قرآن مجِید

کأشُر ترجمہٕ دار

زیرِ ھدایات

امام جماعت احمدیہ

حضرت مرزا طاہر احمد خلیفۃ المسیح الرابع

ایّدہُ اللہ تعالیٰ بنصرہِ العزیز

وَاِنْ مِّنْ شَىْ ءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ وَمَا نُنَزِّلُهٗٓ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ

(الحجر: ۲۲)

بیٖہ چھنہٕ کانٛہہ چیز تیتھٕ یمیکۍ (اَسہِ ٮ۪ٮ) خزانہٕ اَسہٕ نِش

آسن نہ مگر اسۍ چھ تہٕ اَکِہ گنڈِتھ اندازٕ مطٲبق نازل کران

قرآن مجید

کأشُر ترجمہٕ دار

زیرِ ہدایات

امام جماعت احمدیہ

حضرت مرزا طاہر احمد خلیفۃ المسیح الرابع ایّدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز

کأشُر ترجمہ

بمطابق

تفسیرِ صغیر بامحاورہ اُردو ترجمہ قرآن مجید

از

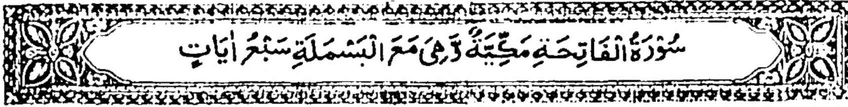
حضرت مرزا بشیر الدّین محمود احمد خلیفۃ المسیح الثانی

مترجم .... غلام نبی ناظر
نظرثانی .... سیّد عبدالحی

پبلشر
اسلام انٹرنیشنل پبلیکیشنز لمیٹڈ انگلستان

سُورتوں کی فہرست

پارہ ہند فہرست



سورۃ فاتحہ: یہ سُورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اَتھ ستھ (۷) آیہ۔

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ﴿۱﴾

(بہ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول تہٕ بھیرِ بھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿۲﴾

ساری نے (قسمہٕ کین) تعریفن ہُند حقدار چھُ اللہ (تعالیٰ ہیے، یُس) سارِنے عالمن ہُند رچھن وول (چھُ)۔

الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ﴿۳﴾

حدٕ رۆس کرم کرن وول۔ بھیرِ بھیرِ رحم کرن وول۔

مٰلِكِ يَوۡمِ الدِّيۡنِ ﴿۴﴾

(تہٕ) جزاہُک تہٕ سزاہُک وقتُک مالِک چھُ۔

اِيَّاكَ نَعۡبُدُ وَاِيَّاكَ نَسۡتَعِيۡنُ ﴿۵﴾

(اے خدایہ!) اَسی چھِ چانی عبادت کران تہٕ ژےٚ یۍ چھی مدد منگان۔

اِهۡدِنَا الصِّرَاطَ الۡمُسۡتَقِيۡمَ ﴿۶﴾

اَسہِ ہکناو سیُز وَتہٕ۔

صِرَاطَ الَّذِيۡنَ اَنۡعَمۡتَ عَلَيۡهِمۡ ۙ۬ غَيۡرِ الۡمَغۡضُوۡبِ عَلَيۡهِمۡ وَلَا الضَّآلِّيۡنَ ﴿۷﴾ ع ۱

تِمن لۆکن ہنزِ وَتہٕ یِمن پیٹھ ژےٚ انعام کُرمُت چھُتھ یِمن پیٹھ (پیتۍ) نہٕ (چھُ) سیُدٕ (مُت چون) غضب نازِل تہٕ نہ چھِ (پیتہٕ) تِم گمراہ (گامتی)۔ [1]

---

[1] صحابہ کرامن ہُندِس پرژھنس پیٹھ چھُ رسُول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمو فرمومُت زِ مَغۡضُوۡبِ عَلَيۡهِمۡ چھِ یہوُد تہٕ ضالّ چھِ عیسائی۔ یِمن آیتن منز چھِ امتِ محمدیس نصیحت کرنہٕ آمژ زِ تِمن پزِ نہٕ یہوُدین تہٕ عیسائین ہندی پاٹھۍ بنُن۔

سُوْرَةُ الْبَقَرَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَتَانِ سَبْعٌ وَّثَمَانُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعُوْنَ رُكُوْعًا

سورۃ بقرۃ۔ یہ سوٗرہٕ چھِہ مدنی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِہ اَتھ زٕ ہَتھ تہٕ ستاشیٹھ آیہٕ بییہ چَتجی ژتجہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُندناو ہیتھ (پران) یُس حد رٕوس کرم کرن وول اَتہٕ، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُہ۔

الٓمّٓ ۝٢

بہٕ اللّٰہ چھُس سارِ وٕہے کھوتہٕ جانٕ زانن وول[1]۔

ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۛ فِيْهِ ۛ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ۝٣

یہے چھیہٕ کامِل کتاب، اَتھ (کتھِ) منز چھِنہٕ کانہہ شک، یہ چھیہٕ متقین ہدایت دِنہٕ واجنہٕ۔

الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۝٤

یِم غائبس پیٹھ ایمان اَنان چھِہ، تہٕ نماز قایم تھوان چھِہ تہٕ یہ (کیشاہ) اسہٕ تمن دِیت مُت چھُہ تمہٕ منزٕ چھِہ خرچ کران روزان۔

وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ وَبِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ۝٥

بییہ یہ ژٕ نٕہ پیٹھ نازل سپدمُت چھُہ یا یہ ژٕنہ برونٹھ نازل کرنہٕ آمُت اوس تتھ پیٹھ چھِہ ایمان اَنان بییہ چھِہ تِم آخرتس[2] پیٹھ تہٕ پژھ تھوان۔

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝٦

یِم لوٗکھ چھِہ (یقیناً) تتھ ہدایتس پیٹھ (قایم) یُس تہندِس ربہٕ سندِ طرفہٕ (آمت) چھُہ تہٕ یِہے لوٗکھ چھِہ کامیاب سپدن والی۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝٧

یِم لوٗکھ یِمَو کفر کوٗرمُت چھُہ اَدٕ یِم ژٕ خبردار کرتکھ یا منہٕ کرتکھ۔ تمن چھِہ ہشی کتھا۔ تِم انن نہٕ ایمان (یوتام نہٕ یہ حالت بدلاون)۔

خَتَمَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَعَلٰى سَمْعِهِمْ ۗ وَعَلٰٓى اَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ ۫ وَّلَهُمْ عَذَابٌ

اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھیہٕ تہندین دِلن تہٕ تہندین کنن موہر کرٕمٕژ تہٕ تہنزن اَچھن چھُہ پردٕ (پیومُت)

[1] الٓمّٓ تہٕ بییہ کینہہ حرف یِم بعضے سوٗرن گوڈٕ آمتہٕ چھِہ تمن چھِہ مُقطعات وَنان۔ یِم حرف چھِہ بعضے جُملن یا لفظن ہندِ قایمقام آسان۔ کینژو مُفسرو چھِہ حرفن ہندِ ابجدی قیمت کٕڈتھ یمو منزٕ کینژن تاریخی واقعاتن متعلق پیشگوئیہٕ بیان کرِ مژٕ۔ تفصیلہٕ باپتھ وُچھو تفسیر کبیر

[2] امہٕ آیتُک چھُہ بیتہٕ ترجمہٕ "بییہ چھِہ تِم برونہہ کُن سپدن واجنین (یعنے وعلہٕ دِنہٕ آمژن کتھن) پیٹھ (تہٕ) پژھ تھوان" یا مُتقی چھِہ تِم آسان یِم ژٕنہ پتہٕ ینہٕ واجنہٕ وحی پیٹھ تہٕ ایمان تھوان چھِہ۔

عَظِيْمٌ ﴿٧﴾

بيه ڇھ تھنجي خاطر اڪ وڏو عذاب (مقدر)-

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨﴾

بيه ڇھ ڪيئي لوڪھ ٿيھي تي يم وَنان ڇھ زِ اُسي ڇھ الله (تعالیٰ) ھِس پيڇھ تي بينه وَاُھِس ده ھِس پيڇھ ايمان ـ حالانڪه تم ڇھينه ھرگز ايمان ٿھوان ـ

يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۚ وَمَا يَخْدَعُوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩﴾

تم ڇھِ الله (تعالیٰ) ھِس تي تمن لوڪن يمو ايمان اونمت ڇھ دوکھ دِين يبشرھان ـ مگر تم ڇھينه (درحقيقت) پالنس ورآے گانسه دوکھ دِوان ووڈ گووو تمن ڇھينه فِکرِ تران ـ

فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ ۙ فَزَادَهُمُ اللّٰهُ مَرَضًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۢ ۙ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿١٠﴾

تھندي دِلن منز اُس اڪھ بمارڪ بيته ھُرآو الله (تعالیٰ) ھن (بيھِن تِه) تھنز بمارِ تِه تمن ڇھ اڪھ ڪرِ ڏ عذاب واتان ـ تکيازِ تم اُسي اَپز وَنان ـ

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوْا فِى الْاَرْضِ ۙ قَالُوْٓا اِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُوْنَ ﴿١١﴾

يِليه تمن وَننه يِيه (زِ) بُتراتر پيڇھ مه ڪرِو فساد تِه (اوره) ڇھِ وَنان ، اُسي ڇھِ صرف اصلاح ڪرن وَالِ (ڪن دآر تھ) بوزو ! ييڪے لوڪھ ڇھِ بلاشڪ فساد ڪرن وَالِ ـ ووڈ گووو تمن ڇھينه (يه پزر) فڪرِ تران-

اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُوْنَ وَلٰكِنْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٢﴾

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا كَمَآ اٰمَنَ النَّاسُ قَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ كَمَآ اٰمَنَ السُّفَهَآءُ ۭ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَآءُ وَلٰكِنْ لَّا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣﴾

تِه يِليه تمن وَننه يِيه زِ (تِتھے يآھِو) اُنو ايمان يِتھپاھِو (بيمو) لوڪو ايمان اونمت ڇھ تِه وَنان ڇھ، زِڪيا اُسي اَنوا (يِتھپاھِو) ايمان يِتھپاھِو بے وقوفو ايمان اونمت ڇھ ؟ ياد ٿھوو ! (يم ڇھِ اَپز وَنان) تم ڇھ پانے بے وُقوف، ووڈ گووو (يه ڪٿھ) ڇھينه زانان ـ

وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚ وَاِذَا خَلَوْا اِلٰى شَيٰطِيْنِهِمْ ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مَعَكُمْ ۙ اِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُوْنَ ﴿١٤﴾

تِه يِليه تم تمن لوڪن سمکھان ڇھِ يمو ايمان اونمت ڇھ تِه وَنان ڇھ (زِ) اُسي ڇھن (يه رسول) مانان اد يِليه تم پننين سرغنن نخلوڪھ سمکھان ڇھِ ، اتی ڇھکھ وَنان زِ اُسي ڇھِ يقيناً توھه سيتی ، اُسي اُسي صرف (يمن مؤمنن) مخوله ڪران ـ

اَللّٰهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿١٥﴾

الله (تعالیٰ) دِيه تمن (تھندِ) مخولڪ سزا تِه تمن تراوِ تھنين نافرمانين منز يِيپر ـ

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى ۠ فَمَا رَبِحَتْ تِّجَارَتُهُمْ وَمَا

يم ڇھِ تم لوڪھ ، يمو ھدايت تراوِتھ گمراہی پراوٕ، يميڪ يه نتيجه دراو زِ نه ووت تمن دنياوی فايده

كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ⑯

تہ سندن واپار نہ تمو فائدو ڏنو ۽ نڪي اهي ھدايت وارا ٿيا.

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِى اسْتَوْقَدَ نَارًا ۚ
فَلَمَّآ اَضَآءَتْ مَا حَوْلَهٗ ذَهَبَ اللّٰهُ
بِنُوْرِهِمْ وَ تَرَكَهُمْ فِىْ ظُلُمٰتٍ لَّا
يُبْصِرُوْنَ ⑰

تنھن حالت جھڙي آھي جنھن شخص ھن ھش ٻيٺو نار زول، پوءِ پيليءِ تمو (نار) تنھن اوند پوکھ گاشڙو تہ اللہ (تعالیٰ) ھن ٻيٺو تنھن گاش تہ رتم تراون (رنگہ رنگہ) انہ گٽن مٿر (تتھ حالس مٿر زِ) بتمن پچھنہ (کانتہ موکلن پاءے) درپنٺو يوان.

صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْىٌ فَهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ⑱

بتم پچھ زري، کلو (تہ)، اُذ اوکنڈ ين نہ رتم باز.

اَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَآءِ فِيْهِ ظُلُمٰتٌ
وَّرَعْدٌ وَّ بَرْقٌ ۚ يَجْعَلُوْنَ اَصَابِعَهُمْ
فِىْٓ اٰذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ
الْمَوْتِ ؕ وَاللّٰهُ مُحِيْطٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ⑲

نتہ پچھ (تنھند حال) تمہ روڊڪ پاڻھو ليٺ (دگتہِ) اوبرِ مٿر (وسان) آسيہ (تيٺتھ رود) يتھ عتي (رنگہ رنگہ) انہ گٽر تہ گگرايہ تہ وزلہ آسان چھيئہ رتم چھ ترلو عتي مرنو کر بيمہ پنتہ اونگچہ پنبن کنن مٿر ٺھڪان. حالانکہ اللہ (تعالیٰ) چھ سارني کافرن تباہ کرن وول.

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ اَبْصَارَهُمْ ؕ
كُلَّمَآ اَضَآءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيْهِ ۙ وَ اِذَآ
اَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوْا ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ
لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَ اَبْصَارِهِمْ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَىْءٍ قَدِيْرٌ ⑳

ع ٢

قريب چھ زِ وزلہ نيہ رتمن اُچھ گاشس مهنھ ييليہ تہ سو پرہزلان چھيئہ رتم چھ اتھ (گاشس) مٿر پکن ہوان تہ ييلہ (سو) تمن انہ گوٺ کران چھيئہ رتم چھ روزِ زِھ گڑھان تہ ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) ييتھ سہے سُہ کرِہے تنھند يوزن بل تہ وچھن بل يقيناً ضايع. اللہ (تعالیٰ) چھ ہنزي پاٹھو (تتھ) پرتھ کنہ کامہ پليتھ (ييميک سہ ارادٕ کرِ) پوٗرِ قدرت تھاون وول.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوْا رَبَّكُمُ الَّذِىْ
خَلَقَكُمْ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُوْنَ ㉑

اے لوکو! پننس (تمس) ربس سنز عبادت کرِو ييمہ توہہ (تہ) تہ تم (تہ) ييم توہہ بروٺھ گذرِ مٿ چھ، پاد کرِ مٿ چھ، يتھ توہہ (پرتھ کنہ قسمہ چھو بلايو نشہ) بچِو.

الَّذِىْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ فِرَاشًا وَّ السَّمَآءَ
بِنَآءً ۪ وَّ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ
بِهٖ مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ فَلَا
تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا وَّ اَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ㉒

(سُے چھ) ييمو تہند باپتھ زمين فرشہ کنہ تہ آسمان پيشہ کنہ بنومت چھ تہ اوبرِ مٿر چھن آب ووسمت. پتہ چھن تمہ (آبہ) ذٕسی ميون ہند قسمک رزق تہند باپتھ کوڈمت. اوکنہ توہہ مہ بناوِ يوکھ زانتھ مانتھ اللہ (تعالیٰ) ہس مٿي برابری کرن والی.

وَاِنْ كُنْتُمْ فِيْ رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّنْ مِّثْلِهٖ ۠ وَادْعُوْا شُهَدَآءَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۲۳﴾

بیہ ہرگاہ اسہِ (کلامہ) کہ سببہٕ ییُس اسہِ پننس بندس پیٹھ نازِل کورمُت چھُ تۆہہِ کُنہِ قسمہٕ کِس اشکس منز (ہیتہٕ آمُتۍ) چھو ۔ تیلہ اگر تۆہہِ پُرزیارک چھو تہٕ اُنِو تو اتھ ہیو اکھ سورہ ! بیہ اُنِو تو کھ (پننہِ مددہٕ خاطرہٕ) خدایس ورآے پننۍ مددگار (تہٕ) ناو دِتھ ۔

فَاِنْ لَّمْ تَفْعَلُوْا وَلَنْ تَفْعَلُوْا فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْ وَقُوْدُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۖۚ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿۲۴﴾

اد اگر تۆہہ تہٕ کورُو نہٕ تہٕ تۆہہِ ہیکو تہٕ نہٕ ہرگز (تہٕ) کرِتھ ، تیلہِ بچو تمہِ نارہٕ نشہٕ ییمیک زالُن انسان تہٕ کنہِ چھیہ ۔ سُہ چھُ کافرن ہندِ باپتھ تیاَر کرنہٕ آمُت ۔

وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ كُلَّمَا رُزِقُوْا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ رِّزْقًا ۙ قَالُوْا هٰذَا الَّذِيْ رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ ۙ وَاُتُوْا بِهٖ مُتَشَابِهًا ؕ وَلَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۙۗ وَّهُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۵﴾

بیہ دِ تہٕ تمن لۆکن خوشخبر یمو ایمان اونمُت چھُ تہٕ بیہ چھکھ نیک عملہ کرِمتۍ زِ تِہندِ خاطرہٕ چھِ (تِتھۍ) باغ یمن منز کولہٕ[1] پکان چھیہ ۔ ییلہِ تہٕ تمن یاعن ہندِ میوو منز کینہہ رزِق تمن دِنہٕ ییہِ ۔ تم دپن یہ ہے چھُ سُے رزِق ییُس اسہِ امہِ بروٗنٹھ دِنہٕ آمُت اوس ، تہٕ تمن نش ییہِ سُہ (رزِق) تتھ رلوُن میلوُن انٕنہٕ ۔ بیہ آسن تِہند خاطرہٕ تمن یاعن منز پاک جورہٕ تہٕ تم بسن تمن یاعن منز ہر ہمیشہ ۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَسْتَحْيٖٓ اَنْ يَّضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوْضَةً فَمَا فَوْقَهَا ؕ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَيَقُوْلُوْنَ مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ۘ يُضِلُّ بِهٖ كَثِيْرًا ۙ

اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ کانہہ کتھ بیان کرنہٕ لنشہٕ یتھ روزان اد سو مُہس سُتۍ آسہِ تن یا تمہِ کھوتہٕ بڈ[2] ۔ اد یم لۆکھ ایمان تھوان چھِ تم چھِ زانان زِ سو چھیہ تِہندس پروردگارُن ہندِ طرفہٕ بالکل پُز (کتھ) تہٕ یم لۆکھ کافر گئیہ تم چھِ دپان (زِ ، آخر)

---

[1] قرآن کریمس منز چھُ وار یاہن جایِن جنتس متعلق مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ یوان ۔ تَحْتُ کُ لفظی معنے چھُ تلہٕ کنہٕ یا بونہٕ کنہٕ یعنے جنتہٕ کین کُلین ہندِس شہلس تلو تلو آسن تمہِ چھہ کولہٕ پکان یا جنتین ہندِس اختیارس تل یا زیرِ انتظام آسن تمہِ کولہٕ تہٕ جو یہِ پکان یا جنتین ہنز ملکیت آسن ۔ یتیتہٕ یتیتہٕ یم الفاظ یِن اُسی کرو امیک با محاورہ ترجمہ ، "بونہٕ کنہٕ" "منز" یا "تل" تہٕ ۔

[2] یا تمہِ کھوتہٕ لوکٹ تہٕ ہیکو ونِتھ ۔

وَّيَهْدِيْ بِهٖ كَثِيْرًا ۭ وَمَا يُضِلُّ بِهٖٓ
اِلَّا الْفٰسِقِيْنَ ۝٢٦

الله (تعالیٰ) سندہ یہ کتھ ہا وٹک منشا کیاہ چھُ؟ (اصل کتھ چھیہٖ یہِ زِہ) سُہ چھُ وار یا ہن (لوکن) امرِ (قرآن) دُسی گمراہ قرار دِوان تہ وار یا ہن (لوکن) چھُ امرِ (قرآن) دُسی ہدایت دِوان، بیہ چھیہٖ سُہ امرِ دُسی تِمو نافرمانو ورآے کانہہ تہ گمراہ قرار دِوان۔

الَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ
مِيْثَاقِهٖ ۠ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ اَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ
اَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ ۭ
اُولٰۗىِٕكَ ھُمُ الْخٰسِرُوْنَ ۝٢٧

یم الله (تعالیٰ) سندہ عہد پوختہ کرنہٖ پتہٖ پھٹران چھہ، تہٖ سُہ چیز یتھ الله (تعالیٰ) رلاونک حُکم دِوان چھُ ژٹان چھہِ تہٖ بُتراتھ پیٹھ چھہ فساد کران تِمے لوکھ چھہ نوقصان تُلن والی۔

كَيْفَ تَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَكُنْتُمْ اَمْوَاتًا
فَاَحْيَاكُمْ ۚ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ
ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝٢٨

(اے لوکو!) توٚہہِ کِتھپاٹھو چھو الله (تعالیٰ) ہس (یعنی تس نِشن کتھن) انکار کران حالانکہ توٚہہِ آسیوٚ بے جان، پتہٖ بناوِک وُ توٚہہِ تِمٚ جاندار پتہٖ (بییہ اکھ دوہ ییِلہ) مارِ وُ سُہ توٚہہِ، پتہٖ کرِوُ توٚہہِ سُہ زِندٕ، تمہِ پتہٖ ییِو توٚہہِ تس کُن پھیرتھ رِنہٕ۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ
جَمِيْعًا ۤ ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَاۗءِ
فَسَوّٰىھُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ ۭ وَھُوَ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝٢٩

سُہ (خدا) چھُ سُے ییمہٕ تِم ساری چیز یم زمینہ منز چھہ، تُہنٛدِ فائدِ خاطرٕ پاداہ کرِی۔ پتہٖ کوٚر تمہٕ آسمانن کُن توجہ تہٖ تمہٕ کرِن مکمل ستھ آسمان تہٖ سُہ چھُ پرتھ کانہہ کتھ (یعنی ہرِ حقیقت) زبرپاٹھو زانان۔

ع ٣

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰۗىِٕكَةِ اِنِّىْ جَاعِلٌ
فِى الْاَرْضِ خَلِيْفَةً ۭ قَالُوْٓا اَتَجْعَلُ
فِيْهَا مَنْ يُّفْسِدُ فِيْهَا وَيَسْفِكُ
الدِّمَاۗءَ ۚ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَ
نُقَدِّسُ لَكَ ۭ قَالَ اِنِّىْٓ اَعْلَمُ مَا لَا
تَعْلَمُوْنَ ۝٣٠

تہٖ (اے انسانہٖ تُہ کر سُہ وقت یاد) ییِلہ چانٛی پروردگارن ملائکن وون زِہ بہٖ چھُس بُتراتھ پیٹھ اکھ خلیفہٕ بناون وول (یتھ پیٹھ) تِمو وٚنُس زِ کیاہ بہ کرہکھا اتھ پیٹھ (تِتھو شخص تہٖ) پاداہ یم اتھ منز فساد کرن تہٖ (اکھ اکس) رتھ والن۔ تہٖ اسی چھہ (تِم یم) چون حمد کرِنس ستہٖ (ستی)، چون شوٗژ تہٖ بیھران (چھہ) تہٖ ژٚے منز چھہ تکلیم بجر آسنک اقرار تہٖ کران۔ (اتھ پیٹھ) فرموٗنکھ (الله تعالیٰ ہن) بہٖ چھُس یقیناً تہٖ کینٛژھا زانان یہ نہٕ توٚہہِ زانان چھو۔

وَعَلَّمَ اٰدَمَ الْاَسْمَاۗءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ

بییہ ہیچھنوو الله (تعالیٰ) ہن آدم ساری ناو[1]۔ پتہٖ

[1] ناو وتلہٕ چھُ مُراد صفاتِ الٰہی یمن ہنٛد عُلم صرف الله تعالیٰ سِندہٕ ہیچھناونہٕ ستی یوان چھہ۔

عَلَى الْمَلٰٓئِكَةِ فَقَالَ اَنْۢبِـُٔوْنِيْ بِاَسْمَآءِ
هٰٓؤُلَآءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣١﴾

(يهندي تم ناو آسي) کُرِن تم ملائڪن بروئنڊ کنهِ پيش تهِ
فرموون زِ اگر توہی صحیح کنھ ونان چھوتیلہِ وُڈ
تو میۂ یہندی ناو۔

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَآ اِلَّا مَا
عَلَّمْتَنَا ۭ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿٣٢﴾

تمو وۏلس تۀ چھکھ بے عاب۔ اسہِ چھینۀ کانہہ علم ماسوا
تۀ یہ ژریٚہ اُسی ہیچھناوِی ہتی چھنھ۔ بےشک چھکھ
ژہے بوُزِن بوُزِ عالمہِ وول (تۀ پرتھ تولس تۀ فعلس منز)
حکمت نظرِ تل تھاون وول۔

قَالَ يٰٓاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ ۚ فَلَمَّآ
اَنْۢبَاَهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ ۙ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ
لَّكُمْ اِنِّىْٓ اَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضِ ۙ وَاَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا كُنْتُمْ
تَكْتُمُوْنَ ﴿٣٣﴾

اتھ پیٹھ فرموون (یعنے اللہ تعالےٰ ہن) اے آدم
یمن ملائکن ون یہندی ناو۔ پتہ ییلہِ تمو (آدمن)
تہندی ناو وُڈ تۀ (اللہ تعالےٰ ہن) فرمو نکھ
میۂ اوس وُناہ تو ہیہ وۏنمت زِ بہ چھس آسمانن تۀ
زمینۀ ہنزِ کُھٹھ کتھ زانان؟ تۀ بہ چھس (تتھہ)
زانان یہ توہی توُن کڈان چھو تۀ (تتھ) یہ توہی
کھٹان چھو۔

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ
فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ۭ اَبٰى وَ
اسْتَكْبَرَ ۤ وَكَانَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٤﴾

بیہ (یاد ووو سو وِز تۀ یاد) ییلہِ اسہِ ملائکن وون
زِ آدم سنز فرمانبرداری کرو۔ اد تمو کر فرمانبرداری
اما پوز اِبلیسن (کرُ نہ، تمیٚ) کوٚر اِنکار بیہ کوٚرن
تکبر تۀ سُہ اوس (بروٚنہہ پیٹھے) کافرو منزِ۔

وَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَزَوْجُكَ
الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا ۠
وَلَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ
الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣٥﴾

بیہ وۏن اسہ (آدمس) اے آدم! ژۀ تۀ چانۍ آشنۍ
رُوزِو جنتس منز تۀ اتھ منزِ یتین توہی ییژھو
(تتھی) کھینیو فراغتہ سان مگر یتھ (یعنے فلانی)
کُلس نکھ گژھو زلو تۀ نتہ گژھو توہی ظالمو اندر۔

فَاَزَلَّهُمَا الشَّيْطٰنُ عَنْهَا فَاَخْرَجَهُمَا
مِمَّا كَانَا فِيْهِ ۠ وَقُلْنَا اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ
لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَلَكُمْ فِى الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّ
مَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿٣٦﴾

تۀ (تمہِ پتہ سپد بیتھکنۍ زِ) شیطانن ڈالۍ تم (دونوے
پننہِ مقامہ نشہ) امہِ (کلہِ کہ) دُسی تۀ بیتھکنۍ کڈن
تم تمہِ (حالہ) منزِ، یتھ منز تم اُسی۔ تۀ اسہِ
وۏن (تمن زبیتہ) نیرِو۔ تو ہیہِ منز چھ کینہہ
کینژن ہندی دُشمن۔ تۀ (یاد تھوو زِ) تہند خاطر
چھیہ اکس (گنڈِتھ) وقتس تام ییتھی بتراژ پیٹھ
روزن جاے تۀ زندگی ہندی سامانہ (مُقدر)۔

فَتَلَقّٰٓى اٰدَمُ مِنْ رَّبِّهٖ كَلِمٰتٍ فَتَابَ

امہِ پتہ، ہیچھو آدمن پننس پروردگارس نش کینہہ (دُعاوٲلۍ)

عَلَيْهِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿٣٧﴾

کلمات (تہٕ تمو مطابق کوٚرن دُعا) تہٕ تٔمۍ (اللہ تعالیٰ) سُندِ تس کٔرُن (پننہِ فضلہٕ سان) توجّہ کرُن۔ یقیناً چھُ سُے (بندن ہندِ تُفیبتہٕ وزِ) سبتھٕ ہیوٚ توجّہ کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

قُلْنَا اهْبِطُوْا مِنْهَا جَمِيْعًا ۚ فَاِمَّا
يَاْتِيَنَّكُمْ مِّنِّيْ هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ
فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٣٨﴾

اسہِ وۆن (بیتہٕ، گژھو) توٚہۍ سٲری تیٚرو اتہٕ (تہٕ یاد تھٲوِ زِ) اگر بیہ کُنہ ساتہٕ توٚہہ لِنش میانہِ طرفہٕ کانہہ ہدایت واتہِ۔ ادٕ یِم لوٗکھ میاٚنِس ہدایتس پیٹھ پکن تِمن آسہِ نہٕ کانٛہہ (آیندکٕ) خوف تہٕ نہ آسن تِم (یِتۍ ہِن غلطین پیٹھ) غمگین۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ
اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا
خٰلِدُوْنَ ﴿٣٩﴾ ع ٤

تہٕ یِم (لوٗکھ) کُفر کرن تہٕ سٲنۍ آیہٕ اپزاوِن تِم چھ ضرور جہنمی (یعنے جہنمس سیدن وٲلۍ) (تہٕ) تِم گژھن اتھ منز روزان۔

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ
الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَوْفُوْا بِعَهْدِيْٓ
اُوْفِ بِعَهْدِكُمْ ۚ وَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ ﴿٤٠﴾

اے بنی اسرائیل! میون سُہ احسان یاد وِ ترٛٲوِتس یُس مےٚ توہہ پیٹھ کوٚرمُت چھُ۔ بیہ کرِو توٚہۍ میون (سُہ) عہد پوٗرٕ (یُس توہہ مےٚ سیتۍ کوٚرمُت اوسُو) تیلہٕ کرٕ بہٕ تہٕ سُہ عہد پوٗرٕ یُس مےٚ توہہ سیتۍ کوٚرمُت اوس۔ تہٕ صرف مےٚ (کھوٗژِو) بیہ (بچسو بہٕ وناں زِ) صرف مےٚ کھوٗژِو۔

وَاٰمِنُوْا بِمَآ اَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا
مَعَكُمْ وَلَا تَكُوْنُوْٓا اَوَّلَ كَافِرٍۢ بِهٖ ۪ وَ
لَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۡ وَّاِيَّايَ
فَاتَّقُوْنِ ﴿٤١﴾

بیہ اٰنِو تتھ (کلامس) پیٹھ ایمان یُس مےٚ (وحی) نازِل کوٚرمُت چھُ (تہٕ) یُس تتھ (کلامس) یُس توہہ نِش چھُ، پُز راوُن وول چھُ تہٕ توٚہۍ مہٕ بنِو امکۍ (ساروٕ ہے کھوتہٕ) گوڈنکۍ کافِر تہٕ میاٚنین آیَن مہٕ رٹِو کم مول۔ تہٕ مےٚ اوت (کھوٗژِو) بیہ (بچسو وناں زِ) صرف مےٚ کھوٗژِو۔

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا
الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٤٢﴾

بیہ مہٕ مِلنٲوِو، زانتھ مانتھ حق باطلس سیتۍ تہٕ نہٕ تھٲوِو زانتھ مانتھ) پوٗز کھٹِتھ۔

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ
ارْكَعُوْا مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿٤٣﴾

بیہ کرِو نماز قایم تہٕ زکوٰۃ دِیِو بیہ کرِو خدایس سُنز خالص عبادت کرن وٲلین سیتۍ رلِتھ خدایہ سُنز خالص عبادت

اَتَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ

توٚہۍ چھوا (بیین) لوکن نیکی (کرنہٕ) خاطرٕ وناں تہٕ

اَنْفُسَكُمْ وَ اَنْتُمْ تَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ؕ
اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۴۴﴾

پان ڇھوون مُشترآ وِتھ ڙھنان ؟ حالانڪہ توھين ڇھو ڪتاب (يعني تورات) پڙهان ، ٽمہ پتہ (ترِ) ڇھونا توھين عقلہ ڪام ھوان ؟

وَاسْتَعِيْنُوْا بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ ؕ وَ
اِنَّهَا لَكَبِيْرَةٌ اِلَّا عَلَى الْخٰشِعِيْنَ ﴿۴۵﴾

بيہ مُنگو صبرِ ترِ دُعا ڪُرِھتھ (الله تعاليٰ ھِس) مدد- ترِ يہ (ڪار) ڇھ بے شڪ عاجزي پراون واليو ورآے (بين ھندِ خاطرِ) مُشڪل۔

الَّذِيْنَ يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ وَ
اَنَّهُمْ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ﴿۴۶﴾ ع ٥

(بتم عاجزي پراون والي) يم (يِتھ ڪتھ پيٹھ) پڙھ تھوان ڇھ زِ بتم ڇھِ پننس ربس سماکھن والي، بيہ يتھ ڪتھ پيٹھ ترِ زِ بتم ڇھِ تسُ ڪُن ڦيرِتھ گرڻھن والي.

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ
الَّتِيْٓ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَ اَنِّيْ
فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿۴۷﴾

اے بني اسرائيل! ميون سُہ احسان ڪرِو ياد ليُس ميہ توھہ پيٹھ ڪورمُت ڇھُ۔ بيہ (سُہ احسان ترِ) زِ ميہ آسو توھہ سارہني عالمن پيٹھ فضيلت دِژ مہژ۔

وَاتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ
نَّفْسٍ شَيْئًا وَّلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ
وَّلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا هُمْ
يُنْصَرُوْنَ ﴿۴۸﴾

بيہ کھوژِو تتھ دوھس زِ (يتھ دوھہ) ڪانہہ شخص ڪانسہ بيس شخصہ سند قائم مقام ھيڪہ نہ بنتھ ترِ نہ بيہ تسندِ ڪنہ ڪانہہ سفارش منظور ڪرنہ ترِ نہ بيہ تسند ڪنہ (ڪُنہ قيمڪ) عوضانہ قبول ڪرنہ ترِ نہ بيہ تمن مدد ڪرنہ۔

وَاِذْ نَجَّيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ
سُوْٓءَ الْعَذَابِ يُذَبِّحُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَ
يَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ؕ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ
مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ﴿۴۹﴾

بيہ (ياد و سُہ وقت ترِ بتس) ييلہ اسہ توھہ فرعونہ ھندِ قومہ نِشہ تتھ حالس منز نجات دِتِوُ زِ سُہ اوسُو توھہ بدترين عذاب دِوان ۔ تھندين نيچوين اوس ذبح ڪران ترِ تھندين زنانن اوس زندِ تھاوان۔ ترِ اتھ ڪتھِ منز آس (تھندِ بايتھ) تھندس ربہ ھندِ طرفہ اڪھ بڑ آزمائش۔

وَاِذْ فَرَقْنَا بِكُمُ الْبَحْرَ فَاَنْجَيْنٰكُمْ وَ
اَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿۵۰﴾

بيہ (ياد و سُہ وقت ترِ ياد) ييلہ اسہ تھندِ بايتھ سمندرس ژھين دِيت ترِ پتہ دُتِوُ اسہ توھہ نجات ترِ تھندين اَچھن تَل ڪوَر فرعونہ سُند قوم غرق۔

وَاِذْ وٰعَدْنَا مُوْسٰٓى اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً
ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهٖ وَ
اَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿۵۱﴾

بيہ (ياد و سو وِز ترِ ژھتس) ييلہ اسہ موسيٰ ھس ژتجھن راژن ھند وعدہ ڪوَر ۔ پتہ بنوو توھہ تسندِ (گژھنہ) پتہ ظالم بنتھ اڪھ وڙھ (معبود)۔

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِّنْ بَعْدِ ذٰلِكَ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۵۲﴾

پتہ ڪوَرُو اسہ تمہ پتہ (ترِ) توھہ معاف ، يُتھ توھہ شڪر گذار بنو۔

وَاِذْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَالْفُرْقَانَ

بيہ (ياد و سُہ وقت ترِ ياد) ييلہ اسہ موسيٰ ھس ڪتاب

لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿٥٣﴾

(يعني توريت) ۽ فرقان (يعني معجزات) ڏني ته متان توهين هدايت لهو.

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ اِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ اَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوْبُوْٓا اِلٰى بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۭ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ بَارِئِكُمْ ۭ فَتَابَ عَلَيْكُمْ ۭ اِنَّهٗ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿٥٤﴾

۽ (ياد ڪريو اهو وقت ته ياد) جڏهن موسىٰ پنهنجي قوم کي چيو، اي منهنجا قوم (ڪهو لوڪو!) توهان گابي کي (معبود) بڻائي پنهنجن جانين تي يقيناً ظلم ڪيو آهي. انهيءَ ڪري توهين پنهنجي پيدا ڪرڻ واري کان توبه ڪريو ۽ هر هڪ شخص ڪري پنهنجي نفس کي ڪُهي[1] ۽ ڪيترا ڇڏي تنهنجي پيدا ڪرڻ واري جي وٽ تنهنجي حق ۾ سڀ کان ڀلو آهي (جڏهن توهان ته ڪيو) تڏهن ڪوڙ ڪئي توهان کي فضل سان به توجه ۽ ان کي يقيناً (پنهنجن ٻانهن کي) سڀ کان وڌيڪ ٻاجهارو ۽ رحم ڪرڻ وارو.

وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى نَرَى اللّٰهَ جَهْرَةً فَاَخَذَتْكُمُ الصّٰعِقَةُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿٥٥﴾

۽ (ياد ڪريو اهو وقت ته جڏهن) توهان چيو هو ته اي موسىٰ! اسين توتي هرگز ايمان نه آڻينداسين جيستائين اسين الله (تعالىٰ) کي روبرو نه ڏسون. تنهن تي توهان کي هلاڪ ڪرڻ واري عذاب ۽ توهان کي (پنهنجن ڪرتوتن جو انجام پنهنجين اکين سان) ڏسي رهيا هئا.

ثُمَّ بَعَثْنٰكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَوْتِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٥٦﴾

پوءِ ته اسان توهان کي توهان جي هلاڪت پڄاڻا (ٻيهر جيئرو) اٿاريو ته جيئن توهين شڪرگذار ٿيو.

وَظَلَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ۭ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ ۭ وَمَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٥٧﴾

۽ ڪڪر اسان توهان تي ڇانءِ ڪيو ۽ توهان جي خاطر من ۽ سلوىٰ[2] (جهڙيون شيون اسان نازل) ڪيون اسان توهان کي ڏنيون هيون کائو. ۽ اهو ڪونه (نافرماني ڪري) اسان کي نقصان بلڪ پاڻ پنهنجو نقصان ڪيائون.

وَاِذْ قُلْنَا ادْخُلُوْا هٰذِهِ الْقَرْيَةَ فَكُلُوْا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا وَّ

۽ (ياد ڪريو اهو وقت ته ياد) جڏهن اسان چيو ته هن ڳوٺ ۾ اندر وڃو ۽ اتي ۾ جتان وڻيو کائو فراغت سان

---

[1] پاڻ کي خوش ڪرڻ ڇڏڻ ڪئين مذهبن ۾ جائز. ايڪ مطلب ته پنهنجي خواهش ۽ پنهنجي نفس کي ڄڻ ماريو.
[2] من ۽ سلوىٰ، "من" اِهو لفظي معنيٰ آهي احسان يعني ڪنهن قسم جو رزق جيڪو بلا محنت انسان کي ملي. حديث ۾ آهي اَلْكَمْاَةُ مِنَ الْمَنِّ هيڊ ته کنڀ ته آهي من هڪ ترنجبين ته آهي "من" جنهن سان ٻيو ذرڪاڻو پيو آسان آهي. سلوىٰ ڳوٺ بٽير ته اهو قسم جو پکي جانور.

ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَّقُوْلُوْا حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطٰيٰكُمْ ۚ وَسَنَزِيْدُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٥٩﴾

سَان تہٕ (امرٕکس) دروازَس اَژِو پورٕ فرمانبرداری کران، بیہ رُوزِک زٕلو وَنان (ییہٕ نہٕ اَسی چھِہ) پور لوٗتزراونکٕ التجا (کران)۔ اَسی کَرو تُہُنٛدِ خطا بلکل معاف تہٕ اکٕ ہُر راوِدِکھ احسان کرن والیٚن ضرور۔

فَبَدَّلَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا قَوْلًا غَيْرَ الَّذِيْ قِيْلَ لَهُمْ فَاَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿٦٠﴾

(تِہُنٛز شرارت وُچھو) یِمہٕ ہُیٚز تِمو ظالمو اکھ بیاکھ کتھ وَنٕز تتھ کتھِ خلاف یوسہٕ تِمن وَننہٕ آمٕژ اُس یتھ پیٹھ اسہِ تِمن لوٗکن پیٹھ یِمو ظُلم کوٗرمُت اوس تہِنٛدِ نافرمان سپدنہٕ کِہ باعثہٕ آسمانہٕ پیٹھہٕ اکھ عذاب نازِل کوٚر۔

وَاِذِ اسْتَسْقٰى مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ فَقُلْنَا اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْحَجَرَ ۚ فَانْفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا ۚ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ۚ كُلُوْا وَاشْرَبُوْا مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿٦١﴾

بیہ (پٲوِو سُہ وقت تہِ یاد) یٚلہِ مُوسٰی ہن پننِس قومَس بابتھ آب مَنٛگاو تہٕ اسہِ وَنیاو (تس) زِ پَنُن عاصہٕ ٹھاٚس فلانہِ کنِس، تمِہ سیتی پھُٹٕ تمِہ اندرٕ بَاہ ناگ (تہٕ) پرتھ کانٛسہ ژُرِ پیہٕ پزلو پَنُن یارٕبل (اَدٕ آو تِمن وننہٕ زِ) اللّٰہ تعالیٰ سٕنٛدِ رِزقہٕ منٛزٕ کھیٚیِو تہٕ چٚیِو تہٕ فسادی بَنِتھ مہٕ کٔرِو زمینس منٛز خرابی پٲدٕ۔

وَاِذْ قُلْتُمْ يٰمُوْسٰى لَنْ نَّصْبِرَ عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْۢبِتُ الْاَرْضُ مِنْۢ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا وَفُوْمِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا ۚ قَالَ اَتَسْتَبْدِلُوْنَ الَّذِيْ هُوَ اَدْنٰى بِالَّذِيْ هُوَ خَيْرٌ ۚ اِهْبِطُوْا مِصْرًا فَاِنَّ لَكُمْ مَّا سَاَلْتُمْ ۚ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ ۚ وَبَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ ۚ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۚ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿٦٢﴾

بیہ (پٲوِو یاد سُہ وقت تہٕ) یٚلہِ تۄہیہٕ وَنیاو زٕ، اے مُوسٰی! اَسی ہیکو نہٕ اَکِسے کھینَس پیٹھ صبر کٔرِتھ۔ اَدٕ کٔرِتھ مَنٛگ تہٕ پننِس پروردگارس دُعا زِ سُہ کرِ سانہِ بابتھ کیٚنہہ تِتھو چیز پٲدٕ یِم زمین وۄپداوان چھِیہٕ، یعنی تمہِ چیز ترکارِ، لارٕ، کنکھ، مسُر تہٕ پران۔ (اتھ پیٹھ) دوٚپُن (اللّٰہ تعالیٰ ہن) تۄہی چھِوا تِمو چیزو بدلہٕ یِم تھدِ پایکی چھِہ تِم چیز رٕٹِنی یِمن ہُرتھان یِم وُسی پایہٕ چھِہ؟ کُنہِ شہرس منٛز گژھو!، یِہ تۄہہِ منٛگمُت چھُو (تہٕ) میلِو تُہُہ (تتہٕ) ضرور۔ تِم آیہٕ (اَتہٕ) ہمیشہٕ خاطرٕ ذلیل تہٕ بے بس کرنہٕ۔ بیہ بنیہٕ یہِ تِم اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدِ غضبکی شکار۔ یِہ (سپُد) اَدٕ کِنٛز زِ تِم اَسی اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدین آیَن اِنکار کران تہٕ تیُٛشین اَسی ناحقہٕ قتل کران۔ یِمہٕ ہُرتھان (تہٕ) یِہ (گوناہ) اوس تِہُنٛزِ نافرمانی کرنہٕ تہٕ حدٕ تیرنہٕ کِنٛز (تِمن اندر پٲدٕ گومُت)۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالنَّصٰرٰى وَالصّٰبِـِٕيْنَ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ

یِمو لوٗکو ایمان اوٚنمُت چھُہ، بیہ یِم یہوٗدی چھِہ بیہ نصارٰی تہٕ صابی۔ (یِمو اندرٕ) یِمو تہٕ (ژِری) اللّٰہ (تعالیٰ) ہس

الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۶۲﴾

پیٚٹھ تہٕ آخرتس پیٹھ (کاملہ) ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ یمو چھِ نیک عملہٕ کرِ مِتۍ۔ یِمن پانٹھی چھُ، تِہنٛدِ باپتھ تِہنٛدِس ربّس نِش تِمن ہُنٛد (شوٗبہٕ دار) اجر۔ بیہ نہٕ آسہٕ تِمن (ییٚنہٕ وٲلِس زمانس متعلق) کانٛہہ خوف تہٕ نہٕ آسن تِم (پتیمِس زمانس پیٹھ) غمگین۔

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ؕ خُذُوْا مَاۤ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّاذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۶۳﴾

بیہ (یاد کٔرِو سُہ وقت تہٕ ژٕ یتھ) ییلہٕ اَسہٕ تۄہہِ پوٚختہٕ عہد اوٚسُو نیوٗمُت بیہ اوس اسہٕ تۄہہِ پیٹھ طوٗر تھزرومُت[1] (بیہ اوسُو تۄہہِ وۄنمُت زِ) یہ (کتاب) اَسہٕ تۄہہِ دِیُتمُت چھُو تہٕ رٹو چیر۔ بیہ یہ کینژھا اتھ منٛز چھُ تہٕ تھٲوِو یاد یِتھ تۄہہِ متّقی بنِو۔

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ۚ فَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَكُنْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۶۴﴾

اَدٕ اَمہٕ (تاکارِ ہدایت میلنہٕ) پتہٕ (تہٕ) پھِرِو تۄہہِ تھرتہٕ اگر تۄہہِ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد فضل تہٕ رحمت آسہٕ ہے نہٕ تہٕ تۄہہِ سپدِہو ضروٗر نقصان تُلن وٲلیو اندر۔

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِيْنَ اعْتَدَوْا مِنْكُمْ فِى السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِئِيْنَ ﴿۶۵﴾

بیہ چھِوَکھ تۄہہِ تِم لۄکھ (تِہنٛد انجام ہیتھ) زانِتھ یِمو تۄہہِ منٛز (آسِتھ) سبتہٕ کِس[2] معاملس منٛز جادتی کٔرمِژٕ آس، تتھ پیٹھ اوس اَسہٕ تِمن وۄنمُت زِ (گرٛژھِو تہٕ) ذٔلیل واندر[3] بنِو۔

فَجَعَلْنٰهَا نَكَالًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهَا وَمَا خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿۶۶﴾

لہٰذا اسہ بنوو یہ (واقعہ) تِمن (لۄکن) ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ یم (تمہِ وقتہٕ) موجوٗد آسی تہٕ یہ (واقعہ) سپدنہٕ پتہٕ پتہٕ وٲلین لۄکن ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ عبرتُک موجب تہٕ متّقین ہنٛدِ خاطرٕ نصیحت (رٹنُک باعث)

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖۤ اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تَذْبَحُوْا بَقَرَةً ؕ قَالُوْۤا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا ؕ قَالَ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ اَنْ

بیہ (یاد کٔرِو سُہ وقت تہٕ یاد) ییلہٕ موسیٰ ہن پننِس قومس وۄن زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تۄہہِ (اکھ) گاو[4] ذبح کرنُک حکم دِوان۔ تِمو وۄن (تس) زِ چھُکھا اسہِ ٹھٹھہٕ کران؟

---

[1] صحرائے سیناہس منٛز چھُ یہ اکھ سِلسِلہٕ کوہن ہنٛد مطلب چھُ ییلہٕ اسہٕ تۄہہِ سینا کوہ کِس دامنس تل سونبرتھ آنے وِ

[2] سبت چھُ بٹہٕ وارہ ونان۔ توراتس منٛز اوس یہوٗدین حکم زِ سبتہٕ کِس دۄہہ گژھِہ نہٕ کُنہِ قسمُک کام کرُن مگر تِمو کٔر اتھ خلاف ورزی۔ [3] یعنی واندر صفت۔

[4] عربی زبانِ منٛز چھُ بقرۃ گاو تہٕ داندس دۄنوٚتی ونان۔ مصرس منٛز آسی لۄکھ داندس پوٗزا کران لہٰذا یتھ سارِی سے واقعس منٛز چھُ غالباً داندے مُراد۔

أَكُونَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿٦٧﴾

دۆپنکھ (یعنے مۆسیٰ ہن)، بہٕ چھُس (امہِ کتھہِ نِشہٕ) اللہ (تعالیٰ)، سُند پناہ منگان زِ بہٕ سپدٕ (یتھ کار کرِتھ) جاہلن منٛز شامل۔

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۚ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا فَارِضٌ وَّلَا بِكْرٌ ۚ عَوَانٌ بَيْنَ ذٰلِكَ ۚ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ﴿٦٨﴾

تِمو وۆنُس سانہِ باپتھ منگ پننس ربس دُعا زِ سُہ وَنِن اسہِ پھُٹھ کُڈِتھ سۆ (گاو) کرِتھ چھےٚ۔ تِمٕو (یعنے مۆسیٰ ہن) وونکھ سُہ چھُ فرماوان سۆ چھےٚ ترٛٹھ گاو یوسہ نہ چھےٚ بُڈٕ، تہٕ نہ وژھر، بلکہ اتھ درمیان چھےٚ لۆرٕ جوان اوکٕ نیُس حکم توٚہہِ دِنہٕ یِوان چھُ، سُہ اَنِو بجا۔

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا لَوْنُهَا ۚ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ النّٰظِرِيْنَ ﴿٦٩﴾

تِمو وۆنُس سانہِ باپتھ منگ (بیہ) پننس ربس دُعا زِ سُہ وَنِن اسہِ واش کڈِتھ زِ تسُند رنگ کیُتھ چھُ (مۆسیٰ ہن) دۆپنکھ، سُہ چھُ فرماوان زِ سۆ چھےٚ اکھ گرٕ گاو۔ تسُند رنگ چھُ سیٹھا شوخ (تہٕ) سۆ چھےٚ وُچھن والین سیٹھاہ خوش کران۔

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَّنَا مَا هِيَ ۙ إِنَّ الْبَقَرَ تَشٰبَهَ عَلَيْنَا ۚ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُوْنَ ﴿٧٠﴾

تِمو وۆنُس سانہِ خاطرٕ منگ (بیہ) پننس ربس دُعا زِ سُہ وَنِہٕ اَسہِ واش کُڈِتھ، سۆ (گاو) کرِتھ چھےٚ؟ اسہِ ہےٚ چھےٚ امہِ قسمہٕ چہٕ (سارےی) گاوٕ ہِشے بوزنہٕ یِوان۔ بیہ (تھُوٚو پرٛتھ زِ) اگر اللہ (تعالیٰ) ہن یوژھ تہٕ اَسی کرو ضرور ہدایت قبول۔

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ ۚ مُسَلَّمَةٌ لَّا شِيَةَ فِيهَا ۚ قَالُوا الْـٰٔنَ جِئْتَ بِالْحَقِّ ۚ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾ ع ٨

(مۆسیٰ ہن) دۆپنکھ سُہ چھُ فرماوان زِ سۆ چھےٚ ترٛٹھ گاو یوسہ نہ چھےٚ وانہٕ لاگنہٕ آمژ زِ زمین وایہ ہےٚ تہٕ نہ چھےٚ فصلس سگ دوان، سیٹھا پھلٕ چھےٚ۔ تس چھےٚنہٕ کانہہ ووہ یرٕ رنگ (یعنے ٹیوک یا داغ)، تِمو وۆنُس ووٚنہ چھُکھ ژٕ سۆ حقیقت (اسہِ تس) واشگاف کرٕمژ۔ چنانچہ تِمو کرٕ سۆ (گاو) ذبح، یوزٕ وے تہٕ تِم آسی نہٕ یہ کرنہٕ خاطرٕ تیار۔

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادّٰرَءْتُمْ فِيهَا ۖ وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾

بیہ (یاد کرِو سُہ وقت تہٕ یاد) ییلہِ تۆہہِ اکھ شخص قتل (کرِتھ دعویٰ) کوٚر وُ[١]۔ پتہٕ کورُو تسُندِ حقہٕ اختلاف

---

[١] یہودٕ آسی دعویٰ کران زِ اسہِ چھُ حضرت عیسیٰ صلیبہ پیٹھ کھالِتھ مارِتھ ژھۆنمُت۔ بیہ دعویٰ چھُنہٕ دُرست یتھ حالتس منٛز حضرت عیسیٰ علیہ السلام صلیبہ پیٹھ والنہٕ آو تتھ حالتس منٛز چھُنہٕ کانہہ ازتام مۆدمُت۔

حالانکہ یہ (کیٚنژھا) توٚہۍ کھٔٹِتھ تھاوان آسِو اللّٰہ (تعالیٰ) اوس تہٕ تُتھ راوان دوٗل۔

فَقُلْنَا اضْرِبُوْهُ بِبَعْضِهَا ۭ كَذٰلِكَ يُحْيِ اللّٰهُ الْمَوْتٰى ۙ وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝۷۳

اَتھ پیٹھ وۅن اسہِ تہٕ یہ (واقعہ) وُچھوٗن اَتھ (نفس) سیٚتی پٮ۪ش یِنہٕ والین کیٚنژن بیٚین واقعاتن سیٚتی ملاوِتھ (اَدٕ سپدِ توٚہہِ اصلیت معلوٗم) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یِتھے کٕنۍ مردن زِندٕ کران تہٕ توٚہہِ چھُو نشانہٕ ہاوان یُتھ توٚہۍ عقلہِ کام ہیٚنِیو۔

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوْبُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ اَوْ اَشَدُّ قَسْوَةً ۭ وَاِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْاَنْهٰرُ ۭ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاۗءُ ۭ وَاِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْـيَةِ اللّٰهِ ۭ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝۷۴

تمہِ پتہٕ گےٚ بیہ تہٕندۍ دِل سخت تہٕ زَن گوٚو بَتہٕ پچھ کنہٕ ہوۍ نہٕ تمہِ کھوتہٕ تہٕ جاد سخت تہٕ کنیو منٛز چھِیہٕ کیٚنژہ (کنہٕ) بلاشک تَرٛتھ تہٕ آسان یِمو منٛزٕ دٔریاو نیٚران چھ تہٕ تِمو منٛز چھِیہٕ کیٚنژہ تَرٛتھ تہٕ آسان یِم پھٹان چھِیہٕ تہٕ تِمو منٛز چھُ آب نیٚرِن ہیوان۔ یِمو (دِلو) اندر (تہٕ) چھِ کیٚنژہ تِتھو اللّٰہ (تعالیٰ) سِندِ بیمہٕ چھ (معافی منگان) وُسۍ وُسۍ پیوان۔ بیہ یہ (کیٚنژھا) توٚہۍ کران چھو اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ ہرگز تمہِ نِشہٕ بے خبر۔

اَفَتَطْمَعُوْنَ اَنْ يُّؤْمِنُوْا لَكُمْ وَقَدْ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَسْمَعُوْنَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ يُحَرِّفُوْنَهٗ مِنْۢ بَعْدِ مَا عَقَلُوْهُ وَھُمْ يَعْلَمُوْنَ ۝۷۵

(اے مسلمانو!) کیا توٚہہِ چھوا رۄے زِ تِم (یہوٗدۍ) مانن تُہٕنز کتھ؟ حالانکہ تِمو منٛزٕ چھِ کیٚنژہ لوٗکھ تِتھۍ یِم اللّٰہ (تعالیٰ) سُند کلام بوزان چھِ۔ پتہٕ تہٕ فکرِ ترٕنہٕ پتہٕ چھ (تمیُک مطلب) بگاڑان۔ تہٕ تِم چھِ (امہِ کامہِ ہندۍ بدٕ نتیجہٕ زبر پأٹھۍ) زانان۔

وَاِذَا لَقُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَالُوْٓا اٰمَنَّا ښ وَاِذَا خَلَا بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ قَالُوْٓا اَتُحَدِّثُوْنَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاۗجُّوْكُمْ بِهٖ عِنْدَ رَبِّكُمْ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ۝۷۶

بیہ یِیٚلہِ یِم لوٗکھ موٗمِنن سمکھان چھِ تہٕ وَنان چھکھ زِ اَسۍ چھِ موٗمِن۔ تہٕ یِیٚلہِ یِم پانہٕ وٲنۍ اکھ کٔس سمکھان چھِ تہٕ (اکھ اکِس چھو تِھ کھالان) پچھ وَنان کیا توٚہۍ چھوا بَتمن تمہِ کتھہِ وَنان یمہِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن توٚہہِ کرٕ تُہٕنۍ راوی منٛزٕ چھیٚیہٕ؟ امِیُک تر نیرِ یہ زِ تِم کرن یِمو (زانۍ کارِیو) ہندِ دٔسۍ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس برونٛہہ کنہٕ توٚہہِ پیٹھ حُجت قایم کیا توٚہۍ چھونا عقلہِ کام ہیوان؟

اَوَلَا يَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۝۷۷

کیا تِم چھِنا یہ (کتھ) زانان زِ تِم یہ کیٚنژھا کھٔٹِتھ تھاوان چھِ تہٕ یہ تِم نون کڈان چھِ، اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تہٕ زانان؟

وَمِنْهُمْ اُمِّيُّوْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ الْكِتٰبَ اِلَّآ

بیہ چھِ تِمو منٛزٕ کیٚنژہ مُسرٕ یِم کیٚنژھ اپزو کتھو وراے

اَمَانِيَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ ﴿٧٨﴾

پينڻ ڪتابه هُند ڪنهي ته عُلم پهنو ٿهاوان تو تم چهو صرف ڪتهه گنڈان

فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ يَكْتُبُوْنَ الْكِتٰبَ بِاَيْدِيْهِمْ ثُمَّ يَقُوْلُوْنَ هٰذَا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ لِيَشْتَرُوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ فَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا كَتَبَتْ اَيْدِيْهِمْ وَوَيْلٌ لَّهُمْ مِّمَّا يَكْسِبُوْنَ ﴿٧٩﴾

لهذا يم لوڪه پينيو اٿهو ڪتاب ليکهان چهه (تو) اُمه ڪه ڈسی ڪهي (ڪينڙها) موڵ رٹنه خاطر چهه وتان زي يه (ڪتاب) چهيه الله (تعالی) سهند طرفه. تهندِ بايچه چهو (اکه ڪرلوبٹھ) عذاب (مقدر) بيه (چهه اُسي وتان زي) تهندِ بايچه پهه تهندي اٿهن هند ليکهو مته ڪي باعثه (اکه ڪرلوبٹھا عذاب (مقدر) بيه يه تم ڪماوان چهه تمه موکهه (تو) چهو تهندِ خاطر عذاب (مقدر)۔

وَقَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّآ اَيَّامًا مَّعْدُوْدَةً ؕ قُلْ اَتَّخَذْتُمْ عِنْدَ اللّٰهِ عَهْدًا فَلَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ عَهْدَهٗٓ اَمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٠﴾

بيه چهه تم وتان زي اسه چهو نه (جهنمُ) نار ڪيتڙو گنترُاوی ميتهو ده هو ملاو هرگز نه. ڙوان (تمن) ڪيا تو هيه چهوا الله (تعالی) سنڌر بارگاهه ڪنهه ڪانهه عهد هويمَت (اگر يڙه ڪتهه چهيه) تيله ڪنه سه هرگز پنس عهد سه خلاف نه چهو توهی الله (تعالی) هس متعلق تڙه ڪتهه وتان نيمڪ لوهه (ڪتهني) علم چهو نه۔

بَلٰى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَّاَحَاطَتْ بِهٖ خَطِيْٓئَتُهٗ فَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٨١﴾

ڪيا زِ نه! يم لوکه ته ڪُنه قبيح بدی ڪماون، ته تهند گوناه بيه تمن (ڙوه لوبه طرفو) ولنه. تم چهه جهنم ڪس نارس مثر سيدن) وآلی نه تم روزن تهو مثر۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٨٢﴾

نه يمو لوکو ايمان اوکمت چهه بيه چهڙيتمو نيک عمله ڪرمثر تم چهه جنتس گڙهن وآلی (نه) تم بسن تهه مثر (هر هميشه)۔

ع ٩ ١١ ٩

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ لَا تَعْبُدُوْنَ اِلَّا اللّٰهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّذِي الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَقُوْلُوْا لِلنَّاسِ حُسْنًا وَّاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْكُمْ وَاَنْتُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٨٣﴾

بيه (ياد وه سه وقت نه ياد) ييله اسه بنی اسرآئيلن يو پخته عهد هيڙاو زِ توهی ڪرو نه الله (تعالی) هس ورآئي ڪانه هنئر عبادت نه ماٺس ماجه سيتي ڪرو احسان. بيه (ڊيٿي ڪئي) اُستادن، يتيمن نه مسڪينن سيتي نه. بيه يه (عهد نه هيڙاو) زِ لوکن سيتي ڪرو ميچهرسان ڪلام. بيه اُسو نماز قائم تهوان نه زکوٰة اُسو ادا ڪران. مگر (امه پيته) ڪينڙو (لوکو) ورآئي گےوُ (تيٽي مه) توهي سارکا روه سے گردآئي ڪران پهيرِ تهه.

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ لَا تَسْفِكُوْنَ

بيه (ياد وه سه وقت نه ڙهس) ييله اسه توهه عهد هيڙاوو

دِمَآءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُوْنَ اَنْفُسَكُمْ مِّنْ
دِيَارِكُمْ ثُمَّ اَقْرَرْتُمْ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿٨٤﴾

نِ توٚہۍ کرِو تہٕ (پانہٕ وٲنۍ) خوانہٕ خوٗن۔ بیہ کڈِو لُکھ نہٕ پننہِ یان (یعنے پننہِ قومچ لُکھ) پننیو گرو اندرٕ تہٕ توٚہہ اوسوٗ (امیک) اقرار کوٚرمُت، بیہ چھِو توٚہۍ (تتھ عہدس متعلق ہمیشہٕ) گواہی دوان رودی مُتۍ۔

ثُمَّ اَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تَقْتُلُوْنَ اَنْفُسَكُمْ وَ
تُخْرِجُوْنَ فَرِيْقًا مِّنْكُمْ مِّنْ دِيَارِهِمْ ۡ
تَظٰهَرُوْنَ عَلَيْهِمْ بِالْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ؕ
وَاِنْ يَّاْتُوْكُمْ اُسٰرٰى تُفٰدُوْهُمْ وَهُوَ
مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ اِخْرَاجُهُمْ ؕ اَفَتُؤْمِنُوْنَ
بِبَعْضِ الْكِتٰبِ وَتَكْفُرُوْنَ بِبَعْضٍ ۚ
فَمَا جَزَآءُ مَنْ يَّفْعَلُ ذٰلِكَ مِنْكُمْ اِلَّا
خِزْيٌ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ
يُرَدُّوْنَ اِلٰٓى اَشَدِّ الْعَذَابِ ؕ وَمَا اللّٰهُ
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٨٥﴾

اد توٚہۍ لُکھ چھِو یِم پانہٕ وٲنۍ (امہِ عہدٕ باوجوٗد) اکھ اکس قتل کران چھِو تہٕ پننیو منز چھوون اکھ جماعت گو ناہہ تہٕ ظلمہ سان (تِہندین دُشمنن) اتھہ روٗٹ کران تِہندیو گرو منزٕ کڈِتھ ژھنان۔ تہٕ اگر تِم توٚہہ نِش قیدی بنِتھ (امداد منگنہٕ) یِن تہٕ توٚہۍ چھِوکھ فدیہ دِتھ تِم ییلہٕ تہٕ ترٲوِتھ نیوان ییلہٕ زن تِم (گرو اندرٕ) کڈنۍ (تہٕ) توٚہہ پیٹھٕ حرام کرنہٕ آمت اوس۔ تہٕ کیا توٚہۍ چھِوا کتابہٕ ہنٛدِس اکس حِصس پیٹھٕ تہٕ ایمان انان تہٕ اکس حِصس چھِوا انکار کران؟ اد توٚہہ منزٕ یِم یہِ کران چھِہ تِمن ہنٛد سزا کیا چھُ یتھ (دُنیاوی) زندگی منز رُسوٲیی (تہٕ ذلیلہٕ) ورٲے (بیو سہ تِمن میلہٕ) تہٕ قیامتس دوہہ یِن تِم امہِ کھوتہٕ تہٕ کرہٕ ژھس عذابس کُن پھیرِتھ نِنہٕ، تہٕ یہِ توٚہۍ کران چھِو، اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ ہرگز تمہِ نِشہ بے خبر۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْحَيٰوةَ
الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ۡ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ
الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٨٦﴾ ع ١٠

(بیہ) یِمے چھِہ تِم لُکھ یِم یہِ (دُنیاہچ) زندگی پتہٕ ینہٕ والِنہٕ (زندگی) کھوتہٕ زیٛادٕ زانان چھِہ، اوکنہٕ نہٕ ییہ تِہنٛد عذابہٕ کم کرنہٕ تہٕ نہٕ ییہ تِمن (بیہ کُنہٕ رنگہٕ) اتھہ روٗٹ کرنہٕ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَقَفَّيْنَا مِنْۢ
بَعْدِهٖ بِالرُّسُلِ ۡ وَاٰتَيْنَا عِيْسَى ابْنَ
مَرْيَمَ الْبَيِّنٰتِ وَاَيَّدْنٰهُ بِرُوْحِ
الْقُدُسِ ؕ اَفَكُلَّمَا جَآءَكُمْ رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا
تَهْوٰٓى اَنْفُسُكُمُ اسْتَكْبَرْتُمْ ۚ فَفَرِيْقًا
كَذَّبْتُمْ ۡ وَفَرِيْقًا تَقْتُلُوْنَ ﴿٨٧﴾

بیہ اُس اسہ (بے شک) موٗسیٰ ہس کتاب دِژمٕژ تہٕ تس پتہٕ سوٗزی اسہ (بِتم) رسوٗل (یِم توٚہۍ زانان چھِوکھ)۔ بیہ عیسیٰ ابن مریمس (تہٕ) دِژ اسہ ژٕ نِشانہٕ تہٕ روٗح القدُسہ دُسہ بخشٕ تس طاقت (اما پوز توٚہۍ گو سارِ نے بیتھ) تہٕ اد (وُنۍ تو توٚہۍ نِ یہِ کتھ چھِنا ناپسند؟ نِ) ییلہٕ تہٕ توٚہہ نِش کانہہ رسوٗل سہ تعلیم ہیتھ آو، یتھ تِہنٛدۍ نفس پسند اسی نہٕ کران تہٕ توٚہہ کوٚرو تکبّر (ظاہر) تہٕ زن گوٚو کینٛہہ اپزٲوی وُ تہٕ توٚہہ تہٕ کینٛہہ کری وُ قتل۔

وَقَالُوْا قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ لَّعَنَهُمُ
اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيْلًا مَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٨﴾

بیہ (اسہ چھُ پیٛے نِ) تِموچھُ (یہِ تہٕ) وَونمُت (نِ) ساٲنۍ دِل چھِہ پردن منزٕ، (مگر یہِ کتھ چھِنہٕ) تہٕ بلکہٕ اللہ (تعالےٰ) ہن چھِنیہ تِہندِ کُفرٕ موکھہٕ تِمن پیٹھٕ لعنت کرٕمژ۔ اوکنہٕ چھِہ

بتھٕ سبٹھاہ ہیے کم ایمان انان۔

وَلَمَّا جَآءَهُمْ كِتٰبٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ ۙ وَكَانُوْا مِنْ قَبْلُ يَسْتَفْتِحُوْنَ عَلَى الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ مَّا عَرَفُوْا كَفَرُوْا بِهٖ ۚ فَلَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿٨٩﴾

تہٕ ییلہِ تِمن بنش اللہ (تعالیٰ) ہندِ طرفہٕ اکھ کِتاب آیہٕ یوسہٕ تمن بنش موجود کتابہٕ (منٛز لیکھتھ پیشگوئیہ) پُرزراوان وُچھ چھیے، تہٕ امہٕ باوجود زِ برونٛہہ اُسی یم (لُوکھ اللہ تعالیٰ ہس نِش) کافرن پیٹھ فتح (لبنک دُعا) منگان آسان۔ اِدٕ ییلہٕ تمن بنش سُہ چیز آو یُس تمو پرزٕنوو تہٕ کورکھ تتھ اِنکار۔ لہٰذا یمِن کافرن پیٹھ چھیے اللہ (تعالیٰ) سٕنز لعنت۔

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهٖۤ اَنْفُسَهُمْ اَنْ يَّكْفُرُوْا بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ بَغْيًا اَنْ يُّنَزِّلَ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۚ فَبَآءُوْ بِغَضَبٍ عَلٰى غَضَبٍ ؕ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿٩٠﴾

سو کتھ چھیے سبٹھاہ ہیے ناکارٕ یتھ بدل تمو پنٕنۍ زُوٗ کٔنِتھ تھٲوِی ہتۍ چھہٕ (تہٕ) سُہ چھُ تِہنٛد اللہ (تعالیٰ) ہندِس نازِل کٔرِی مٕتس کلامس، امتھ کتھہٕ پیٹھ ڈٲلِتھ اِنکار کرُن زِ اللہ (تعالیٰ) (کیازِ) چھُ پنٕنیو بندو منٛزٕ یس پیٹھ ییتھ ژھان چھُ، پنٕنُ فضل نازِل کران۔ لہٰذا یم لُوکھ چھہٕ غضبس پیٹھ غضبکۍ سزاوار سپدِکۍ ہتۍ تہٕ یِتھیٚن کافرن کیٚت چھُ رُسوا کرن وول عذاب (مقدر)۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ اٰمِنُوْا بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا نُؤْمِنُ بِمَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَيَكْفُرُوْنَ بِمَا وَرَآءَهٗ ۗ وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَهُمْ ؕ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُوْنَ اَنْۢبِيَآءَ اللّٰهِ مِنْ قَبْلُ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٩١﴾

بیہ ییلہٕ تِمن وَنٕنہٕ ییہ زِ ییمہٕ اللہ (تعالیٰ) ہٕن نازِل کُرمُت چھُ، تتھ پیٹھ اَنِو ایمان تہٕ تم چھہٕ وَنان زِ اَسی چھہٕ تتھ پیٹھ ایمان انان یہٕ اَسہٕ پیٹھ نازِل سُپدمُت چھُ تہٕ (یہ وَنان) چھہٕ تم پتہٕ ییمہٕ وٲلِس (کلامس) اِنکار کران۔ حالانکہ سُہ چھُ تتھ (کلامس) یُس تِمن بنش چھُ، تصدیق کرتھ (کامِل رنگس منٛز) پُوٗزٕ ثابت سُپدمُت۔ تِم وَن (تِمن)، زِ اگر توٚہۍ (واقعی) مؤمن چھِو تیٚلہِ کیازِ رُودِکۍ وُ توٚہۍ امہٕ برونٛہہ اللہ (تعالیٰ) ہندیٚن نبیٚین قتل کرنس پتہٕ لگِتھ؟

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَنْتُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿٩٢﴾

تہٕ مُوسیٰ اوس توٚہہِ نِش یقیناً ناکارٕ نِشانہٕ ہیٚتھ آمُت۔ توٚتہٕ ہوو وُ توٚہہِ تَسنٛدِ (کوہس پیٹھ گژھنہٕ) پتہٕ ظالم بٔنِتھ (خدا تعالیٰ ترٲوِتھ) اکھ وٚوژھ (پنٕنٛ معبوٗد)۔

وَاِذْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّوْرَ ؕ خُذُوْا مَاۤ اٰتَيْنٰكُمْ

بیہ (کرِو سُہ وقت تہٕ یاد) ییلہٕ اَسہٕ توٚہہِ پوٚختہٕ عہد ہیٚژٲوو تہٕ طُور تھٲو یاو توٚہہِ ہیٚورٕ[1] (یہ وَنان تہٕ) یہ

[1] یعنی ییمہٕ وقتہٕ توٚہۍ طُورکِس دامنس تَل جمع آسِکۍ وُ۔

بِقُوَّةٍ وَّاسْمَعُوْا ۚ قَالُوْا سَمِعْنَا وَ
عَصَيْنَا ۚ وَ اُشْرِبُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ
الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ ۚ قُلْ بِئْسَمَا يَاْمُرُكُمْ
بِهٖۤ اِيْمَانُكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۹۳﴾

کینژھا اسہِ توہہِ دِیت مُت چھُو تہِ رُٹُو چیپہِ تہِ تسنز (یعنے اللہ تعالےٰ سنز) اطاعت کرُو۔ اَتھ پیٹھ وَنیاو تِمو (یِم لوکھ توہہِ منز تمہِ وقتہ اسہِ مُخاطب آسی) زِ (سیٹھا رُت گوو) اسہِ بوز تہِ (اَسی چھِ بیتہ وَنان زِ) اسہِ چھُ (یہ حکم) نہ ماننک فَاصلہ کوٗرمُت تہِ تہندِ کفر کرنہِ موکھہِ گوو تہندین دِلن اندر وٗژھ (یعنے تمُو سِندِ مُحبتک جذبہٕ) بجائے کرُتھ[1]۔ تِہِ وَن (ہمَن) زِ اگر توہیہ مؤمن چھُو تہِ سو کام یِمیُک توہہِ تہند ایمان حکم دوان چھُو، چھیہٕ سیٹھا یچھ۔

قُلْ اِنْ كَانَتْ لَكُمُ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ
عِنْدَ اللّٰهِ خَالِصَةً مِّنْ دُوْنِ النَّاسِ
فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۹۴﴾

تِہِ وَن (ہمَن زِ) اگر آخرتُک گرِ اللہ (تعالےٰ) ہِس نِش (باقیہ لوکھ ترٲوِتھ صرف تہندی خاطرِ چھُ تہِ اگر توہیہ (اتھ دعواہس منز) پُز یارِ چھو تیٚلہِ کری تو مرنُک تمنّا!

وَلَنْ يَّتَمَنَّوْهُ اَبَدًاۢ بِمَا قَدَّمَتْ
اَيْدِيْهِمْ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿۹۵﴾

تہِ (اے مسلمانو! یاد تھاوِو!) یہ کینژھا تہندو اتھو برونٹھ سوزِتھ تھوومُت چھُ تمہِ کنہٕ ہیکن نہ یِم زانہہ تہِ امیُک (یعنے امہِ قسمکہِ موتُک) تمنّا کرِتھ تہِ اللہ (تعالےٰ) چھُ ظالمن زبر پٲٹھو زانان۔

وَ لَتَجِدَنَّهُمْ اَحْرَصَ النَّاسِ عَلٰى
حَيٰوةٍ ۚ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ يَوَدُّ
اَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ اَلْفَ سَنَةٍ ۚ وَمَا هُوَ
بِمُزَحْزِحِهٖ مِنَ الْعَذَابِ اَنْ يُّعَمَّرَ ۗ وَ
اللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۹۶﴾

بیہ لبہِ کھ تہِ بے شک یِم (تہِ) بیہ کینہہ یِم لوکھ تہِ یِم مُشرک چھِ، سارِوے لوکو ہندِ کھوتہ جاد زندگی ہندی لالچی تِمو منزِ چھُ (پرِیتھ) اکھ (یی) یژھان زِ تس گژھہ ساس وری وٲنس میلنہٕ۔ حالانکہ یہ (کتھ یعنے) تسنز (زیچھ) وٲنس لبنہٕ ہیکہِ نہ تس عذابہٕ نشہٕ بچٲوِتھ، تہِ یہ کینژھا یِم کران چھِ، اللہ (تعالےٰ) چھُ تہِ وُچھان۔

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيْلَ فَاِنَّهٗ نَزَّلَهٗ
عَلٰى قَلْبِكَ بِاِذْنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ وَهُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۹۷﴾

تِہِ وَن (ہمَن) زِ یُس شخص امہِ باعثہ جبرائیل سُند دشمن آسہِ زِ تمِیٚ کرُ اللہ (تعالےٰ) سِند حکمہِ سیتی چانِس دِلس پیٹھ یہ (کتاب) نازِل یوسہ تتھ (کلامس) یُس امہِ برونٹھ موجود چھُ پوز کران واجنہٕ چھیہٕ بیہ چھیہٕ مؤمنن ہندِ باپتھ ھدایت تہِ خوشخبری۔

---

[1] "اُشْرِبُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْعِجْلَ" امیُک لفظی ترجمہ چھُ "تہندی دل آسی وٗژھ (یعنے تسُند محبت) چاونہ آمتی" مطلب چھُ زِ تہندین دِلن منز اُس وٗژھی سنز پرستش کرنُک کُل گنے مُت۔

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَرُسُلِهٖ
وَجِبْرِيْلَ وَمِيْكٰىلَ فَاِنَّ اللّٰهَ عَدُوٌّ
لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿٩٨﴾

(تہٕ تس رٚوزِنا یاد زِ) یُس شخص (تہٕ) اللہ (تعالیٰ) تہٕ تسندین ملٲیکن تہٕ تسندین رسولن ہُند تہٕ جبرائیل تہٕ میکائیل سُند دُشمن آسہِ تہٕ (تِمہِن) کافرن ہُند چھُ اللہ (تعالیٰ) تہٕ یقیناً دُشمن۔

وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ۚ وَ
مَا يَكْفُرُ بِهَآ اِلَّا الْفٰسِقُوْنَ ﴿٩٩﴾

بیہ چھہ اسہٕ ترٚہ پیٹھ بلاشک ٹاکارٕ نشانہٕ نازِل کرٕی مٕتۍ تہٕ نافرمانو ورٲے چھِنہٕ یِمن کانٛہہٕ انکار کران۔

اَوَكُلَّمَا عٰهَدُوْا عَهْدًا نَّبَذَهٗ فَرِيْقٌ
مِّنْهُمْ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠٠﴾

بیہ (یہ چھنا ٹاکارٕ کتھ ؟) ییٚلہِ تہٕ یِمو لُوکو کانٛہہٕ عہد کوٚر تہٕ تِمو منزٕ ترٛٲوِن اَکہِ ڈُلہِ یہ ترٛٲوِتھ (یوٚتے اوت نہٕ) بلکہ چھِنہٕ تِمو منز وارِیاہ ایمانس نکھہ تہٕ یکان۔

وَلَمَّا جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ
مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيْقٌ مِّنَ
الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ ۙ كِتٰبَ اللّٰهِ
وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ كَاَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٠١﴾

بیہ ییٚلہِ یِمن نِش اللہ (تعالیٰ) سٕندِ طرفہٕ اکھ تِیُتھ رسوٗل آو یُس تِتھٕ کلامس، یُس یِمن نِش چھُ پُزراوَن وول چھُ، تہٕ تِمو لُوکو منزٕ یِمن (یِمو) کتاب دِنہٕ آمٕژ، اَکہِ فریقن ژھوٚنہ اللہ (تعالیٰ) سٕنز (سٲدٕر وار) کتاب پیٚپہِ پُشت ترٛٲوِتھ۔ زَن نہٕ یِمن (تِمہِ) زانٕی آس۔

وَاتَّبَعُوْا مَا تَتْلُوا الشَّيٰطِيْنُ عَلٰى
مُلْكِ سُلَيْمٰنَ ۚ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمٰنُ وَلٰكِنَّ
الشَّيٰطِيْنَ كَفَرُوْا يُعَلِّمُوْنَ النَّاسَ
السِّحْرَ ۤ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ
بِبَابِلَ هَارُوْتَ وَمَارُوْتَ ۭ وَمَا
يُعَلِّمٰنِ مِنْ اَحَدٍ حَتّٰى يَقُوْلَآ اِنَّمَا
نَحْنُ فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ ۭ فَيَتَعَلَّمُوْنَ
مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُوْنَ بِهٖ بَيْنَ الْمَرْءِ
وَزَوْجِهٖ ۭ وَمَا هُمْ بِضَآرِّيْنَ بِهٖ مِنْ اَحَدٍ
اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ وَيَتَعَلَّمُوْنَ مَا يَضُرُّهُمْ
وَلَا يَنْفَعُهُمْ ۭ وَلَقَدْ عَلِمُوْا لَمَنِ اشْتَرٰىهُ

سیٚتی لٔگ یِم (یہوٗدی) تِتھ (طریقس) پتہٕ یتھ پتہٕ سُلیمانٕ سٕندِ حکوٗمتہٕ کِس زمانس منز (تِہند حکوٗمتکی) باغی مُتو گٔمتو آسی تہٕ سُلیمان اوس نہٕ کافِر بلکہِ آسی (تِہنٛدی) باغی کافِر، یِم آسی لُوکن دوکھہِ دِنہٕ واجِنہٕ کتھہِ ہیچھناوان۔ تہٕ (پننی کنو چھِہ یِم یہوٗدی) تِتھ کتھِہ (تہٕ نقل کران) یوٚہ سہ بابِلس اندر دوٚن ملٲیکن[1] ہارُوتس تہٕ مارُوتس پیٹھ نازِل کرنہٕ آمٕژ آس۔ حالانکہ یِم دوٚن لُوکے آسی نہٕ کانٛسی (کیٛنٛہہ) ہیچھناوان یوتام نہٕ یہ آسی نہٕ ونان زِ اَسی چھِہ (خدا تعالیٰ سٕندِ طرفہٕ) آزمٲیشہٕ ہٕندِس صوٗرتس منز (مقرر سپدِمٕتۍ) اوٚکنی (اے مُخاطب! سانہِ حکمن) اَسی زِ نہٕ انکار کران۔ یتھ پیٹھ یِم (لُوکھ) یِمن (دوٚن لُوکن) نِش

[1] دوٚن ملٲیکن یعنی دوٚن ملک صِفت بُزرگن۔ یتھ زمانس منز شاہِ بابل بخت نصرن فلسطین فتح کٔرِتھ بیت المقدس تُہراوِتھ ژھٔٹن تہٕ بنی اسرائیلن ہٕندیو نہٕوٚ قبیلو منزٕ، داہ قبیلہٕ غلام بناوِتھ بابل اٚنِن تہٕ ایران، افغانستان تہٕ کشیرِ منز تام چھکرٲوِن۔ تِتھو زمانس منز سپدِ یہوٗدین ہٕندی زٕ بُزرگ ہارُوت تہٕ مارُوت اُستادٕ تہٕ خُدایہ سٕندِ حکمہٕ سیٚتی کٔر یِمو یہوٗدی قومس ترٛٲٹھہٕ تربیت زِ سوٗرُے قوم گوٚو بابلٕچہِ غلامی نِش آزاد۔

مَا لَهٗ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۛؕ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهٖۤ اَنْفُسَهُمْ ؕ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

تِم کتھ پیٚچھان آسی یمو سیٚتی تِم مہنوٗس تہٕ زنانہٕ درمیان (یانہٕ وانی) تفریق تراوان سلہ آسی تِم آسی نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سِندِ حکمہٕ ورٲئی کانسہٕ تہٕ یمو (کتھو ہندِ) ذٔری ضرر واتناوان تہٕ تِتھ مُقابلہٕ چھِ یم (یعنے رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم سِندی دُشمن) سۄ کتھ ہیٚچھان یوٚسہ تِمن ضرر واتناوِ تہٕ نفع دِیکھ نہٕ کینہہ تہٕ یمو لُکو چھُ یقیناً یہ زونمُت زِ یُس یہ (طریقہٕ) پانناوِ، آخرتس اندر چھُنہٕ تس کانہہ تہٕ حصہٕ تہٕ سُہ چیز یتھ بدل تِمو پننہٕ پان کنیتھ تھوومُت چھُ، چھُ سیٹھا ناکارہٕ، کاش کرِ یِم زانہٕ ہن۔

وَلَوْ اَنَّهُمْ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَمَثُوْبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ خَيْرٌ ؕ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۰۳﴾ ع ١٢ / ١٢

بیہ اگر یِم لُکھ ایمان انہٕ ہن تہٕ تقویٰ پرٲوہن تہٕ (تِمن ترِ ہے فکرِ زِ یس) اللّٰہ (تعالیٰ) ہندِ طرفہٕ میلن وول بدلہٕ چھُ سارِوے کھوتہٕ جان (بدلہ)، کاش کرِ یِم زانہٕ ہن۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقُوْلُوْا رَاعِنَا وَقُوْلُوا انْظُرْنَا وَاسْمَعُوْا ؕ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۰۴﴾

اے ایماندارو! (پیغمبرس سیٚتی کتھ کران) مہ اَنِو "رَاعِنَا"[۲] وَنان بلکہ اَنِو "اُنْظُرْنَا" وَنان بیہ اَنِو (تسنز کتھ دِیان دِتھ) بوزان بیہ (تھوٚوِو یاد زِ) مُنکرن ہند خاطرہٕ چھُ دگہٕ دار عذاب (مقدّر)۔

مَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَلَا الْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ خَيْرٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿۱۰۵﴾

اہلِ کتابو اندرہٕ تہٕ بیہ مُشرکو اندرہٕ یمو لُکو (ساٚنِس رسولن ہُند) اِنکار کوٚرمُت چھُ، تِم چھُنہٕ پسند کران زِ توہیہ پیٚٹھ یہ تُہندِس ربہٕ سِندِ طرفہٕ کُنہٕ قسمُک خٲر (تہٕ برکت) نازل کرنہٕ یِیہ (تِم چھِ مُشراوان زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) یُس یژھان چھُ تس چھُ پننہٕ رحمتہٕ خاطرہٕ ژاران۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بوٚڈ فضل کرن وول۔

مَا نَنْسَخْ مِنْ اٰيَةٍ اَوْ نُنْسِهَا نَاْتِ بِخَيْرٍ

یُس تہٕ کانہہ پیغام اَسی منسوخ کروٚن یا مُشراوناوون

---

[۱] یعنے تِم دۄن لُوے مَلکَ صفت بزرگ اَسی یہوٗدیَن خفیہ پٲٹھو تربیت دوان تہٕ راز دٲری ہُند اوس یہ حال زِ یِمن راز نہٕ اوس مرد پننہٕ زنانہٕ نِش باوان تہٕ نہٕ اَس زنان پننہٕ راز پج یا دِتھ پننِس مردس نِش کران۔

[۲] عربی زبانی منز چھُ "رَاعِنَا" تیلہِ وَنہٕ یِوان یِیلہِ دۄن لُوے دُرِکھ برابر آسن۔ مطلب چھُ تہٕ تھاو سون خیال اَسی تہٕ تھاو چون خیال۔ مگر مخاطب بوٚڈ بزرگ آسہٕ تیلہِ چھُ "اُنْظُرْنَا" وَنُن مناسب۔ یعنے جناب سون تھٲوِو زلو خیال۔ رسول صلی اللّٰہ علیہ وسلمن سیٚتی کلام کرتھ وِزِ شوبہٕ نہٕ "رَاعِنَا" وَنُن بلکہ پزِ "اُنْظُرْنَا" وَنُن۔

مِنْهَآ اَوْ مِثْلِهَا ؕ اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۰۶﴾

تہ اُسی چھِ تمہِ کھوتہٕ رُت یا تِتھے ہیوٗ (پیغام بیہِ اَکِہ لٹہِ دُنیہ ہس اندر) انان۔ کیا ژٕ یہٕ چھے نا پے زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پر ہتھ کُنہِ کتھہِ پیٹھ (یتھِ مٹیک سُہ اِرادٕ کرِ پوٗرٕ) پوٗر قودرت تھاون وول۔

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ ؕ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ
وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿۱۰۷﴾

ژٕ یہٕ چھے نا پے زِ آسمانن ہُنز تہٕ زمینچ بادشاہی چھیہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنز سے تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے چھُ تہند نہ کانہہ دوست تہٕ نہ کانہہ مدد کرن وول۔ ؟

اَمْ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَسْـَٔلُوْا رَسُوْلَكُمْ
كَمَا سُئِلَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ؕ وَمَنْ يَّتَبَدَّلِ
الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ
السَّبِيْلِ ﴿۱۰۸﴾

کیاتوٗ ہیہو چھوا پننس پیغمبرس تِتھے کُنہٕ سوال کرنی یِتھہٕ ہان یِتھہٕ کُنہٕ (امہِ) برونٹھ موٗسیٰ ہس سوال کرنہٕ آمتٕ اُسی! بیہ (چھو مُشراوان زِ) یُس شخص کُفر ایمانس سیتی بدلاوِ، (اَدٕ (زانٕز توٗزِ) سُہ ڈٕول سینٕز وَتہٕ نِش۔

وَدَّ كَثِيْرٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يَرُدُّوْنَكُمْ
مِّنْ بَعْدِ اِيْمَانِكُمْ كُفَّارًا ۚۖ حَسَدًا مِّنْ
عِنْدِ اَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ
الْحَقُّ ۚ فَاعْفُوْا وَاصْفَحُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ
اللّٰهُ بِاَمْرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ ﴿۱۰۹﴾

النصف

اہلِ کتابو منٛز چھِ واراہ لوٗکھ امہِ پتہٕ زِ حق چھُ تِمن پیٹھ نوٗن سپدمُت، تمہِ حسدٕ کِنہِ یُس تہندین پننین زُون اندر (پاۍ سپدمُت) چھُ۔ یِتہٕ ہان زِ تہندِ ایمان انہٕ پتہٕ بناوکو توہہ بیہ کافر۔ اَدٕ توہہ یِتہٕ کٕرو زِ تِمن کرو توتانٕز معاف بیہ کرو (تِمن) درگذر یوتانٕز اللّٰہ (تعالیٰ) پنُن حکم نازِل فرماوِ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک پرہتھ کیٛنہہ کرنس پیٹھ (پوٗرٕ) پوٗر قودرت تھاون وول۔

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ ؕ وَمَا
تُقَدِّمُوْا لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ
عِنْدَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ
بَصِيْرٌ ﴿۱۱۰﴾

بیہ تھاوِو نماز (شرطو مطابق) قایم تہٕ زکواۃ کٕرِو ادا۔ بیہ (تھٲوِو یاد) یِوسہٕ تہٕ نیکی توہہ پننہٕ ذاتہٕ خاطرٕ برونٹھ کُن سوٗزِو، توہہ لبِیوٗن سہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس نِش۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً تہندۍ اعمال وُچھان۔

وَقَالُوْا لَنْ يَّدْخُلَ الْجَنَّةَ اِلَّا مَنْ
كَانَ هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ؕ تِلْكَ اَمَانِيُّهُمْ ؕ
قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِيْنَ ﴿۱۱۱﴾

بیہ چھِ تِم (یہوٗدی تہٕ نصارٰی یِتہٕ) ونان زِ جنتس اندر اَژِ نہٕ بِہ موٗدلوٗکو، ورٲے یِم یہوٗدی تہٕ نصارٰی آسن، ہرگز کانہہ یِم چھِ دُحض، تہندۍ اور زوے۔ ژٕ وَن (تِمن) زِ اگر توہہ پٕزۍ یارک چھو تیٛلہِ کرِو پنٕنۍ دٔلیل پیش۔

بَلٰى ۚ مَنْ اَسْلَمَ وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ
فَلَهٗۤ اَجْرُهٗ عِنْدَ رَبِّهٖ ۪ وَلَا خَوْفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۱۱۲﴾

ع ۱۳

(بیہ دُلوٗ زِ باقٕے لوٗکھ) کیازِ (اژِن) نہٕ؟ یُس کانہہ تہٕ پنُن پان (اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پُشراوِ بیہ آسہِ نیک کامہٕ کرن وول (تہٕ)، اَدٕ تسندِس ربس نِش چھُ تسند خاطرٕ بدلہٕ

(اُچکاوِتھ)۔ تہٕ تِمن (لُوکن) نہٕ آسہِ (ییٚنہٕ وٲلِس زمانس متعلق) کُنہِ قسمُک خوف تہٕ نہٕ آسن تِم (کُنہِ پُتِمِس نوقصانس پیٚٹھ) غم ہیٚنہٕ وٲلی۔

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ لَيْسَتِ النَّصٰرٰى عَلٰى شَيْءٍ ۪ وَّقَالَتِ النَّصٰرٰى لَيْسَتِ الْيَهُوْدُ عَلٰى شَيْءٍ ۙ وَّهُمْ يَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

تہٕ یہوٗدی چھِ وَنان زِ نصاریٰ چھِنہٕ کُنہِ (ییٚزِ) کتھِ پیٚٹھ قٲیِم تہٕ نصاریٰ چھِ وَنان زِ یہوٗدی چھِنہٕ کُنہِ (ییٚزِ) کتھِ پیٚٹھ قٲیِم۔ حالانکہِ تِم دوشوے چھِ (اکے) کتاب (یعنے توراتؔ) پران۔ ییٚتھے کنٕی یِم لُوکھ عِلم آسی نہٕ تھاوان تِم تہٕ اُسی تِہنٛزٕے ہِش کتھ کران۔ اوکنٕی ییٚتھ (کتھِ) منٛز یِم اختلاف کران چھِ تتھ متعلق کرِ اللہ (تعالیٰ) قیامتس دوہ تِمن درمیان فٲصلہٕ۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسٰجِدَ اللّٰهِ اَنْ يُّذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ وَسَعٰى فِيْ خَرَابِهَا ؕ اُولٰٓئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ اَنْ يَّدْخُلُوْهَآ اِلَّا خَآئِفِيْنَ ۬ؕ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۱۴﴾

تہٕ تس (شخصہٕ ہِنٛد) کھوتہٕ کُس چھُ بوٚڈ ظالم (اُستھ ہیکان)۔ یِمو اللہ (تعالیٰ) ہٕنٛزو مسجدو مٔنٛزٕ (لُوکھ) چھِ رُٹِ۔ زِ تِمن اندر ییہِ تِمُی سُنٛد ناو ہیٚنہٕ تہٕ تِہنٛزِ وٲرٲنی پیٚٹھ گوٚنٛڈُن کمر۔ یِمن (لُوکن) ہِنٛدِ خٲطرٕ اوسہٕ مناسب زِ تِمن (مسجدن) اندر اژہن مگر (خدایس) کھوژان کھوژان۔ تِہنٛدِ خٲطرٕ چھےٚ دُنیاہس منٛز (تہٕ) رسوٲیی تہٕ آخرتس منٛز (تہٕ) بوٚڈ عذاب (مقدر)۔

وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَاَيْنَمَا تُوَلُّوْا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

ییٚہ چھُ مشرق تہٕ مغرب اللہ (تعالیٰ) سِنٛدی۔ اوکنٕی یوٚکُن تہٕ توٚہۍ بُتھ کرِو تیٚکُنے آسہِ اللہ (تعالیٰ) سُنٛد توجہ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً وُسعت دِنہٕ وول (تہٕ) سیٹھاہ زانن وول۔

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۙ سُبْحٰنَهٗ ؕ بَلْ لَّهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ كُلٌّ لَّهٗ قٰنِتُوْنَ ﴿۱۱۶﴾

ییٚہ چھِ تِم وَنان زِ اللہ (تعالیٰ) ہِن چھُ (پننہٕ خٲطرٕ) اکھ نیچُو بنوومُت (تِہنٛز ییٚہ کتھ چھِنہٕ دُرست کیٚنٛہہ) سُہ چھُ (پرتھ کمزوری نِشہٕ) پاک۔ بلکہ ییٚہ کیٚنٛہہ آسمانن تہٕ زمیٖنس اندر چھُ (تہٕ) چھُ سورُے تِمُی سُنٛدُے۔ سٲری چھِ تِہنٛدی فرمانبردار۔

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۱۱۷﴾

سُہ چھُ آسمانن تہٕ زمیٖنہٕ ہُنٛد (کُنہِ پراتھ نموٗنہٕ ورٲے) پٲدٕ کرن وول تہٕ ییلہِ سُہ کُنہِ امرُک (یعنے کٔمِس وجودس منٛز انُنک) فٲصلہٕ کران چھُ تہٕ تتھ نِسبت چھُ صرف ییٚہ فرماوان زِ "ژٕ سپد" تہٕ سُہ چھُ سپدان۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ لَوْ لَا يُكَلِّمُنَا
اللّٰهُ اَوْ تَاْتِيْنَآ اٰيَةٌ ؕ كَذٰلِكَ قَالَ
الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّثْلَ قَوْلِهِمْ ؕ
تَشَابَهَتْ قُلُوْبُهُمْ ؕ قَدْ بَيَّنَّا
الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿۱۱۸﴾

تہٕ رٕتم لُوکھ یِم (خدایہٕ سِندِ حکمتن ہنٛد) علم تھاوان چھہٕ، چھہٕ وَنان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) کیازٕ چھہٕ اَسہٕ عٕستی (اَسِ سیتۍ) کتھ کران یا اَسہِ نِش (کیازٕ) چھہٕ کانٛہہ نشان یوان؟ یِتھے کنٛو (بلکل) یِہنٛزٕ ہِش کتھا اُسۍ (رٕتم لُوکھ تہٕ) کران یِم یِمن برونٛٹھ اُسۍ۔ تِمن ساری نٕہ ہنٛدۍ دل چھہٕ سیدٕ رٕہتۍ ہوی۔ اَسہِ چھہٕ تِمن لُوکن ہنٛدِ باپتھ یِم یژھ کران چھہٕ پرٕ ہتھ رنگی نشان واش کڈتھ بیان کٔری مٕتۍ (مگر یِم لُوکھ چھہٕ مانان)۔

اِنَّآ اَرْسَلْنٰكَ بِالْحَقِّ بَشِيْرًا وَّنَذِيْرًا ۙ
وَّلَا تُسْـَٔلُ عَنْ اَصْحٰبِ الْجَحِيْمِ ﴿۱۱۹﴾

اَسہِ چھُکھ ژٕ بے شک خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ خبردار کرن وول (بناوِتھ) حق (تہٕ پٔزر) ہیتھ سوزمُت تہٕ جہنمُ یَن متعلق یِیی نہٕ ژٕ کانٛہہ پرژھ گٔار کرنہٕ۔

وَلَنْ تَرْضٰى عَنْكَ الْيَهُوْدُ وَلَا النَّصٰرٰى
حَتّٰى تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ ؕ قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ
هُوَ الْهُدٰى ؕ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ
بَعْدَ الَّذِيْ جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ
مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿۱۲۰﴾

تہٕ (ژٕ تھو یاد) یہوٗدی سیدٕنے نہٕ زاہ ژٕ ریٚہ راضی نہٕ تہٕ (سیدٕنے) نصاریٰ (خوش) یوٗتانی نہٕ ژٕ تِہنٛدِ دینٕچ پٲروی کرکھ۔ ژٕ وَن تِمن زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛد ہدایتے چھُہ یژی پاٹھۍ اصل ہدایت تہٕ (اے مخاطب!) اگر ژٕ تمہٕ عُلمہٕ پتہٕ (تہٕ) ییُس ژٕ یٕہ نِش آمُت یہ چھُ تِہنٛزن خاہشن ہنٛز پٲروی کرکھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہنٛدِ کِنہٕ نہٕ آسہٕ کانٛہہ چون یار تہٕ نہٕ آسی کانٛہہ مددگار۔

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَتْلُوْنَهٗ حَقَّ
تِلَاوَتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ؕ وَمَنْ
يَّكْفُرْ بِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۱۲۱﴾ ع

(رٕتم لُوکھ) یِمن اَسہِ کتاب[1] دِژ مٕتِس چھیہِ رٕتم یہ چھہٕ اَمِچ پٲروی (یِتھے کنٛو) کران یِتھہٕ کنٛو اَمِچ پٲروی کرٕنۍ پَزِ۔ رٕتم لُوکھ چھہٕ اَتھ پیٹھ (پوٚزتہٕ) ایمان تھوان تہٕ یِم لُوکھ اَمیُک اَنکار کرن تِمے چھہٕ نوقصان تُلن وٲلۍ۔

يٰبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اذْكُرُوْا نِعْمَتِيَ الَّتِيْٓ
اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَاَنِّيْ فَضَّلْتُكُمْ عَلَى
الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۲۲﴾

اے بنی اِسرائیل! میون سُہ احسان کٔرِو یاد یُس مےٚ تۄہہٕ پیٹھ کوٚرمُت چھُ۔ بیہ (یہ کتھ تہٕ) زِ مےٚ دِژاوۄ تۄہہٕ تمام عالمن پیٹھ تھوٚد درجہٕ۔

وَاتَّقُوْا يَوْمًا لَّا تَجْزِيْ نَفْسٌ عَنْ نَّفْسٍ
شَيْـًٔا وَّلَا يُقْبَلُ مِنْهَا عَدْلٌ وَّلَا تَنْفَعُهَا
شَفَاعَةٌ وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿۱۲۳﴾

بیہ کھوٗژِو تتھ دوہس یٚیلہٕ زَن کانٛہہ شخص کُنہٕ تہٕ صوٗرتس منٛز کانٛسہٕ بیٚیس شخصہٕ سنٛد قائم مقام ہیکہِ نہٕ سیدِتھ تہٕ نہٕ پیہٕ تس نِش کُنہٕ قسمُک معاوضہٕ

[1] یتھین چھہٕ کتابِ مراد قرآنِ کریم تہٕ پٲروی کرن وٲلۍ چھہٕ مسلمان۔

قبول ڪرڻو. نه ڪنهن کان ڪا سفارش فائدو ڏيندي ۽ نه انهن جي مدد ڪئي ويندي.

وَ اِذِ ابْتَلٰٓى اِبْرٰهٖمَ رَبُّهٗ بِكَلِمٰتٍ فَاَتَمَّهُنَّ ؕ قَالَ اِنِّىْ جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ اِمَامًا ؕ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِىْ ؕ قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٢٤﴾

۽ (ياد ڪر اهو وقت ته ياد) جڏهن ابراهيم کي سندس رب ڪيترن ڳالهين سان آزمايو ته انهن سڀني کي (ابراهيم) پورو ڪيو. (الله) فرمايو ته آءٌ توکي ماڻهن جو امام بڻائيندڙ آهيان. (ابراهيم) عرض ڪيو ته منهنجي اولاد مان به (امام بڻاءِ). (الله) فرمايو ته (هائو ضرور مگر) منهنجو عهد ظالمن[1] کي نه پهچندو.

وَاِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَاَمْنًا ؕ وَاتَّخِذُوْا مِنْ مَّقَامِ اِبْرٰهٖمَ مُصَلًّى ؕ وَعَهِدْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ اَنْ طَهِّرَا بَيْتِىَ لِلطَّآئِفِيْنَ وَالْعٰكِفِيْنَ وَالرُّكَّعِ السُّجُوْدِ ﴿١٢٥﴾

۽ (ياد ڪر اهو وقت ته) جڏهن اسان هن گهر (يعني خانه ڪعبه) کي ماڻهن جي لاءِ ورائي ورائي اچڻ جي جاءِ ۽ امن واري جاءِ بڻايو، ۽ حڪم ڏنوسين ته ابراهيم جي بيهڻ واري جاءِ کي نماز جي جاءِ بڻايو، ۽ اسان ابراهيم ۽ اسماعيل کي تاڪيدي حڪم ڏنو ته منهنجي گهر کي طواف ڪرڻ وارن، اعتڪاف ڪرڻ وارن، رڪوع ڪرڻ وارن ۽ سجدو ڪرڻ وارن لاءِ پاڪ (صاف) رکو.

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا بَلَدًا اٰمِنًا وَّارْزُقْ اَهْلَهٗ مِنَ الثَّمَرٰتِ مَنْ اٰمَنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَاُمَتِّعُهٗ قَلِيْلًا ثُمَّ اَضْطَرُّهٗٓ اِلٰى عَذَابِ النَّارِ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿١٢٦﴾

۽ (ياد ڪر اهو وقت ته ياد) جڏهن ابراهيم دعا ڪئي ته اي منهنجا رب! هن کي امن وارو شهر بڻاءِ ۽ هتي جي رهندڙن مان جيڪو الله (تعاليٰ) ۽ پوئين ڏينهن تي ايمان آڻي، انهن کي ميون مان روزي ڏي. (الله تعاليٰ) فرمايو ته جيڪو ڪفر ڪندو (تنهن کي) به ٿوري مدت لاءِ فائدو ڏيندس، پوءِ ان کي زبردستي باهه جي عذاب ڏانهن گهليندس، ۽ اهو تمام خراب ٺڪاڻو آهي.

وَاِذْ يَرْفَعُ اِبْرٰهٖمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَاِسْمٰعِيْلُ ؕ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ؕ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿١٢٧﴾

۽ (ياد ڪر اهو وقت ته ياد) جڏهن ابراهيم ۽ اسماعيل هن گهر جا پايا مٿي ڪري رهيا هئا ته (ٻئي دعا گهري رهيا هئا ته) اي اسان جا پرورڌگار! اسان کان (هيءَ خدمت) قبول ڪر. بيشڪ

---

[1] يعني ظالم توهان جي اولاد مان امام نه بڻايا ويندا.

(لیسؔ) سیپڑھا بوزن وول (تہ) سیپڑھا زانن وول (چھا)۔

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَآ اُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ ۖ وَاَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿١٢٨﴾

اے سانہ پروردگارا! بیہ چھی تریہ اُسی پیتہ التجا کران تہ) اسیہ دو نوںی بناو تہ پینج فرمانبردار (بندہ) تہ سانیو اولادو اندر تہ (بناوُن) اکھ فرمانبردار جماعت تہ اسیہ ونتہ سائی (مناسب حال) عبادتکی طریقہ، تہ اسیہ کُن کرُتہ (پنتہ) فضلہ سان توجہ۔ بے شک چھک تہ (پننین بندن کُن) سیپڑھا دیان دتہ وول (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کران وول۔

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيْهِمْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١٢٩﴾ ١٥ ع ٨ ١٥

اے سانہ پروردگارا! سون چھُ یہ تہ التجا زہ) یمہ وہے اندرِ سوز تن (تہ) اکھ تیتھ رسول یُس تمن پچانی آیہ پُرِتھ بوزناوِ، تہ بیہ ہیچھناوِ تمن کتاب تہ حکمت بیہ کرِ تمن پاک۔ یقیناً چھکھ تہے غلبہ تھاون وول (تہ) حکمتہ وول۔

وَمَنْ يَّرْغَبُ عَنْ مِّلَّةِ اِبْرٰهٖمَ اِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهٗ ۚ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنٰهُ فِى الدُّنْيَا ۚ وَاِنَّهٗ فِى الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٣٠﴾

بیہ یُس شخص ورائی ییمی پننی پان ہلاک کورمُت آسہ، کُس ہیکہ ابراہیم سندِس دینس ستی روہے گردانی کرِتھ؟ تہ اسیہ اوس سہ بے شک ییتھ دُنیہ ہس اندر تہ برگزیدہ کورمُت تہ آخرتس اندر تہ آسہ سُہ یقیناً نیکوکارن ستی (گنزراونہ آمت)۔

اِذْ قَالَ لَهٗ رَبُّهٗٓ اَسْلِمْ ۙ قَالَ اَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٣١﴾

ییلہِ تمی ہندی پروردگارن تس وونن زِ (سانی) فرمانبرداری پراو! تمی وونس (درجواب) زِ میٔے چھسیہ (برو نہِ پیٹھے) ساری نے عالمن ہندس پروردگارسنز فرمانبرداری پراومتر۔

وَوَصّٰى بِهَآ اِبْرٰهٖمُ بَنِيْهِ وَيَعْقُوْبُ ۭ يٰبَنِىَّ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰى لَكُمُ الدِّيْنَ فَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٣٢﴾

بیہ کور ابراہیمن پننین نیچوین تہ (ییتھے کنی کور) یعقوبن تہ (پننین نیچوین) امہِ کتھِ ہند تاکید (تہ وونکھ زِ) اے میانیو گوبرو! اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ بے شک یہ دین تہندہ باپتھ ترورمُت او رکنیو (تُوتانی) مُرزیو نہ ہرگز یُوتانی نہ توہی (اللہ تعالیٰ سندی) پُورہ فرمانبردار سیدو۔

اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ حَضَرَ يَعْقُوْبَ الْمَوْتُ ۙ اِذْ قَالَ لِبَنِيْهِ مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْۢ

کیا توہی آسیو ا تمہ وقتہ موجود؟ ییلہِ یعقوبس موت (یعنی یتم ساعت) آو تہ ییلہِ تمی پننین نیچوین وون

بَعْدِيْ ؕ قَالُوْا نَعْبُدُ اِلٰهَكَ وَ اِلٰهَ
اٰبَآئِكَ اِبْرٰهٖمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ
اِلٰهًا وَّاحِدًا ۖۚ وَّ نَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿١٣٣﴾

تہ تو ہی کہڑي شيءِ جي عبادت ڪرڻ ميئہ پڄاڻ؟ (تہ هنن وراڻي ڏني ته) تنهنجي معبود ۽ تنهنجي پيءُ ڏاڏن ابراهيم ۽ اسماعيل ۽ اسحاق جي معبود جي عبادت ڪنداسين، جو هڪڙو ئي معبود آهي ۽ اسين اُن جا تابعدار آهيون.

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ
وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا
كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٣٤﴾

اِها جماعت هئي جا (پنهنجو دور پورو ڪري) گذري ويئي. اُن لاءِ اُهو (عمل) آهي جو اُن ڪمايو ۽ توهان لاءِ اُهو آهي جو توهان ڪمايو ۽ توهان کان اُنهن جي ڪمن جي باري ۾ (ڪجهه) پڇيو نہ ويندو.

وَقَالُوْا كُوْنُوْا هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى تَهْتَدُوْا ؕ
قُلْ بَلْ مِلَّةَ اِبْرٰهٖمَ حَنِيْفًا ؕ وَ
مَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٣٥﴾

۽ (يهودي ۽ نصاري) چون ٿا تہ يهودي يا نصاري ٿيو تہ هدايت لهندؤ. (اي پيغمبر! تون) چؤ تہ (اسين تہ) ابراهيم جي دين جي پيروي ڪنداسين جو (الله ڏانهن) هڪ پاسو هو ۽ مشرڪن مان نہ هو.

قُوْلُوْٓا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَمَآ
اُنْزِلَ اِلٰٓى اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ
وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى وَ
عِيْسٰى وَمَآ اُوْتِيَ النَّبِيُّوْنَ مِنْ رَّبِّهِمْ ۚ لَا
نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۖ وَنَحْنُ لَهٗ
مُسْلِمُوْنَ ﴿١٣٦﴾

(مسلمانو!) چئو تہ اسين الله تي ۽ جيڪي اسان ڏانهن لاٿو ويو آهي ان تي ايمان آندو سون ۽ جيڪي ابراهيم ۽ اسماعيل ۽ اسحاق ۽ يعقوب ۽ سندس اولاد ڏانهن لاٿو ويو ۽ جيڪي موسى ۽ عيسى کي ڏنو ويو ۽ جيڪي ٻين پيغمبرن کي سندن پالڻهار کان ڏنو ويو (انهن سڀني تي ايمان آندو سون)، انهن مان ڪنهن هڪ ۾ به فرق نٿا ڪريون ۽ اسين اُن (الله) جا فرمانبردار آهيون.

فَاِنْ اٰمَنُوْا بِمِثْلِ مَآ اٰمَنْتُمْ بِهٖ فَقَدِ
اهْتَدَوْا ۚ وَ اِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا هُمْ
فِيْ شِقَاقٍ ۚ فَسَيَكْفِيْكَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ
السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿١٣٧﴾

پوءِ جيڪڏهن (اهي) اهڙيءَ طرح ايمان آڻين جهڙي طرح توهان ايمان آندو آهي تہ بيشڪ هدايت لڌائون ۽ جيڪڏهن ڦرن تہ اهي رڳو ضد ۾ آهن، پوءِ انهن (جي شر) کان توکي الله ڪافي آهي، ۽ اهو ٻڌندڙ ڄاڻندڙ آهي.

بوزن وول (تہ) سيڪھ سچي زانن وول.

صِبْغَةَ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ صِبْغَةً ۫
وَّنَحْنُ لَهٗ عٰبِدُوْنَ ﴿١٣٨﴾

(اي مسلمانو! ڪين ڳالهيو نہ اُهي تہ پراوو) الله (تعالیٰ) سندو دينڙ۔ تہ ڏيکٽس (يعني دينِ بچاونس) اندر ڪير هنيڪ الله (تعالیٰ)، هس کھوتہ بهتر آسِتھ. اُسي پڇهِ تيهندي عبادت ڪرن والي.

قُلْ اَتُحَآجُّوْنَنَا فِي اللّٰهِ وَهُوَ رَبُّنَا وَ
رَبُّكُمْ ۚ وَلَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ۚ
وَنَحْنُ لَهٗ مُخْلِصُوْنَ ﴿١٣٩﴾

ٿہ وَن (تمن) ڪيا تو هي جهوا الله (تعالیٰ) هس متعلق اسہ عستي نياي لاڳان؟ حالانکہ سُہ پڇهُ سون (تہ) پروردگارتہ تهُند (تہ) پروردگار، تہ ساڻي اعمال پڇهِ سانہ بايڇھ تہ تهُندي اعمال پڇهِ تهندِ بايڇھ تہ اُسي پڇهِ تسَ عستي اخلاص (يعني مخالص تعلق) تهاوان.

اَمْ تَقُوْلُوْنَ اِنَّ اِبْرٰهٖمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَ
اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطَ كَانُوْا
هُوْدًا اَوْ نَصٰرٰى ۭ قُلْ ءَاَنْتُمْ اَعْلَمُ
اَمِ اللّٰهُ ۭ وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ
شَهَادَةً عِنْدَهٗ مِنَ اللّٰهِ ۭ وَمَا اللّٰهُ
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٠﴾

(اي اهلِ ڪتاب!) ڪيا تو هي جهوا (يہ) وناں تہ ابراهيم تہ اسماعيل تہ اسحاق تہ يعقوب تہ (تهندي) اولاد اُسي يهودي يا نصاريٰ؟ تہ وَن (تمن) تہ ڪيا تو هي جهوا جاڍ زاناں ڪتہ الله (تعالیٰ)؟ تہ تيند کھوتہ جاڍ ظالم ڪس هنيڪ اُستھ يُس سو ڳواهي کھٽہ يوسہ تس نش الله (تعالیٰ) ہندِ طرفہ آسہ؟ تہ الله (تعالیٰ) چهُنہ هرگز تمہ نشہ بي خبر يہ تو هي ڪران ڇھو.

تِلْكَ اُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۚ لَهَا مَا
كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَّا كَسَبْتُمْ ۚ وَلَا
تُسْـَٔلُوْنَ عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤١﴾ ع ١٦

يہ ڇهينہ سو جماعت يوسہ (پنڻ زمانہ يوُر ڪُرتھ) موُمتر ڇهينہ۔ يہ ڪينشرها تمہ ڪمود (تميڪ نفع نو نقصان) ڇھُ تمہ خاطر تہ يہ تو هيہ ڪمود ڏُ (تميڪ نفع نو نقصان) ڇھُ تهنُد بايڇھ۔ بيہ يہ تم ڪران اُسي تهٖ متعلق پيہ ڏُ نہ تو هيہ پرڇهنہ۔

سَيَقُوْلُ السُّفَهَآءُ مِنَ النَّاسِ مَا
وَلّٰىهُمْ عَنْ قِبْلَتِهِمُ الَّتِيْ كَانُوْا
عَلَيْهَا ۭ قُلْ لِّلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۭ
يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿١٤٢﴾

ڪم عقل لوکھ ونن ضرور زہ يم (مسلمان) ڪمُ چيزن پھري تمہ قبلہ نشہ يتھ پيٹھ تم (بروُنٹھ) اُسي ديليہ تم پرڇھ ڪتھ ڪرن)، تہ (تمن) وَن زہ مشرق تہ مغرب ڇھِ الله (تعاليٰ) سندي۔ سُہ يمس يہ ڇهان ڇھُ تس ڇھُ اکھ سيز وَتھ هاوان۔

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنٰكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا

تہ (اي مسلمانو! يتهِ پاٹھ تو هيہ اسہ سيز وتھ ہاوتر ڇھو)

لہ صِبْغَة ، دينٖ ، فطرت ، ملّت ۔ امہ بروُنٹھ ڇھُ اکھ فعل نتيّع محذوف مانِنہ اوُمت

لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُوْنَ
الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيْدًا ؕ وَمَا جَعَلْنَا
الْقِبْلَةَ الَّتِيْ كُنْتَ عَلَيْهَآ اِلَّا لِنَعْلَمَ
مَنْ يَّتَّبِعُ الرَّسُوْلَ مِمَّنْ يَّنْقَلِبُ عَلٰى
عَقِبَيْهِ ؕ وَاِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً اِلَّا عَلَى
الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ ؕ وَمَا كَانَ اللّٰهُ
لِيُضِيْعَ اِيْمَانَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ
لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٤٣﴾

تہ اوہان تہ پاڻ ٿيو اُمتہ پاڻ امت بناوئي آهي تہ ٿيو
تہ اوهان (ربين) لوڪن مٿي نگران ٿيو تہ پہ رسول اوهان
تي نگران ، تہ اهو اهو سو قبلو جنهن تي پيهر ٿي (اڳ بہ)
قائم (اوسڪو) اوڪنو مقرر ڪيو هو تہ اسين ڏسون رسول
جي فرمانبرداري ڪرڻ وارو شخص تہ شخص مقابلي ۾ ڪير
ليس پوٺ ڪوري ڦير تہ گرڌان ٿو ۔ تہ پہ ڏکيو (پڇيو
لوڪن ڪرڻ) تن لوڪن سواءِ جن الله (تعالى) هن هدايت
ڏني آهي ضرور مشڪل تہ الله (تعالى) ڇڏيندو (تيئن) نہ
تنهنجو ايمان ڪري ضايع ۔ الله (تعالى) ٿو يقيناً سڀني
انسانن پيٺ سٺو مهربان (تہ) ڇپري ڇپري رحم ڪرڻ
وارو ۔

قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَآءِ ۚ
فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰىهَا ۪ فَوَلِّ وَجْهَكَ
شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ
فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ؕ وَاِنَّ الَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْكِتٰبَ لَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ
رَّبِّهِمْ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا
يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٤﴾

اسين ڇهيون آسمان ڪنهن ڦيري ڦيري توجه ڦيرون
وچيان روزان ۔ اوڪنو ڦيرو تہ اسين ضرور تنهنجو قبلو
ڪنهن ليس تہ پسند ڪران ٿو هن اوڪنو ڦير تہ پنهنجو رو
(ووڻ) مسجد حرام ڪنهن تہ (اي مسلمانو!) توهين
جيتي تہ اهو توهين تہ اهو ٿيو (قبلو) ڪنهن پنهنجو
رو ڦيرو تہ جن لوڪن ڪتاب (يعني تورات) ڏنو
آهي ٿو ڇپيو بہ ٿو ڄاڻن ٿو ته پڪو زمان ۽ (قبلي بدلائڻ
حڪم) ٿو سچو پاڻ پروردگار جي طرف (سو ٿيو آمت اڪه
پڙهو) تہ پہ ڪنهن ٿيم (لوڪ) ڪران ٿو الله (تعالى)
ٿو تنهنجي ڪنهن هرگز بي خبر ۔

وَلَئِنْ اَتَيْتَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ
بِكُلِّ اٰيَةٍ مَّا تَبِعُوْا قِبْلَتَكَ ۚ وَمَآ اَنْتَ
بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ ۚ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ
قِبْلَةَ بَعْضٍ ؕ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ
مِّنْ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ اِنَّكَ
اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٤٥﴾

تہ جن لوڪن (اڳ بہ برونٺ) ڪتاب ڏنو آهي ڇپيو هر گاه
تہ تن لنش پر سڀ (ڪئي قسم جون) نشانيون (تہ) بہ بيکھ
تن ڪرڻ نہ (توتہ) پڇانہ قبلي پارو تہ نہ هيڪ تہ تنهنجي
قبلي پيروي ڪري ٿو تہ نہ ڪري تن اندر ڪانهي (فرق) ٻئي
(فرقي) هنجي قبلي پيروي تہ (اي مخاطب!) اگر اهو
پيتہ تہ تر تريہ نش پڇو (الهي) علم آمت ، تہ تهنجن
خواهشن هنن پيروي ڪرڪه تہ تنهنجي صورتن مٿي پڪو تہ بي
شڪ ظالمن مٿي گڻتر راو نہ ۔

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ كَمَا

تن لوڪه جن اهو ڪتاب ڏنو مٿي ڇپيو بہ ٿو ڇهو سمر

يَعْرِفُوْنَ اَبْنَآءَهُمْ ؕ وَاِنَّ فَرِيْقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿١٤٦﴾

(پَزَر، تیتھے پٲٹھۍ) یِتھہٕ پَزَر ناوان ییتھہٕ پٲٹھۍ تِم پننین نیچوٕین پرزٕناوان چھِہ تہٕ یِمو منزٕ چھِہ کیٛنہہ تِتھۍ لُوکھ یِم زٲنِتھ مٲنِتھ پوٚز کھٹان چھِہ۔

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِيْنَ ﴿١٤٧﴾

یہ (پیٚٹھ کنہٕ بیان کرنہٕ آمُت) صداقت چھیہٕ چٲنِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ، اوٚکنۍ مہ بَن تۄہہ ہرگز شک کرن والیو منز۔

وَلِكُلٍّ وِّجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيْهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ؕ اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يَاْتِ بِكُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٤٨﴾

تہٕ پرتھ اُکِس (شخص) چھُ اکھ (نتہٕ بیاکھ) مقصد آسان یتھ سُہ (پننِس پانس پیٚٹھ) مُسلّط کران چھُ لہٰذا (تِہنٛد مقصد گژھِہ یہ آسُن زِ) توٚہۍ کرِو نیکین (ہنٛدس حاصل کرنس) منز اکھ اکھ اکِس پیٚٹھ سبقت نِنچ کوشش، توٚہۍ ییٚتیٚن (تہٕ) آسِو، اللہ (تعالیٰ) اَنہٕ وٕ توٚہہ سٲرۍ سوٚمبرٲوِتھ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک پرتھ کُنہٕ چیزس پیٚٹھ (پوٗرٕ) پوٗر قودرت تھاون وول۔

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَاِنَّهٗ لَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٩﴾

تہٕ یپارٕ کنۍ (تہٕ) تۄہہ نیرِکھ، پنُن توجہ پھیرِو زِ مسجدِ حرامس کُن تہٕ یہ (حُکم) چھُ یقیناً چٲنِس ربہ سٕندِ طرفہٕ (آمُت) اکھ پزر۔ تہٕ یہ کیٛنژھا (تہٕ)، توٚہۍ کران چھِو اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ تمہٕ نِشہٕ ہرگز بے خبر۔

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ؕ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهٗ ۙ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ ۙ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ ۚ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِيْ ۚ وَلِاُتِمَّ نِعْمَتِيْ عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿١٥٠﴾

بیہ یپارٕ کنۍ تہٕ تۄہہ نیرِکھ، پنُن توجہ پھیرِو زِ مسجدِ حرامس کُن تہٕ (اے مسلمانو!) توٚہۍ تہٕ ییٚتہِ تس آسِو پنُن روے آسِو تتھۍ کُن کران ییٚتھ تمو لُوکو ورٲے یِم یِمو (مخالفو) اندرٕ ظُلم کرن والۍ چھِنہٕ یہ (تِژ من) لُوکن ہٕنٛدِ طرفہٕ روزِ نہٕ توٚہہ پیٚٹھ اِلزام۔ اوٚکنۍ مہ کھوٗژِو یِمن (ظالمن) تہٕ میٚے کھوٗژِو (یہ حُکم چھُ میٚہ امہٕ خاطرٕ دِیُت مُت زِ توٚہہ پیٚٹھ روزِ نہٕ لُوکن ہٕنٛد اِلزام) تہٕ ییٚتھ بہٕ پننۍ نعمت توٚہہ پیٚٹھ پوٗرٕ کرٕ بیہ ییٚتھ توٚہۍ ہدایت لبِو۔

كَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْكُمْ رَسُوْلًا مِّنْكُمْ يَتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِنَا وَيُزَكِّيْكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٥١﴾

(تیتھے پٲٹھۍ) ییتھہٕ پٲٹھۍ اسہِ توٚہہ کُن توٚہۍ منز اکھ رسوٗل سوٗزمُت چھُ۔ یُس توٚہہ سٲنۍ آیہ پٔرِتھ بوزناوان چھُو تہٕ توٚہہ پاک کران چھُو۔ بیہ چھُو توٚہہ کتاب تہٕ حکمت ہیٚچھناوان بیہ چھُو توٚہہ تِتہٕ

فَاذْكُرُوْنِيْٓ اَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوْا لِيْ وَلَا
تَكْفُرُوْنِ ١٥٢

ھيئنچناوان يه توهي (برونھڙ) زانان آھيو ته. او ڪيئو (ديئليه به پوئت مقبل ڪرن وول ڇھُس تہ) توهي ٿھو ميئه ياد، ٻم (ته) روزرووِ توهي يادڪرن ٻيه ٻُئو ميّاڱي شڪر ڪرن وآلي ته ميّاڱي نه شڪري مه ڪرو.

ع ١٨ / ٢

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَعِيْنُوْا
بِالصَّبْرِ وَ الصَّلٰوةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ
الصّٰبِرِيْنَ ١٥٣

اے لوڪو! يمو ايمان اوئمتُ ڇھو، صبر ته دُعا ڪرُٺھ مُنگو (اللہ تعالٰے سند) مدد. اللہ (تعالٰے) ڇھُ بيشڪ صبر ڪرن والين سيتي (آسان).

وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ يُّقْتَلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
اَمْوَاتٌ ؕ بَلْ اَحْيَآءٌ وَّلٰكِنْ لَّا تَشْعُرُوْنَ ١٥٤

ٻيه يم لوکھ اللہ (تعالٰے) سيتزِ وَته مارنو ليوان ڇھ يمن نسبت مه وُلنو (هرگز په) زِ تم ڇھِ مو ردِ نه، (تم ڇھِنه مورد) بلکه ڇھِ زندہ، وو ني گوئو تو هسه ڇھو نه فِکر ترلن.

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوْعِ
وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَ
الثَّمَرٰتِ ؕ وَبَشِّرِ الصّٰبِرِيْنَ ١٥٥

ته اُسي آزماوو توهي ضرور ڪينٹرها خوفه ته بوڇھِ (سيتي) ته مالو ته زُوو ته ميوَن هنزِ ڪمي (هندِ) دُسي ته (اے رسول!) تم بوز ناوُکھ (يم) صبر ڪرن وآلي خوش خبر.

الَّذِيْنَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌ ۙ قَالُوْٓا
اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّآ اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ ١٥٦

يمن پيٹھ ييئلِه (ته)، ڪانهه مصيبت ييه (تم ڇھنه گابران بلکه) ونان ڇھ زِ اُسي ڇھِ اللہ (تعالٰے) هندي ٻيه ڇھِ تسي ڪُن پهيرتھ گژهن وآلي.

اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوٰتٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ
رَحْمَةٌ ۫ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُوْنَ ١٥٧

ييے ڇھِ تم لوکھ يمن پيٹھ تهندس پروردگارِ سندِ طرفه برکژ (نازل سپدان) ڇھنيه ته رحمت (ته). ته ييے لوکھ ڇھِ يموَ هدايت لوب مُت ڇھُ.

اِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ ۚ
فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ اَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ
عَلَيْهِ اَنْ يَّطَّوَّفَ بِهِمَا ؕ وَمَنْ تَطَوَّعَ
خَيْرًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ شَاكِرٌ عَلِيْمٌ ١٥٨

صفا ته مروه ڇھِ بے شڪ اللہ (تعالٰے) هندلو نشانو اندر، او ڪيئو يُس شخص امهِ گرگ (يعنے خانۂ ڪعبگ) حج يا عمره ڪرِ ته تس ڇھُنه تمن درميان تيز پکنس ڪانهه گوناه ته يُس ته ڪانهه شخص پنئه خوشيه ڪانهه نيک ڪام ڪرِ (سُه زانِن زِ) اللہ (تعالٰے) ڇھُ (نيک ڪامن هُنده) قدردان ٻيه ڇھُ (سُه) سبُٹھا زانن وول.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلْنَا مِنَ
الْبَيِّنٰتِ وَالْهُدٰى مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنّٰهُ
لِلنَّاسِ فِي الْكِتٰبِ ۙ اُولٰٓئِكَ يَلْعَنُهُمُ

يم لوکھ سُه (ڪلام) کھٹان ڇھِ يُس اَسه تسنبو نشانو ته هدايته سان نازل ڪورمُت ڇھُ امهِ پته زِ اَسه ڇھُ ته يهھ ڪتابه اندر تُم رٖتھ بيان ڪورمُت. ييتهي هوئي لوکھ ڇھ

اللّٰهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللّٰعِنُوْنَ ﴿۱۶۰﴾

یِمن پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) لعنت کران چھُ تِہ (باقیے) لعنت کرن وٲلۍ (تِہ) چھِ لعنت کران۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَبَيَّنُوْا فَاُولٰٓئِكَ اَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ۚ وَاَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۶۱﴾

آ، ووں گوٚو یِمَو توبہ کوٚر تہٕ (پننۍ) اصلاح کوٚرکھ تہٕ واش کُڈِتھ کوٚرکھ (خدایہٕ سٕندین حُکمن ہُند) بیان، اَدٕ یِتھین لُوکن پیٹھ کرٕ بہٕ فضلٕ سان توجہ۔ بہٕ چھُس بہٕ (پننین بندن کُن) سیٹھا توجہ کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَمَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ اُولٰٓئِكَ عَلَيْهِمْ لَعْنَةُ اللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۶۲﴾

یِمو لُوکو انکار کوٚر تہٕ کُفرِکِس حالس منٛزٕ گٔے مُرِتھ، تِتھین لُوکن پیٹھ چھِ بے شک اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛز، ملائکن ہٕنٛز تہٕ بیہ سارِنے لُوکن ہٕنٛز لعنت۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿۱۶۳﴾

تِم روزن اَتھ منٛز (آورٕ)، نہ ییہ تِمن (ہُند) عذاب کم کرنہٕ تہٕ نہ ییہ تِمن (شاہہ کھاینٛچ) موہلت دِنہٕ۔

وَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۶۴﴾
ع ۱۹ / ۱۱ / ۲

بیہ چھُ تُہُند معبوٗد (پننس ذاتس اندر) کُنۍ معبوٗد۔ تَس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد (سُہ چھُ) حد رُوٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلْكِ الَّتِيْ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمَآءِ مِنْ مَّآءٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ۪ وَّتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿۱۶۵﴾

آسمانن تہٕ زمیٖنہٕ ہٕنٛزِ پٲدٲیِشہٕ، رات تہٕ دوہ یِتھ برونٛتھ پیٹھس تہٕ تِمن ناون (تہٕ جہازن) منٛز یِمہٕ بنی آدمس نفع دِنہٕ وٲلۍ چیٖزٕ ہیٖتھ سمندرس منٛز چلان چھینہٕ، بیہ تتھ آبس منٛز یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہن اوٚیرٕ منٛزٕ وول یتہٕ کُرِن تمہِ ڈُسی زمیٖن تمہِ کرِ مرنہٕ پتہٕ زِندٕ تہٕ اَتھ اندر پھٲلاوِن پرٕ یتھ قسمٕکۍ جانور۔ بیہ ہواون ہٕندس اوٚرٕ یوٚر پکناوِنس منٛز بیہ تتھ اوٚبرس منٛز یُس آسمانس تہٕ زمیٖنہٕ منٛزٕ بگ مُسخر چھُ، چھِ (بلاشک)، تمہِ قومہٕ باپتھ یُس عقلہِ کٲم ہیوان چھُ، کینٛہہ یا (قسمٕکۍ) نِشان۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّتَّخِذُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْدَادًا يُّحِبُّوْنَهُمْ كَحُبِّ اللّٰهِ ۭ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَشَدُّ حُبًّا لِّلّٰهِ ۭ وَلَوْ يَرَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اِذْ يَرَوْنَ الْعَذَابَ ۙ اَنَّ الْقُوَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ

تہٕ کینٛہہ لُوکھ چھِ تِتھۍ یِم غیر اللّٰہ منٛزٕ (اللّٰہ تعالےٰ ہس) ہمسر بناوان چھِ۔ تِم چھِ تِمن اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ محبتکۍ پٲٹھۍ ٹاٹھِنیار کران۔ یِم لُوکھ مومن چھِ تِم چھِ سارِوے کھوتہٕ چاہو اللّٰہ (تعالےٰ) ہیٚسے لول بران تہٕ یِم لُوکھ (امہٕ) ظُلمٕکۍ مُرتکب ہیٚدکرِ (میتہٕ چھِ) اگر تِم (تتھ ساعتس) ییلہٕ تِم عذاب (برونٛہہ کنہٕ) وُچھن، (کُنہ پٲٹھۍ وۄنۍ) وُچھن

شَدِيْدُ الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾

(تنهن تڳهه هيڪاهه پوڙن) ته سڀئي قودرت پڇھ الله (تعالىٰ) جي آهي ۽ بيشڪ الله (تعالىٰ) ڏاڍو سخت عذاب ڪرڻ وارو آهي.

اِذْ تَبَرَّاَ الَّذِيْنَ اتُّبِعُوْا مِنَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا وَرَاَوُا الْعَذَابَ وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْاَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾

(ته ڪاش هُتم لوڪ ڏسن هن سڄه وقت) جنهن هُتم لوڪ جيهنن فرمانبرداري ڪري جوان اُس ڦرهيئه گرڙھن جُمن لوڪن لنش جيم فرمانبردار آسي، ته عذاب ڏسهن (اينهو اُڇهو) ته تهنجي ساري (نجاڻ) ذريعه گرڙهين (تهنجي شرڪه ڪنڌ) ڦرهيئه.

وَقَالَ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْا لَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَتَبَرَّاَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّءُوْا مِنَّا ؕ كَذٰلِكَ يُرِيْهِمُ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ حَسَرٰتٍ عَلَيْهِمْ ؕ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾

ع ٢٠ ٤

ته جيم لوڪه (ڪفر ڪين امامن هندڪ) فرمانبردار آسي ، ون (نر) ڪاش اسه آسهي بيه اڪه لئه (ڏنيه هس اندر) ڦيهر ته گرڙهن (النصيبه)، ته اُسي ته سيڊهو ڪمن (ڪفر ڪين امامن) لنشه الگ يته ڪنڌ (از) هُتم اسه لنشه الگ سيڊي يه. يته ڪنڌ ناو ڪمن الله (تعالىٰ) زتهنجي اعمال (ڇه تهو جمن هند نتيجه) ڇه (ڪيئنه) همسوس (جيم) هتم نجي پيٺهه (وبال ٻنهه پين) ته هتم هيڪن نه هرگز (جهنمه ڪه) نار منڙ نيرته.

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ كُلُوْا مِمَّا فِي الْاَرْضِ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ؕ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٦٨﴾

اے لوڪو! يه ڪينڙها زمينس اندر ڇه تمه منڙ يه ڪينڙها حلال ته شوڙ ڇھ. (ته) کهيو ته شيطانس سيتي مه پکو يُدرس پيو رلاوته سه ڇه بےشڪ تهند نون دشمن.

اِنَّمَا يَاْمُرُكُمْ بِالسُّوْٓءِ وَالْفَحْشَآءِ وَاَنْ تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٦٩﴾

سه ڇهو توهه تلقين ڪرن صرف بُدي ته بے حيائي ته اميڪ (يعنے امه ڪتهه بتد) زر توهه ڏلو الله (تعالىٰ) هس متعلق ايزر ڏايراوته سو ڪتهه يوسه نه توهي زانان ڇهو.

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَآ اَلْفَيْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَهْتَدُوْنَ ﴿١٧٠﴾

بيه ينيل ڪمن ونته پيه زر تميح (يعنے تمه ڪلا ميح) ڪرو پاروي ليس الله (تعالىٰ) هت نازل ڪورمت ڇه ته هتم ڇهه ونان زر (نه) اُسي ڪرو صرف تمه (طريقه) جي پاروي يته پيٺهه اسه پينڙ جداجداد ڏڇهو. اڇها اگر يهندڪ جداجداد ڪنهي ته عقل آسهن نه تهاوان ته نه آسه هن سيزو ته پيٺه يکان (ته توته ڪرهناه هتم تڙسھے ڪامه ؟).

وَمَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا كَمَثَلِ الَّذِيْ يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ اِلَّا دُعَآءً وَّنِدَآءً ؕ

ته يميو لوڪو ڪفر ڪورمت ڇه تهند حال ڇه تس شخصه سند هيو ليس تهه چيزس آلو ودان ڇه ليس آلو ته ڪرنڪيه وراے ڪنهي

صُمٌّۢ بُكْمٌ عُمْيٌ فَهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿١٧١﴾

چھِتہٕ بوزانؔ۔ یِم لوکھ چھِہ زُری، کُلی تہٕ اُنی اوٚکتی چھِکھنہٕ فِکرِ تراں۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَاشْكُرُوْا لِلّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿١٧٢﴾

اے لوکو! یِمو ایمان اوٚنمت چھِو، تِموٚ پاکیزہ چیزو منٛز یِم اَسہِ تۄہہِ دِتی مِتی چھِو کھیٚیو تہٕ اگر توٚہۍ (پزی پاٹھی) اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندرے عبادت کران چھِو تہٕ تمۍ سُند شُکرانہٕ (تہٕ) کرُو۔

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ بِهٖ لِغَيْرِ اللّٰهِ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٧٣﴾

تمۍ چھِہ تۄہہِ پیٹھ صرف مُردار، رتھ، سورِ ماز تہٕ تِم چیز حرام کٔری مِتی یِم اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ ورٲے بیہ کانٛسہِ ہٕندِ ناوِ کرِنہٕ آمِتی آسن۔ وول گوٚڈ ییٚس شخص (یِم چیز ورتاوِس منٛز اتھِ خاطرِ) مجبوٗر گژھہ تہٕ نہ آسہِ سُہ قونوٗنس مقابلہ کرَن وول تہٕ نہ آسہِ حدو نیبر تیرَن وول، تس چھُنہٕ کانٛہہ گوناہ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بوڈ بخشن ہار (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرَن وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَشْتَرُوْنَ بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۙ اُولٰۗىِٕكَ مَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ اِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ ښ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٧٤﴾

یِم لوکھ سوہ (تعلیم) کھٹان چھِہ یوسہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِنٛز (الٰہی) کتابہِ منٛز نازِل کٔرمٕژ چھےٚ تہٕ تمہٕ بدلہٕ چھِہ کم کیٚنژھا مول وصوٗل کران۔ تِم چھِہ یقیناً پننیٚن یڈن منٛز صرف نار بران تہٕ قیامژ دۄہہ نہ کرِ اللّٰہ (تعالیٰ) تِمَن سیٚتی کلام تہٕ نہ گنٛزراوِ تِمَن شوٗزِر۔ بیہ چھُ تِہندِ باپتھ کرلوٗٹھ عذاب (مُقدّر)۔

اُولٰۗىِٕكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ بِالْهُدٰى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَآ اَصْبَرَهُمْ عَلَي النَّارِ ﴿١٧٥﴾

یِمے چھِہ تِم لوکھ یِمو ہدایت ترٲوِتھ گُمرٲہی تہٕ مغفرت ترٲوِتھ عذاب پرٛوو۔ اد نارس (یعنی نارِکِس عذابس) پیٹھ تِہنٛد ژالن باپتھ چھُ حارٲنی لایق۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ ۭ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِي الْكِتٰبِ لَفِيْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ ﴿١٧٦﴾ ع ۲۱ ۵

یہ (عذاب) سپدِ امرِ خاطرِ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن چھےٚ یہ کتاب برحق نازِل کٔرمٕژ۔ تہٕ یِمو لوکو یتھ کتابہِ متعلق اختلاف کوٚرمُت چھُ، تِم چھِہ بے شک اَتھہٕ رُسی تس عداوتس منٛز (ہینہٕ آمتی)۔

لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ

تِہنٛد مشرقس تہٕ مغربس کُن بُتھ کرُن چھُنہٕ کانٛہہ بُڑ نیکی۔ اما پوز پورِ پوٗر نیک چھُ سُہ شخص یُس اللّٰہ (تعالیٰ)

لہ یعنی کر نیکیے یوت چھیٚس کنَن گژھان تہٕ فِکرِ چھیٚس نہ تران کینٛہہ۔

اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ الْیَوْمِ الْاٰخِرِ وَ الْمَلٰٓئِكَةِ وَالْكِتٰبِ وَالنَّبِیّٖنَ ۚ وَاٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهٖ ذَوِی الْقُرْبٰى وَالْیَتٰمٰى وَالْمَسٰكِیْنَ وَابْنَ السَّبِیْلِ ۙ وَالسَّآئِلِیْنَ وَفِی الرِّقَابِ ۚ وَ اَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ ۚ وَ الْمُوْفُوْنَ بِعَهْدِهِمْ اِذَا عٰهَدُوْا ۚ وَ الصّٰبِرِیْنَ فِی الْبَاْسَآءِ وَ الضَّرَّآءِ وَ حِیْنَ الْبَاْسِ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِیْنَ صَدَقُوْا ؕ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ﴿۱۷۸﴾

ہس، آخرتہ کِس دوہس، ملائکن، (الٰہی) کتابن تہٕ سارنٕے نبیٚن پیٹھ ایمان اوٚن بیہ دِیتُن (یَیِنُ) مال تسٕندِ (یعنے اللّٰہ تعالےٰ سٕندِ) لولہٕ ‏آشناون تہٕ یتیمن تہٕ مسکینن تہٕ مسافرن تہٕ منگن وٲلین تہٕ غلامَن ہٕندِ (آزاد کرنہٕ) باپتھ۔ بیہ کوٚرُن نماز قایم تہٕ زکاۃ کوٚرُن ادا۔ بیہ یٚیلہِ یٚیلہِ (تہٕ) کانٛہہ عہد کوٚرُکھ سُہ عہد پوٗرٕ کرن وٲلی، تہٕ (خاص کٔرِتھ) تنٛگی تہٕ بیمارِ منٛز تہٕ جنگٕکہِ وقتہٕ صبر کرن وٲلی چھِہ (پوٗرٕ پوٗر نیک)۔ یِمے لُکھ چھِہ یِم (پننہٕ قولکی) پٔزر یارکِ ذرایہ تہٕ یِمے لُکھ چھِہ پوٗرٕ تقویٰ پراون وٲلی۔

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَیْكُمُ الْقِصَاصُ فِی الْقَتْلٰى ؕ اَلْحُرُّ بِالْحُرِّ وَ الْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَ الْاُنْثٰى بِالْاُنْثٰى ؕ فَمَنْ عُفِیَ لَهٗ مِنْ اَخِیْهِ شَیْءٌ فَاتِّبَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ وَ اَدَآءٌ اِلَیْهِ بِاِحْسَانٍ ؕ ذٰلِكَ تَخْفِیْفٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ رَحْمَةٌ ؕ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِیْمٌ ﴿۱۷۹﴾

اے لُکو! یِمو ایمان اوٚنمُت چھِیو توٚہہ پیٹھ چھُہ قتلٕکِس مُتعلق ہٕندِ حقہٕ برابرُک بدلہٕ ہیٚون فرض کرنہٕ آمُت۔ اگر (قاتل) آزاد (مرد) آسہِ تہٕ تسُے (قاتل) آزادس تہٕ اگر (قاتل) غلام آسہِ تہٕ تسُے (قاتل) غلامس تہٕ اگر (قاتل) زنان آسہِ تہٕ تسُے (قاتل) زنانہِ (گژھہ بدلہٕ ہیٚون)۔ مگر یِمیس (قاتلس) تمُہ سٕندِس بٲیہِ سٕندِ طرفہٕ کینٛہہ (تاوان) معاف کرنہٕ یِیہ تہٕ مُناسب صوٗرتس اندر ہیٚکہِ (مقتولہٕ سٕند وارث تمہٕ تاوان) وصول کٔرِتھ تہٕ زبر پاٹھو چھُہ (قاتلس تمہٕ تاوان) تس کُن ادا کرُن (واجب)۔ یہ چھِہ تُہٕندِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ سہولیت تہٕ رحمت۔ اَدٕ یُس شخص امرِ (حکمہٕ) پتہٕ تہٕ جاوٕتی کرِ تسٕندِ باپتھ چھُہ کرلُوٹھ عذاب (مقدر)۔

وَ لَكُمْ فِی الْقِصَاصِ حَیٰوةٌ یّٰۤاُولِی الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۸۰﴾

تہٕ اے عقلہِ والیو! تُہٕندِ خاطرٕ چھِہ (اتھ) بدلہٕ ہیٚنس منٛز زندگی (ہٕندی سامانہٕ تہٕ یہ حکم چھُہ اوٚے) یُتھ توٚہہ بچو۔

كُتِبَ عَلَیْكُمْ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ اِنْ تَرَكَ خَیْرَا ۖۚ اِ لْوَصِیَّةُ لِلْوَالِدَیْنِ وَ الْاَقْرَبِیْنَ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِیْنَ ﴿۱۸۱﴾

یٚیلہِ توٚہہ منٛز کانٛسہِ موت (یعنے مرنُک وقت) یِیہ تہٕ ہرگاہ سُہ (مرن وول) سیٹھا مال جاداد یتھ کُن ترادِ تہٕ توٚہہ پیٹھ چھُہ فرض کرنہٕ آمُت زِ مٲلِس ماجہ تہٕ نزدیک آشناون (ہٕندِ حقہٕ) گژھہِ امرِ معروفس پیٹھ وصیت[1] کرنی۔

---

[1] یتھ آیس منٛز چھِہ وصیتُک مُراد وراثتُک مال تقسیم کرُن تکیازِ تتھ متعلق چھِہ اللّٰہ تعالےٰ ہُن (جاری)

تقوىٰ كرن والين پیٹھ پِھ (یہ کتھ) واجب۔

فَمَنْۢ بَدَّلَهٗ بَعْدَ مَا سَمِعَهٗ فَاِنَّمَآ
اِثْمُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يُبَدِّلُوْنَهٗ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿١٨١﴾ؕ

مگر ییُس شخص یہ (وصیت) تمہِ کِہ بوزنہٕ پتہٕ بدلاوِ تہٕ تمیکُ گوناہ پِھ صرف تِمنے پیٚم تتھ بدلاون۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک زبر پأٹھۍ بوزن وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول۔

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوْصٍ جَنَفًا اَوْ اِثْمًا
فَاَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَاۤ اِثْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
٢٢ ع ٦ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٨٢﴾

اَدِ ییُس شخص کانسہِ وصیت کرن وألس پنٕنس طرفدأری یا گوناہ (سرزد) سپدنس کھوژِ تہٕ تِمن کرناوِ پانٕہٕ وأنۍ صلح، تیٚلِہ چھُنہٕ تس کانہہ گوناہ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک بوٚڈ بخشن ہار تہٕ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ
الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿١٨٣﴾ۙ

اے لوٗکو یِمَو ایمان اوٚنمُت چھُو، توہہِ پیٹھ تہٕ چھِیہٕ روزٕ درنہٕ (تِتھے پأٹھۍ) فرض کرنہٕ آمت یِتھہٕ پأٹھۍ تِمن لوٗکن پیٹھ فرض کرنہٕ آمت اوس یِم توہہِ برونٹھ گُزرِتھ چھِ۔ یِتھ توہۍ (روٗحانی تہٕ اخلأقی کمزورِیو نِشہٕ) بچِو۔

اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ
مَّرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ
وَعَلَى الَّذِيْنَ يُطِيْقُوْنَهٗ فِدْيَةٌ طَعَامُ
مِسْكِيْنٍ ؕ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ
لَّهٗ ؕ وَاَنْ تَصُوْمُوْا خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ
تَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٤﴾

(اَدِ کٕنہٕ ڈُرِو توہۍ روزٕ) کیٚنہہ گرنہٕ ہِنٛدۍ دوہ۔ تہٕ توہہِ منٛز ییُس شخص بیمار آسہِ یا سفرس منٛز آسہِ تس پزِ بیٚین دوہن منٛز گرِنٛد (پوٗرٕ کرٕنۍ) تہٕ تِمن لوٗکن پیٹھ یِم امیُک (یعنے روزٕ درنُک) طاقت آسن نہٕ تھاوان، چھُ (فدیہ کِنہٕ) اَکِس مِسکینہٕ سُند (مقدارکہِ مُطابق) کھین دِیُن واجب۔ تہٕ ییُس شخص پوٗرٕ فرمانبردأری سان کانٛہہ نیک کأم کرِ یہٕ آسہِ تسنٛدِ خأطرٕ بہتر تہٕ اگر توہۍ عِلم تھوان چھِو تہٕ (تیٚلِہ ہیٚکِو توہہِ فِکرِ تُرِتھ) تِہنٛزٕ روزٕ درنہٕ چھِ تہنٛدِ خأطرٕ سیٹھا جان۔

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِيْۤ اُنْزِلَ فِيْهِ الْقُرْاٰنُ
هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنٰتٍ مِّنَ الْهُدٰى وَ
الْفُرْقَانِ ۚ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ
فَلْيَصُمْهُ ؕ وَمَنْ كَانَ مَرِيْضًا اَوْ عَلٰى سَفَرٍ
فَعِدَّةٌ مِّنْ اَيَّامٍ اُخَرَ ؕ يُرِيْدُ اللّٰهُ بِكُمُ

رمضانک رٕتھ چھُ سُہ (رٕتھ) یتھ منٛز کِہ حقہٕ قرآن (کریم) نازِل کرنہٕ آمت چھُ۔ (سُہ قرآن) ییُس سارنے اِنسانن ہنٛدِ خأطرٕ ہدایت (بناوِتھ سوزنہٕ آمت) چھُ۔ تہٕ ییُس پانس اندر صاف دلائل تھوان چھُ (تِتھۍ دلائل) یِمن ہدایت وہ پدان چھُ تہٕ اتھ سٟتۍ چھِ (قرآنس منٛز)

تفصیلی احکام برونٛہہ بیان کرِ مِتۍ۔ بلکہ مأرس ماجہ تہٕ اشناون سٟتۍ رُت سلوک کرنٕچ وصیت یا پننہٕ جایداد چ وصیت یا یہ تاکید کرٕن زِ میون جایداد گرِتھ شریعتہٕ مطابق بأگرنہٕ یِن یا فلأنی فلأنی غأر وأرث اشناوس تہٕ گرِتھ کینٛژھا دِیُن۔

الْيُسْرَ وَلَا يُرِيْدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَ
لِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى
مَا هَدٰىكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿١٨٥﴾

الهي پڻان ته . ۽ ڪنهن توهان مان ڪو شخص به رهي (اُتي حاضر هجي) ته (رمضان جو سڄو) مهينو روزا رکي. ۽ جيڪو (مريض يا مسافر هجي) ته ٻين ڏينهن ۾ ڳڻپ پوري ڪري. (ته جيڪڏهن ڪو شخص بيمار آهي يا سفر ۾ آهي، ته پوءِ ٻين ڏينهن ۾ ڳڻپ (پوري ڪرڻ واجب). الله (تعاليٰ) توهان جي لاءِ سهوليت چاهي ٿو ۽ توهان جي لاءِ ڏکيائي نٿو چاهي. ۽ (هي حڪم هن ڪري ڏنو اٿس ته) توهان ڳڻپ پوري ڪريو ۽ انهيءَ (ڳالهه) تي الله (تعاليٰ) جي وڏائي (بيان) ڪريو جو توهان کي هدايت ڏني اٿس ۽ انهيءَ لاءِ ته توهان (ان جو) شڪر ڪرڻ وارا ٿيو.

وَاِذَا سَاَلَكَ عِبَادِيْ عَنِّيْ فَاِنِّيْ
قَرِيْبٌ ؕ اُجِيْبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا
دَعَانِ ۙ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لِيْ وَلْيُؤْمِنُوْا بِيْ
لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُوْنَ ﴿١٨٦﴾

ته (اي رسول!) جڏهن منهنجا ٻانها منهنجي متعلق پڇن[ل] ته (انهن کي جواب ڏي) ته آءٌ (انهن جي) نزديڪ (آهيان) جڏهن دعا ڪرڻ وارو مون کي سڏي ٿو ته آءٌ ان جي دعا قبول ڪريان ٿو. ۽ انهن کي به گهرجي (دعا ڪرڻ وارا ته) منهنجي حڪم کي قبول ڪن ۽ مون تي ايمان آڻين ته جيئن هدايت لهن.

اُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ اِلٰى
نِسَآئِكُمْ ؕ هُنَّ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَاَنْتُمْ
لِبَاسٌ لَّهُنَّ ؕ عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ كُنْتُمْ
تَخْتَانُوْنَ اَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا
عَنْكُمْ ۚ فَالْئٰنَ بَاشِرُوْهُنَّ وَابْتَغُوْا مَا
كَتَبَ اللّٰهُ لَكُمْ ۠ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا
حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْاَبْيَضُ مِنَ
الْخَيْطِ الْاَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ۠ ثُمَّ اَتِمُّوا
الصِّيَامَ اِلَى الَّيْلِ ۚ وَلَا تُبَاشِرُوْهُنَّ وَ
اَنْتُمْ عٰكِفُوْنَ ۙ فِي الْمَسٰجِدِ ؕ تِلْكَ
حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَقْرَبُوْهَا ؕ كَذٰلِكَ
يُبَيِّنُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ

توهان جي لاءِ روزن جي راتين ۾ پنهنجين زالن سان گڏجڻ جي اجازت. اهي توهان جي لاءِ هڪ (يعني هڪ قسم جي) لباس آهن ۽ توهان انهن جي لاءِ هڪ (يعني هڪ قسم جي) لباس. الله (تعاليٰ) کي خبر آهي ته توهان پنهنجن نفسن جي حق تلفي ڪندا هئا ۽ جڏهن توهان کي پنهنجي فضل سان توجه ٿي ته (اهو خالص) ڪري ان جي اصلاح. لهذا هاڻي توهان انهن سان (بي فڪر ٿي) هم بستر ٿيو. ۽ جيڪي الله (تعاليٰ) توهان جي خاطر مقدر ڪري ڇڏيو آهي ته اها ڳولهيو، ۽ کائو ۽ پيئو جيستائين توهان کي صبح جي سفيد رڳ سياهه رڳ کان پڌري نموني نظر اچي. ان کان پوءِ (صبح کان) ڪالهه تائين روزو پورو ڪريو. ۽ جڏهن توهان مسجدن ۾ اعتڪاف ۾ (ويٺا) هجو ته انهن (يعني

ل يعني مال ڦولڻ

يَتَّقُوْنَ ﴿١٨٨﴾

اَشنین) نِش مہ گژھو ۔ یِم چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندی
(مُقرر کرنہٕ آمتی) حد ۔ اوٚ کِتھ مہ گژھو تۄہۍ تِمن (حدن)
نزدیک (تہٕ) ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یِتھے پٲٹھۍ لوٗکن
ہندِ باپتھ پننۍ احکامات بیان کران یِتھ زن تِم (تبٲ
ہیو نِشہٕ) بچن ۔

وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ
وَتُدْلُوْا بِهَآ اِلَى الْحُكَّامِ لِتَاْكُلُوْا فَرِيْقًا
مِّنْ اَمْوَالِ النَّاسِ بِالْاِثْمِ وَاَنْتُمْ
ع ٢٢ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٨٨﴾

بیہ مہ کھیٚیو تۄہۍ پننۍ (یعنے پننین باین ہندی)
مال (جایئداد) پانہٕ وٲتی (رٔلتھ میلتھ) اپزٕ (تہٕ
پھندٕ فریبہٕ) سیتۍ ۔ بیہ مہ نِیٚوکھ تِم (مال) حاکمن
نِش (اپزی مُقدمہٕ بنٲوِتھ) یِتھ تۄہۍ لوٗکن ہندین
مالن ہُند کانہہ حصہٕ زٲنِتھ مٲنِتھ ناجایز پٲٹھۍ ہضم کرِو ۔

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْاَهِلَّةِ ، قُلْ هِيَ
مَوَاقِيْتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ ، وَلَيْسَ الْبِرُّ
بِاَنْ تَاْتُوا الْبُيُوْتَ مِنْ ظُهُوْرِهَا وَ
لٰكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقٰى ، وَاْتُوا الْبُيُوْتَ
مِنْ اَبْوَابِهَا ، وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ
تُفْلِحُوْنَ ﴿١٨٩﴾

تُہۍ چھِی ژٔندرن مُتعلق سوال کران ، تمہِ دِیکھُ یِم چھِ
لوٗکن (ہُنزن عام کامِن) تہٕ حجہٕ موکھ وقت معلوٗم
کرنٕکۍ سامانہٕ ۔ بیہ یہ چھِنہٕ کانٛہہ نیکی زِ تۄہۍ اژِو
گرن اندر تِہندِ پۆت آنگنو کِنۍ [1] ۔ بلکہِ پوٗرٕ نیک چھُ
سُہ شخص یُس تقوٰی پراوِ تہٕ گرن اندر اَژِو (تۄہۍ)
تِہندِ دروازو کِنۍ اَژان ۔ بیہ پرٲوِو تۄہۍ اللّٰہ
(تعالیٰ) سٕند تقوٰی یِتھ زن تۄہۍ کامیاب سپدِو ۔

وَقَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ
يُقَاتِلُوْنَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ، اِنَّ اللّٰهَ
لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿١٩٠﴾

بیہ کرِو اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنزِ وتہٕ تِمن لوٗکن سیتۍ جنگ
یِم تۄہہٕ سیتۍ جنگ کران چھِ تہٕ (کانٛسہٕ پیٹھ) مہ کرِو
جادٕتی (بیہ تھٲوِو یاد زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ جادٕتی
کرن والین سیتۍ ہرگز محبت کران ۔

وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ وَ
اَخْرِجُوْهُمْ مِّنْ حَيْثُ اَخْرَجُوْكُمْ وَ
الْفِتْنَةُ اَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ، وَلَا
تُقٰتِلُوْهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
حَتّٰى يُقٰتِلُوْكُمْ فِيْهِ ، فَاِنْ قٰتَلُوْكُمْ
فَاقْتُلُوْهُمْ ، كَذٰلِكَ جَزَآءُ

بیہ یتین تہٕ تِم (ناحقہٕ جنگ کرن والی) لبِیوکھ تِم
کرِیوکھ قتل تہٕ تۄہۍ (تہٕ) کڈِیوکھ تِم تتہٕ یتہٕ تِمو
تۄہۍ کڈِتھ ترٛہٕنۍ مِتۍ آسو ۔ تہٕ (یہ) فِتنہٕ چھُ قتلہٕ
کھوتہٕ (تہٕ) جادٕ سخت (نقصان دِنہٕ وول) ۔ بیہ تۄہۍ
مہ کرِو تِمن سیتۍ مسجدِ حرامس نزدیک (یا تتھ اندٕ پکھی)
جنگ (توٚت تام) یوٗت تام تِم (پانہٕ) تۄہہٕ سیتۍ تتھ منٛز

---

[1] اسلام برونٛہہ ٲسۍ عرب گرٕ چِھس نیران آسی یتھ اگر کُنہِ حاجتہٕ گرٕ واپس یِن پتیمہ ہِیکھ تہٕ پیٹھہ
برٕ آسی تہٕ گرٕ اژان ۔ اتھ آسی منز چھُ تِمہ جاہلی ہُند زمانہ کہِ رسمہٕ نِش مسلمانن منع کرنہٕ آمُت ۔

الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٩١﴾

جنگ (شروع) کرن نہ - تہ اگر ہُم تو ہہ سیتی (تنہ تہ) جنگ کرن - تیلہ کرِیُوکھ توہی تہ ہُم قتل - یمن کافرن کیت چھُ یوہے سزا -

فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٩٢﴾

ادِ اگر ہُم باز ین ، تہ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک بوڈ بخشن وار (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول.

وَ قٰتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّ
يَكُوْنَ الدِّيْنُ لِلّٰهِ ؕ فَاِنِ انْتَهَوْا فَلَا
عُدْوَانَ اِلَّا عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٩٣﴾

بیہ کرِو توہی ہُمن سیتی توت تام جنگ زِ کانْہہ فتنہ روزِ نہ پتھ کُن باقے تہ دین سیدِ محض اللّٰہ (تعالیٰ) سند خاطرے - ادِ اگر ہُم باز ین تہ (یاد تھوو زِ) ظالمو ورائے چھُنہ کانسہ پیٹھ رٹہ (کھارُن بجایز) -

اَلشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَ
الْحُرُمٰتُ قِصَاصٌ ؕ فَمَنِ اعْتَدٰى
عَلَيْكُمْ فَاعْتَدُوْا عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا
اعْتَدٰى عَلَيْكُمْ ۪ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ وَ اعْلَمُوْٓا
اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿١٩٤﴾

حرمتہ وول ریتھ چھُ حرمتہ وٲلس ریتس بدل تہ سارِنے عزتہ والین چیزن ہنْدِ (یعنے تھند ہتک) چھُ بدلہ ہیتہ یوان اوِ کنہ یُس شخص توہہ پیٹھ جاوتی کرِ توہی تہ ہیُوتس (تسنزِ) جاوتی ہنْد (توت) بدلہ ییتھ ہن تمی توہہ پیٹھ جاوتی کرمژ آسہ، تہ اللّٰہ (تعالیٰ) سند تقویٰ پراوِو بیہ زانِو زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک تقویٰ کرن والین سیتی (آسان)۔

وَ اَنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ لَا تُلْقُوْا
بِاَيْدِيْكُمْ اِلَى التَّهْلُكَةِ ۛۚ وَ اَحْسِنُوْا ۛۚ
اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٩٥﴾

بیہ کرِو اللّٰہ (تعالیٰ) ہنْزِ وتہ منْز (مال تہ جان) خرچ تہ پننیوے اتھو مہ ترٲوو (پننۍ پان) ہلاکتس منْز بیہ کرِو احسان تہ پزر - اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک احسان کرن والین سیتی ٹاٹھیار کران.

وَ اَتِمُّوا الْحَجَّ وَ الْعُمْرَةَ لِلّٰهِ ؕ فَاِنْ
اُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ وَ لَا
تَحْلِقُوْا رُءُوْسَكُمْ حَتّٰى يَبْلُغَ الْهَدْيُ
مَحِلَّهٗ ؕ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيْضًا اَوْ
بِهٖٓ اَذًى مِّنْ رَّاْسِهٖ فَفِدْيَةٌ مِّنْ
صِيَامٍ اَوْ صَدَقَةٍ اَوْ نُسُكٍ ۚ فَاِذَآ
اَمِنْتُمْ ٙ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ اِلَى
الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ۚ
فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ فِي

بیہ کرِو اللّٰہ (تعالیٰ) سندِ (راضی گژھنہ) موکھہ حج تہ عمرہ پوٗرہ - پتہ اگر توہی (کُنہ باعثہ کنہ حج تہ عمرہ کرنہ لگتہ) ٹھاکناونہ یِیو ادِ یہ کینژھا قربانی توہہ میسر سیدِ وُ (کرِو ذبح) تہ یوت تانی نہ قربانی پننہ جایہ پیٹھ واتہ، پننین کلن مہ کاسو مس - تہ یُس اکھاہ توہہ منْزِ بیمار آسہ یا پننہ کلہ (دادِ) سیتی تس تکلیف (واتان) آسہ (تہ اگر سُہ کلس مس کاساوِ) تمس پیٹھ آسہ (امہ موکھہ) روزہ یا صدقہ یا قربانی ہنْدِ رنگہ کینژھہ فدیہ (واجب) - پتہ ییلہ توہی امنس منْز

الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ ۗ تِلْكَ عَشَرَةٌ كَامِلَةٌ ۗ ذَٰلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿١٩٦﴾

٢٤ ع ٨

ھيو تہ (تمام وقتہ) ليس شخص عمرہ کڻ فائدو (تمتع) حج سين (رلائو تھ) تنهن تہ يوسہ قرباني تہ سهل ياٺو (تس) ميسر ٿيئي هنکر (سو ڪري) ترپس شخص (کنہ قرباني هند توفيق) نہ هج تہ، تس پٺ ڇھ ترہن ڏو هن هنر روزو حجس (يعني حجہ کين ڏو هن) منز (واجب) تہ ست (ڏوہ روزہ) پيلہ (اے مسلمانو!) توہی (پننين گرن کن) واپس (پھيرتھ) ييو۔ ييم گئے پوره داه۔ يہ حکم چھ تس شخصہ بند خاطر يمي سند گر نہ چھ مسجدِ حرامس نکھہ روزن وألي آسن تہ۔ بيہ پرأو توہی الله (تعالیٰ) سند تقوی تہ زأنو زِ الله (تعالیٰ) سند سزا چھ يقيناً سخت (آسان)۔

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ ۚ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۗ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ ۗ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ ۚ وَاتَّقُونِ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٧﴾

حج (کرنچ ريتھ) چھ (سارني هندي) زأني متيو ماني متيو ريتھ۔ لهذا ييس يمن اندر حج (کرنک اراد) پوخت کرِ (تس تھاون ياد زِ، حجس (يعني يمن ڏو هن) منز نہ تہ آسہ کانہہ شهوتچ کتھ کرني، نہ کانہہ نافرماني تہ نہ کنہ قسمک نيائے کرن (جاير) تہ نيکي (هنز) يوسہ تہ (کام) توہی کرِو۔ الله (تعالیٰ) پرزنادِ تھ (يعني تمچ قدر) ضرور۔ بيہ تلو وتہ خرچ (سيتي) تہ (ياد تھوِو) زِ جاد رت وتہ خرچ چھ تقوی تہ اے عقلِ والیو! ميون تقوی پرأوِو۔

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ ۚ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَفَاتٍ فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ ۖ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الضَّالِّينَ ﴿١٩٨﴾

تهند باپتھ چھنہ (يہ) کانہہ گوناه زِ توہی کرِو (حجہ کين ڏو هن منز) پننس پروردگار سند کانہہ فضل تلاش[1]۔ پتہ ييلِ عرفاتہ پيٹھہ توہی پوت پھيرو، تہ "مشعر الحرامس" نش کرِو الله (تعالیٰ) سند ذکر تہ يتھ پاٺھو تمی توہہ هدايت دِيمت چھو تس کرِو (تمی مطابق) ياد۔ تہ امہ بروٺھ آسی وِ توہی بے شک گمراہو اندر۔

---

[1] يعني اگر ساري مسلمان حجہ کس موقعس پيٹھ بہتھ عالم اسلامہ باپتھ غور و فکر کرن تہ پانہ وأني رابطہ برأوِتھ کرن مسلمانن هنزِ بهبودي هنز فکر تہ پیہ چھنہ گوناه، يتھکنی حجس سيتی تجارت کرن تہ گوناه چھنہ۔

ثُمَّ اَفِيْضُوْا مِنْ حَيْثُ اَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٢٠٠

بییہ یتیتہٖ پیٹھ لوٗکھ (یوٗت) پھیران روٗدی ہتی چھِ تتی پیٹھ پھیرِو توٗہی تہٖ (یوٗت) تہٖ اللہ (تعالیٰ) ہس مُنگو مغفرت۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ بے شک بخشن ہار (تہٖ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

فَاِذَا قَضَيْتُمْ مَّنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَذِكْرِكُمْ اٰبَآءَكُمْ اَوْ اَشَدَّ ذِكْرًا ؕ فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِى الدُّنْيَا وَمَا لَهٗ فِى الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۝٢٠١

پتہٖ ییلہٖ توٗہی پننہٖ عبادژ پوٗرٕ کرِتھ موکلو تہٖ (پرانِس زمانس منز) پننہٖ جد اجداد یاد کرنکی پاٹھو کرِیوٗن اللہ (تعالیٰ) یاد۔ یا (اگر ہیکو تہٖ تمہِ کھوتہٖ تہٖ) جادٕ دِل گنڈِتھ کرِیوٗن یاد۔ کینہہ لوٗکھ چھِ تتھو یم (یِی) وَنان روزان چھِ زِ اے سانہٖ پروردگارٕ اسہِ دِتہٖ یتھی دُنیہ ہس اندر (آرام) تہٖ تہندٕ چھُنہٖ آخرتس منز کانہہ تہٖ حصہٖ آسان۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ رَبَّنَآ اٰتِنَا فِى الدُّنْيَا حَسَنَةً وَّفِى الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَّقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝٢٠٢

تہٖ تِمَن اندر چھِ کینہہ (تتھو تہٖ آسان) یم وَنان بچھِ زِ اے سانہٖ پروردگارٕ! اسہِ دِ (یتھ) دُنیہ ہس منز (تہٖ) کامیابی تہٖ آخرتس اندر (تہٖ دِ) کامیابی بییہ بچاوِ اسہِ نارٕک عذابہٕ نِشہٖ۔

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّمَّا كَسَبُوْا ؕ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ۝٢٠٣

یِمے چھِ (تِم لوٗکھ) یہندِ خاطرٕ تہنزٕ (نیک) کمایہ موکھٕ (ثوابک) اکھ سیٹھا بوٗڈ حصہٖ (مقدر) چھُ تہٖ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا جلد حساب چُکاوَن وول۔

وَاذْكُرُوا اللّٰهَ فِىْٓ اَيَّامٍ مَّعْدُوْدٰتٍ ؕ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِىْ يَوْمَيْنِ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۚ وَمَنْ تَاَخَّرَ فَلَآ اِثْمَ عَلَيْهِ ۙ لِمَنِ اتَّقٰى ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّكُمْ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝٢٠٤

بییہ کرِیوٗن (یمن) گنڈِتھ دوہن منز اللہ (تعالیٰ) یاد۔ پتہٖ یُس شخص وُترھ کرِ (تہٖ) دوٗن دوہن منزے (گژھِ واپس)، تَس چھُنہٖ کانہہ گوناہ تہٖ یُس شخص پتھ روزِ تَس (تہٖ) چھُنہٖ کانہہ گوناہ (یِہ وعدٕ) چھُ تَس شخصہٖ سندِ باپتھ یُس تقویٰ پراوِ تہٖ توٗہی پراوِو اللہ (تعالیٰ) سند تقویٰ تہٖ زانِتو زِ توٗہی ساری ہیو (اکہِ دوہہ) سو نبر آوِتھ تَس بروٹھ کُن نِنہٖ۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّعْجِبُكَ قَوْلُهٗ فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللّٰهَ عَلٰى مَا فِىْ قَلْبِهٖ ۙ وَهُوَ اَلَدُّ الْخِصَامِ ۝٢٠٥

بییہ چھِ کینہہ اِنسان تتھو (تہٖ آسان) یہنزٕ کتھ (یمہٕ) دُنیاچہِ زندگی متعلق توٗہہِ (سیٹھا) پرٕ ٹیونہٖ چھیٚو معلوم سپدان تہٖ تِم چھِ دکھتھ کرنہٖ وزِ (اخلاص) پیٹھ یُس تہندس دِلس اندر چھُ، اللہ

(تعالیٰ) ھس گواہ ٺھرائن حالانکہ ھُو ڇڙو (ڏکيو) سڀني کان وڌيڪ جهڳڙالو آھي يعني ڳاڙهي ڳالھ تي جهيڙو ڪندڙ

وَاِذَا تَوَلّٰى سَعٰى فِى الْاَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيْهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۭ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفَسَادَ ﴿٢٠٦﴾

۽ جڏھن ھُو حاڪم بڻجي ٿو تہ فساد (پيدا) ڪرڻ تہ زراعت ۽ مخلوق تباھ ڪرڻ جي غرض سان ھُو (سڄي) ملڪ اندر ڊوڙون ڊوڙي ٿو. حالانڪہ اللہ (تعالیٰ) فساد پسند نٿو ڪري.

وَاِذَا قِيْلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ اَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْاِثْمِ فَحَسْبُهٗ جَهَنَّمُ ۭ وَلَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٢٠٧﴾

۽ جڏھن ھُن کي چيو وڃي ٿو تہ اللہ (تعالیٰ) کان ڊڄ تہ (پنھنجي) عزت (رکڻ جي ضد) ھُن کي گناھ تي آماده ڪري ٿي. لھذا اھڙي (قسم جي ماڻھن) خاطر جهنم ڪافي آھي ۽ اھو يقيناً سڀ کان بڇڙو ٺڪاڻو آھي.

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْرِيْ نَفْسَهُ ابْتِغَاۗءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠٨﴾

۽ ڪي اھڙا انسان بہ آھن جيڪي اللہ (تعالیٰ) جي رضا حاصل ڪرڻ لاءِ پنھنجو ساهہ (بہ) ڏئي ڇڏيندا آھن ۽ اللہ (تعالیٰ) پنھنجي (اخلاص وارن) ٻانھن تي تمام گهڻي شفقت ڪرڻ وارو آھي.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا ادْخُلُوْا فِى السِّلْمِ كَاۗفَّةً ۠ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۭ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٢٠٩﴾

اي ماڻھو! جيڪي ايمان آندو آھي، توھان سڄا سڄا فرمانبرداري (ھيٺ داخل ٿيو) ۽ شيطان جي نقش قدم تي نہ ھلو. ھُو بيشڪ توھان جو کليل دشمن آھي.

فَاِنْ زَلَلْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَاۗءَتْكُمُ الْبَيِّنٰتُ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢١٠﴾

۽ جيڪڏھن توھان انھي باوجود بہ توھان وٽ کليل نشانيون آيون آھن ترڪجي ويا تہ ياد رکو تہ اللہ (تعالیٰ) بيشڪ غالب (۽) حڪمت وارو آھي.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيَهُمُ اللّٰهُ فِيْ ظُلَلٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلٰۗىِٕكَةُ وَقُضِيَ الْاَمْرُ ۭ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿٢١١﴾ ع ٢٥ ١٢ ٩

ڇا (ماڻھو) ڪنھن (ڳالھ) جا انتظار ۾ آھن سواءِ انھي جي تہ اللہ (تعالیٰ) پاڻ ڪڪرن جي ڇانو ۾ ۽ (ٻيا) فرشتا (بہ) اچي ڪنھن فيصلو ڪري ڇڏين ۽ سڀ معاملا اللہ (تعالیٰ) ڏانھن ئي موٽايا ويندا.

سَلْ بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ كَمْ اٰتَيْنٰھُمْ مِّنْ اٰيَةٍۢ بَيِّنَةٍ ۭ وَمَنْ يُّبَدِّلْ نِعْمَةَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاۗءَتْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ

(تون) بني اسرائيلن کان پڇ تہ اسان ڪيتريون ئي کليل نشانيون انھن کي ڏنيون ھيون ۽ جيڪو شخص اللہ (تعالیٰ) جي (ڪا بہ) نعمت بدلائي انھي کان پوءِ تہ اھا

الْعِقَابِ ﴿٢١١﴾

سيڌ تس حاصل (ته تمو آهه يه حقيقت ڄاڻي هنڙ) ۽
(منه ٿڌاون ياد ڪرِ) الله (تعاليٰ) پڇھ سخت سزا
دِ ته وول ـ

زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَ
يَسْخَرُوْنَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۘ وَ
الَّذِيْنَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ
وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢١٢﴾

يمو لوڪو ڪفر پر وومت پچھ، تمن پچھ دنياوي زندگي
خوش شڪل ڪرِتھ ماونه آهنڙ ته تم پچھِ، تمن لوڪن
ٺٺو ڪران يمو ايمان اونمت پچھ، ته (تهه مقابل)
يمو لوڪو تقويٰ پر وومت پچھ تم ڳڙهن يمن (ڪفارن)
پيٺو قيامتڙ دهه غالب ـ ته الله (تعاليٰ) يس
پيڙهان پچھ تس پچھ بي حساب دوان ـ

كَانَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً ۫ فَبَعَثَ
اللّٰهُ النَّبِيّٖنَ مُبَشِّرِيْنَ وَ مُنْذِرِيْنَ ۪ وَ
اَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ
بَيْنَ النَّاسِ فِيْمَا اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ؕ وَمَا
اخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ اُوْتُوْهُ مِنْۢ بَعْدِ
مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۚ
فَهَدَى اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَا اخْتَلَفُوْا
فِيْهِ مِنَ الْحَقِّ بِاِذْنِهٖ ؕ وَاللّٰهُ يَهْدِيْ
مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٢١٣﴾

سارِی لوڪھ اسی اڪ (خيال تھاواں) ـ پيتہ سوزڪ
الله (تعاليٰ) ہن نبي خوشخبر دِنہ والی تہ خبردار ڪرن
والی بناوِتھ ـ بيہ سوزن ہمن سيتی حق ہيتھ ڪتاب
ہيتھ سہ (يعنے الله تعاليٰ) لوڪن درميان ہمن
ڪتھن متعلق فاصلہ ڪريمن مشر ہمو اختلاف ياڊ
ڪوزمت اوں مگر (سپد يہ زِ) صرف ہموہے لوڪو
يمن سو ڪتاب دِنہ آمشر آس ڪور، تمہ پيتہ زِ ہمن
بنتی اسی ٹاڪار بنشانہ آہتی، پانہ واقی سرڪشی
(تہ فساد) ڪنو تتھ (يعنے ڪتابہ) متعلق اختلاف ـ اوِ
ڪنو بِی الله (تعاليٰ) ہن مؤمن پتنہ حڪمہ سيتی تتھ
پزرس تام يتھ متعلق بيو لوڪو اختلاف ڪوزمت اوس
تہ الله (تعاليٰ) يتميس پسند ڪران پچھ تس پچھ
سيئز وتہ پيٹھ پڪناوان ـ

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَ لَمَّا
يَاْتِكُمْ مَّثَلُ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ ؕ
مَسَّتْهُمُ الْبَاْسَآءُ وَالضَّرَّآءُ وَزُلْزِلُوْا
حَتّٰى يَقُوْلَ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا مَعَهٗ مَتٰى نَصْرُ اللّٰهِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ
نَصْرَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ ﴿٢١٤﴾

ڪيا تو ہہ چھوا زانتھ ھقومت زِ توہی ڳُڙهو جنتس
اندر داخل؟ امہ باوجود زِ وُنہ چھنہ توہہ پيٹھ ہمن
لوڪن ہنز (ہش تڪليفیچ) حالت آمشر، يم توہہ
برونٹھ گذرے ہتی چھہ، ہمن واتز تنگی (تہ)
تڪليف (تہ)، بيہ آے ہم زبر ياٹھ کھوڑ ناوتہ يتھ
زِ (تمہ وقتک) رسول تہ تس سيتی ايمان اُن والی
وَنن زِ الله (تعاليٰ) سند مدد ڪر سنا واتہ؟ ياد
تھاوِو! الله (تعاليٰ) سند مدد چھو بے شک نزديک ـ

يَسْئَلُوْنَكَ مَاذَا يُنْفِقُوْنَ ۥ قُلْ مَآ
اَنْفَقْتُمْ مِّنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ وَ
الْاَقْرَبِيْنَ وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ
السَّبِيْلِ ؕ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ
بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿٢١٥﴾

تم کھي ڙيئي پڇڻهان ٿا تہ ڇا خرچ ڪن؟ ٿو چئو (تہ) جيڪي بہ تون مال ڏيو سو ماءُ پيءُ، ويجهن عزيزن، يتيمن، مسڪينن ۽ مسافرن جو (گهڻو نيڪ) حق آهي. ۽ جيڪي بہ تون نيڪ ڪم ڪريو ٿا اللّٰہ (تعاليٰ) بيشڪ ان کي چڱي طرح ڄاڻي ٿو.

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهٌ لَّكُمْ ۚ
وَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْئًا وَّهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ
٢٦ ع ١٠ وَعَسٰٓى اَنْ تُحِبُّوْا شَيْئًا وَّهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ ؕ وَ
اللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢١٦﴾

جنگ ڪرڻ توهان تي فرض ڪيو ويو آهي (۽) اهو توهان کي ناپسند آهي (جو فرض ڪيو ويو) ۽ سو توهان کي ناپسند آهي. بلڪل ممڪن آهي تہ توهان ڪا شيءِ ناپسند ڪريو حالانڪ اها توهان جي لاءِ چڱي هجي. ٻيو (اهو) بہ ممڪن آهي تہ توهان ڪا شيءِ پسند ڪريو حالانڪ اها توهان جي لاءِ ٻين شين جي مقابلي ۾ خراب هجي، ۽ اللّٰہ (تعاليٰ) ڄاڻي ٿو ۽ توهان نہ ٿا ڄاڻو.

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيْهِ ؕ
قُلْ قِتَالٌ فِيْهِ كَبِيْرٌ ؕ وَ صَدٌّ عَنْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ وَكُفْرٌۢ بِهٖ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۗ
وَاِخْرَاجُ اَهْلِهٖ مِنْهُ اَكْبَرُ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَ
الْفِتْنَةُ اَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ ؕ وَلَا
يَزَالُوْنَ يُقَاتِلُوْنَكُمْ حَتّٰى يَرُدُّوْكُمْ
عَنْ دِيْنِكُمْ اِنِ اسْتَطَاعُوْا ؕ وَمَنْ يَّرْتَدِدْ
مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَيَمُتْ وَهُوَ كَافِرٌ
فَاُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِى الدُّنْيَا وَ
الْاٰخِرَةِ ۚ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ
فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢١٧﴾

هي ماڻهو توکان حرمت واري مهيني متعلق يعني ان ۾ جنگ ڪرڻ متعلق پڇن ٿا چئو (تہ) ان ۾ جنگ ڪرڻ وڏو (خرابي جو) ڪم آهي ۽ اللّٰہ (تعاليٰ) جي واٽ کان روڪڻ ۽ ان (يعني اللّٰہ تعاليٰ جو) ۽ عزت واري مسجد جو انڪار ڪرڻ ۽ انهن رهاڪن کي ان مان ڪڍڻ اللّٰہ (تعاليٰ) وٽ (انهن کان بہ) وڌيڪ آهي ۽ فتنو (۽ فساد) قتل کان بہ وڏو (گناهہ) آهي. ۽ هي ماڻهو، اگر انهن ۾ طاقت آهي، هميشہ توهان سان جنگ ڪندا رهندا تان جو توهان کي پنهنجي دين کان ڦيرائين. ٻيو جيڪو (بہ) توهان مان پنهنجي دين کان ڦري (۽) پوءِ مرڻ (تائين) ڪفر تي رهي، اهڙن (سڀني) ماڻهن جا عمل هن دنيا ۾ (بہ) ۽ آخرت ۾ (بہ) ضايع. ۽ اهي ماڻهو جهنم (جي باهہ) ۾ رهندا (۽) هميشہ ان ۾ (پيا) رهندا.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ الَّذِيْنَ
هَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِىْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ

جن ماڻهن ايمان آندو آهي ۽ جن هجرت ڪئي آهي ۽ اللّٰہ (تعاليٰ) جي واٽ ۾ جهاد ڪيو آهي اهي

أُولَٰٓئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾

لۆکھ چھِ بےشک اللہ (تعالیٰ) سٕندِ رحمتُکۍ ووٚمیدوار تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ ۖ قُلْ فِيهِمَآ إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَٰفِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَآ أَكْبَرُ مِن نَّفْعِهِمَا ۗ وَيَسْـَٔلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلِ الْعَفْوَ ۗ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْءَايَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

تِم چھِ ژےٚ شرابس تہٕ زارس متعلق پرژھان ژٕ وَنکھ (زِ) یِمَن (کاٹمَن) منٛز چھُ بوٚڈ گوناہ (تہٕ نوقصان)، بیہ چھِ لۆکن ہٕندِ خاطرٕ یِمَن اندر (کینٛہہ) فایدہ (تہٕ) مگر تِہندُ گوناہ (تہٕ نوقصان) چھُ تِہندِ فایدِ کھوتہٕ سیٹھاہ بۆڈ۔ بیہ چھِ ژےٚ تِم (لۆکھ، ییتہٕ) پرژھان زِ تِم کیا کرن خرچ؟ ژٕ وَنکھ زِ یوٚت تہٕ تکلیفس منٛز ترا وِلہ۔ یِتھے کٔنۍ چھُ اللہ (تعالیٰ) پننٛۍ حکم تُہندِ باپتھ بیان کران یِتھ توٚہۍ سوچنُس گٔژھو ہیٚیو۔

فِى الدُّنْيَا وَالْءَاخِرَةِ ۗ وَيَسْـَٔلُونَكَ عَنِ الْيَتَٰمَىٰ ۖ قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ ۖ وَإِن تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَٰنُكُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ ۚ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَأَعْنَتَكُمْ ۚ إِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

یِتھ دُنیاہس متعلق (تہٕ) آخرتس متعلق تہٕ بیہ چھِ یِم (لۆکھ) ژےٚ یتیمن متعلق (تہٕ) پرژھان۔ ژٕ وَنکھ (زِ) یِمن ہٕندِ اصلاح کرٕن چھےٚ سیٹھا رٕژ کٲم۔ تہٕ اگر توٚہۍ تِمَن سٟتۍ رٕلِتھ میلِتھ روزو تہٕ (تتھ منٛز چھینہٕ کانٛہہ حرج تہٕ کیازِ) تِم چھِ تُہندۍ بٲے۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ فساد کرن وٲلِس، اصلاح کرن وٲلِس مقابلہٕ زبر پاٹھۍ زانان۔ تہٕ اگر اللہ (تعالیٰ) یژھِہے تہٕ، توٚہۍ تراوِہے وُ مشقتس منٛز۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً غالب تہٕ حکمتہٕ وول

وَلَا تَنكِحُوا الْمُشْرِكَٰتِ حَتَّىٰ يُؤْمِنَّ ۚ وَلَأَمَةٌ مُّؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ ۗ وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا ۚ وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّن مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۗ أُولَٰٓئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ۖ وَاللّٰهُ يَدْعُوٓا إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِۦ ۖ وَيُبَيِّنُ ءَايَٰتِهِۦ

تہٕ توٚہۍ مہ کٔرِو مُشرِک زنانَن سٟتۍ خاندر یوٚتان نہٕ تِم ایمان انن۔ تہٕ اکھ موٚمِن کٔنیز چھےٚ یقیناً اکِس (آزاد) مُشرِک زنانہِ ہٕندِ کھوتہٕ جاے جان آسان، اگر سو آسۍ تُہۍ تُہہ (کاژاہ تہٕ) پسند۔ تہٕ (یِتھے پاٹھۍ) مسلمان زنانَن مہ کٔرِو مُشرِک مَردن سٟتۍ خاندر (توٚتان) یوٚتان نہٕ تِم ایمان انن۔ تہٕ اکھ موٚمِن غلام چھُ اکِس مُشرِک (آزاد) ہٕندِ کھوتہٕ (تہٕ) یقیناً

لہ "عفو" لفظُک چھُ ژرٛیہ معنے ۱، سارِوۍ کھوتہٕ شوٗر ۲، پلنتہٕ ضرورتہٕ علاوہ ۳، یہ منگنہٕ ورأے دِنہٕ ییہ۔

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَتَذَكَّرُوۡنَ ﴿٢٢١﴾ ع ٢٧ ١١

بچاو جان آسان ۔ یوٗدوٚے سہٕ توٚہہِ (کوتاہ تہٕ) پسند آسہِ وٕ، یِم لوٗکھ پھِہ نارس کُن آلو کران تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ پننہِ حکمہٕ سیٖتی جنتس تہٕ مغفرتس کُن ناد دِوان تہٕ لوٗکن ہندِ بابتھ چھُ پننِ (معرفتکی) نشانہٕ واش کڈتھ بیان کران تیٚتھ پٲٹھ زِ تِم نصیحت رٹن۔

وَيَسۡـَٔلُوۡنَكَ عَنِ الۡمَحِيۡضِ ؕ قُلۡ هُوَ
اَذًى ۙ فَاعۡتَزِلُوا النِّسَآءَ فِى الۡمَحِيۡضِ ۙ
وَلَا تَقۡرَبُوۡهُنَّ حَتّٰى يَطۡهُرۡنَ ۚ فَاِذَا
تَطَهَّرۡنَ فَاۡتُوۡهُنَّ مِنۡ حَيۡثُ اَمَرَكُمُ
اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ التَّوَّابِيۡنَ وَ
يُحِبُّ الۡمُتَطَهِّرِيۡنَ ﴿٢٢٢﴾

بیہ پرٕچھی یِم (لوٗکھ) ژٕ ماہواری (ہندِ دوہن منز آشنہٕ نش گژھنس) متعلق (تہٕ) پرژھان۔ ژٕ وَنکھ زِ سہٕ چھُ اکھ ضرر واتناون وول (کار)۔ اوٚکنہٕ روٗزِو توٚہہِ ماہواری (ہندِ دوہن) منز آشنیوٚ نِشہٕ الگ تہٕ یوٗت تانی نہٕ تِم پاک (تہٕ صاف) سپدن، تِمن نِش مہٕ گژھو، اد ییٚلہِ تِم سران کرِتھ پاک سپدن تہٕ تیٚارکنہٕ توٚہہِ خداین حکم دِیمُت چھُو (تیٚارکی) ییو تِمن نِش۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ (تِمن سیٖتی) یِم پھیرِ پھیرِ تَس کُن رجوع کران چھِ، بے شک ٹاٹھِنیار کران۔ بیہ چھُ (سہٕ ظاہری تہٕ باطنی) صفٲیی تھوون والین سیٖتی (تہٕ) محبت کران۔

نِسَآؤُكُمۡ حَرۡثٌ لَّـكُمۡ فَاۡتُوۡا حَرۡثَكُمۡ
اَنّٰى شِئۡتُمۡ وَقَدِّمُوۡا لِاَنۡفُسِكُمۡ ؕ وَاتَّقُوا
اللّٰهَ وَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّكُمۡ مُّلٰقُوۡهُ ؕ وَ بَشِّرِ
الۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿٢٢٣﴾

تُہُنز آشنہٕ چھیہِ تُہُندِ بابتھ (اکہِ قسمک) زمین زراعت اوٚکنہٕ توٚہہِ ییتھ کُنہٕ تہٕ یژھِو پننس زمینس زراعتس نِش ییو۔ تہٕ پانس کیٚت سوٗزِو (کینژھا) بروٚنٹھ (تہٕ) تہٕ اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پرٲوِو۔ بیہ زٲنِو زِ توٚہہِ چھو تَس روبرو سپدن والی۔ تہٕ ژٕ دِ مومنن (اتھ دوہس متعلق) خوشخبر۔

وَلَا تَجۡعَلُوا اللّٰهَ عُرۡضَةً لِّاَيۡمَانِكُمۡ
اَنۡ تَبَرُّوۡا وَتَتَّقُوۡا وَتُصۡلِحُوۡا بَيۡنَ
النَّاسِ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌ ﴿٢٢٤﴾

تہٕ توٚہہِ مہٕ بناوِیوٚن اللہ (تعالیٰ) نیک سلوٗک کرنس تقویٰ کرنس تہٕ لوٗکن درمیان اصلاح کرنس (یعنے یِتھین معاملن) منز پننین قسمن ہندِ نشانہٕ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ زبر پٲٹھی بوزن وول (تہٕ) سیٹھاہ زانن وول۔

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغۡوِ فِىۡۤ اَيۡمَانِكُمۡ

اللہ (تعالیٰ) کرِ نہٕ تہٕ توٚہہِ تُہُندیو قسمو منز لغو[1]

---

[1] لغو قسم چھِہ تِم قسم یِم عادتہٕ کنہٕ کھینہٕ یِوان چھِہ، یا کُنہِ وقتہٕ چھِہ انسانس شرارت آسان تہٕ سہٕ چھُ سوچنہٕ کرنہٕ ورٲیی قسم کھوان۔ مگر یُس قسم زانتھ ماںتھ کھینہٕ یِیہِ تَتھ پیٹھ چھُ انسان رٹنہٕ یِوان۔

وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوْبُكُمْ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿٢٢٥﴾

قسمن پيٺ باز پُرس ـ وو ڻي ڳوڙ ڀڻ (گوناه، تهندو دلو (اراده كرتهه) كمو تهه پيٺ كري ڦو لو هب باز پُرسا ـ تہ الله (تعاليٰ) ڇھ سبھا بخشش ھار (تہ) برد بار ـ

لِلَّذِيْنَ يُؤْلُوْنَ مِنْ نِّسَآئِهِمْ تَرَبُّصُ اَرْبَعَةِ اَشْهُرٍ ۚ فَاِنْ فَآءُوْ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٢٦﴾

يم لوكھ پنهنين آتنين (متعلق) قسم كھيوان[1] (تہ تمن نش الگ روزان) ڇھ ـ تهند خاطر ڇھ (صرف) ترورن ربتن تام پيارن (جايز) ـ اد اگر (اتھ وقتس منز صلح كرنوكر خيالو) رجوع كرن تہ الله تعالےٰ ڇھ يقيناً سبھا بخشش ھار (تہ) پھيرك پھيرك رحم كرن ووِل ـ

وَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٢٧﴾

تہ اگر تم طلاقك فاصلہ كرن ـ تہ الله (تعالےٰ) ڇھ يقيناً سبھا بوزن ووِل (تہ) سورُسے زانن ووِل ـ

وَالْمُطَلَّقٰتُ يَتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ ثَلٰثَةَ قُرُوْٓءٍ ۗ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ اَنْ يَّكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللّٰهُ فِيْٓ اَرْحَامِهِنَّ اِنْ كُنَّ يُؤْمِنَّ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۗ وَبُعُوْلَتُهُنَّ اَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ فِيْ ذٰلِكَ اِنْ اَرَادُوْٓا اِصْلَاحًا ۗ وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِيْ عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۖ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۗ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٢٨﴾

ع ٢٨ ١٢

تہ يمن زنانن طلاق ميلہ تمہ تھوون ترين حيضن (يعنے ترنيہ لرِ حيض ينس) تام پننِ پان ٹھاكتاوتھ تہ اگر تمن الله (تعالےٰ) ھس (پيٺ) تہ آخرتہ كس دوھس پيٺ ايمان ڇھ تہ (تمن روزن خبر زِ) يہ كينژھا الله (تعالےٰ) ھمن تهندين شكمن منز پاد كرتھ تھومت ڇھ ـ تهند بايتھ ڇھنہ تہ كھٹن جايز تہ اگر تهندك خاوند پانہ وانى اصلاح كرنك اراده كرن تہ تم ڇھ اتھ (مدتس) اندر اندر تمن (پننہ آشنہ بناوتھ) واپس ننكہ جاد حقدار ـ تہ يتھ پاٹھو يمن (زنانن) پيٺ كينہ ذمہ وارى ڇھنيہ ـ قايدہ مطابق ڇھ (تيتھے كنو) تمن تہ (كينہ حقوق) حاصل، وو ڻي گووم مردن ڇھنيہ تمن پيٺ اكہ رنگج برتري حاصل ـ تہ الله (تعالےٰ) ڇھ غالب تہ حكمتہ ووِل ـ

---

[1] ايلاء ڇھ تھ قسمس وناں يُس خاوند پننہ زنانہ سيتھ دوھن يا ترن ہندك تعلقات ترلنس بابت كھيوان ڇھ ـ يتھ شخص ھيكہ جاد كھوتہ جاد ژودن ريتن تعلق ترٹھتھ، تمہ پتہ پزہ تس يا صلح كرن يا طلاق دِين ترنيم ڇھتہ كانہہ وتھ ـ

اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ فَاِمْسَاكٌۢ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ تَسْرِيْحٌۢ بِاِحْسَانٍ ؕ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَاْخُذُوْا مِمَّاۤ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ شَيْـًٔا اِلَّاۤ اَنْ يَّخَافَاۤ اَلَّا يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ؕ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا يُقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ۙ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيْمَا افْتَدَتْ بِهٖ ؕ تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ فَلَا تَعْتَدُوْهَا ۚ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٢٢٩﴾

تیُتھ طلاق[1] (یتھ منز رجوٗع ہیکہِ سپدِتھ) چھُ دۄ یہ لٹہٕ (سپدِتھ ہیکان) تمہِ پتہٕ گژھہِ (یا تہٕ) مناسِب طرٖیقس پیٹھ (سۄ) تھاکناوٕنی یا گژھہِ رِتہٕ سلوٗکہ سان رۄخصت کرٕنی۔ تہٕ تۄہندِ باپتھ چھُنہٕ تمیک (یعنی تمہِ مالکُ) لیٚس توٚہہِ تمن بروٗنٹھہٕ دِتُت مُت چھُو، کانٛہہ حصہٕ تہٕ (واپس) نیٚون جایز امہٕ (صوٗرتہٕ) ورٲیی زِ یمن (دۄ لوٗتی) آسہِ خطرٕ زِ تِم ہیکن نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندک (گنڈٕرِ ہتی) حد قایم تھٲوِتھ۔ لہٰذا اگر توٚہہِ یہ اندیشہٕ آسہِ زِ تِم دۄ لوٗسے ہیکن نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندک (گنڈٕرِ ہتی) حد قایم تھٲوِتھ۔ تہٕ سۄ (زنان) یہ کینژھا فِدیہ کنہ دِیہِ، تتھ متعلق آسہِ نہٕ یمن (دۄ لوٗنی منز کانٛسہٕ) کانٛہہ گوناہ۔ یِم چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندک (گنڈٕرِ ہتی) حد۔ اوٚر کنہِ مہ نیرِو توٚہہِ۔ تمو نیبر تہٕ یِم لوٗکھ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندو (گنڈٕرِ مہتو) حدو نیبر نیرن (زیٲدتی کرن)، تِمے لوٗکھ چھِ (اصل) ظالِم۔

فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهٗ مِنْۢ بَعْدُ حَتّٰى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهٗ ؕ فَاِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَاۤ اَنْ يَّتَرَاجَعَاۤ اِنْ ظَنَّاۤ اَنْ

پتہٕ اگر (ییٚتھ کنہِ بیان کرنہٕ آمتین دۄن طلاقن ہندِ گُذرنہٕ پتہٕ تہٕ خاوند تس ترٚیم) طلاق دِیہِ تہٕ سۄ زنان آسہِ نہٕ (تمہِ پتہٕ) تمہٕ سٕندِ خاطرٕ جایز

---

[1] عام طور چھِ ساننہِ زمانکی عالِم یہ ونان زِ یُس شخص پننہٕ آشنہ یکوٹے ترٚے طلاق دِیہِ تُسند طلاق چھُ بائن سپدان یعنی پتہٕ ہیکہِ نہٕ سُہ تس سیتی توتام بیہ خاندر کٔرِتھ یوتام نہٕ سۄ بیہ کانٛسہٕ مردس سیتی خاندر کٔرِتھ مۄنٛد گژھہِ بانس طلاق ہیٚیہِ نہٕ۔ اوے چھُ کینژُو مولوٚیو حلالُک غار اسلٲمی مسئلہ کوٚرمُت۔ صحیح صوٗرت چھیٚیہ یہ زِ قرآنِ کریم چھُ فرماوان اَلطَّلَاقُ مَرَّتٰنِ یعنی طلاق بائن چھِ دۄ یہ لٹہٕ سپدِتھ ہیکان یتھپٲٹھی زِ گوڈٕ دِیہِ مرد پننہٕ زنانہٕ ہندِس طہرس (یعنی یمن دۄہن سۄ پاک آسہِ تمن) منز طلاق تمہِ پتہٕ ہیٚیہِ سُہ طلاق واپس تہٕ رجوٗع کرِ یا عدّت مۄکلنہٕ پتہٕ کرِ سُہ پننہِ زنانہِ سیتی نوٚو نکاح، پتہٕ بیہ کنہِ ساتہٕ پانونٛی ناچاکی سپدنس پیٹھ دِیہِ سُہ مرد پننہٕ زنانہٕ طلاق۔ گویا طلاق چھُ دۄ یہ لٹہٕ ثابت، لہٰذا اکی لٹہٕ ترٚے طلاق دِتھ سُہ بائن قرار دِیُن چھُ قرآنِ کریمس خلاف۔ پتہٕ گژھہِ زانُن زِ ترکھِ منز دِنہٕ آمُت طلاق یا کانٛسہِ ہندِ جبرٕ مۄکھہٕ دِتمُت طلاق چھُنہٕ جایز۔

يُّقِيْمَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ۗ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ
يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ (٢٣٠)

يُوتاڈ سو تمس ورأڈ (كأنسہِ) بيئے ہندس نِکاحس منز ييہ تہ۔ اد اگر سُہ (تہِ) تس طلاق دِيہ تمن دونوڤ چھِ تہ دُوبارِ رجُوع كرنس پيٹھ كانہہ گوناہ۔ مگر شرط چھُ ييہ زِ تمن گژھِ يقين آسُن زِ تم ہیکن اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی (گنڈی ہتی) حد قائم تھوِتھ تہ یم چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی (گنڈی ہتی) حد یمن سہ علمہِ والین لوکن ہندِ باپتھ واٹش گڈتھ بیان کران چھُ۔

وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ
فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سَرِّحُوْهُنَّ
بِمَعْرُوْفٍ ۪ وَلَا تُمْسِكُوْهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوْا ۚ
وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ؕ وَلَا
تَتَّخِذُوْٓا اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا ؗ وَّاذْكُرُوْا
نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمَآ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ
مِّنَ الْكِتٰبِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ بِهٖ ؕ وَاتَّقُوا
اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ (٢٣١) ع ٢٩ ١٢

تہ ییلہِ توہیہ زنانن طلاق دِیو تہ تمہ واتن پننس گنڈنہ آمتس مُدتس (یعنے تمہِ کس آخری حدس) تام تیلہ یا تہ رُٹیوکھ تم مناسب طریقس پیٹھ یا کرُیوکھ مناسب طریقہ سان تمہ رخصت۔ بیہ مہ رُٹیوکھ تمہ تکلیف دنہ خاطرِ (امہِ نیتہ) زِ تمن پیٹھ کرو (بیتہ بیہ) سختی۔ اد یُس شخص یِتھ کنہِ کرِ (زاڈ تو زِ) تمیٚ کوٚر پننس پانس پیٹھ ظُلم تہ توہیہ مہ بناوِو اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی حُکم ٹھٹھن لایق۔ بیہ تھوِو تمہ نعمتُ یاد یمہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندِ طرفہ توہہِ دِتہ آمتز چھیٚو۔ بیہ (تھاوِو تیتہ یاد) یہ تمیٚ توہہ پیٹھ نازِل کوٚرمُت چھُ یعنے کِتاب تہ حکمت۔ زِ سُہ چھُ توہہ تمہِ کرِ دِمی نصیحت کران۔ بیہ پیراوِو اللّٰہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ تہ زانِو زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ کانہہ کتھ زبر پاٹھو زانان۔

وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا
تَعْضُلُوْهُنَّ اَنْ يَّنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا
تَرَاضَوْا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ ذٰلِكَ
يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ
الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ ذٰلِكُمْ اَزْكٰى لَكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ وَ
اللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ (٢٣٢)

بیہ ییلہِ توہیہ زنانن طلاق دِیو تہ تمہ یِلہِ عدت پوٗرِ کرن تہ توہیہ مہ کرِیو تمن پننین خاوندن سیتی نِکاح کرنس ٹھاک، ییلہِ تم نیک طریقس پیٹھ پانہ وأنی رضامند سپدن۔ یہ چھیز (وہ کتھ) ییمیچ توہہ منز پرتھ تس شخص نصیحت کرنہ یوان چھیہ یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس تہ آخرتہ کس دوہس پیٹھ ایمان تھوان چھُ (تہ فِکر ژری نو زِ) یہ کتھ چھیہ توہندِ حقہ سارِوے کھوتہ جاد برگزیٖ واجِنیٚ تہ پاکیزہ

وَالْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ اَرَادَ اَنْ يُّتِمَّ الرَّضَاعَةَ ؕ وَعَلَى الْمَوْلُوْدِ لَهٗ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ اِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَا تُضَآرَّ وَالِدَةٌۢ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُوْدٌ لَّهٗ بِوَلَدِهٖ ۚ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذٰلِكَ ۚ فَاِنْ اَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا ؕ وَاِنْ اَرَدْتُّمْ اَنْ تَسْتَرْضِعُوْٓا اَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِذَا سَلَّمْتُمْ مَّآ اٰتَيْتُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۲۳۳﴾

تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ زانان تہٕ توٚہی چھوٗنہٕ زانان۔ تہٕ ماجہٕ بچاوِن پننیٚن شُریَن پوٗر دوٚن وُریَن تام دودٕ (یہ ہدایت چھُ) تِمَن ہندِ خاطرٕ یِمو دودٕ چاوُن (گنڈُنہٕ آمتِس وقتس تام) پوٗرٕ کرُن ییژِھن تہٕ یمِس مٲلۍ سُند سُہ شُر چھُ تِسندِ منٕ چھُ قاعدٕ مطابق تِمَن (دودٕ چاوَن واجنیٚن) ہُند کھین چین تہٕ تِمَن ہُند پوٚشاک۔ کانٛہہ شخص ییٚتھ چھُنہٕ تِسندِ طاقتہٕ کھوتہٕ جادٕ ذِمہٕ وٲری تراونہٕ یِوان۔ کانٛہہ ماجہ گژھہ نہٕ تِسندِس شُرکہ بنٛدِ دُسۍ دُکھ دِنہٕ یِن تہٕ نہٕ گژھہ مٲلِس تِسندِس شُرکہ بنٛدہٕ باعثہٕ (دُکھ دِنہٕ یِن)۔ تہٕ وٲرِثس ییٚتھ (تہٕ) چھُ ییتھے (کرُن لازِم) تہٕ اگر تِم دوشوے یاتہٕ وٲنۍ رضامندی تہٕ مشورٕ سیتۍ دودٕ ترٛاوُن ییژِھن تہٕ تِمَن ییٚتھ چھُنہٕ (اتھ منٛز) کانٛہہ گوٗناہ۔ بیہ اگر توٚہی پننیٚن شُریَن (کانٛسہٕ بیٚیس زنانہٕ اتھٕ) دودٕ چاوناوُن ییژِھو تہٕ تَوہہ ییٚتھ چھُنہٕ کانٛہہ گوٗناہ، ییٚلہٕ زن توٚہی سُہ (معاوضہٕ) مناسب پٲٹھۍ ادا کرِو ییُس توٚہہ دِیُن مُقرر کوٚرمُت چھُو۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پرٲوِو بیہ زانِو زِ یہ کینژھا توٚہی کران چھِو، اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً تہٕ وُچھان۔

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا يَّتَرَبَّصْنَ بِاَنْفُسِهِنَّ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّعَشْرًا ۚ فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۲۳۴﴾

تہٕ توٚہہ منٛز یِمَن (لُکن) رُوٗح قبض کرنہٕ یِوان چھُ تہٕ تِم چھِ (پانس پتہٕ کُنۍ) آشنہٕ ترٲوِتھ گژھان (تِژٕ پیٚزٕ زِ) تِمہٕ (آشنہٕ) تھٲون پننۍ پان ژورن رٮ۪تن (تہٕ) دٕہن (دوہن) تام ٹھاکناوِتھ۔ پتہٕ ییٚلہٕ تِمہٕ پننۍ گنڈنہٕ آمٕژ مُدّت پوٗرٕ کرن۔ تِمہٕ یہ کینژھا (تہٕ فاصلہٕ) پانس متعلق کرن تمیُک چھُنہٕ تَوہہ کانٛہہ گوٗناہ۔ تہٕ یہ توٚہی کران چھِو اللہ (تعالیٰ) چھُ تمہٕ بٕنسبت باخبر۔

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا عَرَّضْتُمْ بِهٖ مِنْ

بیہ زنانن سیتۍ نکاح کرنہٕ کِس عرضداشتس متعلق

له یعنی مردِ سٕنز مٲلی حالت نظرِ تل تھاوِتھ۔

خِطْبَةِ النِّسَآءِ اَوْ اَكْنَنْتُمْ فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ۚ
عَلِمَ اللّٰهُ اَنَّكُمْ سَتَذْكُرُوْنَهُنَّ وَلٰكِنْ
لَّا تُوَاعِدُوْهُنَّ سِرًّا اِلَّآ اَنْ تَقُوْلُوْا قَوْلًا
مَّعْرُوْفًا ۬ وَلَا تَعْزِمُوْا عُقْدَةَ النِّكَاحِ
حَتّٰى يَبْلُغَ الْكِتٰبُ اَجَلَهٗ ۭ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ
اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوْهُ ۚ
وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ۝٢٣٥ ع ١٤ ٣٠

يوسه کتهه توهي اشارو پاڻهو (تمن) ولو ياپنهنجن دلن اندر ڇپايو. تنهن پيٺهه ڇيڻو توهر کانهه گوناه. الله (تعالیٰ) ڄهڙ زنانن ز توهر بيو ضرور تهند خيال مگر توهي مه کريو تمن سئتي ڙور ڙورو (کانهه) معاهده وه ڏي گوئو يه (ڇهو اجازت) ز توهي ولو تمن کانهه مناسب کتهه. تو يونتاڻي (عدتک) حکم پنهنس معيادس واته (نه) توهي مه کرو (تونام) نکاح کرنک پوخته اراده. بيه زاڳو ز تهندين دلن منز يه کينڙها (تو) ڇهه، الله (تعالیٰ) ڇهه تو زانان. اوڪنز کهوڙو توهي اته (کتهه) تو زاڳو ز الله (تعالیٰ) ڇهه سيٺهاه بخشن ڀار (تو) برد بار.

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ
مَا لَمْ تَمَسُّوْهُنَّ اَوْ تَفْرِضُوْا لَهُنَّ
فَرِيْضَةً ۚۖ وَّمَتِّعُوْهُنَّ ۚ عَلَى الْمُوْسِعِ
قَدَرُهٗ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهٗ ۚ مَتَاعًا ۢ
بِالْمَعْرُوْفِ ۚ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِيْنَ ۝٢٣٦

توهر ڇهنه کانهه گوناه اگر توهي زنانن تمه وقته تو طلاق ديلو يتيله زن توهر تمن اته تو لوگمت آسه و تو يا مهر (تو) آسو نه مقرر کورمت. تو (تهه صورتس منز و توهر) توهي ديلو کينه ساماته تمن مناسب پاٺهو. دولت مندس پيٺهه (ڇهنه يه کتهه) تهند طاقته مطابق (لازم) تو نادارس پيٺهه (ڇهه) تهند طاقته مطابق (لازم) نيکو کارن پيٺهه ڇهه (اسه يه کرن) واجب (کورمت).

وَاِنْ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ
تَمَسُّوْهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيْضَةً
فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ اِلَّآ اَنْ يَّعْفُوْنَ اَوْ
يَعْفُوَا الَّذِيْ بِيَدِهٖ عُقْدَةُ النِّكَاحِ ۭ
وَاَنْ تَعْفُوْٓا اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۭ وَلَا
تَنْسَوُا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝٢٣٧

اگر توهي تمن تمه بروٺهه ز توهر آسو تمن ڇهومت مگر مهر آسه و مقرر (کورمت)، طلاق ديلو، تو (تهه صورتس منز) ليس (مهر) توهر مقرر کورمت آسه و، تمِيک نصف ڇهو (تمن حواله کرن) امه (صورته) ورائي ز تمه (زنانه) کرلو توهر معاف. يا کره (شخص) معاف، يميه پتهس اتهس منز نکاح گنڊنک اختيار آسه[1]. تو تهند معاف کرن ڇهه تقوىٰ هس جاد نزديک تو توهي مه آسو ياته واڻي (ورتاو کرته وزه) احسان کرن تراوان (بيه تهاوِو ياد ز، يه کينڙها توهي کرن ڇهو الله (تعالیٰ) ڇهه (تو) يقيناً وڇهان.

---

[1] يعني زنانه هند وکيل يا ولي.

حَافِظُوْا عَلَى الصَّلَوٰتِ وَ الصَّلٰوةِ الْوُسْطٰى ۗ وَ قُوْمُوْا لِلّٰهِ قٰنِتِيْنَ ﴿٢٣٨﴾

توهين ٿهاوِ (سارِيُن) نمازن هُند تہ (خاص ڪري) مُنڍِ مِہ نمازِ هُند پوري خيال. تہ الله (تعالىٰ) سَندِ خاطرِ سِڌو فرمانبردار بنجهہ استادِ.

فَاِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا اَوْ رُكْبَانًا ۚ فَاِذَآ اَمِنْتُمْ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَّا لَمْ تَكُوْنُوْا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٣٩﴾

بيہ اگر توهہ خوف آسہِ وِ، تہ پيدل يا سوار آسی تھے (اُپرو نماز). بيتہ ينّيلہ توهہ امن حاصل سِيدو تہ الله (تعالىٰ) ڪرئون ياد تہ ڪيازِ تمُ ڇهو توهہ (تہ ڪينٿرها)، ميٿهناوڪ هتہ، يہ تہ توهہ (بروٿهہ) زانان آسی وِ.

وَالَّذِيْنَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُوْنَ اَزْوَاجًا ۖ وَّصِيَّةً لِّاَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا اِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ اِخْرَاجٍ ۚ فَاِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْ مَا فَعَلْنَ فِيْٓ اَنْفُسِهِنَّ مِنْ مَّعْرُوْفٍ ۗ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٢٤٠﴾

بيہ يم لوکھ توهہ منز يِنيہ عالمہ گرٿهن تہ آشنہ پہتھ ڪُن ترادن تہ بتم ڪرن يِسنِبن آشنبن بلندِ حقہ اُڪس وُريس تام قائيم واتاونچ يعنے بتمن (گروانديہ) نہ ڪڈُنچ وصيت. وهڈ گوو اگر بتم (پانی پانے) گرٿهن تہ پانس متعلق يوسہ پڑنيوڈ ڪهہ بتم ڪرن تميڪ ڇهوزہ توهہ ڪانہہ گوناہ تہ الله (تعالىٰ) ڇهُ غالب تہ حِڪمتہ وول.

وَلِلْمُطَلَّقٰتِ مَتَاعٌۢ بِالْمَعْرُوْفِ ۗ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِيْنَ ﴿٢٤١﴾

بيہ يمن زنانن طلاق دِتہ بيہ بتمن تہ ڇهُ پننيو حالاتو مُطابق ڪينہہ سامانہ دِين ضرورِی. يہ ڪتھ ڇهيہ (اسہ) متقين پيٹھ واجب (ڪرمژ).

كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٢٤٢﴾

ع ١٥ / ٣١

يِتھے ڪنو ڇهُ الله (تعالىٰ) تهہندِ (فائيدِ) خاطر پننی حُڪم واش ڪڈِتھ بيان ڪران يِتھ زن توهہ فڪرِ ترِوْ.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ اُلُوْفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ ۖ فَقَالَ لَهُمُ اللّٰهُ مُوْتُوْا ۗ ثُمَّ اَحْيَاهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٢٤٣﴾

ڪيا ترئہ وآتہے تامتن لوڪن هُنز خبر يم مرنہ بلشہ بچنہ خاطر پننيو گروانديہ دراهتہ آسی ينّيلہ بتم (تعداد ڪنہ) ساسہ بُدِ ڪر آسی؟ اتھ پیٹھ وون بتمن الله (تعالىٰ) هن زِ توهہ مَرو[1]. تمہ پتہ ڪرِ ڪ بتم تمُ زندہ. الله (تعالىٰ) ڇهُ بےشک (بوڈ) فضل ڪرن وول ووڈ گوو واریاه لوکھ ڇهنہ شُڪر ڪران.

---

[1] يعنے بني اسرائيل، يم فرعونہ سندِ بيمہ بمصر منز درا يائے.
[2] يعنے تهہنز نافرمانی ڪنہ هيتہ الله (تعالىٰ) هن بتمن ساری فاتحانہ طاقت واپس تہ پتہ ڪورن بتمن معاف تہ بتمن دِژن فتح.

وَقَاتِلُوْا فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ﴿٢٤٤﴾

توٚہۍ کرِو اللہ (تعالےٰ) سٚنزِ وتہِ جنگ تہٕ زٲنِو زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٚٹھا بوزن وول (تہٕ) وارازانن وول۔

مَنْ ذَا الَّذِیْ یُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَیُضٰعِفَهٗ لَهٗٓ اَضْعَافًا كَثِیْرَةً ؕ وَاللّٰهُ یَقْبِضُ وَیَبْصُۜطُ ۪ وَاِلَیْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٢٤٥﴾

کیا کانٛہہ چھا؟ یُس اللہ (تعالےٰ) ہس (یِتھنہ مالکُ) اکھ رُت ٹُکر ژٕھٹِھ دِیہ! یُتھ سُہ تتھ تٕمِس باپتھ جاڈ جاڈ ہُرراوِ، تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند چھُ یہ سنّت زِ سُہ) چھُ (بندٕ سُند مال) توان تہٕ (تتھ چھُ) ہُرراوان۔ تہٕ توٚہۍ ہیوٚ (آخر) تسُی کُن پھیرِتھ ینُن۔

اَلَمْ تَرَ اِلَی الْمَلَاِ مِنْۢ بَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰی ۘ اِذْ قَالُوْا لِنَبِیٍّ لَّهُمُ ابْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُّقَاتِلْ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ ؕ قَالَ هَلْ عَسَیْتُمْ اِنْ كُتِبَ عَلَیْكُمُ الْقِتَالُ اَلَّا تُقَاتِلُوْا ؕ قَالُوْا وَمَا لَنَآ اَلَّا نُقَاتِلَ فِیْ سَبِیْلِ اللّٰهِ وَقَدْ اُخْرِجْنَا مِنْ دِیَارِنَا وَاَبْنَآئِنَا ؕ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَیْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا اِلَّا قَلِیْلًا مِّنْهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِیْمٌۢ بِالظّٰلِمِیْنَ ﴿٢٤٦﴾

کیا ژٕ یہ سیدٕرے تا بنی اسرائیل کِہن تِمن تھدین لُوکن ہُند حال معلوم؟ یم موسیٰ ہس پتہٕ گُذرے مُتی چھِ؟ ییلہِ تِموٚ اکِس نبیس ووٚن زِ سانہِ خاطرٕ کرُ ٲسۍ کانٛہہ (شخص) بادشاہ (بناوِتھ) اِستادٕ، یُتھ ٲسۍ (تس ماتحت سیدٕتھ) اللہ (تعالےٰ) سٚنزِ وتہِ جنگ کرو۔ تِمۍ ووٚن یِتھنہ تہٕ سیدٕ زِ اگر توٚہہ پیٹھ جنگ فرض کرنہٕ ییہ تہٕ توٚہۍ کرِو نہٕ جنگے؟ تِمو ووٚن (تہٕ سیدٕ نہٕ) تہٕ اسہ کیا چھُ گومُت زِ ٲسۍ کرو نہٕ اللہ (تعالےٰ) سٚنزِ وتہِ جنگ حالانکہ ٲسۍ چھِ پننیو گرو اندرٕ کڈنہٕ آمتۍ تہٕ شُرِ لوٚکٕچہ (چھِ ژھینہ کرنہٕ آمتۍ) مگر ییلہِ تِمن پیٹھ جنگ فرض کرنہٕ آو تہٕ تِمو اندرٕ گۓ اکِس لوکچہِ (ہِشہ) جماتہٕ ورأے (باقے) سارۍ پھیرِتھ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ ظالمن زبر پأٹھۍ زانان۔

وَقَالَ لَهُمْ نَبِیُّهُمْ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوْتَ مَلِكًا ؕ قَالُوْٓا اَنّٰی یَكُوْنُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَیْنَا وَنَحْنُ اَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ یُؤْتَ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ ؕ قَالَ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىهُ عَلَیْكُمْ وَزَادَهٗ بَسْطَةً فِی الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ ؕ وَاللّٰهُ یُؤْتِیْ مُلْكَهٗ مَنْ یَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِیْمٌ ﴿٢٤٧﴾

تہٕ تِہندۍ نبیٖن ووٚن تِمن زِ اللہ (تعالےٰ) ہٚن چھُ طالوت (یعنے جدعون) بادشاہ بناوِتھ (اسہ کامہِ خاطرٕ) اِستادٕ کوٚرمُت۔ تِموٚ ووٚنُس، تس کِتھ پأٹھۍ ہیٚکہِ اسہ پیٹھ حکومت میلِتھ، ییلہِ زَن ٲسۍ تس مقابلہ حکوٗمتکۍ جادٕ حقدار چھِ؟ تس سپنہٕ نہٕ (کانٛہہ ترٛٹھ جاد) مالی وفوری تہٕ عطا۔ تِمۍ ووٚنُکھ اللہ (تعالےٰ) ہٚن چھِ تس بے شک توٚہہ پیٹھ فضیلت دِژمژ تہٕ تس چھِن علمی تہٕ جسمانی لحاظہ (تِہندِ کھوتہٕ جاد) وُسعت عطا کٔرمژ۔ تہٕ

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ اِنَّ اٰيَةَ مُلْكِهٖٓ اَنْ
يَّاْتِيَكُمُ التَّابُوْتُ فِيْهِ سَكِيْنَةٌ مِّنْ
رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ اٰلُ مُوْسٰى وَ
اٰلُ هٰرُوْنَ تَحْمِلُهُ الْمَلٰٓئِكَةُ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
۳۲ ع ۶ ۱۶ لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۲۴۸﴾

اللہ (تعالےٰ) یَمِس ییژھان چھُ، تَس چھُ پننُ مُلک، عطا کران تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سٮ۪ٹھا وُسعت عطا کرَن وول (تہٕ) وارٕہ زانَن وول۔

بیہ وُوٚن تِہندٮ۪ن نٮ۪ٚبین تِمن زِ تَسنٕزِ حکوٗمتُک دُلیل چھُ یِہ (تہٕ) زِ تُہ ہیٚ میلِو (اکھ تیٚتھ) تولُوٗد[1] یتھ منٛز تُہندِس پروردگارِ سٕنٛدِ طرفہٕ (تُہنٛدِ باپتھ) دِلُک قرار (آسہِ) تہٕ تِمہٕ چیٖزٕک باقے حصہٕ آسہِ یُس موٗسیٰ سٕنٛدِس تعلق دارو تہٕ ہارُونٕہ سٕنٛدِس تعلق دارو (پانَس یتھ کُن) ترووٗ۔ ملاٗیک آسَن تتھ تُلِتھ ہیتھ۔ اگر تُوہۍ مومِن چھِو تہٕ یتھ (کتھِ) منٛز چھُ تُہنٛدِ خاطرٕ یقیناً اکھ (بوٚڈ) نِشان۔

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوْتُ بِالْجُنُوْدِ ۙ قَالَ اِنَّ
اللّٰهَ مُبْتَلِيْكُمْ بِنَهَرٍ ۚ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ
فَلَيْسَ مِنِّيْ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَاِنَّهٗ مِنِّيْٓ
اِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً ۢ بِيَدِهٖ ۚ فَشَرِبُوْا
مِنْهُ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ ۭ فَلَمَّا جَاوَزَهٗ هُوَ
وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ ۙ قَالُوْا لَا طَاقَةَ لَنَا
الْيَوْمَ بِجَالُوْتَ وَجُنُوْدِهٖ ۭ قَالَ الَّذِيْنَ
يَظُنُّوْنَ اَنَّهُمْ مُّلٰقُوا اللّٰهِ ۙ كَمْ مِّنْ فِئَةٍ
قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةً ۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ
وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۲۴۹﴾

پتہٕ یٮ۪لہِ طالُوت پننُ فوج ہیتھ دراو تہٕ تمۍ وُوٚن زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ اکِہ کولہِ ہٕنٛدِ ذٔریعہ تُہ ہیٚ اکھ امتحان ہینہٕ وول۔ اَدٕ یٮ۪مۍ تِمہِ اکِہ کولِہ منٛز (ییڈٕ برِتھ ترٛیش) چیٚیہ سُہ چھُنہٕ میہ سٕتۍ (وابستہٕ روزٕ وُن) تہٕ یٮ۪مۍ تِمہِ اندرٕ ژٕہ تہٕ نہٕ سُہ آسہِ بیشک میہ سٕتۍ تَس ورآے یٮ۪مۍ تِمہِ منٛز پننِہ دوٚرِہ سٕتۍ اکھ تھوٚنٛب کھنٛڈ چیٚیو (تَس پیٚیہٕ آسہِ نہٕ کانٛہہ الزام)۔ (اَسِیٚد یہٕ زِ) پتہٕ چیٚیہ تِمو منٛز کیٚنژو ورآے (باقے سارِ وہے) تِمہِ (کولِہ) منٛز ترٛیش۔ پتہٕ یٮ۪لہِ سُہ پانہٕ تہٕ (بیہ) تِم لُوکھ یِمَو تَس سٕتۍ ایمان اوٚنمُت اوس تتھ کولِہ اپور تٔرۍ (تہٕ)، تِمو وُوٚن زِ از چھُنہٕ اسہِ جالُوتَس تہٕ تٔسنٕدِس لشکرَس سٕتۍ مقابلہٕ کرنُک بلکُل کینٛہہ طاقت (اماپوز) یِمَن لُوکن پٔزٕ آس زِ تِمَن چھُ اللہ (تعالےٰ) ہَس سٕتۍ ملاقات سپدَن وول تِمو وُوٚن زِ سٮ۪ٹھا لوکٕٹۍ جماژ چھےٚ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛدِ حُکمہٕ سٕتۍ بٔجن جماژن پیٚٹھ غالب آمژٕ تہٕ اللہ

---

[1] تولُوٗد چھُ "تابوت" لفظُک کاشُر امٕنٛز صوٗرت۔ امیُک لفظی معنی چھُ صنٛدوٗق یا ناو، مگر استعارٕ پاٹھۍ چھُ امیُک معنی دِلِ پولی رِنتہٕ۔ (مفرداتِ راغب)

(تعاليٰ) ڇهُ صبر ڪرڻ وارن سيتي (آسان. اوُ ڪنو ڇهنهِ کهوڙ تڪ ڪيٺهو وجه).

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾

بيه سيٽلهِ تم جالوت ته تهند فوجه (کر مقابلهِ، خاطرِ تيبر) دراے ته تمو وَوَن، اے سانهِ پروردگارِ اسهِ پيٺهه ڪر صبرِ نازِل ته سانِ کهور تهاو (ميدانِ جنگس منزِ ٺهپکرا وِته بيه ڪرئيمن)، ڪافِرن خلاف اسهِ اتهِ روٺ.

فَهَزَمُوهُم بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ دَاوُودُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ ۗ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لَّفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَٰكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾

پيته (ترهني تمو جنگس منز ووڈهه ته) دِتر تمو الله (تعاليٰ) سِيند اراد مطابق تمن شڪست ته داوُودن ڪوّر جالوت قتل، ته الله (تعاليٰ) هن ڪرُ تس حڪومت ته حڪمت عطا بيه يه ڪيٺرها تس (يعني الله تعاليٰ هس) منظور اوس تميڪ ڪورُن تس (يعني داوُودس) علم عطا. اگر الله (تعاليٰ) انسانن (شرارت تِشهِ) دُور تهوِ هے نه، يعني ڪيٺرن (انسانن) ڪيٺرن هندِ دُسي (ٺهاڪتاوِ هے نه) ته زميني گرته هے تلڪ پيٺهه. اماه يوز الله (تعاليٰ) ڇهُ سارني عالمن پيٺهه بوڈ فضل ڪرڻ وول.
(اوُ ڪنو ڇهُ سه يه فساد بهناوان).

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

يم ڇهِ الله (تعاليٰ) سِندڪ آيه. يم اسي ڙ پرِتهه بوز ناوان ڇهته. اته حالس منزِ ڙ ڇهکهه حقس پيٺهه (قايم) ته ڙ ڇهکهه يقيناً رسُولو اندرِ.

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ ۘ مِّنْهُم مَّن كَلَّمَ اللَّهُ ۖ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ۚ وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ ۗ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ الَّذِينَ مِن بَعْدِهِم

يم رسُول (پهنز ڪته هير ڪنهِ سيز) ڇهِ تم يمو منزِ اسهِ ڪيٺرن، ڪيٺرن پيٺهه فضيلت بخشمتر آس. يمو منزِ ڇهِ ڪينهِ تهتهو يمن سيتي الله (تعاليٰ) هن ڪلام[1] ڪور. ته يمو اندرِ ڪرِي ڪيٺرن هندڪ (صرف) درجات بلند ته عيسيٰ ابنِ مريمس آسي اسهِ ٹاکار دلايل دِتي متي ته رُوحُ القدسهِ دُسي اوس تس طاقت بخشمت. ته

---

[1] يعني تمن پيٺهه ڪرِن شريعت نازِل ته ڇهُ الله تعاليٰ پيرِ پته ڪانسهِ نسبلين سيتي ڪلام ڪران.

مِّنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنٰتُ وَلٰكِنِ
اخْتَلَفُوْا فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ وَمِنْهُمْ
مَّنْ كَفَرَ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا اقْتَتَلُوْا ۟
وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ﴿٢٥٣﴾ ع ٢

هر ڳالهه الله (تعالیٰ) ئي گهري ها ته هيءَ لوڪ انهن پٺيان (آيل) ٿي اُسي. انهن کي پڌرا نشان پهچڻ بعد پاڻ ۾ نه وڙهن ها (جهيڙو). اما ائين (تعجب جهڙي ڳالهه) ته اُنهن ۾ (انهيءَ باوجود) اختلاف. چنانچه ڪن اُنهن منجهان ايمان آندو ۽ ڪن اُنهن انڪار ڪيو. ته اگر الله (تعالیٰ) گهري ها ته اِهي لوڪ پاڻ ۾ نه وڙهن ها (جهيڙو). مگر الله (تعالیٰ) جيڪي گهُري ٿو سو ڪري ٿو.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا
مِمَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ
لَّا بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خُلَّةٌ وَّلَا شَفَاعَةٌ ؕ
وَالْكٰفِرُوْنَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٢٥٤﴾

اي ايمان وارؤ! جيڪي اسان توهان کي ڏنو آهي تنهن منجهان خرچ ڪريو (خدا جي راهه ۾) اُن ڏينهن جي اچڻ کان اڳ جنهن ۾ نه خريد فروخت ٿيندي، نه دوستي ۽ نه سفارش (ڪارگر) ٿيندي. ۽ (الله جا) انڪار ڪندڙ ئي (پنهنجو پاڻ تي) ظلم ڪندڙ آهن.

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ۚ
لَا تَاْخُذُهٗ سِنَةٌ وَّلَا نَوْمٌ ؕ لَهٗ مَا فِي
السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ مَنْ ذَا الَّذِيْ
يَشْفَعُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ؕ يَعْلَمُ
مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ ۚ وَلَا
يُحِيْطُوْنَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهٖٓ اِلَّا بِمَا
شَآءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضَ ۚ وَلَا يَـُٔوْدُهٗ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ
الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ﴿٢٥٥﴾

الله (تعالیٰ) اهو آهي جو (ذات) جنهن کان سواءِ ڪو به عبادت جو حقدار ناهي، ڪامل زندگيءَ وارو، (پنهنجي ذات ۾) قائم (۽ سڀني کي) قائم رکڻ وارو. نه کيس ننڊ ٿي اچي ۽ نه جهوٽو. جيڪي آسمانن ۾ آهي ۽ جيڪي زمين ۾ آهي (سو سڀ) ان جو ئي آهي. ڪير آهي جو هن جي اجازت کان سواءِ وٽس سفارش ڪري؟ جيڪي انهن جي اڳيان آهي ۽ جيڪي انهن جي پٺيان آهي (سو سڀ) ڄاڻي ٿو. ۽ هو سندس علم مان ڪجهه به نٿا ڄاڻي سگهن پر جيڪي هو گهري. (۽) سندس ڪرسي[1] آسمانن کي (۽) زمين کي (گهيريو) ويٺي آهي ۽ انهن ٻنهي جي سنڀال ڪرڻ کيس ٿڪائي نه ٿي. ۽ اهو ئي وڏي شان وارو (۽) عظمت وارو آهي.

لَآ اِكْرَاهَ فِي الدِّيْنِ ۟ قَدْ تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ
مِنَ الْغَيِّ ۚ فَمَنْ يَّكْفُرْ بِالطَّاغُوْتِ وَ
يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ

دين جي معاملي ۾ ڪنهن به قسم جو جبر (جائز) نه آهي. هدايت ۽ گمراهي هاڻي (پاڻ ۾) فرق ٿي چڪيون آهن. سو جيڪو شخص (پنهنجي مرضي

[1] ان جي لفظي معنيٰ آهي سهارو. حضرت ابن عباسؓ پڻ فرمايو آهي: اَلْكُرْسِيُّ الْعِلْمُ ڪرسي آهي علم. سو عالمن کي به ڪرسي چيو ويندو آهي. (مفردات راغب)

الْوُثْقٰى لَا انْفِصَامَ لَهَا ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٥٦﴾

سیتھ ، نیکی نشہ ٹھاک کرن وٲلِس (یعنے تسنز کتھ ماننہٕ نشہٕ انکار کرتھ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان تھوِ ادٕ تمیٔ رَوٹ مضبوطی سان (اکھ) نہایت مضبوط اعتمادس لایق چیز ییٚس نہ ازٕ تُھیہٕ) ٹُھٹن وول چھُ ، تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) وارٕ زانن وول۔

اَللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۙ يُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْلِيٰٓـُٔهُمُ الطَّاغُوْتُ ۙ يُخْرِجُوْنَهُمْ مِّنَ النُّوْرِ اِلَى الظُّلُمٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٥٧﴾ ع ٣٤ ٢

اللہ (تعالیٰ) چھُ تِمَن لوٗکن ہِنٛد دوست یِم ایمان انان چھِ ، سُہ چھُ تِمَن گٹہٕ منٛز کڈِتھ گاشس کُن انان تہ یِم کافر چھِ تِہنٛدکہ دوست چھِ نیکی نشہٕ ٹھاک کرن وٲلی (لوٗکھ) ۔ تِم چھِ تِمَن گاشہٕ منٛز کڈِتھ گٹہٕ کُن نوان ۔ تِم لوٗکھ چھِ نارٕ وٲلی (یعنے نارس منٛز سدرن وٲلی) ۔ تِم روزن تتھ منٛز ۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْ حَآجَّ اِبْرٰهٖمَ فِيْ رَبِّهٖٓ اَنْ اٰتٰىهُ اللّٰهُ الْمُلْكَ ۘ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّيَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۙ قَالَ اَنَا اُحْيٖ وَاُمِيْتُ ؕ قَالَ اِبْرٰهٖمُ فَاِنَّ اللّٰهَ يَاْتِيْ بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَاْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِيْ كَفَرَ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٢٥٨﴾

کیا تٔریٚہ نش وٲتٕر نا تَس شخصہٕ سٕنٛز خبر ییٚس امہٕ (تکبُرکہ) بٲعثہٕ زِ اللہ (تعالیٰ) ہن اُس تس حکومت دِتھ تھاوٕمٕژ ، اوس ابرٲھیمس سیتھ تِہنٛدِس پروردگارس متعلق بحث (بحث ، کرنہٕ لوگمُت ۔ (یہ سُید تیلہٕ) ییلہٕ ابرٲھیمن (تس) وونُن زِ میون پروردِگار چھُ سُہ ییٚس زِندٕ تہٕ چھُ کران تہٕ ماران تہٕ چھُ ۔ تمیٔ وونُس (اتھ پیٹھ زِ) بہٕ (تہٕ) چھُس زِندٕ کران تہٕ ماران ۔ ابرٲھیمن وونُس (زِ اگر یہ کتھ چھیٚے) ، اَدٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ آفتابس مَشرقہٕ کِنہِ انان تہٕ انتن سُہ (ووٚنی) مغربہٕ کِنہِ ۔ اتھ پیٹھ گوو سُہ کافِر ہکہٕ تہٕ بکہٕ ۔ تہٕ (یہ اوس سُید نے تہٕ کیازِ) اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ ظالم لوٗکن (کامیابی ہنٛز) وتھ ہاوان ۔

اَوْ كَالَّذِيْ مَرَّ عَلٰى قَرْيَةٍ وَّهِيَ خَاوِيَةٌ

تہٕ (کیا تٔریٚہ چھُتھا کانٛہہ انسان) تمِس شخص ہیوٚ

ؔ یہ ضمیر ہیکہٕ حضرتِ ابرٲھیمس کُن تہٕ پھیرتھ یعنے اللہ تعالیٰ ہن اُس حضرت ابراھیمس روٗحانی بادشاہت دِژمٕژ تہٕ نمرُودس آو حسد تہٕ ہیوٚتُن بحث کرُن ۔

عَلٰى عُرُوْشِهَا ۚ قَالَ اَنّٰى يُحْيٖ هٰذِهِ اللّٰهُ
بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ فَاَمَاتَهُ اللّٰهُ مِائَةَ
عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهٗ ؕ قَالَ كَمْ لَبِثْتَ ؕ
قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ؕ قَالَ
بَلْ لَّبِثْتَ مِائَةَ عَامٍ فَانْظُرْ اِلٰى
طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ ۚ وَ
انْظُرْ اِلٰى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ اٰيَةً
لِّلنَّاسِ وَانْظُرْ اِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنْشِزُهَا
ثُمَّ نَكْسُوْهَا لَحْمًا ؕ فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهٗ ۙ
قَالَ اَعْلَمُ اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۲۵۹﴾

(وچھمت)، یُس اکِہ تِتھِہ شہرٕکنہٕ دراو ـ یتھ یہِ حال اوس زِ سُہ اوس پیٹھو ورأی وُکراوِنہٕ آمُت ؛ تمیُٔ وَون (یہٕ وُچھتھ) زِ اللّٰہ (تعالیٰ) کر کرِ اتھ، امِہ چہِ وأرأنی پیتہٕ آباد؟ اتھ پیٹھ تھووُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہن ہَتس وُرِیس تام (بندرِ مٔشر) مارتھ۔ پتہٕ تُلُن سُہ بیہ (تہٕ) فرموونس (اے میانہٕ بنٛدہ) ژٕ کُیتس کالس تام چُھکھ (اتھ حالتس مَنٛز) روٗدمُت؟ تمیُٔ وونُس بہٕ چھُس اکس دوہس یا دُہس کُنہٕ حصس تام (اتھ حالتس مَنٛز) روٗدمُت، (اَدٕ) فرموونس (اللّٰہ تعالیٰ ہن، یہِ چھُ ٹھیک) بیہ چھُکھ ژٕ (اتھ حالتس مَنٛز) ہَتس وُرِیس تام تہٕ روٗدمُت۔ وونٛ وُچھ ژٕ پنٕنس کھینس چینس (یعنے، تمِہ کھین سامانن) زِ سُہ ما چھُ پھٹیومُت، بیہ وُچھ ژٕ پنٕنس خرس کُن (تہٕ بیہ یمن دونٛوی ہُنٛد سلامت روزُن وُچھتھ زان زِ چون خیال تہٕ چھُ پنٕنہٕ جایہ دُرست تہٕ سون خیال تہِ) تہٕ یہِ چھُ اسہِ اوٚہ کٔرمُت یتھ ژٕ لُوکن ہنٛدِ باپتھ اکھ نشان بناووتھ بیہ وُچھ اَڑی جن کُن زِ اَسی کِتھ پأٹھی چھِہ یمہٕ پتہٕ پنٕنہٕ جایہ تھاوِتھ جوران پتہٕ چھِہ اَسی تِمن پیٹھ ماز کھالان اَدٕ یٔلِہ تمِس پیٹھ (حقیقت) پُوٚرٕ پأٹھی ظاہر سپٕز تہٕ تمیُٔ وون زِ بہٕ چھُس زانان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ چیزس پیٹھ قُدرت تھاون ووٚل۔

وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّ اَرِنِيْ كَيْفَ تُحْيِ
الْمَوْتٰى ؕ قَالَ اَوَلَمْ تُؤْمِنْ ؕ قَالَ بَلٰى
وَلٰكِنْ لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِيْ ؕ قَالَ فَخُذْ
اَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ اِلَيْكَ ثُمَّ

بیہ اکُہ واقعہ تہٕ یاد) یٔلِہ ابراھیمن ونیاو زِ اے میانہٕ پروردگارٕ مینہٕ وَنتہٕ زِ ژٕ کِتھ پأٹھی چھُکھ موٚردٕ زِنٛدٕ کران؟ فرموونس کیا ژٕ نہٕ چھُکھ تہٕ ایمان اونمُت"؟ دوپنس (یعنے ابراھیمن) کیازِ نہٕ؟ (ایمان تہٕ چھُم

لہ یہ شہر چھُ یروشلم یُس بابلکی بادشاہ بخت نصرن حملہٕ کٔرِتھ برباد ژھیناو کٔرِتھ۔ حضرت حزقیلس ہوو اللّٰہ تعالیٰ ہن کشفس منٛز زِ ہَتس وُری یس تام گژھِہ یہ شہر بیہ زِنٛدٕ تہٕ آباد (حزقیل باب ۳۷)

اجْعَلْ عَلٰى كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ
ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا ۚ وَاعْلَمْ أَنَّ
اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۲۶۰﴾ ٣٥ ع ٣

بلاشڪ حاصل سڀ مُت) وڌيڪ (مُنهنجي پڪ ٿيڻ ۾) دِل جي اطمينان خاطر. (الله تعاليٰ هن) فرمايس ته اڇا؟ ته انهن چئن جانورن کي پنهنجي ڪري سوءِ.[1] پوءِ هر هڪ جبل مٿان انهن مان ڪجهه ڀاڱو رک، پوءِ انهن کي سڏ، اهي تو وٽ ڊوڙندا ايندا ۽ ڄاڻ ته الله (تعاليٰ) ڏاڍو غالب ۽ حڪمت وارو آهي.

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي
سَبِيلِ اللّٰهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ
سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِّائَةُ
حَبَّةٍ ۗ وَاللّٰهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ ۗ وَ
اللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿۲۶۱﴾

جيڪي ماڻهو پنهنجا مال الله (تعاليٰ) جي واٽ ۾ خرچ ڪن ٿا، تن جي (ڪمائي جو) مثال هڪ داڻي وانگر آهي، جنهن مان ست سنگ نڪرن، هر سنگ ۾ سؤ داڻا هجن ۽ الله (تعاليٰ) جنهن لاءِ وڻيس (تنهن لاءِ) ٻيڻو ڪري ٿو. ۽ الله (تعاليٰ) وڏي وسعت وارو ۽ سڀ ڪجهه ڄاڻندڙ آهي.

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ
اللّٰهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنًّا وَّ
لَا أَذًى ۙ لَّهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ
وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۲۶۲﴾

جيڪي ماڻهو پنهنجا مال الله (تعاليٰ) جي واٽ ۾ خرچ ڪن ٿا. پوءِ خرچ ڪري پٺيان نڪي احسان ٿا ڄتائين ۽ نه ڪنهن ريت ايذاءُ ٿا ڏين. تن جو سندن پروردگار وٽ (سندن عملن جو) چڱو بدلو (رکيل) آهي، ۽ نه کين ڪنهن قسم جو خوف ۽ نه ڪڏهن غمگين ٿيندا.[2]

قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَّمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ
صَدَقَةٍ يَّتْبَعُهَا أَذًى ۗ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ
حَلِيمٌ ﴿۲۶۳﴾

چڱي ڳالهه (ڪرڻ)، ۽ (خطا) معاف ڪرڻ ان خيرات کان گهڻو بهتر آهي جنهن جي پٺيان (ڏيندڙ ڪنهن به ريت) ايذاءُ ڏئي (شروع) ڪري ۽ الله (تعاليٰ) بي نياز (۽) بردبار آهي.

يٰٓأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُبْطِلُوا
صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذٰى ۙ كَالَّذِي
يُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ

اي ايمان وارؤ! توهان پنهنجيون خيراتون احسان جتائڻ ۽ تڪليف ڏيڻ (جي عمل) سان ضايع نه ڪريو، انهي شخص وانگر جيڪو رڳو ماڻهن کي ڏيکارڻ خاطر مال خرچ ڪري ٿو،

---

[1] صُرْهُنَّ: ڪيترن لفظن جي معنيٰ ڪئي آهي ته "انهن جانورن کي ڪتري ڇڏ" مگر اهو عربي لغت جي خلاف آهي (پاڻ ڪن) بي معنيٰ روزان، حالانڪه لفظ جي معنيٰ سوڙ ڪرڻ آهي (مفردات راغب)

[2] اهو آيت تي ثابت ٿئي ٿو ته ڪنهن ٻئي کي ترڪ سان گڏ مٿي ترڪ ايذا نه ڏجي.

بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۭ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ
صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَاَصَابَهٗ وَابِلٌ
فَتَرَكَهٗ صَلْدًا ۭ لَا يَقْدِرُوْنَ عَلٰي شَيْءٍ
مِّمَّا كَسَبُوْا ۭ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْكٰفِرِيْنَ ٢٦٤

تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس تہٕ آخرتس دوہس پیٹھ پٔژھ تہٕ ایمان تھوان تہٕ کیاز تمیٚ ہنٛز حالت چھےٚ تمہٕ کنہٕ پلہٕ ہِش یتھ پیٹھ کینٛہہ مُیٚتر (ہیمتھر) آسہٕ تہٕ تتھ پیٹھ پٔییہٕ چرٛوک رُود تہٕ سُہ کرِ تتھ (چھلتھ ییہ) صاف کنہٕ پَل۔ یِم (چھِ تِتھی لُوکھ زِ) یِہ کینٛژھا ہَم زِیان چھِ تمیُک کانٛہہ حصہٕ تہٕ چھُنہٕ تمن اَتھی لِوان۔ بییہٕ چھُنہٕ امہِ قسمہٕ کیٚن کافِرن اللّٰہ (تعالیٰ) (کامیابی ہنٛز) وَتھ ہاوان۔

وَمَثَلُ الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمُ
ابْتِغَاۗءَ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ
اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍۭ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا
وَابِلٌ فَاٰتَتْ اُكُلَهَا ضِعْفَيْنِ ۚ فَاِنْ لَّمْ
يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلٌّ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ٢٦٥

تہٕ یِم لُوکھ پننہٕ مال اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛزِ رضامنٛدی حاصِل کرنہٕ خاطرٕ تہٕ پنُن پان مضبُوط کرنہٕ خاطرٕ خرٛچ کران چھِ، تِہنٛز (یعنے تِہنٛدِ خرٛچُک) حالت چھےٚ تمہٕ باغِچ ہِش یُس وٕگنیارس آسہٕ (تہٕ) تتھ آسہِ چرٛوک رُود پیوٚمُت یمہٕ سٟتی تمیُ دوٕگنہٕ میوٕ دیُت مُت آسہٕ تہٕ (تمیٚچ حالت آسہِ یِہ زِ) اگر تتھ چرٛوک رُود پٔییہٕ نہٕ تہٕ رودٕ پھٕنُوکے تہٕ (روزِ تمہٕ خاطرٕ سیٹھا) تہٕ یِہ کینٛژھا تُوہۍ کران چھِو اللّٰہ (تعالیٰ) چھُہ تہٕ وُچھان۔

اَيَوَدُّ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهٗ جَنَّةٌ مِّنْ
نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا
الْاَنْهٰرُ ۙ لَهٗ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ۙ
وَاَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهٗ ذُرِّيَّةٌ
ضُعَفَاۗءُ ښ فَاَصَابَهَآ اِعْصَارٌ فِيْهِ نَارٌ
فَاحْتَرَقَتْ ۭ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ
ع ٣٦ لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُوْنَ ٢٦٦

کیا توہہِ منٛز چھا کانٛہہ شخص ییٚژھان؟ زِ تس گوٚژھ کھٕژورِ باغا تہٕ دَچھِ باغا آسُن یتھ مُنٛزی کولہٕ پکان آسن (تہٕ) تتھ منٛز آسن پرٛتھ قسمکۍ میوٕ میلان (روزان) تہٕ سُہ آسہٕ بجرن تہٕ آوُ رُومُت تہٕ تس آسن لوکٕٹۍ (لوکٹۍ) بچہٕ۔ پتہٕ پییہٕ تتھ باغس اکھ تیُتھ واوِلُن یتھ منٛز نار (ہیُو) آسہٕ تہٕ سُہ (باغ) پٔییہٕ دُزِتھ۔ (وُچھِو) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تُہنٛدِ (فائدِ) باپتھ یتھ پٲٹھۍ پننۍ حکم بیان کران۔ یتھ زن تُوہۍ فکر (ہیٚتھ کام) آسِو کران

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْفِقُوْا مِنْ
طَيِّبٰتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّآ اَخْرَجْنَا لَكُمْ
مِّنَ الْاَرْضِ ۠ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيْثَ مِنْهُ
تُنْفِقُوْنَ وَلَسْتُمْ بِاٰخِذِيْهِ اِلَّآ اَنْ

اے ایماندارو! یِہ کینٛژھا توہہِ کموٚمُت چھُو تہٕ یِہ کینٛژھا اسہِ تُہنٛدِ باپتھ زمینہٕ منٛز کوڈمُت چھُ، تمہِ منٛز کٔرِو رِقی رِقی تہٕ پاکیزٕ چیز (اللّٰہ تعالیٰ سنٛزِ وَتہِ یتھ توفیق آسہٕ وو تہٕ تِیُتھ) خرٛچ تہٕ تُوہۍ

تُغْمِضُوْا فِيْهِ ؕ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ
حَمِيْدٌ ﴿٢٦٧﴾

منهن ۾ اسو (صدقي ۾ ڏيڻ) تنهن ناڪاري چيز ارادو سان
ڳولهي ڪڍان ڀيو منجهان توهين خرچ ته ڇو ڪريو گهر
پنهنجي خاطر ڪرو ته سا ڄاڻي ٻڌي قبول ڪري وٺو ڪي زر اڪ
(قبول ڪرين) منجهان اکيون توهين ڍڪيو اوهيو. ۽ پڪ
ڄاڻو ته الله (تعالى) پڻ (بلڪل) بي نياز ۽ حمد ڪرڻ
ساڳيا حقدار.

اَلشَّيْطٰنُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَاْمُرُكُمْ
بِالْفَحْشَآءِ ۚ وَاللّٰهُ يَعِدُكُمْ مَّغْفِرَةً
مِّنْهُ وَفَضْلًا ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٦٨﴾

شيطان ڇو توهان محتاجي نسبت کهوڙناوان ته توهان
ڇو بي حيائي هنند تلقين ڪران ته الله (تعالى) ڇو
توهان پنهنجي طرف اکي بچه بخشش هنند ته ٻڙ فضلڪ
وعدو ڪران ٻيو ڇو الله (تعالى) وارو وسعت دني
وول ته سڀڪا ڄاڻن وول.

يُّؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ
يُّؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ اُوْتِيَ خَيْرًا
كَثِيْرًا ؕ وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا
الْاَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾

سو ليس ييڙهان ڇو حڪمت ڇهيس عطا ڪران ته ليس
حڪمت آسي عطا ڪرنه آمشر، اِڙ (ڄاڻو ڏي) لس
ميوُل اکه، سيٿهي هي نفع دني وول چيز ته (ياد
روزي نو ڏي) عاقلو وراڻي ڇهتي ڪانهه نصيحت رٿان.

وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ نَّفَقَةٍ اَوْ نَذَرْتُمْ
مِّنْ نَّذْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُهٗ ؕ وَمَا
لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾

ٻيو يه ڪنيڙها ته توهين (خدا جي بندي) خاطر خرچ ڪرو
يا يه ڪنيڙها ته توهين تدرانه مانو. الله (تعالى) ڇو ته
بي شڪ ڄاڻان (سو ڏيو توهان تميڪ نيڪ بدلو)
ته ظالمن هنند آسي نه ڪنهني ته مددگار.

اِنْ تُبْدُوا الصَّدَقٰتِ فَنِعِمَّا هِيَ ۚ وَاِنْ
تُخْفُوْهَا وَتُؤْتُوْهَا الْفُقَرَآءَ فَهُوَ
خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ وَيُكَفِّرُ عَنْكُمْ مِّنْ سَيِّاٰتِكُمْ ؕ
وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿٢٧١﴾

اگر توهين ظاهر واني صدقو ڏيو ته يه (ته) ڇو سيٿا
جان (طريقو) ته اگر توهين ڇم (صدقو) ڪهٽي غريبن
ڏيو ته يه ڇو تهند (نفسو) خاطر جادو رٽ ته سو
(الله تعالى) ڪر (امر يا عشر) تهنتر ڪهي يا بدي توهان
نسبت دور ته يه ڪنيڙها توهين ڪران ڇو، الله (تعالى)
ڇو تهه واقف.

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدٰىهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ
يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ
فَلِاَنْفُسِكُمْ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْنَ اِلَّا ابْتِغَآءَ
وَجْهِ اللّٰهِ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ خَيْرٍ
يُّوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ ﴿٢٧٢﴾

ٻم (سيٽز) وته اِتي ڇهته جاته منڻ. وه ڦي گوڏيس
الله (تعالى) ييڙهان ڇو لس پڇ (سيٽز) وته
پيپڻ آنان ٻيو ليس ته رٽ رٽ مال توهين (خدا جي
سنز وته) خرچ ڪرو تميڪ نفع آسو توهان پنهنجين
زوني (ڪيت)، حقيقت ڇهيه يه ڏي توهين ڇو ڀهه

خرچ صرف الله (تعالیٰ) سند توجه ئیڙهڻ خاطر
ڪرڻ ته ئيس ته رڳو مال توهين خرچ ڪريو سو پيو
توهان پورو پورو (واپس) ڏنو ويندو ۽ توهان تي ڪو
ظلم ڪيو نه ويندو.

لِلْفُقَرَآءِ الَّذِيْنَ اُحْصِرُوْا فِيْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ضَرْبًا فِي
الْاَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ اَغْنِيَآءَ
مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيْمٰهُمْ لَا
يَسْـَٔلُوْنَ النَّاسَ اِلْحَافًا وَمَا تُنْفِقُوْا
مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿٢٧٣﴾

(ايبتڙ ڪيڻ بيان ڪري آيتي صدقو ڇو) تمن
حاجتمندن هٿن خاطر يم الله (تعالیٰ) هنن
وته (ڏوڪيو ڪاميو لڳنه) يهو رنڌو ڇڻ آهي.
تم هيڪن نه ملڪن منز (آزادي سان) يهو ڳڙهيهو.
(الڪه) بي خبر (شخص) ڇو (تهنڊ) سوال لڳ بچينه
ڪره باعث تمن غار موحتاج زانان. توهين ڪو تهنز
تنڪلهه تلهه پرزتا وتهه زم ڇهنه لوڪن اگاڊ ڳڙهيه
سوال ڪران. بيه ئيس ته رڳت مال توهين (الله
تعالیٰ هنز وته) خرچ ڪريو. الله (تعالیٰ) ڇو
بي شڪ تمهِ لڳتهِ پزته پاٺهو زاڻي ياب.

اَلَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ بِالَّيْلِ وَ
النَّهَارِ سِرًّا وَّ عَلَانِيَةً فَلَهُمْ
اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٢٧٤﴾

يم لوڪه پنهنجي مال رآتس ته ته ڏوهس ته، پوشيده
(پاٺهو ته) ته تنهِ ولهِ (ته الله تعالیٰ هنز وته)
خرچ ڪران روزان ڇهِ. تهنڊ باپهه ڇهُ تهنڊس
پرور دگارس نش تهنڊ اجر (ارزهريتهه). بيه نه
آسه تمن ڪانهه خوف ته نه سيدان تم غمگين.

اَلَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ الرِّبٰوا لَا يَقُوْمُوْنَ
اِلَّا كَمَا يَقُوْمُ الَّذِيْ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطٰنُ
مِنَ الْمَسِّ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْٓا اِنَّمَا
الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبٰوا وَاَحَلَّ اللّٰهُ الْبَيْعَ
وَحَرَّمَ الرِّبٰوا فَمَنْ جَآءَهٗ مَوْعِظَةٌ
مِّنْ رَّبِّهٖ فَانْتَهٰى فَلَهٗ مَا سَلَفَ وَ
اَمْرُهٗٓ اِلَى اللّٰهِ وَمَنْ عَادَ فَاُولٰٓئِكَ
اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٧٥﴾

يم لوڪه سود کيوان ڇهِ تم ڇهِ بلڪل تهڙي پاٺهو
استاد سيدان يهه پاٺهو سه شخص استاد سيدان
ڇهُ يميس پيٺهه شيطانه سند (يعني پاگلازي هند)
سخت حمله آسه. يه (حالت) ڇهيه امه ڪنهِ زِ تم
ڇهِ ونان (روزان) زه (هيون) ڪتن ته ڇهُ بلڪل
سود ڪي پاٺهو. حالانڪه الله (تعالیٰ) هن ڇهُ
(هيون) ڪتن جائز قرار ديمت ته سود ڇهن حرام
ڪورمت. او ڪنهِ (تهوو ياد زِ) ئيس (شخص)
نش تمهِ هنڊس پرور دگار سند طرف ڪانهه نصيحت

لهه يعني يم لوڪه ديننه جلين ڪامن منز آورڪ آسن ته دُنياه ڇهنه ڪماوتهه هڪان.

(واجبي کٿي) واڻ ته سڀ پيهه (ته لوز ٿي خلاف ورزي ڪرڻ لِئي) باز . اڄ پيه (ليڻ ڏيڻ) ٿمڻ امه برونٿهه گورمٽ چهه ٿميڪ نفع چهه ٿسڏسي ته ٿسڏ معامله چهه الله (تعالىٰ) هس حواله ، ته يم (لوکه) بيه (سوي ڪام) ڪرڻ ٿم چهه (ضرور) نار (دزن) والي . ٿم روزن ٿهه مثر پيٿهه .

يَمۡحَقُ اللّٰهُ الرِّبٰوا وَيُرۡبِي الصَّدَقٰتِ ؕ وَ
اللّٰهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ اَثِيۡمٍ ﴿٢٧٦﴾

الله (تعالىٰ) ڪرِ سُود نابُود ته صدقات ٺرراو . بيه چهته الله (تعالىٰ) پرٿهه ڪانسه ٻڙس ڪافرس (ته) ٻڙس گوناه گارس پسند ڪران .

اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ
اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ لَهُمۡ
اَجۡرُهُمۡ عِنۡدَ رَبِّهِمۡ ۚ وَلَا خَوۡفٌ
عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُوۡنَ ﴿٢٧٧﴾

يم لوکه ايمان انان چهه ته نيڪ ته مناسب حال ڪامه ڪران چهه ته نماز چهه قائم ٿهوان ته زکوٰة بچهه دوان ٿهند بابهه چهه ٿهندس پروردگارس ٻنش پُزري پاٿهو ٿهند اجر (ٿرڙهرٿهه) . ٿمن نه (ته) آسه ڪُنه قسمڪ خوف ته نه سپدن ٿم غمگين .

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَذَرُوۡا
مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبٰٓوا اِنۡ كُنۡتُمۡ
مُّؤۡمِنِيۡنَ ﴿٢٧٨﴾

اي ايماندارو ! الله (تعالىٰ) سند تقوىٰ پانساود . ته اگر توهي مؤمن چهو ته سُود (ڪرحسابه) مثر په ڪينژها باقي آسو ته ژهنو تراوِٿهه .

فَاِنۡ لَّمۡ تَفۡعَلُوۡا فَاۡذَنُوۡا بِحَرۡبٍ مِّنَ
اللّٰهِ وَرَسُوۡلِهٖ ۚ وَاِنۡ تُبۡتُمۡ فَلَكُمۡ رُءُوۡسُ
اَمۡوَالِكُمۡ ۚ لَا تَظۡلِمُوۡنَ وَلَا تُظۡلَمُوۡنَ ﴿٢٧٩﴾

ته اگر توهه يه ڪور ؤ نه ته الله (تعالىٰ) ته ٿبندس رسوله سند طرفه (بربا سپدن واله) جنگک ٿهقوو يقين . بيه اگر توهي سُود ٻنشه توبه ڪرو ته (ڪانهه تيٿهه گاٹه چهنه ته ڪيازِ) ٿهند مُول[ل] وصُول ڪرن چهه ٿهند بابهه جائيز . (اٿهه صورتس مثر) نه ڪرو توهي (ڪانسه پيٿه) ظلم ته نه سپدِ توهه پيٿهه ظلم .

وَاِنۡ كَانَ ذُوۡ عُسۡرَةٍ فَنَظِرَةٌ اِلٰى
مَيۡسَرَةٍ ؕ وَاَنۡ تَصَدَّقُوۡا خَيۡرٌ لَّكُمۡ اِنۡ
كُنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ﴿٢٨٠﴾

بيه اگر (ڪانهه) قرضدار تنگ دست سپدِٿهه بيه ته او سُودِ حالي (ميلنس) تام پتز ؤ لتس موهلت دِڏ ته اگر توهي بوز ٿوژ ٿهوان چهو تيلهِ تراَلو زِ ٿهند (اَمس شخص مُول ته) صدقه (دڪنه) دِين يه چهه سارِ وِي کهوته رُت (ڪار) .

ل اصل رقم

وَاتَّقُوْا يَوْمًا تُرْجَعُوْنَ فِيْهِ إِلَى اللّٰهِ ۖ
ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا
يُظْلَمُوْنَ ﴿٢٨١﴾

٣٨ ع ٨ ٦

يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا إِذَا تَدَايَنْتُمْ
بِدَيْنٍ إِلٰٓى أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوْهُ ۚ
وَلْيَكْتُبْ بَّيْنَكُمْ كَاتِبٌۢ بِالْعَدْلِ ۚ
وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَّكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ
اللّٰهُ فَلْيَكْتُبْ ۚ وَلْيُمْلِلِ الَّذِيْ عَلَيْهِ
الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ
شَيْـًٔا ۚ فَإِنْ كَانَ الَّذِيْ عَلَيْهِ الْحَقُّ
سَفِيْهًا أَوْ ضَعِيْفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيْعُ أَنْ
يُّمِلَّ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهٗ بِالْعَدْلِ ۚ وَ
اسْتَشْهِدُوْا شَهِيْدَيْنِ مِنْ رِّجَالِكُمْ ۚ
فَإِنْ لَّمْ يَكُوْنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَّ
امْرَأَتٰنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ مِنَ
الشُّهَدَآءِ أَنْ تَضِلَّ إِحْدٰىهُمَا
فَتُذَكِّرَ إِحْدٰىهُمَا الْأُخْرٰى ۚ وَلَا يَأْبَ
الشُّهَدَآءُ إِذَا مَا دُعُوْا ۚ وَلَا تَسْـَٔمُوْٓا
أَنْ تَكْتُبُوْهُ صَغِيْرًا أَوْ كَبِيْرًا إِلٰٓى
أَجَلِهٖ ۚ ذٰلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ وَ
أَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ وَ أَدْنٰٓى أَلَّا
تَرْتَابُوْٓا إِلَّآ أَنْ تَكُوْنَ تِجَارَةً
حَاضِرَةً تُدِيْرُوْنَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوْهَا ۚ وَ
أَشْهِدُوْٓا إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۚ وَلَا يُضَآرَّ
كَاتِبٌ وَّلَا شَهِيْدٌ ۚ وَإِنْ تَفْعَلُوْا
فَإِنَّهٗ فُسُوْقٌۢ بِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۚ وَ
يُعَلِّمُكُمُ اللّٰهُ ۚ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ

۽ کھوڙو تنھن ڏينھن کان ڊڄو جنھن ۾ توھان الله (تعالیٰ) ڏانھن موٽايا ويندؤ. پوءِ ھر ڪنھن کي پنھنجي ڪيل ڪمائيءَ جو پورو (پورو) بدلو ڏنو ويندو ۽ انھن تي (ڪنھن) ظلم ڪونه ڪيو ويندو.

اي ايمان وارؤ! جڏھن توھان ھڪ ٻئي سان ڪنھن مقرر معياد جي واسطي ادھار جي ڏي وٺ ڪريو (ته ان جي) تحرير ڪريو. ۽ گھرجي ته ڪو لکڻ وارو لکي توھان جي وچ ۾ (طئي ٿيل معاملي) انصاف سان ۽ ڪو به لکڻ وارو (لکڻ) کان انڪار نه ڪري جيئن الله (تعالیٰ) کيس (لکڻ) سيکاريو آھي تنھن ڪري ان کي (ضرور) لکڻ گھرجي. ۽ تحرير اھو لکائي جنھن جي مٿان حق آھي ۽ کيس (لکائڻ وقت) الله (تعالیٰ) کان ڊڄڻ گھرجي جيڪو سندس پروردگار آھي ۽ ان ۾ ڪجھ به گھٽ وڌ نه ڪري. پوءِ جيڪڏھن اھو شخص جنھن جي ذمي حق آھي نادان يا ڪمزور آھي يا لکائي نٿو سگھي ته پوءِ ان جو ولي انصاف سان لکائي. ۽ توھان (جھڙي موقعي تي) پنھنجن مردن مان ٻه گواھ مقرر ڪريو. پوءِ جيڪڏھن ٻه مرد نه ملن ته پوءِ ھڪ مرد ۽ ٻه زالون (گواھ ٿين) جن کي توھان پسند ڪريو، ته جيئن انھن مان ھڪ وسري ته ٻي ان کي ياد ڏياري. ۽ گواھن کي جڏھن سڏيو وڃي ته انڪار نه ڪن. ۽ معاملو ننڍو ھجي يا وڏو ان جي معياد سميت لکڻ ۾ سستي نه ڪريو. اھو لکڻ الله (تعالیٰ) جي نزديڪ وڌيڪ انصاف وارو ۽ گواھي لاءِ وڌيڪ درست آھي ۽ ان ۾ شڪ ۾ پوڻ جو امڪان به گھٽ آھي. سواءِ ان جي ته ھٿو ھٿ واپار ھجي جيڪو توھان پاڻ ۾ ڪندا آھيو ته پوءِ ان کي نه لکڻ ۾ توھان تي ڪو ڏوھ ناھي.

عَلِيْمٌ ﴿٢٨٢﴾

بُڌُرُ نہ شکس منجھ (اوِ کِنو جِھُ لين دينگ ليکھڻ ضروري) اميہ (صورت ۾) وراڻي ۾ باپار آسہِ اتھوا ھَي - يہ ڙت توہي پاڻ ۾ واڻي (مال ۽ رقم) ہولن دولن (تمي وقتہ نياے موکلاولن) چھو - تتھ صورتس اندر (لين دين) نہ ليکھنگ جھُنہ توہيہ پيٹھ کانہہ گوناہ - بيہ ينيلِ توہي پاڻ ۾ واڻي ہنون کيئن ڪُرو تيلِ اسي زلو گواہ بناوان - بيہ (رُوزڪ تو يہ کيھ ياد ڙِ) نہ گرڙھ نکھاڙس تکليف ڊيہ ين تہ نہ گواہس تہ اگر توہي (تہ) ڪُرو تہ يہ (ڪيھ) آسہِ توہِہ منزِ نافرماڻي (ہنز علامت) - بيہ يرُو توہيہ اللہ (تعالیٰ) سُند تقوىٰ پراوُن تہ (اگر توہي يہ ڪُرو) اللہ (تعالیٰ) دِيوُ توہہ عِلم تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ پربھ چيز زَبر پاٹھو زانان -

وَإِنْ كُنْتُمْ عَلٰى سَفَرٍ وَّلَمْ تَجِدُوْا كَاتِبًا فَرِهٰنٌ مَّقْبُوْضَةٌ ۗ فَإِنْ أَمِنَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا فَلْيُؤَدِّ الَّذِى اؤْتُمِنَ أَمَانَتَهٗ وَلْيَتَّقِ اللّٰهَ رَبَّهٗ ۗ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۗ وَمَنْ يَّكْتُمْهَا فَإِنَّهٗٓ اٰثِمٌ قَلْبُهٗ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿٢٨٣﴾ ع ٣٩ ٢ ٧

تہ اگر توہي سفرس پيٹھ آسو تہ توہِہ ميلِہ نُہ کانہہ ليکھڻ وول تہ تيلِ چھہ (اميک ادلہ بدل کانہہ چيز) گِرو تھاوُن - اوِ کِنو اگر توہِہ منز کانہہ شخص کانسہ (بيس) اماستدار زانہ (تہ تس دِيہ کينہ رقم) تہ ييس امانت دار زاننہ آمت آسہِ تس يڙ تسند (يعنے امانت تھوَن والِ سُند) امانت (منگنہ وِزِ) واپس کرُن - تہ پننس رَچھن والس اللہ (تعالیٰ) سُند تقوىٰ پراوُن - بيہ مہ آسو توہي شہادت (زاہ) کھٹان - تہ ييس سہ کھٹِتھ تھوِ سُہ چھُ بے شک سُہ (شخص)، يمِيُ سُند دِل گوناہ گار چھُ - بيہ (تھاوِ ديا) يہ کينژھا توہي کران چھو اللہ (تعالیٰ) چھُ تہ زَبر پاٹھو زانان -

لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْأَرْضِ ۗ وَإِنْ تُبْدُوْا مَا فِىٓ أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوْهُ يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ ۗ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٨٤﴾

يہ کينژھا تہ آسمانن تہ زمينہ منز چھُ تہ چھُ اللہ (تعالیٰ) سُندے تہ يہ کينژھا تھَندِ ين دِلن اندر چھُ اِدِ تہ توہي نون کڈِی تو يا کھُٹِتھ تھاوِی تو - اللہ (تعالیٰ) ہيوُ توہِہ تميک حساب - يتہ ييس يژھ تہ تس بخشہِ تہ ييس يژھ تس دِيہ عذاب - تہ

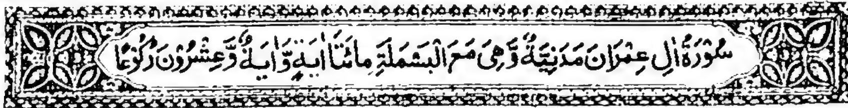
اللہ (تعالےٰ) چھُ یر تھ اُکس چیزس پیٹھ بارِ قوٗدرت تھوان دول۔

اٰمَنَ الرَّسُوْلُ بِمَاۤ اُنْزِلَ اِلَیْهِ مِنْ
رَّبِّهٖ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ؕ كُلٌّ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَ
مَلٰٓىِٕكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ ۟ لَا نُفَرِّقُ
بَیْنَ اَحَدٍ مِّنْ رُّسُلِهٖ ۟ وَقَالُوْا سَمِعْنَا
وَاَطَعْنَا ۗ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَاِلَیْكَ
الْمَصِیْرُ ﴿٢٨٥﴾

یہ کینژھا تہٖ اُمیس رسُولس پیٹھ تسندِس پرَوردگارٕ سندِ طرفہٕ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ تتھ پیٹھ چھُ سُہ (پانہٕ تہِ) ایمان تھوان تہٕ (باقٕی) موٗمِن تہٕ (چھِ ایمان تھوان)، یِم چھِ سٕری سٲرِی اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسندیٚن ملائکن تہٕ تسنزن کِتابن تہٕ تسندیٚن رسُولَن پیٹھ ایمان تھوان (بیہ چھِ وَنان زِ) اَسی چھِنہٕ تسندیٚن رسُولن منٛز (اکھ) اکِس درمیان (کانٛہہ) فرق کران۔ بیہ چھِ یہ وَنان زِ اسہِ چھُ (اللہ تعالےٰ سُند حکم) بوٗزمُت۔ تہٕ اَسی چھِ تسندی (دلی) فرمانبردار سٕیدی ہتی۔ (یِم لوٗکھ چھِ دُعا کران زِ) اے ساننہٕ پروردگارٕ اَسی چھِ چانٛی بخشائش منگان تہٕ ترٕے کُن چھُ (اسہِ) پھیرِتھ یُن۔

لَا یُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ؕ لَهَا
مَا كَسَبَتْ وَعَلَیْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ؕ
رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَاۤ اِنْ نَّسِیْنَاۤ اَوْ
اَخْطَاْنَا ۚ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَیْنَاۤ اِصْرًا
كَمَا حَمَلْتَهٗ عَلَى الَّذِیْنَ مِنْ قَبْلِنَا ۚ
رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهٖ ۚ
وَاعْفُ عَنَّا ۟ وَاغْفِرْ لَنَا ۟ وَارْحَمْنَا ۟
اَنْتَ مَوْلٰىنَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكٰفِرِیْنَ ﴿٢٨٦﴾ ع ۸

اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ کانٛسہِ شخصس پیٹھ تمہِ سِوا ٲے یہ تسندِس طاقتس اندر آسہِ کانٛہہ ذمہٕ وٲری تراوان یوسہٕ تمُی (پزٕر) کام کٕرمٕژ آسہِ (سہٕ) آسہِ تسندِ خاطرٕ (فایدٕ واجنی) تہٕ یوسہٕ تمُی (بیچھ) کام کٕرمٕژ آسہِ (سہٕ) پیٚیہِ تس پیٹھ (وبال بٔنِتھ)۔ (بیہ چھِ تِم یہِ وَنان زِ) اے ساننہٕ پروردگارٕ! اگر زانہٕ کانٛہہ اسہِ مُشِتھ گژھِ یا غلطی کرَو تہٕ اسہِ دِیِزٕ نہٕ سزا۔ اے ساننہٕ پرَوردِگارٕ! اسہِ پیٹھ تراوِکھ زِ نہٕ (تتھ پانٛٹھی) ذِمہٕ وٲری یتھ پانٛٹھ ژٕ یہِ جمَن لوٗکن پیٹھ تراو مٕژ آسٕتھ یِم اسہِ برونٛہہ (گُذریمٕتی) چھِ۔ اے ساننہٕ پرَوردِگارٕ! یِتھے پانٛٹھی تُلناوِکھ زِ نہٕ اسہِ اتھ (بوٗر) ییٚمیُک (یعنے ییٚمہِ کہِ تُلنُک) اسہِ ہیکھتھ چھِنہٕ۔ بیہ کر اسہِ عفو، بیہ کر اسہِ مغفرت، بیہ کر اسہِ رحم (تہٕ کیازِ) ژٕ چھُکھ سون وٲلی۔ اَوٕ کِنی کر اسہِ کافرن ہنٛزِ جماژ خلاف مدد۔



سورۃ آل عمران : یہِ سُورہٕ چھُ مَدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھےٲتھ زٕ ہتھ تہٕ اکھ آیہ بیہِ چھیس وُہ رکوٗع

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ⓵

ہرِ چھُس اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس عٔجیب رٔوُس کرم کرن وول (تہٕ) بیپرِک بیپرِک رحم کرن وول چھُ۔

الٓمّٓ ⓶

ہرِ اللہ چھُس سارِ وِے کھوتہٕ جاد زانن وول۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّوْمُ ⓷

اللہ (تعالےٰ، چھُ سُہ ذات زٕ تمِیُ) ہندِ ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ عبادتس لایق۔ سُہ چھُ کامِل زندگی وول (بیٚنتس ذاتس منٛز) قٲیِم تہٕ (سارِنے) قٲیِم تھوَن وول۔

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَاَنْزَلَ التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ⓸

تمُی چھےٚ ژٕ نیہٕ پیٹھ یہ کتاب حق ہیتھ نازِل کٔرمٕژ۔ یوسہٕ تتھ (وُحیہ) یوسہٕ یمہٕ (کتابہٕ) بروٚنٛہہ (آمٕژ) ٲس، پوٗرٕ کرن واجنٕ چھےٚ تہٕ تمِیُ ٲس یمہٕ بروٚنٛہہ لوٗکن ھدایت دِنہٕ باپتھ تورات تہٕ انجیل نازِل کٔرمٕژ،

مِنْ قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَاَنْزَلَ الْفُرْقَانَ ۗ اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۗ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ⓹

بیہ چھُ تمِیُ فٲصلہٕ کرن وول نِشانہٕ نازِل کوٚرمُت۔ یمو لوٗکو اللہ (تعالےٰ) سٕندین نِشانن اِنکار کوٚرمُت چھُ تِہندِ خاطرِ چھُ بے شک کریوٗٹھ عذاب (مقدر) تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ غالب تہٕ، سزا دِنہٕ وول۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَخْفٰى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ ⓺

اللہ (تعالےٰ)، ہس نِش چھُنہٕ ہرگز کانٛہہ چیز ژھاپہٕ۔ (نہٕ)، زمینس منٛز تہٕ نہٕ آسمانس منٛز۔

هُوَ الَّذِيْ يُصَوِّرُكُمْ فِي الْاَرْحَامِ كَيْفَ يَشَآءُ ۗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ⓻

سُے چھُ یُس تُہہِ بانن منٛز توہہِ تژھ صُورت دِوان چھُ یژھ بیٚیژھان چھُ تمِس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ عبادتس لایق تہٕ سُہ چھُ غالب (تہٕ)، حکمتہٕ وول۔

هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتٰبَ مِنْهُ اٰيٰتٌ مُّحْكَمٰتٌ هُنَّ اُمُّ الْكِتٰبِ وَاُخَرُ مُتَشٰبِهٰتٌ ۗ فَاَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ

سُے چھُ ییمُہ ژٕ نیہٕ پیٹھ یہ کتاب نازِل کٔرمٕژ چھےٚ، یمِکو کیٚنٛہہ (آیہ تہٕ) چھِ محکم[1] آیہ یم یمہٕ کتابہٕ ہٕندی بیخ بنیاد چھِ تہٕ کیٚنٛہہ بیہ (آیہ چھِ یم) مُتشابہ[2] چھِ۔

---

[1] محکم چھِ تم آیہ یمَن منٛز خاص قرآنِ کریمُک تعلیم بیان کرنہٕ آمُت چھُیہٕ۔

[2] متشابہ چھِ تم آیہ یمَن منٛز بیٚین کتابن سٕیتی رَلوٕنٛ تعلیم بیان کرنہٕ آمُت چھُیہٕ۔

زَيْغٌ فَيَتَّبِعُوْنَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَآءَ
الْفِتْنَةِ وَابْتِغَآءَ تَاْوِيْلِهٖ ۚ وَمَا يَعْلَمُ
تَاْوِيْلَهٗٓ اِلَّا اللّٰهُ ۘ وَالرّٰسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ
يَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِهٖ ۙ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ رَبِّنَا ۚ
وَمَا يَذَّكَّرُ اِلَّآ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۷﴾

اَد یِمَن لُوکَن ہندِین دِلَن منٛز ہیجر چھُ تِم چھِ فِتنہٕ کیہٕ
غرضہٕ تہٕ یتھ (کتابہٕ اندٕ حقیقژ لِشہٕ) پھیر کرنہٕ خاطرٕ
تِمَن آیَن اگادِ گرٛتھان یِم یتھ (کتابہٕ) منٛز مُتشابہٕ
چھ۔ بوزِدے تہٕ امیک تفسیر چھُنہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِس وراے
تہٕ عٔلمَس منٛز پُوٗرٕ پُوٗرٕ دسترگاہ تھاون والیو بغیر
کانٛہہ زانان۔ یِم وَنان چھِ (زِ) اَسی چھِ اتھ
(کلامس) پیٹھ ایمان تھوان، (بییہ یِم وَنان چھِ زِ یہ)
سورُے چھُ ساینِس پروردگارُن ہندِ طرفہٕ تہٕ عقلہٕ والیو
وراے چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ نصیحت رٔٹان۔

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوْبَنَا بَعْدَ اِذْ هَدَيْتَنَا وَ
هَبْ لَنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً ۚ اِنَّكَ اَنْتَ
الْوَهَّابُ ﴿۸﴾

اے سانِہ ربہٕ! ژٕ مہٕ کر ساںٛنی دِل ہدایت دِنہٕ پتہٕ
ہٕلی۔ بییہ کر اسہٕ پننہِ رحمت عطا۔ ژٕ چھکھ بیشک
سیٹھا عطا کرن وول۔

رَبَّنَآ اِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ
فِيْهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿۹﴾ ع ۱

اے سانِہ ربہٕ! ژٕ چھکھ سارِی لُوکھ سوٗمبراوُن
وول تمہٕ دوہہ یتھ (ینِس) منٛز کانٛہہ شک
(شُبہٕ) چھُنہٕ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ ہرگِز وعدٕ خلٲفی کران۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ
اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْئًا ۚ وَ
اُولٰٓئِكَ هُمْ وَقُوْدُ النَّارِ ﴿۱۰﴾

یِم لُوکھ کٲفِر چھِ تِہنٛدی مال تہٕ تِہنٛدی اولادِین نہٕ
اللّٰہ (تعالیٰ) ہِس مقابلہٕ کیٛنٛہہ تہٕ بکار تہٕ یِمے
لُوکھ چھِ جہنمُک زالُن۔

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْ
قَبْلِهِمْ ۚ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ
بِذُنُوْبِهِمْ ۚ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿۱۱﴾

یِہنٛد طریقہٕ چھُ فرعونس پتہٕ یِکَن والین تہٕ تِمَن
لُوکن ہندِس طریقس ہیٚتی رلوٗن یِم تِمَن برونٛٹھ
اَسی۔ تِمو اَسی ساںٛنی نِشانہٕ اپزٲوی ہیتہٕ۔ اتھ
پیٹھ رٕٹی تِم اللّٰہ (تعالیٰ) ہَن تِہنٛزو غلطیو کِنہٕ تہٕ
اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ عذاب سخت کرن وول (آسان)۔

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَتُغْلَبُوْنَ وَ
تُحْشَرُوْنَ اِلٰى جَهَنَّمَ ۚ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿۱۲﴾

یِم لُوکھ کٲفِر چھِ تِمَن وَن زِ تُوہی ییِو ضرور عاجز
کرنہٕ تہٕ جہنمس کُن ییِو سوٗمبراونہٕ۔ تہٕ سُہ
چھُ سیٹھاہ۔ کھٔچھ روزن جاے۔

قَدْ كَانَ لَكُمْ اٰيَةٌ فِيْ فِئَتَيْنِ الْتَقَتَا ۚ
فِئَةٌ تُقَاتِلُ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ اُخْرٰى
كَافِرَةٌ يَّرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَاْيَ الْعَيْنِ ۚ
وَاللّٰهُ يُؤَيِّدُ بِنَصْرِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۚ اِنَّ فِيْ

تِمَن دۄن جماژن منٛز یِم اکھ اَکِس ہیٚتی جنگ
کران آسہٕ، اوس تُہٕ ژی پأٹھو تِہنٛدِ باپتھ اکھ نِشانہٕ
اکھ جماعت اَس (تِمو منٛزٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وَتہٕ
جنگ کران تہٕ دوٛیِم اَس انکار کرن واجِنہٕ۔ تِم (مسلمان)

ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ⑬

آسي ۾ (ڪافرن، پنهنجو پموهو) اُڇهو ڪري پيتن کهوته ٻه ڳڻا ڏٺائون ته الله (تعالیٰ) پنهنجي ٻڍهلن کي جنهن کي مدد ڏئي طاقت بخشي ٿو - اُها (ڪيئن) منجهه ۾ اُن وارن لاءِ بيشڪ وڏي نصيحت -

زُيِّنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوٰتِ مِنَ النِّسَآءِ وَالْبَنِيْنَ وَالْقَنَاطِيْرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْاَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ؕ ذٰلِكَ مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الْمَاٰبِ ⑭

ماڻهن کي (عام طور) پسند پيدا ڪندڙ شين يعني زالن، ٻچن ۽ سون ۽ چانديءَ جي ڍيرن خزانن، خوش شڪل گهوڙن، چوپائي مال ۽ زراعت جي محبت زرشڪل ۾ من ۾ آندي ويئي آهي، هي سڀ دنيا جي زندگي جو سامان آهي ۽ الله (تعالیٰ، ته) جنهن جي (ذات) جي پاس نهايت سٺو ٺڪاڻو آهي -

قُلْ اَؤُنَبِّئُكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذٰلِكُمْ ؕ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَاَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ وَّرِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ⑮

تون چئه (ته) ڇا آءٌ توهان کي انهن کان (به) بهتر شيءِ ٻڌايان؟ جن ماڻهن تقويٰ اختيار ڪئي، تن جي خاطر تن جي پروردگار وٽ باغ آهن جن جي هيٺان نهرون وهن ٿيون، جن ۾ هو (سدائين) رهندا (۽ انهي کان سواءِ) پاڪ زالون ۽ الله (تعالیٰ) جي رضا (مقدر) آهي ۽ الله (تعالیٰ) پنهنجن پاڪ ٻانهن کي ڏسندڙ آهي -

اَلَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ اِنَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ⑯

جي چون ٿا (ته) اي اسان جا پروردگار! اسان پڪ سان ايمان آندو آهي، تنهن ڪري تون اسان جا خطا معاف ڪر ۽ اسان کي نار جي عذاب کان بچاءِ -

اَلصّٰبِرِيْنَ وَالصّٰدِقِيْنَ وَالْقٰنِتِيْنَ وَالْمُنْفِقِيْنَ وَالْمُسْتَغْفِرِيْنَ بِالْاَسْحَارِ ⑰

جي صبر ڪرڻ وارا ۽ سچ ڳالهائڻ وارا ۽ فرمانبردار ۽ (خدا جي خاطر پنهنجو مال) خرچ ڪرڻ وارا ۽ صبح وقت (يعني پوئين پهر) استغفار ڪرڻ وارا آهن -

شَهِدَ اللّٰهُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۙ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَاُولُوا الْعِلْمِ قَآئِمًۢا بِالْقِسْطِ ؕ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ⑱

الله (تعالیٰ)، جو انصاف مطابق هيءَ گواهي ڏئي ٿو ته حقيقت ۾ هن کانسواءِ ٻيو ڪو (به) ڪونهي معبود - ٻيا ملائڪ ۽ علم وارا به (هي شاهدي ڏين ٿا) ته هن کانسواءِ ڪو (ٻيو) عبادت لائق ڪونهي، جو غالب (۽) حڪمت وارو آهي -

اِنَّ الدِّيْنَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ

الله (تعالیٰ) جي نزديڪ اصل دين بيشڪ ڪامل فرمانبرداري آهي ۽ جن ماڻهن کي ڪتاب ڏنو ويو آهي،

مَا جَآءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۲۰﴾

تمہِ پتہٕ کرِ تمن تِش اوس علم آمُت، کوٗر پانہٕ وٲنۍ فسادہٕ کِنہٕ اختلاف۔ بیہِ یُس اللّٰہ (تعالےٰ) سندین نِشانن انکار کرِ (سُہ تھاوِن یاد زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بیے شک جلدٕے حساب ہیتہٕ وول۔

فَاِنْ حَآجُّوْكَ فَقُلْ اَسْلَمْتُ وَجْهِيَ لِلّٰهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ ؕ وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْاُمِّيّٖنَ ءَاَسْلَمْتُمْ ؕ فَاِنْ اَسْلَمُوْا فَقَدِ اهْتَدَوْا ۚ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿۲۱﴾ ع ۲ ۱۰

وونۍ اگر یِم (لوٗکھ) ژٕ سیتی جگڑٕ کرن تہٕ ژٕ ونکھ زِ میٔ تہٕ تِمو لوٗکو یِم میٲنۍ پیٛرو کار چھِ، چھُ پنُن پان اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛزِ فرمانبرداری منٛز لوگمُت تہٕ یِمن لوٗکن کتاب دِنہٕ آمٕژ چھےٚ (تِمن) ون بیہِ اُمّیٖن (یعنی یِم کتابہٕ ورٲے چھِ) زِ کیا توٛہۍ (تہٕ) چھِوا فرمانبردار سپدان؟ اد اگر تِم فرمانبردار سپدن (زانِو زِ) تِمَن لوٚب تِمو ہدایت۔ تہٕ اگر تِمو بُتھ پھیٖر تہٕ پنٕنہٕ ذِمہٕ چھُ صرف (تِمن تام پیغام) واتناوُن۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بندن وُچھان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ النَّبِيّٖنَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّيَقْتُلُوْنَ الَّذِيْنَ يَاْمُرُوْنَ بِالْقِسْطِ مِنَ النَّاسِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۲۲﴾

یِم لوٗکھ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندین آیَن انکار کران چھِ تہٕ ناحقہٕ چھِ نبیٖن قتل کرن ییٚژھان تہٕ (تِمہِ علاوٕ) لوٗکن منٛز انصافُک ہدایت کرن والیٚن تہٕ چھِ تِم قتل کرُن ییٚژھان، ژٕ دِ تِمَن کرٛیٚٹھِ عذابٕچ خبر۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ؗ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿۲۳﴾

یِم چھِ تِم (لوٗکھ)، زِ یِمن ہٕندۍ اعمال ییٚتھ دنیاہس (منٛز تہٕ) تہٕ آخرتس منٛز (تہٕ) ضایع گژھن تہٕ تِہنٛد آسہٕ نہٕ کٲنٛسۍ تہٕ مددگار۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُدْعَوْنَ اِلٰى كِتٰبِ اللّٰهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿۲۴﴾

کیا ژٕ چھُیہٕ وُچھمُت تِمن لوٗکن ہُنٛد علم یِمن شریعتُک اکھ حصہ دِنہٕ اوس آمُت؟ (زِ ییٚلہِ) تِمن اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛزِ کتابہٕ کُن آلو کرنہٕ یوان چھُ ییٚتھ زِ سو تِمن درمیان فاصلہٕ کرِ تہٕ تِمو منٛزٕ چھِ کینٛہہ لوٗکھ (تتھ) نافرمانی کران بُتھ پھیرِ گژھان۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّآ اَيَّامًا مَّعْدُوْدٰتٍ ۪ وَغَرَّهُمْ فِيْ دِيْنِهِمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۲۵﴾

یہ (بُتھ پھیرُن) چھُ اَوٕکِنہٕ زِ تِم چھِ ونان زِ گرٛیٚنٛز ہٕندۍ کینٛژَو دوہو ورٲے چھُونہٕ اسہٕ ہرگز نار تہٕ یِم کینٛژھا بہتان تِم گنٛڈان چھِ تمۍ چھُ تِمن تِہنٛدِس دینس (یعنی دینہٕ کِس معاملس) متعلق دغا دیُتمُت۔

فَكَيْفَ اِذَا جَمَعْنٰهُمْ لِيَوْمٍ لَّا رَيْبَ فِيْهِ ۫

ییٚلہِ اَسۍ تِمہِ دوہہ ییٚتھ (یٚلِس) منٛز کانٛہہ شک

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٢٦﴾

(تتہٕ) پھیٖرِ، تمہ سو نبراوو کھ تہٕ تہٕنٛد حال کیاہ آسہِ؟ تہٕ پریتھ شخصن یہٕ کینٛژھا کومُت آسہِ پیہِ تس (تمہ دوہہ) تہٕ پوٗرِ پوٗر دِنہٕ تہٕ تمن پیٛٹھ پیہِ نہٕ (کینٛہہ تہٕ) ظُلم کرنہٕ۔

قُلِ اللّٰهُمَّ مٰلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَآءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَآءُ ۡ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَآءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَآءُ ۭ بِيَدِكَ الْخَيْرُ ۭ اِنَّكَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٧﴾

تہٕ وَن اے اللہ! یُس سلطنتُک مالِک چھکھ تہٕ یَس ییٚژھان چھکھ تس چھکھ سلطنت دِوان تہٕ یس ییٚژھان چھکھ تس چھکھ سلطنت اتھہٕ ہیوان۔ تہٕ یَس ییٚژھان چھکھ غلبہ تہِ چھی ہس بخشان تہٕ یُس ییٚژھان چھہِ ہن ذٔلیل چھہن کران۔ سوٗرُے برٕزر چھُ (بجاٗنی سے) اتھس منٛز تہٕ تہٕ چھکھ یقیناً پریتھ کُنہِ چیٖزس پیٹھ قوٗدرت تھوون وول۔

تُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۡ وَتُخْرِجُ الْـحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ ۡ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٨﴾

تہٕ چھہِن رات دوہس منٛز داخل کران تہٕ دوہ چھہن راتہٕ منٛز داخل کران بیہ چھہن مورِدس نش زُو دار کڈان تہٕ زُو دارس نش مورِد کڈان تہٕ یس ییٚژھان چھکھ حسابہٕ روٗستُے چھہس دِوان۔

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللّٰهِ فِيْ شَيْءٍ اِلَّآ اَنْ تَتَّقُوْا مِنْهُمْ تُقٰىةً ۭ وَيُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ۭ وَاِلَى اللّٰهِ الْمَصِيْرُ ﴿٢٩﴾

مؤمن مہٕ بناوِن مؤمن ترٛاوِتھ کافرن دوست، صرف چھُ تمَن نش پوٗرِ پاٹھۍ بچِتھ روزنُے تہٕنٛدِ خاطرٕ جایز۔ بیہ یُس شخص (توہہ منٛز) تیٚتھ کرِ تس آسہِ اللہ (تعالیٰ) ہس سیٖتۍ کُنہِ تہٕ کیٛنہہ منٛز کانٛہہ تعلق) تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُو توہہ پننہِ عذابہٕ نِشہِ کھوژناوان تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس کُن آسہِ وو (توہہ پیٚتو لاکن) پھیٖرِتھ گژھُن۔

قُلْ اِنْ تُخْفُوْا مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ اَوْ تُبْدُوْهُ يَعْلَمْهُ اللّٰهُ ۭ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٣٠﴾

تہٕ وَن (تمَن زِ) بیہ (کینٛژھا) تہٕنٛدین وٕچھن اندر چھُ، تہٕ اِد یا کھٹِتھ تھاوِو تو یا نوٗن کڈِو تو اللہ (تعالیٰ) زانہِ تہٕ (پریتھ صوٗرتس منٛز) تہٕ یہٕ کینٛژھا (تہٕ) آسمانن منٛز چھُ بیہ یہٕ کینٛژھا زمینہِ منٛز چھُ سُہ چھُ (سورُی) زانان تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ پریتھ کُنہِ چیٖزس پیٹھ قوٗدرت تھوون وول۔

يَوْمَ تَجِدُ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا ۚ وَّمَا عَمِلَتْ مِنْ سُوْٓءٍ ۚ تَوَدُّ لَوْ

(تتھ دوہس کھوژِو) ییٚمہِ دوہہ پریتھ کانٛہہ شخص پریتھ نیکی یوسہ تمۍ کٔرمٕژ آسہِ (پانس) برونٛہہ

اَنَّ بَيْنَهَا وَ بَيْنَهٗۤ اَمَدًۢا بَعِيْدًا ؕ وَ يُحَذِّرُكُمُ اللّٰهُ نَفْسَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ رَءُوْفٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿٣٠﴾ ع

ڪنهن موجود ليه. بيه ٻڌي تمنا ڪندو هوندو ته هن جي ۽ سندس وچ ۾ ڏاڍو پري وارو پنڌ هجي ها. ۽ اللّٰه (تعالى) پنهنجي عذاب کان توهان کي ڊيڄاري ٿو. ۽ اللّٰه (تعالى) جو پنهنجن ٻانهن تي ڏاڍو شفقت ڪرڻ وارو آهي.

قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحْبِبْكُمُ اللّٰهُ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣١﴾

تون چئو ته (اي ماڻهو) اگر توهين اللّٰه (تعالى) سان محبت رکو ٿا ته منهنجي پيروي ڪريو (ته اهڙي صورت ۾) توهان سان اللّٰه محبت ڪندو ۽ توهان جا ڏوهه بخشيندو. ۽ اللّٰه (تعالى) ته ڏاڍو بخشڻ هار (۽) گهڻي رحم ڪرڻ وارو آهي.

قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٢﴾

تون چئو (ته) توهين اللّٰه (تعالى) ۽ سندس رسول جي اطاعت ڪريو (انهن کانپوءِ) اگر هو منهن ڦيرين ته (ياد رکن ته) اللّٰه (تعالى) ڪافرن سان هرگز محبت نٿو ڪري.

اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰۤى اٰدَمَ وَ نُوْحًا وَّ اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ وَ اٰلَ عِمْرٰنَ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٣﴾

اللّٰه (تعالى) آدم کي ۽ نوح کي ۽ ابراهيم جي خاندان ۽ عمران جي خاندان کي بيشڪ سارن جهانن تي فضيلت ڏني آهي.

ذُرِّيَّةًۢ بَعْضُهَا مِنْۢ بَعْضٍ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٣٤﴾

(جيڪي) هڪ ٻئي جي نسل مان (فضيلت ڏنل) آهن ۽ اللّٰه (تعالى) ٻڌڻ وارو (۽) سڀ ڪجهه ڄاڻڻ وارو آهي.

اِذْ قَالَتِ امْرَاَتُ عِمْرٰنَ رَبِّ اِنِّيْ نَذَرْتُ لَكَ مَا فِيْ بَطْنِيْ مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّيْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٣٥﴾

(ياد ڪريو) جڏهن عمران جي گهرواري چيو ته اي منهنجا پروردگار! جيڪو منهنجي پيٽ ۾ آهي (سو) مون تنهنجي لاءِ آزاد ڪري نذر ڪيو آهي. سو منهنجي طرفان قبول فرماءِ. بيشڪ تون ئي ٻڌندڙ (۽) ڄاڻندڙ آهين.

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ وَضَعْتُهَاۤ اُنْثٰى ؕ وَ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا وَضَعَتْ ؕ وَ

پوءِ جڏهن ان کي ڄڻيائين ته چيائين ته اي منهنجا پروردگار! مون ته ڇوڪري ڄڻي آهي.

لَيْسَ الذَّكَرُ كَالْاُنْثٰى ۚ وَاِنِّيْ سَمَّيْتُهَا
مَرْيَمَ وَ اِنِّيْٓ اُعِيْذُهَا بِكَ وَ ذُرِّيَّتَهَا
مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿۳۶﴾

منز تھنہٕ پیمژ، تہٕ یہٕ کنیٖژھا لتس زاو اللّٰہ (تعالیٰ) اوس تہٕ (سارِ وٕے کھوتہٕ) بجاِ زانان۔ تہٕ (تمہٕ سُند کونچھُت) نیچو چھنہٕ اُمس کورِ ہندی پاٹھو (آسُن مُمکن)۔ بیہ (وونُن زِ) میہٕ چھُ اُمِس ناو مریم کورمُت تہٕ بہٕ چھس یہ تہٕ اُمہِ ہندی اولاد مردود شیطانس نِشہٕ (یعنے تسٕندِ حملہٕ نِشہٕ) چُالس پنہٕ ہس منز دِوان۔

فَتَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُوْلٍ حَسَنٍ وَّ اَنْۢبَتَهَا
نَبَاتًا حَسَنًا ۙ وَّ كَفَّلَهَا زَكَرِيَّا ۚ كُلَّمَا
دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ ۙ وَجَدَ
عِنْدَهَا رِزْقًا ۚ قَالَ يٰمَرْيَمُ اَنّٰى لَكِ
هٰذَا ۚ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۚ اِنَّ
اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۷﴾

ادِ کرُ تسٕندِ پروردگارن سو سبھٕاہ رِتی پاٹھو قبوُل۔ تہٕ سو آیہٕ نفیس پاٹھو رچھنہٕ تہٕ زکریاہنیو تسُند کفیل۔ ییلہٕ کُنہٕ وِزِ زکریا گرِکس سارِ وٕے کھوتہٕ شوٗبہٕ دار حصس منز تس نِش گژھِہے (تہٕ) تس نِش اوس کانہہ (تہٕ کانہہ) رزق لبان۔ (تہٕ زن گوٗو) تمیٚ وونُن (اکِ دوہہ یِی ووچھتھ) اے مریم! یہ کتہٕ آو چانہٕ پاہچھ؟ تمہِ وونُس اللّٰہ (تعالیٰ) سندِ دربارٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ییس یژھان چھُ یقیناً چھُ تس حسابہٕ رُستے دِوان۔

هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهٗ ۚ قَالَ رَبِّ هَبْ
لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۚ اِنَّكَ
سَمِيْعُ الدُّعَآءِ ﴿۳۸﴾

ادِ کوٗر زکریاہن پننس پروردگارس آلو (تہٕ) وونُن تس، اے میانہٕ پروردگارٕ! تژٕ بخشِ میہٕ (تہٕ) پننہٕ دربارٕ پاک اولاد۔ تژٕ چھکھ بے شک دُعا بوزن والا قبوٗل کرن وول۔

فَنَادَتْهُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَهُوَ قَآئِمٌ يُّصَلِّيْ
فِي الْمِحْرَابِ ۙ اَنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيٰى
مُصَدِّقًۢا بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ سَيِّدًا وَّ
حَصُوْرًا وَّ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۳۹﴾

اتھ بیٚٹھ دِژ ملٰیکو تس (تمہِ وِزِ) ییلہ سُہ گرِکس سارِ وٕے کھوتہٕ شوٗبہٕ دار حصس منز نماز پران اوس آواز، زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُے تژٕ یہ یحییٰ سنز خوشخبر دِوان، یُس اللّٰہ (تعالیٰ) سنز اکھ کتھ پوٗرٕ کرن وول آسہٕ تہٕ (تمہٕ علاوٕ) آسہٕ سردار تہٕ (زنانو نِشہٕ) پتھ رٹُن وول تہٕ نیکن منز سیدٕ (ترقی کرتھ) نبی۔

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّ قَدْ بَلَغَنِيَ
الْكِبَرُ وَ امْرَاَتِيْ عَاقِرٌ ۚ قَالَ كَذٰلِكَ
اللّٰهُ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ﴿۴۰﴾

تمیٚ وون، اے میانہٕ پروردگارٕ! میہٕ کتھ پاٹھو بنہٕ (میانہٕ زندگی منز، ووٚنِس لبن وول) نیچو؟ بوزٕ وٕے تہٕ میہٕ چھُ بجر آمُت تہٕ میانی آشنہِ

پڇ ٻانهڻ (گھُمڻ)، فرمايائين الله (تعاليٰ) پڇ پيٽَ (قوّدرتَ وول) سَه يه پيڙهان پڇھ (تہ) ڇھ كران.

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْٓ اٰيَةً ؕ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ اِلَّا رَمْزًا ؕ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ كَثِيْرًا وَّسَبِّحْ بِالْعَشِيِّ وَالْاِبْكَارِ ﴿٤١﴾

ع ٤ ١٢

تمُ وَوَن (پيتہ) اے مياںہ پَرور دِگارہ! مِيا دِ باپتھ دِكانهہ حُكم، فرمووُنس زِ ترِيهٔ ڇھے يهِ حُكم زِ ترِ كرِكھ نهِ ترِهن دوهن تام لوُكن سيتيٖ اشارو ورأيِ كتھ تہ پَنُن پرور دِگار كرِهن سيٹھا ياد تہ صُبح شام كرِكھ تَستِنز تسبيح.

وَاِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ اصْطَفٰىكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفٰىكِ عَلٰى نِسَآءِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٢﴾

بيهِ (پاَوِو سُه وقت ياد) يٖليٖ مَلائِكو وَوَن، اے مَريَم! الله (تعاليٰ) هن پهَكھ تہِ يقيناً برگزيده كرُمِتھ تہ پاك كرُمِتھ بيهِ چهَنكھ ترِ سارِنے عالمن هنزو زنانو منزِ ژارُ مِتھ.

يٰمَرْيَمُ اقْنُتِيْ لِرَبِّكِ وَاسْجُدِيْ وَارْكَعِيْ مَعَ الرّٰكِعِيْنَ ﴿٤٣﴾

اے مَريَم! ترِ بن پَننِس پرور دِگارہ سِنز فرمانبردار بيهِ كر سُجدهٔ، بيهِ كر توحيدِ مطابق عبادت[1] كرن والين سيتيٖ رَلِتھ توحيدِ مطابق عبادت.

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ؕ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ اَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ ۪ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٤٤﴾

يهِ ڇھ غائبہ چيو خبرو منزِ (اكھ خبر) يوسهِ اَسيٖ ترِيهٔ پيٹھ وُحي (هندِ ذُريعہ ظاهر) كران ڇھ. تہ يٖليٖ تِم پَننِ تيرِ (اوِ موكهِ) لاَيان اَسيٖ زِ تِموانْدرِ كُس كرِ مَريمِنْز خبرگيري تہ ترِ اوُسكھ نہ تِمن نِش. تہ نہ اوُسكھ ترِ (تِمہِ وقتہ) تِمن نِش يٖليٖ تِم (پانہ وانی) ژُروان اَسيٖ.

اِذْ قَالَتِ الْمَلٰٓئِكَةُ يٰمَرْيَمُ اِنَّ اللّٰهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِّنْهُ ۖ اسْمُهُ الْمَسِيْحُ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيْهًا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٤٥﴾

(پيتہ پاَوِو سُہ وقت ياد) يٖليٖ مَلائِكو وَنياو، اے مَريَم! الله (تعاليٰ) ڇھُے ترِيهٔ پَننِہ كلامہ دِسّیٖ (اَكِس نيچُوِ سِنز) بشارت دِوان. تَسُند ناو آسہ مسيح عيسىٰ ابنِ مريم. يُس (يتھ) دُنيہ هس تہ آخرتس اندر باوقار آسہِ تہ (خدايہ سِندِ يو) مُقرّبو منزِ آسہِ.

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَّمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٤٦﴾

بيهِ كرِ منزِ يس (يعنے لوكچارس) منزِ لوُكن سيتيٖ كتھ تہ اڈُ وَرِ وآنسہ وآتھ (تہ). تہ سُہ آسہِ نيك

---

[1] عربي يَس منز ڇھِ نَ كھ توحيدِ مطابق عبادت كرِنس وَنان. [2] يعني چِيرِ كرِ تراوان اَسيٖ

لوُکو منجھ.

قَالَتْ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ وَلَدٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ
بَشَرٌ ؕ قَالَ كَذٰلِكِ اللّٰهُ يَخْلُقُ مَا
يَشَآءُ ؕ اِذَا قَضٰۤى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ
كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿۴۷﴾

تنهن ڳالهه تي) مريم چيو ته اي منهنجا پروردگار! منهنجي ڪيئن ٿيندو ٻار، حالانڪ مون کي ڪنهن به ماڻهو هٿ لاتو ئي ناهي. (فرشتي) چيو ته اهڙي ريت الله تعاليٰ جيڪي چاهي ٿو پيدا ڪري ٿو. جڏهن ڪنهن ڪم جو فيصلو ڪري ٿو ته ان کي فقط ايترو فرمائي ٿو ته "ٿي وڃ" ته اهو ٿي وڃي ٿو.

تمہ وڈن، اے منہنجا پروردگار! منہنجے گھر ٻار ڪيئن ٿيندو، حالانڪ مونکي ڪنهن به ماڻهوءَ هٿ ئي نه لاتو آهي. (فرشتي) چيو ته اهڙيءَ ريت (ئي ٿيندو) الله تعاليٰ جيڪي چاهي ٿو پيدا ڪري ٿو. جڏهن ڪنهن ڪم جو فيصلو ڪري ٿو ته ان کي صرف ايترو فرمائي ٿو ته "ٿي وڃ" ته اهو ٿي وڃي ٿو.

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ
وَالْاِنْجِيْلَ ﴿۴۸﴾

ته (جنهن ٻار جي توکي بشارت ڏني وئي آهي) ان کي سيکاريندو (الله تعاليٰ) ڪتاب ۽ حڪمت (يعني حڪمت جون ڳالهيون) ۽ (سيکاريندس) تورات ۽ انجيل.

وَرَسُوْلًا اِلٰى بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ۙ اَنِّيْ قَدْ
جِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۙ اَنِّيْۤ اَخْلُقُ
لَكُمْ مِّنَ الطِّيْنِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَاَنْفُخُ
فِيْهِ فَيَكُوْنُ طَيْرًاۢ بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ وَاُبْرِئُ
الْاَكْمَهَ وَالْاَبْرَصَ وَاُحْيِ الْمَوْتٰى بِاِذْنِ
اللّٰهِ ۚ وَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَاْكُلُوْنَ وَمَا
تَدَّخِرُوْنَ ۙ فِيْ بُيُوْتِكُمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
لَاٰيَةً لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۴۹﴾

۽ (موڪليندس) بني اسرائيلن ڏانهن رسول (بڻائي ۽ هي پيغام ڏيندو) ته مان اوهان وٽ اوهانجي پروردگار جي طرف کان هڪ نشاني کڻي آيو آهيان (۽ اها هيءَ ته) مان اوهان خاطر گاري مان پکيءَ جهڙي شڪل (مخلوق) ٺاهيان ٿو. پوءِ مان ان ۾ ڦوڪ ڏيان ٿو ۽ اها الله (تعاليٰ) جي حڪم سان پکي ٿي پوي ٿي ۽ مان ڄمندي انڌي ۽ ڪوڙهي کي الله (تعاليٰ) جي حڪم سان چڱو ڀلو ڪريان ٿو ۽ مئلن کي جيئرو ڪريان ٿو ۽ جيڪي ڪجهه اوهين کائو ٿا ۽ جيڪي پنهنجن گهرن ۾ جمع ڪيو ٿا، سو سڀ توهان کي ٻڌايان ٿو (۽) جيڪڏهن توهين مومن آهيو ته يقيناً انهيءَ ۾ توهان لاءِ هڪ نشاني آهي.

وَمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرٰىةِ
وَلِاُحِلَّ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ حُرِّمَ عَلَيْكُمْ
وَجِئْتُكُمْ بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۫ فَاتَّقُوا
اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۵۰﴾

۽ جيڪو (ڪتاب) مون کان اڳ ۾ موجود آهي (يعني تورات) ان جي تصديق ڪندڙ (بڻجي) آيو آهيان ۽ (انهيءَ لاءِ آيو آهيان) ته ڪي شيون جيڪي اوهان تي حرام ڪيون ويون هيون، انهن کي اوهان لاءِ حلال ڪريان ۽ مان اوهان وٽ اوهان جي پروردگار جي طرف کان

ل يعني روحاني رنگ ۾ جيئن ته پاڻ رسول الله صلى الله عليه وسلم مئلن کي جيئرو ڪندا هئا (الانفال: ٢۵)

اڪا نشانيءَ هيٺ آئيس اوهين کي پر آوءُ ۽ الله (تعالیٰ) کان ڊڄو ۽ منهنجي اطاعت ڪريو.

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۗ هَٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ ﴿٥١﴾

الله (تعالیٰ) ئي بي شڪ منهنجو (به) پرورديگار ۽ اوهانجو (به) پرورديگار، اوهين ڪريو انهي جي عبادت. اهو ئي سنئون رستو آهي.

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصَارِي إِلَى اللَّهِ ۖ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنصَارُ اللَّهِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَاشْهَدْ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾

پوءِ جڏهن عيسیٰ انهن کان انڪار ڏٺو ته چيائين ته الله (تعالیٰ) ڏانهن منهنجا مددگار ڪير آهن؟ حوارين چيو (ته) اسين الله (تعالیٰ) جا (يعني انهيءَ جي دين جا) مددگار. اسين الله (تعالیٰ) تي ايمان آندو ۽ تون شاهد رهه ته اسين فرمانبردار آهيون.

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾

اي اسان جا پروردگار! جيڪي تو نازل ڪيو آهي تنهن تي اسين ايمان آندو ۽ اسين (انهيءَ) رسول جي تابعداري ڪئي، سو اسان کي گواهن سان لک.

وَمَكَرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ ۖ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ ﴿٥٤﴾ ع ٥

۽ انهن (يعني مسيح جي دشمنن) ڳجهي رٿ ڪئي ۽ الله (تعالیٰ) به ڳجهي رٿ ڪئي. ۽ الله (تعالیٰ) سڀني ڳجهي رٿ ڪرڻ وارن کان چڱي رٿ ڪرڻ وارو آهي.

إِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَىٰ إِنِّي مُتَوَفِّيكَ وَرَافِعُكَ إِلَيَّ وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ ۖ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾

(انهيءَ وقت کي ياد ڪر) جڏهن الله (تعالیٰ) چيو ته اي عيسیٰ! آءٌ تو کي (طبعي طرح) موت ڏيندس ۽ پنهنجي درٻار ۾ عزت بخشيندس ۽ ڪافرن (جي الزامن) کان توکي پاڪ ڪندس ۽ جيڪي تنهنجا تابعدار آهن تن کي انهن ماڻهن مٿان جيڪي انڪار ڪندڙ آهن، قيامت ڏينهن تائين غالب ڪندس، پوءِ اوهين سڀ منهنجي طرف موٽندؤ پوءِ آءٌ اوهان جي وچ ۾ انهن ڳالهين جو فيصلو ڪندس جن ۾ اوهين اختلاف ڪندا هئؤ.

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَأُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُم مِّن نَّاصِرِينَ ﴿٥٦﴾

۽ جيڪي ماڻهو ڪافر آهن تن کي آءٌ هن دنيا ۾ (به) ۽ آخرت ۾ (به) سخت عذاب ڪندس ۽ انهن جو ڪوئي به مددگار نه هوندو.

وَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
فَيُوَفِّيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ
الظّٰلِمِيْنَ ۝٥٨

بیہ یِم لُوکھ مؤمِن چھِہ تہٕ تِمو چھِیہٕ نیک (تہٕ مناسِب حال) عملہٕ کرِ مژرٕ۔ تِمن دِیہ سُہ تِمن (عملن) ہنٛد (پوٗرٕ) پوٗر اجر۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ ظالمن سیٖتۍ محبت کران۔

ذٰلِكَ نَتْلُوْهُ عَلَيْكَ مِنَ الْاٰيٰتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيْمِ ۝٥٩

یہ یعنے آیہ تہٕ حکمتہٕ واجٕنۍ تعلیم چھی اَسۍ ژےٚ پٔرِتھ بوزناوان۔

اِنَّ مَثَلَ عِيْسٰى عِنْدَ اللّٰهِ كَمَثَلِ اٰدَمَ ؕ
خَلَقَهٗ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهٗ كُنْ
فَيَكُوْنُ ۝٦٠

(یاد تھٲوِو زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس بٕرٛس چھُ عیسیٰ سُند حال یقیناً آدمہٕ سنٛدِ حالکۍ پٲٹھۍ، سُہ (یعنے آدم) کوٚر تمۍ ہوٚچھِ میژِ نِشہٕ پٲدٕ۔ پتہٕ ووٚنُن تس متعلق زِ ژٕ یہِ وجوٗدس تہٕ سُہ ہیوٚتُن وجوٗدس یِن۔

اَلْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُنْ مِّنَ
الْمُمْتَرِيْنَ ۝٦١

یہ چھُ ژٲنس پروردگارہٕ سنٛدِ طرفہٕ حق اوٚکنۍ مہ بن ژٕ شک کرن والیو اندر۔

فَمَنْ حَآجَّكَ فِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَكَ مِنَ
الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ اَبْنَآءَنَا وَ
اَبْنَآءَكُمْ وَنِسَآءَنَا وَنِسَآءَكُمْ وَاَنْفُسَنَا وَ
اَنْفُسَكُمْ ۟ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلْ لَّعْنَتَ
اللّٰهِ عَلَى الْكٰذِبِيْنَ ۝٦٢

ووٚنۍ ییٚس (شخص)، ژٕ یَس بٕرٛس (الٰہی) عِلم ییٚنہٕ پتہٕ ژٕ یِہ سیٖتۍ اتھ متعلق بحث کرِ تیٚلہٕ وَن ژٕ (تس زِ) وُلِو اَسۍ الوکھ پننۍ گٔبر ناد دِتھ تہٕ توٚہۍ اَنِیوٚکھ پننۍ گٔبر، اَسۍ (الوکھ) پننہٕ زنانہٕ تہٕ توٚہۍ (اَنِیوٚکھ) پننہٕ زنانہٕ، تہٕ اَسۍ الوکھ پننۍ پان تہٕ توٚہۍ اَنِیوٚکھ پننۍ پان، پتہٕ کرو تٔنۍگر لٲگِتھ دُعا تہٕ اپزیارن ژھینو اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛز لعنت۔

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْقَصَصُ الْحَقُّ ۚ وَمَا مِنْ
اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ ؕ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ
الْحَكِيْمُ ۝٦٣

بے شک چھُ یہ ہے پوٚز بیان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ (تہٕ) عبادتس لایق تہٕ پٔزرُک پٲٹھۍ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہے غالِب تہٕ حکمتہٕ وول۔

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ
بِالْمُفْسِدِيْنَ ۝٦٣

ع ٦ ١٤

اَدٕ اگر یِم پھیرِن (یاد تھٲوِن تیٚلہٕ زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ فسادین بلا شک زبر پٲٹھۍ زانان۔

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ تَعَالَوْا اِلٰى كَلِمَةٍ
سَوَآءٍۢ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اَلَّا نَعْبُدَ اِلَّا
اللّٰهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهٖ شَيْـًٔا وَّلَا يَتَّخِذَ
بَعْضُنَا بَعْضًا اَرْبَابًا مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ
فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُوْلُوا اشْهَدُوْا بِاَنَّا

ژٕ وَن (زِ) اے اہلِ کتاب! (کم از کم) ییو توٚہۍ اَکِس تژھِ کتھِ کُن یوٚسہ اَسہِ تہٕ توٚہہ درمیان برابر چھِیہ (تہٕ سوٚ چھِیہ یہ کتھ) زِ اَسۍ کرو نہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس ورٲے کٲنٛسہ ہُنٛز تہٕ عبادت تہٕ کانٛہہ چیٖز کرون نہٕ تمۍ سُنٛد شریک تہٕ نہٕ آسون

مُسْلِمُوْنَ ﴿٦٤﴾

اُسی الله (تعالیٰ) ترأوتھ پاڻ وٽان اڪو بیاکھ پروردگار بناوان۔ اڍ اگر تم پھیرن تہ تمن وٽان زِ توہی رٔو زِو گواہ زِ اُسی چھ (خدایہ سندی) فرمانبردار۔

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تُحَآجُّوْنَ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَمَآ اُنْزِلَتِ التَّوْرٰىةُ وَالْاِنْجِيْلُ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِهٖ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٥﴾

اے اھلِ کتاب! توہی کیازِ چھو ابراھیمس متعلق مُجادلہ لاگان۔ یٔلہِ زن تورات تہ انجیل بے شک تس پتہ نازل کرنہ آمتہ چھیہ۔ اڍ کیا توہہ چھو نا فکرِ تران؟

هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ حَاجَجْتُمْ فِيْمَا لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ فَلِمَ تُحَآجُّوْنَ فِيْمَا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٦﴾

بوزِو! توہی چھو تم لُوکھ یم تمن کتھن متعلق بحث کران رُودی متی چھِ یمن ہنند توہہ علمِ اوسُو۔ اڍ کیازِ چھو توہی (وونی) تمن کتھن متعلق بحث کرنہِ لگی متی یمن ہنند نہ توہہ کینہی (تہ) علم چھو، حالانکہ الله (تعالیٰ) چھُ زانان تہ توہی چھو نہ زانان۔

مَا كَانَ اِبْرٰهِيْمُ يَهُوْدِيًّا وَّلَا نَصْرَانِيًّا وَّلٰكِنْ كَانَ حَنِيْفًا مُّسْلِمًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٦٧﴾

ابراھیم نہ اوس یہودی تہ نہ نصرانی، بلکہ اوس سُہ (خدایس کُن) کھُتھ روزن وول (بیہ اوس) فرمانبردار تہ مشرکو اندر اوس نہ۔

اِنَّ اَوْلَى النَّاسِ بِاِبْرٰهِيْمَ لَلَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ وَهٰذَا النَّبِيُّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٨﴾

ابراھیمس سیتی جادِ تعلق تھاون وٲلی چھِ لُوکو منز یقیناً (تہ بلاشک) تم لُوکھ یم تسندی پیروکار چھِ۔ بیہ (تمہِ علاوہ) یہ نبی تہ یم لُوکھ یمو (اَمِس پیٹھ) ایمان اوٚن۔ تہ الله (تعالیٰ) چھُ مؤمنن ہنند دوست۔

وَدَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَوْ يُضِلُّوْنَكُمْ ؕ وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٦٩﴾

اہلِ کتابو اندر چھِ اکھ جماعت تمنا کران زِ کاش تم کرہنو توہہ گُمراہ مگر تم چھِ پننس پانس گمراہی منز تراوان تہ فکرِ چھکھ نہ تران۔

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَاَنْتُمْ تَشْهَدُوْنَ ﴿٧٠﴾

اے اہلِ کتابو! توہی کیازِ چھو وُچھتھ کرِتھ الله (تعالیٰ) سندین آیتن انکار کران؟ حالانکہ توہہ چھو گواہی دِتھ متھ۔

يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَلْبِسُوْنَ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوْنَ الْحَقَّ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٧١﴾

اے اہلِ کتاب! توہی کیازِ چھو زانتھ مانتھ حق باطلس سیتی رلاوان تہ حق چھو کھٹان۔

ع ٨ ١٥

وَقَالَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ
اٰمِنُوْا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
وَجْهَ النَّهَارِ وَاكْفُرُوْٓا اٰخِرَهٗ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُوْنَ ﴿٧٢﴾

بیہ چھِ اہلِ کتابو اندرٕ اکھ جماعت وَنان زِ بیہ
کیٚنژھا موٗمِنن پیٹھ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ تتھ
پیٹھ اَنِو دۄہکِس گوڈنکِس حِصس منز ایمان تہٕ
تمہٕ کِس پتمِس حصس منز گرِو (تمہِ نِشہٕ) اِنکار
شایدہاوٕ یِم تہٕ پھیرن (امہِ دٔسی)

وَلَا تُؤْمِنُوْٓا اِلَّا لِمَنْ تَبِعَ دِيْنَكُمْ ۭ
قُلْ اِنَّ الْهُدٰى هُدَى اللّٰهِ ۙ اَنْ يُّؤْتٰٓى
اَحَدٌ مِّثْلَ مَآ اُوْتِيْتُمْ اَوْ يُحَاۗجُّوْكُمْ
عِنْدَ رَبِّكُمْ ۭ قُلْ اِنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ ۚ
يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾

بیہ (چھِ وَنان زِ) تس شخص ورأے یُس
تُہندِ دیٖنچ پاروی کران آسہِ، مہ مانِو کانسہِ
ہُند، ژٕ وَنکھ (زِ) اصل ہدایت یعنے اللہ (تعالےٰ)
سُنْد ہدایت چھُ یہ زِ کانسہِ گوژھ تتھے کیٛنہ
میلُن یتھ توٛہہ میوٗلمُت اوسُو۔ یا کرن یم تُہندِس
پروردگارس بروٚنٛہہ کِنہِ توٛہہ سیتی جگڑٕ۔ (بیہ)
وَنکھ زِ فضل تہٕ چھ بے شک اللہ (تعالےٰ)
سِندِس اتھس منز۔ سُہ یس یژھان چھُ تس
چھ فضل بخشان۔ بیہ چھُ اللہ (تعالےٰ) سہٹا
وسعت دِنہٕ وول (تہٕ) واراہ زانن وول۔

يَّخْتَصُّ بِرَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٧٤﴾

سُہ یمِس یژھان چھُ (تس) چھُ پننہِ رحمتہٕ
باپتھ ژاران تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ بوڈ فضل
کرن وول۔

وَمِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مَنْ اِنْ تَاْمَنْهُ بِقِنْطَارٍ
يُّؤَدِّهٖٓ اِلَيْكَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ اِنْ تَاْمَنْهُ
بِدِيْنَارٍ لَّا يُؤَدِّهٖٓ اِلَيْكَ اِلَّا مَا دُمْتَ
عَلَيْهِ قَاۗىِٕمًا ۭ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا
لَيْسَ عَلَيْنَا فِي الْاُمِّيّٖنَ سَبِيْلٌ ۚ وَ
يَقُوْلُوْنَ عَلَي اللّٰهِ الْكَذِبَ وَھُمْ
يَعْلَمُوْنَ ﴿٧٥﴾

بیہ چھُ اہلِ کتابو اندر (کانٛہہ) تتھ تہٕ ہرگاہ
ژٕ تس (مالک) اکھ اکبر امانتہٕ پاٹھۍ دِکھ تہٕ
سُہ کری تہٕ ژٕ یہ واپس تہٕ تمو اندرٕ چھُ (کانٛہہ
تتھ) زِ ہرگاہ ژٕ تس اکھ دینار امانتہٕ پاٹھۍ
دِکھ ادٕ سُہ دِیی نہٕ ژٕ یہ سُہ تہٕ واپس۔ ماسوٰیہ
امہِ کِہ زِ ژٕ روزکھ تس (کلس پیٹھ) وۄدنہٕ۔
یہ (کتھ) چھیٚیہ امہ کِنی زِ تم چھِ وَنان زِ اسہِ پیٹھ
چھینہٕ اُمیّن (یعنے عربہٕ کِین روزن والین) متعلق
کانٛہہ ریٛڈ تہٕ تم چھِ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ
زانتھ (ماننتھ) اپُز لاگِتھ تھولان۔

یتھ کِنی تہٕ بلکہ یُس شخص پنُن عہد پوٗرٕ کرِ
تہٕ تقوےٰ یراوِ تہٕ (سُہ چھُ متقی)، اللہ (تعالےٰ)

بَلٰي مَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ وَاتَّقٰى فَاِنَّ اللّٰهَ
يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٧٦﴾

چھو متقين سان يقيناً بيشڪ محبت ٿو ڪري.

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَ
أَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا
خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ
اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ
وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٧﴾

بيشڪ جيڪي الله (تعاليٰ) سان ڪيل پنهنجي عهد
۽ قسمن بدلي ٿورو مُلهه[1] وصول ٿا ڪن، تن لوڪن جو
آخرت ۾ ڪو حصو ناهي ۽ قيامت جي ڏينهن نڪي
الله (تعاليٰ) انهن سان ڳالهائيندو ۽ نڪي انهن ڏانهن
نظر ڪندو، نڪي انهن کي پاڪ ڪندو، ۽ انهن لاءِ ڏکوئيندڙ عذاب
(مقرر) آهي.

وَإِنَّ مِنْهُمْ لَفَرِيقًا يَلْوُونَ أَلْسِنَتَهُمْ
بِالْكِتَابِ لِتَحْسَبُوهُ مِنَ الْكِتَابِ وَ
مَا هُوَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ
مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُمْ
يَعْلَمُونَ ﴿٧٨﴾

۽ بيشڪ انهن مان هڪ ٽولو (اهڙو به) آهي جيڪي
پنهنجين زبانن کي ڪتاب پڙهڻ (يعني توريت) وقت ائين
ورائين ٿا[2] جيئن توهان سمجهو (ته اهي پڙهيل لفظ) ڪتاب
مان آهن. حالانڪ اهي ڪتاب مان ناهن ۽ اهي
چون ٿا ته اهي الله (تعاليٰ) جي طرف کان آهن
۽ اهي الله (تعاليٰ) جي طرف کان ناهن ۽ اهي
ڄاڻي واڻي الله (تعاليٰ) تي ڪوڙ ٿا هڻن.

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ
الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ
لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ
وَلَٰكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّينَ بِمَا كُنْتُمْ
تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ
تَدْرُسُونَ ﴿٧٩﴾

ڪنهن (به پيغمبر) انسان جي شان لائق ناهي ته
کيس الله (تعاليٰ) ڪتاب، حڪومت ۽ نبوت
ڏئي (پوءِ) هو چوي ته الله (تعاليٰ) کي ڇڏي
مون جا ٻانها ٿيو. بلڪ (هو ائين چوندو ته) توهان
الله وارا ٿيو جو توهان (الاهي) ڪتاب جي
تعليم ڏيو ٿا ۽ ان ڪري جو توهان (اهو) زباني ياد ڪريو ٿا.

وَلَا يَأْمُرَكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ
وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَابًا أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكُفْرِ
بَعْدَ إِذْ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿٨٠﴾
ع ٨ ١٦

۽ (نڪي هو توهان کي اهو) حڪم ڏيندو ته توهان ملائڪن ۽ نبين کي رب ڪري وٺو. ڇا هو توهان جي مسلمان ٿيڻ کان پوءِ توهان کي ڪفر جي (يعني ڪفر ڏانهن) تعليم ڏيندو.

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّينَ
لَمَا آتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ

۽ (اهو وقت ته ياد ڪريو) جڏهن الله (تعاليٰ) (اهل ڪتاب) سڀني نبين کان پڪو عهد ورتو

[1] يعني دين جي بدلي ۾ دنيا حاصل ٿا ڪن.
[2] يعني توريت پڙهڻ ۾ انساني عبارتون به ملائي تلاوت ڪن ٿا ته جيئن لوڪ دوکو کائن.

ثُمَّ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا
مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهٖ وَلَتَنْصُرُنَّهٗ ؕ قَالَ
ءَاَقْرَرْتُمْ وَاَخَذْتُمْ عَلٰى ذٰلِكُمْ اِصْرِيْ ؕ
قَالُوْٓا اَقْرَرْنَا ؕ قَالَ فَاشْهَدُوْا وَاَنَا
مَعَكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٨١﴾

نِہ یوسہِ تہٕ کتاب تہٕ حکمت بہٕ توہہِ دِموٚ ۔ پتہٕ ییہِ توہہِ بٕنش کانٛہہ (ریتھ) رسوٗل یُس سہٕ کلام پوٗرٕ کران وول آسہِ یُس توہہِ بٕنش چھُ ، اد توٚہۍ اُنۍ زِ یوتس ضروٗر یَاٗکھ ایمان ، بییہ گژھِ لتس ضروٗر مدد کرٕنۍ ۔ (بییہ) فرماوِیان زِ کیا توٚہۍ چھِوا اقرار کران تہٕ اتھ پیٹھ چھِوا میٲنۍ (یعنے میانہِ طرفہٕ) ذمہٕ وٲری قبوٗل کران ؟ (تہٕ) بٕموٗ ونیاس ، آ ! اَسۍ چھِ اقرار کران ۔ فرمووٗنکھ ، وونۍ روٗزِو توٚہۍ گواہ تہٕ بہٕ تہٕ چھُس توہہِ سٟتۍ گواہو منٛز (اکھ گواہ) ۔

فَمَنْ تَوَلّٰى بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ
الْفٰسِقُوْنَ ﴿٨٢﴾

وونۍ یُس (شخص) امہِ عہدہِ پتہٕ پھیرِ تہٕ تِمۍ لُوکھ آسن فاسق ۔

اَفَغَيْرَ دِيْنِ اللّٰهِ يَبْغُوْنَ وَلَهٗٓ اَسْلَمَ
مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَّ
كَرْهًا وَّاِلَيْهِ يُرْجَعُوْنَ ﴿٨٣﴾

اد کیا ، تِمۍ چھا اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ دینہٕ وراۓ (بییہ کانٛہہ دیناہ) یژھان ؟ حالانکہ آسمانن تہٕ زمینہٕ اندر یُس (کانٛہہ تہٕ) چھُ ، خوٚشی سان (تہٕ) ناخوٚش گژھِتھ (تہٕ) ، چھُ تٕسٕندۍ فرمانبردار تہٕ تٕسۍ کُن ییہِ (بییہ) پھیرتھ نِنہٕ ۔

قُلْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَآ
اُنْزِلَ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْمٰعِيْلَ وَ
اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَالْاَسْبَاطِ وَمَآ
اُوْتِيَ مُوْسٰى وَعِيْسٰى وَالنَّبِيُّوْنَ مِنْ
رَّبِّهِمْ ۪ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ ۫ وَ
نَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿٨٤﴾

تہٕ وَن زِ ، اَسۍ چھِ ایمان تھوان اللّٰہ (تعالےٰ) ہس (پیٹھ) بییہ یہ کینٛژھا اسہِ پیٹھ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ (تتھ پیٹھ) ، بییہ یہ کینٛژھا ابراھیمس ، اسمٰعیلس تہٕ اسحاقس تہٕ یعقوبس تہٕ (تٕسٕندین) اولادن پیٹھ نازِل کرنہٕ آمُت اوس ، بییہ یہ کینٛژھا موسیٰ ہس تہٕ عیسیٰ ہس تہٕ (باقی) سارِنے نبیین تہٕندِس پروردگارہٕ سٕندِ طرفہٕ دِنہٕ آمُت اوس بییہ تِمو منٛزٕ چھِنہٕ کانٛہہ اکھ اَکِس بٕنش بدٕون زانان ۔ بییہ چھِ اَسۍ تٕہندۍ فرمانبردار ۔

وَمَنْ يَّبْتَغِ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِيْنًا فَلَنْ
يُّقْبَلَ مِنْهُ ۚ وَهُوَ فِى الْاٰخِرَةِ مِنَ
الْخٰسِرِيْنَ ﴿٨٥﴾

تہٕ یُس شخص اسلامہٕ وراۓ کانٛہہ (بدل) دین (ہاوُن) یٕژھِ ، اد (سہٕ تھاوِن یاد زِ) سہٕ ییہِ نہٕ تَس بٕنش ہرگز قبوٗل کرنہٕ ، تہٕ آخرتس اندر سپدِ سہٕ نوقصان تُلن والیو اندر ۔

كَيْفَ يَهْدِى اللّٰهُ قَوْمًا كَفَرُوْا بَعْدَ

یِم لُوکھ ایمان اَنتھ پتہٕ انکٲری گٲمتۍ چھِ تہٕ

إِيْمَانِهِمْ وَشَهِدُوْٓا اَنَّ الرَّسُوْلَ حَقٌّ وَّجَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٨٧﴾

شهادت ڏنائون تہ (بيشڪ) رسول سچو آهي ۽ (پڻ) وٽن پڌرا دليل آيا؟ اُن کان پوءِ الله (تعالى) اُنهن کي ڪيئن هدايت ڪندو ۽ الله (تعالى) ظالمن کي هدايت نہ ڏيندو آهي.

اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ اَنَّ عَلَيْهِمْ لَعْنَةَ اللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿٨٨﴾

ہي لوڪ جن جي اها سزا آهي تہ اُنهن تي الله (تعالى) جي، ۽ ملائڪن جي، ۽ سڀني ماڻهن جي لعنت آهي.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿٨٩﴾

هو اُن (لعنت) ۾ سدائين رهندا، نہ (تہ) اُنهن تان عذاب گهٽ ڪيو ويندو ۽ نہ کين مهلت ڏني ويندي.

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْا ۟ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٩٠﴾

جن لوڪن اُن کان پوءِ توبه ڪئي ۽ اصلاح ڪئي تہ الله (تعالى) بيشڪ بخشڻهار مهربان آهي.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْدَ اِيْمَانِهِمْ ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّنْ تُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الضَّآلُّوْنَ ﴿٩١﴾

جيڪي ماڻهو ايمان آڻڻ کان پوءِ ڪافر ٿيا ۽ وري ڪفر ۾ وڌيڪ اڳتي وڌي ويا، اُنهن جي توبه ڪڏهن بہ قبول نہ ٿيندي، ۽ اهي ئي گمراهہ آهن.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَمَاتُوْا وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يُّقْبَلَ مِنْ اَحَدِهِمْ مِّلْءُ الْاَرْضِ ذَهَبًا وَّلَوِ افْتَدٰى بِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ وَّمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٩٢﴾ ع

جيڪي ماڻهو ڪافر ٿيا ۽ ڪافر هوندي مئا، تن مان ڪنهن کان زمين جيترو سون جيتوڻيڪ فديو ڏئي تہ بہ هرگز قبول نہ ٿيندو. اهي ئي آهن جن لاءِ ڏکوئيندڙ عذاب آهي ۽ اُنهن جو ڪو بہ مددگار نہ هوندو.

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰى تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿٩٣﴾

توهان ڪڏهن بہ پوري نيڪي حاصل نہ ڪري سگهندا جيستائين پنهنجي پياري شيءِ مان (الله جي راهہ ۾) خرچ نہ ڪريو، ۽ جيڪا شيءِ توهان خرچ ڪريو ٿا الله (تعالى) اُن کي چڱيءَ طرح ڄاڻندڙ آهي.

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِلَّا مَا حَرَّمَ اِسْرَآءِيْلُ

هر قسم جو کاڌو بني اسرائيلن لاءِ حلال هو. سواءِ اُن جي جيڪو

عَلٰى نَفْسِهٖ مِنْ قَبْلِ اَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرٰىةُ ؕ قُلْ فَاْتُوْا بِالتَّوْرٰىةِ فَاتْلُوْهَاۤ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۹۳

اِسرائیلن (یعنے حضرتِ یعقوبن) تورات نازِل سپدنہٕ بروٗنٹھ پننہٕ خاطرٕ مکروہ گٔنڈرومت اوس۔ ژٕ وَنکھ ہرگاہ توٚہۍ ہشدِ باپتھ حلال۔ ژٕ وَنکھُ ہرگاہ توٚہۍ پُز یارۍ چھو تہٕ تورات اَنو تہٕ سو پٔرِو۔

فَمَنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝۹۴

ووٚنی یِم لوٗکھ، امہٕ پتہٕ (تہٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) ہس اپُز لاگِتھ تھوَن، اد تِمے لوٗکھ آسن ظٲلِم۔

قُلْ صَدَقَ اللّٰهُ ۫ فَاتَّبِعُوْا مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝۹۵

ژٕ وَنکھُ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ پوٚز وَنمُت، اد کِنز کرِو توٚہۍ ابراھیمہٕ سُندِ دِینچ پَیروی، یُس (خدایس کُن) تِمتھ روزان ووٚل اوس بیہ اوس نہٕ سہٕ مُشرِکو منز۔

اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيْ بِبَكَّةَ مُبٰرَكًا وَّهُدًى لِّلْعٰلَمِيْنَ ۝۹۶

سارِوٕے کھوتہٕ گوڈنیُک گرٕ یُس تمام لوٗکن ہندِ (فٲیدٕ) خٲطرٕ بناونہٕ آمُت اوس چھُ سُہ یُس مکس منز چھُ، سُہ چھُ سارِوٕے عالمو خٲطرٕ برکژ ووٚل (مقام) تہٕ ھدایت (دِنُک بٲعِث)۔

فِيْهِ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ ۚ وَمَنْ دَخَلَهٗ كَانَ اٰمِنًا ؕ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا ؕ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ۝۹۷

تتھ اندر چھِ کٲتیاہ پرہزلوٗنی نِشانہٕ۔ ابراھیمہٕ سُند قیام گاہ چھُ (سُہ) تہٕ یُس تتھ اندر دٲخِل سپد سُہ چھُ اَمنس منز یوان تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ لوٗکن پیٹھ فرض کوٚرمُت نِہ حج کرُن امہٕ گرُک حج۔ (یعنے) یُس (تہٕ) تتھ تانی گژھنُک توفیق لبہٕ، تہٕ یُس اِنکار کرِ اد (سُہ تھاوِن یاد زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تمام عالمو نِشہٕ بیٚہ پرواہ۔

قُلْ يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۖۗ وَاللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا

ژٕ وَن (زِ) اے اہلِ کِتاب! توٚہۍ کیازِ چھو اللّٰہ (تعالیٰ) ہندین آیتن اِنکار کران۔ حالانکہ اللّٰہ

تَعۡمَلُوۡنَ ۝٩٨

(تعالیٰ) پڻ توهان جي عملن تي نگران۔

قُلۡ يٰۤاَهۡلَ الۡكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوۡنَ عَنۡ
سَبِيۡلِ اللّٰهِ مَنۡ اٰمَنَ تَبۡغُوۡنَهَا
عِوَجًا وَّ اَنۡتُمۡ شُهَدَآءُ ؕ وَمَا اللّٰهُ
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ۝٩٩

چئو (اي نبي) اي اهلِ ڪتاب! انهي ايمان آڻيندڙ کي ڇو روڪيو ٿا الله (تعاليٰ) جي واٽ کان. ٽيڙ ڳولهيو ٿا ان ۾ حالانڪه اوهين آهيو (اُن جا) گواهه. ۽ جيڪي اوهين ڪريو ٿا اُن کان الله (تعاليٰ) ڪنهن به طرح غافل ناهي.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِنۡ تُطِيۡعُوۡا
فَرِيۡقًا مِّنَ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا الۡكِتٰبَ
يَرُدُّوۡكُمۡ بَعۡدَ اِيۡمَانِكُمۡ كٰفِرِيۡنَ ۝١٠٠

اي مومنو! جيڪڏهن توهان انهن ماڻهن مان جن کي ڪتاب ڏنو ويو هو ڪنهن به هڪ ٽولي جي اطاعت ڪئي ته اهي توهان کي ايمان آڻڻ کانپوءِ وري ڪافر بڻائي ڇڏيندا.

وَكَيۡفَ تَكۡفُرُوۡنَ وَاَنۡتُمۡ تُتۡلٰى
عَلَيۡكُمۡ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَفِيۡكُمۡ رَسُوۡلُهٗ ؕ وَ
مَنۡ يَّعۡتَصِمۡ بِاللّٰهِ فَقَدۡ هُدِىَ اِلٰى
صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ۝١٠١

ع

۽ توهان ڪيئن ڪفر ڪري سگهو ٿا جڏهن ته توهان کي الله (تعاليٰ) جون آيتون پڙهي ٻڌايون وڃن ٿيون ۽ توهان ۾ هن جو رسول (موجود) آهي ۽ جيڪو شخص الله (تعاليٰ) کي مضبوط پڪڙيندو (ته سمجهو) ته اُهو سڌي رستي تي لڳي ويو.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ
تُقٰتِهٖ وَلَا تَمُوۡتُنَّ اِلَّا وَاَنۡتُمۡ
مُّسۡلِمُوۡنَ ۝١٠٢

اي ايماندارو! الله (تعاليٰ) کان ڊڄو جيئن ان کان ڊڄڻ جو حق آهي ۽ توهان کي موت نه اچي مگر ان حال ۾ جو توهان پورا فرمانبردار هجو.

وَاعۡتَصِمُوۡا بِحَبۡلِ اللّٰهِ جَمِيۡعًا وَّلَا
تَفَرَّقُوۡا ۖ وَاذۡكُرُوۡا نِعۡمَتَ اللّٰهِ عَلَيۡكُمۡ
اِذۡ كُنۡتُمۡ اَعۡدَآءً فَاَلَّفَ بَيۡنَ قُلُوۡبِكُمۡ
فَاَصۡبَحۡتُمۡ بِنِعۡمَتِهٖۤ اِخۡوَانًا ۚ وَكُنۡتُمۡ
عَلٰى شَفَا حُفۡرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنۡقَذَكُمۡ
مِّنۡهَا ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمۡ اٰيٰتِهٖ
لَعَلَّكُمۡ تَهۡتَدُوۡنَ ۝١٠٣

۽ توهان سڀ گڏجي الله (تعاليٰ) جي رسي کي مضبوط پڪڙيو ۽ ڌار ڌار نه ٿيو ۽ الله (تعاليٰ) جي انهي احسان کي ياد ڪريو جڏهن توهان (هڪ ٻئي جا) دشمن هئا ته هن توهان جي دلين ۾ الفت پيدا ڪري ڇڏي پوءِ توهان ان جي احسان سان ڀائر ڀائر بڻجي ويا ۽ توهان باهه جي کڏ جي ڪناري تي هئا مگر هن توهان کي بچائي ورتو. اهڙي طرح الله (تعاليٰ) پنهنجون آيتون توهان لاءِ کولي بيان ڪري ٿو ته جيئن توهان هدايت وٺو.

وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ اُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ اِلَى الْخَيْرِ
وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ
الْمُنْكَرِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

بیہ گژھہ توٚہہِ منز اکھ جماعتاہ تِژھ آسٕنۍ یٕمیٚچ
کٲم صِرف یہِ آسہِ زِ سو دِیہ (لوٗکن) نیکی کُن ناد
بیہ دِیہ نیک کٲمن ہٕنز تعلیم تہٕ بُدیہ نشہٕ رٹہٕ
پتھ تہٕ یہے لوٗکھ چھِ کامیاب سپدن وٲلۍ۔

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا وَ
اخْتَلَفُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ
الْبَيِّنٰتُ ؕ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۰۵﴾

بیہ مہ بنیو توٚہۍ تِمن لوٗکن ہندۍ پأٹھۍ یِم ٹاکارہٕ
نشانہٕ یِنہٕ پتہٕ چھکرنہٕ آیہٕ تہٕ تِمو کوٚر (پانہٕ وٲنۍ)
اختلاف پأدٕ، تہٕ یِم نے لوٗکن ہنٛدِ باپتھ چھُ
(تِمہِ دوہہ) بھارہٕ عذاب (مُقدّر)۔

يَّوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّتَسْوَدُّ وُجُوْهٌ ۚ
فَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْوَدَّتْ وُجُوْهُهُمْ ۟
اَكَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ فَذُوْقُوا
الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۱۰۶﴾

یُمہِ دوہہ کینہہ بُتھۍ پرٛزلۍ سپدن تہٕ کینہہ بُتھۍ
گٹہٕ گژھن کرنہٕ، اد یِمن لوٗکن ہندۍ بُتھۍ کرنہٕ گژھن
(تِمن بیہ ونہٕ ینہٕ زِ) کیا (یہ چھُنا پوز زِ) توٚہۍ آسیوٚ
پتہٕ ایمان انہٕ پتہٕ کافِر سپدۍ متۍ۔ اوٚتیٚ
وُچھو پنہٕ کافِر سپدنہٕ کہ باعثہٕ امہِ عذابک
منز۔

وَاَمَّا الَّذِيْنَ ابْيَضَّتْ وُجُوْهُهُمْ فَفِيْ
رَحْمَةِ اللّٰهِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۷﴾

تہٕ یِمن لوٗکن ہندۍ بُتھۍ پرٛزلہٕ سپدن تِم آسن
اللہ (تعالیٰ) سنٛدِس رحمتس منز (تہٕ) تِم آسن
تتھ منز (ہر ہمیشہ) روزنہٕ وٲلۍ۔

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ؕ
وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۸﴾

یِم چھہٕ اللہ (تعالیٰ) سنٛدۍ آیہٕ یِمن اندر حق چھُ
(تہٕ) یِم ۄسی تُہ پُرتھ بوزناوان چھِتھ تہٕ اللہ
(تعالیٰ) چھُنہٕ کُنہِ عالمو منز کُنہِ تہِ عالمس پیٹھ
کُنہِ قسمک ظُلم کرُن ییژھان۔

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَاِلَى
اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۱۰۹﴾ ع ۸ ۲

بیہ یہ کینژھا آسمانن منز چھُ تہٕ یہ کینژھا زمینہٕ
منز چھُ (تہِ سوری) چھُ اللہ (تعالیٰ) سنٛدۍ
تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس کُن یِکن سٲری معاملہٕ
پھیرتھ واتناونہٕ۔

كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ
تَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ؕ وَلَوْ اٰمَنَ اَهْلُ
الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ مِنْهُمُ
الْمُؤْمِنُوْنَ وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۱۱۰﴾

توٚہۍ چھِو (سارِوۍ کھوتہٕ) رٕژ جماعت۔ یُس
لوٗکن ہنٛدِ (فایدٕ) خاطرٕ پأدٕ کرنہٕ آمژ چھیہ۔
توٚہۍ چھِو نیکی ہنٛد ہدایت کران تہٕ بدیہ نشہٕ چھِو
پتھ رٹان بیہ چھِو اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان
تھوان تہٕ ہرگاہ اہلِ کتاب تہِ ایمان انہٕ ہن تہٕ تِمن

ہندِ خاطرٕ گژھہ ہے بجاہ رُت تمن اندر چھ کینٛہہ مؤمن تہٕ، تہٕ جادٕ چھ تمن منٛز نافرمان۔

لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّاۤ اَذًى ؕ وَ اِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ يُوَلُّوْكُمُ الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١١١﴾

یِم لوٗکھ ہیکن نہٕ معموٗلی اِذا دِنہٕ ورٲے توہہِ کینٛہہ نوقصان واتناوِتھ بیہ اگر یِم توہہِ سٟتی جنگ کرن اد یِم ژلن توہہِ کُن تھر پھِرِتھ۔ پتہٕ ہیکہٕ نہٕ تمن کُنہِ اندٕ مدد میلتھ۔

ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْۤا اِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ حَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَ بَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ يَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّ كَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿١١٢﴾

یتیٚتین تہٕ یِم لبنہٕ ین تمن پیٹھ چھیہٕ ذلت نازِل کرنہٕ آمٕژ۔ امہِ ورٲسے زِ یِم ین اللہ (تعالےٰ) ہندِس کُنہِ عہدٕ (کس) یا لوٗکن ہندِس کُنہِ عہدٕ کِس پنہٕ ہس تَل (یِم ہیکن نہٕ تمہِ ذلتہٕ نشہٕ بچِتھ)۔ بیہ چھ یِم اللہ (تعالےٰ) ہندِ غضبکہِ نشانہٕ بنیمتی، تہٕ بے بسی (ہنٛز حالت) چھیہٕ تمن سٟتی گنٛڈِتھ تھونہٕ آمٕژ۔ یہ چھُ امہِ موکھہٕ (کرنہٕ آمٕت) زِ یِم اُسی اللہ (تعالےٰ) ہندین آیَن اِنکار کران تہٕ ہنگتہٕ منگہٕ اُسی نبیین قتل کرن یِتھٕ ہان یہ کتھ آس (تمن اندر)، تہنٛزِ نافرمٲنی کرنہٕ تہٕ حدٕ نیبر گٔژھتی آسنہٕ موکھہٕ (البنہٕ یوان)۔

لَيْسُوْا سَوَآءً ؕ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَآئِمَةٌ يَّتْلُوْنَ اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَآءَ الَّيْلِ وَ هُمْ يَسْجُدُوْنَ ﴿١١٣﴾

یِم سٲری لوٗکھ چھنہٕ ہوی۔ اہلِ کتابوٚ اندر چھِ اکھ ترٛژھ جماعت تہٕ یوسہٕ (پننِس عہدس پیٹھ) قایِم چھیہٕ۔ یِم چھ راتٕ پہرن اللہ (تعالےٰ) ہندی آیہٕ پران تہٕ سجدٕ (تہٕ) چھ کران۔

يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ يُسَارِعُوْنَ فِى الْخَيْرٰتِ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١١٤﴾

یِم چھ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ تہٕ یتہٕ وٲلِس دوہس پیٹھ ایمان تھوان تہٕ نیکی ہنٛد ہدایت کران تہٕ بدیہ نشہٕ پتھ رٹان تہٕ نیک کامن منٛز اکھ اکس بروٗنٛہہ نیران تہٕ یِمے لوٗکھ چھِ نیکو اندرٕ۔

وَ مَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿١١٥﴾

بیہ یوسہٕ نیکی تہٕ یِم کرن تتھ پیہ نہٕ بے قدری کرنہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ تقویٰ پرادن والین زبر پاٹھٕ زانان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَ لَاۤ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ وَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ

یِم لوٗکھ کافِر چھِ، تمن نہ بچاوِن تہندی مال تہٕ نہ تہندی اولاد اللہ (تعالےٰ) ہندِ عذابہٕ نشہٕ۔ بیہ چھِ یِم (لوٗکھ) نارٕ وٲلی (یعنے نارس سِپدن وٲلی)۔ تتھ

فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿١١٧﴾

مشزروزن (ہتم) بسوتی ۔

مَثَلُ مَا يُنْفِقُوْنَ فِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ
الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيْحٍ فِيْهَا صِرٌّ
اَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوْٓا
اَنْفُسَهُمْ فَاَهْلَكَتْهُ ؕ وَمَا ظَلَمَهُمُ
اللّٰهُ وَلٰكِنْ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿١١٨﴾

یہ کینژھا یم لوکھ نزدیکہِ چیہ زندگی متعلق خرچ کران چھِ تمیچ مثال چھیٔہ تمہِ ہواہچ ہش یتھ منز سخت ترنیار آسہِ (تہٕ) سُہ چلہِ تتھہِ قومہٕ کر زمین زراعتہٕ پٔنیٔو یمو پننس پانس پیٹھ ظلم کورمت آسہِ ۔ پتہٕ کرِ سُہ تتھ تباہ، تہٕ اللّٰہ (تعالٰی) ہن کور تہٕ تمن (لوکن) پیٹھ ظلم، وونہ گوو تم چھ پننین زُولی پیٹھ پانے ظلم کران۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا بِطَانَةً
مِّنْ دُوْنِكُمْ لَا يَاْلُوْنَكُمْ خَبَالًا ؕ وَدُّوْا
مَا عَنِتُّمْ ۚ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَآءُ مِنْ
اَفْوَاهِهِمْ ۚۖ وَمَا تُخْفِيْ صُدُوْرُهُمْ
اَكْبَرُ ؕ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ اِنْ كُنْتُمْ
تَعْقِلُوْنَ ﴿١١٩﴾

اے ایماندارو! پننِ لوکھ ترٲوِتھ مہ بناو لوکھ (بدل لوکھ) سِرِ مُہ بآجہ ۔ تم چھنہٕ توہہِ سیتی بدسلوکی کرنس کانہہ چھوہ نہٕ کران (تہٕ) تہندٕ تکلیفس منز ہینہٕ یُن چھکھ خوش کران (تہنزٕ) دُشمنی چھ تہندیو دہانو تلہِ نیٖنے میژ ییہ یہ کینژھا تہندین وچھن منز کُھٹتھ چھُ تہٕ چھُ (تمہِ کھوتہٕ تہٕ) بجاۆ ۔ اگر توہہِ عقلہِ کٲم ہیٚنہٕ وآلی چھو تیٚلہِ چھِ اسہِ تہندِ باپتھ پننہٕ آیہِ واش کٔڈِتھ بیان کٔرِی ہتی ۔

هٰٓاَنْتُمْ اُولَآءِ تُحِبُّوْنَهُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ
وَتُؤْمِنُوْنَ بِالْكِتٰبِ كُلِّهٖ ۚ وَاِذَا لَقُوْكُمْ
قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۚۖ وَاِذَا خَلَوْا عَضُّوْا عَلَيْكُمُ
الْاَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ ؕ قُلْ مُوْتُوْا
بِغَيْظِكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ
الصُّدُوْرِ ﴿١٢٠﴾

بوزِو! توہۍ چھو تم لوکھ یم ہمن سیتی لول چھِ ورتاوان حالانکہ تم چھنہٕ توہہِ سیتی لول ورتاوان ۔ تہٕ توہۍ چھو (سرِ) سارِی کتابن پیٹھ ایمان انان تہٕ ییٚلہِ تم توہہِ سمکھان چھو، اَتی چھِ ونان (زِ) اَسی (تہٕ) چھ ایمان تھوان ۔ تہٕ ییٚلہِ تم بیون سیدان چھِ ادِ چھِ تم توہہِ خلاف شرارتہٕ سیتی اونگجہٕ ژاپان ۔ تمہٕ وَن (تمن زِ) گرٕھو مرو پننہٕ شرارتہٕ سیتی ۔ اللّٰہ (تعالٰی) چھُ بےشک وچھکو سِر تام تہٕ زانان۔

اِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَاِنْ
تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوْا بِهَا ؕ وَاِنْ
تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا لَا يَضُرُّكُمْ
كَيْدُهُمْ شَيْئًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ
مُحِيْطٌ ﴿١٢١﴾

اگر توہہِ کانہہ کامیابی حاصل سپدِو، ادِ تمن چھُ بد لوان، تہٕ اگر توہہِ کانہہ تکلیف واتِہ وُ تہٕ تمہ پیٹھ چھِ تم خوش گژھان ۔ تہٕ اگر توہۍ صبر کرِو تہٕ تقوٰی پرآوِو تیٚلہِ واتناوِ وُ تہٕ تہنز (مخالف) چال توہہِ کینہہ (تہٕ) نوقصان تہٕ یہ کینژھا تم کران چھِ اللّٰہ (تعالٰی) چھُ یقیناً تتھ سُلے تباہ کران وول ۔

ع ١٢

وَ اِذْ غَدَوْتَ مِنْ اَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِيْنَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ؕ وَ اللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ۙ﴿۱۲۱﴾

۽ (ڪر ان وقت ياد) جڏهن تون صبح جو گهر کان نڪتين ۽ مومنن لاءِ جنگ جا جايون مقرر ڪري رهيو هئين ته الله (تعاليٰ) جو (توهان جي دعا) ٻڌندڙ ۽ (توهان جي حالت) ڄاڻندڙ آهي.

اِذْ هَمَّتْ طَّآئِفَتٰنِ مِنْكُمْ اَنْ تَفْشَلَا ۙ وَ اللّٰهُ وَلِيُّهُمَا ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۲۲﴾

(ان وقت کي ياد ڪر) جڏهن اوهان مان ٻه جماعتون ٻزدلي ڪرڻ لاءِ تيار ٿي ويون هيون حالانڪه الله (تعاليٰ) انهن جو دوست هو. ۽ مومنن کي الله (تعاليٰ) تي ئي ڀروسو ڪرڻ گهرجي.

وَ لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّ اَنْتُمْ اَذِلَّةٌ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۲۳﴾

۽ (ان کان اڳ جنگ) بدر ۾ جڏهن توهان ڪمزور هئا ته الله (تعاليٰ) توهان جي مدد ڪئي. پوءِ الله (تعاليٰ) کان ڊڄو ته جيئن توهان شڪر گذار ٿيو.

اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ اَنْ يُّمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِيْنَ ﴿۱۲۴﴾

(ان وقت کي ياد ڪر) جڏهن تون مومنن کي چئي رهيو هئين ته ڇا توهان لاءِ اهو ڪافي نه آهي ته توهان جو پروردگار توهان جي (آسمان کان) نازل ٿيل ٽن هزار ملائڪن سان مدد ڪري؟

بَلٰۤى ۙ اِنْ تَصْبِرُوْا وَ تَتَّقُوْا وَ يَاْتُوْكُمْ مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِيْنَ ﴿۱۲۵﴾

ڇو نه (ڪافي) آهي؟ جيڪڏهن توهان صبر ڪريو ۽ پرهيزگاري اختيار ڪريو ۽ جيڪڏهن (ڪافر) توهان تي اوچتو حملو ڪن ته توهان جو پروردگار پنجن هزار نشان لڳل ملائڪن سان توهان جي مدد ڪندو.

ع

وَ مَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَ لِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ ؕ وَ مَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ۙ﴿۱۲۶﴾

۽ اهو الله (تعاليٰ) صرف توهان جي خوشخبري لاءِ مقرر ڪيو آهي ته جيئن توهان جي دلين کي اطمينان ٿئي، ۽ مدد (صرف) الله (تعاليٰ) جي طرف کان آهي جيڪو غالب ۽ حڪمت وارو آهي.

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَآئِبِيْنَ ﴿۱۲۷﴾

(۽ اهو ان ڪري ڪيو) ته جيئن (الله تعاليٰ) ڪافرن جو هڪ حصو ڪٽي ڇڏي يا انهن کي ذليل ڪري ته جيئن اهي ناڪام ٿي واپس موٽن.

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢٨﴾

چون چھنہٕ ییٚمہ معاملس منٛز کینٛہہ دخل، یہ سوٗرے چھُ خدایس ہٕندِس اختیارس منٛز) اَدٕ سُہ تِمن پیٚٹھ فضل کرِ کرِتن یا تِمن عذاب دِیِن (مگر تِم چھِ عذابس لایق) تہٕ کیازِ تِم چھِ ظالِم۔

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٢٩﴾ ع ١٣

بیہ یہ کینٛہہ آسمانن منٛز چھُ تہٕ یہ کینٛہہ زمینہِ منٛز چھُ، (تہٕ سورُے) چھُ اللہ (تعالیٰ) سُندُے۔ سُہ ییٚس یژھان چھُ تس چھُ بخشان تہٕ ییٚس یژھان چھُ تس چھُ عذاب دِوان۔ بیہ چھُ اللہ (تعالیٰ) سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٣٠﴾

اے ایماندارو! توٚہی مہ آسو (پننٮ۪ مالس پیٹھ) سوٗد کھیوان۔ ییٚس (مالس) حد روٗس ہُرراوان چھُ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پراوِو یُتھ زن توٚہی کامیاب سپدِو۔

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ لِلْكَافِرِينَ ﴿١٣١﴾

بیہ کھوٗژِو تتھ نارس ییُس منکرن ہٕندِ باپتھ تیار کرنہٕ آمُت چھُ۔

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٣٢﴾

بیہ کٔرِو اللہ (تعالیٰ، سٕنٛز) تہٕ تٔہندِس رسولہٕ سٕنٛز اطاعت۔ یُتھ زن توٚہہِ رحم کرنہٕ ییِیہ۔

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِنْ رَبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَاوَاتُ وَالْأَرْضُ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٣٣﴾

بیہ گٔژھو بروٚنٛہہ پننٮ۪ پروردگارٕ ہٕندِ طرفہٕ نازل سپدن واجنہِ بخشاشہ (کُن)، تہٕ تتھ جنتس کُن ییٚمیُک موٗل آسمان تہٕ زمین چھُ تہٕ ییُس تقویٰ پراون والین ہٕندِ خاطرٕ تیار کرنہٕ آمُت چھُ۔

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣٤﴾

یِم (متقی) خوشحٲلی (منٛز تہٕ) تہٕ اتھہٕ چھوٚنرس منٛز (تہٕ خدایہ سٕنٛزِ وتہٕ) خرچ کران چھِ، تہٕ ژکھ ژاپن وٲلۍ تہٕ لوٗکن عفو کرن وٲلۍ چھِ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ احسان کرن والین سیٹھا ٹاٹھِنیار کران۔

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ ۚ وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ

وُوٗنۍ گوو (تِمن لوٗکن ہٕندِ باپتھ) یِم کانٛہہ کھُلکام کٔرِتھ یا پننٮ۪ن زٲژن پیٹھ ظُلِم کٔرِتھ اللہ (تعالیٰ) ہس یاد کران چھِ تہٕ پننٮ۪ن قصوٗرن ہٕنٛز معٲفی

إِلَّا اللّٰهُ ۖ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَا فَعَلُوْا
وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣٥﴾

یِہنٛزِھان چھِ ، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِس ورٲے کُس
چھُ خطا بخشِتھ ہیکان ، تہٕ یِہ کیٛنژھا تِمو کوٛر مُت
آسان چھُ تتھ پیٹھ چھِنہٕ (تِم) زانِتھ (مانِتھ)
آکِر کران ۔

أُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ مَّغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ
وَجَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ وَنِعْمَ أَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿١٣٦﴾

یِم لُوٚکھ چھِ تِہنٛدِ زِ تِہنٛد جزا آسہِ تِہنٛدِس پروردگارٕ
سِنٛدِ طرفہٕ (نازِل سپدن واجِنژ) بخشِش تہٕ تِتھۍ
باغ یِمن منٛز نہرٕ پکان آسن ۔ تہٕ تِم روزن تِمَن
اندر ہمیشہ تہٕ کٲم کرن والین ہُنٛد یِہ بدلہٕ کوتاہ
رُت چھُ ۔

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ ۙ فَسِيْرُوْا
فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١٣٧﴾

توٚہہِ برونٛہہ چھِ عمل کرنُک وارا دستوٗر آسی مُتۍ
(تِمن ہنٛدی نتیجہٕ ہے وُچھِتھ آسنو) اوٚد زمیٖنہٕ
منٛز پھیرِو تہٕ وُچھو زِ (ہُم ضابطہٕ) اپزاوَن
والین ہُنٛد انجام کیٛتھ (کھوٚرٕ وُن) سپُد ۔

هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةٌ
لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿١٣٨﴾

یِہ (ذِکر) ، چھُ لُوکن ہنٛدِ خٲطرٕ سیٹھا وضاحت
کرن وول تہٕ تقویٰ پراون والین ہنٛدِ باپتھ
ھدایت تہٕ نصیحت ۔

وَلَا تَهِنُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَأَنْتُمُ
الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٩﴾

بیہ مہٕ ہاوِو توٚہۍ کمزوٗری تہٕ مہٕ ہیٚیو غم ۔ تہٕ
ہرگاہ توٚہۍ موٗمن چھو تیٚلہٕ روزِو توٚہۍ سرِس ۔

إِنْ يَّمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ
قَرْحٌ مِّثْلُهٗ ۚ وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا
بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَآءَ ۗ وَاللّٰهُ لَا
يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٤٠﴾

ہرگاہ توٚہہِ کانٛہہ چھوکھ لگہِ وُ تہٕ تِمَن لُوکَن تہٕ
چھُ تیٚتھے چھوکھ لوٚگمُت ۔ تہٕ یِم (غلبکی) دوہ چھِ
تِتھۍ زِ اَسی چھکھ یِم لُوکن منٛز وارِ وارِ پھیرناوان
روزان (یِتھ ہِم نصیحت رٹن) بیہ یِتھ اللّٰہ (تعالیٰ)
تِمَن لُوکن ژینٛز راوِ یِمو ایمان اوٚنمُت چھُ ۔ تہٕ توٚہہِ
منٛز بناوِ (کیٛنژن) شہید ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ
ظالِمن پسند کران ۔

وَلِيُمَحِّصَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَمْحَقَ
الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٤١﴾

بیہ یِتھ ، یِم موٗمن چھِ ، تِمَن کرِ اللّٰہ (تعالیٰ)
پاک تہٕ صاف تہٕ کافرن کرِ ہلاک ۔

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا
يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَ
يَعْلَمَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٤٢﴾

کیا توٚہہِ چھوا (یہ) فِکرِ توٚرمُت زِ توٚہۍ سپدِو
جنتس منٛز داخل ۔ حالانکہِ وُنہٕ کوٚرٕی نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ)
ہِن توٚہہِ منٛز تِم لُوکھ ژینٛز یِم مجاھد چھِ تہٕ نہٕ کٔرِن

۽ تمام تنهن ۾ صبر ڪرڻ وارن ڇهه ـ

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَلْقَوْهُ ۖ فَقَدْ رَاَيْتُمُوْهُ وَ اَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿١٤٣﴾ ع ١٤ ٥

بيه اسي ۽ توهي ئيم مو تيچ خواهش امرڪ وقته برونٺه ته ڪران ـ لهذا ڇهو (ووني) توهه يه تهه حالتس منز وڇهيت ز اميڪ سوري پڙر ته ناڪاري ڇهيه توهه پيٺه ننے مشر ـ (اڍ ڪياز ڇه ووڻي ڪينهه ڪينهه پوت بوان ؟)

وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ اَفَا۟ئِنْ مَّاتَ اَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ ؕ وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلٰى عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ وَ سَيَجْزِى اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٤﴾

بيه محمدؐ ڇهه صرف اڪه رسول ـ تس برونٺه ڇهه ساري رسول وفات سپدي مهتي ـ لهذا اگر سه (ته) وفات سپد يا قتل ڪرنه ييه ، ڪيا توهي پهيري وا يا نه پوت کهوري واپس ؟ ته ييس شخص پوت کهوري واپس پهيري سه هيڪه نه هرگز الله (تعالےٰ) سند نوقصان ڪرتهه ـ ته الله (تعالےٰ) ديه شڪر گذارن ضرور رڙ مزوري ـ

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كِتٰبًا مُّؤَجَّلًا ؕ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا ۚ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ نُؤْتِهٖ مِنْهَا ؕ وَ سَنَجْزِى الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٥﴾

ته الله (تعالےٰ) سند اذنه وراڻي هيڪه نه ڪانهه زو ذاتهه مرتهه (ته ڪياز الله تعالےٰ هن ڇهه) اڪه گنڊتهه ميعاد وول فاصله (ڪرتهه تهوٺت) ته ييس شخص دنيهڪ بدله ژهانڊ ون آسه ، اسي ديمو تس تمه منز ـ ته ييس شخص آخرتڪ بدله ژهانڊ ون آسه ، اسي ديمو تس تمه منز ـ بيه ديمو شڪر گذارن ضرور بدله

وَكَاَيِّنْ مِّنْ نَّبِيٍّ قٰتَلَ ۙ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ كَثِيْرٌ ۚ فَمَا وَهَنُوْا لِمَاۤ اَصَابَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا ؕ وَ اللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٤٦﴾

بيه ڇهه سيٺها نبي تهتهو (گذري مهتي) يمن سيتي رليهه (تهنز) جماژ منز واريا هو لوڪو جنگ ڪور ته خدايه هنز وته منز ييس تڪليف يمن ووت تمه ڪيتو نه ڏاو تمو ڪهالت ته نه ڏاوڪه ڪمزوري ته نه يه تم (دشمن برونٺه ڪينه) هز رسان ته الله (تعالیٰ) ڇهه صبر ڪرن والين سيتي محبت ڪران ـ

وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَ اِسْرَافَنَا فِيْۤ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَى

بيه وون نه تمو امه ڪنهه وراڻي ڪهبتي (ته) ز اي ساني پروردگار ! ساني خطا (ساني ڪوتاهيه) ته ساين اعمالن منز ساني زيادتيه ڪر اسه معاف ـ بيه دوراو

الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۴۷﴾

سَاڳئي قدم ۽ ڪافرن خلاف ڪراسين مدد.

فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَ حُسْنَ
ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ اللّٰهُ يُحِبُّ
الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۴۸﴾ ع

انهي پيٺ ڏنيت تن کي الله (تعالىٰ) هن دنيا جو بدلو (به)، آخرت جو چڱو بدلو (به). ۽ الله (تعالىٰ) چڱو احسان ڪرڻ وارن کي پسند ڪري ٿو.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ تُطِيْعُوا
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوْكُمْ عَلٰۤى
اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿۱۴۹﴾

اي ايمان وارو! هرگاهه توهان انهن ماڻهن جي فرمانبرداري ڪندؤ جيڪي ڪافر آهن ته اهي توهان کي پوئتي ڦيرائي موٽائي ڇڏيندا پوءِ توهان نقصان وارا ٿي پوندؤ.

بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَ هُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ ﴿۱۵۰﴾

(توهان کي ڪوبه نقصان ٿيڻ وارو ناهي) بلڪه الله (تعالىٰ) توهان جو مددگار آهي ۽ اهو سڀني کان بهتر مدد ڪرڻ وارو آهي.

سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا
الرُّعْبَ بِمَاۤ اَشْرَكُوْا بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ
بِهٖ سُلْطٰنًا ۚ وَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ ۚ وَ بِئْسَ
مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۵۱﴾

جيڪي ماڻهو منڪر آهن، اسين انهن جي دلين ۾ رعب وجهنداسين. ڇاڪاڻ ته انهن اهڙين شين کي الله (تعالىٰ) جو شريڪ ٺهرايو آهي جن لاءِ ڪا دليل نازل ڪونه ٿيو آهي. ۽ انهن جو ٺڪاڻو دوزخ آهي ۽ ظالمن جو ٺڪاڻو ڏاڍو خراب آهي.

وَ لَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهٗۤ اِذْ تَحُسُّوْنَهُمْ
بِاِذْنِهٖ ۚ حَتّٰۤى اِذَا فَشِلْتُمْ وَ تَنَازَعْتُمْ
فِى الْاَمْرِ وَ عَصَيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَاۤ
اَرٰىكُمْ مَّا تُحِبُّوْنَ ؕ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ
الدُّنْيَا وَ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۚ
ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَ لَقَدْ
عَفَا عَنْكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَلَى
الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۵۲﴾

ٻيو ڪو الله (تعالىٰ) هن توهان سان پنهنجو وعدو بي شڪ پورو (ڪري ڇڏيو) جڏهن ته توهان انهن کي سندس حڪم سان ماري قتل ڪري رهيا هئا تان جو جڏهن توهان ڍرا ٿي پيا ۽ (رسول الله جي) حڪم متعلق هڪ ٻئي سان جهيڙو ڪيو ۽ اها شيءِ توهان کي ڏيکاري جيڪا توهان جي پسند هئي، تنهن هوندي به توهان نافرماني ڪئي (توهان). (۽ ڪن توهان مان) ڪن کي دنيا گهرجي ۽ ڪن کي آخرت گهرجي. پوءِ توهان کي انهن کان ڦيرايائين ته توهان جي آزمائش ڪري (۽ توهان جي دشمنن) کي توهان تي حملو ڪرڻ ڏنو. پر هاڻي يقيناً توهان کي معاف ڪري ڇڏيو اٿس ۽ الله (تعالىٰ) ايمان وارن تي وڏو فضل ڪرڻ وارو آهي.

اِذْ تُصْعِدُوْنَ وَ لَا تَلْوٗنَ عَلٰۤى اَحَدٍ

جڏهن توهان ڊوڙي ڀڄي رهيا هئا ۽ ڪنهن کي به ڪونه پئي

وَّالرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ فِيْٓ اُخْرٰىكُمْ فَاَثَابَكُمْ غَمًّاۢ بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَآ اَصَابَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۵۳﴾

پوٽ ڦيرِي نظر نہ ڏيو، حالانڪ رسول اوهان کي اوهان جي پوئين ٽولي مان سڏي رهيو هو (واپس اچو) تنهن ڪري اوهان کي غم جي بدلي ۾ غم ڏنائين (الله تعاليٰ هڪ غم جي بدلي اوهان کي ٻيو غم ڏنو) ته جيئن اوهان جي هٿان ڪا شيءِ وڃي يا اوهان تي ڪا مصيبت اچي ته ان تي غمگين نه ٿيو، الله (تعاليٰ) سڀ کان پوري طرح واقف آهي.

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ الْغَمِّ اَمَنَةً نُّعَاسًا يَّغْشٰى طَاۗىِٕفَةً مِّنْكُمْ ۙ وَطَاۗىِٕفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْھُمْ اَنْفُسُھُمْ يَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ ۭ يَقُوْلُوْنَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَيْءٍ ۭ قُلْ اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّهٗ لِلّٰهِ ۭ يُخْفُوْنَ فِيْٓ اَنْفُسِھِمْ مَّا لَا يُبْدُوْنَ لَكَ ۭ يَقُوْلُوْنَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هٰهُنَا ۭ قُلْ لَّوْ كُنْتُمْ فِيْ بُيُوْتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِيْنَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ اِلٰى مَضَاجِعِهِمْ ۚ وَلِيَبْتَلِيَ اللّٰهُ مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۱۵۴﴾

پوءِ ڪري تنهن غم پٺيان اوهان تي دل ڍڪ جهڙي حالت يعني ننڊ نازل ڪئي جا اوهان منجهان هڪ ٽولي تي ڇانئجي وئي، ۽ ٻي ٽولي ان کي پنهنجي جانين جو فڪر لڳو پيو هو. جي الله (تعاليٰ) جي نسبت جاهليت (جي زماني) جهڙا نه هئڻ جهڙا ناحق گمان ڪري رهيا هئا. جي چوندا هئا ته ڇا حڪومت ۾ اسان جو به ڪو حصو (دخل) آهي؟ تون چئو (ته) حڪومت جو سمورو حق الله (تعاليٰ) کي آهي. اهي (منافق) پنهنجن دلين اندر اهي ڳالهيون لڪائيندا آهن جي تو اڳيان ظاهر نه ٿا ڪن. اهي چون ٿا ته جيڪڏهن اسان جو (ڪجهه) حڪومت ۾ ڪو دخل هجي ها ته اسين هتي نه ماريا وڃون ها. تون چئو ته جيڪڏهن اوهين پنهنجن گهرن اندر (به) رهو ها، ته به جن ماڻهن تي قتل ٿيڻ جو حڪم لکجي چڪو آهي، اهي ضرور پنهنجن ڪوسن (قتل ٿيڻ جي جاين) ڏانهن نڪري ايندا (جيئن الله تعاليٰ پنهنجو حڪم پورو ڪري ٿو) ۽ هيءَ سڀ ان ڪري ٿيو ته جيڪي اوهان جي سينن ۾ آهي الله (تعاليٰ) ان جي آزمائش ڪري ۽ جيڪي اوهان جي دلين ۾ آهي تنهن کي صاف (۽ پاڪ) ڪري. ۽ الله (تعاليٰ) سينن جي ڳالهين کي (به) چڱي طرح ڄاڻي ٿو.

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۙ اِنَّمَا اسْتَزَلَّھُمُ الشَّيْطٰنُ

جنهن ڏينهن ٻنهي فوجن جو مقابلو ٿيو، ان ڏينهن اوهان منجهان جيڪي ماڻهو پٺ ڏيئي ڀڄي ويا هئا، انهن کي شيطان

بِبَعْضِ مَا كَسَبُوْا ۚ وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ
عَنْهُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿١٥٦﴾ ع ١٦

شيطان صرف تهندڙن ڪيترن عملن ڪري ٿيڙ ترارو ڦ تہ وڌو هئو، پر الله (تعاليٰ) هنن کي بي شڪ تمن معاف ڪيو آهي. الله (تعاليٰ) يقيناً سڀڪهاه بخشش ڪار (تہ) بردبار (يعني ڍر ڏيڻ وارو)

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا
كَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ
اِذَا ضَرَبُوْا فِي الْاَرْضِ اَوْ كَانُوْا غُزًّى
لَّوْ كَانُوْا عِنْدَنَا مَا مَاتُوْا وَمَا قُتِلُوْا ۚ
لِيَجْعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ حَسْرَةً فِيْ
قُلُوْبِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۗ وَاللّٰهُ
بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١٥٧﴾

اي ايماندارو! توهين مه ٿيو تمن لوڪن هنڌي ڳالهيون ڪافر ڳالهيون ڇيه تہ پنهنجن ڀائرن متعلق چه ديان ٿيليه زان تم ملڪ منز (جهاد کرغرضه) سفر نيران چه، زه هرگاه تم اسهه بنش روزه هن تيلِهِ نه مرِهن تہ نه يهن قتل ڪرِنه. پيه الله (تعاليٰ، تمن هنز) اڪه (ڪيه) تهندس دلس منز حسرتڪ باعث بناوِ. تہ الله (تعاليٰ، ہے) پڇ زندِ ڪرِن تہ مارن. تہ يه ڪيترها توهي ڪران پهو الله (تعاليٰ) پڇه تہ وڇهان.

وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوْ مُتُّمْ
لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا
يَجْمَعُوْنَ ﴿١٥٨﴾

هرگاه توهي الله (تعاليٰ) سنزِ وته منز قتل ڪرنه ييو يا مرِو تہ يقيناً آسه الله (تعاليٰ) سنز بخشش تہ رحمت سيٺها بهتر تمه کهوته يه تم جمع ڪران چهِ.

وَلَئِنْ مُّتُّمْ اَوْ قُتِلْتُمْ لَاِ۬لَى اللّٰهِ
تُحْشَرُوْنَ ﴿١٥٩﴾

هرگاه توهي مرِو يا قتل ڪرنه ييو تہ توهي ييو بي شڪ (صرف) الله (تعاليٰ) هس ڪُن سوزنه ينه.

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ لِنْتَ لَهُمْ ۚ وَلَوْ
كُنْتَ فَظًّا غَلِيْظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوْا
مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ
وَشَاوِرْهُمْ فِي الْاَمْرِ ۚ فَاِذَا عَزَمْتَ
فَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ
الْمُتَوَكِّلِيْنَ ﴿١٦٠﴾

اد ژه ڇهڪه تمه تهد شانه رحمته ڪه باعثه (ڪيي) يوسه الله (تعاليٰ)، بيندِ طرفه (ژيه دِنه آمڙ) ڇهي، ٿمن ڪيت نرم (دل) واقعه سيد مت. تہ اگر ژه بد اخلاق تہ سنگ دل آسه هاه تہ يم لوکه ژلِه هن ژيه بنش (تہ گرژه هن ڇهلِه ڇهانگرِ) لهذا ژه ڪر تمن معاف تہ تهندِ خاطرِ منگ (خدايس) بخشائيش تہ حکومته (ڪين معاملن) منز آس تمن سيتي مشور ڪران (يعني تمن آس مشوره هوان) پته ييلِه ژه (ڪنه ڪنهِ ڪهند) پوخته اراده ڪرکه تہ الله (تعاليٰ)، هس پيٺه ڪر توکل۔ الله

إِنْ يَّنْصُرْكُمُ اللّٰهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَإِنْ يَّخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِيْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۗ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿١٦٠﴾

(تعالےٰ) پٮ۪ٹھ توکل کرٕن والین سٮ۪تی الول وٕرباوٕن۔ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) تۄہہِ مدد کرِ کرُو تہٕ تۄہہِ پیٹھ (ہیٚکہِ) نہٕ کانٛہہ غالب (یِتھ)۔ تہٕ اگر سُہ تۄہہِ مدد کرٕن ترٲوِ تیٚلہِ کُس چھُ یُس تۄہہِ تس پتہٕ مدد کرِ کرُو۔ تہٕ مؤمنن پزِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھے توکل کرُن۔

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَّغُلَّ ۚ وَمَنْ يَّغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿١٦١﴾

بیہ چھنہٕ کانٛسہِ نبی سٕندِس شانس یہِ شایان زِ سُہ کرِ کرِ خیانت تہٕ یُس شخص خیانت کرِ سُہ کرِ پننہِ خیانتہٕ سٮ۪تی حاصل کوٚرمُت (مال) قیامتس دوہہ پانے نوٚن۔ پتہٕ ییہِ پرٛتھ کانٛسہِ زُوٚس (تہٕ) پوٗرٕ پوٗرٕ دِنہٕ یہِ تمۍ کموٚمُت آسہِ تہٕ تمن پیٹھ ییہِ نہٕ کانٛہہ ظلم کرنہٕ۔

أَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللّٰهِ كَمَنْۢ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَأْوٰىهُ جَهَنَّمُ ۚ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿١٦٢﴾

کیا یُس شخص اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِس رضاہس پتہٕ چھُ پکان، ہیٚکیا تس شخص ہیوٗ آسِتھ ؟ یُس اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ طرفہٕ (نازِل سپدن وول) غضب ہیتھ واپس پھیرِ تہٕ تسٕند ٹھکانہٕ آسہِ جہنم تہٕ سُہ جاے چھےٚ (روزنہٕ کہِ حسابہٕ) سیٹھا ناکارٕ۔

هُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٦٣﴾

تِم (لُکھ) چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِش مختلف دٕرجن پیٹھ۔ تہٕ یہِ کینٛژھا تِم کران چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تہِ وُچھان۔

لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ إِذْ بَعَثَ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَإِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿١٦٤﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھُ مؤمنن پیٹھ یقیناً احسان کوٚرمُت یٮ۪لہِ تمۍ تمن کُنۍ تموے منٛزٕ اکھ رسوٗل سوٗز، یُس تمن تسٕندۍ آیہ پرٛتھ بوزناوان چھُ تہٕ تمن پاک کران چھُ بیہ چھُ تمن کتاب تہٕ حکمت ہیٚچھناوان، تہٕ تِم آسی (امہِ برونٛہہ) بے شک ننٛنہِ (واتہٕ) گمراہی منٛز (بیہتھ)۔

أَوَلَمَّآ أَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَدْ أَصَبْتُمْ مِّثْلَيْهَا ۙ قُلْتُمْ أَنّٰى هٰذَا ۗ قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ أَنْفُسِكُمْ ۗ إِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٦٥﴾

بیہ کیا (یہِ چھُتا پوٗز ؟ زِ) یٮ۪لہِ (تہٕ)، تۄہہِ کانٛہہ تِتھ تکلیف ووتُو یمہِ دوگنہٕ تۄہہِ (پانہٕ) واتنوٚمُت اوسُو تہٕ تۄہہِ ووٚنُوٚ زِ یہِ کتہٕ پیٹھ چھُ (آمُت)، ؟۔ تہٕ وَن (تمن)، زِ سُہ چھُ (پانہٕ) تُہندِ پننہِ طرفے

آمُت ۔ اللهُ (تعالىٰ) ڇھُ يقيناً پرھھ کتھہ پيٹھ قودرت تھون وول ۔

وَمَآ اَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ
فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۶۶﴾

بیہ یُمہِ دوہہ دوفوجے جماٹہ اکھ اکس بتھ لجایہ (تمہِ دوہہ) یہ (تکلیف) تو ہہ واتڑاو وُسہ اوس اللهُ (تعالىٰ) سندی حکمہ سیتی (وونمُت) تہ امہ موکھ (واتڑاو وُیتھ) زِ سہ مؤمنن ننی راوِ ہے ۔

وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ نَافَقُوْا ۚ وَقِيْلَ لَهُمْ
تَعَالَوْا قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوِ
ادْفَعُوْا ۭ قَالُوْا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّا
اتَّبَعْنٰكُمْ ۭ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَئِذٍ اَقْرَبُ
مِنْهُمْ لِلْاِيْمَانِ ۚ يَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِهِمْ
مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۭ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ
بِمَا يَكْتُمُوْنَ ﴿۱۶۷﴾

بیہ ننی راوِ ہے منافقن ۔ تہ (منافقن) اوس وننہ آمُت زِ وُلو اللهُ (تعالىٰ) سنزِ وتہ کرُو جنگ تہ (دشمنہ سند حملہ) رُکاوِو ۔ (یتھ پیٹھ) ہمو وون زِ ہرگاہ اسی جنگ کرُن زانہ ہو تیلہِ یمہ ہو ضرور توہہ سیتی ۔ ہم (لُوکھ) اسی تمہ دوہہ ایمانہ کھوتہ کُفرس جاد نزدیک ۔ ہم اسی پننیو دٲلو سیتی تہ کینژھا وَنان ییہ یتھ ہندین دِلن منز اوس ۔ تہ یہ کینژھا ہم کھٹان چھِ اللهُ (تعالىٰ) چھُ تہ سارِ وے کھوتہ جادہ زانان ۔

اَلَّذِيْنَ قَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوْا
لَوْ اَطَاعُوْنَا مَا قُتِلُوْا ۭ قُلْ فَادْرَءُوْا
عَنْ اَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِيْنَ ﴿۱۶۸﴾

(یم چھِ ہم لُوکھ) یمو زن پننین باین متعلق یتھہِ حالتہ منز زِ پانہ اسی ہم (یتھ) بیٹھ رُوزِ تھ، وَنیاو، زِ ہرگاہ ہم سانی کتھ مانہ ہن تیلہِ ییہن نہ قتل کرنہ، تہ ون (ہمن) زِ اگر توہی پزِ یار کرِ چھو تہ پننہِ پانہ بٔشتہ ٹاو کِ تون (ووڈی) موت تہ لناوِ تھ ۔

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ اَمْوَاتًا ۭ بَلْ اَحْيَاۗءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ
يُرْزَقُوْنَ ﴿۱۶۹﴾

یم لُوکھ اللهُ (تعالىٰ) سنزِ وتہ منز قتل کرنہ آمتی چھِ، ہم مہ زانکھ مؤدی متی ۔ ہم چھِ پننس پروردگارس بٔش زندہ (تہ) ہمن چھُ رزق دنہ یوان ۔

فَرِحِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۙ
وَيَسْتَبْشِرُوْنَ بِالَّذِيْنَ لَمْ يَلْحَقُوْا
بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ ۙ اَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۱۷۰﴾

ہم چھِ تتھ پیٹھ خوش یہ اللهُ (تعالىٰ) ہمن ہمن پننہ فضلہ سیتی دِیت مُت چھُ ۔ بیہ چھِ ہمن متعلق (تہ) خوش یم ہمن پتہ یتھ وُنہ پھتہ ہمن سیتی رلے متی (تکمیاز) ہمن (تہ

ٿيندڙن مذهبي ڀائرن) آسرو ته ڪانهه خوف ته نه آهن ۽ نه غمگين.

يَسْتَبْشِرُوْنَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ فَضْلٍ ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۟ۚۛ ﴿١٧١﴾ ع ١٧ ٨

۽ هو خوش ٿيندا آهن انهيءَ نعمت ۽ فضل سان جيڪا الله (تعالیٰ) جي طرف کان (کين عطا) ٿي آهي ۽ (انهيءَ ڳالهه تي به) خوش آهن ته الله (تعالیٰ) مؤمنن جو اجر ضايع نٿو ڪري.

اَلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِلّٰهِ وَ الرَّسُوْلِ مِنْۢ بَعْدِ مَاۤ اَصَابَهُمُ الْقَرْحُ ۛؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا مِنْهُمْ وَ اتَّقَوْا اَجْرٌ عَظِيْمٌ ۚ ﴿١٧٢﴾

جن ماڻهن الله (تعالیٰ) ۽ ان جي رسول جو حڪم زخم کائڻ کان پوءِ به (ته) قبول ڪيو، انهن مان جيڪي فرض ادا ڪرڻ وارا ۽ تقویٰ وارا آهن، انهن جي لاءِ وڏو اجر آهي.

اَلَّذِيْنَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ اِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوْا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ اِيْمَانًا ۖۗ وَّ قَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَ نِعْمَ الْوَكِيْلُ ﴿١٧٣﴾

(اهي اُهي آهن) جن کي (ماڻهن) چيو ته دشمنن توهان جي خلاف (لشڪر) جمع ڪيو آهي، انهن کان ڊڄو، ته (اها ڳالهه) ٻڌي هنن جو ايمان وڌي ويو ۽ هنن چيو ته اسان جي لاءِ الله (تعالیٰ) ڪافي آهي ۽ اهو ئي بهترين ڪارساز آهي.

فَانْقَلَبُوْا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَ فَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوْٓءٌ ۙ وَّ اتَّبَعُوْا رِضْوَانَ اللّٰهِ ؕ وَ اللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَظِيْمٍ ﴿١٧٤﴾

لهذا اهي الله (تعالیٰ) جي طرف کان وڏي نعمت ۽ وڏو فضل حاصل ڪري واپس آيا ۽ انهن کي ڪو نقصان به نه پهتو ۽ هو الله (تعالیٰ) جي رضا تي هليا ۽ الله (تعالیٰ) وڏو فضل ڪرڻ وارو آهي.

اِنَّمَا ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ اَوْلِيَآءَهٗ ۪ فَلَا تَخَافُوْهُمْ وَ خَافُوْنِ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٧٥﴾

اهو (ڊيڄارڻ وارو) صرف (اڪيلو) شيطان آهي جيڪو پنهنجن دوستن کي ڊيڄاري ٿو. اگر توهين مؤمن آهيو ته انهن (شيطانن) کان نه ڊڄو ۽ مون کان ڊڄو.

وَ لَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِي الْكُفْرِ ۚ اِنَّهُمْ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ؕ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿١٧٦﴾

جيڪي ماڻهو ڪفر ۾ وڌيڪ (وڌيڪ) ڊوڙندا پيا آهن انهن مان توهان غمگين نه ٿيو. اهي هرگز الله (تعالیٰ) کي ڪو به نقصان نه پهچائي سگهندا. الله (تعالیٰ) جو اهو ارادو آهي ته آخرت ۾ انهن جو ڪو حصو نه هجي. انهن لاءِ وڏو عذاب (مقرر) آهي.

اِنَّ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ۚ وَ لَهُمْ

جن ماڻهن ايمان جي بدلي ڪفر خريد ڪيو آهي اهي به الله (تعالیٰ) کي ڪو نقصان نه پهچائي سگهندا ۽ انهن

عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۷۸﴾

کيتَ آهه ڪرڻوٺ عذاب.

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ ۭ اِنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ لِيَزْدَادُوْٓا اِثْمًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۷۹﴾

بيه يم لوکه ڪافر ڇه ته مهر زاُبن زِ سون تمن ڍيجر تراون ڇه تيهندي زون بندِ خاطرِ جان. اُسي يس ڍيجر تمن تراون ڇه. تميک نتيجه آهه صرف (تهند) گهوتاهن مثر جاڙ ولنه ين ته تهندِ خاطرِ ڇه رسوا ڪرن وول عذاب (مقدر).

مَا كَانَ اللّٰهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلٰي مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتّٰى يَمِيْزَ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ ۭ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَي الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَجْتَبِىْ مِنْ رُّسُلِهٖ مَنْ يَّشَاۗءُ ۠ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَلَكُمْ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۸۰﴾

(يه) اوس نه ممکن (هي) زِ يته حالس پيٺه توهي (لوکه) ڇهو الله (تعالیٰ) تراوِهي (توهه هوين) مؤمنن تنهو پيٺه. يوتاڻي سه (الله تعالیٰ) ناپاکن پاکو لنشه بيون گڏِته دِيه هي ته. الله (تعالیٰ) هيکه هي ته توهه غائبس پيٺه آگاه ڪرته. وه ڏگوو الله (تعالیٰ) ڇهه زاران پينهو رسولومنز يس پيٽرهان ڇهه او کو اُنو توهي ايمان الله (تعالیٰ) هس ته تنهدين رسولن پيٺه. ته اگر توهي ايمان اُنو ته تقوی پرآوو توهه ميله ۋ نوڏ اجر.

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ بِمَآ اٰتٰىھُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ھُوَ خَيْرًا لَّھُمْ ۭ بَلْ ھُوَ شَرٌّ لَّھُمْ ۭ سَيُطَوَّقُوْنَ مَا بَخِلُوْا بِهٖ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۱۸۱﴾

ع ۱۸ ۹

بيه يم لوکه تنهه (يعني ماله کبس دِلس) منز يس الله (تعالیٰ) هن تمن پينه فضله سيتي ديمت ڇهه، بخل کران ڇهه. تم مهر زاُبن هرگز (يه) پينه خاطرِ جان بلکه ڇهه يه ته تمن کيت ناکارِ. يمن مالن منز تم بوخل کران ڇهه، قيامتس دوهه بيه يقيناً تمن هنزرِ بناونه (ته بيه تهندين هٽين منز تراونه) ته آسمانن هند ته زمينه هند ميراث ڇهه الله (تعالیٰ) هند خاطرے ته يه اکينز ڍها، توهي کران ڇهو الله (تعالیٰ) ڇهه تمه لنشه باخبر.

لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ وَّنَحْنُ اَغْنِيَاۗءُ ۘ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا وَقَتْلَھُمُ الْاَنْۢبِيَاۗءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّنَقُوْلُ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿۱۸۲﴾

يمو لوکو (يه) وونمت ڇهه زِ الله (تعالیٰ ته هے) ڇهه محتاج ته اُسي ڇهه آسن وٲلي. الله (تعالیٰ) هن ڇهه تهنتز (يه) کهه وارِ ياکهو بوز مهنز. اُسي تهوو تمن هنزِ يه کهه بيه تهندِ ناحقه نبي قتل ڪرنس پتے روزن بے شک ليکهته ته اُسي ونو (تمن) دزنک عذاب تره شهو.

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ
لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿١٨٢﴾

یہ (عذاب) آسہِ تمہ کہِ سببہ یہ (کینژھا) تہندو
اتھو برونٹھ کُن سوزمت چھُ تہ حق چھُ یہ زِ
اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہ بندن پیٹھ ظُلم کران۔

اَلَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ عَهِدَ اِلَيْنَآ اَلَّا
نُؤْمِنَ لِرَسُوْلٍ حَتّٰى يَاْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ
تَاْكُلُهُ النَّارُ ۭ قُلْ قَدْ جَاۗءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ
قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِيْ قُلْتُمْ فَلِمَ
قَتَلْتُمُوْهُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٨٣﴾

یمو لوکو وونمُت چھُ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ اسہِ
یقیناً تاکیدی حکمُ دِیُمتُ زِ اسی مانو نہ (تتھ وقتس
تام) کانسہِ رسولہِ ستہِ کتھ یوتانی نہ سُہ ترِ ھ
قربانی (ہُند حکمُ) انہِ یتھ نار کھیوان[1] آسہِ۔ تمہ
وَن (جمن)، زِ ہُکھ یا رسولو چھ توہہ بِنس میہ برونٹھ
ناکارہ نشانہ اُنی متیہ۔ بیہ سُہ (چیز) تہ یُس توہۍ
بیان کران چھو۔ ادِ اگر توہۍ پزیارک چھو تہ تمہ قتل
کرنس کیازِ لجایو بیتہ؟

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنْ
قَبْلِكَ جَاۗءُوْ بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ وَ
الْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ﴿١٨٤﴾

بیتہ اگر تمہ ژیہ اپزاونے ادِ (توتہ کیاہ گوو) ژیہ
برونٹھ تہ چھِ کہُ یا رسول اپزاونہ آمتی یمو ناکارہ
نشانہ تہ ہدایت نامہ، بیہ پرزلونہ شریعتہ انیاہ

كُلُّ نَفْسٍ ذَاۗىِٕقَةُ الْمَوْتِ ۭ وَاِنَّمَا
تُوَفَّوْنَ اُجُوْرَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ
فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَاُدْخِلَ الْجَنَّةَ
فَقَدْ فَازَ ۭ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا مَتَاعُ
الْغُرُوْرِ ﴿١٨٥﴾

پرتھ کانہہ زُو چھُ موتک مزہ ژٔشن وول تہ
توہہ یِیِ صرف قیامژ دوہہ تہندی (یعنے تہندین
اعمالن ہندی) پوُرہ بدلہ دِنہ۔ ادِ یُس نارہ نِشہ
دُور تھونہ ییہ تہ جنتس منز داخل کرنہ ییہِ، سُہ
سپد کامیاب تہ دُنیاوی زندگی (ہُند سامانہ) چھُ
صرف فریب دِنہ وول عارضی سامانہ

لَتُبْلَوُنَّ فِيْٓ اَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ۣ وَ
لَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ
قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا اَذًى
كَثِيْرًا ۭ وَاِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ ذٰلِكَ
مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿١٨٦﴾

توہۍ ییِو تہندیو مالو تہ زُوو کِنہ ضرور آزماونہ
بیہ یوَزو توہۍ ضرور تمن لوکن نِش یمن توہہ برونٹھ
کتاب دِنہ آمژ آس، بیہ تمن نِش (تہ) یم
مُشرک چھ سیٹھا اُذیت (دِنہ واجنہ کتھ)
تہ اگر توہۍ صبر کرِو تہ تقویٰ پراوو، تیلہِ چھیہ
یہ یقیناً ہمتہ چھو کامو منز۔

وَاِذْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ الَّذِيْنَ

بیہ (کرِو سُہ وقت یاد) ییلہِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن

---

[1] مُراد چھُ سوختنی قوربانی یمیک رِواج ہندین، یہودین تہ ایرانی مجوسن منز اوس
تمہ اُسی قوربانی کرتھ نارس منز زالان۔

أُوْتُوا الْكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهٗ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُوْنَهٗ ۫ فَنَبَذُوْهُ وَرَآءَ ظُهُوْرِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهٖ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُوْنَ ﴿۱۸۷﴾

یِمَن لُوٗکَن یِمَن کِتاب دِنہٕ آمُت چھِیٖہ، عہد ہیٚژاو زِ توٚہۍ گژِھوٚن یہِ (کتاب) ضروٗر لُوٗکَن نِش ننٚوٗ تہٕ یہِ تھاوِیوٗن نہٕ کھٔٹِتھ زانہٕ۔ مگر تِمَو باوجوٗد دِتُر تِمَو سوٚ پیٚٹھہٕ تھُر پتھ کُنِ دٲرِتھ تہٕ سوٚ تراوِتھ روٗٹکھ کم (کینٛژھا) موٗل۔ یہِ کینٛژھا ہِم رٹان چھِ سُہ کوتاہ ناکارٕ چھُ۔

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اَتَوْا وَّيُحِبُّوْنَ اَنْ يُّحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۸۸﴾

ژٕ مَہ زانِکھ ہِم لُوٗکھ بِلکُل عذابہٕ نِش بچِتھ۔ یِم پیٚٹھہِ کرِتھ تِمِس پیٹھ فخر کران چھِ تہٕ یُس (کار) نہٕ تِمَو کوٚر تتھ پیٚٹھ (تہٕ) چھِ یژھان زِ تِہندِ تعریف گژھِ کرنہٕ یِنۍ۔ (ہِم ہِن ضروٗر رٹنہٕ) تہٕ تِہندِ باپتھ چھُ کرُوٗٹھ عذاب (مقدر)۔

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۸۹﴾ ع ۱۹ / ۱۰

بیہ آسمانَن تہٕ زمینہِ ہُنٛز حکوٗمت چھیٖ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛز سے تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ کُنہِ پیٚٹھ پوٗرٕ پٲٹھۍ قادِر۔

اِنَّ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِي الْاَلْبَابِ ﴿۱۹۰﴾

آسمانَن تہٕ زمینہِ ہندِس پٲدٕ کرنس، تہٕ راتھ تہٕ دوہ یتھ بروٚنٛہہ پتھ یِنَس منٛز چھِ عقلہِ والین ہندِ باپتھ پُرٕ پٲٹھۍ کینٛہہ نِشانہٕ (موجوٗد)۔

الَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى جُنُوْبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِيْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا ۚ سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿۱۹۱﴾

(ہِم عقلہِ وٲلۍ) یِم وۄدنہٕ تہٕ بِہِتھ، تہٕ پیٚنٛین لرن پیٚٹھ روٗزِتھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس یاد کران (روزان) چھِ۔ بیہ آسمانَن تہٕ زمینہِ ہندِس پٲدٕ کرنس متعلق چھِ ہُرنس سوچنس کٲم ہوان۔ (بیہ چھِ وَنان زِ) اے سانہٕ پروردگارٕ! ژٕ یہ کوٚرُتھ نہٕ یہِ (عالم) بےٚ فٲیدٕ پٲدٕ ژٕ چھُکھ (یِتھہ بےٚ مقصد کٲم کرنہٕ نِشہٕ) پاک۔ لہٰذا بچاو اَسہِ ژٕ نارکہِ عذابہٕ نِشہٕ (بیہ بچاوُن سانِہ زندگی بےٚ مقصد بنَنہٕ نِشہٕ)۔

رَبَّنَآ اِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اَخْزَيْتَهٗ ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿۱۹۲﴾

اے سانہٕ پروردگارٕ! یُس ژٕ نارس اندر تراوِہن سُہ کوٚرتھن ژٕ یقیناً ذلیل تہٕ ظالمن ہند آسہِ نہٕ کانٛہہ تہٕ مددگار۔

رَبَّنَآ اِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُّنَادِيْ

اے سانہٕ پروردگارٕ! اَسہِ چھُ بوٗزمُت بےٚ شک

لِلْاِيْمَانِ اَنْ اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا ۖ
رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾

تِمِس ناد دِنہٕ وٲلی سُند آلو یُس ایمان (دِنہٕ) خاطرٕ ناد دوان چھُہ (تہٕ ونان چھُہ) زِ پننس پرٕوردگارس اَنِو ایمان۔ لہٰذا اسہِ اوٚن ایمان۔ اوٕ رَبّہٕ، اے ساتہٕ پروردگارہٕ! ژٕ کر سانٛی قصوٗر معاف تہٕ ساتہٕ بُدیہ نِکھ اسہِ نش وتھراوِتھ تہٕ اسہِ دِ نیکن سٕتی (رلاوِتھ) وفات۔

رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدْتَّنَا عَلٰى رُسُلِكَ وَ
لَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ اِنَّكَ لَا
تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿١٩٤﴾

(بیٚیہ) اے ساتہٕ پروردگارہٕ! اسہِ دِ تہٕ (کیٚنژھا) یُمیُک ژٕ پننین رسوٗلن (ہنزِ زبٲنی) اسہِ سٕتی وعدٕ کوٚرمُت چھُتھ۔ تہٕ قیامژ دوہہٕ کٔری زِ نہٕ اسہِ ذٔلیل۔ ژٕ چھکھ نہٕ زانہہ پننس وعدس خلاف کران۔

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّيْ لَآ اُضِيْعُ
عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى ۚ
بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا
وَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَ اُوْذُوْا فِيْ
سَبِيْلِيْ وَقٰتَلُوْا وَقُتِلُوْا لَاُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ
سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاُدْخِلَنَّهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ
مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ
اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الثَّوَابِ ﴿١٩٥﴾

چنانچہ، تِہندِس پروردِگارن لوٗز تِہنٛد (دعا، یہ ونان) زِ بہٕ کرہٕ نہٕ توٚہہِ منٛز کانٛسہ عمل کرن وٲلی ہنٛز عمل ضایع اوٚہ (سُہ) مرد آسی تن یا زنان۔ توٚہی چھِو اکھ اَکِس سٕتی (تعلق تھون وٲلی)۔ لہٰذا یِمو ہجرت کٔر تہٕ یِم آیہٕ تِہند بو گرو اندرٕ کڈنہٕ تہٕ میانہٕ وتہٕ منٛز آو یِمن تکلیف دِنہٕ تہٕ یِمو کوٚر جنگ تہٕ آیہٕ قتل کرنہٕ۔ بہٕ ہٹاوٕ یقیناً تِہنٛزٕ بَدیہ (یعنے یِمن بُدین ہُند اثر) یِمَن نِشہٕ تہٕ بہٕ کرکھ یِم بےشک تِھہَن باغن منٛز داخل یِمَن منٛز نہرٕ پکان آسن۔ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند طرفہٕ میلہٕ یِمن (یہ انعام) بدلہٕ کٕنہٕ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ چھُہ سُہ یُمیُس نِش بہٕ تہٕ کھوتہٕ رٕت جزا چھُہ۔

لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِى
الْبِلَادِ ﴿١٩٦﴾

یِم لوٗکھ کافر چھِہ تِہنٛد مُلکس منٛز بے پھروٗک پھیرُن یِتھہٕ ژٕ نہٕ دوکھس منٛز تراوی۔

مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۫ ثُمَّ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۚ وَ
بِئْسَ الْمِهَادُ ﴿١٩٧﴾

یہ چھُہ عارضی نفع یُمہٕ پتہٕ تِہنٛد ٹھکانہٕ جہنّم آسہ تہٕ سُہ چھُہ سٕبٹھہٕ بیکھ ٹھکانہٕ

لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ

وونہٕ گوو یِمو لوٗکو پننِس پروردگارہٕ سُند تقویٰ

جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ؕ وَمَا
عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّلْاَبْرَارِ ﴿۱۹۹﴾

پروردگار جي لاءِ جيڪي پرهيزگار آهن تن لاءِ باغ آهن جن جي هيٺان نهرون وهن ٿيون. هو انهن ۾ هميشه رهندا. الله (تعاليٰ) جي طرف کان مهماني. ۽ جيڪي (نعمتون) الله (تعاليٰ) وٽ آهن، سي نيڪ ماڻهن لاءِ بهتر آهن.

وَاِنَّ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَمَنْ يُّؤْمِنُ
بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَمَآ اُنْزِلَ
اِلَيْهِمْ خٰشِعِيْنَ لِلّٰهِ ۙ لَا يَشْتَرُوْنَ بِاٰيٰتِ
اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ اَجْرُهُمْ
عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۲۰۰﴾

۽ اهل ڪتاب مان ڪي اهڙا به آهن جيڪي الله (تعاليٰ) تي ۽ جيڪي (ڪتاب) توهان ڏانهن لاٿو ويو آهي ۽ جيڪي (ڪتاب) انهن ڏانهن لاٿا ويا، تن تي ايمان آڻين ٿا ۽ الله (تعاليٰ) جي اڳيان عاجزي ڪن ٿا. ۽ الله (تعاليٰ) جي آيتن کي ٿوري ملهه تي نٿا وڪڻن. اهي ئي آهن جن لاءِ انهن جي پروردگار وٽ انهن جو اجر آهي. الله (تعاليٰ) جلدي حساب ڪرڻ وارو آهي.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اصْبِرُوْا وَ
صَابِرُوْا وَرَابِطُوْا ۟ وَاتَّقُوا اللّٰهَ
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۲۰۱﴾

اي ايماندارو! صبر کان ڪم وٺو ۽ (دشمنن جي مقابلي ۾) صبر ڪريو ۽ سرحدن تي نگراني ڪريو ۽ الله (تعاليٰ) کان ڊڄو ته جيئن توهان ڪامياب ٿيو.

سُوْرَةُ النِّسَاءِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةٌ وَّسَبْعٌ وَّسَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعَةٌ وَّعِشْرُوْنَ رُكُوْعًا

سورة نساء: هيءَ سورة مدني آهي ۽ بسم الله سميت هڪ سؤ ستهتر آيتون ۽ چوويهه رڪوع اٿس.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان جيڪو وڏو مهربان نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِيْ
خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا

اي ماڻهو! پنهنجي پروردگار کان ڊڄو جنهن توهان کي هڪ جان مان پيدا ڪيو. ۽ (پوءِ) ان

زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا
وَّنِسَآءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْ تَسَآءَلُوْنَ
بِهٖ وَالْاَرْحَامَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ
رَقِيْبًا ①

(کِہ جنسہ) تنشہ کوڑن تسند جوڑ پآدِ۔ تہٖ پیتہٖ کیو دوئونوِ تنشہ وارِیاۂ مسرد تہٖ زنانہٖ (دُنیہ ہِس مثز پآدٖ کرِتھ) تیلرآوِن۔ بیہ پرآوِو اللّٰہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ (اوکہِ تہِ) زِ تِسِندِ دُسی ڇھو توہی پانہٖ وَأْنِ سُؤال کران تہٖ خاص کرِتھ اُ شنآوِی (اہندِین معاملن)، مثز (ہِنیو تقویٰ ہِس کآم) اللّٰہ (تعالیٰ) ڇھَ توہہِ پیٹھ بے شک نِگران۔

وَاٰتُوا الْيَتٰمٰٓى اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا
الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ ۪ وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَهُمْ
اِلٰٓى اَمْوَالِكُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ حُوْبًا كَبِيْرًا ②

بیہ دِیوٖ یُتیمن تِہُندی مال تہٖ پاک (مالہ) کِہ بدلہٖ مہٖ رُلِوٗ ناپاک (مال)، تہٖ تِہُندی مال مہٖ کھیٖیو پننین مالن سیتی (رلآوِتھ) یہٖ ڇھُ یقیناً بوڈ گوناہ۔

وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِى الْيَتٰمٰى
فَانْكِحُوْا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ مَثْنٰى
وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا
فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ؕ ذٰلِكَ
اَدْنٰٓى اَلَّا تَعُوْلُوْا ③

بیہ اگر توہہِ (یہ) خوف آسہِ وُ زِ توہی ہیکو نہٖ یُتیمن (ہندس حقس) مثز انصاف کرِتھ تہٖ یوسہ (منُورت) توہہِ پسند ییِو (کرِو، یعنے غآر یتیم) زنانو مثز کرِو دوٚن دوٚن (سیتی) تہٖ ترٚن ترٚن (سیتی)، تہٖ ژوٚن ژوٚن سیتی نکاح۔ ووٚنی گوٚو اگر توہہِ (یہ)، خوف آسہِ وُ زِ توہی ہیکو نہٖ عدل کرِتھ، تیلہِ کرِو اکی سے (زنانہِ) سیتی یا تِمن (کنیٖزن)، سیتی ییم تُہندِس اتھس مثز چھیِ، نکاح۔ (یہ طریقہٖ، ڇھُ اتھ کتھہِ) سبھُٹھا نزدیک زِ توہی گژھو نہٖ ظالم۔

وَاٰتُوا النِّسَآءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ؕ فَاِنْ
طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ
هَنِيْٓـًٔا مَّرِيْٓـًٔا ④

بیہ کرِو زنانن تِہُندی مَہر خوش دلی سان ادا بیہ اگر تِم پننہٖ دِلہٖ چہٖ خوشی سیتی تمہٖ مثزٖ کینژھا توہہِ دِلو، تہٖ یہ زآنِتھ زِ تہٖ ڇھُ تِہُندِ مثزٖ تہٖ انجامہٖ کِہ لحاظہٖ رُت، تہٖ کھیٖیو توہی بلا شک۔

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَآءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِيْ جَعَلَ
اللّٰهُ لَكُمْ قِيٰمًا وَّارْزُقُوْهُمْ فِيْهَا وَ
اكْسُوْهُمْ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ⑤

تہٖ نافہمن مہٖ دِیو دِوان پننہٖ مال ییم اللّٰہ (تعالیٰ) ہن تُہندِ بابتھ آسرِ بنآوِک مِتی ڇھہِ (ووٚن گوٚو) تِمو مثزٖ آسیوٚکھ تِم کھیاوان چاوان بیہ (آسیوٚکھ)

ئه یعنے خداتعالیٰ سندِ ناوُک واسطہٖ دِتھ ڇھو توہی اکھ اُکس نِش مُنگِتھ ہیوان۔

وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰى حَتّٰٓى اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ
فَاِنْ اٰنَسْتُمْ مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْٓا
اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَاْكُلُوْهَآ اِسْرَافًا
وَّبِدَارًا اَنْ يَّكْبَرُوْا ۭ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا
فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيْرًا
فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ ۭ فَاِذَا دَفَعْتُمْ
اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهِدُوْا عَلَيْهِمْ ۭ وَكَفٰى
بِاللّٰهِ حَسِيْبًا ۝٧

پوشاک لاگان تہٕ جاٗئز (تہٕ رٕژھ) کتھ آسیٚو کوٚنان۔ بیہ رٹوٚزو یتیمن ہنٛز آزمٲیش کران توٗت تام یوٗت تام بِہم خاندرس (لایق وٲتنہ) واتن پیتہٕ اگر توٚہی بِہمن اندر فہمیدگی (ہندک آثار) وُچھو تہٕ بِہندک مال دِیِو بِہمن واپس، تہٕ بِہندِ جوان سپدنہٕ (کرِ خوفہٕ) سیٚتی مہ کھیٚنیو بِہم (مال) ناجاٗیز پاٹھی تہٕ وُلہ (وُلی) تہٕ یُس کانہہ مالدار آسہ تس پزِ (یہ مال ورتاوُ تہٕ بٕنشہ) دوٗرٕے روزُن۔ وٕ ہدٕ گوٚو یُس لاچار آسہ سُہ کھیٚین (امہ مالہٕ منٛزٕ) مناسب رنگس منٛز۔ پتہٕ ییٚلہِ توٚہی بِہمن بِہندک مال واپس کرِو تہٕ بِہمن (یتیمن) روبرو کرُو گواہ مقرر تہٕ حساب ہیٚنس کیٚت چھُ اللّٰہ (تعالیٰ، کُنی) کافی۔

لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَ
الْاَقْرَبُوْنَ ۠ وَلِلنِّسَآءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا
تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ
مِنْهُ اَوْ كَثُرَ ۭ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ۝٨

بیہ چھُ مردن ہُند (تہٕ) تہٕ زنانن ہُند تہٕ اکھ حصہٕ مقرٗر۔ تمہٕ (مالس)، منٛز یُس تِہنٛد مول موج تہٕ نزدیک اٗشناو پتھ کنُ تراوِتھ گژھن۔ اد تمہٕ (ترکہٕ)، منٛزٕ کم آسہٕ بجوٗمُت یا جادٕ۔ (یہ) چھُ اکھ گنڈِتھ حصہٕ یُس (خدا تعالیٰ سِندِ طرفہٕ) مقرر کرنہٕ آمُت چھُ۔

وَاِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰى وَ
الْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنُ فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ وَ
قُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝٩

بیہ ییٚلہِ (ترکہٕ) بٲگراوُ نہٕ کرِ وقتہٕ (بیہ کینہٕ) اٗشناو تہٕ یتیم تہٕ مسکین (تہٕ) ہین تہٕ امہ منٛزٕ دِیو بِہمن (تہٕ)، تہٕ بِہمن وُنوِ جاٗیز (تہٕ رٕژٕ) کتھ۔

وَلْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ
خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا خَافُوْا
عَلَيْهِمْ ۠ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا
سَدِيْدًا ۝١٠

بیہ یِم لوٗکھ کھوٗژان آسن زِ اگر بِہم پانس پتھ کنُ کمزوٗر اولاد تراوِتھ گےٚ تہٕ بِہمن کیا بنہٕ؟ بِہمن پزٕ (بین یتیمن متعلق تہٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) سندس خوفس کام ہیٚنی۔ بیہ پزِ زِ بِہم وَنن صاف تہٕ سُیٚز کتھ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى
ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ
نَارًا ۭ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا ۝١١ ع ١ ١١ ١٢

یِم لوٗکھ ظُلمہٕ سیٚتی یتیمن ہُند مال کھیوان چھِ بِہم چھِ یقیناً پننین یٔڑن منٛز چھِراوٕ نار بران تہٕ بِہم سپدن بےشک ریٚتھہ ژھٹوٚنس نارس منٛز۔

يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ ۚ لِلذَّكَرِ
مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۚ فَاِنْ كُنَّ نِسَآءً
فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ وَاِنْ
كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۚ وَلِاَبَوَيْهِ
لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ
اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ
وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗٓ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ
فَاِنْ كَانَ لَهٗٓ اِخْوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ
مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۗ
اٰبَآؤُكُمْ وَاَبْنَآؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ
اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا ۚ فَرِيْضَةً مِّنَ
اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿١١﴾

الله (تعالیٰ) ڇهُ تهنجن اولادن هنن حق ۾ توهه حُڪم ڏيو (ته اُهڙي) مرد ۾ ٻنهي (حصي) ڇهُ ٻن زنانن هنن حصو برابر، ته اگر اولاد (ڇوڪريون) زناڻيون آهن ته ٻه ليو ڃاڃو آهن ته هنن خاطر (ته) ڇهُ (تمام جائيداد ڪ) يه ٽمي (مرڻ واري) پيءُ ڪنُ ترڪو مت آهي، ترڪي منجھان ٻي حصا (⅔) مُقرر ته اگر (صرف) اڪيلي (زنانان) آهي ته تنهن خاطر ڇهُ (ترڪي ڪ) نصف ته اگر تنهن (مرڻ واري) اولاد آهي، ته تنهن ماءُ ماءُ ۽ هنن باپ (ته زن گوءُ) هنو اندر پر پيءُ اُڪي ٻنهي باپ ڇهُ ٽمو هنن ترڪه منجھان ڇهون حصو (مُقرر) ته اگر تنهن اولاد آهي نه ته تنهن وارث آهي (صرف) ٽمو سڌ مول موج ته تنهن ماءُ ڇهُ ٽريم حصو (مُقرر) - ورثي گوءُ اگر تنهن ڀائي (ڀينر موجود) آهن تنهي ڇهُ تنهن ماءُ ڪيت ڇهون حصو (مُقرر - يم سارڪي حصا سندن ادا) تنهن وصيت نه (تنهن) قرضه (نکھو والنه) پيته. توهان ڇهو نه زانان ز تهنجين مالين (ٻرڙي ٻين) ته تهنجين نينجون منجھان ڪنهن ڇهُ تهنجي باپ جاڃو نفع واتناون وول. الله (تعالیٰ) هنن طرفه ڇهُ (يه) فرض مُقرر ڪرنه آمت. الله (تعالیٰ) ڇهُ يقيناً سڀڪجها زاڻن وول (ته) حڪمت وول.
بيه يه ڪينڙها تهنجن آشنه تراوِتھ گرڙھن اگر تمن اولاد آهن نه ته تمن هنن (ترڪه) منجھ ڇهُ نصف (حصو) تهنجند. ته اگر تهنجند ڪر اولاد (موجود) آهن تيله يه ڪينڙها تمو ترو مت آهي تمهيڪ ڇهُ ڇوٿو (حصو) تهنجند. (يم حصو آهن) وصيت ته (تهنجيا قرضه (نکھو والنه) پيته (پيءُ ڪنُ بيچي ميته مالِ منجھ). ته اگر توهه اولاد آسنو نه ته يه ڪينڙها توهي پيءُ ڪنُ تراوِتھ گرڙھو تمه منجھ ڇهُ ڇوٿوم

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ اَزْوَاجُكُمْ اِنْ
لَّمْ يَكُنْ لَّهُنَّ وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ
فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْۢ بَعْدِ
وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۚ وَلَهُنَّ
الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ اِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّكُمْ
وَلَدٌ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ
الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ
تُوْصُوْنَ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۗ وَاِنْ كَانَ رَجُلٌ

يُّوْرَثُ كَلٰلَةً اَوِ امْرَاَةٌ وَّلَهٗٓ اَخٌ اَوْ اُخْتٌ
فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ ۚ فَاِنْ
كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَآءُ
فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى
بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۙ غَيْرَ مُضَآرٍّ ۚ وَصِيَّةً مِّنَ
اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿١٢﴾

(حصہٕ) تِمَن (آشنبن) ہُند۔ تہٕ اگر توہہ اولاد
آسنو تہٕ یہ کینژھا تۆہی یِتھ کُن ترآوِتھ گژھو
تِمہِ منز چھُ اٰٹھِم (حصہٕ) تُہُند۔ (یِم حصہٕ
آسن) وُصیت تہٕ (تُہُند) قرضہٕ (نکھہِ والنہٕ)
پتہٕ۔ بیہ یمیس مردِ ہنز یا زنانہِ ہنزِ وراثت
بٲگراونہٕ یوان چھیہٕ اگر تس نہ آسہ مول تہٕ نہ
اولاد مگر تس آسہ کانہہ بوے یا بینہِ تہٕ تِمو اندرِ
چھُ پرتھ کانسہ ہُند شیٚنیم (حصہٕ)، تہٕ وَالّا تِم
جادہ آسن تیلہِ سیدن تِم (سٲری) ترٚیمِس (حصس)
منز شریک۔ (یِم حصہٕ سیدن) وُصیت تہٕ (مرن
وٲلی سُند) قرضہٕ (نکھہِ والنہٕ) پتہٕ (بچے متہٕ
مالہِ مطابق)۔ کانسہِ گژھہ نہٕ (اتھ بٲگرنس منز)
ضررِ واتناونٕ مقصد آسُن۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہندِ
طرفہٕ چھُ یہ حکم (توہہ دِنہٕ یوان)۔ اللہ (تعالےٰ)
چھُ پورٕ زانن وول تہٕ بُرد بار۔

تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ۗ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ
رَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ
تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ وَذٰلِكَ
الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١٣﴾

یِم چھِ اللہ (تعالےٰ) سِندی (مقرر کرِی متی)
حد تہٕ یِم لوکھ اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسندِس
رسولہِ سنز اطاعت کرن، تِمن کرِ سُہ تِمن باغن
منز داخل، یِمن منز نہرٕ پکان آسن تہٕ تِم
روزن ہمیشہ تِمن اندر تہٕ یہے چھیہٕ بُڑ کامیابی۔

وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَتَعَدَّ
حُدُوْدَهٗ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيْهَا ۖ وَلَهٗ
عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿١٤﴾

تہٕ یُس (شخص) اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسندِس رسولہِ
سنز نافرمٲنی کرِ، بیہ نیرِ تسندیو (گنڈتھ
تھٲوِک متیو) حدو نیبر تس کرِ سُہ نارس منز داخل
یتھ اندر سُہ اکِس زِ ہیٚتِس[1] مُدتس تام روزان گژھہ
تہٕ تسندِ خاطرٕ چھ رُسوا کرن وول عذاب (مقدر)۔

ع ٢ / ١٢

[1] "خلود" لفظ چھُ جنتس تہٕ جہنمس دوشوٕنی متعلق یوان مگر قرآنِ کریمہٕ کِنہ بیو مقامو تلہٕ چھُ
ثابت زِ جنت روزِ ہمیشہ تہٕ جہنم چھُ عارضی۔ امیک عذاب گژھہ اکہِ دوہہ ختم۔ اوٚ
کنہٕ چھُ یتھ جایہ "زِ ہیٚتِس مُدتس تام" ترجمہٕ کرنہٕ آمت۔

وَالّٰتِيْ يَاْتِيْنَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِّسَآئِكُمْ
فَاسْتَشْهِدُوْا عَلَيْهِنَّ اَرْبَعَةً مِّنْكُمْ ۚ
فَاِنْ شَهِدُوْا فَاَمْسِكُوْهُنَّ فِي الْبُيُوْتِ
حَتّٰى يَتَوَفّٰىهُنَّ الْمَوْتُ اَوْ يَجْعَلَ اللّٰهُ
لَهُنَّ سَبِيْلًا ﴿۱۵﴾

بیہ تُہنٛزو زنانو منٛز یِمہٕ کُنہٕ یِچھ کارس[۱] نزدیک گژھن تِمن مُتعلق مَنگو تِمن پیٹھ پنٛنیو (اَشناوو تہٕ ہمسایو) منٛزٕ ژور گواہ۔ اَدٕ اگر تِم (ژور گواہ) شہادت دِن تہٕ تۄہۍ تھوٗیوٗکھ تِم (پنٛنیٚن) گَرن اندر توٗت تام زُٹھِتھ زِ تِمن ییہِ موت یا کرِ اللہ (تعالیٰ) تِہنٛدِ خٲطرٕ کانٛہہ (بیاکھ) وَتھ۔

وَالَّذٰنِ يَاْتِيٰنِهَا مِنْكُمْ فَاٰذُوْهُمَا ۚ
فَاِنْ تَابَا وَاَصْلَحَا فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمَا ؕ
اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا ﴿۱۶﴾

بیہ تۄہہِ منٛز یِم زٕ مرد یِچھ کارس[۲] نزدیک گژھن تہٕ تۄہۍ دِیوٗ تِمن اِذا! پتہٕ اگر تِم دوٚنوے توبہ کرن تہٕ اصلاح کرن۔ تیٚلہِ کٔریوٗکھ چشم پوشی۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٹھاہ توبہٕ قبوٗل کرن وول تہٕ، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ
يَعْمَلُوْنَ السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ
مِنْ قَرِيْبٍ فَاُولٰٓئِكَ يَتُوْبُ اللّٰهُ
عَلَيْهِمْ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۱۷﴾

اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ چھ صرف تِمن لوٗکن ہندِ خٲطرٕ توبہ (قبوٗل کرُن واجب) یِم جہالتہٕ سیٖتی کُنہٕ بدی ہندکۍ جُرم دار سپدن تہٕ پتہٕ کرن تِم وُلی وُلی توبہ۔ تہٕ یِم لوٗکھ چھِ تِتھۍ یِمن پیٹھ اللہ (تعالیٰ) مہربٲنی کران چھُ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھ سیٹھا زانن وول تہٕ، حکمتہٕ وول۔

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ
السَّيِّاٰتِ ۚ حَتّٰٓى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ
الْمَوْتُ قَالَ اِنِّيْ تُبْتُ الْـٰٔنَ وَلَا الَّذِيْنَ
يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ ؕ اُولٰٓئِكَ اَعْتَدْنَا
لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۸﴾

بیہ توبہ دکہِ قبوٗل سپدنُک حق)، چھُنہٕ تِمن لوٗکن ہندِ خٲطرٕ یِم بدیہ کران گژھان چھِ یوٗتانۍ زِ ییٚلِہ تِمو اندرٕ کانٛسہِ موت (ینٛگُ ساعت) نزدیک یوان چھُ تہٕ سُہ چھُ وَنان مےٚ کوٚر بے شک وۄنۍ توبہ، تہٕ نہ چھُ تِمن لوٗکن ہندِ خٲطرٕ (توبہٕ قبوٗل سپدنُک حق) یِم کُفرٕچہِ حالتہٕ منٛزے مران چھِ یِم لوٗکھ چھِ تِتھۍ زِ یِمن ہندِ خٲطرٕ چھُ اَسہِ کرِ یوٗمُت عذاب تیار کوٚرمُت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ

اے ایمانداروٗ! تُہنٛدِ خٲطرٕ چھُنہٕ (یہ) جٲیز زِ

۱-۲ یِمن دوٚنوٗنۍ جاین چھُ یِچھ کارس مُراد بداخلاقی تہٕ جگرٕ فساد۔

تَرِثُوا النِّسَآءَ كَرْهًا ؕ وَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ
لِتَذْهَبُوْا بِبَعْضِ مَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ
اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَ
عَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ فَاِنْ
كَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰۤى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـًٔا
وَّيَجْعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا كَثِيْرًا ﴿١٩﴾

تۄہۍ یِنۄ زبردستی سان زنانن ہندکۍ وآرِث۔ تہٕ تۄہۍ مہٕ کرِزِ لۄکھ تِمن امہٕ غرضہٕ تنگ، زِ یہ (کینژھا) تۄہہِ تِمَن دِیمُت چھُوِ تمہِ منٛزٕ نیٚوکھ کیٚنہہ (مُہتھٕ والیس) پتھ رُود ہرگاہ تِم کُنہِ ننہٕ (واننہٕ) بدیہ ہنٛزِ جرم دار آسن (تہٕ تمہِ خاطرٕ چھُ حکُم پیٚمُت کنہِ اَمُت) بیہ کرِو تِمن سیٚتی رَت سُلوٗک، تہٕ ہرگاہ تۄہۍ تِم ناپسند کرِلۄکھ تہٕ (یاد تھٲوِو زِ) بلکل مُمکِن چھُ (یہِ) زِ تۄہۍ کرِو اکھ چیز ناپسند تہٕ اللہ (تعالےٰ) کرِ تتھ منٛز سیٹھا (ییٚہن) بہترۍ (ہُند ساماننہٕ) پٲدٕ۔

وَاِنْ اَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ
زَوْجٍ ۙ وَّاٰتَيْتُمْ اِحْدٰىهُنَّ قِنْطَارًا
فَلَا تَاْخُذُوْا مِنْهُ شَيْـًٔا ؕ اَتَاْخُذُوْنَهٗ
بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿٢٠﴾

بیہ اگر تۄہۍ (اُکِس) آشنہٕ ہنٛزِ جایہ (بناکھ) آشنہٕ بدلاوٕنۍ یژھو تہٕ تۄہہِ چھُو تِمو منٛزٕ اُکِس، (مالکٕ) اکھ انبار تہٕ دِیُت مُت تہٕ (لوتہٕ) مہٕ ہیٚنیُوس تمہٕ (مالہٕ) منٛزٕ کینہہ (تہٕ واپس)۔ کیا تۄہۍ نیٚوانِس (سُہ مال) تۄہمت لاگِتھ تہٕ ننہٕ (واننہٕ) گوناہکہٕ ذرٕلیعہٕ؟

وَكَيْفَ تَاْخُذُوْنَهٗ وَقَدْ اَفْضٰى
بَعْضُكُمْ اِلٰى بَعْضٍ وَّاَخَذْنَ مِنْكُمْ
مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿٢١﴾

بیہ کِتھ پٲٹھۍ ہیٚکِو تۄہۍ سُہ (مال) نِتھ؟ییلہِ زن تۄہۍ پانہٕ وٲنۍ اکھ اُکِس نِش گٔمتۍ چھِو تہٕ تِمو (آشنیو) چھُو تۄہہِ اکھ پایہدار عہد ہیٚوٗمُت۔

وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَآؤُكُمْ مِّنَ
النِّسَآءِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ؕ اِنَّهٗ كَانَ
فَاحِشَةً وَّمَقْتًا ؕ وَسَآءَ سَبِيْلًا ﴿٢٢﴾ ع ٣

بیہ تِمو زنانو منٛزٕ یِم تُہنٛدیو مالیو بٔڑۍ بَنٛو نِکاحَس منٛز انٛز مٔنٛزٕ آسن، یِمَہ سٕگانسہٕ سیٚتی نِکاح کرِو۔ ووٚنۍ گوو یہِ (برونٛہٹھ) گوو (تہٕ گوو) یہِ (فعل) اوس یقیناً۔ یِچھ تہٕ طیش دِنہٕ وول بیہ اوس یہِ سیٹھا بد رسم۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ اُمَّهٰتُكُمْ وَبَنٰتُكُمْ
وَاَخَوٰتُكُمْ وَعَمّٰتُكُمْ وَخٰلٰتُكُمْ وَبَنٰتُ
الْاَخِ وَبَنٰتُ الْاُخْتِ وَاُمَّهٰتُكُمُ الّٰتِيْۤ
اَرْضَعْنَكُمْ وَاَخَوٰتُكُمْ مِّنَ الرَّضَاعَةِ
وَاُمَّهٰتُ نِسَآئِكُمْ وَرَبَآئِبُكُمُ الّٰتِيْ فِيْ
حُجُوْرِكُمْ مِّنْ نِّسَآئِكُمُ الّٰتِيْ

تۄہہِ پیٚٹھٕ چھیٚ حرام کرنہٕ آمژٕ تُہنٛزٕ ماجہٕ تہٕ تُہنٛزٕ کوٗرٕ تہٕ تُہنٛزٕ بیٚنہٕ تہٕ تُہنٛزٕ پوپھہِ، تہٕ تُہنٛزٕ ماسہِ، تہٕ تُہنٛزٕ باوزٕ، تہٕ تُہنٛزٕ بیٚنٛزٕ تہٕ تُہنٛزٕ (دۄدٕ) ماجہٕ یِمو تۄہہِ دۄد دیُتمُت آسہِ وُ تہٕ تُہنٛزٕ دۄدٕ بیٚنہٕ تہٕ تُہنٛزٕ ہشہٕ تہٕ تُہنٛزٕ تِمہ ووٚرِ کوٗرٕ یِم تُہنٛزن تِمن آشنین ہنٛز آسن یِمن

دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَاِنْ لَّمْ تَكُوْنُوْا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَ حَلَآئِلُ اَبْنَآئِكُمُ الَّذِيْنَ مِنْ اَصْلَابِكُمْ وَ اَنْ تَجْمَعُوْا بَيْنَ الْاُخْتَيْنِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٢٣﴾

سان توهان خلوت ڪئي هجي. ۽ جيڪڏهن اوهان انهن ڪرڻ اندر رهڻ ڇيڻ پيا، مگر هرگاه توهان انهن (آ ڇڪڻ) سان خلوت ڪئي آهي ۽ نه ته تيئي ڇڪڻ (انهن ڪورين سان نڪاح ڪرڻ ۾) توهان ڪا به گناهه ـ ۽ (پڻ) انهن جي پٽن جي زالون، جي توهان جي پشت مان آهن (ڇڻيءَ توهان پيٺ حرام) ۽ پڻ (ته) ٻ ڀينرن کي ٻنهي (پنهنجي نڪاح ۾ اڻهو) يڪجا ڪجي. سواءِ ان جو اڳ ٿي گذريو (سو ته ٿي گذريو). الله (تعالى) پڪ سان بخشڻهار (۽) گهڻو رحم ڪرڻ وارو آهي.

وَّالْمُحْصَنٰتُ مِنَ النِّسَآءِ اِلَّا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ كِتٰبَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَ اُحِلَّ لَكُمْ مَّا وَرَآءَ ذٰلِكُمْ اَنْ تَبْتَغُوْا بِاَمْوَالِكُمْ مُّحْصِنِيْنَ غَيْرَ مُسٰفِحِيْنَ فَمَا اسْتَمْتَعْتُمْ بِهٖ مِنْهُنَّ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ فَرِيْضَةً وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيْمَا تَرٰضَيْتُمْ بِهٖ مِنْۢ بَعْدِ الْفَرِيْضَةِ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿٢٤﴾

۽ (پڻ) نڪاح ۾ آيل زالون (به توهان پيٺ حرام) صرف انهن زالن کان سواءِ جيڪي توهان جي ملڪيت ۾ هجن[1]. اهو الله (تعالى) جو توهان تي فرض ڪيل آهي. ۽ انهن (ٻڌايل زالن) کان سواءِ ٻيون توهان پيٺ (نڪاح ڪرڻ) حلال (يعني ٻيون ٻاهريون زالون ڪري سگهو ٿا) پنهنجي مال ذريعي طلب، شرط هي ته توهان انهن کي قيد ۾ رکڻ وارا ٿيو نه زنا ڪرڻ وارا ٿيو. پوءِ (هي شرط آهي) اگر توهان انهن مان نفع حاصل ڪيو آهي ته توهان انهن جو مهر برابر ادا ڪريو. ۽ (مهر) مقرر ڪرڻ کان پوءِ (ڪمي بيشي) پاڻ ۾ رضامند ٿي ڪريو ته ان بابت توهان تي ڪو گناهه ڪونهي. الله (تعالى) پڪ سان سڀ ڄاڻڻ وارو (۽) حڪمت وارو آهي.

وَ مَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ

۽ جيڪو (ڪو) توهان مان آزاد مومن زالن

[1] يعني صورت ڇهين حرف جنگي قيدي زالن متعلق جائز، ڇوته انهن سان نڪاح ڪري.

يَنۡكِحَ الۡمُحۡصَنٰتِ الۡمُؤۡمِنٰتِ فَمِنۡ مَّا
مَلَكَتۡ اَيۡمَانُكُمۡ مِّنۡ فَتَيٰتِكُمُ
الۡمُؤۡمِنٰتِ ؕ وَاللّٰهُ اَعۡلَمُ بِاِيۡمَانِكُمۡ ؕ
بَعۡضُكُمۡ مِّنۡۢ بَعۡضٍ ۚ فَانۡكِحُوۡهُنَّ
بِاِذۡنِ اَهۡلِهِنَّ وَ اٰتُوۡهُنَّ اُجُوۡرَهُنَّ
بِالۡمَعۡرُوۡفِ مُحۡصَنٰتٍ غَيۡرَ مُسٰفِحٰتٍ
وَّلَا مُتَّخِذٰتِ اَخۡدَانٍ ۚ فَاِذَاۤ اُحۡصِنَّ
فَاِنۡ اَتَيۡنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيۡهِنَّ نِصۡفُ
مَا عَلَى الۡمُحۡصَنٰتِ مِنَ الۡعَذَابِ ؕ
ذٰلِكَ لِمَنۡ خَشِيَ الۡعَنَتَ مِنۡكُمۡ ؕ وَاَنۡ
تَصۡبِرُوۡا خَيۡرٌ لَّكُمۡ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوۡرٌ
رَّحِيۡمٌ ﴿٢٦﴾

ع ٤

سيتي ٿاندڙ ڪرڻ جي طاقت نه هجي ته انهن (ٻانهين) کان جيڪي اوهان جي هٿن ۾ آهن (ٻانهن جي) مؤمن نياڻين مان ڪنهن سان نڪاح ڪري. ۽ الله (تعالیٰ) اوهان جي ايمان کي چڱي طرح ڄاڻي ٿو. اوهين هڪ ٻئي مان آهيو (تعلق رکڻ وارا) تنهنڪري انهن سان سندن مالڪن جي اجازت سان نڪاح ڪريو. ۽ سندن مهر دستور مطابق ادا ڪريو. مگر اهي پاڪدامن هجن ۽ زنا ڪرڻ واريون نه هجن ۽ ڳجها يار بنائڻ واريون نه هجن. پوءِ جڏهن اهي نڪاح ۾ اچن، پوءِ جيڪڏهن ڪنهن بي حيائي جو ڏوهه ڪن ته انهن کي آزاد عورتن جي سزا کان اڌ سزا آهي. هيءَ (اجازت) انهن لاءِ آهي جيڪي اوهان مان گناهه کان ڊڄن. ۽ اوهين صبر ڪريو ته اوهان لاءِ بهتر آهي. ۽ الله (تعالیٰ) بخشڻهار مهربان آهي.

يُرِيۡدُ اللّٰهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمۡ وَيَهۡدِيَكُمۡ
سُنَنَ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِكُمۡ وَيَتُوۡبَ
عَلَيۡكُمۡ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌ حَكِيۡمٌ ﴿٢٧﴾

الله (تعالیٰ) چاهي ٿو ته جيڪي ماڻهو اوهان کان اڳ (گذري ويا) انهن جا طريقا اوهان لاءِ کولي ظاهر ڪري ۽ (ساڳي) اوهان کي هدايت ڪري ۽ اوهان تي مهرباني ڪري. ۽ الله (تعالیٰ) سڀ ڪجهه ڄاڻندڙ ۽ حڪمت وارو آهي.

وَاللّٰهُ يُرِيۡدُ اَنۡ يَّتُوۡبَ عَلَيۡكُمۡ وَ
يُرِيۡدُ الَّذِيۡنَ يَتَّبِعُوۡنَ الشَّهَوٰتِ اَنۡ
تَمِيۡلُوۡا مَيۡلًا عَظِيۡمًا ﴿٢٨﴾

۽ الله (تعالیٰ، ته) چاهي ٿو ته اوهان تي مهرباني ڪري ۽ جيڪي ماڻهو بد خواهشن پٺيان لڳل آهن اهي چاهين ٿا ته اوهين (سڌي واٽ کان) گهڻو پري ٿي وڃو.

يُرِيۡدُ اللّٰهُ اَنۡ يُّخَفِّفَ عَنۡكُمۡ ۚ وَ
خُلِقَ الۡاِنۡسَانُ ضَعِيۡفًا ﴿٢٩﴾

الله (تعالیٰ) چاهي ٿو ته اوهان جو (بار) هلڪو ڪري ۽ انسان ڪمزور پيدا ڪيو ويو آهي.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا لَا تَاۡكُلُوۡۤا
اَمۡوَالَكُمۡ بَيۡنَكُمۡ بِالۡبَاطِلِ اِلَّاۤ اَنۡ
تَكُوۡنَ تِجَارَةً عَنۡ تَرَاضٍ مِّنۡكُمۡ ۟

اي ايمان وارؤ! اوهين پنهنجا مال پاڻ ۾ ناجائز طريقي سان نه کائو. سواءِ ان جي ته اوهان جي رضامندي سان واپار هجي (مال حاصل ڪرڻ) جائز آهي.

وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ
بِكُمْ رَحِيْمًا ﴿٣٠﴾

مہ کُرِو پنہنجِو پاڻ قتل الله (تعالیٰ) بيشڪ
يقيناً توهان تي ڏاڍو مهربان رحم ڪرڻ وارو.

وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ عُدْوَانًا وَّظُلْمًا
فَسَوْفَ نُصْلِيْهِ نَارًا ۭ وَكَانَ ذٰلِكَ
عَلَي اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿٣١﴾

۽ جيڪو (شخص ته) اهو (يعني ٻين جو مال کائڻ)
زيادتي ۽ ظلم ڪري عادت ڪري، ته ان کي اسين
ضرور باهه ۾ داخل ڪنداسين ۽ اهو (ڪرڻ) بيشڪ
الله (تعالیٰ) لاءِ بلڪل سهل.

اِنْ تَجْتَنِبُوْا كَبَاۗىِٕرَ مَا تُنْهَوْنَ
عَنْهُ نُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَ
نُدْخِلْكُمْ مُّدْخَلًا كَرِيْمًا ﴿٣٢﴾

جيڪو (ڪٿي) جن کان توهان کي روڪيو وڃي ٿو، اگر
انهن مان بچو (ڪٿي) جن کان توهان کي دور
رکيو ويو ته اسين ڪري ڇڏينداسين توهان جا گناهه دور ۽ توهان کي ڪرائينداسين
عزت واري جاءِ ۾ داخل.

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللّٰهُ بِهٖ بَعْضَكُمْ
عَلٰي بَعْضٍ ۭ لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا
اكْتَسَبُوْا ۭ وَلِلنِّسَاۗءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا
اكْتَسَبْنَ ۭ وَسْـَٔـلُوا اللّٰهَ مِنْ فَضْلِهٖ ۭ
اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٣٣﴾

۽ جنهن (شيءِ) ڏني الله (تعالیٰ) توهان
مان ڪن کي، ڪن تي فضيلت ڏئي ان شيءِ
جي طمع نہ ڪريو. جيڪي مرد ڪمائن ٿا
انهن ۾ انهن جو حصو آهي ۽ جيڪي
زالون ڪمائن ٿيون انهن ۾ انهن جو حصو آهي، ۽
توهان گهرو (صرف) الله (تعالیٰ) کان سندس فضل جو
حصو. الله (تعالیٰ) بيشڪ يقيناً هر هڪ شيءِ
جو ڄاڻندڙ آهي.

وَلِكُلٍّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ
الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ۭ وَالَّذِيْنَ
عَقَدَتْ اَيْمَانُكُمْ فَاٰتُوْهُمْ
نَصِيْبَهُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰي كُلِّ
شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿٣٤﴾

۽ جيڪي هر هڪ (شخص) جي ترڪي سان
تعلق وارث مقرر ڪري ڇڏيا آهن. (اهي وارث
آهن) ماءُ پيءُ ۽ ويجها مائٽ ۽ جن (سان) اوهان
قسم کڻي عهد و پيمان ڪيو آهي (يعني
آشنا يا خاوند) لهذا ڏيو انهن کي سندن مقرر
ڪيل حصو ۽ الله (تعالیٰ) بيشڪ يقيناً هر هڪ
شيءِ تي نگهبان.

ع ٥ ٢

اَلرِّجَالُ قَوّٰمُوْنَ عَلَي النِّسَاۗءِ بِمَا فَضَّلَ
اللّٰهُ بَعْضَھُمْ عَلٰي بَعْضٍ وَّبِمَآ اَنْفَقُوْا مِنْ
اَمْوَالِهِمْ ۭ فَالصّٰلِحٰتُ قٰنِتٰتٌ حٰفِظٰتٌ
لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ ۭ وَالّٰتِيْ تَخَافُوْنَ
نُشُوْزَھُنَّ فَعِظُوْھُنَّ وَاهْجُرُوْھُنَّ

مرد زالن تي نگران (بڻايا ويا آهن) انهيءَ
فضيلت جي ڪري جو الله (تعالیٰ) انهن مان
ڪن کي ڪن تي وڌيڪ ڏني آهي، ۽ انهيءَ
ڪري جو انهن پنهنجي مال مان (زالن تي)
خرچ ڪيو آهي، لهذا نيڪ زالون هونديون آهن فرمانبردار

فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوْهُنَّ ۚ فَاِنْ
اَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوْا عَلَيْهِنَّ سَبِيْلًا ۗ اِنَّ
اللّٰهَ كَانَ عَلِيًّا كَبِيْرًا ﴿٣٥﴾

تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ مددٕ سیتیٖ پوشیدٕ کتھن
ہنٛز حفاظت کرن واجنہٕ آسان۔ تہٕ یمن ہنٛز
نافرمٲنی ہُند توہیہ خوف آسہِ تۄ۔ تمن کرِو (توٚہۍ)
نصیحت تہٕ تمہٕ ترٲوِ یۄکھ شوٗنگن کٕنٛڈبن منٛز
کُنے زَنہٕ بیہ دِیۄکھ چوب پتہٕ ہرگاہ تم تُہنٛز
اطاعت کرِنِ لاگن تیٚلہِ مہ ژھانٛڈو تمن خلاف
کانٛہہ بہانہٕ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک سٮ۪ٹھا
تھوٚد (تہٕ) بوٚڑ۔

وَاِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوْا
حَكَمًا مِّنْ اَهْلِهٖ وَحَكَمًا مِّنْ اَهْلِهَا ۚ اِنْ
يُّرِيْدَآ اِصْلَاحًا يُّوَفِّقِ اللّٰهُ بَيْنَهُمَا ۗ
اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا خَبِيْرًا ﴿٣٦﴾

ہرگاہ توہیہ تمن دوٚنوٚنی (بٲژن) ہُند پانہٕ وٲنۍ
(تعلقاتن منٛز) اختلاف گژھنُک خوف آسہِ تۄ تیٚلہِ
کرِو اکھ فٲصلو تسندیو (یعنی مردٕ سندیو) اشناوو منٛز تہٕ اکھ فٲصلو
تہندیو (یعنی زنانہٕ ہندیو) اشناوو منٛز مقرر۔ پتہٕ اگر تم دوٚنوے
(فٲصلو) صلح کرناوُن یژھن تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ تمن دوٚنوٚنی
(بٲژن) درمیان ملہٕ قرار پٲدٕ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً
سٮ۪ٹھا زانن وول (تہٕ) خبردار۔

وَاعْبُدُوا اللّٰهَ وَلَا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْئًا وَّ
بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا وَّبِذِي الْقُرْبٰى وَ
الْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبٰى وَ
الْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْۢبِ وَابْنِ
السَّبِيْلِ ۙ وَمَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۗ اِنَّ اللّٰهَ
لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُوْرًا ﴿٣٧﴾

بیہ کرِو توٚہۍ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛز عبادت تہٕ کانٛہہ
چیز مہ بناوِیوٗن تسُند شریک۔ بیہ (کرِو) مٲلِس
ماجہِ سیتیٖ (سٮ۪ٹھا) احسان تہٕ (بیہ) رشتہٕ دارن
تہٕ یتیمن تہٕ مسکینن سیتیٖ، تہٕ (یتھے پٲٹھۍ)
اشناو ہمسایِن تہٕ دوٗر اشناو ہمسایِن بیہ لرِ (بہن)
والین لوکن تہٕ مسافرن تہٕ یہندی توٚہۍ مالک چھو
(تمن سیتیٖ کرِو احسانُک سلوک) تہٕ یم کبر کرن
وٲلۍ تہٕ تھزی تالِہ بکن وٲلۍ آسن تمن یژھتہٕ
اللّٰہ (تعالیٰ) زانٛہہ تہٕ پسند کران۔

اِلَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ
بِالْبُخْلِ وَيَكْتُمُوْنَ مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ
فَضْلِهٖ ۗ وَاَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا
مُّهِيْنًا ﴿٣٨﴾

یم (پانہٕ تہٕ) بخل کران چھِ تہٕ (بیٚین) لوکن
(تہٕ) چھِ بخل کرنٕچ وَتھ ہاوان۔ بیہ یہ کینٛژھا
اللّٰہ (تعالیٰ) ہن پننہِ فضلہٕ سیتیٖ تمن دِیُت
چھُ تہٕ چھِ کھٹان، تہٕ اَسہ چھُ کٲفرن ہندِ
باپتھ ذلیل کرن وول عذاب تیار کوٚرمُت۔

وَالَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ رِئَآءَ

بیہ یم لوکھ پننۍ مال لوکن ہاونہٕ خاطرٕ خرچ

النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَلَا بِالْيَوْمِ
الْاٰخِرِ ۭ وَمَنْ يَّكُنِ الشَّيْطٰنُ لَهٗ قَرِيْنًا
فَسَاۗءَ قَرِيْنًا ۝۳۸

ڪرڻ ڇھ ته نه ڇھ الله (تعالیٰ) ھس پيٺھ ايمان ٿھوان ته نه پيته پينه وٰالس دوهس پيٺھ (تمن ھنند انجام آسه خراب) ته يمّيس (شخص) شيطان سيتي بوج آسه (سه ٿهاون ياد زِ) سه ڇھ سبھڻا خراب سيتي بوج.

وَمَاذَا عَلَيْهِمْ لَوْ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ
الْاٰخِرِ وَاَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ ۭ وَكَانَ
اللّٰهُ بِهِمْ عَلِيْمًا ۝۳۹

بيه تمن پيٺھ ڪياسا (قهر) اوس (وسان)؟ هرگاه تم الله (تعالیٰ) ھس ته پيته پينه وٰالس دوھس پيٺھ ايمان انه ھن. ته يه (ڪيتُرها) الله (تعالیٰ) ھن تمن ديمُت ڇھ تمه منز ڪرِ ھن (تسبنز وته) خرچ ته الله (تعالیٰ) ھس ڇھ تمن مُتعلق پۆر پاٺھ علم.

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ ۚ وَاِنْ تَكُ
حَسَنَةً يُّضٰعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَّدُنْهُ
اَجْرًا عَظِيْمًا ۝۴۰

الله (تعالیٰ) ڪرِنه زانھه اکھ ذر ته ظلم. بيه اگر ڪانسه ڪانھه نيڪي آسه ته سه ھُر راوس بيه ديس پننه طرفه (ته) سيٺھا بوڈ اجر.

فَكَيْفَ اِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍۢ بِشَهِيْدٍ وَّ
جِئْنَا بِكَ عَلٰي هٰٓؤُلَاۗءِ شَهِيْدًا ۝۴۱

بيه تھند حال ڪياه آسه ييله اسي پر ڀھ ڪُنه جماژ منز اکھ گواه انون ته ژه انوتھ تمن لوڪن مُتعلق گواه (بناوتھ).

يَوْمَىِٕذٍ يَّوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَعَصَوُا
الرَّسُوْلَ لَوْ تُسَوّٰى بِهِمُ الْاَرْضُ ۭ وَلَا
يَكْتُمُوْنَ اللّٰهَ حَدِيْثًا ۝۴۲ ع ٦

تمه دوهه، يمو ڪُفر ڪورمُت ڇھ بيه ڇھکھ (تمٍس) رسولس سِتنز نافرماني ڪرمژ، ڪرن تمنا زِ (ڪاش) تمن پيٺھ پيه هے زمين برابر ڪرنه ته تم ھيکن نه الله (تعالیٰ) ھس ڪانھه ڪتھ ڪھٹِتھ.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْرَبُوا
الصَّلٰوةَ وَاَنْتُمْ سُكٰرٰى حَتّٰى
تَعْلَمُوْا مَا تَقُوْلُوْنَ وَلَا جُنُبًا اِلَّا
عَابِرِيْ سَبِيْلٍ حَتّٰى تَغْتَسِلُوْا ۭ وَاِنْ
كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ عَلٰي سَفَرٍ اَوْ جَاۗءَ
اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ الْغَاۗىِٕطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ
النِّسَاۗءَ فَلَمْ تَجِدُوْا مَاۗءً فَتَيَمَّمُوْا
صَعِيْدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَ
اَيْدِيْكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُوْرًا ۝۴۳

اے ايماندارو! يوتاڪ ته توھي سنبن حواسن منز آسو، نمازِ نزديڪ مه آسو گڑھان تتھ وقتس تام زِ توھي يه ڪيتُرها وَنان (ته پران) ڇھو ته ژھيو (نه)، فڪرِ ترُن، ته نے (گڑھي زلو) بيه غسل آسته ڪس حالتس منز (نمازِ نش)، يوتاڪ سران ڪرِو (نه)، ماسوايه تمه ڪِه زِ توھي آسو وته پکوني، بيه اگر توھي بيمار آسو يا سفرس پيٺھ آسو (بيه آسو بيه غسل، تيله آسو تيمم ڪرُن) يا توھه منزه آسه ڪانھه نيبر تُرِتھ آمُت يا آسو

توهان زالن سان صحبت ڪئي هجي ته (۽ پوءِ) پاڻي نه لهو (يعني غسل لاءِ) ته سهڻي پاڪ مٽيءَ جو ارادو ڪريو (يعني تيمم ڪريو) پوءِ (ان سان) پنهنجن منهن ۽ هٿن تي (هٿ) ڦيرايو. بيشڪ الله (تعاليٰ) معاف ڪرڻ وارو، بخشڻ وارو آهي.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ اُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يَشْتَرُوْنَ الضَّلٰلَةَ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ تَضِلُّوا السَّبِيْلَ ﴿٤٤﴾

ڇا تو انهن ماڻهن جو حال معلوم ناهي جن کي (الاهي) ڪتاب مان ڪجهه حصو ڏنو ويو هو؟ اهي گمراهي خريد ڪن ٿا ۽ چاهين ٿا ته توهان به (سڌي) رستي کان ڀٽڪي وڃو.

وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَعْدَآئِكُمْ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَلِيًّا ۙ وَّكَفٰى بِاللّٰهِ نَصِيْرًا ﴿٤٥﴾

۽ الله (تعاليٰ) توهان جي دشمنن کي چڱي طرح ڄاڻي ٿو ۽ الله (تعاليٰ) دوست طور ڪافي آهي ۽ الله (تعاليٰ) مددگار طور ڪافي آهي.

مِنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَاسْمَعْ غَيْرَ مُسْمَعٍ وَّرَاعِنَا لَيًّۢا بِاَلْسِنَتِهِمْ وَطَعْنًا فِى الدِّيْنِ ؕ وَلَوْ اَنَّهُمْ قَالُوْا سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا وَاسْمَعْ وَانْظُرْنَا لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَاَقْوَمَ ۙ وَلٰكِنْ لَّعَنَهُمُ اللّٰهُ بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٤٦﴾

يهودين مان ڪي ماڻهو اهڙا به آهن جيڪي (خدا جي ڪلام جي) لفظن کي پنهنجي جاءِ تان بدلائي ڇڏين ٿا ۽ چون ٿا ته اسان ٻڌو ۽ (ان جي باوجود) نافرماني ڪئي. ۽ (ٻيو چون ٿا) ٻڌ پر (خدا تعاليٰ ڪري) توکي ڪوبه ڳالهه نه ٻڌائي وڃي، ۽ (ٻيو چون ٿا) راعنا (اسان جي رعايت ڪر) اهي پنهنجي زبانن کي موڙي ۽ دين تي طعنا هڻندي ائين چون ٿا. ۽ جيڪڏهن اهي چون ها ته اسان ٻڌو ۽ (پوءِ) اطاعت ڪئي، ۽ (صرف اسمع) ٻڌ ۽ اسان ڏانهن (رحمت سان) نظر ڪر، ته اهو سندن لاءِ وڌيڪ بهتر ۽ وڌيڪ درست هجي ها پر الله (تعاليٰ) انهن جي ڪفر سبب انهن تي لعنت ڪئي آهي، تنهن ڪري ٿورن کان سواءِ ايمان نٿا آڻين.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اٰمِنُوْا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ نَّطْمِسَ وُجُوْهًا فَنَرُدَّهَا عَلٰۤى اَدْبَارِهَاۤ اَوْ

اي ماڻهو! جن کي (الاهي) ڪتاب ڏنو ويو آهي! هن (ڪتاب) تي ايمان آڻيو جيڪو اسان (وحي) نازل ڪيو آهي جيڪو ان جي (الاهي ڪلام) جي تصديق ڪري ٿو

نَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّآ أَصْحٰبَ السَّبْتِ ۚ وَكَانَ أَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ﴿۴۷﴾

واجبُ آهي ته ايمان آڻيو (برو ٺهي موجود) آهي، اُن وقت ڪري ته اسين ڪي اڳيان وانگر اٽڪي اسين ئي پٺتي ڦيرائي ڇڏيون يا اُهي کي اهڙو لعنت ڪريون جهڙو سبت وارن کي لعنت ڪئي سين ۽ (جيڪو) الله (تعاليٰ) جو حڪم (ضرور) ٿي رهندو.

إِنَّ اللّٰهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُّشْرَكَ بِهٖ وَيَغْفِرُ مَا دُوْنَ ذٰلِكَ لِمَنْ يَّشَآءُ ۚ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدِ افْتَرٰٓى إِثْمًا عَظِيْمًا ﴿۴۸﴾

الله (تعاليٰ) ڪري (به ڪنهن) کي معاف نه ڪندو جيڪو (ڪنهن کي) شريڪ ٺهرائي، ۽ ان (گناهه) کان سواءِ جنهن کي گهري تنهن کي معاف ڪري ۽ جيڪو الله (تعاليٰ) سان (ڪنهن کي) شريڪ ٺهرائي ته (زاني تونه) تنهن وڏو بهتان ٻڌو (هُن ڪيو).

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِيْنَ يُزَكُّوْنَ أَنْفُسَهُمْ ۚ بَلِ اللّٰهُ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَآءُ وَلَا يُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ﴿۴۹﴾

ڪيا تو انهن ماڻهن جو حال معلوم ڪيو جيڪي پاڻ کي پاڪ ڳڻيندا آهن؟ (انهن جو چوڻ ته حق) بلڪه الله (تعاليٰ) جنهن کي گهري تنهن کي پاڪ قرار ڏئي ٿو ۽ کجيءَ جي ڪٽڪ جي ڪڻي برابر به (انهن سان) ظلم ڪيو نه ويندو.

اُنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۚ وَكَفٰى بِهٖٓ إِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۵۰﴾

ڏس ته ڪيئن الله (تعاليٰ) تي ڪوڙ ٺاهين ٿا، ۽ اهو ئي پڌرو گناهه ٿيڻ لاءِ ڪافي آهي (حد کان) تمام ڪارو گناهه.

ع ۸

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِيْنَ أُوْتُوْا نَصِيْبًا مِّنَ الْكِتٰبِ يُؤْمِنُوْنَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوْتِ وَيَقُوْلُوْنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا هٰٓؤُلَآءِ أَهْدٰى مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا سَبِيْلًا ﴿۵۱﴾

ڪيا تو انهن ماڻهن جو حال معلوم ڪيو جن کي (الهي) ڪتاب مان ڪجهه حصو ڏنو ويو (ته) اهي بتن ۽ شيطان تي ايمان آڻين ٿا ۽ ڪافرن جي متعلق چون ٿا ته اهي ماڻهو مؤمنن کان وڌيڪ هدايت يافته آهن؟

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَمَنْ يَّلْعَنِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ نَصِيْرًا ﴿۵۲﴾

اهي اهي ماڻهو آهن جن تي الله (تعاليٰ) لعنت ڪئي آهي ۽ جنهن تي الله (تعاليٰ)

ا؎ يهودين مان ڪن ماڻهن سبت جي معاملي ۾ نافرماني ڪئي هئي.

۲؎ الجبت: بت ڪي ٻيا

اَمْ لَهُمْ نَصِيْبٌ مِّنَ الْمُلْكِ فَاِذًا لَّا يُؤْتُوْنَ النَّاسَ نَقِيْرًا ﴿٥٣﴾

لعنت ڪري ٿو ان لاءِ هن ته زالئه تسندا ڪا ٿيه، مددگار. ڪيا تمن هئدا جها حڪومت منجهه ڪا ٿيه حصه؟ تيلهه دڙن ته تم لوڪن کهنهڙي آنجهه هندس تڙون ستب تهه.

اَمْ يَحْسُدُوْنَ النَّاسَ عَلٰى مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَقَدْ اٰتَيْنَآ اٰلَ اِبْرٰهِيْمَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَاٰتَيْنٰهُمْ مُّلْكًا عَظِيْمًا ﴿٥٤﴾

يا يه ڪينڙها، الله (تعالیٰ) هن پنهنه فضلهه سيتي لوڪن ڊيت مت جهه. ڪيا تم جها تهه پيهڻ تمن سيتي حسد ڪران؟ (هرگاه يه ڪهه جهيڙ) تيلهه اسر ابراهيمه پتڊڙن اولادن (ته) ڪتاب ته حڪمت ڊڙي مڙ آس ته اسه آس تمن (بيه) ٻڙ حڪومت ڊڙي مڙ.

فَمِنْهُمْ مَّنْ اٰمَنَ بِهٖ وَمِنْهُمْ مَّنْ صَدَّ عَنْهُ ۚ وَكَفٰى بِجَهَنَّمَ سَعِيْرًا ﴿٥٥﴾

پيته اون تمو منڙي ڪينڙو تهه (لو ڪتابه) پيهڻ ايمان ته ڪينه رڏودي تمو منڙي تمه بنشه رڪهه ته جهنم جهه تپيشه منڙ سيڻا جاو.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا سَوْفَ نُصْلِيْهِمْ نَارًا ۚ كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ بَدَّلْنٰهُمْ جُلُوْدًا غَيْرَهَا لِيَذُوْقُوا الْعَذَابَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿٥٦﴾

ڀمو لوڪو سانهن آين انڪار ڪو رمت جهه اسي ڊموڪهه تم جلد (سهي) نارس منڙ ڊارتهه. پيلهه تمن ڪنهه وڙي ڙمه (ڊڙتهه) گلن اسي ڊمو تمن تمو بدل ڙمه (ته اسي ڪرو يه) امه موڪهه پيهه تم عذاب ٿه تن. الله (تعالیٰ) جهه بيشڪ غالب (ته) حڪمته وول.

ع

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۚ لَهُمْ فِيْهَآ اَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ ۫ وَّنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيْلًا ﴿٥٧﴾

بيه يمو لوڪو ايمان اوڪمت جهه ته تمو جهه نيڪ اعمال بجا اڏي مهتي تم ڪروکهه اسي ضرور تهين باغن منڙ ڊاخل. يمن منڙي ڪولهه ڪان آسن تم گڙهن تمن منڙ هميشه روزان. تهند خاطر آسن تمن منڙ پاڪ آشنه ته اسي ڪروکهه تم گهلس شهليس منڙ روزته خاطر ڊاخل.

اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُكُمْ اَنْ تُؤَدُّوا الْاَمٰنٰتِ اِلٰٓى اَهْلِهَا ۙ وَاِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ اَنْ تَحْكُمُوْا بِالْعَدْلِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهٖ ۚ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ سَمِيْعًا ۢ بَصِيْرًا ﴿٥٨﴾

الله (تعالیٰ) جهو توهه يقيناً (امه ڪهه هن) حڪم ڊوان ته توهي ڪرو امانت تهندين حقدارن حواله بيه (يه ته) پيلهه توهي لوڪن درميان فاصله ڪرو ته عدلهه سات ڪرو فاصله. الله (تعالیٰ) ييمه ڪهه هنڙ توهه نصيحت ڪران جهو سو جهيڙ بيشڪ

سیٹھہٕ سہہ جان ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٹھا بوزان وول (تہٕ) وُچھن وول۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا
الرَّسُوْلَ وَ اُولِي الْاَمْرِ مِنْكُمْ ۚ فَاِنْ
تَنَازَعْتُمْ فِيْ شَيْءٍ فَرُدُّوْهُ اِلَى اللّٰهِ وَ
الرَّسُوْلِ اِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ
الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۭ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّ اَحْسَنُ
تَاْوِيْلًا ۝٦٠ ع

اے ایماندارو ! اللہ (تعالیٰ) سٕنٛز اِطاعت کرِو بیہ کرِو رسولہٕ سٕنٛز تہٕ اِطاعت تہٕ حُکمرانن ہنٛز تہٕ (کرِو اطاعت)۔ اد ہرگاہ توٚہۍ (حاکمن سیتی) کُنہِ کتھہِ منٛز اختلاف کرِو تہٕ ہرگاہ توٚہۍ اللہ (تعالیٰ) ہس تہٕ پتہٕ یِنہٕ وٲلِس دۄہس پیٹھ ایمان تھوان چھِو تیلہِ گژھہِ یہ (مُقدمہٕ) اللہ (تعالیٰ) ہس تہٕ رسوٗلس کُن نیُن (تہٕ تِہنٛدِ حُکمہٕ مطابق گژھہِ یہ معاملہٕ طے کرُن) یہ کتھ چھےٚ بہتر تہٕ انجامہٕ کہِ لحاظہٕ جاد رٔژ۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يَزْعُمُوْنَ اَنَّهُمْ
اٰمَنُوْا بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمَآ اُنْزِلَ مِنْ
قَبْلِكَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَحَاكَمُوْٓا اِلَى
الطَّاغُوْتِ وَ قَدْ اُمِرُوْٓا اَنْ يَّكْفُرُوْا
بِهٖ ۭ وَيُرِيْدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّضِلَّهُمْ
ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ۝٦١

کیا ژےٚ وُچھتھ نا تِمن لوٗکن ہنٛد حال یِم دعویٰ کران چھِ زِ یہ (کیٛنژھا) ژےٚ کُن نازِل کرنہٕ آمُت چھُ تہٕ (بیہ) یہ ژےٚ برونٛٹھٕ نازِل کرنہٕ آمُت اوس، تتھ پیٹھ چھُ تِمو ایمان اونمُت تہٕ امہٕ باوجود زِ تِمن اوس حُکم دِنہٕ آمُت زِ تِمی پھیرن اتھہٕ مہ کرناوِن فٲصلہٕ تہٕ تِہنٛدِس وننس پیٹھ مہ ژلِن۔ تِم چھِ یژھان زِ یِم نِیٚہ اتھہِ کرناون فٲصلہٕ تہٕ کیازِ شیطان چھُ یژھان زِ تِمن تراوِ خطرناک گُمراہی منٛز۔

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
وَ اِلَى الرَّسُوْلِ رَاَيْتَ الْمُنٰفِقِيْنَ
يَصُدُّوْنَ عَنْكَ صُدُوْدًا ۝٦٢

بیہ یێلہِ تِمن وننہٕ یوان چھُ زِ یہ کیٛنژھا اللہ (تعالیٰ) ہن نازِل کوٚرمُت چھُ تتھ کُن تہٕ رسوٗلس کُن یِیو تہٕ ژٕ چھکھ منافق وُچھان زِ تِم چھِ ژےٚ نِش بجادے پھِرِ ژلان۔

فَكَيْفَ اِذَآ اَصَابَتْهُمْ مُّصِيْبَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ
اَيْدِيْهِمْ ثُمَّ جَاۗءُوْكَ يَحْلِفُوْنَ ڰ بِاللّٰهِ
اِنْ اَرَدْنَآ اِلَّآ اِحْسَانًا وَّ تَوْفِيْقًا ۝٦٣

پتہٕ کیازِ (چھُ یہ سپدان زِ) یێلہِ تِمن پیٹھ تِہنٛزن کامین ہنٛدِس نتیجس منٛز کانٛہہ مُصیبت یوان چھےٚ تہٕ تِم چھِ (گاٹران تہٕ) ژےٚ نِش (یِتھ) اللہ (تعالیٰ) سٕنٛز دربے کُرِ کُرِ یوان زِ باللہ اسہِ کرِیاو صرف نیک سلوٗک تہٕ صلح کرنا وتک اراد۔

أُولَٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَعْلَمُ اللّٰهُ مَا فِيْ
قُلُوْبِهِمْ ۚ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَ
قُلْ لَّهُمْ فِيْٓ أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيْغًا ﴿۶۳﴾

ئي اهي آهن جن جي دلين ۾ (لڪل ڪينو ۽ فساد جو جيڪي آهي) تنهن کي الله (تعالىٰ) ڄاڻي ٿو. (تنهن ڪري) انهن کان منهن موڙ. ۽ (زبردستي سان) انهن کي نصيحت ڪر ۽ انهن جي نفسن جي متعلق انهن کي اثر ڪندڙ ڳالهه چئو.

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ إِلَّا لِيُطَاعَ
بِإِذْنِ اللّٰهِ ۗ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَّلَمُوْٓا
أَنْفُسَهُمْ جَآءُوْكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّٰهَ
وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُوْلُ لَوَجَدُوا
اللّٰهَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا ﴿۶۴﴾

۽ اسان جيڪو به ڪو رسول موڪليو آهي تنهن جي موڪلڻ مان اسان جي غرض اها هئي ته الله (تعالىٰ) جي حڪم سان انهن (رسولن) جي اطاعت ڪئي وڃي. ۽ جيڪڏهن اهي پنهنجن نفسن تي ظلم ڪري پوءِ هرگاهه (تنهنجي) وٽ اچن ها ۽ پوءِ اهي الله (تعالىٰ) کان بخشش گهرن ها ۽ رسول به انهن جي حق ۾ بخشش گهري ها ته اهي ضرور الله (تعالىٰ) کي توبه قبول ڪرڻ وارو (۽) گهڻو رحم ڪرڻ وارو پائين ها.

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُوْنَ حَتّٰى
يُحَكِّمُوْكَ فِيْمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا
يَجِدُوْا فِيْٓ أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا
قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿۶۵﴾

۽ تنهنجي رب جو قسم ته جيستائين اهي (هر هڪ) ڳالهه ۾ جنهن جي متعلق انهن ۾ تڪرار ٿئي تو کي حڪم (يعني فيصلو ڪندڙ) نه بڻائين ۽ پوءِ جيڪو فيصلو تون ڪرين تنهن جي متعلق انهن جي دلين ۾ ڪا به تنگي نه اچي ۽ اهي پوري طرح فرمانبردار ٿي وڃن (تيستائين) اهي هرگز ايماندار ناهن.

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنِ اقْتُلُوْٓا
أَنْفُسَكُمْ أَوِ اخْرُجُوْا مِنْ دِيَارِكُمْ مَّا
فَعَلُوْهُ إِلَّا قَلِيْلٌ مِّنْهُمْ ۗ وَلَوْ أَنَّهُمْ فَعَلُوْا
مَا يُوْعَظُوْنَ بِهٖ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ وَ
أَشَدَّ تَثْبِيْتًا ﴿۶۶﴾

۽ جيڪڏهن اسين انهن تي (هي) حڪم لازم ڪريون ها ته توهين پاڻ پنهنجن کي قتل[1] ڪريو يا پنهنجن گهرن مان نڪري وڃو! ته هنن مان ٿورن کانسواءِ (ٻيو ڪو به) اهو (ڪم) نه ڪري ها. ۽ هرگاهه جيڪو (ڪم) ڪرڻ جي انهن کي نصيحت ڪئي وئي آهي، اهو اهي ڪن ها ته انهن لاءِ بهتر هجي ها ۽ سندن (ايمان) کي پختو ڪرڻ جو باعث هجي ها.

وَّإِذًا لَّآتَيْنٰهُمْ مِّنْ لَّدُنَّآ أَجْرًا
عَظِيْمًا ﴿۶۷﴾

۽ تنهن صورت ۾ اسين انهن کي پنهنجي طرفان بيشڪ (گهڻو) وڏو بدلو ڏيون ها.

وَّلَهَدَيْنٰهُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ﴿۶۸﴾

۽ (سڌي) واٽ ڏانهن انهن کي ضرور هدايت ڏيون ها.

---

[1] يعني جهاد خاطر نڪري وڃو.

وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الَّذِيْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنَ النَّبِيّٖنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَآءِ وَالصّٰلِحِيْنَ ۚ وَحَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا ﴿٦٩﴾

تہٕ یِم (لُوکھ تہٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تٔمۍ سٕندِس رسُولہٕ سٕنٛز اطاعت کرن، تِم سپدن تِمن لُوکن[1] منٛز شامِل یِمن پیٹھ اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕنٛز انعام کوٚرمُت چھُ۔ یعنے نبیین، صدیقین، شہیدن تہٕ صالحین (منٛز) تہٕ یِم لُوکھ چھِ (سیٹھا ہی) رٲژ سٕتۍ بٲژ۔

ذٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللّٰهِ ۚ وَكَفٰى بِاللّٰهِ عَلِيْمًا ﴿٧٠﴾

یہٕ فضل چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ طرفہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا زانن وول۔

ع

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا خُذُوْا حِذْرَكُمْ فَانْفِرُوْا ثُبَاتٍ اَوِ انْفِرُوْا جَمِيْعًا ﴿٧١﴾

اے ایماندارو! پننٕ بچاو (کرنکۍ سامانہٕ) تھٲوِو (ہر وقتہٕ تیار تہٕ) (اِدٕ گرو منٛز) لوکٕٹین جماژن منٛز نیرِکۍ تو یا بٔجن جماژن منٛز نیرِکۍ تو (ہمیشہٕ اُسِو زِ حفاظتکۍ سامانہٕ سٕتۍ تھوان)۔

وَاِنَّ مِنْكُمْ لَمَنْ لَّيُبَطِّئَنَّ ۚ فَاِنْ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَالَ قَدْ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيَّ اِذْ لَمْ اَكُنْ مَّعَهُمْ شَهِيْدًا ﴿٧٢﴾

بیہ چھ تۄہہٕ منٛز کینٛہہ (اِنسان) یقیناً تِتھۍ (تہٕ آسان) یِم (یِہ پریتھ کامہٕ ہٕندِس موقعس پیٹھ) ضرور بیتھ چھِ روزان تہٕ ہرگاہ تۄہہٕ کانٛہہ مُصیبت وٲتہٕ وُ تہٕ ونان چھِ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕنٛز کوٚر میٲنۍ پیٹھ احسان زِ بہٕ اوٚسُس نہٕ تِمن سٕتۍ حاضر۔

وَلَئِنْ اَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ اللّٰهِ لَيَقُوْلَنَّ كَاَنْ لَّمْ تَكُنْۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهٗ مَوَدَّةٌ يّٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ مَعَهُمْ فَاَفُوْزَ فَوْزًا عَظِيْمًا ﴿٧٣﴾

تہٕ ہرگاہ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ طرفہٕ تۄہہٕ کانٛہہ فضل (سپدُن کتھ) واتہٕ وُ تہٕ تِم چھِ ضرور ونان زِ کاش بہٕ (تہٕ) آسہٕ ہا تِمن سٕتۍ یُتھ زَن بہٕ (سیٹھا) بٔڑ کامیابی لبہٕ ہا، زَن زِ تِمن تہٕ تۄہہٕ درمیان کانٛہہ دوستی ہُند تعلق اوس نہٕ ییٚ تہٕ۔

فَلْيُقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ الَّذِيْنَ يَشْرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَمَنْ يُّقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَيُقْتَلْ اَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٧٤﴾

لہٰذا یِم لُوکھ دُنیاوی زندگی تراوِتھ آخرت یاتٕناوان چھِ تِمن پزِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وَتہٕ جنگ کرُن۔ تہٕ یُس اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وَتہٕ جنگ کرِ ادٕ سُہ قتل کرنہٕ ییتن یا سُہ غلبہٕ لبِہٕ تن، اُسۍ دِمو تس جلد (سیٹھا سیٹھا) بوٚڈ اجر۔

وَمَا لَكُمْ لَا تُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ

بیہ تۄہہٕ کیا چھُو دگوٚمُت، زِ تۄہۍ چھُو نہٕ جنگ کران

---

[1] یتھ آیس منٛز چھُ مَعَ، مِنْ کِس معنےیس منٛز استعمال سپدمُت۔ یتھکٕنۍ گوو تَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ یعنے یہٕ زِ نیک لُوکن منٛز شامِل کٔرِتھ دِزِ اسہٕ وفات۔

الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَآءِ
وَالْوِلْدَانِ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَآ
اَخْرِجْنَا مِنْ هٰذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ
اَهْلُهَا ۚ وَاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ۚ
وَّاجْعَلْ لَّنَا مِنْ لَّدُنْكَ نَصِيْرًا ۝۷۵

الله (تعالیٰ) جي راهه ۾ ۽ انهن ڪمزور مردن ۽ زنانن ۽ ٻارن جي (واسطي) جيڪي وٺان ٿا ته اي اسان جا پروردگار! اسان کي هن بستي مان ٻاهر ڪڍ جنهن جا رهاڪو ظالم آهن ۽ پنهنجي درگاهه مان اسان لاءِ ڪو دوست بنائي ڏي ۽ پنهنجي دربار مان ڪنهن کي اسان جو مددگار بنائي ڏي.

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ وَ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ
الطَّاغُوْتِ فَقَاتِلُوْٓا اَوْلِيَآءَ الشَّيْطٰنِ ۚ اِنَّ
كَيْدَ الشَّيْطٰنِ كَانَ ضَعِيْفًا ۝۷۶ ع

جيڪي ماڻهو مؤمن آهن اهي ته الله (تعالیٰ) جي راهه ۾ جنگ ڪن ٿا ۽ جيڪي ڪافر آهن اهي شيطان جي راهه ۾ جنگ ڪن ٿا. سو اوهين شيطان جي مددگارن سان جنگ ڪريو. بيشڪ شيطان جو مڪر ڪمزور (آسان) آهي.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ قِيْلَ لَهُمْ كُفُّوْٓا
اَيْدِيَكُمْ وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا
الزَّكٰوةَ ۚ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ
اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ
كَخَشْيَةِ اللّٰهِ اَوْ اَشَدَّ خَشْيَةً ۚ وَقَالُوْا
رَبَّنَا لِمَ كَتَبْتَ عَلَيْنَا الْقِتَالَ ۚ لَوْلَآ
اَخَّرْتَنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۚ قُلْ مَتَاعُ
الدُّنْيَا قَلِيْلٌ ۚ وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ
اتَّقٰى ۚ وَلَا تُظْلَمُوْنَ فَتِيْلًا ۝۷۷

ڇا تو انهن ماڻهن جو حال نه ڏٺو جن کي چيو ويو هو ته پنهنجا هٿ روڪي رکو ۽ نماز قائم ڪريو ۽ زڪوٰة ڏيو (مگر اهي جنگ لاءِ تيار هئا) وري جڏهن انهن تي جنگ ڪرڻ فرض ڪئي وئي ته يڪدم انهن مان ڪيترا انسانن کان ائين ڊڄڻ لڳا جيئن خدا کان ڊڄڻ گهرجي بلڪه ان کان به وڌيڪ. ۽ چوڻ لڳا ته اي اسان جا پروردگار! تو اسان تي جنگ ڪرڻ ڇو فرض ڪيو؟ اسان کي ٿوري مدت تائين ڇو مهلت نه ڏني؟ چئو ته دنيا جو فائدو ٿورو آهي ۽ پرهيزگارن لاءِ آخرت بهتر آهي ۽ توهان تي ڌاڳي جيترو به ظلم نه ڪيو ويندو.

اَيْنَ مَا تَكُوْنُوْا يُدْرِكْكُّمُ الْمَوْتُ وَلَوْ
كُنْتُمْ فِيْ بُرُوْجٍ مُّشَيَّدَةٍ ۚ وَاِنْ
تُصِبْهُمْ حَسَنَةٌ يَّقُوْلُوْا هٰذِهٖ مِنْ
عِنْدِ اللّٰهِ ۚ وَاِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّقُوْلُوْا
هٰذِهٖ مِنْ عِنْدِكَ ۚ قُلْ كُلٌّ مِّنْ عِنْدِ

توهين جتي به هوندا موت توهان کي اچي پهچندو ڀلي توهين مضبوط قلعن ۾ (ڇو نه) هجو. ۽ جيڪڏهن انهن (يعني منافقن) کي ڪو ڀلائي پهچي ٿي ته چون ٿا ته اها الله (تعالیٰ) جي طرف کان آهي ۽ جيڪڏهن ڪا تڪليف پهچي ٿي ته چون ٿا

اللّٰهِ ؕ فَمَالِ هٰۤؤُلَآءِ الْقَوْمِ لَا يَكَادُوْنَ
يَفْقَهُوْنَ حَدِيْثًا ﴿۷۸﴾

چھکھ تہٕ وناں چھِ زِ یہ چھُ چانہِ طرفہٕ۔ تہٕ
ونکھ (زِ) سورُے (کیہہٕ) چھُ اللّٰہ (تعالیٰ)
سِندی طرفہٕ۔ لہٰذا یِمن کیاہ چھُ گومُت زِ یِم
چھِنہٕ کانہہ کتھ فکرِ ترنس نزدیک (تام تہٕ)
واتان!

مَاۤ اَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ؗ وَ
مَاۤ اَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَّفْسِكَ ؕ
وَ اَرْسَلْنٰكَ لِلنَّاسِ رَسُوْلًا ؕ وَ كَفٰى
بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿۷۹﴾

یُس برٛزر ژھیٖ واتی سُہ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سِندِ
طرفہٕ تہٕ یوسہٕ ناکارٕگی ژھیٖ واتی سہ چھے ژھیٖ
پننہٕ طرفہٕ تہٕ اسہِ چھکھ تہٕ لُکن ہندِ خاطرٕ
رسوٗل بناوِتھ سوزمُت تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ
کافی گواہ۔

مَنْ يُّطِعِ الرَّسُوْلَ فَقَدْ اَطَاعَ اللّٰهَ ۚ وَمَنْ
تَوَلّٰى فَمَاۤ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ﴿۸۰﴾

یُس رسوٗلہِ سنٛز اطاعت کرِ (تہٕ زٰانِو تو زِ) تمۍ
کرُ اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛز اطاعت تہٕ یِم لُکھ تھر
پھِرتھ گٔے تہٕ (یاد تھٔوو زِ) اسہِ چھُکھ نہٕ تہٕ
تِمن پیٹھ رٲچھدر بناوِتھ سوزمُت۔

وَيَقُوْلُوْنَ طَاعَةٌ ؗ فَاِذَا بَرَزُوْا مِنْ
عِنْدِكَ بَيَّتَ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِيْ
تَقُوْلُ ؕ وَ اللّٰهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُوْنَ ۚ
فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَ
كَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿۸۱﴾

بیہ چھِ تِم وناں (زِ سانٛی کام تہٕ چھیٖ) فرمانبرداری۔
پتہٕ ییٚلہِ ژھیٖ نِشہِ نیبر نیران چھِ تہٕ تمو اندرٕ
چھیٖ اکھ جماعت یوسہٕ تتھ پیٹھ کینٛژھا تہٕ وناں چھکھ
(روتلہِ) مخالف تدبیر کران تہٕ (رات کیٛت) یِم
تدبیر تِم کران چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تِمن لیکھت
رٔٹِھ آوِتھ تھاوان۔ اوٚکِنہِ روز تہٕ تِمن نِشہِ دوٗر تہٕ
اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ کر توکل۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ)
ہس پیٹھ چھُنہٕ بیہ کانٛسہِ کارساز سنٛد حاجت۔

اَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ ؕ وَ لَوْ كَانَ
مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللّٰهِ لَوَجَدُوْا فِيْهِ
اخْتِلَافًا كَثِيْرًا ﴿۸۲﴾

اوٚ کیا تِم لُکھ چھِنا قرآنس متعلق سران سوچان
بیہ (چھِنا زانان زِ) ہرگاہ سُہ اللّٰہ (تعالیٰ) سِندِ
ورٲے (کانٛسہِ بیٛنہِ) ہُندِ طرفہٕ آسہِ ہے؟ تہٕ تِم
لبہ ہن تتھ اندر یقیناً واراہ اختلاف۔

وَاِذَا جَآءَهُمْ اَمْرٌ مِّنَ الْاَمْنِ اَوِ الْخَوْفِ
اَذَاعُوْا بِهٖ ؕ وَلَوْ رَدُّوْهُ اِلَى الرَّسُوْلِ وَاِلٰۤى
اُولِى الْاَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ الَّذِيْنَ
يَسْتَنْۢبِطُوْنَهٗ مِنْهُمْ ؕ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ

بیہ ییٚلہِ (تہٕ) تِمن نِشہِ امنچ یا خوفچ کانہہ
کتھ واتان چھیٖ تہٕ تِم چھِ تتھ مشہوٗر کرِتھ پھٲلاوان
تہٕ اگر تِم (یِمہ کتھ) رسوٗلس کُن تہٕ پننین حاکمن
کُن رٕنیہ ہن، اوٚ تمو اندرٕ یِم (لوکھ) پرٛژھن کتھن

عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ لَاتَّبَعْتُمُ الشَّيْطٰنَ
اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٨٣﴾

ہُنز اصلیت) معلوٗم کرِتھ ہیکان چھِ ، رَتھ لیہ ہِن (تِمن ہُنز حقیقت) تہٕ ہر گاہ تۄہہ پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند فضل تہٕ تسُنز رحمت آسِہہ نہٕ تہٕ کُنہٕ تامو ورٲے ٲسِکو ہو تۄہی شیطانس پتہٕ ۔

فَقَاتِلْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ لَا تُكَلَّفُ اِلَّا
نَفْسَكَ وَ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ عَسَى
اللّٰهُ اَنْ يَّكُفَّ بَاْسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ
وَاللّٰهُ اَشَدُّ بَاْسًا وَّاَشَدُّ تَنْكِيْلًا ﴿٨٤﴾

لہٰذا کرِ تۄہہ اللّٰہ (تعالےٰ) سِنزِ وَتہٕ جنگ تۄٚ یِکھ نہٕ پننہِ پانہٕ ورٲے (کانسہِ ہُند) ذمہٕ وار ٹھہراونہٕ تہٕ (چانی کام چھیٚے پھرا یہٕ زِ) تۄ کرِکھ مؤمن آمادٕ ۔ سیٹھاہ مُمکن چھُ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ کافرن ہُند جنگ بند ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند جنگ چھُ (سارِ وِے کھوتہٕ) بجادِ سِہہن سخت (آسان) تہٕ تمُی سُند عذاب (تہٕ) چھُ (سارِ وِے کھوتہٕ) بجادِ سِہہن سخت (آسان) ۔

مَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً يَّكُنْ لَّهٗ
نَصِيْبٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ يَّشْفَعْ شَفَاعَةً
سَيِّئَةً يَّكُنْ لَّهٗ كِفْلٌ مِّنْهَا ۭ وَكَانَ
اللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ مُّقِيْتًا ﴿٨٥﴾

یُس (شخص) رٕژ سفارِش کرِ تسُندِ خاطرٕ آسہٕ تمہِ منز اکھ حصہٕ تہٕ یُس شخص بچھ سفارِش کرِ تمہ اندرٕ آسہِ تسُندِ خاطرٕ (تیتھے) حصہٕ بیہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) پرتھ کُنہِ کتھہِ پیٹھ پوٗرٕ قدرت تھوان ۔

وَاِذَا حُيِّيْتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوْا بِاَحْسَنَ
مِنْهَآ اَوْ رُدُّوْهَا ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰي كُلِّ
شَيْءٍ حَسِيْبًا ﴿٨٦﴾

بیہ ییٚلہِ تۄہہ کانْہہ دُعا کرنہٕ ییِو تہٕ تۄہی کرِو تمہِ کھوتہٕ رُت دُعا یا کرِو (کم سے کم) تیتھے (دُعا) واپس ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ کُنہِ کتھہِ ہُند حساب ہیتھ وول ۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰي يَوْمِ
الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۭ وَمَنْ اَصْدَقُ
مِنَ اللّٰهِ حَدِيْثًا ﴿٨٧﴾ ع

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سُہ ذات زِ) تس ورٲے چھُنہٕ کانْہہ معبوٗد ۔ سُہ روزِ وُ تۄہہ بلاشک قیامتہٕ ہندِس دۄہس تام جمع کران ۔ یمہِ کس پیٹھ منز کانْہہ شک چھُنہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِ کھوتہٕ بجادٕ کُسنہٕ کتھ ہیکہِ پُز آسِتھ ؟

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنٰفِقِيْنَ فِئَتَيْنِ وَاللّٰهُ
اَرْكَسَهُمْ بِمَا كَسَبُوْا ۭ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ
تَهْدُوْا مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ۭ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ
فَلَنْ تَجِدَ لَهٗ سَبِيْلًا ﴿٨٨﴾

بیہ تۄہہ کیا چھُو (گومُت زِ) منافقن متعلق چھو (تۄہہ) ترٕ دُری (گِہمتی) ییٚلہِ زن یہ تِمو کمومُت چھُ تمہِ باعث چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن تمن وکرمُت کرُ میتر ۔ کیا یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن ہلاک کۆرمُت

ڇھ سڃاڻيو ٿا تو ھنن کي وتہ ٻہ ٽولا ٿيا ؟ حالانڪہ انھن کي الله (تعالیٰ) هلاڪ ڪري ڇڏيو آھي تنھنڪري جو تنھن خاطر انھن ڪي ڪمائي ورتو۔

وَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءً فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَآءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ ۪ وَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ وَلِيًّا وَّلَا نَصِيْرًا ۙ﴿٨٩﴾

اهي چاھيندا آھن تہ جيئن اھي پاڻ (پاڻ) ڪافر ٿيا آھن، ڪاش تہ اوھين بہ ائين (ٿيو پاڻ) ڪافر۔ تہ (اھي ۽ اوھين) برابر ٿي وڃو. انھن مان ڪنھن کي (بہ) اوھين دوست نہ بڻايو جيستائين اهي الله (تعالیٰ) جي واٽ ۾ هجرت نہ ڪن، تنھن ڪري انھن مان ڪنھن کي بہ اندر (ڪابہ) دوست. پوءِ جيڪڏھن اھي منھن ڦيرين تہ انھن کي پڪڙيو ۽ جتي ڪٿي (انھن کي) ڏسو قتل ڪريو ۽ انھن مان نہ ڪنھن کي (ڪابہ) دوست ۽ نہ (ڪابہ) مددگار بڻايو۔

اِلَّا الَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ اِلٰى قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ اَوْ جَآءُوْكُمْ حَصِرَتْ صُدُوْرُهُمْ اَنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ اَوْ يُقَاتِلُوْا قَوْمَهُمْ ۭ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقٰتَلُوْكُمْ ۚ فَاِنِ اعْتَزَلُوْكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ وَاَلْقَوْا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ ۙ فَمَا جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيْلًا ﴿٩٠﴾

صرف انھن ماڻھن کان سواءِ (يا تہ) ڪنھن اھڙي قوم سان تعلق رکن ٿا جنھن جي ۽ اوھان جي وچ ۾ (ڪو) معاهدو آھي (يا) اهي اوھان وٽ اچن انھن حالت ۾ تہ اوھان سان جنگ ڪرڻ (ڪرڻ) ۽ پنھنجي قوم سان جنگ ڪرڻ کان (اهي) پنھنجن سينن ۾ انقباض رکن ٿا ۽ جيڪڏھن الله (تعالیٰ) چاھي ها تہ انھن کي يقيناً اوھان تي غلبو ڏئي ها، تنھنڪري اهي ضرور اوھان سان جنگ ڪن ها. تنھن ڪري جيڪڏھن اهي اوھان کان پاسيرا ٿين ۽ اوھان سان جنگ نہ ڪن ۽ اوھان ڏانھن صلح (جو پيغام) موڪلين تہ الله (تعالیٰ) اوھان لاءِ انھن تي (ڪا) واٽ نہ رکي آھي (يعني ڪا زيادتي جائز ناهي)۔

سَتَجِدُوْنَ اٰخَرِيْنَ يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّاْمَنُوْكُمْ وَيَاْمَنُوْا قَوْمَهُمْ ۭ كُلَّمَا رُدُّوْٓا اِلَى الْفِتْنَةِ اُرْكِسُوْا فِيْهَا ۚ فَاِنْ لَّمْ يَعْتَزِلُوْكُمْ وَيُلْقُوْٓا اِلَيْكُمُ السَّلَمَ وَيَكُفُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ فَخُذُوْهُمْ وَاقْتُلُوْهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوْهُمْ ۭ وَاُولٰۗىِٕكُمْ جَعَلْنَا

اوھين ٻين ماڻھن کي ضرور (ڏسندؤ) جيڪي چاھين ٿا تہ اوھان کان بہ امن ۾ رهن ۽ پنھنجي قوم کان بہ امن ۾ رهن. جڏھن بہ انھن کي فتني ڏانھن موٽايو ويو تہ اهي ان ۾ اونڌا ٿي ڪريا. پوءِ جيڪڏھن اهي اوھان کان پاسيرا نہ ٿين ۽ اوھان ڏانھن صلح نہ موڪلين ۽ پنھنجا هٿ نہ روڪين تہ انھن کي پڪڙيو ۽ جتي ڪٿي ڏسو قتل ڪريو

لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿٩١﴾ ع ١٢ ٩

صلح (کرنچ بُنیاد) تراوَن (نہٕ)، تہٕ پننۍ اَتھ یِتھ رٹن (نہٕ) تیٚلہِ رٹیٚوکھ توٚہۍ تِم تہٕ یِیتہٕ (کتیٚہ) توٚہۍ لبیٚوکھ (تہٕ) کریٚوکھ قتل تہٕ یِم لوٚکھ یِتھ تِھو زِ اسہِ چھُ تِمن خلاف توٚہہ پرزلوٚنۍ دٔلیل دِژ مٕژ۔

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ اَنْ يَّقْتُلَ مُؤْمِنًا اِلَّا خَطَئًا ۚ وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَئًا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ وَّدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّصَّدَّقُوْا ۭ فَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَّكُمْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۭ وَاِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ فَدِيَةٌ مُّسَلَّمَةٌ اِلٰٓى اَهْلِهٖ وَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مُّؤْمِنَةٍ ۚ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ ۡ تَوْبَةً مِّنَ اللّٰهِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿٩٢﴾

بیہ شوٚبہٕ نہٕ کانسہِ موٚمنس زِ سُہ کرِ کانسہِ موٚمنس قتل۔ ماسوایہٕ (امہِ کرِ زِ) وشقہٕ (غلطی گژھ یِژھ کتھ)، تہٕ یُس (موٚمن) کانسہِ موٚمنس انزانی منز قتل کرِ تہٕ (تس پیٚیہ چھینۍ) اکھ موٚمن (غلامہٕ سِنز) گردن آزاد کرٕنۍ بیہ چھُ رتہٕ موٚل (یعنی خوٗن بہا) دِنۍ (واجب) یُس مقتولہٕ سِندین وارِثن دِنہٕ ییہ ماسوایہٕ امہِ (صورتہٕ) کہ زِ تِم تراوِن صدقہٕ کٔرِتھ۔ تہٕ اگر سُہ (مقتول) تِہنٛد کُنہِ دُشمن قومہٕ منز آسہِ تہٕ سُہ آسہِ (پانہٕ) موٚمن تیٚلہِ چھینۍ (صرف) اکھ موٚمن (غلامہٕ سِنز) گردن آزاد کرٕنۍ (سپدان)، تہٕ اگر سُہ (مقتول) کُنہِ تِتھہِ قومہٕ منز آسہِ یِمن تہٕ توٚہہ درمیان معاہدہٕ آسہِ تیٚلہِ چھُ رتہٕ موٚل (قاتلس) پیٚیہ واجب) یُس تس (مقتولہٕ سِندین) وارِثن دِنہٕ ییہ۔ یِتھے پاٹھۍ چھینۍ اکھ موٚمن (غلامہٕ سِنز) گردن آزاد کرٕنۍ تہٕ ضروری۔ تہٕ یُس نہٕ (تِتھ سَبب تار) لبہِ۔ تیٚلہِ چھینۍ تس دۄن رێتن پے در پے روزہٕ دارنہٕ (واجب) یہ (نرمی) چھینۍ اللہ (تعالےٰ) سِندِ طرفہٕ شفقتہٕ کہِ رنگہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سٲرۍ زانن وول (تہٕ)، حکمتہٕ وول۔

وَمَنْ يَّقْتُلْ مُؤْمِنًا مُّتَعَمِّدًا فَجَزَاۗؤُهٗ جَهَنَّمُ خٰلِدًا فِيْهَا وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهٗ وَاَعَدَّ لَهٗ عَذَابًا عَظِيْمًا ﴿٩٣﴾

بیہ یُس (شخص) کانسہِ موٚمنس زانِتھ مانِتھ قتل کرِ تسنٛد سزا چھُ جہنم (تہٕ) سُہ گژھہ تتھ اندر یژکال تام روزان تہٕ اللہ (تعالےٰ) سپدِ تس پیٚٹھ ناراض تہٕ تس کرِ (پننہِ درگاہہِ نِشہٕ) دوٗر۔ تہٕ تسنٛدِ باپتھ کرِ سُہ بوٚڈ عذاب تیار۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا ضَرَبْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَتَبَيَّنُوْا وَلَا تَقُوْلُوْا لِمَنْ اَلْقٰٓى اِلَيْكُمُ السَّلٰمَ لَسْتَ مُؤْمِنًا ۚ تَبْتَغُوْنَ عَرَضَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۡ فَعِنْدَ اللّٰهِ مَغَانِمُ كَثِيْرَةٌ ۭ كَذٰلِكَ كُنْتُمْ مِّنْ قَبْلُ فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَتَبَيَّنُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿٩٤﴾

اے ایمانداررو! ییلہِ توٚہۍ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِ وَتہٕ سفر کران آسو تہٕ چھان بین آسو کران۔ تہٕ یُس توہہِ سلام کرِ وٚ تس مہٕ آسو (یہ) وَنان زِ ژٕ چھُکھہ نہٕ مؤمِن۔ توٚہۍ چھو دُنیاوی زندگی ہنٛد ساماتہٕ ییژھان۔ اڈِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس نِش چھو وارِیاہٕ مال غنیمت۔ گوڈٕ آسو توٚہۍ (تہٕ) تِتھی۔ پتہٕ کوٚر اللّٰہ (تعالےٰ) ہن توہہِ پیٹھ احسان لہٰذا توہہِ پیٹھ چھُ لازم (زِ) توٚہۍ آسو چھان بین کران۔ یہ کینٛژھا توٚہۍ کران چھو تمہِ نِشہٕ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) بے شک خبردار۔

لَا يَسْتَوِى الْقٰعِدُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ غَيْرُ اُولِى الضَّرَرِ وَالْمُجٰهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۭ فَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ دَرَجَةً ۭ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۭ وَفَضَّلَ اللّٰهُ الْمُجٰهِدِيْنَ عَلَى الْقٰعِدِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٩٥﴾

مؤمِنو منٛزٕ تِتھی بِہتھ روزن وٲلی یِمن کانٛہہ ضرر چھُنہٕ ووتمُت چھِنہٕ برابر (آسِتھ ہیکان) تِمن سٟتی یِم پننہِ مال تہٕ جان ہیتھ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِ وَتہٕ جہاد کرن وٲلی چھِ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھِ پننیو مالو تہٕ جانو سٟتی جہاد کرن والین (بیٛتھ کنٛن) بِہتھ روزن والین پیٹھ درجس منٛز فضیلت دِژٕ مِژٕ بیہ چھُ سارِنے سٟتی اللّٰہ (تعالےٰ) ہن بجا ئزرِک وعدٕ کوٚرمُت۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھِ جہاد کرن والین (بیٛتھ کنٛن) بِہتھ روزن والین ہنٛدِ کھوتہٕ (سٮ۪ٹھا) بٔڑِ اجرُک وعدٕ کٔرِتھ (ضرور) فضیلت دِژٕ مِژٕ۔

دَرَجٰتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً وَّرَحْمَةً ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٩٦﴾ ع ۱۳

(امہ فضیلتُک معنے چھُ) تسندِ (یعنے خدایہ سٕندِ) طرفہٕ وارِاہ درجات تہٕ مغفرت میلٕن تہٕ رحمتُک حاصِل سپدُن تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سٮ۪ٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ تَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰۗىِٕكَةُ ظَالِمِيْٓ اَنْفُسِهِمْ قَالُوْا فِيْمَ كُنْتُمْ ۭ قَالُوْا كُنَّا مُسْتَضْعَفِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۭ قَالُوْٓا اَلَمْ

یِمن لوٗکن مَلاٰیکو اتھہ حالژِ منٛز وفات دِژ زِ تِم آسی پننین زُون پیٹھ ظُلم کروٚنی[1] تِم وَنن تِمن زِ توٚہۍ کتھ (خیالس) منٛز آسی وٕ؟ تِم

---

[1] یعنے کافِرن ہنٛدین مُلکن منٛز روٗزِتھ آسی پریتھ تِتھہ تکلیف وبتراون اما پوٚز ہجرت آسی نہ کرن۔

تَكُنْ اَرْضُ اللّٰهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُوْا
فِيْهَا، فَاُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ، وَ
سَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿٩٨﴾

(يعني هجرت ته ڪشهر پيٿه هيٺه واٽي) ونکهه در جواب
ڏِئي آسي ملڪس مٿز ڪمزور ذاتيه ڀوان (اوڙ
ڪنڍ ڪڙ نه هجرت) تم (ملائڪ) ڏِنکهه جواب، ڪيا
الله (تعالىٰ) جنز زمين اُس تاهٔ ڪشادو؟ ته
توهي ڪري هو تتهه مٿز هجرت. لهذا تمن لوڪن
هندو ٺڪاڻه آسه جهنم ته سو ڇهيڻه روز نه ڪه لحاظ
سٺها (هيٻ) خراب بجاے.

اِلَّا الْمُسْتَضْعَفِيْنَ مِنَ الرِّجَالِ وَ
النِّسَآءِ وَالْوِلْدَانِ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ
حِيْلَةً وَّلَا يَهْتَدُوْنَ سَبِيْلًا ﴿٩٩﴾

ووڏي گوو بتم لوکهه يم مردو، ذنانو ته شرُو مٿز
ڀڙي ڪنڍ ڪمزور آسي (ته) بتم آسي نه ڪته تدبرڪ
طاقت ٿهوان ته نه اُس ڪاٺهه وتهه تمن نظرِ
گرڻهان.

فَاُولٰٓئِكَ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّعْفُوَ عَنْهُمْ، وَ
كَانَ اللّٰهُ عَفُوًّا غَفُوْرًا ﴿١٠٠﴾

تمن لوڪن هندِ بابته ڇهيڻه الله (تعالىٰ) جنز بخشش
نزديڪ، ته ڪيا زِ الله (تعالىٰ) ڇهيي سٺها
معاف ڪرن وول (ته) بخشته وول.

وَمَنْ يُّهَاجِرْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يَجِدْ
فِي الْاَرْضِ مُرٰغَمًا كَثِيْرًا وَّسَعَةً،
وَمَنْ يَّخْرُجْ مِنْۢ بَيْتِهٖ مُهَاجِرًا اِلَى
اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ
فَقَدْ وَقَعَ اَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ، وَكَانَ اللّٰهُ
غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١٠١﴾ ع ١٤

بيه يُس (شخص ته) الله (تعالىٰ) جنزِ وته
هجرت ڪر سه ليه ملڪس مٿز حفاظته چيه واريائهٔ
جايه ته خوشحالي (هندي سامانه) ته يُس (شخص)
الله (تعالىٰ) ته تهندس رسولس ڪن پننز گر پيٺهه
هجرت ڪرِتهه نيرِ پته ييه تس موت. ادِ (ذاتي
تو نه) تسند اجر گوو الله (تعالىٰ) هس مٿِ ته
الله (تعالىٰ) چهُ سٺها (هيٻ) بخشن وول
(تم) پهيري پهيري رحم ڪرن وول.

وَاِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْاَرْضِ فَلَيْسَ
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَقْصُرُوْا مِنَ
الصَّلٰوةِ ۖ اِنْ خِفْتُمْ اَنْ يَّفْتِنَكُمُ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا، اِنَّ الْكٰفِرِيْنَ كَانُوْا لَكُمْ
عَدُوًّا مُّبِيْنًا ﴿١٠٢﴾

بيه هرگاهٔ توهي کهوڙان ڇهو زِ ڪافر تراولو توهه
مصيبتس مٿز. ادِ ييليه توهي ملڪس مٿز سفر ڪرِو
ته توهه ڇهو نه ڪانهه گوناهٔ ز نماز ڪرِو ڙهوٽ[1] ڪافر
ڇهِ بے شڪ تهندي نتهِ واته دشمن.

---

[1] سفرس مٿز ڇهِ برونهي نماز قصر ڪرنڪ اجازت. ييتين ڇهُ مراد زِ اگر توهه
دشمنه سند خوف ته آسو تيله پرو نماز ڙلي ڙلي.

وَ اِذَا كُنْتَ فِيْهِمْ فَاَقَمْتَ لَهُمُ
الصَّلٰوةَ فَلْتَقُمْ طَآئِفَةٌ مِّنْهُمْ مَّعَكَ
وَلْيَاْخُذُوْٓا اَسْلِحَتَهُمْ ۣ فَاِذَا سَجَدُوْا
فَلْيَكُوْنُوْا مِنْ وَّرَآئِكُمْ ۠ وَلْتَاْتِ
طَآئِفَةٌ اُخْرٰى لَمْ يُصَلُّوْا فَلْيُصَلُّوْا
مَعَكَ وَلْيَاْخُذُوْا حِذْرَهُمْ وَ
اَسْلِحَتَهُمْ ۚ وَدَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا
لَوْ تَغْفُلُوْنَ عَنْ اَسْلِحَتِكُمْ وَ
اَمْتِعَتِكُمْ فَيَمِيْلُوْنَ عَلَيْكُمْ مَّيْلَةً
وَّاحِدَةً ؕ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اِنْ كَانَ
بِكُمْ اَذًى مِّنْ مَّطَرٍ اَوْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى
اَنْ تَضَعُوْٓا اَسْلِحَتَكُمْ ۚ وَ خُذُوْا
حِذْرَكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ
عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿١٠٢﴾

بيئي ڀيري ٿي (پاڻ) ٿمن منجهه آسِکهه تهِ ٿي پرناوِيکهه
تم نماز تِهِ (پڙهي يه نه) ٿمو منجهه جماعتِ هنڌ اکهه حصو
سپاهِ ٽرئي سيتي استادِ ته پنهنجا سلح سامانهِ ٿمن
سيتي - پوءِ جيئن تم سجدو کرن ته تم سپاهي توهان
پٺتي کنهِ (حفاظتهِ بابت) اٿاڻ - پوءِ بئين جماعتِ
هنڌ بياکهه حصو جنهن وٽي نماز پڙهڻي پُر منجهه (ابرو نه
ڪئي) ته پُري ٽرئي سيتي نماز ته تم رُوزان بچاوَ
سامان ته پنهنجا سلح هٿ - يعني لوکهه ڪافر چهه تم
چهه پيشيرهان ز ڪاش توهي سپاهي هو پنهنجو هٿيارُ
بنتو غافل ته تم ڪرن يڪدم توهه پيٺ حمله سته
هرگاه رُوڌ موکهه توهه تڪليف آسي وُ يا توهي بيمار
آهيو ته پنهنجي هٿيار (پٿر) وٽائيٿو ٿهولس پيٺ
ڇهو نه توهه ڪاٿهه گوناه - ته ڪرُهت ته گرٿهن
سارِي احتياط ڪرُڻ - الله (تعالى) هن چهه يقيناً
ڪافرن هند بابت رسوا ڪرن وول عذاب تيار
ڪرُيتهه ٿهومُت -

فَاِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلٰوةَ فَاذْكُرُوا اللّٰهَ
قِيٰمًا وَّ قُعُوْدًا وَّ عَلٰى جُنُوْبِكُمْ ۚ
فَاِذَا اطْمَاْنَنْتُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۚ اِنَّ
الصَّلٰوةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ كِتٰبًا
مَّوْقُوْتًا ﴿١٠٣﴾

اڍ پيئليِ توهي نماز پڙهت موڪلو ته الله (تعالى)
رُوز ئيلن ووديه ته ٻهت ته لر ترڙوِيت ياد ڪران.
پوءِ پيئليِ توهي اطميتان ئيو ته نماز پُري ز هو
شيرِيتهه سنڀاليتهه - نماز ڇهي بي شڪ مؤمنن
گُنڍيتهه وقتِس پيٺ (ادا ڪرڻ) اکهه فرض ٺهراوَ
آمنشر -

وَلَا تَهِنُوْا فِى ابْتِغَآءِ الْقَوْمِ ؕ اِنْ تَكُوْنُوْا
تَاْلَمُوْنَ فَاِنَّهُمْ يَاْلَمُوْنَ كَمَا
تَاْلَمُوْنَ ۚ وَ تَرْجُوْنَ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا
يَرْجُوْنَ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا
حَكِيْمًا ﴿١٠٤﴾

ع ١٥ / ١٢

بيه مه ڪرُو توهي يه قوم (دُشمن هند) تلاش
ڪرنس منجهه سُستي. اگر توهه تڪليف سيدان
ڇهو تيئليِ پيٿ پاڻُو توهه تڪليف سيدان ڇهو
ٿمن ته ڇهه تڪليف سيدان ته توهي ڇهو الله
(تعالى) هس نش ٿميج (يعني تمه فضل ته ڪرم جي)
ووميد ٿهاوان پيئيج نه تم ووميد ٿهاوان ڇهه
ته الله (تعالى) ڇهه سڀهه (سڀ) زاڻن وول
(ته) حکمت وول -

إِنَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَآ أَرٰىكَ اللّٰهُ ۚ وَلَا تَكُن لِّلْخَآئِنِينَ خَصِيمًا ﴿١٠٥﴾

اسہِ ڇهيئہ ڙريئہ ڪُن (يہ) صداقتہ ڀرڙ ڪتاب بےشڪ اوڪنہِ نازل ڪرُ مہنڙ تہِ تو ڪرکھ لوڪن درميان فاصلہِ تمہِ (حقہ) ڏسي ليُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہمن ڙريئہ ہوومت پڇے ۔ ہيہ ٻُجز نہ ٿو خيانت ڪران والين ہندِ ڪنہ ڙُون وول ۔

وَّاسْتَغْفِرِ اللّٰهَ ۖ إِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٠٦﴾

ہيہ منگ اللّٰہ (تعالےٰ) ہمس (تنيتر) بخشش اللّٰہ (تعالےٰ) پڇُ يقيناً سبھٹا (ہے) بخشنہِ وول (تہ) پھپرڪ پھپرڪ رُحم ڪران وول ۔

وَلَا تُجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ يَخْتَانُونَ أَنفُسَهُمْ ۚ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ مَن كَانَ خَوَّانًا أَثِيمًا ﴿١٠٧﴾

ہيہ مر ڪر ترُ مجادلہِ ہتمن لوڪن ہندِ ڪنہِ يم پننين نفسن ہند خيانت ڪران ڇھِ ۔ يم (لوکھ) خيانتس منز ٻڙے ہتہ تہ سبھٹاہ گونا گار آسن ، ہتمن پڇھنہِ اللّٰہ (تعالےٰ) پسند ڪران ۔

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللّٰهِ وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ مَا لَا يَرْضٰى مِنَ الْقَوْلِ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطًا ﴿١٠٨﴾

ہتم ڇھِ لوڪن ہنش پردِ ہتھوان تہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہمس ہنش پڇھنہِ پردِ ہتھوان ۔ يوزِ وے تہ ييلِہ تم راتس يڙھن ڪتھن ہند مشورہ ڪران آسان ڇھِ ، يم اللّٰہ (تعالےٰ) پسند پڇھنہ ڪران ، تہ سہ (اللّٰہ تعالےٰ) پڇُ ہتمن ہنش آسان ۔ تہ يہ ڪنيڙھا تم ڪرون ڇھِ اللّٰہ (تعالےٰ) پڇُ تتھ تباہ تہ برباد ڪران وول ۔

هٰٓأَنتُمْ هٰٓؤُلَآءِ جٰدَلْتُمْ عَنْهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا فَمَن يُجٰدِلُ اللّٰهَ عَنْهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ أَم مَّن يَكُونُ عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ﴿١٠٩﴾

بوزِو ! توہي ڇھو تم لوکھ يم ہتھند ڪنہِ دنياؤ ڪي زندگي منز ڙُوان رُودي ہتہ ڇھ مگر قياماتس دوہ ڪُس ڙوِ ہتھند ڪنہِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہمس ستي يا ڪُس آسہِ ہتھند حفاظت ڪران وول ؟

وَمَن يَعْمَلْ سُوٓءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللّٰهَ يَجِدِ اللّٰهَ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١١٠﴾

تہ ييُ شخص تہ ڪانہہ بدي ڪرِ يا پننس نفسس پيٹھ ظلم ڪرِ تمہِ پتہ يِيڙھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہمس ہنش (پننين گوناہن ہنز) معافي ۔ اد سہ لبہِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہمس سبھٹا بخشن وول (تہ) پھپرڪ پھپرڪ رحم ڪران وول ۔

وَمَن يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ

ہيہ ييُ شخص ڪانہہ بدي ڪرِ تميڪ ڪرن پننيہ

عَلٰى نَفْسِهٖ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا
حَكِيْمًا ﴿۱۱۱﴾

(پھرِتھ) تسٕنْدٕ پیٹھ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

وَمَنْ يَّكْسِبْ خَطِيْٓـئَةً اَوْ اِثْمًا ثُمَّ
يَرْمِ بِهٖ بَرِيْٓـئًا فَقَدِ احْتَمَلَ
بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۱۱۲﴾ ع ۸ ۱۴

بیہ یُس شخص کانْہہ اثر یا گوناہ کرِ پتہٕ دِیہ کانْسہِ بے قصورس تمیُک الزام ادٕ (زانِ تو زِ) تمیٚ تُل اکھ اپزیُک تہٕ تسنٕہِ وانہٕ گوناہُک بور۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهٗ
لَهَمَّتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ اَنْ يُّضِلُّوْكَ ؕ
وَمَا يُضِلُّوْنَ اِلَّآ اَنْفُسَهُمْ وَمَا
يَضُرُّوْنَكَ مِنْ شَيْءٍ ؕ وَاَنْزَلَ اللّٰهُ
عَلَيْكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا
لَمْ تَكُنْ تَعْلَمُ ؕ وَكَانَ فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكَ
عَظِيْمًا ﴿۱۱۳﴾

بیہ ہرگاہ ژٕ ئیہٕ پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند فضل تہٕ تسنٕز رحمت آسہٕ ہے تہٕ تِہِنْدِ ہِم (یعنے دشمن) سپدِہن پننس بد ارادس منز کامیاب (چنانچہ) تمو منز اوس اکھ ڈُری (امہِ کتھِ ہنْد) پوختہٕ ارادٕ کورمُت تہٕ ژٕ ئیہٕ کرِ ہے نے ہلاک مگر ہِم کرِ ہن نہٕ پننہٕ پانہٕ ورأے کانْسہ ہلاک تہٕ ژٕ ئیہٕ ہیکہٕ نے نہٕ کینہہ تہٕ نوقصان واتناوِتھ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھیہٕ ژٕ ئیہٕ پیٹھ کتاب تہٕ حکمت نازِل کرمٕژ تہٕ یہ کینژہا ژٕ زانان اوسکھ نہٕ (تِہ) چھُنکھ ژٕ ہیچھنومُت تہٕ ژٕ ئیہٕ پیٹھ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند بوڈ فضل۔

لَا خَيْرَ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنْ نَّجْوٰىهُمْ اِلَّا مَنْ اَمَرَ
بِصَدَقَةٍ اَوْ مَعْرُوْفٍ اَوْ اِصْلَاحٍۢ بَيْنَ
النَّاسِ ؕ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ ابْتِغَآءَ
مَرْضَاتِ اللّٰهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيْهِ اَجْرًا
عَظِيْمًا ﴿۱۱۴﴾

تمن لوکن ہنْد مشورٕ اوکیور تراوِتھ یم صدقہٕ یا نیک کتھِ یا لوکن درمیان اصلاح کرنُک حُکم دوان چھِ ، چھنہٕ تِہندین واریاہن مشورن منز کانْہہ تہٕ رٕژر (آسان) تہٕ یُس شخص اللّٰہ (تعالےٰ) سُند رضا ژھانْڈنہٕ خاطرٕ یِتھ کرِ (یعنے نیک مشورٕ کرِ) اَسی دِمو تس (جلدے) سیٹھا بوڈ اجر۔

وَمَنْ يُّشَاقِقِ الرَّسُوْلَ مِنْ بَعْدِ مَا
تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدٰى وَيَتَّبِعْ غَيْرَ سَبِيْلِ
الْمُؤْمِنِيْنَ نُوَلِّهٖ مَا تَوَلّٰى وَنُصْلِهٖ
جَهَنَّمَ ؕ وَسَآءَتْ مَصِيْرًا ﴿۱۱۵﴾ ع ۱۵

تہٕ یُس شخص (تہٕ) ہدایت پُورٕ پأٹھی نوٗن گژھنہٕ پتہٕ (امِس) رسُولس سٟتی اختلافے کران گژھِ تہٕ مومنن ہنْدِ طریقہٕ ورأے (کُنہِ بێییس طریقس) پیٹھ پکِہ۔ اَسی لاگون سہٕ تمی چیزس پتہٕ یتھ پتہٕ سُہ لوگمُت چھُ۔ تہٕ سہٕ دِمون اسی جہنمس دأرِتھ تہٕ سُہ چھُ وارٕہ یچھ ٹھکانہٕ۔

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَغۡفِرُ اَنۡ يُّشۡرَكَ بِهٖ وَ
يَغۡفِرُ مَا دُوۡنَ ذٰلِكَ لِمَنۡ يَّشَآءُ ؕ وَمَنۡ
يُّشۡرِكۡ بِاللّٰهِ فَقَدۡ ضَلَّ ضَلٰلًاۢ بَعِيۡدًا ﴿۱۱۶﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) بخشِہٕ تہٕ ہرگز نہٕ (گوناہ) زِ
تَسنٛد پیٹھ (کانٛہہ) شریک بناونہٕ تہٕ یُس (گوناہ)
تمہِ وُستھ آسہِ (نہٕ) اَتھ یِمٕہ سنٛدِ حقہٕ یِیٚڑھ
(تَس) کرِ معاف۔ تہٕ یُس شخص کانٛسہِ اللّٰہ
(تعالیٰ) سٕنٛد شریک بناوِ اَتھ (زانٛہہ تو زِ)
سُہ پیوو سیٚٹھاہ وَتہٕ نِشہِ سیٚٹھا دوٗر۔

اِنۡ يَّدۡعُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِهٖۤ اِلَّاۤ اِنٰثًا ۚ وَاِنۡ
يَّدۡعُوۡنَ اِلَّا شَيۡطٰنًا مَّرِيۡدًا ﴿۱۱۷﴾

تِم چھِنہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) تراوِتھ بےٚ زَنٛہ چیزو
ورٲے (کانٛسہ) آلو دوان بلکہٕ چھِنہٕ تِم تِمھی
بِھرِس شیطانس ورٲے (بیہ کانٛسہ) آلو دِوان۔
(تِمس شیطانس) لیوٗس اللّٰہ (تعالیٰ) ہَنٛز
(پننہِ درگاہہِ نِشہِ) دوٗر کوٗرمُت چھُ تہٕ (یِمی
بیہ) ونیاو زِ بہٕ نِمہٕ چانٛو بندو منٛز ضروٗر اکھ
گُنڈِتھ حصہٕ۔

لَّعَنَهُ اللّٰهُ ۘ وَ قَالَ لَاَتَّخِذَنَّ مِنۡ
عِبَادِكَ نَصِيۡبًا مَّفۡرُوۡضًا ﴿۱۱۸﴾

وَّلَاُضِلَّنَّهُمۡ وَلَاُمَنِّيَنَّهُمۡ وَلَاٰمُرَنَّهُمۡ
فَلَيُبَتِّكُنَّ اٰذَانَ الۡاَنۡعَامِ وَلَاٰمُرَنَّهُمۡ
فَلَيُغَيِّرُنَّ خَلۡقَ اللّٰهِ ؕ وَمَنۡ يَّتَّخِذِ
الشَّيۡطٰنَ وَلِيًّا مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ فَقَدۡ خَسِرَ
خُسۡرَانًا مُّبِيۡنًا ﴿۱۱۹﴾

تہٕ تِم کرکھ ضروٗر گمراہ تہٕ پُزی پٲٹھی دِیاوکھ
(بجہِ بجہِ) ووہمیٚڑہِ تہٕ تِمن نِش کرہ ڈاڈ کرِ
کرُکی یہِ خٲہش زِ تِم ترٛٲوِن چارواین کَن، یِتھے
کُنۍ کرہ خٲہش زِ تِم کرِن خدایہ سنٛدِن مخلوقن اندر
تبدیٖلی تہٕ یُس اللّٰہ (تعالیٰ) تراوِتھ شیطانس
دوست بناوِ تہٕ (زانٛہہ تو زِ) سُہ آو نۍنہٕ وانہٕ گاٹس
منٛز ہینہٕ۔

يَعِدُهُمۡ وَيُمَنِّيۡهِمۡ ؕ وَمَا يَعِدُهُمُ
الشَّيۡطٰنُ اِلَّا غُرُوۡرًا ﴿۱۲۰﴾

سُہ (شیطان) چھُ تِمن وعدٕ دِوان تہٕ آشہٕ تھاوان
بیہ چھِنہٕ شیطان تِمن سٕتی تِنبو فریبہٕ چیوٗ کِتھو
ورٲے (کُنہِ کِتھِ ہُنٛد) وعدٕ کران۔

اُولٰٓئِكَ مَاۡوٰىهُمۡ جَهَنَّمُ ۫ وَلَا يَجِدُوۡنَ
عَنۡهَا مَحِيۡصًا ﴿۱۲۱﴾

تِمَن لُوکن ہُنٛد ٹھکانہٕ تہٕ چھُ جہنم تہٕ تِم لبن
نہٕ تمہِ نِشہِ کُنے تہٕ پنٛچ بجائے۔

وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
سَنُدۡخِلُهُمۡ جَنّٰتٍ تَجۡرِىۡ مِنۡ تَحۡتِهَا

بیہ یِمو لُوکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ نیک کامہٕ چھکھ
کرِمٕژ، اُمی کروکھ تِم ضروٗر تِھبن باغن منٛز

---

[1] لفظ "اِناث" چھُ عربی زبانہٕ منٛز بےٚ زُو چیزن متعلق تہٕ استعمال سپدان۔ وُچھو
مفرداتِ امام راغب، لسان العرب تہٕ تفسیر فتح البیان جلد ۲ ، صفحہ ۳۱۶

اِلَّا نْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا، وَعْدَ اللّٰهِ
حَقًّا، وَمَنْ اَصْدَقُ مِنَ اللّٰهِ قِيْلًا ﴿١٢٢﴾

دٲخِل یِمن اَنٛدرکٔنۍ نہرٕ پکان آسن (تہٕ) تِمن
منٛز گژھن تِم ہمیشہ روزان۔ (یہ چھُ) اللّٰہ
(تعالیٰ) سُنٛد پوٚز وعدٕ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدِ
کھوتہٕ کُستام کتھ ہیٚکہِ جاہ پوٚز آسِتھ؟

لَيْسَ بِاَمَانِيِّكُمْ وَلَآ اَمَانِيِّ اَهْلِ
الْكِتٰبِ، مَنْ يَّعْمَلْ سُوْٓءًا يُّجْزَ بِهٖ، وَ
لَا يَجِدْ لَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّ لَا
نَصِيْرًا ﴿١٢٣﴾

نہ چھُ تُہٕنٛدیو آرزویو مطابق (سپدن وول) تہٕ
نہ اہلِ کتابن ہنٛدیو آرزویو مطابق۔ (بلکہ) یُس
شخص کانٛہہ بُری کرِ تس یِیہِ تمی مطابق بدلہٕ
دِنہٕ تہٕ سہٕ ہیٚکہِ نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے
کانٛسہِ پننہٕ دوست لبِتھ تہٕ نہ مددگار۔

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ مِنْ ذَكَرٍ اَوْ
اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ يَدْخُلُوْنَ
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُوْنَ نَقِيْرًا ﴿١٢٤﴾

تہٕ یِم لوٗکھ، اَدٕ مرد آسِتن یا زنانہٕ، مومن
آسِتھ کُنہِ حالتس منٛز نیک کامہٕ کرن تِم
سپدن جنتس منٛز دٲخِل تہٕ تِمن پیٚیہِ نہٕ
کھجورٕ کہِ ہنٛدِ ترِٹھیک اوت (تہٕ) ظلم کرنہٕ۔

وَمَنْ اَحْسَنُ دِيْنًا مِّمَّنْ اَسْلَمَ
وَجْهَهٗ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَّاتَّبَعَ مِلَّةَ
اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا، وَاتَّخَذَ اللّٰهُ اِبْرٰهِيْمَ
خَلِيْلًا ﴿١٢٥﴾

بیِیہ تس شخصہٕ سٕنٛدِ کھوتہٕ جاہ کُسنٛد دین چھُ
رٔت (دٲسِتھ ہیکان)؟ یُس جاہ رٔتۍ پٲٹھۍ
عمل کران پنُن پان اللّٰہ (تعالیٰ) ہس حوالہٕ
کوٚرمُت آسہِ تہٕ ابرٰہیمہٕ سٕنٛدِ دینُک پٲروی (اختیار)
کٔرمِتۍ آسہِ، یُس سلامتی سان پکن وول اوس
تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن اوس ابرٰہیم (پنُن) خاص
دوست بنومُت۔

وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ، وَ
كَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطًا ﴿١٢٦﴾ ع ١٨ ١١ ١٥

بیِیہ یہ کینٛژھا آسمانن منٛز چھُ تہٕ یہ کینٛژھا
زمینہٕ منٛز چھُ، (سورُے) چھُ اللّٰہ (تعالیٰ)
سُنٛدُے، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرٛتھ (کُنہِ)
چیٖزٕک پوٗرٕ پوٗرٕ علم تھاوان۔

وَ يَسْتَفْتُوْنَكَ فِي النِّسَآءِ، قُلِ اللّٰهُ
يُفْتِيْكُمْ فِيْهِنَّ، وَمَا يُتْلٰى عَلَيْكُمْ فِي
الْكِتٰبِ فِيْ يَتٰمَى النِّسَآءِ الّٰتِيْ لَا
تُؤْتُوْنَهُنَّ مَا كُتِبَ لَهُنَّ وَتَرْغَبُوْنَ
اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِيْنَ
مِنَ الْوِلْدَانِ، وَاَنْ تَقُوْمُوْا لِلْيَتٰمٰى

بیِیہ چھِ لوٗکھ ژےٚ (اَکِہ کھوتہٕ جاہ) زنانن (سٕتۍ
نِکاحس) متعلق (حُکم) دریافت کران۔ ژٕ ونکھ
(تِمن)، زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ توہہٕ تِمن
متعلق اجازت دِتمٕژ تہٕ یہ توہہٕ (یِتھ) کتابہٕ
منٛز (بیٚیس جایہ) پرٛتھ بوزناونہٕ آمُت چھُ
سُہ چھُ تِمن یتیم زنانن متعلق یِمن نہٕ

بِالْقِسْطِ ؕ وَمَا تَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِهٖ عَلِيْمًا ﴿۱۲۸﴾

توهين تهندڪ مقرر ڪرڻ آهين حق ادا ڪران ڇو مگر تمن سيتي ڇهو نڪاح ڪرڻ پيش هان. ته (بيه) ٻچڙه ڪمزورﮧ ڪورن متعلق، بيه (اوسُو توهه به حڪم ڏنهٗ آمت) ته يتيمن سيتي رڪوزو انصاف ڪن معامله ڪران ته يوسهٗ نيڪ ڪام ته توهي ڪرو (ياد ٿهوُو ته) الله (تعالیٰ) ڇهُ ته زبر پاڻهي زانان.

وَاِنِ امْرَاَةٌ خَافَتْ مِنْۢ بَعْلِهَا نُشُوْزًا اَوْ اِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَآ اَنْ يُّصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا ؕ وَالصُّلْحُ خَيْرٌ ؕ وَاُحْضِرَتِ الْاَنْفُسُ الشُّحَّ ؕ وَاِنْ تُحْسِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿۱۲۹﴾

بيه هرگاه ڪا نسه زنانه پينس خاوند سند طرفه ڪهو جهرڪ يا ناپرساني هند انديشه آسه ته تمن دوئوني ڇهته ڪاڻهه گوناه ته تم ڪرن گنه طريقس بيهٗ پاڻه واٽي صلح، ته صلح ڇهُ (سار وه ڪهوته) بهتر، ته لوڪن هندڻ نفسن منز ڇهُ بخل (ڪرنڪ خيال) پاڻ ڪرنه آمت. بيه اگر توهي نيڪ ڪامه ڪرو ته تقوىٰ پراوو اد (ياد ٿهوو ته) يه توهي ڪران ڇهو تمه نشه ڇهُ الله (تعالیٰ) پزي پاٺهي خبردار.

وَلَنْ تَسْتَطِيْعُوْٓا اَنْ تَعْدِلُوْا بَيْنَ النِّسَآءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا تَمِيْلُوْا كُلَّ الْمَيْلِ فَتَذَرُوْهَا كَالْمُعَلَّقَةِ ؕ وَاِنْ تُصْلِحُوْا وَتَتَّقُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿۱۳۰﴾

بيه يوٗد وه توهي (عدل ڪرنچ ڪاتراه ته) خواهش ڪرو. توهي هيڪو ته زنانن درميان (توته) عدل ڪرته. لهذا توهي مه ڪرو (بلڪل اڪي سه ڪن) بجاو مال (يتيميڪ نتيجه يه نير) ته سه (دوييم) پيه منز باگ اويزانه (جيڙي) پاٺهي تراونه، ته اگر توهي (پاڻه واٽي) صلح صلاح ڪرو ته تقوىٰ پراوو ته (ياد ٿهوو ته) الله (تعالیٰ) ڇهُ بي شڪ بخشن وول (ته) ڇهيري ڇهيري رحم ڪرن وول.

وَاِنْ يَّتَفَرَّقَا يُغْنِ اللّٰهُ كُلًّا مِّنْ سَعَتِهٖ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ وَاسِعًا حَكِيْمًا ﴿۱۳۱﴾

ته هرگاه تم (دوئوي) اڪه اڪس نش الگ نيڊن ته الله (تعالیٰ) بناو (تمو منز) پرتهه اڪس

---

۱ يعني يتيم ڪورن متعلق ڪمن ته ڪاڻهه پيڇهه بروٺهه ته پرسان ڪرن وول آسه.

۲ يعني پاڻه واٽي مشر ييو يا مزاز رلانو.

پنهنجي طرفان سڀ کي ڪُشادو ڪري ڇڏيندو ۽ الله (تعالیٰ) وسعت ڏيندڙ (۽) حڪمت وارو آهي.

وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَ
لَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ
قَبْلِكُمْ وَاِيَّاكُمْ اَنِ اتَّقُوا اللّٰهَ ۭ وَاِنْ
تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا
فِي الْاَرْضِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَنِيًّا حَمِيْدًا ﴿١٣١﴾

جيڪي به آسمانن ۾ آهي ۽ جيڪي به زمين ۾ آهي (سو سڀ) الله (تعالیٰ) جو آهي، ۽ جن ماڻهن کي اوهان کان اڳ ڪتاب ڏنو ويو هو، انهن کي ۽ اوهان کي به تاڪيدي حڪم ڏنو سون ته اوهين الله (تعالیٰ) کان ڊڄو، ۽ جيڪڏهن اوهين انڪار ڪندا ته (ياد رکو ته) جيڪي به آسمانن ۾ آهي ۽ جيڪي زمين ۾ آهي (سو سڀ) الله (تعالیٰ) جو آهي. ۽ الله (تعالیٰ) بي پرواهه ۽ بي شمار تعريفن جو حقدار آهي.

وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَ
كَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ﴿١٣٢﴾

جيڪي به آسمانن ۾ آهي ۽ جيڪي به زمين ۾ آهي (سو سڀ) الله (تعالیٰ) جو آهي. ۽ الله (تعالیٰ) هر شيءِ جي حفاظت ڪرڻ لاءِ ڪافي آهي.

اِنْ يَّشَاْ يُذْهِبْكُمْ اَيُّهَا النَّاسُ وَيَاْتِ
بِاٰخَرِيْنَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰي ذٰلِكَ قَدِيْرًا ﴿١٣٣﴾

اي ماڻهو! جيڪڏهن هو چاهي ته اوهان کي هٽائي ڇڏي ۽ (اوهان جي جاءِ تي) ٻين کي آڻي، ۽ الله (تعالیٰ) ان (ڪم) تي پوري قدرت رکي ٿو.

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللّٰهِ
ثَوَابُ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ
١٩ ع ١٦ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ﴿١٣٤﴾

جيڪو شخص دنيا جو بدلو چاهي ٿو، (ته هو ياد رکي ته) الله (تعالیٰ) وٽ دنيا (جو) ۽ آخرت جو (به، ٻئي قسم جا) انعام آهن ۽ الله (تعالیٰ) سڀ ڪجهه ٻڌڻ وارو (۽) ڏسڻ وارو آهي.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا
قَوّٰمِيْنَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاۗءَ لِلّٰهِ وَلَوْ عَلٰٓي
اَنْفُسِكُمْ اَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْاَقْرَبِيْنَ ۚ اِنْ
يَّكُنْ غَنِيًّا اَوْ فَقِيْرًا فَاللّٰهُ اَوْلٰى بِهِمَا ۣ
فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوٰٓى اَنْ تَعْدِلُوْا ۚ وَاِنْ
تَلْوٗٓا اَوْ تُعْرِضُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِمَا

اي ايمان وارؤ! اوهين انصاف تي مضبوطيءَ سان قائم رهڻ وارا (۽) الله (تعالیٰ) لاءِ شاهدي ڏيڻ وارا ٿيو. جيڪڏهن (اها شاهدي) اوهان جي پاڻ جي (خلاف) يا ماءُ پيءُ يا ويجهن مائٽن جي خلاف (ئي ڇو نه) هجي. جيڪڏهن ڪو (جنهن جي خلاف شاهدي ڏئي رهيا آهيو) مالدار هجي يا

تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ۝١٣٥

محتاج آسہِ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ (دوشوٕنی صورتن منٛز تُہندِ کھوتہٕ) جادٕ یمن دوشوٕنی ہُندرُت ییہِنٛدٕ وُن۔ اوٕ کیتھ مہٕ آسیو توٚہۍ (کٔنہِ ذۄبیل) خاہشہٕ منٛز پیٚروی کران۔ یُتھ زِ توٚہۍ عدل کرِتھ ہیٚکِو تہٕ ہرگاہ توٚہۍ (کانٛہہ شہادت) کھٔنٛڈٕ یا (اپُز وَننہٕ نِشہٕ) مُسروٚکھور پیٚتھ تہٕ (یاد تھٲوِو زِ) یہِ کیٚنٛژھا توٚہۍ کران چھو اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً تمہِ نِشہٕ آگاہ۔

یٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ الْكِتٰبِ الَّذِيْ نَزَّلَ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَ الْكِتٰبِ الَّذِيْۤ اَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ ؕ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِاللّٰهِ وَمَلٰٓئِكَتِهٖ وَكُتُبِهٖ وَرُسُلِهٖ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًۢا بَعِيْدًا ۝١٣٦

اے ایماندارو! ایمان اَنِو اللہ (تعالےٰ) ہس پیٚٹھ تہٕ تسُندِس رسولس پیٚٹھ تہٕ تتھ کتابہِ پیٚٹھ یوٚسہٕ تمۍ پننِس رسولس پیٚٹھ نازِل کرمٕژ چھیٚ، بیہ تتھ کتابہِ پیٚٹھ یوٚسہٕ تمۍ (امہِ) بروٚنٛہہ نازل کرمٕژ چھیٚ۔ تہٕ یُس شخص اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تسُندین ملایکن تہٕ تسُندین کتابن تہٕ تسُندین رسولن تہٕ پتٕمِس دوہس انکار کرِ، تہٕ (زانِو زِ) سُہ چھُ حدٕ دٔرِتھ گُمراہی منٛز ہیٚتہٕ آمُت۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا ثُمَّ ازْدَادُوْا كُفْرًا لَّمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيْلًا ۝١٣٧

یِمو لُکو ایمان اوٚن پتہٕ کوٚرُکھ انکار۔ بیہ اوٚنُکھ ایمان تہٕ بیہ کوٚرُکھ انکار، پتہٕ گے کُفرس منٛز (بیہ ہن تہٕ) بڑان، اللہ (تعالےٰ) کرِ نہٕ ہرگز تِمن معاف تہٕ نہ ہاوِ تِمن (نجاتُک) وَتھ۔

بَشِّرِ الْمُنٰفِقِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمَا ۝١٣٨

تہٕ بوز ناوُکھ مُنافق (یِمہ) خبر زِ تِہندِ خٲطرٕ چھُ کرٛیوٗٹھ عذاب (مقدر)۔

الَّذِيْنَ يَتَّخِذُوْنَ الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ اَيَبْتَغُوْنَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَاِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ۝١٣٩

یِم مۄمِن ترٲوِتھ کافرن دوست بناوان چھِ کیا تِم چھا تِمن نِش عزتُک خاہشمند؟ (اگر ییٚژھ کیتھ چھیٚ) تیلہِ (تھوٚون تِم یاد زِ) عزت چھےٚ (سٲرۍ) سٲری اللہ (تعالےٰ) سٕندِ سیٚے اَتھس منٛز۔

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتٰبِ اَنْ اِذَا
سَمِعْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ يُكْفَرُ بِهَا وَ
يُسْتَهْزَاُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوْا مَعَهُمْ حَتّٰى
يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖٓ ۖ اِنَّكُمْ اِذًا
مِّثْلُهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ جَامِعُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ
الْكٰفِرِيْنَ فِيْ جَهَنَّمَ جَمِيْعًا ۙ﴿١٤٠﴾

بیہ چھُ تمۍ توہہِ پیٹھ بیتھ کِتابہِ اندر یہ (حکُم) نازِل کُرِتھ تھوٗمُت زِ ییٚلہِ توٚہۍ اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِہن آین مُتعلق اِنکارُک اظہار بوزِو یا یِمن (آین) سۭتۍ ہزِل کرنہٕ یِوان بوزِو تہٕ یِمن (مخولہٕ کرن والین) سۭتۍ مہ بِہِو۔ (توٚت تانی) یوٚت تانی یِم یِمہِ ورٲی بیہ کُنہِ کتھِ منز آوری گرِتھن (اَتھ)۔ توٚہۍ آسِو تِتھ (مخولہٕ بازن نِش بِہنہٕ کِس) صوٗرتس منز بےشک یِمنے ہوٕی (زانتہٕ یتہٕ وٲلی)۔ اللّٰہ (تعالےٰ) روزِ بےشک مُنافقن تہٕ کافِرن سارِنے جہنمس منز جمع کُرِتھ۔

الَّذِيْنَ يَتَرَبَّصُوْنَ بِكُمْ ۚ فَاِنْ كَانَ لَكُمْ
فَتْحٌ مِّنَ اللّٰهِ قَالُوْٓا اَلَمْ نَكُنْ مَّعَكُمْ ۖ وَ
اِنْ كَانَ لِلْكٰفِرِيْنَ نَصِيْبٌ ۙ قَالُوْٓا اَلَمْ
نَسْتَحْوِذْ عَلَيْكُمْ وَ نَمْنَعْكُمْ مِّنَ
الْمُؤْمِنِيْنَ ؕ فَاللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ
الْقِيٰمَةِ ؕ وَلَنْ يَّجْعَلَ اللّٰهُ لِلْكٰفِرِيْنَ
عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ سَبِيْلًا ﴿١٤١﴾ ع ۲۰

(یِمن مُنافقن) یِم تُہندِ حقہٕ تباہی باپتھ پیارِو وِنی روزان چھِ، تہٕ ہرگاہ توہہِ اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِ طرفہٕ کانْہہ فتح (حاصِل) سپدِ، تہٕ (توہہِ) چھو ونان زِ کیا اَسۍ آسۍ نا توہہِ سۭتۍ؟ تہٕ اگر کافِرن (کامیابی ہند) کانْہہ حصہٕ میلہِ اد (یِمن) چھِ ونان زِ کیا اَسۍ آیایہ ناہ توہہِ پیٹھ غالب؟ تہٕ (اَسہِ) بچاوے وُ (نا)، توٚہۍ مومِن نِشہٕ؟ لہٰذا کرِ اللّٰہ (تعالےٰ) توہہِ درمیان قیامتس منز دوٚہہ فاصلہٕ۔ بیہ دِیہ نہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہرگز کافِرن مومِنن پیٹھ غلبہٕ۔

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ يُخٰدِعُوْنَ اللّٰهَ وَهُوَ
خَادِعُهُمْ ۚ وَاِذَا قَامُوْٓا اِلَى الصَّلٰوةِ قَامُوْا
كُسَالٰى ۙ يُرَآءُوْنَ النَّاسَ وَلَا يَذْكُرُوْنَ
اللّٰهَ اِلَّا قَلِيْلًا ۙ﴿١٤٢﴾

مُنافق چھِ یقیناً اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس دوکھہٕ دِنۍ یتھرٕھان۔ تہٕ سُہ دِیہ یِمن تِہندِ دوکھک سزا۔ بیہ ییٚلہِ یِم نمازِ (دِکن گرِتھنہٕ) باپتھ استادہٕ سپدان چھِ تہٕ کاہِلی سان چھِ استادہٕ سپدان یِم چھِ لوٗکن ہاوان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس چھِ کمے یاد کران۔

مُّذَبْذَبِيْنَ بَيْنَ ذٰلِكَ ۖ لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ وَ
لَآ اِلٰى هٰٓؤُلَآءِ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَنْ تَجِدَ
لَهٗ سَبِيْلًا ﴿١٤٣﴾

یِمن ہِنز حالت چھیٚہ (یادِ خدایس تہٕ غفلتس) منز باگ آسان۔ نہ چھِ یِم یِمن (مومِن) سۭتۍ تہٕ نہ چھِ یِم ہُمن (کافِرن) سۭتۍ۔

تہ ڀيس اللہ (تعالیٰ) ہلاک ڪري ڇڏيندو، پوءِ تون ان جي لاءِ هرگز (ڪو ٻيو) رستو نہ لهندين.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْكٰفِرِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ اَتُرِيْدُوْنَ اَنْ تَجْعَلُوْا لِلّٰهِ عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿١٤٤﴾

اي ايمان وارو! مؤمنن کان سواءِ ڪافرن کي (پنهنجو) دوست نہ بڻايو. ڇا توهان اهو چاهيو ٿا تہ اللہ (تعالیٰ) جي اڳيان پنهنجي خلاف (واضح) الزام (يعني الزام ڏيڻ جو) موقعو؟

اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ فِي الدَّرْكِ الْاَسْفَلِ مِنَ النَّارِ ۚ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيْرًا ﴿١٤٥﴾

منافق آهن يقيناً جهنم جي سڀ کان هيٺين درجي ۾ هوندا، ۽ تون انهن جو هرگز (ڪو بہ) مددگار نہ لهندين.

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا وَاَصْلَحُوْا وَاعْتَصَمُوْا بِاللّٰهِ وَاَخْلَصُوْا دِيْنَهُمْ لِلّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ وَسَوْفَ يُؤْتِ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١٤٦﴾

جن ماڻهن توبہ ڪئي ۽ پنهنجي اصلاح ڪئي ۽ اللہ (تعالیٰ) جي رسي کي (پنهنجي) حفاظت، ۽ پنهنجي عبادت کي خالص اللہ (تعالیٰ) جي لاءِ ڪيو، اهي ماڻهو مؤمنن ۾ شامل آهن، ۽ اللہ (تعالیٰ) ڏيندو مؤمنن کي عنقريب وڏو اجر.

مَا يَفْعَلُ اللّٰهُ بِعَذَابِكُمْ اِنْ شَكَرْتُمْ وَاٰمَنْتُمْ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ شَاكِرًا عَلِيْمًا ﴿١٤٧﴾

هرگاهہ توهان شڪر ڪريو ۽ ايمان آڻيو، تہ ڇا ڪندو اللہ (تعالیٰ) توهان کي عذاب ڏئي؟ ۽ اللہ (تعالیٰ، تہ) وڏو قدردان ۽ سڀ ڪجهہ ڄاڻڻ وارو آهي.

لَا يُحِبُّ اللّٰهُ الْجَهْرَ بِالسُّوْٓءِ مِنَ الْقَوْلِ اِلَّا مَنْ ظُلِمَ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ سَمِيْعًا عَلِيْمًا ﴿١٤٨﴾

اللہ (تعالیٰ) نہ پسند ٿو ڪري ڪنهن بہ برائي کي ظاهر ڪرڻ، سواءِ انهيءَ جي جنهن تي ظلم ٿيو هجي (انهي کي حق آهي تہ ظلم جو اظهار ڪري) ۽ اللہ (تعالیٰ) آهي سڀ ڪجهہ ٻڌڻ وارو (۽) سڀ ڪجهہ ڄاڻڻ وارو.

اِنْ تُبْدُوْا خَيْرًا اَوْ تُخْفُوْهُ اَوْ تَعْفُوْا عَنْ سُوْٓءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيْرًا ﴿١٤٩﴾

اگر توهان ڪا نيڪي ظاهر ڪريو يا لڪايو يا (ڪنهن جي) برائي معاف ڪريو، (تہ) اللہ (تعالیٰ) آهي يقيناً سڀ کان وڌيڪ معاف ڪرڻ وارو (۽) سڀ کان وڌيڪ قدرت وارو.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْفُرُوْنَ بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَيُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّفَرِّقُوْا بَيْنَ اللّٰهِ

جيڪي ماڻهو اللہ (تعالیٰ) سان ۽ سندس رسولن سان انڪار ڪن ٿا ۽ چاهين ٿا تہ اللہ (تعالیٰ)

وَرُسُلِهٖ وَيَقُوْلُوْنَ نُؤْمِنُ بِبَعْضٍ وَّ
نَكْفُرُ بِبَعْضٍ ۙ وَّيُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّتَّخِذُوْا
بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ﴿١٥٠﴾

ہِس تہٕ تسندین رسولن درمیان فرق کرُن ییٚژھان تہٕ بیہ چھِ ونان زِ اَسی مانوکھ کینٛہہ (رسول) تہٕ کینٛژن کرَو انکار بیہ چھِ ییٚژھان زِ اتھ درمیان (درمیان) پانناوَو کانٛہہ وتھ۔

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ حَقًّا ۚ وَاَعْتَدْنَا
لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿١٥١﴾

تِم لوکھ چھِ پوختہ کافر تہٕ اَسہِ چھُ کافرن بٔنِدِ خاطرٕ رُسوا کرن وول عذاب تیار کورمُت

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ وَلَمْ
يُفَرِّقُوْا بَيْنَ اَحَدٍ مِّنْهُمْ اُولٰٓئِكَ
سَوْفَ يُؤْتِيْهِمْ اُجُوْرَهُمْ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ
غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١٥٢﴾ ع ٢١

بیہ یِمو لوکو اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس تہٕ تسندین (سارِنے) رسولن پیٹھ ایمان اوٚن تہٕ یِمو کٔرُ نہٕ یِمو (رسولو) منٛز کانٛسہِ اَکِس منٛز (تہٕ) فرق۔ تِم لوکھ چھِ یِتھو زِ سہ دِیہ تِمن جلدٕ تِہنٛدِ اجر۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سٹھاہ بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

يَسْـَٔلُكَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَنْ تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ
كِتٰبًا مِّنَ السَّمَآءِ فَقَدْ سَاَلُوْا مُوْسٰٓى
اَكْبَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَقَالُوْٓا اَرِنَا اللّٰهَ جَهْرَةً
فَاَخَذَتْهُمُ الصّٰعِقَةُ بِظُلْمِهِمْ ۚ ثُمَّ
اتَّخَذُوا الْعِجْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ
الْبَيِّنٰتُ فَعَفَوْنَا عَنْ ذٰلِكَ ۚ وَاٰتَيْنَا
مُوْسٰى سُلْطٰنًا مُّبِيْنًا ﴿١٥٣﴾

اہلِ کتاب چھی ژےٚ مُطالبہٕ کران زِ ژٕ کرکھ تِمن پیٹھ آسمانہٕ پیٹھٕ اکھ کتاب نازل (اتھ پیٹھ مہ کر ژٕ تعجبُ) تہٕ کیا زِ یِمو کرِیوو موسیٰ ہِس اَمہِ کھوتہٕ تہٕ بوڈ مُطالبہٕ۔ یِمو ونیاو تس زِ ژٕ ہاوُن اَسہِ اللّٰہ (تعالےٰ) ننٛگِ پٲٹھۍ، ادِ یِم رُٹ تِہنٛدِ ظُلمہٕ کِہ باعثہٕ ہلاک کرن وٲلۍ عذابن تہٕ یِمو بنوو اکھ وٚوٚٹھ (پنُن معبود)، پیٚیلہِ زَن تِمن نِش ننٛگۍ (ننٛگۍ) نِشانہٕ آمتۍ آسی، پتہٕ کوٚر اَسہِ اَمہِ (قصورہٕ) نِشہٕ (تہٕ) درگذر تہٕ اَسہِ دِیُت موسیٰ ہِس ننٛتہٕ وانہٕ غلبہٕ۔

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّوْرَ بِمِيْثَاقِهِمْ
وَقُلْنَا لَهُمُ ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا
وَّقُلْنَا لَهُمْ لَا تَعْدُوْا فِى السَّبْتِ وَ
اَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿١٥٤﴾

بیہ تھوٚر روو اَسہِ تِمن پیٹھ پوختہٕ عہد ہیوان طور[1] تہٕ اَسہِ ووٚن تِمن زِ ییٚمہِ دروازٕ اَژو پوٗر فرمانبرداری سان۔ بیہ ووٚن اَسہِ تِمن (بیہ) زِ سبتس (یعنے سبتہٕ کِس معاملس)

---

[1] عربی محاورٕ مطابق چھُ امیُک معنے یہِ زِ اَسہِ ژی بنی اسرائیل طور پہاڑکس دامنس تَل یتھ برونٛہہ کنہِ کوہِ طور اساو اوس۔

مشرٕ مہٕ کرِو بجاوِتی بیہ ہیوت اسہٕ تِمن اکھ پوختہٕ عہد۔

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ وَكُفْرِهِمْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَقَتْلِهِمُ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَّقَوْلِهِمْ قُلُوْبُنَا غُلْفٌ ؕ بَلْ طَبَعَ اللّٰهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ۟﴿١٥٦﴾

پتہٕ تِہندٕ پننٕ عہد پھِرٕاوتہٕ (اکِہ باعثہٕ) تہٕ تِمن ہُندٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندین آیتن اِنکار کرنہٕ، تہٕ تِہنزِ ہِنگہٕ منگہٕ نبیین قتل کرنچِہ کوشِشہِ (ہِندِ سببہٕ) تہٕ یہ (ونہ) ونہٕ موکھہٕ زِ سانی دِل چھِ پردن اندر۔ (پردن اندر) نہٕ بلکہِ چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن تِہندِ کُفرٕ موکھہٕ تِمن (ہندین) دِلن پیٹھ مُہر کرٕمژٕ اوٕکنہٕ چھنہٕ تِم بِلکلٕ ایمان انان۔

وَّبِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلٰى مَرْيَمَ بُهْتَانًا عَظِيْمًا ۟﴿١٥٧﴾

بیہ تِہندِ کُفرٕ (موکھہٕ) تہٕ تِہندِ مرمیس (اکھ سبٕٹھا) بُڈ توہمت لٲگِتھ تھونہٕ موکھہ۔

وَّقَوْلِهِمْ اِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيْحَ عِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ رَسُوْلَ اللّٰهِ ۚ وَمَا قَتَلُوْهُ وَمَا صَلَبُوْهُ وَلٰكِنْ شُبِّهَ لَهُمْ ؕ وَاِنَّ الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ ؕ مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ اِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ ۚ وَمَا قَتَلُوْهُ يَقِيْنًا ۟﴿١٥٨﴾

بیہ تِہندِ (یہ کتھ) ونہٕ موکھہٕ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندٕ رسول مسیح عیسیٰ ابنِ مریم کوٗر اسہٕ بیشک قتل (حالانکہ تِمن یہ سزا میوٗلمٕت) بیٚیلہٕ زن تِمو نہٕ کوٗر سُہ قتل تہٕ نہ موٗرکھ صلیبس پیٹھ کھالِتھ بلکہ یہ معاملہٕ آو تِہندِ باپتھ مشتبہ کرنہٕ تہٕ یِمو لوکو اتھ منز اختلاف کوٗرمُت چھُ تِم چھِ یِہِ کِنہ پاٹھو (اتھ متعلق پانہٕ) شکس منز۔ تہٕ تِمن چھُنہٕ اتھ متعلق کانہہ تہٕ پزِہ وول عُلم۔ یِم چھِ محض خیالی کتھن پتہٕ لگٕ مِتی تہٕ تِمو کوٗر نہٕ سُہ ہرگز قتل۔

بَلْ رَّفَعَهُ اللّٰهُ اِلَيْهِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ۟﴿١٥٩﴾

حقیقت چھُیہ یہ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن دِیت تس پننِس دربارِس منز عزتک تھزر تکیاز۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ غلبہٕ وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

وَاِنْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اِلَّا لَيُؤْمِنَنَّ بِهٖ قَبْلَ مَوْتِهٖ ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكُوْنُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا ۟﴿١٦٠﴾

اہلِ کتابو اندر آسہٕ نہٕ اکھ تہٕ یُس اتھ (واقعس) پیٹھ پننہٕ مرنہٕ بروٗنٹھ ایمان روزِ نہٕ انان۔ تہٕ سُہ آسہٕ قیامژ دوہہ تِمن پیٹھ گواہ۔

فَبِظُلْمٍ مِّنَ الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ طَيِّبٰتٍ اُحِلَّتْ لَهُمْ وَبِصَدِّهِمْ

لہٰذا (تِمہٕ) ظلمہٕ کِہ باعثہٕ یُس یہوٗدین ہِندِ طرفہٕ (ظاہر سپد) کٔرِ اسہٕ تِمن پیٹھ حرام تِم صاف

عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ كَثِيْرًا ﴿١٦١﴾

تہ پاک چيزہ ڪيم (گوڏ) تھندِ خاطرِ حلال اُسي ڪرتہ آهتو تہ (بيہ) الله (تعالیٰ) جنترِ وتہ بنش واريامن باز تھونہ موکھ (ميؤل تمن يہ سزا)

وَّاَخْذِهِمُ الرِّبٰوا وَ قَدْ نُهُوْا عَنْهُ وَ اَكْلِهِمْ اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ ؕ وَ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿١٦٢﴾

بيہ تھندِ سؤدی کارہ بار کرتہ کِہ بأعثہ تہ، يِتيڪو زن تم تمہِ بِنشہ منع کرنہ آهتو اُسي۔ (بيہ) لوکن هندی مال ناحقہ کھينہ کِہ سببہ (ميؤل تمن يہ سزا) تہ اسہِ چھُ تمو منز کافرن هندِ بابتھ کريوٹھ عذاب تيار کورمُت۔

لٰكِنِ الرّٰسِخُوْنَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَ مَآ اُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَ الْمُقِيْمِيْنَ الصَّلٰوةَ وَ الْمُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ الْمُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ اُولٰٓئِكَ سَنُؤْتِيْهِمْ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١٦٢﴾ ع ٢٢

ووڈی گوڑ يمو (يہؤدِيو) اندرہ يِم لوکھ عِلمس اندر پوختہ چھِ تم تہ (بيہ) مؤمِن (مسلمان) تہ چھِ ايمان انان تتھ (اِلٰہی کلامس) پيٹھ يہ ژ ئيہ پيٹھ نازِل کرنہ آمُت چھُ تہ يہ (کيتشھا) ژ ئيہ بروٹھ نازل کرنہ آمُت اوس تہ (خاص کرتھ) نماز ٹھيک پاٹھو پرن والين تہ زکوٰۃ دِنہ والين تہ الله (تعالیٰ) ہس پيٹھ تہ پتہِ يِنہ وآلس دوہس پيٹھ ايمان انن والين (لوکن) دِمو اُسی ضرور (سيٹھا) بوڈ اجر۔

اِنَّآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ كَمَآ اَوْحَيْنَآ اِلٰى نُوْحٍ وَّ النَّبِيّٖنَ مِنْۢ بَعْدِهٖ ۚ وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ وَ اِسْمٰعِيْلَ وَ اِسْحٰقَ وَ يَعْقُوْبَ وَ الْاَسْبَاطِ وَ عِيْسٰى وَ اَيُّوْبَ وَ يُوْنُسَ وَ هٰرُوْنَ وَ سُلَيْمٰنَ ۚ وَ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ﴿١٦٣﴾

يقيناً اسہِ چھِيہ ژ ئيہ پيٹھ (تہ) وحی (نازِل) کُرمِژ ہِتھ پاٹھو اسہِ نوحس تہ تس پتہ (بين) نبيين پيٹھ وحی (نازل) کُرمِژ اُس بيہ آس ابراھيمس تہ اسماعيلس تہ اسحاقس تہ يعقوبس تہ (تسندين) اولادن بيہ عيسیٰ ہس تہ ايوبس تہ يونسس تہ ہارونس تہ سليمانس پيٹھ (تہ) وحی (نازل) کُرمِژ۔ بيہ دِتؤيہ اسہِ داوودس (تہ) اکھ کتاب۔

وَ رُسُلًا قَدْ قَصَصْنٰهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ وَ رُسُلًا لَّمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ ؕ وَ كَلَّمَ اللّٰهُ مُوْسٰى تَكْلِيْمًا ﴿١٦٤﴾

بيہ چھِ کینہہ ياڑؤل تتھو يمن ہنز خبر اسہِ (اسہِ) بروٹھ دِژ مِژ چھے۔ تہ کینہہ ياڑؤل چھِ تتھو يمن ہند اسہِ ژ ئيہ بنش (کانہہ) ذکر کور نہ۔ تہ الله (تعالیٰ) ہن کرياو موسیٰ

ہس سٟتی سٮ۪ٹھا جان پٲٹھۍ کلام۔

رُسُلًا مُّبَشِّرِيْنَ وَ مُنْذِرِيْنَ لِئَلَّا يَكُوْنَ لِلنَّاسِ عَلَى اللّٰهِ حُجَّةٌۢ بَعْدَ الرُّسُلِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿١٦٥﴾

اسہِ سوزایہ تِم (یعنے مُوسیٰ ہس سٟتی ذِکر کرنہٕ آمتی رسُول) خوشخبر دِنہٕ وٲلۍ تہٕ خبردار کرن وٲلۍ رسُول بنٲوِتھ، یتھ زن تمن رسُولن ہندِ (ظاہر سپدنہٕ) پتہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ لُوکن ہند کانْہہ الزام روزِہے نہٕ، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

لٰكِنِ اللّٰهُ يَشْهَدُ بِمَاۤ اَنْزَلَ اِلَيْكَ اَنْزَلَهٗ بِعِلْمِهٖ ۚ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ يَشْهَدُوْنَ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿١٦٦﴾

وونی گوٚو اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ گواہی دِوان تمہِ کلامہِ ہُند یہ تمۍ ژےٚ پیٹھ نازِل کوٚرمُت چھُ زِ تمۍ چھُ یہ پننِس عِلمس پیٹھ مُشتمِل کٔرِتھ نازِل کوٚرمُت، تہٕ مَلایک (تہٕ) چھِ گواہی دِوان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛز گواہی چھےٚ سارِوے کھوتہٕ بالا۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ قَدْ ضَلُّوْا ضَلٰلًاۢ بَعِيْدًا ﴿١٦٧﴾

یِمو کُفر پرووُمُت چھُ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛزِ وَتہِ نِشہٕ چھکھ لُوکھ ہٹاکنٲوِی ہتی۔ تِم چھِ بے شک بڑِ پٲٹھۍ گُمراہ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَظَلَمُوْا لَمْ يَكُنِ اللّٰهُ لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيْقًا ﴿١٦٨﴾

یِمو کُفر پرووُمُت چھُ تہٕ ظُلم چھُکھ کوٚرمُت اللّٰہ (تعالےٰ) ہیکہ نہٕ تِمن ہرگز بخشِتھ تہٕ نہٕ ہیکیکھ

اِلَّا طَرِيْقَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَاۤ اَبَدًا ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿١٦٩﴾

جہنم چہِ وَتہِ وراے کانْہہ وَتھ ہٲوِتھ۔

تِم گژھن تتھ منٛز اکِس (زِیٹھِس) مُدتس تام روزان تہٕ یہ کتھ چھےٚ اللّٰہ (تعالےٰ) سندِ باپتھ سہل۔

يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الرَّسُوْلُ بِالْحَقِّ مِنْ رَّبِّكُمْ فَاٰمِنُوْا خَيْرًا لَّكُمْ ؕ وَ اِنْ تَكْفُرُوْا فَاِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿١٧٠﴾

اے لُوکو! یہ رسُول چھُ تُہندِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ توہہ نِش حق ہیتھ آمُت او ونٛی اَنو توہۍ ایمان۔ تُہند خاطرٕ آسہِ یہ برٛت۔ تہٕ اگر توہۍ انکار کرِو، اد (یاد تھٲوِو زِ) یہ کینٛژھا آسمانن تہٕ زمینہِ اندر چھُ، تہِ چھُ یقیناً اللّٰہ (تعالےٰ) سُندُے۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سٮ۪ٹھا زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِىْ دِيْنِكُمْ وَلَا تَقُوْلُوْا عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ ؕ اِنَّمَا

اے اہلِ کتاب! توہۍ مہٕ ہیٚیو پننِس دینس (یعنے دینہٕ کِس معاملس) منٛز مبالغس کام بیہ

الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَسُولُ
اللّٰهِ وَكَلِمَتُهُ ۚ أَلْقَاهَا إِلَىٰ مَرْيَمَ وَرُوحٌ
مِّنْهُ ۖ فَآمِنُوا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهِ ۖ وَلَا
تَقُولُوا ثَلَاثَةٌ ۚ انتَهُوا خَيْرًا لَّكُمْ ۚ
إِنَّمَا اللّٰهُ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ ۖ سُبْحَانَهُ أَن
يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ ۘ لَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ
وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ وَكَفَىٰ بِاللّٰهِ وَكِيلًا ﴿١٧١﴾ ع

مه آسو الله (تعالیٰ) هس متعلق پرز کتهه
ورائي (کبهي) ونان. مسیح ابن مریم اوس
الله (تعالیٰ) سند صرف (اکه) رسول بیه تیتنز
(اکه) بشارت یوسه تمو مریمس پیتهه تازِل کریا ئیه
بیه اوس تیتنه طرفه اکه رحمت، او کتو اتو توهه
الله (تعالیٰ) هس (پیتهه) ته تسندن سارنے
رسولن پیتهه ایمان ته (یته گنو) مه وُنو زِ
(خدا) چهه ترَیه (امه کتهه نتشه) پتیو باز (یه) آسه
تهندِ خاطره سیٹها رُت. الله (تعالیٰ) ہے
چهُ کنے معبود، سه چهُ (امه کتهه نتشه) پاک تِ
نتس آسیه اولاد. یه کینژها آسمانن ته زمینه منز
چهه (ته سورُے) چهُ تسندُے. ته الله (تعالیٰ)
سندِ حفاظته پته چهته بیه کانسه هنز حفاظتچ ضرورت.

لَّن يَسْتَنكِفَ الْمَسِيحُ أَن يَكُونَ
عَبْدًا لِّلّٰهِ وَلَا الْمَلَائِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ ۚ
وَمَن يَسْتَنكِفْ عَنْ عِبَادَتِهِ وَ
يَسْتَكْبِرْ فَسَيَحْشُرُهُمْ إِلَيْهِ
جَمِيعًا ﴿١٧٢﴾

مسیحس نگه نه هرگز یه دکهه، تبه زِ سه (بیه)
الله (تعالیٰ) سند اکه بندِه زانته) ته نه لگه مقرب
ملائکن (یه تبه) ته یمین لوکن، تیتنز (خدا
تعالیٰ سنز) عبادت کرنی عار گژهه ته تکبر کرن
سه (یعنے خدا تعالیٰ) سو نبراو تمن سارنے ضرور
پننس دربارس منز.

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
فَيُوَفِّيهِمْ أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُم مِّن
فَضْلِهِ ۖ وَأَمَّا الَّذِينَ اسْتَنكَفُوا وَ
اسْتَكْبَرُوا فَيُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا
وَلَا يَجِدُونَ لَهُم مِّن دُونِ اللّٰهِ وَلِيًّا
وَلَا نَصِيرًا ﴿١٧٣﴾

ادِ یم لوکه مومن آسی ته تمو آسه نیک (ته ایمانه
کِه حالِه مطابق) عملِه کرِمتِه تمن دِیه سه تهند
پوُرِه پوُرِه بدلِه ته پننه فضله سیتی دِیه تمن (بیه
ہن ته) جادٕ ته یمن لوکن عار گیاو ته کبر کرِا کِه
تمن دِیه سه کریٚوٚٹھ عذاب ته تم لبن نه الله (تعالیٰ)
هس ورائي (کانسی) پنن دوست ته مددگار.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُم بُرْهَانٌ
مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ﴿١٧٤﴾

اے لوکو! توهه نش چهیه تهندس پروردگارِ سندِ
طرفِه اکه ثُتو دلیل آمژ. ته اسه چهُ توهه کُن اکه
پرزلوُن نور نازِل کورمت.

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللّٰهِ وَاعْتَصَمُوا بِهِ
فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ مِّنْهُ وَفَضْلٍ

لہٰذا یمو لوکو الله (تعالیٰ) هس پیتهه ایمان اونمت
چهُ ته تمِه دُسی چهُ (تمو پننُ) بچاو کورمت تمن

وَّ يَهۡدِيۡهِمۡ اِلَيۡهِ صِرَاطًا
مُّسۡتَقِيۡمًا ؕ﴿۱۷۵﴾

يَسۡتَفۡتُوۡنَكَ ؕ قُلِ اللّٰهُ يُفۡتِيۡكُمۡ فِى
الۡكَلٰلَةِ ؕ اِنِ امۡرُؤٌا هَلَكَ لَيۡسَ لَهٗ
وَلَدٌ وَّلَهٗۤ اُخۡتٌ فَلَهَا نِصۡفُ مَا تَرَكَ ۚ
وَهُوَ يَرِثُهَاۤ اِنۡ لَّمۡ يَكُنۡ لَّهَا وَلَدٌ ؕ
فَاِنۡ كَانَتَا اثۡنَتَيۡنِ فَلَهُمَا الثُّلُثٰنِ
مِمَّا تَرَكَ ؕ وَاِنۡ كَانُوۡۤا اِخۡوَةً
رِّجَالًا وَّنِسَآءً فَلِلذَّكَرِ مِثۡلُ حَظِّ
الۡاُنۡثَيَيۡنِ ؕ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمۡ اَنۡ
٢٤ ع تَضِلُّوۡا ؕ وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَىۡءٍ عَلِيۡمٌ ﴿۱۷۶﴾

ڪري سگهه ضرور پيت تہ اُنکي ٻجهه رحمٽ تہ ٻُڌيس
فضلس منڊ داخل تہ ٻمن ۽ پاڻ ڪون ٻينہ
واجبي اکه سڌيز وٺه ۔

تم ڇهي ترتيہ (اکہ قسم ڪي "ڪلالہ" ھس متعلق)
فتوي پرتڙهان ، تہ وٽکهه اللہ (تعالیٰ) ڇهو
توہہ (تجهس) ڪلالہؒ متعلق حکم بوڌاوان ۔
ھرگاہ ڪانهہ تيڻهه شخص مري ۽ تس آسہ تہ اولاد
تہ تس آسہ اکه ٻنيہ اڍ يہ ڪينڙها تمُ پيهه ڪُن
ترومت آسہ تميک نصف ڇهه تسند (يعنے تس
ٻنيہ هند) ، تہ اگر (سو ٻنيہ مري تہ) تس آسہ
نہ اولاد تہ سہ (تسند يوے) آسہ تسند (يعني
تسند ساري ترڪگ) وارث تہ ھرگاہ زہ ٻنيہ
آسن تہ يہ ڪينڙها تمُ (ٻاڍي) پيهکُن ترومت
آسہ تمکو تريهو منزہ زہ حصہ ڇهہ تهندک ، تہ اگر
تم (وارث) ٻاڍي ٻنيہ آسن ، مرد (تہ) تہ زنانہ
(تہ) ، تہ (تمو منزہ) آسہ مردہ سند (حصہ) دون
زنانن ہندن حصن برابر ۔ اللہ (تعالیٰ) ڇهہ تهند بابہ ٿه
(يمہ ڪنهہ) بيان ڪران ۔ اوڪنو تہ ٿيهنہ توہہ گمراہ
گڙهو تہ اللہ (تعالیٰ) ڇهُ پرٿهه ڪانهہ ڪنهه
ٻجان پاٺهو زانان ۔

لہ سہ مرن دول مرد يا سو مرن واجنيہ زنانہ ييس نہ مول زندہ آسہ تہ نہ آسہ ييس ڪانهہ اولاد ۔

سورۂ مائدہ ، یہ سورہ چھُ مدنی تہ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ ہتھ تہ اکوہ آیہ بیہ چھس شُراہ رکوع

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَوْفُوْا بِالْعُقُوْدِ ۗ
اُحِلَّتْ لَكُمْ بَهِيْمَةُ الْاَنْعَامِ اِلَّا مَا يُتْلٰى
عَلَيْكُمْ غَيْرَ مُحِلِّي الصَّيْدِ وَاَنْتُمْ حُرُمٌ ۗ
اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ مَا يُرِيْدُ ۝٢

اے ایماندارو ! پننہِ اقرار کرِو پوٗرٕ ۔ تُہندِ باپتھ چھِ (گاسہٕ خور) چارواۍ حلال قرار دِتہٕ آمتۍ، تمو ورٲے یِمن تۄہہِ (قرآنس منز) پرِتھ بوز ناونہ ییہِ ، شرط چھُ یہ زِ توٚہۍ زانِو نہٕ (امہِ اجازتہ کِنۍ) احرامہٕ کِس حالتس منز شکار کرُن جائز ۔ بیشک اللہ (تعالیٰ) یہ ییٚژھان چھُ (تہ) چھُ فیصلہٕ کران ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحِلُّوْا شَعَآئِرَ
اللّٰهِ وَلَا الشَّهْرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَ
لَا الْقَلَآئِدَ وَلَآ اٰمِّيْنَ الْبَيْتَ
الْحَرَامَ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنْ رَّبِّهِمْ وَ
رِضْوَانًا ۗ وَاِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوْا ۗ وَلَا
يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ اَنْ صَدُّوْكُمْ
عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اَنْ تَعْتَدُوْا ۘ وَ
تَعَاوَنُوْا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوٰى ۖ وَلَا
تَعَاوَنُوْا عَلَى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۖ وَاتَّقُوا
اللّٰهَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ۝٣

اے ایماندارو ! اللہ (تعالیٰ) سندٕن (مقرر کرنہٕ آمتین) نشانن ہُنز بے حُرمتی مہ کرِو ، تہٕ نہ حُرمتہٕ والِہ رۆتَن تہٕ نہ (حرمس کُن سوزنہ ینہٕ واجبہٕ) قربانی (ہندٮ۪ن جانورن) ہُنز تہٕ نہ (ترٛٹھن قربانین ہُنز) یِمن حرمس منز ذبح کرنہٕ باپتھ نشانہٕ کنہ ہٮ۪تھ مالہٕ نالہٕ ترٲوِتھ آسن ، تہٕ نہ کرِو بیت الحرامس کُن گژھن والین لُکن (ہُنز بے حُرمتی) یِم پننس ربہٕ سُند فضل تہٕ رضا ژھانڈان چھِ ۔ تہٕ ییلہِ توٚہۍ احرام کھولِو أدٕ کرِو (بے شک) شکار تہٕ اکہٕ قومُک (تۄہہِ سۭتۍ یہ) عداوت زِ تمو أسۍ ژٕ توٚہۍ مسجدِ حرامہٕ نِشہِ ہٮ۪تھ رُکٕمتۍ ، گۆژھِ نہٕ تہٕ تۄہہِ اتھ کتھ پیٹھ آمادٕ کرُن زِ توٚہۍ تہٕ کرِو جادتی ۔ توٚہۍ کرِو نیکی تہٕ تقویٰ (ژیٚہنہ کامن) منز پانہٕ وانۍ (اکھ اکِس) مدد تہٕ گوناہ تہٕ جادتی (ہُنزن کامن) منز مہ کرِو (اکھ اکِس) مدد کران ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ)

سُنْد تقویٰ پیراوِو تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنْد سزا چھُ یقیناً سخت (آسان) ۔

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالدَّمُ وَلَحْمُ
الْخِنْزِيْرِ وَمَآ اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ وَ
الْمُنْخَنِقَةُ وَالْمَوْقُوْذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ
وَالنَّطِيْحَةُ وَمَآ اَكَلَ السَّبُعُ اِلَّا مَا
ذَكَّيْتُمْ ۚ وَمَا ذُبِحَ عَلَى النُّصُبِ وَاَنْ
تَسْتَقْسِمُوْا بِالْاَزْلَامِ ؕ ذٰلِكُمْ فِسْقٌ ؕ
اَلْيَوْمَ يَئِسَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ دِيْنِكُمْ
فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِ ؕ اَلْيَوْمَ اَكْمَلْتُ
لَكُمْ دِيْنَكُمْ وَاَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ
نِعْمَتِيْ وَرَضِيْتُ لَكُمُ الْاِسْلَامَ دِيْنًا ؕ
فَمَنِ اضْطُرَّ فِيْ مَخْمَصَةٍ غَيْرَ مُتَجَانِفٍ
لِّاِثْمٍ ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ③

توہہ پیٹھ چھُ حرام کرنہٕ آمُت مُردار، تہٕ رتھ تہٕ سورٕ ماز تہٕ سُہ (جانوُر) یُس پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) سِنْدِ ورأئی (بیہ کانسہِ ہُنْد) ناو ہیتہٕ آمُت آسہِ بیہ ہوٗٹ پھیرنہٕ سٟتی موومُت یا گٹہِ مونٛڈٕ اوزارٕ کرِ چھوکہٕ سٟتی موٗدمت بیہ تھزرِ پیٹھ پیتھ موٗدمُت بیہ ہینگ ٹھکنہٕ ییتہٕ سٟتی موٗدمُت (جانوُر) تہٕ یُس (کانسہِ) دُرِندن کھیومُت آسہِ، تمِتھس ورأئی ییمیس توہہ (مرنہٕ بروٗنٹھے) کھش کوٗرمُت آسہِ وٕ ۔ بیہ یُس (جانوُر) گنہِ دیوی دیوتا سِنْدس استھانس پیٹھ ذبح کرنہٕ آسہِ آمُت چھُ حرام کرنہٕ آمُت ۔ بیہ (زارٕ کھو) تیرو سٟتی حصہٕ معلوٗم کرُن (تہٕ چھُ حرام) یِژھ کام کرُن چھیہٕ نافرمأنی (امہِ سٟتی مچرا) ۔ یِم لوٗکھ کافِر چھِ، تِم چھِ از تُہنْدِ دینہٕ (کِہ نوقصان واتناونہٕ) نِشہِ نااُمید گامتہٕ ۔ اوٚ تِمن مہٕ کھوٗژِو توہی تِمن تہٕ مےٚ کھوٗژو ۔ از چھُ مےٚ تُہنْد (فائدِ) خاطرٕ تُہنْد دین مکمل کوٗرمُت تہٕ توہہ پیٹھ چھُم پنُن احسان پوٗرٕ کوٗرمُت تہٕ تُہنْدِ خاطرٕ چھُم اسلام بطورِ دین پسند کوٗرمُت ۔ وۄنۍ گوٚو یُس شخص یوٚ چھِ (ہنْدِس حالتس) منٛزٕ مجبوٗر سپدِ تہٕ سُہ آسہِ نہٕ گوٚنہٕ مٕس کُن مأیل گژھن وول (تہٕ حرام چیزٕ منٛزٕ کھینہِ کینہٕ) اٟدٕ (یاد تھٲوِو) زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً (مجبوٗری ہِنٛزن غلطین ہُنْد) سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول ۔

يَسْــَٔلُوْنَكَ مَاذَآ اُحِلَّ لَهُمْ ؕ قُلْ اُحِلَّ
لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ۙ وَمَا عَلَّمْتُمْ مِّنَ
الْجَوَارِحِ مُكَلِّبِيْنَ تُعَلِّمُوْنَهُنَّ مِمَّآ

تژٕ پیٚژھی (مسلمان) پرژھان زِ تُہنْدِ باپتھ کیا چھُ حلال کرنہٕ آمُت ؟ تۄہۍ ونکھ زِ تُہنْدِ باپتھ چھِ (سأری) طیّب[1] چیز حلال کرنہٕ آمتہٕ ۔ تہٕ

[1] طیّبات چھِ تِم چیز ہیٚنْد کھیوٚن جسمأنی تہٕ اخلأقی صحتہٕ خاطرٕ مُضر آسہِ نہٕ ۔

عَلَّمَكُمُ اللّٰهُ فَكُلُوْا مِمَّآ اَمْسَكْنَ
عَلَيْكُمْ وَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا
اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ۝٥

(بيه) شڪاري جانورن مان جيڪو توهان شڪار ڪرڻ جو طريقو
سيکاريو آهي سو ڪري آڻين، جنهن کي توهان ڇڏيو ٿا جن کي
(علم) ڏيئي سيکاريو آهي الله (تعالى) جيڪو توهان کي
سيکاريو آهي ته اهو (شڪار) جيڪو توهان لاءِ
روڪي رکن ته اهو کائو ۽ ان تي
الله (تعالى) جو نالو وٺو ۽ الله
(تعالى) کان ڊڄندا رهو. الله (تعالى) ته
يقيناً جلد حساب وٺڻ وارو آهي.

اَلْيَوْمَ اُحِلَّ لَكُمُ الطَّيِّبٰتُ ؕ وَطَعَامُ
الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ حِلٌّ لَّكُمْ ۪ وَ
طَعَامُكُمْ حِلٌّ لَّهُمْ ۫ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ
الْمُؤْمِنٰتِ وَالْمُحْصَنٰتُ مِنَ الَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ اِذَآ
اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ مُحْصِنِيْنَ غَيْرَ
مُسٰفِحِيْنَ وَلَا مُتَّخِذِيْٓ اَخْدَانٍ ؕ وَمَنْ
يَّكْفُرْ بِالْاِيْمَانِ فَقَدْ حَبِطَ عَمَلُهٗ ؗ وَ
هُوَ فِي الْاٰخِرَةِ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ۝٦ ع ٥

اڄ توهان لاءِ سڀ پاڪيزه شيون حلال ڪيون ويون آهن ۽
انهن جو طعام پڻ حلال آهي (جن کي) ڪتاب ڏنو ويو ۽ توهان جو طعام
انهن لاءِ حلال آهي. ۽ پاڪدامن مومن عورتون
۽ اهي پاڪدامن عورتون جيڪي انهن ماڻهن مان آهن جن کي توهان
کان اڳ ڪتاب ڏنو ويو (انهن سان نڪاح جائز آهي)
جڏهن توهان انهن کي نڪاح ۾ آڻيو ۽ نه بدڪاري
ڪندي ۽ نه ڳجهي يار بڻائيندي (لاءِ)
انهن کي سندن مهر ڏيو. ۽ جيڪو شخص ايمان
کان ڪفر (بدلي) ڪري ٿو ته (ڄاڻو ته) ان جا
سڀئي عمل ضايع ٿي ويا ۽ اهو آخرت ۾ نقصان
وارن مان آهي.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا قُمْتُمْ اِلَى
الصَّلٰوةِ فَاغْسِلُوْا وُجُوْهَكُمْ وَاَيْدِيَكُمْ
اِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوْا بِرُءُوْسِكُمْ وَ
اَرْجُلَكُمْ اِلَى الْكَعْبَيْنِ ؕ وَاِنْ كُنْتُمْ
جُنُبًا فَاطَّهَّرُوْا ؕ وَاِنْ كُنْتُمْ مَّرْضٰٓى اَوْ
عَلٰى سَفَرٍ اَوْ جَآءَ اَحَدٌ مِّنْكُمْ مِّنَ
الْغَآئِطِ اَوْ لٰمَسْتُمُ النِّسَآءَ فَلَمْ
تَجِدُوْا مَآءً فَتَيَمَّمُوْا صَعِيْدًا طَيِّبًا
فَامْسَحُوْا بِوُجُوْهِكُمْ وَاَيْدِيْكُمْ
مِّنْهُ ؕ مَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ

اي ايماندارو! جڏهن توهين نماز لاءِ اٿو ته پنهنجا
منهن ۽ ٺوٺين تائين پنهنجا هٿ (ته) ڌوئو
۽ پنهنجن مٿن جو مسح ڪريو ۽ پنهنجا پير ڪعبن تائين
(ڌوئو)، پنهنجا (ته ڌوئو) ۽ اگر توهين جنبي
هجو ته پنهنجو پاڻ پاڪ ڪريو. ۽ اگر توهين بيمار
(هجو) يا سفر ۾ هجو (يا توهين جنبي) يا
توهان مان ڪو پاخاني کان اچي يا توهان
عورتن سان همبستري ڪئي هجي ۽ پاڻي نه لڀي
ته پاڪ مٽي سان تيمم ڪريو ته ان سان
(ڪجهه گرد رکيل) پنهنجن منهن ۽ هٿن تي مسح ڪريو.

مِنْ حَرَجٍ وَّلٰكِنْ يُّرِيْدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝٦

اللّٰہ (تعالٰی) چھنہٕ توہہ پیٹھ کُنہٕ قسمٕچ تنگی کرنٕی ییژھان۔ ووٚنی گوٚو سُہ چھُ توہہ پاک کرُن تہٕ توہہ پیٹھ پنُن احسان پوٗرٕ کرُن ییژھان۔ یتھٕ زن توٚہی شُکُر کرِو۔

وَاذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَمِيْثَاقَهُ الَّذِيْ وَاثَقَكُمْ بِهٖٓ ۙ اِذْ قُلْتُمْ سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۡ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝٧

بیہ تھاوِو یاد اللّٰہ (تعالٰی) سُند سُہ احسان یُس تمیٚ توہہ پیٹھ کوٚرمُت چھُ بییہ سُہ پوخت عہد (تہٕ)، یُس تمیٚ توہہ (تمہٕ وِزِ) ہیٚتراو وُ ییلِہ توہہ ونیاو وُ، زِ اسہِ چھُ بوزمُت تہٕ اسہِ چھ فرمانبردار سپدکہٕ ہیتی۔ تہٕ اللّٰہ (تعالٰی) سُند تقویٰ پراوِو۔ اللّٰہ (تعالٰی) چھُ سینہٕ چہ کتھ (تمام) زٕبر پاٹھۍ زانان۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْا قَوّٰمِيْنَ لِلّٰهِ شُهَدَاۗءَ بِالْقِسْطِ ۡ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلٰٓي اَلَّا تَعْدِلُوْا ۭ اِعْدِلُوْا ۣ هُوَ اَقْرَبُ لِلتَّقْوٰى ۡ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ۝٨

اے ایماندارو! توٚہی سپدِو انصافہٕ سان گواہی دوان اللّٰہ (تعالٰی) سندِ خاطرٕ استادٕ، تہٕ کُنہٕ قومٕچ دُشمنی ییہٕ توہہٕ اتھ کتھِ پیٹھ آمادٕ کرِو زِ توٚہی کرِو نہٕ اِنصاف۔ توٚہی کرِو (ضروٗر) انصاف سُہ چھُ تقویٰ ہس جادٕ نزدیک تہٕ اللّٰہ (تعالٰی) سُند تقویٰ پراوِو۔ یہ کینٛژھا توٚہی کران چھو اللّٰہ (تعالٰی) چھُ بے شک تمہٕ نِشہٕ خبردار۔

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ۝٩

یمو لوٗکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ نیک عملہٕ کرِمٕژ چھکھ تِمن سیتی چھُ اللّٰہ (تعالٰی) ہِن وعدٕ کوٚرمُت زِ تِہندِ باپتھ چھیہٕ بخشائش تہٕ (سیٹھا) بوٚڈ اجر (مقدر)۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰۗىِٕكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ۝١٠

تہٕ یمو لوٗکو کُفر پروٚمُت چھُ تہٕ سانٛی آیہٕ چھکھ اپزٕ آوی ہیتی۔ تِم لوٗکھ چھِ جہنمی۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ هَمَّ قَوْمٌ اَنْ يَّبْسُطُوْٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ فَكَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۭ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝١١ ع

اے ایماندارو! توٚہی کرِو یاد اللّٰہ (تعالٰی) ہنٛز پانس پیٹھ نعمت ایوسہٕ تمہٕ وقتہٕ سپدے یایہٕ ییلِہ اُکہٕ قومن ارادٕ کریاو زِ توہہ پیٹھ تراوِ اتھہٕ۔ تمہٕ وِزِ رُٹۍ تمیٚ تِہندۍ اتھہٕ توہہ نِش پتھ۔ بیہ پراوِو اللّٰہ (تعالٰی) سُند تقویٰ۔ تہٕ مؤمنن پزِ اللّٰہ (تعالٰی) ہسے پیٹھ توکُل کرُن۔

وَلَقَدْ اَخَذَ اللّٰهُ مِيْثَاقَ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ ۚ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيْبًا ؕ وَقَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مَعَكُمْ ؕ لَئِنْ اَقَمْتُمُ الصَّلٰوةَ وَاٰتَيْتُمُ الزَّكٰوةَ وَاٰمَنْتُمْ بِرُسُلِيْ وَعَزَّرْتُمُوْهُمْ وَاَقْرَضْتُمُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا لَّاُكَفِّرَنَّ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَلَاُدْخِلَنَّكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ فَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿١٢﴾

بيه الله (تعالى) هن پڇه يقيناً بني إسرائيلن پوختہ عهد ہنوتمت تہ اسیہ آسی بتمو منتز باہ سردار کھڑا کرزی ہتو۔ تہ الله (تعالى) ہمن اوس (بتمن) فرموومُت (ز)، اگر توہی نماز شپرِ تھ سنبالتھ پُرو تہ زکواۃ دِیو تہ میاہن رسولن پیٹھ اُنو ایمان تہ پریتھ رنگہٕ کرُو تہند مدد تہ الله (تعالى) ہس دِیوا پنن مالہ منز کینہہ قرض، قرض حسنہ کس رنگس منز اد بہ چھُس یقیناً توہہ سیتو (تہ) بہ کرہ توہہ بنش تھنز بدیہ دور تہ بہ کروو توہہ یقیناً تتھن باغن منز داخل یمن منز کولہ پکان آسن مگر یُس (شخص)، توہہ منز امہ پتہ تہ انکارس کام ہیمہ تہ (سہ زان زِ) سُہ چھُ سیزہ وتہ بنش ڈولمُت۔

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِّيْثَاقَهُمْ لَعَنّٰهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوْبَهُمْ قٰسِيَةً ۚ يُحَرِّفُوْنَ الْكَلِمَ عَنْ مَّوَاضِعِهٖ ۙ وَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ ۚ وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلٰى خَآئِنَةٍ مِّنْهُمْ اِلَّا قَلِيْلًا مِّنْهُمْ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٣﴾

تہ بتمن ہند پوختہ عهد پھڑاوتہ سببہ کریا بہ اسیہ بتمن پیٹھ لعنت تہ بتہندی دِل کریا یہ سخت۔ تہ زن گوو بتم چھِ (کتابہ ہندی) لفظ پننیو جایو بنتہ ڈالان تہ یمہ کتھِ ہنز بتمن نصیحت کرنہ آیا یہ۔ تمیک اکھ حصہ چھُ بتمو مشرومُت تہ تہ روزکھ کینژو (شخصو) ورای بتمن بنش کُنہ (نتہ کُنہ) خیانتس متعلق پے پتاہ لبان۔ لہذا کر تو بتمن معاف تہ بتمن کر درگذر تہ الله (تعالى) چھُ احسان کرن والین یقیناً لول بران۔

وَمِنَ الَّذِيْنَ قَالُوْۤا اِنَّا نَصٰرٰۤى اَخَذْنَا مِيْثَاقَهُمْ فَنَسُوْا حَظًّا مِّمَّا ذُكِّرُوْا بِهٖ ۪ فَاَغْرَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ؕ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللّٰهُ بِمَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿١٤﴾

بیہ یم لوکھ ونان چھِ ز اُسی چھِ نصاری۔ اسیہ ہیتراو بتمن (تہ) عهد، پتہ مشرود بتمو (تہ) اکھ حصہ تمہ کتھِ ہُند ییمیچ بتمن نصیحت کرنہ آمژ آس۔ اد تروو اسیہ بتمن درمیان قیامتہ کِس دوہس تام عداوت تہ سخت دُشمنی۔ تہ یہ کینژھا بتم کران آسی الله (تعالى) کرِ بتمن جلد تتھ پیٹھ خبردار۔

يٰۤاَهْلَ الْكِتٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلُنَا

اے اہلِ کتاب! سون رسول چھُ توہہ بنش آمُت

يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِّمَّا كُنتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتٰبِ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ۚ قَدْ جَآءَكُمْ مِّنَ اللهِ نُورٌ وَّكِتٰبٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

(تہٕ) یہ کینٛژھا توٚہۍ کتابہٕ منٛز کھٹان آسۍ وٕ سُہ چھُ تمہٕ منٛز سیٹھا (حصہٕ) توہہٕ برٛش بیان کران تہٕ وارِیاہ قصوٗر تہٕ چھُ سُہ معاف کران۔ (آ)، تُہند پاپھ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ طرفہٕ اکھ نوٗر تہٕ اکھ گاشر کتاب آمٕژ۔

يَّهْدِي بِهِ اللهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهٗ سُبُلَ السَّلٰمِ وَيُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهٖ وَيَهْدِيهِمْ إِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تمن لوٗکن، ییم تسٕنٛدِس رضاہس پٲروی کران چھِ تمہٕ ذٔرۍ سلامتی ہنٛزن وتن پیٹھ پکناوان تہٕ پننہٕ حکمہٕ سیتۍ چھُ تمن انٛگٕنۍ پیٹھ نوٗرس کُن کڈتھ نوان تہٕ سیٛزِ وتہٕ کُن چھُ تمن رہبری کران۔

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ مِنَ اللهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُّهْلِكَ الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهٗ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۗ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۚ وَاللهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾

ییم لوٗکھ ونان چھِ زِ بے شک چھُ اللّٰہ (تعالےٰ پانہٕ) مسیح ابنِ مریم، تِم چھِ بے شک کافر سپدمٕتۍ۔ تِہ وَن (تمن)، اگر اللّٰہ (تعالےٰ) مسیح ابنِ مریمس تہٕ تسٕنٛزِ ماجہ تہٕ (تمن)، تمام لوٗکن ییم زمینہٕ منٛز (موجوٗد) چھِ ہلاک کرُن یژھہِ تہٕ تس مقابلہٕ کُس چھُ کٔرِتھ ہیٚکِتھ طاقت تھوان؟ تہٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ تہٕ یہ کینٛژھا تمن درمیان (موجوٗد) چھُ تمن (سارِنۍ)، پیٹھ چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛزٕے حکوٗمت۔ سُہ یہ (کینٛژھا)، یژھان چھُ تہٕ چھُ پٲدٕ کران تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ اَکِس کتھہِ پیٹھ پوٗرٕ پوٗر قوٗدرت تھوان۔

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصٰرٰى نَحْنُ أَبْنٰٓؤُا اللهِ وَأَحِبَّآؤُهٗ ۚ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ ۖ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ ۚ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

بیہ چھِ یہوٗدی تہٕ نصاریٰ ونان زِ اَسۍ چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندۍ نیچوٗ بیہ (چھِ)، تسٕندۍ ٹٲٹھۍ۔ تِہ ونکھ اَدٕ کیازِ چھُو توہہٕ سُہ تُہندیو قصوٗرو سببہٕ عذاب دوان؟ (یتھکنۍ تہٕ یہ زن توٚہۍ ونان چھو) بلکہٕ ییم (باقے انسان) تٔمۍ پٲدٕ کٔرۍ مٕتۍ چھِ توٚہۍ تہٕ چھو تِم نے ہنٛدِ قسمکۍ بشر۔ سُہ یٚمِس پسند کران چھُ (تس)، بخشان تہٕ یَس یژھان چھُ (تس)، چھُ عذاب دوان۔ تہٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز تہٕ یہ کینٛژھا یمن (دۄن لوٗنی) درمیان

چھُ یمن (سارِنے) پیٹھ چھیٚ اللہ (تعالیٰ) سُنٛز حکوٗمت۔ تہٕ تسٕے کُن چھُ (سارِنے) پھیرتھ گژھُن۔

يَٰٓأَهْلَ ٱلْكِتَٰبِ قَدْ جَآءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ عَلَىٰ فَتْرَةٍ مِّنَ ٱلرُّسُلِ أَن تَقُولُوا۟ مَا جَآءَنَا مِنۢ بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ فَقَدْ جَآءَكُم بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾ ع ٣ ٨

اے اہلِ کتاب! توہہِ بِنش چھُ سون رسوٗل آمُت، سُہ چھُ رسوٗلن ہُنٛد سلسلہٕ ژھیٚنہٕ گژھنہٕ پتہٕ توہہِ بِنش (سانہٕ کتھہٕ) بیان کران یُتھ زن توٚہۍ (یہِ) وٚنِو زِ اسہِ بِنش نہٕ آو کانٛہہ خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ نہٕ آو کانٛہہ خبردار کرن وول۔ اَوٚ کِنۍ چھُ توہہِ بِنش اکھ خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ خبردار کرن وول آمُت تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ اُکِس کتھہِ پیٹھ پوٗرٕ پوٗر قودرت تھوان۔

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ ٱذْكُرُوا۟ نِعْمَةَ ٱللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنۢبِيَآءَ وَجَعَلَكُم مُّلُوكًا وَءَاتَىٰكُم مَّا لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢١﴾

بیہ (کٔرِو سُہ وقت یاد) ییلہِ موٗسیٰ ہن پننس قومس ونیاو زِ اے میانہٕ قومہٕ! توٚہۍ کٔرِو اللہ (تعالیٰ) سُنٛد (سُہ) احسان یاد یُس تمۍ (تمہِ وِزِ) توہہِ پیٹھ کٔریاوٕ ییلہِ تمۍ توہہِ منٛز نبی مقرر کٔریایہ تہٕ توٚہۍ بناوے تو بادشاہ تہٕ توہہِ دِژانو تہٕ کینٛژھا یہِ تہٕ (دُنیاہکیو) زٕاژِ ہتیو قومو منٛز کانٛسی دِژون۔

يَٰقَوْمِ ٱدْخُلُوا۟ ٱلْأَرْضَ ٱلْمُقَدَّسَةَ ٱلَّتِى كَتَبَ ٱللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا۟ عَلَىٰٓ أَدْبَارِكُمْ فَتَنقَلِبُوا۟ خَٰسِرِينَ ﴿٢٢﴾

اے میانہٕ قومہٕ! توٚہۍ سِیدِو تتھ پاک کٔرِتھ مہرِتس زمینس اندر داخِل یُس اللہ (تعالیٰ) ہن تُہنٛدِ خاطرٕ لیکھِتھ تھوومُت چھُ تہٕ تھر پھیرتھ گژھِتھ نہٕ پوٚت پھیرتھ یِن تیلہِ ہیو توٚہۍ خسارٕ تھٕتھ واپس۔

قَالُوا۟ يَٰمُوسَىٰٓ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا جَبَّارِينَ وَإِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا حَتَّىٰ يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا فَإِن يَخْرُجُوا۟ مِنْهَا فَإِنَّا دَٰخِلُونَ ﴿٢٣﴾

تمو وٚنُس اے موٗسیٰ! تتھ (مُلکس) منٛز چھُ بے شک اکھ زبردست قوم[1] (روزان) تہٕ تہٕ یوٗتانٛژ نہٕ تِم دٔلوکھ، تمہِ منٛز نیرن، اَسۍ سِیدو نہٕ تتھ اندر ہرگز داخِل۔ ووٚنۍ گوو ہرگاہ تِم تمہِ منٛز نیرن نہٕ تیلہِ چھہٕ اسۍ بے شک تتھ اندر داخِل سپدن وٲلۍ۔

---

[1] تتھ زمینس منٛز اوس فلسطینس منٛز اکھ جنگجو قوم عرب تہٕ عمالقہ روزان۔ یہوٗدۍ اسۍ نہٕ تِمن سیٚتۍ جنگ کرنس تیار۔

قَالَ رَجُلَانِ مِنَ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِمَا ادْخُلُوْا عَلَيْهِمُ الْبَابَ ۚ فَاِذَا دَخَلْتُمُوْهُ فَاِنَّكُمْ غٰلِبُوْنَ ۚ وَعَلَى اللّٰهِ فَتَوَكَّلُوْٓا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٢٣﴾

(اِدِ ، اللّٰہ تعالےٰ ہس) کھوژن والیو اندرٕ دۄیو شخصو یمن پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہٕنز احسان کوٚرمُت اوس ، ووٚن (اتھ پیٹھ ہٕمن) زِ تۄہیہ گژھو ہٕمن پیٹھ (حملہ آور سپدِتھ) تتھ دروازس منز دٲخل ۔ ییٚلہِ تۄہیہ تتھ منز دٲخل سپدِو تہٕ تۄہیہ بیو بے شک غالب ۔ تہٕ اگر تۄہیہ مومن چھو تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہسے پیٹھ (کرُو توکل) بیہ (چھو اُسی ونان زِ تسُے پیٹھ) کرِو توکل ۔

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى اِنَّا لَنْ نَّدْخُلَهَآ اَبَدًا مَّا دَامُوْا فِيْهَا فَاذْهَبْ اَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَآ اِنَّا هٰهُنَا قٰعِدُوْنَ ﴿٢٤﴾

ہٕمو ووٚن (زِ) ، اے مُوسیٰ ! یوٗتانٛی ہٕم (لۄکھ) تتھ اندر چھِہ اُسی سپدو نہٕ تتھ زمینس اندر زانٛہہِ دٲخل ، لہٰذا ژٕ تہٕ چون رب (دۄنوے) گژھِو تہٕ کرِو (ہٕمن سیتی) جنگ ، اُسی روزو ہرِ حالس منز ییتہٕ نے بہتھ ۔

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ لَآ اَمْلِكُ اِلَّا نَفْسِيْ وَاَخِيْ فَافْرُقْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٢٥﴾

دۄپُن (یعنے مُوسیٰ ہٕن) اے میانہٕ پروردگارہ ! بہٕ چھُس نہٕ بیٚنہٕ پانہٕ (ورٲے) تہٕ پننس بٲیس ورٲے کانٛسہِ پیٹھ ہرگز اختیار تھوان ۔ اوٚہ کٔرِ ژٕ اَسہِ درمیان تہٕ بغاوت کرن والین لۄکن درمیان فرق ۔

قَالَ فَاِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۚ يَتِيْهُوْنَ فِي الْاَرْضِ ۚ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٢٦﴾ ع ٨

فرمووٚن (یعنے اللّٰہ تعالےٰ ہٕن ، اگر چانٛژ یہے خاہش چھیٚہ) اوٚہ ہٕم چھِہ یمہ (مُلکہٕ) نشہِ ژٕ تجیہہٕن وُری ین (تام) یقیناً محروم کرنہٕ یوان ۔ ہٕم روزن ییتھ مُلکس اندر دربدر (گژھتھ) اوٚرِ یور پھیران ۔ لہٰذا مہ کر بغاوت کرن والین لۄکن پیٹھ افسوس ۔

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ ابْنَيْ اٰدَمَ بِالْحَقِّ ۘ اِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ مِنْ اَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ الْاٰخَرِ ۗ قَالَ لَاَقْتُلَنَّكَ ۗ قَالَ اِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللّٰهُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٢٧﴾

بیہ (اے محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم) ژٕ بوزناوکھ یمن آدمہٕ سندین دۄن نیچوین ہُند قصہٕ صحیح پاٹھۍ (یعنے تمہٕ وقتُک قصہٕ) ییٚلہِ ہٕمو دۄشوٕیو اکھ قربانی پیش کٔر تہٕ ہٕمو منز آیہ اکی ہٕنز (قربانی) قبول کرنہٕ تہٕ دۄیمی سنٛز قربانی آیہ نہٕ قبول کرنہٕ (ییتھ پیٹھ) تمۍ (پننس بٲیس) ووٚن (زِ) بہٕ کرتھ ژٕ ضرور قتل ۔ تمۍ ووٚنس زِ اللّٰہ (تعالےٰ)

لَئِنۢ بَسَطتَّ إِلَيَّ يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَآ
أَنَا۠ بِبَاسِطٍ يَدِيَ إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكَ ۖ
إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٢٨﴾

جيڪي صرف متقين هئڻ (قرباني) قبول ڪري.
اگر ٿون منهنجو قتل ڪرڻ واسطي مون ڏي پنهنجو هٿ ڊگهو ڪندين (ته به) آئون هرگز تو کي قتل ڪرڻ واسطي پنهنجو هٿ توڏي ڪونه ڊگهو ڪندس ڇو ته آئون سارن جهانن جي پالڻهار خدا کان يقيناً ڊڄان ٿو.

إِنِّيٓ أُرِيدُ أَن تَبُوٓأَ بِإِثْمِي وَإِثْمِكَ
فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَٰبِ ٱلنَّارِ ۚ وَذَٰلِكَ
جَزَٰٓؤُا۟ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾

آئون چاهيان ٿو ته تون منهنجي گناه ۽ پنهنجي گناه جو بار کڻين (۽ اهڙيءَ ريت) تون دوزخ وارن ۾ شامل ٿي وڃين ۽ اهو ئي ظالمن جي سزا آهي.

فَطَوَّعَتْ لَهُۥ نَفْسُهُۥ قَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُۥ
فَأَصْبَحَ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٣٠﴾

(ڏسو ته) ان جي نفس ان کي پنهنجي ڀاءُ جي قتل ڪرڻ تي آماده ڪيو ته ان کي قتل ڪري ڇڏيائين ۽ (اهڙيءَ طرح) نقصان کڻندڙن ۾ (شامل) ٿي ويو.

فَبَعَثَ ٱللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي ٱلْأَرْضِ
لِيُرِيَهُۥ كَيْفَ يُوَٰرِي سَوْءَةَ أَخِيهِ ۚ
قَالَ يَٰوَيْلَتَىٰٓ أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ مِثْلَ
هَٰذَا ٱلْغُرَابِ فَأُوَٰرِيَ سَوْءَةَ أَخِي ۖ فَأَصْبَحَ
مِنَ ٱلنَّٰدِمِينَ ﴿٣١﴾

پوءِ الله (تعالى) هڪ ڪانءُ موڪليو جيڪو زمين کوٽي رهيو هو، ته جيئن ان کي ڏيکاري ته هو پنهنجي ڀاءُ جي لاش کي ڪيئن لڪائي؟ (ان تي) چوڻ لڳو، هاءِ افسوس! مون کان ايترو به نه ٿي سگهيو جو هن ڪانءُ جيترو ٿيان ۽ پنهنجي ڀاءُ جي لاش کي لڪائي ڇڏيان. پوءِ (آخرڪار) هو پشيمان ٿي ويو.

معانقة
وقف النبي صلى الله عليه وسلم

مِنْ أَجْلِ ذَٰلِكَ كَتَبْنَا عَلَىٰ بَنِيٓ
إِسْرَٰٓءِيلَ أَنَّهُۥ مَن قَتَلَ نَفْسًۢا بِغَيْرِ
نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي ٱلْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا قَتَلَ
ٱلنَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَآ
أَحْيَا ٱلنَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ
رُسُلُنَا بِٱلْبَيِّنَٰتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِّنْهُم
بَعْدَ ذَٰلِكَ فِي ٱلْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿٣٢﴾

انهيءَ ڪري اسان بني اسرائيل تي اهو حڪم لکي ڇڏيو (يا لازم ڪري ڇڏيو) ته جيڪو شخص ڪنهن ماڻهوءَ کي ناحق قتل ڪري يا ملڪ ۾ فساد پکيڙڻ جي ڏوهه کان سواءِ قتل ڪري ته ڄڻ ته ان سڀني ماڻهن کي قتل ڪيو ۽ جيڪو هڪ ماڻهوءَ کي زنده ڪري (بچائي) ته ڄڻ ته ان سڀني ماڻهن کي زنده ڪيو ۽ انهن وٽ اسان جا رسول کليل نشانيون کڻي آيا. پوءِ به انهن مان گهڻا ماڻهو ملڪ ۾ حد کان وڌي ويا.

إِنَّمَا جَزَٰٓؤُا۟ ٱلَّذِينَ يُحَارِبُونَ ٱللَّهَ وَ
رَسُولَهُۥ وَيَسْعَوْنَ فِي ٱلْأَرْضِ فَسَادًا أَن
يُقَتَّلُوٓا۟ أَوْ يُصَلَّبُوٓا۟ أَوْ تُقَطَّعَ أَيْدِيهِمْ

جيڪي ماڻهو الله (تعالى) ۽ ان جي رسول سان جنگ ڪن ٿا ۽ ملڪ ۾ فساد پکيڙڻ لاءِ ڊوڙ ڊڪ ڪن ٿا انهن جي سزا اها آهي ته انهن کي قتل ڪيو وڃي يا سوريءَ تي چاڙهيو وڃي يا انهن جا هٿ ۽ پير

وَ اَرْجُلُهُمْ مِّنْ خِلَافٍ اَوْ يُنْفَوْا مِنَ الْاَرْضِ ، ذٰلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ فِي الدُّنْيَا وَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۳۳﴾

(ابيـران) ٿهنجو مناسب سزا ڇهو يو ہے زِ تمو منز يين اکه اکه قتل کرنہ يا يين صليبس پيٺھ الوند تراوِتھ مارنہ يا يين ٿهنجي اتھ تہ ٿهنجي کهور مخالفتہ موکھ ژٹتھ ژھننہ ۔ يا يين تم ملکہ منز کڈِتھ ژھننہ [1] (هرگاه) يہ (سزا ميليهکھ تہ يہ) سپدِ ہے ٿهنجہ خاطرِ دنيا هس منز رسوائي (هند باعث) تہ آخرتس منز تہ چهھ ٿهنجہ باپتھ (سٹھاه) بوڈ عذاب (مقدر)۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهِمْ ، فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۳۴﴾ ع ۸ ‏ ۹

مگر يم لوکھ امہِ برونٹھ زِ توہی نيو تمن پيٺھ قابو۔ توبہ کرن، تہ زانو زِ الله (تعالیٰ) چهھ بے شک سٹھا بخشن وول (تہ) ہپهر ہپهر رحم کرن وول (اَدے چھِ تمن توبہ کرن وٲلی سزا ہہ بچتھ ۔بچاوِتھ تهاوی ہتی)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ ابْتَغُوْٓا اِلَيْهِ الْوَسِيْلَةَ وَجَاهِدُوْا فِيْ سَبِيْلِهٖ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۳۵﴾

اے ايماندارو! الله (تعالیٰ) سند تقویٰ پراوِو تہ تسندس درگاہس منز ژهانڈو قرب حاصل کرنہ چہ وتہ تہ تسنزِ وتہ منز کرُو کوشش يتھ زن توہی کامياب سپدِو۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ اَنَّ لَهُمْ مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّ مِثْلَهٗ مَعَهٗ لِيَفْتَدُوْا بِهٖ مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَا تُقُبِّلَ مِنْهُمْ ، وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۳۶﴾

يم لوکھ کافر چھِ اگر يہ کينژها (تہ) زمينس اندر (موجود) چھُ (تہ) سورُے تہ تيوتے تتھ سٹتی (بيہ مال تہ) تمن بنِن آسہ ہا يتھ زن تم قيامتہ کِہ دوہہ عذابہ بدل دِہن۔ تو تہ بيہ ہے نہ تہ تمن ہندِ طرفہ قبول کرنہ تہ تمن ہندِ خاطرِ چھُ کرلويٹھ عذاب (مقدر)۔

يُرِيْدُوْنَ اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنَ النَّارِ وَمَا هُمْ بِخٰرِجِيْنَ مِنْهَا ، وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿۳۷﴾

تم ييژهن نارہ منز نيرُن مگر ہرگز ہيکن نہ تمہ اندرہ نيرِتھ بيہ چھُ تمن ہندِ خاطرِ اکھ قٲيم روزن وول عذاب (مقدر)۔

وَ السَّارِقُ وَ السَّارِقَةُ فَاقْطَعُوْٓا اَيْدِيَهُمَا جَزَآءًۢ بِمَا كَسَبَا نَكَالًا مِّنَ

بيہ يُس مرد ژور آسہ تہ يوسہ زنان ژور آسہ تمن دونوَنی ہندی اتھ ژٹو تمہِ (جُرمہ) بدل

[1] يم ساری سزا ہيکہ صرف حکومت دِتھ۔

اللّٰہِ ؕ وَاللّٰہُ عَزِیۡزٌ حَکِیۡمٌ ﴿۳۸﴾

یُس، تمو کورمُت چھُ۔ (یہ چھُ) اللّٰہ (تعالیٰ) سِندِ طرفہٕ سزا بکس صُورتس منز تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ غلبہٕ وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

فَمَنۡ تَابَ مِنۡۢ بَعۡدِ ظُلۡمِہٖ وَاَصۡلَحَ فَاِنَّ اللّٰہَ یَتُوۡبُ عَلَیۡہِ ؕ اِنَّ اللّٰہَ غَفُوۡرٌ رَّحِیۡمٌ ﴿۳۹﴾

اد یُس شخص پننہٕ ظُلم کرنہٕ پتہٕ توبہٕ کرِ تہٕ اصلاح (تہٕ) کرِ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ یقیناً تس پیٹھ فضل۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

اَلَمۡ تَعۡلَمۡ اَنَّ اللّٰہَ لَہٗ مُلۡکُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ یُعَذِّبُ مَنۡ یَّشَآءُ وَیَغۡفِرُ لِمَنۡ یَّشَآءُ ؕ وَاللّٰہُ عَلٰی کُلِّ شَیۡءٍ قَدِیۡرٌ ﴿۴۰﴾

تُرِ چھُینا معلوم زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سُہ (ذات) زِ آسمانن ہنٛز تہٕ زمینِچ حکومت چھیہٕ تسٕنزے سُہ یمیس (عذاب دِنُی) پسند کران چھُ (تس) چھُ عذاب دوان۔ تہٕ یُس (معاف کرُن) پسند کران چھُ (تس) چھُ بخشان۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ اکس کتھِ پؠٹھ سہ کرِ نِ پیٹھ اتھرِ کس کرنس پیٹھ (پورٕ) پوٗر قودرت تھوون وول۔

یٰۤاَیُّہَا الرَّسُوۡلُ لَا یَحۡزُنۡکَ الَّذِیۡنَ یُسَارِعُوۡنَ فِی الۡکُفۡرِ مِنَ الَّذِیۡنَ قَالُوۡۤا اٰمَنَّا بِاَفۡوَاہِہِمۡ وَلَمۡ تُؤۡمِنۡ قُلُوۡبُہُمۡ ۚۛ وَمِنَ الَّذِیۡنَ ہَادُوۡا ۚۛ سَمّٰعُوۡنَ لِلۡکَذِبِ سَمّٰعُوۡنَ لِقَوۡمٍ اٰخَرِیۡنَ ۙ لَمۡ یَاۡتُوۡکَ ؕ یُحَرِّفُوۡنَ الۡکَلِمَ مِنۡۢ بَعۡدِ مَوَاضِعِہٖ ۚ یَقُوۡلُوۡنَ اِنۡ اُوۡتِیۡتُمۡ ہٰذَا فَخُذُوۡہُ وَاِنۡ لَّمۡ تُؤۡتَوۡہُ فَاحۡذَرُوۡا ؕ وَمَنۡ یُّرِدِ اللّٰہُ فِتۡنَتَہٗ فَلَنۡ تَمۡلِکَ لَہٗ مِنَ اللّٰہِ شَیۡئًا ؕ اُولٰٓئِکَ الَّذِیۡنَ لَمۡ یُرِدِ اللّٰہُ اَنۡ یُّطَہِّرَ قُلُوۡبَہُمۡ ؕ لَہُمۡ فِی الدُّنۡیَا خِزۡیٌ ۚۖ وَّلَہُمۡ فِی الۡاٰخِرَۃِ عَذَابٌ عَظِیۡمٌ ﴿۴۱﴾

اے رسول! ترِ مہ کرِن نے ہم لُوکھ غمگین یم پننیو آسو سیتی وَنان چھِ زِ اَسہِ چھُ ایمان اوٚنمُت تہٕ تہندیو دِلو چھُنہٕ ایمان اوٚنمُت۔ تمو منزِ یم لُوکھ کُفرس (یعنی کفرچ کتھ قبوٗل کرنس) منز وُرٛژھ کران چھِ۔ تہٕ یہوٗدین منز تہٕ چھِ کینٛہہ (تتھ لُوکھ یم) اپز کتھ زبرٕ پٲٹھۍ بوزان چھِ۔ (تم) چھِ (یمہٕ کتھہٕ) جادٕ جادٕ بوزان بیٚیس اکس جماژ ہندِ (بوز تاونہٕ) یُس نہٕ ترِ نِش آیہ۔ تم چھِ (خدایہ سٕنز) کتھ تہندِ پننہِ جایہ (پیٹھ تھونہٕ) پتہٕ (المہٕ جایہ) ڈالان۔ تم چھِ وَنان زِ ہرگاہ توٚہہ یہ یتھ پٲٹھۍ (حکم) دنہٕ ییو تہٕ قبوٗل کٔرِو زِ یو! تہٕ ہرگاہ توٚہہ یہ یتھ پٲٹھۍ (حکم) دنہٕ ییو نہٕ تہٕ (تمہٕ نِشہٕ) بچِو۔ (تہٕ قبوٗل مہ کٔرِو) تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) یمیو سٕنز آزمایشہٕ ہنٛد ارادٕ کرِ تُہٕ مُلکھ نہٕ تسنٛدِ خاطرٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس مقابلہٕ کینٛہہ کٔرِتھ۔ یم

لۆکھ چھِ (تِتھی) زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہُن کۆر نہٕ تِہندٕ دِل صاف کرنُک (کیہنی) اِرادٕ۔ تِکیازِ تِہند خاطرٕ چھِیہِ (تِہندیو اعمالو کِنۍ) یتھ دُنیاہس منٛز (تہٕ) رُسوٲیی (مقدر) تہٕ آخرتس اندر (تہٕ) چھُہ تِہندِ باپتھ (سیٹھا) بوٚڈ عذاب (مقدر)۔

سَمّٰعُوْنَ لِلْكَذِبِ اَكّٰلُوْنَ لِلسُّحْتِ ؕ فَاِنْ جَآءُوْكَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ اَوْ اَعْرِضْ عَنْهُمْ ۚ وَاِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ يَّضُرُّوْكَ شَيْـًٔا ؕ وَاِنْ حَكَمْتَ فَاحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ﴿٤٢﴾

یِم (لۆکھ) چھِ اپٕز کَنہٕ جان پٲٹھۍ بوزان (تہٕ) حرام چھِ جادٕ جادٕ کھیوان لہٰذا ہرگاہ یِم ژےٚ نِش (کانٛہہ نیاے ہیتھ) ین اد ژٕ یمن درمیان فٲصلہ کر تہٕ یا یمن نِش الگ روز تہٕ، ژےٚ ہیکہِ نہٕ یِم (دۄشونی حالتن منٛز) کینٛہہ نُقصان واتناوِتھ تہٕ ژٕ (تھوٚو زِ سٲنۍ نصیحت یاد زِ کُنہٕ تہٕ صورتس منٛز) اگر ژٕ فٲصلہ کرکھ، یمن درمیان گژھِ (ہر حالتس منٛز) انصافہٕ سان فٲصلہ کرُن۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً انصاف کرن والین سیٹھاہ لول ورتاوان۔

وَكَيْفَ يُحَكِّمُوْنَكَ وَعِنْدَهُمُ التَّوْرٰىةُ فِيْهَا حُكْمُ اللّٰهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ ؕ وَمَاۤ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٣﴾ ع

بیٚیہ یِم کِتھٕ پٲٹھۍ ہیکہِ نے ژےٚ حَکم بناوِتھ یلہِ زن یمن نِش تورات تِہندِ کِنۍ اِلٰہی حُکم ہیتھ موجود چھیہِ۔ پتہٕ چھِ تمہِ باوجود یِم پھِران تہٕ یِم چھِنہٕ ہرگز مؤمن۔

اِنَّاۤ اَنْزَلْنَا التَّوْرٰىةَ فِيْهَا هُدًى وَّنُوْرٌ ۚ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّوْنَ الَّذِيْنَ اَسْلَمُوْا لِلَّذِيْنَ هَادُوْا وَالرَّبّٰنِيُّوْنَ وَالْاَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوْا مِنْ كِتٰبِ اللّٰهِ وَكَانُوْا عَلَيْهِ شُهَدَآءَ ۚ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاخْشَوْنِ وَلَا تَشْتَرُوْا بِاٰيٰتِيْ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَاۤ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٤٤﴾

اسہِ کٔریا یہِ بے شک تورات ھدایت تہٕ نوٗرٕ برٕژ نازِل۔ تمہِ دٕسی آسی فٲصلہ کران یہوٗدین ہُندِ باپتھ نبی، یِم (سٲنۍ) فرمانبردار آسی تہٕ عارف تہٕ عالم تہٕ، امہِ موکھٕ زِ تِہنٛدِ دٕسۍ آیایہِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنزِ کتابہِ ہنٛز حفاظت ییٚژھنہٕ تہٕ یِم آسی تتھ پیٹھ نگران۔ اوٚکنِ مہٕ کھوٗژِو توٚہۍ لۆکن تہٕ میٲنۍ کھوٗژِو تہٕ توٚہۍ مہٕ رٔٹو میانیو آیو بدلٕ کم مول۔ تہٕ یِم (لۆکھ) تمہِ (کلامہٕ) مطابق ییٚلہِ زن اللّٰہ (تعالیٰ) ہُن نازِل کوٚرمُت چھُ، فٲصلہ کرن نہٕ۔ اد تِمے چھِ (ژٕکہِ) کافر۔

وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيْهَاۤ اَنَّ النَّفْسَ

بیٚیہ اوس اسہِ تتھ (توراتس) منٛز یمن پیٹھ

بِالنَّفْسِ ۙ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْاَنْفَ
بِالْاَنْفِ وَالْاُذُنَ بِالْاُذُنِ وَالسِّنَّ
بِالسِّنِّ ۙ وَالْجُرُوْحَ قِصَاصٌ ؕ فَمَنْ
تَصَدَّقَ بِهٖ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَّهٗ ؕ وَمَنْ لَّمْ
يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ
الظّٰلِمُوْنَ ﴿٤٥﴾

فرضٕ کوٚرمُت زِ زُوِ بدل زُو تہٕ اُچھ بدل اُچھ
تہٕ نستہِ بدل نس تہٕ کنہِ بدل کن تہٕ دندٕ بدل دند
تہٕ بیہ (زخمو بدل) زخم چھہ ہیُوے بدلہٕ ۔
ودٕنی گوٚو ییُس شخص (بینُ) یہ (حق) تراوِ
تہٕ تسندِ باپتھ سپدِ (تسند یہ فعل) گوٚنہٕ ہچیہٕ
معافی ہنٛد بٲعث ۔ تہٕ یم لوٗکھ تمہٕ (کلامہٕ)
مُطابق فٲصلہٕ کرن نہٕ ییُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن
نٲزل کوٚرمُت چھُ ۔ ادٕ تِمے چھہِ ژکرِ ظٲلم ۔

وَقَفَّيْنَا عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ بِعِيْسَى ابْنِ
مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ
مِنَ التَّوْرٰىةِ ۪ وَاٰتَيْنٰهُ الْاِنْجِيْلَ فِيْهِ
هُدًى وَّنُوْرٌ ۙ وَّمُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرٰىةِ وَهُدًى وَّ
مَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٦﴾

بیہ سوٗز اسہٕ تِمن پتہٕ تِہندین پٔدکہ آکھن پیٹھ
عیسیٰ ابنِ مریم ییُس توراتہٕ کِس تتھ (تسنخس) تصدیق
کران اوس ییُس تس بروٗنٹھہِ کنہِ اوس بیہ اُس اسہٕ
تس انجیل دِژ مِتژ یتھ اندر ہدایت تہٕ نوٗر اوس
بیہ آس سوٗ تتھ توراتس تصدیق کران یوسہٕ تس
بروٗنٹھہِ کنہِ آس بیہ آس سوٗ تقویٰ پراون والین
ہنٛدِ خٲطرٕ ہدایت تہٕ نصیحت ۔

وَلْيَحْكُمْ اَهْلُ الْاِنْجِيْلِ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
فِيْهِ ؕ وَمَنْ لَّمْ يَحْكُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٤٧﴾

بیہ پزٕ انجیلہٕ والین زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن یہ (کیٛنژھا)
تتھ منز نٲزل کوٚرمُت چھُ ، تمی مطابق کرن فٲصلہٕ
تہٕ یم (لوٗکھ) تمہٕ (کلامہٕ) مُطابق فٲصلہٕ کرن نہٕ
ییُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن نٲزل کوٚرمُت چھُ ۔ ادٕ
تِمے چھہِ (پوٚختہٕ) بٲغی ۔

وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ
الْكِتٰبِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُمْ
بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ
اَهْوَآءَهُمْ عَمَّا جَآءَكَ مِنَ الْحَقِّ ؕ
لِكُلٍّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَّ
مِنْهَاجًا ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ
اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلٰكِنْ لِّيَبْلُوَكُمْ فِيْ
مَآ اٰتٰىكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرٰتِ ؕ اِلَى اللّٰهِ
مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ

بیہ چھیےٚ اسہٕ ژےٚ پیٹھ یہ کتاب حقس پیٹھ نٲزل
کٔرمٕژ ۔ سوٗ چھیہٕ پانس بروٗنٹھہ مہٕ کتابہٕ (ہنٛزن
کتھن) پوٗرٕ کرن واجنیہ بیہ چھیہٕ تتھ پیٹھ
رٲچھدر ۔ لہٰذا کر ژٕ تِمن درمیان فٲصلہٕ یمہٕ کتابہٕ
مُطابق یوسہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن ژےٚ پیٹھ نٲزل کٔرمٕژ
چھیہٕ تہٕ ییُس حق ژےٚ کُن آمُت چھُ سہٕ تراوِتھ
مہٕ کر ژٕ تِہندٕن خٲہشن ہنٛز پٲروی ، اسہٕ چھُ
توہہٕ منٛزٕ ہر کٲنسہٕ ہنٛدِ باپتھ (پننہٕ پننہٕ استعدادٕ
مطابق الہامی) آئین تہٕ واتنہٕ باپتھ اکھ لوٚکٕٹ
یا بٔڈ وتھ بناومٕژ بیہ ہرگاہ اللّٰہ (تعالیٰ) یژھِہ

فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٤٩﴾

آهي ته توهان (سڀني) بڻايو آهي هڪڙي جماعت مگر (تنهن ڪري ته جيڪي ڪجهه توهان سان متعلق) تنهن ۾ امتحان وٺي سو اهو ئي توهان کي ڏنو آهي جيڪو توهان کي نازل ڪيو (ڪورن ته ٿيڻ) لهذا ڪرڻ نيڪين ۾ هڪ ٻئي کان اڳتي وڌڻ جي خاطر مقابلو ڪرڻ. الله (تعالى) ڏانهن توهان سڀني کي موٽي هلڻو آهي پوءِ توهان کي ٻڌائيندو ته جنهن ڳالهه ۾ توهان اختلاف ڪندا هئا ان جي اصليت بابت خبردار ڪندو.

وَاَنِ احْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ وَاحْذَرْهُمْ اَنْ يَّفْتِنُوْكَ عَنْۢ بَعْضِ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمْ اَنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّصِيْبَهُمْ بِبَعْضِ ذُنُوْبِهِمْ ۚ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ لَفٰسِقُوْنَ ﴿٥٠﴾

۽ اي رسول! تون ڪر انهن درميان انهيءَ (ڪلام) جي فيصلو جيڪو الله (تعالى) توهان (تو تي) نازل ڪيو آهي ۽ تون انهن جي خواهشن جي پيروي نه ڪر ۽ انهن کان هوشيار ره متان توکي ان ڪلام جي ڪن ڳالهين کان ڦيرائي ڇڏين جيڪو الله (تعالى) توتي نازل ڪيو آهي پوءِ جي هو ڦرن ته ڄاڻ ته الله (تعالى) چاهي ٿو ته انهن کي انهن جي ڪن گناهن سبب سزا ڏئي، ۽ ماڻهن مان گهڻا عهد ڀڃڻ وارا آهن.

اَفَحُكْمَ الْجَاهِلِيَّةِ يَبْغُوْنَ ۚ وَمَنْ اَحْسَنُ مِنَ اللّٰهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ﴿٥١﴾ ع

ڇا هو جاهليت جو فيصلو پسند ڪن ٿا؟ مگر مؤمنن لاءِ ته جيڪي الله (تعالى) تي يقين رکن ٿا ان کان بهتر فيصلو ڪرڻ وارو ڪير آهي.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الْيَهُوْدَ وَالنَّصٰرٰٓى اَوْلِيَآءَ ۘ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۚ وَمَنْ يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاِنَّهٗ مِنْهُمْ ۚ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٢﴾

اي ايمان وارو! يهودين ۽ نصارن کي پنهنجا (دلي) مددگار (دوست) نه بڻايو اهي پاڻ ۾ هڪ ٻئي جا مددگار آهن. ۽ توهان مان جيڪو (به) انهن کي مددگار بڻائيندو سو يقيناً انهن مان آهي. بيشڪ الله (تعالى) ظالم قوم کي هرگز (ڪاميابي جي) واٽ نٿو ڏيکاري.

فَتَرَى الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يُّسَارِعُوْنَ فِيْهِمْ يَقُوْلُوْنَ نَخْشٰٓى اَنْ تُصِيْبَنَا دَآئِرَةٌ ۚ فَعَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِيَ بِالْفَتْحِ اَوْ اَمْرٍ مِّنْ عِنْدِهٖ فَيُصْبِحُوْا

۽ ڏسندين تون انهن ماڻهن کي جن جي دلين ۾ بيماري آهي ته اهي ڊوڙي ڊوڙي انهن (ڪافرن) ۾ ملن ٿا ۽ چون ٿا ته اسان کي ڊپ آهي ته (متان) اسان تي ڪا گردش اچي. پوءِ اميد آهي ته الله (تعالى) فتح يا پنهنجي طرفان ڪو ٻيو حڪم آڻي

عَلٰى مَآ اَسَرُّوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ نٰدِمِيْنَ ﴿٥٢﴾

(ڏينهن) ڪانئن مصيبت پيئي. عنقريب اِنَ اللّٰهُ (تعاليٰ) (ٿهنجي) فتح (حاصل ڪرڻ جو سامان) يا پنهنجي طرفئن ڪانئه (ٻيا ڪهه) صورتِ حال (وجود ۾) آڻيندو سي ته تَم تيڻ ڪنهن پنهنجي نادم سيدن پوءِ به تمو پيڻاڻن دلين اندر ڪَٺيء تهاو مرڙ پهڻيه.

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ اِنَّهُمْ لَمَعَكُمْ ؕ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَاَصْبَحُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿٥٣﴾

ٻيه يم لوڪه مؤمن ڇهه تم ونن زِڪيا يئي ڇها تم لوڪه يمو (سخته ڪهوته) سخت قسم ڪري ڪري ونياو زِ اسي ڇهه پوُرِ پاڻ تو هرِ سيتي؟ تهندڪ اعمال گئيه ضايعُ اذِ تم سبني يه گاٽه لين والي.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَنْ يَّرْتَدَّ مِنْكُمْ عَنْ دِيْنِهٖ فَسَوْفَ يَاْتِي اللّٰهُ بِقَوْمٍ يُّحِبُّهُمْ وَ يُحِبُّوْنَهٗٓ ۙ اَذِلَّةٍ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اَعِزَّةٍ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۫ يُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلَا يَخَافُوْنَ لَوْمَةَ لَآئِمٍ ؕ ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ وَاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿٥٤﴾

اي ايماندارو! تو هه مشر ليس (شخص) پنهنجي دينه لشه ڦيري ته (سُه تهاون ياد) اللّٰه (تعاليٰ) انه (تسنزِ جايه) جلدي اڪه تيڻه قوم ٿمن ڪسي سُه لول ورتاوان آسي ته تم آسن لس سيتي لول ورتاوان. يم مؤمنن پيهڻ شفقت ڪرن والي آسن ته ڪافرن ڪي آسن سخت. تم ڪرن اللّٰه (تعاليٰ) سنزِ وته جهاد ته ڪانسه ملامت ڪرن والي سندِ سِ ملامتس ڪهوڙن نه. يه ڇهه اللّٰه (تعاليٰ) سند فضل سُه ليس لپند ڪران ڇهه (يه فضل) ڇهه ڏسِ دوان ته اللّٰه (تعاليٰ) ڇهه وُسعت بخشن دول (ته) سبهڻا زانن دول.

اِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللّٰهُ وَ رَسُوْلُهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوا الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ رٰكِعُوْنَ ﴿٥٥﴾

تهند مددگار ڇهه صرف اللّٰه (تعاليٰ) ته تسند رسول ٻيه تم مؤمن يم نماز قايم ٿهوان ڇهه ته زڪواة دوان ڇهه. ته تم ڇهه (سيتي) پوءِ خته پاڻهو خدا ليس ڪن زانن والي (موحد).

وَمَنْ يَّتَوَلَّ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَاِنَّ حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٥٦﴾ ع ٨ ‏ ١٢

ٻيه يم لوڪه اللّٰه (تعاليٰ) هس ته تسندس رسولس ته مؤمنن پنهنجي مددگار بناوان ڇهه (تم زانن زِ) بي شڪ ڇهه اللّٰه (تعاليٰ) سنزي جماعت غالب (سيدِ ته روزن واجنڪ).

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوا الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَكُمْ هُزُوًا وَّ لَعِبًا مِّنَ الَّذِيْنَ

اي ايماندارو! يمن تو هه برونٺه ڪتاب ديه آمڙ آس تمو مشر يمو تهندس دينس مخوله ته گندن

أُوْتُوا الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَ الْكُفَّارَ
أَوْلِيَآءَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٥٧﴾

(کیٚت سامانہٕ) بناوِتھ تھوومُت چھُ تِم تہٕ
(تمو ورأے بیٚیٚ) کافِر تہٕ مہ بناو یوٚکھ (پنٕنۍ)
مددگار نہٕ اگر توٚہۍ مؤمِن چھِو تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ)
سٕند تقویٰ پراوِو۔

وَ إِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلٰوةِ اتَّخَذُوْهَا
هُزُوًا وَّ لَعِبًا ۚ ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا
يَعْقِلُوْنَ ﴿٥٨﴾

بیہ ییٚلہِ توٚہۍ (لُوکن) نمازِ خاطرٕ ناد چھِو کران
تہٕ تِم چھِ تتھ ٹھٹھہٕ تہٕ گِندن بناوان۔ یہ (طرِیقہٕ)
چھُ (تِمن اندر) اوٚکنہٕ (موٗجوٗد) زِ تِم چھِ تِتھۍ
لُوکھ یِم نہٕ عقلہِ کام ہیوان چھِ۔

قُلْ يٰٓأَهْلَ الْكِتٰبِ هَلْ تَنْقِمُوْنَ مِنَّآ
إِلَّآ أَنْ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَمَآ أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَ
مَآ أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ ۙ وَ أَنَّ أَكْثَرَكُمْ
فٰسِقُوْنَ ﴿٥٩﴾

تہٕ وَن تِمن زِ اے اہلِ کتاب! توٚہۍ چھِو تہٕ
اسہِ امہِ ہوٚاۍ کانٛہہ عاب لاگان زِ اسہِ چھُ اللّٰہ
(تعالےٰ) ہس پیٚٹھ (تہٕ) تہٕ یُس (کلام) اسہِ
پیٚٹھ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ (تتھ پیٚٹھ تہٕ) تہٕ یُس
(کلام تمہِ) برونٛٹھ نازِل کرنہٕ آمُت اوس۔ تتھ
پیٚٹھ (تہٕ) ایمان اونمُت تہٕ (بیہ چھِو عاب ترٲوِتھ)
اوٚکنہٕ زِ توٚہہ منٛزٕ چھِ جادٕ (اللّٰہ تعالےٰ سٕندۍ)
باغی۔

قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكَ
مَثُوْبَةً عِنْدَ اللّٰهِ ۚ مَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ وَ
غَضِبَ عَلَيْهِ وَ جَعَلَ مِنْهُمُ الْقِرَدَةَ
وَ الْخَنَازِيْرَ وَ عَبَدَ الطَّاغُوْتَ ۚ
أُولٰٓئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّ أَضَلُّ عَنْ سَوَآءِ
السَّبِيْلِ ﴿٦٠﴾

تہٕ وَن (تِمن) زِ کیا بہٕ وَنوٚ توٚہہ تِمن (لُوکن) ہُند
حال؟ یِمن ہُند بدلہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِش
تس (شخصہٕ) ہنٛدِ کھوتہٕ (یُس توٚہۍ ناپسند کران
چھِوان) بدتر چھُ۔ تِم چھِ (تِم) لُوکھ۔ یِمن
پیٚٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن لعنت کٔرمٕژ چھےٚ
بیہ یِمن پیٚٹھ تمۍ (پنٕنۍ) غضب نازِل کوٚرمُت چھُ
تہٕ یِمو اندرٕ چھِ تمۍ (کیٚنژن) واندرٕ تہٕ سور بنٲوِتھ
تھٔوۍمٕتۍ[1]، تہٕ یِمو شیطانس ہنٛز بندگی کٔرمٕژ چھےٚ
تِمن لُوکن ہُند ٹھکانہٕ چھُ سیٹھاہ بچھ تہٕ تِم چھِ سیٚدِ
وَتہٕ نِش جادے ڈٔلۍ مٕتۍ۔

وَإِذَا جَآءُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا وَقَدْ دَّخَلُوْا
بِالْكُفْرِ وَهُمْ قَدْ خَرَجُوْا بِهٖ ۚ وَاللّٰهُ

بیہ ییٚلہِ تِم توٚہہ نِش یِوان چھِ تہٕ وَنان چھِ زِ
اسہِ چھُ ایمان اونمُت ییٚلہِ زَن تِم کفر (یعنی

---

[1] یعنی تِہنٛز خصلت چھےٚ واندرن تہٕ سورن ہنٛز ہِش بنیٚ مٕژ۔

اَعْلَمُ بِمَا كَانُوْا يَكْتُمُوْنَ ﴿٦١﴾

ڪفر کي لڪائيندا) هيٺ داخل ٿيا هئا ۽ اهي ان (پوري) سان (لڪائيندي) ئي نڪتا به ۽ جيڪي ڪي هو لڪائيندا هئا ته الله (تعالیٰ) ان کي خوب ڄاڻي ٿو۔

وَتَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يُسَارِعُوْنَ فِى الْاِثْمِ وَالْعُدْوَانِ وَاَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٢﴾

۽ تون ڏسندين ته انهن مان گهڻا ماڻهو گناهه ۽ ظلم ڏانهن ۽ حرام کائڻ ڏانهن جلدي ڊوڙندا آهن. يقيناً جيڪي ڪم هو ڪري رهيا آهن سي ڏاڍا برا آهن.

لَوْلَا يَنْهٰىهُمُ الرَّبّٰنِيُّوْنَ وَالْاَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ الْاِثْمَ وَاَكْلِهِمُ السُّحْتَ ؕ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَصْنَعُوْنَ ﴿٦٣﴾

عالم (فقيه) ۽ درويش انهن کي گناهه جي ڳالهه چوڻ ۽ حرام کائڻ کان ڇو نٿا روڪين؟ يقيناً جيڪي ڪم هو ڪري رهيا آهن سي ڏاڍا برا آهن.

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ يَدُ اللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ ؕ غُلَّتْ اَيْدِيْهِمْ وَلُعِنُوْا بِمَا قَالُوْا ۘ بَلْ يَدٰهُ مَبْسُوْطَتٰنِ ۙ يُنْفِقُ كَيْفَ يَشَآءُ ؕ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ؕ وَاَلْقَيْنَا بَيْنَهُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ؕ كُلَّمَآ اَوْقَدُوْا نَارًا لِّلْحَرْبِ اَطْفَاَهَا اللّٰهُ ۙ وَيَسْعَوْنَ فِى الْاَرْضِ فَسَادًا ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٦٤﴾

۽ يهودي چون ٿا ته الله (تعالیٰ) جو هٿ بند ٿيل آهي. هٿ ته انهن جا بند ٿيل آهن ۽ انهن جي هن چوڻ سبب انهن تي لعنت ڪئي وئي (هٿ انهن جا بند آهن). حقيقت ۾ ته ان جا ٻئي هٿ کليل آهن جيئن چاهي ٿو خرچ ڪري ٿو ۽ جيڪي ڪتاب تنهنجي پروردگار جي طرف کان توتي نازل ٿيو آهي تنهن ڪري انهن مان گهڻن جي سرڪشي ۽ ڪفر وڌندو وڃي ٿو. ۽ اسان انهن ۾ قيامت تائين پاڻ ۾ دشمني ۽ ڪينو وجهي ڇڏيو آهي. جڏهن به هو جنگ جي لاءِ باهه ٻاريندا آهن ته الله (تعالیٰ) ان کي وسائي ڇڏيندو آهي ۽ اهي ملڪ ۾ فساد پکيڙڻ ۾ ڊوڙندا (ڦرندا) وتن ٿا ۽ الله (تعالیٰ) فسادين کي پسند نٿو ڪري.

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْكِتٰبِ اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَكَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاَدْخَلْنٰهُمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿٦٥﴾

۽ جيڪڏهن اهل ڪتاب ايمان آڻين ها ۽ تقويٰ اختيار ڪن ها ته اسين ضرور انهن جا گناهه معاف ڪري ڇڏيون ها ۽ انهن کي ضرور نعمتن وارن باغن ۾ داخل ڪريون ها.

وَلَوْ اَنَّهُمْ اَقَامُوا التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِمْ مِّنْ رَّبِّهِمْ لَاَكَلُوْا مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ ؕ مِنْهُمْ اُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ ؕ وَكَثِيْرٌ مِّنْهُمْ سَآءَ مَا يَعْمَلُوْنَ ﴿٦٦﴾ ع ١٤

بیہ اگر تِم توراتس تہٕ انجیلس بیہ یہ (کیٚنژھا) تِہندِس ربہٕ سٕندِ طرفہٕ (ووٚتی) تِمن پیٹھ نازل کرنہٕ آمٕت چھُ، تہٕ ظٲہر کرِن روزٕہن اد ضرور کھیٚنہٕ ہن تِم پیٚٹھ پیٹھو کنہ تہٕ تہٕ بیٚنیو کھورو تلہٕ تہٕ (کھیٚنہٕ ہن)، تِمو اندرٕ چھہ (بیشک) اکھ جماعت اعتدالس پیٹھ مگر واریاہ چھہ تِمو اندرٕ تِتھی زِ یہ (کیٚنژھا) تِم کران چھہ تہٕ چھُ سیٹھا ناکارٕ۔

يٰٓاَيُّهَا الرَّسُوْلُ بَلِّغْ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ وَاِنْ لَّمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسٰلَتَهٗ ؕ وَاللّٰهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٦٧﴾

اے رسوٗل! ژٲنس ربہٕ سٕندِ طرفہٕ یُس (کلام تہٕ) ژٕ ییٚتھ نازل کرنہٕ آمٕت چھُ سُہ واتناو (لوکن تام) تہٕ ہرگاہ ژٕ یہ (تہٕ) کوٚرٕتھ نہٕ تہٕ (گویا) ژٕ یہ چھیتھنہٕ تسند پیغام (رسلے) واتنومُت، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) تھوی ژٕ یہ لوکن (ہٕندِ حملہٕ نِشہٕ) محفوظ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہاوِ نہٕ کافر لوکن ہرگز (کامیابی ہٕنز) وَتھ۔

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَسْتُمْ عَلٰى شَيْءٍ حَتّٰى تُقِيْمُوا التَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَلَيَزِيْدَنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ مَّآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ طُغْيَانًا وَّكُفْرًا ۚ فَلَا تَاْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٦٨﴾

ژٕ وَن (زِ) اے اہلِ کتاب! یوٗتانٕ توٚہۍ تورات تہٕ انجیل بیہ یہ کیٚنژھا تِہندِس ربہٕ سٕندِ طرفہٕ توہہٕ پیٹھ نازل کرنہٕ آمُت چھُ تہٕ ظٲہر کرِو نہٕ توٚہۍ چھِو نہٕ (کہہ وقتس تام)، کُنہٕ (بُرژ) کتھِ پیٹھ (قٲیم)، تہٕ یہ کیٚنژھا ژٲنس ربہٕ سٕند طرفہٕ ژٕ یہ پیٹھ نازل کرنہٕ آمت چھُ سُہ ہُرراوِ تِمو اندرٕ واریاہن سرکشی تہٕ کُفرس منز ضرور اوِ بیٚتہٕ مہ کرِ ژٕ اتھ کافرِ قومس پیٹھ افسوس۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصّٰبِئُوْنَ وَالنَّصٰرٰى مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٩﴾

یِم لوکھ ایماندار چھہ تہٕ یِم یہوٗدی چھہ تہٕ (بیہ) صٲبی تہٕ نصارٰی چھہ (تِمو اندرٕ) یِمو (تہٕ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ، تہٕ پیتہٕ ییٚنہٕ والس دوہس پیٹھ پُزی پاٹھۍ ایمان اوٚنمُت چھُ بیہ چھہ تِمو نیک عملہٕ کرِ مٕتۍ نہٕ آسہِ تِمن (ییٚنہٕ والِہ زمانکۍ) کانٛہہ خوف تہٕ نہٕ آسن تِم (پتہ گژھنٕ گیٚمتِس وقتس پیٹھ) غمگین۔

لَقَدْ اَخَذْنَا مِيْثَاقَ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ وَ

اسہِ ہیوٚتراوِ بےشک بنی اسرائیلن پوٚختہ عہد تہٕ تِمن

اَرْسَلْنَاۤ اِلَيْهِمْ رُسُلًا ؕ كُلَّمَا جَآءَهُمْ
رَسُوْلٌۢ بِمَا لَا تَهْوٰۤى اَنْفُسُهُمْ ۙ فَرِيْقًا
كَذَّبُوْا وَفَرِيْقًا يَّقْتُلُوْنَ ﴿٧٠﴾

ڪن سوڙا يه ڪيئي رسول. جڏهن به انهن وٽ ڪا به
رسول سو (تعليم) هيٺ آيو جيڪا تهنجي دل پسند
آهي نه ڪران ته ڪيتري ايڙا ڪي تمو ته ڪيترن آهي
تم قتل ڪرڻ ڀيڙهان.

وَحَسِبُوْۤا اَلَّا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ فَعَمُوْا وَ
صَمُّوْا ثُمَّ تَابَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ عَمُوْا
وَصَمُّوْا كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ
بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿٧١﴾

بيه زوان تمو (يه)، نر ڪا نه فتنو گرڻهو نه پاڙ (امر
سيتي)، اوڪيو گے تم اڌ تو زرڪ پيتو ڪور الله
(تعالى)، من تشفقتو سان تمن ڪن توجه مگر تمو
اندر گے وارياه بيه اڌ تو زرڪ تو يه ڪيترها تم
ڪران چهه الله (تعالى) چهه تو ڏچهان.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْۤا اِنَّ اللّٰهَ هُوَ
الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ ؕ وَقَالَ الْمَسِيْحُ
يٰبَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ
وَرَبَّكُمْ ؕ اِنَّهٗ مَنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ
حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَ مَاْوٰىهُ
النَّارُ ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿٧٢﴾

يمو لوڪو يه دوئمت چهه زيقينا الله (تعالى)، سهي چهه
مسيح ابن مريم، تم چهه سيڌے مني ضرور ڪافر تو
مسيحن بے ادس دوئمت نر اے بني اسرائيل!
تونهر ڪرو الله (تعالى)، سنز عبادت ييش سون (تو)
پروردگار چهه تو تهنداتو، پروردگار چهه. ڪنهه چهيه
يهي زيش (شخص ڪانسه) الله (تعالى) سند شريڪ
بناو تو (زاڏي تو نو) الله (تعالى)، من چهه جنت
تس بيهه حرام ڪورٽ تو تسند ٺڪانو چهه جهنم تو
ظالمن هند (آيه) نه ڪانهه (تو) مددگار.

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِيْنَ قَالُوْۤا اِنَّ اللّٰهَ ثَالِثُ
ثَلٰثَةٍ ۘ وَمَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّاۤ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ؕ وَ
اِنْ لَّمْ يَنْتَهُوْا عَمَّا يَقُوْلُوْنَ لَيَمَسَّنَّ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾

يمو لوڪو يه دوئمت چهه نر الله (تعالى)، چهه يقينا
ترئيو منز اکهه تم (اتو)، سيڌڪ بے شڪ ڪافر تو
اڪس معبودس وراڻي چهنو بيا ڪانهه معبود تو يه ڪيترها
تم ونان چهه اگر تم تمر نش باز آيه نه تو تمو منز يمو
ڪفر پرودمت چهه تمن واتو ضرور ڪريونهو عذاب.

اَفَلَا يَتُوْبُوْنَ اِلَى اللّٰهِ وَيَسْتَغْفِرُوْنَهٗ ؕ
وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٧٤﴾

اڊ تم لوکهه چهنا الله (تعالى)، بس ڪن نمان؟ تو
تس (پهنا پيننن گونهن هنز)، معافي منگان؟ نيله
زن الله (تعالى) سيٺها بخشن وول (تو)، پهيرڪ پهيرڪ
رحم ڪرن وول چهه.

مَا الْمَسِيْحُ ابْنُ مَرْيَمَ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ
خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ؕ وَ اُمُّهٗ

مسيح ابن مريم ادس صرف اکهه رسول، تس برونهم
رسول (تو)، چهه فوت سيڌے متي. بيه تسنز موج

صِدِّيْقَةٌ ۭ كَانَا يَاْكُلٰنِ الطَّعَامَ ۭ اُنْظُرْ كَيْفَ نُبَيِّنُ لَهُمُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ انْظُرْ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٧٥﴾

اُس سیٹھا پُز بآر ۔ تم دونوے اُسی کھین کھیوانؑ (روزان) ۔ وُچھ ! اَسی کتھ پٲٹھؠ چھ تہند (فٲیدٕ) خٲطرٕ دلیلہٕ بیان کران ۔ پتہٕ وُچھ زِ تمن ہُند خیال کتھ پٲٹھؠ چھ بدلاونہٕ یوان ۔

قُلْ اَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا ۭ وَاللّٰهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٧٦﴾

تہٕ ونکھ (زِ) کیا تۄہی چھوا اللہ (تعالیٰ) ترٲوتھ تمن (چیزن) ہُنز بندگی کران یِم نہٕ تۄہہِ نوقصان واتناونک طاقت چھِ تھاوان تہٕ نہٕ فٲیدٕ واتناونک ؟ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہے چھُ لیس سیٹھاہ بوزن وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول پھُ ۔

قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لَا تَغْلُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعُوْٓا اَهْوَاۗءَ قَوْمٍ قَدْ ضَلُّوْا مِنْ قَبْلُ وَاَضَلُّوْا كَثِيْرًا وَّضَلُّوْا عَنْ سَوَاۗءِ السَّبِيْلِ ﴿٧٧﴾ ع

تہٕ ونکھُ زِ اے اہل کتاب ! پننس دینس متعلق مہ ورتاوو ناجٲیز (پٲٹھؠ) حد کھوتہٕ جاد مبالغہٕ بیہ مہ کرِو ۔ تمن لۄکن ہُنزن خٲہشن ہُنز پٲروی یِم امہِ برونٹھ (پانہٕ تہٕ) گمراہ سپدکؠ مِتؠ چھِ تہٕ (بیہ) وارِیاہ چھِ تمو گمراہ کرِکؠ مِتؠ تہٕ (پانہٕ) چھِ سیُدرِ وَتہٕ نش ڈٔلؠ مِتؠ ۔

لُعِنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْۢ بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ عَلٰي لِسَانِ دَاوٗدَ وَعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۭ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿٧٨﴾

بنی اسرائیلو اندرٕ یمو کُفر پانوٗمُت چھُ تمن پیٹھ آیہٕ داوٗد تہٕ عیسیٰ ابنِ مریم ہنزِ زٕلیو لعنت کرنہٕ (تہٕ) یہ سپدے یاو اوٚکنہٕ زِ تمو کریاے نافرمانی تہٕ ، تم اُسی حدٕ نیران ۔

كَانُوْا لَا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ مُّنْكَرٍ فَعَلُوْهُ ۭ لَبِئْسَ مَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٧٩﴾

تم اُسی نہٕ اکھ اَکس ناپسند کتھہِ نِشہٕ یِمکو تم جُرم وار سپدکؠ مِتؠ آسہٕ ہن) ، ٹھاک کران ۔ یہ کیٚنژھا تم کران اُسی تہٕ اوس یقیناً سیٹھا ناکارٕ ۔

تَرٰى كَثِيْرًا مِّنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ اَنْفُسُهُمْ اَنْ سَخِطَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿٨٠﴾

تہٕ وُچھکھ تمو منٛز وارِیاہ زِ یِم (لۄکھ) کافرٕ چھِ تمن چھِ تم (پننؠ) مددگار بناوان ۔ یہ تمو پننہٕ مرضی سیتؠ برونٹھ سوٗزمُت چھُ تہٕ چھُ سیٹھا یچھ ۔ یوسہٕ زن یہ کتھ چھیٚیہٕ زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ تمن ناراض گومُت تہٕ تم روزن عذابس اندر

لہ مسیح علیہ السلام تہند کھین کھیوٗن چھ امہ کتھہٕ ہُنز دلیل زِ سُہ اوس نہٕ خدا ۔ اِنجیلس منٛز چھُ مسیح سُندِ کھینکُ چینکُ ذِکر (مرقس باب ١٤ : آیت ١٧، ١٨)

پیٚیتھ۔

وَلَوْ كَانُوْا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالنَّبِيِّ وَ
مَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَا اتَّخَذُوْهُمْ اَوْلِيَآءَ وَ
لٰكِنَّ كَثِيْرًا مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨١﴾

بیہ ہرگاہ یِم ایمان تھوِہن، اللّٰہ (تعالےٰ) ہَس (پیٹھ) تہٕ (اُمِس)، نٔبِیس (پیٹھ) تہٕ تتھ پیٹھ یہ اُمِس (نٔبِیس) پیٹھ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ، تیلہِ بناوِہن نہٕ یِم تِمن پننہٕ مددگار مگر تِمو منٛز چھِ وارِہ نافرمان۔

لَتَجِدَنَّ اَشَدَّ النَّاسِ عَدَاوَةً لِّلَّذِيْنَ
اٰمَنُوا الْيَهُوْدَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا ۚ وَ
لَتَجِدَنَّ اَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً لِّلَّذِيْنَ
اٰمَنُوا الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّا نَصٰرٰى ۗ ذٰلِكَ
بِاَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيْسِيْنَ وَرُهْبَانًا وَّاَنَّهُمْ
لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٨٢﴾

ژٕ لبہکھ مؤمِنن سٟتی عداوت تھاونس منٛز یقیناً یہوٗدی تہٕ یِم لُوکھ یِم مُشرک چھِ سارِوے کھوتہٕ جاد سخت۔ تہٕ مؤمِنن سٟتی محبت کرنہٕ کہ لحاظہٕ لبہکھ ژٕ تِمو اندرٕ سارِوے کھوتہٕ نزدیک یِم لُوکھ یِم یہ ونان چھِ زِ اسی چھِ نصاریٰ۔ یہ (کتھ) چھِ اَوٕ کِنہٕ زِ تِمن اندر چھِ کینہہ لُوکھ) عالِم تہٕ عابِد بیہ اَوٕ کِنہٕ زِ یِم چھِنہٕ تکبُر کران۔

وَاِذَا سَمِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَى
الرَّسُوْلِ تَرٰٓى اَعْيُنَهُمْ تَفِيْضُ مِنَ
الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوْا مِنَ الْحَقِّ ۚ يَقُوْلُوْنَ
رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاكْتُبْنَا مَعَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٨٣﴾

بیہ ییلہٕ یِم سُہ (الٰہی کلام) بوزان چھِ یُس ییمِس رسوٗلس پیٹھ نازِل کرنہٕ آمُت چھُ تہٕ (اے مُخاطب!) ژٕ چھکھ وچھان زِ یُوت تاہ تِمو حق پرٕ زنومُت یِہ چھُ تِمہٕ کِنہٕ باعثہٕ چھیہٕ تِہنزِ اچھ ژالہٕ ژالہٕ اوش ہاران یِم چھِ ونان زِ اے ساننہٕ پروردگارہٕ اسہٕ چھُ ایمان اونمُت لہٰذا لیکھ سون ناو (تہٕ) گواہن سٟتی۔

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَمَا جَآءَنَا
مِنَ الْحَقِّ ۙ وَنَطْمَعُ اَنْ يُّدْخِلَنَا رَبُّنَا
مَعَ الْقَوْمِ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٤﴾

بیہ اچھِ ونان زِ) اسہٕ کیاہ چھُ گومُت، زِ اسی اَنو نہٕ ایمان اللّٰہ (تعالےٰ) ہس (پیٹھ) تہٕ تتھ پزرس پیٹھ یُس اسہٕ نِش آمُت چھُ ییلہِ زَن اسی خاہش تھوان چھِ زِ سون پروردگار کرِن اسہٕ نیک لُوکن منٛز داخل۔

فَاَثَابَهُمُ اللّٰهُ بِمَا قَالُوْا جَنّٰتٍ تَجْرِيْ
مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۗ وَ
ذٰلِكَ جَزَآءُ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٨٥﴾

اَوٕ کِنہٕ کرِ اللّٰہ (تعالےٰ) تِمن تِہنزِ (امرِ) کتھہٕ بدل یِم جنت عطا یِمن منٛزی کولہٕ پکان آسن۔ تِمن منٛز گرٛھن (یِم) ہمیشہ روزان۔ تہٕ یہوے چھُ نیکو کارن ہُنٛد بدلہٕ۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ
اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿٨٦﴾

تہٕ یِمو لُوکو کُفر پروومُت چھُ تہٕ سانٛزٕ آیہ چھکھ اپزٕ آوِی ہتی۔ یِم لُوکھ چھِ جہنمی۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُحَرِّمُوْا طَيِّبٰتِ مَآ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿٨٧﴾

اي ايمانداررو ! جيڪي سٺيون شيون الله (تعاليٰ) هن توهان لاءِ حلال ڪيون آهن تن کي پاڻ تي حرام نه ڪريو ۽ حد کان نه ٽپو. بيشڪ الله (تعاليٰ) حد کان ٽپڻ وارن کي پسند نٿو ڪري.

اے ايماندارو ! يہ کينڙها اللّٰه (تعالیٰ) هن تهنجہِ باپتہ حلال ٺهرومت ڇهُ تِمہِ منڙ مہ ٺهراٰوو پاک پاکيزہِ (چيزہِ) حرام ، تہ (گنڈِتھ) حدو مہِ نہپرو نبيبر ۔ اللّٰه (تعالیٰ) چهنہِ (گنڈتھ) حدو نبيبر نيرنِ والپن پسند كران ۔

وَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۠ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ﴿٨٨﴾

بيہ يہ کينڙها اللّٰه (تعالیٰ) هن توهہ دِيتِمُت چهُو تمہِ منڙ کهيو حلال (تہ) پاکيزہِ (چيزہِ) بيہ پراٰوِو (تمِس) اللّٰه (تعالیٰ) سُند تقویٰ ، يس پيٹھ توہی ايمان تھوان رچهو ۔

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللّٰهُ بِاللَّغْوِ فِيْٓ اَيْمَانِكُمْ وَلٰكِنْ يُّؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُّمُ الْاَيْمَانَ ۚ فَكَفَّارَتُهٗٓ اِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسٰكِيْنَ مِنْ اَوْسَطِ مَا تُطْعِمُوْنَ اَهْلِيْكُمْ اَوْ كِسْوَتُهُمْ اَوْ تَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ ؕ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلٰثَةِ اَيَّامٍ ؕ ذٰلِكَ كَفَّارَةُ اَيْمَانِكُمْ اِذَا حَلَفْتُمْ ؕ وَاحْفَظُوْٓا اَيْمَانَكُمْ ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٨٩﴾

تهنجہِ بوٗ قسمو منڙ دِيوٗ نہ اللّٰه (تعالیٰ) توهہ بے هُودِ (قسمن)[1] پيٹھ سزا بلکہ تهنجہ پوختہ قسم کرنس (تہ پتہ پھٹراونس) پيٹھ دِيوٗ توهہ سزا ۔ لهٰذا تميک (يعنے قسم پھٹراونک) کفارہ چهُ دہن مسکينن درميانی (درجک) کهين کهياوُن (تيتھ کهين) يُتھ توہی پننين گرِ کين کهياوان چهو يا تِمن هُند پوشاک يا اکھ گردن (غلام سُنز) آزاد كرنِ ۔ اد يس نہ (يتہ) ميسر سپد تيلہِ چهِ ترِیٔ دوہہ روزہ (درنِ تس پيٹھ واجب) ييلہِ توہی قسم کرِو (تہ پتہ پھٹراٰوو ، تم) تہ يہ گوو تهنجن قسمن هُند کفارہ ۔ بيہ اسو توہی پننين قسمن هُنز حفاظت كران (اللّٰه تعالیٰ) چهُ پننہِ آيہ تهنجہِ باپتھ يتھے پأٹھو بيان كران يُتھ توہی شکر کرن والی بنو ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْاَنْصَابُ وَالْاَزْلَامُ رِجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ فَاجْتَنِبُوْهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٩٠﴾

اے ايماندارو ! شراب تہ زار تہ پوتلہِ تہ چيرن هُندی تيرِ چهِ محض ناپاک تہ شيطانی کار اوِ کنہ بچو توہی يمو (منڙ پرہيز کرِو) يتہ يُتھ زن توہی کامياب سپدو ۔

---

[1] يہم قسم انسان عادتہ کنہ کهيوان چهِ ۔

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطٰنُ اَنْ يُّوْقِعَ بَيْنَكُمُ
الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَآءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَ
يَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَعَنِ الصَّلٰوةِ ۚ
فَهَلْ اَنْتُمْ مُّنْتَهُوْنَ ﴿٩١﴾

شیطان چھُ صرف یہ یژھان زِ توہہِ درمیان تراوِ شرابہٕ تہٕ زارِ ذٕسی عداوت تہٕ کینہٕ تہٕ اللہ (تعالٰی) سندِ ذِکر تہٕ نمازِ نِشہٕ ٹھاکناوِ وٕ۔ کیا وۄنی ہیکو وا توٚہۍ (یمو کتھو نِشہٕ) پتھ رٕوزِتھ ؟

وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ
وَاحْذَرُوْا ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَا عَلٰى
رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿٩٢﴾

بیہ کرِو اللہ (تعالٰی) سٕنزِ (تہٕ) اطاعت تہٕ رسولہٕ سٕنز (تہٕ) کرِو اطاعت تہٕ ہُشیار رٕوزِو، بیہ اگر توٚہۍ (امرِ نہیہٕ پتہٕ تہٕ) پھیرِکوٗ تیلہٕ زٲنِو زِ سانِس رسولس چھُ صرف واتھ گژھی گٕنڈی واتناوٕنے اوت منٛز۔

لَيْسَ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا
الصّٰلِحٰتِ جُنَاحٌ فِيْمَا طَعِمُوْٓا اِذَا مَا
اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ثُمَّ
اتَّقَوْا وَّاٰمَنُوْا ثُمَّ اتَّقَوْا وَّاَحْسَنُوْا ۚ وَ
اللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٩٣﴾ ع ١٢

یمو لُکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ (بیہ) چھکھ نیک کامہٕ کرِ منٛزِ پیٚلہٕ یمہٕ تقوٰی پراون تہٕ ایمان انن تہٕ نیک عملہٕ کرن بیہ کرن تقوٰی (اہس منٛز ترقی)، تہٕ ایمان انن تمہٕ پتہٕ تہٕ کرن تقوٰی (اہس منٛز بیہ ہن ترقی)، تہٕ احسان کرن اد یہ کینٛژھا (تہٕ) یمہٕ کھین تتھ پیٹھ (آسہٕ) نہٕ یمن کانٛہہ گوناہ تہٕ اللہ (تعالٰی) چھُ احسان کرن والین سٕتۍ محبت کران۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَيَبْلُوَنَّكُمُ اللّٰهُ
بِشَيْءٍ مِّنَ الصَّيْدِ تَنَالُهٗٓ اَيْدِيْكُمْ وَ
رِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّخَافُهٗ
بِالْغَيْبِ ۚ فَمَنِ اعْتَدٰى بَعْدَ ذٰلِكَ
فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٩٤﴾

اے ایماندارو ! اللہ (تعالٰی) کرِ ضرور تُہنٛز آزمائش اکِہ (یِس پایہ) چیزہٕ یعنے شکارٕ کہ ذریعہ یتھ تانی تُہنٛدی اتھہٕ تہٕ نیزٕ پلان آسن۔ یُتھ اللہ (تعالٰی) یمن لُکن نۄن کڈِ یِم تنہائی منٛز تہٕ تس کھۄژان چھِ۔ پتہٕ یُس (شخص) امہٕ (حُکمہٕ کہٕ یوز تہٕ) پتہٕ (تہٕ)، جادتی کرِ تسندِ خاطرٕ آسہٕ تیلہٕ کرٕنۍ عذاب

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ
وَاَنْتُمْ حُرُمٌ ۚ وَمَنْ قَتَلَهٗ مِنْكُمْ مُّتَعَمِّدًا
فَجَزَآءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ
بِهٖ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًۢا بٰلِغَ
الْكَعْبَةِ اَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ مَسٰكِيْنَ اَوْ
عَدْلُ ذٰلِكَ صِيَامًا لِّيَذُوْقَ وَبَالَ اَمْرِهٖ ۚ
عَفَا اللّٰهُ عَمَّا سَلَفَ ۚ وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ

اے ایماندارو ! توٚہۍ مہٕ آسو اِحرامہٕ کِس حالتس منٛز شکار مارِان تہٕ توہہِ منٛز یُس (شخص)، تہٕ زانِتھ مانِتھ مارِ، اد یُس (شکار)، تمیُک قتل کوٚرمُت آسہٕ تمی قٕسمُک (چار ووے) آسہٕ (تس) بدلہٕ (دِنہٕ دِیُن)، ییٚمیُک فاصلہٕ توہہِ منٛز زٕ انصاف کرن والۍ انسان کرن۔ تہٕ سُہ چار ووے چھُ کعبس تام (قربانی خاطرٕ) واتناوُن تہٕ ضروری تہٕ (اگر

اللّٰهُ مِنْهُ ۚ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿٩٥﴾

تميڪ طاقت آسيس نه تيله) آسيس ڪفارو ڏين (يعني ڪيترن مسڪينن کي کاڌو کارائي يا تنهن برابر روزا رکي) ته جيئن (مجرم) پنهنجي ڪم جو بد انجام چکي . جيڪو ٿي گذريو (ان کان اڳ) سو الله (تعاليٰ) معاف ڪيو آهي ۽ جيڪو (ٻيهر اهڙو ڪم) ڪندو ته الله (تعاليٰ) ان کان بدلو وٺندو . ۽ الله (تعاليٰ) وڏو غالب (۽ بدڪارن کي) سزا ڏيڻ وارو آهي .

اُحِلَّ لَكُمْ صَيْدُ الْبَحْرِ وَطَعَامُهٗ مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِلسَّيَّارَةِ ۚ وَحُرِّمَ عَلَيْكُمْ صَيْدُ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ حُرُمًا ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٩٦﴾

سمنڊري شڪار ڪرڻ ۽ ان کي کائڻ توهان لاءِ ۽ سفر ڪرڻ وارن لاءِ جائز ڪيو ويو آهي . مگر جيستائين توهان احرام جي حالت ۾ هجو خشڪي جو شڪار ڪرڻ (توهان لاءِ) حرام ڪيو ويو آهي ، ۽ الله (تعاليٰ) کان ڊڄندا رهو جنهن وٽ توهان سڀ گڏ ٿيندؤ .

جَعَلَ اللّٰهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيٰمًا لِّلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَآئِدَ ۚ ذٰلِكَ لِتَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿٩٧﴾

الله (تعاليٰ) ڪعبي يعني محفوظ گهر کي ماڻهن جي دائمي ترقي جو ذريعو بڻايو آهي ۽ عزت واري مهيني ۽ قرباني جي جانورن ۽ انهن جانورن کي به جن کي پٽا ٻڌل هجن (اهم ڪيو آهي) ان لاءِ ته توهان ڄاڻو ته جيڪي ڪجهه آسمانن ۾ آهي ۽ جيڪي ڪجهه زمين ۾ آهي الله (تعاليٰ) اهو سڀ ڄاڻي ٿو . ۽ الله (تعاليٰ) يقيناً هر شيءِ جو علم رکڻ وارو آهي .

اِعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ وَاَنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٩٨﴾

ياد رکو ته الله (تعاليٰ) جو عذاب ڏاڍو سخت (آهي) ۽ الله (تعاليٰ) وڏو بخشڻ هار (۽) مهربان آهي .

مَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا تَكْتُمُوْنَ ﴿٩٩﴾

رسول جو ڪم صرف (حڪم) پهچائڻ آهي ، ۽ الله (تعاليٰ) اهو سڀ ڪجهه ڄاڻي ٿو جيڪي توهان (عملي طور) ظاهر ڪريو ٿا ۽ جيڪي (عملي طور) لڪايو ٿا

پڇڻ۔

قُلْ لَّا يَسْتَوِي الْخَبِيْثُ وَالطَّيِّبُ وَلَوْ اَعْجَبَكَ كَثْرَةُ الْخَبِيْثِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰۤاُولِي الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۱۰۰﴾ ۱۳ ع ۳

ته ونگهه ڙِ بي ڪار (چيزون) ۽ فائدي مند (چيزن) برابر آهن ۔ اڙ توهان بي ڪار چيز جا تي گهڻائي ته پسند آهي ۔ لهذا اي عقل وارو! الله (تعاليٰ) سان تقويٰ پرائو ته توهين ڪامياب ٿيو ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَسْئَلُوْا عَنْ اَشْيَآءَ اِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسُؤْكُمْ ۚ وَاِنْ تَسْئَلُوْا عَنْهَا حِيْنَ يُنَزَّلُ الْقُرْاٰنُ تُبْدَ لَكُمْ ۭ عَفَا اللّٰهُ عَنْهَا ۭ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿۱۰۱﴾

اي مؤمنو! (انهن) ڪن شين متعلق مه آهي سوال ڪريو (جيڪي) هرگاه توهان کي ظاهر ڪيون وڃن ته توهان جي تڪليف جو باعث بڻجن ۔ ته اگر توهين ان وقت انهن نسبت سوال ڪريو جڏهن قرآن نازل ڪيو پيو وڃي تيئن (انهن) توهان کي ظاهر ڪيو ويندو ۔ الله (تعاليٰ) انهن کي (نظرانداز ڪندي) انهن جي بيان ڪرڻ بابت خاموش رهيو آهي ته الله (تعاليٰ) جو سبحان بخشڻ وارو آهي، سوچ سمجهه کان ڪم وٺڻ وارو.

قَدْ سَاَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ ثُمَّ اَصْبَحُوْا بِهَا كٰفِرِيْنَ ﴿۱۰۲﴾

توهان کان اڳ هڪ قوم اهڙين ڳالهين متعلق سوال ڪيا هئا (مگر جڏهن جواب مليو ته) انهن جي (نه مڃڻ) ڪري ڪافر (ٿي) ويا ۔

مَا جَعَلَ اللّٰهُ مِنْۢ بَحِيْرَةٍ وَّلَا سَآئِبَةٍ وَّلَا وَصِيْلَةٍ وَّلَا حَامٍ ۙ وَّلٰكِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۭ وَاَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۱۰۳﴾

نه (ته) الله (تعاليٰ) بحيره[1] (بنائڻ) جو حڪم ڏنو آهي نه سائبه[2] ۽ نه وصيله[3] ۽ نه حام[4] بنائڻ جو ۔ مگر هي (ماڻهو) ڪافر آهن جي الله (تعاليٰ) تي پنهنجي طرفان تهمت (لڳائيندا) آهن ۽ انهن منجهان گهڻا عقل کان خالي آهن ۔

---

[1] بَحِيْرَة: اهو ڏاچي جنهن کي ڪن ڦاڙي ڇڏيندا هئا ۔ جڏهن ڏاچي پنج ڀيرا ٻچا ڄڻيندي هئي ته پوءِ ان کي ڪن چيري ڇڏيندا هئا ته سوار ان کان پري رهي ۽ هن کي آزاد ڪري ڇڏيو ويندو هو.

[2] سَائِبَة: جيڪا ڪن نذر ۾ آزاد ڪئي ويندي هئي، جيڪا ٻچا ڄڻيندي هئي سو ان کان ٻيهل ترابو نه ڪيو ويندو هو.

[3] وَصِيْلَة: جنهن کي هر ڀيري هڪ ٻچو پوءِ به هڪ ٻچو ڏيندي ته ان کي ذبح ڪرڻ ۔ نه ان جي ذبح ڪرڻ کان ٻين کي تڪليف.

[4] حَام: اهو نر اُٺ جنهن جي نسل مان ڏهه ٻچا ڄاوا هجن ته ان کي ٻيهل ترائو ۽ ان تي سواري ڪرڻ ۽ نه ان کان ڪنهن به قسم جو ڪم ورتو ويندو هو.

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا اِلٰى مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
وَاِلَى الرَّسُوْلِ قَالُوْا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا
عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ؕ اَوَلَوْ كَانَ اٰبَآؤُهُمْ لَا
يَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا وَّلَا يَهْتَدُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

۽ جڏهن کين چئجي ٿو ته جيڪو الله نازل
ڪيو آهي (ڪلام) ۽ (انهيءَ) رسول ڏانهن اچو
ته چون ٿا ته اسان کي اهو ئي ڪافي آهي جنهن تي پنهنجي ابن ڏاڏن
کي ڏٺوسين (ته) ڇا (هي) ابن ڏاڏن کي ڪافي آهي جيتوڻيڪ
(بصورت انهيءَ جي) ته سندن ابن ڏاڏن کي ڪجهه به نه
ته صحيح سمجهه هئي ۽ نه ڄاڻ (ته به ڇا سندن
پٺيان هلندا رهندا؟)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلَيْكُمْ اَنْفُسَكُمْ ۚ
لَا يَضُرُّكُمْ مَّنْ ضَلَّ اِذَا اهْتَدَيْتُمْ ؕ اِلَى
اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

اي مومنو! توهان کي پنهنجن نفسن جو (رکڻ) فڪر
ڪرڻ گهرجي. جڏهن توهان کي هدايت ملي ته ڪنهن جي
گمراهيءَ سان توهان کي ڪوبه نقصان ڪونهي. توهان سڀني
کي الله (تعالى) ڏانهن موٽي وڃڻو آهي. ان وقت
جيڪي ڪم توهان ڪندا هئا سو هو توهان کي
ٻڌائيندو.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا شَهَادَةُ بَيْنِكُمْ
اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِيْنَ
الْوَصِيَّةِ اثْنٰنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ اَوْ
اٰخَرٰنِ مِنْ غَيْرِكُمْ اِنْ اَنْتُمْ
ضَرَبْتُمْ فِي الْاَرْضِ فَاَصَابَتْكُمْ
مُّصِيْبَةُ الْمَوْتِ ؕ تَحْبِسُوْنَهُمَا مِنْۢ بَعْدِ
الصَّلٰوةِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ اِنِ ارْتَبْتُمْ لَا
نَشْتَرِيْ بِهٖ ثَمَنًا وَّلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۙ وَ
لَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللّٰهِ اِنَّآ اِذًا لَّمِنَ
الْاٰثِمِيْنَ ﴿۱۰۶﴾

اي مومنو! جڏهن توهان مان ڪنهن جو موت (ويجهو اچي
پهچي) يعني وصيت ڪرڻ جو وقت هجي ته توهان
ٻن شخصن (تعداد ۾) گواهه ڪيو (جيڪي)
توهان مان انصاف وارا هجن يا (ٻيا) گواهه (مقرر
ڪيو) (جيڪي) توهان مسلمانن مان نه هجن بلڪه
ٻين مذهبن مان هجن (انهيءَ صورت ۾
جڏهن) توهان ملڪ اندر سفر ڪري رهيا هجو
۽ توهان کي موت جي مصيبت نازل ٿئي (۽ توهان
وٽ پنهنجا گواهه نه هجن) ته توهان (مومن
جماعت) کين روڪي رکو (انهيءَ صورت ۾) ته
نماز کان پوءِ هو ٻئي (گواه) الله جو قسم
کڻي چون ته (اسان پنهنجي گواهي) شڪ ۾ ، ته
الله (تعالى) جو قسم ته اسان ڪنهن به
مفاد (شهادت) لاءِ ته ڪنهن فائدي جي نظر
سان گواهي نه ڏينداسين ۽ (جيڪڏهن) اسان کي
سان مٿي آهي ته اهو به اسان ڪونه
ته لڪائينداسين جيڪا الله (تعالى)
(مقرر ڪئي آهي) شهادت (يعني پوءِ اسان

فرض) ڪُڻندا. اگر اُئين نہ ڪرين تہ اُنهي سپرد (ٿيل شاهدي ۾) ڪوتاهي ڪندا. (ڊانسٿوا منتر) گوئي ڪار.

فَاِنْ عُثِرَ عَلٰٓى اَنَّهُمَا اسْتَحَقَّآ اِثْمًا فَاٰخَرٰنِ يَقُوْمٰنِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِيْنَ اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْاَوْلَيٰنِ فَيُقْسِمٰنِ بِاللّٰهِ لَشَهَادَتُنَآ اَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا وَمَا اعْتَدَيْنَآ ۖ اِنَّآ اِذًا لَّمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝١٠٧

۽ اگر (پڇتي پيهن) پر ڪنهن نئين پر زيمو دو شولو ڇو (ياٽس پيٺو) گوناه واجب ڪندت. تہ بيہ ٻہ شخص سيڙن (ڪيو واريتو يعني مورد بندلو آشناو منتر) ڪين خلاف گوڙہ ڪيو دولو شخصو حق قائيم ڪرمُت اوس (گواهي خاطر) استاو تہ تم ڏين الله (تعالٰى) منتر دربي ڪُرٿهہ زِ ساڻي گواهي ڇهئي (يمين)، گوڏنڪبن دون گواهن هنرِ گواهي کهوتہ جاءِ پُڙ تہ اسرِ ڪُرتہ (پيسنہ گواهي منتر) ڪاٿهہ جاءِ تي. اگر اسرِ تہ آسرِ تيٿهہ ڪرمُت تہ اُسي گرٿهو ظالم گُنتر راوِزِ.

ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يَّاْتُوْا بِالشَّهَادَةِ عَلٰى وَجْهِهَآ اَوْ يَخَافُوْٓا اَنْ تُرَدَّ اَيْمَانٌۢ بَعْدَ اَيْمَانِهِمْ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاسْمَعُوْا ۗ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝١٠٨

ع ۱۴ ۸ ۴

يہ طريقہ انہ تمن (گوڏنڪبن گواهن) اتهہ ڪنهہ جاءِ نزديڪ زِ تم دِن شهادت پورِ (واقعہ) مطابق يا کهوڙن (اتهہ ڪنهہ)، زِ تهندلو قسمو پيتہ رين (ڪيشہ) بيہ قسم (تهندڪ قسم ردڪرنہ موکهہ) پيش ڪرنہ. تہ الله (تعالٰى) سُند تقوىٰ پراوِو بيہ ڪُرد تسندبن حڪمن هنتر جان ياٿهو اِطاعت تہ (ياد تهاوونہ) الله (تعالٰى) ڇهنہ بتو پهرن هدايت دوان.

يَوْمَ يَجْمَعُ اللّٰهُ الرُّسُلَ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اُجِبْتُمْ ۗ قَالُوْا لَا عِلْمَ لَنَا ۗ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ۝١٠٩

بيہ (ڪرو سُر دوہ ياد) يئيہ دوہ ہو الله (تعالٰى) رسولن سو نبراوِ تہ وَنبکھ توہر ڪيا جواب اوسوُ دِنہ آمت؟ تم وَتن اسرِ ڇهنہ حقيقي علم غائبہ جبن ڪنهن هند اہل علم پڇهڇرف) ثرنيہ.

اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ اذْكُرْ نِعْمَتِيْ عَلَيْكَ وَعَلٰى وَالِدَتِكَ ۘ اِذْ اَيَّدْتُّكَ بِرُوْحِ الْقُدُسِ ۣ تُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا ۚ وَاِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرٰىةَ وَالْاِنْجِيْلَ ۚ وَاِذْ تَخْلُقُ مِنَ الطِّيْنِ كَهَيْـَٔةِ الطَّيْرِ بِاِذْنِيْ فَتَنْفُخُ فِيْهَا فَتَكُوْنُ طَيْرًۢا بِاِذْنِيْ

الربع

تمہ وقتہ وٺہ الله (تعالٰى) (عيسٰى ابن مريمس تہ) زِ اے عيسٰى ابن مريم! يوسہ نعمت ميٺہ ثريہ پيٺو تہ چانہ ماجہ پيٺهہ نازل ڪريايہ سو ڪر ياد (يعني) يئيلہ ميٺہ پاڪ وُحيہ سيتو ثريہ مدد ڪرياوي. ثہ ادسڪهہ لوڪن سيتو لوڪچارس منتر (تہ) اڙور وانسہ منتر تہ (رُوحانيتہ چيہ) ڪنهہ ڪران. بيہ اڪرشہ وقت تہ ياد) يئيلہ ميٺہ ثہ ڪتاب تہ حڪمت (ڇيہ

وَتُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ بِإِذْنِي ۚ وَ
إِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِي ۖ وَإِذْ كَفَفْتُ
بَنِي إِسْرَائِيلَ عَنكَ إِذْ جِئْتَهُم
بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ
إِنْ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾

کتھ)، ییچھنووکھ تہٕ تورات تہٕ انجیل (، ییچھنووکھ) تہٕ یێلہِ ژٕ میانہِ حکمہٕ سیتی میٹہِ ہنز خصلت تھون والیو (فرزو منٛز) جاناوار پٲدٕ کرنک پٲٹھو [1] مخلوق پٲدٕ کران اوسکھ پتہٕ اوسکھ ژٕ تمن اندر پھوکھ لایان تہٕ تم اُسی میانہِ حکمہٕ سیتی وڈنس لایق گژھان تہٕ ژٕ اوسکھ میانہِ حکمہٕ سیتی اُنی تہٕ ہتھرِ لد بری کران [2] یێلہِ زِن میانہِ حکمہٕ موردٕ [3] کڈان اوسکھ بیہ یێلہِ میٚہ بنی اسرائیل (یم ژیٚ قتل کرنک ارادٕ تھاوان اُسی) ژیٚ نش پتھ رُٹ (تمہِ وقتہٕ) ییلہِ ژٕ تمن نش دلایل ہیتھ آکھ تہٕ تمو اندرِ ووٚن کافرو یم ہے چھہِ ننہٕ وانہٕ دوکھہِ دینہٕ واجینہٕ کتھ ۔

وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي
وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّنَا
مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾

بیہ (کرسہٕ وقتہٕ یاد) یێلہِ میٚ اچانبن ، حواریٚن (یعنے ژاٹن) کُن وُحی سوٗز زِ میٚہ پیٹھ تہٕ میٲنس رسوٗلس پیٹھ اَنو ایمان ۔ تمو ووٚن (تمہِ وُحیہ ہندس جوابس منٛز) زِ اُسی چھہِ ایمان انان تہٕ ژٕ روز گواہ زِ اُسی چھہِ فرمانبردارن منٛز (شامِل گاہتی)۔

إِذْ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ
هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَن يُنَزِّلَ عَلَيْنَا
مَائِدَةً مِّنَ السَّمَاءِ ۖ قَالَ اتَّقُوا اللَّهَ
إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾

بیہ (کرسہٕ وقتہٕ تہٕ یاد) یێلہِ حواریو ووٚن زِ اے عیسیٰ ابنِ مریم ! پنٕنِس ربس چھا طاقت زِ سانہِ خاطرٕ والہِ آسمانہٕ پیٹھ (کھینہٕ چیزو برِتھ) اکھ خان؟ (اتھ پیٹھ) ووٚن مسیحن اگر توٚہی (پزی) مومن چھو تہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕند تقویٰ پراوِو۔

---

[1] یتھکنہٕ جاناوار ٹھوٗلن پھاہٕ دِتھ بچہِ کڈان چھہِ تتھے کنہٕ چھکھ ژٕ تہٕ روٗحانی قابلیتہٕ والین شخصن پننہٕ تربیتک پھاہٕ دِتھ تمن روٗحانی پروازس قابِل بناوان۔

[2] یہوٗدی آسی انہن تہٕ ہتھرِ لدن ناپاک گنزراوان (احبار باب ۱۳ تہٕ باب ۲۱) مسیح علیہ السلامن کرِی تم بے قصوٗر ثابت ۔

[3] خدا تعالےٰ ہس بغار ہنکیہٕ نہٕ کانہہ موردن زِندہٕ کرِتھ ۔ ییتھ چھہِ روٗحانی موردٕ مُراد یتھکنہٕ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمن متعلق قرآنِ کریمس منٛز آمت چھُ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ (انفال: ۲۵) یعنے سُہ چھوٚ توٚہہ آلو دوان یتھ زِ توٚہہ کرِک زِندہٕ

قَالُوْا نُرِيْدُ اَنْ نَّاْكُلَ مِنْهَا وَ تَطْمَئِنَّ
قُلُوْبُنَا وَ نَعْلَمَ اَنْ قَدْ صَدَقْتَنَا وَ
نَكُوْنَ عَلَيْهَا مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿۱۱۳﴾

تِمو (حوارِیو) وون زِ اُسی چھِ یِیژِھان زِ تمہِ (کھیبہِ)، منزِ کھیمو تہِ ساٗنۍ دل سپدن مطمئن (زِ سون خدا چھُ قودرتھ وول) بیہِ سپدِ اسِ یقین زِ ژٕ ییٚ وۄنُتھ اسہِ پوز۔ تہِ اُسی سپدو اتھ متعلق گواہی دِنس لایق۔

قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللّٰهُمَّ رَبَّنَاۤ اَنْزِلْ
عَلَيْنَا مَاۤئِدَةً مِّنَ السَّمَاۤءِ تَكُوْنُ لَنَا
عِيْدًا لِّاَوَّلِنَا وَ اٰخِرِنَا وَ اٰيَةً مِّنْكَ ۚ وَ
ارْزُقْنَا وَ اَنْتَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿۱۱۴﴾

(اتھ پیٹھ) وۄن عیسٰی ابنِ مریمن، اے اللّٰہ! اے سانہِ پروردگارہِ! اسہِ پیٹھ کر آسمانہِ پیٹھہ (کھیبہِ چیزو بوٗرِت) (اکھ) خان نازِل یُس اسہِ (مسیحی لوکو) منزِ گوڈنکہِ حصہِ باپتھ تہِ عید (کرنک موجِب) آسہِ تہِ آخری حصہِ باپتھ تہِ سپدِ عید (کرنک باعث) تہِ چانہِ طرفہِ (آسہِ) اکھ نِشان تہِ ژٕ دِ اسہِ (چینہِ کنہِ) رزِق تہِ ژٕ چھکھ سارِوے رزِق دِنہِ والیو منزِ بہترین رزِق دِنہِ وول۔

قَالَ اللّٰهُ اِنِّيْ مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ ۚ فَمَنْ
يَّكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَاِنِّيْۤ اُعَذِّبُهٗ عَذَابًا
لَّاۤ اُعَذِّبُهٗۤ اَحَدًا مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۱۵﴾ ع ۱۵

اللّٰہ (تعالیٰ) ہیٚن وۄنُکھ بہٕ کرِ توہہِ پیٹھ تیتھ (مائدہ) بلاشک نازِل۔ مگر یُس اکھ توہہِ منزِ تمہِ دکرِ نازِل گژھنہِ) پتہٕ ناشکری کرِ۔ اد بہٕ دِمہٕ تس تیتھ عذاب زِ دُنیاہس منزِ دِمہٕ نہٕ تیتھ عذاب بیہ کانسی (قومس)۔

وَ اِذْ قَالَ اللّٰهُ يٰعِيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَاَنْتَ
قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُوْنِيْ وَ اُمِّيَ اِلٰهَيْنِ
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ قَالَ سُبْحٰنَكَ مَا يَكُوْنُ
لِيْۤ اَنْ اَقُوْلَ مَا لَيْسَ لِيْ ۚ بِحَقٍّ ۚ اِنْ
كُنْتُ قُلْتُهٗ فَقَدْ عَلِمْتَهٗ ۚ تَعْلَمُ مَا فِيْ
نَفْسِيْ وَ لَاۤ اَعْلَمُ مَا فِيْ نَفْسِكَ ۚ اِنَّكَ
اَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوْبِ ﴿۱۱۶﴾

بیہ یِیلہِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہیٚن وون، اے عیسٰی ابن مریم! ژٕ ییٚ وۄنُتھا لوکن زِ میٚہ تہٕ میانہِ ماجہ بناویُون اللّٰہ (تعالیٰ)، ہس ورٲے معبوٗد؟ تہِ تمہٕ وۄن درجواب زِ ژٕ چھُکھ (اُسی تمام عیبو نِشہِ) پاک گنزراوان۔ میون شوبہِ ہے نہٕ زِ بہٕ وَنہٕ (دُسو کتھ)، یمیُک نہٕ میٚہ حق اوس، تہِ اگر میٚہ تہِ وۄنمُت آسہِ ہے تہِ ژٕ ییٚ آسہِ ہی ضرور تمیُک پتے۔ یہ کینژھا میانِس دِلس منزِ چھُ ژٕ چھکھ (تتہِ) زانان۔ تہِ یہ کینژھا چانِس دِلس منزِ چھُ بہٕ چھُس نہٕ (تہِ) زانان۔ ژٕ چھُکھ بے شک (سارِنے) غٲبہٕ چیزن کتھن زبر پأٹھۍ زانن وول۔

مَا قُلْتُ لَهُمْ اِلَّا مَاۤ اَمَرْتَنِيْ بِهٖۤ اَنِ

میٚہ دُنیاہس تمن صرف سوے کتھ یمیُک ژٕ ییٚ میٚہ

اعْبُدُوا اللّٰهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ ۚ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيْدًا مَّا دُمْتُ فِيْهِمْ ۚ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِيْ كُنْتَ اَنْتَ الرَّقِيْبَ عَلَيْهِمْ ۚ وَاَنْتَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿١١٧﴾

حڪم ڏنيمَ تہ اوسين. يعني تہ اللہ (تعاليٰ) جي ڪريو عبادت، جيڪو منهنجو (بہ) پروردگار آهي ۽ توهان جو بہ پروردگار آهي ۽ جيستائين آءٌ انهن ۾ (موجود) رهيس، تيستائين انهن جو نگران هئس مگر جڏهن تو مونکي وفات ڏني تہ پوءِ تون ئي انهن جو نگهبان (ہئين) ۽ تون هر شيءِ جو نگهبان آهين.

اِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَاِنَّهُمْ عِبَادُكَ ۚ وَاِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَاِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١١٨﴾

هرگاه تون انهن کي عذاب ڏيڻ چاهين تہ اهي تنهنجا ٻانها آهن ۽ هرگاه تون انهن کي بخشڻ چاهين تہ تون سڀ کان غالب (۽) وڏو حڪمت وارو (خدا) آهين.

قَالَ اللّٰهُ هٰذَا يَوْمُ يَنْفَعُ الصّٰدِقِيْنَ صِدْقُهُمْ ۚ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۚ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ۚ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١١٩﴾

اللہ (تعاليٰ) فرمائيندو تہ هي (اهو) ڏينهن آهي جنهن ۾ سچن کي سندن سچ نفع ڏيندو. انهن لاءِ اهڙا باغ آهن جن جي هيٺان نهرون وهن ٿيون، اهي انهن ۾ هميشہ رهندا. اللہ (تعاليٰ) انهن کان راضي ۽ اهي ان کان راضي (آهن) اها ئي وڏي ڪاميابي آهي.

لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا فِيْهِنَّ ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١٢٠﴾ ع ١٦ ٥ ٦

آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي به شيون آهن ۽ انهن جي وچ ۾ جيڪي آهن، سڀني تي بادشاهت اللہ (تعاليٰ) جي آهي ۽ هو هر شيءِ تي (پوري) قدرت رکندڙ آهي.

سورۃ انعام:- هي سورت مڪي آهي، بسم اللہ سميت هڪ سؤ ڇاهٺ آيتون ۽ ويهہ رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(شروع) اللہ (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) بيحد مهربان ۽ وڏو رحم ڪرڻ وارو آهي.

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلُمٰتِ وَالنُّوْرَ ۚ ثُمَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُوْنَ ﴿٢﴾

سڀ (قسم جون) تعريفون ان اللہ (تعاليٰ) لاءِ آهن جنهن آسمان ۽ زمين پيدا ڪيا ۽ اونداهيون ۽ روشني بڻائي. ان باوجود جيڪي

کٲفِر ییٚنِس پروردگارَس ہِندِ شریک بناوان۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ طِيْنٍ ثُمَّ قَضٰٓى
اَجَلًا ؕ وَاَجَلٌ مُّسَمًّى عِنْدَهٗ ثُمَّ اَنْتُمْ
تَمْتَرُوْنَ ۝٢

سُہ چھُ خُدایِ ییٚمۍ تۆہۍ سرِہچہِ (کٔمدار) میٚٹہِ
نِشہِ پٲدٕ کٔرِؠ ہِتۍ چھو۔ پتہٕ کوٚرُن (زندگی ہِندِ
وقتہٕ خٲطرٕ) اکھ معیاد تجویز۔ بیہ چھُ ہٕدل بیاکھ
معیاد تہٕ ییٚمیُک عٔلم صِرف تسٕے اوت چھُ پتہٕ تہٕ
چھو توٚہۍ شک کران۔

وَهُوَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَفِي الْاَرْضِ ؕ
يَعْلَمُ سِرَّكُمْ وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا
تَكْسِبُوْنَ ۝٣

بیہ چھُ آسمانن تہٕ زمینہِ منٛز سُے خُدا یُس تُہندِ
ریسر تہٕ زانان چھُ تہٕ تُہنٛز ننہِ کتھہِ تہٕ، تہٕ یہِ
کیٛنٛژھا توٚہۍ کسب کران چھو تتہٕ چھُ زانان۔

وَمَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا
كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ۝٤

بیہ آو نہٕ تِمن لوٗکن نِش تِہُندِس پروردگارٕ سِندیو
نِشانو منٛز زِنہِ کانٛہہ نِشانہٕ مگر (یِہُند طریقہٕ چھُ
یہِ رُوٗدمُت زِ) تِم چھِ تمہِ نِشہِ صِرف رُخ گردانی
کران آمتۍ۔

فَقَدْ كَذَّبُوْا بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ؕ فَسَوْفَ
يَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ
يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٥

اوٚ کنہٕ ییٚلہِ کٲتِل حق (یعنے قرآن) تِمن نِش آو
تہٕ تتھ تہٕ کوٚر تِمو انکار، ووٚنۍ نیرِ تِمیُک یہِ
نتیجہٕ زِ یِمن کتھن متعلق تِم ٹھٹھہٕ کران آسۍ
جلدٕے ہیٚن تِمن، تِمن ہِندِ واقعہٕ سیٚدٕ نچہٕ
خبرٕ میلنہٕ۔

اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ
قَرْنٍ مَّكَّنّٰهُمْ فِي الْاَرْضِ مَا لَمْ نُمَكِّنْ لَّكُمْ
وَاَرْسَلْنَا السَّمَآءَ عَلَيْهِمْ مِّدْرَارًا ۪ وَّجَعَلْنَا
الْاَنْهٰرَ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمْ
فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَنْشَاْنَا مِنْۢ
بَعْدِهِمْ قَرْنًا اٰخَرِيْنَ ۝٦

کیا تِمن چھنا پے زِ تِمن برونٛہہ کٲتیہ ہِمن زمانن
(ہِندِ لوٗکھ) یِمن اسہِ زمینس منٛز تیوٚت طاقت
بخشُمت اوس یوٚت طاقت توہہِ (ییٚمہِ زمانہٕ کین
لوٗکن) تہٕ بخشِتھ نہٕ، کٔرِؠ اسہِ ہلاک! بیہ سوزاو
اسہِ تِمن پیٚٹھ ددرایہٕ روٗد والان اوٚبُر تہٕ تمہِ
سیٚتۍ آسہٕ اسہِ ترٛیشہِ نہرٕ یکناوِک منٛزٕ ییٚم تُہندِس
قبضس تہٕ اتھس تل پکان آسہٕ، پتہٕ کٔرِؠ اسہِ
تِم تِہندیو گونا ہو کنہٕ ہلاک تہٕ تِمو پتہٕ کوٚر اسہِ
بیاکھ اکھ نسل پٲدٕ۔

وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتٰبًا فِيْ قِرْطَاسٍ
فَلَمَسُوْهُ بِاَيْدِيْهِمْ لَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا
اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٧

بیہ اگر اسہِ ترٛییٚہ پیٚٹھ اکھ کاغذن پیٚٹھ لیکھنہٕ آمُت
کتاب نازِل کرہو یتھ تِم پننیو اتھو سیٚتۍ چھوٚہن
ہمن تہٕ کٲفِر وَنہٕ ہن توتہٕ یہِ چھُ اکھ ٹاکارٕ فریب۔

وَقَالُوا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ مَلَكٌ ؕ وَلَوْ
اَنْزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِيَ الْاَمْرُ ثُمَّ لَا
يُنْظَرُوْنَ ۝٩

بیہ چھہ (مخالف) ونان۔ اُمِس پیٹھ کو نہٕ آو کانٛہہ ملائیک نازل کرنہٕ؟ تہٕ اگر اَسی کانٛہہ ملائیک نازِل کرہو، اد (تیلہ ہے) فاصلے گژھہ ہے یتہٕ بیہ ہے نہٕ تِمن موہلت دِنہٕ۔

وَلَوْ جَعَلْنٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنٰهُ رَجُلًا وَّ
لَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَّا يَلْبِسُوْنَ ۝١٠

بیہ (گژھِ یتہٕ یاد تھاوُن زِ) ہرگاہ اَسی یہ (پیغمبر) ملائیکو منٛزٕ تجویز کرہوان توتہٕ دِمہٕ ہو اَسی تس مرزِ بنٛزٕ شکل تہٕ تِمن پیٹھ کرہو توتہٕ (اَسی) سوکٕتھ مُشتبِہ یتھ وُنی کین تِم شُبہ واجنٕ زانان چھِ۔

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَحَاقَ
بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ
يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝١١

بیہ یِم رسُول ژٕ یٕ برونٛہہ گُدرے ہتی چھِ تِمن سیتی تہٕ آیاہِ ٹھٹھہٕ مسخولہٕ کرنہٕ۔ نتیجہ دراو یہ زِ تِمو منٛزٕ یِمو ٹھٹھہٕ مسخول کریاو تِم دُلی تِمی عذابن یتھ، یتھ سیتی تِم ٹھٹھہٕ مذاق کران اُسی۔

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ ثُمَّ انْظُرُوْا كَيْفَ
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ۝١٢

ژٕ وَن تِمن (ہتا) پھیرِو زمینہٕ منٛزٕ پتہٕ وُچھو اپزاون والین ہُند انجام کیا چھُ سپدان۔

قُلْ لِّمَنْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ
قُلْ لِّلّٰهِ ؕ كَتَبَ عَلٰى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ ؕ
لَيَجْمَعَنَّكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ
فِيْهِ ؕ اَلَّذِيْنَ خَسِرُوْا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا
يُؤْمِنُوْنَ ۝١٣

تِمن پرژھو زِ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛزٕ یہ کینٛژھا چھُ سُہ کمیُک سُند چھُ؟ (تِمیُک جواب کیا دِنے تِم، اد کنو، ژٕ ہے) وَن (تِمن)، اللّٰہ (تعالےٰ) سُندُ تِمیٚ چھیہٕ پننس نفسس پیٹھ رحمت فرض کٔرِتھ تھٲوِ منٛزٕ سُہ روزِ وُ توہہِ قیامتہٕ کس دۄہ ہس تام سوٗنبراوان۔ اتھ کتھِ اندر چھنہٕ کانٛہہ شک زِ تِم لوکھ یِمو پننیٚ زو گاٹس منٛزٕ ترٲوی تِم اتھ تہٕ (امرِ بد اعمالی ہندِ سببہٕ) ایمان۔

وَلَهٗ مَا سَكَنَ فِي الَّيْلِ وَالنَّهَارِ ؕ وَهُوَ
السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝١٤

بیہ یہ کینٛژھا رأژٕ (ہنٛزِ اتہٕ گٹہٕ) تہٕ دۄہس (یعنی دُہلہٕ گاشس) منٛزٕ موجود چھُ تہٕ سورُے چھُ تسُند (یعنی خدایہ سُند) تہٕ سُہ چھُ سبھٕا بوزن وول اتہٕ، وارٕ زانن وول۔

قُلْ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا
يُطْعَمُ ؕ قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ

ژٕ وَنکھ کیا بہٕ بناوٕناہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأی یُس آسمانن ہُند تہٕ زمینُک پٲدٕ کرن وول چھُ، بیاکھ دوست؟ یُسہٕ زان سُہ چھُ (سارِنٕی انسانن)

مَنْ اَسْلَمَ وَ لَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۱۵﴾

رزق دوان تہ تس چھنہٕ (کانسہٕ ہندِ طرفہٕ) رزق دنہٕ یوان ۔ تہٕ ونکھ ! میٚہ چھُ حکم دِنہٕ آمت زِ بہٕ بنہٕ سارِ وہے کھوتہٕ بوٚڈ فرمانبردار بیہ یہ زِ (اے رسُول !) تہٕ ینہٕ مُشرِکو منز بنکھ ؟

قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۶﴾

تہٕ ون زِ اگر بہٕ پننس پروردگارس سٕنز نافرمانی کرٕ تہٕ بہٕ چھُس اکہِ بڑِ دٕہکس عذابس کھوژان ۔

مَنْ يُّصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهٗ ۭ وَ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۷﴾

یُس بٔنس سہٕ (عذاب) ٹالنہٕ آو تہٕ (زانٛن تو زِ) تمہ دوہ ہیُر خداین تس پیٹھ رحم تہٕ یہ چھیہ سیٹھا بُڑ کامیابی ۔

وَ اِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهٗٓ اِلَّا هُوَ ۭ وَ اِنْ يَّمْسَسْكَ بِخَيْرٍ فَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۸﴾

بیہ ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) ژٕ یہٕ کانٛہہ ضرر واتناوی ادٕ تس ورٲے ہیکہِ نہٕ سہٕ کانٛہہ دور کرِتھ تہٕ اگر سہٕ ژٕ یہٕ کانٛہہ رژر واتناوی تہٕ سہٕ چھُ پرتھ کتھِ پیٹھ قادر ۔

وَ هُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ ۭ وَ هُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿۱۹﴾

بیہ چھُ سہٕ پننین بندن پیٹھ غالب تہٕ سہٕ چھُ بجہ حِکمژ دول (تہٕ) سارِ وہے حالاتو بٕنشہٕ خبردار

قُلْ اَيُّ شَيْءٍ اَكْبَرُ شَهَادَةً ۭ قُلِ اللّٰهُ ۣ شَهِيْدٌۢ بَيْنِيْ وَ بَيْنَكُمْ ۣ وَ اُوْحِيَ اِلَيَّ هٰذَا الْقُرْاٰنُ لِاُنْذِرَكُمْ بِهٖ وَ مَنْۢ بَلَغَ ۭ اَئِنَّكُمْ لَتَشْهَدُوْنَ اَنَّ مَعَ اللّٰهِ اٰلِهَةً اُخْرٰى ۭ قُلْ لَّآ اَشْهَدُ ۚ قُلْ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّ اِنَّنِيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿۲۰﴾

تہٕ ون سارِ وہے کھوتہٕ بجاڈ (بُڑ) گوٲہی دِنہٕ واجنہٕ کوس ہستی چھیہ ۔ پتہٕ ون (پانے جوابہ کنہٕ) زِ اللہ (تعالیٰ) : سہٕ چھُ تۄہہ تہٕ میٚہ درمیان گواہ ۔ تہٕ میٚہ کُن چھُ یہ قرآن (شریف) وحی کرنہٕ آمت یُتھ زن امہٕ کِہ ذریعہ بہٕ تۄہی (بیٚیہ والِہ عذابہٕ بٕنشہٕ) ہُشیار کرو ۔ بیہ تِم (سارے) تہٕ یمن تام یہ واتہٕ ۔ کیا تۄہی چھوا یہ گواہی دِوان زِ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے چھِہ کینٛہہ بیہ معبود تہٕ ؟ (تہٕ پتہٕ) ونکھ (پننہٕ طرفہٕ) زِ (تۄہی رٔوزی تو ژٕ اپنہٕ گوٲہیہ دوان ۔) بہٕ چھُسنہٕ یہ گوٲہی دِوان ۔ (بیہ) ونکھ زِ سہٕ (خدا) چھُ پننس ذاتس منز صرف کُنے خدائے تہٕ بہٕ چھُس تِمن چیزن بیزار یِم (چیزٕ) تۄہی خدایس سٕندی شریک بناوان

چھووکھ ۔

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَعْرِفُوْنَهٗ
كَمَا يَعْرِفُوْنَ اَبْنَآءَهُمْ ۘ اَلَّذِيْنَ
خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٢١﴾

یِمَن لُوکَن یِمَن اسہِ کتاب دِژ مٕژ چھیٖ تِم پَرزَناوان (اتھ پیزرس)، یِتھَے کٔنہٕ پرٕزناوان ییٚتھٕکٕنۍ تِم پننین نیچوِن پرزناوان چھِ، مگر یِم لُوکھ گاٚنٛس منٛز پییٚی تِم یہِنٛزٕ زوٗ (تِہ) ترٲوِکھ گاٚنٛس منٛز تِم چھِنہٕ ایمان انان ۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا
اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ
الظّٰلِمُوْنَ ﴿٢٢﴾

بیہ تَس نِسبَتھ کھوتہٕ بجاو ظالِم کُس ہیٚکہِ آستھ یُس اللّٰہ (تعالےٰ)، ہَس پیٹھ اپٕز نوٚو راوان چھُ یا تمٕی سٕندی نِشانہٕ اپزاوان چھُ ؟ پُز کتھ چھیٖ یہِ زِ ظالِم چھِنہٕ زانہہ کامیاب سپدان ۔

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ
لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْٓا اَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ الَّذِيْنَ
كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٢٣﴾

بیہ ییٚمہِ دوہہ اَسی تِم ساری سومبراوَوکھ، پتہٕ یِمو سانٛہِ شریک ٹھہرٲوی ہیٚتی چھِ تِمَن وَنَو زِ تُہنٛدی (بنٲوی ہیٚتی)، تِم شریک کتہٕ چھِ یِمن متعلق تۄہۍ دعویٰ کران ٲسی وۄ (زِ تِم چھِ اللّٰہ تعالےٰ سٕندی شریک) ۔

ثُمَّ لَمْ تَكُنْ فِتْنَتُهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا
وَاللّٰهِ رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِيْنَ ﴿٢٤﴾

پتہٕ وَنَن تِم امِہ کِس جوابس منٛز صرف یہِ زِ وَاللّٰہ (یعنے اللّٰہ تعالےٰ سٕنٛز درہے) یُس سون (پوٚز) پروردگار چھُ ۔ اَسی تہٕ آسی (ہی) نہٕ مُشرِک ۔

اُنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ
عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٢٥﴾

وُچھ ! تِم کیتھ پٲٹھۍ وَنَن (ییتھ موقعس پیٹھ) پننین زُون متعلق اپٕز ۔ تہٕ یہِ (کینٛژھا)، تِم امہِ بروٚنٛٹھ بہتان بازی کران ٲسی، (تہٕ سورُے) گژھِ تِمَن مُشتھ ۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۚ وَجَعَلْنَا عَلٰى
قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ
اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ؕ وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا
يُؤْمِنُوْا بِهَا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْكَ
يُجَادِلُوْنَكَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ
هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٢٦﴾

بیہ چھِ تِمو منٛزٕ کیٚنٛہہ (لُوکھ)، تِتھۍ یِم توہہ (یعنے تُہنٛزٕن کتھن) کَن داران چھِ حالانکہِ اسہِ چھ تِہنٛدین دِلن پیٹھ پردہٕ ترٲوی ہیٚتی ۔ یُتھ زَن تِمَن یہِ فِکرِ ترِ (نہٕ) ۔ بیہ چھُ تِہنٛدین کنن زرٕبر (یا دٕ کرنہٕ آمُت) تہٕ اَدِ اگر تِم پرتھ اکھ (تِہنٛدِ) نِشان وُچھن، تِم انن نہٕ تتھ پیٹھ ایمان ۔ یوتانٛز (چھِ تِہنٛز حالت وٲتِھ مٕژ) زِ ییٚلہِ تِم ژےٚ نِش یوان چھِ تہٕ ژیٚ سٟتی چھِ مجادلہٕ لاگان ۔ کافر چھِ

وٙنان یہ (قرآن) چھُ صرف برُونہِمٕو ہِنٛز داستان۔

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْـَٔوْنَ عَنْهُ ۚ وَإِنْ يُهْلِكُونَ إِلَّآ أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٦﴾

بیہ چھِ یِم امہِ بنٛشہِ (بیٚین تہٕ) پتھ رٹان تہٕ (پانہٕ تہٕ) پتھِ امہِ بنٛشہِ دوٗر روزان۔ اماپوٚز یِم چھِنہٕ پانس ورٲے کانٛسہِ ہلاک کران وہٕ ذٕ گوٚو یِمن چھُنہٕ فِکرے تران۔

وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا عَلَى النَّارِ فَقَالُوا يٰلَيْتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ بِاٰيٰتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٢٧﴾

بیہ ہرگاہ ژٕ یِم (تمہِ وقتہٕ) وُچھہکھ ییٚلہِ یِم جہنمس برونٛٹھ کنہِ استادٕ کرنہٕ ییٚن تہٕ ییٚلہِ یِم) وٚنَن (زِ) اے کاش! کہِ اَسی یِمہٕ ہوٚ (ایمانٛچ حالتھ ہیتھ) واپس انٛنہٕ تہٕ اَسی اپزاوٕ ہوکھ تہٕ زانٛہہ آیندٕ پننٛس پروردگارٕ سنٛدی نِشانہٕ (تہٕ تُریہٕ سپدی تہندِ اپزاوٕنٛچ حقیقت معلوم)۔

بَلْ بَدَا لَهُمْ مَّا كَانُوا يُخْفُونَ مِنْ قَبْلُ ۖ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكٰذِبُونَ ﴿٢٨﴾

حقیقت چھیٚہٕ یہ زِ یہ (کینٛژھا) یِم (امہِ برونٛٹھ) کھٹھ تھاوان اَسی تہٕ چھُ یِمن ییٚنٛھ پوٚرٕ پٲٹھی واشگاف گومُت۔ تہٕ اگر یِم (واپس) انٛنہٕ ییٚہن تہٕ یِم کرِہن دوبارٕ بیہ تی ییٚمہِ نِش یِم پتھ رٹنہٕ یوان اَسی تہٕ یِم چھِ یقیناً (پننٛس دعواہس منٛز) اپزٕ یارٕی۔

وَقَالُوٓا إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِيْنَ ﴿٢٩﴾

بیہ چھِ یِم وٚنان زِ ساننہٕ ییٚمہِ دُنیٲوی زندگی ورٲے چھِنہٕ (بیہ) کانٛہہ (زندگی)، تہٕ نہٕ ییمو اَسی (آخرتس منٛز) تُلنہٕ۔

وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُوا عَلٰى رَبِّهِمْ ۚ قَالَ أَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ۚ قَالُوا بَلٰى وَرَبِّنَا ۚ قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾

ع ۹

بیہ ہرگاہ ژٕ یِم (تمہِ وقتہٕ) وُچھہکھ ییٚلہِ یِم پننٛس پروردگارس برونٛٹھ کنہِ استادٕ کرنہٕ ییٚن (تہٕ) سُہ فرماوِ (یِمن)، بیہ (دوٚیِم زندگی) چھنا پزٕ؟ (تہٕ) یِم دِن جواب، اَسہِ چھہ پننٛس پروردگارٕ سنٛزٕ دٕرٕسے، کیازِ نہٕ؟ (ضروٗر چھیٚہ پزٕ!)۔ سُہ فرماویکھ، تیٚلہِ ژٕکھو توٚہی پننہِ اِنکارٕ (تہٕ تتھ پیٹھ ڈٹتھ روزنہٕ) کِنہٕ عذاب (یعنے تمیُک مزٕ وُچھو)۔

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوا بِلِقَآءِ اللّٰهِ ۖ حَتّٰىٓ إِذَا جَآءَتْهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا

ییمو لُکو اللہ (تعالیٰ) سٕنٛد ملاقات (مُلاقاتُک مسلہ) اپزٕ وو یِم چھِ نُقصانس اندر ہیتہٕ آمتی۔ یوٚت تانی

يَحْسْرَتَنَا عَلٰى مَا فَرَّطْنَا فِيْهَا ، وَهُمْ
يَحْمِلُوْنَ اَوْزَارَهُمْ عَلٰى ظُهُوْرِهِمْ ، اَلَا
سَآءَ مَا يَزِرُوْنَ ﴿۳۱﴾

زِ بیٚلِہ سٕہ ساعت ہنگہٕ منگہٕ تمن پیٚٹھ وۄاتھ پیٚیہ تہٕ تِم وَنَن ہے افسوس ! تمہِ کوتاہی کنہِ یوس اسہِ تمہٕ (ساعتہٕ) کہ حقہٕ کرٕ تہٕ تِم آسن تمہٕ وقتہٕ پننہٕ بارٕ پننین کٔشکن پیٚٹھ ہیتھ ۔ بوٗزِو ! یُس (بوٗر) تِم تُلن ، سُہ آسہِ سیٹھاہ (ہے) ناکار ۔

وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَعِبٌ وَّلَهْوٌ ،
وَلَلدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ،
اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۳۲﴾

بیہ یہ دُنیاوی زندگی چھِنہٕ کُنہٕ تہٕ تماشہٕ وراۓ (کہنہٕ) ، تہٕ یِم لوکھ تقویٰ پراوان چھِ ، تِہندِ خاطرٕ چھُ آخرتُک گرٕ یقیناً بہتر ۔ کیا تمہٕ پتہٕ تہٕ چھوٗنا توٚہہِ عقلہٕ کام ہیوان ؟

قَدْ نَعْلَمُ اِنَّهٗ لَيَحْزُنُكَ الَّذِيْ يَقُوْلُوْنَ
فَاِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُوْنَكَ وَلٰكِنَّ الظّٰلِمِيْنَ
بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿۳۳﴾

اَسہِ چھِ بے شک زانان (تہٕ) یِہِہے کتھہٕ چھِہِ یُس زِ یِہ کٔنِشہا تِم وَنان چھِ تہٕ چھُے ژٕ یِہ ضرُور غمگین کران ۔ تہٕ کیاز زِ تِم چھِہٕ تہٕ ژٕ یہٕ اپزاوان بلکہٕ چھِ ظالِم (اللّٰہ تعالیٰ) سندین آین زانِتھ مانِتھ انکار کران ۔

وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبَرُوْا
عَلٰى مَا كُذِّبُوْا وَاُوْذُوْا حَتّٰى اَتٰهُمْ
نَصْرُنَا ، وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ، وَ
لَقَدْ جَآءَكَ مِنْ نَّبَاِى الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۳۴﴾

تہٕ ژٕ یِہ برٕونٹھِم رسُول تہٕ چھِہ بے شک اپزاونہٕ آمٕتۍ ۔ اَدٕ امہِ باوجود زِ تِم آیہِ اپزاونہٕ تہٕ تِمن آو تکلیف دِنہٕ تِم رُودی صبر کران یوٚت تام زِ تِمن ووت سون مدد ، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سِنزن کتھن چھُنہٕ کانٛہہ بدلاوَن وول تہٕ ژٕ یہٕ نِش چھِہ رسُولن ہنزِ کینٛہہ خبرٕ یقیناً آمٕژٕ ۔

وَاِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ اِعْرَاضُهُمْ فَاِنِ
اسْتَطَعْتَ اَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِى الْاَرْضِ اَوْ
سُلَّمًا فِى السَّمَآءِ فَتَاْتِيَهُمْ بِاٰيَةٍ ، وَلَوْ
شَآءَ اللّٰهُ لَجَمَعَهُمْ عَلَى الْهُدٰى فَلَا
تَكُوْنَنَّ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿۳۵﴾

بیہ ہرگاہ یِمن (کافرن) ہنز روٗے گردانی ژٕ یِہ گوب پیٚہے باسان تہٕ ہرگاہ ژٕ یِہ مۆنز طاقت چھُ زِ زمینس اندر کُنہٕ سرُونگہٕ ہنز یا آسمانس کُن کُنہٕ ہیرِ ہنز ژھانڈ ہیکھ کرِتھ (تہٕ) پتہٕ ہیکھ تِہندِ خاطرٕ کانٛہہ نِشانہٕ اَنِتھ (اَدٕ ، بے شک کر تہٕ !) ، تہٕ ہرگاہ اللّٰہ (تعالیٰ) یِنہِ ژھہ ہے تہٕ تِمن کرِہے ضرُور ہدایتس پیٚٹھ جمع لہٰذا مَہ بن ژٕ بے خبرو منز ۔

اِنَّمَا يَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ يَسْمَعُوْنَ ، وَ
الْمَوْتٰى يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ ثُمَّ اِلَيْهِ

یِم لوکھ بوزان چھِ ، تِمے چھِ (کتھ) قبوٗل کران ۔ تہٕ (یِم) موٗردٕ[1] چھِ ، اللّٰہ (تعالیٰ) تُلِہ تِمن تھوٗد ۔

[1] یتیمبن چھُ "موردٕ" معنے حقہٕ نشہٕ محروم ۔

يُرْجَعُوْنَ ﴿٣٦﴾

پتہٕ یِن تم تسُے کُن واپس نِنہٕ ۔

وَقَالُوْا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ
قُلْ اِنَّ اللّٰهَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يُّنَزِّلَ اٰيَةً وَّ
لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٧﴾

بیہ چھِ تم ونان زِ تیٚہندِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ کوٚنہٕ آو تس پیٹھ کانٛہہ نِشانہٕ نازِل کرنہٕ ؟ تہٕ ونکھ زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ اتھ (کتھِ) پیٹھ بے شک قادِر زِ کانٛہہ نِشانہٕ کرِ نازِل ۔ اما پوٚز تمو منٛزٕ چھِ وارٕہ (یہ کتھ) زانان ۔

وَمَا مِنْ دَآبَّةٍ فِى الْاَرْضِ وَلَا طٰٓئِرٍ
يَّطِيْرُ بِجَنَاحَيْهِ اِلَّآ اُمَمٌ اَمْثَالُكُمْ ؕ
مَا فَرَّطْنَا فِى الْكِتٰبِ مِنْ شَىْءٍ ثُمَّ اِلٰى
رَبِّهِمْ يُحْشَرُوْنَ ﴿٣٨﴾

تہٕ زمینہٕ پیٹھ پکن وٲلی ساری (زُو دار) تہٕ بیہ پیٚتھو دوٚنوٕے وٕپے پکھو سٟتی وُپھن وٲلی جانوار چھِ تُہندی پٲٹھی جماژ[1] ۔ اسہِ کوٚر نہٕ ییتھ کتابہِ اندر کیٛنہہ تہِ کمی ۔ پتہٕ یِن یم (یعنے گوڈنچو بیان کرنہٕ آمژٕ ٹولیو منٛزٕ انسان) پننِس پروردگارس کُن سوٚمبرٲوِتھ نِنہٕ ۔

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا صُمٌّ وَّبُكْمٌ فِى
الظُّلُمٰتِ ؕ مَنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يُضْلِلْهُ ؕ وَمَنْ
يَّشَاْ يَجْعَلْهُ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٣٩﴾

بیہ یِمو لُکو سانٛزِ آیہٕ اپزٲوی ہیتی چھِ تم بیہ زُری تہٕ گُٹ (تہٕ)، انٛہ گٹہٕ منٛز چھِ (پیٹھ)۔ اللہ (تعالیٰ) یمِس یژھِ (تس) کرِ ہلاک تہٕ یمِس یژھِ تس کرِ سیٚزِ وتہٕ پیٹھ (قٲیِم) ۔

قُلْ اَرَءَيْتَكُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ اَوْ
اَتَتْكُمُ السَّاعَةُ اَغَيْرَ اللّٰهِ تَدْعُوْنَ ۚ اِنْ
كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٤٠﴾

تُہٕ ون زِ توٚہیہٕ ونِو تہٕ (سٕہی) زِ اگر توٚہہ پیٹھ اللہ (تعالیٰ) سُند عذاب ییہِ یا توٚہہ پیٹھ ییہِ (وعدٕ دِنہٕ آمُت) ساعت ۔ بیہ ہرگاہ توٚہیہٕ پزٕیارکر چھِو تہٕ کیا توٚہی کرِوا (تمہِ وقتہٕ) اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲیی کانٛسہٕ (بیٚیِس) آلو ۔ ؟

بَلْ اِيَّاهُ تَدْعُوْنَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُوْنَ
اِلَيْهِ اِنْ شَآءَ وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُوْنَ ﴿٤١﴾ ع ١١

نہٕ تہٕ، بلکہ توٚہی کرِو تسی آلو ۔ پتہٕ اگر سہٕ یژھِ تہٕ یمہٕ (تکلیفہٕ کرِ کاسنہٕ) باپتھ توٚہی (تس) آلو کرِو سہٕ کرِ ضرور سہٕ دوٗر، تہٕ توٚہی مُشراوِ لوٗن سہٕ یِس توٚہی (خدایس سُند) شریک ٹھہراوان چھِوان ۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ
فَاَخَذْنٰهُمْ بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ
يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿٤٢﴾

بیہ چھِ اسہِ توٚہہ برٚونٛہہ کنہِ ہتن قومن کُن (رسوٗل) سوٗزی ہیتی تہٕ (تم رسوٗل ینہٕ پتہٕ) اسہِ کسی تم (مُنکر) ام موکھہٕ مالی تہٕ بدنی تکلیفن منٛز آورٲوی

[1] یعنے خدا تعالےٰ سٕندین قانوٗنن تابع چھِ ۔

متو نہ تم پراون عاجزی.

فَلَوْلَآ إِذْ جَآءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا وَلٰكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

پتہ کیاز شپہ نہ تہ نہ ییلہ تمن پیٹھ سون عذاب آیاو تہ تم پراوہن عاجزی. بلکہ گئے تھندی دل (بیہ ہن تہ) سخت. تہ پہ تم کران اسی شیطانن ہوو تمن تہ ، خوبصورت کرتھ.

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهٖ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ ۖ حَتّٰى إِذَا فَرِحُوا بِمَآ أُوتُوٓا أَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾

پتہ ییلہ تمو سو (کتھ) مشراو یوسہ تمن یاد یاونہ یوان اس تہ اسہ ترآوی تمن پیٹھ پر ہتھ کنہ چیز کی درواز ییلہ. یوت تا متھ نہ ییلہ تم تتھ پیٹھ خوش سپدی پہ تمن دنہ آو تہ اسہ کری تم ہنگہ منگہ عذابس منز مبتلا. یتھ پیٹھ تم یکدم نا ومید سپدی.

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا ۚ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِينَ ﴿٤٥﴾

لہذا یمو ظلم کورمت اوس تھندی مول تہ آیہ ژٹنہ تہ (ثابت سپد نہ) سارنے تعریفن ہند حقدار چھ اللہ (تعالیٰ) ہے یس سارنے عالمن ہند پروردگار چھ.

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللّٰهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصٰرَكُمْ وَخَتَمَ عَلٰى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَأْتِيكُمْ بِهٖ ۗ انْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿٤٦﴾

تہ ونکھ نہ وذ تو تہ سہی (نہ) ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) تھند بوزنک طاقت تہ اچھ گاش ضایع کر تہ تھندین دلن کر موہر تہ اللہ (تعالیٰ) ہس ورآے کس چھ معبود ؟ یس تم (ضایع گامتہ چیز) تو ہسہ (واپس) انتھ دی و. وچھ! اسی کتھ پاٹھی چھ پھری پھری (تہ بیون بیون انداز سان) آیہ بیان کران. امابوز تم چھ تو تہ روے گردانی کران گژھان.

قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتٰىكُمْ عَذَابُ اللّٰهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ إِلَّا الْقَوْمُ الظّٰلِمُونَ ﴿٤٧﴾

تہ ونکھ نہ وذ تو تہ سہی نہ اللہ (تعالیٰ) سند عذاب یودوے تو ہسہ پیٹھ ہنگہ منگہ (وتہ دینہ روستے) یا تتی پاٹھی پیسہ تہ کیا ظالم لوکو ورآے بیا (بیاکھ کانہہ شخص) ہلاک کرنہ ؟

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ ۚ فَمَنْ اٰمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾

بیہ چھکھ اسی رسول صرف خوشخبر دنہ تہ خاطرہ تہ خبردار کرنہ باپتھ سوزان. پتہ یم (لوکھ) ایمان انن تہ اصلاح کران تمن (نہ) آسہ (آیندہ باپتھ) کنہ قسمک خوف تہ نہ سپدن تم (پتھکن گامتین کوتاہین پیٹھ) غمگین.

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِاٰيٰتِنَا يَمَسُّهُمُ الْعَذَابُ

بیہ یمو سانین آیین ہند انکار کورمت چھ تمن میلہ

بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٥٠﴾

تہنزِ نافرمانیو سببہٕ عذاب ۔

قُلْ لَّآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَآئِنُ اللّٰهِ وَلَآ
اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ اِنِّيْ مَلَكٌ ۚ
اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ ۚ قُلْ هَلْ
يَسْتَوِى الْاَعْمٰى وَ الْبَصِيْرُ ۚ اَفَلَا
تَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٥١﴾

ع ٥ ١١

ژٕ ونِکھ بہٕ چھُسو نہٕ تۄہہِ یہِ ونان زِ میٲنہِ نِش چھِ
اللہ (تعالیٰ) سٕندی خزانہٕ تہٕ نہٕ (یہِ زِ) بہٕ چھُس
غٲب زانان تہٕ نہٕ چھُسو بہٕ تۄہہِ یہِ ونان۔ زِ بہٕ چھُس
ملایک، بہٕ چھُس صرف تمیٖچ پٲروی کران، یُس میٲنِس
وُحی کرنہٕ آمُت چھُ۔ ژٕ ونِکھ زِ کیا انٛد تہٕ گاشدار
ہیٚکیا ہیُوی آسِتھ؟ اَدٕ کیا تۄہہِ چھُونا تۄہۍ سوچان؟

وَاَنْذِرْ بِهِ الَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ اَنْ يُّحْشَرُوْٓا
اِلٰى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ وَلِيٌّ وَّلَا
شَفِيْعٌ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿٥٢﴾

تہٕ کرِکھ امہٕ (کلامہٕ) کِس ذٔریعہٕ تِمن لُکن خبردار یِم اتھ
کِنۍ کھوژان چھِ زِ تِم یِن تِہندِس پروردگارس کُن
جمع کرنہٕ یِنہٕ تِہندِ بغیر تس سِوا تِہندۍ کانٛہہ مددگار آسہ
(تہٕ) نہٕ آسہِ کانٛہہ سفارِش کرن وول۔ (اَدٕ کیٚنہ کرِکھ
تِم خبردار)، یِتھ تِم تقویٰ ہیٚراون۔

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ
بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ وَجْهَهٗ ۚ مَا
عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّمَا مِنْ
حِسَابِكَ عَلَيْهِمْ مِّنْ شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ
فَتَكُوْنَ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٣﴾

یِمہٕ کر ژٕ دکہٕ تِمن لُکن یِم پننِس پروردگارس
صُبحن تہٕ شامن تسٕندٕ توجہٕ یہٕ چھِ ہیرٕہان تس آلو دوان
چھِ۔ تِہندِ حسابُک کانٛہہ حصہٕ تہٕ چھُنہٕ چانہِ ذِمہٕ
تہٕ چانہِ حسابُک کانٛہہ حصہٕ چھُنہٕ تِہندِ ذِمہٕ۔ اَدٕ کیٚنہ
(ہرگاہ) ژٕ تِمن دکہٕ دِکھ تہٕ ژٕ سپدکھ ظالِم۔

وَكَذٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لِّيَقُوْلُوْٓا
اَهٰٓؤُلَآءِ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ مِّنْۢ بَيْنِنَا ۗ اَلَيْسَ
اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِالشّٰكِرِيْنَ ﴿٥٤﴾

یِہ چھِ اَسہِ تِمو منٛز کیٚنہٕ کینٛژن ہنٛدِ ذٔسی یِتھ پٲٹھۍ
آزماوِی ہتۍ یِتھ تِم (آزمایشہٕ منٛز تراوِنہٕ آمتۍ لُکھ)
ونن زِ کیا اللہ (تعالیٰ) ہُن کورا اَسہِ منٛز یِمن (ذٔلیل)
لُکن پیٹھ احسان؟ (زٕرت گۄو) کیا خُدا چھُنا شُکرانہٕ
کرن والین (سارِوے کھوتہٕ جان) زانان؟

وَاِذَا جَآءَكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِنَا فَقُلْ
سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلٰى نَفْسِهِ
الرَّحْمَةَ ۙ اَنَّهٗ مَنْ عَمِلَ مِنْكُمْ سُوْٓءًۢا
بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنْۢ بَعْدِهٖ وَاَصْلَحَ فَاَنَّهٗ
غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٥٥﴾

یِمہٕ ییٚلہِ ژٕ نِش تِم لُکھ یِن یِم سانیٚن آین پیٹھ
ایمان انان چھِ تہٕ ژٕ وَن (تِمن زِ)، تۄہہِ پیٹھ آسن
ہمیشہ سلامتی۔ تُہندۍ پروردگارن چھُ (تُہندِ باپتھ)
پننِس پانس پیٹھ رحمت فرض کٔرمٕژ۔ (یِتھیا کُنۍ
زِ تۄہہِ منٛز یُس (کانٛہہ) وُشتھن کانٛہہ بُری کٔرِتھ
گژھہ تمہِ پتہٕ کرِ توبہٕ تہٕ اصلاح۔ اَدٕ تس (خُدایس)
چھُ یہِ وصف زِ سُہ چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) ہیٚمبرکر

پھیری رحم کرن وول۔

وَكَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَلِتَسْتَبِيْنَ سَبِيْلُ
الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٥٦﴾ ع ٥ ١٢

بیہ چھ اُسی نِشانہٕ یتھے پٲٹھو واش کڈِتھ بیان کران (یتھ حق نیرِ) تہٕ یتھ مُجرمن ہُند طریقہٕ ظٲہر سپدِ۔

قُلْ اِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۚ قُلْ لَّآ اَتَّبِعُ اَهْوَآءَكُمْ ۙ
قَدْ ضَلَلْتُ اِذًا وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ﴿٥٧﴾

تہٕ وَن (ہتمن)، زِ میہٕ چھُ آمُت سخت منع کرنہٕ زِ بہٕ کرِ ہتمن (اپزِن معبودن) ہنز عبادت یمن توہیہ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے آلو کران چھو۔ تہٕ وَن (ہتمن)، بہٕ چھُس نہٕ تہنزن پس پایہٕ خواہشن ہنز پٲروی کران (اگر بہٕ تہِ کرہ، اد زٲنی تو زِ) ہتھ صوٗرتس منز سپدُس بہٕ گُمراہ تہٕ بہٕ چھُس نہٕ ہدایت لبنہٕ وٲنیو (لوکو) منز۔

قُلْ اِنِّيْ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَكَذَّبْتُمْ بِهٖ ۚ
مَا عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ ۚ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا
لِلّٰهِ ۚ يَقُصُّ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفٰصِلِيْنَ ﴿٥٨﴾

تہٕ وَن (ہتمن)، زِ بہٕ چھُس پننس پرور دگارُن سندِ طرفہٕ اکس ٹاکارِ دلیلہِ پیٹھ قٲیم تہٕ توہیہ چھُو سے (پروردگار) اپزٕ ووٚمُت۔ یتھ کتھ متعلق توہیہ جلدی کران چھو سو چھنہٕ میہٕ نِش۔ فٲصلہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) سُندی بے اختیارس منز۔ سُہ چھُ پزر ونان تہٕ بیہ چھُ سُہ فٲصلہ کرنس منز سارِ دِبے کھوتہٕ جان۔

قُلْ لَّوْ اَنَّ عِنْدِيْ مَا تَسْتَعْجِلُوْنَ بِهٖ لَقُضِيَ
الْاَمْرُ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۚ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ
بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٥٩﴾

تہٕ وَن (ہتمن)، زِ یتھ چیزس متعلق توہیہ جلدی یینژھان چھو اگر سُہ میہٕ نِش آسہِ ہے تہٕ میہٕ تہٕ توہیہ درمیان آسہِ ہے (اختلافہٕ والِہ) مسلک فٲصلہٕ (کرتھ آمُت)، سپدمُت۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ ظٲلمن سارِ دِبے کھوتہٕ جاؤ زانان۔ (یِتھِہ ییٚژھ تہٕ کرِ فٲصلہٕ)۔

وَعِنْدَهٗ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَآ اِلَّا هُوَ ۚ
وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ وَمَا تَسْقُطُ
مِنْ وَّرَقَةٍ اِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِيْ
ظُلُمٰتِ الْاَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَّلَا يَابِسٍ
اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿٦٠﴾

بیہ چھ تس نِش غٲبہٕ چہ کُنژٕ۔ تس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ ہتم (غٲب) زانان تہٕ یہٕ کینژھا خشکی تہٕ سمندرس منز چھُ تہٕ چھُ سُہ زانان تہٕ کانٛہہ پنہٕ وُتھر چھُنہٕ پتھر پیوان مگر سُہ چھُ تہٕ زانان تہٕ زمینہٕ چھین انہٕ گٹن منز چھُنہٕ کانٛہہ دانہٕ پھوٚل تہٕ، نہٕ کانٛہہ اوٚدُر (چیز) تہٕ نہٕ ہوٚکھ (چیز) ییٚس (تسندِس) ٹاکارِ حفاظتس منز آسہِ نہٕ۔

وَهُوَ الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ بِالَّيْلِ وَيَعْلَمُ مَا
جَرَحْتُمْ بِالنَّهَارِ ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيْهِ
لِيُقْضٰٓى اَجَلٌ مُّسَمًّى ۚ ثُمَّ اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ
ثُمَّ يُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٦٠﴾

تہٕ سے چھُ یُس رات کیت تہٕند رۄح قبض کران
چھُ تہٕ یہ کینژھا توہیہ دوہلہِ کران چھو تتہٕ بہٕ چھُ
زانان ۔ پتہٕ چھُو توہہ دوہلہِ تلان میتھ زِن اکہٕ مدت
یُس مقرر سُپدمُت چھُ پوٗرٕ کرنہٕ ییہ ۔ پتہٕ پتہٕ
تہٕند واپس گژھُن تسُی کُن چھُ ۔ تہٕ یہ کینژھا توہیہ
کران چھو تمیُک دِیُو سُہ خبر ۔

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهٖ وَيُرْسِلُ
عَلَيْكُمْ حَفَظَةً ۚ حَتّٰىٓ اِذَا جَآءَ اَحَدَكُمُ
الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا وَهُمْ لَا
يُفَرِّطُوْنَ ﴿٦١﴾

بیہ چھُ سُہ پننین بندن پیٹھ غالب تہٕ سُہ چھُ
توہہ پیٹھ نگران (مقرر کرِتھ) سوزان (روزان)
یوٗتانٛز زِ ییلہِ توہہ منٛز کانٛسہِ موت ییتھ رٹان چھُ
تہٕ سانٛز سوزنہٕ آمتی (ملائک) چھِہ تسند رۄح
قبض کران تہٕ تم چھِنہٕ (حکمس تعمیل کرنس منٛز)
چھوٗنبر کران ۔

ثُمَّ رُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ ۚ اَلَا لَهُ
الْحُكْمُ ۚ وَهُوَ اَسْرَعُ الْحَاسِبِيْنَ ﴿٦٢﴾

پتہٕ یِن تم اللہ (تعالیٰ) ہس کُن پھیرِتھ انہٕ ،
یُس تہٕند پوٗز وآلی چھُ ، بوزِو ! فاصلہٕ چھُ تسندِے
اختیارس منٛز تہٕ سُہ چھُ حساب ہینہٕ والین منٛز
سارِوے کھوتہٕ جلد (حساب) ہینہٕ وول ۔

قُلْ مَنْ يُّنَجِّيْكُمْ مِّنْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَ
الْبَحْرِ تَدْعُوْنَهٗ تَضَرُّعًا وَّخُفْيَةً ۚ لَئِنْ
اَنْجٰىنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ
الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٣﴾

تُہ وَن (اَچھن) ، زِ توہہ کُس چھُو خشکی ہندیو تہٕ سمندر
کیو مُصیبتو بٕنشہٕ بچاوان ییلہِ توہیہ عاجزی سان تہٕ پوٚشید
پأٹھو تس آلو دِتھ وَنان چھو زِ اگر سُہ اسہٕ ییمہٕ مُصیبتہٕ
بٕنشہٕ بچاوِ تہٕ اسی سپدو ضرور شکر گذار ۔

قُلِ اللّٰهُ يُنَجِّيْكُمْ مِّنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ
ثُمَّ اَنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿٦٤﴾

تُہ وَن (دمتن) ، زِ اللہ (تعالیٰ) ہے چھُو توہہ تمہٕ
بٕنشہٕ (تہٕ) تہٕ بیہ پریتھ اکہِ اِضطرابہٕ تہٕ پریشأنی
بٕنشہٕ (تہٕ) بچاوان ۔ تمہٕ پتہٕ (تہٕ) ، چھو توہیہ شرک
کران ۔

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلٰٓى اَنْ يَّبْعَثَ عَلَيْكُمْ
عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ اَوْ مِنْ تَحْتِ
اَرْجُلِكُمْ اَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيَعًا وَّيُذِيْقَ
بَعْضَكُمْ بَاْسَ بَعْضٍ ۚ اُنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ

تُہ وَن (اَتمن) ، سُہ چھُ اتھ (کتھِ) پیٹھ قادِر زِ
توہہ پیٹھ کرِ عذاب نازل توہہ پیٹھِ کنِہ یا تہٕندیو
پدیو تلہِ کنیو[۱] یا ملناوِ وُ توہہ (اکھ اکس خلاف)
پانہٕ وأنٛز ییوٗن ییوٗن ٹوٚلجن ہندس صوٗرتس منٛز

[۱] یعنے تہٕندین حکمرانن ہندِ طرفہٕ یا تہٕندین ماتحتن ہندِ طرفہٕ ۔

الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُوْنَ ﴿۶۵﴾

تہٕ تو ہِسہٕ منزٕ واتناوِ کیٚنژن ، کیٚنژن ہنٛدِ کنہٕ تکلیف ۔ وُچھ اَسہٕ کِتھہٕ پٲٹھۍ چھہِ ٹاکارٕ دلیٖلہٕ پھِرٕ پھِرِ وَنان یُتھہٕ زن تِمن فِکرِ ترِ ۔

وَكَذَّبَ بِهٖ قَوْمُكَ وَهُوَ الْحَقُّ ؕ قُلْ لَّسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿۶۶﴾

بیہِ چھُ ژٲنۍ قومن یہِ (مسلہٕ یعنے محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلمن ہند پیغام) اپزٕ ٹھہرومُت ۔ حالانکہ سُہ چھُ پوٚز ۔ ترٕ وَن تِمن زِ بہٕ چھُس نہٕ تُہنٛد ذمہٕ وار ۔

لِكُلِّ نَبَاٍ مُّسْتَقَرٌّ ؗ وَّسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿۶۷﴾

پرِ یتھہٕ اکِہ پیشگوٗیی ہنٛد چھُ اکھ حد (یعنے وقت) مقرر آسان تہٕ توٚہۍ زانِو جلدٕے (حقیقت کیاہ چھیہ)۔

وَاِذَا رَاَيْتَ الَّذِيْنَ يَخُوْضُوْنَ فِيْۤ اٰيٰتِنَا فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ حَتّٰى يَخُوْضُوْا فِيْ حَدِيْثٍ غَيْرِهٖ ؕ وَاِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطٰنُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرٰى مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۶۸﴾

بیہ ییٚلِ ژٕ تِم لُکھ وُچھکھ یِم سانِین آین ہنٛدِ حقہٕ بےٚ گنٛڈ کتھہٕ کران چھہِ تہٕ تتھہٕ وقتس تام روز ژٕ تِمن نِش دوٗر یتھہٕ وقتس تام تِم امہٕ ورٲے کُنہِ بییس کتھہٕ منز آوری گژھن نہٕ ۔ تہٕ اگر شیطان ژٕ یہِ مُشراوِیی دِچھ پوٚز یاد پینہٕ پتہٕ بیہہ زِ نہٕ ژٕ ظالم قومس نِش ۔

وَمَا عَلَى الَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ وَّلٰكِنْ ذِكْرٰى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿۶۹﴾

بیہ یِم لُکھ تقوٰی پراوان چھہِ تِہنٛد ذمہٕ چھُنہٕ تِمن (نامناسب کتھہٕ کرن والین لُکن) ہنٛدِ حسابُک کانٛہہ حصہٕ ۔ بلکہِ چھہِ تِہنٛدِ مٔرٕ نصیحت کرٕنۍ یُتھہٕ زن تِم (تِہ) تقوٰی پراون ۔

وَذَرِ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَعِبًا وَّلَهْوًا وَّغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهٖۤ اَنْ تُبْسَلَ نَفْسٌۢ بِمَا كَسَبَتْ ۖۗ لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيٌّ وَّلَا شَفِيْعٌ ۚ وَاِنْ تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا يُؤْخَذْ مِنْهَا ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اُبْسِلُوْا بِمَا كَسَبُوْا ۚ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿۷۰﴾

بیہ تراوکھ ژٕ تِم لُکھ یِمو پننس دینس گنٛدُن تہٕ تماشہٕ بنوومُت چھُ تہٕ دنیاوی زندگیہ چھہِ تِم فریبس منز تراوِتھ تھاوی متۍ ۔ بیہ کریٚمہٕ (الٰہی کلامہٕ کِہ) ذریعہ نصیحت یُتھہٕ (اتھ کتھہٕ سپدِ نہٕ) زِ کانٛہہ زوٗ پیٚیہٕ تِہنٛدِ کمٲوی متہٕ کِہ سببہٕ کِنۍ تتھہٕ کُنۍ ھلاکتس اندر ڈارِتھ دِنہٕ زِ خدایس ورٲے آسہٕ نہٕ تَسنٛد کانٛہہ مددگار تہٕ سفارش دار ۔ بیہ اگر تِم پرِ یتھہٕ اکھ (قیمتُک) بدلہٕ تہٕ دِن تہٕ تِمن نِش ییِہ نہٕ تہٕ قبوٗل کرنہٕ ۔ یِم چھہِ تِم لُکھ یِم تِہنٛزِ کمایہ ہنٛدِ سببہٕ ہلاکتس اندر تراونہٕ آیہ ۔ تِمن میلہٕ تِہنٛدِ کفرٕ کِنۍ چیٚنۍ کیٚت توت رسہر ہیوٚ آب ۔ بیہ آسکھ کرٕنیُٹھ عذاب ۔

ع ۱۰ ۱۴

قُلْ اَنَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُنَا
وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلٰٓى اَعْقَابِنَا بَعْدَ اِذْ
هَدٰىنَا اللّٰهُ كَالَّذِى اسْتَهْوَتْهُ
الشَّيٰطِيْنُ فِى الْاَرْضِ حَيْرَانَ ۪ لَهٗٓ
اَصْحٰبٌ يَّدْعُوْنَهٗٓ اِلَى الْهُدَى ائْتِنَا ؕ
قُلْ اِنَّ هُدَى اللّٰهِ هُوَ الْهُدٰى ؕ وَاُمِرْنَا
لِنُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧١﴾

تُہِ وَن (تِمَن)، کیا اَسی کروا اللہ (تعالےٰ) ہِس وراۓ تِس آلو یِیُٔس نہٕ اسہِ (کانٛہہ) نفع دِوان چھُہ تہٕ نہٕ چھُ ضرر واتناوان ؟ تہٕ کیا اللہ (تعالےٰ) سِندہِ ہدایت دِنہٕ پتہٕ یِموا اَسی تِس شخصہٕ سِندی پاٹھو پوٗت کھوری واپس ژھنہٕ یَس بُتھو پھری (لۄکھ) بُتراٛژ پیٹھ ڈٲلِتھ ہیتھ آسن گاہتی ؟ (تہٕ ہُہ) آسہِ حَیران (تہٕ پریشان) سپدان۔ تسنٛدی کینٛہہ سٲتھی ٲسِتہٕ بجٕ چھ تتھو یم تِس آلو دِتھ (یہ وَنان) چھ زِ اسہِ نِش وولہٕ، یُتھ ہدایت لبکھ۔ تُہِ وَن (یمن کافرن) زِ اللہ (تعالےٰ) سُندے ہدایت چھُ بےشک اصلی ہدایت تہٕ اسہِ چھُ حُکم دِنہٕ آمُت زِ اَسی کرو سارِنٕے عالمن ہندِس پروردگارِ سنٛز فرمانبرداری۔

وَاَنْ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاتَّقُوْهُ ؕ وَهُوَ
الَّذِىْٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٧٢﴾

بیہِ (چھُ)، یہ (تہٕ ہدایت دِنہٕ آمُت) زِ نماز گرِو ساری شرط ہیتھ ادا تہٕ سُہ خدا یِنٛاویون پنٕنۍ بسپر تہٕ سُے چھُ یمِیس کُن تۄہۍ سونبراوِتھ ژھنہٕ یِیو۔

وَهُوَ الَّذِىْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ
بِالْحَقِّ ؕ وَيَوْمَ يَقُوْلُ كُنْ فَيَكُوْنُ ۬ؕ
قَوْلُهُ الْحَقُّ ؕ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ يُنْفَخُ فِى
الصُّوْرِ ؕ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ ؕ وَهُوَ
الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿٧٣﴾

بیہِ سُے چھُ یمِو آسمان تہٕ زمین حقہٕ (تہٕ حکمتہٕ) سٲتھ پاَدٕ کرِی ہتی چھ۔ بیہِ یمِہ دۄہ سُہ وَنہٕ زِ (میانہٕ منشاء مطابق، یِتھ گژھ) سپدِن (اَدٕ تتھے گژھ) سپدِ۔ تسنٛز کتھ چھیہٕ سپدِتھ روزن واجنی تہٕ یمہ دۄہ پوٗرس پھوکھ دِنہٕ ییہِ۔ حکومت آسہِ (تمہِ دۄہ) (صرف) تسُند (حاصل)۔ (سُہ) چھُ کھٹتھ تہٕ عیاں (کھتہٕ) زانن وول بیہِ چھُ سُہ حکمتہٕ وول (تہٕ) خبردار۔

وَاِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ اٰزَرَ اَتَتَّخِذُ
اَصْنَامًا اٰلِهَةً ۚ اِنِّىْٓ اَرٰىكَ وَقَوْمَكَ فِىْ
ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٧٤﴾

بیہِ (گرِو یاد) یِیلہِ ابراہیمن پننِس مالس آزرس یہ وَنیاو زِ تُہِ چھُہکھا (کینٛہہ) پوٗتلی معبوٗد بناوان ؟ بہٕ چھسٕتھ تُہِ تہٕ چون قوم بنہٕ واَنہٕ گمراہی منٛز وُچھان۔

وَكَذٰلِكَ نُرِىْٓ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتَ السَّمٰوٰتِ
وَالْاَرْضِ وَلِيَكُوْنَ مِنَ الْمُوْقِنِيْنَ ﴿٧٥﴾

بیہِ اَسی اَسو ابراہیمس تتھہٕ پاٹھو آسمانن تہٕ زمینٕس پیٹھ (پننٕز) بادشاہت ہاوان (یُتھ تسُند علم کامِل سپدِ) تہٕ یُتھ زِ سُہ یقین کرن والیو اندر سپدِ۔

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ الَّيْلُ رَاٰ كَوْكَبًا ۚ قَالَ

(اَکھ دۄہ سپُدِ تیُتھ) زِ یِیلہِ راتھ تِس پیٹھ پھر دِ

هٰذَا رَبِّيْ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَآ اُحِبُّ
الْاٰفِلِيْنَ ﴿٧٦﴾

تڏهن چيائين ته هي منهنجو پالڻهار آهي، پوءِ جڏهن لٿو تڏهن چيائين ته لهڻ وارن کي دوست نٿو رکان.

ترو ته تمهُ وُچھ اکھ تارکھُ۔ تمهُ وڏون، یہ چھا میون پروردگار (آسُن ممکن)؟ پیتہ ییٹلہ شُہ لوُس تہ تمهُ وڏان زِ بہ چھسکھ نہ لوسن واَلِ پسند کران۔

فَلَمَّا رَاَ الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هٰذَا رَبِّيْ ۚ
فَلَمَّآ اَفَلَ قَالَ لَئِنْ لَّمْ يَهْدِنِيْ رَبِّيْ
لَاَكُوْنَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّآلِّيْنَ ﴿٧٧﴾

(تمہِ پتہٕ) ییٹلہِ تمهُ پربو تراوان زُون وُچھ تہٕ تمهُ وڏون زِ یہ چھا میون پروردگار (آسُن ممکن)؟ پتہٕ ییٹلہِ سو تہِ لوُس تہٕ تمهُ وڏون زِ اگر میون پروردگار میٛہ ہدایت دِیہ ہے نہٕ تہٕ بہٕ تہٕ آسہا ضرور گمراہن ہنزِ جماژ منزٕ۔

فَلَمَّا رَاَ الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هٰذَا رَبِّيْ
هٰذَآ اَكْبَرُ ۚ فَلَمَّآ اَفَلَتْ قَالَ يٰقَوْمِ اِنِّيْ
بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿٧٨﴾

پتہٕ ییٹلہِ تمهُ آفتاب پربزلان وُچھ تہٕ تمهُ وڏون۔ یہ چھا میون پروردگار (آسُن ممکن)؟ یہ چھُ بلاشک سارِوے کھوتہٕ بوڈ۔ پتہٕ ییٹلہِ سُہ (تہٕ) لوُس تہٕ تمهُ وڏون زِ بیٛس، توہۍ (خدایہ سُند) شریک بناوان چھوُن بہٕ چھس تس بلکل بے زار۔

اِنِّيْ وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِيْ فَطَرَ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِيْفًا وَّمَآ اَنَا
مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٧٩﴾

میٛہ پھیُر پنُن توجہ یقیناً (سارِوے) وتہٕ بِچرِو بنتھ بچان تس خدایس کُن ییٚمہِ آسمان تہٕ زمین پادٕ کرِ مہتہ پچھ تہٕ بہٕ چھس نہٕ مُشرکو اندرٕ۔

وَحَآجَّهٗ قَوْمُهٗ ۚ قَالَ اَتُحَآجُّوْٓنِّيْ فِي
اللّٰهِ وَقَدْ هَدٰىنِ ۚ وَلَآ اَخَافُ مَا
تُشْرِكُوْنَ بِهٖٓ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ رَبِّيْ شَيْـًٔا ۚ
وَسِعَ رَبِّيْ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ اَفَلَا
تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٨٠﴾

بیہ تسندی قومن پوُژھ تس سیتی بحث کرُنھ کامیاب سپدُن (تہٕ) تمهُ وڏنکھ، کیا توہۍ چھوا میٛہ سیتی اللہ (تعالیٰ) ہندِ حقہٕ بحث کران ییٚلہِ زن میٛہ تمهُ پانہٕ چھُ ہدایت دِیُمت؟ تہٕ بیٛس توہۍ اللہ (تعالیٰ) سُند شریک بناوان چھوُن بہٕ چھس نہٕ تس کھوژان۔ بے شک! ہرگاہ میون پروردگار کُنہِ کتھہٕ ہُند اِرادٕ کرِ (تہٕ تس چھس کھوژان) میانِ پروردگارن چھُ پریتھ اُکس چیزس عِلمہٕ سیتی احاطہٕ کوُرمُت۔ ادٕ کیا توہہِ چھُوٛ نا فِکرِ تران؟

وَكَيْفَ اَخَافُ مَآ اَشْرَكْتُمْ وَلَا تَخَافُوْنَ
اَنَّكُمْ اَشْرَكْتُمْ بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ
عَلَيْكُمْ سُلْطٰنًا ۚ فَاَيُّ الْفَرِيْقَيْنِ اَحَقُّ
بِالْاَمْنِ ۚ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٨١﴾

تہٕ بہٕ کتھ پاٹھۍ ہیکہٕ کھوژِتھ تتھ (چیزس) بیٛس توہۍ (خدایہ سُند) شریک بناوان چھوُن؟ ییٚلہِ زن توہۍ چھوُ نہٕ تتھ (چیزس) اللہ تعالیٰ سُند شریک بناونس کھوژان ییتھ متعلق تمۍ توہہِ

پيٺ ڪا تنهن دليل نازل ڇنهن ڪري ٿو، لهذا اگر توهي دکيٿو، عِلم ٿهاوان ڇهو ٿيلي (ٻنهي ٽري) اسي دهيو فريقيو مثز ڪُش اکهه ڇهو امنڪ (يعني امنس مثز روزنڪ) جاءِ حقدار؟

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يَلْبِسُوْٓا اِيْمَانَهُمْ بِظُلْمٍ اُولٰٓئِكَ لَهُمُ الْاَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٨٢﴾ ٩ ع ١٥

يمو لوکو ايمان اون ته ٿمو رلوو ته ٻين ايمان ظُلمس سيتو، تميتي لوکن هندِ خاطر ڇهُ امن (مقدر) ته تمي ڇهِ هدايت لبن وآلي.

وَتِلْكَ حُجَّتُنَآ اٰتَيْنٰهَآ اِبْرٰهِيْمَ عَلٰى قَوْمِهٖ ۭ نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ ۭ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿٨٣﴾

ته يه آس سانهِ طرفه (دنه آمهژ اکهه) دليل (اوسه) اسي ابراهيمس تنهدس قومس خلاف هيڇهنا و مثز آس. اُسي يس ييڙهان ڇهن درجن منز ڇهن تهزراون. ڇوان پروردگار ڇهُ بي ٿنک حکمته دول (ته) زبر پاٺهو زانن دول.

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ۭ كُلًّا هَدَيْنَا ۚ وَنُوْحًا هَدَيْنَا مِنْ قَبْلُ وَمِنْ ذُرِّيَّتِهٖ دَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ وَاَيُّوْبَ وَيُوْسُفَ وَمُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ۭ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٨٤﴾

ته اسِ اُسي تس (يعني ابراهيمس) اسحاق ته يعقوب عطا کري اِتي. اسِ اوس (تمن) سارني هدايت دِتيمت. (ته امِ برونهٺ اوس) اسِ نوحس ته هدايت دِتيمت ته تنهندِ (يعني ابراهيمه سندو) اولادو منز داودس ته سليمانس ته ايوبس ته يوسفس ته موسى هس ته هارونس (ته اوس اسِ هدايت دِتيمت) ته يتهي پاٺهو ڇه اُسي زبر پاٺهو ڪام ڪرن والين بدله دِوان.

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيٰى وَعِيْسٰى وَاِلْيَاسَ ۭ كُلٌّ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٨٥﴾

بيه (اوس)، زکريا هس ته يحيى هس ته عيسى هس ته الياسس ته (هدايت دِتيت مُت، يم (سارِي) اُسي نيڪو منز.

وَاِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَيُوْنُسَ وَلُوْطًا ۭ وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٦﴾

بيه (اوس) اسماعيلس، ته اَليَسَعَ هس ته يونسس ته لوطس (ته هدايت دِتيمت) بيه آس اسِ يمن سارني تمام عالمن پيٺهه فضيلت دِژمهژ.

وَمِنْ اٰبَآئِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَاِخْوَانِهِمْ ۚ وَاجْتَبَيْنٰهُمْ وَهَدَيْنٰهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٨٧﴾

بيه تهندين جدن اجدادن ته تهندين اولادن ته تهندين باين ته (اوس اسِ هدايت دِتيمت) ته اسِ اُسي تم ژاري هتو ته تمن آس اسِ سيڌس وته کن رهبري ڪرمهژ.

ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ

الله (تعالى)، سندِ هدايت دِنڪ طريقه ڇهُ يهو يه

يَشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَلَوْ اَشْرَكُوْا لَحَبِطَ
عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٨٨﴾

ڏيکاري ٿو، جنهن کي پنهنجي ٻانهن مان گهري ۽ جيڪڏهن هي (انبياء به) شرڪ ڪن ها ته هنن جا ڪيل سڀ عمل برباد ٿي وڃن ها.

يثميه کيه ذُرليعيه سُر پنهنو بندو منڙيس يبڙهان چهُ تس چهُ وٺهه ٺادان ته اگر بتم شرڪ ڪرهن تو ٻيم ڪيڻه اعمال بتم ڪران آسو (ٽم)، ڪرٺه هنكه اسڀ سيتو ضايئع -

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ وَ
الْحُكْمَ وَ النُّبُوَّةَ ۚ فَاِنْ يَّكْفُرْ بِهَا
هٰٓؤُلَآءِ فَقَدْ وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوْا
بِهَا بِكٰفِرِيْنَ ﴿٨٩﴾

تمے لوکه پچهه يمن اسه کتاب ته فاملهه کرنځ زالکاری ته نبوت ذڙ ميڙ اس۔ اڈ اگر يم لوکه اميک (يعنے نبوتک) انکار کرن ته اسه چهيئے سو اکس (ڻييس) قومس (يعنے مسلمانن)، حوالهه کرُ ميڙ يم اميکو منکر پچهنه -

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدَى اللّٰهُ فَبِهُدٰىهُمُ
اقْتَدِهْ ؕ قُلْ لَّآ اَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ
هُوَ اِلَّا ذِكْرٰى لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٠﴾ ع ٨/١٦

يمنے (پيٹهه کته ذکر کرنه آمتين لوکن) ديت الله (تعالى) هن هدايت لهذا کر ژ تهند هدايچ پيّروی ته ون بتمن زِ به چهسو نه توہه اتهه پيٹهه کانهه منزوري منگان۔ يه ہے چهيئه تمام عالمن هندِ خاطرِ صرف اکه نصيحت۔

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖۤ اِذْ قَالُوْا
مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ عَلٰى بَشَرٍ مِّنْ شَيْءٍ ؕ قُلْ مَنْ
اَنْزَلَ الْكِتٰبَ الَّذِيْ جَآءَ بِهٖ مُوْسٰى نُوْرًا
وَّهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُوْنَهٗ قَرَاطِيْسَ
تُبْدُوْنَهَا وَتُخْفُوْنَ كَثِيْرًا ۚ وَعُلِّمْتُمْ مَّا
لَمْ تَعْلَمُوْۤا اَنْتُمْ وَلَاۤ اٰبَآؤُكُمْ ؕ قُلِ
اللّٰهُ ۙ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِيْ خَوْضِهِمْ
يَلْعَبُوْنَ ﴿٩١﴾

بيه ٺيليه بتمو يه کنهه ونيايه زِ الله (تعالى) هن کوز نه کانسی بندس پيٹهه کينهه ته نازِل ته بتمو لوکو اوس نه الله (تعالى) تُند (يعنے تسندن صفاتن هندا اندازٖ بتهه کُنز کورُت پتهه کُنز کرُن پزِ ہے . ٿو ون دتمن)، زِ سو کتاب يوسه موسىٰ هن اُنہ ميڙ اُس ته سو اُس لوکن هندِ باپتهه نور ته هدايت۔ سو کُمُ اُس نازِل کرُ ميڙ ؟ توہی چهوون سو ورقه ورقه کران توہی چهوون سو ظاہر (ته) کران ته (تمه منز) چهو وارياه (حصه) کهٹان (ته) حالانکه توہه چهو ته (اکينزها)، ہيچهناونه آمُت يه نه توہی زانان اسو وُ ته نه آسی، تهندی جد اجداد (زانان)، ٿو ون دتمن، زِ الله (تعالى) هن (يمه اُس سو نازِل کرُ ميڙ) ييته ترأو لوکه بتم تهندِس ايزِس منز گينده وزی۔

وَهٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ مُّصَدِّقُ
الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنْذِرَ اُمَّ

بيه چهُ يه (قرآن)، اکه (تهدِ شانه واجنز) کتاب۔ يوسه اسه نازِل کرُ ميڙ چهيئه (ته سو) چهه برکژو سيتو

الْقُرٰى وَ مَنْ حَوْلَهَا ؕ وَ الَّذِيْنَ
يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ وَ
هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ۝۹۲

بُرتِھ تہٕ یُسٕ (کلام)، امہٕ برونٹھ اوس تتھ پچھیہ پوٗر
کرن واجنۍ (تہٕ اسہٕ پچھیہ اوٚکنۍ ناژِل کرمُت)
نہٕ تہٕ دِکھ امہٕ ڈسی لُوکن ہدایت) تہٕ مُیتھ زن تہٕ
اُمُّ الْقُرٰى (یعنے مکہٕ روزن وٲل) بیہ یم تتھ اُندکی
نکھ (روزان) چھہِ خبردار کرہکھ۔ تہٕ یم لوٗکھ پتہٕ
پتہٕ واجنلین (وعدٕ دنہٕ آمژن کتھن) پٮ۪ٹھ ایمان
انان چھہِ بتم چھہ تتھ (کتابہٕ یعنے قرآنس) پٮ۪ٹھ (تہٕ)
ایمان انان۔ بیہ چھہِ بتم پننین نمازن ہُند تہٕ ہمیشہ
خیال تھاوان۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا
اَوْ قَالَ اُوْحِيَ اِلَيَّ وَلَمْ يُوْحَ اِلَيْهِ شَيْءٌ
وَّمَنْ قَالَ سَاُنْزِلُ مِثْلَ مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ ؕ
وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ غَمَرٰتِ
الْمَوْتِ وَالْمَلٰٓئِكَةُ بَاسِطُوْٓا اَيْدِيْهِمْ ۚ
اَخْرِجُوْٓا اَنْفُسَكُمْ ؕ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ
عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُوْلُوْنَ عَلَى
اللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ اٰيٰتِهٖ
تَسْتَكْبِرُوْنَ ۝۹۳

بیہ کُس ہیکہٕ تس شخصہٕ سندِ کھوتہٕ جادٕ ظالم آستھ
یُس زاٚنتھ مانتھ اللہ (تعالےٰ) ہس پٮ۪ٹھ اپز نوٚو
رٲوِتھ تھوٚ) یا یہ ونہٕ زِ میہ پٮ۪ٹھ چھہِ وُحی (ناژِل)
کرنہٕ آمژ۔ ییلہ زن تس پٮ۪ٹھ وحی آسہٕ نہٕ (ناژِل)
کرنہٕ آمژ۔ تہٕ یتھے کنۍ تس شخصہٕ سندِ کھوتہٕ
(جادٕ ظالم کُس ہیکہٕ آستھ) یُس یہ ونان چھُ زِ
یہ کینژھا اللہ (تعالےٰ) ہن ناژِل کوٚرمُت چھُ بہٕ
تہٕ کرہٕ بےشک تیتھے (کلام) ناژِل۔ بیہ اگر تہٕ
(سُہ وقت) وُچھکھ ییلہٕ ظالم موتہٕ کہن کرکھین
منز آورنہٕ یین تہٕ ملائیک آسن (یہ ونان) پننۍ
اتھہٕ داران زِ پننۍ زُو کڈِیوکھ نیبر۔ یہ کینژھا
توٚہۍ اللہ (تعالےٰ) ہس متعلق ناحقہٕ ونان اُسِوٚ
بیہ یہ زن توٚہۍ تسندین آین ہندِ حقہٕ تکبرس
اُسِو کام ہیوان، تمہٕ کنۍ ہیوٚ توہہ از رُسوائی
ہُند عذاب دنہٕ۔ (تہٕ ترٕیہ ہیٚ اکھ ہیبہٕ کرٕ وُن
نظارہٕ بوزنہٕ)

وَلَقَدْ جِئْتُمُوْنَا فُرَادٰى كَمَا خَلَقْنٰكُمْ
اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّتَرَكْتُمْ مَّا خَوَّلْنٰكُمْ وَرَآءَ
ظُهُوْرِكُمْ ۚ وَمَا نَرٰى مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ
الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ اَنَّهُمْ فِيْكُمْ شُرَكٰٓؤُا ؕ
لَقَدْ تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنْكُمْ مَّا

بیہ (تمہٕ وزِ ونو اُسی زِ) تیٚھکنۍ اسہٕ توٚہۍ گوڈنکہٕ
لٹہٕ پٲدٕ کرٕنیوٚ (تتھے کنۍ) چھو توٚہۍ (ووٚنۍ)
اسہٕ نِش کُنۍ کُنۍ زُنۍ وٲتۍ ہتۍ۔ تہٕ یہ کینژھا اسہٕ
توہہ احسانہٕ رنگہٕ دیمُت اوسوٚ تہٕ چھُو توہہ پننین
تھٔرن پتھ کُنۍ ترووُمت تہٕ (یہ کیا کتھ چھیہٕ زِ)

كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٩٤﴾

ع ١١ ٤ ١٧ اُسي پڇنهِ وڃان از تهنجي تم سفارش در ته هيه سلسلو (ڳيهندي ختم) توهين آسين دعويٰ ڪران ٿي تم ڇه تو هيه (پنهنجو حڪومت ڪرنس) منجهه (خدايه سنڌي) شريڪ. تهنجي پاڻ وانگي رشتو ڇڏي (وڃي) بلڪل ٽٽي هيو ته يه ڪيئڙها توهين وِنان آسين ته دسوڙے) ڇڏ تو هيه نش روومت.

إِنَّ اللّٰهَ فَالِقُ الْحَبِّ وَالنَّوٰى ۖ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ۚ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ فَأَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿٩٥﴾

الله (تعاليٰ) ڇڏ ٻجي ٻاڪو ڦاٽڻ ته آکين ڦاڙ ناوَن وول. سه ڇڏ موردس نش زنده ڪڍان ته زندس نش ڇڏ مورده ڪڍن وول. تهنجو الله (تعاليٰ) ڇڏ يه. لهذا وُڏي تو توهين ڪِته ڪُنِ ڇهو ڦرِته بنته يوان؟

فَالِقُ الْإِصْبَاحِ ۚ وَجَعَلَ الَّيْلَ سَكَنًا وَّالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ حُسْبَانًا ۚ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٩٦﴾

سه ڇڏ صُبحس نوَن ڪڍن وول ته تمي ڇه رات آرامڪ باعث بناوِمِٽ ته آفتاب ته زُون ڇهن حسابڪ ذريعه بناوِي هيو. يه اندازه ڇڏ تسنديس غالب (ته) سبهڌاه زانن وول ڇڏ.

وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ النُّجُوْمَ لِتَهْتَدُوْا بِهَا فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٩٧﴾

بيه ڇڏ سے ييمي تهنجه باپته تارکه پاڌ ڪُري هيو ڇه ييته زن توهين خشڪي هندين ته سمندرڪين مشڪلاتن منز وتهِ هندپے لَبو. اسه ڇه علمه والِه قومه باپته نشانه وهڙهناوِتهه بيان ڪُري هيو.

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَّمُسْتَوْدَعٌ ۗ قَدْ فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّفْقَهُوْنَ ﴿٩٨﴾

بيه ڇڏ سے ييمي توهين اکي زُو نِشه پاڌ ڪُري هيو ڇهو. پته ڇه تمي (تهنجه باپته) اکه عارضي روزان جاے ته اکه زيٺه مُدته خاطره روزان جاے مقرر ڪُرمِٽ. اسه ڇه فڪر ترن والين لوڪن هنده خاطره نشانه وهڙهناوِتهه بيان ڪُري هيو.

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ نَبَاتَ كُلِّ شَيْءٍ فَاَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا ۚ وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَّجَنّٰتٍ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّالزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۗ

بيه ڇڏ سے ييمي آسمانه پيٺهه آب وولمت ڇڏ پته (وُڇهو ڪِته ٻاڪو) ڇه اسه امه ڪِه ذريعه پرته ڇيزڪ ووپڏاو پاڌه ڪوِرمت بيه ڇڏ تمه ڪِه ذريعه فصل پاڌه ڪوِرمت ييته اُسي (هيلين منز) پيوهڻس پيٺه پهلو ڪڍان ڇه. بيه ڇه کهنزه ڪلبو منز ييني تمه ڪهو جامو منزه بون ڪن اويزانه کهنزه (ترونگي) ڪڍان.

اُنْظُرُوْٓا اِلٰى ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَيَنْعِهٖ ۭ
اِنَّ فِيْ ذٰلِكُمْ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝٩٩

بیہ پچھ وُچھن ہندر، زیتُونکی تہٕ دانن ہندی تھو باغ (لکھاوان)، یمو منزٕ کینٛہہ پانہٕ وانی اکھ اکس ہوِی چھ تہٕ (کینٛہہ) مختلف چھ۔ یٚیلہِ (تمو اندرٕ پرٕ بتھ قسمہٕ کس کٔس) میوٕ نیران چھُ تہٕ تمیک میوٕ تہٕ تمیک پَٔن گرٕتھ وُچھن۔ تتھ اندر چھ ایمان انن والین ہندِ باپتھ بے شک (واراہ) نشانہٕ۔

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَاۗءَ الْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ
وَخَرَقُوْا لَهٗ بَنِيْنَ وَبَنٰتٍۢ بِغَيْرِ
عِلْمٍ ۭ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَصِفُوْنَ ۝١٠٠ ع ١٢/٨

بیہ چھِ تمو اللہ (تعالیٰ) ہس سیتی جنو اندرٕ شریک مقرر کٔری متی۔ یٚیلہ زن تمیٚ (خدائن) تم پٲدٕ کٔری متی چھ تہٕ تمو چھ تسندِ حقہٕ زانٕنے کرنے ابزی پٲٹھو، نیچوی تہٕ کورِ بناوی مُتھرٕ سُہ چھُ پاک تہٕ یہ کینٛژھا تم بیان کران چھ تمہِ بٔتھ چھُ سُہ (تھوٚد تہٕ) بالا۔

بَدِيْعُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اَنّٰى يَكُوْنُ لَهٗ
وَلَدٌ وَّلَمْ تَكُنْ لَّهٗ صَاحِبَةٌ ۭ وَخَلَقَ كُلَّ
شَيْءٍ ۚ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝١٠١

آسمانن ہُند تہٕ زمینُک چھُ (سُہ) بلا نمونہٕ پٲدٕ کرن وول۔ تس کتھ پٲٹھو ہیکہِ نیچو آسِتھ؛ یٚیلہ زن تس کانٛہہ آشنہٕ آس نہٕ۔ بیہ تمیٚ چھُ پرٕ بتھ اکھ چیز پٲدٕ کۆرمُت تہٕ سُہ چھُ پرٕ بتھ کانٛہہ کتھ زانان۔

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ خَالِقُ كُلِّ
شَيْءٍ فَاعْبُدُوْهُ ۚ وَهُوَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ۝١٠٢

یہ چھُ تُہند اللہ (تعالیٰ) یُس تُہند پروردگار (تہٕ) چھُ۔ تس سوا چھُنہٕ کانٛہہ معبود۔ سُہ چھُ پرٕ بتھ کانٛہہ چیزٕ پٲدٕ کرن وول۔ لہٰذا کرِو تمیٚ سٕنٛز عبادت بیہ چھُ سُہ پرٕ بتھ کنہِ (چیزس) پیٹھ نگران۔

لَا تُدْرِكُهُ الْاَبْصَارُ ۡ وَهُوَ يُدْرِكُ الْاَبْصَارَ ۚ
وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ۝١٠٣

نظرٕ چھنہٕ تس تام واتتھ ہیکان مگر سُہ چھُ نظرن تام[1] واتان بیہ چھُ سُہ مہربٲنی کرن وول (تہٕ) حقیقت زانن وول۔

قَدْ جَاۗءَكُمْ بَصَاۗىِٕرُ مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنْ
اَبْصَرَ فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا ۭ وَ
مَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ۝١٠٤

تُہندس پروردگارٕ سٕنٛدِ طرفہٕ چھیٚ دلیلہٕ آمژٕ۔ اَدٕ یمیٚ (تم) زانہٕ۔ تس آسہِ (تسنٛدٕ یہ کار) پننہٕ (فٲیدٕ) خٲطرٕ تہٕ یمیٚ ہجر (پرٛوو) تس کھسہِ

[1] یعنی انسان ہیکہِ نہٕ پننہٕ علمہٕ کہٕ زورٕ خدائس وُچھتھ۔ مگر اللہ (تعالیٰ) چھُ پننہٕ فضلہٕ سیتی انسانس نزدیک یتھ پننہٕ دیدار کرناوان۔

(تسُنٛد یہ کار) پانٕنے بارٕ- بیہ تہٕ چھُس نہٕ تِہنٛز حفاظت کرن وول۔

وَكَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ وَلِيَقُوْلُوْا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهٗ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ۝۱۰۵

تہٕ یِتھے پٲٹھۍ چھِہ اَسۍ رنٛگہٕ رنٛگہٕ طریقو آیژ پھیرِ پھیرِ انان۔ (یِتھ ہِمن ییٚنِہ حُجّت سیدٕ) بیہ یُتھ ہِم (یہ) ونن زِ ژےٚ چھُٹ پۆرمُت (یعنے پرِتھ بوزنومُت تہٕ حجّت پُوٗرٕ گژھِہ) بیہ یُتھ اَسۍ یہ علمہٕ والِہ قومہٕ (کرِ فائیدٕ) باپتھ بیان کرو۔

اِتَّبِعْ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ۝۱۰۶

یہ کینٛژھا چاٲنِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ ژےٚ پیٚٹھ نازل کرنہٕ یوان چھُہ تمیچ کر پیٲروی۔ تس ورٲے (بیہ) کانٛہہ معبوٗد تہٕ ژٕ پھیر مشرکو کِنہٕ بُتھ۔

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَآ اَشْرَكُوْا ۗ وَمَا جَعَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيْظًا ۚ وَمَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ۝۱۰۷

بیہ اگر اللہ (تعالیٰ) یژھِہ ہے تہٕ ہِم کرِہن نہٕ شِرک تہٕ اسہِ کوٗرکھ نہٕ ژٕ ہِمن پیٚٹھ محافظ مُقرر تہٕ نہٕ چھُکھ ژٕ ہِمن پیٚٹھ نگران۔

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَيَسُبُّوا اللّٰهَ عَدْوًاۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ كَذٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ اُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ۠ ثُمَّ اِلٰى رَبِّهِمْ مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۱۰۸

بیہ مہٕ وٚلِو توٚہۍ ہِمن بد رد یِمن ہِم اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے (دُعاہن مشرٕ) آلو دوان چھِہ۔ نتہٕ ونن ہِم دشمن بٕنِتھ جہالتہٕ کِہ باعثہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس بد رد۔ یِتھ پٲٹھۍ چھِہ اسہِ پرٕ ہتھ اکہٕ قومہٕ باپتھ تِہنٛدۍ اعمال خوبصورت کٔرِتھ ہاوۍ ہِتۍ۔ پتہٕ چھُہ ہِمن پننِس پروردگارس کُن پھیرِتھ گژھُن یتھ پیٚٹھ سُہ ہِمن تمیچ خبر کرِ یہ ہِم کران آسۍ۔

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ۚ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ وَمَا يُشْعِرُكُمْ ۙ اَنَّهَآ اِذَا جَآءَتْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝۱۰۹

بیہ چھُہ تِمو اللہ (تعالیٰ) سنٛدۍ پوٚختہٕ قسم کھیٚمتۍ زِ اگر ہِمن بِنِہ کانٛہہ نشانہٕ ییہ تہٕ ہِم کرن تتھ ضروٗر قبوٗل۔ ژٕ وَن (ژٕ مومنن) زِ نشانہٕ (دِنہٕ) چھِہ اللہ (تعالیٰ) ہس بنِہ تہٕ سُہ چیز تہٕ لیُس توٚہہ باوِو، زِ ییٚلِہ ہِم (نشانہٕ) ییٚن تہٕ ہِم (لُکھ) انن نہٕ (توتہٕ) ایمان۔

وَنُقَلِّبُ اَفْـِٕدَتَهُمْ وَاَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوْا بِهٖٓ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّنَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ۝۱۱۰

تہٕ اَسۍ پھیروکھ تِہنٛدۍ دل تہٕ تِہنٛزٕ اَچھ امہِ باعثہٕ زِ ہِمو اوٚن نہٕ تتھ (وحیہ) پیٚٹھ گوڈنچہ لٹہٕ ایمان تہٕ ہِم ترا وۆکھ تِہنٛزن سرکشین منٛز وتہٕ ڈلوٕنۍ۔

۱۳ ع ۱۰ ۱۹

وَلَوْ اَنَّنَا نَزَّلْنَآ اِلَيْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةَ وَ
كَلَّمَهُمُ الْمَوْتٰى وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ
شَيْءٍ قُبُلًا مَّا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْٓا اِلَّآ اَنْ
يَّشَآءَ اللّٰهُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ
يَجْهَلُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

بیہ ہرگاہ اُسی تِمن پیٹھ مُلایک نازِل کرہوٗ تہٕ موٗردٕ کرہن تِمن سیتی کلام تہٕ پرِتھ کانٛہہ چیز کرہو اُسی تِمن بروٚنٛھہٕ کتہٕ اتادٕ۔ توتہٕ اتہٕ ہن نہٕ تِم اللّٰہ (تعالٰے) سٕندِ یژھنہٕ ورٲیِ ایمان۔ بلکہ چھِ تِمو منٛزٕ واریاہ جاہِل۔

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا
شَيٰطِيْنَ الْاِنْسِ وَالْجِنِّ يُوْحِيْ
بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ
غُرُوْرًا ؕ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوْهُ
فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُوْنَ ﴿۱۱۲﴾

بیہ آسی اسہٕ ییٚتھے پٲٹھۍ انسانو تہٕ جنّو منٛزٕ شیطان پرِتھ اُکس نبی سٕندی دشمن بنٲوی متی۔ تِمو منٛزٕ چھِ کیٚنہہ کیٚنژن دوکھہٕ دِنہٕ باپتھ (تِہندین دِلن منٛز) بدخیال تراوان۔ یوسہٕ خٲلی ناو باوٕچ کتھ چھیٚیہ آسان، تہٕ ہرگاہ چون پروردگار یژھِ ہے تہٕ تِم کرہن نہٕ ییٚتھکنۍ! اوٚتھکنۍ کرکھ تِم تہٕ تہٕ تِہنٛد اپٕز تہٕ نظر انداز۔

وَلِتَصْغٰٓى اِلَيْهِ اَفْـِٕدَةُ الَّذِيْنَ لَا
يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَلِيَرْضَوْهُ وَ
لِيَقْتَرِفُوْا مَا هُمْ مُّقْتَرِفُوْنَ ﴿۱۱۳﴾

تہٕ خدا (تعالٰے)، ہن چھِ بیہ اوٚتھکنۍ یوٚژھمت) ییٚتھ زِن قیامتس پیٹھ ایمان نہٕ انن والین ہندی دل (تِہندیو اعمالو کِنۍ) یژھِ نے کھتھن کُن تِمن تہٕ ییٚتھ تِم یہ (یعنے اپٕز) پسند کرن ہن تہٕ ییٚتھ تِم پننین اعمالن ہنٛد نتیجہ وُچھن۔

اَفَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْتَغِيْ حَكَمًا وَّهُوَ
الَّذِيْٓ اَنْزَلَ اِلَيْكُمُ الْكِتٰبَ
مُفَصَّلًا ؕ وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ
يَعْلَمُوْنَ اَنَّهٗ مُنَزَّلٌ مِّنْ رَّبِّكَ
بِالْحَقِّ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ
الْمُمْتَرِيْنَ ﴿۱۱۴﴾

(تہٕ ونکھ)، کیا بہٕ ژھانڈٕ نا اللّٰہ (تعالٰے) ہس ورٲیِ بیاکھ کانٛہہ فٲصلہٕ کرن وول؟ ییٚلہِ زِن تِمۍ تُہہِ پیٹھ ٹاکارٕ کتاب سوٗزمٕژ چھیٚیہ۔ تہٕ یِمن اسہٕ کتاب دِژمٕژ چھیٚیہ تِم چھِ زانان زِ سو چھیٚیہ پزرٕ سان چانِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ نازِل کرنہٕ آمٕژ۔ لہٰذا مہٕ بن ژٕ جگڑٕ کرن والیو منٛزٕ۔

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَّعَدْلًا ؕ
لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ۚ وَهُوَ السَّمِيْعُ
الْعَلِيْمُ ﴿۱۱۵﴾

چانِس پروردگارٕ سٕنز کتھ (تہٕ) روزِ حقہٕ تہٕ انصافہٕ سان پوٗرٕ سیدِتھ تہٕ آنکیاز، تسنٛزن کتھن چھُنہٕ کانٛہہ بدلاوَن وول بیہ چھُ سُہ جان پٲٹھۍ بوزن وول تہٕ زیرِ پٲٹھۍ زانن وول۔

وَاِنْ تُطِعْ اَكْثَرَ مَنْ فِي الْاَرْضِ يُضِلُّوْكَ
عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا

بیہ اگر ژٕ بُتہٕ آژ پیٹھ بسن والیو منٛزٕ واریاہن ہنٛزن کتھن ہنٛزٕ پیٚروی کرکھ تہٕ تِم کرنے ژٕ بیہ اللّٰہ (تعالٰے)

الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ۝۱۱۶

ہنزِ وتہِ نش گمراہ۔ تم چھہ صرف گمانس پتھ پَیاروی کران بیہ چھہ تم قیاسی کتھہ کران۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ مَنْ يَّضِلُّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۚ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِيْنَ ۝۱۱۷

چون پروردگار چھہ زبر پاٹھو زانان تس یُس تسنزِ وتہِ نشہِ ڈلان چھہ تہ سُے چھہ تمن تہِ جان پاٹھو زانان یمو ہدایت لوبمت چھہ۔

فَكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ بِاٰيٰتِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ۝۱۱۸

لہٰذا اگر توہی تہندین نشانن پیٹھ ایمان انان چھو او رکنز یتھ پیٹھ اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہینہ آمت آسہِ تمہِ منز کھیٖو۔

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تَاْكُلُوْا مِمَّا ذُكِرَ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ اِلَّا مَا اضْطُرِرْتُمْ اِلَيْهِ ؕ وَاِنَّ كَثِيْرًا لَّيُضِلُّوْنَ بِاَهْوَآئِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِيْنَ ۝۱۱۹

تہ توہہ کیا چھو (گومت)؟ توہی چھو نہ تمہِ منز کھیوان یتھ پیٹھ اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہینہ آمت چھہ امسہِ باوجود زِ تمیٔ (اللہ تعالےٰ ہن) چھہ توہہ برونٹھہ کنہِ تہ سورُے کیٚنہہ ویژھناوِتھ بیان کورمُت یہ تمیٔ تُہندِ باپتھ حرام کورمُت چھہ۔ ماسواے امکہ زِ توہی سپدِو مجبور، تہ وارِیاہ (لوکھ) چھہ کُنہِ پزِ علمہ ورأے یقیناً پننیو خاہشو مطابق (لُوکن) گمراہ کران۔ چون رب چھہ بےشک حدٕ نیبر نیرن والین زبر پاٹھو زانان۔

وَذَرُوْا ظَاهِرَ الْاِثْمِ وَبَاطِنَهٗ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْسِبُوْنَ الْاِثْمَ سَيُجْزَوْنَ بِمَا كَانُوْا يَقْتَرِفُوْنَ ۝۱۲۰

بیہ گوہنچہِ ظاہری شکلہِ (نشہِ)، تہ امچہِ حقیقتہٕ (دوشوٕنوٕ) نشہِ بچو۔ یم لوکھ گوناہ کماوان چھہ تمن ییہِ تمیک یہ تم کماوان چھہ بے شک بدلہِ دِنہ۔

وَلَا تَاْكُلُوْا مِمَّا لَمْ يُذْكَرِ اسْمُ اللّٰهِ عَلَيْهِ وَاِنَّهٗ لَفِسْقٌ ؕ وَاِنَّ الشَّيٰطِيْنَ لَيُوْحُوْنَ اِلٰٓى اَوْلِيٰٓئِهِمْ لِيُجَادِلُوْكُمْ ۚ وَاِنْ اَطَعْتُمُوْهُمْ اِنَّكُمْ لَمُشْرِكُوْنَ ۝۱۲۱ ع ۱۴ ۱۱

بیہ مہ کھیٖو توہی تمہِ منز یتھ پیٹھ اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہینہ آونہ۔ تہ یہ عمل چھہ بے شک نافرمانی۔ تہ شیطان چھہ یقیناً پننین دوستن ہندین دلن منز (بیٚکھ خیال) تراوان روزان۔ یتھ زن تم توہہ سٕتی ژُوَن۔ تہ ہرگاہ توہی تمن ہنز فرمانبرداری کرِو تہ یقیناً سپدِو توہی مُشرِک۔

اَوَمَنْ كَانَ مَيْتًا فَاَحْيَيْنٰهُ وَجَعَلْنَا لَهٗ نُوْرًا يَّمْشِيْ بِهٖ فِى النَّاسِ كَمَنْ مَّثَلُهٗ فِى الظُّلُمٰتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ؕ كَذٰلِكَ زُيِّنَ لِلْكٰفِرِيْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۱۲۲

تہ ییٚس شخص مورد آسہِ پیتہ آسہِ سُہ اسہِ زِندہ کورمُت تہ تسنزِ خاطرہ آسہِ تمیٚتھ گاش مقرر کورمُت ییمہ کہ ذریعہ سُہ لوکن منز پھیران تھوران آسہِ سُہ ہیٚکیا تس شخصٕ سِندی پاٹھو (آسِتھ ہیٚکان)؟ ییٚمہ سُند حال یہ آسہِ زِ سُہ آسہِ انہِ گٹہِ منز (پیومُت تہ) تمو منز آسہِ نہ

گنہٕ وزٕ تہٕ (نمبر) تیران۔ یتھے پٲٹھو چھہٕ کافرن ہندِ خٲطرٕ تہندی اعمال شوٗبہٕ دار بناوتھ ہاونہٕ آمتی۔

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا فِيْ كُلِّ قَرْيَةٍ
اَكٰبِرَ مُجْرِمِيْهَا لِيَمْكُرُوْا فِيْهَا ۭ وَمَا
يَمْكُرُوْنَ اِلَّا بِاَنْفُسِهِمْ وَمَا
يَشْعُرُوْنَ ١٢٣

بیہٕ چھہٕ اسہٕ پرتھ اُکس بستی منز اتھکی بٔڑی بٔڑی مُجرِم یِتھی بناوی ہتی (یعنے تِم چھہٕ پننٕہ بداعمال رتہٕ شکلہِ منز وُچھان) یمیک نتیجہ یہ چھُ آسان زِ تِم چھہٕ تتھ بستی، منز (انسٕین خلاف) ترٕہ یہٕ کران مگر ترکہٕ چھہٕ تِم پننٕین زُون خلاف ترٕہ یہ کران۔ وِدٕ فی گوٗ تِمن چھُنہٕ فِکرٕ ترٲن۔

وَاِذَا جَآءَتْهُمْ اٰيَةٌ قَالُوْا لَنْ
نُّؤْمِنَ حَتّٰى نُؤْتٰى مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ
رُسُلُ اللّٰهِ ۘؔ اَللّٰهُ اَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ
رِسَالَتَهٗ ۭ سَيُصِيْبُ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا
صَغَارٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعَذَابٌ شَدِيْدٌۢ بِمَا
كَانُوْا يَمْكُرُوْنَ ١٢٤

بیہٕ یُیلہٕ تِمن نِش کانہہ نشان یوان چھُ، تہٕ تِم چھہٕ وَنان زِ یوٗتانٕ نہٕ اسہٕ تِتھے کلام دِنہٕ ییہ ییُتھ اللّٰہ (تعالیٰ) سندین پیغمبرن دِنہٕ آمت چھُ، اُسہ اَنو نہٕ ہرگز تہٕ ایمان۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ اسارٕ وہے کھوتہٕ جانٕہ زانان، زہ سہٕ کستین تھاوِ پننٕز پیغمبری۔ یمو لوکو گوناہ کورمُت چھُ تِمن واتہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہندِ طرفہٕ ضرور ذِلت تہٕ کرٕیوٗٹھ عذاب، امہِ باعثہٕ زِ تِم چھہٕ (انسٕیس خلاف) ترٕہ یہ کران۔

فَمَنْ يُّرِدِ اللّٰهُ اَنْ يَّهْدِيَهٗ يَشْرَحْ
صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يُّرِدْ اَنْ يُّضِلَّهٗ
يَجْعَلْ صَدْرَهٗ ضَيِّقًا حَرَجًا كَاَنَّمَا
يَصَّعَّدُ فِي السَّمَآءِ ۭ كَذٰلِكَ يَجْعَلُ اللّٰهُ
الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ١٢٥

بیہٕ یمیس اللّٰہ (تعالیٰ) ہدایت دِنک ارادٕ کران چھُ تسندٕ سینہٕ چھُ اسلامہٕ باپتھ مُشرٕ راوان تہٕ یمیس گمراہ کرنک ارادٕ کران چھُ تسندٕ سینہٕ چھُ تنگ کران۔ زن تہٕ چھُ سہٕ تھزرس کُن کھسان آسان (تہٕ) یتھے پٲٹھو چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) تِمن لوٗکن پیٹھ یم نہٕ ایمان انان چھہٕ، عذاب نازِل کران۔

وَهٰذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيْمًا ۭ قَدْ
فَصَّلْنَا الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ١٢٦

تہٕ یہٕ چھیہٕ چانس پروردگارٕ سنز سیز وَتھ، اسہٕ چھہٕ نصیحت رٹن والین ہنزٕ باپتھ نشانہٕ واش کٔڈتھ بیان کٔرِی ہتی۔

لَهُمْ دَارُ السَّلٰمِ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَهُوَ
وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ١٢٧

تِہندِ خٲطرٕ چھُ تِہندِس ربہٕ سندِس دربارس منز، سلامتی ہندٕ گرٕ تیار۔ تہٕ یہٕ کنیزٕ ہا تِم کران چھہٕ تمہٕ کِنی چھُ سہٕ تِہندٕ مددگار۔

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ۚ يٰمَعْشَرَ
الْجِنِّ قَدِ اسْتَكْثَرْتُمْ مِّنَ الْاِنْسِ ۚ
وَقَالَ اَوْلِيٰٓؤُهُمْ مِّنَ الْاِنْسِ رَبَّنَا

بیہٕ (اکرِو یاد) سہٕ دوہ یُیلہٕ سہٕ تِمن سارِنے جمع کرِ (تہٕ ونیہٕ وَنِکھ)، اے جنہٕ توٗلہٕ! توہہ آسی وٕ انسانو منزٕ واریاہ (پانس سِتی رلاوِتھ)، نیمتِو تہٕ تِہندی انسان

اسْتَمْتَعَ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ وَّ بَلَغْنَآ
اَجَلَنَا الَّذِيْٓ اَجَّلْتَ لَنَا ؕ قَالَ النَّارُ
مَثْوٰىكُمْ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اِلَّا مَا
شَآءَ اللّٰهُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿١٢٨﴾

مددگار وٕنن ، زِ اے ساننہٕ پرورد گارہ ! اسہِ منٛز چھُ کینٛژو کینٛژن بٔنٛش فایدہٕ تُلمت تہٕ اَسی چھِ پننِس تتھ مُدتس وٲتی ہنٛز ، ییٚس ترٛیٚ سانہٕ خاطرٕ مقرر کورمت اوسُتھ ، سُہ فرماوِ نار چھُ تُہنٛد ٹھکانہٕ ، تتھ منٛز روٗزِو توٚہی اَکِس زیٛٹھِس مُدتس تام ما سِوایہِ امکہٕ زِ خدایہ سنٛز مرضی ییٚیِہ بدل کیٛنہہ ۔ چوٗن رب چھُ بے شک حکمتہٕ وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول ۔

وَكَذٰلِكَ نُوَلِّيْ بَعْضَ الظّٰلِمِيْنَ
ع ١٥ ٨ بَعْضًۢا بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿١٢٩﴾

یتھ پٲٹھۍ چھِ اَسی کینٛہہ ظٲلِم کینٛژن ہنٛدۍ دوست بناوان تِمہٕ کامہِ ہنٛدِ باعثہٕ یوس یِم کران چھِ ۔

يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اَلَمْ يَاْتِكُمْ
رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُّوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ وَ
يُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ؕ قَالُوْا
شَهِدْنَا عَلٰٓى اَنْفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ
الدُّنْيَا وَ شَهِدُوْا عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ
كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿١٣٠﴾

اے جِنٛن تہٕ اِنسانن ہنٛدِ ٹولہٕ ! کیا توٚہی منٛز آیہِ نا تُہنٛدۍ رسوٗل توہہِ نِش ؟ یِم توہہِ میانۍ آیہ پٔرِتھ بوزناوان آسی وٕ تہٕ اَزۍ کِس دوہہ کِس مُلاقاتہٕ نِشہٕ آسی وٕ توہہِ خبردار کران ۔ یِم وَنن زِ اَسی چھِ پانس خلاف (پانے) گواہی تاران ۔ تہٕ دُنیاوی زندگیہِ ترٲوۍ یِم فریبس منٛز تہٕ یمو تار پانس خلاف (پانہٕ ییہ) گواہی زِ یِم آسی کافِر ۔

ذٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّبُّكَ مُهْلِكَ
الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّ اَهْلُهَا غٰفِلُوْنَ ﴿١٣١﴾

یہ (پیغمبرن ہنٛد سوزُن) اوس امہِ سببہٕ زِ تُہنٛد پروردگار ہیٚکِہ نہ تہٕ شہرن ظُلمہٕ سان تباہ کٔرِتھ ، ییٚلہِ تتِکۍ روزن وٲلۍ غفلتس منٛز آسہن ۔

وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ؕ وَ مَا
رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٣٢﴾

بیہ چھِ پرتھ شخصہ سنٛدِ (یا قومہٕ) خاطرٕ تُہنٛد یو اعمالو مطابق درجہ مقرر ۔ تہٕ چوٗن پروردگار چھُنہٕ تِمہٕ نِشہٕ غافل یہ یِم کران چھِ ۔

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ؕ اِنْ يَّشَاْ
يُذْهِبْكُمْ وَ يَسْتَخْلِفْ مِنْۢ بَعْدِكُمْ
مَّا يَشَآءُ كَمَآ اَنْشَاَكُمْ مِّنْ ذُرِّيَّةِ
قَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ﴿١٣٣﴾

بیہ چھُنہٕ چوٗن پروردگار کٲنٛسہِ محتاج بیہ چھُ سُہ رحمتہٕ وول ۔ اگر سُہ ییٚژِہ تہٕ توہہِ کرِو ہلاک تہٕ تِتھکنۍ امہ بیہ قومہٕ کِس نسلہٕ منٛز اِستاد کٔرۍ ہتۍ ، چھنو (یِتھے پٲٹھۍ) ییٚس سُہ ییٚژِہ تہٕ تس بناو تُہنٛد (ہلاک کرنہٕ) پتہٕ تُہنٛد جانشین ۔

اِنَّ مَا تُوْعَدُوْنَ لَاٰتٍ ۙ وَّمَآ اَنْتُمْ
بِمُعْجِزِيْنَ ﴿١٣٤﴾

یمہِ (کتھہ) ہنٛد توہہِ سیٚتۍ وعدہ کرنہٕ یِوان چھُ سُہ روزِ ضروٗر (یِژھ) سپدِتھ تہٕ توٚہی ہیٚکِو نہ کُنہِ پٲٹھۍ تہٕ اَسہ عاجز کٔرِتھ ۔

قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ
عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ تَكُوْنُ لَهٗ
عَاقِبَةُ الدَّارِ ۗ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۱۳۵﴾

تہٕ وَن ، اے میانہٕ قومہٕ ! توٚہۍ کرِو پننس طریقس پیٹھ
عمل ، بہٕ تہٕ کرٕ (اپنس طریقس پیٹھ) عمل ۔ پتہٕ کرِو
توٚہۍ جلدۍ معلوم زِ یمیہٕ کُوک (یعنے دُنیہٕ ہُک)
انجام اکھنس حقس منٛز چھُ سپدان ۔ کتھ چھیٚنہٕ یہٕ زِ
ظالم چھیٚنہٕ (زانہہ) کامیاب گژھان ۔

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ مِمَّا ذَرَاَ مِنَ الْحَرْثِ وَ
الْاَنْعَامِ نَصِيْبًا فَقَالُوْا هٰذَا لِلّٰهِ
بِزَعْمِهِمْ وَهٰذَا لِشُرَكَآئِنَا ۚ فَمَا كَانَ
لِشُرَكَآئِهِمْ فَلَا يَصِلُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَمَا كَانَ
لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُ اِلٰى شُرَكَآئِهِمْ ۗ سَآءَ مَا
يَحْكُمُوْنَ ﴿۱۳۶﴾

بیہ چھُ ہتھو تمہٕ زراعتہٕ منٛزہ تہٕ ہتھو چار واوٕ منٛز ، یمہٕ
تہٕ (خدا تعالیٰ ہن) پاداہ کرِ ہتھ چھُ اکھ حصہ اللّٰہ (تعالیٰ)
سُند مقرر (کرِتھ تھووٕمت) ۔ پتہٕ چھہٕ ہتم پننہٕ گمانہٕ مطابق
ونان زِ یوٚت گوٚو اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛدِ خاطرٕ تہٕ یوٚت گوٚو
سانین شریکن ہنٛدِ خاطرٕ (یتہٕ چھ یتہٕ دعوی کران زِ)
یُس تہندین شریکن ہنٛد (حصہ) چھُ ، سُہ تہٕ چھُنہٕ
اللّٰہ (تعالیٰ) ہس واتان تہٕ یُس اللّٰہ (تعالیٰ) سُند
(حصہ) چھُ ، سُہ چھُ تہندین شریکن واتان ۔ ہتم
کوتاہ ییچھ فاصلہٕ چھہٕ کران ۔

وَكَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ
قَتْلَ اَوْلَادِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ لِيُرْدُوْهُمْ
وَلِيَلْبِسُوْا عَلَيْهِمْ دِيْنَهُمْ ۚ وَلَوْ شَآءَ
اللّٰهُ مَا فَعَلُوْهُ فَذَرْهُمْ وَ مَا
يَفْتَرُوْنَ ﴿۱۳۷﴾

ییتھے پاٹھۍ اوس مُشرکو منٛز واریاہن تہندیو شریکو
تہندِ ہلاک کرنہٕ موکھہٕ تہٕ تہند دین ہتمن پیٹھ شک آور
کرنہٕ خاطرٕ تہندین اولادن ہنٛد قتل کرُن شوٗبہٕ دار
کرِتھ ہووٕمت ۔ تہٕ ہرگاہ اللّٰہ (تعالیٰ) ییژھہِ ہے تہٕ
ہتم (مُشرک) کرِہن نہٕ یتھ کُنہٕ لہٰذا ہتم تہٕ تہند
اپُز تہٕ کرِتہٕ نظر انداز ۔

وَقَالُوْا هٰذِهٖۤ اَنْعَامٌ وَّحَرْثٌ حِجْرٌ ۖ لَّا
يَطْعَمُهَآ اِلَّا مَنْ نَّشَآءُ بِزَعْمِهِمْ وَ
اَنْعَامٌ حُرِّمَتْ ظُهُوْرُهَا وَ اَنْعَامٌ لَّا
يَذْكُرُوْنَ اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا افْتِرَآءً
عَلَيْهِ ۚ سَيَجْزِيْهِمْ بِمَا كَانُوْا
يَفْتَرُوْنَ ﴿۱۳۸﴾

بیہ چھہٕ ہتم پننہٕ گمانہٕ کِس بنیادس پیٹھ ونان زِ فلانۍ
چار وٕے تہٕ فلانۍ زراعت (کھیوٚن) چھُ منع ۔ ہتمن
ہیکہٕ صرف سُے کھیتھ یس متعلق اسۍ وَنو ۔ بیہ (چھوٚنان
زِ) کینہہ چار وٲئ چھہٕ یتھو زِ تہندِ تھرُ چھینہٕ (سوارِ
یا بار باپتھ) حرام کرنہٕ آمٕژ تہٕ کینہہ چار وٲئ چھہٕ یتھو
زِ ہتم چھینہٕ ہتمن پیٹھ (ذبح کرنہٕ وزِ) اللّٰہ (تعالیٰ)
سُند ناو ہوان ۔ بس (یعنے اللّٰہ تعالیٰ ہس) پیٹھ
(تہند یہ قول تہٕ فعل) چھُ بانتھ لاگنہٕ کرِ زنگہٕ (آسان)
سُہ دیہِ ہتمن تمہِ اپزِ کنہٕ یُس ہتم بناوان چھہٕ ، ضرور
سزا ۔

وَقَالُوْا مَا فِيْ بُطُوْنِ هٰذِهِ الْاَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُوْرِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلٰٓى اَزْوَاجِنَا ۚ وَاِنْ يَّكُنْ مَّيْتَةً فَهُمْ فِيْهِ شُرَكَآءُ ۗ سَيَجْزِيْهِمْ وَصْفَهُمْ ۗ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ﴿١٣٩﴾

۽ چيائون ته جيڪي هنن چوپاين جي پيٽن ۾ آهي سو خالص اسان جي مردن لاءِ آهي ۽ اسان جي زالن تي حرام ڪيل آهي، ۽ جيڪڏهن سو مئل هوندو ته اُهي (سڀ) ان ۾ شريڪ. سگهو ئي (الله) انهن کي انهن جي ڳالهه بڻائڻ جي سزا ڏيندو. بيشڪ الله حڪمت وارو ڄاڻندڙ آهي.

قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ قَتَلُوْٓا اَوْلَادَهُمْ سَفَهًاۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّحَرَّمُوْا مَا رَزَقَهُمُ اللّٰهُ افْتِرَآءً عَلَى اللّٰهِ ۗ قَدْ ضَلُّوْا وَمَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿١٤٠﴾ ع

بيشڪ اُهي ماڻهو ڇيڙي ۾ پيا جن پنهنجي اولاد کي بيوقوفيءَ سان اڻڄاڻائيءَ ڪري قتل ڪيو ۽ جيڪي الله (تعالى) کين رزق ڏنو هو سو الله (تعالى) تي ٺٺ ٻڌي (پاڻ تي) حرام ڪري ڇڏيائون. بيشڪ اُهي گمراه ٿيا ۽ اُهي هدايت وارا نه هئا.

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ جَنّٰتٍ مَّعْرُوْشٰتٍ وَّغَيْرَ مَعْرُوْشٰتٍ وَّالنَّخْلَ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا اُكُلُهٗ وَالزَّيْتُوْنَ وَالرُّمَّانَ مُتَشَابِهًا وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ ۗ كُلُوْا مِنْ ثَمَرِهٖٓ اِذَآ اَثْمَرَ وَاٰتُوْا حَقَّهٗ يَوْمَ حَصَادِهٖ ۖ وَلَا تُسْرِفُوْا ۗ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿١٤١﴾

۽ اُهو (الله) آهي جنهن چاڙهيل باغ ۽ اڻ چاڙهيل باغ پيدا ڪيا ۽ کجيون ۽ پوکون جن جو ميوو قسم قسم جو آهي ۽ زيتون ۽ ڏاڙهون هڪ ٻئي جهڙا ۽ هڪ ٻئي کان نه جهڙا (پيدا ڪيا). جڏهن (اهي وڻ) ميوو ڏين تڏهن ان جي ميوي مان کائو ۽ ان جي لڻڻ واري ڏينهن ان جو حق ڏيو، ۽ اجايو خرچ نه ڪريو. ڇو ته اهو اجايو خرچ ڪندڙن کي پسند نه ڪندو آهي.

وَمِنَ الْاَنْعَامِ حَمُوْلَةً وَّفَرْشًا ۗ كُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ وَلَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۗ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٤٢﴾

۽ چوپاين مان ڪي بار کڻڻ وارا ۽ ڪي هيٺ وڇائڻ[1] جهڙا (پيدا ڪيا). جيڪي الله (تعالى) اوهان کي رزق ڏنو آهي تنهن مان کائو ۽ شيطان جي قدمن جي پيروي نه ڪريو، ڇو ته اهو اوهان جو پڌرو دشمن آهي.

ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ ۚ مِنَ الضَّاْنِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثْنَيْنِ ۗ قُلْ ءٰٓالذَّكَرَيْنِ

(اُهي) اٺ جوڙا (پيدا ڪيا) رڍن مان ٻه ۽ ٻڪرين مان ٻه. (اي پيغمبر) چؤ ته ڇا ٻنهي نرن

---

[1] ننڍا چوپايا جهڙوڪ ٻڪريون ۽ رڍون.

حَرَّمَ اَمِ الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا اشْتَمَلَتْ
عَلَيْهِ اَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ ، نَبِّئُوْنِيْ
بِعِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۱۴۳

حرام ڪري ڇڏيا آهن يا مادي؟ يا اها شيءِ جا مادين جي پيٽن ۾ آهي (يعني ٻچا) اڳ جو تنهنجي پاڻ کي معلوم ڪرڻ ۾ آهي. (جيڪي حرام ڪيائين) اگر تون سچو آهين ته مونکي علمي (دليل سان) ٻڌاءِ.

وَمِنَ الْاِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَقَرِ
اثْنَيْنِ ، قُلْ ءٰۤالذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ اَمِ
الْاُنْثَيَيْنِ اَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ اَرْحَامُ
الْاُنْثَيَيْنِ ، اَمْ كُنْتُمْ شُهَدَآءَ اِذْ وَصّٰىكُمُ
اللّٰهُ بِهٰذَا ، فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى
عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ ،
اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝۱۴۴

ٻيا (ڇهه تُڙ) وڏن مان ٻه ۽ ڳئون مان ٻه (مادي ڪري ڇڏيا) ته ڇا ڪيا تنهنجا ٻه نر حرام ڪري ڇڏيا يا ٻه مادي؟ يا اها شيءِ جا مادين جي پيٽن ۾ آهي (ٻچا) اڳ جو تنهنجي معلوم ڪيو آهي؟ (ڏٺو وڃي) تون ڪهڙي وقت موجود هئين جنهن مهل الله (تعاليٰ) هي حڪم ڏنو؟ (اگر نه ته) انهن کان وڌيڪ ظالم ڪير هوندو جنهن الله (تعاليٰ) تي ڪوڙو ٺاهي ڪري ان لاءِ هٿ ڪيو ته ماڻهن کي بنا ڄاڻ جي گمراهه ڪري. يقيناً الله (تعاليٰ) ظالم ماڻهن کي هدايت ناهي ڪندو.

قُلْ لَّاۤ اَجِدُ فِيْ مَاۤ اُوْحِيَ اِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلٰى
طَاعِمٍ يَّطْعَمُهٗۤ اِلَّاۤ اَنْ يَّكُوْنَ مَيْتَةً
اَوْ دَمًا مَّسْفُوْحًا اَوْ لَحْمَ خِنْزِيْرٍ فَاِنَّهٗ
رِجْسٌ اَوْ فِسْقًا اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ بِهٖ ،
فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّلَا عَادٍ فَاِنَّ
رَبَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۱۴۵

تون چئو ته جيڪي مون تي نازل ڪيو ويو آهي ان ۾ ڪنهن کائيندڙ تي ڪا شيءِ حرام نٿو ڏسان جنهن کي هو کائي، سواءِ ان جي ته اها مئل هجي يا وهندڙ رت يا سوئر جو ماس (ڇاڪاڻ ته اهو پليد آهي) يا ڪا اهڙي شيءِ جا (حرام) هجي يعني الله جي سواءِ ٻئي ڪنهن جي نالي تي ذبح ڪئي وئي هجي. هائو جيڪو ماڻهو مجبور ٿي وڃي بشرطيڪ نافرماني ڪندڙ نه هجي ۽ نه حد کان وڌندڙ هجي، ته تنهنجو رب ضرور بخشڻهار ۽ رحم ڪندڙ آهي.

وَعَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا كُلَّ ذِيْ
ظُفُرٍ ، وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ
شُحُوْمَهُمَاۤ اِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُوْرُهُمَاۤ

ٻيا جيڪي يهودي آهن تن تي اسان سڀ نهنن وارا جانور[1] حرام ڪري ڇڏيا، ۽ ڳئون ۽ ٻڪرين مان انهن جي چربي به اسان انهن تي حرام ڪئي هئي

[1] يعني شڪاري جانور

اَوِ الْحَوَايَآ اَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۭ ذٰلِكَ
جَزَيْنٰهُمْ بِبَغْيِهِمْ ڮ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿١٤٦﴾

تمن پٺ جي يا آنڊن ۾ هجي يا جيڪا ھڏي سان مليل هجي. اها سزا اسان انهن کي سندن نافرماني جي ڪري ڏني ۽ يقيناً اسين سچا آهيون.

فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ رَّبُّكُمْ ذُوْ رَحْمَةٍ
وَّاسِعَةٍ ۚ وَلَا يُرَدُّ بَاْسُهٗ عَنِ الْقَوْمِ
الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٤٧﴾

پوءِ اگر هو تو کي ڪوڙو ڀانئين ته تون چئو ته توهان جو پروردگار وڏي رحمت وارو آهي ۽ سندس عذاب ڏوهاري قوم کان ٽاري نه سگهبو.

سَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ
مَآ اَشْرَكْنَا وَلَآ اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا
مِنْ شَيْءٍ ۭ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ
قَبْلِهِمْ حَتّٰى ذَاقُوْا بَاْسَنَا ۭ قُلْ هَلْ
عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوْهُ لَنَا ۭ اِنْ
تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ اَنْتُمْ اِلَّا
تَخْرُصُوْنَ ﴿١٤٨﴾

جيڪي شرڪ ڪن ٿا، سي ضرور چوندا ته جيڪڏهن الله (تعالى) چاهي ها ته نه اسين شرڪ ڪريون ها ۽ نه اسان جا ابا ڏاڏا ۽ نه ڪنهن شيءِ کي حرام ڪريون ها. اهڙيءَ طرح انهن کان اڳين (به) ڪوڙو ڀانيو هو تان جو اسان جي عذاب جو مزو چکيائون. (اي پيغمبر!) تون چئو ته ڇا توهان وٽ ڪو علم آهي جو اهو اسان جي آڏو ظاهر ڪريو؟ توهين ته رڳو گمان جي پيروي ڪريو ٿا ۽ توهين رڳو اٽڪلون ڪريو ٿا.

قُلْ فَلِلّٰهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۚ فَلَوْ شَآءَ
لَهَدٰىكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٤٩﴾

تون چئو ته پوري دليل الله (تعالى) جو آهي، پوءِ جيڪڏهن چاهي ها ته توهان سڀني کي هدايت ڏئي ها.

قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ الَّذِيْنَ
يَشْهَدُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ حَرَّمَ هٰذَا ۚ فَاِنْ
شَهِدُوْا فَلَا تَشْهَدْ مَعَهُمْ ۚ وَلَا تَتَّبِعْ
اَهْوَآءَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَالَّذِيْنَ
لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ وَهُمْ بِرَبِّهِمْ
يَعْدِلُوْنَ ﴿١٥٠﴾

ع ١٨ ٥

تون چئو ته پنهنجا اهي شاهد آڻيو جيڪي شاهدي ڏين ته الله (تعالى) هن (يعني فلاڻي فلاڻي) شيءِ کي حرام ڪيو آهي، پوءِ جيڪڏهن اهي شاهدي ڏين ته تون انهن سان شاهدي نه ڏي ۽ انهن ماڻهن جي سڌن پٺيان نه هل جن اسان جي آيتن کي ڪوڙو ڀانيو ۽ جيڪي آخرت تي ايمان نٿا آڻين ۽ اهي پنهنجي پروردگار سان (ٻين کي) برابر ڪن ٿا.

قُلْ تَعَالَوْا اَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ
عَلَيْكُمْ اَلَّا تُشْرِكُوْا بِهٖ شَيْـًٔا وَّ
بِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ۚ وَلَا تَقْتُلُوْٓا
اَوْلَادَكُمْ مِّنْ اِمْلَاقٍ ۭ نَحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَ
اِيَّاهُمْ ۚ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ
مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۚ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ
الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ۭ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ
بِهٖ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ (١٥١)

ژٕ وَن (ہےٚ پیغمبرؐ ژٕ وَن اَتھ سان)، زِ وُلو بہٕ بوز ناوو تۆہہ تہٕ یُتھ یہ تُہندی ربن تۆہہ پیٹھ حرام کورمُت چھُ (تسُند حکم چھُ) زِ تۆہی مہ کرٕ یون تس سِتی کانہہ شریک تہٕ مٲلِس ماجہِ سِتی کرِو احسان تہٕ مفلِس سپد نہٕ کِہ خوفہٕ کِنۍ مہ کرٕ یوکھ پننۍ اولاد قتل۔ اَسی چھو تۆہہ تہٕ رزق دِوان تہٕ تِمن تہٕ۔ بیہ مہ گژھو بُدین (بلکل) نزدیک۔ نہ یِمو مشرٕ تنبن (بُدین) (تہٕ) نہ کھُلیتھ (بدین)۔ بیہ یہ زِ شہ زُو ییٚس (قتل کرُن) اللہ (تعالیٰ) ہن منع کورمُت چھُ، مہ کریون (شریعتہٕ کریا قونونٕ نہ کرِ) اجازت تہٕ ورٲے[1] قتل (اللہ تعالیٰ) چھُ امر کیتھ ہند تۆہہ تاکیدی حکم دِوان یُتھ زن تۆہی (بُدیوِ لتشہٕ) ییتھ رٕ ز و زِ و۔

وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ
هِيَ اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۚ وَاَوْفُوا
الْكَيْلَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ لَا
نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا ۚ وَاِذَا قُلْتُمْ
فَاعْدِلُوْا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبٰى ۚ وَبِعَهْدِ
اللّٰهِ اَوْفُوْا ۭ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ
تَذَكَّرُوْنَ (١٥٢)

بیہ (چھُ اللہ تعالیٰ یہ حکم دِوان زِ) تۆہی مہ گژھو یتیمہ سِندِس مالس نزدیک بے احتیاطی سان یوتام نہ سُہ جوٲنی واتہٕ بیہ آسو انصافہٕ سان مین تول پوُرٕ (پوُرٕ) دِوان۔ اَسی چھِنہٕ کانسہِ شخص تِہندِ طاقتہٕ کھوتہٕ جاد حکم دِوان۔ بیہ (یہ زِ) یِیلہ تۆہی کانہہ دِکتھ، وُنو تہٕ انصافس ہنیو کام اگر زن سُہ شخص (یَس متعلق کتھ وَنتہٕ آسہِ آمتٕ) پَنُن آشناو بے کونہٕ آسہِ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سُند عہد (تہٕ) کرِو پوُرٕ سُہ چھُو تۆہہِ امر اکتھ، ہند تاکید اوکنِ کران زِ تۆہہ سپدِو نصیحت حاصل۔

وَاَنَّ هٰذَا صِرَاطِيْ مُسْتَقِيْمًا فَاتَّبِعُوْهُ ۚ
وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ
سَبِيْلِهٖ ۭ ذٰلِكُمْ وَصّٰىكُمْ بِهٖ لَعَلَّكُمْ
تَتَّقُوْنَ (١٥٣)

بیہ چھِ بے شک یہ میاون سیٚز وَتھ، لہٰذا امی وتہٕ پکو تہٕ بیٚن بیٚن وَتن پیٹھ مہ پکو تیٚلہِ ننو تِم تۆہہ تسُنزِ (یعنے خدایہ سُنزِ) وتہٕ نشہٕ اور یور (ڈٲلتھ) سُہ چھُو تۆہہِ امر (کیتھ) ہند اوکنِ تاکید کران زِ تۆہی سپدِو تقویٰ پراون واٚلی۔

ثُمَّ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ تَمَامًا عَلَى

بیہ یِتھ نیکی پراوِشہٕ چھِیہٕ، تس پیٹھ (نعمت) پوُرٕ

---

[1] کانسہِ شخص چھِنہٕ بیہ اجازت زِ سُہ نیہ شریعت یا قونونٕ سپنس ہتھس منز۔ مجرم قتل کرُن چھِیہٕ حکومتُک کام۔

الَّذِيْٓ اَحْسَنَ وَ تَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّ
هُدًى وَّ رَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ
يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۵۴﴾ ع ۱۹

کرنہٕ باپتھ تہٕ بیہ تھ اکہٕ کتھہٕ ہُنز وٕتیٖر ھنے کرنہٕ خٲطرٕ تہٕ ہدایت دِنہٕ تہٕ رحم کرنہٕ کہٕ غرضہٕ اُس اسہٕ موسیٰ ہس کتاب دِژ مژ یُتھ زن تِم پننس پروردگارٕ سُندس ملاقاتس پیٹھ ایمان انہٕ ہن۔

وَ هٰذَا كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ مُبٰرَكٌ
فَاتَّبِعُوْهُ وَاتَّقُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۱۵۵﴾

بیہ یہ (قرآن) چھُہ تِژھ کتاب یوسہٕ اسہٕ نازِل کٔرمژ چھیٚہ (تہٕ یہ) چھیٚہ برکتہٕ واجنٕز، اوٕ کنہ کٔرِو اتھ پٲروی تہٕ تقویٰ پرٲوِو یُتھ توہہٕ پیٹھ رحم کرنہٕ ییہ۔

اَنْ تَقُوْلُوْٓا اِنَّمَآ اُنْزِلَ الْكِتٰبُ عَلٰى
طَآئِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا ۪ وَ اِنْ كُنَّا عَنْ
دِرَاسَتِهِمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿۱۵۶﴾

(یُتھ زن تہٕ سپدِ نہٕ) زِ توٚہہِ وٕنِو (دٔپِزہ دوہہ) زِ اسہٕ برونٹھ اُس صرف دۄن جمآژن[1] پیٹھ کتاب نازِل کرنہٕ آمژ تہٕ اسی آسی تِمن ہندِ پرنہٕ لِنشہٕ بےٚ خبر غافل۔

اَوْ تَقُوْلُوْا لَوْ اَنَّآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتٰبُ
لَكُنَّآ اَهْدٰى مِنْهُمْ ۚ فَقَدْ جَآءَكُمْ بَيِّنَةٌ
مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ هُدًى وَّ رَحْمَةٌ ۚ فَمَنْ
اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ
صَدَفَ عَنْهَا ؕ سَنَجْزِي الَّذِيْنَ
يَصْدِفُوْنَ عَنْ اٰيٰتِنَا سُوْٓءَ الْعَذَابِ
بِمَا كَانُوْا يَصْدِفُوْنَ ﴿۱۵۷﴾

یا (یِتھ کٔنز مہ) وٕنِو زِ اگر اسہٕ پیٹھ کتاب نازِل کرنہٕ ییہ ہے تہٕ اسی لبہٕ ہو یقیناً تِہندِ کھوتہٕ جاد ہدایت۔ بِی تو تُہندس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ چھیٚہ توہہٕ نِش تَمِ دٔلیل تہٕ ہدایت تہٕ رحمت آمژ۔ لہٰذا (یاد تھٲوِو زِ) یُس اللہ (تعالیٰ) سُندی آیہٕ اپزٲوی تہٕ تِمن (پیٹھ ایمان انہٕ) لِنشہٕ رٔژ پھِرِ۔ تِمہٕ سندِ کھوتہٕ ظٲلِم کُس آسہٕ؟ اسی دِمو ضرور تِمن یِم سانِین آیِن (پیٹھ ایمان انہٕ) لِنشہٕ پھِرِ روزان چھِ، تِہندِ یُتھ روزنہٕ موکھہٕ گنڈرِ عذابُک سزا۔

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ
اَوْ يَاْتِيَ رَبُّكَ اَوْ يَاْتِيَ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ ؕ
يَوْمَ يَاْتِيْ بَعْضُ اٰيٰتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ
نَفْسًا اِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ اٰمَنَتْ مِنْ
قَبْلُ اَوْ كَسَبَتْ فِيْٓ اِيْمَانِهَا خَيْرًا ؕ قُلِ
انْتَظِرُوْٓا اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ﴿۱۵۸﴾

تِم چھِ صرف اتھ کتھِ پیاران زِ تِمن نِش یِیِن ملٲیِک یا یِیِن چانِ پروردگار یا یِیِن چانِس پروردگارٕ سندی کینہہ نِشانہٕ۔ یِمہٕ دوہہ چانِس پروردگارٕ سندی کینہہ نِشانہٕ ظٲہر سپدن، کانہہ نفس یُس تمہٕ برونٹھ ایمان آسہٕ نہٕ اوٚنمُت یا پننہٕ ایمانہٕ کِنۍ آسِہٕ نہٕ بٔرتھ حاصل کوٚرمُت (تمہٕ دوہہ) دیہ نہٕ تس سُند ایمان انُن فایدٕ۔ تِمو وٕنکھ زِ توٚہہِ پیٚارو، اسی تہٕ چھِ یقیناً پیاران۔

اِنَّ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَ كَانُوْا

یِمو لُکو پننہٕ دین چھلہٕ چھلہٕ کٔر تہٕ ٹۄکہ ٹۄکہ سپد

---

[1] یعنی یہود تہٕ نصارٰی۔ یہ اوس مُشرکن ہُند خیال وگرنہ انجیل چھنہٕ شریعتچ کتاب

شِيَعًا لَّسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ ۚ إِنَّمَآ أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾

چانِ چھُنہٕ تِمن سیتی کانٛہہ تعلق، تِہنٛد معاملہٕ چھُ صرف اللّٰہ (تعالیٰ) ہِنٛدِس اتھس منٛز اَدٕ سُہ دِیہٕ تِمن تِمہِچ خبر یہِ کینٛژھا تِم کران آسی۔

مَن جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُۥ عَشْرُ أَمْثَالِهَا ۖ وَمَن جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَىٰٓ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾

یُس نیکی کرِتھ یِیہِ تِمہٕ (نیکی ہنٛدِ) کھوتہٕ آسہٕ تِہنٛد حق داہ[10] گوٚن۔ تہٕ یُس بدی کرِتھ یِیہِ تِمن یِیہِ صرف تیوٚتُے سزا دِنہٕ تہٕ تِمن پیٹھ یِیہِ نہٕ ظلم کرنہٕ۔

قُلْ إِنَّنِي هَدَىٰنِي رَبِّيٓ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾

تُہٕ وَن تِمن زِ مےٚ چھےٚ میٲنٛزِ پروردگارن بے شک سیٚز وَتہٕ کُن رہبری کٔرمٕژ، تتھس دینس کُن یُس گژھہٕ ہجرٕ ورٲے چھُ۔ یعنے ابرٲہیمہٕ ہنٛدِس دینس کُن یُس پزرس پیٹھ قٲیم اوس تہٕ سُہ اوس نہٕ مُشرکو اندر۔

قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٢﴾

تُہٕ وَن تِمن زِ میٲنٛز نماز تہٕ میٲنٛز قربٲنی تہٕ میٲنٛز زِندگی تہٕ میوٚن مرُن چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدی خاطرٕ یُس سارِنے عالمن ہنٛد پروردگار چھُ۔

لَا شَرِيكَ لَهُۥ ۖ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا۠ أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾

(تہٕ)، تس چھُنہٕ کانٛہہ شریک تہٕ مےٚ چھُ امیُک حُکم دِنہٕ آمُت تہٕ بہٕ چھُس سارِوٕے منٛزٕ گوٚڈنیُک فرمانبردار۔

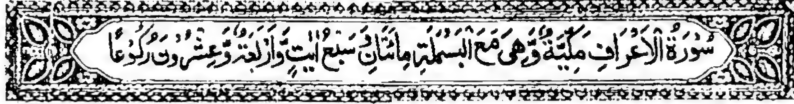
قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾

تُہٕ وَن کیا بہٕ ژھانٛڈ نا اللّٰہ (تعالیٰ) ہِلس ورٲے (کانٛہہ بیاکھ) پروردگار ہِنٛدِس حیثیتس منٛز؟ یتھِ زن سُہ پرتھ اکہٕ چیزٕچ پرورش کرن وول چھُ تہٕ پرتھ کانٛہہ نفس یہِ کینٛژھا کماوان چھُ تمیُک (وبال)، چھُ تسُے پیٹھ پیوان تہٕ کانٛہہ بور تُلن واجیٚنٛز (ہستی)، ہیکہٕ نہٕ دوٚیمہٕ (ہستی) ہنٛد بور تُلتھ پتہٕ آسِو توٚہہٕ پننس پروردگارس کُن پھیرتھ گژھن۔ پتہٕ دیِو سُہ توٚہہٕ تمہِ کتھہِ ہنٛز خبر یتھ منٛز توٚہہِ اختلاف کران آسیِو۔

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَآ ءَاتَىٰكُمْ ۗ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾

تہٕ سُے چھُ یُمیٚ توٚہہِ دُنیاہس منٛز (گوڈنیکین لُکن ہنٛدی) قٲیم مقام بناوِکٕ ہیٚتو چھِو تہٕ توٚہہِ منٛز چھِن کینٛژن کینٛژن پیٹھ اَکھ موکھ درجن منٛز برتری دِژمٕژ، تہٕ تمیُ یہِ کینٛژھا توٚہہِ دِیتمُت چھُو تتھ منٛز

ڪرڻ تنهنجي آزمائش ـ بيشڪ پروردگار تنهنجو سزا ڏيڻ ۾ بيشڪ جلدي ڪندڙ آهي ۽ بيشڪ اهو يقيناً سڀني کان وڌيڪ بخشڻ هار ۽ گهڻو رحم ڪرڻ وارو آهي.



سورة اعراف :- هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ان ۾ ٻه سؤ ست آيتون ۽ چوويهه رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) بيحد مهربان (۽) نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

الٓمّٓصٓ ②

شروع ڪريان ٿو الله جي نالي سان جيڪو تمام گهڻو ڄاڻڻ وارو ۽ پڌري ڪرڻ وارو آهي

كِتٰبٌ اُنْزِلَ اِلَيْكَ فَلَا يَكُنْ فِيْ صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنْذِرَ بِهٖ وَذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ③

اهو عظمت واري ڪتاب آهي جيڪو توڏانهن نازل ڪيو ويو آهي (جيئن ته توهان ان ذريعي ماڻهن کي ڊيڄاريو) لهذا توهان جي سيني ۾ ان کان ڪا به تنگي نه اچي (ان کي نازل ڪرڻ جو مقصد هي آهي) ته توهان ان جي ذريعي (انڪار ڪرڻ وارن کي عذاب کان) هوشيار ڪريو ۽ هي (ڪتاب) مؤمنن لاءِ نصيحت ۽ ياد ڏياريندڙ آهي.

اِتَّبِعُوْا مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ④

(اي ماڻهو! ان) جي (ڪلام)، توهان کي توهان جي پروردگار جي طرفان نازل ڪيو ويو آهي، ان جي پيروي ڪريو ـ ۽ ان کي (خدا) ڇڏي ٻين (توهان جي خيال ۾) جيڪي ڪارساز آهن انهن جي پيروي نه ڪريو، پر توهان تمام ٿورو نصيحت وٺو ٿا.

وَكَمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا فَجَآءَهَا بَاْسُنَا بَيَاتًا اَوْ هُمْ قَآئِلُوْنَ ⑤

۽ ڪيترائي ڳوٺ آهن جن کي اسان هلاڪ ڪري ڇڏيو ۽ انهن تي اسان جو عذاب رات جي وقت آيو جڏهن اهي سمهيل هئا يا ٻنپهرن جو آرام ڪري رهيا هئا.

فَمَا كَانَ دَعْوٰىهُمْ اِذْ جَآءَهُمْ بَاْسُنَآ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ⑥

لهذا جڏهن انهن تي اسان جو عذاب آيو ته ان وقت انهن جي زبان تي فقط اهو هو ته اسين يقيناً ظالم هئاسين.

فَلَنَسْـَٔلَنَّ الَّذِيْنَ اُرْسِلَ اِلَيْهِمْ وَ
لَنَسْـَٔلَنَّ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٧﴾

اَوِ کِنۍ پرژھو اُسی ضرور (یِمَن لُوکَن تہٕ) یِمَن کُن رسُول سوزنہٕ آمِتۍ آسی تہٕ اُسی پرژھو رسُولن تہٕ ضرور۔

فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَّ مَا كُنَّا
غَآئِبِيْنَ ﴿٨﴾

پتہٕ کرو اُسی ضرور یِمَن بروٚنٹھ کنہٕ پننہٕ عِلمہٕ مطابق حقیقت بیان تہٕ اُسی آسی نہٕ نہٕ کہنی یِمَن لُوکن نِش غایب (ہمیشہٕ اُسی تِہندی حالات وچھان)۔

وَ الْوَزْنُ يَوْمَئِذِ ۣالْحَقُّ ۚ فَمَنْ
ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ
الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٩﴾

بیہ تمہ (یعنے قیامتہٕ کہ) دوہہ چھہ تمام اعمالن ہنٛد تولُن اکھ ثابت سپنہٕ وٲلہ حقیقت۔ یِہنٛدی وزن گوٚب درائے تِم لُوکھ سپدن بامُراد (لُوکن منٛز شامل)۔

وَ مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ
الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ بِمَا
كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَظْلِمُوْنَ ﴿١٠﴾

تہٕ یِہنٛدی وزن لوٚتہٕ درائے تہٕ (زانِو) یِمو لُوکھ چھہ پننین زُون ہنٛدس معاملس منٛز گاٹہٕ لبن وٲلۍ (تہٕ یِمو چھہ پننہٕ زُو گاٹس منٛز ترٲوی ہمتی) یہ چھہ اوِ کِنۍ سپدمُت نہٕ تِم اُسی سانین آیَن (ہنٛدس معاملس) منٛز ظُلمس کٲم ہیوان۔

وَلَقَدْ مَكَّنّٰكُمْ فِى الْاَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ
فِيْهَا مَعَايِشَ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ﴿١١﴾ ع

بیہ اوس اسہ توہہ زمینس منٛز ضرور طاقت بخشمٕت تہٕ اتھ منٛز اُسی تِہنٛدِ خاطرٕ (رنگہٕ رنگہٕ) روزگارکۍ سامانہٕ مقرر کرِی ہِتۍ۔ اما پوز توہۍ چھو تہٕ کِہنی شکرانہٕ کران۔

وَلَقَدْ خَلَقْنٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا
لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ ۖ فَسَجَدُوْٓا
اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ لَمْ يَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ﴿١٢﴾

بیہ کرِیاوۍ اسہ توہۍ (گوڈٕ کچہٕ واجنہٕ شکلہٕ منٛز) پٲدٕ یمہٕ پتہٕ (تِہنٛدِ حالہٕ مطابق) توہہ صُورژ بخشاویاوۍ پتہٕ ونیاو ملائیکن نہٕ آدمہٕ سٕنز اطاعت کرُو اتھ پیٹھ ملائیکو تہٕ کریاییہ (آدمہٕ سٕنز) اطاعت مگر ابلیسن کرٕ نہٕ۔ سُہ بنیوو نہٕ اطاعت کرن والیو اندر۔

قَالَ مَا مَنَعَكَ اَلَّا تَسْجُدَ اِذْ اَمَرْتُكَ ؕ
قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ ۚ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّ
خَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ ﴿١٣﴾

(اتھ پیٹھ) وونُن تس (خدایَن) زِ میانہٕ حکمہٕ باوجود کمۍ ہٹویکھ ژٕ سجدٕ کرنہٕ نِشہٕ باز؟ تمۍ دیُت جواب زِ بہٕ چھُس اُمِس (آدمہٕ سٕنٛدِ) کھوتہٕ رٕژ۔ ژٕ چھُتھ میانِس فطرتس منٛز نار ہتھومُت تہٕ تسنٛدِس فطرتس منٛز چھتھ اُدرمیژِ[1] ہنٛد صفت تھومُت۔

---

1. یِتھیُٔ ہٕکو کرال اُدرمیژِ پرٕ ہٕکہ کانہہ شکل دِتھ بانہٕ بناوان چھُ۔ تِتھے پٲٹھۍ چھُ (جاری)

قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُوْنُ لَكَ اَنْ تَتَكَبَّرَ فِيْهَا فَاخْرُجْ اِنَّكَ مِنَ الصّٰغِرِيْنَ ﴿۱۳﴾

(اللّٰہ تعالےٰ ہِن) فرموو (اگر یہ کتھ چھیٖ تہٕ) تہٕ نیرِ یمیٖ (جنتہٕ) منٛزٕ تہٕ کیازِ چانہِ خاطرٕ چھُنہٕ مناسب زِ تہٕ ہیکھ اتھ منٛز تکبرُس کٲم۔ یقیناً نیر تہٕ چھُکھ ذلیل لوکو منٛزٕ!

قَالَ اَنْظِرْنِيْۤ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿۱۴﴾

تمیٚ وون (اے میانہِ پروردگارٕ) مےٚ دِ تتھ دوہس تام موہلت یِیلِہ یِم تھوٗد تُلنہٕ یِن[1]۔

قَالَ اِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿۱۵﴾

(اللّٰہ تعالےٰ ہِن) دِیت تَس جواب تہٕ چھےٚ (اجازہٕ منگنہٕ مطابق) موہلت دِنہٕ یوان۔

قَالَ فَبِمَاۤ اَغْوَيْتَنِيْ لَاَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿۱۶﴾

تمیٚ وون۔ تکیازِ تہٕ چھُکھس بہٕ ہلاک کوٚرمُت اوٚ بکہٕ بیہہ بہٕ تِمن (انسانن) ہندِ خاطرٕ چانہِ سیٚدِس وتہٕ پیٹھ۔

ثُمَّ لَاٰتِيَنَّهُمْ مِّنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَ مِنْ خَلْفِهِمْ وَ عَنْ اَيْمَانِهِمْ وَ عَنْ شَمَآئِلِهِمْ ؕ وَلَا تَجِدُ اَكْثَرَهُمْ شٰكِرِيْنَ ﴿۱۷﴾

پتہٕ یمو بہٕ تِمن نِش تِمن بروٚنٛٹھ کنہٕ تہٕ، اتہٕ تِمن پتہٕ کنہٕ تہٕ، تِمن دٔچھنہٕ کنہٕ تہٕ، اتہٕ تِمن کھوورِ کنہٕ تہٕ (یِتھ تِم ورغلاوکھ) تہٕ تہٕ لبہٕ ہکھ نہٕ تِمو منٛزٕ واریاہ شکرانہٕ کرن وٲلی۔

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُوْمًا مَّدْحُوْرًا ؕ لَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۸﴾

(اللّٰہ تعالےٰ ہِن) فرموُس، یمیٖ جایہِ نیر گژھ! چانہِ پیٹھ ہمیشہ مذمت کرنہٕ تہٕ تہٕ روزکھ درگاہہ منٛزٕ کڈتھ ژھننہٕ آمُت۔ یِم (نتہٕ) یمو (انسانو) منٛزٕ چانہِ پاروی کرن (بہٕ چھُس تِمن وَنان زِ) توہہ سارِوے سیتی برن بہٕ جہنم۔

وَ يٰۤاٰدَمُ اسْكُنْ اَنْتَ وَ زَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَ لَا تَقْرَبَا هٰذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُوْنَا مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۰﴾

بیہ اے آدم! (بہٕ چھےٚ تہٕ وَنان زِ) تہٕ تہٕ چوٚن سیتی بوج روٗزِو جنتس منٛز اتہٕ یتیٚن توٚہۍ یژھِو، کھیٚیو (تہٕ چیٚیو) تہٕ یتھ (منع کرنہٕ آمتِس) کُلِس[2] نِش گژھِو نہٕ، نتہٕ بنِو توہۍ ظالموا اندر۔

فَوَسْوَسَ لَهُمَا الشَّيْطٰنُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا

اتھ پیٹھ ترووُ شیطانن یِمن (دونٛوٕنی آدمس تہٕ تہٕ ہندِس

بقیہ حاشیہ:۔ اُدرِ میٚتھرٕ ہنٛزٕ فطرت تھون وول انسان پرتھ قسمکی اخلاق ہیچِتھ ہیکان۔ تٲری فطرت وول ہیکہِ نہٕ کانسی ماتحت روٗزِتھ۔

[1] یعنے تِہنٛزِ روٗحانی بیداری تام دِمیٚہ موہلت۔

[2] اتھ کُلس چھُ مراد تِم احکام یمو منٛز کینٛژَو کامو نِش آدمس تہٕ تسنٛز زٔریژ منع کرنہٕ آمُت اوس۔

وُرِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْاٰتِهِمَا وَ قَالَ مَا نَهٰىكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هٰذِهِ الشَّجَرَةِ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَا مَلَكَيْنِ اَوْ تَكُوْنَا مِنَ الْخٰلِدِيْنَ ﴿٢١﴾

ستی باجس دِلس) منٛز وسواس یُتھ زِ یہ کینٛژھا تِہنٛدیو عاٮ۪بو منٛزٕ یِمن بٔنتھ کھٔٹِتھ تھونہٕ آمُت اوس ظٲہِر کرِ ہے نوٗن ۔ تہٕ وۄن نکھ یِمہِ کُلہِ بَنٛش پھِھ تُہنٛدِ پروردگارن توٚہہ صرف اَمہِ موکھٕ منع کوٚرمُت زِ یُتھ توٚہی دۄشوٕنی بنیو نہٕ ملٲیک ، یا توٚہی دۄشوٕنی بنیو نہٕ ہمیشہِ زندگی ۔

وَ قَاسَمَهُمَآ اِنِّيْ لَكُمَا لَمِنَ النّٰصِحِيْنَ ﴿٢٢﴾

بیہ وۄن (شیطانن) تِمن قسم کٔرِ کٔرِ زِ بہٕ چھُس توٚہہ دۄشوٕنی ہیُت رُت کانٛچھ وُن ۔

فَدَلّٰىهُمَا بِغُرُوْرٍ ۚ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَ طَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ ؕ وَ نَادٰىهُمَا رَبُّهُمَآ اَلَمْ اَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكُمَا الشَّجَرَةِ وَ اَقُلْ لَّكُمَآ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ﴿٢٣﴾

پتہٕ کٔرُن تِم دۄشوٕنی فریب دِتھ پنٕنہِ مقامہٕ بٔنتھہٕ دوٗر ۔ اَدٕ یێلہِ تِمو دۄشوٕنی وے امہِ (ٹھاکھ کرنہٕ آمتہٕ) کُلہِ ہنٛد کینٛژھا تھٔہتھ ییوٗ تہٕ تِہنٛدیو عاٮ۪بو (منٛزٕ یہ کھٔٹِتھ اوس تھٔو) گوٚو تِمن ہنٛد ننٛبر تہٕ تِم لگیٚ جنتہٕ کِہ پٲراوکہِ ساماناً [1] پانس وَلنہٕ تہٕ تِمن دۄشوٕنی کوٚر تِہنٛدِ پروردگارن آلو (تہٕ وۄننکھ) کیا میٚہ اوسو نا توٚہہ دۄشوٕنی امہِ کُلہِ بٔنتھہٕ ٹھاک کوٚرمُت تہٕ یہ اوسمُو نا وۄنمُت زِ شیطان چھُو توٚہہ دۄشوٕنی ہُند دُشمن ؟

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ اَنْفُسَنَا ٚ وَ اِنْ لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَ تَرْحَمْنَا لَنَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٢٤﴾

تِمو دۄشوٕنی وے وۄن ۔ اے ساینہِ پروردگارہٕ! اَسہِ کوٚر پننٛین زُوَن پیٹھ ظُلم تہٕ اگر ژٕ اَسہِ بخشکھ نہٕ تہٕ اَسہِ پیٹھ رحم کرکھ نہٕ تیٚلہِ سپدو اَسی نوقصان تُلن والیو اندر ۔

قَالَ اهْبِطُوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ وَ لَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَّ مَتَاعٌ اِلٰى حِيْنٍ ﴿٢٥﴾

فرمووُن (یعنے اللہ تعالےٰ ہن) توٚہی نیرِو کُلہم ییتہٕ توٚہہ منٛزٕ سپدن کینہہ کینٛژن ہندی دُشمن تہٕ تُہنٛدِ خاطرٕ آسہِ ییٚتھ زمینس منٛز روزن جاے تہٕ کینٛژس کالس تام آسہِ وۄ فٲیدٕ تُلن (مقدرٕ) ۔

قَالَ فِيْهَا تَحْيَوْنَ وَ فِيْهَا تَمُوْتُوْنَ وَ مِنْهَا تُخْرَجُوْنَ ﴿٢٦﴾ ع ٢ ٥ ٩

پتہٕ فرموونکھ ییٚتھ زمینس منٛز روٗزِو توٚہی زندٕ تہٕ ییٚتھ منٛز مرِو تہٕ امی اندرٕ ییو توٚہی کڈنہٕ [2]

---

[1] یعنے تِم لگیٚ توبہٕ تہٕ استغفار کرنہٕ ۔

[2] امہِ آیژ تلہٕ چھُ ثابت زِ کانٛہہ اِنسان ہیکہِ نہٕ زمینہٕ نیببر نیرِتھ آسمانس پیٹھ گُزرٲتھ ۔ ییتھ پاٹھۍ غلطی سان حضرتِ عیسیٰ علیہ السلام تہٕ حضرت ادریس علیہ السلام ہس متعلق خیال کرنہٕ یِوان چھُ ۔

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ قَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُّوَارِيْ سَوْاٰتِكُمْ وَرِيْشًا ؕ وَلِبَاسُ التَّقْوٰى ۙ ذٰلِكَ خَيْرٌ ؕ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿٢٦﴾

اي آدم جي اولاد! اسان ڇهُ توهان ڪيت اُهو پُنيو لباس پيدا ڪيو آهي ته جنهن سان توهان جو ڳجهاڻ ۽ توهان واجبين جاين ڪُڍان پڇو به پيدا ڪيو (ڪرنگ مُوجب ته) ته تقويٰ جو لباس (ته) پڇو ساري ڪهوتو بهتر لباس. ڍيه (لباسڪ حُڪم) ڇهُ الله (تعاليٰ) سند جو حُڪمو اندرهو ته توهان نصيحت لهو.

يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ كَمَآ اَخْرَجَ اَبَوَيْكُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْاٰتِهِمَا ؕ اِنَّهٗ يَرٰىكُمْ هُوَ وَقَبِيْلُهٗ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ؕ اِنَّا جَعَلْنَا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَآءَ لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٢٨﴾

اي آدم سند جو گوڙو! ٿيڻهن توهان شيطان (الله تعاليٰ کان ورتي نش) ڏالو؟ جيئن توهان جي مولن موج جنت مان ڪڍايو. تمن ڏهنوتي بنياد تمن جهڙا پوشڪ ٿهيه. ٿيڻهن زن جمن نش جهڙي ڪُڙکهو تهاڏن ڏال ڇيز نٿو راهي. سو ته تسنڌ قبيله ڇهو توهان ته پهڻو وڃهان، ٻيئيه پهڻو توهان تم ٿو ڇهان ڇهوڪه نه. اسان ڇهه شيطان ڪافرن هندري دوست بڻاوڪ هتو.

وَاِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً قَالُوْا وَجَدْنَا عَلَيْهَآ اٰبَآءَنَا وَاللّٰهُ اَمَرَنَا بِهَا ؕ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَاْمُرُ بِالْفَحْشَآءِ ؕ اَتَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٩﴾

ٻيه ٻيلهه تم (ڪافر) ڪا ٿهه ڇهه ڪام ڪرانِ ڇهه ته وڻانِ ڇهه (ته) اسان آسو پهنو جداجداد اُهو پيهو لٻو هتو ته الله (تعاليٰ) هن ڇهه اسان امر ڪي حڪم ڏنيت مُت، ته ونکهه الله (تعاليٰ) ڇهنو زاه ڇهه ڪٿهين هند حُڪم ڏوان. توهان ڇهو الله (تعاليٰ) هس متعلق تمهه ڪٿهه ايڙي پاڻو وڻان ڇهه توهان زانان ڇهو نه.

قُلْ اَمَرَ رَبِّيْ بِالْقِسْطِ ۟ وَاَقِيْمُوْا وُجُوْهَكُمْ عِنْدَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَّادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۬ؕ كَمَا بَدَاَكُمْ تَعُوْدُوْنَ ﴿٣٠﴾

ته ونکهه ميائي ربن ڇهو منهه انصافڪ حُڪم ڏنيت مُت ٻيه نه پرهه مسجد ٻنش آسو پهنو توجه درست ڪران ته الله (تعاليٰ) سنز عبادت تسنڊُ ڙي حق قرار ڏوان آسو تسئو آلو ڪران. ڇهه پاڻو تمو توهان ڏس تمت اوسو، ٻيه پهيرو توهان اڪه ڏوهه تهتو حالس ڪن.

فَرِيْقًا هَدٰى وَفَرِيْقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلٰلَةُ ؕ اِنَّهُمُ اتَّخَذُوا الشَّيٰطِيْنَ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿٣١﴾

اُهس فريقيس ڏنيت تمو هدايت مگر ٻياکه اڪه فريق ڇهو، ڇهه پهڻو گمراهي واجب ڪا مهڙ ڇهيه (يعني سو ڇهو گمراهي هند حقدار سيد ٿيو مُت) همو ڇهه الله (تعاليٰ) تراوڻهه شيطان پهنو دوست بڻاوڪ هتو ته تم ڇهه

خيال ڪرن ته متان هو هدايت لڌل آهن.

يٰبَنِيۡۤ اٰدَمَ خُذُوۡا زِيۡنَتَكُمۡ عِنۡدَ كُلِّ
مَسۡجِدٍ وَّكُلُوۡا وَاشۡرَبُوۡا وَلَا تُسۡرِفُوۡا ۚ
اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الۡمُسۡرِفِيۡنَ ﴿٣١﴾ ع

اي آدم جا ٻچو! هر هڪ مسجد جي نزديڪ پنهنجو پوشاڪُ[1] (ڪپڙا سامانا) پائي هلو ۽ کائو پيئو، پر اسراف نه ڪريو. بيشڪ هو (الله تعالى) اسراف ڪندڙن کي پسند نه ٿو ڪري.

قُلۡ مَنۡ حَرَّمَ زِيۡنَةَ اللّٰهِ الَّتِيۡۤ اَخۡرَجَ
لِعِبَادِهٖ وَالطَّيِّبٰتِ مِنَ الرِّزۡقِ ؕ قُلۡ هِيَ
لِلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا فِي الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا خَالِصَةً
يَّوۡمَ الۡقِيٰمَةِ ؕ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الۡاٰيٰتِ
لِقَوۡمٍ يَّعۡلَمُوۡنَ ﴿٣٢﴾

ته چئو ته الله (تعالى) جي ان پوشاڪ کي جيڪا هن پنهنجن ٻانهن جي خاطر ڪڍي آهي، ڪنهن حرام ڪيو آهي؟ ۽ کاڌي جي رزق مان پاڪ پاڪيزه چيزن کي (ڪنهن حرام ڪيو آهي). تون چئو ته اهي (پاڪ چيزون) (دراصل) هن دنيا ۾ (به) مومنن لاءِ آهن ۽ قيامت جي ڏينهن صرف انهن لاءِ هونديون. اهڙيءَ طرح اسين پنهنجون نشانيون علم وارن ماڻهن جي خاطر واضح ڪري بيان ڪريون ٿا.

قُلۡ اِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ الۡفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ
مِنۡهَا وَمَا بَطَنَ وَالۡاِثۡمَ وَالۡبَغۡيَ بِغَيۡرِ
الۡحَقِّ وَاَنۡ تُشۡرِكُوۡا بِاللّٰهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهٖ
سُلۡطٰنًا وَّاَنۡ تَقُوۡلُوۡا عَلَى اللّٰهِ مَا لَا
تَعۡلَمُوۡنَ ﴿٣٣﴾

تون چئو ته منهنجي پروردگار صرف بد اعمالين کي خواهه اهي ظاهر هجن يا ڳجها هجن، ۽ گناهه ۽ ناحق سرڪشي کي حرام ڪيو آهي. ۽ هي به ته تون ڪنهن کي ٺهرايو جنهن جي وجود الله (تعالى) سان گڏ شريڪ هجڻ بابت ان (يعني الله تعالى) ڪا دليل ان تي نازل نه ڪئي آهي. ۽ هي به ته (ڪنهن حرام قرار ڏنو آهي) ته تون الله (تعالى) جي باري ۾ اهڙيون ڳالهيون ٺاهيو جن کي تون ڄاڻو نه ٿا.

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمۡ لَا
يَسۡتَاۡخِرُوۡنَ سَاعَةً وَّلَا يَسۡتَقۡدِمُوۡنَ ﴿٣٤﴾

۽ هر هڪ قوم بابت (هڪ وقت) مقرر ٿيل آهي. ۽ جڏهن انهن جو (مقرر ٿيل) وقت اچي ويندو ته هو نه ان کان هڪ ساعت پٺتي ٿي سگهندا ۽ نه (هڪ ساعت) اڳتي وڌي سگهندا.

يٰبَنِيۡۤ اٰدَمَ اِمَّا يَاۡتِيَنَّكُمۡ رُسُلٌ مِّنۡكُمۡ
يَقُصُّوۡنَ عَلَيۡكُمۡ اٰيٰتِيۡ ۙ فَمَنِ اتَّقٰى وَ

اي آدم جا فرزندو! جيڪڏهن توهان وٽ توهان مان پيغمبر اچن جيڪي توهان کي منهنجون آيتون ٻڌائين، ته پوءِ جيڪي ماڻهو

---

[1] يعني پاڪيزه دل ۽ جسم هجي ۽ پاڪيزه پوشاڪ پهريل هجي مسجدن ۾ اچڻ وقت.

اَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَ لَا هُمْ
يَحْزَنُوْنَ ﴿٣٥﴾

توبه ڪري سڌريو ڪنهن ميثاق آيه پُرِيٿ بوڙ ناوان ته ڪيم لوڪ تقويٰ پراون ته اصلاح ڪرن ، تمن آسه ته (آئينده باپتھ) ڪُنهِ قسمڪ خوف ته نه آسن تم (اُپتر مر ڪُنهِ ڪتھ پيٺھ) غمگين .

وَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ اسْتَكْبَرُوْا
عَنْهَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا
خٰلِدُوْنَ ﴿٣٦﴾

بيه تم لوڪھ ڪيم سانِن آين انڪار ڪران ڇھ ته بيه ڇھ تڪبر ڪُرِٿھ تمو نش ره وے گرداني ڪران ، تم ڇھِ جهنمي . تم روزن تھ (جهنمس) منز اُڪس زيچھس مُدتس تام پيٿھ .

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ
كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ يَنَالُهُمْ
نَصِيْبُهُمْ مِّنَ الْكِتٰبِ ؕ حَتّٰۤى اِذَا
جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ ۙ قَالُوْۤا
اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ ؕ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا وَ شَهِدُوْا عَلٰۤى
اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰفِرِيْنَ ﴿٣٧﴾

لهٰذا (وُڇھ تو زِ) تسندِ کھوته ظالم ڪُس هيڪه آسته يس الله (تعالیٰ) هس پيٺھ اپز (وُنِٿھ) افترا ڪران آسه ؟ يا يمو الله (تعالیٰ) سندي آيه اپزاوي هيتي آسن ؟ تمن لوڪن روزِ مقرر ڪُري ميته سزاهه منز پنُن حصه واتان . يوت تام زِ ييليه تمن بتش ساني ملائيڪ زو ڪڈنه موڪھ واتن ته تم ونکھ زِ تم (شريڪ) ڪتيه ڇھو يمن توهي الله (تعالیٰ) هس ورائي آلو ڪران آسو وُ ؟ تمه وقته دِن يم لوڪھ جواب زِ ، تم گئے اسه نش غائب ته تم دِن پننس پانس پيٺھ پانے شهادت زِ تم آسي انڪار ڪرن والين منز شامل .

قَالَ ادْخُلُوْا فِيْۤ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ
قَبْلِكُمْ مِّنَ الْجِنِّ وَ الْاِنْسِ فِي النَّارِ ؕ
كُلَّمَا دَخَلَتْ اُمَّةٌ لَّعَنَتْ اُخْتَهَا ؕ حَتّٰۤى اِذَا
ادَّارَكُوْا فِيْهَا جَمِيْعًا ۙ قَالَتْ اُخْرٰىهُمْ
لِاُوْلٰىهُمْ رَبَّنَا هٰۤؤُلَآءِ اَضَلُّوْنَا فَاٰتِهِمْ
عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ ؕ قَالَ لِكُلٍّ
ضِعْفٌ وَّ لٰكِنْ لَّا تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٨﴾

ادِ ونه (رحمن الله تعالیٰ) گُڙهو ! گُرُهتھ رُلو جهنمه ڪس نارس منز تمن اُمتن سيتي يم توبه برونٹھ جنو ته انسانو منزِ گُذرے منز ڇھيئه . ييليه ڪانهه جماعت (نارس منز) داخل سپده ته (پانس برونٹھ مه) بيه (يعنے جماعتس) ڪرِ لعنت . يوت تام زِ ييليه ساري اتھ (نارس) منز داخل سپدِٿھ موکلن ته يمو منز پتم (داخل سپدن واجنز جماعت) ونه پانس برونٹھ مه اجماعتس متعلق . اے ساني پروردگاره ! يمو لوڪو ڪرِو اسي گمراه لهٰذا دِ تِمن جهنمس منز ڪھي . يا گنه جاد عذاب . (اتھ پيٺھ) فرماو (الله تعالیٰ) سارِ سنے ڇھ جاد عذاب ميلان مگر توهي ڇھو نه زانان .

وَقَالَتْ أُولَاهُمْ لِأُخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾

تہٕ (اتھ پیٹھ) ونہٕ تمو منٛزٕ گوڈنیک قوم پانس پتہٕ ینہٕ وٲلِس قومس، توہہِ اُسوٕ نہٕ اسہِ پیٹھ کانٛہہ برتری (زِ توہہِ گژھہِ ؤ کم عذاب دِنہٕ یِن) لہٰذا ژٕھ ہو پننیو اعمالو کنٛۍ عذاب۔

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٠﴾

یِم لوکھ یمو سانٛز آیژ اپزٕ ؤزی مٔنز چھِ تہٕ کبر کرِتھ پھِکھ یمو تنہہِ روٚے گردانی کٔر مژٕ۔ تِہنٛدِ باپتھ ینہٕ نہٕ آسمانکۍ دروازٕ یلہٕ ترٛاونہٕ تہٕ یِم سپدن نہٕ جنتس اندر داخل۔ یوت تام زِ ؤنٹھ اُژھ سٕژِ نہٕ ؤۍ کنٛی[1]۔ تہٕ اَسی چھِ مجرمن یِتھے پٲٹھۍ جزا دِوان۔

لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ ۚ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٤١﴾

(تہٕ) تِہنٛدِ باپتھ آسہِ وتھرُن تہٕ جہنمے تہٕ یِمن پیٹھ آسن وُڈنی تہٕ امی (جہنمٕ) منٛزٕ۔ تہٕ یِتھے پٲٹھۍ چھِ اَسی ظالمن جزا دِوان۔

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٤٢﴾

بیٚیہ یِمو لوکو ایمان اوٚن تہٕ یِمو نیک عملہٕ کرِ مژٕ چھینہٕ (یِمن روزنِ یاد زِ) اَسی چھِنہٕ کٲنٛسہِ زُوس پیٹھ تِہنٛدِ ہیکہٕ کھوتہٕ زیادٕ ذِمہٕ وٲری تراوان۔ یِم لوکھ چھِ جنتی (یعنی جنتس گژھن وٲلۍ) تتھ منٛزٕ گژھن یِم ہمیشہ روزان۔

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ ۖ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ ۖ لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمُ الْجَنَّةُ أُورِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

تہٕ اسی نِمو تمو جنتیو ہنٛدیو سینو منٛزٕ (اکھ اکۍ سنٛدِ حقہٕ) سوٗرُے حسد تہٕ کدورت کڈِتھ تہٕ نہرٕ آسن تِہنٛدِ قبضس تہٕ اختیارس تل[2] پکان تہٕ یِم ونن سارِے تعریفہٕ ہنٛد حقدار چھُ اللہ (تعالیٰ) یُس۔ یمۍ اَسہِ اَنٛیہ (یعنی جنتس) وَتھ ہاو تہٕ اگر اللہ (تعالیٰ) اسہِ (اتھ) وتھ ہاوِ ہے نہٕ اَسی ہیکہ ہو نہٕ زانہہ تہٕ (اتھ) وَتھ لبِتھ۔ سانٛس ربہٕ سنٛدۍ پیغمبر اُسی بے شک پوز ہیتھ اسہِ نِش آمتۍ۔ تہٕ یِمن

---

[1] یعنی تِہنٛد جنتس منٛزٕ داخل سپدُن چھُ ناممکن یوزنہٕ۔ اِلاّ یِمن پیٹھ کرِ اللہ (تعالیٰ) رحم۔

[2] یمہٕ آیژ تل چھُ ثابت سپدان زِ قرآن کریمس منٛز یمن آیتن منٛز جنتس متعلق تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ یوان چھُ تتہٕ چھُ ییٚہ مطلب زِ تم نہرٕ آسن جنتین ہنٛدس اختیارس تل۔

پیسہ تھدِ ہٹِرِ وتیہ نِ پہ چھُ سہ جنت نیمکو توہر وَارِث پھو بناو نہ آہیٖ تمو اعمالو کنز ہِم توہر بجا انان اُسو وُ ۔

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ اَصْحٰبَ النَّارِ اَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُّمْ مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ؕ قَالُوْا نَعَمْ ۚ فَاَذَّنَ مُؤَذِّنٌۢ بَيْنَهُمْ اَنْ لَّعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٤﴾

تہ جنتی لوُکھ دِن جہنمین آلو تہ وتنکھ اسہ سیتی لیُں وعلدِ سائُ نِ پروردگارن کوُرمُت اوس بُتہ نوُب اسہ پوُز ۔ کیا توہہ تہ پھوا سہ وعلہ یُس تہندی پروردگارن توہہ سیتی کوُرمُت اوس ، پوُز لوپمُت ۔ اُتھ پیٹھ ونن (جہنمی) اوہ (اوہ) اتی دِیہ اکھ اعلان کرن وولا تمن درمیان زورہ کرکھ (تہ ونہ) زِ یمن ظالمن پیٹھ آہن خدایہ سنز لعنت۔

الَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَيَبْغُوْنَهَا عِوَجًا ۚ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ كٰفِرُوْنَ ﴿٤٥﴾

یِم (لوُکن) اللہ (تعالیٰ) سنزِ وتہ نِشہ پھہ رٹان اُسی تہ اتھ وتہ اندر اُسی ہجر ژھانڈان تہ یم سیتی اُسی تم پتہ یتہ واجنہ (زندگی) نِشہ مُنکر ۔

وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ ۚ وَعَلَى الْاَعْرَافِ رِجَالٌ يَّعْرِفُوْنَ كُلًّاۢ بِسِيْمٰىهُمْ ۚ وَنَادَوْا اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ اَنْ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ ۣ لَمْ يَدْخُلُوْهَا وَهُمْ يَطْمَعُوْنَ ﴿٤٦﴾

تہ یمن دوہ لوُنی (یعنے جنتین تہ جہنمین) منز آسہ اکھ ٹھوُر تہ اعرافس[1] پیٹھ آسن کینہہ لوُکھ یم سارِنی تہندیو بُتھن ہندیو نشانو تلہ آسن پریزناوان تہ تم کرن جنتین (وُچھتھ) آلو تہ وتنکھ توہہ پیٹھ آہن سلامتی ۔ تم (یعنے مخاطب جنتی) آسن نہ وُنہ جنتس منز داخل سپدیمتی ۔ مگر (جنتس منز گژھنک) توقع آسن ضروٗر تھاوان ۔

وَاِذَا صُرِفَتْ اَبْصَارُهُمْ تِلْقَآءَ اَصْحٰبِ النَّارِ ۙ قَالُوْا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٧﴾

تہ ییلہ تمن (جنتین) ہنز نظر جہنمین کُن پھرناونہ ییِن تہ تم ونن اے ساینہ پروردگار ! اسہ متہ بناو تہ ظالم قومہ منز ۔

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ الْاَعْرَافِ رِجَالًا يَّعْرِفُوْنَهُمْ بِسِيْمٰىهُمْ قَالُوْا مَآ اَغْنٰى عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٤٨﴾

تہ اعرافہ وٲلی لوُکھ ونن کینژن (جہنمی) لوُکن یمن تم تہندیو بُتھن ہندیو نشانو تلہ پریزناوان اُسی زِ نہ واتنوو وُ توہہ تہندی تعدادن کانہہ فائیدہ تہ نہ (تہندیو تمو دعویٰ ہو) یمہ بنہ سُ ڈکھس پیٹھ توہہ تکبُر کران اُسو وُ ۔

[1] اعراف چھ جنتک اکھ اعلیٰ مقام ییتہ منز کامِل مؤمن روزن وٲتی آسن ۔

أَهٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ
اللّٰهُ بِرَحْمَةٍ ۭ اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ
عَلَيْكُمْ وَلَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ۝٥٠

(پوءِ ورن جنتين ڏانهن اشارو ڏيئي جهنمين کي چوندا ته) ڇا هي اهي ماڻهو آهن جن بابت اوهين قسم کڻي چوندا هئا ته اُنهن کي الله (تعاليٰ) ڪنهن به رحمت سان نه نوازيندو؟ (پوءِ فرمايو الله تعاليٰ جنتي ماڻهن کي ته) اوهين جنت ۾ داخل ٿي وڃو. نه اوهان کي ڪو ڊپ آهي نه اوهين غمگين ٿيندؤ. (يعني اوهان کي ايندڙ زماني جو ڪو خوف نه ٿيندو ۽ نه ڪنهن گذريل واقعي تي ڏک ٿيندو).

وَنَادٰٓى اَصْحٰبُ النَّارِ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ
اَنْ اَفِيْضُوْا عَلَيْنَا مِنَ الْمَآءِ اَوْ مِمَّا
رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ۭ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ حَرَّمَهُمَا
عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۝٥١

۽ جهنمي ماڻهو جنتين کي مخاطب ٿي چوندا ته اسان تي ٿورو پاڻي هاريو يا ان مان جيڪو اوهان کي الله (تعاليٰ) ڏنو آهي، ان مان ڪجهه اسان کي ڏيو. (جنهن تي جنتي جواب ڏيندا ته) الله تعاليٰ اهي ٻئي شيون ڪافرن تي حرام ڪيون آهن.

الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنَهُمْ لَهْوًا وَّلَعِبًا وَّ
غَرَّتْهُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ
نَنْسٰىهُمْ كَمَا نَسُوْا لِقَآءَ يَوْمِهِمْ
هٰذَا ۙ وَمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ۝٥٢

(اهي ڪافر) جن پنهنجي دين کي راند روند بنائي ڇڏيو هو ۽ دنيا جي زندگي اُنهن کي ٺڳيءَ ۾ وجهي ڇڏيو هو. تنهنڪري (الله تعاليٰ چوي ٿو ته) اسين به اُنهن کي اهڙيءَ طرح وساري ڇڏينداسين جيئن هنن هن ڏينهن جي ملاقات کي وساري ڇڏيو هو. (ڄڻ ته اهو ڏينهن ڪڏهن اچڻو ئي نه هو) بلڪل اهڙيءَ طرح جيئن هو اسان جي آيتن جو انڪار ڪندا رهيا.

وَلَقَدْ جِئْنٰهُمْ بِكِتٰبٍ فَصَّلْنٰهُ عَلٰى
عِلْمٍ هُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝٥٣

۽ بيشڪ اسان هنن وٽ هڪ اهڙو ڪتاب آندو آهي جنهن کي اسان علم جي بنياد تي کولي بيان ڪيو آهي (جنهن ۾ سڀ ڳالهيون واضح آهن) سو جيڪو مومن ماڻهن لاءِ هدايت ۽ رحمت آهي.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا تَاْوِيْلَهٗ ۭ يَوْمَ
يَاْتِيْ تَاْوِيْلُهٗ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ نَسُوْهُ
مِنْ قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ
فَهَلْ لَّنَا مِنْ شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوْا لَنَآ اَوْ
نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ۭ قَدْ
خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا

ڪيا هي ماڻهو انتظار ڪري رهيا آهن ته ان ڪتاب جي حقيقت (يعني پوري ٿيڻ واري ڳالهه) اڳيان اچي؟ جنهن ڏينهن اها حقيقت واضح ٿيندي ته اهي ماڻهو (جيڪي) اڳ ۾ ان کي وساري ويٺا هئا، چوندا ته اسان جي رب جا پيغمبر سچ کڻي آيا هئا. تنهنڪري ڇا اسان جو ڪو سفارش ڪرڻ وارو

كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ۝۵۳

ع ۷ ۱۴ یِمہ سانٛی سفارش کرن ؛ یا (یہ چھا ممکن زِ) اسی یِمو بیہِ دُنیاہس کُن پھیرتھ رٔننہٕ ؟ تہٕ اسی یہ گنٛہگاریٛن (بد) عمل کران اسی تمہِ بدل ہمو ذیکمہِ (نیک) عملہٕ کرتہٕ ۔ تم لُوکھ (یِہنٛد پیٚٹھہٕ کنہٕ ذِکر سپدمت چھُ) چھِ یقیناً خسارس تل گامتی ۔ (تہٕ پننہٕ زُو تہٕ چھِ تمو خسارس منٛز تراوِ متی) تہٕ یِم کیٛتھ تمو پننہٕ دلہٕ بناوِتھ وَنان اسی ، راوِ (یقیناً) تمن (از) ۔

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۫ يُغْشِي الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهٗ حَثِيْثًا ۙ وَّ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ وَ النُّجُوْمَ مُسَخَّرٰتٍ ۢ بِاَمْرِهٖ ؕ اَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَ الْاَمْرُ ؕ تَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝۵۴

تُہنٛد پروردگار چھُ یقیناً اللہ (تعالیٰ) یمیٚ آسمان تہٕ زمین شیٚن وقتن منٛز پٲدٕ کرِ متی چھِ ۔ پتہٕ (یہ کٔرِتھ) سپد سُہ مضبوطی سان (حکومتہٕ کِس) تختس پیٹھ قایم ۔ سُہ چھُ رات دوہس پیٹھ ولان یوسہٕ تتھ جلدی سان رٔٹنہٕ ییٚنہٕ ژھانٛڈان چھیٚ[1] بیہ آفتاب ، تہٕ زٕون تہٕ تارکھ چھِ تمیٚ تتھ پاٹھیٚ پٲدٕ کرِ متی زِ تم چھِ سٲری تٔمسندِس حکمس تل (کُنہِ تنخواہ ورٲئی اِنسانہٕ ہنٛزِ) کامہِ کران[2] ۔ بوزِو ! پٲدٕ کرُن تہٕ چھُ تٔسنٛزے کام تہٕ قولون بناوُن تہٕ (چھیٚ تٔسنٛزے کام) ، اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا برکژ ول یُس سارِنٕے عالمن ہُنٛد رچھن ول چھُ ۔

اُدْعُوْا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَّ خُفْيَةً ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِيْنَ ۝۵۵

توٚہیہِ مٔنگو دُعا پننس پروردگارس زارٕ ی سان تہٕ تہٕ ژھوٚپہٕ ژھوٚپہٕ پاٹھیٚ تہٕ ۔ بلاشک سُہ چھُنہٕ حدٕ نیبر نیرن والین پسند کران ۔

وَلَا تُفْسِدُوْا فِي الْاَرْضِ بَعْدَ اِصْلَاحِهَا وَادْعُوْهُ خَوْفًا وَّ طَمَعًا ؕ اِنَّ رَحْمَتَ اللّٰهِ قَرِيْبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِيْنَ ۝۵۶

بیہ مہ کٔرو زمینس منٛز تتھ اصلاح (سپدنہٕ) پتہٕ فساد تہٕ تس (خدایس) مٔنگو کھوٗژی تہٕ طمع سان ۔ اللہ (تعالیٰ) سنٛز رحمت چھِ یقیناً محسنن نزدیک ۔

---

[1] یعنے نظام شمسی چھُ یتھپٲٹھۍ یکان بوزنہٕ یوان زِ زن چھُ آفتاب زٕونہٕ تہٕ زٕون آفتابس رٔٹنہٕ خاطرہٕ اکھ اکس پتہٕ تیز رفتاری سان دوان یمہٕ کِس نتیجس منٛز دوہ تہٕ رات پٲدٕ سپدان چھُ ۔

[2] سَخَّرَ : امیک معنے گوٚو کَلَّفَهٗ عَمَلًا بِلَا اُجْرَةٍ یعنے تنخواہ یا وظیفہٕ بغٲر کام کرنٕی (اقرب)

وَهُوَ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًاۢ بَيْنَ
يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ۚ حَتّٰٓى اِذَآ اَقَلَّتْ سَحَابًا
ثِقَالًا سُقْنٰهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَاَنْزَلْنَا
بِهِ الْمَآءَ فَاَخْرَجْنَا بِهٖ مِنْ كُلِّ
الثَّمَرٰتِ ۚ كَذٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتٰى
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿۵۷﴾

بيه ۽ اهو آهي جيڪو پنهنجي رحمت (برسات) جي اڳيان هوائن کي خوشخبري ڏيڻ خاطر موڪلي ٿو. تان جو جڏهن اُهي (هوائون) پاڻي سان ڀريل ڪڪر کڻي ٿيون ته اسين انهن کي ڪنهن مئل (خشڪ) ملڪ ڏانهن هڪلي ٿا پوءِ ان مان پاڻي وسايون ٿا، پوءِ ان سان سڀني قسمن جا ميوا پيدا ڪريون ٿا. اهڙي طرح اسين مئلن کي (قيامت جي ڏينهن) اٿارينداسين ته متان اوهين نصيحت وٺو.

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهٗ بِاِذْنِ
رَبِّهٖ ۚ وَالَّذِيْ خَبُثَ لَا يَخْرُجُ اِلَّا
نَكِدًا ۚ كَذٰلِكَ نُصَرِّفُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ
يَّشْكُرُوْنَ ﴿۵۸﴾ ع ۷ ۱۴

۽ جيڪو ملڪ (جنهن جي زمين زرخيز آهي) ته ان مان پنهنجي پروردگار جي حڪم سان ڀلي پيداوار نڪري ٿي ۽ جيڪو (ملڪ جنهن جي زمين) خراب آهي ته ان مان ٿوري ۽ خراب پيداوار نڪري ٿي. اهڙي طرح اسين شڪرگذار قوم لاءِ پنهنجيون نشانيون ڦيرائي ڦيرائي بيان ڪريون ٿا.

لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ
يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ
غَيْرُهٗ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ
يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿۵۹﴾

اسان ضرور نوح کي پنهنجي قوم ڏانهن رسول ڪري موڪليو. پوءِ هن (ان کين) چيو ته اي منهنجي قوم (جا ماڻهو)! الله (تعاليٰ) جي عبادت ڪريو، ان کان سواءِ اوهان جو ٻيو ڪو به معبود ناهي. بيشڪ آءٌ اوهان تي هڪ وڏي ڏينهن جي عذاب کان ڊڄان ٿو.

قَالَ الْمَلَاُ مِنْ قَوْمِهٖٓ اِنَّا لَنَرٰىكَ
فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۶۰﴾

ان جي قوم جي سردارن چيو ته بيشڪ اسين توکي پڌري گمراهيءَ ۾ ڏسون ٿا.

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ ضَلٰلَةٌ وَّلٰكِنِّيْ
رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۶۱﴾

(نوح) چيو ته اي منهنجي قوم! مون ۾ ڪا به گمراهي ناهي، بلڪ آءٌ جهانن جي پروردگار جي طرفان رسول آهيان.

اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَاَنْصَحُ لَكُمْ
وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿۶۲﴾

آءٌ اوهان کي پنهنجي پروردگار جا پيغام پهچايان ٿو ۽ اوهان جي خير خواهي ڪريان ٿو ۽ الله (تعاليٰ) جي طرفان اهي ڳالهيون ڄاڻان ٿو جيڪي اوهين نٿا ڄاڻو.

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ
عَلٰى رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ وَ

ڇا اوهان کي ان ڳالهه تي عجب لڳو آهي ته اوهان جي پروردگار جي طرفان اوهان مان ئي هڪ ماڻهوءَ تي نصيحت آئي آهي

لِتَتَّقُوْا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٦٣﴾

اُنکس فردس ھیٺھ اکھ نفیحت ہوُرت کلام نازل
ٹیدمت ییتھ زن سُہ توہہِ ہُشیار کرِ کُرِ وُ۔ تہٕ ییتھ توٚہی
مُتقی بنِو تہٕ تمہٕ کِنی یییہ توہہِ پیٹھ رحم کرنہٕ ؟

فَكَذَّبُوْهُ فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ
فِي الْفُلْكِ وَاَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا
بِاٰيٰتِنَا ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا عَمِيْنَ ﴿٦٤﴾ ع

(امانوز) تمو کوٗر پیہ (تہٕ) تسنٛد انکار، اۄ اسہٕ دیت
تس تہٕ تہندِ ن سیتی باجن اکہ ناوِ ہندِ ذریعہٕ نجات
تہٕ اسہٕ بھاٹناوی تم لوٗکھ (آبس) ییمو سانیٚن آیِن
انکار کرباوِ۔ تم اُسی اکھ اوٚن قوم۔

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ۭ قَالَ يٰقَوْمِ
اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ
غَيْرُهٗ ۭ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿٦٥﴾

بییہ سوزاو یقیناً اسہٕ (قوم) عادس کُن تہندُ بوے
ہوُد (رسوٗل بناوِتھ)۔ تمۍ دوٚپ، اے میانہٕ قومہٕ (کیو
لوٗکو)! اللہ (تعالےٰ) سٕنٛز عبادت کرِو۔ تس ہوا
چھِنہٕ تہند بییہ کانٛہہ معبوٗد، اۄ توٚہی چھِو نا تقویٰ
پراوان ؟

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖٓ
اِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْ سَفَاهَةٍ وَّاِنَّا لَنَظُنُّكَ
مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٦٦﴾

(تمہٕ وقتہٕ) دوٚپ تسندِ قومہٕ کیو کافر سردارو (اے ہوٗد!)
اُسی چھِتھ تہٕ بے شک بے وُقوفی منٛز (ہیٚنہٕ اُمت)
لبان۔ بییہ چھِتھ تہٕ اُسی یقیناً اپزیارو اندرہٕ زانان.

قَالَ يٰقَوْمِ لَيْسَ بِيْ سَفَاهَةٌ وَّلٰكِنِّيْ
رَسُوْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٧﴾

تمۍ (یعنے ہوٗدن) دوٚنکھ۔ اے میانہٕ قومہٕ (کیو
لوٗکو)! میٚہ منٛز چھِنہٕ بے وُقوٗفی ہٕنٛز کانٛہہ تہٕ کتھ
(البتہٕ یوان)۔ مگر اہہٕ چھُس ضروٗر زہٕ) بہٕ چھُس سارِنی
عالمن ہندِس پروردگارہٕ سٕندِ طرفہٕ رسوٗل۔

اُبَلِّغُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّيْ وَاَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ
اَمِيْنٌ ﴿٦٨﴾

توہہٕ چھُس بہٕ پنٛنس پروردگارہٕ سٕند پیغام واتناوان
تہٕ بہٕ چھُس تہند رٕت کانٛچھ وَن (تہٕ) امانت دار.

اَوَعَجِبْتُمْ اَنْ جَاۗءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَلٰي
رَجُلٍ مِّنْكُمْ لِيُنْذِرَكُمْ ۭ وَاذْكُرُوْٓا اِذْ
جَعَلَكُمْ خُلَفَاۗءَ مِنْۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّ
زَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَصْۜطَةً ۚ فَاذْكُرُوْٓا
اٰلَاۗءَ اللّٰهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٦٩﴾

کیا توٚہی چھِوا یہ عجاۂب زانان زِ توہہٕ منٛز چھییہ اُکس
شخصس پیٹھ تہندِس پروردگارہٕ سٕندِ طرفہٕ نصیحتھ[1] کتھ
نازل سپنٕز مٕنٛز ؟ ییتھ زن سُہ توہہٕ پنٕنہٕ وارِ عذابہٕ
نِشہٕ ہُشیار کرِ کُرِ وُ۔ بییہ یاد وِ یاد ییٚلہ تمۍ (خدایِن)
توٚہی نوٗحہ سٕندِ قومہٕ پتہٕ (تہندی) جانشیٖن بناوِ کر
نو تہٕ تہند جسم بنوٗن سیٹھا دوٚر[2]۔ اۄ کنٛز کرِو اللہ

---

[2] یا تہندُ نسل ہُر رووُن۔

(تعالٰی)، ہِنٛزِ نعمژ یاد یُتھ زَن توٚہۍ کامیاب گژِھو۔

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللّٰهَ وَحْدَهٗ وَنَذَرَ
مَا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا
تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٧٠﴾

تِمو وۆنُس (اے ہُود!) کیا ژٕ چُھکھا اسہِ نِش اوٚے آمُت زِ اَسی کَرَو اللہ (تعالٰی) اکہ زاتہٕ سٕنٛز عبادت؟ تہٕ یِمن ہٕنٛز عبادت سٲنؠ جداجداد کران اَسی، تِم تراووکھ۔ اَد یِمہٕ چیٖزِ ہٕنٛز ژٕ اسہِ کھوژ ناوان چھُکھ اگر ژٕ پُزبور چھُکھ، تیٚلہ ان سہ (اسہِ نِش!)۔

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ رِجْسٌ
وَّغَضَبٌ ۚ اَتُجَادِلُوْنَنِيْ فِيْٓ اَسْمَآءٍ
سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّا نَزَّلَ
اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۚ فَانْتَظِرُوْٓا اِنِّيْ
مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿٧١﴾

تِمٕ وۆنُکھ تہٕنٛدِس پروردگارٕ سٕنٛدِ طرفہٕ چھُ توٚہۍ پیٹھ عذاب تہٕ غضب نازِل (گژھنُک فیصلہ) سپدمُت۔ کیا توٚہۍ چھِوا یِمن ناوَن متعلق میٲنۍ سٟتۍ بحث کران یِم توٚہہ تہٕ تہٕنٛدؠو جدواجدادو تجویز کٔرؠمٕتۍ اَسی؟ اللہ (تعالٰی) ہٕن کٔرۍ نہٕ تِہنٛدِ خاطرٕ کانٛہہ دلیل نازِل۔ لہٰذا پیٚکرو توٚہۍ تہٕ (میانہٕ باپتھ عذابس) تہٕ بہٕ تہٕ روزٕ توٚہہ سٟتۍ (تہٕنٛدِ باپتھ) عذابس پیارِ وَن (تہٕ وُچھو کَمہٕ ہٕنٛزٕ وٕمید چھیٚ پوٗرٕ سپدان)۔

فَاَنْجَيْنٰهُ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا
وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا
وَمَا كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٢﴾

آخر دِیُت اسہِ تَس تہٕ تَسنٛدؠن سٟتۍ باجین پننہٕ رحمتہٕ سٟتۍ نجات۔ تہٕ یِمو لُکو ساٚنؠن آیَن انکار کریاو تہٕ ایمان انن والؠن کٔرۍ اَسی نہٕ شامِل سپدِکۍ متھ اسہِ ژُرٕ تہٕنٛدِ مۆل (تمام)۔

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ
اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۚ
قَدْ جَآءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ ۚ هٰذِهٖ
نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ
فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ
فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٣﴾

بیہ (سوزاو) اسہِ (قومِ) ثمودس کُن (تہٕ، تہٕنٛد بوے صالح رسول بناوِتھ) تِمٕ وۆن (تِمن) اے میانہٕ قومہٕ (کیو لُکو)! اللہ (تعالٰی) ہٕنٛز عبادت کٔرِو تَس ہوا چھنہٕ بیہ کانٛہہ تہٕنٛد معبود۔ توٚہہ نِش چھ تہٕنٛدِس پروردگارٕ سٕنٛدِ طرفہٕ اکھ ٹاکارٕ دلیل آمٕژ۔ (تہٕ سو چھیٚ یہ زِ) یہ چھ اللہ (تعالٰی) ہٕنٛز وۆٹھنۍ یوسہٕ تہٕنٛدِ باپتھ نشانہٕ کِس رنگس منٛز چھیٚ۔ اَمہِ کِتھ یہ تراوِیون (یِتھ) زِ اللہ (تعالٰی) سٕنٛزِ بٔترٲژ منٛز کھیوان (چیوان) پھیرِ تہٕ اَمِس مہ واتناوِو کانٛہہ

تڪليف (اگر توهين ته ڪوڙو آهي) ته توهان کي ضرور وٺي ويندو عذاب.

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْۢ بَعْدِ
عَادٍ وَّ بَوَّاَكُمْ فِي الْاَرْضِ تَتَّخِذُوْنَ
مِنْ سُهُوْلِهَا قُصُوْرًا وَّ تَنْحِتُوْنَ الْجِبَالَ
بُيُوْتًا ۚ فَاذْكُرُوْٓا اٰلَآءَ اللّٰهِ وَلَا
تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۝۷۴

۽ ياد ڪريو جڏهن (خدا) توهان کي عاد قوم پٺيان (تنهن کي) جانشين بڻايو ۽ توهان کي زمين ۾ اهڙو ٺڪاڻو (هٿ ڪيو) جو توهان ان جي ميدانن ۾ محل بڻايو ٿا ۽ جبلن کي گھرن ۾ گھڙي گھر بڻايو ٿا، ته الله (تعاليٰ) جون نعمتون ياد ڪريو ۽ زمين ۾ فساد نه ڪندا وتو.

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ
قَوْمِهٖ لِلَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِمَنْ اٰمَنَ
مِنْهُمْ اَتَعْلَمُوْنَ اَنَّ صٰلِحًا مُّرْسَلٌ
مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلَ بِهٖ
مُؤْمِنُوْنَ ۝۷۵

تنهن قوم ۾ جيڪي وڏا وڏا متڪبر هئا، تن انهن غريب ماڻهن کان جيڪي صالح جي قوم مان ايمان آندو هو، پڇيو: ڇا توهان سمجهو ٿا ته صالح پنهنجي پروردگار جي طرفان رسول آهي؟ انهن ورندي ڏني ته جيڪا تعليم هو کڻي آيو آهي، اسان ان تي ايمان آڻيون ٿا.

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا بِالَّذِيْٓ
اٰمَنْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ۝۷۶

تن متڪبر ماڻهن چيو: جنهن (تعليم) تي توهان ايمان آندو آهي، اسين ته ان جا منڪر آهيون.

فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَ عَتَوْا عَنْ اَمْرِ
رَبِّهِمْ وَقَالُوْا يٰصٰلِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ
اِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝۷۷

پوءِ (جوش ۾ اچي) انهن اُٺڻي کي ماري وڌو ۽ پنهنجي پروردگار جي حڪم کان سرڪشي ڪئي ۽ چيائون: اي صالح! جنهن عذاب جو تون اسان کي دڙڪو ڏين ٿو، سو آڻي ڏيکار، جيڪڏهن تون (سچو) پيغمبر آهين.

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ
دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ۝۷۸

پوءِ انهن کي زلزلي اچي ورتو، اهي پنهنجن گهرن ۾ ڪري ڪري مئل پيا هئا.

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَ قَالَ يٰقَوْمِ لَقَدْ
اَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّيْ وَ نَصَحْتُ
لَكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُحِبُّوْنَ النّٰصِحِيْنَ ۝۷۹

پوءِ صالح انهن کان منهن موڙي هليو ويو ۽ چيائين: اي منهنجي قوم! مون توهان کي پنهنجي پروردگار جو پيغام پهچائي ڇڏيو ۽ توهان جي ڀلائي گهري، پر توهان ڀلائي چاهيندڙن کي پسند نٿا ڪريو.

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَتَاْتُوْنَ
الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ
مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ۝۸۰

۽ لوط کي (پڻ اسان پيغمبر بڻائي موڪليو) جڏهن هن پنهنجي قوم کي چيو: ڇا توهان اهڙي بي حيائي ڪريو ٿا جيڪا توهان کان اڳ دنيا ۾ ڪنهن به نه ڪئي هئي.

سلہ وپے قومو اندرِ کانسی کرُ میٚتر اُس نہٕ۔؟

اِنَّكُمۡ لَتَاۡتُوۡنَ الرِّجَالَ شَهۡوَةً مِّنۡ دُوۡنِ النِّسَآءِ‌ ؕ بَلۡ اَنۡتُمۡ قَوۡمٌ مُّسۡرِفُوۡنَ ﴿٨١﴾

تۄہۍ چھِوا زنانہٕ ترٛاوِتھ مردن نِش شہوتہٕ کہِ اراد یِوان ؟ بلکہ (اصل کتھ چھےٚ یہ زِ) تۄہۍ چھِو حدٕ نیبر نیرن وول قوم۔

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوۡمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنۡ قَالُوۡۤا اَخۡرِجُوۡهُمۡ مِّنۡ قَرۡيَتِكُمۡ‌ ۚ اِنَّهُمۡ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوۡنَ ﴿٨٢﴾

اتھ پیٹھ ووٚن تسند قومن یہی (اے لۄکو!) لوٗط تہٕ تسندی ساتھی باجی کڈِتوکھ پننہِ شہرِ منزٕ۔ یِم چھِ تِتھۍ لۄکھ یِم پانس پاکیزٕگی تھاوناوان چھِ۔

فَاَنۡجَيۡنٰهُ وَاَهۡلَهٗۤ اِلَّا امۡرَاَتَهٗ ۖ كَانَتۡ مِنَ الۡغٰبِرِيۡنَ ﴿٨٣﴾

اد اسہٕ دیُت تس تہٕ تسندِن ساتھی باجن تہٕ (گر باڑن، تسنزِ آشنہِ وراٛےٚ نجات۔ سۄ (تسنزٕ آشنی) گےٚ پتہ گژھن والین منزٕ۔

وَاَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ مَّطَرًا‌ ؕ فَانۡظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ الۡمُجۡرِمِيۡنَ ﴿٨٤﴾ ع ١٠ / ١٢ / ١٧

تہٕ اسہٕ ووٚل تِمن پیٹھ (تیزلہِ ساتھی کنِین ہُند) اکھ روٗد۔ لہٰذا وُچھِتہٕ (ژٕ) زِ مجرِمن ہُند انجام کیٛتھ سپُد!

وَاِلٰى مَدۡيَنَ اَخَاهُمۡ شُعَيۡبًا‌ ؕ قَالَ يٰقَوۡمِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ مَا لَـكُمۡ مِّنۡ اِلٰهٍ غَيۡرُهٗ‌ ؕ قَدۡ جَآءَتۡكُمۡ بَيِّنَةٌ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ‌ فَاَوۡفُوا الۡكَيۡلَ وَالۡمِيۡزَانَ وَلَا تَبۡخَسُوا النَّاسَ اَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تُفۡسِدُوۡا فِى الۡاَرۡضِ بَعۡدَ اِصۡلَاحِهَا‌ ؕ ذٰلِكُمۡ خَيۡرٌ لَّـكُمۡ اِنۡ كُنۡتُمۡ مُّؤۡمِنِيۡنَ‌ ﴿٨٥﴾

بیہ (سوٗز) اسہٕ مدین[1] کُن تِہُند اکھ بوٚے شعیب تہٕ (رسوٗل بناوِتھ)۔ تمیٚ ووٚن (تِمن) اے میانہٕ قومہٕ (کیو لۄکو)! اللہ (تعالیٰ) سُنٕز عبادت کرِو۔ تس وراٛےٚ چھُنہٕ تِہنٛد بیہ کانٛہہ معبوٗد تہنٛدِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ چھےٚ اکھ ٹاکارٕ نشانہٕ آمٕژ (یعنے پانہٕ شعیب علیہ السلام) اد کینٛہ پزٕرِ وۄ تۄہہ زِ مینہٕ تول آسِو دِوان پورٕ دِوان تہٕ لۄکن مہٕ آسِو تِہنٛدِ چیز تہنٛدِ حقہٕ کھوتہٕ کم دِوان تہٕ زمینس اندر مہٕ کرِو تتھ اصلاح گژھنہٕ پتہٕ فساد۔ اگر تۄہۍ مۄمن چھِو تہٕ یہ چھُ تہنٛدِ خاطرٕ سیٚٹھاہ رٕژھ۔

وَلَا تَقۡعُدُوۡا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوۡعِدُوۡنَ وَتَصُدُّوۡنَ عَنۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ مَنۡ اٰمَنَ بِهٖ وَتَبۡغُوۡنَهَا عِوَجًا‌ ۚ وَاذۡكُرُوۡۤا اِذۡ كُنۡتُمۡ قَلِيۡلًا فَكَثَّرَكُمۡ‌ ۖ وَانۡظُرُوۡا كَيۡفَ

بیہ مہٕ آسِو پرٕ تھ وتہٕ پیٹھ (اسہٕ نیٚتھ) یِہان زِ یُس اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان انہِ، سُہ کھوژناوِیون اللہ (تعالیٰ) سٕنزِ وتہِ نِش تہٕ رٹیٚون پتھ تہٕ روٗزِو تتھ (خدایہ سٕنزِ وتہٕ) منزٕ ہیچر پاڈٕ کرنٕچ

[1] مدین شہر اوس فلسطین کس جنوٗبس کُن تہٕ حجازٕکس شمالس کُن یتھ منزٕ حضرت ابراہیمہٕ سٕندِس اکس نیچوِس مدین سٕندِ اولاد روزان آسی۔

كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٨٦﴾

ڪوشش ڪرڻ. ۽ ياد ڪريو جڏهن توهين ڪي ٿورا هئا ته خدا توهان کي گهڻو ڪيو ۽ هميشه نظر رکو ته فساد ڪرڻ وارن جو انجام ڪهڙو ٿيو.

وَاِنْ كَانَ طَآئِفَةٌ مِّنْكُمْ اٰمَنُوْا بِالَّذِيْٓ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَطَآئِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوْا فَاصْبِرُوْا حَتّٰى يَحْكُمَ اللّٰهُ بَيْنَنَا ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿٨٧﴾

۽ جيڪڏهن توهان مان ڪن ماڻهن انهيءَ تي ايمان آندو آهي جيڪو هي ڏئي مون کي موڪليو ويو آهي ۽ ڪن جماعتن ايمان نه آندو آهي، ته صبر ڪريو جيستائين الله (تعاليٰ) اسان (مومنن ۽ ڪافرن) جي وچ ۾ فيصلو ڪري. ۽ اهو ئي سڀ کان سٺو فيصلو ڪرڻ وارو آهي.

قَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَنُخْرِجَنَّكَ يٰشُعَيْبُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا ۚ قَالَ اَوَلَوْ كُنَّا كٰرِهِيْنَ ﴿٨٨﴾

هن جي قوم جي متڪبر سردارن چيو ته اي شعيب! اسين ضرور توکي ۽ انهن کي جيڪي تو سان گڏ ايمان آندو آهي پنهنجي ملڪ مان ڪڍنداسين، يا ته توهين اسان جي مذهب ۾ موٽي اچو. (شعيب) چيو ته ڇا جيتوڻيڪ اسين ان کي ناپسند ڪريون (ته به اسين موٽي اچون؟)

قَدِ افْتَرَيْنَا عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اِنْ عُدْنَا فِيْ مِلَّتِكُمْ بَعْدَ اِذْ نَجّٰىنَا اللّٰهُ مِنْهَا ۚ وَمَا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّعُوْدَ فِيْهَآ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّنَا ۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۚ عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَا ۚ رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَاَنْتَ خَيْرُ الْفٰتِحِيْنَ ﴿٨٩﴾

(حقيقت ۾ ته) جيڪڏهن اسين توهان جي مذهب ۾ موٽي اچون پوءِ جو الله (تعاليٰ) اسان کي ان مان نجات ڏني آهي، ته اسين الله (تعاليٰ) تي ڪوڙ ٺاهيو. ۽ اسان لاءِ اهو ممڪن ناهي ته اسين ان ۾ موٽي وڃون، سواءِ ان جي ته اسان جو پروردگار الله (تعاليٰ) چاهي. اسان جي پروردگار جو علم هر شيءِ تي حاوي آهي. اسين الله (تعاليٰ) تي ڀروسو ڪيون ٿا. اي اسان جا پروردگار! اسان ۾ ۽ اسان جي قوم ۾ حق سان فيصلو ڪر ۽ تون سڀ کان سٺو فيصلو ڪرڻ وارو آهين.

وَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ لَئِنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا اِنَّكُمْ اِذًا

۽ هن جي قوم جي ڪافر سردارن چيو ته جيڪڏهن توهين شعيب جي پيروي ڪندا ته ضرور نقصان

لَّخٰسِرُوْنَ ﴿٩٠﴾

تِمَن وٲلِیو اندر۔

فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَاَصْبَحُوْا فِیْ دَارِهِمْ جٰثِمِیْنَ ﴿٩١﴾

اَتی رُٹ تِم اَکِ بُنِلِو تہٕ تِم رُودی پننین گرن اندر کوٗٹھِو وٲرِکی بیٹھ۔

الَّذِیْنَ كَذَّبُوْا شُعَیْبًا كَاَنْ لَّمْ یَغْنَوْا فِیْهَا ۚۛ اَلَّذِیْنَ كَذَّبُوْا شُعَیْبًا كَانُوْا هُمُ الْخٰسِرِیْنَ ﴿٩٢﴾

تِم یِمو شعیب اپزاویاو (گَیہِ تِتھو تباہ زِ) زن تِم پننِس مُلکس اندر زانْہہ بسیٖ مہ تی آسی نہٕ۔ تِم یِمو شعیب اپزاو یاو تِم سپدی گاٹُلین وٲلِیو منز۔

فَتَوَلّٰى عَنْهُمْ وَ قَالَ یٰقَوْمِ لَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ رِسٰلٰتِ رَبِّیْ وَ نَصَحْتُ لَكُمْ ۚ فَكَیْفَ اٰسٰى عَلٰى قَوْمٍ كٰفِرِیْنَ ﴿٩٣﴾

اَتھ پتہٕ پھِر تِمۍ (شعیبن) تِمن کُن تھر تہٕ دراو یہ وَنان، اے میانہٕ قومہٕ (کیو لُکو)! میٖ واتناوۍ وۍ توہہ پننِس پروردگارِ سندی پیغام تہٕ توہہ کرۍ مو نصیحت۔ وۄنی تو وۄنی بہٕ کتھہٕ پٲٹھو کرہٕ منکر قومس پیٹھ افسوس۔

وَمَاۤ اَرْسَلْنَا فِیْ قَرْیَةٍ مِّنْ نَّبِیٍّ اِلَّاۤ اَخَذْنَاۤ اَهْلَهَا بِالْبَاْسَآءِ وَالضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمْ یَضَّرَّعُوْنَ ﴿٩٤﴾

بیہ سوز تہٕ اسہٕ کُنہہِ بستی کُن کانْہہ رسول (مگر یتھے گژھ سپدان) اسہٕ رُٹ تتھ منز بسن وٲلۍ سختی تہٕ مصیبتس منز ییتھ زن تِم عاجزی تہٕ زارٕ ی کرن۔

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّیِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتّٰى عَفَوْا وَّ قَالُوْا قَدْ مَسَّ اٰبَآءَنَا الضَّرَّآءُ وَالسَّرَّآءُ فَاَخَذْنٰهُمْ بَغْتَةً وَّ هُمْ لَا یَشْعُرُوْنَ ﴿٩٥﴾

پتہٕ بدلوو اسہٕ مصیبت آرامس سیتی یوت تام زِ یمیلہٕ تِمو ترقی کٔر تہٕ ہیوٚتکھ وَنُن تہٕ دوکھ تہٕ سوکھ اوس سانین جدن اجدادن تہٕ (پیش) یوان روزان۔ (نتیجہ وے اسہٕ تہٕ پیش بیہ تہٕ کانْہہ لۄکھتا چھنہٕ) اَسہٕ رُٹ تِم ہنگہٕ منگہٕ (عذابس منز) تہٕ تِمن اوس نہٕ فکرِ تران (زِ ییتھ کیا زِ سپد!)۔

وَلَوْ اَنَّ اَهْلَ الْقُرٰۤى اٰمَنُوْا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَیْهِمْ بَرَكٰتٍ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنْ كَذَّبُوْا فَاَخَذْنٰهُمْ بِمَا كَانُوْا یَكْسِبُوْنَ ﴿٩٦﴾

بیہ اگر تِمن بستین ہندۍ روزن وٲلۍ ایمان انہٕ ہن تہٕ تقویٰ پراوِہن تہٕ اَسی تراوِہو تِہندِ خاطرٕ آسمانو کِنۍ تہٕ زمینہٕ کِنۍ برکژن ہندۍ درواز وُتھو۔ اما پوز تِمو اپزاوی (نبی)، اوٚد اسہٕ کٔری تِم تِہندیو اعمالو کِنۍ عذابس منز گرفتار۔

اَفَاَمِنَ اَهْلُ الْقُرٰۤى اَنْ یَّاْتِیَهُمْ بَاْسُنَا بَیَاتًا وَّ هُمْ نَآئِمُوْنَ ﴿٩٧﴾

کیا یِمن بستین ہندۍ روزن وٲلۍ (یعنے مکہٕ تہٕ اتھ اَندۍ پکھی روزن وٲلۍ لُکھ) چھا امہٕ کتھہٕ رُنگ امنس منز آمتۍ زِ سون عذاب ییہ تِمن راتس کٔیت یٖلہٕ تِم شونگتھ نِندرِ آسن؟

اَوَاَمِنَ اَهۡلُ الۡقُرٰٓى اَنۡ يَّاۡتِيَهُمۡ بَاۡسُنَا
ضُحًى وَّهُمۡ يَلۡعَبُوۡنَ ﴿٩٩﴾

یا یمن بستین منز روزن واکی لوکھ چھا امہ کتھہِ نِشہ
امنس منز آمتی ؟ زِ سون عذاب ییہ تِمن تِکہ جس
پیٹھ ییلہ تِم گندان آسن۔

اَفَاَمِنُوۡا مَكۡرَ اللّٰهِ ۚ فَلَا يَاۡمَنُ مَكۡرَ
اللّٰهِ اِلَّا الۡقَوۡمُ الۡخٰسِرُوۡنَ ﴿١٠٠﴾ ع ١٢

کیا تِم چھا اللہ (تعالیٰ) سندِ تدبیرِ نِشہ محفوظ
گامتی ؟ (اگر ترٛتھ کتھ چھنہ) تہ یاد تھاٗوِن زِ خسارٕ
لد قومہ ورآٛے چھنہ کانہہ قوم اللہ (تعالیٰ) سندِ تدبیرِ
نشہ غافل آسان۔

اَوَلَمۡ يَهۡدِ لِلَّذِيۡنَ يَرِثُوۡنَ الۡاَرۡضَ مِنۡۢ
بَعۡدِ اَهۡلِهَاۤ اَنۡ لَّوۡ نَشَآءُ اَصَبۡنٰهُمۡ
بِذُنُوۡبِهِمۡ ۚ وَنَطۡبَعُ عَلٰى قُلُوۡبِهِمۡ
فَهُمۡ لَا يَسۡمَعُوۡنَ ﴿١٠١﴾

کیا تِمن لوکن یِم تِمہ کہو اصلی روزن والیو پتہ زمینکی
وارث بنے یہ ، ڈیٛر ناہ امہ کتھہ عقل ؟ زِ اگر اسی یژھو
تہندیو گنہو ہو سوکھو ہیکو تِمن پیٹھ تہ عذاب نازِل
کرِتھ تہ تہندین دِلن تہ ہیکو موہر کرِتھ ییمہ سیتی
تِم ہدایتہ چیز کتھ بوزتھے ہیکن نہ۔

تِلۡكَ الۡقُرٰى نَقُصُّ عَلَيۡكَ مِنۡ
اَنۡۢبَآئِهَا ۚ وَلَقَدۡ جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُمۡ
بِالۡبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانُوۡا لِيُؤۡمِنُوۡا بِمَا
كَذَّبُوۡا مِنۡ قَبۡلُ ؕ كَذٰلِكَ يَطۡبَعُ اللّٰهُ
عَلٰى قُلُوۡبِ الۡكٰفِرِيۡنَ ﴿١٠٢﴾

یِم چھینہ ترٛتھ بستیہ یمنز خبر اسی تژےٚ بوزناوان چھی۔
تہ تِمن نِش آسی تہندی رسول نِشانہ ہیتھ آمتی مگر
تِمو اوٚن نہ (تتھ پیٹھ تہ) ایمان تکیاز تِمو اوس
اوٚلے انکار کوٚرمت۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ ییتھے پاٹھی
کافرن ہندین دِلن پیٹھ موہر کران۔

وَمَا وَجَدۡنَا لِاَكۡثَرِهِمۡ مِّنۡ عَهۡدٍ ۚ وَاِنۡ
وَّجَدۡنَاۤ اَكۡثَرَهُمۡ لَفٰسِقِيۡنَ ﴿١٠٣﴾

بیہ لوٚب نہ اسہ تِمو منز وارِیاہ پننہِ عہدک پابند بلکہ لوٚب یقیناً اسہ
تِمو منز وارِیاہ عہد پھٹراوَن واکی۔

ثُمَّ بَعَثۡنَا مِنۡۢ بَعۡدِهِمۡ مُّوۡسٰى بِاٰيٰتِنَاۤ
اِلٰى فِرۡعَوۡنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَظَلَمُوۡا بِهَا ۚ
فَانۡظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الۡمُفۡسِدِيۡنَ ﴿١٠٤﴾

پتہ سوزا اسہ تِمو (نبیو) پتہ موسیٰ پننیو نِشانہ دِتھ فرعونس تہ تہندین
سردارن نِش۔ تِمو کوٚر تِمن (نِشانن) اکرٚ ظلمک ورتاو۔ اوٚکنہ وچھِو فساد
کرن والین ہند انجام کیا سپد ؟

وَقَالَ مُوۡسٰى يٰفِرۡعَوۡنُ اِنِّىۡ رَسُوۡلٌ مِّنۡ
رَّبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ۙ ﴿١٠٥﴾

بیہ دوٚپ موسیٰ ہن اے فرعون ! بہٕ چھس سارِنے
عالمن ہندس پروردگارہ سندِ طرفہ رسول۔

حَقِيۡقٌ عَلٰٓى اَنۡ لَّاۤ اَقُوۡلَ عَلَى اللّٰهِ اِلَّا
الۡحَـقَّ ؕ قَدۡ جِئۡتُكُمۡ بِبَيِّنَةٍ مِّنۡ رَّبِّكُمۡ
فَاَرۡسِلۡ مَعِىَ بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ؕ ﴿١٠٦﴾

بیہ چھس امہ کتھہِ ہند حقدار زِ اللہ (تعالیٰ) ہس
متعلق وننہ نہ پزر کتھ ورآےٚ کینہہ۔ بہٕ چھس توہہ
نِش تہندس پروردگارہ سندِ طرفہ اکھ نوٚن نِشانہ
ہیتھ آمت لہٰذا بنی اسرائیل سوزکھ میہ سیتی۔

قَالَ إِنْ كُنْتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَآ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٠٦﴾

تمهن (فرعون) وڏنس اگر تون ڪا نهه نشاني هٿ آئي آهي ته اها پيش ڪر جيڪڏهن تون سچو آهين!

فَأَلْقٰى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِيْنٌ ﴿١٠٧﴾

اُن پڄاڻ تڏهن موسٰى ﷺ پنهنجو عصا (زمين تي) اڇلايو ته اُهو ظاهر ظاهر اڪ وڏو اژدها بڻجي ويو.

وَّنَزَعَ يَدَهٗ فَإِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿١٠٨﴾

ع ١٣

پوءِ جڏهن هن پنهنجو هٿ ڪڍيو ته اهو ڏسندڙن جي اڳيان سفيد ٿي چمڪڻ لڳو.

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ ﴿١٠٩﴾

اُن پڄاڻ فرعون جي قوم جا سردار چوڻ لڳا ته هي ته ڪو وڏو ڄاڻو جادوگر آهي.

يُّرِيْدُ أَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُوْنَ ﴿١١٠﴾

جنهن جو ارادو آهي ته توهان کي توهان جي ملڪ مان ڪڍي ڇڏي. تنهنڪري توهان جي ڪهڙي صلاح آهي؟

قَالُوْٓا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿١١١﴾

(اُن پڄاڻ) وڏن چيو (سردارن) موسٰى ۽ سندس ڀاءُ کي مهلت ڏي ۽ سڀني شهرن ۾ گڏ ڪندڙ ماڻهو موڪل.

يَأْتُوْكَ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِيْمٍ ﴿١١٢﴾

(جيڪي) تو وٽ هر قسم جا ماهر ڪار جادوگر آڻين.

وَجَآءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوْٓا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿١١٣﴾

۽ (اُن ڪوشش جو نتيجو اهو نڪتو) ته سڀ جادوگر فرعون وٽ گڏ ٿيا ۽ چيائون (ته) جيڪڏهن اسين کٽيون ته ڇا اسان کي ڪو انعام ملندو؟

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿١١٤﴾

اُن پڄاڻ چيو ته (فرعون) ڇو نه؟ بيشڪ توهان کي انعام کان علاوه منهنجي ويجهن ماڻهن ۾ (شامل ڪيو ويندو).

قَالُوْا يٰمُوْسٰٓى إِمَّآ أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّآ أَنْ نَّكُوْنَ نَحْنُ الْمُلْقِيْنَ ﴿١١٥﴾

پوءِ چيائون، اي موسٰى! تون پهرين اڇلائيندين يا اسين (پهرين) اڇلايون؟

قَالَ أَلْقُوْا فَلَمَّآ أَلْقَوْا سَحَرُوْٓا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوْهُمْ وَجَآءُوْ بِسِحْرٍ عَظِيْمٍ ﴿١١٦﴾

موسٰى ﷺ چيو ته توهين پهرين اڇلايو. اُن پڄاڻ جڏهن انهن (پنهنجون رسيون ۽ لٺيون) اڇلايون ته ماڻهن جي اکين تي جادو ڪري ڇڏيائون ۽ انهن کي خوفزده ڪري ڇڏيائون ۽ هڪ وڏو جادو (ماڻهن جي سامهون) پيش ڪيائون.

وَأَوْحَيْنَآ إِلٰى مُوْسٰٓى أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ

اُن وقت اسان موسٰى ڏانهن وحي ڪئي ته تون به پنهنجو عصا

فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿۱۱۸﴾

(ڏٺائون ته) اها (لٺ) ته (وڇان وڇان تون ٻِگهڻو ٻوڙن ٿي) سڀ جيڪي جادوگرن هٿند فريب ٺاهيا هئا ڳڙهڻ لڳي.

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿۱۱۹﴾

اتي سچو حق ثابت ٿيو ۽ ٻيا جادوگر ڪرڻ انهي ته گهڙو نابود.

فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَاغِرِينَ ﴿۱۲۰﴾

اتي ٻيا (جادوگر) زير ٿيا ۽ بيه گئي ذليل.

وَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سَاجِدِينَ ﴿۱۲۱﴾

۽ پيٽي ٻيا (جادوگر) فرمانبرداري ڪرڻ سجدي ۾ ڪريا.

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿۱۲۲﴾

۽ هيو تيڪهه وتن انهي جي سارئي عالمن جنڊس پروردگار پيٺه ايمان آنان.

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿۱۲۳﴾

(يعني) موسيٰ ۽ هارون سند پروردگار (تي)

قَالَ فِرْعَوْنُ آمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ آذَنَ
لَكُمْ ۖ إِنَّ هَٰذَا لَمَكْرٌ مَكَرْتُمُوهُ فِي
الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا ۖ
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿۱۲۴﴾

فرعون وڏنگهه! ڪيا توهه اوفوا انهس پيٺه ايمان تمر برونهڻي ٿي ٻه دمر هيو توهه اجازت؟ (ٻوڙن چهم لڳان) يه ڇه اڪ سازش يوسه توهه سار وٽي زليته شهرين منز بناو مهر ڇهو يته يئمه شهر منز نيئيڪو ساري روزان واڪي ڪڏئونڪه. اچها، جلدي سيدرِو توهه (اميڪ انجام) معلوم.

لَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ
خِلَافٍ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿۱۲۵﴾

ٻه ترٽوِو توهه اٿهه ته کهور (يني) خلاف ورزي (ڪرنه) موکهو. پيته کهالوو توهي ساري ڪيا ڪولش.

قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿۱۲۶﴾

تمو وڏنس (پيته ڪيا گوو)، انهي ته ڇه پينس رٻس ڪئي گرڻهن واڪي.

وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا
لَمَّا جَاءَتْنَا ۚ رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا
ع ١٤ وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿۱۲۷﴾

ته ڇهه اسه پيٺه صرف اوِ موکهه دوليومت ته اسه ڇه پينس پروردگارو سنديو نشان پيٺه ايمان اونمت، يئيلِه تم اسه ٻنش آيه (ته انهي ڇه دعا ڪران ٿي) اے سانه پروردگاره اسه پيٺه ڪر صبر نازل ته اسه دِ مسلمان آسنه ڪِس حالتس منز وفات.

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَذَرُ
مُوسَىٰ وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ
وَيَذَرَكَ وَآلِهَتَكَ ۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ
أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا
فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿۱۲۸﴾

بيه وڏان فرعونه سندِ قومه منز (ڪينشو) ته هٿبوالتس) ته ڪيا تريه ڇهتا موسيٰ ته تسند قوم (يميله) ترووت ته ساٻس ملڪس منز ڪرن فساد ته تريه ته چانين معبودن ترهنن ترأوِته؟ تمو (فرعون) وڏنگهه، انهي ڪروکهه ضرور تهنهدي گبر قتل ته تهنز زنانه

ٿيو ڪٿ نه، ته آسي ڇو ٿمن پيٺ غالب.

قَالَ مُوسٰى لِقَوْمِهِ اسْتَعِيْنُوْا بِاللّٰهِ وَ اصْبِرُوْا ۚ اِنَّ الْاَرْضَ لِلّٰهِ ۙ يُوْرِثُهَا مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ۗ وَ الْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿١٢٨﴾

مُوسىٰ هن وڏن پنهنجي قوم کي (اُتھ پيٺ). الله (تعالیٰ) هس رُوزِرُو مدد منگان ته صبر هنيو ڪام. مُلڪ ته ڇو الله (تعالیٰ) سند، پنهنجو بندرو منڙ ييس ييڙهان ڇو تميڪ وارث ڇيس بناوان. (رت) انجام يڇو متقين هندر بايته آسان.

قَالُوْۤا اُوْذِيْنَا مِنْ قَبْلِ اَنْ تَاْتِيَنَا وَ مِنْۢ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا ۚ قَالَ عَسٰى رَبُّكُمْ اَنْ يُّهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَ يَسْتَخْلِفَكُمْ فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٢٩﴾ ع ١٥

ٿمو (يعني موسىٰ سندر قوم کيو لوڪو) وڏن (اُتس) ڇانه پينو برونهو ته اوس اسر تڪليف ڏينه ليوان ته پينو پيٺھو ٿو اسر نش آمُت ڇهڪ، تينو پيٺو ته ڇو اسر تڪليف ڏينو ليوان. ٿمو (موسىٰ هن) وڏنکه درجواب، ٿهند پرورڏگار کر عنقريب تهندرس ڏشمنس تياه ته ٿڪس منڙ بناوي ڏ توهر منُ جانشين ته پيتو ڏڇهِ، زتوهر ڪرڙهو ڪامر ڇهو ڪران.

وَ لَقَدْ اَخَذْنَاۤ اٰلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِيْنَ وَ نَقْصٍ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿١٣٠﴾

اڌ روٺ اسر فرعونو سند آل اولاد (دراگه ته مصيبته ٿرتيو) ڏرِ يو سِيتو ته ميوو پيداوار جِي ڪمي (ته اولادن هندِ مرنو) سِيتو ٿيته زن ٿم نصيحت رڻُن.

فَاِذَا جَآءَتْهُمُ الْحَسَنَةُ قَالُوْا لَنَا هٰذِهٖ ۚ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَّطَّيَّرُوْا بِمُوْسٰى وَ مَنْ مَّعَهٗ ؕ اَلَاۤ اِنَّمَا طٰٓئِرُهُمْ عِنْدَ اللّٰهِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣١﴾

اڌ پيلِ ٿمن خوشحالي هند زمانو پيير هے ته ٿم آسي ونال يه ته ڇو سون حق ته ڀڏو وے ٿمن مصيبتک زمانو پيير هے ته (ٿهه)، آسي مُوسىٰ ته تسندرن سِيتو باجن هندِ نحوستک نتيجه زانان. خبردار! ٿمن هنز نحوست (يعني نحوستکو اسباب) پڇه الله (تعالیٰ) هس بنش ٿُرهرتهه ووڏ ڳوڏ ٿمو منڙ ڇهنو واراه زانان.

وَ قَالُوْا مَهْمَا تَاْتِنَا بِهٖ مِنْ اٰيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا ۙ فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٢﴾

بيه وڏنش ٿمو لوکو پيلِ ته ڪاٺهه نشانو ٿر اسرِ نش انکه ٿيته زن ٿر ٿمرِ کرڏسي اسر فريب دِکه ته آسي اڪو نه هرگز ٿريه پيٺو ايمان.

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوْفَانَ وَ الْجَرَادَ وَ الْقُمَّلَ وَ الضَّفَادِعَ وَ الدَّمَ اٰيٰتٍ

اڌ سوڙ اسر ٿمن پيٺو طوفان ته ٹالو[1] ته زوه‌و ته ماٹو ته رتهه. يم آسي بيون بيون نشانو تو ته ڪوز ٿمو

---

[1] جراد ڇو ٹالوں هيوے اکه ڏهيپن ڪيوم آسان ليں فصل ته کلي تياه کرِته ڙهنان ڇو. يم ڇو تعدادِ کنو ليهه ٹبدک سمته نصلس پيپڇ حملو آور سيدان. ٿمن ڇهارڏو مس منز ٹڈي ته انگريزي پاٹھ LOCAST وَنان.

مُّفَصَّلٰتٍ ۫ فَاسْتَكْبَرُوْا وَ كَانُوْا
قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

تڪبر ڪيائون ۽ هُئا ئي ڏوهاري قوم.

وَ لَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوْا
يٰمُوْسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ
عِنْدَكَ ۚ لَئِنْ كَشَفْتَ عَنَّا الرِّجْزَ
لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَ لَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ
بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿۱۳۴﴾

۽ جڏهن (واه ته) تن تي عذاب نازل ٿيندو هو
تہ اُهي ڪري ٿي چوندا هئا. اي موسىٰ! پنهنجي
پروردگار کان گهر جنهن وعدي ياد ڏياريو هيو تنهن
تي ٿيڻ سان ڪري هو ٿي. اگر تون اسان تان عذاب دور
ڪندين ته اسين تو تي ايمان آڻينداسين ۽ بني اسرائيل
کي تو سان موڪلينداسين.

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ اِلٰٓى اَجَلٍ
هُمْ بٰلِغُوْهُ اِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ﴿۱۳۵﴾

مگر جڏهن اسين تن تان عذاب ٿوري وقت تائين دور
ڪندا هئاسين جنهن لاءِ مقرر هو ته اُهي هڪدم وعدي
خلافي ڪندا هئا.

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَاَغْرَقْنٰهُمْ فِي
الْيَمِّ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ
كَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ﴿۱۳۶﴾

پوءِ هنن جي اسان تن (جي هنن شرارتن جو) بدلو ورتو
۽ تن کي سمنڊ ۾ غرق ڪيوسين ڇو ته اهي اسان جون آيتون
ڪوڙيون ڄاڻندا هئا ۽ اسان کان لاپرواهي ڪندا هئا.

وَ اَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِيْنَ كَانُوْا
يُسْتَضْعَفُوْنَ مَشَارِقَ الْاَرْضِ وَ مَغَارِبَهَا
الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا ؕ وَ تَمَّتْ كَلِمَتُ
رَبِّكَ الْحُسْنٰى عَلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۙ۬ بِمَا
صَبَرُوْا ؕ وَ دَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ
فِرْعَوْنُ وَ قَوْمُهٗ وَ مَا كَانُوْا
يَعْرِشُوْنَ ﴿۱۳۷﴾ ع

۽ جنهن قوم کي ڪمزور سمجهيو ويندو هو تن کي
ملڪ جي مشرقي حصي جو ۽ مغربي حصي
جو وارث ڪيوسين جنهن ۾ برڪت ڏني هئي ۽ تنهنجي
پروردگار جو بني اسرائيلن سان چڱو ڪرڻ جو وعدو به
پورو ٿيو (يعني رب جي پوري رحمت وعدي) پورو
ٿيو. اُهي جن (ظالمن جي) صبر ڪيو ۽ فرعون
۽ سندس قوم جا ڪم جي بڻايا هئا ۽ جيڪي اُهي مندرن
کي ٺاهيندا هئا سي سڀئي اسان تباهه ڪري ڇڏيا.

وَ جٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ
فَاَتَوْا عَلٰى قَوْمٍ يَّعْكُفُوْنَ عَلٰٓى اَصْنَامٍ
لَّهُمْ ۚ قَالُوْا يٰمُوْسَى اجْعَلْ لَّنَآ اِلٰهًا
كَمَا لَهُمْ اٰلِهَةٌ ؕ قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ
تَجْهَلُوْنَ ﴿۱۳۸﴾

۽ اسان بني اسرائيل کي سمنڊ کان پار لنگهايو. پوءِ
اهي هڪ اهڙي قوم وٽ آيا جيڪا پنهنجن بتن جي پوڄا ڪندي هئي.
تڏهن (چوڻ لڳا) اي موسىٰ! اسان لاءِ به
اهڙو ئي ديوتا بنائي ڏي جهڙا هنن جا ديوتا آهن (موسىٰ
چيو) توهان آهيو ئي جاهل قوم.

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيْهِ وَ بٰطِلٌ
مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۳۹﴾

جنهن ڪار ۾ هي لڳا آهن سو ضرور تباهه
ٿيڻ وارو آهي. ۽ جيڪي هي ڪري رهيا آهن سو سڀ

سورٕے بیکار۔

قَالَ اَغَيْرَ اللّٰهِ اَبْغِيْكُمْ اِلٰهًا وَّهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۴۰﴾

(پتہٕ) وۄن تمہ کیا بہٕ ژھاڈنا تہٕنٛدِ باپتھ اللہ (تعالےٰ) ہس ورأے کانٛہہ معبوٗد؟ ییٚلہِ زن تمیٚ توہہ سارِنے عالمن پیٚٹھ فضیلت دِژ مۄتٕر چھو۔

وَاِذْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ ۚ يُقَتِّلُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ۗ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ﴿۱۴۱﴾ ع

بیہ (کرِو یاد) ییٚلہِ اسہ توہہ فرعونٕہ سنٛدِ خاندانٕہ نِشہٕ نجات دِژِوٕ۔ یم توہہ سخت کرٕوٕٹھ عذاب واتناوان اٲسی وِ۔ تہٕنٛدٕن گبرن اٲسی قتل کران تہٕ تہٕنٛزن زنانن اٲسی زِندٕ تھاوان۔ تہٕ اتھ اندر اوس تہٕنٛدِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفٕہ بوٚڈ احسان۔

وَوٰعَدْنَا مُوْسٰى ثَلٰثِيْنَ لَيْلَةً وَّاَتْمَمْنٰهَا بِعَشْرٍ فَتَمَّ مِيْقَاتُ رَبِّهٖٓ اَرْبَعِيْنَ لَيْلَةً ۚ وَقَالَ مُوْسٰى لِاَخِيْهِ هٰرُوْنَ اخْلُفْنِيْ فِيْ قَوْمِيْ وَاَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيْلَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۱۴۲﴾

بیہ کوٚر اسہ موٗسیٰ ہس سیٚتی ترٛیِن راژن ہنٛد وعدٕ پتہٕ کرٕ ہتم (ترٛہہ راژ) بیہ داہ رلٲوِتھ مکمل۔ یتھ پأٹھۍ پیٚیہ تسنٛدِس پروردگارٕ سنٛد مقرر کوٚرمُت وعدٕ ژتجیہن راژن ہنٛزِ شکلِہ منٛز پوٗرٕ تہٕ موسیٰ ہن وۄن پنٕنِس بأیس ہارونس زِ میٲنِس قومس منٛز گژھ زِ (میٲنہِ پتہٕ) میٲنٛز نمائندگی تہٕ تہٕنٛدِ اصلاح تھوٚو زِ نظرٕ تل بیہ نیکھ زِ نہٕ فساد کرن والین ہنٛزِ وتہٕ۔

وَلَمَّا جَآءَ مُوْسٰى لِمِيْقَاتِنَا وَكَلَّمَهٗ رَبُّهٗ ۙ قَالَ رَبِّ اَرِنِيْٓ اَنْظُرْ اِلَيْكَ ۗ قَالَ لَنْ تَرٰىنِيْ وَلٰكِنِ انْظُرْ اِلَى الْجَبَلِ فَاِنِ اسْتَقَرَّ مَكَانَهٗ فَسَوْفَ تَرٰىنِيْ ۚ فَلَمَّا تَجَلّٰى رَبُّهٗ لِلْجَبَلِ جَعَلَهٗ دَكًّا وَّخَرَّ مُوْسٰى صَعِقًا ۚ فَلَمَّآ اَفَاقَ قَالَ سُبْحٰنَكَ تُبْتُ اِلَيْكَ وَاَنَا اَوَّلُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۴۳﴾

اد ییٚلہِ موٗسیٰ گنٛڈِتھ وقتس مطابق مقرر جایہ پیٚٹھ آو تہٕ تسنٛدی پروردگارن کوٚر تمیٚس سیٚتی کلام اتی وۄن (یعنے موٗسیٰ ہن) اے میٲنہِ پروردِگارٕ! میہ ہاو (تہٕ پنُن وجوٗد) یتھ زن بہٕ ژٕ وُچھتھ۔ تمیٚ دِتُس جواب، ژٕ ہیکھکھ نہٕ میہ ہرگز وُچھتھ۔ وٕنۍ گوٚو بالس کُن وُچھ اگر سُہ پنٕنہٕ جایہ قائم رُود تیٚلہِ وُچھکھ ژٕ میہ۔ اد ییٚلہِ تمیٚ سنٛدی پروردگارن پہاڑس پیٚٹھ پنُن جلوٕ ہوو تہٕ سُہ کوٚرُن چھلہِ چھلہِ تہٕ موٗسیٰ پیوٚو بے ہوش گژھتھ وۄسہ۔ پتہٕ ییٚلہِ تس فرق ہش گو تہٕ تمیٚ وۄن (اے پروردگارٕ!) ژٕ چھکھ پرِتھ عٲبہ نِشہٕ پاک۔ بہٕ چھُس ژےٚ کُن نمان تہٕ بہٕ چھُس (یتھ زمانس منٛز) سارِنے ایمان اننٕ والین منٛز گوڈنیکس درجس پیٚٹھ۔

قَالَ يٰمُوْسٰٓى اِنِّى اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ

(خداین) وۄنُس (درجواب) اے موٗسیٰ! میہ چھےٚ ژٕ

بِرِسٰلٰتِيْ وَبِكَلَامِيْ ۖ فَخُذْ مَآ اٰتَيْتُكَ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿١٤٤﴾

(ٻيءَ زمانہ کين) سارن انسانن ﭘيٺ پنهنجي رسالت ۽ پنهنجي ڪلام ڪري ذريعي تهنجر بخشيت - لهذا جيڪي توکي ڏيان ٿو سو وٺ ۽ شڪر ڪرن وارن منجهان شامل.

وَكَتَبْنَا لَهٗ فِي الْاَلْوَاحِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً وَّتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۚ فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّاْمُرْ قَوْمَكَ يَاْخُذُوْا بِاَحْسَنِهَا ۗ سَاُورِيْكُمْ دَارَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿١٤٥﴾

ٻيو پوءِ اسان تهنجي ﭘاران ڪيترين پٽين ﭘيٺ پنهنجي حڪم لکي ڇڏيا جنهن ۾ هر قسم جي نصيحت هئي ۽ انهن ۾ (تهنجي زماني ﭘاران) هر قسم ضروري شين جي تفصيل موجود هئي (۽ پوءِ اسان چيو) ته هن حڪم کي مضبوطي سان جهل ۽ پنهنجي قوم کي حڪم ڪر ته هو انهن جي بهترين مضبوطي سان ـ مان توهان کي جلدي بدڪارن جو گهر ڏيکاريندس.

سَاَصْرِفُ عَنْ اٰيٰتِيَ الَّذِيْنَ يَتَكَبَّرُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ وَاِنْ يَّرَوْا كُلَّ اٰيَةٍ لَّا يُؤْمِنُوْا بِهَا ۚ وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۚ وَاِنْ يَّرَوْا سَبِيْلَ الْغَيِّ يَتَّخِذُوْهُ سَبِيْلًا ۗ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَكَانُوْا عَنْهَا غٰفِلِيْنَ ﴿١٤٦﴾

جيڪي ماڻهو ناحق دنيا ۾ وڏائي ڪن ٿا انهن کي مان جلدي (پنهنجي) نشانين کان (محروم ڪري) ڇڏيندس ـ ۽ اگر هو هر هڪ (ممڪن) نشاني کي ڏسن ته به ان تي ايمان نه آڻيندا ۽ اگر هو سڌي واٽ ڏسن ته ان واٽ تي نه هلندا ـ ۽ اگر گمراهي جي واٽ ڏسن ته ان تي هلندا ـ هي ان ڪري جو هنن اسان جي آيتن کي ڪوڙو ڄاتو ۽ انهن کان غفلت ورتائون.

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآءِ الْاٰخِرَةِ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۗ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٧﴾ ع

۽ جن ماڻهن اسان جي آيتن ۽ مرڻ کانپوءِ ملاقات کي ڪوڙو ڄاتو ـ تن جا سڀ عمل ضايع ٿي ويا ـ هنن کي صرف (ٺيڪ ٺيڪ) عملن جو بدلو ملندو.

وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوْسٰى مِنْ بَعْدِهٖ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ ۗ اَلَمْ يَرَوْا اَنَّهٗ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيْهِمْ سَبِيْلًا ۘ اِتَّخَذُوْهُ وَكَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ﴿١٤٨﴾ ع

۽ موسيٰ جي قوم ان جي (سفر[1] ڏانهن وڃڻ) کانپوءِ پنهنجي زيورن مان هڪ وڇڙو ٺاهيو جو هڪ بي روح جسم هو جنهن مان فقط ڳانءِ وانگر رنڀڻ جو آواز نڪرندو هو ـ ڇا هنن نه ڏٺو ته اهو نه انهن سان ڳالهائي ٿو ۽ نه ڪا واٽ ڏيکاري ٿو ته

---

[1] يعني موسيٰ عليه السلام ٽيهن راتين لاءِ ڪوهه طور ڏانهن ويو.

پجھ جن ہڑا پیچ کانہہ وتہے ہاوان۔ تمو بنو وسہ بی معبود تہ گیہ مشرک بنتھ۔

وَلَمَّا سُقِطَ فِيٓ اَيۡدِيۡهِمۡ وَرَاَوۡا اَنَّهُمۡ قَدۡ ضَلُّوۡا ۙ قَالُوۡا لَئِنۡ لَّمۡ يَرۡحَمۡنَا رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ لَنَا لَنَكُوۡنَنَّ مِنَ الۡخٰسِرِيۡنَ ﴿۱۴۹﴾

اڑ ینیلہ ہتم شرمندہ گئے تہ ہمن تو زفکر زِ ہتم اسی گمراہی منزہ پیمتو۔ تہ تمو وڈان زِ اگر سون پروردگار اسہ بیٹھ پرحم کرِ ہہ بیہ اسہ معاف کرِ ہہ تہ اسو سپدرونوقصان تن والیو منزہ۔

وَلَمَّا رَجَعَ مُوۡسٰٓى اِلٰى قَوۡمِهٖ غَضۡبَانَ اَسِفًا ۙ قَالَ بِئۡسَمَا خَلَفۡتُمُوۡنِيۡ مِنۡۢ بَعۡدِيۡ ۚ اَعَجِلۡتُمۡ اَمۡرَ رَبِّكُمۡ ۚ وَاَلۡقَى الۡاَلۡوَاحَ وَاَخَذَ بِرَاۡسِ اَخِيۡهِ يَجُرُّهٗۤ اِلَيۡهِ ؕ قَالَ ابۡنَ اُمَّ اِنَّ الۡقَوۡمَ اسۡتَضۡعَفُوۡنِيۡ وَكَادُوۡا يَقۡتُلُوۡنَنِيۡ ۖ فَلَا تُشۡمِتۡ بِيَ الۡاَعۡدَآءَ وَلَا تَجۡعَلۡنِيۡ مَعَ الۡقَوۡمِ الظّٰلِمِيۡنَ ﴿۱۵۰﴾

بیہ ینیلہ موسیٰ پننس قومس کن پوزِ ترکھ تہ افسوس ہیتھ واپس آو تمو وڈان زِ میہ پتہ یوسہ میانی نمائندگی توہہ کرِ و سو آس سیٹھا بچھ کیاتوہہ کوڑ واپننس پروردگارِ ہندس حکمہ کِس معاملس منز وڑھ ؟! (تہ گابرے وُ زِ موسیٰ کیاز آو نہ وُ نیک تام ؟) تمہ وقتہ تھاوِ موسیٰ ہن وچیہ بچیہ پھقر، تہ پننس بوے ہیوتن مسہ رٹتھ پانس کن لمتھ انن، تمہ وڈنس (اتھ پیٹھ) اے میانہ ماجہ ہندہ گوبرہ! قومن زونس یہ کمزور تہ تیار آسی زِ ہتم کرہن میہ قتل۔ وہوزی میہ دِ ترِ دشمنن میہ پیٹھ اسنک موقعہ تہ میہ مہ گنزراو ظالم لوکو منزہ۔

قَالَ رَبِّ اغۡفِرۡ لِيۡ وَلِاَخِيۡ وَاَدۡخِلۡنَا فِيۡ رَحۡمَتِكَ ۖ وَاَنۡتَ اَرۡحَمُ الرّٰحِمِيۡنَ ﴿۱۵۱﴾ ع ۱۸

(یہ بوزِتھ) وڈتن (یعنے موسیٰ ہن) اے میانہ پروردگارہ! میہ تہ میانس بائیس بخش تہ اسہ دوہنوی کرتہ پننس رحمتس منز داخل تہ ژِ چھکھ رحم کرن والیو منزہ سارِ وہے کھوتہ بوڈ۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ اتَّخَذُوا الۡعِجۡلَ سَيَنَالُهُمۡ غَضَبٌ مِّنۡ رَّبِّهِمۡ وَذِلَّةٌ فِي الۡحَيٰوةِ الدُّنۡيَا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجۡزِى الۡمُفۡتَرِيۡنَ ﴿۱۵۲﴾

(اتھ پیٹھ فرموو اللہ تعالےٰ ہن زِ) ہتم لوکھ یمو (عبادتہ خاطرِ) وڈرھ ترور ہمن پیٹھ سپدِ ہتھندس پروردگارہ ہندِ طرفہ غضب نازِل تہ یتھے پاٹھی دنیاوی ذلالت تہ۔ تہ اسی چھہ افتراء کرن والین یتھے ہنو سزا دوان۔

وَالَّذِيۡنَ عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ ثُمَّ تَابُوۡا مِنۡۢ بَعۡدِهَا وَاٰمَنُوۡۤا اِنَّ رَبَّكَ مِنۡۢ بَعۡدِهَا لَغَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ ﴿۱۵۳﴾

بیہ ہتم لوکھ یمو بدکار کُرِ پتہ آیہ (ہتم تراوِتھ)، خدائیس کن پھیرتھ تہ تس پیٹھ اونکھ ایمان۔ چون پروردگار سپدِ بےشک امہ (توبہ) پتہ سیٹھا بخشن دول (تہ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن دول ثابت۔

وَلَمَّا سَكَتَ عَنْ مُّوْسَى الْغَضَبُ اَخَذَ
الْاَلْوَاحَ ۚ وَفِيْ نُسْخَتِهَا هُدًى وَّرَحْمَةٌ
لِّلَّذِيْنَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُوْنَ ﴿١٥٤﴾

پتہٕ ییلہِ مُوسیٰ سٕنز ژٕکھ ہنا ہِیے پےٕ، اوٕ تجہ تمۆ (تم) پھچہ بیہ (یمن پیٹھ الٰہی حُکم لیکھتھ آسی) تہٕ تہندِ خاطرٕ یم پننس پروردگارٕ سٕنْد خوف تھاوان چھہ، اُس یمن (پچھن) ہٕنْدِس لیکھو منٛز تس منٛز رحمت تہٕ ہدایت موٗجوٗد۔

وَاخْتَارَ مُوْسٰى قَوْمَهٗ سَبْعِيْنَ رَجُلًا
لِّمِيْقَاتِنَا ۚ فَلَمَّآ اَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ
قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ اَهْلَكْتَهُمْ مِّنْ قَبْلُ وَ
اِيَّايَ ؕ اَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَآءُ مِنَّا ۚ
اِنْ هِيَ اِلَّا فِتْنَتُكَ ؕ تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَآءُ
وَتَهْدِيْ مَنْ تَشَآءُ ؕ اَنْتَ وَلِيُّنَا
فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ خَيْرُ
الْغَافِرِيْنَ ﴿١٥٥﴾

تہٕ موسیٰ ہن ژارِی پننِہ قومہٕ منٛز ستتھ نفر سانٛس وعدٕ کرنہٕ آمتِس مقامس پیٹھ انٛنہٕ باپتھ۔ پتہٕ ییلہِ تمن پیٹھ بُنٛیل آو تہٕ تمۆ وون، اے میانہٕ پروردگارٕ! اگر ژٕ یژھہکھ تہٕ تم تہٕ بہٕ مینہٕ کرہکھ برونٛہہ ہلاک۔ کیا ژٕ چھکھا احمقن ہٕنٛز احمقٕژی ہٕندِ کرتوٗتک سزا دِتھ اسہٕ ہلاک کرُن یژھان؟ یہٕ (یہ کیٛنژھا پیٛد) سو اَس صرف چانٛز اکھ آزمائش یمو (آزمائشو) ہٕندِ ذریعہ یم ژٕ یژھان چھکھ تم چھکھ گمراہ قرار دوان تہٕ یمن ژٕ یژھان چھکھ تمن چھکھ ہدایت دِوان۔ ژٕ چھکھ سون کفیل تہٕ دوست لہٰذا بخش اسہٕ بیہ کر اسہٕ پیٹھ رحم تہٕ ژٕ چھکھ بخشنہٕ والیو اندرٕ سارِوے کھوتہٕ بہتر۔

وَاكْتُبْ لَنَا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَّفِي الْاٰخِرَةِ اِنَّا هُدْنَآ اِلَيْكَ ؕ قَالَ
عَذَابِيْٓ اُصِيْبُ بِهٖ مَنْ اَشَآءُ ۚ وَرَحْمَتِيْ
وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ؕ فَسَاَكْتُبُهَا
لِلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ
وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِنَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٥٦﴾

بیہ لیکھ ژٕ سانہٕ باپتھ یتھ دُنیہس اندر تہٕ نیکی تہٕ آخری زندگی اندر تہٕ (لیکھ نیکی)، اسی تہٕ چھہ ژٕ نیٛرکن آمتہٕ۔ (اتھ پیٹھ) فرموو (اللہ تعالےٰ ہن) بہٕ ییٛس یژھان چھُس دِتس، چھُس پننہٕ عذاب واتناوان (یعنے حقدارس)۔ تہٕ میانہٕ رحمت چھیہٕ پرتھ چیٖزس تام واتتھ لہٰذا بہٕ لیکھہٕ یہ ضرور تمن لوکن ہٕندِ خاطرٕ یم تقویٰ براوان چھہِ تہٕ زکوٰۃ چھہِ دِوان بیہ یم لوکھ سانیٛن آیتن پیٹھ ایمان انان چھہِ۔

اَلَّذِيْنَ يَتَّبِعُوْنَ الرَّسُوْلَ النَّبِيَّ
الْاُمِّيَّ الَّذِيْ يَجِدُوْنَهٗ مَكْتُوْبًا
عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ ز

تم (لوکھ)، یم سانٛس تمیس[1] پیغمبر ہٕنٛز پَیروی کران چھہِ یُس نبی چھُ بیہ اُمی چھُ۔ یُس سٕنْد ذِکر توراتس تہٕ انجیلس منٛز تمن[2] نِش لیکھتھ موٗجوٗد چھُ۔ سُہ چھُ تمن نیک

---

[1] یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم۔ [2] یہوٗدین تہٕ نصاریٰ ہن نش۔

يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ وَ يَنْهٰىهُمْ عَنِ
الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبٰتِ وَيُحَرِّمُ
عَلَيْهِمُ الْخَبٰٓئِثَ وَ يَضَعُ عَنْهُمْ
اِصْرَهُمْ وَ الْاَغْلٰلَ الَّتِيْ كَانَتْ
عَلَيْهِمْ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِهٖ وَعَزَّرُوْهُ
وَنَصَرُوْهُ وَاتَّبَعُوا النُّوْرَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ
ع ۱۹ ۹ مَعَهٗٓ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۵۷﴾

کتھن ہُندُ حُکم دِوان تہٕ یتھہِ کتھو نِشہٕ مٔناک کران تہٕ ساری پاک چیز چھُ تِمن پیٹھ حلال کران تہٕ تمام ناپاک چیز چھُ تِمن پیٹھ حرام کران تہٕ تِہندی (گوٚبۍ) بار یِم تِمن پیٹھ لدِتھ آسی تہٕ طوق[1] یِم تِہندِ ن گرٛدنن نالہٕ آسی، چھُ تِمن نِش دوٗر کران۔ لہٰذا یِمو لۄکو تس پیٹھ ایمان اوٚن بیہ واتنوٚکھ تس طاقت تہٕ تس دیتکھ مدد تہٕ تتھ نوٗرس پتہٕ درائے پکان، یُس تس سٕتی نازِل اوس کرنہٕ آمُت، تِمے لۄکھ سپدن کامیاب۔

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنِّيْ رَسُوْلُ اللّٰهِ
اِلَيْكُمْ جَمِيْعَا ۨالَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ
وَ يُمِيْتُ ۠ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهِ
النَّبِيِّ الْاُمِّيِّ الَّذِيْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ
كَلِمٰتِهٖ وَاتَّبِعُوْهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۵۸﴾

وَنِکھ (زِ) اے لۄکو! بہٕ چھُس توہہِ سارِنے کُن اللہ (تعالیٰ) سُند رسوٗل یمیس آسمانن ہنز تہٕ زمینچ بادشاہی حاصل چھےٚ۔ تس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبود۔ سُہ چھُ زِندٕ تہٕ کران بیہ چھُ ماران تہٕ۔ لہٰذا اَنِو اللہ (تعالیٰ) ہس تہٕ تِہندِس رسوٗلس پیٹھ ایمان۔ یُس نبی تہٕ چھُ تہٕ اُمّی تہٕ چھُ۔ تہٕ یُس اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ تہٕ تِہندِ ین کلماتن پیٹھ ایمان انان چھُ تہٕ توٚہۍ کرِو تسنٛز تابعداری یتھ توٚہۍ ہدایت لٔبِو۔

وَمِنْ قَوْمِ مُوْسٰٓى اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ
وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿۱۵۹﴾

بیہ موٗسیٰ سُندِ قومہٕ منٛز چھےٚ اکھ جماعت یژھ تہٕ یِم حقہٕ کہ ذریعہ ہدایت لبان چھہِ تہٕ امی ذریعہ چھہِ (دُنیاہس اندر) انصاف کران۔

وَقَطَّعْنٰهُمُ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ اَسْبَاطًا
اُمَمًا ؕ وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اِذِ
اسْتَسْقٰىهُ قَوْمُهٗٓ اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ
الْحَجَرَ ۚ فَانْۢبَجَسَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ
عَيْنًا ؕ قَدْ عَلِمَ كُلُّ اُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ ؕ
وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ
الْمَنَّ وَ السَّلْوٰى ؕ كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا
رَزَقْنٰكُمْ ؕ وَ مَا ظَلَمُوْنَا وَلٰكِنْ كَانُوْٓا
اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۶۰﴾

بیہ بٲگرٲوی اسہٕ تِم بہن قبیلن منٛز (یِم واریاہ ترقی کرِتھ قوم بنے متی چھہِ) بیہ ییٚلہِ تِہندی قومن تس آب موٚنگ تہٕ اسہٕ کۆر موٗسیٰ ہس کُن وحی، زِ (گرٛتھ تہٕ) پنٕنہٕ عاصہٕ ٹھاس (فلاںٕ) کنہِ پلس، (ییٚلہِ تمۍ تہٕ کۆر) تہٕ تمہِ اندرٕ وُژے بہٕ باہ ناگ، پرتھ قومن زون پنُن پنُن یاربل تہٕ اسہٕ کۆر تِمن پیٹھ اوٚبرُک شہُل، بیہ کوٚر اسہٕ تِمن کیٚت ترنجبین تہٕ (بیہ کرکر) باٹر پاوٕ۔ (بیہ وۄنُکھ) یہ کینٛژھا اسہٕ دِیت مُت چھُو (تمہِ اندرٕ) کھیٚیو طیّب[2] چیز۔ تہٕ

---

[1] یعنے رسمن رِواجن تہٕ بٔدعتن ہندِ طوق۔ [2] یم چیز تِہندِ مزاجہ مطابق آسن۔

تهو ڪُور نہ اسہِ ٻيهُ ظُلم بلڪہ اُهي تہ پنهنجين ڄڻن پيهُ ظُلم ڪَران۔

وَاِذۡ قِيۡلَ لَهُمُ اسۡكُنُوۡا هٰذِهِ الۡقَرۡيَةَ وَكُلُوۡا مِنۡهَا حَيۡثُ شِئۡتُمۡ وَقُوۡلُوۡا حِطَّةٌ وَّادۡخُلُوا الۡبَابَ سُجَّدًا نَّغۡفِرۡ لَكُمۡ خَطِيۡٓـٰٔتِكُمۡ‌ؕ سَنَزِيۡدُ الۡمُحۡسِنِيۡنَ ۝١٦١

ٻيہ (ڀاڱوو ياد) ڄيلِہِ تهن (يعني بني اسرائيلن) ونہ آدِ زِ ٻيهِ علائقس منز رُوزو تہ ٻيمہِ منزِ ڀيتين مَن پرِي وُ (تنهنجين) کيٽيو۔ تہ (آسہ سيتي) گرتهو ونان (زِ اُسي چهہ)۔ بور لوُڙ راونک التجا ڪران، تہ ٻيمہِ (ابرونهِ ڪنہ کرِ شهرکہِ) دروازہِ اُڙرو فرمانبرداري ڪران۔ ادِ ڪروو اُسي توبہ تهندي خطا معاف تہ پوُرِ پانهو فرمانبرداري ڪرن والين دِموبيہ تہ انعام۔

فَبَدَّلَ الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا مِنۡهُمۡ قَوۡلًا غَيۡرَ الَّذِيۡ قِيۡلَ لَهُمۡ فَاَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِجۡزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا كَانُوۡا يَظۡلِمُوۡنَ ۝١٦٢

اته پيهُ هنيز بني اسرائيلو منزِ ظُلم ڪرن والو لوُڪو تهہ ڪتهہِ يوسہ تهن ونہ آمُت اُس ادلہِ بدل گُرتهہ، اکہ بياکہ کتهہ ونہ ادِ ڪوُر اسہِ تهن پيٹهہ تهندو ظُلمو ڪنہ آسمانہ پيٹهہ عذاب نازِل۔

وَسۡـَٔلۡهُمۡ عَنِ الۡقَرۡيَةِ الَّتِيۡ كَانَتۡ حَاضِرَةَ الۡبَحۡرِ‌ۘ اِذۡ يَعۡدُوۡنَ فِى السَّبۡتِ اِذۡ تَاۡتِيۡهِمۡ حِيۡتَانُهُمۡ يَوۡمَ سَبۡتِهِمۡ شُرَّعًا وَّيَوۡمَ لَا يَسۡبِتُوۡنَ‌ ۙ لَا تَاۡتِيۡهِمۡ‌ ۛۚ كَذٰلِكَ‌ ۛۚ نَبۡلُوۡهُمۡ بِمَا كَانُوۡا يَفۡسُقُوۡنَ‌ ۝١٦٣

ٻيہ (اے رسُول!) پرڇهو تو يمن (بني اسرائيلن) تهہ بستي متعلق يوسہ سمندرکس ٹُهس پيٹهہ اُس يِيلہِ زن تهم (يهُود) سبتکس[1] حُکمس حدہ نيبر نيران اُسي، يِيلہِ زن تهن هنزِ گاڑِ تهندِ سبتہ کہِ دوہہ نوجو فوجو ودهلهتهہ يوان آسہ، تہ ييمہِ دوہہ تهم سبت ڪرن اُسي نہ، تهم آسہ نہ يوان۔ ييتهے پاٹهو اُسي اُسي تهندو نافرمانيو هندِ باعثہ تهن اِمتحان ڪران۔

وَاِذۡ قَالَتۡ اُمَّةٌ مِّنۡهُمۡ لِمَ تَعِظُوۡنَ قَوۡمَا ۙ اللّٰهُ مُهۡلِكُهُمۡ اَوۡ مُعَذِّبُهُمۡ عَذَابًا شَدِيۡدًا‌ ؕ قَالُوۡا مَعۡذِرَةً اِلٰى رَبِّكُمۡ وَلَعَلَّهُمۡ يَتَّقُوۡنَ‏ ۝١٦٤

ٻيہ يِيلہِ تهمو اندرِ اکہ جماژ (ٻئيس جماژ کُن) ووُن۔ توہي کياز چهو تهہ قومس نصيحت ڪران، يمن الله (تعالےٰ) هلاک ڪرن وول چهُ يا ڪريوٹهُ عذاب دِنہ وول چهُ؟ تمو دِيتهُ جواب تهندس پروردگارس نش معذرت پيش ڪرنہ باپتهہ (زِ اسہِ ڪريا يمن لوُڪن نصيحت) ٻيہ ييتهہ زن تهم تقوىٰ پراون۔

فَلَمَّا نَسُوۡا مَا ذُكِّرُوۡا بِهٖۤ اَنۡجَيۡنَا

ادِ يِيلہِ تهمو لوُڪو سو نصيحت مُشراو يوسہ تهن ڪرنہ

[1] بني اسرائيلن هندِ خاطرہ اُس بٹوارِ دوہہ ڪانهہ ڪام ڪرنہ يا گاڈ رٹنہ منع ڪرنہ آمُت۔ تهم اُسي بٹوارِ دوہہ زال تراوان تہ آتوارِ دوہہ اُسي زال نيبر ڪڈان۔ يعني خدا تعالےٰ هس تہ شريعتس سيتي اُسي حيلہ بازي ڪران۔

الَّذِيْنَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوْٓءِ وَاَخَذْنَا
الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا بِعَذَابٍۭ بَئِيْسٍۭ بِمَا
كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿١٦٥﴾

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَّا نُهُوْا عَنْهُ قُلْنَا
لَهُمْ كُوْنُوْا قِرَدَةً خٰسِئِيْنَ ﴿١٦٦﴾

وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ
اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ يَّسُوْمُهُمْ
سُوْٓءَ الْعَذَابِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيْعُ
الْعِقَابِ ۖۚ وَاِنَّهٗ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٦٧﴾

وَقَطَّعْنٰهُمْ فِى الْاَرْضِ اُمَمًا ۚ مِنْهُمُ
الصّٰلِحُوْنَ وَ مِنْهُمْ دُوْنَ ذٰلِكَ ز وَ
بَلَوْنٰهُمْ بِالْحَسَنٰتِ وَالسَّيِّاٰتِ لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُوْنَ ﴿١٦٨﴾

فَخَلَفَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَّرِثُوا
الْكِتٰبَ يَاْخُذُوْنَ عَرَضَ هٰذَا الْاَدْنٰى
وَيَقُوْلُوْنَ سَيُغْفَرُ لَنَا ۚ وَاِنْ يَّاْتِهِمْ
عَرَضٌ مِّثْلُهٗ يَاْخُذُوْهُ ؕ اَلَمْ يُؤْخَذْ
عَلَيْهِمْ مِّيْثَاقُ الْكِتٰبِ اَنْ لَّا يَقُوْلُوْا
عَلَى اللّٰهِ اِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوْا مَا فِيْهِ ؕ
وَالدَّارُ الْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ يَتَّقُوْنَ ؕ
اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٧٠﴾

آمِتر اُس تہِ اسہِ دِیُت تِمَن لُوکَن نجات ییم بَچھ کَھتھو بَنشہِ (لُوکَن) پیتھ رٹان آسی۔ تہ ییم لوکھ ظالم آسی تِم کُرِکِ اسہِ اَکِس کَرِیٹھس عذابس منز گرفتار تہِ کیازِ تِم آسی نہ اطاعت کران۔

پتہ ییلِہ تِمَو، تِمو کَھتھو بَنشہِ ییمو بَنشہِ تِم پیتھ رٹنہ آمتی آسی باز یتہِ بدل تِمَن منز بییہ ہِن تہ ترقی کرِنہِ ہیتر، اَدِ دُوپ اسہِ تِمَن سیدِو ذلیل واندرِ (بییہ پاو یاد) ییلِہ چانی ربن اعلان کوُر زِ سُہ کرِ تِمَن (یہودین) پیٹھ قیامتہ کِس دوہس تام تِتھو لوکھ مقرر ییم تِمَن تکلیف دِنہ والی عذاب دِوان روزن (کیا یتہ سپدا تی کِنہ سپَد نہ؟) پَژون رب چھ یقیناً سزا دِنس منز جلدی کران تہ سُہ چھُ بے شک سیٹھا بخشن ہار (تہ) پَھیرِ پھیرِ رحم کرن وول (تہ)۔

بییہ چھِ اسہِ تِم زمینس منز ٹُکرہ ٹُکرہ تیل آوِ کرِمتی (دیچھ) تِمن منز چھِ (وُنِہ تہ) کینہہ نیک تہ کینہہ بَد تہ اُسی چھکھ تِم (گاہے) رتیو حالاتو سیتی تہ (گاہے) ناکارِ حالاتو سیتی پرکھاوان روزان۔ تیتھ زان تِم (پننیو غلطیو بَنشہِ) باز ین۔

مگر گوڈنکیو بنی اسرائیلو پتہ چھِ کینہہ بدل (بنی اسرائیل) استادِ گامتی۔ ییم (بظاہر) موسیٰ سَنزِ کتابہِ ہِندِ وارث چھِ مگر (ترکہِ) چھِ تِم یمہِ فانی دُنیہِ ہُک مال حاصل کران روزان تہ (لوکن) چھِ وَنان زِ اللہ (تعالیٰ) بخشہِ اسہِ ضرور تہ اگر تِمن بیش کینہہ بییہ مال میلہ ہیِو بییہ اد تِتہ چھِ رٹنچ کوشش کران۔ تِمن اوس ناہ (موسیٰ سنزِ) کتابہِ اندر یہِ وعدِ ہیتہ آمت زِ اللہ (تعالیٰ) ہس متعلق آمن تِم صرف پوز وَنان؟ تہ یہ کینژھا ییتھ کتابہِ منز چھُ تہ چھُ تِمو پوزمُت بییہ (چھِ پتہ زانان) تہ آخرتُک گرِ چھُ متقی ین ہندِ خاطرِ رَت۔ کیا تُوہہ چھونا (یہ کتھ) فکرِ تران؟

وَ الَّذِيْنَ يُمَسِّكُوْنَ بِالْكِتٰبِ وَ اَقَامُوا الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّا لَا نُضِيْعُ اَجْرَ الْمُصْلِحِيْنَ ﴿۱۷۰﴾

بیہ یِم لُوکھ (مُوسیٰ ہنزِ) کتابہِ چھیِہ تھپھ کرِتھ چھہِ تہٕ تِمو چھ نماز قایِم تھٲوِمژ۔ اَسہِ کرو نہٕ یتھِین اصلاح کرن والین ہُنٛد اجر ضایع۔

وَ اِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَاَنَّهٗ ظُلَّةٌ وَّ ظَنُّوْۤا اَنَّهٗ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۚ خُذُوْا مَاۤ اٰتَيْنٰكُمْ بِقُوَّةٍ وَّ اذْكُرُوْا مَا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ﴿۱۷۱﴾ ع ۲۱

بیہ ییٚلہِ اسہِ پہاڑ تِمن پیٹھ استادٕ کوٚر[1] زَن تہٕ سُہ اکھ سائبان اوس تہٕ تِمو کوٚر خیال زِ سُہ چھُ تِمن پیٹھ پینس تیار۔ (تہٕ اسہِ وُوٚن) یہ کینٛژھا اسہِ توہہ دِیُت مُت چھُو سُہ زٲلِو چھیِہ پٲٹھی تہٕ یہ کینٛژھا اتھ اندر چھُ تَتھ تھٲوِو یاد یتھ زَن توٚہہ متقی بنِو۔

وَ اِذْ اَخَذَ رَبُّكَ مِنْۢ بَنِيْۤ اٰدَمَ مِنْ ظُهُوْرِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ اَشْهَدَهُمْ عَلٰۤى اَنْفُسِهِمْ ۚ اَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ ؕ قَالُوْا بَلٰى ۛۚ شَهِدْنَا ۛۚ اَنْ تَقُوْلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ اِنَّا كُنَّا عَنْ هٰذَا غٰفِلِيْنَ ﴿۱۷۲﴾

بیہ ییٚلہِ چانٛہِ ربن بنی آدمہٕ ہندِو پُشتو منٛزٕ تِہندِ اولاد ژٲڑ تہٕ تِم بنٲوِن پننین زٲژَن پیٹھ گواہ (تہٕ پرٛژھکھ) بہٕ چھُس نا تُہنٛد پروردگار؟ تِمو وُونُس، اوٕ، اوٕ، اَسی چھ (امہٕ کتھِ، ہُنز) گواہی دِوان۔ (اسہِ کوٚر یہ اوٚمو کھ) زِ (یُتھ نہٕ تہٕ سپدہٕ زِ) توٚہہ وَنِو قیامتہٕ کہ دوہہ زِ اَسی تہٕ اَسی امہٕ تعلیمہِ نِشہِ بلکل ناواقف۔

اَوْ تَقُوْلُوْۤا اِنَّمَاۤ اَشْرَكَ اٰبَآؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَ كُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْۢ بَعْدِهِمْ ۚ اَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿۱۷۳﴾

یا وَنِو یہ زِ صرف اوس (سانہِ زمانہٕ بروٚنٛہہ) سانٛو جدو اجداد وہے اوت شرک کوٚرمُت تہٕ اَسی اَسی تِمن پتہٕ اکھ کمزور پتٕٹنے کیاژٕ کرکھا اسہِ تِہندِو کرتوٗتو بدل ہلاک، یِم ایٚز یارِ کرٲسی؟

وَ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ وَ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿۱۷۴﴾

تہٕ اَسی چھِہ یتھے پٲٹھو آیہٕ واضح کٔرِتھ بیان کران بیہ (اچھہِ دوہہ سید تھٲوان) زِ تِم پھیرن پننیو غلطیو نِشہِ پوٚت۔

وَ اتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ الَّذِيْۤ اٰتَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَاَتْبَعَهُ الشَّيْطٰنُ فَكَانَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ﴿۱۷۵﴾

بیہ بوز ناوِ لُوکھ یِم تَمِس شخصہٕ سندی حالات یُس تھ یمیس اسہِ پننہِ نشانہٕ دِتٕ ہتٕ اَسی۔ پتہٕ گیاو سُہ وٕکن گٔرِتھ تِمو نِشہِ ژھینہٕ[2]۔ اوٚکنہٕ روٗد تس شیطان پتے تہٕ سُہ سپد گمراہن منٛز شامل۔

وَ لَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنٰهُ بِهَا وَ لٰكِنَّهٗۤ اَخْلَدَ

اگر اَسی یژھِہو تہٕ سُہ کرہٲن اَسی تِمو (نشانو) ذٔرِ

---

[1] بنی اسرائیلن ہندی سردارِ اسہِ تہٕ کٔرِی کوہِ طورکس دامنس تل استادٕ۔

[2] مُفسر چھِہ وَنان زِ یتھ آیس منٛز شخصہٕ سند مُراد چھُ بلعم باعور ناوُک اکھ شخص مگر یہ چھُ اکھ خیال یُس شخص پیٹھ تہٕ یہ مثال برابر بیہ سےٚ بنہٕ بلعم باعور۔

اِلَى الْاَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ ۚ فَمَثَلُهٗ كَمَثَلِ الْكَلْبِ ۚ اِنْ تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَثْ اَوْ تَتْرُكْهُ يَلْهَثْ ؕ ذٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿١٧٦﴾

تھدِ پایہ، مگر سُہ پیوٚو گُرٛھتھ زمینس کُن لہ۔ تہٕ پننین خاہشن پتہٕ پتہٕ پوٚک۔ اوٚکنہٕ چھِ تَمیُک ہیٚنز حالت تَمِس ہوٗنی ہیٚنز ہش یُس (لاینہٕ خاص طور) ترٛ کانہہ چیز ملکھ تووتہٕ چھُ سُہ ہاہان روزان، اگر ترٛ سُہ تراوِہن توتہٕ چھُ سُہ ہاہان روزان، یہوے حال چھُ تمہٕ قومُک یِم سانٛن نِشانن ایژاوان چھِ۔ اوٚکنہٕ یوز ناوکھ ترٛ تِم یِم حالات یِتھ زن تِم کیٛنژھاہ غور کرن۔

سَآءَ مَثَلَا ِۨالْقَوْمُ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَاَنْفُسَهُمْ كَانُوْا يَظْلِمُوْنَ ﴿١٧٧﴾

تمہٕ قومُک حالت چھیٚہ سیٹھا خراب یِمو سانٛن آیہ ایژاوٕکہ تہٕ تِم اُسی (امہٕ کرتوتہٕ سیتی) صرف پننین زُون پیٹھ ظُلم کران۔

مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِيْ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿١٧٨﴾

یمن اللہ (تعالےٰ) ہدایت دِیہ تمے چھِ ہدایت لبن وٲلۍ آسان۔ تہٕ یمن سُہ گُمراہ کرِ تمے لوٗکھ چھِ گاٹہٕ لبن وٲلۍ آسان۔

وَلَقَدْ ذَرَاْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيْرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۖ لَهُمْ قُلُوْبٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ بِهَا ؗ وَلَهُمْ اَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُوْنَ بِهَا ؗ وَلَهُمْ اٰذَانٌ لَّا يَسْمَعُوْنَ بِهَا ؕ اُولٰٓئِكَ كَالْاَنْعَامِ بَلْ هُمْ اَضَلُّ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ﴿١٧٩﴾

بیہ چھِ اسہِ جن تہٕ انسان (رحمتہٕ باپتھ) پٲدٕ کٔرِی مِتۍ۔ مگر (نتیجہ چھُ یہ سپدان) زِ تِمو اندرٕ چھِ وارِیاہ جہنمکۍ حقدار سپدان۔ دِل تہٕ چھِ تِمن مگر تِمو سۭتۍ چھِنہٕ تِمن فکرِ تران۔ بیہ اَچھ تہٕ چھیٚہ تِمن اما پوز تِمو سۭتۍ چھِنہٕ تِم وچھان، کَن تہٕ چھِ تِمن مگر تِمو سۭتۍ چھِنہٕ تِم بوزان۔ تِم لوٗکھ چھِ گُپن ہنٛدۍ پٲٹھۍ بلکہ تِمو کھوتہٕ تہٕ بدتر (اصلی کتھ چھیٚہ یہ زِ) تِم چھِ جاہِلِ مُطلق۔

وَلِلّٰهِ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى فَادْعُوْهُ بِهَا ۪ وَذَرُوا الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اَسْمَآئِهٖ ؕ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٨٠﴾

بیہ اللہ (تعالےٰ) سُنٛدۍ چھِ وارِیاہ رٕتۍ صفت۔ اوٚتوٗئی آسِو تِمو ہنٛدِ ذریعہ تس دعا منگان، تہٕ تِم لوٗکھ تراوِو یِم تسنٛدین صفتن ہنٛدِ حقہٕ غلط (تہٕ خیالی) کتھہٕ کران چھِ۔ تِمن یِیہ پننین اعمالن ہنٛد بدلہٕ دِنہٕ۔

وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ اُمَّةٌ يَّهْدُوْنَ بِالْحَقِّ وَبِهٖ يَعْدِلُوْنَ ﴿١٨١﴾ ع ٢٢ ١٢

بیہ یِم مخلوق اسہِ پٲدٕ کٔرِی مِتۍ چھِ تِمو منٛز چھ اکھ جماعت تِتھ تہٕ یِم حقہٕ کہ ذریعہ (لوٗکن) ہدایت دِوان چھِ تہٕ حقہٕ کِہ ذریعہ چھِ (دُنیہس منٛز) انصاف کران۔

لہ یعنی دُنیاہس کُن گوٗد تھاوِتھ۔

وَالَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ
مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۲﴾

بیہِ یِمو لُکھو یِم سانین آین اپزاوان چھِ، اُمِی الوکھ یِمَو وارِ وارِ لَمِتھ (ہلاکتس کُن) ترٛ ژھو وُلو کُنِہ یِمن وِنِے چھِنہٕ۔

وَاُمْلِيْ لَهُمْ ۚ اِنَّ كَيْدِيْ مَتِيْنٌ ﴿۱۸۳﴾

تہٕ بہٕ چھُس (تامتھ) یِمن موہلت دوان، مِیون تدبیرِ چھُ واریاہ زور۔

اَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوْا ٚ مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ
جِنَّةٍ ۭ اِنْ هُوَ اِلَّا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۸۴﴾

کیا یِمو چھنا یہِ سوچان زِ تِہندِس صاحبس (یعنے رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس) چھُنہٕ مشرٛر؟ سُہ تہِ چھُ صرف اکھ ننہِ وانہٕ ہشیار کرن وول۔

اَوَلَمْ يَنْظُرُوْا فِيْ مَلَكُوْتِ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۙ وَّاَنْ
عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَدِ اقْتَرَبَ اَجَلُهُمْ ۚ
فَبِاَيِّ حَدِيْثٍۢ بَعْدَهٗ يُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۸۵﴾

کیا یِمو چھنا آسمانن تہٕ زمینہِ چِہ پادشاہی پیٹھ سران سونچان؟ بیہِ پرٛیتھ تتھ چیزس پیٹھ یُس اللہ (تعالےٰ) ہن پادٕ کورمُت چھُ (بیہِ اتھ کتھِ پیٹھ تہِ زِ) ظاہرا ما آسہِ تِہندِ تباہی ہند وقت نزدیک آمُت؟ اد کمہِ کتھِ ہندِ دَسی انن یِم امہِ ننہِ کتھِ پتہٕ ایمان۔

مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَلَا هَادِيَ لَهٗ ۭ وَ
يَذَرُهُمْ فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿۱۸۶﴾

یَمِیس اللہ (تعالےٰ) گمراہ قرار دِیہِ تس چھُنہٕ کانٛہہ ہدایت دِنہٕ وول۔ بیہِ چھُ سُہ یِمن تِہنزن رہے گردانین منٛز سرگردان تراوان۔

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ
مُرْسٰىهَا ۭ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّيْ ۚ
لَا يُجَلِّيْهَا لِوَقْتِهَآ اِلَّا هُوَ ۘ ثَقُلَتْ فِي
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ لَا تَاْتِيْكُمْ اِلَّا بَغْتَةً ۭ
يَسْـَٔلُوْنَكَ كَاَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا ۭ قُلْ اِنَّمَا
عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۸۷﴾

(اے رسول!) ژےٚ چھی (یِم مخالف) قیامتس متعلق پرٛژھان زِ سو کر یِیہ؟ ژٕ ونکھ زِ تمیُک علم چھُ صرف میانِس پروردگارس۔ تتھ کرِ پیٹھ وقتس پیٹھ فقط سُے ظاہر (وونٕ کوٗنو) سو آسہِ بارٕ گوب آسمانن منٛز تہٕ تہٕ زمینس منٛز تہٕ تہٕ تۄہہ بنِش واتہٕ صرف وُچھان وُچھان۔ یِم چھی ژےٚ قیامتس متعلق یِتھ پاٹھٕ سوال کران زن تہٕ ژےٚ تمِکہِ وقتہٕ کرٕ معلوم کرِنٕچ کل چھےٚ۔ ژٕ ونکھ (امیاپہِ خاطرٕ چھُ یوٗتے سبٕھا) زِ تمیُک علم چھُ صرف اللہ (تعالےٰ) ہس مگر واراہ لُکھ چھِنہٕ تہِ زانان۔

قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا اِلَّا
مَا شَاۗءَ اللّٰهُ ۭ وَلَوْ كُنْتُ اَعْلَمُ الْغَيْبَ
لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ ۚۖ وَمَا مَسَّنِيَ
السُّوْۗءُ ۚ اِنْ اَنَا اِلَّا نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ

ژٕ ونکھ (بیہِ تہِ) زِ بہٕ چھُس نہٕ پننِس زُو خاطرٕ نہٕ کنہٕ نفعُک مالِک (تہٕ) نہٕ نقصانُک۔ وونٕ گوو (میہٕ واتہٕ تی) یہِ اللہ (تعالےٰ) یژھ تہٕ اگر بہٕ غاب زانہٕ وُن آسہٕ ہا تہٕ بہٕ سو نیراوٕہا پرٛزرو

لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۝۱۸۸

اندرٕ واریاہ پننہٕ خاطرٕ ۔ تہٕ مےٚ واتہٕ ہے نہٕ زاہ کانہہ تکلیف ۔ مگر بہٕ چھُس صرف مؤمنن ہندِ باپتھ ہشیار کرن وول تہٕ خوشخبر دِنہٕ وول۔

ع ۲۳

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ اِلَيْهَا ۚ فَلَمَّا تَغَشّٰىهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيْفًا فَمَرَّتْ بِهٖ ۚ فَلَمَّآ اَثْقَلَتْ دَّعَوَا اللّٰهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ اٰتَيْتَنَا صَالِحًا لَّنَكُوْنَنَّ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ ۝۱۸۹

سُے چھُہ یُس تۆہہِ اکی زُو اندرٕ پَیدٕ کرِتھ چھو تہٕ تمہِ کی قسمٕک چھُن تس جورٕ بنوومُت یتھ سُہ تس کُن مال کرِتھ قرار لبہٕ۔ اد ییٚلہِ سُہ تس ولنہٕ یوان چھُہ تہٕ سو چھےٚ لۆت ہیوٚ بور تلان تہٕ سُہ ہیتھ پھیرٕ (سو اور یور) پھیران اد ییٚلہِ سو (ہنا) گوب بان چھےٚ دوشوے (مردٕ تہٕ زنان) چھہ پننس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ییُس تہندٕ پروردگار چھُہ ، دعا منگان زِ اگر تہٕ اسہِ اکھ اوٚر دوٚر سترُ دِکھ تہٕ اسی بنو چانہٕ شکرانہٕ کرن وٲلی بندٕ ۔

فَلَمَّآ اٰتٰىهُمَا صَالِحًا جَعَلَا لَهٗ شُرَكَآءَ فِيْمَآ اٰتٰىهُمَا ۚ فَتَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝۱۹۰

امانوز ییٚلہِ سُہ تمن اوٚر دوٚر شُر عطا کران چھُہ تہٕ تِم دوشوے چھِہ تمن اولادن منٛز یِم تمن خدایَن دِتی ہتی آسان چھِہ ، تِہندی (یعنے خدایہ ہندی) شریک ٹھہراونٕ یوان ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُہ تِہندٕ شرک کرنہٕ نشہٕ سیٹھا تھوٚد تہٕ بالا۔

اَيُشْرِكُوْنَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَّ هُمْ يُخْلَقُوْنَ ۝۱۹۱

تِم چھا (تمن خدایہ ہندی) شریک ٹھُہراوان یِم نہٕ کینٛہہ تہٕ پَیدٕ چھِہ کران بلکہ چھِہ پانہٕ پَیدٕ کرنہٕ یوان۔

وَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ لَهُمْ نَصْرًا وَّ لَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ۝۱۹۲

بیہ چھِنہٕ تِم تمن (شرک کرن والین) ہنٛز مدد کرنٕک اکھ ذٕرٕ تہٕ طاقت تھوان تہٕ نہ ہیکن پننین پانن ہنٛز مدد کرِتھ ۔

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَتَّبِعُوْكُمْ ۭ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ اَدَعَوْتُمُوْهُمْ اَمْ اَنْتُمْ صَامِتُوْنَ ۝۱۹۳

بیہ ہرگاہ تۆہہِ تمن (اتھ پٔتِم معبودن) ہدایتس کُن ناد دِکھ تہٕ تِم ہیکن نہٕ چانہٕ پَیروی کرِتھ ۔ چاہے تمن ناد کرِن یا تِہٕ ہوو کرِتھ روزِن چھُہ تِہندِ خاطرٕ ہِشی کنھ ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ عِبَادٌ اَمْثَالُكُمْ فَادْعُوْهُمْ فَلْيَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۱۹۴

یِمن لوکن تۆہہِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲے آلو کران چھِو ۔ تِم چھِہ تۆہی ہوی بندٕ ۔ اد تۆہہِ رٕوزِو تۆہہِ تمن آلو کران (تہٕ) اگر تۆہہِ پزِ یارِ چھو تیلہِ گژھن تِم تۆہندس آلس جواب دِتھ ۔

اَلَهُمْ اَرْجُلٌ يَّمْشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَيْدٍ يَّبْطِشُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اَعْيُنٌ يُّبْصِرُوْنَ بِهَآ ۡ اَمْ لَهُمْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ؕ قُلِ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ كِيْدُوْنِ فَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿١٩٥﴾

ڪيا انهن جا کو ر پير آهن جن سان اهي هلندا آهن؟ يا انهن جا هٿ آهن جن سان اهي پڪڙيندا آهن؟ يا انهن جون اکيون آهن جن سان اهي ڏسندا آهن؟ يا انهن جا ڪن آهن جن سان اهي ٻڌندا آهن؟ تون چؤ ته پنهنجن سڀني شريڪن کي سڏيو پوءِ سڀ گڏجي منهنجي خلاف منصوبا (تيار) ڪريو ۽ مون کي ڪابه مهلت نه ڏيو.

اِنَّ وَلِـيِّۦَ اللّٰهُ الَّذِيْ نَزَّلَ الْكِتٰبَ ۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٩٦﴾

منهنجو دوست بيشڪ الله (خدا) آهي جنهن ڪامل ڪتاب نازل ڪيو آهي. ۽ اهو ئي نيڪ ٻانهن جي سنڀال ڪري ٿو.

وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَكُمْ وَلَآ اَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُوْنَ ﴿١٩٧﴾

۽ اهي ماڻهو جن کي توهين سواءِ الله جي سڏيو ٿا، اهي نه ته توهان جي مدد ڪرڻ جي توفيق رکن ٿا ۽ نه وري پنهنجو پاڻ جي مدد ڪري سگهن ٿا.

وَاِنْ تَدْعُوْهُمْ اِلَى الْهُدٰى لَا يَسْمَعُوْا ؕ وَتَرٰىهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿١٩٨﴾

۽ جيڪڏهن توهين انهن کي هدايت ڏانهن سڏيو ته اهي ٻڌي نه سگهندا. ۽ تون ڏسين ٿو ته اهي تو ڏانهن نهاري رهيا آهن، پر اهي ڪجهه به نٿا (ٺيڪ) ڏسن.[1]

خُذِ الْعَفْوَ وَاْمُرْ بِالْعُرْفِ وَاَعْرِضْ عَنِ الْجٰهِلِيْنَ ﴿١٩٩﴾

(اي نبي!) عفو ڪر ۽ فطرت مطابق ڪمن جو انهن کي حڪم ڏي ۽ جاهل ماڻهن کان منهن موڙي ڇڏ.

وَاِمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطٰنِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢٠٠﴾

۽ جيڪڏهن شيطان جي طرف کان توکي ڪا تڪليف ملي ته الله (تعالى) جي پناه گهر. هو سڀ ڪجهه ٻڌڻ وارو ۽ سڀ ڪجهه ڄاڻڻ وارو آهي.

اِنَّ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا اِذَا مَسَّهُمْ طٰٓئِفٌ مِّنَ الشَّيْطٰنِ تَذَكَّرُوْا فَاِذَا هُمْ مُّبْصِرُوْنَ ﴿٢٠١﴾

بي شڪ اهي ماڻهو (جي هدايت لهن) جيڪي تقوى تي هلندا آهن، انهن کي شيطان جي طرف کان ڪو وسوسو محسوس ٿيندو ته اهي هوشيار ٿي وڃن ٿا ۽ اهي اکيون کولي ڇڏيندا آهن.

وَاِخْوَانُهُمْ يَمُدُّوْنَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُوْنَ ﴿٢٠٢﴾

۽ انهن (ڪافرن) جا ڀائر انهن کي گمراهي ۾ گهلي وڃن ٿا ۽ ان ۾ ڪا به گهٽتائي نٿا ڪن.

وَاِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْ

۽ جڏهن تون انهن وٽ ڪا نشاني نٿو آڻين،

---

[1] يعني اهي ڏسن ٿا پر بصيرت حاصل نٿا ڪن ته رسول الله صلى الله عليه وسلم جو ڪهڙو مقام آهي.

وَاِذَا لَمْ تَاْتِهِمْ بِاٰيَةٍ قَالُوْا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا ؕ قُلْ اِنَّمَآ اَتَّبِعُ مَا يُوْحٰۤى اِلَيَّ مِنْ رَّبِّيْ ۚ هٰذَا بَصَآئِرُ مِنْ رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۲۰۳﴾

اتی یِھی وَنان زِ ژےٚ کیازِ اوٗ نہٕ سُہٕ (نشانہٕ) لٔبِتھ؟ ژٕ ونکھ زِ بہٕ چھُس صرف پننِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ یُس پیٹھ نازِل سپدان واجبہٕ وُحیہٕ ہٕنز پیٲروی کران۔ یہ وُحی چھےٚ تہندِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ دلاٗیلو برٕتھ تہٕ موٗمنن ہندِ خاطرٕ چھےٚ ہدایت تہٕ بیہ چھیہ رحمت تہٕ۔

وَاِذَا قُرِئَ الْقُرْاٰنُ فَاسْتَمِعُوْا لَهٗ وَاَنْصِتُوْا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۲۰۴﴾

بیہ (اے لوٗکو) ییلہ قرآن پرنہٕ ییہ تہٕ سُہٕ آسو توٚہی بوزان تہٕ ژھوٚپہٕ کٔرِتھ آسو روزان۔ یِتھہٕ زن توٚہہِ پیٹھ رحم کرنہٕ ییہ۔

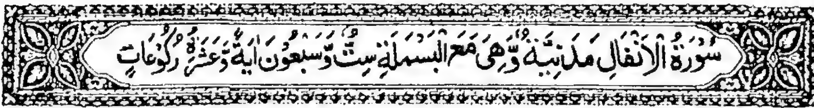
وَاذْكُرْ رَّبَّكَ فِيْ نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَّخِيْفَةً وَّدُوْنَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ وَلَا تَكُنْ مِّنَ الْغٰفِلِيْنَ ﴿۲۰۵﴾

بیہ (اے نبی!) ژٕ آسی زبٲنی یِنُّ پروردگارٕ پننِس دِلس منز عاجزی تہٕ خوفہٕ سان یاد کران روزان۔ بیہ (آسُن سُہٕ یاد کران) سوٗتہٕ سوٗتہٕ تہٕ لوٗتہٕ لوٗتہٕ صُبحن تہٕ تہٕ شامن تہٕ۔ تہٕ زاہ سپدی زِ نہٕ غفلت کرن والین منز شٲمِل۔

اِنَّ الَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَيُسَبِّحُوْنَهٗ وَلَهٗ يَسْجُدُوْنَ ۩ ﴿۲۰۶﴾ السجدۃ

ع ۲۴ / ۱۴

یِم لوٗکھ چھُ پننِس پروردگارس نزدیک چھِ (اَتھ)، چھِنہٕ پننِس پروردگارٕ سٕنز عبادت کرنہٕ کِنہٕ پٔنُن پان بوٚڈ زانان۔ بیہ چھِ تسٕنز تسبیح کران روزان بیہ چھِ تس بروٚنٹھہٕ کنہٕ سجدٕ کران روزان۔



سورۃ انفال، یہ سُورہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ امیُک منز شِتتھ آیہ بیہ چھیس داہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕند ناو ہیتھ (پران)، یُس حد روٗس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ ؕ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ ۪ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗۤ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۲﴾

(اے رسوٗل!) لوٗکھ چھِ ژےٚ مالِ غنیمتس متعلق پرژھان۔ ژٕ وَن (اَمِتن) زِ مالِ غنیمت چھُ اللہ (تعالیٰ) تہٕ تہندِس رسوٗلہٕ سٕندی۔ لہٰذا پرٲوو اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ تہٕ پانہٕ وٲنی کٔرِو اصلاح کرنٕچ کوٗشش تہٕ ہرگاہ توٚہی موٗمِن چھِو تیٚلہ کٔرِو اللہ (تعالیٰ) تہٕ تہندِس رسوٗلہٕ سٕنز اطاعت۔

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ إِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهٗ زَادَتْهُمْ إِيْمَانًا وَّ عَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ۝٢

مؤمن ڇهِ صرف ٻِئي يمن بروٺهِ کنهِ ٻيلِهِ اللّٰه (تعالیٰ) سنڌ ذِکر کرنهو ٻيهِ تهِ تهنڌي دل کهوڙن ـ تهِ ٻيلِهِ ٻِتمن بروٺهِ کنهِ تبنڌي آيهِ پرنهو ٻين تهِ ٻتم هُرراون تهنڌ ايمان ـ ٻيهِ (ڇهِ مؤمن ٻتم) ٻيم پينِنس پروردگارس پيٺهِ توکل کران ڇهِ ـ

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۝٣

(ٻيهِ پاٺهِ ڇهِ حقيقي مؤمن ٻتم) ٻيم نماز ڇهِ (شرطن نظرِ تل تهاوتهِ) ادا کران ـ ٻيهِ يهِ (دکينشها) اَسهِ ٻتمن ديت مُت ڇهُ تمهِ منشز ڇهِ خرچاوان ـ

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ۚ لَهُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَ مَغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ۝٤

ٻيکَ (ميٺهِ کنهِ ونهِ آمتي صفت تهاون والي) ڇهِ پزري مؤمن ـ ٻتهند خاطرِ ڇهُ ٻتهندس ربس ٻتش (ٿهنڌي ٿهنڌي) درجهِ تهِ بخشايشهِ هُنڌ سامانهِ تهِ عزتهِ وول رزق ـ

كَمَآ اَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْۢ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ ۠ وَاِنَّ فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ لَكٰرِهُوْنَ ۝٥

يهِ (انعام آسهِ ٻتمن ميٺهِ) امرِ باعثهِ ٻکتي زِ تهِ ڇهُکهِ ڇاٺي پروردگارن اکِ خاص مقصدِ خاطرِ گرِ منشِ کوژمت تهِ مؤمنو منشزاوس اکه فريق اتهِ سبٺهِ ٻيهِ ناپسند کران.

يُجَادِلُوْنَكَ فِى الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَاَنَّمَا يُسَاقُوْنَ اِلَى الْمَوْتِ وَ هُمْ يَنْظُرُوْنَ ۝٦

ٻتم ڇهِ ترٺهِ سپتي ، حق نون گرٺهتهِ پتهِ تهتهِ پاٺهِ بحث کران زن تهِ (اسلاوسيح دعوت دنهِ سپتي) ڇهِ ٻتم مولتس کن پکناونهِ ٻيوان تهِ (ٻيتهِ کنز ڇهُ فکرِ تران زِ) ٻتم ڇهِ (سهِ موت اُڇهو) وُڇهان ـ

وَاِذْ يَعِدُكُمُ اللّٰهُ اِحْدَى الطَّآئِفَتَيْنِ اَنَّهَا لَكُمْ وَتَوَدُّوْنَ اَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُوْنُ لَكُمْ وَيُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكٰفِرِيْنَ ۝٧

ٻيهِ (پاوِو سهِ وقت ژهتس) ٻيلِهِ اللّٰه (تعالیٰ) توهِ دهِلِو جماٺو منشز اکيک وعدِ کران اوسوُ زِ سو ٻيهِ توهِ دنهِ ـ تهِ توهي اُسوِ ٻيشرهان تو سو جمات ٻيمن ٻتش هتهيار ڇهنهِ گرٺهِ وُ توهِ دِنهِ ٻيکر تهِ اللّٰه (تعالیٰ) اوس ٻيشرهان زوسهِ کرِ حق پينبو حکمو دُسي پُورِ تهِ کافرن ترٺهِ مُول ـ

لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَ يُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ۝٨

تيهِ سهِ ٻيتهِ پاٺهِ حق قايم کرِ تهِ باطل کرِ تباه ادِ مجرم (لوکهِ) کونهِ آسن اتهِ ناپسندے کران ـ

اِذْ تَسْتَغِيْثُوْنَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ اَنِّيْ مُمِدُّكُمْ بِاَلْفٍ مِّنَ

ٻيهِ (پاوِو سهِ وقت ياد) ٻيلِهِ توهي پننس پروردگارس فرياد اُسوِ کران ـ اتهِ پيٺهِ بوزي تهنڌي پروردگارن

الْمَلٰٓئِكَةِ مُرْدِفِيْنَ ﴿١٠﴾

تہٕندِ دُعا (تہٕ ووٗنُن زِ) بہٕ کرہٕ توہہ ساسہ بدٕ لہٕ ملائکو سٟتؠ مدد۔ یِہنٛد لشکرس پیٹھ لشکر بہٕ کُنُ بیکان آسہ۔

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى وَلِتَطْمَئِنَّ بِهٖ قُلُوْبُكُمْ ۚ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿١١﴾

ع ٢ ١٥

بیہ آس اللہ (تعالےٰ) ہِن یہ خبر محض اکہِ خوشخبری کنہٕ نازِل کُرمُت یُتھ امہِ کہِ ذریعہٕ تہٕندِ دل مطمئین سپدن تہٕ مدد چھُ صرف اللہ (تعالےٰ) ہس نِشہِ یِوان (ملائک چھِ فقط اکھ علامت) اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سبھٕہا غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

اِذْ يُغَشِّيْكُمُ النُّعَاسَ اَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُمْ بِهٖ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطٰنِ وَلِيَرْبِطَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْاَقْدَامَ ﴿١٢﴾

(یہ نشان سُید تمہِ وقتہٕ ظاہر) ییلہِ خدائے (پننہِ طرفہٕ) امن تہٕ اطمینانچ خوشخبر دِنہٕ خاطرٕ توہہ پیٹھ نِندرِ ہٕٹول نازل کران اوس۔ تہٕ توہہ پیٹھ اوس اوٗبرٕ منٛز آب نازل کران۔ یُتھ زن توہہ تمہِ سٟتؠ پاک کرِو۔ تہٕ شیطانہٕ سٕنٛز گندٕگی (یعنے تسُند خوف) کرِ توہہ نِش دوٗر، بیہ یُتھ تہٕندی دِل مضبوط کرِ تہٕ امہِ (روٗدٕ) دٕسی دُر راوِ تہٕندی قدم[1]

(بیہ اوس سُہ وقت) ییلہِ چون پروردگار ملائکن تہٕ وُحی کران اوس زِ بہٕ چھُس توہہ سٟتؠ۔ اوٚ کنہٕ بناویوکھ مومن ثابت قدم۔ بہٕ تراوٚ کافرن ہٕندین دِلن منٛز رعب۔ لہٰذا (اے مومنو!) توٚہۍ گٕرٛزِھو تہٕہنزن گرٛدنین حملہٕ کران بیہ گٕرٛزِھو تہٕندس بندس بندس ماس والان۔

اِذْ يُوْحِيْ رَبُّكَ اِلَى الْمَلٰٓئِكَةِ اَنِّيْ مَعَكُمْ فَثَبِّتُوا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ سَاُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ فَاضْرِبُوْا فَوْقَ الْاَعْنَاقِ وَاضْرِبُوْا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٣﴾

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۚ وَمَنْ يُّشَاقِقِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿١٤﴾

یہ سُید اوٚ کنہٕ زِ تِمو چھُ اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسٕندس رسوٗلہٕ سٕنٛز مخالفت کٕرمٕژ۔ اوٚ ییٚس کانٛہہ اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسٕندس رسوٗلہٕ سٕنٛز مخالفت کران چھُ (سُہ گٕرٛزِھ زانُن زِ) اللہ (تعالےٰ) چھُ کرٕلیوٗٹھ سزا دِنہٕ وول۔

ذٰلِكُمْ فَذُوْقُوْهُ وَاَنَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابَ النَّارِ ﴿١٥﴾

(اے لوٗکو! یُژھو!) یُتے چھُ آسان (اللہ تعالےٰ سُند سزا) لہٰذا وُچھو اتھ مزٕ! تہٕ (یاد تھٲوِو

---

[1] یہ چھُ جنگ بدرُک واقعہ مومن ہٕندِ کنہٕ اوس سیکہٕ ماٛدان یُس روٗد پیٚنہٕ سٟتؠ درلیو۔ تہٕ کافرن ہٕندِ کنہٕ آس نہٕ سیکھ بلکہ آس میٚژ، توٚہہ کنہٕ وُرٕھ روٗدٕ سٟتؠ رب یتھ پیٹھ ہتن پکن آس گژھان۔

زِ) ڪافرن ڇـهـُ پڙي پاڻ نارڪ عذاب واري وڏل.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا لَقِيْتُمُ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوْهُمُ
الْاَدْبَارَ ⑯

اي مؤمنو! جيڏهن توهين ڪافرن اڪي لشڪر سان مقابلي ۾ سمهڪو ـ تہ انهن کان پٺ ڏيئي ڀڄو نہ.

وَمَنْ يُّوَلِّهِمْ يَوْمَىِٕذٍ دُبُرَهٗۤ اِلَّا مُتَحَرِّفًا
لِّقِتَالٍ اَوْ مُتَحَيِّزًا اِلٰى فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ
بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ؕ وَ
بِئْسَ الْمَصِيْرُ ⑰

تہ جيڪو اهڙي موقعي تي پٺ ڏيکاري ڀڄي، سواءِ ان جي تہ لڙائي جي لاءِ پاسو بدلائي يا ٽولي (مسلمانن) جو حصو ٿيڻ لاءِ (انهن جي مدد ڪرڻ خاطر) پٺ ڏيکاري، سو ڀيري الله تعاليٰ جي غضب ۾ اچي ويو تہ ان جو ٺڪاڻو آهي جهنم تہ روزہ خاطر ڇيهين سو سڀئي خراب جاءِ.

فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ ۪ وَ
مَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ
رَمٰى ۚ وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنْهُ
بَلَآءً حَسَنًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ⑱

لهذا (ٿهاوڙو ياد ڪري) تم (ڪافر) انهن کي توهان ماري ڪونہ بلڪه انهن کي الله (تعاليٰ) ماري ڇڏيو. ۽ جيڏهن تون ڪنه مٺ ڦٽي اڇلائي تہ توهان نہ بلڪه الله (تعاليٰ) ان کي ڦيرو ڏنو تہ ان جو نتيجو پيدا ڪري، تم کي ان مؤمنن کي پنهنجي اک ٻوڙ احسان ۾ الله (تعاليٰ) جو يقيناً سڀ ٻڌڻ واري (تہ) سڀ ڄاڻڻ واري.

ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُوْهِنُ كَيْدِ
الْكٰفِرِيْنَ ⑲

يہ ڪهہ سڀ ٿيڻ ٿيو (ٿيو تہ ٿيو آهي وڌو ٿمت اوس) تہ الله (تعاليٰ) جو بي شڪ ڪافرن هٿان تدبير ڪمزور ڪرڻ وارو.

اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَآءَكُمُ الْفَتْحُ ۚ
وَاِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَاِنْ
تَعُوْدُوْا نَعُدْ ۚ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ
فِئَتُكُمْ شَيْـًٔا وَّلَوْ كَثُرَتْ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ مَعَ
الْمُؤْمِنِيْنَ ⑳ ع ٢ ١٦

(اي مڪي ڪهو ڪافرو!) اگر توهين فتح جو نشانو مڱڻ آهيو تہ ڦيرو توهان وٽ آئي فتح، تہ اگر وڌي تہ توهين باز رهيو تہ اهو آهي بي شڪ توهان جي ڀلائي جي، تہ اگر توهين (بد ڪم ڪرڻ) واپس ڦيرو تہ اسين تہ ڦيرو (سزا ڏيڻ ڪرڻ) واپس. اڄ توهان جو ٽولو ڪٿا تہ زور وارو آهي تن، ڏيو تہ توهان ڪائي فائدو تہ الله (تعاليٰ) جو مؤمنن سان آهي.

ل جنگ بدر ۾ وقت پيهو تلي آنحضرت صلي الله عليه وسلم ڪيتنه کنه مڪلي مو ڇه مٺ تہ لئي ڪه ڪافرن ڪرڻ خدا تعاليٰ سندي حڪم سان جليو هام ساعت تہ پيهو واو زبرڪهي وڌي يہ تہ ڪافرن انهن اچي گوي بيڪار. پيهو آيس مٺ جو تهو ڪرڻ اشارو.

يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ وَ لَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَ اَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ ﴿٢١﴾

اے مؤمنو! اللہ (تعالےٰ) تہٕ تمہٕ ہندس رسولس سۭتۍ اطاعت کرِو تہٕ یمو منٛز مہٕ پھرِو کانسہِ ہندِ کنہٕ مُتھ۔ اتھ حالتس منٛز زِ تۄہۍ ٲسِو (تسُند حکم) بوزان۔

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَ هُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ﴿٢٢﴾

بیہ مہٕ بنِو تمن لوکن ہندۍ پٲٹھۍ یمو یہ ونیاوٕ زِ ٲسۍ چھِ بوزان مگر تم ٲسۍ نہٕ بوزان۔

اِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللّٰهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٢٣﴾

اللہ (تعالےٰ) ہس نش چھِ گنٛنو کھوتہٕ تہٕ بدتر تم لوکھ یم زُرۍ تہٕ کلٕ[1] چھِ یمن نہٕ کہنی تہٕ عقل چھُنہٕ۔

وَلَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاَسْمَعَهُمْ ۭ وَلَوْ اَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَّهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٢٤﴾

بیہ اگر اللہ (تعالےٰ) تمن (کافرن) منٛز کانہہ تہٕ خٲر وُچھِہے تہٕ تمن بوزناوِہے (قرآن)۔ تہٕ اگر تمن (موجودٕ حالتس اندرۍ قرآن) بوزناوِ ہے، توتہٕ پھیرہن تم تھٕر تہٕ (قرآنس سۭتۍ) کرہن روٗے گردانی۔

يَاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ وَ لِلرَّسُوْلِ اِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيْكُمْ ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَ قَلْبِهٖ وَاَنَّهٗٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿٢٥﴾

اے مؤمنو! اللہ (تعالےٰ) تہٕ تہندس رسولس سۭتۍ کتھ بوزِو ییلہِ زن سُہ تۄہہ زِندٕ[2] کرنہٕ باپتھ آلو دی وٕ بیہ زانِو زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ انسانس تہٕ تہندس دِلس درمیان مُتھوٗر۔ بیہ یہ زِ تۄہۍ ییوِ تسۍ کُن زِندٕ کٕرِتھ والیس رَٹنہٕ۔

وَاتَّقُوْا فِتْنَةً لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَآصَّةً ۚ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٢٦﴾

بیہ رٕوزِو تمہِ فتنہٕ نشہِ کھوژان۔ ییٚس زن تۄہہ منٛز صرف ظالمَنے اوت واتہٕ نہٕ۔ بیہ تھٲوِو یاد زِ اللہ (تعالےٰ) سُند عذاب چھُ بے شک سخت آسان۔

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِي الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰىكُمْ وَاَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهٖ وَ رَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٢٧﴾

بیہ پٲوِو یاد ییلہِ تۄہۍ کمے ٲسِو وٕ۔ تہٕ زمینس منٛز ٲسِو وٕ کمزور زانہٕ یوان بیہ ٲسِو وٕ کھوژان زِ لوکھ مانہٕ تۄہہ گلوتھ۔ پتہٕ دِژ وٕ تمہٕ باوجود تمہٕ تۄہہ (مدینس منٛز) جاے تہٕ پننہِ مددٕ سۭتۍ کورُن تہنٛد تائید۔ بیہ بخشنو تۄہہ پاک چیزو منٛزہ رزق

---

[1] یعنے رُوحانی رنگو چھِ زُرۍ تہٕ کلٕ

[2] امہِ آیہ تل چھُ ثابت زِ نبی چھِ رُوحانی موردن زِندٕ کران تہٕ زِ قبرن منٛز یمہٕ ترٛین موردن چھِ زِندٕ کران تہٕ ظٲہری زندگی دوان۔

يُٿهه توهين شڪرانو ڪريو.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَ
الرَّسُوْلَ وَ تَخُوْنُوْٓا اَمٰنٰتِكُمْ وَ اَنْتُمْ
تَعْلَمُوْنَ ﴿٢٧﴾

اي مومنو! الله (تعاليٰ) ۽ تهندس رسول سان خيانت مه ڪريو! ۽ مه ڪريو پنهنجين امانتن هند خيانت اِن حالت ۾ ته توهين ڄاڻو ٿا.

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَ اَوْلَادُكُمْ
فِتْنَةٌ ۙ وَّ اَنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ
عَظِيْمٌ ﴿٢٨﴾

۽ ٿهاوو ياد ته تهندي مال ۽ تهندي اولاد پڇهه صرف اِهه آزمائش. ۽ هي ته الله (تعاليٰ) پڇهه سان ذات هيٺ وٽ وڏو اجر آهي.

ع

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ
يَجْعَلْ لَّكُمْ فُرْقَانًا وَّ يُكَفِّرْ عَنْكُمْ
سَيِّاٰتِكُمْ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ۭ وَ اللّٰهُ
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٢٩﴾

اي مومنو! اگر توهين الله (تعاليٰ) سان تقويٰ پراوو ته سو ڪري تهنجي پاڻ اِهه بڙي امتياز ڪ ساماڻو پاوو ته تهنجي ڪمزوريه ڪري دور ۽ توهين بخشيو. ۽ الله (تعاليٰ) پڇهه وڏو فضل وارو.

وَ اِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا
لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ
يُخْرِجُوْكَ ۭ وَ يَمْكُرُوْنَ وَ يَمْكُرُ اللّٰهُ ۭ
وَ اللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ ﴿٣٠﴾

۽ (اي رسول سو وقت ياد ڪريو) جڏهن ڪافر تنهن متعلق تدبير ڪرائين آسي. يُٿهه تن ته تنهن (اِنهن جاين) قلعه بند ڪرڻ يا تنهن قتل ڪرڻ يا تنهن ڪڍي ڇڏڻ، اِهو بتم ته آسي تدبير ڪرائين ته الله (تعاليٰ) ته اوس تدبير ڪرائين. ۽ الله (تعاليٰ) پڇهه تدبير ڪرڻ واليو اندر سارِ وڏي کهو ته بهتر تدبير ڪرڻ وارو.

وَ اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا قَالُوْا
قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ
هٰذَآ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ
الْاَوَّلِيْنَ ﴿٣١﴾

۽ جڏهن تن بروشيٺ ڪنه سائي آيه پُڙهه بوزناوينه يوان پڇهه ته بتم پڇهه وثان، (ٿهو! ٿهو!) اسي پوز تهنجي ڪهه. اگر اسي پيڙهو آسي ته هيڪو يُٿهه ڪلام بناويٿه (پيش ڪريٿه) ته (قرآن)، پڇهه صرف پراڻين هنر ڪهڻو.

وَ اِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا
هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ
عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَآءِ اَوِ ائْتِنَا
بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣٢﴾

۽ (ياوو ياد) جڏهن تمو وڻياو، اي الله! اگر جاني طرفه يوهي (دين) حق پڇهه، ته اسي پيٺهه وال آسمانه پيٺهه ڪنه رُوڍ يا دِ اسي ۽ ڪائنه سخت ڪرنوٺهه عذاب.

وَ مَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَ اَنْتَ
فِيْهِمْ ۭ وَ مَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ

اماهُ پوز الله (تعاليٰ) هيڪي هي نه بتمن تنهه حالتس مثر عذاب ڏيٺه جڏهن تون بتمن مثر موجود او سکهه

وَهُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ﴿٣٣﴾

تہ نہ ھئیکر ہے اللہ (تعالیٰ) ہُنن تنھن حالتش منجھ عذاب ڏيندڙ آھي جو ھُو استغفار ڪندا آھن.

وَمَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَهُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوْٓا اَوْلِيَآءَهٗ ۭ اِنْ اَوْلِيَآؤُهٗٓ اِلَّا الْمُتَّقُوْنَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٤﴾

ٻيو ھُنن ڪيا ھُ (موھُ خبر) پڇھُ (ھُران). يئنيھ ڪري اللہ (تعالیٰ) ھُنن عذاب ڏيہ نہ امر با وجود ڏ ھُم پچھ (لوڪن) عزتہ واجنہ مسجد (يعني خانہ ڪعبہ) ۾ ٺھاڪ ڪران ٻيہ ھُم چھنھ دراصل تھنڪو متولي، تھنڪو (اصلي) متولي پچھ صرف متقي مگر يمو (ڪافرو) منجھ چھنھ وارياہ يہ ڪنھ ڄاڻن.

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ اِلَّا مُكَآءً وَّتَصْدِيَةً ۭ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٣٥﴾

تہ خانہ ڪعبس ۾ تھنھنز نماز ڪياہ چھ ٻيہ شُرڪ نيو تہ ٹرِ پيپيو ورآئي؛ لہذا (اے بے دينو!) پننہ ڪفرڪہ باعثہ وچھو عذابس منز.

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ فَسَيُنْفِقُوْنَهَا ثُمَّ تَكُوْنُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُوْنَ ۥ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ يُحْشَرُوْنَ ﴿٣٦﴾

يمو ڪفر ڪورمُت پچھُ ھُم چھہ يقيناً پننہ مال اللہ (تعالیٰ) سُنز وتہ نِشہ لوڪن پھٹ رٹنہ باپتھ خرچ ڪران. ھُم گرھن يتھے پأٹھو يم مال خرچ ڪران پتہ آخرس بنہ (يہ خرچ) تھنہ خاطر حسرتُڪ موجب تہ ھُم يِن مغلوب ڪرنہ. ٻيہ يمو لوڪو ڪفر ڪورمت چھُ ھُم يِن سوءبرآوتھ جہنمس ڪُن ھنہ.

لِيَمِيْزَ اللّٰهُ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيْثَ بَعْضَهٗ عَلٰى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهٗ جَمِيْعًا فَيَجْعَلَهٗ فِيْ جَهَنَّمَ ۭ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٣٧﴾ ع ١٨

يُتھ زن اللہ (تعالیٰ) خبيثس طيبس مقابل ممتاز ڪري تہ خبيث چيزن ھنديھ ڪينژن حصن تھاوِ ڪينژن پيٹھ پتہ بناوِ سارِنے اکھ انبر تہ اتي ڏيہ سُہ (سورُے انبر) جہنمس منز برِتھ. (ايوزِو) يِکے (لوڪھ) چھہ گاٹو لبن وآلي.

قُلْ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ ۚ وَاِنْ يَّعُوْدُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٣٨﴾

تہ وَن ڪافرن زِ اگر ھُم بازِ ين تہ يُس (قصور) تھند دُسی بروٹھ گومت چھُ (سُہ) يِيہ ھُنن معاف ڪرنہ تہ اگر ھُم ٻيہ (تھنھے ڪرتوتن ڪُن) پھيرن تيليہ بروٹھ ميں لوڪن سيتي (ييُس) سنت گذريومت چھُ (سُے معاملہ يِيہ ھُنن سيتي تہ).

وَقَاتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهٗ لِلّٰهِ ۚ فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٣٩﴾

ٻيہ رٹوزو يمن (ڪافرن) سيتي جنگ ڪران يوٚت تام زِ جبرڪ نيب نِشانہ روزنہ باقي. تہ دِين سپدِ سراسرٚ اللہ (تعالیٰ) سُندي خاطرہ. تہ اگر ھُم يتھ روزن اد

الله (تعالیٰ) ڇھُ بے شک تہندی اعمال وچھان ۔

وَ اِنْ تَوَلَّوْا فَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ
مَوْلٰىكُمْ ؕ نِعْمَ الْمَوْلٰى وَ نِعْمَ
النَّصِيْرُ ﴿٤٠﴾

تہٖ اگر تِم تھر پھیرن تہٖ زاٖنو زِ الله (تعالیٰ) ڇھُ بے شک تہندٕ حامی ۔ سہٕ ڇھُ سارِوے کھوتہٕ رُت حمایت کرن وول تہٖ سارِوے کھوتہٕ رُت مددگار ۔

وَ اعْلَمُوْٓا اَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ
فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَ لِلرَّسُوْلِ وَ لِذِي
الْقُرْبٰى وَ الْيَتٰمٰى وَ الْمَسٰكِيْنِ وَ
ابْنِ السَّبِيْلِ ۙ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ
بِاللّٰهِ وَ مَآ اَنْزَلْنَا عَلٰى عَبْدِنَا يَوْمَ
الْفُرْقَانِ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ؕ وَ
اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٤١﴾

(الجزء ١٠) بیہ زاٖنو زِ یہ کینٛژھا تہٖ توٛہہِ مالِ غنیمتہٕ منٛزٕ میلہٕ وُ تمہٕ منٛزٕ ڇھُ پاٖنژِم حصہٕ (⅕) اللہ تعالیٰ، تہٖ تسندِس رسولہٕ ہندِ خاطرٕ تہٖ (رسولس سٕتی) نزدیکی تعلق تھاون والین ہندِ خاطرٕ تہٖ یتیمن تہٕ مسکینن ہندِ خاطرٕ بیہ مسافرن ہندِ خاطرٕ ہرگاہ توٛہہِ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان اَنان چھِو بیہ تتھ پیٹھ تہٖ یہ اسہِ پننس بندس پیٹھ پُژرس تہٖ اَپزس منٛز فاصلہٕ کرن والہِ دوہہ نازل کوٚرمُت اوس یمہٕ دوہہ دوشوے لشکر جمع گٔژھتی آسی (تہٖ تتھ پیٹھ کرِو عمل) تہٖ اللہ (تعالیٰ) ڇھُ پرتھ کُنہِ چیزس پیٹھ قوٗدرت تھاوان ۔

اِذْ اَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَ هُمْ
بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوٰى وَ الرَّكْبُ اَسْفَلَ
مِنْكُمْ ؕ وَ لَوْ تَوَاعَدْتُّمْ لَاخْتَلَفْتُمْ فِي
الْمِيْعٰدِ ۙ وَ لٰكِنْ لِّيَقْضِيَ اللّٰهُ اَمْرًا كَانَ
مَفْعُوْلًا ۙ۬ لِّيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْۢ بَيِّنَةٍ
وَّ يَحْيٰى مَنْ حَيَّ عَنْۢ بَيِّنَةٍ ؕ وَ اِنَّ اللّٰهَ
لَسَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٤٢﴾

(تمہٕ دوہہ) ییلہِ توٛہہِ (جنگکس میدانکس) یپارِمس اندس پیٹھ آسی وُ تہٖ تِم (کافر) آسی اَپارِمس اندس پیٹھ تہٖ قافلہٕ اوس توٛہہِ برنٛش بوٛنہٕ طرفہٕ تہٖ ہرگاہ توٛہہِ تِمن سٕتی وعدہٕ تہٖ کٔری ہِو تہٖ توٛہہِ کٔری ہِو (جنگہٕ کِس) وقتس متعلق تِمن سٕتی اختلاف مگر (خدایَن کٔرِ وُ توٛہہِ جمع) یتھ سہٕ سو کتھ پوٗرٕ کرِہے ییمہٕ کرنک تمیٛ فاصلہٕ کوٚرمُت اوس (تہٖ یہ نشان اوٚد اسہٕ کنہٕ تہٖ ناوِنہٕ) یتھ سہٕ ییٚس دلیلہٕ سٕتی ہلاک پیٚدمُت ڇھُ، سیدن ہلاک تہٖ سہٕ ییٚس دلیلہٕ سٕتی زندٕ گوٚمُت ڇھُ، گژِھن زندٕ ۔ تہٖ اللہ (تعالیٰ) ڇھُ یقیناً سیٹھا بوزن وول (تہٖ) واراہ زانن وول ۔

اِذْ يُرِيْكَهُمُ اللّٰهُ فِيْ مَنَامِكَ قَلِيْلًا ؕ
وَ لَوْ اَرٰىكَهُمْ كَثِيْرًا لَّفَشِلْتُمْ وَ
لَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَ لٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَّمَ ؕ

(یہ واقعہٕ ڇھُ تمہٕ وقتُک) ییلہِ اللہ (تعالیٰ) ہن ژالِس خابس منٛز تِرِیہٕ تِم کم کٔرِتھ ہاوِیاٖی ۔ تہٖ اگر تِرِیہٕ تِم (کافر) واریاہ ہاوِنہٕ ییہ یِتیٚ تہٖ توٛہہِ اوٚد

ﻟﮧ ایمکٕ ترجمہٕ ہیکہٕ پیتہٕ سپدِتھ "رشتہٕ دارن ہندِ خاطرٕ"

إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٤٣﴾

هو ضرور ڪمزوري ته اُٿو معاملي (يعني جنگ ڪرڻ) ۾ گهڻو ئي (توهان) ۾ جهيڙو ڪرو (يعني جنگ ڪري ڇڏيو) ۽ (جنگ) ڪرڻ نه وارين ٿا ته الله (تعالیٰ) هين ٿو ڇڏي، سو (توهان) ٿي ۾ سڄي تمام هشيار آهي پاڻو ۾ (زاني).

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ الْتَقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ۗ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٤﴾ ع ٥

۽ (ياد ڪريو) جڏهن توهان (ڪافرن) کي توهانجي نظر ۾ جنگ وقت ٿورو ڪري ڏيکاريو ۽ توهان کي انهن جي نظر ۾ ٿورو ڪري ڏيکاريو ته جيئن الله (تعالیٰ) اهو ڪم پورو ڪري جيڪو ٿيڻو هو ته الله (تعالیٰ) ڏانهن ئي سارا ڪم موٽايا ويندا.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾

اي مومنو! جڏهن توهان (ڪافرن جي) ڪنهن ٽولي سان ملو ته ثابت قدم رهو! ۽ الله (تعالیٰ) کي گهڻو ياد ڪريو ته جيئن توهان ڪامياب ٿيو.

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا وَتَذْهَبَ رِيحُكُمْ ۖ وَاصْبِرُوا ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٤٦﴾

۽ الله (تعالیٰ) ۽ سندس رسول جي اطاعت ڪندا رهو، ۽ پاڻ ۾ اختلاف نه ڪريو. (اختلاف ڪرڻ جي ڪري) توهان ڪمزور ٿي ويندا ۽ توهان جو زور ختم ٿي ويندو، ۽ صبر ڪندا رهو، الله (تعالیٰ) صبر ڪرڻ وارن سان آهي.

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَرِئَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾

۽ نه ٿيو انهن ماڻهن وانگر جيڪي پنهنجي گهرن مان ماڻهن (کي پنهنجي بهادري ۽ ديني غيرت) ڏيکارڻ خاطر تڪبر ڪندا نڪتا. ۽ هو الله (تعالیٰ) جي رستي کان (ماڻهن) کي روڪيندا آهن. الله (تعالیٰ) انهن ماڻهن جي عملن کي گهيري ۾ رکندڙ آهي.

وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ ۖ فَلَمَّا تَرَاءَتِ الْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ ۚ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤٨﴾ ع ٦

۽ (ياد ڪريو) جڏهن شيطان ڪافرن کي انهن جا عمل سهڻا ڪري ڏيکاريا ۽ چيائين ته اڄ ماڻهن مان ڪو به توهان تي غالب نه ٿيندو، ۽ آءٌ توهان جو مددگار آهيان. پوءِ جڏهن ٻئي لشڪر هڪ ٻئي کي ڏسڻ لڳا ته سو پٺتي ڦري ويو ۽ چوڻ لڳو ته آءٌ توهان کان بيزار آهيان. آءٌ ڏسان ٿو جيڪي توهان نٿا ڏسو. آءٌ الله (تعالیٰ) کان ڊڄان ٿو ۽ الله (تعالیٰ) سخت عذاب ڏيڻ وارو آهي.

إِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هٰٓؤُلَآءِ دِيْنُهُمْ ۭ وَ مَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَاِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ٤٩

ٻيو (ياد ڪريو) جڏهن منافق ۽ (اهي) جن جي دلين ۾ بيماري آهي، چوندا هئا ته هنن مسلمانن کي سندن دين مغرور ڪري ڇڏيو آهي. حالانڪ جيڪو الله (تعاليٰ) تي توڪل ڪندو آهي ته پوءِ ٻيشڪ الله (تعاليٰ) سڀ کان غالب (۽) حڪمت وارو آهي.

وَلَوْ تَرٰٓى اِذْ يَتَوَفَّى الَّذِيْنَ كَفَرُوا ۙ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَ اَدْبَارَهُمْ ۚ وَ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ٥٠

۽ جيڪڏهن تون ڏسين جڏهن ملائڪ ڪافرن جا روح قبض ڪندا آهن (۽) سندن منهن ۽ پٺين تي مار ڪندا آهن (۽ چوندا آهن ته) ساڙيندڙ عذاب جو مزو چکو.

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ٥١

هي (عذاب) انهي سبب جو آهي جيڪو توهان جي هٿن اڳي موڪليو آهي. ۽ ٻيشڪ الله (تعاليٰ) پنهنجن ٻانهن تي ڪڏهن ظلم ڪرڻ وارو ناهي.

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ٥٢

(سندن حال) فرعون جي قوم جي طريقي مطابق آهي ۽ انهن ماڻهن جي (طريقي مطابق) جيڪي انهن کان اڳ گذري ويا آهن (اهي به ساڳي طرح) انهن الله (تعاليٰ) جي آيتن جو انڪار ڪيو پوءِ الله (تعاليٰ) انهن کي سندن گناهن جي ڪري پڪڙيو. ٻيشڪ الله (تعاليٰ) وڏو طاقت وارو (۽) سخت سزا ڏيڻ وارو آهي.

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ٥٣

هي (سزا) انهي ڪري آهي جو الله (تعاليٰ) ڪنهن به قوم تي جيڪا نعمت نازل ڪندو آهي ته ان نعمت کي ڪڏهن به بدلائيندو ناهي جيستائين اها قوم پاڻ پنهنجي حالت نه بدلائي. ۽ ٻيشڪ الله (تعاليٰ) سڀ ڪجهه ٻڌندڙ (۽) ڄاڻندڙ آهي.

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ ۙ وَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۭ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَ اَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ ٥٤

(اي منڪرو! توهان جو حال به) فرعون جي قوم ۽ انهن کان اڳين ماڻهن جهڙو آهي جن پنهنجي پروردگار جي آيتن جو انڪار ڪيو هو. پوءِ اسان انهن کي سندن گناهن جي ڪري هلاڪ ڪيو (۽ توهان کي معلوم آهي ته انهن مان ڪيترن کي ڪيئن تباهه ڪيو ويو) ۽ اسان فرعون جي قوم کي (سمنڊ ۾) ٻوڙي ڇڏيو، ۽ اهي سڀئي ظالم هئا.

إِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِندَ اللّٰهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس نزدیک چھِ تِم (لُوکھ) گُینُو کھوتہٕ تہٕ بدتر یِمو (خدایہ سِندین آین) اِنکار کوٚر تہٕ تِم چھِنہٕ ایمان انان ۔

الَّذِينَ عَاهَدتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾

تِم لُوکھ یِمن مَنزٕ تٔژ عہد کوٚرُتھ ، مگر تِم چھِ پرتھ وِزِ پننُ عہد پھِٹراوان۔ تہٕ (خدایہ سُند) تقویٰ چھِنہٕ پراوان ۔

فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِم مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٥٧﴾

اَدٕ ہرگاہ تٔژ لڑایہ منز تِمن پیٹھ قابو لبکھ تیٚلہِ تٔژ لناوکھ تِہندِ ذٕسی تِم تہٕ یِم تِمن پتہٕ (بیہ لشکر) چھِ۔ یُتھ تِم نصیحت لِبن ۔

وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِن قَوْمٍ خِيَانَةً فَانبِذْ إِلَيْهِمْ عَلَىٰ سَوَاءٍ ۚ إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ ﴿٥٨﴾

بیہ ہرگاہ تٔژ کُنِہ قومس نِش عہدٕ پھِٹراونُک خطرٕ تھاوان آسکھ تیٚلہ کر تٔژ تِہنٛد عہد تِہندِ پاکھٕ ختم یِنہٕ سٟتی تِمن فکرِ ترٕ زِ دوٚنوٕ چھو توٚہی دوٚنوے (اَکھ أکِس پٕٹھ پابندِ یوٚ بنِنہٕ) آزاد ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ خیانت کرن والین پسند کران ۔

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَبَقُوا ۚ إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ ﴿٥٩﴾

بیہ کافر مہ کرِن زانہٕ یہ خیال زِ تِم چھِ (پننِو ژھلو سٟتی) بروٚنٹھ پٔکِمٕ ہٮ۪تی ۔ تِم ہیٚکن نہٕ زانہہِ (تہٕ مؤمنن) عاجز کٔرِتھ ۔

وَأَعِدُّوا لَهُم مَّا اسْتَطَعْتُم مِّن قُوَّةٍ وَمِن رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللّٰهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ مِن دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُونَهُمُ اللّٰهُ يَعْلَمُهُمْ ۚ وَمَا تُنفِقُوا مِن شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنتُمْ لَا تُظْلَمُونَ ﴿٦٠﴾

بیہ (اے مسلمانو! توٚہہ پزِ ژٕ زِ) توٚہی کٔرِو تِمن (لڑان والین) ہندِ خٲطرٕ پننٕ طاقت جمع ، یوٚتاہ توٚہہ ممکن سپدِ وٕ ۔ (مُلکی انتظامہٕ کِ ذریعہ تہٕ) بیہ سرحدن پیٹھ فوجی چھاونہٕ بناونہٕ سٟتی تہٕ ۔ تِمو (فوجی چھاونیو) ہندِ ذریعہ چھِوکھ توٚہی اللّٰہ (تعالےٰ) ہندِ دُشمن تہٕ پننٕ دُشمن کھوژنا وان ۔ بیہ تِمو ورٲےٚ تِم (دُشمن) تہٕ یِم تِمن (سرحدی دُشمنن) اپارِ لہ چھِ ۔ توٚہی چھِوکھ نہٕ تِم زانان ، امہ پوز اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تِمن زانان ۔ بیہ یہ توٚہی اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ وتہٕ خرچ کٔرِو سُہ دِیِو توٚہہ تمیُک پوٗرٕ پوٗرٕ اجر تہٕ توٚہہ سٟتی بییہ نہٕ ناانصٲفی ہُند معاملہٕ کرنہٕ ۔

لہ اتھ آیس منز چھُ قیصرِ روم تہٕ کسریٰ ایرانہٕ ہندین فوجن کُن اشارٕ ۔

وَإِنْ جَنَحُوْا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَ
تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ إِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ
الْعَلِيْمُ ﴿٦٢﴾

بیہ اگر تہنز ووسہ دروسہ وُچھتھ) ہتم (کافر) صلحس کُن مایل سپدن تہ (اے پیغمبر !) ژہ تہ سپد صلحس کُن مایل بیہ کر اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ توکل ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً سبھٕا دُعا بوزن وول (تہ) ، واراہ زانن وول ۔

وَإِنْ يُّرِيْدُوْآ أَنْ يَّخْدَعُوْكَ فَإِنَّ
حَسْبَكَ اللّٰهُ ؕ هُوَ الَّذِيْٓ أَيَّدَكَ
بِنَصْرِهٖ وَبِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٣﴾

بیہ اگر ہتم ارادہ آسن تھاوان ژِ پیتہ دِنے ژرٕ دوکھ ۔ تہ (یاد تھوزِ) اللہ (تعالےٰ) چھُ بے شک چانہ باپتھ کافی ۔ سُے چھُ یُیمو ژ پننہِ مددِ سیتی تہ مؤمنن ہندی ذٔسی مضبوط کوٗرکھ

وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِهِمْ ؕ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي
الْأَرْضِ جَمِيْعًا مَّآ أَلَّفْتَ بَيْنَ
قُلُوْبِهِمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ أَلَّفَ بَيْنَهُمْ ؕ
إِنَّهٗ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٤﴾

بیہ گنڈِن تہندی دِل پانہٕ وٲنی (یوٗت تام زِ صحابؔ گئے چانہ عاشقہ بدل پنن خوٗن مارنہٕ خاطرٕ تیار) اگر ژہٕ تہ سورُے کیشہ تہ یہ زمینس اندر چھُ ہمن پیٹھ خرچ کرہکھ توتہٕ ہیکہٕ نکھ نہٕ تہندی دِل پتھ پانہٕ وٲنی گنڈِتھ ۔ مگر اللہ (تعالےٰ) ہن کوٗر ہمن اندر پانہٕ وٲنی (تہٕ ژرٕ سیتی تہٕ) محبت قایم ۔ سُہ چھُ بے شک غالِب (تہٕ) بوٚڈ حکمتہٕ وول ۔

يٰٓأَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ
مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٥﴾

ع ٨ / ٤

اے نبی ! اللہ (تعالےٰ) تہٕ ہتم مؤمن یم چانی پاروکار سپدی متہٕ چھِ ، چھِ چانہ خاطرٕ کافی (یم مخالِف چھِ تہند پرواے مہٕ کر)

يٰٓأَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى
الْقِتَالِ ؕ إِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ
صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ
يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْٓا أَلْفًا
مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا
يَفْقَهُوْنَ ﴿٦٦﴾

اے نبی ! ژہٕ روز مؤمنن (کافرن سیتی) لڑنہٕ باپتھ وزہٕ وزہٕ زورٕ سان تحریک کران ۔ اگر توہہ منز وہ ثابت قدم روزن وٲلی (مؤمن) تہٕ آسن تہ ہتم سپدن دۄن ہتمن (کافرن) پیٹھ غالِب تہٕ اگر ہتھ (ثابت قدم روزن وٲلی مؤمن) آسن تہٕ ہتم سپدن اکِس ساسس کافرس پیٹھ غالِب تہٕ کیازِ ہتم چھِ تِتھۍ اکھ قوماہ یم سران سوچان چھِنہٕ (یمیلہٕ زن مؤمن سُرہتھ سوٚچِتھ پننس ایمانس پیٹھ قایم چھِ)

الْـٰٔنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ
فِيْكُمْ ضَعْفًا ؕ فَإِنْ يَّكُنْ مِّنْكُمْ مِّائَةٌ
صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ ۚ وَإِنْ

وُنہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) ہن توہہ پیٹھ بور (ہنا) لوٗت روٚمُت تہٕ زونمُت چھُن زِ وُنہٕ چھِ توہہ منز کمزوری (یعنے وُنہٕ چھِنہٕ ساری مؤمن حد درجکۍ مؤمن سپدے متۍ

يَّكُنْ مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفَيْنِ
بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿٦٦﴾

لهذا ڀي هر ڳاله توهان مان هڪ هزار ثابت قدم رهڻ وارا (مؤمن) آهن ته سيڌن الله جي حڪم سان ٻن هزارن (ڪافرن) تي غالب. ته هرگاه توهان منجهان اڪ سؤ ثابت قدم رهڻ وارا مؤمن آهن ته سيڌن الله (تعالى) جي حڪم ٻه سؤ (ڪافرن) تي غالب. الله (تعالى) ثابت قدم رهڻ وارن سان آهي.

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّكُوْنَ لَهٗٓ اَسْرٰى
حَتّٰى يُثْخِنَ فِى الْاَرْضِ ؕ تُرِيْدُوْنَ
عَرَضَ الدُّنْيَا ۖ وَاللّٰهُ يُرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ؕ
وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٧﴾

ڪنهن نبيءَ کي شوڀي نه ٿو ته قيدي بڻائي جيستائين ملڪ ۾ خونريز جنگ[1] ڪري (هرگاه توهان باقاعدي جنگ ڪرڻ کان اڳ قيدي ٿا وٺو) توهان دنياوي مال جا طالب آهيو. جڏهن ته الله (تعالى) توهان لاءِ آخرت چاهي ٿو. الله (تعالى) وڏو غالب (۽) حڪمت وارو آهي.

لَوْلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيْمَآ
اَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿٦٨﴾

(پر) اگر الله (تعالى) جي طرف کان اڳ ۾ ڪو حڪم نازل ٿيل نه هجي ها ته جيڪو توهان (قيدين کان) فديو ورتو آهي انهيءَ ڪري توهان تي وڏو عذاب اچي ها.

فَكُلُوْا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلٰلًا طَيِّبًا ۖ وَّاتَّقُوا
اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٦٩﴾ ع ٥

(ته ڪيئن فديو ڪرڻ جي اجازت جو حڪم اڳ نازل ٿي چڪو آهي) پوءِ جيڪو توهان کي مال غنيمت مان مليو آهي (الهي حڪم مطابق) اهو (سڀ) حلال ۽ طيب ڄاڻي کائو ۽ الله (تعالى) کان ڊڄو. الله (تعالى) وڏو بخشڻ وارو (۽) تمام گهڻو رحم ڪرڻ وارو آهي.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَنْ فِيْٓ اَيْدِيْكُمْ
مِّنَ الْاَسْرٰٓى ۙ اِنْ يَّعْلَمِ اللّٰهُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ
خَيْرًا يُّؤْتِكُمْ خَيْرًا مِّمَّآ اُخِذَ مِنْكُمْ

اي نبي! جيڪي توهان جي هٿ ۾ (جنگي) قيدي آهن تن کي چئو ته هرگاه الله (تعالى) توهان جي دلين ۾ نيڪي ڏسندو ته جيڪو توهان کان (تاوان جنگ جي صورت ۾)

[1] يعني دشمن جي جارحانه حملي ڪرڻ بعد ان جي سختيءَ جي دفاع ڪرڻ لاءِ خونريز جنگ ڪرڻ پڇاڻان تيسين هلڪو توهين جنگي قيدي بڻائڻ. باقي هن ڳالهه ۾ قيدي ۽ غلام بڻائڻ جائز.

وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۗ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٧٠﴾

زِکس منٛز) ہیٛنہٕ آمُت چھُ تمہٕ کھوتہٕ رُت دِیُو توہہٕ بدل ۔ بیہ کرِ (تمہٕ علاوٕ) تہنٛدی گوناہ تہٕ معاف تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیرِک پھیرِک رحم کرن وول۔

وَاِنْ يُّرِيْدُوْا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ فَاَمْكَنَ مِنْهُمْ ۗ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٧١﴾

بیہ اگر تِم (رٲگرٕ ھلنس پیٹھ) ژٕ یِہ سیٛتی خیانت کرنُک ارادٕ کرن تہٕ تمہٕ برونٛٹھ چھُ تِمو اللّٰہ (تعالیٰ) ہس سیٛتی تہٕ خیانت کوٗرمُت ۔ پتہٕ تہٕ دِژٕ تمیٛ تِم تہنٛدِس اَتھس منٛز تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) بوڑ حکمتہٕ وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَلَمْ يُهَاجِرُوْا مَا لَكُمْ مِّنْ وَّلَايَتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا ۚ وَاِنِ اسْتَنْصَرُوْكُمْ فِي الدِّيْنِ فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ اِلَّا عَلٰى قَوْمٍ ۢ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيْثَاقٌ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٧٢﴾

یِم لُوکھ یِمو ایمان اوٗنمُت چھُ تہٕ یِمو ہجرت کرٕ منٛز چھِیہٕ، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وتہٕ منٛز چھُکھ پننیو زُوو (مٕرتھ) تہٕ مالو سیٛتی جہاد کوٗرمُت تہٕ یِم لُوکھ یِمو (ہجرت کرن والین پننین گرن منٛز جاے دِژٕ منٛز چھِیہٕ ۔ بیہ چھُکھ (یِمن) مدد کوٗرمُت ۔ یِمو منٛزٕ چھِ کینٛژن بنٛدی جانی دوست تہٕ یِم لُوکھ یِمو ایمان اوٗنمُت چھُ تہٕ یِمو کرٕ نہٕ ہجرت ۔ یِمن سیٛتی جانی دوستی کرٕنۍ چھِنہٕ تُہنٛز کام، یوٗت تام نہٕ یِم ہجرت کرن ، تہٕ اگر یِم توہہ دینہٕ کِس حقہٕ مدد منٛگن تو تہٕ توہہ چھُ یِمن مدد کرٕن فرض مگر تتھ قومس خلاف نہٕ یِمن تہٕ توہہ درمیان کانٛہہ معاہدٕ آسہٕ ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تُہنٛدی اعمال وُچھان ۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بَعْضُهُمْ اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۗ اِلَّا تَفْعَلُوْهُ تَكُنْ فِتْنَةٌ فِي الْاَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيْرٌ ﴿٧٣﴾

بیہ یِمو لُوکو کُفر کوٗرمُت چھُ یِم چھِ پانہٕ وٲنۍ اکھ اَکِس بنٛدی یار ۔ اگر توہہِ تی کینٛژھا کرِو نہٕ یِمیُک اسہِ حُکم دِیتمُت چھُ تہٕ زمیٖنس اندر سپدِ اکھ بوڑ فِتنہٕ تہٕ فساد پاٲدٕ۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا ۗ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ ﴿٧٤﴾

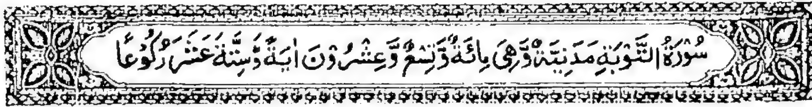
بیہ یِم لُوکھ یِمو ایمان اوٗنمُت چھُ بیہ یِمو ہجرت کرٕ منٛز چھِیہٕ تہٕ یِمو اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وتہٕ منٛز جہاد کوٗرمُت چھُ ۔ بیہ یِمو (ہجرت کرن والین) پننین گرن منٛز جاے دِژٕ منٛز چھِیہٕ بیہ چھُکھ

(دِمتن) اتھِ روٚٹ کوٚرمُت ۔ تمے چھِ پٔزی مؤمن. یمَن سیٚدِ گوٚہو ہِن معافی تہٕ حاصِل تہٕ عزتہٕ وول رزق تہٕ میلیکھ ۔

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَ هَاجَرُوْا وَ جٰهَدُوْا مَعَكُمْ فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ ؕ وَ اُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝۷۵

تہٕ یِم لۆکھ (اَزی کہ وقتہٕ) پتہٕ ایمان انن بیہ کرن ہِجرت تہٕ بیہ کرن توٚہہ سیتۍ رٔلِتھ جِہاد تِم تہٕ ِین تُہنزِ جماژ سیتۍ زانِنہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہنزِ کتابہٕ مۆجب چھِ کینہہ رحمی رشتہ دار کینژن مقابلہٕ جاتہٕ نزدیک آسان۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً پرتھ کانہہ چیز زبر پاٹھۍ زانان ۔

ع



سورۃ توبہ : یہ سوٗرہ چھُ مدنی تہٕ یتھ چھِ اکھ ہتھ تہٕ کنترہ (۱۲۹) آیہ بیہ چھیس شُراہ (۱۶) رکوٗع ۔

بَرَآءَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖۤ اِلَى الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝۱

اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تٔہندِس رسوٗلہٕ سِندِ طرفہٕ چھُ (یِمن آیِن منز) تِمن مُشرکن (ہِندِ الزامہٕ) نشہٕ بری گژھنُک[1] اعلان کرنہٕ یوان، یِمن سیتۍ توٚہہ شرط گوٚنڈمُت اوسُو (زِ تُہنزِ سیٚدِ جیٚت تہٕ تِم تارن) ۔

فَسِيْحُوْا فِي الْاَرْضِ اَرْبَعَةَ اَشْهُرٍ وَّ اعْلَمُوْۤا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ مُخْزِي الْكٰفِرِيْنَ ۝۲

چنانچہ ملکِ عربس منز ژورن رٔیتن پھیرِتھ وُچھو تہٕ زانِو زِ توٚہۍ ہیکیوٗن نہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہار تاوِتھ بیہ یہ (تہٕ زانِو) زِ اللّٰہ (تعالےٰ) تراوِ کافرن رُسوا کٔرِتھ ۔

وَ اَذَانٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖۤ اِلَى النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْاَكْبَرِ اَنَّ اللّٰهَ بَرِيْٓءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۙ۬ وَ رَسُوْلُهٗ ؕ فَاِنْ تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ ۚ وَ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاعْلَمُوْۤا اَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي اللّٰهِ ؕ وَ بَشِّرِ

اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تٔہندِس رسوٗلہٕ سِندِ طرفہٕ چھُ تمام لۆکن حجِ اکبرکس دۄہس پیٹھ اعلان (کرنہٕ یوان) زِ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ (یتھے پاٹھۍ) تٔسند رسوٗل تہٕ چھِ مُشرکن (ہندیو ساریوے الزامو) نِشہٕ بری گامتۍ۔ (تہٕ مکہٕ چھُ فتح سپدمُت) لہٰذا اگر توٚہۍ (یہ نِشانہٕ

---

[1] بَرَاءَةٌ لفظس چھِ ترٛ معنے اکھ گوٚو بیزار گژھُن دوٚیم گوٚو الزامہٕ نشہٕ آزاد گژھُن۔ ییٚتِس چھُ دوٚیم معنے جاہ مناسب ۔

الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝٣

وُچھتھ) توبہ کرِو تہٕ یہِ آسہِ تُہنٛدِ خاطرٕ رَت۔ تہٕ اگر توٚہۍ تھٔو پھیرِتھ تیٚلہِ زانِو توٚہۍ ہیٚکیوٗن نہٕ ہرگز اللہ (تعالےٰ) ہار تاوِتھ ۔ بییہِ دِتہٕ کٔفارن خبر زِ تِہنٛدِ خاطرٕ چھُ اکھ کرُیُٹھ عذاب (مقدر) ۔

اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوْكُمْ شَيْـًٔا وَّلَمْ يُظَاهِرُوْا عَلَيْكُمْ اَحَدًا فَاَتِمُّوْٓا اِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ اِلٰى مُدَّتِهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ۝٤

وۄنۍ گوٚو مُشرِکو اندرٕ یِمن سٕتۍ توٚہہِ معاہدٕ کوٚرمُت چھُو، پتہٕ کٔر نہٕ تِمو معاہدٕ پھُٹراوٕنٕچ (بلکل کانٛہہ) حرکت تہٕ توٚہہِ خلاف کوٚر کُہ نہٕ کانٛسہِ اتھ رٔٹ ۔ توٚہۍ کرِو تِہنٛد عہدٕ برابر تِمن (عہدن) ہنٛدِس (گنٛڈمتِس) معیادس تام (تہٕ تِم مۄکلاوِکھ نہٕ مُنزٕ) - اللہ (تعالےٰ) چھُ بے شک متقین لول بران ۔

فَاِذَا انْسَلَخَ الْاَشْهُرُ الْحُرُمُ فَاقْتُلُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَيْثُ وَجَدْتُّمُوْهُمْ وَ خُذُوْهُمْ وَ احْصُرُوْهُمْ وَ اقْعُدُوْا لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَاِنْ تَابُوْا وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَخَلُّوْا سَبِيْلَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٥

یٚیلہِ تِم ژور رٕتھ گٔژھن یِمن منٛز (عربہٕ کین کافرن سٕتۍ ، یُتھ مُلکن آیِن منٛز لڑایہ بنٛد منع کرنہٕ آمٕت اوس مگر پتہٕ تہٕ یِیوٗ نہٕ تِمن معاہدس کُن رغبت یٚیلہِ زن تِم اُسی امرٕ بروٚنٛہہِ مسلمانن سٕتۍ لڑان) تہٕ مشرکن منٛزٕ یہِ خاص جماعت یٚیتِہن تہٕ لبیوٗن (تِتِہن) کٔرِیوٗن قتل تہٕ تِم رٹیٚوکھ تہٕ کرِیُکھ (تِہنٛدِن قلعن منٛز) بنٛد تہٕ تِہنٛدِ خاطرٕ بِہو پرٕتھ زاگہِ روز نہٕ چیرِ جایہِ (کوٗس) پتھ رٕوو اگر تِم توبہ کرن تہٕ نماز قایم کرن تہٕ زکواۃ دِن تیٚلہِ ترٲوِو تِمن تِہنٛز وتھ یٚیلہِ - اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً بوٚڈ بخشش دوول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن دوول ۔

وَاِنْ اَحَدٌ مِّنَ الْمُشْرِكِيْنَ اسْتَجَارَكَ فَاَجِرْهُ حَتّٰى يَسْمَعَ كَلٰمَ اللّٰهِ ثُمَّ اَبْلِغْهُ مَاْمَنَهٗ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُوْنَ ۝٦ ع

بییہِ اگر مُشرِکو اندرٕ ژٕ کانٛہہ پناہ منٛگی تہٕ تس دِ پناہ یوٗتام سُہ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد کلام بوزِ ، پتہٕ واتناوُن سُہ تسنٛزِ امنٕچ جایہِ تام ۔ تِکیازِ سُہ چھُ تِتھ قوم یِمٕ (حقیقت) چھِنہٕ زانان ۔

كَيْفَ يَكُوْنُ لِلْمُشْرِكِيْنَ عَهْدٌ عِنْدَ اللّٰهِ وَعِنْدَ رَسُوْلِهٖٓ اِلَّا الَّذِيْنَ عٰهَدْتُّمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ۚ فَمَا اسْتَقَامُوْا لَكُمْ فَاسْتَقِيْمُوْا لَهُمْ ؕ

اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسنٛد رسوٗل کتھ پٲٹھۍ ہیٚکن مشرکن سٕتۍ عہد پیمان کٔرِتھ ، تِمو مشرکو ورٲے یِمن سٕتۍ مسجدِ حرامس نِش توٚہہِ عہد کوٚرمُت اوسُو ۔ لہٰذا یوٗتام تِم (توٚہہِ مقابلہٕ) پننِس عہدس پیٚٹھ قایم روزن توٚہۍ

إِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٧﴾

تہ رُوزو، اُنھن سان معاهدي پٺيان قائم. الله (تعالى) ڇو (عهد ڀڃڻ وارن نه) بچڻ وارن کي پسند ڪري ٿو.

كَيْفَ وَإِنْ يَّظْهَرُوْا عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوْا فِيْكُمْ إِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ۚ يُرْضُوْنَكُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ وَتَأْبٰى قُلُوْبُهُمْ ۚ وَأَكْثَرُهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٨﴾

(انهن قسمن مشرڪن) ڪيئن پاڙڻ (جي ڪا رعايت ڏيڻ) ڇاڪاڻ ته اگر اُهي توهان تي غالب اچي وڃن ته نه توهان سان ڪنهن آشنائي يا معاهدي جو پرواه ڪن. اُهي توهان کي پنهنجن واتن (ڏيکاءَ) سان خوش ڪندا آهن. حالانڪ سندن دل (اهو ڳالهه) انڪار ڪري ٿي ۽ گهڻا انهن مان وارياه عهد ۽ پيمان ڀڃڻ وارا آهن.

اِشْتَرَوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا فَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِهٖ ۚ إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩﴾

اُهي الله (تعالى) جي آيتن بدران ٿورو مُلهه وٺن ٿا پوءِ ماڻهن کي سندس واٽ کان روڪين ٿا. بيشڪ سندن عمل تمام بُرا آهن.

لَا يَرْقُبُوْنَ فِيْ مُؤْمِنٍ إِلًّا وَّلَا ذِمَّةً ۚ وَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُعْتَدُوْنَ ﴿١٠﴾

ڪنهن مؤمن سان نه ته ڪنهن رشتي جو نه آشنائي جو لحاظ ڪن ٿا نه ڪنهن عهد پيمان جو. اهي ئي آهن حد کان ٻاهر نڪرندڙ.

فَإِنْ تَابُوْا وَأَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّيْنِ ۚ وَنُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿١١﴾

اڃا اگر اُهي توبه ڪن، نماز قائم ڪن ۽ زڪوٰة ڏين ته پوءِ اُهي دين ۾ توهان جا ڀائر آهن. ۽ اسين (پنهنجيون) آيتون علم وارن قومن خاطر واضح ڪري بيان ڪريون ٿا.

وَإِنْ نَّكَثُوْٓا أَيْمَانَهُمْ مِّنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوْا فِيْ دِيْنِكُمْ فَقَاتِلُوْٓا أَئِمَّةَ الْكُفْرِ ۙ إِنَّهُمْ لَآ أَيْمَانَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُوْنَ ﴿١٢﴾

پر اگر (اهي ماڻهو) پنهنجي عهد پيمان پڪي ڪرڻ پٺيان پنهنجي قسم ڀڃي ڇڏين ۽ توهان جي دين متعلق طعنا ڏين ته پوءِ (يقين) ڪفر جي سردارن سان ڪريو لڙائي جيئن اُهي باز اچن ڇاڪاڻ ته انهن جي قسمن جو ڪو به اعتبار ناهي.

أَلَا تُقَاتِلُوْنَ قَوْمًا نَّكَثُوْٓا أَيْمَانَهُمْ وَهَمُّوْا بِإِخْرَاجِ الرَّسُوْلِ وَهُمْ بَدَءُوْكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ أَتَخْشَوْنَهُمْ ۚ فَاللّٰهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَوْهُ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٣﴾

اي مؤمنو! ڇا توهين نه ڪندا اهڙي قوم سان جنگ جن پنهنجا قسم ڀڃي ڇڏيا ۽ پيغمبر (سڳوري) کي (شهر مان) ڪڍڻ جو ارادو ڪيو ۽ توهان سان (جنگ ڪرڻ) جي شروعات به انهن ئي ڪئي. ڇا توهين انهن کان ڊڄو ٿا؟ اگر توهين مؤمن آهيو ته الله (تعالى) ئي ان جو وڌيڪ حقدار آهي ته توهين ان کان ڊڄو.

قَاتِلُوْهُمْ يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ بِأَيْدِيْكُمْ وَيُخْزِهِمْ وَيَنْصُرْكُمْ

انهن سان ڪريو جنگ. الله (تعالى) توهان جي هٿن سان انهن کي عذاب ۽ بيعزت ڪندو رسوا. ۽ توهان کي ان تي

عَلَيْهِمْ وَيَشْفِ صُدُوْرَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٤﴾

پیٹھ غلبہٕ تہٕ تمہِ سیتی دیہِ مؤمن قومہٕ کہن دِلن (مصیبتہٕ تہٕ خوفہٕ نشہٕ) نجات۔

وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوْبِهِمْ ۚ وَيَتُوْبُ اللّٰهُ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٥﴾

بیہ کرِ تہندین دِلن ہُند غوصہ دوٗر تہٕ اللہ (تعالےٰ) یُس پیٹھ بیہ چھاہان چھُ (اتھ پیٹھ) چھُ فضل کران۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سبھٕ زانن وول (تہٕ) بوڈ حکمتہٕ وول

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تُتْرَكُوْا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلَا رَسُوْلِهٖ وَلَا الْمُؤْمِنِيْنَ وَلِيْجَةً ۚ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٦﴾ ع ٨

کیا توہیہ چھوا خیال کران زِ توہیہ یِیو یتھے تراونہٕ؟ حالانکہ وُنیک تام کُرٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہِن رتم لوٗکھ ژھٕ یمو توہیہ منٛز جہاد کوٗرمت چھُ (دشمن مقابلہ یمو تہٕ جہاد کوٗر) تہٕ یِم اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تہندس رسُولس تہٕ مؤمنن مقابلہٕ کافرن سیتی ژوٗرِ ژھبیہ سانٛھ گانٛٹھ تھاوان چھِنہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ تہندین اعمالن ہُند زبر پاٹھٕ واقف۔

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِيْنَ اَنْ يَّعْمُرُوْا مَسٰجِدَ اللّٰهِ شٰهِدِيْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ بِالْكُفْرِ ۗ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ ۚۖ وَفِي النَّارِ هُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿١٧﴾

(یقین) مُشرکن چھِنہٕ کانٛہہ حق واتان زِ اللہ (تعالےٰ) سٕنزٕ مسجد کرن آباد۔ ییلہِ رتم پننین ژُودن پیٹھ (پانہٕ) کُفرٕچ گواہی دوان چھِ۔ یِمے لوٗکھ چھِ یہندی اعمال بربادگئے تہٕ رتم گژھن اکس زِیٹھس مُدتس تام نارس منٛز یے روزان۔

اِنَّمَا يَعْمُرُ مَسٰجِدَ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ وَلَمْ يَخْشَ اِلَّا اللّٰهَ فَعَسٰٓى اُولٰٓئِكَ اَنْ يَّكُوْنُوْا مِنَ الْمُهْتَدِيْنَ ﴿١٨﴾

اللہ (تعالےٰ) سٕنزٕ مسجدہٕ تہٕ چھُ ئے آباد کران یُس اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ آخرتہٕ کس دوہس پیٹھ ایمان انان چھُ بیہ چھُ نماز قایم کران، بیہ چھُ زکواۃ دوان بیہ چھِنہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے کانٛسی کھوژان لہٰذا عنقریبے ین یِتھو لوٗکھ کامیابی کُن ہنہٕ۔

اَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَآجِّ وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ كَمَنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَجٰهَدَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ لَا يَسْتَوٗنَ عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٩﴾

کیا توہیہ چھوا حاجین ترێش چاوٕنی تہٕ خانہٕ کعبہٕ آباد تھاوُن تس شخصہٕ ہندی (یعنے تسنٛزِ کامہٕ ہندی) پاٹھٕ زونمُت؟ یُس اللہ (تعالےٰ) تہٕ آخرتہٕ کس دوہس پیٹھ ایمان اوٗن بیہ کوٗرن اللہ (تعالےٰ) سٕنزِ وتہٕ جہاد۔ یِم (دونوے کٲرٕ) چھِنہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس نش (ہرگز) ہوی۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھِنہٕ ظالم قومس زِ ہے کامیابی کُن نوان۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَ

(رتم لوٗکھ) یِمو ایمان اوٗن تہٕ یِمو ہجرت کٔر تہٕ ابیہ

جَاهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِهِمْ
وَاَنْفُسِهِمْ ۙ اَعْظَمُ دَرَجَةً عِنْدَ اللّٰهِ ؕ
وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿۲۰﴾

ڪوڙڪو الله (تعاليٰ) جي واٽ ۾ جهاد، پنهنجو مالو ۽ جانو سيتي. تن جو الله (تعاليٰ) وٽ درجو وڏو آهي، ۽ اهي ئي ڪامياب ٿيڻ وارا آهن.

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَ
رِضْوَانٍ وَّ جَنّٰتٍ لَّهُمْ فِيْهَا نَعِيْمٌ
مُّقِيْمٌ ﴿۲۱﴾

تهنجو پروردگار انهن کي پنهنجي ٻاجهه ۽ رضامندي ۽ انهن بهشتن جي خوشخبري ڏئي ٿو، جن ۾ انهن لاءِ هميشه رهڻ واري نعمت آهي.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ
اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۲۲﴾

انهن ۾ سدائين (اُهي) رهندا (ياد رکو ته) الله (تعاليٰ) وٽ يقيناً سڀ کان وڏو اجر آهي.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْٓا
اٰبَآءَكُمْ وَ اِخْوَانَكُمْ اَوْلِيَآءَ اِنِ
اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْاِيْمَانِ ؕ وَمَنْ
يَّتَوَلَّهُمْ مِّنْكُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ
الظّٰلِمُوْنَ ﴿۲۳﴾

اي مؤمنو! پنهنجي ابن ڏاڏن ۽ ڀائرن کي (پنهنجا حقيقي) دوست نه بڻايو، اگر اهي ايمان جي مقابلي ۾ ڪفر سان وڌيڪ محبت ڪن ٿا ۽ اوهان مان جيڪي ماڻهو انهن سان دوستي رکندا، اهي ئي بيشڪ ظالم آهن.

قُلْ اِنْ كَانَ اٰبَآؤُكُمْ وَاَبْنَآؤُكُمْ
وَاِخْوَانُكُمْ وَاَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيْرَتُكُمْ
وَاَمْوَالُ ۨ اقْتَرَفْتُمُوْهَا وَ تِجَارَةٌ
تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ
اَحَبَّ اِلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَجِهَادٍ
فِيْ سَبِيْلِهٖ فَتَرَبَّصُوْا حَتّٰى يَاْتِيَ اللّٰهُ
بِاَمْرِهٖ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْفٰسِقِيْنَ ﴿۲۴﴾ ع ٣ ٩

چئو (اي پيغمبر! مؤمنن کي) ته جيڪڏهن توهان جا ابا ڏاڏا، ۽ توهان جا پٽ، ۽ توهان جا ڀائر، ۽ توهان جون زالون ۽ توهان جا عزيز ۽ اُهي مال جيڪي توهان ڪمايا آهن، ۽ اهو واپار جنهن جي نقصان ٿيڻ کان توهين ڊڄو ٿا، ۽ اُهي گهر جيڪي توهان پسند ڪريو ٿا، توهان کي الله (تعاليٰ) کان ۽ ان جي رسول کان ۽ ان جي واٽ ۾ جهاد ڪرڻ کان وڌيڪ پيارا آهن، ته پوءِ ترسو جيستائين الله (تعاليٰ) پنهنجو فيصلو آڻي. ۽ الله (تعاليٰ) نافرمانن ماڻهن کي (ڪاميابي جو) رستو نه ڏيکاريندو.

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ فِيْ مَوَاطِنَ كَثِيْرَةٍ ۙ
وَّيَوْمَ حُنَيْنٍ ۙ اِذْ اَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ
فَلَمْ تُغْنِ عَنْكُمْ شَيْئًا وَّ ضَاقَتْ
عَلَيْكُمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ
وَلَّيْتُمْ مُّدْبِرِيْنَ ﴿۲۵﴾

الله (تعاليٰ) گهڻن ئي موقعن تي توهان کي مدد ڪئي آهي (خاص ڪري) حنين (جي جنگ) جي ڏينهن، جڏهن توهان کي پنهنجي گهڻائي تي ناز هو، پر اها توهان جي ڪجهه به ڪم نه آئي. ۽ زمين پنهنجي ڪشادگيءَ هوندي به توهان تي تنگ ٿي پئي، پوءِ توهين پٺ ڏيئي ڀڄي ويا.

ثُمَّ اَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى
رَسُوْلِهٖ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ اَنْزَلَ
جُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا وَعَذَّبَ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْا ؕ وَذٰلِكَ جَزَآءُ الْكٰفِرِيْنَ ۝۲۶

بِتھ ۔
تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہَن کوٚر پننس رسولس تہٕ مؤمنن پیٹھ المیتان نازِل ۔ تہٕ تِتھو لشکر کٔرِن نازل یِم نہٕ توٚہۍ وُچھان اُسِو وۄلکہ ۔ بیہ دیتُن کُفارن عذاب تہٕ کُفارن ہُنٛد جزا چھِ یِیی ۔

ثُمَّ يَتُوْبُ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَلٰى
مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۲۷

تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ یتھہِ سزا پتہٕ ، یس پیٹھ یِیژھان چھُ ، رحم کران تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشش وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّمَا الْمُشْرِكُوْنَ
نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ
بَعْدَ عَامِهِمْ هٰذَا ۚ وَاِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً
فَسَوْفَ يُغْنِيْكُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖۤ اِنْ
شَآءَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ۝۲۸

اے مؤمنو ! مُشرک لوٗکھ چھِ بے شک گندٕ[1] (تہٕ ناپاک) لہٰذا مہ ییِن یِم یُہِس وُریہ پتہٕ مسجدِ حرامس (یعنے خانہٕ کعبس) نزدیک تہٕ ہرگاہ توٚہۍ غریبی ہُنٛد خطرٕ آسہِ وُ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہرگاہ یِیژھہ تہٕ سُہ بناوِ وُ توٚہۍ پننہِ فضلہٕ سیتۍ ضرور مالدار ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٹھا زانن وول تہٕ بوٚڈ حکمتہٕ وول ۔

قَاتِلُوا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ
وَلَا بِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَلَا يُحَرِّمُوْنَ
مَا حَرَّمَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَلَا يَدِيْنُوْنَ
دِيْنَ الْحَقِّ مِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا
الْكِتٰبَ حَتّٰى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ
ع يَّدٍ وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ۝۲۹

یِم لوٗکھ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان تہٕ نہ آخرتہٕ کِس دوہس پیٹھ ، تہٕ نہ چھِ تتھ حرام گنزران یہ کیٚنہہ اللہ (تعالیٰ) ہَن تہٕ تِہنٛدِ رسولن حرام کوٚرمُت چھُ بیہ چھِنہٕ پُوز دین پراوان ۔ یعنے یِم لوٗکھ یِمن کتاب دِنہٕ آمٕژ چھِیہ یِمن سیتۍ کرِو (توٚہۍ تام) جنگ یوت تام نہٕ یِم پننہٕ مرضی سیتۍ جُزیہ تارن تہٕ یوت تام نہٕ یِم توٚہۍ ماتحت ییِن ۔

وَقَالَتِ الْيَهُوْدُ عُزَيْرُ ۨابْنُ اللّٰهِ وَ
قَالَتِ النَّصٰرَى الْمَسِيْحُ ابْنُ اللّٰهِ ؕ
ذٰلِكَ قَوْلُهُمْ بِاَفْوَاهِهِمْ ۚ يُضَاهِـُٔوْنَ
قَوْلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ؕ
قَاتَلَهُمُ اللّٰهُ ۚ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ۝۳۰

بیہ چھِ یہوٗدی وَنان زِ عُزیر چھُ اللہ (تعالیٰ) سُنٛد نیٚچُو تہٕ نصرانۍ چھِ وَنان زِ مسیح چھُ اللہ (تعالیٰ) سُنٛد نیٚچُو ، یہ (کتھ) چھِنہٕ صرف تِہنٛد زبانی لاف ۔ یِم چھِ (صرف) پانس برونٛہہ ہِن کُفارن ہِنزن کتھن ہُنٛد نقل کران ۔ اللہ (تعالیٰ) کٔرِن یِمن ہلاک ، یِم کتہ پاٹھۍ چھِ (اصلیتہٕ نِشہٕ) دوٗر گژھان ۔ ؟

[1] یعنے یِمن منٛز چھِنہٕ روٗحانی تہٕ ذہنی پاکیزگی آسان ۔

اِتَّخَذُوْٓا اَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَانَهُمْ اَرْبَابًا
مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَالْمَسِيْحَ ابْنَ مَرْيَمَ ۚ
وَ مَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوْٓا اِلٰهًا
وَّاحِدًا ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ سُبْحٰنَهٗ
عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٣١﴾

تمو چھہ احبارؔ[1] تہٕ رُھبانؔ[2] اللہ (تعالےٰ) ہس وراَئی پننہٕ پروردگار بناوی متہ۔ بیتھے پاٹھو مسیح ابنِ مریم تہٕ حالانکہٕ تمن اوس صرف یہ حکم دِنہٕ آمُت زِ تم کرن اَکس خدایس ستۍ عبادت یمیس وراَئی کانہہ معبود چھُنہٕ سُہ چھُ تِہندِ شرکہٕ نشہٕ پاک۔

یُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّطْفِـُٔوْا نُوْرَ اللّٰهِ
بِاَفْوَاهِهِمْ وَيَاْبَى اللّٰهُ اِلَّآ اَنْ
يُّتِمَّ نُوْرَهٗ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٣٢﴾

تِم چھہٕ یژھان زِ اللہ (تعالےٰ) سُند نوٗر کرن تِم پننہٕ دہنہٕ (پھو پھوکو) سیتۍ ژھہتہٕ۔ مگر اللہ (تعالےٰ) چھُہ پننُ نوٗر پوٗرٕ کرنہٕ بغوا دوٗیمہٕ پرتہٕ کنہہ لِتہٕ اِنکار کران۔ اگرچہ کافرن کوتاہ تہٕ برٕ لگی تن۔

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهٗ بِالْهُدٰى وَ
دِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهٗ عَلَى الدِّيْنِ
كُلِّهٖ ۙ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُوْنَ ﴿٣٣﴾

سُے چھُ یُس یمیہِ پننُ پیغمبر ہدایت تہٕ پوٚز دین ہیتھ سوٗز یتہٕ زن (باقےٕ) سارِنے دینن پیٹھ تتھ غالب کرِ اگرچہ مُشرِکن لگُن تہٕ یہ کتھ جادےٕ برٕ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ كَثِيْرًا
مِّنَ الْاَحْبَارِ وَالرُّهْبَانِ لَيَاْكُلُوْنَ
اَمْوَالَ النَّاسِ بِالْبَاطِلِ وَيَصُدُّوْنَ
عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ وَالَّذِيْنَ يَكْنِزُوْنَ
الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُوْنَهَا فِيْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ ۙ فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ
اَلِيْمٍ ﴿٣٤﴾

اے موٚمنو! وارِیاہ احبار تہٕ رُھبان چھِہ لوٗکن ہندِ مال ناحقہٕ کھیوان تہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕندِ وَتہٕ نشہٕ چھِہ (لوٗکن) پتھ ژٹان۔ بیہ تِم لوٗکھ (تہٕ) یِم سوٗن تہٕ روٗپھ خزانن بران چھِہ تہٕ تِہ چھِنہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕندِ وتہٕ خرچ کران۔ تِمن دِیو کرٕ پتھ عذابٕچ خبر۔

يَّوْمَ يُحْمٰى عَلَيْهَا فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ
فَتُكْوٰى بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوْبُهُمْ وَ
ظُهُوْرُهُمْ ۗ هٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِاَنْفُسِكُمْ
فَذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْنِزُوْنَ ﴿٣٥﴾

(یہ عذاب سپدِ) تمہٕ دوہہ یَیلہٕ تتھ (سوٗن تہٕ روٗپس) پیٹھ جہنمک نار بر ہیراونہٕ ییہِ پتہٕ یمن تمہٕ (سوٗنہٕ تہٕ روٗپہٕ) سیتۍ تِہندین ڈیکن، لرن تہٕ تھرن پیٹھ داغ دِنہٕ (تہٕ ونہٕ ییکھ) یہ چھُ سُہ چیز یُس توٚہۍ پننین زٕون بٕکتہٕ خزانن منز سوٗمبران آسیو۔ لہٰذا یِم چیز توٚہۍ سوٗمبراوان آسیو تِہند مزٕ ژٔھٹو۔

---

[1] احبار: اکھ واحد چھُ "حبر" یا "حَبر" مطلب چھُ یہودی عالمِ دین۔
[2] رُھبان: اکھ واحد چھُ "راھب" مطلب چھُ عام طور عیسائی درویش۔

اِنَّ عِدَّةَ الشُّهُوْرِ عِنْدَ اللّٰهِ اثْنَا
عَشَرَ شَهْرًا فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ يَوْمَ خَلَقَ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ مِنْهَآ اَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ؕ
ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ فَلَا تَظْلِمُوْا
فِيْهِنَّ اَنْفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِيْنَ
كَآفَّةً كَمَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ كَآفَّةً ؕ وَ
اعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٦﴾

بے شک چھِ ربتن ہنز گزبند اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نش باہٰ ربتھے آسان۔ یہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند قونُون۔ تمہِ دوہہ پیٹھٕ ییٚلہِ تمۍ آسمان تہٕ زمین پیدٕ کٔرۍ ہیتۍ چھِ۔ یمو ربتو منز چھِ ژور عزتہٕ وآلۍ ربتھ (ونتہٕ یوان)۔ یہ چھُ مضبوط دین۔ لہٰذا (پزِ یہ زِ) یمن ربتن منز مہ اسو پننیٚن زٕون پیٹھٕ ظلم کران۔ تہٕ ساری لۍ مُشرکن سیتۍ کٔرِو جنگ ییتھٕ پأٹھۍ تِم ساری سٕمتھ توہہ سیتۍ جنگ کران چھِ بیہ تھٲوِو یاد زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ متقین سیتۍ۔

اِنَّمَا النَّسِيْٓءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ يُضَلُّ
بِهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُحِلُّوْنَهٗ عَامًا
وَّيُحَرِّمُوْنَهٗ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔوْا عِدَّةَ
مَا حَرَّمَ اللّٰهُ فَيُحِلُّوْا مَا حَرَّمَ اللّٰهُ ؕ
زُيِّنَ لَهُمْ سُوْٓءُ اَعْمَالِهِمْ ؕ وَاللّٰهُ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٣٧﴾ ع ٥

بٔنسی وٕنُن[1] چھِ صرف کُفرکِ زمانٕچ جادتی۔ یمہِ سیتۍ کأفر لُوکھ گمراہ گژھان روزان چھِ۔ تِم چھِ تمتھ اکِ وُریہ حلال گنزراوان تہٕ دوٚیمِ وُری یہ چھس حرام ٹھہراوان یتھٕ تِم ربتن وُریہ چِہ مقرر کرنہٕ آمتِ گزنہِ برابر کرن تہٕ تمن ربتن مطابق کرن یمن اندر جنگ کرُن منع چھُ (تہٕ یانہٕ کرِمتِ تبدیلی ہندِ باعثہٕ لیٚس اختلاف سٕید مُت چھُ سہٕ کرن یوٗرٕ)۔ تہندین اعمالن ہنز خرابی چھیٚنہٕ (شیطانہٕ سُندِ طرفٕ) تمن خوش شکل کٔرِتھ ہاونہٕ آمٕژ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ کأفر قومس کامیأبی ہنز وتھ ہاوان۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَا لَكُمْ اِذَا قِيْلَ
لَكُمُ انْفِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اثَّاقَلْتُمْ
اِلَى الْاَرْضِ ؕ اَرَضِيْتُمْ بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
مِنَ الْاٰخِرَةِ ۚ فَمَا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا قَلِيْلٌ ﴿٣٨﴾

اے مومنو! توہہِ کیا چھُو گومُت؟ زِ ییٚلہِ توہہ دپنہٕ چھُو یوان زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزِ وتہٕ جنگ کرنہٕ موکھ نیرِو (ساری سٕمتھ) تہٕ توٚہۍ چھِو پننس وطنس (سیتۍ محبت آسنہٕ تھٕ) گٔن نمان۔ کیا توٚہۍ چھِوا آخرتس مقابلہٕ دُنیہِچ زندگی پسند کران؟ (ہرگاہ تِژھ صُورت چھیٚنہٕ تیٚلہِ تھٲوِو یاد زِ دُنیہِچہِ زندگی ہُند سامانہٕ چھُ آخرتس مقابلہٕ محض اکھ ادنےٰ چیز۔

اِلَّا تَنْفِرُوْا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ
وَّيَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوْهُ

اگر نہٕ توٚہۍ (ساری سٕمتھ اللّٰہ تعالےٰ سٕنزِ وتہٕ) لڑنہٕ خأطرٕ نیرِو سہٕ دِی تۍ توہہِ اکھ کرنُیٹھ عذاب۔ تہٕ توہہ

---

[1] یعنی عزتکِ مُشرک آسی پننہٕ غرضہٕ عزتہٕ وآلۍ ربتھ یتھ بدلنہٕ کران اُسی چھِ بٔنسی وٕنان

شَيْـًٔا ۗ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٣٩

بَدَلِ انهن بيا ڪا قوم آڻيندو ۽ توهين هنن کي (يعني الله تعاليٰ کي) ڪابه نقصان نه پهچائي سگهندئو. ۽ الله (تعاليٰ) جيڪو چاهي ٿو، سو ڪري سگهي ٿو (ڇاڪاڻ ته هو) هر شيءِ تي قدرت رکڻ وارو آهي.

اِلَّا تَنْصُرُوْهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللّٰهُ اِذْ اَخْرَجَهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثَانِيَ اثْنَيْنِ اِذْ هُمَا فِي الْغَارِ اِذْ يَقُوْلُ لِصَاحِبِهٖ لَا تَحْزَنْ اِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا ۚ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلَيْهِ وَاَيَّدَهٗ بِجُنُوْدٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِيْنَ كَفَرُوا السُّفْلٰى ۗ وَكَلِمَةُ اللّٰهِ هِيَ الْعُلْيَا ۗ وَاللّٰهُ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ۝٤٠

اگر توهين انهيءَ رسول جي مدد نه ڪندؤ، ته (ياد رکو ته) الله (تعاليٰ) هن جي ان وقت به مدد ڪئي هئي جڏهن ڪافرن هن کي اهڙيءَ صورت ۾ ڪڍي ڇڏيو هو،[1] جڏهن ٻن مان هڪ هو،[2] جڏهن ٻئي غار ۾ هئا، جڏهن پنهنجي ساٿيءَ (ابوبڪر) کي چيائين ته غم نه ڪر، الله (تعاليٰ) يقيناً اسان سان آهي. پوءِ الله (تعاليٰ) هن تي پنهنجي تسڪين نازل ڪئي، ۽ هن کي اهڙن لشڪرن سان مدد ڏني جيڪي توهان کي نظر نٿي آيا، ۽ ڪافرن جي ڳالهه کي هيٺ ڪري ڇڏيائين، ۽ الله (تعاليٰ) جي ڳالهه ئي سڀ کان مٿي آهي، ۽ الله (تعاليٰ) وڏو غالب ۽ حڪمت وارو آهي.

اِنْفِرُوْا خِفَافًا وَّثِقَالًا وَّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ۝٤١

اي مومنو! جهاد جي خاطر نڪرو، ڀلي توهين هلڪي سامان وارا هجو يا ڳري سامان وارا، ۽ پنهنجي مال ۽ پنهنجي جانين سان الله (تعاليٰ) جي واٽ ۾ جهاد ڪريو. اهو توهان لاءِ بهتر آهي جيڪڏهن توهين سمجهو.

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيْبًا وَّسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوْكَ وَلٰكِنْۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ ۗ وَسَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا مَعَكُمْ ۚ يُهْلِكُوْنَ اَنْفُسَهُمْ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝٤٢ ع ٥ ٦ ١٢

اگر ڪو ويجهو فائدو هجي ها، يا سولو سفر هجي ها، ته هي ماڻهو ضرور تنهنجي پٺيان هلن ها، پر هنن کي منزل ڏور لڳي. ۽ هو (جڏهن توهين واپس ايندؤ ته) الله (تعاليٰ) جو قسم کڻي چوندا ته جيڪڏهن اسان ۾ طاقت هجي ها ته ضرور توهان سان هلون ها. هو پاڻ کي تباهه ڪري رهيا آهن، ۽ الله (تعاليٰ) چڱيءَ طرح ڄاڻي ٿو ته هي ماڻهو ڪوڙا آهن.

عَفَا اللّٰهُ عَنْكَ ۚ لِمَ اَذِنْتَ لَهُمْ

الله (تعاليٰ) توکان درگذر ڪئي، تو هنن کي ڇو موڪل ڏني

[1] يعني هجرت جي وقت.
[2] حضرت رسول ڪريم صلي الله عليه وسلم ۽ حضرت ابوبڪر صديق رضي الله تعاليٰ عنه.

حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَتَعْلَمَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٤٣﴾

دِیُتنے عزت مگر اُخر ٹریہ کیاز دِژاتھ یمن (اجازت منگن والین) پیتھ روزنک اجازت؟ (ٹریہ پتہ ہی تمن نیرنس بیٹھ دار کرِنی) یوت تام یوزِ وُنن واکی ٹریہ نش ظاہر سپدِہن تہ ٹھو زانتہ ہکھ اپزیارکر تہ (یانے)

لَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٤﴾

یم اللہ (تعالیٰ) ہس تہ آخرتہ کس دوہس پیٹھ ایمان انان چھ، بتم چھنہ پننیو مالو تہ زوو سیتی جہاد کرنہ رنسہ بچھک اجازت منگان۔ اللہ (تعالیٰ) چھ متقین زبر پاٹھی زانان۔

اِنَّمَا يَسْتَاْذِنُكَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوْبُهُمْ فَهُمْ فِيْ رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُوْنَ ﴿٤٥﴾

پیتھ روزنک اجازت چھ صرف تم منگان یم اللہ (تعالیٰ) ہس تہ آخرتہ کس دوہس پیٹھ ایمان چھنہ انان تہ تہندین دِلن اندر چھ شک پادٕ گامت۔ اوے چھ بتم پننیو شکو کنیہ گچھے اور تہ گچھے یور آسان۔

وَلَوْ اَرَادُوا الْخُرُوْجَ لَاَعَدُّوْا لَهٗ عُدَّةً وَّلٰكِنْ كَرِهَ اللّٰهُ انْۢبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ وَقِيْلَ اقْعُدُوْا مَعَ الْقٰعِدِيْنَ ﴿٤٦﴾

بیہ اگر تمن (جنگس) نیرنک پوختہ ارادٕ آسہ ہے تیلہ کرہن تم تمہ خاطرہ کانہہ تیاری تہ۔ مگر اللہ (تعالیٰ) ہن کور نہ تہندِ (جنگس) نیرُن پسند۔ لہذا تھاون تم تہنزی جایہ بہناوِتھ۔ تہ تمن آو یہ ونہ (یعنے تہندیو کافر دوستو وونکھ) تہ یم لوکھ بہتھ روزان چھ تمنے سیتی رُوزِو توہیہ تہ بہتھ۔

لَوْ خَرَجُوْا فِيْكُمْ مَّا زَادُوْكُمْ اِلَّا خَبَالًا وَّلَاَاوْضَعُوْا خِلٰلَكُمْ يَبْغُوْنَكُمُ الْفِتْنَةَ ۚ وَفِيْكُمْ سَمّٰعُوْنَ لَهُمْ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٧﴾

اگر تم توہیہ سیتی ژلِتھ نیرِہن تہ تہ خرابی پادٕ کرنہ ورأے کرِ کنہ توہیہ کانہہ اتھ روٹ۔ بیہ دورناوِہن تم توہیہ درمیان پننی گرُی (فساد کرنہ خاطرہ) (تہ) توہیہ منز فتنہ پادٕ کرونچ کرہن خاہش تہ توہیہ منز (تہ) چھ کینہہ تیتھ (لوکھ موجود) یم تمن تام واتناونہ خاطرہ کنتھ بوزان چھ۔ تہ اللہ (تعالیٰ) چھ ظالمن زبر پاٹھی زانان۔

لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوْا لَكَ الْاُمُوْرَ حَتّٰى جَاۗءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ اَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ﴿٤٨﴾

تمو اوس امہ بروٹھہ تہ فتنہ (نوو راون) یُژھمت تہ چانہ باپتھ اُسکھ حالات رنگہ رنگہ بدلاوی متی۔ یوتام زِ حق آو تہ اللہ (تعالیٰ) سند فاصلہ سپدُ نون تہ بتم اُسی امہ فاصلہ، ناپسند کران۔

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّقُوْلُ ائْذَنْ لِّيْ وَلَا
تَفْتِنِّيْ ؕ اَلَا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوْا ؕ وَاِنَّ
جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ۝٤٩

ٻيا ڪي اُنهن منجهان ڪيترا (منافق) آهن جيڪي چون ٿا ته مون کي اجازت ڏيو (پٺتي رهڻ جي) ۽ مون کي (جنگ ۾ وڃڻ جي) آزمائش ۾ نه وجهو. (ڏسو) اهي پاڻ ته آزمائش ۾ پئجي ويا آهن ۽ بيشڪ جهنم ڪافرن کي گهيرڻ واري آهي.

اِنْ تُصِبْكَ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۚ وَاِنْ
تُصِبْكَ مُصِيْبَةٌ يَّقُوْلُوْا قَدْ اَخَذْنَآ
اَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ وَ يَتَوَلَّوْا وَّ هُمْ
فَرِحُوْنَ ۝٥٠

اگر تو کي ڪا ڀلائي پهچي ٿي ته انهن کي ڏک ٿئي ٿو. ۽ اگر تو کي ڪا مصيبت پهچي ٿي ته چون ٿا ته اسان پنهنجو بچاءُ اڳ ۾ ئي ڪري ورتو هو ۽ اهي خوشيءَ سان موٽي ويندا آهن.

قُلْ لَّنْ يُّصِيْبَنَآ اِلَّا مَا كَتَبَ اللّٰهُ لَنَا ۚ
هُوَ مَوْلٰىنَا ۚ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُؤْمِنُوْنَ ۝٥١

چئو ته اسان کي هرگز ڪا به (تڪليف) نه پهچندي سواءِ ان جي جيڪا الله (تعاليٰ) اسان لاءِ مقرر ڪري ڇڏي آهي. اهو ئي اسان جو ڪارساز آهي ۽ مؤمنن کي گهرجي ته الله (تعاليٰ) تي ئي ڀروسو ڪن.

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُوْنَ بِنَآ اِلَّآ اِحْدَى
الْحُسْنَيَيْنِ ؕ وَ نَحْنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ
اَنْ يُّصِيْبَكُمُ اللّٰهُ بِعَذَابٍ مِّنْ
عِنْدِهٖٓ اَوْ بِاَيْدِيْنَا ۖ فَتَرَبَّصُوْٓا اِنَّا
مَعَكُمْ مُّتَرَبِّصُوْنَ ۝٥٢

چئو ته (اي منافقو) تون اسان جي لاءِ ٻن ڀلاين مان هڪ جو انتظار ڪري رهيا آهيو. ۽ اسان توهان جي لاءِ انتظار ڪري رهيا آهيون ته الله (تعاليٰ) توهان کي پنهنجي طرف کان يا اسان جي هٿان عذاب ڏئي. لهذا توهان به انتظار ڪريو، اسان به توهان سان گڏ انتظار ڪري رهيا آهيون.

قُلْ اَنْفِقُوْا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا لَّنْ
يُّتَقَبَّلَ مِنْكُمْ ؕ اِنَّكُمْ كُنْتُمْ
قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ۝٥٣

چئو ته توهان خوشيءَ سان خرچ ڪريو يا ناخوشيءَ سان. توهان کان ڪڏهن به قبول نه ڪيو ويندو. ڇو ته توهان نافرمان قوم آهيو.

وَمَا مَنَعَهُمْ اَنْ تُقْبَلَ مِنْهُمْ نَفَقٰتُهُمْ
اِلَّآ اَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَبِرَسُوْلِهٖ وَلَا
يَاْتُوْنَ الصَّلٰوةَ اِلَّا وَهُمْ كُسَالٰى وَلَا
يُنْفِقُوْنَ اِلَّا وَهُمْ كٰرِهُوْنَ ۝٥٤

ٻيو ڪجهه (شيءِ) انهن جي صدقي قبول ٿيڻ کان ڪونه روڪيو سواءِ ان جي ته اهي الله (تعاليٰ) ۽ ان جي رسول سان ڪفر ڪن ٿا ۽ نماز ۾ سستي سان اچن ٿا ۽ خرچ به ناخوشيءَ سان ڪن ٿا.

فَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ ؕ
اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي
الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ

لهذا انهن جي مال ۽ انهن جي اولاد توکي عجب ۾ نه وجهي. الله (تعاليٰ) چاهي ٿو ته انهن (مالن ۽ اولادن) ذريعي انهن کي دنيا ۾

وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٥٥﴾

مٿن عذاب. ۽ ان مهل به تهندا ساهه نڪرن ۽ وقت
به اهي منڪر هوندا.

وَيَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ اِنَّهُمْ لَمِنْكُمْ ؕ وَمَا هُمْ مِّنْكُمْ وَلٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَّفْرَقُوْنَ ﴿٥٦﴾

۽ هي ماڻهو ڪيترو ئي الله (تعاليٰ) جو قسم کڻي
چون ٿا ته اهي به اوهان جي گروه مان آهن، حالانڪه اهي اوهان جي گروه مان
نه آهن، بلڪه اهي اهڙو ڊڄڻو گروه آهن جو ڏاڍو ڪمزور
دل آهي.

لَوْ يَجِدُوْنَ مَلْجَاً اَوْ مَغٰرٰتٍ اَوْ مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْا اِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُوْنَ ﴿٥٧﴾

جيڪڏهن کين ڪا لڪڻ جي جاءِ ملي، يا کا ڏسڻ جي جڳهه يا
کو لڪڻ جو ٽڪاڻو ملي ته اهي ڏانهن ڀڄي نڪري وڃن.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّلْمِزُكَ فِي الصَّدَقٰتِ ۚ فَاِنْ اُعْطُوْا مِنْهَا رَضُوْا وَاِنْ لَّمْ يُعْطَوْا مِنْهَآ اِذَا هُمْ يَسْخَطُوْنَ ﴿٥٨﴾

۽ انهن ۾ ڪي اهڙا (منافق) به آهن جيڪي صدقن
جي ورهاست تي توتي طعنا هڻن ٿا. جيڪڏهن صدقن مان
انهن کي ڏنو وڃي ته پوءِ اهي راضي ٿي وڃن ٿا.
۽ جيڪڏهن صدقن مان انهن کي نه ڏنو وڃي ته
اهي ناراض ٿي پوندا آهن.

وَلَوْ اَنَّهُمْ رَضُوْا مَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۙ وَقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ سَيُؤْتِيْنَا اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ وَرَسُوْلُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِلَى اللّٰهِ رٰغِبُوْنَ ﴿٥٩﴾ ع ١٣

۽ جيڪڏهن اهي الله (تعاليٰ) ۽ ان جي رسول جي
عنايت تي خوش ٿي وڃن ها ۽ چون ها ته
الله (تعاليٰ) اسان لاءِ ڪافي آهي (۽ هاڻي جيڪڏهن
تنگي آهي ته) الله (تعاليٰ) اسان کي پنهنجي فضل
سان، ۽ (ايندڙ وقت ۾) سندس رسول به (اسان کي ڏيندو).
اسين ته الله (تعاليٰ) جي طرف رغبت رکندڙ آهيون
(۽ اهو انهن جي حق ۾ بهتر ٿئي ها).

اِنَّمَا الصَّدَقٰتُ لِلْفُقَرَآءِ وَالْمَسٰكِيْنِ وَالْعٰمِلِيْنَ عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ قُلُوْبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْغٰرِمِيْنَ وَفِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ؕ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٠﴾

صدقا صرف فقيرن ۽ مسڪينن جي لاءِ آهن ۽
انهن جي لاءِ جيڪي صدقن جي ڪم تي مقرر
ڪيا ويا آهن ۽ انهن لاءِ جن جون دليون (اسلام
سان) ملائڻ مقصود آهن. ۽ گردنون آزاد ڪرائڻ ۾
۽ قرضدارن لاءِ (۽ انهن لاءِ جيڪي) الله (تعاليٰ)
جي واٽ ۾ (جنگ ڪري رهيا آهن) ۽ مسافرن لاءِ. هي
الله (تعاليٰ) جي طرفان مقرر ڪيل فرض آهي ۽

---

[1] يعني اهي ماڻهو سنجيدگيءَ سان اسلام متعلق تحقيق ڪرڻ چاهين ٿا، جيڪڏهن ضرورت آهي ته انهن جي مدد
ڪرڻ گهرجي. هي مطلب آهي ته ڪفار کي ڏيئي مسلمان ڪرڻ.

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) بوٚڈ حکمتہٕ وول۔

وَمِنْهُمُ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ النَّبِيَّ وَ
يَقُوْلُوْنَ هُوَ اُذُنٌ ؕ قُلْ اُذُنُ خَيْرٍ
لَّكُمْ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَ يُؤْمِنُ
لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
مِنْكُمْ ؕ وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ رَسُوْلَ اللّٰهِ
لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٦١﴾

بیہ چھِ ہمو منز کینہہ ہتھو (منافق) تہٕ یِم نبیس دُکھ دوان چھِ تہٕ ونان چھِ زِ سُہ چھُ (دٕکنے) کنَ[1] تہٕ وَنِکھ زِ سُہ چھُ تہندِ خاطرٕ جانہٕ بوزنکِو کن تھاوان۔ سُہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ ایمان انان بیہ یِم لوکہٕ منز مومِن آسن تِمن (ہندِ پن وعدن) پیٹھ (تہٕ) چھُ پزٕرھ تھاوان بیہ چھُ مومِن ہندِ خاطرٕ رحمتُک باعث تہٕ تِم لوکھ یِم اللّٰہ (تعالےٰ) ہندِس رسولس دُکھ واتناوان چھِ، تِمن کیتہٕ چھُ کرٕلوٚنٹھ عذاب۔

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ لَكُمْ لِيُرْضُوْكُمْ ۚ
وَاللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗۤ اَحَقُّ اَنْ يُّرْضُوْهُ اِنْ
كَانُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٦٢﴾

تِم چھِ توہہ خوش کرنہٕ باپتھ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنز درہے کران۔ حالانکہ اگر یِم (منافق) پزٕ مومن آسن تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تہٕ تسند رسول تہٕ چھِ جادٕ حقدار زِ تِم پن خوش کرن۔

اَلَمْ يَعْلَمُوْۤا اَنَّهٗ مَنْ يُّحَادِدِ اللّٰهَ
وَرَسُوْلَهٗ فَاَنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا
فِيْهَا ؕ ذٰلِكَ الْخِزْيُ الْعَظِيْمُ ﴿٦٣﴾

تِمن چھُنا پے زِ یُس کانہہ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تسندِس رسولس سٕنز مخالفت کران چھُ تسندِ خاطرٕ چھُ جہنمُک نار (مقدر)، سُہ گژھِ تتھ اندر روزان۔ بیہ یہ چھِ بڈٕ بارٕ رسوائی۔

يَحْذَرُ الْمُنٰفِقُوْنَ اَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ
سُوْرَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ ؕ قُلِ
اسْتَهْزِءُوْا ۚ اِنَّ اللّٰهَ مُخْرِجٌ مَّا
تَحْذَرُوْنَ ﴿٦٤﴾

منافق چھِ (ناوِنہٕ خاطرٕ) کھوژنُک اظہار کران زِ تِمن خلاف گوژھ نہٕ کانہہ سوٗرٕ نازِل سپدُن۔ یُس تِمن (تہٕ مسلمانن) ہمو کیتھو پِنش خبردار کرِ یِمہٕ تہندین دِلن منز چھیٚہ۔ تہٕ وَنِکھ! کران گژھو استہزا۔ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ بے شک سو کتھ ننیٚ ییٚمہٕ (کرِ ظاہر کرنہٕ) زِنشہٕ توہہ (آخرتھ تام) کھوژان چھو۔

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّمَا كُنَّا
نَخُوْضُ وَنَلْعَبُ ؕ قُلْ اَبِاللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ وَ
رَسُوْلِهٖ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٦٥﴾

بیہ اگر تہٕ تِمن پرژھکھ (زِ توہہ کیازِ چھو پزٕرھ کتھ کران؟) ادٕ تِم دِنو (توہہ) ضروٗر یہِ جواب (تہٕ) اسہ تہٕ آسہ صرف ٹھٹھہٕ مخولا کران۔ تہٕ ونِزِ تِمن

---

[1] یعنے کنو چھِ کچ یا کنہ لبڈ چھِ تہٕ پرچھ کانسہ ہنز کتھِ چھِ پزٕرھ کران۔

لَا تَعْتَذِرُوْا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ ؕ اِنْ نَّعْفُ عَنْ طَآئِفَةٍ مِّنْكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةًۢ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿٦٦﴾ ع ١٤

جواب ـ ذِکیا تو ہیؤ اُسی وا اللہ (تعالیٰ) ہس، تنھن جون آیتون ۽ تنھن جي رسول سان ٺٺوليون ڪريو ٿا؟ دروغ مہر ڪرو ڪا ڪوبہ عذر ـ توہہ کوڙو ایمان آندو کفر (لہٰذا امیکَ سزا لبو) اگر اسی توہہ اندر اُکس ڏرس معاف کرو تہ بیس اُکس جماڙ ڏمو عذاب اوٖ موکھو ڏِ تم اُسی مجرم (اڄو ۽ چھیہ سانئی کام).

اَلْمُنٰفِقُوْنَ وَالْمُنٰفِقٰتُ بَعْضُهُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمُنْكَرِ وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوْفِ وَ يَقْبِضُوْنَ اَيْدِيَهُمْ ؕ نَسُوا اللّٰهَ فَنَسِيَهُمْ ؕ اِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٦٧﴾ ربع

منافق مرد ۽ منافق زنانيون چھہ پاڻ ۾ واڻی اکھ اُکس ٻئي سان تعلق تھاوان ـ تم چھہ بد کتھن ھند حکم ڏوان ۽ پرڙن کھتن خلاف تعلیم ڏوان ـ ۽ پنھنجا اتھ چھہ (خدایہ سنز وتہ خرچ کرنہ بتش) یتھ رٹمان ـ ہمو تروو اللہ (تعالیٰ) ـ لہٰذا تراوی تم تہ اللہ (تعالیٰ) ہس ـ بے شک منافق چھہ اطاعتہ نِشہ تبر نیرن واڵی ـ

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَ الْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ هِيَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ اللّٰهُ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٦٨﴾

اللہ (تعالیٰ) ہس چھہ منافق مردن ۽ منافق زنانن ۽ کفارن سان جہنمہ کہ نارک وعدہ کوڙمت ـ تم گرژھن اتھ منز روزان ـ سے چھہ تہندِ (الوبہ توجہ پھرنہ) خاطرِ سیٹھا ـ امہ علاوہ چھہ اللہ (تعالیٰ) ہس تم دیتہ درگاہہ منز اُکڈِ تھ ۽ تڑھنہ منتی بیہ چھہ تہندِ باپتھ اکھ قائیم روزن وول عذاب (مقدر) ـ

كَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَّ اَكْثَرَ اَمْوَالًا وَّ اَوْلَادًا ؕ فَاسْتَمْتَعُوْا بِخَلَاقِهِمْ فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخَلَاقِكُمْ كَمَا اسْتَمْتَعَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ بِخَلَاقِهِمْ وَ خُضْتُمْ كَالَّذِيْ خَاضُوْا ؕ اُولٰٓئِكَ حَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٦٩﴾

(اے منافقو! یہ عذاب آسہ) ہمن لوکن ہندِ عذابکہ پاٹھی یم توہہ برونٹھ گُذرے متی چھہ ـ تم اُسی تہندِ کھوتہ جاہو طاقتہ واڵی ـ تم اُسی جاہو مال ۽ اولاد تھوان ـ لہٰذا ہمو تُل پننہ حصہ مطابق فائیدہ ۽ توہہ تُلو پننہ حصہ مطابق فائیدہ ـ یتھ پاٹھی توہہ برونٹھ لوکو پننہ حصہ مطابق فائیدہ تُل ـ بیہ کوڙو توہہ تتھو پاٹھی ٹھٹھہ مخولہ یتھ پاٹھی ہمو لوکو ٹھٹھہ مخولہ کوڙمت اوس ـ دُنیاہس متعلق ۽ ۽ آخرتس متعلق ۽ تہندی اعمال گئے ضایع ـ ۽ تم لوکھ سپدی نقصان تُلن واڵی (یعنے ہمن سیتی شامل) ـ

اَلَمْ يَاْتِهِمْ نَبَاُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ
قَوْمِ نُوْحٍ وَّ عَادٍ وَّ ثَمُوْدَ ۙ وَ قَوْمِ
اِبْرٰهِيْمَ وَ اَصْحٰبِ مَدْيَنَ وَ
الْمُؤْتَفِكٰتِ ؕ اَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ
بِالْبَيِّنٰتِ ۚ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ
وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٧٠﴾

ڇا انهن وٽ اُنهن ماڻهن جي خبر نه آئي؟ جيڪي انهن کان اڳ گذري ويا آهن (يعني) نُوح ۽ عاد (هُود جي قوم) ۽ ثمُود (صالح جي قوم) ۽ ابراهيم جي قوم ۽ مدين جا ماڻهو ۽ اُهي (لوط جي قوم) جن جون ڦيريل بستيون هيون. انهن وٽ سندن رسُول کُلين نشانين سان آيا (پر انهن انڪار ڪيو ۽ سزا لاتائون) الله تعاليٰ جو ڪم ڪونه هو جو انهن تي ظلم ڪري، پر اُهي پاڻ ئي پنهنجي جانين تي ظلم ڪندا هئا.

وَالْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بَعْضُهُمْ
اَوْلِيَآءُ بَعْضٍ ۘ يَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ
وَ يَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَ يُقِيْمُوْنَ
الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ يُطِيْعُوْنَ
اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ
اللّٰهُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿٧١﴾

۽ مؤمن مرد ۽ مؤمن زالون پاڻ ۾ هڪ ٻئي جا دوست آهن، اُهي نيڪ ڪمن جو حڪم ڏين ٿا ۽ بُرن ڪمن کان روڪين ٿا. ۽ اُهي نماز قائم ڪن ٿا. ۽ اُهي زڪوٰة ڏين ٿا. ۽ اُهي الله (تعاليٰ) ۽ ان جي رسُول جي اطاعت ڪن ٿا. اِهي اُهي ماڻهو آهن جن تي الله (تعاليٰ) ضرُور رحم ڪندو. الله (تعاليٰ) وڏو غالب (۽) وڏو حڪمت وارو آهي.

وَعَدَ اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ وَ الْمُؤْمِنٰتِ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا وَ مَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ
جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ وَ رِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ ع ٩
ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٧٢﴾ ١٥

الله (تعاليٰ) مؤمن مردن ۽ مؤمن زالن سان انهن جنتن جو وعدو ڪيو آهي جن جي هيٺان نهرون وهن ٿيون. اُهي انهن ۾ هميشه رهندا ۽ هميشه رهڻ وارين جنتن ۾ پاڪ رهڻ جايون هونديون (۽ هي سڀ ڪجهه وعدو ڪيل آهي) ۽ انهن کان علاوه الله (تعاليٰ) جي رضامندي سڀ کان وڏي آهي اِها (نعمت جيڪا انهن کي ملندي) وڏي ڪاميابي آهي.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَ
الْمُنٰفِقِيْنَ وَ اغْلُظْ عَلَيْهِمْ ؕ وَ
مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿٧٣﴾

اي نبي! ڪافرن ۽ منافقن سان جهاد ڪريو ۽ انهن تي سختي ڪريو (انهن جو بندوبست ڪريو). سندن ٺڪاڻو جهنم آهي ۽ اُهو ڏاڍو خراب ٺڪاڻو آهي.

يَحْلِفُوْنَ بِاللّٰهِ مَا قَالُوْا ؕ وَ لَقَدْ
قَالُوْا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَ كَفَرُوْا بَعْدَ
اِسْلَامِهِمْ وَ هَمُّوْا بِمَا لَمْ يَنَالُوْا ۚ
وَ مَا نَقَمُوْۤا اِلَّاۤ اَنْ اَغْنٰىهُمُ اللّٰهُ وَ
رَسُوْلُهٗ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ فَاِنْ يَّتُوْبُوْا
يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۚ وَ اِنْ يَّتَوَلَّوْا
يُعَذِّبْهُمُ اللّٰهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ۙ فِي
الدُّنْيَا وَ الْاٰخِرَةِ ۚ وَ مَا لَهُمْ فِي الْاَرْضِ
مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا نَصِيْرٍ ﴿٧٤﴾

بِتہٕ چھِہ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛز دِرٕے کران زِ تِمَو وُنٛی نہٕ کانٛہہ (کِہِہ) کتھ۔ بۄزِ وَے تہٕ تِمَو چھِہ کُفرٕچ کتھ دُنٛی مِتٕر۔ تہٕ اِسلام اَنٛنہٕ پتہٕ کُفر کوٚرُکھ۔ تہٕ (اِسلامس خِلاف) چھکہٕ تٕرٕٛھن (مکروہ) کٔتھن ہٕنٛد اِرادٕ کوٚرمُت یِمہٕ تِم حٲصِل کٔرِتھ ہیکِن نہٕ۔ بیہ کرٕ تِمَو مُسلمانن سٕتی صرف امہٕ موکھٕ دُشمنی زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہٕن تہٕ تٔمۍ سٕنٛدۍ رسولن آسی تِم پننہٕ فضلہٕ سٕتی مالدار بناوِمٕتۍ۔ لہٰذا اگر تِم توبہ کرن تہٕ تی گژھِ تِہنٛدِ خٲطرٕ رٕت تہٕ اگر تِم تھر پھیرِتھ ژَلن تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) دِیہ تِمَن دُنٛیہس اندر تہٕ تہٕ آخرتس اندر (تہٕ) کرٕیوٗٹھ عذاب۔ تہٕ یتھ برٕ اٰتھ پیٹھ نہٕ آسِہ کانٛہہ تِہنٛد دوست تہٕ نہٕ آسِہ کانٛہہ مددگار۔

وَ مِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ اٰتٰىنَا
مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ وَ لَنَكُوْنَنَّ
مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٧٥﴾

بیہ چھِہ کیو منٛزٕ (کیٛنہہ انسان) یِتھو تہٕ یِم اللّٰہ (تعالیٰ) ہس سٕتی یہ عہد چھِہ کران زِ اگر سُہ (اللّٰہ تعالیٰ) اسہِ پننہٕ فضلہٕ منٛزٕ کیٛنژھا دِیہ تہٕ اَسی کرَو ضرور تٕسنٛزٕ وَتہٕ صدقہٕ تہٕ اَسی بنَو ضرور نیک۔

فَلَمَّاۤ اٰتٰىهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ بَخِلُوْا
بِهٖ وَ تَوَلَّوْا وَّ هُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٧٦﴾

تہٕ ییلہٕ تمۍ (خدایَن) تِمَن پننہٕ فضلہٕ سٕتی مال عطا کوٚر تہٕ تِمَو کوٚر تٕسنٛزٕ وَتہٕ سُہ (مال) خرٕچ کرنس بخل تہٕ (پننین پرانین طریقن کُن) پھیرِکھ واپس تہٕ (خدایے تہٕ رسولہٕ سٕنٛزو کتھو نِشہٕ) پھیرِکھ رۄے گردانی کٔرِتھ تھٕر۔

فَاَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلٰى
يَوْمِ يَلْقَوْنَهٗ بِمَاۤ اَخْلَفُوا اللّٰهَ مَا
وَعَدُوْهُ وَ بِمَا كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ ﴿٧٧﴾

اد (نتیجہ نیٛد یہ زِ) تمۍ کوٚر تِہنٛدین دِلن منٛز نِفاقُک سِلسلہ تتھ دوہس تام جٲری ییلہٕ تِم تٕس سٕتی مُلاقات کرن۔ تکیازِ تِمَو ییٚہ وعدٕ خدایس سٕتی کوٚرمُت اوس تمیٚچ کرِکھ خلاف ورزی۔ بیہ امہٕ کِنہ زِ تِم آسی اپٕز دَپان۔

کیا تِمَن اوس ناپے زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُہ تِہنٛدی کُھٹٕتھ مشورٕ (تہٕ رازان) تہٕ تِہنٛدی

اَلَمْ يَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ
وَ نَجْوٰىهُمْ وَ اَنَّ اللّٰهَ عَلَّامُ

الْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾

تِمَن وانہِ مشوٗرِ (تہٕ چھُ) زانان ۔ بیہِ یِہ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پوٗرٕ پأٹھۍ غأبہٕ چیٖن کتھن ہِنٛد وأقِف ۔

اَلَّذِيْنَ يَلْمِزُوْنَ الْمُطَّوِّعِيْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ فِي الصَّدَقٰتِ وَالَّذِيْنَ لَا يَجِدُوْنَ اِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُوْنَ مِنْهُمْ ؕ سَخِرَ اللّٰهُ مِنْهُمْ ۫ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٧٩﴾

یِم چھِ (مُنافِقہٕ) یِم مؤمِنو منٛزٕ خوشی سان بروٗنٛہہ پٮ۪ٹھۍ صدقہٕ دِنہٕ والین طٲنہٕ ترٛاوان چھِ بیہِ تِمن تہٕ یِم پننہٕ (محنتہٕ چہِ) کما یِہ ورأے (کانٛہہ) طاقت چھِنہٕ تھوان ۔ لہٰذا چھِ (امہِ قربأنی باوجوٗد) یِم (منافِق) تِمن اُسا کران ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) دیہِ تِمن (یِم تِمو منٛزٕ شدید مخالف چھِ) امہِ مسخری ہِنٛد سزا تہٕ تِمن واتہِ کرٕلۍ وُٹھ عذاب ۔

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِيْنَ مَرَّةً فَلَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ﴿٨٠﴾

ژٕ تِہنٛدِ خاطرٕ مغفرت منٛگتہٕ یا مہٕ منٛگتہٕ (تِمن کیٚتہٕ چھُ برابرے) اگر ژٕ تِہنٛدِ باپتھ ستتہٕ لٹہٕ تہِ مغفرت منٛگکھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ نہٕ زاہ تِمن معاف ، یِہ سپدِ اوٚکنہ زِ تِمو کوٚر اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تٔسنٛدِس رسوٗلس اِنکار ، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ اطاعتہٕ تلہٕ نیٖرن وألِس قومس زاہ کامیأبی ہِنٛز وتھ ہاوان ۔

فَرِحَ الْمُخَلَّفُوْنَ بِمَقْعَدِهِمْ خِلٰفَ رَسُوْلِ اللّٰهِ وَكَرِهُوْۤا اَنْ يُّجَاهِدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَقَالُوْا لَا تَنْفِرُوْا فِي الْحَرِّ ؕ قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ اَشَدُّ حَرًّا ؕ لَوْ كَانُوْا يَفْقَهُوْنَ ﴿٨١﴾

(جِہادٕ نِشہٕ) پتھ ترٛاونہٕ آمتۍ (منافق) چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِنٛدِس رسوٗلس خلاف (ڈٲکھِتھ) پننہٕ جایہِ بِہتھ روزنس پٮ۪ٹھ سیٹھا خوش تہٕ تِمو اوس پننیو زُوو تہٕ پننیو مالو سٟتۍ جہاد کرُن ناکارٕ زوان مُت ۔ تہٕ (اکھ اَکِس) اوسکھ وَنان زِ بیٚہِس (شدید) گرمس منٛز مہ نیٚرِو (یکوٹہِ ژلِتھ) جنگہٕ خاطرٕ ۔ ژٕ وَن (تِمن) ، زِ جہنمک نار چھُ (یمہِ گرمہٕ کھوتہٕ) جاۓ سخت کاش تِمن ترِ ہے فِکرِ ۔

فَلْيَضْحَكُوْا قَلِيْلًا وَّلْيَبْكُوْا كَثِيْرًا ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٨٢﴾

لہٰذا تِمن پزِ زِ تِم اَسن (پننہٕ اتھ فریب کأری پٮ۪ٹھ) کم بیہِن تہٕ پننہٕ عملہٕ ہِنٛدِس جزٲہس پٮ۪ٹھ وَدن جاۓ ۔

فَاِنْ رَّجَعَكَ اللّٰهُ اِلٰى طَآئِفَةٍ مِّنْهُمْ فَاسْتَاْذَنُوْكَ لِلْخُرُوْجِ فَقُلْ لَّنْ

پتہٕ اگر اللّٰہ (تعالیٰ) ژٕ تِمو منٛزٕ اَکِس جماژ کُن پھیرِتھ انی تہٕ تِم لوکھ منٛگہٕ نے ژٕ (کُنہٕ آیندہ)

تَخْرُجُوْا مَعِيَ اَبَدًا وَّلَنْ تُقَاتِلُوْا مَعِيَ
عَدُوًّا ؕ اِنَّكُمْ رَضِيْتُمْ بِالْقُعُوْدِ
اَوَّلَ مَرَّةٍ فَاقْعُدُوْا مَعَ الْخٰلِفِيْنَ ٨٣

جنگہِ باپتھ گرٚھنکٕ اجازت ۔ تہٕ وَن تِمن زِ توٚہہ آسیٚو نہٕ زانہہ تہٕ (آینٕدہ) میٚہ سیتی (جنگس) گرٚھنکٕ اجازت تہٕ زانہہ تہٕ لڑیٚو نہٕ توٚہی دشمنس سیتی میٚہ ہمراہ روٗزِتھ (تکیازِ) توٚہی آسیٚو گوڈٕ نکہِ لٹہِ (پتھ) بِہتھ روزنس پیٚٹھ راضی گامتی لہٰذا آسیٚو (بروٚنٹھ کُن تہٕ ہمیشہ) پتھ روزن والین سیتی بِہتھ روزان ۔

وَلَا تُصَلِّ عَلٰۤى اَحَدٍ مِّنْهُمْ مَّاتَ
اَبَدًا وَّلَا تَقُمْ عَلٰى قَبْرِهٖ ؕ اِنَّهُمْ
كَفَرُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَمَاتُوْا وَ
هُمْ فٰسِقُوْنَ ٨٤

بیہ اگر یمو منٛز کانٛہہ مرِتھ گژھہِ تہٕ تس نہٕ آسیو زِ (جنازٕ) نماز پران تہٕ نہٕ آسیو زِ تہنٛزِ قبرِ پیٚٹھ (دُعا خاطرٕ) استادٕ سپدان ۔ تکیازِ تِمو کوٚر اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسنٛدِس رسولس انکار بیہ چھہِ تِم تِتھس حالس منٛز موٗدی ہِتی ۔ یِیلہ زَن تِم اطاعتہٕ نِش خارِج گرٚھان آسی ۔

وَلَا تُعْجِبْكَ اَمْوَالُهُمْ وَاَوْلَادُهُمْ ؕ
اِنَّمَا يُرِيْدُ اللّٰهُ اَنْ يُّعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي
الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ اَنْفُسُهُمْ وَهُمْ
كٰفِرُوْنَ ٨٥

بیہ تِہنٛدی مال تہٕ تِہنٛدی اولاد مہٕ تراوِنے ژٕ تعجبس منٛز ، اللہ (تعالےٰ) چھُ صرف یہ ییژھان زِ تِمو (مالو تہٕ اولادو) دِسی دِیہ سزٕ تِمن یَتھی دُنیاہس منٛز عذاب بیہ یہ زِ تِہنٛدی زُو نیرن تِتھ وقتہٕ زِ تِم آسن منکرے ۔

وَاِذَاۤ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ اَنْ اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ
وَجَاهِدُوْا مَعَ رَسُوْلِهِ اسْتَاْذَنَكَ
اُولُوا الطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوْا ذَرْنَا
نَكُنْ مَّعَ الْقٰعِدِيْنَ ٨٦

بیہ یِیلہ کانٛہہ سورہ (یہ حکم ہِتھ) نازل سپدان چھُ ۔ زِ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٚٹھ انٛلو ایمان تہٕ تسنٛدِس رسولس سیتی رٹِتھ کرِو جہاد تہٕ تِمو منٛز چھی مالدار لوٗکھ ژٕ اجازت منگن ہوان تہٕ وَنان چھی اسہِ تراوِتو پتھ یِتھ زِ آسی تِمن لُکن سیتی روزو یِم پتھ بِہن والی آسن ۔

رَضُوْا بِاَنْ يَّكُوْنُوْا مَعَ الْخَوَالِفِ
وَطُبِعَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا
يَفْقَهُوْنَ ٨٧

تِم چھِہ اتھ کتھہِ پیٚٹھ خوش زِ تِم سپدن پتھ بِہتھ روزن والین قبیلین منٛز شامل ، تہٕ تِہنٛدین دِلن پیٚٹھ چھِہ موہر کرنہٕ آمٕژ ۔ اما پوز تِمن چھُنہٕ (پننیو بداعمالو کنہٕ) فکرٕ تران ۔

لٰكِنِ الرَّسُوْلُ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ
جَاهَدُوْا بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ ؕ وَ

مگر یہ رسول (یعنے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم) تہٕ تس سیتی روٗزِتھ یمو (خدایس پیٚٹھ) ایمان اوٚنمت

أُولَٰٓئِكَ لَهُمُ الْخَيْرَٰتُ ۖ وَأُولَٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾

چھُہ تہٕ یِمو پننیو مالو تہٕ پننیو جانو ہنٛد ذٕسی جہاد کوٚرمُت چھُہ ۔ تِہندِ باپتھ چھُہ پرتھ کُنہِ قِسمُک جانہر تہٕ تِمے چھِہ (پتو لاکن) کامیاب سپدن واٛلی ۔

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھہ تِہندِ خاطرِ تِتھو جنت تیار کرٕمتی یِمن اندر نہرٕ پکان چھیٚہ ۔ تِم گژھن ہمیشہِ تِمن باغن منٛز روزٕان ۔ یہ چھہ سیٹھا بُڈ کامیابی ۔

وَجَآءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُۥ ۚ سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾

بیہ چھِہ مدینس اندی پکھی جنگلن (تہٕ بوکٹین گامن) منٛز روزن والیو لُکو منٛزٕ حیلہٕ گر لُکھ یِتھ وَنان زِ تِمن (تہٕ) گژھِ یتھ روزنٕک اجازت دِنہٕ یِنٕ ۔ تہٕ تِم لُکھ یِمو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تِہندِس رسولس (بروٛنٹھ کنہٕ) اپُز وۆنمُت چھُہ تِم چھِہ (اجازت تہٕ ورٲی) یتھ روٗدی متی ۔ تِمو منٛزٕ یِم کافر چھِہ تِمن واتہِ بے شک بر لوٗٹھ عذاب ۔

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ ۚ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩١﴾

(مگر اے رسول) یِم پُزی پاٚٹھی کمزور چھِہ بیہ بیمار چھِہ یا یِمن لُکن وتہٕ خرچ ذٕسی یاب چھُنہٕ تِم ین نہٕ (یتھ روزنہٕ کِنہ) رٹنہٕ ۔ ییلہِ زن تِم دِلہٕ جانہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تِہندِس رسولہ سٕندکر مخلص چھِہ ۔ (یِم لُکھ چھِہ محسن) تہٕ محسنن چھُنہٕ کانٛہہ الزام تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُہ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیپرکی رحم کرن وول ۔

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَآ أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ أَجِدُ مَآ أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوا وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا يُنفِقُونَ ﴿٩٢﴾

تہٕ نہ (چھُہ) تِمن لُکن (کانٛہہ الزام) یِم ژٕ نِش تِمِہ وقتہٕ آیہ ییلہِ جنگُک اعلان کرنہٕ آمُت اوس ۔ اِوکِنہٕ زِ ژٕ کرکھ تِمن کانٛہہ سوٲری مہیا تہٕ ژٕ ییٚہ دِیُت تِمکھ جواب ۔ زِ مےٚ نِش چھُنہٕ کانٛہہ چیز یتھ پیٹھ بہٕ تُہہ سوار کرنا وو ۔ تہٕ (یہ جواب بوٗزِتھ) گےٚ تِم والیس تہٕ (امہٕ) غمہٕ سٟتی اوس تِہنزو اچھو کِنہٕ اوٗش ہران زِ افسوس

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ ۚ رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾

ہتمن بنش چھُنہٕ کینٛہہ پہ ہتم (خدایہ سٕنٛزِ وتہٕ) خرچ کرہن۔

الزام چھُ صرف ہتمن لۆکن پیٚم اتھ حالتس منٛز اجازت منگان چھ زِ ہتم چھِ مالدار آسان۔ ہتم گۓ پتھ بہتھ روزن والین قبیلین سٕتی (بہتھ روزنس پیٹھ) راضی۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہِن کرٕ تہندین دِلن پیٹھ موہر گمر (ہتم چھِ تتھو زِ) ہتمن چھُنہٕ فکرِ تران۔

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ ۚ قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ۚ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

ییٚلہِ تۆہۍ جنگہٕ پیٹھٕ ہتمن کُن پھیرِتھ یوان چھو تہٕ ہتم چھِ تۆہہٕ بنش یتھ (رنگہٕ رنگہٕ) حیلہٕ بہانہٕ کران۔ تہٕ وَن ہتمن زِ حیلہٕ بہانہٕ مہ کرِو۔ اَسی کروٚ نہٕ ہرگز تہندۍ حیلہٕ بہانہٕ تسلیم۔ اللہ (تعالےٰ) ہِن چھ اسہِ تہندین حالن ہنٛز خبر دِژمٕژ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسند رسوٗل روزِ تہنٛزِ عملہٕ زانان۔ پتہٕ ییو تۆہۍ حاضر تہٕ غائب زانہٕ وِلس خدایہ سٕندس دربارس منٛز پھیرِتھ ہنہٕ۔ اَتی کرُ سہٕ تۆہہٕ تہنٛزن عملن ہنٛزِ اصلیتہٕ بنشہٕ زانٛی یاب۔

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ ۖ إِنَّهُمْ رِجْسٌ ۖ وَمَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾

ییٚلہِ تۆہۍ ہتمن کُن پھیرِتھ ییو تہٕ ہتم کرن تۆہہٕ برونٛہہ کنہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛز دربے۔ یُتھ تۆہۍ ہتمو درگذر کرِو (اوٚکتو چھو اَکی تۆہہٕ ونان زِ) ہتمن کرِو در گذر بے۔ تکیازِ ہتم چھِ گندٕ تہٕ تہند ٹھکانہٕ چھُ تہندیو اعمالو بدل برونٛہہ پیٹھٕ جہنم مقرر سپدمُت

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ ۖ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٩٦﴾

ہتم کرن تۆہہٕ برونٛہہ کنہٕ قسم تاکہ تۆہۍ سپدِو ہتمن راضی اگر ہرگاہ تۆہۍ ہتمن راضی تہٕ سپدِو۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سپدِ نہٕ اطاعتہٕ تلہٕ نیرن والین لۆکن راضی۔

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾

گامن (تہٕ جنگلن) منٛز روزن وٲلۍ عرب چھِ کُفرس تہٕ مُنافقتس منٛز (سارِنے عربن) برونٛہہ دراہتی۔ تہٕ (جہالتہٕ کنہٕ) چھِ تِمکی حقدار زِ یہ اللہ (تعالےٰ) ہِن پننس رسوٗلس پیٹھ نازِل کوٚرمُت چھُ تِمکی حد پرِزناون تہٕ تہٕ اللہ

(تعالیٰ) ڇڱو سڀڪجھ ڄاڻڻ وارو (۽) ڏاڍو حڪمت وارو آهي.

وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يَّتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَّيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَآئِرَ ؕ عَلَيْهِمْ دَآئِرَةُ السَّوْءِ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٩٨﴾

ٻيا ڪي ڳوٺاڻا (۽ جهنگلن ۾ رهڻ وارن) ۾ ڪيترا اهڙا ماڻهو به (آهن) جيڪي خدا جي راهه ۾ خرچ ڪيل مال کي ڏنڊ سمجهن ٿا ۽ اوهان تي (زماني جي) گردشن جي اچڻ جو انتظار ڪن ٿا. (ڏسو!) اها گردش ته انهن تي ايندي، ۽ الله (تعالیٰ) ڇڱو ٻڌڻ وارو (۽) ڄاڻڻ وارو آهي.

وَمِنَ الْاَعْرَابِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرُبٰتٍ عِنْدَ اللّٰهِ وَصَلَوٰتِ الرَّسُوْلِ ؕ اَلَآ اِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ؕ سَيُدْخِلُهُمُ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٩٩﴾

ٻيا ڪي ڳوٺاڻا (۽ جهنگلن ۾ رهڻ وارن عربن) ۾ ڪيترا ماڻهو اهڙا به آهن جيڪي الله (تعالیٰ) ۽ آخرت جي ڏينهن تي (پڪو) ايمان آڻين ٿا ۽ (خدا جي راهه ۾) جيڪي خرچ ڪن ٿا تنهن کي (خدا تعالیٰ جي) قربت ۽ پيغمبر جي دعائن حاصل ڪرڻ جو ذريعو سمجهن ٿا. ٻڌو! اهو عمل سندن لاءِ ضرور (خدا جي) قربت جو ذريعو آهي. الله (تعالیٰ) انهن کي ضرور پنهنجي رحمت ۾ داخل ڪندو. بيشڪ الله (تعالیٰ) ڏاڍو بخشڻهار (۽) گهڻو رحم ڪرڻ وارو آهي.

وَالسّٰبِقُوْنَ الْاَوَّلُوْنَ مِنَ الْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ وَالَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُمْ بِاِحْسَانٍ ۙ رَّضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ وَاَعَدَّ لَهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ تَحْتَهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١٠٠﴾

ٻيا مهاجرن ۽ انصارن ۾ جيڪي پهريائين اڳرائي ڪرڻ وارا آهن ۽ ٻيا اهي ماڻهو جيڪي پوري طرح اطاعت ڪري انهن جي پٺيان لڳا. الله (تعالیٰ) انهن کان راضي ٿيو ۽ اهي به ان کان راضي ٿيا، ان انهن لاءِ باغ تيار ڪري ڇڏيا آهن، جن هيٺان نهرون وهن ٿيون. اهي انهن ۾ هميشه رهندا. اها ئي وڏي ڪاميابي آهي.

وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِّنَ الْاَعْرَابِ مُنٰفِقُوْنَ ۛؕ وَمِنْ اَهْلِ الْمَدِيْنَةِ ۛؔ مَرَدُوْا عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ ؕ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ؕ سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّوْنَ اِلٰى عَذَابٍ عَظِيْمٍ ﴿١٠١﴾

۽ اوهان جي آسپاس ۾ رهڻ وارن (عربن) ڳوٺاڻن (۽ جهنگلين) ۾ ڪي منافق آهن ۽ مديني ۾ رهڻ وارن ۾ به (ڪيترا ماڻهو آهن) جيڪي نفاق تي اڙيل آهن، تون انهن کي نٿو ڄاڻين، اسين انهن کي ڄاڻون ٿا. انهن کي ٻه ڀيرا عذاب ڏينداسين. پوءِ اهي وڏي عذاب ڏانهن موٽايا ويندا.

وَاٰخَرُوْنَ اعْتَرَفُوْا بِذُنُوْبِهِمْ خَلَطُوْا عَمَلًا صَالِحًا وَّاٰخَرَ سَيِّئًا ؕ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّتُوْبَ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٠٢﴾

بیہ چھِ تِتھی تہٕ کینٛہہ لُوکھ یِمو پننین گونٛاہن ہنٛد اقرار کوٚر، تِمو رلٲوی نیک اعمال بیہ کینٛژن یدل اعمالن سیتی یِم ناکارٕ آسی۔ عنقریب کرِ اللّٰہ (تعالیٰ) تِمن پیٹھ فضل۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سلیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيْهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ صَلٰوتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ؕ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿١٠٣﴾

(اے پیغمبر!) تِہندیو مالو منٛز ہیٚزِ (یِمن) صدقہ[1] یِتھ تہٕ تِم پاک کرِکھ تہٕ تِہنٛزِ ترقی ہنٛدی سامانہٕ کرِکھ مہیا۔ بیہ روزِکھ تِہندِ باپتھ دعا کران تِکیازِ چون دُعا چھُ تِہندِ اطمینانُک باعث تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ چانٛی دُعا جاہِ بوزن وول (تہٕ حالات) زانن وول۔

اَلَمْ يَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿١٠٤﴾

کیا تِمن چھُنا پے تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سے چھُ یُس پننین بندن ہُنٛد توبہٕ قبوٗل کران تہٕ تِمن صدقہٕ ہیوان چھُ؛ (رسول چھُنہٕ ہیوان[1]) تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سے چھُ یُس توبہٕ قبوٗل کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَقُلِ اعْمَلُوْا فَسَيَرَى اللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُوْلُهٗ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ؕ وَسَتُرَدُّوْنَ اِلٰى عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٠٥﴾

بیہ وَن (تِمن) زِ یِنٛہٕ جایہٕ رُوزِو کٲم کران۔ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تسُنٛد رسوٗل تہٕ مؤمن روزن تُہنٛزن کامِن (ہنٛز حقیقت) وُچھان تہٕ توٚہۍ ییو ضروٗر حاضر تہٕ غایب زانن والِس خدایس کُن پھیرتھ بتہٕ تہٕ سُہ ونہٕ وٚ توٚہۍ تُہنٛزن عملن ہنٛز حقیقت۔

وَاٰخَرُوْنَ مُرْجَوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ اِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَاِمَّا يَتُوْبُ عَلَيْهِمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٠٦﴾

تہٕ بیہ تہٕ چھِ کینٛہہ لُوکھ یِم خدایہٕ سنٛدِس حکمس پیٹھ وُنی ٹھوٚونہٕ آمٕتۍ[2] چھِ (یس چھُ اختیار نہٕ) ادِ تِمن عذاب کرِ یا تِہنٛد توبہٕ قبوٗل کرِ

---

[1] صدقات چھِ خدا تعالیٰ سنٛدِین غریب تہٕ نادار بندن پیٹھ خرچ کرنہٕ یوان، نہ چھُ خدایس پیٹھ تہٕ نہٕ آمی سٕنٛدِس رسوٗلس پیٹھ خرچ کرنہٕ یوان۔

[2] یعنی یوٚت تام تِمن متعلق خدا تعالیٰ سُنٛد حکم نازل سپدِ نہٕ تِمن متعلق ییہ نہٕ کانٛہہ کاروٲئی کرنہٕ۔

تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَّكُفْرًا وَّتَفْرِيْقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَاِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ مِنْ قَبْلُ ؕ وَلَيَحْلِفُنَّ اِنْ اَرَدْنَاۤ اِلَّا الْحُسْنٰى ؕ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿۱۰۷﴾

بیہ یِم لۆکھ یِمو اکھ مسجد[1] (مسلمانن) نوقصان واتناونہٕ، تہٕ کفرُک تبلیغ کرنہٕ تہٕ مؤمنن منز تفرقہٕ پاد کرنہٕ خاطرٕ بناوٕمژ چھےٚ بیہ امہٕ غرضہٕ زِ یُس شخص اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تِہندِس رسوٗلس سٟتؠ جنگ کرِتھ بیوٗ ژُھٹ چھُ تِہندِ باپتھ پیہ زاگن جاے دُستیاب کرنہٕ۔ تِم کرن ضروٗر قسم (زِ)، یہ مسجد بناونہٕ تلہٕ اوس سون ارادٕ صرف نیکی کرٕنۍ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ گواہی دِوان زِ تِم چھِ بے شک اپُز وَنان۔

لَا تَقُمْ فِيْهِ اَبَدًا ؕ لَمَسْجِدٌ اُسِّسَ عَلَى التَّقْوٰى مِنْ اَوَّلِ يَوْمٍ اَحَقُّ اَنْ تَقُوْمَ فِيْهِ ؕ فِيْهِ رِجَالٌ يُّحِبُّوْنَ اَنْ يَّتَطَهَّرُوْا ؕ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُطَّهِّرِيْنَ ﴿۱۰۸﴾

(اے نبی!) ژٕ مہٕ سپد (زاہ) اتھ (مسجدِ) منز (جماعت کرناونہٕ باپتھ) استادٕ۔ سۆہ مسجد یُسہِنٕز بُنیاد گوڈٕ دوہہٕ پیٹھٕ تقواہس پیٹھ تھونہٕ آمٕژ چھےٚ، چھےٚ جادٕ حقدار زِ ژٕ سپدکھ تتھ اندر اِستادٕ۔ تتھ اندر چھِ تِتھۍ لۆکھ (یِنہٕ وٲلۍ) یِم تمنّا چھِ کران زِ تِم گژھن پوٗرٕ پاک سپدٕنۍ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پوٗرِ پوٗر پاکیزگی پراوٕن وٲلین پسند کران۔

اَفَمَنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى تَقْوٰى مِنَ اللّٰهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ اَسَّسَ بُنْيَانَهٗ عَلٰى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهٖ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۰۹﴾

سُہ شخص یُس پننہٕ عمارژٕ کُن اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِس تقواہس تہٕ رضامندی پیٹھ کھالان چھُ، چھا جادٕ رُت؟ کنہٕ سُہ یُس پننہٕ عمارژٕ کُن رِہہٕ نیرِتھ گژھہٕ وٲلِس لمس پیٹھ کھالان چھُ یُس پِسان چھُ آسان پتہٕ چھُ سُہ بوٚڈٕ سۆ عمارت ہیتھ جہنمس منز سپدان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ ظالم قومس (کامیابی ہُنز) وتھ ہاوان۔

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِيْ بَنَوْا رِيْبَةً فِيْ قُلُوْبِهِمْ اِلَّاۤ اَنْ تَقَطَّعَ قُلُوْبُهُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿۱۱۰﴾

سۆ بُنیاد یوسہٕ تِمو کھٔڑ، جُمہِژ آسہِ روزِ ہمیشہ تِہندِن واٚنجن کوران بجز یہ زِ تِہندی دل سپدن چھلہِ چھلہِ (تہٕ تِم مرن)، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) بوڈٕ حکمتہٕ وول۔ ۱۳ ع ۱۱ ۲

[1] مُنافقو بناو اکھ مشید ابو عامر راہب سٕندِ وننہٕ مطابق ییتھ منز تِم مسلمانن خلاف سازشہٕ کران آسہٕ۔

إِنَّ اللّٰهَ اشْتَرٰى مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ
اَنْفُسَهُمْ وَ اَمْوَالَهُمْ بِاَنَّ لَهُمُ
الْجَنَّةَ ؕ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ
فَيَقْتُلُوْنَ وَ يُقْتَلُوْنَ ؕ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا
فِي التَّوْرٰىةِ وَالْاِنْجِيْلِ وَالْقُرْاٰنِ ؕ وَ
مَنْ اَوْفٰى بِعَهْدِهٖ مِنَ اللّٰهِ فَاسْتَبْشِرُوْا
بِبَيْعِكُمُ الَّذِيْ بَايَعْتُمْ بِهٖ ؕ وَ ذٰلِكَ
هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١١١﴾

اللہ (تعالےٰ) ہِن چھِ مومِنن ہندی زُو تہٕ تِہندی مال (دِیتھ وعدس پیٹھ) گوٚل ہیتی یمی زِ تِمن میلہِ جنت (دِنکیازِ)، تِم چھِ اللہ (تعالےٰ) سِنزِ وتہِ جنگ لڑان اِدٕ (یا تہٕ) چھِ تِم پننین دُشمنن مارِتھ تُرِھنان یا چھِ (تِم) پانہٕ مارنہٕ یوان۔ یہ چھُ اکھ تیتھ وعدٕ یُس تس سٕہ پیٹھ لازِم چھُ (تہٕ یہ وعدٕ چھُ) توراتس تہٕ انجیلس (منز تہٕ بیان کرنہٕ آمت) تہٕ قرآنس منز (تہٕ)، تہٕ اللہ (تعالےٰ) سِندِ کھوتہٕ کُس چھُ جاد پننہٕ وعدٕ پوٗرٕ کرن وول۔؟ لہٰذا (اے مومنو!) پننس اتھ سودس پیٹھ سِیدٕ خوش یُس توہہ کوٚرمُت چھُو تہٕ یہے چھیہٕ سہ بُڑ کامیابی (یمیک مومنن وعدٕ دِنہٕ آمت چھُ)۔

اَلتَّآئِبُوْنَ الْعٰبِدُوْنَ الْحٰمِدُوْنَ
السَّآئِحُوْنَ الرّٰكِعُوْنَ السّٰجِدُوْنَ
الْاٰمِرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَالنَّاهُوْنَ
عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحٰفِظُوْنَ لِحُدُوْدِ اللّٰهِ ؕ
وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١٢﴾

(یِم لوٗکھ) توبہٕ کرن وٲلی چھِ، عبادت کرن وٲلی چھِ، (خدایہٕ سُند) حمد کرن وٲلی چھِ (خدایہٕ سِنزِ وتہِ) سفر کرن وٲلی چھِ، رکوع کرن والی چھِ، سجدٕ کرن وٲلی چھِ، رژن کتھن ہُند حکم دِنہٕ وٲلی چھِ تہٕ ناکارٕ کتھو بنشہٕ پیتھ رٹن وٲلی چھِ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سِندی حد رژھراون وٲلی چھِ۔ تِتھین مومِنن دِتہٕ خوشخبری۔

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ
يَّسْتَغْفِرُوْا لِلْمُشْرِكِيْنَ وَلَوْ كَانُوْٓا
اُولِيْ قُرْبٰى مِنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُمْ
اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿١١٣﴾

نبیس تہٕ مومِنن شوبہٕ ہے نہٕ زِ مُشرِکن ہندِ خاطرٕ منگہِ ہن (بتہِ) مغفرت اِدٕ تِم گوژھ آسن نزدیک اشناوے۔ امہٕ پتہٕ زِ تِمن نِنیوو زِ تِم چھِ جہنمی۔

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ اِلَّا
عَنْ مَّوْعِدَةٍ وَّعَدَهَآ اِيَّاهُ ۚ فَلَمَّا
تَبَيَّنَ لَهٗٓ اَنَّهٗ عَدُوٌّ لِّلّٰهِ تَبَرَّاَ مِنْهُ ؕ
اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَاَوَّاهٌ حَلِيْمٌ ﴿١١٤﴾

تہٕ ابراھیمہٕ سُند پننس مالِس ہِندِ حقہٕ مغفرت منگن اوس صرف امہٕ باعثہٕ زِ تِمیٚ اوس تس سٕتی وعدٕ کوٚرمُت۔ اما پوٚز ییلہِ تس نِنیوو زِ سُہ چھُ اللہ (تعالےٰ) سُند دُشمن تہٕ سُہ سپُد تمہِ وعدٕ نش پورٕ پأٹھو دستبردار۔ ابراھیم اوس سیٹھا ہے نرم دِل تہٕ گاٹُل۔

سلہ یعنے خدا تعالےٰ ہس پیٹھ۔

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ اِذْ هَدٰىهُمْ حَتّٰى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَّا يَتَّقُوْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۱۱۵﴾

تہٕ یہِ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سِندِس شانَس خلاف زِ کانٛہہ قوم یِیہِ ہدایت دِنہٕ پتہٕ گمراہ ٹھہراونہٕ یوٗتام نہٕ سُہ تِمن بروٗنٹھُ کنہِ تِم (کتھہٕ) بیان کرِ یِمو پٮ۪ٹھہٕ تِمن بچُن پزِ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ کانٛہہ چیٖزٕ زانان۔

اِنَّ اللّٰهَ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ؕ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ﴿۱۱۶﴾

آسمانن (ہنٛز) تہٕ زمیٖنچ بادشاہت چھےٚ بے شک اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛز۔ سُے چھ زِندٕ تہٕ کران تہٕ (سُے چھُ) ماران تہٕ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِس ورٲے نہٕ چھُ کانٛہہ تُہُنٛد دوست تہٕ نہٕ کانٛہہ مددگار۔

لَقَدْ تَّابَ اللّٰهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهٰجِرِيْنَ وَالْاَنْصَارِ الَّذِيْنَ اتَّبَعُوْهُ فِيْ سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْۢ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيْغُ قُلُوْبُ فَرِيْقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّهٗ بِهِمْ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۷﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ نٔبیس تہٕ مہاجرن تہٕ انصارن پٮ۪ٹھ بۄڈ فضل کوٚرمُت (یعنے تِمن لۄکن پٮ۪ٹھ) یِمو تَسنٛز (یعنے نبی سٕنٛز) پٲروی تمہ ساعتہٕ کٔر یمہِ تکلیفک وقت اوس یمیلہِ تِمو منٛزٕ اکہ درٕکِ دِل ہِنا شکس منٛز ہیتھ آمتۍ ٲسۍ، پتہٕ کوٚر تمۍ تِمن (کمزورن) پٮ۪ٹھ تہٕ فضل۔ سُہ چھُ تِمن (مومنن) سٟتۍ یقیناً محبت کرن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول۔

وَّعَلَى الثَّلٰثَةِ الَّذِيْنَ خُلِّفُوْا ؕ حَتّٰۤى اِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْاَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ اَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوْۤا اَنْ لَّا مَلْجَاَ مِنَ اللّٰهِ اِلَّاۤ اِلَيْهِ ؕ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوْبُوْا ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ ع ۱۴ ۸ ۳ التَّوَّابُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۱۸﴾

(یتھے پٲٹھۍ کوٚر تمۍ) تِمن ترٛیون[1] تہٕ (فضل) یِم پتھ تراونہٕ آمتۍ ٲسۍ، یوٗتام زِ یمیلہِ بتراتھ کھُلہٕ ڈُلہٕ آستھ تہٕ تِمن پٮ۪ٹھ تنگ سپٕز تہٕ تِہٕنٛدۍ پننۍ نفس تہٕ بنے یِہ تِمن پٮ۪ٹھ بوٗر۔ تہٕ تِمو کوٚر خیال زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سِندِ غضبہِ پٮ۪ٹھہٕ بچنہٕ خٲطرٕ چھُنہٕ تَس ورٲے بییہِ کانٛہہ پناہ۔ تہٕ تِہنٛز حالت وُچھِتھ کوٚر اللّٰہ (تعالیٰ) ہن تِمن پٮ۪ٹھ فضل، یُتھ تِم تہِ توبہٕ کرن۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک پھیرۍ پھیرۍ توبہٕ قبوٗل کرن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول۔

---

[1] یِم ترٛیہ مومن صحابہ جنگِ تبوکس منٛز غلطی سٟتۍ پتھ رُوٗزِتھ گیاے۔ یعنی عبداللّٰہ بن کعب۔ مرارہ بن ربیعہ عامری تہٕ ہلال بن اُمیہ واقفی رضی اللّٰہ عنہم۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُوْنُوْا
مَعَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١١٩﴾

اي مومنو! الله (تعاليٰ) سنڌ تقويٰ پراڻو ۽ سچن
يارن (هنن جماعت) سان گڏ شامل ٿيو.

مَا كَانَ لِاَهْلِ الْمَدِيْنَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ
مِّنَ الْاَعْرَابِ اَنْ يَّتَخَلَّفُوْا عَنْ رَّسُوْلِ
اللّٰهِ وَلَا يَرْغَبُوْا بِاَنْفُسِهِمْ عَنْ نَّفْسِهٖ ؕ
ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ لَا يُصِيْبُهُمْ ظَمَاٌ وَّلَا
نَصَبٌ وَّلَا مَخْمَصَةٌ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ
لَا يَطَـُٔوْنَ مَوْطِئًا يَّغِيْظُ الْكُفَّارَ وَلَا
يَنَالُوْنَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ
بِهٖ عَمَلٌ صَالِحٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ
اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٢٠﴾

مديني وارن ۽ انهن جي آس پاس رهندڙ (ٻهراڙين) ۾ رهندڙ وارن (عربن) کي اهو نه جڳائي ته الله (تعاليٰ) جي رسول (جن) کان پوئتي رهجي وڃن ۽ نه اهو ته پنهنجي زندگي لاءِ ان جي زندگيءَ کان بي پروا ٿي ويهن، اهو (فاصلو) هن ڪري آهي ته جو انهن (کي الله تعاليٰ جي راهه) ۾ اڃ، ٿڪ يا بک نه پهچي ۽ نه ڪو اهڙو قدم کڻن جيڪو ڪافرن کي ڏک ڏيندو هجي ۽ نه دشمن کان ڪا ڪاميابي حاصل ڪن، پر انهن لاءِ ان جي بدلي نيڪ عمل لکيو ويندو آهي. الله (تعاليٰ) نيڪي ڪرڻ وارن جو اجر ضايع نه ڪندو آهي.

وَلَا يُنْفِقُوْنَ نَفَقَةً صَغِيْرَةً وَّلَا كَبِيْرَةً
وَّلَا يَقْطَعُوْنَ وَادِيًا اِلَّا كُتِبَ لَهُمْ
لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا كَانُوْا
يَعْمَلُوْنَ ﴿١٢١﴾

۽ جيڪي (الله تعاليٰ جي واٽ ۾) ڪا ننڍي يا وڏي خرچ ٿا ڪن ۽ نه ڪا وادي طي ڪن مگر (سڀ) (انهن جا نيڪ ڪم انهن جي اعمالن ۾) لکيا ويندا آهن، ته جيئن الله (تعاليٰ) انهن جي عملن جو بهترين بدلو ڏئي.

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُوْنَ لِيَنْفِرُوْا كَآفَّةً ؕ
فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ
لِّيَتَفَقَّهُوْا فِي الدِّيْنِ وَلِيُنْذِرُوْا قَوْمَهُمْ
اِذَا رَجَعُوْۤا اِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُوْنَ ﴿١٢٢﴾ ع ١٥ ٤

۽ مؤمنن جي خاطر اهو نه ممڪن آهي ته اهي سڀ جا سڀ (دين جي تعليم حاصل ڪرڻ لاءِ) نڪري پون. پوءِ ڇو نه ٿيو ته انهن جي هر جماعت مان هڪ هڪ ٽولي نڪري ته جيئن اهي دين ۾ سمجهه حاصل ڪن ۽ جڏهن پنهنجي قوم ڏانهن واپس وڃن ته انهن کي (ديني تعليم کان) خبردار ڪن ته جيئن (گمراهي کان) بچي سگهن.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا قَاتِلُوا الَّذِيْنَ
يَلُوْنَكُمْ مِّنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوْا فِيْكُمْ
غِلْظَةً ؕ وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ مَعَ
الْمُتَّقِيْنَ ﴿١٢٣﴾ ع

اي مؤمنو! انهن ڪافرن سان جنگ ڪريو جيڪي توهان جي ويجهو رهندڙ آهن. ۽ گهرجي ته اهي توهان ۾ سختي ڏسن ۽ ڄاڻي ڇڏيو ته الله (تعاليٰ) پرهيزگارن سان گڏ آهي.

وَاِذَا مَاۤ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ فَمِنْهُمْ مَّنْ

۽ جڏهن ڪا سورت نازل ڪئي ويندي آهي ته انهن مان ڪي

يَّقُوْلُ اَيُّكُمْ زَادَتْهُ هٰذِهٖٓ اِيْمَانًا ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا فَزَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّهُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿١٢٤﴾

ڪيترا (منافق) اُنهن مان اهڙا به آهن جيڪي (سورت جي نازل ٿيڻ تي) چوندا آهن ته ڪهڙو اهو شخص آهي جنهن جو (هن سورت) ايمان وڌو؟ لهٰذا (ڄاڻو ته) جيڪي ماڻهو مؤمن آهن تن جو ايمان اُن (سورت) وڌايو آهي (انهن جي ايمانن ۾ واڌارو ٿيو آهي) ۽ اُهي خوشيون ملهائين ٿا.

وَاَمَّا الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا اِلٰى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوْا وَهُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿١٢٥﴾

باقي جن ماڻهن جي دلين ۾ بيماري آهي، اُن (سورت) انهن جي (گندگي) ناپاڪي ۾ اُن ناپاڪي کان وڌيڪ ناپاڪي وڌائي ۽ اهي مرڻ تائين ڪفر جي حالت ۾ رهيا آهن ڪافر.

اَوَلَا يَرَوْنَ اَنَّهُمْ يُفْتَنُوْنَ فِيْ كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً اَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوْبُوْنَ وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُوْنَ ﴿١٢٦﴾

ڇا اهي نٿا ڏسن ته هر سال هڪ ڀيرو يا ٻه ڀيرا انهن جي آزمائش ڪئي وڃي ٿي؟ تڏهن به اهي نه توبه ڪن ٿا ۽ نه نصيحت وٺن ٿا.

وَاِذَا مَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضٍ ؕ هَلْ يَرٰىكُمْ مِّنْ اَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوْا ؕ صَرَفَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿١٢٧﴾

۽ جڏهن ڪا سورت نازل ٿئي ٿي ته انهن مان ڪيترا ماڻهو هڪ ٻئي ڏانهن ڏسن ٿا (۽ اشارن سان پڇن ٿا) ته ڪو شخص توهان کي ڏسي ته نه ٿو؟ پوءِ اهي (ماڻهو چپ چاپ مجلس مان) نڪري وڃن ٿا. الله (تعالىٰ) انهن جي دلين کي ڦيرايو آهي. ڇاڪاڻ ته اهي اهڙا ماڻهو آهن جيڪي سمجهن ئي نٿا.

لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ عَزِيْزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيْصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٨﴾

(اي مؤمنو!) توهان وٽ توهان مان ئي هڪ رسول آيو آهي. توهان جو تڪليف ۾ پوڻ هن تي ڏاڍو ڳرو آهي، هو توهان جي ڀلائي جو خواهشمند آهي ۽ مؤمنن سان وڏي شفقت ڪندڙ ۽ رحم ڪندڙ آهي.

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللّٰهُ ۖ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿١٢٩﴾ ع ١٦ ٥

پوءِ جيڪڏهن اهي منهن موڙين ته چئو ته مون لاءِ الله (تعالىٰ) ڪافي آهي. ان کان سواءِ ڪو معبود ناهي. مون ان تي ئي ڀروسو ڪيو آهي ۽ اهو عرش عظيم جو رب آهي.

سورة يونس - يه سورت مڪي آهي بسم الله سميت هڪ سئو ڏهه آيتون ۽ يارهن رڪوع.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالیٰ) جي نالي سان جو وڏو مهربان نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ②

الر (مان الله ڏسندڙ آهيان) هي آيتون حڪمت واري ڪتاب (قرآن) جون آهن.

اَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا اَنْ اَوْحَيْنَآ اِلٰى رَجُلٍ مِّنْهُمْ اَنْ اَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ الْكٰفِرُوْنَ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ مُّبِيْنٌ ③

ڇا ماڻهن کي ان ڳالهه جو عجب آهي ته اسان انهن مان ئي هڪ ماڻهوءَ ڏانهن وحي موڪليو ته ماڻهن کي ڊيڄاريو ۽ جيڪي ماڻهو ايمان آڻين انهن کي خوشخبري ڏيو ته انهن لاءِ انهن جي رب وٽ سچائيءَ جو مرتبو آهي (يعني انهن جا نيڪ عمل اڳي پهتل آهن) ته ڪافر چوڻ لڳا ته هي (ماڻهو) ته پڌرو جادوگر آهي.

اِنَّ رَبَّكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ ۗ مَا مِنْ شَفِيْعٍ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اِذْنِهٖ ۗ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۗ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ④

بيشڪ توهان جو رب الله (تعالیٰ) ئي آهي جنهن آسمانن ۽ زمين کي ڇهن ڏينهن ۾ پيدا ڪيو پوءِ عرش تي قائم ٿيو. اهو ئي هر ڪم جو انتظام ڪري ٿو. سندس اجازت کان سواءِ ڪنهن جي به (ڪنهن وٽ) سفارش (ڪرڻ جي مجال) ناهي. اهو الله (تعالیٰ) آهي (جنهن جون اهڙيون صفتون آهن) توهان جو رب، پوءِ انهيءَ جي ئي عبادت ڪريو. ڇا توهان (ايتري ڳالهه کان به) نصيحت نٿا وٺو؟

اِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيْعًا ۗ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ۗ اِنَّهٗ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ بِالْقِسْطِ ۗ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا

توهان سڀني کي ان ڏانهن ئي موٽي وڃڻو آهي. الله (تعالیٰ) جو (هي) وعدو سچو آهي. بيشڪ اهو ئي مخلوق کي پهريون ڀيرو پيدا ڪري ٿو ۽ اهو ئي ان کي ٻيهر پيدا ڪندو ته جيڪي ماڻهو ايمان

ـــــــــــــــــــــــــــــ

١ الٓرٰ - اَنَا اللّٰهُ اَرٰى

لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيْمٍ وَّعَذَابٌ اَلِيْمٌۢ بِمَا كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ④

اۆن تہٕ تِمو کرِ نیک (تہٕ مناسِب حال) کامہٕ، تِمن دِیہِ اَجرٕ منٛز پوٗرٕ حصہٕ۔ تہٕ یِمو لۄکو کُفر اختیار کوٚر تِہندِ چیٚنہٕ خاطرٕ آسہِ گرکہٕ وۄن آب، بییہِ آسہِ اکھ کرٛیٚوٚٹھ عذاب تکیازِ تِم آسہِ کُفر کران (گژھان)۔

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَآءً وَّالْقَمَرَ نُوْرًا وَّقَدَّرَهٗ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَالْحِسَابَ ؕ مَا خَلَقَ اللّٰهُ ذٰلِكَ اِلَّا بِالْحَقِّ ۚ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ⑤

سُے چھُ یُمیٚ آفتاب ذاتی گاش (ہیتھ بنوومُت چھُ) تہٕ زُون نوٗر (ہیتھ) بناوِ منٛز چھیہٕ تہٕ اکہِ اندازٕ مطابق چھُن اَمِکی منزِل بناوِی ہِتی۔ یُتھ توہہ وُریٚن ہُنز گرٛنٛد تہٕ حساب معلوم سپدِ و۔ یہ (سلسلہٕ) چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن یِزرٕ (تہٕ حکمتہٕ) سان پٲدٕ کوٚرمُت۔ سُہ چھُ یِم آیہٕ علمہٕ والین لۄکن ہُندِ خاطرٕ تفصیلہٕ سان بیان کران۔

اِنَّ فِي اخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللّٰهُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَّقُوْنَ ⑥

راتھ تہٕ دۄہ یِتھ برونٛھ پتھ یِنس منٛز، تہٕ یہ کینٛژھا اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز پٲدٕ کوٚرمُت چھُ (تتھ اندر) چھ متقی لۄکن ہُندِ خاطرٕ یُژی پٲٹھو وارِیاہ نشانہٕ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا وَرَضُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَاطْمَاَنُّوْا بِهَا وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنْ اٰيٰتِنَا غٰفِلُوْنَ ⑦

یِم لۄکھ اَسہِ سٟتی ملاقات کرنٕچ اُمید تھاوان چھِنہٕ تہٕ یِتھ دُنیاوی زندگی پیٹھے چھ راضی سپدِ کرِ ہِتی تہٕ اَتھی پیٹھ چھُ تِمو اطمینان لۄبمُت۔ تہٕ بییہ یِم لۄکھ ساہنو نشانو ہُندِ کنہٕ غافل سپدِ کرِ ہِتی چھِ۔

اُولٰٓئِكَ مَاْوٰىهُمُ النَّارُ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ⑧

بے شک چھُ تِمن سارِنے ہُند ٹھکانہٕ تِہنٛزِ کمایہِ ہُندِ باعثہٕ (دوزخُک) نار۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ يَهْدِيْهِمْ رَبُّهُمْ بِاِيْمَانِهِمْ ۚ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ⑨

یِمو لۄکو ایمان اۆن بییہ کرِکھ نیک (تہٕ مناسِب حال) عملہٕ، تِمن دِیہِ تِہُنٛد پروردگار تِہُند ایمانہٕ کِہ باعثہٕ (کامیابی ہُنٛزِ وتہٕ کُن) ہدایت تہٕ آسایشہٕ والین جنتن منٛز آسن تِمنے (اِہندِس اختیارس) تل نہر لگان۔

دَعْوٰىهُمْ فِيْهَا سُبْحٰنَكَ اللّٰهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ ۚ وَاٰخِرُ دَعْوٰىهُمْ اَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ⑩ ع ۱ / ۶

تِمن (جنتن) منٛز آسہِ (خدایہٕ سُندِس دربارس منٛز) تِہنٛز گُزارِش۔ اے اللّٰہ (تعالیٰ)! ژٕ چھُکھ پاک۔ تہٕ (اکھ اَکِس سُندِ حقہٕ) تِہند دُعا آسہِ یہ زِ سلامتی آسن (توہہ پیٹھ ہمیشہ خاطرٕ)

تہٕ سارِوٕے پتہٕ وَنَن ہِتھ (یِہٕے ہیُنٛد) اللّٰہ (تعالیٰ) سٕے چھُ سارِنٕے تعریفن ہُنٛد حقدار یُس سارِنٕے عالمن ہُنٛد پرور دگار چھُ۔

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۖ فَنَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

تہٕ ہرگاہ اللّٰہ (تعالیٰ) لُوکن پیٹھ (تِہنٛدین اعمالن ہنٛزِ) بُدی (ہُنٛد نتیجہ) تِمن ہُنٛد وٕزِھِ وُژھ حال ییٚژھ ہنکو یاٹھو، وُلی وُلی پُشراوِہے تہٕ تِمن ہُنٛد (زندگی ہنٛدِ انٛدوآنک) معیاد آسِہے تِمن پیٹھ (ڈیٚھ کر) پوٗرٕ کرنہٕ آمُت (مگر تِکیازِ اَسِہ کوٗر نہٕ تہِ پسند) اوٕ بِکنہٕ چھِکھ اُسی تِم لُوکھ یِم سانہٕ مُلاقاتِچ وومید چھینہٕ تھاوان، اتھ حالتس منٛز تراوان، زِ تِم چھِ پننہٕ سرکشی منٛز اوٕرٕ یور پھیران۔

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنْبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَنْ لَمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرٍّ مَسَّهُ ۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

بیہ ییٚلہِ اِنسانس تکلیف چھُ واتان تہٕ سُہ چھُ لرِ رُوزِتھ تہٕ بیہوٗن تہٕ تہٕ ووٚتھوٗن تہٕ اَسِہ آلو کران پتہٕ ییٚلہِ اُسی تمُ سنٛز (سختی) تس نِش دوٗر کران چھِ تہٕ سُہ چھُ (یتھ پاٹھی اُنٛدی اُنٛدی) نیران زَنتہٕ گَنہٕ تکلیفہِ (کر دوٗر کرنہٕ) خاطرِ یُسٕ تس ووتھمُت اوس، اوسنہٕ تمُ اَسِہ زانہٕ آلوٕے کورمُت یتھے پاٹھی چھُ سارِنٕے حدٕ نیبر نیرن والین، یِہ کینٛژھا تِم کران کراوان چھِ (تہِ) خوبصوٗرت کرِتھ ہاونہٕ آمُت۔

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا ۙ وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

اَسِہ چھِ بلاشک توٚہہِ برونٛہہ (تہِ قومو پتہٕ) قوم ہلاک کٔرِی ہِتی۔ ییٚلہِ تِمو ظلم کورمُت اوس تہٕ ایمان اوسُکھ نہٕ اوٚنمُت (امہِ باوجوٗد زِ) تِمن نِش اُسی تِہنٛدی پیغمبر نٔنی نِشانہٕ ہیٚتھ آمتی۔ اُسی چھِ مجرِم لوکن یتھے پاٹھی بدلہٕ دِوان۔

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

پتہٕ بنٲوی وُ اَسِہ توٚہی زمینہٕ منٛز تِمن پتہٕ (تِہنٛدی) جانشین۔ یُتھ زَن اُسی وُچھو زِ توٚہی کِرِتھ عملہٕ چھِو کران۔

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۙ قَالَ

بیہ ییٚلہِ تِمن سٲنی روشن آیہٕ پٔرِتھ بوزناو تہٕ

الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا ائْتِ بِقُرْاٰنٍ غَيْرِ هٰذَآ اَوْ بَدِّلْهُ ؕ قُلْ مَا يَكُوْنُ لِيْٓ اَنْ اُبَدِّلَهٗ مِنْ تِلْقَآئِ نَفْسِيْ ۚ اِنْ اَتَّبِعُ اِلَّا مَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿۱۵﴾

یوان چھِ تِہ یِم لُوکھ اسہِ سِتی مُلاقات وُچھنچ وومید چھِنہٕ تھاوان، ہتِہ چھِ وَنان زِ (اے محمدؐ) تُہٕ اَن اَمہِ ورأی کانٛہہ بیاکھ قرآن یا بدلاوُن یوا. تُہٕ وَن (تِمن زِ) یہ چھِنہٕ میأنی کأم زِ بہٕ بدلاون یہ پننہٕ طرفہٕ۔ بہٕ (تہٕ) چھُس تمہٕ چی پأروی کران یہ اکیٖنژھا) میٲنہِ پیٹھ وُحی (مہٕ سِتی حکم نازل) کرنہٕ یوان چھُ تہٕ اگر بہٕ پننِس پروردگارس سٟتۍ نافرمأنی کرہ تہٕ بہٕ چھُس اکِہ بڑِ (خطرناک) دوہٕ کِس عذابس کھوژان۔ (زِ مینہ گوژھنہٕ شہٕ یتھ رٹُن)

قُلْ لَّوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا تَلَوْتُهٗ عَلَيْكُمْ وَلَآ اَدْرٰىكُمْ بِهٖ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيْكُمْ عُمُرًا مِّنْ قَبْلِهٖ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۶﴾

تُہٕ وَن (تِمن)، زِ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنز (یہے) مشیّت آسہِ ہے (زِ امہِ بدل یِن بیاکھ کانٛہہ تعلیم دِنہٕ) تہٕ بہٕ بوز ناو ہانہٕ سعہ توہہِ یرِو نہٕ ٹھ کنہٕ یِیرِتھ تہٕ نہٕ کرِ ہے وُسے توہہِ امہِ (تعلیمہ) بنٛشہٕ خبردار۔ چنانچہ میٲنہِ چھُ امہِ برونٛہہ واریاہ کال توہہِ منز گُذورمت[1] کیا توٛہی چھو نا تمہِ پتہٕ تہِ عقلہِ کأم ہوان؟

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِاٰيٰتِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿۱۷﴾

ووٚنِو (وُنی تو توٛہی زِ) یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ہانژھ لاگِتھ تھوِ یا تسٕندی نشان اپزاوِ، تسٕندِ کھوتہٕ جاہِ ظالم کُس آسہ؟ (الغرض) بہٕ چھیٚس پٔز کتھ زِ مُجرم لوکھ چھِنہٕ کامیاب سپدان۔

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ هٰٓؤُلَآءِ شُفَعَآؤُنَا عِنْدَ اللّٰهِ ؕ قُلْ اَتُنَبِّئُوْنَ اللّٰهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿۱۸﴾

تہٕ یِم (لوکھ) چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) تراوِتھ تِتھِ چیزن ہٕنز بندگی کران یُس نہٕ تِمن نوقصان واتناوان چھُ تہٕ نہٕ کُنھہ نفع واتناوان۔ بیہ چھِ وَنان (زِ) یِم (سأنی معبود) چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِس دربارس منز سأنی سفارِش در۔ تُہٕ وَن (تِمن زِ) کیا توٛہی چھِو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس تتھ (یعنے سعہ کتھ) وَنان یتھ متعلق[2] نہٕ چھُ آسمانن منز (لبنہٕ ینکٕ) تس

---

[1] میٲنہِ چھُ توہہِ منز اکھ عُمراہ گُذارمژ تہٕ توٛہی زانِو میٲنی اخلاق، میٲنہِ ہیوٚ انسان ہیکیا خدایس متعلق اپز وٕنتھ؟

[2] یعنے یمیٚک نہٕ علم خدایس چھُ سو کتھ سپد تہِ کتھہِ پأٹھی ہیکہِ؟

ڄاڻم ته نه (ڇا) زمين ۾ (تنهن کي موجود
آسمانن کانسواءِ پناهه) سو پاڪ ۽ انهن جي
شريڪ ٺهراوڻ کان اُچو آهي ۽ سُٺا ٿيو.

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّآ أُمَّةً وَّاحِدَةً
فَاخْتَلَفُوْا ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ
رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيْمَا فِيْهِ
يَخْتَلِفُوْنَ ⑲

۽ (ساري) ماڻهو هڪ جماعت (ئي هئا)
پوءِ ڪوڙ هنو ۽ پاڻ ۾ اختلاف (پيدا) ڪيائون ۽ جيڪڏهن
ڄاڻ ربّ جي طرف کان پهرين (وعدي شڪل ۾) آهي
چڪي - جنهن (هو) آهسته آهسته ٿي پيو
(ڪٿي) ۾ جهن اختلاف ڪندا آهن تنهن کي حقيقت آهي
آهي انهن وچ ۾ (ڏيئي ڪري) فيصلو (ڦاڙيو) ڪري
امت.

وَيَقُوْلُوْنَ لَوْلَآ أُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ
رَّبِّهٖ ۚ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلّٰهِ فَانْتَظِرُوْا ۚ
إِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ⑳ ع ٢

۽ چون ٿا ته هن (رسول) تي ڪئي
آيو ته تنهنجي پروردگار جي طرف کان ڪا نشاني
نازل ڪئي؟ ته (تون انهن کي) چؤ ته ڪاغذ غيب
(جيڪي ڪي) هند علم) الله (تعاليٰ) جو آهي ٻاجهل
اوهين پڻ ترسو (ته) آءٌ (به) اوهان
سان گڏ انتظار ڪرڻ وارن مان آهيان.

وَإِذَآ أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْۢ بَعْدِ
ضَرَّآءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَّكْرٌ فِيْٓ
اٰيَاتِنَا ۚ قُلِ اللّٰهُ أَسْرَعُ مَكْرًا ۚ إِنَّ
رُسُلَنَا يَكْتُبُوْنَ مَا تَمْكُرُوْنَ ㉑

۽ جڏهن ماڻهن کي سختي پهچڻ کان پوءِ ٻاجهه
ملي آهي (چکائيندا) رحمت جو مزو
چکائيندا ته پڇاڙيءَ ۾ سائون نشانين متعلق هنن جي
طرف کان ئي (ٺٺولي ۽) عداوت (ڪئي) تدبيرون هونديون
آهن ته چئو الله (تعاليٰ) جي تدبير تمام
(اُها ته مقابلو) سڀني ۾ جلد (ڪارگر) آهي (۽)
توهان جيڪي تدبيرون (ٿا) ڪريو سي ٿا اسان جا موڪليل
(فرشتا) لکندا رهن ٿا.

هُوَ الَّذِيْ يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ۚ
حَتّٰىٓ إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ ۚ وَجَرَيْنَ بِهِمْ
بِرِيْحٍ طَيِّبَةٍ وَّفَرِحُوْا بِهَا جَآءَتْهَا
رِيْحٌ عَاصِفٌ وَّجَآءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ
كُلِّ مَكَانٍ وَّظَنُّوْٓا أَنَّهُمْ أُحِيْطَ بِهِمْ ۙ
دَعَوُا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ لَئِنْ

سو (خداوند ڪريم) ئي آهي جو اوهان کي (توفيق
ڏئي) خشڪي ۽ سمنڊ ۾ سفر ڪرائي ٿو، ايتري
تائين جو جڏهن توهين ٻيڙين (۽ باد باني جهازن) ۾
(سوار) آهيو ۽ اهي چڱي ۽ موافق هوا جي
ذريعي انهن (ماڻهن) کي وٺي هلن ۽ اهي ان تي
خوش ٿين (ته اوچتو) انهن کي اچي

أَنْجَيْتَنَا مِنْ هٰذِهٖ لَنَكُوْنَنَّ مِنَ
الشّٰكِرِيْنَ ﴿٢٢﴾

تيز (ته تند) واءُ پوان ته پرڀتو اُنهن ڇپن ٿو (لهرن جي ٿهليو) ليون ته هو چون ٿا هيڪر مصيبتن ۾ هيون ته هن بدران موقعي تي اُهي مشڪل ۾ (پنهنجي) اطاعت خدا لاءِ خاص ڪري ٿا. لاءِ اڪيلي سان آسمان ۽ زمين جي اوهان ڏانهن مدد (نيڪي) ۽ ڳالهه ڪن ٿا (ته واقعي ۽ هي) ته اي الله! تون اسان کي هن مصيبت کان بچائيندين ته اسين ضرور شڪر گذارن مان ٿينداسين.

فَلَمَّآ أَنْجٰىهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُوْنَ فِى الْأَرْضِ
بِغَيْرِ الْحَقِّ ۗ يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ
عَلٰٓى أَنْفُسِكُمْ ۙ مَّتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ
ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٣﴾

پوءِ جڏهن (الله) انهن کي (عذاب کان) نجات ڏني ته اُهي زمين ۾ ناحق بغاوت ڪرڻ لڳا. اي ماڻهؤ! اوهان جي بغاوت اوهان جي پنهنجي نفسن تي آهي. (انهيءَ جو) دنياوي زندگيءَ ۾ ڪجهه فائدو آهي. پوءِ اوهان جو موٽڻ اسان ڏانهن آهي. پوءِ اسين اوهان کي اها ڳالهه ٻڌائينداسين جيڪي اوهان ڪندا هئا.

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَآءٍ
أَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ
نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ
وَالْأَنْعَامُ ۗ حَتّٰىٓ إِذَآ أَخَذَتِ الْأَرْضُ
زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَآ أَنَّهُمْ
قٰدِرُوْنَ عَلَيْهَآ ۙ أَتٰىهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ
نَهَارًا فَجَعَلْنٰهَا حَصِيْدًا كَأَنْ لَّمْ تَغْنَ
بِالْأَمْسِ ۗ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ
لِقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢٤﴾

دنياوي زندگيءَ جو مثال ته بس اهڙو آهي جهڙو پاڻي جنهن کي اسان آسمان مان لاٿو، پوءِ ان سان زمين جا اُهي ٻوٽا جن کي ماڻهو ۽ چوپايا کائيندا آهن ملي جلي ويا (۽ خوب نڪتا)، ايتري قدر جو جڏهن زمين (پنهنجي) سينگار کي پهتي ۽ سهڻي ٿي ۽ ان جا مالڪ سمجهن ٿا ته هو ان تي قابو رکندڙ آهن ته اسان جو حڪم (عذاب) رات يا ڏينهن جو ان کي اچي پهتو پوءِ اسان ان کي (اهڙو) ڪٽيل بنايو ڄڻ ته ڪالهه ان ۾ ڪجهه نه هو. اهڙيءَ طرح اسين انهن ماڻهن لاءِ آيتون کولي بيان ڪندا آهيون جيڪي سوچ ويچار ڪن ٿا.

وَاللّٰهُ يَدْعُوْٓا إِلٰى دَارِ السَّلٰمِ ۖ وَيَهْدِيْ
مَنْ يَّشَآءُ إِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٢٦﴾

۽ الله (تعالى) سلامتيءَ جي گهر ڏانهن سڏي ٿو ۽ جنهن کي گهري ٿو تنهن کي سڌي رستي ڏانهن هدايت ڪري ٿو. (اصل ۾ هي سڀ آيتون).

لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوا الْحُسْنٰى وَزِيَادَةٌ ؕ وَلَا
يَرْهَقُ وُجُوْهَهُمْ قَتَرٌ وَّلَا ذِلَّةٌ ؕ اُولٰٓئِكَ
اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۷﴾

جن لوڪن ھن ڄڳ خاطر ڀلو نيڪو ڪاري پر آو، آھي سار وھي کوٽ رت انجام ـ ٻيو (تہ پيتو تہ) جاو جاو (انعام) ـ تھندن ٻھڪن پيھ نہ پيو (ذليج) گرد ڇپاونہ تہ نہ (آس ٻيمن پيھ) رسوائي (هندي لشانه) ـ ٿيم لوڪ ڇو جنت کو بسڪين (تہ) تھ منز گرشھن ٻتم روزان ـ

وَالَّذِيْنَ كَسَبُوا السَّيِّاٰتِ جَزَآءُ
سَيِّئَةٍۢ بِمِثْلِهَا ۙ وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ مَا
لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَاَنَّمَآ
اُغْشِيَتْ وُجُوْهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ الَّيْلِ
مُظْلِمًا ؕ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ
فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۲۸﴾

ٻيو ڀمو ٻڌيہ ڪري منز آس ، (تھند خاطر آسہ بدي ھند بدلہ تھ (بدي) برابر تہ ٻمن پيھ آسہ رسوائي ھنز گرد ڪھڙ ھيڙ تہ ڪانھہ تہ آسہ نہ ٻمن الله (تعالیٰ) ھس (يعني تيند عذابہ) نشہ بچاون وول ، (تہ رو ے سياھي آسکھ ترڙھ) زنتہ تھندن ٻھڪن پيھ راتڙ ھشز وارياه انہ گرڑ ڇھلہ تراونہ آمڙ ڇھيہ ـ يم لوڪھ ڇھ نار (ڪھرس منز روزن) وال تھ منز گرشھن ٻتم وار ياھس ڪالس تام روزان ـ

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ نَقُوْلُ
لِلَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا مَكَانَكُمْ اَنْتُمْ وَ
شُرَكَآؤُكُمْ ۚ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ
شُرَكَآؤُهُمْ مَّا كُنْتُمْ اِيَّانَا تَعْبُدُوْنَ ﴿۲۹﴾

ٻيو (اے لوڪو! سہ دوہ ڪرڙون ياد) ييمہ دوہ آسي ٻتم ساري سوڻبراو وکھ ـ پتہ ييمو شرڪ ڪور (مت آسہ) ٻمن ونو اسي (نہ دور رڈ زو) پننہ جايہ (استاد) ، توھي تہ تہ تھندي (پننہ بناوڪ ھتي خدائي ھندڪ) حصہ دار (تہ) ، پتہ تراوو اسي ٻمن منز پانہ واٽي (تہ) ، دوربر تہ تھندڪ (بناوڪ ھتي خدائي ھندڪ) شريڪ ون (ٻمن نر) توھي آسي و نہ (ھرگز) ساني بندگي ڪران ـ

فَكَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًاۢ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ اِنْ
كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغٰفِلِيْنَ ﴿۳۰﴾

لھذا توھہ تہ اسہ درميان ڇھ (پانہ) الله (تعاليٰ) ، ڪافي گواه ـ اسي آسي تھنز بندگي نش ملے بے خبر

هُنَالِكَ تَبْلُوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّآ اَسْلَفَتْ
وَرُدُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰىهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ
عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿۳۱﴾ ع

(اد) پرچھ ڪانہہ شخص وڇھ تہ تميڪ منز پہ ڪرو (پننہ باپٿھ) ووودمت آسہ ، تہ ٻتم يين تھندس پزس مالڪ الله (تعاليٰ) ھس ڪن پھرتھ انتہ ـ تہ يہ ڪيڙ شھا ٻتم (پننہ طرفہ) داڻيران

اُسي تہ (سورئے) گرٿ بتمن مُشتھ ۔

قُلْ مَنْ يَّرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَمَنْ يُّخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ الْاَمْرَ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ ۚ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۳۲﴾

ٿہ وَن (بتمن زِ وُنو!) آسمانہ تہ زمينہ مٿز کسُ چھُو توہہ رزق دِوان ؟ يا (يہ زِ) کَن تہ اَچھ کُھنديا اختيارس مٿز چھ ؟ تہ کسُ چھُ (اکہِ) مورد (چيزِ) مٿزِ زندہ (چيزِ) کڈان تہ زندہ (چيزِ) مٿز چھُ مورد (چيزا) کڈان ؟ تہ کسُ چھُ (يمن) سارِنے کامن ہُند تدبير کران ؟ اتھ پيٺھ وَنَن بتم ضرُور زِ اللہ (تعالےٰ چھُ کران) لہذا وَن (بتمن) توہہ کيازِ چھو نہ (تتھِ) تقویٰ پراوان ؟

فَذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ ۚۖ فَاَنّٰى تُصْرَفُوْنَ ﴿۳۳﴾

سُہ چھُ اللہ (تعالےٰ) ہيے (ليُس يہ کران چھ تہ سُے چھُ) تہندہ حقيقي پروردگار۔ تہ حق تراوتھ گمراہي سوائي کياہ چھُ (حاصل سپدتھ ہيکان) ؟ لہذا (وُنِ تو تہ سُہي زِ) کتھ پاٹھی چھو توہہ (دِين، بيئيا) اندن کُن) پھرونہ يوان ۔

كَذٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِيْنَ فَسَقُوْٓا اَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۴﴾

يتھے پاٹھی يمو لُوکو نافرمانی پراو مٿز چھُہ بتمن پيٺھ چھُ چانس پروردگارُن سُند فرمان پورہ سپدمت زِ بتم چھنہ ايمان انان ۔

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ۚ قُلِ اللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿۳۵﴾

تہ وَن (بتمن)، تہندو (ٹھہراوی مہ تبو) شريکو مٿز چھا کانھہ (اَيتھنہ تہ) ليُس گوڈنچہ لٹہ پادِ کران آسہ (تہ) پتہ آسہ تہ دوبارِ تہ (پادِ) کران۔ تہ وَن (بتمن) زِ) اللہ (تعالےٰ ہيے) يُھُ (ليُس) گوڈنچہ لٹہ تہ پادِ کران (چھُ تہ) پتہ چھُ تہ دوبارِ تہ (پادِ) کران ۔ لہذا (اُوِہ زِ امرِ باوجود) کوکن چھو توہہ پھرونہ يوان ؟

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ ۚ قُلِ اللّٰهُ يَهْدِيْ لِلْحَقِّ ۚ اَفَمَنْ يَّهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ اَحَقُّ اَنْ يُّتَّبَعَ اَمَّنْ لَّا يَهِدِّيْٓ اِلَّآ اَنْ يُّهْدٰى ۚ فَمَا لَكُمْ ۚ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿۳۶﴾

تہ وَن (بتمن پيتہ زِ) کيا تہندو (بناوی متبو) شريکو مٿز چھا (تتھ تہ) کانھہ ليُس (لُوکن) پزرس کُن وَتھ ہاوان آسہ ؟ (بتم کيا ہيکن اتھ سوالس جواب دِتھ) تہ وَن (بتمن پانے زِ) اللہ (تعالےٰ ہيے) چھُ ليُس) لُوکن حقس کُن رہنمائي کران چھُ۔ لہذا سُہ (خدا) ليُس پزرس کُن وَتھ ہاوان چھُ، سُہ چھا

پاروي هُند جاءِ حقدار ؟ ڪِنهِ سَبَبَ (ٻلي خدا) هيئين پانهِ تہِ ڇهنهِ وَتهِ لبنهِ يوان امرِ (صورتهِ) وراڻي زِ لَسَ يَيہ وَتهِ ناونهِ ـ ادِ تُوڻ تو توهہِ ڪياڻ ڇهو دگومت) ؟ توهي ڪهڙو فَيصلہِ ڇهو ڪران ؟

وَمَا يَتَّبِعُ اَكْثَرُهُمْ اِلَّا ظَنًّا ۚ اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ۚ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٦﴾

بيہ يمو اندرِ ڇهہِ وارياه يم (پننہ) وهمہِ وراڻي (بيہ ڪُنہ چيزِ پچ) پاروي ڇهنهِ ڪران (ييليہِ زن) وهم ڇهنو پُزِس مقابل ڪيثِہ ڪام دِولن ـ يہ ڪينژها يم(لُوڪه)ڪران ڇهہِ ـ (تہ)، ڇهہ الله (تعالے) بيشڪ زِيرِ پاٹهو زانان ـ

وَمَا كَانَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ اَنْ يُّفْتَرٰى مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيْلَ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٧﴾

تہ الله (تعالے) هس وراڻي بيہ ڪانسہ هنديہ طرفہ يہ قران اپزِي پاٹهو بناؤن ڇهنہ (ممڪينے) سپدِتهہ ـ بلڪہِ ڇهہ يہ تميڪ (يعنے تمہ الٰهي ڪلامڪ) تصديق دڪران، ييس امہِ برونٹهہ (موجود) ڇهہ ـ تہ (الٰهي) ڪتابہ (منز يہ ڪينژها موجود آسن گرٹهہِ يمن ڪتهن) هُنز (ڇهہ) تفصيل (بيان ڪران تہ) اتهہ اندر تہ ڇهنہِ ڪانهہ شڪ زِ يہ ڇهہ تمام عالمن هندس پروردگارہِ سندہِ طرفہ ـ

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۗ قُلْ فَاْتُوْا بِسُوْرَةٍ مِّثْلِهٖ وَادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٣٨﴾

ڪيا يم ڇهاونان زِ اُمي دشخصن) ڇهہ يہ (پننہ طرفہ) دآيرومت ؟ تہ وَن (يمن زِ)، هرگاه توهہ (اتهہ وَننس منز) پُزِ يارڪ ڇهو تہ اتهہ هيوُ (يعنے امہِ ڪين سورن هيو) اُنيِ تو صرف اڪے سورہ (مقابلس منز)، تہ الله (تعالے) هس وراڻي ييس (تہ توهي ناد دِتهہ) اُنهہ هيڪيون سہ اُنيون (پننہ امدادِ باپهہ) ناد دِتهہ ـ

بَلْ كَذَّبُوْا بِمَا لَمْ يُحِيْطُوْا بِعِلْمِهٖ وَلَمَّا يَاْتِهِمْ تَاْوِيْلُهٗ ۗ كَذٰلِكَ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٣٩﴾

(اماه پوز تهہند يہ خيال ڇهنہِ درست) بلڪہ ڇهہ يمو (حقيقتہ پاٹهو لڪه) تيهہ چيز اپزوومت ييميڪ يمو پورہِ علم حاصلے اوس نہ ڪورمت تہ نہ آس يمہِ حقيقت يمن پيٹهہ وُنہ واشگاف سپدے مهتر، يهم لُوڪه يمن برونٹهہ آسي يمو (تہ) اوس تيهے پاٹهو اپزوومت ـ پيتہ وُچهتہ زِ يمن ظالمن هندانجام

كيا سپدے ياؤ ؟

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ وَ مِنْهُمْ مَّنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهٖ ؕ وَ رَبُّكَ اَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِيْنَ ﴿۴۰﴾

۽ ڪي منجهائن اهڙا آهن جيڪي انهيءَ تي ايمان آڻيندا ۽ ڪي منجهائن اهڙا آهن جيڪي انهيءَ تي ايمان نه آڻيندا. ۽ تنهنجو رب فساد ڪندڙن کي چڱي طرح ڄاڻي ٿو.

وَ اِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ لِّيْ عَمَلِيْ وَ لَكُمْ عَمَلُكُمْ ۚ اَنْتُمْ بَرِيْٓــُٔوْنَ مِمَّاۤ اَعْمَلُ وَ اَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۴۱﴾

۽ جيڪڏهن توکي ڪوڙو ڀائين ته چؤ ته (منهنجي لاءِ) منهنجو عمل آهي (خود) منهنجو ئي (مفيد يا مضر). ۽ توهان جو عمل (توهان لاءِ) توهان جو ئي (مفيد يا مضر) ۽ جيڪي ڪم آءٌ ڪريان ٿو تنهن (جي ذميواري) کان توهين بري. ۽ جيڪي ڪم توهين ڪريو ٿا تنهن (جي ذميواري) کان آءٌ به بري.

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ ؕ اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَ لَوْ كَانُوْا لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۴۲﴾

۽ ڪي منجهائن اهڙا (ڪيئي) آهن جيڪي تنهنجو (ڪلام) ٻڌن ٿا. ته ڇا تون ٻوڙن کي ٻڌائي سگهندين جيڪڏهن اهي عقل کان (به) خالي هجن؟

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّنْظُرُ اِلَيْكَ ؕ اَفَاَنْتَ تَهْدِي الْعُمْيَ وَ لَوْ كَانُوْا لَا يُبْصِرُوْنَ ﴿۴۳﴾

۽ ڪي منجهائن اهڙا (به) آهن جيڪي توڏانهن (ڏسندا) رهن ٿا. ته ڇا تون انڌن کي رستو ڏيکاريندين جيڪڏهن اهي (سوجهرو) نه ڏسي سگهن؟

اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْــًٔا وَّ لٰكِنَّ النَّاسَ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۴۴﴾

الله (تعالى) يقيناً ماڻهن تي ڪجهه به ظلم نٿو ڪري بلڪ ماڻهو پاڻ ئي پنهنجن جانين تي ظلم ڪن ٿا.

وَ يَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَاَنْ لَّمْ يَلْبَثُوْۤا اِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُوْنَ بَيْنَهُمْ ؕ قَدْ خَسِرَ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِلِقَآءِ اللّٰهِ وَ مَا كَانُوْا مُهْتَدِيْنَ ﴿۴۵﴾

۽ جنهن ڏينهن انهن کي گڏ ڪندو (ته اهي ائين ڀانئيندا) ته ڄڻ اهي (دنيا ۾) ڏينهن جي هڪ گهڙي کان وڌيڪ نه رهيا هئا. اهي هڪ ٻئي کي سڃاڻيندا. بيشڪ جن ماڻهن الله (تعالى) سان ملڻ کي ڪوڙ ڄاتو سي خساري ۾ پيا ۽ هدايت قبول ڪرڻ وارا نه هئا.

وَ اِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ

۽ جيڪڏهن (يعني جنهن عذاب جو) اسين انهن سان وعدو ڪريون ٿا تنهن مان ڪجهه توکي ڏيکاريون

اللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ ﴿٤٦﴾

حصہٕ (حیاتہٕ موٗجوٗدگی منز سوٗزِتھ) یا وو سے (تتہِ تۄ ژ ترِ وُ چھکھ) ، تہٕ ہرگاہ اُسی ژٕ ریٚہٕ (امہٕ برونٹھے) وفات دِموے تہٕ (ژٕ ریٚہٕ سیدی مرنہٕ پتہٕ امیچ حقیقتھ معلوم تہٕ) بہرحال (اوِ کنہٕ زِ) تمن چھُ اسہِ کُن پھیرتھ یُن (تمن تہٕ سیدِ تتہٕ امیچ حقیقت) معلوم ۔ تہٕ (یاد تھوِو زِ) یہ کینٛہہ تم کران چھِ ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تہٕ زبرپاٹھۍ زانان ۔

وَلِكُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلٌ ۚ فَاِذَا جَآءَ رَسُوْلُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٤٧﴾

بیہ پرتھ کُنہِ قومہٕ خاطرٕ چھُ اکھ (نتہٕ اکھ) رسوٗل (یِن لازمی آسان) ، اد ییٚلہِ تتہٕند رسوٗل یوان چھُ تہٕ تمن درمیان چھُ انصافہٕ سان فیصلہٕ کرنہٕ یوان تہٕ تمن پیٹھ چھُنہٕ کانٛہہ ظلم کرنہٕ یوان ۔

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٤٨﴾

بیہ چھِ تم ونان (زِ) ، اگر توٚہۍ پزۍ یارِ چھِو تہٕ یہ وعدٕہ کر سیدِ (پوٗرٕ) ؟

قُلْ لَّآ اَمْلِكُ لِنَفْسِيْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا اِلَّا مَا شَآءَ اللّٰهُ ۚ لِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۚ اِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٤٩﴾

تۄ ون (تمن زِ) بہٕ (تہٕ) چھُس نہٕ اللّٰہ تعالیٰ سنٛدِ مشیتہٕ ورأۍ (پانہٕ) پننہٕ حقہٕ (تہٕ) کُنہِ نوقصانس پیٹھ تہٕ نہ کُنہِ فائدس پیٹھ اختیار تھوان ۔ (آ ، اماہ پوز یہ چھُ صحیح زِ) پرتھ کُنہِ قومہٕ (کہ عذابس لائق سیدنہٕ) خاطرٕ چھُ اکھ معیاد گنڈِتھ آسان ۔ ییٚلہِ سہٕ یوان چھُ تہٕ (تمہٕ وقتہٕ) نہ چھُ سہٕ (قوم) کانٛہہ ژریہہ (تمہِ نشہٕ) پتھ روزِتھ (بچِتھ) ہیکان تہٕ نہ چھُ برونٛٹھ گژھتھ (یعنی امہِ نشہٕ خلاصی لبتھ) ہیکان ۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَتٰىكُمْ عَذَابُهٗ بَيَاتًا اَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٥٠﴾

تۄ ون (تمن زِ) ، وُنۍ تو (تہٕ سۄہی زِ ، ہرگاہ تسنٛد عذاب رات کیٛت یا دوہلہٕ (توٚہۍ پانہٕ وُچھان وُچھان) توہہٕ پیٹھ ییہ تہٕ مجرم لوٗکھ کیتھٕ کٕنۍ ہیکن تمہِ نشہٕ ژلِتھ ؟

اَثُمَّ اِذَا مَا وَقَعَ اٰمَنْتُمْ بِهٖ ؕ آٰلْئٰنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿٥١﴾

پتہٕ ییٚلہِ سہٕ ییہ ، توٚہۍ اُنۍ وا (تمہِ وقتہٕ) تتھ پیٹھ ایمان ؟ (تمیک ہیکہٕ نہٕ کانٛہہ فائدٕہ آسِتھ ۔ تمہِ وزِ ییوٚ توہہٕ ونہٕ زِ) ووٗنۍ (چھِو)

(continued translation) تا ! (توٚہی ایمان انان) ؟ حالانکہٕ توٚہی رٕودِکۍ (تمہٕ کِس پٮ۪ٹھ تام) تمہٕ کہِ جلدٕ ییٚنگ مطالبہٕ کران۔

ثُمَّ قِيْلَ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ ۚ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٥٢﴾

پتہٕ یِمو لۄکو ظُلم کوٚرمُت آسہٕ تِمن پیِیہ وننہٕ (زِ وۄنۍ) تۄہۍ ہو توٚہی قایم روزن وول عذاب۔ توٚہہ چھُوا پننہٕ عملہٕ ورٲے بیہٕ کُنہٕ چیٖزُک جزا دِنہٕ یِوان؟

وَيَسْتَنْۢبِـُٔوْنَكَ اَحَقٌّ هُوَ ؕ قُلْ اِيْ وَرَبِّيْٓ اِنَّهٗ لَحَقٌّ ؕۚ وَمَآ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٥٣﴾

بیہٕ چھِی تِم تۄہیہ پرٕژھان زِ، یہ (عذاب) سپد یا (پٔزی پٲٹھۍ) واقع ؟ تۄہۍ وَن (تِمن زِ) اوٚ اوٚ! میٲنۍ چھُ پننِس پروردگارٕ سنٛز قٕسمے (زِ) سُہ چھُ بے شک واقع سپدن وول تہٕ توٚہی ہیٚکیوٚن نہٕ (خدا یہ کرنہٕ نِشہٕ) عاجز کٔرِتھ۔

وَلَوْ اَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْاَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهٖ ؕ وَاَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ ۚ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٥٤﴾

بیہٕ ہرگاہ پرٛتھ تِتھِس شخص یُس ظالم بنیوٚمُت آسہٕ، تہٕ سوٗرُے کینٛہہ میلہٕ ہے یُس زمینہٕ اندر موجوٗد چھُ، سُہ کرِہے نہٕ تہٕ دِتھ تہٕ پنُن نفس ییٚلہِ ترا و ناوِنس منٛز کوتاہی۔[1] تہٕ ییٚلہٕ تِم عذاب وُچھن تہٕ تِم تھاوَن (پننہٕ) مَندچھ کھٹِتھ، تہٕ تِمن منٛز ییٚیہِ انصافہٕ سان فٲصلہ کرنہٕ تہٕ تِمن پیٚٹھ ییٚیہِ نہٕ (کہنٛہی تہٕ) ظُلم کرنہٕ۔

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ اَلَآ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٥٥﴾

بوٗزِو ! یہ کینٛژھا آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز (موجوٗد) چھُ، تہٕ چھُ یقیناً (سرِ) سارُے اللہ (تعالیٰ) سُندُے تہٕ اللہ (تعالیٰ) سُند وعدٕ چھُ بیشک پوٗرٕ سپدن وول۔ مگر تِمو منٛزٕ چھِنہٕ واریاہ (لۄکھ) زانان۔

هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٥٦﴾

سُہ چھُ زِندٕ تہٕ کران تہٕ ماران تہٕ، تہٕ تسٕے کُن ییٚو توٚہی پھیرِتھ نِنہٕ۔

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَتْكُمْ مَّوْعِظَةٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَشِفَآءٌ لِّمَا فِي الصُّدُوْرِ ۙ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥٧﴾

اے لۄکو ! توٚہہ نِش چھِ تُہنٛدِس ربہٕ سُندِ طرفہٕ بیشک اکھ (ترٛژھ کتاب آمٕژ یوسہٕ سرِ سارُے) نصیحت (چھِیہٕ) تہٕ سو چھِیہٕ شفا (دِنہٕ واجِنۍ تِمن سارِنے (دادٕن) یِم سیٖنن منٛز آسان چھِ تہٕ ایمان

[1] یعنے اگر تہٕ ممکن ٲسِتھ تہٕ ہیٚکہِ ہے مگر تہٕ ہیٚکہِ نہٕ سپدِتھ۔

انن والین کرٕ چھیٖہ ہدایت تہٕ رحمت۔

قُلْ بِفَضْلِ اللّٰهِ وَبِرَحْمَتِهٖ فَبِذٰلِكَ
فَلْيَفْرَحُوْا ؕ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿۵۸﴾

تہٕ وَن یتھمن زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُندِ فضلہٕ تہٕ رحمتہٕ سیتی چھُ (یہ سورُے کینٛہہ)۔ لہٰذا اَتھی پیٹھ پزِ یتھمن شادیانہٕ مناوُن۔ یہ (مال)، یُتھ سونبراوان چھہ تمہٕ ہنٛزٕ چھہ یہ(نعمت کتہٕ کور) جادٕ بہتر۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ لَكُمْ مِّنْ
رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَّحَلٰلًا ؕ
قُلْ آٰللّٰهُ اَذِنَ لَكُمْ اَمْ عَلَى اللّٰهِ
تَفْتَرُوْنَ ﴿۵۹﴾

تہٕ وَن (یتھمن زِ) کیا توہہ چھُوا پزٕھ کنھ (تہٕ کنہٕ وزِ سوٗچیتھ) وُچھمُت۔ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن یہ چھہ تہنٛدِ باپتھ (آسمانہٕ پیٹھٕ) رزِق نازِل کوٗرمُت۔ پتہٕ چھِو توہہ تمہٕ اندرٕ (کینٛہہ) حرام تہٕ (کینٛہہ) حلال قرار دِتیمُت۔ تہٕ وَن (یتھمن زِ) کیا توہہ چھُوا اللّٰہ (تعالےٰ) ہن (امرِ کنھہِ مُنٛد) اجازت دِیت مُت۔ کنہٕ توٗہے چھو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس (حرف) ہانٛزٕھ لاگیتھ تھاوان؟

وَمَا ظَنُّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ
الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ
فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ
لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۶۰﴾

ییمہ لُوکھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس اپٕز لاگیتھ تھوان چھِہ، تہنٛد کیا خیال چھُ قیامتہٕ کِس دوہس متعلق؟ بیشک چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) لوٗکن (سیٹھہ بجہ بُڑی) انعام بخشن وول مگر یِمو اندرٕ چھِہ واریاہ (لُوکھ) یِم شُکر چھِنہٕ کران۔

وَمَا تَكُوْنُ فِيْ شَاْنٍ وَّمَا تَتْلُوْا مِنْهُ
مِنْ قُرْاٰنٍ وَّلَا تَعْمَلُوْنَ مِنْ عَمَلٍ اِلَّا
كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُوْدًا اِذْ تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ
وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَّبِّكَ مِنْ مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ
فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَآءِ وَلَآ اَصْغَرَ
مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرَ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ
مُّبِيْنٍ ﴿۶۱﴾

ییمہ آسہٕ تہٕ (زانٛہہ) کُنہٕ کامہِ منٛز (آوُر) آسان۔ ییمہ آسہٕ تہٕ یِمہِ (کتابہٕ) اندرٕ کانٛہہ حصہٕ قرآنک پران تہٕ ییمہ اَسی تو توٗہے (ساری لُوکھ) کانٛہہ (بیاکھ) کام (دِہِ) کران۔ مگر ییلہِ توٗہے (یِمو سارِ وِہے صوٗرتو اندرٕ پننہٕ کامہِ منٛز پورٕ) رغبتہٕ سان آوِرٕ آسان چھِو۔ اَسی چھِو توہہ وچھان آسان، تہٕ زمینہٕ یا آسمانہٕ اندرٕ چھُنہٕ کانٛہہ (اَکِس) ذرس سُنٛد چیز (تہٕ) ژاٹھس پروردگارس نِش گُھٹتھ آسان۔ تہٕ نہ چھُ کانٛہہ (ذرٕ کھوتہٕ) لوکٕٹ یا بوٗڈ چیز یُس (پرتھ کُنہٕ حقیقتس پیٹھٕ) اکا شس تراوَن واجِنہ اَکِس کتابہٕ منٛز (چھُکاوِتھ تہٕ موجود) آسہِ نہٕ۔

اَلَآ اِنَّ اَوْلِيَآءَ اللّٰهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٢﴾

بُوزِو! یِم (لُوکھ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سیتی یُوز محبت تھاون وٲلی چھِ، تِمن پیٹھ نہ چھُ کانٛہہ خوف (غالب) آسان تہٕ نہ چھِ تِم غمزدٕ آسان۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٦٣﴾

(یعنے تِم لُوکھ) یِمو ایمان اوٚن تہٕ تقویٰ رُوٗدی (ہر ہمیشہ) رٕژھراوان۔

لَهُمُ الْبُشْرٰى فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِى الْاٰخِرَةِ ؕ لَا تَبْدِيْلَ لِكَلِمٰتِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٦٤﴾

تِمن ہندِ خاطرٕ چھ (تیتھ) دُنیاوی زندگی منٛز (تہٕ خدایہ ہندِ طرفہٕ) خوشخبر (لبنُک مقام مقرر) تہٕ آخرتہٕ چھِ (زندگی) منٛز تہٕ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِین فرمانن منٛز چھِنہٕ (ہرگز تہٕ) کانٛہہ پھیر گھیر (سیدتھ ہیکان)۔ یہے چھیٚہ (سو کامیٲبی یوسہٕ) عظیم الشان کامیٲبی (چھیٚہ)۔

وَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّ الْعِزَّةَ لِلّٰهِ جَمِيْعًا ؕ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿٦٥﴾

بیہ یِمہٕ ژٕ یِمہٕ تھٕنٛز (کانٛہہ مخالفتھ) کتھ غمگین کری (تِکیازِ) غلبہٕ چھُ کُلہم پٲٹھی اللّٰہ (تعالےٰ) ہسے حاصل (تہٕ)، سُہ چھُ زبر پٲٹھی بوزن وول (تہٕ) جان پٲٹھی زانن وول۔

اَلَآ اِنَّ لِلّٰهِ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ ؕ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُرَكَآءَ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ﴿٦٦﴾

بُوزو! (مخلُوقاتہٕ اندرٕ) یُس (اکھ فرد تہٕ) آسمانن اندر (لبنہٕ یوان) تہٕ زمینس منٛز (موجود) چھُ۔ (سُہ پرتھ اکھ) چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندُے۔ تہٕ یِم لُوکھ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲی (بیِن چیزن) آلو دوان چھِ، تِم چھِنہٕ (دراصل خدایہ سٕندِین) شرکین ہنٛز پیروی کران (بلکہ چھُ حق یہ زِ) تِم چھِ صرف (پننٕہ) وٕہمیچ پیروی کران بیہ چھِ تِم بے بنیاد اندازن کٲم ہیوان۔

هُوَ الَّذِىْ جَعَلَ لَـكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿٦٧﴾

سُے چھُ (لاشریک ہستی) یٔمیو تُہندِ باپتھ راتھ اوٚنز (گٔژھ) بناوِمژٕ چھیٚہ زِ تُوہی لیُو اتھ منٛز آرام تہٕ (اتھ مقابل چھُن) دوہ (کامہٕ کارِ باپتھ) گاشدار (بنومُت)۔ یِم لُوکھ (پُرز کتھ) بوزان (تہٕ تمہِ نشہٕ فٲیدٕ تُلان) چھِ۔ تُہندِ خاطرٕ چھ یقیناً اتھ نظامس منٛز کیٚنٛہہ یا نشانہٕ۔

قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ هُوَ

تِمو (کٲفرو) چھُ (یوت تام) دوٗنمُت (زِ)

الْغَنِيُّ ۖ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي
الْاَرْضِ ۚ اِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍۢ
بِهٰذَا ؕ اَ تَقُوْلُوْنَ عَلَى اللّٰهِ مَا لَا
تَعْلَمُوْنَ ﴿۶۸﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن (تہٕ) چھہٕ (ییٚنہٕ خاطرٕ) اولاد یا نٚاوی ہتہٕ (ییٚلہٕ زن) امہٕ کیتہٕ نشہٕ چھِن (اُمی سٕہ) پاک گُنُنہٕ راوان ۔ سُہ چھُہ سیٹھا (ہیے) بے نیاز ، یہ کینٛژھا آسمانن اندر (لبنہٕ یِوان چھُ) تہٕ یہ کینٛژھا زمینس منٛز (موجود) چھُہ ، یِچھُہ (سورُے) تٔسندُے ۔ امیکُ (یعنے امہٕ دعوایکُ) چِھنہٕ توہہٕ نِش کانٛہہ تہٕ ثبوت ۔ (اد) کیا توہیٚ چھِوا اللّٰہ (تعالےٰ) ہس کُن سُہ (کلام) منسوب کران ییٚتہٕ متعلق توہہٕ کانٛہہ تہٕ عٔلِم چھُو نہٕ ؟

قُلْ اِنَّ الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ
الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُوْنَ ﴿۶۹﴾

تہٕ وَن (تمن زِ) ، یِم لُوکھ ، اللّٰہ (تعالےٰ) ہس اپُز لٔگتھ تھوان چھِہ ، تِم چھِنہٕ ہرگز کامیاب سپدان ۔

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ
ثُمَّ نُذِيْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيْدَ بِمَا
كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ ﴿۷۰﴾

دُنیہس منٛز چھُہ (تِہنٛدِ حقہٕ کینٛژن دوہن ہِندِ بابتھ) نفع حٲصِل کرُن ۔ پتہٕ آسہٕ تِمن اسی کُن پھیرتھ یُن ۔ پتہٕ امہٕ باعثہٕ زِ تِم چھِہ کفر کران (گژھان) ، اسی ہاوَو تِمن سخت عذاب (یعنے تمیکُ مزٕ)

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ نُوْحٍ ۘ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖ
يٰقَوْمِ اِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَّقَامِيْ وَ
تَذْكِيْرِيْ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَعَلَى اللّٰهِ
تَوَكَّلْتُ فَاَجْمِعُوْٓا اَمْرَكُمْ وَ شُرَكَآءَكُمْ
ثُمَّ لَا يَكُنْ اَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ
اقْضُوْٓا اِلَيَّ وَلَا تُنْظِرُوْنِ ﴿۷۱﴾

بیہ بوز ناوُکھ تِم تِمن نوُح سُند حال (تہٕ) ییٚلہٕ تمیٛ (تہٕ) ، وَنیاو پننِس قومس (زِ) ، اے میانہٕ قومہٕ! ہرگاہ توہہٕ میون (خدایہٕ سُند دِتیمت) رُتبہ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سِندیو نِشانو دُسی میون توہہٕ (تہنٛد فرض) یاد پاوُن ناگوار (گژھان) چھُو تیٚلہٕ تھٲوِو یاد زِ صرف چھُس بہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِس ذاتس پیٹھ بھروسہ تھاوان ۔ توہیٚ سو نبرٲوِلُوکھ پننہٕ بنٲوِ ہتہٕ شریک تہٕ پنُن معاملہ (یعنے تمہٕ متعلق سٲری پوٚختگی ہندی سامانہٕ تہٕ) ، تمہٕ علاوٕ پرزکرُو توہہٕ زِ تہنٛد معاملہ گژھہ نہٕ توہہٕ پیٹھ (کُنہ رنگہٕ) شک آور روزُن ۔ پتہٕ کرُو سُہ میہ پیٹھ تہٕ نافِذ تہٕ میہ مہ دِیو (کینٛہہ) موہلت ۔

فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاَلْتُكُمْ مِّنْ اَجْرٍ ؕ
اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ ۙ وَ اُمِرْتُ اَنْ

پتہٕ تہٕ ہرگاہ توہیٚ پھیرِو تمہٕ منٛز چھُنہٕ میون کانٛہہ نوقصان (بلکہ تہنٛدے چھُ) تکیازِ میہ

أَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٧٢﴾

موکھي ته توهان (تنهن بدلي) ڪا نه اجر. منهنجو اجر ڇڪيو الله (تعالى) تي آهي ۽ مون کي حڪم ڏنو ويو آهي ته (سندس) فرمانبردارن مان ٿيان.

فَكَذَّبُوْهُ فَنَجَّيْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنٰهُمْ خَلٰٓئِفَ وَأَغْرَقْنَا الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٧٣﴾

اهي پوءِ به انهيءَ کي ڪوڙو ڪيائون، ۽ اسان کيس ۽ جيڪي ساڻس (هئا) هن ٻيڙيءَ ۾ سوار هئا انهن کي بچايوسين ۽ انهن کي (زمين جو) وارث ڪيوسين ۽ جن اسان جي نشانين کي ڪوڙو ڄاتو انهن کي ٻوڙي ڇڏيوسين. پوءِ ڏسو ته جن ماڻهن کي (اسان جي عذاب کان) خبردار ڪيو ويو هو، انهن جي پڇاڙي ڪهڙي ٿي!

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ رُسُلًا إِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا كَانُوْا لِيُؤْمِنُوْا بِمَا كَذَّبُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ۚ كَذٰلِكَ نَطْبَعُ عَلٰى قُلُوْبِ الْمُعْتَدِيْنَ ﴿٧٤﴾

۽ نوح کان پوءِ (ڪيترائي) رسول پنهنجي قوم ڏانهن موڪلياسون، سي انهن وٽ چٽيون نشانيون کڻي آيا، پر اهي اهڙا نه هئا جو ايمان آڻين، ان سبب ته (پهرين) جنهن کي اڳ ۾ ڪوڙو ڄاتائون. اهڙي طرح حد کان لنگهندڙن جي دلين تي مهر هڻندا آهيون.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْۢ بَعْدِهِمْ مُّوْسٰى وَهٰرُوْنَ إِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ بِاٰيٰتِنَا فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

پوءِ انهن کان پوءِ موسىٰ ۽ هارون کي پنهنجي نشانين سان فرعون ۽ سندس قوم جي سردارن ڏانهن موڪليوسون. پر انهن وڏائي ڪئي ۽ اهي (ٻڌڻ وارا) هئا هڪ ڏوهاري قوم.

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْٓا إِنَّ هٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٧٦﴾

۽ جڏهن ساڻن اسان وٽان سچ پهتو ته چوڻ لڳا ته بيشڪ هي چٽو جادو آهي، ٿو ڏسجي ته کلي ويو هڪ فريب.

قَالَ مُوْسٰٓى أَتَقُوْلُوْنَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ ۖ أَسِحْرٌ هٰذَا ۖ وَلَا يُفْلِحُ السّٰحِرُوْنَ ﴿٧٧﴾

موسىٰ چيو ته (جڏهن سچ توهان وٽ پهتو) ڇا توهان سچ کي جادو ٿا چئو؟ (۽ جڏهن ته) هي ته توهان وٽ آيو آهي. ڇا هي جادو آهي؟ (يا هن کي فريب سمجهو ٿا؟) حالانڪه جادوگر فريب ڏيندڙ ڪڏهن به ڪامياب نه ٿيندا آهن.

قَالُوْٓا أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا وَتَكُوْنَ لَكُمَا الْكِبْرِيَآءُ فِي الْأَرْضِ ۖ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿٧٨﴾

انهن چيو ته ڇا تون اسان وٽ (ان لاءِ) آيو آهين ته اسان کي ان طريقي کان ڦيرائين جنهن تي اسان پنهنجا ابا ڏاڏا ڏٺا آهن؟ ۽ ته توهان ٻنهي کي ملڪ ۾ وڏائي حاصل ٿئي؟ مگر اسين ته توهان (ٻنهي) تي هرگز

ایمان ۔

وَ قَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُوْنِیْ بِكُلِّ سٰحِرٍ عَلِیْمٍ ﴿٧٩﴾

تہ فرعون ووٗن (پننین لوکن نے) توہی اُنیون منیہ بش (ساری ملک) پر ہتھ اکھ کابل زانٗی کار سحرگرہ

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰۤى اَلْقُوْا مَاۤ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿٨٠﴾

اڑ ییلہ سحرگر آیہ تہ موسیٰ ہن ووٗن تھمن (نے) یہ کینشہا توہی تراوٗن چھو، تہ تراوٗو ۔

فَلَمَّاۤ اَلْقَوْا قَالَ مُوْسٰى مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُؕ اِنَّ اللّٰهَ سَیُبْطِلُهٗؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا یُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِیْنَ ﴿٨١﴾

اتھ پیٹھ ییلہ تھو (یہ کینشہا تھمن تراوٗن اوس) تروٗ تہ موسیٰ ہن ووٗن (نے) یہ کینشہا توہی لوکو پیش کورٗمت چھو (تہ) چھہ پوٗر پوٗر فریب (ہتہ) اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ تتھ ضرور نابود ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھنہٖ فسادین ہندی کار زانہہ وڈٕ کھسنہٖ دِوان ۔

وَ یُحِقُّ اللّٰهُ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَ لَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٨٢﴾ ع ١٢

بیہ چھہ اللّٰہ (تعالیٰ) پننیو کلماتو سٕتی پزر قایم کران ۔ اڑ مجرم (لوکھ) کرٕ تن (یہ کتھ) ناپسند ۔

فَمَاۤ اٰمَنَ لِمُوْسٰۤى اِلَّا ذُرِّیَّةٌ مِّنْ قَوْمِهٖ عَلٰى خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَ مَلَاۡئِهِمْ اَنْ یَّفْتِنَهُمْؕ وَ اِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِی الْاَرْضِۚ وَ اِنَّهٗ لَمِنَ الْمُسْرِفِیْنَ ﴿٨٣﴾

پتہ تہ اوٗن تیٖہندِ قومہٕ کیو کینژوہے نوجوانو تس پیٹھ ایمان ۔ باقے لوکو کرُنہ موسیٰ سُنز فرمانبرداری ۔ فرعون تہ پننہ قومہٕ کین بڑین لوکن ہندِ بیمہٕ موجہ تر (پیٹھ) سہ لاگہ تھمن کنہِ مصیبتس ۔ تہ فرعون اوس بے شک ہزبری کران ووٗل بیہ اوس حدٕ نیبر نیران والیو منزٕ ۔

وَ قَالَ مُوْسٰى یٰقَوْمِ اِنْ كُنْتُمْ اٰمَنْتُمْ بِاللّٰهِ فَعَلَیْهِ تَوَكَّلُوْۤا اِنْ كُنْتُمْ مُّسْلِمِیْنَ ﴿٨٤﴾

بیہ ووٗن موسیٰ ہن (پننس قومس نے) اے میانہٕ قومہٕ (کیو لوکو) ہرگاہ یہ کتھ (درست) چھیئے زِ توہہ چھو اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان اوٗنمُت تہ ہرگاہ توہہ (اتھ سٕتی تیٖہندی) پوٗری فرمانبردار (تہ) چھو تہ تسٕی پیٹھ کرِو توکل ۔

فَقَالُوْا عَلَى اللّٰهِ تَوَكَّلْنَاۚ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِیْنَ ﴿٨٥﴾

اتھ پیٹھ ووٗن تھو (نے)، اسی چھہ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھے توکل کران ۔ اے ساننہٕ پروردگارہٕ ! اسہٕ مہ بناو یمن ظالم لوکن ہندِ خاطرٕ (باعث) فتنہٕ

وَ نَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكٰفِرِیْنَ ﴿٨٦﴾

بیہ بچاو اسہٕ پننہٕ رحمتہٕ سٕتی کافر لوکن (ہندِ ظلمہٕ) نشہٕ ۔

وَ اَوْحَیْنَاۤ اِلٰى مُوْسٰى وَ اَخِیْهِ اَنْ تَبَوَّاٰ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُیُوْتًا وَّ اجْعَلُوْا

بیہ سوٗز اسہٕ موسیٰ تہ تیٖہندِس بایس کُن وحی زِ توہہ کرِو مصرس منز کینژہ جایہ پننہٕ قومہٕ کیہ (رہزنہٕ)

بُيُوْتَكُمْ قِبْلَةً وَّ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ ۭ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۸۷﴾

خاطرِ مخصوص۔ تہٕ توٚہۍ ساری ییتاوِو پننٕ (پننٕ) گرٕ اکھ اکس کُن مُتھ کٔرِتھ تہٕ (دِمن منز) آسِو پرٕتۍ پأٹھۍ نماز ادا کران۔ بیہ (کرِکھ یہِ وحی تہٕ زِ اے موسیٰ!) تٔہۍ دِ مؤمنن (کامیأبی ہنٛز) بشارت۔

وَقَالَ مُوْسٰى رَبَّنَآ اِنَّكَ اٰتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَاَهٗ زِيْنَةً وَّ اَمْوَالًا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ رَبَّنَا لِيُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ ۚ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰٓى اَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوْا حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿۸۸﴾

بیہ وۄن موسیٰ ہن، اے سانہٕ پروردگار! تٔرۍ چھِتھ فرعونس تہٕ تٔمسندِ قومہٕ کین بڑین لوٗکن (دیمیہ) دنیاوی زندگی ہنٛز زینت (یعنے تمکی سامانہٕ) تہٕ مال دِتھ تھٲوِی ہتۍ۔ مگر اے سانہٕ پروردگار! نتیجہ چھُ یہِ نیران زِ تِم چھِ چانہٕ وتہٕ نِش (لوٗکن) ڈالان۔ لہٰذا اے سانہٕ پروردگار! تہٕندۍ مال کر تہٕ برباد تہٕ تہٕندین دِلن پیٹھ تہٕ کرتہٕ سزا نازِل ییمیک نتیجہ یہِ نیرِن گژھہ زِ یوت تام نہٕ تِم کرِ لوٗٹھ عذاب وُچھن تِم گژھن نہٕ ایمان انٕنۍ۔

قَالَ قَدْ اُجِيْبَتْ دَّعْوَتُكُمَا فَاسْتَقِيْمَا وَلَا تَتَّبِعٰٓنِّ سَبِيْلَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۸۹﴾

(اتھ پیٹھ) فرموونکھ (اللہ تعالیٰ ہن) تہٕندۍ دُعا آو قبول کرنہٕ، لہٰذا توٚہۍ دونوے تھٲوِو استقامت تہٕ یِم لوٗکھ علم چھِنہٕ تھاوان۔ تہٕنزِ وتہٕ ہنٛز پأروی کرِو زانٛہہ نہٕ ہرگز۔

وَجٰوَزْنَا بِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ الْبَحْرَ فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُوْدُهٗ بَغْيًا وَّعَدْوًا ۭ حَتّٰٓى اِذَآ اَدْرَكَهُ الْغَرَقُ ۙ قَالَ اٰمَنْتُ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا الَّذِيْٓ اٰمَنَتْ بِهٖ بَنُوْٓا اِسْرَآءِيْلَ وَاَنَا مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿۹۰﴾

بیہ تٲرِک اسہِ بنی اسرائیل سمندرس (اپور) تہٕ فرعون تہٕ تٔمسند فوج لارِیوو نافرمانی تہٕ ظلمہٕ (چیرِ وتہٕ) رٔتۍ تِمن پتے۔ یوٗت تانۍ زِ سہٕ (تہٕ تٔمسند فوج آبس) پھٹنہٕ چیرِ بلایہ روٗٹ۔ تہٕ تمۍ (یعنے فرعونن) دوٗن زِ بہٕ چھُس ایمان انان زِ یِمیس (اقتدارٕ واجبہٕ ہستی) پیٹھ بنی اسرائیلو ایمان اوٗنمُت چھُ تس سوا چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ معبود تہٕ بہٕ چھُس (تِمنٛز) فرمانبرداری کرن والیو منٛزٕ (بنان)۔

آٰلْـٰٔنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۹۱﴾

(اسہِ دوٗنس) کیا؟ (تٔہۍ چھُکھا) ووٗنۍ! (ایمان انان) ییلہِ زن تٔرۍ گوڈٕ نافرمانی کٔرِتھ تہٕ تٔہۍ اوسکھ فسادیو اندر۔

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيْكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُوْنَ لِمَنْ خَلْفَكَ اٰيَةً ۭ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ

لہٰذا اَز چھِ تٔرۍ اسۍ چانِس بدنس (ییتھ کُن تھوٚوِتھ اکھ اڑنیوک) نجات دِوان ییتھ زن تہٕ تہٕندِ خاطرٕ

عَنْ اٰيٰتِنَا لَغٰفِلُوْنَ ۝٩٢	ع ٩/١٤ يِم ژٕ زِنٕہ پتہٕ یِنہٕ واَلۍ چھہٕ اکھ نِشان[1] بنِتھ تہٕ لُوکو اندرٕ چھہٕ وارِیاہ انسان سانیو نِشانو نِشہٕ بلاشک بے خبر۔
وَلَقَدْ بَوَّاْنَا بَنِیْٓ اِسْرَآءِیْلَ مُبَوَّاَ صِدْقٍ وَّرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّیِّبٰتِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوْا حَتّٰی جَآءَهُمُ الْعِلْمُ ؕ اِنَّ رَبَّكَ یَقْضِیْ بَیْنَهُمْ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ فِیْمَا كَانُوْا فِیْهِ یَخْتَلِفُوْنَ ۝٩٣	بیہٕ آس اسہٕ بنی اِسرائیلن بلاشک ہاوِژ باوِژ لایق (پرٕ یتھ رنگہٕ) رٕژرٕ واجنہٕ جاے دِژمٕژ۔ تہٕ (پرٕ یتھ رنگہٕ) خوش یوٗژ چیز (دِتہٕ)، آسی تِمن دِژ ہتہٕ پیتہٕ تتھ وقتس تام زِ تِمن نِش آو صحیح عُلِم تِمو کوٗر نہٕ (کُنہٕ کتھہِ منز) اِختلاف۔ امہٕ کتھہِ ہندِ حقہٕ یتھہ منز تِم اختلاف کران[2] پیٚتھ، بے شک چون پروردگار کرِ قیامتہٕ کہٕ دوہہٕ فیصلہٕ۔
فَاِنْ كُنْتَ فِیْ شَكٍّ مِّمَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَیْكَ فَسْـَٔلِ الَّذِیْنَ یَقْرَءُوْنَ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِیْنَ ۝٩٤	(اے قرآن پرن والہٕ!) اَدٕ ہرگاہ ژٕ یمہٕ (کلام) کہٕ باعثہٕ ییٚس اسہٕ ژٕ نِہ کُن نازِل کوٗرمُت چھہٕ کُنہٕ شکس منز (ہینہٕ آمُت) چھکھ[3] تہٕ ژٕ کر تِمن لُوکن نِش دریافت یِم ژٕ نِہ برونٹھ تہٕ یہٕ کتاب پران چھہٕ (تہٕ ژٕ نِہ سیدی معلوم ژٕ) بلاشک یِچھہٕ (اکھ) شامِل صداقت چانِس پروردگارٕ سنٕدِ طرفہٕ ژٕ نِہ کُن آمٕژ۔ لہٰذا مہٕ بن ژٕ شک کرن والیو اندرٕ۔
وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الَّذِیْنَ كَذَّبُوْا بِاٰیٰتِ اللّٰهِ فَتَكُوْنَ مِنَ الْخٰسِرِیْنَ ۝٩٥	بیہٕ مہٕ بن ژٕ تِمو (لُوکو) اندرٕ ہرگز۔ یِمو اللہ (تعالےٰ) سٕندی نِشان اپزٕاوِک مِتی چھہٕ۔ تہٕ تِتہٕ سپدکھ ژٕ نُقصان تُلن والیو اندرٕ۔
اِنَّ الَّذِیْنَ حَقَّتْ عَلَیْهِمْ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا یُؤْمِنُوْنَ ۝٩٦	یِمن لُوکن مُتعلق چانِس پروردِگارٕ سٕنز (یعنے تِسندِ طرفہٕ ہلاکتٕچ) خبر آمٕژ چھےٚ تِم اَنن نہٕ ہرگز ایمان۔

---

[1] یہٕ آیہٕ چھہٕ قرآنِ کریم کہ صداقتُک اکھ بوٚڈ ثبوت۔ کینہہ کالہٕ چھہٕ گوٚمُت زِ فرعون سٕنز لاش چھہٕ اتھِ آمٕژ تہٕ ووٚژ چھےٚ سو مصرکِس عجایب گرس منز رٕژھرتھ تھونہٕ آمٕژ۔

[2] یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس سیتی تِہندِ اختلافُک فیصلہٕ سپد قیامت کہٕ دوہہٕ۔

[3] رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم اوس شک تہٕ شُبہٕ کرنہٕ نِشہٕ بالا۔ لہٰذا یہ خطاب چھہٕ قرآن مجید پرن والین بیین لُوکن ہنٕدِ خاطرٕ۔

وَلَوْ جَآءَتْهُمْ كُلُّ اٰيَةٍ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿٩٧﴾

بیہ ہرگاہ ہمن تِس پرتھ کُنہِ قسمکۍ نِشانہٕ تہٕ ییٚن تیٚلہِ تہٕ انن نہٕ ہم تتھ وقتس تام ایمان یوت تام نہٕ ہم کرۍ نۍٚٹھ عذاب وُچھن ۔

فَلَوْ لَا كَانَتْ قَرْيَةٌ اٰمَنَتْ فَنَفَعَهَاۤ اِيْمَانُهَاۤ اِلَّا قَوْمَ يُوْنُسَ ۚ لَمَّاۤ اٰمَنُوْا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿٩٨﴾

بیہ کیازِ سِنے یہِ تہٕ یوٗنس ہندِ قومہٕ ورٲے (بیاکھ تِرِٹھ) کانْہہ بستی یوسہٕ (سرِ سالم) ایمان انِہے ، ! تہٕ تمیکۍ ایمان انن دِیہے تس نفع ؟ ییٚلہ ہمو (یعنے یوٗنس ہندِ قومہٕ کیو لۆکو) ایمان اوٚن تہٕ اسہِ کوٚر ہمن (ہِنش) یتھ دنیاوی زندگی منز (تہٕ) رسوٲیی ہند عذاب دوٗر تہٕ ہمن کوٚر اکس وقتس تام (پرٚتھ رنگہٕ) سامان عطا ۔

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَاٰمَنَ مَنْ فِي الْاَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيْعًا ؕ اَفَاَنْتَ تُكْرِهُ النَّاسَ حَتّٰى يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٩٩﴾

بیہ ہرگاہ اللہ (تعالےٰ ، ہدایتہٕ کِس معاملس منز) پننی مرضی جاری کرِہے ۔ تہٕ (ییتِہ) لۆکھ زمینس پیٹھ موجود چھِہ ہم انو ہن سرِ سالم ایمان (لہٰذا ییٚلہِ خدائے تہٕ مجبور چھنہٕ کران) ، تہٕ کیاژٕ کرکھا لۆکھ (تِتیہٕ) مجبور زِ ہم بنن مۆمن ؟

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تُؤْمِنَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَيَجْعَلُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿١٠٠﴾

بیہ چھنہٕ اللہ (تعالےٰ) ہندِ دِتِے ہتہٕ اِذنہٕ ورٲے کانْسہِ شخص اختیار زِ سُہ انہٕ ایمان ۔ تہٕ سُہ (اللہ) پھُرن غضب ہمن لۆکن پیٹھ (نازل) کران یِم عقل آستھ تتھ کام چھنہٕ ہیوان ۔

قُلِ انْظُرُوْا مَاذَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَمَا تُغْنِي الْاٰيٰتُ وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٠١﴾

تہٕ وَن (ہمن زِ) وُچھو (تہٕ) ، آسمانن تہٕ زمینہٕ منز کیا (تغیّر) چھُہ (سپدان) تہٕ کُنہِ قسمکۍ نِشانہٕ (تہٕ) ، اوٚ اہنگو اُسی تن یا ہُشیار کرن واجنہٕ خبر اُسی تن ، (ہم) چھنہٕ ہمن لۆکن فایدہٕ واتناوان یِم ایمان نہٕ انِس پیٹھ ڈاڈ کرِتھ آسن ۔

فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ اَيَّامِ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ قُلْ فَانْتَظِرُوْۤا اِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُنْتَظِرِيْنَ ﴿١٠٢﴾

اوٚ کیا ہم پھاہمن برونٹھ گذرِیمتین لۆکن ہندین دوہن ہولو دوہو ورٲے بیہ کُنہِ چیزس پیاران ؟ تہٕ وَن ہمن (زِ) اوٚ کیاہ ! (اگر سُے نموٗنہٕ وُچھن چھو تہٕ) تیٚلہِ پیارو توہیٚ (تام) بہٕ تہٕ چھُس بے شک توہہِ سیتو پیارہٕ وٲلین منز ۔

ثُمَّ نُنَجِّيْ رُسُلَنَا وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كَذٰلِكَ ۚ

تہٕ (ییٚلہ سُہ عذاب ییہِ تہٕ) ، اُسی بچاووکھ (ہمہٕ وقتہٕ)

حَقًّا عَلَيْنَا نُنْجِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝١٠٣ ع ١٠/١١ ١٥

پننِٕ رسُول تہٕ یمو لُوکو ہمتن پیٹھ ایمان اونمت آسہِ
رٕتم سآری ہیتھ۔ یتھے پأٹھٕ چھُ سانہِ ذمہٕ (پانہٕ
پننہِ قآیم کورمُت) اکھ حق زِ اُسی چھکھ مُومِن ضرُور
بچاوان۔

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنْ كُنْتُمْ فِيْ شَكٍّ
مِّنْ دِيْنِيْ فَلَآ اَعْبُدُ الَّذِيْنَ تَعْبُدُوْنَ
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلٰكِنْ اَعْبُدُ اللّٰهَ
الَّذِيْ يَتَوَفّٰىكُمْ ۚۖ وَاُمِرْتُ اَنْ
اَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۝١٠٤

تہٕ ون زِ اے لُوکو! ہرگاہ تۄہی میأنس دینس
متعلق کُنہِ قسمہٕ کس شکس منز چھو تہٕ (بوزِو زِ)
اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأے یمن (معبودن) ہنز تۄہی
عبادت کران چھو بہٕ چھُس نہٕ تمن ہنز عبادت
کران۔ بلکہ بہٕ چھُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہنز عبادت
کران یُس تۄہہ وفات دی وُ، تہٕ میٚہ چھُ حُکم
دِتہٕ آمُت زِ بہٕ بنہٕ ایمان انن والیو اندر۔

وَاَنْ اَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ۚ
وَلَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ۝١٠٥

بیہ (چھُ میٚہ یہ فرمان واتناونہٕ تہٕ حُکم دِتہٕ آمُت)
زِ (اے یوزن والِہ!) یہ رپتھ کُنہِ ہجرِ بنتہِ پاک
رُوزِتھ کرتہٕ پننُ توجہ ہمیشہ خأطرِ دینس باپتھ
(وقف) تہٕ تہٕ مہٕ بن مُشرِکو اندر۔

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ
وَلَا يَضُرُّكَ ۚ فَاِنْ فَعَلْتَ فَاِنَّكَ اِذًا
مِّنَ الظّٰلِمِيْنَ ۝١٠٦

تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأے مہٕ دِ تہٕ (کُنہِ چیزس)
آلو، یُس ترٕیہِ نہٕ چھے (کانہہ) نفع واتناوان
تہٕ نہٕ چھے کانہہ نوقصان واتناوان، تہٕ ہرگاہ ژٕ یہٕ
(تہٕ یتھ) کورُتھ تہٕ تتھ صورتس منز یکھ تہٕ یقیناً
ظألمن منز گنزراوتہٕ۔

وَاِنْ يَّمْسَسْكَ اللّٰهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ
لَهٗٓ اِلَّا هُوَ ۚ وَاِنْ يُّرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَآدَّ
لِفَضْلِهٖ ۚ يُصِيْبُ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ مِنْ
عِبَادِهٖ ۚ وَهُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝١٠٧

بیہ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) ژٕیہِ کانہہ تکلیف واتناوی تہٕ
تس ورأے چھُنہٕ کانہہ سہٕ دُور کرن وول (بنتھ ہیکان)
تہٕ ہرگاہ سہٕ چانہِ باپتھ کانہہ برژر ییٚزِتھ تہٕ تسند
فضل پیتھ رٹن وول (تہٕ) چھُنہٕ (ہرگز) کانہہ
(بنتھ ہیکان)۔ پننیو بندو منزٕ یُس سہٕ پسند
کران چھُ تس چھُ (پننُ فضل) واتناوان تہٕ
سہٕ چھُ سیٹھاہے بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم
کرن وول۔

قُلْ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَآءَكُمُ الْحَقُّ
مِنْ رَّبِّكُمْ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا

تہٕ ون (تمن زِ) اے لوکو! تۄہہ بنئ چھُ تُہندِس
پروردگار سندِ طرفہٕ حق آمُت۔ اوٕ یُس (وٕوتی)

يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا
يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيْلٍ ﴿١٠٨﴾

ليءِ ڪانئڻها (تسنڌ بيان فرمووت) هدايت
پراوِ ته سو پنهنجي ڀلي (فائدي) خاطرے
هدايت پراوان تہ ليءِ ٿمہ و تہ جيڪو ڏلي تہ تسنڌ
ڏلن (تہ) آسِ تسنڌن ڏڪيه پيئڻ (ڏڪه وبال)
تہ بيءِ چهس نہ تہنڌ ڪانه ذمه وار.

وَاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتّٰى
يَحْكُمَ اللّٰهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿١٠٩﴾ ع

بيه يہ ڪيئڻها تڙيءَ ڪڻ وحي ڪرڻو ليان چهو تہ
ڪر تمبع پاروي تہ صبرس هيئہ ڪام، ليوتام ز
الله (تعالٰے) فاصلہ ڊيہ. تہ سہ چهو سارڤے
فاصلہ ڪرن والپو ڪهوتہ جاچو رُت فاصلہ ڪرن وول.

سُورة هُود - يہ سُورہ چهرنگي تہ بسم الله هيتھ چهراتهاڪهنهہ تہ ١٢٤ رُووہ آيہ بيہ چهس ١٠ داهُ رُڪوع.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بيہ چهس) الله (تعالٰے) تسنڌ ناو هيتھ (پران) ليس
حاءِ رُوس ڪرم ڪرن وول (تہ) پهيرڪ پهيرڪ رحم
ڪرن وول چهو.

الٓرٰ ۚ كِتٰبٌ اُحْكِمَتْ اٰيٰتُهٗ ثُمَّ
فُصِّلَتْ مِنْ لَّدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ﴿٢﴾

بہ الله چهس وُچهن وول (يہ) ڪتاب چهيو (ترٿه)
زِ اَمي آيہ چهو محڪم ڪرنہ آمتي تہ بيہ چهو پيم واش
ڪُڏتھ بيان ڪرنہ آمتي (تہ يہ) چهہ حڪيم تہ خبير
(خدايہ) هنڌ طرفہ.

اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ۚ اِنَّنِيْ لَكُمْ مِّنْهُ
نَذِيْرٌ وَّبَشِيْرٌ ﴿٣﴾

(بيہ) چهہ اتھ تعليمہ پيٺھ مُشتمل زِ توهي مہ ڪرو
الله (تعالٰے) هس ورائي (ڪانسي) هنز عبادت.
بلاشڪ بہ چهس خدايہ هنڌ طرفہ تهنڌ خاطرِ اڪه
هشيار ڪرن وول تہ اهم خبر دينو وول (بناوتھ سوزنہ
آمُت).

وَّاَنِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا
اِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَّتَاعًا حَسَنًا اِلٰٓى
اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّيُؤْتِ كُلَّ ذِيْ فَضْلٍ

بيہ يہ زِ توهي منگو پننس پروردگارس بخشش
تہ تسُي ڪُن ڪرِو (انوز) رجوع. سہ ڪري تو توهہ
(اُو) اُڪس مقرر معيادس تام ٻرتي پاٺهو ساما نہ
عطا تہ امہ علاوہ ڪري پريتھ اُڪس فضيلتہ وآلس

فَضْلَهٗ ۭ وَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيْرٍ ③

(شخص) پنهنجو فضل عطا. ۽ هرگاهه توهين ڦيرو ته بيشڪ توهان تي هڪ وڏي (خطرناڪ) ڏکئي عذاب (جي پهچڻ) کان ڊڄان ٿو.

اِلَى اللّٰهِ مَرْجِعُكُمْ ۚ وَهُوَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ④

الله (تعاليٰ) ڏانهن توهان (سڀني) کي موٽڻو آهي ۽ اهو هر شيءِ تي قادر آهي.

اَلَآ اِنَّهُمْ يَثْنُوْنَ صُدُوْرَهُمْ لِيَسْتَخْفُوْا مِنْهُ ۭ اَلَا حِيْنَ يَسْتَغْشُوْنَ ثِيَابَهُمْ ۙ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ۚ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ⑤

ٻڌو! يقيناً هو پنهنجي سينن کي ويڙهين ٿا ته ان کان لڪي رهن. ٻڌو! جنهن وقت هو پنهنجا ڪپڙا ويڙهين ٿا (ته ان وقت به) جيڪي هو لڪائين ٿا ۽ جيڪي ظاهر ڪن ٿا اهو سڀ ڄاڻي ٿو. بيشڪ هو سينن جي ڳالهين کي (به) ڄاڻندڙ آهي.

وَمَا مِنْ دَاۗبَّةٍ فِي الْاَرْضِ اِلَّا عَلَي اللّٰهِ رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا وَمُسْتَوْدَعَهَا ۭ كُلٌّ فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ⑥

زمين ۾ چلندڙ ڪو به جاندار اهڙو ڪونهي جنهن جو رزق الله (تعاليٰ) جي ذمي نه هجي. هو ان جي عارضي رهڻ جي جاءِ ۽ دائمي رهڻ جي جاءِ کي ڄاڻي ٿو. (اهو) سڀ ڪجهه هڪ واضح ڪرڻ واري ڪتاب ۾ (موجود) آهي.

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ وَّكَانَ عَرْشُهٗ عَلَي الْمَاۗءِ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۭ وَلَىِٕنْ قُلْتَ اِنَّكُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ مِنْۢ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ⑦

اهو ئي آهي جنهن آسمانن ۽ زمين کي ڇهن وقتن ۾ پيدا ڪيو هو ۽ ان جو عرش[2] پاڻي تي هو. ته جيئن اهو توهان جو امتحان ڪري (ته) توهان مان ڪير سڀني کان چڱا عمل ڪري ٿو ۽ هرگاهه تون (انهن کي) چوين (ته) توهين مرڻ کان پوءِ ضرور اٿاريا ويندؤ ته جن ماڻهن انڪار ڪيو آهي، هو ضرور (قسم کڻي ڪري) چوندا (ته) هي دعويٰ صرف هڪ

---

[1] يعني الله تعاليٰ کان.

[2] عرش مان مراد آهي حڪومت يا حڪومت ڪرڻ جا اصول. قرآن ڪريم ۾ پاڻي مان مراد وحي آهي يعني الله تعاليٰ جي حڪومت وحي جي ذريعي دنيا ۾ قائم آهي. الله تعاليٰ جنهن مادي وجود ٺاهيو ان جو تخت پاڻي تي هو يعني بادشاهه جي حڪم تي قائم هو.

فریب۔

وَلَئِنْ اَخَّرْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ اِلٰٓى اُمَّةٍ مَّعْدُوْدَةٍ لَّيَقُوْلُنَّ مَا يَحْبِسُهٗ ؕ اَلَا يَوْمَ يَاْتِيْهِمْ لَيْسَ مَصْرُوْفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿۸﴾

بیہ (بچھ پیہ تہ پتھ دار کتھ زِ) ہرگاہ اَسی یہ عذاب اُکس گنڈتھ مُدتس تام ہمن نش پتہ ژٹھ تھاوون۔ تہ ہم ونَن ضرور (زِ) کوس کتھ چھ اتھ رکاوان۔ بوزِو! ییمہ وقتہ سُہ (عذاب) ہمن پیٹھ ییہ، سُہ ییہ نہ ہمن نش دور کرنہ، تہ ییتھ عذابس پیٹھ ہم مخول کران آسی سُہ ییہ ہمن وَلِنہ۔

وَلَئِنْ اَذَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنٰهَا مِنْهُ ۚ اِنَّهٗ لَيَئُوْسٌ كَفُوْرٌ ﴿۹﴾

بیہ اگر اَسی انسانس پننہِ طرفہِ کُنہ قسمچ رحمت (یعنے تمیک مترِ) ژٔہناوون۔ (تہ) پتہ ہمو اَسی سو تمس اتھو تہ سُہ چھُ سیٹھہ بے نا وومید (تہ) احسانک مُنکِر سپدان۔

وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ ذَهَبَ السَّيِّاٰتُ عَنِّيْ ؕ اِنَّهٗ لَفَرِحٌ فَخُوْرٌ ﴿۱۰﴾

بیہ ہرگاہ اَسی کُنہ مُصیبتہ پتہ یُس تس ووتمت آسہ (کانہہ بُرٔ) نعمت (یعنے تمیک مترِ) سُہ ژٔہناوون سُہ چھُ وننَ ہیوان زِ میٲنی (ساری) تکلیف پچھ میہ نش (ووٗنی) دور گامتو۔ بے شک چھُ سُہ سیٹھہ بے ژٔھوکھ ماون وول (تہ) فخر کرن وول۔

اِلَّا الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿۱۱﴾

ہمو لُکو ورٲے ییم صبر کرن تہ نیک عملہ بجا انن تِمے (صابر لُکھ) چھِ یمن ہندِ خاطرِ بخشایش تہ (سیٹھا) بوڈ اجر (مقدر) چھُ۔

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ وَضَآئِقٌۢ بِهٖ صَدْرُكَ اَنْ يَّقُوْلُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ جَآءَ مَعَهٗ مَلَكٌ ؕ اِنَّمَآ اَنْتَ نَذِيْرٌ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿۱۲﴾

لہٰذا (شاید چھِ کافر ژٔیہِ نش یہ توقع کران زِ) ژٔہ سپدکھ تمہِ (کلامہ) منزِ ییہِ ژٔیہِ پیٹھ وُحی کرنہ یوان چھُ کینہہ ججھہِ (لُکن واتناونہ بدل) ترٲوِتھ ژٔھین نس پیٹھ تیار (مگر تہ ہیکہ نہ زِ ژٔہ سپدکھ) تہ (تم چھہ ییتہ توقع تھاوان زِ) ہمن ہندِ امسہِ اعتراضہ کنو گژھ ژٔہ دل تنگ زِ اُمِس پیٹھ کونہ وۄتھ کانہہ خزانا یا اُمِس پیٹھ کونہ آو کانہہ مَلک۔ ژٔہ چھکھ صرف (ہُشیار تہ) خبردار کرن وول تہ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ کُنہِ کتھہِ ہُند کارساز۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ فَاْتُوْا بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهٖ مُفْتَرَيٰتٍ وَّادْعُوْا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ

کیا ہم چھا ونان (زِ)، اَمی چھ یہ کتاب پننہِ طرفہ بناوِمژ؟ ژٔہ وَن (تمن)، ہرگاہ توہی (اتھ ونس اندر) پُز یارِی چھو تہ توہی تہ اَنو ییتی داہ

صٰدِقِيْنَ ﴿١٤﴾

سُورِ پنهنجي طرفئون بڻائي وٺو. ۽ الله (تعالى) کان سواءِ جن کي سڏيو (۽ پنهنجي امداد خاطر آڻيو) تنهن جي طاقت آهي ته سڏيو، جيڪڏهن اوهين سچا آهيو.

فَاِلَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكُمْ فَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اُنْزِلَ بِعِلْمِ اللّٰهِ وَاَنْ لَّآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٥﴾

لهذا هرگاهه اهي توهان جي (دعوت) قبول ڪرن نه - تيلهه ڄاڻو ته هي (ڪلام) الله پنهنجي علم سان نازل ڪيو آهي، ۽ الله (تعالى) کان سواءِ ٻيو ڪو به عبادت لائق ناهي. لهذا ڇا توهين به ان جا فرمانبردار (مسلمان) ٿيندا نه؟

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَزِيْنَتَهَا نُوَفِّ اِلَيْهِمْ اَعْمَالَهُمْ فِيْهَا وَهُمْ فِيْهَا لَا يُبْخَسُوْنَ ﴿١٦﴾

جن (ماڻهن) دنياوي زندگي (۽ ان جي سامان) کي پنهنجو (مقصد) بڻايو، تن کي دنيا ۾ ئي سندن اعمال (جو بدلو) پورو پورو ڏنو ويندو، ۽ انهن سان ان (دنيا) ۾ ڪا گهٽتائي نه ڪئي ويندي.

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَيْسَ لَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا النَّارُ ۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُوْا فِيْهَا وَبٰطِلٌ مَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٧﴾

اهي (ماڻهو) اهي آهن جن لاءِ آخرت ۾ دوزخ جي باهه کان سواءِ (ٻيو) ڪجهه به ناهي. ۽ جيڪي ڪم هنن هن (دنيا) ۾ ڪيا، سي ضايع ٿي ويا ۽ جيڪي ڪم هو ڪندا رهيا سي بيڪار ٿيا.

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ وَيَتْلُوْهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ وَمِنْ قَبْلِهٖ كِتٰبُ مُوْسٰٓى اِمَامًا وَّرَحْمَةً ۭ اُولٰٓئِكَ يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ ۭ وَمَنْ يَّكْفُرْ بِهٖ مِنَ الْاَحْزَابِ فَالنَّارُ مَوْعِدُهٗ ۚ فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ ۤ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿١٨﴾

لهذا ڇا اهو (شخص) جيڪو پنهنجي پروردگار جي طرفان هڪ روشن دليل تي (قائم) آهي، ۽ جنهن جي پٺيان ان جي طرفان هڪ گواهه به اچي ٿو، ۽ ان کان اڳ موسى جو ڪتاب (آيو) جو امام ۽ رحمت هو (تنهن جي تائيد ڪري ٿو)، اهي ان تي ايمان آڻين ٿا، ۽ جيڪو به (ٽولن) مان ان جو انڪار ڪري، تنهن جي واعدي جي جاءِ دوزخ آهي. تنهن ڪري تون ان بابت ڪنهن شڪ ۾ نه رهه. بيشڪ اهو تنهنجي رب جي طرفان حق آهي، پر گهڻا ماڻهو ايمان نٿا آڻين.

---

(١) هن آيت مطابق حضرت محمد مصطفى صلي الله عليه وسلم جي نبوت جي دعوى جي سچائي تي گواهه آهن. (٢) حضرت موسى عليه السلام جي ڪتاب توريت ۾ رسول الله صلي الله عليه وسلم متعلق پيشنگوئيون. (٣) امت محمديه ۾ ٿيندڙ مامور جا الهامات ۽ رسول ڪريم صلي الله عليه وسلم جي دعوى جي تصديق ڪن.

ہندِی پُرزِی پٲروکار) اَتھ لسّ پیٹھ (اکِہ دٕہہ ضرُوٗر) ایمان تہٕ یِمو مخالِف جماژو اندرٕ یُس کانٛہہ اِنکار کران روزِ ، جہنّم چھُ تَسُند وعدٕ دِنہٕ آمُت ٹھکانہٕ ۔ لہٰذا (اے مخاطب !) ژٕ مہ روز اَتھ متعلق کُنہِ (قِسمِہِکِس) شکس منز ۔ یہ چھُ بے شک حق ۔ (تہٕ) چاٲنِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ چھُ۔ وۄنۍ گوو وارہٕ لُوکھ چھِنہٕ ایمان انان ۔

وَ مَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًاؕ اُولٰٓئِكَ يُعْرَضُوْنَ عَلٰى رَبِّهِمْ وَ يَقُوْلُ الْاَشْهَادُ هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلٰى رَبِّهِمْۚ اَلَا لَعْنَةُ اللّٰهِ عَلَى الظّٰلِمِيْنَۙ ﴿١٩﴾

بیہ کُس چھُ (یا ہیکہِ آسِتھ) تَسنٛد کھوتہٕ جادٕ ظالم یُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہس اپُز لاگِتھ تھاوِ ۔ ییٚتھۍ لُوکھ ینِ پننِس پروردگارس بروٚنٛہہ کنہِ پیش کرنہٕ تہٕ ساری گواہ دِیَن (زِ) یِم چھِ تِم لُوکھ یِمو پننِس پروردگارس اپُز لاگِتھ تھوٚو ۔ بوٗزِو ! یِمَن ظالمن پیٹھ چھِ اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛز لعنت ۔

اَلَّذِيْنَ يَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَ يَبْغُوْنَهَا عِوَجًاؕ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٢٠﴾

(یِم چھِ تِم لُوکھ) یِم اللّٰہ (تعالیٰ) سنٛزِ وتہٕ[1] لٔتِہ (لُوکن) پتھ رٹان چھِ ۔ بیہ چھِ تتھ منز ہجر یاٚدٕ کرنٕچ ییژھان تہٕ یِمے لُوکھ چھِ پتہٕ ییِنہٕ واجنہٕ دُنیہِ ، ہندی (سارِوے کھوتہٕ بٔڑۍ) مُنکِر ۔

اُولٰٓئِكَ لَمْ يَكُوْنُوْا مُعْجِزِيْنَ فِي الْاَرْضِ وَ مَا كَانَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَآءَ ۘ يُضٰعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُؕ مَا كَانُوْا يَسْتَطِيْعُوْنَ السَّمْعَ وَ مَا كَانُوْا يُبْصِرُوْنَ ﴿٢١﴾

یِم (لُوکھ) ہیکن نہٕ مُلکس منز (اِلٰہی سِلسِلن) کمزور کٔرِتھ ۔ تہٕ نے چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس وراۓ تِہنٛد کانٛہہ دوست آسان ۔ تِمن چھُ دۄگیوُن عذاب دِنہٕ یِوان (دُنِیہس اندر تہٕ تہٕ آخرتس اندر تہِ)۔ نہ چھِ تِم (کینٛہہ) بوٗزِتھ ہیکان تہٕ نہ چھِ (کینٛہہ) وُچھِتھ ہیکان ۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٢٢﴾

یِمے لُوکھ چھِ یِمو پننٕۍ زُوٗ گاٚلِتھ منز تراوۍ تہٕ یِمہِ (مطلبہٕ) خاطرٕ تِم (اللّٰہ تعالیٰ ہس) اپُز لاگِتھ تھوان آسہ سہ روزِ تِمن نِش (اَتھہٕ تلہٕ گٔژِھتھ) راوان ۔

لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ

یہ چھیہٕ یژھہ دار (کتھ) زِ آخرتس منز آسن تِمے

---

[1] یعنی اللّٰہ تعالیٰ ہس کُن واتناون واجنہٕ وتہٕ نِشہٕ ۔

الْاَخْسَرُوْنَ ﴿٢٣﴾

(سارِوِے کھوتہٕ) بجاےِ خسارٕ تُلن وٲلۍ۔

اِنَّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ اَخْبَتُوْۤا اِلٰى رَبِّهِمْ ۙ اُولٰٓىٕكَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ۚ هُمْ فِیْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٢٤﴾

یِمو لُکو ایمان اَون بیٚیہٕ کٔرِ تِمو نیک (تہٕ مناسب حال) عملہٕ تہٕ پننس پروردگارس کُن تِمے یِہ۔ تِم چھِ لٲزمن جنتی۔ تِم گژھن تتھ جنتس منز روزان۔

مَثَلُ الْفَرِیْقَیْنِ كَالْاَعْمٰى وَ الْاَصَمِّ وَ الْبَصِیْرِ وَ السَّمِیْعِ ؕ هَلْ یَسْتَوِیٰنِ مَثَلًا ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٥﴾ ع

یمن دۄنوٕنی فریقن ہنٛز حالت چھےٚ یِکس اُنس تہٕ کاشدار سٕنٛز، تہٕ زُرِس تہٕ رٕژ پٲٹھۍ بوزن وٲلۍ سٕنٛز ہِش۔ یِمن (دۄن) ہنٛز حالت ہێکیا ہِشی اُستھ؟ کیاتو تہٕ (تہٕ) چھُو نا توہہٕ فِکر تران؟

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖۤ ۙ اِنِّیْ لَكُمْ نَذِیْرٌ مُّبِیْنٌ ﴿٢٦﴾

بیٚیہ سوزاو اسہٕ نُوحؑ تسٕندِس قومس کُن (پیغمبر بناوِتھ، یتھ پیٹھ تمۍ تِمن وَنیاو) زِ وارٕ بُوزِو! بہٕ چھُس توہہٕ کُن واش کٔڈِتھ خبردار (تہٕ ہُشیار) کرن وول (بناوِتھ سوزنہٕ آمُت)۔

اَنْ لَّا تَعْبُدُوْۤا اِلَّا اللّٰهَ ؕ اِنِّیْۤ اَخَافُ عَلَیْكُمْ عَذَابَ یَوْمٍ اَلِیْمٍ ﴿٢٧﴾

(یہ پیغام ہێتھ) زِ توٚہۍ مہٕ کٔرِو اللہ (تعالیٰ) ہِس ورٲے (دۄیمِس ہُستی) ہنٛز عبادت۔ یقیناً بہٕ چھُس توہہٕ پیٹھ اکِ بٔڑِ تکلیف (دِنہٕ) والِہ دُہکہٕ عذابہٕ (دِکِہنہٕ) ہنٛشہ کھوژان۔

فَقَالَ الْمَلَاُ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا نَرٰىكَ اِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَ مَا نَرٰىكَ اتَّبَعَكَ اِلَّا الَّذِیْنَ هُمْ اَرَاذِلُنَا بَادِیَ الرَّاْیِ ۚ وَ مَا نَرٰى لَكُمْ عَلَیْنَا مِنْ فَضْلٍۭ بَلْ نَظُنُّكُمْ كٰذِبِیْنَ ﴿٢٨﴾

اتھ پیٹھ وۄن (تس) تِمو بٔڑیو لُکو یِمو تسٕندِ قومہٕ منٛز (تسٕنٛد) انکار کوٚرمُت اوس (زِ)، اَسۍ چھِہ نہٕ ژےٚ پانس ہوِس اِنسانس ورٲے (کیٛنہہ تہٕ) زانان تہٕ نہٕ چھِہ اَسۍ (یہ)، وُچھان زِ تِمو لُکو ورٲے یِم سرسری وُچھنہٕ پٲٹھۍ اسہِ منٛز سارِوِے کھوتہٕ وُسی پایہٕ (بوزنہٕ یوان) چھِہ، کہٕ آسہِ کٲنسہِ ژےٚ پٲروی اختیار کٔرمٕژ۔ تہٕ اَسۍ چھِہ پننہٕ کھوتہٕ ژےٚ تہٕ ژٕہٕنٛدِ یارَن منٛز (کُنہِ قسمِچ) کانٛہہ فضیلت وُچھان، بلکہ اسہِ چھُہ یہ بہتھ زِ ژےٚ چھِکھ اپزیور۔

قَالَ یٰقَوْمِ اَرَءَیْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَیِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّیْ وَ اٰتٰىنِیْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِهٖ فَعُمِّیَتْ عَلَیْكُمْ ؕ اَنُلْزِمُكُمُوْهَا وَ اَنْتُمْ لَهَا كٰرِهُوْنَ ﴿٢٩﴾

تمۍ وۄن، اے میانہٕ قومہٕ (تلہٕ ساں) وٕنِو (تہٕ سُہی زِ) ہرگاہ (ثابت سپدِ زِ) بہٕ چھُس (پننہٕ دعویٰ ہنٛزِ بنیاد) پننس پروردگارٕ سٕنٛدِ طرفہٕ (عطا سپدےٚ مےٚ تس) کُنہِ نشٲنس پیٹھ

(ڏسون)، ته تمؤ ڇهه پسنه دربار ميں پهنچ اکهه سبهٽا بڙ رحمت عطا ڪرمش ته سو ڇهپيں توهه نش پوشيدے روز مشر (ته تهندر حال ڪيا آسر ؟) ڪيا اُسو مانتا وو وا يه (پر پڙلون نشاته) توهڪ زبردستي ؟ اڍ هرگاه شه توهڪ ناپسندے ڪران اُسيون ؟

وَيٰقَوْمِ لَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مَالًا ۭ اِنْ
اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى اللّٰهِ وَمَآ اَنَا بِطَارِدِ
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ اِنَّهُمْ مُّلٰقُوْا رَبِّهِمْ
وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ٢٠

بيه اے ميانه قومه ! به ڇهس نه امر باپته توهه ڪاشهه مال منگان ، ميون اجر ڇهنه الله (تعالیٰ) هس ورآڍ (بيه) اُسگانسه نش . ته به ڍمه نه تمن لوڪن هرگز ڏڪه يمو (ميں پيڻ) ايمان اڍ نمٽ ڇهُ . تم (ته) ڇهه پننس پرورڊگارس سمکهن وآلي . مگر تم ذليل زانز ڇهُ ميں ماوتهه ڍوان زِ توهر ڇهو جاهل لوکه .

وَيٰقَوْمِ مَنْ يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ
طَرَدْتُّهُمْ ۭ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ٢١

بيه اے ميانه قومه ! اگر به تمن ڏڪه ڍمه ته الله (تعالیٰ) هندر طرفه (ديه والر سزاهه بنشه بچاونه خاطر) ڪس ڪره ميون مدد ؟ ڪيا توهه ڇهُو نا (توبه) فکر ترلن ؟

وَلَآ اَقُوْلُ لَكُمْ عِنْدِيْ خَزَاۗىِٕنُ اللّٰهِ وَ
لَآ اَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَآ اَقُوْلُ اِنِّىْ مَلَكٌ وَّ
لَآ اَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ تَزْدَرِيْٓ اَعْيُنُكُمْ
لَنْ يُّؤْتِيَهُمُ اللّٰهُ خَيْرًا ۭ اَللّٰهُ اَعْلَمُ
بِمَا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ ښ اِنِّىْٓ اِذًا لَّمِنَ
الظّٰلِمِيْنَ ٢٢

بيه ڇهسو ته به توهه (يه) ونان (زِ) ميں نش ڇهه الله (تعالیٰ) هندر خزانه ته نه (ڇهسو به) يه ونان ، زِ به ڇهس علم غآب زانان ته نه ڇهس به يه ونان زِ به ڇهس ملک ، نته نه ڇهس به تمن (لوکن) متعلق يمن متهنز اُچهه حقارته ڇه نظرِ وچهان ڇهه ، (يه) ونان (زِ) الله (تعالیٰ) ڪره نه تمن نرنهي ڪانهه خار عطا . يه ڪنيزها تهندرن دلن منز ڇهُ ته ڇهُ الله (تعالیٰ ہے سارِ وے کهوته) بهتر زانان . (اگر به پيڙهه ڪٿه ڪره ته) به سپدو بيشڪ تيليه ظالمن اندر شامل .

تمو ووڻ (زِ) ، اے نوح ! ڙهٔ ڪوڙهه اسر سيتي بحث بلکه زبر بحث ڪوڙهه . ووه ڏ روز يڙهے

قَالُوْا يٰنُوْحُ قَدْ جٰدَلْتَنَا فَاَكْثَرْتَ
جِدَالَنَا فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ

الصّٰدِقِيْنَ ﴿٣٢﴾

کتھ زِ ہرگاہ ژٕ پَزٕ یاربو اندرٕ چُھکھ تہٕ ییمہِ (عذابہٕ) ہِنزٕ ژٕ اسہِ کھوژناوان چھکھ سہٕ اَن اسہِ پیٹھ۔

قَالَ اِنَّمَا يَاْتِيْكُمْ بِهِ اللّٰهُ اِنْ شَآءَ وَمَآ اَنْـتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٣٣﴾

تمیٚ ووٚنکھ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) یِیہِ یژھ تہٕ انہٕ تتھ، تہٕ توٚہۍ ہیٚکیوٚن نہٕ (سُہ تمہِ کِہِ اتھ ہِنزٕ) ہرگز عاجز کٔرِتھ۔

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِيْٓ اِنْ اَرَدْتُّ اَنْ اَنْصَحَ لَكُمْ اِنْ كَانَ اللّٰهُ يُرِيْدُ اَنْ يُّغْوِيَكُمْ ؕ هُوَ رَبُّكُمْ ۫ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٣٤﴾

بیہ ہرگاہ بہٕ یینٛہٕ کیٚنہٕ توٚہہِ رُت تہٕ ییژھ تہٕ میون (توٚہہِ متعلق) رُت ژھٔنٛجھن واتناوِ وُنہٕ توٚہہِ (اللّٰہ تعالےٰ ہِندِ عذابہٕ ہِنزٕ بچنہٕ خاطرٕ کانٛہہِ) فٲیِدٕ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ، ییہ) ییژھان آسہِ زِ توٚہہِ کرِ وٕ ہلاک، اَدٕ سُہ چھُ تُہُنٛد پروردگار تہٕ تسٕ کُن ییو توٚہۍ واپس پھیرِتھ رٔنٛہٕ۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ فَعَلَيَّ اِجْرَامِيْ وَاَنَا بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُوْنَ ﴿٣٥﴾ ع

کیا تِم چھاونان (زِ) اَمی چھُ ییہ (عذابُک وعدٕ) پانٛہٕ پانے ڈٲیِرومُت؟ ژٕ وَن تِمن اگر میٚہ یہ پانے ڈٲیِرومُت آسہِ تہٕ یہ خطرناک جُرمُک پیٚیہ (ضرور) میٚہ پیٹھ (وبال بنتھ)، تہٕ (تُہُنٛد وَن جُرمَن ہُنٛد وبال آسہِ نہٕ میٚہ پیٹھ تکیازِ) ییمہ خطرناک جُرم توٚہۍ کران چھِو تِمن چھُس بہٕ بیزار۔

وَاُوْحِيَ اِلٰى نُوْحٍ اَنَّهٗ لَنْ يُّؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ اِلَّا مَنْ قَدْ اٰمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوْا يَفْعَلُوْنَ ﴿٣٦﴾

تہٕ نوٗحس کُن آس (یہِ) ؤحی کرنہٕ آمٕژ۔ زِ (یِمو لوکو)، ایمان اوٚنمُت چھُ تِمو ورٲیِ اَنہٕ تہٕ چانہِ قومہِ اندرٕ (وٕنۍ) کانٛہہ (بیاکھ شخص ژٕ پیٹھ) ایمان۔ اَدٕ یِمو یہ (کیٚنہٕ ژھا) تِم کران چھِ تمہِ کِنہٕ مہ کر ژٕ افسوس۔

وَاصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَاطِبْنِيْ فِي الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ۚ اِنَّهُمْ مُّغْرَقُوْنَ ﴿٣٧﴾

بیہ بناو ژٕ سانیٚن اَچھن (برونٛٹھ کنہٕ) تہٕ سانہِ ؤحی مطابق اکھ ناو۔ تہٕ یِمو لوکو ظُلُم (کرنُک وطیرِ اختیار) کوٚرمُت چھُ تِمن متعلق مہٕ کر میٚہ سیٚتۍ (کانٛہہ) کتھ۔ تِم ییٚن ضرور (تہٕ ضرور آسن) پھٕٹناونہٕ۔

وَيَصْنَعُ الْفُلْكَ ۫ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيْهِ مَلَاٌ مِّنْ قَوْمِهٖ سَخِرُوْا مِنْهُ ؕ قَالَ اِنْ

تہٕ سُہ (نوٗح) اوس سانہِ حُکمہ مطابق ناو بناوان تہٕ ییلہِ تہٕ تُہنٛدِ قومہِ ہنٛزٕ کانٛہہ بٔڑۍ لوٗکن ہنٛز جماعت

تَسْخَرُوْا مِنَّا فَاِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا
تَسْخَرُوْنَ ۝۳۸

تمِس رُکھ نیران اُس ۔ تہٕ سو اُس تس ہٕزلِ کران (ییتھ پٲٹھۍ) تمۍ (دشمن) وۅنن زِ ، ہرگاہ (از) توٚہۍ (لُکھ) اسہِ ٹٲٹھ کران چھِو تہٕ اَسۍ (تہٕ) اسوٚ (ریگاہ) توہہِ ، ییتھکٕۍ زَن (از) توٚہۍ اسہِ اسان چھِو ۔

فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ
يُّخْزِيْهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ۝۳۹

اد گژھِو وۅ توہہِ جلد معلوم زِ ، کُس (ہُیو فریق) چھُ ییس پیٹھ ییتھ عذاب یوان چھُ ییُس تس رُسوا کرِ تہٕ دکِش چھُ) ییس پیٹھ تھکہِ رۅس عذاب نازِل سپدان چھُ ۔

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ قُلْنَا
احْمِلْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَ
اَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ وَمَنْ
اٰمَنَ ؕ وَمَآ اٰمَنَ مَعَهٗٓ اِلَّا قَلِيْلٌ ۝۴۰

یوٚت تام زِ ییٚلہِ سون (عذابُک) حکم پیہ تہٕ نارگ وُزان تہٕ جٲری سپدان (تہٕ) اَسۍ وۅنُو زِ اتھ (ناوِ) منز کرُکھ سوار ، پرتھ کُنہِ (قسمہٕ کِیو جانورو) منزہٕ اکھ اکھ جوٚرۍ تہٕ پننہٕ اہل (وعیال تہٕ) ، تس ورٲے ییمۍ بٲرہ (ہلاک سپدنہٕ) متعلق (ییمہِ عذابہٕ کرِ ییہ) بروٚنٹھے (سون ناطق) فرمان جٲری سپدمُت چھُ ۔ بیہ (کرُکھ سوار) تمہِ مو ترنیہ پیٹھ ایمان اونمُت چھُ ، تہٕ تس پیٹھ اوس تہٕ کم کینژھا لُکو ورٲے کانسہِ ایمان اونمُت ۔

وَقَالَ ارْكَبُوْا فِيْهَا بِسْمِ اللّٰهِ مَجْرٖىهَا
وَمُرْسٰىهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝۴۱

ییٚلہِ کران ییٚلہِ طوفان آو تہٕ ، اتھٕ وۅن (اہلِ ایمان) سٕتۍ باجن زِ) ییتھ منز سپدِو سوار ، امیُک پکُن تہٕ ٹھہراوُن آسہِ اللہ (تعالےٰ) سندِ ناوٕ چھِہ برکژ سٕتۍ ۔ بے شک میون پروردِگار چھُ سیٹھا ہے ، بخشن ہار (تہٕ) بیحد رحم کرن وول ۔

وَهِيَ تَجْرِيْ بِهِمْ فِيْ مَوْجٍ كَالْجِبَالِ ۟ وَ
نَادٰى نُوْحُ ۨ ابْنَهٗ وَكَانَ فِيْ مَعْزِلٍ
يّٰبُنَيَّ ارْكَبْ مَّعَنَا وَلَا تَكُنْ مَّعَ
الْكٰفِرِيْنَ ۝۴۲

تہٕ سو (ناو) آس بالن ہندکہ پاٹھۍ (تھزن) لہرن منز رتھ ہیتھ پکان تہٕ نوٗحن کوٗر (اتھ حالس منز) پننس نیچوٚس آلو ، ییٚلہِ سُہ بییس اکِس طرفس کُن گومُت اوس ، تہٕ دوپنس میانہٕ گوٚبرا ! اَسہِ سٕتۍ سپد سوار تہٕ کافرن سٕتۍ مہ روز !

قَالَ سَاٰوِيْٓ اِلٰى جَبَلٍ يَّعْصِمُنِيْ مِنَ

تمۍ دوٚپنس زِ بہٕ بیہہٕ نژ کُنہِ بالس پیٹھ (گژھِتھ)

الْمَآءِ ؕ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ اِلَّا مَنْ رَّحِمَ ۚ وَ حَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمُغْرَقِيْنَ ﴿٤٣﴾

پناهه هيٺ ليس مون کي پاڻي کان بچائي. تنهن چيو ته اڄ (ڪو به) الله (تعاليٰ) جي (عذاب جي) حڪم کان (بچائڻ وارو) ناهي، سواءِ انهي جي جنهن تي (الله) رحم ڪري. ۽ (اتي) ٻنهي (پيءُ پٽ) جي وچ ۾ لهر اچي وئي ۽ (هو به) ٻڏي ويلن ۾ شامل ٿي ويو.

وَقِيْلَ يٰۤاَرْضُ ابْلَعِيْ مَآءَكِ وَ يٰسَمَآءُ اَقْلِعِيْ وَ غِيْضَ الْمَآءُ وَ قُضِيَ الْاَمْرُ وَ اسْتَوَتْ عَلَى الْجُوْدِيِّ وَ قِيْلَ بُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٤﴾

۽ (پوءِ) حڪم ٿيو ته اي زمين! تون پنهنجو پاڻي ڳهي وڃ، ۽ (آسمان کي حڪم ٿيو ته) اي آسمان! تون (پنهنجو وسڪارو) بند ڪر. ۽ پاڻي سُڪي ويو ۽ (اهو) معاملو ختم ٿي ويو. ۽ ٻيڙي جُودي (جبل)[1] تي اچي ٽِڪي. ۽ حڪم ٿيو ته (عذاب کي) ظالم ماڻهن لاءِ تباهي (مقدر).

وَنَادٰى نُوْحٌ رَّبَّهٗ فَقَالَ رَبِّ اِنَّ ابْنِيْ مِنْ اَهْلِيْ وَ اِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَ اَنْتَ اَحْكَمُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿٤٥﴾

۽ نوح پنهنجي رب کي سڏيو. ۽ چيائين ته اي منهنجا پروردگار! منهنجو پٽ منهنجي گهر وارن مان آهي. ۽ توهان جو وعدو (به) سچو آهي. ۽ تون سڀني فيصلو ڪرڻ وارن کان بهتر فيصلو ڪرڻ وارو آهين.

قَالَ يٰنُوْحُ اِنَّهٗ لَيْسَ مِنْ اَهْلِكَ ۚ اِنَّهٗ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ ۖ فَلَا تَسْئَلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ اِنِّيْۤ اَعِظُكَ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْجٰهِلِيْنَ ﴿٤٦﴾

فرمايائين (يعني الله تعاليٰ) اي نوح! هو تنهنجي گهر وارن مان ناهي. هو بي شڪ نڪما عمل ڪرڻ وارو آهي. تنهن ڪري مون کان اهڙي ڳالهه جي دعا نه گهر جنهن جي حقيقت جو توکي علم ناهي. (مان) توکي نصيحت ڪريان ٿو ته جاهلن مان نه ٿجانءِ.

قَالَ رَبِّ اِنِّيْۤ اَعُوْذُ بِكَ اَنْ اَسْئَلَكَ مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ وَ اِلَّا تَغْفِرْ لِيْ وَ تَرْحَمْنِيْۤ اَكُنْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٤٧﴾

نوح چيو ته اي منهنجا پروردگار! مان توهان کان پناهه گهران ٿو ته توهان کان اهڙي ڳالهه جو سوال ڪريان جنهن جي حقيقت جو مون کي علم ناهي. ۽

[1] موجوده تحقيق مطابق هي جبل آرمينيا ۾ واقع آهي.

هرگاهه ٿون مياڻ ُيتم غفلت معاف ڪرڪه نه تو رحم ڪرڪه نه تو به سيدو (تيڪيو) نوقصان ٿڳن والپو اندر ـ

قِيْلَ يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا وَبَرَكٰتٍ عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اُمَمٍ مِّمَّنْ مَّعَكَ ؕ وَاُمَمٌ سَنُمَتِّعُهُمْ ثُمَّ يَمَسُّهُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۴۹﴾

(اتهه پيٺهه)، آو (لٿ)، وَنـو (زِ) اے لوح! ٿو ڪر سفر ساڻو طرفو (عطا ڪرنو آمشو) سلامتي تو (رنگو رنگو)، برڪتِ هيته يم ٿرئير پيٺهه تو تمن اُمتن پيٺهه يم ٿرئير ٻستي ڇهيئر (ناژل ڪرنو آمشو ڇهيئر) تو ڪينه ڄمارٿ ڇهيئر ٽرٿهه يمن اُسي ضرور (دُوڻيهڪ عارضي) ساماڻو عطا ڪرد ـ مگر پيتو پيئير ٻمتن پيٺهه ساڻو طرفو ڪرلوئيٺهه عذاب ـ

تِلْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهَآ اِلَيْكَ ۚ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَآ اَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ هٰذَا ۛ فَاصْبِرْ ۛ اِنَّ الْعَاقِبَةَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۵۰﴾

يه (بيان) ڇهُ غائبو ڇيو اهم خبرو اندر يميو اُسي ٿرئير پيٺهه وُحي (هند ذريعه نازل) ڪران ڇهه ـ نه اوسهڪه ٿو يم امو بروٺهه زانان تو نه (اوس) ڇهن قوم (زانان) ـ اِه ڪهو هنيه ٿو صبرس ڪام ـ (ئرت) انجام ڇهُ بے شڪ تقويٰ ڪرن والين هندے آسان ـ

وَاِلٰى عَادٍ اَخَاهُمْ هُوْدًا ؕ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُفْتَرُوْنَ ﴿۵۱﴾

بيه (سوزاو اسو) عاد (قومس) ڪُن تهندَ بوے هوُو (رسول بناوتهه) تمُو ونياو تمن زِ اے مياڻو قومو! توهي ڪُرو الله (تعالےٰ) هنز عبادت تس وراڳي ڇهنو تهند ڪُنهي معبود ـ توهي ڇهو (تهندي شريڪ مقرر ڪرتس منز) محض هانڙو لاڳن والا ـ

يٰقَوْمِ لَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا ؕ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلَى الَّذِيْ فَطَرَنِيْ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۵۲﴾

اے مياڻو قومو! بو ڇهسو نه توهه اميڪ (يعني امو ڪامو هند) ڪانهه بدلو منگان ـ ميون اجر ڇهُ تس هستي ذمه يمي بو پاڊ ڪورمُت ڇهُس ـ ڪيا توهي ڇهونا تو ڪرُتهه (تو) عقلو ڪام هوان؟

وَيٰقَوْمِ اسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْٓا اِلَيْهِ يُرْسِلِ السَّمَآءَ عَلَيْكُمْ مِّدْرَارًا وَّيَزِدْكُمْ قُوَّةً اِلٰى قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا مُجْرِمِيْنَ ﴿۵۳﴾

بيه اے مياڻو قومو! توهي منگو پننس ربس بخشش پيتو ڪرُو تس ڪُن (پوٺو) رجوع يمو يس پنجس منز ڇه توهه ڪُنتل رُود اوزبر سوزو تو توهه بخشو جاِو جاِو طاقت، تو مجرم بنيته مه پهيرو خدايه سند ڪنه بهه ـ

قَالُوْا يٰهُوْدُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَّمَا نَحْنُ بِتَارِكِيْٓ اٰلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۵۳﴾

تمو وونس اے ہُود! ژٕ یہٕ اَوٗنتھ نہٕ اسہٕ رٕنش (پننہٕ دعویٰ ہُک) کانْہہ ننہٕ وانہٕ ثبوت۔ تہٕ اُسی ہیکوکھ نہٕ (صرف) چانِس ونْنس پیٹھ پننہٕ معبوٗد ترٲوِتھ تہٕ نہٕ انو اُسی ژٕ یہٕ پیٹھ ایمان۔

اِنْ نَّقُوْلُ اِلَّا اعْتَرٰىكَ بَعْضُ اٰلِهَتِنَا بِسُوْٓءٍ ؕ قَالَ اِنِّيْٓ اُشْهِدُ اللّٰهَ وَاشْهَدُوْٓا اَنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُوْنَ ﴿۵۴﴾

اُسی چھنہٕ (ژٕ یہٕ متعلق) امہٕ ورٲے (کیٚنْہہ) ونان زِ سون کانْہہ معبوٗد پھُجے بد ارادو سیتی ژٕ یہٕ پیٹھ لوٚگمُت۔ تمۍ وونُکھ بہٕ چھُس اللّٰہ تعالیٰ امہٕ کتھہِ ہنْد) گواہ ٹھہراوان تہٕ توٚہی تہٕ رُوزِو گواہ۔ بہٕ چھُس تس بیزار یُس کانْہہ توٚہۍ (اللّٰہ تعالےٰ سُند) شریک ٹھہراوان چھِوون۔

مِنْ دُوْنِهٖ فَكِيْدُوْنِيْ جَمِيْعًا ثُمَّ لَا تُنْظِرُوْنِ ﴿۵۵﴾

تس ورٲے، (لہٰذا اگر بہٕ غلطی پیٹھ چھُس) تہٕ سٲری سمِتھ کٔرِو میٚہ خلاف منصوبہٕ تہٕ میٚہ مہٕ دِیِو کانْہہ موہلت۔

اِنِّيْ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ رَبِّيْ وَرَبِّكُمْ ؕ مَا مِنْ دَآبَّةٍ اِلَّا هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا ؕ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۵۶﴾

بہٕ چھُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہَس پیٹھ توکل کران یُس میون (تہٕ) پروردگار (چھُ) تہٕ تُہُنْدُ (تہٕ) پروردگار چھُ۔ (بیہٕ چھُس ونان زِ (روےٚ زمینس پیٹھ) چھُنہٕ کانْہہ تہٕ زُودار یُس تٔمۍ سُندس قبضس تَل[1] آسہٕ نہٕ۔ یقیناً چھُ میون پروردگار (موٚمنن مدد کرنہٕ خٲطرٕ) سیٚزِ وتہِ پیٹھ استادٕ (تہٕ یانِس کُن پننہٕ والین چھُ رٲچھ کران)۔

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ اَبْلَغْتُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِهٖٓ اِلَيْكُمْ ؕ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّيْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۚ وَلَا تَضُرُّوْنَهٗ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ رَبِّيْ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ حَفِيْظٌ ﴿۵۷﴾

لہٰذا اگر توٚہۍ میٚہ کتھہِ نِشہِ تھر پھیرِو تہٕ (تِتھہ منٛز چھُنہٕ میون کانْہہ نوقصان، تکیازِ) یُس ہُ (تعلیم) دِتھ بہٕ توٚہہ کُن سوزنہٕ آمُت چھُس سُہ چھُم میٚہ توٚہہ واتناوِمُت۔ تہٕ (اگر توٚہۍ تھر پھیرِو تہٕ) میون پروردگار بناوِ توٚہہ ورٲے کُنہِ بیٚیِس قومس (برُونٛٹھ میٚن ہنْد) جانشین۔ تہٕ توٚہۍ ہیٚکِو نہٕ تس کیٚنْہہ (تہٕ) نوقصان واتناوِتھ۔ بے شک

---

[1] نَاصِیَۃٌ امیُک لفظی معنی چھُ ژھوٚگ، مَگ، ڈٕکہٕ وال۔ هُوَ اٰخِذٌۢ بِنَاصِيَتِهَا یعنے اللّٰہ تعالےٰ چھُ تِمن تُہُندیو ڈٕکہٕ کیو والو سیتی رٔٹِتھ دوٗل یعنے سٲری مخلوقات چھِ اللّٰہ تعالےٰ سُندِس قبضس تَل۔

میون پروردگار چھُ پرِتھ چیزٕک رٲچھدر۔

وَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُوْدًا وَّالَّذِيْنَ
اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا ۚ وَنَجَّيْنٰهُمْ
مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿٥٩﴾

بیہ ییلہِ (عذابس متعلق) سون حکم آو تہٕ اسہِ دِیت (تمہِ وقتہٕ) ھوُدس (تہٕ) تہٕ یمو لوکو تس سٟتی ایمان اوُنمٕت اوس، تِمَن (تہٕ، تمہِ عذابہٕ نِشہٕ) پننہِ (خاص) رحمتہٕ سٟتی نجات تہٕ اسہِ بچاوی تِم اکہِ کرٕیٹھ عذابہٕ نِشہٕ۔

وَتِلْكَ عَادٌ ۟ جَحَدُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ
وَعَصَوْا رُسُلَهٗ وَاتَّبَعُوْۤا اَمْرَ كُلِّ
جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿٦٠﴾

بیہ یِم اٰسی (مغرور) عاد (بہٕ) یمو (زٲنِتھ ماٰنِتھ) پننس پروردگارہٕ سندیٚن نشانن انکار کٔریاوٕ تہٕ تسندیٚن رسولن ہنٛز کٔریکھ نافرمانی تہٕ پرِتھ اکس سختہٕ ہِمرس (تہٕ)، پٔزِ کس دُشمن (شخصہٕ) سندیٚن حکمن ہٕنز آیکھ پٲروی کرنی لاجمہٕ۔

وَاُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً وَّ
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۗ اَلَاۤ اِنَّ عَادًا كَفَرُوْا
رَبَّهُمْ ۗ اَلَا بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُوْدٍ ﴿٦١﴾

یتھ دُنیہس اندر (تہٕ) چھہِ لعنت تِمن پتے تھاونہٕ آمٕژ تہٕ قیامتہٕ کہِ دوہہ (تہٕ بییکھ پتے تھاونہٕ) بوزِو! عادو اٰس بے شک پننس پروردگارہٕ سنٛز (یعنے تسندیٚن احسانن ہنٛز) ناشکری کٔرمٕژ بوزِو! (اٰسی چھہِ عذابہٕ کیٚن ملایکن وَنان زِ) عاد یعنے قوم ہوٗدِ خاطرٕ گرٕو لعنت (مقدر)۔

وَاِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا ۘ قَالَ يٰقَوْمِ
اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۗ
هُوَ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ
فِيْهَا فَاسْتَغْفِرُوْهُ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَيْهِ ۗ
اِنَّ رَبِّيْ قَرِيْبٌ مُّجِيْبٌ ﴿٦٢﴾

تہٕ (قوم) ثموُدس کُن سوزاو (اسہِ) تِہندُ بوے صالح، تمیٚ وٚون تِمَن، اے میانہٕ قومہٕ! توٚہی کٔرِو اللہ (تعالٰی) ہنٛزٕ عبادت، تس سوٲیِ چھُنہٕ کانٛہہ تِہند معبود۔ تمیٚ کٔرِو توٚہی زمینہٕ پیٹھہٕ (تہٕ کوٚر توٚہی تعمیر عطا) تہٕ اتھ اندر کٔرِی نو توٚہی آباد اوٚد کیٚتو مٔنگو توٚہی تس بخشش تہٕ تس کُن کٔرِو پوٚرٕ پاٹھو رجوع۔ بے شک میون پروردگار چھُ نزدیک (تہٕ دعا) قبوٗل کرن وول۔

قَالُوْا يٰصٰلِحُ قَدْ كُنْتَ فِيْنَا مَرْجُوًّا
قَبْلَ هٰذَاۤ اَتَنْهٰىنَاۤ اَنْ نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ
اٰبَآؤُنَا وَاِنَّنَا لَفِيْ شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُوْنَاۤ
اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ﴿٦٣﴾

تِمو وٚونُس اے صالح! یتھہِ برونٛٹھ اوسکھ ژٕ اسہِ درمیان (آمیندہٕ بابتھ) ووممیز ہنٛز جاے (زانُنہٕ یوان)۔ ژٕ چھکھا (وونی) اسہِ (اَمہِ عقلہٕ تہٕ دانٲیی باوجود) امہِ کتھہِ نِشہٕ پتھ رٹان زِ اٰسی کرو تمہِ چیزٕچ عبادت یمیٚچ عبادت سانیٚ ماٲل

(تہٕ جد اجداد) کران آسہٕ چھہ؟ تہٕ (بوزوٕ تہٕ پوز چھُ یہ زِ) یتھ کتھہِ کُن تۆہۍ اسہِ ناد دِوان چھکھ، تتھ متعلق چھہِ اَسی اُکس بےقرار کران وٲلِس شکس منٛز (بیمتۍ)۔

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ
مِّنْ رَّبِّيْ وَاٰتٰىنِيْ مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ
يَّنْصُرُنِيْ مِنَ اللّٰهِ اِنْ عَصَيْتُهٗ فَمَا
تَزِيْدُوْنَنِيْ غَيْرَ تَخْسِيْرٍ ۝٦٣

تمۍ وۄنکھ اے میانہِ قومہٕ! وُلو ہرگاہ بہٕ اُزرِ پٲٹھۍ پننہٕ دعویٰ ہیچ بُنیاد) پننس پروردگارہٕ سندِ طرفہٕ (عطا سپدیٛمژ ہیتِس) کُنہٕ نتہٕ واضح ثبوتس پیٹھ (تھولن) چھُس۔ تہٕ تمۍ چھہِ میٛہ پننہٕ دربارہٕ اکھ (خاص) رحمت عطا کٔرمٕژ۔ تیٛلہٕ (یہ کٔرتھ تہٕ) ہرگاہ بہٕ تسنٛز نافرمانی کرہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس مقابلہٕ کُس کرِ میٛہ مدد؟ ادٕ تۄہۍ ہٕرراوو نہٕ میٛہ (تمہِ وِزِ) تباہی منٛز تراوِنہٕ ورٲے (بیہ) کُنہ کتھہِ منٛز۔

وَيٰقَوْمِ هٰذِهٖ نَاقَةُ اللّٰهِ لَكُمْ اٰيَةً
فَذَرُوْهَا تَاْكُلْ فِيْٓ اَرْضِ اللّٰهِ وَلَا
تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابٌ
قَرِيْبٌ ۝٦٤

بیہ اے میانہِ قومہٕ! یہ وۄنٹھ (چھیٛہ سۄ) یوسہٕ اللہ (تعالےٰ) ہن تۄہہنٛدِ باپتھ اکھ نشان بناوِمٕژ چھیٛہ۔ اوٚکِنٛز اَمِس دِیو تۄہۍ آزاد پھیرنہٕ یتھ زن یہ اللہ (تعالےٰ) سندِس زمینس منٛز (پھیرِتھ تھۆرِتھ) کھیٛیہ (چٕنیہِ)۔ تہٕ اَمِس مہٕ وٲتناوِو کانٛہہ آزار۔ نتہٕ رٹہِ تۄہہِ اکھ جلد یِنہٕ وول عذاب۔

فَعَقَرُوْهَا فَقَالَ تَمَتَّعُوْا فِيْ دَارِكُمْ
ثَلٰثَةَ اَيَّامٍ ذٰلِكَ وَعْدٌ غَيْرُ
مَكْذُوْبٍ ۝٦٥

اتھ پیٹھ ژٹِہ تمو (تلوارِ سیتۍ) تٔمِس زنگہٕ۔ یتھ پیٹھ تمۍ (بتن) وۄن۔ تۄہۍ سٔلو ترٛیٚن دۄہن (تام) پننین گرن منٛز (پننس حاصل سپدیمتِس سامانس) فایدہٕ۔ یہ چھُ تیتھ وعدہٕ یُس نہٕ اپُز نیرِ۔

فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا صٰلِحًا وَّ
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَمِنْ
خِزْيِ يَوْمِئِذٍ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ
الْعَزِيْزُ ۝٦٦

پتہٕ یِنٛلہٕ سون (عذابُک) حکُم آو تہٕ اسہٕ بچوو صالح بیہ تِم یمو تس سیتۍ ایمان اوٚنمت اوس، پننہٕ (خاص) رحمتہٕ سیتۍ پرتھ کُنہٕ بلایہِ نشہٕ۔ تہٕ خاص کٔرتھ تمہِ دۄہچہِ رُسوائی نِشہٕ۔ بےشک صرف چوٚنے رب چھُ طاقتہٕ وول (تہٕ) غلبہٕ وول۔

وَ اَخَذَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٦٧﴾

تہٕ یِمو ظُلم کٔرمٕتۍ اوس تِمن رُٹ عذابن تہٕ تِم گٲے پَنٕنین پَنٕنین گَرن منٛز (عذابہٕ سیٖتۍ) پتھرِ لۄرِتھ۔

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ اَلَاۤ اِنَّ ثَمُوْدَاۡ كَفَرُوْا رَبَّهُمْ ؕ اَلَا بُعْدًا لِّثَمُوْدَ ﴿٦٨﴾ ع ٦

زَن تہٕ تِم ییٚتھ (مُلکس) منٛز زانٛہہ بَسی مَتۍ ٲسۍ نہٕ۔ بوٗزِو ! (قوم) ثموٗدَن کٔریہٕ پَنٕنِس ربّس سٕتۍ (یعنے تَسندِ احسانن منٛز) نہٕ شُکری۔ بوٗزِو ! (عذابہٕ کِین مَلٲیکن آو حُکم دِنہٕ زِ قومِ) ثموٗدِ پٮ۪تھ کٔرِو لعنت (مُقدّر)۔

وَ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَاۤ اِبْرٰهِيْمَ بِالْبُشْرٰى قَالُوْا سَلٰمًا ؕ قَالَ سَلٰمٌ فَمَا لَبِثَ اَنْ جَآءَ بِعِجْلٍ حَنِيْذٍ ﴿٦٩﴾

بیہ ٲسۍ سانٛہو فرستادو بے شک اِبراہیمس نِش خوشخبر واتناوٕمتۍ (تہٕ)، وۄنمُت اوس ہٮ۪س زِ سلام اٰسِن (سانہِ طرفہٕ تۄہہ پیٹھ)۔ تِمۍ وۄنکھ سلامتی اٰسِن (تۄہہ پیٹھ ہمیشہ باپتھ)۔ تِمۍ دِژ نہٕ تارِ تہٕ آو اکھ بُرزمُت وۄژھ ہیٚتھ۔

فَلَمَّا رَاٰۤ اَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ اِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَ اَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ؕ قَالُوْا لَا تَخَفْ اِنَّاۤ اُرْسِلْنَاۤ اِلٰى قَوْمِ لُوْطٍ ﴿٧٠﴾

اَوٕ ییٚلہِ تِمۍ تِہندۍ اتھ وُچھِ زِ تتھ (کھیٚنس) تام چھِنہٕ واتان تہٕ تِہندِ (ییہ) فعل زوٗنٕن عجیب تہٕ تِمہِ (فعلہٕ) تِلہٕ کوٗزٕن خطرٕ محسوس۔ تِمو وۄنُس (اتھ پیٹھ زِ) کھوژ مہٕ ! ٲسۍ تہٕ چھِ قومِ لوٗطس کُن سوزنہٕ آمتۍ۔

وَ امْرَاَتُهٗ قَآئِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنٰهَا بِاِسْحٰقَ ۙ وَ مِنْ وَّرَآءِ اِسْحٰقَ يَعْقُوْبَ ﴿٧١﴾

بیہ ٲس تَسنٛز آشٕنۍ (ہیٚتی) وۄدنہٕ، اَتھ پیٹھ گٲبرے یہِ سو (تہٕ)، اَوٕ دِژ اسہِ تَسندِ اطمینانہٕ خاطرٕ تَس اسحاقنہٕ تہٕ اسحاقس پتہٕ یعقوبنہٕ زِہٕنٛج خوشخبر۔

قَالَتْ يٰوَيْلَتٰۤى ءَاَلِدُ وَ اَنَا عَجُوْزٌ وَّ هٰذَا بَعْلِيْ شَيْخًا ؕ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عَجِيْبٌ ﴿٧٢﴾

تَمہِ وۄن ہے کیا بشیوم بہٕ دِماہ بٔچن ؟ ییلہِ زَن بہٕ بُڈِ (مُگٲمٕژ) چھَس تہٕ یہِ میون خاوند تہٕ چھُ بُجرس منٛز۔ بے شک چھہ یہِ اکھ عجیب کتھ۔

قَالُوْۤا اَتَعْجَبِيْنَ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ رَحْمَتُ اللّٰهِ وَ بَرَكٰتُهٗ عَلَيْكُمْ اَهْلَ الْبَيْتِ ؕ اِنَّهٗ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ ﴿٧٣﴾

تِمو وۄنُس، کیا ژٕ چھکھا اللہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ کتھ پیٹھ تعجب کران ؟ اے ییٚمہِ گرہٕ والیو تۄہہ پیٹھ (تہٕ) چھےٚ اللہ (تعالیٰ) سٕنٛز رحمت تہٕ تَسنٛز (یِمہِ تِھ رنٛگہٕ چھہ) برکژ (نازل سپدان، لہٰذا تِہندِ باپتھ تہٕ گژھ نہٕ یہِ کتھ عجیب آسنۍ !) یقیناً سُہ چھُ سیٹھاہ ہے تعریفہٕ وول (تہٕ) تھدِ شانہٕ وول۔

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرٰهِيمَ الرَّوْعُ وَ
جَآءَتْهُ الْبُشْرٰى يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ
لُوطٍ ﴿٧٤﴾

اَدٕ ییٚلہِ اِبراہیمس گھبراہٹ ترٕژ تہٕ تس میٚژ خوشخبر تہٕ تمۍ ہیوٚت (تمہِ وزِ) اسہِ سیتی قومِ لوٗطس متعلق مُجادلہٕ کرُن ۔

إِنَّ إِبْرٰهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُّنِيبٌ ﴿٧٥﴾

اِبراہیم اوس سیٹھاہ اوبرٕ گوبرٕ وول (تہٕ) ژٕکٕ دَر دِل تھوَن وول تہٕ (اَسہِ برونٹھ کنہِ) پھیرِ پھیرِ کمن وول ۔

يٰٓإِبْرٰهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۚ إِنَّهُ قَدْ
جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ ۖ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ
غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾

(اَتھ پیٹھ ووٚن اسہِ تس) اے ابراہیم! اَتھ روز پتھ اَمہِ (سفارشہِ) بشہِ تکیازِ چانِس پروردِگارُن سُند (آخری) حکم چھُ آمُت تہٕ یمن کُفارن ہنٛز حالت چھیٚہ یتھہ زِ تمن پیٹھ روزِ نہٕ ٹلن وول عذاب پتھ ۔

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيٓءَ
بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هٰذَا
يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾

تہٕ ییٚلہِ سانۍ پیغام دِنہٕ وٲلۍ لوٗطس نِش آیہٕ تہٕ تِہندِ بٲعثہٕ گۄیہِ تس غم ۔ تہٕ تمۍ کٔرٕ دِلس منٛز تنٛگی محسوس تہٕ ووٚن ازیکۍ دوہ چھُ (سیٹھاہ) کرلوٗٹھ باسان ۔

وَجَآءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ ۖ وَمِنْ
قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ السَّيِّـَٔاتِ ۚ قَالَ
يٰقَوْمِ هٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطْهَرُ لَكُمْ
فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِي ۖ
أَلَيْسَ مِنْكُمْ رَجُلٌ رَّشِيدٌ ﴿٧٨﴾

تہٕ تَسُند قوم آو تس کُن (غۄصہ سان) دوران دوران تہٕ (یہ اوس نہٕ گوڈٕ نیکھ موقع) برونٹھ (تہِ) آسۍ تِم (لوکھ نہایت خطرناک) بُدیہ کران۔ تمۍ (یعنے لوٗطن) ووٚنکھ، اے میانہٕ قومہٕ! یِمہٕ چھیٚہ میانہٕ کورِ[1] (یِمہٕ تِہندِ بن گرن منٛز بٲگنۍ

---

[1] حضرتِ لوٗطہٕ سٕنٛزٕ زٕ کورٕ آسہٕ تتھ شہرس منٛز بٲگنۍ آمٕژٕ (پیدائش باب ۹ آیت ۱۵) مُسلمان مُفسِرو چھُ غلط فہمی سیتی یتھ آیس یہ معنے کوٚرمُت زِ حضرت لوٗطن ووٚن پننس قومس زِ میانِن کٔرِ پیٹھ مہ کرِو دست درازی ۔ میانہٕ کورِ چھو حاضر یمنٛے سیتی کٔرِو تو پنُن شہوت پوٗرٕ۔ نعوذُ باللہ ۔ یہ چھِ اکھ نبیس پیٹھ خطرناک توہمت ۔ نبی کیٛا اکھ شریف انسان تہٕ ہیکہِ نہٕ یِژھ کتھ وٕنتھ اصل واقعہ چھُ یہ زِ حضرتِ لوٗطہٕ سُند قوم اوس نہٕ دوٚیِم لوکن ہنٛد پننین گامن منٛز یُن پسند کران ۔ حضرتِ لوٗطہٕ ہندۍ یژھی وُچھتھ گوٚو تمن شک ۔ اَتھ پیٹھ ووٚنکھ حضرتِ لوٗطنٛ میانہٕ کورِ چھیٚہ تِہنٛزٕ نوشہٕ ، لہٰذا ہیکیا تہٕ تِہنٛدِ زِ دوہ پرن سیتی رلتھ کرِہٕ بو توہہ خلاف سازِش ۔

آمتٕ چھِیہٕ) ہِمہٕ چھِیہٕ تہُندِ بابتھ (تہٕ تہُند اوبرو سے بچاوُنہٕ بابتھ) نہایت پاک (دِل تہٕ پاک خیال) لہٰذا یِراوِو توٗہی اللہ (تعالیٰ) سُند تقوٰی تہٕ میانِن پرٛھین ہِتی مہٕ کٔرِو میٛہٕ خجِل ۔ توٗہہِ منٛز چھُنا کانٛہہ (تہٕ) کاٹھُل (تہٕ شریف اِنسان) ؟

قَالُوْا لَقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِيْ بَنٰتِكَ مِنْ حَقٍّ ۚ وَاِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيْدُ ﴿۸۰﴾

تِمو وُونُس زِ ژےٚ چھُیتھ یقیناً معلوم کوٚرمُت زِ چانِین کورِن متعلق چھُنہٕ اسہِ کانٛہہ حق حاصِل تہٕ یہِ (کینٛژھا) اَسۍ یژھان چھِ تہٕ چھُکھ ژٕ زانان ۔

قَالَ لَوْ اَنَّ لِيْ بِكُمْ قُوَّةً اَوْ اٰوِيْٓ اِلٰى رُكْنٍ شَدِيْدٍ ﴿۸۱﴾

تِمۍ وُونُکھ ، کاش میٛہ آسہِ ہے توٗہہ مقابلہٕ (کٕنہہِ قسمُک) قوّت (حاصِل تہٕ یہٕ کرٕہا تہُند مُقابلہٕ) وۄ نِ گوٚو اگر یہ چھُنہٕ تہٕ ہیٚہے صوٗرتھ چھِیہٕ باقے زِ بہٕ نِمہٕ اَکِس مضبوٗط چھٕپِن جایہ کُن [1]

قَالُوْا يٰلُوْطُ اِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَنْ يَّصِلُوْٓا اِلَيْكَ فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ اِلَّا امْرَاَتَكَ ۭ اِنَّهٗ مُصِيْبُهَا مَآ اَصَابَهُمْ ۭ اِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصُّبْحُ ۭ اَلَيْسَ الصُّبْحُ بِقَرِيْبٍ ﴿۸۲﴾

تِمو (پرٛھیو) وُونُس (اتھ پیٹھ) زِ اے لوٗطا! اَسۍ چھِ بے شک چانِس پروردگارٕ سٕندۍ سوٗزِمتۍ تہٕ اسہِ چھُ معلوٗم زِ تِم واتن نہٕ ہرگز ژےٚ تام (تہٕ تہٕنزِ تباہی ہُند وقت چھُ آمُت) اوٕ کِنہٕ ژٕ نیر (دیٛتہٕ) پنٕنۍ عیال ہیتھ روٗتلی کُنہٕ وزِ وُژِھ سان تہٕ توٗہہِ منٛزٕ گژھِ نہٕ کانٛہہ (اکھ تہٕ) اوکُن یوٗکُن وُچھُن (بیٛنہٕ کُنہٕ رٔوزِو توٗہی بچیتھ) ۔ وُچھِ پوٗز چانٕنۍ آشنہٕ چھِیہٕ تِژھے زِ یُس (عذاب) تِمن پیٹھ آمُت چھُ سہٕ چھُ بے شک تس پیٹھ تہٕ ییٖنہٕ وول ۔ تہُندِ گژھنٕچ وقت چھُ (دِگاہ) صُبح ، تہٕ کیا صبح چھُنا نزدیک ؟

فَلَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهَا حِجَارَةً مِّنْ سِجِّيْلٍ ڏ مَّنْضُوْدٍ ﴿۸۳﴾

اوٕ ییٚلہٕ سون حُکم آو تہٕ اسہِ کوٚر تتھ (بستی) آلک پیٹھ تہٕ تتھ پیٹھ وول (ہوٚ چھِ) میٛژِ کھمبرِن ہٕندۍ پۄشس پیٹھ روٗد ۔

مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ ۭ وَمَا هِيَ مِنَ

یِم چانِس پروردگارٕ سٕندِس تقدیرس منٛز (تہٕنزِ

---

[1] یعنی تہُندِ شرارتہٕ نشہٕ بچنہٕ خاطرٕ نِمہٕ بہٕ اللہ تعالیٰ ہس کُنے تہٕ تسُے منگہٕ مدد ۔

الظّٰلِمِيْنَ بِبَعِيْدٍ ﴿۸۳﴾

ع ۸ خاطر (ے) مقدّر (ٿيل) ڪريل آهي ۽ اهي ظالمن کان (به) ڪجهه (عذاب) دور نه آهي.

وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ۚ وَلَا تَنْقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ اِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ بِخَيْرٍ وَّاِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيْطٍ ﴿۸۴﴾

۽ (اسان موڪليو) مدين ڏانهن انهن جي ڀاءُ شعيب (نبي بڻائي) کي، هن چيو، اي منهنجي قوم! توهين ڪريو الله (تعاليٰ) جي عبادت. ناهي ان کان سواءِ توهان جو ڪوئي معبود. ۽ نه گهٽ ڪريو ماپ ۽ تور کي. بيشڪ مان ڏسان ٿو توهان کي (سٺي حال ۾) خوشحال. ۽ بيشڪ مان ڊڄان ٿو توهان تي هڪ ويڙهي وٺندڙ ڏينهن جي عذاب کان.

وَيٰقَوْمِ اَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيْزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿۸۵﴾

۽ اي منهنجي قوم! توهين ماپ ۽ تور انصاف سان پورو ڪريو، ۽ ماڻهن کي سندن شيون گهٽ نه ڏيو ۽ فساد ڪندڙ ٿي ملڪ ۾ نه ڦرو.

بَقِيَّتُ اللّٰهِ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۚ وَمَآ اَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيْظٍ ﴿۸۶﴾

اگر توهين (سچا) مومن آهيو ته الله (تعاليٰ) جو (توهان لاءِ) باقي رهندڙ (نفعو) توهان جي لاءِ بهتر ۽ برڪت وارو آهي. ۽ مان توهان تي ڪو نگهبان (بڻايل) نه آهيان (مان صرف هڪ نصيحت ڪرڻ وارو آهيان).

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ اَصَلٰوتُكَ تَاْمُرُكَ اَنْ نَّتْرُكَ مَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَآ اَوْ اَنْ نَّفْعَلَ فِيْٓ اَمْوَالِنَا مَا نَشٰٓؤُا ۭ اِنَّكَ لَاَنْتَ الْحَلِيْمُ الرَّشِيْدُ ﴿۸۷﴾

انهن چيو، اي شعيب! ڇا تنهنجي نماز توکي حڪم ڏئي ٿي ته اسين ڇڏي ڏيون جن جي عبادت اسان جا ابا ڏاڏا ڪندا هئا، يا اسين پنهنجن مالن ۾ جيڪي گهرون سو نه ڪريون؟ (اگر اهڙو آهي ته) تون ته بيشڪ ڏاڍو بردبار (۽) سمجهدار (انسان) آهين.[1]

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّيْ وَرَزَقَنِيْ مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا ۭ وَمَآ اُرِيْدُ اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلٰى

هن چيو، اي منهنجي قوم! ڀلا ٻڌايو ته (سهي) اگر (ثابت ٿئي ته) آءٌ (پنهنجي دعويٰ ۾ پڪي بنياد) پنهنجي پروردگار جي طرف (کان) ...

---

[1] يعني پنهنجي خيال ۾.

مَآ اَنْهٰىكُمْ عَنْهُ ؕ اِنْ اُرِيْدُ اِلَّا الْاِصْلَاحَ
مَا اسْتَطَعْتُ ؕ وَمَا تَوْفِيْقِيْۤ اِلَّا بِاللّٰهِ ؕ
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ اُنِيْبُ ۝۸۸

کرنہٕ نشہٕ ولیلہٕ پیٹھٕ (تھوان)۔ تہٕ تمےٚ چھُ میہ پننہٕ وربارہٕ منزٕ رٕت تہٕ دلس پٔرٹیوٗن رزق دِیت مُت۔ (تہٕ پگاہ کیاہ جواب دِیو خدایس برونٹھ کنہٕ؟) تہٕ بہٕ چھُس نہٕ یہ بٕژھان زِ ییمہٕ کتھہٕ نشہٕ بہٕ توہہٕ پتھ رٹوٗ (تمہِ نشہٕ رٗوزِو توٚہۍ پتھ تہٕ بہٕ اکہٕ (پانہٕ) توہہٕ خلاف تمہِ کُے (یعنے تمی کتھہِ ہندٕ) اِرادٕ۔ بہٕ چھُس نہٕ تمہِ ورٲے کہنہٕ یہ بٕژھان ییمہٕ (یعنے ییتھ حدس تام) اصلاحُک میہٕ طاقت چھُ، تہٕ میون توفیق لیُن چھُ اللہ (تعالےٰ) ہسے (یعنے تہندس فضلس تہٕ رحمتس ہے) سیتو (والبتہٕ) تسٕے پیٹھ چھُ میہٕ توکل تہٕ بہٕ چھُس پھیرٕ پھیرٕ تسٕے کُن نمان۔

وَيٰقَوْمِ لَا يَجْرِمَنَّكُمْ شِقَاقِيْۤ اَنْ
يُّصِيْبَكُمْ مِّثْلُ مَاۤ اَصَابَ قَوْمَ نُوْحٍ
اَوْ قَوْمَ هُوْدٍ اَوْ قَوْمَ صٰلِحٍ ؕ وَمَا قَوْمُ
لُوْطٍ مِّنْكُمْ بِبَعِيْدٍ ۝۸۹

بیہ اے میانہٕ قومہٕ! (وُچھو زٕلو) یتھہٕ (تُہنٛزٕ) میہٕ سیتی دُشمنی توہہٕ (اتھ کتھہٕ پیٹھ) تلُو وُ زِ توہہٕ واتہٕ وُ تیُتھے (ہیو) مُصیبت ییتھ نوح ہندِس قومس یا ہوٗدٕ ہندِس قومس یا صالح ہندِس قومس پیٹھ آیاو تہٕ لوٗطٕ سٕند قوم چھُنہٕ توہہٕ نش (تیوٗت) دوٗر (تہٕ کینہٕ)۔

وَاسْتَغْفِرُوْا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوْبُوْۤا اِلَيْهِ ؕ
اِنَّ رَبِّيْ رَحِيْمٌ وَّدُوْدٌ ۝۹۰

بیہ مُنگو توٚہۍ پننس پروردگارس بخشٲیش (تہٕ) پتہٕ کٕرِو تس کُن پوٗرٕ پاٹھو رجوع۔ میون پروردِگار چھُ یقیناً پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول (تہٕ) سیٹھاہ ہے محبت کرن وول۔

قَالُوْا يٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيْرًا مِّمَّا
تَقُوْلُ وَاِنَّا لَنَرٰىكَ فِيْنَا ضَعِيْفًا ۚ وَلَوْ
لَا رَهْطُكَ لَرَجَمْنٰكَ ؗ وَمَاۤ اَنْتَ عَلَيْنَا
بِعَزِيْزٍ ۝۹۱

تمو وونُس، اے شعیب! یہ کینٛژھا ژٕ ونان چھکھ تمہِ منزٕ چھُنہٕ واریاہ (حِصہٕ) اسہِ فِکری تران۔ تہٕ اسی چھیتھ ژٕ اسہِ منزٕ اکھ کمزور انسان زانان۔ تہٕ اگر چون قبیلہٕ آسہٕ ہے نہٕ تہٕ اسی کرٕہتھ ژٕ کتہٕ کنہٕ۔ تہٕ ژٕ چھُکھنہٕ (خود بذات) سانہٕ نظرٕ تل کانٛہہ عزتس لایق وجوٗد۔

قَالَ يٰقَوْمِ اَرَهْطِيْۤ اَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِّنَ اللّٰهِ ؕ
وَاتَّخَذْتُمُوْهُ وَرَآءَكُمْ ظِهْرِيًّا ؕ اِنَّ رَبِّيْ

تمٕ ووٚنکھ، اے میانہٕ قومہٕ! کیا میون قبیلہٕ چھا اللہ (تعالےٰ) ہس نسبت تُہنٛزن نظرن منزٕ

بِمَا تَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿۹۲﴾

جاےٚ عزتس لایق؟ بیہ سُہ (اللہ تعالےٰ) چھُو توٚہہ تھٔرُ پتھ کُنْ ترووُمت۔ بیہ کینٛژھا توٚہۍ کران چھو تہٕ چھُہ میون پروردگار زبر یاٗٹھو زانان۔

وَ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّيْ عَامِلٌ ؕ سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۙ مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَ مَنْ هُوَ كَاذِبٌ ؕ وَ ارْتَقِبُوْۤا اِنِّيْ مَعَكُمْ رَقِيْبٌ ﴿۹۳﴾

بیہ اے میانہٕ قومہٕ! توٚہۍ رُوزِو پننہٕ جایہٕ (پننہٕ یاٗٹھی) کامہٕ کران بہٕ (تہٕ) چھُس (پننہٕ جایہٕ پنٛنۍ) کاٗم کران۔ جلدے سیدِو توٚہہ معلوٗم زِ سُہ کُس چھُہ یمِس پیٹھ رُسوا کرن وٲل عذاب یوان چھُہ تہٕ کُس چھُہ اپزیور؟ (تہٕ کُس پزیور) تہٕ توٚہۍ (تہٕ) پیٚارِو (پننس تہٕ میانس انجامس) تہٕ بہٕ تہٕ روزٕ یقیناً توٚہہ سیتی (نتیجس) پیٚاران۔

وَ لَمَّا جَآءَ اَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَ اَخَذَتِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَاَصْبَحُوْا فِيْ دِيَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿۹۴﴾

بیہ ییٚلہٕ سون (عذابُک) حُکم آو تہٕ اسہٕ بچوو (امہٕ عذابہٕ نشہٕ) پننہٕ (خاص) رحمتہٕ سیتی شُعیب تہٕ تِم (لُوکھ تہٕ) یِمو تس سیتی ایمان اوٚنمُت اوس۔ تہٕ یِمو ظلُم (کرنُک طریقہٕ اختیار) کوٚرمُت اوس تِم رٕٹۍ اُمہٕ عذابن تہٕ تِم گےٚ پننین (پننین) گرن منٛز زمینہ سیتی لٲریتھ تباہ۔

كَاَنْ لَّمْ يَغْنَوْا فِيْهَا ؕ اَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُوْدُ ﴿۹۵﴾ ع

زَن تہٕ تِم تِمن منٛز (زاہ) روزان (ہے) آسی نہٕ۔ بوزِو! مدینہٕ باپتھ تہٕ آس (خداین) لعنت مقدّر کرٕ منٛز۔ یتھ پاٹھو ثموٗدن ہندِ باپتھ لعنت مقدّر آس۔

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿۹۶﴾

تہٕ بےشک سوزاو اسہٕ مُوسیٰ پرتھ قسمکۍ نِشان تہٕ پہٕ بزلوٚنۍ دلیل ہیتھ۔

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ مَلَا۟ئِهٖ فَاتَّبَعُوْۤا اَمْرَ فِرْعَوْنَ ۚ وَ مَاۤ اَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيْدٍ ﴿۹۷﴾

فرعونس تہٕ تٔمِسندِ قومہٕ کِین بڈین لُوکن کُن۔ مگر یِمو کرٕ (مُوسیٰ ترٛاوِتھ) فرعونہٕ سندِ حُکمُچ پٲروی تہٕ فرعونہٕ سُند حُکم اوس نہٕ ہرگز درُست۔

يَقْدُمُ قَوْمَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَاَوْرَدَهُمُ النَّارَ ؕ وَ بِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُوْدُ ﴿۹۸﴾

سُہ پکہٕ قیامتہٕ کہٕ دوہہ پننس قومس برونٛہہ برونٛہہ تہٕ تِمن والہِ (جہنمہٕ کِس) نارس منٛز پیتہٕ آسہٕ سُہ یارہٕ بل تہٕ یتھ تہٕ تتھ منٛز وسن والۍ تہٕ۔

وَ اُتْبِعُوْا فِيْ هٰذِهٖ لَعْنَةً وَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ بِئْسَ الرِّفْدُ الْمَرْفُوْدُ ۝۱۰۰

تہٕ یتھ دُنیہس منٛز (تہٕ) آیہٕ تِمن پتہٕ لعنت اگاوِ کرنہٕ تہٕ قیامتکہٕ دوہہ تہٕ (یہٕ تیکھ پتے تھوُو) یہٕ انعام یُس تِمن دِنہٕ یییہ چھُ سیٹھا ہے ناکارٕ یہٕ چھُ (تباہ گامٕتٕن) بستین ہنٛزٕ و خبرو منٛزٕ اکھ حصّہٕ۔ اُسی چھ یہٕ تُرِ برونٛٹھ کنہ بیان کران۔ تِمو منٛز چھِ کینٛہہ (بستیہ وُنیک تام) اِستادٕ (یعنے تِہندی نشانہٕ چھِ موجوُد) تہٕ کینٛہہ چھِ تباہ گامتٕس حالتس منٛز (یعنے تِہندی نیب نشانے چھِ مہناونہٕ آمتی)

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَاۗءِ الْقُرٰي نَقُصُّهٗ عَلَيْكَ مِنْهَا قَاۗىِٕمٌ وَّحَصِيْدٌ ۝۱۰۱

تہٕ اسہِ کریاوٕ نہٕ تِمن پیٹھ کانٛہہ ظُلم بلکہٕ اوس تِمو (پانے) پننین ژھوَن پیٹھ ظُلم کوٗرمُت اوٗ ییلہِ چانِس پروردگارٕ سُند (عذابُک) حُکم آو تہٕ تِہندیو معبوُدو یمن تِم اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأے آلو کران آسی، دِیت نہٕ تِمن کینٛہہ تہٕ فائدٕ تہٕ تباہی منٛز تراونہٕ ورأے ہُرٕ راوی نہٕ تِم تِمو (کنٛہ کتھِ منٛز)۔

وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَمَآ اَغْنَتْ عَنْهُمْ اٰلِهَتُهُمُ الَّتِيْ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ لَّمَّا جَاۗءَ اَمْرُ رَبِّكَ ۭ وَمَا زَادُوْهُمْ غَيْرَ تَتْبِيْبٍ ۝۱۰۲

تہٕ چانِس پروردگارٕ سنٛز تھپہ چھینہٕ (حجت پوٗرٕ کرنہٕ پتہٕ) ییتھے پاٹھو آسان، ییلہِ سُہ بستین اتھ حالتس منٛز رٹان چھُ زِ تِم آسن ظُلمس پیٹھ ظُلم کران۔ تسنٛز تھپہ چھینہٕ سیٹھا ہے دگہِ دار (تہٕ) کرٛیٹھ آسان۔

وَكَذٰلِكَ اَخْذُ رَبِّكَ اِذَآ اَخَذَ الْقُرٰي وَهِيَ ظَالِمَةٌ ۭ اِنَّ اَخْذَهٗٓ اَلِيْمٌ شَدِيْدٌ ۝۱۰۳

یُس آخرتہٕ کِس عذابس کھوژان آسہ، تسنٛدِ خاطرٕ چھُ (خدایہ بندس) تتھ (رٹنس) منٛز یقیناً اکھ (عبرتہٕ وول) نشانہٕ (موجوُد آسان) یہٕ چھُ اکھ تیتھ (ییلہٕ وول) دوہ یمہٕ خاطرٕ لوٗکھ سوٗمبراونہٕ ین تہٕ یہٕ آسہ تیتھ دوہ یُس سٲری لوٗکھ وُچھن۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْاٰخِرَةِ ۭ ذٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوْعٌ ۙ لَّهُ النَّاسُ وَذٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُوْدٌ ۝۱۰۴

تہٕ اُسی چھِن سُہ صرف اکِس گنٛڈتھ معیادس تامے پتھ رٹان۔

وَمَا نُؤَخِّرُهٗٓ اِلَّا لِاَجَلٍ مَّعْدُوْدٍ ۝۱۰۵

یمہِ وقتہٕ سُہ ییہ کانٛہہ شخص ہیکہٕ نہٕ تسنٛدِ

يَوْمَ يَاْتِ لَا تَكَلَّمُ نَفْسٌ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ۚ

فَمِنْهُمْ شَقِيٌّ وَّ سَعِيْدٌ ﴿١٠٥﴾

(یعنے خدایہ برتر سندِ) اِذ نہٕ ورأۍ کتھ کرِتھ پیتہٕ سپدن تمن منز (کینہہ) بد بخت (ثابت) بیہ آسن (کینہہ) خوش نصیب تہٕ۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ شَقُوْا فَفِي النَّارِ لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّ شَهِيْقٌ ﴿١٠٦﴾

ادٕ یم بدبخت (ثابت) سپدن تم گژھن نارس منز (داخل)، تتھ منز آسن (تمن وقتہٕ) تہندی (دگسہٕ ستہٕ) زیھو (یعنے لمٕ لمٕ) شاہ (کھسان) تہٕ (تمہٕ وقتہٕ آسن) تمن ہکہ ہوک لگان۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَ الْاَرْضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ﴿١٠٧﴾

تم گژھن تتھ منز توت تام روزان یوت تام آسمان تہٕ زمین قایم چھ۔ تمہٕ وقتہٕ ورأۍ یہ چان پروردگار یئژھہٕ۔ چان پروردگار یہ یئژھان چھ تہٕ چھ کرِتھ روزان۔

وَ اَمَّا الَّذِيْنَ سُعِدُوْا فَفِي الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا مَا دَامَتِ السَّمٰوٰتُ وَ الْاَرْضُ اِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ ؕ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوْذٍ ﴿١٠٨﴾

تہٕ یم خوش نصیب ثابت سپدن تم آسن جنتس منز۔ تم گژھن تتھ منز توت تام روزان یوت تام آسمان تہٕ زمین قایم چھ۔ تمہٕ وقتہٕ ورأۍ یہ چون پروردگار یئژھہٕ۔ (یہ) بخشش چھیہ (ترژھ) یوسہ نہٕ (زانہہ) ژھینہٕ گژھہٕ۔

فَلَا تَكُ فِيْ مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هٰٓؤُلَآءِ ؕ مَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا كَمَا يَعْبُدُ اٰبَآؤُهُمْ مِّنْ قَبْلُ ؕ وَ اِنَّا لَمُوَفُّوْهُمْ نَصِيْبَهُمْ غَيْرَ مَنْقُوْصٍ ﴿١٠٩﴾

ع

لہٰذا (اے مخاطب) یوسہ عبادت یم (لوکھ) کران چھِ تمہٕ کس (باطل آسنس متعلق) مہٕ پیہ تژٕ کُنہٕ شکس منز۔ یم چھِ ترژھے ہش عبادت کران یئژھ عبادت (تمن) بروٹھ تہندی جداجداد کران آسی تہٕ اسۍ دِمو تمن (تہٕ) بے شک تہند (پوٗرِ) پوٗر حصہٕ۔ یتھ منز (ہرگز) کینہہ تہٕ کم بیہ نہٕ کرنہٕ۔

وَ لَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَ لَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَ اِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿١١٠﴾

بیہ آس اسہ بے شک (اختلاف مٹاونہٕ باپتھ) موسیٰ ہس (تہٕ) کتاب (یعنے تورات) دِژمژ۔ پیتہٕ آو (کینژ وقتہٕ پتہٕ) تتھ متعلق (تہٕ) اختلاف کرنہٕ تہٕ اگر سہ (رحمتہٕ کہ وعدہٕ واجنز) کتھ یوسہ چانِس پروردگارہ سندِ طرفہٕ بروٹھ نازل سپز مژ چھنہ۔ (ہتھ) آسہٕ ہے نہٕ تہٕ تمن درمیان آسہٕ ہے (کرتام) فاصلہٕ کرنہٕ آمت۔ تہٕ وونۍ تہٕ

ڇڏ رکم اٿو (قرآنس) متعلق (تہ) اُنکس بیقرار کرن واٰلیس شکس مَنز (پیمتی).

وَاِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ اَعْمَالَهُمْ ۭ اِنَّهٗ بِمَا يَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ١١١

ڇوان پرورِدگار دِیِہ بے شک ہمن سارنے تہندی اعمال (یعنے تہندُ پھل) پوٗرِ پوٗرِ ۔ رکم یہ کیٚژھا کران ڇھِ تہٕ ڇھُ سُہ زبرٕ پاٹھو زانان۔

فَاسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ وَمَنْ تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا ۭ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ١١٢

لہٰذا (اے رسُول!) ژٕ روز سیٚزِ وتہٕ پیٹھ قایِم (تتھو پاٹھو) یتھ پاٹھو ژٕ یہٕ حکم دِنہٕ آمُت ڇھُے رکم (لوٗکھ) ہیتھ یِمو ژٕ یہٕ سیتی رُوزِتھ (اسہِ کُن) رجوع کوٗرمُت ڇھُ، تہٕ (اے مومنو) توٚہۍ نیرکھ زِنہٕ زانہہ تہٕ حدٕ نیبر۔ یہ کیٚژھا توٚہۍ کران ڇھِو سُہ ڇھُو تہٕ وُچھان۔

وَلَا تَرْكَنُوْٓا اِلَى الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ ۙ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ اَوْلِيَاۗءَ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ١١٣

بییہ کھٕرُ زِنہٕ نہٕ توٚہۍ ہمن لوٗکن کُن یِمو ظُلم (کرنُک وُطیرٕ اختیار) کوٗرمُت ڇھُ۔ نتہٕ واتہٕ وُ توٚہہِ (تہٕ) نار (یعنے نارِ جہنمچ ژُنڈ)۔ تہٕ اللّٰہ (تعالٰی) ہِس ورٲے آسہ نہٕ (تمہِ وقتہٕ) تہنٛد کانٛہہ دوست (تہٕ مددگار) تہٕ توٚہہِ میلہِ وُ نہٕ (کُنہہ طرفہٕ تہٕ) مدد۔

وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ طَرَفَيِ النَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ الَّيْلِ ۭ اِنَّ الْحَسَنٰتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّاٰتِ ۭ ذٰلِكَ ذِكْرٰى لِلذّٰكِرِيْنَ ١١٤

بییہ (اے مخاطب!) ژٕ آزِ دوہُکین دوٚنوٚنی طرفن تہٕ راژ ہندِن (وارِیاہن تہٕ مختلف) وقتن منٛز نماز جان پاٹھو ادا کران۔ بے شک ڇھِ نیکیہ بُدیِن دوٗر کران۔ یہ (اللّٰہ تعالٰی سنٛز تعلیم) ڇھیہٕ یاد تھون والین ہندِ باپتھ اکھ نصیحت۔

وَاصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ١١٥

بییہ ہیٚزِ صبرس (تہٕ ژُریڈ) کٲم تہٕ کیازِ اللّٰہ (تعالٰی) ڇھُنہٕ نیکوکارن ہُنٛد اجر ہرگز تہٕ ضایع کران۔

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْ قَبْلِكُمْ اُولُوْا بَقِيَّةٍ يَّنْهَوْنَ عَنِ الْفَسَادِ فِي الْاَرْضِ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّنْ اَنْجَيْنَا مِنْهُمْ ۚ وَاتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَآ اُتْرِفُوْا فِيْهِ وَكَانُوْا مُجْرِمِيْنَ ١١٦

اَدٕ کیازِ دراییہ نہٕ رکمو قومو منٛزٕ یِم توٚہہِ برونٛٹھ آسی، تتھو عقلہِ واٲلۍ (لوٗکھ)، یِم (لوٗکن) مُلکس منٛز فساد پاٲدٕ کرنہٕ نِشہٕ پتھ رٹہٕ ہن۔ کیٚژو لوٗکو ورٲے یِم اسہِ (بَدیو نِشہٕ پتھ روزنہٕ تہٕ لوٗکن پتھ رٹنہٕ کہ باعثہٕ) بچاوِک تہٕ (باقے لوٗکھ) یِمو ظُلم (کرنُک وُطیرٕ اختیار) کوٗرمُت اوس رکم

سپدِک تمہ (مال و جائیدادِکس لذتس منز آوری) یتھ منز ژھمن او سوٗدگی بخشنہٕ آمژ اُس۔ تہٕ مجرم سپدِک۔

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ الْقُرٰى بِظُلْمٍ وَّاَهْلُهَا مُصْلِحُوْنَ ۝۱۱۷

تہٕ چون پروردگار چھُنہٕ ہرگز تیٖتھ زِ (ملکہٕ چیٖن) بستین کرِ ظلمہٕ سیتی ہلاک امہٕ باوجود زِ ژھمن ہندکر بستکین آسن اِصلاح (واجبہٕ کامہٕ) کرن وٲلۍ۔

وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّلَا يَزَالُوْنَ مُخْتَلِفِيْنَ ۝۱۱۸

بیہ اگر چون پروردگار پننی مرضی نافذ کرِہے تہٕ سارنے لوکن بناوِہے اکے جماعت تہٕ (تکیازِ تمُن کوٚر نہٕ تہٕ تم چھِ تہندِ عقلہٕ پیٹھ ترٲوِتھ متی) تم روزن ہمیشہ اختلاف کران۔

اِلَّا مَنْ رَّحِمَ رَبُّكَ ۚ وَلِذٰلِكَ خَلَقَهُمْ ۚ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ۝۱۱۹

تمو ورٲے یمن پیٹھ چانِس پروردگارن رحم کوٚرمُت چھُ تہٕ تمی خاطرٕ چھِن تم پٲدٕ کرِی متی، تہٕ چانِس پروردگارٕ سُند یہ فرماوُن سپدِ ضرور پوٚرٕ (زِ) بہٕ بٔرن جہنم بلاشک (تمو سارِ وٕہے) جنو تہٕ اِنسانو سیتی (یمی اختلافُک باعث بنان چھِ)

وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الرُّسُلِ مَا نُثَبِّتُ بِهٖ فُؤَادَكَ ۚ وَجَآءَكَ فِيْ هٰذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَّذِكْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ۝۱۲۰

تہٕ چون دِل مضبوط کرنہٕ موکھ چھِ اَسی پیغمبرن ہنزٕ سارٕی اہم خبرٕ ژٕنیہٕ بروٚنٹھٕ کنہٕ بیان کران تہٕ یتھ (سوٗرس) منز چھِ تم سارے کتھٕ ژٕنیہٕ پیٹھ نازِل سپز مژٕ یمہٕ پزٕ تہٕ حکمتہٕ سیتی بٔرِتھ چھیہٕ، بیہ چھیہٕ نصیحت کرن واجنہٕ، تہٕ مؤمنن چھیہٕ تہندی فرض یاد پاوُن واجنہٕ۔

وَقُلْ لِّلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ ۗ اِنَّا عٰمِلُوْنَ ۝۱۲۱

بیہ وَن تِمن لوکن یم ایمان چھِنہٕ انان زِ توٚہۍ کرِو پننہٕ حالہٕ مطابق عمل۔ اَسی تہٕ کرو (پننہٕ حالہٕ مطابق) عمل۔

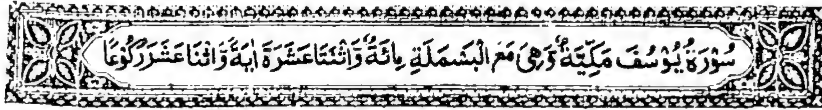
وَانْتَظِرُوْا ۚ اِنَّا مُنْتَظِرُوْنَ ۝۱۲۲

بیہ توٚہۍ (تہٕ) پرٛارِو تہٕ اَسی (تہٕ) چھِ پرٛاران۔

وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاِلَيْهِ يُرْجَعُ الْاَمْرُ كُلُّهٗ فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ۝۱۲۳

ع ۱۰

بیہ آسمانن ہُند تہٕ زمینُک غٲب چھُ صرف اللہ (تعالےٰ) ہس حٲصِل تہٕ سارٕی معاملہٕ چھِ آخر (انجامہٕ کیٖنٛز) تسٕے کُن پھیرِتھ والیس گژھان۔ اوٚہ کیٖنٛز کر تس تسنزٕے عبادت تہٕ تسٕے پیٹھ کر توکل تہٕ چون پروردگار چھُنہٕ ہرگز تمو اعمالو نِشہٕ غافِل یم توٚہۍ کران چھِو۔



سورۂ یوسف : یہ سورت چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ اکہٕ ہتہٕ باہ آیہ بیہ چھس باہ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدِ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ①

بہٕ اللہ چھُس وُچھن وول ۔ یم چھِ (پنٕرس) گاشراون واجنہٕ کتابہٕ ہندی آیہ ۔

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ②

اسہٕ کوٚر پننہٕ مقصد زبر پاٹھو وبرٛھناون وول قرآن نازِل یتھ زَن توٚہۍ (اتھ منز) عقلہٕ (تہٕ سوچس) کام ہیٚیو ۔

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ اَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَآ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ هٰذَا الْقُرْاٰنَ ۖ وَ اِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهٖ لَمِنَ الْغٰفِلِيْنَ ③

اُسی چھِ ژےٚ نش (پرنیتھ کاتھہٕ کتھ) جادٕ زبر پاٹھو بیان کران ۔ ییمیازِ اسہٕ چھُ یہ قرآن ژےٚ کُن (پنٕزِ ہستی مالامال) وُحی (ذریعہ نازل) کوٚر مُت تہٕ امہٕ برونٹھ اوسکھ ژٕ (تمو حقیقژو نشہٕ) بےخبر لُوکن منز شامِل ۔

اِذْ قَالَ يُوْسُفُ لِاَبِيْهِ يٰٓاَبَتِ اِنِّيْ رَاَيْتُ اَحَدَ عَشَرَ كَوْكَبًا وَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ رَاَيْتُهُمْ لِيْ سٰجِدِيْنَ ④

(ژٕ کرسہٕ وقت یاد) ییلہٕ یوٗسفن پننس مالِس ونیاو زِ اے میانہٕ ببہٕ ! (پرٛژھ کُرِی زِ) مےٚ چھِ کاہ تارکھ تہٕ اختاب تہٕ زوٗن (خوابس منز) وُچھی مُتی ۔ (تہٕ بیہٕ چھِ یہ کتھ تعجبس لایق زِ) مےٚ چھِ یم پانس برونٹھ کنہٕ سجدٕ کران وُچھی مُتی ۔

قَالَ يٰبُنَيَّ لَا تَقْصُصْ رُءْيَاكَ عَلٰٓى اِخْوَتِكَ فَيَكِيْدُوْا لَكَ كَيْدًا ۗ اِنَّ الشَّيْطٰنَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوٌّ مُّبِيْنٌ ⑤

تمۍ وونُس میانہٕ ماٹھہٕ گوبرٕ ! پننُ (یہ) خواب وُنۍ زِ نہٕ پننین بایَن ۔ نتہٕ کرن تِم ژےٚ متعلق ضرور کانہہ (مخالِف) تدبیر ۔ شیطان چھُ بےشک انسانہٕ سُند نوٚنےٚ دُشمن ۔

وَكَذٰلِكَ يَجْتَبِيْكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ وَيُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَعَلٰٓى اٰلِ يَعْقُوْبَ كَمَآ اَتَمَّهَا عَلٰٓى

بیہ (یتھہٕ کُنۍ ژےٚ وُچھمت چھُتھ) تِتھے کُنۍ دِیی ژےٚ چون پروردگار تھود رتبہٕ تہٕ (اِلٰہی) کتھن ہُند دیی ژےٚ علم تہٕ ژےٚ پیٹھ تہٕ یعقوبہٕ

اَبَوَيۡكَ مِنۡ قَبۡلُ اِبۡرٰهِيۡمَ وَاِسۡحٰقَ‌ ؕ
اِنَّ رَبَّكَ عَلِيۡمٌ حَكِيۡمٌ ۝۶ ع ۱۱

سندین سارِنے (حقیقی) اولادن پیٹھ کرِ پننِ انعام (ییتھے کُنۍ) پوٗرٕ۔ ییتھکنۍ تمۍ ژٕیہِ بروٗنٹھ چانین دون بَبَن ابراھیمس تہٕ اسحاقس پیٹھ پوٗرٕ کوٗرمُت اوس۔ چون پروردگار چھُ یقیناً سیٹھا زانن وُن (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

لَقَدۡ كَانَ فِىۡ يُوۡسُفَ وَاِخۡوَتِهٖۤ اٰيٰتٌ
لِّلسَّآئِلِيۡنَ ۝۷

یوٗسف تہٕ تسندین بایَن (ہندین واقعاتن) منز چھِ (پزر) ژھانڈن والین ہندِ باپتھ بے شک کیٛنٛہہ نشانہٕ (موجود)۔

اِذۡ قَالُوۡا لَيُوۡسُفُ وَاَخُوۡهُ اَحَبُّ اِلٰٓى
اَبِيۡنَا مِنَّا وَنَحۡنُ عُصۡبَةٌ ؕ اِنَّ اَبَانَا
لَفِىۡ ضَلٰلٍ مُّبِيۡنِ ۝۸ ۨ

(یعنے تمہِ وقتہٕ کِہن واقعاتن منز) ییلہِ تمو (یعنے یوٗسفنہِ نِہو بایو[1] اکھ اَکِس کُن) وَون (زِ) یوٗسف تہٕ تسنٛد بوے چھُ بے شک سانِس مالِس سانہِ کھوتہٕ جادٕ ٹاٹھ۔ ییلہِ زن اَسی اکھ باضابطہٕ مضبوط جماعت چھِ۔ سون مول چھُ (اتھ کتھِ منز صاف) صاف غلطی منز (ہینہٕ آمُت)۔

اقۡتُلُوۡا يُوۡسُفَ اَوِ اطۡرَحُوۡهُ اَرۡضًا يَّخۡلُ
لَـكُمۡ وَجۡهُ اَبِيۡكُمۡ وَتَكُوۡنُوۡا مِنۡۢ بَعۡدِهٖ
قَوۡمًا صٰلِحِيۡنَ ۝۹

(اوٕ کنۍ) یوٗسف کرِیوٗن (یا تہٕ) قتل نتہٕ دِیوٗن (دوٗر) کُنہِ بیٛیس مُلکس منز ڈارِتھ۔ (اگر یہ کرِو تہٕ) تہٕندس مالِ سُند دھیان روزِ توٛہہِ کُن موکلُ تہٕ (یہ کام کرنس کھوٗتہٕ پتہٕ چھُنہ کانٛہہ باعث تکیا زِ) امہِ پتہٕ (توبہ کرِتھ) ہیٛکو توٛہہِ (بیٛیہ) اکھ نیک جماعت بنِتھ۔

قَالَ قَآئِلٌ مِّنۡهُمۡ لَا تَقۡتُلُوۡا يُوۡسُفَ وَاَلۡقُوۡهُ
فِىۡ غَيٰبَتِ الۡجُبِّ يَلۡتَقِطۡهُ بَعۡضُ
السَّيَّارَةِ اِنۡ كُنۡتُمۡ فٰعِلِيۡنَ ۝۱۰

(اتھ پیٹھ) تمو منزٕ اَکۍ وَنن والۍ وَون زِ۔ توٛہہِ مہ کرِیوٗن یوٗسف قتل تہٕ ہرگاہ توٛہہِ (کینٛہہ) کرنے چھُو تہٕ تیٛلہِ ترٛاوِیوٗن سُہ (کُنہِ) کرِیہِ پرس ژٕکس تَل۔ کُنہِ قافلُک کانٛہہ شخصاہ (وُچھِیس تہٕ) نِمیٛس تُلِتھ (تہٕ مارنہٕ بغارٕ سیدِ تہٕندٕ مقصد پوٗرٕ)۔

قَالُوۡا يٰۤاَبَانَا مَا لَكَ لَا تَاۡمَنَّا عَلٰى يُوۡسُفَ
وَاِنَّا لَهٗ لَنٰصِحُوۡنَ ۝۱۱

(چنانچہ) تمو وَون (مالس گرِتھ) سانہِ بیٛیہ! ژٕیہ کیا (خدشہٕ) چھُے (امہِ متعلق) زِ ژٕ چھکھ

[1] حضرت یوٗسف تہٕ بن یامین اَسی اَکِس ماجہِ ہندۍ تہٕ باقے بائی اَسی بیٛین ماجن ہندۍ۔

تہٕ یوٗسفس مُتعلق اسہِ پیٹھ پَژھے کران۔ حالانکہ اُسی چھہِ تِہندِ (دِلیٚ) خَار خواہ۔

اَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَّرْتَعْ وَ يَلْعَبْ
وَ اِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿۱۲﴾

پگاہ سوزُن سہ اسہِ سیتۍ (سٲلس نیبر)۔ سہ کھیٚنیہ (چێنیہ تہٕ) کھلہ ڈُلہ یا مٹو بیہ گِندہِ تہٕ اُسی کرو تس رٲچھ۔

قَالَ اِنِّيْ لَيَحْزُنُنِيْٓ اَنْ تَذْهَبُوْا بِهٖ
وَ اَخَافُ اَنْ يَّاْكُلَهُ الذِّئْبُ وَ اَنْتُمْ
عَنْهُ غٰفِلُوْنَ ﴿۱۳﴾

تِمؠ (یعقوبن) ووٚنُکھ تِہندِ یہِ (پانس سیتۍ) نیُن چھُ بے شک میٚہ غمگین کران تہٕ برٚ چھُس (اتھ کتھہِ تہٕ) کھوژان زِ توٚہۍ مَا گژھِو اُمِس پٮ۪ٹھ لاپروا تہٕ اُمِس کھیٚنیے تَن (کانٛہہ) رامہٕ ہوٗنے (دِتھ)

قَالُوْا لَئِنْ اَكَلَهُ الذِّئْبُ وَ نَحْنُ
عُصْبَةٌ اِنَّآ اِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۱۴﴾

تِمو ووٚنُس امہِ باوجوٗد زِ اُسی چھہِ اکھ دُرٕ تہٕ مضبوط جماعت، ہرگاہ اُمِس رامہٕ ہوٗن کھیٚنیہ تہٕ (خدایہ سٕنٛز درٕبے) تیٚلہِ آسو اُسی یقیناً گاٹھ منٛز پیٚٹھ واٚلۍ۔

فَلَمَّا ذَهَبُوْا بِهٖ وَ اَجْمَعُوْٓا اَنْ يَّجْعَلُوْهُ
فِيْ غَيٰبَتِ الْجُبِّ ۚ وَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُمْ
بِاَمْرِهِمْ هٰذَا وَ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿۱۵﴾

اَدٕ یٮ۪ۆلہِ سہ تِمو پانس سیتۍ نیوٗ تہٕ سٕمٕتھ کوٚرکھ فٲصلہ سہ گٔژھہِ کرٕنۍ ژٕکس تَل تراوُنُک (تہٕ ہُمٮ۪ارکۍ اُسی تِم پننین ارادن پوٗرٕ کران) تہٕ اسہِ سوٗز (ییٚپارکۍ) تس کُن وٕحی (ہندِ ذریعہ یہ خوشخبری زِ ژٕ (روزکھ بچتھ تہٕ اکہِ دوہہ) کرکھ یِم امہِ کامہِ پٮ۪ٹھ آگاہ تہٕ تِمن اوس نہٕ یہِ فکرِ تران۔

وَ جَآءُوْٓ اَبَاهُمْ عِشَآءً يَّبْكُوْنَ ﴿۱۶﴾

تہٕ کالیِن آیہِ تِم وَدان وَدان پننس مٲلِس نِش۔

قَالُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَ تَرَكْنَا
يُوْسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَاَكَلَهُ الذِّئْبُ ۚ وَ
مَآ اَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَ لَوْ كُنَّا صٰدِقِيْنَ ﴿۱۷﴾

تہٕ ووٚنُکھ ہمس دٕزِ، سانہِ بابہٕ! (پِرتھ کرکۍ زِ) اسہِ ہیوٚت گژھِتھ (دِگندن تہٕ) اکھ اَکِس بروٚنٛٹھ نیرکۍ دوٚن تہٕ یوٗسف گیٚیِن اُسی پننس سامانس نِش تراوِتھ۔ تہٕ (خدایہ سٕندِ کرٕن تٕیِد یہ زِ) سہ نیوٗ (اَکی) رامہٕ ہوٗنی کھیٚتھ۔ تہٕ (اُسی چھہِ یہ زانان زِ) اگر اُسی پُزٕ یارکۍ تہٕ آسو ژٕ یہی نہٕ (سانہِ کتھہِ) پَژھ۔

وَ جَآءُوْ عَلٰى قَمِيْصِهٖ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ
بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ۚ فَصَبْرٌ
جَمِيْلٌ ۚ وَ اللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰى مَا

تہٕ تِمو اٚنۍ تَسٕنٛز کُرتہٕ (اَتھ پٮ۪ٹھ انہٕ خاطرٕ) اَپُز رَتھ مٕتھِتھ۔ (یوس وُچھِتھ) تِمؠ ووٚنُکھ (یہِ کتھ چھَنہٕ پُز) بلکہِ چھُ تہِندیو نفسو تہِندِ

تَصِفُوْنَ ﴿١٨﴾

باٻئٿ اڪ ڳالهه (سچي) ڪيئه خوبصورت ڪري ٿو ڏيکاري (جيئن توهين ڪريو ٿا مٿي چئو). سو منهنجي لاءِ چڱو صبر ڪرڻ (منهنجي خاطر مناسب) ته جيڪي توهين ٻڌايو ٿا تنهن (تي پيش بندي) جي خاطر الله (تعالى) کان مدد گهرجي. (ته تنهنجي مدد گهرڻ ته).

وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَاَرْسَلُوْا وَارِدَهُمْ فَاَدْلٰى دَلْوَهٗ ؕ قَالَ يٰبُشْرٰى هٰذَا غُلٰمٌ ؕ وَاَسَرُّوْهُ بِضَاعَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ ۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٩﴾

ته اڪ قافلو آيو ته انهن پنهنجو پاڻي آڻيندڙ موڪليو. ته هن (کوهه ۾) پنهنجو ڏول لاٿو. (ته يوسف ان ۾ ويهي رهيو ته جڏهن ڏول ڪڍيائين ته اڪ ڇوڪرو نظر آيو) ته هن چيو (قافلي وارن کي) اي قافلي وارؤ! خوشخبري (ٻڌو ته ڏسو) هي ته اڪ ڇوڪرو (موجود آهي). ته انهن (قافلي وارن) هن کي اڪ تجارتي مال ڄاڻي لڪائي ڇڏيو. ته جيڪي ڪم هو ڪري رهيا هئا ته الله (تعالى) چڱيءَ طرح ڄاڻندڙ هو.

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ ۢ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُوْدَةٍ ۚ وَكَانُوْا فِيْهِ مِنَ الزّٰهِدِيْنَ ﴿٢٠﴾ ع ١٢

ته (انهن پوءِ يوسف کي ڀائرن کان يوسف کي ٿورڙي قيمت ۾ خريد ڪيو ته) انهن کيس (سندن پنهنجي غلام هئڻ جي) ڪيترن ڪم (گهٽ) ملهه يعني ڪيترن درهمن (جي بدلي ۾ قافلي وارن) ته هن جي باري ۾ (معمولي ملهه) انهن بلڪل بي پرواهه هئا.[1]

وَقَالَ الَّذِى اشْتَرٰىهُ مِنْ مِّصْرَ لِامْرَاَتِهٖۤ اَكْرِمِىْ مَثْوٰىهُ عَسٰۤى اَنْ يَّنْفَعَنَاۤ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا ؕ وَكَذٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوْسُفَ فِى الْاَرْضِ ؗ وَلِنُعَلِّمَهٗ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ؕ وَاللّٰهُ غَالِبٌ عَلٰۤى اَمْرِهٖ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢١﴾

ته مصر (جي رهڻ وارن) مان جنهن شخص هن کي خريد ڪيو، تنهن پنهنجي زال کي چيو ته هن جي رهڻ جي جاءِ سٺي عزت واري بنائجو. متان هي (ڇوڪرو) اسان کي فائدو ڏئي يا هن کي پٽ بنايون (ته هي پڻ) اسان جي ٿئي. ۽ اهڙيءَ طرح اسان يوسف کي ملڪ ۾ ٺاهه ڏنو (يعني اسان کيس عزت جي مقام) ۽ ان لاءِ ته کيس خوابن جي تعبير جو ڪجهه علم ڏيو ته الله (تعالى)

---

[1] تنهنجو اصلي مقصد اهو هو ته يوسف پنهنجي ملڪ مان ٻاهر ڪڍي ڇڏيون اهو به طمع سان ٿورڙن درهمن ۾ ڏنو هو.

ہُس پِھہٕ پیٚتہٕ کتھِ (ہنٛدِس پوٗرٕ کرنس) پیٹھ
پوٗرٕ طاقت ۔ اماہ پٲنٛز وارِیاہ لُوکھ چھِنہٕ (یہِ پزر)
زانان ۔

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗۤ اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّ
عِلْمًا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ۝۲۲

تہٕ ییٚلہِ سُہ پننِس قوتس (تہٕ مضبوطی ہنٛزِ وانٛسہِ)
ووت تہٕ اَسہِ بخشِن تس فٲصلہٕ (کرنُک شعوٗر)
تہٕ (خاص) عِلِم ، تہٕ (اصلی) نیٚکو کارن چھ اَسہِ
یِتھے پٲٹھۍ جزا دِوان ۔

وَرَاوَدَتْهُ الَّتِىْ هُوَ فِىْ بَيْتِهَا عَنْ
نَّفْسِهٖ وَغَلَّقَتِ الْاَبْوَابَ وَقَالَتْ هَيْتَ
لَكَ ؕ قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اِنَّهٗ رَبِّىْۤ اَحْسَنَ
مَثْوَاىَ ؕ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ۝۲۳

بیہ یمِس (زنانہِ ہنٛدِس) گرِس منٛز سُہ (روزان)
اوس تمہٕ یوٚژھ تسنٛدِ دٕسی تسنٛزِ مرضی خلاف (اکھ)
کار کرناوُن تہٕ تمہِ کُر (مکانُک) سٲری درواز
بند تہٕ وُون تس ، (میٚہ کُن) ووٚلہ ۔ تمۍ
وُونُس (یہِ چھُس یہِ کرنہٕ ینِش) اللّٰہ (تعالیٰ)
سُنٛد پناہ (منگان) ۔ بے شک سُہ چھُ میون پروردگار
تمۍ چھِ میٲنۍ روزن جاے رٕژ بناوِمٕژ ۔ کنھ
چھینہٕ یِہے زِ ظٲلِم چھِنہٕ کامیاب سپدان ۔

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ ۚ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَاۤ اَنْ
رَّاٰ بُرْهَانَ رَبِّهٖ ؕ كَذٰلِكَ لِنَصْرِفَ
عَنْهُ السُّوْٓءَ وَالْفَحْشَآءَ ؕ اِنَّهٗ مِنْ
عِبَادِنَا الْمُخْلَصِيْنَ ۝۲۴

تہٕ تمہِ کوٗر تس متعلق (پنُن) ارادٕ پوٚختہٕ تہٕ
تمۍ (یوٗسفن) تہٕ کوٗر تس متعلق (پنُن تس
ینِش بچنُک روزنُک) ارادٕ پوٚختہٕ (تہٕ) اگر تمۍ
پننس پروردگارٕ سُنٛد گاشُر نِشانہٕ وُچھمت آسہ
ہے نہٕ (تہٕ سُہ ہیکہِ ہے نہٕ یِتھ ارادٕ کرِتھ)
یِتھے کٕنۍ (سپد) یِتھ زن اَسی تس نِشہٕ (پرتھ
اکھ) بُدی تہٕ بے حیائی (ہنٛز کتھ) دوٗر کرون
(تہٕ) سُہ اوس بے شک ساہو مخلص (تہٕ پاک
کرنہٕ آمتیو) بندو منٛزٕ ۔

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِيْصَهٗ مِنْ
دُبُرٍ وَّاَلْفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ ؕ قَالَتْ
مَا جَزَآءُ مَنْ اَرَادَ بِاَهْلِكَ سُوْٓءًا اِلَّاۤ
اَنْ يُّسْجَنَ اَوْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝۲۵

تہٕ بٕتم دوشوے لارے یِہ دروازس کُن تہٕ تمہِ
ژھٕنٛرٲو (اتھ لٕمہِ منٛز) تسنٛز کٕرتہٕ پیٚتہِ کنۍ
تہٕ (یِتھے بٕتم دروازس تام وٲتۍ تہٕ) ، تمو دوٚنوے
وُچھ تس (زنانہِ ہنٛد) خاوند برس نِش (استادٕ)
(یِتھ پیٹھ) تمہِ وُون (پننس خاوندس) ، یُس
(شخص) پٔچانہِن گرِکہِن سِتۍ بُدی (کرنۍ) یژھہِ

تَتنٛد سزا (گژھِ) یِہٕ امہِ ورأئی (کِہنی آسُن) زِ سُہ پییہِ قٲد کرنہٕ یا (پییہِ تس) بییہِ کانٛہہ دردناک عذاب (دِنہٕ)۔

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَّفْسِي وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا ۚ إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قُبُلٍ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿۲۶﴾

تمۍ (یُوسفن) وَونُس (کِتھ چھِنہٕ یہ بلکہِ) امہِ یِیژھاو میٛہ اتھ میانہٕ مرضی خلاف (اکھ) فعل کرناوُن۔ تہٕ تمہِ (زنانہٕ ہنٛدی) خاندانہٕ منٛزٕ دِژ اَکۍ گواہن گواہی (زِ یِمیس زنانہٕ ہنٛدی پلو چھِ صحیح سلامت تہٕ یِمیس مُہنٛزِ سٕنٛز کرٛتہٕ چھِ تازِے ژھینٛراوِمژ۔ لہٰذا) اگر اَمی سٕنٛز کرٛتہٕ برٛونٛہٕ کِنۍ ژھینٛز مژ چھےٚ تہٕ امہِ چھِ پوز وونمُت تہٕ ہُہ (مُہنیو) چھُ یقیناً اپزیُور۔

وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَبَتْ وَهُوَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۲۷﴾

تہٕ یوٚدوے یِمیس (مُہنوی سٕنٛز) کرٛتہٕ پتہٕ کِنۍ ژھینٛز مژ آسہِ تہٕ یِمہِ (زنانہٕ) چھُ اپُز وونمُت تہٕ ہُہ (مُہنیو) چھُ یقیناً پزیُور۔

فَلَمَّا رَاٰ قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنَّ ۚ إِنَّ كَيْدَكُنَّ عَظِيمٌ ﴿۲۸﴾

لہٰذا یِیلہِ تمۍ (ہنٛدی خاوندن) تسنٛزٕ (یعنی یُوسفنٛز) کرٛتہٕ وُچھ زِ سو چھےٚ پتہٕ مہِ طرفہٕ ژھینٛز مژ تہٕ تمۍ وَون (بیٛنہ آشنہٕ) یہ (جگٕرٕ) چھُ بے شک چانہٕ چالٲکی ہٕنٛتۍ (یاد رٛٹِو پُرتھ) تُہہ زنانن ہٕنٛزٕ چالٲکی چھےٚ یقیناً سٹھاہ (بڈٕ) آسان۔

يُوسُفُ أَعْرِضْ عَنْ هٰذَا ۜ وَاسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكِ ۖ إِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخٰطِـِٕيْنَ ﴿۲۹﴾

اے یوسف! ژٕ وَنِتھ یِمیس (زنانہٕ ہنٛزِ شیطانٛی لیلا) بِنٛشہٕ اَچھ تہٕ (پتہٕ دوٚپُن پیٛنہ زنانہٕ) ژٕ منگ پیٛنہٕ قُصورچ معافی۔ یقیناً چھکھ ژٕ خطا لموا (تہٕ خطا کارو) منٛزٕ۔

وَقَالَ نِسْوَةٌ فِي الْمَدِيْنَةِ امْرَاَتُ الْعَزِيْزِ تُرَاوِدُ فَتٰىهَا عَنْ نَّفْسِهٖ ۚ قَدْ شَغَفَهَا حُبًّا ۗ إِنَّا لَنَرٰىهَا فِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۳۰﴾

بییہ وَون تمہِ شہرِ چِو کینٛژو زنانو (اکھ اَکِس کُن زِ) عزیزٕنٛزٕ آشنہٕ چھےٚ پننِس غلامس اتھ تسنٛزِ مرضی خلاف (بد) فعل کرناوُن یِیژھان (تہٕ) تسنٛدی عشقن چھےٚ تسنٛدِ دلہٕ کِنۍ ستہٕ رٕن منٛزٕ جاے کٔرمٕژ۔ اَسہِ چھِ سو (اتھ معاملس منٛزٕ) ننہٕ وانہٕ غلطی پیٹھ وُچھان۔

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ

تہٕ یِیلہِ تمہِ تِہنٛزٕ امہ وناوُنی ہنٛز خبر بوٗز تہٕ

اِلَيْهِنَّ وَ اَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَاً وَّ اٰتَتْ
كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّيْنًا وَّ قَالَتِ
اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ ۚ فَلَمَّا رَاَيْنَهٗۤ اَكْبَرْنَهٗ وَ
قَطَّعْنَ اَيْدِيَهُنَّ وَ قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا
هٰذَا بَشَرًا ؕ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا مَلَكٌ كَرِيْمٌ ۳۱

تمہٕ سوٗزٕ تِمَن ناد (تہٕ اٰسن سال کٔرِتھ) تہٕ تِتھنٕد خٲطرٕ کوٗرن اکھ (خاص) ڈکھوٕدار مسند تیار (تہٕ یِلہٕ تِمہٕ آیہٕ تہٕ) تِمو مشرٕ ویٚژ پرتھ اَکس اکس چیٖزٕ کترٲونہٕ باپتھ اکھ اکھ) شراکھ پتہٕ تہٕ (یوٗسفس) ووٗنُن (ز)، نیرٕن بروٚنٛہہ کُن نیٖر۔ اد یِلہٕ تِمو سٕہ وُچھ تہٕ سٕہ وُچھکھ (سبٛحٲنٛہ) تِتھدِ شانہٕ وول اِنسان تہٕ (سٕہ وُچھتھ حٲرتس پیٚتھ) ژٕٹکھ پنٕنۍ اَتھٕ تہٕ ووٚنکھ (محض) اللہ (تعالیٰ) سنٛدِ خٲطرٕ چھُہ (یہ شخص) کھوٚژُمُت (بدکار کرنہٕ نِشہٕ) یہ چھنہٕ ہرگز بشر۔ یہ (ہے) چھُ صرف اکھ عزتہٕ وول مَلک۔

قَالَتْ فَذٰلِكُنَّ الَّذِيْ لُمْتُنَّنِيْ فِيْهِ ؕ وَ
لَقَدْ رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ فَاسْتَعْصَمَ ؕ وَ
لَئِنْ لَّمْ يَفْعَلْ مَاۤ اٰمُرُهٗ لَيُسْجَنَنَّ وَ
لَيَكُوْنًا مِّنَ الصّٰغِرِيْنَ ۳۲

تمہِ ووٚن تِمن (اتھ پیٹھ) یہ چھُ سُے (شخص) یمیس متعلق توہہِ میٚیہٕ لعنت ملامت کٔرُمٕژ چھو۔ تہٕ میٚیہٕ کریایہٕ تس اتھ تسنٛزِ مرضی خلاف (اکھ بد) فعل کرناوِنٕچ کوٗشِش ضروٗر۔ (اماہ پُوز) یہ رُود تتھ پیٹھ تہٕ بچیتھ، تہٕ اگر اَمۍ سو کتھ کٔرٕ نہٕ یمہٕ خٲطرٕ بہٕ اَمِس حُکم کران چھس، تہٕ سٕہ ییِہ بے شک جیلس لدنہٕ تہٕ یقیناً گژھِ سٕہ ذلیل۔

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ اَحَبُّ اِلَيَّ مِمَّا
يَدْعُوْنَنِيْۤ اِلَيْهِ ۚ وَ اِلَّا تَصْرِفْ عَنِّيْ
كَيْدَهُنَّ اَصْبُ اِلَيْهِنَّ وَ اَكُنْ مِّنَ
الْجٰهِلِيْنَ ۳۳

تمۍ (یوٗسفن) ووٚن (یہ بوٗزِتھ دعا کران زِ) میانہٕ پروردِگارہٕ! ییٚتھ کتھِ کُن سو میٚیہٕ ناد کران چھیہٕ تتھ نِسبت چھُ میٚیہٕ جیل گژھُن جاہ پسند تہٕ اگر تِتھنٛد (بدنتیجہ دار) تدبیر نہٕ میٚیہٕ نِش دوٗر کرکھ نہٕ خبر چھا بہٕ ما سپدہٕ تِمن کُن مالدار تہٕ (بہٕ) سپدہٕ جٲہلو اندرٕ۔

فَاسْتَجَابَ لَهٗ رَبُّهٗ فَصَرَفَ عَنْهُ
كَيْدَهُنَّ ؕ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۳۴

اد تسندِ پروردِگارن بوٗز تسنٛد دُعا تہٕ تِتھنٛد (بدنتیجہ دار) تدبیر کوٚرُن تس نِش دوٗر۔ بے شک چھُ سُے ییُس سبھٕو ہے (دُعا) بوزن وول (تہٕ لوٗکن ہندِ حالات) زبر پٲٹھۍ زانن وول چھُ۔

ملہ حارتہٕ سیٚتۍ ژاپیکھ پنٕنۍ اوٚنگجہٕ وندن تل۔

ثُمَّ بَدَا لَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا رَاَوُا الْاٰيٰتِ
لَيَسْجُنُنَّهٗ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿٣٥﴾ ع ۴ ۱۴

اَد یِم ساری علامات وُچھِتھ پیتہٕ آیہٕ تِمن (قومہٕ کین سردارن) ییہےٚ (مصلحت) بوزنہٕ زِ تِمن پزِ (بَدنامی دوٗر کرنہٕ باپتھ) سُہ (یوسف) کینژِ کالہٕ باپتھ ضروٗر قیٚد کرُن۔

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيٰنِ ۭ قَالَ اَحَدُهُمَآ اِنِّىْٓ اَرٰىنِىْٓ اَعْصِرُ خَمْرًا ۚ وَقَالَ الْاٰخَرُ اِنِّىْٓ اَرٰىنِىْٓ اَحْمِلُ فَوْقَ رَاْسِىْ خُبْزًا تَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ ۭ نَبِّئْنَا بِتَاْوِيْلِهٖ ۚ اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٦﴾

بیہ سپدی قیٚد خانس منز تس سٍتی بیہ زٕ جوان (تہٕ) داخل۔ یمو اندرٕ اکہ وۄنُس (زِ) بہٕ چھُس پننٍ پان (خوابس منز یتھ حالتس منز) وُچھان زِ بہٕ چھُس وَچھ چیٖرتھ رس کڈان۔ تہٕ دۆیمہِ وۄن بہٕ چھُس پننٍ پان (خوابس منز اتھ حالتس منز) وُچھان زِ میٚہ چھِ پنٕنِس کلس پیٹھ ژوچہِ تھٲوِمژ یمو منز جانوار کھیوان چھِ (تہٕ یمو دۄشوٕنۍ وۄن تس زِ) ژٕ وَن اَسہِ یمن (خابن) ہُند تعبیر۔ اَسۍ چھِ یِتھ ژٕ یقیناً نیکو کارو اندرٕ زانان۔

قَالَ لَا يَاْتِيْكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقٰنِهٖٓ اِلَّا نَبَّاْتُكُمَا بِتَاْوِيْلِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّاْتِيَكُمَا ۭ ذٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِىْ رَبِّىْ ۭ اِنِّىْ تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٧﴾

تِمۍ وۄنُکھ زِ وۄنۍ یِنہ کینژھ کھین توٚہہِ بنِہ پیٚنہٕ بروٚنٹھے ونوٚ بہٕ توٚہہِ تمیک (یعنے خابک) تعبیر یہ (خابن ہُند تعبیر کرنٕچ قابلیت) چھِیہ (میٚہ منز) امہِ باعثہٕ زِ میٲنۍ پروردگارن چھُ میٚہ علِم بخشیمت۔ میٚہ چھُ تِمن لۄکن ہُند دِین ترووُمت یِم اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ ایمان چھِنہٕ تھوان بیہ چھِ یِم آخرتس (تہٕ) انکاری۔

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ اٰبَآءِىْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ۭ مَا كَانَ لَنَآ اَنْ نُّشْرِكَ بِاللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۭ ذٰلِكَ مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿٣٨﴾

بیہ میٚہ چھُ پننٍن جدن اجدادن یعنے ابرٲھیم تہٕ اسحاق تہٕ یعقوبن ہندِ طریقُک پاروی اختیار کرُمُت۔ اسہِ چھُنہٕ کانہہ چیز تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند شریک ٹھہراونُک حق۔ یہ (توحیدِچ تعلیمہِ ہُند میلُن) چھُ اسہِ پیٹھ تہٕ بیین لۄکن پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند اکھ فضل (تِہندیو خاص فضلو منزٕ) اما پوز وارِیاہ لۄکھ چھِنہٕ (تِہندِ احسانن ہُند) شُکرانہٕ کران۔

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ ءَاَرْبَابٌ مُّتَفَرِّقُوْنَ خَيْرٌ اَمِ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٣٩﴾

اے میانہو قیٚد خانہٕ کِہو دۄشوٕنۍ سٍتی باجو! (اکھ اکِس سٍتی) اختلاف تھوون وٲلۍ خدا چھا بہتر

بکيو الله (تعالیٰ) ليس گنڍ (ته) سڀڪنهن غلبي تھون وول ڇڏ :

مَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلَّآ اَسْمَآءً سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ؕ اِنِ الْحُكْمُ اِلَّا لِلّٰهِ ؕ اَمَرَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ ؕ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٠﴾

توهين ڇڻو نه سه ترڙوتهه (ڪانئس هئن) عبادت ڪران گمر ڪينڙو (فرضي) ناوو ورآڻي يم توهه (پاڻ) ته تهنڊ بو جد اجدادو بناوتهو تها وي متو ڇه (ته) يمن هند با پيتهه الله (تعالیٰ) من (تهنڊس تائيدس منڙ) ڪاڻهه حجت ته نازل چهنه ڪر مش- (ياد تهاوو) فاصله ڪرڻ چڻنه الله (تعالیٰ) هس ورآڻي بيه ڪانئس تام- (ته) تهو ڇڏ په حڪم ڊيت مت ز توهين مه ڪرو تس ورآڻي ڪانئس هنز عبادت - يه هي ڇڏ صحيح دين وه ڏ گوو وارياه لوڪه ڇهنه زانان -

يٰصَاحِبَيِ السِّجْنِ اَمَّآ اَحَدُكُمَا فَيَسْقِيْ رَبَّهٗ خَمْرًا ۚ وَاَمَّا الْاٰخَرُ فَيُصْلَبُ فَتَاْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَّاْسِهٖ ؕ قُضِيَ الْاَمْرُ الَّذِيْ فِيْهِ تَسْتَفْتِيٰنِ ﴿٤١﴾

اي ميانهو قيد خاني ڪهو دونهو سنتي باجهو ! (وڏي برزو پيشه پيشه خوابڪ تعبير) توهه منز آسراکه پيشنس آهس شراب چاوان ته ڊوکيم پيه صليب ڊتهه مارنه - پيته ڪهن جاناوار تسند ڪله پيٺ (مازمينز ا. (ميو سه) يتهه ڪتهه متعلق توهين پرڙهان ڇهو تميڪ فاصله ڇڏ ڪرنه آمت -

وَقَالَ لِلَّذِيْ ظَنَّ اَنَّهٗ نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِيْ عِنْدَ رَبِّكَ ۫ فَاَنْسٰىهُ الشَّيْطٰنُ ذِكْرَ رَبِّهٖ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ بِضْعَ سِنِيْنَ ﴿٤٢﴾

ع ۵ ۱۵

جمو (دونهو) منز وون (يوسف) تس يس متعلق تهو زون مت اوس زسه ڇڏ رهآڻي لبن وول، (نو) پيشنس آهس نش تهو ز مياڻ (ته) ڪتهه پيته مشراو شيطان تس (آزاد ٿيا متس قيدس) تسندس آهس نش (سو) ڪتهه تهنو ته سه (يوسف) رئو وارياهن ورين قيد خانس منز -

وَقَالَ الْمَلِكُ اِنِّيْٓ اَرٰى سَبْعَ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعَ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ ؕ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ اَفْتُوْنِيْ فِيْ رُءْيَايَ اِنْ كُنْتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُوْنَ ﴿٤٣﴾

ته (ڪينژ ڪاله پيته) بادشاهن وون (پيشنهن دربارين) بر ڇهس (خابس منز) ستهه ڊيچهه ڊيچهه گاو وچهان يمن ستهه هو ڇپشه ته ليشز (گاو) ڪهبولن ڇهيه ته (بيه ڇپس وچهان) ستهه (تانه ته سبز) هيلي بيه ڪيهه هوکهو متو (هيلي) - اي زهڻو لوڪو ! هرگاه توهين خابن تعبير ڪران ڇهو تيله وونو ميته

میٚاٚنِس دِیتھ خابس متعلق صحیح حکم۔

قَالُوْٓا اَضْغَاثُ اَحْلَامٍ ۚ وَمَا نَحْنُ بِتَاْوِيْلِ الْاَحْلَامِ بِعٰلِمِيْنَ ۴۴

تِمو وۆنُس (زِ)۔ (یِم) چھِ پریشان خیالٕ بندٕ کٕ خاب تہٕ اَسۍ چھِنہٕ یِتھین خابن ہنٛز حقیقت زانان۔

وَقَالَ الَّذِيْ نَجَا مِنْهُمَا وَادَّكَرَ بَعْدَ اُمَّةٍ اَنَا اُنَبِّئُكُمْ بِتَاْوِيْلِهٖ فَاَرْسِلُوْنِ ۴۵

اَدٕ تِمو (دۆیو قیدیو) منٛز تٔمۍ یُس خلاصی آس لٔبمٕژ تہٕ (یِمۍ) اکہٕ مُدتہٕ پتہٕ (یوسفس کُنۍ یوسفس سیتۍ پتھکُن سپنٕز میٚژ آس ہوٚ کتھ) تٔ مۆلس پتھ وۆن یِہ کروٚ توہیہٕ امرکہٕ حقیقتہٕ نِشہٕ خبردار۔ لہٰذا میٚہ سۆزِو توٚہی (اَمیچ حقیقت معلوم کرنہٕ خاطرٕ)۔

يُوْسُفُ اَيُّهَا الصِّدِّيْقُ اَفْتِنَا فِيْ سَبْعِ بَقَرٰتٍ سِمَانٍ يَّاْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَّسَبْعِ سُنْۢبُلٰتٍ خُضْرٍ وَّاُخَرَ يٰبِسٰتٍ ۙ لَّعَلِّيْٓ اَرْجِعُ اِلَى النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُوْنَ ۴۶

(اَتہٕ تٔمۍ وۆن گژھِتھ یوسفس زِ) اے یوسف! اے پوٚز یارِ! اسہِ وَنِو (امہِ خابک تعبیر) سَتن وۄزمِن گاون چھِیہٕ سَتھ لٔسٕرٕ (گاو) کھیوان۔ بیہ سَتھ سبز ہیٚلہٕ تہٕ (تِمن مقابل) چھِہ کیٚنہٕ ہوٚکھ ہیٚتۍ (ہیٚلہٕ)۔ یُتھ نٚن بہٕ تِمن لوکن نِش گژھِہ زِ تِمن سپدِ (خوابکہٕ تعبیرُک) عِلم۔

قَالَ تَزْرَعُوْنَ سَبْعَ سِنِيْنَ دَاَبًا ۚ فَمَا حَصَدْتُّمْ فَذَرُوْهُ فِيْ سُنْۢبُلِهٖٓ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تَاْكُلُوْنَ ۴۷

تٔمۍ وۆنُس (زِ)، توٚہۍ کرِو سَتن وٚرین برابر محنتہٕ سان کاشتکاری لہٰذا (یِمن وٚرین منٛز) یہ (کیٚنہٕ ژھا) توٚہۍ لوٚنو۔ تہٕ (سۆرُے) گژھِہ تِمہٕ کِہن ہیٚلین منٛزے (یعنے چھوٚ نیٚنۍ) تھاوُن۔ ماسوایہ (تِمہٕ) کم کیٚنہٕ ژھا حصہٕ کہِ یہ توٚہۍ کھینیو۔

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَّاْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ اِلَّا قَلِيْلًا مِّمَّا تُحْصِنُوْنَ ۴۸

تِمہٕ پتہٕ ییٚن سخت (تنگی تہٕ ٹھلکی) سَتھ وٚری یِم شہٕ (سۆرُے اناج) کھین یہ توٚہۍ تِمن کیٚت برونٹھ پیٚٹھے سونبرِتھ مقوٗمت آسِو تہٕ تِمہٕ کم کیٚنہٕ ژھا مقدارٕ ورٲے یہ توٚہۍ پیس انداز کرِو۔

ثُمَّ يَاْتِيْ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ عَامٌ فِيْهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيْهِ يَعْصِرُوْنَ ۴۹ ع

تِمہٕ پتہٕ ییہِ اکھ (اَتھٕ) وٚری یتھ منٛز لوکن ہنٛد (داد) فریاد بوزنہٕ ییہِ۔ تہٕ تِم سپدن (خوشحال) تہٕ اَتھ حالتس منٛز دِن تِم اکھ اَکِس ڈالہٕ۱ تہٕ (یہ تعبیر بوزِتھ) بادشاہن وۆن تِمن زِ

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُوْنِيْ بِهٖ ۚ فَلَمَّا

---

۱ يَعْصِرُوْنَ : اميک عام معنے چھُ ژھہین رس کڈُن مگر لغتس منٛز چھُ امیک معنہ ڈالہٕ دِنۍ تہٕ۔

جَآءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ
فَسْئَلْهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ الّٰتِيْ قَطَّعْنَ
أَيْدِيَهُنَّ ۚ إِنَّ رَبِّيْ بِكَيْدِهِنَّ عَلِيْمٌ ﴿٥١﴾

توہیہ اُنیُون سُہ میٲنِس . اوٚ یٮ۪لہِ (بادشاہٕنہٕ) شیچھ رٔنہٕ وول تَس نِش آو تہٕ تمہٕ (یُوسفن) وُون (تَس زِ) ژٕ گژھ پننِس آغس نِش بیہ واپس تہٕ تَس پرٛژھ زِ یِمو زنانو پننٕ اتھ ژٕچایہ تِہنٛز حالت کیا چھیٚ (وُنۍ کیٛن) بے شک چھُ میون رب تِہنٛد منصوبہٕ زٲنِتھ زانان۔

قَالَ مَا خَطْبُكُنَّ إِذْ رَاوَدْتُّنَّ يُوسُفَ
عَنْ نَّفْسِهِ ۚ قُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا عَلِمْنَا
عَلَيْهِ مِنْ سُوْٓءٍ ۚ قَالَتِ امْرَاَتُ
الْعَزِيْزِ الْـٰٔنَ حَصْحَصَ الْحَقُّ ۫ اَنَا
رَاوَدْتُّهٗ عَنْ نَّفْسِهٖ وَاِنَّهٗ لَمِنَ
الصّٰدِقِيْنَ ﴿٥٢﴾

(یہ شیچھ بوزِتھ) تمہٕ (بادشاہن) وُون ہمن (زنانن زِ) تُہُنٛد (سُہ) معاملہ کیا اوس یٮ۪لہِ تۄہہِ یُوسفس اتھ تسٕنٛزِ مرضی خلاف (اکھ بد) فعل کرناوٕنٕچ کوٚشِش کٔرِیا؟ تمو وُوُنُس زِ سُہ (یُوسف) اوس اللہ (تعالیٰ) سٕنٛدِ خاطرٕ (بدکاری نِشہٕ) کھوٚژمُت (تہٕ) اسہِ سپدے یایہ نہٕ تَس مُنٛز کانٛہہ ناکارٕگی (ہنٛز کتھ) معلوٗم۔ (یہ بوزِتھ) عزیز نہٕ آشہٕ وُون زِ پٔزٕر چھُ وۄنۍ وارٕ نٔنیوٗمُت۔ میٚے اُس تس اتھ تسٕنٛزِ مرضی خلاف (بد) فعل کرناوٕنٕچ کوٚشِش کرمٕژ تہٕ سُہ چھُ بلاشک پٔزِیارن اندر۔

ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّيْ لَمْ اَخُنْهُ بِالْغَيْبِ
وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ كَيْدَ الْخَآئِنِيْنَ ﴿٥٣﴾

(تہٕ یُوسفن وُون تس پتہٕ زِ) یہ کتھ چھِ (میٚہ) اوٚکہٕ وُنۍ مٔژ نٔوٚس (عزیزس) اسۍ خبر زِ میٚہ کوٚر نہٕ (تسٕنٛزِ) غیر موجودگی منٛز تسٕنٛدِس حقس خیانت۔ بیہ یہ زِ (میٚہ چھُ ایمان زِ) خیانت کرن والین ہُنٛد تدبیر چھیٚنہٕ اللہ (تعالیٰ) کامیاب کران۔

الربع

وَمَآ اُبَرِّئُ نَفْسِيْ ۚ اِنَّ النَّفْسَ
لَاَمَّارَةٌ ۢ بِالسُّوْٓءِ اِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّيْ ۚ اِنَّ رَبِّيْ
غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

بیہ چھُس نہٕ بہ پننِس نفسس (پرٛتھ کُنہِ قسمہِ چہ غلطی نِشہٕ) پٲچھ گنٛزران۔ یِکیاز (انسانی) نفس چھُ ناکارٕ کٲمَن ہُنٛد حکم دِنس پیٹھ سبٹھا دلیر۔ امہٕ ورٲے زِ یٮ۪س پیٹھ میون پروردِگار رحم کرِ۔ میون پروردگار چھُ (کمزورین پیٹھ) پرٛو تراون وول (تہٕ) پھیر کٕ پھیرِ کٕ رحم کرن

وول۔

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ أَسْتَخْلِصْهُ لِنَفْسِي ۚ فَلَمَّا كَلَّمَهُ قَالَ إِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا مَكِينٌ أَمِينٌ ﴿٥٥﴾

تہ بادشاہن ووٚن حکم ڈِنو زِ سُہ (یوسفؑ) اُنیون میٚ نش یتھ زن بہٕ سُہ پننہ (یعنے خاص کامہو) باپتھ تھاوٚن۔ ییلہ (یوسف آو تہ) تمۍ (بادشاہن) کٔرِ تس سٟتۍ کتھ باتھ۔ تہ (سُہ وُچھن پرتھ رنگہ قابل تہ) ووٚنس زِ تۄہۍ آسکھ اُزی (کہ پیٹھ) اسہ نش عزتہ وول تہ مرتبہ وول بیہ قابلِ اعتماد انسان (گنزراونہ یوان)۔

قَالَ اجْعَلْنِي عَلَىٰ خَزَائِنِ الْأَرْضِ ۖ إِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ ﴿٥٦﴾

(اتھ پیٹھ) ووٚن (یوسفن) زِ میٚ کرِو مُلکہٕ کین خزانن پیٹھ افسر مقرر۔ بکیازِ بہٕ چھس بے شک (خزانن ہنزا حفاظت کرن وول تہ (اقتصادیاتک عِلم) زبر پاٹھو زانن وول۔

وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ يَتَبَوَّأُ مِنْهَا حَيْثُ يَشَاءُ ۚ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ ۖ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٧﴾

تہ یتھکنۍ بخشوو اسہ (مناسب حالات پادٕ کٔرِتھ) یوسفس (تتھ) مُلکس منز اکھ اختیارٕ وول عہدہ تہ یُس یتہٕ (کُنہ) یتیتھ ہے (پننہ مرضی مطابق) روزِ ہے۔ اُسی یمس یژھان چھ (یتھ دُنیہ ہس منزے) چھس پننہ رحمتہ منز (حصہ) دوان۔ تہ اسی چھنہ نیکو کارن ہند اجر ضایع کران۔

وَلَأَجْرُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٨﴾ ع ٨

تہ (یمہ دُنیاوی اجرہ علاوہ) آیندہ (زندگی ہُند) بدلہ آسہ ایمانہ والین تہ اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پراون والین کیٚت (کتہٕ کور) کھٕسِتھ۔

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكِرُونَ ﴿٥٩﴾

تہ یوسفنۍ بایہ (تہ) آیہ (تتھ قحطہ کس زمانس منز تتھ مُلکس منز) تہ تِہندِس دربارس منز گے حاضر تہ تمۍ پرزنٲوۍ تِم (وُچھوٚنۍ)، مگر تِمو ہیوٚک نہٕ سُہ پرزناوِتھ۔

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ قَالَ ائْتُونِي بِأَخٍ لَكُمْ مِنْ أَبِيكُمْ ۚ أَلَا تَرَوْنَ أَنِّي أُوفِي الْكَيْلَ وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿٦٠﴾

تہ ییلہ تمۍ تِہند سامانہ دِتھ تِم (واپسی خاطرہ) تیار کٔرۍ تہ (تِمن) ووٚنُن (زِ)، تِہندِس مالِ ہندِ طرفہ یِیٚو توہہ اکھ بوے یُس چھُو سُہ (تہ)، اُزِ زیون (بیہ لٹہٕ پانس سٟتۍ) میٚ نش۔ کیا توہہ چھو نا وُچھان زِ بہٕ چھس مینتھ پوٗرہٕ دِوان تہ بہٕ چھس (بیہ) میزبان داری کرن والیو منز سارِوے کھوتہ رٕت۔

فَاِنْ لَّمْ تَاْتُوْنِيْ بِهٖ فَلَا كَيْلَ لَكُمْ عِنْدِيْ وَلَا تَقْرَبُوْنِ ﴿٦٠﴾

۽ اگر توهين سندس مون وٽ اوهان نه آڻيندؤ ته (ذراڙي زليو نه) منهنجي وٽ اوهان جي لاءِ نه توهه ڪيت توليو ۽ نه ئي توهين منهنجي ويجهو (ئي) ايندؤ.

قَالُوْا سَنُرَاوِدُ عَنْهُ اَبَاهُ وَ اِنَّا لَفٰعِلُوْنَ ﴿٦١﴾

تنهن وٽن ان کي ضرور ڪوشش ڪنداسين موليءَ متعلق ناءُ وارثن ته اسين روز و بيشڪ (اهو ڪم) ڪري ٿا.

وَقَالَ لِفِتْيٰنِهِ اجْعَلُوْا بِضَاعَتَهُمْ فِيْ رِحَالِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُوْنَهَآ اِذَا انْقَلَبُوْٓا اِلٰٓى اَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٦٢﴾

۽ تنهن (يوسف) وڏن پنهنجن غلامن کي چيو ته هنن جو مال ٿاڇو (واپس) هنن جي ڳوٿرين ۾ رکو. شايد جڏهن هو واپس پنهنجن گهر وارن وٽ ورن ته اهو (احسان) مڃين (۽) شايد هو وري (اسان وٽ) واپس.

فَلَمَّا رَجَعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْهِمْ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ فَاَرْسِلْ مَعَنَآ اَخَانَا نَكْتَلْ وَ اِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ﴿٦٣﴾

۽ جڏهن هو پنهنجن ماءُ پيءُ وٽ واپس ويا ته وڏن (تن کي) اي اسان جا بابا! اسان کي (آئينده) اناج ڏيڻ کان محروم ڪيو ويو آهي. ۽ اسان سان اسان جو (وڏو) ڀاءُ موڪل (ته ماپ کڻي) اچون (پر ڪڏهن) اسان کي ڪڏهن ته انهي جو انجام ڏيندا. ۽ اسين ضرور بلاشڪ ان جي سنڀال ڪنداسين.

قَالَ هَلْ اٰمَنُكُمْ عَلَيْهِ اِلَّا كَمَآ اَمِنْتُكُمْ عَلٰٓى اَخِيْهِ مِنْ قَبْلُ ؕ فَاللّٰهُ خَيْرٌ حٰفِظًا ۪ وَّ هُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿٦٤﴾

تنهن چيو ته (توهين ڀلو) ڇا هن کي ائين توهان جي حوالي ڪريان؟ جهڙي طرح اڳ (ان) جي ڀاءُ لاءِ توهان تي ڀروسو ڪيو هو (۽) نتيجو ڪيئن ٿيو. تنهن سبب اهو حوالي ڪرڻ کان ڊرايو. وڏو گهڻو (اهو) چيو ته هو حوالي ڪريان مگر پڙهي هينئر توهين به (بلڪ) الله (تعاليٰ) ئي سڀ کان وڌيڪ سنڀال ڪرڻ وارو آهي ۽ سڀ کان وڌيڪ رحم ڪرڻ وارو آهي.

وَلَمَّا فَتَحُوْا مَتَاعَهُمْ وَجَدُوْا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ اِلَيْهِمْ ؕ قَالُوْا يٰٓاَبَانَا مَا نَبْغِيْ ؕ هٰذِهٖ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ اِلَيْنَا ۚ وَ نَمِيْرُ اَهْلَنَا وَ نَحْفَظُ اَخَانَا وَ نَزْدَادُ كَيْلَ بَعِيْرٍ ؕ ذٰلِكَ كَيْلٌ يَّسِيْرٌ ﴿٦٥﴾

۽ جڏهن هنن پنهنجو سامان کوليو ته ڏٺائون ته هنن جي مال جي رقم هنن کي واپس ڪئي وئي آهي. تنهن وڏن (اٿي پنهنجي پيءُ کي) اي اسان جا بابا! (اسان کي ٻيو) ڇا گهرجي جيڪا خواهش هئي سا ته اسان کي ملي. (ڏسو) اها اسان جي موٽائي رقم هي (آهي ته) اسان کي واپس ڪئي وئي آهي ته (اگر هو اسان سان گڏ هلي ته) اسين پنهنجن گهر وارن لاءِ کاڌو سامان آڻينداسين ۽ پنهنجي

باُلیس کرو (پرتھ رنگہٕ) راُچھ تہٕ اُکس وۄنٹہٕ سنٛد بور الو ہُر۔ یہ مقدار (یوسہٕ۔ اسہٕ یتھے میلہا) چھنہٕ بُڑ نعمت ۔

قَالَ لَنۡ اُرۡسِلَهٗ مَعَكُمۡ حَتّٰى تُؤۡتُوۡنِ مَوۡثِقًا مِّنَ اللّٰهِ لَتَاۡتُنَّنِىۡ بِهٖۤ اِلَّاۤ اَنۡ يُّحَاطَ بِكُمۡ‌ۚ فَلَمَّاۤ اٰتَوۡهُ مَوۡثِقَهُمۡ قَالَ اللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوۡلُ وَكِيۡلٌ ﴿٦٦﴾

تمۍ وۄنکھ بہٕ سوزن نہٕ یہ تُہہِ توہہٕ سیتی لۄیاٹنہٕ تۄہۍ مےٚ سیتی اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛد قسم ہاوتھ یہ پوٚختہٕ وعدٕ کٔرِو زِ تۄہۍ اُنیون یہ ضرور مےٚ ینِش (واپس) اِلّا ہرگاہ تۄہۍ (پانہٕ کُنہِ مشکلس منٛز) ولنہٕ ییو۔ اد یێلہِ تِموٚ تس پنُن پوٚختہٕ قول دِیت تہٕ تمۍ وۄنکھ یہ (کینہٕ چھا) اسۍ (وۄنۍ کران) ونان چھ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تمیُک نِگران ۔

وَقَالَ يٰبَنِىَّ لَا تَدۡخُلُوۡا مِنۡۢ بَابٍ وَّاحِدٍ وَّادۡخُلُوۡا مِنۡ اَبۡوَابٍ مُّتَفَرِّقَةٍ‌ ؕ وَمَاۤ اُغۡنِىۡ عَنۡكُمۡ مِّنَ اللّٰهِ مِنۡ شَىۡءٍ‌ ؕ اِنِ الۡحُكۡمُ اِلَّا لِلّٰهِ‌ ؕ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ‌ ۚ وَعَلَيۡهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ الۡمُتَوَكِّلُوۡنَ ﴿٦٧﴾

بییہٕ وۄن تمۍ (تمن) اے میانہِ گۄبرو ! تۄہۍ اَژِو زِلو نہٕ شہرکِس اکی دروازٕ یکوٹے اندر بلکہ اَژِو زِلو بیون بیون دروازو کِنۍ[1]۔ تہٕ بہٕ ہیکو نہٕ توہہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس (یعنے تسٕندِ رٔضاہ) نِشہِ (بچاونہٕ خاطرٕ) کینہہ تہٕ بکار یتھ ۔ فیصلہ کرُن چھُ (ژرکِ) اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛزے کام ۔ تسۍ پیٹھ چھُ مےٚ توکل کوٚرمُت تہٕ سارِنے توکل کرن والین پزِ تسۍ پیٹھ توکل کرُن ۔

وَلَمَّا دَخَلُوۡا مِنۡ حَيۡثُ اَمَرَهُمۡ اَبُوۡهُمۡ ؕ مَا كَانَ يُغۡنِىۡ عَنۡهُمۡ مِّنَ اللّٰهِ مِنۡ شَىۡءٍ اِلَّا حَاجَةً فِىۡ نَفۡسِ يَعۡقُوۡبَ قَضٰٮهَا‌ ؕ وَاِنَّهٗ لَذُوۡ عِلۡمٍ لِّمَا عَلَّمۡنٰهُ وَلٰـكِنَّ اَكۡثَرَ النَّاسِ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿٦٨﴾ ع ٨

تہٕ یێلہِ تِمہٕ طرلقہٕ مطابق ییمیُک حکم تہندِ مالِ تمن دِیتمُت اوس، تِم (مصرس) اندر داخل سپدے یہ ۔ تمِس (یعقوبس) اوس نہٕ یہ طاقت زِ امرِ ترکیبہٕ سیتی ہیکہِ ہے سہ تمن (نیچوین) خدایی تقدیرٕ نِشہِ بچاوِتھ ، مگر یہ آس یعقوبس سنٛدِ دِلس اکھ منگ یوسہٕ تمۍ (ییتھکنۍ) پوٗرٕ کٔر۔ تہٕ چونکہِ اسہِ اوس تس (یعقوبس) علم دِیتمُت سہ اوس بوٚڈ عٔلمہٕ وول ۔ اماہ لۄکہٕ واریاہ

---

[1] حضرتہِ یعقوبس اوس یقین سپدمُت زِ مصرس منٛز اناج بٲگراون وول چھُ یوسُف ، لہٰذا تمو کوٚر یہ تدبیر شاید ییتھکنۍ زِ بِن یامین ہیکہِ یوسفس سیتی الگ مُلاقات کرنُک موقع لبتھ۔

لۆکھ چھِنۍ (یہ حقیقت) زانان۔

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَىٰ يُوسُفَ آوَىٰ إِلَيْهِ أَخَاهُ ۖ قَالَ إِنِّي أَنَا أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٩﴾

تہٕ (یتھکٕنۍ) ییلہِ یِم یُوسفس برونٹھ کنہِ حاضر سپدی تہٕ تمۍ وِژ پننس بایس پانس نش جاے تہٕ وونُن (تس زِ) یقیناً چھُس بہٕ چوٗن (رووُمت) بوے لہٰذا یہ یِم کران رۆدۍ ہتۍ چھِہ تمہِ کِنۍ مہ گرٛزھ (وونۍ) تہٕ غمگین۔

فَلَمَّا جَهَّزَهُم بِجَهَازِهِمْ جَعَلَ السِّقَايَةَ فِي رَحْلِ أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَيَّتُهَا الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسَارِقُونَ ﴿٧٠﴾

پتہٕ ییلہٕ تمۍ تِہُنٛد سامانہٕ دِتھ یِم واپسی خاطرٕ تیار کٔرۍ تہٕ تمۍ تھوو (پننۍ ترٛیش چینٛک اکھ) ٹُوری پیالہٕ (تہٕ) پننس بایِس سٕنزِ گُنہٕ منٛز پتہٕ (سپد پنزِ) کٔرٕ تمام پاریہٕ وٲلۍ (یعنے شاہی کارندن) کوٗز اعلان۔ اے قافلہٕ والیو! توہۍ چھِو بے شک ژوٗر۔

قَالُوا وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِم مَّاذَا تَفْقِدُونَ ﴿٧١﴾

تِمو (یُوسفہٕ سٕنٛزو بایو) وۆن یِمن (شاہی کارندن) کُن مُتھ کٔرِتھ زِ توہہِ کُس چیز چھُو رووُمت باسان؟

قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ وَلِمَن جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ وَأَنَا بِهِ زَعِيمٌ ﴿٧٢﴾

تِمو وۆنکھ، اسہِ چھُ اناج مینٛنک شاہی میٛنٛژ بانہٕ[1] رووُمت تہٕ یُس شخص سہ ژھانٛڈتھ) انہِ تہٕ تسنٛدٕ (انعام) آسہِ اُکس وۄنٛٹہٕ بارس برابر (اناج) تہٕ (پاریہٕ وٲلۍ وۆن ییتہِ زِ) بہٕ چھُس تمیُک (یعنے انعامُک) ذمہ وار۔

قَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُم مَّا جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كُنَّا سَارِقِينَ ﴿٧٣﴾

تِمو وۆنُس (زِ)، اللہ (تعالےٰ) سٕنٛز درِ ے۔ توہۍ چھِو زانان زِ اَسۍ آیہٕ نہٕ (ایوٚت)، اوِ خاطرٕ زِ مُلکس منٛز کرو فساد تہٕ نے چھِہ اسۍ ژوٗر۔

قَالُوا فَمَا جَزَاؤُهُ إِن كُنتُمْ كَاذِبِينَ ﴿٧٤﴾

تِمو وۆنکھ (زِ)، اگر توہۍ اپزیار کٔرِ ثابت سپدے وِ تہٕ تمیُک سزا کیا آسہِ؟

قَالُوا جَزَاؤُهُ مَن وُجِدَ فِي رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُهُ ۚ كَذَٰلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٧٥﴾

تِمو وۆن (زِ)، تمیُک سزا چھُ یہ زِ ییمِس شخصہٕ سٕنٛدِ سامانہٕ منٛز سہ (بانہٕ) لبنہٕ ییہِ، سہ آسہِ (پانے)، تمیُک بدلہٕ۔ اَسۍ (لۆکھ) چھِہ ظالمن

---

[1] صُوَاع، چھِہ تتھ بانس وتان یُس ترٛیش چینہٕ باپتھ تہٕ چھُ استعمال سپدان تہٕ مینٛنہِ بانہٕ تہٕ چھُ آسان۔

یتھے گژھ سزا دوان۔

فَبَدَاَ بِاَوْعِيَتِهِمْ قَبْلَ وِعَآءِ اَخِيْهِ ثُمَّ
اسْتَخْرَجَهَا مِنْ وِّعَآءِ اَخِيْهِ ؕ كَذٰلِكَ
كِدْنَا لِيُوْسُفَ ؕ مَا كَانَ لِيَاْخُذَ اَخَاهُ
فِيْ دِيْنِ الْمَلِكِ اِلَّاۤ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ
نَرْفَعُ دَرَجٰتٍ مَّنْ نَّشَآءُ ؕ وَفَوْقَ كُلِّ ذِيْ
عِلْمٍ عَلِيْمٌ ﴿۷۶﴾

لہٰذا تمو (باریہ واَلی) ہیوت تسٕندین (یعنے یوسفٕ بنس) باٚیِ ہنٛزو بوہرٕ برونٛٹھ ہمن (باقین) ہنٛزن بوہرن (وُچھُن)۔ پیتہٕ کوڈٕن تسٕندِس باٚیِ ہنٛزِ بوہرِ منٛزٕ (وُچھتھ) سُہ (بانہٕ)۔ یتھپاٚ گژھ گوٚر اسہِ یوسفس نہٕ خاطرٕ (اکھ) تدبیر (ترتہٕ) سُہ ہیکہِ ہے نہٕ بادشاہ سٕندس قونونس منٛزٕ (روزتھ) پننس باٚیس اللہ (تعالیٰ) سٕندِ تدبیرٕ وراٚیِ رٕکاوِتھ۔ اَسہِ یَس یژھان چھِ تس چھِ درجات بلند کران۔ تہٕ (حقیقت چھیٚہ یہِ زِ) پرتھ علمہٕ واٚلِس ہیوٚر چھ (تسٕند کھوتہٕ) جاوٕ عُلمہٕ واجنٕ ہستی (موجود)۔

قَالُوْۤا اِنْ يَّسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ اَخٌ لَّهٗ مِنْ
قَبْلُ ۚ فَاَسَرَّهَا يُوْسُفُ فِيْ نَفْسِهٖ وَ
لَمْ يُبْدِهَا لَهُمْ ۚ قَالَ اَنْتُمْ شَرٌّ
مَّكَانًا ۚ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَصِفُوْنَ ﴿۷۷﴾

تمو (تسٕندیو باٚیو) ووٚن (زِ، ہرگاہ اَمہِ ژوٚر آسہِ کٔرمُژ تہٕ اکیٛشہٕ تعجب چھُنہٕ ہیکیازٕ) اَمہِ سٕندی اَکی باٚیِ تہٕ چھِ ژوٚر کٔرمُژ۔ اتھ پیٹھ تھاو یوسفن (پننہِ دِلچ کتھ) پننس دِلس منٛزٕ کھُٹتھ تہٕ تمن نِش کوٚرن نہٕ تہِ واشگاف (وونی گوو دِلس منٛزٕ) دوٚپُنکھ توٚہی (لوکھ) چھِو بڑی بدبخت تہٕ یوسہٕ کتھ توٚہی وَنان چھِو۔ سو چھُ اللہ (تعالیٰ سے) بہتر زانان۔

قَالُوْا يٰۤاَيُّهَا الْعَزِيْزُ اِنَّ لَهٗۤ اَبًا
شَيْخًا كَبِيْرًا فَخُذْ اَحَدَنَا مَكَانَهٗ ۚ
اِنَّا نَرٰىكَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۷۸﴾

تمو ووٚن۔ اے سردار! اَمِس چھُ سیٹھاہ بُڈٕ مول توٚہی رٹِو توٚن اَمِس بدل اسہِ منٛزٕ کانٛہہ اکھ (دلو سون مول ییتہٕ گژھ اَمہِ سٕندِ صدمہٕ نِشہٕ بچہِ) اَسہِ چھِو توٚہہ بے شک احسان کرن والیو منٛزٕ گنزراوان۔

قَالَ مَعَاذَ اللّٰهِ اَنْ نَّاْخُذَ اِلَّا مَنْ وَّجَدْنَا
مَتَاعَنَا عِنْدَهٗۤ ۙ اِنَّاۤ اِذًا لَّظٰلِمُوْنَ ﴿۷۹﴾

تموٚ ووٚنکھ تس شخصس وراٚیِ ییمِس نِش اسہِ پنُن سامانہٕ لوٚب، کانٛہہ بیاکھ رٹنہٕ نِشہٕ چھِ (اَسی) خدایہ سٕندِ پناہ منگان۔ اگر اَسی تہِ کرو تہٕ اَسی سپدو بے شک ظالمو اندر۔

فَلَمَّا اسْتَيْئَسُوْا مِنْهُ خَلَصُوْا نَجِيًّا ؕ
قَالَ كَبِيْرُهُمْ اَلَمْ تَعْلَمُوْۤا اَنَّ اَبَاكُمْ
قَدْ اَخَذَ عَلَيْكُمْ مَّوْثِقًا مِّنَ اللّٰهِ وَ

اَدٕ ییلہِ تمہِ تس (یوسفس) نِش نااومید گےٚ تہٕ پانہٕ واٚنی کتھ کران گےٚ (لوکن نِش) ژھینہٕ تمو منٛزٕ ووٚن (ادٕ) بڑی اَکی (زِ)، توٚہہ چھِو

مِنْ قَبْلُ مَا فَرَّطْتُّمْ فِيْ يُوْسُفَ ۚ فَلَنْ اَبْرَحَ الْاَرْضَ حَتّٰى يَاْذَنَ لِيْٓ اَبِيْٓ اَوْ يَحْكُمَ اللّٰهُ لِيْ ۚ وَ هُوَ خَيْرُ الْحٰكِمِيْنَ ﴿٨٠﴾

نا معلوم زِ تہندِ کر مٲلی چھُو توہہِ پتہٕ خبرٕ وعدٕ ہنٛوٕمُت لیُس اللّٰہ (تعالیٰ) ہس (یعنی تہندِس قسمس) سیتؠ (تاکید کرِتھ) پھٕ ۔ بیہ یہ زِ (امِہ) برونٛٹھ چھُو توہہِ یوٗسفنس سلسلس منٛز تہٕ لاپروٲہی کرِ مٕژ ۔ اوٚرکنہٕ یوٚتانٛی نہٕ میون مول میٛہ (خاص طور پاٹھی) اجازت دِیہ یا (یا تہٕ) اللّٰہ (تعالیٰ) میانِس حقس منٛز فٲصلہٕ (کرنچ کانٛہہ وتھ) کرِ (نہٕ) ۔ بہٕ نیرٕ نہٕ ہرگز یِمہٕ مُلکہٕ منٛزٕ تہٕ سُہ (اللّٰہ تعالیٰ) چھُ ساروے فٲصلہٕ کرن والیو منٛزٕ بہتر (فٲصلہٕ کرن وول) ۔

اِرْجِعُوْٓا اِلٰٓى اَبِيْكُمْ فَقُوْلُوْا يٰٓاَبَانَآ اِنَّ ابْنَكَ سَرَقَ ۚ وَ مَا شَهِدْنَآ اِلَّا بِمَا عَلِمْنَا وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ حٰفِظِيْنَ ﴿٨١﴾

توٚہی گژِھو پننِس مٲلِس کُن واپس تہٕ (گژِھتھ) وٕنِیو (تس زِ) سانہٕ بٲبہٕ ! چانٛی (لوکٕٹ) نیچوٚو چھُ ضرور ژوٗر کرٕمٕژ تہٕ اسہِ چھُ تی (تژٕ یہ) وٕنمُت یِمیُک اسہِ (ذٲتی) عِلم چھُ ۔ تہٕ اسی ہیکہٕ ہو نہٕ (پننہِ) نظرِ تَلہٕ پوٚشیدٕ معاملیچ رٲچھ کرِتھ ۔

وَسْـَٔلِ الْقَرْيَةَ الَّتِيْ كُنَّا فِيْهَا وَالْعِيْرَ الَّتِيْٓ اَقْبَلْنَا فِيْهَا ۭ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ﴿٨٢﴾

تہٕ توٚہی کرِو (بے شک بستی ہندٮ۪ن) تمن (لوٗکن) پرٕژھ تہٕ (گژِھتھ) معلوم یمن منٛز اسی ٲسی ۔ بیہ تمہٕ قافلس پرٕژھ (تہٕ) یتھ سیتؠ اسی آمتی چھِ تہٕ پزٕ کرٕ زِ لوٗ زِ اسی چھِ (اتھ کتھِ منٛز) پزٕ یارکی ۔

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ اَنْفُسُكُمْ اَمْرًا ۭ فَصَبْرٌ جَمِيْلٌ ۭ عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّاْتِيَنِيْ بِهِمْ جَمِيْعًا ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿٨٣﴾

تمۍ (یعقوبن) وونُکھ (زِ یہ کتھ چھنہٕ دُرست بوزنہٕ یِوان) بلکہٕ (میٛہ چھُ بوزُن ٹکان زِ) تہندِ کر نفسن چھُو توہہِ کانٛہہ کتھ خوش شکل کرِتھ ہاوِمٕژ بس وۄدۍ چھُ میانہٕ خاطرٕ یہی رُودمُت زِ بہٕ کرٕ رٕتہٕ پاٹھۍ صبر ۔ شاید اللّٰہ (تعالیٰ) مانہٕ تِمن سارِنے میٛہ نِش ۔ بے شک چھُ سُے لیس رٕتہٕ پاٹھۍ زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول چھُ ۔

وَ تَوَلّٰى عَنْهُمْ وَ قَالَ يٰٓاَسَفٰى عَلٰى يُوْسُفَ وَابْيَضَّتْ عَيْنٰهُ مِنَ الْحُزْنِ

تہٕ تمۍ پھیٛر تہندِ کنہٕ پٔتھ مُتھ تہٕ (اَند کُن گژِھتھ کورُن دُعا تہٕ) ووٚنُن اے (میانہٕ

فَهُوَ كَظِيْمٌ ﴿٨٤﴾

خدایہ!) یوٗسفس سیتی یہِ بٔڈیوو تتھ پتھٕ چھپے بہٕ ژٔرتٕھ فریاد کران۔ تہٕ غمہٕ کہ باعثہٕ آیہ تہنزن اچھن مشر اُتھ ٹکیٚ[1]۔ مگر سُہ اوس پننِ غم (ہمیشہ پننس دِلس) اندرے دبأوتھ تھاوان۔

قَالُوْا تَاللّٰهِ تَفْتَؤُا تَذْكُرُ يُوْسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ حَرَضًا اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ﴿٨٥﴾

تِمو ووٚنُس (زِ، اللہ (تعالیٰ) سنٛز درے (اُسی چھِہ یِی زانان زِ) توٚہی رُوزِو یوٗسفنٕز کتھ کران یوٗتانٛز نہٕ توٚہی بیمار گژھِو یا رحمتہِ حق سپدِو۔

قَالَ اِنَّمَآ اَشْكُوْا بَثِّيْ وَحُزْنِيْٓ اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٨٦﴾

تمۍ ووٚنکھ (زِ) بہٕ چھس پننہ پریشانی ہنٛد تہٕ غمکٕ فریاد اللہ (تعالیٰ) ہسنٛدی برونٛٹھ کنہٕ کران تہٕ بہٕ چھس اللہ (تعالیٰ) سنٛدِ طرفہٕ سُہ عٔلِم تھاوان یُس نہٕ توٚہی تھوان چھِو۔

يٰبَنِيَّ اذْهَبُوْا فَتَحَسَّسُوْا مِنْ يُّوْسُفَ وَاَخِيْهِ وَلَا تَايْـَٔسُوْا مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ ۭ اِنَّهٗ لَا يَايْـَٔسُ مِنْ رَّوْحِ اللّٰهِ اِلَّا الْقَوْمُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٧﴾

اے میانہو گوٚبرو! گژِھو تہٕ (گژِھتھ) ژھانٛڈِیوٚن یوٗسف تہٕ تسنٛد بوے۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سنٛدِ رحمتہٕ نِشہٕ مہ سپدِو ناوٗمید۔ (اصل) کتھ چھیہٕ یِی زِ اللہ (تعالیٰ) سنٛدِ رحمتہٕ نِشہٕ چھِہ کافر لوٗکو ورأے کانٛہہ (انسان) ناوٗمید گژھان۔

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلَيْهِ قَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الْعَزِيْزُ مَسَّنَا وَاَهْلَنَا الضُّرُّ وَجِئْنَا بِبِضَاعَةٍ مُّزْجٰىةٍ فَاَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا ۭ اِنَّ اللّٰهَ يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِيْنَ ﴿٨٨﴾

لہٰذا ییٚلہِ تِم (واپس یتھ بیہ) تس (یوٗسفس) برونٛٹھ کنہٕ حأضِر سپدۍ تہٕ ووٚنکھ (تس زِ) اے سردارہ! اسہِ تہٕ سانس (سارے) عیالس پیٚیہٕ (سخت) تُنگی گامژ تہٕ اسہِ چھُ (سیتھا) کم رقم لہٰذا دِیو توٚہی اسہِ احسان کٔرِتھ سانہِ ضرورتہٕ مطابق اناج بیہ دِیو خیراتہٕ پأٹھۍ (یکشرھا جاے جاے پہن تہٕ)۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ خیرات دِنہٕ والین بے شک بوٚڈ اجر دوان۔

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَّا فَعَلْتُمْ بِيُوْسُفَ وَاَخِيْهِ اِذْ اَنْتُمْ جٰهِلُوْنَ ﴿٨٩﴾

تمۍ ووٚنکھ توٚہہِ چھوا معلوم (پننہٕ سُہ سلوٗک)؟ یُس توٚہہِ یوٗسفس تہٕ تہنٛدِس بأیس سیتی کریوو؟ ییٚلہِ

---

[1] عام ترجمہ کارو چھُ امیکۍ لفظی ترجمہ کوٚرمت زِ حضرتِ یعقوبس گٔیہ اچھ سفید۔ عربی لوٗغتس منٛز چھُ امیکۍ معنے اچھن ہنٛدِ اشہٕ سیتی برنہٕ یِنہٕ تہٕ آسان۔

توٚہی (پننہِ کرتوتہٕ چہ ناکارگی نِشہٕ) انزان ٲسیوٚ۔

قَالُوْٓا ءَاِنَّكَ لَاَنْتَ يُوْسُفُ ۖ قَالَ اَنَا
يُوْسُفُ وَهٰذَآ اَخِيْ ۡ قَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا ۖ
اِنَّهٗ مَنْ يَّتَّقِ وَيَصْبِرْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا
يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِيْنَ ۝٩٠

تِمو ووٚنُس (زِ)، کیا یوسف ما چھو پزی پأٹھو توہی؟
تمیٚ ووٚنکھ اوٚ، بہٕ چھُس یوسف تہٕ یہِ چھُ میون
بوے۔ اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ اسہِ پیٹھ فضل کورمُت
بُزکتھ چھیٚہ یہے زِ یُس شخص تقویٰ پراوِ تہٕ تُرٛبُر
کرِ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ تِمن احسان کرن والین
ہُند اجر زاہ ضایع کران۔

قَالُوْا تَاللّٰهِ لَقَدْ اٰثَرَكَ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَ
اِنْ كُنَّا لَخٰطِـِٕيْنَ ۝٩١

تِمو ووٚنُس۔ اسہِ چھِ اللہ (تعالیٰ) سنٛز درٛے۔
اللہ (تعالیٰ) ہن چھُو توہہٕ اسہِ پیٹھ بے شک فضیلت
دِژ مژٕ تہٕ اسی چھِ یقیناً خطا زد۔

قَالَ لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ ۖ يَغْفِرُ
اللّٰهُ لَكُمْ ۡ وَهُوَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ۝٩٢

تمیٚ ووٚنکھ وۄنۍ سپدِ نہٕ توہہٕ پیٹھ کُنہِ قسمُچ ملامت
تہٕ سرزنش[1]۔ اللہ (تعالیٰ) بخشِو توہہٕ۔ تہٕ
سُہ چھُ سارِوے رحم کرن والیو منٛزٕ جادٕ رحم کرن
وول۔

اِذْهَبُوْا بِقَمِيْصِيْ هٰذَا فَاَلْقُوْهُ عَلٰى
وَجْهِ اَبِيْ يَاْتِ بَصِيْرًا ۚ وَاْتُوْنِيْ
بِاَهْلِكُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝٩٣

توٚہی نِی زِ میوٚن یہِ کُرتہٕ تہٕ یہِ گٔژھو میٲنِس مٲلِس
بروٚنٛٹھ کنہِ تھاوِو۔ تمہِ گژھن (امرِ سیتۍ میہ
متعلق) سارِوے کتھو نِشہٕ واقف تہٕ تُہنٛد گرٕہ
پٔنُن سورُے خاندان (تہٕ) میہ نِش انِو۔

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيْرُ قَالَ اَبُوْهُمْ اِنِّيْ لَاَجِدُ
رِيْحَ يُوْسُفَ لَوْلَآ اَنْ تُفَنِّدُوْنِ ۝٩٤

یٮ۪لہِ (تُہنٛد) کاروان (مصرِ پیٹھٕ) دراو تہٕ تہنٛدۍ
مٲلۍ ووٚن (لُکن زِ) میہ چھِ بے شک یوسفنٕز
خوشبوے یوان۔ یتھہٕ توٚہی ووٚنۍ میہ ایزاون
ہیٚیو۔

قَالُوْا تَاللّٰهِ اِنَّكَ لَفِيْ ضَلٰلِكَ الْقَدِيْمِ ۝٩٥

تِمو ووٚنُس زِ تہٕ چھکھ بے شک پننہِ پرانہِ غلطی
اندر (پیومُت)۔

فَلَمَّآ اَنْ جَآءَ الْبَشِيْرُ اَلْقٰىهُ عَلٰى وَجْهِهٖ

اوٚ یتھے (یوسفنہِ اتھہٕ پیٹھ) خوشخبر دِنہٕ وول (شخص

---

[1] لَا تَثْرِيْبَ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ۔ یِم لفظ وٚنٛتھ کوٚر حضرت یوسفن پننٮ۪ن باین معاف تہٕ یِمے لفظ وٚنٛتھ کوٚر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمو تہٕ فتح مکہ کہِ دۄہہٕ سارنے مکہ کین لُکن معاف۔ خاص کٔرِتھ پننٮ۪ن بدترین دشمنن تہٕ تہندین اولادن تہٕ لہذا تہنٛد معاف کرُن اوس حضرت یوسفنہٕ معاف کرنہٕ نِشہٕ سیٹھاہ تھدِ پایہٕ۔

فَارْتَدَّ بَصِيْرًا ۚ قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ ۚ اِنِّيْٓ اَعْلَمُ مِنَ اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٩٦﴾

حضرتِ یعقوبس نش) آو ۔ تمۍ تھاو سو (کرتہٕ) تس بروٚنٹھ کنہٕ ییمہٕ کنہٕ تس سارے کھتہٕ بکرِ ترٕ ۔ (تہٕ تمن) ووٚنُن میٚہ ونیاو وُناہ توٚہہ زِ بہٕ چھس اللّٰہ (تعالیٰ) سندِ طرفہٕ دُعلم حاصل کرِتھ پزٕ یاکھٕ تہٕ کینژھا) زانان یُس نہٕ توٚہی زانان چھو ۔

قَالُوْا يٰٓاَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَآ اِنَّا كُنَّا خٰطِــِٕيْنَ ﴿٩٧﴾

تمو (حضرتِ یوٚسفنہ بایو) ووٚن (حضرتِ یعقوبس امہٕ وزِ) اے سانہٕ بَبہٕ! توٚہی منگو سانہٕ حقہٕ (خدایس) سانین گونہن معافی، اسی چھ بے شک خطا زد ۔

قَالَ سَوْفَ اَسْتَغْفِرُ لَكُمْ رَبِّيْ ۚ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٩٨﴾

تمۍ ووٚنُکھ بہٕ منگہٕ ضروٗر تُہندِ با پتھ پننس پروردگارس بخشایش ۔ بے شک چھُ سُے (دُیس) سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول (چھُ) ۔

فَلَمَّا دَخَلُوْا عَلٰى يُوْسُفَ اٰوٰٓى اِلَيْهِ اَبَوَيْهِ وَقَالَ ادْخُلُوْا مِصْرَ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ﴿٩٩﴾

پتہٕ ییلہٕ تِم ساری یوٚسفس نش وآتۍ تہٕ تمۍ دِژ پننس مآلس ماجہ پانس نش جاے تہٕ (سارنی) ووٚنُن زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سندِ ییژھہٕ مطابق اژِو توٚہی ساری امنہٕ (تہٕ سلامتی) سان مصرس منز ۔

وَرَفَعَ اَبَوَيْهِ عَلَى الْعَرْشِ وَخَرُّوْا لَهٗ سُجَّدًا ۚ وَقَالَ يٰٓاَبَتِ هٰذَا تَاْوِيْلُ رُءْيَايَ مِنْ قَبْلُ ۫ قَدْ جَعَلَهَا رَبِّيْ حَقًّا ۭ وَقَدْ اَحْسَنَ بِيْٓ اِذْ اَخْرَجَنِيْ مِنَ السِّجْنِ وَجَآءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ مِنْۢ بَعْدِ اَنْ نَّزَغَ الشَّيْطٰنُ بَيْنِيْ وَبَيْنَ اِخْوَتِيْ ۭ اِنَّ رَبِّيْ لَطِيْفٌ لِّمَا يَشَاۗءُ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿١٠٠﴾

بیہ بہناوِی تمۍ پننۍ مول موج تختس پیٹھ تہٕ تِم ڈُتھو (ساری)، امہٕ کنہٕ (خدایہ سند شکرانہٕ کران) سجدس تہٕ تمۍ (یوٚسفن) ووٚن، اے میانہٕ بَبہٕ! یہ چھُ بروٚنٹھے (خوابس منز) وُچھمُت میانہٕ کتھہٕ ہند تعبیر ۔ میانۍ پروردگارن چھُ بے شک یہ (خواب)، پوٗرٕ کوٚرمُت تہٕ تمۍ چھُ یقیناً میٚہ پیٹھ سیٹھا بوٚڈ احسان کوٚرمُت ییلہٕ تمۍ بہٕ قَید خانہٕ منزٕ کوٚڈُس تہٕ توٚہی واتناوِی توٚ (اکہِ) جنگلہٕ پیٹھٕ (میٚہ نش)۔ امہٕ باوجود زِ شیطانن آس میٚہ تہٕ میانین باین منز منافرت پاد کرِمژ۔ میون پروردگار یس ییژھان چھُ تس سٕتۍ چھُ میچھرٕ (تہٕ احسانک) ورتاو کران ۔ بیشک

چھُے (دیُش) زبر پأٹھو زانن وول (تہٕ) حکمتہٕ وول (چھُہ)۔

رَبِّ قَدْ اٰتَيْتَنِيْ مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِيْ مِنْ تَاْوِيْلِ الْاَحَادِيْثِ ۚ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۟ اَنْتَ وَلِيّٖ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۚ تَوَفَّنِيْ مُسْلِمًا وَّاَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ ۱۰۱

اے میانہٕ پروردگارہ! ژٕ یُٔ چھُتھ میٚہ حکوٗمتُک اکھ حصہٕ (تہٕ) بخشوٗمُت تہٕ خوابہٕ کہِ تعبیرک تہٕ چھُتھ ژٕ یُٔ میٚہ ہِنا عٔلِم عطا کوٗرمُت۔ (اے) آسمانن ہندِ تہٕ زمینہٕ ہندِ پأدٕ کرن والہٕ (ٲسس) ژٕ ے چھُکھ وُنِیہس تہٕ آخرتس (دوٚنوٗنی) منٛز میون مددگار (یٚیلہِ تہٕ میٚہ مرنُک وقت واتہِ) میٚہ دِزِ پیٚنہٕ مکمل فرمانبرداری ہنٛزِ حالتھ منٛز وفات تہٕ صالح لوٗکن ہنٛزِ جماژ منٛز رلٲوِی زِ بم۔

ذٰلِكَ مِنْ اَنْۢبَآءِ الْغَيْبِ نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ ۚ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ اِذْ اَجْمَعُوْٓا اَمْرَهُمْ وَهُمْ يَمْكُرُوْنَ ۱۰۲

(اے سانہٕ پیغمبرٕ!) یہ (بیان) چھُہ غأبہٕ چیو خبرو منٛز[1]۔ یہ چھِہ أسی ژٕ یُٔ پیٹھ وُحی (کٔرِتھ ظاہر) کران تہٕ یٚیلہِ تمو (چانہِ وُشمنو ژٕ یُٔ خلاف) تدبیر کران کران آخرٕ پانہٕ وأنی یکُت کوٗر تہٕ ژٕ اوسکھ نہٕ (تمہِ وقتہٕ) تمن نِش (موجوٗد)۔

وَمَآ اَكْثَرُ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ بِمُؤْمِنِيْنَ ۱۰۳

تہٕ اگر ژٕ (کوتاہ تہٕ) ییژھہ تہٕ (زِ سأری لوٗکھ گژھن ہدایت لبنہِ) اکثر لوٗکھ انن نہٕ ہرگز ایمان۔

وَمَا تَسْــَٔلُهُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۭ اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ۱۰۴

ع ۱۱ ۵

بیہ چھُکھ نہٕ ژٕ اتھ (تبلیغس تہٕ تعلیمہٕ) متعلق تمن کانٛہہ بدلہٕ منٛگان۔ یہ چھُہ سارِنے عالمن (تہٕ سارِنے لوٗکن) ہندِ باپتھ سراسر شرف رٕچھنُک بأعث۔

وَكَاَيِّنْ مِّنْ اٰيَةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ يَمُرُّوْنَ عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُوْنَ ۱۰۵

بیہ چھُہ آسمانن تہٕ زمینہٕ اندر سٮ۪ٹھا نِشانہٕ (موجوٗد) یموکِنٛ یم لوٗکھ بُتھ پھِران نیران چھِہ۔

وَمَا يُؤْمِنُ اَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ اِلَّا وَهُمْ مُّشْرِكُوْنَ ۱۰۶

بیہ چھِتہٕ تمو منٛزٕ واریاہ (لوٗکھ) ایمان انان مگر اتھ حالتس منٛز زِ تِم چھِہ (سیٚتی) شرک تہٕ کران۔

---

[1] یعنے یہ چھِہٕ اکھ پرأنی دلیلا بلکہ اتھ منٛز چھُہٕ پیشگوئی زِ ژٕ یُٔ تہٕ یِنیے تِتھی واقعات پیش تہٕ چانی بأیی یعنے قریش ییژھن چأنی تباہی مگر اللہ تعالیٰ دِیی ژٕ یُٔ فتح تہٕ ژٕ کرکھ تِمن بأین حضرت یوسفنہٕ پأٹھو معاف۔

أَفَأَمِنُوٓا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١٠٧﴾

تہ کیا ہیم (لوکھ) ھِھا اِمہ کیتھِ نِش (رچیتہ آہِن تہ) بے خوف ٿِي ويا آہِن، تہ اُنہن وٽ اللہ (تعالیٰ) جي عذاب منجھان ڪا ڍڪ ڪري ڇڏيندڙ عذاب يا اُوچتو اوچتو قيامت اچي وڃي (اهڙيءَ ريت ته) ان کي خبر به نه پوي.

وقف النبي صلى الله عليه وسلم

قُلْ هٰذِهٖ سَبِيْلِيْٓ أَدْعُوْٓا إِلَى اللّٰهِ عَلٰى بَصِيْرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِيْ وَسُبْحٰنَ اللّٰهِ وَمَآ أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٠٨﴾

تون چوءِ (ته) هيءَ منهنجو طريقو آهي (ته) آءٌ اللہ (تعالیٰ) ڏانهن سڏ ڪيان ٿو. تہ جيڪو (منهنجي) پيروي ڪري ٿو. اهو به (ٻئي) بصيرت تي قائم آهيون ۽ الله (تعالى) (سڀني عيبن کان) پاڪ آهي ۽ آءٌ مشرڪن مان نه آهيان.

وَمَآ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ إِلَيْهِمْ مِّنْ أَهْلِ الْقُرٰى أَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٠٩﴾

اسان تو کان اڳ به (جيڪي رسول موڪليا سي) بستين جا رهاڪو مرد ئي هئا، جن ڏانهن اسين وحي نازل ڪندا هئاسين، تہ ڇا اهي ملڪ ۾ گهميا ڦريا نه آهن ته ڏسن ها ته انهن کان اڳ وارن (منڪرن) جو انجام ڪهڙو ٿيو؟ ۽ آخرت جو گهر انهن ماڻهن لاءِ جيڪي پرهيزگاري اختيار ڪن ٿا ضرور بهتر آهي، ڇا پوءِ به توهين نٿا سمجهو؟

حَتّٰىٓ إِذَا اسْتَيْئَسَ الرُّسُلُ وَظَنُّوْٓا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِبُوْا جَآءَهُمْ نَصْرُنَا فَنُجِّيَ مَنْ نَّشَآءُ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُنَا عَنِ الْقَوْمِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿١١٠﴾

ايستائين جو (هڪ طرف) پيغمبر (انهن ماڻهن کان) نااميد ٿي ويا، ۽ (ٻئي طرف) انهن ماڻهن (ڪافرن) کي گمان ٿيو ته انهن سان ڪوڙ ڳالهايو ويو آهي ته اوچتو انهن وٽ اسان جي مدد اچي پهتي، پوءِ جنهن کي اسين چاهيوسين بچايو ويو ۽ ڏوهارين کان اسان جو عذاب ڪڏهن به ٽاري نه سگهبو.

لَقَدْ كَانَ فِيْ قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُولِي

انهن (ماڻهن) جي قصن ۾ عقل وارن لاءِ

ك يعني مون جيڪو به ايمان ۽ توحيد تي ڪامل يقين رکان ٿو، سو دليل سان ثابت ڪري سگهان ٿو.

الْاَلْبَابِ ؕ مَا كَانَ حَدِيْثًا يُّفْتَرٰى
وَلٰكِنْ تَصْدِيْقَ الَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ وَ
تَفْصِيْلَ كُلِّ شَيْءٍ وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً
لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿١١١﴾ ع

عبرت (رٹنگ نمونہ موجود) ۔ یہ چھنہ تژھ کتھ (ہرگز) یوسہ (اپانہ) پانے ، گرنہ آمژ آسہ ، بلکہ چھیہ (یہ) پیتس برونٹھ مس (یعنے خدائی کلامہ چہن پیشگویین ، ساہل رنگس منز پوٚر کرن واجنژ۔ تہ پرتھ کتھِ ہنز سالم وہژھنے بیان کرن واجنژ۔ بیہ ہیم لوٚکھ ایمان انان چھ تہندِ خاطرہ ہدایت تہ رحمت ۔

سُوْرَةُ الرَّعْدِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعٌ وَّ اَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ رعد ، یہ سورہ چھ مکی تہ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ ژوٚی تاجی آیہ بیہ چھس شێہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

بہ چھس اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) ، یُس حد روٚس کرم کرن وول (تہ) بیحد رحم کرن وول چھُ ۔

الٓمّٓرٰ ؕ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ ؕ وَ الَّذِيْٓ
اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ الْحَقُّ وَ لٰكِنَّ
اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٢﴾

بہ اللہ چھس زانن وول تہ وچھن وول ۔ یم چھ کامل کتابہ ہندی آیہ تہ یُس کلام ژٚ یتھ چانس پروردگارٕ بندِ طرفہ نازل کرنہ آمُت چھُ سُہ چھُ بلکلُ پوٚز ، وونۍ گوڈ واریاہ لوٚکھ چھنہ ایمان انان

اَللّٰهُ الَّذِيْ رَفَعَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ
تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ وَسَخَّرَ
الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ ؕ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ
مُّسَمًّى ؕ يُدَبِّرُ الْاَمْرَ يُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ
لَعَلَّكُمْ بِلِقَآءِ رَبِّكُمْ تُوْقِنُوْنَ ﴿٣﴾

اللہ (تعالےٰ) چھُ سُہ یَیمی آسمان تھمبو ورأے استادِ کرِو ہتی چھِ یتھکنۍ زن توٚہۍ وُچھان چھو (تہ) پتہ سپد سُہ عرشس پیٹھ قایم تہ آفتاب تہ زوٚن چھِ تمۍ (تہندِس) خدمتس پیٹھ لاگِتھ تھاوِی ہتی ۔ (چنانچہ) پرتھ اکھ (اجرام فلکی) چھُ اَکِس گنڈنہ آمتس میعادس تام (پننہ گردشہ مطابق) پکان ۔ سُہ (اللہ تعالےٰ) چھُ پرتھ معاملک انتظام کران ۔ (تہ) پننۍ آیہ چھُ واضح کٔرتھ بیان کران یتھ زن توٚہۍ پننس پروردگارس سمکھنک یقین تھوٚو ۔

وَهُوَ الَّذِيْ مَدَّ الْاَرْضَ وَ جَعَلَ فِيْهَا

تہ سُے چھُ یَیمی زمین وہروٚمت چھُ تہ اتھ منز

رَوَاسِيَ وَ اَنْهٰرًا ؕ وَ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ جَعَلَ فِيْهَا زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ يُغْشِى الَّيْلَ النَّهَارَ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۳

چھِن درِ پرٕ سان ٹھہرتھ روزن وٲلؠ بال[۱] تہٕ (بیہ) دُر یاو بناوِکرِمتؠ ، بیہ چھِن اتھ منٛز تمام (قسمہٕ کہو) میوو منٛزٕ دہ نوے قسم (نر تہٕ مادٕ) بناوِک مِتؠ۔ سُہ چھُ رٲژ دوہس پیٹھ وُٹرِتھ ترا وان۔ یِم لُوکھ سوچان چھِ تِہندِ خاطرٕ چھِ (بے شک) اتھ (کتھِ) منٛز کیٛنہہ نشان (مۆجود)۔

وَ فِي الْاَرْضِ قِطَعٌ مُّتَجٰوِرٰتٌ وَّ جَنّٰتٌ مِّنْ اَعْنَابٍ وَّ زَرْعٌ وَّ نَخِيْلٌ صِنْوَانٌ وَّ غَيْرُ صِنْوَانٍ يُّسْقٰى بِمَآءٍ وَّاحِدٍ ۫ وَ نُفَضِّلُ بَعْضَهَا عَلٰى بَعْضٍ فِي الْاُكُلِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ۴

بیہ چھِ زمیٖنس منٛز اکھ اُکس نکھہٕ نکھہٕ کیٚنٛژ (قِسماقِسم) چھلو تہٕ کیٚنٛہہ یا طریقن ہندک دچھِ باغ تہٕ (کیٚنٛہہ یا قسمن ہندک) زراعت تہٕ (رنگہٕ رنگہٕ) کھزرکٕلؠ (یِمو منٛز کیٚنٛہہ) اکِہ مۆلہٕ منٛزٕ کُژ کُژ نیرن وٲلؠ گونڈک (آسان چھِ)، تہٕ (کیٚنٛہہ) اکِہ مۆلہٕ اندرٕ کُژ کُژ نیرن والین خلاف (اکی گوڈکی آسان) چھِ۔ یِم اکی آبہٕ سیتؠ سگونہٕ یِوان چھِ تہٕ اَسی چھِ (امہٕ باوجوٗد) میوکہٕ لحاظہٕ، یِمو منٛزٕ کیٚنٛژن (کُلِن) کیٚنٛژن کُلِن پیٹھ تھزر دِوان۔ اتھ منٛز تہٕ چھِ تِمن لُوکن ہندِ خاطرٕ، یِم عقلہٕ کٲم ہیوان چھِ کیٚنٛہہ یا نشانہٕ (مۆجوٗد)۔

وَ اِنْ تَعْجَبْ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ ءَاِذَا كُنَّا تُرٰبًا ءَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ۵

بیہ اے مُخاطب! اگر ژٕ (یِمن پزرٕ کین مُنکرن پیٹھ) تعجب کرِژھی تہٕ تہٕ (سُہ چھُ بجا، ہیٚکیا زِ) تِہنٛد (یہ) وَنُن (زِ) ییٚلہٕ اَسی مرِتھ میٚژ سپدو تہٕ اسہٕ آسیا پٕزی پٲٹھؠ (بیہ) کُنہٕ نوٚوس زُمس منٛز یِن؟ یہِ چھہ پٕچانہٕ کتھہ ہنٛزِ کھوتہٕ تہٕ جادٕ عجیب کتھ۔ یِم چھِ تِم لُوکھ یِمو پننس پروردگارٕ سنٛد اِنکار کۆرمُت چھُ تہٕ یِم چھِ تِم (لُوکھ) یِہنٛزن گردنین منٛز طوق (نالؠ تراوتھ)، آسن تہٕ یِم (لُوکھ) چھِ (جہنمی) نارٕ (دزن) وٲلؠ۔ تِم گژھن تتھ منٛز روزان۔

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ وَ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمُ

تہٕ تِم چھی ژٕ یہٕ منٛگ کران زِ نیک بدلہٕ کھوتہٕ جادٕ جلدٕ یِہن آن یِچھ بدلہ یعنے سزا۔ ییٚلہٕ زن تِمن

---

[۱] رَوَاسِيَ واحد گوس رَاسِيَةٌ ؛ سُہ لنگر (ANCHOR) یُس ناوِ آبس پیٹھ ٹھہراوِتھ تھوان چھُ۔ یِتھپٲٹھؠ چھِ کوہ تہٕ بال زمیٖنہٕ اکِنہٕ ڈلنہٕ نِش بچاوان۔

الْمَثُلٰتُ ؕ وَ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ عَلٰى ظُلْمِهِمْ ۚ وَ اِنَّ رَبَّكَ لَشَدِيْدُ الْعِقَابِ ﴿٧﴾

بروٚنٹھٕ پھٕ (یقینن لوکن ینٛتھ) سارۍ (قسمکی) نمونہٕ وٲلۍ عذاب آمتۍ ۔ تہٕ پُون پروردگار چھُ لوکن ہٕندِ ظُلمہٕ باوجوٗد (تہٕ) بلاشک (سیٹھاہ) بخشنہٕ وول تہٕ (یتھے پٲٹھۍ) چھُ پُون پروردگار یقیناً کرِیوٚٹھ سزا دِنہٕ وول (تہٕ)۔

وَ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ لَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ اِنَّمَاۤ اَنْتَ مُنْذِرٌ وَّ لِكُلِّ قَوْمٍ هَادٍ ﴿٨﴾

بیہ یِمو لوکو اِنکار کوٚرمُت چھُ تِم چھِ وَنان زِ اَمِس (شخصس) پیٹھ کوٚنہٕ آو تٔمِسٕندِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ کانٛہہ نِشانہٕ نازِل کرنہٕ ؟ ییٚلہ زَن ژٕ صرف خبردار (تہٕ ہُشیار) کرن وول چھُکھ ، تہٕ پرٛتھ کُنہِ قومہٕ خٲطرٕ چھُ (خدایہ سٕندِ طرفہٕ) اکھ وَتہٕ ہاوُکھ (سوزنہٕ آمُت)۔

اَللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ اُنْثٰى وَ مَا تَغِيْضُ الْاَرْحَامُ وَ مَا تَزْدَادُ ؕ وَ كُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهٗ بِمِقْدَارٍ ﴿٩﴾

اللہ (تعالےٰ) چھُ (رٕژٕ پٲٹھۍ) زانان ۔ تہٕ (تہٕ) یہ پرٛتھ کانٛہہ ماجہ (شکمس منٛز) تُلان چھےٚ تہٕ یہ شرٕژ باچہٕ ناقص کرِتھ ترٲوِتھ ژھٕنان چھِہ ۔ بیہ (تہٕ تہٕ) یہ تِم بُڑٕ راوان چھِہ ، تہٕ پرٛتھ کانٛہہ چیز چھُ تَس نِش ضرورتہٕ مطابق موجود ۔

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ الْكَبِيْرُ الْمُتَعَالِ ﴿١٠﴾

سُہ چھُ غٲبُک تہٕ موجودُک (دۄنوٚنی ہُند) زانن وول ۔ بڑٕ مرتبہٕ وول (تہٕ) تھدِ شانہٕ وول ۔

سَوَآءٌ مِّنْكُمْ مَّنْ اَسَرَّ الْقَوْلَ وَ مَنْ جَهَرَ بِهٖ وَ مَنْ هُوَ مُسْتَخْفٍۭ بِالَّيْلِ وَ سَارِبٌۢ بِالنَّهَارِ ﴿١١﴾

یُس توہہِ منٛز کتھ کھٹِتھ تھاوان چھُ تہٕ سُہ تہٕ یُس تتھ ظٲہر کران چھُ ، پھِ (دۄنوٚے تٔمِسٕندِ عِلمہٕ کِہ لحاظہٕ) ہیوٗی ۔ بیہ سُہ تہٕ یُس راتس کھٹِتھ روزان چھُ تہٕ سُہ یُس دۄہس پکان چھُ ۔

لَهٗ مُعَقِّبٰتٌ مِّنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ مِنْ خَلْفِهٖ يَحْفَظُوْنَهٗ مِنْ اَمْرِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ ؕ وَ اِذَاۤ اَرَادَ اللّٰهُ بِقَوْمٍ سُوْٓءًا فَلَا مَرَدَّ لَهٗ ۚ وَ مَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّالٍ ﴿١٢﴾

تٔمِسٕندِ طرفہٕ پھِ یِمِس (پیغمبرس) بروٚنٹھ کنہٕ تہٕ تہٕ اَمِس پتہٕ کِنہٕ تہٕ (اکھ اَکِس ستۍ ستۍ) ینہٕ واجنہٕ (ملائکن ہٕنٛز) اکھ جماعت (رٲچھ موکھ) مُقرّر ۔ یوسہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕندِ حُکمہٕ تٔمِسنٛز رٲچھ کران چھےٚ ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ کُنہِ قومِچ حالت بدلاوان یوٗت تام نہٕ سُہ (قوم) پننٛز اندرٕ کٕنی حالت (پانہٕ) بدلاوِ ، تہٕ ییٚلہِ اللہ (تعالےٰ) کُنہِ قومس متعلق عذابُک فٲصلہٕ کران چھُ تہٕ سُہ عذاب دوٗر کرن

ووِل پھٕٹنہٕ کانٛہہ آسان۔ تہٕ تس ورٲے (ہیکہٕ) نہٕ بیہ کانٛہہ (تہٕ) تٔہنٛد مددگار (آستھ)۔

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَّ طَمَعًا وَّ يُنْشِئُ السَّحَابَ الثِّقَالَ ﴿١٢﴾

سُے چھُ یُس توہہ وُزملہٕ ہاوان چھُو، خوفہٕ خاطرٕ تہٕ تہٕ طمع خاطرٕ (تہٕ) بیہ چھُ بارٕ اوٗبرٕ تہٕ کھالان۔

وَ يُسَبِّحُ الرَّعْدُ بِحَمْدِهٖ وَ الْمَلٰٓئِكَةُ مِنْ خِيْفَتِهٖ ۚ وَ يُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ فَيُصِيْبُ بِهَا مَنْ يَّشَآءُ وَهُمْ يُجَادِلُوْنَ فِي اللّٰهِ ۚ وَهُوَ شَدِيْدُ الْمِحَالِ ﴿١٣﴾

گگراے چھِ تٔہندِ تعریفِ سیتۍ (سیتۍ) تٔسنٛزِ پاکیزگی ہٕنٛد اظہار تہٕ کران تہٕ ملایکہ تہٕ چھِ تٔہنٛد خوفہٕ کرِ باعث (یِی کران) تہٕ سُہ چھُ ترٹہٕ تہٕ سوزان، پتہٕ یمن پیٹھ یژھان چھُ تمن پیٹھ چھُ پاوان۔ بیہ چھِ تِم اللّٰہ (تعالیٰ) ہس متعلق (پانہٕ واٰتۍ) بحث کران۔ ییلہٕ زن سُہ چھُ کرلُویُٹھ عذاب دِنہٕ ووِل۔

لَهٗ دَعْوَةُ الْحَقِّ ؕ وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَسْتَجِيْبُوْنَ لَهُمْ بِشَيْءٍ اِلَّا كَبَاسِطِ كَفَّيْهِ اِلَى الْمَآءِ لِيَبْلُغَ فَاهُ وَ مَا هُوَ بِبَالِغِهٖ ؕ وَ مَا دُعَآءُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿١٤﴾

نہٕ ٹلن ووِل ناد چھُ تسنٛدُے، تہٕ یمن تِم تس ورٲے آلو دِوان چھِ تِم چھِنہٕ تمن (ہنٛدِ دُعاہِک) کانٛہہ تہٕ جواب دِوان (آ)، مگر (تٔہنٛد فعل) چھُ تٔہندٕ (یعنے تس شخصٕ سٕنٛدی) پاٹھو یُس پننٛ دٔہنوے اتھ آبس کُن داران آسہٕ زِ سُہ (آب) گوژھ تٔسندِس اُسس تام واتُن مگر سُہ واتہٕ نہٕ نٔہہے تس تام تہٕ کافرن ہٕنٛد (کریکہٕ) ناد گژھِ بیکار۔

وَ لِلّٰهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ طَوْعًا وَّ كَرْهًا وَّ ظِلٰلُهُمْ بِالْغُدُوِّ وَ الْاٰصَالِ ﴿١٥﴾ ۩

بیہ یِم (وجوٗد) آسمانن منٛز چھِ یا زمینس منٛز چھِ تہٕ تِہنٛزٕ ژھایہ تہٕ چھِ یٚیژھ یا ریژھ (پرِتھ دوہہ) صُبحن تہٕ شامن اللّٰہ (تعالیٰ) ہُبوے سجدٕ کران۔

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ قُلِ اللّٰهُ ؕ قُلْ اَفَاتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ لَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ نَفْعًا وَّلَا ضَرًّا ؕ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَالْبَصِيْرُ ۙ اَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمٰتُ وَالنُّوْرُ ۚ اَمْ جَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ خَلَقُوْا

ژٕ وَن تِمن (زِ وُلو)، آسمانن ہُنٛد تہٕ زمینُک پروردگار کُس چھُ؟ (امیُک جواب تہٕ کیا دِن تِم؟) ژٕ وَن (پانے زِ)، اللّٰہ (تعالیٰ)۔ بیہ وَن (ژٕ تِمن) کیا توٚہہ چھُوا توٚہہ تس ورٲے (اَمِنٛزٕ) تِتھۍ مددگار بناوِتھ تھاوِک یِمَو، یِم پننٛ پانہٕ خاطرٕ (تہٕ) کُنہ نفعیچ قۄدرتھ چھِنہٕ تھاوان تہٕ نہٕ

كَخَلْقِهٖ فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ ؕ
قُلِ اللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَّ هُوَ الْوَاحِدُ
الْقَهَّارُ ⑰

کاٺھہ گاڏھہ مُرڪا وڌيئِي؟ ہيہ ون (رحمتن ترِ) ڪيا اُون ته گهاشدار پيا برابر (ھيڪان اُسيٺھہ)؟ يا ڪيا اَنھہ گوٽ ته گاش پيا ھيوے (ھيڪاڻ آسيٺھہ) ھتو پيا اللّٰه (تعالےٰ) ھندی تھتی شريڪ بناوڪرھتی يمو تھندی پاڻُو (ڪيڻھہ) مخلوق پاڍ ڪری ھتی پيھہ يمہ رکھو (تھندی تہ ھين ھندی) مخلوق تھندہ باپھہ مشتبہ سپارہ ھتو پهِو - تھ ون رحمتن (تر) اللّٰه (تعالےٰ، ہے) پھڻ ہرپھہ گنہ چيزڪ پاڍ ڪرن وول تہ سہ پھہ ڪاٻل صنورتس مثر بے مثال (تہ پرتھہ ڪتہ چيزس پيٺھہ) پوڑہ پوڑ اقتدار تھاون وول۔

اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَسَالَتْ
اَوْدِيَةٌۢ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ
زَبَدًا رَّابِيًا ؕ وَ مِمَّا يُوْقِدُوْنَ
عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَآءَ حِلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ
زَبَدٌ مِّثْلُهٗ ؕ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ الْحَقَّ
وَ الْبَاطِلَ ؕ فَاَمَّا الزَّبَدُ فَيَذْهَبُ
جُفَآءً ۚ وَ اَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ
فِي الْاَرْضِ ؕ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ
الْاَمْثَالَ ؕ ⑱

تمو وول آسمانہ پيٺھہ کيٺھہ آب پتہ درايہ (امرِ مغز) عرکش کولہ پيٺہ (پيٺہ) گنجائشہ مطابق تہ اُمو سالابن تُل پيٺھہ ڪن ڪھسن وول پوس تہ پيھہ (دھاتس) رتم کاٺھہ گھنہ یا گرساماتہ بناونہ باپھہ نارس منز تُرٺ راوان پھہ تتھہ منز (تہ)، پھہ تميڪ (يعنے سالابڪ) ھيو اکھ پوس (آسان)۔ يتھے پاڻھو چھہ اللّٰه (تعالےٰ) حق تہ باطل (يعنے تھنز فرق) بيان ڪران، پتہ پھہ پوس اوڊ يور پھکنہ يتھہ تباہ گرشھان تہ يُس چيز لوکن نفع دِتہ وول آسان پھہ سُہ پھہ زميٺس منز قرار ڪرتھہ روزان۔ اللّٰه (تعالےٰ) پھہ يتھے کنھو سارے کتھو واشس ڪڈِتھ بيان ڪران۔

لِلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمُ الْحُسْنٰىؕ
وَ الَّذِيْنَ لَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهٗ لَوْ اَنَّ لَهُمْ
مَّا فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّ مِثْلَهٗ مَعَهٗ
لَافْتَدَوْا بِهٖ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ سُوْٓءُ
الْحِسَابِ ۙ وَ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ وَ بِئْسَ
الْمِهَادُ ⑲

يمو پننس پروردگارہ سُند ونُن مون تھندِ خاطرِ پھہ ڪاميابي تہ يمو تسُند ونُن مون نہ (تھنز حالت سپدہ پزِہ) يو ڪينژھا تہ زميٺس منز پھہ اگر (تہ سورُے) تھندُ آسہ ہے تہ ہيہ تہ ديوتا تہ رتم ڪرہن يہ سورُے مال دِتھ تہ (پانس عذابہ نشہ) موڪلاو ہنز ڪوشش۔ تھندِ خاطرِ پھہ بدانجامہ وول حساب (مقدر) تہ تھندُ ٺھڪانہ پھہ جھنم تہ سُہ پھہ روزنہ خاطرِ سيٺھا ناکارہ (ٺھڪانہ)۔

أَفَمَنْ يَّعْلَمُ أَنَّمَآ أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ
رَّبِّكَ الْحَقُّ كَمَنْ هُوَ أَعْمٰى ۚ إِنَّمَا
يَتَذَكَّرُ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿١٩﴾

پوءِ شخص ڄاڻان ٿو ته اِهو (ڪلام) جيڪو اوهان جي پروردگار جي طرف کان توهان تي نازل ڪيو ويو آهي، ته اهو بالڪل حق آهي. ڇا اهو اهڙو شخص آهي (جيتوڻيڪ ڏسي ٿو) پوءِ اهو انڌو آهي؟ (هرگز نه، ته ڪيئاڙي) عقل وارا ئي نصيحت وٺن ٿا.

الَّذِيْنَ يُوْفُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَلَا
يَنْقُضُوْنَ الْمِيْثَاقَ ﴿٢٠﴾

اهي لوڪ جيڪي الله (تعالى) سان (يعني ان سان ڪيو ويو) وعدو پورو ڪن ٿا ۽ پوءِ پختو وعدو ڇڏي نٿا ڏين.

وَالَّذِيْنَ يَصِلُوْنَ مَآ أَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ أَنْ
يُّوْصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ وَيَخَافُوْنَ
سُوْٓءَ الْحِسَابِ ﴿٢١﴾

۽ اهي (لوڪ) جيڪي انهن تعلقات کي هميشه قائم رکن ٿا جن کي قائم رکڻ جو الله (تعالى) انهن کي حڪم ڏنو آهي ۽ پنهنجي پروردگار کان ڊڄن ٿا ۽ (بدانجامي واري) حساب کان خوف رکن ٿا.

وَالَّذِيْنَ صَبَرُوا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِمْ
وَأَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَأَنْفَقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ
سِرًّا وَّعَلَانِيَةً وَّيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ
السَّيِّئَةَ أُولٰٓئِكَ لَهُمْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٢﴾

۽ اهي پنهنجي پروردگار جي رضا ڳولڻ لاءِ ثابت قدمي اختيار ڪن ٿا ۽ نماز ڇاڪاڻ نفيس پابندي ادا ڪن ٿا ۽ جيڪي اسان انهن کي ڏنو آهي ان مان لڪائي (به) ۽ ظاهر (به) خرچ ڪن ٿا ۽ (اهي) نيڪي سان بدي دور ڪن ٿا (روزان) انهن جي خاطر آهي بهترين (بهترين) انجام (مقدر).

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا وَمَنْ صَلَحَ
مِنْ اٰبَآئِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيّٰتِهِمْ وَ
الْمَلٰٓئِكَةُ يَدْخُلُوْنَ عَلَيْهِمْ مِّنْ كُلِّ
بَابٍ ﴿٢٣﴾

يعني هميشه رهڻ جا باغ جن ۾ اهي (پاڻ به) داخل ٿيندا. ۽ انهن جي ابن ڏاڏن ۽ انهن جي زالن ۽ انهن جي اولاد ۾ (جيڪي لوڪ) نيڪي وارا آهن (سي به ان ۾ داخل ٿيندا) ۽ ملائڪ انهن وٽ هر هڪ دروازي کان (ائين چوندا) اوهان تي سلامتي هجي اوهان جي ثابت قدمي جي ڪري. تنهن ڪري (ڏسو) اوهان جي (آخرت جو) ڪهڙو سٺو انجام آهي.

سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ
عُقْبَى الدَّارِ ﴿٢٤﴾

وَالَّذِيْنَ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَ اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ
مِيْثَاقِهٖ وَيَقْطَعُوْنَ مَآ أَمَرَ اللّٰهُ بِهٖٓ
أَنْ يُّوْصَلَ وَيُفْسِدُوْنَ فِي الْأَرْضِ ۙ

۽ اهي جيڪي الله (تعالى) سان (يعني ان سان ڪيل) پختو عهد پڪي اقرار کان پوءِ ڀڃن ٿا ۽ اهي تعلق جن کي قائم ڪرڻ جو الله (تعالى) انهن کي حڪم ڏنو آهي

أُولٰٓئِكَ لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوٓءُ الدَّارِ ﴿٢٦﴾

اوسا تتھ پٮ۪ٹھ فِتنہٕ کران تہٕ بُتراتھ منز پٮ۪ٹھ فساد کران تِھند خاطرٕ چھےٚ (اللّٰہ تعالیٰ سٕندِ طرفہٕ) لعنت مُقدّر۔ بیہ چھُ تِھندِ خاطرٕ اکھ بچھ گرٕ (تہٕ) مُقرّر۔

اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ۚ وَفَرِحُوْا بِالْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۗ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا فِي الْاٰخِرَةِ اِلَّا مَتَاعٌ ﴿٢٧﴾ ع ۳ ۸ ۹

اللّٰہ (تعالیٰ) یِنھندِ خاطرٕ پسند کران چھُ (تس) چھُ رزقس کُشادگی بخشان بیہ (یِمو سٕندِ خاطرٕ یژھان چھُ تِہند خاطرٕ) چھُ تنگ کران۔ تہٕ یِم (لُوکھ) چھِ یِمہِ دُنیہِ ہچہِ زندگی پٮ۪ٹھ (بے) خوش سیدکی ہتو۔ بوزِ وے تہٕ یِمہِ دُنیہِ ہیچ زندگی چھےٚ آخرتس مقابلہٕ محض اکھ عارضی سامانہٕ۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيَةٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ۗ قُلْ اِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ اَنَابَ ﴿٢٨﴾

بیہ یِمو لُوکو (چھان) انکار کوزمُت چھُ تِم چھِ وَنان زِ اُمِس پٮ۪ٹھ کوہٕ سٕید اُمی سٕندِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ کانہہ نِشان نازل؟ تُہ وَنِکھ، اللّٰہ (تعالیٰ) یِمیس یژھان چھُ ہلاک چھُس کران تہٕ یُس (تس کُن) مال دار آسہ تس چھُ پانس کُن وتھ ہاوان۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوْبُهُمْ بِذِكْرِ اللّٰهِ ۗ اَلَا بِذِكْرِ اللّٰهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوْبُ ﴿٢٩﴾

یعنے یِمو ایمان اَونمُت آسہِ تہٕ تِھندی دِل آسن اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ یادِ سیتی تسلاہ لبان (تِمن چھُ ہدایت دِوان)۔ اوہ رٹکھ زانِتو زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕند ذِکر کرنہٕ سیتی چھُ دِل قرار لبان۔

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ طُوْبٰى لَهُمْ وَحُسْنُ مَاٰبٍ ﴿٣٠﴾

یِمو لُوکو ایمان اَونمُت چھُ تہٕ تِمو چھِ نیک (تہٕ مناسب حال) اعمال بجا اَنِ ہتو۔ تِھندِ خاطرٕ چھےٚ (سیٹھا) قابلِ رشک حالت تہٕ سارِ وے کھوتہٕ رٕژ واپسی ہنز جاے (مقدّر)۔

كَذٰلِكَ اَرْسَلْنٰكَ فِيْٓ اُمَّةٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهَآ اُمَمٌ لِّتَتْلُوَا۟ عَلَيْهِمُ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُوْنَ بِالرَّحْمٰنِ ۗ قُلْ هُوَ رَبِّيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَاِلَيْهِ مَتَابِ ﴿٣١﴾

امی (رنگکی انجام لبنہٕ) خاطرٕ چھُکھ اسہٕ ژٕ اکِس تِتھس قومس منز سوزمُت۔ یِمہٕ برونٹھ کِتی یا قوم (یِنہٕ وٲلہ سٕنز دتہٕ وُچھان وُچھان) گُذرے ہتو آسی، یُتھ زن یہ (کلام) اسہِ ژٕ یِہ کُن وحی کورمُت چھُ ژٕ بوزِ ناوِ ہکھ تِم سہٕ پٕرِتھ۔ تکیانو تِم چھِ رحمان (خدایہ) سٕند (یعنے تِہندِ فیضانکُ) انکار کران۔ ژٕ وَن یہ چھُ میون

پروردگار، تنهن سوا ڪوبه ڪانهي معبود، تنهن تي ئي مون توڪل ڪيو آهي ۽ تنهن ڏانهن منهنجو رجوع آهي.

وَلَوْ اَنَّ قُرْاٰنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ اَوْ قُطِّعَتْ بِهِ الْاَرْضُ اَوْ كُلِّمَ بِهِ الْمَوْتٰى ۗ بَلْ لِّلّٰهِ الْاَمْرُ جَمِيْعًا ۗ اَفَلَمْ يَايْـَٔسِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيْعًا ۗ وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا تُصِيْبُهُمْ بِمَا صَنَعُوْا قَارِعَةٌ اَوْ تَحُلُّ قَرِيْبًا مِّنْ دَارِهِمْ حَتّٰى يَاْتِيَ وَعْدُ اللّٰهِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿٣١﴾ ع

۽ جيڪڏهن ڪو اهڙو قرآن آهي جنهن جي ذريعي (الله تعاليٰ) جبل اُڏاريا وڃن ها (پنهنجي جاءِ تان هٽائي ڇڏيا وڃن ها) يا زمين ڦاڙي ٽڪر ٽڪر ڪئي وڃي ها يا جنهن جي ذريعي مُردا ڳالهائڻ لڳن ها (ته ڇا اهي ماڻهو انهيءَ تي پوءِ به ايمان نه آڻين ها؟ هرگز نه ٿا آڻين) بلڪه سڀ ڪم الله تعاليٰ جي ئي هٿ ۾ آهن. ڇا مؤمنن کي انهيءَ ڳالهه جي خبر ناهي ته جيڪڏهن الله تعاليٰ چاهي ها ته سڀني ماڻهن کي هدايت ڏئي ها؟ ۽ (اي رسول!) ڪافرن کي انهن جي ڪرتوتن جي ڪري هميشه ڪانه ڪا مصيبت پهچندي رهندي يا انهن جي گهرن جي ويجهو نازل ٿيندي رهندي، تان جو الله تعاليٰ جو وعدو (يعني مڪه فتح ٿيڻ) اچي پهچي. بيشڪ الله تعاليٰ وعدي جي خلاف نه ڪندو آهي.[1]

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَاَمْلَيْتُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۗ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ﴿٣٢﴾

۽ تو کان اڳ به رسولن سان ٺٺوليون ڪيون ويون آهن (پر) مون ڪافرن کي (ڪجهه وقت تائين) مهلت ڏني، پوءِ انهن کي پڪڙي ورتو، پوءِ (ڏسو ته) منهنجي سزا ڪهڙي هئي.

اَفَمَنْ هُوَ قَآئِمٌ عَلٰى كُلِّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ ۚ وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ شُرَكَآءَ ۗ قُلْ سَمُّوْهُمْ ۗ اَمْ تُنَبِّـُٔوْنَهٗ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِى الْاَرْضِ اَمْ بِظَاهِرٍ مِّنَ الْقَوْلِ ۗ بَلْ زُيِّنَ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مَكْرُهُمْ وَصُدُّوْا عَنِ السَّبِيْلِ ۗ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا

ته ڇا اهو (خدا) جيڪو هر هڪ شخص جي عملن تي نظر رکي ٿو (برابر آهي انهن جي؟) ته انهن الله تعاليٰ جا ڪيترائي شريڪ (ته) بڻائي ڇڏيا آهن. (انهن کي) چئو ته ڀلا انهن جا نالا (بناوتي خدائن جا) ته ٻڌايو. يا ڇا تون اهي ڳالهيون (خدائن) جي ٻڌائين ٿو جن جي زمين ۾ ڪنهن جي به خبر ناهي يا

[1] يعني ڪافرن تي عذاب ايندا رهندا، آخر مسلمانن جو لشڪر انهن جي گهرن ويجهو يعني مڪه تي فتح ڪندو.

لَهٗ مِنْ هَادٍ ۝٣٣

پیٹھ مۆجود تہٕ چھیٖ مگر سہٕ چھُنہٕ (تتھ) زانان۔ کنہٕ توٚہۍ چھِو صرف آسہٕ سیٖتۍ یِم کتھ کران[1]؟ بلکہٕ یِمو لۆکو نکار کوٚر مُت چھُ تِمن چھِ تِہُنز (پننی) ژھل بازی شوٗبہٕ دار (شکلہِ منٛز) ہاونہٕ آمٕژ تہٕ تِم چھِ صحیح وتہِ نِشہٕ پتھ رٹنہٕ آمتۍ۔ تہٕ یِمس اللّٰہ (تعالیٰ) ہلاک کرِ تس چھُنہٕ کانٛہہ وتہٕ ہاوُکھ (ہیکان) بنتھ۔

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ لَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَشَقُّ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ۝٣٤

تِمن کیٚتہٕ چھُ اکھ عذاب یِتھی زندگی منٛز (یہِ مُقدّر) تہٕ آخرتُک عذاب آسہِ بے شک بییہ ہِن تہِ سخت بییہ آسہِ نہٕ تِمن اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندِ عذابہٕ نِشہٕ کانٛہہ بچاون وول۔

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ۚ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ اُكُلُهَا دَآئِمٌ وَّ ظِلُّهَا ۚ تِلْكَ عُقْبَى الَّذِيْنَ اتَّقَوْا ۖ وَّ عُقْبَى الْكٰفِرِيْنَ النَّارُ ۝٣٥

تمہٕ جنتچ مِثال یمیُک پرہیزگارن وعدہ دِنہٕ آمُت چھُ (چھیٖ یہِ زن) تتھ (یعنی تمہٕ کِنہِ کُلِین ہندِ ین شھلِین) تل آسن کولہٕ پکان تمیُک میوٕ تہٕ آسہِ ہمیشہٕ روزنہٕ وٚن۔ بییہ تمیُک شُہُل (تہٕ)۔ یہٕ آسہِ تِہُنٛد انجام یِمو تقویٰ پرِوو، تہٕ انکار کرن والین ہُنٛد انجام چھُ (دوزخُن نار)۔

وَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكَ وَمِنَ الْاَحْزَابِ مَنْ يُّنْكِرُ بَعْضَهٗ ۚ قُلْ اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ وَ لَآ اُشْرِكَ بِهٖ ۚ اِلَيْهِ اَدْعُوْا وَاِلَيْهِ مَاٰبِ ۝٣٦

بییہ یِمن لۆکن اسہٕ کتاب دِژمٕژ چھیٖ، تِم چھِ تمہٕ (خُدائی کلامہٕ) سیٖتۍ یہٕ ژےٚ پیٹھ نازل کرنہٕ آمُت چھُ، خوش سپدان تہٕ تِمن (مختلف) ڈرِین منٛز چھِ کیٚنہہ تِتھۍ (تہٕ) یِم تمہٕ کِس کینٛژس (حصس) انکار کران چھِ۔ ژٕ وَنکھ مےٚ (تہٕ) چھُ یہۍ حُکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ کرِ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛز عبادت تہٕ تسنٛد شریک ٹھہراون نہٕ (کانٛہہ) بہٕ چھُس (توبہ) تس کُن آلو دوان تہٕ تسٕے کُن چھُس بہٕ (تہٕ) رجوٗع کران۔

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ حُكْمًا عَرَبِيًّا ۚ وَ لَئِنِ اتَّبَعْتَ اَهْوَآءَهُمْ بَعْدَ مَا جَآءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۙ مَا لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ وَّلِيٍّ وَّ لَا

تہٕ یِتھے پٲٹھۍ چھُ اسہٕ یہٕ (قرآن) اکس واضح کُنِتھ حُکمہٕ کِس صورتس منٛز نازل کوٚر مُت۔ تہٕ اے مُخاطب! اگر ژٕ تمہٕ عِلمہٕ پتہٕ یُس ژےٚ حاصل سپدمُت چھے

[1] یعنی سوٗچتھ سمجھتھ چھِو نہٕ کران۔

وَّاقٍ ﴿٣٧﴾

يمین اکۄ فرن)، ہۄمزن تہٕ ہشاتن ہنٛز پیٚروی کرِتھ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس مقابلہٕ نہٕ (تیٚہ) آسہٕ چون کانٛہہ دوست تہٕ نہٕ (آسی) ژےٚ کانٛہہ بچاون وول۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ اَزْوَاجًا وَّذُرِّيَّةً ۭ وَمَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۭ لِكُلِّ اَجَلٍ كِتَابٌ ﴿٣٨﴾

بیٚیہ آسہٕ اسہٕ ژےٚ برونٛٹھ (تہٕ) یقیناً کیٚنٛہہ یا رسول سۄزِمتۍ تہٕ تِمن آسہٕ آشنہٕ تہٕ ووٚرِ میٛژ تہٕ ذُرِی یاتھ تہٕ تہٕ کانٛسہٕ پیغمبرس ہندِ خاطرٕ اوس تہٕ مُمکِن زِ سہٕ اَنِہے اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدِ اجازِ ورٲے (پننِس قومس نِش) کانٛہہ نِشانہٕ پرتھ کُنہِ پروگرامہٕ خاطرٕ چھُ اکھ معیاد مُقرر۔

يَمْحُوا اللّٰهُ مَا يَشَاۗءُ وَيُثْبِتُ ښ وَعِنْدَهٗٓ اُمُّ الْكِتٰبِ ﴿٣٩﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) یتھ چیزس یژھان چھُ نابود چھُس کران تہٕ (یتھ یژھان چھُ) قایم چھُس کران تہٕ تَسہٕ نِش چھُ (سارِنٕے) حُکمن ہُنٛد ژوٗک (تہٕ موٗل)۔

وَاِنْ مَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ وَعَلَيْنَا الْحِسَابُ ﴿٤٠﴾

بیٚیہ یئمیک (یعنی یئمہٕ عذابہٕ کہٕ سۄزنُک) اسی تِمن وعدٕ دِوان چھِ اگر اسی تمیُک کانٛہہ حصہٕ ژےٚ تہٕ سۄزِتھ ژےٚ ہاوِوے (تہٕ ژےٚ تہٕ وُچھکھ تِہُنٛد انجام) تہٕ (ہرگاہ) اسی (تِمہٕ گرٕ برونٛٹھ) ژےٚ وفات دِموے۔ (تہٕ ژےٚ سپدی وفاتہٕ پتہٕ یمیُک اصلیت معلوٗم تکیازِ) چانہِ ذِمہٕ چھُ صرف (سون حکُم تہٕ پیغام) واتناوُن تہٕ تِمن حساب ہیٚنُن چھُ سانہِ ذِمہٕ۔

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا نَاْتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا ۭ وَاللّٰهُ يَحْكُمُ لَا مُعَقِّبَ لِحُكْمِهٖ ۭ وَهُوَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿٤١﴾

تہٕ کیا تِموٚ وُچھنا زِ اسی چھِ مُلک تِمہٕ کِنہِ سارِ وٕنہِ اندٕ وٕنہِ کم کران گژھان[1]، تہٕ فیصلہٕ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) کران۔ کانٛہہ چھُنہٕ تَسُنٛد فیصلہٕ بدلاون وول تہٕ سُہ چھُ جلد حساب ہیٚنہٕ وول۔

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلِلّٰهِ الْمَكْرُ جَمِيْعًا ۭ يَعْلَمُ مَا تَكْسِبُ

بیٚیہ یِم لُکھ تِمن برونٛٹھ اسی تِموٚ (تہٕ) آسی (نبیین خلاف) تدبیر کٔرِمٕتۍ (اما پوٗز تِہُنٛد چلیوو تہٕ

---

[1] یعنی مُلکہٕ عرب چھِ وارٕ وارٕ فتح سپدان تہٕ بڑین خاندانن ہنٛدٕ اولاد چھِ وارٕ وارٕ اسلام قبول کران مثلاً حضرت عمر، حضرت علی، عمرو بن عاص، خالد بن ولید رِضْوَانُ اللّٰهِ عَلَيْهِمْ۔

كُلُّ نَفْسٍ ۗ وَسَيَعْلَمُ الْكُفّٰرُ لِمَنْ عُقْبَى الدَّارِ ﴿٤٢﴾

کہنی) لہٰذا تدبیر کرُن چھُ سارُے اللہ (تعالیٰ) سُندی سے اختیارس منز۔ پرتھ کانٛہہ شخص یُس کینٛہہ (تہٕ) کران چھُ سُہ (اللہ تعالیٰ) چھُہ تہٕ زانان تہٕ یمن کافرن سپدِ جلدے معلوم زِ تمہٕ ییٚنہٕ والہِ گرُک (دُرت) انجام کمِسندِ خاطرٕ چھُ۔

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسْتَ مُرْسَلًا ۚ قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ ۙ وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتٰبِ ﴿٤٣﴾ ع ١٢

بیہ یِمو لُکو چۄن اَنکار کورُت چُھ بتم پچھِ وَنان زِ تہٕ چُھکھ نہٕ خدایہ سندِ طرفہٕ سوزنہٕ آمُت۔ تہٕ وَن تمن (زِ) اللہ (تعالیٰ) چھُ میٚہ تہٕ تۄہہ درمیان سیٹھا گواہ۔ بیہ چُھ (تیِھ پۄکھٕ) سُہ (شخص تہٕ گواہ) یمیس نش امہ (مقدس) کتابہٕ ہُنٛد عِلم (آمُت) چھُ۔

سُورَةُ اِبْرَاهِيمَ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثٌ وَّخَمْسُونَ اٰيَةً وَّسَبْعَةُ رُكُوعَاتٍ

سورة ابراہیم، یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہتھ چھِ اَتھ ترونٛزاہ [٥٣] آیہ بیہ چھِس سَتھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

(بہ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھا پران) یُس حلہ رٔوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

الٓرٰ ۚ كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّورِ ۙ بِاِذْنِ رَبِّهِمْ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٢﴾

بہٕ اللہ چھُس وُچھن وول۔ اکھ کتاب چھیٚہ (یہِ) یوسہٕ اسہِ ژٕ یِہ پیٹھٕ اوکُنہٕ نازل کٔر مِژ چھیٚہ زِ ژٕ انہٕ ہکھ سارِی لُوکھ تہندس پروردگارٕ سندِ حکمہٕ سیتی انہٕ گٔرِ منز گٔژھِتھ گاشس کُن یعنے غلبہٕ واٲلس تہٕ تعریفہٕ واٲلس خدایہ سٕنزِ وتہٕ کُن۔

اللّٰهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَوَيْلٌ لِلْكٰفِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٣﴾

(سُہ غلبہٕ وول تہٕ تعریفہٕ وول خدا چھُ) اللہ (تعالیٰ ہے، تہٕ) یہ کینٛژھا آسمانن منز چھُ تہٕ یہ کینٛژھا زمینہٕ منز چھُ، چھُ سورُے تسندُے تہٕ (تسند) انکار کرن والین کیٛت چھُ اکھ کرلُوٹھ عذاب (مقدر)

الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللّٰهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ اُولٰٓئِكَ فِي

یم (انکار کرن واٲلی) آخرتس پیٹھٕ یمہِ دُنِہٕ ہٕنٛزِ زندگی تھٔزر دِوان چھِ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سٕنزِ وتہٕ بنٛدِ (بیٚین لُوکن تہٕ) چھِ پیٹھ رٹان تہٕ تمہ چھِ

ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ ۝٣

هُجَرَ پرآوِ ٿا (حاصل ڪرڻ) چاهن ٿا. اهي لوڪ ڇڇ ڏُور ڇيه گمراهي منجهه (ڦاٿل آهن).

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهٖ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ ۚ فَيُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٤

۽ ڪونه موڪليو اسان ڪو رسول پر سندس قوم جي زبان منجهه (وحي ڏيئي) سو ته انهن کي سمجهائي (سمجهه ۾ اچي) واضح ڪري ٻڌائي. پوءِ (جنهن تي تدبير ڪريو) جنهن کي الله (تعالى هلاڪ ڪرڻ) چاهي ٿو، تنهن کي هلاڪ ڪري ٿو ۽ جنهن کي (ڪامياب ڪرڻ) چاهي ٿو تنهن کي منزل مقصود تائين پهچائي ٿو ۽ اهو ڪامل پاڪ غالب (۽) حڪمت وارو آهي.

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اَنْ اَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۙ وَذَكِّرْهُمْ بِاَيّٰىمِ اللّٰهِ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ۝٥

۽ موڪليو اسان موسى (عليه السلام) کي پنهنجين نشانين سان (هي حڪم ڏيئي) ته پنهنجي قوم کي اونداهين مان ڪڍي روشنيءَ ڏانهن آڻ. ۽ انهن کي الله (تعالى) جا انعام ۽ عذاب ياد ڏيار. بلاشڪ هن منجهه هر هڪ صبر ڪرڻ وارن (۽) گهڻو شڪر ڪرڻ وارن لاءِ گهڻيون نشانيون (موجود) آهن.

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهِ اذْكُرُوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ اَنْجٰىكُمْ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَسُوْمُوْنَكُمْ سُوْٓءَ الْعَذَابِ وَيُذَبِّحُوْنَ اَبْنَآءَكُمْ وَيَسْتَحْيُوْنَ نِسَآءَكُمْ ۚ وَفِيْ ذٰلِكُمْ بَلَآءٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ عَظِيْمٌ ۝٦

ع ١٢

۽ (اي مخاطب! تون ڪر انهي وقت کي ياد) جڏهن موسى پنهنجي قوم کي چيو (ته اي منهنجي قوم!) توهان پاڻ تي الله (تعالى) جي (انهي وقت جو) انعام ياد ڪريو جڏهن توهان کي فرعون جي ماڻهن کان ڇڏايائين جو توهان کي بڇڙو عذاب ڏيندا هئا. توهان جي پٽن کي ڪهندا هئا ۽ توهان جي زالن کي جيئرو ڇڏيندا هئا ۽ ان منجهه توهان جي پروردگار جي طرف (توهان جي خاطر) وڏو (ڀارو) امتحان هو.

وَاِذْ تَاَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ شَكَرْتُمْ لَاَزِيْدَنَّكُمْ وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ اِنَّ عَذَابِيْ لَشَدِيْدٌ ۝٧

۽ (ڪريو انهي وقت کي ياد) جڏهن توهان جي پروردگار (نبين جي معرفت) اعلان ڪيو ته (اي ماڻهؤ!) اگر توهان شڪرگذار بڻجندؤ ته ٻيڻو ڏيندس توهان کي ۽ اگر توهان ناشڪري ڪندؤ ته (ياد رکو) منهنجو عذاب بيشڪ سخت آهي.

وَقَالَ مُوْسٰٓى اِنْ تَكْفُرُوْٓا اَنْتُمْ وَمَنْ
فِى الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۙ فَاِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ
حَمِيْدٌ ٨

۽ موسىٰ چيو ته جيڪڏهن اوهين ۽ جيڪي زمين ۾ سڀ آهن (سڀئي) ڪافر ٿيو ته به الله بي پرواهه ساراهيل آهي.

بيه ونياو موسىٰ هڻ (پنهنجي قوم کي ته تر) اگر توهي ته يم (باقي لوڪ) يم زمين منز لسان چهو (دسرِ) سائم ڪُفرُ پراوِو ته (تيه منز هيڪه ته خدايه سند ڪانهه نوقصان آسته تڪيازِ) الله (تعالىٰ) چهُ يقيناً بے نياز (ته) سبنهِ ہے تعريف وول۔

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكُمْ
قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ ۬ۙ وَالَّذِيْنَ مِنْۢ
بَعْدِهِمْ ۬ؕ لَا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا اللّٰهُ ؕ جَآءَتْهُمْ
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَرَدُّوْٓا اَيْدِيَهُمْ
فِىْٓ اَفْوَاهِهِمْ وَقَالُوْٓا اِنَّا كَفَرْنَا بِمَآ
اُرْسِلْتُمْ بِهٖ وَاِنَّا لَفِىْ شَكٍّ مِّمَّا
تَدْعُوْنَنَآ اِلَيْهِ مُرِيْبٍ ٩

يم لوڪه توهه بروٺهُ آسي يعني نوُح سند قوم ته عاد ته ثموُد بيه يم تمن پته آسي تمن متعلق وارُ وُ نا توهه اهرِ مهناون واجنز خبر؟ (تم گے تهو نايهو ته تهپاٹھو آيه مشاوته زِ) الله (تعالىٰ) هس ورانِي چهُنه تمن (ووڻ) ڪانهه (تر) زانان (ديليه) تمن نش تهندي پيغمبر (ساڻي) ڪانشر نِشانه هيته آيه ته تمو ماڻي نه تهنز ڪته ته وونڪه (زِ) يه (تعليم) هيتهه توهي سوزته آهتي چهو تميڪ (ته) چهِ اُسي انڪار ڪرِته گاهتي ته ييته ڪهتهِ ڪن توهي اسرِ نا دڪران چهو تهنته متعلق چهِ اُسي اُکس بے قرار ڪرن وٲلِس شڪس منز (پيميو)۔

قَالَتْ رُسُلُهُمْ اَفِى اللّٰهِ شَكٌّ فَاطِرِ
السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ يَدْعُوْكُمْ
لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَيُؤَخِّرَكُمْ
اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ قَالُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا
بَشَرٌ مِّثْلُنَا ؕ تُرِيْدُوْنَ اَنْ تَصُدُّوْنَا
عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُنَا فَاْتُوْنَا
بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ١٠

تهندِ پيغمبرو وون (تمن زِ) کيا توهه چهُوا الله (تعالىٰ) هس متعلق ڪانهه شڪ؟ يُس آسمانن ته بتهِراُتهنه پادِ ڪرن وول چهُ؟ سُه چهُو توهه اسرِ موکهه آلو ڪران زِ ييته زن تهندو گونهو منزِ ڪيهنه بخشاوِ ڪرُ ته اُکس گنڈِته ميعادس تام دِلوُ توهه موهلت۔ تمو وونکه (زِ) توهي (ته) چهو آسي هوي بشر۔ توهي چهو يبرِهان زِ يمه چيزِ ڇ عبادت ساڻي جد اجداد ڪران آهتي چهِ تمهِ نشه ڈالو اسه۔ اوِ کِنو (اگر توهي اتهِ معاملس منز پزِس پيٹھ چهو ته) اسرِ نش انِو ڪانهه گاشر نِشانه۔

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ اِنْ نَّحْنُ اِلَّا
بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَمُنُّ عَلٰى
مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ ؕ وَمَا كَانَ لَنَآ اَنْ
نَّاْتِيَكُمْ بِسُلْطٰنٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ

تهندِ پيغمبرو وون تمن (زِ يه چهُ پوز زِ) اسي چهِ توهي هوي بشر مگر (سهتي چهُ ييته پوز زِ) الله (تعالىٰ) ييس پيٹھ يينهو بندو منزِ يژهان چهُ تس پيٹھ چهُ (خاص) احسان ڪران ته يه

عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۲﴾

کتھ چھےٚ ساٗنِس اَتھس منٛز زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدِ حُکمہٕ وراۓ الَو اُسی توٛہہِ نِش کانٛہہ نِشانہٕ تہٕ مومِنَن پَزِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہَس پیٹھے توکل کرُن۔

وَمَا لَنَآ اَلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللّٰهِ وَقَدْ
هَدٰىنَا سُبُلَنَا ۭ وَلَنَصْبِرَنَّ عَلٰى مَآ
اٰذَيْتُمُوْنَا ۭ وَعَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ
الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿۱۳﴾ ع ۲ ۱۴

تہٕ اَسہِ کوٚمُت کیاہ چھُ زِ اُسی کرو نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہَس پیٹھ توکل، یٚیلہِ زَن تَمیٚ اَسہِ سانہٕ (حالہٕ مطابق) وتہٕ ہاوِ منٛز چھِنےٚ تہٕ یُس دُکھ توٛہہِ اَسہِ دِتیٚمُت چھُو تتھ پیٹھ کرِتھو اُسی یقیناً صبر کران رُوزان۔ تہٕ توکل کرن والیٚن پَزِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہَس پیٹھے توکل کرُن۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِرُسُلِهِمْ
لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ اَرْضِنَآ اَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ
مِلَّتِنَا ۭ فَاَوْحٰٓى اِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ لَنُهْلِكَنَّ
الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۴﴾

تہٕ یِمو لُکو کُفر پٕرٛوو تِمو وَون پننٛین (زمانٕکین) پیغمبرن زِ اُسی کڈو ضرور توٛہہِ پننہِ مُلکہٕ منٛز یا پیو توٛہہِ (مجبور گژھتھ) ساٗنِس دیٖنس منٛز واپس (تہٕ یِمو تکلیفو نِشہٕ ہیٚکوِ بچِتھ)۔ یتھ پیٹھ تِہنٛدی پروردگارن تِمن (رسولن) پیٹھ وُحی نازِل کٔر (زِ) اُسی کروکھ تِم ظالِم یقیناً ہلاک۔

وَلَنُسْكِنَنَّكُمُ الْاَرْضَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۭ
ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ مَقَامِيْ وَخَافَ
وَعِيْدِ ﴿۱۵﴾

تہٕ تِمن (ہنٛدِ ہلاکتہٕ) پتہٕ کروٗ ضرور توٛہہِ یتھ مُلکس منٛز آباد۔ یہِ (وعدٕ) چھُ تِہنٛد حقہٕ یُس میانہِ مُقامہٕ نِشہٕ کھوٗژِ تہٕ بیہِ کھوٗژِ میانیٚن تنٛبیہہ کرن واجنٛین پیشگوئیَن۔

وَاسْتَفْتَحُوْا وَخَابَ كُلُّ جَبَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿۱۶﴾

بیہِ کوٚر تِمو (پننہِ) کامیابی ہنٛدِ خاطرٕ دُعا تہٕ (نتیجہٕ دراو یہِ زِ) پرتھ اکھ بِتھو پھیر (تہٕ) بٔڑ دُشمن رُوو ناکام۔

مِّنْ وَّرَاۗىِٕهٖ جَهَنَّمُ وَيُسْقٰى مِنْ مَّاۗءٍ
صَدِيْدٍ ﴿۱۷﴾

تمہِ (دُنیاوی عذابہٕ) پتہٕ چھُ (تَسنٛدِ خاطرٕ) جہنم (یعنے تمیُک عذاب تہٕ مقرر) تہٕ تمس پیہِ (تشنہٕ) گٔر بٔکھ وُن آب چاونہٕ۔

يَّتَجَرَّعُهٗ وَلَا يَكَادُ يُسِيْغُهٗ وَيَاْتِيْهِ
الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَّمَا هُوَ
بِمَيِّتٍ ۭ وَمِنْ وَّرَاۗىِٕهٖ عَذَابٌ غَلِيْظٌ ﴿۱۸﴾

سُہ چٚنیہٕ تہٕ وامہٕ وامہٕ تہٕ سہل سہل ہیٚکہِ نہٕ تہٕ ژھٕنگلاوِتھ تہٕ پرتھ جایہِ (تہٕ پرتھ انٛدٕ) پیہِ تَس پیٹھ موت تہٕ سُہ مرِ نہٕ۔ تہٕ امہِ علاوٕ تہٕ چھُ (تَسنٛدِ خاطرٕ) اکھ سخت عذاب (مقرر)۔

مَثَلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ

تِمن لُوکن ہنٛز مثال یِمو پننِس پروردگارس سٕنٛد

أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ ٱشْتَدَّتْ بِهِ
ٱلرِّيحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ ۖ لَا يَقْدِرُونَ
مِمَّا كَسَبُوا عَلَىٰ شَيْءٍ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ
ٱلضَّلَٰلُ ٱلْبَعِيدُ ﴿١٨﴾

(يعني تن جن حڪمن هئڻ) انڪار ڪيو آهي، جيڪي به انهن جا عمل آهن تن جي مثال انهيءَ رک (خاڪ) وانگر آهي جنهن کي طوفاني واري ڏينهن واءُ تيزيءَ سان (وٺي) اُڏائي ڇڏيو آهي. اهي ڪيترا به (پنهنجي پاران وڏي ڪوشش ڪن) ڪمايو آهي ان مان ڪنهن شيءِ (تي) قدرت نه ٿا رکن. اهو آهي پري ۾ پري گمراهي.

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَ
ٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ ۚ إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَ
يَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٩﴾

(اي مخاطب!) ڇا تو نه ڏٺو ته الله (تعاليٰ) آسمانن ۽ زمين کي ڏاڍي حڪمت سان پيدا ڪيو آهي؟ جيڪڏهن چاهي ته توهان کي ختم ڪري (۽ توهان جي بدران) ٻيا ڪي نوان ماڻهو آڻي.

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى ٱللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿٢٠﴾

۽ اهو ڪم الله (تعاليٰ) لاءِ ڪو ڏکيو ڪونهي.

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ ٱلضُّعَفَٰٓؤُا۟
لِلَّذِينَ ٱسْتَكْبَرُوٓا۟ إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا
فَهَلْ أَنتُم مُّغْنُونَ عَنَّا مِنْ عَذَابِ
ٱللَّهِ مِن شَيْءٍ ۚ قَالُوا۟ لَوْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ
لَهَدَيْنَٰكُمْ ۖ سَوَآءٌ عَلَيْنَآ أَجَزِعْنَآ أَمْ
صَبَرْنَا مَا لَنَا مِن مَّحِيصٍ ﴿٢١﴾ ع

۽ هو سڀ الله (تعاليٰ) جي درٻار ۾ پيش ٿيندا. پوءِ جيڪي (ماڻهو) ڪمزور (۽ ماتحت) هئا اهي تڪبر ڪرڻ وارن کي چوندا ته اسان توهان جي پٺيان هلڻ وارا هئاسين. پوءِ ڇا توهان الله (تعاليٰ) جي عذاب مان (ٿورو به) اسان کان ڪجهه دور ڪري سگهو ٿا؟ هو چوندا (جواب ۾) ته جيڪڏهن الله (تعاليٰ) اسان کي هدايت ڏئي ها ته اسين (به) توهان کي ضرور هدايت (جي واٽ ڏيکاريون ها). هاڻي اسان لاءِ بي صبري ڪيون يا صبر ڪريون ٻئي هڪجهڙا آهن (ڇو ته) اسان لاءِ ڇوٽڪاري جي ڪا به صورت ناهي.

وَقَالَ ٱلشَّيْطَٰنُ لَمَّا قُضِيَ ٱلْأَمْرُ إِنَّ
ٱللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعْدَ ٱلْحَقِّ وَوَعَدتُّكُمْ
فَأَخْلَفْتُكُمْ ۖ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُم مِّن
سُلْطَٰنٍ إِلَّآ أَن دَعَوْتُكُمْ فَٱسْتَجَبْتُمْ
لِي ۖ فَلَا تَلُومُونِي وَلُومُوٓا۟ أَنفُسَكُم ۖ
مَّآ أَنَا۠ بِمُصْرِخِكُمْ وَمَآ أَنتُم بِمُصْرِخِيَّ ۖ

جڏهن سڄي معاملي جو فيصلو ٿي ويندو ته شيطان چوندو (لوڪن کي) الله (تعاليٰ) توهان سان سچو يقيناً وعدو ڪيو هو ۽ مون (به) توهان سان (ڪوڙو) وعدو ڪيو هو مگر مون ڪوڙو وعدو ڪيو. ۽ منهنجو توهان تي ڪو زور ڪونه هو. مون ته فقط توهان کي پاڻ ڏانهن سڏيو

إِنِّي كَفَرْتُ بِمَآ أَشْرَكْتُمُوْنِ مِنْ قَبْلُ ۗ إِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ﴿٢٢﴾

تہ توہہ مون ۾ میون وٺو - اوہ کي مہ کرو (دوشي) میہ ملامت - بلکہ کرو پنھنجن پاڻن ملامت (اوڏ کبن نہ ھیکہ بہ تھہند فریاد بوزتھ تہ نہ ھیکو توہی میون فریاد بوزتھ - توہہ ییس زن بہ اللہ (تعالیٰ) سندہ شریک اوسوس بناوتھ تھومت - میہ چھہ بروں نھے تھنزہ حمہ کتھ ہند انکار کورمت (اتھ پیٹھ پچھ خدائے فرماوان امہ قسمک شرک کرن والین) ظالمن ہندہ خاطرہ چھہ بےشک کرلوٹھ عذاب (مقدر)۔

وَأُدْخِلَ الَّذِيْنَ أٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ ۗ تَحِيَّتُهُمْ فِيْهَا سَلٰمٌ ﴿٢٣﴾

تہ یمو لوکو ایمان اوٚنمت آسہ تہ تمو آسن (نیک تہ) مناسب حال عملہ کرمتہ، تم ین تھہندس پروردگارہ سندہ حکمہ ستی تیتھین باغن منز داخل کرنہ یمن (ہندین تھلین) تل کولہ پکان آسن - (تہ) تم گژھن تمن (جنتن) منز بسان - بیہ آسہ تمن تھہند (اکھ اکس سندہ باپتھ یہ) دعا (زِ توہہ پیٹھ آسن) سلامتی۔

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَّفَرْعُهَا فِي السَّمَآءِ ﴿٢٤﴾

(اے مخاطب!)، ترہ وچھتھنا (زِ، اللہ تعالیٰ) ہن کتھ پاٹھی چھہ اکہ پاک کلامچ حالت بیان کرمژ؟ سہ چھہ اکہ پاک کُلکو پاٹھو آسان یمیکو مول (مضبوطی سان) قایم چھہ آسان تہ بیچ (پرتھ کانھہ) لنڈ چھہ آسمانہ کس تھزرس تام (واتژ مژ آسان)۔

تُؤْتِيْٓ أُكُلَهَا كُلَّ حِيْنٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا ۗ وَيَضْرِبُ اللّٰهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٥﴾

سہ چھہ پرتھ وِزِ پنس پروردگارہ سندہ اذنہ ستی پنن (ساوِر وار میوہ) دوان[1] تہ اللہ (تعالیٰ) چھہ لوکن ہندہ خاطرہ (تمن بکار ییہ واجنہ) سارے کتھہ ونان - ییتھ زِ تم نصیحت لین۔

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيْثَةٍ كَشَجَرَةٍ

تہ بچھ کتھہ ہند حال چھہ بچھ کُلکو پاٹھی یُس زمینس

---

[1] اتھ آیتس منز چھہ وننہ آمت زِ اسلامک شجرہ طیبہ (پاک کُل) دِیہ پرتھ زمانس منز تازہ میوہ یعنے صرف یوہے مذہب چھہ ییتھ منز خدا رسیدہ تہ اللہ تعالیٰ ہس ستی کلام کرن والی لوکھ پادہ سپدان روزن۔

خَبِيْثَةٍ ٍاجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْاَرْضِ
مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

مٿز مٹولِہ گُڈِتھ (ترأوِتھ) ژھننہِ آمُت آسہ (تہ) ییتھ تہِ (کُنہِ تہِ) سوکھ تہ قرار (حاصل) آسہِ ۔

يُثَبِّتُ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْقَوْلِ
الثَّابِتِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَفِي الْاٰخِرَةِ ۚ
ع وَيُضِلُّ اللّٰهُ الظّٰلِمِيْنَ ۙ وَيَفْعَلُ اللّٰهُ
مَا يَشَآءُ ﴿٢٧﴾

ییمو لوکو ایمان اوٚنمُت چھُ تمن چھُ اللہ (تعالیٰ) ییمہِ قایم روزن والہِ (تہ پاک) کلامہ کہِ ذُسی (ییتھ) دُنیاوی زندگی منز تہِ ثابت قدمی بخشان تہ آخرتس (یعنے تتھ زندگی) منز تہِ (بخشکھ)، تہِ ظالمن چھُ اللہ (تعالیٰ) ہلاک کران تہ اللہ (تعالیٰ) یہ ییژھان چھُ (تہِ) چھُ کران ۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ بَدَّلُوْا نِعْمَتَ
اللّٰهِ كُفْرًا وَّاَحَلُّوْا قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ﴿٢٨﴾

(اے مخاطب!) ژےٚ وُچھتھ نا (بُنتھ) تمن لوکن کُن ییمو ناشُکری کٔرِتھ اللہ (تعالیٰ) سٕنز نعمت بدلأوِتھ ژھنٛز (تہ پانہ تہ گےٚ ہلاک) تہ پننہِ قوم (تہِ) ووٚلکھ ہلاکتہِ کِس گرس منز ۔

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ وَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٢٩﴾

یعنے جہنمس منز یتم گرٛژھن اتھ (نارہ کہِ) اندر داخل تہ سو جاے چھےٚ (روزنکہِ حسابہ) سیٹھا ناکارٕ ۔

وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ اَنْدَادًا لِّيُضِلُّوْا عَنْ
سَبِيْلِهٖ ۚ قُلْ تَمَتَّعُوْا فَاِنَّ مَصِيْرَكُمْ
اِلَى النَّارِ ﴿٣٠﴾

ییمو چھِ تمو اللہ (تعالیٰ) ہس برابرکہِ مرتبکہِ شریک بناوی ییتھ زِ (لوکن) تسنزِ وتہِ نشہِ ڈالن، ژےٚ وَن (تمن زِ اچھا، کینژن دوہن) تلو عارضی فایدٕ ۔ پتہ آسیو توہہِ بےشک (جہنمہ کِس) نارس کُن گژھن ۔

قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يُقِيْمُوا
الصَّلٰوةَ وَيُنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا
وَّعَلَانِيَةً مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا
بَيْعٌ فِيْهِ وَلَا خِلٰلٌ ﴿٣١﴾

(اے رسول!) ژےٚ وَن میانین تمن بندن ییمو ایمان اوٚنمُت چھُ زِ یتم آسن نماز جان پاٹھو ادا کران تہ یہ کینژھا اسہِ تمن دِیُمت چھُ تمہِ منز آسن کھُلہِ پاٹھو (تہ) تہ ژھنہِ وانہِ (تہ ساتہ وتہ) خرچ کران ۔ امہِ برونٹھ زِ سُہ دوہ ییہِ ییتھ اندر نہ کانٛہہ (ہیون) کُنُن آسہ تہ نہ آسہ کانٛہہ شُنز دوستی ۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ

اللہ (تعالیٰ) چھُ سُہ (ہستی) ییمہِ آسمان تہ زمین

وَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَخْرَجَ بِهٖ
مِنَ الثَّمَرٰتِ رِزْقًا لَّكُمْ ۚ وَسَخَّرَ لَكُمُ
الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِاَمْرِهٖ ۚ وَ
سَخَّرَ لَكُمُ الْاَنْهٰرَ ﴿٣٢﴾

ڀاڙو ڳري ھتي ڇھ تہ اوير منڙ ڇھڻ رڏو واڙلھہ تمہ ڏسو تھھندہ خاطر ميوو ڙنگو رزق ڀاڙوکورمت بيہ ڇھڻ ناو (ڀکناون وول ،ھوا) مفت تھھندس خدمتس ڀيٺھ لاڳيھ تھونمت۔ ڀيھ زن ، تم تيندہ حکمہ سمندرس منڙ ڀکن تہ (ڀيٿھي ڀاکو) درياو (تہ) ، ڇھن اجرتہ ورآئي تھھندس خدمتس ڀيٺھ لاڳيھ تھاوي ھتي۔

وَ سَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ دَآئِبَيْنِ ۚ
وَ سَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ ﴿٣٣﴾

بيہ آفتاب تہ زون (تہ) ، ڇھن تھھندس خدمتس لاڳيتو۔ ، تم (دولوے) ڇھ تھکہ رنوس ڀينئ اکام کران۔ تہ تمڙ ڀيھ راتھ تہ دوہ (تہ) مفت تھھندس خدمتس ڀيٺھ لاڳيھ تھاوي ھتي۔

وَ اٰتٰىكُمْ مِّنْ كُلِّ مَا سَاَلْتُمُوْهُ ؕ وَ اِنْ
تَعُدُّوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ
الْاِنْسَانَ لَظَلُوْمٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾ ع ١٧

بيہ يہ ڪينزھاتس توھہ موڱو تہ ڇھو تمڙ توھہ ڍيتمت تہ اگر توھہ الله (تعالیٰ) ھندي احسان ڳڻنہ رڦي ھيو تہ ھتن ھنز گرھند ھيکو نہ کرتھ۔ انسان ڇھ يقيناً سيٺھ ھے ظالم تہ جاوے ناشڪري ڪرن وول۔

وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ رَبِّ اجْعَلْ هٰذَا
الْبَلَدَ اٰمِنًا وَّ اجْنُبْنِيْ وَ بَنِيَّ اَنْ نَّعْبُدَ
الْاَصْنَامَ ﴿٣٥﴾

بيہ (اے مخاطب ! سہ وقت کر ياد) ييلہ ابراھيمن (دعاکران) ونياو (ز) اے مياني پروردگار ! يہ شھر (يعني مکہ) بناون امنہ واجنہ (جاے) ۔ بيہ بہ تہ مياني نيچوي تھاوکھ امہ کتھہ نش ڏور زہ اسي کرو ايزن معبودن ھنز عبادت۔

رَبِّ اِنَّهُنَّ اَضْلَلْنَ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ ۚ
فَمَنْ تَبِعَنِيْ فَاِنَّهٗ مِنِّيْ ۚ وَ مَنْ
عَصَانِيْ فَاِنَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٣٦﴾

اے مياني پروردگار ! ھتو ڇھ بے شک سيٺھا لوکھ گمراہ کرتھ تھاوي ھتي۔ لھذا ييمو مياني ڀاروي کرِ سہ (تہ) ڇھ ميہ سيتي (واٺھ تھاون) تہ ييمو مياني نافرماني کرِ (تس متعلق تہ ڇھ ميون ييي عرض زِ تس تہ بخشتو زِ تکيازِ) تہ ڇھاکھ يقيناً سيٺھ ھے بخشن ھار (تہ) پھير پھير ک رحم کرن وول۔

رَبَّنَاۤ اِنِّيْۤ اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِيْ بِوَادٍ

اے سانہ پروردگار ! ميہ ڇھ ڀيٿھو اولاد و منڙ

غَيْرِ ذِيْ زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ ۙ رَبَّنَا لِيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ فَاجْعَلْ اَفْـِٕدَةً مِّنَ النَّاسِ تَهْوِيْٓ اِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الثَّمَرٰتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُوْنَ ۝٣٧

کیہہ چانس عزتہٕ وٲلس گرس[1] نزدیک اُتھ اُکس ترٛشہ وادی منز بساوِتھ ہتی یتھ منز کانہہ زراعت بنان چھنہٕ۔ اے میانہٕ پروردگارٕ! (میٚہ چھُ یہ اوٚکنہٕ کوٚرمُت) یتھ زن تِم نماز زبر پاٚٹھۍ ادا کرن۔ لہذا تٕہ پھیرتھ لوٚکن ہٕندۍ دل تِمن کُن تہٕ تِمن روز تہٕ رنگہٕ رنگہٕ میوٚن ہٕنٛد رزق دِوان۔ یتھ زن تِم (ہمیشہ چوٚن) شکرانہٕ کران روزن۔

رَبَّنَآ اِنَّكَ تَعْلَمُ مَا نُخْفِيْ وَمَا نُعْلِنُ ۭ وَمَا يَخْفٰى عَلَي اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاۗءِ ۝٣٨

اے سانہٕ پروردگارٕ! یہ کینٛژھا اَسۍ کھٹِتھ تھاوان چھِ تہٕ یہ کینٛژھا اَسۍ نٔنۍ راوان چھِ، تٕہ چھُکھ بےشک (تہٕ) سورُے کیہنہٕ زانان تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس نِش نہٕ چھُ کانٛہہ چیز زمینس منز تہٕ نہٕ آسمانس منز کھٹِتھ رُوزِتھ ہیکان۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ وَهَبَ لِيْ عَلَي الْكِبَرِ اِسْمٰعِيْلَ وَاِسْحٰقَ ۭ اِنَّ رَبِّيْ لَسَمِيْعُ الدُّعَاۗءِ ۝٣٩

پرتھ (قسمہٕ کِنۍ) تعریفِن ہٕنٛد حقدار چھُ صرف اللّٰہ (تعالیٰ) یمۍ (میانہٕ) بجرٕ باوجود میانہِ نیچِوۍ) اسماعیل تہٕ اسحاق عطا کٔرۍ مےٚ چھِ۔ میون پروردگار چھُ (سیٹھا ہے) دُعا بوزن وول۔

رَبِّ اجْعَلْنِيْ مُقِيْمَ الصَّلٰوةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِيْ ڰ رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاۗءِ ۝٤٠

(اے) میانہٕ پروردگارٕ! بہٕ تہٕ میانۍ ذُرِیتھ (سارۍ)، بناوِکھ زبر پاٚٹھۍ نماز پرن وٲلۍ۔ (اے) سانہٕ پروردگارٕ! (اسہٕ پیٹھ کر فضل) بیہ کر تہٕ میون دعا قبول۔

رَبَّنَا اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ يَوْمَ يَقُوْمُ الْحِسَابُ ۝٤١ ع ۱۸

(اے) سانہٕ پروردگارٕ یُتھ دۄہ حساب ہیٚنہٕ ییٚیہِ تمہٕ دۄہہ بخشتٕہ میٚہ تہٕ میانِس مٲلِس ماجہ تہٕ سارِنۍ موٚمنَن۔

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ غَافِلًا عَمَّا يَعْمَلُ الظّٰلِمُوْنَ ڛ اِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ

بیہ (اے مخاطب!) یِم ظالم (مکہٕ وٲلۍ) یہ کینٛژھا کران چھِ۔ تمہٕ نِشہٕ مہ زانتٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہرگز

[1] یعنے خانہ کعبہ

تَشْخَصُ فِيْهِ الْاَبْصَارُ ﴿٤٢﴾

بي خبر۔ سو ڇڏي ٿو اُنهن کي صرف تهه ڏينهن تائين مهلت ڏئي، جنهن ڏينهن (انهن جون) اکيون (حيرت سبب) ڦاٽيون رهجي وينديون۔

مُهْطِعِيْنَ مُقْنِعِيْ رُءُوْسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ اِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ ۚ وَ اَفْـِٕدَتُهُمْ هَوَآءٌ ﴿٤٣﴾

پنهنجا ڪنڌ مٿي کنيون ڊوڙندا هوندا (۽ انهن جون) نظرون نه (ڦرنديون) واپس ۽ انهن جا دل (آشفتگي سبب) ڏري ويا هوندا۔

وَ اَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَاْتِيْهِمُ الْعَذَابُ فَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا رَبَّنَآ اَخِّرْنَآ اِلٰٓى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ نُّجِبْ دَعْوَتَكَ وَ نَتَّبِعِ الرُّسُلَ ؕ اَوَلَمْ تَكُوْنُوْٓا اَقْسَمْتُمْ مِّنْ قَبْلُ مَا لَكُمْ مِّنْ زَوَالٍ ﴿٤٤﴾

۽ تون ماڻهن کي خبردار ڪر ان ڏينهن کان جنهن ڏينهن انهن تي عذاب ايندو (جنهن جو وعدو ڪيو ويو آهي) پوءِ جن ماڻهن ظلم (يعني ڪفر وغيره اختيار) ڪيو هو سي چوندا (ته) اي اسان جا پروردگار! اسان جو معاملو ٿورڙي وقت جي (يعني) ٿوري مدت تائين پوئتي ڪر۔ اسين تنهنجي دعوت قبول ڪنداسين ۽ رسولن جي پيروي ڪنداسين (تڏهن انهن کي جواب ملندو ته ڇا توهان پهريائين قسم نه کنيا هئا ته) توهان کي ڪو زوال ڪونهي؟ (۽ ڇا) توهان اهي نه آهيو جن قسم کنيا هئا ته توهان تي ڪنهن قسم جو زوال (نه ايندو)۔

وَّ سَكَنْتُمْ فِيْ مَسٰكِنِ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَ تَبَيَّنَ لَكُمْ كَيْفَ فَعَلْنَا بِهِمْ وَ ضَرَبْنَا لَكُمُ الْاَمْثَالَ ﴿٤٥﴾

پيلي ڪري توهان انهن ماڻهن جي گهرن ۾ رهندا هئا جن پاڻ تي ظلم ڪيو هو (۽ توهان تي اهو به ظاهر ٿي چڪو هو ته) اسان انهن سان ڪهڙو ورتاءُ ڪيو هو ۽ اسان توهان لاءِ سڀ مثال بيان ڪري ڇڏيا هئا۔

وَ قَدْ مَكَرُوْا مَكْرَهُمْ وَ عِنْدَ اللّٰهِ مَكْرُهُمْ ؕ وَ اِنْ كَانَ مَكْرُهُمْ لِتَزُوْلَ مِنْهُ الْجِبَالُ ﴿٤٦﴾

۽ انهن (ماڻهن) پنهنجون (هر قسم جون) تدبيرون ڪيون ۽ انهن جي (هر هڪ) تدبير جو بدلو الله (تعاليٰ) وٽ آهي[1] (۽ ان جي) تدبير اهڙي ته نه هئي جو ان سان جبل پنهنجي جاءِ تان ٽري وڃن ۽ ڪو نقصان

---

[1] يعني انهن جون تدبيرون انهن جي ڪم نه آيون بلڪ ڇو ته الله تعاليٰ هو ته ٿيو۔

کري ٿو.)

فَلَا تَحْسَبَنَّ اللّٰهَ مُخْلِفَ وَعْدِهٖ رُسُلَهٗ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ ذُو انْتِقَامٍ ﴿٤٧﴾

۽ ڪڏهن (اي مخاطب!) تون ائين نه ڄاڻ ته هرگز الله (تعالیٰ) پنهنجن رسولن سان پنهنجي وعدي برخلاف (معاملو) ڪرڻ وارو. الله (تعالیٰ) ته بيشڪ غالب (۽ بدڪارن) سزا ڏيڻ وارو.

يَوْمَ تُبَدَّلُ الْاَرْضُ غَيْرَ الْاَرْضِ وَالسَّمٰوٰتُ وَبَرَزُوْا لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿٤٨﴾

(۽ اهو ڏينهن ضرور ايندو) جنهن ڏينهن (هيءَ) زمين ۽ آسمان بدلايا ويندا ٻيا زمين ۽ آسمان قائم ڪيا ويندا ۽ سڀ (ماڻهو) اُن الله (تعاليٰ) جي روبرو پيش ڪيا ويندا (جو هر هڪ شيءِ تي) پوري پوري غلبي رکڻ وارو.

وَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ يَوْمَىِٕذٍ مُّقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ﴿٤٩﴾

۽ اُن ڏينهن تون ڏسندين ته مجرم زنجيرن ۾ جڪڙيل هوندا.

سَرَابِيْلُهُمْ مِّنْ قَطِرَانٍ وَّتَغْشٰى وُجُوْهَهُمُ النَّارُ ﴿٥٠﴾

انهن جا ڪپڙا (ڄڻ ته) تار ڪولتار (ڪاري ڪَلَ) جا هوندا ۽ (جهنم جي) باهه سندن منهن کي ڍڪيندي هوندي.

لِيَجْزِيَ اللّٰهُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿٥١﴾

(هي سڀ انهيءَ ڪري) ته جيئن الله (تعاليٰ) هر هڪ شخص کي جيڪي هن (پنهنجي خاطر) ڪمايو آهي تنهن جو اجر ڏئي. الله (تعاليٰ) ته بيشڪ جلد حساب وٺڻ وارو.

هٰذَا بَلٰغٌ لِّلنَّاسِ وَلِيُنْذَرُوْا بِهٖ وَلِيَعْلَمُوْٓا اَنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ وَّلِيَذَّكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿٥٢﴾

هي (ذڪر) ته ماڻهن لاءِ (نصيحت حاصل ڪرڻ خاطر) ڪافي آهي ته جيئن ڪڏهن (به) ان جي ذريعي (ڏيندڙ عذاب کان پوري پوري) خبردار ڪيا وڃن. ۽ اها به ته انهن کي معلوم ٿئي ته الله (تعاليٰ) ئي ته صرف هڪڙو معبود آهي ۽ (اهو به) ته عقل وارا (ماڻهو) نصيحت وٺن.

سُوْرَةُ الْحِجْرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ مِائَةُ اٰيَةٍ وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۂ حجر۔ یہ سورہ چھ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہٕ اتھ اکھ ہتھ آیہ بیہ چھس شیہ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سند ناو ہیتھ بران ییٚس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرہٕ پھیرہٕ رحم کرن وول چھُ۔

الٓرٰ تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ وَقُرْاٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢﴾

بہٕ اللہ چھُس ؤچھن وول۔ یم چھہٕ (اکہٕ) مکمل کتابہٕ تہٕ (پننہٕ مقصد) وِژھناون والہٕ قرآنکہٕ آیہ۔

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوْ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ﴿٣﴾

یمو لوٚکو (امیک) انکار کوٚرمُت چھُ تِم چھہٕ واریاہ وِلہٕ اورٕ زوٚوے کران زِ کاش تِم (تہِ) آسہٕ ہن (امہٕ کتابہٕ ہندکر) فرمانبرداری اختیار کرن والی۔

ذَرْهُمْ يَاْكُلُوْا وَيَتَمَتَّعُوْا وَيُلْهِهِمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٤﴾

ژٕہ ترٲوکھ تِم کھینہٕ چینہٕ تہٕ وقتی سامانو نشہٕ نفع تُلتس منز آوری گژھتھ۔ بیہ (ترٲوکھ تِم زِ تہنزٕ اپرٕ) آشہٕ روزن تِمن غافل کران بکیاز تِم کرن جلدے (اصلیت) معلوم۔

وَمَآ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُوْمٌ ﴿٥﴾

تہٕ اسہٕ کرُ نہٕ زانہہ کانہہ بستی امہٕ ورٲے ہلاک زِ تتھ متعلق آسہٕ (ہیے نہٕ برونٹھ پیٹھے) اکھ ناکارٕ فیصلہٕ سپدمُت۔

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ اَجَلَهَا وَمَا يَسْتَاْخِرُوْنَ ﴿٦﴾

کانہہ قوم تہٕ ہیکہٕ نہٕ پننہٕ (ہلاکتہٕ کہٕ) میعادٕ نشہٕ ژوٚلتھ تہٕ نہٕ ہیکہٕ تتھ پتھ روٗزتھ (تمہٕ نشہٕ بچتھ)۔

وَقَالُوْا يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْ نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ اِنَّكَ لَمَجْنُوْنٌ ﴿٧﴾

بیہ وون تِمو (سیٹھا زورٕ سان زِ) اے شخصہٕ! ییمِس پیٹھ یہ ذکرٕ ناٲزل کرنہٕ آمُت چھُ، ژٕہ چھکھ بے شک دیوانہٕ۔

لَوْ مَا تَاْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٨﴾

اگر ژٕہ پزیور چھکھ تیٚلہٕ کیازِ چھنکھ نہٕ ژٕہ اسہٕ نش ملایک انان؟

مَا نُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوْٓا اِذًا مُّنْظَرِيْنَ ﴿٩﴾

(تِمن چھنا پے زِ) اسی (ییٚلہٕ تہٕ) ملایک (ناٲزل کران) چھہ (تہٕ) حقہٕ مطابق (چھکھ) ناٲزل کران تہٕ (ییٚلہٕ کاٲفرن ہندِ خاطرٕ ناٲزل کران

چھکھ تیلہ) تمہِ وقتہٕ چھِنہٕ تِمن (دُنیٲ فرن اکھ رٔژھ تہٕ) مہوٚلت دِنہٕ یِوان ۔

إِنَّا نَحۡنُ نَزَّلۡنَا الذِّكۡرَ وَ إِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوۡنَ ۝۱۰

یہٕ ذِکر (قرآن) چھُ اَسی نازِل کوٚرمُت تہٕ بیشک کرو اَسی اَمِیُک حفاظت ۔

وَلَقَدۡ اَرۡسَلۡنَا مِنۡ قَبۡلِكَ فِيۡ شِيَعِ الۡاَوَّلِيۡنَ ۝۱۱

بیہ گژھِہ برونٹھ (تہٕ) سوزٕمٕتۍ اَسہِ بروٚنٹھمیٚن (زمانہٕ کین) لُکن ہٕنزِن جماژن منٛز رسوٗل ۔

وَمَا يَاۡتِيۡهِمۡ مِّنۡ رَّسُوۡلٍ اِلَّا كَانُوۡا بِهٖ يَسۡتَهۡزِءُوۡنَ ۝۱۲

تہٕ ییٚلہِ رسوٗل تہٕ تِمن نِش یِوان اوس، تِم اَسی ٹھٹھہٕ کران ۔

كَذٰلِكَ نَسۡلُكُهٗ فِيۡ قُلُوۡبِ الۡمُجۡرِمِيۡنَ ۝۱۳

یِتھپٲٹھۍ چھِ اَسی یہِ اَخِنہٕ کرنُک عادت، مُجرِمَن ہٕندٮ۪ن دِلن منٛز شُنٛز راوان ۔

لَا يُؤۡمِنُوۡنَ بِهٖ وَقَدۡ خَلَتۡ سُنَّةُ الۡاَوَّلِيۡنَ ۝۱۴

یِم لُکھ چھِنہٕ یتھ (قرآنس) پیٹھ ایمان انان ۔ ییٚلہِ زَن بروٚنٹھمیٚن ہٕنٛد (یعنی تِہندِ حقہٕ اللہ تعالےٰ سٕند) سنّت چھُ گژھِتھ رٮ۪وٚمُت ۔

وَلَوۡ فَتَحۡنَا عَلَيۡهِمۡ بَابًا مِّنَ السَّمَآءِ فَظَلُّوۡا فِيۡهِ يَعۡرُجُوۡنَ ۝۱۵

بیہ ہرگاہ (مثالے) اَسی تِمن پیٹھ (زاہٕ کٲرِ ہٕنٛز) کانٛہہ آسمٲنی وَتھ ییٚلہِ (تہٕ) تراوِہو تِم ہیٚنیہٕ ہن تمہِ سیٚتۍ (فائیدٕ تُلِتھ) حقیقت زانِنۍ تہٕ ۔

لَقَالُوۡۤا اِنَّمَا سُكِّرَتۡ اَبۡصَارُنَا بَلۡ نَحۡنُ قَوۡمٌ مَّسۡحُوۡرُوۡنَ ۝۱۶ ع

توتہٕ وَنہٕ ہن تِم (یہی تہٕ) سانٛین نظرن پیٹھ چھُ مَنزوٗر پرٕدٕ تراونہٕ آمُت (نہٕ تہٕ چھُنہٕ پزر کینٛہہ) بلکہِ چھِ اَسہِ (لُکن) پیٹھ (کانٛہہ) جود کرنہٕ آمُت ۔

وَلَقَدۡ جَعَلۡنَا فِی السَّمَآءِ بُرُوۡجًا وَّ زَيَّنّٰهَا لِلنّٰظِرِيۡنَ ۝۱۷

بیہ چھِ بلاشک اَسہِ آسمانن منٛز (تارکن ہٕنٛدۍ) کٕھڑ یا بُرج (منٛزِل) بناوِ مٕتۍ تہٕ اَسہِ چھُ سُہ وُچھن والین ہٕندِ خٲطرٕ خوش شکل بنوومُت ۔

وَحَفِظۡنٰهَا مِنۡ كُلِّ شَيۡطٰنٍ رَّجِيۡمٍ ۝۱۸

بیہ چھُ سُہ اَسہِ (تمہِ زٲیہہ) پرٕ ہیتھ اَکِس مُتھر ہیرِ (تہٕ) گُڈِتھ ژھنہٕ آمِتس (وجودٕ ہٕندِ پلنہٕ) نِشہِ محفوظ کوٚرمُت ۔

اِلَّا مَنِ اسۡتَرَقَ السَّمۡعَ فَاَتۡبَعَهٗ شِهَابٌ مُّبِيۡنٌ ۝۱۹

مگر ییٚس شخص ژوٗرِ (اِلٰہی وحی ہٕنٛز) کانٛہہ کتھ بوزِ (تہٕ تتھ اوٚل بدل کٔرِتھ پھیلاوِ) تہٕ

تس پٺيان ڇڏ اکو پر پڙلوڻ گاشه لوه منبک[1] لاگيه يوان.

وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُوْنٍ ۝١٩

۽ اسه ڇڏ زمين وهرو ومت ته اکه مٿر ڇڏ اسه محکم پانڙال استاو گرو هتي ته (بيه) پڇه اسه انه مٿر پر پڇه ڦيمکو مينه تو لهه چيز (وه پيدا اوي هتي ته) نوو راوي هتي.

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيْهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهٗ بِرٰزِقِيْنَ ۝٢٠

بيه ڇه اسه اته مٿر تهند باپڇه ته بيه (اپڙتھ) تمه (پاداڪيشه هندِ) خاطر ته يمن تو هي رزق ڇهو نه ڏوان لسه بسڪو ساماڻه پاڏ گري هتي.

وَاِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا عِنْدَنَا خَزَآئِنُهٗ وَمَا نُنَزِّلُهٗٓ اِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ۝٢١

بيه ڇهنه ڪانهه چيز تنيه ميمکو (انته رئي) خزانه اسه ننش آهن نه. مگر اسي ڇه ته اکه گنڏه اندازه سيتي نازل ڪران.

وَاَرْسَلْنَا الرِّيٰحَ لَوَاقِحَ فَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَسْقَيْنٰكُمُوْهُ ۚ وَمَآ اَنْتُمْ لَهٗ بِخٰزِنِيْنَ ۝٢٢

بيه ڇه اسه (آبي بخاراتو سيتي) بار دار هوا (ته) سوزي هتي ته اسه ڇڏ (تهند ذرليعه) اوبر مٿر رڏو دولمت. پيه ڇهو سه توهه ڇوومت ته توهر هنيکه هو نه پانه سه رڙهراوِ ته (مگر امرکه ذرليعه ڇڏ سه اسه رڙهرومت).

وَاِنَّا لَنَحْنُ نُحْيٖ وَنُمِيْتُ وَنَحْنُ الْوٰرِثُوْنَ ۝٢٣

بيه ڇه پڙي پاڻو اسي زِند ڪران ته (اسي ڇه) ماران ته اسي پڇه (سارني هندي) وارث.

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِيْنَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَاْخِرِيْنَ ۝٢٤

بيه ڇهکه اسي توهه مٿر برو ننڍه نيرن واڪي (ته) زاڻان ته اسي ڇهکه (تهقي پاڻو توهه مٿر) پڇه روزن واڪي (ته) زاڻان.

وَاِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۭ اِنَّهٗ حَكِيْمٌ عَلِيْمٌ ۝٢٥ ع

۽ بي شڪ کر ڇون پروردگار هي ِتن جمع. سه ڇڏ حکمته وول (ته) سڀ ڪهڙا زاڻن وول.

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ

بيه ڇڏ اسه انسان ڏڙ ونه ميٿر يعني کڙهنه

---

[1] يعني بيله مخالف قرآن کريميں متعلق شبهات پهلاوان پڇه خدا تعالى سندِ طرفه ڇڏ معجزانه رنگس مشز بتهو حالات پاڏ سيدان يمو سيتو مخالفن هنز شرارت ظاهر سيدان ڇهيئي.

حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٢٦﴾

زَبہٕ بِنِشہٕ تیٚمِیچ حالت بدلے مِژ آس ، پٲدٕ کوٚرمُت ۔

وَ الْجَآنَّ خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُوْمِ ﴿٢٧﴾

تہٕ (امہٕ) برونٛہہ آسی اَسہِ جِن سخت ژھٹہِ مار وٕنہٕ نارٕ بِنِشہٕ پٲدٕ کٔرِی ہٮ۪تی[1]

وَاِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰٓئِكَةِ اِنِّيْ خَالِقٌۢ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٢٨﴾

بیہ (اے مخاطب اُسہٕ وقت یاد تٔرِہتس) ییٚلہِ چٲنۍ پروردگارن ملٲیکن وٚنیاو (زِ) بہٕ چھُس وز وٕنہٕ میٚژِ یعنے کرہِہتہ ربہٕ بِنِشہٕ تیٚمِیچ حالت بدلے مِژ آسہِ ، اکھ بشر پٲدٕ کرن وول ۔

فَاِذَا سَوَّيْتُهٗ وَ نَفَخْتُ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِيْ فَقَعُوْا لَهٗ سٰجِدِيْنَ ﴿٢٩﴾

اوٚ ییٚلہِ بہٕ سُہ مکمل کرن تہٕ تٔس (یعنے تہندس دلس) منٛز تراو پنُن کلام تہٕ توٚہۍ سٲری گژھِو تٔس سیٖتی (اللہ تعالےٰ ہس برونٛہہ کنہٕ) سُجدٕ کران[2] ۔

فَسَجَدَ الْمَلٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ اَجْمَعُوْنَ ﴿٣٠﴾

یتھ پتہٕ سرِ سٲرِی ملٲیکو (تٔس سیٖتی خدایس) سُجدٕ کوٚر۔

اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ اَبٰۤى اَنْ يَّكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ﴿٣١﴾

ابلیس ورٲے ، تمیٚ کوٚر (محض خدایس) سُجدٕ کرن والین سیٖتی (رٔلتھ) سُجدٕ کرنہٕ نِشہٕ انکار۔

قَالَ يٰۤاِبْلِيْسُ مَا لَكَ اَلَّا تَكُوْنَ مَعَ السّٰجِدِيْنَ ﴿٣٢﴾

(اتھ پتہٕ) فرموو (خداین زِ) اے ابلیس ! ژٕ کیاہ گوٚو زِ ژٕ چھکھ نہٕ رلان (خدا تعالےٰ ہس برونٛہہ کنہٕ) سُجدٕ کرن والین سیٖتی ؟

قَالَ لَمْ اَكُنْ لِّاَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهٗ مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاٍ مَّسْنُوْنٍ ﴿٣٣﴾

تمیٚ وٚنُس زِ بہٕ چھُس نہٕ تیٚتھ زِ تہتس بشرٕ سندی پٲٹھۍ کرٕ فرمانبرداری یُس ژٕ یہٕ دنہٕ وٕنہٕ میٚژِ یعنے کرہِہتہ ربہٕ بِنِشہٕ تیٚمِیچ حالت بدلیمِژ آس ، پٲدٕ کوٚرمُت چھُکھ ۔

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ رَجِيْمٌ ﴿٣٤﴾

فرموونس (اگر چون یہ خیال چھُ) تہٕ ژٕ نیر یتہٕ

---

[1] یمہ آیتُک مطلب چھُ یہ زِ امیرن تہٕ کبری لُوکن چھُ نٲزی طبیعت آسان تمن چھُ ژُلہ ژُلہ زکھہ کھسان تہٕ ایمان دار چھُ نرم طبیعت آسان یتھہِ کنۍ خُلِقَ مِنْ عَجَلٍ عربی محاورُک معنے چھُ زِ تس چھُ فطرتس منز جلد بازی داخل [2] بعضے مفسرو چھُ یتھ ترجمہ کوٚرمُت زِ خداین وٚنُن ملٲیکن آدمس کرِو سُجدٕ یہ چھُ قرآنی تعلیمہِ خلاف امیُک مطلب چھُ زِ آدمہ سنٛزِ پٲدٲیشہِ پتہٕ کرِو آدمس سیٖتی رٔلتھ خدا تعالےٰ ہس سُجدٕ ۔

(یعنے یمیہِ مُقامہٕ پیٹھ وس یلہٕ) تہٕ کیازِ ژٕ چُھکھ رد کرنہٕ آمُت۔

وَّاِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ اِلٰى يَوْمِ الدِّيْنِ ۝۳۵

تہٕ (یاد تھوٗزِ) جز ہُمس (اتھ سزِ ہُمس) دوہس تام روزِ ژٕ یہٕ پیٹھ (میانی) لعنت۔

قَالَ رَبِّ فَاَنْظِرْنِيْۤ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ۝۳۶

تمۍ ووٚن اے میانہٕ پروردگارِ! (اگر ژٕ میہٕ وُلاوُل سزا دوان چُھکھ تہٕ تیلہٕ) دِ تہٕ میہٕ تتھ دوٚہس تام موہلت (ییلہٕ) یم (انسان زِندہٕ کرِتھ) استادہٕ کرنہٕ ییٚن۔

قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ۝۳۷

فرمووُنس، ژٕ آسکھ موہلت دِنہٕ آمتیو اندر۔

اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ۝۳۸

تِتھو گنٛڈِتھ وقتس تام (ییمیُک پیٹھ کنہٕ کتھ کرنہٕ آمژ چھیہٕ)۔

قَالَ رَبِّ بِمَاۤ اَغْوَيْتَنِيْ لَاُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَلَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝۳۹

تمۍ ووٚن اے میانہٕ پروردگارِ! چونکہِ ژٕ یہٕ چُھکھ بہٕ گُمراہ ٹھہرومُت، بہٕ باوہٕ ضروٗر تمن کرِ دُنیہِ ہس منٛز (گمراہی) خوبصورت بناوِتھ تہٕ تِم سارۍ کرکھ گمراہ۔

اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ۝۴۰

مگر یِم چانۍ خٲلص بنٛدہٕ چھِ (تہٕ یِم میانِس فریبس منٛز ہیکن نہٕ یِتھ، تِم بچن)۔

قَالَ هٰذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيْمٌ ۝۴۱

(یہِ تہٕ) فرمووُنس، میہِ کُن یِنچ سیٚز وَتھ چھیہٕ یہِ۔

اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ اِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغٰوِيْنَ ۝۴۲

یِم میانۍ نیک بنٛدہٕ چھِ تِمن پیٹھ آسہٕ نہٕ ژے تہٕ چون قبضہٕ۔ آ، تِم نفر یِم ژٕ یہٕ پتہٕ یِکن یعنے پانے گژھن گمراہ۔ (تِم چھِنہٕ تِمن منٛز شُمار)

وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝۴۳

تہٕ جہنم چھُ بلاشک تِمن سارِنے ہنٛدِ (خٲطرٕ) وعدہٕ چھ جاے۔

لَهَا سَبْعَةُ اَبْوَابٍ ؕ لِكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُوْمٌ ۝۴۴ ع ۳

تتھ چھِ ستھ درواز (تہٕ تمکہٕ) پرتھ درواز، خٲطرٕ آسہِ یمن (کافرن) ہنٛد اکھ گنٛڈِتھ حصہٕ۔

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ۝۴۵

متقی (لُکھ) سیدن بے شک باغن تہٕ ناگن (ہندین مقامن) منٛز دٲخل۔

اُدْخُلُوْهَا بِسَلٰمٍ اٰمِنِيْنَ ۝۴۶

(تِمن یِیہ وننہٕ زِ) توٚہۍ اژِو سلامتی سان بے خوف (وخطر) تِمن منٛز۔

وَنَزَعْنَا مَا فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنْ غِلٍّ اِخْوَانًا عَلٰى سُرُرٍ مُّتَقٰبِلِيْنَ ﴿٤٨﴾
بيه ٿهندين سينن منجهان ڪينو (بيتر) ته آسين ڪڍي ڇڏينداسين. ۽ ٿم آمن ڀائي ڀائي ٿي جنتن منجھ روزان ته، تختن پٺيو (آمن) اڪ اڪس ٻروٺڙ ڪنڊ (ميٺه).

لَا يَمَسُّهُمْ فِيْهَا نَصَبٌ وَّمَا هُمْ مِّنْهَا بِمُخْرَجِيْنَ ﴿٤٩﴾
نه آمن، ٿم يمن منجھ ڪا ٿڪ ٿڪن ٿريان ته نه ٿين ٿم، ٿمو منجهان ڪڍيا ويندا.

نَبِّئْ عِبَادِيْٓ اَنِّيْٓ اَنَا الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ﴿٥٠﴾
(اے مياڻه پيغمبر!) مياڻن بندن کي خبر ڏي ته بيشڪ سچ ۾ ئي بخشڻ هار (ته) پهرين رحم ڪرڻ وارو.

وَاَنَّ عَذَابِيْ هُوَ الْعَذَابُ الْاَلِيْمُ ﴿٥١﴾
بيه (ئيه) ته ميون عذاب ئي ڇهو (اڙڪو)، ڪريوٺ عذاب (آسان).

وَنَبِّئْهُمْ عَنْ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ ﴿٥٢﴾
بيه ته ٿمن ابراهيم سندين پرڻهن متعلق ته خبر

اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ۭ قَالَ اِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُوْنَ ﴿٥٣﴾
ڏيليه، ٿم تس ٿش آيه ته وونکه (اسي ڇهوتوهه) سلام ڪران، ته ٿمو وونکه (ته) اسه ڇهه (ٿهندي ينهه ڪني) کهوڙن ليان.

قَالُوْا لَا تَوْجَلْ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ﴿٥٤﴾
ٿمو وونش (ته)، ته مه کهوڙ، اسي ڇهي ترنيه اڪس سيڻا علمه واٻس فرزنه سنهز خوشخبر پيش ڪران.

قَالَ اَبَشَّرْتُمُوْنِيْ عَلٰٓي اَنْ مَّسَّنِيَ الْكِبَرُ فَبِمَ تُبَشِّرُوْنَ ﴿٥٥﴾
ٿمو وونکه (ته)، ڪيا توهه ڇهوا مياڻه ٻڍ گرشهه پيته ته مينه خوشخبر ڏڙ مهش؟ (او ڏ تو ته) کته ٻنه هس پيٺ ڇهو توهي مينه (يه) خوشخبر دوان.

قَالُوْا بَشَّرْنٰكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِّنَ الْقٰنِطِيْنَ ﴿٥٦﴾
ٿمو وونش (ته)، اسه ڇهے ترنيه پيز خوشخبر ڏڙ مهش لهذا مه گرشه ته نا ووميد.

قَالَ وَمَنْ يَّقْنَطُ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهٖٓ اِلَّا الضَّاۗلُّوْنَ ﴿٥٧﴾
ٿمو وونکه (ته ٻه) کته پاڻهي هيڪه نا وو ميد گرشها ته وته ڏل مه ٿهو وراڏي ڪش ڇهه پينس پروردگار سنډ رحمته کشه نا وو ميد گرشهان؟

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ﴿٥٨﴾
(پيته)، وونت (ته، اڇها) اے (خدايه سنډلو) فرستادو (سو) ٿهنز ضروري ڪام ڪياه ڇهه؟ (اٿيميه خاطر توهي سوزنه آمتي ڇهو).

قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ
ٿمو وونش (ته)، اسي ڇه اڪس مجرم قومس ڪن

مُجْرِمِيْنَ ۝۵۹

(تِہندِ ہلاکتہٕ باپتھ) سوزنہٕ آمتیۍ۔

اِلَّآ اٰلَ لُوْطٍ ؕ اِنَّا لَمُنَجُّوْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝۶۰

اماہ پۆز لۆطٕ سٕندیو پارو کارو ورٲے (ژِ) اُسی بچاووکھ رِتم ساری۔

اِلَّا امْرَاَتَهٗ قَدَّرْنَآ ۙ اِنَّهَا لَمِنَ الْغٰبِرِيْنَ ۝۶۱

آ، تَسنزِ آشنہِ متعلق چھُ سون اندازٕ زِ سوٚ آسہِ پتھ روزن والیو (تہٕ ہلاک سپدن والیو) منٛز۔

ع

فَلَمَّا جَآءَ اٰلَ لُوْطِ ِۨ الْمُرْسَلُوْنَ ۝۶۲

اَدٕ یٚلہِ ساٗنۍ سوزٕنۍ متۍ لۆط (تہٕ تمٕ) سٕندین پارو کارن نِش آیہٕ۔

قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ۝۶۳

تہٕ تمۍ وۆن (تِمن زِ)، تۆہۍ چھِو (یتھ علاقس منٛز) وۆپر (لۆبنہٕ یوان)۔

قَالُوْا بَلْ جِئْنٰكَ بِمَا كَانُوْا فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ۝۶۴

تِمو وۆنُس (امہِ) کتھ چھِنہٕ زِ اَسۍ چھِ ژےٚ نِش (تمہِ عذابچ) خبر ہیتھ آمتۍ یتھ متعلق یِم (لۆکھ) شک کران رۆزِمۍ متۍ چھِ۔

وَاَتَيْنٰكَ بِالْحَقِّ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ۝۶۵

تہٕ اسہِ چھےٚ ژےٚ نِش پزٕ دار خبر اَنٕمٕژ تہٕ اَسۍ چھِ پزٕ یارۍ۔

فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ الَّيْلِ وَاتَّبِعْ اَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ اَحَدٌ وَّامْضُوْا حَيْثُ تُؤْمَرُوْنَ ۝۶۶

اَدٕ کٔڈ ژٕ نیرِو زِ (ییٚتہٕ) رٲژ ہِندِ ہنٛزِ مہ پھیر (دُگنہٕ ساتہٕ) پننٮ۪ن گرٕ باژ ہیتھ۔ تہٕ (پانہٕ) رۆزِو زِ تِمن پتہٕ پتہٕ تہٕ تۆہہِ منٛز یِنہٕ کانٛہہ پۆت پھیرِتھ نظر دِیہِ تہٕ یۆت گژھُنُک تۆہہِ حُکم دِنہٕ یِوان چھُو، تۆرۍ گژھِو زِیو (تۆہۍ ساری)۔

وَقَضَيْنَآ اِلَيْهِ ذٰلِكَ الْاَمْرَ اَنَّ دَابِرَ هٰٓؤُلَآءِ مَقْطُوْعٌ مُّصْبِحِيْنَ ۝۶۷

بیہ وۆنُس اسہِ تس یہ کتھ پزٕ ساں زِ یِمن لۆکن ہنٛدِ مۆل بیٚن صُبح (سپدٕ وُنے) ژٕٹتھ ژھٕنِنہٕ۔

وَجَآءَ اَهْلُ الْمَدِيْنَةِ يَسْتَبْشِرُوْنَ ۝۶۸

تہٕ تمہِ شہرٕکۍ لۆکھ آیہٕ خۆشۍ کران کران تس (لۆطس) نِش (امہِ خیالہٕ زِ وۆنۍ چھُ سہٕ رٕٹنُک موقعہ میوٗلمُت)۔

قَالَ اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ ضَيْفِيْ فَلَا تَفْضَحُوْنِ ۝۶۹

(یتھ پیٹھ) تمۍ (تِمن) وۆن (زِ)، یِم لۆکھ چھِ میانۍ پۆژھ۔ تۆہۍ مہ کٔرِو مےٚ (تِہ یِم کھۆژ ناوتھ) رُسوا۔

وَاتَّقُوا اللّٰهَ وَلَا تُخْزُوْنِ ۝۷۰

تہٕ اللہ (تعالیٰ) سُند تقویٰ پراوِو تہٕ مےٚ مہ کٔرِو ذلیل۔

قَالُوْٓا اَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ۝۷۱

تِمو وۆنُس اسہِ اوسےٚ نا ژےٚ پرٕتھ کٲنسہِ دۆہ پرٕس

ثه پرس پالس بش روزته دِنه نشتہ منع کورمت۔

قَالَ هٰٓؤُلَآءِ بَنٰتِيٓ إِنْ كُنتُمْ فٰعِلِينَ ﴿٧١﴾

تموٗ وٗونکه (زی)، اگر (منه خلاف) توه کیشه کرنے آسر وٗ تہ یهم کہ چهنیه میانہ کورِ (توه مثر باگرٗ آمثر یهم چهنیه کافی ضمانت)۔

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٧٢﴾

(اے سانہ نبیه!) چانہ زندگی هنز درسا (زو) یهم (چانی مخالف تہ)، بچه بے شک (تهندی پاٹهو) پننہ بدمستی منز گیران۔

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾

اته پیٹھ رٗذٗ تموٗ (وعدهٖ والی) عذابن تم (یعنی لوٗط سنٗد قوم) آفتاب کهسہ وٗبنے۔

فَجَعَلْنَا عَالِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ ﴿٧٤﴾

یتھ پیٹھ اسہ تتھ بستی تلک پیٹھ کوٗر، تہ تمن پیٹھ وول ذٗزمثر مٹیترِ نے مثرن کنبن هنٗد روٗد۔

إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيٰتٍ لِّلْمُتَوَسِّمِينَ ﴿٧٥﴾

اته (کهتو)، منز چهه زیرکی کام هیتہ والین کِتہ بے شک کینْژ یا نشانہ۔

وَإِنَّهَا لَبِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ﴿٧٦﴾

تہ سو بستی (چهنہ کانْهه گمنام جاے بلکہ) چهیہ اکس بجہ پکہ وتہ پیٹھ [1]

إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

اته (قصس) منز چهه مومنن هندِ (فایدٕ خاطرٕ بے شک اکه نشان (موجود)۔

وَإِن كَانَ أَصْحٰبُ الْأَيْكَةِ لَظٰلِمِينَ ﴿٧٨﴾

بیه "ایکہ" والی (تہ)، آسی پزی پاٹهو ظالم۔ [2]

فَانتَقَمْنَا مِنْهُمْ ۘ وَإِنَّهُمَا لَبِإِمَامٍ مُّبِينٍ ﴿٧٩﴾ ع ٥

او کنْز دِژاو اسہ تمن تہ (تیتهے پاٹهو سخت) سزا تہ یهم دوشوے (جایہ)، چهیہ اکس (صاف تہ) ننہ وتہ پیٹھ۔

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحٰبُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾

حجر والیو (تہ) ایژاوے یہ بلاشک (سانی) پیغمبر۔

وَآتَيْنٰهُمْ آيٰتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا

تہ تمن (تہ)، دِژایہ اسہ پننہ (پرتھ قسمکی) نشانہ

---

[1] حضرت لوٗطٕ سنٕز یہ بستی اٗس حجازٕ پیٹھ شام گژهن واجنہ وتہ پیٹھ۔

[2] ایکہٗ چهه ونس وناں۔ حضرت شعیبہ سنٗد قوم یهم مدینس نزدیک اکس ونس منز روزان اٗسی۔

مُعْرِضِيْنَ ﴿٨١﴾

بيشڪ نتيجو (ڦُولٽو) ٻيهِ سُيدزِ تم سيڏي ٿمو تنهه ٻُتڪو ڦيري.

وَكَانُوْا يَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا اٰمِنِيْنَ ﴿٨٢﴾

ٻيهِ اُسي تم ٻالن هندي ڪيئنڏ اُند تُرٽهه ٻيتو گر امنهِ سان بناوان (تہ زندگي گذراوان).

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِيْنَ ﴿٨٣﴾

تہ صبح سيڏون (ٿيئي)، رُڏ تم تمو (وعدو واڪي) عذاب.

فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿٨٤﴾

ٻيهِ يه (مال) تم سوئبران اُسي تمو ڊيت تہ تمن (تمهِ وزر) ڪانهه تہ فائيدو.

وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ وَاِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيْلَ ﴿٨٥﴾

ٻيهِ ڇهِ اسهِ آسمان تہ زمين تہ يه ڪيئنڙها تمن دولوني درميان ڇهه، ٻيزر (تہ داناڻي) سان ٻادِ ڪورمُت تہ سو (وعدو واجنز)، گرُ ڇهيئہ ٻزڪ ٻاٺو ٻيهِ واجنز اوڪنو آس ٿر (تهنزن زيادتين ٻيئو) سبهڻا معاف ڪران.

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ﴿٨٦﴾

بے شک ٻون پرور دگار ڇهه سبهڻا ٻادِ ڪرن وول (تہ) زبر ٻاٺو زانن وول.

وَلَقَدْ اٰتَيْنٰكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِيْ وَالْقُرْاٰنَ الْعَظِيْمَ ﴿٨٧﴾

ٻيهِ ڇهي اسهِ تڙيهِ بے شک ستهه ڦيري ڦيري ٻير تہ ٻيهِ واڪي (آيه)، تہ (سبهڻا ٻڊر) عظمتہ وول قرآن ڊيت مُت.

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨٨﴾

ٻيهِ يه اسهِ تمو اندرهِ ڪرشن جماٿن (عارضي نفعڪ) ساماني ڊيت مُت ڇهه تهه ڪن مهِ ڏيچهه اُچهه ڦيري ڦيري تہ تمن (انزِ تباهي) ٻيهڻو مهِ ڪهيئہ غم تہ مؤمنن ٻيهڻو تهاو ٻين (شفقتڪ) آتهو.

وَقُلْ اِنِّيْٓ اَنَا النَّذِيْرُ الْمُبِيْنُ ﴿٨٩﴾

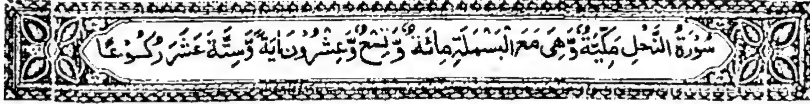
تڙ ون يه ڇهيئس اکه ننه واني بيدار ڪرن وول.

كَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِيْنَ ﴿٩٠﴾

اوڪنو زرِ (خدا تعالےٰ ڇهه ونان زرِ) اسهِ ڇهه تمن (لوڪن) هندِ خاطرِ (تہ) عذاب مقرر ڪرِتهه تهوومُت يهو (رسولِ ڪريم صلى الله عليه وسلمس خلاف سازِشن منز ٻيشته) ذمهِ واُريه باگراو منزِ آسه.

الَّذِيْنَ جَعَلُوا الْقُرْاٰنَ عِضِيْنَ ۝۹۱	(یعنی) تِم (لۆکھ) یِمو قرآن اپزِن کتھن[1] ہشتر (سومبرن) ٹھہرووُمت اوس۔
فَوَرَبِّكَ لَنَسْـَٔلَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ۝۹۲	لہذا چانِس پرور دگارِ سنز درہے۔ اَسی ہیمو تِمن سارِنے جواب۔
عَمَّا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۹۳	تِمن کامن متعلق یِم تِم کران آسی۔
فَاصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِيْنَ ۝۹۴	لہذا یِمہ کتھہِ ہُند (وآتناونُک) ژےِ حُکم دِنہٕ یِوان چھےٚ سو ون (لۆکن) واش کڈتھ۔ تہٕ یِمن مُشرِکن (ہنزِ کتھہِ) نشہٕ روزاندکُن۔
اِنَّا كَفَيْنٰكَ الْمُسْتَهْزِءِيْنَ ۝۹۵	اَسی تھاووتھ ژےٚ بے شک یِمن ہٹھہِ مخولہٕ کرن والین (ہندِ شرٕ) نشہٕ بچاوِتھ۔
الَّذِيْنَ يَجْعَلُوْنَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۚ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۝۹۶	یِم اللہ (تعالےٰ) ہِس سٍتی کُنہ یا بیہ معبود بناوان چھِ اَدٕ تِم کرن عنقریب (تِمیک نتیجہ) معلوم۔
وَلَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّكَ يَضِيْقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُوْلُوْنَ ۝۹۷	بیہ چھِ اَسی پزی پاٹھو زانان زِ یہ کینژھا تِم وَنان چھِ تمہِ سٍتی چھےٚ ژےٚ دِل تنگ گژھان۔
فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِّنَ السّٰجِدِيْنَ ۝۹۸	لہذا ژٕ کر پننِس پروردگارٕ سُند شُکرانہ کران (تسنز) تسبیح۔ تہٕ (تسندیو) کامِل فرمانبردارو منزٕ بن!
وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتّٰى يَاْتِيَكَ الْيَقِيْنُ ۝۹۹	بیہ روز پننِس پروردگارٕ سنز عبادت کران یوتام ژےٚ موت (یِنکھ ساعت) یِیِی۔

[1] عام ترجمہ کارو چھُ "عِضِيْن" لفظُک ترجمہ 'چھلہِ چھلہِ' کوٚرمُت مگر لغتس منز چھُ امیُک ترجمہ "اپزٕ" تہٕ ییٚس اسہِ اختیار کوٚرمُت چھُ۔



سورة نحل۔ یہٕ سوٗرتھ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ اکھ ہتھ تہٕ کُنترہ آیہ بیہ شُراہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَتٰۤى اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ②

(اے مُنکرو!) اللہ (تعالیٰ) سُند حکم چھُ ییِنس تیار اوٚکنہٕ مہ کرِو توٚہۍ (وونی) امہِ کِہ وُتھہ پینک مطالبہ۔ سُہ چھُ پاک (ذات) تہٕ ہیٚمہ (کتھہٕ) ہِتم (کافِر) شِرکس متعلق ونان چھِہ۔ سُہ چھُ تمو نِشہِ سیٹھاہ تھوٚد۔

يُنَزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰى مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۤ اَنْ اَنْذِرُوْۤا اَنَّهٗ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنَا فَاتَّقُوْنِ ③

سُہ چھُ ملائکن پننہِ امرٕ منز کلام دِتھ پننین بندن کُن، یمن سُہ پسند کران چھُ، نازِل کران (تہٕ پیغمبرن چھُ ونان) زِ (لوٗکھ) کرِو آگاہ زِ یہے کتھ چھےٚ درست زِ میہ ہوا چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ (پوٗز) معبوٗد، اوٚکنہٕ توٚہۍ بچاوِو میٚے (مُصیبتو نِشہِ) پننہِ بچاوُک ذریعہ۔

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ؕ تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ④

تمۍ چھِہ آسمان تہٕ زمین پزرٕ (تہٕ داناییِ) سان پاداہ کرِی ہِتۍ (تہٕ) سُہ چھُ تِہندیو شِرکہٕ برتھو خیالو نِشہِ سیٹھا تھوٚد۔

خَلَقَ الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ⑤

تمۍ چھُ اِنسان اکہِ (ادنیٰ) نُطفہٕ منز پاداہ کوٚرمُت پتہٕ چھُ سُہ (پننِس پانس تیوٚت بوٚڈ زانان، ہیوان زِ اسہِ مُتعلق چھُ) سُہ تنہِ واہنہٕ ژُرون گوٚر بنان۔

وَالْاَنْعَامَ خَلَقَهَا ۚ لَكُمْ فِيْهَا دِفْءٌ وَّمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ⑥

بیہ چھِن چارپایہ پاداہ کرِی ہِتۍ تہٕ تمہِ چھِن تِہنٛدۍ بناوی ہِتۍ زِ تمن منز چھُ تُہندِ باپتھ وُشنیرُک[ل] سامانہٕ۔ بیہ چھِہ (بیہ تہٕ) فٲیدٕ۔ بیہ چھِو توٚہۍ تِہنٛد (یعنے تِہندِ مازُک) کینٛہہ حصہٕ کھیوان۔

لہ ییرِ جُبتھ، جرب، والہٕ تہٕ لحمیات (PROTEINS) یِم سارٕی چھِ وُشنیرٕکۍ سامان۔

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ۝٦

۽ (اُن کان علاوه) ڀِلِيءَ توهان کي اُنهن ۾ سُهڻو نظارو ملي ٿو، جڏهن (شام جو) اُنهن کي (گهر) موٽائي آڻيو ٿا ۽ جڏهن (صبح جو) اُنهن کي (چرڻ لاءِ) ڇڏي ڏيو ٿا.

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنفُسِ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ ۝٧

۽ اُهي توهان جا بار اُن (ڏورانهين) شهر تائين کڻي وڃن ٿا، جتي توهان پاڻ ڏاڍيءَ تڪليف کان سواءِ ڪڏهن به پهچي نه سگهو ها. (سو) واقعي توهان جو پروردگار ڏاڍو شفقت ڪرڻ وارو (۽) بيحد رحم ڪرڻ وارو آهي.

وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً ۚ وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝٨

۽ (اُن) گهوڙا ۽ خچر ۽ گڏه (به پيدا ڪيا آهن) ته جيئن توهان انهن تي سوار ٿيو ۽ (اُهي) زينت جو (به) سبب (بڻجن) ۽ (هو اڳتي هلي ٻيون به) اهڙيون شيون پيدا ڪندو، جن کي توهان (اڃا) نه ٿا ڄاڻو.[1]

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا جَائِرٌ ۚ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ۝١٠ ع

۽ سِڌيءَ واٽ ڏانهن رهنمائي ڪرڻ الله (تعاليٰ) جي ذمي آهي[2] ۽ انهن (رستن) مان ڪي ٽيڙا (به) آهن ۽ جيڪڏهن هو چاهي ها ته توهان سڀني کي سِڌو رستو ڏيکاري ها.

هُوَ الَّذِي أَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً ۖ لَّكُم مِّنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ۝١١

اُهو ئي (الله) آهي، جنهن آسمان مان پاڻي لاٿو آهي، جنهن مان توهان کي پيئڻ جو پاڻي ملي ٿو ۽ اُن مان ئي وڻ (۽ ٻوٽا) اُڀرن ٿا، جن ۾ توهان (پنهنجا چوپايا) چرايو ٿا.

---

[1] هن آيت ۾ صاف طرح ريل، هوائي جهاز، سمنڊ جي جهاز ۽ موٽر وغيره سوارين بابت اڳڪٿي آهي. [2] يعني جهڙيءَ طرح الله تعاليٰ دنياوي سفر لاءِ آساني واري سامان پيدا ڪيو آهي، تهڙيءَ طرح روحاني سفر لاءِ به هو ضرور انسانن لاءِ روحاني سامان پيدا ڪندو.

چھو (وکھ)۔

يُنۢبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُوْنَ وَ
النَّخِيْلَ وَالْاَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ ؕ
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۱۲﴾

سُہ چھُ تمہِ دُسی تُہندِ خاطرِ فصل تہٕ زیتوٗن، تہٕ کھجور کُلۍ تہٕ دَچھ تہٕ (بییہ) پرتھ قسمکۍ میوٕ پادٕ کران۔ یِمن لوٗکن ہندِ خاطرٕ چھُ اتھ منز یقیناً اکھ (ناکارٕ) نِشانہٕ (موٗجوٗد)، یِم بوزٕ شونٕ کٲم ہیوان چھ۔

وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ ؕ وَالشَّمْسَ
وَالْقَمَرَ ؕ وَالنُّجُوْمُ مُسَخَّرٰتٌۢ بِاَمْرِهٖ ؕ
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿۱۳﴾

بییہ چھ تمۍ راتھ تہٕ دوہ تہٕ آفتاب تہٕ زوٗن تُہندِس خدمتس پیٹھ لاگتھ تھٲوی متہ۔ بییہ (باقے) سٲری (سیارٕ تہٕ) تارکھ (تہٕ)، چھ تَسندِ حُکمہٕ (تُہندِس) خدمتس پیٹھ مقررٕ۔ یِم لوٗکھ عقلہٕ کٲم ہیوان چھ تہندِ خاطرٕ چھ اتھ اندر بے شک کیٛہہ نِشانہٕ (موجوٗد)۔

وَمَا ذَرَاَ لَكُمْ فِي الْاَرْضِ مُخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ؕ
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّذَّكَّرُوْنَ ﴿۱۴﴾

بییہ یِم مختلِف قسمن ہندی چیز تمۍ تُہندِ خاطرٕ زمینِس اندر پادٕ کری متہ چھ (تِم سٲری چھو توٚہہ بکار یوان) یِمن (چیزن ہندِس پادٕ کرنس منز تہٕ)، چھُ یِمن لوٗکن ہندِ خاطرٕ، بے شک اکھ نشان (موجوٗد)۔ یِم نصیحت رٹان چھ۔

وَهُوَ الَّذِيْ سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَاْكُلُوْا مِنْهُ
لَحْمًا طَرِيًّا وَّتَسْتَخْرِجُوْا مِنْهُ حِلْيَةً
تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاخِرَ
فِيْهِ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ
تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۵﴾

تمۍ چھُ سمندر (تہٕ تُہندِس) خدمتس پیٹھ لاگتھ تھوومُت یُتھ توٚہۍ تمہِ منزٕ (گاڑٕ ہند) تازٕ ماز کھینیو، تہٕ بییہ کڈِو تمہِ منزٕ گہنہٕ (باپتھ سامان تہٕ) یِم توٚہۍ (لوٗکھ) لاگان چھو۔ بییہ (اے مخاطب!) تہٕ چھکھ وُچھان تتھ منز ناوٕ آب ژٹان (تہٕ زورٕ سان پکان) یِم اوٕ موکھ پکان چھینہٕ تہٕ توٚہۍ کرِو سمندری سفر طے) بییہ یُتھ زن توٚہۍ تسندی بییہ کینٛہہ فضل (تہٕ) ژھانڈِو بییہ یُتھ توٚہۍ (تسند) شکرانہٕ بجا اَنِو۔

وَاَلْقٰى فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَ
اَنْهٰرًا وَّسُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۶﴾

بییہ چھ تمۍ زمینس منزٕ (توٗ دٕن قایم تھونہٕ موکھ) مضبوط پانژال بنٲوی متہ۔ امہٕ کنہٕ زِ سو ییٚتھنہٕ توٚہہ (پیٚننہٕ گردشہٕ متہ)، چکرس منز تراوِو۔ بییہ چھ (تمۍ تُہندِ باپتھ) دریاوٕ

وَعَلٰمٰتٍ ؕ وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُوْنَ ۝١٧

دُريائو (پکتاوڪ هئي) ۽ واراھ (خشڪي) ۾ سنڌ وٺيا (۽ بناوڪ مٿي) جيئن توهين (سهل پاڻ پيشانين منزل مقصودن تائين) وٺي لڳو.

۽ (ٻيا علاوه ٻيا وٺيا لئه خاطر) وارا نشانيا (قائم ڪري ڇڏي) ۽ تارن هنڌ ذريعي (۽) به ته (لوڪ) وٽ لڀن.

اَفَمَنْ يَّخْلُقُ كَمَنْ لَّا يَخْلُقُ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ۝١٨

اي (وڏو تو ۽ سهي نه) ڪيا پيئس پاڻ ڪرائڻ ڇو سر هيڪيا تس هئو آسٽه پيئن (ڪهڻي ۽) پاڻ ڇهڻ ڪران؟ ڪيا توهين ڇهونا تمه پيٽ (۽) فڪر ڪيان؟

وَاِنْ تَعُدُّوْا نِعْمَةَ اللّٰهِ لَا تُحْصُوْهَا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝١٩

۽ اگر توهين الله (تعالى) سنڌو احسان ڳڻڻ لڳو ته توهين هيڪو نه (ڙاه) تهنجو احاطو ڪري الله (تعالى) ڇو يقيناً سڀڻا (سهي) بخشڻ هار (۽) ڀڇهڪر رحم ڪرڻ وول.

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ۝٢٠

۽ جيڪي ڪيترا توهين لڪائي ڇو ۽ جيڪي ڪيترا توهين ظاهر ڪيان ڇو الله (تعالى) ڇو ۽ (سورنئي) ڄاڻان.

وَالَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَخْلُقُوْنَ شَيْـًٔا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ ۝٢١

۽ الله (تعالى) هس ورائي يمين (ان پرن معبودن) تم ناو ڪران ڇو تم هيڪن نه ڪهڻي (۽) پاڻ ڪرٿي (۽ امر علاوه ڇهنئي ته ڪٿي نه) تم ڇهريا پاڻ ڪرئي پيان.

اَمْوَاتٌ غَيْرُ اَحْيَآءٍ ۚ وَمَا يَشْعُرُوْنَ ۙ
اَيَّانَ يُبْعَثُوْنَ ۝٢٢ ع ٢

تم ڇو (ساري) موردو، زندهه ڇهڻ ۽ تم ڇهڻ (په ته) زانان نه (تم) ڪرئي (دوباره) ٿليه.

اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَالَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ قُلُوْبُهُمْ مُّنْكِرَةٌ وَّهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ۝٢٣

(اي گهڻو ٿهو زبر پاڻ ياد نه) تهنجو معبود ڇو اڪئو معبود ۽ يم لوڪ آخرت پيٺ ايمان ڇهڻ انان. تهنجو دل ڇو (پرن رشتي) انزان ۽ تم ڇو ڪبرس ڪام هيوان.

لَا جَرَمَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْمُسْتَكْبِرِيْنَ ۝٢٤

۽ ڇو پڙهه لائق ڪٿي نه ته تم ٿورو پاڻ ڪران ڇو (۽) ۽ په تم ڇهڻ واه ڪران ڇو (۽) ڇو الله (تعالى) زانان. سه ڇهڻ ڪبر ڪرڻ وارين

هرگز پسند ڪرن.

وَ اِذَا قِيۡلَ لَهُمۡ مَّاذَاۤ اَنۡزَلَ رَبُّكُمۡ ۙ
قَالُوۡۤا اَسَاطِيۡرُ الۡاَوَّلِيۡنَ ۙ﴿۲۴﴾

۽ جڏهن کين چئبو آهي (ته) سندو ڪلام، ليس ٿهندي پروردگارن نازل ڪوڙم ٿي ڇه. ڪوتاه (شاندار) ڇو، ته تم ڇه وڻان (يه ڇپيو خدايه سندو ڪلام بلڪه) يم ڇه برو ٿيو پن لوڪن هندي داستان.

لِيَحۡمِلُوۡۤا اَوۡزَارَهُمۡ كَامِلَةً يَّوۡمَ الۡقِيٰمَةِ ۙ
وَمِنۡ اَوۡزَارِ الَّذِيۡنَ يُضِلُّوۡنَهُمۡ بِغَيۡرِ
عِلۡمٍ ؕ اَلَا سَآءَ مَا يَزِرُوۡنَ ﴿۲۵﴾ ع ٣

(امه دوکھ وهي هند) نتيجه تيرو په ز تم ٽئن قيامت ڏينهن پنهنجي بارن ته پورا پورا ته تمن هندي بارن ته پيمن تم علم بغار گمراه ڪران ڇه. بوڏو! ليس بور تم تلان ڇه سه ڇهو سيڻو ها ناڪارو.

قَدۡ مَكَرَ الَّذِيۡنَ مِنۡ قَبۡلِهِمۡ فَاَتَى اللّٰهُ
بُنۡيَانَهُمۡ مِّنَ الۡقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيۡهِمُ
السَّقۡفُ مِنۡ فَوۡقِهِمۡ وَاَتٰٮهُمُ
الۡعَذَابُ مِنۡ حَيۡثُ لَا يَشۡعُرُوۡنَ ﴿۲۶﴾

يم لوڪه تمن برونيڻ آسي تمو (ته) آسي (پهنجه زمانه ڪين پيغمبرن خلاف) تدبيرڪري هتو. يڻيمه ڪن الله (تعاليٰ) ٿهنڙن (تدبيرن هنڙن) لڙين هندين ڪهن بنش (ٿهندو تباه ڪرڻ خاطر) آو. يڻيمه ڪن ٿهندي پش پيڻو ڪن تمن پيڻو وسيتا آيه ته (تسندو يه) عذاب آو تمن پيڻو تمه وته يو سه نه تم زانان آسي.

ثُمَّ يَوۡمَ الۡقِيٰمَةِ يُخۡزِيۡهِمۡ وَيَقُوۡلُ
اَيۡنَ شُرَكَآءِىَ الَّذِيۡنَ كُنۡتُمۡ
تُشَآقُّوۡنَ فِيۡهِمۡ ؕ قَالَ الَّذِيۡنَ اُوۡتُوا
الۡعِلۡمَ اِنَّ الۡخِزۡىَ الۡيَوۡمَ وَالسُّوۡۤءَ عَلَى
الۡكٰفِرِيۡنَ ۙ﴿۲۷﴾

پيته ڪرسه قيامت ڏينهن تمن رسوا ته وڃيکه (نو وڻي) ڪته ڇه ميان تم شريڪ پهند ياعشو توهي (ميانين نسبين سيتي) عداوت (ته مشرڪري) ٿهاوان آسي و (ته) يمن علم ڏنو آمت آسه تم وٽن (تمه وڙو) زا از ڇو ڪافرن بند حقو يقيناً رسوائي ته مصيبت (دينه دول).

الَّذِيۡنَ تَتَوَفّٰٮهُمُ الۡمَلٰۤئِكَةُ ظَالِمِىۡۤ
اَنۡفُسِهِمۡ ۖ فَاَلۡقَوُا السَّلَمَ مَا كُنَّا نَعۡمَلُ
مِنۡ سُوۡۤءٍ ؕ بَلٰۤى اِنَّ اللّٰهَ عَلِيۡمٌۢ بِمَا
كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۲۸﴾

(تمن ڪافرن) پهندي زو ملايڪ (عان) تمه وڪته ڪڍان ڇه يڻيلو تم پستاين زون پيڻو ظلم ڪرڻ آسان ڇه. تمه پيڻو ڇه تم (يه ونڻو) صلح ڪرڻ ڪوشش ڪران (ز)، آسي آسي نه ڪانهه (ته) ناڪارگي هنر ڪام ڪران دا يه پيمه تمن وتنه (ز) يتهياڪو (ڇهينه) نه (ڪهو) بلڪه (ڇهينه تمه برعكس، ته ياد ٿهو) يه ڪينڙها توهي ڪران آسو ته ڇه الله (تعاليٰ) زبرياڪو زانان.

فَادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ فَلَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٢٩﴾

لہٰذا سیدٕ و توٚہؠ (وۄنؠ) جہنمٕکیو دروازو رٕکھو تتھ اندر ہمیشہٕ خٲطرٕ ٹھکانہٕ بناوان دٲخل۔ تکبیاز کبیر کرن والین ہند ٹھکانہٕ چھُ سیٹھہ ہے یچھ آسان۔

وَقِيْلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَاذَآ اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوْا خَيْرًا ؕ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ؕ وَلَدَارُ الْاٰخِرَةِ خَيْرٌ ؕ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣٠﴾

بیہ (ییلہٕ) رٕتمن لوٗکن یمو تقویٰ پرووٗمُت چھُ وننہٕ آو زٕ تُہُندی پروردگارن کوتاہ (شاندار کلام) چھُ نازِل کوٚرمُت دتہٕ)، رٕتمو ووٚن (اوٕ اوٕ، کوتاہ) بہترین (کلام چھُ)۔ یمو نیکوکاری (ہنٕز وتھ) پرٲو تہندِ خٲطرٕ چھُ یتھ دُنیہس منٕز (تہٕ) جانبر (مُقدر) تہٕ آخرتُک گرٕ (تہٕ) آسہٕ (تہند باپتھ) بیہ ہن تہٕ رُت۔ تہٕ تقویٰ پراون والین ہند گرٕ چھُ یقیناً سیٹھاہ (ہے)، رُت (آسان)۔

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ ؕ كَذٰلِكَ يَجْزِي اللّٰهُ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٣١﴾

(سہٕ گرٕ چھُ) ہمیشہٕ روزنہٕ خٲطرٕ باغات یمن منٕز رٕتم دٲخل سپدن۔ رٕتمن (باغن) بوٚنہٕ کنؠ آسن نہرٕ پکان۔ رٕتمن (باغن) اندر یہ کینٛہہ تم یژھن تہٕ میلہٕ رٕتمن۔ (یاد تھٲوِو) تقویٰ پراون والین چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) یتھے پٲٹھی جزا دوان روزان۔

الَّذِيْنَ تَتَوَفّٰىهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ طَيِّبِيْنَ ۙ يَقُوْلُوْنَ سَلٰمٌ عَلَيْكُمُ ۙ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٣٢﴾

(رٕتم متقی) یمن ہندی رۄح ملٲیک قبض کران چھِ تتھ حالتس منٕز زِ رٕتم آسن پاک دِل، (یہ) وننان زِ تُہندِ باپتھ چھ (وۄنؠ) سلامتی (ہے سلامتی، پننیو نیک) عملو بدلہٕ اٚژِو توٚہؠ (وۄنؠ) جنتس منٕز۔

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ يَاْتِيَ اَمْرُ رَبِّكَ ؕ كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٣٣﴾

یم (کٲفِر لوٗکھ) کتھ کتھ چھِ امہٕ وراۓ پیاران؟ زِ ملٲیک ین رٕتمن بنٕش (آسمٲنی عذاب ہیتھ) یا چانس پروردِگارٕ سُند (فٲصلہ کروٗن) حُکم ییہٕ۔ یتھے پٲٹھی اوس رٕتمو لوٗکو کوٚرمُت یم رٕتمن بروٗنٛہہ آسی تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن اوس نہٕ رٕتمن پیٹھ کانٛہہ ظُلم کوٚرمُت بلکہ رٕتم آسی (پانے) پننین زُون پیٹھ ظُلم کران۔

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٤﴾ ع

لہٰذا تہندٕن عملن ہندی سزٕہن رُدٕ رٕتم تہٕ یتھ (عذابہٕ) چہ خبرٕ پیٹھ) رٕتم خنٛدٕ کران آسی تمیٚ وٚلی رٕتم (تہٕ کرِن تباہ)۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا لَوْ شَآءَ اللّٰهُ مَا
عَبَدْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ نَّحْنُ وَلَآ
اٰبَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِنْ دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ؕ
كَذٰلِكَ فَعَلَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ
فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۳۵﴾

بیہ یمو لوکو شرک (اختیار) کور تمو چھُ (دیتہٕ) وونمُت
زِ اگر اللہ (تعالےٰ یِی) یِنیرِھ ہے (زِ تس ورأی
مہ بیین کانسہ ہنز عبادت کرِنہٕ) تہٕ نہ کرہو اسی
تس ورأی کُنہ چیزچ عبادت تہٕ نہ کرہن سأنی
بُداجداد، یتھ کُنی تہٕ نے کرہون اسی تسند (فرمانہٕ)
ورأی کانہہ چیز (پأنی پانے) حرام یم (لوکھ)
یمن بروٹھ (پیزرکی دشمن) آسی تمو (تہٕ) اوس
یِی کورمُت۔ کیا سنا (یم چھنا یوٗت تہٕ سوچان زِ)
پیغمبرن پیٹھ (خدایہ سُند پیغام) واتناونہٕ ورأی۔
کیا ذمہ واری چھیہٕ؟

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ رَّسُوْلًا اَنِ
اعْبُدُوا اللّٰهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوْتَ ۚ
فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللّٰهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ
حَقَّتْ عَلَيْهِ الضَّلٰلَةُ ؕ فَسِيْرُوْا فِي
الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۳۶﴾

بیہ چھُ اسہِ پرتھ قومس منز (کانہہ نتہٕ کانہہ)
پیغمبر (یہ حُکم دِتھ) سوزمُت زِ (اے لوکو!)
توہیہ کرِو اللہ (تعالےٰ) ہنز عبادت تہٕ پرتھ حدٕ
نیرن وألس نِش روزِو دور[۱]، اتھ پیٹھ سیدٕکی
تمو اندرِ کینہہ تھو (رِوی ثابت) زِ یمن دِیت
اللہ (تعالےٰ) ہن ہدایت تہٕ کینہہ تھی زِ یمن پیٹھ
سپز ہلاکت لازم۔ لہٰذا توہیہ پھیرِو (سارے)
مُلکس تہٕ وُچھو زِ (نشیبین)، اپزاون والین ہُند
انجام کیتھ اوس سپدمُت۔

اِنْ تَحْرِصْ عَلٰى هُدٰىهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ لَا
يَهْدِيْ مَنْ يُّضِلُّ وَمَا لَهُمْ مِّنْ
نّٰصِرِيْنَ ﴿۳۷﴾

(اے پیغمبر!) اگر ژٕ یمن (لوکن)، ہندِ ہدایتچ
سیٹھا خواہش تھوان چھکھ۔ تہٕ (زان زِ) یم لوکھ
(زانہہ تہٕ ماننہ بیٖن)، گمراہ کرن آسن یمن چھُنہٕ اللہ
(تعالےٰ)، ہرگز ہدایت دِوان تہٕ نہ چھُ تِہند کانہہ
مددگار آسان۔

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ ۙ لَا
يَبْعَثُ اللّٰهُ مَنْ يَّمُوْتُ ؕ بَلٰى وَعْدًا
عَلَيْهِ حَقًّا وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا

بیہ چھُ تمو اللہ (تعالےٰ) ہندِ سیٹھا زور دار
قسم کرِی ہتو زِ، یُس مرِ، اللہ (تعالےٰ) کرِ نہٕ تس
(پتہٕ زاہ) زِندٕ۔ (مگر حقیقت) چھُنہٕ یِتھپأٹھی۔

---

[۱] طاغوت: امام راغب اصفہانیؒ چھِ لیکھان زِ عربی زبأنی منز چھِ طاغوت تِھتی پھرس
تہٕ تس شخصس وَنان یُس لوکن نیکی ہنزِ وتہٕ نِشہٕ ڈالِہ۔

يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٨﴾

یہ چھُ (اکھ تیُتھ) وعدٕ یَتھ (یعنے پوٗر کرنٕک) سٕہ (اللہ تعالیٰ) ذمہ وار چھُ۔ اماہ پوٗز واریاہ لُکھ چھنہٕ (یہ حقیقت) زانان۔

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِيْ يَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ وَ لِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّهُمْ كَانُوْا كٰذِبِيْنَ ﴿٣٩﴾

(یہ دُبارٕ زندگی آسہِ اوکِنی زِ) یُتھ سٕہ تِمن پیٹھ سٕہ (پزر) نوٗن کڈِ یتھ منز تِم (از) اختلاف کران چھِ تہٕ یِمو کُفر (کرنٕک طریقہٕ) پروومت چھُ تِمن سپدِ معلوم، زِ تِم آسی اپزیارکی۔

اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ اِذَآ اَرَدْنٰهُ اَنْ نَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٤٠﴾ ع

کُنہٕ (تِتھس) چیزس متعلق یِمیُک (یعنے کرنُک) اَسی ارادٕ کرَو، ساُنی کام چھےٚ صرف یہ آسان زِ اَسی چھِ تتھ متعلق وَنان زِ "سپد" تہٕ چھُ سٕہ سپدان۔

وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِي اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۭ وَلَاَجْرُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤١﴾

بیٚیہ یِمو لُکو اللہ (تعالیٰ) سندِ خاطرٕ ہجرت کٔرمتہٕ بیتہٕ زِ تِمن پیٹھ آو ظلم کرنہٕ، (اسہٕ چھُ پننہٕ ذاتُک قسم زِ) اَسی دِمو تِمن ضروٗر دُنیہس منز رٕتھ جاے تہٕ آخرتُک اجر (تہٕ) آسہٕ بیٚیہ ہن تہٕ (سیٹھا) بوٚڈ۔ کاش یِم (مُنکر) زانہٕ ہن (یہ حقیقت)۔

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰي رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٤٢﴾

یِم (ظلمک نشانہٕ بنیتھ تہٕ) ثابت قدم رُودی تہٕ (یِم پرتھ ساعتہٕ) پننِس پروردِگارس پیٹھ بھروٗسہٕ کران چھِ۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔـلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٤٣﴾

بیٚیہ اَسی آسی ژےٚ برونٹھ (تہٕ ہمیشہ) مردٕے پیغمبر بناوِتھ سوزان (تہٕ) اَسی آسی تِمن کُن وُحی کران۔ تہٕ (اے مُنکرو) اگر توٚہۍ (یہ حقیقت) زانان چھو نہٕ۔ تیلہِ امہٕ (اللہ تعالیٰ سندِ سوٗزمتہٕ) ذکرٕ (کِہن مانن) والیٚن پرٛژھو (یُتھ توٚہہٕ اصلیت معلوم سپدِ وٗ)۔

بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ ۭ وَاَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ اِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٤٤﴾

(اَسہِ آسی تِم) گاشری نشانہٕ تہٕ (الہامی) تحریر دِتھ (سوٗزی ہتی) بیٚیہ چھُ ژےٚ پیٹھ اَسہِ یہ (کامِل) ذِکر نازِل کوٚرمُت یُتھ زن ژٕ سارِنے لُکن سٕہ (الٰہی فرمان) واش کڈِتھ وَنکھ یُس (رچانہٕ دُسی) تِمن کُن نازِل کرنہٕ آمُت چھُ۔ تہٕ یُتھ زن تِم (تتھ پیٹھ) اسرن سوچن۔

أَفَأَمِنَ الَّذِيْنَ مَكَرُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّخْسِفَ اللّٰهُ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٤٦﴾

يم لوڪ (ٽڙيءَ خلاف) ناڪار تدبير ڪران آهن ڇا اُو تم ڇپا اِمِ ڪَهِ نِش امنس منڙ ز الله (تعالىٰ) ڪري تن يٿ مُلڪس منڙ (رهي)، ذليل (۽ رُسوا) يا سرّ عذاب (بيُنچ خبر دِنهِ آهنڙ ڇهنيا) پيي تن اتمهِ ونهِ) يوسهِ نهِ زم زاناني آئن؟

اَوْ يَاْخُذَهُمْ فِيْ تَقَلُّبِهِمْ فَمَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ﴿٤٧﴾

يا ڪرِ سرّ تن تهندنِ سفرن منڙ تباه، لهٰذا (تم ٿهون ياد ز) تم لين نهِ (هرگز الله تعالىٰ هس يمو ڪهِ پُورِ ڪرنهِ نشه) عاجز.

اَوْ يَاْخُذَهُمْ عَلٰى تَخَوُّفٍ ؕ فَاِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٤٨﴾

يا ڪرِ سرّ تن هنهِ هنهِ ڇهوڙي راڌهِ هلاڪ تڪيازِ تهند پرورگار ڇهُ پُزڪي پاڻو (مومنن پيهڙ) سبهڻا (هي) شفقت ڪرن وول (۽) پهپرڪي پهپرڪي رحم ڪرن وول.

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ يَّتَفَيَّؤُا ظِلٰلُهٗ عَنِ الْيَمِيْنِ وَ الشَّمَآئِلِ سُجَّدًا لِّلّٰهِ وَهُمْ دٰخِرُوْنَ ﴿٤٩﴾

۽ ڪيا امهِ باوجُود ز تم ڇهِ ذليل سپدان ته الله (تعالىٰ) هس بروٺهِ ڪنهِ (عاجزي سان) تمان رتمو وُجهنا (زاه ته ز) يه ڪنيڙها الله (تعالىٰ) هن (تهندِ باپهِ) پاڙو ڪورمت ڇهُ تهنزِ ڙهايهِ ڇهنيهِ ڏڇهوڪِنهِ ته کهووربو طرفوڪنهِ ته اورِ يور گرڙهان (لهٰذا پيهي پاڻو برڙ محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم سند سايه) ته ڪافر روزن ذليل گرڙهتهِ.

وَلِلّٰهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَآبَّةٍ وَّالْمَلٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٥٠﴾

بيه يه (ڪينزهاته) آسمانن منڙ ڇهُ ته (بيه) بترازِ پيهڙ يوسهِ ته زُوُوات (مُوجود) ڇهنيهِ. ته (سارِي) ملائڪ ته ڇهِ الله (تعالىٰ) سندس دربارس منڙ تمهِ روزان ته تم ڇهنهِ بجر ناوان.

يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ وَ يَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ ﴿٥١﴾ ۩

ع ٦ ١٢ تم ڇهِ پننس پروردگارس کهوڙِتهِ روزان ليسُ تن پيهڙ غالب ڇهُ. ته يهنيهِ ڪهِ هُند بتن حُڪم دِنهِ پوان ڇهُ (تي) ڇهِ تم ڪران.

وَقَالَ اللّٰهُ لَا تَتَّخِذُوْٓا اِلٰهَيْنِ اثْنَيْنِ ۚ اِنَّمَا هُوَ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَاِيَّايَ فَارْهَبُوْنِ ﴿٥٢﴾

بيه ڇهُ الله (تعالىٰ) هن (هميشه پرپهِ قومس ييي) فرموُمت (ز)، توهي مه بناوِو ته ز معبود سه (يعني معبودِ برحق ته) ڇهُ اڪُ. لهٰذا توهي (کهوڙو) مينيے بيه (ڇهسو به توهه ذنان ز) سينيے

ڪھوٗژِو ۔

وَلَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ
الدِّيْنُ وَاصِبًا ۭ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَتَّقُوْنَ ﴿٥٢﴾

بیہ یہ کینژھا (تہٕ) آسمانن تہٕ زمینس منز (موجود)
چھُ ۔ (تہٕ) سوُے چھُ تسُنز ملکیت ، تہٕ اطاعت
چھےٚ ہمیشہ تسُندے حق ، تہٕ کیا توٚہۍ چھِوا اللہ (تعالیٰ)
ہس ورأے ، بیٚن ہستیٚن پننہٕ بچاوُک ذریعہ بناوان؟

وَمَا بِكُمْ مِّنْ نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا
مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلَيْهِ تَجْــَٔــرُوْنَ ﴿٥٣﴾

بیہ یوسہٕ نعمت تہٕ توٚہہِ عزت سٕتی چھیو سو چھےٚ اللہ
(تعالیٰ) سٕندِ طرفہٕ ۔ اد ییٚلہِ توٚہہِ (کانٛہہ تنگی تہٕ)
تکلیف واتان چھُو ۔ تہٕ (تمہِ وزِ تہٕ) چھِو توٚہۍ تسُندِس
سے دربارس منز فریاد کران ۔

ثُمَّ اِذَا كَشَفَ الضُّرَّ عَنْكُمْ اِذَا
فَرِيْقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿٥٤﴾

اد ییٚلہِ سُہ تکلیف دوٗر کران چھُو تہٕ توٚہہِ منز چھ
کینٛہہ لوٗکھ اتھ پتھی (بیٚن) پننِس پروردگارس
سٕند شریک بناوُن ہیوان ۔

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ۭ فَتَمَتَّعُوْا ۣ
فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٥٥﴾

نتیجہ چھُ یہ سپدان زِ یہ کینژھا اسہِ تمن دیتمُت
چھُ تمہِ چھِ تتھ انکار کران ۔ اچھا ! توٚہۍ تُلِو عارضی
(تہٕ وقتی سامانن) فایدہ تہٕ توٚہۍ گژھِو (امیُک انجام
تہٕ) جلد معلوم ۔

وَيَجْعَلُوْنَ لِمَا لَا يَعْلَمُوْنَ نَصِيْبًا مِّمَّا
رَزَقْنٰهُمْ ۭ تَاللّٰهِ لَتُسْـَٔــلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ
تَفْتَرُوْنَ ﴿٥٦﴾

تہٕ یہ کینژھا اسہِ تمن دیتمُت چھُ تمہِ منز چھ
تم اکھ حصہٕ (پننین) تمن (اپزِ ین معبوُدن)
ہندِ خاطرہٕ الگ تھاوان ییمن (ہندِس اصلیتس)
متعلق تم (کینٛہہ) علم چھِنہٕ تھاوان ۔ اللہ (تعالیٰ)
سٕنز دِرے ! یہ کینژھا توٚہۍ (اپزِس کام ہیتھ)
پانس رٕتِھ داۍران رُوٗدی مُتۍ چھِو ۔ تتھ نسبت اسہِ
(اکِہ دوہہ) توٚہہِ بے شک پرژھو گار ۔

وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ الْبَنٰتِ سُبْحٰنَهٗ ۙ
وَلَهُمْ مَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿٥٧﴾

بیہ چھِ تم اللہ (تعالیٰ) ہس کوٗرِ منسوب
کران (یاد تھَوِو) سُہ چھُ (ییٚژھو کتھو نِشہ)
پاک تہٕ (منزہ چھ کتھ چھےٚ یہ زِ) تمن ؎ چھُ تہٕ
کینژھا حاصل یہ تم ییٚژھان چھ (یعنی نیچوی) ۔

وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِالْاُنْثٰى ظَلَّ

تہٕ اتھ مقابل چھُ تہُند حال یہ زِ ییٚلہِ تمو منز

؎ یعنی کفارن

وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ﴿٥٩﴾

کٲنسہٕ کورِ ہنز (یعنے زٕہنچ) خبر میلہٕ، تہٕ تس چھُ بُتھ کرُٛہُن گژھان تہٕ سُہ چھُ سخت دِل مٔول سیدان۔

يَتَوَارٰى مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوْٓءِ مَا بُشِّرَ بِهٖ ؕ اَيُمْسِكُهٗ عَلٰى هُوْنٍ اَمْ يَدُسُّهٗ فِى التُّرَابِ ؕ اَلَا سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ﴿٦٠﴾

ییمہٕ کتھہِ ہنزٕ تس خبر دنہٕ آمٕژ چھیٚیہ آسان تمیُک چہٕ (خیالی)، ناکارٕگی موٗجب چھُ سُہ پننین لوٗکن نِش ژھیپہٕ دوان (پھیران) روزان۔ (تہٕ سوچان چھُ زِ) اما سُہ دِیا تس (بُتھہِ پیٚتہٕ واجنہٕ) بے عزتی باوجوٗد تہٕ (زِنٛدٕ) روزنہٕ کِنہٕ دوٗبراوِس (کُنہِ) میٚژِ منٛزٕ۔ بوزِو! یوٚسہٕ رائے تِم کرٛان چھِ، (سو) چھیٚیہ سیٹھا ناکارٕ[1]۔

لِلَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۚ وَلِلّٰهِ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى ؕ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٦١﴾ ع ۱۴ ۱۲

یِم لوٗکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان تِہنٛز حالت چھیٚیہ خراب تہٕ پرٛیتھ (کاتھہ) تھوٚد صِفت (تہٕ شان) چھُ اللہ (تعالےٰ) سٔنٛدے تہٕ سُے چھُ غالب تہٕ حکمتہٕ وول۔

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَّا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَاْخِرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَقْدِمُوْنَ ﴿٦٢﴾

ییٚہ اگر اللہ (تعالےٰ) سٔنٛد یہِ طریقہٕ آسہِ ہے زِ سُہ رٹہِ ہے لوکن (اتھو پیٹھی)، تِہنٛدِس ظُلمس (یعنے ظُلم کرنس) پیٹھ (تہٕ توٚہنٛد مُہلت دِیہ ہیکہ نہٕ) تہٕ سُہ تراوِہے نہٕ اتھ (بُتراتھ) پیٹھ کانٛہہ زُو ذات (زِنٛدٕ)۔ دیچھ پوز (تٔسنٛد طریقہٕ چھُ یہِ زِ) سُہ چھُ تِمن (اصلاح کرنہٕ خاطرٕ) اُکِس مُقرٕرٕ میعادس تام مہلت دِوان (گژھان)۔ اد ییٚلہٕ تِہنٛد (سزٕکُہ) وقت واتان چھُ تہٕ تِم نہٕ چھِ اکھ گرٛی پتہٕ روٗزِتھ (بچِتھ) ہیکان۔ تہٕ نہٕ چھِ تمہِ نِشہٕ بروٚنٛہہ نیٚرِتھ (بچِتھ) ہیکان۔

وَيَجْعَلُوْنَ لِلّٰهِ مَا يَكْرَهُوْنَ وَتَصِفُ اَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ اَنَّ لَهُمُ الْحُسْنٰى ؕ لَا جَرَمَ اَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَاَنَّهُمْ مُّفْرَطُوْنَ ﴿٦٣﴾

ییٚہ تِم یِچھ اللہ (تعالےٰ) سٔنٛدِ خاطرٕ سُہ چیز تجویز کران یتھ تِم (پننہِ خاطرٕ) ناپسند کران چھِ۔ تہٕ تِہنٛزٕ زیو چھیٚیہ (جگراہ کرِتھ یہِ) اپُز ونان زِ تِمن روزِ ہرٛگاہ ضروٗر میلِتھ۔ (مگر) نہٕ بدلوٚنٛہ کتھ چھیٚیہ

---

[1] اِسلام بروٚنٛہہ اُسی عربکی مُشرِک کوٗرِ ہنٛز زِیوٚن بوٚڈ ہتک زانان تہٕ ییٚلہٕ کٲنسہٕ کوٗر زیوان اُس تہٕ سُہ مول اوس پننیو اتھو پننین کوٗرِن زِنٛدٕ سے میٚژِ تَل دوٗبراوان۔

(یہ) زِ تِہندِ خاطرٕ چھُ (جہنمک) نار (مقدّر) بیہ یہ زِ تِم ییٚن (تَتھ منٛز) ترٲونہٕ۔

تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰٓى اُمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَهُوَ وَلِيُّهُمُ الْيَوْمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۶۳﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) ہنٛز دٕرے! اسہِ آسی ژٕ ییٚہ برونٛہہ سارِنے اُمتن کُن رسوٗل سوٗزی متی۔ پتہٕ آوِ تِمن شیطانَن تِہندی (بد) اعمال شوٗبہِ دار کٔرتھ۔ لہٰذا اَز چھُ سُے تِہنٛد وآلی (بنیومُت) تہٕ (اَتھ پتہِ تس پتہٕ پتہٕ پکان) تِہندِ خاطرٕ چھُ اکھ (دگہِ دار) عذاب (مقدّر)۔

وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِى اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۙ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۶۴﴾

بیہ چھِییٚہ اسہِ یہ کتاب ژٕ ییٚہ پیٹھ اوے ناز ِل کٔرمٕژ زِ ییٚتھ کٔتھِ نِسبت تِمو (پانہٕ وٲنۍ) اختلاف (پٲدٕ) کوٚرمُت چھُ، ہیٚچھ (اصل حقیقت کرکھ ژٕ تِمن پیٹھ) روشن۔ بیہ (منٛزپتہٕ) ییم (تَتھ پیٹھ) ایمان انن تِہندِ خاطرٕ آسہِ یہ (کتاب) ہدایت تہٕ رحمت (باعث بنن واجِنۍ)۔

وَاللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ ﴿۶۵﴾ ع

بیہ ووٚل اللّٰہ (تعالیٰ) ہنٛزِ آسمانہٕ پیٹھٕ آب، تہٕ تمہٕ کِہ ذٕریعہٕ کوٚرُن مٔرِتھ گٔژھنہٕ پتہٕ زمین (نوٚسرٕ) زِندٕ۔ ییم لوٗکھ (بُزِ کتھ) بوزان (تہٕ سو قبوٗل کرنہٕ خاطرٕ تیار آسان) چھِ۔ تِہندِ خاطرٕ چھُ یقیناً تَتھ اندر اکھ (سیٹھا بوٚڈ) نِشان (موجوٗد)۔

وَاِنَّ لَكُمْ فِى الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ۚ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِىْ بُطُوْنِهٖ مِنْۢ بَيْنِ فَرْثٍ وَّدَمٍ لَّبَنًا خَالِصًا سَآئِغًا لِّلشّٰرِبِيْنَ ﴿۶۶﴾

بیہ چھُ ژہٕندِ خاطرٕ چار پایَن اندر (تہِ) بلاشک نصیحت رٹنُک ذریعہ (موجوٗد)۔ (کیا توٚہۍ چھِو نا وُچھان زِ؟) یہ کینٛژھا تِہندِ ین شکمن منٛز (گنٛد بیترِ برِتھ) آسان چھُ تمہٕ منٛز ییٚنہٕ گبہٕ تہٕ رتہٕ منٛزی بٲگی چھِ اَسی تُہندِ چینہٕ خاطرٕ (پاک تہٕ) صاف دوٚد توٚہیہ (باہم کٔرِتھ) دِوان۔ یُس چینہٕ والین ہندِ باپتھ مزٕ دار (تہٕ) سہل پٲٹھۍ ہٕٹہِ وٕسَن لایق (آسان) چھُ۔

وَمِنْ ثَمَرٰتِ النَّخِيْلِ وَالْاَعْنَابِ تَتَّخِذُوْنَ مِنْهُ سَكَرًا وَّرِزْقًا حَسَنًا ۗ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿۶۷﴾

بیہ چھِو توٚہۍ کھجوٗرن تہٕ دچھن شراب (تہٕ) بناوان۔ بیہ رُت رزِق (تہٕ حاصل کران) ییم لوٗکھ عقلہٕ کام ہیوان چھِ۔ تِہندِ خاطرٕ چھُ اتھ منٛز بے شک اکھ (بوٚڈ) نِشانہٕ موجوٗد۔

وَاَوْحٰى رَبُّكَ اِلَى النَّحْلِ اَنِ اتَّخِذِيْ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا وَّمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُوْنَ ﴿٦٨﴾

بيه ڪرڻ توهان جي پروردگارن ماکيءَ جي مک ڏانهن وحي ڪئي ته بناو (ٺاهي) گهر (يعني کوڏ) جبلن منجهان ۽ وڻن منجهان ۽ انهن منجهان (لوڪ جيڪي ڇت ٺاهيندا آهن) ڍڪي بناوان ٿا۔

ثُمَّ كُلِيْ مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ فَاسْلُكِيْ سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ؕ يَخْرُجُ مِنْۢ بُطُوْنِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ فِيْهِ شِفَآءٌ لِّلنَّاسِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿٦٩﴾

پوءِ کائي هر قسم جي ميون منجهان (ڪم ڪم تي) ۽ پنهنجي رب جي رستن (وٽ هو تن) طريقن تي هلي (چاڻ خاطر) سهل (ڪري آهي) جهڙي انهن (مکين) جي پيٽن مان اندر پيو نڪرندو (چاهي) ان ڪجهه مختلف رنگن جو پاڻي آهي (۽) ان ۾ ماڻهن لاءِ شفا (ڏيڻ جي تاثير موجود آهي)۔ هن ۾ سوچيندڙن (سمجهندڙن) قوم جي لاءِ يقيناً نشاني (موجود)۔

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفّٰىكُمْ ۙ۫ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرَدُّ اِلٰٓى اَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْـًٔا ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ﴿٧٠﴾ ع ٩ ١٥

بيه الله (تعالى) اهو آهي جنهن توهان کي پيدا ڪيو پوءِ اهو توهان جي روح قبض ڪندو ۽ توهان منجهان ڪي (انسان) اهڙا آهن جيڪي عمر جي سڀ کان ناڪاره حالت ڏانهن موٽايا وڃن ٿا۔ جيئن ڪجهه علم (وارو) هجڻ (بعد) بي علم ٿي وڃي۔ الله (تعالى) بيشڪ سڀ ڄاڻندڙ (۽) پوري قدرت وارو آهي۔

وَاللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلٰى بَعْضٍ فِى الرِّزْقِ ۚ فَمَا الَّذِيْنَ فُضِّلُوْا بِرَآدِّيْ رِزْقِهِمْ عَلٰى مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيْهِ سَوَآءٌ ؕ اَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿٧١﴾

بيه الله (تعالى) اهو آهي جنهن توهان مان ڪن کي ڪن تي رزق ۾ برتري ڏني آهي پر جن ماڻهن کي فضيلت ڏني وئي آهي اهي پنهنجو (رزق) پنهنجي ملڪيت وارن (غلامن) کي موٽائي ڏيڻ وارا نه آهن جو اهي ان ۾ برابر (حصيدار) ٿي وڃن۔ ته ڇا اهي (هن حقيقت جي باوجود) الله (تعالى) جي نعمت جو انڪار ڪن ٿا؟

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَ

بيه الله (تعالى) اهو آهي جنهن توهان جي لاءِ توهان منجهان (يعني توهان جي جنس مان) زالون بڻايون

حَفَدَةً وَّ رَزَقَكُمۡ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ اَفَبِالۡبَاطِلِ يُؤۡمِنُوۡنَ وَبِنِعۡمَتِ اللّٰهِ هُمۡ يَكۡفُرُوۡنَ ۙ﴿۷۲﴾

ٻنّاوي مڙهي ۽ تَنهُن ڇهه تَهِنجَنِ اٽَشِنِين ٻنِش تُهِنجي خاطر ٻيٽرو ۽ ڏوٽرو پيدا ڪُرَڪو آهي. ۽ تُنهُن ڇهه تُوهان سارو وهي (قِسمهِ کُهو) پاڪيزه چيزو مٿَن رِزق بخشِمت ڪيا تو ته (ته) آنهو نا رهم اُنگَس هلاڪ سپدن وارِيس چيزيس پيهُو ايمان ته الله (تعالى) هتَنِ نعمتَن ڪرن رهم اِنڪار!

وَيَعۡبُدُوۡنَ مِنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مَا لَا يَمۡلِكُ لَهُمۡ رِزۡقًا مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ شَيۡـًٔا وَّلَا يَسۡتَطِيۡعُوۡنَ ۚ﴿۷۳﴾

ٻيه ڇهه رهم الله (تعالى) ترڏو ٿو ٿقهن وڃُودن مٿَر عبادت ڪران. يهم آسمانن ته زمينه مٿَر تهمن ڪيٺه ته ڏنگ ڪانهه اختيار ڇهنه ٿهاوان ته نه هيڪن ٿهاوه.

فَلَا تَضۡرِبُوۡا لِلّٰهِ الۡاَمۡثَالَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَعۡلَمُ وَاَنۡتُمۡ لَا تَعۡلَمُوۡنَ ﴿۷۴﴾

(لهذا اے مُشرڪو!) الله (تعالى) هس متعلق مه ٻنّاوو (توهه پاڻي پاتے) ڪهه. الله (تعالى) ڇهه بے شڪ (سوڻے ڪيٺه) زانان ته توهي ڇهو نه ڏڪهو ته) زانان.

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبۡدًا مَّمۡلُوۡكًا لَّا يَقۡدِرُ عَلٰى شَيۡءٍ وَّمَنۡ رَّزَقۡنٰهُ مِنَّا رِزۡقًا حَسَنًا فَهُوَ يُنۡفِقُ مِنۡهُ سِرًّا وَّجَهۡرًا ؕ هَلۡ يَسۡتَوٗنَ ؕ اَلۡحَمۡدُ لِلّٰهِ ؕ بَلۡ اَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡلَمُوۡنَ ﴿۷۵﴾

الله (تعالى) ڇهه (توهه فڪر تاره موکهه) اُڪس تهقس بنده هنر حالت بيان ڪران ليُن غلام آسه (تو) ليُس ڪُنه ڪهه هُند ته، طاقت (ته اختيار) آسه نه ٿهوان. ته ڏنس مقابله لس بنده هنر حالت ته ائمين اسه پينه طرفه جان رزق ڏيتمت آسه ته سه آسه تمه مٿَر پوشيده پا ٿو ڏاته)، ته شنه واته (ته ساته و ته مٿَر) خرچ ڪران. ڪيا رهم ڏهلوے (قسمهڪو بنده) هيڪنا هوي آستهه؟ (هرگز نه) پر ستهه تعريفڪُ حقدار ڇهُ الله (تعالى) هے. مگر رهمو مٿَر ڇهنه وارياه (لوکهه) زاتان.

وَضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلَيۡنِ اَحَدُهُمَاۤ اَبۡكَمُ لَا يَقۡدِرُ عَلٰى شَيۡءٍ وَّهُوَ كَلٌّ عَلٰى مَوۡلٰٮهُ ۙ اَيۡنَمَا يُوَجِّهْهُّ لَا يَاۡتِ بِخَيۡرٍ ؕ هَلۡ يَسۡتَوِىۡ هُوَ ۙ وَمَنۡ يَّاۡمُرُ بِالۡعَدۡلِ ۙ وَهُوَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسۡتَقِيۡمٍ ﴿۷۶﴾

ٻيه ڇهُ الله (تعالى) ڏهن ٻين شخصن هنر حالت (ته) بيان ڪران. يهمن مٿَر اڪه (ته) آسه ڪوڙل ليُس ڪُنهِ ڪهه هند طاقت آسه نه ٿهوان ته سُه آسه پيٽنس ڏاهڪس پيهُو نے فائده بور. يوڪُن ته (تسند آغه) تس سوز (سُه) ڪانُهه جانبر انه نه (زمينه
ع ١٠ ١٦ (لهذا) سُه (شخص) ته ٻياڪه شخص ليُس انصاف ڪرڻڪُ حڪم ڏوان آسه ته ٻيه آسه سيڌه وته پيهُو

وَلِلّٰهِ غَيْبُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَ
مَآ اَمْرُ السَّاعَةِ اِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ اَوْ
هُوَ اَقْرَبُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ ﴿٧٧﴾

(قائم) ٿيڻ ڪا پاڻ واڻي ٿي آهي؟
۽ آسمانن ۽ زمين جو (علم) غيب ته الله
(تعاليٰ) وٽ آهي (حاصل). ۽ قيامت (وعدي واري گهڙي)
ڪم (ڏينهن) معاملو ته اکيون ڇنڀ
ڪرڻ جي (ڀيٽ ۾)، بلڪه ان کان به وڌيڪ جلد
جلد (وقت ۾ ٿيڻ وارو). الله (تعاليٰ)
بيشڪ هر شيءِ تي (پوري) پوري قدرت
رکندڙ آهي.

وَاللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْۢ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ
لَا تَعْلَمُوْنَ شَيْـًٔا ۙ وَّ جَعَلَ لَكُمُ
السَّمْعَ وَ الْاَبْصَارَ وَ الْاَفْـِٕدَةَ ۙ
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٨﴾

۽ (هو) الله (تعاليٰ) آهي جنهن توهان کي توهان جي مائرن جي
پيٽن مان (اهڙي) حالت ۾ پيدا ڪيو جو توهان ڪجهه
به نه ڄاڻندا هئا ۽ توهان کي ڪن ۽ اکيون
۽ دل پيدا ڪري ڏنا ته جيئن توهان شڪر ڪريو.

اَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرٰتٍ فِيْ جَوِّ
السَّمَآءِ ؕ مَا يُمْسِكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ؕ
اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٧٩﴾

ڇا انهن (هنن) پکين ڏانهن نظر نه ڪئي جيڪي
آسمان جي فضا ۾ مسخر ڪيل آهن. انهن کي ڪير
(به) الله (تعاليٰ) کان سواءِ ٿامي نه ٿو سگهي (ته اهي
هيٺ نه ڪرن) بيشڪ هن ۾ ايمان وارن
لاءِ (قدرت جون) نشانيون (موجود) آهن.

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْۢ بُيُوْتِكُمْ سَكَنًا
وَّ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ بُيُوْتًا
تَسْتَخِفُّوْنَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَ يَوْمَ
اِقَامَتِكُمْ ۙ وَ مِنْ اَصْوَافِهَا وَ اَوْبَارِهَا
وَ اَشْعَارِهَآ اَثَاثًا وَّ مَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿٨٠﴾

۽ الله (تعاليٰ) توهان لاءِ توهان جي گهرن کي سڪون جو
ذريعو بڻايو. ۽ جانورن جي کلن مان (به) توهان
لاءِ گهر بڻايا آهن جيڪي توهان کي
سفر ۾ هلڪا ٿا لڳن. ۽ رهائش واري
وقت ۾ (به). ۽ انهن (چوپائن) جي اُن (رڍن)
جي پشم (اٺن) ۽ وارن (ٻڪرين) مان[1] گهر جو سامان
ڪجهه مدت تائين فائدي وارا سامان.

---

[1] اَصْوَاف واحد صُوْف، رڍن جي اُن، اَوْبَار واحد وَبَر، اٺن جي پشم، اَشْعَار
واحد شعر: ٻڪرين جا وار. هر ڪو ڄاڻي ٿو ته انهن سڀني شين مان خيما ۽ گهرن
جي سامان ٺاهڻ ۾ استعمال ڪيا ويندا آهن.

سامان تہٕ اُکِس وقتس تام عارضی سامان (بناونکہٕ ذریعہ بنٲوِتھ ہتھ)۔

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِّمَّا خَلَقَ ظِلٰلًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَّجَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيْلَ تَقِيْكُمُ الْحَرَّ وَسَرَابِيْلَ تَقِيْكُمْ بَاْسَكُمْ ؕ كَذٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُوْنَ ۝٨١

تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن یہ کینژھا پٲدٕ کوٚرمُت چھُ تتھ منٛز چھ تمیٚ کٔہژ یا سایہ دِنہٕ وٲلی چیز بنٲوِتھ ہتھ (یِمن تل توٚہۍ آرام لبان چھِو) بیہ چھِن پہاڑن منٛز (تہٕ)، توہہ کرٕ پنہٕ ژھچہ جایہ بناوِتھ مژٕ۔ بیہ تمہِ علاوٕ چھِ تمیٚ تہنٛدِ خاطرٕ کٔھٹو یا قمیض چھ کرُتنہٕ بناوِتھ مژٕ یِم توہہ گرمی[1] (تہٕ سردی) نِشہٕ بچاوان چھِو تہٕ کینٛہہ کرُتنہٕ (یعنے زِرہ) چھِیہ ترٛشِتھ یِم توہہ تہنٛدِ (پانہٕ وٲنی) جنگہٕ (چہ سختی) نِشہٕ بچاوان چھِو۔ یِتھے پٲٹھی چھُ سُہ توہہ پیٹھ پنٕن (روٗحانی) انعام (تہٕ) پوٗرٕ کران یتھ زَن توٚہۍ (تہٕندی) کامِل فرمانبردار بنِو۔

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ۝٨٢

لہٰذا اگر تِم (وۄڈٕ تہٕ) پھیرن تہٕ (اے نبیؐ! تمہِ کِہ بٲعثہٕ پیہ ہنہٕ ژٕ پیٹھ اِلزام تکیازِ) چانہٕ زمہ چھُ صرف واشِ گژھِتھ واتناوُن۔

يَعْرِفُوْنَ نِعْمَتَ اللّٰهِ ثُمَّ يُنْكِرُوْنَهَا وَاَكْثَرُهُمُ الْكٰفِرُوْنَ ۝٨٣

تِم چھ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند (یہ) انعام (زبر پٲٹھی) پرزناوان۔ مگر توتہٕ چھُ تمیُک انکار کران تہٕ تِمن اندر چھِ واریاہ پکہٕ کافر۔

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ۝٨٤

بیہ (سُہ دوہ تہٕ کرِو یاد) یمہِ دوہہ اُسی پرتھ اکہِ قومہٕ منٛز (اکھ) اکھ گواہ استادٕ کرون۔ پتہٕ بیہ تہٕ (تمہِ وقتہٕ) تِمن لوٗکن یِمو کُفرٕ کرنُک طریقہٕ پرووُمت چھُ (معافی یا تلافی ہُند) اجازت دِنہٕ تہٕ نہ بیہ تہنٛد کانٛہہ عُذر قبول کرنہٕ۔

وَاِذَا رَاَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ۝٨٥

بیہ یِمو لوٗکو ظُلمُک (کرنُک طریقہٕ اختیار) کوٚرمُت چھُ تِم ییلہِ سُہ (وعدٕ دِنہٕ آمُت) عذاب وُچھن۔ تہٕ نہ (تہٕ) بیہ (تمہِ وقتہٕ) سُہ (عذاب) تِمن نِشہٕ

---

[1] یتھ آیتس منٛز چھ صرف گرمی ہُند ذکر مگر عربی قاعدٕ مطابق چھُ یتھس موقس پیٹھ مقابلُک چیز محذوف آسان (بحرِ محیط جلد ۵ صفحہ ۵۲۴)

کم کرڻ تہ نہ ئي انهن مهلت (ڏبي) ڏني.

وَ اِذَا رَاَ الَّذِيْنَ اَشْرَكُوْا شُرَكَآءَهُمْ قَالُوْا رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ شُرَكَآؤُنَا الَّذِيْنَ كُنَّا نَدْعُوْا مِنْ دُوْنِكَ ۚ فَاَلْقَوْا اِلَيْهِمُ الْقَوْلَ اِنَّكُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿٨٦﴾

۽ جيئن ماڻهو (الله تعاليٰ جا) شريڪ بڻايل هئا جڏهن اهي انهن (بڻايل هئا) شريڪن کي ڏسندا (ته) چوندا اي اسان جا پروردگار! اهي آهن اسان جا (بڻايل هئا) شريڪ. جن کي اسين تو کان سواءِ سڏيندا هئاسون. پوءِ اهي (بڻايل هئا شريڪ جلدي سان) انهن ڏانهن (ڳالهه) موٽائيندا ته بيشڪ اوهين ڪوڙا آهيو.

وَ اَلْقَوْا اِلَى اللّٰهِ يَوْمَئِذِ ۣ السَّلَمَ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٨٧﴾

۽ اهي ان ڏينهن تي (ظالم ٽولي ٽولي) الله (تعاليٰ) جي ٻروڄهه ڪنڌ (جهڪائي) اطاعت جو اظهار ڪندا ۽ (سمورا ڪيتا) جيڪي اهي ٺاهيندا هئا، گم ٿي ويندا انهن (هٿ وٺي) بنهه غائب.

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ زِدْنٰهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوْا يُفْسِدُوْنَ ﴿٨٨﴾

جيڪي ماڻهو (پاڻ ته) ڪفر (ڪرڻ جو طريقو) اختيار ڪيو ۽ الله (تعاليٰ) جي رستي کان ٻين (ٻين ماڻهن کي) به روڪيو هئا. انهن کي اسين انهن جي عذاب تي وڌيڪ عذاب ڏينداسين ڇاڪاڻ ته اهي (هميشه) فساد (ڪرڻ جا ڪم) ڪندا هئا.

وَ يَوْمَ نَبْعَثُ فِيْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا عَلَيْهِمْ مِّنْ اَنْفُسِهِمْ وَ جِئْنَا بِكَ شَهِيْدًا عَلٰى هٰٓؤُلَآءِ ۚ وَ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً وَّ بُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿٨٩﴾ ١٢ ع ١٨

۽ (اهو ڏينهن ياد ڪر) جنهن ڏينهن اسين هر قوم اندر انهن خلاف انهن اندران هڪ گواهه اٿارينداسين ۽ (اي رسول!) توکي اسين انهن (سڀني) خلاف گواهه بڻائينداسين. ۽ اسان توتي هي ڪتاب نازل ڪيو آهي جيڪو هر شيءِ کي بيان ڪرڻ خاطر ۽ (سڀني ماڻهن لاءِ) رهنمائي خاطر ۽ (انهن تي) رحمت ڪرڻ ۽ ڪامل فرمانبرداري ڪرڻ وارن کي خوشخبري ڏيڻ خاطر نازل ڪيو ويو آهي.

اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَ الْاِحْسَانِ وَ اِيْتَآئِ ذِي الْقُرْبٰى وَ يَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَ الْمُنْكَرِ وَ الْبَغْيِ ۚ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٩٠﴾

بيشڪ الله (تعاليٰ) عدل ۽ احسان جو ۽ (مائٽن ۽ ويجهن کي ڏيڻ جو حڪم ڏئي ٿو) ۽ (هر قسم جي) بي حيائي ۽ ناپسند ڪم ۽ بغاوت کان منع ٿو ڪري. اهو اوهان کي نصيحت ڪري ٿو ته جيئن اوهين فڪر ڪريو.

وَاَوْفُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ اِذَا عَاهَدْتُّمْ وَ
لَا تَنْقُضُوا الْاَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيْدِهَا
وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللّٰهَ عَلَيْكُمْ كَفِيْلًا ؕ اِنَّ
اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ۝۹۱

بیہ (پڈرٕ ؤ توہہ زِ) اللہ (تعالیٰ) سُند (یعنی تس
سٕتۍ کوٚرمُت پنُن) وعدٕ قرار کرِو پوٗرٕ۔ یٚلہِ توہہ
(تس سٕتۍ کانٛہہ) وعدٕ قرار کوٚرمُت آسہِ وُ، بیہ قسم
مہٕ پھٕٹرٕاوُو، یتھ پتہٕ خت کرنہٕ پتہٕ یٚلہِ توہہ اللہ تعالیٰ
سٕنز دربٕے کرِتھ سٕہ) پنُن ضامن بنومُت چھُو،
یہ کینٛژھا توٚہۍ کران چھو اللہ (تعالیٰ) چھُ تہٕ بےٚ شک
زانان۔

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّتِيْ نَقَضَتْ غَزْلَهَا مِنْۢ
بَعْدِ قُوَّةٍ اَنْكَاثًا ؕ تَتَّخِذُوْنَ اَيْمَانَكُمْ
دَخَلًاۢ بَيْنَكُمْ اَنْ تَكُوْنَ اُمَّةٌ هِيَ اَرْبٰى
مِنْ اُمَّةٍ ؕ اِنَّمَا يَبْلُوْكُمُ اللّٰهُ بِهٖ ؕ وَ
لَيُبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مَا كُنْتُمْ فِيْهِ
تَخْتَلِفُوْنَ ۝۹۲

بیہ تس زنانہِ ہوٚو مہٕ بنٕو یٚمہِ پنٕنس کتُت مہٕ بتس
ستھرس سٕہ دوٗر گرٛٹھنہٕ پتہٕ ژٹِتھ ہتہٕ ہتہٕ
کوٚرمُت اوس (یتھ پٲٹھۍ تُہۍ زِ) توٚہۍ بناوو پننٕ قسم
فریبہٕ کہٕ ذریعہٕ پانہٕ وٲنۍ رسوٗخ بڑاونٕک ذٕریعہ
امہِ خوفہِ زِ کانٛہہ قوم پینہٕ گٲلبہٕ بیٚیس قومس مقابلہ
جادٕ طاقتور بنہٕ۔ اللہ (تعالیٰ) تہٕ چھُ صِرف
وُنۍ کین توہہ یمن (حکمن) ہندِ ذٕریعہ آزماوان،
تہٕ قیامژ دوہہ کرِ تمن کتھن ہنز ساری
حقیقت توہہ پیٹھ ضروٗر واش گرِتھ تمو۔ یمن
متعلق توٚہۍ پانہٕ وٲنۍ اختلاف کران آسو وُ۔

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ
لٰكِنْ يُّضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ
وَلَتُسْـَٔلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝۹۳

ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) پنٕنی مرضی جٲری کرِہے تہٕ سُہ
بناوِہے توہہ (سارِنٕے) اکھے جماعت مگر (سُہ
چھُنہٕ تہٕ کران بلکہِ) یُس شخص (گُمراہی) یژھان
چھُ تس چھُ سُہ گُمراہ کران تہٕ یُس (ہدایت) یژھان
چھُ تس چھُ سُہ ہدایت دِوان تہٕ توٚہۍ یہ کینٛژھا
کران روزان چھو تمہِ متعلق ییوٚ توہہ (قیامژ دوہہ)
پرژھنہٕ۔

وَلَا تَتَّخِذُوْٓا اَيْمَانَكُمْ دَخَلًاۢ بَيْنَكُمْ
فَتَزِلَّ قَدَمٌۢ بَعْدَ ثُبُوْتِهَا وَتَذُوْقُوا
السُّوْٓءَ بِمَا صَدَدْتُّمْ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ
وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝۹۴

بیہ مہٕ بناوِو توٚہۍ پننٕ قسم پانہٕ وٲنۍ فریبُک ذٕریعہ
نتہٕ ڈلہِ وُ (توہہ) کھور تمہِ پتہٕ زِ سُہ آسہِ (پوٗرٕ
مضبوٗطی سان) درێومُت تہٕ توٚہۍ وُچھِو بچھ انجام۔
تکیازِ توہہ رُٹو (یتھ پٲٹھۍ باقے لُکھ تہٕ) اللہ
(تعالیٰ) سٕنزِ وتہِ نشہِ پتھ۔ تہٕ توہہ پیٹھ سپدِ
اکھ بوڈ عذاب (نازِل)۔

وَلَا تَشْتَرُوْا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ؕ اِنَّمَا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿٩٥﴾

بیہ مہ رٗلوٗ توٚہی اللہ (تعالےٰ) سندِ (یعنے تس سٟتؠ کرٟو متہٕ) وعدٕ قرارکرِ بدلہٕ ادنیٰ (تہٕ کٔمے ہیوا مول (یعنے کٔمے لوٚنَ وول چیز) اگر توٚہہ عقل چھو تیٚلہِ ترٚو توٚ فکرِ زِ یہ کیٚنژھا اللہ (تعالےٰ) ہس نش چھُ تہٕ چھُ تہندِ خاطرٕ بے شک (تمہٕ کھوتہٕ کتہٕ کور) جان۔

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ؕ وَلَنَجْزِيَنَّ الَّذِيْنَ صَبَرُوْٓا اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٦﴾

یہ کیٚنژھا توٚہہ نش چھُ تہٕ موکلہٕ تہٕ یہ کیٚنژھا اللہ (تعالےٰ) ہس نش چھُ تہٕ چھُ ہمیشہ روزن وول۔ تہٕ (اسہٕ چھُ پننہ ذاتکٕ قسم زِ) یِم لوٚکھ ثابت قدم روٗدی ہتی چھ اسی دِمو یِمن بے شک تہنزو بہترین عملو مطابق (تہنزن سارِنے صالح عملن ہُند) بدلہٕ۔

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۚ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٩٧﴾

ییُس کانژھا مؤمن آسہٕ کٔس حالتس منز نیک تہٕ مناسب حال عملہٕ کرِ، مرد آسی تن یا زنان، اُسی کرو بے شک تس اکھ شوٗژ زندگی عطا۔ تہٕ اسی دِمو یِمن (سارِنے لوٗکن) تہنزو بہترین عملو مطابق (تہنزن سارِنے صالح عملن ہُند) بدلہٕ۔

فَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ ﴿٩٨﴾

(اے مخاطب!) ییلہِ تہٕ قرآن پرن ہیکھ تہٕ مردوٗد شیطانس (یعنے تہندِ شرٕ) نشہٕ (بچنہٕ روزنہٕ خاطرٕ) مٔنگو زِ تہٕ (ہمیشہٕ) اللہ (تعالےٰ) سنٛد پناہ۔

اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلَى الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٩٩﴾

(یُز)، کنہ چھنہٕ بے شک یِہنے زِ یِمو لوٗکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ پننس پروردگارس (یعنے تہندِس پننہٕ ہس) پیٹھ چھ توکل تھوان۔ یِمن پیٹھ چلہٕ نہٕ تسند (یعنے شیطانہٕ سُند) کانٛہہ زور۔

اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلَى الَّذِيْنَ يَتَوَلَّوْنَهٗ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُشْرِكُوْنَ ﴿١٠٠﴾

ع ١٣ ١١ ١٩

تسند زور چھُ صرف یِمن لوٗکن پیٹھ چلان، یِم تس سٟتؠ یارانہٕ لاگان چھ تہٕ یِم تہندِ باعثہٕ شرک کران چھ۔

وَاِذَا بَدَّلْنَآ اٰيَةً مَّكَانَ اٰيَةٍ ۙ وَّاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مُفْتَرٍ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٠١﴾

بیہ ییلہِ اسی کُنہ نشانہٕ چھِ جایہِ کانٛہہ بدل نشانہٕ انان چھِ تہٕ (اتھ منز کیا شک چھُ زِ) اللہ (تعالےٰ) یہ کیٚنژھا نازِل کران چھُ (تمیُک ضرورت) چھُ سُہ (سارِوے کھوتہٕ) رٕتیٛ پٲٹھؠ زانان۔ تہٕ (تمہٕ ونِہ) چھ (مخالف) ونان زِ تہٕ چھکھ جعلساز

(مگر حقیقت چھنہٕ یتھکنی) بلکہ تموشنز چھتہٕ وارياہ عُلم تھاوان۔

قُلْ نَزَّلَهٗ رُوْحُ الْقُدُسِ مِنْ رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ هُدًى وَّ بُشْرٰى لِلْمُسْلِمِيْنَ ﴿١٠٢﴾

ترٕ وَن (ییٚقس اعتراض کرن وٲلس زِ) رُوح القدس چھُ یہ چاٲنس پروردگارٕ سند طرفہٕ حق (تہٕ حکمت) ہیتھ نازِل کورمُت۔ ییٚتھ زِ یِمو لُکو ایمان اوٚمت چھُ تِمن کرِ سہ (ایمانس پیٹھ) ہمیشہ خاطرٕ قایم تہٕ (بیہ چھُ تمیُ) فرمانبردارن ہنز (بیہٕ ہن) رہنمائی خاطرٕ تہٕ (تِمن) خوشخبر دِنہٕ خاطرٕ (یہ نازِل کورمُت)۔

وَ لَقَدْ نَعْلَمُ اَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ اِنَّمَا يُعَلِّمُهٗ بَشَرٌ ؕ لِسَانُ الَّذِيْ يُلْحِدُوْنَ اِلَيْهِ اَعْجَمِيٌّ وَّ هٰذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿١٠٣﴾

بیہ پچھِ اَسی بلاشک زانان زِ تِم چھِ وَنان (زِ یہ چھنہٕ الٰہی وُحی بلکہ) اکھ انسان چھُ اَمِس ہیچھناوان۔ (اماہ یوٚز تِمن چھُنہٕ فکرِ تران) یس شخصس کُن تِم (اشارٕ کران چھ تہٕ تہندِ ذہن تس کُن) مایِل سپدان چھ تسنز زبان چھےٚ اعجمی[1] تہٕ یہ (قرآنچ زبان) چھےٚ (خوب) روشن (کرِتھ ہاوَن واجنۍ) عربی زبان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۙ لَا يَهْدِيْهِمُ اللّٰهُ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٠٤﴾

یِم لُکھ اللہ (تعالےٰ) سندِین نشانن پیٹھ ایمان انان چھِنہٕ تِمن چھُنہٕ اللہ (تعالےٰ) ہدایت دِوان تہٕ تہندِ خاطرٕ چھُ دگِ دار عذاب (مُقدر)۔

اِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿١٠٥﴾

اَپُز چھِ تِمے لُکھ لاگتھ تھوان یِم اللہ (تعالےٰ) سندِین نشانن پیٹھ ایمان چھِنہٕ تھوان۔ تہٕ یِمے لُکھ چھِ پوٚز ختہٕ اپز یارک آسان۔

مَنْ كَفَرَ بِاللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ اِيْمَانِهٖۤ اِلَّا مَنْ اُكْرِهَ وَ قَلْبُهٗ مُطْمَئِنٌّۢ بِالْاِيْمَانِ وَ لٰكِنْ مَّنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِّنَ اللّٰهِ ۚ وَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿١٠٦﴾

یِم لُکھ (تہٕ) پتہٕ ایمان انہٕ پتہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند اِنکار کرن تِمو ورأیِ یِم (کُفرس پیٹھ) مجبور کرنہٕ آمتی آسن مگر تہندِ دِل آسن ایمانس پیٹھ مُطمئن (تِم ہین تہٕ رٹِنہٕ) آ، تِم یِمو (پننۍ) سینہٕ کُفرٕ خاطرٕ یٚلہٕ تراوی متی آسن تِمن پیٹھ سپدِ اللہ (تعالےٰ) سُند (سلٹھا)، بوڈ

---

[1] اعجمی چھِ عربی زبانہٕ علاوٕ باقی زبانن وَنان۔

عقنب (نازل)، تہ تہند خاطر چھُ بوڈ بار عذاب (مقدر)۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمُ اسْتَحَبُّوا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا عَلَى الْاٰخِرَةِ ۙ وَ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۱۰۷﴾

تہ یہ سپُد اوکنہ زِ یمو دُنیاوی زندگی سیتی محبت کرِتھ ویُت، تمو اتھ آخرتس پیٹھ تھزر بیہ (او ِکنہ تہ زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) چھنہٖ کُفر پراون والین لوکن ہدایت دِوان۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَ سَمْعِهِمْ وَ اَبْصَارِهِمْ ۚ وَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْغٰفِلُوْنَ ﴿۱۰۸﴾

یم چھ تم لوکھ یمن (تہند کُفرکہ باعثہٖ) تہندین دِلن تہ تہندین کنن تہ تہندین اَچھن پیٹھ چھ اللّٰہ (تعالیٰ) ہُن موہر کرُمُت تہ یے لوکھ چھ یم پوٗرہٕ غافل پیٹھ۔

لَا جَرَمَ اَنَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۱۰۹﴾

(تہ) اتھ منز چھنہٕ کانہہ شک زِ تم آسن آخرتس منز اسارِ وہے کھوتہ) بجاہ نقصان تُلن والی۔

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا فُتِنُوْا ثُمَّ جٰهَدُوْا وَ صَبَرُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱۰﴾ ع ۱۴ ۲۰

تہ چون پروردگار چھُ بے شک تمن لوکن ہندِ خاطرِ یم تکلیفس منز تراونہٕ آیہ تہٕ پتہٕ تمو کرُہٕ ہجرت پتہٕ کوٗر تمو جہاد تہ (پننس دعدس پیٹھ) روٗدی ثابت قدم چون پروردگار سپُد یقیناً امرِ (شرطہٕ کہ پوٗرہٕ کرنہٕ) پتہٕ (تہندِ خاطرِ) سیٹھاہ بخشن دول (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن دول (ثابت)۔

يَوْمَ تَاْتِيْ كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَّفْسِهَا وَ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَ هُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۱۱۱﴾

(تمہِ جز بک ظاہر سپدُن آسہِ خاص کرِتھ تمہِ دوہہ) یمیہ دوہہ پرتھ (اکھ) شخص پیہ پننس زِندس متعلق مجادلہ کران۔ تہ پرتھ شخصس یہ کینژھا کوٗرمُت آسہِ (تمیُک اجر) پیہ تس پوٗرہ پوٗرہ دِنہٕ تہ تمن پیٹھ پیہ نہٕ (کُنہ تہ رنگس منز) ظُلم کرنہٕ

وَ ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا قَرْيَةً كَانَتْ اٰمِنَةً مُّطْمَئِنَّةً يَّاْتِيْهَا رِزْقُهَا رَغَدًا مِّنْ كُلِّ مَكَانٍ فَكَفَرَتْ

بیہ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) (توہہ فکرِ تارنہٕ موکھہ اکہ) بستیہ[1] ہند حال بیان کران۔ یتھ (پرتھ رنگہٕ) امن حاصل پھُ (تہ) اطمینان نصیب چھُ۔ پرتھ طرفہٕ چھُ

---

[1] یتھ بستی چھ مراد مکہ شریف۔ یتہٕ کین روزن والین اوس کھُلہٕ ڈُلہٕ رزق داتان مگر تمو کرُ اللّٰہ تعالیٰ سُنز نہ شکری۔ اگرچہ یتھ آیس منز چھ ماضی یک صیغہ بیان کرنہٕ آمُت مگر کُنہِ وزِ چھُ یقینس پیٹھ دلالت کرنہٕ خاطرِ ماضی حال چہ جایہ استعمال سپدان۔

بِاَنْعُمِ اللّٰهِ فَاَذَاقَهَا اللّٰهُ لِبَاسَ
الْجُوْعِ وَ الْخَوْفِ بِمَا كَانُوْا
يَصْنَعُوْنَ ﴿١١٢﴾

لَتھٕ رِزق تِمہٕ کھٕلہٕ ڈُلہٕ واتان۔ پتہٕ (رٕتہٕ)، پٕچھ تمہٕ
اللہ تعالےٰ، سٕنزن نعمژن ہنٛز نہ شکری کرُمژ اتھ
پتہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) ہِن تِتھ (یعنے تِتہٕ کِہن روزن
والین) پتہٕ تہٕہنزو (ییچھ) عملو ہند باعثہ بوچھ
تہٕ خوفک لباس نازِل کوٗرمُت۔

وَ لَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مِّنْهُمْ
فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ
ظٰلِمُوْنَ ﴿١١٣﴾

بیہ یقیناً چھُ تِمن نِش تِموٕے منٛز اکھ (سون)
رسُول آمُت۔ مگر تِمو اپزوو سہ یتھ پتہٕ تِمن رُٹ
(سانٛی) عذابن اتھ حالتس منٛز زِ تِم آسی ظلم کران۔

فَكُلُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ حَلٰلًا طَيِّبًا ۪
وَّاشْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ
اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿١١٤﴾

او کھیو یُس حلال (تہٕ) طیّب (مال) اللہ (تعالےٰ) ہِن
تۆہہ دِیت مُت چھُو، تۆہی کھیٚنیو تمہٕ منٛز، تہٕ اللہ
(تعالےٰ) ہندِ نعمتک کرِو شکرانہٕ، اگر تۆہی تسٕنزے
عبادت کران چھو۔

اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَ
لَحْمَ الْخِنْزِيْرِ وَمَا اُهِلَّ لِغَيْرِ اللّٰهِ
بِهٖ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَّ لَا عَادٍ
فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١١٥﴾

تِمُو چھُ تۆہہ پتہٕ صرف مُردار تہٕ رَتھ تہٕ سورٕ ماز
تہٕ (ہر) یتھ سہ چیز حرام کوٗرمُت یتھ پتہٕ اللہ (تعالےٰ)
ہس ورانٛی بیہ کانٛسہٕ ہُند ناو ہیتہٕ آسہِ آمُت۔ تہٕ
یُس شخص (یمو منٛز کانٛہہ چیز کھیٚنس پتہٕ) مجبوٗر
کرتہٕ ییہ، اتھ حالس منٛز زِ سُہ آسہِ نہٕ (شریعتک)
مقابلہٕ کرن وول تہٕ نہ آسہِ سُہ حدٕ نیبر نیرن وول۔
تہٕ (یاد روزِی تۆ زِ) اللہ (تعالےٰ) چھُ بخشن وار
(تہٕ) پھیرِی پھیرِی رحم کرن وول۔

وَ لَا تَقُوْلُوْا لِمَا تَصِفُ اَلْسِنَتُكُمُ
الْكَذِبَ هٰذَا حَلٰلٌ وَّ هٰذَا حَرَامٌ
لِّتَفْتَرُوْا عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ ۭ اِنَّ
الَّذِيْنَ يَفْتَرُوْنَ عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ
لَا يُفْلِحُوْنَ ﴿١١٦﴾

بیہ پننیو زٔبٲنو ہندیو اپزیو بیانو ہندِ سببہٕ مہٕ آسِو
ونان زِ یہ چھُ حلال تہٕ یہ چھُ حرام (یُتھ نہٕ تہٕ سیدِ)
زِ تۆہی بُہتو اللہ (تعالےٰ) ہس اپزٕ لاگن والی۔ یِم
لُوکھ اللہ (تعالےٰ) ہس اپزٕ لاگان چھِ تِم چھِنہٕ
ہرگز کامیاب سپدان۔

مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۠ وَّلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١١٧﴾

ہِکے کینٛژھا ہیُو عارضی سامانہٕ چھُ (یہ دُنیا) تہٕ تِمن
ہندِ خاطرٕ چھُ (تمہٕ اپٕرِ کنہِ) دگہٕ دار عذاب (مقدّر
لہٰذا پزِ تمہٕ نِش بچُن)۔

وَ عَلَى الَّذِيْنَ هَادُوْا حَرَّمْنَا

بیہ یِمو لُوکو یہوٗدی مذہب پیرِووُمُت اوس تِمن پتہٕ

مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۚ وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْٓا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿١١٨﴾

(تہ) اُسی اُسہ امہ بروفنڈ ہتم (ساری) چیزہ حرام کُرو ہتو یمن ہُند ذکر اسہ ژ بیۂ بنش کورمُت پہ تُھ تہ اسہ کرٚ یاو نہٖ (یم حُکم وِتھ) ہتن پنٛنھ ظُلم بلکہِ آسی ہتی ہتم حُکم پُھٹرراوِتھ) پنٛنبن زُون پنٛنھ پانے ظُلم کران۔

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ عَمِلُوا السُّوْٓءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَاَصْلَحُوْٓا ۙ اِنَّ رَبَّكَ مِنْۢ
١٥ ع ٥ ٢١ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١١٩﴾

بیہ (تھُوو یاد نہٖ) یمو لُوکو بے خبری منٛز (کانٛہہ) ناکارگی کرٚمہژ آسہ (تہ) اد تمہ پتہ کرن (تمہ بَنتھ ہتم) توبہ تہ (پنٛنہ غلطی ہُند) اصلاح (تہ) کرن، تہندِس حقس منٛز سپد پچون پروردگار ہتم (شرط بٛٹر) کرتہ پتہ سیٹھہ بے بخشن دارا تہ پھیری پھیری رحم کرن وول (ثابت)

اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ كَانَ اُمَّةً قَانِتًا لِّلّٰهِ حَنِيْفًا ۭ وَلَمْ يَكُ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٢٠﴾

بے شک اِبراہیم اوس پرتھ (کُنہ) خیرُک جمع کرن وول تہ اللہ (تعالےٰ) ہُندِ خاطرہ ہتر اختیار کرن وول بیہ اوس ہمیشہ خدایہ سنٛز کامِل فرمانبرداری کرن وول تہ سُہ اوس نہ مُشرِکو منٛز۔

شَاكِرًا لِّاَنْعُمِهٖ ۭ اِجْتَبٰىهُ وَهَدٰىهُ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿١٢١﴾

تہندین انعامن ہُند اوس سُہ، شکرگُذار تمو (ہندِ ربن) اوس سُہ ژور مُت تہ اُکس سیٚزِ وتہ کُن اُمن تس رہنمائی کرٚمہژ۔

وَاٰتَيْنٰهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۭ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٢٢﴾

بیہ اُمس اسہِ تس یتھ دُنٛیہس منٛز (تہ بُڑ) کامیابی عطا کرٚمہژ تہ آخرتس منٛز (تہ) آسہ سُہ بے شک صالح لُوکو منٛز۔

ثُمَّ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ اَنِ اتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ۭ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿١٢٣﴾

تہ (اے رسُول!) اسہ پتھے ژ بیۂ وُحی ہندِ ذریعہ حکُم دِیتُ مُت زِ ژٕکرُو زِ (سانٛی) کامِل فرمانبرداری کرن والیس ابراہیمہ ہندِ طریقچ پیٚروی۔ تہ (اے مکہ والیو! ژانان چھوا زِ) سُہ اوس نہ مُشرکو منٛز۔

اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِيْنَ اخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۭ وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا

سبت کرِ (دُکھ وبال) اوس تمنے پنٛنھ تراونہ آمُت یمو تتھ مُتعلق اِختلاف کریاو[1] تہ چون پروردگار کرِ بے شک تمن درمیان

---

[1] یعنے یہود یمن سبتک احترام کرنگ حکم دیتہ آمُت اوس۔

فِيۡهِ يَخۡتَلِفُوۡنَ ﴿۱۲۵﴾

قیامتس دوہہ فاصلہ۔ تتھ کتھِ متعلق یتھ متعلق تِم اختلاف کران آسی

اُدۡعُ اِلٰى سَبِيۡلِ رَبِّكَ بِالۡحِكۡمَةِ وَ الۡمَوۡعِظَةِ الۡحَسَنَةِ وَجَادِلۡهُمۡ بِالَّتِىۡ هِىَ اَحۡسَنُ‌ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعۡلَمُ بِمَنۡ ضَلَّ عَنۡ سَبِيۡلِهٖ وَهُوَ اَعۡلَمُ بِالۡمُهۡتَدِيۡنَ ﴿۱۲۶﴾

(اے رسول!) پننس پروردگارِ سُنزِ وَتہِ کُن دِ (لوکن) ناد حکمتہِ سان تہٕ رٕژ نصیحت ہیتھ تہٕ تِمن سیتیٖ آس (تہندین اختلافن متعلق) تمہِ طریقہِ بحث کران، یُس سارِوٕے کھوتہٕ جان آسہٕ۔ چون پروردگار چھُ بے شک تمن تہٕ رٕتی پاٹھو زانان یِم تسُنزِ وتہِ بتھہ ڈٕلی متی آسن تہٕ تِمن تہٕ یِم ہدایت لبان چھ۔

وَاِنۡ عَاقَبۡتُمۡ فَعَاقِبُوۡا بِمِثۡلِ مَا عُوۡقِبۡتُمۡ بِهٖ‌ؕ وَلَئِنۡ صَبَرۡتُمۡ لَهُوَ خَيۡرٌ لِّلصّٰبِرِيۡنَ ﴿۱۲۷﴾

ہرگاہ توٚہی لوکھ (جادتی کرن والین) سزا [1] دِیو تہٕ یِیتراہ توہہ پیٹھ جادتی کرنہٕ آمژ آسہٕ توٚہی دِیُو (تیٚس) تیٚوتے سزا۔ تہٕ (اسہٕ چھُ پننہٕ ذاتک قسم زِ) ہرگاہ توٚہی صبر کرِو تہٕ صبر کرن والین ہندِ حقہٕ آسہٕ تہٕ سیٹھاہ رٕت۔

وَاصۡبِرۡ وَمَا صَبۡرُكَ اِلَّا بِاللّٰهِ‌ وَلَا تَحۡزَنۡ عَلَيۡهِمۡ وَلَا تَكُ فِىۡ ضَيۡقٍ مِّمَّا يَمۡكُرُوۡنَ ﴿۱۲۸﴾

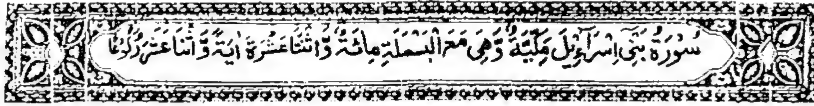
بیہ (اے رسول!) ژٕ ہیٚیہ صبرس کام تہٕ چون صبر کرُن چھُ اللہ (تعالےٰ) سٕندِ (مددِ) سیتیٖ (سپدتھ ہیکان) بیہ تِمن (لوکن ہندس حالتس) پیٹھ مہ کھیٚیہ غم۔ تہٕ یِم تدبیرہٕ تِم کران چھِ تمو ہندِ باعثہ مہ کرتہٕ تکلیف محسوس۔

اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الَّذِيۡنَ اتَّقَوْا وَّالَّذِيۡنَ هُمۡ مُّحۡسِنُوۡنَ ﴿۱۲۹﴾ ع ۱۶ / ۲۲

بیہ تھو یاد زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً تِمن لوکن سیتیٖ آسان یِمو تقویٰ (کرنک طریقہ) پرووُمت آسہٕ بیہ یِم نیکوکار آسن۔

---

[1] یہ چھُ اجتماعی حکم لہٰذا یہ چھنہٕ حکومتچ کام زِ سُہ ہیٚیہ جادتی ہُند بدلہ۔ نہ تہٕ کانسہٕ فردس چھنہٕ یہ اجازت زِ سُہ ہیٚیہ پانس پیٹھ سپنز مژ جادتی ہُند پننہٕ اتھو بدلہ۔ لس پزِ حکومتس کُن رجوع کرُن۔



سُورہ بنی اِسرائیل ۔ یہ سُورہ چھ مکّی تہ بسم اللہ ہتھ چھ اتھ اکھ ہتھ تہ باہ آیہ بیہ چھِس باہ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

سُبْحٰنَ الَّذِيْٓ اَسْرٰى بِعَبْدِهٖ لَيْلًا
مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ اِلَى الْمَسْجِدِ
الْاَقْصَا الَّذِيْ بٰرَكْنَا حَوْلَهٗ لِنُرِيَهٗ
مِنْ اٰيٰتِنَا ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ②

(بہ چھُس) اللہ تعالیٰ سُند ناو ہیتھ (پران) یُس
حد رٕوس کرم کرن وول تہ، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔
(بہ چھُس) تسنز (یعنی خدایہ سنز) پاکیزگی بیان کران
یُمہ پننس بندس روتلہِ نیو (تمہ) حرمتہ واجنہ مسجدِ
پیٹھ (تتھ) دُورِ چہ مسجدِ تام یُمہ کِس اوند پکھس (تہ)
اسہِ برکت دِژ مژ چھیہ، (اوہ کِنز نیو) زِ یِتھ اسی
تس پننہ کینہہ نشانہ ہاوو۔ بے شک چھُ سُے (خدا)
یُس (پننین بندن ہند آلو) زبر پاٹھو بوزن وول
(تہ تہندین حالژ) زبر پاٹھو وُچھن وول چھُ۔

وَاٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى
لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اَلَّا تَتَّخِذُوْا مِنْ دُوْنِيْ
وَكِيْلًا ③

بیہ اَس اسہِ موسیٰ ہس کتاب (یعنی تورات) دِژمژ
تہ سو اَس بنی اِسرائیلن ہندِ خاطرٕ ہدایت (دِنک
ذریعہ) بناومژ۔ (تہ تتھ منز اوس تمن حکم دِتمت)
زِ توہی مہ بناوِیوٗن میہ سِوا (بیہ کانہہ) کار ساز۔

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوْحٍ ۭ اِنَّهٗ كَانَ عَبْدًا
شَكُوْرًا ④

(بیہ ونیاو اسہِ زِ اے) تمن لُکن ہندیو نسلو!
یِم اسہِ نوحس سیتی (ناوِ منز) سوار کرِ مژ آسی
(یاد تھوِو زِ) سُہ اوس بے شک (سون) سیٹھا شکر
گزار بندہ (لہٰذا توہی تہ بنیو شکر گزار)۔

وَقَضَيْنَآ اِلٰى بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ فِي الْكِتٰبِ
لَتُفْسِدُنَّ فِي الْاَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ
عُلُوًّا كَبِيْرًا ⑤

بیہ اَس اسہِ بنی اِسرائیلن تتھ کتابہِ منز یہ کتھ
(واشگاف کرمژ تہ) واتناومژ زِ بے شک توہی کریو یتھ
ملکس منز دوہ لٹہِ فساد تہ بے شک کریو توہی سیٹھا
بڈٕ ربہ سے گردانی اختیار۔

فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ اُوْلٰىهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ
عِبَادًا لَّنَآ اُولِيْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ فَجَاسُوْا
خِلٰلَ الدِّيَارِ ۭ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُوْلًا ⑥

اد ییلہِ تمو دوہو (دِزن ہندیو فسادو) منزٕ گوڈنچہ
(دزِ) ہند وعدہ (یعنی گژھنک وقت) آو تہ اسہِ کرِ
پننہ کینہہ تتھ بندہ (تمہ کلہ دگنہ بابتھ) توہی
پیٹھ مسلط یِم سخت جنگ جوٗ آسی تہ تِم سیدے
پیہ تہندین گرن اندر تہ یہ وعدہ اوس (پُرتھ ہنولتس

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَ
أَمْدَدْنٰكُمْ بِأَمْوَالٍ وَّبَنِيْنَ وَجَعَلْنٰكُمْ
أَكْثَرَ نَفِيْرًا ﴿٦﴾

مشر) پتۆر سیدن وول سلہ
(تمہ پتہ) دیتوٚ توہہ اسہ (دشمنس پیٹھ) حملہ
کرنک طاقت سلہ۔ تہ اسہ کوٚر مالو تہ گبروٚ سیتی تہہند
مدد۔ بیہ کرٚی وٚ اسہ توٚہی جماتہ ہندِ لحاظہ ابروٚ تہم
مہ کھوتہ) جادٕ۔

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَ
إِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ
الْآخِرَةِ لِيَسُوْءُوْا وُجُوْهَكُمْ وَلِيَدْخُلُوا
الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوْهُ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَّ
لِيُتَبِّرُوْا مَا عَلَوْا تَتْبِيْرًا ﴿٧﴾

(لوٚکو!) اگر توٚہی نیکو کار بنو تہ نیکو کار بنتھ
وآناوٕو پننین زوٚنے فایدٕ تہ اگر توٚہی ناکارٕ
عملہ کرٕو (بتہ کرٕو) اَتھ (پننین زوٚن) ہندی
خاطرٕ۔ پتہ ییلہ دوٚیمہ وزٕ ہند وعدٕ (پوٚرٕ
گژھنک وقت) آو یتھ ہِم (یعنی تہندی دشمن)
تہندین عزتہ والین لوٚکن سیتی نامناسب معاملہ
کرن تہ (تتھے پاٹھی) سیدن مسجدِ منز داخل
ییتھ پاٹھی ہِم اتھ منز گوڈنچہ لٹہ داخل آسی
سپدی متی تہ ییتھ چیزس پیٹھ تہ ہِم قبضہ کرن
سہ تھون بلکل تباہ (تہ برباد) کرِتھ (تہ یہ کتھ
تہ سپنہ پوٚرٕ) سلہ۔

عَسٰى رَبُّكُمْ أَنْ يَّرْحَمَكُمْ ۚ وَإِنْ عُدْتُّمْ
عُدْنَا ۘ وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ حَصِيْرًا ﴿٨﴾

وونی چھنہ یہ کتھ دوٚر (بلکہ عَآنِ ممکن چھُ) زِ تہند
پروردگار کرِ توہہ پیٹھ رحم تہ اگر توٚہی (بیہ
پننس غلط طریقس کُن) واپس پھیرِو تہ اَسی
تہ پھیرو (پننس سزا دِنس کُن) واپس تہ (یاد
تھوٚوٕ زِ) اسہ چھُ جہنم کافرن ہندِ خاطرٕ قاد
خانہ بنومت۔

سلہ شاہِ بابل بخوکد نصر اوس اکھ جنگجو بادشاہ۔ تمہ کوٚر فلسطینس پیٹھ حملہ تہ بیت المقدس
کوٚرن وٚیران تہ بنی اسرائیل ژھینن تتہ کڈِتھ۔ تمی زمانہ چھہ بنی اسرائیل ایران،
افغانستان تہ کشیرِ آمتی تہ اَز تام چھہ یمن ملکن منز بسان بسان (وچھو ۲۔ سلاطین باب ۲۵)
سلہ کینژن کالہ پتہ کوٚر ایرانکی بادشاہ خورسن بابلس پیٹھ حملہ تہ بخوکد نصر ہندِس خاندانس
دِتھن شکست امہ پتہ نین یہود بیہ فلسطین تہ بیت المقدس کوٚرن آباد (نحمیاہ باب ۱-۲)
سلہ واقعہ صلیب کہ ستتھ وری پتہ روما نکی نصرانی بادشاہ ٹائٹس (TITUS) کوٚر
فلسطین دوٚبارہ تباہ تمہ پتہ گئے یہود دوہہ کھوتہ دوہہ ذلیل۔

إِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَهْدِيْ لِلَّتِيْ هِيَ اَقْوَمُ وَ يُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيْرًا ⑩

هي قرآن ڇو يقيناً تنهن (وٽ)، ڪن رهنمائي ڪران ٿو جو سارِ وٽي کوٽو بحاوِ دُرست ڇهيو . ۽ ۾ مؤمن مناسب حال ڪام ڪران ڇهِ انهن ڇهُ خوشخبر ڏوان ۽ تهندر خاطر ڇه (سبحا)، بوڙ اجر (مقدر) .

وَّ اَنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ⑪

۽ (ڇهُ قرآن) هي (تهِ ونان) زِ ۾ لوکه آخرتس بيٺه ايمان ڇهتهِ آنان تهندِ خاطرِ ڇهُ اسهِ ڪرنوٺه عذاب تيار ڪورمت

وَ يَدْعُ الْاِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَآءَهٗ بِالْخَيْرِ ؕ وَ كَانَ الْاِنْسَانُ عَجُوْلًا ⑫

۽ ڇهِ اِنسان شرس (تمي جوشه سان) آلو دِوان ينيم جوشه سان الله (تعالىٰ) اُمس بندس مخارس ڪن ناد دوان ڇهُ آسان . ۽ اِنسان ڇهُ سبٺهِ هيو وُتاوُلِ (آسان) .

وَ جَعَلْنَا الَّيْلَ وَ النَّهَارَ اٰيَتَيْنِ فَمَحَوْنَاۤ اٰيَةَ الَّيْلِ وَ جَعَلْنَاۤ اٰيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوْا فَضْلًا مِّنْ رَّبِّكُمْ وَ لِتَعْلَمُوْا عَدَدَ السِّنِيْنَ وَ الْحِسَابَ ؕ وَ كُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنٰهُ تَفْصِيْلًا ⑬

۽ ڇه اسهِ راته ۽ دوه زِ نشانه بناوک هتي، تهپاڪهو زِ راژ هندِ نشانک اٿرله ژهن اسهِ نهناوِته ۽ ووک نشانه بنوو اسهِ گاش عطا ڪرن وول يته زن توهي خدايه سند فضل ژهانڊِ و . ۽ هنيڪو (سهل پاڪهو) ورين هنز گرنِد ۽ حساب معلوم ڪرِته ۽ اسهِ ڇهُ پرته اکه چيز زبر پاڪهو واش ڪڏي ڪڏي بيان ڪورمت .

وَ كُلَّ اِنْسَانٍ اَلْزَمْنٰهُ طٰٓئِرَهٗ فِيْ عُنُقِهٖ ؕ وَ نُخْرِجُ لَهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ كِتٰبًا يَّلْقٰىهُ مَنْشُوْرًا ⑭

۽ ڇه اسهِ پرته انسانه هنزِ گرودِ منز تهنز عمل[1] گنڊته تال تراو منز . ۽ ٿهاوو اسي قيامژ دوه تهنز (يعني تهنزن عملن هنز) ڪتاب ڪڏته تس بروٺه ڪنه يته سه (بلڪل) منتر راوِته لبه .

اِقْرَاْ كِتٰبَكَ ؕ كَفٰى بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيْبًا ⑮

(۽ تس ييه ونه) پننڙ ڪتاب پر (پانے ۽ وُڇهن) اَز ڇهُ يچهون نفسي ژيه حساب هبنه خاطرِ سبهاه .

مَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَ

(او ڪو ٿهاوِو ياد زِ) ييس هدايت قبول ڪرِتند

---

[1] يعني اَنه گُٽ .

[2] عربي لوغته مطابق طائر (پرنده) ڇهو ته عملِ زنان نيميک انسانس عادت آسهِ گومت .

مَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَلَا تَزِرُ
وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ۚ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِيْنَ
حَتّٰى نَبْعَثَ رَسُوْلًا ﴿١٥﴾

هدايت لڌي پڇڻ تنهنجي ذات ڪري فائدي خاطر آهي، ۽ جيڪو (سڌي هدايت رد ڪري ٿو) گمراهه ٿئي ٿو، سو گمراهه ٿيڻ جو نقصان به ان کي آهي (يعني تنهنجي ڏوهه نفس خلاف)، ۽ ڪو به بوجهه کڻندڙ ٻئي ڪنهن جو بوجهه نه کڻندو. ۽ اسين ڪڏهن به (ڪنهن قوم کي) تيستائين عذاب ڏيڻ وارا نه آهيون (جيستائين اسين ڪو) ڪنهن پيغمبر موڪليون.

وَاِذَآ اَرَدْنَآ اَنْ نُّهْلِكَ قَرْيَةً اَمَرْنَا
مُتْرَفِيْهَا فَفَسَقُوْا فِيْهَا فَحَقَّ عَلَيْهَا
الْقَوْلُ فَدَمَّرْنٰهَا تَدْمِيْرًا ﴿١٦﴾

۽ جڏهن اسين ڪنهن بستي هلاڪ ڪرڻ جو ارادو ڪريون، تڏهن اسين (اڳ ۾) اتي جي آسودي حال ماڻهن (نيڪي ڪرڻ) جو حڪم ڏيون، پوءِ جيڪڏهن اهي (پڌري طرح) ان بستي ۾ نافرماني (ڪرڻ شروع ڪن) پيا هجن، ان ڪري بستي متعلق اسان جو ڪلام پورو ٿيو ته اسين کين سڀ پوري طرح تباهه ڪري ڇڏيون ٿا.

وَكَمْ اَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُوْنِ مِنْۢ بَعْدِ نُوْحٍ ۗ وَ
كَفٰى بِرَبِّكَ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًۢا
بَصِيْرًا ﴿١٧﴾

۽ ڪيترا اسان (اڳين قومن مطابق) نوح (جي قوم ۽ ان) کان پوءِ (قومون) پيڙهيون هلاڪ ڪيون ۽ تنهنجو پروردگار پنهنجن ٻانهن جي گناهن کان (پوري طرح) خبر رکندڙ (۽ انهن کي) ڏسندڙ ڪافي آهي.

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعَاجِلَةَ عَجَّلْنَا لَهٗ
فِيْهَا مَا نَشَآءُ لِمَنْ نُّرِيْدُ ثُمَّ جَعَلْنَا
لَهٗ جَهَنَّمَ ۚ يَصْلٰىهَا مَذْمُوْمًا
مَّدْحُوْرًا ﴿١٨﴾

جيڪو شخص (صرف) دنيا چاهيندڙ آهي، ته اسين کيس هتي ئي جيترو اسين چاهيون ان کي ڏيون ٿا ۽ (دنيا جي) فائدا ڏيون. پوءِ ان جي لاءِ جهنم مقرر ڪيون ٿا جنهن ۾ هو مجرم ٿي ڌڪبو ۽ ذليل ٿي داخل ٿيندو.

وَمَنْ اَرَادَ الْاٰخِرَةَ وَسَعٰى لَهَا سَعْيَهَا
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰٓئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ
مَّشْكُوْرًا ﴿١٩﴾

۽ جيڪي ماڻهو ايمان سان آخرت جي خواهش ڪن ۽ ان جي خاطر ان مطابق ڪوشش (به) ڪن (۽ ياد رکو)، ته اهي ماڻهو آهن جن جي ڪوشش جي قدر ڪئي ويندي.

كُلًّا نُّمِدُّ هٰٓؤُلَآءِ وَهٰٓؤُلَآءِ مِنْ عَطَآءِ رَبِّكَ ۚ
وَمَا كَانَ عَطَآءُ رَبِّكَ مَحْظُوْرًا ﴿٢٠﴾

اسين انهن سڀني کي مدد ڪريون ٿا (يعني دين وارن کي) ۽ انهن کي (يعني دنيا وارن کي)، ۽

يہ مدد) پڇُ پنهنجي پروردگار جي بخشش منجهان آهي (ته جيئن هو مهلت ڏيئي)، ۽ تنهنجي پروردگار جي بخشش (ڪنهن خاص جماعت تائين) روڪيل ناهي.

اُنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ وَلَلْاٰخِرَةُ اَكْبَرُ دَرَجٰتٍ وَّاَكْبَرُ تَفْضِيْلًا ﴿۲۱﴾

ڏِسُ اِڪٿيان ڪُو پڇ اسان (دنياوي سامان ھنڌ حساب) تمو منھنجي ڪيترن ڪيترن بيھڻ فضيلت ڏني ھيٺ ۽ آخرت آسہ ٻُڌي پاڪُو (بيہ ھُن تہ) اُبڙي درجات ھيتھ تہ (پيچ زندگي آسہ) بيہ ھن جاءِ فضيلت واجبز (زندگي).

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَقْعُدَ مَذْمُوْمًا مَّخْذُوْلًا ﴿۲۲﴾ ع ۲

اُو ڪُجُز (اي مخاطب!) الله (تعالى) ھس سبتو مہ بناوُن ڪاٺہ بياکھ معبود. نتہ ٻهکھ تُر الزام لڳنڌو تہ (الٰهي) نصرت تہ بتشہ محروم سيدتھ.

وَقَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسَانًا ؕ اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَآ اَوْ كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ اُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا ﴿۲۳﴾

ڇاڪ پروردگارن پڇُ (امر ڪتھ ھند) تاڪيدي حڪم ڏيمتت زِ توھي مہ ڪُرو تس ورائي ڳالنہ ھيٺز عبادت، تہ (بيہ يہ زِ پنهنس) آس ماجہ سيتي ڪُرو رُت سلوڪ. اگر ھتو منھنجي ڳالنہ اُکس يا دونوئي چانہ زندگي منھنجي ڇُڻ بيہ تہ (تهنز ڪتہ ڪتھ پيٺھ پينز ناپسنديدگي ھاوہ موکھ) ھتن وُڻ زِ ھہ اُف تہ نہ ڪُري زِ ھتن ڪرسز، تہ ھتمن سستي ڪُري زِ (ھميشہ) نرمي سان ڪتھ.

وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِيْ صَغِيْرًا ﴿۲۴﴾

تہ رحمہ ڪس جذبس تل ڪُري زِ ھتن برونٺھ ڪنہ لپيزمي ھُند وطيہ اختيار. بيہ آس (ھتمن ھندِ حقہ دُعا ڪرنہ وزِ) وَنان (زِ اي) مياني پروردگار! يمن پيٺھ ڪرتہ مهرباني تکياز تمو اوسس بہ لوکچار منھنجي رُو ڇمُت پلت.

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِمَا فِيْ نُفُوْسِكُمْ ؕ اِنْ تَكُوْنُوْا صٰلِحِيْنَ فَاِنَّهٗ كَانَ لِلْاَوَّابِيْنَ غَفُوْرًا ﴿۲۵﴾

يہ ڪيفڙھا (تہ) تهنديڻ دِلن منھنجي آسہ تهند پروردگار پڇُ تہ (ساروي کھوتہ) رُتي پاڪُو زانان (تہ) اگر توھي نيک آسو تہ (ياد ٿاوِو زِ) سُہ پڇُ پھيرِ پھيرِ رجوع ڪرن والين (ڪيُت) سيٺھ ھي بخشنہ وول.

وَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَالْمِسْكِيْنَ وَابْنَ

تہ قرابتہ وُالس (آشناوس) تہ مسکينس تہ

السَّبِيْلِ وَلَا تُبَذِّرْ تَبْذِيْرًا ﴿٢٦﴾

مسافرن جي تن جو حق ۽ اسراف مه ڪر ڪنهن (به) ريتي مثر!

اِنَّ الْمُبَذِّرِيْنَ كَانُوْٓا اِخْوَانَ الشَّيٰطِيْنِ ؕ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ لِرَبِّهٖ كَفُوْرًا ﴿٢٧﴾

بيشڪ اسراف ڪرڻ وارا لوڪ ڇڪ شيطانن جا ڀائي آهن ۽ شيطان ڇڪ پنهنجي پروردگار جو سڀ کان وڌيڪ ناشڪر گذار.

وَاِمَّا تُعْرِضَنَّ عَنْهُمُ ابْتِغَآءَ رَحْمَةٍ مِّنْ رَّبِّكَ تَرْجُوْهَا فَقُلْ لَّهُمْ قَوْلًا مَّيْسُوْرًا ﴿٢٨﴾

۽ اگر تون پنهنجي پروردگار جي ڪا ٿي ٻڙ رحمت حاصل ڪرڻ موکي جنهن جي تون اميد رکين ٿو انهن اشارن ڏيڻ ڪري منهن ڦيرين (۽ تنهن صورت ۾ مٿن کي ڏيڻ جو ڪو جائز گهر) تڏهن به ڪرشه انهن کي نرمي سان ڳالهه ڪري.

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُوْلَةً اِلٰى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا ﴿٢٩﴾

۽ نه تهڏو ڪر پنهنجو هٿ پنهنجي ڳچيءَ ۾ سيتل ڳنڍيل ۽ نه تهڏو ڪر سڀ پورو پکيڙ پيليل[1]. نه ته ڪرشه تون ملامت ڪيل ۽ ٿڪل ٿي ويهين ڪرشه پيهي.

اِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًۢا بَصِيْرًا ﴿٣٠﴾ ع ٨ ٣

ڇو ته پروردگار جيڪو ٻانهن خاطر پيشهان ڇڪ رزق ڇپيس ٻرراول ۽ (جيڪو ٻانهن خاطر پيشهان ڇڪ رزق) ڇپيس تنگ ڪري. بيشڪ سڀ ڇڪ پنهنجي ٻانهن (جي حالات) ڄاڻڻ وارو (۽) ڏسڻ وارو.

وَلَا تَقْتُلُوْٓا اَوْلَادَكُمْ خَشْيَةَ اِمْلَاقٍ ؕ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَاِيَّاكُمْ ؕ اِنَّ قَتْلَهُمْ كَانَ خِطْاً كَبِيْرًا ﴿٣١﴾

۽ مه ڪريو ڪه مفلسي جي خوف کان پنهنجو اولاد قتل. انهن (۽) ڇڪ اسين رزق ڏيون ۽ تو هي ۽ (ڇڪ اسين رزق ڏيون). انهن قتل ڪرڻ ڇڪ بيشڪ (سڀ ڪان) وڏو ڏوهه.

وَلَا تَقْرَبُوا الزِّنٰٓى اِنَّهٗ كَانَ فَاحِشَةً ؕ وَسَآءَ سَبِيْلًا ﴿٣٢﴾

۽ زنا جي مه گهڙو نزديڪ (۽) سو ڇپيه بيشڪ اها بي حيائي ۽ سڀ کان ناڪار واٽ.

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ اِلَّا بِالْحَقِّ ؕ وَمَنْ قُتِلَ مَظْلُوْمًا فَقَدْ جَعَلْنَا لِوَلِيِّهٖ سُلْطٰنًا فَلَا يُسْرِفْ فِّي الْقَتْلِ ؕ اِنَّهٗ

۽ جيڪو زيو (مارڻ) الله (تعاليٰ) حرام ڪيو آهي ان کي مه ڪريو (شرعي) حق وارن قتل. ۽ جيڪو شخص مظلوم (ٿيندي) مارجي پيو. تنهن جي وارثن جو

---

[1] يعني نه پڻ بخل ڪرڻ ۽ نه پڻ فضول خرچي ڪرڻ.

كَانَ مَنْصُوْرًا ۝۳۳

اسہِ (بدلہٕ ہیٚنگُ) اختیار وُیمت یلہٕ[1] او کنہٕ (چھُ تیٚمہٕ خاطرٕ یہِ ہدایت تہٕ) سُہ گژھہٕ نہٕ (قاتلس) قتل کرنس منٛز (ساتہٕ طرفہٕ مقرر کرنہٕ آمتہٕ) حدٕ نیبر نیرُن (اگر سُہ حدس اندر روزِ) تہٕ یقیناً آسہِ تس (سون) مدد میٚتی ییتی۔

وَلَا تَقْرَبُوْا مَالَ الْيَتِيْمِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ
اَحْسَنُ حَتّٰى يَبْلُغَ اَشُدَّهٗ ۪ وَ اَوْفُوْا
بِالْعَهْدِ ۚ اِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُوْلًا ۝۳۴

بیہ یتیمہٕ ہندس مالس نکھہٕ تہٕ مہٕ گژھو تمہٕ طریقہٕ ورأے یُس (یتیمہٕ ہندِ حقہٕ) جانہٕ جان آسہِ توتانٛ زِ سُہ (بالغ گژھتھ) پننہٕ مضبوطی ہنٛزِ وأنسہِ واتہٕ۔ بیہ (پننیٚ) وعدٕ قرار کٔرِو پوٗرٕ (تکیازِ) پرٕتھ وعدٕ قرارس نسبت آسہِ بےشک (اکِہ نہٕ اکِہ دوہہٕ) پرژھ گار۔

وَ اَوْفُوا الْكَيْلَ اِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوْا
بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ وَّ
اَحْسَنُ تَاْوِيْلًا ۝۳۵

بیہ مینٛلہٕ توہیہِ (گأنسہِ کیٚنہٕ) مینتھ دِیِن ہٕنیو تہٕ پوٗرٕ پوٗرٕ مینتھ آسو دِوان بیہ (مینٛلہٕ تولتھ دِلوٗ تیٚلہٕ تہٕ) آسو دِوان سیوٗد ترکرِ میٚتی تولتھ یہِ کتھ چھیٚیہ سارِے وہے کھوتہٕ بہتر تہٕ انجامہٕ کِہ لحاظہٕ چھیٚیہ سارِے وہے کھوتہٕ رٕژ۔

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ ؕ اِنَّ
السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ اُولٰٓئِكَ كَانَ
عَنْهُ مَسْئُوْلًا ۝۳۶

بیہ (اے مخاطب!) یمہِ کتھِ ہُند علم ژٔ ییٚہ آسی نہٕ تمیچ پیٚاروی کٔری زِ نہٕ (تکیازِ) کنَن تہٕ اچھ تہٕ دِل یمن سارِنے متعلق ییٚہ (ژٔ ییٚہ) پرژھ گار کرنہٕ۔

وَلَا تَمْشِ فِي الْاَرْضِ مَرَحًا ۚ اِنَّكَ لَنْ
تَخْرِقَ الْاَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ الْجِبَالَ طُوْلًا ۝۳۷

بیہ مہٕ پکھ بُتھرِ پیٹھ تھزِی تالہِ ژھوکھ ہاوان تکیازِ ییٚتھکُٕ نہٕ ہیکھ ژٔ مُلکہٕ کِس اٚنتس واتتھ تہٕ نہٕ ہیکھ (ییٚتھکُٕ قومہٕ کِبن) سردارن[2] ہُند ہیُو تھوٚد رتبہٕ لبتھ۔

كُلُّ ذٰلِكَ كَانَ سَيِّئُهٗ عِنْدَ رَبِّكَ
مَكْرُوْهًا ۝۳۸

یمو (حکمو) منٛزٕ چھِ پرٕتھ اکھ (یعنی پرٕتھ عملٕ ہُنز) یچھ صوٗرت چأنِس ربس نِش ناپسندیدٕ۔

ذٰلِكَ مِمَّاۤ اَوْحٰۤى اِلَيْكَ رَبُّكَ مِنَ
الْحِكْمَةِ ؕ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ

یہِ (شاندار تعلیم) چھیٚیہ تمہٕ (علمکُ تہٕ تمہٕ) حکمتُک (اکھ حصہٕ) یُس چأنِ پروردگارن وحی ہندِ ذریعہ ژٔ ییٚہ

[1] یہِ چھُنہٕ انفرادی خطاب بلکہ یہِ چھُ حکومتس خطاب۔ مقتوٗلہ سندی وارِث ہیکن نہٕ پانے بدلہٕ ہیتھ بلکہ ہیکن قانوٗنی چارٕ جوٗیی کٔرِتھے پننُ بدلہٕ ہیتھ۔

[2] جِبال۔ امیُک لفظی معنے چھُ بال۔ ورگہ پأٹھۍ چھِ بڑین لوٗکن تہٕ سردارن جبال وَنان۔

فَتُلْقٰى فِيْ جَهَنَّمَ مَلُوْمًا مَّدْحُوْرًا ﴿۳۹﴾

کُنْ سُوزِنہٕ یِیہِ۔ بییہ مہ بناوُن تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس سیتی کانہہ بیاکھ معبوٗد۔ نتہٕ یِکھ تہٕ ملامت کرُتھ (تہٕ) ہوٗآری دِتھ جہنمس منز تراونہٕ۔

اَفَاَصْفٰىكُمْ رَبُّكُمْ بِالْبَنِيْنَ وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ اِنَاثًا ۚ اِنَّكُمْ لَتَقُوْلُوْنَ قَوْلًا عَظِيْمًا ﴿۴۰﴾

کیا تہندِ ربن چھوا توہی نیچوِو (ہندِ نعمتہٕ) سیتی مخصوٗص کرِی متی تہٕ تمیٚ چھا کیٚنہ ملٲیک (پانس کرِنہٕ پسنتہٕ) کورِ بناوِ متیٚ، یقیناً یِھوِ توہی (یِہ) بُرِٹھ (خطرناک) کتھ ونان۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِيَذَّكَّرُوْا ۖ وَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا ﴿۴۱﴾

بییہ چھ اَسہِ یتھ قرآنس منز (پرتھ کانہہ کتھ) اوٚ بکنیٚ پھیرِ پھیرِ بیان کرٕ مژ۔ زِ یم رٹن (امہِ سیتی) نصیحت۔ مگر سُہ (قرآن) چھُ یمن (امہِ باوجوٗد) (کبرس تہٕ) نفرتس منز بڑراوان۔

قُلْ لَّوْ كَانَ مَعَهٗٓ اٰلِهَةٌ كَمَا يَقُوْلُوْنَ اِذًا لَّابْتَغَوْا اِلٰى ذِى الْعَرْشِ سَبِيْلًا ﴿۴۲﴾

تہٕوَن زِ ہرگاہ تہندِ ونہٕ مطابق تس (اللہ تعالےٰ ہس) سیتی (کیٚنہ) بییہ معبوٗد (تہٕ) آسہ ہن تہٕ تتھ صورتس منز ژھانڈِہن یم (مُشرک یمن معبوٗدن) ہندِ اتھہٕ رٹِ سیتی) عرشہِ وٲلس (خدایس) تام (واتنچ) کانہہ وَتھ ضروٗر۔

سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يَقُوْلُوْنَ عُلُوًّا كَبِيْرًا ﴿۴۳﴾

سُہ چھُ یمن (مُشرکن) ہندِ شرکہِ چیو کتھو نشہٕ پاک تہٕ سیٹھاہ ہے بالا۔

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمٰوٰتُ السَّبْعُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ۗ وَاِنْ مِّنْ شَيْءٍ اِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهٖ وَلٰكِنْ لَّا تَفْقَهُوْنَ تَسْبِيْحَهُمْ ۗ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿۴۴﴾

سَتوٚے آسمان تہٕ زمین بییہ یم یمن اندر (بَسن وٲلۍ) چھِ، چھِ تسنز تسبیح کران تہٕ (دُنیہک) پرتھ کانہہ چیز چھُ تسندی تعریف کران کران (تسنز) تسبیح کران۔ مگر یمن (چیزن) ہنز تسبیح ترٕوٗ نہٕ توہہِ فکرِ، سُہ چھُ بے شک پردٕ پوٗشی کرن وول (تہٕ) سیٹھا (ہے) بخشن وول۔

وَاِذَا قَرَاْتَ الْقُرْاٰنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُوْرًا ﴿۴۵﴾

بییہ ییلہِ تہٕ قرآن پران چھکھ تہٕ اَسی چھِ (تمہ وِزِ) ژٕ نیہ درمیان تہٕ یمن لوٗکن درمیان یم آخرتس پیٹھ ایمان چھنہٕ تھوان، اکھ پوٗشیدہ (تہٕ عام نظرِ ژھایہ) پردٕ پادٕ کران۔

وَّجَعَلْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ وَقْرًا ۗ وَاِذَا

بییہ چھِ اَسی تہندین دِلن پیٹھ کھی یا پردٕ تراوان۔ یُتھ نہٕ یمن یہ (پرزر) فکرِ تُرِتھ ہیکہ، تہٕ تہندین کنن

ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِى الْقُرْاٰنِ وَحْدَهٗ وَلَّوْا عَلٰٓى اَدْبَارِهِمْ نُفُوْرًا ﴿٤٦﴾

چھُ اَسہِ زربر (یاد کورمُت)۔ بیہ یَیلہِ ژٕ قرآنس منٛز پنٕنؠ پروردگار ریُس کُنے چھُ ، یاد چھی ہن کران تہٕ تم چھہِ نفرتہٕ سِتؠ پتہٕ تھرُ پھرتھ واپس گژھان۔

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُوْنَ بِهٖٓ اِذْ يَسْتَمِعُوْنَ اِلَيْكَ وَاِذْ هُمْ نَجْوٰٓى اِذْ يَقُوْلُ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ﴿٤٧﴾

(بیہ) یَیلہِ تم (ظاہر پاٹھۍ) چانہٕ کتھہٕ بوزان آسان چھہِ تہٕ یَیمہِ غرضہٕ تم چانہٕ کتھہٕ بوزان چھہِ آسان، اُسی چھہِ تمِیچ اصلیت زبر پاٹھۍ زانان تہٕ (بیہ) یَیلہِ تم پانہٕ وٲنؠ کنٛؠ پھسرارے کران چھہِ آسان (تمیک تہٕ چھُ اسہِ علم آسان تہٕ) یَیلہِ تم ظالم (اکھاُکس) ونان چھہِ آسان (زِ)، توٚہۍ چھو اُکس فریبس منٛز ولنہٕ آمتس شخصہٕ سنٛزے پیٚروی کران (تہٕ تمہِ وقتہٕ تہٕ چھہِ اُسی بوزان آسان)

اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ﴿٤٨﴾

وُچھ! تِمو کتھہٕ پاٹھۍ چھِیہ ژٕ یہٕ متعلق کتھہٕ بناوِی منٛز یَیمہِ کِس نتیجس منٛز تم چھہِ گُمراہ گٲمتؠ تہٕ تم ہیکن نہٕ (وۄنؠ ہدایت حاصل کرنہٕ خاطرٕ) کانٛہہ وَتھ لبھِتھ۔

وَقَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّرُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿٤٩﴾

بیہ چھُ تِمو (بیتہٕ) وۄنمُت (زِ کیا) یَیلہِ اُسی (مرِتھ) اَڈِۍ جٔر سپدو تہٕ کینٛہہ وقت گُژھتھ بنو گلِتھ اَڈِۍ جٔن ہنٛد (تہٕ)، بوٚس (تہٕ اُسی یِموا نوِ سرٕ زندٕ کرنہٕ تہٕ)؟ کیا پٔزی پاٹھۍ یِموا اُسی اکہٕ نوِ پیدٲیشہٕ ہنٛزِ شکلِ منٛز تُلنہٕ؟

قُلْ كُوْنُوْا حِجَارَةً اَوْ حَدِيْدًا ﴿٥٠﴾

ژٕ ون (تِمن زِ اد)، توٚہۍ گَژھِو کنہِ بنٛؠ تو یا شٕشتر۔

اَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِىْ صُدُوْرِكُمْ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ مَنْ يُّعِيْدُنَا ۭ قُلِ الَّذِىْ فَطَرَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ فَسَيُنْغِضُوْنَ اِلَيْكَ رُءُوْسَهُمْ وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هُوَ ۭ قُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ قَرِيْبًا ﴿٥١﴾

یا بدل ژٕ رٹھ کانٛہہ پیدٲیش (بنٛؠ تو)، یُس تُہندِین دلن منٛز تِمو کھوتہٕ تہٕ سخت بوزنہٕ یِوان آسہِ (توٚتہٕ یِیو توٚہۍ دوٚبارٕ زندٕ کرنہٕ) (تہٕ بوزِتھ) وَنن تم ضرور (تہٕ) کُس انہِ اسہِ دوٚبارٕ (زندٕ کرِتھ وجودس منٛز؟) ژٕ ون (تِمن زِ) سُے (خدا) یَیمہِ توٚہۍ گوڈنکہِ لٹہِ پٲدٕ کرِو ہتؠ اُسی وُ۔ اَتھ پیٹھ دِنن تم حاران گژھتھ لۄہہ کنٛؠ (ووٚچھان) پننٛؠ کلہٕ تہٕ ونن (زِ) یہ (ژٕ زندٕ کرنٕچ کٲم) کرِ سپدِ؟ (یَیلہِ تم تیتھکۍ ونن تہٕ)، ژٕ ون (تِمن زِ) بلکل مُمکن چھُ زِ سُہ (وقت) آسہِ (وۄنۍ) نزدیک (آمت)۔

يَوْمَ يَدْعُوْكُمْ فَتَسْتَجِيْبُوْنَ بِحَمْدِهٖ وَتَظُنُّوْنَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا ۝٥٢ ع ٥

(اهو وعدو[1] پورو ٿيندو) جنهن ڏينهن سو توهان کي سڏيندو، تڏهن توهين ان جي تعريف ڪندا سندس حڪم (جي فورن سڏ تي حاضر) ٿيندا، ۽ توهان کي ائين ڀاسندو ته توهان (دنيا ۾) تمام ٿورو وقت رهيا هئا.

وَقُلْ لِّعِبَادِيْ يَقُوْلُوا الَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ ۗ اِنَّ الشَّيْطٰنَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ ۗ اِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلْاِنْسَانِ عَدُوًّا مُّبِيْنًا ۝٥٣

۽ منهنجي ٻانهن کي چئو ته اهي اهڙي ڳالهه ڪن جا (سڀ کان وڌيڪ) سٺي هجي. بيشڪ شيطان انهن جي وچ ۾ فساد وجهندو آهي. بيشڪ شيطان انسان جو پڌرو دشمن آهي.

رَبُّكُمْ اَعْلَمُ بِكُمْ ۗ اِنْ يَّشَاْ يَرْحَمْكُمْ اَوْ اِنْ يَّشَاْ يُعَذِّبْكُمْ ۗ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ عَلَيْهِمْ وَكِيْلًا ۝٥٤

توهان جو پروردگار توهان کي (سڀ کان وڌيڪ) چڱيءَ طرح ڄاڻي ٿو. جيڪڏهن چاهي ته توهان تي رحم ڪري ۽ جيڪڏهن چاهي ته توهان کي عذاب ڏئي، ۽ (اي رسول!) اسان توکي انهن جو ذميوار بڻائي نه موڪليو آهي.

وَرَبُّكَ اَعْلَمُ بِمَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ النَّبِيّٖنَ عَلٰى بَعْضٍ وَّاٰتَيْنَا دَاوٗدَ زَبُوْرًا ۝٥٥

۽ جيڪي (وجود به) آسمانن ۽ زمين ۾ (رهڻ وارا) آهن، انهن کي تنهنجو پروردگار (سڀ کان وڌيڪ) چڱيءَ طرح ڄاڻي ٿو. ۽ اسان يقيناً نبين مان ڪن کي ڪن (ٻين نبين) تي فضيلت ڏني آهي ۽ داؤد کي (به) اسان زبور[2] ڏنو هو.

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ فَلَا يَمْلِكُوْنَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا تَحْوِيْلًا ۝٥٦

(انهن ماڻهن کي) چئو ته جن (شين) بابت توهان دعوا ڪريو ٿا ته اهي ان (خدا) کان سواءِ خدائي صفتون رکن ٿيون، انهن کي سڏي ڏسو (پنهنجي مدد لاءِ ته توهان کي معلوم ٿئي) ته اهي (توهان جي) تڪليف توهان کان دور ڪرڻ جو اختيار نه ٿا رکن ۽ نه (وري توهان جي حالت ۾) ڪا تبديلي آڻڻ جي (طاقت ٿا رکن).

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ يَبْتَغُوْنَ اِلٰى رَبِّهِمُ الْوَسِيْلَةَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ وَيَرْجُوْنَ رَحْمَتَهٗ وَيَخَافُوْنَ عَذَابَهٗ ۗ اِنَّ

جن ماڻهن کي هي سڏين ٿا، اهي ته پاڻ پنهنجي پروردگار ڏانهن نزديڪي حاصل ڪرڻ خاطر ڪو نه ڪو وسيلو ڳولهيندا آهن (ته ڏسون ته ڪير سڀ کان وڌيڪ ويجهو آهي)

[1] يعني جيئن عرب جي ماڻهن اسلام قبول ڪيو ته هڪ انقلاب پيدا ٿيو.
[2] زبور ڇهين شريعت جو ڪتاب آهي جنهن ۾ الله تعاليٰ جي متعلق مناجات، دعا ۽ نصيحتون آهن.

عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ مَحۡذُوۡرًا ۝٥٨

زٕکسٕ چھُ خدایس جاےٚ نزدیک (یُتھ زن اُسی تَسند اتھ روٚٹ حاصل کرو) بیہ چھ تِم ہمیشہ تَسندِ رحمتکی ووٚمید ولر روزان تہٕ تَسندِ عذابہٕ نِشہٕ بہ چھ کھوژان روزان۔ پٔژ بِس ربہٕ سُند عذاب چھُ بےشک یِتھِہ یِتھ نِش کھوژُن یوان چھُ۔

وَ اِنۡ مِّنۡ قَرۡيَةٍ اِلَّا نَحۡنُ مُهۡلِكُوۡهَا قَبۡلَ يَوۡمِ الۡقِيٰمَةِ اَوۡ مُعَذِّبُوۡهَا عَذَابًا شَدِيۡدًا ؕ كَانَ ذٰلِكَ فِى الۡـكِتٰبِ مَسۡطُوۡرًا ۝٥٩

تہٕ (روےٚ زمینس پٮ۪ٹھ) ترٛٲٹھ کانٛہہ بُستی (آسہٕ) تہٕ یوسہٕ اُسی قیامتہٕ کِہ دوہہ برونٛہہ ہلاک کرون تہٕ یا یَتھ سَبٹھاہ سخت عذاب دِموتہٕ۔ یہ کتھ چھیٚہ (اِلٰہی) تقدیرِس منٛز (برونٛہہٕ پٮ۪ٹھۍ) لیکھتھ۔

وَمَا مَنَعَنَاۤ اَنۡ نُّرۡسِلَ بِالۡاٰيٰتِ اِلَّاۤ اَنۡ كَذَّبَ بِهَا الۡاَوَّلُوۡنَ ؕ وَاٰتَيۡنَا ثَمُوۡدَ النَّاقَةَ مُبۡصِرَةً فَظَلَمُوۡا بِهَا ؕ وَمَا نُرۡسِلُ بِالۡاٰيٰتِ اِلَّا تَخۡوِيۡفًا ۝٦٠

اسہٕ ہیٚکیا نشانہٕ سوزنس منٛز امہٕ ورٲے کانٛہہ (کتھ) یِتھ رُٹِتھ زِ برونٛٹھ مہو لوٚکو اُسی (تِم نشانہٕ) اپزاوی منٛز (تہٕ تِمن نِش اوسکھ نہٕ کانٛہہ فٲیدٕ تُلمُت مگر یہ چھِنہٕ کانٛہہ وجہ نشانہٕ سوزنہٕ نِشہ یِتھ روزنک) تہٕ زن گوٚو (مِثالہٕ) اَسہٕ ثمودِ بِس قومس اکھ وُوٚنٛٹھ اکِہ گاشرِ نشانہٕ کِنہٕ بخش۔ تہٕ تِمو کوٚرتس پٮ۪ٹھ ظُلم تہٕ اُسی چھِ نشانہٕ (بدانجامہٕ نِشہٕ) کھوژِہ ناونہٕ خاطرے سوزان روزان۔

وَاِذۡ قُلۡنَا لَكَ اِنَّ رَبَّكَ اَحَاطَ بِالنَّاسِ ؕ وَمَا جَعَلۡنَا الرُّءۡيَا الَّتِىۡۤ اَرَيۡنٰكَ اِلَّا فِتۡنَةً لِّلنَّاسِ وَالشَّجَرَةَ الۡمَلۡعُوۡنَةَ فِى الۡقُرۡاٰنِ ؕ وَنُخَوِّفُهُمۡ ۙ فَمَا يَزِيۡدُهُمۡ ع ٦ اِلَّا طُغۡيَانًا كَبِيۡرًا ۝٦١

بیہ یِیلہٕ ژٕ بیہ اسہٕ وَنیاوُے (زِ) چٲنی پروردگارن چھِ تِم لوٚکھ ضرور ہلاک کرنُک فٲصلہٕ کوٚرمُت (توبہ تہٕ تکلیہٕ تمو فٲیدٕ) تہٕ یُس خواب اسہٕ ژٕ بیہ ہاویاوُے سُہ (تہٕ)، تہٕ سُہ کُل (تہٕ) اوس اسہٕ لوٚکن ہِندِ خاطرٕ صرف امتحانُک ذٔریعہ بنومُت یُس قرآنس منٛز لعنتی ٹھہراونہٕ آمُت اوس تہٕ (امہٕ باوجود زِ) اُسی چھکھ تِم کھوژِہ ناوان (ڈرٛاوان)، تِمہٕ یِتہٕ تہٕ چھُ سُہ رسون کھوژِہ ناوُن، تِمن اُکِس خطرناک بغاوتس منٛز بُرٕٛ راوان۔

ک یتھ سورہٕ بنی اسرآئیلس منٛز چھُ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمہٕ سِندِ تِمہٕ کشفی تہٕ رُوحانی سفرُک ذِکر یتھ اِسراء وَنان چھِہ تہٕ عربی لوٚغتس منٛز چھُ شجرس خاندان تہٕ مُراد آسان۔
الشَّجَرَةَ الۡمَلۡعُوۡنَةَ سٕتہٕ چھِ یہود مراد یِمن ہِند ذِکر یتھ سورس منٛز کرنہٕ آمُت چھِ۔

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ
فَسَجَدُوْٓا اِلَّآ اِبْلِيْسَ ؕ قَالَ ءَاَسْجُدُ
لِمَنْ خَلَقْتَ طِيْنًا ۝٦١

بیہ (سہ وقت تہٕ کرِباد) ییٚلہِ اسہِ ملاںٔکن ونیاو زِ تۄہی کٔرِو آدمس سٕتی (زٕلہتھ) سجدٕ تہٕ تمو کوٚر (امرِ حکمہٕ مطابق آدمس سٕتی زٕلہتھ) سجدٕ مگر ابلیسن (کرِیاو نہٕ)۔ تمیٚ ونیاو (زِ) کیا بہٕ کرا تمِس (بشرس) سٕتی (زٕلہتھ) سجدٕ یُس ژٕ نیٚ زمبہِ نِش پاںٔدٕ چھُکھ کوٚرمُت؟

قَالَ اَرَءَيْتَكَ هٰذَا الَّذِيْ كَرَّمْتَ عَلَيَّ ؗ
لَئِنْ اَخَّرْتَنِ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَاَحْتَنِكَنَّ
ذُرِّيَّتَهٗٓ اِلَّا قَلِيْلًا ۝٦٢

تمیٚ وٚون (اے اللہ! ژٕ بے) وَن تہٕ یوٚہے چھا سُہ یُس ژٕ نیٚ میٚ پیٹھ تھزر دِیتمُت چھُکھ؟ (اَمِس ہیٚکہِ بہٕ فرمانبرداری کرِتھ؟) ہرگاہ ژٕ نیٚ میٚ قیامتہٕ کِس دوٚہس تام موہلت دِتہِتھ تہٕ (میٚ چھُ جانی ذاتکُ قسم زِ) بہٕ کرکھ اَمی ہندی (ساری) اولاد قبضس، کم کینٛژھا لوکو ورأے (یِم ژٕ بچاوکھ)۔

قَالَ اذْهَبْ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَاِنَّ
جَهَنَّمَ جَزَآؤُكُمْ جَزَآءً مَّوْفُوْرًا ۝٦٣

(اللہ تعالیٰ ہن) فرمووٚنس نیر (دوٗر گژھ)! تمیاز ژٕ نیٚ کیٚت تہٕ تِمو منٛز یِم جانٛ پارٕوی کرن (تِمن کیٚت تہٕ) چھُ سزا جہنم (تہٕ یہِ چھُ) پوٗرٕ پوٗرٕ بدلہٕ۔

وَاسْتَفْزِزْ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَ
اَجْلِبْ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَ
شَارِكْهُمْ فِى الْاَمْوَالِ وَالْاَوْلَادِ وَعِدْهُمْ ؕ وَ
مَا يَعِدُهُمُ الشَّيْطٰنُ اِلَّا غُرُوْرًا ۝٦٤

تہٕ (اسہِ وٚونُس گژھ) یِمو منٛزٕ یس پیٹھ چوٚن زور چلہِ سُہ ژٕ پنٕنہِ کرِنیکہِ سٕتی جعل کرُتھ (پانس کُن)۔ تہٕ پنٕنہِ سوار تہٕ پیادٕ انکھ تِمس پیٹھ حملہٕ کرُتھ تہٕ (تِہندین) مالن تہٕ اولادن منٛز بن تِہنٛد شریک، بیہ کر تِمن سٕتی (اپزٕ) وعدٕ (تہٕ اد وُچھ پننین کوٚشِشن ہُند نتیجہ) تہٕ شیطان یِم تہٕ وعدٕ کران چھُ فریبہٕ کرِ نیتے چھُ کران۔

اِنَّ عِبَادِيْ لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ ؕ وَ
كَفٰى بِرَبِّكَ وَكِيْلًا ۝٦٥

یِم میاںٔزٕ بندٕ چھِ تِمن پیٹھ (ہیٚکہِ) نہٕ ہرگز چوٚن غلبہٕ گژھتھ۔ تہٕ (اے میانہٕ بندٕ!) چوٚن پروردگار چھُ (جانہٕ خاطرٕ) کارسازی منٛز کافی۔

رَبُّكُمُ الَّذِيْ يُزْجِيْ لَكُمُ الْفُلْكَ فِى
الْبَحْرِ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ كَانَ

(بیہ اے میانیو بندو!) تِہنٛد پروردگار چھُ سُہ یُس تِہندِ خاطرٕ سمندرس منٛز ناوٕ پکناوان

بِكُمْ رَحِيمًا ﴿٦٦﴾

چھُ یُتھ توٚہیہ تسُند فضل ژھانڈِو۔ سُہ چھُ بے شک توہہ پیٹھ پھیرِ پھیرِ رحم کرن دول۔

وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَن تَدْعُونَ إِلَّا إِيَّاهُ ۖ فَلَمَّا نَجَّاكُمْ إِلَى الْبَرِّ أَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ الْإِنسَانُ كَفُورًا ﴿٦٧﴾

بیہ ییلہِ سمندرس منٛز (طوٗفان ییتہٕ کِنی) توہہ تکلیف واتِہ وٗ۔ تہٕ تس سوا (یم باقے وجوٗد) یمن توٚہیہ آلو کران چھو، چھُ (تہندیو ذہنو بنٛشہِ) غٲب گژھان۔ پتہٕ ییلہِ سُہ (اللہ تعالیٰ) توہہ بچاوِتھ خشکی کُن انان چھُو تہٕ توٚہیہ چھوا تسند کنہٕ) روٗ گردٲنی کران۔ تہٕ اِنسان چھُ سیٹھاہ ہیے ناشکر گذار۔

أَفَأَمِنتُمْ أَن يَخْسِفَ بِكُمْ جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾

کیا ادٕ چھوا توٚہیہ (یہ زانان زِ توٚہیہ چھو) امہِ کتھہِ بنٛشہِ بلکُل امنس منٛز زِ سُہ (یا تہٕ) دِوٚبراوی وٗ توہہ خشک بٔھٹس پیٹھ (زمینس منٛز) یا کرِ توہہ پیٹھ کنہٕ رٛود[1] نازِل تہٕ پتہٕ لبیوٚن نہٕ توٚہیہ کانٛہہ پننُ کارساز (تہٕ چارٕ گر)۔

أَمْ أَمِنتُمْ أَن يُعِيدَكُمْ فِيهِ تَارَةً أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيُغْرِقَكُم بِمَا كَفَرْتُمْ ۙ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ عَلَيْنَا بِهِ تَبِيعًا ﴿٦٩﴾

یا توٚہیہ چھوا امہِ کتھہِ بنٛشہِ بے خوف زِ سُہ اَنِ وٗ توہہ بیہ کنہٕ لٹِہ اتھ (سمندرس) کُن پھیرتھ۔ تہٕ توہہ پیٹھ سوزِ اکھ تیز واو تہٕ تہندِ کُفرِ موکھ کرِ وٗ توہہ غرق۔ (تہٕ) پتہٕ لبیوٚن نہٕ توٚہیہ اتھ (عذابس) پیٹھ اسہِ خلاف پنُن کانٛہہ مددگار۔

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُم مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَىٰ كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا ﴿٧٠﴾

بیہ چھُ اسہِ بنی آدمس (سیٹھا) شرف بخشمُت تہٕ تہندِ خاطرٕ چھہ خشکی منٛز تہٕ سمندرس سوارِ ہند سامانہٕ پٲدٕ کورمُت۔ تہٕ یمن چھُ پاکیزٕ چیزو منٛز رزق دِیمُت، تہٕ یم مخلوق اسہِ پٲدٕ کٔرِی ہتی چھہ یمو منٛزٕ چھینہٕ جادن پیٹھ اسہِ یمن (بنی آدمن) سیٹھا فضیلت دِژمژ۔

يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ ۖ فَمَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ﴿٧١﴾

بیہ (ذکرُو سُہ دوہ تہٕ یاد) ییلہِ دوہہ اُسی پرتھ اکھ جماعت تہندِ امام ہیتھ نادِ دِتھ اوٚن ادٕ یہندِس دٔچھنِس اتھس منٛز تہندٕ (اعمالن ہنٛز)

---

[1] تھکنٛہ آتش فشان پہاڑ کنہٕ رٛود کران چھُ۔

رِکتاب دِنہٕ یِیہِ رِتم پرن (بڑِ شوقہٕ سان) پننۍ کِتاب۔ تہٕ تِہمن پیٹھ یِیہِ نہٕ اکھ داٗنۍ (تِہٕ) ظُلم کرنہٕ۔

وَمَنْ كَانَ فِيْ هٰذِهٖٓ اَعْمٰى فَهُوَ فِي الْاٰخِرَةِ اَعْمٰى وَاَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿٧٢﴾

بیہ یُس یتھ (دُنیہس) منز اوٚن روزِ سُہ آسہِ آخرتس منز (تِہٕ) اوٚنُے۔ تہٕ سُہ آسہِ (ییتھے پاٹھۍ) پننس (طور) طریقس منز سارِوٕے کھوتہٕ جاہ ڈولمُت۔

وَاِنْ كَادُوْا لَيَفْتِنُوْنَكَ عَنِ الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ لِتَفْتَرِيَ عَلَيْنَا غَيْرَهٗ ۖ وَاِذًا لَّاتَّخَذُوْكَ خَلِيْلًا ﴿٧٣﴾

بیہ قریب اوس زِ تِمہِ (کلامہٕ) کِہ یُتھ یُس اسہِ ژٕ پیٹھ وُحی کٔرِتھ نازِل کورمُت چھُ، تِم آورِ ہٕنے ژٕ (جادُو کٔرِتھ) عذابس منز یِتھ تِمن ژٕ کھوٚتِتھ) امہِ (کلامہٕ) بدل کانٛہہ کلام پانے بناوِتھ اسہِ کُن منسوب کرِہکھ۔ تہٕ (اگر ژٕ تہٕ کرِہکھ تیٚلہ) تتھ صورتس منز بناوِ ہٕنے ژٕ تِمو یقیناً (پننُے) جٲنی دوست۔

وَلَوْلَآ اَنْ ثَبَّتْنٰكَ لَقَدْ كِدْتَّ تَرْكَنُ اِلَيْهِمْ شَيْـًٔا قَلِيْلًا ﴿٧٤﴾

بیہ اگر اسہِ ژٕ (قرآن دِتھ) ثابت قدمی آسہِ ہی نہٕ عطا کٔرمٕژ تہٕ توتہٕ (سیدہٕ سیدۍ زِ) ژٕ آسہکھ (الہامہٕ ورأے تہٕ) تِمن کُن سیٹھا کم مالدار۔ (اماہ پوٚز ووٚنۍ تہٕ چھے ژٕ الٰہی وُحیہِ صحیح وَتھ ہاوِمٕژ۔)

اِذًا لَّاَذَقْنٰكَ ضِعْفَ الْحَيٰوةِ وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيْرًا ﴿٧٥﴾

بیہ یوٚد وے (یہِ زن تہٕند خیال چھُ ژٕ آسہکھ اسہِ اپزِ نازٕ لگن وول) تہٕ تتھ صورتس منز ہٕسہِ ژٕ ہناووتھ ژٕ زندگی ہٕند بوٚڈ عذاب تہٕ موتُک بوٚڈ عذاب۔ (تہٕ) پتہٕ لبہکھ نہٕ ژٕ اسہِ مقابل پننُے کانٛہہ (تہٕ) مددگار۔

وَاِنْ كَادُوْا لَيَسْتَفِزُّوْنَكَ مِنَ الْاَرْضِ لِيُخْرِجُوْكَ مِنْهَا وَاِذًا لَّا يَلْبَثُوْنَ خِلٰفَكَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٧٦﴾

بیہ چھی تِم ژٕ ییمہِ مُلکہٕ منزٕ کڈنکۍ رنگہٕ رنگہٕ بہانہٕ کران روزان۔ یتھ زن تِم ژٕ کھوٚژ ناوِتھ مُلکہٕ منزٕ نیبر کڈنے۔ اماہ پوٚز (اگر تہٕ تُہند تیٚلہٕ روزن تِم (پانہٕ تہٕ) کُیسے کالس ژٕ پتہٕ (بچِتھ تہٕ جلد گژھن تباہ)۔

سُنَّةَ مَنْ قَدْ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ رُّسُلِنَا وَ

یہِ سلوک آسہِ سانہٕ تمہٕ سلوکہٕ مطابق یُس اسہِ

لَا تَجِدُ لِسُنَّتِنَا تَحْوِيلًا ﴿٧٧﴾

ع ۸ ژٕ نیٚہ بروٚنٹھ (گُذرے متین) پٲنٛنین رسوٗلن (ہندین قومن) سِیتی کوٗرمُت اوس تہٕ ژٕ ببکھ نہٕ ساںٛنِس کٔنہ سلوٗکس منٛز کانٛہہ فرٕق۔

أَقِمِ الصَّلٰوةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلٰى غَسَقِ الَّيْلِ وَقُرْاٰنَ الْفَجْرِ ؕ إِنَّ قُرْاٰنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾

ژٕ آس آفتابہٕ ڈُلنہٕ (کہِ وقتہٕ) پیٹھ راتٕہ ہند وارٕ انہٕ گٹ گژھنس تام (بیٚون بیٚون ساعتن منٛز) زبر پاںٛژھ نماز ادا کران تہٕ صُبحٕکہِ وقتہٕ (قرآن) پرُن تہٕ (زان لازم) بے شک صُبحٕ کہِ وقتہٕ (قرآن) پرُن چھُ (اللہ تعالےٰ سٕندِس دربارس منٛز اکھ) مقبوٗل عمل۔

وَمِنَ الَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهٖ نَافِلَةً لَّكَ ۖ عَسٰى أَنْ يَّبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾

بیہ آس راتس تہٕ ژٕ امہِ (قرانہٕ) کہِ ذُریعہ کیٚنہہ کال شونٛگنہٕ پتہٕ شب بیدآری کران۔ یہُ ژٕ نیٚہ پیٹھ اکھ ہُر انعام چھُ۔ (یتھپاٗٹھۍ) چھُ پوٗرٕ توقع زِ چون پروردگار کری ژٕ نیٚہ حمدٕکس مقامس پیٹھ اِستادٕ۔

وَقُلْ رَّبِّ أَدْخِلْنِيْ مُدْخَلَ صِدْقٍ وَّأَخْرِجْنِيْ مُخْرَجَ صِدْقٍ وَّاجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ سُلْطٰنًا نَّصِيرًا ﴿٨٠﴾

بیہ ون (زِ) اے میانہٕ پروردگارٕ! میٚہ کر نیک طریقس پیٹھ (دوبارٕ مکس منٛز) داخل تہٕ نیک ذکر پتھ کڑ تراونہٕ کِس طریقس پیٹھ کڈُم (مکہٕ منٛز) تہٕ بیہ کرُن پانہٕ پننہِ طرفہٕ میون کانٛہہ مددگار دِتہٕ، گواہ مُقرر۔[۲]

وَقُلْ جَآءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ ؕ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾

بیہ ون سارِنے لوٗکن (زِ یس) پوٗز چھُ (ووٗنی) آمُت تہٕ اپُز چھُ ژٔولمُت تہٕ اپُز تہٕ چھُیی ژٕلتھ گژھن وول۔

وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْاٰنِ مَا هُوَ شِفَآءٌ وَّرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ۙ وَلَا يَزِيْدُ الظّٰلِمِيْنَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾

بیہ چھِ اسی قرآنہٕ منٛزٕ وارٕ وارٕ سو (تعلیم) نازِل کران یوس مومنن ہنٛدِ خاطرٕ شفا تہٕ رحمت بخشنُک موجب، چھیٚیہ تہٕ ظالمن چھیٚیہ صرف گاٗٹس منٛز ہُرٕ بر کران۔

وَإِذَآ أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ

بیہ ییٚلہِ اسی اِنسانس پیٹھ انعام کرو تہٕ سُہ چھُ

[۱] یعنے سورُے دُنیا کرِ چاںٛژ تعریف۔

[۲] اتھ منٛز چھُ حضرت ابوبکرس کُن اشارٕ کرنہٕ آمُت۔

وَنَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَاِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ
يَــٴُوْسًا ﴿٨٣﴾

مُنھ پھیر گژھان تہٕ دُور دُورے چھُ روزان۔ تہٕ ییلہ تس کانْہہ تکلیف واتہٕ تہٕ سُہ چھُ سیٹھہٕ ناوومید گژھان۔

قُلْ كُلٌّ يَّعْمَلُ عَلٰى شَاكِلَتِهٖ ؕ فَرَبُّكُمْ
ع اَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ اَهْدٰى سَبِيْلًا ﴿٨٤﴾

ژٕ ون (ہمتن ز اسہِ منز) پریتھ اکھ (فریق) چھُ پننس (پننس) طریقس پیٹھ عمل کران۔ لہٰذا (تراو پننس پروردگارس پیٹھ فاصلہ تکیازِ) چون پروردگار چھُ تس بہتر زانان یُس جادٕ صحیح وتہٕ پیٹھ چھُ (اوٕ کنہٕ تسند فاصلہ کرِ پرزنٲوِتھ سُند یوزٕ ضرور روشن)۔

وَيَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ الرُّوْحِ ؕ قُلِ الرُّوْحُ مِنْ
اَمْرِ رَبِّيْ وَمَاۤ اُوْتِيْتُمْ مِّنَ الْعِلْمِ اِلَّا
قَلِيْلًا ﴿٨٥﴾

بیہ چھی تم تژٕ رُوحس متعلق سوال کران، ژٕ ون (ہمتن زِ)، رُوح چھُ میٲنس پروردگارٕ سندِ حُکمہ سیتی (پٲدٕ سُپدمُت) تہٕ تۄہہِ چھُو (تتھ متعلق) عُلمہ منٛز کیٛے (حصہ) دِنہٕ آمُت۔

وَلَئِنْ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِيْۤ
اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ بِهٖ
عَلَيْنَا وَكِيْلًا ﴿٨٦﴾

سہِ اگر اسی یژھہو تہٕ ہیٚزٕ پٲٹھو یُس (کلامِ الٰہی) اسہِ تۄہہِ پیٹھ وُحی (ہندِ ذُریعہ نازل) کوٚرمُت چھُ سُہ نگو (دُنیا ہہٕ پیٹھہٕ) پتہٕ لبہ ہن نہٕ ژٕ اتھ کامہِ منٛز پننہٕ خاطرٕ اسہِ خلاف کانْہہ کارساز۔

اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ فَضْلَهٗ كَانَ
عَلَيْكَ كَبِيْرًا ﴿٨٧﴾

امہِ ورٲے زِ چانِس ربہٕ سنٛز (خاص) رحمت اسہٕ (لوسہٕ اتھ والیس انہٕ مگر یہ قرآن ییہ نہٕ نہناونہٕ تکیازِ) ژٕ پیٹھ چھُ چانِس پروردگار سُند یقیناً (سیٹھا) بۄڈ فضل۔

قُلْ لَّئِنِ اجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ
عَلٰۤى اَنْ يَّاْتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ
لَا يَاْتُوْنَ بِمِثْلِهٖ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ
لِبَعْضٍ ظَهِيْرًا ﴿٨٨﴾

ژٕ ون (ہمتن زِ)، اگر تمام انسان (تہٕ)، تہٕ جن (تہٕ) یمہِ قرآنک جورٕ انہٕ باپتھ جمع سپدن تہٕ تم ہیکن نہٕ (لوتہٕ) امیک جورٕ اٲنتھ۔ یۄدوے تم اکھ اکہ ہندی مددگارٕ (کونہٕ) بنن۔

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ
مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ؗ فَاَبٰۤى اَكْثَرُ النَّاسِ
اِلَّا كُفُوْرًا ﴿٨٩﴾

بیہ چھہ اسہِ یتھ قرآنس منٛز بے شک پریتھ اکھ ضروری کتھ مُختلف طریقو بیان کرٕمٕژ۔ پتہٕ (تہٕ) چھُ واریاہو لُکو (اتھ متعلق) کفر (روح وتھ اختیار کرتھ) ورٲے پریتھ کتھہ انکار کوٚرمُت۔

وَقَالُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ لَكَ حَتّٰى تَفْجُرَ

بیہ چھُ تمو (ییتہٕ)، ووٚنمُت (زِ) اسی مانو نہٕ

لَنَا مِنَ الْاَرْضِ يَنْۢبُوْعًا ﴿۹۰﴾

ہرگز چھانٛز (کاٛنہہ) کنھ یوتاں (تیٖتھ سیدِ نہٕ زِ) تٕہ کرکھ ساننہِ باپتھ زمیٖنہِ منز اکھ نگہٕ راو جٲری۔

اَوْ تَكُوْنَ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّعِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْاَنْهٰرَ خِلٰلَهَا تَفْجِيْرًا ﴿۹۱﴾

یا آسی ژٕنیٛ کاٛنہہ کھجورٕ باغ تہٕ دچھہِ باغ تہٕ تٕہ کرکھ تتھ منز پوٚرٕ پاٹھو (نیٚسلہٕ) نہرٕ جٲری۔

اَوْ تُسْقِطَ السَّمَآءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا اَوْ تَاْتِيَ بِاللّٰهِ وَالْمَلٰٓئِكَةِ قَبِيْلًا ﴿۹۲﴾

یا یتھپاٹھو زن ژون دعویٰ چھُ تٕہ والکھ اسہٕ پیٹھ آسمانچہِ چھلہٕ یا کرِہن اللہ (تعالیٰ) تہٕ تِہندی ملاٰیک (اسہٕ) بروٚنٹھ کُن اَنِتھ استادٕ۔

اَوْ يَكُوْنَ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرُفٍ اَوْ تَرْقٰى فِى السَّمَآءِ ۚ وَلَنْ نُّؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتّٰى تُنَزِّلَ عَلَيْنَا كِتٰبًا نَّقْرَؤُهٗ ۚ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّيْ هَلْ كُنْتُ اِلَّا بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿۹۳﴾

یا آسی ژٕنیٛ کاٛنہہ سونہٕ سُند گرٕ۔ یا کھسکھ تٕہ آسمانس پیٹھ تہٕ اَسی الونہٕ چھانٛس (آسمان کھسنس پیٹھ تہٕ ایمان۔ یوتانٛ نہٕ تٕہ (ہیوٚر کھسِتھ تورٕ) اسہٕ پیٹھ کاٛنہہ کتاب نازل کرکھ۔

ع ۱۰ یوسہٕ اَسی (پانہٕ) پرِہون۔ تٕہ ون (تِمن زِ) میون پروردگار چھُ (یِژھو نقصو نشہٕ) پاک۔ بہٕ (تہٕ) چھس صرف بشر رسوٗل[1]

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ جَآءَهُمُ الْهُدٰٓى اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَبَعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا رَّسُوْلًا ﴿۹۴﴾

تہٕ تتھ ہدایتس پیٹھ یُس تِمن نِش آمت چھُ، تِم لوٗکھ چھِہ ایمان اننہٕ نشہٕ صرف امہِ کتھہِ پیٹھ رُکٕ ہیتی زِ تِمو وون (پننین دِلن منز زِ) کیا اللہ (تعالیٰ) ہن چھا اکھ بشر رسوٗل بناوِتھ سوزمُت؟

قُلْ لَّوْ كَانَ فِى الْاَرْضِ مَلٰٓئِكَةٌ يَّمْشُوْنَ مُطْمَئِنِّيْنَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَلَكًا رَّسُوْلًا ﴿۹۵﴾

تٕہ ون (تِمن زِ) اگر زمیٖنس پیٹھ ملاٰیک (بسان) آسہٕ ہن یِم زن زمیٖنس پیٹھ مُطمئن پاٹھو پکان پکان آسہٕ ہن تیٚلہِ کرِہون اَسی (تتھ صوٗرتس منز ضروٗر آسمانہٕ پیٹھہٕ کاٛنہہ ملاٰیک (ہے) پیغمبر بناوِتھ نازِل۔

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ۚ اِنَّهٗ كَانَ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرًا ۢ بَصِيْرًا ﴿۹۶﴾

تٕہ ون (تِمن زِ) میٚیہ تہٕ توٚہہِ درمیان چھُ اللہ (تعالیٰ) ہے گواہ سندِ حیثیتہٕ کٲفی۔ سُہ چھُ پننین بندن زانن وول (تہٕ) وُچھن وول۔

---

[1] قرآن کریمہِ چھہِ زبانٛ چھُ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم فرماوان زِ بشر رسوٗل ہیکہِ نہٕ آسمانس پیٹھ کھسِتھ۔ عٮ۪ساٲنی چھیٚیہِ تِمن مسلمانن پیٹھ یِم امہِ باوجوٗد یہ ایمان چھِہ تھوان زِ مسیح کھوٚت آسمانس پیٹھ تہٕ لگ بجگ۔ زٕ ساس ؤری گٔژھٕ آسمانس پیٹھ دتہٕ، آخری زمانس منز وٚسہِ سُہ تہٕ مسلمانن کرِ اصلاح۔

وَمَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ اَوْلِيَآءَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ وَ نَحْشُرُهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ عُمْيًا وَّ بُكْمًا وَّ صُمًّا ؕ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ؕ كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنٰهُمْ سَعِيْرًا ﴿٩٧﴾

جنهن کي الله (تعالیٰ) هدايت ڏيئي سو ئي هدايت وارو آهي ۽ جنهن کي گمراهه ڪري ته تنهن لاءِ هن ٻئي (يعني الله تعالیٰ کان سواءِ) مددگار هرگز نه لهندين ۽ قيامت جي ڏينهن انهن کي انڌا ۽ گونگا ۽ ٻوڙا ڪري منهن ڀر گڏ ڪنداسين. انهن جو ٺڪاڻو دوزخ آهي. جڏهن (باهه) ٺرندي ته انهن کي ڀڙڪو وڌائينداسين.

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ بِاَنَّهُمْ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ قَالُوْٓا ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا وَّ رُفَاتًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ خَلْقًا جَدِيْدًا ﴿٩٨﴾

اها انهن جي سزا هن ڪري آهي جو انهن اسان جي آيتن جو انڪار ڪيو ۽ چيائون ته ڇا جڏهن هڏا ۽ ڀُري ٿي وينداسين ته ڇا اسين وري نئين سر اٿاريا وينداسين؟

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ قَادِرٌ عَلٰٓى اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَ جَعَلَ لَهُمْ اَجَلًا لَّا رَيْبَ فِيْهِ ؕ فَاَبَى الظّٰلِمُوْنَ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿٩٩﴾

ڇا نه ڏٺائون ته جنهن الله آسمانن ۽ زمين کي بڻايو سو انهن جهڙا بڻائڻ تي قادر آهي ۽ انهن لاءِ اهڙي مُدت مقرر ڪئي آهي جنهن ۾ ڪو شڪ نه آهي. پوءِ ظالمن ناشڪري کان سواءِ (ٻيو سڀ ڪجهه) نه مڃيو.

قُلْ لَّوْ اَنْتُمْ تَمْلِكُوْنَ خَزَآئِنَ رَحْمَةِ رَبِّيْٓ اِذًا لَّاَمْسَكْتُمْ خَشْيَةَ الْاِنْفَاقِ ؕ وَ كَانَ الْاِنْسَانُ قَتُوْرًا ﴿١٠٠﴾

(اي پيغمبر) چؤ ته جيڪڏهن اوهين منهنجي پالڻهار جي ٻاجهه جي خزانن جا مالڪ هجو ها ته اُن وقت خرچ ٿي وڃڻ جي ڊپ کان ضرور (هٿ) جهليو ها، ۽ ماڻهو بخيل آهي.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى تِسْعَ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ فَسْـَٔلْ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِذْ جَآءَهُمْ فَقَالَ لَهٗ فِرْعَوْنُ اِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰمُوْسٰى مَسْحُوْرًا ﴿١٠١﴾

۽ بيشڪ موسىٰ کي نَوَ پڌريون نشانيون ڏنيونسون تنهن ڪري بني اسرائيلن کان پڇ جڏهن (موسىٰ) وٽن آيو ته فرعون کيس چيو ته اي موسىٰ! آءٌ توکي جادو ڪيل ڀانيان ٿو.

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتَ مَآ اَنْزَلَ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ بَصَآئِرَ ۚ وَاِنِّيْ لَاَظُنُّكَ يٰفِرْعَوْنُ مَثْبُوْرًا ﴿١٠٢﴾

فریبس منز ولنہٕ آمٕتۍ زانان۔
تمۍ دِیتُس جواب (ز) ژٕ چھُکھ بے شک معلوم گومُت زِ یِم (نِشانہٕ) چھِ صرف آسمانن ہندۍ تہٕ زمینِکۍ پروردگارن بصیرت بخشنہٕ وٲلۍ نِشانہٕ بنٲوِتھ نٲزِل کٔرِی مٕتۍ۔ تہٕ اے فرعونہٕ! بہٕ چھُس ژٕ یہٕ متعلق پٔزِ تھاوان زِ ژٕ سیدکھ (پنٕنین بدارادن منز) ضرور ناکام تہٕ نامراد۔

فَاَرَادَ اَنْ يَّسْتَفِزَّهُمْ مِّنَ الْاَرْضِ فَاَغْرَقْنٰهُ وَمَنْ مَّعَهٗ جَمِيْعًا ﴿١٠٣﴾

اَتہٕ پتہٕ کوٚر تمۍ ہتہٕ (یعنے موسیٰ تہٕ تٔمِسند قوم) مُلکہٕ منز کڈِتھ ژھُنٕنک ارادٕ۔ تمیُک نتیجہ دراو یہ زِ اسہِ پھاوُتھاوک آبس منز تہٕ تم ساری یم تس سیتۍ آسۍ۔

وَّقُلْنَا مِنْۢ بَعْدِهٖ لِبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اسْكُنُوا الْاَرْضَ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيْفًا ﴿١٠٤﴾

بیہ تمہٕ (یعنے تٔمِسندِ ہیٹنہٕ) پتہٕ وٚون اسہِ بنی اسرائیلن زِ، توٚہۍ بسُو تتھ (وعدٕ دِنہٕ آمتِس) مُلکس[1] منز دِگرٕ ھتھ آرامہٕ سان)۔ پتہٕ یِیلہِ (مسلمانن ہندِ خاطرٕ) دوٚیمہِ[2] لٹہٕ ہُند (عذابُک) وعدٕ (پوٗرٕ سپدنُک وقت) یِیہِ تہٕ اَسۍ انوٚو توٚہۍ (ساری) توٚتہٕ سوٗنبرِتھ۔[3]

وَبِالْحَقِّ اَنْزَلْنٰهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ ۗ وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ﴿١٠٥﴾

ربع

بیہ چھُ اسہِ یہ قرآن پزرٕ (تہٕ حکمتہٕ) سانٕہ نٲزِل کوٚرمُت تہٕ پزرٕ (تہٕ حکمتہٕ) سانٕہ چھُ یہ نٲزِل گومُت تہٕ اسہِ چھُکھ ژٕ صرف خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ (عذابہٕ نِشہِ) خبردار کرن وول بنٲوِتھ سوٗزمُت۔

وَقُرْاٰنًا فَرَقْنٰهُ لِتَقْرَاَهٗ عَلَى النَّاسِ عَلٰى مُكْثٍ وَّنَزَّلْنٰهُ تَنْزِيْلًا ﴿١٠٦﴾

بیہ چھُ اسہِ (اتھ) قرآن بنوٚمُت تہٕ اتھ چھِ اسہِ حصہٕ کٔرِی مٕتۍ (یعنے سوٗرہ چھِس بنٲوی مٕتۍ) تِکیازِ ژٕ (سہل پٲٹھۍ تہٕ) وارٕ وارٕ یہ لوٗکن پٔرِتھ بوزنٲوِتھ ہیکِکھ بیہ چھُ اسہِ یہ کم کم کٔرِتھ نٲزِل کوٚرمُت۔

---

[1] یعنے مُلکِ فلسطین۔
[2] یتہٕ آیس منز چھُ وَعْدُ الْاٰخِرَةِ مسلمانن متعلق بیان کرنہٕ آمُت (فتح البیان علامہ شوکانی)
[3] امہِ پیشگوئی مطابق چھِ یہوٗد اَز کِہ زمانہٕ فلسطینس پیٹھ قابض گامٕتۍ۔

قُلْ اٰمِنُوْا بِهٖٓ اَوْ لَا تُؤْمِنُوْا ۭ اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهٖٓ اِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ يَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ سُجَّدًا ١٠٨

تہ وَن (ہِنن کِ) توہِي اُن تي ايمان آڻيو يا نہ آڻيو. ہِن کان اڳ جن ماڻهن کي (ڪن نازل ٿيل، الہامي ڪتابن يا صحيح فطرت جي ذريعي) علم ڏنو ويو آهي. انهن کي جڏهن اهو (قرآن) پڙهي ٻڌايو وڃي ٿو، (تہ اهي) پنهنجي پوري فرمانبرداري ڏيکاريندي ٿوڏي ڀر (يعني سجدي ۾) ڪري پون ٿا.

وَّيَقُوْلُوْنَ سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُوْلًا ١٠٩

۽ چون ٿا تہ اسان جو پروردگار (هر قسم جي عيبن کان) پاڪ آهي. ۽ اسان جي پروردگار جو وعدو ضرور پورو ٿيڻ وارو هو.

وَيَخِرُّوْنَ لِلْاَذْقَانِ يَبْكُوْنَ وَيَزِيْدُهُمْ خُشُوْعًا ١١٠ ۩

۽ اهي ٿوڏي ڀر (سجدن ۾) روئندي ڪِرن ٿا ۽ اهو (قرآن) انهن جي زاري ۽ عاجزي (۾ ويتر) وڌائي ٿو.

قُلِ ادْعُوا اللّٰهَ اَوِ ادْعُوا الرَّحْمٰنَ ۭ اَيًّا مَّا تَدْعُوْا فَلَهُ الْاَسْمَاۗءُ الْحُسْنٰى ۚ وَلَا تَجْهَرْ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافِتْ بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذٰلِكَ سَبِيْلًا ١١١

تہ وَن (ہِنن کِ) اوهان توہِي (خدا کي) الله (چئي) سڏيو يا رحمٰن (چئي). جنهن (نالي) سان توهين سڏيو (تہ هو) سڀ سهڻا (ءِ بهترين) نالا تہ سندس آهن. ۽ نہ پنهنجي نماز زور سان پڙهه ۽ نہ هيڪاري آهستي (سڀ نالا هڪ ئي ذات جا آهن). ۽ انهن ٻنهي جي وچ (درميانو) رستو اختيار ڪر.

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِي الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلِيٌّ مِّنَ الذُّلِّ وَكَبِّرْهُ تَكْبِيْرًا ١١٢

۽ چئو تہ (سڀ تعريف ان ئي الله جي لاءِ آهي) جنهن نہ ڪو اولاد رکيو ۽ نہ سندس حڪومت ۾ ڪو شريڪ آهي ۽ نہ ڪمزوري جي ڪري ان جو ڪو مددگار آهي ۽ تون ان جي وڏائي (چڱيءَ طرح) بيان ڪر.

ع ١٢

۱؎ قرآن ڪريم ۾ لفظ اَذقان (هوڙڪيون) آيو آهي. مگر اسان "ٿوڏي ڀر" با محاوره ترجمو ڪيو آهي.

سوٗرہ کہف : یہ سوٗرہ چھ مکی تہٕ بسم اللہ سمیت چھ اتھ اکھ ہتھ تہٕ کاہ آیہ بییہ چھیس باہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ عَلٰى عَبْدِهِ الْكِتٰبَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَّهٗ عِوَجًا ۜ﴿٢﴾

پریتھ کُنہِ تعریفُک حقدار چھُ اللہ (تعالیٰ) یمۍ یہ کتاب پننس بندس پیٹھ نازِل کٔرمٕژ چھےٚ تہٕ اتھ منز تھوٚوُن نہٕ کانٛہہ ہچر۔

قَيِّمًا لِّيُنْذِرَ بَاْسًا شَدِيْدًا مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا حَسَنًا ۙ﴿٣﴾

بیہ پزٕ سیٹھی شیرتھ تہٕ صحیح دتھ ناون واجنۍ بناوِتھ چھےٚ (تمیٚ یہ نازِل کٔرمٕژ) ییٚتھ زن سو (لوکن) تہند (یعنے خدایہ سندٕ طرفہٕ (ینہٕ والہِ) اکہِ سخت عذابہٕ نِشہٕ آگاہ کرِ تہٕ ایمان انن والین لوکن، یِم نیک (تہٕ ایمانہٕ کہ حالہٕ مطابق) کام کران چھِ، دِیہ خوشخبر زِ تہندِ باپتھ چھُ (خدایہ سندِ طرفہٕ) رُت اجر (مقدر)۔

مّٰكِثِيْنَ فِيْهِ اَبَدًا ۙ﴿٤﴾

یِم روزن ہمیشہ اتھ (اجرکس مقامس) منز۔

وَّيُنْذِرَ الَّذِيْنَ قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلَدًا ۗ﴿٥﴾

تہٕ (بیہ چھ یہ تمیٚ اوِکنۍ نازِل کٔرمٕژ) ییٚتھ (زن) سو تِمن لوکن تہٕ (ینہٕ والہِ عذابہٕ نِشہٕ) خبردار کرِ۔ یِم یہ وَنان چھِ (زِ) اللہ (تعالیٰ) ہن چھُ (فلاںٔی نفر) نیچوٚو بنوومُت۔

مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ وَّلَا لِاٰبَآئِهِمْ ؕ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ؕ اِنْ يَّقُوْلُوْنَ اِلَّا كَذِبًا ﴿٦﴾

تِمن چھےٚ نہٕ اتھ متعلق کانٛہہ عِلم (حاصِل) نہٕ (اوس اتھ سِلسِلس منز) تہندین بٔڈین (کانٛہہ عِلم)۔ یہ چھےٚ سیٹھاہ بٔڑ خطرناک کتھ، یوسہٕ تہندہ ہٕو اَس منزٕ نیران چھےٚ (بلکہٕ) یِم چھِ محض اپُز وَنان۔

فَلَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ عَلٰٓى اٰثَارِهِمْ اِنْ لَّمْ يُؤْمِنُوْا بِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَسَفًا ﴿٧﴾

اگر یِم اتھ تھزِ عظمتہٕ وٲلِس کلامس پیٹھ ایمان انن نہٕ تہٕ زِ ترا وکھا تہندِس غمس منز شدیا نٕسوس سِپدِتھ کُنہ پتہٕ پان ہلاکتس منز؟

اِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْاَرْضِ زِيْنَةً لَّهَا
لِنَبْلُوَهُمْ اَيُّهُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ⑦

یہِ کینژھا (روپہ) زمینس پیٹھ (موجود) چھُ
تہِ چھُ اسہِ بے شک امہِ کہِ پٲراٶک (باعث)
بنومُت۔ یُتھ زن اَسی تمن امتحان ہمو (زِ) تمو
منزٕ کُس چھُ سارِ وِہے کھوتہٕ رِژٕ کام کرن وول۔

وَاِنَّا لَجٰعِلُوْنَ مَا عَلَيْهَا صَعِيْدًا
جُرُزًا ⑧

بیہ یہ کینژھا یتھ زمینس پیٹھ (موجوٗد) چھُ تہٕ
فنا کرِتھ اَسی بناوو اَتھ بے شک (اکہِ دوہہ)
وٲران سوٗتھر۔

اَمْ حَسِبْتَ اَنَّ اَصْحٰبَ الْكَهْفِ وَ
الرَّقِيْمِ كَانُوْا مِنْ اٰيٰتِنَا عَجَبًا ⑨

تژٕ چھُیا خیال زِ کہفؑ تہٕ رقیمہٕ وٲلی (لۆکھ)
اَسی سانیو نِشانو منزٕ کانہہ تیُتھ عجیب (نِشان
یہنٛز مثال ینہٕ زاہ لبنہٕ ہیکہِ تہٕ ییتھ)۔

اِذْ اَوَى الْفِتْيَةُ اِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوْا
رَبَّنَآ اٰتِنَا مِنْ لَّدُنْكَ رَحْمَةً وَّهَيِّئْ
لَنَا مِنْ اَمْرِنَا رَشَدًا ⑩

یِلہٕ تِم (کینٛہہ) نوجوان کھٔلہٕ ڈُلہٕ گوٗپھہ منزٕ پناہ
گژھنہٕ سیدی تہٕ (دُعاکران) وونکھ (زِ) اے
سانہٕ پروردِگارہٕ! اسہِ کر پننہٕ دربارہٕ منزٕ
(خاص) رحمت عطا۔ تہٕ سانہٕ خٲطرٕ کر سانِس
(یتھ) معاملس منزٕ رہنمٲیی تہٕ ہدایتُک سامانہٕ
دستیاب۔

فَضَرَبْنَا عَلٰٓى اٰذَانِهِمْ فِى الْكَهْفِ
سِنِيْنَ عَدَدًا ⑪

یتھ پیٹھ اسہِ تِم اَتھ کھٔلہٕ ڈُلہٕ گوٗفہِ منزٕ (نیٚبرِم
حالات) بوزنہٕ نِشہٕ کینژن ؤرین ہندِ خٲطرٕ محروٗم
کٔری۔

ثُمَّ بَعَثْنٰهُمْ لِنَعْلَمَ اَيُّ الْحِزْبَيْنِ
اَحْصٰى لِمَا لَبِثُوْٓا اَمَدًا ⑫ ع

پتہٕ تُلی اسہِ تِم (تمہٕ حالتہٕ منزٕ) یُتھ زن اَسی زانو
زِ یمِیتِس کالس تِم (مسیح ہندی یٲرو کار تہٕ
رۆدی منکر) اَسی (تِہنٛزو) دۆیو جماژو منزٕ کُس اکھ
جماعت اَس تتھ جایہِ رُژھرِتھ تھوٗن واجنٕ۔

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَاَهُمْ بِالْحَقِّ ؕ
اِنَّهُمْ فِتْيَةٌ اٰمَنُوْا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنٰهُمْ

اَسی چھ (ووٚنۍ) تِہنٛز اہم خبر بِلکل صحیح پٲٹھۍ ژٕ یہ
بنش بیان کران۔ تِم اَسی کینٛہہ نوجوان یِمو پننِس

لہ کہف چھ عربی زبانہِ منزٕ گوٗپھہِ ونان۔ روٗم کین گوٗفہِ بچہٕ صدی ہندین نصارابن یِیاو ظالم
روٗمی بادشاہو نِشہٕ بچنہٕ خٲطرٕ گوٗپھن CATA COMBS تہٕ زمین دۆزکہ گرن منزٕ روزن یہ
صوٗرت روٗز تقریباً ترٛین ہتن ؤرین جٲری۔ آخر یِلہٕ روٗمی بادشاہ عیسٲیی سپُد اَدٕ
دراے یِم لۆکھ یِمو گوٗپھو منزٕ نیبر۔ یِمن گوٗپھن منزٕ روزن وٲلی نصارٰی چھ اصحابِ کہف۔

هُدًى ﴿١٣﴾

پروردگار تي پڪو (تحقيقي) ايمان آندو هو ۽ اسان انهن کي هدايت ۾ (به ڏاڍو) وڌايو هو.

وَّرَبَطْنَا عَلٰى قُلُوْبِهِمْ اِذْ قَامُوْا
فَقَالُوْا رَبُّنَا رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
لَنْ نَّدْعُوَا۟ مِنْ دُوْنِهٖٓ اِلٰهًا لَّقَدْ
قُلْنَآ اِذًا شَطَطًا ﴿١٤﴾

۽ جڏهن هو (پنهنجي وطن ۾ نيڪي جي خاطر) اٿيا ته اسان سندن دل مضبوط (ڪئي). پوءِ هنن چيو ته اسان جو پروردگار اهو (ئي) آهي جيڪو آسمانن ۽ زمين جو پروردگار آهي. اسان ڪڏهن به ان کان سواءِ ٻئي ڪنهن معبود کي نه سڏينداسين، نه ته اسان حد کان وڌيڪ غلط ڳالهه چئي ويٺا هونداسين.

هٰٓؤُلَآءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ
اٰلِهَةً ۭ لَوْلَا يَاْتُوْنَ عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍۭ
بَيِّنٍ ۭ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى
اللّٰهِ كَذِبًا ﴿١٥﴾

هي ماڻهو يعني اسان جي قوم جي ماڻهن (معبودِ برحق) کي ڇڏي (پنهنجي خاطر) ٻيا ٻيا معبود بڻايا آهن. هو انهن جي ثبوت ۾ ڪا به چٽي دليل ڇو نٿا آڻين؟ پوءِ (ٻڌايو ته) ان شخص کان وڌيڪ ڪير ظالم آهي جيڪو الله (تعالىٰ) تي ڪوڙو بهتان ٻڌي؟

وَاِذِ اعْتَزَلْتُمُوْهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ اِلَّا
اللّٰهَ فَاْوٗٓا اِلَى الْكَهْفِ يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ
مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَيُهَيِّئْ لَكُمْ مِّنْ اَمْرِكُمْ
مِّرْفَقًا ﴿١٦﴾

۽ (هنن هڪ ٻئي کي چيو ته) جڏهن اوهان انهن کان ۽ الله (تعالىٰ) کان سواءِ جن شين جي هو عبادت ڪن ٿا تن کان الڳ ٿي ويا آهيو ته هاڻي (هلو ته) هن غار ۾ پناهه وٺو. اوهان جو پروردگار اوهان لاءِ پنهنجي رحمت کولي ڇڏيندو ۽ اوهان جي ڪم ۾ سهوليت مهيا ڪندو.

وَتَرَى الشَّمْسَ اِذَا طَلَعَتْ تَّزٰوَرُ عَنْ
كَهْفِهِمْ ذَاتَ الْيَمِيْنِ وَاِذَا غَرَبَتْ
تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِيْ
فَجْوَةٍ مِّنْهُ ۭ ذٰلِكَ مِنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ ۭ مَنْ
يَّهْدِ اللّٰهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلْ فَلَنْ ع ٢ ١٤
تَجِدَ لَهٗ وَلِيًّا مُّرْشِدًا ﴿١٧﴾

۽ (اي مخاطب!) تون ڏسندين ته جڏهن سج اڀري ٿو ته انهن جي غار کان ساڄي پاسي هٽي ٿو وڃي ۽ جڏهن لهي ٿو ته انهن کان کاٻي پاسي ڪترائي وڃي ٿو ۽ هو ان جي هڪ ويڪري جاءِ ۾ آهن. اها الله (تعالىٰ) جي نشانين مان (هڪ نشاني) آهي. جنهن کي الله (تعالىٰ) هدايت ڏئي سو ئي هدايت وارو آهي.

آسان تہٕ یٚمیس سُہ گُمراہ کرِ تٔمِس لبہٕ ہن نہٕ تٔسنٛد (زاہ) کانٛہہ دوست (تہٕ) وتہٕ ہاوک۔

وَ تَحۡسَبُهُمۡ اَيۡقَاظًا وَّ هُمۡ رُقُوۡدٌ ۖ وَّ
نُقَلِّبُهُمۡ ذَاتَ الۡيَمِيۡنِ وَ ذَاتَ
الشِّمَالِ ۖ وَ كَلۡبُهُمۡ بَاسِطٌ ذِرَاعَيۡهِ
بِالۡوَصِيۡدِ ؕ لَوِ اطَّلَعۡتَ عَلَيۡهِمۡ لَوَلَّيۡتَ
مِنۡهُمۡ فِرَارًا وَّ لَمُلِئۡتَ مِنۡهُمۡ رُعۡبًا ﴿١٨﴾

بیہ (اے مخاطب!) تٔہۍ چھِکھ تِمَن بیدار زانان ییٚلہِ زن تِم تِہنٛدرِ چھِہ تہٕ اُسی پھِرناوکھ تِمَن دٔچھِن کُن تہٕ کھوٚوُر کُن[1] (تہٕ)۔ تہٕ تِہنٛدُ ہوٗن (تہٕ) روزِ (تِمَن سٟتی) پننہٕ بٔرٛتھِ وہرٲوِتھ آنگنس منٛز (موجود)۔ اگر تٔہۍ تِہنٛدِ حالتو بٕنتہٕ خبردار سپدکھ تہٕ تٔہۍ پھِرکھ تِمَن نِشہ ژٔلِتھ بانیتھ تھرِ تہٕ تِہنٛدِ باعثہٕ یِکھِ تٔہۍ رعبہٕ سٟتی آورنہٕ۔

وَ كَذٰلِكَ بَعَثۡنٰهُمۡ لِيَتَسَآءَلُوۡا بَيۡنَهُمۡ ؕ
قَالَ قَآئِلٌ مِّنۡهُمۡ كَمۡ لَبِثۡتُمۡ ؕ قَالُوۡا
لَبِثۡنَا يَوۡمًا اَوۡ بَعۡضَ يَوۡمٍ ؕ قَالُوۡا
رَبُّكُمۡ اَعۡلَمُ بِمَا لَبِثۡتُمۡ ؕ فَابۡعَثُوۡۤا
اَحَدَكُمۡ بِوَرِقِكُمۡ هٰذِهٖۤ اِلَى الۡمَدِيۡنَةِ
فَلۡيَنۡظُرۡ اَيُّهَاۤ اَزۡكٰى طَعَامًا فَلۡيَاۡتِكُمۡ
بِرِزۡقٍ مِّنۡهُ وَلۡيَتَلَطَّفۡ وَ لَا يُشۡعِرَنَّ
بِكُمۡ اَحَدًا ﴿١٩﴾

بیہ یِتھے پأٹھۍ تُلۍ اسہٕ تِم (بےکٔسی ہنٛدِ حالتہٕ منٛزٕ)۔ اتھ پیٹھ لٔگۍ تِم پانہٕ وٲنۍ (حٲرتہٕ سان) اکھ اکِس سوال کرنہٕ (تہٕ) تِمو منٛزٕ لوٗگ اکھ وَننہٕ (زِ)، توٚہۍ کیٚتس کالس چھِو ییٚتِہن ہیٚتھے روٗدی ہتی؟ (یِمَن کُن یہ وَننہٕ آو) تِمو وۅن (زِ) اسی چھِہ (ییٚتہٕ) اکِس دۄہس یا دۄہس کیٚنٛژِس حصس روٗدی ہتی۔ تِمو (یعنے دۅیمیو) وۅن ییٚتِس کالس، توٚہۍ (ییٚتہٕ) روٗدی ہتی چھِو۔ تہٕ چھُ تِہنٛدُ پروردگار (ہیے) زیٚرِ پأٹھۍ زانان۔ لہٰذا (یہ چھُکاوُن تراوِو تہٕ) پننہٕ یِم (پرانہٕ) روپیہ دِیو پننیو منٛزٕ کانٛسہٕ اکِس تہٕ سُہ سوزِیوٗن ییٚتھ شہرس کُن سُہ وُچھِہ (گٔژھِتھ)، زِ ییٚتھ (شہرس) منٛز کٔمِسنٛد اناج چھُ سارِوے کھوتہٕ جان۔ ادٕ (یٚمیُک سٕنٛد اناج سارِوے کھوتہٕ جان آسہٕ) تٔمِس نِشہٕ انِہٕ کیٚنٛہہ کھیٚنہٕ چیز۔ بیہ کرِ سُہ ہوٗشیٲری سان (لوٗکن منٛزٕ) رازٕ چھِہ کنٛھ معلوم کرنچ کوٗشِش تہٕ توٚہہِ متعلق دیِہ نہٕ ہرگز کانٛسہٕ (کانٛہہ) پے پتاہ۔

اِنَّهُمۡ اِنۡ يَّظۡهَرُوۡا عَلَيۡكُمۡ يَرۡجُمُوۡكُمۡ

تِکیازِ اگر تِم توٚہہِ پیٹھ غلبہٕ لبن تہٕ یقیناً تُہُندو

[1] اصحابِ کہف یِہنٛدۍ جانشیٖن یوٚرپکۍ عیسأیی اقوام چھِہ تِم ییٚن اکِہ دۄہہ دُنیاہس منٛز دٔچھِنہٕ کھوٚوُرکہ پرِیتھ علاقس منٛز پھٲلاوُنہٕ۔

اَوْ يُعِيْدُوْكُمْ فِيْ مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوْٓا
اِذًا اَبَدًا ٢٠

توھہ، ٿم کنۂ لاُڏي لاُڏي مارِتھہ ياکرلو (زبردستي)
تو ھہ واپس پنہنس مذھب منز داخل تہٖ تھہ
صورتس منز ھيکو نہٖ تو ھي ژھ کامياب
گرِژھتھ۔

وَكَذٰلِكَ اَعْثَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوْٓا اَنَّ
وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّاَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ
فِيْهَا ۚ اِذْ يَتَنَازَعُوْنَ بَيْنَهُمْ اَمْرَهُمْ
فَقَالُوا ابْنُوْا عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا ۗ رَبُّهُمْ
اَعْلَمُ بِهِمْ ۗ قَالَ الَّذِيْنَ غَلَبُوْا عَلٰٓى
اَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِمْ مَّسْجِدًا ٢١

بيہ چھِ اسہِ يتھے پاٹھۍ ٿمو (تھہندِ يو حالاتو) نشہِ
(لوکھ) خبردار کرِي ھتۍ۔ يتھہ ٿمن معلوم سپد زِ
اللّٰہ (تعالیٰ) سُند وعدٕ چھُ پوٗرٕ سپدتھ روزان وول
بيہ (يہ تہٖ) زِ تتھہ (وعدٕ دنہٖ آمتس) ساعتس
(ہيتس) منز چھُنہٕ کانٛہہ تہٖ شک۔ (بيہ کرِو تُسہ
وقت تہٖ ياد) ييلہِ ٿم پننہٕ کامہٕ متعلق پانہٕ
واٗنۍ کتھ باتھ کرنہٕ لگۍ تہٖ ٿمو وۆن (اکھ اکس زِ)
توٗہی بناوِو ٿمن (ھندِس روزنہٕ کس مقامس)
پیٹھ اکھ لرُ۔ ٿھند پروردگار اوس ٿمن (ھند
حال) سارو ہے کھوتہٖ برٕتھ پاٹھۍ زانان۔ (آخرس)
يمو پننہٕ کتھہِ منز غلبہٕ حاصل کوٗر ٿمو وۆن (زِ)
اُسی ہے بناوو ٿمن (ھندِس روزنہٕ کس مقامس)
پیٹھ مسیٖت۔

سَيَقُوْلُوْنَ ثَلٰثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ ۚ
وَيَقُوْلُوْنَ خَمْسَةٌ سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ
رَجْمًا بِالْغَيْبِ ۚ وَيَقُوْلُوْنَ سَبْعَةٌ
وَّثَامِنُهُمْ كَلْبُهُمْ ۗ قُلْ رَّبِّيْٓ اَعْلَمُ
بِعِدَّتِهِمْ مَّا يَعْلَمُهُمْ اِلَّا قَلِيْلٌ ۫ فَلَا
تُمَارِ فِيْهِمْ اِلَّا مِرَآءً ظَاهِرًا ۠ وَّلَا
تَسْتَفْتِ فِيْهِمْ مِّنْهُمْ اَحَدًا ٢٢ ع ٣ ١٥

ٿم (لوکھ يم اصلی حالہٕ نشہٕ بے پے چھِ) وَنن
ٿابس متعلق قياسی کتھہ کران گراہ (ٿم) آسی ترٛيہ
(نفر) يمن سيتی ژوٗرِم تھہند ھوٗن اوس۔ تہٖ (گراہ)
ونن (يہ زِ) (ٿم) آسی پانژھ يمن سيتی شيٖيم
تھہند ھوٗن اوس۔ بيہ ونن (ٿمو منزٕ کينہہ ٿھکلو
تہٖ زِ) (ٿم) آسی ست (نفر) تہٖ عٹھم اوس ٿمن
سيتی تھہند ھوٗن۔ تہٖ وَن (ٿمن زِ) تھہنز صحیح
گرٛنزٕ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہے برٕتھ پاٹھۍ زانان۔
تہٖ کمے لوکو وراٗئے چھُنہٕ ٿمن کانٛہہ زانان اوٗ کنہ
مہٕ کرِژھ ٿمن متعلق مضبوٗط بحثہٕ وراٗئے کانٛہہ بحث تہٖ
ٿمن متعلق مہٕ کرِژھ اصلی حقيقت ٿمو منزٕ کانٛسہ
نِش معلوم۔

وَلَا تَقُوْلَنَّ لِشَايْءٍ اِنِّيْ فَاعِلٌ ذٰلِكَ

بيہ کنٛہہ کتھہِ متعلق (دعوی سان) ہرگز مہٕ آس ونان

غَدًا ۝٢٣

(زِ) بہٕ کرٕ ضرور پگاہ یہ کام۔

اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ۡ وَاذْكُرْ رَّبَّكَ اِذَا
نَسِيْتَ وَقُلْ عَسٰٓى اَنْ يَّهْدِيَنِ رَبِّيْ
لِاَقْرَبَ مِنْ هٰذَا رَشَدًا ۝٢٤

آ، (صرف کرتھ پاٹھی) یتھپاٹھو اللّٰہ (تعالےٰ) یژھِ بیہ یلہِ (کتہٕ وقتہٕ) تژ یٚہ مشتہٕ گژھی تہٕ ژٕ ہتس ینس پیٹھ آسُن پنُن پروردگار (یعنے تنُند وعدٕ) یاد کران بیہ آس ونان (ژٕ میٚہ) چھ (پوٚرٕ) وومید زٕ میون پروردگار (کرِ میٚہ آخر کامیاب تہٕ) میٚہ پکناوِ تتھ وتہٕ پیٹھ یوٚ سہ ہدایت لبنہٕ کِر حسابہ اندٕ واتنس جاؤ نزدیک چھیٚہ، تمہ (وتہٕ ہندِ) کھوتہٕ یوٚسہ میٚہ تجویز کرٕمژ چھیٚہ۔

وَلَبِثُوْا فِيْ كَهْفِهِمْ ثَلٰثَ مِائَةٍ سِنِيْنَ
وَازْدَادُوْا تِسْعًا ۝٢٥

تہٕ (کینٛہہ لۄکھ چھِ یتہٕ ونان زِ) تِم آسی پننِس کھٔلہِ ژٔلہِ چھپتھ جایہ منز ترٛین ہتن وٕرین رۄدی متی۔ تہٕ نو (وٕری) آسی تمو (اتھ وقتس) بیہ ہُر رٔدی متی۔

قُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوْا ۚ لَهٗ غَيْبُ
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اَبْصِرْ بِهٖ وَاَسْمِعْ ۭ
مَا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ ۡ وَّلَا يُشْرِكُ
فِيْ حُكْمِهٖٓ اَحَدًا ۝٢٦

ژٕ ون (تمن زِ) یتیس (کالس گوٚچھِ منز) تِم پھٹھرتھ رۄدی تہٕ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ سے بوٚ) رٔژ پاٹھی زانان۔ آسمانن تہٕ زمینک غاب چھُ تسندی خاطرٕ، سُہ چھُ زبر پاٹھو وُچھن وول تہٕ زبر پاٹھو بوزن وول۔ تمن (لۄکن) چھُنہٕ تس ورٲے کانٛہہ تہٕ مددگار۔ تہٕ سُہ چھُنہٕ پننس حکمس (تہٕ پننین فٲصلن) منز کانٛسہٕ (بیٚین) شریک بناوان۔

وَاتْلُ مَآ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ
رَبِّكَ ۭ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهٖ ڗ وَلَنْ
تَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا ۝٢٧

بیہ ژٲنٛس پروردگارٕ سنٛزِ کتابہٕ منز یُس (حصہٕ) ژیہ پیٹھ وُحی (ہندِ ذریعہ نازل) سپدان چھُ سُہ پرٛ! (تہٕ پرتھ بوز ناوٕکھ لۄکھ) تسنٛزِ کتھِ چھُنہٕ کانٛہہ تہٕ بدلاوِتھ ہیکن وول تہٕ سُہ تراوِتھ لبکھ نہٕ ژٕ کانٛہہ تہٕ چھپن جاے۔

وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ
رَبَّهُمْ بِالْغَدٰوةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيْدُوْنَ
وَجْهَهٗ وَلَا تَعْدُ عَيْنٰكَ عَنْهُمْ ۚ
تُرِيْدُ زِيْنَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَا تُطِعْ
مَنْ اَغْفَلْنَا قَلْبَهٗ عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ

بیہ تھاو پنُن پان تِمن لۄکن سیتی (رٔٹھتھ) یِم صُبحن تہٕ شامن پننِس پروردگارس آلو دوان چھِ (تہٕ) تسنٛزِ رضامندی چھِ ییژھان تہٕ یتھنہٕ ژانہٕ نظرٕ تِمن پیٹھ ترٲوِتھ برونٛھ نیرن (تہٕ ہرگاہ ژٕ تہٕ کرکھ تہٕ) دُنیاوی زندگی ہنٛز زینت ییژھاکھ

هَوٰىهُ وَكَانَ اَمْرُهٗ فُرُطًا ﴿٢٨﴾

تہ تنھن فرمانبرداري ڪري نہ جنھن سندس دل اسان
جي پنھنجي ياد کان غافل ڪري ڇڏي آھي تہ ھو پنھنجي
وس پٺيان خواھشن ھنن پيروي اختيار ڪري ٿو ۽ تہ
تنھن معاملو آھي حد نمبر ورائي ٿو۔

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكُمْ ۫ فَمَنْ شَآءَ
فَلْيُؤْمِنْ وَّمَنْ شَآءَ فَلْيَكْفُرْ ۙ اِنَّآ
اَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ نَارًا ۙ اَحَاطَ بِهِمْ
سُرَادِقُهَا ۭ وَاِنْ يَّسْتَغِيْثُوْا يُغَاثُوْا
بِمَآءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوْهَ ۭ
بِئْسَ الشَّرَابُ ۭ وَسَآءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾

بيہ وَن (لوڪن تي) ھي پڌرو حق تھنجي پروردگار
جي طرف (نازل) ٿيو آھي۔ اوڪو ليس چاھي
(اھو پڙھو) اُن ايمان تہ ليس چاھي (اھو)
ڪري انڪار (مگر ھي ٿوڙن ياد تہ) اسان ظالمن
جي خاطر بي شڪ اھو نار تيار ڪري ڇڏي آھي جنھن جي
قلاين (ووٽي تہ) تم گھيرس منز ٿھاوي ھنن جو
تہ اگر تم فرياد ڪرن تہ تنھن آب سان جيڪي تنھنجي
داد رسي ڪري ٿيس وڏڪلي ھنن تراھڪي پاٽھو آھي
(تہ) ٻڦين وارو کھرليس۔ سا آھي جيھنو پاڇو اھو
سڀني ناڪاري جيڪو تہ سا (نار) ڇا ڏيهو ٺڪاڻو
آ،

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اِنَّا
لَا نُضِيْعُ اَجْرَ مَنْ اَحْسَنَ عَمَلًا ﴿٣٠﴾

يمو لوڪو ايمان اونمت ڇھو تہ ھتو ڇھو نيڪ
(تہ مناسب حال) عملہ ڪري منز (تم لبن يقيناً
وڏي اجر) يمو رتيو ڪامہ ڪري منز آسن اُسي
جيھنو تھنجو اجر ھرگز ضايع ڪران۔

اُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ
تَحْتِهِمُ الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ
اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّيَلْبَسُوْنَ ثِيَابًا
خُضْرًا مِّنْ سُنْدُسٍ وَّاِسْتَبْرَقٍ
مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ۭ نِعْمَ
الثَّوَابُ ۭ وَحَسُنَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٣١﴾

(اوِ اوِ) تِھني لوڪن ھند خاطر ڇھو ھميشہ روزنڪو
باغ (مقدر)۔ ھتن منز آسن اتھندس پيننس انتظامس
تل) نھر پڪان۔ تھند خاطر ھتن منز سوت تہ
بندين ڪرن ھند قسمڪي ھوڙ ڪھنو بناونہ۔ بيہ لاگن
تم زاولو پاٺڪي تہ موٽو پاٺڪي سبز پوشاڪ ھتن
جنتن منز آسن (تم) پارآوتھ شاہ نشين پيٺھ
ٽيڪين ڪن (ڊوڪھ دتھ بيھتھ)۔ بہ ڪوتاہ رت اجر
ڇھو تہ سا ڇھو سيٺھو بہ رت ٺھڪانہ۔

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا
لِاَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ اَعْنَابٍ وَّ

بيہ ڪر تہ ھتن بروٺھو ڪنہ ھتن دون شخصن[1]
ھنز حالت بيان يمو منز اُڪس اسہ ڏٽين ھندڪ

---

[1] دون شخصن جھڙو قوم يعني مسلمان تہ مسيحي مراد

حَفَفۡنٰهُمَا بِنَخۡلٍ وَّ جَعَلۡنَا بَيۡنَهُمَا زَرۡعًا ۳۳

تہٕ باغ[1] دِتی ہتو اُسی تہٕ اَتھ اُسی اَسہِ کھجور کُلیو سٟتی (پرٕتھ اندٕ) وَلِتھ تھأوی ہتی۔ تہٕ اسہِ اوس یمن (دۄنوَنی ہنزن ملکیتن) درمیان کینہہ فصل تہٕ ووپدومُت۔

كِلۡتَا الۡجَنَّتَيۡنِ اٰتَتۡ اُكُلَهَا وَ لَمۡ تَظۡلِمۡ مِّنۡهُ شَيۡـًٔا ۙ وَّ فَجَّرۡنَا خِلٰلَهُمَا نَهَرًا ۳۴

یمو دۄنوے وہے باغو دیُت (پنُن) پھلُن میوٕ (پرٕتی پاٹھو) تہٕ تتھ منٛز تھوٗکھ نہٕ کینہہ (تہٕ) پیٹھ کمی۔ تہٕ یمن درمیان اُس اسہِ اکھ نہر[2] جأری کٔرمٕژ۔

وَّ كَانَ لَهٗ ثَمَرٌ ۚ فَقَالَ لِصَاحِبِهٖ وَ هُوَ يُحَاوِرُهٗۤ اَنَا اَكۡثَرُ مِنۡكَ مَالًا وَّ اَعَزُّ نَفَرًا ۳۵

تس اوس سیٹھا میوٕ (حاصل)، سپدان امی کتھ وٕنن تمۍ پننس سٟتی باجس (تھٔنیکتھ، کتھ کران کران (تٔمۍ ووٚچھ)، چانہِ کھوتہٕ چھُہ میون مال تہٕ جاہ تہٕ (میون) دۄر تہٕ چھُہ جاہ عزتہٕ وول۔

وَ دَخَلَ جَنَّتَهٗ وَ هُوَ ظَالِمٌ لِّنَفۡسِهٖ ۚ قَالَ مَاۤ اَظُنُّ اَنۡ تَبِيۡدَ هٰذِهٖۤ اَبَدًا ۳۶

تہٕ سُہ ژاو (اکہِ لٹہِ) پننس زُوس ظلم کران پننس باغس منز (تہٕ) وۄنُن (پننس سٟتی باجس زٕ)، بہٕ چھُس نہٕ خیال کران یہِ (میون باغ کٔرِ) گژھہِ زانٛہہ تباہ۔

وَّ مَاۤ اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّ لَئِنۡ رُّدِدۡتُّ اِلٰى رَبِّىۡ لَاَجِدَنَّ خَيۡرًا مِّنۡهَا مُنۡقَلَبًا ۳۷

بیہ چھُس نہٕ بہٕ خیال کران زٕ سو (وعدٕ دنہٕ آمٕژ بُرٕ بأدی ہنٛز) گژھ چھنیہِ (زانٛہہ) ییہٕ واجنہٕ تہٕ اگر (فرض کرو) بہٕ پننس ربس کُن والیس (اتہٕ) بنہ یمہِ تہٕ بہٕ لبہٕ (تتہٕ تہٕ) بے شک یمہٕ کھوتہٕ بہتر ٹھکانہٕ۔

قَالَ لَهٗ صَاحِبُهٗ وَ هُوَ يُحَاوِرُهٗۤ اَكَفَرۡتَ بِالَّذِىۡ خَلَقَكَ مِنۡ تُرَابٍ ثُمَّ مِنۡ نُّطۡفَةٍ ثُمَّ سَوّٰٮكَ رَجُلًا ۳۸

تسند سٟتی باجی وۄن تس پرژھ گٔر کران (زٕ) کیا ژٕ یہٕ چھُکھا تس (ہستی) انکار کورمُت؟ ییمۍ ژٕ (اوٗل) میژِ بنٛاو (تہٕ)، پتہٕ نطفہٕ بنٛاوِ پأدٕ کورُکھ تہٕ بنووُکھ تمۍ ژٕ پورٕ انسان؟

لٰكِنَّا۠ هُوَ اللّٰهُ رَبِّىۡ وَ لَاۤ اُشۡرِكُ بِرَبِّىۡۤ اَحَدًا ۳۹

(چون تہٕ چھُہ یہ حال)، مگر (بہٕ چھُس یہ دپان زٕ) حق تہٕ چھُہ یہ زٕ اللہ (تعالےٰ) سُے چھُہ میون

---

[1] باغو بنٛاوٕ چھُہ بنی اسرائیلن میلن وول مال دولت تہٕ اولاد مراد۔

[2] نہرِ چھُہ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمن ہنٛد زمانہٕ مراد۔

پرورِدگار تہٕ بہٕ چھُس نہٕ کانٛہہ تتہٕ ، پننِس پرورِدگارِ سُنٛد شریک بناوان۔

وَلَوْلَآ اِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ اللّٰهُ ۙ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ ۚ اِنْ تَرَنِ اَنَا اَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَّوَلَدًا ﴿٣٩﴾

بیہ یێلہِ ژٕ پننِس باغس منٛز آیاکھ تہٕ ژٕ یہٕ کیازِ وۄنٛتھ نہٕ ؟ (زٕ تی سپدِ) یہ اللّٰہ (تعالےٰ) یژھہ (ہیکیازِ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی (فضلہٕ) سیتی چھُ پرتھ کانٛہہ قوت (حٲصِل سپدان) ہرگاہ ژٕ میہٕ (ناچیزس) پننہٕ کھوتہٕ مالس تہٕ اولادن منٛز کم پایہٕ زانان چھکھ۔

فَعَسٰى رَبِّيْٓ اَنْ يُّؤْتِيَنِ خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَآءِ فَتُصْبِحَ صَعِيْدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾

اِدٕ بلکل مُمکِن چھُ زِ میون پرورِدگار دِیہٕ میہ چانہٕ باغہٕ کھوتہٕ کانٛہہ جاںٛ رٕت (باغ) تہٕ اتھ (چانِس باغس) پیٚٹھ والِہ اکھ نارٕ رێنٛہہ۔ یمہٕ کِنی سہٕ اکھ نۄن تہٕ ننٛگہٕ میدان بنہٕ۔

اَوْ يُصْبِحَ مَآؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيْعَ لَهٗ طَلَبًا ﴿٤١﴾

یا ہوکھِ اتھ آبؑ (تہٕ) پتہٕ ہیکھ نہٕ ژٕ (اسے اسلامہٕ کِرِ دُشمنہٕ) اکہِ ژھانڈنک (تہٕ) طاقت (اتھ تی سپد)

وَاُحِيْطَ بِثَمَرِهٖ فَاَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلٰى مَآ اَنْفَقَ فِيْهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُشْرِكْ بِرَبِّيْٓ اَحَدًا ﴿٤٢﴾

تہٕ تمیُک سورُے میوٕ آو تباہ کرنہٕ تہٕ تمہٕ (یعنے باغہٕ کِس مٲلکن) ہنٛزِ پننٛز دونوے اتھ مُرٛڈِ یہ حال وُچھتھ زِ سُہ (باغ) اوس پننین ڈکھن پیٹھ وۄستھ آمت تمہٕ (مالہٕ) کِنہٕ یُس تمۍ امہٕ (باغہٕ کِہ ودتھ بو لیبنہٕ) باپتھ کوٚرمُت اوس، تہٕ وَنن ، ہیوٚتن زِ ہاے کیا گوم! کاش! میہٕ آسہ ہے نہٕ پننِس پرورِدگارٕ سُنٛد شریک بنوومُت۔

وَلَمْ تَكُنْ لَّهٗ فِئَةٌ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ﴿٤٣﴾ ط

بیہ (تمہٕ وِزِ) رُدے نہٕ نہٕ کانٛہہ جماعت تہٕ تس ییٚتہِ یوسہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس ورٲے تسنٛد اتھ روٹ کرِہے۔ تہٕ نہٕ ہیوٚک تمۍ (تمیُک کانٛہہ) انتقامے ہیتھ۔

هُنَالِكَ الْوَلَايَةُ لِلّٰهِ الْحَقِّ ۗ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَّخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾ ع ٥ / ١٧

ییٚتہِ (وقتن) پیٹھ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛدے مدد (مُفید) آسان ، یُس معبودِ برحق چھُ تہٕ

ؔ غَوْرًا :- آبُک شرٛپیتھ زمیٖنہٕ منٛز سۄن گژھن ۔ یتھ آیس منٛز چھُ آبس کلام الٰہی مراد۔
چنانچہٕ اسلام ییٚنہٕ پتہٕ گوٚو سارِنٕے مذہبن منٛز وحی تہٕ الہامُک سلسلہ بند۔

سُٺہ ڇھُ بدلہِ ڏِيڻ منجهہ (تہ) سارِ وڌيڪ کوٽرُت
تہ (رَہندڙ) انجامَ ڪرِ (يَاد ڪرڻ کِہ) حسابَ تہ
ڇھُ سارِ وڌيڪ کوتَہ بہتر۔

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا
كَمَآءٍ اَنْزَلْنٰهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاخْتَلَطَ بِهٖ
نَبَاتُ الْاَرْضِ فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ
الرِّيٰحُ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿۴۵﴾

بيہ ڪر تہ ہُمَن برونٹھ ڪہِ ہيَمہِ (دُنيَاوی) زندگی
ہنجر حالت (تہِ)، واش ڪُڈِہَہ بيان۔ (زِ سوچھِ)
تمہِ آئبکِ پاڻھُو ليُں اسہِ اوبرِ منجهہ وول بيتہِ
رليوو تھتہ سيتو زميتہ ہُند وو پيڙہ پے، پيتو
بنے يہ سو ڪڙيٺ ييتھ واو ڑھيڙ ُوڙا وان پيران
ڇھنيہ۔ تہ اللہ (تعالٰے) ڇھُ پر ہتھ ڪتھِ پلپٹھ
قوورت ہتوَن وول۔

اَلْمَالُ وَالْبَنُوْنَ زِيْنَةُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ
وَالْبٰقِيٰتُ الصّٰلِحٰتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ
ثَوَابًا وَّخَيْرٌ اَمَلًا ﴿۴۶﴾

مال تہ گبر ڇھ ہيَمہِ زندگی ہنجر رونق۔ تہ باقی روزن
واجتہِ نيک (تہ مناسب حال) ڪامِيے ڇھيَہ ڇسُ بس
پروردگارس ڀش بدلہِ کِہ لحاظہ (تہ) رژہ تہ وومید
ہندِ لحاظہ (تہ) جان۔

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْاَرْضَ
بَارِزَةً ۙ وَّحَشَرْنٰهُمْ فَلَمْ نُغَادِرْ مِنْهُمْ
اَحَدًا ﴿۴۷﴾

تہ (تمہِ دوہہ تہ نيرن تہندڪ رِڈ نتيجہ ٹُنز) ہيمہ
دوہہ اُسی ہیم بال (بیستہ جایہ بیٹھ) پکنا ووکھ تہ ژِ
وُچھہکھ سٲری زمینکو روزن وٲلی (اکھ اُکس عتی
جنگہ خاطرِ[۱]) نیبرِ وڈ تہ اُسی کروکھ ہُم (سٲری)
جمع تہ تمو منزہ تراوون نہ کانہہ (تہ پتھ)۔

وَعُرِضُوْا عَلٰي رَبِّكَ صَفًّا ۭ لَقَدْ جِئْتُمُوْنَا
كَمَا خَلَقْنٰكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍۢ ۡ بَلْ زَعَمْتُمْ اَلَّنْ
نَّجْعَلَ لَكُمْ مَّوْعِدًا ﴿۴۸﴾

تہ ہُم ین صف گنڈِ گنڈِ چانِس پروردگارس
برونٹھ ڪنہ پیش کرنہ (تہ ہُمن یمہ ونہہ زِ) وُچھو!
توہی چھو (تہتے پاٹھو کمزوری ہندِس حالتس منز)
اسہِ بُتش آمتو (یتھ حالتس منز) اسہِ اُسو وُ
توہی گوڈنکہِ لٹہِ پٲدٕ کرِی متو (تہ توہی آسو وُ تہ
یہ وومید تھاوان) بلکہ تہند دعوٰی اوس زِ
اُسی کرو نہ تہندِ باپتھ کانہہ وعدہ (الوٗرِ گژھنچ
وِز) مقرر۔

وَوُضِعَ الْكِتٰبُ فَتَرَى الْمُجْرِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ

بيہ پیہ (تہندین اعمالن ہنز) کتاب (ہُمن برونٹھ

---

۱ یعنی سٲری قوم گژھن عالم گیر جنگہ باپتھ تیار۔

مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ يَٰوَيْلَتَنَا مَالِ هَٰذَا
الْكِتَٰبِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّآ
أَحْصَىٰهَا ۚ وَوَجَدُوا۟ مَا عَمِلُوا۟ حَاضِرًا ۗ
وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ﴿٤٩﴾ ع

ڪتن) ٿِيا ويندا. ۽ ڪنهن (اي مخاطب!) ڏسندين ته مجرم ڪهڙا نه ڊڄي رهيا هوندا انهي ڪري جو جيڪي انهي (ليکي) ۾ لکيل هوندو، ۽ هو چوندا (ته) هائي افسوس اسان جي تباهي (جيڪي برو ڪم ڪيا آهن) هيءَ ڪتاب (ڪهڙي) ڪيئن آهي؟ (جو) هن ته ڪنهن ننڍي ڳالهه کي ڇڏيو آهي ۽ نڪي وڏي کي، (پر) سڀني کي ئي (لکي) گڏ ڪري رکيو آهي. ۽ جيڪي هنن ڪيو آهي (انهي جو سڀ ليکو چوکو) پنهنجي اڳيان موجود ڏسندا، ۽ تنهنجو پروردگار ڪنهن تي به ظلم نه ڪندو.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟ لِءَادَمَ
فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ ٱلْجِنِّ فَفَسَقَ
عَنْ أَمْرِ رَبِّهِۦٓ ۗ أَفَتَتَّخِذُونَهُۥ وَذُرِّيَّتَهُۥٓ
أَوْلِيَآءَ مِن دُونِى وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّۢ ۚ بِئْسَ
لِلظَّٰلِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾

۽ (ياد ڪر اهو وقت جڏهن) اسان ملائڪن کي چيو ته تون آدم کي سجدو ڪريو (ته) سڀني سجدو ڪيو (يعني انهي حڪم مطابق سڀني سجدو ڪيو) مگر ابليس (ڪونه ڪيو) جو جنن مان هو، تنهن ڪري (پنهنجي فطرت مطابق) پنهنجي پروردگار جي حڪم جي نافرماني ڪيائين. (اي منهنجا بندو!) ڇا تون مون کي ڇڏي ڪري انهي (شيطان) ۽ انهي جي اولاد کي (پنهنجو) دوست بڻايو ٿا؟ حالانڪ اهي اوهان جا دشمن آهن. اهو (شيطان) ظالمن لاءِ ڏاڍو خراب بدلو ثابت ٿيو.

مَّآ أَشْهَدتُّهُمْ خَلْقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ
وَلَا خَلْقَ أَنفُسِهِمْ وَمَا كُنتُ مُتَّخِذَ
ٱلْمُضِلِّينَ عَضُدًا ﴿٥١﴾

مون نه انهن کي آسمانن ۽ زمين جي پيدائش (جي موقعي) تي حاضر ڪيو هو ۽ نه انهن (پاڻ) جي پيدائش (جي موقعي تي) ۽ نه مون کي اها ضرورت هئي جو گمراهه ڪرڻ وارن کي (پنهنجو) مددگار بڻايان.

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا۟ شُرَكَآءِىَ ٱلَّذِينَ
زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا۟ لَهُمْ وَ
جَعَلْنَا بَيْنَهُم مَّوْبِقًا ﴿٥٢﴾

۽ (ياد ڪر) انهي ڏينهن کي جڏهن (خدا برتر مشرڪن کي) چوندو ته منهنجن انهن شريڪن کي سڏيو جن (جي منهنجي شريڪ هجڻ) بابت توهان دعويٰ ڪندا هئا. تنهن تي هو انهن کي سڏيندا، مگر هو انهن کي (ڪو) جواب نه ڏيندا ۽ اسان (انهن جي

---

[1] يعني شر پسند مال دارو

بڻاوي ها تن شريڪن) منجهه ٻاڪ ڪرو اُنهي اڪه ٺهرائي (اِستاد) ـ

وَرَاَ الْمُجْرِمُوْنَ النَّارَ فَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ
مُّوَاقِعُوْهَا وَلَمْ يَجِدُوْا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾ ع

۽ مجرم وچِين سه نار ۽ زانن ز ِتم ڇو تيهه منجهه ڀيدن وآلي ۽ تم لبن ۾ تمه نِنش بيهه ترليخ ڪافهه جاءِ ـ

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لِلنَّاسِ مِنْ
كُلِّ مَثَلٍ ؕ وَكَانَ الْاِنْسَانُ اَكْثَرَ شَيْءٍ
جَدَلًا ﴿٥٤﴾

بيه ڇو اسه يتهه قرآنس منجهه لوڪن هندِ باپتهه پره يتهه ڪانهه (ضروري) ڪتهه بيون بيون ترائين منجهه وُڻ منجهه ۽ (تڪيا تر ڪر هو ۾) بيه انسان (سڀي) پتهه سار وپي کهو ۾ جاد بحث ڪرن وول ـ

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُّؤْمِنُوْٓا اِذْ
جَآءَهُمُ الْهُدٰى وَيَسْتَغْفِرُوْا رَبَّهُمْ
اِلَّآ اَنْ تَاْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْاَوَّلِيْنَ اَوْ
يَاْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ﴿٥٥﴾

لوڪن نِش يئليه هدايت آو ۽ اتهه پيٺهه ايمان انته نِش ۽ پيننس پروردگارس مغفرت منگته نِش رُڏ تم (لوڪه) صرف امه ڪتهه پتهه ز ِتمن پيٺهه ترين برونٺهو مين لوڪن هنز هش حالت ـ يا سيدن تمن برونٺهه ڪنه عذاب استاد ـ

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّا مُبَشِّرِيْنَ
وَمُنْذِرِيْنَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا
بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوْا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوْٓا
اٰيٰتِيْ وَمَآ اُنْذِرُوْا هُزُوًا ﴿٥٦﴾

بيه ڇو اُسي پيغمبر صرف خوشخبر دِنه وآلي ۽ (عذاب پيته نِش) خبردار ڪرن وآلي بناوتهه سوزان ـ ۽ يمو لوڪو انڪار ڪور مُت ڇهُ تم ڇو اپز ِڪه ذريعه او ڪنه جگرِ ڪران ز ِامه دهي ڪرن حق نابود ۽ تمو ڇهه ميانه نِشانه (۽) ميون خبردار ڪرن مخوله ڪور مُت ـ

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ فَاَعْرَضَ
عَنْهَا وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ ؕ اِنَّا جَعَلْنَا عَلٰى
قُلُوْبِهِمْ اَكِنَّةً اَنْ يَّفْقَهُوْهُ وَفِيْٓ اٰذَانِهِمْ
وَقْرًا ؕ وَاِنْ تَدْعُهُمْ اِلَى الْهُدٰى فَلَنْ
يَّهْتَدُوْٓا اِذًا اَبَدًا ﴿٥٧﴾

۽ بيه ڪس هيڪه نِش شخصه هند کهو ۾ جاد ظالم آسهه ييس تهندِس پروردگاره هندِو نِشانو سيتي فڪرِ تارنه آو (مگر) سه گوو (تو ۾) تمو نِشه ٻتهو پهير ـ ۽ يه ڪينژها تهندِو اٿهو (ڪماوتهه) برونٺهه سوز مُت اوس ۽ ژهن تمو مشراوتهه اسه ڇهُ تمن لوڪن هندِن دِلن پيٺهه يقيناً ڪهُي يا پردِ ترآوي هتي يتهه زن تمن فڪرِ ترِ ۾ ـ ۽ تهندِن ڪنن منز (ڇهُ) گوبر (يادِ ڪور مُت) ۽ هرگاه ترِ تمن هدايتس ڪُن آلو دِهه ۽ د تم ڇهه ترِ يه سيتي تيوت حسد تهاوان ترِ) تيهه مئورتس منز ڪرن نه تم هدايت (۽) زاه قبول ـ

وَرَبُّكَ الْغَفُوْرُ ذُو الرَّحْمَةِ ۭ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوْا لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ ۭ بَلْ لَّهُمْ مَّوْعِدٌ لَّنْ يَّجِدُوْا مِنْ دُوْنِهٖ مَوْىِٕلًا ﴿٥٩﴾

بیہٕ چون پروردِگار چھُ سیٹھاہ بجشن وول (اتہٕ سیٹھاہ) رحمت (عطا) کرن وول ۔ اگر سُہ تہندیو (بد) اعمالو کنۍ تِمن ہلاک کرُن ییژھہ ہے تہٕ سُہ کرِہے تِمن پیٹھ فورن عذاب نازِل ۔ (اگر سُہ چھُنہٕ تیتھہ کران) بلکہٕ تہندِ خاطرٕ چھُ اکھ گنڈتھ معیاد ۔ یمہِ برونٹھ (زِ تِم تلُن عذاب) تِم لبن نہٕ ہرگز کانہہ چھپن جاے ۔

وَتِلْكَ الْقُرٰٓى اَهْلَكْنٰهُمْ لَمَّا ظَلَمُوْا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ مَّوْعِدًا ﴿٦٠﴾ ۸ ع ۲۰

بیہٕ تِم بستیہٕ یِم اسہِ تہندِ ظُلمہٕ کنۍ ہلاک کرِد مِژٕ چھیہٕ (ہیکہٕ ہن تہندِ باپتھ عبرتُک باعث سپدِتھ) تہٕ اسہِ اوس تہندِ ہلاکتہٕ خاطرٕ برونٹھ پیٹھے اکھ معیاد مقرر کوٗرمُت (یتھ زن تِم ہرگاہ ییژھن تہٕ توبہٕ کرن) ۔

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِفَتٰىهُ لَآ اَبْرَحُ حَتّٰٓى اَبْلُغَ مَجْمَعَ الْبَحْرَيْنِ اَوْ اَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦١﴾

تہٕ (سُہ وقت تہٕ کٔرِو یاد) ییلہِ موسیٰ ہن پننس (سیتھ آسن وٲلِس) نوجوانس وٚنیاو (زِ) بہٕ (ییتہ وتہٕ پیٹھ پکان چھُس تتھ پیٹھ قایم روزٕ نہٕ نشہٕ) بہٕ ژ‍ٕلہٕ تہٕ یوت تام بہٕ تِمن دوٚنوٕنی سمندرن ہندِس سنگمس پیٹھ واتہٕ نہٕ ۔ یا روزٕ بہٕ ہیتہٕ بدین ورین تام (برونٹھ برونٹھے) پکان ۔

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنِهِمَا نَسِيَا حُوْتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٦٢﴾

لہٰذا ییلہِ تِم (دوٚنوے) تِمن (دوٚنوٕنی سمندرن) ہندِس سنگمس[1] پیٹھ وٲتۍ تہٕ تِمن گۓ پننی گاڈ[2] (تتہٕ) مشِتھ ۔ یتھ پیٹھ تِمہِ (گاڈِ) وٚژھ وٚتھ سمندرس منز پننۍ وتھ ہیژ ۔

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتٰىهُ اٰتِنَا غَدَآءَنَا ۡ لَقَدْ لَقِيْنَا مِنْ سَفَرِنَا هٰذَا نَصَبًا ﴿٦٣﴾

اد ییلہِ تِم (تتہِ جایہِ نشہٕ) برونٹھ درا‌ے تہٕ تمۍ (یعنی موسیٰ ہن) وون پننس (رفیق) نوجوانس (زِ) اسہِ دِکوج ۔ اسۍ چھہٕ بے تنگ

---

[1] اکھ سمندر گوٚو موسیٰ علیہ السلام سُند دور تہٕ بیاکھ سمندر چھُ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمن ہُند دورِ نبوت ۔ ییُس قیامتس تام جٲری روزِ تہٕ مَجْمَعُ الْبَحْرَیْن چھُ سُہ زمانہٕ ییلہِ موسوی دور ختم گوٚو تہٕ محمدی دور گوٚو شرُوع ۔
[2] گاڈِ چھُ تعبیر عبادت آسان یعنی ییلہِ محمدی دور شروع سپد تمہِ وقتہٕ آس موسوی اُمتہٕ منز حقیقی عبادت ختم گمٕژ ۔

پتھٕ یِمہٕ سفرٕکۍ تھٔکۍ ہۍتۍ۔

قَالَ اَرَءَيْتَ اِذْ اَوَيْنَاۤ اِلَى الصَّخْرَةِ فَاِنِّىْ نَسِيْتُ الْحُوْتَ وَمَاۤ اَنْسٰنِيْهُ اِلَّا الشَّيْطٰنُ اَنْ اَذْكُرَهٗ ۚ وَاتَّخَذَ سَبِيْلَهٗ فِى الْبَحْرِ ۖ عَجَبًا ﴿۶۳﴾

تِمۍ ووٚنُس (زِ)، وُنۍ (ووٚ کیا سیدٕ ؟) یێلہٕ اَسۍ (آرامہٕ خاطرٕ) ہتھ شیلہٕ پیٹھ بِیٹھۍ ہیٚتۍ اَسۍ تہٕ میٚہ گے گاڈ (یعنے تٔسند خیال) مشتھ تہٕ میٚہ مشراو نہٕ یہِ کتھ شیطانس ورآی کانسی زِ بہٕ تھاوٕ تٔسند خیال تہٕ تِمۍ ہێژ عجیب پاٹھۍ پنٕنۍ وَتھ سمندرس منز۔

قَالَ ذٰلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۖ فَارْتَدَّا عَلٰۤى اٰثَارِهِمَا قَصَصًا ﴿۶۴﴾

تِمۍ ووٚن (زِ)، یوہے چھُ سُہ (مقام) ییٚس اَسۍ ژھانڈان آسٕن اد پھیرِ تِم پنٕنۍ پٔدرِ آکھ وُچھان پوٚت۔

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَاۤ اٰتَيْنٰهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَعَلَّمْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّا عِلْمًا ﴿۶۵﴾

اد لوٚب تِمو (تتہٕ) ساہو (برگزیدہ) بندٕ منز اکھ بٔنِتھ بندٕ یمیس اَسہِ پنٕنہِ دربارٕ رحمت (یعنے رحمچ سیرت) بخشمٕژ آس۔ بیہ اوس اَسہِ تس پنٕنہِ درگاہِ منز (خاص) عِلم (تتہٕ) عطا کوٚرمُت۔[1]

قَالَ لَهٗ مُوْسٰى هَلْ اَتَّبِعُكَ عَلٰۤى اَنْ تُعَلِّمَنِ مِمَّا عُلِّمْتَ رُشْدًا ﴿۶۶﴾

موسیٰ ہن ووٚن تس (زِ)، کیا بہٕ ہیکا امہٕ (مقصدٕ) خاطرٕ توٚہہِ سیتۍ پکتھ ؟ زِ ییٚس عِلم توٚہہ عطا سپدمُت چھُو تمہِ منزٕ ہیچھناوِو میٚتہٕ کینژھ ہدایت (دِنہٕ واجبہٕ کتھہٕ)۔

قَالَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿۶۷﴾

تِمۍ ووٚنُس (زِ)، ژٕ ہیککھ نہٕ میٚہ سیتۍ روٗزِتھ ہرگز صبر کٔرِتھ۔

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلٰى مَا لَمْ تُحِطْ بِهٖ خُبْرًا ﴿۶۸﴾

تہٕ یِمہٕ کتھہٕ ہندِس عِلمس ژٕ ووتکھ نہٕ تتھ پیٹھ کِتھہٕ پاٹھۍ ہیککھ ژٕ صبر کٔرِتھ۔

قَالَ سَتَجِدُنِىْۤ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ صَابِرًا وَّلَاۤ اَعْصِىْ لَكَ اَمْرًا ﴿۶۹﴾

تِمۍ ووٚنُس (زِ)، یوٗتھے خدایِن تہٕ میٚہ لبو توٚہہ صبر کرن وول۔ تہٕ بہٕ کرٕ نہٕ تُہندِ کُنہِ حکمچ نافرمانی۔

قَالَ فَاِنِ اتَّبَعْتَنِىْ فَلَا تَسْـَٔلْنِىْ عَنْ شَىْءٍ حَتّٰۤى اُحْدِثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ﴿۷۰﴾

تِمۍ (رٕوٗحٲنی بزرگن) ووٚنُس (زِ)، اد کیا ؟ اگر ژٕ میٚہ سیتۍ پککھ تہٕ ژٕ پرٛژھٕ نہٕ میٚہ کُنہِ چیزس متعلق یوٗتانۍ نہٕ بہٕ پانہٕ تتھ متعلق ژٕ یہِ یورے باوتھ کرے۔

---

[1] حضرت موسیٰ علیہ السلام ییس بزرگس معرآجی کشفس منز سمکھے یہِ سُہ اوس محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن ہُند وجود۔

فَانْطَلَقَا ٟ حَتّٰۤى اِذَا رَكِبَا فِي السَّفِيْنَةِ
خَرَقَهَا ؕ قَالَ اَخَرَقْتَهَا لِتُغْرِقَ اَهْلَهَا ۚ
لَقَدْ جِئْتَ شَيْـًٔا اِمْرًا ﴿٧١﴾

پتہٕ دراے ہتم دوٕنوٕے (تتہٕ) یوٚتام نہٕ ہتم ناوِ کھتہٕ تموٚ (خدایہ سندی ٹاٹھی) کوٚر تتھ ناوِ زوٗد۔ تتھ پتھ ووٚنُس تموٚ (موٗسیٰ ہن زِ) کیا توٚہہ کوٚرُوا (اتھ ناوِ) اکھ زوٗد نہٕ توٚہی پھاٹنٲوِیوٚکھ اتھ منٛز (بہن وٲلی)؟ توٚہہ چھو بے شک (یہ) اکھ ناکارہٕ کام کرمٕتۍ۔

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ مَعِيَ
صَبْرًا ﴿٧٢﴾

تموٚ (خدایہ سندی ٹاٹھی) ووٚنُس (زِ) کیا میٚہ ونیوٚ وُے نا (تُرنِہ زِ) تُہہِ ہیکِکھ نہٕ میٚہ سیتۍ رُوزِتھ صبر ہرگز کٔرِتھ؟

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِيْ بِمَا نَسِيْتُ وَلَا
تُرْهِقْنِيْ مِنْ اَمْرِيْ عُسْرًا ﴿٧٣﴾

اتھ پتھ ووٚنُس تموٚ (موٗسیٰ ہن زِ) توٚہی مہٕ رٹوٚ میٚہ (وُذ کِین) ہیکیا زِ میٚہ اوس (تُہنٛد ہدایت) موٚشمُت تہٕ توٚہی مہٕ کٔرِو میانہِ (ہیمہِ) کتھہٕ رِکنٕ میٚہ پتھ سختی۔

فَانْطَلَقَا ٟ حَتّٰۤى اِذَا لَقِيَا غُلٰمًا فَقَتَلَهٗ ۙ قَالَ
اَقَتَلْتَ نَفْسًا زَكِيَّةًۢ بِغَيْرِ نَفْسٍ ؕ لَقَدْ
جِئْتَ شَيْـًٔا نُّكْرًا ﴿٧٤﴾

اَدٕ دراے ہتم دوٕنوٕے (تتہٕ پتھ)، یوٚتام نہٕ ہتم اکِس لڑکِس سمکھے یہٕ تہٕ تموٚ (خدایہ سندی بندن) ژھُن سُہ لڑکہٕ مٲرِتھ۔ تموٚ (موٗسیٰ ہن) ووٚنُس (اتھ پتھ زِ کیاہ چھنا پوٚز زِ) توٚہہ ژھُنوا (وُذ کِین اکھ پاکباز تہٕ بیٚہ گوناہ) شخص کانٛسہِ ہنٛدِ (خوٗنہٕ کِہ) بدلہٕ ورٲے (ناحقہٕ) مٲرِتھ۔ توٚہہ چھو بے شک (یہ) سیٹھا ناکارہٕ کام کرمٕتۍ۔

قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكَ اِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيْعَ
مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٥﴾

تموٚ (خدایہ سندی ٹاٹھی) ووٚنُس (زِ) میٚہ ونیوٚ وُے نا ژٕنِہ (زِ) تُہہِ ہیکِکھ نہٕ میٚہ سیتۍ رُوزِتھ ہرگز صبر کٔرِتھ۔

قَالَ اِنْ سَاَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍۭ بَعْدَهَا
فَلَا تُصٰحِبْنِيْ ۚ قَدْ بَلَغْتَ مِنْ لَّدُنِّيْ
عُذْرًا ﴿٧٦﴾

تموٚ (یعنے موٗسیٰ ہن) ووٚنُس (زِ) اگر امہٕ پتہٕ میٚہ کُنہِ کتھِ متعلق توٚہہ پرٛژھہ تہٕ (بلاشک) میٚہ تھوٚوِ زِ نہٕ توٚہی پانس سیتۍ (تہٕ) توٚہی آسوٚ (اتھ صورتس اندر) بے شک میانہِ پٔتمہ رایہ مطابق عُذرٕکِس حدس تام وٲتِمٕتۍ۔

فَانْطَلَقَا ٟ حَتّٰۤى اِذَآ اَتَيَآ اَهْلَ قَرْيَةِ
ۣاسْتَطْعَمَآ اَهْلَهَا فَاَبَوْا اَنْ يُّضَيِّفُوْهُمَا

پتہٕ دراے ہتم دوٕشوٕے (اتتہٕ پتھ تہٕ) یوٚتام نہٕ ہتم اکِس بستی ہنٛدِین لوٗکن نِش وٲتۍ تہٕ اتہٕ کِین

فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَّ فَأَقَامَهُ ۖ قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٧﴾

روزن واڀن مونگ تو کهين مگر تمو کور تهنجز پُرڻه لاڙي ٻنهي انڪار. پوءِ اُتي ڇِه تمو ڊهڻ واري ڀِت (ڀُتي)، منز اکه ڊهن يو سو پيون واڃي اُس. تمو (خدا جي ٻندي بندن) سنڀاڃ سو (ڊهن تي) تمو (يعني موسیٰ ھن) ووئنس (اتهه پيٺ تي)، اگر تو ھي سيڙهه هو ته يقيناً هيڪ هوا اُنج کينهه (نه کينهه) اُجرت هيٺ.

قَالَ هَٰذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ ۚ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٧٨﴾

تمو (خدا جي بندي تا کهو) ووئنس (ته) يه ڇهنڊ مينه ته تنهنجي درميان جدائي (هنز ورز). پنهنجي ڪٿي مينٹھ ته صبر نه هو گهو ته ڪرتهه بيه ڇسته تي وُني تمي ڪي حقيقته ٻنهي باخبر ڪران.

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسَاكِينَ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾

ناو ته اُس ڪينڙن مسڪينن هنز يم درياوس منز ڪام ڪران اُسي ته تمن اوس پتهه (درياوه اپار) اکه (ظالم) بادشاه يس پرتهه ڪانهه ناو زبردستي (سان) ٿهپيه نوان اوس. اِڪنه يوڙهه مينه ز سو بناون يه عاب دار.

وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ﴿٨٠﴾

ته لڙڪه سنز (يعني تمي واقعه پچ) حقيقت ڇهنيه يه زِ تسند مول مورج دونوے اُسي مومن. اتهه پيٺ کهوڙي اُسي (تمه سنز يه حالت وُچهِته) ٻيهنه ته سپدِ زِ سُه دياوِ (بوڊ گرڙهِته) تمن نافرماني هند ته ڪفرڪ الزام.

فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ﴿٨١﴾

لهذا اسه يوڙهه زِ تهنڊ پروردگار دين تمن تسندِ بدل پاڪيزگي ته رحم ته الفاقه ڪه لحاظه ڪنه جاڙ رُت (نيڇو).

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ ۚ وَمَا

ته (سو) ڊهن اُس تمي شهرڪين ڊهن يتيم لڙڪن هنز ته تهه تله ڪنه اوس تمن ڪيت خزانه (دباوِتهه) ته تهنڊ مول اوس (اکه) نيک (شخص) اوِ ڪنز يوڙهه چاڻي پروردگارن زِ تم واتن پنهنجه درِ رجه وانسيه ته (بڙي گرڙهِته) ڪڍن پنن خزانه (پاڻي)

فَعَلْتُهٗ عَنْ اَمْرِيْ ؕ ذٰلِكَ تَاْوِيْلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَّلَيْهِ صَبْرًا ﴿۸۲﴾

چاّنس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ چھُ (تمن پیٹھ خاص رحم (سپدمت) تہٕ یہٕ (کار) کوٗر نہٕ میٚہ پننہٕ تعنبہ کرٕ حُکمہٕ[1]۔ یہ چھیٚہ تمن کتھن ہنٛز حقیقتھ یتھ پیٹھ ژٕ صبر ہیۆ کٕکھ نہٕ کرِتھ۔

ع ۱۰ ۱۱ ۱

وَ يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنْ ذِی الْقَرْنَيْنِ ؕ قُلْ سَاَتْلُوْا عَلَيْكُمْ مِّنْهُ ذِكْرًا ﴿۸۳﴾

بیہ پچھی ہتم ژےٚ ذوالقرنینس[2] متعلق تہٕ سوال کران ژٕ وَن (تمن زِ) بہٕ کرٕ ضرور تس متعلق کینہہ ذِکر توہہ برونٛہہ کنہٕ۔

اِنَّا مَكَّنَّا لَهٗ فِی الْاَرْضِ وَ اٰتَيْنٰهُ مِنْ كُلِّ شَیْءٍ سَبَبًا ﴿۸۴﴾

اسہٕ اُس بےشک تس زمینہٕ پیٹھ حکومت عطا کرٕمژ تہٕ اسہٕ اوس تس پرتھ کُنہٕ چیزک (یعنی سہٕ حاصل کرنک) سبب بخشومت۔

فَاَتْبَعَ سَبَبًا ﴿۸۵﴾

اد دراو سہٕ اُکس وتہٕ پیٹھ۔

حَتّٰۤى اِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِیْ عَيْنٍ حَمِئَةٍ وَّ وَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا ؕ قُلْنَا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِمَّاۤ اَنْ تُعَذِّبَ وَ اِمَّاۤ اَنْ تَتَّخِذَ فِيْهِمْ حُسْنًا ﴿۸۶﴾

یوتانٛ زِ سہٕ ووت آفتاب لوسنہٕ چہٕ جایہ تہٕ تمیٚ لوب تیتھ زِ (زان تہٕ) سہٕ اُکس گرٕ ٹس ناگس منٛز لوسان چھُ[3] تہٕ تمیٚ وُچھ تتھ نش کینہہ لوکھ (بسان) اسہٕ وۆن (تس اتھ پیٹھ زِ) اے ذوالقرنین! ژےٚ چھےٚ اجازت زِ تمن عذاب دِ تہٕ یا تمن سیتی حُسنِ سلوکہٕ سان ورتاو کر تہٕ۔

قَالَ اَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهٗ ثُمَّ يُرَدُّ اِلٰى رَبِّهٖ فَيُعَذِّبُهٗ عَذَابًا نُّكْرًا ﴿۸۷﴾

تمیٚ وۆن (آ! بہٕ کرٕ تی تہٕ) یُس ظلم کرِ تس تہٕ دِمو اُسی ضرور سزا۔ پتہٕ ییہِ سہٕ پننس پروردگارس کُن واپس ترٛاونہٕ تہٕ سہٕ دِیہ تس سخت سزا۔

وَ اَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَلَهٗ جَزَآءَ اِۨالْحُسْنٰى ۚ وَ سَنَقُوْلُ لَهٗ مِنْ اَمْرِنَا يُسْرًا ﴿۸۸﴾

تہٕ یُس ایمان انِ تہٕ نیک (تہٕ مناسب حال) عمل کرِ۔ تس بدِ بایتھ چھُ (خدایس نش تمیٚ سندیو اعمالو بدل) رُت انجام (مقدر) تہٕ اُسی (تہٕ) کرو تمیٚ سندِ خاطرٕ ضرور پننہٕ حُکمہ سیتی سہولیتہٕ واجنٛہ کتھ۔

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿۸۹﴾

پتہٕ دراو سہٕ اُکس وتہٕ پیٹھ۔

---

[1] یعنی اللہ تعالےٰ سندِ حُکمہٕ سیتو کوٗر میٚہ۔

[2] خورس (CYRUS) شاہِ فارس۔

[3] یعنے بحیرۂ اسود (کرِ من سمندر) ییٚمیک آب کرِ من آسنہٕ کنہٕ گوٹ بوزنہٕ یوان چھُ۔

حَتّٰۤى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ لَّمْ نَجْعَلْ لَّهُمْ مِّنْ دُوْنِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾

يوُتام ڙ ڍيئليءِ سُر آفتاب لهڻ جي جاءِ وٽ[1] تهُ ڏٺو سُہ (آفتاب) ٿيهڙن ٿوڪن پيٺ لهسان ٻين ھندِ خاطرہ سہ اسر (انھن تہ) تہ (آفتاب) درميان کانٿه ٿهُوڙ اوس بنوُمت.

كَذٰلِكَ ؕ وَ قَدْ اَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾

(ٿڪ) ايتهي پائهُو چهُ (يہ واقعہ) تہ اسر چهُ تهُ سندين سارين حالاتن ھند خوب پي پتہ ٿهوومت پتہ دراوسہ اُکس وتہ پيٺ.

ثُمَّ اَتْبَعَ سَبَبًا ﴿٩٢﴾

حَتّٰۤى اِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمَا قَوْمًا ۙ لَّا يَكَادُوْنَ يَفْقَهُوْنَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾

يوُتام ڙ ڍيئليءِ سُہ دون بالن منز بگ وٽ تہ تهُ ڏٺهُ انھن بالن آبارِ ڪيهنہ تهو ٿوڪھ ٻمن مُشکلہ سان تهُ سنز ڪتھ فکرِ تران آس.

قَالُوْا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاْجُوْجَ وَ مَاْجُوْجَ مُفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰۤى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَ بَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾

انھو ووُن (ڙِ) اے ذوالقرنين! ياجوج تہ ماجوج چھ بے شک ايتھ ملکس منز فساد پهالاوان روزان. لہذا کيا اسۍ ٹوکھ کروا تهھند باپتھ ڪيهنہ خراج اتھ شرطس پيٺھ ڀيش؟ ڙِ توهي بناوِو اسہ تہ انھن منز باگ اکھ ٿهُوڙ؟

قَالَ مَا مَكَّنِّىْ فِيْهِ رَبِّىْ خَيْرٌ فَاَعِيْنُوْنِىْ بِقُوَّةٍ اَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾

تهُ ووُن (ڙِ) امہ (قسمہ چيين ڪاهن) متعلق ليس طاقت ميانۍ پروردگارن ميۍ عطا ڪورمُت چهُ سُہ چهُ (دشمنن ھندِ يو سامانو کهوتہ) سيٺها بهتر. اوِ کنۍ دِيو توهي ميۍ پننہ مقدورہ مطابق مدد ميٺھ زن بہ ہيو تہ انھن درميان اکھ ٿهوُر بناوِ.[2]

اٰتُوْنِىْ زُبَرَ الْحَدِيْدِ ؕ حَتّٰۤى اِذَا سَاوٰى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوْا ؕ حَتّٰۤى اِذَا جَعَلَهٗ نَارًا ۙ قَالَ اٰتُوْنِىْۤ اُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا ﴿٩٦﴾

توهي دِيو ميۍ شيشتہ ڪگر (چنانچہ سُہ ٿهوُر ٿوڪ تيار گرڻ ھنہ) يوُتام ڙ ڍيئليہ تهُ (بالن ھنزن) ٻمن (دولوُتی) مالن درميان برابرۍ پاڍ ڪر. تہ تهُ ووُن (انھن ڙِ ووڏ) پهکو (اتھ پيٺھ نار) يوُتام ڙِ ڍيئليہ تهُ تتھ (بلڪل) نار (ھيو) ڪور تہ

---

[1] بلوچستان تہ افغانستان، يم علاقہ چھ بحيرۂ اسودس مشرقس ڪن۔۔۔يم علاقہ اُسو خورسن فتح ڪرمتۍ۔

[2] يہ دوقّامی فصيل آيہ بحيرۂ اخضر تہ ڪوہِ قافس منز بگ بناونہ امہ سيتۍ ٹوو شمالی علاقہ ڪين وحشی قومن ھند يوڈ مين علاقن ڪُن وسن مشڪل۔

وۆنُ (دُشمنَ زِ ووٗنی) دِیُو میٚہٕ (وگلووُمت) ترام (اُبنتھ) یُیتھ زَن ہہٕ (سہٕ) اتھ پیٹھ تراوِ۔

فَمَا اسْطَاعُوْٓا اَنْ يَّظْهَرُوْهُ وَ مَا اسْتَطَاعُوْا لَهٗ نَقْبًا ﴿٩٧﴾

لہٰذا (یِیٚلہِ سو فصیل تیار گیہِ تہٕ) تِم (یعنی یاجوُج ماجوُج) ہیٚکہٕ نہٕ تتھ پیٹھ کھسِتھ تہٕ نہٕ ہیٚوکھ تتھ کانہہ ژۆد کٔرِتھ۔

قَالَ هٰذَا رَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّيْ ۚ فَاِذَا جَآءَ وَعْدُ رَبِّيْ جَعَلَهٗ دَكَّآءَ ۚ وَ كَانَ وَعْدُ رَبِّيْ حَقًّا ﴿٩٨﴾

تمۍ ذوالقرنینن وۆن (اتھ پیٹھ زِ) یہ (کار) چھُ (محض) میٲنس پروردگارٕ سٕندِ خاص احسانہٕ سیٖتی (سپُدمُت) ییٚتہِ ییٚلہِ (عالمگیر عذابس متعلق) میٲنس پروردگارٕ سٕند وعدٕ (پورٕ سپدنس پیٹھ) ییہ تہٕ سہٕ لگراوِ اتھ (ژھٹرِس) تہٕ بناوِس اکھ میٚیٚژِ ٹینگ تہٕ میٲنس ربہٕ سٕند وعدٕ چھُ (ضرور) پوٗرٕ سپدتھ روزن وول۔

وَ تَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَّمُوْجُ فِيْ بَعْضٍ وَّ نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَجَمَعْنٰهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾

تہٕ (ییٚلہِ تمہِ کِہ پوٗرٕ گرٛھنک وقت ییہ تہٕ) تمہِ وقتہٕ تراووکھ اَسی تِم اکھ اَکس خلاف جوشہٕ سان حملہٕ آور سپدان[1] تہٕ پوگس ییہ پھوکھ دِنہٕ ادٕ کروکھ اَسی تِم ساری یکجا۔

وَّ عَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِّلْكٰفِرِيْنَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾

ییہ جہنم اَنون اَسی تمہِ دوہہ کافرن بِلکل بروٚنٹھ کُن۔

الَّذِيْنَ كَانَتْ اَعْيُنُهُمْ فِيْ غِطَآءٍ عَنْ ذِكْرِيْ وَ كَانُوْا لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾ ع

(تِم کافر) یِہنٕز اَچھ میانہٕ ذکرٕ (یعنی قرآن کریمہٕ) کِنہٕ (غفلتہٕ کِس) پردس منز آسہٕ تہٕ تِم اَسی نہٕ بوزِتھ تہٕ ہیکان۔

اَفَحَسِبَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ يَّتَّخِذُوْا عِبَادِيْ مِنْ دُوْنِيْٓ اَوْلِيَآءَ ۭ اِنَّآ اَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكٰفِرِيْنَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾

(تہٕ کیا یہ سورُے کیٚنژھا وُچھنہٕ) ییٚتہٕ (تہٕ) چھا تِم لوکھ ییمو کُفر (کرنک طریقہ) پرووُمُت چھُ (یہ) زانان زِ تِم ہیکن میٚہ تراوِتھ میانۍ بندٕ مددگار بناوِتھ۔ اسہٕ چھُ کافرن ہٕنز مُہٕژھی لازی خاطرٕ جہنم تیار کٔرِتھ تھوومُت۔

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْاَخْسَرِيْنَ اَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾

تہٕ وَن (دُشمن زِ) اَسی دِمو وا توہہ تِمن لوکن متعلق خبر، ییم عملو ہٕندِ لحاظہٕ سارِوٕے کھوتہٕ جادٕ گاٹہٕ لبن وٲلۍ چھِ؟

---

[1] یعنی یاجوُج ماجوُج کرن پانہٕ وٲنۍ جنگ۔

اَلَّذِيْنَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ يُحْسِنُوْنَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾

(یِم چھِ تِم لُوکھ) یِہُنٛز (سارے) کوشِش یِمیٚہ دُنیاہ چہِ زندگی منٛزٕ ضایع سپٕز مٕژ چھیٚہ تہٕ تِم چھِ (اتھ سیٚتی پزٕ) خیال کران زِ تِم چھِ رٕژٕ کٲم کران۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ وَلِقَآئِهٖ فَحَبِطَتْ اَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيْمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَزْنًا ﴿١٠٥﴾

یِم چھِ تِم لُوکھ یِمو پننِس پروردِگارٕ سٕندین نِشانَن ہنٛد تہٕ تَس سیٚتی مُلاقاتُک اِنکار کوٗرمُت چھُ، اَوٕ رٕکِنٕز چھِ تِہنٛدی (سٲری) اعمال بیٚکار پیٚٹھ (دُنیاہس منٛز) رُودی مِتی۔ چنانچہِ قیامژ دۄہ دِمو نہٕ اَسی تِمن کانٛہہ تہٕ وُقعت۔

ذٰلِكَ جَزَآؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوْا وَاتَّخَذُوْٓا اٰيٰتِيْ وَرُسُلِيْ هُزُوًا ﴿١٠٦﴾

یہٕ آسہِ تِہنٛد بدلہٕ (یعنی) جہنّم امہِ باعثہٕ کِنٕز زِ تِمو کوٗر کُفر اختیار تہٕ میٲنٛن نِشانَن تہٕ میٲنٛین پیغمبرَن بنٲوِکھ (پننِہ) ہٕزٕ لِکو نِشانہٕ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنّٰتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾

یِمو لُوکو ایمان اوٗنمُت چھُ تہٕ تِمو چھِ نیک (اَتہٕ مناسب حال) عمل کٔرمٕژ۔ تِہنٛد ٹھکانہٕ آسہِ بیشک فِردوس ناوِکی جنّت۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا لَا يَبْغُوْنَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾

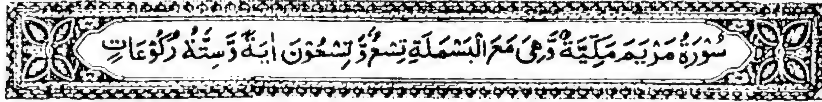
تِم گژھن تِمن اندر روزان (تہٕ) تِم یِیہ نہٕ ژھُنٕن زاہ تِمو نِشہٕ ژھیٚنہٕ گژھن۔

قُلْ لَّوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِّكَلِمٰتِ رَبِّيْ لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ اَنْ تَنْفَدَ كَلِمٰتُ رَبِّيْ وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهٖ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾

ژٕ وَن تِمن (زِ) اگر (پرٛتھ اکھ) سمندر میٲنِس پروردِگارٕ سٕنزَن کتھن ہنٛدِ (لیکھنہٕ) باپتھ میل بنہِ ہے تہٕ میٲنِس پروردِگارٕ ہنٛز کتھ موکلِتہٕ برونٛہہ موکلِہ (پرٛتھ اکھ) سمندر ہرگاہ زَن (تتھ مِلہِ) ہُرراونہٕ خاطرٕ اَسی بیہ تیوٗت (بیہِ آب سمندرن منٛز) اَنتھ تراوَو۔

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَآءَ رَبِّهٖ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَّلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهٖٓ اَحَدًا ﴿١١٠﴾ ع ١٢ ٢

ژٕ وَن (تِمن زِ) بہٕ چھُس توٚہی ہیوٗ اکھ بشر (فرق چھُ صرف یہ زِ) میٚ کُن چھیٚہ (یہِ) وحی (نازِل) کرنہٕ یِوان زِ تُہنٛد معبوٗد چھُ اکے (حقیقی) معبوٗد۔ لہٰذا یُس شخص پننِس پروردِگارس سیٚتی مُلاقاتُچ اُمید تھاوان آسہِ تَس پزِ زِ نیک (اَتہٕ مناسب حال) کامہِ کرٕن تہٕ پننِس پروردِگارٕ سٕندِس عبادتس منٛز مہٕ کرُن کانٛسہِ تہٕ شریک۔



سورۃ مریم ، یہ سورۃ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ۹۹ نمنمتھ آیہٕ بیہ چھِس ۶ شیٚیہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران ، یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

كٓهٰيٰعٓصٓ ②

اے عالم تہٕ صادق خدایہ ! ژٕ چھکھ واتن وول تہٕ ہدایت دِنہٕ وول[1]

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهٗ زَكَرِيَّا ③

(اتھ سوٗرس منز چھُ ، ژانس پروردگارٕ سنٛدِ (تمہٕ) رحمتُک ذِکرِ یوسہٕ تمیٚ پننِس بندس زکریاہس پیٹھ (تمہِ وِزِ) کرٕ۔

اِذْ نَادٰى رَبَّهٗ نِدَآءً خَفِيًّا ④

ییٚلہِ تمیٚ پننِس پروردِگارس لوتہٕ لوتہٕ آلو کوٗر۔

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّيْ وَ اشْتَعَلَ الرَّاْسُ شَيْبًا وَّ لَمْ اَكُنْۢ بِدُعَآئِكَ رَبِّ شَقِيًّا ⑤

(تہٕ) وۄنُن ، اے میانہٕ پروردِگارٕ ! (میانٛز حالت چھیٚیہٕ بے شک ترٛٹھ زِ) میانہٕ سارے اُڑیجہ تام چھیٚیہٕ کمزور گٔمتہٕ تہٕ بجرٕ کنہٕ چھُ (میون) کلہٕ چھُیتومُت، تہٕ اے میانہٕ پروردِگارٕ! بہٕ رۆدُس نہٕ زانْہہ تہٕ ژٕنیہٕ دُعا منگنہٕ کِرِ باعثہٕ ناکام (تہٕ نامُراد)۔

وَاِنِّيْ خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَّرَآءِيْ وَكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا فَهَبْ لِيْ مِنْ لَّدُنْكَ وَلِيًّا ⑥

بیہ چھُس بہٕ بے شک پننین اُشناون بنش پننہٕ (مرنہٕ پتہٕ دِکس ورتاوس) کھوژان تہٕ میانٛز آشنٛز چھیٚیہٕ بانٛجھ۔ لہٰذا ژٕ کر تہٕ میٚیہٕ پننہٕ جنابہٕ اکھ کانٛھ مۆن (یعنے نیچوٗاہ) عطا۔

يَّرِثُنِيْ وَيَرِثُ مِنْ اٰلِ يَعْقُوْبَ ۖ وَ اجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ⑦

یُس میانٛز وراثت تہٕ رٹہٕ تہٕ آل یعقوبُک تہٕ آسِہ وارِث ، (یعنے یُس دین تہٕ تقویٰ آسِہ وراثتس منز تورُمُت چھُ تمیُک) تہٕ اے میانہٕ پروردِگارٕ ! اُمہٕ بنٲوِی زِ ژٕ (پانس ، ٹارِ کھسُن لایق (وجوٗد)۔

---

[1] كٓهٰيٰعٓصٓ یعنے اَنْتَ کَافٍ اَنْتَ هَادٍ یَا عَالِمُ یَا صَادِقُ اے عالم تہٕ پُز یارِ خدایہ ژٕ چھکھ واتن وول تہٕ ہدایت دِنہٕ وول۔ یمن مقطعاتن منز چھِ عیسائی عقیدن ہنٛز تردید مقصود۔

يٰزَكَرِيَّآ اِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلٰمِ ِۨاسْمُهٗ يَحْيٰى ۙ لَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا ۞ ٧

(اَتھ پیٹھ فرموو اللہ تعالیٰ ہن) اے زکریا! اَسی چھی ژےٚ اَکس گوبرٕ سٕنز خوش خبر دِوان۔ (ییٚس جوٲنی ہنزِ وٲنسہِ واتہٕ تہٕ) تمیُک سُند ناو آسہِ (خدایہ سٕند طرفہٕ) یحییٰ۔ اسہِ کوٚر نہٕ تس بروٚنٹھ کانٛہہ امہٕ ناوٕ سٕتی یاد۔

قَالَ رَبِّ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّكَانَتِ امْرَاَتِيْ عَاقِرًا وَّقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۞ ٨

(زکریاہن) وَوٚن، اے میانہٕ پروردگارٕ! میٚیہِ کِتھ پٲٹھۍ ہیکہِ نیچُو بٕنتھ ییلہِ زن میانٛز آشنہٕ چھےٚ ناٹھٹھ تہٕ بہٕ چھُس بجرکِس اَنتس وواتمُت۔

قَالَ كَذٰلِكَ ۚ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ وَّقَدْ خَلَقْتُكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْـًٔا ۞ ٩

(الہام اَنِن وٲل ملٲیکن) ووٚنُس (زِ یتھ پٲٹھۍ) تہٕ وَنان چھُکھ (امرِ واقعہ چھُ) تِتھے پٲٹھۍ (مگر) چون پروردگار چھُ وَنان زِ یہ (کار) چھُ میٚیہِ کیٛت سہل تہٕ (وُچھ، زِ) میٚیہِ چھُکھ ژٕ امسہِ بروٚنٹھ پٲدٕ کوٚرمُت حالانکہ ژٕ اوسکھ نہٕ کہنی تہٕ۔

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّيْۤ اٰيَةً ؕ قَالَ اٰيَتُكَ اَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلٰثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۞ ١٠

دوٚپُن (یعنے زکریاہن) اے میانہٕ پروردگارٕ! میانہٕ خٲطرٕ فرماو تہٕ کانٛہہ نِشانہٕ۔ فرموو تس، چانہٕ خٲطرٕ چھُ یہ حکم زِ ژٕ مہٕ کر ترین راژن کٕنٛدلے لوکن سٕتی کتھ باتھ۔

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَوْحٰۤى اِلَيْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ۞ ١١

تمہٕ پتہٕ دراو زکریا محرابہٕ منٛز تہٕ گوٚو پننس قومس نِش تہٕ تمن ووٚنُن لوٚتہٕ لوٚتہٕ زِ صُبحن تہٕ شامن رٹوزو خدایہ سٕنز تسبیح کران۔

يٰيَحْيٰى خُذِ الْكِتٰبَ بِقُوَّةٍ ؕ وَاٰتَيْنٰهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ۞ ١٢

(امہٕ پتہٕ سُپد یحییٰ پٲدٕ تہٕ اسہِ ووٚن تس) اے یحییٰ! ژٕ رٹ (الٰہی) کتاب چیٚرٕ تہٕ اسہِ اوٚس تس لوکچارس منٛزے پننہٕ حکمہٕ سٕتی تیار کوٚرمُت۔

وَّحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكٰوةً ؕ وَكَانَ تَقِيًّا ۞ ١٣

(تہٕ یہ کتھ اوس) سانہٕ طرفہٕ مہربٲنی ہندِ (تہٕ شفقتہٕ کہ) رنٛگہ بییہ (اوس تس) پاک کرنہٕ خٲطرٕ تہٕ سُہ اوس بوڈ متقی۔

وَّبَرًّا ۢ بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ۞ ١٤

بییہ اوس سُہ پننس مٲلس ماجہِ سٕتی نیک ورتاو کرن وول تہٕ ظالم تہٕ نافرمان اوس نہٕ۔

وَسَلٰمٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوْتُ وَ

بییہ ییلہِ سُہ زاو تیلہِ تہٕ اَس تس پیٹھ سلامتی

يَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾

تہٕ یُنٛلہِ سُہ مرِ تہٕ یتہٕ یُنٛلہِ سُہ زِندٕ کٔرِتھ تُلنہٕ یِیہِ (تِیٛلہِ تہٕ آسِہ تس پیٹھ سلامتی)۔

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ مَرْيَمَ ۘ اِذِ انْتَبَذَتْ مِنْ اَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ﴿١٦﴾

بیہِ کر تہٕ (ہیٚمبر)، کتابہٕ منٛز مریمہٕ (ہُنٛد) ذکر (ییلہِ چھُ سُہ) بیان۔ (خاص کٔرِتھ سہ کتھ زِ) ییٚلہِ سہ پننیو آشناوٕ نِشہٕ مشرقی (طرفس کُن اکِس) جایہِ گیہٕ۔

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُوْنِهِمْ حِجَابًا ۫ فَاَرْسَلْنَآ اِلَيْهَا رُوْحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٧﴾

تہٕ تمہٕ ترووو (پانس تہٕ) تِمن (یعنے آشناون) منٛز باگ پردٕ (یعنے تِمن سٟتی تعلق ژٔٹِتھ کھوٚتن مَنٛز پانہٕ) تمہِ وقتہٕ سوٗز اسہِ تس کُن پننہٕ کلام انن وول اکھ ملائکھ (یعنے جبرائیل) تہٕ سُہ سپُد تس بروٚنٛٹھہٕ کنہٕ اکِس اٚرِس دُرِس اِنسانہٕ سٕنزِ شکلہِ منٛز نموٗدار۔

قَالَتْ اِنِّيْٓ اَعُوْذُ بِالرَّحْمٰنِ مِنْكَ اِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ﴿١٨﴾

دوٚپنس (یعنے مریمہٕ) بہٕ چھس ژٕ نِشہٕ رحمٰن خدایہٕ سنٛد پناہ مَنٛگان اگر ژٕ منٛز کینٛہہ تقویٰ چھُہ۔

قَالَ اِنَّمَآ اَنَا رَسُوْلُ رَبِّكِ ۖ لِاَهَبَ لَكِ غُلٰمًا زَكِيًّا ﴿١٩﴾

(تمہِ ملکن) ووٚنُنس (اتھ پیٹھ) بہٕ تہٕ چھُس صِرف چانِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ سٔزِتھ آمُت وول یتھ زِ بہٕ ژٕ (وحیہ مطابق) اکھ پاک گوٗبُر دِمے[1] (ییٚمہِ جوانی ہنٛزِ وانسہِ واتہٕ)

قَالَتْ اَنّٰى يَكُوْنُ لِيْ غُلٰمٌ وَّلَمْ يَمْسَسْنِيْ بَشَرٌ وَّلَمْ اَكُ بَغِيًّا ﴿٢٠﴾

(مریمہٕ) ووٚنُنس مےٚ کِتھہٕ پٲٹھۍ بنہٕ نیچُو حالانکہِ وُنیکتام چھُنہٕ مےٚ کانٛسہِ مہنِوی چھُومُت تہٕ نہ آسس بہٕ زاہ بدکار۔

قَالَ كَذٰلِكِ ۚ قَالَ رَبُّكِ هُوَ عَلَيَّ هَيِّنٌ ۚ وَلِنَجْعَلَهٗٓ اٰيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِّنَّا ۚ وَكَانَ اَمْرًا مَّقْضِيًّا ﴿٢١﴾

(ملکن) دوٚپنس کتھ چھیہ تِتھے پٲٹھۍ (یتہ پٲٹھۍ ژٕ وَنِتھ، مگر) چانِہ پروردِگارن ووٚن یہ زِ یہ (کرُن) چھُ میانہٕ خٲطرٕ سہل تہٕ (اسی کرون یہ لڑکہٕ اوٚکنہٕ پٲدٕ) یتھ سُہ لوٗکن ہنٛدِ باپتھ اکھ نشان بناوون بیہ (بناوون) پننہِ طرفہٕ رحمت (یعنے تمیک موجب تہٕ)۔ تہٕ یہ (معاملہ)

---

[1] یعنے تس نِسبت خوشخبر دِمے۔

چھُ سانِس تقدیرس منز طے سپدمُت۔

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهٖ مَكَانًا قَصِيًّا ﴿٢٢﴾

اتھ پتہٕ تُل مریمن یہ (بچہٕ پننِس شکمس منز) تہٕ سُہ ہیتھ گیہ اکِس دوٗر جایہ کُن۔

فَاَجَآءَهَا الْمَخَاضُ اِلٰى جِذْعِ النَّخْلَةِ ۚ قَالَتْ يٰلَيْتَنِيْ مِتُّ قَبْلَ هٰذَا وَكُنْتُ نَسْيًا مَّنْسِيًّا ﴿٢٣﴾

ادِ (ییٚلِہ سو تۄتہٕ وٲتٕ تہٕ) خلاصی ہنٛدِ دادِ اُنٛز سو مجبور کٔرِتھ اکِس کھجوٗرِ کُلہِ کِس گوڑس کُن (ییٚلِہ مریمس پتہٕ بٔچہٕ زٔیِس چھُ شرُ زہنہٕ وول تہٕ دُنیہِ ہٕچ بدنامی ہنٛد (خیال کٔرِتھ) ووٚنُن کاش بہٕ آسہ ہا امہِ برونٛہہ مومٕژ تہٕ بہٕ آسہ ہا مشراونہٕ آمٕژ۔

فَنَادٰىهَا مِنْ تَحْتِهَآ اَلَّا تَحْزَنِيْ قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ﴿٢٤﴾

اَتی ووٚن تس (ملکن) وسونہٕ طرفہٕ آلو دِتھ، ہٲتِے! غم مہٕ بَر! اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھُ وسونہٕ اندر کٔرِ اکھ ناگ جٲری کوٚرمُت (اوٚتن گرٛتھ تہٕ پینٛن پان تہٕ پینٛن نکہ کرُن چھلِتھ صافؔ) تہٕ تمہٕ کھجوٗرِ کُلِچ لنٛڈ ژٔلِتھ دِس پانس کُن وِتن سو چھکہٕ ژٔرِیہ کُن تازہٕ بتانہٕ کھجوٗرِ۔

وَهُزِّيْٓ اِلَيْكِ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسٰقِطْ عَلَيْكِ رُطَبًا جَنِيًّا ﴿٢٥﴾

فَكُلِيْ وَاشْرَبِيْ وَقَرِّيْ عَيْنًا ۚ فَاِمَّا تَرَيِنَّ مِنَ الْبَشَرِ اَحَدًا ۙ فَقُوْلِيْٓ اِنِّيْ نَذَرْتُ لِلرَّحْمٰنِ صَوْمًا فَلَنْ اُكَلِّمَ الْيَوْمَ اِنْسِيًّا ﴿٢٦﴾

لہٰذا (یِم میوٕ) کھیہ تہٕ (ناگہٕ منز) چیہ (ترٛیش تہٕ) تہٕ (پانہٕ سران کٔرِتھ تہٕ نکہ چھلِتھ) ٹھہراو پننہٕ اچھ اد ہرگاہ (اتھ وقتس اندر) تژٕ کانٛہہ بشر وُچھہن تہٕ ؤنِس مےٚ چھُ رحمٰن (خدایہ) سنٛدِ خاطرٕ (اکھ) دوہ نیاز پٲٹھی دوٚرمُت لہٰذا از کرٕ نہٕ بہٕ کانٛسہ اِنسانس سٟتۍ کتھ۔

فَاَتَتْ بِهٖ قَوْمَهَا تَحْمِلُهٗ ۭ قَالُوْا يٰمَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْــــًٔـا فَرِيًّا ﴿٢٧﴾

امہِ پتہٕ اوٚن تمہٕ سُہ نیچوٗ پننِس قومس نِش سوارِ[1] پتھ تِمو ووٚنُس مریمے! ژٕ یہٕ چھےٚ چھاتھ سیٹھا ناکارٕ کٲم کٔرمٕژ۔

يٰٓاُخْتَ هٰرُوْنَ مَا كَانَ اَبُوْكِ امْرَاَ سَوْءٍ وَّمَا كَانَتْ اُمُّكِ بَغِيًّا ﴿٢٨﴾

ہٲتِے ہارُونہٕ سنٛزِ بیٚنی! نہٕ اوس چون مول ناکارٕ اِنسان تہٕ نہٕ ٲس چانٛز موج بدکار (زنان)۔

فَاَشَارَتْ اِلَيْهِ ۭ قَالُوْا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا ﴿٢٩﴾

اتھ پتہٕ کوٚر تمہِ تس (شُرِس) کُن اِشارٕ۔ تتھ پتھ ووٚنُس لُکو۔ اَسی کِتھ پٲٹھی کرو تمِس

[1] پانہٕ تلِتھ یا سوار کٔرِتھ (تفسیر ابوحیان ہسپانوی تہٕ لسان العرب)۔

سیٹھو کتھ ییُس (یِہو تام) مَنزِلس منز بہِن دول شُرٕ اوس لہ۔

قَالَ اِنِّيْ عَبْدُ اللّٰهِ ۗ اٰتٰنِيَ الْكِتٰبَ وَ جَعَلَنِيْ نَبِيًّا ۙ ۳۰

(یہ بوٗزِتھ) ووٗننکھ (ابنِ مریمن) زِ بہٕ چھُس اللّٰہ (تعالےٰ) سُند بندٕ تہٕ تمیٚ چھےٚ میٚہ کتاب عطا کٔرمٕژ تہٕ بہٕ چھُنس نبی بنووُمُت۔

وَّ جَعَلَنِيْ مُبٰرَكًا اَيْنَ مَا كُنْتُ ۪ وَ اَوْصٰنِيْ بِالصَّلٰوةِ وَ الزَّكٰوةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ۖ ۳۱

تہٕ یُتیٚن تہٕ بہٕ آسہٕ تمیٚ خداین چھُس بہٕ برکژ وول (وجود) بنوومُت تہٕ بہٕ یوٗتاںٛ زندٕ چھُس میٚہ چھُن نمازِ تہٕ زکوٰۃ باپتھ تاکید کوٚرمُت۔

وَّ بَرًّاۢ بِوَالِدَتِيْ ۫ وَ لَمْ يَجْعَلْنِيْ جَبَّارًا شَقِيًّا ۳۲

بیہ چھُنس بہٕ پننِہ ماجہِ سیٚتی نیک ورتاو کرن وول بنوومُت تہٕ بہٕ چھُنس نہٕ ظالم تہٕ بدبخت بنوومُت۔

وَالسَّلٰمُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُّ وَيَوْمَ اَمُوْتُ وَ يَوْمَ اُبْعَثُ حَيًّا ۳۳

بیہ ییمہٕ دوہہٕ بہٕ زٲویس تمہِ دوہہ تہٕ سیٚٹھ میٚہ پیٹھ سلامتی نازِل تہٕ ییمہٕ دوہہٕ بہٕ مرٕ تہٕ ییمہٕ دوہہٕ بہٕ زندٕ کٔرِتھ تُلنہٕ یِمہٕ (تمہٕ وقتہٕ تہٕ سپدِ میٚہ پیٹھ سلامتی نازل۔)۔

ذٰلِكَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ ۚ قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِيْ فِيْهِ يَمْتَرُوْنَ ۳۴

(وُچھو) یہ چھُ (اصلی) عیسیٰ ابنِ مریم تہٕ یہ چھُ (تمیٚ سُند اصلی) پوٗز قِصہٕ ییتھ منز تم (لُوکھ) اختلاف کران چھِ۔

مَا كَانَ لِلّٰهِ اَنْ يَّتَّخِذَ مِنْ وَّلَدٍ ۙ سُبْحٰنَهٗ ۭ اِذَا قَضٰۤى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ۳۵

خدایہ ہندِس شانس چھُ یہ خلاف زِ سُہ بناوِ کانسہِ پنُن نیچُو۔ سُہ چھُ امہِ کتھہِ نِشہِ پاک۔ سُہ ییلہِ کُنہ کتھہِ ہنٛد فاصلہٕ کران چھُ تہٕ وَنان چھُ (ییتھ کُنو) سپدِن تہٕ تِتھے کُنو چھُ سپدِن ہوان۔

(ییتہِ کیاہ چھُ تس مددہٕ باپتھ نیچُو بناونک ضرورت)

وَ اِنَّ اللّٰهَ رَبِّيْ وَ رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۭ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ۳۶

تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ میون تہٕ پروردگار تہٕ تُہند تہٕ پروردگار۔ تمیٚ ہنٛزٕے عبادت کٔرِو ییہے چھےٚ سیٚز وَتھ۔

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ۳۷

مگر مختلف جماژو کوٚر پانہٕ وٲنٛی اختلاف (تہٕ بیٚزٕ ترو وُکھ) لہٰذا یِمو لوٗکو اکہِ بڑِ دوہہٕ حاضر سپدنہٕ نِشہٕ انکار کوٚر تِمن پیٹھ سپدِ عذاب نازِل۔

لہ یعنے دوٚدٕ پراٛے چھیس۔

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لٰكِنِ الظّٰلِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلٰلٍ مُّبِينٍ ﴿۳۸﴾

یُمیہ دوہہ تِم سانِس دربارس منز حاضِر سپدِن تمہ دوہہ آسہ تِمن بوزن پوٗ تہ سیٹھا تیز تہ نظرِ تہ آسِنکھ سیٹھا تیز۔ مگر تِم ظالِم چھِ از سیٹھا بارِ گمراہی منز مبتہ آمتی۔

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۳۹﴾

بیہ کرکھ تہٕ تِم تمہِ دوہہ پٮ۪تہٕ خبردار یُمیہ دوہہ (افسوس تہ) نادو میدی چھاوِتھ آسہ (یعنے قیامتہ کِہ دوہہ پتہٕ) یِیلہِ سارنے کتھن ہند فیصلہ سپدِ تہ یِم لوکھ چھِ (وُنہ تہٕ) غفلتس اندر (پیمتی) تہٕ ایمان چھِنہٕ انان۔

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ﴿۴۰﴾

بلاشک اسی آسو (ساری) زمینکی تہٕ وارِث تہٕ تِمن لوکن ہندی تہٕ یِم اتھ پیٹھ روزان چھِ تہٕ ساری لوکھ ین (پتہٕ لاکن) اسی کُن پھیرتھ انِنہٕ۔

وَاذْكُرْ فِي الْكِتٰبِ إِبْرٰهِيمَ ۚ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَّبِيًّا ﴿۴۱﴾

بیہ کر تہٕ قرآن کریمہٕ مطابق ابراھیم سُند ذکر۔ سُہ اوس بے شک بوٚڈ پزیور تہٕ بیہ اوس نبی۔

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يٰأَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿۴۲﴾

(بیہ کر تہٕ سُہ وقت تہٕ یاد تہٕ لوکن برونٹھ کتھ تہٕ کر بیان) یِیلہِ ابراھیمن پننِس مالِس ونیاو زِ اے میانہٕ بَبہٕ! تہٕ کیازِ چھکھ تِمن چیزن ہنز بندگی کران یِم نہٕ بوزان چھِ، نہٕ وچھان چھِ۔ تہٕ نہ چھِہٕ چانِ کانہہ تکلیف دوٗر کرنس پیٹھ قودرت تھوان۔

يٰأَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿۴۳﴾

اے میانہٕ ببہ! میہٕ چھُ اکھ خاص عِلم عطا کرنہٕ آمُت یُس تُرِ یہٕ حاصِل سپدمُت چھُے نہٕ لہٰذا (امہٕ باوجوٗد زِ بہٕ چھُس چون نیچوٗ) تہٕ کر میانِ تابعداری بہٕ ہاوے تُرِ یہٕ سیٚز وَتھ۔

يٰأَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطٰنَ ۖ إِنَّ الشَّيْطٰنَ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ عَصِيًّا ﴿۴۴﴾

اے میانہٕ ببہ! شیطانہٕ ہنز عبادت مہٕ کر شیطان چھُ بے شک خدایہٕ رحمان سُند نافرمان۔

يٰأَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطٰنِ وَلِيًّا ﴿۴۵﴾

اے میانہٕ مالِہ! بہٕ چھُس کھوٗژان نو تُرِ یہٕ گژھے تہٕ خدایہٕ رحمان سندِ طرفہٕ (نافرمانی ہندِ باعثہٕ) کانہہ عذاب واتُن یُمیہ کِس نتیجس منز تہٕ شیطانہٕ سُند دوست بنکھ۔

قَالَ اَرَاغِبٌ اَنْتَ عَنْ اٰلِهَتِیْ یٰۤاِبْرٰهِیْمُ ۚ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ لَاَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِیْ مَلِیًّا ﴿۴۶﴾

اتھ پیٹھ ووٚنُن (ابرٲھیمہٕ سِندِی مٲلی) اَے ابراھیمہٕ! کیا ژٕ ییٚژٕ چھیا میانین معبوٗدن سیتی نفرت گٲمژٕ۔ ہرگاہ ژٕ باز آکھ نہٕ تہٕ بہٕ کرتھ ژٕ کٔنہٕ کٔنہٕ تہٕ (بہتر چھُ زِ) ژٕ ژٕل کینژٕ کالہٕ خٲطرٕ میانِہ نظرِ نِشہٕ دوٗر (ییتھ تہٕ بہٕ شرارتس منز کینہٕ کرِتھ گژھہٕ)۔

قَالَ سَلٰمٌ عَلَیْكَ ۚ سَاَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّیْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ بِیْ حَفِیًّا ﴿۴۷﴾

(اتھ پیٹھ) ووٚنُن (ابراھیمن) اچھا میانہٕ طرفہٕ رُوزِنے ہمیشہٕ ژٕ ییٚژٕ سلامتی ہنٛد دُعا واتان (یعنے بہٕ چھُس ژٕ ییٚژٕ نِش الگ سپدان) بہٕ منگہٕ پننس ربس چانہٕ خٲطرٕ ضروٗر مغفرتُک دُعا، سُہ چھُ میٚنہٕ پیٹھ سیٹھہٕ ہے مہربان۔

وَاَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَاَدْعُوْا رَبِّیْ ۖؗ عَسٰۤى اَلَّاۤ اَكُوْنَ بِدُعَآءِ رَبِّیْ شَقِیًّا ﴿۴۸﴾

تہٕ (اے میانہٕ مالِہ!) بہٕ ترٲوِو توٚہی تہٕ تِمہٕ سٲری (وجوٗد) یِمن توٚہی اللہ (تعالیٰ) ہِس ورٲے ناد دِوان چھِو تہٕ صرف پننس پروردگارٕ سنٛدِ دربارٕ منگہٕ دُعا۔ (تہٕ) بے شک بنہٕ نہٕ بہٕ پننس پروردگارٕ سنٛدِس دربارس منز دُعا کرنہٕ کِہ بٲعثہٕ بدنصیب۔

فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا یَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۙ وَهَبْنَا لَهٗۤ اِسْحٰقَ وَیَعْقُوْبَ ؕ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِیًّا ﴿۴۹﴾

اَدٕ ییٚلہٕ (ابراھیم) تِمو (پنٛنیو لوٗکو) نِشہٕ تہٕ تہٕ یِمن ہُنٛز تِم اللہ (تعالیٰ) ہِس ورٲے پوٗزا کران آسی (تِمن نِش تہٕ)، جُدا گوٚو تہٕ اَسہٕ کوٚر تَس اسحاق تہٕ (تَس پتہٕ) یعقوٗب عطا۔ تہٕ تِم سٲری بنٲوِی اَسہٕ نبی۔

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِّنْ رَّحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِیًّا ﴿۵۰﴾

بیہ کوٚر تِمن اَسہٕ پننہٕ رحمتہٕ منز اکھ (وٲفر) حِصہٕ عطا۔ بیہ کوٚر اَسہٕ تِہنٛدِ خٲطرٕ ہمیشہٕ قٲیِم روزن وول تِہنٛدِ پاکُ ذکرِ خیر مقرر۔

وَاذْكُرْ فِی الْكِتٰبِ مُوْسٰۤى ۚ اِنَّهٗ كَانَ مُخْلَصًا وَّكَانَ رَسُوْلًا نَّبِیًّا ﴿۵۱﴾

بیہ کر ژٕ قرآنہٕ مُطابق موٗسیٰ سُنٛد تہٕ ذِکر۔ سُہ اوس سون ژورمُت بنٛدٕ تہٕ رسوٗل (تہٕ) نبی اوس۔

وَنَادَیْنٰهُ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ الْاَیْمَنِ وَقَرَّبْنٰهُ نَجِیًّا ﴿۵۲﴾

بیہ کوٚر اَسہٕ (کوہِ) طورکہِ دۄچھنہٕ طرفہٕ رِیتھ موٗسیٰ ہِس ناد تہٕ سُہ اوٚن اَسہٕ پننِہ سِیر باوان پانس نکھہٕ۔

وَوَهَبۡنَا لَهٗ مِنۡ رَّحۡمَتِنَاۤ اَخَاهُ هٰرُوۡنَ
نَبِيًّا ﴿٥٣﴾

بیہ دیُت اسہِ تس (موٗسیٰ ہس) پننہِ رحمتہٕ سیتی تسنٛد بوے ہارُون نبی بنٲوِتھ (تس ساو نہٕ ہاپتھ)۔

وَاذۡكُرۡ فِى الۡكِتٰبِ اِسۡمٰعِيۡلَ اِنَّهٗ كَانَ
صَادِقَ الۡوَعۡدِ وَكَانَ رَسُوۡلًا نَّبِيًّا ﴿٥٤﴾

بیہ تلُ ذِکر قرآنہٕ مطابق اسمٰعیلہٕ سنٛز تہٕ کتھہٕ سہٕ تہٕ اوس بے شک وعدن ہُنٛد پوٗرٕ یور بیہ اوس رسوٗل (تہٕ) نبی۔

وَكَانَ يَاۡمُرُ اَهۡلَهٗ بِالصَّلٰوةِ وَالزَّكٰوةِ
وَكَانَ عِنۡدَ رَبِّهٖ مَرۡضِيًّا ﴿٥٥﴾

بیہ سہٕ اوس پننین گرٕ کین نماز پرنٕک تہٕ زکوٰۃ (دِنٕک) تاکید کران روزان۔ بیہ اوس سہٕ پننس ربس نزدیک لوٗٹھ (وجوٗد)۔

وَاذۡكُرۡ فِى الۡكِتٰبِ اِدۡرِيۡسَ اِنَّهٗ كَانَ
صِدِّيۡقًا نَّبِيًّا ﴿٥٦﴾

بیہ کرتھٕ قرآنہٕ موجب اِدریسہٕ سنٛد تہٕ ذِکر سہٕ تہٕ اوس (اکھ) پوٗرٕ یور نبی۔

وَّرَفَعۡنٰهُ مَكَانًا عَلِيًّا ﴿٥٧﴾

تہٕ سہٕ اوس اسہِ نہایت تھدس رُتبس تام واتنوومُت۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيۡنَ اَنۡعَمَ اللّٰهُ عَلَيۡهِمۡ مِّنَ
النَّبِيّٖنَ مِنۡ ذُرِّيَّةِ اٰدَمَ وَمِمَّنۡ حَمَلۡنَا
مَعَ نُوۡحٍ وَّمِنۡ ذُرِّيَّةِ اِبۡرٰهِيۡمَ وَ
اِسۡرَآءِيۡلَ وَمِمَّنۡ هَدَيۡنَا وَاجۡتَبَيۡنَا ؕ
اِذَا تُتۡلٰى عَلَيۡهِمۡ اٰيٰتُ الرَّحۡمٰنِ
خَرُّوۡا سُجَّدًا وَّبُكِيًّا ۩ ﴿٥٨﴾

یِم آسی سرِ سٲلم بِتم لوٗکھ یمن پیٹھ خدایَن نبیو منٛزٕ انعام کورمُت اوس۔ بِتمو نبیو منٛزٕ یِم آدمہٕ سنٛدی اولاد آسی بیہ یِم بِتمن لوٗکن ہنٛدی اولاد آسی یِم اسہِ نوٗحس سٟتی ناوِ منٛزٕ بچٲوی تہٕ ابراہیم تہٕ یعقوبہٕ سنٛدی (اولاد آسی) بیہ آسی بِتمو لوٗکو، منٛزٕ یمن اسہِ ہدایت دیُت تہٕ پننہٕ خاطرٕ ژٲری۔ ییلہِ بِتمن پیٹھ خدایہِ رحمانہٕ سنٛد کلام پرنہٕ یوان اوس تہٕ بِتم آسی سُجدٕ کران تہٕ ودان ودان آسی (زمیٖنہِ پیٹھ) پیوان۔

فَخَلَفَ مِنۡۢ بَعۡدِهِمۡ خَلۡفٌ اَضَاعُوا
الصَّلٰوةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهَوٰتِ فَسَوۡفَ
يَلۡقَوۡنَ غَيًّا ﴿٥٩﴾

اِد پتہٕ آو بِتمن پتہٕ اکھ تِتھ نسل یمو نماز ضایع کُر تہٕ نفسٲنی خواہشن لگی پتہٕ لہٰذا بِتم واتن جلدے گمراہی ہنٛدس مقامس تام۔

اِلَّا مَنۡ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا
فَاُولٰٓئِكَ يَدۡخُلُوۡنَ الۡجَنَّةَ وَلَا
يُظۡلَمُوۡنَ شَيۡـًٔا ﴿٦٠﴾

تس ورٲے یُس توبہ کرِ تہٕ ایمان انِہ تہٕ نیک عمل کرِ۔ یِتھو (لوٗکھ) گژھن جنتس منٛز داخل تہٕ یمن پیٹھ بیہ نہٕ کانٛہہ ظلم کرنہٕ۔

جَنّٰتِ عَدْنِ ۣالَّتِيْ وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَهٗ بِالْغَيْبِ ۭ اِنَّهٗ كَانَ وَعْدُهٗ مَاْتِيًّا ۝٦١

(یعنی تِمَن جنتن منز) یِم ہمیشہ روزن وٲلۍ چھِ تہٕ یِمن ہُنٛد (خدایہ) رحمانن پننیٚن بندن سِتیٚ (تِتھس وقتس منز) وعدٕ کوٗرمُت چھُ ییٚلہِ تِم وۄنہٕ تِہنزن نظرن ژھایہٕ چھِ یقیناً چھُ خدایہ سُنٛد وعدٕ پوٗرٕ سپدِتھ روزان۔

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا اِلَّا سَلٰمًا ۭ وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيْهَا بُكْرَةً وَّعَشِيًّا ۝٦٢

تِم بوزن نہٕ تِمن (جنتن) اندر کانٛہہ بےٚ مطلب کتھ بلکہِ صرف سلامتی (ہنٛزٕ تہٕ امنٕ چہِ کتھٕ بوزن) تہٕ تِمن (جنتن) منٛز میلہِ تِمن صُبحن تہٕ شامن رِزق۔

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْ نُوْرِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝٦٣

یہ چھُ سُہ جنّت یُمیُک وارِث اَسی پننیٚو بندو منٛز تِم کروکھ یِم متّقی آسن۔

وَمَا نَتَنَزَّلُ اِلَّا بِاَمْرِ رَبِّكَ ۚ لَهٗ مَا بَيْنَ اَيْدِيْنَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذٰلِكَ ۚ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝٦٤

تہٕ (ملاٗیکھ وَنَن تِمَن زِ) اَسی تہٕ چھِ صرف تُہنٛدِس ربٕ سٕنٛدِ حُکمہِ وسان۔ تہٕ یہ کینٛژھا اسہِ برۄنٛہہ کنہِ چھُ تہٕ یہ کینٛژھا اسہِ پتہٕ کنہِ چھُ تہٕ یہ کینٛژھا یِمن دۄشوٕنی (پانٛس) منٛز باگ چھُ سورُے کینٛہہ چھُ خدایہ سُنٛد تہٕ تُہنٛد پروردِگار چھُنہٕ مُشراون وول۔

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهٖ ۭ هَلْ تَعْلَمُ لَهٗ سَمِيًّا ۝٦٥

(سُہ) چھُ آسمانن ہُنٛد (تہٕ) پروردگار تہٕ زمینُک تہٕ (پروردگار) تہٕ یہ کینٛژھا یِمن دۄنوٕنی منٛز باگ چھُ (تمیُک تہٕ پروردِگار)۔ لہٰذا (اے مسلمانہٕ !) تٔمۍ سٕنٛزِ عبادت کر تہٕ تسٕنٛدِ عبادتس پیٹھ روز ہمیشہ قایم۔ کیا ژےٚ چھِہنا تٔمۍ سٕنٛدی ہوی صفت تھوَن وول کانٛہہ زانان ؟

وَيَقُوْلُ الْاِنْسَانُ ءَاِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ اُخْرَجُ حَيًّا ۝٦٦

تہٕ انسان روزِ ہمیشہ یہ وَنان زِ ییٚلہِ بہٕ مرٕ تہٕ پتہٕ کیا بہٕ زِندٕ کٔڑِتھ تُلنہٕ ؟

اَوَلَا يَذْكُرُ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْـًٔا ۝٦٧

کیا انسانس چھُنا یہ (کتھ) یاد ؟ زِ اسہِ اوس سُہ امہِ برۄنٛہہ تہٕ پٲدٕ کوٗرمُت تہٕ سُہ اوس نہٕ (تمہِ وِزِ) کینٛہہ چیز تہٕ۔

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيٰطِيْنَ ثُمَّ

لہٰذا چانٛس پروردِگارٕ سُنٛد قسم اَسی (یعنی) یُس چھُون

لَنُحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾

پروردگار چھُ) تِملوکھ ہیم لوکھ (ییم اکھِ لٹہٕ) تہٕ شیطان تہِ (تِملوکھ تہٕ) پتہٕ کروکھ ہتم ساری جہنمس اندی اندی تتھ پاٹھی حاضر زِ تِم آسن کوٹھین منزٕ کلہٕ ژھنِتھ بِہتھ۔

ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَٰنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾

پتہٕ کروکھ اُسی پرتھ اکِہ ٹولِہ منزٕ تتھی لوکھ بُوٚن ییم (خدایہ) رحمانہٕ سندی سخت دشمن آسن۔

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾

ییہ چھِ اُسی رٕژٕ پٲٹھٕ زانان زِ تِمو منزٕ کُس چھُ جہنمس گژھنس جادٕ لایق۔

وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا ۚ كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ﴿٧١﴾

تہٕ تۄہہِ منزٕ چھُ پرتھ شخص اتھ (جہنمس) منزٕ گژھن وول [1]۔ ییہ چھُ خدایہٕ سُند تیتھ پوٚت تہٕ وعدٕ یُس ضرور پوٗرٕ سپدِتھ روزِ۔

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾

اَدٕ متقی بچاوَکھ اُسی تہٕ ظالم تراوَکھ اتھ (جہنمس) منزٕ کوٹھین پیٹھ وُکرٕ مُنٛز کرِتھ۔

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾

ییہ ییلہِ تِمن سٲنی ٹاکارٕ آیہٕ پرِتھ بوزناونہٕ یوان چھِ تہٕ کافر چھِ مومنن کُن ونان۔ (وُنی توسہٕ) اسہِ دۄیو فریقو منزٕ کُس فریق چھُ درجہٕ کِہ لحاظہٕ بہتر تہٕ سینتی باجو ہندِ لحاظہٕ جادٕ رُت۔

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئْيًا ﴿٧٤﴾

ییہ چھِ اسہِ تِمن بروٚنٹھ وارِیاہن زمانن ہندی لوکھ ہلاک کرِی مِتی ییم ساماَنو ہندِ لحاظہٕ تہٕ ظاہری شان تہٕ شوکتہٕ لحاظہٕ یِمن لوکن ہندِ کھوتہٕ جادٕ رٕژٕ آسی۔

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَٰنُ مَدًّا ۚ حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ

تہٕ ونکھُو، یُس شخص گمراہی منزٕ (پیوٚمُت) آسہِ۔ رحمان (خدا) چھُ تس اُکس وقتس تام ڈیچھر تراوان گژھان۔ یوٚت تام زِ ییلہِ ییتھین لوکن بروٚنٹھ کُن سہٕ عذاب ییہ ییمیک

---

[1] امہِ آیژ چھُنہٕ ییہ مطلب زِ پرتھ انسان گژھہِ جہنمس۔ بلکہٕ مومن چھِ ییتھ دُرٕ یہس منزٕ بے رنگہٕ زنگہٕ تکلیف وتراوان تہٕ کافرن کیُت چھُ قیامتہٕ کِہ دُکھ نارِ جہنم مقدّر۔

فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّأَضْعَفُ جُندًا ﴿٧٥﴾

ٿمن سيئتي وعدي کرڻ آمُت اوس (يعني يا دنياوي عذاب يا قيامت پوري پوري تباهي). تنهن وقت ڄاڻن، تم ڪير شخص آهي جيڪو مڪان لحاظ بدتر ۽ دوستن هئڻ لحاظ ڪمزور.

وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى ۗ وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِندَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَّرَدًّا ﴿٧٦﴾

جيڪي لوڪ هدايت لڌي آهي اُنهن جي الله (تعاليٰ) ٻڌايو تمن هدايتن منهن ۽ پيهه ڪن روزن واڪي نيڪ اعمال جيڪي خدا سنڌي نظر منهن سارا وڌي کهوت ۽ بهتر چيز - جزاءِ حساب ۽، ۽ انجام ڪريم حساب ۽.

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتَيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا ﴿٧٧﴾

ڪيا ٿرئي سُو جيتڪا ڄاڻنه تس شخص متعلق جنهن منهنجن نشانين انڪار ڪيو ۽ وڏن ڄمنيءَ سيپ بلاشڪ وارياه مال ۽ سڀ ٿا ٻچڙو دِنهِ.

أَطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمِ اتَّخَذَ عِندَ الرَّحْمَٰنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾

ڪيا تمُو ڇها غائب (يعني غائبڪ حال) معلوم ڪورمُت؟ يا رحمان (خدا ليس) ڇُڪنا ڪانهه وعدو نئو تمُت؟

كَلَّا ۚ سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾

ٻئيهه سپدو ڄاڻهه - اُسي ٿهوون تمُو سنڌ ڀي ڪٿ ڙُٺُرهِ ٿه ۽ تمُو سُند عذاب زيهڙا وون.

وَنَرِثُهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾

۽ يٿه (چيزس) ڀيهه سه فخر ڪران جهُو تمڪو سپدو اُسي وارث ۽ سه پيپه اسه نش ڪُنئي زون.

وَاتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لِّيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾

بيه جيه تمو لوڪو الله (تعاليٰ) هس وراڻي سڀڻا معبود بڻاوِيهه ٿهاوي مهتو - اٿه وه ميڊ پيپهه ڙ تم بن تمن هئڻ خاطر عزتڪ باعث.

كَلَّا ۚ سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾

ٻئيهه سپدو نه هرگز! تم معبود ڪرن اڪِ دهه ٿهنزن عبادتن انڪار ۽ تمن خلاف سپدن اِستاد.

ع ٥ ٨

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤُزُّهُمْ أَزًّا ﴿٨٣﴾

ٿرئي پڇهُو نا معلوم نه اسه جهه شيطان ييليه تراوِٿه ٿهاوي مهتو؛ نه تم روزن ڪافرن هس دِوان.

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ ۖ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَدًّا ﴿٨٤﴾

لهذا مه تل ٿه تمن خلاف وتاولي سان ڪانهه قدم. اسه جهه ٿهنزن تباهي هئڻڪ دوه گُنز ڀِٿه ٿهاوي مهتو.

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَٰنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾

ييميه دوه اُسو متقي ڙنهو ڪرٿه رحمان (خدايه) هئڻ دربارس منهن سو نبرِٿه تموڪه.

وَّنَسُوْقُ الْمُجْرِمِیْنَ اِلٰی جَهَنَّمَ وِرْدًا ﴿٨٦﴾

تہٕ مُجرِم لُوکھ ہکھ دوان جہنمس کُن۔

لَا یَمْلِكُوْنَ الشَّفَاعَةَ اِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمٰنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾

تمہِ دوہہ آسہِ نہٕ کانٛسہِ شفاعتُک اختیار۔ تس ورأے یٛمو (خدایہ) رحمانس سٟتی عہد ہیتھ تھوٗمُت آسہِ۔

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾

بیہ چھہِ یِم (لُوکھ) وَنان زِ رحمان (خداین) چھُ نیچوٗ بنوٗمُت۔

لَقَدْ جِئْتُمْ شَیْـًٔا اِدًّا ﴿٨٩﴾

(تِہٕ ونکھ) توہۍ چھِو اکھ سٮ۪ٹھا سخت کتھ وَنان۔

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ یَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْاَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿٩٠﴾

قریب چھُ زِ تِہنزِ کتھہِ سٟتی ییٚن آسمان چھلہٕ گژھتھ وُسی تہٕ زمین گژھہِ چھلہِ چھلہِ تہٕ بال پیٚن ٹُوکہٕ سُور گژھتھ (زمینہٕ پیٹھ)۔

اَنْ دَعَوْا لِلرَّحْمٰنِ وَلَدًا ﴿٩١﴾

تہٕ کیازِ یمو لُوکو چھُ رحمان (خدایہ) سنزِ خاطرٕ نیچوٗ قرار دِیتمُت۔

وَمَا یَنْۢبَغِیْ لِلرَّحْمٰنِ اَنْ یَّتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩٢﴾

تہٕ رحمان (خدایہ) ہندِس شانس چھُ یہِ خلاف زِ سُہ رٹِہ کانٛسہِ نیچوٗ بنٲوِتھ۔

اِنْ كُلُّ مَنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اِلَّاۤ اٰتِی الرَّحْمٰنِ عَبْدًا ﴿٩٣﴾

تہٕ کیازِ پرٛتھ اکھ یُس آسمانن تہٕ زمینہِ منٛز چھُ سُہ چھُ رحمان (خدایہ) ہندِس دربارس منٛز غلامہٕ ہندِ حیثیتہٕ حاضر سپدن وول۔

لَقَدْ اَحْصٰىهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٤﴾

تِمن چھُ (خداین) گیرٕ ترٲوِتھ تھوومُت۔ تہٕ تِم چھِن گنٛزرٲوِتھ تھٲوِی ہتی۔

وَكُلُّهُمْ اٰتِیْهِ یَوْمَ الْقِیٰمَةِ فَرْدًا ﴿٩٥﴾

تِم سپدن سٲری تٔمۍ سندِس خدمتس منٛز کُنی کُنی زُنی حاضِر۔

اِنَّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ سَیَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمٰنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾

بے شک یِم لُوکھ یِمو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ یِمو نیک عملہٕ کٔری منٛز چھیٚیہ۔ رحمان (خدا) کرِ تِہندِ خاطرٕ "وُدّ" پٲدٕ [1]

---

[1] وُدّ چھِہ عربی زبانِ منٛز تِتھ شدیدِ محبتس وَنان یُس کٔلکِو پانٛٹھ دِلس منٛز تھٲسنہٕ ییہ۔ امہٕ لحاظہٕ امہٕ آیکو ہیکن مُختلف معنہٕ سپدتھ:۔ (۱) اللہ تعالیٰ تراوِ مومن ہندین دِلن منٛز پنٛن محبت۔ (۲) اللہ تعالیٰ کرِ مومنن سٟتی محبت۔ (۳) مومن ہندین دِلن اندر سپدِ سارِنے بنی نوع انسانن ہند محبت۔ (۴) مومن ہندۍ اخلاق وُچھتھ کرن سٲری انسان تِمن (جٲری)

فَإِنَّمَا يَسَّرْنٰهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ
الْمُتَّقِيْنَ وَتُنْذِرَ بِهٖ قَوْمًا لُّدًّا ﴿٩٧﴾

لهذا اسان ڪوڙ هي (قرآن)، چانهن زباني منهن سهل بنائو ٿهه
نازل ڪيو آهي ته توهان ان ڪري ته توسي ڪرين مُتقين کي بشارت
ته اسان کي ڏسي ڪرين ته جهڙا ڪوڙ قوم هشيار.

وَكَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ ، هَلْ
تُحِسُّ مِنْهُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ
رِكْزًا ﴿٩٨﴾

بيه ڪتن بروشٹھ گذرے مُنهن گا ڻاه جماتن چهيه
يمه اسان هلاڪ ڪر۔ ڪيا تون ڇهکها تمو منهن گا نسه
اڪي سُند ترييان يا تهنهنر سوڙ آواز لبوزلن ؟

سورة طٰهٰ ۔ يه سورة چهه تکي ته بسم الله هيتها چه اتهه الکهه هيتهه ته شيتيرة آيه بيه چهپس آتهه رکوع۔ (١٣٦) (٨)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بره چهپس)، الله (تعالٰی) سُند ناو هيتهه (پران)،
يئُسا حده رؤس ڪرم ڪرن وول (ته) پهپري پهپري
رحم ڪرن وول چهُ۔

طٰهٰ ﴿٢﴾

اسے ڪامل طاقته واله مرد! ¹

مَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ
لِتَشْقٰٓى ﴿٣﴾

اسه ڪوز نه (يه) قرآن ترنيه پيٹھ اوکهيو نازل ز
ته پيکه تکليفس منز۔

اِلَّا تَذْكِرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ﴿٤﴾

يه ته چهُ جرف (خدايس)، کھوزن واٽس انسانه
سند خاطره رهنمائي ته هدايت (دينه خاطره)۔

تَنْزِيْلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْاَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ
الْعُلٰى ﴿٥﴾

(قرآن)، چهُ تمه سند طرفه نازل ڪرته آمت
ييمو زمين ته تهدي آسمان پيدا ڪري هيتي چهه۔

اَلرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوٰى ﴿٦﴾

(سه چهُ)، رحمن (خدا ييس)، عرشس پيٹھ پايدار

بقيه حاشيه:- وسيتي محبت اچهه سبٹها مثاله چهينه تاريخ اسلامس منز موجود۔ شامک علاقه فتح ڪرنه پيته ييله
مسلمانن سه علاقه دشمن سند دباو موکهه خالي ڪرن پيو ته مسلمانو ڪرک عيسائي ته يهودي رعيتن هيند ڪ
ساري ٹيکس ڪتن واپس۔ انصافڪ يتهه سلوڪ وچهته گئے تم لوکهه حاران ته وُدي وُدي ڪرک تمو
خدا تعالٰی هس دعا زه ييتهو نيک دل حکمران گڑ تهو ولو ولو واپس ييز۔

(فتوح البلدان بلاذري صـ١٤٣)

¹ طٰهٰ چهنه حروف مقطعات تو منزه اميک معنے چهُ عربي زباني منز "اسے مرده!" يعني تيتهه
مرده ييمس منز ساري مردانه صفات آسن يعني شجاعت، سخاوت ته بلند اخلاق تهون وول انسان۔

پٲٹھۍ قایم سپدمُت چھُ۔

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرٰى ⑥

تمۍ سُندۍ چھُ تہٕ کینژھا یہٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ منز تہٕ یمن دونونی درمیان چھُ بییہ تتہٕ یہٕ سِرِ بجہ مینزِ تَل چھُ۔

وَاِنْ تَجْهَرْ بِالْقَوْلِ فَاِنَّهٗ يَعْلَمُ السِّرَّ وَاَخْفٰى ⑦

ہرگاہ ژٕ زورٕ سان تہٕ کتھ کرکھ (تہٕ امہ سیتی پینیہ نہٕ کانٛہہ فرق) تکیازِ سُہ چھُ سِر تہٕ زانان تہٕ یوسہٕ کتھ سِر کھوتہٕ بجاو پوشیدٕ آسہِ (سو تہٕ چھُ زانان)۔

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ لَهُ الْاَسْمَاۗءُ الْحُسْنٰى ⑧

اللہ (تعالیٰ چھُ سو ذات ییس) ورٲے کانٛہہ معبود چھُنہٕ (تہٕ) تس چھِ واریاہ رٕتی صفت۔

وَهَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ⑨

تہٕ (امہِ کِس شُبوتس منز چھی اَسۍ وَنان زِ) کیا ژٕ یہٕ رٕش چھا مُوسیٰ سٕنزِ (تس سٕندِ واقعہٕ سِج) خبرٕ واژمژ (کِنہٕ نہٕ)؟

اِذْ رَاٰ نَارًا فَقَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْٓا اِنِّىْٓ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْٓ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِقَبَسٍ اَوْ اَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ⑩

(یعنے) ییلہٕ تمۍ اکھ نار ووُچھ تہٕ تمۍ وون پننین گرکین (ییٚتھو جایہٕ) رُوزِو قرارس۔ میٚ چھُ اکھ نار وُچھمُت۔ مُمکِن چھُ بہٕ انہٕ توٚت گژھتھ تمہِ نارٕ منزٕ تو ہہِ کیٚت تہٕ کانٛہہ تیو نگلاہ یا کرٕ نارس پیٹھ (پننہِ خاطرٕ کانٛہہ رُوحانی) ہدایت حاصل۔

فَلَمَّآ اَتٰىهَا نُوْدِيَ يٰمُوْسٰى ⑪

اد ییلہٕ سُہ تتھ (نارس) نِش ووت تہٕ تس آو آلو دِنہٕ زِ اے مُوسیٰ!

اِنِّىْٓ اَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ ۚ اِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ⑫

بہٕ چھُس چون پروردگار۔ لہٰذا ژٕ کڈ پننۍ دونوے نالانہٕ کھورٕ نیبر۔ تکیازِ ژٕ چھُکھ طُویٰ چہٕ پاک وادی منز۔

وَاَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوْحٰى ⑬

بییہ چھُکھ میٚ ژٕ (پننہِ خاطرٕ) ژورمُت لہٰذا ژٕ یُس یوسہٕ وُحی کرنہٕ یوان چھیٚ سو بوز ژٕ وارٕ پٲٹھۍ (تہٕ تتھ پیٹھ کر عمل)۔

اِنَّنِيْٓ اَنَا اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا فَاعْبُدْنِيْ ۙ وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ لِذِكْرِيْ ⑭

بے شک بہٕ چھُس اللہ۔ میٚ ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبود۔ لہٰذا ژٕ کر میٲنۍ عبادت تہٕ میانہٕ ذِکرٕ باپتھ کر نماز قایم۔

اِنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ اَكَادُ اُخْفِيْهَا لِتُجْزٰى

قیامت چھیٚ بے شک یِنہٕ واجنۍ، بہٕ ہا کرن سو (جلدے)

كُلُّ نَفْسٍۭ بِمَا تَسْعٰى ﴿١٦﴾

ظاہر یتھ زِ پرتھ نفسس یِیہِ تِہندیو اعمالو مطابق بدلہِ دِنہٕ

فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَّا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوٰىهُ فَتَرْدٰى ﴿١٧﴾

لہٰذا ییٚس (شخص) قیامتس پیٹھ ایمان چھُنہٕ تھوان تہٕ پننین خاہشن پتہٕ پتہٕ چھُ پکان، یِنہٕ سُہ قیامتس پیٹھ ایمان انِنہٕ نِنِس، ترٚیٚ یتھ رُزِ۔ یِمہِ کِنۍ تہٕ ہلاک سپدکھ۔

وَمَا تِلْكَ بِيَمِيْنِكَ يٰمُوْسٰى ﴿١٨﴾

تہٕ (اسہِ وَوٚن موسیٰ ہس تمہِ وقتہٕ زِ) اے موسیٰ! یہِ کیا چھُ چانِس دٚچھِنس اتھس منز؟

قَالَ هِيَ عَصَايَ ۚ اَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَاَهُشُّ بِهَا عَلٰى غَنَمِيْ وَلِيَ فِيْهَا مَاٰرِبُ اُخْرٰى ﴿١٩﴾

(تمۍ وَوٚن)، یہِ چھُ میون عاصہٕ یہِ چھُس یہِ ڈٕکھراوان بیہِ چھُس امہِ سِتۍ پننین تیٚرن کیٚت (کُلین) پَن چھانان تہٕ امہِ علاوٕ تہٕ چھِ اتھ منز میانہِ خاطرٕ بیہِ کٕنۍ یا فٲیدٕ لُوشیدٕ۔

قَالَ اَلْقِهَا يٰمُوْسٰى ﴿٢٠﴾

اتھ پیٹھ فرموو تمۍ (خدایَن)، اے موسیٰ! یہِ عاصہٕ دِلِ پتھر دٲرِزٕ۔

فَاَلْقٰىهَا فَاِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعٰى ﴿٢١﴾

اد تمۍ دیٚت سُہ عا ہ پتھر دٲرِتھ تہٕ وُچھان وُچھان بنیوو سُہ اکھ سَرف ییٚس دوران اوس۔

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ ٚ سَنُعِيْدُهَا سِيْرَتَهَا الْاُوْلٰى ﴿٢٢﴾

اتھ پیٹھ فرمووُس (اللّٰہ تعالےٰ ہن) یہِ رٹُن تہٕ کھوژ مہٕ۔ اَسۍ انون یہِ بیہِ پننہِ اصلی حالژ کُن واپس۔

وَاضْمُمْ يَدَكَ اِلٰى جَنَاحِكَ تَخْرُجْ بَيْضَآءَ مِنْ غَيْرِ سُوْٓءٍ اٰيَةً اُخْرٰى ﴿٢٣﴾

بیہِ دباوٚن پنُن اتھ کرٛھس تل۔ یِیلہِ تہٕ یہِ نیبر کڈہن تہٕ سُہ آسہِ سفید مگر کُنہِ دادِ ورٲے۔ یہِ آسی بیاکھ اکھ نِشانہٕ۔

لِنُرِيَكَ مِنْ اٰيٰتِنَا الْكُبْرٰى ﴿٢٤﴾

(تہٕ اَسۍ کرو یہِ اوٚکِنۍ) یتھ زِ امہِ کِس ہِنس منز اَسۍ ترٚیٚ بٔڑۍ بٔڑۍ نِشانہٕ ہاو وے۔

اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿٢٥﴾ ع

تہٕ گژھ فرعونس کُن تہٕ کیازِ تمۍ چھِ سرکشی اختیار کٔرمٕژ۔

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِيْ صَدْرِيْ ﴿٢٦﴾

(اتھ پیٹھ) وَوٚن (موسیٰ ہن) میانہِ پروردگارہ! میون سینہٕ مُشر راو؟

لہ یتھ جایہِ چھُ ضمیر بدلہِ ظاہر اسم ورتاونہٕ آمُت۔

وَيَسِّرْ لِيْٓ اَمْرِيْ ﴿٢٧﴾

تہٕ لیُس فرضِ میہٕ پنُھ تراوتہٕ آمُت چھُ سہٕ پوُرٕ کرُن کر میانہٕ باپتھ سہل۔

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِيْ ﴿٢٨﴾

تہٕ اگر میانہٕ زیوٕ کانٛہہ گنڈ آسہٕ تہٕ سہ تہٕ مُترٲو۔

يَفْقَهُوْا قَوْلِيْ ﴿٢٩﴾

یوُت زِ لوٗکن ترِ میانۍ کتھ فکرِ۔

وَاجْعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا مِّنْ اَهْلِيْ ﴿٣٠﴾

تہٕ میانہِ پِشنبو گرِ کنو منزٕ کرُن اکھ میون مددگار مقرّر۔

هٰرُوْنَ اَخِي ﴿٣١﴾

(یعنے) ہارُون یُس میون بوے چھُ۔

اشْدُدْ بِهٖٓ اَزْرِيْ ﴿٣٢﴾

تمِۍ سِندِ ذریعہِ کر میون طاقت مضبوط۔

وَاَشْرِكْهُ فِيْٓ اَمْرِيْ ﴿٣٣﴾

تہٕ سہٕ کرُن میانہِ کامہِ منز شریک۔

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيْرًا ﴿٣٤﴾

یُتھ زن اَسی (دوٕ نوے) جاوٕ جاوٕ چانۍ تسبیح کرو۔

وَّنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا ﴿٣٥﴾

تہٕ جاوٕ جاوٕ کرو چون ذِکر۔

اِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيْرًا ﴿٣٦﴾

ژٕ چھکھ اسہِ جان پٲٹھۍ وُچھان۔

قَالَ قَدْ اُوْتِيْتَ سُؤْلَكَ يٰمُوْسٰى ﴿٣٧﴾

فرمووُنس (اللہ تعالےٰ ہن) اے مُوسیٰ! یہ ژٕ یہٕ مونگُت ژٕیہٕ آوُے تہٕ دِنہٕ۔

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً اُخْرٰٓى ﴿٣٨﴾

تہٕ اسہِ چھُ (امہِ برونٛہہ) اکِ لٹہِ بیہ تہٕ ژٕیہٕ پیٹھ احسان کوٚرمُت۔

اِذْ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّكَ مَا يُوْحٰٓى ﴿٣٩﴾

ییٚلِہ اسہِ چانہٕ ماجہِ پیٹھ وُحییہ ہندِ ذریعہِ تہٕ سو کینٛہہ نازِل کوٚر یہ (تمِس موقس پیٹھ) نازِل کرُن ضروٗری اوس۔

اَنِ اقْذِفِيْهِ فِي التَّابُوْتِ فَاقْذِفِيْهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَاْخُذْهُ عَدُوٌّ لِّيْ وَعَدُوٌّ لَّهٗ ؕ وَاَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِّنِّيْ ۚ۬ وَلِتُصْنَعَ عَلٰى عَيْنِيْ ﴿٤٠﴾

(تمیُک تفصیل چھُ یہ) زِ یہ (مُوسیٰ) تھاوُن صندُوقس منز پتہٕ تراوُن یہ صندوق دریاوس منز (امہِ پتہٕ سپدِن یہ زِ) دریاو واتناوِن سانہِ حکمہ اتھ (صندُوقس) بٔٹھس تام (یُتھ زِ) اتھ رٹیہ سُہ شخص یُس میون تہٕ تمۍ سُند (یعنے مُوسیٰ سُند) تہٕ دُشمن چھُ تہٕ ژٕیہٕ پیٹھ کوٚر میہٕ پننہِ طرفہٕ محبت نازِل (یعنے چانہِ خاطرٕ کوٚرمُت لوٗکن ہندین دِلن منز محبت پٲدٕ) تمیُک نتیجہ سپُد یہ زِ ژٕ آکھ سانین اَچھن تَل رٔچھنہٕ۔

اِذْ تَمْشِيْٓ اُخْتُكَ فَتَقُوْلُ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰى مَنْ يَّكْفُلُهٗ ؕ فَرَجَعْنٰكَ اِلٰٓى اُمِّكَ كَيْ

(یہ سپُد تمہِ وقتہٕ) ییٚلِہ چانۍ بینہٕ (بٔٹھس سیتۍ سیتۍ) پکان گژھان آس تہٕ وَنان آس زِ لوٗکو!

تَقَرَّ عَيۡنُهَا وَلَا تَحۡزَنَ ۚ وَقَتَلۡتَ نَفۡسًا
فَنَجَّيۡنٰكَ مِنَ الۡغَمِّ وَفَتَنّٰكَ فُتُوۡنًا ۚ
فَلَبِثۡتَ سِنِيۡنَ فِىۡۤ اَهۡلِ مَدۡيَنَ ۚ ثُمَّ
جِئۡتَ عَلٰى قَدَرٍ يّٰمُوۡسٰى ﴿٤٠﴾

کیا بہٕ ولنو وا توہہٕ تمیٚس ژنانہٕ ہُند بیٚتہٕ یوسہٕ ییٚمیِس رچھِ؟ تہٕ یِتھہٕ کٕنۍ واتنوؤکھ اسہٕ پھیرتھ ژٕ پننہٕ ماجہِ نِش۔ یُتھہٕ زن تس اُچھ شہلن تہٕ سو برِ نہٕ غم۔ تہٕ (اے مُوسیٰ) ژیٚہِ اوسُتھ اکھ شخص قتل کوٚرمُت۔ پتہٕ دِیتئے ژیٚہِ اسہٕ تمہِ غمہِ نِش نجات تہٕ ژٕ آز موؤکھ اسہٕ رٕتی پاٹھۍ دارِ یاہن امتحانن منٛز تراوِتھ (ییٚمہِ پتہٕ) کیٚتین وٕرین روٗدکھ ژٕ مَدیَن کین لوٗکن منٛز۔ اے مُوسیٰ! پتہٕ (واتاں واتاں) ووتکھ ژٕ تتھ عمرِ یوسہٕ ساںہٕ کامہِ لایق آسان چھِنہٕ۔

وَاصۡطَنَعۡتُكَ لِنَفۡسِىۡ ﴿٤١﴾

تہٕ میٚہٕ کوٚرُکھ ژٕ پننہٕ ذاتہٕ خاطرٕ (روٗحانی ترقی دِوان دِوان) تیار۔

اِذۡهَبۡ اَنۡتَ وَاَخُوۡكَ بِاٰيٰتِىۡ وَلَا تَنِيَا
فِىۡ ذِكۡرِىۡ ﴿٤٢﴾

(اِدٕ ییٚلہِ ژٕ تتھ عمرِ ووتکھ تہٕ میٚہٕ ووٗنے ژیٚہِ زٕ) ژٕ تہٕ چون بوے گژھو میانۍ نشانہٕ ہیتھ تہٕ میون ذِکر کرنس منٛز مہٕ کٔرِو کانٛہہ لاپرواہی۔

اِذۡهَبَاۤ اِلٰى فِرۡعَوۡنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿٤٣﴾

توٚہۍ دۄنوۓ گژھو فرعونس نِش تہٕ کیازِ تمہِ چھِ نافرمانی پیٚٹھ آوِتھ تھوٚوٗمُت۔

فَقُوۡلَا لَهٗ قَوۡلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهٗ يَتَذَكَّرُ اَوۡ
يَخۡشٰى ﴿٤٤﴾

تہٕ توٚہۍ دۄنوۓ کٔرِو زیوٚ تس سیتۍ نرم تہٕ مۄدُر کتھ۔ دِلو تس فکر ترِ یا سُہ ہیٚیہِ اسہٕ کھوژُن۔

قَالَا رَبَّنَاۤ اِنَّنَا نَخَافُ اَنۡ يَّفۡرُطَ
عَلَيۡنَاۤ اَوۡ اَنۡ يَّطۡغٰى ﴿٤٥﴾

دۄنوۓ وۄنہِ کوٚرُکھ عرض۔ اے ساںہٕ پروردگارٕ! اَسۍ چھِ کھوژان زِ پننہٕ (شُہ) اسہِ پیٹھ زیادتی کرِ یا پننہٕ سُہ اسہِ پیٹھ حدٕ گژھتھ سختی کرِ۔

قَالَ لَا تَخَافَاۤ اِنَّنِىۡ مَعَكُمَاۤ اَسۡمَعُ وَ
اَرٰى ﴿٤٦﴾

فرموونکھ (اللہ تعالیٰ ہن) توٚہۍ دۄنوۓ مہٕ کھوژِو بالکل۔ بہٕ چھُس توٚہہ سیتۍ۔ بوزان چھُس (تُہندی دُعا تہٕ) تہٕ وُچھان چھُس (تُہنز حالت تہٕ)۔

فَاۡتِيٰهُ فَقُوۡلَاۤ اِنَّا رَسُوۡلَا رَبِّكَ فَاَرۡسِلۡ
مَعَنَا بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ ۙ وَلَا تُعَذِّبۡهُمۡ ؕ
قَدۡ جِئۡنٰكَ بِاٰيَةٍ مِّنۡ رَّبِّكَ ؕ وَالسَّلٰمُ
عَلٰى مَنِ اتَّبَعَ الۡهُدٰى ﴿٤٧﴾

لہٰذا دۄنوۓ گژھو تس نِش تہٕ تس وٕنِو اَسۍ دۄنوۓ چھِ چانِس پروردگارٕ سٕندۍ رسُول۔ لہٰذا بنی اسرآئیل سوزکھ اسہٕ سیتۍ تہٕ تِمن مہٕ دِ تکلیف۔ اَسۍ چھِ چانِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ ژیٚہِ نِش اکھ بوٚڈ نشانہٕ ہیتھ آمتۍ تہٕ (ژیٚہِ چھِ

وَنان نو) لیُس (شخص سآرِنس اُذ مہ بتھ) ہدایتس پتہٕ پکہِ ۔ تس پیٹھ سپدِ (خدایہ سِنْدِ طرفہٕ) سلامتی نازل ۔

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٨﴾

اسہِ پیٹھ چھِیہٕ وُحی نازِل کرنہٕ آمٕژ تہٕ یُس اکھ تہٕ (خدایہ سنْدٕ نشانہٕ) اپزاوِ تہٕ تھرَ پھرِ اتس پیٹھ سپدِ عذاب نازِل ۔

قَالَ فَمَن رَّبُّكُمَا يَا مُوسَىٰ ﴿٤٩﴾

(اتھ پیٹھ) وُون تمہ (فرعونن) اے مُوسیٰ! توہہ دوٕنوٕنی ہُنْد پروردگار کُس چھُ ؟

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ ﴿٥٠﴾

(مُوسیٰ ہن) وُون تس ۔ سون پروردگار چھُ سُہ ییمو پرتھ چیزس (تمہِ کہِ ضرُورتہٕ مطابق) تمان عطا کُرمِژ ہتی چھِ تہٕ پتہٕ چھُن یمن (تمن) کامہ ہنْکُ طریقہٕ تہٕ ہیچھنوٕمُت ۔

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ﴿٥١﴾

(فرعونن) وُون تمہ (اگر یہ کتھ چھِیہٕ) تہٕ برُونْٹھِم لوٗکن ہنْد حال کیا اوس؟ (یعنے تمہ تہٕ آسی تہٕ یمہٕ کتھ مانان تمن سیتی کیا سلوٗک سپدِ؟)

قَالَ عِلْمُهَا عِندَ رَبِّي فِي كِتَابٍ ۖ لَّا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنسَى ﴿٥٢﴾

(مُوسیٰ ہن) وُونُس تمن (برُونْٹھِم لوٗکن) ہُنْد عِلم تہٕ چھُ میانِس پروردگارس (تمن سارِنے ہنْدی حالات چھِ تمہٕ سِنْزِ) کتابہ منْز درٕج تھِہ ۔ میون پروردگار نہ چھُ وتہٕ ڈلان تہٕ نہ چھُ تس مُشتھ گژھان ۔

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّن نَّبَاتٍ شَتَّىٰ ﴿٥٣﴾

(سُے چھُ) ییمو تُہنْدِ خاطرٕ یہٕ زمین فرشہٕ کِس صورتس منْز بنٲوِمٕژ چھِیہٕ تہٕ اتھ منْز چھِن تُہنْدِ باپتھ وتہٕ تہٕ کٔڈِمٕژ تہٕ آسمانہٕ پیٹھ چھُن آب نازِل کوٗرمُت ، اوٚ چھِ اسہِ تمہِ آبہٕ کہ ذٔریعہ بیوٚن بیوٚن قسمہٕ کین دوٕ بیدن پوٚن ہنْدی جوڑٕ پٲدٕ کٔرِی ہتی ۔

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَىٰ ﴿٥٤﴾ ع

(لہٰذا) توٚہی تہٕ کھیٚیو تہٕ پننیٚن چارواوِن تہٕ کھیاوِیوٗکھ ۔ اتھ منْز چھِ عقلہٕ والین لوٗکن ہنْدِ خاطرٕ وارِیاہ نشانہٕ ۔

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ ﴿٥٥﴾

اسہِ چھو توٚہی امی (زمینہِ) منْز پٲدٕ کٔرِی ہتی تہٕ اتھو منْز ہنوٕ توٚہی واپس پھِرِتھ تہٕ امی منْز

کرٛو ۄ توٚہی دۄیمہٕ لٹہٕ۔

وَلَقَدْ اَرَيْنٰهُ اٰيٰتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَ
اَبٰى ٥٧

بییہ ہاوی اسہٕ تس (یعنے فرعونس) پننہٕ پریتھ
قسمکہٕ نشانہٕ مگر سُہ رُود (ہتو باوُجوٗد) ایزاونس
پیٹھ ڈیٹھتہ تہٕ انکار گوو کران۔

قَالَ اَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ اَرْضِنَا
بِسِحْرِكَ يٰمُوْسٰى ٥٨

بییہ ہیوتن ونُن (اے موٗسیٰ!) تہٕ چھکھا اوٚ
موکھ اسہٕ نش آمُت؟ یُتھ زِ پننیو میچھو کتھو
ہندِ ذُریعہ کرکھ اسہٕ سانہٕ مُلکہٕ منز۔

فَلَنَاْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهٖ فَاجْعَلْ
بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَّا نُخْلِفُهٗ
نَحْنُ وَلَآ اَنْتَ مَكَانًا سُوًى ٥٩

(اگر یہ کتھ چھیٔ) تیلہ الو اُسی تہٕ چانہٕ مقابلہٕ
تیتھے جود۔ لہٰذا اسہٕ درمیان تہٕ پانس درمیان
کر اکھ (وقت تہٕ) وعدہٕ دِنہٕ آمُت مقام کھرٕ
نہٕ پھیرو اُسی تہٕ نش پوٚت نہ پھیرکھ ژٕ پوٚت۔
سو آسن (اکھ ترتھ) جائے (الیوسہٕ) توہہٕ تہٕ
اسہٕ درمیان برابر (آسہٕ)۔

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزِّيْنَةِ وَاَنْ
يُّحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى ٦٠

(اتھ پیٹھ) ووٚنکھ (موٗسی ہن) زِ تہنٛد (تہٕ سون)
یکوٹہٕ سپدنک دوہ آسن (تہنٛد) بوٚڈ دوہ۔ تہٕ
نیزٕ کھنڈ آفتاب کھتھ ییٚن ساری لوٗکھ سوٚمبرنہٕ۔

فَتَوَلّٰى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهٗ ثُمَّ اَتٰى ٦١

اتھ پیٹھ گوو فرعون تھر پھرتھ تہٕ ییم تدبیر
تس نش ممکن سپدِتھ ہیکہٕ ہن۔ ہتم کرٕن
دستیاب۔ تہٕ پتہٕ آو (موٗسیٰ ہس کُن)۔

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوْا عَلَى
اللّٰهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ج وَ
قَدْ خَابَ مَنِ افْتَرٰى ٦٢

اوٚ موسیٰ ہن وون تمن کُن، اے لوکو! ہلاکت
آسن توہہٕ پیٹھ۔ اللہ (تعالےٰ) ہس مہ نوٗراوِو
اپزٕ۔ یُتھ نہٕ تہٕ سپدِ زِ سُہ نی وُ توہہٕ عذابہٕ سیتی
پیشتھ۔ تہٕ یُس کانژھا (خدایس پیٹھ) اپزٕ لاگِتھ
تھوان چھُ سُہ چھُ ناکام سپدان۔

فَتَنَازَعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ وَاَسَرُّوا
النَّجْوٰى ٦٣

یہ بوزِتھ گِی (فرعون تہٕ تمہ سنٛدی ستی باجی) یانہٕ
واٗدٕ ژوٚنہٕ بییہ گی ژوٗرِ تدبیر کرنہٕ۔

قَالُوْٓا اِنْ هٰذٰنِ لَسٰحِرٰنِ يُرِيْدٰنِ
اَنْ يُّخْرِجٰكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا
وَيَذْهَبَا بِطَرِيْقَتِكُمُ الْمُثْلٰى ٦٤

تمو وون ییم دو لوٗکے (یانی موٗسیٰ تہٕ ہارون)
چھہٕ صرف جودگر۔ (ییم) چھِ یژھان زِ
توہہٕ ژھن نو تہنٛدِ ملکہٕ منزٕ کڈِتھ پننہٕ جادٕ
کِہ زورٕ ستی تہٕ تہنٛدِس تھدِ پایہ مذہبس کرن تباہ۔

فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ ائْتُوا صَفًّا ۚ وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنِ اسْتَعْلَىٰ ﴿٦٥﴾

لہٰذا پنٕنۍ تۄہیہ تہٕ زٕ توٚہی تہٕ سوٗچ پننۍ تدبیر پتہٕ ییو یکوٹہٕ گرٛژھتھ اکہِ جماعتہٕ چہٕ شکلہ منٛز تہٕ اَز یُس (شخص) سرس روزِ سُے آسہِ کامیاب۔

قَالُوا يَا مُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ﴿٦٦﴾

(اتھ پیٹھ) وۄنُکھ (تِمو ژکو یِم موسیٰ ہس مقابلہٕ کرنہٕ خاطرِ فرعونن سۄمبرٲوی ہِتہِ آسی) زِ اے موسیٰ! یا تہٕ تراو ژٕ (یعنے ظاہر کرِپنن تدبیر) نتہٕ (وۄنکھے تہٕ تیٚلہِ) تراوو اَسی ژٕہ برونٹھ۔

قَالَ بَلْ أَلْقُوا ۖ فَإِذَا حِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ﴿٦٧﴾

(اَدٕ) وۄن نکھ (موسیٰ ہن۔ رُت گوٚو یہ) زِ توٚہی تراوِو (یعنے پنن تدبیر کرِو ظاہر) بہرحال (تِموئیٚ تدبیر کوٚر) تمہٕ کِس نتیجس منٛز آیہٕ تِہنٛز رزہٕ تہٕ تِہنٛزٕ لور موسیٰ ہس (تِمن ہندِ فریبہٕ کِنۍ) ترٛژھ بوزنہٕ زِ تِم دوان آسہٕ۔

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَىٰ ﴿٦٨﴾

تہٕ موسیٰ کھوژ اَندری کِنۍ۔

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ ﴿٦٩﴾

(اَدٕ) اسہِ کرُ وُحی (اے موسیٰ!) مہٕ کھوژ تہٕ کیازِ ژٕہے روزکھ سرس۔

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا ۖ إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ سَاحِرٍ ۖ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ﴿٧٠﴾

تہٕ یِمہٕ کیٚنژھا چانِس ڈیچھنِس اتھس منٛز چھِ تہٕ تراو پتھر سُہ نِنگلاوِ تہٕ سورُے یہٕ کیٚنژھا تِمو بنوومُت چھُ (یعنے تِمیکُ اول وانگُن کڈِنوٚن) تِمو یہٕ کیٚنژھا بنوومُت چھُ سُہ تہٕ چھُ ژھل بازن ہند اکھ ژھل تہٕ ژھل باز یِمہِ اندہٕ تہٕ یِیہِ (خدایس مقابلہٕ) ہیٚکہِ نہٕ کامیاب سپدِتھ۔

فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَىٰ ﴿٧١﴾

اَدٕ (یِیلہِ موسیٰ ہندِ عاصہٕ تراونہٕ پتہٕ فرعونہٕ ہندی اُزٕ مِتۍ) چالباز (پننہٕ کمزوری نِشہٕ آگاہ گےٚ تہٕ تِم) آیہٕ (پننہٕ ضمیرچہِ آوازِ ستۍ) سجدس والنہٕ تہٕ ژگٕ ونیٚزِ، اَسی چھِ ہارون تہٕ موسیٰ ہندِس پروردگارس پیٹھ ایمان انان۔

قَالَ آمَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ آذَنَ لَكُمْ ۖ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۖ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ

(اتھ پیٹھ) وۄن نکھ (فرعونن) کیا توٚہی چھِوا میانہٕ حکمہٕ برونٹھے اَمس پیٹھ ایمان انان (معلوم سپد زِ) سُہ چھُ تُہند سردار یِمۍ توٚہی یِمہٕ فندبازیہٕ ہیچھناوِ منٛز چھو لہٰذا (امہٕ ژھل بازی بدل)

النَّخْلِ زوَلَتَعْلَمُنَّ اَيُّنَآ اَشَدُّ عَذَابًا وَّ اَبْقٰى ﴿٧١﴾

ٿڙ ۾ ٽنگيندس ۽ توهان کي پڪ (پتو پئجي ويندو) ته اسان مان ڪنهن جو عذاب سخت ۽ گهڻو رهڻ وارو آهي ـ ورزي هنڌ ٻانڌيو ـ بيو وڌو (بو توهه) کجور ڪاٺ گوڏن سيتي گنڍڻ صليب ـ ۽ توهه سپڙ ۽ معلوم ڪر اسان منڍ ڪنهن جو عذاب سخت ۽ ڏير ڪال روزي ان عذاب ڏيڻ هيڪان ـ

قَالُوْا لَنْ نُّؤْثِرَكَ عَلٰى مَا جَآءَنَا مِنَ الْبَيِّنٰتِ وَ الَّذِيْ فَطَرَنَا فَاقْضِ مَآ اَنْتَ قَاضٍ ۖ اِنَّمَا تَقْضِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٧٢﴾

تمو (يعني فرعون) هنڌ برونٿو مهو سيتي باجهو يا جادوگرو وڏن (اته پيٺ) اُسي هيڪوے نه ڦري تمن نشانن پيٺ برتري ڏيڻ يم (خدايه هنڌ طرفو) اسان نش آهتي ڇهه ته نه تس (خدايس) پيٺ پيمو اُسي پاڻو ڪرڪ ـ لهذا يه زور ڦري لاڳن پڇي تِه لاڳ، ڦر هيلڪه صرف پيمه ڏنيا ۾ زندگي ختم ڪرڻ ـ

اِنَّآ اٰمَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطٰيٰنَا وَ مَآ اَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ ۗ وَاللّٰهُ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ﴿٧٣﴾

اسه ڇهه (وڏي) پيننس پروردگارس پيٺ ايمان اونمت يته ته سه ساڏي گناه معاف ڪر ته يه دوکو بازي اهنڌ مقابله) ته ڪر معاف ڍيمه خاطر ڦري اُسي مجبور ڪر ڀاڻيه ته الله (تعالى) ڇهه سار وڀي کوته بهتر ته سار وڀي کوته جاو قايم روزن وول ـ

اِنَّهٗ مَنْ يَّاْتِ رَبَّهٗ مُجْرِمًا فَاِنَّ لَهٗ جَهَنَّمَ ۖ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ﴿٧٤﴾

حقيقت ڇهيه ۾ ته ييس ڪانهه شخص پيننس پروردگارس نش مجرم هنڌس خشتيس منز حاضر سپدان ڇهه تس ڇهه بے شک جهنم ميلان ـ نه ڇهه سه تيته منز مران (ته) نه ڇهه زنده روزان

وَ مَنْ يَّاْتِهٖ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ فَاُولٰٓئِكَ لَهُمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى ﴿٧٥﴾

بيه ييس شخص تس (خدايس) نش مؤمن آسنه ڪس حالتس منز بيه يڻيله زن سه سيتي سيتي مناسب حال عمل ته ڪران آسه ـ ته يته پر يته اکه شخص لبه تهدي درجه ـ

جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ وَ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا مَنْ تَزَكّٰى ﴿٧٦﴾ ع ٣

(تهم درجه آسن) هميشه روزن والي باغ يمن منز کول پکان آسن اته (تم ڪرشهن تمن اندر روزان ته يه ڇهه تسند (يعني تس شخصه سند) مناسب بدله ييس شوزر پراوان ڇهه ـ

وَ لَقَدْ اَوْحَيْنَاۤ اِلٰى مُوْسٰۤى ۙ۬ اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْ فَاضْرِبْ لَهُمْ طَرِيْقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا ۙ لَّا تَخٰفُ دَرَكًا وَّ لَا تَخْشٰى ﴿۷۷﴾

بیہ کرٛنایہ اسہِ موسیٰ ہس وُحی زِ میاٛنِ بندٕ (یعنے پننہٕ قومکۍ لُکھ) نِکھ رات کیٛت انہٕ گٹہٕ منٛز گُڈٕ تھ پتہٕ ہاو تِمن سمندرس منٛز اکھ وتھ یوٚسہ ہوٚچھ آسہِ ۔ نہ روزی ژےٚ بیم زِ کانٛہہ (شخص) رٕٹی پتہٕ کنہٕ ییتھ تہٕ نہ کھوژکھ ژٕ (سمندرچہِ تباہی نِش ۔ اتھ پیٹھ گوٚو موسیٰ پننہٕ قوم ہیتھ سمندرس کُن) ۔

فَاَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُوْدِهٖ فَغَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ﴿۷۸﴾

تہٕ فرعون دراو پننہٕ لشکر ہیتھ تِمن پتہٕ پتہٕ تہٕ سمندرن ووٚل سُہ تہٕ تمہٕ ہندکۍ سۭتۍ باجہِ پوٚرِ پوٚر پردس تل ۔

وَاَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهٗ وَمَا هَدٰى ﴿۷۹﴾

تہٕ فرعونن کوٚر پننہٕ قوم گمراہ تہٕ ہدایتک طریقہٕ ہوونکھ نہٕ ۔

يٰبَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ قَدْ اَنْجَيْنٰكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَ وٰعَدْنٰكُمْ جَانِبَ الطُّوْرِ الْاَيْمَنَ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ وَالسَّلْوٰى ﴿۸۰﴾

اے بنی اسرائیل ! اسہِ چھوٚ توہہٕ تہٕندِس دُشمنس نِش نجات دِیُت مُت بیہ چھُ اسہِ توہہٕ سۭتۍ تمہٕ پتہٕ طوٗرکِس دٔچھنہٕ طرفہٕ اکھ (دو طرفہٕ) وعدٕ[1] کوٚر مت ۔ بیہ کرِ یایہ اسہِ توہہٕ پیٹھ مَنّ[2] تہٕ سلویٰ[3] نازِل ۔ (یِتھ زِ تہٕندِ باپتھ خوراک دستیاب گژھہٕ) ۔

كُلُوْا مِنْ طَيِّبٰتِ مَا رَزَقْنٰكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيْهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِيْ ۚ وَمَنْ يَّحْلِلْ عَلَيْهِ غَضَبِيْ فَقَدْ هَوٰى ﴿۸۱﴾

(بیہ ونیاوُ زِ) یہ کینژھا اسہِ توہہٕ دِتمُت چھُو تمہِ منٛزٕ کھیٚیو پاک چیزٕ ۔ تہٕ اتھ (رزقس) ہِکس معاملس منٛز گژھہٕ نہٕ ظلمس کام ہیٚنہٕ ییتھ نہٕ تہٕ سپدِ زِ توہہٕ پیٹھ سپدِ میون غضب نازل ۔ تہٕ یس پیٹھ میون غضب نازل سپدان چھُ سُہ چھُ (تھزرٕ پیٹھٕ) وٚسی پیوان ۔

وَ اِنِّيْ لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَ اٰمَنَ وَ عَمِلَ

تہٕ یُس شخص توبہٕ کرِ تہٕ ایمان انہٕ پتہٕ کرِ

---

[1] یہ وعداوس دو طرفہٕ یعنے خداتعالیٰ ہن کوٚر وعدٕ زِ اگر بنی اسرائیل توراتہٕ کِہن حکمن پیٹھ عمل کرن تہٕ خداتعالیٰ دِیہِ تِمن برکت ۔ مگر بنی اسرائیلو پھٕٹرو یہ وعد لہٰذا اللہ تعالیٰ سپُد تِمن ناراض ۔ [2] اکھ قسمک مۄدُر ژیرکاو یتھ ترنجبین ونان چھِ ۔ [3] باٹر

صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدٰى ۝٨٢

مناسِب حال عمل (تہِ) تہٕ ہدایت لبہٕ تہٕ بہٕ چھُس تمیٚ بندی (بڑِ کھوتہٕ بُڑی) گناہ معاف کران۔

وَمَآ اَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوْسٰى ۝٨٣

بیہ (دوٚن اسہِ) اے موٗسیٰ! ژہٕ کیاز چھکھ پنٕنہ قوم تراوِتھ وُژھ وُژھ آمُت؟

قَالَ هُمْ اُولَآءِ عَلٰٓى اَثَرِيْ وَعَجِلْتُ اِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضٰى ۝٨٤

دوٚپُن (یعنے موسیٰ ہن جوابس منز) زِ تِمٕ (لوکھ) چھِ میٚہ پتہٕ پتہٕ یِوان تہٕ اے میانہٕ پروردگارٕ! بہٕ چھُس اوٚ موکھ ژےٚ نِش وُژھ آمُت زِ ژےٚ (میانِس ییتھ کارس پیٹھ) خوش گژھکھ

قَالَ فَاِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْۢ بَعْدِكَ وَاَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۝٨٥

(اتھ پیٹھ) دوٚن تس (خدایِن) اسہِ چھےٚ ژےٚ پتہٕ چون قوم اکس آزمایشہِ منز ترووُمُت تہٕ سامرین چھِ تِم گمراہ کٔرِی ہتی۔

فَرَجَعَ مُوْسٰٓى اِلٰى قَوْمِهٖ غَضْبَانَ اَسِفًا ۚ قَالَ يٰقَوْمِ اَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعْدًا حَسَنًا ۚ اَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ اَمْ اَرَدْتُّمْ اَنْ يَّحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَّبِّكُمْ فَاَخْلَفْتُمْ مَّوْعِدِيْ ۝٨٦

اتھ پیٹھ پھیوٚر موٗسیٰ پننِس قومس کُن ژکھِ بوٚرِتھ تہٕ دِل ملول (تہٕ پننِس قومس) دوٚنُن، اے میانہٕ قومہٕ! تۄہہِ سٕتی اوس نا تُہنٛدی پروردگارن اکھ جان وعدٕ کوٚرمُت؟ کیا تُہ وعدٕ پوٗرٕ سپدنس منز اوسا کینٛہہ ژیر گومُت؟ کنہٕ تۄہہِ آسوٕ ییہِ ژھان زِ تۄہہِ پیٹھ سپدِ تُہنٛدِس پروردگارٕ سندِ طرفٕ کانٛہہ غضب نازِل تہٕ اوٚے کوٚرِو تۄہہِ میانِس وعدس ادلہِ بدل؟

قَالُوْا مَآ اَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلْكِنَا وَلٰكِنَّا حُمِّلْنَآ اَوْزَارًا مِّنْ زِيْنَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنٰهَا فَكَذٰلِكَ اَلْقَى السَّامِرِيُّ ۝٨٧

تِمو دوٚنُس اسہِ کوٚر نہٕ ژانِس وعدس پننہٕ مرضی رٕکھٕ ادلہِ بدل بلکہِ قومہٕ کین گہنٕن بند یِس بور اسہِ لدنہٕ آمُت اوس سُہ ژٕھن اسہِ تراوِتھ تہٕ یتھےٚ پأٹھۍ ژٕھن سامرین تہٕ سُہ تراوِتھ۔

فَاَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهٗ خُوَارٌ فَقَالُوْا هٰذَآ اِلٰهُكُمْ وَاِلٰهُ مُوْسٰى ۚ فَنَسِيَ ۝٨٨

اوٚ کوٚر تمیٚ سامرین تِہنٛدِ خاطرٕ دوٚژھ تیار یُس جسمے اوت اوس۔ (تہٕ) امہِ منز آس وُژھو ناٹکن ہنز آواز نیران (یعنے حقیقی دوٚژھ اوس نہٕ) پتہٕ دوٚنکھ (تِموٚ تہٕ تِہنٛدیو ہمتی باجو) زِ یہ چھُ تُہنٛد تہٕ خدا تہٕ موسیٰ سنٛد تہٕ خدا تہٕ یہ چھُنہٕ تس (موٗسیٰ ہس) ژھ ہتس رۄود مُت تہٕ (پتھ کُن تراوِتھ چھُس) گومُت۔

اَفَلَا يَرَوۡنَ اَلَّا يَرۡجِعُ اِلَيۡهِمۡ قَوۡلًا ۙ وَّ
لَا يَمۡلِكُ لَهُمۡ ضَرًّا وَّلَا نَفۡعًا ۝٨٩ ع

(پوءِ) ڇا ڪونه ٿا ڏسن ته (گابو) سندن ڳالهه جو ڪو به جواب ڏئي نٿو سگهي ۽ نه وري کين ڪو نقصان پهچائي سگهي ٿو ۽ نه ڪو فائدو؟ (پوءِ ڪهڙو ڪم آهي جو سامري ان کي خدا بڻائي ڇڏيو) مگر هو نٿا سمجهن.

وَلَقَدۡ قَالَ لَهُمۡ هٰرُوۡنُ مِنۡ قَبۡلُ
يٰقَوۡمِ اِنَّمَا فُتِنۡتُمۡ بِهٖ ۚ وَاِنَّ رَبَّكُمُ
الرَّحۡمٰنُ فَاتَّبِعُوۡنِىۡ وَاَطِيۡعُوۡۤا اَمۡرِىۡ ۝٩٠

۽ هارون ان کان اڳ (موسيٰ جي واپس اچڻ کان اڳ) ئي کين چيو هو ته اي منهنجي قوم! توهان کي ان (گابي) جي ذريعي آزمائش ۾ وڌو ويو آهي ۽ توهان جو پروردگار ته رحمان (خدا) آهي، تنهنڪري منهنجي فرمانبرداري ڪريو ۽ منهنجي حڪم کي مڃيو (۽ شرڪ نه ڪريو).

قَالُوۡا لَنۡ نَّبۡرَحَ عَلَيۡهِ عٰكِفِيۡنَ حَتّٰى
يَرۡجِعَ اِلَيۡنَا مُوۡسٰى ۝٩١

(مگر اها ڳالهه نه مڃيائون) ۽ چيائون ته جيستائين موسيٰ اسان وٽ واپس نه اچي تيستائين اسين ته هن جي عبادت ڪندا رهنداسين.

قَالَ يٰهٰرُوۡنُ مَا مَنَعَكَ اِذۡ رَاَيۡتَهُمۡ
ضَلُّوۡۤا ۝٩٢

(جڏهن موسيٰ واپس آيو ته هارون کي) چيائين ته اي هارون! جڏهن توکي ڏٺو ته اهي گمراهه ٿي ويا آهن ته توکي ڪنهن شيءِ روڪيو؟

اَلَّا تَتَّبِعَنِ ؕ اَفَعَصَيۡتَ اَمۡرِىۡ ۝٩٣

جو تو منهنجي پيروي نه ڪئي؟ ڇا تو منهنجي حڪم جي نافرماني ڪئي؟

قَالَ يَبۡنَؤُمَّ لَا تَاۡخُذۡ بِلِحۡيَتِىۡ وَلَا بِرَاۡسِىۡ ۚ
اِنِّىۡ خَشِيۡتُ اَنۡ تَقُوۡلَ فَرَّقۡتَ بَيۡنَ
بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ وَلَمۡ تَرۡقُبۡ قَوۡلِىۡ ۝٩٤

(هارون) چيو ته اي منهنجا ماءُ جا پٽ! منهنجي ڏاڙهي نه پڪڙ ۽ نه منهنجو مٿو. مون کي ڊپ هو ته تون چوندين ته تو بني اسرائيلن ۾ ڦوٽ وجهي ڇڏي ۽ منهنجي ڳالهه جو خيال نه رکيو.

قَالَ فَمَا خَطۡبُكَ يٰسَامِرِىُّ ۝٩٥

(پوءِ موسيٰ سامري ڏانهن متوجهه ٿيو ۽) چيائين ته اي سامري! تنهنجو ڪهڙو معاملو آهي؟

قَالَ بَصُرۡتُ بِمَا لَمۡ يَبۡصُرُوۡا بِهٖ
فَقَبَضۡتُ قَبۡضَةً مِّنۡ اَثَرِ الرَّسُوۡلِ

(سامري) چيو ته مون اها شيءِ ڏٺي جيڪا ٻين نه ڏٺي، سو مون رسول[1] جي پيرن جي نشان مان هڪ مٺ کنئي

[1] مفسرن جو خيال آهي ته سامري جبرئيل عليه السلام کي ڏٺو هو ۽ سندس گهوڙي جي پيرن هيٺان هڪ مٺ مٽي کنئي هئي. (جاري)

فَنَبَذْتُهَا وَكَذٰلِكَ سَوَّلَتْ لِيْ نَفْسِيْ ﴿٩٧﴾	(يعني موسىٰ اُنهن وِٽ ڪٿو مِٽي اختيار (تہ ڪيئن ڪريان نہ اختيار) پيتہ (ايئين موقعو آيو تہ) تنهن (پاڻياٺي مٿي ڪيو)، تہ ڍهنم ترآوِ تہ تہ ميڪاڻي دِلين اوس ائين ہي چيز مِيہ رُت ڪريوتہ هووئت.
قَالَ فَاذْهَبْ فَاِنَّ لَكَ فِي الْحَيٰوةِ اَنْ تَقُوْلَ لَا مِسَاسَ ۪ وَاِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تُخْلَفَهٗ ۚ وَانْظُرْ اِلٰٓى اِلٰهِكَ الَّذِيْ ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا ۭ لَنُحَرِّقَنَّهٗ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهٗ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٨﴾	(موسىٰ هِن) وِٽ نِس، اچھا تہ گرٺه - ٽريہ پڇھے يتہ دُنيہ هس مِٽي سزا نہ تہ روز يتہ (دُنيہ هس) مِٽي پرتهہ اَکس يہ ونان نہ (ميہ) مُہ لاڳو اٿہ (يعني بہ چھس موسىٰ هِن نوکر ٺهرومت) تہ (موسىٰ هِن وِٽون سامرس يتہ نِراچانہ خاطر چهہ اکھ وقت گنڍهہ (يعني سزڪ) ليس تہ ڈالتهہ هيڪکھ نہ - بيہ وُچهہ پيسنس معبودس ڪُن يئميس بروٺهہ ڪنہ ٻهتهہ تہ تموُ سِنز عبادت ڪران اوُسکھ - اُسو زالون يہ تہ پتہ دمون سمندرس مِٽي دارتهہ -
اِنَّمَآ اِلٰهُكُمُ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٩﴾	تُهنُد معبود تہ چهُ صرف اللّٰہ (تعالىٰ) يئميس وَرايِ بيہ ڪانهہ معبود چهتہ - سُہ چهُ پرتهہ اکھ چيز زانان -
كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اَنْۢبَاۗءِ مَا قَدْ سَبَقَ ۚ وَقَدْ اٰتَيْنٰكَ مِنْ لَّدُنَّا ذِكْرًا ﴿١٠٠﴾	يِتهے پاٺهو چهِ اُسو ٽريہ بروٺهہ ڪنہ يُتِر هِن لوڪن هِنز خبر بيان ڪران تہ اسہ چهے ٽريہ پننہ ڪنہ ذِڪر (يعني قرآن) عطا فرمووُمت -
مَنْ اَعْرَضَ عَنْهُ فَاِنَّهٗ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وِزْرًا ﴿١٠١﴾	ليُس امہ نِشہ مُنهہ پهِرِ تس پئيہ قيامتہ ڪِہ دوهہ اکھ بوڈ بارِ بور تُلن -
خٰلِدِيْنَ فِيْهِ ۭ وَسَاۗءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ حِمْلًا ﴿١٠٢﴾	اَتهہ حالتس مِٽي روزن (يتهو لوڪھ) وارياهس ڪالس تام تہ قيامتہ ڪِہ دوهہ آسہ يہ (بور) بيہ تہ ڪرلوٺھ -

بقيہ حاشيہ:- موٺھ تليتهہ سُہ وُٺهہ گهنس تيار ڪوُرمت - قرآن مجيدس مِٽي چهُ رسول لفظ آمت تہ اتهہ چهُ مراد موسىٰ عليہ السلام - "اَثَر" چهہ عربي زبانِ مِٽي ڪام ڪرنڪس طريقس ونان - اميڪ مطلب چهُ يہ تہ سامرين وِٽون نہ ميہ ڪرُ موسىٰ سِنز تعليم اختيار پيتہ يئيلہ وُچهم موسىٰ چهُ غار حاضر ميہ تہ ڇهنز تسِنز تعليم ترآوِتهہ -

يَوْمَ يُنفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ
يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾

ییمہِ دوہہ پوٗرس پھوکھ دِنہٕ ییہِ تہٕ تمہِ دوہہ ٹلوکھ اُسی مُجرِم تتھ حالتس منٛز زِ تِہنٛزٕ اچھ آسن نیٖچہ[1]۔

يَتَخَافَتُونَ بَيْنَهُمْ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا
عَشْرًا ﴿١٠٣﴾

تِم کرن پانہٕ وانٛی لوٚتہٕ لوٚتہٕ کتھ زِ توٚہی تہٕ چھو صرف دہن (صدین یتھ دُنیہس منٛز حاکم) روٗدی مِتۍ۔

نَّحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ
أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾ ع ٥

اُسی چھِ رٕتہٕ پأٹھۍ زانان تہٕ یہِ تِم وَنن ییلہِ تِموٚ منٛز سارِ وِہے کھوتہٕ جاوٕ تِہنٛدِس مذہبس پیٹھ یکِن[2] دوٚل (شخصاہ) وَنہٕ زِ توٚہی چھو صرف کیٛہہ کینٛژس کالس ٹھٔہرے مِتۍ۔

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنسِفُهَا رَبِّي
نَسْفًا ﴿١٠٥﴾

بیہ پژھی ژرِ تِم پانٛژالن[3] متعلق پرژھان۔ ژِ وَن تِمن زِ میون پروردگار ژہنہِ تِمن موٗلہ پرأٹھۍ تہٕ چھکرِتھ۔

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾

تہٕ تِمن ژہنہِ تراوِتھ اُکس بتِھس سوٚترِس ماٛدانس کِس صوٗرتس منٛز۔

لَّا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ﴿١٠٧﴾

زِ نہٕ تہٕ وُچھکھ ژٕ تتھ منٛز کانٛہہ ہجر تہٕ نہ کانٛہہ تھزر۔

يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ ۖ وَ
خَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَٰنِ فَلَا تَسْمَعُ
إِلَّا هَمْسًا ﴿١٠٨﴾

تمہِ دوہہ یکِن لوٗکھ آلو دِنہٕ وألس پتہٕ پتہٕ ییمہِ سٕنٛزِ تعلیمہِ منٛز کانٛہہ ہجر تہٕ آسہِ نہٕ۔ تہٕ رحمان (خدایس) (یعنے تسٕنٛزِ آوازِ) مقابلہٕ گژھن (انسانن ہنٛزٕ) آوازٕ تل دِتھ۔ لہٰذا ژٕ بوزکھ نہٕ پھسرایہ ورأۍ کِہنٛی تہٕ۔

يَوْمَئِذٍ لَّا تَنفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ

تمہِ دوہہ دِیہِ نہٕ سُفارِش تس ورأۍ کانٛسہِ نفع

---

[1] نیٖچو اَچھو رنٛگہ چھُ یہِ ثابت زِ اَتھ آیس منٛز چھُ یوٗرپی قومن ہنٛد ذِکر، یِمن ہنٛزٕ اَچھ نیٖچہِ چھینہٕ آسان۔ امہِ پتہٕ کِس آیس منٛز چھُ وَننہٕ آمُت زِ یوٗرپی قومن ہنٛز ترقّی روزِ دہن شتٛین لِبن یعنے ساسس وری یس تام۔

[2] طَرِیقۃً۔ امیُک معنے چھُ شریف القوم یعنے قومُک زٕعیٖم مثلاً پوپ و غاز۔

[3] ییلہِ قومن پیٹھ تباہی ییہِ تہٕ پانٛژالن ہنٛدۍ پأٹھۍ مضبوٗط قوم تہٕ افراد گژھن تباہ تہٕ پتہٕ کرن لوٗکھ خدا تعالےٰ سٕنٛدِس پیغامس کُن توجہ۔

لَهُ الرَّحْمٰنُ وَرَضِيَ لَهٗ قَوْلًا ﴿١٠٩﴾

یٖمہِ بنٛدِ حقہٕ سفارِش کرنٕک اجازت رحمان (خدا) دِیہ تہٕ یٖمہِ بنٛدِ حقہٕ کتھ کرٕنۍ سٕہ پسند کرِ۔

یَعْلَمُ مَا بَیْنَ اَیْدِیْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا یُحِیْطُوْنَ بِهٖ عِلْمًا ﴿١١٠﴾

سُہ چھُ تمہٕ زانان یہ کینٛژھا تِمن بروٛنٛہہٕ یِنہٕ وول چھُ، تہٕ تہٕ تہٕ زانان یہ کینٛژھا تِمن پتھ کُن گذریومُت چھُ تہٕ تِم ہیکہٕ ہن نہٕ پننہٕ علمہٕ کہِ ذریعہ تمٕ سُند (یعنے خدایہ سُند) احاطہٕ کٔرِتھ۔

وَعَنَتِ الْوُجُوْهُ لِلْحَیِّ الْقَیُّوْمِ ؕ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ﴿١١١﴾

بیہ سارۍ بُرٛتھۍ لوٗکھ تمن (تمہٕ دوہہٕ ادبہٕ سان) زِندہٕ تہٕ قایِم روزن وٲلِس تہٕ قٲیِم تھوَن وٲلِس (خدایس) بروٛنٛہہٕ کنہٕ تہٕ یُس ظُلم کرِ سُہ روزِ ناکام۔

وَمَنْ یَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا یَخٰفُ ظُلْمًا وَّلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾

بیہ یٖمہِ وقتہٕ کہِ ضرورتہٕ مطابق عملہٕ کرِ کٔری مٕژ آسن بیہ آسہِ سُہ مؤمِن تہٕ، سُہ نہٕ تہٕ کھوٗژ کُنہِ قسمہٕ کِس ظُلمس تہٕ نہٕ کُنہِ قسمہٕ چھہِ حق تلفیہِ۔

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ قُرْاٰنًا عَرَبِیًّا وَّصَرَّفْنَا فِیْهِ مِنَ الْوَعِیْدِ لَعَلَّهُمْ یَتَّقُوْنَ اَوْ یُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

بیہ چھِیہِ یِتھے پٲٹھۍ اسہِ یہ کتاب عربی زبٲنۍ ہنٛدِس قرآنہٕ کِس صورتس منٛز نازِل کٔرمٕژ۔ تہٕ اسہِ چھہ اتھ منٛز پرٛتھ کُنہ تیمکۍ خبردار کرناون وٲلۍ بیان واش کٔڈۍ کٔڈۍ ذکر کٔرۍ مٕتۍ یُتھ زن تِم تقویٰ پراون۔ یا کرِ (یہ قرآن) تِہندِ خاطرٕ (خدایہ سنٛدِ) یادٕک سامانہٕ (نوٚسرٕ) پٲدٕ۔

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْاٰنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ یُّقْضٰۤى اِلَیْكَ وَحْیُهٗ ۫ وَقُلْ رَّبِّ زِدْنِیْ عِلْمًا ﴿١١٤﴾

تہٕ اللہ (تعالےٰ) یُس بادشاہ چھُ، سُہ چھُ تھدِ شانہٕ وول تہٕ ہمیشہ قٲیِم روزن وول۔ بیہ مہٕ ہیٖیہ ژٕ قرآن (یعنے پیٚمٕژ وحی) نازِل سپدنہٕ بروٛنٛہہ تسٕندِ حقہٕ وتاوُلی کٲم بیہ روز (اژ ھوٗنٛ پٲٹھۍ یہ) وَنان زِ اے میانہٕ پروردگارٕ! میون عِلم ہُر راو۔

وَلَقَدْ عَهِدْنَاۤ اِلٰۤى اٰدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِیَ وَلَمْ نَجِدْ لَهٗ عَزْمًا ﴿١١٥﴾

بیہ اوس اسہِ آدمس امہٕ بروٛنٛہہ (اکھ کتھ ہُنٛد) تاکید کورمُت مگر تس گوو تہٕ مُشتھ تہٕ اسہِ پٔرکھوو وایہٕ پٲٹھۍ زِ تسنٛدِس دِلس اندر اوس نہٕ سون حکم پھیٚرٕ راوُنس متعلق کانٛہہ پوٚختہٕ ارادٕ۔

وَاِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْۤا

بیہ (اکھ وِتھ یاد زِ) یٖلہِ اسہِ ملٲیکن وَن زِ

إِلَّآ إِبْلِيْسَ ؕ أَبٰى ﴿١١٦﴾

آدمس (پانہ کرنہٕ کِس شکرانس منز) کرِو (خدایس) سجدٕ تہٕ ابلیس ورٲے کوٗر سارِوٕے سجدٕ۔ تمۍ کوٗر اِنکار۔

فَقُلْنَا يٰٓاٰدَمُ إِنَّ هٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَ لِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكُمَا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَشْقٰى ﴿١١٧﴾

اتھ پتہٕ ووٚن اسہِ (آدمس) اے آدم! یہ (ابلیس) چھُ بے شک چون تہٕ چانِہ زنانہِ سٕتۍ تہٕ باجن ہنٛد دُشمن۔ اوٚکنۍ پزِ نہٕ توہہِ دوشوٕنی (فریقن) یہ جنتہٕ اندرٕ کڈِتھ تہٕ یمہِ کِس نتیجس اندر پکھہٕ (تہٕ چون ہر کانہہ سٕتۍ بوزِتھ) مصیبتس منز۔

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوْعَ فِيْهَا وَلَا تَعْرٰى ﴿١١٨﴾

بلاشک چھُ اتھ (جنتس) اندر چانہٕ باپتھ یہ (مقدر) زِ ژٕ روزکھ نہٕ بوچھہِ ہوٚت (تہٕ نہٕ چانۍ سٕتۍ باجۍ) بیہ روزکھ نہٕ ژٕ ننہٕ توٚن۔

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَؤُا فِيْهَا وَلَا تَضْحٰى ﴿١١٩﴾

بیہ نہٕ روزکھ ژٕ ترشہِ ہوٚت تہٕ نہٕ وُزکھ تاپہٕ۔

فَوَسْوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطٰنُ قَالَ يٰٓاٰدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلٰى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلٰى ﴿١٢٠﴾

اتھ پتہٕ تروو شیطانن تہٕنٛدِس دِلس منز وسواس (تہٕ) ووٚن تس اے آدم! کیا بہٕ دِمہٕ یا ژٕ یہ اکِہ تِتھہ کُلیک پے یُس ہمیشہٕ سرسبز چھُ بیہ تِتھہ بادشاہی (ہنٛد پتہٕ دِمہٕ یا) یُس سہٕ نہٕ زانہہ فنا گژھہِ۔

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْاٰتُهُمَا وَ طَفِقَا يَخْصِفٰنِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَّرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصٰٓى اٰدَمُ رَبَّهٗ فَغَوٰى ﴿١٢١﴾

لہٰذا یمو دوشوے وۍ (یعنی آدمن تہٕ تمۍ ہنٛدِ سٕتۍ باجو) کھیوٗو امہِ کُلہِ منز کینٛہہ (یعنی منز وُچھِس) یتھ پتہٕ یمن دوشوٕنی ہنٛزِ کمزوری بٕتن پیٹھ ننے پے۔ تہٕ ہم دوشوے لگۍ پانس پیٹھ جنتہٕ چہِ آرائیشہ ہنٛدی ساماہ (یعنی نیک اعمال) ولنہٕ تہٕ آدمن کوٗر پننس ربہٕ سٕنٛز نافرمانی لہٰذا ڈوٗل سُہ سیٖزِ وتہٕ رٕنشہٕ۔

ثُمَّ اجْتَبٰهُ رَبُّهٗ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدٰى ﴿١٢٢﴾

تمہِ پتہٕ ژوٗرسہٕ تمۍ ہنٛدی پروردگارن تہٕ تس پیٹھ تراوِن رحیمی نظر تہٕ تس ووٚن صحیح طریق کار۔

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَمِيْعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ ۚ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِّنِّيْ هُدًى ۙ فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَ لَا يَشْقٰى ﴿١٢٣﴾

(تہٕ خداین) دوٚپنکھ توہہِ دوشوے (نوٗلہِ) نیٖرِو یمہِ اندرٕ سرِ سٲرِم۔ توہہِ منز آسن کینٛہہ کینٛژن ہنٛدی دُشمن لہٰذا اگر توہہِ نش میانہٕ طرفہٕ ہدایت ییہِ تہٕ یُس میانہٕ ہدایژ فرمانبرداری

کرِ سُہ گرٛژھ تہٕ زٕ نہٕ پیٖ گمراہ تہٕ نہٕ پیٚیہٕ ہلاکتس منٛز ۔

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَىٰ ﴿١٢٤﴾

بیہِ یُس شخص میانہِ یاد پاونہٕ باوجوٗد روگردانی کٔرِ ہیٚیہِ تس میلہِ تکلیفہٕ واجنہٕ زندٕگی تہٕ قیامتہٕ کرٕ دۄہہٕ تُلہِ ہون سُہ اُسِو اوٚن ۔

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَىٰ وَقَدْ كُنتُ بَصِيرًا ﴿١٢٥﴾

(ییتھ پیٹھ) سُہ وَنہٕ ۔ اے میانہِ پروردگارہٕ ! ژٕ ییٚ کیازِ نالتھس بہٕ اوٚن ۔ حالانکہ بہٕ تہٕ اوسُس ژٔتی پٲٹھی وُچھتھ ہیکان ۔

قَالَ كَذَٰلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيتَهَا ۖ وَكَذَٰلِكَ الْيَوْمَ تُنسَىٰ ﴿١٢٦﴾

(اتھ پیٹھ) فرماوِس (خداتعالےٰ) ژٕ ییٚ ژٕنِش تہٕ ہے اَسِو سٲنی آیہ آمنہٕ ۔ یم ژٕ بٕ مُشراوِتھ اُسِتھ ژٕ ہینہٕ ہتی لہٰذا ژٕ تہٕ یِکھ ازٕ (خدایہ سُنہٕ رحمت بٲگراونہٕ کِہ دقتہٕ) مُشراونہٕ ۔

وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِن بِآيَاتِ رَبِّهِ ۚ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَىٰ ﴿١٢٧﴾

تہٕ یُس خدٲئی قونونہٕ نِشہِ گرٛژھان چھُ ۔ تہٕ پننس پروردگارہٕ سِندیٚن آیَن پیٹھ چھنہٕ ایمان انان تس ہیتی چھُ ییتھے سپدان تہٕ (یہ تہٕ چھُ صرف دُنیاوی سلوٗک) آخرتُک عذاب چھُ امہِ کھوتہٕ تہٕ جانہٕ سخت تہٕ ژیٚرکال تام روزن وول ۔

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسَاكِنِهِمْ ۗ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَىٰ ﴿١٢٨﴾

یمن لوٗکن سپدِ نا (امہِ کتھہِ سیتی) ہدایت حاصل زِ یمن برونٛٹھ گُذرے مِہ تیٚو قومو منٛز کرٕ اَسہِ واریاہ ہلاک یم (لوٗکھ) چھہِ تِہندیٚن گرن منٛز نِرٛان پھیران ۔ امہِ منٛز چھہِ عقلہِ والین لوٗکن ہندِ باپتھ بٔڈی نِشانہٕ ۔

ع

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٢٩﴾

تہٕ اگر اکھ کتھ ژٲنِس پروردِگارہٕ ہندِ طرفہٕ برونٛٹھ آسہِ ہے نہٕ گُذرے ہشہِ تہٕ مدّت تہٕ آسہِ ہے نہٕ گُنڈِتھ تہٕ عذاب بنہٕ ہے (یمن قومن ہندِ خٲطرٕ) ہمیشہ روزون (تہٕ اَکِس زٕ ہِینِس مُدتس تام روزِ ہے جٲری) ۔

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا ۖ وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَ

لہٰذا یم (لوٗکھ) یہ کینٛژھا ونان چھہِ ژٕ کر تتھ پیٹھ صبر (تہٕ کیازِ ژٲنِس ربہٕ سُند سُنّت چھُ یِی زِ رحمہٕ سیتو گرٛژھِہ کٲم ہیٚنہٕ) تہٕ آفتاب کھسنہٕ

اَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضٰى ⑬⓪

تہٕ سُہ لوسہٕ بروٗنٹھٕ آس تہٕ تمہٕ بندِس حمدس سیتؠ تسنز تسبیح تہٕ کران تہٕ راتھ ہندین مختلف حصن تہٕ (ییتھے پاٹھو) دوہہٕ کین سارِنے حصن منز تہٕ آس تمہٕ سٕنزے تسبیح کران ییتھ زن تہٕ (تمہٕ سند فضل حاصل کرتھ) خوش سپدکھ۔

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ اِلٰى مَا مَتَّعْنَا بِهٖٓ اَزْوَاجًا مِّنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ لِنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ۭ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ⑬①

تہٕ اسہِ یِم دُنیاوی زندگی پاراونکی سامان لوکو منز کینژن دِتی ہتی چھِ تہٕ مہٕ آس تتھ تمام پیٹھن اُچھن ہنزِ نظرِ زِ ہیٹھراوان۔ (تہٕ کیازِ یہ سامانہٕ چھِ تمن اوٚ موکھ دِنہٕ آمت) زِ اُسی کرو تمہِ سیتی تہنز آزمٲیش تہٕ چانس پروردگارہٕ سند دیُت مت رزق چھُ سارِوے کھوتہٕ رُت تہٕ پوشہٕ وُن۔

وَاْمُرْ اَهْلَكَ بِالصَّلٰوةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا ۭ لَا نَسْـَٔــلُكَ رِزْقًا ۭ نَحْنُ نَرْزُقُكَ ۭ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوٰى ⑬②

بیہ روز تہٕ پننین گروالین نمازِ ہنز تاکید کران تہٕ تہٕ روز پانہٕ تہٕ تتھ (نمازِ) پیٹھ قایم۔ اُسی چھی نہٕ ژٕ زِ رزق مںگان بلکہِ چھی اُسی ژٕ یہ رزق دِوان تہٕ انجام چھُ تقوی ٕکیُن جاو رُت روزان۔

وَقَالُوْا لَوْلَا يَاْتِيْنَا بِاٰيَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ۭ اَوَلَمْ تَاْتِهِمْ بَيِّنَةُ مَا فِي الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ⑬③

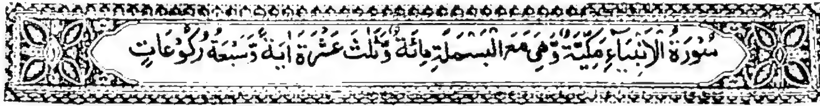
بیہ چھِ تِم ونان مٕہ سُہ کیازِ چھنہٕ اسہِ تِمس پننِس پروردگارہٕ سندِ طرفہٕ کانٛہہ نشان انان؟ کیا تمن تتس آو ناہ تمیتھ نشان ییتھ زن گوڈنکین کتابن منز بیان سپُدمُت چھُ؟

وَلَوْ اَنَّآ اَهْلَكْنٰهُمْ بِعَذَابٍ مِّنْ قَبْلِهٖ لَقَالُوْا رَبَّنَا لَوْلَآ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ مِنْ قَبْلِ اَنْ نَّذِلَّ وَنَخْزٰى ⑬④

بیہ اگر اُسی اُمِس (رسولس) بروٗنٹھ تِم کُنہِ عذابہٕ سیتی ہلاک کرہوکھ تہٕ تِم ونہن اے سانہٕ پروردگارہٕ ژٕ زِ کوہہٕ سوٗزتھ اسہِ کُن کانٛہہ رسوٗل (اگر ژٕ تہٕ کرہکھ) تہٕ اُسی پکہٕ ہو ناچاہن نشانن پیتہٕ پیتہٕ امہِ بروٗنٹھ زِ اُسی سپدہ ہو ذلیل تہٕ رسوا۔

قُلْ كُلٌّ مُّتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوْا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ اَصْحٰبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدٰى ⑬⑤ ع

ژٕ ونُن پرتھ کانٛہہ شخص چھُ پننہٕ انجامہٕ کِس انتظارس منز۔ لہٰذا تُوہی تہٕ روزِو (پننہٕ انجامک) انتظار کران تہٕ تُوہہٕ سپدِو جلدے معلوم زِ کُس شخص چھُ سیٛدِ وتہٕ پیٹھ پکن والین منز تہٕ ہدایت لبن والیو منزِ (تہٕ کُس چھنہٕ)۔



سورة انبياء : يہ سورة ڇھ مڪي آھي بسم الله سميت ھن ۾ ھڪ سؤ تيرھن (١١٣) آيتون ۽ ست (٧) رڪوع

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ①

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جو) وڏو مھربان نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

اِقۡتَرَبَ لِلنَّاسِ حِسَابُهُمۡ وَهُمۡ فِيۡ غَفۡلَةٍ مُّعۡرِضُوۡنَ ②

ماڻهن جي حساب جو وقت ويجهو اچي ويو آهي. مگر اهي آهن (جو) غفلت ۾ (پيا) منهن موڙيندا آهن.

مَا يَاۡتِيۡهِمۡ مِّنۡ ذِكۡرٍ مِّنۡ رَّبِّهِمۡ مُّحۡدَثٍ اِلَّا اسۡتَمَعُوۡهُ وَهُمۡ يَلۡعَبُوۡنَ ③

انهن وٽ سندن رب جي طرف کان ڪا به نئين نصيحت ڪانه ٿي اچي مگر اهي ان کي ٻڌن ٿا ۽ راند ڪندا رهن ٿا.

لَاهِيَةً قُلُوۡبُهُمۡ ؕ وَاَسَرُّوا النَّجۡوَى ۖ الَّذِيۡنَ ظَلَمُوۡا ۖ هَلۡ هٰذَاۤ اِلَّا بَشَرٌ مِّثۡلُكُمۡ ۚ اَفَتَاۡتُوۡنَ السِّحۡرَ وَاَنۡتُمۡ تُبۡصِرُوۡنَ ④

انهن جا دل غفلت ۾ آهن. ۽ ظالم ماڻهو پاڻ ۾ ڳجهيون سرگوشيون ڪندا آهن (ته هي ڇا آهي؟) هي شخص ته اوهان جهڙو هڪ بشر آهي پوءِ ڇا اوهين اکين ڏٺي جادوءَ ۾ ڦاسو ٿا؟ حالانڪه اوهين ڏسو ٿا.

قٰلَ رَبِّيۡ يَعۡلَمُ الۡقَوۡلَ فِي السَّمَآءِ وَالۡاَرۡضِ ۫ وَهُوَ السَّمِيۡعُ الۡعَلِيۡمُ ⑤

(پيغمبر) چيو (محمد رسول الله) منهنجو پروردگار اها ڳالهه ڄاڻي ٿو جا آسمان ۾ (يا زمين ۾) ٿئي ٿي. ۽ هو ٻڌندڙ ڄاڻندڙ آهي.

بَلۡ قَالُوۡۤا اَضۡغَاثُ اَحۡلَامٍۭ بَلِ افۡتَرٰىهُ بَلۡ هُوَ شَاعِرٌ ۖۚ فَلۡيَاۡتِنَا بِاٰيَةٍ كَمَاۤ اُرۡسِلَ الۡاَوَّلُوۡنَ ⑥

بلڪه اهي (يعني منڪر) چون ٿا ته (هي ڪلام) ته پريشان خواب آهن. بلڪه هن ان کي پاڻ کان ٺاهيو آهي. بلڪه هي هڪ شاعر آهي. (جيئن اڳين) پيغمبرن کي (معجزا ڏئي) موڪليو ويو هو تيئن هي به اسان وٽ ڪا نشاني آڻي.

تن پڻ نه اسان نشان انهن کانئن پيٿا ڪيئي گوڏڻي رسول نشانيون هيٺ سوزن آهيتي آسي.

مَآ اٰمَنَتْ قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا ۚ اَفَهُمْ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٦﴾

هنن کان اڳ جن ڳوٺن کي اسان هلاڪ ڪيو (انهن مان ڪو) ايمان نه آندو هو، پوءِ ڇا هي ايمان آڻيندا؟

وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ اِلَّا رِجَالًا نُّوْحِيْٓ اِلَيْهِمْ فَسْـَٔلُوْٓا اَهْلَ الذِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٧﴾

۽ توکان اڳ (به هميشه) مردن کي ئي رسول بڻائي موڪليو هئوسين جن ڏانهن وحي ڪندا هئاسون. (اي منڪرو!) جيڪڏهن توهان (هي ڳالهه) نٿا ڄاڻو ته اهل ڪتاب کان پڇو.

وَمَا جَعَلْنٰهُمْ جَسَدًا لَّا يَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوْا خٰلِدِيْنَ ﴿٨﴾

۽ نه اسان انهن رسولن کي اهڙو جسم ڏنو هو جو اهي کاڌو نه کائيندا هجن ۽ نه اهي ڊگهي عمر وارا هئا.

ثُمَّ صَدَقْنٰهُمُ الْوَعْدَ فَاَنْجَيْنٰهُمْ وَمَنْ نَّشَآءُ وَاَهْلَكْنَا الْمُسْرِفِيْنَ ﴿٩﴾

پوءِ اسان پنهنجو وعدو انهن سان پورو ڪيو. پوءِ انهن کي ۽ جن کي اسان گهريو (دشمنن کان) نجات ڏني ۽ حد کان لنگهندڙن کي هلاڪ ڪيو.

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ كِتٰبًا فِيْهِ ذِكْرُكُمْ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿١٠﴾ ع ۱۱

اسان توهان ڏانهن اهڙو ڪتاب نازل ڪيو آهي جنهن ۾ توهان جي نصيحت جو سامان آهي. ڇا پوءِ به توهان عقل کان ڪم نٿا وٺو؟

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ كَانَتْ ظَالِمَةً وَّاَنْشَاْنَا بَعْدَهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ﴿١١﴾

۽ ڪيترائي ڳوٺ جن وارا ظالم هئا، اسان ڀڃي ڀور ڪري ڇڏيا ۽ انهن کان پوءِ ٻي قوم پيدا ڪئي.

فَلَمَّآ اَحَسُّوْا بَاْسَنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَرْكُضُوْنَ ﴿١٢﴾

پوءِ جڏهن انهن (هلاڪ ٿيڻ وارن ماڻهن) اسان جو عذاب محسوس ڪيو ته اوچتو انهن (ڳوٺن) مان ڀڄڻ لڳا.

لَا تَرْكُضُوْا وَارْجِعُوْٓا اِلٰى مَآ اُتْرِفْتُمْ فِيْهِ وَمَسٰكِنِكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْـَٔلُوْنَ ﴿١٣﴾

(چيو ويو ته) ڀڄو نه، پنهنجي عيش جي سامان ۽ پنهنجن گهرن ڏانهن موٽي اچو ته متان توهان کان (انهن بابت) پڇيو وڃي.

لـه ڊگهي عمر کي به خلود چيو ويندو آهي (مفردات امام راغب زير لفظ خُلُوْد)

قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿١٤﴾

امیکھ دِیُت تِمو یہِ جواب ۔ زِ ہے افسوس ! آسی
تہٕ رُودی (ساری ہے واَنسہٕ) ظُلمے کران ۔

فَمَا زَالَتْ تِّلْكَ دَعْوٰىهُمْ حَتّٰى جَعَلْنٰهُمْ حَصِيْدًا خٰمِدِيْنَ ﴿١٥﴾

تہٕ بِتم گےٚ یِہے کتھ ونان یوٚتاںٛ زِ اسہِ بنٲوِک
بِتم نِکھ بِگۍ منٛتہٕ فصلکۍ پاٹھۍ یینیہِ ساری رونق
تباہ گٔژھِتھ آس ۔

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لٰعِبِيْنَ ﴿١٦﴾

تہٕ اسہِ چھِنہٕ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہِ کینژھا یمن
دونٛونی درمیان چھُ محض گِندنہٕ ہِنا کرِتھ پاَدٕ
کوٚرمُت ۔ (بلکہِ یمہِ نِشہِ پاَدٕ آیِشہِ منز آس حکمت) ۔

لَوْ اَرَدْنَآ اَنْ نَّتَّخِذَ لَهْوًا لَّاتَّخَذْنٰهُ مِنْ لَّدُنَّآ ۖ اِنْ كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿١٧﴾

اگر اسہِ کانٛہہ دل بہلاٗیی ہِند تماشے تجویز آسہٕ
ہے کرٕن تہٕ سُہ کرہون اُسی پانس نِکھہٕ تجویز[1] ۔

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ فَيَدْمَغُهٗ فَاِذَا هُوَ زَاهِقٌ ۚ وَلَكُمُ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُوْنَ ﴿١٨﴾

مگر اُسی چھِ حق تُلِتھ باَطلس پیٹھ دٲرِتھ دِوان
تہٕ سُہ چھُ تمہِ کلہِ پھاٹناوان تہٕ یُہ (باَطل)
چھُ یکدم ژلان تہٕ توٚہہ پیٹھ چھُ تُہنزو کتھو
ہِندِ موکھہٕ افسوس ۔

وَلَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَمَنْ عِنْدَهٗ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِهٖ وَلَا يَسْتَحْسِرُوْنَ ﴿١٩﴾

بیہ یِم وجوٗد تہٕ آسمانس منز تہٕ زمینہِ منز
چھ ساری چھ تمیٚ سٕندی تہٕ یِم تس نِش چھِ تِم
چھِنہٕ تٔمسنٛدِ عبادتہٕ نِشہِ کبر کرِتھ مُنھ پھران
تہٕ نہ چھِ (تمہِ سٕتی) بِتم تھکان ۔

يُسَبِّحُوْنَ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ لَا يَفْتُرُوْنَ ﴿٢٠﴾

بِتم چھِ راتس تہٕ تہٕ دوہس تہٕ تسبیح کران تہٕ
بِتم چھِنہٕ تمہِ نِشہِ پوٚت ہیوان ۔

اَمِ اتَّخَذُوْٓا اٰلِهَةً مِّنَ الْاَرْضِ هُمْ يُنْشِرُوْنَ ﴿٢١﴾

بِتمو لُوکو چھا زمینہِ منز معبوٗد بنٲوِی متی ؟ تہٕ
بِتم چھا (زوٕ واُتِھ) پاَدٕ کران ۔

لَوْ كَانَ فِيْهِمَآ اٰلِهَةٌ اِلَّا اللّٰهُ لَفَسَدَتَا ۚ فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿٢٢﴾

اگر یمن دونٛونی (یعنے زمینہِ تہٕ آسمانس) منز اللہ
(تعالیٰ) ہس ورٲے بیہ تہٕ معبوٗد آسہٕ ہن تہٕ یِم
دونٛوے گژھِ ہن تباہ[2] لہٰذا اللہ (تعالیٰ)
یُس عرشُک تہٕ پروردگار چھُ ، چھُ تمام

---

[1] یعنے عیسیٰ علیہ السلام کیا زِ سوزِ ہون اُسی دُنیاہس کُن سُہ تھاوِ ہون اُسی پانس نِشہِ ۔
[2] یعنے اگر اکہِ کھوتہٕ جاد خدا آسہٕ ہن تہٕ بِتم بناوِ ہن بیٚون بیٚون زمین آسمان تہٕ پرتھ کُنہِ زمینہِ
تہٕ آسمانس آسہٕ ہن بیٚون بیٚون قوتوٗن تہٕ ساری کائینات گژھِ ہے تباہ ۔

نقصو نِشہِ پاک بیہ ہُتو دِکتھو، نِشہِ تہِ یِم ہُتم
وَنان چھِ ۔

لَا يُسْـَٔلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْـَٔلُوْنَ ﴿٢٣﴾

یہ کینژھا سُہ کران چھُ تتھ متعلق چھُنہٖ سُہ
کاُنسہ کُن جواب دِیُن آسان ۔ حالانکہِ ہُتم (لُوکھ)
چھِ جواب دِیُن آسان ۔

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً ؕ قُلْ
هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ ۚ هٰذَا ذِكْرُ مَنْ
مَّعِيَ وَذِكْرُ مَنْ قَبْلِيْ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ
لَا يَعْلَمُوْنَ ۙ الْحَقَّ فَهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٢٤﴾

ہُتو چھا لُس وراَی معبود بناوی ہتی ؟ تُہۍ وَنکھ
(ہے !) پنٕنٕ دلیل اُنِو ۔ یہ (قرآن) تہِ چھُ
ہُتن ہندِ خاطرِ تہِ شرفُک باعث یِم میٚہ ستی
چھِ تہِ ہُتن ہندِ خاطرِ تہِ چھُ شرفُک موجب
یِم میٚہ برونٹھ گُذرے ہتی چھِ ۔ مگر ہمو منٛز
چھِنہٖ واریاہ حق پرٛزناوان اوٚی کِنۍ چھِ امِ نِشہِ
لوٚب ہوان ۔

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا
نُوْحِيْٓ اِلَيْهِ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّآ اَنَا
فَاعْبُدُوْنِ ﴿٢٥﴾

بیہ ژٕیٚہ برونٹھ ییٚتی تہِ رسول اسہِ سوٗزی ہتی
چھِ اُسی اُسی ہُتو منٛزٕ پرتھ اُکس کُن یہ
وُحی کران زِ حقیقت چھیٚہ یہ زِ بہٕ چھُس اکُے
خدا ۔ لہٰذا کٔرِو (صرِف) میٲنۍ عبادت ۔

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمٰنُ وَلَدًا سُبْحٰنَهٗ ؕ
بَلْ عِبَادٌ مُّكْرَمُوْنَ ﴿٢٦﴾

بیہ چھِ (یِم لُوکھ) وَنان زِ رحمان (خداین) چھُ
نیچُو بنوومُت (تہنٛز کتھ چھِنہٖ درُست) سُہ
چھُ پرتھ کمزوری نِشہِ پاک ۔ حقیقت چھیٚہ یہ زِ
(یِمن یِم نیچُوی وَنان چھِ) ہُتم چھِ خدایہ سٕندۍ
کیٛنٛہہ بنٛدہ یِمن خدایہ ہندِ طرفہٕ عزت میوٗلمُت چھُ ۔

لَا يَسْبِقُوْنَهٗ بِالْقَوْلِ وَهُمْ بِاَمْرِهٖ
يَعْمَلُوْنَ ﴿٢٧﴾

ہُتم چھِنہٖ خدایہ سٕنٛز کتھِ نِشہِ اکھ لفظ تہِ جاد وَنان
تہِ ہُتم چھِ تٔہنٛدِین حُکمن پیٹھ عمل کران ۔

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
وَلَا يَشْفَعُوْنَ ۙ اِلَّا لِمَنِ ارْتَضٰى وَهُمْ
مِّنْ خَشْيَتِهٖ مُشْفِقُوْنَ ﴿٢٨﴾

سُہ (خداے) چھُ ہتہ زانان یہ ہُتمن بُتھِ پیش ینٕہ
وول چھُ تہِ (تہِ زانان) یہ ہُتم پتھ ترٲوِتھ
آمتی چھِ ، تہِ ہُتم چھِنہٖ کاُنسہ ہندِ خاطرِ
سفارِش کران لُس وراَی ییٚمہ سٕندِ خاطرِ
خداین یہ کتھ پسند کٔرمٕژ آسہِ تہِ ہُتم چھِ
تٔہنٛدِ ہیبتہٕ منٛز روزان ۔

وَمَنْ يَّقُلْ مِنْهُمْ اِنِّيْٓ اِلٰهٌ مِّنْ دُوْنِهٖ

بیہ ییُس تہِ ہُتو منٛزٕ یہ وَنہِ زِ بہٕ چھُس خدالیں

فَذٰلِكَ نَجْزِيْهِ جَهَنَّمَ ؕ كَذٰلِكَ
نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿۲۹﴾

ع ۲ ۱۹

ورآیِ معبوٗد سۄ تراوون اُسی جہنمس منٛز تہٕ اُسی چھِ ظالمن یِتھے بدلہٕ دوان۔

اَوَلَمْ يَرَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْۤا اَنَّ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنٰهُمَا ؕ وَ جَعَلْنَا
مِنَ الْمَآءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ ؕ اَفَلَا
يُؤْمِنُوْنَ ﴿۳۰﴾

کافرو چھنا یہ زِ آسمان تہٕ زمین دوشوے اُسی بند لہٰ لہٰذا اسہِ مُتر راووی تمہ تہٕ اسہِ چھُ آبہٕ سٟتی پیدٕ کۄرمُت پرتھ زِندٕ چیز زِندہٕ کۄرمُت - اد تم چھنا ایمان انان ؟

وَ جَعَلْنَا فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ
تَمِيْدَ بِهِمْ ۪ وَ جَعَلْنَا فِيْهَا فِجَاجًا
سُبُلًا لَّعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۳۱﴾

بیہ بناوی اسہِ زمینہٕ منٛز پانٛژال یتھ تہٕ ترٛٹھ کتھ سیدٕ تہٕ سو (یعنے زمین)، بیہ یم (یعنے زمینہٕ منٛز روزن والی) ہیتھ سخت یتیٔ بس منٛز وَلنہٕ بیہ بناوِ اسہِ زمینہٕ منٛز کُشادٕ وتہٕ تہٕ یُتھ نہٕ یم لوکھ تہندِ ذُریعہ (مختلف ملکن تام) واتن۔

وَجَعَلْنَا السَّمَآءَ سَقْفًا مَّحْفُوْظًا ۚۖ وَ
هُمْ عَنْ اٰيٰتِهَا مُعْرِضُوْنَ ﴿۳۲﴾

بیہ چھُ اسہِ آسمان اکھ مضبوٗط پیش (یعنے حفاظتک باعث) بنومُت - تہٕ توتہٕ چھِ تم تمہ کہو (یعنے آسمانس منٛز ظاہر سپدن والیو) نشانو نشہٕ (یم تہندِ فایدِ خاطرٕ چھِ) لوب روزان۔

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ
وَ الشَّمْسَ وَ الْقَمَرَ ؕ كُلٌّ فِيْ فَلَكٍ
يَّسْبَحُوْنَ ﴿۳۳﴾

تہٕ سُے چھُ یمیٚ راتھ تہٕ دوہ تہٕ آفتاب تہٕ زوٗن پادٕ کۄری متی چھِ - یم ساری (آسمانی گرزہکہ) چھِ پننس پننس مدارس منٛز تھکہٕ روس ورانٛ[2] روزان۔

وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِّنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ ؕ
اَفَاۡئِنْ مِّتَّ فَهُمُ الْخٰلِدُوْنَ ﴿۳۴﴾

بیہ ژٕ برونٹھ بخشٕ تہٕ اسہِ کانسہِ اِنسانس ہمیشیچ زِندگانی۔ اگر ژٕ مرکھ تہٕ کیا تم روزنا فارٕ طبعی وانسہٕ تام زِندٕ ؟

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ؕ وَ

پرتھ زُو چھُ موت ژٕہن دوُل تہٕ اُسی کرو

---

[1] اللہ تعالیٰ ہن مُتر رود پننہ وُحی سٟتی آسمان اد سپیز زمینہٕ پیٹھ رُو حانی زندگی نموٗدار سائنس دان چھِ وَنان یتھ کانہہ نوو نظام شمسی بنہٕ لگہٕ تہٕ گوڈٕ چھُ امیک ماد اُکس ینیدِ ہندک یا کھ بند آسان یتہٕ چھُ گردش سٟتی امیک مادٕ چھکرنہٕ یوان تہٕ نوی کرٕ چھِ وجوٗدس یوان۔

[2] سَبَحَ یَسْبَحُ: آبس منٛز ژھالنھ وانیہٕ یا وِرُن۔

تَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً ؕ وَ
اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ۝٣٥

ناڪارَ ۽ ڀلائيءَ حالتن سان توهان جي آزمائش ڪريون ٿا. ۽ آخر ۾ توهان اسان ڏانهن موٽايا ويندؤ.

وَاِذَا رَاٰكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ
يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا هُزُوًا ؕ اَهٰذَا الَّذِيْ
يَذْكُرُ اٰلِهَتَكُمْ ۚ وَهُمْ بِذِكْرِ
الرَّحْمٰنِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝٣٦

جيئن ئي ڪافر توکي ڏسن ٿا ته رڳو تنهنجي ٺٺوليون ڪرڻ لڳن ٿا (۽ چون ٿا) ڇا هي اهو شخص آهي جيڪو توهان جي معبودن کي خراب لفظن ۾ ياد ڪري ٿو؟ حالانڪه اهي پاڻ رحمان (خدا) جي ذڪر جا منڪر آهن.

خُلِقَ الْاِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ ؕ
سَاُورِيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْنِ ۝٣٧

انسان جلدباز پيدا ٿيو آهي. (لهذا توهان جلدي نه ڪريو) مان جلدي توهان کي پنهنجيون نشانيون ڏيکاريندس. تنهنڪري مون کان جلدي نه ڪريو.

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِيْنَ ۝٣٨

۽ اهي چون ٿا (يعني ڪافر) ته جيڪڏهن توهان (يعني مسلمان) سچا آهيو ته هي وعدو ڪڏهن پورو ٿيندو؟

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوا حِيْنَ لَا
يَكُفُّوْنَ عَنْ وُّجُوْهِهِمُ النَّارَ وَلَا
عَنْ ظُهُوْرِهِمْ وَلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ۝٣٩

جيڪڏهن ڪافر اهو وقت ڄاڻن ها جڏهن اهي پنهنجن منهن ۽ پٺين تان باهه نه هٽائي سگهندا ۽ نه ڪنهن به طرف کان انهن جي مدد ڪئي ويندي (ته اهي ڪڏهن به ائين نه چون ها).

بَلْ تَاْتِيْهِمْ بَغْتَةً فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا
يَسْتَطِيْعُوْنَ رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ۝٤٠

بلڪه (اهو عذاب) اوچتو انهن تي اچي ويندو ۽ انهن کي حيران ڪري ڇڏيندو تنهنڪري اهي ان کي پري ڪري سگهندا ۽ نه ئي انهن کي ڪا مهلت ڏني ويندي.

وَلَقَدِ اسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّنْ قَبْلِكَ
فَحَاقَ بِالَّذِيْنَ سَخِرُوْا مِنْهُمْ مَّا
كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٤١

توکان اڳ به جيڪي رسول گذري چڪا آهن انهن سان به ٺٺوليون ڪيون ويون پر نتيجو اهو نڪتو جو انهن رسولن سان ٺٺوليون ڪرڻ وارن کي ان ئي شيءِ اچي گهيريو جنهن تي کلندا هئا.

قُلْ مَنْ يَّكْلَؤُكُمْ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ
مِنَ الرَّحْمٰنِ ؕ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ
رَبِّهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ۝٤٢

ٻڌاءِ ته ڪير آهي جيڪو رات ڏينهن رحمان (خدا) جي هٿان توهان کي بچائي ٿو. مگر (حقيقت ائين آهي ته) اهي پنهنجي پروردگار جي ذڪر کان منهن ڦيري ويٺا آهن.

اَمْ لَهُمْ اٰلِهَةٌ تَمْنَعُهُمْ مِّنْ دُوْنِنَا ؕ
لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَ اَنْفُسِهِمْ وَلَا هُمْ

ڇا اسان کان سواءِ انهن وٽ ٻيا (ٻيا) معبود آهن جيڪي انهن کي اسان جي عذاب کان بچائين؟ اهي

مِّنَّا يُصْحَبُوْنَ ﴿٤٣﴾

(معبود) جهڙا پنهنجين ڄڻن هٿن تہ رکي ڪري
سگهن ٿا نہ هنن کي اسان جي مقابلي ۾ ڪنهن جو ساٿ ملي ٿو۔

بَلْ مَتَّعْنَا هٰٓؤُلَآءِ وَ اٰبَآءَهُمْ
حَتّٰى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ؕ اَفَلَا
يَرَوْنَ اَنَّا نَاْتِى الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ
اَطْرَافِهَا ؕ اَفَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٤﴾

حقيقت هيءَ آهي تہ اسان انهن کي ۽ انهن جي
ابن ڏاڏن کي سڀ مال دولت ڏنو حتيٰ ڪہ
انهن تي ڊگهو زمانو گذري ويو۔ لهذا
ڇا اهي ڏسن نہ ٿا تہ اسان هنن جي ملڪ کي
پاسن کان گهٽائيندا پيا اچون ٿا ۽ گهٽائڻ شروع ڪيو اٿئون؟ تہ ڇا (اهڙي حالت ۾ به) اهي
غالب ٿيندا؟

قُلْ اِنَّمَآ اُنْذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ ۖ٘ وَلَا
يَسْمَعُ الصُّمُّ الدُّعَآءَ اِذَا مَا
يُنْذَرُوْنَ ﴿٤٥﴾

چئو تہ آءٌ تہ توهان کي فقط وحيءَ جي ذريعي
هوشيار ڪريان ٿو ۽ (روحاني) ٻوڙا سڏ کي
نہ ٿا ٻڌن جڏهن انهن کي (عذاب کان) ڊيڄاريو وڃي ٿو۔

وَلَئِنْ مَّسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ عَذَابِ
رَبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا
ظٰلِمِيْنَ ﴿٤٦﴾

۽ جيڪڏهن انهن کي تنهنجي رب جي عذاب جو
ڪو جهوٽو به لڳي تہ ضرور چوندا تہ هاءِ افسوس! اسين تہ
ظالم هئاسين۔

وَ نَضَعُ الْمَوَازِيْنَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ
الْقِيٰمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا ؕ وَاِنْ كَانَ
مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ اَتَيْنَا بِهَا ؕ وَ
كَفٰى بِنَا حٰسِبِيْنَ ﴿٤٧﴾

۽ قيامت جي ڏينهن اسين انصاف جا تارازو
رکنداسين پوءِ ڪنهن تي ذرو به ظلم نہ ڪيو ويندو۔
۽ جيڪڏهن ڪو عمل رائيءَ جي داڻي جيترو به هوندو
تہ اسين ان کي حاضر ڪنداسين ۽ حساب ڪرڻ لاءِ
اسين ئي ڪافي آهيون۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ الْفُرْقَانَ
وَضِيَآءً وَّذِكْرًا لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٤٨﴾

۽ بيشڪ اسان موسىٰ ۽ هارون کي (حق ۽
باطل ۾) فرق ڪرڻ واري شيءِ ۽ روشني ۽
پرهيزگارن لاءِ نصيحت عطا ڪئي۔

الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَ

جيڪي پنهنجي رب کان ڳجهو ڊڄن ٿا ۽

---

[1] يعني انهن جي ملڪ جا ڪجهہ علائقا مسلمانن جي قبضي ۾ اچي ويا ۽ ڪيترن ئي
ماڻهن جي اولاد تہ اسلام قبول ڪيو۔

هُمْ مِّنَ السَّاعَةِ مُشْفِقُوْنَ ﴿٥٠﴾

کھوژان چھِ تہٕ ییم جزٕ کِس تہٕ سزٕ کِس گنٛڈِتھ وقتس تہٕ کھوژان روزان چھہ

وَهٰذَا ذِكْرٌ مُّبٰرَكٌ اَنْزَلْنٰهُ ؕ اَفَاَنْتُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿٥١﴾

تہٕ یہ (قرآن) چھہ اکھ ترٛژھ یاد وٲنی کرن واجنۍ کِتاب یِتھ منٛز سارِنے آسمٲنی کتابن ہندۍ برٛژر و پرتھ آمتۍ چھ لہ۔ اسہِ چھ یہ نازِل کرٕ مٕژ۔ اد کیا توٚہی چھوا یژھِ کتابہ ہندۍ مُنکر ؟

وَلَقَدْ اٰتَيْنَآ اِبْرٰهِيْمَ رُشْدَهٗ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهٖ عٰلِمِيْنَ ﴿٥٢﴾

بیہ آس اسہِ امہِ برونٛٹھ ابراہیمس تسنٛز صلاحیت تہٕ قابلیت عطا کرٕ مٕژ تہٕ اسۍ آسۍ تسنٛدِ وریٛج حالت تہٕ جان پٲٹھۍ زانان۔

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَا هٰذِهِ التَّمَاثِيْلُ الَّتِيْٓ اَنْتُمْ لَهَا عٰكِفُوْنَ ﴿٥٣﴾

ییلہِ تمۍ پننس مٲلِس تہٕ پننس قومس وون، ییم کیا پوتلۍ چھ ییمن برونٛٹھ کنہِ توٚہۍ ہمیشہ روزان چھو ؟

قَالُوْا وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا لَهَا عٰبِدِيْنَ ﴿٥٤﴾

تمو وون (تس)، اسہِ آسۍ پننٛۍ جداجداد وُچھمٕتۍ زِ تم آسۍ ییہنٛز عبادت کران۔

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمْ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٥٥﴾

تمۍ وون (تمن زِ) تیلہِ آسِو توٚہۍ تہٕ تہٕ تہنٛدۍ جداجداد تہٕ اکِس ننہِ واتہٕ گمراہی منٛز ہیٚتہٕ آمتۍ۔

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ اَمْ اَنْتَ مِنَ اللّٰعِبِيْنَ ﴿٥٦﴾

تمو وون (تس)، ژٕ چھکھا اسہِ تِش اکھ پُز کتھ ہیتھ آمُت کِنہٕ ژٕ چھکھ اسہِ سیتۍ مذاق کران ؟

قَالَ بَلْ رَّبُّكُمْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الَّذِيْ فَطَرَهُنَّ ۖ وَاَنَا عَلٰى ذٰلِكُمْ مِّنَ الشّٰهِدِيْنَ ﴿٥٧﴾

(ابراہیمن) وٚنُکھ حقیقت چھیہ یہ زِ تہنٛد پروردگار چھُ آسمانن ہنٛد تہٕ پروردگار تہٕ زمینُک تہٕ پروردگار۔ (سُے چھُ) ییمۍ ییم پٲدٕ کٔرۍ مٕتۍ چھ تہٕ بہٕ چھُس اتھ کتھِ پیٹھ توہہِ برونٛٹھ کنہٕ گواہ۔

وَتَاللّٰهِ لَاَكِيْدَنَّ اَصْنَامَكُمْ بَعْدَ اَنْ تُوَلُّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿٥٨﴾

تہٕ تمۍ وون (تمن)، خدایہ سنٛز درٕ سے! ییلہِ توٚہۍ تھر پھیرتھ گژھِو تہٕ بہٕ کرٕ تہنٛدٕ بن تیٚلِن خلاف اکھ پوٚختہٕ تدبیر۔

لہ مُبَارَکٌ چھ لفظ بَرکت منٛز درامُت۔ بَرَکَۃٌ تیوٚتھ تلاو یتھ منٛز اورٕ یورٕ رُود جمع سپدان چھ لہٰذا مبارک چھیہ سو کتاب یتھ منٛز سارِنے آسمٲنی کتابن ہُند علم جمع چھُ۔

فَجَعَلَهُمْ جُذٰذًا اِلَّا كَبِيْرًا لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ اِلَيْهِ يَرْجِعُوْنَ ﴿۵۸﴾

پتہٕ کُرِن تمہٕ تِم (پوتلۍ) چھلہِ چھلہٕ، تمو منٛز بُڑِس (اکِس) ورٲے یُتھ زِ تِم (اکِہ لٹہٕ ییہٕ) تس نِش یِن۔

قَالُوْا مَنْ فَعَلَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَآ اِنَّهٗ لَمِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۵۹﴾

اتھ پیٹھ وۄن تِمو زِ سانیٚن معبوٗدن سٟتۍ کٔمۍ چھہٕ یہِ کٲم کٔرمٕژ؟ یُتھ کرن وول ہے چھُ پُزۍ پٲٹھۍ ظٲلمو منٛزٕ۔

قَالُوْا سَمِعْنَا فَتًى يَّذْكُرُهُمْ يُقَالُ لَهٗۤ اِبْرٰهِيْمُ ﴿۶۰﴾

(اکھ) وۄنکھ (کینٛژو بیو لُکو) اسہِ چھُ اکھ نوجوان ییٚمۍ سٕندناو ابراہیم چھُ، یِہنٛز کمزوریہ بیان کران بوٗزمُت۔

قَالُوْا فَاْتُوْا بِهٖ عَلٰۤى اَعْيُنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُوْنَ ﴿۶۱﴾

(اکھ) وۄنکھ (قومہ کیو سردارو، اگر یہ کتھ چھیٚنہٕ) تہٕ شخص اُنِیوٗن سارِنی لُکن برونٛہہ کُن شاید تِم کرن (تس متعلق) کانٛہہ فٲصلہٕ۔

قَالُوْۤا ءَاَنْتَ فَعَلْتَ هٰذَا بِاٰلِهَتِنَا يٰۤاِبْرٰهِيْمُ ﴿۶۲﴾

تِمو وۄن (پتہٕ) اے ابراہیم! کیا یہ کٲم چھا سانیٚن معبوٗدن سٟتۍ ژٕ ییٚنے کٔرمٕژ؟

قَالَ بَلْ فَعَلَهٗ ۖ كَبِيْرُهُمْ هٰذَا فَسْـَٔلُوْهُمْ اِنْ كَانُوْا يَنْطِقُوْنَ ﴿۶۳﴾

(ابراہیمن) وۄنکھ زِ (آخر) کانٛسہٕ کرن وٲلۍ تہٕ چھیٚنہٕ یہ کٲم ضرور کٔرمٕژ۔ یہ سارِوے کھوتہٕ بوڈ پوتلۍ چھُ برونٛہہ کنہِ استاد، اگر تِم کتھ کٔرِتھ ہیکن تہٕ تمن (یعنے اُمِس بُڑِس پوتلِس تہٕ تہٕ بیٚین پوتلین تہٕ) پرٛژِھتھ وُچھو۔

فَرَجَعُوْۤا اِلٰۤى اَنْفُسِهِمْ فَقَالُوْۤا اِنَّكُمْ اَنْتُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۶۴﴾

اتھ پیٹھ پھیرۍ تِم پنٛنین سردارن[1] کُن تہٕ وۄنہکھ زِ پُزٕ کتھ چھیٚنہٕ یِہے زِ ظٲلم چھو توٚہۍ۔

ثُمَّ نُكِسُوْا عَلٰى رُءُوْسِهِمْ ۚ لَقَدْ عَلِمْتَ مَا هٰۤؤُلَآءِ يَنْطِقُوْنَ ﴿۶۵﴾

تہٕ تِم لوٚگ آیہ پننیو کلو وٲرۍ پادن (یعنے لاجواب آیہ کرنہٕ) تہٕ تِمو وۄن زِ (اے ابراہیم!) ژٕ چھکھ زانان زِ یِم تہٕ چھِنہٕ کتھ کران۔

قَالَ اَفَتَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يَضُرُّكُمْ ﴿۶۶﴾

(ابراہیمن) وۄنکھ اد توٚہۍ چھوا اللہ (تعالیٰ) ہِس ورٲے تتھہِ چیزہٕ چ عبادت کران یُس نہٕ توٚہہِ نفع دِوان چھُو تہٕ نہ چھُو نوقصان واتناوان؟

---

[1] اَنْفُس امیک واحد چھُ نفس ییٚمیُک لفظی معنے چھُ روٗح (زُو)۔ قومکۍ سردار تہٕ زِ کھُٹۍ تہٕ چھ قومکۍ روٗح آسان۔

أُفٍّ لَّكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٧﴾

(اُسي ڇيو) توهان مٿي افسوس (ڪران) ۽ تن مٿي به جن کي سواءِ الله (تعاليٰ) جي توهان عبادت ڪريو ٿا. ڇا توهان سمجهه کان ڪم نٿا وٺو!

قَالُوْا حَرِّقُوْهُ وَانْصُرُوْٓا اٰلِهَتَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ فٰعِلِيْنَ ﴿٦٨﴾

(اهي ٻڌي آپي مان ٻاهر ٿي) وڏن اچي هن شخص کي ساڙيو ۽ پنهنجن معبودن جي مدد ڪريو، جيڪڏهن توهان ڪجهه ڪرڻ جو ارادو رکو ٿا.

قُلْنَا يٰنَارُ كُوْنِيْ بَرْدًا وَّسَلٰمًا عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿٦٩﴾

اسان چيو. اي باهه! تون ابراهيم لاءِ ٿڌي ٿي وڃ، ۽ (اهڙي ٿڌي جو) سندس لاءِ سلامتي جو باعث هجي.

وَاَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ الْاَخْسَرِيْنَ ﴿٧٠﴾

۽ هنن ان سان بدسلوڪي ڪرڻ چاهي پر اسان انهن کي ناڪام ڪري ڇڏيو.

وَنَجَّيْنٰهُ وَلُوْطًا اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا لِلْعٰلَمِيْنَ ﴿٧١﴾

۽ اسان ان کي ۽ لوط کي ان سرزمين ڏانهن نجات ڏئي پهچايو جنهن ۾ اسان سڀني جهانن لاءِ برڪت رکي هئي.

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ ۭ وَيَعْقُوْبَ نَافِلَةً ۭ وَكُلًّا جَعَلْنَا صٰلِحِيْنَ ﴿٧٢﴾

۽ اسان ان کي اسحاق عطا ڪيو ۽ وڌيڪ (پوٽو) يعقوب به. ۽ اسان سڀني کي نيڪ بڻايو.

وَجَعَلْنٰهُمْ اَىِٕمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا وَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِمْ فِعْلَ الْخَيْرٰتِ وَاِقَامَ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَاۗءَ الزَّكٰوةِ ۚ وَكَانُوْا لَنَا عٰبِدِيْنَ ﴿٧٣﴾

۽ اسان انهن کي (ماڻهن جا) امام بڻايو. جيڪي اسان جي حڪم سان هدايت ڪندا هئا ۽ اسان انهن ڏانهن وحي ڪئي ته نيڪ ڪم ڪريو ۽ نماز قائم ڪريو ۽ زڪوٰة ڏيو ۽ اهي سڀ اسان جي عبادت ڪرڻ وارا هئا.

وَلُوْطًا اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا وَّنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْقَرْيَةِ الَّتِيْ كَانَتْ تَّعْمَلُ الْخَـبٰۗىِٕثَ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فٰسِقِيْنَ ﴿٧٤﴾

۽ (ياد ڪريو) لوط (کي) جنهن کي اسان حڪم ۽ علم عطا ڪيو ۽ ان کي ان بستي کان نجات ڏني جنهن جا رهاڪو بڇڙا ڪم ڪندا هئا. اهي (يعني لوط جي شهر جا ماڻهو) هڪ بڇڙي نافرمان قوم هئا.

وَاَدْخَلْنٰهُ فِيْ رَحْمَتِنَا ۭ اِنَّهٗ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٧٥﴾

۽ اسان ان کي (يعني لوط کي) پنهنجي رحمت ۾ داخل ڪيو. بيشڪ هو اسان جي نيڪ ٻانهن مان هو.

ركوع ٥ / ٥

وَنُوْحًا اِذْ نَادٰى مِنْ قَبْلُ فَاسْتَجَبْنَا

۽ (ياد ڪريو) نوح کي جڏهن هن (يعني ابراهيم

لَهٗ فَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿٧٦﴾

سندس واقعو) ٻروڻو (اسان) آلو ڏنو ۽ اسان ٻُڌي ٿي سندس دُعا - لهذا اسان ڏنيٽ تش ۽ ۽ تسندس لوڪن ۽ اڪ ٻڙ بيقراري ننشو نجات.

وَنَصَرْنٰهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمَ سَوْءٍ فَاَغْرَقْنٰهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٧٧﴾

۽ ڪونر اسان تش ٿي قوم ڪس مقابلس منز مدد ييم، سانن نشانو ايزاوڪ هتي آسي - سُه اوس سيٺاٺ خراب قوم - لهذا اسان ڪرڪ تم ساري غرق.

وَدَاوٗدَ وَسُلَيْمٰنَ اِذْ يَحْكُمٰنِ فِي الْحَرْثِ اِذْ نَفَشَتْ فِيْهِ غَنَمُ الْقَوْمِ ۚ وَكُنَّا لِحُكْمِهِمْ شٰهِدِيْنَ ﴿٧٨﴾

۽ اڪرَن ياد) داوُود ۽ ۽ سليمان ۽ ييلِه تم دونوي اڪ کهيتس هندس تنازس منز فيصلو ڪران آسي تمه وقتو ييلِه اڪ توهِڪي ڪڪو مُتي[1] سو کهيمُت آس (يعني سو تباه ڪُرِٿ گاهتي آسي) ۽ اسي آسي تهندس فيصلك گواه.

فَفَهَّمْنٰهَا سُلَيْمٰنَ ۚ وَكُلًّا اٰتَيْنَا حُكْمًا وَّعِلْمًا ؗ وَّسَخَّرْنَا مَعَ دَاوٗدَ الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ وَالطَّيْرَ ؕ وَكُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿٧٩﴾

اسان تور اصل معاملو سليمانس فِڪر ۽ سارِني اوس اسان حُڪم ۽ عِلم عطا ڪورمُت ۽ اسان آسي داوُودس سيتي پهاڙي لوکهه ۽ ۽ جانا وار ۽ ڪامِ لاڳ هتي تم ساري آسي خدايه سنز تسبيح ڪران ۽ اسي آسي يه سورُي ڪيهه ڪرنس پيٺ قدرت تهوان.

وَعَلَّمْنٰهُ صَنْعَةَ لَبُوْسٍ لَّكُمْ لِتُحْصِنَكُمْ مِّنْ بَاْسِكُمْ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ شٰكِرُوْنَ ﴿٨٠﴾

۽ اوس سُه اسان تهندِ باپتھ اڪ لباس[2] بناوُن هيچھنومُت ييتھ زِ سُه تهند زوُ جنگس منز بچراوِ. لهذا ڪيا توهي ٻُنوا شڪر گذار؟

وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ عَاصِفَةً تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖۤ اِلَى الْاَرْضِ الَّتِيْ بٰرَكْنَا فِيْهَا ؕ وَكُنَّا بِكُلِّ شَيْءٍ عٰلِمِيْنَ ﴿٨١﴾

۽ اوس اسان واو ۽ سليمانو سندِ باپتھ قوبو ڪُرِٿ تهومُت[3] يُس تسندِ حُڪمو مطابق تيتھ زمينس[4] ڪن چلان اوس ييتھ اندر اسان برڪت تهاوِمُت آس ۽ اسي ڇھ سورُي ڪيهه زانان.

---

[1] غَنَمُ: لفظي معنو ڇھُ تهنز ڪُمر تيھ آيس منز ڇھ تيرن مُراد همسايه مُلڪڪي لوکهه ييم سليمان عليه السلام سندس مُلڪس منز داخل سپدتھ لوٽ مار ڪران آسي.

[2] يعني زِره بڪتر يُس جنگس منز انسانس حفاظت ڪران ڇھُ.

[3] يعني حضرت سليمان اوس بادباني جهاز بناوُنڪ ۽ چلاوُنڪ علم هيچھناونه آمُت.

[4] يعني سرزمين فلسطين ڪن اُسي حضرت سليمانني بحري بادباني جهاز مال هيتھ يوان.

وَمِنَ الشَّيٰطِيْنِ مَنْ يَّغُوْصُوْنَ لَهٗ وَيَعْمَلُوْنَ عَمَلًا دُوْنَ ذٰلِكَ ۚ وَكُنَّا لَهُمْ حٰفِظِيْنَ ﴿۸۲﴾

بیہ آسی کینہہ سرکش[1] لُوکھ تِتھی یِم تسِند خاطرٕ سمندرن منٛز ڈُنگہٕ دِوان آسی تہٕ تمہٕ ورأے تہٕ آسی بیہ کامہٕ کران تہٕ اسی آسی تِہنٛدِ با پتھ نگرأنی ہنٛز کام کران۔

وَاَيُّوْبَ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗۤ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الضُّرُّ وَاَنْتَ اَرْحَمُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿۸۳﴾

بیہ (دکرُن تہٕ) ایوب (تہٕ یاد) ییٛلہٕ تمیٛ پننِس پروردگارس آلو کُرتھ وَون زِ مےٚ آے حالت چھینیہ یہ زِ بہ چھس تکلیفن رَوٹمُت تہٕ اے خدایہ! تٕرے چھُکھ سارِوٕے رحم کرن والیو کھوتہٕ جادٕ رحم کرن وول۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ فَكَشَفْنَا مَا بِهٖ مِنْ ضُرٍّ وَّاٰتَيْنٰهُ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا وَذِكْرٰى لِلْعٰبِدِيْنَ ﴿۸۴﴾

لہٰذا اسہِ بُوز تمیٛ سٕنٛز زاری تہٕ یُس تکلیف تس ووٚتمُت اوس سُہ کوٚرُس دوٗر بیہ دِیُت تس تسند اہل (وعیال) تہٕ بیہ دِتس تمو ورأے پننہِ طرفہٕ رحم کرن بیہ تہٕ، تہٕ اسہٕ بنوو یہ واقعہٕ عبادت گزارن ہٕنٛدِ خاطرٕ اکھ نصیحتُک باعث۔

وَاِسْمٰعِيْلَ وَاِدْرِيْسَ وَذَا الْكِفْلِ ؕ كُلٌّ مِّنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿۸۵﴾

بیہ اسمٰعیل تہٕ دکرُن یاد) تہٕ ادریس تہٕ تہٕ ذوالکفل تہٕ۔ یِم ساری آسی صبر کرن وألی۔

وَاَدْخَلْنٰهُمْ فِيْ رَحْمَتِنَا ؕ اِنَّهُمْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۸۶﴾

تہٕ یِم ساری آسی اسہِ پننِس رحمتس منٛز داخِل کٔرِی متی۔ تہٕ یِم ساری آسی نیکوکار۔

وَذَا النُّوْنِ اِذْ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادٰى فِي الظُّلُمٰتِ اَنْ لَّاۤ اِلٰهَ اِلَّاۤ اَنْتَ

بیہ ذوالنّون (یعنے یُونس تہٕ کرُن یاد) ییٛلہٕ سُہ ژٕکہِ منٛز گوو تہٕ دِلس اندر اوس پورٕ یقین زِ اسی کرون نہٕ سُہ تنگ[2]۔ اد مصیبتن منٛز کوٚر تمیٛ

---

[1] یعنے خلیج فارسکس ساحلس پیٹھ روزن وألی سرکش لُوکھ یِہند کارُو بارٕ سمندرس منٛز ڈُنگہٕ دِتھ موختہٕ کھالُن اوس یِم آسی بحرین تہٕ مسقطکس علاقس منٛز حضرت سلیمان ہٕنٛدِ خاطرٕ کام کران۔

[2] اَنْ لَّنْ نَّقْدِرَ عَلَيْهِ : عام مفسّرین چھ ترجمہٕ کران زِ حضرت یُونس اوس خیال کران زِ اسی ہیکون نہٕ سُہ رٹِتھ۔ یہ معنے چھنہٕ اُکس نبیس شایانِ شان۔ لغتس منٛز چھُ قَدَرَ عَلَيْهِ تنگ کرنٕکس معنے ہس منٛز تہٕ استعمال کرنہٕ یوان یعنے حضرت یُونس اوس خیال کران زِ امہِ واقعہ سٕتی کرنہٕ میہ اللہ تعالےٰ تنگ بلکہ دِیم جادٕ عزت۔

سُبْحٰنَكَ ۖ إِنِّيْ كُنْتُ مِنَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٨٧﴾

اسہِ آلو (تہٕ وونُن) زِ تۄہہِ سوا چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد ، تۄہہِ چھکھ پاک تہٕ بہٕ اوسُس بےشک ظُلم کرن والیو اندر ۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۙ وَنَجَّيْنٰهُ مِنَ الْغَمِّ ۚ وَكَذٰلِكَ نُـْۨجِي الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨٨﴾

او کوٚر بوٗز اسہِ تٔمِسٕنٛد دُعا تہٕ غمہٕ نِش دِیُت تس نجات تہٕ اُسی چھِ یتھے پٲٹھۍ مؤمنن نجات دِوان ۔

وَزَكَرِيَّآ إِذْ نَادٰى رَبَّهٗ رَبِّ لَا تَذَرْنِيْ فَرْدًا وَّأَنْتَ خَيْرُ الْوٰرِثِيْنَ ﴿٨٩﴾

بیہ زکریا تہٕ (کرُن یاد) ییلہِ تمۍ پننس پروردگارس آلو کریاو تہٕ وُنیان زِ اے میانہٕ پروردگارہٕ ! میہ مہٕ تراو کُن زوٗن تہٕ تۄہہِ چھکھ وٲرث سپدن والیو منٛز سارِوٕے کھۄتہٕ بہتر ۔

فَاسْتَجَبْنَا لَهٗ ۫ وَوَهَبْنَا لَهٗ يَحْيٰى وَأَصْلَحْنَا لَهٗ زَوْجَهٗ ۭ إِنَّهُمْ كَانُوْا يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَيَدْعُوْنَنَا رَغَبًا وَّرَهَبًا ۭ وَكَانُوْا لَنَا خٰشِعِيْنَ ﴿٩٠﴾

تہٕ اسہِ بوٗز تٔمِسٕنٛد دُعا تہٕ تس کوٚر یحییٰ عطا تہٕ تٔمِسٕنٛز آشنہِ کٔر تٔمِسٕنٛدِ خٲطرٕ صحت یاب ۔ یِم ساری لوٗکھ اُسی نیکین منٛز وُژھ کران تہٕ اسہِ اُسی محبتہٕ تہٕ بیمہٕ سان آلو دِوان تہٕ سانہِ خٲطرٕ آسی لیٖزمی سان زندگی گُزاران ۔

وَالَّتِيْٓ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهَا مِنْ رُّوْحِنَا وَجَعَلْنٰهَا وَابْنَهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٩١﴾

بیہ سۄ زنان تہٕ (کرُن یاد) یٔمۍ پننٕز شرم رٔچھ لہٰذا اسہِ کوٚر تس پٔٹھ پنُن کینٛہہ کلام نازل تہٕ سۄ تہٕ تٔمِسٕنٛد نیچُو تہٕ بنوو دنیاہس باپتھ اکھ نِشان ۔

إِنَّ هٰذِهٖٓ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَّاحِدَةً ۖ وَّأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْنِ ﴿٩٢﴾

یہٕ تُہنٛز اُمّت چھےٚ اکے امّت تہٕ بہٕ چھُس تُہنٛد پروردگار او کٔنہ کٔرِو تۄہہِ میانٛی عبادت ۔

وَتَقَطَّعُوْٓا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ ۭ كُلٌّ إِلَيْنَا رٰجِعُوْنَ ﴿٩٣﴾

بیہ تِمو (یعنے نبیین ہنٛدیو مخالفو) چھُ پنُن دین ٹُکرٕ ٹُکرٕ کٔرِتھ پننہِ حالہٕ مطابق اکھ ٹُکرٕ اختیار) کوٚرمُت (حالانکہ) تِم ساری چھِ اسہِ کُن پھیرِتھ اننہٕ یِنہٕ وٲلی ۔

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصّٰلِحٰتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ لِسَعْيِهٖ ۚ وَإِنَّا لَهٗ كٰتِبُوْنَ ﴿٩٤﴾

او یُس کانٛہہ مناسب حال عمل کرِ تہٕ یُتی آسہِ مؤمن تہٕ تہٕ تمۍ سنٛز کوشش یِیہ نہٕ رد کرنہٕ تہٕ اُسی تھوو تمۍ سنٛدی نیک اعمال لیکھِتھ ۔

وَحَرٰمٌ عَلٰى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنٰهَآ أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٩٥﴾

بیہ یُس پٔرِتھ اکھ بستی یوٚسہ اسہِ ہلاک کٔرٕ منٛز چھیٚیہٕ تمہِ خٲطرٕ چھُ یہ فٲصلہ کرنہٕ آمُت زِ تِمو روزن وٲلی ین نہٕ پھیرِتھ یتھ دنیاہس اندر

حَتّٰٓى اِذَا فُتِحَتْ يَاْجُوْجُ وَمَاْجُوْجُ وَ
هُمْ مِّنْ كُلِّ حَدَبٍ يَّنْسِلُوْنَ ﴿٩٦﴾

ايتائين جو جڏهن ياجوج ۽ ماجوج[1] (جي بند) جو دروازو
کوليو ويندو ۽ هو سڀ دنيا ۾ ڦهلجي
ويندا ۽ هر سمنڊ جي لهر مٿان ٽپا ڏيندا.

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَاِذَا هِيَ
شَاخِصَةٌ اَبْصَارُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۭ
يٰوَيْلَنَا قَدْ كُنَّا فِيْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا
بَلْ كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٩٧﴾

۽ (خدا جو سچو) وعدو ويجهو ٿيندو ۽
جنهن وقت ڪافرن جون (حيراني سبب) اکيون
ڦاٽيون ڦاٽيون رهجي وينديون (۽ چوندا ته) افسوس!
اسين هن ڏينهن جي متعلق سخت غفلت ۾
هئاسين، بلڪ اسين ته ظالم هئاسين.

اِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
حَصَبُ جَهَنَّمَ ۭ اَنْتُمْ لَهَا
وٰرِدُوْنَ ﴿٩٨﴾

(جنهن وقت چيو ويندو ته) توهين ۽ جن شين
جي توهين الله (تعاليٰ) کان سواءِ عبادت
ڪندا هئا سي سڀ دوزخ جو ٻارڻ بڻجندا. توهين
سڀ ان ۾ داخل ٿيندا.

لَوْ كَانَ هٰٓؤُلَاۗءِ اٰلِهَةً مَّا وَرَدُوْهَا ۭ
وَكُلٌّ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٩٩﴾

جيڪڏهن (ٺاهيل) خدا جن کي توهين خدا قرار ڏيو ٿا
سچ پچ خدا هجن ها ته هو سڀ
جهنم ۾ نه وڃن ها، ۽ هو سڀ هميشه
ان ۾ رهندا.

لَهُمْ فِيْهَا زَفِيْرٌ وَّهُمْ فِيْهَا لَا
يَسْمَعُوْنَ ﴿١٠٠﴾

انهن کي ان ۾ رڙيون ڪرڻيون پونديون ۽ اهي ان ۾
(ٻين جي رڙين کان سواءِ ٻيو ڪجهه) نه ٻڌندا.

اِنَّ الَّذِيْنَ سَبَقَتْ لَهُمْ مِّنَّا
الْحُسْنٰٓى ۙ اُولٰۗىِٕكَ عَنْهَا مُبْعَدُوْنَ ﴿١٠١﴾

بي شڪ جن ماڻهن لاءِ اسان جي طرفان چڱائي
جو وعدو ٿي چڪو آهي، سي جهنم
کان دور رکيا ويندا.

لَا يَسْمَعُوْنَ حَسِيْسَهَا ۚ وَهُمْ فِيْ مَا
اشْتَهَتْ اَنْفُسُهُمْ خٰلِدُوْنَ ﴿١٠٢﴾

اهي ان جو سڙڪو به نه ٻڌندا ۽ جيڪي ڪجهه
سندن دل گهرندي، ان ۾ هميشه رهندا.

لَا يَحْزُنُهُمُ الْفَزَعُ الْاَكْبَرُ وَ
تَتَلَقّٰىهُمُ الْمَلٰۗىِٕكَةُ ۭ هٰذَا يَوْمُكُمُ
الَّذِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿١٠٣﴾

وڏي گهٻراهٽ وقت به اهي غمگين نه ٿيندا،
۽ انهن کي ملائڪ اڳيان اچي وٺندا ۽ چوندا ته هي
اهو ڏينهن آهي، جنهن جو توهان سان وعدو ڪيو ويو هو.

[1] ياجوج ماجوج يعني مغربي قومون جيڪي دنيا ۾ ڦهلجي ويون آهن ۽ سڀني تي غالب
پئجي ويون آهن. اڄ ڪلهه سڀني قومن ۾ بيداري پيدا ٿي رهي آهي. موجوده تاريخ عالم به
انهيءَ پيشنگوئيءَ جي سچائيءَ جي شاهد آهي.

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَآءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ ۚ كَمَا بَدَاْنَآ اَوَّلَ خَلْقٍ نُّعِيْدُهٗ ۚ وَعْدًا عَلَيْنَا ۚ اِنَّا كُنَّا فٰعِلِيْنَ ﴿١٠٤﴾

یُمہِ دوہہ اُسی آسمان تتھ پٲٹھۍ وُٹھتھ ہمون۔ یتھ پٲٹھۍ بہِ پکھو ہتس وٹھتھ ہوان چھیٚہ[1]۔ یتھ پٲٹھۍ اسہِ تمہنز پیدایش گوڈنچہِ لٹہِ شرۄع کٔرمژ آس تتھے پٲٹھۍ کرو بیہ دُوبارٕ، یہ چھُ اسہِ پانس پیٹھ لازِم کٔرِتھ تھوومُت۔ اُسی چھِ ییتھے کرنُک ارادٕ تھاوان۔

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُوْرِ مِنْۢ بَعْدِ الذِّكْرِ اَنَّ الْاَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصّٰلِحُوْنَ ﴿١٠٥﴾

بیہ چھِ اسہِ زبورس منز کینہہ نصیحژ کرنہٕ پتہٕ یہ لیکھتھ تھوومُت زِ (مقدس) سرزمینکۍ وارث[2] آسن میانۍ نیک بندٕ[3]۔

اِنَّ فِي هٰذَا لَبَلٰغًا لِّقَوْمٍ عٰبِدِيْنَ ﴿١٠٦﴾

یتھ (مضمونس) منز چھُ اکھ پیغام[3] تمہ قومہِ باپتھ ییٚس عبادت گزار چھُ۔

وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٠٧﴾

بیہ چھُکھ ژٕ اسہِ دُنیہہ باپتھ رحمت بنٲوِتھ سوزمُت۔

قُلْ اِنَّمَا يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ ۚ فَهَلْ اَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿١٠٨﴾

ژٕ وَن زِ میٚہ پیٹھ تہٕ چھ صرف یہ وُحی سپدان۔ زِ تُہنٛد چھُ اکُے خدا۔ ادِکیا تۄہۍ مانۍ وا یہ کتھ (کنہٕ نہ)؟

فَاِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ اٰذَنْتُكُمْ عَلٰى سَوَآءٍ ۚ وَاِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ اَمْ بَعِيْدٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ ﴿١٠٩﴾

پتہٕ اگر تِم تھر پھِرن تہٕ ژٕ وَن تِمن زِ میٚہ چھیٚہ تۄہہِ (منز مۄمنن تہٕ کافرن) برابر خبر دِژمژ تہٕ بہٕ چھُس نہٕ زانان زِ سو کتھ ییٚمیُک تۄہہ سٟتی وعدٕ کرنہٕ آمُت اوس نزدیک چھا کِنہٕ دُور چھیٚہ؟

اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ مَا تَكْتُمُوْنَ ﴿١١٠﴾

خدا چھُ تُنۍ کتھ تہٕ زانان تہٕ یہ تۄہۍ کھُٹِتھ تھاوان چھیو تیتہٕ چھُ زانان۔

وَاِنْ اَدْرِيْ لَعَلَّهٗ فِتْنَةٌ لَّكُمْ وَ

تہٕ بہٕ چھُس نہٕ زانان زِ سو اکھ یوسہٕ پیٹھ

---

[1] السِّجِل: طومار۔ تریٛتھ کاغذ فرِدبو سہٕ گول کٔرِتھ وٹنہٕ یوان چھیٚہ پرٲنس زمانس منز آسہِ کتابہٕ ییتھے پٲٹھۍ لیکھنہٕ یوان۔

[2] اَلاَرض: ارضِ مقدس یعنے پاک سرزمین (فلسطینُک علاقہٕ)

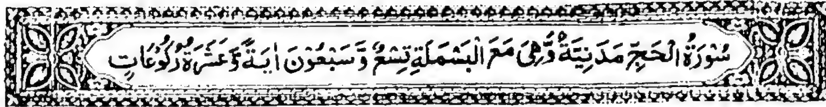
[3] یعنے مسلمان اگر ارضِ مقدس یعنے فلسطین ییژھان چھِ تہٕ تِمن چھُ صالح تہٕ نیک بنُن لازِم۔

مَتَاعٌ اِلٰی حِیْنٍ ﴿١١١﴾

کتھ بیان سپنہِ مشر چھِنہٕ) سو ما آسہِ تہِنٛد خٲطرٕ اکھ آزمٲیش تہٕ (تمہٕ رٕستی) چھا اُکس مُدتس تام توٚہہ فٲیدٕ واتناوُن نظرِ تل (کمنہٕ ہمیشہٕ ہمیشہٕ خٲطرٕ)۔

قٰلَ رَبِّ احْكُمْ بِالْحَقِّ ۚ وَ رَبُّنَا الرَّحْمٰنُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰی مَا تَصِفُوْنَ ﴿١١٢﴾

(محمد رسوٗل اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن) فرموو (یہ وُحی یِنٛس یِتھ) اے میانہٕ پروردِگار! ژٕ کر حقہٕ مُطابق فٲصلہٕ۔ تہٕ سون پروردگار چھُ رحمان، تہٕ (اے کافرو!) یِم کتھ توٚہۍ کران چھو تِمن خلاف چھُ تسۍ یِنٛش مدد منگنہٕ یِوان۔



سوٗرۃ حج: یہ سوٗرتھ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہِتھ چھ اتھ کُنشیتھ (٧٩) آیہٕ بیہ چھِس داہ (١٠) رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہِتھ (پران) یُس حدٕ رٔس کرم کرن وول (تہٕ) پھیر کٕ پھیر کٕ رحم کرن وول چھُ۔

یٰۤاَیُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ ۚ اِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَیْءٌ عَظِیْمٌ ﴿٢﴾

اے لوکو! توٚہۍ پرآوِو پنٛنِس پروردگارٕ سُنٛد تقویٰ۔ تہٕ کیامژ (فٲصلہٕ کرن وول) بُنیل[له] چھُ سیٹھاہ بوڈ چیز۔

یَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّاۤ اَرْضَعَتْ وَ تَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ حَمْلَهَا وَ تَرَی النَّاسَ سُكٰرٰی وَ مَا هُمْ بِسُكٰرٰی وَ لٰكِنَّ عَذَابَ اللّٰهِ شَدِیْدٌ ﴿٣﴾

یمہِ دوہہ توٚہۍ سُہ بُنیل وُچھون۔ پرتھ کٲنسہِ دودٕ ماجہِ مشہِ سُہ یمیس سو دود دوان آسہ تہٕ پرتھ حموبہ کھورٕ زنان کرِ پنُن حمل اڈلیوک۔ تہٕ ژٕ وُچھو ہیکھ لوکھ زن آسن رتھ نشس منزٕ۔ حالانکہ رتھ آسن نہٕ نشس منزٕ۔ دوٗ ژگوو اللہ (تعالیٰ) سُنٛد عذاب چھُ جاوٕ سخت۔

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ یُّجَادِلُ فِی اللّٰهِ بِغَیْرِ عِلْمٍ وَّ یَتَّبِعُ كُلَّ شَیْطٰنٍ

بیہ چھِ لوکو منزٕ کینٛہہ تِتھۍ تہٕ آسان۔ یِم اللہ (تعالیٰ) ہنٛدِ حقہٕ زانہٕ ورٲئے بحث چھِ کران

له یعنی سُہ آخری مصیبت یمہِ رٕستی ژُنی ہیکہ ساری نِیاسے اندن۔

مَّرِيدٍ ۝٣

(۽) پر ٿيو حق کان ڏور ۽ ڀٽڪي ويل هر شرير جي پيروي ٿا ڪن.

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَىٰ عَذَابِ السَّعِيرِ ۝٤

(جنهن ڪري) هن (ڀٽڪي ويل ۽ حق کان دور ٿيل) نسبت ۾ فيصلو ڪيو ويو آهي ته جيڪو (شخص) ان کي پنهنجو سنگتي يا رهبر بڻائيندو ته هي (ڀٽڪيل ۽ حق کان دور ٿيل رهبر) ان (شخص) کي گمراه ڪندو ۽ جهنم جي عذاب ڏانهن وٺي ويندو.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُضْغَةٍ مُخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِنُبَيِّنَ لَكُمْ ۚ وَنُقِرُّ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُسَمًّى ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ ۖ وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَفَّىٰ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا ۚ وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ۝٥

اي ماڻهو! اگر توهان ٻيهر جيئرو ٿيڻ جي متعلق شڪ ۾ آهيو ته (ياد ڪريو) اسان اوهان کي پهرين مٽيءَ مان پيدا ڪيو هو، پوءِ نطفي مان، پوءِ ترقي ڏئي رت جي ڳوڙهي مان، پوءِ گوشت جي ٽڪري مان جيڪو ڪامل به هو ۽ ناقص به، ته جيئن توهان تي (حقيقت حال) ظاهر ڪريون. ۽ جنهن کي گهرون ٿا ان کي هڪ مقرر وقت تائين ماءُ جي پيٽ ۾ رکون ٿا. پوءِ توهان کي ٻار بڻائي ڪڍون ٿا (پوءِ توهان جي پرورش ڪريون ٿا) ته جيئن توهان پنهنجي جوانيءَ کي پهچو. ۽ توهان مان ڪي (ته جواني کان اڳ) فوت ٿي وڃن ٿا ۽ ڪن کي تمام گهڻي ٿيل عمر ڏانهن موٽايو وڃي ٿو ته جيئن علم کان پوءِ ڪجهه به نه ڄاڻن. ۽ تون زمين کي سڪل ڏسين ٿو، پوءِ جڏهن اسين ان تي پاڻي وسايون ٿا ته چرپر ڪري ٿي ۽ ڦلي ٿي ۽ هر قسم جي سهڻي جوڙي کي ڄمائي ٿي.

نازِل کران چھ تہٕ سو چھےٚ چلِتھ تہٕ نوٗن تہٕ پھولِتھ ہوان تہٕ پدٕ تھ کُنہٕ قسمکۍ شوٗبہٕ دار نبٲت چھےٚ وۄپدا وٕنہٕ ہوان۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّهٗ يُحْيِ الْمَوْتٰى وَاَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۝٦

یہ چھُ اَوٕ کنہٕ سپدان زِ (تُہۍ زانو تہٕ یتھٕ زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) ہے چھُ قٲیِم روزن واجِب تہٕ قٲیِم تھوَن واجِب ہستی ییہ چھُ سُے موٗدی ہتھن زِندٕ کران تہٕ سُے چھُ پرتھ چیزس پیٹھ قودرت تھوَن وول۔

وَّاَنَّ السَّاعَةَ اٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ يَبْعَثُ مَنْ فِي الْقُبُوْرِ ۝٧

ییہ پرتھ چیزٕ خاطرٕ ییُٚ وقت گنڈِتھ چھُ سُہ روزِ ضرور یِتھ۔ اتھ منز چھُنہٕ کانٛہہ شک تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) تُلِہ یقیناً دوبارٕ تِمن یِم قبرن منز چھِ۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِي اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ۝٨

ییہ چھِ لوکو منز کینٛہہ تِتھۍ تہٕ آسان یِم اللّٰہ (تعالیٰ) ہس متعلق عِلمہٕ ورٲے تہٕ ہدایتہٕ ورٲے تہٕ کُنہٕ گاشرِ کتابہٕ ورٲے بحث کران چھِ (اتھ حالتس منز)۔

ثَانِيَ عِطْفِهٖ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ لَهٗ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَّنُذِيْقُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عَذَابَ الْحَرِيْقِ ۝٩

زِ پننۍ روٗخ چھِ بدلاوِتھ آسان (یعنے کبرُک اظہار چھِ کران) یُتھ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنزِ وَتہٕ نِشہٕ لوکن گُمراہ کرِن۔ یِتھِین لوکن کرِ آسہٕ دُنیاہس منز تہٕ رُسوٲیی تہٕ قیامتہٕ کِہ دۄہہ تہٕ واتناوو اَسۍ تِمن دزوُن عذاب۔

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدٰكَ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ۝١٠ ع ١١ ٨

تِہندِیو اتھو یہ کینٛژھا (عملہٕ زِنگی) برونٛہہ کوٗرمُت اوس۔ تمہٕ کِس نتیجس منز سپد یہ کتھ تُہۍ ییہ (تمہِ سیتۍ سپد معلوٗم)، زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ پننین بندن پیٹھ ہرگز کُنہٕ قسمُک ظُلم کران۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّعْبُدُ اللّٰهَ عَلٰى حَرْفٍ ۚ فَاِنْ اَصَابَهٗ خَيْرُ ۨ اطْمَاَنَّ بِهٖ ۚ وَاِنْ اَصَابَتْهُ فِتْنَةُ ۨ انْقَلَبَ عَلٰى وَجْهِهٖ ڗ خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةَ ۭ ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ۝١١

ییہ چھ لوکو منزٕ (کینٛہہ) تِتھۍ تہٕ آسان یِم اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنز عبادت صرف بیٚنہٕ گارٕ پٲٹھۍ کران چھ۔ اوٚ اگر تِمن کانٛہہ فٲیدٕ واتہٕ تہٕ تِم چھ تتھ (عبادتس) پیٹھ خوش سپدان۔ تہٕ اگر تِمن کانٛہہ اَزما واتہٕ تہٕ پننہٕ بُتھہِ سیٚودُے چھ پھیرتھ گژھان۔ تِم چھ دُنیاہس منز تہٕ نُکانس منز پیوان تہٕ آخرتس منز تہٕ، تہٕ یو ہے چھُ ننہٕ وانہٕ

گھاٽو ۔

يَدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَضُرُّهٗ وَمَا لَا يَنْفَعُهٗ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الضَّلٰلُ الْبَعِيْدُ ﴿١٢﴾

ٻِئي الله (تعالیٰ) ھِن وراڌي تنھن چيز کي ناد دِوان ٿو جيڪو ھُن کي نہ نقصان ڏئي ٿي ۽ نہ ڪو نفع ڏِوان ٿي. اِھا آھي وڏي حد درجي گمراھي.

يَدْعُوْا لَمَنْ ضَرُّهٗۤ اَقْرَبُ مِنْ نَّفْعِهٖ ؕ لَبِئْسَ الْمَوْلٰى وَلَبِئْسَ الْعَشِيْرُ ﴿١٣﴾

ٻِئي تہ تنھن شخص کي ناد دِوان ٿو جنھن جو نقصان تہ ان جي نفع کان وڌيڪ قريب آھي. بيشڪ آخر تہ سو سڀڙو ناڪارو ۽ ھيٺو سنگتي ۽ ساٿي تہ جو سڀئا ھو ھُو.

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيْدُ ﴿١٤﴾

بيشڪ الله (تعالیٰ) ڪري مؤمنن کي مناسب حل عمل تہ ڪران ٿو. تنھن ٻاغن ۾ داخل ڪندو (ھندن شھلين) تل نھر ڪان ٿيو. الله (تعالیٰ) ڇي ٿو چاھي (ٿو) ڪري ٿو.

مَنْ كَانَ يَظُنُّ اَنْ لَّنْ يَّنْصُرَهُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ بِسَبَبٍ اِلَى السَّمَآءِ ثُمَّ لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُذْهِبَنَّ كَيْدُهٗ مَا يَغِيْظُ ﴿١٥﴾

جيڪو شخص يہ يقين ٿڪوان ٿو تہ الله (تعالیٰ) ڪڏھن بہ ان جي (يعني نبي ڪريم صلی الله عليه وسلم جي) ضرور مدد نہ دنيا ۾ ڪندو نہ آخرت ۾، تہ ان کي گھرجي تہ ڪو رسو آسمان تائين تاڻي پھچي وڃي (يعني ڇت تائين) پوءِ ان کي ڪپي ڇڏي. پوءِ ڏسي تہ ڇا ان جي تدبير ڪا سو ڪاوڙ ڏالان لاءِ پوءِ ان جي ڪاوڙ گھٽائي ٿي (يعني نبي ڪريم صلی الله عليه وسلم جي آسماني امداد تہ ڪامياب ٿيا).

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنٰهُ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ يَهْدِيْ مَنْ يُّرِيْدُ ﴿١٦﴾

بيہ اسان ھي (قرآن) جيڪي پاڪ ٿي نشانيون بنياد ٿيا نازل ڪيو آھي. تہ الله (تعالیٰ) جنھن جي متعلق تہ ارادو ڪران ٿو تنھن کي يقيناً صحيح واٽ ڏيکاري ٿو.

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَالَّذِيْنَ هَادُوْا وَالصّٰبِـِٕيْنَ وَالنَّصٰرٰى وَالْمَجُوْسَ وَالَّذِيْنَ اَشْرَكُوْۤا ۖۗ اِنَّ اللّٰهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿١٧﴾

بيشڪ جيڪي لوڪ (محمد رسول الله صلی الله عليه وسلم تي) ايمان آڻين ٿا ۽ جيڪي لوڪ يھودي ٿيا ۽ صابي ۽ نصراني ۽ مجوسي ۽ جن لوڪن شرڪ ڪيو. الله (تعالیٰ) ڪري قيامت جي ڏينھن بيشڪ انھن درميان فيصلو. الله (تعالیٰ) ئي يقيناً ھر ھڪ شيءِ جو نگران.

لہ تہ زمين پيھر ڦين تہ مري، تنھن خواھش گرڦن زاتيہ لپور.

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَسْجُدُ لَهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُوْمُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالدَّوَآبُّ وَكَثِيْرٌ مِّنَ النَّاسِ ؕ وَكَثِيْرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ ؕ وَمَنْ يُّهِنِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّكْرِمٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ يَفْعَلُ مَا يَشَآءُ ۩ ﴿۱۸﴾

(اي اسلام کي مڃيندڙ) ڇا تو نه ڏٺو آهي ته جيڪي به آسمانن ۾ آهن ۽ جيڪي زمين ۾ آهن اهي سڀ الله (تعالیٰ) جي فرمانبرداري ڪن ٿا ۽ انهيءَ طرح سج به، چنڊ به، ستارا به، جبل به، وڻ به، چوپايا به، ۽ ماڻهن مان به گهڻا (سندس فرمانبرداري ڪن ٿا) مگر ماڻهن مان هڪ وڏي جماعت اهڙي به آهي جنهن تي عذاب جو فيصلو ٿي چڪو آهي ۽ جنهن کي خدا ذليل ڪري ان کي ڪو به عزت ڏيڻ وارو نه آهي. الله (تعالیٰ) جيڪي چاهيندو آهي سو ڪندو آهي.

هٰذٰنِ خَصْمٰنِ اخْتَصَمُوْا فِيْ رَبِّهِمْ ؗ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّنْ نَّارٍ ؕ يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوْسِهِمُ الْحَمِيْمُ ﴿۱۹﴾

هي ٻه[1] ڌريون مخالفت ڪرڻ واريون آهن جيڪي پنهنجي پروردگار جي باري ۾ جهڳڙو ڪن ٿيون. تنهنڪري انهن مان جيڪي ڪافر آهن تن لاءِ باهه جا ڪپڙا تيار ڪيا ويندا ۽ سندن مٿن تي ٽهڪندڙ پاڻي هاريو ويندو.

يُصْهَرُ بِهٖ مَا فِيْ بُطُوْنِهِمْ وَالْجُلُوْدُ ﴿۲۰﴾

(جنهن سان) جيڪي سندن پيٽن ۾ آهي سو ڳري ويندو ۽ کلون به.

وَلَهُمْ مَّقَامِعُ مِنْ حَدِيْدٍ ﴿۲۱﴾

۽ انهن لاءِ لوهه جا گرز (هوندا).

كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ اُعِيْدُوْا فِيْهَا ۗ وَذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿۲۲﴾

جڏهن به ڏک جي ڪري ان مان نڪرڻ گهرندا ته ان ۾ موٽايا ويندا (۽ چيو ويندو ته) ساڙيندڙ عذاب جو مزو چکو.

اِنَّ اللّٰهَ يُدْخِلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ

الله (تعالیٰ) ايمان وارن کي ۽ جن چڱا ڪم ڪيا آهن تن کي اهڙن باغن ۾ داخل ڪندو جن جي هيٺان نهرون وهنديون هونديون، انهن ۾ (باغن)

[1] يعني مؤمن ۽ ڪافر.

أَسَاوِرَ مِن ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا ۖ وَ
لِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ﴿٢٣﴾

منجهن سون جي ڪنگڻن ۽ موتين جا زيور پهرايا ويندا ۽ انهن جو لباس انهن ۾ پٽ جو هوندو.

وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ
وَهُدُوا إِلَىٰ صِرَاطِ الْحَمِيدِ ﴿٢٤﴾

۽ انهن کي پاڪ ڳالهين ڏانهن رهنمائي ڪئي وئي ۽ (الله تعالى) ساراهيل جي رستي ڏانهن هدايت ڪئي وئي.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن
سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ
الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ
فِيهِ وَالْبَادِ ۚ وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِإِلْحَادٍ
بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٥﴾ ع ٣

(مگر) جن ماڻهن ڪفر ڪيو ۽ الله (تعالى) جي واٽ کان روڪيندا رهن ٿا ۽ بيت الله جي عزت واري مسجد کان جنهن کي اسان سڀني ماڻهن لاءِ برابر ڪيو آهي، انهيءَ ۾ رهندڙ ۽ ٻاهران ايندڙ لاءِ، ۽ جيڪو ان ۾ ظلم سان ڪجروي جو ارادو ڪندو ته ان کي دردناڪ عذاب جو مزو چکائينداسين.

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ
الْبَيْتِ أَن لَّا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَ
طَهِّرْ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ
وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿٢٦﴾

۽ (ياد ڪر) جڏهن اسان ابراهيم کي بيت الله جي جاءِ ٻڌائي (۽ چيوسين) ته ڪنهن به شيءِ کي مون سان شريڪ نه ڪر ۽ منهنجي گهر کي طواف ڪرڻ وارن لاءِ پاڪ، ۽ بيهي عبادت ڪرڻ وارن لاءِ، ۽ رڪوع ڪرڻ وارن لاءِ، ۽ سجدو ڪرڻ وارن لاءِ.

وَأَذِّن فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ
رِجَالًا وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِن
كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿٢٧﴾

۽ سڀني ماڻهن ۾ اعلان ڪر ته اهي حج لاءِ تو وٽ اچن. پيادل پنڌ ۽ ڏٻرن سوارين تي جيڪي پري کان سفر ڪري ٿڪل هونديون. (اهي سواريون) پري پري کان هلي اينديون.

لِّيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا
اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا
رَزَقَهُم مِّن بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ ۖ فَكُلُوا
مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ﴿٢٨﴾

جيئن اهي (يعني حج وارا) انهن فائدن لاءِ جيڪي انهن لاءِ (مقرر ڪيا ويا آهن) حاضر ٿين، ۽ ڪجهه ڄاتل ڏينهن ۾ الله (تعالى) جي نالي کي ياد ڪن انهن نعمتن جي ڪري جيڪي اسان انهن کي ڏنيون آهن. (يعني) چوپائي مال مان،

مٔنز (مثالے گاو، وٗونٹھ بیتر) اوِ کیٛتہ پیٛنز زِ توہی کھیٚیو (پانہٕ تہٕ) بتھہٕند ماز تہٕ تکلیفہٕ اندر پھیمتِس تہٕ تنبدِیارس تہٕ کھیاوِیون۔

ثُمَّ لْيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلْيُوفُوا نُذُورَهُمْ وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝۲۹

پتہٕ کرن پنٛن مل دٗور تہٕ پنٛنٕ نذرانہٕ کرن پوٗر تہٕ پرانہٕ گرُک (یعنے خانہٕ کعبُک) کرن طواف۔

ذٰلِكَ ۚ وَمَن يُعَظِّمْ حُرُمَاتِ اللَّهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّهُ عِندَ رَبِّهِ ۗ وَأُحِلَّتْ لَكُمُ الْأَنْعَامُ إِلَّا مَا يُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ ۖ فَاجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ الْأَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا قَوْلَ الزُّورِ ۝۳۰

حُنَفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ بِهِ ۚ وَمَن يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ سَحِيقٍ ۝۳۱

کتھ چھیٚ یہ زِ، ییٚس شخص اللہ (تعالےٰ) ہٕنزن مقرر کرٕمژن عزتہٕ واجبن جاین ہُند تعظیم بجا انان چھُ تہٕ یہ چھُ تسہٕندِس پروردگارس نِش تسہٕندِ خاطرٕ جان آسان، تہٕ اے مؤمنو! تُہٕندِ باپتھ چھ (سارٕی) چارٕوآیِ حلال کرنہٕ آمتی، مگر وٕنآیِ یمہٕند حرام آسُن قرآنس منٛز بیان سپدمُت چھُ، بہرحال پیٛنز تو توٚہی بُتو ہنٛزٕ پوٗزا ہندِ شرکہٕ نِشہٕ بیٚہ (یتھے پاٹھو) پنٛنٕ عبادت تہٕ فرمانبرداری صرف اللہ (تعالےٰ) سندِ خاطرٕ مخصوص کران۔ اپُز وننہٕ نِشہٕ۔ (تہٕ) توٚہی مہٕ بنٛاوِیوٗن کانٛہہ خدایہ سُند شریک تہٕ ییٚس کانٛسہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند شریک بناوان چھُ سُہ زَن چھُ آسمانہٕ پیٚتھٕ وسِتھ پیوان تہٕ جاناوار چھِ تس تھپھ دِتھ نوان تہٕ واو چھُ تس کُنہٕ دوٗر جایہ دٲرِتھ دِوان۔

ذٰلِكَ ۖ وَمَن يُعَظِّمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِن تَقْوَى الْقُلُوبِ ۝۳۲

حقیقت چھیٚ یہ زِ ییٚس شخص اللہ (تعالےٰ) سندٕن مقرر کرٕمتین نِشانن ہٕنزٕ عزت کرِ (تسُند) یہ (فعل) چھُ دِلن ہُند تقویٰ ماننہٕ۔

لَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا إِلَى الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۝۳۳ ع ۸ ۱۱

(یاد تھٲوِو زِ) تمو قربانیو نِشہٕ چھو توٚہہ اکِس مُدتس تام نفع حاصل کرُن جایز۔ پتہٕ چھُ لازِم زِ تم خدایہ سندِس پرٲنِس گرس (خانہٕ کعبس) تام واتناونہٕ۔

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنسَكًا لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُم

بیٚیہ پرٛتھ قومہٕ باپتھ چھُ اسہٕ قربانی ہُند اکھ طریقہٕ مقرر کوٚرمُت یتھ زِ تم تمن چارٕواین

مِّنۢ بَهِيْمَةِ الْاَنْعَامِ ؕ فَاِلٰهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَلَهٗۤ اَسْلِمُوْا ؕ وَ بَشِّرِ الْمُخْبِتِيْنَ ﴿٣٥﴾

ڏنا آهن. پوءِ اوهان جو خدا ته هڪ ئي خدا آهي. (هينئر ته اوهين الله (تعاليٰ) جو نالو وٺو ۽ (ياد ٿڪاريو ته) فقط الله (تعاليٰ) جو نالو وٺندا آهيو (ياد ٿهاوي ڙا) تهند خدا ڇڏي اڪ خدا. لهذا توهي ڪرو تسنرب فرمانبرداري. بيه يم (خدائي بروبڻو ڪسڙ) عاجزي ڪرن واڙ ڇهه ثمن دِ خوشخبر.

الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَالصّٰبِرِيْنَ عَلٰى مَاۤ اَصَابَهُمْ وَالْمُقِيْمِي الصَّلٰوةِ ۙ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿٣٦﴾

تهقين لوڪن يمن برونٿو ڪنه يئليه الله (تعاليٰ) سند ناو هيبه بيه ته تهندن دلن ڇهه تهر اڙان، بيه ثمن لوڪن ته (دِ خوشخبر) يم پيسنس پانس ينه والين مصيبتن پيٺ صبر ڪران ڇهه. بيه نماز قايم ڪران ڇهه. بيه يه ڪينژها اسه ثمن دُيت مُت ڇهُ. تمه منز ڇهه (ساڻه رضامندي باپٿه) خرچ ڪران.

وَالْبُدْنَ جَعَلْنٰهَا لَكُمْ مِّنْ شَعَآئِرِ اللّٰهِ لَكُمْ فِيْهَا خَيْرٌ ۖ فَاذْكُرُوا اسْمَ اللّٰهِ عَلَيْهَا صَوَآفَّ ۚ فَاِذَا وَجَبَتْ جُنُوْبُهَا فَكُلُوْا مِنْهَا وَ اَطْعِمُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ ؕ كَذٰلِكَ سَخَّرْنٰهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٣٧﴾

بيه ڇهه اسه قرباني هندي وونٽ تهند باپٿه شعائرالله بناوي هتِ. ثمن منز ڇهُ تهند باپٿه سيٺها جانبر. لهذا صفن منز اِسناد ڪرِتھ ثمن پيٺ هيئو خدايه سُند ناو. بيه يئليه تهنز لر پٿهر سيتو نڪن ته (تموا يعني تهند ماز) منز کيئو پانه ته ته ثم ته کهياولوکھ يم پيسنس غربتس پيٺ قناعت ڪرِتھ ڇهه ته تم ته کهياولوکھ يم پيسنه غربته ڪنه پريشان ڇهه، يتهے پاٺهُ ڇهه يم جانور اسه تهندِ فايدِ خاطرِ بناوي هتِ يُيتھ زِ توهي شُڪر گذار بنوِ.

لَنْ يَّنَالَ اللّٰهَ لُحُوْمُهَا وَ لَا دِمَآؤُهَا وَ لٰكِنْ يَّنَالُهُ التَّقْوٰى مِنْكُمْ ؕ كَذٰلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلٰى مَا هَدٰىكُمْ ؕ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٣٨﴾

(ياد ٿهوِو زِ) يمن قربانين هند ماز ته رتھ ڇهنه هرگز الله (تعاليٰ) هس تام واتان. مگر تهند دلک تقويٰ ڇهُ (درحقيقت) الله (تعاليٰ) هس تام واتان. يتھ پاٺهُ ڇهه الله (تعاليٰ) همن (دراصل) ثم قربانيه تهندس خدمتس منز لاگمِژ يُيتھ زِ توهي الله (تعاليٰ) سند هدايته ڪني تمُ سُند بجر بيان ڪرو بيه دِ ژه اسلامڪو حڪم پورو پاٺهُ ادا ڪرن والين خوشخبر.

إِنَّ اللّٰهَ يُدٰفِعُ عَنِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ؕ
إِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ خَوَّانٍ كَفُوْرٍ ﴿٣٨﴾

یمو لوٗکو ایمان اوٗنمت چھُ بے شک اللّٰہ (تعالیٰ) روزِ تہندِ طرفہٕ بچاو کران۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُنہٕ یقیناً پریتھ خیانت کرن وٲلس (تہٕ)، انکار کرن وٲلس پسند کران۔

أُذِنَ لِلَّذِيْنَ يُقٰتَلُوْنَ بِأَنَّهُمْ ظُلِمُوْا ؕ
وَإِنَّ اللّٰهَ عَلٰى نَصْرِهِمْ لَقَدِيْرُ ﴿٣٩﴾

یِمَن لوٗکھ یِمن سٟتؠ (ناحقہٕ) جنگ کرنہٕ یوان چھُ تِمن تہٕ چھُ (جنگ کرنٕک) اجازت دنہٕ یوان۔ تہٕ کیازِ تِمن پیٹھ چھُ ظُلم کرنہٕ آمُت تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تِہندِس مددس پیٹھ قودرت تھوان۔

الَّذِيْنَ أُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ
حَقٍّ إِلَّآ أَنْ يَّقُوْلُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ؕ وَلَوْ
لَا دَفْعُ اللّٰهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ
بِبَعْضٍ لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ وَّ
صَلَوٰتٌ وَّمَسٰجِدُ يُذْكَرُ فِيْهَا اسْمُ
اللّٰهِ كَثِيْرًا ؕ وَلَيَنْصُرَنَّ اللّٰهُ مَنْ
يَّنْصُرُهٗ ؕ إِنَّ اللّٰهَ لَقَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٤٠﴾

(یِم چھِ تِم لوٗکھ) یِم تِہندیو گرو اندرٕ صِرف تِہندِس یُتہِ وَننس پیٹھ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سون پروردگار، کانٛہہ جاییز وجہ آسنہٕ ورأے، کڈنہٕ آیہ۔ تہٕ اگر اللّٰہ (تعالیٰ) تِمو (یعنی کافرو) منٛز کیٛنژن کیٛنژن ہندِ دٕسہٕ (شرارتہٕ بنٛتہٕ) پتھ رٹِہے نہٕ تہٕ عیسایَن ہندی گرجہٕ تہٕ یہودیَن ہنٛز عبادت گاہہٕ بیٚیہ وارِیاہ قسمکی عبادت خانہٕ تہٕ مسجدٕ یِمن منٛز اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناد جادٕ جادٕ ہیٚنہٕ یوان چھُ، بیٚیہ ہن تباہ کرنہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ یقیناً تٟسند مدد یُس تٟس (یعنی تٟہندِس دینس) مدد کرِ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٛٹھا طاقت ور (تہٕ) غالب۔

الَّذِيْنَ إِنْ مَّكَّنّٰهُمْ فِي الْأَرْضِ
أَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتَوُا الزَّكٰوةَ وَ
أَمَرُوْا بِالْمَعْرُوْفِ وَنَهَوْا عَنِ
الْمُنْكَرِ ؕ وَلِلّٰهِ عَاقِبَةُ الْأُمُوْرِ ﴿٤١﴾

یِم (یعنی مہاجر مسلمان) چھِ تِم لوٗکھ زِ اگر اَسی تِمن دُنیاہس اندر طاقت بخشو تہٕ تِم کرن نماز قایِم تہٕ زکواۃ دِن تہٕ نیک کٲمن ہنٛد دِن حُکم تہٕ ناکارٕ کٲمو نِشہٕ رٹن پتھ تہٕ سارِنٕے کامَن ہنٛد انجام چھُ خدایہ سٕندِس اتھس منٛز۔

وَإِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ
قَوْمُ نُوْحٍ وَّعَادٌ وَّثَمُوْدُ ﴿٤٢﴾

تہٕ اگر (یِم دُشمن) ژٕ یٚیہ ایزاوان چھی تہٕ یِمو بروٗنٹھ تہِ اَسی (ینٛیٚنی نبی) ایزاوی مٕتؠ نوٗح سٕندی قومن تہٕ عاد سٕندی قومن تہٕ ثمود سٕندی قومن تہِ

وَقَوْمُ إِبْرٰهِيْمَ وَقَوْمُ لُوْطٍ ﴿٤٣﴾

بیٚیہ ابراہیمہ سٕندی قومن تہِ تہٕ لوٗطٕ سٕندی قومن

تہِ ۔

وَّ اَصْحٰبُ مَدْيَنَ ۚ وَ كُذِّبَ مُوْسٰى فَاَمْلَيْتُ لِلْكٰفِرِيْنَ ثُمَّ اَخَذْتُهُمْ ۚ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ (۴۴)

بیہ مَدیَن کہو لُوکو تہِ ۔ تہِ مُوسیٰ تہٕ اوس ابزاونہٕ آمُت ۔ لہٰذا مینٛہ دِژ اِنکار کرن والین کٔیٛنٛہ موہلت پتہٕ رٔٹٕم ہتم لہٰذا (سوٗچِو زِ) میون اِنکار کیٛتھ خطرناک اوس ۔

فَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَهْلَكْنٰهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ فَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلٰى عُرُوْشِهَا وَ بِئْرٍ مُّعَطَّلَةٍ وَّ قَصْرٍ مَّشِيْدٍ (۴۵)

بیہ کٲژاہے بُستیہ چھیٚ یِم اسہِ تتھ حالتس منٛز ہلاک کرے یہِ زَن ہتم آسہٕ ظُلم کران ہتم پتہٕ از پیٚنٛعبن پیٚتھ پیٹھ پتھر پیٚتھ بیہ کٲتیاہ کپرک چھہِ یِم سُلے ترٲوِتھ تُرھتنہٕ آمتی چھہِ بیہ کٲتیا تھٔدی تھٔدی قلایہ چھہِ یِم تباہ گامتو چھہِ ۔

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَتَكُوْنَ لَهُمْ قُلُوْبٌ يَّعْقِلُوْنَ بِهَاۤ اَوْ اٰذَانٌ يَّسْمَعُوْنَ بِهَا ۚ فَاِنَّهَا لَا تَعْمَى الْاَبْصَارُ وَ لٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوْبُ الَّتِيْ فِي الصُّدُوْرِ (۴۶)

کیا ہتم چھنا زمینہٕ منٛز پٔکِتھ وُچھان یُتھ زِ ہتمن تتھی دِل حاصِل سپدن یِم (ہتمہٕ کتھ) زانتھ ہیکن؟ یا تتھی کن سپدنکھ حاصِل یِم (ہتمہٕ کتھ) بوزتھ ہیکن ؟ تہِ کیا زِ اصل کتھ چھیٚ یہ زِ انٛچھ چھنہٕ اُچھن پیٹھ آسان بلکہ اُنٛد چھہِ دِل گژھان یِم سینن منٛز آسان چھہِ ۔

وَ يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ وَ لَنْ يُّخْلِفَ اللّٰهُ وَعْدَهٗ ؕ وَ اِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَاَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ (۴۷)

یِم لُوکھ چھے عذاب منٛگنس منٛز وُتاوُلی کران ، تہِ اللہ (تعالیٰ) چھنہٕ زانٛہہ پنُن وعدہ اپُز کران ۔ تہِ (کانٛہہ) کانٛہہ دوہ چھُ خدایس نِش تُہنٛزِ گرینٛزِ حسابہٕ ساسس وُریس برابر آسان ۔

وَ كَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ اَمْلَيْتُ لَهَا وَ هِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ اَخَذْتُهَا ۚ وَ اِلَيَّ الْمَصِيْرُ (۴۸)

ع

بیہ کٲژاہے بُستیہ چھیٚ یِمن (دگوٗ) تہٕ مینٛہ موہلت دِژ ۔ حالانکہِ ہتم آسہٕ ظُلم کران پتہٕ رٔٹِم تہٕ مینٛے کُن چھُ سارنٕے پھیرتھ یُن ۔

قُلْ يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّمَاۤ اَنَا لَكُمْ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ (۴۹)

تُہو وَن اے لُوکو ! بہٕ چھُس تُہنٛدِ کُن صِرف اکھ ہُشیار کرن وٲل ہنٛدِ سُتیٚہٕ آمُت ۔

فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ (۵۰)

او کیٚنہٕ یِم ایمان انن تہٕ (تمہٕ کہِ) مناسِب حال عملہٕ کرن ہتمن سپدِ (خدایہ سٕنٛز) بخشش تہٕ عزتہٕ وول رِزق حاصِل ۔

وَالَّذِيْنَ سَعَوْا فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿٥١﴾

۽ جن لوڪ اُنهن اسان جي نشانين متعلق جدوجهد ڪئي (اسان کي هرائڻ لاءِ) اُهي (اسان کي) عاجز ڪرڻ وارا ٿيا، اُهي لوڪ دوزخ جا رهاڪو آهن.

ته جن لوڪ يو سائين نشانن متعلق جدوجهد ڪرڻ (امھرھنہ) نہ ھم ڪران (آسہ) عاجز ھم لوڪھ چھ جہنس منز سدن والی۔

بیہ سوز تہ اسہ ٹرئیہ بروٹھ کانٛہہ رسول تہ نہ کانٛہہ نبی مگر یلیہ تہ تمیٚ اراد کوٚر شیطانن ترٲوی تسندِ پرٛھنہ چیز وِتہ منز مُشکلات پیتہ یہ شیطان ترٲوان چھُ اللہ (تعالےٰ) چھُ تمہ نہ تاوتھ ژھنان تہ ییم تسندی پنٕنی نشانہ آسان چھِ تم چھُ مضبوط کران تہ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا زانن وول حکمتہٕ وول۔[1]

وَمَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَّسُوْلٍ وَّلَا نَبِيٍّ اِلَّآ اِذَا تَمَنّٰٓى اَلْقَى الشَّيْطٰنُ فِيْٓ اُمْنِيَّتِهٖ ۚ فَيَنْسَخُ اللّٰهُ مَا يُلْقِى الشَّيْطٰنُ ثُمَّ يُحْكِمُ اللّٰهُ اٰيٰتِهٖ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٥٢﴾

لِّيَجْعَلَ مَا يُلْقِى الشَّيْطٰنُ فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْقَاسِيَةِ قُلُوْبُهُمْ ۭ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَفِيْ شِقَاقٍۢ بَعِيْدٍ ﴿٥٣﴾

نتیجہ چھُ یہ سپدان زِ ییم (مُشکلات) شیطان پیدٕ کران چھُ تم چھِ تمن لوکن ہندِ خاطرٕ کھونڈ تُلنگ باعث سپدان ییمن ہندین دلن منز بیمارے آسان چھےٚ تہ یہندی دل سخت آسان چھِ تہ ظالم لوکھ چھِ (پربتھ خدٲیی کتھِ ہنٛز) شدید مخالفت کرنس پیٹھ ہوٚل گنٛڈتھ روزان۔

وَّلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ فَيُؤْمِنُوْا بِهٖ فَتُخْبِتَ لَهٗ قُلُوْبُهُمْ ۭ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهَادِ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٥٤﴾

تہ (یہ سورے کینٛہہ چھُ اوٚکنہٕ سپدان) یُتھ زِ تم لوکھ ییم علمہ والی آسان چھِ، زانن زِ یہ (یعنے قرآن) چھُ چانس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ پوٚز پوٚز تہ تمہ پیٹھ انن ایمان تہ تہندی دل تمن تھ بروٚنٹھ کنہٕ تہ اللہ (تعالےٰ) چھُ مؤمنن ضرور سیزِ وتہٕ کُن ہدایت بخشن وول۔

وَلَا يَزَالُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْهُ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً اَوْ يَاْتِيَهُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَقِيْمٍ ﴿٥٥﴾

تہ کافر روزن اتھ (قرآنس) متعلق شکس منزے پیٹھ تتھ وقتس تام زِ (تباہی ہنٛز) گرٕ پیہ ہنگہٕ منگہٕ یا پیہ تمن نش تمہ دۄہُک عذاب ییُس پانس پتھ کُن کہنی تہ چھنہٕ ترٲوان۔

---

[1] مفسر چھِ لیکھان زِ یلیہ کانٛہہ نبی خدٲیی کلام پران چھُ شیطان چھُ اتھ الٰہی کلامس منز ملاوٹ کران صرف عیسیٰ علیہ السلام چھُ تمیُٹھ نبی یمیس شیطانن چھُوہ۔ یتھ عقیدٕ چھُ صریحاً نبیین تہ رسولن ہند ہتک اگر یہ کتھ صحیح آسہ تیلہٕ گژھِ سورے الٰہی کلام مشتبہ۔

اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ۚ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ ۚ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿۵۶﴾

تمہِ دوہہ آسہِ سارےے پادشاہی اللّٰہ (تعالےٰ) سُنز۔ سُہ کرِ تِمن درمیان فیصلہٕ۔ لہٰذا مؤمن یِم ایمانہٕ کِہ حالہٕ مطابق عمل تہٕ کران آسن تِم روزن نعمتہٕ والین جنتن منز۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۵۷﴾

بیہ کافر تہٕ سانین آیتن ہندی مُنکرِ تِہ چھِ تِم یِہندِ خاطرٕ رُسوایی ہُند عذاب (مقدر) چھُ۔

وَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ثُمَّ قُتِلُوْٓا اَوْ مَاتُوْا لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللّٰهُ رِزْقًا حَسَنًا ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿۵۸﴾

بیہ تِم لُوکھ یِم اللّٰہ (تعالےٰ) سُنزِ وتہٕ منز ہجرت کران چھِ۔ پتہٕ چھِ قتل کرنہٕ یِوان یا پننی قضایہ چھِ مران۔ اللّٰہ (تعالےٰ) بخشہِ تِمن منہایت تھدُ انعام تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ انعام بخشن والین منز سارِوے کھوتہٕ رُت۔

لَيُدْخِلَنَّهُمْ مُّدْخَلًا يَّرْضَوْنَهٗ ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿۵۹﴾

سُہ کرِ ضرور تِمن تِژھہِ جایہ منز داخل یتھ تِم پسند کرن تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) سیٹھا گاٹہٕ جار تھون دوال۔

ذٰلِكَ ۚ وَمَنْ عَاقَبَ بِمِثْلِ مَا عُوْقِبَ بِهٖ ثُمَّ بُغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللّٰهُ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ﴿۶۰﴾

یہ کتھ چھیٔہ یتھے پاٹھۍ تہٕ ییُس شخص تیوتے سزا دِیہ یُوت تس تکلیف دِنہٕ آمُت اوس، مگر تہٕ گژھہِ تہٕ پیہ (تسند دُشمن) تس پیٹھ حملہٕ کرُتھ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ ضرور تس مدد۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بے شک سیٹھا معاف کرن وول (تہٕ) سیٹھا بخشن وول۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ بَصِيْرٌ ﴿۶۱﴾

یہ (جزٕ تہٕ سزٕہک سِلسلہٕ) چھُ اوٚمہِ کِھ جاری زِ ثابت سپدہِ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھِ راتھ دوہس منز داخل کران تہٕ دوہس چھِ راتھ منز داخل کران تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً (دُعا) سیٹھا بوزن وول (تہٕ حالات) سیٹھا وُچھن وول۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ هُوَ الْبَاطِلُ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿۶۲﴾

یہ (دُعا بوزنٕی تہٕ حالاتو نِشہٕ باخبر روزُن) چھُ اوٚکنیٚ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پننس ذاتس منز قایم تہٕ دویمیٚن چیزن چھُ قایم تھوان، بیہ اوٚکنیٚ زِ یتھ چیزس تِم خدایس ورٲے آلو کران چھِ سُہ چھُ تباہ سپدن وول بیہ اوٚکنیٚ زِ اللّٰہ (تعالےٰ)

ہیٚ چھُ سارِوے کھوتہٕ بالا تہٕ سارِوے کھوتہٕ بوٚڈ۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ
مَآءً ۖ فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً ۗ اِنَّ
اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿۶۳﴾

کیا تۄہیٚ چھِوٕ نا وُچھمُت زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن چھُ آسمانہٕ پیٚٹھٕ آب وول مُت، یمہِ سیٖتۍ زمیٖن سبزا سبزٕ سپدان چھیٚ؟ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک (پننیٚن بندن سیٖتۍ) مہربٲنی ہُند سلوٗک کرن وول۔ بیہ چھُ (تِہندیو حالاتو نِشہِ) سیٹھا باخبر۔

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۗ وَ
اِنَّ اللّٰهَ لَهُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۶۴﴾ ع ۸ / ۱۵

یہ کینژھا آسمانن منز چھُ تہٕ یہ کینژھا زمیٖنہِ منز چھُ تہٕ سورُے چھُ تسندُے۔ بیہ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) بے شک پننہٕ ورٲئی سارِنیٚ وجوٗدن ہندِ اتھہٕ رٕٹہٕ نِشہِ بے نیاز (تہٕ) تعریفن ہُند مالِک۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي
الْاَرْضِ وَالْفُلْكَ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ
بِاَمْرِهٖ ۗ وَيُمْسِكُ السَّمَآءَ اَنْ تَقَعَ عَلَى
الْاَرْضِ اِلَّا بِاِذْنِهٖ ۗ اِنَّ اللّٰهَ بِالنَّاسِ
لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۶۵﴾

کیا تۄہیٚ چھِوٕ نا وُچھمُت زِ یہ کینژھا زمیٖنہِ منز چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن چھُ تہٕ تۄہنٛزِ کامہِ پیٚٹھٕ مزوٗرِ ورٲئی لاگِتھ تھوٗمُت تہٕ ناوٕ تہٕ چھِیہٕ سمندرس منز تسندِ حکمہٕ سیٖتۍ پکان۔ بیہ چھُ تمۍ آسمان رٔٹِتھ تھوٗمُت زِ یِتھہٕ نہٕ تسندِ حکمہٕ ورٲئی گژھہٕ زمیٖنہِ پیٚٹھٕ وسِتھ پیٚنہِ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً لُکن سیٖتۍ سیٹھا شفقت کرن وول (تہٕ تِمن پیٚٹھٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَحْيَاكُمْ ۡ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ
ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ۗ اِنَّ الْاِنْسَانَ
لَكَفُوْرٌ ﴿۶۶﴾

تہٕ سُے چھُ یُس تۄہیٚ زِندٕ کٔرِو پتہٕ مارِو تہٕ پتہٕ کرِو بیہ زِندٕ۔ اِنسان چھُ پُرٕزٕ پٲٹھۍ بوٚڈ نہ شُکری کرن وول۔

لِكُلِّ اُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ نَاسِكُوْهُ
فَلَا يُنَازِعُنَّكَ فِي الْاَمْرِ وَادْعُ اِلٰى رَبِّكَ ۗ
اِنَّكَ لَعَلٰى هُدًى مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۶۷﴾

اسہِ چھُ پرتھ اُمتہٕ باپتھ اکھ عبادتُک طریق کار مقرر کوٚرمُت۔ یمہِ مطابق سو پکان چھیٚ۔ لہٰذا اتھ طریقس (یعنے اسلامس) متعلق پزِ نہٕ تِمن تۄہیٚ سیٖتۍ بحث کرُن (تہٕ کیازِ یہ چھُ خدایہ سُند مقرر کوٚرمُت) تہٕ تۄہیٚ کر (تِمن) پننس ربس کُن ناد تہٕ کیازِ تۄہیٚ چھِکھ سیٚزِ

وڃڻ پيهُ.

وَإِنْ جٰدَلُوْكَ فَقُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ ﴿٦٨﴾

۽ جيڪڏهن (اهي) تو سان بحث ڪن ته (کين) چئو ته الله (تعالیٰ) چڱي طرح ڄاڻي ٿو جيڪي توهين ڪري رهيا آهيو.

اَللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ
فِيْمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٦٩﴾

الله (تعالیٰ) توهان جي وچ ۾ قيامت جي ڏينهن انهن ڳالهين جو فيصلو ڪندو جن ۾ توهين اختلاف ڪندا هئا.

اَلَمْ تَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَآءِ
وَالْاَرْضِ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ فِيْ كِتٰبٍ ؕ اِنَّ
ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٧٠﴾

(اي محمد رسول الله!) ڇا توکي خبر ناهي ته الله (تعالیٰ) اهي سڀ شيون ڄاڻي ٿو جيڪي آسمان ۽ زمين ۾ آهن. هي سڀ ڪجهه هڪ ڪتاب ۾ لکيل موجود آهي (يعني لوح محفوظ ۾) بيشڪ هي الله (تعالیٰ) لاءِ آسان آهي.

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ
بِهٖ سُلْطٰنًا وَّمَا لَيْسَ لَهُمْ بِهٖ عِلْمٌ ؕ
وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ﴿٧١﴾

۽ هي (ماڻهو) الله (تعالیٰ) کان سواءِ انهن شين جي عبادت ڪن ٿا جن جي لاءِ ڪا دليل نازل نه ڪئي وئي آهي ۽ نه وري انهن جي باري ۾ کين ڪو علم آهي ۽ ظالمن جو ڪو به مددگار ڪونهي.

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ
تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا
الْمُنْكَرَ ؕ يَكَادُوْنَ يَسْطُوْنَ بِالَّذِيْنَ
يَتْلُوْنَ عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ؕ قُلْ اَفَاُنَبِّئُكُمْ
بِشَرٍّ مِّنْ ذٰلِكُمْ ؕ اَلنَّارُ ؕ وَعَدَهَا
اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿٧٢﴾ ع

۽ جڏهن انهن کي اسان جون صاف صاف آيتون پڙهي ٻڌايون وڃن ٿيون ته تون ڪافرن جي منهن تي (صاف صاف) ناگواري (جا نشان) ڏسندين. لڳي ٿو ته جيڪي ماڻهو کين اسان جون آيتون پڙهي ٻڌائين ٿا انهن تي ڪاوڙجي حملو ڪري ويهندا. (انهن کي) چئو ته ڇا آءٌ توهان کي ان کان به بدتر شيءِ جي خبر ڏيان؟ (اها) دوزخ آهي جنهن جو الله (تعالیٰ) منڪرن سان واعدو ڪيو آهي ۽ اهو ڏاڍو بڇڙو ٺڪاڻو آهي.

يٰاَيُّهَا النَّاسُ ضُرِبَ مَثَلٌ فَاسْتَمِعُوْا
لَهٗ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
لَنْ يَّخْلُقُوْا ذُبَابًا وَّلَوِ اجْتَمَعُوْا لَهٗ ؕ
وَاِنْ يَّسْلُبْهُمُ الذُّبَابُ شَيْـًٔا

اي ماڻهؤ! هڪ مثال بيان ڪجي ٿو ان کي ڌيان سان ٻڌو! توهين جن کي الله (تعالیٰ) کان سواءِ پڪاريو ٿا، اهي هڪ مک به پيدا نه ڪري سگهندا، جيتوڻيڪ اهي سڀ ان ڪم لاءِ گڏ ٿي وڃن

لا يَسْتَنْقِذُوْهُ مِنْهُ ؕ ضَعُفَ الطَّالِبُ وَ الْمَطْلُوْبُ ﴿٧٣﴾

تہٕ ژمن ۔ تہٕ اگر اکھ مچھ تہٕ ژمن ہٕنٛد کانٛہہ چیز تُلِتھ نِیہ تہٕ ژِم ہیکن نہٕ سُہ چیز تس واپس ہیتھ ۔ یہ دُعا منگن وول (تہٕ) تہٕ یَس دُعا منگنہٕ یوان چھُ (سُتہٕ) کُوٚتیاہ کمزور چھ ۔

مَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَقَوِیٌّ عَزِیْزٌ ﴿٧٤﴾

تِمو لُوکو کوٚر نہٕ اللہ (تعالےٰ) سنٛد (یعنے تسٕندِین صِفاتن ہٕنٛد) صحیح اندازٕ ۔ اللہ (تعالےٰ) تہٕ چھُ بے شک بوٚڑ طاقتہٕ وول (تہٕ) بوٚڑ غلبہٕ وول ۔

اَللّٰهُ یَصْطَفِیْ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا وَّ مِنَ النَّاسِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِیْعٌۢ بَصِیْرٌ ﴿٧٥﴾

اللہ (تعالےٰ) چھُ ملأیکو اندرٕ پننٛ رسوٗل ژاران تہٕ (ییتھے پأٹھی) اِنسانو اندرٕ (تہٕ)، اللہ (تعالےٰ) چھُ (دعاہن) سیٹھا بوزن وول (تہٕ حالاتن) سیٹھا وُچھن وول ۔

یَعْلَمُ مَا بَیْنَ اَیْدِیْهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ ؕ وَ اِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿٧٦﴾

سُہ چھُ تِمہٕ زانان یہ کینٛژھا ژمن برونٛٹھ کنہٕ چھُ تہٕ یہ کینٛژھا ژم پتھ کُن گرٛٹھِ آمٕت چھِ تہٕ بِچھُ زانان تہٕ سأری معاملہٕ چھ تسٕے کُنے پھیرتھ انٛنہٕ یوان ۔

یٰٓاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوا ارْكَعُوْا وَ اسْجُدُوْا وَ اعْبُدُوْا رَبَّكُمْ وَ افْعَلُوا الْخَیْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿٧٧﴾ ۩

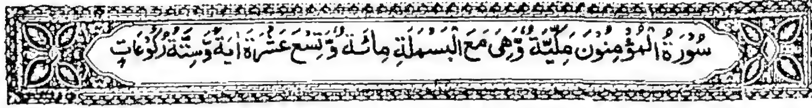
اے موٗمنو! رکوٗع کرُو ۔ تہٕ سجدٕ کرُو تہٕ پننِس پروردگارٕ سٕنٛزٕ عبادت کرُو تہٕ نیک کامہٕ کرُو یِتھ توٚہہ پننٛ مُراد ئیو ۔

وَ جَاهِدُوْا فِی اللّٰهِ حَقَّ جِهَادِهٖ ؕ هُوَ اجْتَبٰىكُمْ وَ مَا جَعَلَ عَلَیْكُمْ فِی الدِّیْنِ مِنْ حَرَجٍ ؕ مِلَّةَ اَبِیْكُمْ اِبْرٰهِیْمَ ؕ هُوَ سَمّٰىكُمُ الْمُسْلِمِیْنَ ۙ۬ مِنْ قَبْلُ وَ فِیْ هٰذَا لِیَكُوْنَ الرَّسُوْلُ شَهِیْدًا عَلَیْكُمْ وَ تَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ ۚۖ فَاَقِیْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ اعْتَصِمُوْا بِاللّٰهِ ؕ هُوَ مَوْلٰىكُمْ ۚ فَنِعْمَ الْمَوْلٰى وَ نِعْمَ النَّصِیْرُ ﴿٧٨﴾

ع ١٠ ١٧

بیہ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛزِ وَتہٕ منٛز ژھوکوشش کرُو یوسہٕ مکمل آسہٕ تہٕ کیازِ تمیٛ چھو توٚہہ بزرگی عطا کرٕ مژ تہٕ دینس (یعنے تمہٕ چہ تعلیمہٕ) منٛز کوٚرن نہٕ توٚہہ پیٹھ کانٛہہ تنگی ہُنٛد طریقہٕ اختیار ۔ (اے مومنو!) پننِس مألِس ابراھیمہٕ سٕنٛد دِین (کرُو اختیار تہٕ کیازِ) تمیٛ (یعنے اللہ تعالےٰ ہن) چھُ تہُندناو مسلمان تھوٚومُت ۔ یتھ کتابہٕ منٛزتہٕ تہٕ امہٕ برونٛٹھمِن کتابن منٛز تہٕ یتھ زِ رسوٗل توٚہہ پیٹھ گواہ سپدِ تہٕ توٚہی روٗزِو تِمہٕ دُنیاہس پیٹھ گواہ، لہٰذا نماز کرُو قایم تہٕ زکوٰۃ دِیو تہٕ اللہ (تعالےٰ) رٹیوٗن مضبوٗطی سان ۔

سۄ چھُ تہُنٛد آقہٕ ، وۄچھِتو کیا زبر آقہٕ چھُ تہٕ کوتاہ جان مددگار چھُ ۔



سُورۃ مؤمنون : یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھا اکھ ہتھ تہٕ کنُوہ آیہ ۔ بیہ چھِیس شیٖہ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھِس) اللہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حد رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھِرِ پھِرِ رحم کرن وول چھُ ۔

قَدْ اَفْلَحَ الْمُؤْمِنُوْنَ ②

دکامل) مؤمن وٲتی پننس مرادس ۔

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ صَلَاتِهِمْ خَاشِعُوْنَ ③

یِم (مؤمن) یِم پننِین نمازن منٛز عاجزی ہُنٛد طریقہٕ پراوان چھِ ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُوْنَ ④

بیہ یِم فضول کتھو نشہٕ بچِتھ روزان چھِ ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِلزَّكٰوةِ فٰعِلُوْنَ ⑤

بیہ یِم (باقاعدہ) زکوٰۃ دِوان چھِ ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ⑥

بیہ یِم پننِین شرمگاہن ہُنٛز رٲچھ کران چھِ ۔

اِلَّا عَلٰۤى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ⑦

ماسوا پننیو آشنیو یا ییٚہندی مالک تہندی وۄچھنٛز اتھو سپدی ہتی چھِ[1] تِمو ییتھین لوکن بیہ نہٕ کُنہ قسمُک ملامت کرنہٕ ۔

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ⑧

او یِم امر ورآئی کُنہٕ بدل کتھ ہُنٛز خواہش کرن تہٕ تِم لوکھ آسن زیادتی کرن وٲلی ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ⑨

بیہ تِم لوکھ (یعنے کامل مؤمن) یِم پننِین امانتن تہٕ پننِین وعدن ہُنٛد خیال تھاوان چھِ ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَوٰتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ⑩

بیہ یِم لوکھ پننِین نمازن ہُنٛز رٲچھ کران روزان چھِ ۔

اُولٰٓئِكَ هُمُ الْوٰرِثُوْنَ ⑪

ییمے لوکھ چھِ اصل وارث ۔

[1] یعنے تِم زنانہٕ یِم جنگس منٛز قیدی بناونہٕ آمژٕ آسن ۔

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ ۖ هُمْ فِيهَا
خٰلِدُونَ ﴿١١﴾

ییم فردوسکۍ وارث آسن تِم گژھن اتھ منز ہمیشہٕ روزان

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ سُلٰلَةٍ
مِّنْ طِيْنٍ ﴿١٢﴾

تہٕ اسہِ چھُ اِنسان اُدرِ میژِ ہندس ہرترس بنوو مُت۔

ثُمَّ جَعَلْنٰهُ نُطْفَةً فِيْ قَرَارٍ
مَّكِيْنٍ ﴿١٣﴾

پتہٕ تھوو یہ اُکس قرارِ واجنہٕ محفوظ جایہ منز نُطفہٕ کِہ رنگہٕ۔

ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا
الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ
عِظٰمًا فَكَسَوْنَا الْعِظٰمَ لَحْمًا ۗ ثُمَّ
اَنْشَاْنٰهُ خَلْقًا اٰخَرَ ۚ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ
اَحْسَنُ الْخٰلِقِيْنَ ﴿١٤﴾

پتہٕ وِژ نُطفس ترقی دِتھ ترٹھ ہُشکل زِ سہٕ بنیوو لاُرتھ گژھن وول وجوُد پتہٕ بناو اتھ لاُرتھ گژھن واُلس وجوُدس اکھ ماز چھل۔ پتہٕ بدلاوٕ یہ ماز چھل اسہِ اُڑی جین ہنزِ شکلِہ منز۔ پتہٕ کھول تمن اُڑی جن پیٹھ اسہِ ماز۔ پتہٕ کوٚر یہ زِ ہمیں اُکس شکلِہ منز تبدیل[1]۔ لہٰذا سبھٕہ ہے برگزٕ وول وجوُد چھُ سہٕ خدا یُس سارِ وٕے کھوتہٕ رُت پاُدٕ کرن وول چھُ۔

ثُمَّ اِنَّكُمْ بَعْدَ ذٰلِكَ لَمَيِّتُوْنَ ﴿١٥﴾

پتہٕ چھو توٚہی لوکھ امہِ پتہٕ مرن واُلی۔

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ تُبْعَثُوْنَ ﴿١٦﴾

پتہٕ ییو توٚہی قیامژ دوہ تُلنہٕ۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ ۖ وَ
مَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ غٰفِلِيْنَ ﴿١٧﴾

بیہ چھینہٕ اسہِ توٚہہِ پیٹھ (لین درجن ہندِ خاطرٕ) ستھ (رُوحانی) وتہٕ بناوِ مژٕ تہٕ اُسی رُودی نہٕ (پینہٕ) مخلوُق نشہٕ غافل۔

وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ
فَاَسْكَنّٰهُ فِى الْاَرْضِ ۖ وَاِنَّا عَلٰى
ذَهَابٍۢ بِهٖ لَقٰدِرُوْنَ ﴿١٨﴾

بیہ چھُ اسہِ آسمانہٕ پیٹھ اکِہ اندازٕ مطابق آب ووٚلمُت۔ پتہٕ چھُ سہٕ زمینہٕ منز ٹھہروُمت تہٕ اُسی چھ سہٕ والپس نِنس پیٹھ تہٕ قاُدر۔

فَاَنْشَاْنَا لَكُمْ بِهٖ جَنّٰتٍ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّ
اَعْنَابٍ ۘ لَكُمْ فِيْهَا فَوَاكِهُ كَثِيْرَةٌ وَّ
مِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٢٠﴾

پتہٕ بناُوی اسہِ تہنٛدِ خاطرٕ تمہٕ آبہٕ سیتی باغ کھژرن ہنٛدی (تہٕ) تہٕ دچھن ہنٛدی (تہٕ)۔ تمن منز چھِ تہنٛد خاُطرٕ وارِیاہ میوٕ (پاُدٕ کرنہٕ آمتی) تہٕ تمو منزٕ چھو توٚہی کھیوان۔

---

[1] یعنی انسانی وجوُد گوو مکمل۔

وَ شَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُوْرِ سَيْنَآءَ تَنْۢبُتُ بِالدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْاٰكِلِيْنَ ⑳

بیہ (چھُ اسہِ تہنٛدِ خاطرِ) سہٕ کُلُ تہٕ (پیٲدٕ کوٚرمُت) یُس طوٗرِ سینا منٛز نیران لہ چھُ یُس پانس اندر تیل ہیتھ وۄپدان چھُ بیہ کھینہٕ والین کیٚت سیٚین ہیتھ تہٕ۔

وَاِنَّ لَكُمْ فِي الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً ؕ نُسْقِيْكُمْ مِّمَّا فِيْ بُطُوْنِهَا وَ لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ كَثِيْرَةٌ وَّمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ㉑

بیہ چھُ تہنٛدِ باپتھ چار واین منٛز بوڈ سبق۔ اَسی چھو توہہِ تمہِ چیٖزِ منٛز یُس تہنٛزِ یڈ منٛز آسان چھُ، چاوان۔ بیہ چھہ یمن چارواین منٛز تہنٛدِ باپتھ بیہ تہٕ وارِیاہ نفع تہٕ توہیہ چھو تمو منٛزٕ کینہہ کھیوان۔

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ㉒

بیہ یمن (چارواین) تہٕ ناون پیٹھ چھو توہیہ (سوارِ کرِتھ) تُلنہٕ یوان۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَقَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهٗ ؕ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ㉓

بیہ سوٗز اسہِ نوٗح تہنٛدِس قومس کُن۔ اَدٕ وۄن تمیٚ اے میانہِ قومہٕ! اللّٰہ (تعالیٰ) ہنٛز عبادت کرِو۔ تس ورٲےٚ چھُنہٕ بیہ کانٛہہ تہنٛد معبوٗد۔ توہہِ چھونا تسنٛد تقویٰ پراوان؟

فَقَالَ الْمَلَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَوْمِهٖ مَا هٰذَآ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ ۙ يُرِيْدُ اَنْ يَّتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ ؕ وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً ۖۚ مَّا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآئِنَا الْاَوَّلِيْنَ ㉔

اتھ پیٹھ وۄن تسنٛدِ قومہٕ کِو کافرن ہندو سردارو یہ شخص تہٕ چھُ توہی ہیوٗ اکھ انسان (تہٕ) یہ چھُ ییژھان زِ توہہِ پیٹھ پراوِ فضیلت۔ اگر اللّٰہ (تعالیٰ) (پیغمبر سوزِن) ییژہہے تہٕ ملٲیکن کرِہے نازِل۔ اسہٕ نے چھہ پننین برونٛہٕ کِمِن جدن اجدادن منٛز تہٕ امہِ قسمُک کانٛہہ واقعہ سپدان بوزمُت۔

اِنْ هُوَ اِلَّا رَجُلٌۢ بِهٖ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوْا بِهٖ حَتّٰى حِيْنٍ ㉕

یہ چھُ فقط اکھ اِنسان یمیس مشرِ آمُت چھُ اَدٕ کینٛہہ تسنٛدِ انجامُک کرِو کیٛنژ کال انتظار۔

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ㉖

(اتھ پیٹھ) وۄنُن (یعنے نوٗحن) اے میانہِ پروردگارٕ! میون مدد کر تہٕ کیازِ یم لوٗکھ چھہ میہٕ اپزاوان۔

فَاَوْحَيْنَآ اِلَيْهِ اَنِ اصْنَعِ الْفُلْكَ بِاَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا فَاِذَا جَآءَ اَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّوْرُ ۙ فَاسْلُكْ فِيْهَا مِنْ كُلٍّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَاَهْلَكَ اِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ

لہٰذا اسہِ کرُ تس کُن وُحی زِ (اَیو سہٕ) ناو (تیار کرنُک شرٛیہٕ اسہِ حُکم دِیُت مُت پھِے سو) بناوُن سانین اَچھن برونٛہہ کنہٕ تہٕ سانہِ وُحیہِ مطابق۔ اَدٕ سون حُکم ییلہِ پیہہ تہٕ زمینکہِ ناگ وُزِن

لہ یعنے زیتوٗن کُل، یمیہ کِس میوٗس تیل کڈنہٕ یوان چھُ تہٕ ہنہِ کنہٕ تہٕ چھہ کھینہٕ یوان۔

مِنْهُمْ ۚ وَلَا تُخَاطِبْنِي فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا ۚ
إِنَّهُمْ مُّغْرَقُونَ ﴿۲۸﴾

تہٕ اتھ (ناوِ) منز بۄرزِ پرٕتھ قسمہٕ کہو جانورو منزٕ (یمن ہُند اسو ژٕ یٕہ حکم دِموٕے) اکھ اکھ جوڑٕ بیہ پنٕنؠ اُشناو تہٕ کٕرزِیکھ سوار ہتو ورأۍ یمن خلاف سون حکم برونٹھٕ پیٹھٕ نازِل سپدمُت چھُ تہٕ یمو ظُلم کوٚرمُت چھُ تمن متعلق کٕرزِنہٕ مےٚ سےٚتؠ کانٛہہ کتھ تہٕ کیازِ ہتم ہین ضرور آبس پھاٹناوُنہٕ۔

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَّعَكَ عَلَى
الْفُلْكِ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي نَجّٰنَا
مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِينَ ﴿۲۹﴾

اَدٕ ییٚلہٕ ژٕ تہٕ چانؠ سےٚتؠ ہاجی ناوِ منز رٕژٕ پاٹھو بہن تہٕ توہہٕ منزٕ وۄنِن پرٕتھ اکھ زِ ساری تعریف چھِ اللہ (تعالےٰ) ہندِ خاطرٕ ییٚمی اسہٕ ظالمن ہندِ قومہٕ نشہٕ نجات دِیت۔

وَقُلْ رَّبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُّبٰرَكًا وَّأَنْتَ
خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ﴿۳۰﴾

تہٕ (ناوِ منز وسنہٕ وِزِ) وَن زِ اے میانہٕ پروردگارٕ! ژٕ وال مےٚ (ییٚمہٕ ناوِ منزٕ) تھٕکٕس حالتس منز زِ مےٚ پیٹھٕ آسن جاےٚ جاےٚ برکژ نازِل سپدان تہٕ (مےٚ کیاہ چھُ امہٕ دعاہُک تہٕ حاجت ییٚلہٕ زن) تمام (بون) والن ولبو منزٕ چون وجوٗد چھُ سارِوٕے کھوتہٕ جان۔

إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيٰتٍ وَّإِنْ كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿۳۱﴾

اتھ منز چھ واریاہ نشانہٕ تہٕ اَسی چھ یقیناً بندن ہُند امتحان ہیوان وٲلؠ۔

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا آخَرِينَ ﴿۳۲﴾

پتہٕ کٔرؠ اسہٕ تمو پتہٕ کہٕنؠ یا قوم پٲدٕ۔

فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ أَنِ
اعْبُدُوا اللّٰهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلٰهٍ غَيْرُهُ ۚ أَفَلَا
تَتَّقُونَ ﴿۳۳﴾ ع

تہٕ اسہٕ سوٗزٕ تمن کُن تموٕے منزٕ رسوٗل (یہ پیغام دِوان) زِ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛز عبادت کٔرِو۔ تس ورٲۍ چھُنہٕ تہٕندٕ کانٛہہ بیاکھ معبوٗد۔ کیا توٚہۍ چھِوٕ نا پنٕنؠ پان تہٕندِ دُسی ہلاکتہٕ نشہٕ بچاوان؟

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا
وَكَذَّبُوا بِلِقَاءِ الْآخِرَةِ وَأَتْرَفْنٰهُمْ فِي
الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۙ مَا هٰذَا إِلَّا بَشَرٌ
مِّثْلُكُمْ ۙ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَ
يَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿۳۴﴾

تہٕ تہٕندِ قومہٕ منزٕ ہمو کُفر کٔریاو تہٕ مرنہٕ پتہٕ خدایس سےٚتؠ ملاقاتُک اِنکار کٔریاو، بیہ ییمہٕ اسہٕ ییٚمہٕ دُنیاہچہِ زندگی منز مالدار بناوؠ تہٕندؠو سردارو وۄن یہ تہٕ چھُ توہہٕ ہیوٗ اکھ بشر۔ یہ چھُ ہتموٕے (کھینو) منزٕ کھیوان یم توٚہۍ کھیوان چھِوٕ تہٕ ہتموٕے (چینہٕ چیزو) منزٕ چھُ چیوان یم توٚہۍ چیوان چھِوٕ۔

وَلَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِّثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذًا لَّخٰسِرُوْنَ ﴿۳۴﴾

اَدِ اگر توٚہۍ پانس ہوِیں اَکِس اِنسانہٕ سٕنٛز کتھ مانو
تہٕ توٚہۍ سپدِو گاٹہٕ تُلن والیو اندرٕ۔

أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَّعِظَامًا أَنَّكُمْ مُّخْرَجُوْنَ ﴿۳۵﴾

کیا سُہ چھا توٚہہ سٟتۍ یہ وعدٕ کران؟ زِ ییٚلہِ
توٚہۍ مٔرِو تہٕ میٚنٛژ سپدِو تہٕ اَڈِی جہٕ بنِو تہٕ
توٚہۍ ییِو (بیہ زندٕ کٔرِتھ) کڈنہٕ۔

هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوْعَدُوْنَ ﴿۳۶﴾

یِمہِ کتھِ ہٕنٛد توٚہہ سٟتۍ وعدٕ کرنہٕ یِوان چھُ۔
سو چھےٚ عقلہِ نِشہٕ سٮ۪ٹھاہ دوٗر بیہ چھےٚ نہٕ
ما نِنِکھ کتھے۔

إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوْثِيْنَ ﴿۳۷﴾

زندٕگی تہٕ چھےٚ صرف سٲنۍ یہِمہٕ دُنیاہِچ زندگی
اَسۍ چھ کُنہِ وِزِ موردٕ حالتس منٛز آسان تہٕ
کُنہِ وِزِ زِندٕ حالتس منٛز تہٕ اَسۍ یِمو نہٕ زِہِیے
مرنہٕ پتہٕ دوبارٕ تُلنہٕ۔

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا وَّمَا نَحْنُ لَهٗ بِمُؤْمِنِيْنَ ﴿۳۸﴾

یہ تہٕ چھُ (صرف) اکھ کُنےٚ شخص یُس اللّٰہ
(تعالیٰ) ہس پیٹھ اپُز ہانٛژھ لاگان چھُ تہٕ
اَسۍ مانون نہٕ ہرگز یہ (یعنے اَسۍ سٕنٛز کتھ)۔

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ بِمَا كَذَّبُوْنِ ﴿۳۹﴾

تمۍ ووٚن (اتھ پیٹھ) اے میانہٕ پروردگارٕ! یمو
لُکو چھُس بہٕ اپُز ووٚمُت۔ لہٰذا تہٕ کر تہٕ میون مدد-

قَالَ عَمَّا قَلِيْلٍ لَّيُصْبِحُنَّ نٰدِمِيْنَ ﴿۴۰﴾

(اِدِ) فرموٗن (یعنے خداین)۔ یِم لُکھ گرٛژھن
کمےٚ کالہٕ شرمندٕ۔

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ فَجَعَلْنٰهُمْ غُثَآءً ۚ فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۱﴾

تہٕ یِمَن رٔٹُ اَکِ عذابن یُمیُک پوٚختہٕ خبر دِنہٕ آمُت
اوس۔ تہٕ اسہِ بنوو تِمن ژھوٗہُٹ تہٕ (ملائکن
دِیت حُکم زِ) ظالمن ہنٛدِ خاطرٕ (گژھو)
لعنت (مقدر)۔

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قُرُوْنًا اٰخَرِيْنَ ﴿۴۲﴾

پتہٕ کٔرۍ اسہِ تِمو پتہٕ کینٛہہ یا بیہ قوم پٲدٕ۔

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُوْنَ ﴿۴۳﴾

کانٛہہ قوم چھےٚ نہٕ پننس مُدتس برونٛہہ نیران
تہٕ نے ہیکہِ تمہِ نِشہٕ پتھ رُوزِتھ (بچِتھ)۔

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا ۖ كُلَّمَا جَآءَ أُمَّةً رَّسُوْلُهَا كَذَّبُوْهُ فَأَتْبَعْنَا

پتہٕ سوٗزۍ اسہِ پننۍ رسُول پۆتُس پتھ۔ ییٚلہِ
کُنہِ قومس نِش تِہنٛد رسُول یِوان اوس تِمۍ اَسۍ

بَعْضَهُمْ بَعْضًا وَّجَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ ۚ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۴۵﴾

تس ایژاوان۔ اوِکنۍ آسی اُسی ہمو منز کینہہ قوم کینژن پیتہٕ سوزان گژھان (یعنے ہلاک آسی کران گژھان) تہٕ اسہٕ تھاوک ہتم ساری (ییتھ کاہکی) افسانہٕ بناوِتھ[1]۔ تہٕ (ہتمن متعلق ونیتہ ملایکن حکم زِ) یمو لوٗکو ایمان اوٗن نہٕ تہندِ خاطرٕ (دکرِو) خدایہ سندز لعنت (مقدر)۔

ثُمَّ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى وَاَخَاهُ هٰرُوْنَ ۙ بِاٰيٰتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿۴۶﴾

امہٕ پیتہٕ سوٗز اسہٕ موسیٰ تہٕ تمۍ سند بوے ہاروٗن پننۍ نشانہٕ تہٕ ٹاکارٕ غلبہٕ دِتھ۔

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَاسْتَكْبَرُوْا وَكَانُوْا قَوْمًا عَالِيْنَ ﴿۴۷﴾

فرعونس تہٕ تمۍ سندین سرداران کُن۔ اما پوٗز ہمو کوٗر کبر تہٕ ہتم بنے پہٕ بُتھو پھیرٕ لوٗکو اندرٕ۔

فَقَالُوْٓا اَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا لَنَا عٰبِدُوْنَ ﴿۴۸﴾

ادٕ دوٗن ہتمو کیا اُسی انوا پانس ہوین دون انسانن پیٹھ ایمان حالانکہ ہتمن دوٗنوٗنی ہند قوم چُھ ساٗنی غلامی کران۔

فَكَذَّبُوْهُمَا فَكَانُوْا مِنَ الْمُهْلَكِيْنَ ﴿۴۹﴾

ادٕ ہتو اپزآوِک ہتم دوٗنوے (یعنے موسیٰ تہٕ ہاروٗن) نتیجہ سپُد یہٕ زِ ہتم تہٕ بنے پہٕ ہلاک سپدن والیو لوٗکو اندرٕ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ﴿۵۰﴾

تہٕ اسہٕ دِژ موسیٰ ہس (سو کتاب (ییتھ ساری زانان چھِ) یتھ زِ ہتم (تہٕ تسند قوم) ہدایت لبن۔

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَاُمَّهٗٓ اٰيَةً وَّاٰوَيْنٰهُمَآ اِلٰى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَّمَعِيْنٍ ﴿۵۱﴾ ع ۱۸

بیہ بنوو اسہٕ ابنِ مریم تہٕ تمۍ سنز موج اکھ نشانہٕ تہٕ اسہٕ دِیت ہتمن دوٗنوٗنی اُکس تھزرِ[2] جایہ پیٹھ پناہ یوسہٕ روزنس لایق تہٕ یکوٗنی آبہٕ واجنہٕ اُس۔

يٰٓاَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُوْا مِنَ الطَّيِّبٰتِ

(بیہ ووٗن اسہٕ) اے رسُولو! پاک چیزو منزٕ

---

[1] یعنے دُنیاہس منز روٗد نہٕ تہند نیب نشانہٕ باقے۔

[2] تواریخہٕ تلہٕ چھُ ثابت زِ یہٕ تھزٕ جاے اُس کشیر۔ بائیبلہ تہٕ یہوٗدین تہٕ ہندین ہندِ تواریخہٕ منزٕ تہٕ چھِ واریاہ حوالہٕ امیک تائید کران۔ محلہ انزمرہ خانیارٕ، سری نگرس منز حضرت یوزآسف یا نبی صاہبُن روضہ چھُ دراصل حضرت عیسیٰ علیہ السلام نِے قبر۔

وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ۭ اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ ﴿۵۲﴾

کھیٚیوو تہٕ مناسب حال عمل کٔرِو (تہٕ) بہٕ چھُس تہٕ زانان یہ توہیٚ کران چھِو۔

وَاِنَّ هٰذِهٖٓ اُمَّتُكُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّاَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُوْنِ ﴿۵۳﴾

بیہ یہ تُہنٛز جماعت (یعنے نبیٚین ہنٛز) چھیہ اکے جماعت تہٕ بہٕ چھُس تُہنٛد پروردگار اوٚ کِنہٕ بنٲوِو مینہ ہلاکتہٕ نِشہٕ بچنہٕ خٲطرٕ پننٕ سپر۔

فَتَقَطَّعُوْٓا اَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا ۭ كُلُّ حِزْبٍۢ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿۵۴﴾

یِمو پیٚتھ کرٕ ہٕتو (یعنے کُفارو) شریعت چھلہٕ چھلہٕ تہٕ پیٚرتھ فرقن یوسہٕ چھل ییٚتنہٕ باپتھ یانٛناو تمہ پیٚٹھ لگیٚ ناز کرنہٕ۔

فَذَرْهُمْ فِيْ غَمْرَتِهِمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿۵۵﴾

اوٚ تِر دِ ہمتن اکس مُدتس تام پننس غفلتس منٛز پیٚتھ روزنہٕ۔

اَيَحْسَبُوْنَ اَنَّمَا نُمِدُّهُمْ بِهٖ مِنْ مَّالٍ وَّبَنِيْنَ ﴿۵۶﴾

کیا ہتم چھا خیال کران زِ اُسی چھہٕ ہمتن مالہٕ تہٕ نیچوِ سیتی مدد دِوان؟

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرٰتِ ۭ بَلْ لَّا يَشْعُرُوْنَ ﴿۵۷﴾

ہمتن نیکین منٛز وُزٕھ وُزٕھ برونٛٹھ پکناوٕنہٕ خٲطرٕ (سو چھِنہٕ کتھ) بلکہٕ ہمتن چھِنہٕ (حقیقت حال) فِکرٕ تران۔

اِنَّ الَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ﴿۵۸﴾

ہتم لوٗکھ یمن پننس پروردگارٕ ہندِ بیمہٕ سیتی لرزٕ اژان چھُ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُوْنَ ﴿۵۹﴾

بیہ ہتم لوٗکھ یِم پننس پروردگارٕ سندین آین پیٚٹھ ایمان انان چھہٕ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُوْنَ ﴿۶۰﴾

بیہ یِم پننس پروردگارٕ سند کانٛسہٕ شریک چھِنہٕ بناوان۔

وَالَّذِيْنَ يُؤْتُوْنَ مَآ اٰتَوْا وَّقُلُوْبُهُمْ وَجِلَةٌ اَنَّهُمْ اِلٰى رَبِّهِمْ رٰجِعُوْنَ ﴿۶۱﴾

بیہ یِم (خدایہ سند بخشومُت) مال (ابرونٛھٕ کُن حقدارن) دِوان روزان چھہٕ تہٕ تِہنٛدی دِل چھہ اتھ کتھِ کھوژان روزان زِ تمن آسہٕ اکہٕ دۄہہ پننس پروردِگارس نِش واپس گژھُن۔

اُولٰۗىِٕكَ يُسٰرِعُوْنَ فِي الْخَيْرٰتِ وَهُمْ لَهَا سٰبِقُوْنَ ﴿۶۲﴾

یِمے لوٗکھ چھہٕ نیکین منٛز وُزٕھ کرن وٲلی تہٕ یِمے چھہٕ ہتم یمن (نیکین) کُن اکھ اکس برونٛٹھ نیران روزان چھہٕ۔

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا وَلَدَيْنَا كِتٰبٌ يَّنْطِقُ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٦٢﴾

ٻيو ڇاڪاڻ ته اسين ڪنهن به ماڻهوءَ کي اهڙو ڪو ڪم نٿا ڏيون جيڪو سندس طاقت کان ٻاهر هجي، ۽ اسان وٽ هڪ ڪتاب آهي جيڪو سچ سچ ٻڌائي ٿو، ۽ انهن تي ڪو ظلم نه ڪيو ويندو.

بَلْ قُلُوْبُهُمْ فِيْ غَمْرَةٍ مِّنْ هٰذَا وَلَهُمْ اَعْمَالٌ مِّنْ دُوْنِ ذٰلِكَ هُمْ لَهَا عٰمِلُوْنَ ﴿٦٣﴾

مگر انهن جا دل ته هن ڳالهه کان غفلت ۾ پيل آهن، ۽ انهن جا ان کان سواءِ ٻيا به عمل آهن جيڪي هو ڪندا رهن ٿا.

حَتّٰٓى اِذَآ اَخَذْنَا مُتْرَفِيْهِمْ بِالْعَذَابِ اِذَا هُمْ يَجْـَٔرُوْنَ ﴿٦٤﴾

ايتري تائين جو جڏهن اسين انهن مان آسودن ماڻهن کي عذاب ۾ پڪڙينداسين ته هو يڪدم رڙيون ڪرڻ لڳندا.

لَا تَجْـَٔرُوا الْيَوْمَ اِنَّكُمْ مِّنَّا لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿٦٥﴾

(ان وقت کين چيو ويندو ته) اڄ رڙيون نه ڪريو، اسان جي طرف کان توهان کي ڪا به مدد نه ملندي.

قَدْ كَانَتْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ عَلٰٓى اَعْقَابِكُمْ تَنْكِصُوْنَ ﴿٦٦﴾

مُسْتَكْبِرِيْنَ ۖ بِهٖ سٰمِرًا تَهْجُرُوْنَ ﴿٦٧﴾

منهنجون آيتون توهان کي پڙهي ٻڌايون وينديون هيون، مگر توهان انهن کان لاپرواهي ڪندا هئا ۽ بيهودي ڳالهيون ڪندا هئا ۽ وڏائي ڪندا هئا، ۽ ڪچهريون ڪندي انهن کي ڇڏي ڏيندا هئا.

اَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ اَمْ جَآءَهُمْ مَّا لَمْ يَاْتِ اٰبَآءَهُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٦٨﴾

ڇا انهن ماڻهن هن ڪلام (يعني قرآن) تي غور نه ڪيو؟ يا انهن وٽ ڪا اهڙي شيءِ آئي آهي جيڪا سندن اڳين ابن ڏاڏن وٽ نه آئي هئي؟

اَمْ لَمْ يَعْرِفُوْا رَسُوْلَهُمْ فَهُمْ لَهٗ مُنْكِرُوْنَ ﴿٦٩﴾

(يا) ڇا هنن پنهنجي رسول کي نه سڃاتو آهي جنهن ڪري هو هن (قرآن) جو انڪار ڪري رهيا آهن؟

اَمْ يَقُوْلُوْنَ بِهٖ جِنَّةٌ ۭ بَلْ جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ وَاَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ﴿٧٠﴾

ڇا هو چون ٿا ته هن ۾ ديوانگي آهي؟ (مگر ائين ڪونهي) بلڪه هو انهن وٽ حق کڻي آيو آهي، ۽ انهن مان گهڻا ماڻهو حق کي ناپسند ڪن ٿا.

وَلَوِ اتَّبَعَ الْحَقُّ اَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ وَمَنْ فِيْهِنَّ ۭ بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ

۽ جيڪڏهن حق انهن جي خواهشن جي تابعداري ڪري ها ته آسمان ۽ زمين ۽ جيڪي انهن ۾ آهن (سڀ) برباد ٿي وڃن ها. حقيقت ۾ اسين هنن

عَنْ ذِكْرِهِمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٧١﴾

اُسی چھِ تِمن تِہنٛز ہتھندِ عزتُکی سامان ہیتھ آمتی تہٕ تِم چھِ پننہٕ عزتہٕ کر ساماناہ نِشہٕ لوٚب ہِوان۔

اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ
وَّهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿٧٢﴾

تہٕ چھُکھا تِمن کانٛہہ جُرمانہٕ له منگان ؟ (اتھ ہیکہٕ نہٕ سپدِتھ) تہٕ کیازِ چانِس پروردگارٕ سٕنٛد دِیت مُت مال چھُ سیٹھا رُت تہٕ سُہ (پروردگار) چھُ سارِوے رزق دِنہٕ والیو کھوتہٕ رُت۔

وَاِنَّكَ لَتَدْعُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٧٣﴾

بیہ چھُکھ تہٕ تِمن سیٛدِس وتہٕ کُن ناد دِوان۔

وَاِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ
عَنِ الصِّرَاطِ لَنٰكِبُوْنَ ﴿٧٤﴾

بیہ یِم لُکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان تِم چھِ (پرزِ) وتہٕ نِشہٕ ڈلِتھ وٲلی۔

وَلَوْ رَحِمْنٰهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِّنْ ضُرٍّ
لَّلَجُّوْا فِيْ طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿٧٥﴾

اَدٕ ہرگاہ اُسی تِمن پیٹھ رحم کرو تہٕ یُس ضرر تِمن واتان چھُ سُہ کرو دوٗر تہٕ تِم پکن پننہ روگردٲنی منٛز بیہ ہن تہٕ بروٚنٛہہ۔

وَلَقَدْ اَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوْا
لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُوْنَ ﴿٧٦﴾

بیہ چھِ اسہِ تِم سخت عذابس منٛز گرفتار تھٲوِ ہٕمتی توتہٕ کنے پتہٕ نہٕ تِم پننِس پروردگارس برونٛہہ کنہٕ عاجزی سان تہٕ نہ وٕنُکھ رِوُکھ تس برونٛہہ کنہٕ۔

حَتّٰىٓ اِذَا فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ بَابًا
ذَا عَذَابٍ شَدِيْدٍ اِذَا هُمْ فِيْهِ
مُبْلِسُوْنَ ﴿٧٧﴾

یوٗتام زِ یِیلہ اُسی تِمن پیٹھ سخت عذابُک دروازٕ یِیلہٕ ژراوو تہٕ تِم بیہَن نااُمید سپدِتھ۔

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَنْشَاَ لَكُمُ السَّمْعَ
وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۭ قَلِيْلًا مَّا
تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٨﴾

بیہ چھُ سُہ خدایی یمہِ تُہنٛدِ خاطرٕ کن تہٕ اَچھ تہٕ دِل پٲدٕ کٔرِی ہٕمتی چھِ۔ مگر تُوہی چھِو نہٕ کُلے شُکرانہٕ کران۔

وَهُوَ الَّذِيْ ذَرَاَكُمْ فِي الْاَرْضِ وَاِلَيْهِ
تُحْشَرُوْنَ ﴿٧٩﴾

بیہ چھُ سُے یمہِ تُوہی زمینس منٛز تیار ٲمتی چھِو تہٕ تُوہی ہیو تسُی کُن سوٗنبراونہٕ۔

له خَراج: لفظُک معنہٕ چھُ استہ تاوان یعنے جرمانہٕ کورُت مگر یِیلہٕ یہ لفظ اللہ تعالٰی سٕنٛدِ خاطرٕ وتنہٕ ییہِ امیُک معنے چھُ عطیہ آسان تکیازِ خدایہ سٕنٛدِ دِتمتِس مالس چھُنہٕ تاوان وننہٕ یِوان تکیازِ سُہ چھُنہٕ بندن ماتحت۔

وَ هُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَ يُمِيْتُ وَ لَهُ اخْتِلَافُ الَّيْلِ وَ النَّهَارِ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ۝٨٠

ٻيو ڇهُ سندس ئي تو هو زندهہ ڪران ٿو ۽ ئي توهہ ماري ٿو. ٻيو ڇهُ رات هئَد ۽ ڏينهن پٺ بروٺھيَن تهندي ٻيءِ اختيارس منزہ ڪيا توهي ڇهونا عقلہ ڪا ڪم ٿيوان ؟

بَلْ قَالُوْا مِثْلَ مَا قَالَ الْاَوَّلُوْنَ۝٨١

حقيقت ڇهينه پہ ڏہ ٿم ڇهہ سوءِ ڪٿ ونان يوہ ٿمن بروٺھو ٿيو وني يه.

قَالُوْٓا ءَاِذَا مِتْنَا وَ كُنَّا تُرَابًا وَّ عِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ۝٨٢

ٿمو ونياو ڏہ ڪيا ٿيلہ اُسي مرو ۽ مٽيءَ گرٿو ۽ اُڙي جه بنو، اڏ ٿيوا اُسي ٻيه ٽلنہ ؟

لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَ اٰبَآؤُنَا هٰذَا مِنْ قَبْلُ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ۝٨٣

امہ بروٺھو اوس امي ڪٿہ هئَد وعدہ اسہ ٿيتي ۽ ساٿين جدن اجدادن ٿيتو ۽ ڪرنہ آمت (مگر ۽ سپُد نہ)-ٿيم ۽ ڇهينه صرف بروٺھو ٿين منزہ ڪٿو.

قُلْ لِّمَنِ الْاَرْضُ وَ مَنْ فِيْهَآ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ۝٨٤

ٿو ون (ٿمن)، اگر توهي زانان ڇهو ۽ (ڏُڻي تو ۽ ٿهي) يه ساري زمين ۽ يه ڪينڙها اُٿ منزہ ڇهُ ڪسند ڇهُ ؟

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ۝٨٥

بے شک وُنن ٿم (امہ ڪس جوابس منزہ) اللّٰہ (تعالٰے) سند، اُٿ ٿيڻو ون ٿو (ٿمن) ڪيا توهي ڇهونا گاٺہ جارس ڪام ٿوان ؟

قُلْ مَنْ رَّبُّ السَّمٰوٰتِ السَّبْعِ وَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ۝٨٦

(ٻيتہ) ون ٿو (ٿمن) ڏہ ستہ وني آسمانن ۽ عرشِ عظيمڪ رب ڪسُ ڇهُ ؟

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ۝٨٧

ٿم ونن تمي دمہ (ٿيم ساري) ڇهہ اللّٰہ (تعالٰے) هندي- ٿو ون (ٿمن)، ڪيا اڏ ڇهونا توهي (ٿمس خدايہ هندِ ڏسي تباهي لنشہ) ٿيڇيچ ڪوشش ڪران ؟

قُلْ مَنْۢ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّ هُوَ يُجِيْرُ وَ لَا يُجَارُ عَلَيْهِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ۝٨٨

(ٻيہ) ون ٿو ڏہ ڪمُ هندس قبضس منزہ ڇهيه پريٿ چيزڃ بادشاهي ۽ سُہ ڇهُ (سارِني) پناه دِوان ؟ ۽ تهندس عذابس خلاف هيڪہ نہ ٻياکھ ڪانهہ پناه دِٿ- هرگاه توهہ زانان ڇهو (تيلہ هيڪہ ڏو ٻيہ فڪر ترٿ)-

سَيَقُوْلُوْنَ لِلّٰهِ ؕ قُلْ فَاَنّٰى تُسْحَرُوْنَ۝٨٩

(ٻيٺهم سوال ٻوزٿ) ونن ٿم فورن اللّٰہ (تعالٰے)

بٖندس (قبضس منز چھےٚ)۔ اَتھ پیٹھ وَن تِہ (تِمن) زِ ییتہٕ کوٚرکُن چھو توٚہۍ برٛم دِتھ رٛنہٕ یِوان؟

بَلْ اَتَيْنٰهُمْ بِالْحَقِّ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ۝۹۰

حقیقت چھےٚ یہِ زِ اسہِ چھُ تِمن تام حق اوٚنمُت تہٕ تِم چھِ تمکۍ صاف مُنکر۔

مَا اتَّخَذَ اللّٰهُ مِنْ وَّلَدٍ وَّمَا كَانَ مَعَهٗ مِنْ اِلٰهٍ اِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ اِلٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ۝۹۱

اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن بنوٚو نہٕ کانٛہہ نیچوٗ تہٕ تس سیتۍ چھےٚ کانٛہہ معبوٗد (اگر تِہ آسِہ ہے) تہٕ پرتھ معبوٗد نیِہ ہے پننۍ پاۂد کٔرِی ہٕتۍ چیٖز بیٚون کٔرِتھ تہٕ یِمو (معبوٗدو) اندرٕ کرِہن کیٚنٛہہ کیٚنٛژن پیٹھ حملہٕ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تِمہٕ لٔنٛشہٕ پاک یِہ یِم کتھہٕ کران چھِ۔

عٰلِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝۹۲ ع ٥

سُہ چھُ غٲیبُک تہٕ عِلم تھاوان تہٕ حٲضرُک تہٕ (عِلم تھاوان) اَدٕ یِمن تِم تسنٛد شریک بناوان چھِ، تِمو نشہٕ چھُ سُہ سیٹھا تھوٚد۔

قُلْ رَّبِّ اِمَّا تُرِيَنِّيْ مَا يُوْعَدُوْنَ ۝۹۳

تِہ وَن! اے میانہٕ پروردِگارٕ! ہرگاہ تہٕ میانہٕ زندگی منز تہٕ کیٚنٛژھا ہا وُچھہ یِمیُک تِمن وعدٕ کرنہٕ یِوان چھُ۔

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِيْ فِى الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝۹۴

تہٕ اے میانہٕ پروردگارٕ! تہٕ بناوِکھ نہٕ زِ میٚہ ظالم قومہٕ منز۔

وَاِنَّا عَلٰٓى اَنْ نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقٰدِرُوْنَ ۝۹۵

بیہ چھِ اَسی اَتھ کتھہٕ پیٹھ قوٗدرت تھوان زِ یہِ تِمن سیتۍ وعدٕ کران چھِ، تُریےٚ دِموے تہٕ ہاوِتھ۔[۱]

اِدْفَعْ بِالَّتِيْ هِيَ اَحْسَنُ السَّيِّئَةَ ؕ نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا يَصِفُوْنَ ۝۹۶

تہٕ کرِہ تِہنٛز یچھ کتھہٕ تُژھو (جوٲبی) کتھو سیتۍ دوٗر یِم نہایت خوٗب صوٗرت آسن۔ اَسی چھ تِہنٛزِ کتھہٕ زبرٕ باکھوٗ زانان۔

وَقُلْ رَّبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَمَزٰتِ الشَّيٰطِيْنِ ۝۹۷

بیہ وَن تِہ اے میانہٕ پروردگارٕ! بہٕ چھُس تُہنٛد پھیرٕنہٕ لوٗکن ہنزو شیطانٛو نِشہٕ چوٗن پناہ منگان۔

وَاَعُوْذُ بِكَ رَبِّ اَنْ يَّحْضُرُوْنِ ۝۹۸

بیہ اے میانہٕ پروردگارٕ! بہٕ چھُس چوٗن پناہ منگان تِمہٕ لٔنٛشہٕ (تہٕ) زِ تِم یِن میٚہ بروٚنٹھ کُن۔

حَتّٰٓى اِذَا جَآءَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ

تہٕ تِمہٕ وِز تہٕ میٖلِہ، تِمو منزٕ کٲنٛسہہ موت ییہ سُہ

---

[۱] یعنی جانہٕ زندگی منزٕ ے الو تِمن پیٹھ عذاب۔

رَبِّ ارْجِعُوْنِ ﴿۱۰۰﴾

وَنِهِ اي مياڻه پروردگار! مون ننهه واپس ڦيرِ ٿه، مون ننهه واپس ڦيرِ ٿه، مون ننهه واپس ڦيرِ ٿه۔

لَعَلِّيْٓ اَعْمَلُ صَالِحًا فِيْمَا تَرَكْتُ كَلَّا ؕ اِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَا ؕ وَ مِنْ وَّرَآئِهِمْ بَرْزَخٌ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿۱۰۱﴾

ُٿه زِ بہ تهه جايہ يوسہ بہ تراوِ ٿه آمُت ڇهِسَ (ديڻي ُدنياهِس مثڻ) مناسب حال عمل ڪر۔ يہ سيدِ نہ هرگز۔ يہ ڇهيڙ صرف اکه آءِ سِحُ ڪهِتي اوت يوسہ ٿم وِنان ڇهِ۔ بيہ ڇهُ ٿمن پُٽِي ڪنو اکه ٿهُوِرِ تهه دوهِس تام يٺيلِہ ٿم دُوبارِ ٿلنہ ين (بهرحال ٿم ين نہ زندِہ ڪرِٿه زِنِهيي ُدنياهِس ڪُن واپس اننہ)۔

فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَلَآ اَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَّلَا يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿۱۰۲﴾

اوِ يٺيلِہ پوگِس ڇهوکه دِنہ بيہ تہ ٿمہ دوهيہ روزن نہ ٿمن درميان ڪُتہ رنگهِ ڇيہ آشنا وِ يہ باقي تہ نہ پرِٿِڙهن ٿم اکه اُڪ هِنز خبراتر۔

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۰۳﴾

اوِ يهِندي وزن ڳوڙِ لگن ٿم لُوکه آسن بامُراد۔

وَ مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ فَاُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فِيْ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۴﴾

تہ يهِندي وزن لوڙِ لگن ٿم لُوکه پاڻ ڳالهِس مثڻ (تہ پيهِنز زوُڪرن تباه) تہ جهنمس مثڻ روزن هميشہ۔

تَلْفَحُ وُجُوْهَهُمُ النَّارُ وَ هُمْ فِيْهَا كٰلِحُوْنَ ﴿۱۰۵﴾

نار والِہ تهِندِ بُٿهين کهڙِس تہ ٿم سيدن اتهه مثڻ روسے سياه۔

اَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۰۶﴾

(اميہ پيہ وتنہ) کيا توهہ برونٺهِہ ڪتہ آسي ناه مياڻي آيہ پيرنہ لوان؟ تہ توهي آسي وِ ناه، ٿمن هُنڊ انکار ڪران؟

قَالُوْا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا شِقْوَتُنَا وَ كُنَّا قَوْمًا ضَآلِّيْنَ ﴿۱۰۷﴾

ٿم وَنن اي ساڻہ پروردگار! ساڻي بدبختي آيہ اسہ پيٺهِہ غالب تہ اُسي آسي اکه گمراه جماعت۔

رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا مِنْهَا فَاِنْ عُدْنَا فَاِنَّا ظٰلِمُوْنَ ﴿۱۰۸﴾

اي ساڻہ پروردگار! اسہ ڪڍ تہ يٺيمِہ (جهنمہ) مثڻ۔ پيتہ اگر اُسي (زانهہ ٿمن ڳتہ هِن ڪُن) بيہ ڦيرو تيلہ آسو اُسي ظالم۔

قَالَ اخْسَـُٔوْا فِيْهَا وَ لَا تُكَلِّمُوْنِ ﴿۱۰۹﴾

(خدا) فرماوِ (دُور سيدوِ تہ) جهنمس گُڙهو تہ مون سيتي مہ ڪرِو ڪٿه۔

اِنَّهٗ كَانَ فَرِيْقٌ مِّنْ عِبَادِيْ يَقُوْلُوْنَ
رَبَّنَآ اٰمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَاَنْتَ
خَيْرُ الرّٰحِمِيْنَ ﴿١٠٩﴾

کتھ چھیٔ یہ زِ میانین بندن منزٕ اوس اکھ دوٗر تِمہٕ یُس ونان اوس زِ اے ساتہٕ پروردگارٕ اسہِ چھُ ایمان اونمُت۔ لہذا ژٕ بخش تہٕ اسہِ تہٕ اسہِ پیٹھ کر تہٕ رحم تہٕ ژٕ چھکھ سارِ وے رحم کرن والیو مغزٕ رُت۔

فَاتَّخَذْتُمُوْهُمْ سِخْرِيًّا حَتّٰٓى اَنْسَوْكُمْ
ذِكْرِيْ وَكُنْتُمْ مِّنْهُمْ تَضْحَكُوْنَ ﴿١١٠﴾

مگر توٚہہ ترٲوٕ ژٕ تِم ٹھٹھس لایق۔ یوٚت تام زِ تِموٗ مُشروو ۂ تُہنٛزِ دل چسپی ہُند ساماتہٕ بنِتھ توٚہہ میون یاد تہٕ توٚہۍ رُودۍ ژٕ تِمن ہمیشہ ہیڈان۔

اِنِّيْ جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوْٓا ۙ
اَنَّهُمْ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿١١١﴾

تِہندِ صبر کرنہٕ موکھہٕ دِمہ بہٕ از تِمن (مناسب حال) بدلہٕ۔ بے شک تِم سپدن کامیاب۔

قٰلَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْاَرْضِ عَدَدَ سِنِيْنَ ﴿١١٢﴾

پتہٕ فرماوِ سہ (یعنے خدائے تعالےٰ) کُرٛژن ؤری ین رُودۍ ژٕ توٚہۍ زمینہِ منزٕ ؟

قَالُوْا لَبِثْنَا يَوْمًا اَوْ بَعْضَ يَوْمٍ
فَسْـَٔلِ الْعَآدِّيْنَ ﴿١١٣﴾

تِم ؤنن ، ٲسۍ چھِ اکس دوہس یا دوہس کُنہِ حِصس زمینہِ پیٹھ رُودۍ ہتِ ، ژٕ پرژھ گنزرن والین۔

قٰلَ اِنْ لَّبِثْتُمْ اِلَّا قَلِيْلًا لَّوْ اَنَّكُمْ
كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١١٤﴾

(اتھ پیٹھ) فرماوِ (خدا تعالےٰ) اگر توٚہۍ دانائی کٲم ہیٚیو تہٕ توٚہۍ چھِو سیٹھا قلیل وقتس رُودۍ ہتۍ[له]

اَفَحَسِبْتُمْ اَنَّمَا خَلَقْنٰكُمْ عَبَثًا وَّ
اَنَّكُمْ اِلَيْنَا لَا تُرْجَعُوْنَ ﴿١١٥﴾

کیا توٚہۍ ٲسۍ وا ترانان زِ اسہِ چھِو توٚہۍ کُنہِ مقصدٕ ورٲے پٲدٕ کٕرۍ ہتۍ ؟ تہٕ یہ زِ توٚہۍ ہیو تہٕ اسہِ کُن پھیرِتھ انُنہٕ۔

فَتَعٰلَى اللّٰهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ
رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيْمِ ﴿١١٦﴾

اوٚ اللہ (تعالےٰ) ، چھُ سیٹھا تھدِ شانہٕ وول ، بادشاہ ، تہٕ قٲیم روزن وول ، تہٕ قٲیم تھاون وول۔ تس ورٲے چھِنہٕ کانٛہہ معبود ، سہ چھُ عزتہٕ والہ عرشک پروردگار۔

وَمَنْ يَّدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۙ لَا
بُرْهَانَ لَهٗ بِهٖ ۙ فَاِنَّمَا حِسَابُهٗ عِنْدَ
رَبِّهٖ ۚ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿١١٧﴾

بیہ یُس کانٛہہ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے کانٛسہِ بیٚیس معبودس آلو کرِ ییٚمِہ سنٛز کانٛہہ دلیل آسہِ نہٕ ، تہٕ تسنٛد حساب چھُ تسنٛدِس پروردگارس نش۔ حقیقت چھیٔ یہ زِ کافر چھِنہٕ زانٛہہ

له یعنے آخرتس مقابل چھیٔ یہ دُنیاوی زندگی سیٹھا کم تہٕ ژھوٚٹ۔

... کامياب رهندا.

وَقُلْ رَّبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿١١٨﴾ ع

۽ چئو ته، اي منهنجا پروردگار! معاف ڪر ۽ رحم ڪر ۽ تون سڀ کان وڌيڪ ڀلو رحم ڪرڻ وارو.

سُورَةُ النُّورِ مَدَنِيَّةٌ وَهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَسِتُّونَ آيَةً وَتِسْعُ رُكُوعَاتٍ

سورة نور: هي سورة مدني ۽ بسم الله سميت پنجهٺ آيتون ۽ نو رڪوع.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

(شروع) الله (تعالیٰ) جي نالي سان (جو) وڏو ٻاجهارو (۽) بيحد رحم ڪرڻ وارو آهي.

سُورَةٌ أَنزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا وَأَنزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ لَّعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٢﴾

(هي) هڪ سورة آهي جنهن کي اسان نازل ڪيو آهي ۽ (جنهن تي عمل ڪرڻ) کي فرض ڪيو آهي ۽ جنهن ۾ چٽا چٽا حڪم بيان ڪيا آهن ته جيئن توهان نصيحت وٺو.

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ ۖ وَلَا تَأْخُذْكُم بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِن كُنتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۖ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣﴾

زنا ڪرڻ واري عورت ۽ زنا ڪرڻ وارو مرد (اگر انهن تي الزام ثابت ٿئي ته) انهن مان هر هڪ کي سؤ سؤ ڦٽڪا هڻو. ۽ جيڪڏهن توهان الله (تعاليٰ) تي ۽ آخرت جي ڏينهن تي ايمان رکو ٿا ته الله (تعاليٰ) جي حڪم بجا آڻڻ ۾ توهان کي انهن ٻنهي تي هرگز ترس نه اچڻ گهرجي. ۽ جڏهن انهن ٻنهي کي سزا ملي ته مومنن جي هڪ جماعت به (اُتي) موجود هجي.

الزَّانِي لَا يَنكِحُ إِلَّا زَانِيَةً أَوْ مُشْرِكَةً وَالزَّانِيَةُ لَا يَنكِحُهَا إِلَّا زَانٍ أَوْ مُشْرِكٌ ۚ وَحُرِّمَ ذَٰلِكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤﴾

هڪ زاني مرد کي رڳو زانيه يا مشرڪ عورت سان ئي مَيلاپ ڪرڻ گهرجي. اهڙيءَ طرح زانيه عورت کي به رڳو زاني يا مشرڪ مرد سان ئي ميلاپ ڪرڻ گهرجي. بهرحال مومنن لاءِ اهو (ڪم) حرام آهي.

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ

۽ جيڪي ماڻهو پاڪدامن عورتن تي (بدڪاري جي)

يَاْتُوْا بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ فَاجْلِدُوْهُمْ
ثَمٰنِيْنَ جَلْدَةً وَّلَا تَقْبَلُوْا لَهُمْ شَهَادَةً
اَبَدًا ۚ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ۙ ٥

توہمت لاگان چھِ تو پتہٕ چھِنہٕ ژور گواہ پیش کران تہٕ (تِہنٛد سزا چھُ یہ زِ) تِمن دِیوٗ شێتھ دُرٕ۔ بیہ تِہنٛز شہادت مہٕ کرِو زانٛہہ قبوٗل تہٕ تِم لوٗکھ چھِ (پننہ امہٕ فعلہٕ کِنہٕ باعثِ اسلامی شریعتہٕ چہ) فرمانبرداری نِشہٕ نیبر۔

اِلَّا الَّذِيْنَ تَابُوْا مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ وَ
اَصْلَحُوْا ۚ فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ٦

تِمو ورٲے یِم پتہٕ توبہ کرن تہٕ اصلاح کرن، اد اللہ (تعالےٰ) چھُ (یِکرِنس پیٹھ) پُزی پٲٹھو سیٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَالَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ اَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ
لَّهُمْ شُهَدَآءُ اِلَّآ اَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ
اَحَدِهِمْ اَرْبَعُ شَهٰدٰتٍۭ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ
الصّٰدِقِيْنَ ٧

بیہ یِم لوٗکھ پننین آشنین (بدکاری ہنٛز) ہانٛژھ لاگان چھِ تہٕ تِمن نِش چھِنہٕ پننہٕ پانہٕ ورٲے کانٛہہ گواہ آسان، تہٕ تِمو منٛز گژھِ پرتھ شخص ژورٕ گواہی دِیِن یوسہٕ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد قسم کھێتھ ژورن گواہین پیٹھ مُشتمِل آسہِ تہٕ (پرتھ گواہی منٛز) وَنہٕ سُہ یہ زِ سُہ چھُ پُزیاریو منٛز۔

وَالْخَامِسَةُ اَنَّ لَعْنَتَ اللّٰهِ عَلَيْهِ اِنْ كَانَ
مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ٨

تہٕ پانٛژِمہِ (گواہی) منٛز (وَنہٕ) زِ تس پیٹھ آسِن خدایہ سٕنٛز لعنت اگر سُہ اپزیاریو منٛز آسہِ۔

وَيَدْرَؤُا عَنْهَا الْعَذَابَ اَنْ تَشْهَدَ اَرْبَعَ
شَهٰدٰتٍۭ بِاللّٰهِ ۙ اِنَّهٗ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ۙ ٩

تہٕ تس آشنہِ نِش (یس تسنٛد خاوند بدکاری ہنٛز توہمت لاگہِ) کٔڑِ یہ کتھ عذاب دوٗر زِ اللہ (تعالیٰ) سُنٛد قسم ہٲوِتھ دِیہِ سو ژور گواہیہ زِ (تسُنٛد خاوند) چھُ اپزیور۔

وَالْخَامِسَةَ اَنَّ غَضَبَ اللّٰهِ عَلَيْهَآ اِنْ كَانَ
مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ١٠

تہٕ پانٛژِم (قسم کھێنِیٖن) یِتھہٕ پٲٹھو زِ اللہ (تعالےٰ) سُنٛد غضب پیِیِن تس (زنانہٕ) پیٹھ تہٕ ازِل اگر سُہ (ہانٛژھ لاگن وول خاوند) پُزیور چھُ۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ
اللّٰهَ تَوَّابٌ حَكِيْمٌ ۠ ١١ ع

بیہ اگر اللہ (تعالےٰ) سُنٛد فضل تہٕ تسنٛز رحمت توہہ پیٹھ آسہِ نہٕ بیہ یہ آسہِ نہٕ زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ بوڑ فضل کرن وول (تہٕ) بجہ حکمتُک وول (تہٕ توٗہی لوٗکھ سپدِہو تباہی منٛز)۔

اِنَّ الَّذِيْنَ جَآءُوْ بِالْاِفْكِ عُصْبَةٌ
مِّنْكُمْ ۚ لَا تَحْسَبُوْهُ شَرًّا لَّكُمْ ۚ بَلْ هُوَ

بے شک یِمو اکھ بُڑ توہمت لاجایہ، تِم لوٗکھ چھِ توٗہی منٛز اکھ دوٗر، توٗہی مہٕ زانِو یہ (کتھ) پننہٕ

خَيْرٌ لَّكُمْ ؕ لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ مَّا اكْتَسَبَ مِنَ الْاِثْمِ ۚ وَالَّذِيْ تَوَلّٰى كِبْرَهٗ مِنْهُمْ لَهٗ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۱﴾

خاطرِ چھ۔ بلکہ سہ اوس تُہندِ باپتھ سیٹھاہ رُت (تہٕ کیازِ امہِ کِہ باعثہٕ میجو توہہٕ اکھ حکمتہٕ بُرتھ تعلیم)، تمو منزٕ میانہِ پرتھ شخص پؤت تمۍ گناہ کورمُت اوس، تمیک سزا، تہٕ یُس شخص تمہِ گنہٕ ہکہِ بڑِ حصُک ذمہ دار اوس تس میلہِ سیٹھا بوڈ عذاب [1]

لَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ ظَنَّ الْمُؤْمِنُوْنَ وَالْمُؤْمِنٰتُ بِاَنْفُسِهِمْ خَيْرًا ۙ وَّقَالُوْا هٰذَآ اِفْكٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۲﴾

یِیلہِ توہہٕ یہٕ کتھ بوزالیو، تہٕ کیازِ کور نہٕ مؤمن مرد تہٕ مؤمن زنانو پننس قومس متعلق نیک ظون تہٕ یہٕ کونہٕ وونکھ زِ یہٕ تہٕ چھُ اکھ بوڈ اپز۔

لَوْلَا جَآءُوْ عَلَيْهِ بِاَرْبَعَةِ شُهَدَآءَ ۚ فَاِذْ لَمْ يَاْتُوْا بِالشُّهَدَآءِ فَاُولٰٓئِكَ عِنْدَ اللّٰهِ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۳﴾

بیہ کیازِ اُنۍ نہٕ تمو لوکو (یمو یہ اپز پھالومُت اوس) تتھ پیٹھ ژور گواہ۔ لہٰذا یِیلہِ تمو گواہ اُنۍ نہٕ تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُندِ فاصلہٕ موجب چھہ تم اپزیارۍ۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ لَمَسَّكُمْ فِيْ مَآ اَفَضْتُمْ فِيْهِ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۴﴾

بیہ اگر اللہ (تعالےٰ) سُند فضل تہٕ رحمت دُنیاہس منزٕ تہٕ آخرتس منزٕ توہہ پیٹھ آسہٕ ہن نہٕ تہٕ توہہٕ واتہِ ہے وٕ تمہِ کامہِ ہندِ باعثہٕ کِنۍ یتھ منزٕ توہۍ پیمتۍ آسۍ وٕ سیٹھا بوڈ عذاب۔

اِذْ تَلَقَّوْنَهٗ بِاَلْسِنَتِكُمْ وَتَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِكُمْ مَّا لَيْسَ لَكُمْ بِهٖ عِلْمٌ وَّتَحْسَبُوْنَهٗ هَيِّنًا ۖ وَّهُوَ عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمٌ ﴿۱۵﴾

امہِ کِنۍ زِ توہۍ آسۍ وٕ سو (کتھ)، اکھ اَکِس ہِنش زبون پیٹھ ہیتھ، برونٹھ برونٹھ پکناوان تہٕ پننیو اَسو سیتۍ نگی وٕ سو کتھ ونہٕ یِنمیک نہٕ توہہٕ کانہہ علم تہٕ اوس وٕ (خدا تعالےٰ سُند توہہ پیٹھ ناراض) تہٕ توہۍ آسۍ وٕ یہٕ کتھ معمولی زانان حالانکہِ سو آس اللہ (تعالےٰ) ہس نِش سیٹھا بُڑ (کتھ)۔

وَلَوْلَآ اِذْ سَمِعْتُمُوْهُ قُلْتُمْ مَّا يَكُوْنُ لَنَآ اَنْ نَّتَكَلَّمَ بِهٰذَا ۖ سُبْحٰنَكَ هٰذَا بُهْتَانٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۶﴾

بیہ کیازِ سپُد نہٕ زِ یِیلہِ توہہ سو کتھ بوزالیو، تہٕ یکدم کونہٕ وونوٕ زِ یہ چھنہٕ سانی کٲم زِ اَسۍ تارہون یہ کتھ برونٹھ کُن۔ اے خدایہ تہٕ چھکھ

---

[1] یتھ آیس منزٕ چھُ یمن لوکن کُن اشارٕ یمو حضرت امّ المومنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا ہس الزام لاجاو۔

پاڪ يه ڇھُ سيھُا بوڏُ بھتان۔

يَعِظُكُمُ اللّٰهُ اَنْ تَعُوْدُوْا لِمِثْلِهٖٓ اَبَدًا اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٧﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ڇھُو توہہ امرہ قسمپچ کتھ دُو بارہ کرنہ بنشہ ہمیشہ خاطرہ ٹھاک کران۔ اگر توہی مُومِن ڇھو۔

وَيُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ۭ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٨﴾

بیہ ڇھُ اللّٰہ (تعالےٰ) تُہنٛدِ خاطرہ پننۍ حُکُم بیان کران تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ڇھُ سیٹھا زانن وول (تہٕ) حِکمتہٕ وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحِبُّوْنَ اَنْ تَشِيْعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۙ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۭ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٩﴾

یقیناً ییم لُوکھ یژھان ڇھِ زِ مُومنن منز تیلِن بُدی[1]، تِہنٛدِ خاطرِ ڇھُ سیٹھاہ کریوُٹھ عذاب دُنیاہس منزٕ تہٕ آخرتس منز تہٕ، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ڇھُ زانان تہٕ توہی ڇھو نہٕ زانان۔

وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ وَاَنَّ اللّٰهَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٠﴾ ع ٨

بیہ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد فضل تہٕ رحم توہہ پیٹھ آسہٕ ہے نہٕ تہٕ ہرگاہ اللّٰہ تعالےٰ سیٹھا مہربان (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول آسہٕ ہے نہٕ (تہٕ توٚہی ییہِ ہو تکلیفس منز)۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّبِعُوْا خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ ۭ وَمَنْ يَّتَّبِعْ خُطُوٰتِ الشَّيْطٰنِ فَاِنَّهٗ يَاْمُرُ بِالْفَحْشَاۗءِ وَالْمُنْكَرِ ۭ وَلَوْلَا فَضْلُ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهٗ مَا زَكٰي مِنْكُمْ مِّنْ اَحَدٍ اَبَدًا ۙ وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُزَكِّيْ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٢١﴾

اے مُومِنو! شیطانہ سِندِن پادن پیٹھ مہٕ پکِو تہٕ ییُس اکھاہ شیطانہ سِندِن پدن پیٹھ پکان ڇھُ تہٕ سہٕ زانِن زِ شیطان ڇھُ بُدین تہٕ ناپسند یدہ کتھن ہُند حکم دِوان۔ بیہ ہرگاہ توہہ پیٹھ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد فضل تہٕ رحم آسہٕ ہے نہٕ تہٕ زانِہہ تہٕ آسہٕ ہے نہٕ توہہ منز کانہہ پاک باز۔ مگر اللّٰہ (تعالےٰ) ییمِس یژھان ڇھُ تس ڇھِ پاکباز بناوان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ڇھُ سیٹھا دعا بوزن وول سیٹھا زانن وول۔

وَلَا يَاْتَلِ اُولُوا الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ اَنْ يُّؤْتُوْٓا اُولِي الْقُرْبٰى وَالْمَسٰكِيْنَ وَ

بیہ توہہ منزٕ (دینس تہٕ دُنیاہس منز) فضیلت تھون وٲلۍ تہٕ وُسعت تھون وٲلۍ لُوکھ مہٕ کھینِن

[1] یتھ قومس منز بلا تحقیق الزام بازی آسہٕ تہٕ تتھ ہمیشہٕ لاگتھ یوان آسن تہٕ تتھ منز ڇھِ بُدین ہنز اہمیت کم سپدان تہٕ تمن منز ڇھِ وارہٕ وارہٕ بُدیہ تیلان۔

الْمُهٰجِرِيْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۖ وَلْيَعْفُوْا
وَلْيَصْفَحُوْا ؕ اَلَا تُحِبُّوْنَ اَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ
لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۲۲﴾

قسم زِ اُسی کرو نہٕ ہِینَنین آشناون تہٕ مسکینن تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سِنزِ وتہٕ منز ہجرت کرِن والین مدد۔ بییہ پزِ زِ تم آسن معاف کران تہٕ درگُذر کران کیا تۄہۍ چھو نا ییژھان زِ اللّٰہ (تعالےٰ) کرِ تُہندی خطا معاف ؟ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا معاف کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیری رحم کرن وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَرْمُوْنَ الْمُحْصَنٰتِ الْغٰفِلٰتِ
الْمُؤْمِنٰتِ لُعِنُوْا فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ ۪
وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۙ﴿۲۳﴾

یِم لۄکھ تژھن پاکدامن زنانن تۄہمت لاگان چھِ یِمہٕ (بد ذاتن ہنزِ شرارژ ہِنتہٕ) غافِل آسان چھیٚہ تہٕ ایمان دار آسان چھیٚہ۔ تِمن (لۄکن) پیٚیہ دُنیہس تہٕ آخرتس منز لعنت کرنہٕ بییہ آسہِ تِہند خاطرٕ بوڈ عذاب۔

يَّوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ اَلْسِنَتُهُمْ وَاَيْدِيْهِمْ وَ
اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۴﴾

تمہِ دوہہ ییلہِ زِ تِہنزٕ زِیوٕ تہٕ، تہٕ تِہندی اتھ تہٕ، تہٕ تِہندی کھور تہٕ تِمن خِلاف شہادت دِن، تِہندین تِمن اعمالن متعلق یِم تِم کران آسی۔

يَوْمَئِذٍ يُّوَفِّيْهِمُ اللّٰهُ دِيْنَهُمُ الْحَقَّ وَ
يَعْلَمُوْنَ اَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ الْمُبِيْنُ ﴿۲۵﴾

تمہِ دوہہ دِیہِ اللّٰہ (تعالےٰ) تِمن تِہُند صحیح بدلہٕ تہٕ تِم زانن زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہے چھُ کاٰمِل پزر، تیٚمُے پزر یُس پننہٕ پان پانہٕ نون کڈان چھُ۔

اَلْخَبِيْثٰتُ لِلْخَبِيْثِيْنَ وَالْخَبِيْثُوْنَ
لِلْخَبِيْثٰتِ ۚ وَالطَّيِّبٰتُ لِلطَّيِّبِيْنَ وَ
الطَّيِّبُوْنَ لِلطَّيِّبٰتِ ۚ اُولٰٓئِكَ مُبَرَّءُوْنَ
مِمَّا يَقُوْلُوْنَ ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ
كَرِيْمٌ ﴿۲۶﴾ ع ۹

خبیث کتھہٕ چھیٚہ خبیث مردن ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ خبیث مرد چھِ خبیث کتھن ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ پاک کتھہٕ چھیٚہ پاک مردن ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ پاک مرد چھِ پاک کتھن ہنٛدِ خاطرٕ یِم ساری لۄکھ چھِ تمو کتھو نِشہٕ پاک یِم (دُشمن) وَنان چھِ[۱]، یِمن ہنٛدِ باپتھ چھیٚہ بخشایش تہٕ عزتہٕ وول رزق (مقدر)۔

---

[۱] عام ترجمہٕ کار چھِ یتھ آیتس یتھکُنۍ ترجمہٕ کران زِ خبیث زنانہٕ چھیٚہ خبیث مردن ہنٛدِ خاطرٕ تہٕ پاک زنانہٕ چھیٚہ پاک مردن ہنٛدِ خاطرٕ آسان ییٚلہِ دُنیہس منز یتھکُنۍ چھُنہٕ بوزنہٕ یِوان۔ عربی زبانِ منز چھُ " خبیثات " یِچھ کتھن تہٕ یِچھ کامن تہٕ وننہٕ یِوان۔ لہٰذا چھُ اسہِ امی مُطابق ترجمہٕ کۆرمُت۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ بُيُوْتِكُمْ حَتّٰى تَسْتَاْنِسُوْا وَتُسَلِّمُوْا عَلٰٓى اَهْلِهَا ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ (٢٨)

اي مؤمنو! پنهنجن گهرن کان سواءِ ٻين گهرن منجهه اوسيتائين نه گهڙو جيستائين اجازت نه وٺو، ۽ (اندر ويٺل) جن گهرن ۾ رهڻ وارن کي سلام نه ڪريو. اهو اوهان لاءِ وڌيڪ چڱو آهي ته جيئن اوهان (نيڪ ڳالهه هميشه) ياد ڪريو.

فَاِنْ لَّمْ تَجِدُوْا فِيْهَآ اَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوْهَا حَتّٰى يُؤْذَنَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ قِيْلَ لَكُمُ ارْجِعُوْا فَارْجِعُوْا هُوَ اَزْكٰى لَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِيْمٌ (٢٩)

۽ جيڪڏهن اوهين انهن گهرن ۾ ڪنهن کي به نه لهو ته به ان ۾ گهڙو ٿه جيستائين اوهان کي (گهر وارن طرفان) اجازت نه ملي. ۽ جيڪڏهن (ڪنهن گهر منجهان اوهان کي) چيو وڃي ته موٽي وڃو ته موٽي وڃو، واپس موٽڻ اوهان لاءِ وڌيڪ پاڪيزگيءَ جو موجب آهي. ۽ الله (تعاليٰ) جيڪي اوهين ڪريو ٿا سو چڱيءَ طرح ڄاڻي ٿو.

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَدْخُلُوْا بُيُوْتًا غَيْرَ مَسْكُوْنَةٍ فِيْهَا مَتَاعٌ لَّكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُوْنَ وَمَا تَكْتُمُوْنَ (٣٠)

اوهان لاءِ انهن گهرن ۾ گهڙڻ ۾ ڪو گناهه ڪونهي، جن ۾ ڪو به نه رهندو هجي ۽ اوهان جو سامان انهن ۾ موجود هجي. ۽ الله (تعاليٰ) ڄاڻي ٿو جيڪي اوهين ظاهر ڪريو ٿا ۽ جيڪي اوهين لڪايو ٿا.

قُلْ لِّلْمُؤْمِنِيْنَ يَغُضُّوْا مِنْ اَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوْا فُرُوْجَهُمْ ؕ ذٰلِكَ اَزْكٰى لَهُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ (٣١)

۽ مؤمن مردن کي چئو ته اهي پنهنجيون اکيون هيٺ رکن ۽ پنهنجين شرمگاهن جي حفاظت ڪن. اهو انهن لاءِ وڌيڪ پاڪيزگيءَ جو سبب آهي. بيشڪ الله (تعاليٰ) انهن جي ڪمن کان پوري طرح خبردار آهي.

وَقُلْ لِّلْمُؤْمِنٰتِ يَغْضُضْنَ مِنْ اَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوْجَهُنَّ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلْيَضْرِبْنَ بِخُمُرِهِنَّ عَلٰى جُيُوْبِهِنَّ ۖ وَلَا يُبْدِيْنَ زِيْنَتَهُنَّ اِلَّا لِبُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اٰبَآئِهِنَّ اَوْ اٰبَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ اَبْنَآئِهِنَّ اَوْ اَبْنَآءِ بُعُوْلَتِهِنَّ اَوْ

۽ مؤمن عورتن کي چئو ته اهي پنهنجيون اکيون هيٺ رکن ۽ پنهنجين شرمگاهن جي حفاظت ڪن ۽ پنهنجي سينگار کي ظاهر نه ڪن سواءِ ان جي جيڪو (سينگار) پاڻ کان ظاهر ٿئي[1] ۽ پنهنجين پوتين کي پنهنجي ڳچيءَ تي ويڙهي ڇڏين ۽ پنهنجي سينگار کي ظاهر نه ڪن

[1] يعني اهو قد، جسم جي بناوت جيڪا لڪائي نه سگهجي.

إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِيٓ إِخْوَانِهِنَّ أَوْ بَنِيٓ
أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَآئِهِنَّ أَوْ مَا مَلَكَتْ
أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّابِعِينَ غَيْرِ أُولِي
الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ
لَمْ يَظْهَرُوا عَلَىٰ عَوْرَاتِ النِّسَآءِ ۖ وَلَا
يَضْرِبْنَ بِأَرْجُلِهِنَّ لِيُعْلَمَ مَا يُخْفِينَ مِنْ
زِينَتِهِنَّ ۚ وَتُوبُوٓا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ
الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣١﴾

۽ ڪتم مه اُهن پنهنجو پاراوُ ٿون ڪڍان ماسوايه پنهنجن خاوندن، يا پنهنجن مائرن يا پنهنجن خاوندن هندن مائرن يا پنهنجن نينگرن يا پنهنجن خاوندن هندن نينگرن، يا پنهنجن ڀائرن يا پنهنجن ڀائرن هندن نينگرن يا پنهنجن ڀينرن هندن نينگرن يا پنهنجن (هم ڪفوءَ[1]) زنانن يا پهنديون ماڪ ٿهندڪ ڏڇهن اتهو سيهڙي هتي ڇهِ يا ٿهنهن ماتحت مردن تهي پيم ٿوئڻ جوان ڇهن آسان حڪام هتي يا ٿهنهن شرين تهي يمن ٿوئڻ زنانن هندن خاص تعلقاتن هند علم حاصل سپڏمت آسه نه، تمو وراڻي بيه ڪانسر تهي مه اُهن پنهنجو پاراوُ ٿون ڪڍان بيه مه اُهن پنهنجي کهور (زور سان زمين پيٺ) امر موکو تراوان زرِ سه چيز سيڏ ٿون ليڪ تم پهنجه پاراوُ منز ڪنهن ٿهاوان ڇهيه ۽ اے مومنو! سرِ سالم ڪرِوُ الله (تعالى) هس ڪنُ رجوع ڪيتهه زرِ توهي ڪامياب سيڏوِ.

وَأَنكِحُوا الْأَيَامَىٰ مِنكُمْ وَالصَّالِحِينَ مِنْ
عِبَادِكُمْ وَإِمَآئِكُمْ ۚ إِن يَكُونُوا فُقَرَآءَ
يُغْنِهِمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ ۗ وَاللَّهُ وَاسِعٌ
عَلِيمٌ ﴿٣٢﴾

بيه توهه منز يم مونڊ آسن ييتهے ڪنه غلامو يا نوڪرانو منز يم نيڪ آسن ڇمن اُهسو خاندر ڪران. اگر تم غريب ڇهيه ۽ الله (تعالى) بناو تمن پهنجه فضله سيتي مالدار ۽ الله (تعالى) ڇهُ سبهڻا وسعت تهون وول ۽ سبهڻا زانن وول.

وَلْيَسْتَعْفِفِ الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا
حَتَّىٰ يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِن فَضْلِهِ ۗ وَالَّذِينَ
يَبْتَغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ
فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۖ

بيه يمن لوڪن نڪاح ڪرنڪ توفيق آسه نه تمن پزِ پاڪيزگي پاننا وڻ يوت تام زِ الله (تعالى) تمن پهنجه فضله سيتي مالدار بناوِ ۽ تهندو غلامو منز يم مڪاتب[2] بننڪ مطالبه ڪرن هرگاه توهي

---

[1] يعني زِ يمن هند معاشرتہ شرافت آسه تهندس خاندانس برابر بداخلاق زنانن گرڻه نه گرن منز اثر نه دِين.

[2] مڪاتب چهُ سُه غلام يُس پنهنس مالڪس سيتي يه معاهد ڪر زِ سُه هورِ پنهنجِ قيمت مزوري ڪرِ ته قسطن منز ته گڇه آزاد.

وَّاٰتُوْهُمْ مِّنْ مَّالِ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اٰتٰىكُمْ ۭ
وَلَا تُكْرِهُوْا فَتَيٰتِكُمْ عَلَي الْبِغَاۗءِ اِنْ
اَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوْا عَرَضَ الْحَيٰوةِ
الدُّنْيَا ۭ وَمَنْ يُّكْرِهْهُّنَّ فَاِنَّ اللّٰهَ مِنْۢ
بَعْدِ اِكْرَاهِهِنَّ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۳۳﴾

تِمن منز جانِبرُوچھو تہٕ تِمن سیتی کٔرِو مکاتبت تہٕ (اگر تِمن نِش پوٗرٕ مال آسہِ نہٕ تہٕ) یُس مال اللہ (تعالیٰ) ہن توہہِ دِیت مُت چھُو تمہِ منزٕ دِیوِ کینٛہہ مال (تہٕ تِہُنٛز آزادی بنٲوِو مُمکن) بیہ مہ کٔرِیوٗکھ توٚہی پننہِ کٔنیزہِ بدکاری پیٹھ مجبوٗر ہرگاہ تِم نیک روزُن یژھان آسن۔ یتھ زِ توٚہی امہِ دُنیاوی زندگی ہِنٛد ساماہ سو نبرآوو، اد یُس کانٛہہ تِمن مجبوٗر کرِ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ تِمن (زنانن) مجبوٗری پتہٕ سیٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیرِی پھیرِی رحم کرن وول (سُہ کرِ نہٕ تِمن گرفت)۔

وَلَقَدْ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكُمْ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ وَّمَثَلًا
مِّنَ الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً
لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۴﴾

تہٕ اسہِ چھِ توہہِ پیٹھ تُنی تُنی نِشانہٕ نازِل کٔرِی ہتی بیہ یِم لُوکھ توہہِ برونٛہہ گُذریمتی چھِ تِہنٛدی حالات تہٕ چھِ بیان کٔرِی ہتی تہٕ متقین ہِنٛدِ خاطرٕ چھِیہٕ نصیحتہٕ چِہ کتھہٕ تہٕ بیان کٔرِی منزٕ۔

اَللّٰهُ نُوْرُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ مَثَلُ نُوْرِهٖ
كَمِشْكٰوةٍ فِيْهَا مِصْبَاحٌ ۭ اَلْمِصْبَاحُ فِيْ
زُجَاجَةٍ ۭ اَلزُّجَاجَةُ كَاَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ
يُّوْقَدُ مِنْ شَجَرَةٍ مُّبٰرَكَةٍ زَيْتُوْنَةٍ
لَّا شَرْقِيَّةٍ وَّلَا غَرْبِيَّةٍ ۙ يَّكَادُ زَيْتُهَا
يُضِيْۗءُ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ نَارٌ ۭ نُوْرٌ عَلٰي
نُوْرٍ ۭ يَهْدِي اللّٰهُ لِنُوْرِهٖ مَنْ يَّشَاۗءُ ۭ وَ
يَضْرِبُ اللّٰهُ الْاَمْثَالَ لِلنَّاسِ ۭ وَاللّٰهُ بِكُلِّ
شَيْءٍ عَلِيْمٌ ﴿۳۵﴾

اللہ (تعالیٰ) چھُ آسمانن ہُند تہٕ نوٗر تہٕ زمینُک تہٕ۔ تسٕنٛدِ نوٗرُچ کیفیت چھِیہٕ یِہ زن زِ اکھ طاقچہ آسہِ یتھ منزٕ اکھ ژٲنٛگ آسہِ (تہٕ) سُہ ژٲنٛگ آسہِ اکِس شیشہٕ فانوسس منزٕ (تہٕ) سُہ شیشہٕ فانوس آسہِ تِتھُکُنی پرٛزلان زن تہٕ اکھ تیٚزٕ تیٚزٕ کرُون تارکھ آسہِ (تہٕ) سُہ (ژٲنٛگ) آسہِ اکہِ تِتھہِ برکژہٕ والہِ کُلہِ یعنی زیتوٗن (کہِ تیلہِ) سیتی زالنہٕ یوان تہٕ سُہ (کُل) نہٕ آسہِ مشرقی نہٕ مغربی[1] زنتہٕ وُذ تمیُک تیل زوٗتن ہیٚیہِ اد نار تتھ چھُوٗمُت مہٕ تہٕ آسی تَن (یِہ ژٲنٛگ) چھُ واریاہن نوٗرن ہنٛزٕ سومبرُن (معلوم سپدان)۔

---

[1] سُہ کُل نہٕ آسہِ مشرقی تہٕ نہٕ مغربی۔ اتھ کُلس چھِیہٕ قرآن کریمچ سو تعلیم مراد یوٚسہٕ آفاقی چھِیہٕ، نہٕ چھِیہٕ مشرقی تہٕ نہٕ مغربی۔

اللّٰہ (تعالٰے) یمن یسنہٕ نوٗرٕ باپتھ ییژھان چھُ (تِمن) چھُ ہدایت دِوان تہٕ اللّٰہ (تعالٰے) چھُ لوٗکن ہندِ خاطرٕ (سارے ضروری) کتھہٕ بیان کران بیہ چھُ اللّٰہ تعالٰے پرتھ اکھ چیز رٕژٕ پاٹھۍ زانان۔

فِيْ بُيُوْتٍ اَذِنَ اللّٰهُ اَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيْهَا اسْمُهٗ ۙ يُسَبِّحُ لَهٗ فِيْهَا بِالْغُدُوِّ وَالْاٰصَالِ ﴿۳۶﴾

یم (ژ انگۍ)[1] چھہٕ تھتھین گرن منز یمن تھزرٕ دِنک اللّٰہ (تعالٰے) ہن حکم دیُت مُت چھُ تہٕ یمن منز چھُ خدایہ سُند ناو ہینہٕ یوان (اتہٕ)، صُبحن تہٕ شامن چھہٕ تمن منز تسبیح کرنہٕ یوان۔

رِجَالٌ ۙ لَّا تُلْهِيْهِمْ تِجَارَةٌ وَّلَا بَيْعٌ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ وَاِقَامِ الصَّلٰوةِ وَاِيْتَآءِ الزَّكٰوةِ ۙ يَخَافُوْنَ يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيْهِ الْقُلُوْبُ وَالْاَبْصَارُ ﴿۳۷﴾

کینہہ مرد چھہٕ یمن اللّٰہ (تعالٰے) سندِ ذکرٕ نشہٕ تہٕ نماز قائم کرنہٕ نشہٕ تہٕ زکوٰۃ دِنہٕ نشہٕ، نہ چھُ تجارت تہٕ نہ تہندٕ سودا کُنیٚ غافِل کران۔ تِم چھہٕ تتھ دوہس کھوژان ییمہِ دوہہ دِلن گژھ تنگ پیٚھ تہٕ اچھ گژھن پھیرتھٕ۔

لِيَجْزِيَهُمُ اللّٰهُ اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ۗ وَاللّٰهُ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿۳۸﴾

نتیجہ آسہِ یہِ زِ اللّٰہ (تعالٰے) دِیہِ تِمن تہندِین اعمالن ہُند رٕتہٕ کھوتہٕ رُت جزا تہٕ تِمن کرِ پننہِ فضلہٕ سیٚتی ہُرہُر (مالس تہٕ اولادن منز) تہٕ اللّٰہ (تعالٰے) یس ییژھان چھُ تس چھُ حسابہٕ وراۓ رِزق دِوان۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَعْمَالُهُمْ كَسَرَابٍ بِقِيْعَةٍ يَّحْسَبُهُ الظَّمْاٰنُ مَآءً ۗ حَتّٰٓى اِذَا جَآءَهٗ لَمْ يَجِدْهُ شَيْـًٔا وَّوَجَدَ اللّٰهَ عِنْدَهٗ فَوَفّٰىهُ حِسَابَهٗ ۗ وَاللّٰهُ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۳۹﴾

تہٕ یِم لوٗکھ یمو کُفر کوٗر تہندی اعمال چھہٕ اکہِ بیابانٕ سرابکۍ[2] پاٹھۍ یتھ ترٕیشہٕ ہوٗت آب زانان چھُ، یوٗت تام زِ ییلہِ سُہ تتھ نش یوان چھُ تہٕ سُہ چھُنہٕ تتھ کینہہ لبان تہٕ اللّٰہ (تعالٰے) ہس چھُ تتھ نش وُچھان اد چھُ اللّٰہ (تعالٰے) تس تسند پوٗرٕ پوٗرٕ حساب چُکاوان تہٕ اللّٰہ (تعالٰے) چھُ سیٹھا جلد حساب چُکاون والیو اندر۔

---

[1] خدایی نوٗرٕ آسنک ثبوت چھُ یہِ زِ یتھ گرس منز تہٕ آسہِ سُہ لبہِ دُنیہس منز تہٕ عزت تہٕ سُہ گرٕ روزِ ہمیشہ عبادتہٕ تہٕ ذکرِ الٰہی سیٚتی آباد۔

[2] صحراون منز چھُ تاپہٕ سیٚتی نیپہٕ نیپہٕ کرُون ییکہِ شاٹھ آبہٕ سٕر ہیوٗ بوزنہٕ یوان مگر حقیقتس چھُ یہِ صرف گُنہ نخلستانک یا دریاوک اکھ عکسے اوت آسان۔

أَوْ كَظُلُمَٰتٍ فِي بَحْرٍ لُّجِّيٍّ يَغْشَىٰهُ
مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِۦ مَوْجٌ مِّن فَوْقِهِۦ
سَحَابٌ ۚ ظُلُمَٰتٌۢ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ ۚ
إِذَآ أَخْرَجَ يَدَهُۥ لَمْ يَكَدْ يَرَىٰهَا ۗ وَمَن
لَّمْ يَجْعَلِ ٱللَّهُ لَهُۥ نُورًا فَمَا لَهُۥ مِن نُّورٍ ﴿۴۰﴾ ع

یا چھ (تِمن کافرن ہندین اعمالن ہنز حالت) تِمن اَنِہِ گٹن ہنز ہِش یِم اُکِس شُلِس سمندرس پیٹھ چھاوِتھ آسان چھیہِ یتھ پیٹھ مَلکھ ووتھِتھ وِنی آسان چھِ تہٕ تِمن مَلکن پیٹھ چھِ بییہ مَلکھ ووتھِتھ آسان تہٕ تِمن سارِنے پیٹھ چھُ اکھ اوٗبُر آسان یِم چھیہِ ترتھہِ انہِ گٹہٕ آسان یِم اکھ اُکِس پیٹھ چھاوتھ آسان چھیہِ یِلہِ انسان پننٕ اتھہِ کڈان چھُ تہٕ کوشش کرِتھ تہِ چھُنہِ سُہ تِتھہ وُچھتھ ہیکان تہٕ یَیمِ ہندِ خاطرِ اللہ (تعالےٰ) نورٕ بناوِ نہٕ تس چھُنہِ کُنہِ کنہِ نورٕ میلان۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُۥ مَن فِي
ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱلطَّيْرُ صَٰٓفَّٰتٍ ۖ كُلٌّ
قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُۥ وَتَسْبِيحَهُۥ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌۢ
بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿۴۱﴾

کیا ژٕ چھکھنا وُچھان زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ سُہ زِ یِم آسمانن تہٕ زمینہِ منز روزان چھِ تِم ساری چھِ تسنزے تسبیح کران تہٕ (وُڈوِنی) جانٲوار چھِ صف گنڈِتھ تس بروٚنٹھہٕ کنہِ حاضر تِمو منز چھُ پرتھ اکھ (پننِہ پننِہ پیدائشہِ مُطابق) پننۍ نماز تہٕ پننۍ تسبیح زانان تہٕ یہ کینژھا تِم کران چھِ۔ اللہ (تعالےٰ) چھُ تہٕ زبر پٲٹھۍ زانان۔

وَلِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ وَإِلَى ٱللَّهِ
ٱلْمَصِيرُ ﴿۴۲﴾

بییہ آسمانن تہٕ زمینہِ ہنز بادشاہت چھیہِ اللہ (تعالےٰ) سنزے تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہسے کُن چھُ سارِنے پھیرِتھ گژھُن۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّ ٱللَّهَ يُزْجِي سَحَابًا ثُمَّ
يُؤَلِّفُ بَيْنَهُۥ ثُمَّ يَجْعَلُهُۥ رُكَامًا
فَتَرَى ٱلْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَٰلِهِۦ وَيُنَزِّلُ
مِنَ ٱلسَّمَآءِ مِن جِبَالٍ فِيهَا مِنۢ بَرَدٍ
فَيُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ وَيَصْرِفُهُۥ عَن
مَّن يَشَآءُ ۖ يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِۦ يَذْهَبُ
بِٱلْأَبْصَٰرِ ﴿۴۳﴾

کیا ژٕ چھُنہٕ وُچھتھنا زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ اوٗبرن وارِ وارِ ہِکھ دِتھ انان پتہٕ چھُ تِمن درمیان مٮ۪ل پٲدٕ کران پتہٕ چھُ تِمن تہہ بہ تہہ بناوان۔ پتہٕ چھکھ ژٕ وُچھان زِ تِمو اندرٕ چھُ روٗد وَسُن ہیوان تہٕ سُہ چھُ اوٗبرٕ منزٕ سیٹھا بڑٕ باڈٕوِکۍ چیزٕ والان۔ یِمو منزٕ کینہہ ڈونٹھ کرٕ تھکۍ آسان چھِ اد پتھ تِتھہ وآتناوان یتھ (توس) تام یژھِہ تہٕ یتھ نِش ییژھان چھُ (تِمہِ نِشہِ) چھُس پتھ رٹان۔ زِنتہٕ وُنی تسنزٕ وزٕ ملہِ ہند پرلو کرِ کینہہ اُچھ انہِ۔

يُقَلِّبُ ٱللَّهُ ٱلَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ ۚ إِنَّ فِي

اللہ (تعالےٰ) چھُ راتھ تہٕ دوہس (اکھ اُکِس پتہٕ)

ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّاُولِي الْاَبْصَارِ ﴿٤٤﴾

گردِش دوان ۔ اتھ منز چھ گاشدارن ہندِ
خاطرِ بُرٛڈ عِبرت ۔

وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَآبَّةٍ مِّنْ مَّآءٍ ۚ
فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى بَطْنِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ
مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰى رِجْلَيْنِ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ
يَّمْشِيْ عَلٰٓى اَرْبَعٍ ۭ يَخْلُقُ اللّٰهُ مَا يَشَآءُ ۭ
اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٤٥﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھُ پرتھ یکن وول جانور آبہٕ نِشہٕ
پادٕ کورمُت ۔ اوٚ کینہہ تہٕ چھِ تِتھۍ یِم پیٹہٕ پیٹھ
پکان چھ تہٕ کینہہ چھِ تِتھۍ یِم (بیٚنٛیمن) دوٚن پدن
پیٹھ پکان چھِ تہٕ کینہہ چھِ تِتھۍ یِم ژوٚن پدن پیٹھ
پکان چھِ ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) یہ یِژھان چھُ تہٕ چھُ پادٕ
کران تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرتھ کُنہِ چیزس پیٹھ
قوٚدرت تھوان ۔

لَقَدْ اَنْزَلْنَآ اٰيٰتٍ مُّبَيِّنٰتٍ ۭ وَاللّٰهُ
يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٤٦﴾

اسہِ چھِ ثُنی ثُنی نِشانہٕ نازل کٔرِمتہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ)
یُس یِژھان چھُ تس چھُ سیٚزِ وتہِ کُن ہِدایت دوان ۔

وَيَقُوْلُوْنَ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالرَّسُوْلِ
وَاَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلّٰى فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ
ذٰلِكَ ۭ وَمَآ اُولٰٓئِكَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٧﴾

بیہ چھِ تِم ونان زِ اسہِ اوٚن اللّٰہ (تعالےٰ) ہس
تہٕ تَسندِس رسولس پیٹھ ایمان ، تہٕ اسہِ کوٚر اطاعتُک
وعدٕ تہٕ پتہٕ چھُ تِمو منزٕ اکھ دوٚر (پننہٕ اقرارٕ نِشہٕ)
پھیران تہٕ یِتھۍ لوکھ چھِنہٕ ہرگز موٗمِن ۔

وَاِذَا دُعُوْٓا اِلَى اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ
بَيْنَهُمْ اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ مُّعْرِضُوْنَ ﴿٤٨﴾

بیہ ییلہِ تِمن اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تَسندِس رسولس کُن
اوٚکنہٕ ناد چھُ دِنہٕ یِوان یتھ زِ سُہ تِمن درمیان
فٲصلہٕ کرِ تہٕ تِمو منزٕ چھُ اکھ دوٚر لوٚب ہیوان ۔

وَاِنْ يَّكُنْ لَّهُمُ الْحَقُّ يَاْتُوْٓا اِلَيْهِ
مُذْعِنِيْنَ ﴿٤٩﴾

تہٕ اگر کانہہ کتھ تِہندِس حقس منز آسہِ تہٕ تِم چھِ
یکدم اطاعتُک اظہار کران یِوان ۔

اَفِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ اَمِ ارْتَابُوْٓا اَمْ
يَخَافُوْنَ اَنْ يَّحِيْفَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ وَ
رَسُوْلُهٗ ۭ بَلْ اُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٥٠﴾ ع

کیا تِہندِین دِلن منز چھا کانٛہہ بیمارٕ ؟ کِنہٕ تِم چھِ
شکس منز پیمتۍ یا تِم چھِ کھوژان زِ اللّٰہ (تعالےٰ)
تہٕ تَسند رسول کرِ تِمن پیٹھ ظُلم ؟ تِژھ کتھ چھِنہٕ ہرگز
بلکہ تِم چھِ پانہٕ ظالِم ۔

اِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذَا دُعُوْٓا اِلَى
اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ اَنْ يَّقُوْلُوْا
سَمِعْنَا وَاَطَعْنَا ۭ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٥١﴾

موٗمنن ییلہِ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تَسندِس رسولس کُن
ناد دِنہٕ یِیہ زِ سُہ کرِ تِمن درمیان فٲصلہٕ تہٕ تِہنٛد
جواب چھُ یہ آسان زِ اسہِ بوٗز تہٕ اسہِ موٚن ، تہٕ
تِیٚمے لوکھ چھِ کامیاب سپدان روزان ۔

وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَخْشَ اللّٰهَ وَ

تہٕ یِم لوکھ اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تَسندِس رسولہٕ سنٛز اطاعت

يَتَّقْهِ فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿۵۲﴾

کرن تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) بس کھوژن تہٕ تسُند تقویٰ کرن اختیار ، تِم چھہٕ بامُراد سپدان۔

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ اَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ ؕ قُلْ لَّا تُقْسِمُوْا ۚ طَاعَةٌ مَّعْرُوْفَةٌ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۵۳﴾

بیہ چھہٕ تِم لُوکھ اللّٰہ (تعالیٰ) ہندی پوٚختہٕ قسم کھیوان زِ اگر ژٕ تمن حُکم دِکھ تہٕ تِم نیرن یکدم گرو منزٕ نیببر۔ ذُپکھ! قسم مہٕ کھیٚیو سون حکُم چھُو توٚہہ صرف تمہِ اطاعتُک یوٚسہٕ عام پاٹھۍ اطاعت زانہٕ یوان چھےٚ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً تمہٕ بتہٕ خبردار یہ توٚہۍ کران چھِو۔

قُلْ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّوْا فَاِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَّا حُمِّلْتُمْ ؕ وَاِنْ تُطِيْعُوْهُ تَهْتَدُوْا ؕ وَمَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۵۴﴾

ژٕ وَن اللّٰہ (تعالیٰ) ہنز اطاعت کرِو تہٕ تسندِس رسولہٕ سنز اطاعت کرِو۔ اوٚ اگر تِم پھیرتھ گژھن تہٕ اُمِس (رسولس) پیٚٹھ چھےٚ صرف سوے ذمہٕ وآری یہ تسندِ ذمہٕ تھاوِنہٕ آمٕژ چھےٚ تہٕ توٚہہ پیٹھ چھےٚ سوے ذمہٕ وآری یہ تُہندِ مٕژ تھاوِنہٕ آمٕژ چھےٚ تہٕ اگر توٚہۍ تسنز اطاعت کرِو تہٕ توٚہۍ لبِو ہدایت۔ تہٕ رسولہٕ ہندِ ذمہٕ چھُ صرف کتھ واش کٔڈِتھ واتناوٕنۍ اوت۔

وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِى الْاَرْضِ كَمَا اسْتَخْلَفَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۪ وَلَيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِيْنَهُمُ الَّذِى ارْتَضٰى لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ خَوْفِهِمْ اَمْنًا ؕ يَعْبُدُوْنَنِىْ لَا يُشْرِكُوْنَ بِىْ شَيْـًٔا ؕ وَمَنْ كَفَرَ بَعْدَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۵۵﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) ہِن چھُ توٚہہ منزٕ ایمان انن والین تہٕ متناسب حال عمل کرن والین سیٚتۍ وعدٕ کوٚرمُت زِ سُہ بناوِ تِمن زمینہٕ منز خلیفہ[۱] یتھ کٔنۍ تِمن برونٹھ لُوکھ خلیفہ بناوِکۍ ہتۍ آسِن۔ بیہ لیُس دین تمۍ تِہندِ خاطرٕ پسند کوٚرمُت چھُ سُہ کرِ تِہندِ خاطرٕ تتھ مضبوطی سان قایِم تہٕ تِہنزِ خوفہٕ چہٕ حالژ پتہٕ کرِ سُہ تتھ تِہندِ خاطرٕ اَمنس منز تبدیل۔ تِم کرن میانۍ عبادت (تہٕ) کُنہِ چیزس بناوِن تہٕ میون شریک۔ اتہٕ یِم لُوکھ امہِ پتہٕ تہٕ اِنکار کرن، تِم ییٚن نافرمانو منزٕ گنزراونہٕ۔

وَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۵۶﴾

بیہ کرِو توٚہۍ ساری نمازٕ قایِم تہٕ زکواۃ دِیِو تہٕ تِمِس رسولہٕ سنز اطاعت کرِو یتھ زِ توٚہہ پیٹھ رحم کرنہٕ ییہِ۔

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مُعْجِزِيْنَ فِى

(بیہ اے مخاطب!) زانٕہہ کرِی زِ نہٕ خیال زِ

---

[۱] یتھ آیس منز چھُ امتِ محمدیس خلافتُک وعدٕ دِنہٕ آمُت۔

الْاَرْضِ ۚ وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ۖ وَلَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿٥٨﴾ ع

کُفّار کرن اسہِ زمینہٕ منٛز پننہٕ تدبیرٕو سیتی عاجز۔ تہٕ تِہنٛد ٹھکانہٕ چھُ جہنّم تہٕ سُہ چھُ سیٹھا یِکھ ٹھکانہٕ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِيَسْتَاْذِنْكُمُ الَّذِيْنَ مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ وَالَّذِيْنَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلٰثَ مَرّٰتٍ ۚ مِنْ قَبْلِ صَلٰوةِ الْفَجْرِ وَحِيْنَ تَضَعُوْنَ ثِيَابَكُمْ مِّنَ الظَّهِيْرَةِ وَمِنْۢ بَعْدِ صَلٰوةِ الْعِشَآءِ ۚ ثَلٰثُ عَوْرٰتٍ لَّكُمْ ۚ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌۢ بَعْدَهُنَّ ۚ طَوّٰفُوْنَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلٰى بَعْضٍ ۚ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٥٩﴾

اے مؤمنو! پزٕ پزٕ زِ تُہ لوکھ یمن ہندی مالِک تُہنٛدی دٔچھنِس اتھ چھ (یعنے غلام) بیہ تُم یِم وۄنہٕ بالغی واتی ہتی آسن نہٕ، تِم آسن ترین وقتن منٛز اِجازت ہیتھ اندریوان۔ صُبحہٕ چہ نمازِ برونٛٹھ، بیہ دۄپہرٕ وقتہٕ ییلِہ توہی پننی پلو نالہٕ کڈان چھو، بیہ خفتن نمازِ پتہٕ، یِم ترٛیٚنٛ وقت چھ تُہنٛدی پردٕکی وقت یمو وقتو پتہٕ (اندر یِنس گژھنس پیٹھ) نہٕ چھُ توہہ پیٹھ کانٛہہ گُناہ نہٕ چھُ تِمن پیٹھ کانٛہہ گُناہ۔ تہٕ کیازِ اکثر توہہ منٛز چھ کینہہ کینٛژن نِش وِزِ وِزِ یوان گژھان روزان۔ یتھے پٲٹھۍ چھُ اللہ (تعالےٰ) پننی حُکُم واضح کٔرِتھ بیان کران تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا عِلمہٕ وول (تہٕ) حِکمتہٕ وول۔

وَاِذَا بَلَغَ الْاَطْفَالُ مِنْكُمُ الْحُلُمَ فَلْيَسْتَاْذِنُوْا كَمَا اسْتَاْذَنَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿٦٠﴾

بیہ ییلِہ تُہنٛدی شُری بالغ گژھن تہٕ تِتھے پٲٹھۍ آسن اجازت ہیوان یِتھہٕ پٲٹھۍ تِمن برونٛٹھ (تُہنٛدی بُڑی) اجازت ہیوان آسی۔ یتھے پٲٹھۍ چھُ اللہ (تعالےٰ) پننی حُکُم تُہنٛدِ خٲطرٕ بیان کران بیہ چھُ اللہ (تعالےٰ) سیٹھا زانن وول (تہٕ) حِکمتہٕ وول۔

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَآءِ الّٰتِيْ لَا يَرْجُوْنَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ اَنْ يَّضَعْنَ ثِيَابَهُنَّ غَيْرَ مُتَبَرِّجٰتٍۭ بِزِيْنَةٍ ۚ وَاَنْ يَّسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ ۚ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿٦١﴾

بیہ تِم زنانہٕ یِم زِن بُجرٕ کِنہٕ منٛز چھیٚہ تہٕ نیتھرس لایق چھنہٕ تِمن پیٹھ چھنہٕ کانٛہہ گُناہ۔ ہرگاہ یِم پننی پلوٗ[1] وٲلِتھ تھاوَن تِتھہٕ پٲٹھۍ زِ پارٕو کڈن نہٕ نوٗن۔ تہٕ تِہنٛد بچیتھ روزُن آسہِ تِہنٛدِ خٲطرٕ بہتر تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) زانن وول۔

---

[1] یعنی بُرقعہ بنیتر

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْاَعْرَجِ
حَرَجٌ وَّلَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ وَّلَا عَلٰٓى
اَنْفُسِكُمْ اَنْ تَاْكُلُوْا مِنْۢ بُيُوْتِكُمْ اَوْ
بُيُوْتِ اٰبَآئِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اُمَّهٰتِكُمْ اَوْ
بُيُوْتِ اِخْوَانِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ اَخَوٰتِكُمْ اَوْ
بُيُوْتِ اَعْمَامِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ عَمّٰتِكُمْ اَوْ
بُيُوْتِ اَخْوَالِكُمْ اَوْ بُيُوْتِ خٰلٰتِكُمْ اَوْ مَا
مَلَكْتُمْ مَّفَاتِحَهٗٓ اَوْ صَدِيْقِكُمْ ؕ لَيْسَ
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ اَنْ تَاْكُلُوْا جَمِيْعًا اَوْ
اَشْتَاتًا ؕ فَاِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوْتًا فَسَلِّمُوْا
عَلٰٓى اَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ مُبٰرَكَةً
طَيِّبَةً ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمُ الْاٰيٰتِ
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۶۱﴾ ع ۱۴

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ
رَسُوْلِهٖ وَاِذَا كَانُوْا مَعَهٗ عَلٰٓى اَمْرٍ جَامِعٍ
لَّمْ يَذْهَبُوْا حَتّٰى يَسْتَاْذِنُوْهُ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ
يَسْتَاْذِنُوْنَكَ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ
بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ ۚ فَاِذَا اسْتَاْذَنُوْكَ
لِبَعْضِ شَاْنِهِمْ فَاْذَنْ لِّمَنْ شِئْتَ مِنْهُمْ
وَاسْتَغْفِرْ لَهُمُ اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۶۲﴾

انڌن[1] ھنڌ خاطر، ۽ لنگڙن ھنڌ خاطر ۽ بيمارن ھنڌ خاطر ۽ توھان خاطر ڪنھن به قسم جو منع ڪرڻ جي ڪا به حرج ناھي توھان پنھنجن گھرن مان کائو يا پنھنجن پيءُ ڏاڏن جي گھرن مان يا پنھنجن مائرن (يا ناناڻين) جي گھرن يا پنھنجن ڀائرن جي گھرن مان يا پنھنجن ڀينرن جي گھرن مان يا پنھنجن چاچن جي گھرن مان يا پنھنجن پڦين جي گھرن مان يا پنھنجن مامن جي گھرن مان يا پنھنجن ماسين جي گھرن مان يا انھن جي جن جا خزانا توھان جي انتظام ۾ ھجن يا پنھنجن دوستن جي گھرن مان (کائو). توھان جي لاءِ ڪو به گناه ڪونھي ته توھان سڀ گڏجي کائو يا جدا جدا. بھرحال جڏھن گھرن ۾ داخل ٿيو ته پاڻ کي يعني پنھنجن ماڻھن کي يا دوستن کي سلام ڪريو. اھا الله (تعاليٰ) جي طرف کان بلڪل برڪت واري ۽ پاڪيزه دعا آھي. اھڙيءَ طرح الله (تعاليٰ) پنھنجا حڪم توھان لاءِ بيان ڪري ٿو ته جيئن توھان عقل کان ڪم وٺو.

صرف اھي ماڻھو مؤمن ڪوٺائڻ جا حقدار آھن جيڪي الله (تعاليٰ) ۽ ان جي رسول تي ايمان آڻين ٿا ۽ جڏھن ڪنھن به قومي ڪم جي باري ۾ ان (رسول) جي ڀرسان ھجن ته اٿي نه وڃن، جيستائين ان کان اجازت نه وٺن. جيڪي ماڻھو توکان اجازت گھرندا آھن، سي ئي اھي آھن جيڪي الله (تعاليٰ) ۽ ان جي رسول تي ايمان رکن ٿا. لھذا جڏھن اھي ڪنھن اھم ڪم خاطر توکان اجازت گھرن ته انھن مان جنھن کي تون چاھين اجازت ڏي ۽ انھن جي خاطر بخشش الله (تعاليٰ) کان گھر. يقيناً الله (تعاليٰ) ڏاڍو بخشڻ وارو

[1] يھودي تعليم مطابق انڌا، لنگڙا ۽ بيمار ناپاڪ ذات جا ھوندا آھن. قرآن مجيد ھن عقيدي جي ترديد ڪري ٿو.

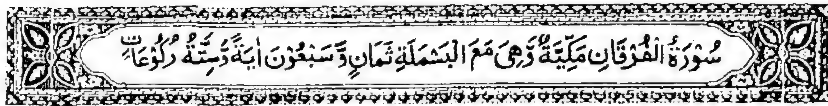
(۽) ٻيهر ٻيهر رحم ڪرڻ وارو.

لَا تَجۡعَلُوۡا دُعَآءَ الرَّسُوۡلِ بَيۡنَكُمۡ كَدُعَآءِ
بَعۡضِكُمۡ بَعۡضًا ؕ قَدۡ يَعۡلَمُ اللّٰهُ الَّذِيۡنَ
يَتَسَلَّلُوۡنَ مِنۡكُمۡ لِوَاذًا ۚ فَلۡيَحۡذَرِ الَّذِيۡنَ
يُخَالِفُوۡنَ عَنۡ اَمۡرِهٖۤ اَنۡ تُصِيۡبَهُمۡ
فِتۡنَةٌ اَوۡ يُصِيۡبَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ﴿٦٣﴾

اي مؤمنو! پاڻ ۾ رسول جي سڏڻ کي اهڙو سڏڻ نه ڪريو جهڙو اوهين هڪ ٻئي کي سڏيندا آهيو، الله (تعاليٰ) انهن ماڻهن کي ڄاڻي ٿو جيڪي اوهان مان لِڪي ڇپي (مشوري جي مجلس مان) ٽِڪي ٽِڪي نڪرن ٿا. تنهن ڪري اهي ماڻهو جيڪي الله (يعني رسول جي) حڪم جي مخالفت ڪن ٿا، انهن کي ڊڄڻ گهرجي ته متان انهن تي خدا جي طرفان ڪا بلا اچي پوي يا انهن تي ڪو دردناڪ عذاب اچي.

اَلَاۤ اِنَّ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ
قَدۡ يَعۡلَمُ مَاۤ اَنۡتُمۡ عَلَيۡهِ ؕ وَيَوۡمَ يُرۡجَعُوۡنَ
اِلَيۡهِ فَيُنَبِّئُهُمۡ بِمَا عَمِلُوۡا ؕ وَاللّٰهُ
بِكُلِّ شَىۡءٍ عَلِيۡمٌ ﴿٦٤﴾ ع

ٻڌو! جيڪي ڪجهه آسمانن ۽ زمين ۾ آهي، سو الله (تعاليٰ) جو آهي. (۽) جنهن (حالت) تي اوهين آهيو، تنهن کي الله (تعاليٰ) چڱيءَ طرح ڄاڻي ٿو، ۽ جنهن ڏينهن ماڻهو الله (تعاليٰ) ڏانهن موٽائي آندا ويندا، تنهن ڏينهن انهن کي سندن اعمالن کان آگاهه ڪندو ۽ الله (تعاليٰ) هر شيءِ کي چڱيءَ طرح ڄاڻي ٿو.



سورة الفرقان: هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت هن ۾ اٺهتر آيتون ۽ ڇهه رڪوع آهن.

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ﴿١﴾

(شروع) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) تمام گهڻو مهربان (۽) ٻيهر ٻيهر رحم ڪرڻ وارو آهي.

تَبٰرَكَ الَّذِىۡ نَزَّلَ الۡفُرۡقَانَ عَلٰى عَبۡدِهٖ
لِيَكُوۡنَ لِلۡعٰلَمِيۡنَ نَذِيۡرَا ۙ ﴿٢﴾

سو ذات ڏاڍي برڪت واري آهي جنهن پنهنجي ٻانهي تي فرقان[1] نازل ڪيو آهي ته جيئن هو سڀني جهانن لاءِ خبردار ڪرڻ وارو ٿئي.

---

[1] يعني سو تعليم جيڪو سچ ۽ ڪوڙ (حق ۽ باطل) ۾ فرق ڪندڙ آهي.

الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَّهٗ شَرِيْكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَّرَهٗ تَقْدِيْرًا ﴿٢﴾

سُہ (یعنے سو ذات) یَمِیُو بنِدِس قبضس منز آسمان ہنز تہٕ زمینہٕ ہنز پادشاہی چھیٖہ بیہ یَمِیُو کانْہہ نیچوٗ چھنہٕ بنوٗمُت تہٕ یَمیُو سنزِ پادشاہی منز کانْہہ شریک چھُنہٕ بیہ یمیُو پرتھ چیز پادٕ کوٗرمُت چھُ بیتہٕ چھُس تمہِ خاطرِ اکھ اندازٕ مقرر کوٗرمُت۔

وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً لَّا يَخْلُقُوْنَ شَيْئًا وَّهُمْ يُخْلَقُوْنَ وَلَا يَمْلِكُوْنَ لِاَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَّلَا نَفْعًا وَّلَا يَمْلِكُوْنَ مَوْتًا وَّلَا حَيٰوةً وَّلَا نُشُوْرًا ﴿٣﴾

تہٕ تمو لُوکو چھِ تمِس (خدایس) ورٲے معبوٗد بناوِتھ تھاوی ہتی یِم کینْہہ (تہٕ) پادٕ چھنہٕ کران حالانکہِ تِم چھِ پانہٕ پادٕ کرنہٕ یِوان بیہ یِم پننہِ ذاتہٕ خاطرِ نہ چھِ کنہٕ نوقصان دِنس ہیٚکھ قوٗدرت تھوان نہ نفع دِنس ہیٚکھ۔ نہ چھِ تِم موتُکو مالک تہٕ نہ زندگی ہندی تہٕ نہ پتہٕ زندٕ کرنُک حق و وتھنکو۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اِفْكُ اِۨفْتَرٰىهُ وَاَعَانَهٗ عَلَيْهِ قَوْمٌ اٰخَرُوْنَ ۚ فَقَدْ جَآءُوْ ظُلْمًا وَّزُوْرًا ﴿٤﴾

تہٕ کافِر چھِ وَنان زِ یہ تہٕ چھُ صرف اکھ اپُز یُس تمُو بنوٗمُت چھُ تہٕ اتھ بناونس منز چھُ بیہ اَکہِ قومن تمِس اتھٕ روٗٹ کوٗرمُت ادٕ تمو لُوکو یہ چھُ (یہ کتھ کرِتھ) سیٹھا بوڈ ظُلم کوٗرمُت تہٕ سیٹھا بوڈ اپز وَنوٗمُت۔

وَقَالُوْٓا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلٰى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ﴿٥﴾

بیہ چھِ تِم وَنان زِ یہ (یعنے قرآن) تہٕ چھُ پرانین لُوکن ہندی قصہٕ یِم تمُو (کانسہِ اتھٕ) لیکھناوِ مِتی یہ چھ۔ تہٕ ووٗنی چھِ تِم صُبحن تہٕ شامن اُمِس بروٗنٹھ کنہٕ پرِتھ بوزناونہٕ یِوان (یِتھ زن سُہ ریتہٕ پاٹھو قرآن لیکھہِ)۔

قُلْ اَنْزَلَهُ الَّذِيْ يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اِنَّهٗ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٦﴾

تُہٕ وَنکھُ زِ یہ (قرآن) تہٕ چھُ تمیٚ (خداین) نازِل کوٗرمُت یُس آسمان تہٕ زمینہٕ ہندین رازن ہُند زانن وول چھُ سُہ چھُ سیٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَقَالُوْا مَالِ هٰذَا الرَّسُوْلِ يَاْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِيْ فِي الْاَسْوَاقِ ۭ لَوْلَآ اُنْزِلَ اِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُوْنَ مَعَهٗ نَذِيْرًا ﴿٧﴾

بیہ چھِ تِم وَنان زِ یمِس رسوٗلس کیا چھُ گوٚمُت زِ سُہ چھُ کھین تہٕ کھیوان تہٕ بازران منز تہٕ چھُ پھیران پھوران۔ اُمِس ہیٚکہ کیازِ آونہٕ ملائک نازِل کرنہٕ یُس تس سیتی ووٚدنہٕ روزِتھ لُوکن ہُشیار کرِ ہے۔

اَوْ يُلْقٰٓى اِلَيْهِ كَنْزٌ اَوْ تَكُوْنُ لَهٗ جَنَّةٌ
يَّاْكُلُ مِنْهَا ؕ وَ قَالَ الظّٰلِمُوْنَ اِنْ
تَتَّبِعُوْنَ اِلَّا رَجُلًا مَّسْحُوْرًا ﴿٩﴾

یا اُمِس پیٹھ پییہ ہے کانْہہ خزانہٕ والنہٕ یا اُمِس نِش
آسِہ ہے کانْہہ باغ یمیُکو میوٕ سُہ کھینیہ ہے۔ تہٕ
ظالِم چھِ وَنان زِ تۄہی تہٕ چھِو اُکِس تِتھِس اِنسانس
پتہٕ پکان یُس کینہہ کھیاوُنہٕ[1] یوان چھُ۔

اُنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوْا لَكَ الْاَمْثَالَ فَضَلُّوْا
فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ سَبِيْلًا ﴿١٠﴾ ع ١٦

وُچھ! ژٕرِ متعلق کِم کِم کتھہٕ چھِ یِم بناوان
تہٕ یِم چھِ گُمراہ گٔمتؠ اما پوز یِمن چھُنہٕ (ٹھیک
کتھ کرنُک) کانْہہ وتھ میلان۔

تَبٰرَكَ الَّذِيْٓ اِنْ شَآءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ
ذٰلِكَ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۙ
وَيَجْعَلْ لَّكَ قُصُوْرًا ﴿١١﴾

سیٹھا برکتُک وول چھُ سُہ خدا یُس ہرگاہ یژھِ
تہٕ چانہِ خاطرٕ کرِ (تِہندِ تجویز کرِژ متہٕ) تمہِ
(باغہٕ) کھۄتہٕ سیٹھا رٔتؠ باغ یمن (ہِندِن
ساین) تل نہرٕ پکان آسن تہٕ چانہِ خاطرٕ
کرِ بجہٕ بجہٕ مندورٕ تیار۔

بَلْ كَذَّبُوْا بِالسَّاعَةِ ۫ وَاَعْتَدْنَا لِمَنْ
كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيْرًا ﴿١٢﴾

پزر چھُ یہِ زِ یِم لُکھ چھِ قیامژ ہُند اِنکار کران
تہٕ اَسہِ چھُ تِہند باپتھ یُس قیامژ ہُند مُنکر
آسہِ شولنہٕ مارن والہٕ عذابُک اِنتظام کٔرِتھ
تھوومُت۔

اِذَا رَاَتْهُمْ مِّنْ مَّكَانٍۭ بَعِيْدٍ سَمِعُوْا لَهَا
تَغَيُّظًا وَّ زَفِيْرًا ﴿١٣﴾

یِنِلہِ سُہ[2] (یعنی جہنّم) تِمن دوٗرِ پیٹھہٕ وُچھہِ تہٕ تِم
بوزن تمیُک گریژن تہٕ (پیتہٕ والہٕ) مُصیبتُک[3] آواز۔

وَاِذَآ اُلْقُوْا مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا
مُّقَرَّنِيْنَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُوْرًا ﴿١٤﴾

او یِنِلہِ تِم تمہِ (جہنمہٕ) چہِ اُکِس تنگ جاے منز
اتھہٕ کھور گنڈِتھ دارتھہٕ دِنہٕ یِن تہٕ تِم کرن تمہِ وِزِ
مرنُک تمنّا۔

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُوْرًا وَّاحِدًا وَّ ادْعُوْا
ثُبُوْرًا كَثِيْرًا ﴿١٥﴾

(او وَنِن خدایہِ سِندۍ مٔلایکہٕ تِمن) ازہٕ مہٕ کٔرِو اکہِ
موتُک تمنّا بلکہ کٔرِو سیٹھاہ موتن ہُنز خاہش
(تہٕ کیازِ تۄہہ پیٹھہٕ چھُ پھیرِ پھیرِ عذاب پینہٕ
وول)۔

---

[1] یعنی اُمِس چھِ تیٖژِ لُکھ امداد دِوان۔
[2] عربی زبانِ منز چھُ "جہنّم" مونث مگر کاشرِس منز چھُ یہِ مذکر۔ لہٰذا چھُ ترجمہٕ
تمی حسابہٕ کرنہٕ آمُت۔
[3] زَفِيْرٌ: مصیبت (المفردات)

قُلْ اَذٰلِكَ خَيْرٌ اَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِيْ
وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ كَانَتْ لَهُمْ جَزَآءً وَّ
مَصِيْرًا ﴿١٥﴾

ٽِرُ وَن، تمن ٿِي ڀيٽ (انجام)، ڇا بهتر ڪِ هميشگيءَ
جنّت ؟ جنهن جو مُتقين سان وعدو ڪرڻ آمُت پڇهُو
سُو آسي تنهند (پورِ پُور) بدلو ٿِ آخري ٺڪاڻو.

لَهُمْ فِيْهَا مَا يَشَآءُوْنَ خٰلِدِيْنَ ؕ كَانَ عَلٰى
رَبِّكَ وَعْدًا مَّسْــُٔوْلًا ﴿١٦﴾

تمن ميلِ تنهن منز تِ ڪينژها يِه تم يِبژهن، تِ
تم روزن تنهن منز هميشِ بسوني، يِه چهُ اکھ تيتهِ
وعدِ يُس پُورِ ڪرُن ڇانُس پروردگارس پيٹھ واجب چهُ.

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا يَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ فَيَقُوْلُ ءَاَنْتُمْ اَضْلَلْتُمْ عِبَادِيْ
هٰٓؤُلَآءِ اَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيْلَ ﴿١٧﴾

بيِه يِيلِ سُ (خدا)، تمن تِ تهندن اپزِ ن
معبُودن پانس برونٹھ ڪنِ اِستادِ ڪرِ تِ پتِ وَنِ
تمن، ڪيا تۄهِ آسِو وا ميانِ يِم بندِ گُمراه
ڪرِ مِتۍ ؟ ڪنِ تم آسی پانے سيزِ وتِ ٻتشِ
ڈُلِ متِ ؟

تم دِن جواب (ادِ)، تُهِ چھکھ پاک آسِو اوس
نِ ڪانهِه حق زِ اسی بناوِ هوکھ ژٽيِه ورا يِ بدل
وجود پننِ ڪارساز ـ مگر ژٽيِه ڪوژهِه تمن لوڪن تِ تهندن
جدن اجدادن دُنیاوی مال دولت عطا يُوت تام زِ
تمو ژهڪن (ڇوان) ياد مُشرآوِتھ تِ هلاڪ سپدن
دول قوم بنے يِه ـ

لهٰذا (ڪفارن ميِه وَتِه زِ وُچهو) يمو اپزِ لو
معبُودو اپزاوِ تهنزِ ڪتھ ـ اوِ ڪنِ از تِ هيکو
تۄهی عذاب دُور ڪرِتھ تِ نِ هيکو ڪانهِه مدد
حاصِل ڪرِتھ، تِ يُس ڪانژها تۄهِ منزِ ظالم چهُ
اُسِو واتناوو تس بوڈ عذاب ـ

وَمَآ اَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ اِلَّآ
اِنَّهُمْ لَيَاْكُلُوْنَ الطَّعَامَ وَيَمْشُوْنَ فِي
الْاَسْوَاقِ ؕ وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً ؕ
اَتَصْبِرُوْنَ ۚ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيْرًا ﴿٢٠﴾ ع ٢ ١٧

بيِه ژٽيِه برونٹھ مِيتِ تِ رسُول اسِه سُوزِ متۍ آسی
تم سارِی آسی کھِيَن تِ کھُوان تِ بازرن منزِ
اُسی پهيران تهوران ـ بيِه چهِ اسِه تۄهِ منزِ ڪينهِه
ڪينژن هُندِ خاطرِ آزمائيشِ هُند ذرِيعِه بناوِ ڪ
متِ ـ (يِه وُچهنِه خاطرِ) زِ تۄهِ (مسلمان) چهوا
صبر ڪران (ڪِنِه نِه ؟) بيِه (اے مسلمانِه !) ژون
پروردگار چهُ (حالات) جاِه وُچهن ووَل ـ

الربع

وَقَالَ الَّذِيْنَ لَا يَرْجُوْنَ لِقَآءَنَا لَوْلَآ اُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلٰٓئِكَةُ اَوْ نَرٰى رَبَّنَا ؕ لَقَدِ اسْتَكْبَرُوْا فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْ عُتُوًّا كَبِيْرًا ۲۱

بیہ، تِمو یِم سانہِ مُلاقاتُک وۄمید چھِنہٕ تھوان وۄن زِ اسہِ پیٹھ کیازِ آیہِ نہٕ ملائیک نازِل کرنہٕ؟ یا اَسی کیازِ چھِن نہٕ پنُن رب پننِو اَچھو وُچھان؟ تِمو چھُ پننین دِلن منز پنُن پان سیٹھاہ بوڈ خیال کوٚرمُت تہٕ سرکشی منز چھِ سیٹھا برونٹھ درامتی۔

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ لَا بُشْرٰى يَوْمَئِذٍ لِّلْمُجْرِمِيْنَ وَ يَقُوْلُوْنَ حِجْرًا مَّحْجُوْرًا ۲۲

(یِم لُکھ چھِنا زانان زِ؟) یِنہٕ دۄہہٕ تِم ملائیکن وُچھن تمہِ دۄہہٕ میلِہٕ نہٕ مُجرِمن کینہہ تہِ خوشخبر۔ بیہ وَنن تِم (اگا بریتھ اسہِ نِش) رۄزِو دوٗر ہے۔

وَ قَدِمْنَآ اِلٰى مَا عَمِلُوْا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنٰهُ هَبَآءً مَّنْثُوْرًا ۲۳

بیہ کوٚر اسہِ توجہ تِہنزن پرتھ تمہِ چیزِ عملن، یوسہٕ تِمو کوٚرمُت اوس تہٕ تِم بناوِ اسہِ واوس منز چھکرنہٕ آمتین گردِ ذرن ہِندی پأٹھۍ۔

اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَّاَحْسَنُ مَقِيْلًا ۲۴

جنتی لُکھ آسن تمہِ دۄہہٕ ٹھکانہٕ کِہ حسابہٕ تہِ رۅتۍ۔ تہٕ آرامہٕ جایہِ حسابہٕ تہِ آسن تِم تھدِس مقامس پیٹھ۔

وَ يَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَآءُ بِالْغَمَامِ وَ نُزِّلَ الْمَلٰٓئِكَةُ تَنْزِيْلًا ۲۵

بیہ (کرِو، سُہ دۄہ (تہٕ یاد) ییلہِ آسمان پھٹہِ تہٕ اوٗبرٕ آسہِ تلہِ پینٹھ گژھان تہٕ ملائیکن پھیری پھیری نازِل کرنہٕ۔

اَلْمُلْكُ يَوْمَئِذِ ٍالْحَقُّ لِلرَّحْمٰنِ ؕ وَ كَانَ يَوْمًا عَلَى الْكٰفِرِيْنَ عَسِيْرًا ۲۶

تمہِ دۄہہٕ پیہ بادشاہی پزٕ کِنۍ رحمان (خدایہ) ہندس قبضس منز بوزنہٕ تہٕ (یہ) دۄہ آسہِ کافرن پیٹھ جاہ سخت۔

وَ يَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلٰى يَدَيْهِ يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُوْلِ سَبِيْلًا ۲۷

تہٕ امہِ دۄہہٕ دِیہِ ظالم پننین اتھن ژٕپہٕ (تہٕ) ونہٕ اے کاش! میہٕ آسہِ ہے رسولس سیتی وتھ رٹمٕژ۔

يٰوَيْلَتٰى لَيْتَنِيْ لَمْ اَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيْلًا ۲۸

ہے بدنصیبی! کاش میہٕ آسہِ ہے نہٕ فلانی شخص یار بنومُت۔

لَقَدْ اَضَلَّنِيْ عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ اِذْ جَآءَنِيْ ؕ وَ كَانَ الشَّيْطٰنُ لِلْاِنْسَانِ خَذُوْلًا ۲۹

تمۍ کوٚرس بہٕ خدایہ سندِ ذکرٕ نِشہٕ غافل۔ حالانکہ سُہ آیاو (رسولہِ سندِ وسیلہٕ) میہٕ نِش۔ تہٕ شیطان چھُ آخر انسانس کُنہِ سہے زِنس تراوِتھ گژھان۔

وَ قَالَ الرَّسُوْلُ يٰرَبِّ اِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوْا هٰذَا الْقُرْاٰنَ مَهْجُوْرًا ۳۰

بیہ وۄن رسولن، اے میانہٕ پروردگارہٕ! میأنۍ قومن تہٕ چھُ یہ قرآن تھوٚرمُت پتھ کُن تراوِتھ ترٕھنمُت۔

وَ كَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِیٍّ عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِیْنَ ؕ وَ كَفٰى بِرَبِّكَ هَادِیًا وَّ نَصِیْرًا ﴿۳۱﴾

تہٕ اسہِ چھِ یتھے پأٹھی مُجرِمو منٛز سارِنٕے نبیٖن ہٕنٛدۍ دُشمن بنأوِی ہِتی۔ تہٕ چوٚن پروردگار چھُ ہدایت دِنہٕ تہٕ مدد کرنہٕ کہٕ حسابہٕ (بلکُل) کأفی۔

وَ قَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لَوْ لَا نُزِّلَ عَلَیْهِ الْقُرْاٰنُ جُمْلَةً وَّاحِدَةً ۛۚ كَذٰلِكَ ۛۚ لِنُثَبِّتَ بِهٖ فُؤَادَكَ وَ رَتَّلْنٰهُ تَرْتِیْلًا ﴿۳۲﴾

بیہ وَنان کأفرو۔ قرآن کیازِ آو نہٕ اُمِس (نبیس) پیٹھ اکی لٹہٕ نأزِل کرنہٕ؟ تِتھۍ وَنٛن تہٕ چھُ اکِ رنٛگہٕ جان (مگر اسہِ کوٚر یہ مختلف سورن تہٕ مختلف وقتن منٛز) اوکنۍ (نأزِل) زِ اُمۍ رۄزِو امہِ (قرانہٕ) کہِ ذٔریعہٕ چوٚن دل دُراوان[1] بیہ چھُ اسہِ یہ یِژ خوبصورت بنومُت۔

وَ لَا یَاْتُوْنَكَ بِمَثَلٍ اِلَّا جِئْنٰكَ بِالْحَقِّ وَ اَحْسَنَ تَفْسِیْرًا ﴿۳۳﴾

بیہ (چانہٕ تردیدٕ خأطرٕ) یِچھنہٕ یِم کانہہ کتھ کران یتھ درجواب اُسۍ اکھ اَر تہٕ دُر کتھ کرو نہٕ تہٕ تمیٖک ریتہٕ کھوتہٕ رٔژ تشریح کرو نہٕ۔

اَلَّذِیْنَ یُحْشَرُوْنَ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ اِلٰى جَهَنَّمَ ۙ اُولٰٓىِٕكَ شَرٌّ مَّكَانًا وَّ اَضَلُّ سَبِیْلًا ﴿۳۴﴾ ع

یِم لوکھ تِہنٛد سردار ہیتھ جہنمس کُن یِنہٕ ین تِہنٛد مقام آسہِ سٮ۪ٹھاہ بچھ تہٕ تِہنزِ وتھ آسہِ جادے گرٲہی منٛز۔

وَ لَقَدْ اٰتَیْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ وَ جَعَلْنَا مَعَهٗۤ اَخَاهُ هٰرُوْنَ وَزِیْرًا ﴿۳۵﴾

بیہ اُس اسہِ موٗسیٰ ہس اکھ (زٲنۍ مٕژر[2]) کتاب دِژمٕژ بیہ اوس اسہِ تس سیٖتۍ تمٕۍ سُنٛد بوے ہارُون تہٕ مددگار بنأوِتھ سوٗزمُت۔

فَقُلْنَا اذْهَبَاۤ اِلَى الْقَوْمِ الَّذِیْنَ كَذَّبُوْا بِاٰیٰتِنَا ؕ فَدَمَّرْنٰهُمْ تَدْمِیْرًا ﴿۳۶﴾

تہٕ اسہِ اوس (دوشوَن) وونمُت زِ توٚہۍ دۄشوے گژھِو تتھ قومس کُن یمو سأنۍ آیہ اپزٲوِی ہِتی چھِ۔ اَدٕ (یمیٚلہِ تِمو تبلیغ کوٚر) اسہِ کٔرۍ تِم اپزاون وٲلۍ بلکُل تباہ۔

وَ قَوْمَ نُوْحٍ لَّمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ اَغْرَقْنٰهُمْ وَ جَعَلْنٰهُمْ لِلنَّاسِ اٰیَةً ؕ

بیہ نوٗح سُنٛد قوم یِھاٹہٕ نوو اسہِ آبس یمیٚلہٕ تِمو رسوٗلن ہُنٛد انکار کوٚر، تہٕ اسہِ بنأوِی تِم لوکن ہنٛدِ

---

[1] قرآن کریم وارہٕ وارہٕ نأزِل کرنس منٛز اُس یہ مصلحت زِ اکھ گژھہِ یہ سہل پأٹھۍ یاد تہٕ بیہ اکِس سورس منٛز بیان کرنہٕ آمٕژ پیشگوئی یمیٚلہٕ پوٗرٕ گژھہِ تہٕ بیس سورس منٛز بیہ تمیُک ذِکر کرنہٕ یمہ سیٖتۍ مومنن ہُنٛد ایمان مضبوط گژھہِ۔

[2] اَکی چھُ تمہٕ چیزٕ خأطرٕ تہٕ یوان یمیُک ذِکر برونٛہہ سُپدمُت آسہِ یا یمیُک خیال دماغس منٛز آسہِ۔ اَدٕ کِنۍ چھُ اسہِ اَلْکِتٰبَ لفظُک ترجمہ "زٲنۍ مٕژر کتاب" کوٚرمُت۔

وَاَعْتَدْنَا لِلظّٰلِمِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿٣٧﴾

خاطر اُھو نشان بيھ ڇڏيو اسين ظالمن ھندن خاطر ڏکہ وار عذاب تيار ڪري ڇڏيو آھي.

وَّعَادًا وَّثَمُوْدَاۡ وَاَصْحٰبَ الرَّسِّ وَقُرُوْنًا
بَيْنَ ذٰلِكَ كَثِيْرًا ﴿٣٨﴾

بيھ عاد تہ، تہ ثمود تہ، تہ کپري وارا لوڪھ[1] تہ بيھ تمن درميان بيھ واريا قوم تہ (تہ ھني اسين تباہ ڪري ڇڏيا).

وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْاَمْثَالَ ز وَكُلًّا
تَبَّرْنَا تَتْبِيْرًا ﴿٣٩﴾

بيھ ڪري اسين تمو منھن پر ھر قوم باپٽھ حقيقت بيان تہ (ڪنھن بہ فڪر تو نہ ڪيو تہ) ساري ڪري اسين ھلاک.

وَلَقَدْ اَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِيْٓ اُمْطِرَتْ
مَطَرَ السَّوْءِ ۭ اَفَلَمْ يَكُوْنُوْا يَرَوْنَهَا ج
بَلْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ نُشُوْرًا ﴿٤٠﴾

تہ يم (ھنگر ڪافر) پڇھ تمہ بستي کني گذري متي يتھ[2] بيھ اھو تکليف ونہ وول رود والنہ آمت اوس. ڪيا يم ڇھنا اتھ (يعني بستي ھندن نشانن) ڪن ويھان؟ حقيقت ڇھيئہ يہ زِ يم اُسي نہ دوبارہ وہ تھيڪ وو ميدبي تھاوان.

وَاِذَا رَاَوْكَ اِنْ يَّتَّخِذُوْنَكَ اِلَّا
هُزُوًا ۭ اَهٰذَا الَّذِيْ بَعَثَ اللّٰهُ رَسُوْلًا ﴿٤١﴾

بيھ ينيلہ تم ترہ ويھان ڇھي تہ ترہ ڇھي اکھ ٹھٹھہ مخول چھنہ زانان، (تہ ونان پڇھ) ڪيا اللہ (تعالىٰ) ھن ڇھا يہ شخص رسول بناويتھ سوزمت؟

اِنْ كَادَ لَيُضِلُّنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا لَوْلَآ اَنْ
صَبَرْنَا عَلَيْهَا ۭ وَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ
حِيْنَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ اَضَلُّ
سَبِيْلًا ﴿٤٢﴾

اگر اسي پننين معبودن پيٹھ قايم روزہ ہو نہ تہ يہ (شخص) ہے بجاو اسہ تمن نش گمراہ کرنہ تہ ينيلہ يم عذاب وچھن تہ يمن پيدہ ضرور حقيقت معلوم زِ کُس اوس پننين طور طريقن منز جاد گمراہ.

اَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰىهُ ۭ
اَفَاَنْتَ تَكُوْنُ عَلَيْهِ وَكِيْلًا ﴿٤٣﴾

(اے رسول!) ڪيا ترہ ڪورتھا تس شخصہ سند حال تہ معلوم يمہ پننہ نفساني ارمان پنن معبود بناوي؟ ڪيا تہ ڇھکھا تس شخصس پيٹھ نگران؟ (زِ تہ رٹھ ھن تسہ زور گمراہي نش پتھ).

اَمْ تَحْسَبُ اَنَّ اَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُوْنَ اَوْ
يَعْقِلُوْنَ ۭ اِنْ هُمْ اِلَّا كَالْاَنْعَامِ بَلْ
هُمْ اَضَلُّ سَبِيْلًا ﴿٤٤﴾ ع

ڪيا ترہ ڇھيا باسان زِ تمو منز ڇھ واريا بوزان يا تمن ڇھ فڪر تران؟ تم ڇھ فقط ڪينن ھند پاٹھي بلکہ ترايہ گزايہ کنہ تمو کھو تہ بدتر.

اَلَمْ تَرَ اِلٰى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ ج

(اے قرآنہ کہ مخاطبہ!) ڪيا ترہ ڇھيے نا معلوم

---

[1] ابن عباس ڇھ فرماوان زِ يم اسي قوم ثمودک اکھ حصہ. (بحرِ محيط)

[2] يعني لوط عليہ السلام سنز بستي.

وَلَوْ شَآءَ لَجَعَلَهٗ سَاكِنًا ۚ ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيْلًا ﴿٤٦﴾

نه ڄاڻين پروردگار ڪيئن پاڇو ڇڏيو سايه ڊگهيرو ٿيو؟ ۽ هرگاه سندس مرضي هجي ته اهو ٺهيو رهي اُن جاءِ ٺهرايو هجي. پوءِ بنايوسين آفتاب کي اُن جو گواهه[1].

ثُمَّ قَبَضْنٰهُ اِلَيْنَا قَبْضًا يَّسِيْرًا ﴿٤٧﴾

پوءِ ڇڪيون اُن کي واري واري پاڻ ڏانهن ٿورو ٿورو[2].

وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِبَاسًا وَّالنَّوْمَ سُبَاتًا وَّجَعَلَ النَّهَارَ نُشُوْرًا ﴿٤٨﴾

۽ اُهو (خدا) جنهن توهان لاءِ رات کي توهان جي خاطر لباس بڻايو ۽ ننڊ کي آرام جو باعث ۽ ڏينهن (بڻايو) اٿڻ ۽ ترقي ڪرڻ جو سبب.

وَهُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ بُشْرًاۢ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ۚ وَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً طَهُوْرًا ﴿٤٩﴾

۽ اهو (خدا) آهي جنهن هوائون پنهنجي رحمت کان اڳ خوشخبري ڏيڻ خاطر موڪليون ۽ اسان اُتان اوچائي[3] مان پاڪ (۽ صاف) آب دولت.

لِّنُحْيِۦَ بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا وَّنُسْقِيَهٗ مِمَّا خَلَقْنَآ اَنْعَامًا وَّاَنَاسِيَّ كَثِيْرًا ﴿٥٠﴾

ته اُن ذريعي مُئل ملڪ زنده ڪريون ۽ پنهنجي پيدا ڪيل مان (آب) سان گهڻن چارپائي ۽ واريا انسان سير.

وَلَقَدْ صَرَّفْنٰهُ بَيْنَهُمْ لِيَذَّكَّرُوْا ۖ فَاَبٰٓى اَكْثَرُ النَّاسِ اِلَّا كُفُوْرًا ﴿٥١﴾

۽ ڦيرايو اسان (آب[4]) انهن (انسانن) منجهه ته انهن منجهان نصيحت وٺن مگر لوڪن منجهه واريا لوڪ ڪفر وارا ڪُنهن ڪيئن ڪا به راضي ٿيا.

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِيْ كُلِّ قَرْيَةٍ نَّذِيْرًا ﴿٥٢﴾

۽ هرگاه اسين چاهيون ها ته هر هڪ بستي منجهه هوند اڪ هوشيار ڪرڻ وارو (نبي يا مامور).

فَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَجَاهِدْهُمْ بِهٖ جِهَادًا كَبِيْرًا ﴿٥٣﴾

۽ ڪنهن به حال ۾ ڪافرن جي ڳالهه نه مڃ ۽ هن (قرآن) جي ذريعي انهن سان وڏو جهاد ڪر.

وَهُوَ الَّذِيْ مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هٰذَا

۽ اُهو (خدا) آهي جنهن ٻه سمنڊ گڏي ڇڏيا آهن ته

---

[1] يعني آفتاب ڪيئن ٿو پتو لڳائي ته ڇانو آهي يا ڌوپ.

[2] يعني شام ٿيندي پتو پوي ٿو ته ڇانو ختم ٿي ويو. ٻيئي پاڇو جيئن قوم منزل ڏانهن پهچائي ٿو ته سندن اقتدار به ختم ٿي وڃي ۽ ڇانو ڌوپ ٿي پوي.

[3] سماء: آسمان ۽ اوچائي (اقرب)

[4] روحاني آب يعني اسلامي تعليم.

عَذْبٌ فُرَاتٌ وَّهٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ۚ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَّحِجْرًا مَّحْجُوْرًا ﴿۵۳﴾

يمو منٛز اکھ چھُ تہٕ سیٹھا میوٚٹھ[1] تہٕ بیاکھ چھُ نوٗنہٕ دار (تہٕ) ٹیوٚٹھ تہٕ تمیٚ (اللہ تعالےٰ ہن) پھھ یمن دوٚنوٚنی منٛز باگ اکھ ٹھوٗر تہٕ تیٚتھ سامانہٕ بنومت زِ تم چھِ اکھ اَکِس دوٗر تھاوان تہٕ رَلنہٕ چھکھ نہٕ دِوان۔

وَهُوَ الَّذِيْ خَلَقَ مِنَ الْمَآءِ بَشَرًا فَجَعَلَهٗ نَسَبًا وَّصِهْرًا ۗ وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيْرًا ﴿۵۴﴾

بیہ چھُ سُے (خدایی) ییٚمو آبہٕ[2] بشرہٕ انسان بنوو اد چھُ تس کُنہٕ ساعتہٕ نسب بناوان تہٕ کُنہٕ ساعتہٕ چھُس صِہفر[3] بناوان تہٕ چوٚن پروردگار چھُ پرتھ چیزس پیٹھ قادر۔

وَيَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ ۗ وَكَانَ الْكَافِرُ عَلٰى رَبِّهٖ ظَهِيْرًا ﴿۵۵﴾

تہٕ یم (کافِر) چھِ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے تھہنز عبادت کران یم نہٕ چھِ تمن نفع دِتھ ہیکان تہٕ نہ چھِ تمن تکلیف واتنٲوِتھ ہیکان تہٕ کافر چھُ ہمیشہ پننس پروردگارس (یعنے تسندِن جاری کرنہٕ آمتین سلسلن) خلاف آسان۔

وَمَآ اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا مُبَشِّرًا وَّنَذِيْرًا ﴿۵۶﴾

اد اسہِ چھکھ ژٕ صِرف بشارت دِنہٕ وول تہٕ ہُشیار کرن وول بنومُت۔

قُلْ مَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ اِلَّا مَنْ شَآءَ اَنْ يَّتَّخِذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ﴿۵۷﴾

ژٕ وَن تمن زِ بہٕ چھُسو نہٕ توہہ اَمیُک (یعنے خدایہ سُند پیغام واتناوُنک) کانٛہہ مزدوٗری منگان۔ وونہٕ گوو ہرگاہ کانٛہہ شخص پننہِ مرضی سیتی ییٚژھہ تہٕ پننس پروردگارس کُن گژھن واجنہٕ دِتھ پراوِ (سُے آسہ میون بدلہٕ)۔

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِيْ لَا يَمُوْتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهٖ ۗ وَكَفٰى بِهٖ بِذُنُوْبِ عِبَادِهٖ خَبِيْرًا ﴿۵۸﴾

بیہ کر ژٕ تس پیٹھ توکل ییُس زِندہٕ چھُ (تہٕ سارِنٕے چھُ زِندہٕ تھاوان) زِ نہٕ ہیکہِ کُنہٕ مران بیہ کر تمیٚ سُندِین تعریفین سیتی سیتی تمیٚ سُنز تسبیح تہٕ تہٕ سُہ چھُ پننین بندن ہندیو گونہو نشہٕ زبر پاٹھو خبردار۔

---

[1] فُرَاتٌ نفظک معنے تہٕ چھُ "میوٚٹھ" تہٕ عَذْبٌ نفظک معنے تہٕ چھُ "میوٚٹھ" اوٚ کنہٕ چھُ اسہِ ترجمہٕ "سیٹھا میوٚٹھ" کوٗرمُت۔

[2] یعنے نُطفہٕ بشرہٕ۔ [3] نَسَبٌ گو مٲلِ مٲجہِ ہنزِ پیرِ ہُند اکھ نفر تہٕ صِہف گو ہوورِلو منٛزہٕ اکھ نفر۔ یعنے پرتھ انسانس چھنہٕ تہٕ خیشیٚر آسان۔ کانٛسہٕ ہُند چھُ نیچُو آسان تہٕ کانٛسہٕ ہُند زامتُر۔ یتھے کُنہٕ کانٛسہٕ ہنز چھینہٕ کوٗر آسان تہٕ کانٛسہٕ ہنز نوش۔

الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ۛۚ اَلرَّحْمٰنُ فَسْئَلْ بِهٖ خَبِيْرًا ﴿٦٠﴾

سُہ (خدا) یَمہِ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینژھا تِمن درمیان چھُ (یِمہ سٲری چیز) ، پھُن شین زمانن منز پٲدٕ کٔری ہتی پتہٕ بیٚوٚد سُہ مضبوٗطی سان عرشس پیٹھ قٲیِم (سُہ) چھُ رحمان ۔ اد تہٕ پرژھ تس متعلق وارٕ پٲٹھی کانٛسہِ خبر تھون واہس (انسانس[1])۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اسْجُدُوْا لِلرَّحْمٰنِ قَالُوْا وَ مَا الرَّحْمٰنُ ۤ اَنَسْجُدُ لِمَا تَاْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُوْرًا ﴿٦١﴾ ع ٥ ١٦ ٢

بیہ ییٚلہِ تِمن وننہٕ یوان چھُ زِ رحمانس بروٚنٛھہ کنہٕ وُہو سجدس تہٕ ونان چھ ، رحمان کیا چیز چھُ! کیا اُسی کرواتس بروٚنٛھہ کنہٕ سجدٕ یُسنٛد (یعنے یُس بروٚنٛھہ کنہٕ سجدٕ کرنک) تہٕ حکم دِوان چھکھ؟ تہٕ یہ کتھ چھیہٕ تِمن نفرتس منز بیہ ہن تہٕ ہُرہُر کران۔

تَبٰرَكَ الَّذِيْ جَعَلَ فِي السَّمَآءِ بُرُوْجًا وَّجَعَلَ فِيْهَا سِرٰجًا وَّقَمَرًا مُّنِيْرًا ﴿٦٢﴾

برکتہٕ واجنہٕ چھیہٕ سُہ ہستی یَمہِ آسمانس منز تارکن ہُنٛدِ ٹھہرنکۍ مقام بنٲوۍ ہتی چھِ ، تہٕ تتھ منز چھن پربزلُن ژونگ[2] تہٕ نوٗر دِنہٕ واجنہٕ زوٗن بنٲوۍ ہتی۔

وَهُوَ الَّذِيْ جَعَلَ الَّيْلَ وَ النَّهَارَ خِلْفَةً لِّمَنْ اَرَادَ اَنْ يَّذَّكَّرَ اَوْ اَرَادَ شُكُوْرًا ﴿٦٣﴾

تہٕ سُے چھُ یَمہِ رات تہٕ دوہ اکھ اَکِس پتہٕ ینہٕ واجنہٕ بنٲوۍ ہتی چھ ۔ تس شخصہٕ ہنٛدِ (فٲیدٕ) خاطرٕ یُس نصیحت حاصل کرٕنۍ ییٚژھِ یا شکر کرن وول بننۍ ییٚژھ۔

وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ يَمْشُوْنَ عَلَى الْاَرْضِ هَوْنًا وَّاِذَا خَاطَبَهُمُ الْجٰهِلُوْنَ قَالُوْا سَلٰمًا ﴿٦٤﴾

تہٕ رحمان ہنٛدۍ (پُزٕ یارۍ) بندٕ چھِ تِم آسان یِم زمینہٕ پیٹھ عاجزی سان پکان چھِ ۔ تہٕ ییٚلہ جاہل تِمن سیتۍ کتھٕ کران چھِ تہٕ تِم (چھِنہٕ تِمن سیتۍ ژُوان گٔلہٕ) چھکھ ونان زِ اُسی چھِ تِہنٛدِ خاطرٕ سلامتی ہُنٛد دعا کران۔

وَالَّذِيْنَ يَبِيْتُوْنَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَّقِيَامًا ﴿٦٥﴾

بیہ تِم لوکھ یِم پننِس پروردگارٕ ہنٛدِ خاطرٕ (پنٛنہٕ) راتھ سجدن منز تہٕ وودنہٕ روٗزتھ گذاران چھ۔

---

[1] خبیٖرس چھُ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مُراد یَمِس اللہ تعالےٰ ہن پننین صفاتن ہُند عِلم پننہٕ وُحیہٕ سیتۍ دِیُتمُت چھُ۔

[2] بیسراج : پربزلُن ژونگ یعنے آفتاب ۔ آفتابک نوٗر چھ ذاتی آسان تہٕ زوٗنہٕ ہند نور چھ آفتابکہ نورک پرتو آسان۔

وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ ۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٦﴾

تہٕ یِم (رحمان سٕندۍ بندٕ) چھ وَنان۔ اے ساںنہٕ پروردگارٕ! اسہِ بنش کرتہٕ جہنمُک عذاب دُور۔ تَمیُک عذاب چھُ اکھ سیٹھا بُڈٕ تباہی۔

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَّمُقَامًا ﴿٦٧﴾

سُہ (جہنم) چھُ عارضی ٹھکانہٕ زٕنٛگ تہٕ یِکچھ تہٕ مُستقل ٹھکانہٕ زٕنٛگ تہٕ (یِکچھ)۔

وَالَّذِيْنَ إِذَا أَنْفَقُوْا لَمْ يُسْرِفُوْا وَلَمْ يَقْتُرُوْا وَكَانَ بَيْنَ ذٰلِكَ قَوَامًا ﴿٦٨﴾

تہٕ یِم (اللہ تعالےٰ سٕندۍ بندٕ) چھ یِتھۍ آسان زِ ییٚلہِ خرچ کران چھ تہٕ فضُول خرچی چھنہٕ کران تہٕ نہ چھ کنجوٗسی کران تہٕ تہندُ (خرچ) چھُ یمین دوٚنوٚنی حالتن درمیان آسان۔

وَالَّذِيْنَ لَا يَدْعُوْنَ مَعَ اللّٰهِ إِلٰهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُوْنَ النَّفْسَ الَّتِيْ حَرَّمَ اللّٰهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُوْنَ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٩﴾

بیہ یِم لُوکھ چھ یِتھۍ آسان زِ اللہ (تعالےٰ) ہس ورأے چھنہٕ کأنسہِ بییس معبوٗدس آلو دِوان تہٕ نہ چھ (شرعی) حقہٕ ورأے[لہ] تتھِس زُوس قتل کران یتھِس اللہ (تعالےٰ) ہن حفاظت بخش مٕژ آسہ تہٕ نہ چھ یِم زِنا کران، تہٕ ییُس کانٛہہ یِژھ کأم کرِ سُہ وُچھِ پننہِ گوٚنہُک جزا۔

يُضٰعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَيَخْلُدْ فِيْهِ مُهَانًا ﴿٧٠﴾

قیامژ دوٚہ یِیہِ تَسنٛدِ خاطرٕ عذاب زُور کرنہٕ تہٕ سُہ گژھہِ تتھ منٛز ذلالتہٕ سان روزان۔

۷۱- إِلَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولٰٓئِكَ يُبَدِّلُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِهِمْ حَسَنٰتٍ ۗ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٧١﴾

تس ورأے یمو توبہٕ کوٚر تہٕ ایمان اوٚنُن تہٕ ایمانہٕ مطابق کرِن عملہٕ اد یِم لُوکھ آسن یِتھۍ زِ اللہ (تعالےٰ) بدلاوِ تہنٛزٕ بُدیہِ نیکین سٟتۍ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ بوٚڈ بخشن دول تہٕ مہربان۔

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوْبُ إِلَى اللّٰهِ مَتَابًا ﴿٧٢﴾

بیہ ییُس توبہٕ کرِ تہٕ تمہِ مطابق کرِ عمل تیہِ تہٕ سُہ شخص چھُ پُزۍ پأٹھۍ اللہ (تعالےٰ) ہس کُن نمان۔

وَالَّذِيْنَ لَا يَشْهَدُوْنَ الزُّوْرَ ۙ وَإِذَا مَرُّوْا بِاللَّغْوِ مَرُّوْا كِرَامًا ﴿٧٣﴾

بیہ یِم لُوکھ تہٕ (چھِ اللہ تعالےٰ سٕندۍ بندٕ) یِم اپزٕ گواہی چھنہٕ دِوان تہٕ ییٚلہِ فضُول کتھو کنہِ گُزران چھ تہٕ مُرۍ دیادٕ پأٹھۍ چھ (تمن منٛز شامل سپدنہٕ ورأے) گُذران۔

وَالَّذِيْنَ إِذَا ذُكِّرُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ لَمْ

بیہ یِم لُوکھ تہٕ زِ تہنٛدِس پروردگارٕ سٕندۍ آیہ ییٚلہِ یِمن

لہ یہ شرعی یا قانونی حق ہیکہ صرف حکومت دیتھ۔

يَخِرُّوْا عَلَيْهَا صُمًّا وَّ عُمْيَانًا ٧٣

ياد پاونه ٿين ته انهن سان ٻوڙا ۽ انڌا ٿي ڪِرن (يعني انهن تي انڌن ٻوڙن وانگر ڪرن ٿا).

وَالَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ اَزْوَاجِنَا وَ ذُرِّيّٰتِنَا قُرَّةَ اَعْيُنٍ وَّ اجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِيْنَ اِمَامًا ٧٤

۽ اهي ماڻهو به (رحمان جا ٻانها آهن) جيڪي هي دعا گهرندا رهن ٿا ته اي اسان جا پروردگار! اسان کي اسان جي زالن ۽ اولاد مان اکين جو ٺار عطا ڪر ۽ اسان کي پرهيزگارن جو امام بڻاءِ.

اُولٰٓئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوْا وَ يُلَقَّوْنَ فِيْهَا تَحِيَّةً وَّ سَلٰمًا ٧٥

اهي ئي ماڻهو آهن جن کي سندن صبر جي بدلي ۾ بهشت جا اُچا محل (درجا) عطا ڪيا ويندا ۽ اُتي سندن دعا ۽ سلام سان آڌر ڀاءُ ڪيو ويندو.

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَّ مُقَامًا ٧٦

اُهي اُن ۾ هميشه رهندا. اُها (جنت) آرام جي جاءِ ۽ رهڻ جي جاءِ جي لحاظ کان ڏاڍي سهڻي آهي.

قُلْ مَا يَعْبَؤُا بِكُمْ رَبِّيْ لَوْ لَا دُعَآؤُكُمْ ۚ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُوْنُ لِزَامًا ٧٧

(اي رسول!) چئو ته جيڪڏهن توهان جي دعا نه هجي ته منهنجو پروردگار توهان جي ڪهڙي پرواهه ڪري. پوءِ جڏهن توهان (حق کي) ڪوڙو ڄاڻايو آهي ته (ان جو) عذاب توهان سان هميشه لاءِ چنبڙيل رهندو.

٢٢٨

سورة شعراء، هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ٻه سؤ اٺاويهه آيتون ۽ يارهن رڪوع اٿس.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ١

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) تمام گهڻو مهربان (۽) بيحد رحم ڪرڻ وارو آهي.

طٰسٓمّٓ ٢

طا (۽) سين (۽) ميم (مطلب ته خدا ئي هن سورت جو نازل ڪرڻ وارو آهي).

ل هن سورت شعراءَ ۾ دل جي پاڪائي ۽ دعا جي قبوليت ۽ وڏائي حاصل ڪرڻ جا ذريعا بيان ڪيا ويا آهن.

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ﴿٢﴾

يهِم آيتون چٽي طرح بيان ڪندڙ ڪتاب جون آهن.

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَّفْسَكَ اَلَّا يَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ﴿٣﴾

شايد تون ان غم ۾ پاڻ کي هلاڪ ڪري ڇڏيندين ته هي مؤمن ڇو نٿا ٿين.

اِنْ نَّشَاْ نُنَزِّلْ عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَآءِ اٰيَةً فَظَلَّتْ اَعْنَاقُهُمْ لَهَا خٰضِعِيْنَ ﴿٤﴾

اسين جيڪڏهن چاهيون ته مٿن آسمان مان ڪا نشاني لاهيون پوءِ سندن ڳچيون ان جي آڏو جهڪيل رهجي وڃن.

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّنَ الرَّحْمٰنِ مُحْدَثٍ اِلَّا كَانُوْا عَنْهُ مُعْرِضِيْنَ ﴿٥﴾

۽ وٽن رحمٰن (خدا) جي طرف کان ڪا به نئين نصيحت نٿي اچي، جنهن کان هو منهن موڙيندڙ نه هجن.

فَقَدْ كَذَّبُوْا فَسَيَاْتِيْهِمْ اَنْۢبٰٓؤُا مَا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٦﴾

پوءِ هي ڪوڙو ڪري چڪا آهن، تنهن ڪري جنهن شيءِ تي ٺٺوليون ڪندا هئا تنهن جون خبرون جلد وٽن اينديون.

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الْاَرْضِ كَمْ اَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ﴿٧﴾

ڇا انهن زمين ڏانهن نه ڏٺو ته ان ۾ اسان هر قسم جي ڪيترا سٺا جوڙا اڀاريا آهن.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿٨﴾

بيشڪ ان ۾ وڏي نشاني آهي، ۽ انهن مان گهڻا ايمان آڻيندڙ نه هئا.

ع ٥ وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿٩﴾

۽ بيشڪ تنهنجو پالڻهار اهو ئي غالب مهربان آهي.

وَاِذْ نَادٰى رَبُّكَ مُوْسٰٓى اَنِ ائْتِ الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٠﴾

۽ (ياد ڪر) جڏهن تنهنجي پالڻهار موسىٰ کي سڏ ڪيو ته ظالمن قوم ڏانهن وڃ.

قَوْمَ فِرْعَوْنَ ۭ اَلَا يَتَّقُوْنَ ﴿١١﴾

يعني فرعون جي قوم ڏانهن (۽ کين چئو ته) ڇا هو ڊڄن نٿا؟

قَالَ رَبِّ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّكَذِّبُوْنِ ﴿١٢﴾

(موسىٰ) چيو ته اي منهنجا پالڻهار! آءٌ ڊڄان ٿو ته مون کي ڪوڙو ڪندا.

وَيَضِيْقُ صَدْرِيْ وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَانِيْ فَاَرْسِلْ اِلٰى هٰرُوْنَ ﴿١٣﴾

۽ منهنجو سينو تنگ ٿئي ٿو ۽ منهنجي زبان نٿي هلي تنهن ڪري هارون ڏانهن (به وحي) موڪل.

وَلَهُمْ عَلَيَّ ذَنْۢبٌ فَاَخَافُ اَنْ يَّقْتُلُوْنِ ﴿١٤﴾

۽ مون تي انهن جو هڪ ڏوهه آهي تنهن ڪري ڊڄان ٿو ته مون کي ماري وجهندا.

خِلاف اڪو الزام[1] آهي، تنهن ڪري مون کي ڊپ آهي ته متان مون کي قتل ڪن.

قَالَ كَلَّا ۚ فَاذْهَبَا بِاٰيٰتِنَآ اِنَّا مَعَكُمْ مُّسْتَمِعُوْنَ ⑮

فرمايائين، هرگز نه، لهٰذا (سوَن حڪم پوري) ٻئي توهين ٻئي ماڻهو اسان جون نشانيون (ته تو هوندي اسان جون نشانيون) کڻي وڃو. (بيشڪ) اسان توهان سان گڏ ٻڌندڙ آهيون.

فَاْتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُوْلَآ اِنَّا رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ⑯

لهٰذا فرعون وٽ وڃو ته چئو ته اسين رب العالمين (خدا) جا موڪليل آهيون.

اَنْ اَرْسِلْ مَعَنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ⑰

(هي حڪم آهي) ته اسان سان بني اسرائيل کي موڪل.

قَالَ اَلَمْ نُرَبِّكَ فِيْنَا وَلِيْدًا وَّلَبِثْتَ فِيْنَا مِنْ عُمُرِكَ سِنِيْنَ ⑱

پوءِ فرعون چيو (اي موسى) اسان توکي ننڍي هوندي پاليو، ۽ توهان پنهنجي عمر جا ڪيترائي سال اسان وٽ گذاريا.

وَفَعَلْتَ فَعْلَتَكَ الَّتِيْ فَعَلْتَ وَاَنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ⑲

۽ تو پنهنجو اهو ڪم ڪيو جيڪو تو ڪيو، ۽ تون (سائين احسان جي) ناشڪري ڪرڻ وارن مان آهين.

قَالَ فَعَلْتُهَآ اِذًا وَّاَنَا مِنَ الضَّآلِّيْنَ ⑳

(موسى) چيو، مون اهو ڪم (جنهن ڏانهن اشارو ڪري رهيو آهين) ان وقت ڪيو جڏهن مون کي حقيقت جي خبر نه هئي.

فَفَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ لِيْ رَبِّيْ حُكْمًا وَّجَعَلَنِيْ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ㉑

پوءِ جڏهن مون کي توهان کان ڊپ ٿيو ته توهان کان ڀڄي ويس، پوءِ منهنجي پروردگار مون کي حڪم (يعني نبوت جو مقام) عطا ڪيو ۽ مون کي رسولن مان (هڪ رسول) بڻايو.

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تَمُنُّهَا عَلَيَّ اَنْ عَبَّدْتَّ بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ㉒

۽ هي (تربيت جي) نعمت آهي جنهن جو تون مون تي احسان ڪري رهيو آهين (جڏهن ته) تو بني اسرائيل کي پنهنجو غلام بڻائي ڇڏيو آهي؟

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ㉓

فرعون چيو (شرمنده ٿي) ته رب العالمين وري ڇا آهي؟

---

[1] حضرت موسىٰ جي هٿان فرعون جي قوم جو هڪ شخص مارجي ويو هو.

موکھ) یہ رب العالمین کُس چھُ ؟ (یتھو سندِ طرقہٕ
یَن توٚہۍ بیان کران چھِو؟)

قَالَ رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَیْنَهُمَا ؕ اِنْ کُنْتُمْ مُّوْقِنِیْنَ ٢٥

(مُوسیٰ ہن) دوٚپنس، آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینژھا
یمَن دوٚنوٚنی منٛز باگ چھُ تمِن ہُند پروردگار (چھُ
رب العالمین)۔ اگر توٚہۍ منٛز پژھ کرنٕچ خواہش
چھےٚ۔

قَالَ لِمَنْ حَوْلَهٗۤ اَلَا تَسْتَمِعُوْنَ ٢٦

اتھ پیٹھ وون فرعونن پانس اندۍ پکھۍ کین لوٗکن
کیا توٚہۍ چھِوٕنا بوزان؟ (زِ مُوسیٰ کیا چھُ وَنان)۔

قَالَ رَبُّکُمْ وَرَبُّ اٰبَآئِکُمُ الْاَوَّلِیْنَ ٢٧

جواب دِتُنس (مُوسیٰ ہن پننہٕ گوڈنکہِ بیانچ
تشریح کران)۔ سُے یُس تُہند تہٕ پروردگار
چھُ تہٕ تُہندین جدن اجدادن ہُند تہٕ اوس پروردگار۔

قَالَ اِنَّ رَسُوْلَکُمُ الَّذِیْۤ اُرْسِلَ اِلَیْکُمْ لَمَجْنُوْنٌ ٢٨

(اتھ پیٹھ) دوٚپُن (یعنی فرعونن اے لوٗکو!) تُہند
یہ رسُول یُس توٚہۍ کُن سوزنہٕ آمُت چھُ، چھُ ضرور
فاترٕ۔

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَمَا بَیْنَهُمَا ؕ اِنْ کُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ٢٩

(مُوسیٰ ہن زون زِ سُہ چھُ کتھ ڈالنہٕ یژھان تہٕ)
دوٚپُن سُے چھُ (رب العالمین) یُس مشرِقُک تہٕ
پروردگار چھُ تہٕ مغربُک تہٕ (پروردگار چھُ) بیہ
یہ کینژھا تمِن درمیان چھُ (تُہند تہٕ چھُ پروردگار)
شرط چھُ یہ زِ توٚہۍ ہیٚیو عقلہٕ کام۔

قَالَ لَئِنِ اتَّخَذْتَ اِلٰهًا غَیْرِیْ لَاَجْعَلَنَّکَ مِنَ الْمَسْجُوْنِیْنَ ٣٠

فرعونن وون (اتھ پیٹھ، طیشس منٛز یتھ) اگر
میٚہ ورأے ژٕ کانٛہہ دوٚیِم معبوٗد بنوٚوتھ تیٚ تہٕ
کرتھ ژٕ قیٖد۔

قَالَ اَوَلَوْ جِئْتُکَ بِشَیْءٍ مُّبِیْنٍ ٣١

تمۍ (یعنی مُوسیٰ ہن) وونُس۔ اتھ صوٗرتس منٛز تیتیا
زِ بہٕ انہٕ ژٕ نِش (حقیقتہٕ حالس) واش کڈن
وول کانٛہہ چیز تہٕ ؟ (یعنی معجزٕ)۔

قَالَ فَاْتِ بِهٖۤ اِنْ کُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ٣٢

فرعونن وونُس (اتھ پیٹھ) ہرگاہ ژٕ پزیوٗر چھکھ تہٕ
اَن تہٕ!۔

فَاَلْقٰی عَصَاهُ فَاِذَا هِیَ ثُعْبَانٌ مُّبِیْنٌ ٣٣

اد تمۍ (یعنی مُوسیٰ ہن) لوٚے پنُن عاصہٕ زمینہٕ
پیٹھ تہٕ اچانک (وُچھ فرعونہٕ سندیو لوٗکو زِ) سُہ
چھُ وابہٕ سکارہ درینٛٹھ یوان اکھ اُچھ در۔

وَّ نَزَعَ يَدَهٗ فَاِذَا هِيَ بَيْضَآءُ لِلنّٰظِرِيْنَ ﴿٣٣﴾ ع ٢

ته تمڙ ڪوڍ پنڻ اٿهه (پنهنجي ڪرڇه منجهه) ته ساروڙي ڏسڻ وارن ڏٺو هنگڻ منگهه زه سنه ڇھڻ پريون (شيشين هيو)۔

قَالَ لِلْمَلَاِ حَوْلَهٗۤ اِنَّ هٰذَا لَسٰحِرٌ عَلِيْمٌ ﴿٣٤﴾

اٿه پيٺه وڙن فرعونن پنهنجن اندر ڪهي ڪين سردارن يه ته ڇھڻ ڪستام يوڏ زاڻي ڪار جودگر۔

يُّرِيْدُ اَنْ يُّخْرِجَكُمْ مِّنْ اَرْضِكُمْ بِسِحْرِهٖ ۖ فَمَاذَا تَاْمُرُوْنَ ﴿٣٥﴾

يه ڇھڻ يپڙهان زه پنهنجه جادوڪه ذريعه ٿڙهوڙ توهه تهنجو ملڪه منجه ڪڍ ٿه، اوڇ ڪهڙ ڏڙ لو توهه ڪيا مشوره ڇهو ڏوان؟

قَالُوْۤا اَرْجِهْ وَ اَخَاهُ وَ ابْعَثْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿٣٦﴾

تمو وڙن، تمس ته تهنجه يا ٻيس ترآو (ڪينڙن دهمن) ڏينجر ته مختلف شهرن ڪن سوزنا ڪيهه نفر يم (قابل انسان) سونبرتهه هيڪن۔

يَاْتُوْكَ بِكُلِّ سَحَّارٍ عَلِيْمٍ ﴿٣٧﴾

ريم پرتهه ٻرڙس جودگرس ته ٻرڙس زاڻي ڪارس ٿرپه بنش ان۔

فَجُمِعَ السَّحَرَةُ لِمِيْقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿٣٨﴾

اٿه پيٺه آيه سارِي جودگر اڪس زاڻي هيتش دهمس پيٺه سونبراونه

وَّ قِيْلَ لِلنَّاسِ هَلْ اَنْتُمْ مُّجْتَمِعُوْنَ ﴿٣٩﴾

ته لوڪن آو ونٿه ڪيا توهه ڇهوا سارِي (اڪس مقصدس پيٺه) يڪوڙه سپدنه خاطر تيار ڪينه نه)؟

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ اِنْ كَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿٤٠﴾

يته زه هرگاه جودگر غالب سپدن ته اسي يڪو تهنجس ونس پيٺه۔

فَلَمَّا جَآءَ السَّحَرَةُ قَالُوْا لِفِرْعَوْنَ اَئِنَّ لَنَا لَاَجْرًا اِنْ كُنَّا نَحْنُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿٤١﴾

او ييليه جودگر آيه ته تمو وڙن فرعونس زه هرگاه اسي غالب سپدڪ ته ڪيا اسه ميليا ڪانهه انعام ته!

قَالَ نَعَمْ وَ اِنَّكُمْ اِذًا لَّمِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿٤٢﴾

(فرعونن) دوپنکهه او! بلڪه تهه صورتس منز ٻو توهه (دربارس منز ميانهن) خاص پنهنجن منز جاے۔

قَالَ لَهُمْ مُّوْسٰۤى اَلْقُوْا مَاۤ اَنْتُمْ مُّلْقُوْنَ ﴿٤٣﴾

اٿه پيٺه وڙن موسیٰ هن تمن يس تدبير توهه ڪرن ڇهو، سه ڪرو۔

فَاَلْقَوْا حِبَالَهُمْ وَ عِصِيَّهُمْ وَ قَالُوْا بِعِزَّةِ فِرْعَوْنَ اِنَّا لَنَحْنُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿٤٤﴾

اٿه پيٺه ٿهاو تمو پنهنجه رزه ته ٺلنه لور (اڳڊه ماداڻس منز) ته دونڪهه فرعونه سنده اقبالڪ قسم اسي سپدو ضرور غالب۔

فَاَلْقٰى مُوْسٰى عَصَاهُ فَاِذَا هِيَ تَلْقَفُ

او ديت موسیٰ هن ته پنهنجن عاصه دارتهه ته وڇهان

مَا يَأْفِكُوْنَ ﴿٤٥﴾

وڃِهان لڳا سڀ ڄهندن اُنهن ستيا ناس ڪرڻ۔[1]

فَأُلْقِيَ السَّحَرَةُ سٰجِدِيْنَ ﴿٤٦﴾

اڙ آيا جودگر (خدا سڀ بروڻهڙ ڪيڻ) سُجدس والٿا۔

قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٧﴾

(تر) ڄمو ڏوڻ، اُسي ڇهه رب العالمين پيڻهڙ ايمان انان۔

رَبِّ مُوْسٰى وَهٰرُوْنَ ﴿٤٨﴾

يڻي مُوسٰى تر هارُون سند پرورد گار ڇهو۔

قَالَ اٰمَنْتُمْ لَهٗ قَبْلَ اَنْ اٰذَنَ لَكُمْ ۚ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُكُمُ الَّذِيْ عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ ۚ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۚ لَاُقَطِّعَنَّ اَيْدِيَكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِّنْ خِلَافٍ وَّلَاُوصَلِّبَنَّكُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٤٩﴾

اته پيڻهڙ ڏوڻ (ڙکو ڳرڙهته) فرعون، ڪيا ميانڙ حُڪم ڏيڻ بروڻهڙي اڙلوا توهڙ ايمان؟ يه (شخص)، ڇهو بي شڪ تهند ڪُتام سردار ڀيڻمو توهي جود هنڇهناوي هتي ڇهو لهذا جلدي ڪرو توهي (اپنن انجام) معلوم به ڙهنکه تُهندي اته تر کهور (پيڻڙ) خلاف ورزي هندڙ باعثڙ ڙُهته تر توهي سارى کهالوو دايڙ ڪوڻس۔

قَالُوْا لَا ضَيْرَ ۚ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا مُنْقَلِبُوْنَ ﴿٥٠﴾

ڄمو ڏوڻ (انته منڙ) ڇهيڻه ڪانهه حرج يتو لاکن ڇهه اُسي پيڻنس پروردگارس ڪُني ڀهيرته ڳرهڻ واڙي۔

اِنَّا نَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا خَطٰيٰنَآ اَنْ كُنَّآ اَوَّلَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥١﴾ ع

اُسي ڇهه ووميد ڪران ڙسون پروردگار ڪرڙ ساڻي گوناه امڙ باعثڙ معاف ڙڙ اُسي بني يه سارو کهوتڙ بروڻهڙ ايمان انن والهو اندس۔

وَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنْ اَسْرِ بِعِبَادِيْٓ اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ ﴿٥٢﴾

بيه ڪڙ اسڙ موسیٰ هس ڪُن وُحي ڙڙ ڙهنکه ميانڙ بندڙ روتسُ رات ڪُڏڙته، توهڙ ڀيوڙ (ڙُنڙ باپهڇهه) پيتڙ لارڻڙ۔

فَاَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِى الْمَدَآئِنِ حٰشِرِيْنَ ﴿٥٣﴾

اته پيڻهڙ سوزناوي فرعون شهرن ڪُن جمع ڪرن واڙا نفر۔

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيْلُوْنَ ﴿٥٤﴾

(يه ونان) ڙڙ يم لوکه (يعني بني اسرائيل) تر ڇهه اکه لوکٹ هش جماعت۔

وَاِنَّهُمْ لَنَا لَغَآئِظُوْنَ ﴿٥٥﴾

تر ڪُرڙه تر ڇهه يم اسڙ ڙکه کهالان۔

وَاِنَّا لَجَمِيْعٌ حٰذِرُوْنَ ﴿٥٦﴾

تر اسي ڇهه اکه (بڙ) جماعت۔ يم سبهيا حيسه يکوڻي ڇهه (اوبکو پنڙ اسڙ ڄهند مقابله ڪرن)۔

فَاَخْرَجْنٰهُمْ مِّنْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿٥٧﴾

اڙ (امي بهاڻڙ) ڙهني اُسڙ ڄم (يعني فرعون تر ڄمو هنڙ جماعت) ڳُرڙته باغو تر ناگو،

---

[1] تَلْقَفُ اميک لفظي معني گوو نيڪلاوڻ مگر اسڙ ڇهو اميک بامحاوره ترجمه ڪورمُت۔

وَّكُنُوْزٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ ۝٥٨
۽ خزانن ۽ عزت واري مڪان منجهان.

كَذٰلِكَ ۚ وَاَوْرَثْنٰهَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۝٥٩
ائين سڀ. ۽ اسان ڪري ڇڏيوسين (انهن شين) جي وارث بني اسرائيل.

فَاَتْبَعُوْهُمْ مُّشْرِقِيْنَ ۝٦٠
پوءِ ڌار صبح ڪي وقت ٿيا (يعني فرعون ۽ ان جي قوم جا ماڻهو بني اسرائيلن جي پٺيان) انهن جي پٺيان لڳا.

فَلَمَّا تَرَآءَ الْجَمْعٰنِ قَالَ اَصْحٰبُ مُوْسٰٓى اِنَّا لَمُدْرَكُوْنَ ۝٦١
۽ جڏهن ٻنهي ڌرين هڪ ٻئي کي ڏٺو تڏهن موسيٰ جي ساٿين چيو، اسين ته اچي ورتاسين.

قَالَ كَلَّا ۚ اِنَّ مَعِيَ رَبِّيْ سَيَهْدِيْنِ ۝٦٢
(موسيٰ چيو) ڏوپ نه، پڪ ڪري سمجهو ته هرگز نه، منهنجو پروردگار منهنجي ساٿ آهي، ۽ سو منهنجي ڪاميابي جي واٽ ڏيکاريندو.

فَاَوْحَيْنَآ اِلٰى مُوْسٰٓى اَنِ اضْرِبْ بِّعَصَاكَ الْبَحْرَ ۭ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيْمِ ۝٦٣
اتي ڪري اسان موسيٰ ڏانهن وحي موڪلي ته پنهنجي لٺ سمنڊ تي هڻ. پوءِ سمنڊ ڦاٽي پيو ۽ هر هڪ ٽڪرو ڄڻ وڏو جبل ٿي بيٺو.

وَاَزْلَفْنَا ثَمَّ الْاٰخَرِيْنَ ۝٦٤
۽ آڻي ويجهو ڪيوسين ٻين کي (يعني فرعون جي لشڪر کي) ان هنڌ ويجهو.

وَاَنْجَيْنَا مُوْسٰى وَمَنْ مَّعَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ۝٦٥
۽ موسيٰ ۽ جيڪي ان سان گڏ هئا تن سڀني کي بچائي ورتوسين.

ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ۝٦٦
۽ ٻين کي ٻوڙي ڇڏيوسين.

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ۝٦٧
بيشڪ ان ۾ هڪ وڏي نشاني آهي، پر انهن مان گهڻا ايمان آڻيندڙ نه هئا.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝٦٨
۽ بيشڪ تنهنجو پروردگار (ئي) غالب ۽ مهربان آهي.

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَاَ اِبْرٰهِيْمَ ۝٦٩
۽ انهن کي ابراهيم جو قصو پڙهي ٻڌاءِ.

اِذْ قَالَ لِاَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَا تَعْبُدُوْنَ ۝٧٠
جڏهن هن پنهنجي پيءُ ۽ پنهنجي قوم کي چيو ته اوهين ڪهڙي شيءِ جي عبادت ڪريو ٿا؟

قَالُوْا نَعْبُدُ اَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عٰكِفِيْنَ ۝٧١
انهن چيو ته اسين بتن جي پوڄا ڪريون ٿا ۽ انهن جي اڳيان ويٺا رهون ٿا.

قَالَ هَلْ يَسْمَعُوْنَكُمْ اِذْ تَدْعُوْنَ ۝٧٢
(ابراهيم) چيو ته جڏهن اوهين انهن کي سڏيو ٿا ته ڇا اهي اوهان جو سڏ ٻڌن ٿا؟

اَوْ يَنْفَعُوْنَكُمْ اَوْ يَضُرُّوْنَ ۝٧٣
يا اوهان کي ڪو نفعو يا نقصان ڏين ٿا؟

قَالُوْا بَلْ وَجَدْنَآ اٰبَآءَنَا كَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ﴿۷۴﴾

چوڻ لڳا، ته هرگز ڪجهه نه ٻڌن ٿا، مگر اسان پنهنجن ابن ڏاڏن کي ائين ڪندو ڏٺو آهي.

قَالَ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ﴿۷۵﴾

(ابراهيم) چيو ته ڀلا ڏٺو اٿوَ ته جن جي اوهين عبادت ڪندا هُئا؟

اَنْتُمْ وَاٰبَآؤُكُمُ الْاَقْدَمُوْنَ ﴿۷۶﴾

اوهين ۽ اوهان جا وڏا ابا ڏاڏا.

فَاِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِّيْٓ اِلَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۷۷﴾

سي سڀ مون جا دشمن آهن سواءِ رب العالمين جي.

الَّذِيْ خَلَقَنِيْ فَهُوَ يَهْدِيْنِ ﴿۷۸﴾

جنهن مون کي پيدا ڪيو آهي ۽ اُهوئي مون کي سڌو رستو ڏيکاري ٿو.

وَالَّذِيْ هُوَ يُطْعِمُنِيْ وَيَسْقِيْنِ ﴿۷۹﴾

۽ اُهو جو مون کي کارائي ٿو ۽ مون کي پيئاري ٿو.

وَاِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِيْنِ ﴿۸۰﴾

۽ جڏهن بيمار ٿيان ٿو ته اُهوئي مون کي شفا ڏئي ٿو.

وَالَّذِيْ يُمِيْتُنِيْ ثُمَّ يُحْيِيْنِ ﴿۸۱﴾

۽ اُهو جو مون کي ماريندو پوءِ جيئرو ڪندو.

وَالَّذِيْٓ اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِيْ خَطِيْٓـَٔتِيْ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿۸۲﴾

۽ اُهو جنهن کان اُميد رکان ٿو ته قيامت جي ڏينهن منهنجون خطائون بخشيندو.

رَبِّ هَبْ لِيْ حُكْمًا وَّ اَلْحِقْنِيْ بِالصّٰلِحِيْنَ ﴿۸۳﴾

اي منهنجا پالڻهار! مون کي حڪمت بخش ۽ مون کي نيڪن ۾ شامل ڪر.

وَاجْعَلْ لِّيْ لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿۸۴﴾

۽ پوين ۾ منهنجو سچو ذڪر قائم ڪر.

وَاجْعَلْنِيْ مِنْ وَّرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيْمِ ﴿۸۵﴾

۽ مون کي نعمتن واري بهشت جي وارثن مان ڪر.

وَاغْفِرْ لِاَبِيْٓ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿۸۶﴾

۽ منهنجي پيءُ کي بخش جو اُهو گمراهن مان هو.

وَلَا تُخْزِنِيْ يَوْمَ يُبْعَثُوْنَ ﴿۸۷﴾

۽ جنهن ڏينهن (ماڻهو) اُٿاريا ويندا تنهن ڏينهن مون کي خوار نه ڪج.

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَّلَا بَنُوْنَ ﴿۸۸﴾

جنهن ڏينهن نه مال ۽ نه پٽ نفعو ڏيندا.

اِلَّا مَنْ اَتَى اللّٰهَ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ﴿۸۹﴾

پر جيڪو الله وٽ سالم دل سان آيو (تنهن کي نفعو ٿيندو).

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿٩٠﴾

بيه ڀيڻير ووهر جنّت مُتقين نزديڪ اَڻبو ويندو.

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِلْغٰوِيْنَ ﴿٩١﴾

۽ گمراهن هِنَدرِ خاطرين جهنم پيٺهه پرورتهوڊ ٽلنه.

وَقِيْلَ لَهُمْ اَيْنَمَا كُنْتُمْ تَعْبُدُوْنَ ﴿٩٢﴾

۽ وٽنه پيڪه ڙ ڪٽه ڇهو تم ڀهِنتر توهِي عبادت
ڪران آسه وُ؟

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ هَلْ يَنْصُرُوْنَكُمْ اَوْ يَنْتَصِرُوْنَ ﴿٩٣﴾

الله تعالىٰ اهِس وراِئي؟ ڪيا تم هيڪه نوا توهبه اتهه رنوٽ
ڪرِتهه؟ يا تهنڊ بدلبه هيڪه نا هيٺهه؟

فَكُبْكِبُوْا فِيْهَا هُمْ وَالْغَاوٗنَ ﴿٩٤﴾

اِو تمه وقنه ين تم (اپنڙي معبود ۽ ڪافر)، ۽
گمراه تتهه (جهنمس) منز وڪڙ منز دارتهه درنه.

وَجُنُوْدُ اِبْلِيْسَ اَجْمَعُوْنَ ﴿٩٥﴾

۽ ابليس هندي سر سالم لشڪر ته.

قَالُوْا وَهُمْ فِيْهَا يَخْتَصِمُوْنَ ﴿٩٦﴾

ييلهِ تم تتهه (جهنمس) منز پانه وانئي ڙوان آسن
۽ تم ونن.

تَاللّٰهِ اِنْ كُنَّا لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٩٧﴾

خدايه سنز درِ اسي آسي ڊاڪاره گمراهي منز پنهه.

اِذْ نُسَوِّيْكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٩٨﴾

ييلهِ اسي توهِ رب العالمين خدايس برابر درجه
دِوان آسي وُ.

وَمَاۤ اَضَلَّنَاۤ اِلَّا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٩٩﴾

بيه اسي ته آسي جُرم دارِ وپ وته ڈالي متي.

فَمَا لَنَا مِنْ شَافِعِيْنَ ﴿١٠٠﴾

اِو ڪنه ڇهنه (از)، سفارِش ڪرن والبو اندرِ ڪانهه
ساني سفارِش ڪران.

وَلَا صَدِيْقٍ حَمِيْمٍ ﴿١٠١﴾

۽ نه ڇهه سون ڪانهه لوله وول (ياراه) دوستاه.

فَلَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٢﴾

اِو ووڻِ هرگاه اسه واپس گڙهنڪ طاقت آسه هي
۽ اسي گڙهه هو ضرور (واپس گڙهتهه) مؤمنن منز
(شامل).

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٠٣﴾

اتهه (واقعه هِس) منز ڇهه اڪه سيٺها بوڊ نشانه
مگر پمو (ڪافرو) منز ڇهنه واريا ه ايمان انان.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٠٤﴾ ع ٥ ٦ ٩

۽ چون پروردگار ڇهه بيشڪ غالب (۽) پهپرِڪ
پهپرِڪ رحم ڪرن وول.

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوْحِ ِۨ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٠٥﴾

نوح سندي قومن ڪوڙ (پيننبن) رسولن هند انڪار

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ نُوْحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٠٦﴾

ييلهِ زن تمن تهندي باي نوحن ووِن ڪيا توهي

	چھونا تقویٰ کران ؟
اِنِّيۡ لَكُمۡ رَسُوۡلٌ اَمِيۡنٌ ﴿١٠٨﴾	بہٕ چھُس توہہِ کُن اکھ امانت دار پیغمبر سیدٕتھ آمُت۔
فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيۡعُوۡنِ ﴿١٠٩﴾	لہٰذا اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پرٲوِو تہٕ میٲنۍ فرمانبرداری کٔرِو۔
وَمَاۤ اَسۡـَٔـلُكُمۡ عَلَيۡهِ مِنۡ اَجۡرٍۚ اِنۡ اَجۡرِىَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الۡعٰلَمِيۡنَ ﴿١١٠﴾	تہٕ بہٕ چھُس نہٕ اتھ (خدمتس) بدلہٕ کانٛہہ اجر منگان۔ میون اجر تہٕ چھُ ربّ العالمین (خدائیس) مٔشہِ۔
فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيۡعُوۡنِ ﴿١١١﴾	لہٰذا اللہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پرٲوِو، تہٕ میٲنۍ فرمانبرداری کٔرِو۔
قَالُوۡۤا اَنُؤۡمِنُ لَكَ وَاتَّبَعَكَ الۡاَرۡذَلُوۡنَ ﴿١١٢﴾	دۄپکھ (یِمو کافرو) زِکیاہ اسی انوا ژٔ یہٕ بیٚٹھ ایمان؟ ییٚلہِ زن مۄلی رٔذیل لۄکھ چانۍ پیٚروکار بنیٚمتۍ چھِ۔
قَالَ وَمَا عِلۡمِىۡ بِمَا كَانُوۡا يَعۡمَلُوۡنَ ﴿١١٣﴾	تٔمۍ وۄن میٚہ کیتہِ کیٛنٛہ چھُ عِلم آمُت زِ تِہندۍ أندرِم اعمال کِتھۍ چھِ ؟
اِنۡ حِسَابُهُمۡ اِلَّا عَلٰى رَبِّىۡ لَوۡ تَشۡعُرُوۡنَ ﴿١١٤﴾	تِمن حساب، میون چھُ میٲنِس پروردگارس ذِمہٕ۔ اگر توہہِ فِکرِ ترِوٕ۔
وَمَاۤ اَنَا بِطَارِدِ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿١١٥﴾	بیہ یُس شخص مۄمن سیدِتھ میٚہ نِش یِوان چھُ، میٲنۍ کٲم چھِنہٕ زِ بہٕ دِمہٕ تس دکہٕ۔
اِنۡ اَنَا اِلَّا نَذِيۡرٌ مُّبِيۡنٌ ؕ ﴿١١٦﴾	بہٕ تہٕ چھُس صرف اکھ ننہٕ وانہٕ ہُشیار کرن وول۔ (انسان)۔
قَالُوۡا لَـئِنۡ لَّمۡ تَنۡتَهِ يٰنُوۡحُ لَتَكُوۡنَنَّ مِنَ الۡمَرۡجُوۡمِيۡنَ ﴿١١٧﴾	(تِمو کافرو) وۄن ہس، اے نوٗح! اگر ژٕ باز آکھ نہٕ تہٕ ژٕ سپدکھ کٔنہِ کٔنہِ کٔڈنہٕ آمتین منٛز شٲمِل (یعنے اَسۍ کرو تھ ژٕ سنٛگسار)۔
قَالَ رَبِّ اِنَّ قَوۡمِىۡ كَذَّبُوۡنِ ۖ ۚ ﴿١١٨﴾	اتھ پیٹھ دۄپ تٔمۍ (نوٗحن)۔ اے میانہٕ پروردگارہٕ! بہٕ چھُس پننہِ قومن اپزوومُت۔
فَافۡتَحۡ بَيۡنِىۡ وَبَيۡنَهُمۡ فَتۡحًا وَّنَجِّنِىۡ وَمَنۡ مَّعِىَ مِنَ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿١١٩﴾	لہٰذا ژٕ کر تِمن تہٕ میٚہ درمیان قطعی فاصلہٕ تہٕ میٚہ تہٕ میانین سیتۍ بٲجہِ مۄمنن دِ (دُشمنن سٕندِ) شرٕ نِشہٕ نجات۔
فَاَنۡجَيۡنٰهُ وَمَنۡ مَّعَهٗ فِى الۡـفُلۡكِ الۡمَشۡحُوۡنِ ﴿١٢٠﴾	اَد اسہِ بچوو سہٕ تہٕ تِم تِہ یِمو تس سیتۍ ایمان اوٚنمُت اوس، اکہِ پوٗرہٕ بٔرِتھ ناوِ ہنٛدِ ذریعہٕ

(شرڪ نشي) ۔

ثُمَّ اَغْرَقْنَا بَعْدُ الْبٰقِيْنَ ﴿١٢١﴾

اُن پٺيان پوءِ ٻين کي رُوڙي ڇڏيوسون پاڻي ۾ ٻوڙي ڇڏيوسون ــ (ترجمو: پوءِ ٻين کي ٻوڙي ڇڏيوسون) ــ

إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۚ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٢٢﴾

انهي ۾ هڪ وڏي نشاني آهي مگر گهڻا (ڪافر) اُن تي ايمان آڻڻ لاءِ تيار نه هئا ۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٢٣﴾ ع

۽ توهان جو پروردگار ئي غالب (۽) تمام گهڻي رحم ڪرڻ وارو آهي ۔

كَذَّبَتْ عَادُ ۨالْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٢٤﴾

عاد (قوم) به ڪوڙ (ٿي سڀني) رسولن جو انڪار ڪيو ـ

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ هُوْدٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٢٥﴾

جڏهن انهن کي سندن ڀاءُ هود چيو ته ڇا توهين ڇو نٿا تقويٰ ڪريو ؟

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٢٦﴾

مان توهان ڏانهن هڪ امانتدار پيغمبر آهيان ـ

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٢٧﴾

تنهنڪري الله (تعاليٰ) جي تقويٰ اختيار ڪريو ۽ منهنجي فرمانبرداري ڪريو ـ

وَمَآ اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢٨﴾

۽ مان توهان کان انهي (خدمت) تي ڪابه اجرت نٿو گهران ـ منهنجو بدلو فقط رب العالمين (خدا) جي ذمي آهي ـ

اَتَبْنُوْنَ بِكُلِّ رِيْعٍ اٰيَةً تَعْبَثُوْنَ ﴿١٢٩﴾

ڇا توهين هر اوچي جاءِ تي بي مقصد (يادگار) عمارتون ٺاهيو ٿا ـ

وَتَتَّخِذُوْنَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُوْنَ ﴿١٣٠﴾

۽ وڏا وڏا محلات ٺاهيو ٿا ـ ڄڻ ته توهين هميشه قائم رهندا ـ

وَاِذَا بَطَشْتُمْ بَطَشْتُمْ جَبَّارِيْنَ ﴿١٣١﴾

۽ جڏهن توهين (ڪنهن کي) پڪڙيو ٿا ته توهين ظالم بڻجي پڪڙيو ٿا ـ

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٣٢﴾

لهٰذا الله (تعاليٰ) جي تقويٰ اختيار ڪريو ۽ منهنجي فرمانبرداري ڪريو ـ

وَاتَّقُوا الَّذِيْٓ اَمَدَّكُمْ بِمَا تَعْلَمُوْنَ ﴿١٣٣﴾

۽ انهي جي تقويٰ اختيار ڪريو، جنهن توهان جي انهن شين سان مدد ڪئي آهي جن کي توهين ڄاڻو ٿا ـ

اَمَدَّكُمْ بِاَنْعَامٍ وَّبَنِيْنَ ﴿١٣٤﴾

هن توهان جي مدد ڪئي ـ چوپاين ۽ پٽن،

وَجَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿١٣٤﴾
۽ باغ ۽ نانگ ڏنا.

اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٣٥﴾
ٻه ڇاڪاڻ ته آءٌ اوهان تي وڏي ڏينهن جي عذاب نازل ٿيڻ کان ڊڄان ٿو.

قَالُوْا سَوَآءٌ عَلَيْنَآ اَوَعَظْتَ اَمْ لَمْ تَكُنْ مِّنَ الْوٰعِظِيْنَ ﴿١٣٦﴾
انهن چيو، پوءِ تون وعظ ڪرين يا نه ڪرين ڇو سانن خاطر هڪ جهڙو آهي.

اِنْ هٰذَآ اِلَّا خُلُقُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٣٧﴾
(۽ جيڪي ڪجهه تون ڪري رهيو آهين) اهو ته پهرين زماني جي ماڻهن جي هلت چلت آهي.

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿١٣٨﴾
۽ اسان تي ڪوبه (نه ايندو) عذاب.

فَكَذَّبُوْهُ فَاَهْلَكْنٰهُمْ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٩﴾
آخرڪار انهن (ڪافرن) ان کي ڪوڙو ڄاتو ۽ اسان انهن کي هلاڪ ڪيو، ان واقعي ۾ هڪ وڏي نشاني آهي مگر انهن ۾ اڪثر ماڻهو ايمان وارا نه هئا.

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٤٠﴾ ع ١٨ ١١
۽ تنهنجو پروردگار ئي يقينا غالب (۽) ٻيهر ٻيهر رحم ڪرڻ وارو آهي.

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٤١﴾
ثمود (قوم) به رسولن کي ڪوڙو ڄاتو.

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ صٰلِحٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٤٢﴾
جڏهن انهن جي ڀاءُ صالح انهن کي چيو ته ڇا توهان ڊڄو نه ٿا (تقويٰ نه ٿا ڪريو)؟

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿١٤٣﴾
ٻه ڇاڪاڻ ته آءٌ توهان جي لاءِ هڪ امانتدار پيغمبر آهيان.

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿١٤٤﴾
تنهنڪري الله (تعاليٰ) کان ڊڄو ۽ منهنجي فرمانبرداري ڪريو.

وَمَآ اَسْـَٔـلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰي رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٤٥﴾
۽ آءٌ توهان کان ان ڪم تي ڪا اجرت نٿو گهران. منهنجو اجر ته رب العالمين (خدا) تي آهي (جنهن مون کي موڪليو آهي).

اَتُتْرَكُوْنَ فِيْ مَا هٰهُنَآ اٰمِنِيْنَ ﴿١٤٦﴾
ڇا (توهان اهو خيال ڪري رهيا آهيو) ته جيڪي شيون هتي (دنيا ۾) آهن، انهن ۾ توهان کي امن سان ڇڏيو ويندو؟

فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿١٤٧﴾
يعني باغن ۽ نانگن ۾.

وَّزُرُوْعٍ وَّنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيْمٌ ﴿١٤٨﴾
۽ ڪيترين ئي پوکن ۾ ۽ کجين ۾ جن جا گونچ

وَ تَنْحِتُوْنَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوْتًا فٰرِهِيْنَ ﴿١٥٠﴾

منز پہندی مہو بارِ سیتی ؤسی پہوٕ وِزٕ آسن۔ تہٕ توٚہۍ لوٚکہ چھو بلٰ٘ہ کھنٕز کھنٕز (پنٕنس بجرس پیٹھ) نازٕ کرٕ کرٕ گرٕ بناوان۔

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوْنِ ﴿١٥١﴾

لہٰذا اللہ (تعالےٰ) سنٕد تقویٰ پرٲوِو تہٕ میٲنٕز فرمانبرداری کرِو۔

وَ لَا تُطِيْعُوْٓا اَمْرَ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿١٥٢﴾

تہٕ حدٕ نیبر نیرن والین لوٚکن ہنٕز کتھ مہٕ مانِو۔

الَّذِيْنَ يُفْسِدُوْنَ فِي الْاَرْضِ وَ لَا يُصْلِحُوْنَ ﴿١٥٣﴾

یِم لوٚکھ یِم مُلکس منٕز فساد کران چھ تہٕ اصلاح چھنہٕ کران۔

قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ﴿١٥٤﴾

امہِ پیٹھ وٚون تِمو (کافرو) ژٕ یٕہِ چھُکھ صرف رزق ٹھٕ دِنہٕ یوان۔

مَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۚۖ فَاْتِ بِاٰيَةٍ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٥٥﴾

ژٕ چھُکھ اسی ہیُو اکھ اِنسان۔ لہٰذا ہرگاہ ژٕ پزٕلوٗر چھُکھ تہٕ کانٛہہ نشانہٕ کَڈٕ توٚن۔

قَالَ هٰذِهٖ نَاقَةٌ لَّهَا شِرْبٌ وَّ لَكُمْ شِرْبُ يَوْمٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿١٥٦﴾

تِمٕو وٚون یہ چھیو اکھ وٚونٕٹھ، اکہ دوہہٕ چھیہٕ یمہٕ سنٕدِ خاطرٕ (یارِ بلہِ پیٹھ) ترێشِ چینٛچ وارٕ گنٛڈِتھ تہٕ اکہِ گنٛڈِتھ دوہہ چھُ تُہنٛدِ خاطرٕ یارِ بلہِ پیٹھ آب ہیٚنٛ مقرر۔

وَلَا تَمَسُّوْهَا بِسُوْٓءٍ فَيَاْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٥٧﴾

تہٕ توٚہۍ واتناوِو نہٕ یمِس (وٚونٕٹھِس) کانٛہہ آزار نتہٕ رَٹہِ وٕ توٚہہِ اکِہ بڑِ دۄہُک عذاب ییتھ۔

فَعَقَرُوْهَا فَاَصْبَحُوْا نٰدِمِيْنَ ﴿١٥٨﴾

(پہ بوٗزِتھ تہٕ) ژٕھنٕز تِمو تمِس (وٚونٕٹھِنہٕ) اکہٕ نار ژُٹھِتھ تہٕ (پتہٕ) گیہٕ پشیمان۔

فَاَخَذَهُمُ الْعَذَابُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ؕ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٥٩﴾

اکہِ رٹٕ تِم (وعدٕ دِنہٕ آمتہٕ) عذابن، امہٕ منٛز اوس یقیناً اکھ بوٚڈ بارٕ نشانہٕ۔ اما پوز تِمو منٛزٕ سیٹھاہ کم وارِیاہ مؤمن سیتی شریک۔

وَ اِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٦٠﴾ ع ٨

تہٕ چون پروردِگار چھُ بے شک غالب (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

ﻠﻪ یا بالن ہنٕز کنہٕ گڑٕ گڑٕ چھو پینٛز گرٕ بناوان۔

ﻠﻪ یعنے ژٕ یہٕ چھُے نیبرِ مہو تومو ہندِ طرفہِ، رشوت تہٕ مالی اِمداد دِنہٕ یوان۔ یہ اعتراض آو رسوٗلِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس تہٕ کرنہٕ۔

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوْطِ ۣالْمُرْسَلِيْنَ ۚ ﴿١٦٠﴾
لُوطؑ جي قوم به ڪيترن رسولن جو انڪار ڪيو.

اِذْ قَالَ لَهُمْ اَخُوْهُمْ لُوْطٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ۚ ﴿١٦١﴾
جڏهن سندن ڀاءُ لُوطؑ کين چيو ته ڇا توهين تقويٰ نٿا اختيار ڪريو؟

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ۙ ﴿١٦٢﴾
بيشڪ آءٌ توهان ڏانهن هڪ امانتدار پيغمبر آهيان.

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوْنِ ۚ ﴿١٦٣﴾
تنهنڪري الله کان ڊڄو ۽ منهنجي فرمانبرداري ڪريو.

وَمَا اَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۚ ﴿١٦٤﴾
۽ آءٌ توهان کان ان (ڪم) تي ڪو اجر نٿو گهران. منهنجو اجر ته صرف رب العالمين تي آهي.

اَتَاْتُوْنَ الذُّكْرَانَ مِنَ الْعٰلَمِيْنَ ۙ ﴿١٦٥﴾
ڇا توهين جهان جي مخلوق مان مردن وٽ ويندا آهيو؟

وَ تَذَرُوْنَ مَا خَلَقَ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ ۭ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ عٰدُوْنَ ﴿١٦٦﴾
۽ توهان جي رب جيڪي زالون توهان لاءِ پيدا ڪيون آهن تن کي ڇڏي ڏيو ٿا، بلڪ توهين حد کان ٽپي ويل قوم آهيو.

قَالُوْا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يٰلُوْطُ لَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِيْنَ ﴿١٦٧﴾
چيائون ته اي لُوطؑ! جيڪڏهن تون باز نه ايندين ته ضرور ڪڍيل ماڻهن مان ٿيندين.

قَالَ اِنِّيْ لِعَمَلِكُمْ مِّنَ الْقَالِيْنَ ۙ ﴿١٦٨﴾
(لُوطؑ) چيو ته آءٌ توهان جي عمل کان سخت بيزار آهيان.

رَبِّ نَجِّنِيْ وَ اَهْلِيْ مِمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٦٩﴾
اي منهنجا پروردگار! مون کي ۽ منهنجي گهر وارن کي انهن جي ڪمن کان ڇوٽڪارو ڏي.

فَنَجَّيْنٰهُ وَ اَهْلَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ۙ ﴿١٧٠﴾
پوءِ اسان کيس ۽ سندس سڀني گهر وارن کي بچايو.

اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ۚ ﴿١٧١﴾
سواءِ هڪ پوڙهيءَ جي جيڪا پوئتي رهجي ويندڙن ۾ هئي.

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ۚ ﴿١٧٢﴾
وري ٻين کي ناس ڪيوسين.

وَ اَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَآءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿۱۷۳﴾

بيہ وول اسہ انھن مٿان (ڪنھن) رُڪُو، تہ ڪيم (خدا جي طرف) ھُشيار ڪرڻ ويا ھئا۔ (مگر تہ ڪي باز ويا)، انھن مٿان وس رُڪُو وسائيو ويو، سو ڪيڏو بڇڙو تہ ڪو آسان۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿۱۷۴﴾

انھي واقعي منجهہ وري يقيناً ھڪ وڏي نشاني آھي (پر) انھن (ڪافرن) مان گهڻا تہ وارياه تو تہ مؤمن۔

ع وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿۱۷۵﴾

تنهنجو پروردگار ھو بيشڪ سڀ کان غالب (تہ) ڇپي ڀٽي رحم ڪرڻ وارو آھي۔

كَذَّبَ اَصْحٰبُ لْـَٔـيْكَةِ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۱۷۶﴾

وڻن جي ٻيلن وارن تہ ڪريا رسولن ھنن انڪار۔

اِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿۱۷۷﴾

جڏھن انھن شُعيب وٽن وياو ۽ ڪيا تو ھي ڇو نٿا تقوىٰ پراوان؟

اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ﴿۱۷۸﴾

ٻہ ڇهتر تو ھي ڪري آھي امانت دار پيغمبر ھنن حيثيت آمت۔

فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ﴿۱۷۹﴾

لهذا الله (تعاليٰ) سندو تقوىٰ پراوو تہ ميان ڏ فرمانبرداري ڪرو۔

وَمَآ اَسْـَٔـلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ ۚ اِنْ اَجْرِيَ اِلَّا عَلٰى رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۸۰﴾

تہ ٻہ ڇهسو تہ تو ھي انھي ڪامہ پيٺھ ڪنهن اجرت منگان۔ ميون اجر ڇهر صرف پروردگارِ عالم (خُدائيس) منٿرِ۔

اَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُخْسِرِيْنَ ﴿۱۸۱﴾

(اي لوڪو!) ماپ (ڀاڻ) آھو پوري (پورهتھ) ڏوان تہ ٻين لو نقصان واٺاون وارن ما ٿيو۔

وَزِنُوْا بِالْقِسْطَاسِ الْمُسْتَقِيْمِ ﴿۱۸۲﴾

بيہ آھو سڌيءِ ڏنڊي تولان۔

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ اَشْيَآءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ﴿۱۸۳﴾

بيہ لوڪن مہ آھو تهنجي چيزن (تهنجي حق کوتہ) کم ڏوان تہ مُلڪ منجهہ مہ آھو ھرگز فسادڪران

وَاتَّقُوا الَّذِيْ خَلَقَكُمْ وَالْجِبِلَّةَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۱۸۴﴾

بيہ تيمر تو ھي تہ تو ھي برونٽهم مخلوق پاڻ گري ھتو ڇهہ تسندو تقوىٰ پراوو۔

قَالُوْٓا اِنَّمَآ اَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِيْنَ ﴿۱۸۵﴾

(انھي پيٺھ) وڏلس (تسندي قومن) شر تہ ڇهکهہ تيهہ (شخص) يتيمس کهين جيئن[1] ڏنہ يوان ڇهہ۔

---

[1] يعني رشوت ڏيئي۔

وَمَآ اَنْتَ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا وَاِنْ نَّظُنُّكَ لَمِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿١٨٦﴾

بیہ چھکھ ژٕ سانی پأٹھۍ اکھ اِنسان تہٕ اَسی چھیتھ ژٕ بے شک اپزیور زانان۔

فَاَسْقِطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿١٨٧﴾

لہٰذا اگر ژٕ پزیور چھکھ تہٕ اسہِ پیٹھ وِل کانٛہہ اَوبرٕ چھلا۔

قَالَ رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٨٨﴾

(اتھ پیٹھ) وۄن شُعیبن میون پروردگار چھُ تہٕندی اعمال زبر پأٹھۍ زانان۔

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الظُّلَّةِ ۭ اِنَّهٗ كَانَ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٨٩﴾

مگر تِمو اپزووٚنس (تمۍ ہندِ فکرٕ تارنہٕ بجائے تہٕ) اد تِم رُٹۍ ژھاے کرن والہِ دۄہٕکۍ عذابن یِتھ (یعنے گۄنٛ تہٕ یٔژ کال روزن والی اَوبرکۍ عذابن) تہٕ اوس یقیناً اکھ بڑِ بارٕ عذابٕک دۄہ۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً ۭ وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٩٠﴾

اتھ واقعس منٛز اوس اکھ بوٚڈ نِشانہٕ۔ تہٕ تِمو کافرو منٛزٕ گٔے نہٕ (یہ وُچھتھ تہٕ) وارِیاہ مومن منٛز شأمِل۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ﴿١٩١﴾

تہٕ چون پروردگار چھُ بے شک غالِب (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول۔

وَاِنَّهٗ لَتَنْزِيْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٩٢﴾

بیہ چھُ یقیناً یہ (قرآن) رب العالمین (خدایہ) ہندِ طرفہٕ نازِل کرنہٕ آمُت۔

نَزَلَ بِهِ الرُّوْحُ الْاَمِيْنُ ﴿١٩٣﴾

یہ ہیتھ چھُ اکھ امانت دار (تہٕ) کلام بردار ملائک (جبرِیل) نازِل سپدمُت۔

عَلٰي قَلْبِكَ لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿١٩٤﴾

چانِس دِلس پیٹھ، یِتھ زن ژٕ ہشیار کرن واجنہٕ جماژ منٛز شأمِل سپدکھ۔

بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُّبِيْنٍ ﴿١٩٥﴾

(یہ) چھُ (جبریلن خدایہ ہندِ حُکمہٕ) واش کڈتھ بیان کرن واجنہٕ عربی زبٲنۍ منٛز (نازِل کورمُت)۔

وَاِنَّهٗ لَفِيْ زُبُرِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٩٦﴾

تہٕ یقیناً امیک ذِکر اوس برونٛہٕمہِ کتابن منٛز تہٕ موجود۔

اَوَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ اٰيَةً اَنْ يَّعْلَمَهٗ عُلَمٰٓؤُا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ﴿١٩٧﴾

تہٕندِ خاطرٕ چھا یہ نِشانہٕ کم زِ اتھ (قرآنس) چھِ بنی اسرائیل عالِم تہٕ پرزناوان۔

وَلَوْ نَزَّلْنٰهُ عَلٰي بَعْضِ الْاَعْجَمِيْنَ ﴿١٩٨﴾

تہٕ ہرگاہ اَسہِ یہ عجمیو[1] منٛز کانٛسہ پیٹھ نازِل کرہون۔

فَقَرَاَهٗ عَلَيْهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ مُؤْمِنِيْنَ ﴿١٩٩﴾

تہٕ یہ بوز ناوِہے یہ (قرآن)، تِمن (کافرن) برونٛہہ

[1] عربو علاوٕ باقے دُنیہکۍ ساری قوم چھ عجمی وننہٕ یوان۔

ڪنهن پُڙهي ها ته به اهي ان تي نه نهين ها ته اهو پيٺهه ايمان .

كَذٰلِكَ سَلَكْنٰهُ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٢٠١﴾

اهڙي طرح اسان مجرمن جي دلين ۾ اهو (ڪفر) داخل ڪري ڇڏيو آهي .

لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهٖ حَتّٰى يَرَوُا الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ﴿٢٠٢﴾

(لهذا) هو ان تي ايمان نه آڻيندا جيستائين هو دردناڪ عذاب نه ڏسن .

فَيَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٢٠٣﴾

۽ اهو (عذاب) انهن وٽ اوچتو اچي ويندو ۽ کين خبر به نه پوندي .

فَيَقُوْلُوْا هَلْ نَحْنُ مُنْظَرُوْنَ ﴿٢٠٤﴾

پوءِ چوندا ته ڇا اسان کي مهلت ملندي ؟

اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿٢٠٥﴾

پوءِ ڇا (اهي ماڻهو) اسان جي عذاب لاءِ جلدي ڪن ٿا ؟

اَفَرَءَيْتَ اِنْ مَّتَّعْنٰهُمْ سِنِيْنَ ﴿٢٠٦﴾

ڀلا ڏسو ته جيڪڏهن اسان کين ڪيترائي سال فائدو وٺڻ ڏيون .

ثُمَّ جَآءَهُمْ مَّا كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ﴿٢٠٧﴾

پوءِ انهن وٽ اهو (عذاب) اچي جنهن جو انهن سان وعدو ڪيو ويو آهي .

مَاۤ اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يُمَتَّعُوْنَ ﴿٢٠٨﴾

ته جيڪو فائدو کين ملندو رهيو، سو انهن کان اهو (عذاب) ٽاري نه سگهندو .

وَمَاۤ اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا لَهَا مُنْذِرُوْنَ ﴿٢٠٩﴾

۽ اسان ڪا به بستي هلاڪ نه ڪئي آهي، جنهن لاءِ (خبردار ڪندڙ) نبي نه موڪليا هجن .

ذِكْرٰى ۛ وَمَا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٢١٠﴾

نصيحت ڪرڻ لاءِ، ۽ اسان ظالم نه آهيون .

وَمَا تَنَزَّلَتْ بِهِ الشَّيٰطِيْنُ ﴿٢١١﴾

۽ شيطان هي (قرآن) نه لاٿو آهي .

وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿٢١٢﴾

۽ نه اهو انهن جي لائق آهي ۽ نه انهن ۾ ان جي طاقت آهي .

اِنَّهُمْ عَنِ السَّمْعِ لَمَعْزُوْلُوْنَ ﴿٢١٣﴾

هو ته (خدا جو ڪلام) ٻڌڻ کان به پري رکيا ويا آهن .

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ فَتَكُوْنَ مِنَ الْمُعَذَّبِيْنَ ﴿٢١٤﴾

لهذا الله (تعالى) سان گڏ ڪنهن ٻئي معبود کي نه سڏ، نه ته تون به انهن ماڻهن ۾ شامل ٿي ويندين جن کي عذاب ڏنو ويندو .

وَاَنْذِرْ عَشِيْرَتَكَ الْاَقْرَبِيْنَ ﴿۲۱۴﴾

بیہ کرکھ ژٕ گوڈٕ پننٮ۪ن نزدیکی اُشناو خبردار۔

وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۲۱۵﴾

تہٕ یِم ژٕ نِش مومِن سپدِتھ ین تہندِ خاطرٕ نومراو ژٕ پننہٕ (محبتہٕ چھر) پکھہ[1]۔

فَاِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۱۶﴾

پتہٕ اگر کُنہِ وقتہٕ تِم چانٛی نافرمانی کرن ژٕ ونکھ زِ بہٕ چھُس تہندٮ۪ن عملن نِشہٕ بیزار۔

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ﴿۲۱۷﴾

بیہ کر ژٕ غالب (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن واجنہٕ ہستی پیٹھ توکل۔

الَّذِيْ يَرٰىكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿۲۱۸﴾

یُس ژٕ نہٕ تمہِ وقتہٕ تہٕ وُچھان چھُے۔ یٮ۪لہِ ژٕ (رکنے زوُن نمازِ باپتھ) استادٕ سپدان چھکھ۔

وَتَقَلُّبَكَ فِي السّٰجِدِيْنَ ﴿۲۱۹﴾

بیہ تمہِ وقتہٕ تہٕ یٮ۪لہِ زن ژٕ (باجماعت نمازِ باپتھ) سُجدٕ کرن واجنہٕ جمأژ منز اورٕ یورٕ پھیران روزان چھکھ۔

اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ﴿۲۲۰﴾

بے شک چھُ سُہ (خدایی) سیٹھا بوزن وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول۔

هَلْ اُنَبِّئُكُمْ عَلٰى مَنْ تَنَزَّلُ الشَّيٰطِيْنُ ﴿۲۲۱﴾

کیا بہٕ ونوا توہہ زِ شیطان کس پیٹھ چھِ وسان؟

تَنَزَّلُ عَلٰى كُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ﴿۲۲۲﴾

تِم (یعنے شیطان) چھِ پرٮ۪تھ اپزیارس گوناہ گارس پیٹھ وسان۔

يُّلْقُوْنَ السَّمْعَ وَاَكْثَرُهُمْ كٰذِبُوْنَ ﴿۲۲۳﴾

تِم چھِ پننہٕ کَن[2] (آسمانس کُن) دارتھ بہان تہٕ تِمو منزٕ چھِ واریاہ اپزیار آسان۔

وَالشُّعَرَآءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوٗنَ ﴿۲۲۴﴾

بیہ شاعرن ہُنز جماعت چھےٚ ترٛتھ آسان زِ تِمن پتہٕ (پتہٕ) پکن وألی چھِ گُمراہ سپدان۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّهُمْ فِيْ كُلِّ وَادٍ يَّهِيْمُوْنَ ﴿۲۲۵﴾

(اے مخاطب!) کیا ژٕ نہٕ تورُے نا (وُنیکتام) فکرِ زِ تِم (شاعر) تہٕ چھِ پرٮ۪تھ وادی منز بے مطلب پھیران۔

وَاَنَّهُمْ يَقُوْلُوْنَ مَا لَا يَفْعَلُوْنَ ﴿۲۲۶﴾

بیہ چھِ تِم ترٛتھ کتھہٕ ونان یمہ تِم کران[3] چھنہٕ۔

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ

(شاعرو منزٕ) ماسوایہ مومنو تہٕ نیک عمل کرن

---

[1] یعنی کُنہِ جاناوارسٕ سندین پکھن پیٹھ پکھہٕ تراوان چھِ۔ [2] سَمع۔ امیک معنے چھُ کَن تہٕ آسان۔

[3] یمن پیٹھ تِم پانہٕ عمل چھنہٕ کران۔

ذَكَرُوا اللّٰهَ كَثِيْرًا وَّانْتَصَرُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا ظُلِمُوْا ؕ وَسَيَعْلَمُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْۤا اَيَّ مُنْقَلَبٍ يَّنْقَلِبُوْنَ ﴿٢٢٨﴾

ع ١١ ١٥

والبو (شاعرو) تہٕ ہمو یِم اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ذِکر (پننین شعرن منٛز) جاؠ جاؠ کران چھِ، تہٕ (اگر ہجو کران چھِ تہٕ ابتدا چھِنہٕ کران بلکہ) مظلوم سپدنہٕ پتہٕ چھِ (جائز) بدلہٕ ہیوان[1] تہٕ ہم لوکھ یِم زَن ظالم چھِ، زانن ضرور زِ کتھ جایہِ کُن آسہِ ہمن پھیرتھ گژھن۔

سُوْرَةُ النَّمْلِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعٌ وَّتِسْعُوْنَ اٰيَةً وَّسَبْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ النمل: یہِ سورہٕ چھُ مکّی۔ تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اَتھ ٩٣ ژُنمتھ آیہٕ بییہ ژھیس ستھ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ ژھیس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) ییُس حدٕ رٛوس کرم کرن وول اتہٕ، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

طٰسٓ ۚ تِلْكَ اٰيٰتُ الْقُرْاٰنِ وَكِتَابٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢﴾

طاہر (تہٕ) سمیع (یعنے پاک تہٕ دُعا بوزن وول خدا چھُ یمیہِ سورکُ نازِل کرن وول) اکھ آیہ چھِ قرآن تہٕ مُدلّل کتابہٕ ہنٛد جصہٕ۔

هُدًى وَّبُشْرٰى لِلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٣﴾

(یِم) مؤمنن ہندِ خاطرٕ ہدایت تہٕ خوشخبر (ذِنُک باعث) چھِ۔

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ﴿٤﴾

(تِھتو مؤمنن) یِم با جماعت نماز ادا کران چھِ تہٕ زکوٰۃ ادا کران روزان چھِ تہٕ آخرتہٕ چہِ زندگی پیٹھ (تہٕ پتہٕ ییٚنہٕ واجبین وعدٕ دِنہٕ آمژن کتھن پیٹھ) چھِ پزٕ تھوان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ زَيَّنَّا لَهُمْ اَعْمَالَهُمْ فَهُمْ يَعْمَهُوْنَ ﴿٥﴾

ہم لوکھ یِم آخرتہٕ چہِ زندگی پیٹھ ایمان انان چھِنہٕ اسہِ چھِ تِھندی اعمال تِھندِ خاطرٕ خوبصورت کٔرِتھ ہاوِی ہیتی۔ اوٕ کِنہٕ چھِ ہم حٲران پریشان پھیران۔

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَهُمْ سُوْٓءُ الْعَذَابِ وَهُمْ

ہمن ہندِ خاطرٕ آسہِ کرٛوٗٹھ عذاب تہٕ ہم آسن

---

[1] یتھ پاٹھو صحابہ کرامو منٛزٕ حضرتِ حسان بن ثابت رضی اللّٰہ عنہٗ اوس۔

فِي الْآخِرَةِ هُمُ الْأَخْسَرُونَ ⑤

آخرتہٕ چھہٕ زندگی منٛز سارِوٕے کھوتہٕ جاسٕتہٕ خسارٕ تُلن وٲلۍ ۔

وَإِنَّكَ لَتُلَقَّى الْقُرْآنَ مِنْ لَدُنْ
حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑥

بیہ چھُے ژٕ یہٕ قرآن یقیناً تٔمِس طرفہٕ حاصل سپدان
یُس سیٹھا حکمتہٕ وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول چھُ ۔

إِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِأَهْلِهِ إِنِّي آنَسْتُ نَارًا
سَآتِيكُمْ مِنْهَا بِخَبَرٍ أَوْ آتِيكُمْ بِشِهَابٍ
قَبَسٍ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ⑦

(یاد کٔرِو) ییٚلہِ مُوسیٰ ہن پنٔنین گرٕ والین وۅن
زِ میٚہ چھُ اکھ نار[1] وُچھمت بہٕ انہٕ یقیناً تۅہہٕ
تَتہٕ امہٕ (نارٕ) نِشہٕ کانٛہہ (عظمتہٕ واجنۍ) خبر یا انہٕ
تۅہہٕ تَتہٕ اکھ زوتہٕ وُن تیوٗنگُل یُتھ زن تۅہۍ تیٚتھ نارٕ
وُشنیراہ کٔرِو ۔

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي
النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ
الْعَالَمِينَ ⑧

ادٕ ییٚلہِ سُہ تَتھ (نارس) نِش آو تہٕ تَتہِ آو آلو دِنہٕ
زِ یُس (کانٛہہ) نارس منٛز یا اتھ اندٕ کٕنہِ چھُ
تَس چھ برکت دِنہٕ آمٕژ تہٕ اللہ رب العالمین چھُ پاک ۔

يَا مُوسَىٰ إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑨

اے مُوسیٰ! بہٕ چھُس اللہ ۔ یُس غالب (تہٕ) حکمتہٕ
وول چھُ ۔

وَأَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَلَمَّا رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا
جَانٌّ وَلَّىٰ مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ ۚ
يَا مُوسَىٰ لَا تَخَفْ إِنِّي لَا يَخَافُ لَدَيَّ
الْمُرْسَلُونَ ⑩

ژٕ تراو پنُن عاصہٕ پیٚتھرٕ ۔ تہٕ ییٚلہِ تٔمۍ سُہ (عاصہٕ)
وُچھ زِ سُہ چھُ سوسرا ے کران زن سُہ اکھ
لوکٹ سرُف اوس تہٕ سُہ ژٕ ول تھر پھیرتھ تہٕ
پتھ پھیرِتھ دِژن نہٕ نظر ۔ (ادٕ وۅن اسہٕ) اے
مُوسیٰ! مہٕ کھوژ! بہٕ چھُس سُہ زِ رسُول چھِنہٕ
میانہِ حضوٗری منٛز میٚہ کھوژان ۔

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ
فَإِنِّي غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑪

مگر ییٚمۍ ظُلم کوٚر پتہٕ سُہ ظُلمٕ تراوِتھ پراوِن
نیکی ۔ بہٕ چھُس (تٔمِسندِ خاطرٕ) بوٚڈ بخشن وول
(تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول ۔

وَأَدْخِلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ تَخْرُجْ
بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ ۖ فِي تِسْعِ آيَاتٍ
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَقَوْمِهِ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا
فَاسِقِينَ ⑫

بیہ تراو ژٕ پنُن اتھ پنٔنس ناس منٛز سُہ نیرِ
کُنہِ مرضہٕ ورأۍ سفید ۔ یہ چھُ رتو نوٚو نشانو
منٛزٕ ییم فرعونس تہٕ تٔمِسندِس قومس کُن سوزنہٕ ین ۔ سُہ
چھُ فرمانبرداری نِشہٕ نیبر نیرن وول قوم ۔

[1] یہ اوس اکھ کشفی نظارٕ ۔

فَلَمَّا جَآءَتۡهُمۡ اٰيٰتُنَا مُبۡصِرَةً قَالُوۡا
هٰذَا سِحۡرٌ مُّبِيۡنٌ ﴿۱۳﴾

پوءِ جڏهن انهن وٽ اسان جون نشانيون آيون، جيڪي اکيون کولڻ واريون هيون، ته انهن چيو ته هي ته چٽو جادو آهي.

وَ جَحَدُوۡا بِهَا وَ اسۡتَيۡقَنَتۡهَاۤ اَنۡفُسُهُمۡ
ظُلۡمًا وَّ عُلُوًّا ؕ فَانۡظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الۡمُفۡسِدِيۡنَ ﴿۱۴﴾ ع ١

۽ انهن ڪوڙ اصرار سان ظلم ۽ ڪبر ڪرڻ ڪري انهن (نشانين) جو انڪار ڪيو حالانڪ انهن جي دلين انهن جي پڪ ڪري ورتي هئي. لهذا ڏس ته فساد ڪرڻ وارن جو انجام ڪيئن ٿيو.

وَ لَقَدۡ اٰتَيۡنَا دَاوٗدَ وَ سُلَيۡمٰنَ عِلۡمًا ۚ وَ قَالَا
الۡحَمۡدُ لِلّٰهِ الَّذِيۡ فَضَّلَنَا عَلٰى كَثِيۡرٍ
مِّنۡ عِبَادِهِ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿۱۵﴾

اسان ڪوڙ بيشڪ داؤد ۽ سليمان کي علم عطا ڪيو ۽ انهن ٻنهي چيو ته الله (تعاليٰ) جي لاءِ سڀ ساري تعريف آهي جنهن اسان کي پنهنجي گهڻن مؤمن ٻانهن تي فضيلت ڏني آهي.

وَ وَرِثَ سُلَيۡمٰنُ دَاوٗدَ وَ قَالَ يٰۤاَيُّهَا
النَّاسُ عُلِّمۡنَا مَنۡطِقَ الطَّيۡرِ وَ اُوۡتِيۡنَا
مِنۡ كُلِّ شَىۡءٍ ؕ اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الۡفَضۡلُ
الۡمُبِيۡنُ ﴿۱۶﴾

۽ سليمان داؤد جو وارث ٿيو ۽ چيائين ته اي ماڻهؤ! اسان کي جانورن[1] جي ٻولي سيکاري وئي آهي ۽ اسان کي هر ضروري شيءِ (يعني علم ۽) ڏني وئي آهي بيشڪ هي ته چٽو فضل آهي.

وَ حُشِرَ لِسُلَيۡمٰنَ جُنُوۡدُهٗ مِنَ الۡجِنِّ وَ
الۡاِنۡسِ وَ الطَّيۡرِ فَهُمۡ يُوۡزَعُوۡنَ ﴿۱۷﴾

۽ (اڪر لشڪر) سليمان جي آڏو گڏ ڪيو ويو جنن ۽ انسانن ۽ جانورن مان انهن جو لشڪر درجي بدرجي صف بندي ڪيو ويندو هو. (جيئن اهو انهن کي روانو ڪرڻ جو حڪم ڏيندو)

حَتّٰۤى اِذَاۤ اَتَوۡا عَلٰى وَادِ النَّمۡلِ ۙ قَالَتۡ
نَمۡلَةٌ يّٰۤاَيُّهَا النَّمۡلُ ادۡخُلُوۡا مَسٰكِنَكُمۡ ۚ
لَا يَحۡطِمَنَّكُمۡ سُلَيۡمٰنُ وَ جُنُوۡدُهٗ ۙ وَ هُمۡ
لَا يَشۡعُرُوۡنَ ﴿۱۸﴾

ايتري قدر جو جڏهن نمله وادي[2] ۾ پهتا ته نمله قوم مان هڪ شخص چيو ته اي نمله قوم! پنهنجن پنهنجن گهرن ۾ اندر وڃو. متان سليمان ۽ سندس لشڪر (انهن جا حالات) نه ڄاڻندي توهان کي پيرن هيٺان لتاڙي ڇڏين.

فَتَبَسَّمَ ضَاحِكًا مِّنۡ قَوۡلِهَا وَ قَالَ رَبِّ
اَوۡزِعۡنِيۡۤ اَنۡ اَشۡكُرَ نِعۡمَتَكَ الَّتِىۡۤ اَنۡعَمۡتَ

پوءِ سليمان انهيءَ ڳالهه تي کلي مُرڪيو ۽ چيائين ته اي منهنجا پروردگار! مون کي توفيق ڏي ته آءٌ

---

[1] طَير: جانور يعني آسماني پرواز ڪرڻ وارا مؤمن.

[2] دمشق کان اٽڪل ٻارنهن ميل ڏور حجاز جي ساحل سمندر تي هڪ واقع وادي نمل آهي. انهيءَ ۾ "نمله" قوم رهندي هئي. نمل جي لفظي معنيٰ آهي "ڪيڙيون" اهي ڪيڙيون ترجمو ڪرڻ وارن جي اصلي ڪيڙيون مراد نه آهن.

عَلَيَّ وَعَلٰى وَالِدَيَّ وَاَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا
تَرْضٰىهُ وَاَدْخِلْنِيْ بِرَحْمَتِكَ فِيْ عِبَادِكَ
الصّٰلِحِيْنَ ﴿٢٠﴾

چانہِ نعمژ ہنٛد، یوسہٕ ژٕ مےٚ تہٕ میٲنِس مٲلِس ماجہِ عطا کٔرمژ چھےٚ، شکرانہٕ ادا کٔرتھ ہیکہٕ۔ تہٕ تِتھ مناسب عمل کرِ یوٚسہ ژٕ پسند فرماوکھ۔ تہٕ (اے خدایہ!) پننہِ رحمژ سیتی کر مےٚ پننین بزرگ بندن منٛز داخِل۔

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَآ اَرَى
الْهُدْهُدَ ۖ اَمْ كَانَ مِنَ الْغَآئِبِيْنَ ﴿٢١﴾

تہٕ تمۍ ہیٚژ سارِنٕے جاناوارن حاضری، پتہٕ وۄنُن مےٚ کیا گوٚو زِ "ھُدھُد"[1] چھُس نہٕ بہٕ وُچھانے۔ کِنہٕ سُہ چھُ (زانِتھ مانِتھ) غٲر حاضر۔

لَاُعَذِّبَنَّهٗ عَذَابًا شَدِيْدًا اَوْ لَاَاذْبَحَنَّهٗٓ
اَوْ لَيَاْتِيَنِّيْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٢﴾

بہٕ دِمہٕ یقیناً تس سخت سزا یا کرن سُہ قتل۔ نتہٕ گژھن سُہ مےٚ برونٛہہ کنہٕ کانٛہہ ٹھاکارٕ دلیل (پننہِ غٲر حاضری ہنٛز) پیش۔

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيْدٍ فَقَالَ اَحَطْتُّ بِمَا
لَمْ تُحِطْ بِهٖ وَجِئْتُكَ مِنْ سَبَاٍ ۭ بِنَبَاٍ
يَّقِيْنٍ ﴿٢٣﴾

اِتھ کیٚنژس کالس کوٚر تمۍ قرار (اکیٚتِس کالس پتہٕ ھُدھُد حاضر) تہٕ وۄنُن زِ مےٚ چھُ تمہِ چیزُک عِلم حاصل کوٚرمُت یُس ژےٚ حاصل چھےٚ نہٕ تہٕ مےٚ چھےٚ سبا (ہندِ قومہٕ کِہ علاقہٕ) پیٹھہٕ ژےٚ کرِژ اکھ پژھ دار خبر اَنِمژ۔

اِنِّيْ وَجَدْتُّ امْرَاَةً تَمْلِكُهُمْ وَاُوْتِيَتْ
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَّلَهَا عَرْشٌ عَظِيْمٌ ﴿٢٤﴾

(یوٚسہ بہٕ چھےٚ ژٕ) مےٚ وُچھ (تَتہِ) اکھ زنان یوٚسہ تِمن (ہندِس سٲرِس قومس) پیٹھہٕ حکومت کران چھےٚ تہٕ تس چھےٚ پرتھ نعمت حاصل بیہ چھُ تس اکھ بوٚڈ تخت۔

وَجَدْتُّهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُوْنَ لِلشَّمْسِ
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ
اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ فَهُمْ لَا
يَهْتَدُوْنَ ﴿٢٥﴾

بیہ وُچھ مےٚ سُہ تہٕ تسُند قوم چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس وراَے آفتابس برونٛہہ کنہٕ سجدٕ کران تہٕ شیطانن چھےٚ تہندی اعمال تِمن خوبصورت کٔرِتھ ہٲوی مٕتی۔ تہٕ تِم چھِن پزِ وَتہِ نشہٕ ٹھاکناوی مٕتی یمہِ کنہِ تِم ہدایت چھِنہٕ لبان۔

اَلَّا يَسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ يُخْرِجُ الْخَبْءَ فِي
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُوْنَ وَ

(تہٕ ہٹھ چھِ کران) زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس کرو نہٕ سجدٕ یُس آسمانن تہٕ زمینہٕ ہند پرتھ پوٚشیدٕ

---

[1] ھُدھُد چھِ ستہٕ وُلِس وَنان۔ یہ اوس حضرت سلیمان ہندِ دربارُک اکس سردارس ناو (جیوش انسائیکلو پیڈیا)۔ کینژن ترجمہٕ کرن والیو چھُ اصلی ستہٕ وُت مراد نیموت۔

مَا تُعْلِنُوْنَ ﴿٢٦﴾	تقدیرِ ظاہر کران چھُ۔ بیہ یہ کینژھا توٚہی کھُٹِتھ تھاوان چھِو تہٕ (یہ کینژھا) نوٚن کڈان چھِو۔ تِم تدبیرِ تہٕ چھُ سُہ زانان۔
اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيْمِ ﴿٢٧﴾ ۩	(بیلہِ زن) اللہ تعالٰی چھُ سُہ یمیس ورأی کانْہہ معبوٗد چھِنہٕ (سُہ)، چھُ اکہِ بڑِ تختک مالِک۔
قَالَ سَنَنْظُرُ اَصَدَقْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٢٨﴾	(اتھ پیٹھ) وۅنُس (سلیمانن) زِ اَسی وُچھوٚ زِ تِہ چھُکھا پوٚز وۅنُمُت کِنہٕ تہٕ چھُکھ اپزیاریو منٛز؟
اِذْهَبْ بِّكِتٰبِيْ هٰذَا فَاَلْقِهْ اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ فَانْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٩﴾	تہٕ نِہ میانِہ یہ چِٹھ تہٕ یہ ترأوی زِہن (سبا بسٕندِس قومس) برونٛہہ کنہ۔ پتہٕ روٗزی تِہ (ادبہٕ سان) یتھ تہٕ وُچھ زِ تِم کیاہ جواب چھِہ دِوان۔
قَالَتْ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَؤُا اِنِّيْۤ اُلْقِيَ اِلَيَّ كِتٰبٌ كَرِيْمٌ ﴿٣٠﴾	(بیلہِ تمِہٕ یتھ کُنہِ کوٗر) تہٕ تمہِ (مُلکانہِ) وۅن، اے میانہو درباریو! میہٕ برونٛہہ کنہِ چھُ اکھ عزتہٕ وول خط تھاونہٕ آمُت۔
اِنَّهٗ مِنْ سُلَيْمٰنَ وَاِنَّهٗ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿٣١﴾	یہ خط چھُ سلیمانہٕ سندِ طرفہٕ تہٕ اَتھ منٛز چھُ لیکھِتھ "بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ" یعنے زِ اللہ (تعالٰی) یُس آسہِ روٗس کرم کرن وول تہٕ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ، تمیُک سٕندِ ناوٕ چھِہ اَسی دس تُلان۔
اَلَّا تَعْلُوْا عَلَيَّ وَاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ﴿٣٢﴾ ع ٢ ١٧	(بیہ چھُ لیکھِتھ) زِ اسہِ پیٹھ مہٕ کرِو زیادتی تہٕ سأرِنُی دربارس منٛز سپدِو فرمانبردار سپدِتھ حاضِر۔
قَالَتْ يٰۤاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَفْتُوْنِيْ فِيْۤ اَمْرِيْ ۚ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْنِ ﴿٣٣﴾	پتہٕ وۅن تمہٕ (مُلکانہِ)۔ اے سردارو! میانِس معاملس منٛز دِیوِ پننٛہ پوختہٕ رائے تہٕ کیانہٕ بہٕ چھِس نہٕ زانہہ کانْہہ فأصلہٕ کران، یوٚتام زن توٚہی میہٕ نِش حاضِر سپدِو نہٕ (تہٕ مشورٕ دِیوِ نہٕ)۔
قَالُوْا نَحْنُ اُولُوْا قُوَّةٍ وَّ اُولُوْا بَاْسٍ شَدِيْدٍ ۙ وَّ الْاَمْرُ اِلَيْكِ فَانْظُرِيْ مَاذَا تَاْمُرِيْنَ ﴿٣٤﴾	تمو (درباریو) وۅن ہس، اَسی چھِہ بڑِ طاقتہٕ وٲلی تہٕ بڑِ جنگ کرن وٲلی تہٕ (آخری) اختیار چھُ چانِس اتھس منٛز۔ اوٚہِ کرِ تہٕ سوچ سمجھ زِ تہٕ کیا حکم چھُکھ دِنہٕ ییژھان (اَسی کرو جمیع فرمانبرداری)۔

قَالَتْ اِنَّ الْمُلُوْكَ اِذَا دَخَلُوْا قَرْيَةً
اَفْسَدُوْهَا وَ جَعَلُوْٓا اَعِزَّةَ اَهْلِهَآ
اَذِلَّةً ۚ وَكَذٰلِكَ يَفْعَلُوْنَ ۝۳۵

تمہِ وۄن زِ یێلِہ بادشاہ کُنہِ مُلکس منٛز اژان چھِ تہٕ تتھ چھِ تباہ کران تہٕ تتہِ کیو روزن والیو منٛزٕ چھِ معززٕ لوٗکن ذٔلیل کرِتھ ژھنان تہٕ یِم چھِ ییٚتھے پأٹھۍ کران آمتۍ۔

وَاِنِّيْ مُرْسِلَةٌ اِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ
فَنٰظِرَةٌۢ بِمَ يَرْجِعُ الْمُرْسَلُوْنَ ۝۳۶

تہٕ (میٚہ چھُ فیصلہ کوٚرمُت زِ) بہٕ سوزٕ تِمن کُن اکھ ڈالۍ۔ پتہٕ وُچھہٕ زِ میأنۍ قاصد کیا جواب ہیتھ ین واپس؟

فَلَمَّا جَآءَ سُلَيْمٰنَ قَالَ اَتُمِدُّوْنَنِ بِمَالٍ ۡ
فَمَآ اٰتٰىنِۦَ اللّٰهُ خَيْرٌ مِّمَّآ اٰتٰىكُمْ ۚ بَلْ
اَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُوْنَ ۝۳۷

پتہٕ یێلِہ سۄ ڈالۍ سلیمانس بروٚنٛہہ کنہِ اُنتھ تھاونہٕ آیہٕ تہٕ تمۍ وۄن، کیا تۄہۍ چھِوا مالہٕ وسیلہٕ میٚہ مدد کرُن ییٚژھان؟ (اگر یہ کتھ چھیٚہ تہٕ یاد تھأوِو زِ) اللہ (تعالیٰ) ہن یہ کیٚنژھا میٚہ دیُت مُت چھُ، سُہ چھُ تمہِ کھوتہٕ کتہِ کور بہتر یہٕ تۄہہِ دیُت مُت چھُنو۔ تہٕ (معلوم چھُ سیدان زِ) تۄہہِ چھُو پسنٛد ڈالہِ پیٹھ سیٹھا ناز۔

اِرْجِعْ اِلَيْهِمْ فَلَنَاْتِيَنَّهُمْ بِجُنُوْدٍ
لَّا قِبَلَ لَهُمْ بِهَا وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِّنْهَآ
اَذِلَّةً وَّهُمْ صٰغِرُوْنَ ۝۳۸

(اے ھُدھُد!) ژٕ گژھ تِمن کُن واپس تہٕ (دپُن وَن زِ) اُسۍ ییمو اکھ بوڑ لشکر ہیتھ تِمن نش تِتھ لشکر زِ یمہ کرِ مُقابلُک آسہِ نہٕ تِمن طاقت تہٕ بہٕ کڈٕکھ یِم تمہِ (مُلکہٕ) منٛزٕ تِتھس حالتس منٛز زِ (بادشاہتُک) شان آسکھ رووُمُت۔

قَالَ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَؤُا اَيُّكُمْ يَاْتِيْنِيْ
بِعَرْشِهَا قَبْلَ اَنْ يَّاْتُوْنِيْ مُسْلِمِيْنَ ۝۳۹

تمۍ (سلیمانن) وۄن (تمہِ پتہٕ پننین دربارِین کُن کلامہٕ کران) اے دربارِیو! تۄہہِ منٛزٕ کُس انہِ تمۍ سُنٛد تخت میٚہ نش امہِ بروٚنٛہہ زِ یِم (لوٗکھ)، سپدن فرمانبردار بنِتھ میأنِس خدمتس منٛز حاضر۔

قَالَ عِفْرِيْتٌ مِّنَ الْجِنِّ اَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ
اَنْ تَقُوْمَ مِنْ مَّقَامِكَ ۚ وَاِنِّيْ عَلَيْهِ
لَقَوِيٌّ اَمِيْنٌ ۝۴۰

(پہاڑِک قومو منٛزٕ) اَکھ مضبوٗط سردارن وۄن، تُہنٛدِ (ییٚمہِ) مقامہٕ پیٹھ گژھنہٕ بروٚنٛہہ انہٕ بہٕ سُہ (تخت)، تہٕ بہٕ چھُس اتھ کتھِ پیٹھ پوٗرٕ قدرت تھاوان وول (تہٕ) امانت دار۔

قَالَ الَّذِيْ عِنْدَهٗ عِلْمٌ مِّنَ الْكِتٰبِ
اَنَا اٰتِيْكَ بِهٖ قَبْلَ اَنْ يَّرْتَدَّ اِلَيْكَ

تمۍ شخصن ییٚمِس (الٰہی) کتابہِ ہُنٛد عِلم حاصل اوس وۄن (اتھ پیٹھ) زِ بہٕ انہٕ سُہ (تخت)

طَرْفُكَ ؕ فَلَمَّا رَاٰهُ مُسْتَقِرًّا عِنْدَهٗ
قَالَ هٰذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّيْ ۖ لِيَبْلُوَنِيْٓ
ءَاَشْكُرُ اَمْ اَكْفُرُ ؕ وَ مَنْ شَكَرَ فَاِنَّمَا
يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۚ وَ مَنْ كَفَرَ فَاِنَّ رَبِّيْ
غَنِيٌّ كَرِيْمٌ ﴿٤٠﴾

ژرٕ یٕ بنِش چانہٕ اُچھ ٹھوٚہر کرنہٕ برونٹھے۔ اد یٕیلہِ (سلیمانن) سُہ (تخت) پانس بنِش ترووِمُت وُچھ تہٕ تمیٚ ووٚن، یہ چھُ میانِس پروردگارٕ سٕندِ فضلہٕ کِنۍ سپدمُت یُتھ زَن سُہ میہ آزماوِ زِ بہٕ چھُسا شُکرانہٕ کران کِنہٕ ناشُکری چھُس کران تہٕ یُس شُکرانہٕ کرِ سُہ چھُ پننِس زٲژ کِرِ فٲیدٕ خٲطرٕ تہٕ کران تہٕ یُس ناشکری کرِ، تہٕ یقیناً چھُ میون پروردگار بے نیاز (تہٕ) بارٕ ۔۔ ادت کرن وول۔

قَالَ نَكِّرُوْا لَهَا عَرْشَهَا نَنْظُرْ
اَتَهْتَدِيْٓ اَمْ تَكُوْنُ مِنَ الَّذِيْنَ
لَا يَهْتَدُوْنَ ﴿٤١﴾

تمیٚ ووٚن اپتہٕ، تمیٚ سٕندِ (یعنے مُلکانہٕ ہندِ) خٲطرٕ آولوٚن تمیٚ سُند تخت وُسی پایہ کرُتھ[1] اُسی وُچھو زِ سو چھا ہدایت لبان کِنہٕ تمو لوٗکو اندرٕ چھیہٕ بنان یِم ہدایت چھِنہٕ لبان۔

فَلَمَّا جَآءَتْ قِيْلَ اَهٰكَذَا عَرْشُكِ ؕ قَالَتْ
كَاَنَّهٗ هُوَ ۚ وَ اُوْتِيْنَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا
وَ كُنَّا مُسْلِمِيْنَ ﴿٤٢﴾

اد یٕیلہِ سو (ملکہ بلقیس) آیہِ تہٕ ونہٕ آو۔ چون تخت چھا یتھے؟ اتھ ہیٚتھ ووٚن تمہٕ، زِ یتھ کِنۍ چھُ معلوم سپدان یہ چھُ سے، تہٕ اسہِ اوس امہِ برونٹھے عِلم حٲصِل سپدمُت تہٕ اُسی آسی (چانیٚ) فرمانبردار بنے متی۔

وَ صَدَّهَا مَا كَانَتْ تَّعْبُدُ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ
اِنَّهَا كَانَتْ مِنْ قَوْمٍ كٰفِرِيْنَ ﴿٤٣﴾

تہٕ سلیمانن کوٚر مُلکانہٕ اللہ (تعالیٰ) ہِس ورٲے عبادت کرنہٕ نِشہٕ ٹھاکھ۔ سو آس بے شک کافر قومہٕ اندرٕ۔

قِيْلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ ۚ فَلَمَّا رَاَتْهُ
حَسِبَتْهُ لُجَّةً وَّ كَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا ؕ
قَالَ اِنَّهٗ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِّنْ قَوَارِيْرَ ؕ
قَالَتْ رَبِّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ وَ اَسْلَمْتُ
ع ٣ ١٨ مَعَ سُلَيْمٰنَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٤٤﴾

بیہ آو تس ونہٕ زِ محلہٕ خانس منز اژھ۔ اد یٕیلہِ تمہٕ سُہ (محلہٕ خانہٕ) وُچھ تہٕ تمہٕ زون سُہ سوٚن آب تہٕ گابرے پٔٹھ[2]۔ اَتی ووٚنُس سلیمانن، یہ تہٕ چھُ محلہٕ خانہٕ یتھ منز شیشہٕ چھُ لاگنہٕ آمُت۔ اد ووٚن تمہٕ (مُلکانہٕ) اے میانہٕ پروردگارٕ! میہ کوٚر پننِس زٲژس پیٹھ ظُلم تہٕ بہٕ چھُس سلیمانس

[1] یعنے تیٚتھ تخت بناوِ یُس تیتھ تختہٕ نِشہٕ تھوڑ تہٕ اعلیٰ آسہِ۔
[2] كَشَفَتْ عَنْ سَاقَيْهَا : یہ چھُ عربی محاورٕ یمیُک مطلب چھُ گابرٕن آسان مُفسرو چھُ اتھ لفظی ترجمہٕ کرِتھ غلطی کرمٕژ تہٕ بُڈ داستان چھکھ بناومٕژ۔

سِتھ رب العالمین خدائیس پیٹھ ایمان آنان [1]

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَآ اِلٰى ثَمُوْدَ اَخَاهُمْ صٰلِحًا اَنِ اعْبُدُوا اللّٰهَ فَاِذَا هُمْ فَرِيْقٰنِ يَخْتَصِمُوْنَ ۴۵

بیہ سوزاو اسہ (قومِ) ثمُودس کُن تہندِ بوے صالح رسُول بناوِتھ۔ (یہ وَنان) زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سِندٕ عبادت کرِو۔ اَدٕ یہ (بوز وُنے)، گے ہمن زٕ دُری ییم پانہٕ واَنٕ ترُوبنہٕ لگی۔

قَالَ يٰقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُوْنَ بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۚ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُوْنَ اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ۴۶

تمۍ (صالحن)، وَوٚن۔ اے میانہٕ قومہٕ! توٚہۍ کیازِ چھِو خوشحالی ہندِ بینہٕ برونٹھ بدحالی ہندِ خاطرٕ وُزٕھ کران؟ کیا توٚہۍ چھُونا خدائیس نِش پننین گونہن پیٹھ استغفار کران، یتھ زِ توہہٕ پیٹھ رحم کرنہٕ ییہِ۔

قَالُوا اطَّيَّرْنَا بِكَ وَبِمَنْ مَّعَكَ ۚ قَالَ طٰٓئِرُكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُوْنَ ۴۷

تِمو وَوٚن (اے صالح!) اسہٕ (یوٚتام سۆچِھ چھُ) ژٕ تہٕ چانی ساتھی چھِ منحوٗس لبٕ ہتی۔ تمۍ (صالحن) وَوٚن تہندِ نحوٗستُک سبب تہٕ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس نِش۔ بلکہِ چھِ حقیقت یہ زِ توٚہۍ چھِو اکھ تِیتھ قوم یُس امتحانس منٛز تراونہٕ چھُ آمُت۔

وَكَانَ فِى الْمَدِيْنَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُّفْسِدُوْنَ فِى الْاَرْضِ وَلَا يُصْلِحُوْنَ ۴۸

بیہ اُسی شہرس منٛز نو اِنسان ییم (سارِے) مُلکس منٛز فساد کران آسی تہٕ اصلاح اُسی نہٕ کران۔

قَالُوْا تَقَاسَمُوْا بِاللّٰهِ لَنُبَيِّتَنَّهٗ وَاَهْلَهٗ ثُمَّ لَنَقُوْلَنَّ لِوَلِيِّهٖ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ اَهْلِهٖ وَاِنَّا لَصٰدِقُوْنَ ۴۹

تِمو وَوٚن (اکھ اَکِس)، زِ توٚہۍ ساری کھٮ۪یِو اتھ پیٹھ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند قسم زِ اُسی کرو تِمس تہٕ تہندِین گرٕکین پیٹھ رات کِنۍ حملہٕ پتہٕ یُس تہٕ تسُند وارث بنِتھ (تہندِ خوٗنُک مطالبہٕ کرنہٕ ییہِ)، اُسی ولو تس زِ اسہٕ وُچھے نہٕ تہندین گرٕ والین ہُنٛز ہلاکت (یعنی سہٕ واقعہٕ) تہٕ اُسی چھِ پزیاری۔

---

[1] ملکہ بلقیس اُس آفتابس پرستش کران۔ حضرتِ سلیمانن بناو نوو اکھ محل یتھ منٛز آبس پیٹھ شیشہٕ لاگنہٕ اوس آمُت۔ یٮ۪یلہٕ تمہٕ بلقیسہ سہٕ وُچھ تہٕ تس تُوٗر فِکرِ زِ یتھکُو چھِ آفتابہٕ کِس نورس پتہٕ اللّٰہ تعالیٰ سُندے نُور پرزلوان تہٕ تمہٕ اوٚن ایمان۔

وَمَكَرُوْا مَكْرًا وَّمَكَرْنَا مَكْرًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥١﴾

۽ هنن وڏي ڪا تدبير ڪئي ۽ اسان به وڏي ڪا تدبير ڪئي ۽ هو اها ڄاڻندا به نه هئا.

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ مَكْرِهِمْ ۙ اَنَّا دَمَّرْنٰهُمْ وَقَوْمَهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٥٢﴾

اڃا ڏسو ته انهن جي تدبير جو ڪهڙو نتيجو نڪتو. اسان انهن کي ۽ انهن جي قوم سڀني کي تباهه ڪري ڇڏيو.

فَتِلْكَ بُيُوْتُهُمْ خَاوِيَةًۢ بِمَا ظَلَمُوْا ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٥٣﴾

اهي ڪي (ڏسو) هي آهن انهن جا گهر جيڪي انهن جي ظلمن ڪري ويران پيا آهن. ان ۾ ضرور علم وارن ماڻهن لاءِ وڏي نشاني آهي.

وَاَنْجَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿٥٤﴾

۽ اسان ڇڏايو انهن ماڻهن کي جيڪي ايمان آندا هئا ۽ تقويٰ ڪندا هئا.

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ وَاَنْتُمْ تُبْصِرُوْنَ ﴿٥٥﴾

۽ (اسان) لوط (کي رسول بڻايو هو) جنهن وقت هن پنهنجي قوم کي چيو ته ڇا توهين کليو بدڪاري ڪريو ٿا؟ جڏهن ته توهين ان ڪم جو انجام ڄاڻو ٿا.

اَىِٕنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَاۗءِ ۭ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُوْنَ ﴿٥٦﴾

توهين ڇو زالن کي ڇڏي مردن ڏانهن شهوت پوري ڪرڻ لاءِ وڃو ٿا؟ حقيقت ۾ توهين وڏا جاهل قوم آهيو.

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوْٓا اَخْرِجُوْٓا اٰلَ لُوْطٍ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۚ اِنَّهُمْ اُنَاسٌ يَّتَطَهَّرُوْنَ ﴿٥٧﴾

۽ ان جي قوم جو جواب فقط هي هو ته (اي ماڻهو!) لوط جي خاندان کي پنهنجي شهر مان ڪڍي ڇڏيو، اهي ته وڏا پاڪ صاف ماڻهو آهن.

فَاَنْجَيْنٰهُ وَاَهْلَهٗٓ اِلَّا امْرَاَتَهٗ ۡ قَدَّرْنٰهَا مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٥٨﴾

نتيجو اهو ٿيو ته اسان لوط ۽ سندس خاندان کي ڇوٽڪارو ڏنو، سواءِ سندس زال جي، جنهن کي اسان پوئتي رهجي وڃڻ وارن ۾ لکي ڇڏيو هو.

وَاَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَّطَرًا ۚ فَسَاۗءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٥٩﴾

۽ انهن تي هڪ مينهن وسايو. ۽ اهو عذاب جو مينهن ڊيڄاريل ماڻهن لاءِ ڏاڍو خراب هو.

قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ وَسَلٰمٌ عَلٰي عِبَادِهِ الَّذِيْنَ اصْطَفٰى ۭ اٰۗللّٰهُ خَيْرٌ اَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٠﴾

(اي نبي!) چئو ته سڀ تعريف الله (تعاليٰ) لاءِ آهي ۽ سلامتي هجي ان جي انهن ٻانهن تي جن کي هن چونڊيو. الله (تعاليٰ) بهتر آهي يا اهي شيون جن کي هو (ان جو) شريڪ بڻائين ٿا؟

اَمَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ حَدَآئِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ ۚ مَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُنْۢبِتُوْا شَجَرَهَا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلْ هُمْ قَوْمٌ يَّعْدِلُوْنَ ﴿٦٠﴾

(آخر ڀلا تون ٻڌاءِ) آسمان ۽ زمين ڪنهن پيدا ڪري ڇڏيو؟ ۽ توهان جي خاطر (ڪنهن) آسمان مان پاڻي وسايو؟ پوءِ ان (پاڻي) سان خوبصورت باغ پيدا ڪيا. توهان جو اهو ڪم ڪونه هو ته انهن (باغن) جا وڻ اُڀاريو. ڇا الله (تعاليٰ) سان گڏ ٻيو ڪو معبود آهي؟ (جيڪو هن ساري ڪائنات جو انتظام ڪري رهيو آهي). بلڪه اهي (ڪافر) هڪ اهڙي قوم آهن جيڪي سندس شريڪ ٺهرائين ٿا.

اَمَّنْ جَعَلَ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّجَعَلَ خِلٰلَهَآ اَنْهٰرًا وَّجَعَلَ لَهَا رَوَاسِيَ وَجَعَلَ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ حَاجِزًا ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦١﴾

(ڀلا تون ٻڌاءِ) ڪنهن زمين کي قرار جي جاءِ بڻايو؟ ۽ ان ۾ نهرون ۽ درياءَ وهايا؟ ۽ ان جي (فائدي) خاطر جبل[1] بڻايا؟ ۽ ٻن سمنڊن جي وچ ۾ (جن مان هڪ مٺو ۽ ٻيو کارو آهي) آڙ بڻائي؟ ڇا الله (تعاليٰ) سان گڏ ٻيو ڪو معبود آهي؟ بلڪه گهڻا ماڻهو حقيقت کان بي خبر آهن.

اَمَّنْ يُّجِيْبُ الْمُضْطَرَّ اِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوْٓءَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَآءَ الْاَرْضِ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٢﴾

(ڀلا ٻڌاءِ ته) ڪير آهي جو بيوس ماڻهوءَ جي دعا ٻڌي ٿو؟ جڏهن هو ان (خدا) کي دعا گهرندو آهي ۽ ان جي (سڀ) تڪليف دور ڪري ٿو ۽ توهان کي (دعا گهرڻ وارن انسانن کي، هڪ ٻئي کان پوءِ) زمين جا وارث ڪيو (جيڪو قادر مطلق آهي) الله (تعاليٰ) سان گڏ ٻيو ڪو معبود آهي؟ توهان تمام ٿوري نصيحت وٺو ٿا.

اَمَّنْ يَّهْدِيْكُمْ فِيْ ظُلُمٰتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ يُّرْسِلُ الرِّيٰحَ بُشْرًاۢ بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهٖ ؕ ءَاِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ تَعٰلَى اللّٰهُ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٣﴾

(ڀلا تون ٻڌاءِ) خشڪي ۽ سمنڊن جي اونداهين ۾ ڪير آهي جو توهان کي رستو ڏيکاري ٿو؟ ۽ ڪير آهي جو پنهنجي (باران) رحمت کان اڳ خوشخبري ڏيندڙ هوائون موڪلي ٿو؟ ڇا الله (تعاليٰ) سان گڏ ٻيو ڪو معبود آهي؟ الله (تعاليٰ) انهن جي شرڪ کان

[1] رَوَاسِيَ واحد رَاسِيَةٌ لنگر. جيئن سمنڊ ۾ جهاز ڏولڻ کان بچيل آهن. جبل زمين کي ڏولڻ کان بچائين ٿا ۽ زمين ۾ هموار ۽ راهداري پيدا ڪن ٿا.

کتھو لِتہٕ سبٕھا تھوو۔

أَمَّنْ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ وَ
مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْأَرْضِ ؕ
ءَإِلٰهٌ مَّعَ اللّٰهِ ؕ قُلْ هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ
إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٦٤﴾

(وُنِو تہٕ زِ) سُہ یُس گوڈنِکہِ لٹہِ پٲدٕ کران چھُ
تہٕ بیہ چھُ (پیدآیشہِ ہُند) سِلسلہٕ جٲری کران
تہٕ یُس اوٗبرٕ تہٕ زمینہِ منٛزٕ تۄہہِ رِزق دِوان چھُ
کیا (تس قادرِ مُطلق) اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲے
چھا کانٛہہ بیاکھ معبوٗد تہٕ؟ تۄہہِ وَن زِ اگر تۄہۍ
پُزیارۍ چھِو تہٕ پننٕ دلیل کرِو پیش (زِ تمۍ بندۍ
جوسہٕ چھہِ بیہ تہٕ)۔

قُلْ لَّا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ
الْغَيْبَ إِلَّا اللّٰهُ ؕ وَمَا يَشْعُرُوْنَ أَيَّانَ
يُبْعَثُوْنَ ﴿٦٥﴾

(بیہ) وَن تِمن آسمانن تہٕ زمینہِ منٛز یوسہٕ پٲدٲیش
تہٕ چھیہٕ۔ خُدایس ورٲے چھُنہٕ (تِمو منٛزٕ کانٛہہ) غٲب
زانان تہٕ تِمو منٛزٕ چھُنہٕ یہٕ تہٕ کانٛسہٕ فِکرِ تران زِ
تِم کرِن زِندٕ کرِتھ تُلنہٕ۔

بَلِ ادّٰرَكَ عِلْمُهُمْ فِي الْأٰخِرَةِ ۚ بَلْ
هُمْ فِيْ شَكٍّ مِّنْهَا ۚ بَلْ هُمْ مِّنْهَا
عَمُوْنَ ﴿٦٦﴾ ع

بلکہِ حقیقت چھیہٕ یہٕ زِ آخرتہٕ چہِ زِندگی مُتعلق
چھُ تِہُند عِلم مٹے موکلیومُت۔ بلکہِ تِم چھہِ تمہِ
کِہ حقہٕ شکس منٛز پیٹھ۔ بلکہِ تِم چھہِ تمہِ کِہ
حقہٕ نرٕے اُنٛز۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا ءَإِذَا كُنَّا
تُرٰبًا وَّاٰبَآؤُنَآ أَئِنَّا لَمُخْرَجُوْنَ ﴿٦٧﴾

بیہ چھِ کافر وَنان زِ کیا ییلہِ اَسی تہٕ سانٛنۍ جدٲجداد
میٛژ گژھن تہٕ اَسی یِکوا بیہ (زمینہٕ منٛزٕ)
زِندٕ کرِتھ کڈنہٕ؟

لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ وَاٰبَآؤُنَا
مِنْ قَبْلُ ۙ إِنْ هٰذَآ إِلَّآ أَسَاطِيْرُ
الْأَوَّلِيْنَ ﴿٦٨﴾

اَسہٕ تہٕ سانٛین جدن اجدادن ہِنتی اوس اَمِسہٕ
بروٗنٛہہ تہٕ یِتھے وعدٕ کرنہٕ آمُت۔ مگر یِم چھہِ صرف
بروٗنٛہِم ہِن لۄکن ہِنٛزٕ کتھٕ (یِم تہٕ زانٛہہ پۄرٕ
سپدان چھیہٕ)۔

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْأَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٦٩﴾

تۄہہِ وَن زِ زمینہِ منٛز پھیرِو تہٕ وُچھِو زِ مُجرِمن
ہُند انجام کیتھ سپدے یاو۔

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ فِيْ
ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُوْنَ ﴿٧٠﴾

بیہ مہٕ کرٕ تۄہہِ تِمن پیٹھ غم تہٕ تِہُندو تُرِھلو ہندِ
باعثہٕ مہٕ کرٕ تنٛگی محسوٗس۔

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ
كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٧١﴾

بیہ چھہِ تِم وَنان اگر تۄہۍ پُزیارۍ چھِو تہٕ یہٕ (عذابک)
وعدٕ کر سپدِ پوٗرٕ؟

قُلْ عَسٰٓى أَنْ يَّكُوْنَ رَدِفَ لَكُمْ

تۄہہِ وَن زِ مُمکِن چھُ زِ سُہ (عذاب) یُمہِ خٲطرٕ

بَعۡضُ الَّذِيۡ تَسۡتَعۡجِلُوۡنَ ﴿۷۲﴾

تۄہیٚ وُزھ کران چھِو، تمیُک کینٛہہ حصہٕ آسہِ تۄہہِ پیتھ پیتھ پیکان۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَذُوۡ فَضۡلٍ عَلَى النَّاسِ وَلٰـكِنَّ اَكۡثَرَهُمۡ لَا يَشۡكُرُوۡنَ ﴿۷۳﴾

تہٕ چۄن پروردِگار چھُ لُکن پیٹھ فضل کرن وول، وۄنہِ گۄڈٕ تِمو منٛزٕ چھِنہٕ وارِیاہ شُکرانہٕ کران۔

وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَعۡلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوۡرُهُمۡ وَمَا يُعۡلِنُوۡنَ ﴿۷۴﴾

بیہ چۄن پروردگار چھُ یِتم چیٖزٕ تہٕ زانان یِم تہِندی وَچھ کھُٹِتھ تھوان چھِ تہٕ یِم یِتم تنٛز راوان چھِ۔

وَمَا مِنۡ غَآئِبَةٍ فِى السَّمَآءِ وَالۡاَرۡضِ اِلَّا فِىۡ كِتٰبٍ مُّبِيۡنٍ ﴿۷۵﴾

بیہ آسمانن تہٕ زمینہِ منٛز ییٚس کانٛہہ تہٕ کھُٹِتھ چیٖزٕ چھُ (سُہ) چھُ اُکس بیان کرن واجِنہِ کتابہِ منٛز (دٔرٕزھرِتھ)۔

اِنَّ هٰذَا الۡقُرۡاٰنَ يَقُصُّ عَلٰى بَنِىۡۤ اِسۡرَآءِيۡلَ اَكۡثَرَ الَّذِىۡ هُمۡ فِيۡهِ يَخۡتَلِفُوۡنَ ﴿۷۶﴾

یہ قُرآن چھُ بنی اِسرائیلن برونٛہہ کِنہ یِژ پاٹھو تِمہٕ کتھہِ بوزناوان یِمن منٛز یِتم اِختلاف کران چھِ۔

وَاِنَّهٗ لَهُدًى وَّرَحۡمَةٌ لِّلۡمُؤۡمِنِيۡنَ ﴿۷۷﴾

بیہ چھُ یہ (قرآن) مؤمِنن ہنٛدِ خاطرٕ ضرور ہدایت تہٕ رحمت۔

اِنَّ رَبَّكَ يَقۡضِىۡ بَيۡنَهُمۡ بِحُكۡمِهٖ‌ۚ وَهُوَ الۡعَزِيۡزُ الۡعَلِيۡمُ‌ ﴿۷۸﴾

چۄن پروردِگار چھُ یِمن (بنی اسرائیلن) درمیان پننہٕ حُکمہٕ (یعنی قُرآنہٕ) سیتی (اِوز) فاصلہٕ کران۔ تہٕ سُہ چھُ غالب (تہٕ) سیٹھا بڑٕ عِلمہٕ وول۔

فَتَوَكَّلۡ عَلَى اللّٰهِ‌ ؕ اِنَّكَ عَلَى الۡحَـقِّ الۡمُبِيۡنِ‏ ﴿۷۹﴾

لہٰذا اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ کر توکل تٕہ چھُکھ بے شک اُکس دٔلیلہِ وٲلِس حقس پیٹھ قایِم۔

اِنَّكَ لَا تُسۡمِعُ الۡمَوۡتٰى وَلَا تُسۡمِعُ الصُّمَّ الدُّعَآءَ اِذَا وَلَّوۡا مُدۡبِرِيۡنَ‏ ﴿۸۰﴾

تٕہ ہیکھکہٕ نہٕ ہرگز مۄردن بوزناوِتھ تہٕ نہٕ ہیکہِ ہکھ زٔرٕی (پننہٕ) آواز بوزناوِتھ۔ (خاص کٔرِتھ) ییٚلہِ تِم تھر پھیرِتھ گژھان چھِ۔

وَمَاۤ اَنۡتَ بِهٰدِى الۡعُمۡىِ عَنۡ ضَلٰلَتِهِمۡ‌ؕ اِنۡ تُسۡمِعُ اِلَّا مَنۡ يُّؤۡمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمۡ مُّسۡلِمُوۡنَ‏ ﴿۸۱﴾

بیہ ہیکھکھ نہٕ تٕہ انین تہٕ تِہنٛزِ گُمراہی نِشہٕ بچاوِتھ ہدایت دِتھ۔ تٕہ تہٕ چھُکھ صِرف تِمے بوزناوان یِم ساینِن آین پیٹھ ایمان انان چھِ تہٕ یِتم چھِ (عملہِ کِنۍ تہٕ) فرمانبردار آسان۔

وَاِذَا وَقَعَ الۡقَوۡلُ عَلَيۡهِمۡ اَخۡرَجۡنَا لَهُمۡ دَآبَّةً مِّنَ الۡاَرۡضِ تُكَلِّمُهُمۡ ۙ

بیہ ییٚلہِ تِہنٛزِ تباہی ہنٛز پیشگوئی پورٕ سپدِ تہٕ اَسی کڈون تِہنٛد خاطرٕ زمینہِ منٛزٕ اکھ کیوٚم[1]

---

[1] اَتھ چھُ مُراد طاعونُک کیوٚم یا جراثیم۔ حدیثس منٛز چھُ اُمّت ِ زٕ آخری زمانس منٛز ییہ ییہ بیماری ظاہر گژھنہٕ۔

اَنَّ النَّاسَ كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا لَا يُوْقِنُوْنَ ﴿٨٢﴾ ع ٦

یُس ہتمن لُوپہ دِیہِ ۔ امہِ باعثہٕ زِ لُوکھ چِھنہٕ سانین نشانن پیٹھ پزٕھ تھون ۔

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ فَوْجًا مِّمَّنْ يُّكَذِّبُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ﴿٨٣﴾

بیہِ (کریاد) سُہ دوہ ییٚلہِ اَسی پرتھ (تتھ) قومس منٛزٕ یُس سانین نشانن اِنکار کران روزان آسہِ اکھ بُڑ جماعت کھڑا کرون ۔ پتہٕ ییہِ سو (جماعت پُرزٕھ گارِ خاطرٕ) بیوٚن بیوٚن درین منٛزٕ بٲگراونہٕ ۔

حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْ قَالَ اَكَذَّبْتُمْ بِاٰيٰتِيْ وَلَمْ تُحِيْطُوْا بِهَا عِلْمًا اَمَّاذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٨٤﴾

تہٕ ییٚلہِ ہتم تس بنٛش واتن ، سُہ ونہٕ ہتمن ، کیا توہہِ کریاو وا میانین نشانن ہنٛد امہِ باوجوٗد اِنکار زِ توہہِ آسونہٕ عِلمہٕ کِہ ذریعہٕ ہتمن ہنٛز پوٗرٕ زان حاصل کٔرمژٕ ۔ یا اولوٗ بیہِ زِ (اِسلامس خلاف کمہٕ) کمہٕ سٲزِشہٕ آسیوٗ توہہِ کران ۔

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا ظَلَمُوْا فَهُمْ لَا يَنْطِقُوْنَ ﴿٨٥﴾

تہٕ تہنٛدیوٚ ظُلمو کِنۍ سپدِ ہتمن خلاف کرنہٕ آمژٕ پیشگوٗیی پوٗرٕ ، تہٕ ہتم ہیکن نہٕ کانٛہہ کتھ کٔرِتھ ۔

اَلَمْ يَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا الَّيْلَ لِيَسْكُنُوْا فِيْهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ، اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٨٦﴾

کیا ہتمن چھُنا معلوٗم ؟ زِ اسہِ چھہ اوٚکِنۍ رات بناومژٕ زِ ہتم کرن اتھ منٛزٕ آرام حاصل ، تہٕ دوہ چھُ اسہِ وُچھنٕک طاقت دِنہٕ وول بنوومُت ۔ اتھ منٛزٕ چھہ یقیناً موٗمن قومہٕ خاطرٕ بٔڈۍ نشان ۔

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ فَفَزِعَ مَنْ فِى السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِى الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ ، وَكُلٌّ اَتَوْهُ دٰخِرِيْنَ ﴿٨٧﴾

بیہِ (سُہ دوہ تہٕ کٔرِو یاد) ییٚمہِ دوہہٕ پوٗکس پھوکھ دِنہٕ ییہِ ییٚمہِ کِس نتیجس منٛزٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛزٕ یُس کانٛہہ تہٕ چھُ (سُہ) ترٛہرِ ۔ تس ورٲے ییٚمیس متعلق اللہ (تعالیٰ) ییٚژِھ (زِ سُہ روزِن ترٛہرنہٕ نِشہٕ بچِتھ) تہٕ سٔری ساٰلِم ہین (خدایہ سٕنٛدِس) دربارس منٛزٕ تابعدار تہٕ فرمانبردار سپدِتھ ۔

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً وَّهِيَ تَمُرُّ مَرَّ السَّحَابِ ، صُنْعَ اللّٰهِ الَّذِيْٓ اَتْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ ، اِنَّهٗ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَفْعَلُوْنَ ﴿٨٨﴾

بیہِ چھکھ تہٕ بالن اتھ صوٗرتس منٛزٕ وُچھان زن ہتم چھِہ پیٚنہٕ جایہِ ٹھہرِتھ ۔ حقیقت چھیہِ یہِ زِ ہتم چھِہ اوٗ برکٕ[1] پٲٹھۍ پکان ، یہ چھُ اللہ (تعالیٰ) سٕنٛز کارٕگری ، ییٚمہِ پرتھ چیز مضبوٗط بنوومُت چھُ (نہ) سُہ چھُ تہنٛدیوٚ اعمالو نِشہٕ پوٗرٕ خبردار ۔

---

[1] اتھ آیس منٛزٕ چھُ اشارٕ زِ زمین چھیہ حرکت کران ۔ پرانٛی عالِم اُسی زمینہٕ ساکن زانان

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَ
هُمْ مِّنْ فَزَعٍ يَّوْمَئِذٍ اٰمِنُوْنَ ﴿٨٩﴾

يِسُّ اُکھا نيکي کري تنهن ميله تنهن کھوتو چاچ رت بدلي
تہ پيتو لوکھ روزن تنهن دو هيو تنهن خوفه نشهه (اينيکن
پيپھ کنهه ذکر کرنه آو) حفاظتہ سان۔

وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ وُجُوْهُهُمْ
فِى النَّارِ ۚ هَلْ تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ
تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٠﴾

تہ ييم لوکھ يچھ اعمال هيته خدايه هيندن خدمتن
مغز حاضر سيدن۔ تہهندي سردارين[١] جهنمس
مغز هنتو واري ڙهن نہ (تہ ونهه پيپه) ڙ کيا
تہهند جزا ڇهنا تهندز عملہ مطابق ؟

اِنَّمَآ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ رَبَّ هٰذِهِ الْبَلْدَةِ
الَّذِيْ حَرَّمَهَا وَلَهٗ كُلُّ شَيْءٍ ۫ وَّاُمِرْتُ اَنْ
اَكُوْنَ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿٩١﴾

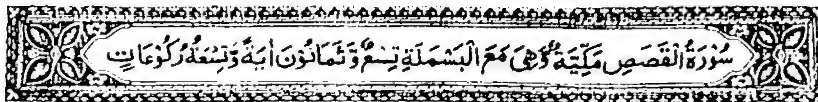
ميہ تو يچھ صرف يه حکم دتہ آمت زه به کريميه
(مکه) شهرکس پروردگاره سنتز عبادت ، ئيس تمو
(پروردگاران) عزته دول بنومت چھ۔ تہ پرتھ
چيز چھ تہهندے اتھس منز۔ بيه چھ ميہ حکم
دتہ آمت زه بہ سپد فرمانبردارو منز۔

وَاَنْ اَتْلُوَا الْقُرْاٰنَ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَاِنَّمَا
يَهْتَدِيْ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ ضَلَّ فَقُلْ اِنَّمَآ
اَنَا مِنَ الْمُنْذِرِيْنَ ﴿٩٢﴾

بيه يتہ چھ ميہ حکم دتہ آمت زه به بوزناو قرآن
پرتھ۔ اد يس تہ بوزتھ هدايت لبه تہ تسند هدايت لبن
بيه صرف تہهندے زوس بکار۔ تہ يس بوزتھ تہ
گمراه گژھ تہ تہ ون تس زه بہ چھس صرف اکھ
هشيار کرن دول (وچھو)۔

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ سَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ
فَتَعْرِفُوْنَهَا ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا
تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٣﴾

بيه ون يتہ زه الله (تعالیٰ) سے چھ سارے
تعريفن هند حقدار۔ سُہ ہاوِ توهہ پننہ نشان يوت
تام زه توهہ تم پرزناويوکھ ۔ تہ تہهند پروردگار
چھنہ تہهنزو عملو نشہ غافل۔



سورة قصص ، يہ سوره چھ مکی تہ بسم الله هيتھ چھ اتھ کنمتھ آيہ بيه نهس نو رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہ چھس) الله (تعالیٰ) سند ناو هيتھ (پران)
يس حد روس کرم کرن دول (تہ) پھيري پھيري
رحم کرن دول چھ۔

---

[١] وُجُوْهٌ واحد وَجْهٌ ، بُتھ يعنی سردار۔

طٰسٓمّٓ ①

طاہر (پاک)، سمیع (دعا بوزن وول) مجید (بجہ بُزرگی وول خدائے چھُ یمہِ سوٗرتُک ناز٘ل کرن وول۔)

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ②

یم ایمہِ سوٗرکی آیہ، چھِ اکہ مُدلّل کتابہِ ہندی آیہ۔

نَتْلُوْا عَلَيْكَ مِنْ نَّبَاِ مُوْسٰى وَ فِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ③

مؤمن قومہٕ کہِ فائدہِ خاطرہ چھہ اسی موسیٰ تہٕ فرعونہٕ سِندی اصل واقعات ژےٚ برونٛٹھہ کنہٕ پران۔

اِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْاَرْضِ وَ جَعَلَ اَهْلَهَا شِيَعًا يَّسْتَضْعِفُ طَآئِفَةً مِّنْهُمْ يُذَبِّحُ اَبْنَآءَهُمْ وَ يَسْتَحْيٖ نِسَآءَهُمْ ؕ اِنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِيْنَ ④

فرعون اوس (پننس) مُلکس منز یٚنہٕ تھزر تہٕ بجر تھیکان تہٕ تمکی روزن والی اٚسِن چھلہِ چھلہِ کرِی ہتی۔ سُہ اوس یمِہ ہان تمو منزٕ اکھ دوٚر کمزور کرِن۔ (یتھہ پاٹھی زِ) تہندِن نیچوِن اوس کھش کران تہٕ تہنزن کوٗرِن اوس زندہ تھاوان تہٕ سُہ اوس یقیناً فسادلواندر۔

وَ نُرِيْدُ اَنْ نَّمُنَّ عَلَى الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا فِي الْاَرْضِ وَ نَجْعَلَهُمْ اَئِمَّةً وَّ نَجْعَلَهُمُ الْوٰرِثِيْنَ ⑤

تہٕ اسہِ اوس اِرادٕ کرِتھ تھوٚمُت زِ یم لوٗکھ مُلکس منز کمزور زانہٕ آمتی آسی، تمن پیٹھ کرو اسی احسان تہٕ تم بناوکھ سردار تہٕ تم کروکھ (سارِنےٚ نعمتن ہندی) وارث۔

وَ نُمَكِّنَ لَهُمْ فِي الْاَرْضِ وَ نُرِيَ فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ وَ جُنُوْدَهُمَا مِنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَحْذَرُوْنَ ⑥

بیہ بخشاو تمن مُلکس منز طاقت تہٕ فرعونس تہٕ ہامانس تہٕ تہندِن لشکرِن ہاوٕ تہٕ کینژھا یمیُک بیم تمن اوس۔

وَ اَوْحَيْنَآ اِلٰٓى اُمِّ مُوْسٰٓى اَنْ اَرْضِعِيْهِ ۚ فَاِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَاَلْقِيْهِ فِي الْيَمِّ وَ لَا تَخَافِيْ وَ لَا تَحْزَنِيْ ۚ اِنَّا رَآدُّوْهُ اِلَيْكِ وَ جَاعِلُوْهُ مِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ⑦

بیہ آس اسہِ موسیٰ سِنزِ ماجہِ کُن وُحی کرمٕژ زِ تمس (یعنے موسیٰ ہس) دِ دود۔ پتہٕ ییلہِ ژےٚ تسِندِ (زُوکہ) حقہٕ خطرٕ باسی تہٕ سُہ تراوِی زِبن تٕہٕ دریاوس منز تہٕ کھوژی زِ نہٕ تہٕ نہٕ ہیٚنزِ ژٕ کُنہِ پٕتہِ مرِ کتھہِ ہند غم۔ اسی انون سُہ ژےٚ کُن واپس پھیرِتھ تہٕ سُہ بناوون رسولو منزٕ (اکھ رسول)۔ (اد کیاہ تہٕ موسیٰ سنزِ ماجہِ کرُ وحیہ مطابق عمل تہٕ موسیٰ تروون دریاوس منزٕ)۔

فَالْتَقَطَهٗٓ اٰلُ فِرْعَوْنَ لِيَكُوْنَ لَهُمْ عَدُوًّا وَّ حَزَنًا ؕ اِنَّ فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ وَ

ادِ تُل امہِ پتہٕ سُہ (موسیٰ) فرعونہٕ ہندِ خاندانہٕ منزٕ اکی یمیُک نتیجہ[1] دراو یہ زِ اکِ دوہہٕ سُہ

---

[1] ل: امیُک معنے چھُ کُنہٕ کُنہٕ "نتیجہ" آسان۔ اتھ چھِ "لامِ عاقبت" وَنان۔

جُنُوْدَهُمَا كَانُوْا خٰطِـِٕيْنَ ﴿٨﴾

سٕہ تِمن کیُت دشمن ثابت تہٕ غمُک باعث بنیو کیوٚ۔ فرعون تہٕ ہامان تہٕ تِمن دوٚنوٚنی ہندی لشکر اُسی غلطی منز ہینٕہ آمتی۔

وَقَالَتِ امْرَاَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ عَيْنٍ لِّيْ وَلَكَ ؕ لَا تَقْتُلُوْهُ ۖ عَسٰۤى اَنْ يَّنْفَعَنَاۤ اَوْ نَتَّخِذَهٗ وَلَدًا وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٩﴾

تہٕ فرعونٕہ سندِ خاندانٕچ (اکھ) زنانہٕ وَوٚن۔ یہٕ (شُر) سیدِ چانہٕ خاطرٕ تہٕ میانہٕ خاطرٕ اچھن ہندِ ٹھہراوُک موجب۔ یہٕ مہ کرِیوٚن قتل۔ ممکن چھُ زِ اکہِ دوہہ واتناوِ یہٕ اسہِ فائدٕ یا اُسی بناوون یہٕ (پنُن) نیچوٚ۔ تہٕ تِمن اُس نہٕ اصل حقیقت معلوم۔

وَاَصْبَحَ فُؤَادُ اُمِّ مُوْسٰى فٰرِغًا ؕ اِنْ كَادَتْ لَتُبْدِيْ بِهٖ لَوْلَاۤ اَنْ رَّبَطْنَا عَلٰى قَلْبِهَا لِتَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٠﴾

تہٕ موسیٰ سنزِ ماجہِ ہُند دِل گوو (غمہٕ نِشہٕ) آزاد۔ اگر اُسی تسُند دِل مومن بناونہٕ خاطرٕ ڈور راوِ ہون نہٕ تہٕ ممکن اوس زِ سو کرِہے امہِ واقعچ ساریے اصلیت ننٛیہ۔

وَقَالَتْ لِاُخْتِهٖ قُصِّيْهِ ؗ فَبَصُرَتْ بِهٖ عَنْ جُنُبٍ وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿١١﴾

تہٕ تمہِ (یعنے موسیٰ سنزِ ماجہِ) وَوٚن تسنزِ (یعنے موسیٰ سنزِ) بینہِ زِ تمِس پتہٕ پتہٕ گژھ۔ اتی روز سو تس دورِ پیٹھہٕ نظرِ تہٕ تِم (یعنے فرعونٕہ سندی لوٗکھ) اُسی بے خبر۔

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ اَدُلُّكُمْ عَلٰۤى اَهْلِ بَيْتٍ يَّكْفُلُوْنَهٗ لَكُمْ وَهُمْ لَهٗ نٰصِحُوْنَ ﴿١٢﴾

تہٕ اسہِ کرِ تس (یعنے موسیٰ ہس) پیٹھہٕ امہِ برونٹھ دودٕ ماجہ حرام۔ اتی وَوٚن تمہِ (یعنے موسیٰ سنزِ بینہِ) زِ اچھا کیا بہٕ دِلوٚوا توہہِ اکِس تِتھِس گرہ والین ہُندپے ییم اُمِس تُہندِ باپتھ رچھین تہٕ تِم سیدن اُمی ہندکہ رُت کانچھن والی ثابت۔

فَرَدَدْنٰهُ اِلٰۤى اُمِّهٖ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَلِتَعْلَمَ اَنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣﴾ ع ۱

تہٕ پتہٕ پاٹھو پھیر اسہِ سُہ پننہٕ ماجہِ کُن واپس یتھہٕ زَن تمِچ بچنز اچھ ٹھہلن تہٕ سو برِ نہٕ غم بیہِ زانہٕ زِ اللہ (تعالیٰ) سُند وعدٕ چھُ پوٗرٕ سیدتھ روزان۔ اما پوز (منکرو منز) چھنہٕ واریاہ زانان۔

وَلَمَّا بَلَغَ اَشُدَّهٗ وَاسْتَوٰۤى اٰتَيْنٰهُ حُكْمًا وَّعِلْمًا ؕ وَكَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٤﴾

پتہٕ ییلہِ سُہ پننہٕ پوخترِ جوانی ووت۔ تہٕ (پننس تھدِس اخلاقس پیٹھہٕ) سُہ مضبوطی سان قایم۔ تہٕ اسہِ بخشُ تس حکم تہٕ علم تہٕ اسی چھہٕ محسنن یتھے بدلہٕ دوان روزان۔

وَدَخَلَ الْمَدِيْنَةَ عَلٰى حِيْنِ غَفْلَةٍ

تہٕ سُہ آو (اکہِ دوہہ) شہرس منز تتھہٕ وقتہٕ ییلہِ لوٗکھ

مِّنْ اَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيْهَا رَجُلَيْنِ
يَقْتَتِلٰنِ ۥ هٰذَا مِنْ شِيْعَتِهٖ وَهٰذَا
مِنْ عَدُوِّهٖ ۚ فَاسْتَغَاثَهُ الَّذِيْ مِنْ
شِيْعَتِهٖ عَلَى الَّذِيْ مِنْ عَدُوِّهٖ ۙ
فَوَكَزَهٗ مُوْسٰى فَقَضٰى عَلَيْهِ ۖ قَالَ
هٰذَا مِنْ عَمَلِ الشَّيْطٰنِ ۖ اِنَّهٗ عَدُوٌّ
مُّضِلٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۵﴾

غفلتہٕ کِس حالتس منز آسہٕ[1]۔ تمۍ وُچھ تتھ (شہرس) منز زٕ اِنسان آسۍ پانہٕ وٲنۍ ژروان اکھ اوس تیٚندِ قومُک تہٕ بیاکھ اوس تیٚندیو دُشمنو منزٕ۔ یُس تیٚنزِ جمارژ منزٕ اوس، تمۍ مونٛگ تس مدد۔ تس شخصس خلوف یُس تیٚندیو دُشمنو منزٕ اوس۔ اتھ پیٹھ لٲے موسیٰ ہن تمِس (دُشمنس) اکھ مُکالہ تہٕ تمہِ (مکالہِ) سیتۍ گوو سُہ از جان۔ پتہٕ دوپ موسیٰ ہن یہ سورے واری دات سپد شیطانٕنۍ عملہٕ سیتۍ۔ سُہ (شیطان) چھُ (مومنہٕ سند) دُشمن تہٕ (تس چھُ امہٕ چیز وترٕ نشہٕ) ڈالن وول۔

قَالَ رَبِّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ فَاغْفِرْ لِيْ
فَغَفَرَ لَهٗ ۚ اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ
الرَّحِيْمُ ﴿۱۶﴾

پتہٕ کوٚر موسیٰ ہن دُعا زِ اے میانہٕ پروردگارٕ! میہٕ ترووٕ پننٕ زُوٚ تکلیفس منزٕ۔ لہٰذا ژٕ تراو تہٕ میانس اتھ کارس پیٹھ پردٕ۔ اَتی ترووٕ تمۍ تتھ کارس پیٹھ پردٕ۔ سُہ چھُ سیٹھا بخشن وول (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول۔

قَالَ رَبِّ بِمَآ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ فَلَنْ
اَكُوْنَ ظَهِيْرًا لِّلْمُجْرِمِيْنَ ﴿۱۷﴾

تمۍ (موسیٰ ہن) دوپ، اے میانہٕ پروردگارٕ! ہِکیازِ ژٕ یہٕ چھُتھ میہٕ پیٹھ انعام کوٚرمُت اوٚکہٕ بہٕ بنہٕ نہٕ زانٛہہ کانٛسہِ مُجرم سُند مددگار۔

فَاَصْبَحَ فِي الْمَدِيْنَةِ خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ
فَاِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهٗ بِالْاَمْسِ
يَسْتَصْرِخُهٗ ۚ قَالَ لَهٗ مُوْسٰٓى اِنَّكَ
لَغَوِيٌّ مُّبِيْنٌ ﴿۱۸﴾

تمہِ پتہٕ دراو سُہ شہرس منز صُبحہ کہِ وقتہٕ دُشمن کھوژان تہٕ اوکنۍ یوکنۍ وُچھان تہٕ کیا چھُ وُچھان، زِ یمۍ رات تس مدد اوس مونٛگمُت سُہ چھُ بیہ تمِس مددِ خاطرٕ آلو دِوان۔ اتھ پیٹھ دوپ تس موسیٰ ہن، ژٕ چھکھ یقیناً ناکارٕ پانٛژو اکھ گُمراہ۔

فَلَمَّآ اَنْ اَرَادَ اَنْ يَّبْطِشَ بِالَّذِيْ
هُوَ عَدُوٌّ لَّهُمَا ۙ قَالَ يٰمُوْسٰٓى اَتُرِيْدُ
اَنْ تَقْتُلَنِيْ كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا
بِالْاَمْسِ ۖ اِنْ تُرِيْدُ اِلَّآ اَنْ تَكُوْنَ

اَدٕ ییٚلہِ تمۍ اراد کوٚر زِ تس شخصس رٹہٕ یُس تمن دوشونۍ ہُند دُشمن اوس تہٕ تمۍ (شخصن[2]) دوٚپنس زِ اے موسیٰ! کیا ژٕ چھکھا ییژھان زِ میہٕ تہٕ کرکھ قتل ییتھ پٲٹھۍ ژٕ یہٕ راتھ اکھ شخص

---

[1] یعنی پستین گرن منزٕ آسۍ شونٛگتھ آرام کران۔

[2] یعنی بنی اسرائیلی شخصن زون غلطی سیتۍ زِ موسیٰ ہن ما ہیٚولتس بہٕ تہٕ قتل کرن۔

جَبَّارًا فِى الْاَرْضِ وَمَا تُرِيْدُ اَنْ تَكُوْنَ مِنَ الْمُصْلِحِيْنَ ۝١٩

قتل ڪرڻ ٿو چاهين؟ تون ڇو ته صرف هيءُ چاهين ٿو ته ڪمزور دٻاءُ سان ملڪ ۾ ته اصلاح ڪرڻ وارن ۾ شامل سڏجي ڇو ته پڇڻ مطلب.

وَجَآءَ رَجُلٌ مِّنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ يَسْعٰى ؗ قَالَ يٰمُوْسٰٓى اِنَّ الْمَلَاَ يَاْتَمِرُوْنَ بِكَ لِيَقْتُلُوْكَ فَاخْرُجْ اِنِّىْ لَكَ مِنَ النّٰصِحِيْنَ ۝٢٠

۽ آءُ ان وقت هڪ شخص شهر جي ڏورانهين حصي مان ڊوڙندو آيو ۽ چيائين اي موسيٰ! (ملڪ جا) رئيس مشورو ڪري رهيا آهن تنهنجي قتل ڪرڻ جو. لهٰذا (منهنجي ڳالهه ٻڌ ته) هن شهر مان نڪري وڃ آءٌ تنهنجي خير گهرڻ وارن مان آهيان.

فَخَرَجَ مِنْهَا خَآئِفًا يَّتَرَقَّبُ ؗ قَالَ رَبِّ نَجِّنِىْ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ۝٢١ ع ٢ ٥

۽ ڊڄندو ان شهر مان، ڪنهن کان ڊڄندي ۽ هوشياري سان اوس پاس ڏسندو نڪتو. ان وقت ڪُر دعا ڪيائين ته اي منهنجا پروردگار! مون کي ظالم قوم کان بچاءِ نجات ڏي.

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَآءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسٰى رَبِّىْٓ اَنْ يَّهْدِيَنِىْ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ۝٢٢

۽ جڏهن مدين شهر ڏانهن منهن ڪيائين ته چيائين اميد آهي ته منهنجو پروردگار مون کي سنئين واٽ ڏيکاريندو.

وَلَمَّا وَرَدَ مَآءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ اُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُوْنَ ؗ وَوَجَدَ مِنْ دُوْنِهِمُ امْرَاَتَيْنِ تَذُوْدٰنِ ۚ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا ؕ قَالَتَا لَا نَسْقِىْ حَتّٰى يُصْدِرَ الرِّعَآءُ ؕ وَاَبُوْنَا شَيْخٌ كَبِيْرٌ ۝٢٣

۽ جڏهن مدين شهر جي تلاءَ تي پهتو ته ڏٺائين ته ماڻهن مان هڪ جماعت (پنهنجن چوپائن کي) پاڻي پيئاري رهي آهي ۽ انهن کان پري ٻه عورتون ڏٺائين جيڪي پنهنجن چوپائن کي روڪيو بيٺيون هيون. موسيٰ انهن کان پڇيو ته توهان ٻنهي جو ڪهڙو ڪم آهي؟ انهن ٻنهي چيو ته اسين پاڻي نٿيون پيارينداسين جيستائين سڀ ڌنار (پنهنجا ڌڻ) ڪڍي نه وڃن ۽ اسان جو پيءُ وڏو پوڙهو آهي (ان ڪري اسين آيون آهيون).

فَسَقٰى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلّٰٓى اِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ اِنِّىْ لِمَآ اَنْزَلْتَ اِلَىَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيْرٌ ۝٢٤

لهٰذا (موسيٰ) انهن ٻنهي جي خاطر (سندن چوپائن کي) پاڻي پياريو. پوءِ ڇانو ڏانهن هٽي ويو. پوءِ چيائين اي منهنجا پروردگار! جيڪا به نعمت مون ڏانهن نازل ڪرين آءٌ ان جو محتاج آهيان.

فَجَآءَتْهُ اِحْدٰىهُمَا تَمْشِىْ عَلَى اسْتِحْيَآءٍ ؗ قَالَتْ اِنَّ اَبِىْ يَدْعُوْكَ لِيَجْزِيَكَ اَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا ؕ فَلَمَّا

پوءِ انهن ٻنهي مان هڪ لڄ سان هلندي ان وٽ آئي ۽ چيائين ته منهنجو پيءُ توهان کي گهرائي ٿو ته جيڪو تو اسان جي لاءِ پاڻي پياريو آهي ان جو

جَآءَهٗ وَ قَصَّ عَلَيْهِ الْقَصَصَ ۙ قَالَ لَا تَخَفْ ٙ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٢٥﴾

(چاروٲین) ترٛیش پچاوٕنۍ اُجرت دِیِی۔ اَدٕ یێلہٕ سُہ تمِس (یعنے کوٗرِن ہندِس مٲلِس) نِش آو تہٕ تس نِش کوٗرُن (پَنُن) سورُے رودلو بیان تمۍ وۄنُس، مہٕ کھوژ، ژٕ چُھکھ وۄنۍ ظالِم قومہٕ نِشہِ نجات لوٗبمُت۔

قَالَتْ اِحْدٰىهُمَا يٰۤاَبَتِ اسْتَاْجِرْهُ ۫ اِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَاْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْاَمِيْنُ ﴿٢٦﴾

اتہٕ پیٹھ وۄن تِمو (دۄنوے وۄہے کوٗرِو) منٛزٕ اکہِ، اے میانہٕ بٲبہٕ! یہِ تھٲوِن ژٕ مُلازِم تہٕ کیانٛزِ یِم ژٕ نوکر تھوٚکھ، تِمو منٛزٕ بہتر آسہِ سُے شخص یُس مضبوٗط تہٕ آسہِ تہٕ امانت دار تہٕ آسہِ۔

قَالَ اِنِّيْۤ اُرِيْدُ اَنْ اُنْكِحَكَ اِحْدَى ابْنَتَيَّ هٰتَيْنِ عَلٰۤى اَنْ تَاْجُرَنِيْ ثَمٰنِيَ حِجَجٍ ۚ فَاِنْ اَتْمَمْتَ عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ ۚ وَمَاۤ اُرِيْدُ اَنْ اَشُقَّ عَلَيْكَ ؕ سَتَجِدُنِيْۤ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿٢٧﴾

اتی وۄن تمۍ (اے موسیٰ) بہٕ چھُس یژھان زِ بہٕ کرٕ ے پننیو یمو دۄلوِ کوٗرِو منٛزٕ اکِس سٟتی ژٕ نکاح، اتھ شرطس پیٹھ زِ ژٕ کرکھ آٹھن ؤرین تام میانٛز خدمت۔ اَدٕ اگر ژٕ (آٹھو بدلہٕ) داہ (ؤری) دِتھ پَنُن وعدٕ مکمل کرکھ تہٕ یہِ آسہِ چون احسان تہٕ بہٕ چھُس نہٕ یژھان ژٕ پیٹھ کانٛہہ بار تراوُن۔ اگر اللہ (تعالیٰ) ہِن یژھ تہٕ ژٕ لبکھ میٚ نیک ورتاو کرن والیو منٛزٕ۔

قَالَ ذٰلِكَ بَيْنِيْ وَ بَيْنَكَ ؕ اَيَّمَا الْاَجَلَيْنِ قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى مَا نَقُوْلُ وَكِيْلٌ ﴿٢٨﴾ ع

(اتھ پیٹھ) وۄن (یعنے موسیٰ ہِن) یہِ کتھ گیٚ میٚ تہٕ ژٕ درمیان پوٗرٕ۔ یمو دۄنوے وۄہے مُدتو منٛزٕ یُس (اکھ)، تہٕ بہٕ پوٗرٕ ہیکہٕ کرِتھ میٚ پیٹھ آسہِ نہٕ کانٛہہ اِلزام۔ تہٕ یوسہٕ کتھ اَسۍ کران چھِ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ تتھ پیٹھ گواہ۔

فَلَمَّا قَضٰى مُوْسَى الْاَجَلَ وَ سَارَ بِاَهْلِهٖۤ اٰنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّوْرِ نَارًا ۚ قَالَ لِاَهْلِهِ امْكُثُوْۤا اِنِّيْۤ اٰنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّيْۤ اٰتِيْكُمْ مِّنْهَا بِخَبَرٍ اَوْ جَذْوَةٍ مِّنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُوْنَ ﴿٢٩﴾

یێلہِ موسیٰ ہِن گنڈنہٕ آمٕژ مُدت پوٗرٕ کوٗر تہٕ پننِس گرٕ بارس ہیتھ دراو تہٕ تمۍ وُچھ کوہِ طوٗرٕ کنۍ اکھ نار (تہٕ)، پننین بٲژن وۄنُن۔ توٚہۍ رُوزِو ییتۍ بے، میٚ وُچھ اکھ نار، شاید بہٕ انہٕ تتہٕ پیٹھ تُہنٛدِ خاطرٕ (ضروٗر) کانٛہہ خبر یا انہٕ کانٛہہ نارٕ تیٖنٛگلاہ ییتھ زِ توٚہۍ سُہ تٲپتھ وُشنیرا کرِو۔

فَلَمَّاۤ اَتٰىهَا نُوْدِيَ مِنْ شَاطِئِ الْوَادِ الْاَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبٰرَكَةِ مِنَ

پتہٕ یێلہِ سُہ تتھ (نارس) نِش ووت۔ تہٕ برکژ ناک جایہِ ہنٛدِ اکہِ برکژ ناک حصہٕ کنہِ اکہِ کُلہِ نِشہِ آو

الشَّجَرَةِ اَنْ یّٰمُوْسٰۤی اِنِّیْۤ اَنَا اللّٰهُ رَبُّ
الْعٰلَمِیْنَ ۳۰

تس ناد دِتہٕ ، اے مُوسیٰ! بہٕ چھُس سۄے اللّٰہ (تعالیٰ)
سارِنے عالمن ہُند پروردگار۔

وَ اَنْ اَلْقِ عَصَاكَ ؕ فَلَمَّا رَاٰهَا تَهْتَزُّ
كَاَنَّهَا جَآنٌّ وَّلّٰى مُدْبِرًا وَّ لَمْ
یُعَقِّبْ ؕ یٰمُوْسٰۤی اَقْبِلْ وَ لَا تَخَفْ ۫
اِنَّكَ مِنَ الْاٰمِنِیْنَ ۳۱

بییہ یہٕ زِ ، ژٕ دِہ پنُن عاصہٕ پتھر دٲرِتھ۔ اد یێلِہ
تِمو سُہ (عاصہٕ) سوسرائے کران وُچھ زَن تہٕ سُہ اوس
اکھ لوکُٹ سرٕف۔ سُہ ژٔول تھر پھیرِتھ تہٕ پتھ
کُن پھیرِتھ وُچھن نہٕ نظر (اد آو تس ونُنہٕ) اے
مُوسیٰ! برونٹھ پکھ تہٕ کھوژ مہٕ، ژٕ چھکھ سلامتی لبن
والیو لُکو اندر۔

اُسْلُكْ یَدَكَ فِیْ جَیْبِكَ تَخْرُجْ بَیْضَآءَ
مِنْ غَیْرِ سُوْٓءٍ ؗ وَّ اضْمُمْ اِلَیْكَ
جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ فَذٰنِكَ
بُرْهَانٰنِ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ
مَلَا۟ئِهٖ ؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِیْنَ ۳۲

(بییہ) پنُن اتھ تراوِن پننس نالس منز ، سُہ نیرِ
گژھِ مرضہٕ ورٲے پریون تہٕ پنن نرٕ ملناوُن خوفہٕ
کِہ بٲعثہٕ (زورٕ سان) لُمتھ (پننس بدنس سیتی)
یِم زٕ دلیلہٕ چھیٚے (بیۆ دلیلو علاوٕ) یِم فرعونس
تہٕ تسندِین دربارِین کُن چانِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ
سوزنہٕ آمژٕ چھیٚے۔ تہٕ کیازِ تِم چھِ فرمانبرداری تلہٕ
نیرن والی لُکھ۔

قَالَ رَبِّ اِنِّیْ قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا فَاَخَافُ
اَنْ یَّقْتُلُوْنِ ۳۳

(موسیٰ ہن) وۄن ، اے میانہٕ پروردگارٕ! میٚہ چھُ
فرعونہٕ سندِ قومہٕ منز اکھ شخص قتل کوٚرمُت۔ اد کِنو
چھُس بہٕ کھوژان زِ تِم گژھن نہٕ میٚہ قتل کرٕنۍ،
(تہٕ چانُن پیغام بییہ نہٕ واتناوُن)۔

وَ اَخِیْ هٰرُوْنُ هُوَ اَفْصَحُ مِنِّیْ لِسَانًا
فَاَرْسِلْهُ مَعِیَ رِدْاً یُّصَدِّقُنِیْۤ ؗ اِنِّیْۤ
اَخَافُ اَنْ یُّكَذِّبُوْنِ ۳۴

تہٕ میون بوے ہارون چھُ کتھ کرنس منز میانہٕ
کھوتہٕ جاو خوش کلام۔ لہٰذا سوزتن سُہ میٚہ سیتی مددگارٕ
سندِ حیثیتہٕ، یُتھ زن سُہ میون تصدیق کرِ بہٕ
چھُس کھوژان زِ تِم گژھن نہٕ میٚہ اپزٕ وَنۍ۔

قَالَ سَنَشُدُّ عَضُدَكَ بِاَخِیْكَ وَ
نَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطٰنًا فَلَا یَصِلُوْنَ
اِلَیْكُمَا ۚۛ بِاٰیٰتِنَاۤ ۚۛ اَنْتُمَا وَ مَنِ
اتَّبَعَكُمَا الْغٰلِبُوْنَ ۳۵

فرموون (اللّٰہ تعالیٰ ہن) ، اسی کرو چانِس بٲیِ سندِ
ذٔسی چانۍ زٕ مضبوط تہٕ توہہٕ دۄنوِنی ہندِ خاطرٕ
کرو غلبکو سامانہٕ پٲدٕ۔ اد ہیکن نہٕ تِم توہہٕ تام
واتِتھ۔ توہۍ دۄنوے تہٕ یِم توہہٕ دۄنوِنی ہندۍ تابعدار
آسن سیدن سانیو آیو ہندِ ذٔسی غالب۔

فَلَمَّا جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِاٰیٰتِنَا بَیِّنٰتٍ
قَالُوْا مَا هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ مُّفْتَرًى وَّ مَا

اد یێلِہ مُوسیٰ سانۍ نٲکارٕ آیہٕ ہیتھ آو تہٕ فرعونہٕ
سندیو لُکو وۄن۔ یہٕ تہٕ چھُ اکھ فریب ییُس بناونہٕ

سَمِعْنَا بِهٰذَا فِيْٓ اٰبَآئِنَا الْاَوَّلِيْنَ ﴿٣٦﴾

آمُتَ ڇُو. اسان ڇِهنِ پيشنِين جَدَنِ اجدادنِ لِنش
پِيڙهه ڪٿهِ نِہ ٻُڌو. ٻُوز مِثر.

وَقَالَ مُوْسٰى رَبِّيْٓ اَعْلَمُ بِمَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى مِنْ عِنْدِهٖ وَمَنْ تَكُوْنُ لَهٗ عَاقِبَةُ الدَّارِ ۭ اِنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿٣٧﴾

تہ مُوسىٰ هن وُٺن مِيون پروردگار ڇهُ تَس زِبر اُڪِڙُو
زانان يِسُ تهندِ طرفہ هدايت اہِ بيہ تِس تہ ڀيٺمو
سُندِ انجام رُت آسہ. پَزر ڇهُ ته ير زِ ظالم ڇهِنہ
زِ ڇهي ڪامياب سِپدان.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰٓاَيُّهَا الْمَلَاُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرِيْ ۚ فَاَوْقِدْ لِيْ يٰهَامٰنُ عَلَى الطِّيْنِ فَاجْعَلْ لِّيْ صَرْحًا لَّعَلِّيْٓ اَطَّلِعُ اِلٰٓى اِلٰهِ مُوْسٰى ۙ وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ مِنَ الْكٰذِبِيْنَ ﴿٣٨﴾

تہ فِرعونَ وُٺن. اے درباريو! ميِہ ڇُهِنہ پانس
وراَيِ تهند ڪِنهِہ معبود معلوم. لهذا اے هامان!
مياہ خاطرِ زال منيڙ پيٺهِ نار (يعنے سيرِ ڪوندرِ
لاگناو) پتہ ڪر مياہ خاطر اکھ قلعہ تيار. شايد اتھ
پيٺهِ ڪهستهِ ڪرن بہ مُوسىٰ سُنِد خداے معلوم. تہ
بہ تہ ڇهسن سُہ اپزياريو منز زانان.

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُوْدُهٗ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ اِلَيْنَا لَا يُرْجَعُوْنَ ﴿٣٩﴾

بيہ تمِ تہ تہ تهندِيو لشڪرو تہ هيُڙ مُلڪس منز ناحقہ
تڪبرس گام تہ خيال ڪوُرکھ زِ تمِ ين نہ اسہ ڪُن
پهپيرتهِ انِنہ.

فَاَخَذْنٰهُ وَجُنُوْدَهٗ فَنَبَذْنٰهُمْ فِي الْيَمِّ ۚ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظّٰلِمِيْنَ ﴿٤٠﴾

اد رُوٺ اسہ تمِس تہ تمِ سِندِ لشڪرس تہ تمِ دِتِ
سمندرس منز دارِتھ اَلِ وُچهتہ زِ ظالمن هُند انجام
ڪيتھ سپُد؟

وَجَعَلْنٰهُمْ اَئِمَّةً يَّدْعُوْنَ اِلَى النَّارِ ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿٤١﴾

بيہ آسى آسو بتم (فرعوني) سردار بناوِي متى ييم
(اپنہ سرداري هندِ پِتشس منز) لوڪن جهنمس
ڪُن سال ڪران آسى تہ قيامتہ دوہ بيہ نہ تمن
ڪِنهِہ اتھ رُوٺ ڪرنہ.

وَاَتْبَعْنٰهُمْ فِيْ هٰذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ۚ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ هُمْ مِّنَ الْمَقْبُوْحِيْنَ ﴿٤٢﴾ ع ٤

بيہ يتھ دُنياهس منز تہ سوُز اسہ تمن پيٺهِ لعنت
تہ قيامتہ دوہ تہ آسن تم بدحال لوڪو منزہ.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ مِنْۢ بَعْدِ مَآ اَهْلَكْنَا الْقُرُوْنَ الْاُوْلٰى بَصَآئِرَ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٣﴾

بيہ بخشاو اسہ مُوسىٰ هس ڪتاب امہِ پتہ زِ
اسہ آسى يروُنِهم قوم هلاڪ ڪرِي متى. تسنز تعليم
آس لوڪن رُوحاني اَڇهِ گاشس عطا ڪران بيہ آس
سو هدايت تہ رحمتک موجب (تہ) امہِ باپتھ
(آس دِنہ آمِژ) زِ تم رٹن نصيحت.

وَ مَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ اِذْ قَضَيْنَآ اِلٰى مُوْسَى الْاَمْرَ وَ مَا كُنْتَ مِنَ الشّٰهِدِيْنَ ۴۴

بیہ اوسکھ نہٕ ژٕ (کوہِ طوٗرٕ کہ) مغربی طرفہٕ ییلہِ اسہِ موسیٰ ہس (پیغمبری ہنزٕ[1]) کام حوالہٕ کٔرمٕژ۔ تہٕ نہٕ اوسکھ ژٕ (تمہِ وقتہٕ) گواہن منٛز اکھ گواہ۔

وَ لٰكِنَّآ اَنْشَاْنَا قُرُوْنًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَ مَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِيْٓ اَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِنَا ۙ وَ لٰكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ۴۵

وونٛ گوٚو اسہِ کٔرۍ وارِیاہ قوم پٲدٕ۔ ازٕ ییلہِ تِمن وانٛس زیٛٹھ پیہ (تہٕ تِمن گےٚ پننہٕ پیشوٛیہ مشتھ) تہٕ نہٕ اوسکھ ژٕ مدین والین سیتی تہٕ روزان، زِ تِمن بروٛنٛہہٕ کنہِ بوزناوِہکھ سانٛۍ نشانہٕ پٔرِتھ۔ اما پوٚز رسوٗل سوزن وألۍ چھِ اَسی۔

وَ مَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّوْرِ اِذْ نَادَيْنَا وَ لٰكِنْ رَّحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۴۶

بیہ اوسکھ نہٕ ژٕ کوہِ طوٗرٕ کہِ پاسہٕ۔ ییلہِ اسہِ (موسیٰ ہس) ناد کٔر یاو۔ اما پوٚز یہ سوزُتھ کیٛنٛہہ چھِ ژانٛس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ رحمت۔ یتھ زن ژٕ سہٕ قوم ہُشیار کرہن یمن بنش ژےٚ برونٛہہ کانٛہہ ہُشیار کرن وول اوس نہٕ آمُت۔ یتھ زِ تِم نصیحت رٹن۔

وَ لَوْ لَآ اَنْ تُصِيْبَهُمْ مُّصِيْبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ فَيَقُوْلُوْا رَبَّنَا لَوْ لَآ اَرْسَلْتَ اِلَيْنَا رَسُوْلًا فَنَتَّبِعَ اٰيٰتِكَ وَ نَكُوْنَ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ۴۷

بیہ اگر یہ خیال آسہ ہے نہٕ زِ پننیو اعمالو سیتی کانٛہہ مُصیبت پینس پیٹھ ونَن تِم، اے سانہٕ پروردِگارٕ! ژےٚ کیازِ سوزتھ نہٕ اسہِ کُن کانٛہہ رسوٗل یتھ زِ ان اَسی چانین آین ہنٛز پٲروی کرہ ہو تہٕ موٗمنو منٛز بنہٕ ہو۔ (امہِ کنہِ شاید اُسی سوزوتھ نہٕ ژٕ رسوٗل بناوِتھ مگر کافرن پیٹھ اُس حُجت قایِم کرٕنۍ ضروٗری)۔

فَلَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا لَوْ لَآ اُوْتِيَ مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى ؕ اَوَ لَمْ يَكْفُرُوْا بِمَآ اُوْتِيَ مُوْسٰى مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوْا سِحْرٰنِ تَظٰهَرَا ۫ وَ قَالُوْٓا اِنَّا بِكُلٍّ كٰفِرُوْنَ ۴۸

پتہٕ ییلہِ تِمن بنش سانہٕ طرفہٕ حق آو تہٕ تِمو ووٚن اَمِس (یعنے محمد رسول اللہ ہس) کیازِ میج نہٕ تِژھ تعلیم یِژھ موسیٰ ہس میج مٕژ آس؟ کیا تِمو اوس ناہ امہِ برونٛہہ موسیٰ ہنٛزِ تعلیمہِ ہُند انکار کوٚرمُت؟ تِمو اوس ووٚنمُت زِ یِم دوٛنوے چھِ بُزٕرۍ جادوگر یِم اکھ اَکِس مدد کران چھِ، بیہ اوسکھ وونمُت زِ اَسی چھِ یِمو اندرٕ پرٛتھ اَکہ ہٕندِ دعوِہکہِ

---

[1] یعنے ییلہِ حضرت موسیٰ علیہ السلام ٕس بذریعہ وحی اطلاع دِنہٕ آو زِ ژےٚ پتہٕ بیہ اکھ عظیم الشان شریعتہٕ وول رسوٗل یعنے محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم دُنیاہس منٛز سوزنہٕ تہٕ موسیٰ علیہ السلامن کٔر یہ پیشگوٗئی پننِس قومس برونٛہہ کنہِ بیان۔ (استثناء باب ۱۸)

مُنکر۔

قُلْ فَأْتُوْا بِكِتٰبٍ مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ هُوَ اَهْدٰى مِنْهُمَآ اَتَّبِعْهُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۵۰

تہٕ وَن زِ (اگر موٗسیٰ تہٕ ہاروٗن تہٕ محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم، سارِنے ہُنز کتھ اپزِ چھیٖہٕ تہٕ) ہرگاہ توٚہۍ پُزٕ یارِ چھو تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس نِشہٕ اَنِو لکھ تِژھ کتاب یوسہٕ یمن دۄنوٗنی کتابن ہندِ نِشہٕ جادٕ ہدایت دوان آسہٕ یَتھ زن بہٕ تمیچ پَیروی کرٕ۔

فَاِنْ لَّمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَكَ فَاعْلَمْ اَنَّمَا يَتَّبِعُوْنَ اَهْوَآءَهُمْ ؕ وَمَنْ اَضَلُّ مِمَّنِ اتَّبَعَ هَوٰىهُ بِغَيْرِ هُدًى مِّنَ اللّٰهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۵۱

پتہٕ اگر تِم تُرٕ کانہہ جواب دِنے نہٕ تیٚلہِ زان زِ تِم چھِ صِرف پننین خاہشن ہُنز پَیروی کران۔ اَدٕ تہندِ کھوتہٕ جادٕ گمراہ کُس چھُ یُس اللّٰہ (تعالےٰ) سٕند ہدایت ترٲوِتھ ترٕجنتھ پننہٕ خاہشہٕ پتہٕ پکان چھُ۔ یقیناً چھُنہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ظالم قومس کامیابی ہُنز وتھ ہاوان۔

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ۵۲

بیہ رُوٗدی اَسی تہندِ خاطرٕ پوٚتُس پتھ وحی نازل کران یَتھ زن تِم نصیحت لین۔

اَلَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ مِنْ قَبْلِهٖ هُمْ بِهٖ يُؤْمِنُوْنَ ۵۳

تِم لوٗکھ یمن اَسہِ یمہٕ (قرآنٕ) برونٹھ کتاب دِژمژٕ آسہٕ، تِم چھِ اتھ (قرآنس) پیٚٹھ (دِلس منز) ایمان تھوان۔

وَاِذَا يُتْلٰى عَلَيْهِمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖٓ اِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّنَآ اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهٖ مُسْلِمِيْنَ ۵۴

بیہ یٚلہِ یہ (قرآن) تِمن برونٹھ کنہٕ پرنہٕ یِوان چھُ تہٕ تِم چھِ وَنان اَسی چھِ اتھ پیٚٹھ ایمان اَنان، یہ چھُ سانِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ برحق کلام۔ اَسی اَسی یمہِ دۄہہٕ برونٹھے مسلمان۔

اُولٰٓئِكَ يُؤْتَوْنَ اَجْرَهُمْ مَّرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوْا وَيَدْرَءُوْنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ۵۵

تِمن لوٗکن میلہِ تہندٕ اجر تہندِ صبر کنہٕ۔ دۄیہ لٹہٕ[1] تہٕ تِم چھِ نیکی سٟتی بدی ہُند مقابلہ کران تہٕ یہ کینژھا اَسہِ تِمن دِیُت مُت چھُ، تِمی منٛز چھِ تِم خرچ کران۔

وَاِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ اَعْرَضُوْا عَنْهُ وَقَالُوْا لَنَآ اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ؗ سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ ؗ لَا نَبْتَغِى الْجٰهِلِيْنَ ۵۶

بیہ (یہوٗدیو منٛز مسلمان سیدن وٲلی یٚلہِ) کانہہ فضوٗل کتھ بوزان چھِ تہٕ تمہِ نِشہٕ چھِ یِتھ روزان تہٕ وَنان چھِ، اے کافرو! سٲنی اعمال چھِ سانہٕ باپتھ تہٕ تہنٛدی اعمال چھِ تہندِ باپتھ۔ توٚہہ پیٚٹھ

---

[1] یعنے یتھ دُنیاہس منٛز تہٕ تہٕ ہتھ دُنیاہس منٛز تہٕ۔

سپدِن سلامتی ناُزل (یعنے خدا کرِ ک لوٗ تہ ہیرِ ایمانٕ نصیب)۔ اُسی چھِنہٕ جاُہلن سیتی تعلق تھاوُن پسند کران ۔

إِنَّكَ لَا تَهۡدِي مَنۡ أَحۡبَبۡتَ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ يَهۡدِي مَن يَشَآءُۚ وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ ٥٦

تُہۄ ہیکِکھ نہٕ تس ہدایت دِتھ ییس تُہۄ خوش کرِہی مگر اللہ (تعالےٰ) ییمِس یژھِ تس چھُ ہدایت دوان تہٕ سُہ چھُ ہدایت لبن والین زیرِ پاٹھۍ زانان۔

وَقَالُوٓاْ إِن نَّتَّبِعِ ٱلۡهُدَىٰ مَعَكَ نُتَخَطَّفۡ مِنۡ أَرۡضِنَآۚ أَوَلَمۡ نُمَكِّن لَّهُمۡ حَرَمًا ءَامِنٗا يُجۡبَىٰٓ إِلَيۡهِ ثَمَرَٰتُ كُلِّ شَيۡءٖ رِّزۡقٗا مِّن لَّدُنَّا وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ٥٧

بیہ چھِ تِم ونان بڑگاہ اُسی تمہِ ہدایچ پیروی کرو ییس تُہۄ پیٹھ ناُزِل سپدان چھُ، تہٕ پننہٕ ملکہٕ منٛزٕ یِمو تھپھ دِتھ ننہٕ، (تُرَون) کیا اسہِ دِژ ناہ تمن حفاظت تہٕ امنہٕ واُلس مقامس منٛز جاے ۔ ییتھ کُن پرتھ قسمٕکۍ میوٕ سارِنہٕ یوان چھِ؟ یہ چھُ سانہِ طرفہٕ بخشایش مگر تِمو منٛزٕ چھِنہٕ واریاہ زانان۔

وَكَمۡ أَهۡلَكۡنَا مِن قَرۡيَةِۭ بَطِرَتۡ مَعِيشَتَهَاۖ فَتِلۡكَ مَسَٰكِنُهُمۡ لَمۡ تُسۡكَن مِّنۢ بَعۡدِهِمۡ إِلَّا قَلِيلٗاۖ وَكُنَّا نَحۡنُ ٱلۡوَٰرِثِينَ ٥٨

بیہ واریاہ بستیہِ چھِنہٕ یِمہٕ اسہِ ہلاک کرِ یِم پننہٕ روزی روزگار (چیزِ وفوری)، کِنۍ تکبری آسہٕ گامژٕ اوِ (وُچھیتہٕ) یِم چھِ تِہنٛزٕ بستیہ یِمن منٛزٕ تمو پتہٕ کُنہٕ بسیوو نہٕ[1]۔ تہٕ اُسی بنے یہ تِہندی وارِث۔

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهۡلِكَ ٱلۡقُرَىٰ حَتَّىٰ يَبۡعَثَ فِيٓ أُمِّهَا رَسُولٗا يَتۡلُواْ عَلَيۡهِمۡ ءَايَٰتِنَاۚ وَمَا كُنَّا مُهۡلِكِي ٱلۡقُرَىٰٓ إِلَّا وَأَهۡلُهَا ظَٰلِمُونَ ٥٩

بیہ چھون پروردگار یوٗتانٛ کُنہٕ مرکزی بستیہ منٛزٕ تیتھ رسول سوزِ نہٕ ییس تمن برونٛٹھ کنہٕ سانٛی آیہ پرِتھ بوزناوِ (یوٗتانٛ) ہکہٕ بے نہٕ تمن بستین منٛزٕ سو نبرِ (یعنے پوٗرِ تِکس) ہلاک کرِتھ (تہٕ کیازِ یہ چھُ انصافس خلاف) تہٕ اُسی چھِنہٕ زانٛہہ بستیہ ہلاک کران امہِ ورٲے زِ تِہندی روزن واُلۍ بن ظاُلم۔

وَمَآ أُوتِيتُم مِّن شَيۡءٖ فَمَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَزِينَتُهَاۚ وَمَا عِندَ ٱللَّهِ خَيۡرٞ وَأَبۡقَىٰٓۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ٦٠ ع

بیہ یہ کینٛژھا توہہِ دِتہٕ یوان چھُ سُہ تہٕ چھُ صرف یمہِ دُنیہچہِ زندگی ہنٛد سامانہٕ تہٕ امیکۍ پاراو، تہٕ یہ کینٛژھا اللہ (تعالےٰ) ہس نش چھُ سُہ چھُ بہتر تہٕ باقی روزن ول ۔ کیا توہہِ چھو نا عقلہٕ کام ہیوان ؟

---

[1] إِلَّا قَلِيلٗا یہ چھُ محاورٕ امیک مطلب چھُ "کانٛہہ تہٕ نہٕ"۔

اَفَمَنْ وَّعَدْنٰهُ وَعْدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيْهِ كَمَنْ مَّتَّعْنٰهُ مَتَاعَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ﴿٦١﴾

ڪيا سُو شخص جنهن سان اسان رُڳو (يعني آخرت ۾ زندگي هٿرِ ڪاميابي هُئڻ) وعدو ڪيو آهي ته سو اُن کي (يقيناً) لهڻ وارو آهي، سو هن جهڙو آهي جنهن کي اسان صرف دنياوي زندگي هئڻ ڪري سامان ڏنو آهي؟ پوءِ اهو سو قيامت جي ڏينهن (خدا جي روبرو ۾ گناهگار ڪري) پيش ڪرڻ وارن مان آهي.

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ شُرَكَآءِيَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٦٢﴾

ڇيهه (ڪرِو ياد) جنهن ڏينهن سو (الله تعاليٰ) انهن کي سڏ ڪري پڇندو ته ڪٿي آهن منهنجا اُهي شريڪ جن جو توهان گمان ڪندا هئا ته اُهي منهنجا ٺهرائيل معبود ٺهرائيندا هئا.

قَالَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هٰٓؤُلَآءِ الَّذِيْنَ اَغْوَيْنَا ۚ اَغْوَيْنٰهُمْ كَمَا غَوَيْنَا ۚ تَبَرَّاْنَآ اِلَيْكَ ۙ مَا كَانُوْٓا اِيَّانَا يَعْبُدُوْنَ ﴿٦٣﴾

(تنهن وقت) جن تي عذاب جو حڪم ثابت ٿي چڪو هوندو سي چوندا اي اسان جا پروردگار! هي اُهي ماڻهو آهن جن کي اسان گمراهه ڪيو هو، انهن کي اسان ائين گمراهه ڪيو هو جيئن اسان پاڻ گمراهه هئاسين. اسان تنهنجي اڳيان (انهن کان) بيزاري ظاهر ڪريون ٿا. اُهي اسان جي عبادت نه ڪندا هئا (بلڪه پنهنجن خيالن جي پوڄا ڪندا هئا).

وَقِيْلَ ادْعُوْا شُرَكَآءَكُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيْبُوْا لَهُمْ وَرَاَوُا الْعَذَابَ ۚ لَوْ اَنَّهُمْ كَانُوْا يَهْتَدُوْنَ ﴿٦٤﴾

ڇيهه چيو ويندو ته توهان پنهنجن شريڪن کي سڏ ڪريو، تنهن تي سڏيندا مگر اُهي انهن کي جواب نه ڏيندا، ۽ (مشرڪ) مقرر ڪيل عذاب ڏسندا. ڪيا چڱو هجي ها اگر اُهي هدايت وٺن ها.

وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ مَاذَآ اَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٦٥﴾

ڇيهه سو ڏينهن ته ڪرِو ياد جنهن ڏينهن خدا انهن کي سڏ ڪري پڇندو ته توهان اسان جي رسولن (جي هدايت) کي ڇا جواب ڏنو هو؟

فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْاَنْۢبَآءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ لَا يَتَسَآءَلُوْنَ ﴿٦٦﴾

اُن ڏينهن انهن کان سارا دليل گم ٿي ويندا ۽ اُهي هڪ ٻئي کان سوال به ڪري نه سگهندا.

فَاَمَّا مَنْ تَابَ وَاٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسٰٓى اَنْ يَّكُوْنَ مِنَ الْمُفْلِحِيْنَ ﴿٦٧﴾

البته جنهن توبه ڪئي ۽ ايمان آندو ۽ مناسب حال عمل ڪيا سو جلد ئي بامراد ماڻهن ۾ شامل ٿيندو.

وَ رَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ وَ يَخْتَارُ ؕ مَا
كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ وَ
تَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٨﴾

تہٕ چون پروردگار یہٕ یِیٚژھان چھُ تہٕ چھُ پاَدٕ کران۔
تہٕ ییٚس یِیٚژھان چھُ تس چھُ ژاُرتھ نِوان۔ یِمن
چھینہٕ اتھ معاملس منٛز کانٛہہ اختیار حاصل۔
اللّٰہ (تعالٰی) چھُ پاک تہٕ یِہنٛزو شرکہٕ برٛژو
کتھو نِشہٕ چھُ بالا۔

وَ رَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُوْرُهُمْ وَ
مَا يُعْلِنُوْنَ ﴿٦٩﴾

تہٕ چون پروردگار چھُ تیتہٕ زانان یہٕ ہِم پننیٚن
وٚچھن منٛز ژوٗر تھاوان چھہٕ تہٕ تیتہٕ یہٕ ہِم ظاہر
کران چھہٕ۔

وَ هُوَ اللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ لَهُ الْحَمْدُ
فِى الْاُوْلٰى وَ الْاٰخِرَةِ ؗ وَ لَهُ الْحُكْمُ وَ
اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٧٠﴾

حقیقت چھیٚیہٕ یہٕ زِ اللّٰہ (تعالٰی) ہِس ورأیہٕ چھینہٕ
کانٛہہ معبوٗد۔ گوڈٕ تہٕ اوس سُے تعریفکیُ حقدار تہٕ
آخرتس منٛز تہٕ آسہِ سُے تعریفکیُ حقدار۔ سارے
بادشاہت چھیٚیہٕ تمیُٚ ہنٛدِ ہِسے اتھس منٛز تہٕ
توہہٕ سارِنے آسہِ وٕ تسۍ کُن پھیرِتھ گژھُن۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ
الَّيْلَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ مَنْ
اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ بِضِيَآءٍ ؕ
اَفَلَا تَسْمَعُوْنَ ﴿٧١﴾

تِہٕ وَن (یِمن)، میٚیہٕ وُلو تہٕ سُہی زِ اگر اللّٰہ (تعالٰی)
تُہنٛدِ خاطرٕ قیامژ ہندس دوہس تام رات زیٚھراوِ
تہٕ اللّٰہ (تعالٰی) ہِس ورأیہٕ کُس بیاکھ معبود چھُ
یُس توہہٕ نِش گاش ہیتھ ییہِ؟ کیا توٗہۍ چھونا
بوزان؟

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ جَعَلَ اللّٰهُ
عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا اِلٰى يَوْمِ
الْقِيٰمَةِ مَنْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ يَاْتِيْكُمْ
بِلَيْلٍ تَسْكُنُوْنَ فِيْهِ ؕ اَفَلَا
تُبْصِرُوْنَ ﴿٧٢﴾

تِہٕ وَن، میٚیہٕ وُلو تہٕ سُہی زِ ہرگاہ اللّٰہ (تعالٰی)
تُہنٛدِ موکھہٕ دوہس، قیامژ ہندس دوہس تام زیٚھراوِ
تہٕ اللّٰہ (تعالٰی) ہِس ورأیہٕ کُس ہیُو معبوٗد چھُ یُس
توہہٕ نِش رات ہیتھ ییہِ یتھ منٛز توٗہۍ سکوٗن لبو۔
کیا توٗہۍ چھونا وُچھان؟

وَ مِنْ رَّحْمَتِهٖ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ وَ
النَّهَارَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَ لِتَبْتَغُوْا
مِنْ فَضْلِهٖ وَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿٧٣﴾

تہٕ یہٕ چھیٚیہٕ تسنٛز رحمت زِ تمیُٚ چھہٕ تُہنٛدِ باپتھ رات
تہٕ دوہ بنٲوِ متۍ زِ یتھ (رأژ) منٛز کرِو توٗہۍ
سکوٗن حاصل۔ بیہِ (دوہس منٛز) ژھانٛڈِو توٗہۍ
تسنٛد فضل۔ یتھ زن توٗہۍ شکرگزار بنیو۔

وَ يَوْمَ يُنَادِيْهِمْ فَيَقُوْلُ اَيْنَ
شُرَكَآءِىَ الَّذِيْنَ كُنْتُمْ تَزْعُمُوْنَ ﴿٧٤﴾

بیہِ ییمہٕ دوہہٕ سُہ یِمن ناد دِیہِ تہٕ وَنِہٕ زِ
کتہٕ چھو ہِم میٲنۍ خیٲلی شریک یِمن توٗہۍ
(معبوٗد) خیال کران آسیو؟

وَ نَزَعْنَا مِنْ كُلِّ اُمَّةٍ شَهِيْدًا فَقُلْنَا هَاتُوْا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوْٓا اَنَّ الْحَقَّ لِلّٰهِ وَ ضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٧٥﴾

ع ١٥

۽ پر پٺ اسان ڪڍي آڻينداسين هر امت مان هڪ گواهه ڪڍي پڇنداسين ته پنهنجو دليل آڻيو. پوءِ اهي ڄاڻندا ته پورو پورو حق ته الله (تعالى) جو آهي ۽ جيڪي ٺاهيون هيون اهي گم ٿي ويون.

اِنَّ قَارُوْنَ كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوْسٰى فَبَغٰى عَلَيْهِمْ ۪ وَ اٰتَيْنٰهُ مِنَ الْكُنُوْزِ مَآ اِنَّ مَفَاتِحَهٗ لَتَنُوْٓاُ بِالْعُصْبَةِ اُولِي الْقُوَّةِ ۗ اِذْ قَالَ لَهٗ قَوْمُهٗ لَا تَفْرَحْ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِيْنَ ﴿٧٦﴾

قارون اوس (دراصل) موسى جي قوم مان هو. پوءِ هو انهن جي خلاف سرڪشي تي لهي آيو ۽ اسان هن کي ايترا خزانا ڏنا هئا جو انهن جون ڪنجيون گهڻي طاقتور جماعت کي کڻڻيون مشڪل ٿي پونديون هيون. (ياد ڪر) جڏهن هن کي سندس قوم ٻڌايو ته (ڦوڪ) نه ڪر. الله (تعالى) يقيناً ڦوڪيندڙن کي پسند نٿو ڪري.

وَ ابْتَغِ فِيْمَآ اٰتٰىكَ اللّٰهُ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ وَ لَا تَنْسَ نَصِيْبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَ اَحْسِنْ كَمَآ اَحْسَنَ اللّٰهُ اِلَيْكَ وَ لَا تَبْغِ الْفَسَادَ فِي الْاَرْضِ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿٧٧﴾

۽ جيڪي ڪجهه الله (تعالى) توکي ڏنو آهي ان سان آخرت جو گهر ڳول. ۽ دنياوي زندگي مان پنهنجو حصو به نه وسار. ۽ جيئن الله (تعالى) توسان ڀلائي ڪئي آهي تيئن تون به (ٻين سان) ڀلائي ڪر. ۽ ملڪ ۾ فساد پکيڙڻ جي ڪوشش نه ڪر. يقيناً الله (تعالى) فسادين کي پسند نٿو ڪري.

قَالَ اِنَّمَآ اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ عِنْدِيْ ؕ اَوَ لَمْ يَعْلَمْ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَهْلَكَ مِنْ قَبْلِهٖ مِنَ الْقُرُوْنِ مَنْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَّ اَكْثَرُ جَمْعًا ؕ وَ لَا يُسْـَٔلُ عَنْ ذُنُوْبِهِمُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٧٨﴾

هن (قارون) چيو ته هي مون کي هڪ علم جي ڪري مليو آهي جيڪو مون وٽ آهي. ڇا هن کي خبر نه هئي ته الله (تعالى) هن کان اڳ ڪيتريون ئي قومون هلاڪ ڪري ڇڏيون جيڪي هن کان وڌيڪ طاقتور ۽ هن کان وڌيڪ مالدار هيون. ۽ ڏوهارين کان (اهڙي عذاب وقت) سندن گناهن بابت پڇا ڪانه ڪئي ويندي.

فَخَرَجَ عَلٰى قَوْمِهٖ فِيْ زِيْنَتِهٖ ؕ قَالَ الَّذِيْنَ يُرِيْدُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا

(ڏينهن ڏٺو ٿي) سو هو پنهنجي قوم جي سامهون ٺٺ ٺانگر (يعني پنهنجي ذاتي محافظ) سان نڪتو

يٰلَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَآ اُوْتِيَ قَارُوْنُ ۙ اِنَّهٗ لَذُوْ حَظٍّ عَظِيْمٍ ﴿٧٩﴾

دوُن تمو لوکو ہم دُنياه جي زندگي هُند سامانہ ييڙهان آسي ،کيا جان گيُوو ہرگاهُ اسر تہ تي کينڙها ميلي ہے ييہ قارُونس ڊنہ آمت چھ ۔ تس ہے ڇھ (دُوڌ ڀهک) وارياه بوڑ حصہ ميولمُت ۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَيْلَكُمْ ثَوَابُ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّمَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۚ وَلَا يُلَقّٰىهَآ اِلَّا الصّٰبِرُوْنَ ﴿٨٠﴾

تہ يمن لوکن عِلم ڊنہ آمُت اوس، تمو دوُن توہہ گرُشھو نو وارانی ، اللہ (تعالےٰ) ہندِ طرفہ ميلن دول جزا چھ مومن سندِ خاطر تہ ايمانہ کہ حالہ مطابق عمل کرن والہ سندِ خاطر سيٹھا رُت آسان تہ يہ (جزا) ، ڇھنہ صرف صبر کرن واجنہ جماعتے لبان ۔

فَخَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْاَرْضَ ۗ فَمَا كَانَ لَهٗ مِنْ فِئَةٍ يَّنْصُرُوْنَهٗ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۗ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِيْنَ ﴿٨١﴾

اد کوُر اسہ سُہ تہ تسند قبيلہ ٹکرن کامنن منز گير تہ کانہہ جماعت درايہ نہ تڑھ يوسہ اللہ (تعالےٰ) ہس ورائي تس مدد کرِہے ، تہ کُنہ تدبير سيتی ہيوکنہ سُہ (پننس دُشمنس نش) بچيتھ ۔

وَاَصْبَحَ الَّذِيْنَ تَمَنَّوْا مَكَانَهٗ بِالْاَمْسِ يَقُوْلُوْنَ وَيْكَاَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ ۚ لَوْلَآ اَنْ مَّنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا ۗ وَيْكَاَنَّهٗ لَا يُفْلِحُ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٢﴾

ع

بيہ يِم لوکھ يم يہو تام تہندس مقامس پيٹھ آسنک تمنا کران آسی ، لگو ونہ ہلاکت آسہ تے ترية پيٹھ ۔ يقيناً چھ اللہ (تعالےٰ) ہےيس يژھہ بندو منز يمہ سندِ خاطر ييڙهان چھ رزقس منز ڇھس دفوزی دوان تہ يمہ سندِ خاطر ييڙهان چھ تنگی ڇھس کران ۔ ہرگاه اسہ پيٹھ اللہ (تعالےٰ) ہن احسان آسہ ہے نہ کوُرمُت ۔ اد اسہ تہ کرِہے مصيبتن منز گير ۔ ترية پيٹھ آہن ہلاکت (کتھ ڇھيہ يہے نہ) ، کافر ڇھنہ نہ ہيئے کامياب سپدان ۔

تِلْكَ الدَّارُ الْاٰخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِيْنَ لَا يُرِيْدُوْنَ عُلُوًّا فِي الْاَرْضِ وَلَا فَسَادًا ۚ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿٨٣﴾

(يہ يوسہ) آخرتچ زندگی (ڇھيہ) اسی ڇھن يہ تم تے ہندِ خاطر مخصوص کران ۔ يم ملکس منز ناجائز پيٹھوُلی تہ فساد ڇھنہ ييڙهان تہ انجام چھ تقوىٰ کرن والين ہندے (زبر) آسان ۔

مَنْ جَآءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهٗ خَيْرٌ مِّنْهَا ۚ وَمَنْ جَآءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى الَّذِيْنَ

يُس شخص ثارِ کھسوڈ عمل کرِ ۔ تس ميلہ تمہ کھوتہ رُت بدلہ ۔ تہ يُس اکھ تيکھ عمل کرِ اد تيکھ

عَمِلُوا السَّيِّاٰتِ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۸۴﴾

اعمال کرن والین ییہ تہنٛزٕ پنٕنٕہِ عملہِ برابر جزا دِنہٕ۔

اِنَّ الَّذِيْ فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ لَرَآدُّكَ اِلٰى مَعَادٍ ؕ قُلْ رَّبِّيْۤ اَعْلَمُ مَنْ جَآءَ بِالْهُدٰى وَ مَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۸۵﴾

سُہ خدا ییمو ژٕیہٕ پیٹھ یہ قرآن فرض کورمُت چھُ، چھُ پنٕنہِ ذاتٕک قسم تاوِتھ وَنان زِ سُہ انی ژٕ یہ تتھ مقامس کُن واپس پھیرِتھ یتھ کُن لُوکھ پھِرِ پھِرِ یوان چھِ[۱]۔ ژٕ وَن میون پروردگار چھُ (تس تہٕ) زبر پٲٹھ زانان یُس ہدایتس پیٹھ قٲیِم آسان چھُ۔ تہٕ (تس تہٕ) یُس ژٕٹاکارٕ گمراہی منٛز ہیٚہٕ آمُت آسان چھُ۔

وَ مَا كُنْتَ تَرْجُوْۤا اَنْ يُّلْقٰۤى اِلَيْكَ الْكِتٰبُ اِلَّا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ فَلَا تَكُوْنَنَّ ظَهِيْرًا لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿۸۶﴾

ییہ ژٕ اوسُکھ نہٕ (کانٛہہ) وومید تھاوان زِ ژٕیہ پیٹھ ییہ اکھ مکمل کتاب نازِل کرنہٕ۔ مگر چانٛس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ سپنٕز یژھ کتھ رحمتہٕ کِہ رنگہٕ۔ اوٚکنہِ ژٕ بُنٛز زِ بہٕ ژٕ شُبہے کافرن ہٕنٛد مددگار۔

وَ لَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ اٰيٰتِ اللّٰهِ بَعْدَ اِذْ اُنْزِلَتْ اِلَيْكَ وَ ادْعُ اِلٰى رَبِّكَ وَ لَا تَكُوْنَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۸۷﴾

ییہ پیٚہٕ ژٕیہ کانٛہہ شخص ٹھاک کرن وول یِنی امرِ پتہٕ زِ اللہ (تعالیٰ) ہٕنٛدی آیہٕ، آیہٕ ژٕیہ پیٹھ نازِل کرنہٕ تہٕ ژٕ دِ پنٕنِس پروردگارس کُن (لُوکن) دعوت تہٕ مُشرِکن منٛز میہ سپد شامِل۔

وَ لَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ۘ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۫ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وَجْهَهٗ ؕ لَهُ الْحُكْمُ وَ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۸۸﴾

ییہ (اے مخاطب) اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲئی مہ کر کانٛسہِ معبوٗدس آلو۔ تس ورٲئی چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد۔ پرتھ اکھ چیز چھُ ہلاک سپدن وول، تمہِ ورٲئی یتھ کُن تسنٛد (یعنی اللہ تعالیٰ سٕنٛد) توجہ آسہِ۔ حکم چھُ تمیٚہٕ سٕنٛدی ہے اتھس منٛز۔ تہٕ تۄہیہ ساری ییِو تسٕے کُن واپس پھیرِتھ ننہٕ۔

---

[۱] یعنی عنقریب ییہ مکہ معظمہ چانٛس قبضس منٛز تہٕ ژٕ گژھکھ تورٕت فاتحانہٕ رنگس منٛز۔

سُوْرَةُ الْعَنْكَبُوْتِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سَبْعُوْنَ اٰيَةً وَّسَبْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ عنکبوت، یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چہ اتھ ستتھ آیہ بیہ چھس ستھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیر پھیر رحم کرن وول چھُ۔

الٓمّٓ ②

بہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُس سارِ وِے کھوتہٕ جانہٕ زانن وول۔

اَحَسِبَ النَّاسُ اَنْ يُّتْرَكُوْٓا اَنْ يَّقُوْلُوْٓا اٰمَنَّا وَهُمْ لَا يُفْتَنُوْنَ ③

کیا (یتھِ زمانہٕ کِہو) لُکو چھا یہ زونمُت زِ تہندِ یتے وَنُن زِ اسِہ چھُ ایمان اَونمُت (آسِہ سیٹھا)؟ تہٕ تِمن یِن ترٲونہٕ تہٕ تِم یِن نہٕ آزماونہٕ؟

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَلَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَلَيَعْلَمَنَّ الْكٰذِبِيْنَ ④

حالانکہ یِم (لُکھ)، تِمن برونٹھ گُذرے متی چھِ تِم اسہِ آزماوِی متی (تہٕ ووڈ کرِ سٕہ تی) تَوے کرِ اللہ (تعالیٰ) ظاہر[1] تِمن تہٕ یِمو پوز وَوِن تہٕ تِمن تہٕ یِمو اپُز وَوِن۔

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ اَنْ يَّسْبِقُوْنَا ۭ سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ⑤

یِم لُکھ بدِیہ کران چھِ کیا تِم چھا خیال کران زِ تِم گژھن سانہٕ سزاہہٕ تلہٕ بچِتھ؟ سیٹھا ناکارٕ چھُ سُہ فٲصلہٕ یُس تِم کران چھِ۔

مَنْ كَانَ يَرْجُوْا لِقَاۗءَ اللّٰهِ فَاِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ لَاٰتٍ ۭ وَهُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ⑥

یُس شخص اللہ (تعالیٰ) سندِ ملاقاتُک ووُمید تھوان چھُ۔ (تس گژھ پے آسُن زِ) اللہ (تعالیٰ) سُند مقرر کورمت وقت چھُ ضرور ینہٕ وول تہٕ سُہ چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول۔

وَمَنْ جَاهَدَ فَاِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهٖ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَغَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ⑦

بیہ یُس شخص خدایہ (ہندِ خاطرٕ) کوشش کران چھُ دراصل چھُ سُہ پننہٕ زُوٕ خاطرے کوشش کران۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ سارِ وِے جہانو نِشہٕ بے نیاز (تہٕ تِہندِ عبادژُک محتاج چھُنہٕ)۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ

بیہ یِمو لُکو ایمان اَون تہٕ ایمانہٕ مطابق کرِ تِمو عملہٕ

---

[1] یعنے تسُند علمِ ازلی سپدِ واقعاتی علمس منز تبدیل۔

لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَ
لَنَجْزِيَنَّهُمْ اَحْسَنَ الَّذِيْ كَانُوْا
يَعْمَلُوْنَ ۝٧

اُسی کرو تِہُنزِ بدیہ ہِمَو نشِہٖ دُور تہٖ یمہٕ کامہٕ ہِم کران آسی تِمو مطابق ییٚس بہترین جزا ہِمن میلتھ ہیکان آسہٕ ۔ سُہ دِمو اُسی ہِمن ۔

وَ وَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا ؕ وَ
اِنْ جَاهَدٰكَ لِتُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ
بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا ؕ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ
فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٨

بیہ چھُ اسہٕ اِنسانس پننٮ۪ن مٲلِس ماجہِ سِتّی رُت سلوٗک کرنُک حکم دِیتُ مُت تہٕ (وۅنمُت چھُ زِ) ہرگاہ ہِم دونوے ژٕ یِہٕ سیتی اتھ کتھِ منز بحث کرن زِ ژٕ ٹھہراوُن میون کانہہ شریک ۔ یٚمیُک زان ژٕ یِہٕ چھےٚ نہٕ ہِمیُک کانہہ عُلم، ژٕ گژھی زِ نہٕ (اتھ کتھِ منز) ہِمن دۅنونی ہُنز فرمانبرداری کرٕنۍ ۔ توہہ سارِنے چھو مےٚ کُن واپس پھیرِتھ یُن تہٕ بہٕ کرو وُ تُہنزِ عملہٕ (ہُنزِ نیکی بدی) نِشہٕ توہی خبردار ۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصّٰلِحِيْنَ ۝٩

بیہ یِمو لُکو ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ تمہِ مطابق چھِہ ہِمو عمل تہٕ کرِ مٕتی ۔ اُسی کرو کھ ہِم ژٕہن بندن منز داخل ۔

وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَّقُوْلُ اٰمَنَّا بِاللّٰهِ
فَاِذَاۤ اُوْذِيَ فِي اللّٰهِ جَعَلَ فِتْنَةَ
النَّاسِ كَعَذَابِ اللّٰهِ ؕ وَلَئِنْ جَآءَ نَصْرٌ
مِّنْ رَّبِّكَ لَيَقُوْلُنَّ اِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ ؕ
اَوَلَيْسَ اللّٰهُ بِاَعْلَمَ بِمَا فِيْ صُدُوْرِ
الْعٰلَمِيْنَ ۝١٠

بیہ چھِہ لُکو منزٕ دکینہٕ تِتھی تہٕ (آسان) یِم وَنان چھِہ زِ اسہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ ایمان اوٚنمُت ۔ اَدِ یٚلہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕنزِ خاطرٕ ہِمن تکلیف دِنہٕ یوان چھُ، ہِم چھِہ لُکن ہٕندِ طرفہٕ آزٕ مٲییشہٕ اللہ (تعالےٰ) سٕندِ عذابکۍ پٲٹھۍ زانان تہٕ ہرگاہ ژٲنِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ امداد یوان چھُ تہٕ ہِم چھِہ وَنان اُسی تہٕ آسی (دراصل) توہہ سیتی ۔ کیا دُنیاہ جہان کٮ۪ن لُکن ہٕندِن دِلن منزٕ یہِ کینٛژھا چھُ تہٕ چھُنا اللہ (تعالےٰ) رٕتۍ پٲٹھۍ زانان ؟

وَ لَيَعْلَمَنَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ
لَيَعْلَمَنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ ۝١١

بیہ کرِ اللہ (تعالےٰ) ضروٗر ظٲہِر ہِمن تہٕ یِمو ایمان اوٚن تہٕ ہِمن تہٕ یِم منافق چھِہ ۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوا
اتَّبِعُوْا سَبِيْلَنَا وَ لْنَحْمِلْ خَطٰيٰكُمْ ؕ
وَمَا هُمْ بِحٰمِلِيْنَ مِنْ خَطٰيٰهُمْ مِّنْ

تہٕ کافِر چھِہ موٚمنن وَنان ۔ توہہ پکیو سانہِ وَتہٕ اسہٕ پیٹھہٕ، اُسی تُلو تُہنٛدی گونٲہ ۔ حالانکہ تُہنٛدی گونٲہ ہیکن نہٕ ہِم وٕزنہٕ (تُلِتھ، تُلِتھ ۔ یقیناً چھِہ ہِم اپزیارکۍ ۔

شَيْءٍ ؕ اِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿١٢﴾

وَلَيَحْمِلُنَّ اَثْقَالَهُمْ وَ اَثْقَالًا مَّعَ
اَثْقَالِهِمْ ؗ وَلَيُسْـَٔلُنَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ
عَمَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿١٣﴾ ع ١ / ١٣

پڪر ڇڱيءَ پر، تہ تہن پنهنجو بار کڻندا، ۽ پنهنجو
بارو علاوہ تن بين ماڻهن هنڌ ڪن بار ڪندا (جن
کين دغا ڏنا هئا) ۽ قيامت ڏينهن انهيءَ تهمن اٿ
اپڻ ٺاهيندا تنهن بابت سوال ڪبو.

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖ فَلَبِثَ
فِيْهِمْ اَلْفَ سَنَةٍ اِلَّا خَمْسِيْنَ
عَامًا ؕ فَاَخَذَهُمُ الطُّوْفَانُ وَ هُمْ
ظٰلِمُوْنَ ﴿١٤﴾

بيءَ اوس اسان نوح کي سندس قوم ڏانهن موڪليو
سو رهيو تن منجھ پنجاهه کم ساڍا نو سئو ورهيه تمام.[1]
اوڙڪ ان تہ طوفان کين ورتو ۽ اهي هئا ظالم.

فَاَنْجَيْنٰهُ وَ اَصْحٰبَ السَّفِيْنَةِ وَ
جَعَلْنٰهَآ اٰيَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿١٥﴾

اوڏهين اسان ان کي ۽ ٻيڙيءَ ناوِ منجھ وهڻ وارن
سڀني کي ڇڏائين نجات ڏني ۽ اسان ٺاهيو ته واقعو تمام
دنيا جي ڪيترن لوڪن هندِ خاطر اهو نشان.

وَ اِبْرٰهِيْمَ اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ اعْبُدُوا
اللّٰهَ وَاتَّقُوْهُ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ
كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١٦﴾

بيءَ (اوس اسان) ابراهيم (تہ رسول بڻائي موڪليو)
جڏهن ته پنهنجي قوم کي چيائين ته الله (تعالیٰ) جي
عبادت ڪريو ۽ تنهن کان تقويٰ پرائيو اگر توهين ڄاڻو
ٿا ته اهو توهان جي خاطر سٺو آهي.

اِنَّمَا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَوْثَانًا
وَّ تَخْلُقُوْنَ اِفْكًا ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ
تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَا يَمْلِكُوْنَ
لَكُمْ رِزْقًا فَابْتَغُوْا عِنْدَ اللّٰهِ
الرِّزْقَ وَاعْبُدُوْهُ وَاشْكُرُوْا لَهٗ ؕ
اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿١٧﴾

توهين ڇو الله (تعالیٰ) کان سواءِ ٻين هستين
جي عبادت ڪريو ٿا ۽ (مذهب جو ڪوڙ) ڇو پاڻ کان
بنايو ٿا. جن (هستين) جي توهين الله (تعاليٰ)
کان سواءِ عبادت ڪريو ٿا، جي توهان کي نہ
توهان کي رزق ڏين. اوهين الله (تعاليٰ) کان
منگو رزق ۽ تنهن جي عبادت ڪريو ۽ تنهن جو
شڪرانو ڪريو. توهين هن ئي ڏانهن واپس موٽايا ويندئو.

وَاِنْ تُكَذِّبُوْا فَقَدْ كَذَّبَ اُمَمٌ مِّنْ
قَبْلِكُمْ ؕ وَ مَا عَلَى الرَّسُوْلِ اِلَّا الْبَلٰغُ
الْمُبِيْنُ ﴿١٨﴾

اگر توهين مڃڻ کان انڪار ڪريو ته (ڪا نئين
ڳالهه ڪانهي) توهان کان اڳ ٿي گذريل قومون به (پنهنجي
رسول) انڪار ڪري هيون ۽ رسول جو ڪم آهي صرف
واضح ڪري ڳالهه (پيغام) پهچائڻ، ڪا زبردستي
سان مڃائڻ ان جو ڪم ناهي.

---

[1] هن آيت منجھ نوح عليه السلام جي نبوت جي زماني جو بيان ڪري ٿي امت ۽ انهن جي هلت ذڪر ڪئي آهي.

اَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ اللّٰهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ۲۰

کیا تِمو چھنا زانان زِ اللہ (تعالےٰ) کِتھہٕ پاٹھۍ چھُ وۄنۍ پٲدٲیِش گوڈنِکہٕ لٔرِ شروع کران؟ پیتہٕ یِہ چھُ اتھ پھیرِ پھیرِ (تہٕ پٲدٕ) کران گرٛھان یِہ کٲم چھیٚ اللہ (تعالےٰ) سِندِ خٲطرٕ پوٗرٕ پٲٹھۍ سہل۔

قُلْ سِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ بَدَاَ الْخَلْقَ ثُمَّ اللّٰهُ يُنْشِئُ النَّشْاَةَ الْاٰخِرَةَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرٌ ۲۱

تُہۍ وَن زمینہٕ منٛز پھیرِو (ژھوٗنٛڈِنی طرفن) اَدٕ وُچھو اللہ (تعالےٰ) ہٕن کِتھہٕ پٲٹھۍ اَس مخلوقاتٕچ پٲدٲیِش شروع کٔرمٕژ۔ پیتہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) ہیے تِمن مرنہٕ پیتہٕ دوٗبارٕ زِندٕ کرلن ؂۔ یقیناً اللہ (تعالےٰ) چھُ پرٕتھ کُنہِ چیزس پیٹھ قادِر۔

يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَرْحَمُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ وَاِلَيْهِ تُقْلَبُوْنَ ۲۲

سُہ یُس یژھان چھُ عذاب چھُس دِوان تہٕ یُس پیٹھ یژھان چھُ رحم چھُس کران تہٕ تسٕے کُن ییو تۄہۍ واپس پھیرِتھ انٛنہٕ۔

وَمَاۤ اَنْتُمْ بِمُعْجِزِيْنَ فِى الْاَرْضِ وَلَا فِى السَّمَآءِ ۫ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ وَّلِیٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ۲۳

بیہ تۄہۍ ہیٚکیوٗن نہٕ خدائے تسٕنٛزِ مرضی خلاف مجبوٗر کٔرِتھ نہٕ زمینس منٛز تہٕ نہٕ آسمانس منٛز، تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے نہٕ چھُ کانٛہہ تُہنٛد دوست نہٕ مددگار۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَلِقَآئِهٖۤ اُولٰٓئِكَ يَئِسُوْا مِنْ رَّحْمَتِیْ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۲۴

بیہ یِم لُکھ یِم اللہ (تعالےٰ) سٕندین نِشانن ہٕنٛد تہٕ تس سٕتۍ ملاقات سیدنُک اَنکار کران چھِ، تِم لُکھ چھِ تِتھۍ یِم مینِ رحمتہٕ نِشہٕ نااُمید گٲمتۍ چھِ۔ تہٕ تِمے چھِ یِمن کٔرٕلُوٗٹھ عذاب میلہٕ۔

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖۤ اِلَّاۤ اَنْ قَالُوا اقْتُلُوْهُ اَوْ حَرِّقُوْهُ فَاَنْجٰىهُ اللّٰهُ مِنَ النَّارِ ؕ اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۲۵

اَمہٕ پیتہٕ تِمٕہ سٕنٛدِ (یعنے ابراہیمہٕ سٕنٛدِ) قومُک جواب اوس نہٕ امہٕ ورٲے کینٛہہ زِ تِمو وۄن یہ کریوٗن قتل یا یہ زٲلیوٗن (اَدٕ تِمو دِیت سُہ نارس منٛز دٲرِتھ) مگر اللہ (تعالےٰ) ہٕن بچوو سُہ نارٕ نِشہٕ۔ اتھ منٛز چھِ بلاشک مومن قومہٕ خٲطرٕ بٔڑۍ نِشان۔

وَقَالَ اِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ

وۄنُن (یعنے ابراہیمن) تۄہہ چھو اللہ (تعالےٰ ہس

؂ یتھ آیتس منٛز چھیٚنہٕ قیامتُک ذِکر بلکہ یہ چھُ قومن ہنٛدِ عروجُک تہٕ زوالُک ذِکر۔

اَوْثَانًا ۙ مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ وَّ يَلْعَنُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا ۫ وَّ مَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿۲۵﴾

ورائے پوتلین سیتی تعلق قایم کرتھ تھوٗمت (تہٕ تہند یہ کار چھُ)، دُنیایی زندگی منز بین مُشرکن سیتی محبت جاد کرنہٕ خاطرٕ۔ پتہٕ قیامژ دوہہ کرن توہہ منز کینہہ کینژن ہُند انکار، تہٕ توہہ منزٕ ژھن کینہہ کینژن پیٹھ لعنت تہٕ تہند ٹھکانہٕ آسہ جہنم۔ تہٕ ییم توٗہی مددگار زانان چھوٗوکھ تمو منزٕ ییہ نہٕ کُہنہ تہندس مددس۔

فَاٰمَنَ لَهٗ لُوْطٌ ۘ وَقَالَ اِنِّيْ مُهَاجِرٌ اِلٰى رَبِّيْ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۲۶﴾

امہٕ (نصیحتہٕ) پتہٕ اوٗن لوٗطن تس پیٹھ ایمان۔ تہٕ دوٗپُن (ابراھیمن) بہٕ تہٕ چھُس پننس پروردگارس کُن ہجرت کرِتھ گژھن وول[1] سُہ چھُ بلاشک غالب دتہٕ ہیارٕ حکمتہٕ وول۔

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ وَجَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتٰبَ وَاٰتَيْنٰهُ اَجْرَهٗ فِي الدُّنْيَا ۚ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۲۷﴾

بیہ بخشاوٕک اسہٕ تس اسحاق تہٕ یعقوب تہٕ تسنزٕ ذُریاژ سیتی کُر نبوت تہٕ کتاب مخصوٗص۔ بیہ بخش اسہٕ تس دُنیاہس منز تہٕ تمیک اجر تہٕ آخرتس منز تہٕ ییہ سُہ نیک بندن منز شامل کرنہٕ۔

وَلُوْطًا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖٓ اِنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الْفَاحِشَةَ ۡ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۲۸﴾

بیہ لوٗط تہٕ (سوٗزٕ اسہٕ رسوٗل بناوتھ) ییلہٕ زن تمیٚ پننس قومس ووٗن زِ توٗہی چھو اکھ تژتھ بُدی کران یوسہ دُنیہس منز توہہ برونٹھ کانسی کُرمتٕ آسہٕ نہٕ۔

اَىِٕنَّكُمْ لَتَاْتُوْنَ الرِّجَالَ وَتَقْطَعُوْنَ السَّبِيْلَ ۬ۙ وَتَاْتُوْنَ فِيْ نَادِيْكُمُ الْمُنْكَرَ ۭ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهٖٓ اِلَّآ اَنْ قَالُوا ائْتِنَا بِعَذَابِ اللّٰهِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۲۹﴾

کیا توٗہی چھوا (زنانہٕ ترٲوِتھ) مردن بتش یوان بیہ چھوا ڈاکہٕ مارِتھ وتہٕ ژٹان[2] تہٕ پننین مجلسن منز چھوا نازیبا کار کران؟ اتھ پیٹھ اوس نہٕ تمیٚ سندِ قومُک جواب امہٕ ورٲے کینہہ تہٕ زِ تمو دوٗن اگر ژٕ پزیاریو لوکو منز چھکھ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سند عذاب کرٕ اسہٕ پیٹھ نازل۔

قَالَ رَبِّ انْصُرْنِيْ عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِيْنَ ﴿۳۰﴾ ع ۱۵ ۳ ۸

اتھ پیٹھ دوٗن لوٗطن، اے میانہٕ پروردگارٕ! مفسد قومس خلاف کرِ میون مدد۔

---

[1] یعنے اللہ تعالےٰ سندِ حکمہٕ مطابق چھُ بیہ ہجرت کران۔

[2] یعنے وتہٕ پکوٚنین مُسافرن تہٕ قافلن لوٗٹان۔

وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَآ اِبْرٰهِيْمَ
بِالْبُشْرٰى ۙ قَالُوْٓا اِنَّا مُهْلِكُوْٓا اَهْلِ
هٰذِهِ الْقَرْيَةِ ۚ اِنَّ اَهْلَهَا كَانُوْا
ظٰلِمِيْنَ ﴿٣١﴾

تہٕ یێلہِ سٲنؠ رسوٗل ابرٲہیمس نِش خوشخبر ہیتھ آیہٕ
تہٕ ہتو وۄن اَسی چھکھ یێمہِ بُستی ہندی لوٗکھ ہلاک
کرن وٲلؠ۔ تہٕ کیازِ اَمِکؠ روزن وٲلؠ چھِ ظالِم۔

قَالَ اِنَّ فِيْهَا لُوْطًا ۗ قَالُوْا نَحْنُ اَعْلَمُ
بِمَنْ فِيْهَا ۚ لَنُنَجِّيَنَّهٗ وَاَهْلَهٗٓ اِلَّا
امْرَاَتَهٗ ۚ كَانَتْ مِنَ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٣٢﴾

دۄپُن (ابرٲہیمن) زِ یتھ (بُستی) منز چھُ لوٗط
تہٕ روزان، ہتو وۄن اَسی چھکھ یێکِی (یعنے بُستی
ہندؠ) روزن وٲلؠ زبر پٲٹھؠ زانان۔ اَسی دِمو
تمِس (یعنے لوٗطس) تہٕ بییہٕ تٔہندِس گر باشِن نجات
تسنز آشنہٕ ورٲئی یوسہٕ پتھ روزن والین منز
شٲمِل سپدِ۔

وَلَمَّآ اَنْ جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوْطًا سِيْٓءَ
بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَّقَالُوْا لَا
تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ ۗ اِنَّا مُنَجُّوْكَ
وَاَهْلَكَ اِلَّا امْرَاَتَكَ كَانَتْ مِنَ
الْغٰبِرِيْنَ ﴿٣٣﴾

اد یێلہِ سٲنؠ رسوٗل لوٗطس نِش آیہٕ تہٕ تہندِ
باعثہٕ ووت تس دۄکھ تہٕ تہندِ باعثہٕ سپُد
تسُند دِل تنگ تہٕ (ہتو تسنز سۄ حالت وُچھتھ)
(ہتو شیبچھ اتن والیو) وۄنکھ گٔنہٕ (ییٚنہٕ واجبہٕ)
کتھِ ہنٛدِ باعثہٕ مہٕ کھوژ تہٕ پتھ کٔن گٔژھ تس
گٔنہٕ واقعس پیٹھ تہٕ مہٕ کر افسوس اَسی چھِی تٕرٕ یہٕ
تہٕ چانِہِن گر باشِن نجات دِنہٕ وٲلؠ چانہٕ آشنہٕ
ورٲئی یوسہٕ پتھ روزن والین منز شامِل سپدِ۔

اِنَّا مُنْزِلُوْنَ عَلٰٓى اَهْلِ هٰذِهِ
الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَآءِ بِمَا
كَانُوْا يَفْسُقُوْنَ ﴿٣٤﴾

اَسی چھِ یتھ بُستی منز روزن والین پیٹھ تہنزِ
نافرمانی کِنہِ عذاب نازل کرن وٲلؠ۔

وَلَقَدْ تَّرَكْنَا مِنْهَآ اٰيَةًۢ بَيِّنَةً لِّقَوْمٍ
يَّعْقِلُوْنَ ﴿٣٥﴾

بییہٕ چھُ اَسہِ یێمہِ بُستی ہندِ (واقعہ کہ) باعثہٕ اَکِہ
ناکارہِ عبرتُک سامانہٕ عقلہِ والین لوٗکن کیٚت پتھ کٔن
ترودمُت۔

وَاِلٰى مَدْيَنَ اَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۙ فَقَالَ
يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ وَارْجُوا الْيَوْمَ
الْاٰخِرَ وَلَا تَعْثَوْا فِى الْاَرْضِ
مُفْسِدِيْنَ ﴿٣٦﴾

بییہٕ مَدیَنس کُن سوٗز اَسہِ تہنٛد بوے شُعیب
رسوٗل بناوتھ۔ (ییٚلہِ سہٕ آو تہٕ) تمۍ وۄن، اے
میانہٕ قومہٕ! اللّٰہ (تعالےٰ) سنٛز عبادت کرِو تہٕ
اُخرتچ زندگی ہنٛد وقت تھٲوِو یاد۔ بییہٕ تُہی
فسادی کار مہٕ کرِو زِ مُلکس منز تیلہِ تہنٛد بو
کارو کِنہِ فساد۔

فَكَذَّبُوْهُ فَاَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ
فَاَصْبَحُوْا فِيْ دَارِهِمْ جٰثِمِيْنَ ﴿٣٧﴾

اتھ پيٹھ ايزووسو، تھو تہ اُنکي انہ انہ ٹلوڙي عذابن
گُرائتن تھاپيو - ئيمہ کين تم پنھنجن گھرن منڊ
(پٿھرِ ٿي) لاڙي لاڙي گئہ -

وَعَادًا وَّثَمُوْدَا۠ وَقَدْ تَّبَيَّنَ لَكُمْ
مِّنْ مَّسٰكِنِهِمْ ۫ وَزَيَّنَ لَهُمُ
الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ فَصَدَّهُمْ
عَنِ السَّبِيْلِ وَكَانُوْا مُسْتَبْصِرِيْنَ ﴿٣٨﴾

بيہ عاد تہ تہ ثمود تہ (اُڙي سانہ طرفہ اُنکي انہ
انہ ٹلوڙي عذابن) تہ (اے مکہ والھو) تو ھہ
پيٹھ چھُ تھنزن بستين ھُند حال نوٚنے[1] -
تہ شيطانن آووکرمتن) تھندی اعمال رَڌ گرِتھ تہ تمۍ
(شيطانن) ٿھاکناوی تم (اللہ تعالےٰ سنزِ) وتہ
بتشہ - حالانکہ تم آسی زبر پاٹھو زانان -

وَقَارُوْنَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامٰنَ ۫
وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مُّوْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ
فَاسْتَكْبَرُوْا فِي الْاَرْضِ وَمَا كَانُوْا
سٰبِقِيْنَ ﴿٣٩﴾

بيہ قارون تہ فرعون تہ ہامان تہ (کرِی اسہ عذابس
منز گرفتار) تہ موسیٰ اوس تمن نِش ٹاکارہ نشانہ
ہيتھ آمت - (مگر تو تہ مون نہ تمو بلکہ) تمو ہيُز
مُلکس منز کبرس گام تہ (سانہ عذابہ بتشہ) ہيکي
نہ ترٛالتھ -

فَكُلًّا اَخَذْنَا بِذَنْۢبِهٖ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ
اَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا ۚ وَمِنْهُمْ
مَّنْ اَخَذَتْهُ الصَّيْحَةُ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ
خَسَفْنَا بِهِ الْاَرْضَ ۚ وَمِنْهُمْ مَّنْ
اَغْرَقْنَا ۚ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ
وَلٰكِنْ كَانُوْا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿٤٠﴾

اد اسہ روٚٹ تمو منزِ پرتھ اکھ تسندِ گونہ کِنہ
باعثہ - تہ تمو منزِ اوس کانہہ تتھ یُس پیٹھ اسہ
کنہ رُود وول تہ کانہہ اوس تتھ یُس کتہ
بدل ووکھ عذابن روٚٹ تہ کانہہ اوس تتھ
زِ سہ کوٚر اسہ مُلکس منز ذلیل تہ کانہہ اوس
تتھ زِ سہ ہیماٹھ نوو اسہ آبس - تہ اللہ (تعالےٰ)
اوس نہ تمن پیٹھ ظُلم کرن وول بلکہ تم آسی پانے
پننین نفوٚن پیٹھ ظُلم کران -

مَثَلُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
اَوْلِيَآءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوْتِ ۚ
اِتَّخَذَتْ بَيْتًا ۚ وَاِنَّ اَوْهَنَ
الْبُيُوْتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوْتِ ۘ
لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤١﴾

یمو لوٚکو اللہ (تعالےٰ) ترٛاوِتھ بدل دوست بناوی
تھنُد حال چھُ زرلِ سُند ہیو یمۍ (پننہ باپتھ)
اکھ گرِ تہ بنوو - مگر گرو منز چھُ سارو ہے
کھوتہ کمزور گرِ زرلِ سُندے آسان - (کیا رُت
گیُوو) ہرگاہ یم لوٚکھ زانتہ ہمن -

---

[1] مکہ واٚلی قریش بیلہ پننہ تجارتی قافلہ ہیتھ شام آسی گژھان تہ وتہ آسی عاد
تہ ثمود قومن ہنزِ ویران بستیہ اُچھو وُچھان -

إِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ
دُوْنِهٖ مِنْ شَيْءٍ ؕ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ
الْحَكِيْمُ ﴿٤٢﴾

اللہ (تعالےٰ) چھُ پرٛتھ تتھ چیزس زانان یتھ یِم
لُوکھ تس ورٲے آلو کران چھِ ، بیہ چھُ سُہ غالِب
(تہٕ) حِکمتہٕ وول۔

وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ ۚ
وَمَا يَعْقِلُهَاۤ اِلَّا الْعٰلِمُوْنَ ﴿٤٣﴾

تہٕ یِم چھِ مثالہٕ یِم اَسی لُوکن ہندِ خٲطرٕ بیان
کران چھِ ۔ امابوز عالِمو ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ
پینٛنہٕ لونٛچھ گنڈان۔

خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ
بِالْحَقِّ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً
لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٤٤﴾

اللہ (تعالےٰ) ہن چھِ آسمان تہٕ زمین خاص
مقصدٕ خٲطرٕ پٲدٕ کرٕری ہتی ۔ اتھ منٛز چھُ مؤمِن
ہندِ خٲطرٕ اکھ بوڈ نِشانہٕ۔

اُتْلُ مَاۤ اُوْحِيَ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ
وَاَقِمِ الصَّلٰوةَ ؕ اِنَّ الصَّلٰوةَ تَنْهٰى عَنِ
الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ ؕ وَلَذِكْرُ اللّٰهِ اَكْبَرُ ؕ
وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُوْنَ ﴿٤٥﴾

یِمہٕ کتابہٕ (یعنے قرآنہٕ) منٛزٕ یہٕ کیٛنژھا ژیٖہٕ کُن وُحی
کرنہٕ یوان چھُ ، سُہ پرٛ (بیہ بوزناوِکھ لُوکھ پرٛتھ)
بیہ کر نماز (جمکی ساری شرط ہیتھ) ادا۔ بے شک
نماز چھِیہٕ سارِوے بدٕ تہٕ نازیبا کھتو بنِشہٕ بہتھ
رٹان تہٕ اللہ (تعالےٰ) سُند یاد چھُ یقیناً بیوٚ سارِوے
کامو کھوتہٕ) بوڈ ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ تُہندی
اعمال زانان۔

وَلَا تُجَادِلُوْۤا اَهْلَ الْكِتٰبِ اِلَّا بِالَّتِيْ هِيَ
اَحْسَنُ ۖ اِلَّا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْهُمْ
وَقُوْلُوْۤا اٰمَنَّا بِالَّذِيْۤ اُنْزِلَ اِلَيْنَا وَ
اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَاِلٰهُنَا وَاِلٰهُكُمْ وَاحِدٌ وَّ
نَحْنُ لَهٗ مُسْلِمُوْنَ ﴿٤٦﴾

بیہ اہلِ کتابن سٮ۪تی مہ کرِو زِنہٕ بحث مگر
تھدِ پایہٕ تہٕ مضبوط دلیل ہیتھ ۔ تمو لُوکو ورٲے یِم
تمن منٛز ظلم کرن والی چھِ (تمن ہیکو اِلزامی
جواب دِتھ) بیہ وُنیو تمن زِ یہٕ اسہٕ پیٹھ نازِل
سپدمٕت چھُ اَسی چھِ تتھ پیٹھ تہٕ ایمان انان تہٕ یہٕ
توہہٕ پیٹھ نازِل سپدمٕت چھُ تتھ پیٹھ تہٕ (اچھِ ایمان
انان) بیہ سون خدا تہٕ تُہند خدا چھُ اکُے تہٕ اَسی
چھِ تسُندی فرمانبردار۔

وَكَذٰلِكَ اَنْزَلْنَاۤ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ ؕ
فَالَّذِيْنَ اٰتَيْنٰهُمُ الْكِتٰبَ يُؤْمِنُوْنَ
بِهٖ ۚ وَمِنْ هٰۤؤُلَآءِ مَنْ يُّؤْمِنُ بِهٖ ؕ وَمَا
يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَاۤ اِلَّا الْكٰفِرُوْنَ ﴿٤٧﴾

بیہ یتھے پٲٹھو چھِ اَسہٕ ژیٖہٕ پیٹھ یہٕ کٲمِل کتاب
نازِل کٔرمٕژ ۔ لہٰذا یِم لُوکھ یِمن اسہٕ یہٕ کتاب دِژمٕژ
چھیٚ تِم چھِ اَتھ پیٹھ ایمان انان تہٕ یِمو لُوکو منٛزٕ
(یعنے اہلِ کتابو منٛزٕ تہٕ) چھِ کینٛہہ اتھ پیٹھ ایمان انان۔
تہٕ صرف کافرے چھِ سانیٚن آیَن ہنٛدِ ضدٕ سٮ۪تی انکار
کران۔

وَمَا كُنْتَ تَتْلُوْا مِنْ قَبْلِهٖ مِنْ كِتٰبٍ وَّلَا تَخُطُّهٗ بِيَمِيْنِكَ اِذًا لَّارْتَابَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿٤٨﴾

بیہ ییمہِ (قرآنہٕ) کرِ ناَزِل سپدنہٕ برونٹھ اوسکھ نہٕ ژٕ کینٛہہ کِتاب پران نہٕ اوسکھ لۄکھ لوزناوان تہٕ نہٕ اوسو ہِن سو پنہٕ دٔچھنہٕ اتھہٕ سیتی لیکھان۔ ہرگاہ (یِتھہ کتھ) آسِہے تیٚلہِ پیٚیِہن اپزاوٕن وٲلۍ شکس منٛز۔

بَلْ هُوَ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ فِيْ صُدُوْرِ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ ؕ وَمَا يَجْحَدُ بِاٰيٰتِنَاۤ اِلَّا الظّٰلِمُوْنَ ﴿٤٩﴾

مگر یہ (قرآن) تہٕ چھُ ٹاکارٕ نِشانہٕ یِمن لۄکن ہندٮ۪ن دِلن منٛز یِمن عٕلم دِنہٕ آمت چھُ تہٕ سانِین نِشانَن ہنٛدِ چھِنہٕ ظالمو ورٲے کانٛہہ تہٕ اِنکار کران۔

وَقَالُوْا لَوْلَاۤ اُنْزِلَ عَلَيْهِ اٰيٰتٌ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ قُلْ اِنَّمَا الْاٰيٰتُ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاِنَّمَاۤ اَنَا نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٥٠﴾

بیہ چھِ تِم وَنان زِ کیازِ گٔے نہٕ تٔمِس پروردگارٕ سنٛدِ طرفہٕ تس پیٹھ کینٛہہ نِشانہٕ ناَزِل؟ دٕلِو زِ نِشانہٕ تہٕ چھُ خدایس نِش (یٮ۪لہِ تٔمۍ سٕنٛد فایدٕ وُچھان چھُ، اَدٕ چھُ ناَزِل کران) تہٕ بہٕ تہٕ چھُس صرف اکھ ٹاکارٕ ہوشیار کرن وول۔

اَوَلَمْ يَكْفِهِمْ اَنَّاۤ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ يُتْلٰى عَلَيْهِمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَرَحْمَةً وَّذِكْرٰى لِقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٥١﴾

کیا یِمن ہندِ خاطرٕ اوس نا (یہ نِشانہٕ) کافی؟ زِ اَسہِ کٔر ژٕ پیٹھ اکھ مکمل کتاب (قرآن) ناَزِل؟ یوسہٕ یِمن پرٕتھ لوزناونہٕ یِوان چھےٚ۔ اتھ کیٚتھ منٛز چھِ مۆمنن ہنٛدِ خاطرٕ بڑٕ رحمتھ تہٕ نصیحتک سامانہٕ۔

قُلْ كَفٰى بِاللّٰهِ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ شَهِيْدًا ۚ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوْا بِاللّٰهِ ۙ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٥٢﴾

ژٕ وَنکھ میہٕ تہٕ توہہِ درمیان بطورِ گواہ فیصلہٕ کرن وول چھُ اللہ (تعالیٰ) ہے کافی۔ بیہ یہ کینٛہہ آسمانن منٛز تہٕ زمینہٕ منٛز چھُ تہٕ چھُ سُہ زانان۔ تہٕ یِم لۄکھ باطلس پیٹھ عمل کران چھِ، تہٕ اللہ (تعالیٰ) سنٛدٮ۪ن حکمن اِنکار کران چھِ، تِمے چھِ گاٹس منٛز پیہنہٕ وٲلۍ۔

وَيَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَلَوْلَاۤ اَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَآءَهُمُ الْعَذَابُ ؕ وَلَيَاْتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَّهُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٥٣﴾

بیہ چھِ تِم ژٕ یِہ عذاب کرِ وُلِ وُلِ اتھک مطالبہٕ کران مگر ہرگاہ اکھ گنڈتھ وقت آسِہے نہٕ تہٕ عذاب پیہِہے یِمن نِش تہٕ اَدٕ وۄڈٕ تہٕ پیہِ سُہ ضرور تِمن نِش تہٕ وُچھان وُچھان پیہِ تِتھ حالتس منٛز زِ تِم آسن نہٕ تہٕ ژینان تہٕ۔

يَسْتَعْجِلُوْنَكَ بِالْعَذَابِ ؕ وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيْطَةٌۢ بِالْكٰفِرِيْنَ ﴿٥٤﴾

(تہٕ) تِم چھِ ژٕ یِہ عذاب وُلِ وُلِ اتھک مطالبہٕ کران تہٕ جہنم چھُ کافرن بےٚشک تباہ کرن وول۔

يَوْمَ يَغْشٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَ
مِنْ تَحْتِ اَرْجُلِهِمْ وَ يَقُوْلُ ذُوْقُوْا مَا
كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٥٦﴾

ينهن ڏينهن (زن جهنم جو عذاب ڪافرن کي گهيري ڪري تباهه ڪري. يعني آسمان ۽ ڌرتي (خدائي) عذاب ڪري ٿمن پٺيءَ کي ته ڌوليءَ ۽ ٽهندو کوروڪي ٿي، ته ٿمن وڏن. ته (خداءِ) ونه هيئنبن عملن هند نتيجي ٿو هو.

يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ اَرْضِيْ
وَاسِعَةٌ فَاِيَّايَ فَاعْبُدُوْنِ ﴿٥٧﴾

اي ميانئو مومن بندو! مياڻي زمين ڇهڻي ڪشادي آهي تنهن ڪري مياڻي عبادت ڪريو[1]

كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ
اِلَيْنَا تُرْجَعُوْنَ ﴿٥٨﴾

هر هڪ ذات ڇهڻي موت جو مزو ٿو چکڻ واجهي. پوءِ توهان (سڀ) اسي ڪن واپس ڦيرايا ويندا.

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِّنَ الْجَنَّةِ غُرَفًا
تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ
فِيْهَا ؕ نِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿٥٩﴾

۽ جن ماڻهن ايمان آندو آهي ۽ ان مطابق چڱا عمل ڪيا. اسين انهن کي جنتن ۾ ڏسبي ماڙين ۾ جاءِ ڏينداسين. (جنهن جنتن ۾) جن هيٺان (سائين) نهرون وهنديون هونديون. ۽ (مؤمن) اُتي رهندا. انهن جنتن ۾ هميشه خاطر رهندا. ۽ انهن عمل ڪرڻ وارن جو اجر ڇڱو سٺو آهي.

الَّذِيْنَ صَبَرُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٦٠﴾

ٿمن (مؤمنن) هند هم (پنهنس عقيدس ته عمل پيٺ) ڏٺه روزان ڇهه ته پينتس پروردگارس پيٺه ڇهه توڪل ڪران.

وَكَاَيِّنْ مِّنْ دَآبَّةٍ لَّا تَحْمِلُ رِزْقَهَا ۖۗ
اَللّٰهُ يَرْزُقُهَا وَاِيَّاكُمْ ۖؗ وَهُوَ السَّمِيْعُ
الْعَلِيْمُ ﴿٦١﴾

يته دنياهس منز ڇهه واريا جانور ته يم پانس ستي (انسانن هندي پاڻو) پنن رزق ڇهنه بار ٽکيته ڦيران. الله (تعالى) ڇه ڇه ٿمن رزق دوان ته توهه ته، بيه ڇهه سه دعا سڀهٽا بوزان وول (ته) حالاتو ننته زبر پاڻهو خبردار.

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضَ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَيَقُوْلُنَّ
اللّٰهُ ۚ فَاَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ﴿٦٢﴾

ته هرگاه ته ٿمن لوکن پرژهکه ز آسمان ته زمين ڪمو ڇهه پاڊ ڪري هتي؟ ته آفتاب ته زون ڪمو ڇهه (مزور وراڻي) انسانن هندس خدمتس پيٺه لاگهته ٿهاوي هتي؟ ته ٿم وننه، الله (تعاليٰ)

---

[1] يعني هرگاه اکس جايه توهه عبادت ڪرنه دلو نه ته هجرت ڪرته گڙهو بيئيس جايه.

ہن ۔ (اڈ ییلہِ ہتم یہ کتھ زانان چھ) تیلہِ کتھ
طرفس کُن چھِ ہتم بڑ مراونہ یوان ؟

اَللّٰهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ
عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ
عَلِيْمٌ ﴿٦٢﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ، ہے چھُ یُس پنٕنیو بندو منٛز ییمہ
ہندِ خاطرٕ ییژھان چھُ رزق کُشادٕ کران تہٕ ییمہ ہندِ
خاطرٕ ییژھان چھُ رزقس چھُس تنگی کران بیشک
اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ ہر تھ کتھِ ہنٛز خبردار ۔

وَلَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ نَّزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ
مَآءً فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهَا
لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ؕ بَلْ
اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿٦٣﴾ ع

بیہ ہرگاہ تُہ ہمن پرژھکھ زِ اوبرٕ منٛز کمیُ پھُ
آب وولمُت ؟ تو پتہٕ چھُن زمین امہِ (آبکہِ) ذٔریعہ
تمہِ کرِ مرنہٕ پتہٕ زندٕ کُرمژ ۔ تہٕ ہتم دنٕنیٕ یقیناً
اللّٰہ (تعالےٰ) ہن ۔ تہٕ ون زِ ساری تعریف چھِ
اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی خاطرٕ ۔ امانٕوز یمو (اِنسانو)
منٛزٕ چھنہٕ وارِیاہن فکرٕ تران ۔

وَمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ اِلَّا لَهْوٌ وَّ
لَعِبٌ ؕ وَاِنَّ الدَّارَ الْاٰخِرَةَ لَهِيَ
الْحَيَوَانُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٦٤﴾

بیہ یہ دُنییچ زندگی چھیہٕ صرف اکھ غفلت تہٕ
گِنٛدنُک سامانہٕ تہٕ آخرتہٕ چہٕ زندگی ہُند گرٕ ے
چھُ دراصل اصلی زندگانی ہُند گرٕ ۔ کاش ! ہتم
لُوکھ زانہٕ ہن ۔

فَاِذَا رَكِبُوْا فِي الْفُلْكِ دَعَوُا اللّٰهَ
مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۚ فَلَمَّا نَجّٰهُمْ
اِلَى الْبَرِّ اِذَا هُمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٥﴾

بیہ ییلہِ ہتم لُوکھ ناوِ منٛز سوار سپدان چھ تہٕ
پننٛز عقیدت چہٕ چھلتھ چھکتھ اللّٰہ (تعالےٰ)
ہندِ خاطرٕ کرٕتھ تس دُعا منگان مگر ییلہِ سُہ
ہتمن بُٹھس کُن نجات دِتھ واتناوان چھُ تہٕ ہنگہٕ
منگہٕ چھِ تم بیہ شِرک کرُن ہوان ۔

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ۚ وَلِيَتَمَتَّعُوْا ۫
فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿٦٦﴾

یُتھ زِ یہ کینٛژھا اسہِ ہتمن دِیت مُت چھُ تتھ کرن
اَنکار ۔ (تہٕ سُہ انعام کرن خدالیس ورٲی بیین شریکن
کُن منسوب) تہٕ امیکُ (یعنے عارضی تویکُ)
نتیجہِ چھِ یہ آسان زِ (اللّٰہ تعالےٰ چھُ ہتمن
تراوِتھ تھٕ چھنان تہٕ) ہتم چھِ کینٛژس کالس تام
دُنیاوی سامانو نِشہٕ فٲیدہٕ تُلان ۔ اڈ (اکہِ دوہ یہ
گرژھِ یہ بخشش ختم تہٕ) ہتم وُچھن (پنُن
اصلی جزا) ۔

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا اٰمِنًا وَّ

ہتمن چھُنا پیے زِ اسہِ چھُ حرم (یعنے مکہ) امنُک

يُتَخَطَّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ ۚ
اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ
يَكْفُرُوْنَ ۝۶۷

مقام بنومُت ۔ تہٕ تمن لۄکن اُندۍ پکھہٕ (یعنے مکہٕ نیبرٕ کنہِ) چھہِ لۄکھ تھپھہٕ دِتھ نِنہٕ یوان ۔ تہٕ کیا تِم چھا اپزس پیٹھ ایمان انان تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِس نعمتس چھہِ انکار کران ؟

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ
كَذِبًا اَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ لَمَّا جَآءَهٗ ۚ
اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ۝۶۸

بیہ تس شخصہٕ ہندِ کھوتہٕ بۄڈ ظالِم کُس آسہِ ؟ یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ اپزٕ گنڈِتھ بانٛدھ لاگان چھُ ؟ یا یُس پُزٕ کتھ تمہِ وقتہٕ اپزاوان چھُ ییلہ سۄ تس نِش یوان چھیہٕ ۔ کیا یتھین کافرن ہنٛز جاے گژھہِ نا جہنمس منٛز آسٕنۍ ؟

وَالَّذِيْنَ جَاهَدُوْا فِيْنَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ
سُبُلَنَا ۚ وَاِنَّ اللّٰهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِيْنَ ۝۶۹ ع

بیہ یِم (لۄکھ) یِم اسہِ سِتۍ تعلق قایِم کرنٕچ کوشِش کران چھہِ ، اَسۍ بخشو یِمن ضرور پننین وتن ہُنٛد ہینکُ توفیق تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً احسان کرن والین سٟتۍ ۔

سورۃ رُوم : یہ سُورہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھہِ اتھ اکہٕ ہٹھ ۶۱ آیہ بیہ چھِس شیٚ ۶ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول چھُ ۔

الٓمّٓ ۝۲

بہٕ اللّٰہ چھُس سارِنے ہندِ کھوتہٕ جادٕ زانن وول ۔

غُلِبَتِ الرُّوْمُ ۝۳

رُومی لۄکھ (یعنے قیصر ہندۍ ساتھی) گےٚ زیر ۔

فِيْٓ اَدْنَى الْاَرْضِ وَهُمْ مِّنْۢ بَعْدِ
غَلَبِهِمْ سَيَغْلِبُوْنَ ۝۴

نزدیکہِ چہِ زمینہ منٛز تہٕ تِم یِن پننہٕ زیر گژھنہٕ پتہٕ بیہ غالِب ۔

فِيْ بِضْعِ سِنِيْنَ ۗ لِلّٰهِ الْاَمْرُ مِنْ
قَبْلُ وَمِنْۢ بَعْدُ ۗ وَيَوْمَئِذٍ يَّفْرَحُ
الْمُؤْمِنُوْنَ ۝۵

کینٛژن ؤرین منٛز ۔ امہِ واقعہٕ برونٛہہ تہٕ آسہ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛز حکومت تہٕ پتہٕ تہٕ آسہ تسنٕزے حکومت) تہٕ تمہِ دوہہ آسن مؤمن سیٹھا خوش [1]

[1] یہ آس قرآنِ کریمچ پیشگوئی چنانچہِ امہِ مطابق ایرانکۍ بادشاہ کسراہن کرۍ حجاز چہ (جاری)

بِنَصْرِ اللّٰهِ ؕ يَنْصُرُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝٥

اللّٰہ (تعالےٰ) ہِندِ مَدَدِ سِتّی (تہٕ) اللّٰہ (تعالےٰ) ییمِس ییژھان چھُ تَس چھُ اتھہ روٗٹ کران تہٕ سُہ چھُ غالب (تہٕ) پھیرِی پھیرِی رحم کرن وول۔

وَعْدَ اللّٰهِ ؕ لَا يُخْلِفُ اللّٰهُ وَعْدَهٗ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ۝٦

اللّٰہ (تعالےٰ) سُند وعدٕ (تھٲویو زبر یاتھ یاد تہٕ) اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ پنُن وعدٕ اپزٕ کران۔ مگر واریاہن لوٗکن چھُنہٕ یہ کینہہ فِکرِ تران۔

يَعْلَمُوْنَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۖۚ وَ هُمْ عَنِ الْاٰخِرَةِ هُمْ غٰفِلُوْنَ ۝٧

تِم لوٗکھ چھِ یِمہٕ دُنیہچہِ زندگی ہِندِس ظاہرَس (یعنے امہِ کِس شان و شوکتس) زبر پاٹھۍ زانان اماپوز آخرتہٕ چہِ زندگی نِشہٕ چھِ اُکے انزان۔

اَوَ لَمْ يَتَفَكَّرُوْا فِيْۤ اَنْفُسِهِمْ ۫ مَا خَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَاۤ اِلَّا بِالْحَقِّ وَ اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ وَ اِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ بِلِقَآئِ رَبِّهِمْ لَكٰفِرُوْنَ ۝٨

کیا تِموٕ دِیُت نا پننین دِلَن منز زِ ہہیے یہ دیان زِ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینژھا تِمن منز باگ چھُ، چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) ہَن کُنہٕ حکمتہٕ مُطابق تہٕ اکہِ گنڈتھ وقتہٕ خاطرٕ پادٕ کوٗرمُت، اماپوز لوٗکو منزٕ چھِ واریاہ پننس پروردگارٕ ہِندِ مُلاقاتُک مُنکر۔

اَوَ لَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْۤا اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَّ اَثَارُوا الْاَرْضَ وَ عَمَرُوْهَاۤ اَكْثَرَ مِمَّا عَمَرُوْهَا وَ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ؕ فَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيَظْلِمَهُمْ وَ لٰكِنْ كَانُوْۤا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ۝٩

کیا تِم پھیرِک ناہ زمینس منز تہٕ یہ وُچھکھ ناہ زِ یِم تِمن برونٹھ لوٗکھ آسی تِہندِ انجام کیا سپدے یاو؟ تِم آسی تِہندِ کھوتہٕ جادٕ طاقتور تہٕ تِموٕ آسس زمین زبر پاٹھۍ پرٲٹمژ (یعنے وٲیمژ) تہٕ ییژھ یِموٕ آباد کرٕ مژ چھیہٕ تِموٕ آس تِمہِ کھوتہٕ جادٕ آباد کرٕ مژ تہٕ تِہندی رسوٗل آسی تِمن نِش دلیلہٕ ہیتھ آمِتۍ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سِندِ شانہٕ مطابق اوس نہٕ زِ تِمن پیٹھ کرِہے ظُلم۔ بلکہِ تِم لوٗکھ آسی پانہٕ پننین نفسن پیٹھ ظُلم کران۔

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةَ الَّذِيْنَ اَسَآءُوا السُّوْۤاٰۤى اَنْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَ

پتہٕ سپد تِمن لوٗکن ہُند، یِمو بدکار کرٕی ہیتٕ آسی، اللّٰہ (تعالےٰ) سندین آیین انکار کرنہٕ کنہٕ ناکارٕ

بقیہ حاشیہ:

نزدیک چھِ زمینہٕ منز روٗمی زیر۔ مگر کینہہ وُری گذرنہٕ پتہٕ کرِی روٗمیو ایرانی زیر تہٕ مسلمانن نِش وٲتھ یہ خبر تِمہِ دوہہ ییلہِ تِمن جنگِ بدرس منز فتح حاصل سپدے یہ۔

كَانُوا بِهَا يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿١٠﴾

انجام۔ بیہ اُسی تِم اللّٰہ (تعالٰی)، سندِن آیَن سیتی ٹھٹھ کران۔

اَللّٰهُ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ ثُمَّ اِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿١١﴾

اللّٰہ (تعالٰی) چھُ (مخلوقاتچ) پَیداِیش شروٗع تہٕ کران تہٕ پتہٕ چھُ یہ (سلسلہ) پھیرِ پھیرِ تہٕ کران روزان۔ پتہٕ لاکن ہیو توٚہۍ سارۍ تسٕی کُن پھیرتھ زِنہٕ۔

وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ الْمُجْرِمُوْنَ ﴿١٢﴾

بیہ یمہٕ دوہہٕ قیامت برپا سپدِ۔ مُجرِم گرٛشِھن ناوٕد سپدِ۔

وَلَمْ يَكُنْ لَّهُمْ مِّنْ شُرَكَآئِهِمْ شُفَعٰٓؤُا وَكَانُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ كٰفِرِيْنَ ﴿١٣﴾

تہٕ یمن تِم خدایس سُند شریک بناوان اُسی۔ تمو منٛزٕ بنہٕ نہٕ کانٛہہ تِہُنٛد سفارِش در تہٕ تِم کرن پننٮن (بناوکہ متین) شریکن ہُنٛد انکار۔

وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَّتَفَرَّقُوْنَ ﴿١٤﴾

بیہ یمہٕ دوہہٕ قیامت برپا سپدِ تمہٕ دوہہٕ سپدن سارۍ (مُشرِک) بیٚون بیٚون۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَهُمْ فِيْ رَوْضَةٍ يُّحْبَرُوْنَ ﴿١٥﴾

تہٕ تِم لُوکھ یِمو ایمان اوٚن تہٕ یِمو پننہٕ ایمانہٕ مُطابِق عمل تہٕ کٔرۍ۔ تِمن ییہ عالی شان باغس منٛز فرحت تہٕ شادمانی) واتناونہٕ۔

وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا وَلِقَآئِ الْاٰخِرَةِ فَاُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ﴿١٦﴾

تہٕ تِم (لُوکھ) یِمو کُفر کوٚر تہٕ سانِین آیَن ہُنٛد تہٕ آخرتچ زِندگی ہنٛدِ حاصِل سپدنُک انکار کوٚر، تِم ییٚن عذابس برونٛہہ کنہٕ حاضِر کرنہٕ۔

فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ حِيْنَ تُمْسُوْنَ وَحِيْنَ تُصْبِحُوْنَ ﴿١٧﴾

او بٕنہٕ کٔرِو اللّٰہ (تعالٰی) سُنٛز تسبیح۔ ییلہٕ توٚہۍ شامہٕ کِس وقتس منٛز داخِل سپدِو یا صُبحٕ کِس وقتس منٛز داخِل سپدِو۔

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَعَشِيًّا وَّحِيْنَ تُظْهِرُوْنَ ﴿١٨﴾

تہٕ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز چھےٚ تسٕندی تعریف۔ بیہ کٔرِو دوپہرِ ڈلتھ تہٕ تسٕنٛز ے تسبیح۔ ییلہٕ توٚہۍ پاٹھو (عام) دوپہرکہ وقتہٕ تہٕ۔

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۚ وَكَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ﴿١٩﴾

سُہ چھُ موردس نِش زِندٕ کڈان تہٕ زِندس نِش چھُ موردٕ کڈان تہٕ زمینس چھُ امہٕ کہ مورِ گژھنہٕ پتہٕ زِندٕ کران۔ تہٕ ییتھے پاٹھو ییو توٚہۍ تہٕ کڈنہٕ۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ

تہٕ تسٕندیو نِشانو منٛزٕ چھُ (اکھ) یہ (نِشانہٕ) تہٕ

إِذَآ أَنتُم بَشَرٌ تَنتَشِرُونَ ۲۱

ٿِي تَوَهِين ڇِهو تَوهِين مِٽِي مان پيدا ڪِري پِوءِ
ڇهو توهين ڪمهه پيدا ڪيسه ڪهنڈ سان ڪيجهن منز بشر
بنان ته (سارن زمينس منز) ڇهو ٿيلان ـ
ته ٿي ڪهندو نشانو منز ڇه (اکه) يه (نشانه)
ته ز ٿي ڇه تهندي جنسه منز تهند خاطر
جوره بناوڪ هتي ميٿه زن توهين اُرتن سِتيٰ ماے
محبت ورتاوِتھ) تهند ڪنه تسکين لبو بيه ڇهن
توهه درميان ماٹهنيارڪ ته همدردي هند وا هٹھ
پاد ڪورمُت ـ اَتھ منز ڇه سوچ ڪرن والِ قومه
باپتھ بڙِي نشانه ـ

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَنْ خَلَقَ لَكُم مِّنْ أَنفُسِكُمْ أَزْوَٰجًا لِّتَسْكُنُوٓا۟ إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُم مَّوَدَّةً وَرَحْمَةً ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ۲۲

ته تِهندِو نشانو منز ڇه آسمان ته زمينه هند
پاد ڪرن ، ته تهنزن بولين ته تهندن رنگن
هند الگ آسن ته اَتھ منز ڇه سارِنے
زانن والين هنده خاطره بڙي نشانه ـ

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ خَلْقُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱخْتِلَٰفُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَٰنِكُمْ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّلْعَٰلِمِينَ ۲۳

بيه ڇه تِهندِو نشانو منز رات ڪيت ته دوهه
تهنز سنده ڪرُن بيه ٿي سند فضل حاصل
ڪرنه خاطره محنت ڪرُن ته ـ اَتھ منز ڇه بوزن
والِ قومه باپتھ بڙي نشانه ـ

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ مَنَامُكُم بِٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَٱبْتِغَآؤُكُم مِّن فَضْلِهِۦٓ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ۲۴

بيه ڇه تِهندِو نشانو منز يه ز سُه ڇهو توهه
وزمل ، بيم ته ووميد پاد ڪرنه خاطره ماوان
ته اُوبره منز ڇه آب والان ـ پته ڇه تمه ستيٰ
زمينه تمه ڪه موردِ گژهنه پته زِنده ڪران ـ
اَتھ منز ڇه عقله والين لُوڪن ڪتي بڙي نشانه ـ

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦ يُرِيكُمُ ٱلْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنَزِّلُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً فَيُحْىِۦ بِهِ ٱلْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَآ ۚ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ۲۵

بيه ڇه تِهندِو نشانو منز آسمان هند ته زمينڪ
تِهنده امره ستيٰ قايم روزن ته ـ اَد انِيره تِسند
يه نشانه ته تُون ز) ييله سُه توهه زمينه منز
نيبر نيرنه باپتھ اکے آلو ڪرِ و ـ ته وچهان
وچهان نيو توهين زمينه منز نيرن ـ

وَمِنْ ءَايَٰتِهِۦٓ أَن تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِۦ ۚ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ ۲۶

بيه آسمانن ته زمينه منز (بسن والي) سارِي
وجود ڇه تِهندي فرمانبردار ـ

وَلَهُۥ مَن فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۖ كُلٌّ لَّهُۥ قَٰنِتُونَ ۲۷

وَهُوَ الَّذِيْ يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيْدُهٗ وَهُوَ اَهْوَنُ عَلَيْهِ ؕ وَلَهُ الْمَثَلُ الْاَعْلٰى فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَالْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۲۷﴾ ع ۸ ۶

بیہ سُے چھُ (مخلوقاتن) پَیدٲیش شروٗع تہٕ کران تہٕ پتہٕ چھُ یہِ (سلسلہ) پھیرِ پھیرِ عملہٕ منٛز انان۔ روزان تہٕ یہِ کام چھےٚ تسندِ خاطرٕ سیٹھا سہل۔ تہٕ آسمانن تہٕ زمیٖنہٕ منٛز چھُ تٕمۍ سُندے شان سارِوٕے کھوتہٕ تھوٚد۔ بیہ چھُ سُہ غالب (تہٕ) بوٚڈ حِکمتہٕ وول۔

ضَرَبَ لَكُمْ مَّثَلًا مِّنْ اَنْفُسِكُمْ ؕ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِّنْ شُرَكَآءَ فِيْ مَا رَزَقْنٰكُمْ فَاَنْتُمْ فِيْهِ سَوَآءٌ تَخَافُوْنَهُمْ كَخِيْفَتِكُمْ اَنْفُسَكُمْ ؕ كَذٰلِكَ نُفَصِّلُ الْاٰيٰتِ لِقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ﴿۲۸﴾

تٕمۍ چھُ توہہ فِکرِ تارنہٕ موکھ تُہنٛزی ذٲژ منٛز اکھ حالت بیان کٔرمٕژ (یوسہٕ یہِ چھےٚ زِ) یِمن لوٗکن ہندی تُہنٛدی دٔچھنۍ اتھہٕ مٲلِک آسان چھہٕ [1]۔ کیا تمو منٛز چھا کانٛہہ تمہِ (مالہٕ) منٛز یُس اسہِ توہہ دِتمُت چھُو تُہنٛد برابرُک شریک تہٕ آسان؟ یتھہٕ پٲٹھۍ زِ توٚہۍ سٲری (مٲلِک تہٕ غلام) آسو تتھ (مال دولتس) منٛز برابرِ کۍ شریک سپدان۔ بیہ آسو توٚہۍ تِمن (غلامن) تھیٚے پٲٹھۍ کھوژان یتھہٕ پٲٹھۍ توٚہۍ پانہٕ وٲنۍ (اکھ اکس) کھوژان چھِو۔ یتھے پٲٹھۍ چھِہ اَسۍ عقلہٕ والیٚن قومہٕ باپتھ نِشانہٕ واشِ کٔرِتھ کٔرِتھ بیان کران۔

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ فَمَنْ يَّهْدِيْ مَنْ اَضَلَّ اللّٰهُ ؕ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿۲۹﴾

بلکہٕ (حقیقت چھےٚ یہِ زِ) ظالِم لُکھ چھِہ عِلمہٕ وراے پننۍ خاہشن پتہٕ دراہتۍ تہٕ یٕمِس اللہ (تعالےٰ) گمراہ کرِتس کُس ہیکہٕ ہدایت دِتھ (تہٕ) یِمن (لوٗکن) ہُند آسہِ نہٕ کانٛہہ مددگار۔

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ حَنِيْفًا ؕ فِطْرَتَ اللّٰهِ الَّتِيْ فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا ؕ لَا تَبْدِيْلَ لِخَلْقِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ الدِّيْنُ الْقَيِّمُ ۙ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۳۰﴾

اد موکھ کر تہٕ پننٕ سورُے توجہ دینہٕ خاطرٕ مخصوٗص۔ اتھ صورتس منٛز زِ ژٕ یہِ منٛز آسہِ نہٕ کانٛہہ ہیجر۔ (تہٕ) اللہ (تعالےٰ) سنٛز (پٲدٕ کٔرمٕژ) فطرت پیراو (سوٕ فطرت) یتھ پیٹھ اللہ (تعالےٰ) ہِن لُکھ پٲدٕ کٔرۍ متۍ چھِہ۔ اللہ (تعالےٰ) سنٛز پٲدٲیشہٕ منٛز ہیکہِ نہٕ کانٛہہ تبدیلی سپدِتھ۔ یوہے چھُ قٲیِم روزان

[1] یعنے یِم تُہنٛدی غلام آسان چھِہ

وول دین ۔ اما پۆز واریاہ چھنہٕ زانان ۔

مُنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ وَ اتَّقُوْهُ وَ اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَلَا تَكُوْنُوْا مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۳۱﴾

(لہٰذا) توٚہۍ ساریٖ کرِو تس (خدایس) کُن نِمِتھ دینِ فِطرت اختیار بیہ تسندٕ تقویٰ پراوِو تہٕ نماز کرِو تمکۍ شرط ہیتھ ادا۔ بیہ مُشرِکو منٛزٕ مہ بنِو۔

مِنَ الَّذِيْنَ فَرَّقُوْا دِيْنَهُمْ وَ كَانُوْا شِيَعًا ۚ كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُوْنَ ﴿۳۲﴾

یعنے تمو (مُشرِک) لۆکو منٛزٕ یمو پننس دینس چھلہٕ چھانگر کرٕ تہٕ (دین چھلہٕ چھلہٕ کرِتھ) آیہٕ بیٛون بیٛون فِرقن بأگرنہٕ تہٕ پرٛتھ دۆر چھُ امہٕ خیالہٕ کھۆژ خوش زِ یُس حصہٕ تمٕس نِیوٚمُت چھُ رٕت[1]۔

وَ اِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا رَبَّهُمْ مُّنِيْبِيْنَ اِلَيْهِ ثُمَّ اِذَآ اَذَاقَهُمْ مِّنْهُ رَحْمَةً اِذَا فَرِيْقٌ مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُوْنَ ﴿۳۳﴾

بیہ ییٚلہٕ انسانن کانٛہہ تکلیف واتہٕ تہٕ تِم چھِ پننس پروردگارس کُن نِمِتھ تس آلو کران۔ پتہٕ ییٚلہٕ تسندِ طرفہٕ تِمن کانٛہہ رحمت واتان چھیٚنہٕ تہٕ تِمو منٛزٕ چھُ اکھ دۆر پننس پروردگارس مقابلہٕ شریک بناوُن ہیوان۔

لِيَكْفُرُوْا بِمَآ اٰتَيْنٰهُمْ ۚ فَتَمَتَّعُوْا ۥ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿۳۴﴾

یِمیُک نتیجہ چھُ یہٕ آسان زِ یہ کینٛژھا اسہِ تِمن دِیُت مُت چھُ تِم چھِ عملاً تمیُک انکار کرن ہیوان ادٕ چھُ تِمن وننہٕ یوان۔ دُنیاہ بنٛژہ) یُس کینٛہہ فایدٕ تُلُن چھُو تُلِو، تہٕ کیاہ زِ توٚہۍ وُچھو جلدے پنُن انجام۔

اَمْ اَنْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطٰنًا فَهُوَ يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوْا بِهٖ يُشْرِكُوْنَ ﴿۳۵﴾

کیا اسہِ چھا تِمن ہندِ خاطرٕ کانٛہہ (شرکچ) دٔلیل نازِل کٔرمٕژ؟ یوسہٕ تِمن تمہٕ کتھہِ ونان چھیٚنہٕ یمہٕ شرکس متعلق تِم بیان کران چھِ۔

وَ اِذَآ اَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوْا بِهَا ۖ وَ اِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌۢ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْهِمْ اِذَا هُمْ يَقْنَطُوْنَ ﴿۳۶﴾

تہٕ ییٚلہٕ أسۍ لۆکن ہیٚتہٕ رحمتُک سلوٗک کران چھِ، ادٕ تِم چھِ تمہٕ سیٖتۍ خوش گژھان۔ ادٕ اگر تِمن پننیو اعمالو ہندِ باعثہٕ کانٛہہ تکلیف واتہٕ تہٕ تِم چھِ ہنگہٕ منگہٕ نااُمید گژھان۔

اَوَ لَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَقْدِرُ ۗ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ﴿۳۷﴾

کیا تِمو وُچھنا زِ اللہ (تعالیٰ) ییٚمہ ہندِ خاطرٕ ییٚژھان چھُ، رِزق چھُس کُشادٕ کران تہٕ ییٚمہ ہندِ خاطرٕ ییٚژھان چھُ تس چھُ رزقس تنٛگی کران۔ اَتھ منٛزٕ

---

[1] یتھکنۍ اَزکہِ زمانکۍ علماءِ دین کران چھِ۔

فَاٰتِ ذَا الْقُرْبٰى حَقَّهٗ وَالْمِسْكِيْنَ
وَابْنَ السَّبِيْلِ ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِيْنَ
يُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللّٰهِ ؗ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ
الْمُفْلِحُوْنَ ۝۳۸

چھِ ایمان اَنن وٲلین لُکن ہِندِ خٲطرٕ سیٹھا بِہتر۔
او کنہٕ پزٕ ازٕ یِیلہٕ خداے رزقس منز کُشادٕ دی
دِیہ تیٚلہٕ، اے قرآن پرن والہٕ) تُہٕ بخشٲوی زِ
نزدیکہٕ کِبن آشناون، مسکینن تہٕ مسافرن ہُند
حق۔ یہ کتھ چھیہٕ سیٹھا جان تِمن لُکن ہِندِ
خٲطرٕ یِم اللّٰہ (تعالیٰ)، سُند رضا حٲصِل کرن یژھان
چھ تہٕ تِمے لُکھ چھ مُراد لبن وٲلی آسان۔

وَمَآ اٰتَيْتُمْ مِّنْ رِّبًا لِّيَرْبُوَا۟ فِيْٓ اَمْوَالِ
النَّاسِ فَلَا يَرْبُوْا عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَمَآ
اٰتَيْتُمْ مِّنْ زَكٰوةٍ تُرِيْدُوْنَ وَجْهَ
اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ ۝۳۹

بیہ یِم دیار توٚہۍ سوٗد حٲصِل کرنہٕ خٲطرٕ دوان چھو
یِتھ زَن سُہ لُکن ہندِس مالس منز ہُریس۔ تہٕ
تِم دیار چھنہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس نِش ہُران تہٕ یِہ
توٚہۍ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند رضا[۲] حٲصِل کرنہٕ باپتھ
زکوٰۃٕ رُنگی دِوان چھو تہٕ یاد تھٲوِو زِ امی قسمکی لُکھ
چھِ خدائس نِش (دیار) ہُراوان۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ
يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيْكُمْ ؕ هَلْ مِنْ
شُرَكَآئِكُمْ مَّنْ يَّفْعَلُ مِنْ ذٰلِكُمْ مِّنْ
شَيْءٍ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ۝۴۰ ع

اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سُہ یُمی توٚہۍ پٲدٕ کٔری تہٕ چھو
پتہٕ چھُو تِمے توہہِ رزق دِیت مُت پتہٕ مارِکُو
تہٕ توہہِ سے، پتہٕ کرِکُو توہہِ زِندٕ تہٕ سے۔ تُہندیو
(تجویز کرٕنۍ مِتیو) شرِیکو منزٕ تہٕ چھا کانٛہہ تِیُتھ
یُس امہِ کامہِ ہُنٛد کانٛہہ حصہٕ تہٕ کران آسہٕ؟ سُہ
چھُ تُہندِ شرکہٕ نِشہٕ پاک، تہٕ تھود شان تھون ووٚل۔

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا
كَسَبَتْ اَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيْقَهُمْ
بَعْضَ الَّذِيْ عَمِلُوْا لَعَلَّهُمْ
يَرْجِعُوْنَ ۝۴۱

یتھ زمانس منز چھُ خوشکی منزٕ تہٕ تہٕ آبس منز
تہٕ[۳] لُکن ہِندو کامو کِنہٕ فساد ظٲہر سپُد مُت،
یِمیُک نتیجہٕ یہ سپدِ زِ خداے دِیہ لُکن تِہندِن
عملن ہِندِ کینژہٕ حِصُک سزا (یتھ دُنیہس منزے)
یتھ زَن تِم (نافرمٲنی نِشہٕ) پوٚت پھیرِن۔

---

[۱] کینژہٕ لُکھ چھِ خیال کران زِ صرف سُہ سوٗد چھُ منع یُس غریبن قرضِ دِتھ ہینہٕ یِوان چھُ
تِہند خیال چھُ زِ تجارتی یا صنعتی قرضس پیٹھ سوٗد ہیوٗن چھُ جٲیز۔ یتھ آیس منز
چھُ امہِ خیالُک ردّ کرنہٕ آمُت۔

[۲] وجهٌ ۔ مَرْضَاةٌ (اقرب) یعنے رضا

[۳] یعنے دینس تہٕ دُنیہس دوشونی منز چھ فساد تہٕ بگاڑ پٲدٕ سپدِمُت۔

قُلْ سِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلُ ؕ كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّشْرِكِيْنَ ﴿۴۲﴾

ٿو وَن مُلڪس مٿز پهيرو ! ته ڏِسجهو يم لوڪه توهه برونٿهُ اُسي تهنهِندا انجام ڪيا اوس سُپَڊمُت . يمن مٿز اُسي واريا مُشرڪ .

فَاَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّيْنِ الْقَيِّمِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهٗ مِنَ اللّٰهِ يَوْمَئِذٍ يَّصَّدَّعُوْنَ ﴿۴۳﴾

اوے ڪهو ٿه پهيريڻ ڏيان قائيم روزن وااُلس ڊيتس ڪن امه برونٿهُ زِ سه دوه ييه ، ليسُ ڈاليه خاطر الله (تعالٰے) پيندِ طرفه ڪانهه علاج تاژل ڇهنه سُپَڊمُت . يپيمه دوهيه ہم (مومن ته ڪافر) اکه اُڪس بتش الگ سپدن .

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۚ وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِاَنْفُسِهِمْ يَمْهَدُوْنَ ﴿۴۴﴾

يپيمو ڪفر ڪورتس پيٹهه پيٹيه تسِندِ ڪفرڪ وبال، ته يپيمو پيتسه ايمانه مطابق عمل ڪر . سه پچهو پيٹني نفسه ڪه فائيده خاطر تياري ڪران .

لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْ فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۴۵﴾

يُهه زن خداے مؤهِن ته ايمانه مطابق عمل ڪرن والين پيتسه فضله سيتي جزا ديه يقيناً سه ڇهنه منڪرن سيتي ناٹهنيار ڪران .

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ اَنْ يُّرْسِلَ الرِّيَاحَ مُبَشِّرٰتٍ وَّلِيُذِيْقَكُمْ مِّنْ رَّحْمَتِهٖ وَلِتَجْرِيَ الْفُلْكُ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۴۶﴾

بيه تمو پيندو نشانو مٿز ڇهو اکه نشانه واو ٿهٹن هند خوشخبر دوان سوزن ته ، ته سه ڇهو يه او ڪهو ڪران يُهه سه توهيه پيٹني رحمت (يعنے تمياٹ مٿز) ٿهناوو . ته ناو پکن تسندي حکمه سيتي . ته توهي ڪرو تسند فضل حاصل[1] ته توهي بنو شڪرانه ڪرن واٰلي .

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا اِلٰى قَوْمِهِمْ فَجَآءُوْهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَانْتَقَمْنَا مِنَ الَّذِيْنَ اَجْرَمُوْا ؕ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۴۷﴾

بيه اُسي اسه ٿريه برونٿهُ ڪهو يا رسُول تهنهِندن قومن ڪن سوزي هيتو . لهذا ہم آيه يمن بتش ناڪارِ نشانه هيهه ته اسه هيوت مجرمن بدلِه يُهه شتوبه بے ته يتيهه . ته مومنن مدد ڪرن ڇهو سون فرض .

اَللّٰهُ الَّذِيْ يُرْسِلُ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُهٗ فِي السَّمَآءِ كَيْفَ يَشَآءُ وَيَجْعَلُهٗ كِسَفًا فَتَرَى الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلٰلِهٖ ۚ فَاِذَآ اَصَابَ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ

الله (تعالٰے) ڇهو سه ييسُ واو ٿهٹن سوزان ڇهو پيته ڇهه ہم واو ٿهٹه باهس اَوبر ڇه شڪله مٿز تلان پيته ڇهو سه تهه آسمانس مٿز ششپرتهه تيلراوان پيهه پانٹهو ييٹرهان ڇهو ته سه ڇهو تهه (اوبرس)

---

[1] يعنے سمندري تجارته ڪه ذريعه ڪرو دولت حاصل .

مِنْ عِبَادِهٖٓ اِذَا هُمْ يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿٤٩﴾

چھلہِ چھلہِ کران اد چھکھ تہٕ وچھان زِ امِ (اَوبرٕ) منزٕ چھُ رُود وَسُن ہیوان۔ پتہٕ یَیلہِ خدا ے تتھ اَوبرس پننیو بندو منزٕ ییس یتاٚز ییٚنزِھ، واتناوان چھُ تہٕ اتی چھ ہتم خوش گژھان۔

وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلِ اَنْ يُّنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِّنْ قَبْلِهٖ لَمُبْلِسِيْنَ ﴿٥٠﴾

یَیلہ زن ہتم اُمی سُہ (رُود) پیپہٕ برونٹھ اُکے ناوہ مید گژھان۔

فَانْظُرْ اِلٰٓى اٰثٰرِ رَحْمَتِ اللّٰهِ كَيْفَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ۭ اِنَّ ذٰلِكَ لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ۚ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٥١﴾

لہٰذا (اے مخاطب!) اللّٰہ (تعالیٰ) سُندِ رحمتکو نِشانہٕ وُچھ زِ سُہ کِتھہِ پاٹھو چھُ زمینہٕ ہندِ مرنہٕ پتہٕ تتھ زِندہ کران۔ یہ ہے خدایے چھُ ییٚن (قیامتہٕ کِہ دوہہ) مۄردن زِندہ کرِ تہٕ سُہ چھُ پرتھ چیزس پیٹھ قوٗدرت تھون وول۔

وَلَىِٕنْ اَرْسَلْنَا رِيْحًا فَرَاَوْهُ مُصْفَرًّا لَّظَلُّوْا مِنْۢ بَعْدِهٖ يَكْفُرُوْنَ ﴿٥٢﴾

بیہ اگر اُمی واو سوزو تہٕ یم لۄکھ وُچھن تتھ (یعنی فصلس) زرد روٗمت، تہٕ یہ وُچھنہٕ پتہٕ بنن ہتم (نصیحت حاصل کرنہٕ بدل) ناشُکری کرن وٲلی۔

فَاِنَّكَ لَا تُسْمِعُ الْمَوْتٰى وَلَا تُسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاۗءَ اِذَا وَلَّوْا مُدْبِرِيْنَ ﴿٥٣﴾

لہٰذا تہٕ (دِلہٕ ہمتھ کرنہٕ) تہٕ کیازِ نہ تہٕ ہیکہٕ ہکھ تہٕ مۄردٕ بوزناوِتھ تہٕ نہ ہیکہٕ ہکھ تہٕ زٔری تمہِ وقتہٕ بوزناوِتھ یَیلِہ ہتم تھر پھِرِتھ ژلن۔

وَمَآ اَنْتَ بِهٰدِ الْعُمْيِ عَنْ ضَلٰلَتِهِمْ ۭ اِنْ تُسْمِعُ اِلَّا مَنْ يُّؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا فَهُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿٥٤﴾ ع

بیہ نہ ہیکہٕ ہکھ تہٕ اَنٛز تہنزٕ گمراہی نِشہٕ پھِرِتھ سیٚدِ وتہٕ پیٹھ اَنتھ۔ تہٕ ہیکو ہکھ صرف تمے بوزناوِتھ یم ساٚنِن آیَن پیٹھ ایمان انان چھ اد چھِہ ہتم ساٚنٛز فرمانبردار بنان۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ ضُعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ بَعْدِ ضُعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْۢ بَعْدِ قُوَّةٍ ضُعْفًا وَّشَيْبَةً ۭ يَخْلُقُ مَا يَشَاۗءُ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْقَدِيْرُ ﴿٥٥﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سُے ییٚمی توٚہی اتھ حالتس منزٕ پادٕ کٔری ؤ زِ توہہ منزٕ آس کمزوٗری موجوٗد۔ پتہٕ بخشنو کمزوٗری پتہٕ توہہ قوٗت، پتہٕ طاقتہٕ پتہٕ دِژنو لۄتواٚنی تہٕ بجر۔ سُہ ییٚس چیز یژھان چھُ پادٕ چھُ کران۔ بیہ چھُ سُہ بڑِ علمہٕ وول (تہٕ) قوٗدرتہٕ وول۔

وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ

بیہ ییٚمہِ دوہہ گنٛڈمتٕ وِزِ ییہ، مُجرِم کرن قسم

الْمُجْرِمُوْنَ ۙ مَا لَبِثُوْا غَيْرَ سَاعَةٍ ؕ كَذٰلِكَ كَانُوْا يُؤْفَكُوْنَ ﴿٥٥﴾

نه رهيا آهيون (دنيا ۾) هڪ گهڙيءَ کان سواءِ، اهڙيءَ طرح ئي اُهي (دنيا ۾ به) ڦري ويندا هئا.

وَقَالَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ وَالْاِيْمَانَ لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ اِلٰى يَوْمِ الْبَعْثِ ؗ فَهٰذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلٰكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٥٦﴾

۽ جن ماڻهن کي علم ۽ ايمان ڏنو ويو هو، اُهي چوندا ته بيشڪ توهين الله (تعاليٰ) جي لکيل مطابق قيامت جي ڏينهن تائين ٺهرندا رهيا آهيو. سو هي آهي قيامت جو ڏينهن (پر افسوس) توهان کي (ان جو يقين) نه هو.

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿٥٧﴾

پوءِ اُن ڏينهن ظالمن کي سندن عذر فائدو نه ڏيندو ۽ نه ئي اُنهن کان معافي گهرڻ جو موقعو ڏنو ويندو.

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ ؕ وَلَئِنْ جِئْتَهُمْ بِاٰيَةٍ لَّيَقُوْلَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا مُبْطِلُوْنَ ﴿٥٨﴾

۽ بيشڪ اسان ماڻهن لاءِ هن قرآن ۾ هر قسم جا مثال بيان ڪيا آهن. ۽ جيڪڏهن تون اُنهن وٽ ڪا نشاني آڻين ته ڪافر ضرور چوندا ته توهين ته فقط ڪوڙ ٺاهيندڙ آهيو.

كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٥٩﴾

اهڙيءَ طرح الله (تعاليٰ) بي علم ماڻهن جي دلين تي مهر هڻي ڇڏيندو آهي.

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّلَا يَسْتَخِفَّنَّكَ الَّذِيْنَ لَا يُوْقِنُوْنَ ﴿٦٠﴾ ع

پوءِ (اي پيغمبر!) تون صبر ڪر، بيشڪ الله (تعاليٰ) جو وعدو سچو آهي ۽ جيڪي يقين نٿا رکن اُهي توکي هلڪو نه ڪري ڇڏين.

سورة لقمان - هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت پنجٽيهه آيتون ۽ چار رڪوع اٿس

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان جو وڏو مهربان نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

الٓمّٓ ﴿٢﴾

آءٌ الله وڏو ڄاڻندڙ آهيان.

تِلْكَ اٰيٰتُ الْكِتٰبِ الْحَكِيْمِ ۝٢

یِم (ییٚمہٕ سوٗرٕکی آیہ) چھہٕ، ییٚمہٕ کتاب کتابہٕ ہندکہٕ آیہ یوسہٕ بجہ حکمتہٕ واجنی چھیٚہ۔

هُدًى وَّرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِيْنَ ۝٣

تہٕ پنٕنی فرض شوٗبہٕ دار پاٹھی نکھہ والن والین ہندِ باپتھ چھیٚہ یہ ہدایتُک تہٕ رحمتُک باعِث۔

الَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَ يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَهُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوْقِنُوْنَ ۝٤

یِم لوٗکھ یِم نماز (تمہٕ کہو پورٕ شرطو سان) ادا کران چھہٕ بیہ چھہٕ (غریبن تہٕ مسکینن) زکوٰۃ دوان روزان تہٕ آخرتچہ زندگی پیٹھ چھہٕ پزٕ تھوان۔

اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِّنْ رَّبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۝٥

تِمے لوٗکھ چھہٕ پننس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ ییٚنہٕ وٲلِس ہدایتس پیٹھ مضبوٗطی سان قٲیم تہٕ یِتھی لوٗکھ سپدن (پرتھ مٲدانس منز) کامیاب۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَّشْتَرِيْ لَهْوَ الْحَدِيْثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۖ وَّ يَتَّخِذَهَا هُزُوًا ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝٦

تہٕ لوٗکو منزٕ چھہٕ کینہہ تِتھی یِم (پنُن مال ضایع کٔرِتھ) فضوٗل کتھہٕ مٔلی ہوان روزان چھہٕ یُتھ زن لوٗکن اللّٰہ (تعالیٰ) سنزِ وَتہٕ نِشہٕ علم آسنے بغٲر رٹن۔ تہٕ یِتھ (یعنے اللّٰہ تعالیٰ سنزِ وتہٕ) چھہٕ ٹھٹھن مٔنزلن لایق چیز بناوان یِمن لوٗکن ہندِ خٲطرٕ آسہِ رُسوٲیی وول عذاب۔

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا وَلّٰى مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا كَاَنَّ فِيْٓ اُذُنَيْهِ وَقْرًا ۚ فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ۝٧

بیہ ییٚلہٕ تِتھِس شخصس بروٗنٹھہٕ کنہٕ سٲنی آیہ پرِتھ بوزناونہٕ یِوان چھہٕ تہٕ سُہ چھُہ کِبرٕ سان پھیران یعنے زن نہٕ تٔمۍ بوٗزٕ یی (سُہ چھُہ اتھ حدس تام لاپروٲیی کران) زن تہٕ چھُہ تٔہندٕن کنن زرٕ بر۔ لہٰذا سُہ بوزناوُن تٕہ اکہِ کریٚٹھہٕ عذابُک خبر۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتُ النَّعِيْمِ ۝٨

بلا شک یِم لوٗکھ یِمو ایمان اوٗن تہٕ یِمو تمہٕ کہِ حالہٕ مُطابق عملہٕ کٔرِ یِمن میلن نعمتہٕ وٲلی باغ۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَعْدَ اللّٰهِ حَقًّا ؕ وَ هُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٩

یِمن منز یِم روزان گژھن۔ یہ چھُہ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد کوٗرمُت پوٚختہٕ وعدٕ تہٕ سُہ چھُہ غالب (تہٕ) بجہِ حکمتہٕ وول۔

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا وَ اَلْقٰى فِي الْاَرْضِ رَوَاسِيَ اَنْ تَمِيْدَ بِكُمْ وَبَثَّ فِيْهَا مِنْ كُلِّ دَآبَّةٍ ؕ

تٔمۍ چھہٕ آسمان تھمبو ورٲے پٲدٕ کٔری ہتۍ۔ یِتھ پاٹھۍ توٚہۍ وُچھان چھِو۔ تہٕ زمینہٕ منزٕ چھِن بال امہِ غرضہٕ لنگر انداز تھٲوی ہتۍ زِ سہ گژھہ نہٕ توٚہۍ ہیتھ

وَ اَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيْمٍ ﴿۱۰﴾

گُنڈرِس مُنزٕ بس منزٕ یُہر گرٕ چھِنہٕ ۔ بیہ تیلہٕ آوِن اَتھ منزٕ پرٕ بتھ قسمکو جانور تہٕ اَوبرٕ منزٕ پیٚچھ اسہٕ آب نازِل کوٚرمُت ۔ پتہٕ وۄدپہٕ آوِک اسہٕ اَتھ منزٕ پرٕ بتھ قسمکہٕ نفیس جورٕ ۔

هٰذَا خَلْقُ اللّٰهِ فَاَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ بَلِ الظّٰلِمُوْنَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۱۱﴾

یہ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛز پَیدٲیش ۔ لہٰذا میٚہ ہٲوِو توٚہۍ زِ تس ورٲئی ، یِم توٚہۍ شریک ٹھہراوان چھِو کِہ تِمو کیا چھُ پٲدٕ کوٚرمُت ؟ (کہنی تہٕ تہٕ) بلکہٕ پوٚز چھُ یہ زِ ظالِم چھِہ ننہٕ وانہٕ گمرٲہی منزٕ ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا لُقْمٰنَ الْحِكْمَةَ اَنِ اشْكُرْ لِلّٰهِ ؕ وَمَنْ يَّشْكُرْ فَاِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿۱۲﴾

بیہ ٲس اسہٕ لُقمانس حِکمت دِژ ہشر تہٕ وۄنمُت اوسُس زِ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد شکرانہٕ کر ادا تہٕ یُس شخص تہٕ شکرانہٕ کرِ ۔ تِمُو سِندِ شکرانہٕ کرنُک فٲیدٕ چھُ تِمُو سِندِے زُوس واتان ۔ تہٕ یُس ناشکری کران چھُ (تس پزِ یاد تھوُن زِ) اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ ساری قسمہٕ کیو شکرانو نِشہٕ بے نیاز (تہٕ) بڑِ حمدِ دول ۔

وَاِذْ قَالَ لُقْمٰنُ لِابْنِهٖ وَهُوَ يَعِظُهٗ يٰبُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللّٰهِ ؕ اِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۳﴾

بیہ (یاد کرِو) ییلہٕ لقمانن پننِس نیچوِس نصیحت کران وۄن ۔ اے میانہٕ گوٚبرٕ ! اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد کانٛہہ شریک ٹھہراو زِنہٕ ۔ شرک چھُ یقیناً سیٹھاہ بوٚڈ ظلُم ۔

وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ ۚ حَمَلَتْهُ اُمُّهٗ وَهْنًا عَلٰى وَهْنٍ وَّفِصٰلُهٗ فِيْ عَامَيْنِ اَنِ اشْكُرْ لِيْ وَلِوَالِدَيْكَ ؕ اِلَيَّ الْمَصِيْرُ ﴿۱۴﴾

بیہ اسہٕ چھُ انسانس تِہندِس مٲلِس ماجہٕ ہندِ حقہٕ تاکیدی حکم دِیُت مُت زِ میون تہٕ تِہنٛد شکرانہٕ روٗزی زِ ادا کران ۔ تِہنٛزِ ماجہٕ اوس پننہٕ نوتوٲنی (ہندِ اکِہ دورٕ) پتہٕ کمزوٗری (ہندِس دوٚیمِس دورس) منزٕ سٕہ تُلمُت (ترووٗمُت) تہٕ تِمُو سُنٛد دۄد تراوناوُن اوس دۄن وُرین ہندِس مُدتس منزٕ ۔ (یاد تھوٗزِ) توٚہہ آسہٕ وُپینے کُن واپس پھیرُن ۔

وَاِنْ جَاهَدٰكَ عَلٰٓى اَنْ تُشْرِكَ بِيْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهٖ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوْفًا ؗ وَّاتَّبِعْ

اد ہرگاہ ہتم دۄنوے ترٕ یہٕ سیتی بحث کرن زِ تُرٕ کرُن میون کانٛہہ شریک مُقرر یمیُک سُنٛد تُرٕ یہٕ کانٛہہ عِلمے چھُے نہٕ ۔ تُرٕ مانِز نہٕ ہرگز تِمن دۄنوٚنی

سَبِيْلَ مَنْ اَنَابَ اِلَيَّ ۚ ثُمَّ اِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَاُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٥﴾

ھُنن ڪيو - پيو رڳو دنياوي معاملن منجھ تون ٻنھي سان نيڪ تعلق قائم رک ۽ تنھن شخص جي پيروي ڪر جيڪو مون ڏانھن موٽيو آھي. وري اوھان سڀني کي مون ڏانھن ئي موٽڻو آھي. تڏھن آءٌ اوھان کي اوھان جي عملن بابت خبر ڏيندس.

يٰبُنَيَّ اِنَّهَآ اِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِيْ صَخْرَةٍ اَوْ فِى السَّمٰوٰتِ اَوْ فِى الْاَرْضِ يَاْتِ بِهَا اللّٰهُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَطِيْفٌ خَبِيْرٌ ﴿١٦﴾

(لقمان وڌيڪ چيو) اي منھنجا پٽ! ڪو عمل جيڪڏھن رائيءَ جي داڻي جيترو به ھجي (ته به اھو ضايع نه ٿيندو) پوءِ اھو ڪنھن ٽڪري ۾ يا آسمانن ۾ يا زمين ۾ ڪٿي به ھجي ته الله (تعالیٰ) ان کي ڪڍي آڻيندو. الله (تعالیٰ) وڏو باريڪ بين ۽ سڀني ڳجھن رازن کان واقف ۽ سڀ خبر رکندڙ آھي.

يٰبُنَيَّ اَقِمِ الصَّلٰوةَ وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوْفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلٰى مَآ اَصَابَكَ ۭ اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْرِ ﴿١٧﴾

اي منھنجا پٽ! نماز (سڀني شرطن سان) قائم ڪر ۽ ماڻھن کي چڱن ڪمن جو حڪم ڏي ۽ بڇڙن ڪمن کان روڪ ۽ جيڪا مصيبت توکي پھچي ان تي صبر ڪر. بيشڪ اھي وڏي ھمت وارا ڪم آھن.

وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِى الْاَرْضِ مَرَحًا ۭ اِنَّ اللّٰهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرٍ ﴿١٨﴾

۽ ماڻھن کان پنھنجو منھن نه موڙ (يعني انھن سان بي رخي نه ڪر) ۽ زمين تي اڪڙجي نه ھل. الله (تعالیٰ) يقيناً ڪنھن به وڏائي ڪندڙ ۽ فخر ڪندڙ کي پسند نٿو ڪري.

وَاقْصِدْ فِيْ مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ ۭ اِنَّ اَنْكَرَ الْاَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيْرِ ﴿١٩﴾ ع ٨ ١١

پنھنجي ھلڻ ۾ اعتدال اختيار ڪر ۽ پنھنجو آواز ھيٺو رک. (ڇاڪاڻ ته) آوازن ۾ سڀ کان وڌيڪ ناپسند آواز گڏھ جو آواز (يعني ھينگ) آھي (جيڪا سڀني کي ناگوار لڳي ٿي).

اَلَمْ تَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ سَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ وَاَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهٗ ظَاهِرَةً وَّبَاطِنَةً ۭ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُّجَادِلُ فِى اللّٰهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَّلَا هُدًى وَّلَا كِتٰبٍ مُّنِيْرٍ ﴿٢٠﴾

ڇا اوھان (ماڻھن) ڏٺو نه آھي ته جيڪي ڪجھ آسمانن ۾ آھي ۽ جيڪي زمين ۾ آھي (اھو سڀ) الله (تعالیٰ) اوھان جي خدمت ۾ لڳائي ڇڏيو آھي. ۽ ان اوھان تي پنھنجون ظاھري ۽ باطني نعمتون پوريون ڪري ڇڏيون آھن. ماڻھن ۾ ڪي اھڙا به آھن جيڪي

ڪيم علم وارَ ئي، ۽ هدايت وارَ ئي، ۽ ڪنهن گا ۽ روشن ڪتاب هئڻ دليل وارَ ئي الله (تعالیٰ) بابت جهڳڙو ۽ بحث ڪرڻ ٿا.

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّبِعُوْا مَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ قَالُوْا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ اٰبَآءَنَا ۭ اَوَلَوْ كَانَ الشَّيْطٰنُ يَدْعُوْهُمْ اِلٰى عَذَابِ السَّعِيْرِ ﴿٢١﴾

۽ جڏهن انهن کي چيو وڃي ٿو ته جيڪي ڪجهه الله (تعالیٰ) نازل ڪيو آهي ان جي پيروي ڪريو ۽ فرمانبرداري. ته چون ٿا ته نه، اسين ته ان جي پيروي ڪنداسين جنهن تي اسان پنهنجي ابن ڏاڏن کي ڏٺو آهي. ڀلا اگر شيطان انهن (جي ابن ڏاڏن جي ذريعي) جهنم جي عذاب ڏانهن سڏيندو هجي ته به ڪندا (؟).

وَمَنْ يُّسْلِمْ وَجْهَهٗٓ اِلَى اللّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى ۭ وَاِلَى اللّٰهِ عَاقِبَةُ الْاُمُوْرِ ﴿٢٢﴾

۽ جيڪو شخص پاڻ کي الله (تعالیٰ) جي حوالي ڪري ڇڏي ۽ هو نيڪ عمل ڪندڙ به هجي ته ان مضبوط ڪڙي کي پڪڙي ورتو. ۽ (ڄاڻ ته) سڀ ڪمن جو انجام الله (تعالیٰ) ڏانهن ئي آهي، ڇو ته سڀني ڪمن جو انجام ان جي هٿ ۾ آهي[1].

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزُنْكَ كُفْرُهٗ ۭ اِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٢٣﴾

۽ جيڪي ماڻهو ڪفر ڪن، انهن جو ڪفر توکي غمگين نه ڪري. انهن کي آخر اسان ڏانهن واپس موٽڻو آهي. پوءِ اسين انهن کي انهن جي عملن کان خبردار ڪنداسين. الله (تعالیٰ) يقيناً سينن اندر جي سڀ ڳالهه ڄاڻي ٿو.

نُمَتِّعُهُمْ قَلِيْلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ اِلٰى عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿٢٤﴾

اسين انهن کي ٿوري وقت لاءِ دنيا جو فائدو ڏينداسين پوءِ انهن کي مجبور ڪري سخت عذاب ڏانهن گهلي وينداسين.

وَلَىِٕنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ۭ قُلِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ ۭ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٥﴾

۽ جيڪڏهن تون انهن کان پڇين ته آسمان ۽ زمين کي ڪنهن پيدا ڪيو آهي؟ ته اهي ضرور چوندا ته الله (تعالیٰ). تون چئو ته (جڏهن ائين آهي ته) سڀ تعريف الله (تعالیٰ) جي لاءِ آهي. مگر انهن (منڪرن) مان گهڻا ماڻهو نٿا ڄاڻن.

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ

آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي ڪجهه آهي، سو الله جو آهي

[1] مطلب ته سڀني ڪمن جو انجام الله تعالیٰ جي هٿ ۾ آهي.

هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۲۶﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) سُندے ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) ہے چھُ بے شک سُہ (ذات) یُس (پرتھ عبادتہ تہٖ تعریفہِ نِشہِ) بے نیاز چھُ (مگر) سُہ چھُ (ہمیشی) سارِنے تعریفن ہنْد حقدار تہٖ ۔

وَلَوْ اَنَّ مَا فِي الْاَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ اَقْلَامٌ وَّالْبَحْرُ يَمُدُّهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ سَبْعَةُ اَبْحُرٍ مَّا نَفِدَتْ كَلِمٰتُ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ ﴿۲۷﴾

یِہ اگر زمیٖنہِ منْز یِتی کُلۍ چھِ ، تِمن قلم بنن تہٖ سمندر آسہِ میلہِ بُرِتھ تتھ پاٹھو زِ ستھ بیہ میلہِ سمندرِ تتھ منْز مِلناونہٖ تو تہٖ مو کلن نہٖ اللّٰہ (تعالیٰ) ہندی نِشان[1] ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً غالب (تہٖ) بجرِ حِکمتھ وول ۔

مَا خَلْقُكُمْ وَلَا بَعْثُكُمْ اِلَّا كَنَفْسٍ وَّاحِدَةٍ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿۲۸﴾

توہہِ سارِنے ہُنْد پاد سپدُن تہٖ تُہنْد زِندہٖ گرِتھ تلنہٖ یِن چھُ صرف اُکس شخصہٖ سندِ پاد سپدنکہٖ پاٹھو ۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بے شک سیٹھا بوزن وول (تہٖ) سیٹھا وُچھن وول ۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۡ كُلٌّ يَّجْرِيْٓ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى وَّاَنَّ اللّٰهَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۲۹﴾

کیا تٔہہ وُچھِتھنا زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ راتھ دوہس منْز داخل کران تہٖ دوہس چھُ راتھ منْز داخل کران ؟ بیہ چھِ تمۍ آفتاب تہٖ زوٗن خدمتس پیٹھ لاگِتھ تھاوی متی ۔ یمو منْز چھِ پرتھ اکھ گنْڈُت مدتہٖ تام خاطرہِ پکان گژھان تہٖ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ تُہنْدیو اعمالو نِشہٖ زبرپاٹھو واقف ۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْحَقُّ وَاَنَّ مَا يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهِ الْبَاطِلُ ۙ وَاَنَّ اللّٰهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيْرُ ﴿۳۰﴾ ع ۱۱

یِہ سورُے کینْہ چھُ امہِ کِنہٖ سپدان ۔ تِہ اللّٰہ (تعالیٰ) ستۍ زات چھِیہ پُز تہٖ قایم روزن واجب ، بیہ اوکِنہٖ زِ یِمن ہِتہٖ لُکھ تس ورٲے آلو کران چھِہ ہِتہٖ چھِہ اپزیاری تہٖ فنا[2] سپدن وٲلۍ تہٖ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً سیٹھا تھوٗد تہٖ کُتھا شانہٖ وول ۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِيْ فِي الْبَحْرِ

کیا تٔہہ وُچھِتھنا زِ ناو چھِیہ اللّٰہ (تعالیٰ)

---

[1] "كَلِمَةٌ" امیک معنے چھُ ییتھین ، آیہ رنشان ۔
[2] "باطلُ" امہ لفظک معنے چھُ "اپزیور" تہٖ تہٖ "فناسپدن وول تہٖ"

بِنِعْمَتِ اللّٰهِ لِيُرِيَكُمْ مِّنْ اٰيٰتِهٖ ۭ اِنَّ
فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ۝٣١

ٻيڙيون نعمت سبب سمنڊ ۾ هلن ٿيون؟ جيئن (ان
سان) توهان کي پنهنجون نشانيون ڏيکاري. ان ۾ هر
وڏي صبر واري ۽ هر وڏي شڪر گذار
ٻانهي جي خاطر وڏيون نشانيون آهن.

وَاِذَا غَشِيَهُمْ مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ دَعَوُا اللّٰهَ
مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ڬ فَلَمَّا نَجّٰىهُمْ
اِلَى الْبَرِّ فَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۭ وَمَا يَجْحَدُ
بِاٰيٰتِنَآ اِلَّا كُلُّ خَتَّارٍ كَفُوْرٍ ۝٣٢

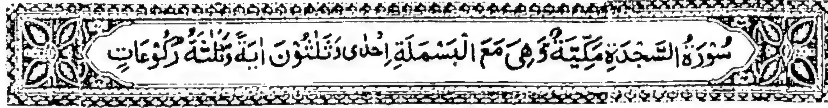
جڏهن انهن کي ڪا لهر ڇانون وانگر ڍڪي
وٺندي آهي ته (اهي) خالص الله (تعالى)
جي خاطر عبادت مخصوص ڪندي، ان کي سڏيندا
آهن پوءِ جڏهن انهن کي خشڪي ڏانهن بچائي آڻيندو آهي،
ته انهن مان ڪجهه ماڻهو اعتدال تي قائم
رهندا آهن. (۽ ڪجهه وري ظلم ۽ شرڪ
ڪرڻ لڳندا آهن) ۽ اسان جي آيتن جو انڪار فقط
اهي ڪندا آهن جيڪي بد عهد ۽ ناشڪري ڪرڻ وارا آهن.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمْ وَاخْشَوْا يَوْمًا
لَّا يَجْزِيْ وَالِدٌ عَنْ وَّلَدِهٖ ۡ وَلَا مَوْلُوْدٌ
هُوَ جَازٍ عَنْ وَّالِدِهٖ شَيْـــًٔا ۭ اِنَّ وَعْدَ
اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ
الدُّنْيَا ۪ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ
الْغَرُوْرُ ۝٣٣

اي ماڻهو! پنهنجي پروردگار جي تقوى اختيار ڪريو
۽ انهيءَ ڏينهن کان ڊڄو جنهن ڏينهن ڪو به پيءُ
پنهنجي ٻار جي ڪم نه ايندو ۽ نه ڪو ٻار
پنهنجي پيءُ جي ڪم ايندو. الله (تعالى)
جو وعدو ضرور پورو ٿي رهندو. تنهنڪري
دنيا جي زندگي توهان کي فريب ۾ نه وجهي؟
۽ نه ئي دوکي باز شيطان توهان کي الله (تعالى)
جي باري ۾ دوکي ۾ وجهي؟

اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَيُنَزِّلُ
الْغَيْثَ ۚ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْاَرْحَامِ ۭ وَمَا
تَدْرِيْ نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۭ وَمَا
تَدْرِيْ نَفْسٌۢ بِاَيِّ اَرْضٍ تَمُوْتُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ
عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ۝٣٤ ع

قيامت جو (يعني قوم جي آخري فيصلي جو) علم
رڳو الله (تعالى) وٽ آهي ۽ اهو ئي مينهن وسائي ٿو ۽
جيڪي ٻار ڄمڻ کان اڳ ماءُ جي پيٽ ۾ آهي تنهن کي به ڄاڻي ٿو.
۽ ڪنهن به شخص کي ڄاڻ ناهي ته سڀاڻي ڇا
ڪمائيندو؟ ۽ نه ئي ڪو شخص ڄاڻي ٿو ته
ڪهڙي زمين ۾ مرندو. الله (تعالى) بيشڪ
يقيناً ڄاڻڻ وارو (۽) خبر رکندڙ آهي.



سورۃ سجدہ ۔ یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اتھ اکتہہ آیہ بیہ چھس ترٕیہ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (یران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

الٓمّٓ ②

بہٕ چھس اللہ سارِوے کھوتہٕ جاںٕ زانن وول ۔

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ لَا رَيْبَ فِيْهِ مِنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ③

تمہٕ کتابہٕ ہند (ییمیک یہِ اکھ سورٕ چھُ) ربّ العالمینٕ سندِ طرفہٕ ناَزِل کرُن چھِ اکھ پزٕ برزٕ کتھ ۔ یتھ منز کانٛہہ تسک چھُ نہٕ ۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ۚ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّكَ لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّا اَتٰىهُمْ مِّنْ نَّذِيْرٍ مِّنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُوْنَ ④

کیا تم لُکھ چھا وَنان زِ اُمی شخصن (یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن) چھنیہِ یہِ پننہِ طرفہٕ بناوِمژ ۔ پزٕ کتھ چھیہٕ بلکہِ یہِ کتاب چھیہِ چانِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ نازل سپدن واجنۍ (تہٕ قایم روزن واجنۍ) کتاب ییتھ زن تۆہۍ سُہ قوم ہُشیار کرِہن یمن بِنش ژٕ بیٚہ بروٚنٛھ کانٛہہ رسول آو نہٕ ییتھ زن تِم ہدایت لبن ۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ؕ مَا لَكُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ مِنْ وَّلِيٍّ وَّلَا شَفِيْعٍ ؕ اَفَلَا تَتَذَكَّرُوْنَ ⑤

اللہ (تعالےٰ) چھُ سُہ ییمۍ آسمان تہٕ زمین بیہ یہ کینٛہہ تِمن دۆنٛوِنی منز باگ چھُ تہٕ سورُے چھَن شین وقتن[1] منز پاَدٕ کوٚرمُت تمہٕ پتہٕ سپُد سُہ حکومتہٕ کِس عرشس پیٹھ مضبوطی سان قایم ۔ تس (خدایس) ورٲے نہٕ چھُ کانٛہہ تُہُند یوٚز دوست تہٕ نہ کانٛہہ سفارِش کرن وول ۔ کیا تۆہۍ چھو نا نصیحت حاصل کران ۔

يُدَبِّرُ الْاَمْرَ مِنَ السَّمَآءِ اِلَى الْاَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ اِلَيْهِ فِيْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗ

سُہ کرِ پننہِ تدبیرٕ مطابق آسمانہٕ پیٹھ زمینس تام پنُن حکم قایم ۔ اَدٕ ینیہِ سُہ کھسن تس

---

[1] عربی زبانٕ منز چھنہٕ یوم صرف صبح پیٹھ شام تام کِس وقتس وَنان بلکہِ یوم گوٚو زمانہٕ تہٕ وقت یُس لچھِ بدِہن وٚرِین ہُند تہٕ آستھ ہیکہِ ۔

اَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّوْنَ ۝٥

کُن اُکس تھقس وقتس منز ییٚنیع مقدار اکھ ساس ؤری چھیٚ، یِمیہ مطابق توٚہۍ دُنیاہس منز گرہند کران چھِو۔

ذٰلِكَ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الرَّحِيْمُ ۝٦

یہ چھُ غائبُک تہٕ حاضرُک زانن وول (خدا) یُس غالِب (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

الَّذِيْٓ اَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ وَبَدَاَ خَلْقَ الْاِنْسَانِ مِنْ طِيْنٍ ۝٧

یِمی یہ کینژھا تہٕ پٲدٕ کوٚرمُت چھُ (تہٕ)، تھٔن تھدِ پایہِ طاقتو سیتؠ پٲدٕ کوٚرمُت۔ بیہ چھُن اِنسان اٗدرِ میٚژِ ہِنژ پٲدٕ کوٚرمُت۔

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهٗ مِنْ سُلٰلَةٍ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ۝٨

پتہٕ چھُن تسنژ ذُرّیات اکہِ کمزور آبہٕ کہ ہرترٕ (یعنی نُطفہٕ) ہِنژ پٲدٕ کٔرمٕژ۔

ثُمَّ سَوّٰىهُ وَنَفَخَ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِهٖ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْاَبْصَارَ وَالْاَفْـِٕدَةَ ۭ قَلِيْلًا مَّا تَشْكُرُوْنَ ۝٩

پتہٕ دِتن تس برپوٗر طاقت تہٕ تس منز روٗن پننہِ طرفہٕ روٗح بیہ بنٲوِن تُہندِ خاطرٕ کن تہٕ أچھ تہٕ دِل۔ مگر توٚہۍ چھِو نہٕ اُتےٚ شکرانہٕ کران۔

وَقَالُوْٓا ءَاِذَا ضَلَلْنَا فِي الْاَرْضِ ءَاِنَّا لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۭ بَلْ هُمْ بِلِقَاۗئِ رَبِّهِمْ كٰفِرُوْنَ ۝١٠

بیہ چھِہ تم وَنان۔ کیا ییٚلہِ اٗسۍ زمینہٕ منز راوو۔ تہٕ اٗسۍ یِموا اکِہ نوِ پٲدٲیشہٕ ہنز شکلہِ منز اِستادٕ کرنہٕ؟ (یِم لوکھ چھِنہٕ امہِ نوِ پٲدٲیشہٕ ہندۍ مُنکر) بلکہ چھِہ پننس پروردگارٕ سِندِ مُلاقاتکۍ مُنکر۔

قُلْ يَتَوَفّٰىكُمْ مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِيْ وُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ۝١١

تہٕ وَن یُس ملک الموت توٚہہ پیٹھ مقرر کرنہٕ آمُت چھُ، سُہ کرِ ضرور تُہندۍ روٗح قبض، پتہٕ یِیِو توٚہۍ پننس پروردگارس کُن واپس پھیرتھ انِنہٕ۔

وَلَوْ تَرٰٓى اِذِ الْمُجْرِمُوْنَ نَاكِسُوْا رُءُوْسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۭ رَبَّنَآ اَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا اِنَّا مُوْقِنُوْنَ ۝١٢

بیہ ہرگاہ توٚہہ سو حالت معلوم سپدِ ییٚلہِ مُجرِم پننس پروردگارس برونٛہہ کنہِ پننۍ کلہٕ بُون کُن ترٲوِتھ ووِدنہٕ آسن۔ تہٕ وَنان آسن اے سانہٕ پروردگارٕ! (یہ کینژھا تریٚہ دوٚنمُت

لہ یعنی اُکس ساسس وُرِیس گرٛزھہِ اسلام کمزور پتہٕ سپدِ دُوبارٕ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم سنز پیشگوئی مطابق اسلامس عروج حاصل (انشاءاللہ)۔

لہ یعنی اِنسانہٕ سنز جسمٲنی پٲدٲیش مکمل کرنہٕ پتہٕ کوٚرن تس پیٹھ کلامِ الٰہی نازِل۔

اوسُتھ) تُنھ وَڃھہ تہ اَسين تہ ٻُڌُ نہ لھٰذا وو ڦي ٻنہ اسان تي واپس موٽائي ڇڏ تہ اسين تنھنجي حُڪم مُطابق عمل ڪريون. اسين ھاڻي يقين ڪرڻ وارا ٿيا آھيون. (اسين ڇڏ وو ڦي ڇاڻي ڪٿو پيٺ پوڙ پاڙھڙ پڙھ ڪرڻ ھڻ.)

وَلَوْ شِئْنَا لَاٰتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدٰىهَا وَلٰكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّيْ لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ اَجْمَعِيْنَ ﴿١٣﴾

اگر اسين چاھيون ھا تہ ھر شخص کي ان جي حالت مطابق ھدايت ڏيون ھا. اما ٻُڌُ مون کان ڳالھ پوري ٿي چڪي آھي تہ جهنم ضرور جنن ۽ انسانن سان ڀرينداسون.

فَذُوْقُوْا بِمَا نَسِيْتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا ۚ اِنَّا نَسِيْنٰكُمْ وَ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٤﴾

لھٰذا اُن ڪري ڊُکَ مُلاقات مشراوڻ ڪري تہ پنھنجو عملون ڪري ٿرڇ تہ توھي ٽُري ڪال روز وڃڻ عذاب ڪُ ماڻ. ٻيو (تھاڏو ياد نہ) اسان تہ ڇھو توھي (اڄ) مُشراوي ھتي (يعني تھنجھ پرواھ ڪرڻ ڇڏ اسين تروومُت).

اِنَّمَا يُؤْمِنُ بِاٰيٰتِنَا الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِّرُوْا بِهَا خَرُّوْا سُجَّدًا وَّ سَبَّحُوْا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ هُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿١٥﴾ ۩

سانھن آيتن پيٺ ڇھ تي لوڪ ايمان آڻن ٿا جن کي انھن سان نسبت ياد ڏياري وڃي ٿي تہ تم ڇھ سجدن ۾ ڪِري پون ٿا تہ پنھنجي پروردگار جي تعريف تہ تسبيح ڇھ ڪرن ٿا تہ ڪِبر ڇڇنہ ڪرن.

تَتَجَافٰى جُنُوْبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُوْنَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَّ طَمَعًا ۫ وَّ مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿١٦﴾

(ٻيو) ھُمن (مؤمن) ھشرِ لڙ ڇھيئي تھندو وتھرنو نشيہ الگ سڀدان (يعني تھجد جي نماز پڙھڻ خاطر) (تہ) ھم ڇھ پنھنس پروردگار کي تنھندو عذاب نشر بچڻ موکھ تہ تنھنز رحمتن حاصل ڪرڻ خاطر، آلو ڪران ٻيو يہ ڪينز ھا اسان ھمن ديت مُت ڇھ تمہ منز ڇھ ھم خدا يہ ھنز وتہ خرچ ڪران روزلن.

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّاۤ اُخْفِيَ لَهُمْ مِّنْ قُرَّةِ اَعْيُنٍ ۚ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٧﴾

ٻيو (پرڙر ڇھ يہ نہ) ڪانہ شخص ڇھيتہ زانان نہ ڪين (مؤمن) ھند خاطر ڪم ڪم اُڇھ ٿھلاون واڙي چيز ڇھ تھندن اعمالن ھند اجر ڪنہ کھٿھ تھاو نہ آمتي.

اَفَمَنْ كَانَ مُؤْمِنًا كَمَنْ كَانَ فَاسِقًا ؔ لَا يَسْتَوٗنَ

ڪيا، يس شخص مؤمن آسہ تہ ھنکيا تس شخصہ

لَا يَسْتَوُنَ ۝۱۸

بندی یاٹو آستھ ، یعنی فرمانبرداری بنتہ نبر نیرِ؟
ہیم دو نُوے ہیکن تہ زاہ ہوی آستھ۔

اَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ
فَلَهُمْ جَنّٰتُ الْمَاْوٰى ۡ نُزُلًا بِمَا كَانُوْا
يَعْمَلُوْنَ ۝۱۹

ہم لوکہ یُو ایمان اومُت چھُ تہ تمہ مطابق چھینہ
تمو عملہ تہ کرُی مشر۔ تمن میلن بسنس لایق جنّت۔
یہ آسہ تہہند یو اعمالو مطابق مہمان داری۔

وَاَمَّا الَّذِيْنَ فَسَقُوْا فَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ؕ
كُلَّمَآ اَرَادُوْٓا اَنْ يَّخْرُجُوْا مِنْهَآ
اُعِيْدُوْا فِيْهَا وَقِيْلَ لَهُمْ ذُوْقُوْا
عَذَابَ النَّارِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ
تُكَذِّبُوْنَ ۝۲۰

بیہ ہم لوکہ فرمانبرداری تلہ دراہتو چھ ہمن میاہ
روزنہ خاطرِ جہنّم۔ بیلہ ہم زانہہ تمہ منز نیرنک
ارادٕ کرن ہم ہین تتھی کُن واپس کرنہ تہ ہمن بیہ
ونہہ ، ترو دوذ ترہی تو جہنمک سُہ عذاب یُس توہیہ
اپزاوان آسی وُ۔

وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ مِّنَ الْعَذَابِ الْاَدْنٰى دُوْنَ
الْعَذَابِ الْاَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ۝۲۱

بیہ تمہ بڑِ یِنہ والِہ عذابہ برونٹھ ترٛہنا دوکھ اُسی
ہم (یمہِ دُنیاہک) لوکُٹ عذاب تہ۔ یُتھ زَن
ہم پھیرن (تہ توبہ کرن تہ آخرتہ کِہ عذابہ بنتہ
بچن)۔

وَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِاٰيٰتِ رَبِّهٖ ثُمَّ
اَعْرَضَ عَنْهَا ؕ اِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِيْنَ
مُنْتَقِمُوْنَ ۝۲۲ ع ۲ / ۱۱ / ۱۵

بیہ یمیس تمۍ سندس پروردگارہ سندی آیہ یاد پاونہ
ین پتہ کرِ سُہ تمو نشہ روے گردانی ، تسندِ کھوتہ
جادٕ بوڈٕ ظالم کُس آسہ۔ اسی ہمو یقیناً مجرمن بدلہ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَلَا تَكُنْ فِيْ
مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَآئِهٖ وَجَعَلْنٰهُ هُدًى
لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ ۝۲۳

بیہ دِژ آیہ اَسہ موسیٰ ہس کتاب ۔ اد تہ تہ مہ کر
اکھ کانہہ کتاب میلنس متعلق شک ۔ تہ اسہ اُس
سو (کتاب) بنی اسرائیلن ہندِ خاطرِ ہدایت بناومُت۔

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ اَئِمَّةً يَّهْدُوْنَ بِاَمْرِنَا
لَمَّا صَبَرُوْا ؕ وَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يُوْقِنُوْنَ ۝۲۴

بیہ اُسی اسہ ہمو منز امام بناوی ہتی یم زن سانہ
حکمہ لوکن ہدایت دوان آسی ۔ امہ باعثہ زِ تمو ہمیشہ
صبرس کام تہ ہم لوکہ آسی سانین آین پیٹھ پوٗرہ
پوٗز پزِتھ تھاوان۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ
الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۝۲۵

چون پروردگار چھُ سُہ یُس (الٰہی کلام واتناون
والین تہ) تمن (ہندین منکرن) درمیان قیامتہ
کِہ دوہہ پریتھ تتھ کتھہ متعلق فیصلہ کرِ یتھ
منز ہم اختلاف کران آسی۔

اَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ

کیا تمن دیُت نا امہ کتھہ ہدایت زِ اَسہ آسی تمو

قَبْلِهِمْ مِّنَ الْقُرُوْنِ يَمْشُوْنَ فِيْ
مَسٰكِنِهِمْ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ ؕ اَفَلَا
يَسْمَعُوْنَ ﴿٢٦﴾

بروٿُهُ وارياڻن زمانن هنڌ ڪي لوڪ هلاڪ ڪري ڇڏيا؟ (۽) ڄمن لوڪن جي (وڍي) ٿهنڊي ٻنڍي گهرن منجهه ٿيا ان پهرين - انهه منجهه يقيناً وارياه نشانيون مگر ڪيا ٿم ڇهنا ٻوزان؟

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا نَسُوْقُ الْمَآءَ اِلَى الْاَرْضِ
الْجُرُزِ فَنُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا تَاْكُلُ مِنْهُ
اَنْعَامُهُمْ وَاَنْفُسُهُمْ ؕ اَفَلَا يُبْصِرُوْنَ ﴿٢٧﴾

ڪيا ٿمو ڏڄهنا ڙ اُسي ڇهه اُڪس ٻنجر زمينس ڪُن آب (رُود) هڪنا وِتهه واتناوان؛ ڀيته ٿمه (آبه) ڪه ذريعه ڇهه فصل ڪڍان ڀنيمه منجهه ٿهنڊي چاروآئي ته ڇهه کهوان ته ٿم پانه ته ڇهه کهوان. ڪيا ٿم ڇهنا ڏڇهان؟

وَيَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْفَتْحُ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِيْنَ ﴿٢٨﴾

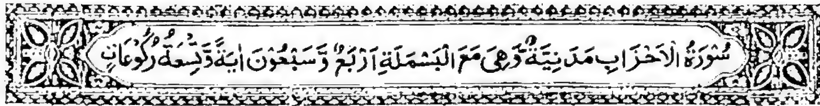
بيه ڇهه ٿم ڏنان ڙ يه فتح ڀنيمڪ توهي ذڪر ڪران ڇهو، ڏُڏي توز سو ڪر آسه اگر توهي پزيارڪ ڇهو؟

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِيْنَ
كَفَرُوْٓا اِيْمَانُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُوْنَ ﴿٢٩﴾

ٿُه وَن، ڙ امه فتحه ڪه دوهه ديه نه ڪافرن ٿهنڊ ايمان نفع ته نه پيه ٿمن موهلت ڍنه.

فَاَعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ اِنَّهُمْ
مُّنْتَظِرُوْنَ ﴿٣٠﴾ ع ٣ ١٦

لهذا ٿه روز ٿمن ٻنش نوب ته (ٿهنڊس انجامس) پيار ته ٿم ته پيارن ڏنه ڪنيزس ڪاس تام.



سورة احزاب: يه سُوره ڇهه مدني ته بسم الله ميته ڇهاته ٿرستهه آيه بيه ڇهيس نو رڪوع.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(به ڇهيس) الله (تعالىٰ) سُند ناو هيته (پران) يس حده رؤس ڪرم ڪرن وول اته، پهيرڪ پهيرڪ رحم ڪرن وول (ڇهُ).

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللّٰهَ وَلَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ
وَالْمُنٰفِقِيْنَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا
حَكِيْمًا ﴿٢﴾

اے نبي! الله (تعالىٰ) سُند تقوىٰ پراو ته ڪافرن ته منافقن هنز ڪهته مه مان. الله (تعالىٰ) ڇهُ بے ٿنڪ سيٹها زانن وول اته، سيٹها حڪمته وول.

وَّاتَّبِعْ مَا يُوْحٰٓى اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿٣﴾

بيه ڪرا صرف، ٿمه ڏحيه هنز پاروي يوسه ڇانس پرورد گاره سنده طرفه ترنيه ميتهه نازل ڪرنه يوان ڇهيه. الله (تعالىٰ) ڇهُ ٿهنڊ لو اعمالو ٻنتهه زبر پاٺهي خبردار.

وَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَكَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ③

بيه كر الله (تعالٰی)، هس پيڻهه توكل ته الله (تعالٰی) ڇهُ كارساز آسڻ كرِ لحاظ سانڍاه -

مَا جَعَلَ اللّٰهُ لِرَجُلٍ مِّنْ قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهٖ ۚ وَمَا جَعَلَ اَزْوَاجَكُمُ الّٰٓـِٔيْ تُظٰهِرُوْنَ مِنْهُنَّ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ وَمَا جَعَلَ اَدْعِيَآءَكُمْ اَبْنَآءَكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِاَفْوَاهِكُمْ ؕ وَاللّٰهُ يَقُوْلُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِى السَّبِيْلَ ④

الله (تعالٰی) ڪن بنآوي ته ڪآنسه مهنوي سندس وڇهين منڙ ٻه دِل، بيه ته ڇهن تهنڙ آشنه يمن توهي (كنه وزِ) موج ونهه گرڙهان له ڇهو، تهنڙ ماجهِ بناوِ منڙ ته نه ڇهن تهندي منگته رُڻي هتي تهندي نيچوي بنآوي هتي - يم ڇهيڻ سارب تهنڙ زبانڍ كنهه ته الله (تعالٰی) سب ڇهُ ٻڙ كنهه وڻان ته سيڌو وڻه ڏاوان -

(توهه پڙو به ڙِ) ڄمن (منگتن)، كرو تهندن پيننن مالبن هندي نيچوي ونهه آلو - يه ڇهُ الله (تعالٰی) هس لنش جاڍ انصافه وول كار ته اگر توهه علم آسرِ ڏ ته ڙِ تهندي مآلي كم ڇهه ته ٻم ڇهِ (بهرحال) تهندي ديني ڀآڍي ته ديني دوست - بيه په توهي غلطي سيتي بروڻهڍ كريهه گآهتي ڇهو- تهه پيڻهه ڇهنه توهه كانهه گوناه بارِ، اماپوز يهه كنهه پيڻهه تهندي دِل پوخته اراد كرتهه گآهتي آسن (سوه ڇهيڻ سنڙ هس لايق) ته الله (تعالٰی) ڇهُ (پرتهه توبه كرن وآلي بندِ خاطرِ) سيٺها بخشن وول (ته) پهيهرِي پهيري رحم كرن وول -

اَلنَّبِيُّ اَوْلٰى بِالْمُؤْمِنِيْنَ مِنْ اَنْفُسِهِمْ وَاَزْوَاجُهٗٓ اُمَّهٰتُهُمْ ؕ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُهٰجِرِيْنَ اِلَّآ اَنْ تَفْعَلُوْٓا اِلٰٓى اَوْلِيٰٓـِٕكُمْ مَّعْرُوْفًا ؕ كَانَ ذٰلِكَ فِى الْكِتٰبِ مَسْطُوْرًا ⑥

نبي ڇهُ مؤمنن تهندو پننو زُدو نسبه ته جاڍ نزديك ته تسنڙ آشنه ڇهيڻ تهنڙ ماجه ته ڏنبه كهوآشناوو منڙ ڇهِ الله (تعالٰی) سنڙ كتابه مطابق كيٺه كينڙ و كهوته جاڍ نزديك (غمار آشناو) مؤمنو ته مهاجرو نسبت، اماپوز تهندي پننن دوستن سيتي نيك سلوك كرن (اڇهِ جايز) يه كنهه ڇهيڻ قرآنس منڙ ليكهنه آموڙ -

---

له بعضے وقتہ ڇهُ انسان شرارتس منڙ پيسنه آشنه وڻان زِ هرگاه تريڻ فلانڍ كآم كرتهه يا فلانڍ كآم كرتهه نه ته لكباه ميڻ موج يعنے تهِ گرش هكه ميڻ پيڻهه حرام - اصطلاحس منڙ ڇهِ يتهس قسمس "ظهار" وڻان -

وَ اِذْ اَخَذْنَا مِنَ النَّبِيّٖنَ مِيْثَاقَهُمْ
وَ مِنْكَ وَ مِنْ نُّوْحٍ وَّ اِبْرٰهِيْمَ وَ مُوْسٰى وَ
عِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ ۪ وَ اَخَذْنَا مِنْهُمْ مِّيْثَاقًا
غَلِيْظًا ۙ﴿٧﴾

بيء (ڪرو ياد) جڏهن اسان نبين کان سندن انجام ورتو، ۽ توکان به، ۽ نوح کان ۽ ابراهيم ۽ موسىٰ ۽ عيسىٰ ابن مريم کان، ۽ (خاص ڪري هنن کان) ۽ ٽيءَ ۽ اسان هنن کان سارين جو پختو وعدو ورتو.

لِّيَسْـَٔلَ الصّٰدِقِيْنَ عَنْ صِدْقِهِمْ ۚ
وَ اَعَدَّ لِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿٨﴾ ع

تہ اللہ (تعالیٰ) سچن کان سندن سچ بابت سوال ڪري، ۽ ڪافرن لاءِ ڏکوئيندڙ عذاب تيار ڪيو اٿس.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوْا نِعْمَةَ
اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ جَآءَتْكُمْ جُنُوْدٌ فَاَرْسَلْنَا
عَلَيْهِمْ رِيْحًا وَّ جُنُوْدًا لَّمْ تَرَوْهَا ؕ وَ
كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ۚ﴿٩﴾

اي مومنو! الله (تعالیٰ) جي نعمت ڪريو ياد جڏهن تو ها تي وڏا وڏا لشڪر حملو ڪري آيا، پوءِ اسان انهن تي واءُ موڪليو ۽ لشڪر جن کي توهان ڏٺو به نه، ۽ جيڪي ڪجهہ توهان ڪري رهيا هئا الله (تعالیٰ) اهو ڏسي رهيو هو.

اِذْ جَآءُوْكُمْ مِّنْ فَوْقِكُمْ وَ مِنْ اَسْفَلَ
مِنْكُمْ وَ اِذْ زَاغَتِ الْاَبْصَارُ وَ بَلَغَتِ
الْقُلُوْبُ الْحَنَاجِرَ وَ تَظُنُّوْنَ بِاللّٰهِ
الظُّنُوْنَا ﴿١٠﴾

(۽ اهو وقت ڪريو ياد) جڏهن اهي توهان تي توهان جي مٿان کان ۽ هيٺان کان (يعني بالائي طرف کان ۽ هيٺين طرف کان) چڙهي آيا، ۽ جڏهن اکيون ڦري ويون ۽ دليون ڳلن تائين اچي ويون ۽ توهان الله جي باري ۾ طرح طرح جا گمان ڪري رهيا هئا.

هُنَالِكَ ابْتُلِيَ الْمُؤْمِنُوْنَ وَ زُلْزِلُوْا
زِلْزَالًا شَدِيْدًا ﴿١١﴾

تنهن وقت مومنن کي آزمايو ويو ۽ سخت زلزلي ۾ وڌا ويا.

وَ اِذْ يَقُوْلُ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ الَّذِيْنَ فِيْ
قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ مَّا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَ
رَسُوْلُهٗۤ اِلَّا غُرُوْرًا ﴿١٢﴾

۽ (ڪريو اهو وقت به ياد) جڏهن منافق ۽ اهي ماڻهو جن جي دلين ۾ مرض هو، چوڻ لڳا تہ الله (تعالیٰ) ۽ سندس رسول اسان سان رڳو ٺڳيءَ جو وعدو ڪيو آهي.

وَ اِذْ قَالَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْهُمْ يٰۤاَهْلَ

۽ جڏهن انهن مان هڪ ٽولي چيو تہ اي يثرب وارؤ

لہ هيءُ آيتون جنگ "احزاب" جي ذڪر ۾ آهن، جنهن ۾ سڀ ڪافر گڏجي مديني تي چڙهي آيا هئا. پر الله تعالیٰ انهن تي سخت واءُ موڪليو، جنهن سندن سڀ رٿون ناڪام بنائي ڇڏيون.

يَـٰٓأَهْلَ يَثْرِبَ لَا مُقَامَ لَكُمْ فَارْجِعُوْا ۚ وَ
يَسْتَأْذِنُ فَرِيْقٌ مِّنْهُمُ النَّبِيَّ يَقُوْلُوْنَ
اِنَّ بُيُوْتَنَا عَوْرَةٌ ۛ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ ۛ ۚ
اِنْ يُّرِيْدُوْنَ اِلَّا فِرَارًا ﴿١٣﴾

اوس ته اي مديني جا ماڻهو! اوهان جي خاطر ڇڪڻ (ويڙهه) جي ڪا جاءِ ناهي. لهذا (اسلام جي لشڪر) ڦري وڃو. ۽ انهن منجهان هڪڙي ٽولي نبيءَ کان اجازت مڱندي هئي ته اسان جا گهر خالي آهن دشمن جي حملي جو خطرو آهي. جڏهن ته اهي گهر خالي ناهن. اهي هر طرح ڀڄڻ ٿا چاهين.

وَلَوْ دُخِلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ اَقْطَارِهَا ثُمَّ
سُئِلُوا الْفِتْنَةَ لَاٰتَوْهَا وَمَا تَلَبَّثُوْا
بِهَآ اِلَّا يَسِيْرًا ﴿١٤﴾

۽ جيڪڏهن مديني جي مختلف طرفن کان انهن تي (فوج) داخل ڪئي وڃي پوءِ ان کان پوءِ انهن (ڪافرن) کان مرتد ٿيڻ جو مطالبو ڪيو وڃي ته اهي ضرور ان مطالبي کي قبول ڪن، مگر پوءِ به اهي (مديني) ۾ ٿورو ئي ٽڪي سگهندا.[1]

وَلَقَدْ كَانُوْا عَاهَدُوا اللّٰهَ مِنْ قَبْلُ لَا
يُوَلُّوْنَ الْاَدْبَارَ ۚ وَكَانَ عَهْدُ اللّٰهِ
مَسْئُوْلًا ﴿١٥﴾

بيشڪ (هن کان پهرين) انهن ماڻهن (منافقن) الله (تعاليٰ) سان عهد ڪيو هو ته اهي پٺ نه ڏيندا (بلڪ ثابت قدم رهندا) ۽ الله (تعاليٰ) سان ڪيل عهد جي متعلق ضرور سوال ڪيو ويندو.

قُلْ لَّنْ يَّنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ اِنْ فَرَرْتُمْ
مِّنَ الْمَوْتِ اَوِ الْقَتْلِ وَ اِذًا لَّا
تُمَتَّعُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٦﴾

ٻڌايو ته جيڪڏهن توهان موت يا قتل کان ڀڄندؤ ته اهو ڀڄڻ توهان کي هرگز ڪو نفعو نه ڏيندو ۽ ان صورت ۾ به توهان کي ٿورو ئي فائدو ڏنو ويندو.

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِيْ يَعْصِمُكُمْ مِّنَ اللّٰهِ
اِنْ اَرَادَ بِكُمْ سُوْٓءًا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً ؕ
وَلَا يَجِدُوْنَ لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ وَلِيًّا وَّ
لَا نَصِيْرًا ﴿١٧﴾

ٻڌايو ته اهو ڪير آهي جيڪو توهان کي الله (تعاليٰ جي حڪم) کان بچائيندو. جيڪڏهن هو توهان کي سزا ڏيڻ چاهي يا جيڪڏهن هو توهان تي رحم ڪرڻ چاهي (ته پوءِ ڪير آهي جيڪو توهان کي محروم ڪري) اهي ماڻهو الله (تعاليٰ) کان سواءِ ڪنهن کي به پنهنجو دوست ۽ نه ڪو مددگار (يعني سڀ بيڪار آهن، خدا ئي آهي).

قَدْ يَعْلَمُ اللّٰهُ الْمُعَوِّقِيْنَ مِنْكُمْ وَ
الْقَآئِلِيْنَ لِاِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ اِلَيْنَا ۚ وَ

الله (تعاليٰ) چڱي طرح ڄاڻي ٿو توهان ۾ انهن ماڻهن کي جيڪي ٻين مسلمانن کي (جهاد کان) روڪيندا آهن ۽ جيڪي پنهنجي ڀائرن کي چون ٿا ته

---

[1] يعني مرتد ٿيڻ باوجود ڪافر ٿيڻ کان پوءِ انهن مديني ۾ گهڻو نه رهڻو هو.

لَا يَاْتُوْنَ الْبَاْسَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۱۸﴾

پنهنجن ٻاين ٿسي وڃان ڪري اسه ڪي ٻيو (ته جهاد ۾ مٿن مرگهڙو ٿيان)، بيه آسي نه پاڻ تمن دشمن سيتي ٿلڪ جنگ ڪرن.

اَشِحَّةً عَلَيْكُمْ ۖ فَاِذَا جَآءَ الْخَوْفُ
رَاَيْتَهُمْ يَنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ تَدُوْرُ اَعْيُنُهُمْ
كَالَّذِيْ يُغْشٰى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۚ فَاِذَا
ذَهَبَ الْخَوْفُ سَلَقُوْكُمْ بِاَلْسِنَةٍ
حِدَادٍ اَشِحَّةً عَلَى الْخَيْرِ ۚ اُولٰٓئِكَ لَمْ
يُؤْمِنُوْا فَاَحْبَطَ اللّٰهُ اَعْمَالَهُمْ ۚ وَكَانَ
ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرًا ﴿۱۹﴾

تم چهه توهه متعلق سيٽا بخل ٿهاون واڙي. (يعني تم ڇهه ته نهي پيڙهان ته توهه واته وڪاٺه خار) اد ٻيلي تمن پيڙه ڪاٺه خونڪ وقت بيه ته ڏويهو هيڪه ز تم ڇهه ٿڻيئي ڪن بهته پاڻهو وڇهان تہ تهندڪ لال پچه نزان آسان، لتش شخصه بندڪ ٻاڻهو ييڻ موته ڪس غش مٿر گهر آسه - پيته پيلي خونڪ وقت گرڙهان چهه، ادچهه تم توهه پيڙه تلوارِ هندڪ ٻاڻهو ترٽن واجنه زبو چلاوان، تم ڇهه پرپته خارس متعلق بخيل. (ته پيڙهان چهه تہ پہ گوڙهوته توهه ميلن) يمو لوکو اوس نه (پيڙڪ ٻاڻهو) ايمان اوُن مُتي. اوڀي ڪر الله (تعالیٰ) هن تهنڻ سارے ڪوشيشه تباهٔ. (يم تم اسلامس خلاف ڪران آسي) ته الله (تعالیٰ) هس پيڙه آس پہ ڪتهه ملے سهل.

يَحْسَبُوْنَ الْاَحْزَابَ لَمْ يَذْهَبُوْا ۚ وَاِنْ
يَّاْتِ الْاَحْزَابُ يَوَدُّوْا لَوْ اَنَّهُمْ
بَادُوْنَ فِي الْاَعْرَابِ يَسْاَلُوْنَ عَنْ
اَنْۢبَآئِكُمْ ۖ وَلَوْ كَانُوْا فِيْكُمْ مَّا
قٰتَلُوْٓا اِلَّا قَلِيْلًا ﴿۲۰﴾ ع ۱۷ ۱۸

(بيه) ايم لوکه چهه وهڏ ته وهميد ٿهاوان زِ (ڪيا رُت گيا و، ڪفارن هند) لشڪر آسيه ته ڏينه ته گومت. حالانڪه اگر (ڪفارن هند) لشڪر واپس ته بيه ته ايم لوکه ڪرن (تهندس پيٽس پيڙه خوش گرڙهنه بدل) خاهش ز ڪاش زِ تم آسيه هن صحرائي لوکن مٿر روته وڏ (ته اے مومنو!) توهه متعلق آسيه هن (لوکن) پرڙهان (زِ ڏنه چها زندے ڪته تباه چهه سيدڪ هتي) بيه اگر يم (ضرورته ڪر وقته) توهه سيتي روزهن اد تو سته ڪرهن نه تهندِ طرفه جنگ.

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ
حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَ
الْيَوْمَ الْاٰخِرَ وَذَكَرَ اللّٰهَ كَثِيْرًا ﴿۲۱﴾

تهند باپته (يعني تمن لوکن هندِ خاطر) يم الله (تعالیٰ) ته آخرته ڪس دوهس سنڌ ميليخ وهميد ٿهاوان چهه بيه چهه الله (تعالیٰ) سنڌ وارياه

ذِکر کران اللّٰہ (تعالےٰ) ہندس رسُولس منز چھُ اکھ تھدِ پایہٕ نمونہٕ (یتھ تمن پٲروی کرٕنۍ پزِ)۔

وَلَمَّا رَاَ الْمُؤْمِنُوْنَ الْاَحْزَابَ ۙ قَالُوْا هٰذَا مَا وَعَدَنَا اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ وَصَدَقَ اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗ ۫ وَمَا زَادَهُمْ اِلَّاۤ اِيْمَانًا وَّتَسْلِيْمًا ؕ ﴿٢٢﴾

چنانچہ (وُچھو) ییلہِ حقیقی مؤمنو حملہٕ آور لشکر وُچھ تہٕ وونکھ یم تہٕ چھِ تِمے (لشکر) یمہِند اللّٰہ (تعالےٰ) ہن تہٕ تہندی رسُولن اسہِ سیتی وعدٕ کورمُت اوس، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن تہٕ تہندی رسُولن اوس بالکل پوز ونمُت۔ تِمَن ہُررآوی اُمی واقعہٕ ہن ایمانس تہٕ فرمانبرداری منز (تہٕ کمزور کرِن نہٕ)۔

مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ رِجَالٌ صَدَقُوْا مَا عَاهَدُوا اللّٰهَ عَلَيْهِ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضٰى نَحْبَهٗ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّنْتَظِرُ ۖ وَمَا بَدَّلُوْا تَبْدِيْلًا ۙ ﴿٢٣﴾

یِمو مؤمنو منزِ چھِ کینہہ تتھو لُکھ یِمو سٕہ وعدٕ پوز کوٚر یُس تِمو اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سیتی کورمُت اوس۔ اوٚ کنہ کینہہ چھِ تِم یِمو پننہٕ نیت پوٗرٕ کٕر (یعنے لڑان لڑان گےٚ شہید) تہٕ تِمو منزِ چھِ کینہہ تتھو یِم وُنہ پیاران چھِ تہٕ پننس ارادس منز دِژ نہٕ تِمو کانہہ کھلہٕ بلِ گژھنہٕ

لِّيَجْزِيَ اللّٰهُ الصّٰدِقِيْنَ بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنٰفِقِيْنَ اِنْ شَآءَ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ۚ ﴿٢٤﴾

امیکُ نتیجہ نیرِ یہِ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) دِیہ پتھِن پزیارن تہند پزرُک بدلہٕ تہٕ اگر ییژھ تہٕ منافقن دِیہ عذاب یا کرِ تمن پیٹھ رحم تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً بوڈ بخشن ہار (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول۔

وَرَدَّ اللّٰهُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِغَيْظِهِمْ لَمْ يَنَالُوْا خَيْرًا ۭ وَكَفَى اللّٰهُ الْمُؤْمِنِيْنَ الْقِتَالَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ قَوِيًّا عَزِيْزًا ۚ ﴿٢٥﴾

بیہ (پزر چھُ یہ زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) ہن لٕی کفار تہنزِ ساری شرارت ہیتھ (مدینہ پیٹھ) واپس پھیرتھ۔ تہٕ تمن ووت نہٕ کُنہ قسمُک فائدٕ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن کوٚر پانہٕ مؤمنن ہندِ کنہٕ جنگ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بوڈ طاقتہٕ وول (تہٕ) غالب۔

وَاَنْزَلَ الَّذِيْنَ ظَاهَرُوْهُمْ مِّنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ صَيَاصِيْهِمْ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيْقًا

بیہ تمُ (اللّٰہ تعالےٰ ہن) وٲلی تِم اہلِ کتاب یِمو تِمن (حملہٕ کرن والین مُشرکن) مدد کورمُت اوس۔ پننو قلعو پیٹھ تہٕ تہندین

تَقۡتُلُوۡنَ وَتَاۡسِرُوۡنَ فَرِيۡقًا ﴿٢٦﴾

دلن منجهه ڪوڙڻ بيهم وڌخل. پوءِ تمام ڪيو توهين گڏو رهتو منجهه اکهه حصو قتل ڪرڻس پيٽهه ته اکهه حصو قاد ڪرڻس پيٽهه قادر.

وَ اَوۡرَثَكُمۡ اَرۡضَهُمۡ وَ دِيَارَهُمۡ وَ اَمۡوَالَهُمۡ وَ اَرۡضًا لَّمۡ تَطَـُٔوۡهَا ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيۡءٍ قَدِيۡرًا ﴿٢٧﴾ ع ٣ ١٩

بيه ڪري نو توهين تهنجن زمينن ته تهنجن گرن ته تهنجن مالن هندي وارث اکهنئے تمهه زمينکي ته پيته پيٽهه تهنجي قدم وڻيه بيميتو چهنه ته الله (تعالی) چهه پربهته اُکس چيزس پيٽهه قادر.

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلۡ لِّاَزۡوَاجِكَ اِنۡ كُنۡتُنَّ تُرِدۡنَ الۡحَيٰوةَ الدُّنۡيَا وَ زِيۡنَتَهَا فَتَعَالَيۡنَ اُمَتِّعۡكُنَّ وَ اُسَرِّحۡكُنَّ سَرَاحًا جَمِيۡلًا ﴿٢٨﴾

اے نبی! پنهنجن آشنين ون ته اگر توهين دنيا ته تمهيڪ پيارو ييٽرهان چهو تيليه ولو بيه ڊموو توهه ڪيهنه دنياوي مال ته توهه ڪروو ڀرته طريقيه سان رخصت.

وَ اِنۡ كُنۡتُنَّ تُرِدۡنَ اللّٰهَ وَ رَسُوۡلَهٗ وَ الدَّارَ الۡاٰخِرَةَ فَاِنَّ اللّٰهَ اَعَدَّ لِلۡمُحۡسِنٰتِ مِنۡكُنَّ اَجۡرًا عَظِيۡمًا ﴿٢٩﴾

ته هرگاه توهين الله (تعالی) ته تسند رسول ته آخرتجيه زندگی هند گره ييٽرهان چهو، ته الله (تعالی) هن چهه توهه منجهه پوري پاکهو اسلامس پيٽهه قائيم روزان واجبن هند خاطر سلبهتا بوڊ انعام تجويز ڪرته تهوئت.

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ مَنۡ يَّاۡتِ مِنۡكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ يُّضٰعَفۡ لَهَا الۡعَذَابُ ضِعۡفَيۡنِ ؕ وَ كَانَ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيۡرًا ﴿٣٠﴾

اے نبی هنزو آشنيو! اگر توهه منجهه کانهه اکهه تهدِ پاپيه ايمانس خلاف ڪته ڪره اڊ تسند عذاب بيپيه دوگناونه. ته يه ڪته چهيه الله (تعالی) هس پيٽهه سهل.

٢٢ وَمَنۡ يَّقۡنُتۡ مِنۡكُنَّ لِلّٰهِ وَ رَسُوۡلِهٖ وَ تَعۡمَلۡ صَالِحًا نُّؤۡتِهَاۤ اَجۡرَهَا مَرَّتَيۡنِ ۙ وَ اَعۡتَدۡنَا لَهَا رِزۡقًا كَرِيۡمًا ﴿٣١﴾

بيه توهه منجهه يوسه ڪانٽرها الله (تعالی) ته تسندس رسوله هنزه فرمانبرداری ڪره ته (تهته فرمانبرداری سيتو) تشولوبه ڪامه نه ڪره ته اُسی ڊموتس انعام ته دوگنه بيه چهه اسه پربهته بيٽرهه (آشنه) هند خاطر عزته دول رزق تيار ڪرته تهوومت.

يٰنِسَآءَ النَّبِيِّ لَسۡتُنَّ كَاَحَدٍ مِّنَ النِّسَآءِ

اے نبی هنزو آشنيو! هرگاه توهين بيڻ مقام

له اتهه آئين منجهه خيبر فتح ڪرڻ جي پيشگوئي يوسه بيته پوري سپيرر.

إِنِ اتَّقَيْتُنَّ فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَّقُلْنَ قَوْلًا مَّعْرُوفًا ﴿۳۲﴾

زارُبو ئيه نه) تو ٻهري ڇڪو ته عام زنانن ڀندڙي ٻآهڪو. اڱيئز ور (يعني نخرَ ناز) ڪري ڪري مه آسو ڪٿهه ڪران. ڦيتهه ته سيده زِ هيتمو ڀنديس دلس مثز. بيمارک ڇهيئ سه ڪرِ تهنډ حقه ڪاتهه بد راے. بيه آسيزلو هميش لوکن نيڪ ڪٿهه ونان.

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ ۖ وَأَقِمْنَ الصَّلَاةَ وَآتِينَ الزَّكَاةَ وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿۳۳﴾

بيه آسيزلو بهينئين ڳرن منز ٻهيتھ روزان ته پرانهِ جاهليته ڪرِ زمانڪ[1] (يعني تمن طور طريقن ڀنډي) پآهڪو مه آسو پينهٔ پآرآو (وويرِ لوکن بِنش) نون ڪڈان بيه آسو نماز (ضابطو سان) ادا ڪران. بيه آسو زڪواة دوان ته الله (تعالىٰ) ته تِهنديس رسولهِ[2] سنز آسو اطاعت ڪران. اے اهل بيت! الله (تعالىٰ) ڇهُ توهه بِنشه پرِيهڙ تسبيح ڳندڳي دور ڪرني يڇهان ته توهه ڇهو پوُر پآهڪو پاڪ ڪرُن (يڇهان).

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ وَالْحِكْمَةِ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ لَطِيفًا خَبِيرًا ﴿۳۴﴾ ع ۴

بيه يه ڪيڇهاتهنډين ڳرن منز الله (تعالىٰ) سندين آين ته حڪمته ڇين ڪٿهن هنز تلاوت ڪرنه يوان ڇهيه. ته تهآوو ياد. الله (تعالىٰ) ڇهُ سيٺها مهرباني ڪرن وول (ته) خبر (اتر) ٿهون وول.

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ

پوُرِ پوُر مسلمان مردن ته پوُرِ پوُر مسلمان زنانن. بيه پوُرِ پوُر موُمن مردن ته پوُرِ پوُر موُمن زنانن بيه پوُرِ پوُر فرمانبردار مردن ته پوُرِ پوُر فرمانبردار زنانن بيه پوُرِ پوُر پوُز وَنَن والين مردن ته پوُرِ پوُر پوُز وَنَن واجنين زنانن بيه پوُرِ پوُر صبر ڪرن والين مردن ته پوُرِ پوُر صبر ڪرن واجنين زنانن بيه پوُرِ پوُر عاجزي ڪاون والين مردن ته پوُرِ پوُر عاجزي ڪاون واجنين زنانن بيه پوُرِ پوُر صدقه

[1] جاهليت، اسلام بيته برونهٺم زمانه. [2] يعني نبي سندلو گرواليو.

لَهُمْ مَّغْفِرَةً وَّاَجْرًا عَظِيْمًا ﴿٣٥﴾

ڏيڻ وارين مردن ۽ پورو پورو صدقو ڏيڻ وارين زالن ۽ پوري پوري روزي دار مردن ۽ پوري پوري روزي دار زالن ۽ پنهنجين شرمگاهن جي پوري پوري حفاظت ڪرڻ وارين مردن ۽ پنهنجين شرمگاهن جي پوري پوري حفاظت ڪرڻ وارين زالن ۽ الله (تعالیٰ) کي گهڻو ياد ڪرڻ وارين مردن ۽ الله (تعالیٰ) کي گهڻو ياد ڪرڻ وارين زالن (يعني) انهن سڀني جي لاءِ يقيناً الله (تعالیٰ) هن بخشش جو سامان ۽ وڏو انعام تيار ڪري ڇڏيو آهي.

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَّلَا مُؤْمِنَةٍ اِذَا قَضَى
اللّٰهُ وَرَسُوْلُهٗٓ اَمْرًا اَنْ يَّكُوْنَ لَهُمُ
الْخِيَرَةُ مِنْ اَمْرِهِمْ ۭ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَ
رَسُوْلَهٗ فَقَدْ ضَلَّ ضَلٰلًا مُّبِيْنًا ﴿٣٦﴾

۽ جڏهن الله (تعالیٰ) ۽ ان جو رسول ڪنهن معاملي ۾ ڪو فيصلو ڪري ڇڏين ته ڪنهن به مؤمن مرد يا مؤمن عورت جي لاءِ هرگز جائز نه آهي ته پوءِ (به) پنهنجي معاملي ۾ پنهنجي مرضيءَ سان فيصلو ڪرين. ۽ جيڪو ماڻهو الله (تعالیٰ) ۽ ان جي رسول جي نافرماني ڪري ٿو سو پڪ ئي کليءَ گمراهيءَ ۾ پئجي ويو.

وَاِذْ تَقُوْلُ لِلَّذِيْٓ اَنْعَمَ اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ
اَنْعَمْتَ عَلَيْهِ اَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ
وَاتَّقِ اللّٰهَ وَتُخْفِيْ فِيْ نَفْسِكَ مَا اللّٰهُ
مُبْدِيْهِ وَتَخْشَى النَّاسَ ۚ وَاللّٰهُ اَحَقُّ
اَنْ تَخْشٰىهُ ۭ فَلَمَّا قَضٰى زَيْدٌ مِّنْهَا
وَطَرًا زَوَّجْنٰكَهَا لِكَيْ لَا يَكُوْنَ عَلَى
الْمُؤْمِنِيْنَ حَرَجٌ فِيْٓ اَزْوَاجِ
اَدْعِيَاۗىِٕهِمْ اِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا ۭ

۽ (اي نبي! ياد ڪر) جڏهن تون انهيءَ شخص کي چوندو هئين جنهن تي الله (تعالیٰ) احسان ڪيو هو ۽ تو به ان تي احسان ڪيو هو ته پنهنجي زال کي پاڻ وٽ رهڻ ڏي (۽ طلاق نه ڏي) ۽ الله (تعالیٰ) کان ڊڄ. ۽ تون پنهنجي دل ۾ اهو لڪائيندو هئين جنهن کي الله (تعالیٰ) ظاهر ڪرڻ وارو هو. ۽ تون ماڻهن کان ڊڄندو هئين حالانڪ الله (تعالیٰ) وڌيڪ حقدار آهي ته تون ان کان

ڪن مفسرن جو خيال آهي ته رسول ڪريم صلی الله عليه وسلم پنهنجي پڦيءَ جي ڌيءَ سان نڪاح ڪرڻ چاهيندا هئا ۽ اها ڳالهه سندن دل ۾ لڪل هئي (نعوذ بالله)- اها ڳالهه صحيح ناهي. اصل ڳالهه هيءَ آهي ته حضرت زينب جيڪا حضور جن جي پڦيءَ جي ڌيءَ هئي حضرت زيد جي نڪاح ۾ هئي. حضور چاهيندا هئا ته زيد کيس طلاق نه ڏئي ته جيئن خاندان ۾ ڪو فتنو پيدا نه ٿئي.

وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ مَفْعُوْلًا ۝٣٧

تس۔ پوءِ جڏهن زيد ان تسندءِ (يعني زناڻءِ هنڌءِ) حقءِ پنهنجي خواهش پوري ڪري (يعني طلاق ڏئينس)۔ اسان ڪوڙ تس (زناڻءِ) تنهنجي سيتي ڏاندر۔ جيئن زن مؤمنن هندءِ دلن منز پنهنجن منگتن هنزن آشنين سيتي نڪاح ڪرنس متعلق، ڪانهه حرجءِ روزءِ نه ييله تمن طلاق ميولمت آسه، تہ خدايه هندءِ فيصلس اوس هر حالس منز پورءِ سپدتهٖ روزُن۔ نبيس پيٹھ چهنه ڪانهه الزام، تتهٖ معاملس منز يُس الله (تعالیٰ) هن تس پيٹھ فرض ڪورمت چهُ۔ يهو هے طريق اوس الله (تعالیٰ) هن برونٹھ من لوڪن منز جاري ڪورمت تہ خدايه سُند حڪم تہ چهُ اکھ فيصله سپدمت چيز (ڪانهه هيڪه نه تتهٖ ڈالتهٖ)۔

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ فِيْمَا فَرَضَ اللّٰهُ لَهٗ ۭ سُنَّةَ اللّٰهِ فِي الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۭ وَكَانَ اَمْرُ اللّٰهِ قَدَرًا مَّقْدُوْرَا ۝٣٨

(يهو هے سنت اوس برونٹھ گذرے متين پيغمبرن منز تہ جاري)۔ يم الله (تعالیٰ) سندي پيغام لوڪن واتناوان آسي تہ تسئے آسي کهوژان تہ الله (تعالیٰ) هس ورائے آسي نہ بيه ڪانسه کهوژان تہ حساب هيٚنس منز چهُ الله (تعالیٰ) ڪافي۔

الَّذِيْنَ يُبَلِّغُوْنَ رِسٰلٰتِ اللّٰهِ وَيَخْشَوْنَهٗ وَلَا يَخْشَوْنَ اَحَدًا اِلَّا اللّٰهَ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا ۝٣٩

تہ اوس محمد توهه منز ڪانسه مهنوي سُند مول نہ چهُ (تہ نہ آسه) مگر سُه چهُ الله (تعالیٰ) سُند رسول بيه چهُ خاتم النبيين[1]۔ تہ الله (تعالیٰ) چهُ پر يتهٖ ڪُنهٖ چيزس زبردست ڄاڻن وول۔

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ اَبَآ اَحَدٍ مِّنْ رِّجَالِكُمْ وَلٰكِنْ رَّسُوْلَ اللّٰهِ وَخَاتَمَ النَّبِيّٖنَ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ۝٤٠ ع ٥

اے مؤمنو! الله (تعالیٰ) سُند ذڪر آسو وارياه ڪران۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اذْكُرُوا اللّٰهَ ذِكْرًا كَثِيْرًا ۝٤١

---

[1] نبيين هنز موهر يعني تهندِ تصديقهِ تہ تهنزِ پاروي وراٰئے هيڪه نہ ڪانهه انسان نبوت يا ولايت حاصل ڪرِتهٖ۔ رسول ڪريم صلی الله عليه وسلم چهِ فرماوان بہ اوسس تمه وقتہ تہ خاتم النبيين ييليه آدم وُنہ آبس تہ ربس منز بے اوس۔ سارِنے نبيين هنز صداقت چهيه اسهِ پيٹھ رسولِ ڪريم صلی الله عليه وسلمن هندِ تصديقهِ سيتي ثابت لهٰذا نبي ڪريم صلی الله عليه و سلمن هند آخري نبي آسنڪ مطلب چهُ بہ زِ خدا تعالیٰ هس نزديڪ چهُ تهندُ رتبہ سارِوے نبيو هندِ کهوتہ تهُد تہ تهندِ رتبہ الور چهُنہ ڪانهه رتبہ۔

وَّ سَبِّحُوْهُ بُكْرَةً وَّ اَصِيْلًا ۝۴۲

بییہٕ آسو صُبحن تہٕ شامن تمہٕ سٕنز تسبیح کران.

هُوَ الَّذِيْ يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَ مَلٰٓئِكَتُهٗ لِيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ؕ وَ كَانَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ رَحِيْمًا ۝۴۳

سُہ چھُ یُس توہہٕ پیٹھ پنٕنہٕ رحمتٕژ سوزان چھُ تہٕ تسنٕدی ملائیک تہٕ چھہ تُہنٕدِ خاطرٕ دُعا کران یتہٕ زن (تمیکٕ پھل یہٕ نیرِ زِ) سُہ نِیوُ توہہ انٕہ گٹہٕ منٕزٕ نورس کُن بییہٕ چھُ سُہ مؤمنن پیٹھ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهٗ سَلٰمٌ ۖۚ وَ اَعَدَّ لَهُمْ اَجْرًا كَرِيْمًا ۝۴۴

ییلہٕ تِم تس سٕتی ملاقات کرن تِمن میلہٕ دُعا چھ دٕالٕی سلامتی ہنٕزِ شکلہٕ منٕز بییہٕ کرِ سُہ تِمن ہنٕدِ خاطرٕ اکھ بوڈ عزتہٕ وول اجر تیار۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّاۤ اَرْسَلْنٰكَ شَاهِدًا وَّ مُبَشِّرًا وَّ نَذِيْرًا ۝۴۵

اے نبی! اسہٕ چھکھ ژٕ اتھ حیثیتس منٕز سوزمٕت زِ ژٕ چھکھ (دُنیہکھ) نگران تہٕ، (مؤمنن) خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ تہٕ (کافرن) کھوژناون وول تہٕ۔

وَّ دَاعِيًا اِلَى اللّٰهِ بِاِذْنِهٖ وَ سِرَاجًا مُّنِيْرًا ۝۴۶

بییہٕ مزید (چھکھ) ژٕ اللہ (تعالےٰ) ہنٕدِ حکمہٕ تس کُن ناد دِنہٕ وول تہٕ پرٕزلوُن آفتاب بناوِتھ (سوزمت) ۔[1]

وَ بَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ بِاَنَّ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَضْلًا كَبِيْرًا ۝۴۷

بییہٕ دِ مؤمنن بشارت زِ تِمن میلہٕ اللہ (تعالےٰ) ہنٕدِ طرفہٕ سیٹھا بوڈ فضل۔

وَ لَا تُطِعِ الْكٰفِرِيْنَ وَ الْمُنٰفِقِيْنَ وَ دَعْ اَذٰىهُمْ وَ تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ وَكِيْلًا ۝۴۸

بییہٕ ژٕ مانٕزِ نہٕ کافرن تہٕ منافقن ہنٕز کتھ ہرگز۔ تہٕ تُہنٕدِ ایذا دِنس ترٕھن ترٲوِتھ۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ کر توکل تہٕ اللہ (تعالےٰ)، چھُ کارساز آسنس منٕز کافی۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ طَلَّقْتُمُوْهُنَّ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَمَسُّوْهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ

اے مؤمنو! ییلہٕ توہہ مؤمن زنانن سٕتی خاندر کرِو پتہٕ دِلِو تِمن، تِمن چھُوٕ نہٕ برونٹھے[2] طلاق تہٕ توہہٕ چھُنہٕ کانٛہہ حق زِ تِمن دِلو عدت پوٗرٕ کرٕن۔ اوٚ کنہِ (اتھوٕہ زِ) تِمن واتناوِو کینہہ

---

[1] یتھ آیس منٕز چھ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس آفتاب وننہٕ آمُت۔ آفتابس چھُ پنُن ذاتی نور آسان۔ تہٕ اُمتِ محمدیس منٕز چھ کینٛہہ تیتھ وجود یم امہ روحانی آفتابک فیض تُلِتھ دُنیہچ انٕہ گٹ دوٗر کران چھ یتھکٕنی زوٗن آفتابک نوٗر منعکس کرتھ انٕہ گٹہٕ راتن گاش واتناوان چھیہ۔

[2] یعنے ہم بستر سپدنہٕ برونٹھے۔

تَعْتَدُّوْنَهَا ۚ فَمَتِّعُوْهُنَّ وَ سَرِّحُوْهُنَّ
سَرَاحًا جَمِيْلًا ﴿٥٠﴾

دُنياوي فائدو ڏيو ۽ چڱيءَ طرح سان رخصت ڪريو.

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ اِنَّاۤ اَحْلَلْنَا لَكَ اَزْوَاجَكَ
الّٰتِيْۤ اٰتَيْتَ اُجُوْرَهُنَّ وَ مَا مَلَكَتْ
يَمِيْنُكَ مِمَّاۤ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلَيْكَ وَ بَنٰتِ
عَمِّكَ وَ بَنٰتِ عَمّٰتِكَ وَ بَنٰتِ خَالِكَ وَ
بَنٰتِ خٰلٰتِكَ الّٰتِيْ هَاجَرْنَ مَعَكَ ز
وَ امْرَاَةً مُّؤْمِنَةً اِنْ وَّهَبَتْ نَفْسَهَا
لِلنَّبِيِّ اِنْ اَرَادَ النَّبِيُّ اَنْ يَّسْتَنْكِحَهَا ۗ
خَالِصَةً لَّكَ مِنْ دُوْنِ الْمُؤْمِنِيْنَ ۗ قَدْ
عَلِمْنَا مَا فَرَضْنَا عَلَيْهِمْ فِيْۤ اَزْوَاجِهِمْ وَ
مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُوْنَ عَلَيْكَ
حَرَجٌ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٥١﴾

اي نبي! ڇا ته (موجود) آهن تنهنجون زالون، جن جو تو مهر ادا ڪيو آهي، ۽ اهي ٻانهيون، جن جو تون مالڪ آهين، جيڪي الله (تعاليٰ) تنهنجي هٿ ۾ ڏنيون آهن، ۽ تنهنجي چاچي جون ڌيئرون ۽ تنهنجي پڦين جون ڌيئرون ۽ تنهنجي ماما جون ڌيئرون ۽ تنهنجي ماسين جون ڌيئرون، جن تو سان گڏ هجرت ڪئي آهي، ۽ اها مؤمن زال جيڪا پاڻ کي نبيءَ لاءِ بخشي، جيڪڏهن نبي ان سان نڪاح ڪرڻ چاهي - اهو حڪم خاص تنهنجي لاءِ آهي، ٻين مؤمنن لاءِ نه. اسان کي معلوم آهي جيڪي اسان انهن (مسلمانن) تي سندن زالن ۽ ٻانهين جي باري ۾ فرض ڪيو آهي، انهيءَ لاءِ ته توتي ڪو ڏوهه نه ٿئي، ۽ الله (تعاليٰ) بخشڻهار مهربان آهي.

تُرْجِيْ مَنْ تَشَآءُ مِنْهُنَّ وَ تُـْٔوِيْۤ اِلَيْكَ
مَنْ تَشَآءُ ؕ وَ مَنِ ابْتَغَيْتَ مِمَّنْ عَزَلْتَ
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكَ ؕ ذٰلِكَ اَدْنٰۤى اَنْ تَقَرَّ
اَعْيُنُهُنَّ وَ لَا يَحْزَنَّ وَ يَرْضَيْنَ بِمَاۤ
اٰتَيْتَهُنَّ كُلُّهُنَّ ؕ وَ اللّٰهُ يَعْلَمُ مَا فِيْ
قُلُوْبِكُمْ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَلِيْمًا ﴿٥٢﴾

انهن (زالن) مان جنهن کي چاهين پاڻ کان پري ڪر، ۽ جنهن کي چاهين پاڻ وٽ رک، ۽ جن کي تو ڌار ڪيو هجي، انهن مان جنهن کي ٻيهر گهرائين ته توتي ڪو گناهه ڪونهي. اها ڳالهه ان لاءِ وڌيڪ ويجهي آهي ته انهن جون اکيون ٺرن ۽ ڏک نه ڪن، ۽ جيڪي تون انهن کي ڏين ان تي سڀ راضي رهن، ۽ جيڪي اوهان جي دلين ۾ آهي اهو الله (تعاليٰ) ڄاڻي ٿو، ۽ الله (تعاليٰ) ڄاڻندڙ بردبار آهي.

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَآءُ مِنْۢ بَعْدُ وَلَآ اَنْ
تَبَدَّلَ بِهِنَّ مِنْ اَزْوَاجٍ وَّلَوْ اَعْجَبَكَ
حُسْنُهُنَّ اِلَّا مَا مَلَكَتْ يَمِيْنُكَ ۗ وَكَانَ
اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ رَّقِيْبًا ﴿٥٢﴾ ع

حلیمہ وول۔
چانہ خاطر ڇهنہ (امہ علاوہ) زنانہ از پتہ حلال
تہ نہ ڇهہ پہ حلال نہ یمہ ازی چہ آشنہ بدلاوهہ
کرکہ تہ بیہ آشنہ بامے تهہند حسن تہ یہ کوتاہے
پرنیوں آسی اِلّا تمو زنانو وراڱي ییهندی مالک
چاڱی ڏیڇو اتهہ سیدی ، تہ اللّٰہ (تعالٰی) ہچھ
ہرہتھ کنہ چیزک نگران۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَدْخُلُوْا
بُيُوْتَ النَّبِيِّ اِلَّآ اَنْ يُّؤْذَنَ لَكُمْ اِلٰى
طَعَامٍ غَيْرَ نٰظِرِيْنَ اِنٰىهُ ۙ وَلٰكِنْ اِذَا
دُعِيْتُمْ فَادْخُلُوْا فَاِذَا طَعِمْتُمْ
فَانْتَشِرُوْا وَلَا مُسْتَاْنِسِيْنَ لِحَدِيْثٍ ۭ
اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ فَيَسْتَحْيٖ
مِنْكُمْ ۡ وَاللّٰهُ لَا يَسْتَحْيٖ مِنَ الْحَقِّ ۭ وَ
اِذَا سَاَلْتُمُوْهُنَّ مَتَاعًا فَسْـَٔلُوْهُنَّ مِنْ
وَّرَآءِ حِجَابٍ ۭ ذٰلِكُمْ اَطْهَرُ لِقُلُوْبِكُمْ وَ
قُلُوْبِهِنَّ ۭ وَمَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوْا
رَسُوْلَ اللّٰهِ وَلَآ اَنْ تَنْكِحُوْٓا اَزْوَاجَهٗ
مِنْۢ بَعْدِهٖٓ اَبَدًا ۭ اِنَّ ذٰلِكُمْ كَانَ
عِنْدَ اللّٰهِ عَظِيْمًا ﴿٥٣﴾

اے مؤمنو! نبی ہندین گرن منز مہ اَیو ہرگز
اڙان ، امہ وراڱي نہ تو ہی ییو کهینہ خاطر سال
دتهہ اتہ ، تہ تہ ییمہ شرطہ سان نہ کهین
رتنہ پتہ کس انتظارس منز مہ اَسو بہتهہ روزان
تہ نہ آسی نہ بو کنهہ کرنہ کہ مار متہ بہتهہ روزان۔
اماہ پوز ییلہ تو ہہ آلو ییو کرنہ تہ تیلہ اَسو ضرور
گڑهان ۔ پتہ ییلہ کهین کهیتهہ سیدان اَسو
پتہ اَسی نہ بو پیٹهین پیٹهین گرن گڑهان۔
یہ کنهہ (یعنے بیٹہ فائدہ بہتهہ روزن یا برو ٹھے
ییُن) اوس تسیُنس تکلیف دوان ۔ مگر سُہ اوس
(تهہند خیال کرِتھ) تو ہہ (منع کرنہ) لنشہ
متہ چهان ۔ مگر اللّٰہ (تعالٰی) چهنہ پُز کنهہ
بیان کرنہ لنشہ (لوکن ہندلو خیالو کنہ) پہتهہ
روزان ۔ بیہ (شوہرہ نہ) ییلہ توہی تمن (یعنے
نبی سُنزن آشنین) کانہہ گرک چیز منگو تہ
پردہ پتہ کنہ آسی نہ بو منگان ۔ یہ کنهہ چهیہ تهہندین
دلن تہ تهہندین دلن ہندہ خاطر سیٹها رتھ ۔ تہ
اللّٰہ (تعالٰی) ہندس رسولس تکلیف دین چهُنہ
تهہندہ خاطر جائز تہ نہ چهہ یہ جائز نہ توہی کرو
تس پتہ تسنزن آشنین سیتی زانہہ تہ خاندر
یہ کنهہ چهیہ اللّٰہ (تعالٰی) ہندِ فیصلہ مطابق
سیٹها ناکار۔

اِنْ تُبْدُوْا شَيْـًٔا اَوْ تُخْفُوْهُ فَاِنَّ اللّٰهَ

اگر توہی کانہہ چیز نوَن کڈو یا کهٹو تہ اللّٰہ (تعالٰی)

كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿٥٥﴾

ڇو پرٿو ڪانهي چيز زبر پاٺو زانان -

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِيْٓ اٰبَآئِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآئِهِنَّ وَلَآ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اِخْوَانِهِنَّ وَلَآ اَبْنَآءِ اَخَوٰتِهِنَّ وَلَا نِسَآئِهِنَّ وَلَا مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُنَّ ۚ وَاتَّقِيْنَ اللّٰهَ ۚ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدًا ﴿٥٦﴾

يمن (يعني نبي كريم صلى الله عليه وسلم سنزن گر واجنين) پيٺ ڇهتہ پنهنجن مالين، يا پنهنجن نچوين يا پنهنجن باين يا پنهنجن باٿرن يا پتين ٻنهن ڀاٿرن يا پنهنجن هم رتبہ زنانن يا پنهنجن زير قبضہ ڪنيزن بروڻهڙ ڪن پيس مٿز ڪانهہ پابندي بيہ الله (تعالىٰ) سند تقوىٰ پرآوو. الله (تعالىٰ) ڇهُ پرٿو اکه چيز وڇهان -

اِنَّ اللّٰهَ وَمَلٰٓئِكَتَهٗ يُصَلُّوْنَ عَلَى النَّبِيِّ ۚ يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا ﴿٥٧﴾

الله (تعالىٰ) ڇهُ يقيناً اُمس نبيس پيٺ رحمت نازل كران تہ تهندي ملايڪ تہ (ڇهہ يقيناً تهندہ خاطر دعا كران، اوكنہ) اے مؤمنو! توهي تہ آسو اُمس نبيس پيٺ درود سوزان تہ تهندہ خاطر دعا كران روزان بيہ آسو تهندہ خاطر سلامتي منگان روزان -

اِنَّ الَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فِي الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ وَاَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا مُّهِيْنًا ﴿٥٨﴾

تم لوكھ يم زن الله (تعالىٰ) تہ تهندس رسولس اِذا دوان ڇهہ، الله (تعالىٰ) ڇهُ تمن (يتھ) دنياهس منز تہ تہ آخرتس منز تہ پننہ قربہ نشہ محروم كران. بيہ ڇهُ تمن تهندہ خاطر رسوا كرن وول عذاب تيار كرِتھ تھومت -

وَالَّذِيْنَ يُؤْذُوْنَ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ بِغَيْرِ مَا اكْتَسَبُوْا فَقَدِ احْتَمَلُوْا بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿٥٩﴾ ع

تم لوكھ يم زن مؤمن مردن تہ مؤمن زنانن امہ وراي زِ تمو آسہ ڪانهہ قصور كورمت، اِذا دوان ڇهہ. تمو لوكو ڇهُ خطرناك ايز تہ ناكارہ گونهك بور پانس پيٺ تلمت -

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّاَزْوَاجِكَ وَبَنٰتِكَ وَنِسَآءِ الْمُؤْمِنِيْنَ يُدْنِيْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيْبِهِنَّ ۚ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَنْ يُّعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ ۚ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا

اے نبي! پنهنجن آشنين تہ پنهنجن كورين تہ مؤمنن هنزن آشنين ون زِ (ڀيلہ تم نيبر نيرن) پننہ بجہ تزادرہ اُمن كلہ پيٺھ لمتھ پننين وڇهين تام واتناوان. امہ سيتي سپد

---

[1] عوتس منز آسہ مسلمان زنانہ گرس منز كلس پوشہ دوان تہ نيبر نيرنہ وِزِ آسہ اكھ كيہ تزادر پيٺھ هيوان تہ بجهيك تہ سينك آسہ ستر كران يوسے ڇهُ اسلامي پردہ

رَّحِيْمًا ﴿٥٩﴾

مُمکِن زِ تِمَہ یِن پرٕزنٲونہٕ[1] تہٕ تِمَن پیِیہ نہٕ تکلیف دِنہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ بۄڈ بخشن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

لَئِنْ لَّمْ يَنْتَهِ الْمُنٰفِقُوْنَ وَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّ الْمُرْجِفُوْنَ فِي الْمَدِيْنَةِ لَنُغْرِيَنَّكَ بِهِمْ ثُمَّ لَا يُجَاوِرُوْنَكَ فِيْهَآ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿٦٠﴾

اگر منافق مرد تہٕ تِم لوٗکھ یِہند ین دِلن منٛز مرض چھُ بیہ تِم لوٗکھ یِم زن مدینس منٛز اپزٕ شوٗریہ تراوان روزان چھِ، بازِ ین نہٕ تہٕ اسی کرو تھ تُہ تِمن لوٗکن خلاف (اکِہ دوٚہ) استادٕ پیتہٕ گذارن تِم تُریہٕ سیٹھی یِتھ شہرس منٛز کم ہے کالس تام ہمسایگی منٛز وقت۔

مَّلْعُوْنِيْنَ ۛۚ اَيْنَمَا ثُقِفُوْٓا اُخِذُوْا وَ قُتِّلُوْا تَقْتِيْلًا ﴿٦١﴾

تِم یِیتھین تہٕ اتھہٕ لگِن پکڑٕ یِہٕ زِ تِم بِہن رٹنہٕ تہٕ قتل کرنہٕ تہٕ کیازِ تِم چھِ خدایہ سٕندِ رحمہٕ نِشہٕ محرُوم کرنہٕ آمٕتی۔

سُنَّةَ اللّٰهِ فِي الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ۚ وَ لَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ﴿٦٢﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) سُندُ سُنّت (پرٲوٕ) یُس تِمن لوٗکن منٛز رٲیِج اوس یِم توہہ برونٛٹھ گُذرے مِتی چھِ بیہ لبکھ نہٕ تُہ زانٛہہ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِس سُنتس منٛز فرق۔

يَسْـَٔلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۚ قُلْ اِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللّٰهِ ۚ وَ مَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُوْنُ قَرِيْبًا ﴿٦٣﴾

لوٗکھ چھِی تُریہٕ اند واتناون واجنہٕ گرِ متعلق پرٛژھان تُہ وَن زِ تمیُک عٔلم چھُ بس اللّٰہ (تعالےٰ) ہِس تہٕ تُریہٕ کیا چھے یہ کتھ معلوٗم زِ شاید سوٗ گرٕ آسہٕ نزدیکے؟

اِنَّ اللّٰهَ لَعَنَ الْكٰفِرِيْنَ وَ اَعَدَّ لَهُمْ سَعِيْرًا ﴿٦٤﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) ہِن چھِ بے شک کافرین قُربہٕ نِشہٕ محروم کٔرِی مِتی بیہ چھُن تِہندِ خاطرٕ اکھ دٕزوٚن عذاب تیار کوٚرمُت۔

خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۚ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّ لَا نَصِيْرًا ﴿٦٥﴾

یِتھ منٛز تِم ہمیشہ روزان گژھن (بیہ تِتہِ) لبِن نہٕ کانٛہہ دوست تہٕ نہٕ مددگار۔

يَوْمَ تُقَلَّبُ وُجُوْهُهُمْ فِي النَّارِ يَقُوْلُوْنَ يٰلَيْتَنَآ اَطَعْنَا اللّٰهَ وَ

یِمہٕ دوہہ تِہندِ ین بڑٕ ین[2] بڑٕ ین انسانن نارس پیٹھ پھیر دِنہٕ یِیہ[3]۔ تہٕ تِم وَنن اے کاش!

---

[1] زِ تِمہٕ چھِیہ مسلمان ہنٛز زنانہٕ۔
[2] وُجُوْهُ: توہکی مُہتو یعنے زٕبٹھو تہٕ سردار۔
[3] تِمہِ پٲٹھو کیا بس تِہنٛگن پیٹھ پھیر دِنہٕ یِوان چھُ۔

أَطَعْنَا الرَّسُوْلَا ۞۶۶

اُسي کري ها الله (تعاليٰ) ۽ تنهن جي رسول جي فرمانبرداري.

وَقَالُوْا رَبَّنَآ اِنَّآ اَطَعْنَا سَادَتَنَا وَكُبَرَآءَنَا فَاَضَلُّوْنَا السَّبِيْلَا ۞۶۷

۽ (عام ماڻهو) چوندا. اي اسان جا پروردگار! اسان پنهنجن سردارن ۽ وڏن جي فرمانبرداري ڪئي ۽ انهن اسان کي (اصلي) واٽ تان ڀٽڪايو.

رَبَّنَآ اٰتِهِمْ ضِعْفَيْنِ مِنَ الْعَذَابِ وَالْعَنْهُمْ لَعْنًا كَبِيْرًا ۞۶۸ ع ۸ ۵

اي اسان جا پروردگار! انهن کي ٻيڻو عذاب ڏي ۽ انهن کي پنهنجي رحمت کان تمام گهڻو پري ڪري ڇڏ.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ اٰذَوْا مُوْسٰى فَبَرَّاَهُ اللّٰهُ مِمَّا قَالُوْا ۚ وَكَانَ عِنْدَ اللّٰهِ وَجِيْهًا ۞۶۹

اي مومنو! توهان به انهن ماڻهن جهڙا نه ٿيو جن موسىٰ کي ايذاءُ ڏنو. پوءِ الله (تعاليٰ) هن کي انهن ڳالهين کان بري قرار ڏنو جيڪي انهن (هن متعلق) ڪيون هيون ۽ هو الله (تعاليٰ) جي دربار ۾ وڏي شان وارو هو.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اتَّقُوا اللّٰهَ وَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ۞۷۰

اي مومنو! الله (تعاليٰ) جو تقوىٰ اختيار ڪريو ۽ جڏهن به ڳالهايو ته سڌي ۽ سچي ڳالهه ڪريو.

يُّصْلِحْ لَكُمْ اَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ ۗ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيْمًا ۞۷۱

(جيڪڏهن توهان ائين ڪندؤ) ته الله (تعاليٰ) توهان جا عمل سڌاريندو ۽ توهان جا گناهه معاف ڪندو، ۽ جيڪو ماڻهو الله (تعاليٰ) ۽ سندس رسول جي فرمانبرداري ڪري ٿو اهو وڏي ڪاميابي ماڻي ٿو.

اِنَّا عَرَضْنَا الْاَمَانَةَ عَلَى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَالْجِبَالِ فَاَبَيْنَ اَنْ يَّحْمِلْنَهَا وَاَشْفَقْنَ مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْاِنْسَانُ ۗ اِنَّهٗ كَانَ ظَلُوْمًا جَهُوْلًا ۞۷۲

اسان (شريعت جي) امانت آسمانن، زمين ۽ جبلن تي پيش ڪئي ته انهن ان کي کڻڻ کان انڪار ڪيو ۽ ان کان ڊڄي ويا مگر انسان ان کي کڻي ورتو، يقيناً هو (پاڻ تي) ظلم ڪرڻ وارو ۽ نتيجي کان بي خبر آهي.[1]

لِّيُعَذِّبَ اللّٰهُ الْمُنٰفِقِيْنَ وَالْمُنٰفِقٰتِ وَالْمُشْرِكِيْنَ وَالْمُشْرِكٰتِ وَيَتُوْبَ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ

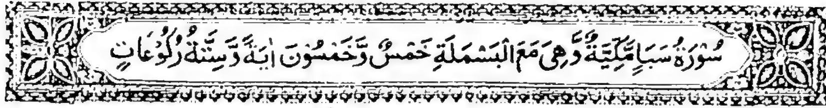
(اسان جي شريعت کڻڻ جو) نتيجو اهو ٿيو ته منافق مردن ۽ منافق عورتن ۽ مشرڪ مردن ۽ مشرڪ عورتن کي الله (تعاليٰ)

---

[1] هن آيت ۾ "ڪامل انسان" جو ذڪر ڪونهي، جيڪو پاڻ تي ظلم ڪري شريعت جي پاسداري کان منهن موڙي ٿو.

الْمُؤْمِنٰتِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٧٣﴾ ع

ہِنٛن عذاب۔ تہٕ مۆمِن مہنٛوِین تہٕ مۆمِن زنانن پیٹھ کورِن فضل۔ بیہ اللہ (تعالیٰ) چھُ بہی بوٛڑ بخشش کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔


سُوْرَةُ سَبَاٍ مَّكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَّخَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّسِتَّةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ سبا: یہ سوٗرۃ چھےٚ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اتھ پانٛژٕ وُنزاہ آیہ بیہ شیٚیہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْاٰخِرَةِ ۭ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْخَبِيْرُ ﴿٢﴾

ساری تعریف چھےٚ اللہ (تعالیٰ) ہندی۔ (بیہ) یہ کینٛہہ آسمانن تہٕ زمینہِ منٛز چھُ سورُے چھُ تسُندے تہٕ (ییتھ کنٛہ سٕہ گوڈٕ حمدُک حقدار چھُ) آخرس پیٹھ تہٕ چھُ سُے حمدُک حقدار آسان۔ بیہ چھُ سُہ بٔڈ حکمتن ہُنٛد مالک (تہٕ) پرٛتھ چیزِ ہنٛزٕ چھُ خبردار۔

يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاۗءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيْهَا ۭ وَهُوَ الرَّحِيْمُ الْغَفُوْرُ ﴿٣﴾

یہ کینٛژھا زمینہِ منٛز دٲخِل سپدان چھُ، تتہٕ چھُ سُہ زانان، تہٕ یہ کینٛژھا امہِ منٛزٕ نیران چھُ تتہٕ چھُ زانان بیہ تتہٕ یہ آسمانہٕ وسان چھُ بیہ تتہٕ یہ آسمانس کُن کھسان چھُ۔ بیہ چھُ سُہ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول (تہٕ) سیٹھا بخشن وول۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَاْتِيْنَا السَّاعَةُ ۭ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتَاْتِيَنَّكُمْ ۙ عٰلِمِ الْغَيْبِ ۚ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَلَآ اَصْغَرُ مِنْ ذٰلِكَ وَلَآ اَكْبَرُ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مُّبِيْنٍ ﴿٤﴾

بیہ ڈوٚن کافرو تہٕ ساننہِ توٚمچہِ تیاہی ہُنٛز پیٚتم گرٕ وُچھون تہٕ آسہِ۔ تہٕ وَن تتھ کتھ چھےٚنہٕ۔ میٚہ پیٚٹھ سپنس (تس) پروردگارہٕ سُند قسم ییٚس غٲیب زانن وول چھُ بیہ آسمانن تہٕ زمینہ منٛز کانٛہہ چیز چھُنہٕ تسنٛزِ نظرِ نشہِ کھٹتھ روزان۔ اَدٕ اکس ذٕرچہِ رنیہِ سنٛب تہٕ آسہِ تن یا تمہِ کھوتہٕ تہٕ لوکُٹ یا تمہِ کھوتہٕ بوڈ آسہِ تن، یہ گرٕ وُچھون توٚہہِ ضرور تہٕ کیازِ سوٚہ چھےٚیہ اکس نون کتابن

وٲلِس دستاویزس منز رٔژھرِتھ ۔

لِّيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ؕ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّ رِزْقٌ كَرِيْمٌ ۝

(تمہِ کرِ ہٮ۪تدِ یِتھ چھُ اوٚ موکھ ضرورى) یُتھ زِ اللہ (تعالیٰ) مؤمنن تہٕ ایمانہٕ مطابق عمل کرن والین دِیہ تہندِ ایمانہٕ تہٕ عملہٕ مطابق جزا۔ ہمٕ چھِ بےشک تِتھۍ زِ ہمن روزِ خدایہ سٕندِ طرفہٕ مغفرت تہٕ عزتہٕ وول رزق ہمیشہ واتان ۔

وَالَّذِيْنَ سَعَوْ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ۝

بیٚیہ ہمٕ لُکھ یِم سانین نشانن متعلق (اسہٕ) عاجز کرنٕچ کوشش کران چھِ ہمن میلہٕ تہندِ گوناہکہٕ باعثہٕ کرلوٗٹھ عذاب ۔

وَ يَرَى الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ الَّذِيْٓ اُنْزِلَ اِلَيْكَ مِنْ رَّبِّكَ هُوَ الْحَقَّ ۙ وَ يَهْدِيْٓ اِلٰى صِرَاطِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ۝

بیٚیہ ہمٕ لُکھ یِمن عِلم دِنہٕ آمُت چھُ ، چھِ سُہ چیز حق زانان یُس تٔژیہ کُن چانِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ نازل سپدمُت چھُ ۔ بیٚیہ یہ (تہٕ چھِ زانان) زِ (سُہ تعلیم) چھِیہٕ غالب تہٕ حمدٕ وٲلِس خدایس کُن نِوان ۔

وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلٰى رَجُلٍ يُّنَبِّئُكُمْ اِذَا مُزِّقْتُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۙ اِنَّكُمْ لَفِيْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ۝

بیٚیہ ہمٕ (لُکھ) یِمو کُفر کوٚرمُت چھُ ، چھِ وَنان زِ (اے لُکو! کیا اسی دِمو وا توہہٕ اکِس تِتھِس شخصہٕ سٕند پتہٕ ؟ یُس توہہٕ یہ وَنان چھُو زِ ییلہٕ توٚہۍ (مرنہٕ پتہٕ) ریزہٕ ریزہٕ کرنہٕ یِیو تو پتہٕ جورنہٕ یِیو بدلو توٚہۍ اکِس نوِ پٲدٲیِشہٕ ہنزِ شکلہٕ منز ۔

اَفْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا اَمْ بِهٖ جِنَّةٌ ؕ بَلِ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ فِي الْعَذَابِ وَالضَّلٰلِ الْبَعِيْدِ ۝

اوٚ سُہ شخص چھا اللہ (تعالیٰ) ہِس پیٹھ اپُز لاگِتھ تھوان ؟ کِنہٕ تس چھُ مشرر ۔ یِتھہٕ کیٚنہہ چھِنہٕ بلکہ یِم لُکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان ۔ ہمٕ چھِ (یِتھیو بدخیالو کِنۍ دُور گٔمِتۍ پیٚٹھے) عذابس تہٕ خطرناک گُمراہی منز ہیبتہٕ آمِتۍ ۔

اَفَلَمْ يَرَوْا اِلٰى مَا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَ مَا خَلْفَهُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ؕ اِنْ نَّشَاْ نَخْسِفْ بِهِمُ الْاَرْضَ اَوْ نُسْقِطْ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِّنَ السَّمَآءِ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ۝ ع

کیا ہمو وُچھنا تِتھ چیزس کُن یُس آسمانہٕ تہٕ زمینہٕ پیٹھ تہندِ بروٚنٹھہٕ مہٕ طرفہٕ کِنۍ بیٚیہ تہندِ پتہٕ مہٕ طرفہٕ کِنۍ ہمن گیرِ کٔرِتھ چھُ ۔ اگر اسی ییژ ھوتہٕ ہمٕ کروکھ تہندِ ملکس منز مصیبتن منز مُبتلا یا کرو ہمن پیٹھ اوٚبرٕچہٕ کیٚنہہ چھلہ[1] نازل ۔ امہٕ منز

[1] یعنی پےدرپے رود پیٚیِہ تہٕ تہندِس مُلکس منز سے کرِ اللہ (تعالیٰ) ہمن تباہ ۔

ڇُه خدا ئِي کي ٽمن وَٽس پرتهه بندهِ سِندِ خاطرِ اکهه نشان.

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا دَاوٗدَ مِنَّا فَضْلًا ۗ يٰجِبَالُ اَوِّبِيْ مَعَهٗ وَالطَّيْرَ ۚ وَاَلَنَّا لَهُ الْحَدِيْدَ ﴿۱۰﴾

بيهِ کريا و اسهِ داؤودس پسنهِ طرفهِ فضل عطا (تهِ ونياس ترِ) اے پهاڙن هندلو روزن والهو! توهي تهِ تهِ اے جانا وارو[1] توهي تهِ کرو نتس سيتي تسبيح بيه اوس اسهِ تمؤ بهندِ خاطرِ شنشتر نرم کورمت.

اَنِ اعْمَلْ سٰبِغٰتٍ وَّقَدِّرْ فِي السَّرْدِ وَاعْمَلُوْا صَالِحًا ۗ اِنِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿۱۱﴾

(بيهِ اوسّس وونمت) کهلهِ ڈلهِ زره بنادو تهِ تهندکر کري بناوي زلهو لوکڙ لوکڙ. بيهِ (اے داؤودِ سِندلو سيتي باجهو!) پسنهِ ايمانهِ مطابق کرو عمل. بهِ ڇهس تهندکر اعمال وڇهان.[2]

وَلِسُلَيْمٰنَ الرِّيْحَ غُدُوُّهَا شَهْرٌ وَّرَوَاحُهَا شَهْرٌ ۚ وَاَسَلْنَا لَهٗ عَيْنَ الْقِطْرِ ۗ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَّعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِاِذْنِ رَبِّهٖ ۗ وَمَنْ يَّزِغْ مِنْهُمْ عَنْ اَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيْرِ ﴿۱۲﴾

بيهِ (اسه اوس) سليمانس تيٺهِ هوا (عطا کورمت) نيمک صبحک پکن اکس ربتس برابر آسان اوس. تهِ شامک پکن تهِ اوس اکس رهتس برابر آسان، بيه اوس اسهِ تيندِ خاطرِ ترامهِ تاگ[3] ويگلو ومت

بيهِ آس اسهِ تس جينن[4] هنز اکه جماعت تهِ عطا کرِ مژ. يوسهِ تيندس پروردگارِ سِندِ حکمهِ تيندس فرمانس ماتحت کام کران آسی. تهِ (يتهِ اوس اسهِ وونمت ترِ) يمو منزِ ييٚس اکه سانهِ حکمهِ نشتهِ (ڈلهِ تهِ) يجر بلوِ اُسی واتناوِتس دهون عذاب.

يَعْمَلُوْنَ لَهٗ مَا يَشَاۤءُ مِنْ مَّحَارِيْبَ وَتَمَاثِيْلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ وَقُدُوْرٍ رّٰسِيٰتٍ ۗ اِعْمَلُوْٓا اٰلَ دَاوٗدَ شُكْرًا ۗ وَقَلِيْلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُوْرُ ﴿۱۳﴾

بيه يه کينژها سترهان اوس. جِن (يعني زبردست فياٹن هندي سردار) آسی تيندِ خاطرِ تهِ بناوان، يعني مسجدِ تهِ گرِتهِ ژرِتهِ مجسمهِ بيهِ بڑی بڑی ٹهه يمِ تلاون برابر آسی آسان، بيهِ بجرِ بجرِ ديگهِ يمهِ پرتهه

---

[1] يعني رُوحاني پرواز کرن وٲلی نيک لوکهه.

[2] يعني بحري تجارتي هوا يمِ خليج فارسهِ پيٹھِ انطاکيه تام پکان آسی، تهِ حضرت سليمانؑ سندی بادباني بحري جهاز آسی خوب تجارت کران.

[3] يعني تس آس ترام ونگلاوِنچ هونر تهِ صنعت معلوم تهِ تمؤ آسه امهِ چيز بڈی بڈی کارخانهِ لاگمت

[4] يعني زوراور جِنهِ بلاے هوی پهاڙی لوکهه.

وڏيون ٺوليون ۽ ٺهيل ديڳيون هيون (جي هڪ هنڌ) ڄميل پيون هيون. (ٻيو چيوسين ته) اي داؤد جا خاندان وارؤ! شڪر گذاريءَ سان ڪم ڪريو ۽ منهنجن ٻانهن مان ٿورا شڪر گذار آهن.

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَىٰ مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنسَأَتَهُ ۖ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ أَن لَّوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿١٤﴾

پوءِ جڏهن ان (سليمان) تي موت جو فيصلو ڪيوسين تڏهن کين (يعني سرڪش قوم کي) ان جي موت جي خبر سواءِ اُن زمين جي ڪيڙي (يعني سندس نالائق جانشين)[1] جي ٻئي ڪنهن نه ڏني جا سندس (حڪومت جي) لٺ کائيندي رهي. پوءِ جڏهن هو ڪري پيو تڏهن جنن کي ظاهر ٿيو ته جيڪڏهن کين غيب جي خبر هجي ها ته خواريءَ واري عذاب ۾ نه رهن ها.

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكَنِهِمْ آيَةٌ ۖ جَنَّتَانِ عَن يَمِينٍ وَشِمَالٍ ۖ كُلُوا مِن رِّزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ ۚ بَلْدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ ﴿١٥﴾

(قوم) سبا جي لاءِ سندن رهڻ جي ملڪ ۾ هڪ وڏي نشاني موجود هئي. (جا هيءَ هئي ته) ٻه باغ هئا، هڪ ساڄي پاسي ۽ ٻيو کاٻي پاسي. (کين چيو ويو هو ته) پنهنجي پروردگار جي روزي کائو ۽ ان جو شڪرانو ڪريو. (توهان جو) شهر هڪ سٺو شهر آهي ۽ (توهان جو) پروردگار گهڻو بخشڻهار آهي.

فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُم بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَيْ أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ ﴿١٦﴾

پوءِ هنن منهن موڙيو (حق کان ڦري ويا)، تنهن ڪري اسان انهن تي بند ٽٽڻ واري ٻوڏ موڪلي ۽ سندن ٻن باغن جي بدلي کين ٻه اهڙا باغ ڏنا جن جا ميوا ڪوڙا هئا ۽ جن ۾ لئي ۽ ٿورا ٻير هئا.

ذَٰلِكَ جَزَيْنَاهُم بِمَا كَفَرُوا ۖ وَهَلْ نُجْزِيٓ إِلَّا الْكَفُورَ ﴿١٧﴾

هيءَ سزا اسان کين سندن ناشڪريءَ سبب ڏني ۽ ناشڪري ڪرڻ وارن کان سواءِ ٻئي ڪنهن کي اهڙي سزا ڏيون ٿا.

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَى الَّتِي

۽ اسان انهن جي وچ ۾ ۽ انهن ڳوٺن جي وچ ۾

[1] يعني حضرت سليمان جو وارث جو هڪ نالائق شخص هو (١- سلاطين باب ١٢) جنهن جي نالائقيءَ سبب سندن حڪومت تباه ٿي وئي ۽ قبيلا ان کان باغي ٿي ويا.

بٰرَكْنَا فِيْهَا قُرًى ظَاهِرَةً وَّ قَدَّرْنَا
فِيْهَا السَّيْرَ ۚ سِيْرُوْا فِيْهَا لَيَالِيَ وَ
اَيَّامًا اٰمِنِيْنَ ﴿۱۸﴾

یِمن اسہِ برکت دِژ مِتژ آسہ (یعنے فلسطین یُس سلیمانُن مُلک اوس) وارِیاہ گام آباد کرِکُر ہتی ۔ یِم اکھ اَکِس برونٹھ کنہِ تہٕ نزدیک (نزدیک) آسی ۔ بیہ اوس اسہِ اکِہ بستیہِ پیٹھ بیِیس بستی تام گژھنک سفر کم کوٚرمُت تہٕ وٚننمُت اوس زِ توہیہ اَسی زیو رات کیتُ تہِ تہٕ دوہلہِ تہٕ ہمتن منز امنہٕ سان سفر کران ۔

فَقَالُوْا رَبَّنَا بٰعِدْ بَيْنَ اَسْفَارِنَا وَ
ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنٰهُمْ اَحَادِيْثَ
وَمَزَّقْنٰهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
لَاٰيٰتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ ﴿۱۹﴾

اِدٕ ہمو وٚون (شکرانو کرنہٕ بدلا یہ) زِ اے ساٚنہٕ پروردگارہ ! ساٚنہٕ سفر زیٹھراو (یتھ زِ ساٚنک تہٕ سفرُک منز بیہ) بیہ کوٚر ہمو پننین زٕون پیٹھ ظلم ، اِدٕ اسہِ تژھن تھہِنہٕ ناو نہِنادِتھ تہٕ تم بناوِکی قدیم زمانکی داستان ۔ تہٕ تباہ گژھتھ کوٚرکھ ٹوکرِ ٹوکرِ ۔ اتھ منز چھہِ صبر کرن واٚلس تہٕ سیٹھاہ شکرانہٕ کرن واٚلس بندس سِندِ خاطرِ بڑی نشانہٕ ۔

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ اِبْلِيْسُ ظَنَّهٗ
فَاتَّبَعُوْهُ اِلَّا فَرِيْقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۲۰﴾

بیہ کوٚر ابلیسن ہمن ہندِ حقہٕ پنُن خیال پوٚز ثابت تہٕ مومنن ہندِ اکھ دوٚر تراوِتھ کُر تمی مو لوٚکو (یعنے کافرو) تسنز پیروی ۔

وَمَا كَانَ لَهٗ عَلَيْهِمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ اِلَّا
لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْاٰخِرَةِ مِمَّنْ هُوَ
مِنْهَا فِيْ شَكٍّ ۭ وَرَبُّكَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
حَفِيْظٌ ﴿۲۱﴾ ع ۲ ۸

حالانکہ تس (یعنے شیطانس) اوس نہٕ ہمن پیٹھ کانہہ قبضہٕ حاصل (یہ سُید صرف اوِ خاطرِ زِ) یتھ اسی ہمن لوکن منز اندر م حقیقت تُنز راوٕو یِم آخرتس پیٹھ ایمان انن واٚلی چھہِ ، ہمن مقابلہ یِم آخرتس پیٹھ شنک تھوان چھہِ ۔ تہٕ چون پروردگار چھُ پرتھ چیزک رٲچھدر تہٕ نگران ۔

قُلِ ادْعُوا الَّذِيْنَ زَعَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ
اللّٰهِ ۚ لَا يَمْلِكُوْنَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي
السَّمٰوٰتِ وَلَا فِي الْاَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيْهِمَا
مِنْ شِرْكٍ وَّمَا لَهٗ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيْرٍ ﴿۲۲﴾

تہٕ وٚن تِمن لوکن توہیہ پننہِ خیالہٕ مطابق اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے آلو دوان چھو ہم اَنیوکھ (پننہٕ مدد کرنہٕ خاطرِ) ناد دِتھ ۔ ہم چھِنہٕ آسمانن تہٕ زمینہِ منز اَکِس بنچہ رِنیہ برابر تہِ ہرگز کنہٕ چیزک مالک تہٕ یِمن دوٚنوی (ہنزِ ملکیتس) منز چھِنہٕ ہمتن (کانہہ) شرکت تہٕ حاصل تہٕ نہ چھُ تمو منز تسند کانہہ مددگار ۔

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهٗٓ اِلَّا لِمَنْ

بیہ تسندس (یعنے اللہ تعالیٰ ہندس) دربارس منز چھِنہٕ

اَذِنَ لَهٗ ؕ حَتّٰۤی اِذَا فُزِّعَ عَنۡ قُلُوۡبِهِمۡ
قَالُوۡا مَاذَا ۙ قَالَ رَبُّکُمۡ ؕ قَالُوا الۡحَقَّ ۚ وَ
هُوَ الۡعَلِیُّ الۡکَبِیۡرُ ﴿۲۳﴾

کٲنسہٕ شخصہٕ ہنز سفارِش فٲیدٕ دِوان تَس شخصہٕ ہنزِ سفارشہٕ ورٲے یمیٚس اللّٰہ (تعالیٰ) ہُنٛد اجازت دِتمت آسہِ (یا یمیٚس شخصہٕ ہندِ حقہٕ اللّٰہ تعالیٰ ہُند سفارش کرنک اجازت دِیُت مُت آسہِ) یوت تام زِ ییٚلہِ تِمن (سفارش کرنک اجازت لبن والین) ہندیو دلو پیٹھ رُعب موکلان چھُ تہٕ باقی لُکھ چھِ تِمن پرژھان زِ وُنۍ کیا ونیاو تُہندی پروردگارن توہہِ؟ تتھ پیٹھ چھِ تِم جواب دوان زِ یہ کینژھا تُہ ونیاو، پوزٕے ونیان۔ بیہ چھُ سُہ تھدِ شانہٕ تہٕ بڑِ اختیارٕ وول۔

قُلۡ مَنۡ یَّرۡزُقُکُمۡ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَ الۡاَرۡضِ ؕ
قُلِ اللّٰهُ ۙ وَ اِنَّاۤ اَوۡ اِیَّاکُمۡ لَعَلٰی هُدًی اَوۡ فِیۡ
ضَلٰلٍ مُّبِیۡنٍ ﴿۲۴﴾

(بیہ) تُہِ وَن (زِ اے لُکو!) آسمانو تہٕ زمیٖنہِ منٛز کُس چھُو توہہِ رزق دِوان؟ (تہٕ پتہٕ) وَن (پانے امہِ سوالہٕ کِس جوابس منٛز) اللّٰہ (تعالیٰ)! (بیہ کُس؟) تہٕ بو تہٕ توٚہۍ یا تہٕ چھِ ہدایتس پیٹھ قٲیم یا چھِ ناکارٕ گُمراہی منٛز ولنہٕ آمتۍ۔

قُلۡ لَّا تُسۡـَٔلُوۡنَ عَمَّاۤ اَجۡرَمۡنَا وَ لَا نُسۡـَٔلُ
عَمَّا تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۲۵﴾

تُہِ وَن (اگر اَسی تُہندِ خیالہٕ مُجرِم چھِ تہٕ) سانین جُرمن مُتعلق پیہ نہ توہہِ پرژھنہٕ تہٕ نہ پیہ اسہِ تُہندین عملن مُتعلق پرژھنہٕ۔

قُلۡ یَجۡمَعُ بَیۡنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ یَفۡتَحُ بَیۡنَنَا
بِالۡحَقِّ ؕ وَ هُوَ الۡفَتَّاحُ الۡعَلِیۡمُ ﴿۲۶﴾

بیہ وَن پتہٕ زِ سون پروردگار کرِ توہہِ تہٕ اسہِ (اکہِ دوہہِ اَکِس جنگہِ کِس مَیدانس منٛز) جمع، پتہٕ کرِ حقہٕ تہٕ انصافہٕ سان اسہِ دۄنوٚنی درمیان فٲصلہٕ تہٕ سُہ چھُ سارۍ وہے کھوتہٕ بوڈ (تہٕ) رَت فٲصلہٕ کرن وول تہٕ پرچھ (کانہہ) کتھ چھُ سُہ زیر پٲٹھۍ زانان۔

قُلۡ اَرُوۡنِیَ الَّذِیۡنَ اَلۡحَقۡتُمۡ بِهٖ شُرَکَآءَ
کَلَّا ؕ بَلۡ هُوَ اللّٰهُ الۡعَزِیۡزُ الۡحَکِیۡمُ ﴿۲۷﴾

دیکھٕ میہٕ ہاوِ توٚکھ تہٕ سُہی تِم یِم توٚہۍ شریک بناوِتھ تَس سیتۍ ملناوان چھِووکھ۔ ہرگز چھِنہٕ (تَسُند کانہہ شریک بناوُن) درست بلکہ حق چھُ یہ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ غالب (تہٕ) بجر حِکمتُک وول۔

وَ مَاۤ اَرۡسَلۡنٰکَ اِلَّا کَآفَّۃً لِّلنَّاسِ
بَشِیۡرًا وَّ نَذِیۡرًا وَّ لٰکِنَّ اَکۡثَرَ النَّاسِ
لَا یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۲۸﴾

بیہ اسہِ چھُکھ تہٕ تمام آدمی ذاتٕ کِن (یمو منٛز اکھ تہٕ چھانہٕ رسالتہٕ کِہ دٲیرٕ نیبر گژھِتھ نہٕ روزان، تیٚتھ) رسول بناوِتھ سوزمُت یِیٚس (مومنن) خوشخبر دِوان

تہٕ (کافرن) ہشیار کران چھُ ۔ اما پوز السانو منزٕ چھِ وارِیاہ امرِ حقیقتہٕ بنسبہٕ بے خبر۔

وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝۲۹

بیہ چھِ تِم (جوشس منز یتھ) ونان زِ اگر توٚہۍ پزِ یٲرِ چھو تہٕ یہ (ساری سے دنیاہس تام رِسالتُک پیغام وِنُک) وعدٕ کر گژھِ پوٗرٕ؟

قُلْ لَّكُمْ مِّيْعَادُ يَوْمٍ لَّا تَسْتَاْخِرُوْنَ عَنْهُ سَاعَةً وَّ لَا تَسْتَقْدِمُوْنَ ۝۳۰

تِہٕ ونکھ زِ تُہندِ خاطرٕ چھُ اکِہ دُہک معیاد گنڈتھ تہٕ نہ ہیٚکِو توٚہۍ تمہٕ بنسبہٕ اکھ گرٕ پتھ رُوزِتھ، نہ ہیٚکِو اکھ گرٕ بروٗنٹھ نیرِتھ۔

وَ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ نُّؤْمِنَ بِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَ لَا بِالَّذِيْ بَيْنَ يَدَيْهِ ؕ وَ لَوْ تَرٰۤى اِذِ الظّٰلِمُوْنَ مَوْقُوْفُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖۚ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ اِلٰى بَعْضِ اِۨلْقَوْلَ ۚ يَقُوْلُ الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا لَوْ لَاۤ اَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِيْنَ ۝۳۱

تہٕ کافر چھِ ونان زِ اَسہِ نہٕ تہٕ چھِن یہ قرآن مانان تہٕ نہ تِمہٕ پیشگوئیہ یمہٕ اتھ متعلق کرنہٕ آمژٕ چھیہٕ اوٚ اگر تہٕ ظالم تمہِ وِزِ وُچھکھ ییلہِ تِم پننس پروردگارس بروٗنٹھ کنہِ استادٕ کرنہٕ ین تہٕ تِمو منزٕ آسن کینہہ کینژن سیتی بحث کران تہٕ کمزور دوٗر آسہ کبیرٕ واٚلیس دٔریس کنۍ ونان۔ زِ اگر توٚہۍ آسِو ہو نہٕ تہٕ اَسی انہٕ ہو ضروٗر ایمان۔

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْۤا اَنَحْنُ صَدَدْنٰكُمْ عَنِ الْهُدٰى بَعْدَ اِذْ جَآءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُّجْرِمِيْنَ ۝۳۲

کبیرٕ وول دوٗر دِنہٕ جوابس منز کمزور دٔریس کنۍ زِ ییلہِ ہدایت توٚہِ بنش آمٕژ اوس تہٕ کیا اسہِ اَسی وا توٚہۍ تمہِ بنسبہٕ ہٹاکناوِ کٕہتی؟ (ہرگز نہٕ) بلکہِ اَسی وُ توٚہۍ پانے مجرم۔

وَ قَالَ الَّذِيْنَ اسْتُضْعِفُوْا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْا بَلْ مَكْرُ الَّيْلِ وَ النَّهَارِ اِذْ تَاْمُرُوْنَنَاۤ اَنْ نَّكْفُرَ بِاللّٰهِ وَ نَجْعَلَ لَهٗۤ اَنْدَادًا ؕ وَ اَسَرُّوا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوُا الْعَذَابَ ؕ وَ جَعَلْنَا الْاَغْلٰلَ فِيْۤ اَعْنَاقِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ؕ هَلْ يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝۳۳

بیہ تِم لوٗکھ یِم نوتوان زانہٕ آہتی اَسی وِنن تِمن لوٗکن یِم کبیرٕ واٚلۍ اَسی (اَسی اَسی نہٕ یتھے مجرم بنے ہتی) بلکہ تُہندیو راتھ (ہندیو) تہٕ دُہکو تدبیرو بناوِ اَسی یتھو۔ ییلہِ توٚہۍ اسہِ اللہ (تعالیٰ) سندین حکمن ہندٕ انکار کرنٕچ تہٕ تسند شریک بناونٕچ تعلیم دِوان اَسی وُ۔ بیہ ییلہِ (یمن نافرمانین ہندس نتیجس منزٕ) تِمو اکھ خطرناک عذاب وُچھ۔ تہٕ (یِم لوٗکھ پننس پانس بوٚڈ خیال کران اَسی)، تِمو ہیٚژ (پننین دِلن ہنز) مندچھ کھٹِتھ تھاوِنۍ تہٕ تِمو منزٕ یِم پوٚختہٕ کافر آسن اَسی تراوو تِہنزن گردنن منزٕ طوق ناٲلۍ [1]۔ (تہٕ یہ

[1] شستروٗ گوب (ژھنزرٕ) کوٚر، یس مجرمن ناٲلۍ تراونہٕ یوان چھُ۔

سزا آهي ۽ تنهنجو بدڪاريو کوهتو جاءِ - تمن ڇُنا هڪان فڪرِ ٽرڻ ٿاٿ) تمن ليءُ سزا ڏيڻ بيهه سُ آهي تهنجو عملِ مطابق -

وَمَآ اَرْسَلْنَا فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ ۙ اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٤﴾

بيهه سُوز ۽ اسي ڪنهن بستي منجهه ڪانهه هشيار ڪرڻ وارو (نبي) ته تهنجو ڪهو مالدار و آهي ۽ يه وونمت ته (اي رسولو!) اسي ڇه تهنجي رسالتڪي منڪر -

وَقَالُوْا نَحْنُ اَكْثَرُ اَمْوَالًا وَّاَوْلَادًا ۙ وَّمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿٣٥﴾

بيهه ڇه تم بيتهه وتان روڌي هتي ته اسي ڇه تهنجي کوهتو مالس ته اولادن منجهه جاءِ - ته اسي پيڇ سپدِ نه ته نجهي عذاب نازل -

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيَقْدِرُ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٦﴾

ته وَن ميون پروردگار جنهي سندِ خاطر سيترهان ڇه (تسندِ خاطر ڇه) رزق ڪشادِ ڪران ته جنهي سندِ خاطر سيترهان ڇه تس ڇه (رزقس منجهه) ڪمي ڪران - مگر لوڪو منجهه ڇهنه واريا ڄانان -

وَمَآ اَمْوَالُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ بِالَّتِيْ تُقَرِّبُكُمْ عِنْدَنَا زُلْفٰٓى اِلَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ۫ فَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ جَزَآءُ الضِّعْفِ بِمَا عَمِلُوْا وَهُمْ فِي الْغُرُفٰتِ اٰمِنُوْنَ ﴿٣٧﴾

بيهه تهنجي مال ته تهنجي اولاد ڇهنه تيهنه چيز ريم تو هه اسي نزديڪ انهِ نيو- اماه پوزيس ايمان انان ڇه ته تمه ڪرِ حالهِ مطابق عمل ڪران ڇه (سُي ڇه اسي نزديڪ آسان -) ته تمهي لوڪن ميلن تهنجو ته تهنجو اعمالو ڪنهِ ٻري ٻري جزا ته تم گنڌ راون بالا خانن ته ڏ به ڈالان منجهه زندگي امنه سان -

وَالَّذِيْنَ يَسْعَوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا مُعٰجِزِيْنَ اُولٰٓئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُوْنَ ﴿٣٨﴾

بيهه تم لوڪه ريم زن سانهن نشانن متعلق اسي عاجز ڪرڻ خاطر ڪوششه ڪران ڇه - تم لوڪه هن سخت عذابس بروئهه ڪنهِ پيش ڪرته -

قُلْ اِنَّ رَبِّيْ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖ وَيَقْدِرُ لَهٗ ۚ وَمَآ اَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهٗ ۚ وَهُوَ خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ﴿٣٩﴾

(بيهه) ته وَن، ميون پروردگار ڇه پننو بندو منجهه ريمي سندِ خاطر سيترهان ڇه (تسندِ خاطر ڇه) رزق ڪشادِ ڪران ته ريمي سندِ خاطر سيترهان ڇه تس ڪيت ڇه (رزقس منجهه) ڪمي ڪران - بيهه يه ڪيترهاتوهي خرچ ڪرِو سُ ڪرِ تميڪ تتيجه ضرور - سُ ڇه ساري وهي رزق ڏيڻ والو منجهه رت (ته ڪامل) -

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيْعًا ثُمَّ يَقُوْلُ

بيهه ريمه دوهه سُ (الله تعالى) تمن ساري ڪنهي

لِلْمَلٰٓئِكَةِ اَهٰٓؤُلَآءِ اِيَّاكُمْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ۝۴۱

سو نبراوِ پِڇنڌو ملائڪن، ڇا هِي ماڻهو اوهان جي عبادت ڪندا هئا؟

قَالُوْا سُبْحٰنَكَ اَنْتَ وَلِيُّنَا مِنْ دُوْنِهِمْ ۚ بَلْ كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ الْجِنَّ ۚ اَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُّؤْمِنُوْنَ ۝۴۲

چوندا تون ئي پاڪ آهين، تون ئي اسان جو دوست آهين نه هي (تنهن ڪري اسين ڪيئن هن کي پنهنجو دوست بڻائي سگهون ٿا) بلڪ هو ته جنن جي عبادت ڪندا هئا، انهن مان گهڻا انهن تي ايمان آڻيندڙ هئا.

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَّفْعًا وَّلَا ضَرًّا ۭ وَنَقُوْلُ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا ذُوْقُوْا عَذَابَ النَّارِ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ۝۴۳

(الله فرمائيندو) اڄ اوهان مان ڪوبه هڪ ٻئي کي نه نفعو پهچائي سگهندو نه نقصان، ۽ اسين ظالمن کي چونداسين ته هاڻي ان باهه جي عذاب جو مزو چکو جنهن کي اوهين ڪوڙو سمجهندا هئا.

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّا رَجُلٌ يُّرِيْدُ اَنْ يَّصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ اٰبَآؤُكُمْ ۚ وَقَالُوْا مَا هٰذَآ اِلَّآ اِفْكٌ مُّفْتَرًى ۭ وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝۴۴

جڏهن انهن کي اسان جون صاف صاف آيتون پڙهي ٻڌايون وڃن ٿيون ته چون ٿا ته هي شخص ته صرف اهڙو ماڻهو آهي جو توهان کي انهن جي عبادت کان روڪڻ چاهي ٿو جن جي عبادت توهان جا ابا ڏاڏا ڪندا هئا. ۽ چون ٿا ته هي (قرآن) ته صرف هڪ من گهڙت ٺاهيل ڪوڙ آهي. ۽ جڏهن سچ انهن وٽ آيو ته ڪافرن چيو ته هي ته صرف پڌرو جادو آهي.

وَمَآ اٰتَيْنٰهُمْ مِّنْ كُتُبٍ يَّدْرُسُوْنَهَا وَمَآ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيْرٍ ۝۴۵

۽ اسان انهن کي ڪي (آسماني) ڪتاب نه ڏنا هئا جن کي هو پڙهندا هجن (ته انهن مان کين هيءَ ڳالهه معلوم ٿي هجي) ۽ نه تو کان اڳ انهن ڏانهن ڪو ڊيڄاريندڙ موڪليو هو (جنهن کين اها ڳالهه ٻڌائي هجي).

وَكَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۙ وَمَا بَلَغُوْا مِعْشَارَ مَآ اٰتَيْنٰهُمْ فَكَذَّبُوْا رُسُلِيْ ۣ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ۝۴۶ ع ۵ ۱۱

۽ هنن کان اڳ وارن به (پنهنجن رسولن کي) ڪوڙو ڄاتو هو ۽ هي ماڻهو ان جي ڏهين حصي کي به نه پهتا آهن جيڪو اسان انهن ماڻهن کي ڏنو هو. پوءِ انهن ماڻهن به

بروٗنٹھو میو لوٗکو ہندِ کھوتہٕ ڈیٖل آسنہٕ باوجود تہٕ تہٕمٕند سزا وُچھنہٕ باوجود) کوٚر سانین رسوٗلن ہُند اِنکار ہے۔ اوٚکنی (ووٚنی وُچھو تن زِ یمن حالاتن منٛز) میانہِ اِنکارُک نتیجہ (یعنے عذاب) کیُتھ چھُ آسان۔

قُلْ إِنَّمَا أَعِظُكُم بِوَاحِدَةٍ ۖ أَن تَقُومُوا لِلَّهِ مَثْنَىٰ وَفُرَادَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا ۚ مَا بِصَاحِبِكُم مِّن جِنَّةٍ ۚ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُم بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿۴۶﴾

تُہٕ ون، بہٕ چھُسو توٚہہِ اکِ کتھِ ہنٛز نصیحت کران۔ (کم سے کم، سو تہٕ مانو) سو چھےٚ یہِ زِ اللہ (تعالےٰ) ہس بروٗنٹھ کنہِ سیدِو زٕ زٕ آسِتھ تہٕ کنی کنی آسِتھ اِستادٕ۔ پتہٕ کرِو غور (تہٕ لازمی طورٕ نیرِ یوہے نتیجہ) زِ تہٕمٕندِس ییمِس رسوٗلس چھُنہٕ (کُنہِ قسمُک) منٛزر۔ سُہ چھُ صرف توٚہہِ بروٗنٹھ ییِنہٕ والِہ سخت عذابہٕ بنٛترٕ ہشیار کرن وول (شخص)۔

قُلْ مَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ ۖ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ ۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿۴۷﴾

تُہٕ وٚنکھ میٚہ یوسہٕ تہٕ اُجرت توٚہہِ (اللہ تعالےٰ سُند پیغام واتناوِنہٕ بدل) مُنٛگمُژ آسِہ۔ سو ہِے توٚہی۔ میون حق چھُ صرف اللہ (تعالےٰ) ہس نِش تہٕ سُہ چھُ پرِتھ (کانٛہہ) چیز وُچھان۔

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿۴۸﴾

تُہٕ ون (بیہ تمن) زِ میون پروردگار چھُ یقیناً حقہٕ کِہ ذریعہ (اپزس) چھلہِ چھلہِ کرن۔ بیہ چھُ سُہ پرِتھ (کانٛہہ) غاب ہٕنٛز پاٹھو زانان۔

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿۴۹﴾

(بیہ) ون زِ پوٚزِ پوٚزٕ حق چھُ آمُت تہٕ باطل چھُنہٕ کانٛہہ چیز پادٕ کران تہٕ نہ چھُ کُنہِ ہلاک گومتِس چیزس واپس اَنِتھ ہیکان۔

قُلْ إِن ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي ۖ وَإِنِ اهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحِي إِلَيَّ رَبِّي ۚ إِنَّهُ سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿۵۰﴾

تُہٕ ون، اگر بہٕ گمراہ چھُس تہٕ میانہِ گمراہی ہُند وبال پیٚیہِ میانِس ذاتس پیٹھ۔ تہٕ اگر بہٕ ہدایتس پیٹھ چھُس تیٚلہِ چھُس بہٕ صرف تمہٕ وُحیہ ہندِ باعثہٕ یوسہٕ میانِہ پروردگارن میٚہ پیٹھ نازل کٔرمژ چھےٚ۔ سُہ چھُ بے شک سیٹھا دُعا بوزن وول (تہٕ) بندس نکھے روزن وول۔

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَزِعُوا فَلَا فَوْتَ وَأُخِذُوا مِن مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿۵۱﴾

بیہ ہرگاہ تُہٕ یہ حالت وُچھکھ ییٚلہِ زن یم (خدایہ سٕندِ عذابٕ کِنی) گابرن تہٕ تمن میلہِ نہٕ ژٕلنچ

کانٛہہ وتھ تہٕ اکہِ نزدیکی مکانہٕ پیٹھ ییٚن ہتھ رٹنہٕ۔
(تہٕ ترٛیٚنہٕ سپدی معلوم زِ یم کتھ لبٕٹ چھِ)۔

وَقَالُوْٓا اٰمَنَّا بِهٖ ۚ وَاَنّٰى لَهُمُ التَّنَاوُشُ
مِنْ مَّكَانٍۢ بَعِيْدٍ ۝٥٢

بیہِ تمِ وَنَن، اسہِ اوٚن اتھ (کلامس) پیٹھ ایمان
اما پوٚز ہتن یہ (یعنے ایمان) کتھ پأٹھو ہیکہِ یوٚت
دوٗر گژھتھ حاصل کرُن نصیب سپدِتھ۔

وَقَدْ كَفَرُوْا بِهٖ مِنْ قَبْلُ ۚ وَ
يَقْذِفُوْنَ بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍۢ
بَعِيْدٍ ۝٥٣

تہٕ تمو چھُ امہِ برونٛہہ امیُک انکار کوٚرمُت تہٕ دوٗرِ
بہِتھ چھِ سوٚبتح سمجھِ ورأیی تہٕ بوز شوٗرِ روٗس
اعتراض کران روزان۔

وَحِيْلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُوْنَ كَمَا
فُعِلَ بِاَشْيَاعِهِمْ مِّنْ قَبْلُ ۭ اِنَّهُمْ
كَانُوْا فِيْ شَكٍّ مُّرِيْبٍ ۝٥٤ ع ٦ ١٢

تہٕ ہتن درمیان تہٕ تہنزن خأہشن درمیان آیہ
تھأیہ پأٹھو ٹھُری تراونہٕ ییتھ پأٹھو تہندین ہم ذات
لوکن سیٚتی ہتن برونٛہہ کرنہٕ آمُت اوس۔ ہتم تہٕ
آسی اکس تہٕس شکس منز ولنہٕ آمتی یُس بیقراری
پأدٕ کرن وول اوس (تہٕ یم تیہ)۔

سُوْرَةُ فَاطِرٍ مَّكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتٌّ وَّاَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّخَمْسَةُ رُكُوْعَاتٍ

سوٗرۃ فاطر: یہِ سوٗرہِ چھُ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ شیٚتےٚ تأجی آیہ بیہ چھِس پانٛژھ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (یُران)
یُس حدِ رٛوٚس کرم کرن وول (تہٕ) بیٚہٕہ بیٚہٕہ
رحم کرن وول چھُ۔

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ فَاطِرِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
جَاعِلِ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا اُولِيْٓ اَجْنِحَةٍ
مَّثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۭ يَزِيْدُ فِي الْخَلْقِ
مَا يَشَاۗءُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرٌ ۝٢

اللّٰہ (تعالیٰ) ہندی چھِ سأری تعریف یُس آسمانن
تہٕ زمینہٕ ہُند (اکہِ نوٚ نظامہٕ مطابق) پأدٕ کرن
وول چھُ (تہٕ) ملائکن چھُ تہٕس حالس منز رسول
بنأوِتھ سوزن وول ییٚمہٕ زن کٔنہِ وزِ چھیٚہ ہتن
ژٕ ژٕ پکھ آسان تہٕ کٔنہِ وزِ ترٛیٚنہٕ ترٛیٚنہٕ تہٕ کٔنہِ وزِ
ژوٗر ژوٗر[1] (تہٕ یمن ملائکن ہنزن پکھن ہنٛزِ)

[1] یعنے رسوٗلِ کریم صلی اللّٰہ علیہ وسلمس پیٹھ یم فرشتہٕ وحی انن ہتم آسن ودٕن دوٚن، ترٛیٚن
ترٛیٚن تہٕ ژوٗرن ژوٗرن خدأیی صفاتن ہندی حامل تہٕ ظاہر کرن وألی۔

پاڻ اُڏائيندڙ مَنجهن ٻُوٽ سَنه (الله تعاليٰ) پيدائش ۾ جيڪي چاهي ٿو سو وڌائي ٿو. بيشڪ الله (تعاليٰ) هر هڪ شيءِ تي وڏو قادر آهي.

مَا يَفْتَحِ اللّٰهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا ۚ وَمَا يُمْسِكْ ۙ فَلَا مُرْسِلَ لَهٗ مِنْۢ بَعْدِهٖ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢﴾

يُس رحمتن سامانه الله (تعاليٰ) لوڪن هندِ خاطرِ مُنڙراوِ تنهن ڇُڪڻ ڪانهه بند ڪرڻ وول. ته يِنيمه رحمتکي سامانه سه بند ڪرِ تنهن ڇُڪڻ خداليس پته ڪانهه جاري ڪرڻ وول. بيه ڇه سه غالب (ته) بُڙ حڪمت ٿهوڻ وول.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۚ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللّٰهِ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۚ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۖ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿٣﴾

اے لوڪو! الله (تعاليٰ) سبنز يوسه لغمت توهه پيٹھ نازلِ سينره مثر جينيه. سو ڪرِو ياد. الله (تعاليٰ) هس وراٿِي نه ڇهاڪانهه پاوِڪن وول يُس آسمانه ته زمينه نشته توهه رزق دِوان آسه وُ؟ لس وراٿِي ڇهڻه ڪانهه معبوُد. اِڊ توهي ڪوڪن ڇهو برمراٿِه نته يوان.

وَاِنْ يُّكَذِّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ ۚ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿٤﴾

اگر يم لوکه تڙيه اپڙاوان ڇهي ته (حرج ڪيا ڇه؟) تڙيه بروٺھ پيتو رسول گُذرے هتو ڇهه بَم ته اُسي اپڙاو نه آهتو. ته ساري معامله ين (فيصله باپتهه) الله (تعاليٰ) هندي سے دربارس منز پيش ڪرنه.

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ فَلَا تَغُرَّنَّكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ٭ وَلَا يَغُرَّنَّكُمْ بِاللّٰهِ الْغَرُوْرُ ﴿٥﴾

اے لوکو! الله (تعاليٰ) سُند وعده ڇه يقيناً پوز اوِڪنو يته يِنيمه دُنياهِچ زندگي توهه فريبس منز تراوِڪ وُ بيه يته ڪانهه دوکهه دِنه وول توهه الله (تعاليٰ) بندِس حقس منز دوکهه دِي وُ.

اِنَّ الشَّيْطٰنَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوْهُ عَدُوًّا ۚ اِنَّمَا يَدْعُوْا حِزْبَهٗ لِيَكُوْنُوْا مِنْ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿٦﴾

شيطان ڇه يقيناً تهند دشمن. لهٰذا سه زانيون دُشمنے. سُه ڇه پننين گرتو باجين اِڊ موکه ناد دِوان زِ تم بنن جهنمي.

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۚ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿٧﴾ ع ١ ٨ ١٢

بَم لوکه يمو ڪفر ڪوز سُت ڇه تهندِ خاطرِ ڇه سخت عذاب پيکهته بيه بَم لوکه يمو ايمان اَون ته ايمانه مُطابق ڪرِ تمو ڪامه ته، تهندس باگس منز ڇهه بخشائيش ته سيٹها بوڈ انعام

اَفَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ فَرَاٰهُ

ڪيا يمس شخصه سندِ خاطرِ تمو منز بداعمالي

حَسَنًا ؕ فَاِنَّ اللّٰهَ يُضِلُّ مَنْ يَّشَآءُ
وَ يَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ۖ٘ فَلَا تَذْهَبْ
نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسَرٰتٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
عَلِيْمٌۢ بِمَا يَصْنَعُوْنَ ۝٨

سٺو ڪري ڏيکاريو ويو آهي ڇا اُهو ان شخص جهڙو ٿي سگهي ٿو جيڪو سڌي راهه تي آهي؟ (نه هرگز نه) بيشڪ الله (تعاليٰ) جنهن کي چاهي ٿو گمراهه ڪري ٿو ۽ جنهن کي چاهي ٿو سڌو رستو ڏيکاري ٿو. پوءِ (اي نبي!) ان جي لاءِ غم ۾ پنهنجي جان نه گهٽايو. بيشڪ الله (تعاليٰ) کي ان جي ڪمن جي پوري خبر آهي.

شوبه دار کرته ملوبه آهش آسبه بيه آسبه سه تهه
جان زانان (سه پها هيکان هدايت لبتهه؟) بيه
تهو ياد نه الله (تعالى) يمين يبرهان چهُ (يعنے
تهه لايق نبان چهس) تس چهُ هلاک کران ته
يمين يبرهان چهُ (يعنے تهه لايق نبان چهس)
تس چهُ کاميابي هنز وتهه ماوان. لهذا چون زو
مه سپدن تهندِ موکهِ حسرته ته غمه کِه باعثه
هلاک. الله (تعالى) چهُ تهندِ اعمال زبر پاٹهو
زانان (لهذا خدايه سند سزا چهُ ٹهيک عملن مطابق
آسان هنگته منگه چهُنه آسان).

وَ اللّٰهُ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ الرِّيٰحَ فَتُثِيْرُ
سَحَابًا فَسُقْنٰهُ اِلٰى بَلَدٍ مَّيِّتٍ
فَاَحْيَيْنَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ
كَذٰلِكَ النُّشُوْرُ ۝٩

بيه الله (تعالى) چهُ سه يُس واون سوزان چهُ
يم اوبرس تلان چهِ پته چهن اُسو سه اُکس
موردِ ملکس کُن نِکهه دِته بوان ته امهِ ذُسو
چهن زمين تمه چهِ وآرانی پته آباد کران. يتهے
پاٹهو چهُ مرنه پته دوهتهنک تونون مقرر.

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ الْعِزَّةَ فَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ
جَمِيْعًا ؕ اِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ
وَ الْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهٗ ؕ وَ الَّذِيْنَ
يَمْكُرُوْنَ السَّيِّاٰتِ لَهُمْ عَذَابٌ
شَدِيْدٌ ؕ وَ مَكْرُ اُولٰٓئِكَ هُوَ يَبُوْرُ ۝١٠

يُس کانْشها عزت يبرهان چهُ تس رُوزن
ياد زِ عزت چهيه سارے الله (تعالى) هندس
اتهس منز. پاک کته چهيه تسی کُن کُهتهه گژهان
ته ايمانه مُطابق عمل چهيه تمن تلان. بيه يم لوکهه (تَوهيه
خلاف) يچه تدبير کران چهِ. تهندِ خاطرِ چهُ
سخت عذاب (مقدّر) ته تمن لوکن هند تدبيرے
چهُ تباه سپدن وول چيز (نه زِ توهی).

وَ اللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ
نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ اَزْوَاجًا ؕ وَ مَا
تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَ لَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهٖ ؕ
وَ مَا يُعَمَّرُ مِنْ مُّعَمَّرٍ وَّ لَا يُنْقَصُ
مِنْ عُمُرِهٖٓ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ ؕ اِنَّ ذٰلِكَ
عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ۝١١

بيه الله (تعالى) ہمن چهو توهی ميٹرِ بنته پاد
کُرِی هتو. تمه پته نطفه بنته. پته چهنو جور جور
بنادی هتو. بيه کانسه زنانه چهُنه حمل سپدان ته
نه چهُ تس شُر زيوان مگر ته چهُ خدايه سندِ علمه
مطابق سپدان. بيه نه چهُ کانسه وآنسهٖ جاد
وآنس نيان ته نه چهيه کانسه هنزِ وآنسه منز کمی
کرنه يوان. مگر ته چهُ اکِ توتوته مطابق. يه کته چهيه
الله (تعالى) هس نِش بلکل سهل.

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرٰنِ ۖ هٰذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَآئِغٌ شَرَابُهٗ وَهٰذَا مِلْحٌ اُجَاجٌ ؕ وَمِنْ كُلٍّ تَاْكُلُوْنَ لَحْمًا طَرِيًّا وَّ تَسْتَخْرِجُوْنَ حِلْيَةً تَلْبَسُوْنَهَا ۚ وَتَرَى الْفُلْكَ فِيْهِ مَوَاخِرَ لِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۲﴾

بیہ تتھو زٕ ۲ سمندر (یا دُریاو) ہیکن نہٕ ہرگز برابر اُستھ زِ (یمو منز) اکھ آسہٕ میوٚٹھ تہٕ خوش ثوٗن تہٕ تمیکۍ آب آسہٕ سہل پأٹھۍ ہٹہٕ وسان تہٕ (بیاکھ) اکھ آسہٕ نوٗنہٕ مَزِل گِگ زالن وول تہٕ توٚہۍ چھوٗ (امہ باوجوٗد) تمو دوٚنوے وے سمندرو (یا دُریاوو) منزٕ سأدرِ وار ماز کھیوان تہٕ تمو منزٕ چھو گہنہٕ کہِ رنگہٕ چیزٕ کڈان۔ (یعنے موختہٕ بیترِ) یِم توٚہۍ لاگان چھووکھ، بیہ چھو توٚہۍ ناوٕ تہٕ سمندری جہاز وُچھان، یمو (دُریاوو تہٕ سمندرو) منزی چھہِ لہرٕ چیران پکان گژھان۔ یُیتھ زن توٚہۍ تمۍ سُند (یعنے خدایہٕ سُند) فضل ژھانڈو بیہ یُیتھ زن توٚہۍ شکرانہٕ کرن وٲلۍ بنو۔

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ۙ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۖ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ؕ وَالَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ مَا يَمْلِكُوْنَ مِنْ قِطْمِيْرٍ ﴿۱۳﴾

سُہ چھُ راتھ دوہس منزٕ دٲخل کران تہٕ دوہس راتھ منزٕ دٲخل کران۔ بیہ چھُ آفتاب تہٕ زوٗن تمۍ (تمام مخلوٗقاتن ہندس) خدمتس پیٹھ لأگتھ تھٲوِمتۍ۔ تمو منزٕ چھُ پرتھ اکھ گنڈِتھ مُدتہٕ بأیتھ پکان گژھان۔ یہ چھُ تُہند پروردگار۔ پادشٲہی چھےٚ تمۍ ہنزٕ۔ بیہ یمن توٚہۍ تمۍ سندِ ورأے آلو کران چھو تم چھِنہٕ کھجرِ آنجہ ہندس منزکہ میس دلس برابر تہٕ کُنہٕ چیزٕکۍ مألک۔

اِنْ تَدْعُوْهُمْ لَا يَسْمَعُوْا دُعَآءَكُمْ ۚ وَلَوْ سَمِعُوْا مَا اسْتَجَابُوْا لَكُمْ ؕ وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ يَكْفُرُوْنَ بِشِرْكِكُمْ ؕ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيْرٍ ﴿۱۴﴾

ع ۲ / ۱۴

اگر توٚہۍ تمن آلو کرِو تہٕ تم بوزن نہٕ زٕ تُہنزِ تُہندی آلو تہٕ یوٗد وے بوزن تہٕ تہٕ تُہندِ فأیدٕ خٲطرٕ ہیکن نہٕ سُہ قبوٗل کٔرِتھ تہٕ پتہٕ کرن قیامژ دوہ تُہندس شرکس انکار۔ بیہ ہیٚکی نہٕ ژٕ بیہ وٲقف کارٕ سند کھوتہٕ جاوٕ رٕژ خبر کانہہ دِتھ۔

يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَاللّٰهُ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۱۵﴾

اے لوکو! توٚہۍ چھو اللہ (تعالٰی) ہندی محتاج تہٕ اللہ (تعالٰی) چھُنہٕ کأنسہ ہُند محتاج بلکہ سُہ چھُ سارۍ نے تعریفن ہُند مألک (یعنے بیت

۱؎ یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ییٚس صاحبِ وحی والہام چھُ۔

إِنْ يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿١٦﴾

ہندی حاجت چھہ پورہ کران)۔
اگر سہٕ یژھہ تہٕ توہہٕ ساری نیٚ کرِکھ تباہ تہٕ اکھ نوٚ مخلوق کرِ پاد۔

وَمَا ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ ﴿١٧﴾

تہٕ یہ کتھ چھنہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس بتہٕ ہرگز مشکل۔

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ حِمْلِهَا لَا يُحْمَلْ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۗ إِنَّمَا تُنْذِرُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ ۚ وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ لِنَفْسِهِ ۚ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿١٨﴾

تہٕ کانہہ بور تُلن وول زوٗ ہیکہِ نہٕ بییِ سُند بور تُلِتھ تہٕ اگر کانہہ بارس تل دبومُت ییٚن بور تُلنہٕ خاطرٕ کانسہٕ آلو کرِ تہٕ تمیُک سُند اکھ ذرٕ تہٕ بور ییہٕ تہٕ تُلنہٕ۔ اگرٕ سُہ کوتاہ تہٕ ناہِ تلک کوٚنہٕ آسہِ تُرٕ تہٕ چھہکھ صرف تم لوکھ ہُشیار کران یم پننس پروردگارس تنہائی منز تہٕ کھوژان چھِ تہٕ نماز چھِ (شرطو سان) ادا کران۔ یہ یُس شخص پاک سپدان چھُ سُہ چھُ صرف پننہٕ زُوکہٕ فائدہٕ خاطرٕ پاک سپدان تہٕ آخرکار چھُ ساری نیٚ اللہ (تعالیٰ) ہسے کُن واپس پھیرِتھ گژھُن۔

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ ﴿١٩﴾

تہٕ اوٚن تہٕ گاشدار ہیکن نہٕ برابر آسِتھ۔

وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ﴿٢٠﴾

تہٕ نہٕ (چھِ ہیکان) انہٕ گٹہٕ تہٕ گاش (برابر آسِتھ)۔

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ﴿٢١﴾

(تہٕ) نہٕ (چھِ ہیکان) ژھاے تہٕ تاپھ (برابر آسِتھ)۔

وَمَا يَسْتَوِي الْأَحْيَاءُ وَلَا الْأَمْوَاتُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ ۖ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَنْ فِي الْقُبُورِ ﴿٢٢﴾

تہٕ نہٕ (چھِ ہیکان) زِندہٕ تہٕ مورد (برابر آسِتھ)۔
یقیناً اللہ (تعالیٰ) یمِس یژھان چھُ، تس چھُ بوزناوِتھ ہیکان۔ اما پوٚز ژٕ ہیکہٕ کُھ نہٕ تم بوزناوِتھ یم قبرن منز دبِتھ چھِ۔

إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ﴿٢٣﴾

ژٕ تہٕ چھکھ صرف اکھ ہُشیار کرن وول۔

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ۚ وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ﴿٢٤﴾

اسہٕ چھکھ ژٕ اکھ قایم روزن واجنہٕ صداقت ہٕتھ اکھ خوشخبر دنہٕ وول تہٕ ہشیار کرن وول بناوِتھ سوزمُت تہٕ کانہہ قوم چھنہٕ تیُتھ ییتھ منز (خدایہ سندِ طرفہٕ) کانہہ ہشیار کرن وول آسہٕ نہٕ آمُت۔

وَإِنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾

بیہ یوٚد وے یم لوکھ ژےٚ اپزاوان چھی تہٕ تمو لوکو تہٕ یم تمن برونٹھ گُذرے متہٕ آسی، آسی (پننہٕ وقتکی رسول) اپزاوی متہٕ۔ تمن بتہٕ

تہ اُسی تہنجہ زمانی رسُول دليلہ ہيتھ تہ کيتہ تعليمہ ہيتھ آہتی - بيہ (تمن منز اُسی کيتہ) گاشراون واجہ کتاب ہيتھ (تہ آہتی)۔

ثُمَّ اَخَذْتُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَكَيْفَ
كَانَ نَكِيْرِ ﴿٢٦﴾ ٣ ع ١٢ ١٥

پتہ رُٹ میہ کافر تہنجہ اِنزاونہ کہ سببہ (عذابس منز) - اوہ کیا (وُچھو تن زِ یمن حالاتن منز) میانہ اِنکارک نتیجہ (یعنے عذاب) کیتھ پھُہ آسان۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً ۚ
فَاَخْرَجْنَا بِهٖ ثَمَرٰتٍ مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهَا ؕ
وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌۢ بِيْضٌ وَّ حُمْرٌ
مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهَا وَغَرَابِيْبُ سُوْدٌ ﴿٢٧﴾

کیا ژٕیہ وُچھتھنا زِ اللہ (تعالےٰ) ہن چھُہ اوبرہ منز آب وول نٕمت؟ پتہ چھہ اسہ امہ سیتی بیون بیون رنگن ہندی میوٕ پاوٕ کٔری ہتی - بیہ چھہ بالن منز بیون بیون رنگن ہندی بال آسان (یم اکھ اَکِس نش فرق تھوان چھہ) کینہہ سفید، کینہہ وٕوزلی (کینہہ) بیون بیون رنگن ہندی تہ کینہہ کرہنی کال ہوی۔

وَمِنَ النَّاسِ وَالدَّوَآبِّ وَالْاَنْعَامِ
مُخْتَلِفٌ اَلْوَانُهٗ كَذٰلِكَ ؕ اِنَّمَا
يَخْشَى اللّٰهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمٰٓؤُا ؕ
اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ غَفُوْرٌ ﴿٢٨﴾

تہ لُکو تہ حیوانو تہ چار پاہو منز تہ چھہ کینہہ تتھی آسان زِ تمو منز چھہ پرتھ اَکی سُند رنگ ڈٕیمہ ہندِ نشہ بیون آسان۔ حقیقت چھیہ یہے پاٹھی (تہ) اللہ (تعالےٰ) ہندو بندو منز چھہ صرف عالِم تس کھوژان۔ اللہ (تعالےٰ) چھُہ بوڈ غالب (تہ) سیٹھا بخشنہ وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَتْلُوْنَ كِتٰبَ اللّٰهِ وَ
اَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَ اَنْفَقُوْا مِمَّا
رَزَقْنٰهُمْ سِرًّا وَّ عَلَانِيَةً يَّرْجُوْنَ
تِجَارَةً لَّنْ تَبُوْرَ ﴿٢٩﴾

تم لُکھ یم اللہ (تعالےٰ) سُنز کتاب پران چھہ بیہ چھہ (باجماعت) نماز اداکران تہ یہ کینژھا اسہ تمن دِیت مُت چھُہ تمہ اندرہ چھہ کھُلتھ تہ تہ ژٹہ واتہ تہ خرچ کران۔ تمے چھہ دراصل تتھ تجارتہ[1] کِس تلاشس لگی ہتی۔ یُس زانہہ تباہ گژھہ نہ۔

لِيُوَفِّيَهُمْ اُجُوْرَهُمْ وَيَزِيْدَهُمْ مِّنْ
فَضْلِهٖ ؕ اِنَّهٗ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿٣٠﴾

تہ کیازِ تمیک نتیجہ سپدِ یہ زِ اللہ (تعالےٰ) دِیہ تہنزن اعمالن ہُند پُورہ پُورہ اجر۔ بیہ دِیہ تمن (امہ علاوہ) پننہ فضلہ سیتی بیہ ہن تہ جاوٕ۔ (امیمہ

---

[1] یعنے سُہ تجارت یُس خدا تعالےٰ ہس سیتی کرنہ یوان چھُہ۔

کہ بآعثہ تھنجن حالت منجھہ دُنیا ھہ کھوٹہ سا ھہ گَنو بہتر سِیدہ) تہ کیاز سُر (خدا) ، چھُ سبھٹا بخشن ہار (تہ) سبھٹا قدر کرن وول۔

وَالَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ مِنَ الْكِتٰبِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ بِعِبَادِهٖ لَخَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ۝٣١

بیہ سو کینھہ یوسہ اسہ یتھ قرآنس منز ژٕیہ پیٹھ وُحیہ ہندِ ذُریعہ سوز ہتھ چھیہ ، چھیہ بلکل پُز تہ پُوُر سیدن واجنو تہ تمہ برونٹھ یوسہ وُحی آمژ چھیہ ، تتھ چھیہ پُوُر کرن واجنو ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یقیناً پننین بندن ہنز خبردار (تہ) تھنز حالت چھُ وُچھان ۔

ثُمَّ اَوْرَثْنَا الْكِتٰبَ الَّذِيْنَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا ۚ فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ ۚ وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ ۚ وَمِنْهُمْ سَابِقٌۢ بِالْخَيْرٰتِ بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ۝٣٢

تہ کُرُتھ (حقیقت چھیہ یہ زِ وُحی نازِل گژھتہ پتہ) بناوی اسہ پننہ کتابہ ہندی وارث (ہمیشہ) تمے لُوکھ ییم اسہ پننو بندو منز ژاری ، اد تمو منز سپد کانہہ کانہہ اِنسان تتھُے تہ ثابت یُس پننس نفس پیٹھ اتھ رُوس ظلم کرن وول اوس تہ کانہہ دراو تمو منز تتھُے یُس درمیانی رنگہٕ پکن وول اوس تہ کانہہ دراو تمو منز تتھُے یُس نیکین منز اللہ (تعالیٰ) ہندِ حکمہ سیتی بیین ہندِ کھوتہ برونٹھ نیرن وول اوس ۔ یہ چھُ (اللہ تعالیٰ سُند) بوڈ فضل ۔

جَنّٰتُ عَدْنٍ يَّدْخُلُوْنَهَا يُحَلَّوْنَ فِيْهَا مِنْ اَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَّلُؤْلُؤًا ۚ وَلِبَاسُهُمْ فِيْهَا حَرِيْرٌ ۝٣٣

ہمیشہ روزن وٲلی تم جنّت آسن (امہِ متعلق بدلہ) ییمن منز تم (لُوکھ) داخل سپدن (تہ) ، تمن منز ین تمن سونہ ہندی کُری لاگنہ تہ بیہ موختہ (مالہ) تہ تہ تھنُد لباس آسہِ تتھ اندر پوٹ ۔

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْٓ اَذْهَبَ عَنَّا الْحَزَنَ ؕ اِنَّ رَبَّنَا لَغَفُوْرٌ شَكُوْرُ ۝٣٤

بیہ تم ونن زِ ساری تعریف چھِ اللہ (تعالیٰ) ہندی ییمہ سون غم دُور کور ۔ سون پروردگار چھُ بے شک سبھٹا بخشن ہار (تہ) سبھٹا قدر کرن وول ۔

اِۨلَّذِيْٓ اَحَلَّنَا دَارَ الْمُقَامَةِ مِنْ فَضْلِهٖ ۚ لَا يَمَسُّنَا فِيْهَا نَصَبٌ وَّلَا يَمَسُّنَا فِيْهَا لُغُوْبٌ ۝٣٥

سُہ (خدا) ییمہ پننہ فضلہ سیتی اسی روزنہ خاطرٕ اکس تتھ جایہ پیٹھ تھاوک ہتی چھ یتھ منز اسہ نہ تہ چھِ کانہہ تکلیف واتان تہ نہ چھُ کُنہ قسمک تھکن (باسان) ۔

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَهُمْ نَارُ جَهَنَّمَ ۚ
لَا يُقْضٰى عَلَيْهِمْ فَيَمُوْتُوْا وَلَا
يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِّنْ عَذَابِهَا ۭ كَذٰلِكَ
نَجْزِيْ كُلَّ كَفُوْرٍ ۝٣٦

۽ جن لوڪن ڪفر ڪيو آهي انهن لاءِ جهنم جي
باهه آهي. نه ته سندن ڪيس موت جو فيصلو
ڪيو ويندو ته مري وڃن. نه ئي سندن خاطر جهنم
جي عذاب مان ڪجهه گهٽتائي ڪئي ويندي. اسين هر هڪ
ناشڪري ڪرڻ واري کي اهڙيءَ ريت سزا ڏيندا آهيون.

وَهُمْ يَصْطَرِخُوْنَ فِيْهَا ۚ رَبَّنَآ اَخْرِجْنَا
نَعْمَلْ صَالِحًا غَيْرَ الَّذِيْ كُنَّا نَعْمَلُ ۭ
اَوَلَمْ نُعَمِّرْكُمْ مَّا يَتَذَكَّرُ فِيْهِ مَنْ
تَذَكَّرَ وَجَاۗءَكُمُ النَّذِيْرُ ۭ فَذُوْقُوْا
فَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ نَّصِيْرٍ ۝٣٧

۽ اهي ان (جهنم) ۾ رڙيون ڪندا (ته)
اي اسان جا پروردگار! اسان کي هتان ڪڍ ته
اسين (موجوده عملن کان سواءِ) نيڪ ڪم
ڪريون. (کين چئبو ته) ڇا اسان توهان کي ايتري
عمر نه ڏني هئي جنهن ۾ نصيحت وٺڻ وارو
نصيحت وٺي سگهي ها؟ ۽ توهان وٽ ڊيڄارڻ
وارو (به) آيو (پوءِ به توهان نه مڃيو) تنهنڪري
(هاڻي) مزو چکو. لهٰذا (اڄ) ظالمن جو
ڪوبه مددگار نه آهي.

اِنَّ اللّٰهَ عٰلِمُ غَيْبِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ
اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝٣٨

الله (تعاليٰ) آسمانن ۽ زمين جي ڳجهه جو ڄاڻندڙ
آهي. اهو ته دلين جي ڳالهين کي به ڄاڻندڙ آهي.

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَكُمْ خَلٰۗىِٕفَ فِي الْاَرْضِ ۭ
فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهٗ ۭ وَلَا يَزِيْدُ
الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ اِلَّا
مَقْتًا ۚ وَلَا يَزِيْدُ الْكٰفِرِيْنَ كُفْرُهُمْ
اِلَّا خَسَارًا ۝٣٩

اهو ئي آهي جنهن توهان کي دنيا ۾ (اڳين
لوڪن جو) جانشين بڻايو آهي. پوءِ جيڪو انڪار
ڪندو ان جي انڪار جي سزا ان کي ئي ملندي. ۽
ڪافرن جو ڪفر انهن جي پروردگار جي
نظر ۾ صرف ناراضگي کي ئي وڌائيندو آهي. ۽
ڪافرن جو ڪفر انهن جي صرف نقصان کي ئي
وڌائيندو آهي.

قُلْ اَرَءَيْتُمْ شُرَكَاۗءَكُمُ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۭ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ
الْاَرْضِ اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ۚ
اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا فَهُمْ عَلٰي بَيِّنَتٍ
مِّنْهُ ۚ بَلْ اِنْ يَّعِدُ الظّٰلِمُوْنَ بَعْضُهُمْ

(اي نبي!) چئو، ڇا توهان پنهنجن انهن (گهڙيل) شريڪن
کي ڏٺو آهي جن کي توهان الله (تعاليٰ) کان سواءِ سڏيندا آهيو؟
(جيڪڏهن ائين آهي ته) مون کي ڏيکاريو ته انهن
زمين ۾ ڇا پيدا ڪيو آهي؟ يا آسمانن (جي ٺاهڻ) ۾ انهن جو
ڪو حصو آهي؟ يا اسان انهن کي ڪو ڪتاب ڏنو آهي

بَعْضًا اِلَّا غُرُوْرًا ﴿۴۰﴾

ڪا انهن شراڪت؟ يا ڪيا اسان ڇها تن کي ڪا انهن ڪتاب ڏنو آهي؟ ته هو ان جي ڪنهن دليل تي آهن؟ (ڪجهه به نه) بلڪه ظالم ڇه پاڻ ۾ هڪ ٻئي سان فريب ڏيڻ وارا وعدا ڪندا آهن.

اِنَّ اللّٰهَ يُمْسِكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ اَنْ تَزُوْلَا ۚ وَلَئِنْ زَالَتَآ اِنْ اَمْسَكَهُمَا مِنْ اَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ؕ اِنَّهٗ كَانَ حَلِيْمًا غَفُوْرًا ﴿۴۱﴾

الله (تعاليٰ) جيڪو آسمانن ۽ زمين کي ٿامي رکيو آهي ته متان اهي ٽري وڃن، ۽ جيڪڏهن اهي ٽري وڃن ته سندس کان پوءِ انهن کي ٻيو ڪو به ٿامي نٿو سگهي. بيشڪ هو وڏو بردبار (۽) وڏو معاف ڪرڻ وارو آهي.

وَاَقْسَمُوْا بِاللّٰهِ جَهْدَ اَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ لَّيَكُوْنُنَّ اَهْدٰى مِنْ اِحْدَى الْاُمَمِ ۚ فَلَمَّا جَآءَهُمْ نَذِيْرٌ مَّا زَادَهُمْ اِلَّا نُفُوْرًا ﴿۴۲﴾

۽ هنن الله (تعاليٰ) جا پڪا پڪا قسم کنيا هئا ته جيڪڏهن هنن وٽ ڪو ڊيڄاريندڙ ايندو ته هو ٻين سڀني امتن کان وڌيڪ هدايت وارا ٿيندا. پر جڏهن هنن وٽ ڊيڄاريندڙ آيو ته هنن جي نفرت ۾ ئي واڌارو ٿيو.

اِۨسْتِكْبَارًا فِى الْاَرْضِ وَمَكْرَ السَّيِّئِ ؕ وَلَا يَحِيْقُ الْمَكْرُ السَّيِّئُ اِلَّا بِاَهْلِهٖ ؕ فَهَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا سُنَّتَ الْاَوَّلِيْنَ ۚ فَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ۚ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللّٰهِ تَحْوِيْلًا ﴿۴۳﴾

ڇاڪاڻ ته هو زمين ۾ وڏائي ڪري رهيا هئا، ۽ بڇڙيون رٿون رٿي رهيا هئا، ۽ بڇڙيون رٿون پنهنجي رٿيندڙن کي ئي گهيرينديون آهن. تڏهن ڇا هو پوين قومن جي سنت جو (يعني عذاب جو) انتظار ڪري رهيا آهن؟ (ته اهڙيءَ طرح) ته الله (تعاليٰ) جي سنت ۾ ڪو به فرق نه ڏسندؤ ۽ نه ئي الله (تعاليٰ) جي سنت کي ٽرندو ڏسندؤ.

اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِى الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوْٓا اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً ؕ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعْجِزَهٗ مِنْ شَيْءٍ فِى السَّمٰوٰتِ وَلَا فِى الْاَرْضِ ؕ اِنَّهٗ كَانَ عَلِيْمًا قَدِيْرًا ﴿۴۴﴾

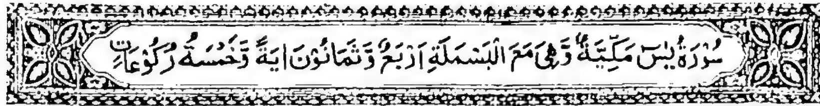
ڇا هو زمين ۾ گهميا ڦريا نه آهن؟ (جيڪڏهن ڪن ها) ته ڏسن ها ته کانئن اڳين ماڻهن جو انجام ڇا ٿيو؟ جيتوڻيڪ اهي هنن کان طاقت ۾ ڪيترو وڌيڪ هئا. ۽ ڪا به شيءِ اهڙي ناهي جيڪا الله (تعاليٰ) کي آسمانن ۽ زمين ۾ پنهنجي اراده ۾ ناڪام ڪري سگهي. هو يقيناً سڀ ڪجهه ڄاڻندڙ (۽) هر شيءِ تي قدرت رکندڙ آهي.

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللّٰهُ النَّاسَ بِمَا كَسَبُوْا

۽ جيڪڏهن الله (تعاليٰ) ماڻهن کي سندن ڪمن جي ڪري

مَا تَرَكَ عَلٰى ظَهْرِهَا مِنْ دَآبَّةٍ وَّلٰكِنْ
يُّؤَخِّرُهُمْ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ فَاِذَا جَآءَ
اَجَلُهُمْ فَاِنَّ اللّٰهَ كَانَ بِعِبَادِهٖ
بَصِيْرًا ﴿٤٥﴾ ع ٥

بٲعثہٕ رٕژٕن ہنیہِ ہے تہٕ زمینہٕ ہنزِ تھٔر پیٹھ ترٲوِہے نہٕ کانسہِ زندٕ دارس ۔ اما پٔنز سُہ چھُ تِمَن اَکِس مُدتس تام موہلت دِوان ۔ پتہٕ ییلِہ تِمہُند گونڈمُت وقت یِوان چھُ تہٕ (اَثبات چھُ سیدان زِ) اللہ (تعالٰی) اوس پننین بندن زبر بٲتھ وُچھان ۔



سورۃ یٰسٓ : یہ سورہِ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ژوری شیتھ آیہ بیہ ژھیس پانژہ رکوع.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ ژھیس) اللہ (تعالٰی) سُند ناو ہیتھ (یِران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يٰسٓ ﴿٢﴾

اے سیّدؔ!

وَالْقُرْاٰنِ الْحَكِيْمِ ﴿٣﴾

اَسی چھِ حکمتہٕ وول قرآن (ژٲنِس سیّد آسنہٕ کِس) شہادتس منز پیش کران ۔

اِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿٤﴾

یقیناً چُھکھ ژٕ رسولو منزٕ۔

عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٥﴾

(بیہ چُھکھ) ژٕ سیٚدِ وتہٕ پیٹھ۔

تَنْزِيْلَ الْعَزِيْزِ الرَّحِيْمِ ﴿٦﴾

(بیہ قرآن) چھُ غالب (تہٕ) اَنتہٕ رٕوس رحم کرن وٲلِ ہندِ (یعنے خدایہ سندِ) طرفہٕ نازِل کرنہٕ آمُت ۔

لِتُنْذِرَ قَوْمًا مَّآ اُنْذِرَ اٰبَآؤُهُمْ فَهُمْ غٰفِلُوْنَ ﴿٧﴾

امہِ غرضہٕ زِ ژٕ کرہن سُہ قوم ہُشیار ییہندی جد اجداد ہشیار آسی نہٕ کرنہٕ آمتی تہٕ رتم آسی غافِل ہیمتی ۔

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلٰٓى اَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٨﴾

سون دعوٰی سپُد تِمو منزٕ واریاہن ہندِ حقہٕ پوٗرٕ۔ اِدٕ تِم چھِنہٕ ایمان انان۔

ؔ یعنے اے سردار ! مراد چھُ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم۔

اِنَّا جَعَلْنَا فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ اَغْلٰلًا فَهِيَ
اِلَى الْاَذْقَانِ فَهُمْ مُّقْمَحُوْنَ ۸

اسہِ چھِ تِہنٛزٕن گرٛدنٕن منٛز طوق ناٰلۍ تراٰوِمٕتۍ۔ تہٕ تِم چھِ تِہنٛزٕن ہوٛنگنٕن تام کھٔتۍ مٕتۍ۔ تہٕ تِم چھِ (تکلیفہِ نِشہٕ بچنہٕ خاطرٕ سیٛتۍ) گرٛدٕ تھٔزراوان۔

وَجَعَلْنَا مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ سَدًّا وَّ
مِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَاَغْشَيْنٰهُمْ فَهُمْ
لَا يُبْصِرُوْنَ ۹

بیٚیہ اسہِ چھُ تِمن برونٛہہ کنہٕ تہٕ اکھ ٹھُور بنومٕت تہٕ تِمن پتہٕ کنہٕ تہٕ چھُ اکھ ٹھُور بنومٕت تہٕ تِمن پیٚٹھ چھُ وُرٕن ترومٕت اوکنۍ ہیکن نہٕ تِم وُچھتھ۔ ؎۱

وَسَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَاَنْذَرْتَهُمْ اَمْ لَمْ
تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ۱۰

بیٚیہ چوٚن ہشیار کرٕن یا نہٕ ہشیار کرٕن چھُ تِہنٛدِ خاطرٕ برابر۔ تِم انن نہٕ ایمان (یُوتام نہٕ تِم پننس دِلس منٛز تبدیلی پاٰدٕ کرٕن)۔

اِنَّمَا تُنْذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَ خَشِيَ
الرَّحْمٰنَ بِالْغَيْبِ ۚ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَّ
اَجْرٍ كَرِيْمٍ ۱۱

تۄہۍ ہیٚکِو ہٕن صرف سُہ شخص ہشیار کٔرتھ یُس یاد پاٰوِن مانان چھُ تہٕ رحمٰن (خدایس) چھُ تنہاٰیی منٛز تہٕ کھوژان۔ لہٰذا یتھِس شخصس دِیِو اکھ تھدِ درجِچ معاٰفی ہنٛز تہٕ اکہِ عزتہٕ والہِ اجرُچ خوشخبر۔

اِنَّا نَحْنُ نُحْيِ الْمَوْتٰى وَ نَكْتُبُ مَا
قَدَّمُوْا وَ اٰثَارَهُمْ ۚ وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ
فِيْٓ اِمَامٍ مُّبِيْنٍ ۱۲

ع ۱۸

اُسی چھِ مۄردٕ زندٕ کران بیٚیہ یہ کینٛژھا تِم پننہِ واجنہِ زندگی خاطرٕ برونٛہہ سوزان چھِ تہٕ یہ چھِ رُژھرتھ تھوان۔ بیٚیہ یِم اعمال تِمو دُنیاہس منٛز کٔرۍ مٕتۍ اُسی تِہنٛدۍ یِم نتیجہ نیرن تِم تہٕ چھِ اُسی رُژھرتھ تھوان تہٕ پرتھ چیز چھُ اسہِ اکِس مُژرِتھ کتابہِ منٛز گنٛزرِتھ تھومُت۔

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَّثَلًا اَصْحٰبَ الْقَرْيَةِ ۘ
اِذْ جَآءَهَا الْمُرْسَلُوْنَ ۱۳

بیٚیہ کر تہٕ تِمن برونٛہہ کنہٕ اکہِ بستی والین ہنٛز حالت بیان ییلہِ زن تِمن نِش تِہنٛدۍ رسوٗل آیہ۔

اِذْ اَرْسَلْنَآ اِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ
فَكَذَّبُوْهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ
فَقَالُوْٓا اِنَّآ اِلَيْكُمْ مُّرْسَلُوْنَ ۱۴

یعنے ییلہِ وِزِ اسہِ گوڈٕ نیٚتھ تِمن کُن زٕ رسوٗل سوٗزۍ اماٰ پُوز تِمو کوٚر تِمن دۄشوٕنی ہُند انکار۔ اتھ پیٚٹھ بخش اسہِ گوڈٕ نہٕ کٔین دۄن رسوٗلن اکھ ترِیم رسوٗل سوٗزِتھ طاقت۔ پتہٕ وۄن تِمو ساریو وِ یہ تِمتھ پننس قومس زِ اُسی چھِ تِہنٛدِس پروردگارٕ سِندِ طرفہٕ تۄہہِ کُن اکھ پیٚغام ہیٚتھ سوٗزنہٕ آمتۍ۔

؎۱ یعنے تِہنٛزٕن اُچھن تہٕ عقلن پیٚٹھ چھِ رسم و رواجکۍ تھٔکۍ پردٕ ہیٚمتۍ آسان زِ نہٕ چھِ تِم وُچھتھ ہیکان تہٕ نہٕ چھِ سوٗچتھ ہیکان۔

قَالُوْا مَآ اَنْتُمْ اِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا ۙ وَمَآ اَنْزَلَ الرَّحْمٰنُ مِنْ شَيْءٍ ۙ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا تَكْذِبُوْنَ ﴿۱۵﴾

تمو وۄن (جوابس منز) زِ توٚہی تہٕ چھو اَسی ہوٚی انسان تہٕ رحمٰن خدایَن چھُنہٕ کانٛہہ چیز (الہامہٕ کِہ صوٗرتہٕ) نازِل کوٗرمُت۔ توٚہی چھو صِرف اپز وَنان۔

قَالُوْا رَبُّنَا يَعْلَمُ اِنَّآ اِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُوْنَ ﴿۱۶﴾

رسولو وۄن زِ سون پروردگار چھُ یہ کنھ زانان زِ اَسی چھِ توہہ کُن رسوٗل بنٲوِتھ سوزنہٕ آمتی۔

وَمَا عَلَيْنَآ اِلَّا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ﴿۱۷﴾

تہٕ سٲنۍ کام چھےٚ صِرف یہ زِ اَسی کرو تُہٕ واتہٕ تبلیغ۔

قَالُوْٓا اِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ ۚ لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهُوْا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِّنَّا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۸﴾

اتھ پیٹھ وۄن کافرو، اَسی تہٕ چھِ تُہنٛد اسہِ کُن یُن منحوس زانان، اگر توٚہی پننہِ کتھو نشہِ پتھ رۄزِ نہٕ تہٕ اَسی کرو توٚہی سنگسار بیہ واتہٕ وُ توہہ سانہِ طرفہٕ اکھ کریوٚٹھ عذاب۔

قَالُوْا طَآئِرُكُمْ مَّعَكُمْ ۚ اَئِنْ ذُكِّرْتُمْ ۚ بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ ﴿۱۹﴾

رسولو وۄن زِ تُہنٛز عمل تہٕ چھےٚ توہہ سٟتی (توٚہی ییٚتین تہٕ آسو تُہنٛزن بدعملن ہُنٛد بد نتیجہ روزِ نیران) کیا توٚہی چھوا یہ کنھ اوِکنۍ وَنان زِ اَسی چھو توہہ رٔژو کامہِ یاد پاوان! بلکہ حق چھُ یہ زِ توٚہی چھو حدٕ نِشبر نیرن وول قوم (اوِکنۍ پیٚیو توٚہی ضروٗر سزا۔)

وَجَآءَ مِنْ اَقْصَا الْمَدِيْنَةِ رَجُلٌ يَّسْعٰى قَالَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۲۰﴾

تہٕ شہرکہِ دوٗرِمہِ اندہٕ پیٹھ آو اکھ شخص دوان دوان تہٕ تمۍ وۄن زِ اے میانہِ قومہ! (یمن) رسوٗلن ہُنٛز فرمانبرداری کٔرِو۔

اتَّبِعُوْا مَنْ لَّا يَسْـَٔلُكُمْ اَجْرًا وَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿۲۱﴾

تِہنٛز پیروی کٔرِو یِم توہہ کانٛہہ اجر تہٕ چھو نہٕ منگان تہٕ یمو چھُ ہدایت لوٗبمُت۔

وَمَا لِيَ لَآ اَعْبُدُ الَّذِيْ فَطَرَنِيْ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿۲۲﴾

بیہ میٚہ کیا چھُ گومُت زِ بہ کرہٕ نہٕ تسٕنٛز عبادت یٚمۍ بہ پٲدٕ کوٗرمُت چھُس، تہٕ توٚہی سٲری ییٚو تسٕی کُن واپس پھیرتھ اننہٕ۔

ءَاَتَّخِذُ مِنْ دُوْنِهٖٓ اٰلِهَةً اِنْ يُّرِدْنِ الرَّحْمٰنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِ عَنِّيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا يُنْقِذُوْنِ ﴿۲۳﴾

کیا بہٕ مہکانتس ورٲے بیاکھ معبوٗد پرٲوِتھ؟ اگر (خدایہ) رحمٰن میٚہ کانٛہہ نوقصان واتناوُن ییٚژھِہ تہٕ تِمن (معبوٗدن) ہنٛز سفارش ہیکہِ نہٕ میٚہ کانٛہہ فایدٕ واتناوِتھ تہٕ نہٕ ہیکن تِم میٚہ (تسنٛدِ ضررٕ نشہِ) بچٲوِتھ۔

إِنِّيٓ إِذٗا لَّفِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٍ ٢٥

(ہرگاہ بہٕ تہٕ کرٕ) تیٚلہِ آسہٕ بہٕ یقیناً ننہٕ وانہٕ گمراہی منٛز ولنہٕ آمٕت۔

إِنِّيٓ ءَامَنتُ بِرَبِّكُمۡ فَٱسۡمَعُونِ ٢٦

میہٕ چھُ تُہٕنٛدس پروردگارس پیٚٹھ ایمان اوٚن مُت اوٚہِ کنٛز بوزِو میٲنؠ کتھ۔

قِيلَ ٱدۡخُلِ ٱلۡجَنَّةَۖ قَالَ يَٰلَيۡتَ قَوۡمِي يَعۡلَمُونَ ٢٧

(اوٚہِ تس) آو (خدایہ سٕندِ طرفہٕ) وَننہٕ، جنتس منٛز سپد داخل۔ تمؠ وون (اتھ پیٚٹھ) کاش! میٲنؠس قومس آسہٕ ہے (میانہٕ برتہٕ انجامُک) عِلم۔

بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ ٱلۡمُكۡرَمِينَ ٢٨

زِ کتھہٕ پٲٹھؠ چھُ میٲنؠ پروردگارن میہٕ بخشش مٕت تہٕ بہٕ چھُس عزتہٕ وٲلیس دٔرِس منٛز شامل کوٚرمٕت۔

۞وَمَآ أَنزَلۡنَا عَلَىٰ قَوۡمِهِۦ مِنۢ بَعۡدِهِۦ مِن جُندٖ مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنزِلِينَ ٢٩

بیہ دوٚل نہٕ اسہِ تمہٕ پتہٕ تسٕندس قومس پیٚٹھ آسمانہٕ (تمن تباہ کرنہٕ خاطرٕ) کانٛہہ لشکر، تہٕ نہ چھِ اَسی زانٛہہ (تِتھؠ لشکر) والان۔

إِن كَانَتۡ إِلَّا صَيۡحَةٗ وَٰحِدَةٗ فَإِذَا هُمۡ خَٰمِدُونَ ٣٠

صرف آو اکھ خطرناک عذاب تمن پیٚٹھ تہٕ تم بیٚٹھؠ ژھیتہٕ گژھتھ یَتھٕ نہٕ سُہ سورُے شان تہٕ شوکت راو راوِتھ۔

يَٰحَسۡرَةً عَلَى ٱلۡعِبَادِۚ مَا يَأۡتِيهِم مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ ٣١

ہے افسوس! (آلکارس کُن مالدار) بندن پیٚٹھ، زِ یٚیلہِ زانٛہہ تہٕ تمن بنٛش کانٛہہ رسوٗل یوان چھُ تم چھِ تس رٕچھہِ نظرِ وُچھِن ہیوان (تہٕ مخوٗلہٕ کرنہٕ لگان)

أَلَمۡ يَرَوۡاْ كَمۡ أَهۡلَكۡنَا قَبۡلَهُم مِّنَ ٱلۡقُرُونِ أَنَّهُمۡ إِلَيۡهِمۡ لَا يَرۡجِعُونَ ٣٢

کیا تموا وُچھمٕت وِ تمن بروٚنٛہہ کٲتٕژاہ بستیہ آسہٕ اسہِ ہلاک کٔرؠ مٕژ ؟ (بیہ یتہٕ زِ یم ہلاک کرنہٕ آیہ یم) تم پھیرِ نہٕ پوٚت۔

وَإِن كُلّٞ لَّمَّا جَمِيعٞ لَّدَيۡنَا مُحۡضَرُونَ ٣٣

تہٕ ساری لوکھ ین ضرور اسی بروٚنٛہہ کُن حاضر کرنہٕ۔

وَءَايَةٞ لَّهُمُ ٱلۡأَرۡضُ ٱلۡمَيۡتَةُ أَحۡيَيۡنَٰهَا وَأَخۡرَجۡنَا مِنۡهَا حَبّٗا فَمِنۡهُ يَأۡكُلُونَ ٣٤

بیہ یمن (کفارن)، ہٕنٛدِ خاطرٕ چھِیہ موردٕ زمین تہٕ اکھ نشانہٕ، اسہِ چھیٚیہ سوٚ زِندٕ کٔرمٕژ تہٕ تمہِ منٛز چھُ اناج کوٚڈمٕت۔ لہٰذا یم چھِ تمہِ منٛز کھیوان۔

وَجَعَلۡنَا فِيهَا جَنَّٰتٖ مِّن نَّخِيلٖ وَأَعۡنَٰبٖ وَفَجَّرۡنَا فِيهَا مِنَ ٱلۡعُيُونِ ٣٥

بیہ چھِ اسہِ زمیٖنہٕ منٛز کھجورٕ تہٕ دچھ باغ تہٕ لوٗو رٲمٕتؠ۔ بیہ چھِ اتھ منٛز ناگ تہٕ جاری کٔرؠ مٕتؠ۔

لِيَأۡكُلُواْ مِن ثَمَرِهِۦ وَمَا عَمِلَتۡهُ

یُتھ زن تم امکہٕ (یعنی باغہٕ کہ) میوٕ منٛز (ضرورتہٕ

اَیۡدِیۡہِمۡ ؕ اَفَلَا یَشۡکُرُوۡنَ ﴿۳۵﴾

مطابق ، کھین تہٕ یہ (باغ) چھُنہٕ تہندیو اتھو نوٚرومُت (بلکہ چھُ اسہِ نوٚرومُت) کیا ہتم چھِنا شکراہ کران ؟

سُبۡحٰنَ الَّذِیۡ خَلَقَ الۡاَزۡوَاجَ کُلَّہَا مِمَّا تُنۡۢبِتُ الۡاَرۡضُ وَ مِنۡ اَنۡفُسِہِمۡ وَ مِمَّا لَا یَعۡلَمُوۡنَ ﴿۳۶﴾

پاک چھِ سوٚ ذات یٚمیٚ پرتھ قسمکی جورِ پٲدٕ کٔرک ہِتۍ چھِ ، تمہِ منٛزٕ تہٕ یہ زمین دوہ پٲداوان چھےٚ بیہ پانہٕ تہندیو وجوٗدو منٛزٕ تہٕ بیہ ہتمو چیزو منٛزٕ تہٕ ییم نہٕ ہتم زانان چھِہٕ[1]

وَ اٰیَۃٌ لَّہُمُ الَّیۡلُ ۚۖ نَسۡلَخُ مِنۡہُ النَّہَارَ فَاِذَا ہُمۡ مُّظۡلِمُوۡنَ ﴿ۙ۳۷﴾

بیہ چھِ راتھ تہٕ تہندِ خاطرٕ اکھ بوٚڈ نشان ۔ یٚمیہ اندرٕ لٮ۪متھ اسی دوہ کڈان چھِ ۔ یٚمہٕ پتہٕ وُچھان وُچھان ہتم انہٕ گٹہٕس منٛزٕ چھِ روزتھ گژھان ۔

وَ الشَّمۡسُ تَجۡرِیۡ لِمُسۡتَقَرٍّ لَّہَا ؕ ذٰلِکَ تَقۡدِیۡرُ الۡعَزِیۡزِ الۡعَلِیۡمِ ﴿ؕ۳۸﴾

بیہ آفتاب چھُ اُکس مُقرر کرنہٕ آمتِس جایہ کُن پکان گژھان ۔ یہ چھُ غالب (تہٕ) عِلمہٕ وٲلۍ سُندِ (یعنے خدایہ سُند) مقرر کرنہٕ آمُت قونوٗن ۔

وَ الۡقَمَرَ قَدَّرۡنٰہُ مَنَازِلَ حَتّٰی عَادَ کَالۡعُرۡجُوۡنِ الۡقَدِیۡمِ ﴿۳۹﴾

بیہ زوٗن (وچھوٗن زِ) اسہِ چھِ تمہِ خاطرٕ تہٕ منٛزل مُقرر کٔرِتھ تھٲوی ہِتۍ ۔ یوٗت تام زِ سوٚ چھےٚ (یمن منٛزلن پیٹھ پکان پکان) اُکس پرانہٕ کھُزرِ موٗرِ ہِشِ (زآوِج) سپدِتھ بیہ پھیرتھ یوان ۔

لَا الشَّمۡسُ یَنۡۢبَغِیۡ لَہَاۤ اَنۡ تُدۡرِکَ الۡقَمَرَ وَ لَا الَّیۡلُ سَابِقُ النَّہَارِ ؕ وَ کُلٌّ فِیۡ فَلَکٍ یَّسۡبَحُوۡنَ ﴿۴۰﴾

نہٕ تہٕ چھُ آفتابس طاقت زِ سُہ واتہٕ پٔتھنس وُرِیکِس گردشس منٛزٕ کُنہٕ وقتہٕ زوٗنہٕ نکھہٕ (تہٕ کیازِ اگر تہٕ سپدِ تہٕ سورُے نظامِ شمسی گژھِ تباہ) تہٕ نہٕ چھُ راتھ (یعنے زوٗنہٕ) طاقت زِ سوٚ رٹِہ بروٚنٹھ گژھتھ دوہس (یعنے آفتابس) بلکہ ییم سارِ سٕتاری چھِ اُکس مُقرر سیزٕ مشرِ دٕتہٕ پیٹھ ہیران ہیران پکان گژھان[2] ۔

---

[1] قرآنِ کریمن چھِ تروہ واہ شیتھ وُری بروٚنٹھ بیان کوٗرمُت ، زِ حیواناتن ، نباتاتن تہٕ جماداتن منٛزٕ چھِ جورہٕ آسان ۔

[2] اتھ آیس منٛزٕ چھےٚ یہ سائنسی حقیقت بیان کرنہٕ آمٕژ زِ خلاہس منٛزٕ چھِ بے وزنی ہُنٛز کیفیت تہٕ پرتھ کرٕہ چھُ خلاہس منٛزٕ ہیرات گژھان بیتھیٚ ہٹھٕ آبس منٛزٕ کانہہ جسم ہیران چھُ ۔

وَ اٰيَةٌ لَّهُمْ اَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿٤١﴾

بيو ٿن جي خاطر ڇهه پڻ نشاني ته اسان ڇه ٿهنجن پيڻن پڙهه ناون منڊ تلته ڦيران.

وَ خَلَقْنَا لَهُمْ مِّنْ مِّثْلِهٖ مَا يَرْكَبُوْنَ ﴿٤٢﴾

بيو ڪري اسان امي ڦيمڪي بيو (چيز) ته پاڻ پڻ تم سوار هندين ورتاوس منڊ ان[1].

وَ اِنْ نَّشَاْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيْخَ لَهُمْ وَ لَا هُمْ يُنْقَذُوْنَ ﴿٤٣﴾

ته هرگاه اسين پيڙهو ته تم ڪروکه ٻهاڻناو ته هلاڪ. پيته آسه ته ڪيٿني ٿهند داد بداد بوزن وول ته نه پين ساٿي رحمت ورائي ڪيڻه وسيلو تم بچاوند.

اِلَّا رَحْمَةً مِّنَّا وَ مَتَاعًا اِلٰى حِيْنٍ ﴿٤٤﴾

بيو تم تڪن صرف اڪس مدلتي تام دنياوي فائيدو.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمُ اتَّقُوْا مَا بَيْنَ اَيْدِيْكُمْ وَ مَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿٤٥﴾

بيو پيڻلو تمن ونته بيو ته يه ڪيڻڙها توهه مٿهه پيته وول ڇهو (تم نشه بچو.) بيو يم اعمال توهه پٿه ڪن ترائوته آهتي ڇهو. تمن هند بدلو نشه ته ڪرو بچيچ ڪوشش ڀيته زن توهه پيڻه رحم ڪرته بيو (او تم ڇه نصيحت رُسه بدل اته حقارت ڪران ته فائيدو ڇهنه ڪلان).

وَ مَا تَاْتِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ مِّنْ اٰيٰتِ رَبِّهِمْ اِلَّا كَانُوْا عَنْهَا مُعْرِضِيْنَ ﴿٤٦﴾

بيو ٿهندين پروردگار سندبو نشانو منڊ يش ڪانهه اهم نشانه ظاهر سيدان ڇهه. تم ڇه تمه نشه ته مبهه ڦيران.

وَ اِذَا قِيْلَ لَهُمْ اَنْفِقُوْا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللّٰهُ ۙ قَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَنُطْعِمُ مَنْ لَّوْ يَشَآءُ اللّٰهُ اَطْعَمَهٗٓ ۖ اِنْ اَنْتُمْ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٤٧﴾

بيو پيڻلو تمن ونته لبان ڇهه ته يه ڪيڻڙها توهه خداين ديت مٽ ڇهو، تمه منڊ ڪرو خرچ، اتي ڇه ڪافر مؤمنن ونان ته اسي ڪهيا دوکها تم، يمن هرگاه الله (تعالیٰ) پيڙهه بي ته پاڻه ته هيڪه هيڪه ڪهياوته؟ توهه ڇهو (خدايه سنز مرضي خلاف تعليم ڏيته) ٺاڪار گمراهي منڊ هيته آهتو.

وَ يَقُوْلُوْنَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿٤٨﴾

بيو ڇه تم ونان ته هرگاه توهه پزيارِي ڇهو تيليه ڙلو اسه ته سه (عذابڪ) وعده ڪر ڳرته پور؟

مَا يَنْظُرُوْنَ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً

تم ڇه جرف اڪس هنگته متگه پينه وٺس عذابس

---

[1] اته آيس منڊ ڇهه موجود زمانه جيهن سوارين موٽر، ريل، سمندري ته هوائي جهازن هند ايجاد سيد ڃ پيشگوئي.

تَاْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُوْنَ ۝٥٠

پيارا ان کي ڪٿي ئي رڙ، ته هو پاڻ ۾ جهيڙي منجهه هوندا.

فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ تَوْصِيَةً وَّلَآ اِلٰٓى اَهْلِهِمْ يَرْجِعُوْنَ ۝٥١ ع ٣ / ١٨

پوءِ ڪا وصيت ڪري نه سگهندا ۽ نه پنهنجي گهر وارن ڏانهن موٽي سگهندا (هنن فڪر ٿا ڪيا).

وَنُفِخَ فِى الصُّوْرِ فَاِذَا هُمْ مِّنَ الْاَجْدَاثِ اِلٰى رَبِّهِمْ يَنْسِلُوْنَ ۝٥٢

۽ صور ۾ ڦوڪ ڏني ويندي، ته اوچتو ڏيکاريو ويندو قبرن مان نڪري پنهنجي پروردگار ڏانهن ڊوڙندا.

قَالُوْا يٰوَيْلَنَا مَنْۢ بَعَثَنَا مِنْ مَّرْقَدِنَا ۜ هٰذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمٰنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُوْنَ ۝٥٣

(۽ چوندا) هاءِ افسوس! اسان کي اسان جي ستڻ جي جاءِ مان ڪنهن اٿاريو. هي اهو آهي جنهن جو رحمان (خدا) اسان سان وعدو ڪيو هو ۽ رسولن به سچ ٻڌايو هو.

اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَاِذَا هُمْ جَمِيْعٌ لَّدَيْنَا مُحْضَرُوْنَ ۝٥٤

اها صرف هڪ ئي زوردار آواز هوندي، پوءِ اوچتو اهي سڀ اسان وٽ حاضر ڪيا ويندا.

فَالْيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْـًٔا وَّلَا تُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ۝٥٥

۽ ان ڏينهن ڪنهن به نفس تي ڪو به ظلم نه ڪيو ويندو، ۽ توهان کي رڳو توهان جي عملن جو بدلو ڏنو ويندو.

اِنَّ اَصْحٰبَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِىْ شُغُلٍ فٰكِهُوْنَ ۝٥٦

جنتي ماڻهو ان ڏينهن هڪ اهم ڪم (يعني ذڪرِ الاهي) ۾ مشغول هوندا ۽ (پنهنجي حالت ۾) خوش ۽ آسوده هوندا.

هُمْ وَاَزْوَاجُهُمْ فِىْ ظِلٰلٍ عَلَى الْاَرَآئِكِ مُتَّكِـُٔوْنَ ۝٥٧

هو ۽ سندن زالون ڇانوَ ۾ تختن تي ٽيڪ ڏئي ويٺل هوندا.
(هي خدا جي رحمت جي ڇانوَ هوندي).

لَهُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ وَّلَهُمْ مَّا يَدَّعُوْنَ ۝٥٨

انهن لاءِ جنت ۾ ميوا هوندا ۽ جيڪي هو طلب ڪندا اهو کين ملندو.

سَلٰمٌ ۣ قَوْلًا مِّنْ رَّبٍّ رَّحِيْمٍ ۝٥٩

کين سلام چيو ويندو، مهربان پروردگار جي طرف کان (سلامتي جو) پيغام آهي.

وَامْتَازُوا الْيَوْمَ اَيُّهَا الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٥٩﴾

بیہ (ونو اُسی پیتہ زِ) اے مجرمو! از سپدِو
توہیہ (مؤمنن نشہ) الگ۔

اَلَمْ اَعْهَدْ اِلَيْكُمْ يٰبَنِيْٓ اٰدَمَ اَنْ
لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطٰنَ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ
مُّبِيْنٌ ﴿٦٠﴾

اے بنی آدم! کیا میٚہ اُس ناہٕ توہہ ییٚتھ
یہ تِمہ وٲری ترٲوِمژ زِ شیطانہٕ سٕتہٕ عبادت
اَسِو زیو نہ کران۔ سُہ چھُ تُہندٕ بٲکار دشمن

وَّاَنِ اعْبُدُوْنِيْ ۚ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ﴿٦١﴾

تہٕ صرف کرِو میٲنی عبادت تہٕ یہے چھیہ سیٚز
وَتھ۔

وَلَقَدْ اَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيْرًا ۚ اَفَلَمْ
تَكُوْنُوْا تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٢﴾

بیہ شیطانن چھِ سیٹھاہ مخلوق ہلاک کٔرِتھ
ہیتھ۔ کیا توہہ چھِو نا یہ فکرِ تران؟

هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ كُنْتُمْ تُوْعَدُوْنَ ﴿٦٣﴾

(وُچھو!) یہ چھُ جہنم، یمیُک توہہ وعدٕ کرنہٕ
یوان اوس۔

اِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٦٤﴾

پننہٕ کُفرُک باعثہٕ اَژِو از اَتھ منز۔

اَلْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلٰٓى اَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَآ
اَيْدِيْهِمْ وَتَشْهَدُ اَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوْا
يَكْسِبُوْنَ ﴿٦٥﴾

از کروٚ اسہٕ (تہندِ کفرُک باعثہٕ) تہندین ٲسن
پیٹھ مُہر (یعنی کتھ کرنُک ضرورت آسہِ نہٕ) تہٕ
تہندی اتھ کران اسہِ سٕتی کتھ۔ بیہ تہندی
کھور دِن تہندین کرتوتن پیٹھ شہادت۔

وَلَوْ نَشَآءُ لَطَمَسْنَا عَلٰٓى اَعْيُنِهِمْ
فَاسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَاَنّٰى يُبْصِرُوْنَ ﴿٦٦﴾

بیہ اگر اَسہِ یژھو تہٕ تہندٕ اَچھ کروٚہٕ اَنہٕ۔ پتہٕ ژٕرن
تِم وَتھِ ونہ ورأی اکھ وتھ ژھانڈنہٕ۔ اماہ پوز اَتھ حالتس
منز کتھ پٲٹھی ہیکن تِم (پزٕ وتھ) وُچھتھ۔

وَلَوْ نَشَآءُ لَمَسَخْنٰهُمْ عَلٰى مَكَانَتِهِمْ
فَمَا اسْتَطَاعُوْا مُضِيًّا وَّلَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٦٧﴾ ع

بیہ اگر اَسہِ یژھو، تیلہِ ییٚتین تِم چھِ تتی
کرو تہندٕ شکلہٕ قر کھو ٹھ۔ پتہٕ نہ ہیکہن تِم کُن
بروٚنٹھ گژھنُک طاقت تہٕ نہ لبن واپس پھیرِتھ
وَتھ۔

وَمَنْ نُّعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ ۚ اَفَلَا
يَعْقِلُوْنَ ﴿٦٨﴾

بیہ یِمہ ستز ڈُانس اَسہِ جاد زِ ژھُراوان چھِ، سُہ
چھُن بدنہٕ کین طاقتن منز توتوان کران۔ کیا تِمن
ییٚمنا فکرِ تران!

وَمَا عَلَّمْنٰهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْۢبَغِيْ لَهٗ ۚ اِنْ
هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ وَّقُرْاٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿٦٩﴾

بیہ اسہِ ہیٚچھنوو نہٕ سُہ (یعنی محمد رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم) شعروٚنُن تہٕ نہ آس یہ سٲم تس شوبان۔
یہ قرآن تہٕ چھُ صرف اکھ نصیحت۔ بیہ چھُ پھیری پھیرِ

پرِن واجِنۍ کتاب۔ یوسہٕ (دینچ سیتھ دلایل) بیان کران چھےٚ۔

لِّيُنْذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَّيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿۷۰﴾

یتھ زِن یُس (دِلہٕ کِنۍ) زِندٕ چھُ تس کرِ ہُشیار تہٕ کافرن ہنٛدِ حقہٕ خدایہ سنٛد فیصلہٕ سپدِ پوٗرٕ۔

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِّمَّا عَمِلَتْ اَيْدِيْنَآ اَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مٰلِكُوْنَ ﴿۷۱﴾

کیا تِم چھِنا وچھان؟ زِ اسہِ چھےٚ تِہنٛدِ خٲطرٕ پننہِ خاص قوٗدرتہٕ سیتھ چارپاہ بنٲوِکۍ ہِتۍ ا تہٕ چھِ تِم تِہنٛدۍ مالِک بنےٚ مٕتۍ۔

وَذَلَّلْنٰهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوْبُهُمْ وَمِنْهَا يَاْكُلُوْنَ ﴿۷۲﴾

تہٕ اسہِ بنٲوِ تِم چارپا تِہنٛد خدمت گار۔ ا تہٕ چھِ تِم تِمو منٛزٕ کیٛنٛژن پیٹھ سوار سپدان، تہٕ کیٛنٛژن چھِ تِم کھیوان۔

وَلَهُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ ۚ اَفَلَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۷۳﴾

بیہ چھِ تِمن تِمن کیٛہہ یا قسمکۍ فاید تلان تہٕ چیٚنٛک ساماںہٕ تہٕ چھِ دستیاب کران۔ کیا تِم چھِنا شُکرانہٕ کران؟

وَاتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ اٰلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿۷۴﴾

بیہ چھِ یِمو لوکو اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے کیٛنٛہہ بیہ معبوٗد بنٲوِتھ تھٲوِکۍ ہِتۍ زِ دِیو کنہِ وقتہٕ (یِمو معبوٗدو ہنٛدِ ذریعہ) تِہنٛد اتھ رٹ کرنہٕ ییہ۔

لَا يَسْتَطِيْعُوْنَ نَصْرَهُمْ ۙ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُوْنَ ﴿۷۵﴾

تِم (معبوٗد) ہیکن نہٕ تِہنٛد کانٛہہ مدد کٔرِتھ بلکہِ (اتھ رٹ تہٕ کیٛتھ کرِنکھ) تِم ساری دِن پھِرِتھ تِمنے خلاف اکِ لشکرٕ کِس صوٗرتس منٛزٕ شُہتھ شہادت۔

فَلَا يَحْزُنْكَ قَوْلُهُمْ ۘ اِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّوْنَ وَمَا يُعْلِنُوْنَ ﴿۷۶﴾

لہٰذا یِمن ہٕنزٕ تہنٛز کتھ دِل ملوٗل کرِنے؟ اسی چھِ تِتہٕ زانان یہ تِم کھٹِتھ تھاوان چھِ بیہ تِتہٕ یہ تِم نوٗن کڈان چھِ۔

اَوَلَمْ يَرَ الْاِنْسَانُ اَنَّا خَلَقْنٰهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ﴿۷۷﴾

کیا اِنسانس چھُنا پتہٕ، زِ اسہِ چھُ سُہ اکہ (ادنے آبہٕ) پھیٖرِ ترتہٕ پٲدٕ کوٗرمُت۔ ا تہٕ (ییٚلہِ) سُہ (پٲدٕ سپدان چھُ تہٕ) وُچھان وُچھان چھُ سُہ سخت ژُوَن خور بنِتھ گژھان۔

وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَّنَسِيَ خَلْقَهٗ ۗ قَالَ مَنْ يُّحْيِ الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيْمٌ ﴿۷۸﴾

تہٕ سانہِ ہستی متعلق چھُ کتھ ییتاوان ہوان، تہٕ پننہِ پیدایش چھُس مشتھ گژھان تہٕ ونان چھُ

لہ ییلنے دود

بوان زِ ییلہِ اُڑی جہِ دوورن تہٕ ہتمن کُس سنا کرِ زِندٕ ؟

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِيٓ اَنْشَاَهَآ اَوَّلَ مَرَّةٍ ۭ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيْمُۨ ۝٧٩

تٕرِ ون زِ ترٛ ھن اڑی جبن کرِ سُے زِندٕ یِیمو ہتم گوڈنکِ لٹہِ پاٛدٕ کری منتٕر آسہ تہٕ سُہ چھُ پرٛ ہتھ مخلوقہ جہِ حالتُ لِنشہ زبر پاٹھو خبردار۔

اِۨلَّذِيْ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الشَّجَرِ الْاَخْضَرِ نَارًا فَاِذَآ اَنْتُمْ مِّنْهُ تُوْقِدُوْنَ ۝٨٠

سُہ (خدا)، یِیمو تہہندِ خاطرٕ سبز کُلیو منزٕ نار پاٛدٕ کوٚرمُت چھُ، اد چھو توہی تمہِ کِ ذریعہ نار زالان[1]۔

اَوَلَيْسَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓي اَنْ يَّخْلُقَ مِثْلَهُمْ ڲ بَلٰي ۤ وَهُوَ الْخَلّٰقُ الْعَلِيْمُ ۝٨١

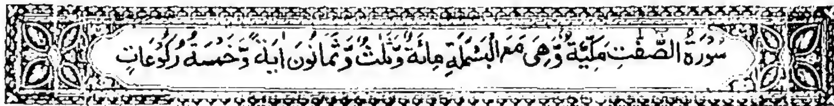
کیا یِیمو آسمان تہٕ زمین پاٛدٕ کٔری ہیٚچ چھِ، سُہ چھُنا اتھ کتھِ پیٹھ قاٛدِر زِ ہتمن ہندی ہوی بیہ مخلوق تہٕ کرِ پاٛدٕ ؟ یتھ خیال (زِ سُہ ہیکہِ نہٕ پاٛدٕ کٔرِتھ) چھُنہٕ صحیح ۔ بلکہِ سُہ چھُ سیٹھا پاٛدٕ کرن وول (تہٕ) سیٹھا زانن وول۔

اِنَّمَآ اَمْرُهٗٓ اِذَآ اَرَادَ شَيْـًٔا اَنْ يَّقُوْلَ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ۝٨٢

تٔسند معاملہ چھُ یتھ کٔنۍ زِ ییلہِ کُنہِ وِزِ سُہ یہِ ارادٕ کران چھُ زِ فلاٛنۍ چیز سپدِن سُہ چھُ تمہِ کِ حقہٕ ونان زِ ہیوٚ پاٹھو سپدِن تہٕ تہٕ چھُ تتھے پاٹھو سپدان۔

فَسُبْحٰنَ الَّذِيْ بِيَدِهٖ مَلَكُوْتُ كُلِّ شَيْءٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝٨٣ ع ٥

لہٰذا پاک چھُ سُہ یِیمو ہندِس پوٚرِ پوٚر قبضس تَل پرٛ ہتھ چیزچ بادشاہت چھِ، بیہ تِمیس کُن توہی سارۍ پھیرِتھ نِنہٕ ییو۔



سورۃ صافات : یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ اکہِ ہتہٕ ترٛ یشیتھ[183] آیہ بیہ چھیس پانژھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول چھُ۔

---

[1] یعنے زالنہٕ خاطرٕ چھِ زیٚنۍ کُلیٚن نِشے حاصل سپدان۔

وَالصّٰٓفّٰتِ صَفًّا ﴿١﴾

شہادت پاٹھو چھس (بہ)، پیش کران ہم وجود یہم (صداقتہ کین دشمنن برونٹھ کتہ) صف گنڈی گنڈی استاد چھہ[1]۔

فَالزّٰجِرٰتِ زَجْرًا ﴿٢﴾

یم یچھ کار کرن والین نہیہ کران چھہ۔

فَالتّٰلِيٰتِ ذِكْرًا ﴿٣﴾

بیہ ذکرِ الٰہی (یعنے قرآن کریم) پُری پُری بوزناوان چھہ۔

اِنَّ اِلٰهَكُمْ لَوَاحِدٌ ﴿٤﴾

یقیناً چھُ تہند معبود کئے معبود۔

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ﴿٥﴾

آسمانن ہُند تہ چھُ پروردگار تہ زمینُک تہ، بیہ یہ کینژھا یمن دوشونی منز باگ چھُ تمیُک تہ بیہ چھُ یمن سارنے جاین ہُند تہ پروردگار یُو تِنھ نو پھولان چھُ۔

اِنَّا زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِزِيْنَةِ اِلْكَوَاكِبِ ﴿٦﴾

اسہ چھُ یور کنہ کس آسمانس تارکو سیتی پارادِ کورمُت۔

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطٰنٍ مَّارِدٍ ﴿٧﴾

بیہ چھُ اسہ یہ پرتھ بُتھ پھرس شیطانس نِش رژھرِتھ تھومُت۔

لَا يَسَّمَّعُوْنَ اِلَى الْمَلَاِ الْاَعْلٰى وَيُقْذَفُوْنَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ﴿٨﴾

تم (بُتھ پھری شیطان) چھنہ ہیری[2] ین زور آور ہستین منز کتھ بوزان تہ پرتھ طرفہ چھہ تم (ڈرِہ دی دی) دور لیوان کرنہ۔

دُحُوْرًا وَّلَهُمْ عَذَابٌ وَّاصِبٌ ﴿٩﴾

تہ تہندِ خاطرِ چھُ اکھ ہمیشُک عذاب۔

اِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَاَتْبَعَهٗ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ﴿١٠﴾

اماہ یُوز ہمو منزِ یُس نفر شرارتہ سیتی کانہہ کتھ تھپہ ہتھ ترٛلہِ، تس چھُ اکھ شہاب ثاقب[3] پتہ لاران۔

فَاسْتَفْتِهِمْ اَهُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمْ مَّنْ

اوِ کنہ پرژھ تِمن ترِ پیدائشہ ہندِ لحاظہ چھا

---

[1] یعنے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم یمو پرتھ رنگہ جہاد کرِتھ اسلامچ حفاظت کرِ۔

[2] یعنے ملائکِ کرام

[3] امیک لفظی معنے چھُ چمکن واجینہ تارُ بریہہ۔ مگر عام ریاژ منز چھ ڈلہ گژھن وٲلین تارکن ونان۔ مُراد چھُ تم خدائی عالم یم قرآنِ کریمس پیٹھ اعتراض کرن والین جواب دِتھ لاجواب کران چھہ۔

خَلَقْنَا ۭ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّنْ طِيْنٍ لَّازِبٍ ⑪	ہُن پيدا ڪرڻ جا ڏکيا آهيون يا جن (ڪائناتي نظام) کي اسان پيدا ڪيو؟ اسان ئي ته هنن کي لاٽ کان ٺهيل مٽي مان بڻايو هو.
بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُوْنَ ⑫	بلڪ پر تون ته حيرت ۾ آهين (هنن ڪٿان پيٺو) تعجب ڪرين ٿو ۽ هو (چٽاڻ ڪندي) ٺٺوليون ڪن ٿا.
وَاِذَا ذُكِّرُوْا لَا يَذْكُرُوْنَ ⑬	۽ جڏهن هنن کي نصيحت ڪئي وڃي ٿي ته هو نصيحت نٿا وٺن.
وَاِذَا رَاَوْا اٰيَةً يَّسْتَسْخِرُوْنَ ⑭	۽ جڏهن ڪا نشاني ڏسن ٿا ته ان تي ٺٺوليون ڪن ٿا.
وَقَالُوْٓا اِنْ هٰذَآ اِلَّا سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ⑮	۽ چون ٿا ته هي ته رڳو اک ٺاڪار جادو آهي.
ءَاِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَّعِظَامًا ءَاِنَّا لَمَبْعُوْثُوْنَ ⑯	ڇا جڏهن اسين مري وينداسين ۽ مٽي ۽ هڏا ٿي وينداسين ته پوءِ به اسان کي اٿاريو ويندو؟
اَوَاٰبَاۗؤُنَا الْاَوَّلُوْنَ ⑰	ڇا اسان جا اڳيان ابا ڏاڏا به (جيئرا ڪيا ويندا)؟
قُلْ نَعَمْ وَاَنْتُمْ دَاخِرُوْنَ ⑱	تون چئو، ها! بلڪ توهان ذليل خوار به هوندؤ.
فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ فَاِذَا هُمْ يَنْظُرُوْنَ ⑲	سو اها هڪ ئي ڌمڪي هوندي ۽ پوءِ هو (جيئرا ٿي) ڏسڻ لڳندا.
وَقَالُوْا يٰوَيْلَنَا هٰذَا يَوْمُ الدِّيْنِ ⑳	۽ چوندا ته هاءِ اسان جي بدبختي! هي ته جزا جو ڏينهن آهي.
هٰذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ㉑	(هنن کي چيو ويندو) هي اهو فيصلي جو ڏينهن آهي جنهن کي توهان ڪوڙو ڀانئيندا هئا.
اُحْشُرُوا الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا وَاَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوْا يَعْبُدُوْنَ ㉒	(حڪم ٿيندو ته) ظالمن کي ۽ سندن ساٿين کي ۽ جن جي هو عبادت ڪندا هئا انهن کي گڏ ڪيو.
مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ فَاهْدُوْهُمْ اِلٰى صِرَاطِ الْجَحِيْمِ ㉓	الله (تعاليٰ) کان سواءِ، پوءِ انهن سڀني کي دوزخ جي واٽ ڏيکاريو.
وَقِفُوْهُمْ اِنَّهُمْ مَّسْـُٔـوْلُوْنَ ㉔	۽ انهن کي بيهاريو، ڇو ته انهن کان پڇا ڪئي ويندي.

مَا لَكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ ۝۲۵

(تہ ہيمن سيپہ پرڙھيو) تو ہہ کيا ڇھو گومُت؟ ترِ توهي ڇهو تہ اکهُ اکُ سُند اتهِ روٽ کران؟

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُوْنَ ۝۲۶

پزر ڇهُ يہ ترِ (اتهِ روٽ کرُن تہ روُد الگ) تم تراون امرِ دوہہ سٲرى ہتھيار۔

وَ اَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ۝۲۷

تہ تمو منز کرِ اکہ دوٚر بیٚیس سٟتی بحث۔

قَالُوْۤا اِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَاْتُوْنَنَا عَنِ الْيَمِيْنِ ۝۲۸

(تہ) تس کُن رويہ سخن کرِتھ ونہِ زِ تو‍ٚہی ٲسیوٗ دوہے اسہِ دُچھنہِ[۱] کنہِ یوان۔

قَالُوْا بَلْ لَّمْ تَكُوْنُوْا مُؤْمِنِيْنَ ۝۲۹

(تہندی گنٲہ معبوٗد) ونن (جوالس منز) یتھ گٔژھ نہ۔ پزر ڇهُ یہ زِ توہہ اوسُو نہ پانہ ایمان (یعنے ایمانی قوّت)۔

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ ۚ بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ۝۳۰

بیہ اسہِ اوس نہ توہہ پیٹھ کانٛہہ پوٚشن یاے حاصل۔ بلکہِ توہی ٲسیوٗ اکھ بتھ پھیر قوم۔

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَاۤ ۖ اِنَّا لَذَآئِقُوْنَ ۝۳۱

اتہ موکھ ازْ گے اسہِ سارنی متعلق سٲنِس پروردگارہٕ سند کتھ پوٗرٕ زِ ٲسی چھہِ (عذاب) ژٕھن وٲلی۔

فَاَغْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ۝۳۲

بیہ (ڇھُ یہ پوٚز زِ) ٲسی ٲسیوٗ توہی وتہ ڈٲلی ہتی۔ تہ کیازِ ٲسی ٲسی پانہ تہ وتہ ڈٲلی ہتی۔

فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ۝۳۳

اتہ کنہ (امیک نتیجہ آسہِ یہ زِ) تمہ دوہہ آسن تم سٲری عذابس منز شریک۔

اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ۝۳۴

ٲسی چھہِ مجرمن ہتی ییتھے کران روزان۔

اِنَّهُمْ كَانُوْۤا اِذَا قِيْلَ لَهُمْ لَاۤ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ ۙ يَسْتَكْبِرُوْنَ ۝۳۵

ییلہِ گٔژھ وزِ تمن یہ ونہ یوان اوس زِ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے ڇھنہ کانٛہہ معبوٗد، اتہ تم ٲسی تکبّر کران۔

وَيَقُوْلُوْنَ اَئِنَّا لَتَارِكُوْۤا اٰلِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُوْنٍ ۝۳۶

بیہ ٲسی ونان گژھان کیا ٲسی تراودکھا پنٛن معبوٗد اکس شاعر تہ دیوانہ ہندس وننس پیٹھ؟

بَلْ جَآءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِيْنَ ۝۳۷

پزر ڇهُ یہ زِ سُہ (یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) ڇھُ پوٗرِ پوٗرٕ پزرٕ ہیتھ آمُت تہ سارک

---

[۱] کھوٗر اند چھُ دُنیا تہ دُچھُن اند چھُ مطلب مذہب یعنے مذہبی لبادٕ لاگتھ ٲسی وُ اسہِ کُن یوان۔

نے بروُنھُو بہن رسُولن کھے کُوڙ ٻاري ٺهراوان ـ

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ۝٣٩
(اے مُنکرو!) توهين ضرور يقيناً ڪرُوئُو عذاب ڏُکوئيندڙ وارو ـ

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝٤٠
ٻيو ته ڪين پر توهان کي ساڳيو ۽ انهيءَ مطابق بدلو سزا ـ

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝٤١
وڏي ڳالهه آهي الله (تعالىٰ) جا چونڊيل تابعدار نيڪ ٻانها (انهن کي نه ملندو ڪروڙو عذاب) ـ

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝٤٢
(بلڪ) انهن کي ملندو رزق جنهن جو حال معلوم آهي[1] ـ

فَوَاكِهُ ۖ وَهُم مُّكْرَمُونَ ۝٤٣
(يعني[2]) ميوا رنگا رنگ ۽ انهن جي عزت ڪئي ويندي ـ

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝٤٤
نعمتن وارين باغن ۾ ـ

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ۝٤٥
تخت ويٺل هوندا آمهون سامهون رُوبرو

يُطَافُ عَلَيْهِم بِكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ۝٤٦
(ناگهه) آب زلال جا گلاس انهن کي پيش ڪبا ـ

بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِّلشَّارِبِينَ ۝٤٧
ڏاڍو سفيد شراب هوندو ۽ پيئڻ وارن لاءِ لذيذ ـ

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنزَفُونَ ۝٤٨
نه ته اُن ۾ ڪا نشي جي خرابي هوندي ۽ نه ان سبب عقل ـ

وَعِندَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ ۝٤٩
۽ انهن وٽ نيڻ هيٺ رکڻ واريون (ٻين) کان نظر هٽائڻ واريون زالون ـ

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ۝٥٠
زالون ته ڄڻ لڪل بيضا آهن

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ۝٥١
پوءِ ڪري انهن مان ڪي ٻين کي سوال ڪرڻ خاطر توجه ـ

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ۝٥٢
ته انهن مان هڪ فرد ڪي ته مون سان هڪ ساٿي هو آسان ـ

يَقُولُ أَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ۝٥٣
سو اوس ٻڌايائين ته ڇا تون (حشر ۽ نشر) مڃڻ وارن مان آهين؟

أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَدِينُونَ ۝٥٤
(ته اگر ائين آهي ته) ڇا جڏهن اسين مرنداسين ۽ مٽي ۽ هڏا ٿي وينداسين ته اسان کي

---

[1] يعني جنهن جو ذڪر قرآن مجيد ۾ خبر ڏني آهي ـ
[2] يعني ڪنهن به عمل جي جزا ـ ته ڪيا ڪيل ڇڪ عمل جي بدلي ۾ هن وٽان ـ

ساٿين اعمالن هُنن بدلو ڏينو ؟

قَالَ هَلْ اَنْتُمْ مُّطَّلِعُوْنَ ﴿٥٥﴾

اُتي پيٺو ڏنو سو (مؤمن شخص) تو هي منهنجا ڇا ڪا ٿيهه ٿيئه ليئن نظر ڏنه ڏسو وڃي ڏي تنند حال ڪيا ڇه ؟

فَاطَّلَعَ فَرَاٰهُ فِيْ سَوَآءِ الْجَحِيْمِ ﴿٥٦﴾

پوءِ ڪري سو پاتي حال معلوم ڪرڻ جي ڪوشش اڏ وڃي سو پنهنجي دنياوي ساٿي کي جهنم مٿ پيو مٿ ـ

قَالَ تَاللّٰهِ اِنْ كِدْتَّ لَتُرْدِيْنِ ﴿٥٧﴾

پوءِ ونو ٿس ـ خدا جي قسم ورسي ! ٿرهي لجوڪه مينهه هلاڪ ڪرتي ـ

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِيْنَ ﴿٥٨﴾

بيه هرگاهه ميانس پروردگار سند فضل آسه نه ته پيته آسه نه از جهنمس بر ونٿه ڪنه حاضر ڪرنه آمتيو مٿز ـ

اَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِيْنَ ﴿٥٩﴾

(اي جهنمي !) وهڏي وني ته (زي) ڪيا ساني خاطر ڇُهنا بيه ڪا نهه موت ـ

اِلَّا مَوْتَتَنَا الْاُوْلٰى وَ مَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِيْنَ ﴿٦٠﴾

گوڏنڪ موتو وراڏي ؟ ته اسه بيه نا ڪا نهه عذاب دينه ـ

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿٦١﴾

يه (مؤمنه سنز حالت) ڇهيه بي شڪ بڙ ڪاميابي ـ

لِمِثْلِ هٰذَا فَلْيَعْمَلِ الْعٰمِلُوْنَ ﴿٦٢﴾

ته عمل ڪرن والين پزريو بي مقام حاصل ڪرڻ ڪوشش ڪرڻي ـ

اَذٰلِكَ خَيْرٌ نُّزُلًا اَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّوْمِ ﴿٦٣﴾

يه مهمان داري ڇها بهتر ڪنه زقوم ڪلّ [1] ـ

اِنَّا جَعَلْنٰهَا فِتْنَةً لِّلظّٰلِمِيْنَ ﴿٦٤﴾

اسه ڇه سه ظالمن هند خاطر اڪه آزمايشه هند ذريعه بنومت ـ

اِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِيْٓ اَصْلِ الْجَحِيْمِ ﴿٦٥﴾

سه ڇه اڪه ٿيئه ڪلّ ليئس جهنمه ڪس ٿرڪس تل وو پيدان ڇه ـ

طَلْعُهَا كَاَنَّهٗ رُءُوْسُ الشَّيٰطِيْنِ ﴿٦٦﴾

تميڪ ميو ڇه ٿيئه آسان ڇيه سرفن هندي ڪلّه ـ

---

[1] اڪه زهرول ڪنڊي دار وُٺل گو دوپه ييته ده ڊڇه نيران ته ليئس ڏوهس ته ڇه لگان ـ
اردو زبانُ منز ڇه اُتهه ٿهوهر ونان ته انگريزي زبانُ منز ڇهس CACTUS ونان ـ

فَاِنَّهُمْ لَاٰكِلُوْنَ مِنْهَا فَمَالِـُٔوْنَ مِنْهَا الْبُطُوْنَ ﴿٦٦﴾

اوکنز کھبن تم امہ ڪُہ میٹھ تہ امہ سبتی برن پیٹ پیڈُہ۔

ثُمَّ اِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿٦٧﴾

بیہ امہ علاوہ بیہ تہنسز ترلیشہ مٹز تیز گرم کہہ ون آب تراوبہ۔

ثُمَّ اِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَاِلَى الْجَحِيْمِ ﴿٦٨﴾

پیٹہ بِن تم ساری جہنس کن پھیرتھ بنہ۔

اِنَّهُمْ اَلْفَوْا اٰبَآءَهُمْ ضَآلِّيْنَ ﴿٦٩﴾

تمو لیٹو بیتو جداجداد وتہ ڈُلی ہتو۔

فَهُمْ عَلٰٓى اٰثٰرِهِمْ يُهْرَعُوْنَ ﴿٧٠﴾

تہ رتم تہ دوے یہ تہندبن یُدری آکمن پیٹھے۔

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ اَكْثَرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿٧١﴾

بیہ تمن یروبٹھ چھہ واریاہ برونٹھم قوم تہ گمراہ گاہتو۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا فِيْهِمْ مُّنْذِرِيْنَ ﴿٧٢﴾

تہ اسہ اُسی تمن منز ہشیار کرن والی رسول سوزی ہتو

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿٧٣﴾

توہ بیتہ وُچھو یم ہشیار کرنہ اُسی آمتی تہند انجام کیا سپد؟

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿٧٤﴾ ع٢

اللّٰہ (تعالیٰ) ہندبو تراُری ہتھو بندو ورأی۔

وَلَقَدْ نَادٰىنَا نُوْحٌ فَلَنِعْمَ الْمُجِيْبُوْنَ ﴿٧٥﴾

بیہ اسہ اوس (رسولو منز) نوحن تہ ناد دیمیت تہ اسی چھہ سیٹھا رُت جواب دنہ وألی۔

وَنَجَّيْنٰهُ وَاَهْلَهٗ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿٧٦﴾

تہ اسہ دِتزاو تس تہ تہ تسندبن مانن والین تہ بجبر پریشانی نشہ نجات۔

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهٗ هُمُ الْبٰقِيْنَ ﴿٧٧﴾

بیہ تھوے صرف تمیُ سندی اولادِ دنیا ہس منز بیچھ کُن باقے۔

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِى الْاٰخِرِيْنَ ﴿٧٨﴾

بیہ تس پتہ ییہ والین قومن منز تھاویو تسند حقہ رُت وَتن دِین برقرار۔

سَلٰمٌ عَلٰى نُوْحٍ فِى الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٩﴾

تمام قومن ہند طرفہ چھہ نوحس پیٹھ سلامتی ہند دُعا سپدان روزان۔

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِى الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٨٠﴾

اُسی چھہ احسان کرن والین پیتھے پاٹھی جزا دِوان۔

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٨١﴾

سُہ اوس سانیو مؤمن بندو منز۔

ثُمَّ اَغْرَقْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿٨٢﴾

تہ تمتی بیہ لوکھ پھاٹہ ناوے یہ اسہ آبس۔

وَاِنَّ مِنْ شِيْعَتِهٖ لَاِبْرٰهِيْمَ ﴿٨٣﴾ نصف

بیہ اوس تسنزی جماژ منز ابراہیم تہ۔

إِذْ جَآءَ رَبَّهٗ بِقَلْبٍ سَلِيْمٍ ﴿٨٤﴾

ڀيلي سُه پنهنجي پروردگار ڏانهن پاڪ دل سان آيو (يعني ڪُفر ۽ شرڪ کان پاڪ)

دل سان آيو هو (يعني ڪفر ۽ شرڪ کان) پاڪ هئس.

إِذْ قَالَ لِأَبِيْهِ وَقَوْمِهٖ مَاذَا تَعْبُدُوْنَ ﴿٨٥﴾

۽ ٿي وقت پيءُ تنهنجو کي ۽ پنهنجي قوم کي چيائين ته، تون ڪهڙي شيءِ جي عبادت ڪريو ٿا؟

أَئِفْكًا اٰلِهَةً دُوْنَ اللّٰهِ تُرِيْدُوْنَ ﴿٨٦﴾

ڇا ڪوڙ ٺاهي؟ يعني الله (تعاليٰ) کان سواءِ ٻيا معبود گهرو ٿا؟

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٧﴾

پوءِ جهانن جي پالڻهار بابت توهان جو ڪهڙو گمان آهي؟

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُوْمِ ﴿٨٨﴾

پوءِ هڪ ڀيرو تارن ۾ ڏٺائين.

فَقَالَ إِنِّيْ سَقِيْمٌ ﴿٨٩﴾

پوءِ چيائين ته آءٌ بيمار آهيان[1].

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِيْنَ ﴿٩٠﴾

پوءِ کانئس پٺ ڏيئي موٽيا.

فَرَاغَ إِلٰٓى اٰلِهَتِهِمْ فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُوْنَ ﴿٩١﴾

پوءِ سندن معبودن ڏانهن لڪي ويو پوءِ چيائين ته ڇو نه ٿا کائو؟

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُوْنَ ﴿٩٢﴾

اوهان کي ڇا آهي جو نه ٿا ڳالهايو؟

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًاۢ بِالْيَمِيْنِ ﴿٩٣﴾

پوءِ ساڄي هٿ سان مارڻ لاءِ مٿن ڪاهي پيو.

فَأَقْبَلُوْٓا إِلَيْهِ يَزِفُّوْنَ ﴿٩٤﴾

پوءِ (ماڻهو) ڏانهس ڊوڙندا آيا.

قَالَ أَتَعْبُدُوْنَ مَا تَنْحِتُوْنَ ﴿٩٥﴾

(ابراهيم) چيو ته جنهن کي (پاڻ) گهڙيو ٿا تنهن جي عبادت ڪريو ٿا ڇا؟

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٩٦﴾

حالانڪ الله (تعاليٰ) اوهان کي ۽ جيڪي ڪريو ٿا تنهن کي بڻايو آهي.

قَالُوا ابْنُوْا لَهٗ بُنْيَانًا فَأَلْقُوْهُ فِي الْجَحِيْمِ ﴿٩٧﴾

(ماڻهن) چيو ته ان لاءِ هڪ (باهه جو) گهر ٺاهيو پوءِ ان کي ٻرندڙ باهه ۾ اڇلايو.

فَأَرَادُوْا بِهٖ كَيْدًا فَجَعَلْنٰهُمُ

پوءِ انهن سان ڏاڍ جو ارادو ڪيائون پوءِ اسان کين

---

[1] يعني توهان جي ڪم کي ڏسي منهنجو دل بيزار آهي.

[2] "ڪيد" لفظ جي معنيٰ خدا تعاليٰ جي نسبت سان تدبير آهي ۽ انسان جي نسبت سان چالاڪي ۽ ڏاڍ آهي.

الْاَسْفَلِيْنَ ﴿٩٨﴾

اسہِ کرٕی تمہِ یُتھٕ رُسوا۔

وَقَالَ اِنِّيْ ذَاهِبٌ اِلٰى رَبِّيْ سَيَهْدِيْنِ ﴿٩٩﴾

تہٕ اِبراھیمن وۄن بہٕ گژھہٕ پننِس پروردگارس کُن سُہ ہاوِمیٚ ضرور کامیابی ہنٛز وَتھ۔

رَبِّ هَبْ لِيْ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١٠٠﴾

(بیہِ وۄنُن) اے میانہِ پروردگار! میہ کر تہٕ صالح اولاد عطا۔

فَبَشَّرْنٰهُ بِغُلٰمٍ حَلِيْمٍ ﴿١٠١﴾

اِدِ دِژ اسہِ تس اَکس بُرد بار نیٚچِوِک سنٛز خوشخبر۔

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ يٰبُنَيَّ اِنِّيْٓ
اَرٰى فِي الْمَنَامِ اَنِّيْٓ اَذْبَحُكَ فَانْظُرْ مَاذَا
تَرٰى ۚ قَالَ يٰٓاَبَتِ افْعَلْ مَا تُؤْمَرُ ۫
سَتَجِدُنِيْٓ اِنْ شَآءَ اللّٰهُ مِنَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٠٢﴾

پتہٕ ییلہِ سُہ لڑکہٕ تس سیتۍ وُژھہ پکنس لایق گوو تہٕ تمۍ وۄنُنس، اے میانہِ گوبرٕ! میٚہ چھُکھ تہٕ خابس منٛز وُچھمُت زِ (زنتہٕ) چھُسے بہٕ ژٕ ییٚہ کھش کران۔ لہٰذا ژٕ کر فاصلہِ زِ اتھ منٛز کیا چھیٚہ چانٛی راے؟ (امہِ وقتہٕ) وۄن تمۍ (یعنے) نیٚچِوِ اے میانہِ بَبہٕ! یہِ ژٕ ییٚہ خدا وَنان چھُے تۍ کر، اِنشاءاللّٰہ ژٕ لبکھ میٚہ پننس ایمانس پیٹھ قایِم روزان ووٚل۔

فَلَمَّآ اَسْلَمَا وَتَلَّهٗ لِلْجَبِيْنِ ﴿١٠٣﴾

پتہٕ ییلہِ تمہِ دۄشوے (مٲلۍ پوٚتھر) فرمانبرداری پیٹھ تیار گٔے تہٕ تمۍ (یعنے مٲلۍ) پوٚوسُہ (یعنے رضاہندی ہاون ووٚل نیٚچِوِ) ڈیکہٕ وآری۔

وَنَادَيْنٰهُ اَنْ يّٰٓاِبْرٰهِيْمُ ﴿١٠٤﴾

تہٕ اسہِ کوٚر تس آلو تہٕ وۄنُنس، اے ابراھیم!

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا ۚ اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي
الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٠٥﴾

ژٕ ییٚہ کوٚرتھ پنُن خاب پوٗرٕ، اَسۍ چھِہ یتھے پٲٹھۍ پننین احسان کرن والین بدلہٕ دِوان روزان۔

اِنَّ هٰذَا لَهُوَ الْبَلٰٓؤُا الْمُبِيْنُ ﴿١٠٦﴾

بے شک اوس یہِ اکھ ٹاکارٕ امتحان۔

وَفَدَيْنٰهُ بِذِبْحٍ عَظِيْمٍ ﴿١٠٧﴾

تہٕ اسہِ دِیُت اَمۍ سُند (یعنے اسماعیلہٕ سُند) فدیہ اکھ بجہ قربانی ہندِس رنٛگس منٛز۔

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٠٨﴾ۖ

تہٕ پتہٕ ییٚنہٕ والین قومن منٛز تھوو تمۍ ہُندِ حقہٕ رُت ذکر باقے۔

سَلٰمٌ عَلٰٓى اِبْرٰهِيْمَ ﴿١٠٩﴾

ابراھیمس پیٹھ روٗزِن سلامتی نازل سپدان۔

كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١١٠﴾

اَسۍ چھِہ احسان کرن والین یتھے پٲٹھۍ بدلہٕ دِوان۔

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١١١﴾

سُہ اوس بے شک سانہِ مومن بندو منٛزٕ۔

وَبَشَّرْنٰهُ بِاِسْحٰقَ نَبِيًّا مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿١١٢﴾

بیہِ اَمۍ اسہِ تس اسحاقس متعلق تہٕ خبر دِژ مبشرٕ۔ یُس نبی اوس تہٕ صالح لُکو منٛزٕ اوس۔

وَ بٰرَكْنَا عَلَيْهِ وَ عَلٰٓى اِسْحٰقَ ؕ وَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَّ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهٖ مُبِيْنٌ ﴿١١٣﴾ ع ۳/۹

بيہ کرِ اسہِ تمُہس (یعنے ابراھیمس) پیٹھ تہ اسحاقس پیٹھ برکتہ نازِل تہ، تہندو اولادو منزِ تہ اُسکِ کینہہ نوکھ پوُرِ فرمانبردار تہ کینہہ اُسی پننین زُون پیٹھ ننہِ وانہ ظُلم کرن واُل۔

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلٰى مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ ﴿١١٥﴾

بيہ اوس اسہِ موسیٰ ہس تہ ہارُونس پیٹھ تہِ احسان کورمُت۔

وَ نَجَّيْنٰهُمَا وَ قَوْمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيْمِ ﴿١١٦﴾

بيہ اوس اسہِ تمن دوشونی تہ تہندس قومس اکِ بڑِ غمہ تہ بارِ نشہ نجات دِیت مُت۔

وَ نَصَرْنٰهُمْ فَكَانُوْا هُمُ الْغٰلِبِيْنَ ﴿١١٧﴾

بيہ دِیت اسہِ تمن ساری نے مدد یمیک نتیجہ یہ دراو زِ تم گئے غالب۔

وَ اٰتَيْنٰهُمَا الْكِتٰبَ الْمُسْتَبِيْنَ ﴿١١٨﴾

بيہ دِژ اسہِ تمن اکھ کامِل کتاب یوسہ ساری حکم واش کُڈی کُڈی بیان کران آس۔

وَ هَدَيْنٰهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ ﴿١١٩﴾

بيہ آس اسہِ تمن دوشونی سیُز وتھ ہاو مِژ۔

وَ تَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿١٢٠﴾

تہ پتہِ والین قومن منز اوس اسہ تہند حقہ رُت رُت چھکاوُن (پتھ کُن) ترووُمت۔

سَلٰمٌ عَلٰى مُوْسٰى وَ هٰرُوْنَ ﴿١٢١﴾

موسیٰ ہس تہ ہارونس پیٹھ روزِن ہمیشہ سلامتی سپدان۔

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٢٢﴾

اُسی چھِ یتھے پاٹھی احسان کرن والین بدلہ دوان۔

اِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٢٣﴾

تِم دوشوے اُسی سانِ مومِن بندِ۔

وَ اِنَّ اِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٢٤﴾

بيہ الیاس اوس بے شک رسولو منزِ۔

اِذْ قَالَ لِقَوْمِهٖۤ اَلَا تَتَّقُوْنَ ﴿١٢٥﴾

(تہ تس یادِ و) ییلہِ تمیُ پننس قومس ونیاو۔ کیا توہی چھو نا تقویٰ کران؟

اَتَدْعُوْنَ بَعْلًا وَّ تَذَرُوْنَ اَحْسَنَ الْخَالِقِيْنَ ﴿١٢٦﴾

کیا توہی چھوا بعل پوتلس (دیوتا زانتھ) آلو کران؟ تہ یُس بہترین پیدائش کرن وول چھُ (یعنے اللہ تعالےٰ) سہ چھِو ون تراوان۔

اللّٰهَ رَبَّكُمْ وَ رَبَّ اٰبَآئِكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٢٧﴾

یُس تہند تہ پروردگار چھُ تہ تہندین برونٹھ ہین جدن اجدادن ہند تہ پروردگار چھُ۔

فَكَذَّبُوْهُ فَاِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿١٢٨﴾

(یہ بوزِتھ) تسہِندی قومن اپزدو سہ لہٰذا تم ین عذابہ خاطرِ پیش کرنہ۔

اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿١٢٩﴾

اللہ (تعالےٰ) سِند و مخلص بندو ورائی۔ (زِ تمن

سیتی پیہ ۽ یہ ورتاو کرڻ)۔

وَ تَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْاٰخِرِيْنَ ﴿۱۳۰﴾

۽ تروو اسہ تہند (یعنے الیاس ہند) حقہِ پیتہ پیتہ والین قومن منز رُت رُت چھکاون (پتہ کُن)۔

سَلٰمٌ عَلٰٓى اِلْ يَاسِيْنَ ﴿۱۳۱﴾

الیاسینن[۱] پیٹھ رُوزن ہمیشہ ہمیش سلامتی سپدان۔

اِنَّا كَذٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۱۳۲﴾

اُسہِ چھہ یتھے پٲٹھ احسان کرن والین جزا دوان روزان۔

اِنَّهٗ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۳۳﴾

سُہ (یعنے گوڈنیک الیاس) اوس سانیو مؤمن بندو منز۔

وَاِنَّ لُوْطًا لَّمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۱۳۴﴾

۽ لوط تہ اوس بے شک رسولو اندر۔

اِذْ نَجَّيْنٰهُ وَ اَهْلَهٗٓ اَجْمَعِيْنَ ﴿۱۳۵﴾

(یاد پٲوو سُہ وقت) ییلہِ زن اسہ تس تہ تہندین ہانن والین تہ نجات دِژاو۔

اِلَّا عَجُوْزًا فِي الْغٰبِرِيْنَ ﴿۱۳۶﴾

اُکس بجہِ زنانہِ ورٲے یوسہ پتھ روزن والیو منز آس۔

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْاٰخَرِيْنَ ﴿۱۳۷﴾

پتہ کُرِی اسہ تیمہ ساری تباہ۔

وَ اِنَّكُمْ لَتَمُرُّوْنَ عَلَيْهِمْ مُّصْبِحِيْنَ ﴿۱۳۸﴾

۽ (اے مکہ والیوٗ!) توٗہی چھوٗ تمو (تہندیو بستیو) نِکھہ گُنہِ صُبحس نیران۔

ع

وَبِالَّيْلِ ؕ اَفَلَا تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۳۹﴾

تہ گُنہِ رات کیٛت تہ کیا پتہ تہ چھونا توٗہی عقلہ کٲم ہیوان؟

وَ اِنَّ يُوْنُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِيْنَ ﴿۱۴۰﴾

۽ یونس تہ اوس بے شک رسولو اندر۔

اِذْ اَبَقَ اِلَى الْفُلْكِ الْمَشْحُوْنِ ﴿۱۴۱﴾

(یاد پٲوِو) ییٛلہِ سُہ ژولتھ اُکس ترتھ ناوِ کُن گیاو یوسہ (مسافرو سیتی) پُر سپدن واجنہ آس۔

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِيْنَ ﴿۱۴۲﴾

(تہ طوفانن وُلہ تم تہ سارِنے ہند آیس چھٹنگ

---

[۱] اِلیاسین چھہ اِلیاسک جمع تہ الیاس ناوکی چھہ ترینہ بزرگ گزرے متی۔ اکھ الیاس گوڈ سُہ یُس حضرتِ موسیٰ علیہ السلامس برونٹھ گُذریومُت اوس۔ بیاکھ الیاس چھہ حضرتِ یحییٰ علیہ السلام تہ ترییم الیاس چھہ حضرت سید احمد بریلوی رحمۃ اللہ علیہ یمہنز قبر بالاکوٹ ضلع ہزارہ پاکستانس منز واقع چھیہ۔

[۲] ییلہِ مکہ والین ہندی قافلہ شام کُن گژھان آسی تہ وتہِ آسہ لوط علیہ السلام ہندہِ قومچہ تباہ تہ گاران بستیہ یوان۔

گوڈ خطرِ ناوِرِ) اوِ تراوِ تمو (ناوِچ سارٕی سٕے سوارٕن سیتی رٔلتھ) پچھیرِ تہٕ (تِہٕ کیازِ پچھیرِ مشرِ دراو تسند ناو) سُہ سپدیوو (پچھیرِ کنی) دریاوس منز دآریتھ دِلنس لایق لوکو منزٕ ۔

فَالْتَقَمَهُ الْحُوْتُ وَهُوَ مُلِيْمٌ ﴿١٤٢﴾
پتھ پٔھٹ سُہ اکِ بجہِ گاڈِ نِنگلوو یَلہِ زن سُہ پننس پانس ملامت کران اوس ۔

فَلَوْلَآ اَنَّهٗ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِيْنَ ﴿١٤٣﴾
تہٕ اگر سُہ تسبیح کرن والیو منزٕ آسہِ ہے نہٕ ۔

لَلَبِثَ فِيْ بَطْنِهٖۤ اِلٰى يَوْمِ يُبْعَثُوْنَ ﴿١٤٤﴾
تیٚلہِ روزِ ہے سُہ تس گاڈِ ہنزِ یڈ منزٕ قیامتہٕ کس دوہس تام پٔیتھ (یعنے مرِ ہے) ۔

فَنَبَذْنٰهُ بِالْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيْمٌ ﴿١٤٥﴾
پتہٕ دیُت اسہِ سُہ اَکِس کھلہِ مآدانس منز دآرِتھ[1] ۔ اُتھ حالس منزٕ زِ سُہ اوس بیمار ۔

وَاَنْۢبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَّقْطِيْنٍ ﴿١٤٦﴾
بیہ وٕہ پدوو اسہِ تس لرِ اکھ الہِ کُل ۔

وَاَرْسَلْنٰهُ اِلٰى مِائَةِ اَلْفٍ اَوْ يَزِيْدُوْنَ ﴿١٤٧﴾
بیہ اسہِ سوٗز سُہ اکِ لچھِ کھوتہٕ ہنا جادٕے اِنسانن کُن رسوٗل بنٲوِتھ ۔

فَاٰمَنُوْا فَمَتَّعْنٰهُمْ اِلٰى حِيْنٍ ﴿١٤٨﴾
اوِ تمو سارٕی وٕہے اوٗن ایمان تہٕ اسہِ واتناوی تمن ییٚژ کال تام دُنیاوی فایدٕ ۔

فَاسْتَفْتِهِمْ اَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُوْنَ ﴿١٤٩﴾
اوِ کنی پرٛژھ تِمن زِ کیا چانِس پروردگارس چھا کورِ تہٕ تمن چھِ نیچوی ؟

اَمْ خَلَقْنَا الْمَلٰٓئِكَةَ اِنَاثًا وَّهُمْ شٰهِدُوْنَ ﴿١٥٠﴾
کیا اسہِ کٔرِ یا ملایک زنانن ہنزِ شکلہِ منز پٲدٕ تہٕ تم چھا تہنزِ پیدایشہِ ہندی گواہ ؟

اَلَآ اِنَّهُمْ مِّنْ اِفْكِهِمْ لَيَقُوْلُوْنَ ﴿١٥١﴾
ممن دآرِتھ بوزِو ! تم چھِ پننہِ دلہٕ کرِ دٲیراوِمتہٕ اپزِ مُطابق یمہ کتھ کران ۔

وَلَدَ اللّٰهُ وَاِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿١٥٢﴾
زِ اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ چھِ اولاد ۔ امابوزِ تم چھِ مُلے اپزٕ ٲرکی ۔

اَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِيْنَ ﴿١٥٣﴾
کیا تمی چھا نیچوی تراوِتھ کورِ ژاری مژِ ؟

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿١٥٤﴾
توہہِ کیا گوٚو ۔ زِ توہی چھو یتھی بے وُقوٗفی ہندی فاصلہٕ کران ؟

---

[1] یعنے گاڈِ ہندِس دِلس منز کرُ اسہِ تحریک زِ سوکرِ قٔسمی یا تہٕ تہٕ یونس علیہ السلامس دِیہ مآدانس منز دآرِتھ ۔

اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۱۵۵﴾	کیا تو ہیہِ چھُو نا فِکرِ ترَان ؟
اَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِيْنٌ ﴿۱۵۶﴾	کیا تو ہیہِ بتَس چھا کانْہہ ٹھاکارٕ دٕلیل ؟
فَاْتُوْا بِكِتٰبِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۵۷﴾	ہرگاہ توٚہۍ پُزٕ یارۍ چھو تیلہِ اَنِو تو پننٕ سو کتاب یتھ منز یہ لیکھتھ چھُ ،
وَجَعَلُوْا بَيْنَهٗ وَبَيْنَ الْجِنَّةِ نَسَبًا ۚ وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ اِنَّهُمْ لَمُحْضَرُوْنَ ﴿۱۵۸﴾	بیہ ہیم لُوکھ چھِ بتَس (یعنے خدایس) تہٕ جنن درمیان آشناوی تجویز کران ۔ حالانکہ جن ناوۍ حقدار توم[1] چھُ زبر یاٹھۍ زانان ۔ زِ (اَسہِ تہٕ اگر دلنٕس میٹھ قایم آسہِ نہٕ تہٕ) تس تہٕ پیہ ۔ ۔ ۔ ۔ پیچ حالتھ ماونہٕ ۔
سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿۱۵۹﴾	اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تِہندٕ و بیان کٔرِ دٕ منزٕو کھتو پتہٕ پاک (یعنے ملائیک چھِنو کورِ بلکہ تم چھِ عبادت کرن وٲلۍ بندٕ) ۔
اِلَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿۱۶۰﴾	اللّٰہ (تعالےٰ) ہندیو خلوٗصہٕ والیو بندو ہوٲۍ (تہٕ زِ تم چھِنہٕ یتھ کُنۍ کران) ۔
فَاِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُوْنَ ﴿۱۶۱﴾	اِدٕ (لُوزتھ تھوِو) توٚہۍ تہٕ ییٚہندِ عبادت توٚہۍ کران چھِو ۔
مَاۤ اَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفٰتِنِيْنَ ﴿۱۶۲﴾	ہیٚکیو نہٕ خدایس خلاف کانْہہ ڈٲلِتھ ۔
اِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيْمِ ﴿۱۶۳﴾	تس بدقسمتس ورٲۍ یُس جہنمس منز (پانے) اژن وول چھُ ۔
وَمَا مِنَّاۤ اِلَّا لَهٗ مَقَامٌ مَّعْلُوْمٌ ﴿۱۶۴﴾	بیہ اسہِ ساریٚنے ہندِ خاطرٕ چھُ اکھ مقرّر کرنہٕ آمُت مقام ۔
وَّاِنَّا لَنَحْنُ الصَّآفُّوْنَ ﴿۱۶۵﴾	بیہ اُسۍ سارۍ[2] چھِ خدایس برونٹھہٕ کنہٕ صف گنڈِتھ اِستادٕ ۔
وَاِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُوْنَ ﴿۱۶۶﴾	بیہ اُسۍ سارۍ چھِ تسبیح کرن وٲلۍ ۔
وَاِنْ كَانُوْا لَيَقُوْلُوْنَ ﴿۱۶۷﴾	بیہ کُنہٕ وزِ اُسۍ ییم لُوکھ (یعنے مکہٕ وٲلۍ) ونان ۔
لَوْ اَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۱۶۸﴾	(زِ) ہرگاہ برونٹھِمِن لُوکن ہندۍ رسُول ہوۍ اسہِ

---

[1] یعنے بُرٕۍ مہنوِ تہٕ پہاڑۍ لُوکھ ۔

[2] یعنے محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم تہٕ تِہندۍ صحابہ کرام رضی اللّٰہ عنہم ۔

ٿيش ته بيه ٿين.

لَكِنَّا عِبَادَ اللّٰهِ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿١٦٠﴾
تنهن کانسواءِ جيڪي الله (تعاليٰ) جا مخلص ٻانها.

فَكَفَرُوْا بِهٖ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿١٧٠﴾
لهذا هنن ڪفر الله (تعاليٰ) سان انڪار ته هنن کي جلدي پنهنجو انجام خبر پوي.

وَ لَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٧١﴾
ٻيو سائين ٻانهن (يعني رسولن) ٻانهن خاطر هيءَ سون فيصلو پهريون ٿي چڪو آهي امت.

اِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُوْرُوْنَ ﴿١٧٢﴾
(ٻيس يه ڇهه) نه بيهن ٻيه مدد ڪرڻ.

وَ اِنَّ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغٰلِبُوْنَ ﴿١٧٣﴾
ته سون لشڪر (يعني مؤمن هنن دور) روز غالب.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿١٧٤﴾
لهذا تو ڪجهه ڪيتري ڪال خاطر تهند ڪنو ٻهه.

وَّ اَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ﴿١٧٥﴾
ٻيه روز کهڙي زبر پاڪو وڃهان ٻتم ته وڇين (پنهنجو انجام) ڪهڙي ڪالي.

اَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُوْنَ ﴿١٧٦﴾
ڪيا ٿم لوڪ ڇها سون عذاب ولي ولي پيترهان؟

فَاِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَآءَ صَبَاحُ الْمُنْذَرِيْنَ ﴿١٧٧﴾
اڍيلي سه (عذاب)، تهند آ نگنن مثر نازل سيد ته سه قوم نيميس ڪن هشيار ڪرن ول (رسول) سوزنه آمت ڇهه تهند صبح آسه سيها افسوسناڪ.

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتّٰى حِيْنٍ ﴿١٧٨﴾
(اسو ڇهه ٻيه ونان ز بتمن تيش ٻهرو ڪيتري ڪاله خاطر ٻهه.

وَّ اَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُوْنَ ﴿١٧٩﴾
ته تهند حال روزو وڇهان ته بتم ته وڇين يقيناً (پنهنجو انجام).

سُبْحٰنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ﴿١٨٠﴾
پچون پروردگار ليس ساري ني بجرن هند ما بڪ ڇهه، ڇهه تهنترو بيان ڪري مثرو ڪتهو لنته پاڪ.

وَسَلٰمٌ عَلَى الْمُرْسَلِيْنَ ﴿١٨١﴾
ٻيه روز رسولن پيٺو هميشه سلامتي نازل سيدان.

وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٨٢﴾
ع ٥ ٩ ٻيه ساري تعريف ڇهه الله (تعاليٰ) هندي ليس ساري ني عالمن هند پروردگار ڇهه.

سورۃ صٓ : یہ سورۃ چھُ مکی تہ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ کُنہ نمتھ ۸۹ آیہ بیہ چھیس پانژھ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) ییس حدِ رُوس کرم کران وول (تہ) پھِرِ پھِرِ رحم کران وول چھُ ۔

صٓ وَالْقُرْاٰنِ ذِى الذِّكْرِ ②

یہ قرآن چھُ صادق (پُز پاٹھ) خداین نازل کورمُت اُسی یِمن امرِ دعویٰ کِس ثبوتس منز شہادتہ کِنہ رنگہ قرآن پیش کران ۔ ییُس پرِ ہتھ تسمہ چھو نصیحژِ و سیتو مالا مال چھُ ۔

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ عِزَّةٍ وَّ شِقَاقٍ ③

اماہ یِمو کُفر کورمُت چھُ تِم چھِ کِبرس منز مُبتلا ۔ تہ اپنی اپز کتھ پُز کرنہ خاطرِ) اختلاف کرن چھُ تہند دستور ۔

كَمْ اَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ قَرْنٍ فَنَادَوْا وَّلَاتَ حِيْنَ مَنَاصٍ ④

اسہِ کتیاہ تہ قوم چھِ تِمن برونٹھ ہلاک کرِ کِ متی ۔ یِتھ پیٹھ تِمو فریاد کریاو ۔ مگر سہ چھُنہ نجاتُک وقت آسان ۔

وَعَجِبُوْٓا اَنْ جَآءَهُمْ مُّنْذِرٌ مِّنْهُمْ ۡ وَقَالَ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ⑤

بیہ تِم چھِ تعجب کران زِ تِمن بُش آو تِہندی قومہ منزِ اکھ ہُشیار کرن وول تہ کافر چھِ وَنان زِ یہ تہ چھُ اکھ پھند باز (تہ) اپزلوِ ۔

اَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ اِلٰهًا وَّاحِدًا ۖۚ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ عُجَابٌ ⑥

اَمِ چھا واریاہن معبودن اکھ معبود بنومُت ؟ یہ چھیہ بڑِ عجیب کتھ ۔

وَانْطَلَقَ الْمَلَاُ مِنْهُمْ اَنِ امْشُوْا وَاصْبِرُوْا عَلٰٓى اٰلِهَتِكُمْ ۖۚ اِنَّ هٰذَا لَشَيْءٌ يُّرَادُ ⑦

بیہ تِمو منز بڑیو لُکو وُژن زِ ییِتہِ نیرِو تہ پننین معبودن پیٹھ رُوزِو مضبوطی سان قایم ۔ یہ (کتھ یعنی قرآنک دعویٰ) چھُ یقیناً تتھ کتھ زِ اتھ منز چھُ کیاہتام منصوبہ (یعنی کُنہِ غرضس تل چھ وَننہ آمژ)

مَا سَمِعْنَا بِهٰذَا فِى الْمِلَّةِ الْاٰخِرَةِ ۖۚ اِنْ هٰذَآ اِلَّا اخْتِلَاقٌ ⑧

اسہِ بوز نہ امیک (یعنی امہ قسمہ چہ کتھ ہُند) ذکر پننہ برونٹھمیس قومس منز زِ تہِ ۔ یہ چھُ محض اکھ اپز ۔

ءَاُنْزِلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ مِنْۢ بَيْنِنَا ؕ بَلْ

کیا سانہ قومہ منزِ چھا اُمی ہے پیٹھ ذکر نازل سپدمُت؟

هُمْ فِي شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِي ۚ بَلْ لَّمَّا يَذُوقُوا عَذَابِ ⑧

حقيقت ڇهينءَ ته هي ماڻهو ڇو ميانهه طرفهه ذڪر نازل ڪيو آهي شڪ ۾ (دراصل هنن کي هن ڳالهه ۾ شڪ آهي ته هن شخص تي ذڪر نازل ڪيو ويو) بلڪه (اصل ڳالهه ڇهينءَ ته) هنن اڃا منهنجي عذاب جو مزو نه چکيو آهي (انهيءَ ڪري ايڏا دلير ٿيا آهن).

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ⑨

جيڪو پروردگار ڏاڍو غالب (۽) بخشش ڪندڙ آهي، ڇا هنن وٽ تنهنجي رحمت جا خزانا آهن (جو جنهن کي وڻين ڏين يا نه ڏين).

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۖ فَلْيَرْتَقُوا فِي الْأَسْبَابِ ⑩

ڇا آسمانن ۽ زمين ۽ جيڪي انهن جي وچ ۾ آهي، انهن سڀني تي هنن جي بادشاهي آهي؟ اگر ائين آهي ته هي رسيون ٽنگي آسمان تي چڙهي وڃن (۽ خدائي شهادت يعني آسماني ڪتاب آڻين ته پوءِ اهي ڪافر ٿي سگهن ٿا. هنن جو مطالبو محمد رسول الله کان آهي[1]).

جُنْدٌ مَا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ⑪

هي هڪ غير منظم لشڪر آهي (خبر ڏيڻ کان پوءِ محمد رسول الله صلي الله عليه وسلم هنن جي مقام تي حملو ڪري ٿو) آخر شڪست کائيندو[2].

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَّعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ⑫

هنن کان اڳ ۾ (پنهنجي رسول) نوح جي قوم ۽ عادين ۽ فرعون (جيڪو) وڏي طاقت وارو هو، ڪوڙو ڄاتو.

وَثَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَّأَصْحَابُ لْئَيْكَةِ ۚ أُولَٰئِكَ الْأَحْزَابُ ⑬

۽ ثمود ۽ لوط جي قوم ۽ ايڪه[3] وارن لوڪن (پنهنجي رسول کي ڪوڙو ڄاتو). هي سڀ اهي (غير منظم) جماعتون آهن.

إِنْ كُلٌّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ⑭

هر هڪ رسولن کي ڪوڙو ڄاتو، تنهن ڪري آخر انهن تي عذاب نازل ٿيو.

---

[1] ڪافرن جي اهڙي مطالبي جو ذڪر سورة بني اسرائيل آيت ۹۳ ۾ آهي.

[2] هن آيت ۾ غزوه احزاب ۾ ڪافرن جي شڪست جي پيشنگوئي آهي.

[3] ايڪه وارا حضرت شعيب عليه السلام جي قوم هئي جيڪي مدين شهر جي ويجهو هڪ جنگل ۾ رهندا هئا.

وَمَا يَنْظُرُ هٰٓؤُلَآءِ اِلَّا صَيْحَةً وَّاحِدَةً مَّا
لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ﴿١٥﴾

۽ هيءُ لوڪ ڇو صرف هڪ هنگامي منگهه جي هينئر واٽ
عذاب جي پيا ويٺا آهن جنهن کي ٿورو به وقفو نه هوندو.

وَقَالُوْا رَبَّنَا عَجِّلْ لَّنَا قِطَّنَا قَبْلَ يَوْمِ
الْحِسَابِ ﴿١٦﴾

۽ چوندا آهن ته: اي اسان جا پروردگار! اسان جو حصو
اسان کي جلد ئي حساب جي ڏينهن کان اڳ ڏئي ڇڏ.

اِصْبِرْ عَلٰى مَا يَقُوْلُوْنَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا
دَاوٗدَ ذَا الْاَيْدِ ۚ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿١٧﴾

جيڪي اهي ڳالهيون ڪن ٿا، تنهن تي صبر ڪر ۽ اسان جي ٻانهي داؤد کي ياد ڪر جيڪو طاقت وارو هو. يقيناً هو الله ڏانهن تمام گهڻو رجوع ڪندڙ هو.

اِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهٗ يُسَبِّحْنَ
بِالْعَشِيِّ وَالْاِشْرَاقِ ﴿١٨﴾

اسان جبلن کي سندس تابع ڪيو هو جو شام ۽ صبح جو سندس گڏ تسبيح ڪندا هئا.

وَالطَّيْرَ مَحْشُوْرَةً ۗ كُلٌّ لَّهٗٓ اَوَّابٌ ﴿١٩﴾

۽ پکين کي به، جيڪي گڏ ٿي ايندا هئا، سڀ سندس فرمانبردار هئا.

وَشَدَدْنَا مُلْكَهٗ وَاٰتَيْنٰهُ الْحِكْمَةَ وَ
فَصْلَ الْخِطَابِ ﴿٢٠﴾

۽ اسان سندس حڪومت مضبوط ڪئي هئي ۽ کيس حڪمت ۽ فيصلي واري ڳالهه عطا ڪئي هئي.

وَهَلْ اَتٰىكَ نَبَؤُا الْخَصْمِ ۘ اِذْ تَسَوَّرُوا
الْمِحْرَابَ ﴿٢١﴾

۽ ڇا توکي جهيڙو ڪندڙن جي خبر پهتي آهي، جڏهن اهي ديوار ٽپي عبادت خاني ۾ گهڙي آيا.

اِذْ دَخَلُوْا عَلٰى دَاوٗدَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ
قَالُوْا لَا تَخَفْ ۚ خَصْمٰنِ بَغٰى بَعْضُنَا
عَلٰى بَعْضٍ فَاحْكُمْ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا
تُشْطِطْ وَاهْدِنَآ اِلٰى سَوَآءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾

جڏهن اهي داؤد وٽ آيا ته هو انهن کان ڊڄي ويو. انهن چيو ته ڊڄ نه، اسين ٻه جهيڙو ڪندڙ آهيون، اسان مان هڪ ٻئي تي زيادتي ڪئي آهي، سو اسان جي وچ ۾ انصاف سان فيصلو ڪر ۽ بي انصافي نه ڪر ۽ اسان کي سڌي رستي جي رهنمائي ڪر.

اِنَّ هٰذَآ اَخِيْ ۗ لَهٗ تِسْعٌ وَّتِسْعُوْنَ
نَعْجَةً وَّلِيَ نَعْجَةٌ وَّاحِدَةٌ ۗ فَقَالَ
اَكْفِلْنِيْهَا وَعَزَّنِيْ فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾

هي منهنجو ڀاءُ آهي، هن وٽ نوانوي ٻڪريون آهن ۽ مون وٽ صرف هڪ ٻڪري آهي. هو چوي ٿو ته اها به مون کي ڏئي ڇڏ ۽ ڳالهه ۾ مون تي غالب پيو اچي.

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ
اِلٰى نِعَاجِهٖ ۗ وَاِنَّ كَثِيْرًا مِّنَ الْخُلَطَآءِ
لَيَبْغِيْ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ اِلَّا الَّذِيْنَ

داؤد چيو ته هن توکان تنهنجي ٻڪري پنهنجين ٻڪرين سان ملائڻ جي گهر ڪري يقيناً تو تي ظلم ڪيو آهي. ۽ گهڻا شريڪ هڪ ٻئي تي زيادتي ڪندا آهن، سواءِ

اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ قَلِيْلٌ مَّا هُمْ ؕ وَ ظَنَّ دَاوٗدُ اَنَّمَا فَتَنّٰهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهٗ وَ خَرَّ رَاكِعًا وَّ اَنَابَ ﴿۲۴﴾

مۆمنو تہٕ تمو یِم ایمانہٕ مطابق عمل کران چھ تہٕ تِم لۆکھ چھِ کمے۔ بیہ گوو داوٗدس یقین زِ اسہِ چھُ سُہ امتحانس منز ترووُمُت[1] (یِمن دُشمنن ہنٛدِ کلہٕ تُلنہٕ کنۍ) اد ہیوٚت تمۍ پننس پروردگارس مغفرت منگُن، تہٕ اطاعت ظاہر کران کران پیوٚو بیٹھہ زمینہٕ پیٹھ سجدس منٛز تہٕ (خدایس کُن) کوٚرُن رجوٗع۔

فَغَفَرْنَا لَهٗ ذٰلِكَ ؕ وَ اِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَ حُسْنَ مَاٰبٍ ﴿۲۵﴾

اد ترووو اسہِ تمۍ سٕنٛزٕ تمن ساریٕ نۍ کمزورین پیٹھ پردٕ۔ تہٕ کیازِ ژٕ کِہ اوس داوٗد سون مُقرب تہٕ تس میلِہ اسہِ نِش رُت مقام۔

يٰدَاوٗدُ اِنَّا جَعَلْنٰكَ خَلِيْفَةً فِى الْاَرْضِ فَاحْكُمْ بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَ لَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَضِلُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌۢ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ ﴿۲۶﴾ ع

(دپتہٕ وۆن اسہِ تس) اے داوٗد! اسہِ چھُکھ ژٕ زمینہٕ منٛز خلیفہٕ بنوومُت اد کنٛز کرژٕ لۆکن منٛز انصافٕ سان حکومت تہٕ پننہٕ خاہشہٕ ہنٛز پاروی کرِ زِ نہٕ سۆ ژالی ژٕ یِہ اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وَتہِ نِشہٕ۔ یِم لۆکھ یِم زن اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛزِ وتہِ نِشہٕ ژلان چھِ، تِمن چھُ سخت عذاب میلان تکیازِ تِم چھِ حسابکہٕ دۄہ مشراوِتھ ژھنان۔

وَ مَا خَلَقْنَا السَّمَآءَ وَ الْاَرْضَ وَ مَا بَيْنَهُمَا بَاطِلًا ؕ ذٰلِكَ ظَنُّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۚ فَوَيْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنَ النَّارِ ﴿۲۷﴾

بیہ اسہِ بنوو نہٕ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینٛژھا تمن دۄنوٚنی درمیان چھُ، یتھے ضایع سپدن دول۔ یہ چھُ تمن لۆکن ہنٛد گمان یِم کافر چھِ۔ لہٰذا کافرن پیٹھ چھیٚ نارکِہ عذابہٕ کنۍ ہلاکت نازل سپدن واجبۍ۔

اَمْ نَجْعَلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَالْمُفْسِدِيْنَ فِى الْاَرْضِ ؗ اَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِيْنَ كَالْفُجَّارِ ﴿۲۸﴾

کیا اُسہِ زالو کھا مۆمن تہٕ ایمانہٕ مُطابق عمل کرن وٲلۍ زمینس اندر فساد کرن والین برابر؟ کنہٕ مُتقی زالو کھ بدکارن برابر؟

كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ مُبٰرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوْۤا اٰيٰتِهٖ وَ لِيَتَذَكَّرَ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۲۹﴾

یہ (قرآن) چھُ اکھ کتاب یوسہٕ اسہِ ژٕ یٔ کُن نازِل کرٕ مژ چھیٚ، یہ چھیٚ ساریٕ نۍ برکژن ہنٛز سوٚمبرن یتھ زن تِم (اللّٰہ تعالیٰ) سٕنٛزن کتھن پیٹھ سوچ سمجھ کرن تہٕ یتھ زن عقل مند لۆکھ نصیحت حاصل کرن۔

---

[1] امہٕ واقعہٕ تل لۆگ حضرت داوٗدس پتہٕ زِ حکوٗمتس خلاف چھُ دُشمنن منٛز جُرأت پاد سپدمٕژ۔

وَ وَهَبْنَا لِدَاوٗدَ سُلَيْمٰنَ ؕ نِعْمَ الْعَبْدُ ؕ اِنَّهٗۤ اَوَّابٌ ﴿۳۰﴾

۽ بخشيو اسان داؤد کي سليمان ته سڀ کان چڱو ٻانهو هو بيشڪ هو خدا ڏانهن گهڻو موٽندڙ هو.

اِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصّٰفِنٰتُ الْجِيَادُ ﴿ۙ۳۱﴾

(۽ ياد ڪر) جڏهن سندس اڳيان شام جو ٽن پيرن تي بيهندڙ اعليٰ نسل جا گهوڙا پيش ڪيا ويا.

فَقَالَ اِنِّيْۤ اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّيْ ۚ حَتّٰى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿ٙ۳۲﴾

ته چيائين، ته مون پنهنجي پروردگار جي ياد لاءِ انهن (گهوڙن) جي محبت اختيار ڪئي آهي. ايتري تائين جو اهي (گهوڙا) پردي ۾ لڪي ويا.

رُدُّوْهَا عَلَيَّ ؕ فَطَفِقَ مَسْحًۢا بِالسُّوْقِ وَ الْاَعْنَاقِ ﴿۳۳﴾

(چيائين) ته انهن کي موٽائي مون وٽ آڻيو (جڏهن اهي آيا) ته انهن جي پنين ۽ ڳچين تي هٿ ڦيرڻ لڳو.

وَ لَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمٰنَ وَ اَلْقَيْنَا عَلٰى كُرْسِيِّهٖ جَسَدًا ثُمَّ اَنَابَ ﴿۳۴﴾

۽ بيشڪ اسان سليمان کي آزمايو ۽ سندس تخت تي هڪ (بي جان) جسم وجهي ڇڏيوسين پوءِ هن (پنهنجي پروردگار ڏانهن) رجوع ڪيو.

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَ هَبْ لِيْ مُلْكًا لَّا يَنْۢبَغِيْ لِاَحَدٍ مِّنْۢ بَعْدِيْ ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿۳۵﴾

چيائين ته اي منهنجا پروردگار! مون کي بخش ۽ مون کي اهڙي بادشاهي عطا ڪر جيڪا منهنجي پٺيان ڪنهن کي به لائق نه هجي. بيشڪ تون ئي وڏو بخشڻ وارو آهين.

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيْحَ تَجْرِيْ بِاَمْرِهٖ رُخَآءً حَيْثُ اَصَابَ ﴿ۙ۳۶﴾

پوءِ اسان هوا کي سندس تابع ڪيو. جيڏانهن هو چاهيندو هو اوڏانهن سندس حڪم سان نرمي سان هلندي هئي[1].

وَ الشَّيٰطِيْنَ كُلَّ بَنَّآءٍ وَّ غَوَّاصٍ ﴿ۙ۳۷﴾

۽ جنن کي به (تابع ڪيوسين) هر عمارت ٺاهيندڙ ۽ غوطه خور[2] کي.

---

[1] يعني حضرت سليمان جي هوائي جهازن جو علم ڏنو ويو هو.
[2] يعني موتي ڪڍڻ وارا.

وَّاٰخَرِيْنَ مُقَرَّنِيْنَ فِي الْاَصْفَادِ ٣٨

ٻيا ڪيترا ٻيا لوڪ ته، جيڪي زنجيرن ۾ پابند ڪري رکيل هئا[1].

هٰذَا عَطَآؤُنَا فَامْنُنْ اَوْ اَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ٣٩

هي اسان جي بي حساب عطا، لهذا اوهين ڪنهن ٻئي تي احسان ڪريو يا اوهين ڪنهن تي ٻيءَ طرح سختي ڪريو.

وَاِنَّ لَهٗ عِنْدَنَا لَزُلْفٰى وَحُسْنَ مَاٰبٍ ٤٠

بيشڪ هن (يعني سليمان) کي اسان وٽ سٺو قرب حاصل، ۽ اسان وٽ هن لاءِ سٺو مقام.

وَاذْكُرْ عَبْدَنَآ اَيُّوْبَ ۘ اِذْ نَادٰى رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَسَّنِيَ الشَّيْطٰنُ بِنُصْبٍ وَّعَذَابٍ ٤١

بيشڪ ڪريو اسان جي بندي ايوب کي ياد ڪيو جڏهن هن پنهنجي پروردگار کي سڏ ڪيو ته مون کي شيطان سخت تڪليف ۽ عذاب ۾ وڌو آهي.

اُرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۚ هٰذَا مُغْتَسَلٌۢ بَارِدٌ وَّشَرَابٌ ٤٢

(اسان چيو ته) پنهنجي پير سان زمين کي ٺوڪر هڻ. هي ٺنڊو پاڻي وهنجڻ ۽ پيئڻ لاءِ آهي.

وَوَهَبْنَا لَهٗٓ اَهْلَهٗ وَمِثْلَهُمْ مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِّنَّا وَذِكْرٰى لِاُولِي الْاَلْبَابِ ٤٣

۽ اسان کيس سندس گهر وارا ۽ ان سان گڏ ايترا ٻيا به پنهنجي رحمت سان عطا ڪيا. ۽ عقل وارن لاءِ نصيحت.

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْثًا فَاضْرِبْ بِّهٖ وَلَا تَحْنَثْ ۭ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا ۭ نِعْمَ الْعَبْدُ ۭ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ٤٤

۽ (اسان چيو ته) پنهنجي هٿ ۾ سنهن ڪکن جي ڳوٺڙي وٺ ۽ ان سان مار، ۽ قسم نه ٽوڙ. اسان کيس صابر لڌو. هو سٺو بندو هو. هو اسان ڏانهن رجوع ڪرڻ وارو هو[2].

وَاذْكُرْ عِبٰدَنَآ اِبْرٰهِيْمَ وَاِسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ اُولِي الْاَيْدِيْ وَالْاَبْصَارِ ٤٥

۽ اسان جي بندن ابراهيم ۽ اسحاق ۽ يعقوب کي ياد ڪر، جيڪي قوت ۽ بصيرت وارا هئا.

اِنَّآ اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ ٤٦

اسان انهن کي خاص ڪري آخرت جي ياد لاءِ چونڊي ورتو هو.

---

[1] ٻيا جيڪي ناهه پکيڻ وارا سمنڊن ۾ ڪم ڪرڻ وارا غلام هئا، جن کي زنجيرن ۾ پابند ڪيو ويو هو.

[2] ضغث (ڳوٺڙي دار ڪکن جو مٺو (تفسير فتح البيان) حنث، قسم ٽوڙڻ.

سو کتھ اُس اصلی گرُ (یعنے آخرتکُ) یاد۔

وَاِنَّهُمْ عِنْدَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفَيْنَ الْاَخْيَارِ ۝٤٨

بیہ اُسی تم ساری اسہِ بنش ژاری ہتو تہ بڑِ خارِ والہ لوکھ۔

وَاذْكُرْ اِسْمٰعِيْلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ۭ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ ۝٤٩

بیہ کرُن اسماعیل تہ یسع (یعنے یسعیاہ) تہ یاد بیہ ذوالکفل (یعنے حزقیل) تہ تہ یم آسی سرسالم نیک بندو منز۔

هٰذَا ذِكْرٌ ۭ وَاِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ لَحُسْنَ مَاٰبٍ ۝٥٠

یہ (بیان) چھُ تمن لوکن ہندِ بُدی آکھن یمہ خاطرِ اکھ ژیٹس پادوِنی کتھ تہ متقین ہندِ خاطرِ چھُ یقیناً سبھا تھدِ درجکُ ٹھکانہ مقرر۔

جَنّٰتِ عَدْنٍ مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ الْاَبْوَابُ ۝٥١

(یعنے) ہمیشہ روزن والی باغ یمن ہندی دروازہ ہمیشہ تہہندِ خاطرِ یلہ روزن۔

مُتَّكِئِيْنَ فِيْهَا يَدْعُوْنَ فِيْهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيْرَةٍ وَّشَرَابٍ ۝٥٢

تم آسن تتھ اندر ڈوکھ دِی دِی بیہتھ، تم منگن تتھ منز پرتھ قسمکُ میوہ لیُس تہ گتھُل آسہِ، تہ بیتھے پاٹھی چینکہ چیز تہ۔

وَعِنْدَهُمْ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ اَتْرَابٌ ۝٥٣

بیہ آسن تمن نش یمان کُن وُچھن واجنہ تہنزی وانسہ ہنزِ (ہم سینہ) زنانہ۔

هٰذَا مَا تُوْعَدُوْنَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ۝٥٤

یم چیزیہ تمہ کتھ یمن ہند توہہ سیتی قیامتہ دوہہ میننگ وعدہ چھُ کرنہ یوان۔

اِنَّ هٰذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهٗ مِنْ نَّفَادٍ ۝٥٥

یہ چھُ سون رزق یُس تہ زہ نہیے موکلہ۔

هٰذَا ۭ وَاِنَّ لِلطّٰغِيْنَ لَشَرَّ مَاٰبٍ ۝٥٦

یہ چھُ (مؤمنن ہند وعدہ دنہ آمت چیز) مگر سرکشن ہندِ خاطرِ (چھُ) سیٹھا یچھ ٹھکانہ (مقرر کرنہ آمت)۔

جَهَنَّمَ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝٥٧

یعنے جہنم یتھ اندر تم اژن تہ روزن جائے آسہ کتی چھُ سہ ناکارہ۔

هٰذَا ۙ فَلْيَذُوْقُوْهُ حَمِيْمٌ وَّغَسَّاقٌ ۝٥٨

یہ (چھُ کافرن ہند وعدہ دنہ آمت چیز) لہذا پزہ تم ژہمن یہ۔ یعنے گرکہ وُن آب تہ چھوکن ہند خھلین دوری۔

وَّاٰخَرُ مِنْ شَكْلِهٖٓ اَزْوَاجٌ ۝٥٩

بیہ اکھ (دُرس) ہوی آسن بیہ تہ دُری (یمن ہندی اعمال پاپہ والی رلان میلان آسن)۔

هٰذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ ۚ لَا مَرْحَبًۢا بِهِمْ ؕ اِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ﴿٦٠﴾

(یمو منٛز وَنہٕ اکھ دۄر بیٚیس ؤرِس کُن اِشارٕ کٔرِتھ) یہ تہٕ چھُ اکھ دۄر یُس توٚہۍ سٟتۍ جہنمس منٛز داخِل سپدِ (تہٕ)، یمن آسہٕ نہٕ کانٛہہ خوش آمد وَنَن وول. یم سپدن ضرور جہنمس منٛز داخِل۔

قَالُوْا بَلْ اَنْتُمْ ۟ لَا مَرْحَبًۢا بِكُمْ ؕ اَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوْهُ لَنَا ۚ فَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٦١﴾

(اتھ پیٹھ) وَنہٕ تِم دۄر (یِمَن سٟتۍ یہ کتھ کرنہٕ یِیہ) سانٛز کتھ ترٲوِو۔ توٚہۍ تہٕ چھِو تِتھۍ لۄکھ زِ یِمن خوش آمد وَنن وول کانٛہہ چھُنہٕ۔ توٚہۍ اوس وُ یہ (جہنم اَسہِ وَتہٕ ڈٲلِ ڈٲلِ) سانہِ خٲطرٕ برونٛہہ سوزمُت۔ تہٕ یہ چھُ سیٹھا بچھ ٹھکانہٕ [1]

قَالُوْا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هٰذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ﴿٦٢﴾

اتھ پیٹھ وَنہٕ تِم دۄر (یِمن سٟتۍ تِم یہ کتھ کرِ) اے سانہٕ پروردگارٕ! یِمو اَکہٕ اتہٕ چانہٕ نظرِ منٛز) سانہِ خٲطرٕ یہ جہنم برونٛہہ سوزمُت چھُ، تس دِتہٕ نارس منٛز جادٕ کھوتہٕ جادٕ عذاب۔

وَ قَالُوْا مَا لَنَا لَا نَرٰى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْاَشْرَارِ ﴿٦٣﴾

بیہ وَنن (تِمہٕ وزِ جہنمی) اسہِ کیا گوٚو زِ اَسۍ چھِکھ نہٕ اَز تِم لۄکھ وچھان یِم اَسۍ ناکارٕ زانان اٲسِکھ۔

اَتَّخَذْنٰهُمْ سِخْرِيًّا اَمْ زَاغَتْ عَنْهُمُ الْاَبْصَارُ ﴿٦٤﴾

کیا اَسۍ آسۍ کھا یِم (دیٚتھے بیٚنہٕ دِلی خیالہٕ کنی) حقیر زانان؟ کِنہٕ وَتہٕ کِنہٕ چھیہٕ سانہٕ اَچھ ڈٔجہ منٛزٕ (تہٕ یِم چھِنہٕ اسہِ بوزنہٕ یوان)۔

اِنَّ ذٰلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ اَهْلِ النَّارِ ﴿٦٥﴾

جہنمین ہُند پانہٕ وٲنۍ ژۄون چھیہٕ اکھ حقیقت تہٕ یہ روزِ سپدان۔

قُلْ اِنَّمَاۤ اَنَا مُنْذِرٌ ۖۗ وَّ مَا مِنْ اِلٰهٍ اِلَّا اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٦﴾

تِہٕ وَن (یِمن)، بہٕ تہٕ چھُس صرف اکھ ہُشیار کرن وول۔ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبود سُہ چھُ کُنے (تہٕ) غالِب۔

رَبُّ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ وَ مَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ﴿٦٧﴾

(سُہ) چھُ آسمانن ہُند تہٕ زمینُک پروردگار بیہ یہ کینٛژھا یِمن دۄنٛوَنۍ درمیان چھُ تمیُک تہٕ۔ سُہ چھُ غالِب تہٕ (امہٕ باوجود چھُ) بخشن وول۔

قُلْ هُوَ نَبَؤٌا عَظِيْمٌ ﴿٦٨﴾

تِہٕ وَن زِ یہ چھیہٕ اکھ بٔڑ خبر۔

---

[1] یعنی تِہند نتیجہٕ مۄجِبہِ آس اَسہِ تِتھۍ عمل تہٕ عقیدٕ پروومُت نہٕ اَز ییوو اَسہِ جہنمک بُتھ وُچھُن۔

أَنتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾

(اماہ پۆز) توٚہی چھو امہِ بتشہٕ بُتھ پھیران ۔

مَا كَانَ لِيَ مِنْ عِلْمٍۭ بِٱلْمَلَإِ ٱلْأَعْلَىٰٓ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾

میٚہ اوس نہٕ تھدِ رتبہٕ والین ملأیکن ہُندکانٛہہ عٔلِم ۔ ییٚلہِ تِم (اکہِ) بحث کران آسی (زِ یتھ زمانس اندر کُس شخص آسہِ ہدایت دِنہٕ خاطرٕ مُناسب؟)

إِن يُوحَىٰٓ إِلَيَّ إِلَّآ أَنَّمَآ أَنَا۠ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾

میٚہ چھیٚہ صرف یہ وُحی کرنہٕ یوان زِ بہٕ چھُس واشِ گُڈٕ گُڈٕ بیان کرن وول نذیر (یعنے نبی)۔

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَٰٓئِكَةِ إِنِّى خَٰلِقٌۢ بَشَرًا مِّن طِينٍ ﴿٧١﴾

(یاد پاو !) ییٚلہِ زِن چانٛی پرورِدگارن ملأیکن وۆن ، زِ بہٕ چھُس سرٕ ہیجہِ میٚژِ نِشہ اکھ بشر پأدٕ کرن وول۔

فَإِذَا سَوَّيْتُهُۥ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِى فَقَعُوا۟ لَهُۥ سَٰجِدِينَ ﴿٧٢﴾

ادٕ ییٚلہِ بہٕ سہٕ مکمل کرن تہٕ تس منٛز تراوٕ پنُن کلام تہٕ توٚہی لۆکھ تٔمۍ زِ یو فرمانبرداری سان تس برٛونٛٹھہ کنہٕ۔

فَسَجَدَ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾

ادٕ سارِوٕے ملأیکو کٔر تٔمۍ سنٛز فرمانبرداری اختیار۔

إِلَّآ إِبْلِيسَ ٱسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٧٤﴾

ابلیس ورأے ، ییٚمۍ کبر کوٚر تہٕ سہٕ اوس اولہِ پیٹھے کٲفِر۔

قَالَ يَٰٓإِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَن تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَىَّ ۖ أَسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنتَ مِنَ ٱلْعَالِينَ ﴿٧٥﴾

(اللہ تعالےٰ ہِن) فرمووُنس اے ابلیس ! ژٕ کٔمۍ ٹھالنوٚکھ امہِ کتھہِ نِشہٕ زِ یُس میٚہ پنٕنہو دۆنوٕے وٕے اتھو بنوومُت اوس ، تٔمۍ سنٛز کرِہکھ فرمانبرداری ۔ کیا ژٕ یہٕ ژونتھا پنُن پان بوٚڈ کٔنہٕ ژٕ چھکھ ژٕ کہِ میانٛی حکُم مانتہٕ نِشہٕ بالا؟

قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ ۖ خَلَقْتَنِى مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ ﴿٧٦﴾

تٔمۍ (یعنے شیطانن) دۆپُس بہٕ چھُس اُمِس شخصَس (یعنے آدمہٕ) سِندِ کھوتہٕ رُت ۔ ژٕ یہٕ چھُکھَس بہٕ نارٕ نِشہٕ پأدٕ کوٚرمُت تہٕ سہٕ چھُکھن ژٕ یہٕ سرٕ ہیجہِ میٚژِ نِشہٕ پأدٕ کوٚرمُت ۔

قَالَ فَٱخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٧٧﴾

اتھ پیٹھ فرمووُنس (اللہ تعالےٰ ہِن) ییٚتہِ نیر، تہٕ کیازِ ژٕ چھکھ سانہٕ دربارٕ منٛز مردوٗد قرار دِنہٕ آمُت۔

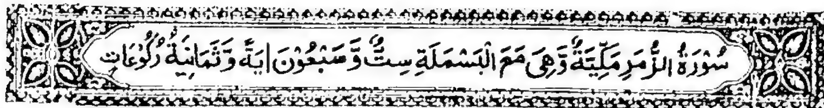
وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلدِّينِ ﴿٧٨﴾

تہٕ جزا سنٛزِ ہِس وقتس تام روزِ ژٕ یہٕ پیٹھ میانٛی لعنت پیوان۔

قَالَ رَبِّ فَأَنظِرْنِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾

اتھ پیٹھ وۆن تٔمۍ ، اے میانہٕ پروردگارٕ ! (اگر یُی

	کرٕن چھُہ) تیلہٕ دِ تہٕ میٚہ تتھ وقتس تام موہلت یوت تام ہتم زندٕ کٔرِتھ اِستادٕ کرنہٕ ین ۔
قَالَ فَاِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِيْنَ ﴿٨١﴾	اتھ پیٹھ فرمووُن (اللّٰہ تعالےٰ ہن ہرگاہ ییٚی ییٚژھان چھکھ) تیلہِ زانٕ ژٕ پانٕ موہلت دِنہٕ آمتیوٚ منزٕ ۔
اِلٰى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُوْمِ ﴿٨٢﴾	یہ (موہلت) آسہِ اُکس معلوٗم وقتس تام ۔
قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَاُغْوِيَنَّهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٨٣﴾	اوٚ وونُن تمۍ ، میٚہ چھیہٕ چانہٕ عزتچ درہے ! بہٕ کرکھ یم سٔرِی سٲرِی گُمراہ ۔
اِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِيْنَ ﴿٨٤﴾	چانیو ژٲرکی مہ تیو بندو ورٲے ۔
قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ اَقُوْلُ ﴿٨٥﴾	اوٚ فرموو (اللّٰہ تعالےٰ ہن) زِ یہٕ زر چھُ یہٕ ، تہٕ بہٕ چھُس حقیقتے بیان کران آسان ۔
لَاَمْلَئَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ اَجْمَعِيْنَ ﴿٨٦﴾	زِ بہٕ برٕن جہنم چانہٕ سیتی بیہ تمو سارِ وٕہے سیتی یِم چانہِ فرمانبرداری کرن ۔
قُلْ مَآ اَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ اَجْرٍ وَّمَآ اَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِيْنَ ﴿٨٧﴾	ژٕ وَن ، زِ بہٕ چھُس نہٕ توہہِ اتھ (الٰہی پیغام واتناونس) پیٹھ کُنہہِ اجر منگان تہٕ نہٕ چھُ میٚہ ہاو باو کرِتھ کتھ کرنُک عادت ۔
اِنْ هُوَ اِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٨﴾	یہ (قرآن) تہٕ چھُ ساری نِے عالمن ہندِ خٲطرٕ اکھ نصیحتی کِتاب ۔
وَلَتَعْلَمُنَّ نَبَاَهٗ بَعْدَ حِيْنٍ ﴿٨٨﴾ ع ۱۴ ۵	تہٕ توہہِ بوٗزِو کیہنہٕ کال پتہٕ اَمیچ خبر[۱] ۔



سوٗرۃ زُمَر ۔ یہ سوٗرہٕ چھُہ مکیّ تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھہ اتھ شِتتھ آیہ بیہ چھیس آٹھ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾	(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول چھُہ ۔
تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ	یمہٕ کِتابہٕ ہُند نازِل سپدُن چھُہ اللّٰہ (تعالےٰ) سُندِ طرفہٕ

---

[۱] یعنی قرآن کریم چیہ پیشگوٗ یہ گژھن پوٗرٕ ۔

الْحَكِيْمِ ﴿١﴾

يُسْ غالب چھُ (تہٕ) سارے کامہٕ چھُ حِکمژن تحت کرن وول۔

اِنَّآ اَنْزَلْنَآ اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ﴿٢﴾

اسہِ چھیٚ ژےٚ کُن یہٕ کتاب (یعنے قرآن) پُورِ پُورِ پزرن سیٚتھ دُرِتھ نازل کرٕمژ۔ اوٚنکہ کر ژٕ اللہ (تعالےٰ) سُنٚز تِتھ پاٹھی عبادت زِ فرمانبرداری کر صرف تَسنٚدی خاطرٕ خاص۔

اَلَا لِلّٰهِ الدِّيْنُ الْخَالِصُ ۚ وَالَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءَ ۘ مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا لِيُقَرِّبُوْنَآ اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِيْ مَا هُمْ فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ كٰذِبٌ كَفَّارٌ ﴿٣﴾

بوٗزِو! اطاعت چھیٚ خالص اللہ (تعالےٰ) سُنٚدُے حق تہٕ یِم لُوکھ تس وراۓ بیٚن ہُستین (دیہ وُ نتھ) دوست بناوان چھِ زِ اسی چھِ تِہنٚز عبادت صرف اوٚ موکھ کران زِ تِم بن اسہِ اللہ (تعالےٰ) ہس نزدیک۔ اللہ (تعالےٰ) کرِ تِمن درمیان فاصلہٕ یِمن کتھن متعلق یِمن منٚز تِم اختلاف تھوان چھِ۔ یقیناً اللہ (تعالےٰ) چھینہٕ اپزیارس تہٕ ناشکری کرن والِس کامیابی منٚز وَتھ ہاوان۔

لَوْ اَرَادَ اللّٰهُ اَنْ يَّتَّخِذَ وَلَدًا لَّاصْطَفٰى مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۙ سُبْحٰنَهٗ ۗ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٤﴾

اگر اللہ (تعالےٰ) نیچُو بناونُک ارادٕ تھوٚہے اوٚ پننیو مخلوقو منٚز یِمس یژھِہے تس ژارِہے سُہ چھُ (حقیقی نیچوٚ سندِ عابہٕ نشہٕ) پاک۔ کتھ چھیٚ یہٕ زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ کُن (بیہ چھُ) غالب۔

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۚ يُكَوِّرُ الَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۗ كُلٌّ يَّجْرِيْ لِاَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ اَلَا هُوَ الْعَزِيْزُ الْغَفَّارُ ﴿٥﴾

تمۍ چھُ آسمان تہٕ زمین اکِ پوٗرِ پوٗرِ مصلحتہٕ سیٚتی پادٕ کٔرِی ہتی۔ سُہ چھُ راتھ دہس پیٚٹھ ولان تہٕ دوہ چھُ راژ پیٚٹھ ولان بیہ چھُ تمۍ آفتاب تہٕ زوٗن اَکِس (قونونس تَل پابند کٔرِتھ) کامہِ لاگِتھ تھاوی ہتی۔ دوٚنوٚے منٚز چھُ پرتھ اکھ اکہ گنٚڈِتھ مُدتہٕ خاطرٕ اکِس وتہِ پیٚٹھ پکان۔ بوٗزِو! سُہ چھُ بوٚڈ غالب (تہٕ) بوٚڈ بخشن ہار۔

خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَاَنْزَلَ لَكُمْ مِّنَ الْاَنْعَامِ ثَمٰنِيَةَ اَزْوَاجٍ ۗ يَخْلُقُكُمْ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ خَلْقًا مِّنْۢ بَعْدِ خَلْقٍ فِيْ ظُلُمٰتٍ ثَلٰثٍ ۗ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ ۗ لَآ اِلٰهَ

توٚہی چھِو تمۍ اکہِ زُوِ نشہٕ پادٕ کٔرِی ہتی پتہٕ چھِ تمۍ امی ذاژ منٚز تسنٚد جوٗرٕ بنومُت۔ بیہ چھِ تمۍ چار والیو منٚز آٹھ جوٗرٕ بناوی ہتی۔ سُہ چھُو توہہ تِہنٚزن ماجن ہنٚدیو شِکمو منٚز پادٕ کران۔ (یعنے) اکِ پیدائشہِ پتہٕ دوٚیمہِ پیدائشہِ منٚز بدلاوان ترٚیو

إِلَّا هُوَ ۚ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٦﴾

انهن کانپوءِ منهنجي ڪُڏهن - اِهو آهي الله (تعاليٰ) تنهنجو رب - بادشاهي انهيءَ جي آهي - رڳو اُهو معبود آهي - پوءِ تون ڪٿان ڦيرايو ٿو وڃين.

إِن تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنكُمْ ۖ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكُفْرَ ۖ وَإِن تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ ۗ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۗ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٧﴾

اگر توهين ڪفر ڪريو ته الله (تعاليٰ) توهانجو محتاج ناهي، ۽ نه هو پنهنجي ٻانهن لاءِ ڪفر کي پسند ڪري ٿو، ۽ جيڪڏهن توهين شڪر ڪريو ته اهو توهانجي لاءِ پسند ڪري ٿو - ۽ ڪو به بار کڻڻ وارو ٻئي جو بار نه کڻندو - پوءِ توهان سڀني کي پنهنجي پروردگار ڏانهن موٽي وڃڻو آهي - اتي هو توهان کي توهانجي عملن کان خبردار ڪندو، جيڪي توهين ڪندا رهيا، هو دلين جي ڳالهين کي ڄاڻندڙ آهي.

وَإِذَا مَسَّ الْإِنسَانَ ضُرٌّ دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ يَدْعُو إِلَيْهِ مِن قَبْلُ وَجَعَلَ لِلَّهِ أَندَادًا لِّيُضِلَّ عَن سَبِيلِهِ ۚ قُلْ تَمَتَّعْ بِكُفْرِكَ قَلِيلًا ۖ إِنَّكَ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ﴿٨﴾

جڏهن انسان کي ڪا تڪليف پهچي ٿي ته هو پنهنجي پروردگار ڏانهن موٽي کيس سڏي ٿو - پوءِ جڏهن هو (خدا) انسان کي پنهنجي طرفان نعمت عطا ڪري ٿو، ته انسان ان مقصد کي وساري ٿو جنهن لاءِ هو اڳ ۾ خدا کي سڏي رهيو هو - ۽ هو خدا جا شريڪ مقرر ڪري ٿو ته جيئن (ٻين کي) هن جي رستي کان گمراهه ڪري - چئو (اي انسان!) ڪجهه وقت پنهنجي ڪفر مان فائدو وٺ - بيشڪ تون دوزخ وارن مان آهين.

أَمَّنْ هُوَ قَانِتٌ آنَاءَ اللَّيْلِ سَاجِدًا وَقَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ وَيَرْجُو رَحْمَةَ رَبِّهِ ۗ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۗ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٩﴾ ع ١ ١٥

ڇا اهو شخص جيڪو رات جي وقتن ۾ سجدي ۽ قيام جي حالت ۾ فرمانبرداري ڪندڙ آهي، آخرت کان ڊڄي ٿو، ۽ پنهنجي پروردگار جي رحمت جي اميد رکي ٿو (اُهو ان نافرمان جي برابر ٿي سگهي ٿو) - چئو، ڇا علم وارا ۽ جاهل برابر ٿي سگهن ٿا؟ نصيحت رڳو عقل وارا ئي حاصل ڪن ٿا.

قُلْ يَا عِبَادِ الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا رَبَّكُمْ ۚ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي هَٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ ۗ وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ ۗ إِنَّمَا يُوَفَّى الصَّابِرُونَ

(اي نبي ﷺ) چئو، ته اي منهنجا مؤمن ٻانهو! پنهنجي پروردگار کان ڊڄو - جن ماڻهن هن دنيا ۾ (الهي) حڪم موجب نيڪ عمل ڪيا، انهن لاءِ ڀلائي آهي

اَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿١١﴾

جن کيت ڇھُ (د بروُنھو ميں دُنياھيں منز) نيک اجر مقرر کرنه آمُت. بيه الله (تعالیٰ) ہسنز زمين ڇھيه سٹھا کشاد و له. صبر کرن والين ييه تهند اجر بے حساب يأڻھو لوُرِ لوُرِ دِنه

قُلْ اِنِّيْٓ اُمِرْتُ اَنْ اَعْبُدَ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَّهُ الدِّيْنَ ﴿١٢﴾

ترِ وَن ز ميه ڇھُ حکمُ دِنه آمُت زِ بِه کرِ الله (تعالیٰ) سِنز تحقه يأڻھو عبادت زِ فرمانبرداری کرِ صرف تسندی خأطرِ خاص.

وَاُمِرْتُ لِاَنْ اَكُوْنَ اَوَّلَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿١٣﴾

ته ميه ڇھُ حُکم دِنه آمُت زِ بِه بنه ساری ؤے کھوته بوڈ فرمانبردار.

قُلْ اِنِّيْٓ اَخَافُ اِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿١٤﴾

ترِ وَن، يوُد ؤے بِه پننس پروردگارِ سِنز نافرمانی کرِ تيلِه ڇھُس بِه اکِه بڑِ دُکھِه عذابه نِشه کھوژان.

قُلِ اللّٰهَ اَعْبُدُ مُخْلِصًا لَّهٗ دِيْنِيْ ﴿١٥﴾

(ته بيه) وَن بِه ڇھُس الله (تعالیٰ) سِنز عبادت کران پننز اطاعت صرف تسندِ خأطرِ وابسته کرِتھ.

فَاعْبُدُوْا مَا شِئْتُمْ مِّنْ دُوْنِهٖ ۭ قُلْ اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ الَّذِيْنَ خَسِرُوْٓا اَنْفُسَهُمْ وَاَهْلِيْهِمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اَلَا ذٰلِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِيْنُ ﴿١٦﴾

(ييڇھ رودِو تُوہی) اديمۍ ہنز توہی الله (تعالیٰ) ہس ورأے عبادت کرُن ييژھو، کرِو. (بيه ہتہ) وَن زِ پوُرِ يأڻھو خسارس منز پيه ته وأل لوُکھ ڇھِ تِمے يِمو پننز پان ته ته پننز آشناونِه قيامژِ دوہ خسارس منز ترأوِک. بوُزِو! يوہے ڇھُ ننه وانه خسارِ.

لَهُمْ مِّنْ فَوْقِهِمْ ظُلَلٌ مِّنَ النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ ۭ ذٰلِكَ يُخَوِّفُ اللّٰهُ بِهٖ عِبَادَهٗ ۭ يٰعِبَادِ فَاتَّقُوْنِ ﴿١٧﴾

تِمن پيٹھِ کنِز ته آسن نارِ وی سائبان ته تلِه کنِه ته آسکھ نارِ وِی سایه[2]. يه ڇھُ سُه چيز يميه نِشه الله (تعالیٰ)، پننين بندن کھوژناوان ڇھُ، اے مياہنو بندو! ميون تقویٰ پرأوِو.

وَالَّذِيْنَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوْتَ اَنْ يَّعْبُدُوْهَا وَاَنَابُوْٓا اِلَى اللّٰهِ لَهُمُ

بيه يِم لوُکھ شيطانس (سِنز) ہتين ہنز فرمانبرداری نِشه بچان ڇھِ ته الله (تعالیٰ) ہس کُن ڇھِ نمان.

---

[1] يعنے اگر اکِس مُلکس منز موُمِنن دينس پيٹھ عمل کرنس منز تکليف آسِه ته تِمن پزِ ہجرت کرُن ته بييس مُلکس گژھُن.
[2] يعنے تهند ورنِ وَتھرنِ آسِه نارُو.

الْبُشْرٰى ج فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿۱۷﴾

تِھہندِ خاطرٕ چھِیہٕ بُڑ خوشخبر ۔ اوٚکنہٕ دِ تہٕ میانین بٔنٛدن خوشخبر ۔

الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُوْنَ
اَحْسَنَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ هَدٰىهُمُ اللّٰهُ
وَاُولٰٓئِكَ هُمْ اُولُوا الْاَلْبَابِ ﴿۱۸﴾

یِم ساٚنٛز کتھ بوزان چھ تہٕ پتہٕ چھ تمہِ منٛز ساروٕے کھوتہٕ بہتر حُکمچ پٲروی کران ۔ تِمے لُکھ چھ یِمن اللہ (تعالیٰ) ہٕن ہدایت دِیت تہٕ تِمے لُکھ چھ عقلہِ وٲلۍ ۔

اَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ الْعَذَابِ ؕ اَفَاَنْتَ
تُنْقِذُ مَنْ فِى النَّارِ ﴿۱۹﴾

کیا سُہ شخص یمِس پیٹھ عذابچ پیشگوئی پوٗرٕ گیٚے (تس ہیٚکیا کانٛہہ بچٲوِتھ ؟ تہٕ) کیا ژٕ ہیٚکھا نارس منٛز سیدن وٲلۍ بچٲوِتھ ؟

لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ غُرَفٌ
مِّنْ فَوْقِهَا غُرَفٌ مَّبْنِيَّةٌ ۙ تَجْرِىْ مِنْ
تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ؕ وَعْدَ اللّٰهِ ؕ لَا يُخْلِفُ
اللّٰهُ الْمِيْعَادَ ﴿۲۰﴾

اماہ یوٚزنہٕ ہِتم لُکھ یِم پننس پروردگارٕ سُند تقویٰ پراوان چھ ، ہِتمن سیدن کھۄ یا پورٕ وٲلۍ مکانہٕ عطا یِمن پیٹھ بیہ پور درکٕ سان بنہٕ آسن ۔ ہِتمن بوٚنٛہ کنہٕ آسن کولہٕ پکان ۔ یہ چھُ اللہ (تعالیٰ) سُند اکھ پوٚختہٕ وعدٕ (تہٕ) اللہ (تعالیٰ) چھنہٕ پننٛہ وعدٕ ہُمپھراوان ۔

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً
فَسَلَكَهٗ يَنَابِيْعَ فِى الْاَرْضِ ثُمَّ
يُخْرِجُ بِهٖ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا اَلْوَانُهٗ ثُمَّ
يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَجْعَلُهٗ
حُطَامًا ؕ اِنَّ فِىْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰى لِاُولِى
الْاَلْبَابِ ﴿۲۱﴾ ع

کیا ژٕ چھُکھنا وُچھمُت زِ اللہ (تعالیٰ) ہٕن چھُ آسمانہٕ پیٹھ آب ووٚلمُت پتہٕ چھُن سُہ زمینہٕ منٛز ناگرادٕ بنٲوِتھ پکنوٚمُت ۔ پتہٕ چھُ سُہ تمہِ ذٔریعہ مختلف رنگن ہنٛدۍ زراعت وو پداوان پتہٕ چھُ سُہ پلنس پیٹھ یوان تہٕ ژٕ چھکھ سُہ وُچھان زِ تِتھ پھیوٗر زرد رِتھ لیٚدریر ۔ پتہٕ چھُ اللہ (تعالیٰ) تتھ بوٗس بنٲوِتھ چوٗرٕ چوٗرٕ کران ۔ اتھ منٛز چھ عقلہِ والین کرِتھ بُڑ نصیحت ۔

اَفَمَنْ شَرَحَ اللّٰهُ صَدْرَهٗ لِلْاِسْلَامِ فَهُوَ
عَلٰى نُوْرٍ مِّنْ رَّبِّهٖ ؕ فَوَيْلٌ لِّلْقٰسِيَةِ
قُلُوْبُهُمْ مِّنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ فِىْ ضَلٰلٍ
مُّبِيْنٍ ﴿۲۲﴾

کیا یُمہٕ سُنٛد وٚچھ اللہ (تعالیٰ) فرمانبردآری باپتھ مُشٕراوِ تہٕ تس آسہِ پننس پروردِگارٕ سُنٛدِ طرفٕ نوٗر تہٕ میوٗلمُت ۔ (سُہ ہیٚکیا تس برابر آسِتھ یُس تیٚتھ آسہِ نہٕ) ۔ اوٚکنہٕ افسوس تِمن پیٹھ یِہنٛدۍ دِل اللہ (تعالیٰ) سُنٛدِ ذِکرٕ سٟتۍ سخت تٕ ینان چھ ۔ ہِتم چھ ہِتہِ وانہٕ گمراہی منٛز ۔

اَللّٰهُ نَزَّلَ اَحْسَنَ الْحَدِيْثِ كِتٰبًا مُّتَشَابِهًا

اللہ (تعالیٰ) چھُ سُہ ییٚمۍ رِتہٕ کھوتہٕ رٕژ کتھ

مَّثَانِيَ[1] تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُوْدُ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ۚ ثُمَّ تَلِيْنُ جُلُوْدُهُمْ وَقُلُوْبُهُمْ اِلٰى ذِكْرِ اللّٰهِ ؕ ذٰلِكَ هُدَى اللّٰهِ يَهْدِيْ بِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ﴿٢٣﴾

یعنے سو کتاب نازِل کرِ مژ چھیٚ، یوسہٕ مُتشابہٕ[1] تہٕ چھیٚ تہٕ اکی معنموٗن چھہٕ سیٹھا ہُندی تہٕ۔ یِم لُوکھ پننس پروردگارس کھوژان چھہٕ تِہنٛدِ بن مُسلن ہندی رُم وال چھہٕ امہٕ کہِ پرنہٕ سیٚتی کھڑا گژھان۔ پتہٕ چھہٕ تِہنٛدی مُسلہٕ تہٕ دِل نرم سپدِتھ اللّٰہ (تعالےٰ) سندس ذِکرس کُن نمان۔ یہٕ (قرآن) چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ہدایت۔ (یعنے قرآن یِمہٕ ہدایتُک مأخذ چھُ سُہ چھُ اللّٰہ تعالےٰ سُند ہدایت) یِمہٕ کرِ دُسی سُہ یس یژھان چھُ۔ ہدایت چھِس دِوان تہٕ یِمِس اللّٰہ (تعالےٰ) وتہٕ ڈُولمُت گنٛزراوِ تس چھُنہٕ کُنہِ ہدایت دِتھ ہیکان۔

اَفَمَنْ يَّتَّقِيْ بِوَجْهِهٖ سُوْٓءَ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ وَقِيْلَ لِلظّٰلِمِيْنَ ذُوْقُوْا مَا كُنْتُمْ تَكْسِبُوْنَ ﴿٢٤﴾

کیا سُہ شخص یُس پننٛ بُتھ قیامژ دوہ سخت عذابہٕ نِشہٕ بچنہٕ خاطرٕ سپر بناوان چھُ (سُہ ہیکیا جنتس منٛز گژھن والس برابر آسِتھ) تہٕ ظالمن ییہِ ونہٕ زِ پننین عملن ہند نتیجہ ژٕ ہو۔

كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَاَتٰىهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٢٥﴾

تِمو برٛونٛہہ لُوکھ تہٕ چھہٕ اپزٕ اوِتھ گامٕتی۔ پتہٕ آو تِمن پیٹھ (تِمہٕ کِس تِتھِس منٛز) عذاب یتھو تِتھو طرفو یمِن ہند تِمن خیال تہٕ اوس نہٕ۔

فَاَذَاقَهُمُ اللّٰهُ الْخِزْيَ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٢٦﴾

تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن ژٕہناٲے تِم دُنیاوی زندٕگی منٛز ذلّت تہٕ، تہٕ آخرتس منٛز یُس عذاب ییکھ سُہ آسہِ امہٕ کھوتہٕ تہٕ بوٚڈ۔ اگر تِمن فِکرِ ترٕ۔

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِيْ هٰذَا الْقُرْاٰنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُوْنَ ﴿٢٧﴾

بیہ اسہٕ چھیٚ یتھ قرآنس منٛز پرتھ قسمہٕ چیز کتھ بیان کرِ مژ یُتھ زن تِم (یعنے کافر) نصیحت رٹن۔

قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِيْ عِوَجٍ لَّعَلَّهُمْ يَتَّقُوْنَ ﴿٢٨﴾

تہٕ اسہِ چھُ اتھ قرآن بنوومُت یُس پننٛ مطلب واشہٕ کٔڈِتھ بیان کرن وول چھُ۔ اتھ اندر چھُنہٕ کانٛہہ ہجر تہٕ کجر (یہ چھُ اوٚ موکھ نازل سپُدمُت)

---

[1] یعنے قرآن کریمکو کینٛہہ حِصہٕ چھہٕ پرانین الٰہی کِتابن سیٚتی رلان تہٕ کینٛہہ چھہٕ بالکل نٔوی تہٕ یِتہٕ مہو تعلیماتو لِنہٕ تھدٕ پایہ۔

يُتھ زَن لُوکھ تقویٰ پراون۔

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا رَّجُلًا فِيْهِ شُرَكَآءُ مُتَشٰكِسُوْنَ وَرَجُلًا سَلَمًا لِّرَجُلٍ ؕ هَلْ يَسْتَوِيٰنِ مَثَلًا ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ۚ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۹﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تس شخصہٕ سُنز حالت (عبرتہٕ خاطرٕ) بیان کران۔ ییمہ ہندی کیٛہہ یا مالک چھِ، یِم پانہٕ وانٛ اختلاف تہٕ چھِ تھاوان۔ تہٕ اکھ شخص چھُ سرِ توٗ بوٗت اُکس انسانہٕ سُنٛز مِلکیت۔ کیا یِم دوٚنوٛے[لہ] شخص ہیکہِ نا پننس حالس منٛز برابر اُسِتھ؟ ساری تعریف چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہندی امّا پوٗز یِمو اندر چھِنہٕ واریاہ زانان۔

اِنَّكَ مَيِّتٌ وَّاِنَّهُمْ مَّيِّتُوْنَ ﴿۳۰﴾

تٕہ تہٕ چھُکھ اکِہ دۄہہٕ مرن وول تہٕ یِم تہٕ چھِ مرن وٲلی۔

ثُمَّ اِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُوْنَ ﴿۳۱﴾ ع ۳ / ۱۷

پتہٕ کرِو توٛہیہ ساری قیامُژ دۄہہٕ پننس پروردگارس برونٛٹھ کنہِ پننٛہ پننٛہ عقیدہٕ تہٕ عملہٕ پیش۔

فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ عَلَى اللّٰهِ وَكَذَّبَ بِالصِّدْقِ اِذْ جَآءَهٗ ؕ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكٰفِرِيْنَ ﴿۳۲﴾

بییہ تِہندِ کھوتہٕ جادٕ ظالِم کُس آسہِ ییٚس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ اپُز لاگِتھ ژھوٚتہٕ (خدایہ سُندِ طرفہٕ ییمنہ وٲلس) پُزِس اپزاوِ ییٚلہِ سُہ تس بٕنِتھ ییہ، کیا کافرن ہنٛد ٹھکانہٕ چھُنا جہنّم؟

وَالَّذِيْ جَآءَ بِالصِّدْقِ وَصَدَّقَ بِهٖۤ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ﴿۳۳﴾

بییہ (پرٛتھ) سُہ شخص ییٚس خدایہ سُندِ طرفہٕ پُز تعلیم انہٕ تہٕ (پرٛتھ) سُہ شخص ییٚس یِژھ تعلیمہٕ ہنٛد تصدیق کر۔ یِتھی لُوکھ چھِ مُتقی آسان۔

لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الْمُحْسِنِيْنَ ﴿۳۴﴾

یِم یہ کینٛژھا یژھن یِمن مِیلہٕ تہٕ پننس پروردگارس نِش احسان کرن وٲلین ہنٛد بدلہٕ چھُ یِتھے آسان۔

لِيُكَفِّرَ اللّٰهُ عَنْهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ عَمِلُوْا وَيَجْزِيَهُمْ اَجْرَهُمْ بِاَحْسَنِ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۳۵﴾

یُتھ زن اللّٰہ (تعالےٰ) تِہندین عملن ہندٕ بد رنٛگن پردٕ کرِ تہٕ تِہندیو عملو منٛز یِم ساری وۄپے کھوتہٕ رٕژٕ عمل آسن یِمو مطابق دِیہٕ یِمن بدلہٕ۔

اَلَيْسَ اللّٰهُ بِكَافٍ عَبْدَهٗ ؕ وَ

کیا اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنا پننس بندہٕ سندِ خاطرٕ کٲفی؟

لہ یعنی مُشرک تہٕ موحّد۔

يُخَوِّفُوْنَكَ بِالَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖ ؕ
وَ مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ
هَادٍ ۚ﴿٣٦﴾

بيہ ھيم لوڪ ڇھي تُنهنجي تمو بنشه کهوڙناوان ھيم تس (خدائين) ورائي ڇه - بيه يميس الله (تعاليٰ) وته ڏُولمت زانه تس ھدايت دنه وول ڇهنو ڪنهن -

وَ مَنْ يَّهْدِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ مُّضِلٍّ ؕ
اَلَيْسَ اللّٰهُ بِعَزِيْزٍ ذِي انْتِقَامٍ ﴿٣٧﴾

ته يميس الله (تعاليٰ) ھدايت دِيه تس ھيڪو نه ڪنهن وته ڏالِهتھ. ڪيا الله (تعاليٰ) ڇهنا غالب ته بدلِه ھِہِنس پيٹھ قادر ؟

وَ لَئِنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ
السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ اللّٰهُ ؕ
قُلْ اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ اِنْ اَرَادَنِيَ اللّٰهُ بِضُرٍّ هَلْ هُنَّ
كٰشِفٰتُ ضُرِّهٖۤ اَوْ اَرَادَنِيْ بِرَحْمَةٍ هَلْ
هُنَّ مُمْسِكٰتُ رَحْمَتِهٖ ؕ قُلْ حَسْبِيَ
اللّٰهُ ؕ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ الْمُتَوَكِّلُوْنَ ﴿٣٨﴾

بيه ھرگاہ ته ھمتن پرژهکه زِ آسمان ته زمين ڪمو ڇهِ پيادِ ڪرِي هِتي ؟ ته ھمَ وتن ضرور زِ الله (تعاليٰ) ھن - ته ونكه كيا تو ھِه ڇهوا معلوم زِ توہي ڪس ڇهو الله (تعاليٰ) ھس ورائي آلو ڪران ؟ ھرگاہ الله (تعاليٰ) ميٚه نوقصان واتناوان پيٚژهه ته كيا ھمَ[1] (ايزي معبود) ھيكناه تسند نوقصان دُور ڪرِتھ ؟ يا اگر الله (تعاليٰ) ميه رحمت واتناوِن پيٚژهِ ته (ھم معبود) ھيكنا تسنز رحمت ٹھاکنا وِتھ ؟ ته ون ميٚه ڇهُ الله (تعاليٰ) ڪافي - سارِي (يُزي) توڪل ڪرن وألي ڇهِ تسٔ پيٹھ توڪل ڪران -

قُلْ يٰقَوْمِ اعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ
اِنِّيْ عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ﴿٣٩﴾

ته ون، اے مياني قومہ ! توہي ڪرِو پننه پننه جايه عمل - بته ڪر (پننه جايه) عمل - اِدِ تو ھِه لگہ وُ ضرور پته

مَنْ يَّاْتِيْهِ عَذَابٌ يُّخْزِيْهِ وَ يَحِلُّ
عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيْمٌ ﴿٤٠﴾

زِ ڪَس ڇهُ يِيِه عذاب يوان يُس تس رُسوا ڪرِ - ته تس پيٹھ بيه هميشه روزِون عذاب

اِنَّاۤ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ لِلنَّاسِ
بِالْحَقِّ ۚ فَمَنِ اهْتَدٰى فَلِنَفْسِهٖ ۚ
وَ مَنْ ضَلَّ فَاِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَ مَاۤ
اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيْلٍ ﴿٤١﴾ ع

اسه ڇهِ تُنهنز پيٹھ (يه) ڪتاب يقيناً لوڪن ھندِ فائدِ خاطرِ حق ته حڪمت ھيته نازِل ڪُر مُت - اِدِ يمي ھدايت لوب تميک نفع آسه تسندي بے زُوس حاصل - ته يُس دِنہ ڏول تسند وته ڏُلن پنيہ تمُ بے پيٹھ - ته ته ڇهکه ھمتن پيٹھ ڪارساز مقرر ڪرنه آمت -

اَللّٰهُ يَتَوَفَّى الْاَنْفُسَ حِيْنَ مَوْتِهَا وَ

الله (تعاليٰ) ڇهُ پرِ ھتھ شخصه سُند رُوح تسندِ

---

[1] قرآن مجيدس منز ڇهُ هُنَّ (جمع مؤنث) اِدِکنه استعمال ڪرنه آمت زِ الله تعاليٰ ھس ورائي ييم معبود آسي، ڪافر آسي ھمتن ديوين ھندِ شکلِه زنانه زانان -

الَّتِيْ لَمْ تَمُتْ فِيْ مَنَامِهَا ۚ فَيُمْسِكُ
الَّتِيْ قَضٰى عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَ يُرْسِلُ
الْاُخْرٰۤى اِلٰۤى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اِنَّ فِيْ
ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ﴿۴۲﴾

مرنہٕ کرِ وقتہٕ قبض کران تہٕ یِمیٚن موت آسہٕ نہٕ آمُت (تِمند رُوح چھُ) تِمنٕز بِندرِ وِزِ (قبض کران) اد سُہ یِمو ہندِ موتُک حکم جاری کوٚرمُت چھُن آسان تِمند رُوح چھُ ٹھاکنٲوِتھ تھوان تہٕ بییس چھُ اکِ گنڈِتھ مُدتہٕ خاطرٕ والپس سوزان [1]۔
اتھ اندر چھ فِکر کران والِہ قومہ باپتھ نشانہٕ۔

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ شُفَعَآءَ ؕ
قُلْ اَوَلَوْ كَانُوْا لَا يَمْلِكُوْنَ شَيْـًٔا وَّ
لَا يَعْقِلُوْنَ ﴿۴۳﴾

کیا تِمو چھا اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲے کینہہ سفارِش در بنٲوِتھ تھٲوِی ہتی؟ ذٕکھ اگر تِمن اتھ کینہہ طاقت آسہٕ نہٕ تہٕ نہ آسہٕ تِمن (کُنہٕ قِسمُک) شعور بود (یِتہِ تہٕ ما نیٚو کھا تِم توٚہہ سفارِش در؟)

قُلْ لِّلّٰهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيْعًا ؕ لَهٗ مُلْكُ
السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ ثُمَّ اِلَيْهِ
تُرْجَعُوْنَ ﴿۴۴﴾

ژٕ وَن زِ شفاعتُک اختیار چھُ سرِ سٲلم اللّٰہ (تعالےٰ) سندِس اتھس منٕز (سُے یس یژھان چھُ، تس چھُ یہِ اختیار دِوان) آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنٕز بادشاہی چھیہٕ تمیٚ سٕنزے تہٕ توٚہہ یِیو تسٕے کُن پھیرِتھ ننہٕ۔

وَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَحْدَهُ اشْمَاَزَّتْ قُلُوْبُ
الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ ۚ وَ اِذَا
ذُكِرَ الَّذِيْنَ مِنْ دُوْنِهٖۤ اِذَا هُمْ
يَسْتَبْشِرُوْنَ ﴿۴۵﴾

بیہ ییٚلہِ کیٚنژھ خدایہٕ سُند ذِکر کرنہٕ یِوان چھُ تہٕ تِم لُوکھ یِم آخرتس پیٹھ ایمان چھِنہٕ انان۔ تِہندی دِل چھ (تیژھس وغطس سمتی) نفرت کرٕنی ہیوان۔ بیہ ییٚلہِ تِمن (دیوتاہن) ہنٕز یِم خدایس مقابلہٕ بلکُل حقیر چھِ، کتھ ووٚتھان چھیٚہ تہٕ تِم چھِ وُلہِ وُلہِ خوش گژھن ہیوان۔

قُلِ اللّٰهُمَّ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ
عٰلِمَ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ اَنْتَ تَحْكُمُ
بَيْنَ عِبَادِكَ فِيْ مَا كَانُوْا فِيْهِ
يَخْتَلِفُوْنَ ﴿۴۶﴾

ژٕ وَن، اے اللّٰہ! (اے) آسمان تہٕ زمین پٲدٕ کرن والِہ! غٲبک تہٕ ظاہرُک علِم تھوَن والِہ! ژٕ بے چھکھ پننین بندن درمیان تِمن ساری نے چیزن ہُند فاصلہٕ کرن وول یِمن منٕز تِم اختلاف کران چھِ۔

وَ لَوْ اَنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مَا فِي
الْاَرْضِ جَمِيْعًا وَّ مِثْلَهٗ مَعَهٗ لَافْتَدَوْا

بیہ یُوٚد وے ظالِم لُوکھ زمینہٕ منٕز یہٕ کینژھا چھُ تِمکُو مالک آسہٕ ہن بلکہ یوٚتے بیہ تہٕ تِمن بٕتھ

---

[1] : یہ آیہ چھُ واضح کران زِ توَفّی ہنٕز چھیہ صرف ژٕ صورتہٕ ممکن۔ اول موتہٕ کہ وِزِ۔ دوئیم نِندرِ وِزِ۔ توفی ہنٕز تریم کانہہ صورت چھنہٕ ثابت۔ مولوین ہُند یہ وَنُن زِ اللّٰہ تعالیٰ ہن کوٚر عیسیٰ علیہ السلامس اتھ صورتس منٕز توَفّی کہ تِمند روح تہٕ جسم دوٚنوے ژُن ژُورمس آسمانس پیٹھ کھاتھ یہ عقیدٕ چھُ قرآن کریم کِس یتھ آیِس خلاف

بِهٖ مِنْ سُوْٓءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ
وَ بَدَا لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مَا لَمْ يَكُوْنُوْا
يَحْتَسِبُوْنَ ۴۷

آسرو هجي، ته اهو ڏيئي ڇڏين قيامت ڏينهن جي عذاب
بڇڙي کان بچڻ خاطر ته (سوڙهه) فديو ڪن ته الله
(تعالى) جي طرف سندن لاءِ اهو پڌرو ٿي ويندو جنهن
جو انهن کي گمان به نه هو.

وَ بَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا وَ حَاقَ
بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۴۸

۽ ظاهر ٿيندا انهن تي سندن اعمالن جا خراب نتيجا
۽ جنهن عذاب جي ٺٺوليون ڪندا هئا (سو به) ورائي
انهن تي ٿي پوندو.

فَاِذَا مَسَّ الْاِنْسَانَ ضُرٌّ دَعَانَا ؗ ثُمَّ
اِذَا خَوَّلْنٰهُ نِعْمَةً مِّنَّا ۙ قَالَ اِنَّمَآ
اُوْتِيْتُهٗ عَلٰى عِلْمٍ ؕ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَّ
لٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ۴۹

۽ جڏهن انسان کي ڪو ضرر ورائي ٿو ته اهو
اسان کي سڏڻ لڳي ٿو پوءِ جڏهن اسين کيس پنهنجي
طرف کان ڪا نعمت ڏيون ٿا ته اهو چوي ٿو ته
هيءَ نعمت مون کي علم جي زور تي ملي آهي. (ائين نه
آهي) بلڪه اها آزمائش آهي. پر
انهن مان گهڻا ان ڳالهه کي نٿا ڄاڻن.

قَدْ قَالَهَا الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَآ
اَغْنٰى عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۵۰

هيءَ (ڳالهه) جيڪي انهن کان اڳ ماڻهو ٿي گذريا آهن سي
به چوندا هئا پر سندن اعمال انهن جي ڪم نه آيا.

فَاَصَابَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا كَسَبُوْا ؕ وَ الَّذِيْنَ
ظَلَمُوْا مِنْ هٰٓؤُلَآءِ سَيُصِيْبُهُمْ سَيِّاٰتُ
مَا كَسَبُوْا ۙ وَ مَا هُمْ بِمُعْجِزِيْنَ ۵۱

بلڪه انهن کي سندن عملن جو بڇڙو (يعني انهن جي بڇڙن جو نتيجو) ملي
ويو ۽ هن زماني جا جيڪي ماڻهو ظالم آهن انهن کي
به سندن عملن جو بڇڙو ملندو ۽ اهي الله کي
ٿڪائي ڇڏڻ وارا نه آهن.

اَوَ لَمْ يَعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ
لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَقْدِرُ ؕ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
لَاٰيٰتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ ۵۲ ع ۵

ڇا انهن کي خبر ناهي ته الله (تعالى) پنهنجي ٻانهن مان
جنهن لاءِ چاهي ٿو رزق ڪشادو بخشي ٿو
۽ (پنهنجي ٻانهن مان جنهن لاءِ چاهي ٿو رزق ۾)
تنگي ڪري ٿو. بيشڪ ان ۾ مومن قوم لاءِ وڏيون
نشانيون آهن.

قُلْ يٰعِبَادِيَ الَّذِيْنَ اَسْرَفُوْا عَلٰٓى
اَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوْا مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ جَمِيْعًا ؕ
اِنَّهٗ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۵۳

چئو (منهنجي طرفان) ته اي منهنجا ٻانهو! جن
پنهنجي جانين تي (گناهه ڪري) ظلم ڪيو آهي.
الله (تعالى) جي رحمت کان نا اميد نه ٿيو بيشڪ
الله (تعالى) سڀئي گناهه بخشيندڙ آهي بيشڪ
اهو ئي وڏو بخشڻهار ۽ رحم ڪندڙ آهي.

وَ اَنِيْبُوْٓا اِلٰى رَبِّكُمْ وَ اَسْلِمُوْا لَهٗ مِنْ

۽ توهين سڀئي پنهنجي پروردگار ڏانهن رجوع ڪريو ۽

قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنْصَرُوْنَ ﴿٥٥﴾

تهندي پُور پُور فرمانبردار ٿيو. اُنهيءَ کان اڳ جو توهان تي عذاب نازل ٿئي ۽ پوءِ نازل ٿيڻ بعد اوهان جي مدد به ڪانه ٿيندي.

وَاتَّبِعُوْٓا اَحْسَنَ مَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ مِّنْ رَّبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَكُمُ الْعَذَابُ بَغْتَةً وَّاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ﴿٥٦﴾

۽ جيڪي ڪجهه توهان ڏانهن نازل ٿيو آهي تنهن مان (پنهنجي حال مطابق) سڀ کان وڌيڪ بهتر حڪم جي پيروي ڪريو. اُنهيءَ کان اڳ جو توهان تي اوچتو عذاب اچي ۽ توهان کي خبر به نه پوي.

اَنْ تَقُوْلَ نَفْسٌ يّٰحَسْرَتٰى عَلٰى مَا فَرَّطْتُّ فِيْ جَنْۢبِ اللّٰهِ وَاِنْ كُنْتُ لَمِنَ السّٰخِرِيْنَ ﴿٥٧﴾

ائين نه ٿئي جو توهان مان ڪو شخص ان وقت تي چوڻ لڳي ته الله (تعاليٰ) جي حق ۾ جيڪا ڪوتاهي مون ڪئي آهي، ان تي (مون کي) ڏاڍو افسوس! ۽ آءٌ ته ان (الاهي وحي) تي ٺٺوليون ڪندو رهيس.

اَوْ تَقُوْلَ لَوْ اَنَّ اللّٰهَ هَدٰىنِيْ لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِيْنَ ﴿٥٨﴾

يا (ڪو شخص) ائين چوڻ لڳي ته جيڪڏهن الله (تعاليٰ) مونکي (زبردستي) هدايت ڏئي ها ته آءٌ به پرهيزگارن مان هجان ها.

اَوْ تَقُوْلَ حِيْنَ تَرَى الْعَذَابَ لَوْ اَنَّ لِيْ كَرَّةً فَاَكُوْنَ مِنَ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿٥٩﴾

يا جڏهن عذاب ڏسي ته چوڻ لڳي ته جيڪڏهن (دنيا ۾) واپس وڃڻ جو موقعو ملي ته آءٌ به نيڪي ڪرڻ وارن مان ٿيان.

بَلٰى قَدْ جَآءَتْكَ اٰيٰتِيْ فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿٦٠﴾

هرگز (ائين) نه (ٿيندو) بلڪه تو وٽ منهنجون نشانيون آيون هيون پر تو انهن جو انڪار ڪيو ۽ وڏائي ڪئي ۽ تون ڪافرن مان هئين.

وَيَوْمَ الْقِيٰمَةِ تَرَى الَّذِيْنَ كَذَبُوْا عَلَى اللّٰهِ وُجُوْهُهُمْ مُّسْوَدَّةٌ ۭ اَلَيْسَ فِيْ جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٦١﴾

۽ قيامت جي ڏينهن تون ڏسندين ته جن ماڻهن الله (تعاليٰ) تي ڪوڙ هنيا هئا، تن جا منهن ڪارا هوندا. ڇا وڏائي ڪرڻ وارن جي جاءِ جهنم ۾ نه آهي؟

وَيُنَجِّي اللّٰهُ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا بِمَفَازَتِهِمْ ۡ لَا يَمَسُّهُمُ السُّوْۗءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٦٢﴾

۽ الله (تعاليٰ) پرهيزگارن کي سندن ڪاميابي جي سبب کان نجات عطا ڪندو. نه ته انهن کي ڪا تڪليف پهچندي ۽ نه انهن کي (ڪنهن پراڻي ڪوتاهي تي) غم.

اَللّٰهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۡ وَّهُوَ عَلٰي كُلِّ شَيْءٍ وَّكِيْلٌ ﴿٦٣﴾

الله (تعاليٰ) هر شيءِ جو پيدا ڪرڻ وارو آهي ۽ اهو ئي هر شيءِ جو ڪارساز آهي.

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿٦٣﴾ ع

آسمانن ۽ زمينن جون ڪنجيون ان جي هٿ ۾ آهن، ۽ جيڪي ماڻهو الله (تعالى) جي آيتن جو انڪار ڪن ٿا، اهي ئي خسارو ڀوڳيندڙ آهن.

قُلْ اَفَغَيْرَ اللّٰهِ تَاْمُرُوْٓنِّيْٓ اَعْبُدُ اَيُّهَا الْجٰهِلُوْنَ ﴿٦٤﴾

چئو ته: اي جاهلو! ڇا توهان مون کي حڪم ڏيو ٿا ته الله (تعالى) کان سواءِ ٻئي ڪنهن جي عبادت ڪريان؟

وَلَقَدْ اُوْحِيَ اِلَيْكَ وَاِلَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِكَ ۚ لَئِنْ اَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ وَلَتَكُوْنَنَّ مِنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿٦٥﴾

حالانڪه توهان ڏانهن ۽ توهان کان اڳ جي (نبين) ڏانهن به وحي موڪلي وئي آهي ته (اي انسان!) جيڪڏهن تو شرڪ ڪيو ته تنهنجا سڀ عمل ضايع ٿي ويندا ۽ تون يقيناً خسارو ڀوڳيندڙن مان ٿي ويندين.

بَلِ اللّٰهَ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِّنَ الشّٰكِرِيْنَ ﴿٦٦﴾

(تنهنڪري ائين نه ڪر!) بلڪه الله (تعالى) جي عبادت ڪر ۽ شڪر ڪرڻ وارن ۾ شامل ٿي وڃ.

وَمَا قَدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهٖ ۖ وَالْاَرْضُ جَمِيْعًا قَبْضَتُهٗ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَالسَّمٰوٰتُ مَطْوِيّٰتٌۢ بِيَمِيْنِهٖ ؕ سُبْحٰنَهٗ وَتَعٰلٰى عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٦٧﴾

هنن ماڻهن الله (تعالى) جي صحيح قدر نه ڪئي، حالانڪه قيامت جي ڏينهن سڄي زمين هن جي مٺ ۾ هوندي ۽ آسمان هن جي ساڄي هٿ ۾ ويڙهيل هوندا. هو پاڪ آهي ۽ هنن جي شرڪ کان ڪيترو نه بلند آهي.

وَنُفِخَ فِي الصُّوْرِ فَصَعِقَ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَمَنْ فِي الْاَرْضِ اِلَّا مَنْ شَآءَ اللّٰهُ ؕ ثُمَّ نُفِخَ فِيْهِ اُخْرٰى فَاِذَا هُمْ قِيَامٌ يَّنْظُرُوْنَ ﴿٦٨﴾

۽ (جڏهن) صور ۾ ڦوڪ ڏني ويندي ته آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي به آهن سي سڀ بيهوش ٿي ڪري پوندا، سواءِ انهن جي جن کي الله (تعالى) (بچائڻ) گهري. پوءِ جڏهن ٻيو ڀيرو صور ۾ ڦوڪ ڏني ويندي ته اهي سڀ اوچتو اٿي بيهي رهندا ۽ (پنهنجي باري ۾ فيصلي جو) انتظار ڪرڻ لڳندا.

وَاَشْرَقَتِ الْاَرْضُ بِنُوْرِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتٰبُ وَجِايْٓءَ بِالنَّبِيّٖنَ وَالشُّهَدَآءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٦٩﴾

۽ زمين پنهنجي پالڻهار جي نور سان روشن ٿي ويندي ۽ ڪتاب (اعمالنامو) آڻي رکيو ويندو ۽ نبين ۽ ٻين شاهدن کي حاضر ڪيو ويندو ۽ انهن جي وچ ۾ پوري انصاف سان فيصلو ڪيو ويندو ۽ انهن تي ڪو ظلم نه ڪيو ويندو.

وَوُفِّيَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُوَ اَعْلَمُ
بِمَا يَفْعَلُوْنَ ﴿۷۰﴾

تہ پر ہر نفسن یہ کورمت آسہ تمہ مطابق یمہ تس
پورِ پور بدلہٕ دِنہٕ تہٕ سہٕ (اللہ تعالےٰ) چھُ رتھندیو
اعمالو بنشہٕ پورِ پاٹھی واقف۔

ع

وَسِيْقَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ
زُمَرًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْهَا فُتِحَتْ
اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَآ اَلَمْ
يَاْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَتْلُوْنَ عَلَيْكُمْ
اٰيٰتِ رَبِّكُمْ وَيُنْذِرُوْنَكُمْ لِقَآءَ
يَوْمِكُمْ هٰذَا ؕ قَالُوْا بَلٰى وَلٰكِنْ حَقَّتْ
كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ﴿۷۱﴾

یمہ کافرین جہنمس کن ٹولہ ٹولہ تکہ ناوتہ یوت
تام تہٕ ییلہ تم تتھ بنش واتن تہٕ تمکی دروازہٕ یین
مُترٕ راونہٕ تہٕ تمن (کافرن) ونن اکی (یعنے جہنمکی)
داروغہ۔ کیا تو ہہ کُن اُسی نا تہندی قومہ منز رسول
آمتی ؟ یم تو ہہ بروٹھ کنہ تہندس پروردگارنہٕ کر
آیہ پرتھ بوزناوان اُسی تہٕ ازکہ دوہکہ ملاقاتہٕ بنشہٕ
اسی و تو ہہ ہشیار کران ؟ تم ونن ، اوٕ ! تی سیدے
یاو۔ اما پوز کافرن پیٹھ آس عذابچ پیشگوئی پورِ
سپدنی۔ (یعنے اسو آسی کافر، اسی کتھہ پاٹھو ہیکہ
ہوکھ رسول مانتھ)۔

قِيْلَ ادْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ فَبِئْسَ مَثْوَى
الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿۷۲﴾

تمن ییہ ونہٕ زِ جہنمکین دروازن اٹِرو اتھ صورتس
منز زِ اکس زبٹھس مدتس پیٹو تو ہہ اتھ منز
روزن۔ بہر حال تکبّر کران والین ہند ٹھکانہٕ چھُ
سیٹھا یچھ۔

وَسِيْقَ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ اِلَى
الْجَنَّةِ زُمَرًا ؕ حَتّٰٓى اِذَا جَآءُوْهَا وَ
فُتِحَتْ اَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا
سَلٰمٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوْهَا
خٰلِدِيْنَ ﴿۷۳﴾

بیہ یم لوکھ تقویٰ کران اسی تم ین جنتس کن ٹولہ
ٹولہ یکہ وتھ رتہٕ یوت تام زِ ییلہٕ تم جنتس تام
واتن تہٕ تمکی برین ییلہ تراونہٕ تہٕ تمکو داروغہ
ونن تمن ، تو ہہ پیٹھ آسن ہمیشہ سلامتی ، تو ہی
چھو سیٹھا رتس حالتس واتی ہتو۔ ادِ کیو ، اٹِرو
اتھ (جنتس) منز یہ فاصلہ ہیتھ زِ تو ہی روزِو
ہمیشہ اتھ منز۔

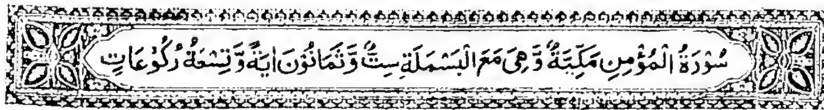
وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِيْ صَدَقَنَا
وَعْدَهٗ وَاَوْرَثَنَا الْاَرْضَ نَتَبَوَّاُ مِنَ
الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَآءُ ۚ فَنِعْمَ اَجْرُ
الْعٰمِلِيْنَ ﴿۷۴﴾

تہٕ تم ونن اللہ (تعالےٰ) ہنزِ خاطرے چھ ساری
تعریف ییمہ اسہ سیتی پنن وعدہ پورِ کور تہٕ اسی بناوِن
ییمہ جایہ ہندک وارث۔ اسی روزو جنتس منز
ییتِھن تہٕ یبترھو۔ لہٰذا (ثابت سپد زِ) پوٕرِ
پاٹھی عمل کرن والین ہند انعام چھُ سیٹھاہے رُت
آسان۔

وَ تَرَى الْمَلٰٓئِكَةَ حَآفِّيْنَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ ۚ وَ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيْلَ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٧٥﴾

ع ٨ ۵

بيه ڏِسندين تہ ملائڪ عرش جي چوڌاري گهيرو ڪري پنهنجي پروردگار جي حمد سان تسبيح پيا ڪندا ۽ انهن (ماڻهن) جي وچ ۾ انصاف سان فيصلو ڪيو ويندو ۽ چيو ويندو تہ سڀ تعريف الله (تعاليٰ) جي لاءِ آهي جيڪو سڀني جهانن جو پروردگار آهي.



سُوْرَةُ الْمُؤْمِنِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتٌّ وَّثَمَانُوْنَ اٰيَةً وَّتِسْعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورة مؤمن: هي سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ڇهاسي (٨٦) آيتون ۽ نَوَ (٩) رڪوع اٿس.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جو) وڏو مهربان (۽) نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

حٰمٓ ﴿٢﴾

هي سورة خدا جي حمد ۽ ان جي بزرگي ثابت ڪري ٿي.

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ﴿٣﴾

هي ڪتاب غالب ۽ عالم خدا جي طرفان نازل ٿيل آهي.

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيْدِ الْعِقَابِ ۙ ذِي الطَّوْلِ ۭ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۭ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿٤﴾

جيڪو گناهن بخشڻ وارو ۽ توبہ قبول ڪرڻ وارو آهي (۽ جيڪي ان جي حڪم جي خلاف هلن ٿا انهن کي) سزا ڏيڻ ۾ سخت آهي. وڏو احسان ڪرڻ وارو آهي. ان کانسواءِ ٻيو ڪوبه معبود نہ آهي. ان ڏانهن موٽي وڃڻو آهي.

مَا يُجَادِلُ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ اِلَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَلَا يَغْرُرْكَ تَقَلُّبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ﴿٥﴾

ڪافرن کانسواءِ ٻيو ڪوبه شخص الله (تعاليٰ) جي آيتن متعلق مجادلو نٿو ڪري. (ان ڪري) انهن جو مختلف ملڪن ۾ (تجارت جي سلسلي ۾) گهمڻ ڦرڻ توکي ٺڳي نہ وجهي (تہ ڪيئن انهن جا عمل انهن جي تباهي جو باعث ٿيندا).

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۠ وَهَمَّتْ كُلُّ

انهن کان اڳ نوح جي قوم ۽ انهن کان پوءِ ٻين ٽولن (پيغمبرن جو) انڪار ڪيو هو. نوح جي قوم ۽ انهن کان پوءِ

ل حٰمٓ : حميد ۽ مجيد خدا.

أُمَّةٍۭ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَ
جَادَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ
فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ⑥

ٻيو ٻيو قومو ته (ڪيو پنهنجن نبين خلاف
ڏوڳ ٺاهيو) ۽ هر هڪ قوم کي پنهنجي رسول متعلق
ارادو ڪيو ته گرفتار ڪري ۽ اهي ڪوڙي ڳالهين سان
بحث شروع ڪري ڇڏيائون ته پنهنجي مجادله بازي سان حق
کي اصل مقام کان هٽائي ڇڏين. لهذا مون انهن کي پڪڙي ورتو.
پوءِ ڏسو ته منهنجي سزا ڏيڻ ڪيئن هئي؟

وَكَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى
الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ⑦

۽ ائين هڪ پاڪ سچي ڳالهه پروردگار سنڌي ڪافرن
متعلق پوري ٿي. (يعني هي) ته اهي دوزخي آهن.

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ
يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ
وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا ۚ رَبَّنَا
وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ
لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ
وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ⑧

جيڪي ملائڪ عرش کي کڻي رهيا آهن ۽ جيڪي ان جي آس پاس
آهن، اهي (سڀ) پنهنجي پروردگار سنڌي
تعريفن سان گڏ سندس پاڪيزگي جو بيان ڪن ٿا
(حمد) ۽ انهي تي پورو ايمان رکن ٿا ۽ مؤمنن
لاءِ خاطر بخشش جو استغفار ڪن ٿا. (۽ چون ٿا) اي
اسان جا پروردگار! هر هڪ شيءِ کي توهان جي
رحمت ۽ علم سان احاطو ڪيو آهي. لهذا توبه ڪندڙن
۽ توهان جي رستي تي هلڻ وارن کي معاف ڪر، ۽ کين
بچاءِ جهنم جي عذاب کان.

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ الَّتِي
وَعَدتَّهُمْ وَمَن صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَ
أَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑨

اي اسان جا پروردگار! کين ۽ انهن جي ابن ڏاڏن
۽ زالن ۽ انهن جي اولاد مان جيڪي نيڪ آهن
انهن کي هميشه رهڻ جي جنتن ۾ داخل ڪر، جن جو
تو انهن سان وعدو ڪيو آهي. تون ئي غالب
(۽) وڏي حڪمت وارو آهين.

وَقِهِمُ السَّيِّئَاتِ ۚ وَمَن تَقِ السَّيِّئَاتِ
يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑩

۽ بچاءِ کين تمام تڪليفن کان. ۽ جنهن کي تون ان ڏينهن
تڪليفن کان بچائيندين انهي تي يقيناً تو وڏو
رحم ڪيو. ۽ اها ئي وڏي ڪاميابي آهي.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادَوْنَ لَمَقْتُ
اللَّهِ أَكْبَرُ مِن مَّقْتِكُمْ أَنفُسَكُمْ إِذْ
تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ⑪

جيڪي ڪافر آهن بي شڪ (مرڻ پڄاڻان) ان کي سڏ ڪيو
ويندو ته جيڪا پنهنجي ذات کان نفرت جي نظر سان ڏٺو
الله (تعالى) جي نفرت ان کان وڌيڪ آهي (جيڪو تون
ڪري رهيا آهيو) جڏهن توهان کي سڏيو ويو (ياد ڪريو) ته
توهان ايمان ڏانهن اچو ته توهان انڪار ٿي ڪيو

ڈُ کفرُ کران ۔

قَالُوْا رَبَّنَآ اَمَتَّنَا اثْنَتَيْنِ وَاَحْيَيْتَنَا اثْنَتَيْنِ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوْبِنَا فَهَلْ اِلٰى خُرُوْجٍ مِّنْ سَبِيْلٍ ﴿١١﴾

تِم وَنَن زِ اَے ساَنہِ پروردگارو! تٔمۍ مٲرِتھ اَسی دۄیہ لٹہِ تہٕ دۄیہ لٹہِ کٔرِتھ آسی زِندٕ۔ لہٰذا اَسۍ چھِ ستین غلطین ہنٛد اقرار کران۔ بہرحال (تہٕ وَنِتہٕ زِ) دۄد (امرِ تقیہ شلہ) نیرنُک چھا کانٛہہ وَتھ؟

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهٗٓ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ وَحْدَهٗ كَفَرْتُمْ ۚ وَاِنْ يُّشْرَكْ بِهٖ تُؤْمِنُوْا ۭ فَالْحُكْمُ لِلّٰهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيْرِ ﴿١٢﴾

تُہنٛد یہِ حال چھُ اوکنہٕ زِ ییلہِ صرف اللہ (تعالیٰ) ہَس آلو کرنہٕ یوان اوس تہٕ تۄہۍ آسِو انکار کران تہٕ ییلہِ تٔسنٛد کانٛہہ شریک مقرر کرنہٕ یوان اوس تہٕ تۄہۍ آسِو ۆ ایمان انان۔ آخر کار۔ (اَز سپد یہِ ثابت زِ) سارے حکومت چھےٚ تھدِ شانہٕ تہٕ کُشادٕ سلطنتہٕ والِس اللہ (تعالیٰ) سنٛز ے۔

هُوَ الَّذِيْ يُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِّنَ السَّمَاۗءِ رِزْقًا ۭ وَمَا يَتَذَكَّرُ اِلَّا مَنْ يُّنِيْبُ ﴿١٣﴾

سُے چھُو تۄہہِ پنٕنۍ نشانہٕ ہاوان تہٕ آسمانہٕ پیٹھٕ چھُ تُہنٛدِ خاطرٕ رزق نازِل کران۔ تہٕ نصیحت چھُ صرف سُے رٹان۔ یُس خدایس کُن نمان چھُ۔

فَادْعُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ وَلَوْ كَرِهَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿١٤﴾

لہٰذا کرِو اللہ (تعالیٰ) ہَس آلو پنٕنۍ اطاعت تٔسنٛدی خاطرٕ خالِص کران، اد کافر کرِی تن یہِ ناپسند ے۔

رَفِيْعُ الدَّرَجٰتِ ذُو الْعَرْشِ ۚ يُلْقِي الرُّوْحَ مِنْ اَمْرِهٖ عَلٰي مَنْ يَّشَاۗءُ مِنْ عِبَادِهٖ لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾

(سُہ چھُ) تھدِ درجہٕ دول، عرشُک مالک چھُ پننہِ حُکمہٕ چھُ سُہ پننیو بندو منٛزٕ یس پیٹھ یژھان چھُ پنُن کلام چھُ نازِل کران۔ یتھ زن سُہ (خدایہ سنٛدِ) ملاقاتہٕ کِہ دۄہہ نشہٕ لُکن کھوژناوِ۔

يَوْمَ هُمْ بٰرِزُوْنَ ڬ لَا يَخْفٰى عَلَى اللّٰهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ ۭ لِمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ۭ لِلّٰهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾

یِمہِ دۄہہِ تِم ساری لُکھ خدایس بروٚنٛہہ کنہٕ حاضر سپدن۔ تِہنٛد کانٛہہ چیز تہٕ آسہِ نہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس نشہٕ پوشیدٕ۔ تمہِ دۄہہ کس آسہِ بادشاہی حاصل؟ (صرف) اللہ (تعالیٰ) ہس یُس کٔنے چھُ (تہٕ) سارنے پیٹھ چھُ غالب۔

اَلْيَوْمَ تُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍۢ بِمَا كَسَبَتْ ۭ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿١٧﴾

تمہِ دۄہہ یِیہ پرتھ کُنِس تٔسنٛدِ عملہٕ مطابق جزا دِنہٕ (تہٕ) تمہِ دۄہہ سپدِ نہٕ کٔنہہ قسمُک ظلم۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا جلد حساب ہیوان۔

وَاَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْاٰزِفَةِ اِذِ

بیہ کرکھُ تہٕ تِم ہشیار تمہِ دۄہہ نشہٕ یُس نزدیک

الْقُلُوْبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كٰظِمِيْنَ ؕ مَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ حَمِيْمٍ وَّ لَا شَفِيْعٍ يُّطَاعُ ⑱

کھوٽ تہ نزديڪ پوان گرهان ٿي ـ پيليہ زن دل غم سيتي ڀرجهہ (آسن تہ) ھرين تام وائتن ـ ظالمن ھند آسرہ نہ تمہ دوھيہ ڪانهہ دوست تہ نہ (آسبکھ) ڪانهہ سفارش دار پيمو سنزکتھ مانتہ ڀيہ ہے ـ

يَعْلَمُ خَآئِنَةَ الْاَعْيُنِ وَ مَا تُخْفِي الصُّدُوْرُ ⑲

الله (تعالیٰ) ڇھُ اُڇھن ھند خيانت تام زانان ـ بيہ تہ يہ وُچھ يا دل کھُٹھ تھوان ڇھِ ـ

وَاللّٰهُ يَقْضِيْ بِالْحَقِّ ؕ وَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِهٖ لَا يَقْضُوْنَ بِشَيْءٍ ؕ اِنَّ اللّٰهَ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ⑳

بيہ الله (تعالیٰ) ڇھُ ھميشہ انصافہ مطابق فاصلہ کران ـ تہ يمن يم لوکھ خدائيس ورأي آلوکران ڇھِ تم ڇھنہ ڪانهہ تہ فاصلہ کرِتھ ھيکان ـ يقيناً الله (تعالیٰ) ڇھُ سبھٹا بوزان دول (تہ) سبھٹا وُچھن دول ـ

ع ۱۱

اَوَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ كَانُوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْا هُمْ اَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَّ اٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ ؕ وَ مَا كَانَ لَهُمْ مِّنَ اللّٰهِ مِنْ وَّاقٍ ㉑

کيا يم لوکھ ڇھِہ ناہ زميپس منز پھِتھ وُچھ ھن زِ تمن لوکن ھندا انجام کيا اوس سپد مُت؟ يم تمن بروٺھ آسی تم لوکھ آسی يمھندِ کھوتہ جاڈ برِٹ طاقتس منز (تہ) تہ پتھ کُن ترآوک مہ تھو نشانو کِھ تہ ـ تو پتہ تہ کُرِ الله (تعالیٰ) ھن تم تھندو گوہ ھوکھ تباہ تہ الله (تعالیٰ) سِہندِ رٹنہ نشہ کِہنہ تہ سپُد نہ تمن بچاون دول پادُ ـ

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَكَفَرُوْا فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ ؕ اِنَّهٗ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ㉒

يہ (بے کسی)، اُس امہ موکھ زِ تمن نِش رُودی تھندی رسُول نشانہ ھيتھ يوان تہ تمو ھيرٖ ھميشہ انکارس کٲم تہ الله (تعالیٰ) ھن تہ کُرِ تم ہلاک، سُہ ڇھُ سبھٹا زورِ دول (تہ) سخت عذاب ڇھُ کرِلوٚٹھ ـ

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَا وَ سُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ㉓

بيہ سوزاو اسہ موسیٰ تہ پننہ نشانہ ھيتھ تہ صاف صاف غلبہ ھيتھ ـ

اِلٰى فِرْعَوْنَ وَ هَامٰنَ وَ قَارُوْنَ فَقَالُوْا سٰحِرٌ كَذَّابٌ ㉔

فرعونس تہ ھامانس تہ قارونس کُن ـ مگر تمو وون يہ شخص ڇھُ دوکھ دِنہ دول (تہ) اپزلوُر ـ

فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوْا

اد ييلہ سُہ (موسیٰ) سانہ طرفہ حق ھيتھ تمن

اقْتُلُوٓا اَبْنَآءَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مَعَهٗ وَ اسْتَحْيُوْا نِسَآءَهُمْ ؕ وَ مَا كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿۲۵﴾

رٿش آو ته تمو وٽان ڄيڪي ماڻهو ايمان آڻي تنهن سان رلي مليا آهن تن جي پٽن کي ماري ڇڏيو ۽ تن جي زالن کي جيئرو رکو. ۽ ڪافرن جي تدبير هميشه بي اثر ٿيندي رهي.

وَ قَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُوْنِيْٓ اَقْتُلْ مُوْسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهٗ ۚ اِنِّيْٓ اَخَافُ اَنْ يُّبَدِّلَ دِيْنَكُمْ اَوْ اَنْ يُّظْهِرَ فِي الْاَرْضِ الْفَسَادَ ﴿۲۶﴾

۽ فرعون چيو ته مون کي ڇڏيو ته آءٌ موسىٰ کي ماري ڇڏيان، ۽ هو پنهنجي پروردگار کي سڏي ڏسي. مونکي ڊپ آهي ته متان هو اوهان جو دين بدلائي ڇڏي يا ملڪ ۾ فساد پيدا ڪري.

وَ قَالَ مُوْسٰٓى اِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَ رَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَّا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿۲۷﴾ ع ۳ / ۸

(اهو ٻڌي) ڊوپ موسىٰ چيو ته مون پنهنجي پروردگار ۽ اوهان جي پروردگار جي پناه ورتي آهي هر هڪ تڪبر ڪرڻ واري جي شرارت کان جيڪو حساب جي ڏينهن تي ايمان نٿو آڻي.

وَ قَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ ۖ مِّنْ اٰلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ اِيْمَانَهٗٓ اَتَقْتُلُوْنَ رَجُلًا اَنْ يَّقُوْلَ رَبِّيَ اللّٰهُ وَ قَدْ جَآءَكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ مِنْ رَّبِّكُمْ ؕ وَ اِنْ يَّكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهٗ ۚ وَ اِنْ يَّكُ صَادِقًا يُّصِبْكُمْ بَعْضُ الَّذِيْ يَعِدُكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِيْ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿۲۸﴾

۽ آل فرعون مان هڪ ايماندار شخص جيڪو پنهنجو ايمان لڪائيندو هو، تنهن چيو ته اي ماڻهو! ڇا توهين هڪ انسان کي صرف انهي ڪري ماريو ٿا ته هو چوي ٿو ته الله (تعالىٰ) منهنجو پروردگار آهي ۽ هو اوهان جي پروردگار جي طرف کان نشانيون به آڻي چڪو آهي ۽ اگر هو ڪوڙو آهي ته ان جي ڪوڙ جو وبال ان تي پوندو ۽ اگر هو سچو آهي ته جن ڳالهين (ڪوڙڻي واقعن) جي اڳڪٿي ڪري ٿو، تن مان ڪي ضرور پوريون ٿينديون. الله (تعالىٰ) حد کان نڪرندڙ ۽ ڪوڙي ماڻهو کي ڪامياب نه ڪندو آهي.

يٰقَوْمِ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظٰهِرِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۫ فَمَنْ يَّنْصُرُنَا مِنْۢ بَاْسِ اللّٰهِ اِنْ جَآءَنَا ؕ قَالَ فِرْعَوْنُ مَآ اُرِيْكُمْ اِلَّا مَآ اَرٰى وَ مَآ اَهْدِيْكُمْ اِلَّا سَبِيْلَ الرَّشَادِ ﴿۲۹﴾

اي منهنجي قوم! اڄ توهان جي حڪومت آهي ۽ توهين ملڪ ۾ غالب آهيو. پر جيڪڏهن اسان تي الله (تعالىٰ) جو عذاب اچي ويو ته ان جي مقابلي ۾ اسان جي ڪير مدد ڪندو. فرعون چيو ته آءٌ توهان کي اهو ئي ٻڌايان ٿو جيڪو مون کي صحيح نظر اچي ٿو، ۽ آءٌ توهان کي صرف سڌي رستي ڏانهن رهنمائي ڪيان ٿو.

وَ قَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ مِّثْلَ يَوْمِ الْاَحْزَابِ ﴿۳۰﴾

پوءِ ان شخص جيڪو (پڪي طرح) ايمان آڻي چڪو هو، چيو ته اي منهنجي قوم! مونکي ڊپ آهي ته متان توهان تي

ٻڙن قومن هنڌ هلاڪت ڪِرِ ڏِڪُرَ پاڻُ ڇهُس ته تهنجي
هلاڪت ڪِس ڏه هس تہ کھوڙان ۔

مِثْلَ دَاْبِ قَوْمِ نُوْحٍ وَّعَادٍ وَّثَمُوْدَ
وَالَّذِيْنَ مِنْۢ بَعْدِهِمْ ۭ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ
ظُلْمًا لِّلْعِبَادِ ۝٣١

يِنهِ پاڻُ زن نوُح سندين قومس تہ عادس
تہ ثمودس جنهِ آيا ۔ ٻيہ جن لوڪن ِيم جن
پِٽہ گُذرے يہ ۔ الله (تعالىٰ) ڇھنہ سپنين ٻندن
پيٺ ظُلم ڪرن نيٺرهان ۔

وَيٰقَوْمِ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ
التَّنَادِ ۝٣٢

ٻيہ اے مياتہ قومہ ! ٻہ ڇهُس تهنجي حقہ تهه ڏهس
کھوڙان ۔ يِميہ ڏهہ لوڪ اکھ اُکس مدد خاطر ناد ناد
ڪرن ۔

يَوْمَ تُوَلُّوْنَ مُدْبِرِيْنَ ۚ مَا لَكُمْ مِّنَ
اللّٰهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ وَمَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ
فَمَا لَهٗ مِنْ هَادٍ ۝٣٣

يِميہ ڏهہ توهين (خدائي لشڪرن بروئنهڙ ڪنہ) ٿهرٿهرتھ
ٿُلو تہ الله (تعالىٰ) هس مقابلہ آسہ تہ تهنجد
ڪهنجي بچاون وول ۔ ٻيہ ِيميں الله (تعالىٰ) گمراهہ
قرار ڏيہ تمُس ڇهنہ ڪنہن هدايت ڏِتھ هيڪان ۔

وَلَقَدْ جَاۗءَكُمْ يُوْسُفُ مِنْ قَبْلُ
بِالْبَيِّنٰتِ فَمَا زِلْتُمْ فِيْ شَكٍّ مِّمَّا
جَاۗءَكُمْ بِهٖ ۭ حَتّٰٓى اِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ
لَنْ يَّبْعَثَ اللّٰهُ مِنْۢ بَعْدِهٖ رَسُوْلًا ۭ
كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ
مُّرْتَابُۨ ۝٣٤

ٻيہ ڇهُ امہ بروئنهڙ يُوسُف (تہ) دليلہ هيهه توهہ لِنش
آمت ۔ مگر يہ ڪينُرها تمُ توهہ لِنش اوُتمت اوس،
توهِہ رڌوي تُ تمہ ڪہ حقہ شڪہ ٻے مثر ۔ يوُت تام
زِ يِنيلہ سُہ فوت سپد تہ توهہ هيوتوُ (ناوڏميدي
سان) ونُ زِ الله (تعالىٰ) سوزِ نہ تمُس
پتہ ڪانهہ رسُول ۔ يِتھے پاڻُ ڇهُ الله (تعالىٰ)
پرِيهہ حدِ نيبر نيرن وآلِس (تہ) شڪ ڪرن وآلِس
وتہ ڈُوڌلمُت گُنثر راوان ۔

الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ بِغَيْرِ
سُلْطٰنٍ اَتٰىهُمْ ۭ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ وَ
عِنْدَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭ كَذٰلِكَ يَطْبَعُ اللّٰهُ
عَلٰي كُلِّ قَلْبِ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ۝٣٥

ِيم لوُڪھ ڪنُہ دليلہ وراُڪِ يوسہ جن لِنش (الله تعالىٰ
سندِ طرفہ) آمهت آسہ الله (تعالىٰ) سندين
آيتن متعلق بحث ڪران ڇهِ (جمن گرڈهِ پے آمُن زِ)
يہ ڇهُ الله (تعالىٰ) هس لِنش تہ مؤمنن لِنش سيٺھا
ناڪارِہ يِتھے پاڻُ ڇهُ الله (تعالىٰ) تڪبُر ڪرن وآلِس
السانہ سندس پوُرِ پوُرِ دِلس پيٺھ موهر ڪران ۔

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يٰهَامٰنُ ابْنِ لِيْ صَرْحًا
لَّعَلِّيْٓ اَبْلُغُ الْاَسْبَابَ ۝٣٦

ٻيہ فرعونن ووُن ، اے هامان! مياتہ خاطر بناو ناو
اکھ تهزہ مندوُر ، ڳيهہ زن بہ جن وتن پيٺھ وآتھ
پيميہ ۔

اَسْبَابَ السَّمٰوٰتِ فَاَطَّلِعَ اِلٰٓى اِلٰـهِ
مُوْسٰى وَاِنِّيْ لَاَظُنُّهٗ كَاذِبًا ۭ وَكَذٰلِكَ
زُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ سُوْۗءُ عَمَلِهٖ وَصُدَّ عَنِ
السَّبِيْلِ ۭ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ اِلَّا فِيْ
تَبَابٍ ۳۸ ع ۴ / ۹

بہ آسمانن جي وٽ پھچان ته پوءِ موسیٰ جي خدا کي جھاتي پائي ڏسان ۽ آءٌ ته کيس ڪوڙو سمجهان ٿو. ۽ اهڙيءَ طرح فرعون لاءِ سندس بڇڙا عمل سهڻا ڪري ڏيکاريا ويا ۽ (سڌي) واٽ کان روڪيو ويو. ۽ فرعون جي تدبير ناس ٿيڻ ۾ ئي هئي.

وَقَالَ الَّذِيْٓ اٰمَنَ يٰقَوْمِ اتَّبِعُوْنِ
اَهْدِكُمْ سَبِيْلَ الرَّشَادِ ۳۹

ٻيو شخص جيڪو ايمان آڻي چڪو هو، ان چيو ته اي منهنجي قوم! منهنجي تابعداري ڪريو. آءٌ توهان کي ڀلائي جي واٽ ڏيکاريندس.

يٰقَوْمِ اِنَّمَا هٰذِهِ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا
مَتَاعٌ ۡ وَّاِنَّ الْاٰخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ۴۰

اي منهنجي قوم! هيءَ دنيا جي زندگي رڳو ٿورو فائدو آهي. ۽ آخرت ئي يقيناً رهڻ جو پائيدار گهر آهي.

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزٰٓى اِلَّا مِثْلَهَا ۚ
وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَاُولٰۗىِٕكَ يَدْخُلُوْنَ
الْجَنَّةَ يُرْزَقُوْنَ فِيْهَا بِغَيْرِ
حِسَابٍ ۴۱

جيڪو بڇڙو ڪم ڪندو، ته ان کي ان جهڙو ئي بدلو ملندو. ۽ جيڪو نيڪ ڪم ڪندو، مرد هجي يا عورت، بشرطيڪ هو مومن هجي، ته اهي جنت ۾ داخل ٿيندا، جتي کين بي حساب رزق ڏنو ويندو.

وَيٰقَوْمِ مَا لِيْٓ اَدْعُوْكُمْ اِلَى النَّجٰوةِ
وَتَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَى النَّارِ ۴۲ النصف

۽ اي منهنجي قوم! مون کي ڇا ٿيو آهي جو آءٌ توهان کي نجات ڏانهن سڏيان ٿو، ۽ توهين مون کي باهه ڏانهن سڏيو ٿا.

تَدْعُوْنَنِيْ لِاَكْفُرَ بِاللّٰهِ وَاُشْرِكَ بِهٖ
مَا لَيْسَ لِيْ بِهٖ عِلْمٌ ۡ وَّاَنَا اَدْعُوْكُمْ
اِلَى الْعَزِيْزِ الْغَفَّارِ ۴۳

توهين مون کي ان ڳالهه ڏانهن سڏيو ٿا ته آءٌ الله جو انڪار ڪريان ۽ ان سان اهڙي شيءِ کي شريڪ ٺهرايان، جنهن جي مون کي ڪا خبر ناهي. ۽ آءٌ توهان کي زبردست بخشڻهار ڏانهن سڏيان ٿو.

لَا جَرَمَ اَنَّمَا تَدْعُوْنَنِيْٓ اِلَيْهِ لَيْسَ
لَهٗ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْاٰخِرَةِ
وَاَنَّ مَرَدَّنَآ اِلَى اللّٰهِ وَاَنَّ
الْمُسْرِفِيْنَ هُمْ اَصْحٰبُ النَّارِ ۴۴

ان ۾ ڪو شڪ ناهي ته جنهن ڏانهن توهين مون کي سڏيو ٿا، ان جي نه دنيا ۾ ڪا دعوت آهي ۽ نه آخرت ۾. ۽ بيشڪ اسان سڀني کي الله (تعالیٰ)

هس کئي ڇيڙيو گڏهن ٻيو يو ز ۽ حد نيرن واٽي لوڪ ڇه جهنمي.

فَسَتَذْكُرُوْنَ مَآ اَقُوْلُ لَكُمْ ۚ وَ اُفَوِّضُ اَمْرِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بَصِيْرٌۢ بِالْعِبَادِ ﴿۴۴﴾

لهذا ٻ يو يه نصيحت تو هه ڪران جيسو سو ڪريون توهي وڏا وڏي ياد ڪئي (ٻ ڇهس نه تهندين کهروڪن کهوڙان) ٻ ڇهس پنهنڻ معاملي الله (تعالى) هس پشراوان. الله (تعالى) ڇه ٻي تسک (پيتنهن) ٻندن پيٺھ نظر تهون وول.

فَوَقٰىهُ اللّٰهُ سَيِّاٰتِ مَا مَكَرُوْا وَ حَاقَ بِاٰلِ فِرْعَوْنَ سُوْٓءُ الْعَذَابِ ﴿۴۵﴾

اتهه پيٺھ بچو الله (تعالى) هن سه (مؤمن شخص) ڪمن (ڪافرن) هندلو تدبيرن هندلو بد نتيجو ٺشه. ته آل فرعون وول ڏگه دار عذابن ڙه لوي وي طرفو.

اَلنَّارُ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَّ عَشِيًّا ۚ وَ يَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ ۫ اَدْخِلُوْٓا اٰلَ فِرْعَوْنَ اَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿۴۶﴾

يعني نارن ٻيه برونٺو ڪنه ڪم صبحن ته شامن پيش ڪرنه ليوان ڇه ته پيلي گنڊهه ڪر ٻيه (ملائڪن پير ونته ز) فرعونه هندي سنتي باجي ڪري لوڪ سخت عذابس منز داخل.

وَ اِذْ يَتَحَآجُّوْنَ فِي النَّارِ فَيَقُوْلُ الضُّعَفٰٓؤُا لِلَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ اَنْتُمْ مُّغْنُوْنَ عَنَّا نَصِيْبًا مِّنَ النَّارِ ﴿۴۷﴾

ٻيه (ڪر سه وقت ته ياد) پيلي زان (فرعونه هندي سنتي باجي) نارس منز بحث ڪران آسن. ته ڪمو منز ڪمزور آسن بڙين لوڪن ڪن ونان ز اسي آسي تهندي تابعدار. لهذا (وڏ تو) ڪيا از هيڪو وا توهي اسه نارڪه عذابه ڪه ڪنه حصه نسه ته بچاوتهه؟

قَالَ الَّذِيْنَ اسْتَكْبَرُوْٓا اِنَّا كُلٌّ فِيْهَآ ۙ اِنَّ اللّٰهَ قَدْ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿۴۸﴾

بڙي لوڪه ون، اسي ساري ڇه اتهه عذابس منز ولنه آهتو. الله (تعالى) هس ڀيس فاصله پنهنين ٻندن درميان ڪرن اوس سه ڪورن.

وَقَالَ الَّذِيْنَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوْا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ﴿۵۰﴾

ته جهنمي لوڪه ون جهنمه ڪين داروغن. توهي ڪرو نا پنهنس پروردگارس آلو ز عذابڪ ڪينه مدت ته ڪر سه اسه ڪم.

قَالُوْٓا اَوَلَمْ تَكُ تَاْتِيْكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنٰتِ ۚ قَالُوْا بَلٰى ۚ قَالُوْا فَادْعُوْا ۚ وَمَا دُعٰٓؤُا الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ ﴿۵۱﴾ ع ۵ ۱۰

ڪم ونن ڪيا توهه نش آسي ناه تهندي رسول دلائل هيٿه آمتو. ڪم ون او، ڪيا ز نه، اتهه پيٺھ ونن ڪم (جهنمڪو داروغه)، وه وڏ (پوت پيڙ هو تيوت) گرته هو توهي آلو دوان ته ڪافرن هند دعا ڇه ڪولي

گرژھان۔

إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ﴿٥١﴾

اُسی کرو ییٚنٛنیٚن رسُولن تہٕ تِمن پیٹھ ایمان اَنن والین یتھ دُنیاہس اندر تہٕ ضرور مدد بیہ تِمہِ دوہ ہہ تہٕ ییٚلہِ گواہ اِستاد سپدن۔

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ﴿٥٢﴾

یٚمہِ دوہ ہہ ظالمن تِہنٛز معذرت کانٛہہ نفع دیہ نہٕ بیہ سپدِ تِمن پیٹھ (اللہ تعالےٰ سنٛز) لعنت نازل۔ تہٕ تِمن میلِہ (روزنہٕ خاطرٕ) یچھ گرٕ۔

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَىٰ وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ ﴿٥٣﴾

تہٕ اسہِ اوس یقیناً مُوسیٰ ہس ہدایت دِیتمُت تہٕ بنی اسرائیل آسی (تِمہِ) کتابہِ ہنٛدکی (یعنے توراتکی) وارِث بناوِکرہتی۔

هُدًى وَذِكْرَىٰ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٥٤﴾

یوسہٕ عقلمندن ہنٛدِ خاطرٕ نفیحتُک مُوجب آس۔

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِبْكَارِ ﴿٥٥﴾

اوٚ رٚکز کرٕ ژٕ صبر۔ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛد وعدٕ روزِ ضرور پوٗرٕ سپدتھ بیہ یِم چانٛی گوناہ لوکو کُری متھ چھُ[1] تِمن ہنٛز تہٕ روز ژٕ تِہنٛدِ حقہٕ بخشایش منٛگان بیہ روز صُبحن تہٕ شامن پننٛس پروردِگارسٕنٛدِس حمدس سیتی تسبیح تہٕ کران۔

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ ۙ إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ ۚ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٥٦﴾

تِم لوکھ یِم زن اللہ (تعالےٰ) سٕنٛدین آیَن ہنٛدِ حقہٕ مجادلس منٛز آوٕرکی روزان چھِ، کُنہِ دلیلہِ وراَے یوسہٕ تِمن تِش (خدایہ سٕنٛدِ طرفہٕ) آمٕژ آسہٕ، تِہنٛدین دِلن منٛز چھِ بڑی بڑی ارمان یِمن نہٕ تِم زانٛہہ واتن۔ لہٰذا اللہ (تعالےٰ) سٕنٛد پناہ روز منٛگان۔ سُہ چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) سیٹھا وُچھن وول۔

لَخَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

آسمانن تہٕ زمینہٕ ہُند پٲدٕ کرُن چھُ انسانن ہنٛدِ پٲدٕ کرنہٕ نِشہٕ بڈٕ کام مگر وارٕہ انسان چھِنہٕ زانان

---

[1] یعنے ییٚلہِ لوکھ فوجہٕ فوجہٕ اِسلامس منٛز داخل سپدن تہٕ تِہنٛدِس تربیتس منٛز یوسہٕ کمی روزِ۔ اللہ تعالےٰ ہس گژھہٕ دُعا منٛگٕنۍ زِ سُہ تراوِ تتھ پیٹھ پردٕ تہٕ اُمتِ محمدؐیس بچاوِ تِمہِ کیو بد نتیجو نِشہٕ۔

وَ مَا يَسْتَوِي الْاَعْمٰى وَ الْبَصِيْرُ ۙ۬ وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَ لَا الْمُسِيْٓءُ ؕ قَلِيْلًا مَّا تَتَذَكَّرُوْنَ ﴿۵۸﴾

بیٛیہ چھِنہٕ اَنٛز تہٕ گاشدار برابر اَستھ ہیکان ۔ تہٕ یِمو لُکو ایمان اوٗن تہٕ ایمانہٕ مُطابق کرِیکھ کامہِ تِم چھِنہٕ بدکار لُکن (برابر اَستھ ہیکان) ۔ توٗہۍ لُکھ چھِو نہٕ مُلے نصیحت رٹان ۔

اِنَّ السَّاعَةَ لَاٰتِيَةٌ لَّا رَيْبَ فِيْهَا وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُوْنَ ﴿۵۹﴾

تہٕ اتھ منٛز چھِنہٕ کانٛہہ شک زِ تیاٗہی ہنٛز گرٛچھیٛیہ ضروٗر ییٛنہٕ واجنۍ ، ووٚنۍ گوٚو وارِاہ لُکھ چھِنہٕ ایمان انان ۔

وَ قَالَ رَبُّكُمُ ادْعُوْنِيْٓ اَسْتَجِبْ لَكُمْ ؕ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِيْ سَيَدْخُلُوْنَ جَهَنَّمَ دٰخِرِيْنَ ﴿۶۰﴾ ع ٦ ١٠ ١١

بیٛیہ چھُ تُہنٛد پروردگار وَنان ، میٛیہ کرِو آلو ، بہٕ بوزٕ تُہنٛد دُعا ۔ یِم لُکھ سانٛین عبادتہٕ کِس معاملس منٛز تکبُرس کٲم ہیوان چھِہ ، تِم سپدن ضروٗر رُسوا گرٛژھتھ جہنمس منٛز داخِل ۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الَّيْلَ لِتَسْكُنُوْا فِيْهِ وَ النَّهَارَ مُبْصِرًا ؕ اِنَّ اللّٰهَ لَذُوْ فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَ لٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ ﴿۶۱﴾

اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سُہ یُمۍ تُہنٛدِ خاطرٕ راتھ بنٲو یتھ زن توٗہۍ اتھ منٛز آرام حاصِل کرِو ۔ تہٕ دوہ چھُن ہاوَن وول بنومُت ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ لُکن پیٹھ بوڈ فضل کرن وول ۔ مگر لُکو منٛز چھِنہٕ وارِیاہ شُکرانہٕ کران ۔

ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ ۘ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۫ فَاَنّٰى تُؤْفَكُوْنَ ﴿۶۲﴾

یہ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تُہنٛد سُہ پروردگار یُس پرٛتھ چیزُک پٲدٕ کرن وول چھُ ۔ تس ورٲے چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد ۔ اَدٕ کُنۍ تو تہٕ سُہی توٗہۍ کوٚتُن چھِو پھیرتھ نِنہٕ یِوان ۔

كَذٰلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِيْنَ كَانُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ يَجْحَدُوْنَ ﴿۶۳﴾

تیتھے پٲٹھۍ چھِہ تِم لُکھ کم عقلی ہٕنٛزِ کتھن کُن پھیرتھ نِنہٕ یِوان ۔ یِم اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛدِ آین ڈٕٹھ اَنکار کران چھِہ ۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ قَرَارًا وَّ السَّمَآءَ بِنَآءً وَّ صَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ وَ رَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبُّكُمْ ۚۖ فَتَبٰرَكَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۶۴﴾

(حالانکہ) اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سُہ یُمۍ زمین تُہنٛدِ خاطرٕ قرارٕچ جاے بنٲو ہنٛز چھیٛیہ بیٛیہ (یُمۍ) آسمان اکہِ مکانہٕ کِس صوٗرتس منٛز (حفاظتہٕ خاطرٕ) بنومُت) بیٛیہ چھِو تمۍ توٚہہ بیوٚن بیوٚن طاقت بخشاوِک ہتھ تہٕ ییٛتہٕ یُس تِم طاقت سیٹھا تُہنٛدِ درجکۍ تہٕ مضبوٗط بنٲوِ ہتۍ ۔ تہٕ توٚہہ چھُنو پاکیزٕ رِزق عطا کوٚرمُت ۔ یہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) یُس تُہنٛد پروردگار

تہ چھُ۔ لہٰذا اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا برکتھ وول یُس ساری نے عالمن ہُندپرورد گار چھُ۔

هُوَ الْحَيُّ لَآ إِلٰهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوْهُ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ؕ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٦﴾

سُہ چھُ زندٕ (تہٕ بین تہٕ چھُ زندگی دِنہٕ وول) تس ورأیہِ چھُنہٕ کانٛہہ معبوٗد، تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ خاطرٕ عبادت خالص کران دِیو تسٕے آلو۔ ساری تعریف چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندی یُس ساری نے عالمن ہُندٕ پروردگار چھُ۔

قُلْ إِنِّيْ نُهِيْتُ اَنْ اَعْبُدَ الَّذِيْنَ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ لَمَّا جَآءَنِيَ الْبَيِّنٰتُ مِنْ رَّبِّيْ ؗ وَاُمِرْتُ اَنْ اُسْلِمَ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٦٧﴾

تٕہِ ون ببہٕ چھُس امہِ نِشہٕ ہٹاکناونہٕ آمُت زِ ببہٕ کرٕ ہمن ہنز عبادت یمن توٗہی اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورأیہِ آلو کران چھو۔ خاص کٔرتھ ییلہِ زن میٔہ تِمَن میانِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ ٹھا کارٕ نِشانہٕ تہٕ آمتی چھِ۔ تہٕ میٔہ چھُ حکُم دِنہٕ آمُت زِ ببہٕ کرٕ صرف ساری نے عالمن ہندِس پروردگارٕ سٕنزٕ اطاعت۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوْٓا اَشُدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُوْنُوْا شُيُوْخًا ۚ وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفّٰى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوْٓا اَجَلًا مُّسَمًّى وَّلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿٦٨﴾

سُے چھُ یمیٔ توٗہی (گوڈنکِس دورِس منز) میٚژِ نِشہٕ پأدٕ کٔری وٕ۔ پتہٕ (دوٚیمِس دورِس منز) نطفہٕ نِشہٕ۔ پتہٕ (ترٛیٚمِس دورِس منز) اکہِ رتہٕ لوتھرٕ نِشہٕ۔ پتہٕ چھُ سُہ توٗہہ (امہِ منزٕ) اکھ شُر بناوِتھ کڈان۔ پتہٕ چھُ تُمیکُ یہِ نتیجہ نیران زِ توٗہی چھو پننہٕ جوأنی تام واتان پتہٕ چھُ تُمیکُ یہِ نتیجہ آسان زِ توٗہی چھو بجرس واتان، تہٕ توٗہہ منزٕ چھِ کأنسہٕ ہُند رُوح امہِ (لیتیٚ بجرٕ چہٕ وأتنہٕ واتنہٕ) برونٛہہ قبض کرنہٕ یوان تہٕ سُہ چھُ یہِ اوٚکُنی کران زِ توٗہی وأتو تتھ مُدتس یُس تُہندِ خأطرٕ مقرر کرنہٕ آمُت چھُ بیہِ یُتھ زن توٗہی (اتھ موہلتہٕ کِس زمانس فأیدٕ تُلِتھ) عقلہِ کأم ہیٚیو۔

هُوَ الَّذِيْ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۚ فَاِذَا قَضٰٓى اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهٗ كُنْ فَيَكُوْنُ ﴿٦٩﴾ ع ۷ ۱۲

سُہ چھُ خُدأیی یُس زِندٕ کران چھُ تہٕ ماران تہٕ چھُ اَدٕ ییلہِ سُہ کُنہِ کتھِ ہُند فأصلہ کران چھُ تہٕ تمہِ کہِ حقہٕ چھُ ونان "سپدِ" اَتی چھُ سُہ

سيڏان -

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ اَنّٰى يُصْرَفُوْنَ ۶۹

ڪيا تو نه ڏٺو ته جيڪي ماڻهو الله (تعاليٰ) جي آيتن متعلق مجادلا ڪندا رهن ٿا، ته ڪيئن ٿا پٺ ڦيري وڃن.

اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِالْكِتٰبِ وَ بِمَآ اَرْسَلْنَا بِهٖ رُسُلَنَا ؕ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۷۰

اهي اهي (ئي) ماڻهو آهن جن ڪتاب کي ڪوڙو ڄاتو ۽ ان کي به جيڪو پنهنجن رسولن کي ڏئي موڪليو هو، پوءِ جلد ئي ڄاڻندا.

اِذِ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ وَ السَّلٰسِلُ ؕ يُسْحَبُوْنَ ۷۱

جڏهن طوق سندن ڳچين ۾ ۽ زنجير هوندا، (ان ۾) گهليا ويندا.

فِى الْحَمِيْمِ ۙ ثُمَّ فِى النَّارِ يُسْجَرُوْنَ ۷۲

ٽهڪندڙ پاڻيءَ ۾، پوءِ باهه ۾ ساڙيا ويندا.

ثُمَّ قِيْلَ لَهُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ۷۳

پوءِ کين چيو ويندو ته اهي ڪٿي آهن جن کي (الله جو) شريڪ بڻائيندا هئا.

مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا بَلْ لَّمْ نَكُنْ نَّدْعُوْا مِنْ قَبْلُ شَيْـًٔا ؕ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ الْكٰفِرِيْنَ ۷۴

الله (تعاليٰ) کان سواءِ؟ چوندا ته اسان کان گم ٿي ويا، بلڪ اسين اڳ ڪنهن به شيءِ کي نه سڏيندا هئاسين. اهڙيءَ طرح الله (تعاليٰ) ڪافرن کي گمراهه ڪندو آهي.

ذٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ بِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُوْنَ ۷۵

اهو (عذاب) ان ڪري آهي جو توهان زمين ۾ ناحق خوشيون ڪندا هئا ۽ ان ڪري ته توهان اِترائيندا هئا.

اُدْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ فَبِئْسَ مَثْوَى الْمُتَكَبِّرِيْنَ ۷۶

(هاڻي) جهنم جي دروازن ۾ داخل ٿيو، ان ۾ هميشه رهندا، پوءِ وڏائي ڪندڙن جو ٺڪاڻو ڪهڙو نه برو آهي.

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۚ فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ

پوءِ صبر ڪر، بيشڪ الله (تعاليٰ) جو وعدو سچو آهي. پوءِ جيڪڏهن ڪجهه (عذاب) جنهن جو کين وعدو ڏيون ٿا

نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ ۝٧٧

تمن ییتی وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ کینہہ (یِ چاٚنِس وقت سپدِس تام) ہاووے (تہٕ کینہہ پیشگوئی سپدن چانہٕ وفاتہٕ پتہٕ پوٗرٕ ، تہٕ اتھ اندر چھُنہٕ کانٛہہ حرج) تہٕ کیاز یِمن ییٚن اسی کُن پھیرتھ انہٕ (تہٕ تتہٕ سپدِ تِہندٕ انجام تمن پیٹھ واتشگاف) ۔

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ
مِنْهُمْ مَّنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ
مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ؕ وَمَا كَانَ
لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ
اللّٰهِ ۚ فَاِذَا جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ قُضِيَ بِالْحَقِّ
ع وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُوْنَ ۝٧٨

تہٕ اسہِ سوزاییہٕ ترٛیہٕ برونٛھ کٔھی یا رسوٗل۔ کینٛژن ہُند ذکر چھُ اسہِ تُہیہ برونٛھ کنہٕ کوٚرمُت تہٕ کینٛژن ہُند ذکر کوٚرنہٕ ترٛیہٕ برونٛھ کنہٕ تہٕ کانٛسہِ رسوٗلہٕ سُند چھُنہٕ یہ طاقت زِ خدایہ سُندِ حکمہٕ ورٲۓ انہٕ کانٛہہ کلام تہٕ ییلہِ اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد حکم یِوان چھُ تہٕ حقہٕ مطابق چھُ فاصلہٕ کرنہٕ یوان تہٕ اپٕز وَنن وٲلۍ لوٗکھ چھِ خسارس منٛز پیوان۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَنْعَامَ
لِتَرْكَبُوْا مِنْهَا وَمِنْهَا تَاْكُلُوْنَ ۝٧٩

اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ سُہ ییٚمو تُہندِ خاطرٕ چارپاہ پٲدٕ کٔرۍ ہتی چھِ ییٚتھ زن تمو اندرٕ کینٛژن پیٹھ توٚہۍ سوٲری کرِو تہٕ تمن اندرٕ کھیٚیو (کینٛژن ہُند ماز)۔

وَلَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوْا
عَلَيْهَا حَاجَةً فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَعَلَيْهَا
وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُوْنَ ۝٨٠

بییہ یِمن چارپاہن اندر چھُ تُہندِ خاطرٕ بییہ تہٕ کٔھی یا فٲیدٕ بییہ یہ تہٕ (چھُ مطلب) زِ توٚہۍ آسو تمن پیٹھ بارسارے بٮ۪یترِ گرِتھ پننہٕن دِلن ہُند حاجت پوٗرٕ کران۔ بییہ یِمن (چارپاہن) پیٹھ تہٕ بییہ ناون پیٹھ چھو توٚہۍ سوار کرنہٕ یوان۔

وَيُرِيْكُمْ اٰيٰتِهٖ ۖ فَاَيَّ اٰيٰتِ اللّٰهِ
تُنْكِرُوْنَ ۝٨١

بییہ سُہ (خدایے) چھُو توٚہہِ بٮ۪یٚن نشانہٕ ہاوان۔ لہٰذا اللّٰہ (تعالیٰ) ہِندیو نشانو منٛزٕ کتھ نشانس ہیکو توٚہۍ انکار کٔرِتھ؟

اَفَلَمْ يَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَيَنْظُرُوْا
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِيْنَ مِنْ
قَبْلِهِمْ ؕ كَانُوْٓا اَكْثَرَ مِنْهُمْ وَاَشَدَّ
قُوَّةً وَّاٰثَارًا فِي الْاَرْضِ فَمَآ اَغْنٰى
عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝٨٢

کیا یِم پھیرِی ناہ زمیٖنس منٛز ییٚتھ زن وُچھہن زِ یِمو برونٛھم ہین لوٗکن ہُند انجام کیٚتھ سپد؟ تِم آسی مُلکس منٛز تِمو کھوتہٕ گرٛیٚیزٕ تہٕ طاقتس منٛز تہٕ جادٕ ۔ تہٕ عمارژ تعمیر کرنچہ کاریگری (انجینئرنگ) منٛز تہٕ آسی جادٕ (کاریگر) اماہ یوٚز تِہندیو کٔمیو اوس تہٕ تمن کینٛہہ نفع دِیت مُت۔

فَلَمَّا جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ

بییہ ییلہِ تمن نِش تِہندی رسوٗل نشانہٕ ہیتھ آیہ ، تہٕ

فَرِحُوْا بِمَا عِنْدَهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ وَ
حَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٨٣﴾

یِمَن نِش یِہ کم جاۂ عٔلم اوس تتھ پیٹھ لگی تھپکنہٕ تہٕ یِیتھ (عذابس)، یِتھ ٹھاپہٕ ترٛاوان آسی، تمۍ ووٚلِ تِم۔

فَلَمَّا رَاَوْا بَاْسَنَا قَالُوْۤا اٰمَنَّا بِاللّٰهِ
وَحْدَهٗ وَ كَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهٖ
مُشْرِكِيْنَ ﴿٨٤﴾

اد ییلہٕ تِمو سون عذاب ؤچھ تہٕ ہیوتکھ ونُن اُسی تہٕ چھہ اللّٰہ (تعالیٰ) اکھ زانِتھ تس پیٹھ ایمان انان تہٕ تس سیتی ییم چیز اُسی شریک ٹھہراوان آسی تہندٕ چھہ اُسی انکار کران۔

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ اِيْمَانُهُمْ لَمَّا
رَاَوْا بَاْسَنَا ؕ سُنَّتَ اللّٰهِ الَّتِيْ
قَدْ خَلَتْ فِيْ عِبَادِهٖ ۚ وَ خَسِرَ
هُنَالِكَ الْكٰفِرُوْنَ ﴿٨٥﴾ ع ٩ ١٤

اد ییلہٕ تِمو سون عذاب ؤچھ تہٕ تہندی ایمان واتنوو نہٕ تِمن کانٛہہ تہٕ فٲیدٕ ۔ یہے چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند مُقرّر کوٚرمُت سنّت ییُس تسندِ بندن منز جاری چھُ تہٕ تمہِ وقتہٕ پیئے کافر خسارس منز۔

سورة حمٓ سجدہ ۔ یہ سوٗرہ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھہ اتھ منز پنٛژونزاہ آیہ بیہ چھِس شیٚہ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدِ روٚس کرم کرن وول تہٕ پھیری پھیری رحم کرن وول چھُ۔

حٰمٓ ﴿٢﴾

حمید تہٕ مجید (خدایہ سندی صفت چھہ یتھ سوٗرس منز بیان کرنہٕ آمتی)۔

تَنْزِيْلٌ مِّنَ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿٣﴾

یہ قرآن چھُ اُتھ روٚس کرم کرن وٲلس تہٕ پھیری پھیری رحم کرن وٲلس (خدایہ) سندِ طرفہٕ نازِل سُپدمُت۔

كِتٰبٌ فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا
لِّقَوْمٍ يَّعْلَمُوْنَ ﴿٤﴾

(بیہ) چھیہٕ یہ تِژھ کتاب یمکو آیہ زبر پاٹھو تفصیلہٕ سان بیان کرنہٕ آمتی چھِہ۔ بیہ یوسہ لیسلہٕ پاٹھو پرنہٕ ییہ تہٕ (سہ چھیہٕ تِژھ زبانہِ منز یوسہ) یمن مطلب پانہٕ واش گُڈِتھ بیان کران چھیہٕ مگر تِمنے چھیہٕ (یہ کتاب) فٲیدٕ دِوان ییم (رُوحانی) عٔلم تھاوان آسن۔

بَشِيْرًا وَّ نَذِيْرًا ۚ فَاَعْرَضَ اَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ ۝۴

(نیکن) خوشخبر دِنہٕ واجنٕ تہٕ (بدن) ہُشیار کرن واجنٕ چھیٖہ۔ تمہٕ پتہٕ (تہٕ) کرٕ تمو منٛز واریا ہو رُوٕ ے گردانی تہٕ تم چھِنہٕ اتھ بوزنہٕ خاطرٕ تہٕ تیار۔

وَ قَالُوْا قُلُوْبُنَا فِيْٓ اَكِنَّةٍ مِّمَّا تَدْعُوْنَآ اِلَيْهِ وَفِيْٓ اٰذَانِنَا وَقْرٌ وَّ مِنْۢ بَيْنِنَا وَ بَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْمَلْ اِنَّنَا عٰمِلُوْنَ ۝۵

بیہ چھ وَنان یتھ چیٖزس کُن توٚہیٕ اسہِ ناد کران چھو تمہٕ کِہ ماتہٕ بنتہٕ چھہٕ سانٛی دِل پردن منٛز۔ (یعنے سہٕ چھُنہٕ سانٛین دِلن پیٹھ اثر کرُتھ ہکان) تہٕ سانٛین کنن چھُ زرہر (یمہٕ کنٛ اَسی تہنٛز کتھ بوزِتھے چھِنہٕ ہکان) بیہ چھُ اسہِ تہٕ توٚہیہٕ درمیان اکھ ٹھوٗر۔ لہٰذا ژٕ کر (پننہٕ عقیدٕ مطابق) کام تہٕ اَسی کرو (پننہٕ عقیدٕ مطابق) کام۔

قُلْ اِنَّمَآ اَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوْحٰٓى اِلَيَّ اَنَّمَآ اِلٰـهُكُمْ اِلٰهٌ وَّاحِدٌ فَاسْتَقِيْمُوْٓا اِلَيْهِ وَ اسْتَغْفِرُوْهُ ؕ وَ وَيْلٌ لِّلْمُشْرِكِيْنَ ۝۶

ژٕ وَن، بہٕ تہٕ چھُس توٚہیٕ ہیو اکھ انسانا۔ میٚہ کُن چھیٖہ وُحی کرنہٕ یِوان زِ تہنٛد چھُ صِرف اکھ خدا، لہٰذا تَسنٛد خیال کرِتھ تھاوِو استقامت تہٕ تس نِش رٕوزِو مغفرت منگان (زِ کھوٗر گوٚژھ تہٕ ڈلُن) بیہ (یاد تھوِو زِ) مُشرکن ہندِ خاطرٕ چھُ عذاب (لیکھتھ)۔

الَّذِيْنَ لَا يُؤْتُوْنَ الزَّكٰوةَ وَ هُمْ بِالْاٰخِرَةِ هُمْ كٰفِرُوْنَ ۝۷

یم مُشرِک یم نہٕ زکوٰۃ دِوان چھ تہٕ نہٕ چھہٕ آخرتس پیٹھ ایمان انان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ۝۸ ع ۱ ۹ ۱۵

بے شک یم (لوکھ) یِمو ایمان تہٕ اَوِن بیہ کرِکھ تمہٕ مطابق عملہٕ تہٕ یمن ہندِ خاطرٕ چھُ اکھ نہٕ موکلن وول اجر (لیکھتھ)۔

قُلْ اَئِنَّكُمْ لَتَكْفُرُوْنَ بِالَّذِيْ خَلَقَ الْاَرْضَ فِيْ يَوْمَيْنِ وَ تَجْعَلُوْنَ لَهٗٓ اَنْدَادًا ؕ ذٰلِكَ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝۹

ژٕ وَن، کیا توٚہیٕ چھوا تس خدایس سٕند انکار کران؟ ییمہٕ زمین دوٚن دورن منٛز پادٕ کرٕ مژ چھیٖہ؟ بیہ چھوا تہنٛدی شریک مقرر کران؟ یہ (خداے تہٕ) چھُ ساری نے عالمن ہنٛد پروردگار۔

وَ جَعَلَ فِيْهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا وَ بٰرَكَ فِيْهَا وَ قَدَّرَ فِيْهَآ اَقْوَاتَهَا فِيْٓ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ ؕ سَوَآءً لِّلسَّآئِلِيْنَ ۝۱۰

بیہ چھہٕ تمیٚ زمیٖنس منٛز تتھ پیٹھ بال بنٲوی ہتی تہٕ اتھ منٛز چھِن بُڑ برکت تھٲوِمژ بیہ اتھ منٛز روزن والین ہندِ کھینہٕ چینہٕ خاطرٕ چھِن پرتھ چیٖز اندازٕ مطابق بوٚمژ (تہٕ اسورٕ ے کینہٕ چھِن ژورن

دورن منز کوٚرمُت یہ کتھ چھیہٕ ساری نے پرژھن والین ہندِ خاطرٕ برابر۔

ثُمَّ اسْتَوٰٓى اِلَى السَّمَآءِ وَهِيَ دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْاَرْضِ ائْتِيَا طَوْعًا اَوْ كَرْهًا ؕ قَالَتَآ اَتَيْنَا طَآئِعِيْنَ ۝۱۱

پتہٕ دِتُن آسمانس کُن دیان تہٕ سُہ اوس اکِہ دُنلِہ ہندِ پاٹھو تہٕ تمۍ وَون تتھ تہٕ زمینہٕ توٚہۍ دوٚنوے ییو پتہٕ مرضی ستۍ یا مجبور سپدِتھ میانۍ فرمانبرداری کران حاضر۔ تمو دوٚنوے وون وۅنۍ اَسۍ یِتھ فرمانبردار سپدِتھ حاضر گژھان۔

فَقَضٰىهُنَّ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ فِيْ يَوْمَيْنِ وَاَوْحٰى فِيْ كُلِّ سَمَآءٍ اَمْرَهَا ؕ وَزَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ ۖ وَحِفْظًا ؕ ذٰلِكَ تَقْدِيْرُ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ ۝۱۲

پتہٕ بنٲوِن تمۍ ستن آسمانن ہندِس صورتس منز دوٚن دورن منز۔ بیہ پرتھ آسمانس منز یہ کینژھا سپدُن اوس تمیُک طاقت کورُن تتھ حوالہٕ بیہ یَٲروو اسہِ (سارِوے کھوتہٕ) بوٚنِم آسمان (ژٲنگیو تہٕ) گاشو ستۍ تہٕ (خوبصورت بناوتہٕ علاوٕ) حفاظتہٕ خاطرٕ تہٕ (کوٚر اتھ اندر سامانہٕ یا ژٕ) (تہٕ) یہ چھہٕ غالب (تہٕ) زانن وٲلس خدایہ سُند تقدیر۔

فَاِنْ اَعْرَضُوْا فَقُلْ اَنْذَرْتُكُمْ صٰعِقَةً مِّثْلَ صٰعِقَةِ عَادٍ وَّثَمُوْدَ ۝۱۳

پتہٕ اگر تِم روگردٲنی کرن تہٕ تمن وَن زِ میٚہ چھو توٚہۍ تمہِ عذابہٕ نِشہٕ ہشیار کرِمۍ ہتۍ۔ییُٛس عاد تہٕ ثمودکس عذابس ہیوٚ چھُ۔

اِذْ جَآءَتْهُمُ الرُّسُلُ مِنْۢ بَيْنِ اَيْدِيْهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ؕ قَالُوْا لَوْ شَآءَ رَبُّنَا لَاَنْزَلَ مَلٰٓئِكَةً فَاِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ۝۱۴

یعنے ییلِہ تمن نِش تمن بروٚنٹھ کنۍ تہٕ تہٕ تمن پتۍ کنۍ تہٕ رسول آیہٕ (یعنے قومی زندگی منز آیہٕ یوٚتس پتھ رسول) یہ ونان زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس ورٲۓ مہ کرِو کانسہِ ہنٛز عبادت، اَدٕ تمو دِیت تمن جواب زِ یوٚدوے سون پروردگار یژھِہے تیٚلِہ کرِہے اسہِ پیٹھ یانہٕ ملائیک نازِل۔ اوٚکنۍ اَسۍ چھِہ تمہِ تعلیمہِ ہنٛد انکار کران یُس ہیتھ توٚہۍ سوزنہٕ آمتۍ چھو۔

فَاَمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوْا فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوْا مَنْ اَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً ؕ اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَهُمْ هُوَ اَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً ؕ وَكَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ۝۱۵

اَدٕ عاد قومن ہیٚژ کنہٕ حقہٕ ورٲۓ مُلکس منز تکبُرُک کٲم تہٕ ووٚنُکھ اسہِ کھوتہٕ جادٕ کُس چھُ زورس منز؟ کیا تمو وُچھناہ زِ یمۍ خداین تِم پٲدٕ کرِمۍ ہتۍ چھِہ سُہ چھُ تمن ہندِ کھوتہٕ جادٕ طاقتہٕ وول تہٕ تِم اَسۍ سانین آین ڈٲنٛتھ اِنکار کران۔

فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْٓ اَيَّامٍ نَّحِسَاتٍ لِّنُذِيْقَهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَخْزٰى وَهُمْ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿١٧﴾

اِنِ کري سُوڙ اسانِ انهن پٺ اک تيز واءُ ڇو ميل سڀڻا تيز اوس ته منحوس ڏينهن مڙ اوس آمت ڇيته زِ اُسي تم ڇيته دنيا ہس مڙ رُسوائي ہند عذاب ترہنا وڪه ته آخرت جي زندگي ہند عذاب ڇُهُ امر کهوته تہ جاءِ رُسوائي وول ـ بيهه بيهه نه انهن (ڏنه) ڪُنهِ رنگ اتهه روڙٽ ڪرته ـ

وَاَمَّا ثَمُوْدُ فَهَدَيْنٰهُمْ فَاسْتَحَبُّوا الْعَمٰى عَلَى الْهُدٰى فَاَخَذَتْهُمْ صٰعِقَةُ الْعَذَابِ الْهُوْنِ بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿١٨﴾

بيهه ثمود (قومُڪُ اوس يه حال زِ) اسانِ ناوے يه انهن ہدايچ ونهه گر انهو ڏيت ہدايتن پيٺه گمراہي ترجيح ـ لهذا تم وُڏ تهنديو اعمالو ہندِ باعثه اُڪ رُسوائي ہندي عذابن ـ

وَنَجَّيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَكَانُوْا يَتَّقُوْنَ ﴿١٩﴾

ع ٢

ته يم متقي اُسي ته مؤمن اُسي انهن ڏيت اسانِ نجات ـ

وَيَوْمَ يُحْشَرُ اَعْدَآءُ اللّٰهِ اِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوْزَعُوْنَ ﴿٢٠﴾

بيهه ييمهِ دوہه الله (تعالےٰ) ہندي دُشمن (يعنے ڪافر) زِند ڪرته نارس ڪُن ہتنهِ ہين يته ہين تم بيُون بيُون ورحن مڙ باگرته تراوته ـ

حَتّٰٓى اِذَا مَا جَآءُوْهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَاَبْصَارُهُمْ وَجُلُوْدُهُمْ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿٢١﴾

اوت تام زِ ييلهِ تم جهنمس بنش واتن ، تهندڪ ڪن ته تهنز اُڇه ته تهندڪ مسلهِ دِن تهنزِ عملهِ ہندِ باعثه انهن خلاف شهادت ـ

وَقَالُوْا لِجُلُوْدِهِمْ لِمَ شَهِدْتُّمْ عَلَيْنَا ۭ قَالُوْٓا اَنْطَقَنَا اللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَّهُوَ خَلَقَكُمْ اَوَّلَ مَرَّةٍ وَّاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٢٢﴾

ته تم وتن پننين مُسلن ، توهه ڪياز دِژ وُ اسانِ خلاف شهادت ؟ ته تهندي مسلهِ ونن جوابهِ ڪنهِ اُسي ڇهِ انمي خدايِ ڪنهه ڪرناوي ہتهِ ، ييمي پرته چيز ڪنهه ڪرنومُت ڇهُ ـ بيهه اُسي وُ توہي گوڏنڪهِ لٹه ته تمي پادِ ڪرِي ہتهِ ته پته ته بيهيو توہي تسي ڪن پهيرته ينهه ـ

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُوْنَ اَنْ يَّشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَآ اَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُوْدُكُمْ وَلٰكِنْ ظَنَنْتُمْ اَنَّ اللّٰهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيْرًا مِّمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٣﴾

بيهه توہي اُسي وُ نه پننهِ عاب اِمهِ خوفهِ سيتي ڪهٽان زِ ڇيتهِ ڪنهِ تهندي ڪن ته تهنزِ اُڇه ته تهندي مسلهِ توهه خلاف شهادت دِن (بلڪهِ بين لوڪن مڙ پننهِ بدنامي ہند خوفهِ سيتي اُسي وُ ڇيته ڪنهِ ڪران) بلڪه توهه اوسو يقين ته الله (تعالےٰ) ہس

۽ ڇُھنہ ٿھنڙن وارياھن ڪنھن ھند ڳُالھہ ـ

وَذٰلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِيْ ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ اَرْدٰىكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ مِّنَ الْخٰسِرِيْنَ ﴿۲۳﴾

۽ پنھنجي اُن سو بدظنيءَ ئي سبب توھان پنھنجي پروردگار متعلق ڪري ورتو، تنھن توھان کي ھلاڪ ڪري ڇڏيو ۽ اڄ توھان ٿي پيا آھيو پڪ سان نقصان کڻڻ وارن مان۔

فَاِنْ يَّصْبِرُوْا فَالنَّارُ مَثْوًى لَّهُمْ ۚ وَاِنْ يَّسْتَعْتِبُوْا فَمَا هُمْ مِّنَ الْمُعْتَبِيْنَ ﴿۲۴﴾

لھذا اگر ھي ماڻھو صبر کان ڪم وٺن ته نار ئي انھن جو ٺڪاڻو آھي ۽ اگر ھي خدا کان عرض ڪن ته حاضر ٿين پيش ٿيڻ ته انھن کي ته خدا جي ھنڌ درٻار ۾ حاضر ٿيڻ جي اجازت ڏجي۔

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَآءَ فَزَيَّنُوْا لَهُمْ مَّا بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِيْۤ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۚ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿۲۵﴾

۽ اسان ئي انھن تي ڪيترا ساٿي مسلط ڪري ڇڏيا ھئا جي انھن جي اڳيان ۽ پٺيان (جا) عمل انھن کي خوبصورت ڪري ڏيکاريندا ھئا ۽ انھن بابت (به) اُھو حڪم جاري ٿيو جيڪو جنن ۽ انسانن مان انھن کان اڳ گذري ويل قومن بابت جاري ٿيو ھو (يعني ھي) ته ھو سڀ نقصان کڻڻ وارا آھن۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَا تَسْمَعُوْا لِهٰذَا الْقُرْاٰنِ وَالْغَوْا فِيْهِ لَعَلَّكُمْ تَغْلِبُوْنَ ﴿۲۶﴾

۽ ڪافرن چيو ته ھن قرآن جي تعليم کي نه ٻڌو ۽ جڏھن ٻڌايو وڃي ته گوڙ ڪريو ته متان. ٿي سگھي ٿو ته توھين غالب پئجي وڃو۔

فَلَنُذِيْقَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّلَنَجْزِيَنَّهُمْ اَسْوَاَ الَّذِيْ كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۲۷﴾

ان ڪري اسين ضرور سخت عذاب ۾ ڪافرن کي مزو چکائينداسين ۽ انھن جي انھن جي بدترين عملن جو بدلو ڏينداسين۔

ذٰلِكَ جَزَآءُ اَعْدَآءِ اللّٰهِ النَّارُ ۚ لَهُمْ فِيْهَا دَارُ الْخُلْدِ ؕ جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا بِاٰيٰتِنَا يَجْحَدُوْنَ ﴿۲۸﴾

۽ الله (تعاليٰ) جي دشمنن جي جزا به اھا آھي، يعني نار۔ تنھن ۾ انھن لاءِ ھميشه رھڻ جو گھر آھي۔ ھي بدلو انھن کي ان ڪري ملندو ته اھي اسان جي آيتن جو انڪار ڪندا ھئا۔

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا رَبَّنَاۤ اَرِنَا الَّذَيْنِ اَضَلّٰنَا مِنَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ نَجْعَلْهُمَا تَحْتَ اَقْدَامِنَا لِيَكُوْنَا مِنَ الْاَسْفَلِيْنَ ﴿۲۹﴾

۽ ڪافر چوندا ته اي اسان جا پروردگار! اسان کي جنن ۽ انسانن مان اھي ماڻھو ڏيکار جن اسان کي گمراھ ڪيو ته اسين انھن کي پيرن ھيٺان لتاڙيون ته جيئن اھي ذليل ٿين ۽ سڀ کان وڌيڪ ذليل ماڻھو ٿين۔

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ۝۳۰

تحقيق جن ماڻهن چيو ته الله (تعالىٰ) اسان جو پروردگار آهي پوءِ (ان تي) قائم رهيا (يعني عقيدي ۾ پڪا رهيا)، تن تي ملائڪ هي چوندا لهندا ته نڪي ڊڄو ۽ نڪي غمگين ٿيو ۽ جنهن بهشت جو توهان سان واعدو ڪيو ويندو هو، ان جي خوشخبري وٺو.

نَحْنُ أَوْلِيَاؤُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۖ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهِي أَنفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ۝۳۱

اسين دنيا جي حياتيءَ ۾ (به) توهان جا دوست آهيون ۽ آخرت ۾ به ۽ اتي جيڪي توهان جا دل گهرن سو توهان لاءِ آهي ۽ اتي جيڪي گهرندا سو توهان لاءِ آهي.

ع ۴ ۱۸ نُزُلًا مِّنْ غَفُورٍ رَّحِيمٍ ۝۳۲

(اها) بخشڻهار مهربان (الله) وٽان مهماني آهي.

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّن دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ۝۳۳

۽ جيڪو (ماڻهن کي) الله ڏانهن سڏي ۽ چڱا ڪم ڪري ۽ چوي ته آءٌ مسلمانن مان آهيان، تنهن کان وڌيڪ چڱي ڳالهه وارو ڪير آهي؟

وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ۚ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ۝۳۴

۽ چڱائي ۽ مدائي برابر نه آهن، (مدائيءَ کي) ان (ڳالهه) سان هٽاءِ جا ڏاڍي چڱي هجي، پوءِ اُهو جنهن جي ۽ تنهنجي وچ ۾ دشمني آهي، سو اوچتو ڄڻ ته دلي دوست ٿي پوندو.

وَمَا يُلَقَّاهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلَقَّاهَا إِلَّا ذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ۝۳۵

۽ اها (خصلت) رڳو انهن کي ڏني ويندي آهي جن صبر ڪيو ۽ اها رڳو وڏي نصيب واري کي ڏني ويندي آهي.

وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ ۖ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

۽ جيڪڏهن شيطان جي طرفان تو کي ڪو وسوسو پهچي ته الله کان پناهه گهر، ڇو ته اهوئي ٻڌندڙ

الْعَلِيْمُ ﴿٣٦﴾

هيئن خاطر تيار سيڊان ٻُلڪ) الله (تعالیٰ) هِس اُسي ڏِ پناهه منگان (ڏِسُنهَ رڇهي ڏِيَه تمرهُوسي پاپيه خُلقهِ نبنه) الله (تعالیٰ) ڇهُ يقيناً سڀڻا بوزن وول (تهِ)، سڀڻا زانن وول۔

وَمِنْ اٰيٰتِهِ الَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۚ لَا تَسْجُدُوْا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ الَّذِيْ خَلَقَهُنَّ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُوْنَ ﴿٣٧﴾

بيه تسِندِلوِ نشانو منزِ ڇهيئه رات تهِ تهِ دوهه تهِ آفتاب تهِ ڇهُ تهِ زُوُن تهِ ڇهيئه - نهِ ڪرُي زِلوِ آفتابس سُجدِ تهِ نه زُونهِ ٻلڪِ صِرف ڪرُو الله (تعالیٰ) هس سُجدِ يمُي يم دوهلوے پادِ ڪرُي هتي ڇهِ۔ اگر توهي پوخت توحيد وألي ڇهو۔

فَاِنِ اسْتَكْبَرُوْا فَالَّذِيْنَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُوْنَ لَهٗ بِالَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْــَٔمُوْنَ ﴿٣٨﴾ ۩

تِهِ پتهِ اگر يم لوکه تکبّر کرن تهِ ياد تهو زِ يم لوکه يم ڇانس پرورگارِ سندي مُقرّب ڇهِ يم ڇهِ راتس تهِ دوهس تمهِ سنزِ تسبيح کران تهِ يم ڇهنهِ زِ هيئے تهڪان۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖٓ اَنَّكَ تَرَى الْاَرْضَ خَاشِعَةً فَاِذَآ اَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَآءَ اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ ۭ اِنَّ الَّذِيْٓ اَحْيَاهَا لَمُحْيِ الْمَوْتٰى ۭ اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٣٩﴾

بيه ڇهُ تسِندِلوِ نشانو منزِ (اکه نشان) يه تهِ زِ تهِ ڇهکه زمين (ڪينژن وقتن منز) وآران وُڇهان - پتهِ ينلِ اُسي تتهِ پيٹهِ آب والان ڇهِ تهِ سو ڇهيئه اکه لو زندگي لبان تهِ (سبزارس) ڇهيئه زَبر پاٹهِ دوه پداوان - سُه (خدا) ييمُي يه (زمين) زندِ کرُ هتي ڇهيئه سُه کرِ بے شک موردن تهِ زِندِ - سُه ڇهُ پرِهتهِ ڪُنهِ چيزس پيٹهِ قادِر۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُلْحِدُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِنَا لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا ۭ اَفَمَنْ يُّلْقٰى فِي النَّارِ خَيْرٌ اَمْ مَّنْ يَّاْتِيْٓ اٰمِنًا يَّوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ ۙ اِنَّهٗ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٤٠﴾

يم لوکه يم ساني آيتو منزِ وُٹهِ وُٹهِ غلط کتهِ کڈان روزان ڇهِ - تمِ ڇهنهِ اسِ نِش ڪُٹهِ - سُه شخص ييُس جهنمس منز تراوتهِ ييه ڇها جادِ رُت کِنهِ سُه ييُس قيامتهِ کِ دوهه امتهِ سان (اسهِ نِش) ييه ؟ (اے لوکو !) يه ڪينژها (توهي) يئيزهو[1] ڪرِو۔ الله (تعالیٰ) ڇهُ تهندي

---

[1] اِعْمَلُوْا مَا شِئْتُمْ : اميکُ معنے ڇهُ يه زِ انسان ڇهُنهِ پننين اعمالن منز مجبور۔ يه مطلب ڇهنهِ زِ يه مرضي گرٹهِس تهِ کرِ، تهِ تتهِ پیٹهِ ييه نهِ رٹنهِ۔ تهِ کياز (جاري)

اعمال زبر پاٹھو وچھان روزان۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَآءَهُمْ ۚ وَ اِنَّهٗ لَكِتٰبٌ عَزِيْزٌ ﴿۴۱﴾

تم لوکھ یم زن امہِ ذِکرک (یعنے قرآنک) انکار کران چھ ییلہِ سُہ تمن نش آو۔ وچھوے تہ سوہ چھیہ اکھ بُڑ عزتہ واجنۍ کتاب (تم چھہِ پننہٖ تباہی ہندک سامانہ پننو اتھو کران)۔

لَّا يَاْتِيْهِ الْبَاطِلُ مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَ لَا مِنْ خَلْفِهٖ ؕ تَنْزِيْلٌ مِّنْ حَكِيْمٍ حَمِيْدٍ ﴿۴۲﴾

باطل نہ چھُ ہیکان اتھ برونٹھو کنہِ ییتھ نہ اتھ پتہٖ کنہِ۔ سُہ چھُ بجہِ حکمتہٖ وألس تہ بُڑس تعریفہٖ وألس خدایہ ہندِ طرفہٖ نازِل سپدمُت۔

مَا يُقَالُ لَكَ اِلَّا مَا قَدْ قِيْلَ لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَّ ذُوْ عِقَابٍ اَلِيْمٍ ﴿۴۳﴾

ترٚیہٖ چھے صرف تمے کتھہٖ ونہٖ یوان یم ترٚیہٖ برونٹھو ین رسولن ونہٖ آمتہٖ آسہ۔ چون پروردگار چھُ بُڑ بخشش ووِل تہ تسند عذاب چھُ دگہٖ دارآسان۔

وَلَوْ جَعَلْنٰهُ قُرْاٰنًا اَعْجَمِيًّا لَّقَالُوْا لَوْلَا فُصِّلَتْ اٰيٰتُهٗ ؕ ءَ اَعْجَمِيٌّ وَّ عَرَبِيٌّ ؕ قُلْ هُوَ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا هُدًى وَّ شِفَآءٌ ؕ وَ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ فِيْۤ اٰذَانِهِمْ وَقْرٌ وَّ هُوَ عَلَيْهِمْ عَمًى ؕ اُولٰٓئِكَ يُنَادَوْنَ مِنْ مَّكَانٍۭ بَعِيْدٍ ﴿۴۴﴾ ع ۱۲ ۱۹

اگر اسہِ یہ قرآن عجمی بناوِہون (یعنے عربی زبانۍ ورأے بیہ کُنہِ زبانۍ منز نازِل کرہون) تہ یم (مکہٖ وألۍ) ہیکہٖ ہن ونتھ زِ اکہِ آیہ کیازِ آیہ نہٖ واش کڈِتھ بیان کرنہٖ۔ عجمی زبان تہ عربی نبی چھا کانہہ تہٖ ہشر تھاوان؟ ترٚ ون زِ سُہ چھُ مؤمنن ہندِ خاطرٖ ہدایت تہ شفا تھوان (یعنے عربی زبانۍ منز چھُ نازِل کرنہٖ آمت۔ تہ یکٚی لوکھ چھہِ یہ تربترٖ ہتھ ہیکان) تہ یم نہٖ ایمانے انان چھہِ تہندین کنن چھُ زر، تہ تہ (یعنے اہیح حقیقت) چھیہ تمن نش لوٚ شیدٖ۔ تم لوکھ چھہِ تتھی ییتھ پأٹھو کانسہِ دور جایہِ پیٹھٕ آلو کرنہٖ ییہ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا مُوْسَى الْكِتٰبَ فَاخْتُلِفَ فِيْهِ ؕ وَ لَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ؕ وَ اِنَّهُمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿۴۵﴾

بیہ اسہِ آس موسیٰ ہس تہ اکھ تھدِ پایُک کتاب دِژمژ تہ تمہِ کِہ حقہ تہ آیاو اختلاف کرنہٖ تہ اگر اکھ کتھ چأنس پروردگارٕ سندِ کنہِ برونٹھ گُذرے مژ آسہِ ہے نہ تہ تمن لوکن ہند

بقیہ حاشیہ:- خدا تعالےٰ ہن چھیہ نیکی تہِ ظاہر کرُ مژ تہ بُدی تہ چھیہن ظاہر کرُ مژ۔ نیکی زانِنہِ باوجود اگر کانہہ شخص بُدی کران چھُ تہ سُہ چھُ پانہٖ ذِمہ وار۔ تہ اسہِ ونو اتھ متعلق یہ زِ سُہ چھُ بُدی پننہٖ مرضی سیتی ہیراوان۔

آسہِ ہے کرِتام فاصلہٕ سپدمُت ۔ تتہ چھِ یتیمہِ (قرآنہٕ) کہ حقہٕ اُکس بتقس شکس منز پیمتی ییُس تہندس امنس چھُ نکھ دوان (یعنے حسدہٕ رُوس شکن منز چھ ولنہٕ آہتی تہ تتہ کُن چھنہٕ دیان دوان)۔

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَسَآءَ فَعَلَيْهَا ۗ وَمَا رَبُّكَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿۴۶﴾

ییُس شخص ایمانہٕ مطابق عمل کرِ تہ تمیکُ فائدہ چھُ تسندِس پننس زُوس واتان تہ ییُس بداعمالی کرِ تمیکُ عذاب تہ چھُ تسی پیٹھ وسان ۔ بیہ چون پروردگار چھنہٕ پننین بندن پیٹھ کہنہٕ ظلم کران۔

ع ۵ ۲۵
اِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَمَا
تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرٰتٍ مِّنْ اَكْمَامِهَا وَمَا
تَحْمِلُ مِنْ اُنْثٰى وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهٖ ۚ
وَيَوْمَ يُنَادِيْهِمْ اَيْنَ شُرَكَآءِيْ ۙ قَالُوْٓا
اٰذَنّٰكَ ۙ مَا مِنَّا مِنْ شَهِيْدٍ ﴿۴۷﴾

قیامتکُ علم چھُ تسی کُن پھیرتھ بنہٕ یوان۔ (یعنے قیامتک پورِ پور علم چھُ تسی حاصل)۔ جامو (یا غلافو) منز (تہ) چھنہٕ کہنہٕ میوٕ نیران تہ زنانہ تہ چھنہٕ کہنہٕ پننس شکمس منز تُلان تہ نہ چھکھ تھنہٕ پیوان۔ مگر تہ سورُے چھُ اللہ (تعالیٰ) اہس معلوم آسان۔ یتیمہ دوہہ سہ تمن لوکن آلو کرِ تہ ونیکھ، میانہٕ شریک کتہ چھِ؟ تم ونِ اسہ چھے ژیہٕ پھٹھ گُذتھ دِتمٕژ زِ اسہِ منز چھنہٕ امہٕ کتھِ ہُند کہنہٕ گواہ۔

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَدْعُوْنَ مِنْ قَبْلُ وَ
ظَنُّوْا مَا لَهُمْ مِّنْ مَّحِيْصٍ ﴿۴۸﴾

بیہ یمن (معبودن) تم امہٕ برونٹھ ناد دِوان آسی تم راوِن تمن نِش تہ تمن ییہ پزتھ زِ دوہ چھنہٕ تہندِ باپتھ کُن تُرلتھ گژھنچ جاے۔

لَا يَسْـَٔمُ الْاِنْسَانُ مِنْ دُعَآءِ الْخَيْرِ ۫ وَاِنْ
مَّسَّهُ الشَّرُّ فَيَـُٔوْسٌ قَنُوْطٌ ﴿۴۹﴾

انسان چھنہٕ رژٕ چیز منگنہٕ نِشہٕ زِ نہیے تھکان۔ دوہ ژ گوو اگر تس زانہہ کانْہہ تکلیف وانہٕ تہ سُہ چھُ (تِتھ حالت مُشرآوِتھ) نااومید سپدان۔

وَلَئِنْ اَذَقْنٰهُ رَحْمَةً مِّنَّا مِنْ بَعْدِ
ضَرَّآءَ مَسَّتْهُ لَيَقُوْلَنَّ هٰذَا لِيْ ۙ وَمَآ
اَظُنُّ السَّاعَةَ قَآئِمَةً ۙ وَّلَئِنْ رُّجِعْتُ اِلٰى
رَبِّيْٓ اِنَّ لِيْ عِنْدَهٗ لَلْحُسْنٰى ۚ فَلَنُنَبِّئَنَّ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِمَا عَمِلُوْا ۫ وَلَنُذِيْقَنَّهُمْ

تہ یوٚد وے تس دوکھ واتنہٕ پتہ اسی تس رحمتک مزہ ژہناوو تہ سُہ چھُ ونان یہ تہ اوس میون حقے تہ میٚہ چھُ پورِ بہتھ زِ قیامت ییہ نہ۔ اتہ اگر بہٕ پننس پروردگارس کُن پھیرتھ ننہٕ تہ ییمہٕ تہ تس نِش آسن میانہٕ باپتھ (دِیتمہ وٚژ ییکو انعامو کھوتہ)

سلہ یعنے گوہ بر کھور چھیپنہ روزان ۔ سلہ پر لبسان چھنہٕ۔

مِّنْ عَذَابٍ غَلِيْظٍ ﴿۵۱﴾

تھدِ پایکِ انعام موجُود۔ تہٕ اُسی دِموٗ کافرن ضرُور تِہندِین اعمالن متعلق خبر تہٕ ہتم ژٕہنا دوکھ اکھ سخت عذاب۔

وَ اِذَاۤ اَنْعَمْنَا عَلَى الْاِنْسَانِ اَعْرَضَ وَ
نَاٰ بِجَانِبِهٖ ۚ وَ اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَذُوْ دُعَآءٍ
عَرِيْضٍ ﴿۵۲﴾

تہٕ ییلہِ اُسی انسانس پیٹھ انعام کران چھِ تہٕ سُہ چھُ مُتھ پھِران تہٕ اسہ نِش چھُ اوٗک طرف گژھتھ دوٗر ژلان تہٕ ییلہِ تس کانہہ تکلیف واتان چھُ تہٕ سبٹھا زیٹھۍ دعا چھُ کران۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ ثُمَّ
كَفَرْتُمْ بِهٖ مَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ هُوَ فِيْ
شِقَاقٍۭ بَعِيْدٍ ﴿۵۳﴾

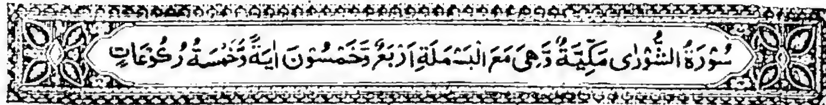
ژٕ ون تِمن۔ میہ وُنِو تہٕ سہی، اگر یہ (قرآن) اللہ (تعالیٰ) سِندِ طرفہٕ اوس تہٕ توٚہۍ کٔرِو امیُک انکار تہٕ تس شخصہٕ سِندِ کھوتہٕ جانہٕ گُمراہ کُس آسہ یُس حقہٕ نِشہ سبٹھا دوٗر ژٕلتھ گژھہِ؟

سَنُرِيْهِمْ اٰيٰتِنَا فِي الْاٰفَاقِ وَ فِيْۤ
اَنْفُسِهِمْ حَتّٰى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُ
الْحَقُّ ؕ اَوَ لَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ اَنَّهٗ عَلٰى كُلِّ
شَيْءٍ شَهِيْدٌ ﴿۵۴﴾

اُسی ہاوو تِمن لوٗکن ضرُور پنٕنۍ نِشانہٕ یتھ عالمس منٛز تہٕ پرٛتھ طرفہٕ تہٕ پانہٕ تِہندِین وجوٗدن (تہٕ خاندانن) منٛز تہٕ، یوٗت تام زِ یہِ (انکھ) تِہندِ خاطرٕ پوٗرٕ پاٹھۍ نِنہ۔ زِ یہِ (قرآن) چھُ حق۔ کیا چانِس پروردگارُن سِند پرٛتھ چیزس پیٹھ نِگران آسُن چھُنا تِہندِ خاطرٕ کافی؟

اَلَاۤ اِنَّهُمْ فِيْ مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَآءِ رَبِّهِمْ ؕ
ع اَلَاۤ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيْطٌ ﴿۵۵﴾

خبردار! یِم لُکھ چھِ پننس پروردگارُن سِندِ مُلاقاتہٕ کِہ حقہٕ شکس منٛز پییمتۍ۔ کَن دٲرِتھ بوٗزِو! اللہ (تعالیٰ) چھُ پرٛتھ کُنہِ چیزس پیٹھ احاطہٕ کٔرِتھ (تہٕ تمہٕ کِس تباہ کرنس پیٹھ چھُ قودرت تھوان)۔



سوٗرۃ شوریٰ: یہِ سوٗرٕ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ژوٗنٛزاہ آیہِ۔ یہِ چھُس پانٛژھ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(یہِ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (یران) یُس حدِ رٛوٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

حٰمٓ ﴿۱﴾

(یہِ سوٗرٕ چھُ) حمید (تہٕ) مجید۔

عٓسٓقٓ ۝٢

علیم ، سمیع (تہٕ) قدیرؔ[1] (خداین نازل کورمُت)۔

كَذٰلِكَ يُوْحِيْٓ اِلَيْكَ وَ اِلَى الَّذِيْنَ مِنْ
قَبْلِكَ ۙ اللّٰهُ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٣

یتھے پٲٹھۍ چھُ اللہ (تعالیٰ) ژٕ ییٚٹھ تہٕ وٲحی
کران تہٕ تمن پیٹھ تہٕ (یمن وٲحی کرُن ہیژ) یم
ژٕ برونٹھ گۮرسے ہتۍ چھِ۔ سُہ چھُ غالب تہٕ تہٕ
حکمتہٕ ووٚل تہٕ۔

لَهٗ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ۭ وَ هُوَ
الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ ۝٤

آسمانن تہٕ زمینہٕ منز یہ کینژھا چھُ سورُے چھُ
تَسُندُے تہٕ سُہ چھُ تھدِ شانہٕ ووٚل۔ بیہ چھُ بجہ
ہستی ووٚل[2]۔

تَكَادُ السَّمٰوٰتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْ فَوْقِهِنَّ وَ
الْمَلٰۗىِٕكَةُ يُسَبِّحُوْنَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ
يَسْتَغْفِرُوْنَ لِمَنْ فِي الْاَرْضِ ۭ اَلَآ اِنَّ اللّٰهَ
هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ ۝٥

کمیے وقت چھُ زِ آسمان ییِن (غالب ہستی ہندِ
حکمہٕ کرِ باعثہٕ) پھٹتہٕ پتھر۔ امہِ باوجود زِ ملایک
چھِ پننس پروردگارٕ سُند حمد یتہٕ کران تہٕ تسبیح تہٕ چھِ
کران تہٕ یم لوٗکھ زمینہٕ منز چھِ تہندِ خاطرٕ چھِ مغفرت
تہٕ منگان (توٚ یہٕ تہٕ تھاوِ نہٕ خدایے ییِنٕ عذاب
پتھ، ییتھ زن تسنز غفاری تہٕ رحیمی ظاہر سپدِ)
بوزِو! اللہ (تعالیٰ) چھُ سٮ۪ٹھا بخشن ہار (تہٕ) آنتہٕ
روٗس رحم کرن ووٚل۔

وَ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَاۗءَ
اللّٰهُ حَفِيْظٌ عَلَيْهِمْ ڮ وَ مَآ اَنْتَ عَلَيْهِمْ
بِوَكِيْلٍ ۝٦

تم لوٗکھ یِم اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲے کانسہِ ییِنٕ
پناہ دِنہٕ ووٚل بناوان چھِ۔ اللہ (تعالیٰ) ہتۍ چھِ
تمن خلاف پیسنہٕ وٲلۍ سٲری اعمال رٕژھرِتھ تھاوِ
ہتۍ بیہ ژٕ چھکھ نہٕ تمن پیٹھ نگران (خدایی پتھ
نگران)۔

وَ كَذٰلِكَ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ قُرْاٰنًا عَرَبِيًّا
لِّتُنْذِرَ اُمَّ الْقُرٰى وَ مَنْ حَوْلَهَا وَ تُنْذِرَ
يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ فِيْهِ ۭ فَرِيْقٌ فِي
الْجَنَّةِ وَ فَرِيْقٌ فِي السَّعِيْرِ ۝٧

تہٕ یتھے پٲٹھۍ (ییتھے پننس نگران آسنہٕ کس ثبوتس
منز) چھُ اسہِ قرآن عربی زبانہِ منز ژٕ یِکُن نازِل
کورمُت ییتھ نس ژٕ ملکہ کرِ مرکزکۍ[3] تہٕ تتھ اندٕ پکھو روزن
وٲلۍ لوٗکھ ہُشیار کرکھ بیہ ییتھ ژٕ تمہِ وقتہ نِشہٕ تہٕ ہشیار

---

[1] حَمِیْد۔ تعریفن لایق، مَجِیْد۔ بزرگی ووٚل، عَلِیْم۔ علمہٕ ووٚل، سَمِیْع۔ بوزن
ووٚل، قَدِیْر۔ قودرتہٕ ووٚل

[2] یعنے تسنز حکومت چھیہٕ مخلوقاتن ہندس پرتھ طبقس پیٹھ حاوی۔

[3] یعنے مکہ شریفکۍ روزن وٲلۍ۔

کرِتھ یِلہِ ساری لُوکھ جمع کرنہٕ ین یِمہِ کِس یُس منٛز کانٛہہ شک چُھنہٕ۔ تمہِ دۄہ ہیہٕ گژھِ اکھ دۄر جنتس منٛز تہٕ اکھ دۄر گژھِ جہنمس منٛز۔

وَلَوْ شَآءَ اللّٰهُ لَجَعَلَهُمْ اُمَّةً وَّاحِدَةً وَّ لٰكِنْ يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ وَ الظّٰلِمُوْنَ مَا لَهُمْ مِّنْ وَّلِيٍّ وَّلَا نَصِيْرٍ ⑧

بیہ ہرگاہ اللہ (تعالےٰ) یژھِہنہٕ مرضی گام ہیٛیہِ، (یعنے جبر کرِ ہے) تہٕ یمن سارِنے بناوِ ہے اَکُے جماعت۔ وٕ (وۄنۍ) گۄنۄشہ یُس یژھِہان چھُ تُس چھُ پننِس رحمتس منٛز داخل کران تہٕ ظالمن نہ چھُ کانٛہہ پناہ دِنہٕ وول آسان تہٕ نہ چھُ کانٛہہ اتھ روٗٹ کرن وول۔

اَمِ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِهٖۤ اَوْلِيَآءَ ۚ فَاللّٰهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَ هُوَ يُحْيِ الْمَوْتٰى ؗ وَ هُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑨ ع

کیا تمو چھا اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے کانٛہہ بیاکھ پناہ دِنہٕ وول تجویز کوٗرمُت؟ لہٰذا (یاد یٛزِ تھاوُن) زِ اللہ (تعالےٰ) ہے چھُ پناہ دِنہٕ وول تہٕ سُے چھُ مۄردن زِندہٕ کران۔ بیہ چھُ سَہ یَنِ پیٛر ہتھ اِرادٕ پوٗرٕ کرنس پیٹھ قۄدرت تھوان۔

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيْهِ مِنْ شَيْءٍ فَحُكْمُهٗۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ ذٰلِكُمُ اللّٰهُ رَبِّيْ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ ۖ وَ اِلَيْهِ اُنِيْبُ ⑩

بیہ ییٛتھ (کتھِ) منٛز توٚہۍ اِختلاف کرِو تمیُک آخری فیصلہٕ چھُ اللہ (تعالےٰ) سٕنزِ ہے قبضس منٛز۔ بہٕ چھُس تِہنٛد اللہ (تعالےٰ) یُس میون تہٕ پروردِگار چھُ، مےٚ چھُ تسٕنٛزِ پیٹھ توکل کوٗرمُت تہٕ تسٕنٛزِ کُن چھُس بہٕ نمان۔

فَاطِرُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ جَعَلَ لَكُمْ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّ مِنَ الْاَنْعَامِ اَزْوَاجًا ۚ يَذْرَؤُكُمْ فِيْهِ ؕ لَيْسَ كَمِثْلِهٖ شَيْءٌ ۚ وَ هُوَ السَّمِيْعُ الْبَصِيْرُ ⑪

سُہ چھُ آسمانن ہُنٛد تہٕ زمینُک پٲدٕ کرن وول۔ تمۍ چھِ تُہنٛزِ ذاتہِ منٛزٕ تُہنٛدی جوڑٕ بناوۍ ہتۍ تہٕ، چارپایَن ہنٛدی تہٕ چھِن جوڑٕ بناوۍ ہتۍ تہٕ یتھ پٲٹھۍ چھُو سُہ توٚہہِ زمینہِ منٛز ہرراوان۔ تس ہیُو چھُنہٕ کینٛہہ چیز تہٕ سُہ چھُ سۄہٕٹھا بوزن وول (تہٕ) وُچھن وول۔

لَهٗ مَقَالِيْدُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَقْدِرُ ؕ اِنَّهٗ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ⑫

آسمانن ہنٛزٕ کُنٛزٕ تہٕ چھیٚ تسُے اتھہٕ تہٕ زمینہٕ چہٕ تہٕ۔ سُہ یِمہِ ہنٛدِ خاطرٕ یژھان چھُ تس چھُ رزقس منٛز کُشادی دِوان تہٕ (یِمہِ ہنٛدِ خاطرٕ یژھان چھُ تس چھُ رزقس منٛز) تنگی کران۔ سُہ چھُ پیٛر ہتھ کانٛہہ معاملہٕ جانٛہ زبر پٲٹھۍ زانان۔

شَرَعَ لَكُمْ مِّنَ الدِّيْنِ مَا وَصّٰى بِهٖ نُوْحًا وَّ
الَّذِيْٓ اَوْحَيْنَآ اِلَيْكَ وَ مَا وَصَّيْنَا بِهٖٓ
اِبْرٰهِيْمَ وَ مُوْسٰى وَ عِيْسٰٓى اَنْ اَقِيْمُوا
الدِّيْنَ وَ لَا تَتَفَرَّقُوْا فِيْهِ ؕ كَبُرَ عَلَى
الْمُشْرِكِيْنَ مَا تَدْعُوْهُمْ اِلَيْهِ ؕ اَللّٰهُ
يَجْتَبِيْٓ اِلَيْهِ مَنْ يَّشَآءُ وَ يَهْدِيْٓ اِلَيْهِ
مَنْ يُّنِيْبُ ﴿۱۳﴾

تمۍ (اللّٰہ تعالیٰ ہن) پھّے ژٕہ (اصُولی طوٗرٕ) سُے دیٖن دِتھمت مُت یٚیمیُک تاکید تمۍ نوٗحس کوٗرمُت اوس۔ بیہ یُس اسہِ وۍ ژٕہ یِتھ (قرآنٕ دُسی) نازِل کوٗرمُت چھُ۔ بیہ یٚیمیُک تُم تاکید اسہِ ابراہیٖمس تہٕ موٗسیٰ ہس تہٕ عیٖسیٰ ہس کوٗرمُت اوس۔ تہٕ ژٕ اوس یہِ زِ (اللّٰہ تعالیٰ سٕنز) اِطاعت کٔرِو دُنیاہس منٛز قایم۔ بیہ امہِ (دیٖنس) کُہ حِقہٕ مہٕ آسِو زٕ نہیے اختِلاف کران۔ مُشرکن چھیٚہ سو (تعلیم سیٹھا) گوٗب گژھان یتھ کُن تۆہۍ تِمن ناد کران چھِکھ۔ بوزوے تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس یُس پسند آسان چھُ تس چھُ سُہ امہِ (دیٖنس) بابتھ ژاران تہٕ یہِ تعلیم چھیٚہ تسُے میلان یُس خدایس کُن پرٕتھ وِزِ پھیرتھ روزان چھُ۔

وَ مَا تَفَرَّقُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ
الْعِلْمُ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ؕ وَ لَوْ لَا كَلِمَةٌ
سَبَقَتْ مِنْ رَّبِّكَ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى لَّقُضِيَ
بَيْنَهُمْ ؕ وَ اِنَّ الَّذِيْنَ اُوْرِثُوا الْكِتٰبَ مِنْۢ
بَعْدِهِمْ لَفِيْ شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيْبٍ ﴿۱۴﴾

بیہ کافرو کوٗر نہٕ دیٖنٕکس معاملس منٛز (توٗتام) اِختلاف یوٗتام نہٕ تِمن نِش اکھ کامِل عِلم (یعنے قرآن) آو۔ تہٕ یہِ اِختلاف چھُ تِمو پانٕ وٲنۍ بُغض تہٕ حسدٕکہِ باعِثہٕ کوٗرمُت (کُنہٕ عقلی دلیلہِ ہندِ باعِثہٕ کوٗرکھ نہٕ) بیہ اگر تُجاپس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ اکس گنٛڈِتھ مُدتہٕ خاطرٕ اکھ کتھ ہُند فاصلہٕ سپدیوٗمُت آسہ ہے نہٕ تہٕ تِمن کافرن ہنٛز تباہی آسہ ہے کرتام سپدے میژ۔ تہٕ تِم لوٗکھ ییم تِمو (برونٛہ میولکو) پیٹھ کتابہِ ہندۍ وارث کرنہٕ آیہ، تِم چھِ یِمہِ کتابہِ ہندِ باعثہٕ اکس تیژس شکس منٛز ہیٚنہٕ آمتۍ یُس تِہندین دِلن منٛز بے قرٲری پٲدٕ کران چھُ۔

فَلِذٰلِكَ فَادْعُ ۚ وَ اسْتَقِمْ كَمَآ اُمِرْتَ ۚ
وَ لَا تَتَّبِعْ اَهْوَآءَهُمْ ۚ وَ قُلْ اٰمَنْتُ بِمَآ
اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنْ كِتٰبٍ ۚ وَ اُمِرْتُ لِاَعْدِلَ
بَيْنَكُمْ ؕ اَللّٰهُ رَبُّنَا وَ رَبُّكُمْ ؕ لَنَآ اَعْمَالُنَا وَ
لَكُمْ اَعْمَالُكُمْ ؕ لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمْ ؕ
اَللّٰهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا ۚ وَ اِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿۱۵﴾

اوٚکنہٕ تہٕ کر (تُتھۍ دلیٖس کُن) لوکن آلو تہٕ ژٕ روز رِتھے پانٛہٕ دلیٖس پیٹھ صبرسان قایم یتھ پانٛہٕ ژٕ یہ وَنہٕ آمُت چھُے، بیہ تِہندن خاہشن ہنٛز پٲروی مہٕ کر بیہ وَن زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہن یہ کینٛژھا پننہٕ کتابہِ منٛز نازِل کوٗرمُت چھُ بہٕ چھُس تتھ پیٹھ ایمان انان تہٕ میہ چھُ حکم دِنہٕ آمُت زِ بہٕ کرٕ

توھہ درميان عدلہ سان فيصلہ. اللہ (تعالیٰ) ئي اسان جو پروردگار ۽ اوھان جو پروردگار. اسان جا عمل اسان لاءِ ۽ اوھان جا عمل (ئي) اوھان لاءِ. اسان ۽ اوھان ۾ ڪو جهيڙو ڪونهي. اللہ (تعالیٰ) اسان (سڀني) کي گڏ ڪندو ۽ آخر اُن ڏانھن موٽڻو آھي.

وَالَّذِيْنَ يُحَآجُّوْنَ فِي اللّٰهِ مِنْۢ بَعْدِ مَا اسْتُجِيْبَ لَهٗ حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ وَّلَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿١٦﴾

بيهم لوڪ جيڪي اللہ (تعالیٰ) جي دين ۾ پوءِ جهيڙا ڪن ٿا تہ (جڏهن ماڻهو) اُن جو آواز قبول ڪري چڪا آھن، انهن جا دليل پنهنجي پروردگار وٽ بي بنياد ۽ ٽوٽل آھن. ۽ انهن تي (اللہ جو) غضب نازل ٿيندو ۽ انهن کي سخت عذاب ٿيندو.

اَللّٰهُ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ وَالْمِيْزَانَ ۭ وَمَا يُدْرِيْكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ قَرِيْبٌ ﴿١٧﴾

اللہ (تعالیٰ) ئي اهو آھي جنهن حق سان ڪامل ڪتاب (قرآن) ۽ ميزان[1] نازل ڪيو آھي ۽ توهان کي (يعني ڪهڙي خبر) ڪهڙي وقت قيامت جي گهڙي ويجهي اچي.

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِهَا ۚ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مُشْفِقُوْنَ مِنْهَا ۙ وَيَعْلَمُوْنَ اَنَّهَا الْحَقُّ ۭ اَلَآ اِنَّ الَّذِيْنَ يُمَارُوْنَ فِي السَّاعَةِ لَفِيْ ضَلٰلٍۢ بَعِيْدٍ ﴿١٨﴾

اهي لوڪ جيڪي ايمان نٿا آڻين اُهي (قيامت) جي باري ۾ جلدي ڪن ٿا ۽ مؤمن ان کان ڊڄن ٿا ۽ ڄاڻن ٿا تہ اهو حق آھي. خبردار! جيڪي لوڪ قيامت ۾ شڪ ڪن ٿا اُهي گمراهي ۾ پري وڃي پيا آھن.

اَللّٰهُ لَطِيْفٌۢ بِعِبَادِهٖ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ ۚ

اللہ (تعالیٰ) پنهنجن ٻانهن تي مهربان آھي

---

[1] قرآن ڪريم هڪ ترازو ۽ "ميزان" آھي. جيڪو هر شيءِ جي ڪٿ ڪري ٿو، دليل سان ڪري ٿو ۽ سڀني انسانن کي هڪ سرڪار قدر. ۽ اهو تمام گهڻو ثابت ڪري ٿو. هر شيءِ هڪ رد ڪري ٿو. قرآن ڪريم جي پرک دليل سان آھي لهذا اهو "ميزان" يعني تور آھي. جيڪو هر شيءِ جي سچ ۽ ڪوڙ کي ٽوري ٿو. ۽ اهو غلط، ۽ ڪيترا، عقل ۽ شرڪ کي ٽوري ٿو.

وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿١٩﴾ ع

بسر زانان ۔ یَمِس ییژھان چھُ وآفر رِزق چھِس دِوان تہٕ یَمِس متعلق ییژھان چھُ رِزقس منز چھِس کمی کران ۔ سُہ چھُ بڑِ طاقتہٕ وول تہٕ غالب ۔

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ ۖ وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ﴿٢٠﴾

یُس کانٛہہ آخرتُک زراعت ییژھان چھُ اَسی چھِ تَسنٛدِ بابتھ تَسنٛدِ (آخرتُک) زراعت ہُرراوان گژھان تہٕ یُس کانٛہہ یَمہِ دُنیاہُک زراعت ییژھان چھُ، اَسی چھِ یَمہِ (دُنیاہکہِ زراعتہٕ) منٛز تَس تَسنٛد حصہٕ دِوان (یعنے دُنیاوی دولت چھِیہٕ تَس میلان) تہٕ آخرتس منٛز چھُنہٕ تَسنٛد کانٛہہ حصہٕ آسان ۔

اَمْ لَهُمْ شُرَكٰٓؤُا شَرَعُوْا لَهُمْ مِنَ الدِّيْنِ مَا لَمْ يَأْذَنْ بِهِ اللّٰهُ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ ۗ وَإِنَّ الظّٰلِمِيْنَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ﴿٢١﴾

کیا تِمن ہنٛدِ بابتھ چھا تِتھۍ شریک ؟ یِموتِہنٛد خاطرٕ تِژھ دینی تعلیم تجویز کٔرمٕژ چھِیہٕ یَمیُک اللہ (تعالےٰ) ہن حکم چھُنہٕ دیُتمُت تہٕ ہرگاہ (اللہ تعالےٰ سندِ طرفہٕ) آخری فاصلہٕ سپدنُک آسہِ بے نہٕ تہٕ تِمن درمیان یِیہ بے فاصلہٕ کرنہٕ تہٕ یقیناً ظالمَن واتِہِ دگہِ دار عذاب ۔

تَرَى الظّٰلِمِيْنَ مُشْفِقِيْنَ مِمَّا كَسَبُوْا وَهُوَ وَاقِعٌۢ بِهِمْ ۗ وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فِيْ رَوْضٰتِ الْجَنّٰتِ ۚ لَهُمْ مَّا يَشَآءُوْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ ذٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيْرُ ﴿٢٢﴾

تہٕ چھِکھ ظالم وُچھان زِ تِم چھِ پننہٕ عملہٕ ہنٛدِ باعثہٕ کھوژان ۔ حالانکہ سُہ (وعدہٕ دِنہٕ آمُت عذاب) چھُ تِمن پیٹھ ضرور نازِل سپدن وول تہٕ تِم لوکھ یِمو ایمان اوٗن تہٕ ایمانہٕ مُطابق کٔرکھ عمل، تِم آسن جنتن باغن منٛز (تہٕ) تِہنٛدس پروردگارِ نِش آسہِ تِہنٛدِ خاطرٕ تہٕ سورُے کیہہ موجود یَمیُک تِمن اورٕ زوٗرے آسہِ ، یوہے چھُ بوڈ فضل ۔

ذٰلِكَ الَّذِيْ يُبَشِّرُ اللّٰهُ عِبَادَهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۗ قُلْ لَّآ اَسْئَلُكُمْ عَلَيْهِ اَجْرًا اِلَّا الْمَوَدَّةَ فِي الْقُرْبٰى ۗ وَمَنْ يَّقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيْهَا حُسْنًا ۗ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ شَكُوْرٌ ﴿٢٣﴾

یوہے چھُ سُہ چیز یَمیُک اللہ (تعالےٰ) بشارت دِوان چھُ، پننین مومن بندن (یعنے) تِمن مومن بندن یِم ایمانہٕ مُطابق عمل تہٕ کران چھِ ، تہٕ وَنکھ بہٕ چھُس تُوہہِ پننہٕ خدمتہٕ بدلہٕ کانٛہہ اجر منگان تِمہِ ماٹھنیارٕ ورأے یُس پننین سارِی وِیے کھوتہٕ نزدیک رشتاون سیتۍ کرنہٕ یِوان چھُ ۔ بیہ یُس شخص کانٛہہ نیکی ہنٛز کام کران چھُ اَسی چھِ تِمۍ ہنٛز

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ كَذِبًا ۚ فَاِنْ يَّشَاِ اللّٰهُ يَخْتِمْ عَلٰى قَلْبِكَ ؕ وَيَمْحُ اللّٰهُ الْبَاطِلَ وَيُحِقُّ الْحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ ؕ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۲۵﴾

نیکی تسندِ خاطرٕ بیہ جاہ حُسپن بناوان ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) قدرٕ زانن وول۔ کیا تِم چھا وَنان زِ اُمی شخصن (یعنے محمد رسوُل اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلمن) چھُ خدایس پیٹھ اپُز لاگِتھ تھوٗمُت؟ اڈِ اگر اللّٰہ (تعالےٰ) ییژِ ھ تہٕ چانِس دِلس پیٹھ کرِ موہر۔ بیہ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ ہمیشہٕ باطِل تِہناوِتھ ژھنان تہٕ حق چھُ پننیو بتسالو سیتی قایم کران۔ سُہ چھُ دِلن ہنز کتھ تہٕ زانان۔

وَهُوَ الَّذِيْ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ وَيَعْفُوْا عَنِ السَّيِّاٰتِ وَيَعْلَمُ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿۲۶﴾

تہٕ سُے چھُ یُس پننین بندن ہُند توبہٕ قبوُل کران چھُ بیہ چھُ تِہندی خطا معاف کران۔ تہٕ یہ کینژھا توٗہۍ کران چھِو تہٕ چھُ زانان۔

وَيَسْتَجِيْبُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَيَزِيْدُهُمْ مِّنْ فَضْلِهٖ ؕ وَالْكٰفِرُوْنَ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ﴿۲۷﴾

بیہ مؤمنن تہٕ ایمانہٕ مطابق عمل کرن والین ہنز دُعا چھُ قبوُل کران۔ بیہ چھُ پننہٕ فضلہٕ سیتی تِمن (تِہندِ حقہٕ کھوتہٕ تہٕ) جاہ دِوان تہٕ کافرن ہندِ خاطرٕ چھُ سخت عذاب مقرّر (سپدِتھ)۔

وَلَوْ بَسَطَ اللّٰهُ الرِّزْقَ لِعِبَادِهٖ لَبَغَوْا فِى الْاَرْضِ وَلٰكِنْ يُّنَزِّلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَآءُ ؕ اِنَّهٗ بِعِبَادِهٖ خَبِيْرٌۢ بَصِيْرٌ ﴿۲۸﴾

بیہ ہرگاہ اللّٰہ (تعالےٰ) پننین بندن ہندِ خاطرٕ رزق جادے کشادٕ کرِہے تہٕ تِم ہیکہ ہن مُلکس منز سیٹھا روہے گردانی کرِتھ۔ اماہ پوٗز سُہ یہ کینژھا ییژھان چھُ اندازٕ مطابق چھُ نازِل کران۔ سُہ چھُ پننین بندن ہندیو حالاتو بتسہٕ خبردار (تہٕ) تِہندی حالات وُچھن وول۔

وَهُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ الْغَيْثَ مِنْۢ بَعْدِ مَا قَنَطُوْا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهٗ ؕ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿۲۹﴾

بیہ سُے چھُ یُس نا وۄمیدی پتہٕ روٗد تراوان چھُ تہٕ پننہٕ رحمت چھُ پھٕہلاوان بیہ سُے چھُ (پوٗز) پناہ دِنہٕ وول (تہٕ) ساری نے تعریفن ہُند لایِک۔

وَمِنْ اٰيٰتِهٖ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَثَّ فِيْهِمَا مِنْ دَآبَّةٍ ؕ وَهُوَ عَلٰى جَمْعِهِمْ اِذَا يَشَآءُ قَدِيْرٌ ﴿۳۰﴾ ع ۲

بیہ آسمانن ہنز تہٕ زمینچ پیدائش تہٕ یہ کینژھا تِمن دۄنوٗنی منز باگ ترو وارن ہندِ رنگہٕ پھٕہلاوُمت چھُ، چھُ تمہٕ سِندیو بتسالو اندرٕ تہٕ ییلہٕ سُہ ییژِھ سُہ آسہٕ تِم ساری سۄمبراونس پیٹھ تہٕ قادِر۔

وَمَآ اَصَابَكُمۡ مِّنۡ مُّصِيۡبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتۡ
اَيۡدِيۡكُمۡ وَيَعۡفُوۡا عَنۡ كَثِيۡرٍؕ ﴿٣٠﴾

بيہ پر بہ کا بہ مُصیبت پیُس تو بہ واتہ وُ سہ چھُ تہنڊو اعمالو ہندِ موکھ آسان تہ اللہ (تعالےٰ) چھُ تہندی واریاہ تقصیر معاف کران۔

وَمَآ اَنۡتُمۡ بِمُعۡجِزِيۡنَ فِى الۡاَرۡضِ ۖۚ وَمَا لَكُمۡ
مِّنۡ دُوۡنِ اللّٰهِ مِنۡ وَّلِىٍّ وَّلَا نَصِيۡرٍ ﴿٣١﴾

بیہ تو ہی ہیکیوٗن نہٕ (اللہ تعالےٰ تہندِس ارادن منٛز) زمیٖنہٕ پیٹھ کنہٕ جایہ تہ ناکام کٔرِتھ تہ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھُونہٕ توٚہہ کانٛہہ پناہ دِنہٕ دول تہ نہ چھُ کانٛہہ تہنٛد اتھ روٗٹ کرن دول۔

وَمِنۡ اٰيٰتِهِ الۡجَوَارِ فِى الۡبَحۡرِ كَالۡاَعۡلَامِؕ ﴿٣٢﴾

بیہ تہنٛدیو نشانو منٛزٕ چھِ پہاڑن ہنٛدی پأٹھۍ سمندرس منٛز پکوٕنہٕ ناوٕ (یعنے یِم زن سبٹھا تھٔزٕ تھٔزٕ چھیٚنہٕ آسان)[له]

اِنۡ يَّشَاۡ يُسۡكِنِ الرِّيۡحَ فَيَظۡلَلۡنَ رَوَاكِدَ
عَلٰى ظَهۡرِهٖ ؕ اِنَّ فِىۡ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ لِّـكُلِّ
صَبَّارٍ شَكُوۡرٍۙ ﴿٣٣﴾

تہ اگر سہ ییٚژِھ تہ واوس ٹھہراوِ تہ ہتم گژھن سمندرکس آبس پیٹھ کنہٕ (اُکیے جایہ) رُوزِتھ۔ اتھ منٛز چھِ پر بہ صبر کرن وألس تہ قدر زانن وألس رِکتو نشانہٕ۔

اَوۡ يُوۡبِقۡهُنَّ بِمَا كَسَبُوۡا وَيَعۡفُ عَنۡ
كَثِيۡرٍ ﴿٣٤﴾

یا اگر سہ ییٚژِھ تہ ناوٕ (والین) کرِ تہنٛدیو اعمالو ہندِ باعثہٕ ہلاک بیہ چھُ سہ واریاہ گوناہ معاف کران۔

وَّيَعۡلَمَ الَّذِيۡنَ يُجَادِلُوۡنَ فِىۡۤ اٰيٰتِنَا ؕ مَا
لَهُمۡ مِّنۡ مَّحِيۡصٍ ﴿٣٥﴾

تہ سہ چھُ ہتمن لوٗکن زانان یِم سانیٚن نشانن منٛز بحث کران چھِ۔ تہنٛدِ خأطرٕ چھینہٕ ژلیٚنٛج کہنٛہ جاے۔

فَمَاۤ اُوۡتِيۡتُمۡ مِّنۡ شَىۡءٍ فَمَتَاعُ الۡحَيٰوةِ
الدُّنۡيَا ۚ وَمَا عِنۡدَ اللّٰهِ خَيۡرٌ وَّاَبۡقٰى
لِلَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَعَلٰى رَبِّهِمۡ يَتَوَكَّلُوۡنَ ۚ ﴿٣٦﴾

بیہ یہ کیٚنٛژھا توٚہہ دِنہٕ آمُت چھُو سہ چھُ یپارِچہ زندگی ہنٛد سامانہٕ تہ یہ (کیٚنٛژھا) اللہ (تعالےٰ) ہس نِش چھُ سہ چھُ موٗمنن تہ پنٕنس پروردگارس پیٹھ توکل کرن والین ہندِ خأطرٕ جادٕ رٔت تہ جادٕ باقے روزن وول۔

وَالَّذِيۡنَ يَجۡتَنِبُوۡنَ كَبٰٓئِرَ الۡاِثۡمِ وَ
الۡفَوَاحِشَ وَاِذَا مَا غَضِبُوۡا هُمۡ
يَغۡفِرُوۡنَ ۚ ﴿٣٧﴾

بیہ (ہتمن ہندِ خأطرٕ) یِم گوناہو تہ بدکاری نشہٕ بچان چھِ تہ ییٚلہٕ ہتمن ترکھ چھیٚنہٕ کھسان تہ ہتم چھِ معاف کران۔

[له] سانہٕ زمانکی بحری جہازٕ چھِ امہ آیژ جادٕ مصداق تکیازِ ہتم چھِ دُ پوٗری تہ پوٗری بلکہ ہمہ تہ جادٕ پورٕ وألی آسان تہ سمندرن منٛز چھِ پہاڑن ہندی پأٹھۍ بوزنہٕ یوان۔

وَ الَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمْ وَ اَقَامُوا
الصَّلٰوةَ ۪ وَ اَمْرُهُمْ شُوْرٰى بَيْنَهُمْ ۪ وَ
مِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿۳۸﴾

بيہ ڀيم پنهنجي رب جو آواز قبول ڪيو آهي ۽ باجماعت نماز پڙهن ٿا ـ بيہ جن جو طريقو اهو آهي تہ پنهنجي ڪمن ۾ معاملا پاڻ ۾ صلاح مشوري سان طي ڪن ٿا ـ تہ جيڪي ڪجهہ اسان انهن کي ڏنو آهي تنهن مان خرچ ڪن ٿا ـ

وَ الَّذِيْنَ اِذَاۤ اَصَابَهُمُ الْبَغْيُ هُمْ
يَنْتَصِرُوْنَ ﴿۳۹﴾

بيہ جڏهن انهن تي ڪو ظلم ٿئي ٿو تہ ان جو بدلو وٺن ٿا (ڪمزور ٿي ويهي نہ ٿا رهن) ـ

وَ جَزٰٓؤُا سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ مِّثْلُهَا ۚ فَمَنْ عَفَا
وَ اَصْلَحَ فَاَجْرُهٗ عَلَى اللّٰهِ ؕ اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ
الظّٰلِمِيْنَ ﴿۴۰﴾

برائي جو بدلو اوتري ئي برائي آهي، پر جيڪو معاف ڪري ۽ اصلاح ڪري تہ ان جو اجر الله (تعالى) جي ذمي آهي، هو (الله تعالى) ظالمن کي پسند نٿو ڪري ـ

وَ لَمَنِ انْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهٖ فَاُولٰٓئِكَ مَا
عَلَيْهِمْ مِّنْ سَبِيْلٍ ﴿۴۱﴾

بيہ جيڪي ماڻهو پاڻ تي ظلم ٿيڻ کان پوءِ مناسب بدلو وٺن، تن تي ڪنهن قسم جو اعتراض ٿي نہ ٿو سگهي ـ

اِنَّمَا السَّبِيْلُ عَلَى الَّذِيْنَ يَظْلِمُوْنَ
النَّاسَ وَ يَبْغُوْنَ فِى الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ ؕ
اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۴۲﴾

اعتراض تہ صرف انهن ماڻهن تي آهي جيڪي ماڻهن تي ظلم (۽ حملو) ڪن ٿا ۽ زمين ۾ ناحق فساد ڪن ٿا ـ اهڙن ماڻهن لاءِ دردناڪ عذاب آهي ـ

وَ لَمَنْ صَبَرَ وَ غَفَرَ اِنَّ ذٰلِكَ لَمِنْ عَزْمِ
الْاُمُوْرِ ﴿۴۳﴾ ع ۴

۽ جيڪو صبر ڪري ۽ معاف ڪري تہ (اهو) هي ڪم وڏي همت وارن ڪمن مان آهي ـ

وَ مَنْ يُّضْلِلِ اللّٰهُ فَمَا لَهٗ مِنْ وَّلِيٍّ مِّنْۢ
بَعْدِهٖ ؕ وَ تَرَى الظّٰلِمِيْنَ لَمَّا رَاَوُا
الْعَذَابَ يَقُوْلُوْنَ هَلْ اِلٰى مَرَدٍّ مِّنْ
سَبِيْلٍ ﴿۴۴﴾

بيہ جنهن کي الله (تعالى) گمراهہ ڪري ڇڏي تہ ان (الله تعالى) کان پوءِ ان جو ڪوبہ مددگار نہ ٿي سگهندو ـ بيہ تون ڏسندين تہ ظالم جڏهن عذاب ڏسندا تہ چوندا تہ ڇا هن عذاب کان واپس ٿيڻ جي ڪا تدبير آهي ؟

وَ تَرٰىهُمْ يُعْرَضُوْنَ عَلَيْهَا خٰشِعِيْنَ
مِنَ الذُّلِّ يَنْظُرُوْنَ مِنْ طَرْفٍ خَفِيٍّ ؕ
وَ قَالَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنَّ الْخٰسِرِيْنَ
الَّذِيْنَ خَسِرُوْۤا اَنْفُسَهُمْ وَ اَهْلِيْهِمْ
يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ اَلَاۤ اِنَّ الظّٰلِمِيْنَ فِيْ

بيہ تون ڏسندين تہ جڏهن انهن کي عذاب جي سامهون پيش ڪبو تہ ذلت جي ڪري اکيون هيٺ ڪيو اڇي نموني سان ڪن اکين سان ڏسندا تہ مومن چوندا تہ اصل خسارو کڻڻ وارا اهي آهن جن پاڻ کي ۽ پنهنجن گهر وارن کي قيامت جي ڏينهن خساري ۾

عَذَابٍ مُّقِيمٍ ﴿٤٥﴾

ترٲوی ۔ کَنَ دٲرِتھ بوزِو ! ظٲلِم لُوکھ آسن اَکِس قٲیِم روزن وٲلِس عذابس منز ۔

وَمَا كَانَ لَهُم مِّنْ أَوْلِيَاءَ يَنصُرُونَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ ۗ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن سَبِيلٍ ﴿٤٦﴾

تہٕ تِمن پناہ دِنہٕ وٲلۍ آسن نہٕ کٲنٛہہ یِم اللّٰہ (تعالیٰ) ہس مُقابلہٕ تِمن مدد کٔرِتھ ہیکن ۔ تہٕ یٔمِس اللّٰہ (تعالیٰ) گُمراہ زانان چُھ تس وتہٕ پیٹھ اننگ چھُنہٕ کٲنٛہہ تدبیر ۔

اسْتَجِيبُوا لِرَبِّكُم مِّن قَبْلِ أَن يَأْتِيَ يَوْمٌ لَّا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ ۚ مَا لَكُم مِّن مَّلْجَإٍ يَوْمَئِذٍ وَمَا لَكُم مِّن نَّكِيرٍ ﴿٤٧﴾

تۄہۍ دِیو پننس پروردگارِ سٕندِس آلوس (تتھ پیٹھ لبیک وَنان) جواب ۔ اَمہِ بروٗنٹھ زِ سُہ وقت ییہِ ییتھ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس مقابلہٕ کٲنٛہہ پھِرن وول چھُ نہٕ ۔ تمہِ دۄہہ آسہِ نہٕ تُہنٛدِ خٲطرٕ کٲنٛہہ جایہِ پناہ تہٕ تُہنٛدِ خٲطرٕ آسہِ نہٕ اِنکارُچ تہٕ کٲنٛہہ گنجٲیِش ۔

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ إِنْ عَلَيْكَ إِلَّا الْبَلَاغُ ۗ وَإِنَّا إِذَا أَذَقْنَا الْإِنسَانَ مِنَّا رَحْمَةً فَرِحَ بِهَا ۖ وَإِن تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَإِنَّ الْإِنسَانَ كَفُورٌ ﴿٤٨﴾

ییٛوٗد وے تۄہۍ ییتہٕ تہٕ تِم روے گردٲنی کرن تہٕ، (کران روٗزی تن) ۔ اسہِ سۄزُکھ نہٕ تۆہۍ تِمن پیٹھ رٲچھدر بناوِتھ ، تُہنٛز پیٹھ چھُ صرف کتھ وٲتناوٕنۍ فرض تہٕ ییٚلہِ اَسی زانٛہہ انسانس پننہِ طرفہٕ رحمت واتناوان چھِ تہٕ تتھ پیٹھ چھُ سُہ خوش سپدان تہٕ اگر تِمنٛزِ کٔرِ عملہِ ہنٛدِ باعثہٕ (ساننہِ طرفہٕ) تس تکلیف واتہٕ تہٕ اِنسان چھُ ناشُکری کرن وول بنان ۔ (تہٕ بروٗنٹھ مہن ساری تہٕ فضلن ہُنٛد چھُ اِنکار کران) ۔

لِّلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ ۚ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ إِنَاثًا وَيَهَبُ لِمَن يَشَاءُ الذُّكُورَ ﴿٤٩﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛدی خٲطرٕ چھیٚیہِ زمینٕچ تہٕ آسمانٕچ بادشاہت، سُہ یہِ کینٛژھا ییژھان چھُ تہٕ چھُ پٲدٕ کران (تہٕ) یٔمِس ییژھان چھُ تس چھُ کورِ دِوان ۔ تہٕ یٔمِس ییژھان چھُ تس چھُ نیٚچوِ دِوان ۔

أَوْ يُزَوِّجُهُمْ ذُكْرَانًا وَإِنَاثًا ۖ وَيَجْعَلُ مَن يَشَاءُ عَقِيمًا ۚ إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٥٠﴾

یا چھُ کورِ تہٕ گبر رلہِ ملہِ دِوان (یعنے کورِ تہٕ چھیٚیہِ پٲدٕ سپدان تہٕ نیٚچوِ تہٕ) تہٕ یٔمِس ییژھان چھُ تس چھُ ٲنٛٹھ بناوان ۔ سُہ چھُ بڑٕ عٲلمہٕ وول (تہٕ) قُدرتہٕ وول ۔

وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَن يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا

بیہِ کانٛسہِ اِنسانہٕ سٕنٛز چھُنہٕ یہِ حیثیت زِ اللّٰہ (تعالیٰ)

اَوْ مِنْ وَّرَآئِ حِجَابٍ اَوْ یُرْسِلَ
رَسُوْلًا فَیُوْحِیَ بِاِذْنِهٖ مَا یَشَآءُ ؕ
اِنَّهٗ عَلِیٌّ حَکِیْمٌ ﴿۵۱﴾

کرِ تس سیتی کلام وُحیہِ ورأیِ یا پردس پتہِ کنہِ کتھ کرنہِ ورأیِ یا امہ ورأیِ زِسوزِ (تس کن ملائیکو منزِ) رسول (بناوِتھ) یُس تِہند حکمہِ سیتی یہ کینژھا سہٕ وَنہِ سو کتھ واتناوِ۔ سُہ چھُ بڑِ شانہٕ وول (تہٕ) حِکمژن ہُند زانن وول۔

وَکَذٰلِكَ اَوْحَیْنَآ اِلَیْكَ رُوْحًا مِّنْ اَمْرِنَا ؕ
مَا کُنْتَ تَدْرِیْ مَا الْکِتٰبُ وَلَا الْاِیْمَانُ
وَلٰکِنْ جَعَلْنٰهُ نُوْرًا نَّهْدِیْ بِهٖ مَنْ نَّشَآءُ
مِنْ عِبَادِنَا ؕ وَاِنَّكَ لَتَهْدِیْۤ اِلٰی صِرَاطٍ
مُّسْتَقِیْمٍ ﴿۵۲﴾

بیہ یتھے پأٹھو چھُ اسہِ ژیہِ کُن پننہِ حکمہِ سیتی کلام نازِل کورمُت۔ ژہٕ اوسکھ نہٕ زانان زِ کتاب کیا چیز چھُ تہٕ نہ اوسکھ یہ زانان زِ ایمان کیاہ چیز چھُ۔ اماہ پوز اسہِ چھُ اتھ (چانہِ وُحیہِ) نوُر بنومُت۔ تمہِ ذٕسی چھِ اَسی پننیو بندو منز یمیس یژھان چھِ ہدایت دِوان تہٕ بلاشک ژہٕ چھکھ لوکھ سیٚزِ وَتہِ کُن انان۔

صِرَاطِ اللّٰهِ الَّذِیْ لَهٗ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَ
مَا فِی الْاَرْضِ ؕ اَلَاۤ اِلَی اللّٰهِ تَصِیْرُ الْاُمُوْرُ ﴿۵۳﴾ ع

اللہ (تعالٰی) سٕنزِ وَتہِ کُن یُس تمیُک تہٕ مالِک چھُ یہ آسمانن منز چھُ بیہ تمیُک تہٕ یہ زمینہ منز چھُ۔ بوزِو! سارے معاملہ چھیٚ خدایس کُن گژھان (یعنے ساری نے معاملن ہُند گوڈ تہٕ انڈ چھُ خدایہ ہندی اتھس منز)۔

سُوْرَۃُ الزُّخْرُفِ مَکِّیَّۃٌ وَّهِیَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعُوْنَ اٰیَةً وَّسَبْعَةُ رُکُوْعَاتٍ

سورۃ زُخرف: یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ نمتھ آیہ بیہ ژھیس سَتھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھس) اللہ (تعالٰی) سٕند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیری پھیری رحم کرن وول چھُ۔

ٹ بندس سیتی اللہ تعالٰی سٕندِ کلام کرنٕکی چھِ ترے طریقہ بیان کرنہٕ آمتی اکھ گوٚ سیدِ سیوٚد کرِ تس بندس سیتی کتھ۔ دوٚیم گوٚ مِن وَّرَاۓِ حِجاب یعنے پردس پتہٕ کنی، یتھ کنہِ خاص یا کشفس منز اکھ تعبیر طلب نظارہ ہاونہٕ یِوان چھُ۔ تمہِ کِس تعبیرس منز چھُ پیغام آسان۔ ترییم صورت چھیٚ یہ زِ اللہ تعالٰی چھُ ملائیکو ہندِ ذٕسی پنُن کلام بندس تام واتناوان۔

حٰمٓ ۝١

حمید تہٕ مجید (خدایہ سندِ طرفہٕ چھُ یہ سوٗرتھ نازِل سپدمُت)۔

وَالْكِتٰبِ الْمُبِيْنِ ۝٢

اَسی چھِ یِمہِ کتابہِ ہنٛز دربے ہاوان (یعنے یہِ چھِہ شہادتہٕ کنہِ پیش کران) یوسہِ پننہِ مضموٗن واشس کَڈِتھ بیان کران واجنہٕ چھیہِ۔

اِنَّا جَعَلْنٰهُ قُرْءٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ۝٣

اسہِ چھیہِ یہ کتاب قرآن بنوٗمت (تہٕ قرآن تہٕ) تیتھ یِس عربی[1] چھُ یِتھ زَن توہہِ فکرِ تری وُ۔

وَاِنَّهٗ فِيْٓ اُمِّ الْكِتٰبِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ حَكِيْمٌ ۝٤

بیہ سُہ (یعنے قرآن) چھُ اُم الکتابہٕ[2] منز تہٕ اسہِ نِش چھُ بڑِ شانہٕ وول (تہٕ) بجہِ حکمتہٕ وول۔

اَفَنَضْرِبُ عَنْكُمُ الذِّكْرَ صَفْحًا اَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِيْنَ ۝٥

کیا اَسی تراو وا توہہِ بروٗنٛہہ کنہِ ذکر (یعنے کتابہ) ہنٛد بیان کرُن محض او کنہِ زِ توٗہۍ چھو حدہِ دراہتی قوم؟

وَكَمْ اَرْسَلْنَا مِنْ نَّبِيٍّ فِي الْاَوَّلِيْنَ ۝٦

بیہ چھِ اسہِ بروٗنٛہمن قومن منز (تہٕ) واریاہ نبی سوٗزی ہتی۔

وَمَا يَاْتِيْهِمْ مِّنْ نَّبِيٍّ اِلَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝٧

تہٕ تِمن نِش اوس نہٕ کانٛہہ نبی یِوان یِس نہٕ تِم ٹاٹھ نہٕ کران اٚکہ (توٗ پتہٕ تہٕ سوٗز اسہِ تِمن کُن وحی)۔

فَاَهْلَكْنَآ اَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا وَّمَضٰى مَثَلُ الْاَوَّلِيْنَ ۝٨

بیہ اسہِ اٚسی تِہندِ کھوتہٕ تہٕ جادِ طاقتہٕ وٲلۍ لوٗکھ (انکارِ کِنی) ہلاک کٔری ہتی (اِد یِم ہلاک کرنس منز کیا مُشکل چھُ؟) بیہ یِمن لوٗکن بروٗنٛہہ کنہِ چھ بروٗنٛہمن لوٗکن ہنٛدی حالات گُذرے مٕتی۔

وَلَىِٕنْ سَاَلْتَهُمْ مَّنْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ لَيَقُوْلُنَّ خَلَقَهُنَّ الْعَزِيْزُ الْعَلِيْمُ ۝٩

بیہ اگر ژٕ تِمن پرژھکھ زِ آسمان تہٕ زمین کمیو چھِ پٲدٕ کٔری ہتی؟ وَچھتہٕ تِم ونٕنے غٲلب (تہٕ) سیٹھا عٲلم تھون واجنہٕ ہستی چھِہ تِم پٲدٕ کٔری ہتی۔

الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ مَهْدًا وَّجَعَلَ لَكُمْ فِيْهَا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ۝١٠

تمیٚو (ہستی) یٚمیو زمین تُہندِ خٲطرٕ وتھرُن بناو تہٕ تتھ منز چھِہ تُہندِ خٲطرٕ وتہٕ بناوی مُترٕ یِتھ زن توٗہۍ ہدایت لیٚو۔

---

[1] قرآنًا یعنے پرنہٕ کتاب یوسہ کثرتہٕ سان پرنہٕ ییہ "عربیًا" ییمیک فکرِ ترُن سہل آسہ۔
[2] اُمّ الکتاب، یعنے کتابن ہنٛز موج یعنے بُنیادی تہٕ اصولی کتاب۔

وَالَّذِيْ نَزَّلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ ۚ فَاَنْشَرْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا ۚ كَذٰلِكَ تُخْرَجُوْنَ ⑪

تہٕ تمۍ چھُ اوٚبرٕ منٛزٕ اکِہ اندازٕ مطابق آب دوٗلمُت. پتہٕ چھُن امہٕ دٕسۍ اکھ مورٕد زمین زِنٛدٕ کٔرمٕژ یتھے پأٹھۍ ییو توٚہۍ تہٕ (زِنٛدٕ کٔرِتھ) کڈنہٕ۔

وَالَّذِيْ خَلَقَ الْاَزْوَاجَ كُلَّهَا وَجَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْفُلْكِ وَالْاَنْعَامِ مَا تَرْكَبُوْنَ ⑫

تہٕ تمۍ چھےٚ ہتھنٛدِ خأطرٕ پرٛتھ قسمکۍ جوڑٕ پأدٕ کٔرۍ متۍ. تہٕ یتھے پأٹھۍ چھُن چار پاہ پأدٕ کٔرۍ متۍ بیہ چھُن ناوٕ بناوۍ منٛزٕ یمن پیٹھ توٚہۍ سوار سپدان چھِو۔

لِتَسْتَوٗا عَلٰى ظُهُوْرِهٖ ثُمَّ تَذْكُرُوْا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ اِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُوْلُوْا سُبْحٰنَ الَّذِيْ سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهٗ مُقْرِنِيْنَ ⑬

ییٚلہِ توٚہۍ تِمن پیٹھ رٕتہٕ پأٹھۍ بِہو تہٕ پتہٕ کٔرِو پننِس پروردگارٕ سنٛزٕ نعمت یاد تہٕ یہِ وٕنِو زِ پاک چھُ سُہ خدا یمۍ اسہِ تِمن پیٹھ قبضہٕ بخشومُت چھُ۔ حالانکہِ اسۍ ہیٚکہِ ہوکھ نہٕ تِمہٕ پیٹھنہٕ زورٕ پننِس حکمس تل اٮ۪نِتھ۔

وَاِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُوْنَ ⑭

بیہ چھِہ اسۍ پٔزۍ پأٹھۍ اکہ دوہہٕ پننِس پروردگارس کُن واپس گژھن وألۍ۔

وَجَعَلُوْا لَهٗ مِنْ عِبَادِهٖ جُزْءًا ؕ اِنَّ الْاِنْسَانَ لَكَفُوْرٌ مُّبِيْنٌ ⑮ ؏

(مگر حال چھُ یہ زِ) تِمو چھُ تسنٛدِ (یعنی خدایہ سنٛدِ) خأطرٕ تسنٛدیو بندو منٛزٕ اکھ حصہٕ (یعنی کورِ) تجویز کٔرِتھ تھوٚومُت۔ اِنسان چھُ بے شک ٹاکارٕ ناشُکری کرن وول۔

اَمِ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنٰتٍ وَّاَصْفٰىكُمْ بِالْبَنِيْنَ ⑯

(تِمن پرٛژھو تہٕ ستہی زِ) کیا تمۍ بناویا پننہٕ مخلوقاتہٕ منٛزٕ پننہٕ خأطرٕ کورِ تہٕ تۅہہٕ دِیُتنوا گبرٕ وِستی بجرٕ؟

وَاِذَا بُشِّرَ اَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ لِلرَّحْمٰنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهٗ مُسْوَدًّا وَّهُوَ كَظِيْمٌ ⑰

بیہ ییٚلہِ تِمو اندرٕ کأنسہِ تمیچ خبرٕ[1] دنہٕ یوان چھےٚ یتھ سُہ رحمان (خدایس) سٕتۍ مران چھُ اد تسند بُتھ چھُ کرٕہُن گژھان تہٕ سُہ چھُ ژٕکہِ سٕتۍ پھٹنس یوان۔

اَوَمَنْ يُّنَشَّؤُا فِى الْحِلْيَةِ وَهُوَ فِى الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِيْنٍ ⑱

کیا سو یوسہٕ گہنن منٛز پرٛتھان چھےٚ تہٕ ثبالس منٛز چھنہٕ وونٛدٕچ کتھ رٕتہٕ پأٹھۍ بأوِتھ ہکان

[1] یعنی کورٕ زیوٗنٕچ خبر

(اسو چھا خدایہ ہندِس حصس منز یوان ؟ تہٕ غائب روزن وول مرد پیا انسانہٕ ہندِس حصس منز ؟)

وَجَعَلُوا الْمَلٰٓئِكَةَ الَّذِيْنَ هُمْ عِبٰدُ الرَّحْمٰنِ اِنَاثًا ۭ اَشَهِدُوْا خَلْقَهُمْ ۭ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ وَيُسْـَٔــلُوْنَ ۝٢٠

بیہ بتھو چھِ ملائک یم رحمان (خدایہ) ہندی بندہٕ چھِ ، زنانہٕ گنٹرراوی ہتی۔ کیا بتھ آسیا تہنزِ پیدائیشہ وزِ موجود ؟ (یوّد وے یہ کتھ چھیٚ) تیلہِ ییہِ ضرور تہنز شہادت لیکھنہٕ۔ بیہ ییہ بتھن (قیامتہٕ کہِ دوہ) اتھ متعلق پرژھنہٕ۔

وَقَالُوْا لَوْ شَاۗءَ الرَّحْمٰنُ مَا عَبَدْنٰهُمْ ۭ مَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۤ اِنْ هُمْ اِلَّا يَخْرُصُوْنَ ۝٢١

بیہ چھِ بتھ ونان اگر رحمان (خدا) ییژھہے تیلہ کرِ ہو نہٕ اسی تس ورأئی بین معبودن ہنز عبادت یہ کتھ چھِ بتھ محض اندازِ لاگتھ ژرژ ٹان ونان۔ تمن چھُنہٕ تمیک حقیقی علم ہرگز حاصل۔

اَمْ اٰتَيْنٰهُمْ كِتٰبًا مِّنْ قَبْلِهٖ فَهُمْ بِهٖ مُسْتَمْسِكُوْنَ ۝٢٢

کیا اسہِ چھا بتمن ییمہِ (قرآنہٕ) برونٹھ کانٛہہ تژھ کتاب دِژ ہنز (ییتھ منز یہ کتھ لیکھتھ آسہِ ہے) زِ بتھ چھِ تمہِ کہِ وسیلہٕ دلیل رٹان۔

بَلْ قَالُوْٓا اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَاۗءَنَا عَلٰٓي اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓي اٰثٰرِهِمْ مُّهْتَدُوْنَ ۝٢٣

تژھ کتھ چھنہٕ ، بلکہِ یژر چھُ یہ زِ بتھ لوکھ چھِ اتھ کتھِ پیٹھ ڈٹھتھ زِ اسہِ آسی پننٛی جداجداد اکِس طریقس پیٹھ لبٛی ہتی تہٕ اسی گژھو تہندی نبے پدی آکھن پیٹھ پکان۔

وَكَذٰلِكَ مَآ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِيْ قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيْرٍ اِلَّا قَالَ مُتْرَفُوْهَآ ۙ اِنَّا وَجَدْنَآ اٰبَاۗءَنَا عَلٰٓي اُمَّةٍ وَّاِنَّا عَلٰٓي اٰثٰرِهِمْ مُّقْتَدُوْنَ ۝٢٤

بیہ (اے رسول!) ژینہِ برونٹھ سوز نہٕ اسہِ کُنہٕ بستی منز رسول زِ ییمتے ہندی یاکھٹی آسہِ نہٕ تتہٕ کہو مالدارو یہ وونمت زِ اسہِ آسی پننٛی جداجداد اکِس طریقس پیٹھ لبٛو ہتی تہٕ اسی پکو تہندی نبے نقشِ قدمن پیٹھ۔

قٰلَ اَوَلَوْ جِئْتُكُمْ بِاَهْدٰى مِمَّا وَجَدْتُّمْ عَلَيْهِ اٰبَاۗءَكُمْ ۭ قَالُوْٓا اِنَّا بِمَآ اُرْسِلْتُمْ بِهٖ كٰفِرُوْنَ ۝٢٥

(اتھ پیٹھ) دِیت (پرتھ رسولن) جواب زِ کیا یوّد وے بہٕ توہہِ نش تمہِ نشہٕ بہتر تعلیم انہٕ ییتھ پیٹھ توہہِ پننٛی جداجداد لبٛو ہنٛز آسی وٚ (توتہٕ روزِی واتو ہی تتھو پیٹھ ڈٹھتھ ؟) تہٕ بتھو دیت جواب زِ ییمہٕ تعلیم ہتھ تہٕ سوزنہٕ آمت چھکھ ، اسی چھِ تمکو منکر۔

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٥﴾

تہٕ اسہِ ہیوٚت تِمن انتقام لِہٰذا وُچھتہٕ اپزاوِن والین ہُند انجام کیا سپُد ؟

وَ اِذْ قَالَ اِبْرٰهِيْمُ لِاَبِيْهِ وَ قَوْمِهٖۤ اِنَّنِيْ بَرَآءٌ مِّمَّا تَعْبُدُوْنَ ﴿٢٦﴾

بیہ (یاد وِ یاد) ییلہِ ابرٰاھیمن پننس مالِس تہٕ پننِس قومس وُونمُت اوس زِ بہٕ چھس (ہستیین) ہنٛز توہۍ عبادت کران چھو بہٕ چھس تِمن نِش بے زار۔

اِلَّا الَّذِيْ فَطَرَنِيْ فَاِنَّهٗ سَيَهْدِيْنِ ﴿٢٧﴾

تِمس (خدایس) ورٲے ییمہٕ بہٕ پٲدٕ کوٚرمُت چھُس تہٕ سُہ دیہ میہٕ ضرور ہدایت۔

وَ جَعَلَهَا كَلِمَةًۢ بَاقِيَةً فِيْ عَقِبِهٖ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٨﴾

تہٕ ابرٰاھیمن ترٲو پانس پتہٕ یہ تعلیم پننہٕ ذُریاتٕ منٛز اکھ روزوٚن یادگار، یتھ زن تِم (شرکہٕ نِشہٕ) باز یِن۔

بَلْ مَتَّعْتُ هٰۤؤُلَآءِ وَ اٰبَآءَهُمْ حَتّٰى جَآءَهُمُ الْحَقُّ وَ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ﴿٢٩﴾

پزر چھُ یہ زِ میہٕ واتنوو تِمن تہٕ تِہندین جدٕن اجدادن دُنیاوی فایدٕ یوٚت تام زِ تِمن نِش پزر تہٕ آو تہٕ واش کٔڈِتھ وَنن وول اکھ رسوٗل تہٕ آو۔

وَ لَمَّا جَآءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوْا هٰذَا سِحْرٌ وَّ اِنَّا بِهٖ كٰفِرُوْنَ ﴿٣٠﴾

بیہ ییلہِ تِمن نِش پزر آو تہٕ تِمو وونُن یہِ تہٕ چھیہٕ محض لوٗبہٕ وُ بہٕ کتھ تہٕ اسۍ چھہ اَکۍ منکر۔

وَ قَالُوْا لَوْ لَا نُزِّلَ هٰذَا الْقُرْاٰنُ عَلٰى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيْمٍ ﴿٣١﴾

بیہ یہ اعتراض تہٕ کوٚرکھ زِ یہ قرآن کیازِ سپُد نہٕ دوٚیو بڑیو شہرو[1] منٛز کٲنسہ بڑِس مہنِوِس پیٹھ نازِل ؟

اَهُمْ يَقْسِمُوْنَ رَحْمَتَ رَبِّكَ ؕ نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيْشَتَهُمْ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَ رَفَعْنَا بَعْضَهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجٰتٍ لِّيَتَّخِذَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا ؕ وَ رَحْمَتُ رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿٣٢﴾

تِم چھا چانِس پروردگارٕ سنٛز رحمت بٲگراوان؟ (یہ کتھ پانٛژھ ہیکہٕ سپدتھ ؟) اسہِ چھہ تِمن درمیان دُنیاوی زندگی ہنٛز واتھ تھوٚون وٲلۍ تِہندٕ روزگارٕچ سامان بٲگراوی متۍ بیہ چھُ تِمو منٛز کینٛژن پیٹھ کینٛژن تھزر دِیت مُت۔ ییمہٕ کِنۍ تِمو منٛز کینٛہہ (بڑی) کینٛژن (لوکٹین) حقیر زانٛن ہیوان چھہ۔ تہٕ چانِس پروردگارٕ سنٛز رحمت چھیہٕ بڑتر تِمہ ساری مال دولتہٕ کھوتہٕ ییُس تِم جمع کران

---

[1] یعنے یہ قرآن کیازِ سپُد اُکِس ییمِس پیٹھ نازِل یہ گوٚژھہ مکہٕ یا طائف کِس کٲنسہٕ بڑِس رئیسس پیٹھ نازِل سپدُن۔

چھ۔

وَلَوْلَآ اَنْ يَّكُوْنَ النَّاسُ اُمَّةً وَّاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَنْ يَّكْفُرُ بِالرَّحْمٰنِ لِبُيُوْتِهِمْ سُقُفًا مِّنْ فِضَّةٍ وَّ مَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُوْنَ ﴿۳۳﴾

بیہ یوٚدوے یہ خوف آسہٕ ہے تہٕ زِ سٲری لوٗکھ سیدن اکی طریقٕس تیلہٕ بناوٕ ہوکھ اُسی رحمان (خدایہ) سُند کفر کرن والین لوکن ہندین گرن ہندی لیش تہٕ ہیرٕ تہٕ یمن پیٹھ ہم کھسہٕ ہَن، روپیہٕ ہنزٕ۔

وَ لِبُيُوْتِهِمْ اَبْوَابًا وَّ سُرُرًا عَلَيْهَا يَتَّكِئُوْنَ ﴿۳۴﴾

بیہ تہندین گرن ہندی درواز تہٕ (بناوٕ ہوکھ روپیہٕ ہندی) تہٕ (یتھے پأٹھؠ) ہم چھترل تخت پوش تہٕ یمن پیٹھ ہم ڈکھ دِتھ بہان چھہٕ (ہم تہٕ بناوٕ ہوکھ اُسی روپیہٕ ہندی)۔

وَزُخْرُفًا ۭ وَاِنْ كُلُّ ذٰلِكَ لَمَّا مَتَاعُ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا ۭ وَالْاٰخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿۳۵﴾ ع ۱۰

نتہٕ ما بناوٕ ہوکھ (یم سٲری چیز) سونہٕ ہندی اماہ پوز یہ سورُے کینہہ چھُ یمہٕ زندگی ہند سامانہٕ تہٕ آخرت (یعنے تتیکُ آرام) چھُ چانس پروردگارٕ سندِ فٲصلہٕ مطابق متقین ہندِ خاطرٕ خاص کرُتھ۔

وَمَنْ يَّعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمٰنِ نُقَيِّضْ لَهٗ شَيْطٰنًا فَهُوَ لَهٗ قَرِيْنٌ ﴿۳۶﴾

بیہ یُس کانٛہہ رحمان (خدایہ) سندِ ذِکرٕ نِشہٕ ہتھ پھران چھُ، اُسی چھن تس پیٹھ اکھ شیطٲنی خصلتُک دول وجوٗد غالب کران تہٕ سُہ چھُ تسند پرتھ وِزِ ہُند سیتی یوج بنان۔

وَاِنَّهُمْ لَيَصُدُّوْنَهُمْ عَنِ السَّبِيْلِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ ﴿۳۷﴾

تہٕ ہم (شیطان) چھہٕ ہمن کٲمل (تہٕ پزٕ) وتہٕ نِشہٕ پتھ رٹان گمراہ باوجوٗد چھہٕ ہم گُمانہٕ کران زِ ہم چھہٕ پزٕ وتہٕ پیٹھے پکان۔

حَتّٰٓى اِذَا جَاۗءَنَا قَالَ يٰلَيْتَ بَيْنِيْ وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ الْقَرِيْنُ ﴿۳۸﴾

اماہ پوز (یہ چھُ تتھُو وقتس تام سیدان یوت تام یُتھ انسان زِندہٕ روزان چھُ) یٛیلہٕ سُہ اسہٕ نِش یوان چھُ تہٕ (سارے غلط فہمیہٕ چھِنہٕ دوٗر سپدان تہٕ سُہ چھُ ونُن ہیوان۔ اے کاش! مینہٕ منز تہٕ (اے شیطان!) تُرٕنہٕ منز آسہٕ ہے مشرقس پیٹھ مغربس (تام) دوٗر بر۔ اوٗکھ (شیطٕ یانہٕ انسانہٕ سندِ شہادتہٕ سیتی ثابت زِ) سُہ (یعنے شیطان) چھُ سیٹھا ناکارٕ ہمسیتی بوج۔

وَلَنْ يَّنْفَعَكُمُ الْيَوْمَ اِذْ ظَّلَمْتُمْ اَنَّكُمْ

تہٕ (اُسی وَنو تمہٕ دوہہٕ انسانن زِ) یٛیلہٕ توہہٕ

فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُوْنَ ۝٣٩

ظلم ڪيو هوَ ته اڄ ڪجهه ڪجهه به تو هان ڪا نفع وارو نٿو ٿئي، ته تون پڻ ته تهندڙي ڏنل واري ڇهو عذاب منجهه (پاڻ ۾ وڃي) شريڪ.

اَفَاَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ اَوْ تَهْدِي الْعُمْيَ وَمَنْ كَانَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ۝٤٠

ڪيا تون هيڪو هنا ٻڌڻ بوڙا ٻُڌائي وٺ سگهندين يا انڌن کي رستو ڏيکاري سگهندين؟ يا انهن کي جيڪي پڌري گمراهيءَ ۾ هجن؟ (اهو توکان ممڪن نه آهي!)

فَاِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَاِنَّا مِنْهُمْ مُّنْتَقِمُوْنَ ۝٤١

پوءِ اگر اسين تو کي دنيا مان کڻي وڃون (يعني وفات ڏيون) تڏهن به اسين انهن کان ضرور انتقام وٺنداسين.

اَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِيْ وَعَدْنٰهُمْ فَاِنَّا عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُوْنَ ۝٤٢

يا اسين تو کي ڏيکاريون ته (ڪيئن) اهو عذاب جنهن جو اسان انهن سان واعدو ڪيو آهي (ياد رکو) اسين انهن تي پوري طرح قادر آهيون.

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِيْٓ اُوْحِيَ اِلَيْكَ ۚ اِنَّكَ عَلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ۝٤٣

پوءِ تون مضبوطيءَ سان انهيءَ ڪلام کي وٺ جيڪو تو ڏانهن وحي ڪيو ويو آهي ته بيشڪ تون سڌي واٽ تي آهين.

وَاِنَّهٗ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ ۚ وَسَوْفَ تُسْئَلُوْنَ ۝٤٤

۽ (هي ڪلام) تنهنجي لاءِ ۽ تنهنجي قوم لاءِ شرف ۽ عزت جو موجب آهي. ۽ اوهان کان جلد ئي اوهان جي اعمالن متعلق پڇيو ويندو.

وَسْئَلْ مَنْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُّسُلِنَآ اَجَعَلْنَا مِنْ دُوْنِ الرَّحْمٰنِ اٰلِهَةً يُّعْبَدُوْنَ ۝٤٥

پڇ انهن رسولن کان جيڪي اسان توکان اڳ موڪليا هئا، ڇا اسان رحمان (خدا) کان سواءِ ٻيا معبود مقرر ڪيا هئا جن جي عبادت ڪئي وڃي؟ (پهرين ڪتابن ۾) ڪٿي ڏيکاريو؟

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مُوْسٰى بِاٰيٰتِنَآ اِلٰى فِرْعَوْنَ وَمَلَا۟ئِهٖ فَقَالَ اِنِّيْ رَسُوْلُ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ۝٤٦

۽ اسان موسىٰ کي پنهنجي نشانين سان فرعون ۽ ان جي درٻارين ڏانهن موڪليو (جن جي نشاني گذري) ته هن چيو ته مان سڀني جهانن جي پروردگار جي طرفان رسول ٿي آيو آهيان.

فَلَمَّا جَآءَهُمْ بِاٰيٰتِنَآ اِذَا هُمْ مِّنْهَا يَضْحَكُوْنَ ۝٤٧

پوءِ جڏهن هو انهن وٽ اسان جون نشانيون کڻي آيو ته هو انهن تي ٺٺوليون ڪرڻ لڳا.

وَمَا نُرِيْهِمْ مِّنْ اٰيَةٍ اِلَّا هِيَ اَكْبَرُ مِنْ

۽ اسين جيڪا به نشاني انهن کي ڏيکاريندا هئاسين اها

أُخْتِهَا ۫ وَأَخَذْنٰهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٤٨﴾

برُونٹھٕ مِہ نِشانہٕ کھوتہٕ بوڈ آسان تہٕ اسہِ اُسی تِم عذابس منز وُلی متی۔ یتھ زن تِم (پننیو بدکاریو نِشہٕ) پتھ پھیرن۔

وَقَالُوْا يٰٓأَيُّهَ السّٰحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ ۚ إِنَّنَا لَمُهْتَدُوْنَ ﴿٥٠﴾

امہِ باوجود اُسی تِم یی وَنان گرٛھان زِ ہَیا جوٗدُوگرا! پننس پروردگارس برونٹھ کنہِ کر سانِس حقس منز، تمن ساریٚنے وعدن ہٕند واسطہِ دِتھ، دُعا، یِم (وعدٕ) تمیٚ ژےٚ سیٚتی کٔرِی متی چھِ (اگر عذاب دوٗر گوٚو) تیٚلہِ لبوٗ اسی ضروٗر ہدایت۔

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُوْنَ ﴿٥١﴾

اَدٕ ییٚلہِ اسہِ تمن نِش عذاب ڈول تہٕ تِمو ہیوٚت ہیتی وعدٕ پھٕٹراوُن۔

وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِيْ قَوْمِهٖ قَالَ يٰقَوْمِ أَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ وَهٰذِهِ الْأَنْهٰرُ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِيْ ۚ أَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ﴿٥٢﴾

بیہِ دِژ فرعونن پننس قومس منز یہِ پارٕ زِ اے میانہٕ قومہ! کیا مصرٕچ حکوٗمت چھنا میانِس قبضس منز؟ بیہِ کیا یِم دریاو چھنا میانِس اختیارس تل پکان؟ کیا توٚہۍ چھو نا وُچھان؟

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِيْ هُوَ مَهِيْنٌ ۙ وَّلَا يَكَادُ يُبِيْنُ ﴿٥٣﴾

کیا بہٕ چھُنا تس شخصہٕ سٕنْدِ کھوتہٕ رُت یُس ذلیل چھُ تہٕ واش کٔڈِتھ کتھ تہٕ چھُنہٕ کٔرِتھ ہیکان (کٔنہٕ سُے چھُ رُت؟)۔

فَلَوْلَآ أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَآءَ مَعَهُ الْمَلٰٓئِكَةُ مُقْتَرِنِيْنَ ﴿٥٤﴾

(اَدٕ اگر سُے رُت چھُ) تیٚلہِ کوٚنہٕ سپدِ تس پیٹھ سونہٕ سٕنْدی کٔرِ نازِل یا تس سیٚتی کوٚنہٕ آیہ ملایک یِم تس اَندۍ اَندۍ (تسٕندِ حفاظتہٕ خاطرٕ) سُمتھ آسہٕ ہن۔

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهٗ فَأَطَاعُوْهُ ۚ إِنَّهُمْ كَانُوْا قَوْمًا فٰسِقِيْنَ ﴿٥٥﴾

اَدٕ یتھ پأٹھؠ ڈول تمیٚ پنُن قوم تہٕ تِمو مٲنۍ تسنز کتھ۔ تِم لوٗکھ اسی خداوندی عہد پھٕٹراوٕن وٲلۍ۔

فَلَمَّآ اٰسَفُوْنَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنٰهُمْ أَجْمَعِيْنَ ﴿٥٦﴾

پتہٕ ییٚلہِ تِمو اسہِ شرارت کھول تہٕ اسہِ ہیوٚت تمن بدلہٕ تہٕ تِم سٲری پھٕٹناوِک آبس منز۔

فَجَعَلْنٰهُمْ سَلَفًا وَّمَثَلًا لِّلْاٰخِرِيْنَ ﴿٥٧﴾ ع

تہٕ اسہِ بناوِی تِم (اکھ پتھ کُن گومُت) افسانہٕ۔ بیہِ بناوِی تِم پیتہٕ والین ہٕندِ خاطرٕ اکِھ عبرتُک موٗجب (تہٕ)۔

وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا اِذَا
قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّوْنَ ۝۵۸

بیہ ییٚلہِ تہِ ابنِ مریم بطورِ مثال پیش کرنہٕ
یِوان چھُ تہٕ چون قوم چھُ اتھ (کتھِ) پیٹھ
کریکہِ ناد تُلنہٕ ہیوان۔

وَقَالُوْٓا ءَاٰلِهَتُنَا خَيْرٌ اَمْ هُوَ ۭ مَا ضَرَبُوْهُ
لَكَ اِلَّا جَدَلًا ۭ بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُوْنَ ۝۵۹

بیہ یِمہٕ چھُ ونان ہیوان زِ سانہِ معبوٗد چھا رٕتۍ
کِنہٕ سُہ (یعنے عیسیٰ) چھُ رُت۔ یِم چھِ یہ کتھ
ژٕ نٕہ بروٗنٹھ کنہِ صرف مجادلہٕ بابتھ کران۔ یِمَر
چھُ یہ زِ اتھ قومس چھُ حقس خلاف مجادلہٕ
لاگنُک عادت۔

اِنْ هُوَ اِلَّا عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ وَجَعَلْنٰهُ
مَثَلًا لِّبَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ ۝۶۰

سُہ (یعنے عیسیٰ) تہِ اوس صرف اکھ بندٕہ یمیس
پیٹھ اسہِ انعام کوٚرمُت اوس تہٕ سُہ اوس بنی اسرائیلن
ہندِ خاطرِ بطورِ عبرت بنوومُت۔

وَلَوْ نَشَاۗءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَّلٰۗىِٕكَةً فِي
الْاَرْضِ يَخْلُفُوْنَ ۝۶۱

بیہ اگر اسۍ یژھہو تہٕ توہہِ اندرٕ تہِ بناوِہو کینٛہہ
ملایک یِم زمینہِ منز تُہنٛزِ جایہِ آباد آسہٕ ہن۔

وَاِنَّهٗ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا
وَاتَّبِعُوْنِ ۭ هٰذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ۝۶۲

بیہ چھُ سُہ (یعنے قرآن) یُتھ مہٕ گرِ ہنٛد عِلم عطا
کران۔ لہٰذا توٚہۍ مہٕ کرِو ساعتس متعلق شک۔
تہٕ (اے لوٗکو!) توٚہۍ کرِو میانۍ تابعداری
یہے چھیٚہ سیٚز وَتھ۔

وَلَا يَصُدَّنَّكُمُ الشَّيْطٰنُ ۚ اِنَّهٗ لَكُمْ عَدُوٌّ
مُّبِيْنٌ ۝۶۳

یتھہٕ حتہٕ نٕش دوٗر گژھن دول شخص توہہِ
سیٚزِ وتہِ نٕشہِ پتھ رٹہِ نُو۔ سُہ چھُ تُہنٛدٕ ناکارٕ دشمن۔

وَلَمَّا جَاۗءَ عِيْسٰى بِالْبَيِّنٰتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ
بِالْحِكْمَةِ وَلِاُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِيْ
تَخْتَلِفُوْنَ فِيْهِ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَطِيْعُوْنِ ۝۶۴

بیہ ییٚلہِ عیسیٰ (ونٛمیس بعثتس منٛز) نشانہٕ ہیتھ ییہ۔
تہٕ سُہ وُنہٕ زِ بہٕ چھُس توہہِ نٕش حکمتہٕ چیٖز کتھ
ہیتھ آمُت۔ بیہ چھُس اوِکنہٕ آمُت یُتھ زن توہہِ
کینٛہہ تیٚژھہ کتھ فِکرِ تارووٕ یِمن منٛز توٚہۍ اختلاف
کران چھِو، لہٰذا اللہ (تعالےٰ) سُنٛد تقویٰ پراوِو۔
بیہ کرِو میانۍ فرمانبرداری۔

اِنَّ اللّٰهَ هُوَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوْهُ ۭ هٰذَا
صِرَاطٌ مُّسْتَقِيْمٌ ۝۶۵

اللہ (تعالےٰ) ہے چھُ میون تہٕ پروردگار تہٕ تُہنٛد
تہٕ پروردگار۔ لہٰذا تسنٛزے عبادت کرُو۔ یہے
چھیٚہ سیٚز وَتھ۔

فَاخْتَلَفَ الْاَحْزَابُ مِنْۢ بَيْنِهِمْ ۚ فَوَيْلٌ

لہٰذا یہ بوزِتھ گو تیمنٛدۍ مخالف ڈرکہ پانہٕ وانۍ بیوٚن

لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْ عَذَابِ يَوْمٍ اَلِيْمٍ ﴿٦٥﴾

بيؤن كنهن كري نه - اڄ ڀيو لوڪو ظلم ڪيو، تهنجي خاطر جهيڙي اڪ تڪليف ڏيڻ واري عذابي ڏس هلاڪت مقرر ڪري نه آهي.

هَلْ يَنْظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَّ هُمْ لَا يَشْعُرُوْنَ ﴿٦٦﴾

تم ڇو صرف قيامتس پيارن يمڪ هنگته منگه يَن مقدر ڇهُ. اماپوز بتن ڇهڻ فڪر تران.

اَلْاَخِلَّآءُ يَوْمَئِذٍۭ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ اِلَّا الْمُتَّقِيْنَ ﴿٦٧﴾ ربع

وارياه دوست آس تمه دوهه پانه واڻي اکه اُکر سهندڪ دُشمن، صرف نه متقي.

يٰعِبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَ لَآ اَنْتُمْ تَحْزَنُوْنَ ﴿٦٨﴾

(بتن ونه خدا تعالٰے) اے مياتيو بندو! از ڇهُو نه تو هه ڪاشهه خوف بُهتو ته نه پيو توهر گُنه پجّ مر غلطي هندس غمس مشز آور نه.

اَلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاٰيٰتِنَا وَ كَانُوْا مُسْلِمِيْنَ ﴿٦٩﴾

(ديم انعام لبن واڻي آس بتم لوکھ) يمو سائين آين پيٹھ ايمان اُوكمت اوس بيه يمو فرمانبردارن جتز زندگي گذراهشز آس.

اُدْخُلُوا الْجَنَّةَ اَنْتُمْ وَ اَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُوْنَ ﴿٧٠﴾

(الله تعالٰے ونه بتن) توهه ته ته تهندڪ مستو باجّ ته اُزو خوشيه ڪران جنتس مشز.

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ ذَهَبٍ وَّ اَكْوَابٍ ۚ وَ فِيْهَا مَا تَشْتَهِيْهِ الْاَنْفُسُ وَ تَلَذُّ الْاَعْيُنُ ۚ وَ اَنْتُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿٧١﴾

بتن برونٹھ ڪن ين سونه سهندڪ بشڪابه تو پياله ڇهيري ڇهيري اننه. ته اتهه (جنتس) مشز نه ڪيتز ها دِل يئيز هبكه ته اُچه پسند ڪرنكه (ته) آسه موجود. بيه (ييكه وتهنه نه) توهر گرزِهو هميشه اتهه مشز روزان.

وَ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِيْۤ اُوْرِثْتُمُوْهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٧٢﴾

ته يه آسه سُه جنت يميكي توهي تهندو اعمالو ڪنز وارِث بناونه ييو.

لَكُمْ فِيْهَا فَاكِهَةٌ كَثِيْرَةٌ مِّنْهَا تَاْكُلُوْنَ ﴿٧٣﴾

تهندِ خاطر آس اتهه اندر ليسله پاڪهو ميو موجود يمو مشز توهي (حسبِ ضرورت) کھنيو.

اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ عَذَابِ جَهَنَّمَ خٰلِدُوْنَ ﴿٧٤﴾

مُجرِم روزن بے شک جهنمه ڪس عذابس منز واريا هس کالس.

لَا يُفَتَّرُ عَنْهُمْ وَ هُمْ فِيْهِ مُبْلِسُوْنَ ﴿٧٥﴾

تهندِس عذابس منز پيه نه بتن تهكه دِيته ته بتم سيدن تته منز نااُميد.

وَمَا ظَلَمْنٰهُمْ وَلٰكِنْ كَانُوْا هُمُ الظّٰلِمِيْنَ ۝۷۷

تہٕ اسہِ کوٚر نہٕ تمن پیٹھ ظُلم مگر تم اُسی پانے پنٕنین نَفسَن پیٹھ ظلُم کران روزان۔

وَنَادَوْا يٰمٰلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا رَبُّكَ ۭ قَالَ اِنَّكُمْ مّٰكِثُوْنَ ۝۷۸

بییہ تم وِن آلو۔ ہے مالِکہٕ! (یعنے جہنمہٕ کِہ حاکِمہٕ!) چانس پروردگارس پزِ ہے زِ اسہِ دِیہ ہے موت۔ سُہ ونِہ تۄہۍ روزِو اتھ منز ہمیشہ کال تام۔

لَقَدْ جِئْنٰكُمْ بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كٰرِهُوْنَ ۝۷۹

(خدا تعالےٰ چھُ ونان) اُسی آسی تۄہہِ نِش حق ہیتھ آمتۍ اماہ یوٗز تۄہہِ منز اُسی واریاہ حقَس نفرت کران۔

اَمْ اَبْرَمُوْٓا اَمْرًا فَاِنَّا مُبْرِمُوْنَ ۝۸۰

کیا تمو لوٗکو چھا (رسوٗل اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس پیٹھ) حملہٕ کرنُک کانہہ فٲصلہٕ کوٚرمُت؟ (اگر تِتھ ہہ کتھ چھیِٕ) تیٚلہٕ چھُ اسہِ تہٕ تہنٛزِ تباہی ہُنٛد فٲصلہٕ کوٚرمُت۔

اَمْ يَحْسَبُوْنَ اَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ وَنَجْوٰىهُمْ ۭ بَلٰى وَرُسُلُنَا لَدَيْهِمْ يَكْتُبُوْنَ ۝۸۱

کیا تم چھا یہِ گمان کران زِ اُسی چھیٚہ تہنٛزِ سِرِ کتھ تہٕ کھُلِتھ مشورٕ بوزان؟ یہ کتھ چھِنہٕ، بلکہِ سانٛی سوزمِتۍ چھِہ تمن لرِ بہِتھ لیکھان روزان۔

قُلْ اِنْ كَانَ لِلرَّحْمٰنِ وَلَدٌ ڰ فَاَنَا اَوَّلُ الْعٰبِدِيْنَ ۝۸۲

تہٕ وَنکھ زِ اگر رحمان (خدائس) کانہہ نیچُو آسہِ ہے تہٕ بہٕ کرہا ساری وۄپے برونٛہہ تمُہ سٕنٛز عبادت۔

سُبْحٰنَ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ ۝۸۳

آسمانن ہُنٛد تہٕ زمینُک پروردگار تہٕ عرشُک پروردگار چھُ تمو ساری وۄپے (شرکی صفتو) بِنٛشہٕ پاک۔ یِم مُشرک بیان کران چھِہ۔

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَيَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ۝۸۴

لہٰذا (اے پیغمبر!) تِہ تراوکھ تم زِ گندٕگی روزن ہوادوان۔ تہٕ تتھ وقتس تام روزن گِندان یوٚتام تم لبن پننہٕ عذابُک وقت، یمیُک تمن وعدٕ کرنہٕ آمت اوس۔

وَهُوَ الَّذِيْ فِي السَّمَاۗءِ اِلٰهٌ وَّفِي الْاَرْضِ اِلٰهٌ ۭ وَهُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ۝۸۵

بییہ سُے (خدا) چھُ آسمانن تہٕ زمینہٕ منز کُنے معبوٗد بییہ چھُ سُہ بجہ حِکمژ وول تہٕ سیٹھا زانن وول۔

وَتَبٰرَكَ الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۚ وَعِنْدَهٗ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ۝۸۶

بییہ بجہ برکژ بخشن واجنۍ چھیِٕ سۄ ہستی یۄ سہ آسمانن تہٕ زمینہٕ تہٕ یہ کینژھا یمن درمیان چھُ تمن ساری ہنٛزِ بادشاہی ہُنٛد مالِک چھیِٕ تہٕ

قیامتُک عِلم چھُ صِرف تسٕی خاصل تہٕ تسٕی کُن یِیٚو توٚہۍ پھیرتھ نِنہٕ۔

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَن شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٦﴾

تہٕ یِمَن لُوکھ خدایس وراے یِمن آلو دِوان چھِ تِم چھِنہٕ شفاعتُکۍ مالِک۔ وۄنۍ گوٚو یُس چھُ شفاعتُک حق تھاوان یُس پزِرِچ شہادت دِیہِ۔ تہٕ تِم (کافِر) چھِ (یہِ حقیقت) زبر پاٹھۍ زانان۔

وَلَئِن سَأَلْتَهُم مَّنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٨٧﴾

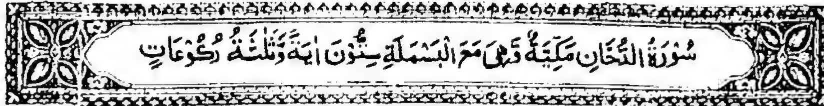
بیہ اگر ژٕ تِمن پرژھکھ زِ تِم کٔمۍ چھِ پٲدٕ کٔرِمتۍ؟ اَدٕ تِم وَنَن ضروٗر، اللّٰہ (تعالےٰ) ہَن، اَدٕ کوکُن چھِ تِم بُر مراوِتھ نِنہٕ یِوان۔

وَقِيلِهِ يَا رَبِّ إِنَّ هَٰؤُلَاءِ قَوْمٌ لَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

تہٕ اَسہِ چھُ تَہُند (یعنے تَس رسُولہٕ ہُند) تمہِ قولُک قسم! (یُس تِمۍ ووٚنیاو) اے میانہٕ پروردگارٕ! یہِ قوم چھُ تِیتھ یُس نہٕ زٕس پٮ۪ٹھ ایمان چھُنہٕ انان۔

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

اَدٕ کہو (وۄنۍ اسہِ تس جواب زِ) تِمن کر درگُذر تہٕ صِرف آسِ یِتے دُعا کران زِ توٚہہِ پٮ۪ٹھ سپدِن خدایہٕ سُنز سلامتی نازِل۔ تہٕ تِمیک نیبرِ یہِ نتیجہ زِ تِم ہیٚن (حق) زانُن۔



سوٗرۃ دُخان، یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ شیٹھ آیہ بیہ چھِس ترٕیہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (یِران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن ووٚل (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن ووٚل چھُ۔

حم ﴿٢﴾

(یہِ چھُ) حمید تہٕ مجید (خدایہٕ سُند طرفہٕ نازِل سپدِمُت سوٗرٕ)۔

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٣﴾

اَسۍ چھِ (امہِ پزرکہِ ثابت کرنہٕ خاطرٕ) واشش گٔژھتھ بیان کرن واجنہ کتابہٕ ہنز درہے کران۔

ل یعنے محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم

(یعنے یہ چھن شہادتہٕ کنہٕ پیش کران) ۔

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةٍ مُّبٰرَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنْذِرِيْنَ ۝٣

اسہِ چھیٚہ یہ (کتاب) اُکس برکژ واجنہٕ راژ منزٕ نازِل کرٕ مژ ، تہٕ کیازِ اُسی چھ ہمیشہ وتہٕ ڈٕلی بستہین ہُشیار کران روزان ۔

فِيْهَا يُفْرَقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكِيْمٍ ۝٤

اَتھ راژ منزٕ[1] چھنیہ پریتھ حکمتہٕ واجنی کتھ بیان کرنہٕ یوان ۔

اَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا ۭ اِنَّا كُنَّا مُرْسِلِيْنَ ۝٥

پریتھ سو کتھ ییمیکُ اسہِ پننہٕ دربارٕ حکم دیٚتمت چھُ ۔ اُسی چھ یتھس موقعس پیٹھ ہمیشے رسول سوزان ۔

رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ۭ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ ۝٦

یہ چھُ چانِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ بطورِ رحمت آسان ۔ سُہ چھُ سیٹھا دُعا بوزن وول (تہٕ) دِلن ہندی حالات زانن وول ۔

رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا ۘ اِنْ كُنْتُمْ مُّوْقِنِيْنَ ۝٧

(یعنے) تس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ یُس آسمانن تہٕ زمینہٕ تہٕ یہ کینٛژھا تِمن درمیان چھُ ، تمیکُ پروردگار چھُ ۔ شرط چھُ یہ زِ تُہنز نیت گژھِ پزٕ کرنٕچ آسٕنۍ ۔

لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۭ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَاۗىِٕكُمُ الْاَوَّلِيْنَ ۝٨

تس وراۓ چھنہٕ کانٛہہ معبود ، سُہ چھُ زِندٕ کران تہٕ ماران تہٕ چھُ ۔ سُہ چھُ تُہنٛد تہٕ پروردگار تہٕ تُہنٛدین برونٛٹھ ٲسۍ جِدن اجدادن ہُند تہٕ اوس پروردگار ۔

بَلْ هُمْ فِيْ شَكٍّ يَّلْعَبُوْنَ ۝٩

اماٗ پوز یِم چھِ شکن آوراوی ہیتہ (تہٕ) گِندان چھِ ۔

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَاْتِي السَّمَاۗءُ بِدُخَانٍ مُّبِيْنٍ ۝١٠

اوٚکنہٕ کرتہٕ تمہِ دوہُک انتظار ییمہِ دوہ آسمانس پیٹھ اکھ ننہٕ وانہٕ دُہ ظاہر گژھِ[2] ۔

يَّغْشَى النَّاسَ ۭ هٰذَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۝١١

یُس سارنے لوکن وٚلنہ ییہِ ۔ یہ آسہِ دگِہ دار عذاب ۔

---

[1] یعنے سُہ زمانہٕ ییتہ منزٕ نبی مبعوث سپدان چھُ ۔ سُہ زمانہٕ چھُ راژ ہندی پاٹھۍ ہدایتہٕ کہِ نورٕ نشہٕ محروم آسان ۔

[2] ییتہ آیس منزٕ چھُ ایٚٹم بم تہٕ ہائیڈروجن بمن ہُند ذکر ۔ یِہندِ پھٹنہٕ پتہٕ ساری سے فضہ ہس منزٕ چھُ دہے دُہ پھٔلان ۔ (منہ)

رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ اِنَّا مُؤْمِنُوْنَ ⑫

(تیہِ پیہِ وُچھتھ ہین لُوکھ وَنُن) اے ساننہِ پروردِگارِ! اسہِ نِشہِ ڈالتہٕ یہِ عذاب، اَسی چھہِ ایمان انان۔

اَنّٰى لَهُمُ الذِّكْرٰى وَقَدْ جَآءَهُمْ رَسُوْلٌ مُّبِيْنٌ ⑬

تمہِ دوہہِ کتہ کنہٕ میلہِ تمن ایمان اننکُ توفیق! حالانکہِ تمن نِش چھُ حقیقت واش کُڈتھ بیان کرن وول اکھ رسُول آمُت۔ (لیکن تمو مون نہٕ)۔

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوْا مُعَلَّمٌ مَّجْنُوْنٌ ⑭

تہٕ تس نِش ترٛاوِکھ تھر پھرِتھ تہٕ ٹُکی وننہِ یہِ چھُ کس تانی سِندی دُسی ہیچھناوِنہٕ آمُت فاترٕ۔

اِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلِيْلًا اِنَّكُمْ عَآئِدُوْنَ ⑮

اَسی ترٛلناوو یہِ عذاب کیہہ کالہِ باپتھ۔ مگر توہیہٕ ہیوٚیہِ بیہِ تی کرُن۔ (یعنے تمے کرتوت کٔرِو)۔

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرٰى ۚ اِنَّا مُنْتَقِمُوْنَ ⑯

یمہِ دوہہِ اَسی توہیہ بجہِ تھپہِ منز الووِ (توہہِ پیٹھ گرٛتھہِ نوون زٕرِ) اَسی چھہِ انتقام ہینس پیٹھ قوٗدرت تھاوان۔

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَآءَهُمْ رَسُوْلٌ كَرِيْمٌ ⑰

تہٕ اسہِ آس تمن برونٹھ فرعونہٕ سِندِس قومس تہٕ آزمایش کٔرمٕژ تہٕ تمن نِش اوس اکھ عزتہٕ وول رسُول آمُت۔

اَنْ اَدُّوْا اِلَيَّ عِبَادَ اللّٰهِ ؕ اِنِّيْ لَكُمْ رَسُوْلٌ اَمِيْنٌ ⑱

(بیہِ اوس تمہٕ رسُولن تمن وَنمُت زِ) خدایہ سِندی بنٛدٕ[1] کٔرِوکھ میہِ حوالہِ بہٕ چھُس توہہِ کُن اکھ امانت دار رسُول بناوِتھ سوزنہٕ آمُت۔

وَّاَنْ لَّا تَعْلُوْا عَلَى اللّٰهِ ۚ اِنِّيْ اٰتِيْكُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ⑲

بیہِ (بہٕ چھُس یہِ حُکم ہیتھ سوزنہٕ آمُت) زِ خدایہ سِندِس معاملس منز مہٕ ہیٚیوٗ زورس جبرس کام (تہٕ میانین انہٕ منزن دلیلن پیٹھ کٔرِو غور) بہٕ چھُس توہہِ کُن یقیناً اکھ ٹاکار دلیل انن وول۔

وَاِنِّيْ عُذْتُ بِرَبِّيْ وَرَبِّكُمْ اَنْ تَرْجُمُوْنِ ⑳

بیہِ چھُس بہٕ پننِس پروردگارس تہٕ تُہنٛدِس پروردِگارس پناہ منگان، زِ تُہِنٛہٕ کُنہِ توہیہ وٚناولِ منز میہِ کنہٕ کنہٕ کٔرِو۔

وَاِنْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا لِيْ فَاعْتَزِلُوْنِ ㉑

بیہِ اگر توہیہ میہِ پیٹھ ایمان چھو نہٕ انان ادٕ (کم ازکم یہِ ہن تہٕ کٔرِو زِ) میہِ ترٛاوِو بلکلُ کُنے زون۔

فَدَعَا رَبَّهٗۤ اَنَّ هٰۤؤُلَآءِ قَوْمٌ مُّجْرِمُوْنَ ㉒

اَتھ پیٹھ کوٚر موسیٰ ہن پننس پروردگارس آلو تہٕ وون

---

[1] یعنے بنی اسرائیل۔

لس زِ یہِ قوم چھِ مُجرِم ۔ (بوزِتھ چھُہ یِوان زِ یِم اَتھ نہٕ میٖنہٕ پیٹھ ایمان)۔

فَاَسْرِ بِعِبَادِيْ لَيْلًا اِنَّكُمْ مُّتَّبَعُوْنَ ﴿۲۴﴾

اَدِ وَوُن (تَس خُدایَن) میٲنۍ بنٛدٕ نِکھ رٲتس رات (یعنی مُلکہٕ منٛزٕ) گژِھتھ۔ بیہِ تھاو یہ خیال زِ فرعونُن سُنٛد قوم لارِ ژٕ تۆہہِ پتے۔

وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا ؕ اِنَّهُمْ جُنْدٌ مُّغْرَقُوْنَ ﴿۲۵﴾

تہٕ ٹینٛگو پیٹھٕ نیران تراوُن سمنٛدر پتھ (یعنی ٹینٛگو پیٹھو پکان پکان نیٖرِ سمنٛدرٕ نِشہٕ) سُہ (یعنی فرعونُن سُنٛد) فوج روزِ غرق گژھتھ۔

كَمْ تَرَكُوْا مِنْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ﴿۲۶﴾

تِمو (یعنی فرعونٕ سٕنٛدِ قومن) تراوِ پانس پتھ کِتیٛن وارِیاہ باغ تہٕ ناگ۔

وَّزُرُوْعٍ وَّمَقَامٍ كَرِيْمٍ ﴿۲۷﴾

تہٕ زراعتہٕ واجنٕ زمین تہٕ سیٹھا آرام دِنہٕ واجنہٕ جایہٕ۔

وَّنَعْمَةٍ كَانُوْا فِيْهَا فٰكِهِيْنَ ﴿۲۸﴾

تہٕ ترٛٹھ رٕژٕ جایہٕ یِمن منٛز تِم جاوٕ رٕژٕ پٲٹھو روزان آسی۔

كَذٰلِكَ ۣ وَاَوْرَثْنٰهَا قَوْمًا اٰخَرِيْنَ ﴿۲۹﴾

ییٛتھے گٔو سپد، تہٕ اسہِ کوٚر تِمن ساری نٕے چیٖزن ہُنٛد وارِث اکھ بیاکھ قوم۔

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَآءُ وَالْاَرْضُ وَمَا كَانُوْا مُنْظَرِيْنَ ﴿۳۰﴾ ع

اَدِ نہٕ وۄود آسمانن تِمن پیٹھ تہٕ نہٕ زمینہٕ تہٕ نہٕ آو تِمن ڈھیٖجر تراونہٕ۔

وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهِيْنِ ﴿۳۱﴾

بیہِ دِیُت اسہِ بنی اسرائیلن رُسوا کرن والہِ عذابہٕ نِشہٕ نجات۔

مِنْ فِرْعَوْنَ ؕ اِنَّهٗ كَانَ عَالِيًا مِّنَ الْمُسْرِفِيْنَ ﴿۳۲﴾

یُس فرعونٕ سٕنٛدِ طرفہٕ تِمن میلن اوس تہٕ سُہ (فرعون) اوس سیٹھا تکبّری تہٕ حدٕ اوس تیٖبر درامُت۔

وَلَقَدِ اخْتَرْنٰهُمْ عَلٰى عِلْمٍ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿۳۳﴾

بیہِ آس اسہِ بنی اسرائیلن تِہنٛدِ زمانہٕ کین سارِنٕے قومن پیٹھ تِہنٛدیو حالاتو مطابق فضیلت دِژمٕژ۔

وَاٰتَيْنٰهُمْ مِّنَ الْاٰيٰتِ مَا فِيْهِ بَلٰٓؤٌا مُّبِيْنٌ ﴿۳۴﴾

بیہِ اوس اسہِ تِمن نِشانو منٛزٕ اکھ نِشانہٕ تِیتھ تہٕ سوٗزمُت یتھ منٛز تِہنٛدِ خاطرٕ بوٚڈ امتحان اوس۔

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ لَيَقُوْلُوْنَ ﴿۳۵﴾

یِم لُکھ (یعنی مکہٕ وٲلۍ) چھِ وَنان۔

اِنْ هِيَ اِلَّا مَوْتَتُنَا الْاُوْلٰى وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرِيْنَ ﴿۳۶﴾

اسہِ چھُ صرف اکی لٹہِ مرُن تہٕ اَسی یِمو نہٕ بیہِ زِندٕ کٔرِتھ استادٕ کرنہٕ۔

فَأْتُوا بِآبَائِنَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٧﴾

اچھا اگر توٚہی پٔزی یارٕ چھِو تیلہٕ آوِو توٚہۍ سانٛ جد اجداد (دوٚبارٕ ییتھ دُنیاہس منٛز) اَنتھ۔

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ أَهْلَكْنَاهُمْ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ﴿٣٨﴾

یِم چھا رٔتۍ کِنہٕ تُبّع سٕنٛد قوم؟ تہٕ تِم لُکھ یِم تُبّع قومس برونٛٹھ آسۍ (تِم آسۍ دُنیاوی طاقتس منٛز یِمو کھوتہٕ رٔتۍ) اسہِ کٔرۍ تِم سٲری ہلاک تِم لُکھ آسۍ بے شک مُجرِم۔

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبِينَ ﴿٣٩﴾

یہِ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہِ کینٛژھا تِمن منٛز باگ چھُ کوٚرٕ نہٕ اسہِ گِندان گِندان پٲدٕ۔

مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٠﴾

اسہِ کٔرۍ یِم صِرف اکہِ دٲئمی مقصدٕ خٲطرٕ پٲدٕ۔ اما پوٚز تِمو منٛزٕ چھِنہٕ واریاہ زانان۔

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤١﴾

فٲصلک دوہ چھُ یِمن سارِنٕے ہِنٛد خٲطرٕ وعدٕ دِنہٕ آمُت وقت۔

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلًى عَنْ مَوْلًى شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ ﴿٤٢﴾

یُمہٕ دوہ ہہ کانٛہہ دوست کانٛسہٕ دوستہٕ سٕنٛد حاجت پوٗرٕ ہیکہٕ نہٕ کٔرِتھ تہٕ نہٕ ییہِ یِمو اندرٕ کانٛسہٕ مدد کرنہٕ۔

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ ۚ إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٤٣﴾ ع۲ ۱۳ ۱۵

صرف (ییہِ تَسُند مدد کرنہٕ) یمیس پیٹھ اللہ (تعالیٰ) رحم کرِ۔ سُہ چھُ غٲلِب تہٕ آنتہٕ رٔوس رحم کرن وول۔

إِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ ﴿٤٤﴾

زقّوم[1] کُل چھُ بے شک۔

طَعَامُ الْأَثِيمِ ﴿٤٥﴾

گوٗنہ گارٕ سٕنٛد کھین۔

كَالْمُهْلِ يَغْلِي فِي الْبُطُونِ ﴿٤٦﴾

پاکہٕ پٲٹھۍ چھُ بد مزٕ، ییُس شِکمن منٛز گالہٕ ہتہٕ تراوِکہٕ پٲٹھۍ گرٕ نِکہٕ۔

كَغَلْيِ الْحَمِيمِ ﴿٤٧﴾

ییتھ پٲٹھۍ توٚت آب گرہکان چھُ۔

خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ إِلَىٰ سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٤٨﴾

تہٕ آسہِ وَلَو ملٲیکن یہِ گوٗنہ گار رٔٹیوٗن تہٕ جہنمس منٛز باگ تام نیوٗن یہِ کھٕکھرٕ۔

ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ﴿٤٩﴾

پتہٕ تراوِو اَمِس کلس پیٹھ سیٹھا پہن تُرشِ آبہٕ رسہٕ یُمہٕ سِتیٚ اَمِس سخت تُرشِرکۍ عذاب

[1] CACTUS ، تھوہر، یہ چھُ اکھ زہردار کُل دوہ پہ یُس دوزخن اندر بکار پیوان چھُ

واتہٖ۔

ذُقْ ۚ إِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ﴿۵۰﴾

(بیہ وَنو اُسو تس شخص) تُرہٖ یہ عذاب، ژٕ اوسکھ (پننہٕ خیالہٕ) غالب (تہٕ) عزتہٕ وول۔

إِنَّ هَٰذَا مَا كُنتُم بِهِ تَمْتَرُونَ ﴿۵۱﴾

(بیہ وَنو) یہ ہے تہٕ چھُ یمیُک کِ حقہٕ توٚہۍ شک کران آسو وٕ۔

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿۵۲﴾

مُتقی روزن یقیناً اُکس امنہٕ واجنہٕ جایہ۔

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿۵۳﴾

یعنے باغن تہٕ ناگن اندر۔

يَلْبَسُونَ مِن سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿۵۴﴾

تِم لاگن نٲلۍ زاوِج ریشم تہٕ پربزلوٚن موٚٹ پوٚٹ تہٕ اکھ اُکس کُن بُتھ کٔرِتھ آسن بہتھ۔

كَذَٰلِكَ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ﴿۵۵﴾

(تیتھے آسہ) تہٕ اُسی دِمو تِمن سیتی باجبین ہِندِ کِنِہ ویچھِ دیچھِ کاچہ اُچھ واجنہٕ زنانہٕ۔

يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِنِينَ ﴿۵۶﴾

تِم منگہٕ ناوَن تِمن جنتن اندر پرتھ قسمکو میوٕ تہٕ امنہٕ سان گُذارن (زندگی)۔

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ ۖ وَوَقَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿۵۷﴾

تِمن پییہ نہٕ تِمن (جنتن) منز کانٛہہ موت، گوڈنکِہ موتہٕ ورٲئی (یُس آخرتہٕ چہہ زندگی برونٹھہ آمت چھکھ) تہٕ اللہ (تعالیٰ) بچاوِ تِمن جہنمہٕ کِہ عذابہٕ نِشہٕ۔

فَضْلًا مِّن رَّبِّكَ ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿۵۸﴾

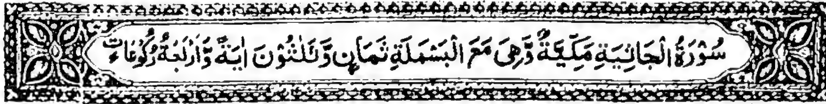
یہ آسہِ چانٛس پروردگارہٕ سندِ طرفہٕ فضلہٕ کِنہِ (نہ زِ حقہٕ کِس منوٚرتس منز) تہٕ یہ چھیہٕ اکھ سیٹھا بُڈ کامیابی۔

فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿۵۹﴾

اَدٕ بوزٕ، اسہِ چھُ یہ قرآن چانہٕ زبانۍ منز سہل کٔرِتھ نازِل کوٚرمُت۔ یُتھ زَن یم لوٗکھ (عربہٕ وٲلۍ) نصیحت رٹن۔

فَارْتَقِبْ إِنَّهُم مُّرْتَقِبُونَ ﴿۶۰﴾

اَو کِنۍ ژٕ تہٕ پیہار انجامس (تہٕ) تِم تہٕ پیہارن۔



سوٗرۃ جاثیہ۔ یہ سوٗرہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہ اتھ ارتٕرہ آیہ بیہ ژھیس ژوٗر رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ ژھیس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٔوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

حٰمٓ ②

حمید (تہٕ) مجید (خدا چھُ یہ سوٗرہ نازل کرن وول)۔

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ
الْحَكِيْمِ ③

یہ کتاب چھیہٕ غالب تہٕ حکمتہٕ وٲلِس اللہ (تعالیٰ) سندِ طرفہٕ نازل کرنہٕ آمژ۔

اِنَّ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَاٰيٰتٍ
لِّلْمُؤْمِنِيْنَ ④

آسمانن تہٕ زمینہٕ منز چھہ موٗمنن ہندِ خاطرٕ بڑٕ نشانہٕ۔

وَفِيْ خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُثُّ مِنْ دَآبَّةٍ اٰيٰتٌ
لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ⑤

بیہ یتھے پاٹھی تُہنٛز پیدایشہٕ منز تہٕ بیہ تتھ منز یہ سہ (اللہ تعالیٰ) زٕو ذارٕو منز (زمینہٕ منز) پھہلاوان چھُ، پزٕ کرن والیٚن قومن باپتھ چھہ نشانہٕ۔

وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَآ اَنْزَلَ اللّٰهُ
مِنَ السَّمَآءِ مِنْ رِّزْقٍ فَاَحْيَا بِهِ الْاَرْضَ
بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيْفِ الرِّيٰحِ اٰيٰتٌ
لِّقَوْمٍ يَّعْقِلُوْنَ ⑥

تہٕ راتٕ ہندِس تہٕ دۄہس پتہٕ بروٗنٛہہ ییٚنس منز تہٕ بیہ یہ اللہ (تعالیٰ) ہن رزقک موجب آب اوبرٕ منزٕ وولمُت چھُ ییٚتہٕ چھُن تمہ ستیٚ زمین مرنہٕ پتہٕ زندٕ کرمُژ (تتھ منز تہٕ)، تہٕ واو ژھٹن ہندِس اورٕ یورٕ پکناوِنس منز تہٕ چھہ عقلہٕ والیٚن قومن باپتھ سیٹھا نشانہٕ۔

تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ۚ
فَبِاَيِّ حَدِيْثٍ بَعْدَ اللّٰهِ وَاٰيٰتِهٖ
يُؤْمِنُوْنَ ⑦

یم ساری چھہ اللہ (تعالیٰ) ہندی نشانہٕ یم اَسی پُورٕ پزٕ سان ژےٚ بروٗنٛہہ کنہٕ بیان کران چھ۔ اد (وٕنی توٚتہٕ) اللہ (تعالیٰ) تہٕ تمیٚ سٕندیو نشانو پتہٕ کتھ چیزس پیٹھ انن یم ایمان۔

وَيْلٌ لِّكُلِّ اَفَّاكٍ اَثِيْمٍ ⑧

پرتھ اپزیارِس تہٕ گونہگارس کیٛت چھُ عذاب مقدر۔

يَّسْمَعُ اٰيٰتِ اللّٰهِ تُتْلٰى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ
مُسْتَكْبِرًا كَاَنْ لَّمْ يَسْمَعْهَا ۚ فَبَشِّرْهُ
بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ⑨

یُس تم آیہ بوزان چھُ یم تس بروٗنٛہہ کنہٕ بیان کرنہٕ یوان چھہ، پتہٕ چھُ تکبر سان پتہٕ پرتھ کتھِ پیٹھ ڈٹھ روزان، زنتہٕ تمیٚ خلیہ

سندی نشانیُ ٻُڌي ٿو. لهذا هيڪس شخص دِ ته دگه وار عذابَ جي خبر.

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ اٰيٰتِنَا شَيْـًٔا اتَّخَذَهَا
هُزُوًا ۭ اُولٰۗىِٕكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۝۹

بيه ڄڏهن سُه شخص سانهو نشانيو مان ڪانهه خبرا لهان ڇهه ته تهه ڀڇه ٺٺه ٺٺان. هيڪين لوڪن واته رُسوا ڪرڻ وول عذاب.

مِنْ وَّرَاۗىِٕهِمْ جَهَنَّمُ ۚ وَلَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ
مَّا كَسَبُوْا شَيْـًٔا وَّلَا مَا اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ اَوْلِيَاۗءَ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۝۱۰

ٿمن برونهه ڪنه ڇهه جهنم، ته تهندی اعمال دن ته ٿمن ڪهني ته نفع ته نه (ڊنکه) ٿم معبود (نفع). يم ٿمو الله (تعالیٰ) هس ورائي پراوته تهاوی هتي ڇهه. بيه واته ٿمن سهٺا ٻوڏ عذاب.

هٰذَا هُدًى ۚ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ
رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّنْ رِّجْزٍ اَلِيْمٌ ۝۱۱

يه ڇهه (لوز) هدايت ته يمو پينس پرورد ڳا سر سندين آين هند ڪفر ڪورمت ڇهه ٿمن واته يونلين لوزا ڪرنه ڪه سببه دگه دلر عذاب[1].

اَللّٰهُ الَّذِيْ سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ
الْفُلْكُ فِيْهِ بِاَمْرِهٖ وَلِتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ۝۱۲

الله (تعالیٰ)، ڇهه سُه يمي سمندر تهندين خدمتس پيٺه لاگهه تهوومت ڇهه يُهه زن تسندِ حکمه سيتي تهه منز ناو پکن ته يُهه زِ توهي (ٿمن هندِ واسطه) تسندُ فضل ٿرهاندوث[2]. بيه يُهه زن توهي شڪرانه ڪرو.

وَسَخَّرَ لَكُمْ مَّا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي
الْاَرْضِ جَمِيْعًا مِّنْهُ ۭ اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيٰتٍ
لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ ۝۱۳

بيه يه ڪيٿرها آسمانن منز ته زمينه منز ڇهه، سر ساٿم ڇهه تمو تهندين خدمتس پيٺه لاگهه تهوومت اته منز ڇهه سوچن واله قومه باپهه بڙي نشانه.

قُلْ لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا يَغْفِرُوْا لِلَّذِيْنَ
لَا يَرْجُوْنَ اَيَّامَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًۢا
بِمَا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ۝۱۴

ته ون موبنن زِ يم لوکه الله (تعالیٰ) سندس سزهس کهوٺران ڇهنه ٿمن ڪرن معاف. تميڪ نتيجه نيرِ يه زِ خداے ديه (پانه) هيڪس قومس تهندين اعمالن هند جزا.

يُس ڪانٺها ايمانه مطابق عمل ڪران ڇهه تميڪ فائيده ڇهه تمو هندي پسے ٺرُوس واتان ته يُس ڪانهه ناڪاره ڪامه ڪران ڇهه تميڪ نوقصان (ته) ڇهه تمو هندي پسے ٺرُوس واتان، پيته هيو توهي پينس پروردگارس

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَسَاۗءَ
فَعَلَيْهَا ۡ ثُمَّ اِلٰى رَبِّكُمْ تُرْجَعُوْنَ ۝۱۵

---

[1] رِجْزاً: اميڪ لفظي معنی ڇهه ناپاڪي ته يته ايس منز ڇهه شرک ڪرن مراد.
[2] يعنے سمندري تجارت ڪرِته ڪماوِ نفع.

کُن واپس ہٹنہ ۔

وَلَقَدْ اٰتَيْنَا بَنِيْٓ اِسْرَاۗءِيْلَ الْكِتٰبَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنٰهُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ وَفَضَّلْنٰهُمْ عَلَي الْعٰلَمِيْنَ ١٦

بیہ اُس اسہ بنی اسرائیلن کتاب تہ حکومت تہ نبوّت بخشاؤ مہتر تہ پاکیزہ چیزو مہتر اوسکھ رزق عطا کورمُت تہ پستہ زمانہ کہن لوکن ہیٹھ بخشاویایہ ہتمن فضیلت ۔

وَاٰتَيْنٰهُمْ بَيِّنٰتٍ مِّنَ الْاَمْرِ ۚ فَمَا اخْتَلَفُوْٓا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَاۗءَهُمُ الْعِلْمُ ۙ بَغْيًۢا بَيْنَهُمْ ۭ اِنَّ رَبَّكَ يَقْضِيْ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فِيْمَا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ١٧

بیہ کرِیایہ اُسہ ہتمن ڈاکارِ شریعت عطا تہ بنی اسرائیلو کور تمی وقتہ تتھ مہتر اختلاف بیلہ ہتمن ہش پُورِ پُور عُلم (یعنے قرآن) آو۔ یہ (اختلاف) اوس تہنزِ پانہ واَنی سرکشی ہندِ سببہ ۔ چون پروردگار کرِ ہتمن درمیان قیامتہ کہ دوہ تہنزن اختلافہ واجنِین کتھن متعلق فاصلہ ۔

ثُمَّ جَعَلْنٰكَ عَلٰي شَرِيْعَةٍ مِّنَ الْاَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ اَهْوَاۗءَ الَّذِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ١٨

بیہ چھکھ اسہ ژ شریعتہ کِس اُکِس طریقس پیٹھ مقرر کورمُت لہذا ژ پکھ اتھ پتہ پتہ تہ ہتمن لوکن ہنزن خاہشن پتہ مہ پکھ یِم عُلم رچھنہ تھاوان ۔

اِنَّهُمْ لَنْ يُّغْنُوْا عَنْكَ مِنَ اللّٰهِ شَـيْـــًٔا ۭ وَاِنَّ الظّٰلِمِيْنَ بَعْضُهُمْ اَوْلِيَاۗءُ بَعْضٍ ۚ وَاللّٰهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِيْنَ ١٩

ہتم ہیکہ نے تہ ژیہ اللہ (تعالے) ہس مقابلہ کینہی فائدہ واتناوِتھ ، بیہ چھ ظالم پانہ واَنی اکھ اُکِس پناہ دِنہ واَلی ، تہ اللہ (تعالے) چھ متقین پناہ دِنہ وول ۔

هٰذَا بَصَاۗىِٕرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَّرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُّوْقِنُوْنَ ٢٠

یمہ (تعلیمہ) چھِنہ لوکن ہندِ خاطرِ عقلی دلیلہ تہ یژھ تھوَن والہ قومہ باپتھ چھیہ ہدایت تہ رحمتک باعث ۔

اَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ اجْتَرَحُوا السَّيِّاٰتِ اَنْ نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ سَوَاۗءً مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ ۭ سَاۗءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ٢١ ع

کیا یمو لوکو بدیہ کری مہتر چھیہ ہتم چھا خیال کران زِ اُسی دِمو ہتمن مومنن تہ الیسا تہ مطابق عمل کران والین ہُند ہیُو درجہ ؟ یتھکنہ زِ ہتمن دوہونی ہنز زندگی تہ موت گژھن برابر ؟ ہتم چھ سیٹھا بچھ فاصلہ کران ۔

وَخَلَقَ اللّٰهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزٰى كُلُّ نَفْسٍۢ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ٢٢

بیہ اللہ (تعالے) ہِن چھ آسمان تہ زمین اکِہ ابدی قونونہ مطابق پادٕ کری ہتی تہ تمیک نتیجہ نیرِ یہ زِ پرتھ شخص میلہ تسنزِ عملہ مطابق

جزا ته انھن مٿن پاڻ سان ڪنهن به طرح ظلم ڪرڻو.

اَفَرَءَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ اِلٰهَهٗ هَوٰىهُ وَاَضَلَّهُ اللّٰهُ عَلٰى عِلْمٍ وَّخَتَمَ عَلٰى سَمْعِهٖ وَقَلْبِهٖ وَجَعَلَ عَلٰى بَصَرِهٖ غِشٰوَةً ؕ فَمَنْ يَّهْدِيْهِ مِنْۢ بَعْدِ اللّٰهِ ؕ اَفَلَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿۲۳﴾

ڪيا ٿو ڏيکين ته جنهن شخص پنهنجي خواهش کي پنهنجو معبود بنايو آهي؟ ۽ الله (تعاليٰ) هن شخص کي ڪامل علم هوندي گمراه قرار ڏئي ڇڏيو، ۽ ان جي ڪنن ۽ دل تي مهر هڻي ڇڏي ۽ اکين تي پردو وجهي ڇڏيو، اهڙي ماڻهوءَ کي الله (تعاليٰ) کانسواءِ (ٻيو) ڪير هدايت ڏئي سگهي ٿو؟ ڇا پوءِ به توهان نصيحت نٿا وٺو؟

وَقَالُوْا مَا هِيَ اِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوْتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَآ اِلَّا الدَّهْرُ ۚ وَمَا لَهُمْ بِذٰلِكَ مِنْ عِلْمٍ ۚ اِنْ هُمْ اِلَّا يَظُنُّوْنَ ﴿۲۴﴾

۽ هو چون ٿا ته اسان جي هيءَ دنيا جي زندگي ئي سڀ ڪجهه آهي، هتي ئي زندگي گذاريون ٿا مرون ٿا، ۽ اسان کي ڪنهن ٻئي لطف ملڻ جي اميد ناهي ۽ زماني جي گردش (يعني وقت گذرڻ) اسان کي هلاڪ ڪري ٿي. انهن وٽ ان بابت ڪو علم ڪونهي، اهي فقط خيالي ڳالهيون ڪن ٿا.

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوا ائْتُوْا بِاٰبَآئِنَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۲۵﴾

۽ جڏهن انهن کي اسان جون صاف صاف آيتون پڙهي ٻڌايون وڃن ٿيون ته انهن وٽ ان کانسواءِ ڪو جواب ڪونهي ته چون ٿا ته جيڪڏهن توهان سچا آهيو ته اسان جي ابن ڏاڏن کي اٿاري (زنده ڪري) آڻيو.

قُلِ اللّٰهُ يُحْيِيْكُمْ ثُمَّ يُمِيْتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۲۶﴾ ع

(اي پيغمبر) چئو ته الله (تعاليٰ) ئي توهان کي زنده ڪري ٿو پوءِ (سو ئي) ماري ٿو توهان کي، پوءِ اهو ئي توهان کي قيامت جي ڏينهن گڏ ڪندو. (جنهن جي اچڻ) ۾ ڪو شڪ ناهي. پر گهڻا ماڻهو اهو نٿا ڄاڻن.

وَلِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؕ وَيَوْمَ تَقُوْمُ السَّاعَةُ يَوْمَئِذٍ يَّخْسَرُ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿۲۷﴾

۽ آسمانن ۽ زمين ۾ بادشاهي الله (تعاليٰ) جي آهي. ۽ جنهن ڏينهن قيامت قائم ٿيندي تنهن ڏينهن باطل وارا نقصان ۾ هوندا.

وَتَرٰى كُلَّ اُمَّةٍ جَاثِيَةً ۫ كُلُّ اُمَّةٍ تُدْعٰٓى اِلٰى كِتٰبِهَا ؕ اَلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۲۸﴾

۽ تون ڏسندين ته هر هڪ امت گوڏن ڀر ڪري پئي هوندي. هر هڪ امت کي ان جي اعمالنامي ڏانهن سڏيو ويندو. (چيو ويندو ته) اڄ اوهان کي

هٰذَا كِتٰبُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ ؕ اِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿٢٩﴾

ووهه هر پيه توهه تهندو اعمالو مطابق جزا ڏني۔
(بيه ولو اسي، ڏڇو) يه ڇهيه ساڻي ڪتاب،
يوسه توهه خلاف پُرز پُرز شهادت ڏوان ڇهيه
يه ڪيترڙها توهي عمل ڪران اُسي ڏُ اسي آسي ته
ليکهان روزان۔

فَاَمَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِيْ رَحْمَتِهٖ ؕ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِيْنُ ﴿٣٠﴾

ادِ يم لوکه مؤمن اُسي ته يمو نيک عمل ڪرُ ميتر
اُس ہتن تهو تهند پروردگار سينس رحمتس
(يعني تمه ڪس ساليس) تل۔ ته يهي ڇهيه ٹاکاره
ڪاميابي۔

وَاَمَّا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۟ اَفَلَمْ تَكُنْ اٰيٰتِيْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا مُّجْرِمِيْنَ ﴿٣١﴾

بيه ہتم لوکه يم ڪافر بنے هتي اُسي (تمن بيه
ونيه زِ) ڪيا توهه اُسي ڏُ ناه مياڻي آيه پُرته
بوزتاونه يوان؟ ته ڪرِهه ته اُسي ڏُ توهي تڪبر
ڪران، ته توهي اُسي ڏُ مجرِم قوس منز شامل
سيدو هتو۔

وَاِذَا قِيْلَ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ وَّالسَّاعَةُ لَا رَيْبَ فِيْهَا قُلْتُمْ مَّا نَدْرِيْ مَا السَّاعَةُ ۙ اِنْ نَّظُنُّ اِلَّا ظَنًّا وَّمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِيْنَ ﴿٣٢﴾

بيه يٹيله ہتمن يه ونيه ڇهه يوان زِ الله (تعالےٰ)
سنڌ وعده ڇهه برحق ته (ڏُنيه، پيج) اُخري
تباهي ڇهيه ضرور بينه واجني۔ تته منز ڇهنه
ڪهنهي شک، ته اتهه بيهٹ ڇهه ہتم ونان زِ اُسي
ڇهنه زانان قيامت ڪيا چيز ڇهه؟ اسه ته پڇهه
تته متعلق يوہے گمانه هيو۔ ته اسه ڇهنه تته
بيهٹ ڪاثهه پڙهه۔

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّاٰتُ مَا عَمِلُوْا وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٣٣﴾

ته تمه وقته سيدن ہتمن بيهٹ تهندين اعمالن هنز
خرابيه ننه، ته يمن ڪهتن بيهٹ ہتم ٹيپه ٹرٹان
اُسي (يعني ہتمن هند اُسي انڪار ڪران۔) ہتم بين
ہتمن ولنه (ته پُرزي پاٹهو ين تهنزن اُڇهن
بروٹهٹ ڪن)۔

وَقِيْلَ الْيَوْمَ نَنْسٰىكُمْ كَمَا نَسِيْتُمْ لِقَآءَ يَوْمِكُمْ هٰذَا وَمَاْوٰىكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ نّٰصِرِيْنَ ﴿٣٤﴾

ته ہتمن پيه ونيه زِ از ڇهو اسه توهي تتهے پاٹهو
(مدد ورآيي) مُشتراوته ڙهنو هتو، يته پاٹهو
توهه يتيمه ڏيکه مُلاقاتڪ خيال مُشتراوته ڙهنت
اوسو ته تهند ٹهکانه آسه نار، ته ڪهنهي آسه نه

تهنجي مدد ڪرڻ وارو.

ذٰلِكُمْ بِاَنَّكُمُ اتَّخَذْتُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ هُزُوًا وَّغَرَّتْكُمُ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا ۚ فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُوْنَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُوْنَ ﴿٣٥﴾

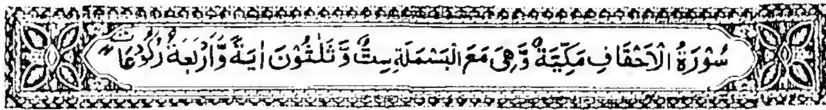
هي سڀ اوهان کي ان ڪري آهي جو اوهان الله (تعالى) جي نشانين کي ٺٺوليون ۽ مسخري جو باعث بڻايو هو ۽ دنيا جي زندگي اوهان کي ڌوکو ڏئي ڇڏيو. لهذا اڄ نه ته اهي ان عذاب مان ڪڍيا ويندا ۽ نه ئي انهن طرفان خدا کي راضي ڪرڻ جي ڪا به ڪوشش قبول ڪئي ويندي.

فَلِلّٰهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمٰوٰتِ وَرَبِّ الْاَرْضِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٦﴾

لهذا ساري تعريف ان الله (تعالى) جي لاءِ آهي جيڪو آسمانن جو پروردگار آهي ۽ زمين جو پروردگار آهي ۽ سڀني جهانن جو به پروردگار آهي.

وَلَهُ الْكِبْرِيَآءُ فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۪ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٣٧﴾

۽ آسمانن ۽ زمين ۾ ان جي ئي وڏائي آهي ۽ اهو غالب (۽) حڪمت وارو آهي.



سُوْرَةُ الْاَحْقَافِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتٌّ وَّثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورة احقاف: هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ان جون ڇٽيهه آيتون ۽ چار رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(آءٌ شروع ڪريان ٿو) الله (تعالى) جي نالي سان جيڪو (پنهنجي) مخلوق تي ڪرم ڪرڻ وارو (۽) تمام گهڻو رحم ڪرڻ وارو آهي.

حٰمٓ ﴿٢﴾

حميد ۽ مجيد (خدا آهي جيڪو هن سورة کي نازل ڪرڻ وارو)

تَنْزِيْلُ الْكِتٰبِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿٣﴾

هي ڪتاب (مجيد) ان الله (تعالى يعني) غالب ۽ حڪمت واري هستي جي طرفان نازل ڪيو ويو آهي.

مَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَآ اِلَّا بِالْحَقِّ وَاَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَمَّآ اُنْذِرُوْا مُعْرِضُوْنَ ﴿٤﴾

(اهو آهي سڀ کان وڏو) اسان جيڪي آسمان ۽ زمين ۽ جيڪي انهن ٻنهي جي وچ ۾ آهي پيدا ڪيو آهي سو حق سان ۽ هڪ مقرر مدت تائين. ۽ جن ماڻهن انڪار ڪيو آهي سي انهيءَ شيءِ کان منهن موڙيندڙ آهن جنهن کان کين خبردار ڪيو ويو هو.

قُلْ اَرَءَيْتُمْ مَّا تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ اَرُوْنِيْ مَاذَا خَلَقُوْا مِنَ الْاَرْضِ
اَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمٰوٰتِ ؕ اِيْتُوْنِيْ
بِكِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ هٰذَاۤ اَوْ اَثٰرَةٍ مِّنْ
عِلْمٍ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ۝٤

ژٕ وَن تِمن ، یِمن زِ مےٚ وُنِ تو تِژٕ شُہی زِ یِمن توٚہۍ خدایس وراَے آلو کران چھِو تِمو زمینہٕ ہنٛدِ کَس کَس چیٖزٕ چھُ پاَدٕ کوٚرمُت ؟ یا آسمان پاَدٕ کرنس منٛز چھا تِہنٛد کانٛہہ دخل ؟ ہرگاہ توٚہۍ اتھ دعویٰس منٛز پُزِ پاَرۍ چھِو تہٕ برونٛٹھِمہِ گٕنٛزِ کِتابہِ ہُنٛز دٔلیٖل کٔرِو تو پیش یا اگر (کانٛہہ کِتاب چھےٚنہٕ تہٕ) توٚہۍ پُزِ پاَرۍ چھِو ، تہٕ کانٛہہ عٕلمی دٔلیٖلے کٔرِو پیش۔

وَ مَنْ اَضَلُّ مِمَّنْ يَّدْعُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ
مَنْ لَّا يَسْتَجِيْبُ لَهٗۤ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ
وَهُمْ عَنْ دُعَآئِهِمْ غٰفِلُوْنَ ۝٥

بیہ تِسٕنٛدِ کھوتہٕ جاہِل وۄنۍ کُس آسہِ یُس اللہ (تعالیٰ) ہس وراَے تِمن (ہستین) آلو کران چھُ یِمہٕ قیامتس تام تِسنٛد کانٛہہ دعا قبوٗل کٔرِتھ ہیٚکن نہٕ بلکہ تِم (ہستیہ) چھِےٚ تِہنٛدِ دُعاہو نِشہِ زِبر بے عِلم۔

وَاِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوْا لَهُمْ اَعْدَآءً
وَّكَانُوْا بِعِبَادَتِهِمْ كٰفِرِيْنَ ۝٦

بیہ یُتھٕ لُوکھ دُوبارٕ زِنٛدٕ کٔرِتھ ٹھلنہٕ یِن ، تِم (اِژِی بناوِی ہٕنٛز معبود) آسن تِہنٛدۍ دُشمن بیہ کرن تِہنٛدِس عباتس اِنکار۔

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا بَيِّنٰتٍ قَالَ
الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَهُمْ ۙ هٰذَا
سِحْرٌ مُّبِيْنٌ ۝٧

بیہ یُٹھِ تِمن ساَنۍ ساکارٕ آیہٕ بوزناوِنہٕ یِوان چھِ تہٕ کُفار چھِ پزرچ کتھ بوٗزِتھ وَنان زِ یہِ چھُ اکھ ننٛوٚ واَنہٕ جوٗد (اَتھ کتھِ پاَٹھۍ مانوٗیہ) ؟

اَمْ يَقُوْلُوْنَ افْتَرٰىهُ ؕ قُلْ اِنِ افْتَرَيْتُهٗ
فَلَا تَمْلِكُوْنَ لِيْ مِنَ اللّٰهِ شَيْئًا ؕ هُوَ
اَعْلَمُ بِمَا تُفِيْضُوْنَ فِيْهِ ؕ كَفٰى بِهٖ
شَهِيْدًاۢ بَيْنِيْ وَبَيْنَكُمْ ؕ وَهُوَ الْغَفُوْرُ
الرَّحِيْمُ ۝٨

کیا تِم چھا یہِ وَنان ؟ زِ یہِ (قرآن) چھُ تٔمۍ پانٛہٕ پانَے بنوومُت ، ژٕ وَن تِمن زِ اگر مےٚ یہِ پانٛہٕ پانَے بنوومُت چھُ تہٕ (بہٕ چھُس خدایہ سنٛدِ سزاہُک حقدار تہٕ) توٚہۍ ہیٚکِو نہٕ مےٚ خدایہ سنٛدِ عذابہٕ کِہ گٕنٛزِ حصہٕ نِشہِ تہٕ بچاوِتھ۔ سُہ چھُ تِمہ کتھِ زیٛرِ پاٹھۍ زانان یِمہٕ توٚہۍ بے مطلب کران روزان چھِو۔ سُہ چھُ توٚہِ تہٕ مےٚ منٛز باگہٕ شہادتہٕ کِہ رنٛگہٕ کاَفی۔ بیہ چھُ سُہ سیٹھا بخشن وول تہٕ پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِّنَ الرُّسُلِ وَمَاۤ
اَدْرِيْ مَا يُفْعَلُ بِيْ وَلَا بِكُمْ ؕ اِنْ اَتَّبِعُ

ژٕ وَن تِمن زِ بہٕ نہٕ چھُس نہٕ دُنیاہس منٛز گوڈنیُک رسوٗل۔ (مےٚ برونٛٹھ چھِ بیہ کیٛنٛہہ یا رسوٗل گُذرے

إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ
مُّبِينٌ ⑩

ہتی) بیہ میٚہ چھہٕ پتاہٕ زِ خدا (تعالےٰ) میٚہ
سیتی کیا معاملہٕ کرِ، نہٕ چھم یہ خبر زِ توہہٕ سیتی
کیا معاملہٕ کرِ؟ بہٕ تہٕ چھُس صرف تمہِ وُحیہ
ہنٛز پاروی کران یوسہٕ میٚہ پیٹھ نازِل سپدان
ہتہٕ چھیٚہ ۔ بیہ بہٕ چھُس اکھ تنہٕ وانہٕ ہُشیار
کرن وول۔

قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِن كَانَ مِنْ عِندِ اللَّهِ
وَكَفَرْتُم بِهِۦ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنۢ بَنِيٓ
إِسْرَٰٓءِيلَ عَلَىٰ مِثْلِهِۦ فَـَٔامَنَ وَٱسْتَكْبَرْتُمْ ۖ
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّٰلِمِينَ ⑪ ع

تہٕ ونکھ میٚہ وُنی تو تہٕ سُہی زِ اگر میانٛی وُحی خدایہ
سِندِ طرفہٕ آس تہٕ توہہٕ کوٚرو تمیُک انکار۔ امہِ باوجود
زِ بنی اسرائیلو منٛزٕ چھُ اکھ گواہ (یعنے موسیٰ)
گواہی دِتھ گومُت ۔ زِ تس ہیوے اکھ شخص
سپدِ ظاہر (تہٕ یہ سپدِ نا اکھ عجیب کتھ زِ سُہ
پیٚس بروٛنٛہہ گُذریومُت اوس) تمیُٔ تہِ اوٚن
ایمان تہٕ توہہِ (یہندس زمانس منٛز سہٕ آمُت
چھُ) چھِو تکبّرس کام ہیوان۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُنہٕ
ظُلم کرن والین نہٕ ہیپے ہدایتھ دِتھ ہاوان۔

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا لَوْ
كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَآ إِلَيْهِ ۚ وَإِذْ لَمْ
يَهْتَدُوا بِهِۦ فَسَيَقُولُونَ هَٰذَآ إِفْكٌ
قَدِيمٌ ⑫

بیہ کُفار چھِ مومن ونان زِ اگر قرآن کانہہ رُٹ تعلیم
آسِہے تہٕ یم (مومن) ہیکہٕ ہن نہٕ ایمان اَنٛنس منٛز
اَسہِ بروٛنٛہہ نیرِتھ۔ تہٕ کیازِ یمن (کُفارن) پیٹھ سپزٕ
نہٕ اَمیُک صداقت نٛزٕ ہتم ونَن (نامرادی تہٕ ژکھ
منٛز ہیپے کتھ) زِ یہ تہٕ چھُ اکھ پرون اپٕز ایٚس
بروٛنٛہم لُکھ تہٕ خدایس متعلق ونان آمتی چھِ)

وَمِن قَبْلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ
وَهَٰذَا كِتَٰبٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا عَرَبِيًّا
لِّيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَىٰ
لِلْمُحْسِنِينَ ⑬

یوزوَے تہٕ یمہِ بروٛنٛہہ چھِ موسیٰ ہنٛز کتاب
تہٕ گُذرے ہتہٕ، یوسہٕ رہنمائی کرن واجنٕ تہٕ آس
تہٕ رحمت تہٕ آس ۔ تہٕ یہ (قرآن) چھِ اکھ تژھ
کتاب یوسہٕ (پانس بروٛنٛہہ ہِن کتابن) تصدیق
کران چھیٚہ ، بیہ چھیٚہ عربی زبانٛی منٛز یتھ زِ ن
یمو ظُلم کوٚرمُت چھُ تمن کرِ ہُشیار تہٕ یم لُکھ
خدائی حُکمہٕ مطابق کام کران چھِ تمن دِیہ خوشخبر۔

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ
اسْتَقَٰمُوا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ

(یعنے) تم لُکھ یم یہ ونان چھِ زِ اللّٰہ (تعالےٰ) ہے
چھُ سون پروردگار پتہٕ چھِ تم امہ دعویٰ ہس

يَحْزَنُوْنَ ﴿۱۳﴾

پیٹھ مقبوٗلی سان قٲیِم سپدان ادِ یتھین لوٗکن نہ تہٕ آسہِ کُنہِ بروٚنٹھ کُن سپدن واجنہِ کتھہِ ہُند خوف تہٕ نہ آیکھ پتہٕ مہ زمانہٕ چہِ کُنہِ کوتاہی ہُند غم۔

أُولٰٓئِكَ أَصْحٰبُ الْجَنَّةِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ
جَزَآءًۢ بِمَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۴﴾

یِم لوٗکھ چھِ جنتس گرٕھن واٖلی (تہٕ) یِم گرٕھن اتھ منٛز ہمیشہِ پتہٕ پنٕن اعمالن ہُندِ بدلہٕ کنہ روزان۔

وَوَصَّيْنَا الْاِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ اِحْسٰنًا ؕ
حَمَلَتْهُ اُمُّهٗ كُرْهًا وَّوَضَعَتْهُ كُرْهًا ؕ وَ
حَمْلُهٗ وَفِصٰلُهٗ ثَلٰثُوْنَ شَهْرًا ؕ حَتّٰىٓ
اِذَا بَلَغَ اَشُدَّهٗ وَبَلَغَ اَرْبَعِيْنَ سَنَةً ۙ
قَالَ رَبِّ اَوْزِعْنِيْٓ اَنْ اَشْكُرَ نِعْمَتَكَ
الَّتِيْٓ اَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلٰى وَالِدَيَّ وَ
اَنْ اَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضٰىهُ وَاَصْلِحْ
لِيْ فِيْ ذُرِّيَّتِيْ ۚ اِنِّيْ تُبْتُ اِلَيْكَ وَ
اِنِّيْ مِنَ الْمُسْلِمِيْنَ ﴿۱۵﴾

تہٕ اسہِ آس انسانس پننس مٲلِس ماجہِ سٟتۍ احسان کرنٕچ تعلیم دِژمٕژ۔ تہٕ کیاز تسنٛزِ ماجہِ اوس سُہ دوٚکھ ژٲلِتھ شکمس منٛز تھوومُت تہٕ پتہٕ اوسُن دوٚکھ و بترِتھ تس زٕنم دیتمُت تہٕ سُہ تلنس تہٕ دوہ دتراوناوس پیٹھ اُسس ترٗہ ریتھ لگیمتی۔ پتہٕ ییلہِ یہ انسان پننہ پوٗرِ پوٗر جوٲنی یعنے ژتجہنہٕ وُہرٕ ووت تہٕ تمۍ ووٚن، اے میانہٕ پروردگارہ! میٚہ دِ امہِ کتھہِ ہُند توفیق زِ بہٕ کرٕ تمہِ نعمتُک شکرانہٕ ادا یوٚسہٕ ژٕ میٚہ پیٹھ تہٕ میانِس مٲلِس ماجہِ پیٹھ کٔرمٕژ چھٕتھ۔ بیہ (امہِ کتھہِ ہُند تہٕ دِم توفیق) زِ بہٕ انہٕ تِتھۍ رٔژ اعمال بجا یِم ژٕ ٹھارِ کھسنے۔ بیہ میانین اولادن منٛز تہٕ کر نیکی ہنٛز بُنیاد قٲیِم۔ بہٕ چھُس ژٕ سُے کُن نمان تہٕ بہٕ چھُس چانہٕ فرمانبردار بندو منٛز۔

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ نَتَقَبَّلُ عَنْهُمْ
اَحْسَنَ مَا عَمِلُوْا وَنَتَجَاوَزُ عَنْ
سَيِّاٰتِهِمْ فِيْٓ اَصْحٰبِ الْجَنَّةِ ؕ وَعْدَ
الصِّدْقِ الَّذِيْ كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ﴿۱۶﴾

(یِم لوٗکھ یہ کرن) تِمے لوٗکھ آسن تِتھۍ یِہندۍ رٔژ اعمال اُسۍ قبوٗل کرو تہٕ تِہنٛزو بدیو نِشہٕ کرو اُسۍ درگذر۔ یِم لوٗکھ گرٕھن جنتس منٛز چھُ اکھ پوٚز وعدٕ ییُس ازلہٕ پیٹھے موٗمنن سٟتۍ کرنہٕ یوان چھُ۔

وَالَّذِيْ قَالَ لِوَالِدَيْهِ اُفٍّ لَّكُمَآ
اَتَعِدٰنِنِيْٓ اَنْ اُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ
الْقُرُوْنُ مِنْ قَبْلِيْ ۚ وَهُمَا يَسْتَغِيْثٰنِ
اللّٰهَ وَيْلَكَ اٰمِنْ ۗ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۚ

بیہ (اکھ چھُ) تِتھُے شخص (تہٕ آسان) یُس پننس مٲلِس ماجہِ ونان چھُ، توہہِ پیٹھ افسوس! کیا توٚہۍ چھِوا میٚہ یہ خبر بوٗزنہٕ پاٹھۍ دوان زِ بہٕ یِمہ زِندٕ کٔرِتھ زمینہ منٛز کڈنہٕ؟ تہٕ ہتہٕ وادٕ ووٚری

فَيَقُوْلُ مَا هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ
الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٨﴾

چھِ برونٛٹھ گذرمٕتۍ (مگر تِمو منٛز آو نہٕ کانٛہہ
شخص زِندٕہ گرٛژھتھ) تہٕ (تِمۍ سُند مول موج)
دۄ لوٚسے چھِ اللہ (تعالیٰ) ہس فریاد کران
وَنان - ہو گوبرا ! ژٕ یہٕ کیاگووُے ! خدایس
پیٹھ اَن ایمان ، اللہ (تعالیٰ) سُند وعدٕ روزٕ
ضرور پوٗرٕ سپدتھ - اتھ پیٹھ چھُ سُہ تِمن جواب
دِوان ، ییم تہٕ چھِیہٕ صرف پرانین ہُنٛز کتھٕ -

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ
فِيْٓ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ
الْجِنِّ وَالْاِنْسِ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا خٰسِرِيْنَ ﴿١٩﴾

یِتھۍ لوٗکھ چھِ یِمن پیٹھ عذابٕچ پیشگوئی پوٗرٕ سپز
تِمو اُمتو منٛز یِمہٕ تِمن برونٛٹھ گذریمٕژ چھِیہٕ ، اِو جِنو منٛز آسہ
یا انسانو منٛز - تِم لوٗکھ آسی گاٹہٕ لبن وٲلۍ -

وَلِكُلٍّ دَرَجٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوْا ۚ
وَلِيُوَفِّيَهُمْ اَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا
يُظْلَمُوْنَ ﴿٢٠﴾

بییہٕ تِمن سارِنۍ میلِن تِہندیو اعمالو مطابق درجہٕ
تہٕ یہٕ سپدِ اَوٚکِنۍ زِ اللہ (تعالیٰ) دِیہٕ تِمن تِہندِین
اعمالن ہُند پوٗرٕ پوٗرٕ بدلہٕ تہٕ تِمن پیٹھ ییہٕ نہٕ
ظُلم کرنہٕ -

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى
النَّارِ ۭ اَذْهَبْتُمْ طَيِّبٰتِكُمْ فِيْ
حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا ۚ
فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوْنِ بِمَا
كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ
الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُقُوْنَ ﴿٢١﴾ ع ٢

بییہٕ ییٚمہٕ دۄہہ کٲفر جہنمس برونٛٹھ کُن پیش
کرنہٕ ییِن (تہٕ ونہٕ ییِکھ) تۄہہِ چھِو دُنیاہچہِ
زِندگیہ منٛز پننۍ ساری انعام موکلاوِی مٕتۍ - تہٕ
دُنیاہچہِ زِندگیہ منٛز یوٚت فایدٕ تُلُن او سُہ چھُو
تُلمُت - اَوٚکِنۍ اَز ییِیو تۄہہِ زمینس منٛز ناحقہٕ
تکبُر کرنہٕ تہٕ نافرمانی کرنہٕ کِہ باعثہٕ رُسوٲیی ہُند
عذاب دِنہٕ -

وَاذْكُرْ اَخَا عَادٍ ۭ اِذْ اَنْذَرَ قَوْمَهٗ
بِالْاَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْۢ

بییہٕ (اے نبی !) عادن ہُنٛد بوے (ہُود) تہٕ کرُن
یاد ییلہٕ تِمۍ پننِس قوم احقافن[1] منٛز خبردار کرناوِیو

---

[1] اَحقاف چھُ "حِقف" لفظُک جمع یِمیُک معنے چھُ "سیکہِ ہندۍ تھٔدۍ ٹینٛگ"
یہٕ ناو چھُ امہٕ قومہٕ کِہ اَنجامہٕ کِنۍ تھوونہٕ آمُت - یتہٕ یِم آسی تِم برونٛٹھ حضرموت
علاقہٕ چہٕ سر سبز زمینہٕ منٛز روزان مگر یتہٕ کِنۍ قرآن شریفس منٛز بیان کرنہٕ آمُت
چھُ - تِمن پیٹھ آو اَکھ ووکھ طوفان ییُس سَتھ دۄہن تہٕ سٔتھ راتن تام چلوٚن
روٗد تہٕ تِم گٔیہ تباہ (سورۃ الحاقہ ع ۱) تہٕ تِمہٕ واو طوفانہٕ کِنۍ گٔیہ
تِہندِس ملکس منٛز جایہ جایہ سیکہِ ہندۍ ٹینٛگ پٲدٕ - یِمن تَل سُہ قوم
دوٚبرتہٕ آو -

بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖٓ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّا اللّٰهَ ؕ اِنِّيْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيْمٍ ﴿۲۱﴾

۽ اُنَ (هُودَ) کان اڳ ۾ ۽ اُن کان پوءِ به ٻيا نبي گذري چڪا هئا. (سڀني جي تعليم اِها هئي) ته الله (تعاليٰ) کان سواءِ ٻي ڪنهن جي عبادت نه ڪريو. مون کي توهان تي هڪ وڏي ڏينهن جي عذاب جو ڊپ آهي.

قَالُوْٓا اَجِئْتَنَا لِتَاْفِكَنَا عَنْ اٰلِهَتِنَا ۚ فَاْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿۲۲﴾

هُنن چيو ته ڇا تون اسان وٽ اِن لاءِ آيو آهين ته اسان کي اسان جي معبودن کان ڦيرائي ڇڏين؟ جيڪڏهن تون سچو آهين ته جنهن عذاب جو اسان سان وعدو ڪري رهيو آهين اُهو اسان تي آڻي ڏيکار.

قَالَ اِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۖ وَاُبَلِّغُكُمْ مَّآ اُرْسِلْتُ بِهٖ وَلٰكِنِّيْٓ اَرٰىكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُوْنَ ﴿۲۳﴾

(هُود) چيو ته اِن جو علم ته فقط الله (تعاليٰ) وٽ آهي. مان ته صرف اُهو پيغام توهان تائين پهچائي رهيو آهيان جيڪو ڏئي مون کي موڪليو ويو آهي، پر مان ڏسان ٿو ته توهان جاهل قوم آهيو.

فَلَمَّا رَاَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ اَوْدِيَتِهِمْ ۙ قَالُوْا هٰذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا ؕ بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهٖ ۚ رِيْحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۲۴﴾

پوءِ جڏهن هُنن اُهو (عذاب) ڪڪر جي صورت ۾ پنهنجين واديءَ ڏانهن ايندو ڏٺو ته چوڻ لڳا ته هي ڪڪر آهي جيڪو اسان تي مينهن وسائيندو. (هود چيو) هي اُهو (عذاب) آهي جنهن جي توهان جلدي ڪئي هئي، هي هوا (طوفان) آهي جنهن ۾ دردناڪ عذاب آهي.

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍۭ بِاَمْرِ رَبِّهَا فَاَصْبَحُوْا لَا يُرٰٓى اِلَّا مَسٰكِنُهُمْ ؕ كَذٰلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿۲۵﴾

هي هوا پنهنجي پروردگار جي حڪم سان هر شيءِ کي تباهه ڪري ڇڏيندي. پوءِ نتيجو اهو ٿيو جو هُنن جي گهرن کانسواءِ ٻيو ڪجهه به نه ڏسڻ ۾ ٿي آيو. (سڄي قوم هلاڪ ٿي وئي) اسين ڏوهاري قوم کي اهڙي طرح سزا ڏيندا آهيون.

وَلَقَدْ مَكَّنّٰهُمْ فِيْمَآ اِنْ مَّكَّنّٰكُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَّاَبْصَارًا وَّاَفْـِٕدَةً ۖ فَمَآ اَغْنٰى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَآ اَبْصَارُهُمْ وَلَآ اَفْـِٕدَتُهُمْ مِّنْ شَيْءٍ اِذْ كَانُوْا

۽ اسان هُنن کي اُها طاقت عطا ڪئي هئي جيڪا طاقت توهان کي به عطا نه ڪئي آهي. ۽ اسان هُنن کي ٻڌڻ لاءِ ڪن ۽ ڏسڻ لاءِ اکيون ۽ سوچڻ لاءِ دل ڏنا هئا، مگر هُنن جي ٻڌڻ، ڏسڻ ۽ سوچڻ جي طاقت هُنن جي ڪم نه آئي

يَجْحَدُوْنَ ۙ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَّا كَانُوْا بِهٖ يَسْتَهْزِءُوْنَ ﴿٢٦﴾

ع ٣

ڳالھيون)، اوکين ٿيندڙ ڪنن ۽ اکين ۽ دلين ڏنيون ته انهن ڪا به نفعو نه ڪيائون، ڇو ته اهي الله (تعالىٰ) جي آيتن جو انڪار ڪندا هئا ۽ انهن کي ان عذاب اچي گهيرو ڪيو جنهن تي چٿرون ڪندا هئا، انهي وٽ جنهن ٺٺوليون ڪرڻ وارو.

وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِّنَ الْقُرٰى وَصَرَّفْنَا الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٧﴾

۽ اسان ڇو ته توهان جي آس پاس جون بستيون ته هلاڪ ڪري ڇڏيون - ۽ اسان توهان کي انهي اسان جون آيتون ورائي ورائي بيان ڪيون هيون ته جيئن (انهن آيتن جا مخاطب) موٽي اچن.

فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ قُرْبَانًا اٰلِهَةً ۭ بَلْ ضَلُّوْا عَنْهُمْ ۚ وَذٰلِكَ اِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٢٨﴾

پوءِ ڪيائون نه انهن جي مدد انهن لوڪن جن انهن الله (تعالىٰ) کان سواءِ اهي معبود بڻايا هئا ته اسان کي خدا جي ويجهو ڪن، بلڪ اهي کانئن گم ٿي ويا، ۽ اهو (يعني معبود بڻائڻ) انهن جو ڪوڙ هو، ۽ اهو ڪوڙ جيڪو اهي ٺاهيندا هئا ان جو نتيجو.

وَاِذْ صَرَفْنَآ اِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُوْنَ الْقُرْاٰنَ ۚ فَلَمَّا حَضَرُوْهُ قَالُوْٓا اَنْصِتُوْا ۚ فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا اِلٰى قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِيْنَ ﴿٢٩﴾

۽ جڏهن اسان جنن مان ڪيترن ماڻهن[1] کي تو ڏانهن موڪليو، جو قرآن ٻڌڻ جا خواهشمند هئا، پوءِ جڏهن اهي (قرآن خواني جي مجلس ۾) حاضر ٿيا ته هڪ ٻئي کي چيائون ته ماٺ ڪري ٻڌو! پوءِ جڏهن قرآن جي تلاوت پوري ٿي ته اهي پنهنجي قوم ڏانهن واپس ويا ته انهن کي (برائي کان) ڊيڄارين ۽ اسلام جي اشاعت ڪن.

قَالُوْا يٰقَوْمَنَآ اِنَّا سَمِعْنَا كِتٰبًا اُنْزِلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰى مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِيْٓ اِلَى الْحَقِّ وَاِلٰى طَرِيْقٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٣٠﴾

۽ پنهنجي قوم کي چيائون، اي اسان جي قوم! اسان هڪ اهڙو ڪتاب ٻڌو آهي جيڪو موسىٰ کان پوءِ نازل ڪيو ويو آهي ۽ جيڪو ڪتاب اڳ ۾ آهن انهن جي تصديق ڪري ٿو ۽ سڌي

---

[1] هتي آيل لفظ "جن" اصل ۾ انهن ماڻهن لاءِ استعمال ٿيو آهي، جيڪي بني اسرائيلي وفد سان لاڳاپيل هئا ۽ جيڪي رسول الله صلي الله عليه وسلم وٽ آيا ۽ انهن توهان جي باري ۾ خبر ٻڌي هئي ته حضرت کين آيا آهن، انهن جو ملڪ عراق ڪري "نصيبين" علائقي جا رهاڪو هئا. ڇاڪاڻ ته اهي لوڪ ڏور رهندڙ هئا، رسول الله صلي الله عليه وسلم سان ٿورو ٿورو گڏ ٿيا ته انهن جي قوم ۽ عرب لوڪ انهن جا دشمن هئا. (فتح البيان جلد ۸ صفحو ۳۵۵).

مشڪ ڇهيئي، جمن ڇهيئي (يه ڪتاب) تصديق ڪران ٻيه ڇهيئي پيڙس ڪن ته سيئزي وته ڪن رهنمائي ڪران.

يٰقَوْمَنَآ اَجِيْبُوْا دَاعِيَ اللّٰهِ وَ اٰمِنُوْا بِهٖ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوْبِكُمْ وَ يُجِرْكُمْ مِّنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٣١﴾

اے ساڻي قومي! الله (تعالیٰ) سنڌي طرفي نوکتاب انن واٽيس شخصي سند ناد ڪرو قبول ته تس پيٺ اُتو ايمان. نتيجو نيري يه ته الله (تعالیٰ) ڪري تهند ڪر گوناه معاف ته توهه ديو اکه پينه والي ڏڪي دار عذابي بنشي پناه.

وَ مَنْ لَّا يُجِبْ دَاعِيَ اللّٰهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْاَرْضِ وَ لَيْسَ لَهٗ مِنْ دُوْنِهٖٓ اَوْلِيَآءُ ؕ اُولٰٓئِكَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٢﴾

ته ڪيس الله (تعالیٰ) هس ڪن ناد ڏيه واڪي هنشر ڪته مانان پڇهو، سه هيڪري نه تس ڏني يهس منز هارناوته ته خدائيس وراڻي تس پناه ديه واڪي وجود ڇهته ڪني، هيته لوڪه ڇهه ٹاڪار گمراهي منز آورته آسان.

اَوَ لَمْ يَرَوْا اَنَّ اللّٰهَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ وَ لَمْ يَعْيَ بِخَلْقِهِنَّ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِ َۧ الْمَوْتٰى ؕ بَلٰٓى اِنَّهٗ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٣٣﴾

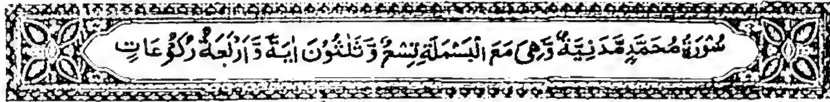
تم ڇهنا وُڇهان ته سه خدا يمي آسمان ته زمين پاڊ ڪري متي ڇهه ته سه ٿهوڪنه تم پاڊ ڪرنه سيتي، سه ڇه اته پيٺ ته قادر ته مورو ڪري زنده، سه ڇهه پڙن پرته ڪانهه اراڊ پوري ڪرنس پيٺ قادر.

وَ يَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا عَلَى النَّارِ ؕ اَلَيْسَ هٰذَا بِالْحَقِّ ؕ قَالُوْا بَلٰى وَ رَبِّنَا ؕ قَالَ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿٣٤﴾

ٻيه يمي دوهه ڪافر نارس بروٺهه ڪن پيش ڪرنه يِن. ته ونه پيکه ڪيا يه ڇهنا حق؟ تم دپن اوه اواسه ڇهيه پيشس پروردگاري هنز درهے. (يه ڇهه بلڪل پوز). اوه فرماويکه (الله تعالیٰ)، اچها توهي ترهو پيٺه ڪفرڪر باعث عذاب.

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ اُولُوا الْعَزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَ لَا تَسْتَعْجِلْ لَّهُمْ ؕ كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوْعَدُوْنَ ۙ لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ ؕ بَلٰغٌ ۚ فَهَلْ يُهْلَكُ اِلَّا الْقَوْمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿٣٥﴾ ع

لهذا (اے نبي!) تو ته ڪر (تيتهے پاڻهو) صبر ييته پاڻهو پوختي اراڊ واليو رسولو (ترينه بروٺهه) صبر ڪورمت ڇهه، ٻيه تهندي خاطري مه ڪر يه دُعا تري تمن پيٺه پين وُلي وُلي عذاب. يمي دوهه تم وعدو ديه آمت عذاب وُچهن تهنز حالت گرٿهه ترٿهه زننه تم ييته دُنياهس منز وُڪس ساعتس کهنڊس رُودي هتي آسي. يه ڪته ڇهيه (تمن ڪفارن هنزي خاطري) محض اکه نصيحت ڪنه ونه آمتر ته فاسق قومه وراڻي ييه نه ڪانهه اکه هلاک ڪرنه.



سورة محمّد- یہ سورة چھ مدنی تہ بسم اللہ ہیتھ چھاٹھ کُنتاجی آیہ بیہ چھپس ژور رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھپس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَصَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَضَلَّ اَعْمَالَهُمْ ②

یِم لُکھ یمو کُفر کوٚر تہٕ اللہ (تعالیٰ) سِنزِ وَتہٕ نِشہٕ کوٚرکھُ ٹھاک، اللہ (تعالیٰ) ہٕن کٔرۍ تِہندۍ اعمال تباہ۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَاٰمَنُوْا بِمَا نُزِّلَ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۙ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَاَصْلَحَ بَالَهُمْ ③

بیہ یمو ایمان اوٚن تہٕ ایمانہٕ مطابق اُنِکھ اعمال بجا بیہ یہ محمدٔس (یعنے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس) پیٹھ نازِل سپُد، تتھ پیٹھ اوٚنکھُ ایمان تہٕ تی چھُ تِہندِس پروردگارٕ سِندِ طرفہٕ حق۔ اللہ (تعالیٰ) کرِ تِہنزن بدین پردٕ تہٕ تِہندۍ حالات کرِ ٹھیک۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَاَنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَّبِّهِمْ ۙ كَذٰلِكَ يَضْرِبُ اللّٰهُ لِلنَّاسِ اَمْثَالَهُمْ ④

یہ آو اِہ کِنۍ کرنہٕ زِ یمو کُفر کوٚر مُت اوس تِمو آس اپزِ ہِچ پٲروی کٔرمٕژ تہٕ یمو ایمان اوٚنمُت اوس تِمو اُسی پننِس پروردگارٕ سِندِ طرفہٕ پیٹھ وٲلِس حقس پتہٕ پکی ہتو۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ یتھے پٲٹھۍ لُکن برونٹھ کنہٕ تِہندۍ (اصل) حال بیان کران۔

فَاِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَضَرْبَ الرِّقَابِ ۭ حَتّٰٓى اِذَآ اَثْخَنْتُمُوْهُمْ فَشُدُّوا الْوَثَاقَ ۤۙ فَاِمَّا مَنًّۢا بَعْدُ وَاِمَّا فِدَاۗءً حَتّٰى تَضَعَ الْحَرْبُ اَوْزَارَهَا ڕ ذٰلِكَ ۚ وَلَوْ يَشَاۗءُ اللّٰهُ لَانْتَصَرَ مِنْهُمْ وَلٰكِنْ لِّيَبْلُوَا۟ بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ۭ وَالَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَنْ يُّضِلَّ اَعْمَالَهُمْ ⑤

اِدِ کِنۍ (پزٕ زِ) ییلہِ توہۍ کافرن سیتۍ جنگس منز مقابلہٕ سپدِو تہٕ (تِہنزٕ) گردنہٕ ژٹیوکھ۔ یوٚت تام زِ ییلہِ توہۍ تِہندٕ خون ہارِو تہٕ زوربٕ سان پھرلُکھ نربن یِتھ کٔن گنٛڈ۔ امہِ پتہٕ یا تہٕ (ترٲوِیوکھ تِم) احسان کٔرِتھ یا (ترٲوِیوکھ) تاوان ژنگ ہیتھ یوٚت تام زِ لڑٲیِ ہِنزٕ ہتھیار تراوِ (یعنے ختم گژھِ) یہ سورٕ کینہٕ چھُ حالاتو مطابقے سپُدمُت تہٕ ہرگاہ اللہ (تعالیٰ) ییٚژھِہے تہٕ پانے ہیٚیہے تِمن بدلہٕ۔ اماہ پوز تِمٕ یوژھ زِ توہہٕ منزٕ کیٚنژن

آزمائڻ ڪيئن ٿو ڪري. ۽ جيڪي الله (تعالى) جي واٽ ۾ ماريا ويا آهن، الله (تعالى) ڪڏهن به انهن جا عمل ضايع نه ڪندو.

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۝٥

الله انهن کي ضرور ڪاميابي ڏيندو ۽ انهن جي حالت ٺيڪ ڪندو.

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ۝٦

۽ انهن کي جنت ۾ داخل ڪندو، جنهن جي انهن کي اڳ ۾ ئي سڃاڻپ ڪرائي وئي آهي.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ۝٧

اي مؤمنو! جيڪڏهن توهان الله (تعالى) جي مدد ڪندؤ ته هو توهان جي مدد ڪندو ۽ توهان جا قدم مضبوط ڪندو.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسًا لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ۝٨

۽ جن ڪفر ڪيو، انهن لاءِ تباهي آهي ۽ الله انهن جا عمل ضايع ڪري ڇڏيا.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ۝٩

اهو ان ڪري جو انهن ان (ڪتاب) کي ناپسند ڪيو، جيڪو الله نازل ڪيو، تنهن ڪري الله انهن جا عمل ضايع ڪري ڇڏيا.

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ ۖ وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهَا ۝١٠

ڇا هنن زمين ۾ گهمي ڦري نه ڏٺو ته انهن ماڻهن جو انجام ڪهڙو ٿيو، جيڪي هنن کان اڳ گذري ويا؟ الله انهن کي برباد ڪري ڇڏيو ۽ ڪافرن لاءِ به اهڙا ئي انجام آهن.

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا مَوْلَىٰ لَهُمْ ۝١١ ع

اهو ان ڪري جو الله مؤمنن جو مددگار آهي ۽ ڪافرن جو ڪوبه مددگار ناهي.

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۖ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَتَمَتَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ ۝١٢

بيشڪ الله مؤمنن ۽ نيڪ عمل ڪندڙن کي اهڙن باغن ۾ داخل ڪندو، جن جي هيٺان نهرون وهنديون آهن. ۽ جن ڪفر ڪيو، اهي دنيا جو مزو ماڻين ٿا ۽ ائين کائين ٿا جيئن چوپايا کائيندا آهن، ۽ باهه ئي انهن جو ٺڪاڻو آهي.

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِنْ

۽ ڪيترائي شهر هئا جيڪي طاقت ۾ وڌيڪ هئا

قَرْيَتِكَ الَّتِيْٓ اَخْرَجَتْكَ ۚ اَهْلَكْنٰهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ﴿١٣﴾

بُستي هُنڌ کان وڌيڪ سگهاريون هيون جنهن (بستيءَ جي ماڻهن) توکي ڪڍيو، تن کي اسان ناس ڪيو پوءِ انهن جو ڪو مددگار نه هو.

بُستي هِنَدِ کھوتيہ يَيمُو ژِرِ گُڏُتهه ژهڻگهه ۔ اسہِ گرِ ٿمہ (تهندِ طاقتہ باوجود) هلاک تہ کانهہ هُوکنہ تهنُد مددگار مُنیتهہ ۔

اَفَمَنْ كَانَ عَلٰى بَيِّنَةٍ مِّنْ رَّبِّهٖ كَمَنْ زُيِّنَ لَهٗ سُوْٓءُ عَمَلِهٖ وَ اتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ ﴿١٤﴾

کیا سُہ یسُ پینس ربہِ سندِ طرفہِ اُکس (مضبوط) دُلیلہِ پیٹھ قایم آسان چھُ ، ہنکیا تهندی پاٹھو آسِتھ یهندی بداعمال بتمن خوش شکل کرِتہ ہاوِنہ آمتی آسن ؟ بیہ یم پننین خاہشن پیتہ پکان آسن ؟

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِيْ وُعِدَ الْمُتَّقُوْنَ ؕ فِيْهَآ اَنْهٰرٌ مِّنْ مَّآءٍ غَيْرِ اٰسِنٍ ۚ وَ اَنْهٰرٌ مِّنْ لَّبَنٍ لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهٗ ۚ وَ اَنْهٰرٌ مِّنْ خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِّلشّٰرِبِيْنَ ۚ وَ اَنْهٰرٌ مِّنْ عَسَلٍ مُّصَفًّى ؕ وَ لَهُمْ فِيْهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرٰتِ وَ مَغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ ؕ كَمَنْ هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَ سُقُوْا مَآءً حَمِيْمًا فَقَطَّعَ اَمْعَآءَهُمْ ﴿١٥﴾

متقین سِتی یمن جنتن ہُند وعدہ کرنہ آمُت چھُ بتمن منز آسن ترٹھ کولہ یمن ہُند آب ڈلن وول آسہ نہ ۔ بیہ آسن ترٹھ کولہ یمن اندر تیتھ دود چلان آسہ ییمیک مزہ نہ ہیے بدلہ نہ (یعنے سُتہ گرِ نہ) بیہ آسن تمہ شرابہ چہ کولہ یسُ چینہ والین لذیذ لگہ تہ پاک تہ صاف مانچھ کولہ تہ آسن ۔ بیہ بتمن میلن بتمن جنتن منز پرتھ قسمکی میوہ تہ بیہ میلکھ پننس پروردگارہ سندِ طرفہِ مغفرت تہ ۔ کیا یم (جنتی لوکھ) ہنکہ نا بتمن لوکن ہندی پاٹھو آسِتھ یم ژیرِ تام نارس منز روزنکی حقدار قرار دینہ آمتی چھِ ، تہ یمن تیتھ تووت زسبر ہُیُہ آب چاو نہ ییہ یُسُ تهندی اُندرم ژُٹھ ژھینہ ؟

وَ مِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ اِلَيْكَ ۚ حَتّٰٓى اِذَا خَرَجُوْا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ اُوْتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ اٰنِفًا ۫ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ طَبَعَ اللّٰهُ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ وَ اتَّبَعُوْٓا اَهْوَآءَهُمْ ﴿١٦﴾

بیہ بتمو اندرہ چھِ کینہہ تیتھو تہ یم ظاہر پاٹھو ژریہ کَن کَن تھوان چھِ مگر ییلہ بتم ژریہ نش وُتھتھ نیران چھِ ، تہ یمن عُلم دینہ آمُت چھُ بتمن بہ چھِ وَنان ، اُمی (رسُولن) کیا سنا ونیاو وُنی ؟ بتم لوکھ چھِ تیتھی یمن ہندین دلن پیٹھ اللہ (تعالےٰ) ہِن مؤہر کرُ تہ بتم چھِ پننین خاہشن پیتہ دراہتی ۔

وَ الَّذِيْنَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَّ اٰتٰىهُمْ تَقْوٰىهُمْ ﴿١٧﴾

بیہ بتم لوکھ یم زن ہدایت لبان چھِ ، اللہ (تعالےٰ) چھُ بتمن ہدایتس منز ہُریر کران گژھان ۔ تہ بتمن چھُ تهندِ حالہ مطابق تقویٰ بخشان روزان ۔

فَهَلْ يَنظُرُوْنَ اِلَّا السَّاعَةَ اَنْ تَاْتِيَهُمْ
بَغْتَةً ۚ فَقَدْ جَآءَ اَشْرَاطُهَا ۚ فَاَنّٰى لَهُمْ
اِذَا جَآءَتْهُمْ ذِكْرٰىهُمْ ﴿۱۹﴾

او تم چھِ صرف آخری فاصلہِ چھِ گرِ پیاران۔ زِ سو گژھہِ تمن بنش وچھان وچھان یتِھ۔ اوِ تمہِ چھِ علامژ تہِ چھیٚنہِ ورامژ تہِ ییلہِ تمیچ اصل حقیقت تمن بنش واتھ پیٚیہِ تہِ (وُذِ تن) تمہِ وقتہِ کُس چیز دیہِ تمن نفع۔

فَاعْلَمْ اَنَّهٗ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاسْتَغْفِرْ
لِذَنْۢبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۗ
وَاللّٰهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوٰىكُمْ ﴿۲۰﴾ ع ۸ ۲

بیہ زان زِ اللہ (تعالےٰ) ہس ورٲے چھنہٕ کانٛہہ معبود بیہ چانہِ حقہ یم (چاٚنہِ منکر قومن) گونا ہ کرِی مِتۍ چھِ، تمن ہندِ خاطرِ روز خدایس معافی منگان بیہ روز مؤمن مردن تہِ مؤمن زنانن ہندِ حقہ تہِ معافی منگان زِ اللہ (تعالےٰ) کرِن تہندۍ قصور معاف۔ بیہ اللہ (تعالےٰ) چھُ تہند اورِ یور پھیرُن تہِ کُتہِ جایہ ٹھہرُن زیر پٲٹھۍ زانان۔

وَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَوْلَا نُزِّلَتْ
سُوْرَةٌ ۚ فَاِذَآ اُنْزِلَتْ سُوْرَةٌ مُّحْكَمَةٌ وَّ
ذُكِرَ فِيْهَا الْقِتَالُ ۙ رَاَيْتَ الَّذِيْنَ فِيْ
قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ يَّنْظُرُوْنَ اِلَيْكَ نَظَرَ
الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ ۗ فَاَوْلٰى
لَهُمْ ﴿۲۱﴾

بیہ مؤمن چھِ ونان زِ (اُمس پیٹھ) کیازِ چھنہٕ کانٛہہ تیٚیتھ سورِ نازِل سپدان (یتھ منز جنگُک حکم آسِ ہے) لہٰذا ییلہِ کانٛہہ تیٚیتھ پوختہ (حکمہِ وول) سورِ نازِل سپدان چھُ تہِ تتھ منز چھُ لڑایہ ہند ذِکرِ آسان تہِ تۍ چھکھ وچھان زِ تم لوکھ یِہندِ ین دِلن منز بیمارۍ چھیٚنہِ تم چھِ ترٛینہِ کنۍ تِہِنفس النسانہ ہندۍ پٲٹھۍ وچھان یمیس موتُن غش آمُت آسہِ۔ لہٰذا تہندِ خاطرِ چھیٚنہِ (خدایہ سندِ طرفہٕ) ہلاکت مقدر۔

طَاعَةٌ وَّقَوْلٌ مَّعْرُوْفٌ ۟ فَاِذَا عَزَمَ
الْاَمْرُ ۟ فَلَوْ صَدَقُوا اللّٰهَ لَكَانَ
خَيْرًا لَّهُمْ ﴿۲۲﴾

(تہند اصل طریقہٕ پزِہے یہ آسُن زِ تم وینہِ ہن زِ اسہِ چھنہٕ کُنہِ وتاوُلی ہنٛز ضرورت) سانۍ کام تہِ چھیٚنہِ فرمانبرداری کرنۍ، تہِ (لوکن) نیک کتھ بوزناونہٕ۔ پتہٕ ییلہِ کتھ پوختہٕ گژھِہے (یعنے لڑٲیِ ووتھِہے) تہِ اگر تم اللہ (تعالےٰ) ہس برونٛہہ کنہ پُزٕ پٲرۍ بنہٕ ہن (یعنے یُس وعدٕ فرمانبرداری ہُند کورمُت اوسکھ سہٕ پوٗرٕ کرِہن) اد گژھِہے یہ تہندِ خاطرٕ رُت۔

فَهَلْ عَسَيْتُمْ اِنْ تَوَلَّيْتُمْ اَنْ تُفْسِدُوْا

او کنی کیایہ کتھ چھنا نزدیک زِ اگر توہۍ تھرٕ پھیرو

فِي الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوْٓا أَرْحَامَكُمْ ﴿۲۲﴾

ته (توهان) سڀڙو زمين ۾ فساد ڪرڻ ڪ ٻاعث ته آشنائي ۾ ٽُڙيو؟

أُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ لَعَنَهُمُ اللّٰهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعْمٰٓى أَبْصَارَهُمْ ﴿۲۳﴾

هيءُ ڇڙ اهي لوڪ آهن جن تي الله (تعاليٰ) جي لعنت ڪري ڇڏي آهي ته اُنهن کي ٻوڙو ڪري ڇڏيو آهي ۽ اُنهن جون اکيون انڌيون ڪري ڇڏيون.

أَفَلَا يَتَدَبَّرُوْنَ الْقُرْاٰنَ أَمْ عَلٰى قُلُوْبٍ أَقْفَالُهَا ﴿۲۴﴾

اِهي ڇا قرآن تي غور ڪن؟ اُنهن جي دلين تي ڇا تالا لڳل يا اُنهن جي دلين تي ٻوڙڦ چڙهيل[1]

إِنَّ الَّذِيْنَ ارْتَدُّوْا عَلٰٓى أَدْبَارِهِمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَى ۙ الشَّيْطٰنُ سَوَّلَ لَهُمْ ۖ وَأَمْلٰى لَهُمْ ﴿۲۵﴾

جن لوڪن هدايت ظاهر ٿيڻ کان پوءِ پوئتي وري ويا شيطان ڇڙ اُنهن جا عمل اُنهن جي نظر ۾ سهڻا ڪري ڏيکاريا ۽ اُنهن کي (اُپز) ڊگهيون ڏياريون اُٿرا.

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوْا لِلَّذِيْنَ كَرِهُوْا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ سَنُطِيْعُكُمْ فِيْ بَعْضِ الْأَمْرِ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ﴿۲۶﴾

هيءُ ڇڙ اُوءِ (سبب آهي) ته اُهي ڇڙ اُنهن لوڪن وٽان جن خدائي تعليم ناپسندي ۾ نظر وڃان پڇُهه، ته اسي ڪرو ڪنهن ڪَم ۾ تنهنجي اطاعت ڪرينداسين ۽ الله (تعاليٰ) ڇڙُ اُنهن جا راز ڄاڻي ٿو.

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلٰٓئِكَةُ يَضْرِبُوْنَ وُجُوْهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ﴿۲۷﴾

اُهي اُهو ته وقت ڪهڙو حال هوندو جڏهن ملائڪ اُنهن جا روح قبض ڪندا آهن (ته) اُنهن جي منهن ۽ اُنهن جي پٺين تي ڌڪ لڳائيندا آهن.

ذٰلِكَ بِأَنَّهُمُ اتَّبَعُوْا مَآ أَسْخَطَ اللّٰهَ وَكَرِهُوْا رِضْوَانَهٗ فَأَحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ﴿۲۸﴾ ع ۳

ته سڀ اُهو ڪرڻ ته اُهو ته الله (تعاليٰ) کي ناپسند ڪرُ جم دراءِ جيڪي پَٺ ته خدا جي رضا (ٿرهاٽڻ)، ڪونڪهه ناپسند اُهو ڪري خدا اُن ته اُنهن جا عمل ضايع.

أَمْ حَسِبَ الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ أَنْ لَّنْ يُّخْرِجَ اللّٰهُ أَضْغَانَهُمْ ﴿۲۹﴾

جن لوڪن جي دلين ۾ مرض آهي ڇا اُهي ائين خيال ڪن ٿا ته الله (تعاليٰ) ڪڏهن به اُنهن جي دلين جو پوشيده ڪينو ظاهر نه ڪندو؟

وَلَوْ نَشَآءُ لَأَرَيْنٰكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيْمٰهُمْ ۚ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِيْ لَحْنِ الْقَوْلِ ۚ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ ﴿۳۰﴾

۽ هرگاهه اسي چاهيون ته اُنهن جو وجود ڪڍو تو کي ڏيکاريون ته تون اُنهن کي نشانين سان سڃاڻين ۽ تون اُنهن کي اُنهن جي ڳالهائڻ جي نموني مان (ضرور) سڃاڻيندين ۽ الله (تعاليٰ) اُنهن جا ڪم ڄاڻي ٿو

---

[1] يعني اُنهن جي دلين ۾ الله تعاليٰ جي قلف ڏنل آهي بلڪه ڇڙُ اُنهن جي بدعملين سبب پاڻ ئي پيدا ٿيا آهن.

پريڙ ناوان ته الله (تعالیٰ) ڇهو تهنجي اعمال زانان۔

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتّٰى نَعْلَمَ الْمُجٰهِدِيْنَ
مِنْكُمْ وَ الصّٰبِرِيْنَ ۙ وَ نَبْلُوَا۟
اَخْبَارَكُمْ ۝٣١

بيه اسي کرو ضرور تهنجي آزمائش توت تام زاسي زانوکه توهه مڙ خدايه هِنڙِ وته مڙ جهاد کرن وآلي ته صبر کرن وآلي ته اسي کرو تهنجين اندرين حالاتن هنڙ آزمائش ضرور۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ وَ شَآقُّوا الرَّسُوْلَ مِنْۢ بَعْدِ مَا
تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدٰى ۙ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ
شَيْـًٔا ؕ وَ سَيُحْبِطُ اَعْمَالَهُمْ ۝٣٢

يمو لوکو کفر کورمت ڇهو ته الله (تعالیٰ) هِنڙِ وته ٻنشه ڇهو (لوکن) ٹهاکناوان بيه ڇهو هدايت نون گرشهنه پيته رسولس سيتي اختلاف کران۔ ريمو لوکو واتناون ته الله (تعالیٰ) هس کهنهِ ته نوقصان ٻلکهِ سه (الله تعالیٰ) کرِ تهنجي اعمال ضايع۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ
اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ وَلَا تُبْطِلُوْۤا اَعْمَالَكُمْ ۝٣٣

اے ايمان دارو! الله (تعالیٰ) ته تمو هِنديس رسولِه هِنڙ فرمانبرداری کرو ته ٻنهِنز اعمال ضائع مه کرِو۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ
اللّٰهِ ثُمَّ مَاتُوْا وَ هُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَّغْفِرَ
اللّٰهُ لَهُمْ ۝٣٤

بلاشک يمو کفر کورمت ڇهو ته الله (تعالیٰ) هِنڙِ وته ٻنشه ڇهکه لوکه ٹهاکناوی هتو۔ پيته موے ته تهم اُتهو حالس مڙ زِ تهم اسي کافرو مڙ۔ اد الله (تعالیٰ) کرِ نه تهمن زِ نهيے معاف۔

فَلَا تَهِنُوْا وَ تَدْعُوْۤا اِلَى السَّلْمِ ۖۗ وَ
اَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ ۖۗ وَ اللّٰهُ مَعَكُمْ وَ لَنْ
يَّتِرَكُمْ اَعْمَالَكُمْ ۝٣٥

لهٰذا اے مومنو! کم همت ته کاهِل مه ٻنو يميه کِنز (توهي) صلح کرنس کُن آلو کرن هيٹو۔ آخر رُوزِو توهي غالب ته الله (تعالیٰ) ڇهو توهه سيتي ته سه دِيه نه زِ نهيے تهنجين اعمالن مڙ ڇهو نبر ييته۔

اِنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّ لَهْوٌ ؕ وَ اِنْ
تُؤْمِنُوْا وَ تَتَّقُوْا يُؤْتِكُمْ اُجُوْرَكُمْ وَ
لَا يَسْـَٔلْكُمْ اَمْوَالَكُمْ ۝٣٦

يه دُنياوی زندگی ڇهيه صرف اکه تماشه ته غفلتک ساماه۔ ته اگر توهي ايمان اَنو ته تقوىٰ پرآ ودو تيليه دِيوُ الله (تعالیٰ)، توه هيه تهنجي اجر ته سه ڇهينه تهنجي مال توه هيه منگان۔

اِنْ يَّسْـَٔلْكُمُوْهَا فَيُحْفِكُمْ تَبْخَلُوْا وَ
يُخْرِجْ اَضْغَانَكُمْ ۝٣٧

بيه اگر سه توه هيه تهنجي مال منگيه ته توهه کرِ وُ (تنه پيٹهه) ڈاڈ۔ ته توهي ٻنيکو کنجوسي کام هيتو، ته سه کڈِ ضرور تهنجو دِلو مڙ تهنجي کينه۔

هٰٓاَنْتُمْ هٰٓؤُلَآءِ تُدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۚ فَمِنْكُمْ مَّنْ يَّبْخَلُ ۚ وَمَنْ يَّبْخَلْ فَاِنَّمَا يَبْخَلُ عَنْ نَّفْسِهٖ ۭ وَاللّٰهُ الْغَنِيُّ وَاَنْتُمُ الْفُقَرَآءُ ۚ وَاِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ۙ ثُمَّ لَا يَكُوْنُوْٓا اَمْثَالَكُمْ ۝۳۸

بُوزِو! تۄہۍ چھِو تِم لُوکھ یِمن اَمہِ خاطرٕ ناد کرنہٕ یِوان یِچھُ زِ تۄہۍ کرِو اللّٰہ (تعالیٰ) سِنزِ وَتہِ خرچ بیٚیہ تۄہہِ منٛز چھِ کیٚنٛہہ تِتھۍ تہٕ آسان یِم بخیلی کٲم ہیوان چھِ تہٕ یُس تہٕ بخیلی کٲم ہیٚیہِ سُہ چھُ پننی زُوٗ کرِ حقہٕ بخیلی کٲم ہیوان نتہٕ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) بے نیاز تہٕ تۄہۍ چھِو محتاج۔ بیٚیہ اگر تۄہۍ پھیرتھ گٔژھو تہٕ سُہ اَنہِ تۄہنٛدِ بدل بیاکھ اکھ قوم تہٕ تِم آسن نہٕ تۄہنٛدۍ پٲٹھۍ (کاہل)۔

سُوْرَةُ الْفَتْحِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ فتح: یہ سورہ چھُ مدنی تہٕ اتھ چھِ ترٛہہ آیہ بیٚیہ ژٕھ تژوٗر رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ ژھُس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (یُس) حدٕ رُوٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول چھُ۔

اِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِيْنًا ۝۱

اَسہِ پھِیہ ژےٚ اکھ ٹاکارٕ فتح بخشٕژ۔

لِّيَغْفِرَ لَكَ اللّٰهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْۢبِكَ وَمَا تَاَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهٗ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُّسْتَقِيْمًا ۝۲

یِمیُک نتیجہ یہ آسہِ زِ اللّٰہ (تعالیٰ) کرِ وُرٕن ژےٚ متعلق کرنہٕ آمتیٚن تِمن گونہن تہٕ یِم برونٛہہ گذرے ہِتۍ چھِ تہٕ یِم از تام چھینہٕ سپدے ہتۍ (مگر برونٛہہ کُن سپدنک اِمکان چھُ) تِمن تہٕ کرِ وُرٕن تہٕ ژےٚ پیٹھ کرِ پننۍ نعمت پوٗرٕ تہٕ ژےٚ ہاوِ سیٚز وَتھ۔

وَّيَنْصُرَكَ اللّٰهُ نَصْرًا عَزِيْزًا ۝۳

بیٚیہ اللّٰہ (تعالیٰ) کری ژےٚ شاندار مدد۔

هُوَ الَّذِيْٓ اَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ فِيْ قُلُوْبِ الْمُؤْمِنِيْنَ لِيَزْدَادُوْٓا اِيْمَانًا مَّعَ اِيْمَانِهِمْ ۭ وَلِلّٰهِ جُنُوْدُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ۝۴

سُہ (خدا) چھُ یُمۍ مؤمنن ہنٛدین دِلن پیٹھ قرار نازِل کوٚر۔ یِتھ زَن یُس ایمان تِمن برونٛہہ نصیب اوس، تتھ سیتۍ گژھِ تِمن بیٚیہ ایمان تہٕ حاصل تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس چھِ آسمانن منٛز تہٕ لشکر تہٕ زمینس منٛز تہٕ، تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ بڈٕ عٲلمہ

وول تہٕ بجہ حِکمتھٕ وول۔

لِّيُدۡخِلَ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ وَالۡمُؤۡمِنٰتِ جَنّٰتٍ تَجۡرِيۡ مِنۡ تَحۡتِهَا الۡاَنۡهٰرُ خٰلِدِيۡنَ فِيۡهَا وَيُكَفِّرَ عَنۡهُمۡ سَيِّاٰتِهِمۡ ؕ وَكَانَ ذٰلِكَ عِنۡدَ اللّٰهِ فَوۡزًا عَظِيۡمًا ۙ﴿۵﴾

(مۆمنَن ہِنٛد ایمان ہُرراوُن) آسہِ اوِکنہٕ یتھ زن سۄ (اللہ تعالےٰ) مۆمِن مردن تہٕ مۆمِن زنانن تِتھِین جنتن منٛز داخِل کرِ یمن بۄنہٕ کنہٕ کولہٕ پکان آسن۔ تِم گژھن تِمَن منٛز ہمیشہ روزان۔ بیہ یتھ زن سۄ (اللہ تعالےٰ) تِہِندی گونٛاہ ختم کرِ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس نِشہِ چھیہٕ یہِ بٔڈ کامیابی۔

وَّيُعَذِّبَ الۡمُنٰفِقِيۡنَ وَالۡمُنٰفِقٰتِ وَالۡمُشۡرِكِيۡنَ وَالۡمُشۡرِكٰتِ الظَّآنِّيۡنَ بِاللّٰهِ ظَنَّ السَّوۡءِ ؕ عَلَيۡهِمۡ دَآئِرَةُ السَّوۡءِ ۚ وَغَضِبَ اللّٰهُ عَلَيۡهِمۡ وَلَعَنَهُمۡ وَاَعَدَّ لَهُمۡ جَهَنَّمَ ؕ وَسَآءَتۡ مَصِيۡرًا‏ ﴿۶﴾

بیہ یتھ زن سۄ عذاب دِیہِ منافق مردن تہٕ منافق زنانن تہٕ مُشرِک مردن تہٕ مُشرِک زنانن یم اللہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ بدگُمٲنی کرن واجِنہٕ چھہِ، مُصیبتُک آولُن پیہِ تِمَن پیٹھ ولنہٕ[1] تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہُن کوٗر تِمَن پیٹھ غضب نازِل تہٕ پننہِ دربارٕ نِشہٕ چھِن تِم دوٗر کٔرِمٕتۍ تہٕ تِہِندِ خٲطرٕ چھُ تمیٚ جہنم تیار کٔرِتھ تھوٗمُت یُس سیٹھاہ خراب ٹھکانہٕ چھُ۔

وَلِلّٰهِ جُنُوۡدُ السَّمٰوٰتِ وَالۡاَرۡضِ ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَزِيۡزًا حَكِيۡمًا ﴿۷﴾

بیہ آسمانن ہندی تہٕ زمینکۍ لشکر چھہِ اللہ (تعالےٰ) سٕندی۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سیٹھاہ غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

اِنَّاۤ اَرۡسَلۡنٰكَ شَاهِدًا وَّمُبَشِّرًا وَّنَذِيۡرًا ۙ﴿۸﴾

اَسہِ چھکھ تِہٕ (پننیو صفاتو خٲطرٕ) گواہ تہٕ (مۆمِنن ہِندِ خٲطرٕ) خوشخبر دِنہٕ وول تہٕ (کافرن ہندِ خٲطرٕ) ہُشیار کرن وول بناوِتھ سوزمُت۔

لِّتُؤۡمِنُوۡا بِاللّٰهِ وَرَسُوۡلِهٖ وَتُعَزِّرُوۡهُ وَتُوَقِّرُوۡهُ ؕ وَتُسَبِّحُوۡهُ بُكۡرَةً وَّاَصِيۡلًا ﴿۹﴾

یتھ زن تۄہۍ تمیٚ سٕندِ کُس اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تِہِندِس رسولس پیٹھ ایمان اَنِو، بیہ کٔرِو تس عزت، بیہ کٔرِو کالہٕ پگاہ تسٕنز (اللہ تعالیٰ سٕنز) تسبیح۔

اِنَّ الَّذِيۡنَ يُبَايِعُوۡنَكَ اِنَّمَا يُبَايِعُوۡنَ اللّٰهَ ؕ يَدُ اللّٰهِ فَوۡقَ اَيۡدِيۡهِمۡ ۚ فَمَنۡ نَّكَثَ فَاِنَّمَا يَنۡكُثُ

یم لوکھ چأنۍ بیعت کران چھہِ تِم چھہِ صرف اللہ (تعالےٰ) سٕنز بیعت کران۔ اللہ (تعالےٰ) سٕند اتھ چھُ تِہِندِس اتھس پیٹھ۔ اوِکنہٕ یُس کانٛہہ

---

[1] یعنے تِم پَنہٕ بلاین منٛز ولنہٕ۔

عَلٰى نَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ اَوْفٰى بِمَا عٰهَدَ عَلَيْهُ
اللّٰهَ فَسَيُؤْتِيْهِ اَجْرًا عَظِيْمًا ﴿١٠﴾

يءَ وعدو ڀڃڙي ڇڏيو، اُن جو وبال سندس پنهنجي ذات تي ٿو پوي؛ ۽ جيڪو اُن وعدي کي پورو ڪري ٿو جيڪو هُن الله (تعاليٰ) سان ڪيو آهي، تنهن کي هو (الله) وڏو اجر ڏيندو.

سَيَقُوْلُ لَكَ الْمُخَلَّفُوْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ
شَغَلَتْنَآ اَمْوَالُنَا وَاَهْلُوْنَا فَاسْتَغْفِرْ لَنَا ۚ
يَقُوْلُوْنَ بِاَلْسِنَتِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ
قُلُوْبِهِمْ ۚ قُلْ فَمَنْ يَّمْلِكُ لَكُمْ مِّنَ
اللّٰهِ شَيْـًٔا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا اَوْ
اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ اللّٰهُ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا ﴿١١﴾

اعرابين[1] مان جيڪي پٺتي ڇڏيا ويا هئا، سي ضرور تو کي چوندا ته اسان کي اسان جي مالن ۽ ٻارن ٻچن روڪي رکيو (۽ انهيءَ ڪري اسين غزوي[2] ۾ شامل ٿي نه سگهياسين)، تنهنڪري تون اسان لاءِ بخشش گهر. اهي پنهنجي زبانن سان اهو چون ٿا جيڪو سندن دلين ۾ ڪونهي. تون چئو ته جيڪڏهن الله (تعاليٰ) توهان کي ڪو نقصان پهچائڻ چاهي يا توهان کي ڪو نفعو پهچائڻ چاهي ته ڪير آهي جو سندس خلاف توهان جي خاطر ڪجهه ڪري سگهي؟ ٻيو ڪجهه به نه، بلڪ الله (تعاليٰ) توهان جي عملن کان خبردار آهي.

بَلْ ظَنَنْتُمْ اَنْ لَّنْ يَّنْقَلِبَ الرَّسُوْلُ
وَالْمُؤْمِنُوْنَ اِلٰٓى اَهْلِيْهِمْ اَبَدًا وَّزُيِّنَ
ذٰلِكَ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَظَنَنْتُمْ ظَنَّ
السَّوْءِ ۚۖ وَكُنْتُمْ قَوْمًۢا بُوْرًا ﴿١٢﴾

حقيقت ۾ ته توهان اهو گمان ڪيو هو ته رسول ۽ مؤمن ڪڏهن به پنهنجن گهرن ڏانهن سلامت موٽي ڪين ايندا. ۽ اها ڳالهه توهان جي نظر ۾ پيارو ڪري ڏيکاري وئي. (۽ توهين اُن تي دل ۾ ڏاڍا خوش ٿيا)، ۽ توهان (مؤمنن جي حق ۾ ۽ خدا جي حق ۾) خراب گمان ڪيا، (حالانڪ توهين ته) بلڪ توهين ته پاڻ هلاڪ ٿيڻ وارن ۾ ڳڻڻ جهڙا هئا.

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ فَاِنَّآ
اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَعِيْرًا ﴿١٣﴾

۽ جيڪو شخص الله (تعاليٰ) ۽ سندس رسول تي ايمان نه ٿو آڻي (سو ٿي سگهي ٿو ياد رکي) اسان ڪافرن لاءِ ٻرندڙ عذاب تيار ڪري ڇڏيو آهي.

---

[1] اعرابي: عرب جا صحرائي خانه بدوش. هتي اُنهن ۾ جي منافق قبائل عامر، اسد ۽ غطفان قبيلن جو ذڪر آهي.

[2] يعني غزوه تبوڪ ۾.

تھومٕت ۔

وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ يَغْفِرُ
لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَ
كَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿١٤﴾

بیہ آسمانن تہٕ زمینہٕ ہنٛز پادشاہت چھےٚ اللہ (تعالیٰ) ہندی سے قبضس منٛز ۔ سُہ یمیٚس یژھان یچھ، معاف چھُس کران تہٕ یمیٚس یژھان چھُ عذاب چھُس دِوان ۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا معاف کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول ۔

سَيَقُوْلُ الْمُخَلَّفُوْنَ اِذَا انْطَلَقْتُمْ اِلٰى
مَغَانِمَ لِتَاْخُذُوْهَا ذَرُوْنَا نَتَّبِعْكُمْ ۚ
يُرِيْدُوْنَ اَنْ يُّبَدِّلُوْا كَلٰمَ اللّٰهِ ؕ قُلْ
لَّنْ تَتَّبِعُوْنَا كَذٰلِكُمْ قَالَ اللّٰهُ مِنْ
قَبْلُ ۚ فَسَيَقُوْلُوْنَ بَلْ تَحْسُدُوْنَنَا ؕ بَلْ
كَانُوْا لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا قَلِيْلًا ﴿١٥﴾

ییلہٕ توٚہۍ مالِ غنیمت سوٚمبرنہٕ خاطرٕ نیرو تہٕ پتھ تراونہٕ آمٕتۍ لوٗکھ وَنن زِ اسہِ تہٕ دِیو اجازت تہٕ اُسی تہٕ پکو توٚہہ پتہٕ ، تِم یژھن زِ اللہ (تعالیٰ) سُند فٲصلہٕ ژھٕنُن بدلاوِتھ ۔ ژٕ وَنکھ توٚہۍ ہیکو نہٕ ہرگز اسہِ پتہٕ پتھ ۔ یِہے چھُ توٚہہ متعلق فٲصلہٕ یُس اللہ (تعالیٰ) ہن امرِ بروٚنٛہہ کُرِتھ تھومُت چھُ ۔ اَتھ پیٹھ وَنن تِم ۔ ژٕ کِہ بچھو توٚہۍ اسہِ پیٹھ حسد کران ۔ اماہ لُوٗز پزر چھُ یہِ زِ تِم چھِ گاٹہٕ جارٕ زٕنشہٕ چھلتھ ۔

قُلْ لِّلْمُخَلَّفِيْنَ مِنَ الْاَعْرَابِ سَتُدْعَوْنَ
اِلٰى قَوْمٍ اُولِيْ بَاْسٍ شَدِيْدٍ تُقَاتِلُوْنَهُمْ اَوْ
يُسْلِمُوْنَ ۚ فَاِنْ تُطِيْعُوْا يُؤْتِكُمُ اللّٰهُ
اَجْرًا حَسَنًا ۚ وَ اِنْ تَتَوَلَّوْا كَمَا
تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا
اَلِيْمًا ﴿١٦﴾

اعرابیو منٛزٕ یِم لوٗکھ پتھ تراونہٕ آمٕتۍ چھِ تِمن وَن ژٕ زِ ضرور ییٚیوٚ توٚہۍ اَکس تتھس قومس سٟتۍ جنگ کرنہٕ خاطرٕ ناد دِتھ اَنہٕ یُس جنگہٕ چہ کارٕ گرٕی منٛز سیٹھا ماہر چھُ ۔ توٚہۍ کرُو تِمن سٟتۍ توٚنت تام جنگ زِ تِم سپدن مسلمان ۔ لہٰذا یُود وے توٚہۍ (تمہِ وقتہٕ خدایہٕ ہنٛز آواز) مانِو تہٕ اللہ (تعالیٰ) دِیُو توٚہہ سیٹھا زبراجر ۔ تہٕ اگر توٚہۍ (تٔہندِس حُکمس) بتھ پھِرو یتھ پأٹھۍ امرِ بروٚنٛٹھ (روگردانی) کُرٕ ہٕنٛزٕ آسو تہٕ اللہ (تعالیٰ) دِیُو توٚہہ دگِہ دار عذاب ۔

لَيْسَ عَلَى الْاَعْمٰى حَرَجٌ وَّ لَا عَلَى
الْاَعْرَجِ حَرَجٌ وَّ لَا عَلَى الْمَرِيْضِ حَرَجٌ ؕ
وَ مَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۚ وَ

نہٕ تہٕ چھےٚ کانسہِ اُنِس پیٹھ سختی تہٕ نہٕ چھےٚ لُنٛگِس پیٹھ سختی تہٕ نہٕ چھےٚ بیمارس پیٹھ سختی (زِ تِم سپدن معذوٗر آسِتھ تہٕ لڑایہٕ منٛز شٲمِل) بیہ یُس اللہ (تعالیٰ) تہٕ تٔہندِس رسوٗلہٕ سٕنٛز

مَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۷﴾

ع فرمانبرداری کرِ سُہ (خدا) کرِ تس تِتھین جنتن منز
داخل یِمن بوٗنہٕ کِنہٕ کولہِ پکان چھیہٕ تہٕ یُس
(کانٛہہ حکمہِ نشہٕ) پھِرِ، اللہ (تعالیٰ)
دِیہ تس دگہِ دار عذاب۔

لَقَدْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنِ الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ
يُبَايِعُوْنَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ
مَا فِيْ قُلُوْبِهِمْ فَاَنْزَلَ السَّكِيْنَةَ
عَلَيْهِمْ وَاَثَابَهُمْ فَتْحًا قَرِيْبًا ﴿۱۸﴾

اللہ (تعالیٰ) سپُد مؤمنن تمہِ ساتہٕ سیٹھا خوش
ییلہِ زن تِم کُلِس[۱] تل چانٛہ بیعت کران آسی
تہٕ تمو زون جان زبر پاٹھو سُہ (ایمان)
یُس تِہند ہن دِلن منز اوس۔ اوے کوٗر
تمیٚ تہندین دِلن پیٹھ قرار نازل تہٕ تِمن
بخشِن اکھ وُلی وُلی ییہٕ واجنہٕ فتح۔

وَّمَغَانِمَ كَثِيْرَةً يَّاْخُذُوْنَهَا ؕ وَ
كَانَ اللّٰهُ عَزِيْزًا حَكِيْمًا ﴿۱۹﴾

بیہ بخشِنکھ وارِیاہ مالِ غنیمت تہٕ یِم تِم قبضس
تل انان آسن تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ غالب تہٕ
حکمتہٕ وول۔

وَعَدَكُمُ اللّٰهُ مَغَانِمَ كَثِيْرَةً
تَاْخُذُوْنَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هٰذِهٖ وَ
كَفَّ اَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ ۚ وَلِتَكُوْنَ اٰيَةً
لِّلْمُؤْمِنِيْنَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا
مُّسْتَقِيْمًا ﴿۲۰﴾

اللہ (تعالیٰ) ہن چھو توہہِ وارِیاہن (مالِ)
غنیمتن ہند وعدٕ کوٗرمُت۔ یِم توٛہۍ پننس قبضس
تل انیٚوکھ تہٕ یہ موجوٗد[۲] مالِ غنیمت چھنو تمو وعدو
منزٕ وُلی وُلی عطا کوٗرمُت تہٕ لوٗکن ہندی اتھ چھِن
توہہِ نشہٕ پتہٕ رُٹی ہتی۔ یتھہ زن یِم (واقعات)
مؤمنن ہندِ خاطرِ اکھ نشانہٕ بنتھ گژھن تہٕ سُہ
(اللہ تعالیٰ) ہاوی وٕ توہہِ امہِ کرٕ دٕسی سیٚز وَتھ۔

وَّاُخْرٰى لَمْ تَقْدِرُوْا عَلَيْهَا قَدْ اَحَاطَ
اللّٰهُ بِهَا ؕ وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيْرًا ﴿۲۱﴾

تہٕ (امہِ علاوٕ) تہٕ چھیہٕ بیاکھ اکھ (فتح) یوسہٕ توہہِ
وُنیکتام حاصل سپٕز نہٕ۔ اللہ (تعالیٰ) ہن
چھُ امیُک فاصلہ کرِتھ تھوٗومُت بیہ اللہ (تعالیٰ)
چھُ یِمنٕ ارادٕ پوٗرٕ کرنس پیٹھ پوٗرٕ پوٗرٕ قادِر۔

وَلَوْ قٰتَلَكُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَوَلَّوُا
الْاَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُوْنَ وَلِيًّا وَّ لَا

بیہ اگر کفار توہہِ سیتی (صلح حدیبیہ کِس موقعس
پیٹھ) جنگ کرہن تہٕ تِم ژٕلہن تمہ وقتہٕ تھر

---

[۱] صلح حدیبیہ کِس موقعس پیٹھ ییلہ صحابہ کرامو مرنٕکٕ قسم کھیتھ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سٕنز بیعت کریایہ۔ اتھ چھِ "بیعتِ رضوان" وَنان۔
[۲] یعنے خیبرکہ مال۔

نَصِيْرًا ﴿٢٢﴾

پوءِ نه لهندا، ڪنهن کي پناهه ڏيندڙ، ۽ نه (لهندا ڪنهن کي) مددگار.

سُنَّةَ اللّٰهِ الَّتِيْ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ ۖۚ وَ لَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللّٰهِ تَبْدِيْلًا ﴿٢٣﴾

الله (تعالى) سندي سنت ٿي ويل آهي، هميشه جاري رهي آهي ۽ تون ڪڏهن به نه ڏسندين ته الله (تعالى) سندس مقرر ڪيل طريقي ۾ ڪا تبديلي.

وَ هُوَ الَّذِيْ كَفَّ اَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَ اَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ اَنْ اَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ؕ وَ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرًا ﴿٢٤﴾

۽ اهو ئي آهي جنهن روڪيا انهن جا هٿ توهان کان ۽ توهان جا هٿ انهن کان مڪي جي وادي ۾ پوءِ ان کان، جو توهان کي (حالتن مطابق) انهن تي فتح ڏني هئي ۽ الله (تعالى) اوهان جي عملن کي ڏسندڙ آهي (۽ ڄاڻي ٿو ته اوهان ڪيترا ڪر ٿي ڇو نه لڙائي ڪرڻ چاهيو پيا).

هُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ صَدُّوْكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَ الْهَدْيَ مَعْكُوْفًا اَنْ يَّبْلُغَ مَحِلَّهٗ ؕ وَ لَوْ لَا رِجَالٌ مُّؤْمِنُوْنَ وَ نِسَآءٌ مُّؤْمِنٰتٌ لَّمْ تَعْلَمُوْهُمْ اَنْ تَطَئُوْهُمْ فَتُصِيْبَكُمْ مِّنْهُمْ مَّعَرَّةٌۢ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ لِيُدْخِلَ اللّٰهُ فِيْ رَحْمَتِهٖ مَنْ يَّشَآءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوْا لَعَذَّبْنَا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿٢٥﴾

اهي (توهان جا دشمن) اهي ڪافر آهن جن توهان کي روڪيو مسجد حرام (جي زيارت) کان ۽ جيڪي پاڻ سان قربانيءَ جا (جانور ٻڌل) هئا (مڪي ڏانهن) انهن کي به روڪي ڇڏيو، ته جيئن پنهنجي منزل مقصود تائين نه پهچن. ۽ جيڪڏهن (مڪي ۾) ڪيترا مومن مرد نه هجن ها ۽ ڪيتريون مومن زالون نه هجن ها جن کي توهان نه سڃاڻو ٿا ۽ اهو خطرو نه هجي ها ته توهان انهن کي پيرن هيٺ لتاڙي ڇڏيندا ۽ انهن جي ڪري توهان کي بنا ڄاڻ جي عار پهچي ها (ته اوهان کي جنگ کان روڪيو نه وڃي ها، پر اهو ان ڪري نه ٿيو ته) جنهن کي الله (تعالى) چاهي ٿو تنهن کي پنهنجي رحمت ۾ داخل ڪري. جيڪڏهن (اهي مومن) الڳ ٿي ويا هجن ها ته اسين انهن مان ڪافرن کي ضرور ڏيون ها ڏکوئيندڙ عذاب.

اِذْ جَعَلَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَاَنْزَلَ اللّٰهُ سَكِيْنَتَهٗ عَلٰى رَسُوْلِهٖ وَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَ اَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوٰى

اهو وقت ياد ڪريو جڏهن ڪافرن پنهنجن دلين ۾ طرفداريءَ جو جوش پيدا ڪيو هو يعني جاهليت جي طرفداريءَ جو جوش. پوءِ الله (تعالى) پنهنجي رسول ۽ مومنن تي پنهنجي طرفان نازل

وَ كَانُوْٓا اَحَقَّ بِهَا وَ اَهْلَهَا ؕ وَ كَانَ
اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمًا ﴿۲۶﴾ ع ۳

سيدن وڌل قرار نازل ڪيو ۽ تقويٰ ڪس طريقيس پيٺو
ٺهيڪ آڌين تهنڊڪ کهور . ۽ تمے آسي اڪِ جا ۽
حقدار بيہ آسي اتھ لايق ۽ اللّٰه (تعالیٰ) ڇھ پرڇھ
اکھ چيز زانان .

لَقَدْ صَدَقَ اللّٰهُ رَسُوْلَهُ الرُّءْيَا بِالْحَقِّ ۚ
لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ اِنْ شَآءَ
اللّٰهُ اٰمِنِيْنَ ۙ مُحَلِّقِيْنَ رُءُوْسَكُمْ وَ
مُقَصِّرِيْنَ ۙ لَا تَخَافُوْنَ ؕ فَعَلِمَ مَا لَمْ
تَعْلَمُوْا فَجَعَلَ مِنْ دُوْنِ ذٰلِكَ فَتْحًا
قَرِيْبًا ﴿۲۷﴾

اللّٰه (تعالیٰ) ہن ہوو پننس رسولس تمہ خابک
مضمون پوٗر پاٹھو پُز ساوتھ ييتھ منز يہ بيان اوس
زِ اگر خداين يوژھ توہي سيدو ضرور مسجدِ حرامس
منز امنہ سان داخِل يا آسو و پوٗرِ پاٹھو مَس
کاسِتھ يا آسوٗ مَس کرزِتھ[1] (تہ) کانسہ آسو نہ
کھوژان۔ اوکنو اللّٰه (تعالیٰ) ہن زون ت کینژھا
يہ توہی آسيو نہ زانان ، تہ تمِ بتھ اتھ سیتی
اکھ بیاکھ فتح تہِ مقدر تھوٗو ہش۔

هُوَ الَّذِيْٓ اَرْسَلَ رَسُوْلَهُ بِالْهُدٰى
وَ دِيْنِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّيْنِ
كُلِّهٖ ؕ وَ كَفٰى بِاللّٰهِ شَهِيْدًا ﴿۲۸﴾

سُہ چھُ خدایی ییمو پنُن رسوٗل ہدایت تہ دینِ حق
ہیتھ سوٗزمُت چھُ ییتھ زن اتھ سارِ کینی دینن
پیٹھ غالِب کرِ تہ اللّٰه (تعالیٰ) اہے چھُ کافی گواہ۔

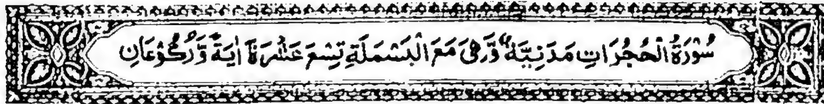
مُحَمَّدٌ رَّسُوْلُ اللّٰهِ ؕ وَ الَّذِيْنَ مَعَهٗٓ
اَشِدَّآءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَآءُ بَيْنَهُمْ
تَرٰىهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَّبْتَغُوْنَ فَضْلًا
مِّنَ اللّٰهِ وَ رِضْوَانًا ؗ سِيْمَاهُمْ فِيْ
وُجُوْهِهِمْ مِّنْ اَثَرِ السُّجُوْدِ ؕ ذٰلِكَ
مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرٰىةِ ۖۛ وَ مَثَلُهُمْ فِي
الْاِنْجِيْلِ ۚۛ كَزَرْعٍ اَخْرَجَ شَطْاَهٗ فَاٰزَرَهٗ
فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوٰى عَلٰى سُوْقِهٖ
يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيْظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ ؕ
وَعَدَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ عَمِلُوا
الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَّغْفِرَةً وَّ اَجْرًا
عَظِيْمًا ﴿۲۹﴾ ع ۴ / ۱۲

مُحمّد چھُ اللّٰه (تعالیٰ) سُند رسوٗل تہ ییم لوکھ
تس سیتی چھِ تِم چھِ کافرن خلاف سیٹھا جوش
تھاوان۔ وونِ گوو پانہ وانی چھِ اکھ اکس سیتی
نوازش کرن والی ییلہِ زِ تِم تُو چھِکھ ، تِم لیہ
ہکھ تہ شرکہ نشہ پاک تہ اللّٰه (تعالیٰ) سُندی
اطاعت گذار۔ تِم چھِ اللّٰه (تعالیٰ) سُند فضل
تہ رضا ژھانڈان روزان ۔ تہنز شناخت چھیہ
تہندین بتھین پیٹھ سجدن ہندو نشانو دسی موجود
یہ۔ تہنز حالت چھیہ تورائس منز بیان ییہ زمبز
تہ انجیلس منز چھیہ تہنز حالت ییتھ کنی بیان زِ
تِم (آسن) اکھ زراعتکی پاٹھو ییمو گوڈ نیتھ
پنُن دو پژن ہود ییتہ کورن سُہ (آسمانی تہ زمینی
خوراکہ سیتی) مضبوط تہ سُہ دو پژن سیُد بیہ

---

[1] حجس منز چھِ دوونوے صورتہ جایز یعنے کھرِ سیتی مَس کاسُن تہ تہ قینچی سیتی مَس کرزُن تہ۔

ہِن مضبوط۔ پتہٕ سُید پَننِس مولس پیٹھ ڈُرِ کۍ پأٹھۍ قأیِم یوٚت تام زِ زمیندارس خوٚش ییہِ لوٚگ۔ تمیُک نتیجہ نیرِ یہِ زِ کأفِر وَزِن رٕتہٕ وُچھِتھ وُچھِتھ۔ اللہ (تعالیٰ) ہِن چھُ مومنن تہٕ ایمانہٕ مطابِق عمل کرن والین ہمیشہ یہِ وعدٕ کوٚرمُت زِ تِمن میلہِ مغفرت تہٕ بوٚڈ اجر۔



سوٗرۃ حجرات۔ یہ سوٗرۃ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ کُنوہ[19] آیہ بیہ چھیس زٕ[2] رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيِ اللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ②

اے مومنو! اللہ (تعالیٰ) تہٕ تہندِس رسولس برونٛہہ کُنہِ مہٕ آسو لاف دوان بیہ پرأوِو اللہ (تعالیٰ) سُنٛد تقویٰ۔ اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بوزن وول (تہٕ) زانن وول۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَرْفَعُوْۤا اَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوْا لَهٗ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ اَنْ تَحْبَطَ اَعْمَالُكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تَشْعُرُوْنَ ③

اے مومنو! نبی سٕندِ آوازِ نِشہِ مہٕ آسو پننہٕ آواز تھوٚد راوان۔ تہٕ نہ آسو زیوٚتس تھی تتھ پأٹھۍ بُڈ بُڈ کتھہ کران یتھ پأٹھۍ توٚہۍ پانہٕ وأنۍ اکھ اکِس تھی بُڈِ بُڈِ کتھہ کران چھِو۔ یتھہ نہٕ (تِتھ کتھہ سپدِ زِ) تُہنٛدۍ اعمال سپدِن ضایع تہٕ توٚہۍ آسو نہٕ خبرے۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يَغُضُّوْنَ اَصْوَاتَهُمْ عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ امْتَحَنَ اللّٰهُ قُلُوْبَهُمْ لِلتَّقْوٰى ؕ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ عَظِيْمٌ ④

یِم لوٗکھ یِم رسولس نِشہ پننہٕ آواز مأرتھ چھِ تھاوان۔ یِمے چھِ یِہنٛدِن دِلن ہُنٛز اللہ (تعالیٰ) ہِن تقویٰ خأطرٕ پوٚرٕ پأٹھۍ سام ہیٚژ مِژ چھیٚیہ تہٕ تِہنٛدِ خأطرٕ چھُ مغفرت تہٕ بوٚڈ اجر لیکھتھ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُنَادُوْنَكَ مِنْ وَّرَآءِ الْحُجُرٰتِ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُوْنَ ⑤

یِم لوٗکھ یِم (تُہنٛدِ) کُٹھیو نیبرِ کِنہٕ ترٛینہٕ آلو دوان چھِ یِمن منٛز چھِ وارہ بے وقوف۔

وَلَوْ اَنَّهُمْ صَبَرُوْا حَتّٰى تَخْرُجَ اِلَيْهِمْ
لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝٥

ہرگاہ بتہٕ تہ وقتس تام پیارٕ ہن زِ ژٕ یِیہ مبکھ
ژمن کُن نیبر نیرتھ تہٕ یہ گژھِہے تہند باپتھ
رُت۔ بیہ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سیٹھا بخشن ہار (تہٕ)
پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِنْ جَآءَكُمْ
فَاسِقٌۢ بِنَبَاٍ فَتَبَيَّنُوْۤا اَنْ تُصِيْبُوْا قَوْمًۢا
بِجَهَالَةٍ فَتُصْبِحُوْا عَلٰى مَا فَعَلْتُمْ
نٰدِمِيْنَ ۝٦

اے مومنو! یوٚد وَے توٚہہ نِش کانٛہہ فاسق کانٛہہ
اہم خبر انہِ، تہٕ تمیُک آسِو تحقیقات کران۔ یتھ
نہٕ تژھ کتھ سپدِ زِ توٚہۍ کروٚ انزٲنی ٲٹھ کنہٕ
قومس پیٹھ حملہٕ تہٕ پتہٕ سپدِو پننس کرِتس پیٹھ
پشیمان۔

وَاعْلَمُوْۤا اَنَّ فِيْكُمْ رَسُوْلَ اللّٰهِ ؕ
لَوْ يُطِيْعُكُمْ فِيْ كَثِيْرٍ مِّنَ الْاَمْرِ لَعَنِتُّمْ
وَلٰكِنَّ اللّٰهَ حَبَّبَ اِلَيْكُمُ الْاِيْمَانَ وَ
زَيَّنَهٗ فِيْ قُلُوْبِكُمْ وَ كَرَّهَ اِلَيْكُمُ
الْكُفْرَ وَالْفُسُوْقَ وَالْعِصْيَانَ ؕ اُولٰٓئِكَ
هُمُ الرّٰشِدُوْنَ ۝٧

بیہ زانِو زِ وۆنۍ کین چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند
رسوٗل توٚہہِ منٛز موجوٗد۔ یوٚد وَے وار یاہن
معاملن منٛز سُہ تہنٛز کتھ مانان روزِ تیلہِ
پینِو توٚہۍ تکلیفس منٛز۔ دوٚن گوٚو اللّٰہ (تعالیٰ)
ہن چھُ تہنٛزِ نظرِ منٛز ایمان ٹوٚٹھ بنوومت۔ تہٕ
تہندین دلن منٛز چھُن یہ پٲراو کرِتھ ہوومت
تہٕ تہنٛزِ نظرِ منٛز چھُن کُفر تہٕ اطاعتہٕ تلہٕ نیبر
نیرُن تہٕ نافرمانی کرٕنۍ قابلِ نفرت کرِتھ
ہووُمت (یمن لوٚکن پیٹھ یہ آیہ چسپان سپدان
چھُ) تے لوٚکھ چھِ سیٛزِ وتہٕ پیٹھ۔

فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَ نِعْمَةً ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ
حَكِيْمٌ ۝٨

(تہند تیتھ آسن چھُ محض) اللّٰہ (تعالیٰ)
سُندِ فضلہٕ تہٕ نعمتہٕ سیٛتۍ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ)
چھُ زبر پٲٹھۍ زانن وول تہٕ حکمتہٕ وول۔

وَاِنْ طَآئِفَتٰنِ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اقْتَتَلُوْا
فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا ۚ فَاِنْۢ بَغَتْ اِحْدٰىهُمَا
عَلَى الْاُخْرٰى فَقَاتِلُوا الَّتِيْ تَبْغِيْ
حَتّٰى تَفِيْٓءَ اِلٰٓى اَمْرِ اللّٰهِ ۚ فَاِنْ فَآءَتْ
فَاَصْلِحُوْا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَ اَقْسِطُوْا ؕ
اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ۝٩

بیہ اگر مومنن ہندۍ زٕ ڈَرۍ پانہٕ وٲنۍ جنگ کرن
تہٕ تمن دونوٚنی درمیان کرِتاو صلح۔ اد اگر صلح
گژھنہٕ پتہٕ تمو منٛز کانٛہہ اکھ بییس پیٹھ حملہٕ
کرِ، تہٕ توٚہۍ سارۍ رٕلِتھ کرِو تس حملہٕ کرن
وٲلِس ڈٕرِس خلاف جنگ یوٚت تام زِ سُہ ییِہ
اللّٰہ (تعالیٰ) سُندِس حکمس کُن واپس۔ پتہٕ ہرگاہ سُہ اللّٰہ
(تعالیٰ) سُندِس حکمس کُن پھیرِتھ ییِہ اد کرِتاو انصافہٕ سان
تمن (دوٚنوٚنی جنگ کرن والین) درمیان صلح تہٕ انصاف رٕلوٚ

تظرِ تِل. اللهُ (تعالٰی) ڇهُ انصاف ڪرڻ وارن پسند ڪري ٿو.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوْا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿۱۰﴾

مؤمنَ هڪ ٻئي جا ڀائر آهن (اُنهن ۾ تعلق ڇهُ صرف ڀائپيءَ جو آهي) لهٰذا توهين اُهو پنهنجن ٻنهي ڀائرن درميان (جيڪي جهڳڙو ڪن) صلح ڪرايو. ۽ ڀئو الله (تعالٰی) جو تقوىٰ، جيئن توهان تي رحم ڪيو وڃي.

يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسٰٓى أَنْ يَّكُوْنُوْا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَآءٌ مِّنْ نِّسَآءٍ عَسٰٓى أَنْ يَّكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ۚ وَلَا تَلْمِزُوْٓا أَنْفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوْا بِالْأَلْقَابِ ۖ بِئْسَ الْاِسْمُ الْفُسُوْقُ بَعْدَ الْإِيْمَانِ ۚ وَمَنْ لَّمْ يَتُبْ فَأُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۱۱﴾

اي مؤمنو! ڪا به قوم ٻي ڪنهن قوم تي ٺٺوليون نه ڪري، ٿي سگهي ٿو ته اهي انهن کان بهتر هجن. ۽ نه عورتون (ڪنهن قوم جي) زنانين تي، ٿي سگهي ٿو ته اهي انهن کان بهتر هجن. ۽ نه توهان پاڻ ۾ هڪ ٻئي کي طعنا ڏيو ۽ نه هڪ ٻئي کي خراب لقبن سان سڏيو. ايمان آڻڻ کان پوءِ فسق جو نالو ڏاڍو خراب آهي. ۽ جيڪي توبه نه ڪن، سي اهي ظالم آهن.

يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اجْتَنِبُوْا كَثِيْرًا مِّنَ الظَّنِّ ۖ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ ۖ وَلَا تَجَسَّسُوْا وَلَا يَغْتَبْ بَّعْضُكُمْ بَعْضًا ۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَّأْكُلَ لَحْمَ أَخِيْهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوْهُ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۚ إِنَّ اللّٰهَ تَوَّابٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۲﴾

اي ايمان وارو! گهڻن گمانن کان پاسو ڪريو، ڇو ته ڪي گمان گناهه آهن. ۽ هڪ ٻئي جي جاسوسي نه ڪريو، ۽ نه توهان مان ڪو ڪنهن جي غيبت ڪري. ڇا توهان مان ڪو پنهنجي مئل ڀاءُ جو ماس کائڻ پسند ڪندو؟ (اگر ايئن ڪرڻو پوي ته) توهين ان کي ناپسند ڪريو ٿا. ۽ الله (تعالٰی) جو تقوىٰ اختيار ڪريو. الله (تعالٰی) ڏاڍو توبه قبول ڪرڻ وارو (۽) بيحد رحم ڪرڻ وارو آهي.

يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّأُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوْا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ

اي لوڪو! اسان توهان کي هڪ مرد ۽ عورت مان پيدا ڪيو آهي. ۽ توهان کي ذاتين ۽ قبيلن ۾ ورهايو آهي ته جيئن توهين هڪ ٻئي کي

اَتْقٰىكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ⑬

پرہیز گار آسہِ - اللہ (تعالیٰ) ہس نزدیک
چھُ توہہِ منز جاوِ عزتہٕ وول سُے یُس سارِ
وہے کھوتہٕ جاوِ متقی آسہِ - اللہ (تعالیٰ) چھُ
یقیناً سیٹھا عِلم تھاون وول (تہٕ) واریاہ خبر
تھاون وول۔

قَالَتِ الْاَعْرَابُ اٰمَنَّا ۭ قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوْا
وَلٰكِنْ قُوْلُوْٓا اَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ
الْاِيْمَانُ فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۭ وَاِنْ تُطِيْعُوا اللّٰهَ
وَرَسُوْلَهٗ لَا يَلِتْكُمْ مِّنْ اَعْمَالِكُمْ شَيْــــًٔا ۭ
اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑭

اعرابؔی[1] چھِ ونان زِ اسہِ اوٚن ایمان، تُہٕ ون تِمن
زِ توہہِ اوٚنوٚ نہٕ پزِ پاٹھۍ ایمان، وونۍ گوٚو
توٚہۍ آسو یہِ ونان زِ اسہِ چھِ ظاہر پاٹھۍ فرمانبرداری
برسرکرٕ مِژ - تہٕ کیازِ (اے اعرابیو!) وُنہٕ
سپد نہٕ ایمان موٚلہٕ تلہٕ تُہندین دِلن اندر داخل،
بیہ اے موٚمنو! اگر توٚہۍ اللہ (تعالیٰ) تہٕ تمۍ
سُہندِس رسوٗلہ سنٛز پزِ فرمانبرداری کرِو تہٕ سُہ دِیہِ
نہٕ تُہندیو اعمالو منز کانٛہہ عمل تہٕ ضایع گژھنہٕ
اللہ (تعالیٰ) چھُ سیٹھا بخشن ہار (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ
رحم کرن وول۔

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ
رَسُوْلِهٖ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوْا وَجٰهَدُوْا
بِاَمْوَالِهِمْ وَاَنْفُسِهِمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ
اُولٰۗىِٕكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ⑮

موٚمن چھِ تِمے آسان یِم اللہ (تعالیٰ) تہٕ تسُندِس
رسوٗلس پیٹھ ایمان انان چھِ، تہٕ پتہٕ چھِنہٕ شکس
منز وَلنہٕ یوان، بیہ چھِ پننیو مالو تہٕ پننیو زُوو
ہندِ ذٔرِیعہ اللہ (تعالیٰ) سنٛزِ وتہٕ منز جہاد کران.
یِمے لوکھ چھِ پزِ پاٹھۍ آسان۔

قُلْ اَتُعَلِّمُوْنَ اللّٰهَ بِدِيْنِكُمْ ۭ وَاللّٰهُ
يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۭ
وَاللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ⑯

تُہٕ ونکھ کیا توٚہۍ چھوا اللہ (تعالیٰ) ہس
پننہِ دینچ زان کرناوان؟ تہٕ اللہ (تعالیٰ) سے
چھُ تِتہٕ زانان، یہ آسمانن منز چھُ، بیہ یہ
زمینہِ منز چھُ - بیہ چھُ اللہ (تعالیٰ، تمہ
وراۓ تہٕ) پرتھ اکھ چیز زانان۔

يَمُنُّوْنَ عَلَيْكَ اَنْ اَسْلَمُوْا ۭ قُلْ لَّا تَمُنُّوْا
عَلَيَّ اِسْلَامَكُمْ ۚ بَلِ اللّٰهُ يَمُنُّ عَلَيْكُمْ
اَنْ هَدٰىكُمْ لِلْاِيْمَانِ اِنْ كُنْتُمْ
صٰدِقِيْنَ ⑰

یِم (اعرابؔی) چھِ تُرِ ہٕنز منت تھاوان زِ تمو
کوٚر اسلام قبوٗل - تُہٕ ونکھ میانِہ تھاوِو پننہِ
اسلام قبوٗل کرنٕچ منت - بلکہ چھُ یہ زِ
اللہ (تعالیٰ) چھُ توہہ پیٹھ احسان

[1] عربکۍ تِم لوکھ یِم صحراون منز خانہ بدوش تہٕ گامی زندگی گذاران اُسی تہٕ ظاہری تمدنہ تہٕ تعلیمہ نِشہ اُسی محروم۔

ترجمہ جاری:

تھاوان زتمہ دیت وٗ توہہ ایمانس کُن ہدایت اگر توٗہۍ (اتھ دعواہس منٛز) پٔز یارکۍ چھو (زِ ایمان چھوٗ اوٚنمٕت ۔ تیٚلہِ کرٛو یہ حقیقت قبوٗل) ۔

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبَ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿۱۸﴾ ع ۸/۱۴

اللہ (تعالیٰ) چھُ آسمانن ہٕند غاب تہٕ زانان تہٕ زمینکٕ تہٕ بیہ اللہ (تعالیٰ) چھُ تُہنٛدۍ اعمال جان پأٹھۍ وُچھان ۔

سورۃ قٓ : یہ سورۃ چھ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ شیتہٕ تأجھہ آیہ . بیہ چھس ترٛیہ رکوٗع.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرۍ پھیرۍ رحم کرن وول چھُ ۔

منزل ۷ قٓ ۚ وَالْقُرْاٰنِ الْمَجِيدِ ﴿۲﴾

قادِر خدا چھُ یَمہِ سورتُک نازِل کرن وول ۔ اُسہِ چھِہ یہ بزرگی وول قرآن (یمہِ سوٗرکہِ پزرٕچ) شہادتہٕ کِس زٕنگس منٛز پیش کران ۔

بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكٰفِرُونَ هٰذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ﴿۳﴾

مگر یم لُوکھ چھِہ تعجُب کران زِ یمن نِش چھُ یموٕ منٛز خبردار تہٕ ہُشیار کرن وول اکھ شخص آمُت ۔ تہ کافر چھِہ ونان یہ چھُ تعجُبس لایق چیز بوزنہٕ یوان ۔

أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ۖ ذٰلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ ﴿۴﴾

کیا یٚلہِ اُسۍ مَرو تہٕ اسہِ گژھو مٔیژ (تہٕ پتہٕ گژھوا اُسۍ دُبارٕ زِندٕ ؟) یہ پھیرتھ گژھُن تہٕ چھُ (عقلہِ نِشہٕ) دوٗر ۔

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ ۖ وَعِنْدَنَا كِتٰبٌ حَفِيظٌ ﴿۵﴾

اسہِ چھُ زبر پأٹھۍ معلوٗم تمہٕ یہ زمین یمو اندرٕ کم کران چھےٚ (بیہ تمہٕ یہ ہُرٕ راوان چھےٚ) بیہ اسہِ نِش چھےٚ تژھ کتاب یوسہٕ پرتھ چیز رٔژھرِتھ تھوان چھےٚ ۔

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ

کٔتھ چھےٚ یہ زِ یمو لُوکو کوٚر حقہٕ نِشہٕ اِنکار یٚلہِ

فِيْٓ اَمْرٍ مَّرِيْجٍ ﴿٥﴾

تمہ ہیمن ننش آو ، اوٚکنۍ چھہٕ ہِم اُکس تِتھس خیالس منٛز پیتھ یُس رلہٕ ہلہٕ چھُ (یعنے یُوز تہٕ اپُز چھُ تِہندیٚن خیالاتن منٛز رلیومُت)

اَفَلَمْ يَنْظُرُوْٓا اِلَى السَّمَآءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنٰهَا وَزَيَّنّٰهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوْجٍ ﴿٦﴾

کیا تِموٚ وُچھنا پانس پیٚٹھ آسمانس کُن زِ اسہِ کِیتھہٕ چھُ یہِ بنومُت تہٕ اسہِ چھُ اتھ پاراو دِیُت ؟ بیہِ چھنہٕ اتھ منٛز کانٛہہ دُرز۔

وَالْاَرْضَ مَدَدْنٰهَا وَاَلْقَيْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ وَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍۢ بَهِيْجٍ ﴿٧﴾

بیہِ زمیٖن چھیٚ اسہِ وَتھراوِمٕژ تہٕ اَتھ منٛز چھہٕ بال بنٲوِتھ مٕتۍ۔ امہِ علاوٕ چھہٕ اسہِ اتھ منٛز پرٛیتھ قسمٕکۍ خوش شکل جورٕ بنٲوِتھ مٕتۍ۔

تَبْصِرَةً وَّذِكْرٰى لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيْبٍ ﴿٨﴾

اسہِ کُن پرٛیتھ رُجوٗع کرَن وٲلِس بندٕ سٕندِ خاطرٕ چھُ اتھ کتھہِ منٛز اُچھ گاش تہٕ نصیحت۔

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَآءِ مَآءً مُّبٰرَكًا فَاَنْۢبَتْنَا بِهٖ جَنّٰتٍ وَّحَبَّ الْحَصِيْدِ ﴿٩﴾

بیہِ اسہِ چھُ اوبرٕ منٛز برکژ وول آب نازِل کوٚرمُت پیتہٕ چھہٕ اُسۍ امہِ کِنۍ وُسۍ باغ وۄپداوان بیہِ لوٗنٕنس لایق فصلکۍ دانہٕ تہٕ۔

وَالنَّخْلَ بٰسِقٰتٍ لَّهَا طَلْعٌ نَّضِيْدٌ ﴿١٠﴾

بیہِ تھۄدۍ تھۄدۍ کھجوٗرٕ کۍ کُلۍ تہٕ (یِمن نوٗراوان یِمن کھجوٗرٕ ترٛوٚنٛگۍ چھہٕ لگان۔ یِم زبر پاٹھۍ پیٚوٚٹھس پیٹھ کھوٚتۍ مٕتۍ چھہٕ آسان۔

رِّزْقًا لِّلْعِبَادِ ۙ وَاَحْيَيْنَا بِهٖ بَلْدَةً مَّيْتًا ۭ كَذٰلِكَ الْخُرُوْجُ ﴿١١﴾

(اسہِ چھُ یتھہٕ کٕنۍ) بندن رِزق دِنہٕ خاطرٕ (کوٚرمُت) بیہِ چھہٕ اُسۍ امہِ (آبہٕ) سیٚتۍ موٚردٕ مُلک زِندٕ کران ، یِتھے پاٹھۍ آسہٕ (مرتھ پتہٕ) نیرُن تہٕ۔

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوْحٍ وَّاَصْحٰبُ الرَّسِّ وَثَمُوْدُ ﴿١٢﴾

یِمن برونٛہہ چھُ نوٗح سٕندِ قومن تہٕ کریرکۍ والیو بیہِ ثموٗدن (صداقتس) انکار کوٚرمُت۔

وَعَادٌ وَّفِرْعَوْنُ وَاِخْوَانُ لُوْطٍ ﴿١٣﴾

بیہِ عاد (قومن) بیہِ فرعونن بیہِ لوٗطٕ سٕندیو بایو۔

وَّاَصْحٰبُ الْاَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ ۭ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيْدِ ﴿١٤﴾

بیہِ جنگلہٕ کیو روزن والیو بیہِ تبّع قومن (یعنے یمنہٕ کیو لُکو) سارِوے اَمۍ سانٛذۍ رسوٗل اپزٲوۍ مٕتۍ۔ تِتھ لٲکن روٗد میانہٕ عذابک وعدٕ پوٗرٕ سپدِتھ۔

اَفَعَيِيْنَا بِالْخَلْقِ الْاَوَّلِ ۭ بَلْ هُمْ فِيْ لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيْدٍ ﴿١٥﴾ ع ١ ١٦ ١٥

کیا اُسۍ چھا گوڈنچہِ پٲدٲیِشہِ سیٚتۍ تھٔکۍ مٕتۍ ؟ (نہٕ ، نہٕ) ووٚنۍ گوو حقیقت چھیٚ یہِ زِ یِم چھہِ دوٚیِمہِ پٲدٲیِشہِ ہٕندِ حقہٕ شکس منٛز پیمتۍ۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهٖ نَفْسُهٗ ۚۖ وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيْدِ ﴿١٦﴾

بیہ اسہ چھُ انسان پأدٕ کوٚرمُت ۔ بیہ ہیم وسواس تسنٛد نفس پأدٕ کران چھُ تمو تٕتھہ چھہ اُسی زبر پأٹھو خبردار ۔ بیہ چھہ اُسی اُمس (انسانس) تسنٛزِ شاہ رگہِ کھوتہٕ تہٕ چاد نزدیک۔

اِذْ يَتَلَقَّى الْمُتَلَقِّيٰنِ عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيْدٌ ﴿١٧﴾

ییٚلہِ زٕن دُچھنہِ تہٕ کھوورِ بہتھ زِ گواہ تمۍ سنٛزِ سارے حرکژ زٕژھراوان گژھان چھہ۔

مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ اِلَّا لَدَيْهِ رَقِيْبٌ عَتِيْدٌ ﴿١٨﴾

بیہ کرِ نہٕ (انسان) کانٛہہ کتھ زِ تس نِش کہِ آسہِ نہٕ تسنٛد کانٛہہ نگران یا رأچھ در۔

وَجَآءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ؕ ذٰلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيْدُ ﴿١٩﴾

بیہ موتُک غش ییہِ بے شک تہٕ اُسی وُ لو تمہِ وزِ اُمس (یعنے غافل انسانس) زِ یہ چھیہ سُہ حالت ییمہِ تلہ ژٕ بچُن اوسکھ یژھان۔

وَنُفِخَ فِى الصُّوْرِ ؕ ذٰلِكَ يَوْمُ الْوَعِيْدِ ﴿٢٠﴾

تہٕ پوگس ییہ پھوکہ دِنہٕ ، یہ چھُ عذابہٕ کہ وعدک دوہ۔

وَجَآءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَّعَهَا سَآئِقٌ وَّشَهِيْدٌ ﴿٢١﴾

بیہ پرِتھ زُو ییہ (تتھ حالتس منز) زِ تس سِتۍ آسہِ اکھ ہکھ دِنہٕ وول تہٕ لگنہٕ بیہ اکھ گواہ تہٕ۔

لَقَدْ كُنْتَ فِىْ غَفْلَةٍ مِّنْ هٰذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَآءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيْدٌ ﴿٢٢﴾

(بیہ وُنو اُسی) ژٕ اوسکھ ییمہِ (دوہہ) نِشہ غفلتس منز پیوٚمُت ۔ اد آخر تُل اسہِ چون پردٕ تہٕ اَزی کہ دوہہ چھیہ چانٛز نظر سیٹھا تیز (یہ تہٕ ژٕ چھکھ سورُے کینٛہہ وُچھان)۔

وَقَالَ قَرِيْنُهٗ هٰذَا مَا لَدَىَّ عَتِيْدٌ ﴿٢٣﴾

بیہ تمۍ سنٛد ستھۍ بوج دِنہ ، ییتہٕ دُچھ تو یہ میٚ نِش تیار چھُ (یعنے تسنٛد اعمالنامہ)۔

اَلْقِيَا فِىْ جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيْدٍ ﴿٢٤﴾

(ییتہٕ ونو اُسی بتن دون تۍ یعنے ہکھ دِنہٕ وٲلس تہٕ گواہس) تُوہی دون توٚے ترٲوِیوٗن جہنمس منز پرینتھ کانٛہہ انکار کرن وول اپزیک دُشمن۔

مَّنَّاعٍ لِّلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيْبِ ﴿٢٥﴾

نیکی نِشہ ٹاک کرن وول ، حد نیبر نیرن وول تہٕ شک کرن وول۔

اِۨلَّذِىْ جَعَلَ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ

یُس اللہ تعالےٰ ، ہس ستۍ دویم معبود بناوان

فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ﴿٢٦﴾

اوس. توهين ٻئي ڄڻا هن کي سخت عذاب ۾ اڇلايو.

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ وَلَٰكِن كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٢٧﴾

(ٻيو) تنهن جو ساٿي چوندو، اي اسان جا پروردگار! مون کانئس ته هيءَ سرڪشي ڪانه ڪرائي بلڪ هي پاڻ وڏي گمراهيءَ ۾ هو.

قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُم بِالْوَعِيدِ ﴿٢٨﴾

(الله پاڪ) فرمائيندو (خدا) مون وٽ جهڳڙو نه ڪريو ۽ مون اڳيئي توهان کي عذاب جي ڊپ جي خبر ڏئي ڇڏي هئي.

مَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٢٩﴾ ع ١٤ / ١٦

ٻيو مون وٽ ڳالهه بدلائي نه ٿي سگهي ۽ نه آئون پنهنجي ٻانهن تي ظلم ڪندڙ آهيان.

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأْتِ وَتَقُولُ هَلْ مِن مَّزِيدٍ ﴿٣٠﴾

جنهن ڏينهن اسين دوزخ کي چونداسين، ڇا تون ڀرجي وئي آهين؟ ۽ اها چوندي ڇا ٻيو به ڪجهه آهي؟

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ ﴿٣١﴾

۽ جنت پرهيزگارن جي ويجهو آندي ويندي جو اها پري نه هوندي.

هَٰذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ ﴿٣٢﴾

هيءَ اها آهي جنهن جو توهان سان واعدو ڪيو ويندو هو، هر ان شخص لاءِ جيڪو الله ڏانهن رجوع ڪندڙ ۽ حد جي حفاظت ڪندڙ هو.

مَّنْ خَشِيَ الرَّحْمَٰنَ بِالْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُّنِيبٍ ﴿٣٣﴾

(جيڪو) رحمان (خدا) کان ڏٺي وائٺي کان سواءِ ڊڄندو رهيو ۽ رجوع ڪندڙ دل سان حاضر ٿيو.

ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَٰلِكَ يَوْمُ الْخُلُودِ ﴿٣٤﴾

(انهن کي چيو ويندو) توهين سلامتيءَ سان ان ۾ داخل ٿيو، هي هميشه رهڻ جو ڏينهن آهي.

لَهُم مَّا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ﴿٣٥﴾

انهن لاءِ ان ۾ جيڪي چاهيندا سو موجود هوندو ۽ اسان وٽ وڌيڪ (به) آهي.

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُم مِّن قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُم بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِن مَّحِيصٍ ﴿٣٦﴾

۽ اسان انهن کان اڳ گهڻيون قومون هلاڪ ڪيون جي طاقت ۾ انهن کان وڌيڪ هيون، پوءِ اهي شهرن ۾ ڊوڙندا رهيا، ڇا (عذاب کان) ڪا ڀڄڻ جي جاءِ هئي؟

مُلکہٕ کِس پٮ۪ٹھ گُنجس منٛز سرٕ ونٛگہٕ[1] مگر (یہ چھیٚنہٕ کتھ زِ) خدایہ سٕندِ عذابہٕ نِشہٕ بچنٕچ گُنجایِش کتہٕ ہیکِہٕ آسِتھ۔

اِنَّ فِیْ ذٰلِكَ لَذِكْرٰی لِمَنْ كَانَ لَهٗ قَلْبٌ اَوْ اَلْقَی السَّمْعَ وَهُوَ شَهِیْدٌ ﴿٣٧﴾

اَتھ منٛز چھیٚہ پٮ۪ٹھ تَتھِس شخصہٕ سٕندِ خاطرٕ نصیحت یَمِس سوچنٕ وول دِل یدِس چھُ یا یُس بوزنہٕ خاطرٕ کنَ تھوان تہٕ ستان تہٕ غور کران چھُ۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَیْنَهُمَا فِیْ سِتَّةِ اَیَّامٍ ۖ وَّمَا مَسَّنَا مِنْ لُّغُوْبٍ ﴿٣٨﴾

بیہ آسمان تہٕ زمین تہٕ یہ کینٛژھا یمن منٛز باگ چھُ یِم ساری (چیز) کٔری اسہٕ شیٚن وقتن منٛز پاد تہٕ اَسہِ تھکہٕ نہٕ بِلکُل۔

فَاصْبِرْ عَلٰی مَا یَقُوْلُوْنَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوْعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوْبِ ﴿٣٩﴾

لہٰذا یہ کینٛژھا یِم وَنان چھِ تتھ پٮ۪ٹھ کر صبر تہٕ اختاب کھسنہٕ برونٛہہ تہٕ لوسنہٕ برونٛہہ آس پننِس پروردگارہٕ سٕنز تسبیح کران۔

وَمِنَ الَّیْلِ فَسَبِّحْهُ وَاَدْبَارَ السُّجُوْدِ ﴿٤٠﴾

بیہ آس رٲتَس تہٕ تَسنٛز تسبیح کران بیہ پٮ۪ٹھ عبادتہٕ پتہٕ تہٕ (آس یِتھے کُنٛز کران)۔

وَاسْتَمِعْ یَوْمَ یُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَّكَانٍ قَرِیْبٍ ﴿٤١﴾

بیہ (اَے نبی!) بوزتھ تھوٚ زِ اَکہِ دوہہ کرِ ناد کرن وول نزدیک جایہِ پٮ۪ٹھ ناد۔

یَّوْمَ یَسْمَعُوْنَ الصَّیْحَةَ بِالْحَقِّ ۚ ذٰلِكَ یَوْمُ الْخُرُوْجِ ﴿٤٢﴾

یَمہِ دوہہ ساری لُکھ اَکہِ پوٚرٕ سیدٕتھ روزن والہِ عذابٕچ آواز بوزن۔ یہ دوہ آسہِ زِندٕ سیدٕتھ نیرنُک دوہ۔

اِنَّا نَحْنُ نُحْیٖ وَنُمِیْتُ وَاِلَیْنَا الْمَصِیْرُ ﴿٤٣﴾

اَسی چھِ زِندٕ کران تہٕ اَسی چھِ ماران تہٕ تہٕ اَسی کُن چھُ پھیرتھ یُن۔

یَوْمَ تَشَقَّقُ الْاَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ۚ ذٰلِكَ حَشْرٌ عَلَیْنَا یَسِیْرٌ ﴿٤٤﴾

سُہ دوہ یلہِ تِہنٛزٕ و تھیٚلہٕ ژٕلو ستی زمین پھٹہِ (تہٕ یاد تھو) یِم نیرن اتہٕ ژٕلی ژٕلی۔ یہ موٚردن ہُنٛد زِندٕ کرُن چھُ اسہِ نِش سہل۔

نَحْنُ اَعْلَمُ بِمَا یَقُوْلُوْنَ وَمَاۤ اَنْتَ عَلَیْهِمْ بِجَبَّارٍ ۫ فَذَكِّرْ بِالْقُرْاٰنِ مَنْ یَّخَافُ وَعِیْدِ ﴿٤٥﴾

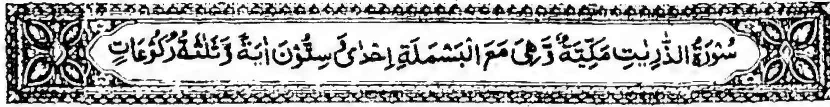
ع ٣ ١٦ ١٧

یہ یِم وَنان چھِ اَسی چھِ تہٕ وارٕ پٲٹھۍ زانان تہٕ ژٕ چھُکھنہٕ یِمن پٮ۪ٹھ کُنہِ جابر (بادشاہ) سٕندِس صورتس منٛز مقرر کرنہٕ آمُت۔ اوٚکنہٕ ژٕ کر قرآنہٕ سٕتی جرف

---

[1] یعنی خدائی عذابہٕ نِشہٕ بچنہٕ خاطرٕ بناوِتھو زمینہٕ تل چھپنٕ جایہِ مگر یِم آیہِ نہٕ یِمن بکار۔

تس نصیحت یُس میانہِ عذابہٕ چین پیشگوئین کھوژان چھُ ۔



سورۃ ذاریات : یہ سورۃ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ اکہٹھ آیہ بیہ چھس ترٚیہ رکوٗع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①
(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٚوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

وَالذّٰرِيٰتِ ذَرْوًا ②
اُسی چھکھ تمہٕ (واوٕ ژھٹہٕ) شہادتہٕ کتہٕ پیش کران یمو (داوٕ برس) وٕڑاوان پھیران چھیہٕ ۔

فَالْحٰمِلٰتِ وِقْرًا ③
پتہٕ چھیہٕ (رٚودکۍ) بور تلان ۔

فَالْجٰرِيٰتِ يُسْرًا ④
پتہٕ چھِ وارٕ وارٕ پکان ۔

فَالْمُقَسِّمٰتِ اَمْرًا ⑤
اد پھیہٕ سانس حکمس (یعنے رٚودس زمینہٕ منز) باگراوان ۔

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَصَادِقٌ ⑥
توہہٕ ستی یُس وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ سہٕ روزِ ضرور پوٗرٕ سپدتھ ۔

وَّاِنَّ الدِّيْنَ لَوَاقِعٌ ⑦
بیہ جزا سزا روزِ ضرور واقع سپدتھ ۔

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْحُبُكِ ⑧
امہٕ کس ثبوتس منز چھن اُسو سہٕ آسمان پیش کران یتھ منز تارکن ہنز (گنڈتھ) وتہٕ چھیہٕ ۔

اِنَّكُمْ لَفِيْ قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ ⑨
توہہٕ ساری چھو اُکس اختلافہٕ واجنہٕ کتھِ منز ہیتہٕ آمتی ۔

يُّؤْفَكُ عَنْهُ مَنْ اُفِكَ ⑩
یمہٕ کنہٕ سُے شخص چھُ حقہٕ نِش پھرنہٕ یوان یمہٕ سند حقہٕ نِشہٕ پھرنہٕ ہینکُ حکم جاری سپدان چھُ ۔

قُتِلَ الْخَرّٰصُوْنَ ⑪
اپزٕ کہ اندازٕ لگاون واٚلی گےٚ ہلاک ۔

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ غَمْرَةٍ سَاهُوْنَ ⑫
یم گمراہی ہندین سمندرن منز بوڈتھ پوٗز مشراوان چھِ ۔

يَسْـَٔلُوْنَ اَيَّانَ يَوْمُ الدِّيْنِ ⑬
تم چھِ پرژھان زِ جزٕ کہ سزٕ کہ وقت کر یِیہِ !

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُوْنَ ⑭
(تِہٕ ونکھُ) تمہٕ وقتہٕ (یِیہِ) ییلہٕ تم نارکس عذابس

منز مُبتلا کرنہٕ یین ۔

ذُوْقُوْا فِتْنَتَكُمْ ۭ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تَسْتَعْجِلُوْنَ ۝١٤

(تہٕ وننہٕ ییکھ زِ) چکھِو عذاب تُہٕ ہو یہ (چھُ) سُے (عذاب) یُس تۆہۍ جل جل منگان اُسِو ۔

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّعُيُوْنٍ ۝١٥

مُتّقی روزن باغن تہٕ ناگن منز ۔

اٰخِذِيْنَ مَآ اٰتٰىهُمْ رَبُّهُمْ ۭ اِنَّهُمْ كَانُوْا قَبْلَ ذٰلِكَ مُحْسِنِيْنَ ۝١٦

(بیہ) تُہُند پروردگار یہ کینژھا تِمن دیہ تِم گژھن تہٕ رٹان ۔ تِم اُسی امہِ وقتہٕ برونٹھے پوٚزٕ پاٹھۍ حکم بجا انن وٲلۍ ۔

كَانُوْا قَلِيْلًا مِّنَ الَّيْلِ مَا يَهْجَعُوْنَ ۝١٧

راتن اُسی کمے شونگان ۔

وَبِالْاَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ ۝١٨

بیہ سحر وقتن تہٕ اُسی مغفرت منگان روزان ۔

وَفِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّاۗىِٕلِ وَالْمَحْرُوْمِ ۝١٩

بیہ تِہندین مالن منز اوس منگن وٲلین ہُند تہٕ حق، بیہ (اوس) تِہُند تہٕ (حق)، یِم نہٕ منگتھ ہیکان اُسی ۔

وَفِي الْاَرْضِ اٰيٰتٌ لِّلْمُوْقِنِيْنَ ۝٢٠

بیہ زمینہٕ منز چھہ پژھ کرن والین ہنزِ خاطرٕ وارہٕ نشان ۔

وَفِيْٓ اَنْفُسِكُمْ ۭ اَفَلَا تُبْصِرُوْنَ ۝٢١

بیہ تِہندین پننین پانن منز تہٕ، اخر تۆہۍ چھو نہ وُچھان ؟

وَفِي السَّمَاۗءِ رِزْقُكُمْ وَمَا تُوْعَدُوْنَ ۝٢٢

بیہ آسمانس منز چھُ تُہُند رزق تہٕ بیہ یہ کینژھا (تمہِ علاوٕ) وعدٕ کرنہٕ یِوان چھُ، تتہٕ (چھُ) ۔

فَوَرَبِّ السَّمَاۗءِ وَالْاَرْضِ اِنَّهٗ لَحَقٌّ مِّثْلَ مَآ اَنَّكُمْ تَنْطِقُوْنَ ۝٢٣ ع ١٨

لہٰذا آسمانن تہٕ زمینہٕ ہندِس پروردگارس منز درے (زِ ییلہِ ہیمہ کتھ پوٚزٕ سیدن اِد لگہٕ وُ بیتہٕ نزٕ) یہ (قرآن) چھ اکھ حقیقت بتھے پاٹھۍ یتھ پاٹھۍ تُہنزٕ کتھ کرنہٕ (حقیقت چھےٚ) ۔

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ ضَيْفِ اِبْرٰهِيْمَ الْمُكْرَمِيْنَ ۝٢٤

کیا تُہٕ ژٕیہٕ بنش چھا ابراہیمہٕ سندین عزتہٕ والین پژھین ہنز خبر واتٕ مژٕ ؟

اِذْ دَخَلُوْا عَلَيْهِ فَقَالُوْا سَلٰمًا ۭ قَالَ سَلٰمٌ ۚ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ ۝٢٥

ییلہٕ تِم تس نش آیہٕ تہٕ تِمو دوپُس، (اُسی چھی تُہٕ) سلام (کران)، تمۍ دوپ (بہٕ تہٕ چھُس وَنان زِ) تُہند خاطرٕ تہٕ چھیہٕ برہمیشہ (اکھ پتھ خدایہٕ سندِ طرفہٕ) سلامتی مقدر ۔ (تہٕ دِلہٕ منزٕ دوپُن زِ) یِم لوکھ چھِہ دوہ پرٕ بوزنہٕ یِوان ۔

فَرَاغَ اِلٰٓى اَهْلِهٖ فَجَآءَ بِعِجْلٍ سَمِيْنٍۙ ۝۲۶

پتہٕ گوٚو سُہ لوٚتہٕ پاٹھۍ پننین گرٕ والین کُن تہٕ اوٚنُن اکھ بُزمُت وٚوژھ۔

فَقَرَّبَهٗٓ اِلَيْهِمْ قَالَ اَلَا تَاْكُلُوْنَۙ ۝۲۷

تہٕ سُہ تھوٚوُن تِمَن برونٹھ کِنہِ (پتہٕ) ووٚننکھ کیا توٚہۍ کھینیوٚ نا کینٛہہ؟

فَاَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيْفَةً ؕ قَالُوْا لَا تَخَفْ ؕ وَ بَشَّرُوْهُ بِغُلٰمٍ عَلِيْمٍ ۝۲۸

تہٕ (دِلہٕ منٛزٕ) کھوٚژ تِمَن نِش ہنا، (تہٕ تِمَن تہٕ توٚر پہٕ لٛگِ) تہٕ ووٚنہس، کھوٚژ مہٕ! بیہٕ تس دِژکھ اکس عِلمہٕ وٲلِس گوٚبرُک سٕنز خوشخبری۔

فَاَقْبَلَتِ امْرَاَتُهٗ فِيْ صَرَّةٍ فَصَكَّتْ وَجْهَهَا وَ قَالَتْ عَجُوْزٌ عَقِيْمٌ ۝۲۹

اَتھِ آیہٕ تسٕنز آشنٕز برونٹھ کُن تہٕ تسٕندس بُتھس پیٹھ اُسۍ حیرانگی نشانہٕ اِدتمہٕ لٲیِہ (حٲران گژھتھ) پننِس اتھہٕ زورٕ سان پننِس بُتھس تہٕ ووٚنُن، بہٕ تہٕ چھس اکھ بانٛجھ بُڈ (میٛہ کتھہٕ پاٹھۍ زیٛوِ نیٛچوٚ؟)۔

قَالُوْا كَذٰلِكِ ۙ قَالَ رَبُّكِ ؕ اِنَّهٗ هُوَ الْحَكِيْمُ الْعَلِيْمُ ۝۳۰

تِموٚ ووٚنُس (یہٕ چھُ پوٚز زِ) تُہۍ چھکھ ییٚژھے لیکن چاٲنۍ پروردگارن چھُ (رٲتی) ووٚنمُت (یہٕ آسہٕ ووٚنۍ) سُہ چھُ بے شک بجہ حِکمژ وول (تہٕ) بٔڈِ عِلمہٕ وول۔

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ اَيُّهَا الْمُرْسَلُوْنَ ۝۳۱

(اتھ پیٹھ) ووٚنُن (ابراہیمن)، اے رسولو! تُہنٛد ذِمہٕ کوٚس بوٚڈ کام چھیٚہ تھوٚنہٕ آمُت؟

قَالُوْٓا اِنَّآ اُرْسِلْنَآ اِلٰى قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَۙ ۝۳۲

تِموٚ ووٚنُس، اَسۍ چھہٕ اکِس مُجرِم قومس کُن سوزنہٕ آمٕتۍ۔

لِنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّنْ طِيْنٍۙ ۝۳۳

یتھ زَن اَسۍ تِمَن پیٹھ میٛژِ کٕھمبرن ہنٛد بارانہٕ وٲلو۔

مُّسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُسْرِفِيْنَ ۝۳۴

یِمَن پیٹھ چانِس پروردگارٕ سٕنزِ طرفہٕ حدٕ نیٛرن وٲلین سزا دِنہٕ باپتھ نِشانہٕ ترٲوِنہٕ آمُت چھُ۔

فَاَخْرَجْنَا مَنْ كَانَ فِيْهَا مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَۚ ۝۳۵

تہٕ ییٚتِ موٚمن اتھ بستی منٛز آسۍ تِم کٔڈۍ اَسہِ۔

فَمَا وَجَدْنَا فِيْهَا غَيْرَ بَيْتٍ مِّنَ الْمُسْلِمِيْنَۚ ۝۳۶

تہٕ اَسہِ لوٚب اتھ بستی منٛز پننین فرمانبردارن ہٕنٛد صِرف اکُے گرٕ۔

وَ تَرَكْنَا فِيْهَآ اٰيَةً لِّلَّذِيْنَ يَخَافُوْنَ الْعَذَابَ الْاَلِيْمَ ۝۳۷

بیہ ترٲوو اَسہِ اتھ (بستی) منٛز اکھ تِتھ نشانہٕ یُس ہمیشہ تِمَن لوٗکن لگار رؠیہ یِم زَن کریٛٹھ عذابہٕ نِشہٕ کھوٚژن وٲلۍ آسن۔

وَفِي مُوسَىٰ إِذْ أَرْسَلْنَٰهُ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ بِسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٣٨﴾	۽ موسىٰ سندس واقعي ۾ به (اسان جي واريءَ نشاني) جڏهن اسان ان کي فرعون ڏانهن هڪ چٽي دليل ڏيئي موڪليو.
فَتَوَلَّىٰ بِرُكْنِهِۦ وَقَالَ سَٰحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾	ته ان (فرعون) منهن ڦيرايو پنهنجي ٻُوت ڄاڻي[1] ڪري ۽ هن چيو ته هي (موسىٰ) جادوگر يا ديوانو آهي.
فَأَخَذْنَٰهُ وَجُنُودَهُۥ فَنَبَذْنَٰهُمْ فِى ٱلْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾	آخر پوءِ اسان کيس ۽ سندس لشڪر (جنهن تي هن ڀروسو ٿي ڪيو) ته اسان ٻنهي کي سمنڊ ۾ اڇلي ڇڏيو ۽ هو پاڻ (الزام) ملامت ڪرڻ جهڙو هو.
وَفِى عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ ٱلرِّيحَ ٱلْعَقِيمَ ﴿٤١﴾	۽ عادن جي واقعي ۾ به (اسان جي واريءَ نشاني آهي) جڏهن اسان انهن تي هڪ سخت واءُ طوفان موڪليو.
مَا تَذَرُ مِن شَىْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ إِلَّا جَعَلَتْهُ كَٱلرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾	جنهن به شيءِ تي اهو لنگهيو ٿي (ان کي برباد ڪري ٿي ڇڏيو) ان کي سڙي ويل هڏين وانگر ڪري ٿي ڇڏيائين.
وَفِى ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَمَتَّعُوا۟ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٤٣﴾	۽ ثمودن ۾ به (اسان جي نشاني هئي) جڏهن انهن کي چيو ويو ته ڪجهه وقت تائين فائدو وٺو.
فَعَتَوْا۟ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ وَهُمْ يَنظُرُونَ ﴿٤٤﴾	ته ٿورو ڪري پنهنجي پروردگار جي حڪم جي نافرماني ڪئي ته انهن کي عذاب وٺي ويو ۽ هو ڏسندا رهجي ويا.
فَمَا ٱسْتَطَٰعُوا۟ مِن قِيَامٍ وَمَا كَانُوا۟ مُنتَصِرِينَ ﴿٤٥﴾	ان کان پوءِ اهي ٿي بچاءُ خاطر اٿي به نه سگهيا ۽ نه ئي ڪنهن مدد حاصل ڪئي.
وَقَوْمَ نُوحٍ مِّن قَبْلُ ۖ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا فَٰسِقِينَ ﴿٤٦﴾ ع ٢	۽ انهن کان اڳ (اسان) نوح جي قوم کي (هلاڪ ڪيو)، اها به فرمانبرداري کان نڪرڻ واري قوم هئي.
وَٱلسَّمَآءَ بَنَيْنَٰهَا بِأَيْي۟دٍ وَإِنَّا	۽ آسمان کي اسان پنهنجي قوت[2] سان بڻايو آهي

[1] رُڪن: لفظي معنيٰ آهي "طاقت حاصل ڪرڻ جي جاءِ" يعني سندس مددگار، فرعون کي پنهنجي قوم وارن تي ڀروسو هو.

[2] بِاَيْدٍ: لفظي معنيٰ آهي "هٿن سان" پر لغت ۾ هڪ معنيٰ طاقت به آهي. (جاري)

لَمُوْسِعُوْنَ ﴿٤٧﴾

۽ اسين ڇڪ وسعت وارا طاقت ٿيا.

وَ الْاَرْضَ فَرَشْنٰهَا فَنِعْمَ الْمٰهِدُوْنَ ﴿٤٨﴾

۽ زمين ۾ اسان کي وڇائي ڇڏيو ته اسان سٺا رٿڻ وڇائڻ واري آهيون.

وَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ ﴿٤٩﴾

۽ هر ڪنهن شيءِ مان اسان ٻن کي جوڙو بڻايو آهي ته جيئن توهان نصيحت وٺو.

فَفِرُّوْٓا اِلَى اللّٰهِ ؕ اِنِّيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٥٠﴾

ان ڪري (ڀڄي وڃو) توهان الله (تعاليٰ) ڏانهن. بيشڪ آءٌ توهان کي هن کان پڌرو هوشيار ڪرڻ وارو آهيان.

وَلَا تَجْعَلُوْا مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ ؕ اِنِّيْ لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيْرٌ مُّبِيْنٌ ﴿٥١﴾

۽ توهان نه بڻايو الله (تعاليٰ) سان گڏ ٻيو ڪو معبود. بيشڪ آءٌ توهان کي هن کان پڌرو هوشيار ڪرڻ وارو آهيان.

كَذٰلِكَ مَآ اَتَى الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا قَالُوْا سَاحِرٌ اَوْ مَجْنُوْنٌ ﴿٥٢﴾

اهڙيءَ طرح انهن کان اڳ وارن (وٽ) ڪو رسول نه آيو مگر انهن چيو ته هي جادوگر يا چريو آهي.

اَتَوَاصَوْا بِهٖ ۚ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿٥٣﴾

ڇا هنن هڪ ٻئي کي (يعني هڪ ٻئي کي هن ڳالهه جي) وصيت ڪئي آهي؟ (هرگز نه). بلڪه هي سرڪش ماڻهو آهن (انهن جا دل هڪجهڙا آهن).

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَآ اَنْتَ بِمَلُوْمٍ ﴿٥٤﴾

لهذا (اي نبي!) تون انهن کان منهن موڙ ته توهان تي (انهن جي ڪم جي ڪري) ڪا ملامت ڪانهي.

وَّ ذَكِّرْ فَاِنَّ الذِّكْرٰى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿٥٥﴾

۽ ياد ڏياريندو رهو، ته بيشڪ ياد ڏيارڻ مومنن کي نفعو بخشي ٿو.

وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَ الْاِنْسَ اِلَّا لِيَعْبُدُوْنِ ﴿٥٦﴾

۽ مون جن ۽ انسان صرف پنهنجي عبادت لاءِ پيدا ڪيا آهن.

مَآ اُرِيْدُ مِنْهُمْ مِّنْ رِّزْقٍ وَّ مَآ اُرِيْدُ اَنْ يُّطْعِمُوْنِ ﴿٥٧﴾

نه آءٌ انهن کان ڪو رزق گهران ٿو ۽ نه آءٌ اهو چاهيان ٿو ته اهي مون کي کارائين.

بقيه حاشيه :- قدرت ته يعني آسمان بڻائڻ مان الله تعاليٰ جي قدرت ۽ پاڪيزگي ظاهر ٿئي ٿي يعني سندس صفات ڪارفرما.

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ﴿٥٨﴾

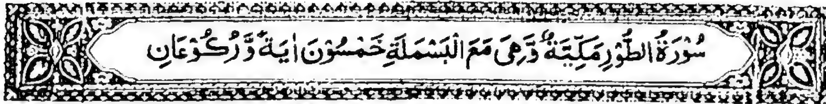
الله (تعالیٰ) ئي پڇ ساريءَ کي کاڌو کارائڻ وارو (۽) بيحد زبردست طاقت وارو آهي.

فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذَنُوبًا مِّثْلَ ذَنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونِ ﴿٥٩﴾

۽ جن ظلم ڪيو آهي، تن جي لاءِ به ڀاڱو آهي جيئن اُنهن جي ساٿين جو ڀاڱو هو، سو مون کان (عذاب) جلدي نه گهرن.[1]

فَوَيْلٌ لِّلَّذِينَ كَفَرُوا مِن يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٦٠﴾

۽ جن ڪفر ڪيو آهي تن جي لاءِ اُن ڏينهن کان هلاڪت نازل ٿيڻ واري آهي، جنهن ڏينهن جو کين وعدو ڪيو ويو آهي.



سورة طور: هيءَ سورت مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ان ۾ پنجاهه آيتون ۽ ٻه رڪوع آهن.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالیٰ) جي نالي سان (جو) وڏو مهربان (۽) نهايت رحم وارو آهي.

وَالطُّورِ ﴿٢﴾

طور[2] جو قسم.

وَكِتَابٍ مَّسْطُورٍ ﴿٣﴾

۽ (انهيءَ) لکيل ڪتاب[3] جو قسم.

فِي رَقٍّ مَّنشُورٍ ﴿٤﴾

(جو) کليل (ڪشاده) ڪاغذ[4] تي (لکيل آهي).

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ﴿٥﴾

۽ آباد گهر جو قسم.

وَالسَّقْفِ الْمَرْفُوعِ ﴿٦﴾

۽ بلند ڇت[5] جو قسم.

---

[1] لفظي معنيٰ ڀريل ٻُڪ... مراد آهي حصو جزا سزا. عربي ۾ ... جزا سزا يا حالتن لاءِ لفظ ذنوب يعني ... لفظ استعمال ٿيندو آهي. (مفردات)

[2] ڪوهِ طور جنهن مقام تي حضرت موسيٰ عليه السلام تي تورات نازل ٿيو. هتي آنحضرت صلي الله عليه وسلم جي متعلق پيشگوئي آهي. [3] يعني قرآن مجيد

[4] رَقّ: ... جنهن تي تحرير لکيا ويندا هئا ... (ورق) ...

[5] هميشه بلند رهڻ واري. مراد آهي خانه ڪعبه.

وَالْبَحْرِ الْمَسْجُوْرِ ۙ﴿۶﴾
بيه ڀُڇنڌ مارِيُن سمندر.

اِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۙ﴿۷﴾
ته تنهنجي پروردگار جي طرفان روزِ عذاب ضرور نازل ٿيڻو آهي.

مَّا لَهٗ مِنْ دَافِعٍ ۙ﴿۸﴾
جنهن کي ڪوبه دور ڪرڻ وارو ناهي.

يَّوْمَ تَمُوْرُ السَّمَآءُ مَوْرًا ۙ﴿۹﴾
جنهن ڏينهن آسمان[1] ڏڪڻ لڳندا.

وَّتَسِيْرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ؕ﴿۱۰﴾
ته جبل[2] پنهنجي جاءِ تان هلڻ لڳندا.

فَوَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ۙ﴿۱۱﴾
۽ انهيءَ ڏينهن ٽوڙيندڙن جي لاءِ ويلِ عذاب نازل ٿيندو.

الَّذِيْنَ هُمْ فِيْ خَوْضٍ يَّلْعَبُوْنَ ۘ﴿۱۲﴾
(يعني انهن لاءِ جيڪي) بيهودگيءَ ۾ مشغول آهن.

يَوْمَ يُدَعُّوْنَ اِلٰى نَارِ جَهَنَّمَ دَعًّا ؕ﴿۱۳﴾
جنهن ڏينهن انهن کي جهنم جي باهه ڏانهن ڌڪا ڏئي ڌڪيو ويندو.

هٰذِهِ النَّارُ الَّتِيْ كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُوْنَ ﴿۱۴﴾
(۽ چيو ويندو ته) هيءَ اها باهه آهي جنهن جو توهان انڪار ڪندا هئا.

اَفَسِحْرٌ هٰذَآ اَمْ اَنْتُمْ لَا تُبْصِرُوْنَ ﴿۱۵﴾
ڇا هيءَ جادوگري آهي يا حقيقت ۾ توهان کي نظر نٿو اچي؟

اِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوْٓا اَوْ لَا تَصْبِرُوْا ۚ سَوَآءٌ عَلَيْكُمْ ؕ اِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶﴾
(اگر هيءَ محض هڪ خيال آهي ته) هاڻي ان ۾ داخل ٿيو، پوءِ صبر ڪريو يا نه ڪريو توهان لاءِ هڪجهڙو آهي، توهان کي صرف توهان جي اعمالن جو بدلو ڏنو پيو وڃي (هيءُ اهو ڏينهن آهي جيڪو روز ٿيڻو هو).

اِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَعِيْمٍ ۙ﴿۱۷﴾
متقي ماڻهو جنتن ۽ نعمتن ۾ هوندا.

فٰكِهِيْنَ بِمَآ اٰتٰهُمْ رَبُّهُمْ ۚ وَوَقٰهُمْ
جيڪي خوش هوندا انهن شين سان جيڪي انهن جي پروردگار، انهن کي ڏنيون هونديون

---

[1] قرآن ڪريم ۾ لفظ سماء، لغت ۾ جيڪو سماءَ آسمان وارو يا ابر ۽ برسات وغيره جي معنيٰ ۾ ايندو آهي. هتي مطلب اهو آهي ته قرآن مجيد جي پيش ڪيل رحمت جا ابر دنيا تي ٿيا ويڙهيندا.

[2] جبل استعارا آهي وڏي انسان يا وڏي نظام جو مراد آهي ته نبي جي قرآني علم پکيڙڻ ۽ عروج حڪومت ۽ قيصر ۽ ڪسريٰ جي سلطنت تباهه ٿي وئي ۽ پوءِ اهي غائب ٿي ويا.

رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيْمِ ﴿١٨﴾	آسن خوش ته تهنجي پروردگار بچايو تن جهنم جي عذاب کان.
كُلُوْا وَ اشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٩﴾	(بيه ونبه ته) کاٺو ته پيئو (يه توهه وڌيڙن چيو) شه آسه تهنجو اعمالو کهن تهنجي خاطر برکڙ ڍول.
مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى سُرُرٍ مَّصْفُوْفَةٍ ۚ وَ زَوَّجْنٰهُمْ بِحُوْرٍ عِيْنٍ ﴿٢٠﴾	تم آسن تمه دوهه تگه پنهه تگه ونهراوه تخت پوشن پهڻ ڏکو دي دي بهه. بيه کرو اسي تمن ونجهه ونجهه کاجه اچهه واجه زناته جوره کنه عطا.
وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ اتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِاِيْمَانٍ اَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَ مَآ اَلَتْنٰهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ؕ كُلُّ امْرِئٍۭ بِمَا كَسَبَ رَهِيْنٌ ﴿٢١﴾	بيه يمو لوکو ايمان اونمت چهه ته تهنجي اولاد ته چهه ايمانه کس معاملس منز تمن پته پته گڍ ميتي. اسي کروکه تمن ميتي تهنجي اولاد ته تهند پايه کين جنتن منز جمع بيه کرو نه تهنجن (مائين ماجين هندين) اعمالن منز ته کهنهه کمي. پرتهه اکه شخص چهه پننين اعمالن هندس بدلس منز گرو.
وَ اَمْدَدْنٰهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَّ لَحْمٍ مِّمَّا يَشْتَهُوْنَ ﴿٢٢﴾	بيه کرو اسي تمن تهنزو خاهشو مطابق رنگه رنگه ميوه ته قسما قسم ماز فراهم.
يَتَنَازَعُوْنَ فِيْهَا كَاْسًا لَّا لَغْوٌ فِيْهَا وَ لَا تَاْثِيْمٌ ﴿٢٣﴾ .	تم کرن تته منز تهقهن پيالن تهپه تهپه يمن هند (چهنگ) نتيجه نه آسه بکواس ته نه (آسه) گوناه (کرن).
وَ يَطُوْفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَّهُمْ كَاَنَّهُمْ لُؤْلُؤٌ مَّكْنُوْنٌ ﴿٢٤﴾	بيه روزن پرتهه وزه تمن نش جوان خدمتگار حاضر. زن ز تم پردن منز ڈبهه ڈرداڻه آسن[1].
وَ اَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَسَآءَلُوْنَ ﴿٢٥﴾	بيه کرن تم اکه اکس کن ديان دته پاته واڏ پرژهه گڅار.
قَالُوْٓا اِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِيْٓ اَهْلِنَا مُشْفِقِيْنَ ﴿٢٦﴾	ته ونن ز اسي لوکه آسي بروٺهه پننين آشناون منز پننه انجامه نشه کهوژان.

---

[1] يعني پاکباز.

فَمَنَّ اللّٰهُ عَلَيْنَا وَوَقٰىنَا عَذَابَ السَّمُوْمِ ﴿٢٨﴾

اماہ پوز اللہ (تعالیٰ) ہمن گور اسہ پیٹھ احسان تہٕ اُسی بچاوِن گرٛیشمہٕ ژنجہٕ ہندِ عذابہٕ نِشہٕ۔

اِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوْهُ ۭ اِنَّهٗ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيْمُ ﴿٢٩﴾ ع

اُسی آسی برونٛہہ پیٹھ تس (خدایس) آلو کران۔ سُہ چھُ سیٹھا نیک سلوک کرن ووٗل (تہٕ) اٰنتہٕ رٕوٗس رحم کرن ووٗل۔

فَذَكِّرْ فَمَآ اَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ بِكَاهِنٍ وَّلَا مَجْنُوْنٍ ﴿٣٠﴾

اوٚکیٚز (اے رسول!) ژٕ گژھہ (لوکن) نصیحت کران، تہٕ کیازِ پننس پروردگارٕ ہندِ احسانہٕ سیتی نہ چھکھ ژٕ فال وُچھن ووٗل تہٕ نہ چھکھ دیوانہٕ۔

اَمْ يَقُوْلُوْنَ شَاعِرٌ نَّتَرَبَّصُ بِهٖ رَيْبَ الْمَنُوْنِ ﴿٣١﴾

کیاتِم چھا دپان زِ یہ شخص چھُ شاعر (تہٕ) اُسی چھِ تسندِ خاطرٕ زمانہٕ چہٕ تباہی پیاران؛

قُلْ تَرَبَّصُوْا فَاِنِّيْ مَعَكُمْ مِّنَ الْمُتَرَبِّصِيْنَ ﴿٣٢﴾

ژٕ ونکھ پیاران گژھیو تہٕ کیازِ بہٕ تہٕ چھُس تہندِ باپتھ پیاران۔

اَمْ تَاْمُرُهُمْ اَحْلَامُهُمْ بِهٰذَآ اَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُوْنَ ﴿٣٣﴾

کیا یمن چھا تہنٛز عقلہٕ یہے کتھ ہیٚچھناوان؟ کِنہٕ تِم چھِ ہتو پھیر قوم؛

اَمْ يَقُوْلُوْنَ تَقَوَّلَهٗ ۚ بَلْ لَّا يُؤْمِنُوْنَ ﴿٣٤﴾

کِنہٕ تِم چھِ ونان یہ زِ اَمی چھِ پانٛی پانے کتھ بناوِتھ؟ پزر چھُ یہ زِ تِم چھِنہٕ (وحی نازِل سپدنس پیٹھ) ایمانے انان۔

فَلْيَاْتُوْا بِحَدِيْثٍ مِّثْلِهٖٓ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ﴿٣٥﴾

یوٚدوے تِم پزٕ یارٕ چھِ تیلہٕ اُنِن تِم امی قسمک بدل کلامہٕ (یتھ زن دُنیا فاصلہ کرِتھ ہیکہٕ زِ دوشوٕنو کلامہٕ چھا ہوی)۔

اَمْ خُلِقُوْا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ اَمْ هُمُ الْخٰلِقُوْنَ ﴿٣٦﴾

کیا تِم چھا بیٚیہٕ مطلب پادٕ کرنہٕ آمتی کِنہٕ تِم چھِ پانے پننہٕ پادٕ کرن وٲلی؟

اَمْ خَلَقُوا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ ۚ بَلْ لَّا يُوْقِنُوْنَ ﴿٣٧﴾

کیا تِمو چھا آسمان تہٕ زمین پادٕ کٔرِی ہتی؟ (نہٕ نہٕ) بلکہ چھُ پزر یہ زِ تِم چھِنہٕ (زمین تہٕ آسمان پادٕ کرن وٲلِس پیٹھ) یقین تھاوان۔

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنُ رَبِّكَ اَمْ هُمُ الْمُصَۜيْطِرُوْنَ ﴿٣٨﴾

کیا یمن نش چھا پنٛنِس پروردگارٕ سندی خزانہٕ؟ کِنہٕ تِم چھِ راجہٕ دَر؟

اَمْ لَهُمْ سُلَّمٌ يَّسْتَمِعُوْنَ فِيْهِ ۚ فَلْيَاْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ﴿٣٨﴾

کیا ہمتنَ ہنش چھاکانہہ ہیر ہیتہ پیٹہ کھُبتہ ہتم (خدایہ ہنز کہتہ) بوزان پھہ ؟ اوکنو پہر زہتہنہ بوزن وول کرے (محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہندی پاٹھی) کانہہ ٹھاکار دلیل پیش ۔

اَمْ لَهُ الْبَنٰتُ وَلَكُمُ الْبَنُوْنَ ﴿٣٩﴾

کیا خدایہ ہندِ ٹھاطر چھا کور تہ تہہندِ خاطر نیچوی ؟

اَمْ تَسْـَٔلُهُمْ اَجْرًا فَهُمْ مِّنْ مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُوْنَ ﴿٤٠﴾

کیا ژٕ چھکھا ہمتن کانہہ بدلہٕ منگان ؟ اوکنو پھ ہتم امرِ ہجینٹہٕ ہندِس بارس تل دبے ہتو ۔

اَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُوْنَ ﴿٤١﴾

کیا ہمتن چھا عُلمِ غاب یُس ہتم لیکھان چھہٕ ؟

اَمْ يُرِيْدُوْنَ كَيْدًا ۚ فَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا هُمُ الْمَكِيْدُوْنَ ﴿٤٢﴾

کیا ہتم چھا ژہٕ خلاف کانہہ تدبیر کرٕن یژھان ؟ یاد تھوِو ہمتن کافرن خلاف ین (خدائی) تدبیر کرنہ ۔

اَمْ لَهُمْ اِلٰهٌ غَيْرُ اللّٰهِ ۚ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٤٣﴾

کیا ہمتنَ چھا اللہ (تعالےٰ) ہس ورآی کانہہ بیاکھ معبود ؟ (یاد تھوِو ، اللہ (تعالےٰ) چھُ ہتہندِ شرکہٕ نشہ پاک ۔

وَاِنْ يَّرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَآءِ سَاقِطًا يَّقُوْلُوْا سَحَابٌ مَّرْكُوْمٌ ﴿٤٤﴾

اگر ہتم شُنبس منز کانہہ اوبرٕ لنگا ، رٗود تراون وٗچھن اتی چھہٕ ونان زِ یہ چھُ محض اکھ گوٗن اوبُر ۔

فَذَرْهُمْ حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ فِيْهِ يُصْعَقُوْنَ ﴿٤٥﴾

لہٰذا ژٕ تراوکھ ہتم (تہندِ بےوقوفی منز) یوت تام زِ ہتم ینُن سُہ گوٗنڈمُت دوہ وٗچھن یتھ منز (ہمتن پیٹھ عذاب نازِل کرنہ ییہ تہٕ) ہتم ین بیمہ وقتی بے ہوش کرنہٕ ۔

يَوْمَ لَا يُغْنِيْ عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـًٔا وَّلَا هُمْ يُنْصَرُوْنَ ﴿٤٦﴾

ییمہٕ دوہ ہیرٕ تہہندٕ تدبیر ہمتن کانہہ فائیدٕ واتناوِ تہ نہ ییہ ہمتن مدد کرنہٕ ۔

وَاِنَّ لِلَّذِيْنَ ظَلَمُوْا عَذَابًا دُوْنَ ذٰلِكَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٧﴾

بیہ ظالم لوکن واتن امہ ورآی بیہ تہ عذاب وُہ ڈگوو ہتو اندر چھنہٕ واریاہ زانان ۔

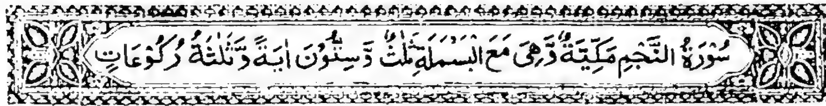
وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ فَاِنَّكَ بِاَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ حِيْنَ تَقُوْمُ ﴿٤٨﴾

بیہ ژٕ روز پننس پروردگارٕ سندس حکمس پیٹھ قایم تکیازِ ژٕ چھکھ سانین اچھن تل (سانِس حفاظتس منز) بیہ یُنہ زِ ییلہ ژٕ (عبادتہٕ خاطرٕ)

اِستادٕ سپدکھ تہٕ روز ساٗنِس حمدس سیتی سیتی تسبیح تہٕ کران۔

وَمِنَ الَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ النُّجُوْمِ ﴿۴۹﴾ ع ۲

تہٕ ییچھے پاٗٹھو (ییلہِ تٕر) رات کیٚت (تہجدٕ باپتھ اِستادٕ سپدکھ تہٕ) ژٕ روز تسنز تسبیح کران تہٕ ییلہِ تارکھ تھر پھرن (یعنے ییلہِ رات موکلن واجنہٕ آسہٕ) تیلہِ تہٕ۔



سُوْرَةُ النَّجْمِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثٌ وَّسِتُّوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سوٗرۃ نجم : یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھا اتھ ترِہٹھ[۶۳] آیہ بیہ چھس ترٚیہ[۳] رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس جِہٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رُحم کرن وول چھُ۔

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوٰى ﴿۲﴾

بہٕ چھس ثریا[۱] تارکھ شہادتہٕ باپتھ پیش کران ییلہِ سہٕ معنوی رنگس منز بون وسہٕ۔

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوٰى ﴿۳﴾

ژٕ یہون سیتی یوٗح نہ چھُ وتہٕ ڈولمُت نہ چھُ سہٕ گمراہ سہٕ سپدمُت۔

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوٰى ﴿۴﴾

بیہ سہٕ چھُنہٕ پننہٕ نفسانی خاہشہٕ سیتی کلام کران۔

إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُّوْحٰى ﴿۵﴾

بلکہِ چھ سہٕ (یعنے تسند پیش کورمُت کلام قرآنِ مجید) صرف خدایہ سندِ طرفہٕ نازل سپدن واجنہٕ وُحی۔

عَلَّمَهٗ شَدِيْدُ الْقُوٰى ﴿۶﴾

تس چھُ (یہ کلام) بڑی طاقتہٕ وٲل (خداین)

---

[۱] ثریا، یہ چھُ شین تارکن ہُند اکھ گیوٗز ییتھ کاٗشرِ پاٗٹھو کرنیژھ کوٗر ونان یہ چھِ یم چھِ آسمانس منز سارِوے کھوتہٕ تھزرس پیٹھ مانہٕ یوان۔ اتھ منز چھُ تتھ پیشگوئی کن اِشارٕ ییتھ منز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم چھِ فرماوان

لَوْكَانَ الْإِيْمَانُ مُعَلَّقًا بِالثُّرَيَّا لَنَالَهٗ رَجُلٌ مِّنْ فَارِسَ

یعنے اگر ایمان ثریا تارکن سیتی تہٕ اویزان گومُت آسہٕ تہٕ اکھ فارسی شخص انہٕ تتھ واپس زمینہٕ پیٹھ یعنے مہدی علیہ السلام کرِ دُنیاہس منز دوبارٕ ایمان قاٗیم۔

ہیچھنو مُت ۔

ذُوْ مِرَّةٍ ؕ فَاسْتَوٰى ٦

یمِو سندِ طاقت پھیرِ پھیرِ ظاہر سپدن واٖلِ چھُ تہٕ سُہ چھُ وُنۍ پننِس طاقتن ہندِ اظہار باپتھ پننِس عرشس پیٹھ مضبوطی سان قٲیم سپد مُت ۔

وَهُوَ بِالْاُفُقِ الْاَعْلٰى ٧

بیہ پرتھ کانسہ بےپردٕ شخص چھُ نیہ وندن پیٹھ تیہندِ ظہورک نشانہٕ بوزنہ یوان ۔

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلّٰى ٨

بیہ سُہ (یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) سپد (بندن ہندِ یہ اضطراب وُچھتھ تہٕ تمن پیٹھ رحم کرنہٕ خاطرٕ اللہ تعالےٰ ہس سمکھنہٕ موکھ) تس نزدیک تہٕ سُہ (خدا) تہٕ وۄتھ (محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سندِ ملاقاتہٕ کِس شوقس منز) ہیرِ پیٹھٕ بوٚن ۔

فَكَانَ قَابَ قَوْسَیْنِ اَوْ اَدْنٰى ٩

تہٕ تمہ دوٚنوے ہسپد دوٚن کمانن ہنزِ بلوتھ شکلہِ منز تبدیل[1] ۔ تہٕ گرٕ ہان گرٕ ہان گےٚ امہِ کھوتہٕ تہٕ جاۍ نزدیک ۔

فَاَوْحٰۤى اِلٰى عَبْدِهٖ مَاۤ اَوْحٰى ١٠

اد کرُ تمۍ پننِس بندس کُن وُحی نازل یمیکُ تمۍ فٲصلہ کرِتھ تھوو مُت اوس ۔

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَاٰى ١١

(محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سندِ) دِلن یہ کینژھا وُچھمُت اوس تی کوٚرُن بیان ۔

اَفَتُمٰرُوْنَهٗ عَلٰى مَا یَرٰى ١٢

کیا توٚہۍ چھوا تس منز اتھ (نظارس) متعلق ژٕوان یُس تمۍ (یعنے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن) (آسمانس پیٹھ) وُچھمُت اوس؟

وَلَقَدْ رَاٰهُ نَزْلَةً اُخْرٰى ١٣

حالانکہ یہ (نظارٕ) وُچھنہٕ تمۍ اکی لٹہِ بلکہِ دوٚیہ لٹہِ چھُن وُچھمُت ۔ (یعنے اکھ تمہِ وِزِ ییلہ سُہ خدایس نزدیک ترنچ کوشش کران اوس

---

[1] عربس منز ییلہِ ژٕ زٕ نۍ پانہٕ واٖنۍ جگری یار سپدان اوس تمہ اُسی پننین کمانن ہندِ تانتُر کری (کمانن ہنز ریہہ) پانہٕ واٖنۍ رلاوان ۔ اتھ آیتس منز چھُ خدا تعالےٰ تہٕ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلمن ہندِ پانہٕ واٖنۍ قرب بیان کرنہٕ آمُت ۔ (منہ)

تہٕ دوٚیِم تمہِ وزِ ییٚلہِ خدا تعالےٰ تس کُن نازِل سپُد)۔

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهٰى ﴿١٥﴾

یعنے تِمِس اَکِس سِدرہٕ[1] کُلِس نِش یُس اَنِتس پیٹھ چھُ۔

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوٰى ﴿١٦﴾

تِتھو نکھہِ چھُ جنت الماویٰ۔

اِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشٰى ﴿١٧﴾

بیہ یہِ نظارٕ اوس تمیُ تمہِ وزِ وُچھمُت ییٚلہِ سِدرہ کُلِس تمیُ چیزن دوٚلت کوٚرمُت اوس یُس بیٚرتھ وزِ دوٚلت کران چھُ (یعنے اِلٰہی تجلّی)۔

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغٰى ﴿١٨﴾

نہ تہٕ ڈٲج تمہِ وزِ تسُنز اَچھ نہ گیٔ برونٹھ نیرتھ۔

لَقَدْ رَاٰى مِنْ اٰيٰتِ رَبِّهِ الْكُبْرٰى ﴿١٩﴾

تمہِ وزِ وُچھ تمیُ پننِس پروردگارٕ سندیو بڑیو نِشانو منٛزٕ اکھ بوٚڈ نِشانہٕ۔

اَفَرَءَيْتُمُ اللّٰتَ وَالْعُزّٰى ﴿٢٠﴾

توٚہی تہٕ بوزنٲوِو ہنا لات تہٕ عُزّیٰ[2] سُند حال (کیا تِمن تہٕ چھا یوہے شان!)۔

وَمَنٰوةَ الثَّالِثَةَ الْاُخْرٰى ﴿٢١﴾

بیہ ترٛیٚیم مناتس سُند تہٕ یُس تِمو علاوٕ چھیہ۔

اَلَكُمُ الذَّكَرُ وَلَهُ الْاُنْثٰى ﴿٢٢﴾

کیا تُہنٛدِ خٲطرٕ چھا نیچوٚ تہٕ خدایہ سندِ خٲطرٕ چھیہ کوٗرِ!

تِلْكَ اِذًا قِسْمَةٌ ضِيْزٰى ﴿٢٣﴾

یہ تہٕ گیٔ سیٹھاہ ناقص باگنے۔

اِنْ هِيَ اِلَّآ اَسْمَآءٌ سَمَّيْتُمُوْهَآ اَنْتُمْ وَ
اٰبَآؤُكُمْ مَّآ اَنْزَلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ سُلْطٰنٍ ۭ
اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَمَا تَهْوَى
الْاَنْفُسُ ۚ وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنْ رَّبِّهِمُ
الْهُدٰى ﴿٢٤﴾

یِم تہٕ چھِ کینٛہہ ناو یِم توٚہی تہٕ تُہنٛدیو جدِ اجدادو تھٲوی متۍ آسِ (نہ تہٕ یِمن منٛز چھیہ کینٛہہ حقیقت) اللہ (تعالےٰ) ہن کُر تہٕ یِمن (بوتین) ہنٛدِ خٲطرٕ کینٛہہ دلیل نازِل۔ تِم چھِ صرف اکہ واہمس تہٕ نفسٲنی خٲہِشہ ہنٛز پٲروی کران۔ بیہ تِمن نِش چھُ تِہنٛدِس پروردگارٕ سندِ طرفہٕ ہدایت آمُت (اما پوز توتہٕ چھُنہٕ تِمن فِکرِ تران)۔

اَمْ لِلْاِنْسَانِ مَا تَمَنّٰى ﴿٢٥﴾

کیا اِنسان یہِ ییٚژھان چھُ تہٕ چھا تس میلان۔

---

[1] سِدْرَہ چھُ اکھ کُلۍ یتھ بریٚین ہیوٚ پھل لگان چھُ۔ یتھ فارسی پٲٹھۍ کنار چھ وَنان۔ اتھ منٛز چھِ ترٛیٚیی صفات آسان۔ اوٚسے چھِ موٗرن سران دِنہٕ خٲطرٕ اکھ وُتھر آلیس تراوان۔ (منہ)

[2] لات، عُزّیٰ تہٕ منات آسہ عرب مُشرکن ہنٛز ترٛیٚیہ دیوِیہ یِمن تِم پوزا کران آسی۔

فَلِلّٰهِ الْاٰخِرَةُ وَ الْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾

اوِ موکھ گژھِ ژھتس روزُن نرِ آخرتہٕ چیہِ تہٕ دُنیاہچیہِ سارے نعمژ چھیٚہ اللّٰہ (تعالٰی) سِندی بے اتھس منز۔

وَ كَمْ مِّنْ مَّلَكٍ فِي السَّمٰوٰتِ لَا تُغْنِيْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْـًٔا اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ اَنْ يَّاْذَنَ اللّٰهُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَ يَرْضٰى ﴿٢٦﴾

بیہِ آسمانَن منز چھ وارِیاہ ملٲیکہ (مگر) تہنز سفارِش چھنہٕ (دُکانسہٕ) کانٛہہ فٲیدٕ واتناوان۔ امہِ ورٲی زِ اللّٰہ (تعالٰی) دِیہِ تس شخصس متعلق یتھ کُنہ کرنک اجازت۔ یُس تسنزِ مرضی مطابق آسہِ تہٕ یُس سُہ پسند کران آسہِ۔

اِنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْاٰخِرَةِ لَيُسَمُّوْنَ الْمَلٰٓئِكَةَ تَسْمِيَةَ الْاُنْثٰى ﴿٢٧﴾

یِم لوکھ آخرتس پیٹھ ایمان چھنہٕ انان تِم چھ ملٲیکن زنانہٕ ناو تھوان۔

وَ مَا لَهُمْ بِهٖ مِنْ عِلْمٍ ؕ اِنْ يَّتَّبِعُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ ۚ وَ اِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِيْ مِنَ الْحَقِّ شَيْـًٔا ﴿٢٨﴾

بیہِ تِمن چھنہٕ امہِ سلسلس منز کانٛہہ تہٕ علِم، تِم چھ صِرف اکِس وہمس منز ہیٚنہٕ آمتی تہٕ وہم چھنہٕ حقس مُقابلہٕ کینٛہہ تہٕ فٲیدٕ دِوان۔

فَاَعْرِضْ عَنْ مَّنْ تَوَلّٰى ۙ عَنْ ذِكْرِنَا وَ لَمْ يُرِدْ اِلَّا الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ﴿٢٩﴾

اوِ یُس شخص سانہِ ذکرٕ[1] نِشہٕ بُتھ پھران بہ چھ تہٕ دُنیاہچہِ زندگی ورٲی چھُنہٕ بیہِ کینٛہہ ییژھان، ژٕ تہٕ پھِر تِندِ کُنہٕ بُتھ نہٕ تسنز پاروی مہٕ کر!

ذٰلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِّنَ الْعِلْمِ ؕ اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيْلِهٖ ۙ وَ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اهْتَدٰى ﴿٣٠﴾

یہِ چھُ یِمن لوکن ہِندِ علمُک اَنٛتھ۔ ژون پروردگار چھُ بے شک تس شخص زیٛر ژھٕ زانان یُس تسنزِ وتہٕ نِشہٕ ڈلان چھُ بیہِ چھُ تس تہٕ زیٛر ژھٕ زانان یُس سیٚزِ وَتھ پراوان چھُ۔

وَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ مَا فِي الْاَرْضِ ۙ لِيَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَسَآءُوْا بِمَا عَمِلُوْا وَ يَجْزِيَ الَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا بِالْحُسْنٰى ﴿٣١﴾

بیہِ آسمانن تہٕ زمینہِ منز یہ کینٛژھا چھُ، سورُے چھُ اللّٰہ (تعالٰی) سِندِس اتھس منز، امیُک چھُ یہ نتیجہ آسان زِ یمو بدی کٕرٕ سُہ چھُ تہنزِ عملہِ مطابق تِمن بدلہٕ دِوان تہٕ یمو نیکی کٕرٕ تِمن چھُ نیک بدلہٕ دِوان۔

اَلَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبٰٓئِرَ الْاِثْمِ وَ الْفَوَاحِشَ اِلَّا اللَّمَمَ ؕ اِنَّ رَبَّكَ وَاسِعُ

(یعنی)، تِہنٛد لوکھ یِم بڈیو بڈیو گونٲہو تہٕ ناکارٕ بدکاریو نِشہٕ بچان روزان چھ اما پوز یہ زِ

---

[1] یعنی قرآنِ کریم یا محمد رسول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم سٕنز ذکرٕ نِشہٕ۔

الْمَغْفِرَةِ ۚ هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذْ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذْ اَنْتُمْ اَجِنَّةٌ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهٰتِكُمْ ۚ فَلَا تُزَكُّوْٓا اَنْفُسَكُمْ ۚ هُوَ اَعْلَمُ بِمَنِ اتَّقٰى ﴿٣٢﴾ ع

رژھا (گوناھس) چھُوہن (تہٕ پتہٕ سپدِ تمن پشیمانی)۔ تہٕ چون پروردگار چھِ سیٹھا وسیع مغفرتہٕ وول۔ سُہ چھُو تمہِ وقتہٕ پیٹھ توہہِ زبر پٲٹھۍ زانان ییلہٕ تمۍ توہۍ زمینہٕ منٛز پٲدٕ کٔرِو تہٕ ییلہٕ زَن توہۍ پننین ماجین ہندین شکمن منٛز پوشیدٕ آسیو۔ لہذا پننس پانس مہٕ دِیو پاک قرار۔ متقین چھُ اللہ (تعالےٰ) زبرٕ پٲٹھۍ زانان۔

اَفَرَءَيْتَ الَّذِيْ تَوَلّٰى ﴿٣٣﴾

کیا تۄہہِ زانھنا سُہ شخص یُمۍ (چانہٕ وُچھِیہٕ نِشہٕ) بتھ پھیر؟

وَاَعْطٰى قَلِيْلًا وَّاَكْدٰى ﴿٣٤﴾

بیہِ کم کینٛژھا دیتُن (خدایہٕ سنٛزِ وتہٕ) تہٕ پتہٕ ہیٚژن کنجوٗسی کٲم ہیٚنٛز۔

اَعِنْدَهٗ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرٰى ﴿٣٥﴾

کیا تس اتھِ چھا عِلمِ غٲب؟ تہٕ سُہ چھُ (پننٕ) انجام وُچھان۔

اَمْ لَمْ يُنَبَّاْ بِمَا فِيْ صُحُفِ مُوْسٰى ﴿٣٦﴾

کیا تس آو ناہٕ تمیُک عِلم دِنہٕ یِہ موٗسیٰ

وَاِبْرٰهِيْمَ الَّذِيْ وَفّٰىٓ ﴿٣٧﴾

تہٕ وفادار ابرٰاھیمہٕ سندٕن کتابن منٛز چھُ؟

اَلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِّزْرَ اُخْرٰى ﴿٣٨﴾

(یِہ زن یتھ کُنہٕ چھُ زِ) کانٛہہ بور تُلن وول زُو ہیکہِ نہٕ دوٗیمہِ زُوک بور تُلِتھ۔

وَاَنْ لَّيْسَ لِلْاِنْسَانِ اِلَّا مَا سَعٰى ﴿٣٩﴾

بیہِ انسانس چھُ تی میلان یُیمیچ سُہ کوشش کران چھُ۔

وَاَنَّ سَعْيَهٗ سَوْفَ يُرٰى ﴿٤٠﴾

(بیہِ چھُ تِمن صحیفن منٛز لیکھِتھ زِ) سُہ (انسان) وُچھِ ضرور پننہِ کوشِشہِ ہُند نتیجہٕ۔

ثُمَّ يُجْزٰىهُ الْجَزَآءَ الْاَوْفٰى ﴿٤١﴾

بیہِ تس میلہِ پوٗرٕ جزا۔

وَاَنَّ اِلٰى رَبِّكَ الْمُنْتَهٰى ﴿٤٢﴾

بیہِ یِہ تہٕ زِ (پتہٕ مِن تہٕ اُزی کِہن ساری نِہ قومن ہُند) آخری فٲصلہٕ چھُ چانِس پروردگارسٕنٛدِس ہے اتھس منٛز۔

وَاَنَّهٗ هُوَ اَضْحَكَ وَاَبْكٰى ﴿٤٣﴾

بیہِ یِہ زِ سُے چھُ اسناوان تہٕ سُے چھُ وَدناوان۔

وَاَنَّهٗ هُوَ اَمَاتَ وَاَحْيَا ﴿٤٤﴾

بیہِ سُے چھُ ماران تہٕ سُے چھُ زِندٕ کران۔

وَاَنَّهٗ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿٤٥﴾

بیہِ تمی چھِ (ساری زُودار) نر تہٕ ماد صورتس منٛز پٲدٕ کٔرِمتۍ۔

مِنْ نُّطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى ﴿٤٦﴾

نطفہ بنڑہ یێلہ سُہ (ماجہ ہندس ٹیکس منز) تراونہ یوان چھُ۔

وَاَنَّ عَلَيْهِ النَّشْاَةَ الْاُخْرٰى ﴿٤٧﴾

بیہ یہ زِ دُوبارِ پاداہ کرُن تہ چھُ تسُی مىڈ۔

وَاَنَّهٗ هُوَ اَغْنٰى وَاَقْنٰى ﴿٤٨﴾

بیہ یہ زِ سُے چھُ بختاوار بناوان تہ سُے چھُ غریب بناوان۔

وَاَنَّهٗ هُوَ رَبُّ الشِّعْرٰى ﴿٤٩﴾

بیہ سُے چھُ مالک شِعریٰ (تارگاس)

وَاَنَّهٗۤ اَهْلَكَ عَادَا الْاُوْلٰى ﴿٥٠﴾

بیہ تمیُ کریاو گوڈنیک عاد قوم ہلاک۔

وَثَمُوْدَا فَمَاۤ اَبْقٰى ﴿٥١﴾

بیہ تمن پتہ ثمود قوم تہ (یم عادِ سِنٛدِ قومہ کیُ اکھ حصہ آسی) تہ (عذابن) اوس نہ تہندِ کنٛھی ترووُمت۔

وَقَوْمَ نُوْحٍ مِّنْ قَبْلُؕ اِنَّهُمْ كَانُوْا هُمْ اَظْلَمَ وَاَطْغٰى ﴿٥٢﴾

بیہ تمن برونٛہ نوحہ سُند قوم تہ۔ تم آسی سخت ظلم کران۔ بیہ آسی سیٹھا بتھی پھرِ۔

وَالْمُؤْتَفِكَةَ اَهْوٰى ﴿٥٣﴾

بیہ تمُک پیٹھ کرنہ آمژ بستیہ تہ آسہ تمیُ ہیرِ پیٹھ بون دارتھ ڈژ مىڈ۔

فَغَشّٰىهَا مَا غَشّٰى ﴿٥٤﴾

پتہ اوس تمن سُہ چیز ولنہ آمُت یُس یتھین موقعن پیٹھ ولنہ یوان چھُ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكَ تَتَمَارٰى ﴿٥٥﴾

اد پننس پروردگارِ سنٛزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ پیٹھ کرکھ ژ شک۔

هٰذَا نَذِيْرٌ مِّنَ النُّذُرِ الْاُوْلٰى ﴿٥٦﴾

یہ سون رسُول تہ چھُ پتہ ہن رسُولن ہنٛدِ ڈگ اکھ رسُول۔

اَزِفَتِ الْاٰزِفَةُ ﴿٥٧﴾

(ییمہ قومہ کہ فیصلک) وقت چھُ نزدیک آمُت۔

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ كَاشِفَةٌ ﴿٥٨﴾

اللہ (تعالےٰ) ہس ورائے ہیکہ نہ اتھ دِکھتھ (ہستی تہ) ڈالِتھ۔

اَفَمِنْ هٰذَا الْحَدِيْثِ تَعْجَبُوْنَ ﴿٥٩﴾

کیا توہی چھوا اتھ کتھِ پیٹھ تعجب کران۔

وَتَضْحَكُوْنَ وَلَا تَبْكُوْنَ ﴿٦٠﴾

بیہ چھو اسان تہ وداں چھو نہ۔

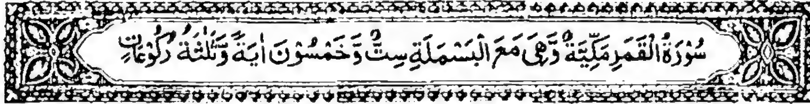
وَاَنْتُمْ سٰمِدُوْنَ ﴿٦١﴾

بیہ توہی چھو غافلن گژھتھ اِستادِ (کانٛہہ پوٚز فیصلہ کرنس پیٹھ توہہ چھُو نہ قدرت حاصل)

فَاسْجُدُوْا لِلّٰهِ وَاعْبُدُوْا ﴿٦٢﴾ سجدہ

(اد وُتھو) اللہ (تعالےٰ) ہس برونٛہہ کنہ کرِو سُجدہ بیہ کرِو تسنٛز عبادت۔

ع ٣ ﴿١٣﴾



سورة قمر: هيءَ سورة مڪي آهي بسم الله سميت ڇاهٺ ۵۶ آيتون ۽ ٽي رڪوع.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۱

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالى) جي نالي سان (جيڪو) بيحد مهربان ۽ نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

اِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ وَانْشَقَّ الْقَمَرُ ۲

(عرب جي) تباهي جي گهڙي ويجهي اچي وئي ۽ چنڊ ٻه اڌ ٿي ويو.[1]

وَاِنْ يَّرَوْا اٰيَةً يُّعْرِضُوْا وَيَقُوْلُوْا سِحْرٌ مُّسْتَمِرٌّ ۳

۽ جيڪڏهن هو ڪا نشاني ڏسن ٿا ته منهن موڙي ڇڏين ٿا ۽ چون ٿا ته هيءَ ته رڳو هڪ جادو آهي جيڪو هميشه کان هلندو اچي ٿو.

وَكَذَّبُوْا وَاتَّبَعُوْا اَهْوَآءَهُمْ وَكُلُّ اَمْرٍ مُّسْتَقِرٌّ ۴

۽ انهن (حق کي) ڪوڙو ڄاتو ۽ پنهنجين خواهشن جي پٺيان لڳا ۽ هر ڪم جي لاءِ هڪ وقت مقرر آهي.

وَلَقَدْ جَآءَهُمْ مِّنَ الْاَنْبَآءِ مَا فِيْهِ مُزْدَجَرٌ ۵

۽ انهن وٽ اهڙا حالات اچي چڪا آهن جن ۾ نصيحت جو سامان موجود آهي.

حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ النُّذُرُ ۶

۽ پوري حڪمت وارين ڳالهين (جي صورت ۾) مگر (افسوس جو) ڊيڄارڻ وارا انهن کي ڪو فائدو نه ٿا ڏين.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ ۘ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ اِلٰى شَيْءٍ نُّكُرٍ ۷

تنهن ڪري تون انهن کان منهن موڙ، جنهن ڏينهن هڪ سڏيندڙ انهن کي هڪ اڻ وڻندڙ شيءِ (يعني عذاب) ڏانهن سڏيندو.

خُشَّعًا اَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ كَاَنَّهُمْ جَرَادٌ مُّنْتَشِرٌ ۸

انهن جون اکيون جهڪيل هونديون، هو قبرن مان اهڙيءَ طرح نڪرندا ڄڻ ته ٽڙيل پکڙيل ماڪڙ آهن.

مُّهْطِعِيْنَ اِلَى الدَّاعِ ؕ يَقُوْلُ الْكٰفِرُوْنَ هٰذَا يَوْمٌ عَسِرٌ ۹

سڏڻ واري ڏانهن ڊوڙندا ايندا، ڪافر چوندا ته هيءُ ڏينهن ڏاڍو ڏکيو آهي.

---

[1] عرب قومن جي نزديڪ چنڊ جو ڦاٽڻ حڪومت جي ختم ٿيڻ جي نشاني هو، تنهن ڪري مطلب هي آهي ته انهن جي حڪومت تباهه ٿي ويندي.

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا مَجْنُونٌ وَّازْدُجِرَ ۝٩

رټمن بروښټھ اپزوو نوُحہ ښندک قومن، تہ سون (اکھ) بندہ اپزووګھ تہ وونکھ یہ چھُ دیوانہ تہ اُمِس چھِ (سانہو دیوتاہو ہندہِ طرفہ) دِوَتھ والنہ آمہژ۔

فَدَعَا رَبَّهٗٓ اَنِّيْ مَغْلُوْبٌ فَانْتَصِرْ ۝١٠

آخر کوُر تمۆ پننس پروردگارس دُعا تہ ووُنُن۔ بہٕ چھُس دشمنن زیر کورمُت اَدٕ تہٕ سے ہیٚہ میون بدلہ۔

فَفَتَحْنَآ اَبْوَابَ السَّمَآءِ بِمَآءٍ مُّنْهَمِرٍ ۝١١

تتھ پیٹھ اسہِ اوٗبرک بَر شرانہو شرانہو وسن والہِ رودہ سیتی مُژرآوی۔

وَّفَجَّرْنَا الْاَرْضَ عُيُوْنًا فَالْتَقَى الْمَآءُ عَلٰٓى اَمْرٍ قَدْ قُدِرَ ۝١٢

بیہ کُرِی اسہِ زمینہ ہندی ناگراد تہ جاری اَدٕ (آسمانک) آب رلیوو (زمینہ ہندس آبس سیتی) اکہِ تژھ کتھِ باپتھ ییمیک فاصلہ سپُد مُت اوس۔

وَحَمَلْنٰهُ عَلٰى ذَاتِ اَلْوَاحٍ وَّدُسُرٍ ۝١٣

تہ اسہِ کوٚر سوار سہ (نوُح) اُکس ییچِس تہ میخو سیتی بناونہ آمژِ (ناوِ پیٹھ)۔

تَجْرِيْ بِاَعْيُنِنَا ۚ جَزَآءً لِّمَنْ كَانَ كُفِرَ ۝١٤

سو آس سانین اچھن تل (یعنے سانہِ نگرانہِ منز) پکان۔ یہ اوس تس شخصہ سند جزا ییمہ سند انکار کرنہ آمُت اوس۔

وَلَقَدْ تَّرَكْنٰهَآ اٰيَةً فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝١٥

بیہ یہ واقعہ ترووو اسہِ (پتہ ییٚن قومن ہندِ خاطرٕ) اکہِ نشانہ کِس زنگس منز۔ اَدٕ کیا کانہہ نصیحت رٹن وول چھا؟

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ۝١٦

بیہ وُچھو! میون عذاب (کوتاہ سخت) تہ میون خبردار کرُن کیتھہ (صحیح) چھُو۔

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ۝١٧

اسہِ چھُ قرآن عملہ باپتھ سہل بنومُت اَدٕ کیا کانہہ نصیحت رٹن وول چھا؟

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ۝١٨

(قومِ) عادن تہ اوس (پننس رسوٗلس) انکار کوٚرمُت۔ اَدٕ وُچھو میون عذاب تہ میون بیم کرُن کیتھہ اوس؟ (یعنے عذاب کوتاہ سخت اوس تہ بیم کرُن کوتاہ پوٚز اوس)۔

اِنَّآ اَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيْحًا صَرْصَرًا فِيْ يَوْمِ نَحْسٍ مُّسْتَمِرٍّ ۝١٩

اسہِ سوٗز تمن پیٹھ اکھ تیژھ واو ییُس تیز یکن وول اوس تہ سہ آو اُکِس ژریتام روزن

	وآلِس منحوس وقتس منز چلاونہ ۔
تَنْزِعُ النَّاسَ ، كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ مُّنْقَعِرٍ ﴿٢١﴾	سُہ اوس لُوکن بتھ پاٹھو پرا ٹھتھ ژھنان زن تِم کھنزِر کلن ہندی مؤلہ دراہتی کھو کھرِ گوُنڈ آسو ۔
فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿٢٢﴾	اد وُچھو زِ میون عذاب (کوتاہ سخت) تہٕ میون کھوژہ ناوُن کیُتھ (لوُز) اوس ۔
وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْاٰنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٢٣﴾ ع ٢٣ ٨	بیہ اسہ چھُ قرآن عمل کرنہٕ خاطرٕ سہل بنوومت اد کیا کانٛہہ نصیحت رٹن وولا چھا ؟
كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِالنُّذُرِ ﴿٢٤﴾	(قومِ) ثموُدن تہٕ کریاو نبیین ہُند انکار ۔
فَقَالُوْٓا اَبَشَرًا مِّنَّا وَاحِدًا نَّتَّبِعُهٗٓ ۙ اِنَّآ اِذًا لَّفِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿٢٥﴾	بیہ وننیاکھ ، اُسی کروا پننیو منزٕ ے اَکِس انسانٕ سٕنز (ییُس اسہ کُن سوزنہٕ آمُت چھُ) فرمانبرداری؟ اگر اُسی تہٕ کرو تہٕ اُسی ہے جاو گمراہی تہٕ دزوُنس عذابس منز سپدو ۔
ءَاُلْقِيَ الذِّكْرُ عَلَيْهِ مِنْۢ بَيْنِنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ اَشِرٌ ﴿٢٦﴾	کیا خدایہ سٕنز وُحی چھا اسہ منزٕ (صرف) تسٕی پیٹھ نازل کرنہٕ آمژ ؟ بلکہ چھُ یہ زِ سُہ چھُ سخت اپزیور تہٕ کِبر کرن وول ۔
سَيَعْلَمُوْنَ غَدًا مَّنِ الْكَذَّابُ الْاَشِرُ ﴿٢٧﴾	(اسہ وَون) تِمن لگِ پگاہ پے (یعنے ییُنہ وآلس زمانس منز) زِ کُس چھُ اپزیور تہٕ متکبری ۔
اِنَّا مُرْسِلُوا النَّاقَةِ فِتْنَةً لَّهُمْ فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٨﴾	(اسہ وَون تِمن زِ) اُسی چھِ اکھ دونٛتِنی تِہنٛزِ آزمائیشہٕ خاطرٕ سوزن وآلی (لہٰذا اے صالح!) تِہندِس انجامس پیار تہٕ صبرس ہیُنہ کام ۔
وَنَبِّئْهُمْ اَنَّ الْمَآءَ قِسْمَةٌۢ بَيْنَهُمْ ۚ كُلُّ شِرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٩﴾	بیہ وَن تِمن زِ آب چھُ (انوارِ پاٹھو) تِمن تہٕ ژریٛ درمیان باگرنہٕ آمُت ۔ پرِتھ دوٚر آسِن پننہٕ پننہٕ چِرِ وارِ پیٹھ حاضر سپدان ۔
فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطٰى فَعَقَرَ ﴿٣٠﴾	اتھ پیٹھ اوٚن تِمو پنُن سردار ناد دِتھ اد سُہ آو تہٕ دونٛتِنِہ ژٹن ہُکہ تار ۔
فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِيْ وَنُذُرِ ﴿٣١﴾	اد وُچھو تو میون عذاب تہٕ میون کھوژہ ناوُن کیُتھ اوس ؟ (یعنے میون عذاب کوتاہ سخت اوس تہٕ میون کھوژہ ناوُن کیُتھ لوُز اوس) ۔

إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً وَّاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيمِ الْمُحْتَظِرِ ﴿٣١﴾

اسانَ کين مٿن ھيڪڙو عذاب نازل ڪيو تہ رھجي ويا اُھڙا جهڙا ڪنڊن واري ٻنين جي ڀرين جا ڀڳل ٽڪر ھجن.

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٣٢﴾

بيشڪ اسان قرآن عمل ڪرڻ خاطر سهل بڻايو آهي. پوءِ ڪيو ڪو آهي نصيحت وٺڻ وارو؟

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالنُّذُرِ ﴿٣٣﴾

لوط جي قوم بہ اسان جي نبيءَ کي ڪوڙو ڄاتو.

إِنَّآ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا إِلَّآ آلَ لُوطٍ نَّجَّيْنَاهُم بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾

اسان انهن کي تباهہ ڪرڻ خاطر پٿرن جو وسڪارو وسايو (يعني لوط جي خاندان کان سواءِ سڀني کي تباهہ ڪري ڇڏيو) ۽ صبح جي وقت (جڏهن عذاب آيو تہ) اسان بچايو لوط جي خاندان کي.

نِّعْمَةً مِّنْ عِندِنَا كَذَٰلِكَ نَجْزِي مَن شَكَرَ ﴿٣٥﴾

هي اسان جي طرفان هڪ نعمت، اسين شڪرانو ڪرڻ وارن کي اهڙي ئي جزا ڏيندا آهيون.

وَلَقَدْ أَنذَرَهُم بَطْشَتَنَا فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ﴿٣٦﴾

بيشڪ لوط (نبي) انهن کي اسان جي عذاب جي خبر ٻڌائي ڇڏي هئي، پر اهي هر ڳالهہ تي جهڳڙو ڪرڻ لڳا.

وَلَقَدْ رَاوَدُوهُ عَن ضَيْفِهِ فَطَمَسْنَآ أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٧﴾

بيشڪ انهن هن جي مهمانن تي ڪاهي اچڻ جو ارادو ڪيو ته اسان انهن جون اکيون انڌيون ڪري ڇڏيون، هاڻي منهنجي عذاب ۽ منهنجي ڊيڄارڻ جو مزو چکو.

وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ مُّسْتَقِرٌّ ﴿٣٨﴾

بيشڪ صبح سوير ئي انهن تي هڪ اهڙو عذاب اچي ويو جيڪو ٽرڻ وارو نہ هو.

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ﴿٣٩﴾

(بيشڪ اسان انهن کي چيو) هاڻي منهنجي عذاب ۽ منهنجي ڊيڄارڻ جو مزو چکو.

٢ ع ١٨

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ﴿٤٠﴾

اسان قرآن عمل ڪرڻ لاءِ سهل بڻايو آهي پوءِ ڪيو ڪو آهي نصيحت وٺڻ وارو؟

وَلَقَدْ جَآءَ آلَ فِرْعَوْنَ النُّذُرُ ﴿٤١﴾

بيشڪ فرعون جي قوم وٽ بہ اسان جا نبي آيا.

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا فَأَخَذْنَاهُمْ أَخْذَ عَزِيزٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿٤٢﴾

انهن اسان جي سڀني نشانين کي ڪوڙو ڄاتو، پوءِ اسان انهن کي غالب طاقتور جي پڪڙ وانگر پڪڙي ورتو.

اَكُفَّارُكُمْ خَيْرٌ مِّنْ اُولٰٓئِكُمْ اَمْ لَكُمْ بَرَآءَةٌ فِي الزُّبُرِ ﴿٤٣﴾	(اي مڪي وارئو!) ڪيا توهان مان ڪفر ڪرڻ واري ٻين انهن لوڪن کان بهتر آهن، يا توهان لاءِ آسماني ڪتابن ۾ ڪا نجات لکيل آهي؟
اَمْ يَقُوْلُوْنَ نَحْنُ جَمِيْعٌ مُّنْتَصِرٌ ﴿٤٤﴾	ڪيا هو چوندا آهن ته اسين هڪ جماعت آهيون جيڪا غالب رهندي؟
سَيُهْزَمُ الْجَمْعُ وَيُوَلُّوْنَ الدُّبُرَ ﴿٤٥﴾	انهن جماعت جلدي هارائي ويندي ۽ هو پٺ ڦيري ڀڄندا.[1]
بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ اَدْهٰى وَاَمَرُّ ﴿٤٦﴾	بلڪ انهن جي تباهي جي گهڙي انهن جو وعدو آهي ۽ اها گهڙي ڏاڍي هلاڪ ڪندڙ ۽ سخت (ڪڙي) آهي.
اِنَّ الْمُجْرِمِيْنَ فِيْ ضَلٰلٍ وَّسُعُرٍ ﴿٤٧﴾	مجرم لوڪ گمراهي ۽ ڪاوڙ ۾ آهن ۽ اهي عذاب ۾ وجهبا.
يَوْمَ يُسْحَبُوْنَ فِي النَّارِ عَلٰى وُجُوْهِهِمْ ذُوْقُوْا مَسَّ سَقَرَ ﴿٤٨﴾	جنهن ڏينهن انهن جا سردار[2] باهه ۾ گهليا ويندا (۽ چيو ويندو ته) چکو دوزخ جو عذاب.
اِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنٰهُ بِقَدَرٍ ﴿٤٩﴾	اسان هر هڪ شيءِ کي اندازي مطابق پيدا ڪيو آهي.
وَمَآ اَمْرُنَآ اِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍۢ بِالْبَصَرِ ﴿٥٠﴾	۽ اسان جو حڪم اکين جي ڇنڀ وانگر يڪدم پورو ٿيندو.
وَلَقَدْ اَهْلَكْنَآ اَشْيَاعَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُّدَّكِرٍ ﴿٥١﴾	۽ اسان توهان جهڙا ڪيترا لوڪ هلاڪ ڪري ڇڏيا. ته ڪيا (ان مان) ڪو نصيحت وٺندڙ آهي؟
وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوْهُ فِي الزُّبُرِ ﴿٥٢﴾	۽ هر ڪم جيڪو هنن ڪيو آهي، سو ڪتابن ۾ (لکيل) موجود آهي.
وَكُلُّ صَغِيْرٍ وَّكَبِيْرٍ مُّسْتَطَرٌ ﴿٥٣﴾	۽ هر (ننڍو ۽) وڏو ڪم لکيل آهي.

---

[1] هن آيت ۾ جنگِ احزاب متعلق پيشنگوئي آهي. هي جنگ اسلام جي صداقت جو وڏو نشان آهي.

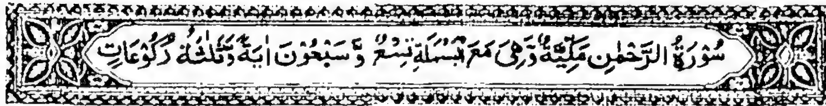
[2] وُجُوْهٌ جمع آهي وَجْهٌ جو، جنهن جي لفظي معنى آهي "منهن" مگر عربي ۾ ان جي معنى سردار به آهي.

إِنَّ الْمُتَّقِيْنَ فِيْ جَنّٰتٍ وَّنَهَرٍ ﴿۵۴﴾

(بیہ) مُومِن آسن جنتن منز تہٕ قسمہٕ قسمہٕ چین اوسوٕ نالین اندر۔

فِيْ مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ مَلِيْكٍ مُّقْتَدِرٍ ﴿۵۵﴾ ع ۳

اُکِس تھٕکس مقامس منز یُس ہمیشہٕ روزن وول آسہٕ (بیہ آسن ہتم) قدرت تھون وٲلس بادشاہس نِش (یعنے ہتم وُچھن نہٕ زٕنہہِ رُسوٲیی تہٕ زوالک بتھ)۔



سوٗرۃ رحمٰن: یہ سوٗرہٕ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اتھ کُنتُہِتھ آیہ بیہ چھس ترٚیہ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

الرَّحْمٰنُ ﴿۲﴾

(سُہ) رحمٰن خداے چھُ۔

عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ ﴿۳﴾

یمہٕ قرآن، ہیچھنومُت چھُ۔

خَلَقَ الْاِنْسَانَ ﴿۴﴾

تمۍ بنوو اِنسان۔

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿۵﴾

بیہ، ہیچھنوون خوش کلامی تہٕ بیان کرُن۔

اَلشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ﴿۶﴾

آفتاب تہٕ زُون چھہِ اکہِ گنڈِتھ ضابطہٕ مطابق یکسان روزان۔

وَّالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدٰنِ ﴿۷﴾

بیہ جرٕ بوٗٹہٕ[1] تہٕ کُل کُٹھ تہٕ چھہِ خدایس بروٚنٹھ کنہٕ (کلہٕ نیٖمرآوِتھ) سجدہٕ کران۔

وَالسَّمَآءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيْزَانَ ﴿۸﴾

بیہ چھُ تمۍ (خداین) آسمان تھوٚزر روٗمُت۔ بیہ چھُن (اِنسانہٕ سِندِ خاطرٕ) توٗرٕنک اصوٗل گنڈِتھ تھومُت۔

اَلَّا تَطْغَوْا فِى الْمِيْزَانِ ﴿۹﴾

(یہ وَنان) زِ عدلچ حدٕ کرٕ تیمرآوِک زلوٕ تہٕ زٕنہہِ۔

وَاَقِيْمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا

بیہ کرِو وزن انصافہٕ سان قایم تہٕ تولس اُسر

---

[1] اَلنَّجْم: نجم شاری لوکُٹ کُل یمِن گوٚنڈ آسہٕ نہٕ مثالے دَرمُن اگاسہٕ، تھقرِ تہٕ بنجہٕ بنجہٕ جرٕ بوٗٹہٕ بیتر۔

الْمِيْزَانَ ﴿١٠﴾	زِيو نه ڪمي ڪريان.
وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ﴿١١﴾	۽ تمجُو (خدا اِين)، جنهن زمين ساري جي مخلوقات جي فائدي خاطر بڻائي ڇڏي.
فِيْهَا فَاكِهَةٌ ۙ وَّالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ﴿١٢﴾	اُن ۾ ميوا آهن ۽ ڀيڻ گوشيدار ڪرنهه ميوي دار کهجين جا وڻ.
وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿١٣﴾	ٻيو اُتي (زمين) ۾ اهو داڻو آهي جنهن جي ٻوڙو ٿئي ٿو ۽ خوشبودار ٻوٽا ٿيا آهن.
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿١٤﴾	لهذا (اي) تون ٻئي (يعني جن ۽ انسان) پنهنجي پروردگار جي ڪهڙين نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟
خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٥﴾	انسان کي تمجُو ڪنهن هٿڙي اُٿي ڪرڻ وارو هو جنهن پيدا ٿي پيدا ڪيو.
وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ مِّنْ نَّارٍ ﴿١٦﴾	۽ جن کي باهه جي ڄڀي مان پيدا ڪيو هئو.
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿١٧﴾	لهذا اُوهين ٻئي پنهنجي پروردگار جي نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟
رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٨﴾	سو جيڪو ٻنهي مشرقن جو پروردگار آهي ۽ ٻنهي مغربن[1] جو به اهو پروردگار.
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿١٩﴾	اي اُوهين ٻئي پنهنجي پروردگار جي نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟
مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيٰنِ ﴿٢٠﴾	تمجُو جنهن ٻه سمندر جنهن اُٿي ڪڍيا آهن ته رلي اڪو وقت[2]
بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَّا يَبْغِيٰنِ ﴿٢١﴾	(هن وقت انهن ۾ رڪاوٽ) اُن اٿي حد به رکي آهي اڪو ٻئي ۾ داخل ٿيڻ ۽ پيهي نه سگهن.
فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٢٢﴾	اي اُوهين ٻئي پنهنجي پروردگار جي نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟

---

[1] اِنهي آيت ۾ زمين گول آهي انهي متعلق اشارو. (منه)

[2] اِنهي آيت ۾ نهر سويز ۽ نهر پاناما جي متعلق پيشگوئي جنهن پوري ٿيڻ ۽ ٻين ملڪن ۾ معاشرتي ۽ معاشي انقلاب. (منه)

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿۲۳﴾

یمو دۄنوے وہے سمندرو منٛز چھُ موختہٕ تہٕ مرجان نیران۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۴﴾

اد وُنی تو توٚہی دۄنوے زِ پننِس پرور دِگارٕ سٕنزو نعمژو منٛز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار!

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَئٰتُ فِي الْبَحْرِ كَالْاَعْلَامِ ﴿۲۵﴾

بیہ تمسٕنزٕ بناوِک منٛز ناوٕ (تہٕ چھِیہ) تہٕ (تمسند بناوِی ہتھ) سمندری جہازٕ تہٕ چھِ یم سمندرن منٛز بال ہوِک بوزٕ یوان چھِ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۶﴾

اد توٚہی دۄنوے وُنی تو زِ پننِس پروردِگارٕ سٕنزو نعمژو منٛز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار؟

كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ ﴿۲۷﴾

اتھ زمیٖنہِ پیٹھٕ یِس کانٛہ تہِ چھُ، سُہ چھُ پتو لاکن فنا سپدن وول۔

وَّيَبْقٰى وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلٰلِ وَالْاِكْرَامِ ﴿۲۸﴾

مگر صرف چھُ سُہ بچان ییمیِس کُن چانِس شان تہٕ عزتہٕ وٲلِس خدایہٕ سٕند توجہ آسہِ[1]

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۲۹﴾

اد وُنی تو توٚہی دۄنوے زِ پننِس پروردگارٕ سٕنزو نعمژو منٛز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار؟

يَسْـَٔلُهٗ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِيْ شَاْنٍ ﴿۳۰﴾

آسمانن تہٕ زمیٖنہ منٛز یِس کانٛہ تہٕ چھُ سُہ چھُ تسی پننٕی حاجت منگان۔ سُہ چھُ پرتھ وِزِ اکِس نوِس حالتس منٛز آسان[2]۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿۳۱﴾

اد وُنی تو توٚہی دۄنوے زِ پننِس پروردِگارٕ سٕنزو نعمژو منٛز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار؟

سَنَفْرُغُ لَكُمْ اَيُّهَ الثَّقَلٰنِ ﴿۳۲﴾

اے دۄنوٕ زبردست طاقتو[3]! اسی چھِ توٚہیہ دۄنوٕنی ہنٛدِ خاطرٕ فارغ سپدان۔[4]

---

[1] ییتیٚن چھُ لفظ "وَجْهُ"، مصدرٕ کِس معنے منٛز استعمال سپدمُت تہٕ مصدرٕ چھُ اسمِ فاعلک معنے تہِ دوان تہٕ اسمِ مفعولک تہٕ۔ ییتیٚن چھُ یہ اسمِ مفعولک معنے کرِتھ ورتاونہٕ آمُت یمہِ کنہٕ آیتک ترجمہ سپدِ یہ زِ "صرف چھُ سُے چیز بچان ییتھ کُن چانِس پروردِگارٕ سٕند توجہ آسہِ"۔ (منہ)

[2] یعنے پرتھ وِزِ چھِ تمسندی نوٚی نوٚی صفات ظاہر سپدان۔ (منہ)

[3] یعنے رٗوس تہٕ امریکہ یا یاجوج تہٕ ماجوج۔ (منہ)

[4] یعنے کینہہ مہلت دِتھ کرو اسی توٚہی دۄنوے تباہ۔ (منہ)

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۳۳

اڙي ڳُڻي تو توهين ٻئي ڄڻا پنهنجي پرورد‌گار جي نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟

يٰمَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْاِنْسِ اِنِ اسْتَطَعْتُمْ
اَنْ تَنْفُذُوْا مِنْ اَقْطَارِ السَّمٰوٰتِ وَ
الْاَرْضِ فَانْفُذُوْا ؕ لَا تَنْفُذُوْنَ اِلَّا
بِسُلْطٰنٍ ۝۳۴

اي جنن ۽ انسانن جا ٽولا! جيڪڏهن توهان ۾ طاقت آهي ته آسمانن ۽ زمين جي ڪنارن کان ٻاهر نڪري وڃو، پر ڪنهن وڏي زور کان سواءِ توهان هرگز نڪري نه سگهندا.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۳۵

اڙي ڳُڻي تو توهين ٻئي ڄڻا پنهنجي پرورد‌گار جي نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟

يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ ۙ وَّ
نُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرٰنِ ۝۳۶

توهان تي باهه جا شعلا ۽ دونهون ۽ ٽامو[1] ڇڏيا ويندا (پوءِ ٽامو). تنهنڪري توهين ٻئي ڄڻا ڪنهن به طرح غالب نه پئجي سگهندا.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۳۷

اڙي ڳُڻي تو توهين ٻئي ڄڻا پنهنجي پرورد‌گار جي نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟

فَاِذَا انْشَقَّتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً
كَالدِّهَانِ ۝۳۸

پوءِ جڏهن آسمان ڦاٽي پوندو ۽ (لال) رنگ واري چمڙي جهڙو ٿي پوندو (ته اهو ڏينهن ڏاڍو سخت هوندو)

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۳۹

اڙي ڳُڻي تو توهين ٻئي ڄڻا پنهنجي پرورد‌گار جي نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُسْئَلُ عَنْ ذَنْۢبِهٖۤ اِنْسٌ وَّ
لَا جَآنٌّ ۝۴۰

تنهن ڏينهن ڪنهن به انسان کان ۽ نه ڪنهن جن کان سندس گناهه بابت پڇيو ويندو (ڇو ته سڀ ظاهر هوندو)

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۴۱

اڙي ڳُڻي تو توهين ٻئي ڄڻا پنهنجي پرورد‌گار جي نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟

يُعْرَفُ الْمُجْرِمُوْنَ بِسِيْمٰهُمْ فَيُؤْخَذُ
بِالنَّوَاصِيْ وَالْاَقْدَامِ ۝۴۲

مجرم پنهنجين نشانين مان سڃاتا ويندا، پوءِ انهن کي پيشانين ۽ پيرن کان پڪڙي گهليو ويندو.

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ۝۴۳

اڙي ڳُڻي تو توهين ٻئي ڄڻا پنهنجي پرورد‌گار جي نعمتن مان ڪهڙي ڪهڙي نعمت جو انڪار ڪندا؟

هٰذِهٖ جَهَنَّمُ الَّتِيْ يُكَذِّبُ بِهَا

هي آهي اها جهنم جنهن جو مجرم انڪار ڪندا هئا.

---

[1] نُحَاس: ٽامو، هن مان مراد مختلف قسم جا بم (BOMBS) به ٿي سگهن ٿا.

الْمُجْرِمُوْنَ ﴿٤٣﴾

يَطُوْفُوْنَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيْمٍ اٰنٍ ﴿٤٤﴾

(ییلہِ تمہ منز اژنک دوہ واتہ) تم آسن تتھ (جہنمس) منز ناگ تہ گرم وٕنِس آبس منز ناگ اور یور پھیران ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٥﴾

اد ژٕ تو توٚہی دۄنوے تہ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار ؟

وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ جَنَّتٰنِ ﴿٤٦﴾

بییہ یُس شخص پننس پروردگارٕ سندِس برٛونٹھ کھوژان چھُ تسندِ خاطرٕ چھِ زٕ جنت مقرر۔ (دُنیاوی تہ تہ آخرتک تہ) ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٧﴾

اد ژٕ تو توٚہی دۄنوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار ؟

ذَوَاتَآ اَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾

دۄنوے باغ آسن سبٕز لنجہ دار کلی واجی (یعنے سبٕز گنٕی باغ آسن)

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٤٩﴾

اد ژٕ تو تہ سُہی توٚہی دۄنوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار ؟

فِيْهِمَا عَيْنٰنِ تَجْرِيٰنِ ﴿٥٠﴾

تمن دۄنوٚنی منز آسن نہ ناگ (سبٕز آب آسنہٕ کنی) جاری ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥١﴾

اد ژٕ تو تہ سُہی توٚہی دۄنوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار ؟

فِيْهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجٰنِ ﴿٥٢﴾

تمن دۄنوٚنی منز آسن پرتھ قسمک میوٕ دۄن دۄن قسمن ہندی ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٣﴾

اد ژٕ تو توٚہی دۄنوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار ؟

مُتَّكِـِٕيْنَ عَلٰى فُرُشٍۢ بَطَآئِنُهَا مِنْ
اِسْتَبْرَقٍ ؕ وَجَنَا الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ ﴿٥٤﴾

(جنتی لوکھ آسن) فرشس بیٹھ (تھٔکھ ییٚن کٔرِتھ) ، ڈیکھو دِی دِی یمن ہندی استر زٕ آولیہ پاڑکی آسن تہ دۄنوٚنی باغن ہنز میوٕ لنجہ آسن (دگو برٕ ورنتھ) نمے ہتھ ۔

فَبِاَيِّ اٰلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبٰنِ ﴿٥٥﴾

اد ژٕ تو توٚہی دۄنوے زِ پننس پروردگارٕ سنزو نعمژو منز کتھ کتھ نعمژ کرِو توٚہی انکار ؟

فِيْهِنَّ قٰصِرٰتُ الطَّرْفِ ۙ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ

تمن جنتن منز آسن اچھ لبان کٔن تھوٚن واجینہ

إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ۝٥٦
زالاڻ ۾ جن کين سيئي آسرہ نہ ٿيو (جنتين) بروڻ کانسہ انسان ۽ نہ کانسہ جنن تعلق ٿهو مت.

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٥٧
اڙي ڏي تو توهي دوي نوي زِ پنهنس پروردگارِ ڪنزو نعمترو منزِ ڪهه ڪهه نعمتر ڪرو توهِي انڪار؟

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ۝٥٨
زن تہ ٿم زالاڻ آسن ياقوت[1] ۽ مرجان.

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٥٩
اڙي ڏي تو توهي دوي نوي زِ پنهنس پروردگارِ ڪنزو نعمترو منزِ ڪهه ڪهه نعمتر ڪرو توهي انڪار؟

هَلْ جَزَآءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ ۝٦٠
کيا احسانڪ جزا ڇها احسانہ ورائي ڪيهہ بيہ تہ آسته هيڪان؟

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٦١
اڙي ڏي تو توهي دوي نوي زِ پنهنس پروردگارِ ڪنزو نعمترو منزِ ڪهه ڪهه نعمتر ڪرو توهي انڪار؟

وَمِن دُونِهِمَا جَنَّتَانِ ۝٦٢
بيہ ٿمو دويو جنتيو ورائي آسن بيہ تہ زِ جنت.

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٦٣
اڙي ڏي تو توهي دوي نوي زِ پنهنس پروردگارِ ڪنزو نعمترو منزِ ڪهه ڪهه نعمتر ڪرو توهي انڪار؟

مُدْهَآمَّتَانِ ۝٦٤
يم دوي نوي باغ آسن (مشتبہ سيتو) سياهي مائل سبز.

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٦٥
اڙي ڏي تو توهي دوي نوي زِ پنهنس پروردگارِ ڪنزو نعمترو منزِ ڪهه ڪهه نعمتر ڪرو توهي انڪار؟

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ ۝٦٦
ٿمن دوي نوي (جنتن) منز آسن زِ ٻڙي ناگ شوله ماران وزان.

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٦٧
اڙي ڏي تو توهي دوي نوي زِ پنهنس پروردگارِ ڪنزو نعمترو منزِ ڪهه ڪهه نعمتر ڪرو توهي انڪار؟

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ ۝٦٨
ٿمن منز آسن ميوه تہ تہ کهڄور تہ دمن تہ.

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝٦٩
اڙي ڏي تو توهي دوي نوي زِ پنهنس پروردگارِ ڪنزو نعمترو منزِ ڪهه ڪهه نعمتر ڪرو توهي انڪار؟

---

[1] يعني ٿهنديں رنگس منز آسہ سفيدي تہ دوزِ جار رليتہ تہ سبھڻا نوزڪ آسن. ياقوت ڇهہ پسنہ دوزلہ رنگہ ڪنز مشهور تہ مرجان پسنہ قدہ تہ پننہ نزاڪتہ تہ رنگہ يعني دوزر جارہ تہ سفيدي ملنز بلوز ڪنز مشهور. لهذا يم لفظ ورتاوتهہ آيہ ٿمن زنانن هندگ ساري صفت بيان ڪرنہ. (منہ)

فِيهِنَّ خَيْرَٰتٌ حِسَانٌ ﴿٧٠﴾

بتمن باغن منز آسن نیک تہ خوش شکل زنانہ۔

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧١﴾

اد وُنِ تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارہ سنزو نعمتو منزِ کتھ کتھ نعمتہ کرِو توہی انکار؟

حُورٌ مَّقْصُورَٰتٌ فِي الْخِيَامِ ﴿٧٢﴾

تم زنانہ آسن کاجہ اُچھ واجنہ (تہ) خیمن اندر آسن تھاونہ آمژ۔

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٣﴾

اد وُنِ تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارہ سنزو نعمتو منزِ کتھ کتھ نعمتہ کرِو توہی انکار؟

لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَآنٌّ ﴿٧٤﴾

بتمن آسہ نہ امہ بروٚنٛہہ اتھہ تہ لوگمت (جنتس اژن والیو انسانو تہ جنو منزہ) کانسہ انسانن یا جنن۔[١]

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٥﴾

اد وُنِ تو تہ سہی توہی دونوے زِ پننس پروردگارہ سنزو نعمتو منزِ کتھ کتھ نعمتہ کرِو توہی انکار؟

مُتَّكِـِٔينَ عَلَىٰ رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ ﴿٧٦﴾

تم (جنتی) آسن وتھراونہ آمتین سبز تہ تھدِ پایہ خوبصورت فرشن[٢] پیٹھ ڈکھو دِی دِی بیہتھ۔

فَبِأَيِّ آلَآءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿٧٧﴾

اد وُنِ تو توہی دونوے زِ پننس پروردگارہ سنزو نعمتو منزِ کتھ کتھ نعمتہ کرِو توہی انکار؟

تَبَٰرَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَٰلِ وَالْإِكْرَامِ ﴿٧٨﴾ ع ٣

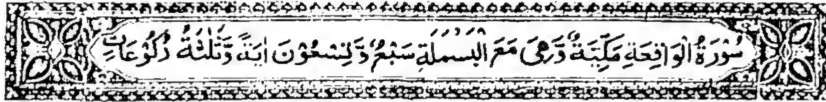
چاَرِس جلال تہ عزت والس پروردگارہ سند ناو چھ سیٹھا برکژ وول۔

---

١ یعنے تم آسن پشنینہ خانہ دارن ہنز۔ (منہ)

٢ ۔ رفرف، کمخواب تہ زرِبفتک سہ فرش یُس خیمن نیبر تام وتھراونہ یوان چھُ۔

(قاموس / تفسیر صغیر)



سورة واقعه : هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ستانوي آيتون ۽ ٽي رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①	(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالىٰ) جي نالي سان (جيڪو) بيحد رحم ڪرڻ وارو ۽ هميشه رحم ڪرڻ وارو آهي.
اِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ②	جڏهن ٿيڻ واري ڳالهه ٿيندي، يعني اها قيامت قائم ٿيندي، عملي طور واقع ٿيندي.
لَيْسَ لِوَقْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ③	ان جي واقع ٿيڻ ۾ ڪو به ڪوڙو (انڪار ڪرڻ) وارو باقي نه رهندو.
خَافِضَةٌ رَّافِعَةٌ ④	(اها) ڪن کي پست ڪرڻ ۽ ڪن کي بلند ڪرڻ واري هوندي.
اِذَا رُجَّتِ الْاَرْضُ رَجًّا ⑤	جڏهن زمين کي زور سان ڌوڏيو ويندو.
وَّبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ⑥	۽ جبل ڀور ڀور ڪيا ويندا.
فَكَانَتْ هَبَآءً مُّنْۢبَثًّا ⑦	پوءِ اهي اُڏامندڙ غبار بڻجي ويندا.
وَّكُنْتُمْ اَزْوَاجًا ثَلٰثَةً ⑧	۽ توهان ٽن قسمن ۾ ورهائجي ويندؤ.
فَاَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ⑨	پوءِ ساڄي هٿ وارا، ساڄي هٿ وارا ڪهڙا ته (خوش نصيب) آهن!
وَاَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۙ مَآ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ⑩	۽ کاٻي هٿ وارا، کاٻي هٿ وارا ڪهڙا ته (بدنصيب) آهن!
وَالسّٰبِقُوْنَ السّٰبِقُوْنَ ⑪	۽ (ايمان ۽ عمل ۾) اڳرائي ڪرڻ وارا ته اڳرائي ڪرڻ وارا ئي آهن.
اُولٰٓئِكَ الْمُقَرَّبُوْنَ ⑫	اهي ئي (الله جا) ويجهو ٿيل آهن.
فِيْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ⑬	نعمتن جي باغن ۾ هوندا.
ثُلَّةٌ مِّنَ الْاَوَّلِيْنَ ⑭	هڪ وڏو گروهه اڳين ماڻهن مان.

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿١٤﴾	۽ پوئين مان ٿورا (ايمان آڻيندڙ) ٿيندا.
عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ﴿١٥﴾	(اهي) لعل ۽ جواهر جڙيل تختن تي،
مُّتَّكِئِينَ عَلَيْهَا مُتَقَابِلِينَ ﴿١٦﴾	ٽيڪ ڏيئي هڪ ٻئي جي سامهون ويٺا هوندا.
يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُونَ ﴿١٧﴾	انهن وٽ (خدمت لاءِ) هميشه رهڻ وارا نوجوان ڇوڪرا ايندا ويندا رهندا،
بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقَ وَكَأْسٍ مِّن مَّعِينٍ ﴿١٨﴾	گلاس ۽ آفتابا ۽ وهندڙ شراب جا پيالا کڻي.
لَّا يُصَدَّعُونَ عَنْهَا وَلَا يُنزِفُونَ ﴿١٩﴾	جنهن سان نه سر ۾ سور پوندو ۽ نه ئي مدهوش ٿيندا.
وَفَاكِهَةٍ مِّمَّا يَتَخَيَّرُونَ ﴿٢٠﴾	۽ ميوا جيڪي پسند ڪن،
وَلَحْمِ طَيْرٍ مِّمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾	۽ پکين جو گوشت جيڪو چاهين.
وَحُورٌ عِينٌ ﴿٢٢﴾	۽ (انهن لاءِ) وڏين اکين واريون حورون هونديون،
كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾	جهڙا لڪايل موتي.
جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾	(اهو) بدلو آهي انهن عملن جو جيڪي ڪندا هئا.
لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا تَأْثِيمًا ﴿٢٥﴾	اتي نه بيهودي ڳالهه ٻڌندا ۽ نه گناهه جي ڳالهه،
إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٦﴾	سواءِ سلام سلام جي چوڻ جي.
وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ مَا أَصْحَابُ الْيَمِينِ ﴿٢٧﴾	۽ ساڄي پاسي وارا، ساڄي پاسي وارا ڪهڙا (چڱا) آهن!

ل يعني نيڪ ۽ پاڪ باز. (منه)

فِيۡ سِدۡرٍ مَّخۡضُوۡدٍ ۝۲۸
تِم روزن کنڈٕ ورٲے بیٚرِ باغن منٛز۔

وَّ طَلۡحٍ مَّنۡضُوۡدٍ ۝۲۹
بیٚیہِ کیلن (ہندِن باغن) منٛز یِمن ہندۍ میوٕ پیٚوٹھٕس پیٚٹھ آسن گٔنڈِتھ۔

وَّ ظِلٍّ مَّمۡدُوۡدٍ ۝۳۰
بیٚیہِ تِھٕس شہلس تَل یُس سیٹھا پھٲلاونہٕ آسہِ۔

وَّ مَآءٍ مَّسۡكُوۡبٍ ۝۳۱
بیٚیہِ تِھیٚن آبن نش یِم (آبشارن ہندۍ پٲٹھۍ تھزرِ پیٹھٕ) والنہٕ یِوان آسن۔

وَّ فَاكِهَةٍ كَثِيۡرَةٍ ۝۳۲
بیٚیہِ واریاہن میون منٛز۔

لَّا مَقۡطُوۡعَةٍ وَّلَا مَمۡنُوۡعَةٍ ۝۳۳
نے تِہ گژھن تِم ژھیٚنہٕ تہٕ نہ یِن تِمو نِشہٕ تِم (جنتی) ٹھاکناونہٕ (یعنے تِم یِن تِہنٛدے مال گٔنزراونہٕ)۔

وَّ فُرُشٍ مَّرۡفُوۡعَةٍ ۝۳۴
بیٚیہِ روزن تھدِ پایہِ آتٛشنن پیٹھ۔

اِنَّاۤ اَنۡشَاۡنٰهُنَّ اِنۡشَآءً ۝۳۵
اسی چھِنہٕ تِمہٕ رٕتۍ پٲٹھۍ پٲدٕ کٔرِتھ تھاوِمژٕ۔

فَجَعَلۡنٰهُنَّ اَبۡكَارًا ۝۳۶
بیٚیہِ انہٕ رٕژ چھِنہٕ پٲدٕ کٔرۍ متژٕ۔

عُرُبًا اَتۡرَابًا ۝۳۷
سیٹھا، سوندر تہٕ جنتین ہنٛزٕ وٲنسہٕ برابر۔

لِّاَصۡحٰبِ الۡيَمِيۡنِ ۝۳۸
ع ۱ ۳۹ ۱۴ (یِمہٕ) دٔچھنہِ طرفہٕ کِس دٔرِس کرِتھ (پٲدٕ کرنہٕ آمژٕ چھِنہٕ)۔

ثُلَّةٌ مِّنَ الۡاَوَّلِيۡنَ ۝۳۹
یِہ دٔور آسہِ (اسلام کِس) ابتداہس منٛز ایمان انن والین منٛز تہٕ بیسلہٕ پٲٹھۍ۔

وَثُلَّةٌ مِّنَ الۡاٰخِرِيۡنَ ۝۴۰
تہٕ آخری (زمانس منٛز) ایمان انن والین منٛز تہٕ آسہِ بیسلہٕ پٲٹھۍ۔

وَاَصۡحٰبُ الشِّمَالِ ۙ مَاۤ اَصۡحٰبُ الشِّمَالِ ۝۴۱
بیٚیہِ کھوٚورِ طرفہٕ وٲلۍ۔ تہٕ ژٕ نہٕ کیاہ پے چھُے زِ کھوٚورِ طرفہٕ وٲلۍ لوٗکھ کیٚتھۍ آسن؟ (یعنے تِمن لوٗکن ہنٛد تہٕ بوز حال)

فِيۡ سَمُوۡمٍ وَّحَمِيۡمٍ ۝۴۲
تِم روزن ترٛٹن واوٕ ژھٕنجن تہٕ آبہٕ رسرِن منٛز۔

وَّظِلٍّ مِّنۡ يَّحۡمُوۡمٍ ۝۴۳
بیٚیہِ روزن ترٛٹھ ژھاےِ تَل یُس کرِہنہٕ دہکہِ پٲٹھۍ آسہِ۔

لَّا بَارِدٍ وَّلَا كَرِيۡمٍ ۝۴۴
نہٕ آسہِ سُہ (ژھاے) شہیٚج تہٕ نہٕ بخشاوِ اتھ تَل روزن عزّت۔

إِنَّهُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَٰلِكَ مُتْرَفِينَ ﴿٤٥﴾

بتحقيق اُهي اِن کان اڳي دُنيا ۾ سُکن آرامن ۾ رهندا هئا.

وَكَانُوا يُصِرُّونَ عَلَى الْحِنثِ الْعَظِيمِ ﴿٤٦﴾

۽ وڏي گناهه (يعني شرڪ) تي هٺ ڪندا هئا.

وَكَانُوا يَقُولُونَ أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا أَإِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٤٧﴾

۽ چوندا هئا ته جڏهن اسين مرنداسين ۽ مٽي ۽ هڏا ٿي وينداسين، ته ڇا اسين ٻيهر جيئرا ڪري اٿاريا وينداسين؟

أَوَآبَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿٤٨﴾

۽ ڇا اسان جا پهريان ابا ڏاڏا به؟

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ﴿٤٩﴾

چئو ته بيشڪ پهريان ۽ پويان.

لَمَجْمُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ﴿٥٠﴾

سڀ هڪ مقرر ڏينهن جي وقت تي ضرور گڏ ڪيا ويندا.

ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا الضَّالُّونَ الْمُكَذِّبُونَ ﴿٥١﴾

پوءِ بيشڪ اوهين اي گمراهو ڪوڙ ڀانئيندڙو!

لَآكِلُونَ مِن شَجَرٍ مِّن زَقُّومٍ ﴿٥٢﴾

زقوم[1] جي وڻ مان ضرور کائيندڙ آهيو.

فَمَالِئُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿٥٣﴾

پوءِ ان مان پيٽ ڀريندڙ آهيو.

فَشَارِبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ﴿٥٤﴾

پوءِ ان تي ٽهڪندڙ پاڻي مان پيئندڙ آهيو.

فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهِيمِ ﴿٥٥﴾

پوءِ اُڃايل اُٺن وانگر پيئندڙ آهيو.

هَٰذَا نُزُلُهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ﴿٥٦﴾

هي قيامت جي ڏينهن سندن مهماني آهي.

نَحْنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا تُصَدِّقُونَ ﴿٥٧﴾

اسان اوهان کي پيدا ڪيو، پوءِ ڇو نه مڃيندا آهيو؟

أَفَرَأَيْتُم مَّا تُمْنُونَ ﴿٥٨﴾

ڀلا ڏٺو اٿو ته جيڪا (مني) ٽيپو ٿا؟

أَأَنتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ﴿٥٩﴾

ڇا اوهين ان کي پيدا ڪريو ٿا يا اسين پيدا ڪندڙ آهيون؟

نَحْنُ قَدَّرْنَا بَيْنَكُمُ الْمَوْتَ وَمَا

اسان اوهان جي وچ ۾ موت مقرر ڪيو آهي

---

[1] يعني سخت ڪؤڙو وڻ. (منه)

نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿٦١﴾

تہ اسان برونٹھ ہیکہ نہ کا ٿہہ نیرتھہ۔

عَلٰٓى اَنْ نُّبَدِّلَ اَمْثَالَكُمْ وَ نُنْشِئَكُمْ فِيْ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ﴿٦٢﴾

بیہ کا ٿہہ شخص ہیکہ نہ اسہ اتھ کتھہ مشز عاجز کُرتھہ، زِ اُسی الوکھ توہی بدلاوتھ بیہ تھہندی ہوی قوم، تہ (نہ ہیکہ اسہ کتھہ رنشہ عاجز کُرتھہ زِ) اُسی کرود توہہ کُنہ ترٛتھ صورتہ مشز پاد یوسہ نہ توہی زانان چھو۔

وَ لَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْاَةَ الْاُوْلٰى فَلَوْ لَا تَذَكَّرُوْنَ ﴿٦٢﴾

بیہ توہی تہ چھو گوڈنچ پیدائش زانانے، اد کیا چھو توہہ گومت زِ توہی چھو نہ نصیحت رٹان۔

اَفَرَءَيْتُمْ مَّا تَحْرُثُوْنَ ﴿٦٣﴾

کیا توہہ چھوا تمیک پیے یہ توہی وْوان چھو۔

ءَاَنْتُمْ تَزْرَعُوْنَهٗٓ اَمْ نَحْنُ الزّٰرِعُوْنَ ﴿٦٥﴾

کیا توہی چھوا تہ دہ پداوان کنہ اُسی چھ تہ دہ پداوان ؟

لَوْ نَشَآءُ لَجَعَلْنٰهُ حُطَامًا فَظَلْتُمْ تَفَكَّهُوْنَ ﴿٦٦﴾

اگر اُسی یژھہ ہو تہ سہ بناوون بلکل دوٗدمت تہ ززر یومت چوٗپر۔ اد روزہ ہو توہی کتھہ بناوان۔

اِنَّا لَمُغْرَمُوْنَ ﴿٦٤﴾

تہ وٛنی ہو زِ اسی چھیہ چیٖنٛڑ ہیمژ۔

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿٦٨﴾

بلکہ چھُ حق یہ زِ اُسی چھ بیتہ محنتہ کرِ تھِ بنشہ بلکل محروم ہیدی ہتی۔

اَفَرَءَيْتُمُ الْمَآءَ الَّذِيْ تَشْرَبُوْنَ ﴿٦٩﴾

اد وُچھو تو سہ آب یُس توہی چیوان چھو۔

ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمُوْهُ مِنَ الْمُزْنِ اَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُوْنَ ﴿٧٠﴾

توہہ چھوا یہ اوبرِ مشز وولمت کنہ اُسی چھ یہ والان۔

لَوْ نَشَآءُ جَعَلْنٰهُ اُجَاجًا فَلَوْ لَا تَشْكُرُوْنَ ﴿٧١﴾

اگر اُسی یژھہ ہو تہ اُسی ٹیٹھراو ہوٚن سہ اد کیاز چھو نہ توہی شکرانہ کران۔

اَفَرَءَيْتُمُ النَّارَ الَّتِيْ تُوْرُوْنَ ﴿٧٢﴾

اد وُذ تو تمہ نارک تہ حال یُس توہی زالان چھو۔

ءَاَنْتُمْ اَنْشَاْتُمْ شَجَرَتَهَآ اَمْ نَحْنُ الْمُنْشِئُوْنَ ﴿٧٣﴾

توہہ چھوا تمیک کُل پاد کورمت کنہ اُسی چھن سہ پاد کران۔

نَحْنُ جَعَلْنٰهَا تَذْكِرَةً وَّ مَتَاعًا

اسہ چھُ سہ نصیحتؔ باپتھ تہ مسافرن ہندِ فایدہ

ؔ یعنی یتھ پاٹھی سر سبز کُلس چھِنہ کا ٿہہ زالتھ ہیکان یتھے پاٹھی یُس قوم زندہ آسہ تس ہیکہ نہ کا ٿہہ (جاری)

لِّلْمُقْوِيْنَ ﴿٧٣﴾
خاطرِ بنومُت۔

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿٧٤﴾
ع ١٥
لہٰذا ژٕ کر پننِس عظمتہٕ وٲلِس پروردگارِ سندِ ناوٕ کرِ دٲسِر تسبیح۔

فَلَآ اُقْسِمُ بِمَوٰقِعِ النُّجُوْمِ ﴿٧٥﴾
اوٕ کنہٕ چھُس بہٕ تارکن ہُند ڈلِہ گژھن شہادتہٕ کنہِ پیش کران۔

وَاِنَّهٗ لَقَسَمٌ لَّوْ تَعْلَمُوْنَ عَظِيْمٌ ﴿٧٦﴾
اگر توٚہۍ زانان چھِو تہٕ یہٕ شہادت چھےٚ سیٹھا بٔڑ (شہادت)۔

اِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ﴿٧٧﴾
بے شک یہ قرآن چھُ بُڈ عظمت تھوَن وول۔

فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ﴿٧٨﴾
ییہ چھُ اُکس پوٚشیدٕ کتابہِ[1] منز موٗجود۔

لَّا يَمَسُّهٗٓ اِلَّا الْمُطَهَّرُوْنَ ﴿٧٩﴾
امِیہ (یعنے قرآنٕچ) حقیقت چھِہ تمے لوکو لبان یِم مُطہّر (یعنے پاک کرنہٕ آمتۍ لوکھ) آسان چھِہ۔

تَنْزِيْلٌ مِّنْ رَّبِّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٨٠﴾
امیک نازِل سپدُن چھُ ربّ العالمین خُدایِہ سندِ طرفہٕ۔

اَفَبِهٰذَا الْحَدِيْثِ اَنْتُمْ مُّدْهِنُوْنَ ﴿٨١﴾
اوٕ کیا یِمہِ کلامہٕ کِس حقّس منز چھِوا توٚہۍ چاپلوٗسی کٲم ہیوان؟

وَتَجْعَلُوْنَ رِزْقَكُمْ اَنَّكُمْ تُكَذِّبُوْنَ ﴿٨٢﴾
ییہ پنُن حصہٕ چھِو توٚہۍ صرف یہٕ بناوِتھ تھوٚومُت زِ توٚہۍ چھِو یہٕ اپزاوان۔

فَلَوْلَآ اِذَا بَلَغَتِ الْحُلْقُوْمَ ﴿٨٣﴾
لہٰذا کیازٕ سپدِ نہٕ ییلہِ زُن زٔوہُس تل ووت؟

وَاَنْتُمْ حِيْنَئِذٍ تَنْظُرُوْنَ ﴿٨٤﴾
تہٕ توٚہۍ ٹِکو ؤ امہِ وقتہٕ (ناوٕ میدِ سپدِتھ ژٕہ شونی طرفن) وُچھنہٕ دزِ توٚہۍ ہینکِہ ہو پت نہٕ بچنُک کانہہ ساما نہٕ گژِھتھ)۔

وَنَحْنُ اَقْرَبُ اِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلٰكِنْ لَّا تُبْصِرُوْنَ ﴿٨٥﴾
ییہ (تمہِ وقتہٕ سپدِ توٚہۍ پیٹھ تہٕ تہندِین آشناون پیٹھ ظاہر زِ) اَسی چھِہ تس مرن وٲلِس ندِس زُوس تہندِ نِشہٕ جادٕ نزدیک۔ اماہ پوٚز توٚہۍ پیٹھ آسنہٕ یہ حقیقت روشن۔

فَلَوْلَآ اِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِيْنِيْنَ ﴿٨٦﴾
اوٕ اگر توٚہۍ کانہہ بدلہٕ اوس نہٕ میلُن تہٕ توٚہۍ چھِو تتھ دعواہس منز پُز یارکہ تہٕ یہٕ کیازِ سپدِ نہٕ۔

بقیہ حاشیہ :-

تباہ گژِھتھ مگر ییلہِ کُل ہوکھان چھُ تمیک زیٖن چھُ زالنس لگان۔ ییتھے پاٹھۍ ییلہِ کانہہ قوم مغرور چھُ گژھان سہ چھُ زنِکہ پاٹھۍ نارٕ دزِتھ تباہ گژھان۔ (منہ)

[1] یعنے انسانی فطرتس منز۔ (منہ)

تَرْجِعُوْنَهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۸۸﴾	زِ توہہ ہیٚکِو نہٕ سو حالت واپس انتھ (یوٚسہٕ مرنہٕ وزِ یوان چھےٚ)۔
فَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِيْنَ ﴿۸۹﴾	اد یُس کانٛہہ خدایہ سُند مُقرّب چھُ۔
فَرَوْحٌ وَّرَيْحَانٌ ۙ وَّجَنَّتُ نَعِيْمٍ ﴿۹۰﴾	تٔمِس خٲطرٕ چھُ آرام تہٕ آسایش مُقدر۔ بیہ یِتھے پٲٹھۍ نعمژو سٟتۍ بٔرِتھ جنّت۔
وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿۹۱﴾	بیہ اگر سُہ شخص دٔچھنہِ طرفہٕ کیو لُوکو منز چھُ۔
فَسَلٰمٌ لَّكَ مِنْ اَصْحٰبِ الْيَمِيْنِ ﴿۹۲﴾	تہٕ تس چھُ ونہٕ یوان زِ اے دٔچھنہِ طرفہٕ کِس لُکہِ ولہِ! ژےٚ پیٹھ رُوزِن ہمیشہ سلامتی۔
وَاَمَّآ اِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِيْنَ الضَّآلِّيْنَ ﴿۹۳﴾	تہٕ اگر سُہ مرن وول پزرُک انکار کرن والیو تہٕ گُمراہو منز آسہٕ۔
فَنُزُلٌ مِّنْ حَمِيْمٍ ﴿۹۴﴾	تیٚلہِ بیہ یتھس شخص گرکہِ وِنہٕ آبہٕ سٟتۍ سال کرنہٕ۔
وَّتَصْلِيَةُ جَحِيْمٍ ﴿۹۵﴾	تہٕ روزنہٕ باپتھ بیہ تس جہنم دِنہٕ۔
اِنَّ هٰذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِيْنِ ﴿۹۶﴾	یہ کتھ چھےٚ حقُ الیقینس[1] مُطابق۔
فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ﴿۹۷﴾ ع ۳ ۱۶	لہٰذا ژٕ کر پننس عظمتہٕ والِس پروردگارس سُندِ ناوٕ کِہ ذٔریعہ تسبیح۔

سُوْرَةُ الْحَدِيْدِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّاَرْبَعَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورۃ حدید۔ یہ سوٗرتھ چھےٚ مدنی۔ تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھےِ اتھ ترٕٛہہ[۳۰] آیہ بیہ چھس ژور[۴] رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾	(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ کھیرِ رحم کرن وول چھُ۔
سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿۲﴾	آسمانن تہٕ زمینہٕ منز یہ کینژھا چھُ تہٕ چھُ خدایہ سُنز تسبیح کران، تہٕ سُہ چھُ غالب تہٕ حکمتہٕ وول۔

---

[1] یقینکۍ چھےِ ترٛےٚ مرتبہٕ۔ ۱۔ علم الیقین، مثلاً دہ وُچھِتھ نار آسنک یقین۔ ۲۔ عین الیقین۔ اچھو سٟتۍ نار دزان وُچھُن۔ ۳۔ حقُ الیقین دزوُنس نارس منز اتھ ترٲوِتھ نارُک یقین سپدن۔ اتھ یقینس منز چھنہٕ ایزرچ یا شکچ کانہہ گنجایش روزان (اسلامی اصول کی فلاسفی)

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ۚ يُحْيٖ وَ يُمِيْتُ ۚ وَ هُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ②

آسمانن ہنز تہٕ زمینچ بادشاہت چھیٚ تسنزٕے۔ سُے چھُ زِندٕ کران بیہ چھُ سُے ماران تہٕ، بیہ چھُ سُہ پرتھ چیزس پیٹھ قادِر۔

هُوَ الْاَوَّلُ وَ الْاٰخِرُ وَ الظَّاهِرُ وَ الْبَاطِنُ ۚ وَ هُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ③

سُہ چھُ اول تہٕ تہٕ آخر تہٕ، بیہ چھُ ظاہر تہٕ تہٕ باطِن تہٕ۔ بیہ چھُ سُہ پرتھ کُنہ چیزس زانان۔

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضَ فِيْ سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى الْعَرْشِ ؕ يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْاَرْضِ وَ مَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَآءِ وَ مَا يَعْرُجُ فِيْهَا ؕ وَ هُوَ مَعَكُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ ؕ وَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ④

تمیٚ چھہ آسمان تہٕ زمین شپن وقتن منز پاوٕ کٕرِتھ۔ پتہٕ سپُد سُہ عرشس پیٹھ مضبوطی سان قایم۔ سُہ چھُ تتہٕ زانان یہ زمینہٕ منز داخِل چھہ سپدان بیہ تہٕ تہٕ یہ تمہٕ منزٕ نیران چھُ، بیہ تتہٕ یہ اسمانہٕ وسان چھُ بیہ تتہٕ یہ تتھ کُن کھسان چھُ۔ بیہ تۄہۍ یۄت تہٕ کُتھِو سُہ چھُ تۄہہ سِتی روزان۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ تُہندِو اعمالو پنٕنہٕ وارہٕ پأٹھۍ خبردار۔

لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَ اِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ⑤

(بیہ) آسمانن ہنز بادشاہت چھیٚ تسنزٕے بیہ زمینچ تہٕ (تسنزٕے) تہٕ ساری مسلہٕ (فأصلہٕ بابتھ) تسٕے کُن واپس پھیرتھ انہٕ۔

يُوْلِجُ الَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَ يُوْلِجُ النَّهَارَ فِي الَّيْلِ ؕ وَ هُوَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ⑥

سُہ چھُ راتھ دوہس منز داخِل کران تہٕ دوہس چھُ راتھ منز داخِل کران۔ بیہ چھُ سُہ دِلن ہنز کتھہٕ زبر پأٹھۍ زانان۔

اٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ اَنْفِقُوْا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ ؕ فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ وَ اَنْفَقُوْا لَهُمْ اَجْرٌ كَبِيْرٌ ⑦

اے لُوکو! اللہ (تعالےٰ) تہٕ تہندِس رسُولس پیٹھ اُنو ایمان۔ بیہ تمہٕ یمن (جایدادن) ہندی (پرانیو قومو پتہٕ) تۄہۍ مالک بناوِتھ چھو، تمو منزٕ کٕرِو خرچ۔ بیہ تۄہہ منزٕ یم مؤمن چھہٕ تہٕ خدایہ سنزِ وتہٕ خرچ کران روزان چھہٕ۔ تمن میلہ سبٹھا بوڈ اجر۔

وَ مَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ۚ وَ الرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ لِتُؤْمِنُوْا بِرَبِّكُمْ وَ قَدْ اَخَذَ مِيْثَاقَكُمْ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ⑧

بیہ تۄہہ کیاہ چھُو گومُت زِ تۄہۍ چھو نہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ رسُولس پیٹھ ایمان انان؟ تہٕ (اللہ تعالےٰ سُند) رسُول چھُو تۄہہ صرف اَوٕ خاطرٕ آلو کران زِ تۄہۍ اُنو پننس پروردگارس پیٹھ

ایمان (بیہ)، اگر توٚہی مؤمن چھو تیلہِ چھُہ خدایَن توٚہہ اکھ وعدٕ ہیوٚتمُت لہ

هُوَ الَّذِيْ يُنَزِّلُ عَلٰى عَبْدِهٖۤ اٰيٰتٍۭ بَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَكُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۗ وَاِنَّ اللّٰهَ بِكُمْ لَرَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ⑩

سُے (یعنے اللہ تعالےٰ ہے) یُس پننِس بندس پیٹھ ٹاکارٕ نشانہٕ نازِل کران چھُ یٚمیُک نتیجہ یہِ سپدان چھُ زِ سُہ چھُ یمو نشانو ہندِ ذٔریٚعہ توٚہہ انہ گٹہو منز گٔژھتھ گاشس کُن نِوان۔ بیہ چھُ اللہ (تعالےٰ) بے شک سیٹھا شفقتس کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول۔

وَمَا لَكُمْ اَلَّا تُنْفِقُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ لَا يَسْتَوِيْ مِنْكُمْ مَّنْ اَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقٰتَلَ ۗ اُولٰٓئِكَ اَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ الَّذِيْنَ اَنْفَقُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَقٰتَلُوْا ۗ وَكُلًّا وَّعَدَ اللّٰهُ الْحُسْنٰى ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ⑪

ع ۱ ۱۱ ۱۷

بیہ توٚہہ کیاہ چھُ گومُت زِ توٚہی چھو نہٕ اللہ (تعالےٰ) سنٛزِ وتہِ منز خرچ کران؟ بوزِوے تہٕ آسمانن ہُند تہٕ زمینُک میراث چھُ اللہ (تعالےٰ) سُندُے۔ اے مؤمنو! فتح (البنہٕ) بروٚنٹھ یٚمو خدایہ سنٛزِ وتہِ خرچ کوٚر تہٕ تسنٛزِ وتہِ منز جنگ کوٚرُن، سُہ ہیکہِ نہٕ تس برابر آسِتھ یٚمو فتح (البنہٕ) پتہٕ خرچ کوٚر تہٕ فتح (البنہٕ) پتہٕ کوٚرُن جنگ۔ فتح (البنہٕ) بروٚنٹھ خرچ کرن وٲلی تہٕ جنگ کرن وٲلی چھِ درجس منز سیٹھا تھٔدی۔ تہٕ اللہ (تعالےٰ) ہِن چھُ دوٚنوٚنی قسمہٕ کیٚن لوٗکن سیٚتی نیکی ہُند وعدٕ کوٚرمُت تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ تُہنٛدین اعمالن ہُند سیٹھا زبردست خبر زانن وول۔

مَنْ ذَا الَّذِيْ يُقْرِضُ اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضٰعِفَهٗ لَهٗ وَلَهٗۤ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ⑫

کیا کانٛہہ چھا یُس اللہ (تعالےٰ) ہس (پننہِ مالُک) رُت ٹُکرٕ تُرٛتھ دِیہ یُتھ زن سُہ تتھ تسنٛدِ خاطرٕ ہُرراوِ تہٕ تسنٛدِ خاطرٕ چھُ اکھ عزتہٕ وول بدلہٕ گژھتھ۔

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ يَسْعٰى نُوْرُهُمْ بَيْنَ اَيْدِيْهِمْ وَبِاَيْمَانِهِمْ بُشْرٰىكُمُ الْيَوْمَ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ

یٚمہِ دوہہ تہٕ مؤمن مرد تہٕ مؤمن زنانہٕ وچھکھ زِ تہنٛدَ نوٗر آسہ تِمَن بروٚنٹھہٕ کنہ تہٕ تِمَن دٔچھنہِ کنہٕ تہٕ ژھوٚپہٕ ماران (تہٕ خدایے تہٕ تسنٛدی ملائکہ وَنن) از چھو توٚہہ زنگارنگ باغن ہنٛز خوشخبر

لہ یعنے فطرتِ صحیحہ ہس منز چھُ خدا تعالےٰ ہس پیٹھ ایمان اَنُن تھاونہٕ آمُت۔ (منہ)

فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٢﴾

دِتہٕ یوان ۔ (تھزِ باغ) یمن یوٗنٛ کِنۍ کوٚلہٕ لیکان آسن ۔ یم (خوشخبر بین وٲلۍ) لوٗکھ گژھن تِمن جنتن منٛز روزان تہٕ یہ چھےٚ سیٚٹھا بٔڑ کامیابی ۔

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالْمُنَافِقَاتُ
لِلَّذِينَ آمَنُوا انْظُرُونَا نَقْتَبِسْ مِنْ
نُورِكُمْ قِيلَ ارْجِعُوا وَرَاءَكُمْ فَالْتَمِسُوا
نُورًا فَضُرِبَ بَيْنَهُمْ بِسُورٍ لَهُ بَابٌ
بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ وَظَاهِرُهُ مِنْ
قِبَلِهِ الْعَذَابُ ﴿١٣﴾

ییمہِ دوہ ہہِ منافق مرد تہٕ منافق زنانہٕ موٗمنن وَنَن تہٕ ہنا پیٛارِو اسہِ تہٕ اَسی کرو تُہندِ نوٗرٕ بٔنٛژہٕ گاش حاصل تمہِ وقتہٕ یییہِ تِمن وَننہٕ پانس پتھ کُن گژھو وآپس تہٕ توٚت گژھتھ ژھانٛڈِو نوٗر ۔ پتہٕ ییہِ (اللّٰہ تعالےٰ سٕندِ طرفہٕ) تِمن تہٕ موٗمنَن درمیان اکھ دیٛوس ھھرِ تھونہٕ، ییتھ منٛز اکھ بَرٕ آسہِ تھ. اندریٚ کِنۍ آسہِ رحمتک نظارٕ تہٕ تتھ نیٛبرِ کِنۍ آسہِ برونٛٹھ کِنہٕ عذابُک نظارٕ بوزنہٕ یوان ۔

يُنَادُونَهُمْ أَلَمْ نَكُنْ مَعَكُمْ ۖ قَالُوا
بَلَىٰ وَلَٰكِنَّكُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ وَ
تَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ الْأَمَانِيُّ
حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ وَغَرَّكُمْ بِاللَّهِ
الْغَرُورُ ﴿١٤﴾

تِم (مُنافق) دِن موٗمِن ناد تہٕ وَنن کیا اَسۍ آسۍ نا توہہِ سٕتۍ ؟ تِم (یعنے موٗمن) دِن جواب، اوٗ اوٗ ، وۄنۍ گوٚو توہہِ ترٲوۍ وُ پننہٕ زُو پانے عذابس منٛز تہٕ توٚہۍ روٗدۍ وُ (سانہِ تباہی) پراران ، بییہ روٗدۍ وُ شکن تہٕ شُبہن کام ہوان ۔ تہٕ تُہنٛدۍ اورِ زوٗے روٗدۍ وُ توہہِ تھ وقتس تام فریب دِوان یوٗتام اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنٛد فیصلہٕ وٲتتھ ییوٚو ۔ بییہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس (یعنے تسنٛزن سارنے کامن) متعلق شیطان روٗد وُ توہہِ بازی تاران ۔

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ وَلَا مِنَ
الَّذِينَ كَفَرُوا ۚ مَأْوَاكُمُ النَّارُ ۖ هِيَ
مَوْلَاكُمْ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٥﴾

لہٰذا (اے منافقو !) اَزۍ کہِ دوہ نہ ییہِ توہہِ نِش کانٛہہ فِدیہ قبول کرنہٕ تہٕ نہ کافرن نِش ۔ توہہِ سارنے ہُنٛد ٹھکانہٕ چھُ جہنم ۔ سُے چھُ توہہِ سٕتۍ ہمیشہ تعلق تھوَن وول چیز ۔ بییہ چھُ سُہ یچھ ٹھکانہٕ ۔

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ
قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ
الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ
مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ

وۄنۍ چھےٚ اَسۍ موٗمنن وٲتِ زِ کیا وُ نیک نام چھِنا تِہنٛدۍ دِل تِمان اللّٰہ (تعالےٰ) ہُنٛدِ ذکرٕ خاطرٕ تہٕ تمہِ کلامہ باپتھ یُس حق (تہٕ حکمت) ہیتھ ووتھمُت چھُ ؟ بییہ (موٗمن) پننہِ زِ تِم بنن

قُلُوْبُهُمْ ؕ وَ كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿١٧﴾

تہٕ تِمن لوٗکن ہنٛدکہ پاٹھۍ مہ بنِو یِمن تِمن برونٛہہ کتاب دِنہٕ آمٕژ آسہٕ۔ اماہ پوز (خدایہ سُنٛد فضل نازِل گژھنک) زمانہٕ سپد تِہنٛدِ خاطرٕ زیوٚٹھ۔ یمہٕ کنہِ تِہنٛدۍ دِل سخت گیٚہ تہٕ تِمو منٛز اُسۍ واریاہ فاسق بنے مٕتۍ۔

اِعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ؕ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿١٨﴾

یاد تھٲوِو زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ زمینس تمہِ کہِ مرنہٕ پتہٕ زِندٕ کران۔ اسہِ چھےٚ تُہنٛدِ خاطرٕ پننۍ نِشانہٕ واضح کٔرِتھ بیان کٔرۍ مٕتۍ۔ یُتھ زن توٚہۍ عقلہِ کٲم ہیٚنِو۔

اِنَّ الْمُصَّدِّقِيْنَ وَ الْمُصَّدِّقٰتِ وَ اَقْرَضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعَفُ لَهُمْ وَ لَهُمْ اَجْرٌ كَرِيْمٌ ﴿١٩﴾

بے شک صدقہٕ دِنہٕ والین مردن تہٕ صدقہٕ دِنہٕ واجین زنانن بیٚیہ تِمن لوٗکن یِمو اللہ (تعالیٰ) سِندِ خاطرٕ پنٕنہِ مالہٕ منٛزٕ اکھ رٕژ حصہٕ ژھُنٛتھ الگ کوٚر مُت آسہِ، تِہنٛدۍ مال ییٚن تِہنٛدِ خاطرٕ ہُرراونہٕ، تہٕ تِمن ییٚیہ ہُرتھ وول بدلہٕ دِنہٕ۔

وَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَ رُسُلِهٖۤ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصِّدِّيْقُوْنَ ۖ وَ الشُّهَدَآءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ ؕ لَهُمْ اَجْرُهُمْ وَ نُوْرُهُمْ ؕ وَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَاۤ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْجَحِيْمِ ﴿٢٠﴾ ع ٢ ١٨

بیٚیہ یِمو اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ تہٕ تٔمسنٛدِس رسولن پیٹھ ایمان اوٚن تِمے چھِ پنٕنس پروردگارس نِش صدیقن تہٕ شہیدن ہنٛد مقام لبن واجۍ۔ تِمن میلہِ تِہنٛد پوٗرٕ پوٗر بدلہٕ، یِتھے پاٹھۍ میلہِ تِمن تِہنٛد نوٗر تہٕ تِم لوٗکھ یِمو کُفر کوٚر تہٕ سانٛین آیژن اپُز اوٚنکھ تِم آسن جہنمی۔

اِعْلَمُوْۤا اَنَّمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَّ لَهْوٌ وَّ زِيْنَةٌ وَّ تَفَاخُرٌۢ بَيْنَكُمْ وَ تَكَاثُرٌ فِي الْاَمْوَالِ وَ الْاَوْلَادِ ؕ كَمَثَلِ غَيْثٍ اَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهٗ ثُمَّ يَهِيْجُ فَتَرٰىهُ مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُوْنُ حُطٰمًا ؕ وَ فِي الْاٰخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۙ وَّ مَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَ رِضْوَانٌ ؕ وَ مَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَاۤ اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ ﴿٢١﴾

اے لوکو! زانِو زِ دُنیہٕ ہٕنٛز زِندگی چھےٚ محض اکھ گِندُن تہٕ دِل رٔژناونک چیز۔ بیٚیہ چھےٚ پانٕو حاصِل کرنک تہٕ پانہٕ وانٛنۍ تھٔکناونک تہٕ اکھ اکس پیٹھ مالس تہٕ اولادن منٛز بجر ہاونک باعِث۔ امیُک حالت چھےٚ رۄدٕ سِنٛز ووٚپدن والہٕ زراعتچ ہش یمیُک ووپدُن زمیندارس خوش کران چھُ تہٕ پتہٕ چھِ (سہ ووپدُن) زبر پاٹھۍ ژھوٚکھ ماران مگر آخرٕ چھِ ژھُن سہ لیدر رٕس پیٹھ (زردٕ ووٚلُمت) وُچھان۔ تہٕ پتہٕ چھُ سہ گوٚلمُت ژوٗرٕ ژوٗرٕ سپدان تہٕ آخرتس منٛز چھُ (یِمن دُنیا دارن ہنٛدِ خاطرٕ) سخت

عذاب مقرر آهي ۽ ڪيترن ھندِ خاطرِ جيڪو الله (تعالیٰ) ھندِ طرفِ مغفرت آهي (خدا تعالیٰ جي) رضا مقرر آهي ۽ دنيا جي زندگي جيڪا صرف اک فريب ڏيندڙ وڌڻ ڦاٿيل آهي۔

سَابِقُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ
عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَآءِ وَالْاَرْضِ ۙ
اُعِدَّتْ لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۭ
ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۭ
وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٢١﴾

اي لوڪو! توهين ڊوڙو وڌڻ سان پنهنجي پروردگارِ ھندِ طرفِ پنهنجي واٽس مغفرتس ۽ تهس جنتس ڳن جنهن جي ويڪر ساري آسمانن جس ۽ زمين جس موجس برابر آهي۔ ۽ ليس الله (تعالیٰ) ۽ تهندس رسولس پيٺھ ايمان انن والين ھندِ خاطرِ تجويز ڪرڻ آمت آهي۔ يه آهي الله (تعالیٰ) جو فضل، سه يميس پسند ڪران آهي تس آهي ڏوان، بيه آهي الله (تعالیٰ) بڙي فضلِ وول۔

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ فِي الْاَرْضِ وَلَا
فِيْٓ اَنْفُسِكُمْ اِلَّا فِيْ كِتٰبٍ مِّنْ قَبْلِ اَنْ
نَّبْرَاَهَا ۭ اِنَّ ذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٢٢﴾

زمينس پيٺھ جيڪا ڪانهه مصيبت پوان ۽ نه يه جو تهندين زوڻ پيٺھ ڪانهه مصيبت پوان مگر تمه ڪه ظاهر سپدڻ ۽ بروٺھ آهي اسه سه مقرر ڪورمت آسان۔ يه ڪنهه جيڪا الله (تعالیٰ) ھندِ خاطرِ بلڪل سهل۔

لِّكَيْلَا تَاْسَوْا عَلٰي مَا فَاتَكُمْ وَلَا
تَفْرَحُوْا بِمَآ اٰتٰىكُمْ ۭ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ
كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُوْرِ ﴿٢٣﴾

يته زن توهه پينه ڪوتاهي پيٺھ ڪانهه افسوس سپدڻ ۽ نه سپدو توهي تهه پيٺھ خوش يه توهه الله (تعالیٰ) دلو، ۽ الله (تعالیٰ) جيڪا پرهه ترھو ڪه هاون وانس تهڪن وانس پسند ڪران۔

اِۨلَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ وَيَاْمُرُوْنَ النَّاسَ
بِالْبُخْلِ ۭ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ
الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ﴿٢٤﴾

تهو لوڪه يم پانه ۽ بخيلي ڪام هوان جه ۽ بين ۽ جه بخيلي هيڇهاوان۔ بيه ليس شخص يمير نصيحته بنشه جه پهرِ، اڍ ياد ٿهون زِ الله (تعالیٰ) سيه جو پڙي پاڪو بي نياز ۽ پڙين تعريفن ھند حقدار۔

لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنٰتِ وَ
اَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتٰبَ وَالْمِيْزَانَ
لِيَقُوْمَ النَّاسُ بِالْقِسْطِ ۚ وَاَنْزَلْنَا
الْحَدِيْدَ فِيْهِ بَاْسٌ شَدِيْدٌ وَّمَنَافِعُ
لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ مَنْ يَّنْصُرُهٗ وَ

اسه جه بينز رسول ڦاڪارِ نشانه هيٺھ سوزي وهتو بيه تمن سيتو جيڪا ڪتاب ۽ ميزان ۽ نازل ڪرهش يته زن لوڪه انصاف ڪران آسن۔ بيه جو اسه ششتبر ۽ نازِل ڪورمت۔ يته منز شديد جنگ سامانه جو۔ بيه لوڪن ھندِ خاطرِ

رُسُلَهٗ بِالْغَيْبِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿٢٥﴾ ع ٣ ١٩

بيہ تہ ڪھڙو نفعو ڇھڙو. تہ (بيہ سوڙسے ڇھڙ او ڪنھ پاڻ ڪونہ تہ) اللہ (تعالیٰ) ڄاڻہ ڄئسن تہ تنہنجن رسولن ڪنهن ڇھڙ غائب ڇہ حالت مثہ اتھ روڙٹ ڪران تہ اللہ (تعالیٰ) ڇھڙ بڙو طاقت دول (تہ) غالب۔

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا نُوْحًا وَّ اِبْرٰهِيْمَ وَ
جَعَلْنَا فِيْ ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ وَ
الْكِتٰبَ فَمِنْهُمْ مُّهْتَدٍ ۚ وَ كَثِيْرٌ
مِّنْهُمْ فٰسِقُوْنَ ﴿٢٦﴾

بيہ اسي اسہ نوح تہ ابراهيم تہ رسول بڻاوتھ سوڙزي مئي۔ بيہ تهنجي ذريتہ سنئي اس نبوت تہ ڪتاب مخصوص تھاوتر اڏڪينہ اسي تمومنز ہدايت لبن والي تہ واراہ لوڪھ اسي تمن منز فاسق۔

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلٰۤى اٰثَارِهِمْ بِرُسُلِنَا وَ
قَفَّيْنَا بِعِيْسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَ اٰتَيْنٰهُ
الْاِنْجِيْلَ ۙ وَ جَعَلْنَا فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ
اتَّبَعُوْهُ رَاْفَةً وَّ رَحْمَةً ؕ وَ رَهْبَانِيَّةَ
ابْتَدَعُوْهَا مَا كَتَبْنٰهَا عَلَيْهِمْ اِلَّا
ابْتِغَآءَ رِضْوَانِ اللّٰهِ فَمَا رَعَوْهَا
حَقَّ رِعَايَتِهَا ۚ فَاٰتَيْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا
مِنْهُمْ اَجْرَهُمْ ۚ وَ كَثِيْرٌ مِّنْهُمْ
فٰسِقُوْنَ ﴿٢٧﴾

پتہ سوزي اسہ تهنده (يعني نوح تہ ابراهيم ہندلو اولادو) پتہ پنز رسول تهندس نقشِ قدمس پٹھ پکناوتھ۔ تہ عيسیٰ ابنِ مريم تہ پکنوو تهندس نقشِ قدمس پٹھ بيہ بخشاوتس انجيل تہ ییم تسندي پاروڪار بنے تہ اسہ گر تهندن دلن منز شفقت تہ رحمت پاده تہ تمو پرود انہر روزنک طريقہ۔ بيہ پرود تمو پانے۔ اسہ اوس نہ يہ حکم تمن پٹھ فرض کورمت۔ (اگرچہ) تمو اوس اللہ (تعالیٰ) سنز رضامندي حاصل کرنہ موکھ يہ طريقہ اختيار کورمت۔ مگر امیک پورہ لحاظ ہيوکھ نہ تھاوتھ۔ اد تمن منز ییم مؤمن آسی تمن بخشوو اسہ مناسب حال اجر تہ تمو منز آسی واراہ فاسق تہ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَ
اٰمِنُوْا بِرَسُوْلِهٖ يُؤْتِكُمْ كِفْلَيْنِ مِنْ
رَّحْمَتِهٖ وَ يَجْعَلْ لَّكُمْ نُوْرًا تَمْشُوْنَ
بِهٖ وَ يَغْفِرْ لَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٨﴾

اے ايمانہ واليو! اللہ (تعالیٰ) سند تقویٰ پرآود بيہ انو تسندس رسولس پٹھ ايمان تيلہ دیو تو ہے اللہ (تعالیٰ) پننہ رحمتہ منز دوگنہ بوگ تہ تهنده خاطرہ کرِ نور مقرر ييمہ کِہ مدد سیتی توہہ پکو۔ بيہ کر تهندک گوناہ معاف۔ تہ اللہ (تعالیٰ) چھ سیٹھا بخشن ہار (تہ) آنجہ رؤس رحم کرن دول۔

لِّئَلَّا يَعْلَمَ اَهْلُ الْكِتٰبِ اَلَّا يَقْدِرُوْنَ
عَلٰى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ اللّٰهِ وَ اَنَّ

تہ يہ چھہ اسی او ڪنز ونان زِ يتھ نہ اہلِ کتاب يہ زانن زِ مسلمانن بيٹھيوو نہ اللہ (تعالیٰ) سند

الْفَضْلَ بِيَدِ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ
يَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ﴿٢٩﴾ ع

فضل مٿن ڪجهه به قدرت نه رکندا آهن ۽ بلڪ ڳالهه هيءَ آهي ته فضل ڪرڻ الله (تعالى) جي هٿ ۾ آهي، جنهن کي گهري تنهن کي ڏئي ٿو ۽ الله (تعالى) وڏو فضل ڪرڻ وارو آهي۔

سُوْرَةُ الْمُجَادَلَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثَةُ رُكُوْعَاتٍ

سورة مجادله، هيءَ سورة مدني آهي ۽ بسم الله سميت هن ۾ ٢٣ آيتون ۽ ٣ رڪوع آهن۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالى) جي نالي سان (جيڪو) تمام گهڻو ٻاجهه ڪرڻ وارو آهي، تمام گهڻو رحم ڪرڻ وارو آهي۔

قَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّتِيْ
تُجَادِلُكَ فِيْ زَوْجِهَا وَتَشْتَكِيْٓ اِلَى اللّٰهِ ۖ
وَاللّٰهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا ۚ اِنَّ اللّٰهَ
سَمِيْعٌۢ بَصِيْرٌ ﴿٢﴾

الله (تعالى) هن عورت جي ڳالهه ٻڌي جا توسان پنهنجي خاوند جي باري ۾ جهڳڙو ڪري رهي هئي ۽ الله (تعالى) وٽ فرياد ڪري رهي هئي ۽ الله (تعالى) اوهان ٻنهي جي ڳالهه ٻولهه ٻڌي رهيو هو۔ الله (تعالى) يقيناً سڀ ڪجهه ٻڌڻ وارو (۽) ڏسڻ وارو آهي۔

اَلَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْكُمْ مِّنْ نِّسَآئِهِمْ
مَّا هُنَّ اُمَّهٰتِهِمْ ۗ اِنْ اُمَّهٰتُهُمْ اِلَّا
الّٰٓـِٔيْ وَلَدْنَهُمْ ۗ وَاِنَّهُمْ لَيَقُوْلُوْنَ مُنْكَرًا
مِّنَ الْقَوْلِ وَزُوْرًا ۗ وَاِنَّ اللّٰهَ لَعَفُوٌّ غَفُوْرٌ ﴿٣﴾

(اوهان مان) جيڪي ماڻهو پنهنجين زالن سان ظهار ڪن ٿا، (اهي) مائرون نه آهن، سندن مائرون ته اهي ئي آهن جن کين ڄڻيو۔ ۽ بيشڪ اهي ماڻهو هڪ نالائق ۽ ڪوڙي ڳالهه ٿا چون ۽ بيشڪ الله (تعالى) ضرور معاف ڪرڻ وارو (۽) بخشڻ وارو آهي۔

وَالَّذِيْنَ يُظٰهِرُوْنَ مِنْ نِّسَآئِهِمْ ثُمَّ
يَعُوْدُوْنَ لِمَا قَالُوْا فَتَحْرِيْرُ رَقَبَةٍ مِّنْ
قَبْلِ اَنْ يَّتَمَآسَّا ۗ ذٰلِكُمْ تُوْعَظُوْنَ
بِهٖ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿٤﴾

۽ جيڪي ماڻهو پنهنجين زالن سان ظهار ڪن ٿا پوءِ (خدا تعالى سندن ٺهراءُ ڪرڻ باوجود) پنهنجي چيل ڳالهه کان موٽي ٿا پون۔ ته انهن لاءِ ضروري آهي ته هڪ غلام آزاد ڪرڻ کان پوءِ ٻئي (پاڻ ۾) ڇهڻ

اکھ اُکیس - یہ حِصیئہ سو (کئو) ہینہیچ توہہ نصیحت
کرنو یوان چھو - تہ اللہ (تعالےٰ) چھُ تہہنْدٕ ین
اعمالن ہند زبر پاٹھو خبردار -

فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ
مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ اَنْ يَّتَمَاۤسَّا ۚ فَمَنْ
لَّمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّيْنَ مِسْكِيْنًا ؕ
ذٰلِكَ لِتُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ ؕ وَتِلْكَ
حُدُوْدُ اللّٰهِ ؕ وَلِلْكٰفِرِيْنَ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ۴

تہ یوس یس (غلام) بدس یہ نہ سُہ
رُوزن متواتر دوان رہن روزدر ، تمسہ
بروٹھ زِ ہم لاگن اکھ اُکس اتھ - تہ یس یہ
طاقت تہ آسہِ نہ تہ سُہ کھیاوِن شیٹھن مسکینن
کھین - یہ (حکم) چھُ اوٚ خاطرٕ دِنہ آمت)
یُتھ (زن) توٚہی اللہ (تعالےٰ) تہ تہندِس رسُولہ
سنٛز کتھ آسو مانان - تہ یم چھِ اللہ (تعالےٰ)
سٕندی حد - بیہ چھُ کافرن ہنٛدِ خاطرٕ دگہٕ دار
عذاب مقرر -

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَاۤدُّوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ
كُبِتُوْا كَمَا كُبِتَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ
وَقَدْ اَنْزَلْنَاۤ اٰيٰتٍۢ بَيِّنٰتٍ ؕ وَلِلْكٰفِرِيْنَ
عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ۵

یم لوٗکھ اللہ (تعالےٰ) تہ تہندس رسُولہ ہندس حکمس
خلاف گژھان چھِ ہم ین ذٔلیل کرنہٕ یتھ پاٹھو
تمن بروٚنٹھ لوٗکھ ذٔلیل کرنہٕ آیہ - تہ اسہ چھ پٔنٛز
ننٛی حُکم نازِل کٔری متی - تہ یم لوٗکھ (یمن واضح
حکمن ہند) انکار کرن تمن واتہ رُسوا کرن وول
عذاب -

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيُنَبِّئُهُمْ
بِمَا عَمِلُوْا ؕ اَحْصٰىهُ اللّٰهُ وَنَسُوْهُ ؕ
وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ۶ ع

یمہِ دوہہ اللہ (تعالےٰ) تمن ساری نے سوٚمبراوِتھ
تُلہِ تہ تہہندین تمن اعمالن ہنٛز خبر دِیہ یم اللہ
(تعالےٰ) ہن گٔنٛزرٕ راوِتھ تھاوی ہتی چھِ مگر تمو
چھِ تم مُشرٕ اوتھ ژھنی ہتی - تہ اللہ (تعالےٰ)
چھُ پرتھ چیزس پیٹھ نگران -

اَلَمْ تَرَ اَنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَ
مَا فِي الْاَرْضِ ؕ مَا يَكُوْنُ مِنْ نَّجْوٰى ثَلٰثَةٍ
اِلَّا هُوَ رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةٍ اِلَّا هُوَ
سَادِسُهُمْ وَلَاۤ اَدْنٰى مِنْ ذٰلِكَ وَلَاۤ
اَكْثَرَ اِلَّا هُوَ مَعَهُمْ اَيْنَ مَا كَانُوْا ۚ ثُمَّ
يُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوْا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۷

ژٕ ییٚہ چھے ناپے زِ آسمانن تہ زمینہ منٛز یہ کینٛہہ ہا
تہ چھُ ، اللہ (تعالےٰ) چھُ تہ زانان - ژٕ نیہس
منٛز چھِنہ کینٛہہ ترٛیہ انسان بیوٚن مشورٕ کرن وٲلی
آسان - ییٚلہِ سُہ (اللہ تعالےٰ) تہہنٛد ژوٗرم آسہ
نہ ، تہ نہ چھِ پانٛژھ مشورٕ کرن وٲلی آسان ییٚلہِ
سُہ تہہنٛد شیٚنیم آسہِ نہ تہ امہ کھوتہٕ کم
آسی تن یا جاد مگر سُہ چھُ (پرتھ صورتس منٛز)

بِتھن سیتی آسان اَدٕ تِم گژھن تہٕ (مشوٕرٕ کران) آسی تِن۔ پتہٕ دِیہ سُہ تِمن قیامتہٕ کرٕ دوہٕ تِہندین اعمالن ہٕنز خبر۔ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پرتھ اکھ چیزٕ زانن وول۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نُهُوْا عَنِ النَّجْوٰى ثُمَّ يَعُوْدُوْنَ لِمَا نُهُوْا عَنْهُ وَ يَتَنٰجَوْنَ بِالْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ مَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ ز وَ اِذَا جَآءُوْكَ حَيَّوْكَ بِمَا لَمْ يُحَيِّكَ بِهِ اللّٰهُ ۙ وَ يَقُوْلُوْنَ فِيْۤ اَنْفُسِهِمْ لَوْ لَا يُعَذِّبُنَا اللّٰهُ بِمَا نَقُوْلُ ؕ حَسْبُهُمْ جَهَنَّمُ ۚ يَصْلَوْنَهَا ۚ فَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۝٨

کیا ژٕ یٕہ وُچھتھنا! تِم (لُوکھ)، یِمن کھٹہٕ کھٹہٕ ژٕرہ پہٕ کرنہٕ بنشہٕ منع کرنہٕ آمٕت چھُ پتہٕ تہٕ چھِ تِم اتھ ٹھک کرنہٕ آمِس چیزس کُن پھیرِ پھیرِ یوان روزان۔ تہٕ گوناہ تہٕ زیادتی تہٕ رسولہٕ سٕنز نافرمانی ہٕنزن کتھن متعلق چھِ تِم پانہٕ وٲنۍ مشوٕرٕ کران بیہ ییلہِ تِم ژٕ یٕہ بٕتشٕ یوان چھِ تہٕ ژٕ یٕہ چھی تِتھین نفظن مٕنز دُعا کران یِمن (نفظن) مٕنز خدایَن دُعا کوٗرمُت نہٕ۔ بیہ چھِ پننین دِلن مٕنز وَنان زِ (اَدٕ) کیازِ چھُنہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ساینو (منافقانہٕ) کتھو کِنۍ اسہِ عذاب دِوان۔ جہنم چھُ تِمن لُوکن ہٕندِ خٲطرٕ کٲفی۔ تِم اژن اتھ مٕنز تہٕ سُہ چھُ سیٹھاہ خراب ٹھِکانہٕ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَتَنَاجَوْا بِالْاِثْمِ وَ الْعُدْوَانِ وَ مَعْصِيَتِ الرَّسُوْلِ وَ تَنَاجَوْا بِالْبِرِّ وَ التَّقْوٰى ؕ وَ اتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْۤ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ ۝٩

اے مومنو! ییلہِ کُھٹہٕ مشوٕرٕ کرِو تہٕ گونہٕ ہٕچہٕ کتھہٕ تہٕ زیادتی ہٕنزِ کتھہِ پیٹھ آسی زٕ لوٗ نہٕ کُھٹہٕ مشوٕرٕ کران تہٕ نہٕ آسی زٕ لوٗ رسولہٕ سٕنزِ نافرمانی ہٕنزن کتھن پیٹھ۔ بلکہ نیکی تہٕ تقویٰ چین کتھن پیٹھ آسو مشوٕرٕ کران۔ بیہ کرِو اللّٰہ (تعالیٰ) سٕند تقویٰ اختیار یمِس کُن توٚہۍ ساری (زِندٕ کٔرتھ) واپس نِنہٕ یِیو۔

اِنَّمَا النَّجْوٰى مِنَ الشَّيْطٰنِ لِيَحْزُنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَ لَيْسَ بِضَآرِّهِمْ شَيْـًٔا اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ۝١٠

کُھٹہٕ کھٹہٕ ژٕرہ پہٕ کرنُک طریقہٕ، چھُ شیطانہٕ سٕندِ طرفہٕ آمُت تہٕ تمیُک غرض چھُ یہ زِ مومن تراوِ فکرِ مٕنز تہٕ سُہ ہیکیہٕ نہٕ بغٲر الله (تعالیٰ) سٕندِ حُکمہٕ بغٲر کٲنہٕ تہٕ نوقصان واتناوِتھ۔ بیہ پَزِ زِ مومن کرن صرف اللّٰہ (تعالیٰ) ہس پیٹھے توکل۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا قِيْلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوْا فِي الْمَجٰلِسِ فَافْسَحُوْا يَفْسَحِ

اے مومنو! ییلہِ توٚہہِ وَننہٕ یِیوٗ زِ مجلسن مٕنز بِہِو کُھلہٕ ڈُلہٕ پٲٹھۍ تہٕ کُھلہٕ ڈُلہٕ پٲٹھۍ آسی زٕ لوٗ بِہان۔

اللّٰهُ لَكُمْ ۚ وَاِذَا قِيْلَ انْشُزُوْا فَانْشُزُوْا
يَرْفَعِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ ۙ وَالَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْعِلْمَ دَرَجٰتٍ ؕ وَاللّٰهُ بِمَا
تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۱۱﴾

الله (تعالیٰ) ته کر تمهنجي باپت گشادگي هندي سامانه پيدا ۽ ته جڏهن توهان کي چيو ته اٿي وڃو ته وڃو ته هو توهان کي اُٿڻ ۽ بهترين ڪري ڏيندو. الله (تعالیٰ) هر راهه تمهن درجات منهنجي جيم زن مؤمن ڇه ، ۽ حقيقي علم تهون وارا ڇهه - بيه الله (تعاليٰ) ڇهه تهنجي اعمالو بنسبه زبر پا سڻ خبردار.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْۤا اِذَا نَاجَيْتُمُ
الرَّسُوْلَ فَقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ نَجْوٰىكُمْ
صَدَقَةً ؕ ذٰلِكَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاَطْهَرُ ؕ فَاِنْ
لَّمْ تَجِدُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۲﴾

اے ايمان دارو! جڏهن توهين رسول سان اڪيلو رازداري مشورو ڪرڻ چاهيو ته پنهنجي مشوري بروقت آسو ڪجهه صدقو ڏيو - هي آسر تهنجي باپت جان بيه آسر دلس پاڪ ڪرڻ باعث. (مگر هيءُ حڪم ڇهه تمهني هندي خاطر ڪين توفيق آهه) اگر توهه (ڪا شيءِ چيز ته صدقه خاطر) ڪين ڏنو. (ته ڪجهه فڪر ڇهيهه) الله (تعاليٰ) ڇهه سڀها بخشڻ ودل (ته) ڀيپرو ڀيپرو رحم ڪرڻ ودل.

ءَاَشْفَقْتُمْ اَنْ تُقَدِّمُوْا بَيْنَ يَدَيْ
نَجْوٰىكُمْ صَدَقٰتٍ ؕ فَاِذْ لَمْ تَفْعَلُوْا وَ
تَابَ اللّٰهُ عَلَيْكُمْ فَاَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ
وَاٰتُوا الزَّكٰوةَ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ
ع
وَاللّٰهُ خَبِيْرٌ ۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۳﴾

ڪيا توهي ڪهوڙي وا مشورو ڪرڻ بروقت صدقو ڏيڻ نشه ؟ اڙ اگر توهه ته ڪورو نه ۽ ته الله (تعاليٰ) هن ڇهه توهه پنهنجو فضل ڪورمت، لهذا توهي ڪرو نماز قائم بيه ڏيو زڪواة بيه ڪرو الله (تعاليٰ) هس ته تهنجي رسول اطاعت ته ٻه ڪنيڙها ته توهي ڪران ڇهو الله (تعاليٰ) ڇهه ته زبر پا سڻ زانان.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا قَوْمًا
غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ؕ مَا هُمْ مِّنْكُمْ وَ
لَا مِنْهُمْ ۙ وَيَحْلِفُوْنَ عَلَى الْكَذِبِ وَهُمْ
يَعْلَمُوْنَ ﴿۱۴﴾

ڪيا تريه وڇهتهاه تمن لوڪن ڪن ته يمو تهڪس قومس سيتو ياراڻو ڪور ڪين پنهنجو خدائين غضب نازل ڪورمت اوس. پهڻو لوڪه نه ڇهه توهه منز نه ڇهه تمو منز ته تم ڇهه اپزن سڪڻن پيپڻ زانه تم مانته قسم ملوان.

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ؕ اِنَّهُمْ
سَآءَ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۵﴾

الله (تعاليٰ) هن ڇهه تهنجي خاطر سخت عذاب تيار ڪرته تهومت - تهنجي اعمال ڇهه سڀها ناڪار.

اِتَّخَذُوْۤا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا عَنْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ فَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۶﴾

تمو ڇهه پنهنجي قسم سپر بناوي مهت- ته تم ڇهه ديمو قسمو سيتو) الله (تعاليٰ) سنز وته بنسه (لوڪن)

لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَ لَآ
اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْـًٔا ؕ اُولٰٓئِكَ
اَصْحٰبُ النَّارِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۷﴾

یِتھ رٹان ۔ لہٰذا تِمن میلہِ رُسوا کروُن عذاب۔ نہ ہیکن تِہندی مال تہٕ نہ تِہندی اولاد اللّٰہ(تعالیٰ) ہس مقابلہٕ تِمن کانٛہہ نفع دِتھ ۔ یِم لُوکھ چھِ جہنّمی (تہِ) تِم گژھن تتھ اندر روزان۔

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللّٰهُ جَمِيْعًا فَيَحْلِفُوْنَ لَهٗ
كَمَا يَحْلِفُوْنَ لَكُمْ وَ يَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ
عَلٰى شَيْءٍ ؕ اَلَآ اِنَّهُمْ هُمُ الْكٰذِبُوْنَ ﴿۱۸﴾

یَمہِ دوہہِ اللّٰہ (تعالیٰ) تِمن سارِنٕے سوٗ تبراُوتھ تُلہِ تہٕ تِم ہاون تس بروٗنٹھ کنہِ تہِ تتھے پٲٹھۍ قسم یِتھ پٲٹھۍ توہہ بروٗنٹھ کنہِ قسم ہاوان چھِ ، تہٕ خیال کرن زِ ، تِم چھِ سیٹھاہ یوٗ خبر (تہٕ معقول) اصوٗلس پیٹھ ۔ بوٗزِو! یِم لُوکھ چھِ (پننیو قسمو باوجوٗد) اپزیار۔

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطٰنُ فَاَنْسٰىهُمْ
ذِكْرَ اللّٰهِ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ الشَّيْطٰنِ ؕ
اَلَآ اِنَّ حِزْبَ الشَّيْطٰنِ هُمُ
الْخٰسِرُوْنَ ﴿۱۹﴾

شیطان چھُ تِمن پیٹھ غالب سپدمُت ۔ تہٕ تمیٚ چھُ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ذِکر تِمن مُشراوِتھ ترٛٲوِمُت ۔ یِم لُوکھ چھِ شیطانہٕ سُند دوٗر۔ بیہ تھٲوِو بوٗزِتھ زِ شیطانہٕ سُند دوٗر چھُ پتولاکن گاٹہٕ لبن وول۔

اِنَّ الَّذِيْنَ يُحَآدُّوْنَ اللّٰهَ وَ رَسُوْلَهٗٓ
اُولٰٓئِكَ فِي الْاَذَلِّيْنَ ﴿۲۰﴾

یُزی پٲٹھۍ یِم لُوکھ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تینٛدِس رسوٗلہٕ سٟتۍ مخالفت کران چھِ تِم ہِن سخت ذٔلیل لُوکن منٛز گٔنزرنہٕ ینہٕ۔

كَتَبَ اللّٰهُ لَاَغْلِبَنَّ اَنَا وَ رُسُلِيْ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ قَوِيٌّ عَزِيْزٌ ﴿۲۱﴾

اللّٰہ (تعالیٰ) ہن چھُ فٲصلہ کٔرِتھ تھوٚومُت زِ بہٕ تہٕ میٲنۍ رسوٗل سپدن غالِب ۔ یقیناً اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ طاقتہٕ وول (تہٕ) غالِب۔

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُّؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ
الْاٰخِرِ يُوَآدُّوْنَ مَنْ حَآدَّ اللّٰهَ وَ
رَسُوْلَهٗ وَلَوْ كَانُوْٓا اٰبَآءَهُمْ اَوْ
اَبْنَآءَهُمْ اَوْ اِخْوَانَهُمْ اَوْ عَشِيْرَتَهُمْ ؕ
اُولٰٓئِكَ كَتَبَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الْاِيْمَانَ وَ
اَيَّدَهُمْ بِرُوْحٍ مِّنْهُ ؕ وَ يُدْخِلُهُمْ
جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا
عَنْهُ ؕ اُولٰٓئِكَ حِزْبُ اللّٰهِ ؕ اَلَآ اِنَّ

تہٕ لبِو ہِن نہٕ کانٛہہ تِتھ قوم یُس اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ آخرتہٕ کِس دوہس پیٹھ تہٕ ایمان انان آسہِ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) تہٕ تینٛدِس رسوٗلہٕ سٟتۍ شدید مخالفت کرن والیٚن سٟتۍ تہٕ آسہِ محبت تھوان۔ اگرچہ یِم لُوکھ تِہندی مٲلۍ آسۍ تن یا نیچوی آسۍ تن یا بٲیۍ آسۍ تن یا تِہندِ خاندانہٕ منٛز آسۍ تن۔ یِمے (مومن) چھِ ۔ یِہندِین دِلن منٛز اللّٰہ(تعالیٰ) ہن ایمان نقش کوٚرمُت چھُ بیہ چھُن پننہِ طرفہٕ کلامہ سوٗزِتھ تِہنٛز مدد کوٚرمُت ۔ بیہ کرِ شہ

حِزْبَ اللّٰهِ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٢٢﴾

ع ۳

تن کين جنتن ۾ داخل ڪندو جن ۾ نهرون پيون وهن، اُهي انهن ۾ سدائين رهندا. الله (تعاليٰ) انهن تي راضي ۽ اهي الله (تعاليٰ) تي راضي. اُهي الله (تعاليٰ) جي جماعت (۽) ٻُڌي ڇڏيو ته الله (تعاليٰ) جي ٽولي وارا ئي ڪامياب ٿيندا.

سُوْرَةُ الْحَشْرِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّثَلٰثُ رُكُوْعَاتٍ

سورة حشر: هي سورة مدني آهي بسم الله سميت ان ۾ پنجويه (٢٥) آيتون ۽ ٽي (٣) رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جو) وڏو مهربان (۽) بيحد رحم ڪرڻ وارو آهي.

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢﴾

آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي ڪجهه آهي، سو الله (تعاليٰ) جي تسبيح ڪري ٿو ۽ اهو (الله تعاليٰ) غالب (۽) حڪمت وارو آهي.

هُوَ الَّذِيْٓ اَخْرَجَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ مِنْ دِيَارِهِمْ لِاَوَّلِ الْحَشْرِ ۗ مَا ظَنَنْتُمْ اَنْ يَّخْرُجُوْا وَظَنُّوْٓا اَنَّهُمْ مَّانِعَتُهُمْ حُصُوْنُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ فَاَتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوْا ۚ وَقَذَفَ فِيْ قُلُوْبِهِمُ الرُّعْبَ يُخْرِبُوْنَ بُيُوْتَهُمْ بِاَيْدِيْهِمْ وَاَيْدِي الْمُؤْمِنِيْنَ ۚ فَاعْتَبِرُوْا يٰٓاُولِي الْاَبْصَارِ ﴿٣﴾

اُهو (خدا) آهي جنهن اهل ڪتاب جي ڪافرن کي پهرين جنگ[1] وقت سندن گهرن مان ڪڍيو. توهان کي اهو خيال به ڪونه هيو ته اُهي نڪرندا ۽ اهي به اهو خيال ڪري رهيا هئا ته سندن قلعا بچائيندا انهن کي الله (تعاليٰ) جي مقابلي ۾. پوءِ الله (تعاليٰ) اهڙيءَ طرف کان آيو جتان انهن کي گمان به نه هو ۽ سندن دلين ۾ ڊپ وجهي ڇڏيائين. اُهي پنهنجا گهر (ڪيتڙا) پنهنجي هٿن سان ۽ (ڪيترا) مومنن جي هٿن سان خراب ڪري رهيا هئا. تنهنڪري اي سوچ سمجه رکڻ وارا ماڻهو! عبرت وٺو.

وَلَوْلَآ اَنْ كَتَبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمُ الْجَلَاۗءَ

ٻيو اگر الله (تعاليٰ) هنن جي پيٽ ملڪ بدر ڪرڻ[2]

[1] هتي آيت ۾ جنهن جنگ جو ذڪر آهي، اها مدينه شريف ۾ رهڻ وارن يهودي قبيلي بنو نضير مسلمانن سان جنگ ڪئي هئي. (فتح البيان)

[2] يسعياه باب ٢٣ آيت ١٧-١٨ ۾ لکيل آهي ته ڪڏهن پيٽ يهودين کي ملڪ بدر ڪرڻ.

لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا ۖ وَلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ
عَذَابُ النَّارِ ③

فِرمن کرُتھ آسہِ ہے نہٕ تھوٗمُت تہٕ تِمن دِیِہ ہے یتھ دنیاہس منٛز تہٕ عذاب تہٕ آخرتس منٛز چھُ تِہندِ خاطرٕ جہنمُک عذاب گُنڈتھ۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ شَآقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ۚ
وَمَنْ يُّشَآقِّ اللّٰهَ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ
الْعِقَابِ ④

یہ سورٕٹے گیبہٕ سپد اوٚکنہٕ زِ تِموٚ کوٚر اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تٔمِسندِس رسوٗلس سٟتؠ اختلاف تہٕ یُس اللّٰہ (تعالےٰ) ہس سٟتؠ اختلاف کرِ سُہ تھاوِن یاد زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند عذاب چھُ کرٛوٗٹھ آسان۔

مَا قَطَعْتُمْ مِّنْ لِّيْنَةٍ اَوْ تَرَكْتُمُوْهَا
قَآئِمَةً عَلٰٓى اُصُوْلِهَا فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَ
لِيُخْزِيَ الْفٰسِقِيْنَ ⑤

توہہ ژٕٹوٚو تہٕ کھوٗرٕ ترٛٲوِن ہٕند کانٛہہ موٗل یا کانٛہہ کُل تروو تہٕ اِستادٕ پٔننین موٗلن پٮ۪ٹھ۔ تمہ یہ اوس (سورٕے) اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندِ حُکمہٕ سٟتؠ۔ بیہ اوس اوٚکنہٕ زِ نافرمانن رُسوا کرُن۔[1]

وَمَآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْهُمْ فَمَآ
اَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَّلَا رِكَابٍ
وَّلٰكِنَّ اللّٰهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهٗ عَلٰى مَنْ
يَّشَآءُ ۚ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ⑥

بیہ یہ کینٛژھا مال اللّٰہ (تعالےٰ) ہن تِمن (یُتھو پھیرِن لوٗکن) ہٕند پننس رسوٗلس دِیت (توہہ چھوٚ نہٕ یمِ زِ) توہہ دوٗ ناوٕدوٚ نہٕ پننہٕ گُرِ تہٕ اوٗنٹ سُہ مال حٲصِل کرنہٕ خٲطرٕ۔ ووٚنۍ گوٚو اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پننین رسوٗلن ٹاکہ بناوان یمیک تہٕ سُہ یژھان چھُ بیہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) پرٛتھ چیزس پٮ۪ٹھ قادِر۔

مَآ اَفَآءَ اللّٰهُ عَلٰى رَسُوْلِهٖ مِنْ اَهْلِ الْقُرٰى
فَلِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ وَلِذِى الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى
وَالْمَسٰكِيْنِ وَابْنِ السَّبِيْلِ ۙ كَيْ لَا
يَكُوْنَ دُوْلَةًۢ بَيْنَ الْاَغْنِيَآءِ مِنْكُمْ ۚ
وَمَآ اٰتٰىكُمُ الرَّسُوْلُ فَخُذُوْهُ ۚ وَمَا
نَهٰىكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوْا ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۗ اِنَّ
اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ ⑦

بٔستین[2] ہٕندٕ ن لوٗکن ہٕندٕ یُس مال اللّٰہ (تعالےٰ) ہن پننس رسوٗلس عطا فرموو، سُہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند، بیہ (چھُ) رسوٗلہٕ سُند، بیہ (چھُ) آشناون ہٕند، بیہ (چھُ) یتیمن ہٕند، بیہ (چھُ) مسکینن ہٕند تہٕ مُسافرن ہٕند۔ یُتھنہٕ سُہ مال تہٕندِ ن مال وارن منٛز پھیران روزِ؟ بیہ رسوٗل یہ کینٛژھا توہہ دِیِو تہٕ رٹوٗ تہٕ یمہٕ بٕنشہٕ سُہ منع کرِ ۍ تمہٕ بٕنشہٕ رُوزِو زٕلو یتھ۔ تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند تقویٰ پرٛاوِو۔ اللّٰہ (تعالےٰ) سُند عذاب چھُ بے شک کرٛوٗٹھ آسان۔

---

[1] اتھ آیس منٛز تہٕ چھُ یہوٗدی قبیلہ بنو نضیرس سٟتؠ جنٛگُک ذکر۔

[2] یعنے خیبرکین یہوٗدِن ہٕندی گام۔

لِلْفُقَرَآءِ الْمُهٰجِرِيْنَ الَّذِيْنَ اُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَ اَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُوْنَ فَضْلًا مِّنَ اللّٰهِ وَ رِضْوَانًا وَّ يَنْصُرُوْنَ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الصّٰدِقُوْنَ ۚ﴿۹﴾

هيءَ (مال) ڇهُه (ٻين مِيو لوڪو علاوه) مُهاجر غريبن جو حق ۽ جيڪو پنهنجي گهرو ۽ مالن کان (بي دخل ڪري) ڪڍيا ويا آهن. جيڪي الله (تعاليٰ) جي فضل ۽ سندس رضا جا طلبگار آهن ۽ (هميشه الله (تعاليٰ) جي دين) ۽ سندس رسول جي مدد ڪندا رهن ٿا. اهي ئي ماڻهو (ايمان ۾) سچا آهن.

وَالَّذِيْنَ تَبَوَّؤُ الدَّارَ وَالْاِيْمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّوْنَ مَنْ هَاجَرَ اِلَيْهِمْ وَ لَا يَجِدُوْنَ فِيْ صُدُوْرِهِمْ حَاجَةً مِّمَّآ اُوْتُوْا وَ يُؤْثِرُوْنَ عَلٰٓى اَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ ۟ؕ وَمَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ۚ﴿۱۰﴾

هيءَ (ڏيڻ) انهن ماڻهن جو به مال آهي جيڪي انهن ماڻهن جي خاطر (۽) مديني ۾ انهن کان اڳ رهيا پيا آهن ۽ جن ماڻهن (مهاجرن جي اچڻ کان اڳ) ايمان قبول ڪيو آهي ۽ جن سان هجرت ڪري آيا ۽ انهن سان محبت ڪن ٿا ۽ پنهنجي دلين ۾ ڪابه طلب (يعني حسد) نٿا ڏسن انهن شين جي جيڪي مهاجرن کي ڏنيون ويون آهن، ۽ پاڻ غريب هوندي به پاڻ تي مهاجرن کي ترجيح ڏين ٿا. ۽ جيڪي ماڻهو پنهنجي نفس جي بخيلي کان بچايا ويا آهن اهي سارا ماڻهو ڪامياب ٿيڻ وارا آهن.

وَالَّذِيْنَ جَآءُوْ مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُوْلُوْنَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِاِخْوَانِنَا الَّذِيْنَ سَبَقُوْنَا بِالْاِيْمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِيْ قُلُوْبِنَا غِلًّا لِّلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا رَبَّنَآ اِنَّكَ رَءُوْفٌ رَّحِيْمٌ ﴿۱۱﴾

هيءَ انهن ماڻهن جو به آهي جيڪي پوءِ آيا، جيڪي چون ٿا، ته اي اسان جا پروردگار! اسان کي بخش ۽ اسان جي انهن ڀائرن کي به بخش جيڪي اسان کان اڳ ايمان آڻي چڪا آهن[1]. ۽ اسان جي دلين ۾ مؤمنن جي خلاف ڪينو پيدا نه ڪر. اي اسان جا پروردگار! تون ڏاڍو مهربان (۽) انتهائي رحم ڪرڻ وارو آهين.

ع ۱

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ نَافَقُوْا يَقُوْلُوْنَ لِاِخْوَانِهِمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَئِنْ اُخْرِجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ وَلَا نُطِيْعُ فِيْكُمْ اَحَدًا

ڇا تو انهن ڏٺو جيڪي منافق آهن؟ اهي اهلِ ڪتاب ۾ پنهنجن ڪافر ڀائرن کي چون ٿا ته جيڪڏهن توهان (مديني مان) ڪڍيا ويا ته اسين به توهان سان گڏ نڪري وينداسين ۽ توهان جي خلاف ڪنهن جو به نه مڃينداسين

[1] انهيءَ ۾ اهي سڀ ماڻهو شامل آهن جن ۾ حضرت ابوبڪر، عمر، عثمان ۽ ٻيا صحابهء ڪرام شامل آهن. (منه)

أَبَدًا ۙ وَّإِنْ قُوْتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ ۗ وَاللّٰهُ
يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكٰذِبُوْنَ ﴿١١﴾

هرگز ڪنهن جو. ۽ جيڪڏهن توهان سان جنگ ڪئي وئي
ته اسان ضرور توهان جي مدد ڪنداسين. ۽ الله (تعالیٰ) شاهدي ڏئي ٿو ته يقيناً اهي ڪوڙا آهن.

لَئِنْ أُخْرِجُوْا لَا يَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ ۚ
وَلَئِنْ قُوْتِلُوْا لَا يَنْصُرُوْنَهُمْ ۚ وَلَئِنْ
نَّصَرُوْهُمْ لَيُوَلُّنَّ الْأَدْبَارَ ۙ ثُمَّ لَا
يُنْصَرُوْنَ ﴿١٢﴾

جيڪڏهن اهي (اهل ڪتاب) ڪڍيا ويندا ته اهي (منافق) انهن سان گڏ نه نڪرندا ۽ جيڪڏهن انهن (اهل ڪتابن) سان جنگ ڪئي ويندي ته اهي (منافق) انهن جي مدد نه ڪندا. ۽ جيڪڏهن انهن جي مدد ڪندا به، ته ضرور (ميدان جنگ مان) پٺي ڏيئي ڀڄندا. پوءِ (اهي ڪٿان به) مدد نه ڏنا ويندا.

لَأَنْتُمْ أَشَدُّ رَهْبَةً فِيْ صُدُوْرِهِمْ مِّنَ
اللّٰهِ ۚ ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ ﴿١٣﴾

(اي مومنو!) توهان جو ڊپ انهن (منافقن) جي دلين ۾ الله (تعالیٰ) جي ڀيٽ ۾ وڌيڪ آهي. هي انهيءَ ڪري جو اهي اهڙا ماڻهو آهن جيڪي سمجهه نٿا رکن.

لَا يُقَاتِلُوْنَكُمْ جَمِيْعًا إِلَّا فِيْ قُرًى
مُّحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَّرَآءِ جُدُرٍ ۚ بَأْسُهُمْ
بَيْنَهُمْ شَدِيْدٌ ۚ تَحْسَبُهُمْ جَمِيْعًا وَّ
قُلُوْبُهُمْ شَتّٰى ۚ ذٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا
يَعْقِلُوْنَ ﴿١٤﴾

اهي سڀ گڏجي توهان سان جنگ نه ڪندا، پر انهن ڳوٺن ۾ جيڪي مضبوط قلعن وارا آهن يا ديوارن جي پويان. انهن جي پاڻ ۾ لڙائي سخت آهي. تون انهن کي گڏيل سمجهين ٿو، پر انهن جون دليون ڌار ڌار آهن. هي انهيءَ ڪري جو اهي اهڙا ماڻهو آهن جيڪي عقل نٿا رکن.

كَمَثَلِ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ قَرِيْبًا ذَاقُوْا
وَبَالَ أَمْرِهِمْ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيْمٌ ﴿١٥﴾

انهن جو حال به انهن (ماڻهن) جهڙو آهي، جيڪي انهن کان ٿورو اڳ گذري ويا آهن. انهن پنهنجي ڪرتوتن جو انجام چکيو ۽ انهن لاءِ دردناڪ عذاب آهي.

كَمَثَلِ الشَّيْطٰنِ إِذْ قَالَ لِلْإِنْسَانِ
اكْفُرْ ۚ فَلَمَّا كَفَرَ قَالَ إِنِّيْ بَرِيْٓءٌ
مِّنْكَ إِنِّيْٓ أَخَافُ اللّٰهَ رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٦﴾

۽ انهن (منافقن) جي حالت شيطان جهڙي آهي، جڏهن هو انسان کي چوي ٿو ته "ڪفر ڪر" ۽ جڏهن هو ڪفر ڪري ٿو ته چوي ٿو ته آءٌ توکان بري آهيان. بيشڪ آءٌ الله (تعالیٰ) کان ڊڄان ٿو، جيڪو سڀني جهانن جو پالڻهار آهي.

فَكَانَ عَاقِبَتَهُمَآ اَنَّهُمَا فِى النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيْهَا ؕ وَ ذٰلِكَ جَزٰٓؤُا الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٧﴾ ع ٢ ٥

لهذا ٻنهي ڄڻن (ٻنهي ٽولين) جو انجام اهو ٿيو جو ٻئي ڄڻا دوزخ ۾ هميشه رهڻ لاءِ ويا ۽ اهو ئي آهي بدلو ظالمن جو.

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ اللّٰهَ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿١٨﴾

اي مومنو! الله (تعاليٰ) جي تقويٰ اختيار ڪريو ۽ هر هڪ شخص کي ڏسڻ گهرجي ته هن سڀاڻي لاءِ اڳ ۾ ڇا موڪليو آهي ۽ الله (تعاليٰ) جي تقويٰ اختيار ڪريو. بيشڪ الله (تعاليٰ) انهن ڪمن کان خبردار آهي جيڪي توهين ڪريو ٿا.

وَ لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوا اللّٰهَ فَاَنْسٰىهُمْ اَنْفُسَهُمْ ؕ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿١٩﴾

۽ انهن ماڻهن جهڙا نه ٿيو جن الله (تعاليٰ) کي وساري ڇڏيو ته الله (تعاليٰ) انهن کي پنهنجو پاڻ وساري ڇڏايو. اهي ئي ماڻهو نافرمان آهن.

لَا يَسْتَوِيْٓ اَصْحٰبُ النَّارِ وَ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ ؕ اَصْحٰبُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَآئِزُوْنَ ﴿٢٠﴾

دوزخي ۽ جنتي برابر نه آهن. جنتي ئي ڪامياب آهن.

لَوْ اَنْزَلْنَا هٰذَا الْقُرْاٰنَ عَلٰى جَبَلٍ لَّرَاَيْتَهٗ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ ؕ وَتِلْكَ الْاَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ ﴿٢١﴾

جيڪڏهن هي قرآن ڪنهن جبل تي نازل ڪريون ها ته تون ڏسين ها ته (اهو جبل) الله (تعاليٰ) جي خوف کان جهڪي وڃي ها ۽ ڦاٽي پوي ها ۽ اهي مثال اسين ماڻهن لاءِ بيان ڪريون ٿا ته جيئن هو غور ڪن.

هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ عٰلِمُ الْغَيْبِ وَ الشَّهَادَةِ ۚ هُوَ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيْمُ ﴿٢٢﴾

الله (تعاليٰ) اهو آهي جنهن کان سواءِ ٻيو ڪو معبود ناهي، ڳجهي ۽ ظاهر جو ڄاڻندڙ آهي. اهو وڏو مهربان، نهايت رحم وارو آهي.

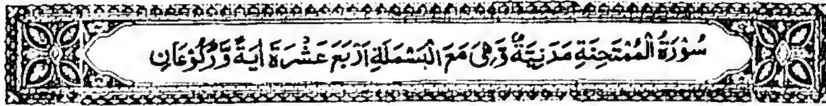
هُوَ اللّٰهُ الَّذِيْ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ۚ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوْسُ السَّلٰمُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيْزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ ؕ سُبْحٰنَ اللّٰهِ عَمَّا يُشْرِكُوْنَ ﴿٢٣﴾

اهو الله (تعاليٰ) آهي جنهن کان سواءِ ٻيو ڪو معبود ناهي، بادشاهه آهي، پاڪ آهي، سلامتي وارو آهي، امن ڏيندڙ آهي، نگهبان آهي، غالب آهي، زبردست آهي، وڏائي وارو آهي. الله (تعاليٰ) انهن شين کان پاڪ آهي جن کي هو شريڪ ڪن ٿا.

چیز یم لۆکھ تیٚندۍ شریک گٔنٛزراوان چھِ تِمو بِنشہٕ چھُ اللہ (تعالیٰ) پاک۔

هُوَ اللّٰهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْاَسْمَآءُ الْحُسْنٰى ۚ يُسَبِّحُ لَهٗ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿٢٤﴾ ع

(حق چھُ یہی زِ) اللہ (تعالیٰ) چھُ پرٛتھ چیز پٲدٕ کرن وول۔ بیہ چھُ پرٛتھ چیز ایجاد کرن وول۔ بیہ چھُ پرٛتھ چیزس تمہٕ کرِ حالہٕ مطٲبق صوٗرت دِنہٕ وول۔ تس چھِ سٲرۍ رٕتۍ صفات۔ آسمانن تہٕ زمینہٕ منٛز یہ کینٛژھا چھُ (تہٕ) چھُ تسنٛز تسبیح کران بیہ چھُ سُہ غالب (تہٕ) حِکمتہٕ وول۔



سوٗرۃ مُمتحنہ: یہ سوٗرہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیٚتھ چھِ اتھ ژۅداہ [14] آیہٕ تہٕ بیہ چھِس زٕ [2] رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕنٛد ناو ہیٚتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا عَدُوِّىْ وَعَدُوَّكُمْ اَوْلِيَآءَ تُلْقُوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ وَقَدْ كَفَرُوْا بِمَا جَآءَكُمْ مِّنَ الْحَقِّ ۚ يُخْرِجُوْنَ الرَّسُوْلَ وَاِيَّاكُمْ اَنْ تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ رَبِّكُمْ ؕ اِنْ كُنْتُمْ خَرَجْتُمْ جِهَادًا فِىْ سَبِيْلِىْ وَابْتِغَآءَ مَرْضَاتِىْ ۖ تُسِرُّوْنَ اِلَيْهِمْ بِالْمَوَدَّةِ ۖ وَاَنَا اَعْلَمُ بِمَآ اَخْفَيْتُمْ وَمَآ اَعْلَنْتُمْ ؕ وَمَنْ يَّفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ سَوَآءَ السَّبِيْلِ ﴿٢﴾

اے مومنو! میٲنۍ تہٕ پننۍ دُشمن مہٕ اَسیوٗکھ جانی دوست بناوان۔ توٚہۍ تہٕ چھِو تِمن کُن محبتکۍ پیغام سوزان حالانکہِ تِم چھِ تمہٕ پزرِکۍ مُنکر یُس توٚہہِ کُن آمت چھُ۔ تِم چھِ توٚہہِ تہٕ تہٕ رسوٗلس تہٕ صِرف امہِ خاطرٕ (گرٕو منٛزٕ) کڈان زِ توٚہہِ ساروے اوٚنوٗ اللہ (تعالیٰ) ہس پیٚٹھ ایمان یُس تُہنٛد پروردگار چھُ، اگر توٚہۍ میانہٕ وَتہٕ منٛز کوٗشِش کرنہٕ باپتھ تہٕ میٲنۍ رضامندی ژھانڈنہٕ خٲطرٕ نیرِو، تہٕ توٚہہِ منٛزٕ چھِ کینٛہہ ژوٗرِ ژوٗرِ تِمن مُحبتکۍ پیغام سوزان تہٕ بہٕ توٚہۍ کھٹِتھ تھاوان چھِو تہٕ یہ توٚہۍ نۆن کڈان چھِو تہٕ سوروے چھُس بہٕ زبرٕ پٲٹھۍ زانان تہٕ یُس کانٛہہ توٚہہِ منٛزٕ یُتھ کٲم کرِ سُہ زانِتن تہٕ سُہ ڈوٗل سیٚدِ وتہٕ نِشہِ۔

اِنْ يَّثْقَفُوْكُمْ يَكُوْنُوْا لَكُمْ اَعْدَآءً وَّ

یوٚد وۅے تِم توٚہہِ پیٚٹھ دٔس لبن تہٕ توٚہۍ زانِیوٗ زِ تِم

يَبْسُطُوٓا اِلَيْكُمْ اَيْدِيَهُمْ وَاَلْسِنَتَهُمْ بِالسُّوْٓءِ وَوَدُّوْا لَوْ تَكْفُرُوْنَ ۝٢

چھِ تُہندۍ دُشمن تہٕ تُہنزِ تباہی خاطرٕ چھِ پننۍ اتھ تہٕ زێو زیٖٹھراوان۔ تہٕ تِہنز ییژھے چھیٚ یہ روزان زِ تۄہی سپدِو کافِر۔

لَنْ تَنْفَعَكُمْ اَرْحَامُكُمْ وَلَآ اَوْلَادُكُمْ ۚ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ۝٣

تۄہہِ نہٕ تہٕ ہیکہِ نو تُہندۍ دُنیہِ آشناو تہٕ نہٕ تُہندۍ اولاد قیامتہٕ کرٕ دوہہ نفع واتناوِتھ، تمہِ دوہہ کرِ خدائی فاصلہٕ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ تُہندۍ اعمال ہرتی پانٹھۍ وُچھان روزان۔

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِيْٓ اِبْرٰهِيْمَ وَالَّذِيْنَ مَعَهٗ ۚ اِذْ قَالُوْا لِقَوْمِهِمْ اِنَّا بُرَءٰٓؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۫ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَآءُ اَبَدًا حَتّٰى تُؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ وَحْدَهٗٓ اِلَّا قَوْلَ اِبْرٰهِيْمَ لِاَبِيْهِ لَاَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَآ اَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ ۗ رَبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَاِلَيْكَ اَنَبْنَا وَاِلَيْكَ الْمَصِيْرُ ۝٤

ابراہیم تہٕ تِسندین ستی باجین منز چھُ تُہندِ خاطرٕ اکھ رُت نمونہٕ موجود ییلہِ زن تِمو پننس قومس ونیاو زِ اَسۍ چھو تۄہہِ تہٕ اللہ (تعالیٰ) ہس ورٲی تُہندین معبودن پورٕ پورٕ بیزار۔ اَسۍ چھِ تُہنزن کتھن انکار کران۔ بیہ اسہِ تہٕ تۄہہِ منز بٲگ چھُ عداوت تہٕ بغض تتہ وقتس تام ظاہر سپدمُت یوتام (تہٕ) تۄہی خدائیس پیٹھ ایمان انو۔ ویہ پور اَسۍ چھِن ابراہیمہٕ سُند سہٕ وعدہ یُس تمۍ پننس مٲلس ستی کورمُت اوس (ز اوکپور) تراوان۔ سہٕ اوس یہ زِ بہٕ کرٕ چانہِ خاطرٕ استغفار ضرور۔ مگر اللہ (تعالیٰ) ہس مقابلہ چھُنس نہٕ بہٕ ژٕیٚ کُنہِ قسمک مدد کرنس پیٹھ قادر (بیہ وَنُن ابراہیمن ییتہٕ زِ) اے سانہِ پروردگارٕ! اَسۍ چھِ ژٕیٚ پیٹھ توکل کران بیہ چھِ ژٕیٚ کُن نمان۔ بیہ چھُ ژٕیٚ کُن اسہِ پھیرتھ گژھُن۔

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَاغْفِرْ لَنَا رَبَّنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ۝٥

اے سانہِ پروردگارٕ! اسہِ مہ بناو کافرن ہندِ باپتھ فِتنک باعث تہٕ سانۍ خطا کر معاف۔ اے سانہِ پروردگارٕ! ژٕ چھکھ سیٹھا غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيْهِمْ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللّٰهَ وَالْيَوْمَ الْاٰخِرَ ۚ وَمَنْ يَّتَوَلَّ فَاِنَّ اللّٰهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيْدُ ۝٦ ع

یِمن لوکن منز چھُ تُہندِ خاطرٕ اکھ سیٹھا رُت نمونہٕ یعنے تس پرتھ شخصہ سندِ خاطرٕ یُس اللہ (تعالیٰ) تہٕ آخرتک دوہ وُچھنچ وۄمید تھاوان چھُ۔ تہٕ یُس کانٛہہ تتھ پھیرِ سہٕ تھاوِن یاد

نرِ الله (تعالىٰ) ڇهُ بي نياز (ته) ڀڙيڻ تعريفن
هُند ڇهُ حقدار۔

عَسَى اللّٰهُ اَنْ يَّجْعَلَ بَيْنَكُمْ وَ بَيْنَ
الَّذِيْنَ عَادَيْتُمْ مِّنْهُمْ مَّوَدَّةً ؕ وَاللّٰهُ
قَدِيْرٌ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ٨

جلدِ ئي آسرِ وقت نرِ الله (تعالىٰ) کرِ توهه ته
بتمن لوکن درميان يم ڪافرو منڙ تهندي دشمن
ڇهه، محبت پاڏو۔ ته الله (تعالىٰ) ڇهه اتهه پيٺهو قادر
بيه ڇهُ الله (تعالىٰ) بوڙو بخشن هار (ته) آنهو
روس رحم کران وول۔

لَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ لَمْ يُقَاتِلُوْكُمْ
فِي الدِّيْنِ وَلَمْ يُخْرِجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ
اَنْ تَبَرُّوْهُمْ وَتُقْسِطُوْٓا اِلَيْهِمْ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِيْنَ ٩

الله (تعالىٰ) ڇهو نه توهه بتمن لوکن سيتي نيکي کرنه
ته انصافَک سلوک کرنه نشهِ ٺهاک کران بهو توهه
سيتي ديني اختلافه کهز نه کرُ لڙآئي ته نه کڙي مو
توهه ٺهندلو گرو منڙ۔ الله (تعالىٰ) ڇهُ انصاف
کران والين سيتي ٺاٺهنيار کران۔

اِنَّمَا يَنْهٰىكُمُ اللّٰهُ عَنِ الَّذِيْنَ قٰتَلُوْكُمْ
فِي الدِّيْنِ وَاَخْرَجُوْكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَ
ظٰهَرُوْا عَلٰٓى اِخْرَاجِكُمْ اَنْ تَوَلَّوْهُمْ ۚ وَ
مَنْ يَّتَوَلَّهُمْ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ١٠

الله (تعالىٰ) ڇهو توهه صرف بتمن لوکن ر سيتي
دوستي کرنه) نشه ٺهاک کران يمو توهه سيتي ديني اختلافه
کهز جنگ کور بيه يمو توهي گرو منڙ کڏي و۔
يا تهندس کڏنس پيٺهُ کوزکهُ تهندين دشمن مدد،
ته يم لوکه ته يقين لوکن سيتي يارانه لاگن بتم
پڇه ظالم۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا جَآءَكُمُ
الْمُؤْمِنٰتُ مُهٰجِرٰتٍ فَامْتَحِنُوْهُنَّ ؕ
اَللّٰهُ اَعْلَمُ بِاِيْمَانِهِنَّ ۚ فَاِنْ
عَلِمْتُمُوْهُنَّ مُؤْمِنٰتٍ فَلَا تَرْجِعُوْهُنَّ
اِلَى الْكُفَّارِ ؕ لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ
يَحِلُّوْنَ لَهُنَّ ؕ وَاٰتُوْهُمْ مَّآ اَنْفَقُوْا ؕ وَلَا
جُنَاحَ عَلَيْكُمْ اَنْ تَنْكِحُوْهُنَّ اِذَآ
اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ؕ وَلَا تُمْسِكُوْا
بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ وَسْئَلُوْا مَآ اَنْفَقْتُمْ
وَلْيَسْئَلُوْا مَآ اَنْفَقُوْا ؕ ذٰلِكُمْ حُكْمُ اللّٰهِ ؕ
يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ١١

اي مومنو! ييلهِ توهه نش مؤمن زنانه هجرت
کرُتهه ين ته بتم آسيوکهه ري پاٺهو آزما وان۔
الله (تعالىٰ) ڇهُ تهند ايمان زبر پاٺهو زانان۔
دو ذ گوو اگر توهي ته زآنو نرِ بتم ڇهيه (پڙک
پاٺهو) مؤمن زنانه تيلهِ مه سوزلوکه بتم ڪافرن
کُن واپس (ٺکياز) نه ڇهيه بتم بتمن (ڪافرن)
هندِ خاطرِ جائيز ته نه ڇهه بتم (ڪافر) بتمن (زنانن)
هندِ خاطرِ جائيز۔ بيه پڙ نرِ يه بتمن (زنا تن
هندس نکاحس) پيٺهو ڪافرو خرچ کوزمٽ آسِر
شه کرُو بتمن واپس۔ بيه ايلهِ توهي تمه زنانه ڪافرن
بنش آزاد کرنا ولوکهه ته) تهندي معاوضه (يعني
مهر) ادا کرنه کس صورتس منڙ اگر توهه بتمن

سيتي خاندر ڪرڻ ته توهان تي ڪنهن ڪري ڪنهن اعتراض.
بيو ڪافر زنانن هٿان تنگ ۽ ناموس سان ٿماڻو وڃڻين
انهن مڙس ته کيڻ سڌها توهان تمن پيٺ خرچ ڪورمت
ڇو (اگر تمهه ڪافرن کي ڙليتهه گرڙهن ته) ڪافرن
گرو تميڪ مطالبه. بيو (اگر ڪافرن هنر آتشنه
مسلمان سيدته مسلمانن سيتي پيته رلن ته) به
تمو (پينبن نڪاحن پيٺ) خرچ ڪورمت آسه
تميڪ مطالبه هيڪن تم مسلمانن ڪرته. به ڇو
توهان الله (تعالیٰ) سند حڪم. سه ڇه توهان درميان
فاصلو ڪران ته الله (تعالیٰ) ڇه زانن ودل (ته)
حڪمته ودل.

وَ اِنْ فَاتَكُمْ شَيْءٌ مِّنْ اَزْوَاجِكُمْ اِلَى
الْكُفَّارِ فَعَاقَبْتُمْ فَاٰتُوا الَّذِيْنَ
ذَهَبَتْ اَزْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَآ اَنْفَقُوْا ؕ
وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِيْٓ اَنْتُمْ بِهٖ مُؤْمِنُوْنَ ⑪

بيو اگر تهنزو آشنبو مڙس ڪانهه ڙليتهه ڪافرن ڏش
گرڙه ته تمه پيتر بيو تهنڌس انهس مڙس ته ڪانهه
ڪافر زنان (جنگي قيدي ٻنهه) ته يمن لوڪن هنر
آشنه ڙليته ڪافرن سيتي رلے مڙه ڇهيه توهان
ڪرو تمن ڪي اصلي خرچس برابر ادا به تمو پيٺنين
نڪاحن پيٺ ڪورمت اوس. بيو پرآدو الله (تعالیٰ)
سند تقويٰ نيمس پيٺ توهان ايمان اونمت ڇهو.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا جَآءَكَ الْمُؤْمِنٰتُ
يُبَايِعْنَكَ عَلٰٓى اَنْ لَّا يُشْرِكْنَ بِاللّٰهِ
شَيْـًٔا وَّلَا يَسْرِقْنَ وَ لَا يَزْنِيْنَ وَ لَا
يَقْتُلْنَ اَوْلَادَهُنَّ وَ لَا يَاْتِيْنَ
بِبُهْتَانٍ يَّفْتَرِيْنَهٗ بَيْنَ اَيْدِيْهِنَّ وَ
اَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِيْنَكَ فِيْ مَعْرُوْفٍ
فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللّٰهَ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ⑫

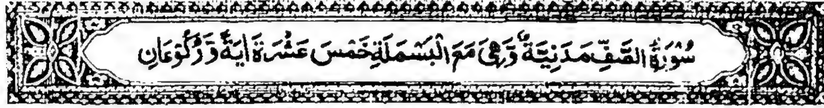
اے نبي! ميٺلو تريه ڏش زنانه مسلمان ٻنهه
ين ته بيعت ڪريڻ خواهش ڪرن، اته شرطس
پيٺ زر تم گنزراون ته ڪانسه الله (تعالیٰ) سند
شريڪ ته نه ڪرن ترو رهے، ته نے ڪرن زناه
ته نے ڪرن اولاد قتل ته نے لاگن ڪانسه پيٺ
اپز توهمت. بيو ڪرن نه نيڪ ڪتهن مڙز
مچاڙ نافرماني ته ته آس تهنز بيعت رٹان.
بيو آس تهندو باپته مغفرت منگان. الله
(تعالیٰ) ڇه سبٹها بخشن هار (ته) آنتهه زوس
رحم ڪرن ودل.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا
غَضِبَ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ قَدْ يَئِسُوْا مِنَ

اے مومنو! ڪانسه تهنس قومس سيتي يارانه مه لاگو
ييس پيٺ خدا (تعاليٰ) ناراض آسه. تم لوکه ڇه

الْاٰخِرَةِ كَمَا يَئِسَ الْكُفَّارُ مِنْ اَصْحٰبِ
الْقُبُوْرِ ⑬

آخرت کان ائين نااميد ٿي ويا آهن جيئن قبرن ۾ پيل ڪافرن کان ڪافر نااميد ٿي ويا آهن.
ع ٢


سُوْرَةُ الصَّفِّ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسَ عَشْرَةَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورة صف: هيءَ سورة مدني آهي ۽ بسم الله سميت پندرهن آيتون ۽ ٻه رڪوع اٿس.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعالى) جي نالي سان جو (پنهنجي مخلوق تي) ڏاڍو ٻاجهارو (۽) ڏاڍو مهربان آهي.

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ
وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ②

آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي آهي سو الله (تعالى) جي تسبيح ڪري ٿو ۽ اهو غالب (۽) حڪمت وارو آهي.

يٰاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لِمَ تَقُوْلُوْنَ مَا
لَا تَفْعَلُوْنَ ③

اي مؤمنو! اهو ڇو ٿا چئو جيڪي (پاڻ) نٿا ڪريو.

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ اَنْ تَقُوْلُوْا مَا لَا
تَفْعَلُوْنَ ④

خدا (تعالى) وٽ سخت ناپسند آهي ته اهو چئو جيڪو (پاڻ) نه ڪريو.

اِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِيْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ
سَبِيْلِهٖ صَفًّا كَاَنَّهُمْ بُنْيَانٌ
مَّرْصُوْصٌ ⑤

الله (تعالى) انهن ماڻهن کي پسند ڪري ٿو جيڪي سندس واٽ ۾ صف ٻڌي اهڙي طرح جنگ ڪن ٿا ڄڻ ته اهي شيهي سان رڌل ڀت آهن.

وَاِذْ قَالَ مُوْسٰى لِقَوْمِهٖ يٰقَوْمِ لِمَ
تُؤْذُوْنَنِيْ وَقَدْ تَّعْلَمُوْنَ اَنِّيْ رَسُوْلُ
اللّٰهِ اِلَيْكُمْ ۖ فَلَمَّا زَاغُوْا اَزَاغَ اللّٰهُ
قُلُوْبَهُمْ ۚ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
الْفٰسِقِيْنَ ⑥

۽ (ياد ڪريو) جڏهن موسىٰ پنهنجي قوم کي چيو، اي منهنجي قوم! مون کي ڇو ايذاءُ ٿا ڏيو حالانڪ توهان ڄاڻو ٿا ته آءٌ توهان ڏانهن الله (تعالى) جو موڪليل رسول آهيان. پوءِ جڏهن اهي ڦري ويا ته الله (تعالى) انهن جي دلين کي ڦيرائي ڇڏيو. ۽ الله (تعالى) نافرمانن کي هدايت نه ڏيندو آهي.

ہُنز وَتھ ہاوان۔

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَٰبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ
إِنِّي رَسُولُ ٱللَّهِ إِلَيْكُم مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ
يَدَيَّ مِنَ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَمُبَشِّرًۢا بِرَسُولٍ
يَأْتِي مِنۢ بَعْدِي ٱسْمُهُۥٓ أَحْمَدُ ۖ فَلَمَّا
جَآءَهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ قَالُوا۟ هَٰذَا سِحْرٌ
مُّبِينٌ ۞٧

بیہ (کرِو یاد) ییلہِ عیسیٰ ابنِ مریمن پننس قومس ونیاو، زِ اے بنی اسرائیل! بہٕ چھُس اللہ (تعالیٰ) ہندِ طرفہٕ توہہٕ کُن رسول بنیتھ آمُت۔ یہ (کلام) میانہٕ برونٹھ نازِل سپدمُت چھُ یعنے تورات، تمہٕ چہ پیشگوییہِ چھُس بہٕ پوٗر کران بیہ چھُس اَکِس رسولہٕ سٕنز تہٕ خبر دوان، یُس میٲنہِ پتہٕ ییہِ، یَمیُک ناو احمدؐ آسہِ۔ پتہٕ ییلہِ سُہ رسول دلائِل ہیتھ آو تہٕ تِمو وون یہ تہٕ چھُ ٹاکارہٕ فریب۔[1]

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ
ٱلْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَىٰٓ إِلَى ٱلْإِسْلَٰمِ ۚ وَٱللَّهُ
لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ۞٨

بیہ تِہندِ کھوتہٕ بوڈ ظالِم کُس ہیکہِ آسِتھ، یُس اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ اُپز لاگِتھ تھوِ حالانکہ تس چھُ اسلامس کُن ناد دنہٕ یِوان تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُنہٕ ظالمن زِنہِہے ہدایت دِوان۔

يُرِيدُونَ لِيُطْفِـُٔوا۟ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ
وَٱللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِۦ وَلَوْ كَرِهَ
ٱلْكَٰفِرُونَ ۞٩

تِم چھِ یژھان زِ پننیو آسواہندیو پھوکو (سیتی) ژھیوراوِہن اللہ (تعالیٰ) سُند نوٗر، تہٕ اللہ (تعالیٰ) تراوِ پننس نوٗرس پوٗرہٕ کٔرِتھ اَدٕ کافِر (لوکھ) کوتاہ تہٕ ناپسند کٔرِن۔

هُوَ ٱلَّذِيٓ أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ
ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ
ٱلْمُشْرِكُونَ ۞١٠

ع ۹

سُہ چھُ خدایی یَمہٕ پنُن رسول ہدایت ہیتھ تہٕ پوٗز دین دِتھ سوزمُت چھُ۔ یُتھ زِن تتھ ساری نِے دینن پیٹھ غالب کرِ اَدٕ مشرک کوتاہ تہٕ ناپسند کٔرِن تن۔

يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ
تِجَٰرَةٍ تُنجِيكُم مِّنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ۞١١

اے مؤمنو! کیا بہٕ دِمو وا توہہٕ اکہِ تتھ تجارژ خبر یُس توہہٕ دگہِ دار عذابہٕ نشہٕ رٹچھِ وو؟

[1] اتھ آیس منز چھِ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلمس متعلق حضرت عیسیٰ علیہ السلام سٕنزِ پیشگوئی ہُند ذِکر یوسہٕ انجیل برنباسس منز درج چھیہٕ۔ باقے انجیلن منز تہٕ چھُ فارقلیط سٕندِ مبعوث سپدنٕچ خبر یَمیُک معنے تہٕ چھُ احمد ہے بنان۔ اتھ آیس منز چھیہٕ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس متعلق بلا واسطہٕ تہٕ تہندس بروزس متعلق بالواسطہٕ خبر دِنہٕ آمٕژ سورۃ جمعہ ہس منز تہٕ چھیہٕ اَکِس بروزس متعلق ٹاکارہٕ خبر دِنہٕ آمٕژ۔ (منہ)

تُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهٖ وَتُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ بِاَمْوَالِكُمْ وَاَنْفُسِكُمْ ؕ ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ ﴿١١﴾

(سُہ تجارت چھُہ یہ زِ) توٗہۍ اَنِو اللّٰہ (تعالےٰ) تہٕ تَسندِس رسُولس پیٹھ ایمان۔ بیہ کرِو اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنز وَتہٕ پننیو مالو تہٕ پننیو جانو سیتۍ جہاد۔ اگر توٗہۍ زانِو تیٚلہٕ چھُ یہ تُہندِ خاطرٕ سبھاہ رُت۔

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوْبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ وَمَسٰكِنَ طَيِّبَةً فِيْ جَنّٰتِ عَدْنٍ ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ﴿١٢﴾

سُہ کرِ (تُہند یتھ کُنۍ کرنس پیٹھ) تُہندۍ گوناہ معاف بیہ کرِ وُ توٚہہ تِمن جنتن منز دٲخل یمن منز کولہٕ پکان آسن۔ بیہ (تھوۍ وُ توٚہہ) ہمیشہٕ روزن والین جنتن ہندین پاک مکانن منز۔ یہ چھےٚ بُڈ کامیابی (یوٚسہٕ سُہ توٚہہ دیِو)۔

وَاُخْرٰى تُحِبُّوْنَهَا ؕ نَصْرٌ مِّنَ اللّٰهِ وَفَتْحٌ قَرِيْبٌ ؕ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٣﴾

تمہٕ علاوٕ چھُہ بیاکھ اکھ چیز تہٕ یہ توٚہۍ جاوٕ ییٚژھان چھِو، سُہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕند تائید، بیہ اکھ جلدی ییٚنٕ واجنٕ فتح۔ بیہ دِ موٚمنن خوشخبر (زِ تِمن میلہِ اکھ بیاکھ وٚلۍ وٚلۍ ییٚنٕ واجنٕ فتح تہٕ)

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُوْنُوْۤا اَنْصَارَ اللّٰهِ كَمَا قَالَ عِيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيّٖنَ مَنْ اَنْصَارِيْۤ اِلَى اللّٰهِ ؕ قَالَ الْحَوَارِيُّوْنَ نَحْنُ اَنْصَارُ اللّٰهِ فَاٰمَنَتْ طَّآئِفَةٌ مِّنْۢ بَنِيْۤ اِسْرَآءِيْلَ وَكَفَرَتْ طَّآئِفَةٌ ۚ فَاَيَّدْنَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا عَلٰى عَدُوِّهِمْ فَاَصْبَحُوْا ظٰهِرِيْنَ ﴿١٤﴾

اے موٚمنو! توٚہۍ بنِو اللّٰہ (تعالیٰ) سٕندۍ (یعنے تَسندِ دینکۍ) مددگار۔ یتھ کُنۍ ییٚلہِ عیسیٰ ابنِ مریمن (پننین) حوارین وٚنیاو زِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕنزن کامن منز کُس چھُو میون مددگار؟ تہٕ تِمو وٚنُس زِ اَسۍ چھِ اللّٰہ (تعالےٰ) سٕندۍ (یعنے تَسندِ دینکۍ) مددگار۔ اَدٕ بنی اسرآئیلن ہندۍ اکۍ ڈلۍ اَنِ ایمان[2] مگر اکۍ ڈلۍ کوٚر انکار۔ یتھ پیٹھ اَسہِ موٚمنن تِہندین دُشمنن خلاف مدد کوٚر تہٕ موٚمن سپدۍ یہِ غالب۔ ع ٢

[1] یعنے اللّٰہ (تعالےٰ) ہس قریب ییٚنہٕ واجنٕن کامین منز۔

[2] کشیرِ منز روزن والیو بنی اسرآئیلو منز اٚنۍ اکثر لوکو حضرت عیسیٰ علیہ السلامس ایمان۔

سُوْرَةُ الْجُمُعَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِثْنَتَا عَشْرَةَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ جمعہ: یہ سورۃ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ باہ آیہ بیہ چھِس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (یِران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوْسِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ②

آسمانن تہٕ زمینہٕ منز یہ کینٛژھا تہٕ چھُ، تہٕ چھُ اللہ (تعالیٰ) سُنٛز تسبیح کران تس (اللہ تعالیٰ) سُنٛز یُس بادشاہ تہٕ چھُ تہٕ پاک (تہٕ چھُ تہٕ ساری رٔژر ہیتھ) چھُ۔ بیہ چھُ غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

هُوَ الَّذِيْ بَعَثَ فِي الْاُمِّيّٖنَ رَسُوْلًا مِّنْهُمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۗ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ③

سُے خدا چھُ یمہٕ اُمیس اَن پڑھ قومس کُن تموے منز اکھ شخص رسول بناوتھ سوز۔ یُس تمن خدایہ سٕندی حُکم بوزناوان چھُ بیہ چھُ تمن پاک کران بیہ چھُ تمن کتاب تہٕ حکمت ہیچھناوان۔ حالانکہٕ تم اُسی امہٕ برونٛہہ بُڑِس مشرفس منز۔

وَّاٰخَرِيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوْا بِهِمْ ۗ وَهُوَ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ④

بیہ تمو ورآیی (سوزِ سہٕ تس) بیس اُکس قومسؔ منز تہٕ یُس وُنیک تام تمن سٟتی رلیوو نہٕ بیہ سہٕ چھُ غالب (تہٕ) حکمتہٕ وول۔

ذٰلِكَ فَضْلُ اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ ۗ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ ⑤

بیہ چھُ اللہ (تعالیٰ) سُند فضل، یمیس یژھان چھُ تس چھُ دِوان۔ بیہ اللہ (تعالیٰ) چھُ بڑٕ فضلہٕ وول۔

مَثَلُ الَّذِيْنَ حُمِّلُوا التَّوْرٰىةَ ثُمَّ لَمْ

یمن لُوکن پیٹھ توراتچ اطاعت واجب کرنہٕ آمژ

لہ: اتھ آیس منز چھِ تتھ حدیثس کُن اشارٕ یتھ منز یہ آمت چھُ زِ صحابہ کرامو کوٗر رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلمس نش دریافت "آخرین" کم چھِ؟ تہٕ حضورن تھوو سلمان فارسی سٕندِس پھکیس پیٹھ دستِ مبارک تہٕ فرمووکھ لَوْ كَانَ الْاِيْمَانُ مُعَلَّقًا بِالثُّرَيَّا لَنَالَهٗ رَجُلٌ اَوْ رِجَالٌ مِّنْ فَارِسَ (بخاری) یعنے اگر کُنہٕ تہٕ وقتہٕ ایمان ثریا تارکس پیٹھ تہٕ کھسہِ تہٕ فارسکیو لُوکو منز اکھ زٕون یا کینہہ تہٕ زانن تتھ والِس۔ اتھ منز چھ مہدی علیہ السلامس متعلق خبر تہٕ "آخرین" چھِ تسنٛز جماعت۔ (منہ)

يَحۡمِلُوۡهَا كَمَثَلِ الۡحِمَارِ يَحۡمِلُ اَسۡفَارًا ؕ
بِئۡسَ مَثَلُ الۡقَوۡمِ الَّذِيۡنَ كَذَّبُوۡا بِاٰيٰتِ
اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ لَا يَهۡدِى الۡقَوۡمَ الظّٰلِمِيۡنَ ۝٦

چھنیئی مگر تنہ باوجود کڑ نہ تھو تنھ پیٹھ عمل
تہنن جو مثال چھنیئی گڏھ جہڙو آهي جيڪو وڏيون ڪتابہ
بار جھجھ آہن (مگر ڄاڻان ڇھنہ کہنی) اللہ (تعالیٰ)
جندن حڪمن جنہ انڪار ڪرڻ وارن قوم جي حالت
ڇھیئی سیٹھا، پڇھ آسان بيہ اللہ (تعالیٰ) ڇھنہ
ظالم قومس نہ ٿيهي ڪاميابي هندر ڏیھ ملوان۔

قُلۡ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ هَادُوۡۤا اِنۡ زَعَمۡتُمۡ
اَنَّكُمۡ اَوۡلِيَآءُ لِلّٰهِ مِنۡ دُوۡنِ النَّاسِ
فَتَمَنَّوُا الۡمَوۡتَ اِنۡ كُنۡتُمۡ صٰدِقِيۡنَ ۝٧

تہ ونگھ، اے یہودیو! اگر تہنند یہ دعویٰ چھُ
زِ باقی دنیا تر اوتھ صرف توہی چھو اللہ (تعالیٰ)
سِند دوست بیہ چھو تہندِس پنہ ہس منز تیلہ
ہرگاہ توہی (اتھ دعواہس منز) پزیارکی چھو، تہ
پہ دِ موتک تمنا کرتو (یعنے رسولِ کریم صلی اللہ علیہ
وسلمس سیتی کرو، مباحلہ[1])

وَلَا يَتَمَنَّوۡنَهٗۤ اَبَدًاۢ بِمَا قَدَّمَتۡ
اَيۡدِيۡهِمۡ ؕ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌۢ بِالظّٰلِمِيۡنَ ۝٨

مگر تم کرِ دھن نہ زِ ہیے پننیو کتر مہو اعمالو کنی مباحلہ
خاطرِ تیار تہ اللہ (تعالیٰ) چھُ ظالمن ہنش زبر
پاٹھو خبردار۔

قُلۡ اِنَّ الۡمَوۡتَ الَّذِىۡ تَفِرُّوۡنَ مِنۡهُ
فَاِنَّهٗ مُلٰقِيۡكُمۡ ثُمَّ تُرَدُّوۡنَ اِلٰى عٰلِمِ
الۡغَيۡبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمۡ بِمَا
كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ۝٩

تہ ونگھ سُہ موت ییمہ نِشہ توہی ترلان چھو یقیناً
سُہ رُژُ وُ توہہ اکِہ دوہہ، پتہ ہیو توہی گٹھتہ تہ نوّن
ژانن وانس خدایس کُن پھیرتھ ننہ تہ سُہ دیوٗ
توہہ تہنددین اعمالن ہنز خبر۔

ع

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِذَا نُوۡدِىَ لِلصَّلٰوةِ
مِنۡ يَّوۡمِ الۡجُمُعَةِ فَاسۡعَوۡا اِلٰى ذِكۡرِ
اللّٰهِ وَذَرُوا الۡبَيۡعَ ؕ ذٰلِكُمۡ خَيۡرٌ لَّكُمۡ
اِنۡ كُنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ۝١٠

اے مومنو! ییلہ توہہ جمعہ دوہہ نمازِ باپتھ ناد
دِنہ ییو (یعنے جمعہ نمازِ باپتھ) تہ اللہ (تعالیٰ)
سِندِ ذکرِ باپتھ آسو وُلہ وُلہ گژھان تہ (ہیون)
کنن آسو ترادان۔ اگر توہی کینہہ تہ علم تھاوان چھو
تہ یہ چھیئے تہندِ خاطرِ رتہ کتھ۔

فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانۡتَشِرُوۡا فِى
الۡاَرۡضِ وَابۡتَغُوۡا مِنۡ فَضۡلِ اللّٰهِ
وَاذۡكُرُوا اللّٰهَ كَثِيۡرًا لَّعَلَّكُمۡ

اِدِ ییلہ نماز مو کلہِ تہ زمینہ منز آسو تیلان
تہ اللہ (تعالیٰ) سِند فضل آسو ژھانڈان، بیہ
آسیون اللہ (تعالیٰ) سیٹھا یاد کران ییتھ زن

---

[1] یعنے خدا تعالیٰ ہس برونٹھ کنہِ کرِو دعا زِ اسہ منزییس اپزیور چھُ تس دِین اللہ تعالیٰ پزیار
سنز زندگی منز موت۔

تُفْلِحُوْنَ ⑪

تۄہِی کامیاب سپدِو۔

وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوَا ِۨانْفَضُّوْٓا
اِلَيْهَا وَتَرَكُوْكَ قَآئِمًا ۭ قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ
خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ ۭ وَاللّٰهُ
خَيْرُ الرّٰزِقِيْنَ ⑫ ع ۲/۱۲

بیہ ییٚلہِ یِم لۄکھ تجارژ تہٕ تماشہٕ کُنہِ وُچھان چھہ تہٕ ترٛیٖن نِش ژھینہ گژھان چھہ تمۍ کُن گژھان تہٕ ترٛیٖن چھِی گٔنے زۄن تراوان۔ ترٛ وَن تمن یہِ کینژھا اللہ (تعالیٰ) ہس نِش چھُ سُہ چھُ تماشہٕ چہِ کہنہِ بُلکہِ تجارتہٕ کھۄتہٕ تہٕ رُت بیہ اللہ (تعالیٰ) چھُ جانٛہ رُت رزق دِنہٕ وول۔

سورۃ منافقون ، یہ سورۃ چھُ مَدَنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہ اتھ باہ آیہ تہٕ بیہ چھس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِی پھیرِی رحم کرن وول چھُ۔

اِذَا جَآءَكَ الْمُنٰفِقُوْنَ قَالُوْا نَشْهَدُ
اِنَّكَ لَرَسُوْلُ اللّٰهِ ۘ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ
اِنَّكَ لَرَسُوْلُهٗ ۭ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّ
الْمُنٰفِقِيْنَ لَكٰذِبُوْنَ ②

ییٚلہِ ترٛیٖن نِش منافق یوان چھہ تہٕ تم چھِی ونان اسی چھہ قسم کھٲتھ شہادت دِوان زِ ترٛ چھُکھ اللہ (تعالیٰ) سُند رسُول۔ تہٕ اللہ (تعالیٰ) چھُ زانان زِ ترٛ چھُکھ تسُند رسُول۔ مگر (ستی) اللہ (تعالیٰ) چھُ قسم کھٲتھ گواہی دِوان زِ منافق چھہ اپزٕ یارکی۔

اِتَّخَذُوْٓا اَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوْا
عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۭ اِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوْا
يَعْمَلُوْنَ ③

تمو چھہ پننہِ قسمہٕ (چانہِ پنہٕ ژھ کارِ بنشہ بچنہٕ خاطرِ) سپر بناوِی متی تہٕ تم چھہ لۄکن اللہ (تعالیٰ) سندِ وتہٕ بنشہ پتھ رٹان۔ تم یہِ کینژھا کران چھہ سیٹھا ناکارٕ چھہ کران۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَطُبِعَ
عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ④

یہ کٲم چھہِ تم اوِ موکھ کران زِ گوڈٕ اوٚن تمو ایمان پتہٕ کوٚر تمو انکار۔ یمہ کنہِ تہندین دِلن پیٹھ مُہر کرنہٕ آیہ اوٚ دوٚنہِ چھُنہ تمن فکرِ تران۔

وَاِذَا رَاَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ اَجْسَامُهُمْ ۭ وَاِنْ

ییٚلہِ ترٛ تم وُچھان چھُکھ تہٕ تہندی اُرِی تہٕ

يَّقُوْلُوْا تَسْمَعْ لِقَوْلِهِمْ ؕ كَاَنَّهُمْ خُشُبٌ
مُّسَنَّدَةٌ ؕ يَحْسَبُوْنَ كُلَّ صَيْحَةٍ
عَلَيْهِمْ ؕ هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرْهُمْ ؕ قٰتَلَهُمُ
اللّٰهُ ؗ اَنّٰى يُؤْفَكُوْنَ ۝٤

دُرِی جسم چھِ ترِیٚہ زٔبر ٹارِ کھسان تہٕ اگر تِم کانٛہہ کتھ کران چھِ تہٕ (تِتھِ پٲٹھۍ انداز سان زِ) تۄہۍ چھکھ تِہنٛز کتھ (تِہنٛدۍ حالات زانِتھ تہٕ) بوزان۔ (تِم چھِ مجلسہ منٛز تِتھۍ پاٹھۍ بہتھ آسان) زن چھِ تِم بۄڈۍ بۄڈۍ زٔرۍ مۄنٛڈۍ یِم (لیبہٕ سیتۍ) ڈٲکھرٲوِتھ تھوٚنہٕ آمتۍ آسن۔ یِیلِہ کُنہِ عذابٕچ خبر (قرآنس منٛز) نازِل سپدِ تہٕ تِم چھِ خیال کران زِ یہِ چھیٚہٕ سٲنۍ حقہٕ۔ تِم چھِ پوٚزۍ دُشمن لہٰذا تۄہۍ روز تِمن نِشہٕ باخبر۔ اللہ (تعالےٰ) کرِن تِمن ہلاک۔ تِم کیٛاژِ چھِ پھیرنہٕ یِوان (پٔزِ وَتہِ نِشہٕ) دوٗر نِنہٕ یِوان۔

وَاِذَا قِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ
رَسُوْلُ اللّٰهِ لَوَّوْا رُءُوْسَهُمْ وَرَاَيْتَهُمْ
يَصُدُّوْنَ وَهُمْ مُّسْتَكْبِرُوْنَ ۝٥

بیٚیہ یِیلِہ تِمن وَننہٕ یِوان چھُ زِ وٗلِو! اللہ (تعالےٰ) سُنٛد رسوٗل مَنٛگِہ تُہنٛدِ خاطرٕ مغفرت تہٕ تِم چھِ پننۍ کلہٕ (تکبرٕ تہٕ انکارٕ سان) پھیران۔ بیٚیہ چھِکھ تۄہۍ وُچھان زِ تِم چھِ پٔزِ وَتہِ نِشہٕ لۄکن پھیران۔ تِم چھِ کبرٕچہِ بیمارِ منٛز ولنہٕ آمتۍ۔

سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ اَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ اَمْ لَمْ
تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ ؕ لَنْ يَّغْفِرَ اللّٰهُ لَهُمْ ؕ
اِنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفٰسِقِيْنَ ۝٦

تۄہۍ تِہنٛدِ خاطرٕ مغفرت مَنٛگِتَو یا مَتہٕ مَنٛگِتَو، تِہنٛدِ حقہٕ چھیٚہٕ سارِے کتھ ہِشی۔ تہٕ کیٛاژِ اللہ (تعالےٰ) کرِ نہٕ زانٛہہ تِمن معاف (یوٗتانٛکہِ نہٕ تِم پانہٕ توبہٕ کرِن) اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ فرمانبرداری تلہٕ نیرن واٲلِس قومس کامیابی ہٕنٛد وَتھ ہاوان۔

هُمُ الَّذِيْنَ يَقُوْلُوْنَ لَا تُنْفِقُوْا عَلٰى مَنْ
عِنْدَ رَسُوْلِ اللّٰهِ حَتّٰى يَنْفَضُّوْا ؕ وَلِلّٰهِ
خَزَآئِنُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلٰكِنَّ
الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝٧

یِہے لۄکھ چھِ یِم وَنان چھِ زِ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛدِس رسوٗلس نِش یِم لۄکھ روزان چھِ تِمن پیٹھ مہٕ کٔرِو خرچ یوٗتام زِ تِم (فاقو سیتۍ تنگ یِتھ) ژلن۔ حالانکہِ آسمانن ہٕنٛدۍ تہٕ زمینکۍ خزانہٕ چھِ اللہ (تعالےٰ) ہس نِش۔ اما پوٚز منافقن چھِنہٕ فِکرِ تران۔

يَقُوْلُوْنَ لَئِنْ رَّجَعْنَآ اِلَى الْمَدِيْنَةِ
لَيُخْرِجَنَّ الْاَعَزُّ مِنْهَا الْاَذَلَّ ؕ وَلِلّٰهِ الْعِزَّةُ

تِم چھِ وَنان زِ اگر اَسۍ مدینس کُن پھیرِتھ گٔیۍ تہٕ یُس مدینک سارِوے کھوتہٕ معزز انسان چھُ سُہ

وَ لِرَسُوْلِهٖ وَ لِلْمُؤْمِنِيْنَ وَ لٰكِنَّ الْمُنٰفِقِيْنَ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿۸﴾ ع ۱ ۱۴

کڑِ تتہٕ مدینہٕ کِس سارِ وہے کھوتہٕ ذٕلیل انسانس ۔ تہٕ عزت چھِ اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ تہندس رسولس تہٕ مؤمنن حاصل ۔ مگر منافق چھِنہٕ زانان ۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تُلْهِكُمْ اَمْوَالُكُمْ وَلَاۤ اَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللّٰهِ ۚ وَمَنْ يَّفْعَلْ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ ﴿۹﴾

اے مؤمنو! ییٚنہٕ تُہندی مال تہٕ تُہندی اولاد اللہ (تعالےٰ) سِندِ ذِکرِ نِشہٕ تۄہیہِ غافِل کرِن تہٕ یِم لوکھ تہٕ کرن تِمے آسن گاڑٕ بِنٕ والی ۔

وَاَنْفِقُوْا مِنْ مَّا رَزَقْنٰكُمْ مِّنْ قَبْلِ اَنْ يَّاْتِيَ اَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُوْلَ رَبِّ لَوْلَاۤ اَخَّرْتَنِيْۤ اِلٰۤى اَجَلٍ قَرِيْبٍ ۙ فَاَصَّدَّقَ وَاَكُنْ مِّنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۰﴾

بیہِ (اے مؤمنو!) یہ کینژھا اسہِ تۄہیہِ دِیت مُت چھُو تمہِ اندرٕ کرِو مرنہٕ برونٹھ خرچ یتہٕ زن تۄہہِ کتھ سۭیدٕ نہٕ زِ (ییٚلہِ موت یِیہِ تہٕ خرچ نہٕ کرن والِس) پییہِ وَنُن، زِ اے میانہٕ پروردگارہٕ! ژےٚ کیازِ دِژِتھ نہٕ میٚ کم جاہ مہلت یتہٕ زن بہٕ تتھ منز کینہہ صدقہ کرہا تہٕ نیک بنہا ۔

وَلَنْ يُّؤَخِّرَ اللّٰهُ نَفْسًا اِذَا جَآءَ اَجَلُهَا ۚ وَاللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۱﴾ ع ۲ ۱۴

مگر ییٚلہِ کُنہِ زُوس موت یِوان چھُ تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُنہٕ تس مہلت دِوان ۔ بیہِ چھُ اللہ (تعالےٰ) تُہندیو اعمالو نِشہٕ خبردار ۔

سُوْرَةُ التَّغَابُنِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعَ عَشْرَةَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ تغابن: یہ سورہ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ کُنوُہ [19] آیہ بیہِ چھِس زٕ [2] رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

لہ مدینہٕ کِین منافقن ہندی سردار عبداللہ بن اُبی ابنِ سلول ونیا یہ یہ کتھ غزوہٕ مصطلق کِس موقعس پیٹھ مگر ییٚلہِ امیک علم تسندِس نیچوِس سپد تہٕ سُہ رُود مدینہٕ کِس دروازس پیٹھ تلوار نیبر کڈِتھ تہٕ مالِس وۄنُن زِ یوت تام نہٕ یہ اقرار کرکھ زِ بہٕ چھُس سارِوے کھوتہٕ ذلیل توت تام دِمے نہٕ بہ ژےٚ اندر گژھنہٕ۔ یہ صورت حال وُچھِتھ عبداللہ کھوژ تہٕ سارِنے لوکن برونٹھ کنہٕ کورُن پننہٕ ذلیل آسنُک اقرار۔ (منہ)

(السیرۃ الحلبیہ)

يُسَبِّحُ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ۖ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿١﴾

آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي آهي، سو الله (تعاليٰ) جي تسبيح ڪري ٿو. بادشاهت ۽ تعريف به ان جي ئي لاءِ آهي ۽ اهو هر شيءِ تي قادر آهي.

هُوَ الَّذِيْ خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَّمِنْكُمْ مُّؤْمِنٌ ۚ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿٢﴾

اهو ئي آهي جنهن توهان کي پيدا ڪيو، پوءِ توهان مان ڪي ڪافر ٿيا ۽ ڪي مؤمن بڻيا ۽ الله (تعاليٰ) توهان جا عمل ڏسندڙ آهي.

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَاَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۚ وَاِلَيْهِ الْمَصِيْرُ ﴿٣﴾

آسمان ۽ زمين کي هڪ خاص مقصد لاءِ پيدا ڪيو، ۽ توهان جون صورتون بنايون، ۽ تمام سٺيون صورتون بنايون، ۽ آخرڪار ان ڏانهن ئي موٽي وڃڻو آهي.

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسِرُّوْنَ وَمَا تُعْلِنُوْنَ ۚ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿٤﴾

آسمانن ۽ زمين ۾ جيڪي آهي، سو ڄاڻي ٿو. اهو توهان جا ڳجها ۽ ظاهر عمل به ڄاڻي ٿو. اهو ته دلين جا ڀيد به ڄاڻي ٿو.

اَلَمْ يَاْتِكُمْ نَبَؤُا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ قَبْلُ ۙ فَذَاقُوْا وَبَالَ اَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٥﴾

ڇا توهان کي اڳين ڪافرن جي خبر نه آهي؟ جن پنهنجن عملن جي سزا چکي ۽ انهن لاءِ دردناڪ عذاب (مقرر) آهي.

ذٰلِكَ بِاَنَّهُ كَانَتْ تَّاْتِيْهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنٰتِ فَقَالُوْٓا اَبَشَرٌ يَّهْدُوْنَنَا ۡ فَكَفَرُوْا وَتَوَلَّوْا وَّاسْتَغْنَى اللّٰهُ ۚ وَاللّٰهُ غَنِيٌّ حَمِيْدٌ ﴿٦﴾

اهو ان ڪري جو انهن وٽ سندن رسول کليل دليل کڻي آيا پر انهن جواب ڏنو ته ڇا ماڻهو اسان کي هدايت ڏيندا؟ (اگر هدايت ڏيڻ هجي ته ملائڪ موڪليا وڃن) ۽ انهن ڪفر ڪيو ۽ منهن موڙيو. ۽ الله (تعاليٰ) انهن جي پرواهه نه ڪئي. الله (تعاليٰ) بي نياز ۽ تعريف جوڳو آهي.

زَعَمَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنْ لَّنْ يُّبْعَثُوْا ۚ قُلْ بَلٰى وَرَبِّيْ لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ۚ وَذٰلِكَ عَلَى اللّٰهِ يَسِيْرٌ ﴿٧﴾

ڪافر خيال ڪن ٿا ته مرڻ کان پوءِ (زنده ڪري) نه اٿاريا ويندا. چئو ته توهان جو خيال غلط آهي، بلڪ مون کي منهنجي پروردگار

پِيتر ورسے توهِين بيو ضرور زنده ڪري اٿاريو ويندو، پوءِ توهين پنهنجا اعمالو بابت آگاهه ڪيا ويندؤ ۽ اهو ڪم اللّٰه (تعاليٰ) لاءِ تمام سهل آهي.

فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَ رَسُوْلِهٖ وَ النُّوْرِ الَّذِيْٓ اَنْزَلْنَا ؕ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ⑧

لهٰذا اے لوڪو! اللّٰه (تعاليٰ) ۽ تنهن جي رسول تي ايمان آڻيو ۽ ان نور (يعني قرآن ڪريم) تي به جيڪو اسان نازل ڪيو آهي ۽ اللّٰه (تعاليٰ) توهان جي اعمالن کان خبردار آهي.

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ؕ وَمَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ وَ يَعْمَلْ صَالِحًا يُّكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ؕ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ⑨

جنهن ڏينهن سڀ توهان سڀني کي گڏ ڪرڻ واري ڏينهن[1] (يا جنهن ڏينهن گڏ ڪيو) سو نبيراڻي جو ڏينهن آهي ۽ جيڪو به ماڻهو اللّٰه (تعاليٰ) تي ايمان آڻيندو ۽ ان مطابق چڱا عمل ڪندو، اللّٰه (تعاليٰ) ان جون برايون پري ڪندو ۽ ان کي اهڙين جنتن ۾ داخل ڪندو جن جي هيٺان نهرون وهنديون هونديون. اهي انهن ۾ هميشه رهندا. اها ئي وڏي ڪاميابي آهي.

وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَآ اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ؕ وَ بِئْسَ الْمَصِيْرُ ⑩

۽ جن ڪفر ڪيو ۽ اسان جي آيتن کي ڪوڙو ڄاتو، اهي جهنمي آهن، اهي جهنم ۾ هميشه رهندا ۽ اهو تمام برو ٺڪاڻو آهي.

ع

مَآ اَصَابَ مِنْ مُّصِيْبَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ؕ وَ مَنْ يُّؤْمِنْۢ بِاللّٰهِ يَهْدِ قَلْبَهٗ ؕ وَ اللّٰهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ⑪

ڪا به مصيبت نه پهچندي آهي مگر اللّٰه (تعاليٰ) جي حڪم سان ۽ جيڪو اللّٰه (تعاليٰ) تي ايمان آڻيندو، سو ان جي دل کي ڪاميابيءَ جي طريقي ڏانهن ڦيرائيندو ۽ اللّٰه (تعاليٰ) هر شيءِ کي ڄاڻندڙ آهي.

وَ اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَ اَطِيْعُوا الرَّسُوْلَ ۚ فَاِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَاِنَّمَا عَلٰى رَسُوْلِنَا الْبَلٰغُ الْمُبِيْنُ ⑫

۽ اللّٰه (تعاليٰ) ۽ ان جي رسول جي اطاعت ڪريو ۽ جيڪڏهن توهان منهن موڙيو ته اسان جي رسول تي صرف واضح طور تي پهچائڻ فرض آهي.

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ ؕ وَ عَلَى اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ

اللّٰه (تعاليٰ) کان سواءِ ڪو به معبود ناهي ۽ مؤمنن

[1] يعني قيامت جو ڏينهن.

الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿١٣﴾

پڻ الله (تعالیٰ) ھس پيٺي توکل ڪرن.

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنَّ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ
وَاَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَّكُمْ فَاحْذَرُوْهُمْ ۚ وَاِنْ
تَعْفُوْا وَتَصْفَحُوْا وَتَغْفِرُوْا فَاِنَّ اللّٰهَ
غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٤﴾

اي مومنو! تھنجو آشنيون ۽ اولاد مان ڪي اھڙا آھن جيڪي تھنجا دشمن آھن لھذا تن کان ھوشيار رھو ۽ جيڪڏھن تو ھي عفو ڪيو ۽ درگذر ڪيو ۽ معاف[1] ڪيو، ته الله (تعالیٰ) بہ وڏو معاف ڪرڻ وارو ۽ انتھائي رحم ڪرڻ وارو آھي.

اِنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۭ وَاللّٰهُ
عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿١٥﴾

تھنجو مال ۽ تھنجو اولاد ته صرف ھڪ آزمائش آھن جن جي باعث ۽ الله (تعالیٰ) وٽ بہ وڏو اجر آھي.

فَاتَّقُوا اللّٰهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَاسْمَعُوْا وَ
اَطِيْعُوْا وَاَنْفِقُوْا خَيْرًا لِّاَنْفُسِكُمْ ۭ وَ
مَنْ يُّوْقَ شُحَّ نَفْسِهٖ فَاُولٰۗىِٕكَ هُمُ
الْمُفْلِحُوْنَ ﴿١٦﴾

لھذا جيترو ٿي سگھي الله (تعالیٰ) کان ڊڄو ۽ پرھيزگاري ڪريو ۽ جيترو ٿي سگھي ٻڌو ۽ فرمانبرداري ڪريو ۽ پنهنجو مال خرچ ڪريو. اھو تھنجي پنهنجي فائدي لاءِ بهتر آھي ۽ جيڪي ماڻھو پنهنجي دل جي بخيلي کان بچيا رھيا سي ئي ڪامياب ٿيا.

اِنْ تُقْرِضُوا اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضٰعِفْهُ
لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۭ وَاللّٰهُ شَكُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿١٧﴾

جيڪڏھن تو ھي الله (تعالیٰ) جي خاطر پنهنجي مال مان ھڪ حصو ڌار ڪيو ته اھو ان کي ٻيڻو ڪري توھان کي ڏيندو. ۽ تھنجي خاطر ڪري بخشش جو سامان پيدا ڪندو ۽ الله (تعالیٰ) بہ سڀني قدر ڪرڻ (۽) بردباري سان ڪم وٺڻ وارو آھي.

عٰلِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيْزُ الْحَكِيْمُ ﴿١٨﴾ ع

اھو ئي لڪل ۽ ظاھر جو ڄاڻو آھي. اھو ئي غالب (۽) حڪمت وارو آھي.

---

[1] عفو، صفح ۽ مغفرة جيتوڻيڪ معنيٰ جي لحاظ کان ھڪجھڙا لفظ آھن، مگر ڪجھ انهن جي معنائن ۾ فرق آھي. عفو جو مطلب آھي معاف ڪرڻ. جنهن ۾ دل مان معاف ڪرڻ به اچي ٿو ۽ صفح جو مطلب آھي معاف ڪرڻ جنهن ۾ سزا ڏيڻ کان روڪجي وڃڻ به اچي ٿو ۽ غفران جو مطلب آھي معافي جنهن ۾ گناھن کي ياد نه ڪرڻ ۽ ماڻھن جي اڳيان ذڪر به نه ڪرڻ ۽ ان تي پردو پوشي ڪرڻ.

سُوْرَةُ الطَّلَاقِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثَ عَشْرَةَ اٰيَةً وَّ رُكُوْعَانِ

سورة طلاق : هيءَ سورة، جا مدني آهي بسم الله سميت هن ۾ تيرهن آيتون ۽ ٻه رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(مان شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان، جو (اڳ) ڏاڍو مهربان (۽) پوءِ پڻ ڏاڍو رحم ڪرڻ وارو آهي.

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ اِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَآءَ فَطَلِّقُوْهُنَّ لِعِدَّتِهِنَّ وَاَحْصُوا الْعِدَّةَ ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ رَبَّكُمْ ۚ لَا تُخْرِجُوْهُنَّ مِنْۢ بُيُوْتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ؕ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ؕ وَمَنْ يَّتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ؕ لَا تَدْرِيْ لَعَلَّ اللّٰهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذٰلِكَ اَمْرًا ②

اي نبي! (تون ۽ تنهنجا مڃيندڙ) جڏهن توهين زالن کي طلاق ڏيو ته انهن کي عدت جي مطابق طلاق[1] ڏيو ۽ عدت کي (ڳڻي) ياد رکو، ۽ پنهنجي پروردگار خدا کان ڊڄو، انهن کي سندن گهرن مان نه ڪڍو ۽ نه اهي (پاڻ) نڪرن، مگر جڏهن اهي ڪا کليل بي حيائي ڪن. ۽ اهي الله (تعاليٰ) جون حدون آهن. ۽ جيڪو شخص الله (تعاليٰ) جي حدن کان لنگهي ٿو سو پنهنجي مٿان ظلم ڪري ٿو. (اي طلاق ڏيندڙ!) توکي ڪهڙي خبر ته شايد الله (تعاليٰ) ان کان پوءِ ڪو نئون واقعو پيدا ڪري.

فَاِذَا بَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ فَارِقُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ وَّاَشْهِدُوْا ذَوَيْ عَدْلٍ مِّنْكُمْ وَاَقِيْمُوا الشَّهَادَةَ لِلّٰهِ ؕ ذٰلِكُمْ يُوْعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ؕ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ مَخْرَجًا ③

پوءِ جڏهن زالون پنهنجي عدت جي مدت کي پهچن ته انهن کي مناسب طريقي سان رکو يا انهن کي مناسب طريقي سان ڇڏي ڏيو ۽ پاڻ مان ٻه معتبر گواهه مقرر ڪريو ۽ خدا جي لاءِ سچي شاهدي ڏيو. اها اها نصيحت آهي جا هر ان شخص کي ڏني وڃي ٿي جو الله (تعاليٰ) ۽ آخرت جي ڏينهن تي ايمان رکي ٿو. ۽ جيڪو شخص الله (تعاليٰ) کان ڊڄي ٿو ته الله (تعاليٰ) ان لاءِ (مشڪلات مان) نڪرڻ جو ڪو رستو ٺاهي ٿو.

[1] يعني اهڙي وقت طلاق ڏيو جڏهن اهي حيض کان پاڪ هجن ۽ ان پاڪيءَ جي حالت ۾ مرد انهن سان صحبت نه ڪئي هجي. (منه)

وَّيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ۚ وَمَنْ يَّتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ فَهُوَ حَسْبُهٗ ۚ اِنَّ اللّٰهَ بَالِغُ اَمْرِهٖ ۚ قَدْ جَعَلَ اللّٰهُ لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا ﴿٣﴾

بیہ دِیہ تس رزق تمہِ کنہِ یمہِ کنہِ رزِق ینکُ تس خیال تہِ آسہِ نہٕ۔ بیہ ییُس کانْہہ اللّٰہ (تعالےٰ) ہس پیٹھ توکل کران چھُ سُہ (اللّٰہ تعالےٰ) چھُ تس بَپیت کٲفی۔ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ یقیناً پَنُن مقصد پورٕ کرِتھ تراوان (تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) ہن چھُ پرتھ چیزُک اندازٕ مقرر کٔرِتھ تھوٗمُت۔

وَالّٰٓـِٔیْ يَىِٕسْنَ مِنَ الْمَحِيْضِ مِنْ نِّسَآىِٕكُمْ اِنِ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلٰثَةُ اَشْهُرٍ ۙ وَّالّٰٓـِٔیْ لَمْ يَحِضْنَ ۚ وَاُولَاتُ الْاَحْمَالِ اَجَلُهُنَّ اَنْ يَّضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يَجْعَلْ لَّهٗ مِنْ اَمْرِهٖ يُسْرًا ﴿٤﴾

بیہ (تُہنٛزِو آشنیو منٛزٕ) یِمہ زنانہٕ یِمہ ماہوآری نِشہِ نااُمید گٔمژٕ آسن اگر (تِہندِس عدتس متعلق) توہہِ شک آسہِ وٕ۔ تہٕ تِہنٛد عدت چھُ ترٛیٚ رٮ۪تھ تہٕ یِتھے پٲٹھو یِمن زنانن ہُنٛد تہٕ یِمن ماہوآری آسہِ نہٕ یوان [1] تہٕ یِمہ زنانہٕ بیہ زُوٕ آسن۔ یِمن ہُنٛد عدت چھُ خلاصہٕ گٔژھنس تام تہٕ ییُس کانٛہہ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد تقویٰ پراوِ۔ اللّٰہ (تعالےٰ) بہ چھُ ضرور تَسنٛدِس معاملس منٛز سہولیت پٲدٕ کران

ذٰلِكَ اَمْرُ اللّٰهِ اَنْزَلَهٗۤ اِلَيْكُمْ ۚ وَمَنْ يَّتَّقِ اللّٰهَ يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّاٰتِهٖ وَيُعْظِمْ لَهٗۤ اَجْرًا ﴿٥﴾

یہ چھُ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد حُکم ییُس تمیٚ توہہِ کُن نازِل کوٚرمُت چھُ تہٕ ییُس کانٛہہ اللّٰہ (تعالےٰ) سُنٛد تقویٰ پراوِ سُہ (خدا) چھُ تمیُک ہتٕ بدی یہ دوٗر کران تہٕ تمیُک سُنٛد اجر چھُ ہُرراوان۔

اَسْكِنُوْهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِّنْ وُّجْدِكُمْ وَلَا تُضَآرُّوْهُنَّ لِتُضَيِّقُوْا عَلَيْهِنَّ ۚ وَاِنْ كُنَّ اُولَاتِ حَمْلٍ فَاَنْفِقُوْا عَلَيْهِنَّ حَتّٰى يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ ۚ فَاِنْ اَرْضَعْنَ لَكُمْ فَاٰتُوْهُنَّ اُجُوْرَهُنَّ ۚ وَاْتَمِرُوْا بَيْنَكُمْ بِمَعْرُوْفٍ ۚ وَاِنْ تَعَاسَرْتُمْ فَسَتُرْضِعُ لَهٗۤ اُخْرٰى ﴿٦﴾

(اے مسلمانو! طلاق دِنہٕ آمژن زنانن ہُنٛد حق مہ مُشرٲوِو) یِمن تھٲوِو تتیٚ یتیٚ توہیٚ پننہٕ حیثیتہٕ مطابق روزان چھِو بیہ یِمن مہ دِیو کُنہِ قسمُک ضرر یتھ پٲٹھو زِ یِم گٔژھِو توہیٚ تنگ کٔرِتھ (گرٕ منٛزٕ) بیہ ہرگاہ یِم بیہ زُوٕ آسن تہٕ توت تام کٔرِو یِمن پیٹھ خرچ یوت تام یِمہ خلاصہٕ گٔژھن تہٕ اگر یِم تُہنٛدِ باپتھ شُرین دودٕ دِن تیلہِ دِیو یِمن یِژھ شُرٕ یہ ترٛیٚتھ اُجرت تہٕ تمیُک فٲصلہ کٔرِو پانہٕ وٲنٛز مشورٕ کٔرِتھ دستورٕ مطابق تہٕ اگر پانہٕ وٲنٛز کُنہِ فٲصلس پیٹھ اتفاق ہیٚوکو نہٕ گٔژھِتھ تیلہ دِین بایہ

[1] یعنے گو تِہنٛز وٲنٛس آسہِ کم مگر کُنہِ بیمارِ سببہٕ آسہِ نہٕ یِمن ماہوآری یوان۔

کانئہ زنان ٿمس ٿشرين دود.

لِيُنْفِقْ ذُوْ سَعَةٍ مِّنْ سَعَتِهٖ ۭ وَمَنْ قُدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهٗ فَلْيُنْفِقْ مِمَّآ اٰتٰىهُ اللّٰهُ ۭ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا مَآ اٰتٰىهَا ۭ سَيَجْعَلُ اللّٰهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُّسْرًا ⑦ ع ١٧

مالدار ماڻهوءَ کي (دود ڏيڻ واجهن زنانن لاءِ) پنهنجي حيثيت مطابق خرچ ڪرڻ. ته يُس مالدار آسه نه تنگ ڪرڻ الله (تعالیٰ) هنڌ کر ڏنه مته مطابق خرچ. الله (تعالیٰ) ڪنهن کي زور سر تنهن حڪم ڏيڻ هم ٿنهنجي طاقت کهوته جاءِ آهن. بلڪ ڇھ تنهن حڪم ڏوان هم لوڙو ڪرنڪ توفيق ته تهن بخشمت آسهن ته زن گوڙو اگر کانئہ شخص خدا سهندس حڪمس پيٺ عمل ڪران دود ڏينه واجهن زنانه هٽيڪ پاٺو اجرت ڏينه ته اگر سه تنگ دستي هندس حالتس منز ته آسه ته الله (تعالیٰ) ڪر امه پته تهنده خاطر خوش حالي هنز حالت پاڻ.

وَكَاَيِّنْ مِّنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ اَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهٖ فَحَاسَبْنٰهَا حِسَابًا شَدِيْدًا ۙ وَّعَذَّبْنٰهَا عَذَابًا نُّكْرًا ⑧

بيه وارياه بستيه ڇهيه يمو پنٽس پروردگار سنده حڪمڪ ته رسولن هند انڪار ڪور. اته پيٺ هيوت اسه تمن سيٺا ڪر ڇهير سان حساب ته تمن پيٺ ڪور بوڊ عذاب نازل.

فَذَاقَتْ وَبَالَ اَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ اَمْرِهَا خُسْرًا ⑨

ته تمو تل پننهن ڪرتوتن هند سزا ته تهند انجام دراو گاٽه.

اَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيْدًا ۙ فَاتَّقُوا اللّٰهَ يٰٓاُولِي الْاَلْبَابِ ۚۖ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا ۭۛ قَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ اِلَيْكُمْ ذِكْرًا ⑩

يقين لوڪن هنده خاطر ڇھ الله (تعالیٰ) امن ڪرنوڻ عذاب مقرر ڪورمت. لهذا اے مومنو منز عقله والو! الله (تعالیٰ) سند تقوىٰ پرآوو. الله (تعالیٰ) هن ڇھ تهنده باپته شرنمڪ سامان دولمت

رَّسُوْلًا يَّتْلُوْا عَلَيْكُمْ اٰيٰتِ اللّٰهِ مُبَيِّنٰتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنَ الظُّلُمٰتِ اِلَى النُّوْرِ ۭ وَمَنْ يُّؤْمِنْ بِاللّٰهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُّدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ قَدْ اَحْسَنَ اللّٰهُ لَهٗ رِزْقًا ⑪

يعني رسول جهن نازل ڪورمت. يُس توه به الله (تعالیٰ) سندي تهنڪو آيه بوز ناوان ڇھو يم (پرپته نڪيه بديه) واتش ڪڊان ڇھ. يميڪ نتيجه يه آسان ڇھ زمومن لوکه يم پننه ايمانه مطابق عمل ڪران ڇھ تم ڇھ انه گٽو منز نهرته نورس منز يوان ته يُس ته الله (تعالیٰ) هس پيٺ ايمان انه ته تمه مطابق عمل ڪره سه ڪر تس تهين جنتن منز جاے يمن بونه ڪنه ڪوله پکان آسن. تم گرتهن تمن منز هميشه

روزان۔ اللہ (تعالےٰ) ہِن چھُ یتھس شخصس سبٹھا پریٚیُون رزق بخشمت۔

اَللّٰهُ الَّذِيْ خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ وَّ مِنَ الْاَرْضِ مِثْلَهُنَّ ؕ يَتَنَزَّلُ الْاَمْرُ بَيْنَهُنَّ لِتَعْلَمُوْۤا اَنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ۙ۬ وَّ اَنَّ اللّٰهَ قَدْ اَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿١٢﴾ ع ٢ ١٨

اللہ (تعالےٰ) چھُ سُے یٚمہٕ ستھ آسمان پٲدٕ کرِی متہ چھِ۔ تہٕ زمینہٕ تہٕ چھین آسمانن ہِنٛزِ گٔرزٕ نیٚزِ مطابق (پٲدٕ کرِی متہٕ)۔ یِمن آسمانن تہٕ یِمن زمینن) درمیان چھُ تسنٛد حُکم نازِل سپدان روزان۔ یُتھ زِن توٚہہ زانِو زِ اللہ (تعالےٰ) چھُ پریتھ چیٖزس پیٹھ قادر تہٕ یہِ زِ پٲٹھۍ چھُ اللہ (تعالےٰ) علمہٕ ستی پریتھ چیٖزس احاطہٕ کرِتھ۔

سورة تحریم: یہ سورة چھِ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترٛواہ آیہٕ بیہ چھِس زٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٛوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَاۤ اَحَلَّ اللّٰهُ لَكَ ۚ تَبْتَغِيْ مَرْضَاتَ اَزْوَاجِكَ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢﴾

اے نبی! توٚہہ کیازِ چھِکھ سُہ (چیٖز) حرام کران[1]۔ یہ اللہ (تعالےٰ) ہِن چانہِ خاطرٕ حلال کوٚرمُت چھُ تہٕ چھِکھ پننین آشنین ہنٛز خوشی یژھان تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ سبٹھا بخشن ہار (تہٕ) آنتھ رٛوس رحم کرن وول۔

قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ اَيْمَانِكُمْ ۚ وَاللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ ﴿٣﴾

اللہ (تعالےٰ) ہِن چھُ توٚہہ پیٹھ پننِہ قسمہ پھٕرٕنٕک حکم دِیُمت (یِمو ستی فِتنہٕ دوٗر گژھِن) بیہ اللہ (تعالےٰ) چھُ توٚہنٛد مالِک تہٕ سُہ چھُ سبٹھا زانن وول (تہٕ) حِکمتہٕ وول۔

---

[1] اکہِ دوہہ ہیوٚ چاو لوٚو نبی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم تہنٛزِ اکہِ آشنہِ ماچھ شربت۔ بیین آشنہ اوس یہ ماچھِک مُشک ناپسند۔ تمہِ وَوُن حضورن زِ اَز چھُ تُہنٛدِ آسہ منٛز ماچھ مُشک یوان اتھ پیٹھ کوٚر تمو عہد زِ آینٛدٕ کھیمہٕ نہٕ بہٕ ماچھ اتھ پیٹھ سپدِ یہ آیہ نازِل۔ (منہ)

وَإِذْ أَسَرَّ النَّبِيُّ إِلَىٰ بَعْضِ أَزْوَاجِهِ
حَدِيثًا ۚ فَلَمَّا نَبَّأَتْ بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ
عَلَيْهِ عَرَّفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ
بَعْضٍ ۚ فَلَمَّا نَبَّأَهَا بِهِ قَالَتْ مَنْ
أَنْبَأَكَ هَٰذَا ۖ قَالَ نَبَّأَنِيَ الْعَلِيمُ
الْخَبِيرُ ﴿٣﴾

ٻيهر (ترهلتس پاوو) پنهنجين نبين پيتو آشنو
منز ڪانسه اڪس اکهه پوشيده ڪٿه ڏني پيته پنهنجي ٿمر
سو ڪٿه ٻيه ڪانسه ڏني ته الله (تعالیٰ) هن ڏر ٻيچ
(يعني ٿمر ڪمزوري هنر) خبر تس (يعني نٻيين) ته
ٿمر وڏن (ڪٿه هند) ڪيئه حصه آشنه ته ڪيئنر
جهيچ ڪرن پر پوشي پيته پنهنجي اصل ڪٿه هنر
خبر تس (آشنه) ڏزن ته ٿمر وڏنس تو هر ڪمر
وڏن ڏيه؟ اته پيٺه وڏنس ٿمر (يعني نٻيين)
ته ميه چهير بڙي علمه واڏي (ته) واقف ڪار خدايئن
يه خبر ڏز هنر۔

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ
قُلُوبُكُمَا ۖ وَإِنْ تَظَاهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ
هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ ۖ
وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَٰلِكَ ظَهِيرٌ ﴿٤﴾

پيته وڏن ٿمرُ ٻے (ميانيو) ڊه لوليو آشنيو! اگر
تو ٿم پسنه غلطي پيٺه الله (تعالیٰ) هس ٻش توبه
ڪرو ته توبه دولوني هندي دل ڇه برو ٿهي اته ڪٿه
ڪن ٿمته (ته توبه خاطر ڇه تيار)۔ ته اگر تو ٿر
دولوے (نبي ڪريم صلی الله عليه وسلمس مقابله ڪرته
باپچه) پانه واڏي پشت پناهي خاطر استادِ گرٿهو
ته يادِ ٿهاوو ته الله (تعالیٰ) ڇه تسند دوست ٻيٿه
پاٿو جبرئيل ته ساري مومن ته ٿمر علاوه ڇه ملائڪ
ته نشيس ٿمر ڏکه دنه واڏي۔

عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ
أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُسْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ
قَانِتَاتٍ تَائِبَاتٍ عَابِدَاتٍ سَائِحَاتٍ ثَيِّبَاتٍ
وَأَبْكَارًا ﴿٥﴾

تسندس پرور ڊگار سند خاطر ڇه بالڪل ممڪن ته اگر
سه توهه طلاق ڏيوي ته سه (الله تعالیٰ) ديه
تس ٿهند کهوته جاوو ڙٿه آشنه بدل ڪيم مسلمان
ته آسن، مومن ته آسن، فرمانبردار ته آسن، توبه
ڪرن واجنه، عبادت ڪرن واجنه، روزه درن واجنه
ته آسن، موٺلو ته آسن ته اهڙي شه ته!

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَ
أَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَ
الْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ
لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ
مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٦﴾

اے مومنو! پيٺ اهل وعيال ته ته پينهز زرو ته
بچاويوکه جهنمه نشه پيميگ زالن خاص لوکه (يعني
ڪافر) آسن بيه پيٿهے پاٿو ڪنه ته (ڪيمن لوتلو
بنان ڇه)۔ ٿهاجهنمس (پيٺه ڇه ٿهٿو ملائڪ
ڏگهه ديم ڪانسه هعد زاره پاره لوزن واڏي جهنه بلڪه

چھپڻ، فرض پورو ڪرڻ منجھ ڊڄن ٿيون. الله (تعاليٰ) هنن کي جيڪو حڪم ڏيئي ٿو، تنهن جي نافرماني ڪرڻ کان ڊڄن ٿيون ۽ جيڪو کين حڪم ڏنو وڃي ٿو، سو ئي ڪن ٿيون.

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَا تَعْتَذِرُوا۟ ٱلْيَوْمَ ۖ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝٧ ع ٨/١٩

اي ڪافرو! اڄ ڪو عذر نه ڪريو. اوهان کي اوهان جي عملن مطابق جزا ملندي.

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ تُوبُوٓا۟ إِلَى ٱللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّـٰتٍ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَـٰرُ يَوْمَ لَا يُخْزِى ٱللَّهُ ٱلنَّبِىَّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ ۖ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَـٰنِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَآ أَتْمِمْ لَنَا نُورَنَا وَٱغْفِرْ لَنَآ ۖ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَىْءٍ قَدِيرٌ ۝٨

اي مومنو! الله (تعاليٰ) جي ڪري سچي دل سان توبه ڪريو، جيڪا رجوع ۾ هجي. اميد آهي ته اوهان جو پروردگار اوهان جا گناه معاف ڪري ۽ اوهان کي اهڙن باغن ۾ داخل ڪري جن جي هيٺان نهرون وهن ٿيون. اهو ڏينهن جڏهن الله (تعاليٰ) پنهنجي نبيءَ کي ۽ انهن کي جيڪي ساڻس ايمان آندو آهي، رسوا نه ڪندو. سندن نور سندن اڳيان ۽ سندن ساڄي پاسي ڊوڙندو هوندو، ۽ چوندا ته اي اسان جا پروردگار! اسان جو نور اسان لاءِ پورو ڪر ۽ اسان کي معاف ڪر. تون هر شيءِ تي قادر آهين.

يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ جَـٰهِدِ ٱلْكُفَّارَ وَٱلْمُنَـٰفِقِينَ وَٱغْلُظْ عَلَيْهِمْ ۚ وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُ ۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ۝٩

اي نبي! ڪافرن ۽ منافقن خلاف جهاد ڪر ۽ انهن تي سختي ڪر. سندن ٺڪاڻو جهنم آهي ۽ اهو ڏاڍو بڇڙو ٺڪاڻو آهي.

ضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱمْرَأَتَ نُوحٍ وَٱمْرَأَتَ لُوطٍ ۖ كَانَتَا تَحْتَ عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَـٰلِحَيْنِ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُغْنِيَا عَنْهُمَا مِنَ ٱللَّهِ شَيْـًٔا وَقِيلَ ٱدْخُلَا ٱلنَّارَ مَعَ ٱلدَّٰخِلِينَ ۝١٠

الله (تعاليٰ) ڪافرن لاءِ نوح ۽ لوط جي زالن جو مثال بيان ڪري ٿو. اهي ٻئي اسان جي ٻن نيڪ ٻانهن جي نڪاح ۾ هيون، پوءِ انهن ٻنهي سان خيانت ڪئي، تنهنڪري اهي ٻئي (ٻانها) الله (تعاليٰ) جي عذاب کان کين ڪجهه به بچائي نه سگهيا ۽ (کين) چيو ويو ته جهنم ۾ داخل ٿيندڙن سان گڏ تون به جهنم ۾ داخل ٿيو.

وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱمْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ ٱبْنِ لِى عِندَكَ

۽ مومنن لاءِ الله (تعاليٰ) فرعون جي زال جو مثال بيان ڪري ٿو، جڏهن هن چيو

بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَ
عَمَلِهٖ وَنَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظّٰلِمِيْنَ ﴿۱۲﴾

پرور دگارس ونیاو ، ژٕ اسے خدایہ ! ژٕ بناو تہٕ پانس بنش میانہٕ خاطرٕ جنتس منز اکھ گرٕ تہٕ میٲنۍ بچاو تہٕ فرعونس تہٕ تسٕنزو یچھ عملونشہٕ تہٕ یتھے پاٹھۍ دِتم (تہٕ بندِ) ظالم قومہ نشہٕ نجات۔

وَمَرْيَمَ ابْنَتَ عِمْرٰنَ الَّتِيْٓ اَحْصَنَتْ
فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيْهِ مِنْ رُّوْحِنَا وَصَدَّقَتْ
بِكَلِمٰتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهٖ وَكَانَتْ مِنَ
الْقٰنِتِيْنَ ﴿۱۳﴾ ع ۲

بیہ چھُ اللہ (تعالےٰ) مؤمن ہنز[1] حالت مریمہ پاٹھۍ بیان کران یوسہٕ عمران سنز کوٗر اُس ییمہ پنٕنز شرم رٔچھ تہٕ اسہِ اوس تس منز پنُن کلام تروومُت تہٕ تمہِ اوس تمہِ کلامُک تصدیق کوٗرمت یُس تسٕنذی پروردگارن تس پیٹھ نازِل کریاو، بیہ اوسُن تسٕنزن (یعنے خدایہ سنزن) کتابن پیٹھ تہٕ ایمان اونمُت۔ تہٕ (وارٕ وارٕ آسن ترٔتھ مئورت پیدٲو منز زِ) تمہِ اوس فرمانبردارن ہند مقام حاصِل کوٗرمُت۔

سُوْرَةُ الْمُلْكِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى وَّثَلٰثُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سوٗرۃ مُلک : یہ سوٗرہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ اکترٕہ آیہ بیہ چھس زٕ رکوٗع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول تہٕ، پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول چھُ۔

تَبٰرَكَ الَّذِيْ بِيَدِهِ الْمُلْكُ ز وَ
هُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرُ ﴿۲﴾

سیٹھا برکٕژ وول چھُ سُہ (خدا) یَمہ سنٛدس اتھس منز بادشاہت چھیہٕ۔ بیہٕ چھُ سُہ پرتھ اکھ ارادٕ پوٗرٕ کرنس پیٹھ قادر۔

الَّذِيْ خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ
اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا ۭ وَهُوَ الْعَزِيْزُ
الْغَفُوْرُ ﴿۳﴾

تمۍ چھُ موت تہٕ زندگی اِوٕ خاطرٕ پٲدٕ کرٕی ہیتھ زِ سُہ آزماوِ ژُ توہہ زِ توہہ منز کُس چھُ جادٕ رٕژ عمل کرن وول۔ بیہ چھُ سُہ غالب (تہٕ) سیٹھا

---

[1] اتھ آیس منز چھیہ پیشگوئی زِ آینٛدٕ زمانس منز سپدِ امتِ محمدیس منز اکھ تِیُتھ مؤمن تہٕ ظاہر ییمیس منز مریمی صفات آسن تہٕ تس پییہ الہامن معز مریمؑ ناو دِنہٕ۔ امہٕ پتہٕ کرِ سُہ روٗحانی ترقی تہٕ تس پییہ عیسیٰ علیہ السلام سُند مقام تہٕ ناو عطا کرنہٕ علیہ السلام

بخشن ہار ۔

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ؕ مَا
تَرٰى فِي خَلْقِ الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفٰوُتٍ ؕ
فَارْجِعِ الْبَصَرَ ۙ هَلْ تَرٰى مِنْ فُطُوْرٍ ۳

سُے چھُ ییمو ستھ آسمان درجہ پیتھ درجہ بناوِکر
ہتی چھِ (تہٕ) ژٕ وُچھکنہٕ رحمان (خدایہ) سندِس
پاداپیشہِ منز کانہہ پھیر گیر وُچھان تہٕ ژٕ وُچھ
(اوکن یوکنُ) اُچھ پھیرِ پھیرِ ۔ کیا ژٕ یہ چھیا
(خدایہ سندِ پاداپیشہِ منزٕ کُنہ جایہ تہٕ) کانہہ دُرز
یا وزھر[1] بوزنہٕ یوان ؟

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ
إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَّهُوَ حَسِيْرٌ ۴

بیہ دِ ژٕ پھیرِ پھیرِ نظر سو ییہِ آخر ژٕ یہ کُن
ناکام گرِ ٹھتھ واپس تہٕ سو آسہِ ٹھکمُت (تہٕ تتھ
پیپہٕ نہٕ کانہہ عاب تہٕ رُم بنیتر بوزنہٕ) ۔

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَآءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيْحَ
وَجَعَلْنٰهَا رُجُوْمًا لِّلشَّيٰطِيْنِ وَأَعْتَدْنَا
لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيْرِ ۵

بیہ اسہِ چھِ بوٚنِمس آسمانس ژاٹگو سیتی یارِاو
کورمُت تہٕ ہتم (ژاٹگی) چھِ شیطانن ہندِ خاطرِ
کنہٕ دِرشنکو باعث بناوی ہتی ۔ تہٕ اسہِ چھُ تمن
(شیطانن) ہندِ خاطرِ اکھ وُہوٚن عذاب مقرر
کرِتھ تھومُت ۔

وَلِلَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ
جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ۶

بیہ یمو پننس پروردگارہ سُند انکار کورمُت چھُ تمن
واتہٕ جہنمک عذاب تہٕ سُہ چھُ سیٹھا بچھ ٹھکانہٕ ۔

إِذَآ أُلْقُوْا فِيْهَا سَمِعُوْا لَهَا شَهِيْقًا وَّهِيَ
تَفُوْرُ ۷

ییلہِ ہتم تتھ (جہنمس) منز تراونہٕ ین تہٕ ہتم بوزن
تتھ منز وُچھ اکھ بُڑ کرکھ (زن تہٕ آسہ خرٹانگ)
تہٕ سُہ (جہنم) آسہِ شولہ ماران ۔

تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ الْغَيْظِ ؕ كُلَّمَآ أُلْقِيَ فِيْهَا
فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَآ أَلَمْ يَأْتِكُمْ
نَذِيْرٌ ۸

زن تہٕ وُذِ پھٹیہٕ ژرکہٕ سیتی پھٹتھ ۔ ییلہِ تہٕ کانہہ
ٹولگا تتھ منز تراونہٕ ییہِ ۔ تمکو ڈیڈکِ وان پرژھن
ہتمن ژِ کیا توہہِ بنش آیوو ناہ کانہہ نبی ؟

قَالُوْا بَلٰى قَدْ جَآءَنَا نَذِيْرٌ ۙ فَكَذَّبْنَا وَ
قُلْنَا مَا نَزَّلَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ ۚ إِنْ أَنْتُمْ
إِلَّا فِيْ ضَلٰلٍ كَبِيْرٍ ۹

ہتم دِین، آ، اسہِ بنش آیوو ضرور نبی ، اماہ پوز اسہِ
اپزاویوو سُہ تہٕ اسہِ ونیاو تس ژِ اللہ (تعالیٰ) ہن
کورنہٕ کہنی تہٕ نازِل (سورُے چھُ تہند اپز) ۔ توہہِ
چھوٚ اکس تیتھ واتہٕ گمراہی منز ولنہٕ آمتی (تہٕ پننی خیال
چھوٚوکھ الہام گنزراوان) ۔

---

[1] عاب یا نقص ۔

وَقَالُوْا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ اَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِيْٓ اَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿١٠﴾

۽ چوندا ته جيڪڏهن اسين ٻڌون ها يا عقل سان سوچيون ها ته اڄ دوزخين ۾ نه هجون ها. (سنڌي ترجمو جي پڙهڻ لائق صورت:) ۽ چوندا ته جيڪڏهن اسان کي ڪن هجن ها يا عقل هجي ها ته اسان دوزخين ۾ نه هجون ها.

فَاعْتَرَفُوْا بِذَنْۢبِهِمْ ۚ فَسُحْقًا لِّاَصْحٰبِ السَّعِيْرِ ﴿١١﴾

لهذا هو پنهنجي گناهه جو اقرار ڪندا (ته ٿيو ملائڪ) جهنمين لاءِ لعنت مقدر ڪريو.

اِنَّ الَّذِيْنَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّاَجْرٌ كَبِيْرٌ ﴿١٢﴾

يقيناً جيڪي ماڻهو ڏٺي وائسي پنهنجي پروردگار کان ڊڄن ٿا، تن لاءِ بخشش ۽ وڏو اجر آهي.

وَاَسِرُّوْا قَوْلَكُمْ اَوِ اجْهَرُوْا بِهٖ ۭ اِنَّهٗ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿١٣﴾

۽ (اي ماڻهو!) توهان پنهنجي ڳالهه لڪائي ڪريو يا ظاهر ڪريو، (سو خدا) دلين جي ڳالهين کي چڱيءَ طرح ڄاڻي ٿو.

اَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ ۭ وَهُوَ اللَّطِيْفُ الْخَبِيْرُ ﴿١٤﴾ ع ١٥

ڇا اهو نه ڄاڻندو جنهن پيدا ڪيو آهي؟ حالانڪه هو ته ڳجهين ڳالهين کي ڄاڻندڙ ۽ هر شيءِ کان خبردار آهي.

هُوَ الَّذِيْ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ ذَلُوْلًا فَامْشُوْا فِيْ مَنَاكِبِهَا وَكُلُوْا مِنْ رِّزْقِهٖ ۭ وَاِلَيْهِ النُّشُوْرُ ﴿١٥﴾

اهو ئي آهي جنهن توهان لاءِ زمين کي هلڻ جي لائق بڻايو. تنهنڪري ان جي رستن ۾ هلو ۽ ان (الله) جي رزق مان کائو ۽ ان ڏانهن ئي موٽي وڃڻو آهي.

ءَاَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاۗءِ اَنْ يَّخْسِفَ بِكُمُ الْاَرْضَ فَاِذَا هِيَ تَمُوْرُ ﴿١٦﴾

ڇا توهان ان کان بي خوف آهيو جيڪو آسمان ۾ آهي ته هو توهان کي زمين ۾ ڌسائي ڇڏي ۽ اها اوچتو ڌڏڻ لڳي (ته توهان جي تباهي نزديڪ)

اَمْ اَمِنْتُمْ مَّنْ فِي السَّمَاۗءِ اَنْ يُّرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا ۭ فَسَتَعْلَمُوْنَ كَيْفَ نَذِيْرِ ﴿١٧﴾

ڇا توهان ان کان بي خوف آهيو جيڪو آسمان ۾ آهي ته هو توهان تي پٿرن جو مينهن وسائي؟ پوءِ ڄاڻندؤ ته (منهنجو) ڊيڄارڻ ڪهڙو آهي؟

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيْرِ ﴿١٨﴾

۽ بيشڪ انهن کان اڳ وارن به ڪوڙ ڀانيو، پوءِ منهنجو عذاب ڪهڙو سخت هو.

اَوَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صٰۗفّٰتٍ

ڇا هنن پنهنجي مٿان پکين ڏانهن نه ڏٺو جو پر پکيڙيندا آهن

وَيَقْبِضْنَ ۚ مَا يُمْسِكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمٰنُ ۚ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿٢٠﴾

پکھہٕ مٹر(اوتھ) صف در صف وُڈوُن جاناوار؟ یم کُنہٕ وِزِ بعض وِسنہٕ موکھ پیٚسنہٕ پکھہٕ وٹان چھ۔ رحمان (خدائی) چھُ یمن ٹھاکناوان[1]۔ سُہ چھُ پرتھ چیزک رُتی پاٹھو واقف۔

أَمَّنْ هٰذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمٰنِ ۚ إِنِ الْكٰفِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ ﴿٢١﴾

کیا تم لُکھ یمن تہٕنٛد لشکر ونٕنہٕ یوان چھ۔ رحمان (خدائیس) مقابلہٕ ہیکیوا توٚہہ اتھہٕ روٹ کرِتھ؟ کافِر تہٕ چھِ صرف فریبس منٛز ہیٚنہٕ آمتۍ۔

أَمَّنْ هٰذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ ۚ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢٢﴾

کیا سُہ ہستی یُس توٚہہ رِزق دِوان چھُو، ہرگاہ پنُن رِزق بنٛد کرِ (تہٕ کانٛہہ چھا یُس توٚہہ رِزق دِیو!) پزر چھُ یہ زِ تم چھِ بتہ پھیرِتھ تہٕ حقہٕ نِشہٕ دوٗر ژلنس (یعنے تِمہٕ عادتس) منٛز (جادے پیٚمتۍ) برونٛہہ دراں متۍ۔

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلٰى وَجْهِهِ أَهْدٰى أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلٰى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٣﴾

کیا سُہ شخص یُس بُتھہٕ وارۍ وۄکرِتھ پکان آسہِ، سُہ آسیا جادِ ہدایتس پیٹھ کِنہٕ سُہ شخص یُس سیوٗد صراطِ مستقیمس پیٹھ پکن وول آسہِ؟

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۚ قَلِيلًا مَا تَشْكُرُونَ ﴿٢٤﴾

تہٕ ونِکھ زِ سُہ چھُ خدایی یمہٕ توٚہہ پاد کٔرۍ ہتۍ چھُو تہٕ تہٕنٛدِ خاطرٕ چھِن کن، تہٕ اٚچھ تہٕ دِل بناوِ متۍ اما پوز توٚہہ چھُو نہٕ بالکُل شُکرانہٕ کران۔

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٥﴾

تہٕ ونِکھ زِ سے چھُ یمۍ توٚہہ زمینہٕ منٛز پاد کٔرۍ متۍ چھُو تہٕ تسٕے کُن پیوِ توٚہہ زِندٕ کرِتھ پھیرِتھ ینُن۔

وَيَقُولُونَ مَتٰى هٰذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِينَ ﴿٢٦﴾

بیہ چھِ تم ونان زِ ہرگاہ توٚہہ پزیارۍ چھُو تہٕ یہ وعدٕ کر گژھہِ پوٗرٕ؟

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللّٰهِ ۖ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٢٧﴾

تہٕ ونِکھ زِ اَمیُک علم چھُ صرف اللہ (تعالےٰ) ہس تہٕ بہٕ تہٕ چھُس صرف اکھ واش کُڈی کُڈی ہُشیار کرن وول (شخص)۔

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سِيئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هٰذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ ﴿٢٨﴾

بیہ ییلہٕ تم سُہ (وعدٕ دِنہٕ آمُت عذاب) نزدیک یوان وُچھن تہٕ کافرن ہنٛدۍ بُتھۍ ڈلن تہٕ تمن ییہ ونٕنہٕ۔ یوہے چھُ سُہ چیز یمیُک توٚہہ پھِرۍ پھِرۍ مطالبہٕ کران آسیو۔

---

[1] یعنے مردار کھیٚنہٕ والۍ گرِد تہٕ گٔانٹہٕ چھِ یِنہٕ بِنہٕ ہس منٛز بیاران زِ توٚہہ کر مُرِو عذابہٕ سیتۍ تہٕ تم کھیٚن تہٕنٛد ماز۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَهْلَكَنِيَ اللّٰهُ وَمَنْ مَّعِيَ اَوْ رَحِمَنَا ۙ فَمَنْ يُّجِيْرُ الْكٰفِرِيْنَ مِنْ عَذَابٍ اَلِيْمٍ ﴿٢٨﴾

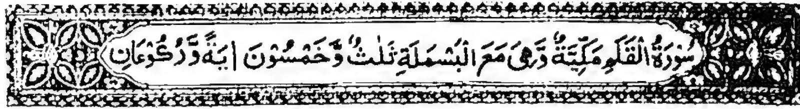
تہٕ وَنکھ میٚ وُنِو تہٕ سُہی زِ ہرگاہ اللہ (تعالےٰ) میٚ تہٕ میانٮ۪ن سٟتی باجین ہلاک کرِ یا اسہٕ پیٹھ رحم کرِ، توتہٕ کُس دیہِ کافرن دردناک عذابہٕ نشہٕ پناہ؟

قُلْ هُوَ الرَّحْمٰنُ اٰمَنَّا بِهٖ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا ۚ فَسَتَعْلَمُوْنَ مَنْ هُوَ فِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿٢٩﴾

تہٕ وَنکھ زِ سُے (خدایہ) رحمان چھُ یَمیس پیٹھ اسہِ ایمان اوٚنمُت چھُ تہٕ اسہِ چھُ تسٕی پیٹھ توکل کوٚرمُت لہٰذا توٚہی زانِو جلدٕے زِ کُس چھُ ننہٕ واتہٕ گمراہی منز ہیٚبنہٕ آمُت۔

قُلْ اَرَءَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ مَآؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَّاْتِيْكُمْ بِمَآءٍ مَّعِيْنٍ ﴿٣٠﴾ ع ٢

تہٕ ون یہِ تہٕ زِ میٚ وُنِو تہٕ سُہی ہرگاہ تُہُند آب زمینہٕ ہُنٛدِس سنٛزرِس منز شرٛینِتھ گژھِ، تیٚلہِ (خدایس ورأے) کُس انہِ توٚہہِ کیٚتہٕ ییٚکوٚن آب!



سورۃ قلم: یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترٛونزاہ[۵۳] آیہ بیہ چھِس زٕ[٢] رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

نٓ وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُوْنَ ﴿٢﴾

قلم تہٕ دوات بیہ تتھ یہ تمو سٟتی لیکھنہٕ یوان چھُ، چھِ (اسی) شہادتہٕ کنہٕ پیش کران وَنان[1]۔

مَآ اَنْتَ بِنِعْمَةِ رَبِّكَ بِمَجْنُوْنٍ ﴿٣﴾

زِ ترٕٛ چھکھنہٕ پننِس پروردگارٕ سُنٛدِ فضلہٕ سٟتی دیوانہٕ۔

وَاِنَّ لَكَ لَاَجْرًا غَيْرَ مَمْنُوْنٍ ﴿٤﴾

بیہ ترٛیہ کیٚت چھُ خدایہ سُنٛدِ طرفہٕ اکھ تیٚتھ بدلہٕ یُس نہٕ زانٛہہ مۄکلہِ۔

وَاِنَّكَ لَعَلٰى خُلُقٍ عَظِيْمٍ ﴿٥﴾

(امہِ علاوٕ چھِ اسی ییٚتہٕ قسم کھوان زِ) ترٕٛ چھکھ (پننہِ تعلیمہٕ تہٕ عملن منٛز) نہایت تھدِ درجُکِین اخلاقن پیٹھ قٲیِم۔

---

[1] قرآنِ کریمس منٛز یمن چیزن ہُنٛد قسم کھونہٕ آمُت چھُ تِم چیز چھِ بطورِ شہادت پیش کرنہٕ آمٕتؠ۔ یتھ آیِس منٛز چھُ یہ بیان کرنہٕ آمُت زِ قلم دوات تہٕ سٲری علم یِم یمو سٟتی لیکھنہٕ یوان چھِ۔ تِم چھِ شہادت دِوان زِ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم چھِ نہٕ مجنون بلکہ سُہ چھُ اعلیٰ اخلاقن پیٹھ قٲیِم۔

فَسَتُبۡصِرُ وَ يُبۡصِرُوۡنَ ۝٥

لہٰذا عنقریبے وُچھکھ ژٕ تہٕ تِم تہٕ وُچھن (زِ خدایِ مددِ بغیٚر چُھکھا ژٕ محرُوم روزان کہنہ تِم ؟) ۔

بِاَيِّٮكُمُ الۡمَفۡتُوۡنُ ۝٦

بیہ (اَگہٕ تِمن پتاہٕ زِ) تۄہہ (دٔیوٗ) منٛز کُس چھُ وتہٕ ڈوٗلمُت ۔

اِنَّ رَبَّكَ هُوَ اَعۡلَمُ بِمَنۡ ضَلَّ عَنۡ سَبِيۡلِهٖ ۖ وَهُوَ اَعۡلَمُ بِالۡمُهۡتَدِيۡنَ ۝٧

پٔروُن پروردگار چھُ تس تہٕ زبر پأٹھۍ زانان یُس تسٕنٛزِ وتہٕ بغیٚر ڈوٗل مُت چھُ بیہ چھُ تس تہٕ جان پأٹھۍ زانان یُس ہدایت لبن والین لوٗکن منٛز شأمِل چھُ ۔

فَلَا تُطِعِ الۡمُكَذِّبِيۡنَ ۝٨

(تہٕ یِیلہِ ژٕ خدایہ سٕندِس ہدایتس پیٹھ قایم چُھکھ تہٕ چانۍ مُنکِر چھِ تباہ گژھن وألۍ تہٕ) ژٕ مہٕ مان، تِمن مُنکِرن ہُنٛز کتھ ۔

وَدُّوۡا لَوۡ تُدۡهِنُ فَيُدۡهِنُوۡنَ ۝٩

یِم دۄکا فِراچھِ یِیژھان زِ ژٕ کرکھ ناپٔنٕنِس دینس منٛز کینٛہہ نرمی تہٕ تِم تہٕ کرہن (پٔنٕنِس طریقس منٛز کینٛہہ) نرمی ۔

وَلَا تُطِعۡ كُلَّ حَلَّافٍ مَّهِيۡنٍ ۝١٠

بیہ مأنۍ زِ ہنہٕ ژٕ زِہہے تسٕنٛز کتھ یُس قسمن پیٹھ قسم کھوان روزان چھُ تہٕ سُہ چھُ (خدایہ سٕندِ طرفہٕ مدد نہ میلنہٕ کِنۍ) سیٹھا ذٔلیل (تہٕ خوار) روزان ۔

هَمَّازٍ مَّشَّآءٍۢ بِنَمِيۡمٍ ۝١١

یتھیس (لُکن پیٹھ) ٹٲنہٕ ژٕ ٹنگ (تہٕ) وناوۍ کرنُک عادت چھُ ۔

مَّنَّاعٍ لِّلۡخَيۡرِ مُعۡتَدٍ اَثِيۡمٍ ۝١٢

یُس لوٗکن نیکیو بغیٚر پتھ رٹن وول، حدٕ تیرن وول تہٕ گونٲہگار چھُ ۔

عُتُلٍّۢ بَعۡدَ ذٰلِكَ زَنِيۡمٍ ۝١٣

سُہ چھُ بد کلام تہٕ تہٕ خدایہ سٕند بندہٕ آسنہٕ چھُ شیطانس سٟتۍ تعلق تھوون وول تہٕ ۔

اَنۡ كَانَ ذَا مَالٍ وَّبَنِيۡنَ ۝١٤

صرف امہِ باعثہٕ زِ سُہ چھُ سیٹھا مالدار تہٕ تسٕنٛدۍ اولاد تہٕ سٟتۍ بأجر چھِ واراہ ۔

اِذَا تُتۡلٰى عَلَيۡهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيۡرُ الۡاَوَّلِيۡنَ ۝١٥

یِیلہِ تس برونٛہہ کنہٕ سأنۍ آیہ پٔرِتھ بوزناونہٕ یِوان چھِ تہٕ ونان چھُ زِ یِم تہٕ چھِ برونٛٹھِمین ہُنٛز داستانہٕ ۔

سَنَسِمُهٗ عَلَى الۡخُرۡطُوۡمِ ۝١٦

اَسۍ دِمو جلدے تسٕنٛزِ نستہِ پیٹھ داغ (تہٕ سُہ کرون پننہٕ اتھہٕ رٹہٕ بغیٚر محرُوم) ۔

اِنَّا بَلَوۡنٰهُمۡ كَمَا بَلَوۡنَاۤ اَصۡحٰبَ الۡجَـنَّةِ ۚ اِذۡ اَقۡسَمُوۡا لَيَصۡرِمُنَّهَا مُصۡبِحِيۡنَ ۝١٧

اسہٕ چھِ یِم دُشمن تِتھۍ آزمٲیشہِ منٛز ترٲوۍ یتھہٕ آزمٲیشہِ منٛز تِم باغہٕ وألۍ لوٗکھ ترٲوۍ ییلہِ تِمو اَسۍ یِمو پانہٕ وأنۍ اکھ اَکِس قسم کٲڈِتھ وَنیاو زِ اَسۍ والو صُبحن

گڑ ھتھ پہنس باغس میوہ ۔

وَلَا يَسْتَثْنُوْنَ ﴿١٨﴾
تہ خدایہ سُند ناو ہیڑاکہ تہ ۔

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّنْ رَّبِّكَ وَهُمْ نَآئِمُوْنَ ﴿١٩﴾
نتیجہ دراو یہ نہ چاہس پروردگارہ سِندہ طرفہ پھیٹور اتھ (تہندس باغس) بھش ینیلہ زن ہم شوتگو تھے اُسی ۔

فَاَصْبَحَتْ كَالصَّرِيْمِ ﴿٢٠﴾
تہ صُبحس تام اوس سہ باغ زتتہ وہلاونہ آمُت

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِيْنَ ﴿٢١﴾
چنانچہ صبحائی پگائی کوز ہمو یاہہ واڈی اکھ اُکس آلو (تہ ووڈکھ زہ)

اَنِ اغْدُوْا عَلٰى حَرْثِكُمْ اِنْ كُنْتُمْ صَارِمِيْنَ ﴿٢٢﴾
ہرگاہ تھہنز نیت بافک میوہ والنہ چھیہ تہ وُنی یکوہ پنس باغس کُن ۔

فَانْطَلَقُوْا وَهُمْ يَتَخَافَتُوْنَ ﴿٢٣﴾
چنانچہ ہم گے تہ ہم اُسی لوہتہ لوہتہ پانہ واڈی یہ ونان ۔

اَنْ لَّا يَدْخُلَنَّهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مِّسْكِيْنٌ ﴿٢٤﴾
زہ از یعنہ تھہنز موجودگی منز کانہہ مسکین باغس منز داخل سپدہ ۔

وَّغَدَوْا عَلٰى حَرْدٍ قٰدِرِيْنَ ﴿٢٥﴾
تہ صبح پھولنہ برونٹھے اوس ہمو بُتھکُک فاصلہ کرتھ تھوومُت ۔

فَلَمَّا رَاَوْهَا قَالُوْٓا اِنَّا لَضَآلُّوْنَ ﴿٢٦﴾
اوہ ینیلہ ہمو سہ باغ وُچھ تہ ووڈکھ اُسی ماہ چھہ وتہ ڈُلی ہتی ۔

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿٢٧﴾
بلکہ پزر چھُ یہ زہ اُسی چھہ (پننہ میوہ نشہ) مولی محروم گامتی ۔

قَالَ اَوْسَطُهُمْ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ لَوْلَا تُسَبِّحُوْنَ ﴿٢٨﴾
یس تمن منز جان انسان اوس، تمہ ووڈکھ کیا تو ہمہ ونیاوُ ناہ میہ زہ توہی کوہ چھو خدایہ سنز تسبیح کران؟

قَالُوْا سُبْحٰنَ رَبِّنَآ اِنَّا كُنَّا ظٰلِمِيْنَ ﴿٢٩﴾
ہمو وون سون پروردگار چھُ پرتھ عابہ نشہ پاک تہ اُسی اُسی ظلم کرن والی ۔

فَاَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلٰى بَعْضٍ يَّتَلَاوَمُوْنَ ﴿٣٠﴾
پتہ کوز ہمو اکھ اُکس کُن توجہ تہ اکھ اُکس ہیز کھ ملامت کرنہ ۔

قَالُوْا يٰوَيْلَنَآ اِنَّا كُنَّا طٰغِيْنَ ﴿٣١﴾
تہ ونتہ لگو، اسہ پیٹھ افسوس ۔ اُسی بنے یہ ہمو پھرہ ۔

عَسٰى رَبُّنَآ اَنْ يُّبْدِلَنَا خَيْرًا مِّنْهَآ اِنَّآ اِلٰى رَبِّنَا رٰغِبُوْنَ ﴿٣٢﴾
(اگر اُسی توبہ کرو تہ) ووہمید چھیہ زہ سون پروردگار دیہ اسہ تمہ کھوتہ جادہ رُت (باغ)۔ اُسی ہمو ضرور پننس پروردگارس کُن ۔

كَذٰلِكَ الْعَذَابُ ۚ وَلَعَذَابُ الْاٰخِرَةِ اَكْبَرُ ۘ لَوْ كَانُوْا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٣﴾

یتھے پاٹھۍ چھُ عذاب نازل سپدان روزان تہٕ اگر تِمہٕ زانن تہٕ آخرتُک عذاب چھُ دُنیاہُک کہ عذابہٕ بنسبت سیٹھا بوڑ ۔

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتِ النَّعِيْمِ ﴿٣٤﴾

مُتّقین ہِندِ خاطرٕ آسن تِہندِس پروردگارس بِنش نعمژو بٔرِتھ باغ ۔

اَفَنَجْعَلُ الْمُسْلِمِيْنَ كَالْمُجْرِمِيْنَ ﴿٣٥﴾

کیا اَسۍ زانوکھا مسلمان مُجرمن برابر ؟

مَا لَكُمْ ۫ كَيْفَ تَحْكُمُوْنَ ﴿٣٦﴾

توہہٕ کیاہ چھُو گومُت ؟ تۄہۍ کیتھۍ فٲصلہٕ چھِو کران ؟

اَمْ لَكُمْ كِتٰبٌ فِيْهِ تَدْرُسُوْنَ ﴿٣٧﴾

کیا توہہٕ بِنش چھا کانہہ (ترٛژھ الٰہی) کتاب یتھ منٛز تۄہۍ یِم کتھہٕ پران چھِو ؟

اِنَّ لَكُمْ فِيْهِ لَمَا تَخَيَّرُوْنَ ﴿٣٨﴾

زِ یہِ تۄہۍ پسند کرِو توہہٕ میلہِ وُ (تہٕ) ضرُور ۔

اَمْ لَكُمْ اَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَالِغَةٌ اِلٰى يَوْمِ الْقِيٰمَةِ ۙ اِنَّ لَكُمْ لَمَا تَحْكُمُوْنَ ﴿٣٩﴾

یا کیا توہہٕ چھوا اسہٕ کینٛہہ قسمی وعدٕ ہِنٛتۍ مِتۍ یِم قیامژ تام جاری روزن ۔ بیہ یہِ زِ یہِ تۄہۍ دُپو تی میلہِ وُ توہہٕ ۔

سَلْهُمْ اَيُّهُمْ بِذٰلِكَ زَعِيْمٌ ﴿٤٠﴾

یِمن پرٛژھو زِ یِمو منٛز کُس چھُ امہِ کتھِ ہُند ذِمہ وار ؟

اَمْ لَهُمْ شُرَكَآءُ ۚ فَلْيَاْتُوْا بِشُرَكَآئِهِمْ اِنْ كَانُوْا صٰدِقِيْنَ ﴿٤١﴾

کیا یِمن لوکن ہِندِ حقہٕ چھا خدایہ سنٛدۍ کینٛہہ خیالی شریک ؟ اَدٕ اگر یِم پزۍ یارۍ چھِ تہٕ یِم شریک کرن پیش ۔

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَّيُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ فَلَا يَسْتَطِيْعُوْنَ ﴿٤٢﴾

یُس دوہ مُصیبتُک وقت یِیہِ تہٕ یِم ین سُجدٕ کرنہٕ خاطرٕ ناد دِتھ اَنٛنہٕ تہٕ یِمن آسہٕ نہٕ سُجدٕ کرنس سُنٛب ہیکِتھ ۔

خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ۚ وَقَدْ كَانُوْا يُدْعَوْنَ اِلَى السُّجُوْدِ وَهُمْ سٰلِمُوْنَ ﴿٤٣﴾

تِہنٛز نظرٕ آسن (شرمہٕ سٟتۍ) بوٚن کُن نمِتھ (تہٕ) ذِلّت آسہِ یِمن وَلِتھ آمٕژ تہٕ اکہ وقت اوس یُس یِلہِ یِم اَسہِ سُجدو خاطرٕ ناد دِتھ اَنٛنہٕ یوان تہٕ یِمن آس نہٕ کینٛہہ بیمٲرۍ (مگر یِمو کریاو سُجدہٕ کرنہٕ بنسبت انکار ۔ اَدٕ دوہ یِلہِ زَن بشر پریچھ کھٔے یِتہٕ کال تام تِہندِ ین دِلن پیٹھ گُھٹہٕ منٛز چھِیہ، یِم کتھہٕ پاٹھۍ ہیکن سُجدٕ کرِتھ !)

فَذَرْنِيْ وَمَنْ يُّكَذِّبُ بِهٰذَا الْحَدِيْثِ ۗ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ ﴿٤٤﴾

لہٰذا تہٕ تراو مےٚ تہٕ بیہ (تراوکھ) یِم تہٕ یِم یہِ کتاب اپزاوان چھِ ۔ (یانہٕ سزا دِنٕچ فکر مہ کر) اَسۍ انوکھ یِم درجہٕ پتھ درجہٕ تباہی کُن یِمو طرفو

کين لنهن کي اهڙين طرفن کان پڪڙينداسين جن جي کين خبر به نه پوندي.

وَأُمْلِي لَهُمْ ۚ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ﴿٤٥﴾

۽ انهن کي ڍر ڏيان ٿو (يعني هي ضد کري جلد تباهي کان پاسو نه ڪندا) مُنهنجي تدبير ڏاڍي پڪي آهي. (۽ آخر اُهي تباهه ٿي ويندا).

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُم مِّن مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٤٦﴾

ڇا تون اُنهن کان ڪا اجرت گهرين ٿو؟ جو اُهي چٽيءَ هيٺ دٻجي ويا آهن.

أَمْ عِندَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤٧﴾

ڇا انهن وٽ غيب جو علم آهي جنهن کي هو لکي رهيا آهن؟

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُن كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَىٰ وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾

لهذا تون پنهنجي پروردگار جي حڪم تائين صبر ڪر ۽ مڇيءَ واري[1] جهڙو نه ٿيءُ جڏهن هن ڏک ۾ ڀرجي پنهنجي پروردگار کي پڪاريو هو.

لَّوْلَا أَن تَدَارَكَهُ نِعْمَةٌ مِّن رَّبِّهِ لَنُبِذَ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٤٩﴾

جيڪڏهن هن کي هن جي پروردگار جي نعمت نه سنڀالي ها ته هو ميدان ۾ ملامت ٿيل حالت ۾ اڇلايو وڃي ها.

فَاجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥٠﴾

پر هن کي هن جي پروردگار چونڊي ورتو ۽ هن کي نيڪن ۾ شامل ڪيو.

وَإِن يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيُزْلِقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَجْنُونٌ ﴿٥١﴾

ڪافر جڏهن نصيحت (قرآن) ٻڌن ٿا ته اهڙيءَ طرح توڏانهن گهوري ڏسن ٿا ڄڻ ته پنهنجي نظرن سان توکي ٿيڙائي ڇڏيندا ۽ چون ٿا ته هي ضرور چريو آهي.

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾

حالانڪه هي (قرآن) سڄي جهان لاءِ نصيحت[2] آهي.

---

[1] يعني حضرت يونس عليه السلام جهڙو جنهن پنهنجي قوم جي باري ۾ فيصلو طلب ڪرڻ ۾ جلدي ڪئي.
[2] لهذا هي ڪتاب آڻيندڙ چريو ڪيئن ٿو ٿي سگهي.

سورة الحاقه : هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ان ۾ ٽيونجاهه آيتون ۽ ٻه رڪوع آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(ٻاجهارو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (شروع) جيڪو وڏو مهربان (۽) بيحد رحم ڪرڻ وارو آهي.

اَلْحَاۤقَّةُ ②

اَلْحَاۤقَّةُ يعني سچ پچ خبر (ايندڙ قيامت ڏينهن)

مَا الْحَاۤقَّةُ ③

الحاقة ڪهڙي آهي؟

وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا الْحَاۤقَّةُ ④

۽ تو کي ڪنهن خبر ڏني ته سچ پچ اچڻ واري ڏينهن جي خبر ڪهڙي آهي؟

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ وَعَادٌۢ بِالْقَارِعَةِ ⑤

ثمود ۽ عاد (قومن) ”قارعه“ (يعني قيامت) کي ڪوڙو ڄاتو. (اهي قومون پنهنجي زماني ۾ عذاب جي خبر کي ڪوڙو سمجهندا هئا.)

فَاَمَّا ثَمُوْدُ فَاُهْلِكُوْا بِالطَّاغِيَةِ ⑥

پوءِ اها (قوم) ثمود سان تعلق رکندي هئي ته اها هڪ سخت عذاب سان هلاڪ ڪئي وئي ۽ انهن جي حدن کان ٻاهر وڃڻ واري هئي.

وَاَمَّا عَادٌ فَاُهْلِكُوْا بِرِيْحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ ⑦

۽ عاد (جيڪي) هئا سي سخت عذاب سان هلاڪ ڪيا ويا ۽ هوا ڏاڍي ٿڌي هئي جيڪا مسلسل سخت تيز هئي.

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَّثَمٰنِيَةَ اَيَّامٍ ۙ حُسُوْمًا ۙ فَتَرَى الْقَوْمَ فِيْهَا صَرْعٰى ۙ كَاَنَّهُمْ اَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ ⑧

جيڪا (الله تعاليٰ هن) انهن تي (واءُ) لڳاتار ست راتيون ۽ اٺ ڏينهن تباهي خاطر مقرر ڪري ڇڏي. (اي ڏسڻ وارا!) تون انهن ۾ قوم کي ڏسين ته اهي ڪريل پيا آهن ڄڻ ته اهي کجين جا ڍونڍ آهن، جيڪي ٿڙن مان اکڙي ڪري پيا هجن، ۽ تيز واءُ اکيڙي ڇڏيا هجن.

فَهَلْ تَرٰى لَهُمْ مِّنْۢ بَاقِيَةٍ ⑨

(اي مخاطب!) پوءِ ڇا تون انهن جو ڪو نشان باقي ڏسين ٿو؟

وَجَآءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهٗ وَالْمُؤْتَفِكٰتُ بِالْخَاطِئَةِ ⑩

۽ فرعون ۽ جيڪي ان کان اڳ هئا ۽ اُٿلايل ڳوٺن وارا (يعني لوط جي قوم) خطائون ڪندا رهيا. (قوم لوط جي) بستين کي ابتو ڪري ڇڏيو ويو.

آهي۔

فَعَصَوْا رَسُوْلَ رَبِّهِمْ فَاَخَذَهُمْ اَخْذَةً رَّابِيَةً ﴿١١﴾

(بيه)، تنهن آهن پنهنجي پروردگار جي رسولن جي نافرماني ڪئي هئي. لهذا تن کي ربّ الله (تعاليٰ) هڪ تيز عذاب سان پڪڙيو هو (ته سڀئي برباد ٿي ويا)۔

اِنَّا لَمَّا طَغَا الْمَآءُ حَمَلْنٰكُمْ فِي الْجَارِيَةِ ﴿١٢﴾

(نوح جي وقت ۾) جڏهن پاڻي حد کان وڌي ويو، اسان (توهان جي وڏن کي) ٻيڙيءَ ۾ سوار ڪري ڇڏيو هو.

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَّ تَعِيَهَآ اُذُنٌ وَّاعِيَةٌ ﴿١٣﴾

جيئن ان کي (واقعي) کي توهان خاطر هڪ نشاني بڻايون ۽ ياد رکڻ وارا ڪن ياد رکن (۽ دل ۾ محفوظ رکن)۔

فَاِذَا نُفِخَ فِي الصُّوْرِ نَفْخَةٌ وَّاحِدَةٌ ﴿١٤﴾

پوءِ جڏهن صور ۾ هڪ ڦوڪ ڏني ويندي.

وَّ حُمِلَتِ الْاَرْضُ وَ الْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَّاحِدَةً ﴿١٥﴾

۽ زمين ۽ جبل پنهنجي جاءِ تان هٽايا ويندا ۽ پوءِ ٽڪرائي ذرّي ذرّي ڪيا ويندا.

فَيَوْمَئِذٍ وَّقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ﴿١٦﴾

تڏهن اهو مقرر ٿيل واقعو ٿي پوندو.[1]

وَانْشَقَّتِ السَّمَآءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَّاهِيَةٌ ﴿١٧﴾

۽ آسمان ڦاٽي پوندو ۽ ان ڏينهن بلڪل ڪمزور هوندو.

وَّ الْمَلَكُ عَلٰٓى اَرْجَآئِهَا ۚ وَ يَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمٰنِيَةٌ ﴿١٨﴾

۽ ملائڪ ان جي ڪنارن تي هوندا ۽ ان ڏينهن اٺ[2] ملائڪ تنهنجي پروردگار جو عرش کڻندا.

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُوْنَ لَا تَخْفٰى مِنْكُمْ خَافِيَةٌ ﴿١٩﴾

ان ڏينهن توهان کي خدا جي سامهون پيش ڪيو ويندو ۽ توهان جي ڪا به ڳجهي ڳالهه لڪل نه رهندي (يعني توهان جو سڄو حساب ڪتاب توهان جي سامهون پيش ڪيو ويندو)

فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ۙ فَيَقُوْلُ هَآؤُمُ اقْرَءُوْا كِتٰبِيَهْ ﴿٢٠﴾

۽ جنهن جو اعمالنامو سندس ساڄي هٿ ۾ ڏنو ويندو، سو چوندو ته آيو! منهنجو اعمالنامو پڙهو.

اِنِّيْ ظَنَنْتُ اَنِّيْ مُلٰقٍ حِسَابِيَهْ ﴿٢١﴾

مون سمجهيو پئي ته مون کي پنهنجو حساب ملڻو آهي.

---

[1] الحاقه يعني پڪي ڳالهه پوري ٿيڻ واري پيشنگوئي جيڪا فتح مڪه جي ڏينهن پوري ٿي.
[2] سورة فاتحه ۾ مذڪور الله (تعاليٰ) جي چئن صفات بيان ڪيون آهن ته فتح مڪه جي ڏينهن ٻيڻي ٿي ويون ته الله (تعاليٰ) جو جلال ظاهر ٿيو.

فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ﴿۲۱﴾	لہذا یُتھ شخص ؤچھ سبھا پرنیو بہ زندگی ہندی دوہ۔
فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿۲۲﴾	بیہ روزِ عالیشان باغن اندر۔
قُطُوْفُهَا دَانِيَةٌ ﴿۲۳﴾	ییکو میوٗ آسن نمِتھ۔
كُلُوْا وَاشْرَبُوْا هَنِيْٓـًٔا بِمَآ اَسْلَفْتُمْ فِي الْاَيَّامِ الْخَالِيَةِ ﴿۲۴﴾	(تہٕ یمن ییہ ونہٕ تہٕ) پتہٕ مس زمانس منز یم اعمال تُہہ بجا اُنِ ہتو آسو تُو۔ تمن ہندس نتیجس منز کھیٚیو زبر پاٹھو (میوٕ) بیہ چینیو (ناگن ہُند) آب، زہ یمو منز شرینیو توٚہہ پرتھ کانہہ چیز جان پاٹھو۔
وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِشِمَالِهٖ ۙ فَيَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ لَمْ اُوْتَ كِتٰبِيَهْ ﴿۲۵﴾	تہٕ یمس شخص تسند اعمالنامہ تسندس کھوورس اتھس منز دِنہٕ ییہ، سُہ ونہِ ہے کیا گوم! میہٕ نے میون اعمالنامہ دِنے ییہ ہے۔
وَلَمْ اَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ ﴿۲۶﴾	تہٕ میہٕ لگہِ ہے نہٕ پتیٖ زِ میون حساب کیاہ چھُ؟
يٰلَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ ﴿۲۷﴾	کاش! میون موت ییہ ہے میہٕ موکلاوِ تھے۔
مَآ اَغْنٰى عَنِّيْ مَالِيَهْ ﴿۲۸﴾	میانِ مالن دِیت نہٕ میہٕ اَز کانہہ فایدہ۔
هَلَكَ عَنِّيْ سُلْطٰنِيَهْ ﴿۲۹﴾	تہٕ میانِ پھٹووٕلی رُوز سوران۔
خُذُوْهُ فَغُلُّوْهُ ﴿۳۰﴾	(تمہِ وقتہٕ ونہِ خدا ملایکن) یہ رٹیون تہٕ اَمس ترآوِو گردنِ طوق ناِل۔
ثُمَّ الْجَحِيْمَ صَلُّوْهُ ﴿۳۱﴾	پتہٕ دِلیون جہنمس منز برٕتھ۔
ثُمَّ فِيْ سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُوْنَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوْهُ ﴿۳۲﴾	پتہٕ چارِیون یہ اَکس ہالکہٕ منز یوسہ اَنتھ[1] رُوس زیٹھ آسہِ۔
اِنَّهٗ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ ﴿۳۳﴾	یہ اوس نہٕ کُتاہ حکومتہٕ وٲلِس اللّٰہ (تعالیٰ) بس پیٹھ ایمان انان۔
وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ﴿۳۴﴾	بیہ اوس نہٕ مسکینن کھین کھیاوِنس کُن (لُکن) مال پھران۔
فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هٰهُنَا حَمِيْمٌ ﴿۳۵﴾	لہذا اَز کیہ دوہہ آسہِ نہٕ کانہہ تسند یار (تہٕ کیا زِ پننیو ظلمو کِنہِ چھِ تمو لُکن ہنز ہمدردی راو راوِمژٕ)۔
وَّلَا طَعَامٌ اِلَّا مِنْ غِسْلِيْنٍ ﴿۳۶﴾	تہٕ تس میلہِ نہٕ کُنہِ کھین چھوکن ہندِ چَھلن وانہٕ رُوس۔

[1] عربی زبانِ منز چھُ "اَنتھ رُوس" مفہوم ادا کرنہٕ خاطرٕ ستتھ استعمال کرنہٕ یوان۔

(يعني ڀُسُ ظالم اُهي لوڪن پنهنجو ڪوڙ مُت ڇهڻ ، تهنڪ ياد پئون آسره تس ٿنساڻ تلاءِ) ـ

لَّا يَأْكُلُهُۥٓ إِلَّا ٱلْخَٰطِـُٔونَ ﴿٣٧﴾

يه (ڪِهين) ، ڇه صرف خطازدہ لوڪه ہي ڪهيوان ـ ع ١

فَلَآ أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٨﴾

(اوہڪي ڪنه فريبڪي ٺشكار ہه گُرڙهو) اَسي ڇهہ شهادتہ ڪنه پيش ڪران تہتہ يه توهي وُڇهان ڇهو ـ

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾

بيہ تہتہ پنہ توهي وُڇهان ڇهوديعني ظاهري حالات تہ باطني جذبات ڇه اتهہ ڪتهہ پنهنج گواهٔ زِ)

إِنَّهُۥ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾

يه (قرآن) ڇهُ اُڪس عزتہ وٰالس رسولہ سند ڪلام ـ

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾

تہ ڪانسہ شاعرِ سند ڪلام ڇهنہ مگر توهي ڇهو تہ بلڪل ايمان انان ـ

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

تہ نہ ڇهہ يمہ ڪانسہ پادري يا پنڈتہ سنز ڪنهہ ، مگر توهي ڇهو تہ اُڪے نصيحت رٹان ـ

تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٤٣﴾

يه ڇهُ ربُّ العالمين خدايه سندِ طرفہ نازِل ڪرنہ آمُت ـ

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ ٱلْأَقَاوِيلِ ﴿٤٤﴾

تہ اگر يہ شخص اسہ ڪنّ اپز الهام مٹہ مرَہے ادِ سہ اگے (الهام) اُسي ہِن ـ

لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِٱلْيَمِينِ ﴿٤٥﴾

تہ يقيناً اُسي ڪرہو تس دُڇهنہ اتهہ سِتي تهپھ

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ ٱلْوَتِينَ ﴿٤٦﴾ [1]

تہ تسنز شهرگ ژٹہ ہوٚ ـ

فَمَا مِنكُم مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَٰجِزِينَ ﴿٤٧﴾

اَتهہ منوٚ تس منز آسہ ہے نہ توہہ منز ڪنهہ تہ يُس منز يتهہ خدايہ سنزِ تهپہ بنشہ (تَس)، بچاوتهہ هيڪہ ہے ـ

وَإِنَّهُۥ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

بيہ يه (قرآن) ، ڇهُ خدايس کھوژن والين ہندِ خاطرِ نصيحتڪ (تہ بجرک) باعث ـ

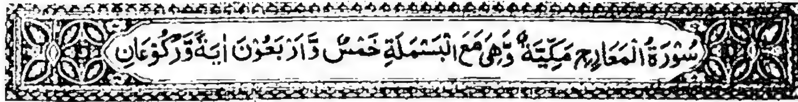
وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

بيہ اُسي ڇهہ زبر پاٚ ڪهٚو زانان زِ توہہ منز ڇهہ اتهہ (قرآنس) اپزاون وٰالي تہ ـ

---

[1] يمن آين منز ڇه رسول الله صلی الله عليه وسلم سندِ صداقتڪ اکھ ثبوت بيان سُيد مُت تہ امہ تِلہ ڇهُ يہ ثابت زِ اگر کانْهہ شخص دعویٰ کرِ زِ مےٚ ڇهُ الله تعالیٰ سندِ طرفہ الهام تہ وُحي سيدان تہ اگر سُہ اپز پوٚر آسہ تہ امہ دعویٰ پتہ هيڪہ نہ سُہ ڪُنہ منوٚ تس منز تيتہ وٰاتس ڇهُہ ينيتہ وٰاتس رسول ڪريم صلی الله عليه وسلمس خدا تعالیٰ ہن تسندِ نبوّت ڪہ دعویٰ پتہ بخشاو يعني ٢٣ ؤری ـ

وَاِنَّهٗ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكٰفِرِيْنَ ۝۵۰	بیہ (چھ یتہ زانان زِ) کافرن ہندین دِلن منز چھُ قرآن حسرت پأدٕ کران۔
وَاِنَّهٗ لَحَقُّ الْيَقِيْنِ ۝۵۱	بیہ امیکُ پزر چھُ حق الیقینکۍ پأٹھۍ نوٗن۔
فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيْمِ ۝۵۲ ع ۲	لہذا تۍ کر پننس بڈس پرور دگارٕ سندِ ناوٕ ستۍ تسنز پاکیزگی بیان۔


سُوْرَةُ الْمَعَارِجِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ خَمْسٌ وَّاَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورة معارج : یہ سوٗرٕ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ پٔنژتاجی آیہٕ بیہ ژھیس زٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱	(بہٕ چھس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٗس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔
سَاَلَ سَآئِلٌۢ بِعَذَابٍ وَّاقِعٍ ۝۲	پرژھن وول چھُ پرژھان (منکرن ہینژ) کر ہیہ اَٹھ عذاب۔
لِّلْكٰفِرِيْنَ لَيْسَ لَهٗ دَافِعٌ ۝۳	(یاد تھٲوِو زِ) کافرن چھُنہٕ تمہِ نِشہٕ بچاوَن وول کانٛہہ (اَدٕ کنہٕ وقتس متعلق سوال کرُن چھُ بیہ فایدٕ)۔
مِّنَ اللّٰهِ ذِى الْمَعَارِجِ ۝۴	یہ (عذاب) ییہ ذوالمعارج[1] خدایہ سندِ طرفٕ۔
تَعْرُجُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ اِلَيْهِ فِىْ يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهٗ خَمْسِيْنَ اَلْفَ سَنَةٍ ۝۵	کام ملایک تہٕ جبرائیل چھِ تس (خدایس) کُن تیتھس وقتس کھسان ییمیُک مقدار پانژاہن ساسن وُرین برابر آسان چھیہٕ۔
فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيْلًا ۝۶	لہذا تۍ کر زبر پأٹھۍ صبر۔
اِنَّهُمْ يَرَوْنَهٗ بَعِيْدًا ۝۷	یم لوٗکھ چھِ سُہ (دوہ) سیٹھا دوٗر زانان۔
وَّنَرٰىهُ قَرِيْبًا ۝۸	مگر اَسۍ چھِن سُہ سیٹھا نزدیک وُچھان۔
يَوْمَ تَكُوْنُ السَّمَآءُ كَالْمُهْلِ ۝۹	تمہِ دوہہٕ سیدٕ (تیز ترٛاکہٕ باعث) آسمان وگلاونہٕ آمتہٕ تراکی پأٹھۍ۔

[1] یعنی درجہ پتہٕ درجہ ترقی دِنہٕ وٲلس خدایہ سندِ طرفٕ۔

وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ﴿١٠﴾

تہ بال گژھن دونہٕ آمتہٕ ییرِکی پاٹھو۔

وَلَا يَسْئَلُ حَمِيْمٌ حَمِيْمًا ﴿١١﴾

بیہ تمہٕ دوہہٕ کرِ نہٕ کانْہہ دوست کانْسہٕ دوستس متعلق کانْہہ سوال۔

يُبَصَّرُوْنَهُمْ ۭ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ لَوْ يَفْتَدِيْ
مِنْ عَذَابِ يَوْمِىِٕذٍۭ بِبَنِيْهِ ﴿١٢﴾

تہ کیازِ تمہٕ دوہہٕ ییہِ پرٕتھ شخصہٕ ہنز حالت تِہندِس دوستس ہاونہٕ۔ مجرم ییٚژھ زِ اگر اُزی کہ دوہہٕ کرٕ عذابہٕ (انتہٕ بچنہٕ) خاطرٕ تس قوربان کرٕتِھ پنٕن پنٕنٕ گبر۔

وَصَاحِبَتِهٖ وَاَخِيْهِ ﴿١٣﴾

تہ پنٕنٕ آشنٕز تہ پنٕنٕ بوے

وَفَصِيْلَتِهِ الَّتِيْ تُـــْٔوِيْهِ ﴿١٤﴾

تہ پنٕنٕ قبیلہٕ یُس تس (وقتہٕ وزِ) پناہ دوان اوس۔

وَمَنْ فِي الْاَرْضِ جَمِيْعًا ۙ ثُمَّ يُنْجِيْهِ ﴿١٥﴾

تہ دنیاہس منز یہ کینٕژھا چھُ (تِمہ قوربٲنی) تس نجات دِیہ سے

كَلَّا ۭ اِنَّهَا لَظٰى ﴿١٦﴾

بوزِو! اسہٕ عذاب نِشہِ خبر دِنہٕ آمٕژ چھیہٕ، چھُ نارٕ ژھِنہٕ مارن وول عذاب۔

نَزَّاعَةً لِّلشَّوٰى ﴿١٧﴾

کلس تام مسلہٕ والن وول عذاب چھُ۔

تَدْعُوْا مَنْ اَدْبَرَ وَتَوَلّٰى ﴿١٨﴾

یُس تس تہ انہٕ ناد دِتھ یُس تھر پھرِتھ ژلُن ییٚژھِ۔

وَجَمَعَ فَاَوْعٰى ﴿١٩﴾

بیہ (تس تہ) یُس جمع کران رُود تہ سو تبرٲوِتھ کوٚرُن ذخیرٕ۔

اِنَّ الْاِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوْعًا ﴿٢٠﴾

اِنسانس چھ فطرتس منز غارمستقل مزازی[1]

اِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوْعًا ﴿٢١﴾

یٚلہِ تس کانْہہ تکلیف واتہِ اَتی چھُ گابران

وَّاِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوْعًا ﴿٢٢﴾

تہ یٚلہِ تس کانْہہ فٲیدٕ واتہِ تیٚلہِ چھُ بخیلی کرٕنہٕ لاگان (تہ چھُنہٕ یژھان زِ کانْہہ گوژھ تس شریک آسُن)

اِلَّا الْمُصَلِّيْنَ ﴿٢٣﴾

اِلّادِتم یِم نماز پرن وٲلی۔

الَّذِيْنَ هُمْ عَلٰي صَلَاتِهِمْ دَاۗىِٕمُوْنَ ﴿٢٤﴾

یِم پنٕنِین نمازن پیٹھ ہمیشہٕ قٲیم روزان چھِہ۔

وَالَّذِيْنَ فِيْٓ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُوْمٌ ﴿٢٥﴾

بیہ یِہندین مالن منز اکھ گنڈِتھ حصہٕ چھُ آسان۔

لِّلسَّاۗىِٕلِ وَالْمَحْرُوْمِ ﴿٢٦﴾

غریب سوالین ہنٕدِ خاطرٕ بیہ تِہندِ خاطرٕ تہ یِم سوال

---

[1] یعنی انسانہٕ سُند مزاژ چھُنو اکہ سے ڈنجہ روزان۔

گرِتھ چھِنہٕ ہیکان [1]

وَالَّذِيْنَ يُصَدِّقُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ﴿٢٦﴾

بیہ یِم لوکھ جزا سزا کہ دُہَس تصدیق کران چھہ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ﴿٢٧﴾

بیہ یِم لوکھ پننس پروردگارٕ سندس عذابس کھوژان چھہ۔

اِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَاْمُوْنٍ ﴿٢٨﴾

(تہٕ حقیقت چھیٚ یہے) زِ تِہندِس پروردگارٕ سندِ عذابہٕ نِشہٕ چھِنہٕ کانٛہہ پننِو زورو بچِتھ ہیکان۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِفُرُوْجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ﴿٢٩﴾

بیہ تِم لوکھ تہٕ یِم پننِہ سترو [2] رٕچھِتھ چھِہ تھاوان،

اِلَّا عَلٰٓى اَزْوَاجِهِمْ اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُهُمْ فَاِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُوْمِيْنَ ﴿٣٠﴾

پننِو آشنِو تہٕ کٕنیزو ورٲی۔ تِمن پیٹھ آسہٕ کانٛہہ ملامت۔

فَمَنِ ابْتَغٰى وَرَآءَ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْعٰدُوْنَ ﴿٣١﴾

وۄنۍ گۄڈٕ یِم لوکھ امہٕ برونٛہہ نیرُن یژھان چھہ تِم چھِہ حد ڈلن وٲلۍ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ لِاَمٰنٰتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رٰعُوْنَ ﴿٣٢﴾

(بیہ یِتھے پاٹھۍ چھِہ تِم لوکھ تہٕ عذابہٕ نِشہٕ بچِتھ) یِم پانس نِش تھاونہٕ آمژن امانژن تہٕ پننِین عہدن ہنٛز رٲچھ کران چھہ۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ بِشَهٰدٰتِهِمْ قَآئِمُوْنَ ﴿٣٣﴾

بیہ یِم پننِین گواہِین پیٹھ قٲیم روزان چھِہ (تہٕ کانٛسہٕ کھوژِتھ چھِنہٕ اپز شہادژ دِوان)۔

وَالَّذِيْنَ هُمْ عَلٰى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُوْنَ ﴿٣٤﴾

بیہ تِم لوکھ تہٕ یِم پننِین نمازن رٲچھ کران چھِہ۔

اُولٰٓئِكَ فِيْ جَنّٰتٍ مُّكْرَمُوْنَ ﴿٣٥﴾ ع

تِم ییٚن جنتن منٛز عزتہٕ سان ٹھہراونہٕ۔

فَمَالِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا قِبَلَكَ مُهْطِعِيْنَ ﴿٣٦﴾

اَدٕ کٲفرن کیاہ چھُ گومُت زِ تِہٕ کُن چھِہ دوان یوان ژرکھ سان کلہٕ تھٔدی کٔرِتھ،

عَنِ الْيَمِيْنِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِيْنَ ﴿٣٧﴾

دۄچھنہِ کنہٕ تہٕ تہٕ کھوورِ کنہٕ تہٕ ہوٚڑرو ہوٚڑرو۔

اَيَطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيْمٍ ﴿٣٨﴾

کیا تِمو منٛزٕ چھا پرتھ کانٛہہ یژھان زِ سُہ گژھہ نعمژ وٲلِس جنتس منٛز داخل کرنہٕ یُن؟ (ادٕ سُہ دۄنۍ یہوٚے جنت آسِتن یا آخرتُک)۔

كَلَّا ۭ اِنَّا خَلَقْنٰهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُوْنَ ﴿٣٩﴾

تژھ کتھ سپدِ نہٕ ہرگز، اسہِ چھِہ تِم تمہِ چیزٕ نِشہٕ پٲدٕ کٔری متۍ یس تِم زانان چھِہ۔

---

[1] یعنے بے زبان چار وٲلۍ۔ جانا وار تہٕ تِم وضعدار تہٕ خوددار سفید پوش یِم سوال کرنس منٛز چھان چھِہ۔

[2] یعنے پننہٕ اُچھہٕ، کن، اتھ تہٕ شرمگاہ چھِہ گونہو نِشہٕ رٕچھِتھ تھاوان۔

فَلَآ اُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشٰرِقِ وَ الْمَغٰرِبِ اِنَّا لَقٰدِرُوْنَ ﴿٤٠﴾

اوٚ کیٚنہٕ بہٕ چھُس (ییمہِ قرآنکُ نازِل کرن وول) مشرِقنکُ تہٕ مغرِبکُ پروردگار شہادتہٕ کِنہٕ پیش کران زِ اَسی چھِ اتھ کتھِ پیٹھ قادر۔

عَلٰۤى اَنْ نُّبَدِّلَ خَيْرًا مِّنْهُمْ ۙ وَ مَا نَحْنُ بِمَسْبُوْقِيْنَ ﴿٤١﴾

زِ یہ قوم تباہ کٔرتھ کرون اَسی اکھ بیاکھ قوم پاد۔ تہٕ کانٛہہ ہیٚکہِ نہٕ اسہِ امہِ ارادٕ نِشہِ باز تھٲوِتھ۔

فَذَرْهُمْ يَخُوْضُوْا وَ يَلْعَبُوْا حَتّٰى يُلٰقُوْا يَوْمَهُمُ الَّذِيْ يُوْعَدُوْنَ ﴿٤٢﴾

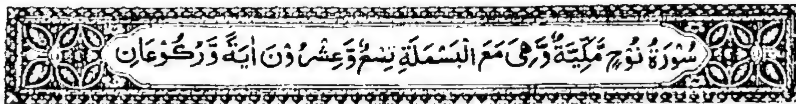
لہٰذا ترٲوکھُ یِم یِتھ زَن یِم روزن بیٚکار گرٛٹ[1] کران تہٕ اسنس گندنس منٛز سیدن مُبتلا تِتھ وقتس تام یێلہِ یِم سُہ دوہ وُچھن ییمیُک یِمن سٕتۍ وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ۔

يَوْمَ يَخْرُجُوْنَ مِنَ الْاَجْدَاثِ سِرَاعًا كَاَنَّهُمْ اِلٰى نُصُبٍ يُّوْفِضُوْنَ ﴿٤٣﴾

ییٚمہِ دوہہٕ یِم قبرو منٛزٕ زِندٕ سیدتھ نیبر نیرن تہٕ وُتاولی سان آسن دوان زَن تہٕ آسن یِم خاص ستونن[2] کُن دوان گژھان۔

خَاشِعَةً اَبْصَارُهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ؕ ذٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِيْ كَانُوْا يُوْعَدُوْنَ ﴿٤٤﴾

تِہنٛز اَچھ آسن شرمہٕ سٕتۍ نٛمتھ تہٕ تِہندین بُتھین پیٹھ آسہِ ذلت چھاوِتھ۔ یہ چھُ سُہ دوہ ییمیُک یِمن سٕتۍ وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ۔


سُوْرَةُ نُوْحٍ مَّكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعٌ وَّعِشْرُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ نوح: یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ کُنترٕہ[29] آیہ بیہ چھِس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُندناو ہیتھ (پران) ییٚس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اِنَّاۤ اَرْسَلْنَا نُوْحًا اِلٰى قَوْمِهٖۤ اَنْ اَنْذِرْ

اسہِ اوس نوٗح سُندِس قومس کُن یہ دٕنِتھ سوزمت

[1] خَاضَ، یَخُوْضُ: ربہٕ سٕتۍ میٚتھ کٔرِتھ آب گرٛٹ کرُن۔

[2] ییٚتین اگر دُنیاوی قیامت مُراد نہٕ ییہ تہٕ امیُک مطلب آسہِ زِ یێلہِ دُنیاوی عذاب ییہ تہٕ کُفارن منٛز گژھِ اکھ بیداری پادٕ ییتھکنۍ فتح مکہٕ کس موقس پیٹھ کُفارن ہوش آیاو تہٕ بُتو ہٕنٛز ییتین ستوٗنن یعنے لیڈرن کُن پناہ باپتھ گژھن۔ نُصُب چھِ تِمن نشانن وَنان ییم گرِکہٕ دورِ ہندین ماداَن منٛز آخری بنہٕ ناونہٕ موکھہٕ نصب کرنہٕ یوان چھُ۔

قَوۡمَكَ مِنۡ قَبۡلِ اَنۡ يَّاۡتِيَهُمۡ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ①

زِ پنُن قوم کٔرن تمہٕ وقتہٕ برونٹھ ہشیار ییلہٕ زن تمن پیٹھ دگہٕ دار عذاب نازِل سپدِ۔

قَالَ يٰقَوۡمِ اِنِّيۡ لَكُمۡ نَذِيۡرٌ مُّبِيۡنٌ ②

تمۍ وَنیاو (پننس قومس کُن کتھ کران) اے میانہٕ قومہٕ! بہٕ چھُس تۄہہِ کُن اکھ تنہٕ وانہٕ کھوژناون وول (نبی) یُنتھ آمُت۔

اَنِ اعۡبُدُوا اللّٰهَ وَاتَّقُوۡهُ وَاَطِيۡعُوۡنِ ③

(تہٕ تۄہہِ چھِسو ونان زِ) صِرف کٔرو اللہ (تعالیٰ) سُنٛزٕ عبادت بیہ پرآوِو تسنٛدے تقویٰ بیہ کٔرو میانٛز فرمانبرداری۔

يَغۡفِرۡ لَكُمۡ مِّنۡ ذُنُوۡبِكُمۡ وَيُؤَخِّرۡكُمۡ اِلٰٓى اَجَلٍ مُّسَمًّى ؕ اِنَّ اَجَلَ اللّٰهِ اِذَا جَآءَ لَا يُؤَخَّرُ ۘ لَوۡ كُنۡتُمۡ تَعۡلَمُوۡنَ ④

سُہ کرِ تُہنٛدی گوناہ معاف تہٕ تۄہہ دیوہ اُکس مُقرٛرہ وقتس تام موہلت تہٕ اگر تۄہۍ زانان چھو (تیٚلہٕ ترٛی تۄ فِکرِ) زِ یقیناً (کُنہٕ قومچہٕ تباہی خاطرٕ) یٚلہٕ اللہ (تعالیٰ) سُنٛز مقرٛر کٔرمٕژ گٔر یِیہ تہٕ سو ہیٚکہٕ نہٕ ٹالنہٕ یِتھ۔

قَالَ رَبِّ اِنِّيۡ دَعَوۡتُ قَوۡمِيۡ لَيۡلًا وَّنَهَارًا ⑤

پتہٕ وۄن تمۍ (اللہ تعالیٰ ہس) اے میانہٕ پروردگارہ! میٚ لوٚے پننس قومس رات کیٚتھ تہٕ ناد تہٕ دۄہہ تہٕ لوٚے مکھ ناد۔

فَلَمۡ يَزِدۡهُمۡ دُعَآءِيۡۤ اِلَّا فِرَارًا ⑥

امہٕ پٛوٚز میانہٕ تبلیغہٕ کُنہ تہٕ کُنہ تہٕ کُنہ تہٕ کُنہ تہٕ لگٕ تم بیہ ہن تہٕ دوٗر ژلنہٕ۔

وَاِنِّيۡ كُلَّمَا دَعَوۡتُهُمۡ لِتَغۡفِرَ لَهُمۡ جَعَلُوۡۤا اَصَابِعَهُمۡ فِيۡۤ اٰذَانِهِمۡ وَاسۡتَغۡشَوۡا ثِيَابَهُمۡ وَاَصَرُّوۡا وَاسۡتَكۡبَرُوا اسۡتِكۡبَارًا ⑦

بیہ یٚلہٕ میٚ تمن زانہٕ تبلیغ کۄر یِتھ زِ تم ماننہٕ تہٕ ژٕ کرکھ تمن معاف۔ تمو ترٛاو پننہٕ اونٛگجہٕ پننین کنن منٛز تہٕ پننہٕ پلو وُلکھ (پننین کلن) تہٕ نکارس پیٹھ کرٕکھ ڈاڈ۔ تہٕ شدید تکبرس ہیٚژکھ کٲم۔

ثُمَّ اِنِّيۡ دَعَوۡتُهُمۡ جِهَارًا ⑧

پتہٕ کۄر میٚ تمن تھزِ آوازِ (یعنے تقریرِ) سٟتؠ تہٕ تبلیغ۔

ثُمَّ اِنِّيۡۤ اَعۡلَنۡتُ لَهُمۡ وَاَسۡرَرۡتُ لَهُمۡ اِسۡرَارًا ⑨

پتہٕ کۄر میٚ تمن تنٛز پاٹھۍ ظٲہرٕ تہٕ پتہٕ پوشیدٕ تبلیغ تہٕ۔

فَقُلۡتُ اسۡتَغۡفِرُوۡا رَبَّكُمۡ ؕ اِنَّهٗ كَانَ غَفَّارًا ⑩

پتہٕ وۄن میٚ تمن پننس پروردگارس مُنٛگو معفرت سُہ چھُ سیٹھا بخشن وول۔

يُّرۡسِلِ السَّمَآءَ عَلَيۡكُمۡ مِّدۡرَارًا ⑪

اگر تۄہۍ توبہٕ کٔرو تہٕ سُہ سوزِ تۄہہ کُن دررایہ رۄد والن وول اوٗبر۔

وَّ يُمْدِدْكُمْ بِاَمْوَالٍ وَّ بَنِيْنَ وَ يَجْعَلْ لَّكُمْ جَنّٰتٍ وَّ يَجْعَلْ لَّكُمْ اَنْهٰرًا ﴿١٢﴾

۽ مال ۽ اولاد سان توهان جي امداد ڪري ۽ توهان جي لاءِ باغ پيدا ڪري ۽ توهان جي لاءِ دريا وهائي.

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُوْنَ لِلّٰهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾

توهان کي ڇا ٿيو آهي جو توهان الله (تعالیٰ) جي عظمت جي اميد نٿا رکو.

وَ قَدْ خَلَقَكُمْ اَطْوَارًا ﴿١٤﴾

حالانڪ هن توهان کي طرح طرح پيدا ڪيو آهي.

اَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللّٰهُ سَبْعَ سَمٰوٰتٍ طِبَاقًا ﴿١٥﴾

ڇا توهان نٿا ڏسو ته الله (تعاليٰ) ڪيئن ست آسمان هڪٻئي مٿان ٺاهيا آهن؟[1]

وَّ جَعَلَ الْقَمَرَ فِيْهِنَّ نُوْرًا وَّ جَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٦﴾

۽ انهن ۾ چنڊ کي روشني ڪيو ۽ سج کي چراغ بڻايو.

وَاللّٰهُ اَنْۢبَتَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ نَبَاتًا ﴿١٧﴾

۽ الله توهان کي زمين مان (ٻوٽي وانگر) اُڀاريو.[2]

ثُمَّ يُعِيْدُكُمْ فِيْهَا وَ يُخْرِجُكُمْ اِخْرَاجًا ﴿١٨﴾

پوءِ توهان کي ان ۾ ئي موٽائي ٿو ۽ (ٻيهر) ڪڍي ڪڍندو.

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمُ الْاَرْضَ بِسَاطًا ﴿١٩﴾

۽ الله (تعاليٰ) توهان لاءِ زمين کي وڇاڻو بڻايو.

لِّتَسْلُكُوْا مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾ ع

ته ان جي ڪشادن رستن ۾ هلو.

قَالَ نُوْحٌ رَّبِّ اِنَّهُمْ عَصَوْنِيْ وَ اتَّبَعُوْا مَنْ لَّمْ يَزِدْهُ مَالُهٗ وَ وَلَدُهٗۤ اِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

نوح عرض ڪيو ته اي منهنجا رب! هنن منهنجي نافرماني ڪئي ۽ انهن جي پيروي ڪئي جن کي سندن مال ۽ اولاد نقصان کانسواءِ ٻيو ڪجهه نه وڌايو.

وَ مَكَرُوْا مَكْرًا كُبَّارًا ﴿٢٢﴾

۽ هنن وڏيون وڏيون سازشون ڪيون.

وَ قَالُوْا لَا تَذَرُنَّ اٰلِهَتَكُمْ وَ لَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَّ لَا سُوَاعًا ۙ۬ وَّ لَا يَغُوْثَ وَ يَعُوْقَ وَ نَسْرًا ﴿٢٣﴾

۽ چيائون ته پنهنجن معبودن کي ڪڏهن نه ڇڏجو، نه وَدّ کي ڇڏجو، نه سُواع کي، نه يغوث ۽ يعوق ۽ نسر کي.

---

[1] يعني ستارن جي هن ترتيب ۽ نظام ۾ الله تعاليٰ جي وحدانيت ۽ قدرت جي نشاني آهي.

[2] يعني توهان کي ٻوٽن وانگر زمين مان پيدا ڪيو ۽ اوسر ڏني.

يغوث تہٕ نہ يعوق تہٕ نہ نسرٕ[له]

وَقَدْ اَضَلُّوْا كَثِيْرًا ۚ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا ضَلٰلًا ﴿۲۴﴾

بیہ تمو کٔرٕ واریاہ لوٗکھ گمراہ تہٕ (اے خدایہ!) ظالم ہُرٕ راوٕی زیٛکھہ صرف ناکامی منٛز۔

مِمَّا خَطِيْٓـٰٔتِهِمْ اُغْرِقُوْا فَاُدْخِلُوْا نَارًا ۙ فَلَمْ يَجِدُوْا لَهُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اَنْصَارًا ﴿۲۵﴾

تم آیہ پننیو گوناہن ہنٛدِ شامتہٕ آبس پھاٹناوتہٕ، پتہٕ آیہ نارس منٛز داخل کرنہٕ تہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) ہس ورٲے لوٚب نہٕ تمو پنٕنہٕ خاطرٕ کٲنٛہہ مددگار۔

وَقَالَ نُوْحٌ رَّبِّ لَا تَذَرْ عَلَى الْاَرْضِ مِنَ الْكٰفِرِيْنَ دَيَّارًا ﴿۲۶﴾

بیہ کوٚر نوحن یہ دُعا زِ اے میانہٕ پروردگارٕ! کافرو منٛزٕ مہٕ تھاوُن زمینہٕ پیٹھ اکھ گرٕ تہٕ بیٛٹھکُن۔

اِنَّكَ اِنْ تَذَرْهُمْ يُضِلُّوْا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوْٓا اِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿۲۷﴾

اگر ژٕ یِمٕ تِتھے یٛلہٕ ترٲوِتھ تہٕ یِم کرن چانِہٕ بِین بندٕن تہٕ گمراہ تہٕ یِم زیٚوٕ راوِن نہٕ بدکار تہٕ کُفر کرن والیو ورٲے کانٛہہ اولاد۔

رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَّلِلْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ۭ وَلَا تَزِدِ الظّٰلِمِيْنَ اِلَّا تَبَارًا ﴿۲۸﴾ ع

اے میانہٕ پروردگارٕ! مےٚ بخش تہٕ بیہ میٲنِس مٲلِس ماجہِ بیہ پرٕتھ تس شخصس یُس میٲنِس گرس منٛزٕ مؤمن بنِتھ داخل سپدان چھُ، بیہ ساری سٕے مؤمن مردن تہٕ ساری سٕے مؤمن زنانن تہٕ (کرتہٕ مغفرت) بیہ سپدِن یِتھ کُنُو زِ ظالم گژھن صرف تباہی منٛز ترقی (یِمن مہٕ اٲسِن کامیابی نصیب)۔

سورۃ جن - یہ سورٕۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیٛتھ چھِہ اتھ کُنترٕہ آیہ بیہ جِھیس زٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالیٰ) سٕنٛد ناو ہیٛتھ (پران) یُس حد رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

[له] اصل چھِہ یِم کیٛنٛہہ تارکن تہٕ تھٕنٛدین مُنزلن ہٕنٛدی ناو۔ نوٗح ہٕنٛدِ قومن آسی یِمن ناوَن پیٛٹھ بُتٕن بُتٕن پوتلِہ بناوِی ہٕتی تہٕ تِہندِس تقلیدس منٛز آسی مکہ تہٕ طائف کِہو بُت پرستو تہٕ یِمن ناوَن پیٛٹھ پوتلِہ بناوِی ہٕتی۔

قُلْ أُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ١

تہٕ وَن مینہٕ چھیہٕ وُحی کرنہٕ آمِژ زِ یقیناً جِنَو مَنزٕ[1] اکہٕ جمأژ بُوز (قرآن)، تۄ پَتہٕ (مێلہٕ تِم پننس قومس کُن پھیرِتھ گیہٕ تہٕ)، پننس قومس وۄنکھ زِ اسہِ بوٗز اکھ عجیب قرآن۔

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۖ وَلَن نُّشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ٢

سُہ چھُ ہدایتس کُن بوان، یمہِ کِنہٕ اسہِ اوٚن تتھ پیٹھ ایمان تہٕ اسی ٹھہراوون نہٕ پێتہٕ یور زِہنہی پننس پروردگارِ سٕند کانٛہہ شریک۔

وَأَنَّهُ تَعَالَىٰ جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ٣

تہٕ حق چھُ یہ زِ سون پروردگار چھُ سێٹھا تھدِ شانہٕ وول، تیمہٕ نہٕ چھہٕ تھٲوِ زانٛہہ کانٛہہ آشنۍ بناوٕمٕژ تہٕ نہٕ چھُس کانٛہہ نیچُو بنومُت۔

وَأَنَّهُ كَانَ يَقُولُ سَفِيهُنَا عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ٥

تیمہٕ پێتہٕ چھِ حقیقت زِ اسہِ منزٕ آسی کیٛنہہ بیۄقوف لۄکھ اللہ (تعالےٰ) ہس متعلق تِم کتھہٕ کران یِم نہٕ شوبان ہن۔

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن تَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ٦

تہٕ اسی آسی اتھ خیالس پیٹھ زِ انسان تہٕ جِن ہیکن نہٕ اللہ (تعالےٰ) ہس متعلق اپُز وٕنتھ۔

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ٧

تیمہٕ یہ تہٕ چھِ حقیقت زِ انسانو منزٕ آسی کیٛنہہ لۄکھ تِتھۍ یِم جِنو منزٕ کینٛژن نفرن پناہ مَنگان آسی۔ امہِ کتہٕ تمیُک نتیجہ دراو یہ زِ اَمۍ انسانن ہندی جِنن پناہ منگنن) ہُر رآوی جِن کِبرس منزٕ بیہ من تہٕ۔

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ٨

تیمہٕ بے شک اسی تِم تہٕ تی گمانہٕ کران یتھکنۍ تۄہۍ گمانہٕ کران چھِوٕ زِ اللہ (تعالےٰ) کرِ نہٕ پێتہٕ یور کانٛسہہ مبعوث۔

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلِئَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا ٩

تیمہٕ اسہِ چھُو آسمان یعنی آسمانی عِلم حاصل کرنٕچ کۄشش مگر اسہِ لوٚب یہ مضبوط پہرٕ دَرو تہٕ شہابٕ[2]

---

[1] جِنو نِشہٕ چھِ مُراد مکّس نیبرِم کیٛنہہ یہودی یِمن رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سٕندِ بعثتُک عِلم سپُد تہٕ تۄہہٕ کہ یمہٕ آیہ کُنٛژ کُنٛژ تہٕ یِتھ بوٗزکھ قرآن کریم۔

[2] سو تارہٕ ریٛنہہ یوسہٕ رات کیتۍ آسمانس منزٕ دۄر تام اکہٕ پرٕ زلونہٕ پرکھہِ ہندک پاٹھو بوزنہٕ یوان چھیہٕ یتھ کاشرِ پاٹھو "تارکھ ڈٕلہٕ گژھن" وَنان چھِ۔ پتہٕ چھُ مُراد زِ یِمُن شخص قرآنی تعلیمہِ منزٕ غلط کتھہٕ ملناونی ہیہ، اللہ تعالےٰ سوزِ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم سٕندِ برکتہٕ یتھین لۄکن کُن تباہی ہندی سامان۔

ثاقبو سلتی ترتھ

وَّاَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ ؕ
فَمَنْ يَّسْتَمِعِ الْاٰنَ يَجِدْ لَهٗ شِهَابًا رَّصَدًا ﴿١٠﴾

تہٕ اُسی آسی برونٹھ ، اَتھ منز (آسمانی کتھہٕ) بوزنہٕ خاطرٕ بہان مگر وۄنۍ ییُس کانٛہہ (آسمانی کتھہٕ) بوزنٕچ کوشش کران چھُ تہٕ سُہ چھُ اُکس (ہلاک کرن وٲلِس) تارکس پانس زاگہٕ رُوزِتھ لبان۔

وَّاَنَّا لَا نَدْرِيْٓ اَشَرٌّ اُرِيْدَ بِمَنْ فِي
الْاَرْضِ اَمْ اَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ﴿١١﴾

بیہ اُسی چھنہٕ زانان زِ ٲمِس پیٹھ وٲلی ہندِ دُسی جہانٕ زمینہٕ منز بسن والین لوٗکن ہندِ خاطرٕ کُنہٕ عذابُک فیصلہٕ کرنہٕ آمُت کِنہٕ تِہندِ خاطرٕ چھُ تِہندی پروردگارن ہدایت دِنُک فیصلہٕ کوٚرمُت۔

وَّاَنَّا مِنَّا الصّٰلِحُوْنَ وَمِنَّا دُوْنَ ذٰلِكَ ؕ
كُنَّا طَرَآئِقَ قِدَدًا ﴿١٢﴾

بیہ اَسہِ منز چھِ کینٛہہ نیک لوٗکھ تہٕ تہٕ کینٛہہ چھِ اَتھ خلاف تہٕ۔ اُسی آسی بیوٗن بیوٗن وَتن پیٹھ پکان۔

وَّاَنَّا ظَنَنَّآ اَنْ لَّنْ نُّعْجِزَ اللّٰهَ فِي الْاَرْضِ وَ
لَنْ نُّعْجِزَهٗ هَرَبًا ﴿١٣﴾

تہٕ اُسی آسی پزٕتھ ہتھوان زِ اُسی ہیکون نہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) دنیاہس منز ناکام بنٲوِتھ تہٕ نہٕ ہیکون سُہ دَوِ دَو کٔرِتھ عاجز کٔرِتھ۔

وَّاَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدٰٓى اٰمَنَّا بِهٖ ؕ فَمَنْ
يُّؤْمِنْۢ بِرَبِّهٖ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَّلَا
رَهَقًا ﴿١٤﴾

بیہ اسہِ بیوٗتھے ہدایتُک کلمہٕ بوٗز ، تتھ پیٹھ اوٚن ایمان تہٕ ییُس شخص پننس پروردگارس پیٹھ ایمان انان چھُ سُہ نہٕ چھُ کُنہٕ نوقصانس کھوٚژان تہٕ نہٕ کُنہٕ ظُلمس۔

وَّاَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُوْنَ وَمِنَّا الْقٰسِطُوْنَ ؕ
فَمَنْ اَسْلَمَ فَاُولٰٓئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ﴿١٥﴾

تہٕ اسہِ منز چھِ کینٛہہ فرمانبردار تہٕ کینٛہہ چھِ ظٲلم تہٕ، تہٕ ییُس کانٛہہ فرمانبردار بنان چھُ سُے چھُ ہدایتُک طلبگار آسان۔

وَاَمَّا الْقٰسِطُوْنَ فَكَانُوْا لِجَهَنَّمَ
حَطَبًا ﴿١٦﴾

بیہ یِم ظُلم کران چھِ تِمے چھِ جہنمُک زالُن بنان۔

وَّاَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوْا عَلَى الطَّرِيْقَةِ
لَاَسْقَيْنٰهُمْ مَّآءً غَدَقًا ﴿١٧﴾

تہٕ (اے پیغمبر! مے اوس فیصلہٕ کٔرِتھ ہتھوُمت زِ) اگر یِم (مکہٕ کہ کافر) سٲنِس وُنۍ مہ بتس طریقس پیٹھ قایم سپدِہن تہٕ اُسی چاوِ ہوکھ تِم گٹش آب۔

لِّنَفْتِنَهُمْ فِيْهِ ؕ وَمَنْ يُّعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ
رَبِّهٖ يَسْلُكْهُ عَذَابًا صَعَدًا ﴿١٨﴾

یُتھ زن امہِ کہٕ ذُسی اُسی تِہنز آزمایش کرَو تہٕ ییُس شخص تہٕ پننس پروردگارٕ سِندِ ذکرٕ نِشہٕ روہ ے گردانی کران چھُ۔ سُہ (خدا) چھُ تس بترٕتھ عذابہٕ، چِھ وتہٕ پیٹھ پکناوان ییُس ہرا بنے چھُ گرٕتھان (تہٕ اَتھو چھِ سوے

وَتھ اختیار کرُ مِتھ ۔

وَّاَنَّ الْمَسٰجِدَ لِلّٰهِ فَلَا تَدْعُوْا مَعَ اللّٰهِ اَحَدًا ⑱

بیہ اوس اسہِ یِتہٕ فٲصلہٕ کوٚرمُت زِ مسجدہٕ ہیٚن ہمیشہ اللہ (تعالےٰ) سٕنزِ ے ملکیت ٹھہراونہٕ ۔ لہٰذا ، اے لوکو ! توٚہۍ مہ کرِو بٔتن منٛز تس وَرٲے کٲنسی آلو ۔

وَّاَنَّهٗ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللّٰهِ يَدْعُوْهُ كَادُوْا يَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِ لِبَدًا ⑲ ع ۱ ۱۱

بیہ اسہِ چھُ بوزنہٕ یوان ۔ زِ ییٚلہِ اللہ (تعالےٰ) سُند بنٛدہٕ (محمد صلی اللہ علیہ وسلم) تس آلو دِنہٕ خٲطرٕ اِستادٕ سپدان چھُ تہٕ یِم (مکہٕ وٲلی) چھِ تس پیٹھ ہجوم کرِتھ یِتھ پیوان ۔

قُلْ اِنَّمَآ اَدْعُوْا رَبِّيْ وَلَآ اُشْرِكُ بِهٖٓ اَحَدًا ⑳

تہٕ وَنِکھ بہٕ تہٕ چھُس صرف پنٕنس پروردگارس ناد دوان تہٕ کانٛہہ چھُس نہٕ تمیُک سُند شریک قرار دوان ۔

قُلْ اِنِّيْ لَآ اَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَّلَا رَشَدًا ㉑

بیہ وَنِکھ یِتہٕ زِ میٚیہ منٛز چھُنہٕ توٚہہِ کُنہِ قسمُک ضرر واتناونُک یا ہدایت دِنُک طاقت ۔

قُلْ اِنِّيْ لَنْ يُّجِيْرَنِيْ مِنَ اللّٰهِ اَحَدٌ ۙ وَّلَنْ اَجِدَ مِنْ دُوْنِهٖ مُلْتَحَدًا ㉒

(بلکہ یہ تہٕ) وَنِکھ (زِ اگر اللہ تعالےٰ میٚیہ پیٹھ عذاب نٲزِل کرِ تہٕ) اللہ (تعالےٰ) سٕنٛدِ عذابہٕ نِشہٕ میٚیہ بچاوَن وول آسہِ نہٕ کھٕنٛہ تہٕ سُہ ترٲوِتھ چھُس نہٕ بہٕ کانٛہہ جایہ پناہ لبان ۔

اِلَّا بَلٰغًا مِّنَ اللّٰهِ وَرِسٰلٰتِهٖ ۭ وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ فَاِنَّ لَهٗ نَارَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ㉓

میٲنۍ کٲم تہٕ چھےٚ صرف یہ زِ اللہ (تعالےٰ) سٕنٛز کتھ تہٕ تسٕنٛد پیغام واتناوُ تہٕ یِم لوکھ اللہ (تعالےٰ) تہٕ تسٕنٛدِس رسولہٕ سٕنٛز کتھ چھِنہٕ مانان تِمن چھُ جہنمُک نار میلان ۔ تِم گژھن تتھ منٛز ییٚژ کال تام روزان ۔

حَتّٰٓى اِذَا رَاَوْا مَا يُوْعَدُوْنَ فَسَيَعْلَمُوْنَ مَنْ اَضْعَفُ نَاصِرًا وَّاَقَلُّ عَدَدًا ㉔

آ[1] ، ییٚلہِ تِم وعدٕ دِنہٕ آمُت عذاب وُچھن تہٕ زانن کُس چھُ مددگارٕ [2] کہ لحاظہٕ کمزور تہٕ کُس چھُ گرٕ ینٛزٕ حسابہٕ کم ۔

قُلْ اِنْ اَدْرِيْٓ اَقَرِيْبٌ مَّا تُوْعَدُوْنَ اَمْ يَجْعَلُ لَهٗ رَبِّيْٓ اَمَدًا ㉕

تہٕ وَنِکھ زِ میٚیہ چھُنہٕ پے زِ تُہنٛزِ وعدٕ دِنہٕ آمٕتِ گرٕ چھا نزدیک کِنہٕ اللہ (تعالےٰ) کرِ تمہِ خٲطرٕ کانٛہہ زیٛوٹھ مدت مقرر ۔

---

[1] مغنی اللبیب ہس منٛز چھُ لیکھتھ زِ بعضے اوقات چھِ لفظ حتّٰی زٲید آسان تہٕ امیُک چھُنہٕ کانٛہہ معنی تہٕ آسان ۔ صرف کلام پٲراونہٕ خاطر چھِ استعمال کرنہٕ یوان

[2] یعنی ییٚلہِ تِم پنٕن تہٕ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سُند پانہٕ وٲنۍ مقابلہ کرن ۔

عٰلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلٰى غَيْبِهٖٓ اَحَدًا ۝٢٦

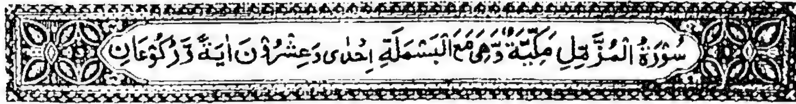
غائبَ ڄاڻڻ وارو ئي آهي، تہ سو پنھنجي ڳجھ (غيب) تي ڪنھن کي واقف نہ ڪندو آهي.

اِلَّا مَنِ ارْتَضٰى مِنْ رَّسُوْلٍ فَاِنَّهٗ يَسْلُكُ
مِنْۢ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهٖ رَصَدًا ۝٢٧

پر جنھن رسول کي پسند ڪري، تنھن جي اڳيان ۽ پٺيان نگهبان (ملائڪ) هلائيندو آهي.

لِّيَعْلَمَ اَنْ قَدْ اَبْلَغُوْا رِسٰلٰتِ رَبِّهِمْ وَ
اَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَاَحْصٰى كُلَّ شَيْءٍ
عَدَدًا ۝٢٨ ع ٢ / ١٢

تہ ڄاڻي تہ انھن پنھنجي پروردگار جا پيغام پهچايا ۽ جيڪي وٽن آهي تنھن کي گهيرو ڪيو اٿس ۽ هر شيءِ کي ڳڻي شمار ڪيو اٿس.



سورة مزمّل: هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ايڪويھ آيتون ۽ ٻہ رڪوع.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(شروع ڪريان ٿو) الله جي نالي سان جو ڏاڍو مهربان نهايت رحم وارو آهي.

يٰٓاَيُّهَا الْمُزَّمِّلُ ۝٢

اي ڪپڙو ويڙهيندڙ (خدائي امانت جو بار کڻڻ وارا!)

قُمِ الَّيْلَ اِلَّا قَلِيْلًا ۝٣

رات جو (نماز ۾) بيٺو ڪر سواءِ ٿوري (حصي) جي.

نِّصْفَهٗٓ اَوِ انْقُصْ مِنْهُ قَلِيْلًا ۝٤

اڌ رات يا ان کان ٿورو گهٽ ڪر.

اَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْاٰنَ تَرْتِيْلًا ۝٥

يا ان تي وڌاءِ ڪر ۽ قرآن کي ترتيل سان پڙهندو ڪر.

اِنَّا سَنُلْقِيْ عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيْلًا ۝٦

بيشڪ اسين توتي هڪ ڳرو ڪلام نازل ڪنداسين.

اِنَّ نَاشِئَةَ الَّيْلِ هِيَ اَشَدُّ وَطْاً وَّاَقْوَمُ
قِيْلًا ۝٧

بيشڪ رات جو اُٿڻ نفس کي ڪچلڻ ۾ سخت آهي ۽ ڳالهہ کي سڌو رکڻ وارو آهي.[1]

---

[1] يعني رات جو عبادت ڪرڻ روحاني ترقي جو سبب آهي ۽ روحانيت حاصل ڪرڻ جو بھترين ذريعو آهي.

اِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا ﴿۸﴾

ترٚیٚہ پتھ چھےٚ دوہٕ سیٹھا کام آسان۔

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ﴿۹﴾

بیہ پٔزٕ زٕ تھ آس پننس پروردگارٕ سٕندی صفات یاد کران بیہ آس تسٕے سیتی دِل لاگان۔

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ﴿۱۰﴾

سُہ چھُ مشرِقُک تہٕ پروردگار تہٕ مغربُک تہٕ پروردگار، تس ورٲے چھِنہٕ کانٛہہ معبوٗد۔ اوٚ بنٛز بناوٕن سُے پنُن کارساز۔

وَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ﴿۱۱﴾

بیہ یہ تِم (چانیٚ مخالف) ونان چھِ تتھ پیٹھ کر صبر تہٕ شرافتہٕ سان سپدِ تِمن نِشہ الگ۔

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولِي النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ﴿۱۲﴾

بیہ تراو میہٕ تہٕ نعمتہٕ وٲلی (مالدار) منکر کٔنی زٕنی تہٕ تہٕ دِ تِمن کیٚنہہ مہلت (تہٕ ہتھنٛز وٚلی وٚلی تباہی ہنٛد دُعا مہٕ آس کران، بہٕ کرکھ تِم پانے تباہ)۔

اِنَّ لَدَيْنَا أَنكَالًا وَجَحِيمًا ﴿۱۳﴾

اسہِ نِش چھیٚ تھما قیٚسکو زولانہٕ تہٕ جہنم۔

وَطَعَامًا ذَا غُصَّةٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ﴿۱۴﴾

بیہ چھُ تیٚتھ کھین تہٕ یُس ہٕٹس پیٹھ روٹان چھُ تہٕ دگہٕ دار عذاب تہٕ چھُ۔

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيبًا مَّهِيلًا ﴿۱۵﴾

یَمہِ دوہہٕ زمین تہٕ بال ترزٕرن تہٕ بال گژھن تتھین ٹینٛگن ہندی پٲٹھو یِم پٲنی پانے ریہہ وسان چھِہ۔ (تمہٕ دوہہٕ پیہ سُہ عذاب)۔

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ رَسُولًا ﴿۱۶﴾

ہے لوکو! اسہِ چھُ توہہٕ کُن اکھ تیٚتھ رسوٗل سوزمُت یُس توہہٕ پیٹھ نگران چھُ یتھے پٲٹھو یتھ پٲٹھو اسہِ فرعونس کُن رسوٗل سوزاو۔

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ﴿۱۷﴾

اوٚ فرعونن کریا یہ تس رسولہٕ سٕنٛز نافرمٲنی تہٕ اسہِ رٹاو سُہ اکھ وبال دار عذابہٕ سیتی۔

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيبًا ﴿۱۸﴾

بیہ وُنی تو تہٕ ہرگاہ توہہٕ تمہٕ دوہہٕ نِشہٕ انکار کوٚر تہٕ یُس جوان بُڈٕ بناوان چھُ تہٕ توٗہی کیٚتھ پٲٹھو رُوزِو (عذابہٕ نِشہٕ) بچتھ۔

السَّمَاءُ مُنفَطِرٌ بِهِ ۚ كَانَ وَعْدُهُ مَفْعُولًا ﴿۱۹﴾

آسمان چھُ پانے تمہٕ عذابہٕ سیتی پھٹن وول۔ یہ چھُ تسنٛد (یعنی خدایہ سٕنٛد) وعدٕ یُس پوٗرٕ سپدتھ روزِ۔

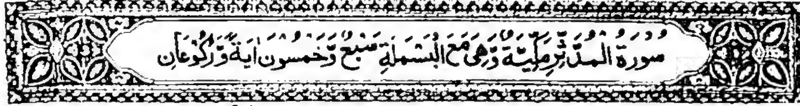
اِنَّ هَٰذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَن شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿۲۰﴾ ع ۱۴

یہ (قرآن) چھُ اکھ نصیحت لہٰذا یُس یژھِ سُہ کرِ پننس پروردگارس کُن گژھن واجنہٕ وتھ اختیار۔

اِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ اَنَّكَ تَقُوْمُ اَدْنٰى مِنْ ثُلُثَيِ
الَّيْلِ وَ نِصْفَهٗ وَ ثُلُثَهٗ وَ طَآئِفَةٌ مِّنَ
الَّذِيْنَ مَعَكَ ؕ وَ اللّٰهُ يُقَدِّرُ الَّيْلَ وَ
النَّهَارَ ؕ عَلِمَ اَنْ لَّنْ تُحْصُوْهُ فَتَابَ
عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْاٰنِ ؕ
عَلِمَ اَنْ سَيَكُوْنُ مِنْكُمْ مَّرْضٰى ۙ وَ
اٰخَرُوْنَ يَضْرِبُوْنَ فِى الْاَرْضِ يَبْتَغُوْنَ
مِنْ فَضْلِ اللّٰهِ ۙ وَ اٰخَرُوْنَ يُقَاتِلُوْنَ فِيْ
سَبِيْلِ اللّٰهِ ۖ فَاقْرَءُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ ۙ وَ
اَقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَ اٰتُوا الزَّكٰوةَ وَ اَقْرِضُوا
اللّٰهَ قَرْضًا حَسَنًا ؕ وَ مَا تُقَدِّمُوْا
لِاَنْفُسِكُمْ مِّنْ خَيْرٍ تَجِدُوْهُ عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ
خَيْرًا وَّ اَعْظَمَ اَجْرًا ؕ وَ اسْتَغْفِرُوا اللّٰهَ ؕ اِنَّ
اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿٢٠﴾

ع ۱۴

بيشڪ توهان جو پروردگار ڄاڻي ٿو ته تون ڪڏهن ٻن ٽهاين کان گهٽ راتيون بيهندو آهين ۽ ڪڏهن اڌ رات ۽ ڪڏهن ٽيون حصو ۽ انهن مان هڪ جماعت جيڪي توسان گڏ آهن. نماز خاطر اٿندا آهن ۽ الله ئي رات ۽ ڏينهن کي گهٽائي وڌائي ٿو. هو ڄاڻي ٿو ته توهان ان کي برابر شمار نه ڪري سگهندا. تنهن ڪري هن توهان تي مهرباني ڪئي. سو قرآن مان جيترو آسان هجي پڙهو. هو ڄاڻي ٿو ته توهان مان ڪي بيمار ٿيندا ۽ ڪي ٻيا الله جي فضل جي ڳولا ۾ زمين ۾ سفر ڪندا ۽ ڪي ٻيا الله جي واٽ ۾ وڙهندا. پوءِ ان مان جيترو آسان هجي پڙهو ۽ نماز قائم ڪريو ۽ زڪوٰة ڏيو ۽ الله کي چڱو قرض ڏيو ۽ جيڪا ڀلائي پنهنجي لاءِ اڳي موڪليندا ان کي الله وٽ بهتر ۽ وڏي اجر وارو لهندا ۽ الله کان بخشش گهرو. بيشڪ الله بخشڻهار مهربان آهي.



سورۃ مدّثر ؛ یہ سورہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہِ اتھ ستوٚنزاہ آیہ بیہٕ چھِس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١	(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٚوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔
يٰۤاَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۝٢	ہے وردی ہیرتھ اِستادٕ سپدن والیہٕ![1]
قُمْ فَاَنْذِرْ ۝٣	تھوٚد وۄتھ تہٕ دوٗر دوٗر گٕژھتھ کٔرکھ لوٗکھ ہُشیار۔
وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۝٤	بیہٕ کر پننِس پروردگارٕ سُند بجر بیان۔
وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ۝٥	بیہٕ پانس نِش روزن واجٕلۍ لوٗکھ کٔرکھ پاک۔
وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ۝٦	بیہٕ تراو شرکٕ نہناوتھ۔
وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ۝٧	تہٕ امہِ نیتہٕ مہٕ کر احسان زِ امہِ بدلہٕ ملیٖ تریٚہ جاد۔
وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ۝٨	بیہٕ (تیز دِلی سان تہٕ بلکہ) پننٕ پروردگار خوش کرنہٕ خاطرٕ ہیٚیہ صبرس کام۔
فَاِذَا نُقِرَ فِي النَّاقُوْرِ ۝٩	اد ییلہ بوٗگس پھوکھ دِنہٕ ییہِ۔
فَذٰلِكَ يَوْمَئِذٍ يَّوْمٌ عَسِيْرٌ ۝١٠	تہٕ یہ آسہِ اکھ کرٕلوٗٹھ دوہ۔
عَلَى الْكٰفِرِيْنَ غَيْرُ يَسِيْرٍ ۝١١	کاٗفرن کیٛت آسہِ نہٕ ہرگز سہل۔
ذَرْنِيْ وَمَنْ خَلَقْتُ وَحِيْدًا ۝١٢	(اے رسوٗل!) بہٕ تہٕ سُہ یُس میٚہ بے یار و مددگار پاد کریاو، تراٗوکھ کُنی زٕنۍ۔

---

[1] : مُدَّثِّر لفظُک عام معنے چھُ کمل وُٹھن وول مگر لوغتس منز چھِ امیک بیہ تہِ معنے
(۱) گُرِس نِش وۄدنہِ روزن وول یعنی سوار گژھنس تیار بر تیار (اقرب)
(۲) پلوٗ لاگتھ تیار سپدن وول مگر دِثار چھِ تتھ پلوٚس وَنان یُس گُرتنہِ بیٚترِ پیٹھ لاگنہٕ یوان چھُ۔
(۳) فوجی وردی منز استاد۔
آنحضرت صلّی اللہ علیہ وسلمس چھُ مُدَّثِّر ونہٕ آمت یعنی خدایہٕ سنٛدس حکمس پیٹھ تیار بر تیار۔

وَّجَعَلْتُ لَهٗ مَالًا مَّمْدُوْدًا ﴿١٢﴾

بیہ میٚہ اوس تٔمِس خٲطرٕ واریاہ مال پٲدٕ کوٚرمُت۔

وَّبَنِيْنَ شُهُوْدًا ﴿١٣﴾

بیہ تِتھۍ اولاد تہٕ یِم پرٛتھ وِزِ تَس پیٚتہٕ بروٚنٛھ پھیران آسی۔

وَّمَهَّدْتُّ لَهٗ تَمْهِيْدًا ﴿١٤﴾

بیہ آسی میٚہ تٔمِس خٲطرٕ واریاہ ترقیٖن ہندک سامانہٕ پٲدٕ کٔرۍ متھۍ۔

ثُمَّ يَطْمَعُ اَنْ اَزِيْدَ ﴿١٥﴾

اَدٕ توتہٕ چھُ سُہ طمع تھَوان زِ بہٕ دِمہٕ تَس امہِ کھوتہٕ تہٕ زیادٕ۔

كَلَّا ؕ اِنَّهٗ كَانَ لِاٰيٰتِنَا عَنِيْدًا ﴿١٦﴾

ہرگز! سُہ اوس میانین آیژن ہُنٛدُ دُشمن۔

سَاُرْهِقُهٗ صَعُوْدًا ﴿١٧﴾

لہٰذا بہٕ تہٕ کرن سُہ اَکِس تِتھِس عذابس منٛز آوٕر یُس پرٛتھ وِزِ ہُران روزِ۔

اِنَّهٗ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ﴿١٨﴾

تٔمۍ کوٚر (میانٛین آیَژن بُوزِتھ بِتہٕ پیٹھ) غور بیہ کوٚرُن اندازٕ۔

فَقُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿١٩﴾

سُہ سپدِن ہلاک، تٔمۍ کیٛتھ غلط اندازٕ کوٚر۔

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ﴿٢٠﴾

اَسی چھِ بیہ وَنان، سُہ سپدِن ہلاک، تٔمۍ کیٛتھ غلط اندازٕ کوٚر۔

ثُمَّ نَظَرَ ﴿٢١﴾

پتہٕ کوٚر تٔمۍ دُبارٕ سوچ ریچار۔

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ﴿٢٢﴾

پتہٕ لٔج تٔمۍ درٕ تہٕ بُتھ تُرکرُوٕن۔

ثُمَّ اَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ﴿٢٣﴾

پتہٕ پھیرِن پھٔر تہٕ کٔبرس ہیٚژن لگٲم۔

فَقَالَ اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا سِحْرٌ يُّؤْثَرُ ﴿٢٤﴾

تہٕ دوٚپُن نہ بیہ تہٕ چھُ اکھ اَپُز یُس برٛونٛہہ کنہِ پٮ۪ٹھٕ نقل کرنہٕ چھُ آمُت۔

اِنْ هٰذَاۤ اِلَّا قَوْلُ الْبَشَرِ ﴿٢٥﴾

یہ ہے چھُ اکھ اِنسٲنی کلام۔

سَاُصْلِيْهِ سَقَرَ ﴿٢٦﴾

اَسی دِمون یہ (شخص) سقرس[1] منٛز دٲرِتھ۔

وَمَاۤ اَدْرٰىكَ مَا سَقَرُ ﴿٢٧﴾

تہٕ ژٕ کیا پے چھےٚ زِ سقرکُس چیز چھُ؟

لَا تُبْقِيْ وَلَا تَذَرُ ﴿٢٨﴾

سُہ (دوزخ) چھُنہٕ کیٛنٛہہ تہٕ پھٕکُن روزنہٕ دِوان تہٕ نہ چھُ عذابک کانٛہہ تہٕ طریقہٕ تراوان۔

لَوَّاحَةٌ لِّلْبَشَرِ ﴿٢٩﴾

سُہ چھُ مسلہٕ زالان۔

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ ﴿٣٠﴾

تتھ پیٹھ چھِ کُنوُہ داروغہٕ مُقرر۔

---

[1] یعنے دوزخس منٛز

وَمَا جَعَلْنَآ اَصْحٰبَ النَّارِ اِلَّا مَلٰٓئِكَةً ۪ وَّمَا
جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ اِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۙ
لِيَسْتَيْقِنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَيَزْدَادَ
الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِيْمَانًا وَّلَا يَرْتَابَ الَّذِيْنَ
اُوْتُوا الْكِتٰبَ وَالْمُؤْمِنُوْنَ ۙ وَلِيَقُوْلَ
الَّذِيْنَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ مَّرَضٌ وَّالْكٰفِرُوْنَ
مَاذَآ اَرَادَ اللّٰهُ بِهٰذَا مَثَلًا ؕ كَذٰلِكَ يُضِلُّ
اللّٰهُ مَنْ يَّشَآءُ وَيَهْدِيْ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَمَا
يَعْلَمُ جُنُوْدَ رَبِّكَ اِلَّا هُوَ ؕ وَمَا هِيَ اِلَّا
ذِكْرٰى لِلْبَشَرِ ۳۱ ع ۱۵

تہٕ جہنمکۍ داروغہٕ چھِ اسہِ ملائکو منزٕ ے اوت مقرر
کُرِکۍ ہتۍ تہٕ تہندٕ گرٕ بند چھیٖ صرف کافرن ہنزٕ
آزمائیشہ ہندِ رنگہٕ ؤذ ہترٕ۔ تہٕ امیکۍ نتیجہ نیرِ
یہ زِ اہلِ کتابن پیہِ پزٕ تہٕ مؤمن ہرن ایمانس منزٕ
بیہِ نہ کرن اہلِ کتاب شک تہٕ نہ کرن مؤمن شیہٕ۔
نتیجہ نیرِ یہ زِ یمن ہندین دِلن منزٕ بیمارۍ چھیٖ تم
تہٕ بیہِ کافِر ونن زِ یہ کتھ وننہٕ منزٕ اللّٰہ (تعالٰی)
سُند کیا منشا رچھ؟ یتھے پٲٹھۍ اللّٰہ (تعالٰی) یمیس
متعلق ارادٕ کران چھُ تس چھُ گمراہ کٔنزٕ راوان۔ تہٕ
یس متعلق ارادٕ کران چھُ تس چھُ ہدایت دِوان، تہٕ
چانس پروردگارٕ سندۍ لشکر چھینہٕ تس ورٲے کٲنٛہہ زانان
تہٕ یہ (قرآن) چھُ انسانہٕ ہندِ خاطرٕ صرف اکھ نصیحت۔

كَلَّا وَالْقَمَرِ ۳۲

پوزٕ! اَسۍ چھِن زُون شہادتہٕ کتہٕ پیش کران۔

وَالَّيْلِ اِذْ اَدْبَرَ ۳۳

بیہِ رات ییٚلہِ سو تھر پھران چھیٖ۔

وَالصُّبْحِ اِذَآ اَسْفَرَ ۳۴

بیہِ صبح ییٚلہِ سُہ گاشہ تراوان چھُ۔

اِنَّهَا لَاِحْدَى الْكُبَرِ ۳۵

زِ یہ (ساعت ییمیکۍ ذِکر کرنہٕ آمُت چھُ) چھُ
سیٹھا بڑو بڑو چیزو منزٕ اکھ۔

نَذِيْرًا لِّلْبَشَرِ ۳۶

انسانس چھُ کھوژنادن دول۔

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّتَقَدَّمَ اَوْ يَتَاَخَّرَ ۳۷

تس (انسانس) یُس تُہہِ منزٕ ییٚژھان چھُ زِ کانٛہہ
برٕ ژھ نیکی کرِ ہے یا پتہٕ برٕ ونٛھ مس عالمس منزٕ تس
لکار پیہِ ہے یا گتہٕ بدیہٕ بنشہٕ، ییمیکۍ تس
عادت پیومُت آسہِ، پتھ روزِ ہے (تہٕ تمہٕ کرِ
کرتہٕ بنشہٕ لیہِ ہے نجات)۔

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ۳۸

پرتھ زُوُن یہ کیٚنژھا کوٚرمُت چھُ تتھ بدل
چھُ سُہ (زُو) گرو۔

اِلَّآ اَصْحٰبَ الْيَمِيْنِ ۳۹

دٔچھنہٕ طرفہٕ والیو لُکو ورٲے۔

فِيْ جَنّٰتٍ ۛ يَتَسَآءَلُوْنَ ۴۰

زِ تِم آسن جنتن منزٕ تہٕ سوال کران۔

عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ ۴۱

مجرمن۔

مَا سَلَكَكُمْ فِيْ سَقَرَ ۝۴۲
ز تۄہۍ کٔرۍ چیٖزن نٲوۍ جہنمس کُن ؟

قَالُوْا لَمْ نَكُ مِنَ الْمُصَلِّيْنَ ۝۴۳
تِم دِن جواب، اُسی اٲسی نہٕ نماز پران۔

وَلَمْ نَكُ نُطْعِمُ الْمِسْكِيْنَ ۝۴۴
بیہ اٲسی نہٕ مِسکیٖنن کھیٚن کھیاوان۔

وَكُنَّا نَخُوْضُ مَعَ الْخَآئِضِيْنَ ۝۴۵
بیہ بے حکمت کتھ کرن والین سٟتی رٔلتھ اُسی بے حکمت کتھ کران۔

وَكُنَّا نُكَذِّبُ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ۝۴۶
بیہ اٲسی اُسی جزا سزا کِس دۄہس اِنکار کران۔

حَتّٰۤى اَتٰىنَا الْيَقِيْنُ ۝۴۷
یوٗت تام ز اسہٕ آو موت۔

فَمَا تَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشّٰفِعِيْنَ ۝۴۸
لہٰذا یِمن لوٗکن دِیہ نہٕ سفارش کرن والین ہنز سفارش کانٛہہ فٲیدٕ۔

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ ۝۴۹
یِمن لوٗکن کیا چھُ گومُت؟ ز نصیحتہٕ نِشہٕ چھِ یِتھپٲٹھۍ بتہٕ پھِران، ز

كَاَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ۝۵۰
زن چھِ تِم کھوٗژی مٕتۍ خر۔

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ۝۵۱
یِم سہہ وُچھتھ ژٔلی مٕتۍ آسن۔

بَلْ يُرِيْدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ اَنْ يُّؤْتٰى صُحُفًا مُّنَشَّرَةً ۝۵۲
حقیقت چھےٚ یہ ز یِمو منٛز چھُ پرتھ اکھ نفر یہ ژھان ز تسند ِس اتھس منٛز گژھن مُشرِتھ کتاب دِنہٕ یِنہٕ۔

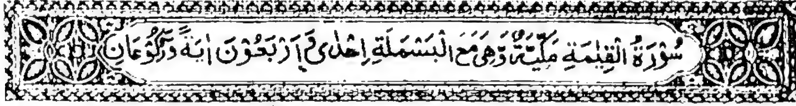
كَلَّا ؕ بَلْ لَّا يَخَافُوْنَ الْاٰخِرَةَ ۝۵۳
یہ دۄہ میٚد چھِنہٕ پٲنٛہہ گژھن واجِب بلکہ پزر چھُ یہ ز تِم چھِنہٕ آخرتس کھوژان۔

كَلَّاۤ اِنَّهٗ تَذْكِرَةٌ ۝۵۴
بوٗزِو! یہ کلام چھُ اکھ نصیحت۔

فَمَنْ شَآءَ ذَكَرَهٗ ۝۵۵
لہٰذا یُس یژھہِ امہ نِش رٔٹِن نصیحت۔

وَمَا يَذْكُرُوْنَ اِلَّاۤ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ؕ هُوَ اَهْلُ التَّقْوٰى وَاَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ۝۵۶
تہٕ منکر لوٗکھ رٔٹن نہٕ زانٛہہ اللہ (تعالیٰ) سند ارادٕ ورٲے نصیحت۔ (تہٕ یہ چھِنہٕ کانٛہہ ناممکن کتھ تہٕ تکیازِ) سُہ (اللہ تعالیٰ) چھُ تقویٰ تہٕ دِوان تہٕ بخشش تہٕ چھُ دِوان۔

ع ۲ ۱۶



سورۃ قیامت ، یہ سورہ چھُ مکّی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ اکتالیٖہہ آیہ بیہٕ چھِس زٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①	(بہٕ چھُس ، اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) ییُس حدٕ روُس کرم کرن وول (تہٕ) پھِرِ پھِرِ رحم کرن وول چھُ۔
لَآ اُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيٰمَةِ ②	بہٕ چھُس قیامتہٕ کہِ وقتُک قسم کھاوان (یعنے سُہ چھُسن شہادتہٕ کنہٕ پیش کران)۔
وَلَآ اُقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ③	بیہٕ چھُسن بہٕ نفسِ لوامہ تہِ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران۔
اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَلَّنْ نَّجْمَعَ عِظَامَهٗ ④	کیا انسان چھا خیال کران زِ اَسی کرو نہٕ تسنز اڈجہٕ جمع؟
بَلٰى قٰدِرِيْنَ عَلٰٓى اَنْ نُّسَوِّيَ بَنَانَهٗ ⑤	نہ نہ! اَسی تہٕ چھِ اَتھ پیٹھ قادر زِ تسندی اوٗنگجہِ گنٛڈ تام بناوو نوِ سرٕ۔
بَلْ يُرِيْدُ الْاِنْسَانُ لِيَفْجُرَ اَمَامَهٗ ⑥	پزر چھُ یہ زِ اِنسان چھُ یژھان زِ سُہ روزِ ہے آیندہٕ تہِ بدکاری منٛز آوُر۔
يَسْـَٔلُ اَيَّانَ يَوْمُ الْقِيٰمَةِ ⑦	سُہ چھُ پرژھان (روزان)، زِ قیامتُک دوہ کر آسہٕ؟
فَاِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ⑧	اڈٕ ییٚلہِ اچھ درہٕ گژھن۔
وَخَسَفَ الْقَمَرُ ⑨	تہٕ زوٗنہِ لگہِ گرہن۔
وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ⑩	تہٕ آفتاب تہٕ زوٗن دوشوے یِن جمع کرنہٕ[1]
يَقُوْلُ الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ اَيْنَ الْمَفَرُّ ⑪	تمہِ وقتہٕ ونہِ انسان ، دوِذ کوت ہیکہٕ بہٕ ژٕلِتھ؟
كَلَّا لَا وَزَرَ ⑫	بوزِو! اَز چھنہٕ عذابہٕ نشہٕ بچنچ کینٛہہ جاے۔
اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ ﹰالْمُسْتَقَرُّ ⑬	اما پوٗز تمہِ دوہہٕ آسہٕ چانِس پروردگارس نشی ٹھکانہٕ۔
يُنَبَّؤُا الْاِنْسَانُ يَوْمَئِذٍۢ بِمَا قَدَّمَ وَاَخَّرَ ⑭	تمہِ دوہہٕ پیہِ انسانس خبر دِنہٕ یمن کامن منٛز تہٕ ییم نش کرنہٕ پزِہن تہٕ تمہٕ تمہٕ کر بیہٕ یمن کامن

[1] یتھ آیس منٛز چھُ تتھ پیشگوئیہ کُن اشارٕ یوسہٕ مہدی علیہ السلامس متعلق حدیثس منٛز بیان سپزٕ مژٕ چھیٚہ زِ تسندِ خاطرٕ لگہِ ماہِ رمضانس منٛز زوٗنہِ تہٕ آفتابس گرہن یہ پیشگوئی چھیٚہ ۱۳۱۱ھ مطابق ۱۸۹۴ء کس رمضانس منٛز پوٗرٕ سپزٕ مژٕ۔

هُنن تہ ہیم تِس کرڻ پئي هن مگر تمو کري ٿو۔

بَلِ الْاِنْسَانُ عَلٰى نَفْسِهٖ بَصِيْرَةٌ ﴿١٤﴾

پرِ ڇُو ته انسان ڇُو پنهنجي نفس زبردست ڏٺو ڏسڻ وارو (ته ڏاڍو ڇُو) ته تسن حيثيت ڪيا ڇيني؛

وَّلَوْ اَلْقٰى مَعَاذِيْرَهٗ ﴿١٥﴾

اُو سِي تر بائي ميتي گهڙا ته صفائي پيش ڪرڻ تن۔

لَا تُحَرِّكْ بِهٖ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهٖ ﴿١٦﴾

(اي نبي!) تون مه ڏي پيته زبان حرڪت[1] يڇو ته يه قرآن گُوڙهو ڏلي ڏلي تازل سيڏن۔

اِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهٗ وَقُرْاٰنَهٗ ﴿١٧﴾

اُنيڪ جمع ڪرڻ ته ڇُو سانه ذمه ته ڏني يهس بوز تازن ته (ڇُو سانه مٿ)۔

فَاِذَا قَرَاْنٰهُ فَاتَّبِعْ قُرْاٰنَهٗ ﴿١٨﴾

لهذا ينلي اُسي يه پران آسون ته سانه پرتو پيته آس تو ته پران۔

ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهٗ ﴿١٩﴾

ته يه ڇُو سون فرض ته اُسي بوز نادون يه (لوڪن چانه زبو) واشن گڏي ٿو۔

كَلَّا بَلْ تُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ ﴿٢٠﴾

بوزو! توهي ڇهو ڏلي ڏلي ميلن واجبي نعمت پسند ڪران۔

وَتَذَرُوْنَ الْاٰخِرَةَ ﴿٢١﴾

ته پيته واجبي نعمت ڇهوون ته مجراه گنڈان۔

وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ ﴿٢٢﴾

تمه دوهه آس ڪيهه لوکه اُسه ڏنه بجه خوش ته خوشحال۔

اِلٰى رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ﴿٢٣﴾

پنهنس خدايس ڪن آس نظر تهاوِ ته۔

وَوُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ﴿٢٤﴾

بيه ڪيهه لوکه آس تمه دوهه (بومه سيتي) بجه تر ڪراوِ ته۔

تَظُنُّ اَنْ يُّفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾

ته ڪيا زه تم ڪرن خيال ته تمن سيتي بيه سه سلوڪ ڪرنه ينيه سيتي ڪمر ڪي تهر ڪُنڈي تام ڇهٹن۔

كَلَّآ اِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ﴿٢٦﴾

بوزو! ييله زو هرس پيٹه واته۔

وَقِيْلَ مَنْ ٜ رَاقٍ ﴿٢٧﴾

ته وننه بيه ته اَز ڇها ڪا ته ئيس دَم دُعا ڪرته ڇهوڪه دِته اُمس ٹهيڪ ڪر۔

وَّظَنَّ اَنَّهُ الْفِرَاقُ ﴿٢٨﴾

بيه پرته اکه ڪرِ يڙه ته ووقي ڇه جُدائي هنز گر آموشه۔

---

[1] يعني قرآن ڪريم ڪر ڏلي ڏلي تازل سپدنڪ دُعا مه آس ڪران۔ يه سپد خدائي تقدير مطابق تازل

وَالْتَفَّتِ السَّاقُ بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾		تہٕ زۄ دٕر لگنہٕ کِنۍ یِیہِ اکھ گرۄز بییس گرۄزِ ولِتھ۔
اِلٰى رَبِّكَ يَوْمَئِذِ ࣙالْمَسَاقُ ﴿٣٠﴾	ع	تمہٕ دۄہہٕ آسہِ چٲلُن پروردگارس کُنۍ گژھُن۔
فَلَا صَدَّقَ وَلَا صَلّٰى ﴿٣١﴾		اوٕ کیا سُہ تہِ یتھۍ شخصن نہ دِیت صدقہٕ، تہٕ نہ پُرٕن نماز۔
وَلٰكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿٣٢﴾		بلکہِ روٗد (پزر) اپزاوان تہٕ (امہِ نِشہٕ) پھِرٕن تھٲوِتھ۔
ثُمَّ ذَهَبَ اِلٰى اَهْلِهٖ يَتَمَطّٰى ﴿٣٣﴾		تہٕ امہِ پتہٕ شرمندٕ گژھنہٕ بدل گوٚو پننین گرٕ والین کُن ترٕٹھ کھاوان۔
اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ﴿٣٤﴾		(اے شخصہٕ!) ترٕ یٕہ پیٹھ آیہِ ہلاکتس پیٹھ ہلاکت۔
ثُمَّ اَوْلٰى لَكَ فَاَوْلٰى ﴿٣٥﴾		اُکھ چھِ بییہِ وَنان زِ ترٕ یٕہ پیٹھ آیہِ ہلاکتس پیٹھ ہلاکت۔
اَيَحْسَبُ الْاِنْسَانُ اَنْ يُّتْرَكَ سُدًى ﴿٣٦﴾		کیا انسان چھا خیال کران زِ سُہ ییہِ (دلاکہٕ رُستُے) بیلہٕ تراونہٕ؟
اَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّنْ مَّنِيٍّ يُّمْنٰى ﴿٣٧﴾		کیا سُہ اوس نا اکہِ وقتہٕ اکھ آبہٕ پھیوٚر یُس پننہٕ مناسبِ حال جایہِ منز تراونہٕ آو؟
ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَسَوّٰى ﴿٣٨﴾		پتہٕ بنیوو سُہ اکھ لُٔرِتھ گژھن وول ماز لوٚتھُر، پتہٕ بنوو سُہ تٕمۍ (خدایَن) بیٚیس شکلہِ منز تہٕ آخر کوٚرُن سُہ مکمل۔
فَجَعَلَ مِنْهُ الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿٣٩﴾		اوٕ بنووُن سُہ جورٕ جورٕ گُرِتھ۔ یعنی نر تہٕ مادٕ ہترِ شکلہِ منز۔
اَلَيْسَ ذٰلِكَ بِقٰدِرٍ عَلٰٓى اَنْ يُّحْيِۦَ الْمَوْتٰى ﴿٤٠﴾	ع	کیا یہ (خدا) چھُنا اتھ کتھہِ پیٹھ قادِر زِ سُہ کرِ مۄردن بییہِ زِندٕ؟

سۆرۃ دہر: یہ سۆرہٕ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہٕ اتھ دوٚیترٕہ آیہ بیہ ژھیس زٕ رکوٗع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۱

(بہٕ چھس، اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول چھُ۔

هَلْ اَتٰى عَلَى الْاِنْسَانِ حِيْنٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُوْرًا ۲

کیا انسانس پیٹھ آیے ناہ سو گرٕ ییلہٕ سُہ بلکل بے حقیقت اوس تہٕ تسنز کامہٕ اوس نہٕ کینہہ یاد کران؟

اِنَّا خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ اَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيْهِ فَجَعَلْنٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ۳

اسہٕ چھُ انسان اکہ تتھ نُطفہٕ نشہٕ پاد کوٗرمُت یتھ منز بیوٚن بیوٚن قوت رٕلتھ آسی یتھ زَن اُسہ تسنز آزمائش کرو۔ یتہٕ بنووتھ اسہٕ سپنھاہ بوزن وول (تہٕ) سپنھا وُچھن وول۔

اِنَّا هَدَيْنٰهُ السَّبِيْلَ اِمَّا شَاكِرًا وَّاِمَّا كَفُوْرًا ۴

اسہٕ ہاوٕس تسندِ حالہٕ مطابق وَتھ اد سُہ شکرانہٕ کری تن یا نافرمان گژھ تن۔

اِنَّآ اَعْتَدْنَا لِلْكٰفِرِيْنَ سَلٰسِلَا۟ وَاَغْلٰلًا وَّسَعِيْرًا ۵

اسہٕ چھِ کافرن بندٕ باپتھ ہانکلہٕ تہٕ طوق تہٕ جہنّم تیار کٔرتھ تھاوی متی۔

اِنَّ الْاَبْرَارَ يَشْرَبُوْنَ مِنْ كَاْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُوْرًا ۶

خدایہ سندی نیک بندٕ چین تتھی پیالہٕ یمن منز کافورٕچ خاصیت رلاوٕنہٕ آمژ آسہٕ[1]

عَيْنًا يَّشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللّٰهِ يُفَجِّرُوْنَهَا تَفْجِيْرًا ۷

یہ (کافور) آسہٕ اکھ ناگ ییمہٕ منزٕ اللہ (تعالےٰ) سندی بندٕ چین۔ تم چھِ کوٗشش کٔرتھ سُہ (ناگ) زمین پھالِتھ کڈان۔

يُوْفُوْنَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُوْنَ يَوْمًا كَانَ شَرُّهٗ مُسْتَطِيْرًا ۸

تم چھِ پننیٕ نذرٕ (نیاز) پوٗرٕ ادا کران تہٕ تمہٕ دوہہٕ نشہٕ چھِ کھوژان ییمہٕ دُہچ ناکارٕگی ساری پے دُنیہس منز تیلے ہتژ آسہٕ۔

وَيُطْعِمُوْنَ الطَّعَامَ عَلٰى حُبِّهٖ مِسْكِيْنًا

بیہ چھِ تِمندِ (یعنے خدایہ بندٕ) لولہٕ مسکینس۔ یتیمس

---

[1] کافورچ خاصیت چھیہ یہ زِ یہ چھُ جوش بہناوان تہٕ زہرٕک تریاق آسان۔ جنتک یہ ناگ تہٕ کرِ گوہنہن ہندی زہر دوٗر تہٕ پیچھ جذبات ترھتہٕ ٹھنڈ کٔرتھ۔

وَّيَتِيْمًا وَّاَسِيْرًا ﴿٨﴾

تہ قادین کھین کھیاوان۔

اِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ اللّٰهِ لَا نُرِيْدُ مِنْكُمْ جَزَآءً وَّلَا شُكُوْرًا ﴿٩﴾

بیہ چھ وَنان زِ ہے لوکو! اُسی چھو توہہ صرف اللہ (تعالےٰ) سندِ رضامندی خاطرِ کھین کھیاوان۔ نہ چھو اُسی توہہ کانٛہہ بدلہٕ منگان تہٕ نہ چھ تُہند شُکرانہٕ ییٚژھان۔

اِنَّا نَخَافُ مِنْ رَّبِّنَا يَوْمًا عَبُوْسًا قَمْطَرِيْرًا ﴿١٠﴾

اَسہ چھُ پننِس ربہٕ سندِ تمہٕ دُہُک خوف، ییٚلہٕ لوکن ہُندِ بُتھ تُرکرٛاوتھ آسن تہٕ دُہکن آسکھ گیٚنہٕ کھرٕتھ متہٕ۔

فَوَقٰىهُمُ اللّٰهُ شَرَّ ذٰلِكَ الْيَوْمِ وَلَقّٰىهُمْ نَضْرَةً وَّسُرُوْرًا ﴿١١﴾

لہٰذا اللہ (تعالےٰ) بچاوِ تِمن تمہٕ دُہکہٕ شرٕ نِشہٕ تہٕ تِمن بخشہِ ترٛتازگی تہٕ خوشی۔

وَجَزٰىهُمْ بِمَا صَبَرُوْا جَنَّةً وَّحَرِيْرًا ﴿١٢﴾

بیہ کرِ تِمن تِہندِ نیکین پیٹھ قایم آسنہٕ موکھہٕ (اروزنہٕ خاطرٕ) باغ تہٕ (ناٚلِ لاگنہٕ خاطرٕ) ریشم عطا۔

مُّتَّكِـِٕيْنَ فِيْهَا عَلَى الْاَرَآئِكِ ۚ لَا يَرَوْنَ فِيْهَا شَمْسًا وَّلَا زَمْهَرِيْرًا ﴿١٣﴾

تِم آسن تتھ باغس منٛز پردٕ دار تخت پوشن پیٹھ ٹیکیہ دِتھ بیہتھ تہٕ نہ وُچھن تِم تتھ باغس منٛز شدید ترٛٹ تہٕ نہ ترٛٹھ گرٛٹھ ہُوٚنٛد ترٛٹ۔

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلٰلُهَا وَذُلِّلَتْ قُطُوْفُهَا تَذْلِيْلًا ﴿١٤﴾

تمہٕ باغٕک شِہِل آسن تِمن پیٹھ بُتھ تہٕ تمکی میوٕ ہِن تِمن نزدیک آسنہٕ۔

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِاٰنِيَةٍ مِّنْ فِضَّةٍ وَّاَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيْرَا۠ ﴿١٥﴾

بیہ چاندِ ہندکی باٛنہٕ تہٕ ہی نارِ تہٕ صرٛیہٕ ہیتھ یِمہٕ شیشہٕ آسن یِن وارِ وارِ تِمن پیش کرنہٕ۔

قَوَارِيْرَا۠ مِنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوْهَا تَقْدِيْرًا ﴿١٦﴾

یِم ہیتھ پاٚٹھو شیشہٕوی بوزنہٕ ییہٕ وٚالی باٛنہٕ آسن ترٛکہٕ رٕوہ یہٕ، ہندی یِم خدایہٕ ہندی ملاٗیک پوٗرِ پوٗر گٲرِی گرٛی سان بناوان دِتھو زِ تِم ہِن شیشکی پاٚٹھو پر پرزلن)

وَيُسْقَوْنَ فِيْهَا كَاْسًا كَانَ مِزَاجُهَا زَنْجَبِيْلًا ﴿١٧﴾

بیہ (مؤمن) ییہٕ تِمن جنتس منٛز تِتھو گلاسو سیٚتی ترییش چاونہٕ یِمن منٛز شونٹھ[1] مِلناوِتھ آسہٕ۔

---

[1] یہ تہٕ چھُ تمثیلی کلام شونٹھ چھُ گرم تاثیر آسان تہٕ یہ چھیٚہ حرارت غریزی پاٛد کران۔ یعنے جنتس منٛز ییہٕ مؤمنن تیٚتھ علاج کرنہٕ تہٕ تِم گژھن رٔوحانی لحاظہٕ طاقتور تہٕ صحت مند۔

عَيْنًا فِيْهَا تُسَمّٰى سَلْسَبِيْلًا ﴿۱۸﴾

(بیہ، تتھ (جنتس) منز آسہِ سلسبیل ناوٕک تہٕ اکھ ناگ (ییمہِ منز مؤمن چین)۔

وَيَطُوْفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ مُّخَلَّدُوْنَ ۚ
اِذَا رَاَيْتَهُمْ حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُوْرًا ﴿۱۹﴾

بیہ روزن تمن نِش ہمیشہٕ خدمت کرن وٲلؠ نوجوان گرٕ گرٕ حاضر سپدان۔ ییلہٕ تۄہہِ تِم خادِم وُچھکھ تہٕ تمن ہندِ حقہٕ گژھی گمانہٕ زِ تِم چھِ چھکرتہٕ آمتؠ موختہٕ پھؠلہِ۔

وَاِذَا رَاَيْتَ ثَمَّ رَاَيْتَ نَعِيْمًا وَّمُلْكًا
كَبِيْرًا ﴿۲۰﴾

بیہ ییلہٕ تۄہہِ تم وُچھکھ تہٕ تہنزِ جایہِ پیٹھ ہیی اکھ سیٹھا بڈ نعمت تہٕ بڈ بادشاہی بوزنہٕ۔

عٰلِيَهُمْ ثِيَابُ سُنْدُسٍ خُضْرٌ وَّاِسْتَبْرَقٌ ؗ
وَّحُلُّوْٓا اَسَاوِرَ مِنْ فِضَّةٍ ۚ وَسَقٰىهُمْ
رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُوْرًا ﴿۲۱﴾

تمن آسن زٲوؠ لبہٕ سبز پاٹکؠ پلو لاگتھ بیہ بیچھے پاٹکؠ تہٕ تھکؠ۔ بیہ ین تمن رۄپہٕ ہندؠ کرٕ لاگنہٕ۔ بیہ چاوِ تمن تہند پروردگار پاک کرن وول شراب۔

اِنَّ هٰذَا كَانَ لَكُمْ جَزَآءً وَّكَانَ
ع ۲۳ ۱۹ سَعْيُكُمْ مَّشْكُوْرًا ﴿۲۲﴾

(بیہ ییکھ وننہٕ زِ اے جنتیو!) یہ جزا چھُ تہند خاطرِ مقرّر تہٕ تہنز کوشش چھیہٕ عزتہٕ چہ نظرِ وُچھنہٕ آمٕژ۔

اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْاٰنَ
تَنْزِيْلًا ﴿۲۳﴾

اسہ چھُ تۄہہِ پیٹھ قرآن ہنہ ہنہ نازل کورمُت۔

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تُطِعْ مِنْهُمْ اٰثِمًا
اَوْ كَفُوْرًا ﴿۲۴﴾

اوٚ موکھ روز تۄہہِ پننس پروردگارٕ سندِس حکمس پیٹھ ڈاڈ کرِتھ قایم۔ بیہ کُری زِ تہٕ اِنسانو منزٕ گونہ گار تہٕ ناشکری کرن وٲلؠ سنز فرمانبرداری۔

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَّاَصِيْلًا ﴿۲۵﴾

بیہ آس پننس پروردگارٕ سند ذِکرٕ صُبحن تہٕ شامن کران۔

وَمِنَ الَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهٗ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا
طَوِيْلًا ﴿۲۶﴾

بیہ آس رات کیُت تہٕ تس بروٚنٹھ کنہِ سجدہ کران تہٕ روتلہٕ آس تۄہہِ تام تسنز تسبیح کران۔

اِنَّ هٰٓؤُلَآءِ يُحِبُّوْنَ الْعَاجِلَةَ وَيَذَرُوْنَ
وَرَآءَهُمْ يَوْمًا ثَقِيْلًا ﴿۲۷﴾

یم لوکھ چھِ دُنی یہکٕ العام پسند کران تہٕ پانس پتھ کُن چھِ اکھ سیٹھا بروٚنٹھ دوہ ترآوتھ گژھان۔

نَحْنُ خَلَقْنٰهُمْ وَشَدَدْنَآ اَسْرَهُمْ ۚ وَ
اِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَآ اَمْثَالَهُمْ تَبْدِيْلًا ﴿۲۸﴾

اسی چھِ تِم پاد کرؠ متؠ تہٕ تہندؠ جور چھِ مضبوط بناوؠ متؠ تہٕ ییلہِ اسی ییژھو تمن ہوی بیہ خلق پاد کرِتھ کروکھ تِم تہنزِ جایہِ اِستادٕ۔

اِنَّ هٰذِهٖ تَذْكِرَةٌ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ اِلٰى رَبِّهٖ سَبِيْلًا ﴿۲۹﴾

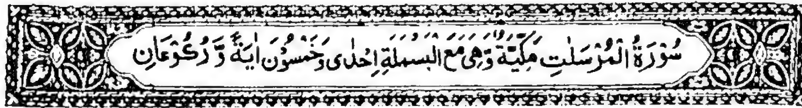
یہ چھہِ اکھ نصیحت ۔ لہٰذا یُس یژھہِ سُہ پرأوِن پننس پرورگارس کُن واتناوِن واجنہٕ وَتھ ۔

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ﴿۳۰﴾

تہٕ تۆہہِ ہیٚکِو نہٕ خدایہ سِنزِ مرضی رٔوس کیٛنہہ یژھِتھ تکیازِ اللہ (تعالیٰ) چھُ سبٕھٲ عٲلِمہٕ وول (تہٕ) بجہ حیکمژ وول ۔

يُّدْخِلُ مَنْ يَّشَآءُ فِيْ رَحْمَتِهٖ ۭ وَالظّٰلِمِيْنَ اَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۳۱﴾ ع۲

سُہ یس یژھان چھُ تس چھُ پننس رحمتس منٛز دٲخِل کران ۔ تہٕ ظٲلمن ہندِ خاطرِ تہٕ چھُ تمۍ کرٛوٗٹھ عذاب مُقرر کٔرِتھ تھوٚوٗمُت ۔



سُوْرَةُ الْمُرْسَلٰتِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِحْدٰى وَخَمْسُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعَانِ

سورۃ مُرسلات : یہ سورۃ چھِ مکی تہٕ بسم اللہ ہیٚتھ چھہِ اتھ اکوٛنژاہ آیہ بیہ ژھیس تہٕ رکوع ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

(بہٕ ژھیس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیٚتھ (پران) یُس حدِ رٔوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

وَالْمُرْسَلٰتِ عُرْفًا ﴿۱﴾

بہٕ چھُس شہادتھ کنہٕ تمہٕ ہُتیہ پیش کران یِم گوڈنیتھ وارِ وارِ پکناونہٕ یوان چھیہ [۱] ۔

فَالْعٰصِفٰتِ عَصْفًا ﴿۲﴾

پتہٕ چھہِ تِم تیزی سان پکٕنۍ یوان ۔

وَّالنّٰشِرٰتِ نَشْرًا ﴿۳﴾

بیہ چھُس بہٕ دُنی یہس منٛز پھہلاوِن واجنہٕ ہُتیہ تہٕ شہادتھ کنہٕ پیش کران ۔

فَالْفٰرِقٰتِ فَرْقًا ﴿۴﴾

بیہ پُرزہس تہٕ اپزس منٛز فرق کرن واجنہٕ ہُتیہ تہٕ ۔

فَالْمُلْقِيٰتِ ذِكْرًا ﴿۵﴾

بیہ خدایہ سُند کلام بوزناوِن واجنہٕ ہُتیہ تہٕ ۔

عُذْرًا اَوْ نُذْرًا ﴿۶﴾

امہٕ غرضہٕ تہٕ زِ لۆکن پیٚٹھ سپدِ حُجت پوٗرٕ ۔ تہٕ امہٕ مقصدٕ تہٕ زِ لۆکھ ییٚن خبردار کرنہٕ ۔

اِنَّمَا تُوْعَدُوْنَ لَوَاقِعٌ ﴿۷﴾

تۆہہِ یمِچ کتھ ہنٛد وعدٕ کرنہٕ یوان چھُ سۆ روزِ پوٗرٕ گژھِتھ ۔

---

[۱] یتھ آیس منٛز چھُ صحابہ کرامؓ ہنٛد ذِکر یِمو گوڈنیتھ وارِ وارِ تہٕ پتہٕ تیزی سان دُنییہس منٛز اسلام تہٕ نیکی ہنٛد نوٗر پھہلوو ۔

فَاِذَا النُّجُوْمُ طُمِسَتْ ﴿۸﴾
اَدٕ ییٚلہٕ تارکھ گٔژ گژھن [1]۔

وَاِذَا السَّمَآءُ فُرِجَتْ ﴿۹﴾
تہٕ ییٚلہٕ آسمانس رُمہ گژھن [2]

وَاِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ﴿۱۰﴾
بیہ ییٚلہٕ بال اُڈراوہ ین۔ [3]

وَاِذَا الرُّسُلُ اُقِّتَتْ ﴿۱۱﴾
بیہ ییٚلہٕ رسول پننس مقرر سیدکہ ہتس وقتس پیٹھ اَنہ ین [4]

لِاَيِّ يَوْمٍ اُجِّلَتْ ﴿۱۲﴾
(بیہ پیہ لوکن وَنہ زِ) یہ کتھ کمہ دوہہ باپتھ اس تُلتھ تھونہ آمتر؟

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ﴿۱۳﴾
(اکہ) فاصلہ کرن والہ دُہکہ خاطرٕ۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ﴿۱۴﴾
تہٕ ژےٚ کیا چھےٚ پےٚ زِ فاصلہ کرن وول دوہ کیا چھ؟

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۱۵﴾
تمہ دوہہ پیہ اپزاون والین پیٹھ تباہی (اتھ اندر چھنہ کنُہنزِ تہ شک)۔

اَلَمْ نُهْلِكِ الْاَوَّلِيْنَ ﴿۱۶﴾
کیا اسہ کرِ نہ ناہ برونہہ تھ قوم ہلاک؟

ثُمَّ نُتْبِعُهُمُ الْاٰخِرِيْنَ ﴿۱۷﴾
پتہ کیا تمن پتہ پتہ واْل قوم پکناوکھ ناہ اُسی تمن پتہ پتہ؟ (آخر یہ بیون بیون سلوک کیاز آسہ؟)

كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿۱۸﴾
اُسی چھ مجرمن سیتی یتھے معاملہ کران۔

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿۱۹﴾
تمہ دوہہ پیہ اپزاون والین پیٹھ تباہی (اتھ اندر چھنہ کنُہنزِ تہ شک)۔

اَلَمْ نَخْلُقْكُّمْ مِّنْ مَّآءٍ مَّهِيْنٍ ﴿۲۰﴾
بیہ ولو اُسی تمن، کیا اسہ کرِ کُو ناہ تُوہی اکہ ذلیل آبہ (یعنی نطفہ) بنتھ پادٕ؟

فَجَعَلْنٰهُ فِيْ قَرَارٍ مَّكِيْنٍ ﴿۲۱﴾
تہ پتہ تھوو سہ اسہ اکس ترٹھ جایہ (یعنی ماجہ ہندس شری بالنس منز) یوسہ تتھ وار پاٹھو رٹتھ تھونس لایق آس۔

اِلٰى قَدَرٍ مَّعْلُوْمٍ ﴿۲۲﴾
بیہ پہلیس کالس یہ نطفہ ماجہ ہندس شری بالنس منز تھون مناسب اوس تیتس کالس تھوو اسہ سہ

---

[1] یعنی عالم خراب گژھن۔ [2] الہامک سلسلہ بیہ بیہ دُبارہ شروع کرتہ۔
[3] یعنی بجہ بجہ بادشاہتہ گژھن تباہ۔
[4] ییٚلہٕ اکہ ماموٗر بیہ استاد کرتہ تیمس ساری نے تشین ہندی ناو دینہ ین۔

تنهن مٿئون.

فَقَدَرْنَا ۖ فَنِعْمَ الْقٰدِرُوْنَ ﴿٢٤﴾

تہ اسان کُور اڪ انداز مُقرر تہ اسين ڪوتاهہ رُت انداز گنڊيھ ٿهون وارا ڇهہ؟

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٥﴾

تنهن ڏينهن ڀين ايزاون والين پيڇ تباهي (اٿھ مٿز ڇهو ڪنهو تہ تنگ).

اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٦﴾

ڪيا اسان بنائو ناه يہ زمين سمو نبراون واجنو -

اَحْيَآءً وَّاَمْوَاتًا ﴿٢٧﴾

زندن تہ موردن.

وَّجَعَلْنَا فِيْهَا رَوَاسِيَ شٰمِخٰتٍ وَّاَسْقَيْنٰكُمْ مَّآءً فُرَاتًا ﴿٢٨﴾

ڀين ڇهہ اسان اٿھ مٿز ٿهدي پانڙال بناوي هتي تہ (تنهن ڪيس تنهيس مٿز) ڇهو اسان توهي ڏڪتن ميوٺ آب پچاوي هتي.

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٩﴾

تنهن ڏينهن ڀين ايزاون والين پيڇ تباهي (تنهہ مٿز ڇهنہ ڪنهو تہ تنگ).

اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى مَا كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿٣٠﴾

(اسين وڏو تمن زر) ليس چيز توهي ايزاوان اسين وون ٿهو ڪن گرڙهو.

اِنْطَلِقُوْٓا اِلٰى ظِلٍّ ذِيْ ثَلٰثِ شُعَبٍ ﴿٣١﴾

يعني تنهہ سائيس ڪن گرڙهو يتھ ترئہ پاس ڇهہ.

لَّا ظَلِيْلٍ وَّلَا يُغْنِيْ مِنَ اللَّهَبِ ﴿٣٢﴾

نے تہ ڇهہ سہ ٿنهل ڊوان تہ نہ ڇهہ تڙ ڪرايہ ٻش بچاوان.

اِنَّهَا تَرْمِيْ بِشَرَرٍ كَالْقَصْرِ ﴿٣٣﴾

بلڪہ ڇهہ سہ تيڙ ٿهڙ تنيبر جهڪان يم قلاين برابر ڇهيئہ آسان.

كَاَنَّهٗ جِمٰلَتٌ صُفْرٌ ﴿٣٤﴾

تيڙو ٿهڙ تہ زن ٻتم ٻڙين جهازن گنڊن واجنہ ليدر رزو ڇهيئہ معلوم سيدان.

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿٣٥﴾

تنهن ڏينهن ڀين ايزاون والبت پيڇ تباهي (تنهہ اندر ڇهنہ ڪنهو تہ تنگ).

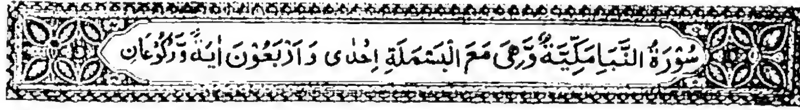
هٰذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُوْنَ ﴿٣٦﴾

يہ آسہ تنهنھ ڏينهن (تنهن ڏينهن مجرم پستہ مرضي سيتي) ڪهھ تہ هيڪن نہ گرتھ.

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُوْنَ ﴿٣٧﴾

تہ ٻتمن پيہ نہ (خدايہ ٻند طرفہ تہ ڪهھ گرنگ) اجازت ڊنہ ڏيھ زن ٻتم ٻلڪہ هن ڪانهہ عذر پيش گرتھ.

وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۳۷﴾		تنهن ڏينهن ڪوڙ ڀائيندڙن جي لاءِ خرابي آهي (ان ۾ ڪو شڪ ناهي) هيءُ فيصلي جو ڏينهن آهي جنهن ۾ اسان توهان کي پڇين سڀني ماڻهن سان گڏ ڪنداسين.
هٰذَا يَوۡمُ الۡفَصۡلِ ۚ جَمَعۡنٰكُمۡ وَالۡاَوَّلِيۡنَ ﴿۳۸﴾		
فَاِنۡ كَانَ لَكُمۡ كَيۡدٌ فَكِيۡدُوۡنِ ﴿۳۹﴾		تنهنڪري جيڪڏهن توهان وٽ ڪا به تدبير هجي ته منهنجي خلاف هلايو.
وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۴۰﴾	ع ۱ ۲۱	تنهن ڏينهن ڪوڙ ڀائيندڙن جي لاءِ خرابي آهي (ان ۾ ڪو شڪ ناهي)
اِنَّ الۡمُتَّقِيۡنَ فِيۡ ظِلٰلٍ وَّعُيُوۡنٍ ﴿۴۱﴾		بيشڪ پرهيزگار ماڻهو ڇانوَن ۽ چشمن ۾ هوندا.
وَّفَوَاكِهَ مِمَّا يَشۡتَهُوۡنَ ﴿۴۲﴾		۽ انهن ميون ۾ جيڪي هو پسند ڪندا (يعني انهن کي پنهنجي مرضي مطابق ميوا ملندا)
كُلُوۡا وَاشۡرَبُوۡا هَنِيۡٓـئًاۢ بِمَا كُنۡتُمۡ تَعۡمَلُوۡنَ ﴿۴۳﴾		(انهن کي چيو ويندو ته) مزي سان کائو ۽ پيئو، انهن عملن جي بدلي ۾ جيڪي توهان ڪندا هئا.
اِنَّا كَذٰلِكَ نَجۡزِى الۡمُحۡسِنِيۡنَ ﴿۴۴﴾		اسين نيڪي ڪرڻ وارن کي اهڙي طرح بدلو ڏيندا آهيون.
وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۴۵﴾		تنهن ڏينهن ڪوڙ ڀائيندڙن جي لاءِ خرابي آهي (ان ۾ ڪو شڪ ناهي).
كُلُوۡا وَتَمَتَّعُوۡا قَلِيۡلًا اِنَّكُمۡ مُّجۡرِمُوۡنَ ﴿۴۶﴾		(اسين انهن کي چونداسين ته) کائو ۽ ٿورو وقت فائدو وٺو، توهان ڏوهاري آهيو.
وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۴۷﴾		تنهن ڏينهن ڪوڙ ڀائيندڙن جي لاءِ خرابي آهي (ان ۾ ڪو شڪ ناهي).
وَاِذَا قِيۡلَ لَهُمُ ارۡكَعُوۡا لَا يَرۡكَعُوۡنَ ﴿۴۸﴾		جڏهن انهن کي چيو ويندو آهي ته جهڪو، ته هو نه جهڪندا آهن. (يعني هو ماڻهو ائين ڪندا ته انهن کي چيو ويندو هو ته الله تعاليٰ جي آڏو جهڪو پر هو نه جهڪندا هئا)
وَيۡلٌ يَّوۡمَئِذٍ لِّلۡمُكَذِّبِيۡنَ ﴿۴۹﴾		تنهن ڏينهن ڪوڙ ڀائيندڙن جي لاءِ خرابي آهي (ان ۾ ڪو شڪ ناهي).
فَبِاَىِّ حَدِيۡثٍۢ بَعۡدَهٗ يُؤۡمِنُوۡنَ ﴿۵۰﴾	ع ۲ ۲۲	پوءِ اهي هن (قرآن) کان پوءِ ڪهڙي ڳالهه تي ايمان آڻيندا؟



سورة نبا: يہ سورة ڇهه ڪي تہ بسم اللہ ھيٺ ڇه اٿه اڪٽاجيھہ آيه ٻه ڇهس تہ رکوع .

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①	(ٻہ ڇهس)، اللہ (تعالیٰ) سند ناو ھيٺه (پران) يس جلہ روس کرم کران وول (تہ) پهپرک پهپرک رحم کران وول ڇهه .
عَمَّ يَتَسَآءَلُوْنَ ②	يم (لوکه)، کهتاڇيزس، متعلق ڇهه اکه اُکس (تعجبہ سان) سوال کران .
عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيْمِ ③	تمہ (بروٺهہ ونہ آمتر يوم الفصل واجتہ) سبٹھا بجہ خبر ھند حقہ ! ؟
الَّذِيْ هُمْ فِيْهِ مُخْتَلِفُوْنَ ④	ييمہ کہ حقہ يم لوکه (قرآنہ کس وُذ بلتس بزرس سيتی) اختلاف تهوان ڇهه .
كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ⑤	ڈاہ يأٹھی تھوو ياد زہ اصل حقيقت ڇهيہ تہندن عقيدن خلاف تہ اکہ دہ ھہ سپدہ تمن يہ معلوم.
ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُوْنَ ⑥	ٻيہ ڇهه اُسی ونان زہ کهہ ڇهيہ تہندن عقيدن خلاف تہ يم لوکه زانن سو پيشگوئی يوسہ اتھ سورس مغز بيان کرنہ آمتر ڇهيہ .
اَلَمْ نَجْعَلِ الْاَرْضَ مِهٰدًا ⑦	(سوچن تہ مهی زہ) کيا اسہ بنوو ناہ زمينہ وتهرن.
وَّالْجِبَالَ اَوْتَادًا ⑧	تہ پہاڑ دبٲوک نا ميخو کنہ .
وَّخَلَقْنٰكُمْ اَزْوَاجًا ⑨	ٻيہ (تھوو ييتہ تہ بلتس زہ) اسہ ڇهو توہی (سارى لوکه) جوڑہ (جوڑہ) بناوی ھتی.
وَّجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ⑩	تہ اسہ ڇهه تہہنز نندر راحتک باعث بناومژ.
وَّجَعَلْنَا الَّيْلَ لِبَاسًا ⑪	تہ اسہ ڇهہ رات پردہ پوش بناومژ.
وَّجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ⑫	تہ اسہ ڇهه دوہ زندگی ھند (يعنے تمہ کہ اظہارک) موقعہ بنومت .
وَّبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ⑬	تہ اسہ ڇهه تو ہہ پيٹھ کنہ ستھ (تھدی تہ) مضبوط (آسمان) بناوی ھتی.
وَّجَعَلْنَا سِرَاجًا وَّهَّاجًا ⑭	ٻيہ ڇهه اسہ اکھ پرزلون آفتاب (تہ) بنومت .

وَّاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرٰتِ مَآءً ثَجَّاجًا ﴿١٤﴾	بيہ ڇڇ اسي ڪنہِ اوُبرِ مغز وارياه وسہ وُن آب (تہ) نازل ڪو رُمت ۔
لِّنُخْرِجَ بِهٖ حَبًّا وَّنَبَاتًا ﴿١٥﴾	يُھہ زن اُسي تمہ ڪہ ڏسي (اناڄڪي) دانہ تہ سبزيہ وہ پيداوو ۔
وَّجَنّٰتٍ اَلْفَافًا ﴿١٦﴾	بيہ (وہ پيداوو) گُنڙ باغ ۔
اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيْقَاتًا ﴿١٧﴾	بے شک يہ فاصلہ دہ ڇھُ اڪھ گُنڍِھ وقت (يعنے گُنڍھ وقتہ بيتہ وول) ۔
يَّوْمَ يُنْفَخُ فِى الصُّوْرِ فَتَاْتُوْنَ اَفْوَاجًا ﴿١٨﴾	يئيہ دہ ہہ پوگس ڦھوڪھ ڏيتہ ہيہ ۔ پيتہ ہيو توہ (اسي بروقتھ ڪن) ٽوگجو ٽوگجو ۔
وَّفُتِحَتِ السَّمَآءُ فَكَانَتْ اَبْوَابًا ﴿١٩﴾	بيہ آسمان ہيہ مُشرَاوتہ يوت تام زِ سہ سپيدِ (بربے) برِ [1]
وَّسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾	بيہ پہاڙ ہين (پيتہ جايہ بتہ) ڀڪناوتہ ۔ يوت تام زِ تم گرڙھن سراب (ہوي) [2]
اِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾	بے شک ڇھُ جہنّم (ہمن لوڪن) زاگہ (رُوزِھ) ۔
لِّلطّٰغِيْنَ مَاٰبًا ﴿٢٢﴾	(بيہ) سہ ڇھُ رہ ے گردانن ہندِ خاطرِ روزن جاے ۔
لّٰبِثِيْنَ فِيْهَآ اَحْقَابًا ﴿٢٣﴾	ہم گرڙھن اتھ منز وُري يہ وادن روزان ۔
لَا يَذُوْقُوْنَ فِيْهَا بَرْدًا وَّلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾	(تيتہ آسہِ ہمن لوڪن ہنز يہ حالت) زِ نہ تہ (ڪرن ہم محسوس) تتھ منز ڪنہ تھپيح ٺھنڍي تہ نہ ميلہ ہمن ڪانھہ چيہنہ چيز (ئيس تھنز تريش ڪاہتھ ہيڪہِ) ۔
اِلَّا حَمِيْمًا وَّغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾	آ، مگر اللہ (تعالےٰ) دِيہ ہمن (جاد) توت ريہر ہيوُ آب تہ (ناقابل برداشت) ہُنڊ ريخ ہيوُ آب ۔
جَزَآءً وِّفَاقًا ﴿٢٦﴾	(يہتھ پاٹھو ہيہ ہمن تہہندِ بو اعمالو) مطابق جزا (دتہ)
اِنَّهُمْ كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾	تم اُسي نہ حساب ڊنڪ ڪانھہ خوف تہ (پنِنين دِلن منز) تھاوان ۔

---

[1] يعنے آسمانہ سيپدن ڪثرت سان نشانہ ظاھر (منہ)

[2] يعنے ڏُڪي يہڪہ بادشاہ تہ دپنکہ علمار دہ نوے گرڙھن سرابکہ پاٹھو بے حقيقت تہ تہ اُچھن ہند دھوڪہ ۔

وَّكَذَّبُوْا بِاٰيٰتِنَا كِذَّابًا ۝٢٨

بیہِ اُسی تِمو سأنِٛ نِشانہٕ سختی سان اپزاوان۔

وَكُلَّ شَيْءٍ اَحْصَيْنٰهُ كِتٰبًا ۝٢٩

تہٕ اسہِ (تہٕ) پھُٹ پرٛیتھ چیز لیوٗکھ پأٹھۍ گنٕز رِتھ تھوومُت۔

فَذُوْقُوْا فَلَنْ نَّزِيْدَكُمْ اِلَّا عَذَابًا ۝٣٠ ع ١

لہٰذا (پننیو پننیو عملو مطابق) تۄہۍ عذابک مزٕ تہٕ اُسی گژھوو تۄہہِ عذابے (عذاب) دِوان۔

اِنَّ لِلْمُتَّقِيْنَ مَفَازًا ۝٣١

بے شک چھیہٕ متقین ہندِ خاطرٕ کامیابی (مقدر)۔

حَدَآئِقَ وَاَعْنَابًا ۝٣٢

(یعنے) باغ تہٕ دچھ۔

وَّكَوَاعِبَ اَتْرَابًا ۝٣٣

تہٕ ہشی وأنسہٕ ہنزٕ نوجوان زنانہٕ۔

وَّكَاْسًا دِهَاقًا ۝٣٤

بیہٕ تالہِ تام برٕ برٕ پیالہٕ۔

لَا يَسْمَعُوْنَ فِيْهَا لَغْوًا وَّلَا كِذّٰبًا ۝٣٥

تے تہٕ بوزن تِم تمن (جنتن) منٛزٕ بیہٕ مطلب کتھ تہٕ نہ اپزاوِ زانٛہہ کانٛہہ (تہنٛزٕ کتھ)۔

جَزَآءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَآءً حِسَابًا ۝٣٦

تمن ییہٕ چأنِس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ تیتھ بدلہٕ دِتہٕ یُس مناسب حال انعام آسہِ۔

رَّبِّ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
الرَّحْمٰنِ لَا يَمْلِكُوْنَ مِنْهُ خِطَابًا ۝٣٧

(چأنِس تمس پروردگارٕ سٕندِ طرفہٕ یُس) آسمانن تہٕ زمینہٕ تہٕ تمن درمیان یہ کینٛژھا چھُ تمن سارنٕے ہنٛد پروردگار چھُ۔ (تہٕ) حدٕ رۆس کرم کرن وول چھُ۔ تمن آسہِ نہٕ تس برونٛٹھ کتہٕ (اجازتہٕ ورأے) کتھ کرنک طاقت۔

يَوْمَ يَقُوْمُ الرُّوْحُ وَالْمَلٰٓئِكَةُ صَفًّا ؕۙ
لَّا يَتَكَلَّمُوْنَ اِلَّا مَنْ اَذِنَ لَهُ الرَّحْمٰنُ
وَقَالَ صَوَابًا ۝٣٨

(یہ آسہِ تتھ دۄہہ) ییٛمہِ دۄہہ گأبِل روٗح تہٕ ملأیکھ صفہٕ گنٛڈِتھ استادٕ آسن۔ (تہٕ) تِم ہیکن نہٕ کتھ کٔرِتھ تَس ورأے ییٛمِس رحمان (خدایِن) اجازت دِیُت مُت آسہِ۔ تہٕ یُتھ شخص کرِ حرف موقعہٕ مطابق (تہٕ) ٹھیک کتھ۔

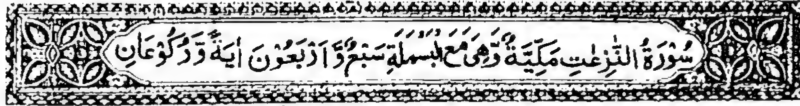
ذٰلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ ۚ فَمَنْ شَآءَ اتَّخَذَ
اِلٰى رَبِّهٖ مَاٰبًا ۝٣٩

یہ دۄہ چھُ ضرور یتھ روزن وول۔ لہٰذا (تۄہہ منٛزٕ) یُس (شخص) یژھِ سُہ بنأوِن پننِس پروردگارِس نِش پنُن ٹھکانہٕ۔

اِنَّآ اَنْذَرْنٰكُمْ عَذَابًا قَرِيْبًا ۖۚ يَّوْمَ
يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدٰهُ وَيَقُوْلُ
الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرٰبًا ۝٤٠ ع ٢

اسہِ چھو تۄہہِ اکِہِ نزدیک (زمانس منٛزٕ ییِنہٕ والہِ) عذابہٕ نِشہٕ ترٕ برٕ پأٹھۍ ہوشیار کٔرِی متۍ۔ ییٛمہِ دۄہہ انسان سُہ چیز وُچھِ یُس تمۍ سٕندیو اتھو برونٛٹھ

سوزمت چھُ تہٕ کافر ونہِ (تمہ دوہہ) اے کاش!
بہٕ آسہ ہا میٚژٕ۔



سورۃ نازعات: یہ سورۃ چھُ مکّی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ شیتہٕ تاجی آیہ بیہ ژھیس تہٕ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①
(بہٕ ژھیس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رۆس کرم کرن وول دتہٕ، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالنّٰزِعٰتِ غَرْقًا ①
بہٕ ژھیسکھ تمہ ہُبتیہ شہادتہ کنہ پیش کران یِم پورہ رغبتہٕ سان دینی عُلم پانس کُن (ملیتھ) لوان چھہٕ۔[۱]

وَّالنّٰشِطٰتِ نَشْطًا ②
بیہ تمہ (ہُبتیہ) یِم زبر پاٹھو گنڈ کران چھہٕ۔[۲]

وَّالسّٰبِحٰتِ سَبْحًا ③
بیہ تمہ (ہُبتیہ) یِمہٕ دۆر دۆر تیرتھ گژھان چھہٕ۔[۳]

فَالسّٰبِقٰتِ سَبْقًا ④
پتہٕ چھہٕ (مقابلہ کرتھ پننس مدِ مقابلس) سیٹھا برونٹھ نیرتھ گژھان۔[۴]

فَالْمُدَبِّرٰتِ اَمْرًا ⑤
پتہٕ چھہٕ (دُنٛیہچین) کامین ہندین تدبیرن منٛز آوری گژھان۔

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ ⑥
(یِم صفتہٕ والہ قومہ ظاہر گژھنک آسہ سہٕ دوہ) ییمہ دوہہ جنگ (کرنچ تیاری) کرن وول (قوم) جنگچ تیاری کرِ۔

تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ ⑦
تمہ (جنگہ چہٕ تیاری کرنہ) پتہٕ ییہ (تمی قسمچ) پتہٕ ییہ واجہ (اکھ بیاکھ) گژھ۔

قُلُوْبٌ يَّوْمَئِذٍ وَّاجِفَةٌ ⑧
تمہ دوہہ آسہ کیٚنٛژن (لوکن ہندین) دِلن منٛز واس وۆتھمت۔

اَبْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ⑨
بیہ آسن تہندٕ نظرٕ یِمہٕ سیتی بوٚن کُن۔

---

[۱] : ع۲ پیٹھہ ع۶ تام آین منٛز چھہٕ صحابہ کرامن ہُنٛزن جماژن ہند ذکر۔
[۲] : یعنے اللہ تعالےٰ ہس سیتی چھُکھ تعلق مضبوط۔ [۳] صحابن ہنٛز جماژہ یِم جہاد تہٕ اشاعتِ اسلام کرنہٕ موکھہ دۆر دۆر سفر کران آسہ۔ [۴] یِم نیکین منٛز بیٚین صحابن سیتی مقابلہ کران آسی۔

يَقُوْلُوْنَ ءَاِنَّا لَمَرْدُوْدُوْنَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١٠﴾	(تہٕ) بَنہٕ وَنن، کیا اَسہِ یِموا پَتہٕ وتہٕ پیٹھ لۄٹِتھ کھوری والیس بنٕنہٕ؟
ءَاِذَا كُنَّا عِظَامًا نَّخِرَةً ﴿١١﴾	کیا یَیلہٕ ہاٚ اَسہِ دۄورے مِتہٕ اَڑِی جہٕ سپدو (تتھ حالتس منٛز تہٕ سپدیا ہتھکُن)؟
قَالُوْا تِلْكَ اِذًا كَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ﴿١٢﴾	بَنہٕ چھہٕ وَنان (اگر یُتھ سپُد) تیٚلہٕ تہٕ آسہِ یہٕ بُڑِ گاٹِہٕ واجنہٕ والیسی۔
فَاِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَّاحِدَةٌ ﴿١٣﴾	(بیہٕ تھۄو یتہٕ یاد زِ) یہٕ چھچ خبر تہٕ اُس جرف اکھ گرٛزُن۔
فَاِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٤﴾	چنانچہ بَنہٕ سپدن (امہٕ گرٛزنہٕ پتہٕ) یکدم (جنگہٕ کِس) مَیدانس منٛز حاضر۔
هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ مُوْسٰى ﴿١٥﴾	کیا ژےٚ چھیا مُوسیٰ سنٛز کتھ (تہٕ) وٲتِمٕژ؟
اِذْ نَادٰىهُ رَبُّهٗ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾	یَیلہٕ تس تہٕنٛدِ پروردگارن مُقدس وادی یعنے طویٰ ہس منٛز ناد دِژاو۔
اِذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهٗ طَغٰى ﴿١٧﴾	(تہٕ دنیوس زِ) فِرعونس کُن گژھ تکیازِ سُہ چھُ مُتھو پھیُر گۄمُت۔
فَقُلْ هَلْ لَّكَ اِلٰى اَنْ تَزَكّٰى ﴿١٨﴾	بیہٕ (تس ۄن) زِ کیا ژےٚ چھیا (امہٕ کتھہٕ ہنٛز تہٕ کینٛہہ) یژھا زِ تہٕ گۄژھکھ پاک سپدُن؟
وَاَهْدِيَكَ اِلٰى رَبِّكَ فَتَخْشٰى ﴿١٩﴾	تہٕ بہٕ ہاوے ژےٚ چانِس پروردگارس کُن وَتھ تہٕ ژٕ ہیکھ (خدایس) کھوژُن۔
فَاَرٰىهُ الْاٰيَةَ الْكُبْرٰى ﴿٢٠﴾	چنانچہ (موسیٰ گوو تہٕ) تس (فرعونس) ہووُن اکھ بۄڈ نشانہٕ۔
فَكَذَّبَ وَعَصٰى ﴿٢١﴾	یتھ پیٹھ تمۍ (موسیٰ) اپُزوو تہٕ نافرمٲنی کٔرن۔
ثُمَّ اَدْبَرَ يَسْعٰى ﴿٢٢﴾	تمہٕ علاوہ پھیر تمۍ فسادٕکۍ تدبیرٕ کران پتہٕ بتھہٕ تھر۔
فَحَشَرَ فَنَادٰى ﴿٢٣﴾	تہٕ زن گوو (پنٕنِس دربارس) سون براون تہٕ (مُلکس منٛز) دِیاوُن (عام) پارے (تہٕ)۔
فَقَالَ اَنَا رَبُّكُمُ الْاَعْلٰى ﴿٢٤﴾	تہٕ (لوکھ سون براوتھ)، ووٚنُکھ زِ بہٕ چھُس تُہنٛد ساری وہے کھوتہٕ بۄڈ پروردگار!
فَاَخَذَهُ اللّٰهُ نَكَالَ الْاٰخِرَةِ وَالْاُوْلٰى ﴿٢٥﴾	اتھ پیٹھ رۄٹ سُہ اللہ (تعالیٰ) ہن آخرتہٕ کِس

تہٕ دُنِیہِکِس عذابس منٛز آوراو تہٕ خاطرٕ۔

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَعِبْرَةً لِّمَنْ يَّخْشٰى ۝۲۶ ع ۱

یقیناً چھ اتھ (واقعس) منٛز اکھ بُڈ عبرت (ژیٛنگ ساماں) تسندِ خاطرٕ یُس خدایس کھوژان آسہِ۔

ءَاَنْتُمْ اَشَدُّ خَلْقًا اَمِ السَّمَآءُ ؕ بَنٰىهَا ۝۲۷ وقف

(سوچیو تہٕ سنٛہی) کیا توہیٛ (دُبارٕ) پٲدٕ کرٕنۍ چھوا جادٕ مشکل کِنہٕ آسمان (پٲدٕ کرٕن) یُس تمیٚ (خدایِن) بنومُت چھُ۔

رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوّٰىهَا ۝۲۸

(تہٕ) تمیٚ بلندی چھُن تھزٕ راوِمٕژ پتہٕ چھُن سُہ بے عَاب بنومُت۔

وَاَغْطَشَ لَيْلَهَا وَاَخْرَجَ ضُحٰىهَا ۝۲۹

بیہ تمیٚ راتھ (تہٕ) چھُن گُٹ بناوِمٕژ وہٕ ژٕگوٗ امیک دُوپہر چھُن (گاشرتھ) نۄن کوڈمُت۔

وَالْاَرْضَ بَعْدَ ذٰلِكَ دَحٰىهَا ۝۳۰

بیہ چھُن تتھو پتہٕ (تتھو زمانس منٛز) زمین تہٕ وتھراوِمٕژ۔

اَخْرَجَ مِنْهَا مَآءَهَا وَمَرْعٰىهَا ۝۳۱

پتہٕ چھُن (تمہِ منٛزٕ) تمیُک آب تہٕ تمکۍ نیٖرۍ کڈِمٕتۍ۔

وَالْجِبَالَ اَرْسٰىهَا ۝۳۲

بیہ بال تہٕ چھُن اتھ منٛز ٹھٲسرِمٕتۍ۔

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ۝۳۳

تُہندِ باپتھ تہٕ تُہندٮ۪ن چارواین ہندِ فٲیدٕ خاطرٕ (چھُ تمیٚ یہِ سورُے کیٚنٛہہ کوٗرمُت)۔

فَاِذَا جَآءَتِ الطَّآمَّةُ الْكُبْرٰى ۝۳۴

اَوٚ ییٚلہِ سۄ بُڈ بلایہِ ییٚیہِ۔

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْاِنْسَانُ مَا سَعٰى ۝۳۵

ییٚمہِ دۄہہ انسان ییٚنہٕ کوٗرمُت تہٕ ہتس یادٕ۔

وَبُرِّزَتِ الْجَحِيْمُ لِمَنْ يَّرٰى ۝۳۶

بیہ جہنم ییٚیہِ تسندِ خاطرٕ نۄن کڈنہٕ یُس تتھ (عقلہٕ ہنٛزو اَچھو) وُچھِہِ۔

فَاَمَّا مَنْ طَغٰى ۝۳۷

لہذا ییٚمہِ رٕوَے گردانی اختیار کٔر۔

وَاٰثَرَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝۳۸

تہٕ دُنِیہِچ زندگی دِژٕن (آخرتس پیٹھ) فوقیتھ

فَاِنَّ الْجَحِيْمَ هِيَ الْمَاْوٰى ۝۳۹

بے شک چھُ جہنم (ییٚ) تسند ٹھکانہٕ۔

وَاَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهٖ وَنَهَى
النَّفْسَ عَنِ الْهَوٰى ۝۴۰

بیہ ییٚمہِ پننِس پروردگارٕ ہندِ رتبُک بیم روٗٹ تہٕ دِیُن، نفس روٗٹُن وُسی پایہٕ خاہشو نِشہٕ پتھ۔

فَاِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَاْوٰى ۝۴۱

یقیناً آسہِ جنتھے تسند ٹھکانہٕ۔

يَسْـَٔلُوْنَكَ عَنِ السَّاعَةِ اَيَّانَ

ہتم چھی ژٕ ژینہٕ تتھ گرِ متعلق پرژھان (زِ) تمیُک

مُرْسٰهَا ﴿٤٢﴾

يُن کرِ آسہِ ؟

فِيْمَ اَنْتَ مِنْ ذِكْرٰىهَا ﴿٤٣﴾

ژٕ یِہٕ کیا چھےٚ تمیک ذِکر کرنس سیتۍ تعلق ؟

اِلٰى رَبِّكَ مُنْتَهٰىهَا ﴿٤٤﴾

تمیک (یعنے تمہٕ وقتُک) اُنتھ (مقرر کرُن) چھُ چیٲنس پروردگارس سیتۍ تعلق تھوان۔

اِنَّمَآ اَنْتَ مُنْذِرُ مَنْ يَّخْشٰىهَا ﴿٤٥﴾

ژٕ تہٕ چھکھ صرف ہُشیار کرن وول تس یُس تمہٕ (بلایہ) کھوژان چھُ۔

كَاَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوْٓا اِلَّا عَشِيَّةً اَوْ ضُحٰىهَا ﴿٤٦﴾ ع ٢

یتھ ییمہٕ دوہہ تمہٕ وُچھن (تہنز حالت آسہِ یتھہ پٲٹھۍ) زن تہٕ یتھ آسن (ییتھ دُنیہس منز) اُکس شامس یا تمہٕ کس اُکس صُبحس رُودۍ متۍ۔

سُوْرَةُ عَبَسَ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَلٰثٌ وَّاَرْبَعُوْنَ اٰيَةً وَّرُكُوْعٌ وَّكَذَا الْخ

سورۃ عبس : یہٕ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترٛیتاجی آیہ بیہ ژھیُس اکھ رکوع۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ ژھیُس) اللہ (تعالیٰ) سُنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

عَبَسَ وَتَوَلّٰٓى ﴿٢﴾

(کیا)، تمۍ کھاُجاُ ڈٕکس گیتہٕ تہٕ بُتھ پھیرِتا ہوکن ولہ۔

اَنْ جَآءَهُ الْاَعْمٰى ﴿٣﴾

(صِرف)، اتھ کتھِ پیٹھ زِ تس نش آو (اکھ) اوٗن

له عام مفسرین تہٕ مترجمین چھِ لیکھان زِ اکِہ دوہہ آسۍ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلم اُکِس قریشی سردارس تبلیغ فرماوان۔ اکھ نابینا صحابی حضرتِ عبداللہ بن اُمِ مکتوم آو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس سمکھنہٕ۔ یہ کتھ آیہٕ نہٕ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمس پسند تہٕ ناراضگی سیتۍ ترٛٲو ہمو بُتھ۔ اتھ پیٹھ کرُ اللہ تعالیٰ ہن تمن سرزنش زِ یہ پزِ نہٕ کرُن۔ یہ ترجمہٕ تہٕ یہ تفسیر چھُ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سُندِس شانس خلاف۔ خدا تعالیٰ سُنٛد اکھ نبی ہیکِہ نہٕ یژھ کتھ کٔرِتھ۔ اصل واقعہ چھُ یہ زِ قریشی سردارس سیتۍ کتھ باتھ کرنس دوران ییلہٕ حضرت عبداللہ بن ام مکتوم آو تہٕ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سُنٛد سورٕی دیان پھیٖوِر تمِس کُن۔ یہ کتھ گیہِ قریشی سردارس گوب تہٕ تمۍ ترٛٲو پیشنہٕ بُتھ تہٕ ڈٕکس کھارِن گیتہٕ تہٕ وۄتھ تہٕ دراو۔ خدا تعالیٰ چھُ فرماوان زِ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمو کور رُت لہٰذا سون ترجمہٕ چھُ شانِ نبوتس مطابق۔ (منہ)

(یمیس وٲقِف لۄکھ زانان چھہٕ۔)۔

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّىٰ ③
بیہ (اے رسُول!) کوس کتھ ہیکہٕ ہی ترٕ یہٕ (اتھ پیٹھ) آگاہ کرِتھ زِ سُہ سپدِ ضرُور پاک۔

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ الذِّكْرَىٰ ④
یا سُہ کرِ یاد (عِبرتکہِ سامانہٕ) تہٕ (یہ) یاد کرُن بخشِہٕ تس نفع۔

أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ ⑤
کیا یہ ہیٚکیا سپدِتھ ترٕیُس شخص (یہ ترٕ پرٕ لیتہٕ) لاپرواہی کرِ۔

فَأَنتَ لَهُ تَصَدَّىٰ ⑥
تہٕ ژٕ دِکھ (تس کُن) زبر پٲٹھۍ دیان (حالانکہ یہ چھُ سٲرۍ سے قرآنس خلاف)۔

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ⑦
تہٕ کتھہٕ پٲٹھۍ ہیککھ ژٕ تیٚھکۍ کرِتھ! یٚیلہٕ تسند ہدایت قبوٗل ترٕ یہٕ پیٹھ کانٛہہ ذمہ وٲری تہٕ چھیٚنہٕ۔

وَأَمَّا مَن جَاءَكَ يَسْعَىٰ ⑧
بیہ یُس کانٛژھا ژٕ یہٕ کُن دوان دوان پیو۔

وَهُوَ يَخْشَىٰ ⑨
بیہ آسہٕ سُہ (ستی خدایس تہٕ) کھوژان۔

فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ⑩
(تہٕ اعتراض کرن وٲلۍ ہٕندِ ونُنہٕ کنۍ) ژٕ چھُکھ تس ستۍ بے پرواہی کران۔

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ⑪
ہرگز چھُنہٕ یژھ کتھ (یِم سٲری الزامات چھِہ غلط) بے شک یہ (قرآن)، چھُ اکھ نصیحت۔ (اتھ ستۍ آیہٕ تلوار والنہٕ زِ ژٕ سپدکھ لۄکھ مسلمان بناونس پیٹھ مجبوٗر)۔

فَمَن شَاءَ ذَكَرَهُ ⑫
اڈ یُس یژھِ سُہ تھاوِن تہٕ یلتس۔

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ⑬
یہ (قرآن)، چھُ (تِمن صحیفن) منٛز (یِم) عزتہٕ وٲلۍ

مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ⑭
تھدِ شانہٕ وٲلۍ تہٕ پاک چھہٕ۔

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ⑮
یہ (قرآن چھُ، صحیفہٕ لیکھن والین تہٕ دوٗر دوٗر) سفر کرن والین ہٕندین اتھن منٛز[1]

كِرَامٍ بَرَرَةٍ ⑯
(تِمن لۄکن ہٕندین اتھن منٛز) یِم عزتہٕ وٲلۍ چھِہ تہٕ تھدِ درجکۍ نیکوکار چھِہ۔

قُتِلَ الْإِنسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ⑰
انسان سپدِن ہلاک! سُہ کوتاہ ناشکری کران وول چھُ۔

---

[1] یعنے صحابہ کرام کرن قرآنِ مجید اتھن منٛز ہیتھ اشاعتِ اسلام خاطرٕ زیٹھۍ زیٹھۍ سفرٕ۔ (منہ)

مِنْ اَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ ﴿١٩﴾	(سَنهُ گُرِن غور تہ ، ڙِ) خدا اُن کهڙي چيز ِ بلتيہ ڇهُ سَنهُ پيدا ڪيو هئَت ؟
مِنْ نُّطْفَةٍ ؕ خَلَقَهٗ فَقَدَّرَهٗ ﴿٢٠﴾	(تنس سيد معلوم ڙِ بي شڪ سَنهُ ڇهُ تمَّ) اِڪ نُطفہِ بلتيہ پيدا ڪيو هئَت . پيتہ ڪونَن تسندِ خاطرِ (ترقي هند اڪهه) اندازو مُقرر .
ثُمَّ السَّبِيْلَ يَسَّرَهٗ ﴿٢١﴾	پيتہ بنَاوِن (تسنترِ) وتهہ سهل تہ سيڻها آسان .
ثُمَّ اَمَاتَهٗ فَاَقْبَرَهٗ ﴿٢٢﴾	پيتہ مورَن سَنهُ (نطري عُمر دِتهہ) پيتہ تهوڍن سَنهُ (وعلہِ دِتہ آمترِ) قبرِ منزل[1]
ثُمَّ اِذَا شَآءَ اَنْشَرَهٗ ﴿٢٣﴾	پيتہ ييلہِ سَنهُ ييرڙه تَس ڪرِ دُوبارہ تُلبهہ اِستادِ .
كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَآ اَمَرَهٗ ﴿٢٤﴾	هرگز چهينہ (پيڙه ڪتهہ يهوسہ توڙي سمجهان ڇهو ، توڙي ڇهو نا وُجهان ؟) تس (يعني انسانس ، يٿُس حکم ميولتَ اوس تمَّ ڪوڙ نہ وُنيڪتام سَنهُ پوُرِ .
فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ اِلٰى طَعَامِهٖٓ ﴿٢٥﴾	لهذا پيڙ ڙِ انسان وُچهِ پيڻس کهيس کنُ .
اَنَّا صَبَبْنَا الْمَآءَ صَبًّا ﴿٢٦﴾	(بيہ وُچهہ ڙِ) اسہ ڇهُ اوُبرِ منزِ زبر پاڻهو آب دولُت .
ثُمَّ شَقَقْنَا الْاَرْضَ شَقًّا ﴿٢٧﴾	پيتہ ڇهہ زمين زبر پاڻهو پهاڻناوِ مترِ .
فَاَنْۢبَتْنَا فِيْهَا حَبًّا ﴿٢٨﴾	تہ زن گوڙ اسہ پهاڻناو تہ ڪس تيتهيس منزِ ڇهہ اسہ تتهہ منزِ قسما قسم رزق پهلو وہ پيداوي هتہ .
وَّعِنَبًا وَّقَضْبًا ﴿٢٩﴾	يتهے پاڻهو دچهہ تہ سبزيہ ترڪارِ .
وَّزَيْتُوْنًا وَّنَخْلًا ﴿٣٠﴾	بيہ زيتون تہ کهجرِ .
وَّحَدَآئِقَ غُلْبًا ﴿٣١﴾	بيہ اتهہ سيتهہ گهنہ باغ تہ .
وَّفَاكِهَةً وَّاَبًّا ﴿٣٢﴾	بيہ ميوِ تہ تہ بوڪهہ گاسہ (تہ نہ ڙنڍ تہ) .
مَّتَاعًا لَّكُمْ وَلِاَنْعَامِكُمْ ﴿٣٣﴾	(يہ سورُے ڇهُ) تهہندِ تہ تهہندِين چاروائن هندِ فائيدِ خاطرِ (پيدا ڪرتہ آمُت) .
فَاِذَا جَآءَتِ الصَّآخَّةُ ﴿٣٤﴾	پيتہ (يہ تہ سوچو تہ ، ڙِ) ييلہِ ڪتهہ زبر بهناون دول (مصيبت) ييہ .

---

[1] يتهہ دُني يهيس منزِ چهينہ پرِ يتهہ انسانس قبر ميلان لهذا اتهن ڇهيہ برزخ قبر مُراد . (منہ)

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ اَخِيْهِ ﴿٣٥﴾	ییمِہ دوہہ انسان پننس بٲیس نِش (تہٕ دوٗر) ژلِہ ۔
وَاُمِّهٖ وَاَبِيْهِ ﴿٣٦﴾	تہٕ دیتھے پانٹو) پننہٕ ماجہِ نِش تہٕ پننس مٲلس نِش (تہِ)
وَصَاحِبَتِهٖ وَبَنِيْهِ ﴿٣٧﴾	بیہ پننہٕ آشنہِ تہٕ پننین نیچوِین نِش (تہِ) ۔
لِكُلِّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَاْنٌ يُّغْنِيْهِ ﴿٣٨﴾	تمہِ دوہہ آسہِ پرتھ انسانہٕ ہنٛز حالت تِژھ ز ِسۄ تھاوِ تس پانس کُنے لاگِتھ ۔
وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٩﴾	کینہہ (لوٗکن ہندۍ) بُتھ آسن تمہِ دوہہ پرزلہٕ وٕنۍ۔
ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٤٠﴾	اَسہٕ وٕنۍ تہٕ خوشوٗنۍ ۔
وَوُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿٤١﴾	تہٕ کینہہ (لوٗکن ہندۍ) بُتھ آسن تمہِ دوہہ تِھتھو زنتہٕ آسہِ تِمن پیٹھ گردٕ چھاوتھ ۔
تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤٢﴾	بیہ آسہِ (اُندرِم حالت ظاہر کرنہٕ خاطرٕ) تِہندین بُتھین پیٹھ اکھ (تیٖژ) کرہنیار چھاوِتھ (یُس یتھ وقتہٕ چھاونہٕ یوان چھُ)۔
اُولٰٓئِكَ هُمُ الْكَفَرَةُ الْفَجَرَةُ ﴿٤٣﴾ ع۱	یِمے لوٗکھ ییٖ کافر تہٕ بدکار گُنہگار اوسنہٕ ۔

سوٗرۃ تکویر : یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترٛٹہ آیہ ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾	(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) بیہ بیہ رحم کرن وول چھُ ۔
اِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ﴿٢﴾	یِلہِ آفتاب (یعنے تمیُک نوٗر) وَلنہٕ ییہِ [1]
وَاِذَا النُّجُوْمُ انْكَدَرَتْ ﴿٣﴾	بیہ یِلہِ تارکھ گُٹہٕ گژھن ۔

[1] یمن آین منز چھےٚ مسلمانن پیٹھ ییٚنہٕ وٲلس عارضی زوالس متعلق پیشگوئی ۔ قرآن کریمس منز چھُ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلمس آفتاب ونہٕ آمُت یتھ آیس منز چھےٚ یہ پیشگوئی زِ اکس زمانس منز ییہِ آفتابس پیٹھ پردٕ ترٛاونہٕ یعنے لوٗکن ہندین دِلن منز روزِ نہٕ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سُند سُہ عزت قایم ییمکۍ تِم مستحق چھِ ۔

وَاِذَا الۡجِبَالُ سُیِّرَتۡ ﴿٤﴾	۽ جڏهن جبل هلايا ويندا.
وَاِذَا الۡعِشَارُ عُطِّلَتۡ ﴿٥﴾	جڏهن ڏهه مهينن واريون ڏاچيون ڇڏي ڏنيون وينديون.[1]
وَاِذَا الۡوُحُوۡشُ حُشِرَتۡ ﴿٦﴾	۽ جڏهن وحشي گڏ ڪيا ويندا.[2]
وَاِذَا الۡبِحَارُ سُجِّرَتۡ ﴿٧﴾	۽ جڏهن درياءَ ٻاريا ويندا.[3]
وَاِذَا النُّفُوۡسُ زُوِّجَتۡ ﴿٨﴾	۽ جڏهن (ٻيڻ ٻيڻ) نفس گڏ ڪيا ويندا.[4]
وَاِذَا الۡمَوۡءٗدَةُ سُئِلَتۡ ﴿٩﴾	۽ جڏهن زنده دفن ڪيل نينگريءَ (کان) ان جي حق ۾ سوال ڪيو ويندو.[5]
بِاَیِّ ذَنۡۢبٍ قُتِلَتۡ ﴿١٠﴾	(ته آخر) ڪهڙي گناهه جي بدلي ۾ هن کي قتل ڪيو ويو؟
وَاِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتۡ ﴿١١﴾	۽ جڏهن ڪتاب ڦهلايا ويندا.
وَاِذَا السَّمَآءُ كُشِطَتۡ ﴿١٢﴾	۽ جڏهن آسمان کوليو ويندو.[6]
وَاِذَا الۡجَحِیۡمُ سُعِّرَتۡ ﴿١٣﴾	۽ جڏهن جهنم ڀڙڪايو ويندو.[7]
وَاِذَا الۡجَنَّةُ اُزۡلِفَتۡ ﴿١٤﴾	۽ جڏهن جنت ويجهي آندي ويندي.[8]
عَلِمَتۡ نَفۡسٌ مَّاۤ اَحۡضَرَتۡ ﴿١٥﴾	(تڏهن هر) ڪو ساهه وارو ڄاڻي وٺندو ته هو ڪهڙي شيءِ حاضر ڪري آيو آهي.
فَلَاۤ اُقۡسِمُ بِالۡخُنَّسِ ﴿١٦﴾	پوءِ (اهو توهان جو خيال ڪوڙو آهي) ته لڪندڙ تارن جو قسم

---

[1] يعني آخري زماني ۾ ريل، جهاز ۽ ٻيون سواريون ايجاد ٿي وينديون جن جي ڪري ٻين اٺن جي ڪا به قيمت نه رهندي. خاص ڪري ڏهن مهينن واري ڏاچيءَ جي جيڪا هن وقت هڪ قيمتي ملڪيت سمجهي وڃي ٿي.
[2] يعني ڪئي چڙيا گهرن ۾ جهنگلي جانور گڏ ڪيا ويندا. يا وحشي قومون سڌري تهذيب يافته قومن سان ملي هڪ ٿي وينديون.
[3] يعني دريائن مان پاڻي ڪڍي انهن مان ڪناليون ڪڍيون وينديون.
[4] يعني سفر سولو ٿي ويندو ۽ ملڪن جا رهاڪو هڪ ٻئي سان ملندا.
[5] يعني زندين نينگرين کي دفن ڪرڻ جي رسم ختم ٿيندي ۽ انهيءَ خلاف قانون قرار ڏنو ويندو.
[6] يعني علم هيئت Astronomy ۽ Cosmology ترقي ڪندا.
[7] جڏهن ڏوهن جي سزا ڏيڻ جو ڏينهن ايندو.
[8] جڏهن دنيا ۾ اهڙو زمانو ايندو جو ماڻهو نيڪيءَ ۽ جنت جا حقدار بڻجي پوندا.

پکان پکان پتھ ژلن وٲلۍ شہادتھ کنہٕ پیش کران۔

الْجَوَارِ الْكُنَّسِ ﴿١٦﴾
(یم ستۍ) لسنہٕ سیٚودٕے پکن وٲلۍ (تہٕ چھہ تہٕ پتہٕ) گرن منز بہتھ روزن وٲلۍ۔[1]

وَالَّيْلِ إِذَا عَسْعَسَ ﴿١٧﴾
بیہ (چھس بہٕ شہادتھ کنہٕ پیش کران) راتھ یٚیلہ سوہ اند واتان چھیٚ۔

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ﴿١٨﴾
بیہ صُبح یٚیلہٕ سہٕ شاہہٕ ہیٚنہٕ لگان چھہ۔[2]

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ﴿١٩﴾
یقیناً چھُ یہ (قرآن) اُکس بزرگ رسُولہٕ سُند کلام۔

ذِي قُوَّةٍ عِندَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ﴿٢٠﴾
(یُس رسُول سیٹھا) قوتھ وول تہٕ عرشہٕ وٲلِس (خدا ے) سُندِس دربارس منز بوٚڈ درجہٕ تھَوَن وول چھُ۔

مُّطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ﴿٢١﴾
(بیہ) مُطاع (تہٕ)[3] چھُ (تہٕ) اتھ ستۍ چھُ امین تہٕ۔

وَمَا صَاحِبُكُم بِمَجْنُونٍ ﴿٢٢﴾
تہٕ تُہُند ستۍ بوٗنح چھُنہٕ ہرگز دیوانہٕ۔

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأُفُقِ الْمُبِينِ ﴿٢٣﴾
تہٕ تمۍ چھُ یہ (غاب) یُزرِ پاٹھۍ کھُلہٕ نبہٕ دٕندِس پیٹھ وُچھمُت۔

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَنِينٍ ﴿٢٤﴾
تہٕ سُہ چھُنہٕ غابہٕ چہ خبرٕ ونس منز ہرگز بخیلی کران۔

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿٢٥﴾
تہٕ نہٕ چھُ یہ (یعنے لس پیٹھ نازل سپدن وول کلام) کُڈتھ ژھتتہٕ آمتس شیطانہٕ سُنز (وُنمُت) کتھ۔

فَأَيْنَ تَذْهَبُونَ ﴿٢٦﴾
اد (امہٕ باوجوٗد) توہۍ کوٗت چھو گژھان؟

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾
یہ (قرآن) تہٕ چھُ سارِنے عالمن ہندِ خاطرٕ اکھ نصیحت۔

---

[1] یمن آین منز چھُ تباہ گژھن والین قومن ہُند ذکر یعنے خطرکہٕ وقتہٕ چھہٕ یٚت ہوان تہٕ سوچہٕ سمجھ وراٰے چھہٕ جراٲت کران تہٕ پتہٕ چھہٕ ناکام سپدتھ گرن منز بہان۔

[2] یمن آین منز چھہٕ خبر دنہٕ آمژ تہٕ مسلمانن ہندِ ترداڑیہ راتھ موکلہٕ تہٕ ترقی ہُند صُبح پھولہٕ۔

[3] یعنے لس چھیٚ اکھ فرمانبردار صحابین منز جماعت عطا کرنہٕ آمژ بیہ دشمن تہٕ چھہٕ ونان زِ سُہ چھُ امین لہٰذا تسند دعوٰی ہیکہٕ نہٕ اپُز آسِتھ۔

لِمَنْ شَآءَ مِنْكُمْ اَنْ يَّسْتَقِيْمَ ﴿٢٩﴾

(خاص کرِتھ) توہیہِ منٛز تسند خاطرٕ یُس سیٚدٕ وتہٕ پیٹھ پکُن ییٚژھان آسہِ۔

وَمَا تَشَآءُوْنَ اِلَّآ اَنْ يَّشَآءَ اللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ﴿٣٠﴾ ع

تہٕ توٚہی ہیٚکِو نہٕ یہِ ییٚژھتھ، مگر خدایہٕ سٕند ییٚژھنہٕ مطابق، یُس سارِنے عالمن ہُند پروردگار چھُ۔

سُوْرَةُ الْاِنْفِطَارِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ عِشْرُوْنَ اٰيَةً

سورۃ انفطار: یہِ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھس وُہ[۲۰] آیہ۔[۱]

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اِذَا السَّمَآءُ انْفَطَرَتْ ﴿٢﴾

ییٚلہِ آسمان پھٹہِ۔[۲]

وَاِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ﴿٣﴾

بیہ ییٚلہِ تارکھ ہُرِتھ پین۔[۳]

وَاِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ﴿٤﴾

بیہ ییٚلہِ سمندر چیرِتھ ملناونہٕ ین۔[۴]

وَاِذَا الْقُبُوْرُ بُعْثِرَتْ ﴿٥﴾

بیہ ییٚلہِ قبرٕ پرٕاُٹھتھ اورٕ یور چھکراونہٕ ین۔[۵]

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَاَخَّرَتْ ﴿٦﴾

اُدٕ زانہٕ شہ بوٚڈ (خطاکار) زُوٗ[۶] زِ تمہٕ کیا (ہیٚو) چھُ برونٛہہ سوٗزمُت تہٕ کیا (ہیٚو) چھُن پتھ کُن تروٗمُت۔

يٰٓاَيُّهَا الْاِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيْمِ ﴿٧﴾

اے انسانہٕ! تہٕ کمہٕ چیزکھ پننس پروردگارٕ سٕندس حقس منٛز مغرور (تہٕ فریب خوردٕ) بنوومُت؟

---

[۱] یتھ سورس منٛز تہٕ چھہ آخری زمانکی علامات بیان کرنہٕ آمتی۔ (منہ)

[۲] یعنے ییٚلہِ کُفر تہٕ شرک لیسہِ پاٹھو تیلہِ تہٕ اللہ تعالیٰ کرِ عذاب وانکُ فیصلہٕ۔ (منہ)

[۳] یعنے علمائے دین گژھن نابوٗد۔ (منہ)

[۴] مثلاً نہرِ سویز تہٕ نہرِ پانامہ یمو دُی سمندر ملناونہٕ آیہ۔ (منہ)

[۵] یعنے پرانین بادشاہن تہٕ فرعونن ہٕنٛز قبرٕ ین پراٹنہٕ تہٕ تہندکہ مورد ین اورٕ یور مُلکن منٛز سوزنہٕ (منہ)

[۶] یعنے نصرانیت یمہٕ دُنیہس منٛز شرک تہٕ الحاد پھہلومُت چھُ۔ (منہ)

الَّذِيْ خَلَقَكَ فَسَوّٰىكَ فَعَدَلَكَ ﴿٧﴾

(تنهن پروردگار سان) جنهن تو کي پيدا ڪيو پوءِ تو کي سنئون ڪيو (يعني تنهنجي اندر طاقت کي درست) پوءِ تو کي مناسب طاقت ڏني.

فِيْٓ اَيِّ صُوْرَةٍ مَّا شَآءَ رَكَّبَكَ ﴿٨﴾

پوءِ جنهن صورت ۾ پسند ڪيائين تنهن ۾ تو کي جوڙيائين.

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُوْنَ بِالدِّيْنِ ﴿٩﴾

(جيئن توهين خيال ڪريو ٿا) ائين ڪين آهي، بلڪه توهين جزا سزا جي ڏينهن کي ڪوڙو ڀانئيو ٿا.

وَاِنَّ عَلَيْكُمْ لَحٰفِظِيْنَ ﴿١٠﴾

بيشڪ توهان تي نگهبان (خدا جي طرفان) مقرر آهن.

كِرَامًا كَاتِبِيْنَ ﴿١١﴾

جي عزت وارا (۽) لکڻ وارا آهن.

يَعْلَمُوْنَ مَا تَفْعَلُوْنَ ﴿١٢﴾

جيڪي توهين ڪريو ٿا سو ڄاڻن ٿا.

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ﴿١٣﴾

يقيناً نيڪ ماڻهو (هميشه) نعمت ۾ هوندا.

وَاِنَّ الْفُجَّارَ لَفِيْ جَحِيْمٍ ﴿١٤﴾

۽ بدڪار ماڻهو يقيناً جهنم ۾ (هوندا).

يَّصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿١٥﴾

اُن ۾ قيامت جي ڏينهن داخل ٿيندا.

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَآئِبِيْنَ ﴿١٦﴾

۽ اُهي اُن کان ڪڏهن به غائب ٿيڻ وارا نه آهن.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ﴿١٧﴾

۽ (اي مخاطب!) تو کي ڪهڙي خبر ته جزا جو ڏينهن ڪهڙو آهي؟

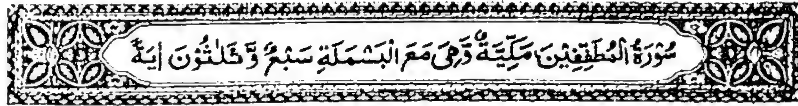
ثُمَّ مَآ اَدْرٰىكَ مَا يَوْمُ الدِّيْنِ ﴿١٨﴾

وري (اي مخاطب!) تو کي ڪهڙي خبر ته جزا جو ڏينهن ڪهڙو آهي؟

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْـًٔا ؕ وَالْاَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلّٰهِ ﴿١٩﴾

(اهو اُهو ڏينهن آهي) جنهن ڏينهن ڪو ماڻهو ڪنهن ٻئي ماڻهوءَ لاءِ ڪجهه به نه ڪري سگهندو ۽ اُن ڏينهن سڀ اختيار الله (تعاليٰ) جي هٿ ۾ هوندو.

ع ١



سورۃ مطففین۔ یہ سورتھ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ستترہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①
(ابہ چھیس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (یُس) حد رؤس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِيْنَ ②
سودہس منز چھوٚٹ دِنہٕ والین ہندِ خاطرٕ چھُ (عذابے) عذاب۔

الَّذِيْنَ اِذَا اكْتَالُوْا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُوْنَ ③
(یمن ہندِ خاطرٕ) یم ییلہٕ تولتھ ہیوان چھِ اتی چھِ زبر پانٕ پوٚرٕ تولتھ ہیوان۔

وَاِذَا كَالُوْهُمْ اَوْ وَّزَنُوْهُمْ يُخْسِرُوْنَ ④
تہٕ (ییلہٕ کانٛہہ چیز) ییٚن تولتھ دِوان چھِ تہٕ تیلہٕ چھِ تمس منز چھوٚٹ ہیتھ تھاوان۔

اَلَا يَظُنُّ اُولٰٓئِكَ اَنَّهُمْ مَّبْعُوْثُوْنَ ⑤
یمن لوکن چھنا پزٕ زِ تم ین (زندٕ کٔرِتھ) تُلنہٕ۔

لِيَوْمٍ عَظِيْمٍ ⑥
تمہٕ تھدٕ شانہٕ والہِ وقتہٕ (سپدن وول فٲصلہٕ وُچھنہٕ) خاطرٕ۔

يَّوْمَ يَقُوْمُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ⑦
ییمہٕ وقتہٕ (ساری) لوکھ سارِنے عالمن ہندِس پروردگارٕ سندِ (یعنی تَسند فٲصلہٕ بوزنہٕ) خاطرٕ اسادٕ سپدن۔

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْفُجَّارِ لَفِيْ سِجِّيْنٍ ⑧
(ییتھکنی یمن فکر تران چھُ) تِژھ کتھ چھِنہٕ ہرگز (بلکہ) بدکارن ہُند (یعنی تہندِس جزاہس متعلق) حکم چھُ بیشک اُکس ہمیشہ روزٕوٕنِس کتابہٕ منز۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا سِجِّيْنٌ ⑨
بیہ تژٕ کُس چھُے وونمُت زِ سجّین کیا چھُ؟

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ⑩
سُہ چھُ تیتھ حکم یُس (ازلہٕ پیٹھے) لیکھتھ چھُ۔

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ⑪
تمہٕ دوہ ہیٚ آسہٕ اپزاون والین ہندِ خاطرٕ (عذابے) عذاب۔

الَّذِيْنَ يُكَذِّبُوْنَ بِيَوْمِ الدِّيْنِ ⑫
یمن (ہوٚن اپزاون والین) ہندِ خاطرٕ یم جزا سزاکہٕ دۄہُک انکار کران چھِ۔

وَمَا يُكَذِّبُ بِهٖٓ اِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ اَثِيْمٍ ⑬
اتھ ہیکہ نہٕ بیہ کانٛہہ انکار کٔرِتھ مگر سُے یُس حد

نیبر درامُت (تہٕ) سخت گونٛہ گار آسہٕ۔

اِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِ اٰيٰتُنَا قَالَ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ﴿١٣﴾

ییٚلہِ یِمَن لوٗکن برونٛہہٕ کنہِ ساٚنی نشانہٕ پرنہٕ یِوان چھِ تہٕ تِم چھِ وَنان زِ، یِم تہٕ چھیٚ برونٛہم ہِن لوٗکن ہٕنٛزٕ نقل کرٕنہٕ مژٕ کتھہٕ۔

كَلَّا بَلْ ۜ رَانَ عَلٰى قُلُوْبِهِمْ مَّا كَانُوْا يَكْسِبُوْنَ ﴿١٤﴾

ہرگز چھُنہٕ (تِتھکنٕہ یِتھکنٕہ تِم وَنان چھِ) بلکہِ (اصل کتھ چھیٚ یہِ زِ) یہِ اتھو کوٚرمُت چھُ تِمو چھُ تِہندین دِلن پیٹھ کھٚے یاد کرٕ مِژ۔

كَلَّآ اِنَّهُمْ عَنْ رَّبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوْبُوْنَ ﴿١٥﴾

بلکہِ یِمہٕ کٔنہٕ وَکو زِ، تِم یِن تمہٕ دوہہٕ پننس پروردگارس برونٛہہٕ کنہِ حاضر سپدنہٕ نِشہٕ بے شک یِتھ رٹنہٕ۔

ثُمَّ اِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيْمِ ﴿١٦﴾

پتہٕ سپدن تِم ضرور جہنمس منٛز داخل۔

ثُمَّ يُقَالُ هٰذَا الَّذِيْ كُنْتُمْ بِهٖ تُكَذِّبُوْنَ ﴿١٧﴾

پتہٕ یِیہِ تِمن ونٛنہٕ یوہے چھُ سُہ (انجام) یُمیُک توٚہہِ انکار کران آسیو۔

كَلَّآ اِنَّ كِتٰبَ الْاَبْرَارِ لَفِيْ عِلِّيِّيْنَ ﴿١٨﴾

تِہندیو خیالو برخلاف اَبرارن ہُند (یعنی تِہندِ جزٕہُک) حُکم چھُ یقیناً علّییںس [1] منٛز۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا عِلِّيُّوْنَ ﴿١٩﴾

تہٕ ژٕ کیٛا کُنٕہ پتہٕ چھُے وَنمُت زِ علّیّون کیا چھُ؟

كِتٰبٌ مَّرْقُوْمٌ ﴿٢٠﴾

سُہ چھُ اکھ لیکھتھ حُکم۔

يَّشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُوْنَ ﴿٢١﴾

یِتھ مُقرّب لوٗکھ (پانہٕ پننہِ اچھو) وُچھن۔

اِنَّ الْاَبْرَارَ لَفِيْ نَعِيْمٍ ﴿٢٢﴾

نیکین منٛز برونٛہہ دراہتی لوکھ یِن یقیناً نعمتس منٛز تھونہٕ۔

عَلَى الْاَرَآئِكِ يَنْظُرُوْنَ ﴿٢٣﴾

چھترل تہٕ پارٕوک متین تخت پوشن پیٹھ (بِہتھ) آسن (سورُے حال) وُچھان۔

تَعْرِفُ فِيْ وُجُوْهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيْمِ ﴿٢٤﴾

(اگر تہٕ تِم وُچھکھ تہٕ) تِہندین بُتھن پیٹھ کرکھ تہٕ نعمژن ہٕنٛز تازگی تہٕ رونق محسوس۔

يُسْقَوْنَ مِنْ رَّحِيْقٍ مَّخْتُوْمٍ ﴿٢٥﴾

تِمن یِیہِ شنوٗد تہٕ مہربند شراب چاونہٕ۔

خِتٰمُهٗ مِسْكٌ ۭ وَفِيْ ذٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُوْنَ ﴿٢٦﴾

یِتھ اَخری دامس کستوری تافہٕ مُشک آسہِ ادٕ خواہش تھاوَن والین (انسانن) پزِ یِتھی چیزٕچ خواہش کرٕنۍ۔

---

[1] عِلِّيُّوْن:- تِہندِ درجکو جنتی یِم تِمہٕ جنتیو نِشہِ افضل آسن (المفردات)۔ (منہ)

وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ۝۲۸

بیہ آسہ تتھ منز تسنیمٕچ[1] ملوَن۔

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ۝۲۹

(سون مطلب چھُ) سُہ ناگ یمہ منز مُقرّب لُکھ ترییش چین۔

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ ۝۳۰

یم لُکھ یِم مُجرِم سپدی، تِم آسی یقیناً مومنن سیتی اسنہ ہنا کران۔

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ۝۳۱

تہٕ یێلہِ تِمو کِنہٕ نیران آسی تہٕ تِم آسی اکھ اکس اَچھ ناٹہ کران۔

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمُ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ۝۳۲

بیہ یێلہِ پننین گرٕ باتِرن کُن واپس یوان آسی تہٕ زبر پاٹھو آسی (مسلمانن خلاف) کتھہ بناوان واپس یوان۔

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ۝۳۳

بیہ یێلہِ (تہٕ) تِمن وُچھان آسی، وَنان آسی زِ یِم لُکھ تہٕ چھِ اَکے گمراہ۔

وَمَا أُرْسِلُوا عَلَيْهِمْ حَافِظِينَ ۝۳۴

تہٕ یوژ چھُ یہ زِ تِم آسی نہٕ تِمن پیٹھ رٲچھدر بناوتھ سوزنہٕ آمتی[2]

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ۝۳۵

اَز یِمو ایمان اون، تِمہ (جزا سزا کِہ) دوہہ تراوَن کافرن پیٹھ اسنہ ہنا۔

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ۝۳۶

تِم آسن چھترِ تہٕ پیٹھ تخت پوشن پیٹھ بیہتھ (تِہُند سورے حال) وُچھان۔

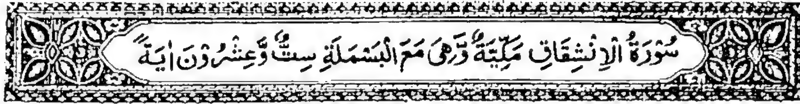
هَلْ ثُوِّبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ۝۳۷ ع

(تہٕ پانہٕ وَنَن زِ) کیا کافرن میولا (تمیک اُجُر) بدلہِ یہ کینژھا تِم کران آسی؟ (کیہ نہٕ؟)

---

[1] تسنیمُک معنے چھُ تھوٚد درجہٕ۔ یہ چھُ جنتہٕ کہ اکہٕ ناگُک ناو امیک رُوحانی آب چینہٕ سیتی مومنن ہندی درجہٕ گژھن تھدی۔ (منہ)

[2] اتھ آیس منز چھُ بیان کرنہٕ آمُت زِ دلہٕ چین کتھن پیٹھ گژھِہ نہٕ فتوی لاگُن۔ (منہ)



سورة انشقاق : هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ڇويهه آيتون آهن.

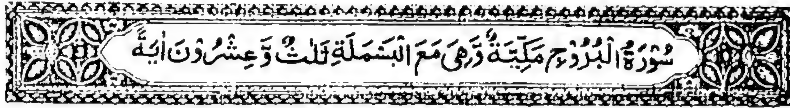
بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①	(آءٌ شروع ڪريان ٿو) الله (تعالیٰ) جي نالي سان (جيڪو) تمام گهڻو مهربان (۽) نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.
اِذَا السَّمَآءُ انْشَقَّتْ ②	جڏهن آسمان ڦاٽي پوندو[1]
وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ③	۽ پنهنجي پروردگار جو (يعني ان جو حڪم ٻڌي) ڪَن ڌريندو ۽ اهو ئي ان تي لازم آهي.[2]
وَاِذَا الْاَرْضُ مُدَّتْ ④	۽ جڏهن زمين ويڪري ڪئي ويندي.
وَاَلْقَتْ مَا فِيْهَا وَتَخَلَّتْ ⑤	۽ جيڪي ان ۾ آهي سو ڪڍي ڦٽو ڪندي ۽ خالي ٿي ويندي.[3]
وَاَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ⑥	۽ پنهنجي پروردگار جو (ڪلام ٻڌي) ڪَن ڌريندي ۽ اهو ئي ان تي لازم آهي.[4]
يٰۤاَيُّهَا الْاِنْسَانُ اِنَّكَ كَادِحٌ اِلٰى رَبِّكَ كَدْحًا فَمُلٰقِيْهِ ⑦	اي انسان! تون پنهنجي پروردگار ڏانهن پورو زور لڳائي ڪوشش ڪرڻ وارو آهين ۽ تون ان سان ملڻ وارو آهين.[5]
فَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ بِيَمِيْنِهٖ ⑧	پوءِ جنهن کي سندس اعمال نامو سڄي هٿ ۾ ڏنو ويندو.
فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا يَّسِيْرًا ⑨	ته ان جو جلد سهل طرح سان حساب ٿيندو.
وَّيَنْقَلِبُ اِلٰۤى اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ⑩	۽ هو پنهنجي اهل و عيال ڏانهن خوش خوش ٿي موٽندو.
وَاَمَّا مَنْ اُوْتِيَ كِتٰبَهٗ وَرَآءَ ظَهْرِهٖ ⑪	۽ جنهن کي پٺ پٺيان کان سندس اعمالنامو ڏنو ويندو.

[1] يعني جڏهن آسمان ۾ سڀ قسم جا نشان ظاهر ٿيندا. (منه)
[2] يعني آسماني لوڪ يعني نيڪ ماڻهو سڀئي خدا تعاليٰ جي حڪمن تي عمل ڪرڻ لاءِ تيار. (منه)
[3] يعني علم طبقات الارض (GEOLOGY) جي ترقي ۽ زمين مان پيٽرول، گئس ۽ معدنيات ڪڍيا ويندا. (منه)
[4] يعني زميني لوڪ به سڀئي خدا تعاليٰ جو ڪلام (قرآن) ٻڌڻ لاءِ تيار. (منه)
[5] يعني خدا تعاليٰ جي ملاقات جيڪا تنهنجي نصيب ۾ آسان ٿيندي سا تڏهن جو تون عبادت ڪرين. (منه)

فَسَوْفَ يَدْعُوْا ثُبُوْرًا ⑪	تہٕ دیہِ جلدٕے (پننہٕ دہنہٕ سیتۍ پننس) ہلاکتس ناد۔
وَّيَصْلٰى سَعِيْرًا ⑫	تہٕ سیٚدِ وُہوٗلِس نارس منٛز۔
اِنَّهٗ كَانَ فِيْٓ اَهْلِهٖ مَسْرُوْرًا ⑬	تہٕ اوس پننس اہل وعیالس منٛز سیٹھا خوش روزان۔
اِنَّهٗ ظَنَّ اَنْ لَّنْ يَّحُوْرَ ⑭	(تہٕ) پزٕ آسِس زِ کٔشادۍ پتہٕ پیہِ نہٕ تس زانہہ تنٛگی۔
بَلٰٓى ۚ اِنَّ رَبَّهٗ كَانَ بِهٖ بَصِيْرًا ⑮	مگر تہٕ اوس (ضروٗر) سپدُن تہٕ کیازِ تسنٛد پروردگار اوس تس یقیناً وُچھان۔
فَلَآ اُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ⑯	تہٕ تہنٛدِ خیالٕچ غلطی ثابت کرنہٕ خاطرٕ چھِ اَسۍ شفق[1] پیش کران۔
وَالَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ⑰	بیہ راتھ تہٕ بیہ ہتہٕ یہ سۄ سۄ نبرتھ وٗتھتھ انان چھِیہ۔
وَالْقَمَرِ اِذَا اتَّسَقَ ⑱	بیہ زوٗن تہٕ ییلہِ سۄ ترُوٲہمہ راتہٕ ہنٛز سپدان چھِیہ[2] (یِمن اَسۍ شہادتہٕ کِنہٕ پیش کران)۔
لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَنْ طَبَقٍ ⑲	توٚہۍ واتِو ضروٗر درجہٕ پتہٕ درجہٕ یِمن حالژن پیٹھ۔
فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ ⑳	تہٕ یِمن کافرن کیا چھُ گوٚمُت زِ یِم چھِنہٕ ایمان انان۔
وَاِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْاٰنُ لَا يَسْجُدُوْنَ ㉑ ۩	بیہ ییلہِ یِمن برونٛہہ کنہٕ قرآن پرنہٕ پیہِ تہٕ سجدٕ چھِنہٕ کران۔
بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُكَذِّبُوْنَ ㉒	بلکہ کافِر چھِ پننس کفرس منٛز یوٚت حدٕ نیبر دراۓمتۍ زِ یِم تہٕ (قرآنک پزر) اپزاونہٕ۔
وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يُوْعُوْنَ ㉓	تہٕ اللہ (تعالےٰ) چھُ تہٕ زیر پاٹھۍ زانان یہ یِموٚ (پننین دِلن اندر) کھٹِتھ تھوٚومُت چھُ۔
فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ ㉔	لہٰذا یِمن دِ (تہنٛدیو پوشیدٕ خیالو تہٕ ظاہری اعمالو ہنٛدِ باعثہٕ) کربیٚٹھ عذابٕچ خبر۔
اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ اَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُوْنٍ ㉔	مگر یِم (لوٗکھ) یِموٚ ایمان اوٚن تہٕ مناسب حال عملو کرٕکھ یِمن میلِ اکھ نہ موکلن وول (نیک) اجر۔

[1] شفق سُہ وۄزجار ییلہِ آفتاب کھسنہٕ تہٕ لوسنہٕ وزِ نبہٕ دنٛدِ پیٹھ ظاہر سپدان چھُ۔ اتھ آلِس منٛز چھُ وننہٕ آمُت زِ تھکٕنۍ شفق چھُ کیٚمپے کالس روزان۔ یتھے کٔنۍ آسہِ اسلامُک آفتاب لوسنہٕ پتہٕ کیٚمپے زمانہٕ تہٕ سُہ کھسہِ بیہ۔ (منہ)

[2] یعنے تھکٕنۍ ترُوٲہِم، ترٕوٲہِم، پنٛدٲہِم تہٕ شوٗرٲہِم زوٗن کُمل چھِیہ آسان یتھے پأٹھۍ سپدِ ترُوٲہمہ، ترٕوٲہمہ، پنٛداہمہ تہٕ شوٗرٲہمہ صدی منٛز اسلامِچ ترقی کُمل۔ اِنشاءاللہ



سورۃ بروج ۔ یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ترووُہ آیہ ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حد رُوس کرم کران وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کران وول چھُ۔

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الْبُرُوْجِ ②

بہٕ چھُس برجہٕ (راش) وول آسمان شہادتہٕ کتہٕ پیش کران[1]

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُوْدِ ③

بیہ سہ دوہ تہٕ ییمیُک وعدٕ چھُ۔

وَشَاهِدٍ وَّمَشْهُوْدٍ ④

بیہ (وعدٕ دِنہٕ آمُت) گواہ[2] تہٕ بیہ سہ شخص ییمی سنز پیشگوئی برونٹھمین کتابن منز موجود چھیہٕ۔

قُتِلَ اَصْحٰبُ الْاُخْدُوْدِ ⑤

خندقہٕ وٲلی گئے ہلاک[3]۔

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُوْدِ ⑥

یعنے (خندقن منز) نار (دُوہناون وٲلی) یمن کھین منز (جان پاٹھی) زالنہٕ (ترٲوِنہٕ آمُت) اوس۔

اِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُوْدٌ ⑦

ییلہٕ تم تتھ نارس پیٹھ (درتہٕ دِتھ) بیہتھ آسی۔

وَّهُمْ عَلٰى مَا يَفْعَلُوْنَ بِالْمُؤْمِنِيْنَ شُهُوْدٌ ⑧

بیہ یہ کینہہ (معاملہٕ) تم مومنن سیتی کران آسی، تیہند دل اوس تمیُک حقیقت زانان۔

وَمَا نَقَمُوْا مِنْهُمْ اِلَّآ اَنْ يُّؤْمِنُوْا بِاللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَمِيْدِ ⑨

بیہ تم آسی تمن سیتی محض اتھ کتہٕ دشمنی کران زِ تمو کیاز اوٚن غالب (تہٕ) سارِنٕے تعریفن لایق اللہ (تعالیٰ) ہس پیٹھ ایمان؟

---

[1] یتھپاٹھی آسمانس باہ راش مانٕنہٕ یوان چھِ تتھے پاٹھی چھِ روحانی آسمانس تہِ باہ برج تہٕ مومن یہ چھ راش پیتہٕ راش ترقی کرتھ کھسان تہٕ اُمت محمدکرِیم روحانی آفتاب چھِ تم چھِ اسلامکہ پزرچ شہادت دِوان۔

[2] یعنے اُمت محمدیہ یس منز بیہ اکھ امتی اِستاد کرِ تہٕ یُس الہام الٰہی سیتی دنیاہس منز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سِندِ پزرچ شہادت دِیہ تہٕ بیہ پاسہ آسہ تس شخص متعلق تہٕ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سِندِس کلامس منز پیشگوئی۔ لہٰذا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آسہ شاہد تہٕ تہٕ مشہود تہٕ۔

[3] یتھین مذہبن ہندی مُخالف چھِ پریتھ زمانس منز مومنن خلاف فتنہٕ تہٕ فسادٕک نار وُہناوان تہٕ تتھ منز چھِ تمہ قسمکی زالنہٕ ترٲوِن گژھان مگر مومن ہندِ خاطرٕ چھُ یہ نار گلزار بنان تہٕ مخالف چھِ اتھ منز دزان۔

الَّذِيْ لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيْدٌ ١٠

سُہ اللّٰہ (تعالےٰ) یَمُو ہندِس اتھس منز آسمانن ہنز تہٕ زمیٖنچ بادشاہت چھیٚنہٕ۔ بیہ (یہ چھنہٕ سوچان زِ) اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ پرٛتھ چیٖزس (کیو حالاتو) پٮ۪تھ خبردار۔

اِنَّ الَّذِيْنَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوْبُوْا فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحَرِيْقِ ١١

تِم لۄکھ یِمو مؤمن مرد تہٕ مؤمن زنانہٕ عذابس منز گرفتار کٔرۍ پتہٕ کوٚرکھ نہٕ (پننہٕ کرتوتہٕ پٮ۪تھ) توبہٕ، تِمن میلہِ بے شک جہنمک عذاب بیہ میلہِ تِمن (یتھ دُنیہس منز تہٕ، دِل) زالنہٕ ترٛھِن وول عذاب۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ لَهُمْ جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ۭ ذٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيْرُ ١٢

(تہٕ) یِمو لۄکو ایمان اوٚن تہٕ ٚمہ سپتی کٔرکھ تِمہٕ (ایمانہٕ کہِ حالہِ) مطابق عمل تہٕ، تِمن میلن (تِتھۍ) باغ یِمن منز کولہٕ پکان آسن (تہٕ) یِہے چھیٚنہٕ بٔڑ کامیابی۔

اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ ١٣

بے شک چھیٚنہٕ چانِس پروردگارسنز تھپ کرنچ آسان۔

اِنَّهٗ هُوَ يُبْدِئُ وَيُعِيْدُ ١٤

(تہٕ کیازِ) سُے چھُ ڈٔنۍ پہٕکُ عذاب شروع کران۔ تہٕ (اگر کانْہہ قوم باز بیہ تہٕ تیلہِ) چھُ پھیرِ پھیرِ عذاب انان۔

وَهُوَ الْغَفُوْرُ الْوَدُوْدُ ١٥

بیہ چھُ سُہ (اتھ ٚمہ سپتی) اَتھ رٕوٚس بخشن ہار (تہٕ) اَتھ رٕوٚس محبت کرن وول تہٕ۔

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيْدُ ١٦

(تہٕ) عرشُک مالِک (تہٕ) تھدِ شانہٕ وول

فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيْدُ ١٧

سُہ یَمِہ کتھِ ہُند ارادٕ کرِ سو چھُ کرِتھ روزن وول۔

هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْجُنُوْدِ ١٨

کیا توٚہہِ بتش آیہ نا (پیٚزرکین دُشمن ہندِ) لشکرچ خبر؟

فِرْعَوْنَ وَثَمُوْدَ ١٩

یعنے فرعون تہٕ ثمودٕ ہِند لشکرن ہنز۔

بَلِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِيْ تَكْذِيْبٍ ٢٠

پٔزر چھُ یہ زِ کافر چھِ (شدید) انکار (کِس مرضس) منز (آورتہٕ آمتۍ)۔

وَّاللّٰهُ مِنْ وَّرَآئِهِمْ مُّحِيْطٌ ٢١

یوز دے تہٕ اللّٰہ (تعالےٰ) چھُ تِمن ژٔرۍ کِنۍ (یتھ دِتمن) گیر کرن وول۔

بَلْ هُوَ قُرْاٰنٌ مَّجِيْدٌ ٢٢

یہ تہٕ چھ (امہِ علاوٕ) اکھ حقیقت تہٕ سُہ (کلام یُس

یمن کھتھن ہنز خبر دوان چھُ) سُہ چھُ اکھ اعلیٰ پاژیک کلام ییہ چھُ پرہتھ جایہ تہٕ پرہتھ زمانس منز پرنہٕ ییںہ وول کلام[1]

فِيْ لَوْحٍ مَّحْفُوْظٍ ﴿۲۲﴾

(تہٕ تمہٕ علاوہ چھُ کمال یہ زِ) سُہ چھُ لوحِ محفوظس[2] منز۔

ع ۱

سُوْرَةُ الطَّارِقِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَمَانِيَ عَشَرَةَ اٰيَةً

سوٗرۃ طارق : یہ سوٗرہٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ ارداہ[18] آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾

(بہٕ چھُس، اللہ تعالیٰ) سنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرٕ پھیرٕ رحم کرن وول چھُ۔

وَالسَّمَآءِ وَالطَّارِقِ ﴿۲﴾

بہٕ چھُس آسمان تہٕ صبحک تارکھ شہادتس کتھ پیش کران۔

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الطَّارِقُ ﴿۳﴾

تہٕ کمہٕ چیزن چھے تژیہ علم دیتُت مُت زِ صبحک تارکھ کیا چھُ؟

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ﴿۴﴾

(سُہ چھُ) سُہ تارکھ یُس سیٹھا زوتان چھُ۔

اِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿۵﴾

(اَسی چھِ دعویٰ کران زِ) کانٛہہ زُو تہٕ چھُنہٕ (تمہٕ قسمک) ییتھ پیٹھ (خدایہ سنٛدِ طرفہٕ) اکھ راچھدر مقرر آسہ نہٕ۔

فَلْيَنْظُرِ الْاِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿۶﴾

لہٰذا انسانس پزِ وچھُن زِ سُہ کمہٕ چیزٕ نشہٕ چھُ پاد کرنہٕ آمُت؟

خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍ ﴿۷﴾

سُہ چھُ اکہٕ وڈٕل آبہٕ (پھیرِ) نشہٕ پاد کرنہٕ آمُت۔

يَّخْرُجُ مِنْۢ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَآئِبِ ﴿۸﴾

سُہ چھُ تھرٕ تہٕ لرکانٛہو منزٕ ناگ نیران۔

اِنَّهٗ عَلٰى رَجْعِهٖ لَقَادِرٌ ﴿۹﴾

سُہ (یعنے خدا) چھُ تس یقیناً دوبارٕ پھیرتھ اننس پیٹھ قادر۔

---

[1] قرآن، یُس تحریر ہمیشہ پرنہٕ ییہ۔
[2] یعنے قیامتس تام روزِ محفوظ۔

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَآئِرُ ۝۱۰

تمہِ دوہہ یِیلہِ پوٗشیدہ راز تُھز کرٕنہٕ یِنۍ۔

فَمَا لَهٗ مِنْ قُوَّةٍ وَّلَا نَاصِرٍ ۝۱۱

یِمہِ کِہنزٕ نےٚ تہٕ روزِ تس (انسانس) بَتش (بلاے کانسِہ) کانٛہہ طاقت تہٕ نہٕ آسہِ تس کانٛہہ مددگارہ

وَالسَّمَآءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝۱۲

بہٕ چھُس شہادتہٕ کنہٕ سُہ اۄبُر پیش کران یُس آبہ مستی بُرِتھ پھیرِ پھیرِ رۄد والان چھُ۔

وَالْاَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝۱۳

بیہ چھُس زمین تہِ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران یوسہ رۄد پیسنہٕ پتہٕ دوہ یدن پۄو ہاوان چھیٚہ۔

اِنَّهٗ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ۝۱۴

یِہ شہادت چھیٚہ امہ کتھہ پیٹھ زِ سُہ (قرآن) چھُ یقیناً قطعی تہٕ فاصلہٕ کرن وول۔

وَّمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۝۱۵

تہٕ سُہ چھُنہٕ کانٛہہ (بے کار تہٕ) کمزور کلام۔

اِنَّهُمْ يَكِيْدُوْنَ كَيْدًا ۝۱۶

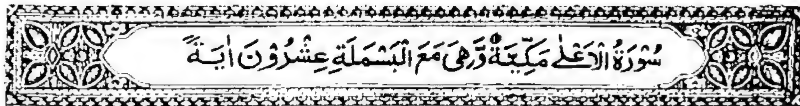
یِم لۄکھ کرن یقیناً (یتھ قرآنس خلاف) ترھل تہِ ھدار

وَّاَكِيْدُ كَيْدًا ۝۱۷

تہٕ بہٕ (خدا) تہٕ کرہٕ (یِمن خلاف) زبر تدبیرا تہٕ پۄز تسہٕ)۔

فَمَهِّلِ الْكٰفِرِيْنَ اَمْهِلْهُمْ رُوَيْدًا ۝۱۸

لہٰذا (اے رسوٗل!) کافرن دِ موہلت (آ) یِمن دِ کیٚنہہ دوہ بییہ موہلت (یِتھ زِ یوٗت زور لاگُن ییٚژھن، لاگن)۔



سُوْرَةُ الْاَعْلٰى مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ عِشْرُوْنَ اٰيَةً

سوٗرۃ اعلیٰ: یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ امہ ۲۰ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (یِران) یُس حدٕ رۄس کرم کران وول تہٕ، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى ۝۲

(ہے رسوٗل!) پننس بزرگ تہٕ برتر پروردگارہ سُندِ ناوک بے عیب آسُن کر بیان۔

الَّذِيْ خَلَقَ فَسَوّٰى ۝۳

سُہ یُمہِ (انسان) پٲدٕ کوٗر تہٕ (سُہ) بنوٗوُن بے عیب۔

وَالَّذِيْ قَدَّرَ فَهَدٰى ۝۴

بییہ یِمہِ (تہندین طاقتن ہُند) اندازٕ کوٗر تہٕ (تمو مطابق) دیتُن تس ہدایت۔

وَالَّذِيْٓ اَخْرَجَ الْمَرْعٰى ۝۵
بیہ تیمۍ زمیـنہٖ منٛز ڈرِمٕن وُہ پٲدٕ وو۔

فَجَعَلَهٗ غُثَاۗءً اَحْوٰى ۝۶
پتہٕ .بنوٚو ن تمہٕ بکرِہٕ ژھوٚ ٹھ۔

سَنُقْرِئُكَ فَلَا تَنْسٰٓى ۝۷
(اے مسلمان!) أسی پرناوو تھ ژٕ (اتھ پاٹھۍ) زِ تمہٕ بِنٕ ژٕ ہٕنکھ نہٕ ژٕ زاہ (تتہٕ) مُشراوِتھ[1]

اِلَّا مَا شَاۗءَ اللّٰهُ ۭ اِنَّهٗ يَعْلَمُ الْجَــهْرَ وَمَا يَخْفٰى ۝۸
تمہٕ ورأے یہ اللہ (تعالےٰ) مُشراونأوُن یِیژھہ سُہ چھُ یقیناً ظاہر تہٕ زانان تہٕ تتہٕ یہ ژھاپہٕ چھُ۔

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرٰى ۝۹
بیہ (اے مسلمانہ!) أسی کرو چانہٕ خاطرٕ (کامیأبیہ تہٕ) سہولیژ حاصل کرنہٕ سہل۔

فَذَكِّرْ اِنْ نَّفَعَتِ الذِّكْرٰى ۝۱۰
لہٰذا ژٕ تہٕ روز نصیحت کران۔ نصیحت کرٕنۍ چھیٚ (ہمیشہ دُنۍ یہس منٛز) فٲیدٕ مند روزان۔

سَيَذَّكَّرُ مَنْ يَّخْشٰى ۝۱۱
یُس (خدایس) کھوژان چھُ سُہ رٹِ یقیناً نصیحت۔

وَيَتَجَنَّبُهَا الْاَشْقَى ۝۱۲
تہٕ (اتھ مقابلہٕ) یُس نہایت بدبخت آسہِ سُہ روزِ امہِ نِشہٕ لوٚبےٚ ہوان۔

الَّذِيْ يَصْلَى النَّارَ الْكُبْرٰى ۝۱۳
(سُے) یُس بٔڈِس نارس منٛز داخل سپدن دول چھُ۔

ثُمَّ لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ۝۱۴
پتہٕ (اتھ منٛز گژھتھ) نہ تہٕ مرِ سُہ اتھ منٛز تہٕ نہ روزِ زندٕ۔

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ تَزَكّٰى ۝۱۵
یُس پاک بنہِ، سُہ سپدِ یقیناً کامیاب۔

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهٖ فَصَلّٰى ۝۱۶
شرط چھُ یہِ زِ سُہ ہیٚیہِ (پاک بننس ستۍ سٟتۍ) پننس پروردگارٕ سُنٛد ناو تہٕ بیہ روزِ نماز پران۔

بَلْ تُؤْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝۱۷
مگر (اے مخالفو!) توٚہۍ (لوٗکھ) تہٕ چھیو دُنیاوی زِندگیہ (آخرتس پیٹھ) ترجیح دوان۔

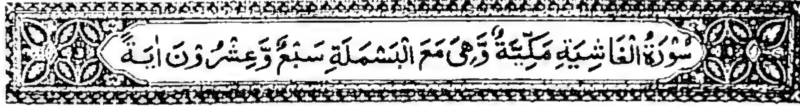
وَالْاٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّاَبْقٰى ۝۱۸
بوزِ وسے تہٕ آخرت چھُ کتہٕ کور بہتر تہٕ یژکال پوشن وٲلۍ۔

اِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْاُوْلٰى ۝۱۹
بے شک چھیٚ یہے کتھ، برونٛہمِ صحیفن منٛز تہٕ (درج)۔

صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَمُوْسٰى ۝۲۰
(یعنی) ابراہیم تہٕ موسیٰ سٕندین صحیفن منٛز۔ ع ١

---

[1] یعنی قرآن کریم ییہِ مسلمانن ہندین دِلن منٛز تِتھۍ پأٹھۍ لوٚچنہٕ کرنہٕ زِ قیامتس تام روزان یمین منٛز کینٛشہ تِتھۍ لوٗکھ یِم قرآن کریمُک تعلیم دُنۍ یہس منٛز پھٲلاوان تہٕ اَمِچ عَلَم تھاوان تھٲزٕ۔ (منہ)



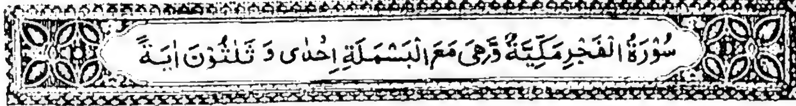
سورة غاشيه : هي سورة ڇهه مڪي ته بسم الله هيٺ ڇهه اٺ ستاويهه آيه.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①	(هو ڇئين) الله (تعالىٰ) سنڌ ناو هيٺ (پران) ڀيش جاهِ روس ڪرم ڪرڻ وول (ته) ڦيري ڦيري رحم ڪرڻ وول ڇهه.
هَلْ اَتٰىكَ حَدِيْثُ الْغَاشِيَةِ ②	ڪيا تر يه تش واتراه (دُني ميهس پيٺهه) ڇاوته پيٺو واجته (بلايه)، هشر ته خبر؟
وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ③	تمه دوهيه (يئليه سو بلايه ڇاوته بيه) آسن ڪيٺه ڀُٺهو دُٺهو هتو.
عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ④	(بتم آسن)، محنت ڪران (ته) ٿهڪيٺه آسن دُسي دُمي پيوان.
تَصْلٰى نَارًا حَامِيَةً ⑤	(اماه پوز تمه مسحنته مستي واتهز بتن ڪاٺهه فائيدو ته) سو جاعت سيدو (بهرحال)، اڪس دُهوبنس نارس منز داخل.
تُسْقٰى مِنْ عَيْنٍ اٰنِيَةٍ ⑥	ته سو (ساڙے جماعت) بيه گرڪه وِته ناگه منز (تريش) چاوِنه.
لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ اِلَّا مِنْ ضَرِيْعٍ ⑦	بتن ميليه ته هوکه شبرق[1] گاسه ورائي بيه ڪينهه کيِن
لَّا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِيْ مِنْ جُوْعٍ ⑧	ييس نه وُٺهراوِکه ته نه بچاوِکه بوڇهه (هند تڪليفه) بنشو.
وُجُوْهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ⑨	ڪيٺه (بيه) ڀُٺهو آسن تمه دوهيه خوش خوشحال.
لِّسَعْيِهَا رَاضِيَةٌ ⑩	پننيٖن (پُتهِمن) ڪوشش پيٺهه آسن سو کهسان.
فِيْ جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ⑪	ٿهدِس (ته اعلىٰ) جنتس منز آسن (روزِ وُني).
لَّا تَسْمَعُ فِيْهَا لَاغِيَةً ⑫	بتم بوزن ته تهه منز ڪاٺهه بےمطلب ڪٿهه.
فِيْهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ⑬	تهه منز آسه اڪه يڪوَن ناگ.

[1] ضَرِيْع : شبرق گاسه يئليه هوکه ته تهه ڇهه ضريع وَنان. امه ستي نه ڇهه چارواليس ييٹر بوان ته نه ڇهه سه وٺهان.

فِيْهَا سُرُرٌ مَّرْفُوْعَةٌ ﴿١٣﴾	تتھ (جنتس) منز آسن (بیہ) تھُدی تخت ترتھاونہ آمتی۔
وَّ اَكْوَابٌ مَّوْضُوْعَةٌ ﴿١٤﴾	بیہ آسن ترنیتھ ٹوٗری سجاونہ آمتی۔
وَّ نَمَارِقُ مَصْفُوْفَةٌ ﴿١٥﴾	بیہ آسن لوکٹ لوکٹ تکیہ (ڈوٗکھ دنہٕ خاطرٕ) تگرٕ تگرٕ لاگِتھ تھونہ آمتی۔
وَّ زَرَابِيُّ مَبْثُوْثَةٌ ﴿١٦﴾	بیہ آسن قالین وتھراونہ آمتی۔
اَفَلَا يَنْظُرُوْنَ اِلَى الْاِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾	تِم چھنا اوٗبرسله کُن وُچھان زِ سُہ کِتھ پاٹھی چھُ پٲدٕ کرنہ آمُت۔
وَاِلَى السَّمَآءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾	بیہ (تِم چھنا) آسمانس کُن (وُچھان زِ) سُہ کِتھ پاٹھی چھُ تھزراونہ آمُت۔
وَاِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾	بیہ پٲنٛزالن کُن (چھنا وُچھان زِ) تِم کِتھ پاٹھی چھ ٹھاسنہ آمتی۔
وَاِلَى الْاَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾	بیہ زمینس کُن (چھنا وُچھان زِ) سو کِتھ پاٹھی چھ سُتراونہ آمٕژ۔
فَذَكِّرْ اِنَّمَآ اَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾	لہٰذا تۄہیٕ کرِ نصیحت تہٕ تۄہیٕ چھکھ صرف نصیحت کرن وول۔
لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ﴿٢٢﴾	تۄہیٕ چھکھ نہٕ تِمن (لوکن) پیٹھ داروغہٕ (ہیٚوٗ) مقرر۔
اِلَّا مَنْ تَوَلّٰى وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾	اِلّا ییمو پھِر پھیر تہٕ کُفر کوٚرُن۔
فَيُعَذِّبُهُ اللّٰهُ الْعَذَابَ الْاَكْبَرَ ﴿٢٤﴾	تمہ کِس نتیجس منز دِیہ اللّٰہ (تعالیٰ) تس سارِوے کھوتہٕ بوٚڈ عذاب۔
اِنَّ اِلَيْنَآ اِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾	یقیناً چھُ تِمن اسی کُن پھیرتھ یُن۔
ثُمَّ اِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ﴿٢٦﴾	ع ١ / ١٢ پتہٕ تِمن حساب ہیوٚن تہٕ چھ بے شک سانی کام۔

له اِبِل: چھُ ڈوٗنٹھ سُند عام ناو۔ لوغتس منز چھ اتھ اوٗبرٕ تہٕ معنہٕ لیکھمتھ (مفردات)۔



سُورة فجر : ﻫﻲ سُورة ڇهه مکي ۽ بسم الله سميت ڇهه ايڪٽيهه آيتون آهي۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(ﻫﻴ شروع) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (ڪريان ٿو) جيڪو ڪرم ڪرڻ وارو (۽) ڦيري ڦيري رحم ڪرڻ وارو آهي۔

وَالْفَجْرِ ۝٢

ﻫﻲ شيون شهادت ڪن ٿيون اُڀري وارو فجر[1] پيش ڪريان۔

وَلَيَالٍ عَشْرٍ ۝٣

ﻫﻴ ڏهه راتيون به[2]

وَّالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ ۝٤

ﻫﻴ هڪ جُفت ۽ هڪ طاق به[3]

وَالَّيْلِ اِذَا يَسْرِ ۝٥

ﻫﻴ (پيش ڪري ٿو) شيون آهستي آهستي لنگهي راتيون جيتوڻيڪ پيڻ واريون) اها رات پيليءَ سو تيرنهن بابت سکهري[4]

هَلْ فِيْ ذٰلِكَ قَسَمٌ لِّذِيْ حِجْرٍ ۝٦

ڪيا انهن ۾ چڱا عقل وارا ماڻهن جي خاطر ڪانهه قسم (يعني شهادت ڪافي نه؟)

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۝٧

ڪيا تو کي ڇا پئي خبر ته تنهنجي پروردگار ڪيئن (معاملو) ڪيو عاد (قوم) سان؟

اِرَمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۝٨

يعني (عاد) ارم جيڪي ٿنڀن منارن واري هنڌ ڪي مالڪ آهي۔

الَّتِيْ لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ ۝٩

جن جهڙا ٻيا ڪنهن قوم ٻين ملڪن ۾ پيدا ڪئي آهن اوس نه۔

وَثَمُوْدَ الَّذِيْنَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝١٠

۽ (ڪيا) ثمود (قوم) متعلق به ڇا تو کي علم؟ جيڪي وادين ۾ ڪهڻيءَ (پنهنجي مڪان) بناوان آهي۔

---

[1] فجرِ اسلام يعني هجرتِ مدينه (سنه ۱ه) يعني ته سُورة نازل ٿي هئي ته مڪه مڪرمه ۾ حضرت نبي ڪريم صلي الله عليه وسلم ۽ صحابن هنڌن تڪليفن ۽ مصيبتن هنڌ ڪي گنهگار ڪي ڏاهه ڏري هئو پيتو هجرت سپني۔ (منه)

[3] يعني هجرتس ۾ اوس رسول الله هس سنتي حضرت ابوبڪر جيڪي سيد ڪ جُفت ۽ الله تعاليٰ گوو طاق ليس سمت سنتي اوس۔ (منه)

[4] يعني هجرت ۽ پيتو مدينس ۾ آسي گو ڏنيهه تڪليفن هنڌ اڪه راتهه ليو سه جلدي ختم گرٿه۔ (منه)

وَفِرْعَوْنَ ذِى الْاَوْتَادِ ۝۱۰	بیہ فرعونس (متعلق تہٕ چھُپاکینہٕ پےٚ) یُس یالٚن ہند ٹاکہ اوس۔
الَّذِيْنَ طَغَوْا فِى الْبِلَادِ ۝۱۱	تم (بل)، یِمو شہرن منٛز سخت فساد تُلمت اوس۔
فَاَكْثَرُوْا فِيْهَا الْفَسَادَ ۝۱۲	بیہ اُسو فسادن منٛز جادے ہران۔
فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ ۝۱۳	بتہٕ پیٹھ چٲنٛژ پروردگارن تمن پیٹھ عذابُک دُرٕ ووٚل۔
اِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ۝۱۴	چٲنٛہ پروردگار چھُ بےشک زاگہٕ (رٹُوزِتھ)۔
فَاَمَّا الْاِنْسَانُ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ رَبُّهٗ فَاَكْرَمَهٗ وَنَعَّمَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ رَبِّىْٓ اَكْرَمَنِ ۝۱۵	لہٰذا (تہٕ وُچھو تہٕ)، اِنسانہٕ سٕنٛز حالت یٕلہٕ تٔمسنٛد پروردگار تس آزمٲیِشہٕ منٛز ترٲوان چھُ بیہ چھُ تس عزت کران بیہ چھُ تس پیٹھ نعمت ناٛزل کران تہٕ سُہ چھُ وَنان زِ (بہ چھُس تیٖتھ شانہٕ ووٚل زِ) میٲنٛز پروردگارن (تہٕ) کٔرٕ میٲنٛہ عزت۔
وَاَمَّآ اِذَا مَا ابْتَلٰىهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهٗ ۙ فَيَقُوْلُ رَبِّىْٓ اَهَانَنِ ۝۱۶	تہٕ یٕلہٕ (خدا)، تس آزمٲیِشہٕ منٛز ترٲوِتھ تٔمسنٛد رزق تنٛگ کران چھُ تہٕ سُہ چھُ وَنان، میٲنٛز پروردگارن کٔرٕ میٲنٛہ (ہنگہٕ منگہٕ) بےعزتی۔
كَلَّا بَلْ لَّا تُكْرِمُوْنَ الْيَتِيْمَ ۝۱۷	(خدا تعالیٰ چھُنہٕ ہنگہٕ منگہٕ سزا دوان) بلکہ (قصوٗر چھُو توہہ پننٕ زِ) توہۍ اُسو نہٕ یتیمہٕ سٕنٛز عزت کران۔
وَلَا تَحٰٓضُّوْنَ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ۝۱۸	تہٕ نہٕ اُسو مسکینس کھین کھیاوُنس کُن اکھ أکس رغبت دیاوان۔
وَتَاْكُلُوْنَ التُّرَاثَ اَكْلًا لَّمًّا ۝۱۹	بیہ اُسو وراثتُک مال سرِ سالم (عاشن منٛز) وُڑاوان۔
وَّتُحِبُّوْنَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا ۝۲۰	بیہ اُسو توہۍ مالس سیٹھاہ زیادٕ محبت کران۔
كَلَّآ اِذَا دُكَّتِ الْاَرْضُ دَكًّا دَكًّا ۝۲۱	بوزِو! یٕلہٕ زمین چھلہٕ چھلہٕ کرنہٕ یِیہ۔
وَّجَآءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا ۝۲۲	تہٕ چٲنٛہ پروردگار ییہِ تہٕ شانس منٛز زِ ملٲیِک اُسن صف گنڈِتھ اِستادٕ۔
وَجِایْٓءَ يَوْمَئِذٍۢ بِجَهَنَّمَ ۙ يَوْمَئِذٍ	تہٕ تمہ دوہہ ییہِ جہنم (نزدیک) انتہٕ۔ امہٕ عذابہٕ

له یعنی بالن ہیوک مضبوط نفرن ہند ٹاکہ پہند ٹوسی سہ مصرس پیٹھ حکومت کران اوس۔ (منہ)

يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنّٰى لَهُ الذِّكْرٰى ﴿٢٤﴾
ورِ يترهِ انسان رِ نصيحت رٹ ہے مگر سہ آسہ تہ نصيحتہ بِتہ پُورِ پُور فایدہٕ تمنک وقت۔

يَقُوْلُ يٰلَيْتَنِيْ قَدَّمْتُ لِحَيَاتِيْ ﴿٢٥﴾
سہ وَنہ ، کاش ! میہٕ آسہ ہے پننہ (ییمہ) زندگی خاطرٕ کینژھا برونٹھ سوزمُت۔

فَيَوْمَئِذٍ لَّا يُعَذِّبُ عَذَابَهٗۤ اَحَدٌ ﴿٢٦﴾
لہٰذا تمہ دوہہ دیہ نہ تس کانہہ خدایہ بندس عذابس ہِیُو عذاب۔

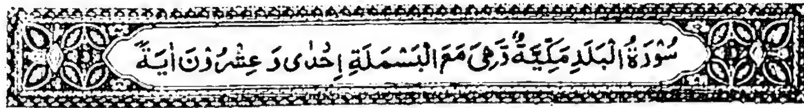
وَّلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهٗۤ اَحَدٌ ﴿٢٧﴾
تہ نہ ہیکہ کانہہ تسنز ہش گرفت کرتھ۔

يٰۤاَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٨﴾
اے نفسِ مطمئنہ !

ارْجِعِيْۤ اِلٰى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً ﴿٢٩﴾
پننس پروردگارس کُن پھِر واپس (اتھ حالس منز) زِ تہٕ چُھکھ تس راضی تہ سہ چھُے ژٕ رٕ راضی۔

فَادْخُلِيْ فِيْ عِبٰدِيْ ﴿٣٠﴾
اد (پنن پروردگار چھُے ژٕ وَنان زِ) دولہٕ میانین (خاص) بندن منز گژھ داخل۔

وَادْخُلِيْ جَنَّتِيْ ﴿٣١﴾
بیہ (دولہٕ) میانس جنتس منز تہ گژھ داخل۔ ع ١ ٢١ ١٢



سورۃ بلد ، یہ سورہ چھُ مکی تہ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ اکوہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾
(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕس کرم کران وول (تہ)، پھیرِ پھیرِ رحم کران وول چھُ۔

لَاۤ اُقْسِمُ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿٢﴾
بوزِو ! تہندز کتھ چھےٕ غلط - بہٕ چھُس یہ شہر (مکہ) چانہٕ پزرٕ کنہ پیش کران [1]

وَاَنْتَ حِلٌّۢ بِهٰذَا الْبَلَدِ ﴿٣﴾
بیہ (چھُس وَنان زِ اے محمّد !) تہٕ چُھکھ (اکہٕ دوہہ) بیہ یتھ شہرس (یعنے مکس) منز واپس یِنہٕ وول۔

وَوَالِدٍ وَّمَا وَلَدَ ﴿٤﴾
بیہ مول تہ تہ نیچو تہ (چھُس بہٕ شہادتہ کنہٕ پیش کران [2])

---

[1] یعنے بہٕ چھُس یہ شہادتہ کنہٕ پیش کران۔

[2] یعنے مول حضرت ابراھیم علیہ السلام تہ نیچو حضرت اسماعیل علیہ السلام ییو مکہ چ بنیاد تھاوے یہ تہ یم دوٕنوے تہ چھ محمد صلی اللہ علیہ وسلم سندس پزرس گواہ۔

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْ كَبَدٍ ۝۴	اسہِ چھُ اِنسان یقیناً مِحنتَس تہٕ مشقتَس پابند بنوومُت[1]۔
اَيَحْسَبُ اَنْ لَّنْ يَّقْدِرَ عَلَيْهِ اَحَدٌ ۝۵	سُہ چھا یہ گمانہٕ کران زِ تَس پیٹھ چلہِ نہٕ کانٛسہ ہُند زور[2]؟
يَقُوْلُ اَهْلَكْتُ مَالًا لُّبَدًا ۝۶	سُہ چھُ وَنان زِ میٚہٕ چھُ اَنٛبرو اَنٛبرو مال خرچ کوٚرمُت[3]۔
اَيَحْسَبُ اَنْ لَّمْ يَرَهٗٓ اَحَدٌ ۝۷	کیا سُہ چھا زانان زِ تَس چھُنہٕ کانٛہہ وُچھن وول؟
اَلَمْ نَجْعَلْ لَّهٗ عَيْنَيْنِ ۝۸	کیا اسہِ کرٚ ناہ تَسنٛدِ خاطرٕ زٕ اَچھ پیٚدٕ؟
وَلِسَانًا وَّشَفَتَيْنِ ۝۹	بیہ زیوٕ تہٕ تہٕ زٕ وُٹھ تہٕ (کرٚ ناہ پیٚدٕ؟)[4]۔
وَهَدَيْنٰهُ النَّجْدَيْنِ ۝۱۰	بیترٕ چھُ اسہِ تَس (ہدایت تہٕ گمراہی ہنٛز) دٕوٕنوے وَتہٕ تہٕ ہاوی متٕر۔
فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝۱۱	(اما پوز) سُہ کھوٚت نہٕ تورٕ تھوٚنگس پیٹھ۔
وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝۱۲	یہ کمٕ چھے تٕریہٕ وَونمُت زِ تھوٚنگ کیاہ چھُ؟ (تہٕ کمہِ چیزُک ناو چھُ؟)
فَكُّ رَقَبَةٍ ۝۱۳	(تھوٚنگس پیٹھ کھسُن) چھُ (غلامہ سٕنٛز) گردن موکلاوٕنۍ۔
اَوْ اِطْعٰمٌ فِيْ يَوْمٍ ذِيْ مَسْغَبَةٍ ۝۱۴	یا چھُ بوچھہ ہنٛد دوہہ کھیٚن کھیاوُن۔
يَّتِيْمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ۝۱۵	یتیمس یُس اَشناو (تہٕ) آسہِ۔
اَوْ مِسْكِيْنًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝۱۶	یا مسکینس یُس پتھرٕ پیومُت آسہِ۔
ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ ۝۱۷	پتہٕ (تھوٚنگس پیٹھ کھسُن اوس پتہٕ زِ تمو کامو علاوٕ) بنہٕ ہے سُہ تمو لوکو منٛز یمو ایمان اوٚن تہٕ (یمو) اکھ اَکِس صبرٕچ نصیحت کرٕ۔ بیہ کرٕکھ اکھ اَکِس پیٹھ رحم کرنٕچ نصیحت تہٕ۔
اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ الْمَيْمَنَةِ ۝۱۸	یِمے لوکھ چھِ برکتٕ والۍ۔
وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِنَا هُمْ اَصْحٰبُ الْمَشْئَمَةِ ۝۱۹	تہٕ یمو سانٛین آین ہُند کُفر کوٚر تم آسن نحوستہٕ والۍ۔
عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ۝۲۰	

[1] یعنی کمہِ فتح کرنہٕ با پتھ پیٚیہ محنت کرٕنۍ تہٕ بجہ بجہ قربانی پیٚن دِنۍ۔
[2] یعنی ہلکو کافرٕ چھِ گمان کران زِ تمن ہیٚکہِ نہٕ کانٛہہ فتح کٔرِتھ۔
[3] یعنی اسلامٕچ مخالفت کرنس منٛز۔
[4] یعنی زیوٕ تہٕ وُٹھو سیتی کرٕی پنٛنہٕ تمک تعبیہ ظاہر تہٕ پنٛنہٕ دِل کرٕی پاک۔

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤْصَدَةٌ ﴿٨﴾ ع ۱ / ۱۵ جن پيٺ سيڊ ڪونڊ هُنڊ نار (سزا هوڪتا نازل.

سُوْرَةُ الشَّمْسِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتَّ عَشْرَةَ اٰيَةً

سورة شمس: يہ سورة ڇهُ مڪي تہ بسم الله هيته ڇهُ اتهه شُراه آيه.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہ ڇهسُ) الله (تعالٰے) سُند ناو هيته (يران)، يسُ جه روُس ڪرم ڪران وول (تہ) پهيري پهيري رحم ڪران وول ڇهُ.

وَالشَّمْسِ وَضُحٰىهَا ﴿٢﴾

بہ ڇهسَ آفتابِ شهادتہ ڪنہ پيش ڪران بيہ وقت ضحیٰ ييلہ سُہ (آفتاب) پهولنہ پتہ تهلان ڇهُ. [1]

وَالْقَمَرِ اِذَا تَلٰىهَا ﴿٣﴾

بيہ زوُن ييلہ سو آفتابہ پتہ يوان ڇهيہ. [2]

وَالنَّهَارِ اِذَا جَلّٰىهَا ﴿٤﴾

بيہ دوه (تہِ ڇهسن بہ شهادتہ ڪنہ پيش ڪران). ييلہ سُہ تهه (آفتابس) ننۆ راوان ڇهُ. [3]

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰىهَا ﴿٥﴾

بيہ راتهه تہ (ڇهسن بہ شهادتہ ڪنہ پيش ڪران) ييلہ سو تميڪ (يعني آفتابُڪ) گاش اُڇهونشہ دوُر ڪران ڇهيہ. [4]

وَالسَّمَآءِ وَمَا بَنٰىهَا ﴿٦﴾

بيہ آسمان تہ تميڪُ بناونہ يُن تہ.

وَالْاَرْضِ وَمَا طَحٰىهَا ﴿٧﴾

بيہ زمين تہ تہ تميڪُ وتهراونہ يُن تہ (ڇهسُ بہ شهادتہ ڪنہ پيش ڪران).

وَنَفْسٍ وَّمَا سَوّٰىهَا ﴿٨﴾

بيہ انسانُي نفس تہ تہ تميڪُ بے عَاب بناونہ يُن تہ (ڇهسُ بہ شهادتہ ڪنہ پيش ڪران).

فَاَلْهَمَهَا فُجُوْرَهَا وَتَقْوٰىهَا ﴿٩﴾

تہِ تمہ (الله تعالٰے هن) ڇه اتهه (نفس) بليهُ تسنزِ بدڪاري (هنزِ وتہ تہ) تہ تسنزِ تقویٰ (ڇيرِ وتہ) تہ زبر پُاٺهو ٹاوي مشرَ.

---

[1] آفتابس ڇهُ مُراد حضرت محمد مصطفےٰ صلی الله عليہ وسلم يس قرآن ڪريمس منز سراجِ مُنير ونہ آمت ڇهُ يعني تهنز ذات ڇهيہ اسلامُڪ پزر پتہ اڪھ گواه تہ سُہ پهولنہ پتہ ڪر جلدے دُنيہ پسنہ نورہ سيتي منوّر. [2] يعني امت محمديہ مجدد تہ ماثور موي پنُن سورُے نورِ محمد صلی الله عليہ وسلم سندہ نورہ نشہ حاصل ڪورمُت سہ تہ يم زونہ هندڪ پاٺهو تهندي متبع آسن. [3] اسلاميہ ترقي هُند زمانہ.
[4] يعني ڪفرڪ تہ الحادڪ زمانہ، ييلہ محمد صلی الله عليہ وسلم سُند نور نظرو ڈلہ.

قَدْ اَفْلَحَ مَنْ زَكّٰىهَا ﴿١٠﴾

اَو ییٚمۍ پنٕن (نفس) پاک کوٗر (زانٛہِ تۄز) سُہ دوت پنٕنس مُرادس۔

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسّٰىهَا ﴿١١﴾

تہٕ ییٚمۍ یہ (میٚیٚنہِ مٕنٛز) وۄڈرِ روو (زانٛہِ تۄ زِ) سُہ گوو ناکام۔

كَذَّبَتْ ثَمُوْدُ بِطَغْوٰىهَآ ﴿١٢﴾

ثموٗد (قومن) اپزٕو (زمانکؠ نبی) پننہِ حدِ گژھتھ رۄہ گرداٛنی کٔرِتھ۔

اِذِ انْۢبَعَثَ اَشْقٰىهَا ﴿١٣﴾

تمہِ وقتہٕ ییٚلہِ زن تمہٕندِ قومہ مٕنٛز سارِوے کھۄتہٕ بۄڈ بدبخت تُہٕندِ (یعنے زمانہٕکس نبی سٕندِ) مخالفتہٕ بٲپتھ استادٕ سپُد۔

فَقَالَ لَهُمْ رَسُوْلُ اللّٰهِ نَاقَةَ اللّٰهِ وَسُقْيٰهَا ﴿١٤﴾

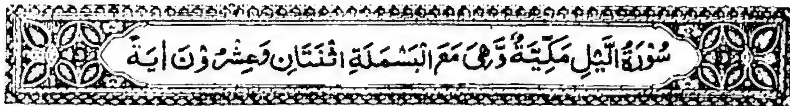
اتھ پیٹھ دوٗپ تمن (یعنے ثموٗد قومس) اللہ (تعالیٰ) سٕندی رسوٗلن (یعنے صالحن) زِ اللہ (تعالیٰ) سٕندِ خاطرٕ وقف دۄنٛٹھہٕ بٕتنہٕ رۄزِو بچیتھ تہٕ یتھے پٲٹھۍ رۄزِو تس ترێش چاونٕکس معاملس مٕنٛز تہٕ پرٕ بتھ قسمہٕ چہ رۄہ گرداٛنی بتنہٕ پتھ۔

فَكَذَّبُوْهُ فَعَقَرُوْهَا ۙ۬ فَدَمْدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنْۢبِهِمْ فَسَوّٰىهَا ﴿١٥﴾

اماپوز تمو نٲوِ تہٕ تُہٕ سٕتزٕ کتھ بلکہ اپزٕو وۄکھ سُہ تہٕ (تس) دۄنٛٹھہٕ (یس بتش بچیتھ روزنکؠ تمن حکم دنہٕ آمُت اوس) تژٕلکھ تٔکہ تار یمیہ کنہٕ اللہ (تعالیٰ) ہن کوٗر تمن میٚیٚنہِ سببہٕ ہلناونکؠ فاصلہٕ تہٕ تمِتھ تدبیرٕ کرِن زِ تمِتھے پٲٹھۍ سپُد تہٕ۔

وَلَا يَخَافُ عُقْبٰهَا ﴿١٦﴾ ع ١ ١٦

تہٕ سُہ کرِ نہٕ (یتھے پٲٹھۍ) یمن (مکہ والین) ہُندِ انجامکؠ تہٕ کینٛہہ پرواے۔



سورۃ لیل: یہ سوٗرتھ چھ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھ اتھ ۲۲ تُو وہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕنٛد ناو ہیتھ (ہران) ییٚم حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ کپھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالَّيْلِ اِذَا يَغْشٰى ﴿١﴾	بہٕ چھُس راتھ شہادتہٕ کتہٕ پیش کران یێلہٕ سو وۆلُت کرِ[1]
وَالنَّهَارِ اِذَا تَجَلّٰى ﴿٢﴾	بیہٕ چھُس دوہ تہٕ (بہٕ شہادتہٕ کتہٕ پیش کران) یێلہٕ سُہ زبر پاٹھۍ روشن سپدان چھُ۔
وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ﴿٣﴾	بیہٕ نَر تہٕ مادٕ سنٛز پیدائش تہٕ (چھُس شہادتہٕ کتہٕ پیش کران)۔
اِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتّٰى ﴿٤﴾	زِ تُہنٛز کوشش چھےٚ بے شک بیٚون بیٚون۔
فَاَمَّا مَنْ اَعْطٰى وَاتَّقٰى ﴿٥﴾	اد یٚمو (خدایہٕ سنٛزِ وتہٕ) دیُت تہٕ تقوٰی پرودُن۔
وَصَدَّقَ بِالْحُسْنٰى ﴿٦﴾	تہٕ نیک کتھِ کوٚرُن تصدیق۔
فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْيُسْرٰى ﴿٧﴾	تس کَرَو اَسۍ ضرور آسانی (ہندۍ موقعہ) مُہیا۔
وَاَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنٰى ﴿٨﴾	تہٕ سُہ شخص، یٚمو بخیلی کٲم ہێژ تہٕ لاپرواہی ہُند اظہار کوٚرُن۔
وَكَذَّبَ بِالْحُسْنٰى ﴿٩﴾	تہٕ نیک کتھ اپزٲوُن۔
فَسَنُيَسِّرُهٗ لِلْعُسْرٰى ﴿١٠﴾	تٔمۍ سنٛدِ خاطرٕ کرو اَسۍ تکلیف (واتناونکۍ سامانہٕ) مہیا۔
وَمَا يُغْنِيْ عَنْهُ مَالُهٗۤ اِذَا تَرَدّٰى ﴿١١﴾	تہٕ یێلہٕ سُہ ہلاک سپدِ تہٕ تٔمۍ سُند مال واتناوِ نہٕ تس کانٛہہ فٲیدٕ۔
اِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدٰى ﴿١٢﴾	ہدایت دِنۍ چھُ بلاشک سانی مٔنٛزٕ۔
وَاِنَّ لَنَا لَلْاٰخِرَةَ وَالْاُوْلٰى ﴿١٣﴾	بیہ پرتھ کتھِ ہنٛد آخر تہٕ گوڈ تہٕ چھُ بیشک اسی اتھہٕ۔
فَاَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظّٰى ﴿١٤﴾	لہٰذا (یاد تھٲوِو زِ) مےٚ (تہٕ) کٔرۍ وٕ تۆہۍ اَسرٕ دُہوٚنہٕ نارٕ نشہٕ مشتیار یُس ریٚہہ ترٛٹھان آسہِ۔
لَا يَصْلٰىهَاۤ اِلَّا الْاَشْقَى ﴿١٥﴾	تتھ منٛز گژھِ نہٕ کانٛسہِ بٔڈِس بدبختس ورٲے کہنی داخل۔
الَّذِيْ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿١٦﴾	(امیٚتھ بدبخت) یٚمو (اپزر) اپزوو تہٕ (پزرٕ نشہٕ) پھِرُن مُتھ۔
وَسَيُجَنَّبُهَا الْاَتْقَى ﴿١٧﴾	تہٕ یُس بوڑ متقی آسہِ سُہ بیہ ضرور تمہِ نشہٕ دور تھاونہٕ۔
الَّذِيْ يُؤْتِيْ مَالَهٗ يَتَزَكّٰى ﴿١٨﴾	(امیٚتھ متقی) یُس پنُن مال (اوکنۍ خدایہٕ سنٛزِ وتہٕ)

---

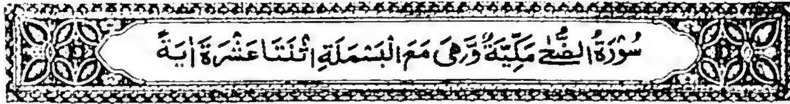
[1] یعنے یێلہٕ دُنیہس منٛز مذہبی زنٛگس منٛز اتھہٕ گوٚٹ سپدان چھُ یعنے یێلہٕ دُنیا مجدّد وتہٕ مأمور ولیتہٕ خالی سپدان چھُ۔ (منہ)

دوان چھُ۔ زِ (تمہِ سِتی) کرِ (انفسکُ) شنوُژر حاصِل۔

وَمَا لِاَحَدٍ عِنْدَهٗ مِنْ نِّعْمَةٍ تُجْزٰٓى ﴿۲۰﴾
بیہ چھُنہٖ کانسہِ ہُندتس پیٹھ کانٛہہ احسان آسان یمیہ کہِ بَدلہٕ والنکُ تس خیال آسہِ۔

اِلَّا ابْتِغَآءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْاَعْلٰى ﴿۲۱﴾
۳، مگر پننس تھدِ پایہ پروردگارہٕ سنٛز رضامُندی حاصِل کرنٕ (اچھ تسُند مقصود آسان)۔

وَلَسَوْفَ يَرْضٰى ﴿۲۲﴾
تہٕ سُہ (خدا تعالےٰ) سپدِ ضرور تس راضی۔


سُوْرَةُ الضُّحٰى مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اِثْنَتَا عَشَرَةَ اٰيَةً

سورۃ ضحیٰ، یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ ۱۲ باہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿۱﴾
(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالضُّحٰى ﴿۲﴾
بہٕ چھُسن دوہ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران ییلہٕ سہ گاشران چھُ لہ

وَالَّيْلِ اِذَا سَجٰى ﴿۳﴾
بیہ (چھُسن) راتھ (شہادتہٕ کنہٕ پیش کران) ییلہٕ تیمیح انہٕ گُٹ ترٛ وتونی طرفن تیلہٕ ۲ ہ

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلٰى ﴿۴﴾
نہٕ نہ چھکھ ژٕ چانٛنی پروردگارن ترٛاوِتھ تٕ ژھمُت تہٕ نہ چھُ سُہ ژٕ نِش ناراض سپدمُت ۳ ہ

وَلَلْاٰخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْاُوْلٰى ﴿۵﴾
(ژٕ وُچھ تہٕ سُہی زٕ) ہچانٛنی ہرکانٛہہ پتہ ییہٕ واجنٛ گرٕ چھینہٕ گوڈنچہ گرِ ہندِ کھوتہٕ جاد بہتر آسان۔

وَلَسَوْفَ يُعْطِيْكَ رَبُّكَ فَتَرْضٰى ﴿۶﴾
تہٕ ضرور دِیِ ژٕ یہ چون پروردگار تہٕ کینٛژھا یمیہ دسی ژٕ خوش سپدکھ۔

اَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيْمًا فَاٰوٰى ﴿۷﴾
کیا ییتھ زِندگی منٛز رُود نا تمۍ سُند سلوک ژٕ یہ

لہ یعنے ییلہٕ اسلام ترقی کرِ تہٕ پانے سپدِ رسُول اللّٰہ صلی اللّٰہ علیہ وسلم سنٛز صداقت ثابت۔

۲ہ یعنے مسلمانن ہندِ زوالیح تہٕ کفر والحاد چہ ترقی ہنٛز انہٕ گُٹ۔

۳ہ کفر والحادچ یہ ترقی آسہِ تہٕ امہِ کنہٕ ہُند ثبوت زِ نعوذ باللّٰہ رسول اللّٰہؐ اوس اپزٕ لویہ تہٕ اللّٰہ تعالےٰ کرِ جلدے اسلامس غالب۔

ستۍ تھدِ پایہ تہٕ ؟) تمۍ کرٕے ناہ ژیٚ یتیم وُچھتھ (پننس سایس تل) جائے۔

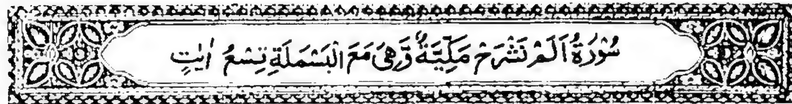
وَوَجَدَكَ ضَآلًّا فَهَدٰى ۝٧
بیہ (ییٚلہِ ژٕ) وُچھکھ تمۍ (پننہِ قومہٕ کس محبتس منٛز) سرشار[1] تہٕ ژیٚ ہیٚوُ نے (تمن ہندِ اصلاح کرنٕچ) اصل وَتھ۔

وَوَجَدَكَ عَآئِلًا فَاَغْنٰى ۝٨
ییٚلہِ ژٕ عیالدار وُچھنکھ تہٕ (پننہِ فضلہٕ ستۍ) کوٚرنکھ غنی۔

فَاَمَّا الْيَتِيْمَ فَلَا تَقْهَرْ ۝٩
لہٰذا (یمن احسانن ہندس نتیجس منٛز) روز ژٕ تہٕ یتیم (سٕنٛد رتبہ) تھٲوزراولس منٛز مصروف۔

وَاَمَّا السَّآئِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۝١٠
تہٕ سوال کرن وٲلس مہٕ آس درٕ کٕرِ دوان۔

وَاَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝١١
ع ۱۲ / ۱۸ بیہ روز ژٕ پننس پروردگارٕ ہندِ نعمتک ضرور اظہار کران[2]۔



سورۃ الم نشرح : یہ سورہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ نوٚ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١
(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕنٛد ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رٕوس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝٢
کیا اسہِ مُتھٕ روو ناہ چانہِ خاطرٕ چون وُچھ۔

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ۝٣
تہٕ اسہِ وول ناچون بور چانہِ نکھٕ پیٹھٕ ؟

الَّذِيْٓ اَنْقَضَ ظَهْرَكَ ۝٤
سُہ (بور) ییمہِ چون کمر پھیٛٹر راوِتھ تھوو مُت اوس۔

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ۝٥
بیہ چون ذِکرِ تہٕ چھُ اسہِ چانہِ خاطرٕ تھزٕ رووُمُت !

فَاِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝٦
لہٰذا (یاد تھو ژٕ) اتھ تنگی سۍتۍ چھیٚہ اکھ بُڑ کامیابی مقدّر۔

---

[1] عام طور چھُ امیُک ترجمہ لوان کرنہٕ ژٕ تہٕ لوٚ بُگھ تمۍ گمراہ" نعوذ باللہ ییمُو معنی چھِ آنحضرتؐ ہندس شانس خلاف۔ عربی زبانٕ منٛز چھ ضالّ تس تہٕ وَنان یُس کانٛسہ ہندس محبتس منٛز مست تہٕ سرشار آسہِ یہ معنے چھُ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہندس شانس مطابق۔ (مفردات امام راغب)

[2] یعنے قرآن کریمچ نعمت روز لوٚکن بتٕ واتناوان۔

اِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝۷

(آ) بے شک اتھ تنگی سیتی چھیٖہ اکھ (بیاکھ) بُڑ کامیٲبی (تہٕ مقدّر)۔

فَاِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ ۝۸

لہٰذا ییٚلہٕ (تہٕ) تۄہہ فراغت لبان آسکھ تیٚلہٕ آسی (خدا تعالیٰ ہس سیتی رلنہٕ باپتھ) کوٚشِشہ منز لگتھ روزان۔

وَاِلٰى رَبِّكَ فَارْغَبْ ۝۹

بیہ کر پننس پروردگارس کُن توجہ۔

ع ۱۹

سُوْرَةُ التِّيْنِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعُ اٰيَاتٍ

سوٗرۃ تین : یہ سوٗرہ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ یتھ اتھ نوٗ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالتِّيْنِ وَالزَّيْتُوْنِ ۝۲

بہٕ چھُس انجیرِ[1] تہٕ زیتوٗنٕ[2] شہادتہٕ کِنہٕ پیش کران۔

وَطُوْرِ سِيْنِيْنَ ۝۳

بیہ یتھے پاٹھۍ سینین پہاڑٕ[3] (تہٕ)۔

وَهٰذَا الْبَلَدِ الْاَمِيْنِ ۝۴

بیہ امن (تہٕ آشتی) وول شہر (مکہٕ) تہٕ۔

لَقَدْ خَلَقْنَا الْاِنْسَانَ فِيْٓ اَحْسَنِ تَقْوِيْمٍ ۝۵

(یِمہٕ سارے شہادژ چھیٖہ ثابت کران زِ) یقیناً چھُ اسہِ انسان پرنیہِ وٲن تہٕ مُناسب ترین حالتس منز پٲدٕ کوٚرمُت۔

ثُمَّ رَدَدْنٰهُ اَسْفَلَ سٰفِلِيْنَ ۝۶

پتہٕ پھیُر اسہِ سُہ ادنےٰ درجو کھوتہٕ (تہٕ) بجاے ناکارٕ درجس کُن واپس۔

---

[1] انجیر چھُ اکھ میوٕ امہٕ کہٕ ذِکرٕ سیتی چھُ آدم علیہ السلام سٕ کُن اِشارٕ یمیس متعلق توراتِ کتاب پیدائیش باب ۳ ہس منز چھُ لیکھتھ زِ انجیرٕ کیو ڈٕھرو سیتی وجاد کٔرٕ پننٕ پان۔

[2] زیتوٗن چھُ حضرتِ نوح علیہ السلام سٕ کُن اِشارٕ کران ییٚلہٕ تسنٕز ناو سالابُک آب وسنہٕ پتہٕ جوٗدی بالس پیٹھ ٹھٔہرے تہٕ اُکہ کوترن اُڈی پھٔنہ توٚنہٕ منز زیتوٗنٕ کِنج اکھ لُنڈ ییمہٕ سیتی تمہٕ پیٚیہ توگ زِ خدا تعالیٰ سُندِ فضلہٕ سیتی چھُ سالابُک آب وۄتھمُت۔

[3] یہ لفظ چھُ جمع تہٕ مُراد چھُ سلسلۂ کوہِ سیناً اتھ منز چھُ موسیٰ علیہ السلام سٕ کُن اِشارٕ کرنہٕ آمُت۔

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ٦

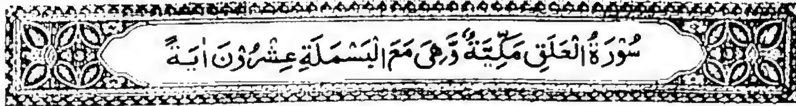
تمو لُکو ورائی یمو ایمان اوٗن بیہ یمو مناسب حال اعمال بجا اُنٕ۔ لہٰذا تہندِ خاطرٕ آسہِ اکھ اندنہ واتن وول نیک اجر۔

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ ٧

لہٰذا امہٕ (حقیقتہ کہِ ظاہر سپدنہٕ) پتہٕ کُس چیز چھےُ ژٕ جزا سزاکس معاملس منٛز اپزاوان؟

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ ٨ ع

کیا (وونی تہٕ ہینکیا کانٛہہ خیال کرِتھ،) نٕ اللہ (تعالیٰ) چھنہٕ سارِوے حاکمو کھوتہٕ بوٚڈ حاکم۔



سورۃ علق: یہ سورہ چھےُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ وُہ آیہ۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ ١

(بہٕ چھس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) ہمیشہ رحم کرن وول چھُ۔

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ٢

پنٕنس پروردگارٕ سُند ناو ہیتھ پرٕ ییمہٕ (ساری چیز) پادٕ کرٕ۔

خَلَقَ الْإِنسَانَ مِنْ عَلَقٍ ٣

(بیہ ییمہٕ) انسان اکِ رتہٕ لوتھرٕ نِشہ پادٕ کوٚر۔

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ٤

(بیہ چھی اُسی ونان زِ قرآن) آس پرٕتھ بوزناون تہٕ کیازِ ژون پروردگار چھُ بوٚڈ کریم۔

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ٥

سُہ پروردگار ییمہٕ قلمہٕ سیتی علم ہیچھنوو (یُتھ چھُ تہٕ بروٚنٛہہ تہٕ ہیچھناوِ)۔

عَلَّمَ الْإِنسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ٦

تِمۍ چھُ انسان (تہٕ کینژھا) ہیچھنوومُت یہ سُہ بروٚنٛہہ زانان اوسنہٕ۔

كَلَّا إِنَّ الْإِنسَانَ لَيَطْغَىٰ ٧

(یتھہ پاٹھۍ تُہۍ خیال کران چھِو تتھہ پاٹھۍ) نہٕ، بلکہٕ انسان چھُ یقیناً حدٕ نِشہ نیران۔

أَن رَّآهُ اسْتَغْنَىٰ ٨

یتھہ پاٹھۍ زِ سُہ چھُ پنُن پان (خدایس سیتۍ تعلقہ نِشہ) بے نیاز زانان۔

إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَىٰ ٩

پزر چھُ یہ زِ ژانِس پروردگارس کُن چھُ پھیرتھ گژھُن۔

أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَىٰ ١٠

(اے مخاطب!) ژٕ دِ (میٚہ) تھۄتر ایسنے تس شخصہ

سِنڈر حاپیج تحیر) یُس (نمازِ بنتہِ) پیتھ رٹّان چھُ ۔

عَبۡدًا اِذَا صَلّٰى ﴿۱۰﴾

اُکِس (عبادت گُذار) بندس ییلہ سُہ نمازِ منز آوُر آسان چھُ۔

اَرَءَيۡتَ اِنۡ كَانَ عَلَى الۡهُدٰٓى ﴿۱۱﴾

(اے بوزن والہ!) تُہِ وَنیو (میٖہ) زِ اگر سُہ (نمازِ پرن وول بندہٕ) ہدایتس پیٹھ آسہِ ۔

اَوۡ اَمَرَ بِالتَّقۡوٰى ﴿۱۲﴾

یا تقوٰیُک حکم دِوان آسہِ ۔

اَرَءَيۡتَ اِنۡ كَذَّبَ وَتَوَلّٰى ﴿۱۳﴾

تہٕ تس ٹھاک کرن وول آسہِ (ہدایتُک) مُنکِر تہٕ (امہ نشہِ) آسہ مُنہ پھِران (تیٖہ اُمس ٹھاک کرن وٲلِس سُندا انجام کیا آسہ؟)۔

اَلَمۡ يَعۡلَمۡ بِاَنَّ اللّٰهَ يَرٰى ﴿۱۴﴾

سُہ چھُنا (یوٚت تہٕ) زانان زِ اللّٰہ (تعالیٰ) چھُ پریتھ اکھ چیٖز وُچھان (اوٚکنی بوزن سُہ کن ییلہِ تھاوِتھ تہٕ سُہ چھُ غلطی کران)۔

كَلَّا لَئِنۡ لَّمۡ يَنۡتَهِ ۙ۬ لَنَسۡفَعًۢا بِالنَّاصِيَةِ ﴿۱۵﴾

پیتھ پاٹھو سُہ ییٚژھان چھُ تتھ پاٹھو سپدِ نہٕ بلکہ اگر سُہ (پنہٕ امہِ کامہِ نشہِ) باز آو نہٕ تہٕ اَسی دِمو تس ڈیکہِ ترٛاگہِ رُٹتھ زورٕ سان کھاکھر۔

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ﴿۱۶﴾

تتھ ڈیکُک ترٛوگ یُس اپزلوٗر تہٕ چھُ تہٕ خطا زَد تہٕ۔

فَلۡيَدۡعُ نَادِيَهٗ ﴿۱۷﴾

لہٰذا (کٲفرِس) پزِ زِ سُہ انِہ پننِہ مجلس ناد دِتھ۔

سَنَدۡعُ الزَّبَانِيَةَ ﴿۱۸﴾

اَسی تہٕ انون پننیٚن پُولیسن[1] ناد دِتھ۔

كَلَّا ؕ لَا تُطِعۡهُ وَاسۡجُدۡ وَاقۡتَرِبۡ ﴿۱۹﴾ السجدة ع ۱ / ۲۱

دُشمنہٕ سندِ مرضی مطابق سپدِ نہٕ معاملہٕ (لہٰذا اے نبی!) تُہِ مہ کر اُمی سندِ (یعنے امہِ قسمہٕ کِس کٲفرٕ سُنز) اطاعت تہٕ (صرف پننس پروردگارس برونٛہہ کُنہ) کر سجدٕ تہٕ (امہِ سجدٕ کنی) روز (پننس پروردگارس) نزدیک گژھان)۔

---

[1] یعنے عذابکی ملایک ۔

سُوْرَةُ الْقَدْرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتُّ اٰيٰتٍ

سورة قدر: هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ڇهه آيتون آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) وڏو مهربان (۽) ڏاڍو رحم ڪرڻ وارو آهي.

اِنَّآ اَنْزَلْنٰهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ ②

بيشڪ اسان هن (قرآن)[1] کي (عظيم الشان) تقدير واري رات ۾ نازل ڪيو.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ③

۽ (اي مخاطب!) تون ڇا ڄاڻين ته (هيءَ عظيم الشان) تقدير واري رات ڪهڙي شيءِ آهي؟[2]

لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۙ خَيْرٌ مِّنْ اَلْفِ شَهْرٍ ④

هيءَ (عظيم الشان) تقدير واري رات هزار مهينن کان (به) بهتر آهي.

تَنَزَّلُ الْمَلٰٓئِكَةُ وَالرُّوْحُ فِيْهَا بِاِذْنِ رَبِّهِمْ ۚ مِنْ كُلِّ اَمْرٍ ⑤

ان رات ۾ (هر سال) ملائڪ ۽ روح (جبرائيل) پنهنجي پروردگار جي حڪم سان سڀني (ديني ۽ دنياوي) معاملن سان لهن ٿا.

سَلٰمٌ ۛ هِيَ حَتّٰى مَطْلَعِ الْفَجْرِ ⑥ ع ١ ٢٢

(۽ ملائڪ لهي اچن ٿا ته) اها سلامتي (واري) رات آهي (۽ اها حالت) صبح جي اڀرڻ تائين (رهي ٿي)[3].

سُوْرَةُ الْبَيِّنَةِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعُ اٰيٰتٍ

سورة بينة: هيءَ سورة مدني آهي ۽ بسم الله سميت نوَ آيتون آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) وڏو مهربان (۽) ڏاڍو رحم ڪرڻ وارو آهي.

---

[1] هن مان قرآن ڪريم يا آنحضرت صلي الله عليه وسلم جن جو وجود مراد آهي.

[2] نبي جن جو زمانو اها رات آهي جنهن ۾ ڪٿي آسمان ڪنهن جو ٿي اها رات ۽ ان زماني متعلق الله تعاليٰ جا فيصلا ۽ قومن جي تقدير نازل ٿيندا آهن.

[3] نبي جن جو زمانو اها رات آهي جنهن ۾ ملائڪن جو نزول ٿيندو رهندو آهي تان جو فجر يعني اسلام جي فتح پوري ٿئي.

لَمْ يَكُنِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَ الْمُشْرِكِيْنَ مُنْفَكِّيْنَ حَتّٰى تَاْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿١﴾

یِم لُوکھ یِمو کُفر کوٚرمُت چھُ یعنے اہلِ کتاب تہٕ مُشرِک (دوٚنوے) اُسی نہٕ زانہہ (پننہِ کُفرٕ نِشہٕ) باز ییٚنہٕ واٚلی یوٚت تام نہٕ یِمن نِش تُہ کارٕ دٔلیل ییہِ ہے۔

رَسُوْلٌ مِّنَ اللّٰهِ يَتْلُوْا صُحُفًا مُّطَهَّرَةً ﴿٢﴾

یعنے اللّٰہ (تعالےٰ)، ہندِ طرفہٕ ییٚنہٕ دول اکھ رسوٗل یُس (یِمن ،یِتھو) پاکیزٕ تہٕ شوٗزٕ صُحیفہٕ پٔرتھ بوزناوِہے یِمن منٛز قایِم روزن واٚلی حکم آسن ؑ

فِيْهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ ﴿٣﴾

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ اِلَّا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ ﴿٤﴾

بیہ (عجیب کتھ چھنہٕ یہ زِ)، یِمن لوٗکن ؑ (قرآنِ مجیدس برٛونٹھ کُنی) کتاب وِنہٕ آمٕژ چھنہٕ۔ یِم یِچھ یہ تُہ کارٕ دٔلیل (یعنے رسوٗل) ییٚنہٕ پتے (بیٚون بیٚون درین منٛز) باگرہٕ آمٕتی۔

وَمَآ اُمِرُوْٓا اِلَّا لِيَعْبُدُوا اللّٰهَ مُخْلِصِيْنَ لَهُ الدِّيْنَ ۙ حُنَفَآءَ وَيُقِيْمُوا الصَّلٰوةَ وَيُؤْتُوا الزَّكٰوةَ وَذٰلِكَ دِيْنُ الْقَيِّمَةِ ﴿٥﴾

حالانکہٕ یِمن اوس یُوہے حُکم دِنہٕ آمُت زِ یِم کران اُکس خُدایس سٕتھٕ عبادت تہٕ عبادت کران صرف تٔمیٚندی خاطرٕ مخصوٗص (اتھ حالتس منٛز زِ)، یِم آسن پننین نیک ارادن منٛز ثابت قدم روزن واٚلی تہٕ (ییٚنہٕ اوس صرف امہِ کتھہِ ہُنٛد حکم دِنہٕ آمُت زِ) یِم روزن نماز با جماعت اداکران تہٕ زکوٰۃ دِوان تہٕ یُوہے چھُ (ہمیشہٕ پٔژرس پیٚٹھ) قایِم روزن وول دین۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ وَالْمُشْرِكِيْنَ فِيْ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ اُولٰۗىِٕكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾

اہلِ کِتابو تہٕ مشرِکو منٛز کُفرس پیٹھ قایِم روزن واٚلی لوٗکھ گژھن یقیناً جہنمہٕ کِس نارس منٛز (داخِل تہٕ) اتھ منٛز گژھن یِم روزان۔ تِمے لوٗکھ چھِہ بدترین خلایق۔

اِنَّ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ ۙ اُولٰۗىِٕكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ﴿٧﴾

(اَتھ مقابلہٕ)، یِم لوٗکھ یِمو (اہلِ کتابو تہٕ مُشرِکو منٛز) ایمان اوٚن تہٕ یِمو کٔرۍ (ایمانہٕ کہ) مُناسب حال اعمال تہٕ تِمے لوٗکھ چھِہ بہترین خلایق۔

جَزَاۗؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنّٰتُ عَدْنٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَآ اَبَدًا ۭ

تِہنٛد بدلہٕ آسہِ تِہنٛدِس پروردگارٕ سٕندِس دربارس منٛز قایِم روزن واٚلی باغ یِمن منٛز کولہٕ پکان آسن

ؑ یعنے رسوٗلِ کریم صلی اللّٰہ علیہ وسلمن چھِنہٕ سو کتاب (قرآنِ کریم) اُنمٕژ یتھ منٛز دائمی صداقتہٕ موجوٗد چھِنہٕ اتھ مقابلہٕ چھیٚنہٕ باقے آسمانی کتابن منٛز یِم صفت۔

ؑ یعنے یِم اہلِ کتاب یِمن ہندِس زمانس منٛز قرآن کریم نازِل سپُد۔

رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُمْ وَرَضُوْا عَنْهُ ؕ ذٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهٗ ۟﴿٨﴾ ع ١ ٢٣

بِتہٕ گژھن تِمن منز ہمیشہ روزان ۔ اللہ (تعالیٰ) گُیہ تِمن پتھ راضی تہٕ تِم گےٚ تس اللہ (تعالیٰ) ہس پتھ راضی ۔ یہ چھُ (جزا) تتھ شاپتہ مطابق یُس پنٕنس پروردگارس کھوژان چھُ ۔

سُوْرَةُ الزِّلْزَالِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعُ اٰيَاتٍ

سورۃ زلزال : یہ سوٗرۃ چھُ مٔکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھہ اتھ نو آیہ ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدہٕ روس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ ۔

اِذَا زُلْزِلَتِ الْاَرْضُ زِلْزَالَهَا ۟﴿١﴾

یلیہٕ زمین پۆرہٕ پاٹھۍ الراونہٕ یِیہ ۔

وَاَخْرَجَتِ الْاَرْضُ اَثْقَالَهَا ۟﴿٢﴾

تہٕ زمین ژھٕنہِ پننۍ بارۍ نٮ۪بر کڈِتھ[1] ۔

وَقَالَ الْاِنْسَانُ مَا لَهَا ۟﴿٣﴾

تہٕ انسان ونہِ تراتھ کیا چھُ گومُت ؟

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ اَخْبَارَهَا ۟﴿٤﴾

تمہِ دوہہٕ ونہِ سوٚ (زمین) پننہِ (سارے پوشیدہ) خبرٕ[2]

بِاَنَّ رَبَّكَ اَوْحٰى لَهَا ۟﴿٥﴾

اوکنیٚ زِ چانۍ پروردگارن چھہ امہِ (زمینہِ) کِہ حقہٕ وُحی کرِتھ تھاوِمٕژ ۔

يَوْمَئِذٍ يَّصْدُرُ النَّاسُ اَشْتَاتًا ۙ لِّيُرَوْا اَعْمَالَهُمْ ۟﴿٦﴾

تمہِ دوہہٕ سمن لۆکھ بیوٚن بیوٚن درین منز یُتھ زن تِمن تِہنزن عملن ہنز حقیقت ہاونہٕ یِیہ ۔

فَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَّرَهٗ ۟﴿٧﴾

اد یمیٚ اکِس ذرس سٕنٛب (تہٕ) نیکی کرٕ مہٕژ آسہِ سُہ وُچھہِ تہٕ (یعنے تمیک نتیجہ) ۔

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَّرَهٗ ۟﴿٨﴾ ع ١ ٢٤

تہٕ یمیٚ اکِس ذرس برابر تہٕ بدی کرٕ مہٕژ آسہِ سُہ تہٕ وُچھہِ تہٕ (یعنے تمیک نتیجہ)

---

[1] یعنے یتھ معلوم ییتھ دُنیہس منز پوشیدہ آسن تِم سپدن ظاہر ۔

[2] یعنے آخری زمانس متعلق یمہٕ پیشینگوئی آسن تِم سپدن پوٚرٕ گویا زمین کرِ پننۍ پوشیدہ خزانہ ننیٚ ۔

سُوْرَةُ الْعٰدِيٰتِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اثْنَتَا عَشَرَةَ اٰيَةً

سوٗرۃ عادیات : یہ سوٗرۃ چھےٚ مکی تہٕ بسم اللہ ہیٚتھ چھےٚ اتھ باہ آیہ ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیٚتھ (پران) یُس جانہٕ روٗس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرکہ پھیری رحم کرن وول چھُ ۔

وَالْعٰدِيٰتِ ضَبْحًا ②

بہٕ چھُسکھ تمہٕ گُری سوار جماژ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران یمہٕ گُرٕ بن کھسِتھ بتھن تتھپاٹھو وُڑناوان چھےٚ زٕ تھہندٕ کھینچ آواز چھےٚ یوان بلہٕ

فَالْمُوْرِيٰتِ قَدْحًا ③

بیہ تم گُری سوار یہندی گُری (پٕڈرو سٕتی) تیمبرٕ تلان چھےٚ ۔

فَالْمُغِيْرٰتِ صُبْحًا ④

پتہٕ صُبحے صُبحے حملہٕ کرن واٲلی (چھُسکھ بہٕ شہادتہٕ کنہٕ پیش کران) ۔

فَاَثَرْنَ بِهٖ نَقْعًا ⑤

یمہٕ بٕکنہٕ تتھ (صُبحٕکس وقتس) منٛز تہٕ چھےٚ تم گردٕ غبار تلان ۔

فَوَسَطْنَ بِهٖ جَمْعًا ⑥

بیہ چھےٚ (دُشمنہٕ ہندس) لشکرس منٛز زورٕ سیدان ۔

اِنَّ الْاِنْسَانَ لِرَبِّهٖ لَكَنُوْدٌ ⑦

اِنسان چھُ یقیناً پننس پروردگارٕ سُند لوٗڈ ناشکری کرن وول ۔

وَاِنَّهٗ عَلٰى ذٰلِكَ لَشَهِيْدٌ ⑧

تہٕ سُہ چھُ بے تنک اتھ پیٹھ (پننہٕ قولہٕ تہٕ فعلہ سٕتی) گوٲہی دِوان ۔

وَاِنَّهٗ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيْدٌ ⑨

بیہ چھُ سُہ (تمہٕ باوجود) بے تنک مالٕکس محبتس منٛز سیٹھا بروٗنٹھ درامُت ۔

اَفَلَا يَعْلَمُ اِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُوْرِ ⑩

کیا یُتھ انسان چھُنا زانان ؟ زٕ ییلہٕ تم لوٗکھ تھوٚد تُلنہٕ یِن یِم قبرن منٛز چھِ ۔

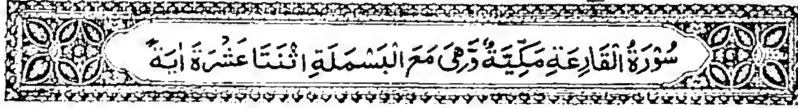
وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُوْرِ ⑪

تہٕ یہ کینژھا وٚچھن منٛز کھٹِتھ چھُ (تہٕ) بیہ ننبرا کڈنہٕ ۔

لہٕ یمن آین منٛز چھےٚ پیشگوئی زِ جلدی بیہ سُہ وقت ییلہٕ صحابہ کرام گُرٕ بن کھسِتھ غزواتن منٛز شریک سیدن ۔

اِنَّ رَبَّهُمْ بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيْرٌ ⑪

ع ۱/۱۲/۲۵ تنهن ڏينهن بيشڪ انهن جو پروردگار انهن جي خبر رکندڙ آهي.



سورة قارعه: هي سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ٻارهن آيتون آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(آءٌ شروع ٿو ڪريان) الله (تعالىٰ) جي نالي سان (جو) وڏو مهربان ۽ نهايت رحم ڪرڻ وارو آهي.

اَلْقَارِعَةُ ②

(دنيا ۾ ٿيندڙ آهي) هڪ کڙڪائيندڙ مصيبت (اچڻ واري).

مَا الْقَارِعَةُ ③

۽ توکي ڪهڙي خبر ته اها مصيبت ڪهڙي آهي؟

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْقَارِعَةُ ④

۽ (ٻڌو) اي مخاطب! توکي ڪهڙي خبر ته اها (کڙڪائيندڙ) مصيبت ڪهڙي آهي؟

يَوْمَ يَكُوْنُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوْثِ ⑤

(اها مصيبت ان ڏينهن ايندي) جنهن ڏينهن ماڻهو پکڙيل پتنگن وانگر ٿي پوندا (حيران ۽ پريشان).

وَتَكُوْنُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوْشِ ⑥

۽ جبل پنيل رنگين اُن وانگر ٿي پوندا.

فَاَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِيْنُهٗ ⑦

پوءِ جن جا (اعمال جا) پلڙا ڳرا هوندا،

فَهُوَ فِيْ عِيْشَةٍ رَّاضِيَةٍ ⑧

سي من پسند زندگي ۾ هوندا.

وَاَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِيْنُهٗ ⑨

۽ جن جا (اعمال جا) پلڙا هلڪا هوندا،

فَاُمُّهٗ هَاوِيَةٌ ⑩

تن جو ٺڪاڻو هاويه (يعني جهنم) آهي.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا هِيَهْ ⑪

۽ (اي مخاطب!) توکي ڪهڙي خبر ته اهو (هاويه) ڇا آهي؟

نَارٌ حَامِيَةٌ ⑫

ع ۱/۱۲/۲۶ اها ٻرندڙ باهه آهي.

سُوْرَةُ التَّكَاثُرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ تِسْعُ اٰيَاتٍ

سُورۃ تکاثر : یہ سُورۃ مکّی تہ بسم اللہ ہیتھ پچھ اتھ نو آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ (١)

(بہ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدِ رُوس کرم کرن ووِل (تہ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن ووِل چھُ۔

اَلْهٰىكُمُ التَّكَاثُرُ (٢)

توٚہی ووٚتو اکھ اکھ ہندِ کھوتہٕ بروٚنٹھ نیرنکِ ارٔنن غفلتس منٛز داٚرِتھ (تہٕ توٚہی رُوزِو یتھے پاٚٹھۍ غافِل)۔

حَتّٰى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ (٣)

یوٚت تام زِ توٚہی واٚتو مزارِ بلن منٛز۔

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ (٤)

(واریاہ پاٚٹھۍ تھوٚوِو یاد زِ) توٚہی لوٚگھ زانِنو (قرآن کریمُک بیان کوٚرمُت پزر) سیٹھاہ جلد۔

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ (٥)

بیہ (بہ چھُس وَنان زِ تُہنٛز حالت چھٕنہٕ تژھ یژھ توٚہی زانان چھِو تہٕ) عنقریب سیدٕ لگہ ہیہ معلوم (زِ تُہنٛز اندرِم حالت چھیہٕ پزی کیتہ ہوے یوسہٕ قرآنِ کریمن بیان کرٕ مژ چھیہٕ)۔

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْيَقِيْنِ (٦)

(اصل حقیقت) چھیہٕ ہرگز تُہندِ خیالو مطابق (کاش! توٚہی ہیکِہ ہو اصل حقیقت یقینہٕ کِس علمہ سیتی زانِتھ۔

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيْمَ (٧)

(اد گرٕ تھوٚوے توٚہیہ معلوم زِ) توٚہی وچھِوٕ جہنم ضرور (دینٛتھہ دُنی یہس منٛز)۔

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِيْنِ (٨)

تہٕ امہ پتہٕ وُچھِہن توٚہی سہ پزرِ ہنٛزِ اچھ سیتی (آخرتس منٛز) تہٕ۔

ثُمَّ لَتُسْـَٔلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ (٩) ع ١ / ٢٤

اد (تھوٚوِو یتہٕ تہٕ بیتس زِ) تہٕ ہر بٔس پیوٚو تمہ دُہہ (پرچھ بجہ) نعمتن متعلق پرژھ گاٚر کرنہٕ۔ (زِ توٚہیہ چھِوا تمیُک شکرانہٕ ادا کوٚرمُت کینہٕ نہٕ؟)۔

ے یعنے مرنس تام روزِ یہنُد یوہے حال۔ (منہ)

سُوْرَةُ الْعَصْرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعُ اٰيَاتٍ

سُورةِ عصر : هيءَ سورة مڪي آهي. بسم الله سميت چار آيتون آهن.

سُورة عصر : يہ سورۃ چھ ُگی تہ بسم اللہ ہیھ چھاتھ ژور آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یسُ حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَالْعَصْرِ ②

بہٕ چھسَ (مُحمّدؐ سُند) زمانہٕ شہادتہٕ کتہٕ پیش کران۔

اِنَّ الْاِنْسَانَ لَفِيْ خُسْرٍ ③

زِ یقیناً چھُ (نبیین ہُند مُخالِف) اِنسان (ہمیشہ) گاٹس منٛز روزان۔

اِلَّا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ ۙ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ④ ع ٢٨

مگر تِم لۄکھ یِمو (نبیین پیٹھ) ایمان اوٗن تہٕ تِموٗ کرِ (یتہٕ موقعہ کرِ) مُناسب حال اعمال . بیہ کورکھُ اکھ اَکس پزرکین اصولن پیٹھ قٲیِم روزنکُ تلقین . بیہ رۄدکھ اکھ اَکس (پیش آمتین مشکلن پیٹھ) صبرس کٲم ہینکُ ہدایت کران . (یِم لۄکھ ہیکن نہٕ زانہہ گاٹس منٛز پیتھ)۔

سُوْرَةُ الْهُمَزَةِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ عَشْرُ اٰيَاتٍ

سُورۃ ھُمزَہ : یہ سورۃ چھ ُگی تہ بسم اللہ ہیتھ پچھ اتھ داہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہ چھس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یسُ حدٕ رۄس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةِ ②

پرٛ ہتھ غٲبت کرن وٲلِس (تہٕ) عٲب ترٛارن وٲلِس کیُت چھُ عذابے) عذاب۔

اِلَّذِيْ جَمَعَ مَالًا وَّعَدَّدَهٗ ③

یسُ مال سوٗمبراوان چھُ تہٕ سُہ گنٛزراوان چھُ۔

يَحْسَبُ اَنَّ مَالَهٗٓ اَخْلَدَهٗ ④

سُہ چھُ خیال کران زِ تسُند مال تھوِ تس (یعنی تسُند ناو) پتھ کُن باقے۔

كَلَّا لَيُنۢبَذَنَّ فِى الْحُطَمَةِ ۝٤

هرگز ائين نه ٿيندو (جيئن ته انهن جو خيال آهي بلڪ) هو ضرور (انهيءَ مال سميت) حطمه ۾[1] اڇلايو ويندو.

وَمَآ اَدْرٰىكَ مَا الْحُطَمَةُ ۝٥

۽ (اي مخاطب!) توکي ڪهڙي خبر ته هي حطمه ڪهڙي شيءِ آهي؟

نَارُ اللّٰهِ الْمُوْقَدَةُ ۝٦

هيءَ آهي الله (تعاليٰ) جي ڀڙڪايل باهه.

الَّتِىْ تَطَّلِعُ عَلَى الْاَفْـِٕدَةِ ۝٧

جيڪا دلين تائين وڃي رسندي.

اِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّؤْصَدَةٌ ۝٨

بيشڪ هيءَ (باهه) هنن تي هر طرف کان بند ڪئي ويندي (جنهن ڪري گهٽ ۾ گهٽ ٿي پوندي جو ضرور تڪليف ڏيندڙ آهي).

فِىْ عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ ۝٩

ع ۱ / ۲۹ هيءُ آهن (انهن کي) ڊگهن ٿنڀن ۾ (ٻڌي ڇڏيو ويندو).

سُوْرَةُ الْفِيْلِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتُّ اٰيَاتٍ

سورة فيل: هيءَ سورة مڪي آهي ۽ بسم الله سميت ان جون ڇهه آيتون آهن.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(شروع ڪريان ٿو) الله (تعاليٰ) جي نالي سان (جيڪو) تمام گهڻو ٻاجهارو (۽) بيحد رحم ڪرڻ وارو آهي.

اَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحٰبِ الْفِيْلِ ۝٢

(اي محمد!) ڇا توکي معلوم ناهي ته تنهنجي پروردگار هاٿيءَ[2] وارن سان ڪيئن ڪيو؟

---

[1] حطمه جهنم جو هڪ طبقو آهي، جنهن جي لفظي معنيٰ آهي ڀڃي ڀوري ڇڏيندڙ. قرآن ڪريم ۾ ۽ حديث شريف ۾ جهنم جا ڪيترائي طبقا ٻڌايل آهن. مثلاً جحيم، سعير، لظيٰ وغيره (معالم التنزيل). انهيءَ ڪري جهنم هڪ عارضي اسپتال آهي، جتي جهنمين کي علاج لاءِ رکيو ويندو، پوءِ روحاني طور صحتياب ٿي ان کان پوءِ جنت ۾ موڪليا ويندا.

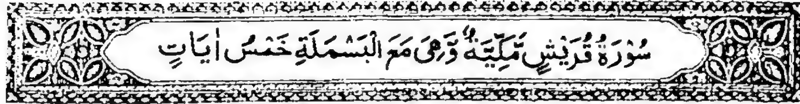
[2] هن سورة ۾ هڪ تاريخي واقعي ڏانهن اشارو آهي. رسول الله صلي الله عليه وسلم جي ولادت کان ٿورو اڳ يمن جي حبشي گورنر ابرهه جي طرفان ... (جاري)

اَلَمۡ يَجۡعَلۡ كَيۡدَهُمۡ فِيۡ تَضۡلِيۡلٍ ۝٣
كياڻه تهنجڻ منصوبه کوڙ ناهه ٿيو (الله تعاليٰ هن) ناڪام؟ (تهنجڻ حمله ڪرڻ بيرو ٿيو)۔

وَّاَرۡسَلَ عَلَيۡهِمۡ طَيۡرًا اَبَابِيۡلَ ۝٤
۽ (ٿيو پيڻ) سوڙن بتمن (هنترن لاش) پيٺھ ڪهنيو ڪهنيو جاناوار.

تَرۡمِيۡهِمۡ بِحِجَارَةٍ مِّنۡ سِجِّيۡلٍ ۝٥
(ريم)، بتمن (هنڌ مار) ڪنه پٿن پيٺھ ٿرو لٽوان آسي۔

فَجَعَلَهُمۡ كَعَصۡفٍ مَّاۡكُوۡلٍ ۝٦
ع
لهذا امرِ ڪتي ڪري ٿيو بتم تهه بلوبكي پاڻهي يس چاروالو ڪهنيومت آسه۔



سُوۡرَةُ قُرَيۡشٍ مَّكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الۡبَسۡمَلَةِ خَمۡسُ اٰيَاتٍ

سوره قريش: يه سوره چھ تکي ۽ بسم الله هيٺھ پڇھ اتھ پانتره آيه۔

بِسۡمِ اللّٰهِ الرَّحۡمٰنِ الرَّحِيۡمِ ۝١
(بہ چهشں) الله (تعاليٰ) سنڌ ناو هيٺھ (پران)يس حد روس ڪرم ڪرن وول (۽) پهيري پهيري رحم ڪرن وول چھ۔

لِاِيۡلٰفِ قُرَيۡشٍ ۝٢
(دويميو غرضو علاوِ)، قريش هندي دل مالدار ڪرنہ موکھ (ڪوڙ آسه ابرهه ۽ تسندِ لشکر تباه)۔

اٖلٰفِهِمۡ رِحۡلَةَ الشِّتَآءِ وَالصَّيۡفِ ۝٣
يعني تهندي دل گرِيشمه ڪاله ڪين ۽ ونده ڪين سفرن ڪتھ مالدار بناونه موکھ[1] (ڪوڙ آسه ابرهه ۽ تسندِ لشکر تباه)

فَلۡيَعۡبُدُوۡا رَبَّ هٰذَا الۡبَيۡتِ ۝٤
لهذا تهنده (قريشن هنده) بايه چھ لازم زِ تهم ڪرن مهيمه گرہ (يعني ڪعبه) ڪس مالکه سنز عبادت۔

بقيه حاشيه :-

گور نر ٿيو ڪوڙ خانه ڪعبه لهڙ راونه ۽ نهناونه بابيھ. هتين هند اکھ لشکر تيار نيله سو مکه مکرس نزديک ووت ۽ مکه ڪين رُوزن والين يعني قبيلهٔ قريش اوس نه بتمن سيتي مقابله ڪرنک ڪانهه طاقت. الله تعاليٰ هن ڪوڙ يه سورُے لشکر تشتلين منز مبتلا ۽ سورُے لشکر گوو فنا. تهنز لاشه آسه صحراوس منز پهيرِ ۽ مردار خوار گريدو ووهلوو بيھ تهنده مار ۽ خانه ڪعبه روُد محفوظ۔

[1] الله تعاليٰ اوس مکه ڪين قريشن هنده رزقک اکھ وسيله يه بتومت ۽ ونده مغز آسه تم تجارتي قافله هيٺھ يمن گرِشهان ۽ ربه ڪالس منز آسي شام کن مال تجارت نوان گويا ايشيا ۽ يورپ دون براعظمن هند تجارت اوس قريشن هنده دسي سپدان۔

الَّذِيْٓ اَطْعَمَهُمْ مِّنْ جُوْعٍ ۙ وَّاٰمَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾ ع ٥ ٢١

ییمِہ تِم (پرِتھ قسمہ چیرٚ) بوچھِ (ہندِس حالتس) منٛز کھین کھیاوِ تہٕ (پرِتھ قسمہٕ کہ) خوفہ کِس حالتس منٛز بخشِن نِمھ امن۔

سُوْرَةُ الْمَاعُوْنِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ ثَمَانِي اٰيَاتٍ

سوٗرۃ ماعون: یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ اَٹھ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اَرَءَيْتَ الَّذِيْ يُكَذِّبُ بِالدِّيْنِ ﴿٢﴾

(اے مخاطب!) کیا ژےٚ پرٚ ژلوٚ تھا سُہ شخص یُس دین اپزاوان چھُ۔

فَذٰلِكَ الَّذِيْ يَدُعُّ الْيَتِيْمَ ﴿٣﴾

سُے تہٕ چھُ یُس یتیمس دکہٕ دِتھ کڈان اوس۔

وَلَا يَحُضُّ عَلٰى طَعَامِ الْمِسْكِيْنِ ﴿٤﴾

بیہ اوس نہٕ سُہ مسکینس کھین کھیاوِنہٕ باپتھ (لوٗکن نہٕ تہِیے) آمادٕ کران۔

فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ ﴿٥﴾

تہٕ تِمن نمازِ ین ہنٛدِ باپتھ تہٕ چھیہٕ بربادی۔

الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ﴿٦﴾

ییم پننِس نمازِ نِشہٕ غافل روزان چھِ۔

الَّذِيْنَ هُمْ يُرَآءُوْنَ ﴿٧﴾

(بیہ) ییم لوٗکہ صرف ہاو یاوس کام ہوان چھِ۔

وَيَمْنَعُوْنَ الْمَاعُوْنَ ﴿٨﴾ ع ٨ ٢٢

بیہ چھِ تِم گرٕک معمولی سامان تام دِنہٕ نِشہٕ (پننِس نفسن تہٕ بیٚن) ٹھاک کران۔

سُوْرَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعُ اٰيَاتٍ

سوٗرۃ کوثر: یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ ژور آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ﴿١﴾

(بہٕ چھس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رُوس کرم کرن وول (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ

اِنَّآ اَعْطَيْنٰكَ الْكَوْثَرَ ۱	(اے نبي!) یقیناً اَسہِ چھُے تژٕ یہِ کوثر عطا کورمُت۔[1]
فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۲	لہٰذا (تمہِ کِس شکرٕ انس منز) کر تژٕ پننس پروردگارٕ سنز (جاد جاد) عبادت، بیہ کر تسندی خاطرٕ قربانیہ۔
اِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْاَبْتَرُ ۳ ع	بیہ تھو پژھ ترِ چون مخالف سیدٕ نرینہٕ اولاد بنیہ محروم ثابت۔[2]

سورۃ کافرون : یہ سورۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ ستھ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۱	(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔
قُلْ يٰٓاَيُّهَا الْكٰفِرُوْنَ ۲	(اَمی چھِ پر ہیتھ زمانہٕ کِس مسلمانس ونان زِ) تژٕ رونا پننہِ زمانہٕ کِین کافرن) ونان (زِ) بوزِو ہے کافرو!
لَآ اَعْبُدُ مَا تَعْبُدُوْنَ ۳	بہٕ چھُس نہٕ تہندِ طریقہٕ مطابق عبادت کران۔
وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ۴	تہٕ نہٕ چھِو توٚہی میانہٕ طریقہٕ مطابق عبادت کران۔
وَلَآ اَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ۵	بیہ نہٕ چھُس بہٕ (تہنز) عبادت کران یہنز عبادت توٚہی کران آمتی چھِو۔
وَلَآ اَنْتُمْ عٰبِدُوْنَ مَآ اَعْبُدُ ۶	تہٕ نہٕ چھِو توٚہی (تسنز) عبادت کران یمیٚ سنز عبادت بہٕ کران چھُس۔
لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ ۷ ع	(پنیُم اعلان چھُ نتیجہ امہٕ کتھِ ہُند زِ) تہُند

[1] کوثر سیٚتی ہخیرات کرن وول شخص تہٕ پرہیتھ چیزِچ کثرت۔ یعنے اللہ (تعالےٰ) ہن چھُ رسولِ کریم صلی اللہ علیہ وسلمس بے شمار روٗحانی انعامات دِتی ہتی۔ (منہ)

[2] آسمانی کِتابن منز چھُ نرینہ اولادن تِہنز لۆکھ مراد آسان یمن اللہ تعالےٰ سندہٕ طرفہٕ وُحی تہٕ الہام نصیب آسہِ۔ یتھو لۆکھ سپدن صرف نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سندس اُمتس منز پاد باقے دین روزن اَبتر یعنے مُلہم مِن اللہ لۆکو نشہٕ محروم۔

دِین چھُ تُہُندِ خاطرٕ (اکھ طریق کار مقرر کران)
تہٕ میون دِین چھُ میانہٕ خاطرٕ (بیاکھ طریق کار مقرر کران[1])

سُوْرَةُ النَّصْرِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ اَرْبَعُ اٰيَاتٍ

سورۃ نصر: یہ سوٗرۃ چھُ مدنی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ ژۄور آیہٕ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران)، یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

اِذَا جَآءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ ②

ییلہٕ اللّٰہ (تعالیٰ) سُند مدد تہٕ پوٗرٕ پوٗرٕ غلبہٕ ییہِ۔

وَرَاَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللّٰهِ اَفْوَاجًا ③

تہٕ ژٕ وُچھکھ امہِ کتھِ ہندی آثار زِ اللّٰہ (تعالیٰ) ہندس دینس منٛز سیدن فوجہٕ فوجہٕ لوٗکھ داخل۔

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ ۚ اِنَّهٗ كَانَ تَوَّابًا ④

تمہِ وقتہٕ سپد زِ ژٕ پننس پروردگارٕ سندین تعریفن سیتی (سیتی)، تسُنز پاکیزگی بیان کرنس منٛز تہٕ مشغول تہٕ (مُسلمانن ہندس تربیتس منٛز ییم ژٕ ھوژر رۆودی متی آسن تمن پیٹھ) مٔنگو زِ تس (خدایس) پرٕ ترٛاونک دُعا۔ سُہ چھُ بے شک پننس بندس کُن رحمت ہیتھ پھیرِ پھیرِ ییتہٕ وول۔

ع ۱ ۲۵

سُوْرَةُ اللَّهَبِ مَكِّيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتُّ اٰيَاتٍ

سوٗرۃ اللہب: یہ سوٗرۃ چھُ مکی تہٕ بسم اللّٰہ ہیتھ چھِ اتھ شیٚہ آیہٕ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ①

(بہٕ چھُس) اللّٰہ (تعالیٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ رۆس کرم کرن وول (تہٕ)، پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

تَبَّتْ يَدَآ اَبِيْ لَهَبٍ وَّتَبَّ ②

ابوٗلہبنِ[2] دۄنوے اتھ چھِ رۆزتھ گٔمتی تہٕ سُہ

---

[1] عربی زبانِ منٛز چھ لفظ دینک اکھ معنیٰ طریق کار تہٕ

[2] ابوٗلہب: عبدالعزیٰ ناوُک اکھ قریش سردار یُس پتہٕ تٲری مزانہٕ کنہِ ابوٗلہب (جاری)

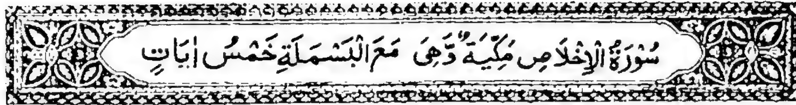
چھُ پانہٕ تہٕ رُوزِتھ گومُت۔

مَآ اَغْنٰى عَنْهُ مَالُهٗ وَمَا كَسَبَ ۝۲
تَمۍ ہنٛدۍ مالَن دِیُت تہٕ لَس کانٛہہ فٲیدٕ تہٕ نہ چھُ تسٕنزو کوٗششو تس (کانٛہہ فٲیدٕ) دِیمُت۔

سَيَصْلٰى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ۝۳
سُہ سیٚدِ ضروٗر نارس منٛز یِس (تمۍ ہنٛدی پانٛژھی) رِینٛہہٕ ژھٹَن وول آسہٕ۔

وَّامْرَاَتُهٗ ۚ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ۝۴
بیہِ تَمۍ سنٛز آشنٕہ تہٕ (سیٚدِ نارس منٛز) یُوس زالَن ٹُلی ٹُلی انان چھیٚیہ۔

فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ۝۵
ع ۱ / ۶ / ۳۶
تسٕنزِ (آشنہِ[1] منٛزِ) گردنِ پیٚیہ کھُزرٕ (دلیٚن ہنٛز) سخت وُٹھرِش رَز گنٛڈِتھ۔



سوٗرۃ اخلاص: یہٕ سوٗرٕ چھُ مکی تہٕ بسم اللہ ہیٚتھ چھِ اتھ پانٛژھ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝۱
(بہٕ چھُس) اللہ (تعالیٰ) سٕندِ ناو ہیٚتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ۝۲
(اۓ سۍ چھِ پرٛیتھ زمانہٕ کِس مسلمانس حکم دِوان زِ) ژٕ روزٕ (بیٚین لوٗکن) وَنان زِ (اصل) کتھ چھیٚیہ یہ زِ اللہ (تعالیٰ) چھُ پنٕنِس ذاتس منٛز کُنُے۔

اَللّٰهُ الصَّمَدُ ۝۳
اللہ (تعالیٰ) چھُ سُہ (ذات) یمۍ ہنٛدۍ سٲری محتاج چھِ (تہٕ سُہ چھُنہٕ کٲنسہِ ہُنٛد محتاج)۔

لَمْ يَلِدْ ۙ وَلَمْ يُوْلَدْ ۝۴
تہٕ نہ چھُ تس کانٛہہ زامُت تہٕ نہ چھُ سُہ (کٲنسہ) زامت۔

بقیہ حاشیہ:۔

(نارِ لمبٕ تھک مول)، مشہوٗر اوس۔ ورگہٕ پانٛژھی ابوٗلہب چھُ پرٛیتھ کانٛہہ نار چھکہٕ وُن دشمن اسلام مُراد یا تم مغربی طاقت یمو نارس کٲم ہیٚتھ بجرٕ بٔڈۍ ایجادات تہٕ مُہلِک ناری ہتھیار ایٹم بم، راکٹ بیترِ تباہی ہنٛدۍ سامان بناوِتھ دِتۍ چھِ۔

[1] آشنہٕ یعنے تہندی حلیف تہٕ رعایا بیترِ۔

وَلَمْ يَكُنْ لَّهٗ كُفُوًا اَحَدٌ ۝٥

ع ۱ ۲۲ — بیہ چھُنہٕ (تیٚمِس ہمتن منٛز) تسُند کانٛہہ تہٕ شریک کار۔

سُوْرَةُ الْفَلَقِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سِتُّ اٰيَاتٍ

سوٗرۃ فلق : یہ سوٗرۃ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ شیہ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝٢

(اُسی چھِ پرٕ ہتھ زمانہٕ کِس مسلمانس وَنان زِ) تہٕ روز (دۄیمین لۄکن) وَنان زِ بہٕ چھُس مخلوقاتن ہُندس پروردگارس (تسُند) پناہ منگان۔

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝٣

تیٚمِس پرٕ ہتھ مخلوقٕ ہنٛز (ظاہری تہٕ باطنی) شرٕ نِشہٕ (بچنہٕ خاطرٕ)۔

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا وَقَبَ ۝٤

بیہ انٛہ گٹہٕ کران واٗلہِ ہندِ پرٕ ہتھ شرٕ نِشہٕ (بچنہٕ خاطرٕ) ییٚلہٕ سُہ انٛہ گٹہٕ کران چھُ۔

وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِي الْعُقَدِ ۝٥

بیہ سارِنٕے تِھیٚن نفسن ہنٛدِ شرٕ نِشہٕ (بچنہٕ خاطرٕ تہٕ) یِم (یانہٕ واٗذٕ تعلقاتن ہندس) گنٛڈس ژٹناونہٕ کِنہ شیٚتہٕ) پھوکھ لایان چھِ۔

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ ۝٦

ع ۱ ۳۸ — بیہ پرٕ ہتھ حاسدٕ سندِ شرٕ نِشہٕ (تہٕ) ییٚلہٕ سُہ حسدس پیٹھ ہوٗل گنڈان چھُ۔

سُوْرَةُ النَّاسِ مَدَنِيَّةٌ وَّهِيَ مَعَ الْبَسْمَلَةِ سَبْعُ اٰيَاتٍ

سوٗرۃ ناس : یہ سوٗرۃ چھُ مدنی تہٕ بسم اللہ ہیتھ چھِ اتھ سَتھ آیہ۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ ۝١

(بہٕ چھُس) اللہ (تعالےٰ) سُند ناو ہیتھ (پران) یُس حدٕ روٚس کرم کرن وول (تہٕ) پھیرِ پھیرِ رحم کرن وول چھُ۔

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۝٢

(اُسی چھِ پرٕ ہتھ زمانہٕ کِس مسلمانس وَنان زِ) تہٕ

گرٹھ (دۄیمِن لۆکن) وَنان زِ بہٕ چھُس تمام اِنسانن ہندِس پروردگارس (تسُند) پناہ منگان۔

مَلِكِ النَّاسِۙ ۝۲

(سُہ پروردگار) یُس ساری نے اِنسانن ہُند بادشاہ (تہٕ) چھُ۔

اِلٰهِ النَّاسِۙ ۝۳

بیہ تمام اِنسانن ہُند معبوُد (تہٕ) چھُ۔

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ ۙ۬ الْخَنَّاسِ ۙ۝۴

(بہٕ چھُس تسُند پناہ منگان)۔ یِمہ وسواس تراون وٲلی ہندِ[1] شرٕ بشتہٕ ییُس (یِمہ تِہُنْد وسواس ترأوتھ) پتھ ژلان چھُ۔

الَّذِيْ يُوَسْوِسُ فِيْ صُدُوْرِ النَّاسِۙ ۝۵

(بیہ) یُس اِنسانن ہندین دِلن منز تشک پأدٕ کران چھُ۔

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ۝۶ ع ۶ ۲۹

ادٕ سُہ (بشتہٕ گر) کُنٹھہ روزن واجینو ہیتیو[2] منز آسہ تن (یا) عام اِنسانو منزٕ آسہ تن۔

---

[1] مغربی مُلکن ہندی فلاسفر، پادری تہٕ پروفیسر یِم خدا تعالیٰ ہس تہٕ مذہبِ اسلامس متعلق قِسما قِسمکی شکوک تہٕ شبہات پأدٕ کران چھ۔

[2] یعنی نیبرٕ مین مُلکن منز روزن وٲلی یِم نظریاتی چھِ یا یِم لۆکھ یِم یا تہٕ یتہٕ روزتھ لۆکن منز پتہٕ تحریکہٕ چلاوان چھ۔

دُعَاءُ خَتْمِ الْقُرْاٰنِ

اَللّٰهُمَّ اٰنِسْ وَحْشَتِيْ فِيْ قَبْرِيْ
اَللّٰهُمَّ ارْحَمْنِيْ بِالْقُرْاٰنِ الْعَظِيْمِ
وَاجْعَلْهُ لِيْ اِمَامًا وَّ نُوْرًا
وَّ هُدًى وَّ رَحْمَةً اَللّٰهُمَّ
ذَكِّرْنِيْ مِنْهُ مَا نَسِيْتُ وَ
عَلِّمْنِيْ مِنْهُ مَا جَهِلْتُ
وَارْزُقْنِيْ تِلَاوَتَهٗ اٰنَآءَ الَّيْلِ وَ
اٰنَآءَ النَّهَارِ وَاجْعَلْهُ لِيْ
حُجَّةً يَّا رَبَّ الْعٰلَمِيْنَ

اے اللہ! میانہ قبرِ منز کر میون خوف دور۔
اے میانہ خدایہ! قرآنِ عظیم کہ برکتہ کر
میہ پیٹھ رحم۔ تہ یہ بناوُن میانہ خاطرِ امام،
نوٗر، ہدایت تہ رحمت۔
اے میانہ خدایہ! یہ کینژھا میہ قرآنِ کریمہ
منز مُشتھ گومُت چھُ تہ پاوتم تر ہلتس، تہ
یہ کینژھا میہ چھُنہ یوان تہ ہیچھناوتم۔ یہ دوہس
راتس دِ تہ میہ اَمِچ تلاوت کرنک توفیق
تہ اے ربّ العالمین! یہ بناوتن میانہ فائدِ
باپتھ بطورِ حجّت۔ آمین ؁

THE HOLY QUR'AN
ARABIC TEXT AND KASHMIRI TRANSLATION

First published in 1998
Second Edition 1999 Qnty. 2000

Islam International Publications Limited

Published by:
Islam International Publications Limited
"Islamabad"
Sheephatch Lane
Tilford, Surrey GU10 2AQ
England

You may contact the following for further information:

1. Nazarat Nashro Ishaat Qadian
Dt. Gurdaspur Punjab, INDIA
Ph. - 0091 - (0)1872 - 20749
Fax - 0091 - (0)1872 - 20105

2. Ahmadiyya Muslim Mission
Near D. G. P. Office
Srinagar -
Ph. - 0091 - (0)194 - 476218
Fax - 0091 - (0)194 - 470036

3. The London Mosque
16 Gressenhall Road
London SW18 5QL
England. Tel: +(0) 181 - 8708517
Fax: +(0) 181 - 8744779

ISBN: 1 85372 659 1

Printed at :
Printwell, 146, Indl. Focal Point, Amritsar.

THE HOLY QUR'AN

ARABIC TEXT
AND
KASHMIRI TRANSLATION

Published under the auspices of:

HADHRAT MIRZA TAHIR AHMAD
Fourth Successor of the Promised Messiah and
The Head of the World-wide Ahmadiyya Muslim Community

1999
Islam International Publications Limited